3 1761 11970577 0

Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761119705770

GOVT PUBNS

CAI XC39
-R32

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, March 27, 1973
Thursday, April 5, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

443
7

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 1

Le mardi 27 mars 1973
Le jeudi 5 avril 1973

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Organization meeting and Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Réunion d'organisation et Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY
MAY - 2 1973
UNIVERSITY OF TORONTO

First Session
Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la
vingt-neuvième législature, 1973

26009—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Cossitt
Dick
Dupont
Epp
Gauthier (*Roberval*)
Howie
Knight
LeBlanc (*Westmorland-Kent*)
Lundrigan

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Neil (*Moose Jaw*)
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Railton
Rodriguez
Yanakis—(19)

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(b)

On Monday, March 26, 1973:

Mr. Knight replaced Mr. Rodriguez;

On Tuesday, March 27, 1973:

Mr. Neil (*Moose Jaw*) replaced Mr. Stewart (*Marquette*);
Mr. Rodriguez replaced Mr. Broadbent;

On Thursday, April 5, 1973:

Mr. Yanakis replaced Mr. Blais;
Mr. Railton replaced Mr. Smith (*Saint-Jean*).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 26 mars 1973:

M. Knight remplace M. Rodriguez;

Le mardi 27 mars 1973:

M. Neil (*Moose Jaw*) remplace M. Stewart (*Marquette*);
M. Rodriguez remplace M. Broadbent;

Le jeudi 5 avril 1973:

M. Yanakis remplace M. Blais;
M. Railton remplace M. Smith (*Saint-Jean*).

LIBRARY
JUL 7 1980
UNIVERSITY OF TORONTO

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

ORDERS OF REFERENCE

HOUSE OF COMMONS

Thursday, January 18, 1973.

Resolved,—That the following Members do compose the Standing Committee on Regional Development:

Messrs.

Blais	Lundrigan
Broadbent	MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
Cossitt	MacKay
Dick	Pelletier (*Sherbrooke*)
Dupont	Penner
Epp	Prud'homme
Gauthier (*Roberval*)	Rodriguez
Howie	Smith (*Saint-Jean*)
LeBlanc (*Westmorland-Kent*)	Stewart (*Marquette*)—(19).
Lessard	

Tuesday, February 27, 1973.

Ordered,—That Votes 1, 5, 10, L15, L20, L25 and L30 relating to the Department of Regional Economic Expansion; and

Votes 35, 40 and 45 relating to the Cape Breton Development Corporation, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

ATTEST

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 18 janvier 1973

Il est résolu,—Que le Comité permanent de l'expansion économique régionale soit composé des députés dont les noms suivent:

Messieurs

Blais	Lundrigan
Broadbent	MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
Cossitt	MacKay
Dick	Pelletier (*Sherbrooke*)
Dupont	Penner
Epp	Prud'homme
Gauthier (*Roberval*)	Rodriguez
Howie	Smith (*Saint-Jean*)
LeBlanc (*Westmorland-Kent*)	Stewart (*Marquette*)—19.
Lessard	

Le mardi 27 février 1973

Il est ordonné,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, L20, L25 et L30 ayant trait au ministère de l'Expansion économique régionale; et

Les crédits 35, 40 et 45 ayant trait à la Société de développement du Cap-Breton soient renvoyés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

ATTESTÉ

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 27, 1973.
(1)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 8:07 o'clock p.m. this day for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Cossitt, Dick, Dupont, Epp, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez and Smith (*Saint-Jean*).

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman.

Mr. Pelletier (*Sherbrooke*) moved, seconded by Mr. Lessard,—That Mr. Penner do take the Chair as Chairman of this Committee.

The question being put on the said motion it was agreed to.

The Clerk of the Committee declared Mr. Penner duly elected Chairman of the Committee and invited him to take the Chair.

The Chairman presiding, on motion of Mr. Smith (*Saint-Jean*), seconded by Mr. LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Mr. Lessard was appointed Vice-Chairman of the Committee.

On motion of Mr. Howie, seconded by Mr. Neil (*Moose Jaw*), it was

Agreed,—That the Committee print 1000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence and, as a supplementary issue, an Index prepared by the Library of Parliament.

Mr. Prud'homme moved, seconded by Mr. MacKay,—That three Members including the Chairman and Vice-Chairman representing the Liberal Party, three Members representing the Progressive Conservative Party and one Member each representing the New Democratic Party and the Social Credit Party, appointed by the Chairman after the usual consultations, do compose the Sub-committee on Agenda and Procedure.

After debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Dick moved, seconded by Mr. Prud'homme,—That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that seven Members are present.

And debate arising, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division: YEAS: 7; NAYS: 9.

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 27 MARS 1973
(1)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale tient aujourd'hui à 20 h 07 une réunion d'organisation.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Cossitt, Dick, Dupont, Epp, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez et Smith (*Saint-Jean*).

Le Greffier du Comité préside à l'élection du président.

M. Pelletier (*Sherbrooke*), appuyé par M. Lessard, propose,—Que M. Penner soit élu président du Comité.

Cette motion est mise aux voix, puis adoptée.

Le greffier déclare M. Penner élu président du Comité et l'invite à occuper le fauteuil.

Sous la présidence de M. Penner, sur proposition de M. Smith (*Saint-Jean*), appuyé par M. LeBlanc (*Westmorland-Kent*), M. Lessard est nommé vice-président du Comité.

Sur proposition de M. Howie, appuyé par M. Neil (*Moose Jaw*), il est:

Convenu,—Que le Comité fasse imprimer mille exemplaires des procès-verbaux et témoignages et, à titre de publication supplémentaire, un répertoire préparé par la Bibliothèque du Parlement.

M. Prud'homme, appuyé par M. MacKay, propose,—Que le sous-comité du programme et de la procédure soit composé de trois députés y compris le président et le vice-président, appartenant au parti libéral, de trois députés appartenant au parti Conservateur progressiste et de deux députés appartenant chacun au Nouveau parti démocratique et au parti du Crédit social, nommés par le président après les consultations habituelles.

Après délibération, cette motion est mise aux voix, puis adoptée.

M. Dick, appuyé par M. Prud'homme, propose,—Que le président soit autorisé à tenir des séances dans le but de recevoir des témoignages et d'en autoriser l'impression lorsqu'ilat'y a pas quorum, pourvu que sept membres du Comité soient présents.

Après délibération, la motion est mise aux voix et rejetée: 7 pour et 9 contre.

At 8:58 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

A 20 h 58, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

A. B. Mackenzie

Clerk of the Committee

THURSDAY, APRIL 5, 1973
(2)

The Standing Committee on Regional Development met this day at 9:40 o'clock a.m., the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Dick, Dupont, Epp, Gauthier (*Roberval*), Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Railton, Rodriguez and Yanakis.

Other Members present: Messrs. Forrestall, Haliburton and McGrath.

Witness: From the Carleton University School of Commerce: Dr. T. N. Brewis, Director.

The Committee proceeded to the consideration of its Order of Reference dated Tuesday, February 27, 1973, which reads as follows:

> *Ordered*—That Votes 1, 5, 10, L15, L20, L25 and L30 relating to the Department of Regional Economic Expansion; and
>
> Votes 35, 40 and 45 relating to the Cape Breton Development Corporation, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

The Chairman read the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure, which is as follows:

> The Committee having received in its Order of Reference dated Tuesday, February 27, 1973, the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974, your sub-committee met on Thursday, March 29, 1973 and Thursday, April 5, 1973; agreed on items of agenda and procedure, and recommends as follows:
>
> 1. That the first four questioners of any witness represent, if possible, the four political parties; and the members be restricted to ten minutes on the first round of questioning and five minutes on the second round.
>
> 2. That the Committee adopt the following schedule of meetings and witnesses:
>
> a) THURSDAY, April 5, 1973, at 9:30 o'clock a.m., to question Dr. T. N. Brewis, Director, Carleton University School of Commerce.
>
> b) TUESDAY, April 10, 1973, at 11:00 o'clock a.m., to question the Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.
>
> c) THURSDAY, April 12, 1973, at 3:30 o'clock p.m., and FRIDAY, April 13, 1973, at 9:30 o'clock a.m., to question witnesses to be named later.

LE JEUDI 5 AVRIL 1973
(2)

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 40 sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Dick, Dupont, Epp, Gauthier (*Roberval*), Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Railton, Rodriguez et Yanakis.

Autres membres présents: MM. Forrestall, Haliburton et McGrath.

Témoin: De la Carleton University School of Commerce: Le directeur, M. T. N. Brewis.

Le Comité commence l'étude de son ordre de renvoi daté du mardi, 27 février 1973 qui se lit comme suit:

> *Il est ordonné*—Que les crédits 1, 5, 10, L15, L20, L25 et L30 ayant trait au ministère de l'Expansion économique régionale; et
>
> Les crédits 35, 40 et 45 ayant trait à la Société de développement du Cap-Breton soient renvoyés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

Le président lit le premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure qui se lit comme suit:

> Le Comité ayant reçu dans son ordre de renvoi daté du mardi 27 février 1973 le budget concernant l'expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974, votre sous-comité s'est réuni le jeudi 29 mars 1973 et le jeudi 5 avril 1973; il a adopté les articles concernant le programme et la procédure et il recommande ce qui suit:
>
> 1. Que les quatre premiers membres à questionner tout témoin représentent si possible les quatre partis politiques; et que les membres se limitent à 10 minutes au premier tour de questions et à 5 minutes au deuxième tour.
>
> 2. Que le Comité adopte le programme suivant de réunions et qu'il reçoivent les témoins suivants:
>
> a) Le JEUDI 5 avril 1973 à 9 h 30, il interroge M. T. N. Brewis, directeur, *Carleton University School of Commerce*
>
> b) Le MARDI 10 avril 1973, à 11 heures, il interroge l'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'expansion économique régionale.
>
> c) Le JEUDI 12 avril 1973, à 15 h 30 et le VENDREDI 13 avril 1973 à 9 h 30, il interroge des témoins dont on donnera le nom plus tard.

TUESDAY, April 17, 1973, at 8:00 o'clock p.m., to question Mr. Henderson, Halifax City Manager.

On motion of Mr. MacKay, the Report was adopted.

Mr. Epp moved,—That the members of this Committee deplore the tardiness of the Minister in organizing the Regional Economic Committee, and further that the members of this Committee deplore the failure of the Minister to appear before this Committee at an early date.

And debate arising thereon,

Mr. Lundrigan moved in amendment thereto,—That all words after the first word Committee be deleted, and the following inserted:

> . . . express their concern over the tardiness of the organization and functioning of the Committee on Regional Development and direct that appropriate action be taken to correct this serious deficiency.

And a point of order having been raised as to the acceptability of the said proposed amendment:

RULING BY MR. CHAIRMAN

It is my opinion that the amendment proposed by the Honourable Member is in order. In support of my decision, allow me to refer to Beauchesne's Fourth Edition, page 172, citation 203(8):

> "An amendment, substantially the same as the original motion but omitting considerable matter of recital both of fact and law of said main motion, is in order."

Mr. LeBlanc (*Westmorland-Kent*) moved,—That consideration of the question be postponed to the next meeting.

And the question being put on the said motion, it was negative on the following division: YEAS: 6; NAYS: 8.

And the question being put on the proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division: YEAS: 6; NAYS: 8.

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division: YEAS: 8, NAYS: 7.

The witness made a statement and answered questions.

Agreed,—That the Sub-committee on Agenda and Procedure give consideration to inviting the witness to attend the Committee at a later date.

At 11:27 o'clock a.m., the Committee adjourned until 11:00 o'clock a.m. on Tuesday, April 10, 1973.

Le MARDI 17 avril 1973, à 20 heures il interroge M. Henderson, chef des Services municipaux de la ville de Halifax.

Sur une motion de M. Mackay, le Comité adopte le rapport.

M. Epp propose,—Que les membres du Comité déplorent le fait que le ministre ait tardé à organiser le Comité de l'expansion économique régionale et que les membres du Comité déplorent en outre le fait que le ministre n'ait pu comparaître devant le Comité plus tôt.

Il y a débat à ce sujet

M. Lundrigan propose comme modification,—Que tous les mots suivant le premier mot Comité soient supprimés et que l'on insère ce qui suit:

> . . . expriment leur inquiétude au sujet du retard de l'organisation et du fonctionnement du Comité de l'expension régionale et qu'ils proposent que l'on prenne des mesures appropriées pour corriger la situation.

Le règlement ayant été invoqué quant à l'acceptabilité dudit amendement proposé:

DÉCISION DU PRÉSIDENT

Je suis d'avis que l'amendement proposé par l'honorable député est conforme au règlement. A l'appui de ma décision, permettez-moi de me reporter à la quatrième édition du Beauchesne, page 172, citation 203(8):

> «Un amendement qui est en substance le même que la motion initiale mais qui omet beaucoup de l'exposé des faits ou des points de droit de la motion initiale peut être présenté.»

M. LeBlanc (*Westmorland-Kent*), propose,—Que l'étude de la question soit reporté à la prochaine séance.

Ladite motion, mise aux voix est rejetée par six (6) voix contre huit (8).

La proposition concernant l'amendement à la motion principale est mise aux voix et rejetée par six (b) voix contre huit (8).

La proposition concernant la motion principale est mise aux voix et adoptée par huit (8) voix contre sept (7).

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

Il est convenu,—Que le sous-comité du programme et de la procédure étudiera la possibilité d'inviter des témoins qui assisteraient aux séances du Comité à une date ultérieure.

A 11 h 27, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 11 heures le mardi 10 avril 1973.

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, April 5, 1973.

• 0938

[*Texte*]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. Our orders are to deal with the estimates for 1973-74 under Regional Economic Expansion. I will begin by reporting to you on the first meeting of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

(See *Minutes of Proceedings*)

I would ask for a motion to adopt this report of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

• 0940

Mr. MacKay: I so move, Mr. Chairman.

The Chairman: All in favour.

Motion agreed to.

Mr. Epp: Mr. Chairman, before we go any further, I would like to make one or two comments arising out of the report of the steering committee.

The Chairman: Mr. Epp.

Mr. Epp: When this government was first elected in 1968, those of us who were not in ese House clearly got the impression that that government had two priorities; one priority was linguistic equality for Canada's two official languages; and the second was an economic development program which was to help to eradicate the so-called regional economic disparities in our country.

Mr. Chairman, I was elected as a rural member from a designated area under the DREE umbrella. I came to Parliament with the hope that I would be a member of this committee and that I could make my contribution to the workings of this committee. Since that time, since January 4, I have been greatly disappointed by the lack of activity that has chracterized regional economic expansion, the Minister and the committee as such. A new minister was appointed and he has made two speeches in the House. One was very entertaining but hardly mentioned much about his portfolio; in his second speech on February 22 he outlined the broad general principles of DREE, a rather platitudinous speech, but one in which at least I found some comfort that something was going to happen. His answers in the House have been at best, I would say, evasive.

I feel, Mr. Chairman, that this is one of the most important committees of the present session and will continue to be so. Yet, with all deference to Dr. Brewis, I feel that the Minister should have been here at a much earlier date, that he should have presented his estimates to the committee as we only have to the end of May to pass the estimates, and we only had a limited number of meetings available to us when we met for the first time last week. We have already had one cancellation this week, and Mr. Chairman, at best I can say that I am deeply disturbed; I get the impression, at least as a new member of this committee and of the House, that while there might be some interest there does not seem to be any great move by the Minister or by members of this committee to get working.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 5 avril 1973.

[*Interprétation*]

Le président: Messieurs, nous avons un quorum. Nous allons examiner aujourd'hui le budget du ministère de l'Expansion économique régionale pour l'année financière 1973-1974. je commencerai la séance en vous lisant le rapport de la première réunion du Sous-comité du programme et de la procédure.

(Voir le *Procès-verbal de la séance*)

Je demanderais que quelqu'un propose une motion pour l'adoption de ce rapport.

M. MacKay: Je propose cette motion, monsieur le président.

Le président: Tout le monde est d'accord?

La motion est adoptée.

M. Epp: Monsieur le président, avant de poursuivre, j'aimerais faire quelques remarques sur le rapport du comité directeur.

Le président: Monsieur Epp.

M. Epp: Lorsque le gouvernement a été élu pour la première, en 1968, ceux d'entre nous qui n'étaient pas à la Chambre avaient l'impression qu'il avait deux priorités essentielles; l'une d'entre elles était d'assurer l'égalité des deux langues officielles du pays et l'autre, de mettre en place un programme de développement économique permettant d'éliminer ce que l'on appelle les disparités économiques régionales.

Monsieur le président, je représente une circonscription rurale se trouvant dans une des zones du ministère de l'Expansion économique régionale. Je suis venu au Parlement en espérant faire partie de ce Comité et pouvoir ainsi participer à ses travaux. Depuis cette époque, c'est-à-dire depuis le 4 janvier, j'ai été très déçu par le manque d'activités dans ce domaine; ceci s'applique à la fois au ministre et au Comité. Un nouveau ministre a été nommé, qui a fait deux discours à la Chambre. Le premier était très intéressant, mais ne comportait rien sur ses responsabilités; dans le second, prononcé le 22 février, il a défini les principes généraux du ministère, ce qui a donné un discours assez plat, mais dans lequel cependant chacun pouvait croire que l'on commençait à avancer. Je dois ajouter que ses réponses aux questions qui lui ont été posées en Chambre ont été, dans le meilleur des cas, évasives.

Je pense, monsieur le président, que notre Comité est l'un des plus important de la session actuelle, et le sera peut-être encore pour les suivantes. Cependant, sans vouloir critiquer M. Brewis, je considère que le ministre aurait dû venir y témoigner bien plus tôt; il aurait dû présenter son budget, car nous devons l'adopter avant la fin du mois de mai, et qu'il ne nous restera qu'un nombre restreint de séances à partir de maintenant. Une réunion a déjà été annulée la semaine dernière, monsieur le président; je puis donc dire que je suis très sincèrement préoccupé par cette situation; étant un nouveau membre de ce Comité, j'ai l'impression que ce genre de problème soulève certes un certain intérêt, mais n'entraîne aucune action importante de la part du ministre ou des membres du Comité.

[*Text*]

And so I would like to move, Mr. Chairman, that the members of this committee deplore the tardiness of the Minister in organizing the Regional Economic Committee, and further that the members of this committee deplore the failure of the Minister to appear before this committee at an early date.

The Chairman: Mr. Epp, as it has been suggested by the Clerk that this is a formal motion, would you write it out for us?

Mr. Lessard: Will you read the motion again, please.

The Chairman: I will read the motion again, yes:

> That the members of this committee deplore the tardiness of the Minister in organizing the Regional Economic Committee, and further that the members of this committee deplore the failure of the Minister to appear before this committee at an early date.

The Chairman: Mr. Lessard.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I am a little upset by that motion, that being the first move of this committee this morning at its first sitting. I am quite surprised at a new member of this House coming in this morning and putting that motion on the table, blaming the Minister, blaming Parliament, blaming all the members for not having found it important enough to start its work earlier, and for the Minister not appearing before the committee this morning. I am quite surprised. The only way I can understand it is that that motion is a political move only. I am surprised to see a new member coming in here and jumping right at the start into that kind of political gimmick. I appreciate that it is not the best way to start the work of this Committee, by not having the Minister before us. But we all recognize the difficulties that ministers have in planning their work within the department, and with the House of Commons and Committees. They also have to travel to meet people and organizations who are involved in trying to achieve development within this country.

I come from a low-developement area and I am interested in seeing what this Committee and what the department is going to do for my region. I am just as eager as you are. Do you represent a riding from the Maritimes.

Mr. Epp: No.

• 0945

Mr. Lessard: You are from the Prairies.

Mr. Chairman, I simply will not support that kind of motion. To me it is only a political move to try to cast some blame on the Minister who is new in this portfolio, although he has been very interested in that field as he comes from the Maritimes. I do not think we can blame the hon. Mr. Jamieson for not being interested in the development of the Maritimes, and I am quite sure he is interested in the development of all of Canada—especially in that part which has been assigned to his department. Mr. Chairman, I plead, with the hon. gentleman, to allow the motion to be tabled.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, I think Mr. Epp has a point which he feels very strongly about, and I notice a number of hon. Members wanting to get involved. Before we waste a lot of time on the discussion, I would like to just make this brief comment.

[*Interpretation*]

C'est pourquoi, monsieur le président, je propose que les membres du Comité déplorent le retard du ministère à organiser le Comité de l'expansion économique régionale, ainsi que le fait qu'il ne soit pas venu y témoigner à une date antérieure.

Le président: Monsieur Epp, comme le greffier me le rappelle, puisqu'il s'agit d'une motion officielle, voudriez-vous la rédiger?

M. Lessard: Voudriez-vous répéter la motion, s'il vous plaît?

Le président: Je répète la motion:

> Que les membres du Comité déplorent le retard du ministre à organiser le Comité de l'expansion économique régionale, ainsi que le fait qu'il ne soit pas venu y témoigner à une date antérieure.

Le président: Monsieur Lessard.

M. Lessard: Monsieur le président, cette motion me surprend étant donné que c'est la première action prise par le Comité lors de sa première séance. Je suis très surpris de voir qu'un nouveau député l'ait déposée, pour reprocher au ministre, au Parlement, ainsi qu'à tous les députés, de n'avoir pas commencé leurs travaux plus tôt et pour reprocher plus précisément au ministre de ne s'être pas présenté au Comité ce matin. Je suis très surpris. A mon avis, la seule explication est qu'il s'agit là d'une tactique politique. Je suis très surpris de voir qu'un nouveau député se lance dès le début dans ce genre de grenouillage politique. Je comprends bien que le fait que nous n'ayons pas réussi à avoir le ministre ce matin, n'est pas la meilleure manière de commencer les travaux du Comité. Cependant, nous savons tous que les ministres doivent inclure dans leur calendrier leurs travaux de ministère, de la Chambre des communes et des comités; ils doivent également beaucoup voyager pour rencontrer les responsables d'organismes qui s'intéressent justement au développement du pays.

Je viens moi-même d'une région peu développée et je tiens également à voir ce que Comité et le ministère feront pour ma région. Cela m'intéresse autant que vous. Représentez-vous une circonsctiption des Maritimes?

M. Epp: Non.

M. Lessard: Venez-vous des Prairies?

Monsieur le président, je ne puis tout simplement pas approuver ce genre de motion. Il s'agit là pour moi d'une tactique politique pour tenter de blâmer un ministre qui n'occupe pas son poste depuis très longtemps, bien que ce genre de problèmes l'intéresse beaucoup, puisqu'il vient des Maritimes. Je ne pense pas que l'on puisse reprocher à M. Jamieson de ne pas s'intéresser au développement économique des Maritimes, et je suis certain qu'il s'intéresse au développement de toutes les régions du pays, et spécialement de celles qui relèvent plus particulièrement de son ministère. Je demanderais donc, monsieur le président, au député de faire déposer sa motion.

M. Lundrigan: Monsieur le président, je pense que M. Epp se sent très concerné par ce problème et je remarque que plusieurs députés tiennent à participer à la discussion. Pour éviter que nous perdions beaucoup de temps, j'aimerais faire quelques brèves remarques.

[*Texte*]

Mr. Knight: Mr. Chairman, there is no use in putting up our hands to speak on the motion. I have moved the motion. Mr. Lundrigan is on a point of order; if he wants to make a speech he should get on the list.

The Chairman: Order, please, Mr. Lundrigan, on a point of order.

Mr. Lundrigan: Yes. I think the point which Mr. Epp makes is a clear one. Perhaps he would not like it necessarily to be a formal motion, but more of a caveat. Is that the word? That is the third time I have run across that word this morning. He would like it to be more of a caveat registering his concern than a formal motion where the Committee would have to debate it and take a formal vote. If it could be accepted along these lines, perhaps it would be satisfactory to all the members of the Committee.

The Chairman: Are you suggesting, Mr. Lundrigan, that the motion be withdrawn, that it be just a comment made by Mr. Epp?

Mr. Lundrigan: He could do that if he wanted to. I am not suggesting that he withdraw it at all if he does not want to, but I think he is making a solid point and a sound argument of a complaint and a grievance. If it could be accepted as such, then perhaps it would be less time consuming for the Committee. We could spend an hour debating it as a motion.

The Chairman: It has been presented as a formal motion. I have no indication from Mr. Epp that he wishes to change that.

Mr. Epp: I would like to hear the comments of other members.

The Chairman: All right. Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Yes, Mr. Chairman. I am very pleased, as a new member, that we think it serious enough to raise the issue this morning, because I look back to *Hansard* of February 20—and today is April 5—and the Minister said in the House:

> ... within two weeks I would assume that my estimates would be before the Committee. At that time I will be glad to give a complete and detailed account of the changes we propose to make with the objective of achieving the improvement in the employment situation that he and I equally desire ...

He was answering a question from Mr. Heward Grafftey. If this Committee is as serious as the Liberals have said it is, and we have subscribed to that, then surely the Minister should have been the first witness to appear here. This Committee should have been rolling a long time ago. It seems to me that running around the countryside, doing a lot of PR, is not as important as getting down to brass tacks and having us put our input into the Committee. So I would certainly support the motion.

The Chairman: Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, I also would have liked to see the Minister here but I also understand that ministers exercise duties, as well as appear before committees. I have a number of people in my riding who are awaiting the final approval of grants, and some of them require the Minister's final decision. In that order of priority I hope that the Minister is spending his time looking at some of those applications before

[*Interprétation*]

M. Knight: Monsieur le président, il est inutile que nous levions la main pour discuter de la motion. J'ai déposé la motion. M. Lundrigan veut faire un rappel au Règlement, et s'il veut faire un discours, il n'a qu'à se mettre sur la liste.

Le président: A l'ordre. Monsieur Lundrigan, pour un rappel au Règlement.

M. Lundrigan: Merci. Je pense que les remarques de M. Epp sont très claires. Peut-être qu'il ne tient pas spécialement à ce que ses remarques soient présentées sous forme de motion officielle, mais plutôt sous forme de «*caveat*». Est-ce bien le mot? C'est la troisième fois que je tombe sur ce mot ce matin. Il préférerait plutôt faire part de sa préoccupation, plutôt que de proposer une motion officielle, qui oblige à un débat et à un vote. Si on pouvait accepter ces remarques sous cette forme, peut-être que tous les membres du Comité seraient satisfaits.

Le président: Suggérez-vous, monsieur Lundrigan, que la motion soit retirée et que l'on considère qu'il ne s'agit que d'un commentaire de M. Epp?

M. Lundrigan: Il pourrait le faire s'il le voulait. Je ne propose pas qu'il retire sa motion s'il ne le veut pas, mais je pense que sa remarque est très valable et qu'il a raison de se plaindre à ce sujet. Si l'on pouvait accepter ces remarques sous cette forme, peut-être le Comité perdrait-il moins de temps. Il est évident que nous pourrions consacrer une heure à la discussion de cette motion.

Le président: Ces remarques ont été présentées sous forme de motion officielle. M. Epp ne m'a toujours pas fait savoir s'il avait l'intention d'y changer quoi que ce soit.

M. Epp: J'aimerais connaître les commentaires des autres membres.

Le président: Très bien. Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Merci, monsieur le président. Étant un nouveau député, je suis très heureux de voir que nous considérions ce problème comme étant suffisamment grave pour le soulever ce matin; en effet, nous sommes aujourd'hui le 5 avril et si je reprends le hansard du 20 février, je vois que le ministre y a déclaré:

> ... je suppose que, d'ici deux semaines, mon budget sera étudié par le Comité. Je serais alors heureux d'exposer de façon complète et détaillée les changements que nous entendons apporter pour améliorer la situation du chômage, améliorations que je souhaite aussi.

Cette réponse avait été donnée à une question posée par M. Heward Grafftey. Si le Comité est aussi sérieux que les Libéraux le prétendent, et que nous l'avons cru, il est certain que le ministre aurait dû être le premier témoin. En outre, les travaux auraient dû commencer il y a longtemps. Il me semble que les voyages à la campagne et les relations publiques sont moins importantes que la solution des problèmes fondamentaux et la participation des membres du Comité à ces travaux. J'approuve donc la motion.

Le président: Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, j'aurais également aimé voir le ministre, aujourd'hui, mais il me semble que les responsabilités ministérielles ne se limitent pas à témoigner devant les comités. Il y a dans ma circonscription beaucoup de personnes qui attendent une décision définitive sur des demandes de subventions, décisions qui ne peuvent parfois être prises que par le ministre lui-même. J'espère donc que le ministre considère

[*Text*]

answering our questions, which can be put off until next week.

• 0950

I find that this gives a very partisan note to the opening of this Committee and I am personally rather disappointed, because for one who represents an area where regional economic expansion is extremely important—and I know that this applies in many cases when I look across the table at some of my colleagues from the maritimes—it may be a partisan issue in political skirmishing but I do not think it is a partisan issue from the fundamental things we are trying to do, and I regret and I shall certainly oppose this motion which I think injects a very negative note at the beginning.

The Chairman: Mr. MacInnis, please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, on two occasions members of the Liberal party of the government have mentioned the maritimes as if the whole approach to regional economic expansion were a maritime problem. I resent the idea that immediately because a motion was moved here by a newer member from the maritimes, he was putting something forward in the way of a political argument. I resent it for many reasons.

I could very easily have moved that motion and I would defy anybody sitting in the House of Commons to say that I am thoroughly put out by the slowness of this Committee getting around to problems which I am confronted with, have been confronted with, have been fighting before Committee for six years, have gone before another committee of the House, have received from that committee a favourable decision and still the Department of Regional Economic Expansion are not working to satisfy a judgment handed down, a unanimous judgment handed down supported by 12 members of the Liberal party, and still I have been fighting that same issue. I think it is deplorable that we do not have these matters concerning the Department of Regional Economic Expansion settled, and certainly it is further deplorable that the undertaking made by the Minister in the House has not been carried out.

It is all political, gentlemen, but I am here to get a question settled, a political question settled that shows no partisan politics and has been supported by government members in the past, and I would expect that the least this Committee can do and the Minister can do is pick up where the other committee left off and give justice in the area of regional economic expansion I have been looking for. I would certainly support the motion. I am only sorry I did not move it.

The Chairman: Mr. Knight.

Mr. Knight: Mr. Chairman, I am always amused to see—let me make a twofold comment—to see one Tory move a motion, which has some seriousness here, and a second Tory suggesting that they withdraw the damn thing in order to make a point.

Mr. Lundrigan: A question of privilege.

[*Interpretation*]

qu'il est plus important de répondre à une demande de subvention qu'à nos questions, lesquelles peuvent attendre jusqu'à la semaine prochaine.

Il me semble que cette motion apporte une note très partisane à l'ouverture des travaux du Comité et je suis personnellement déçu, car je représente moi-même une région pour laquelle les travaux du ministère sont très importants; je sais que ceci s'applique d'ailleurs à beaucoup de mes collègues des Maritimes, de l'autre côté de la table. Peut-être s'agit-il là d'une motion sectaire, d'une affaire de grenouillage politique, mais je ne pense pas que ceci concerne nos devoirs fondamentaux, dans le cadre du Comité, et je regrette donc de devoir m'opposer à la motion, qui, je le répète, apporte une note très négative au début de nos travaux.

Le président: Monsieur MacInnis, s'il vous plaît.

M. MacInnis (Cap Breton-East Richmond): Monsieur le président, des membres du Parti libéral ont mentionné les Maritimes, à deux reprises, comme s'ils considéraient que tout le problème de l'expansion économique régionale ne concernait que les Maritimes. Je refuse de croire que puisqu'une motion a été déposée par un nouveau député des Maritimes, celui-ci avait l'intention de participer à un jeu politique. Je m'oppose à cette interprétation pour de nombreuses raisons.

J'aurais bien pu avoir proposé cette motion moi-même et personne ne pourra contester que je suis moi-même déçu par la lenteur avec laquelle le Comité se met à la tâche; il s'agit ici de résoudre les problèmes au sujet desquels nous nous sommes battus en comité pendant six ans, problèmes qui sont ensuite passés devant un autre comité, ont reçu une décision favorable à cette occasion et au sujet desquels le ministère n'a encore rien fait pour tenir compte d'un jugement unanime, approuvé par les 12 membres de Parti libéral, et sur lequel nous devons encore revenir. A mon avis, il est déplorable que ces problèmes d'expansion économique régionale n'aient pas encore été réglés et il est également déplorable que les engagements pris par le ministre à la Chambre n'aient pas été respectés.

C'est un problème politique, messieurs, mais je suis ici pour obtenir que l'on règle une question, que l'on règle une question politique qui ne concerne pas un parti unique et a été approuvée par des membres du gouvernement, dans le passé; j'espérais que le Comité, ainsi que le ministre, reprendraient les travaux au moins là où l'autre comité les avait laissés et régleraient les problèmes de l'Expansion économique régionale avec la justice nécessaire. J'approuve donc la motion. Je regrette simplement de ne pas en avoir été l'auteur.

Le président: Monsieur Knight.

M. Knight: Monsieur le président, je voudrais faire une double remarque; je suis toujours très amusé de voir qu'un député conservateur propose une motion, assez sérieuse, puis qu'un autre propose qu'elle soit retirée puisque son seul objectif était finalement de faire une remarque.

M. Lundrigan: Monsieur le président, une question de privilège.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Lundrigan, on a question of privilege.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, the young whip from the NDP party, who has been distinguishing himself in some ways in the House of Commons, has taken some liberties here this morning which I am not going to put up with.

I made a very serious recommendation which was aimed at trying to please the members of the whole Committee, that the complaint be registered as a complaint or a caveat and left at that, because we have a man before us here who happens to have a fair amount of background knowledge on regional development and I think new members, including yourself, could take advantage of him. That was the reason for my suggestion.

If I am partisan, you criticize it because we are being just a clique of Tories; if we are reasonable, then we are divided. Now what do you want? If you want . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. Lundrigan: If you want to support the bloody motion, go ahead and support us; nobody is complaining. But do not reflect on my remarks, I can tell you right now. We have been here for two days.

The Chairman: I suggest that we confine our remarks to the motion and try to avoid comments directed at persons, please.

Mr. Knight: Mr. Chairman, I want this motion to remain before the Committee because I think it is extremely important in the sense of the remarks made by my colleague from Nickel Belt, Mr. Rodriguez. This Committee, last year I believe, was in operation at least into February. A member of this Committee, a new member whom I congratulate, made the motion and he should leave it on the table and there should be some discussion of it.

I am certainly most interested in listening to this distinguished witness in the area of regional development. I am quite willing to stay here all morning if I have to in order to listen to him. But I think, Mr. Chairman, that there is some room for us, if this kind of motion is to be moved, to have some discussion of it with the opinion of different members.

• 0955

Not only do we have the whole grant structure of IRDIA to deal with, some of us from the West have things—like the hon. member who moved that motion—and there are things related to the PFRA. This Committee should have been rolling weeks ago, especially in view of the comments made by the Minister in the House. One hon. member suggests that he has to review grant applications. I do not accept that as a reason why this Committee cannot be under operation. I concur in this motion; it should be left on the table.

The Chairman: Mr. MacKay, please.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, this motion puts me in a bit of a dilemma. I can understand the frustration of hon. members, such as my colleague, Mr. Epp. I have had an advantage in that the Minister has had a chance, sometimes, to discuss with me some of the difficulties that he is having in reorganizing the department.

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: Monsieur le président, le jeune whip du Nouveau parti démocratique, qui s'est distingué, d'une certaine manière, à la Chambre des communes s'est accordé ce matin certaines libertés que je n'accepterai pas.

J'ai fait une recommandation très sérieuse, afin d'essayer de satisfaire les membres de tout le Comité, et afin que la remarque soit enregistrée sous forme d'avertissement; en effet, nous avons ce matin un témoin qui est très au courant des problèmes de développement régional et je pense que les nouveaux membres du Comité, y compris vous-même, pourraient profiter de ses connaissances. Voilà pourquoi j'ai fait cette suggestion.

Vous dites maintenant que je suis partisan, et vous me critiquez en disant que nous ne sommes qu'un ramassi de Conservateurs; si nous sommes raisonnables, vous dites alors que nous sommes divisés. Que voulez-vous? Si vous voulez . . .

Le président: A l'ordre.

M. Lundrigan: Si vous approuvez la motion, ne vous gênez pas, faites-le; personne ne s'en plaindra. Mais je vous affirme que je ne vous laisserai pas déformer mes remarques. Cela fait deux jours que nous sommes ici.

Le président: Je pense que nous devrions limiter nos remarques à la motion et essayer d'éviter toute remarque personnelle.

M. Knight: Monsieur le président, je veux que cette motion reste soumise à l'examen du Comité, car je pense qu'il est très important que l'on tienne compte des remarques faites par mon collègue, M. Rodriguez. L'an dernier, si je ne me trompe, le Comité avait commencé ses travaux en février. Un membre du Comité, un nouveau membre que je félicite d'ailleurs, a proposé cette motion et il ne devrait pas la retirer, afin que l'on puisse en discuter.

Il est évident que j'ai très envie d'écouter notre témoin d'aujourd'hui, qui connaît très bien les problèmes de développement régional. Je suis très disposé à rester ici toute la matinée s'il le faut pour l'entendre. Cependant, monsieur le président, je pense que nous devrions avoir la possibilité de discuter de la motion qui a été déposée, afin de connaître l'avis des différents membres du Comité.

Nous n'avons pas à traiter uniquement du Programme de stimulants au développement régional (RDIA), mais certains d'entre nous, qui viennent de l'Ouest, comme l'honorable motionnaire, ont des préoccupations relatives à l'aide au rétablissement agricole des Prairies (ARAP). Il y a des semaines que le Comité aurait dû commencer à siéger, surtout étant donné les observations faites à la Chambre par le ministre qui doit, semble-t-il, passer en revue les demandes de subventions. D'après moi cette raison n'empêche pas le Comité de faire son travail. Je souscris donc à la motion; il faut la maintenir.

Le président: Monsieur MacKay, s'il vous plaît.

M. MacKay: Monsieur le président, la motion me place devant un dilemme. Je comprends la frustration éprouvée par d'honorables collègues comme M. Epp. Je suis favorisé quelque peu, car j'ai eu l'occasion de discuter avec le ministre de certaines difficultés qu'il éprouve dans la réorganisation de son ministère.

[*Text*]

I think all of us realize that he has a monumental job on his hands. Regional economic development is one of the pre-eminent tasks of the government. I, too, regret and have been disappointed that we have not had a chance to get into some of the issues and to have the benefit of witnesses like Dr. Brewis—who had the opportunity to analyse current policies of the department—which chance they cannot have until the Minister brings the policies forward.

I want to make these brief comments. I find myself in some agreement with the displeasure expressed. At this time I am in a funny position. I support my colleague, yet I should like to associate myself to some extent with the remarks made by my confrères in the Liberal party. I can understand their feelings too.

I should like, Mr. Chairman, to hear more from some of the other members. Perhaps it is an unfortunate way to start proceedings; yet perhaps it is a necessary way, to express the feelings of the Committee and to emphasize again that this is a very important part of the government's policy and to hope that we can get down to something constructive right away.

Mr. Epp: Mr. Chairman, may I speak of this? I am not that . . .

The Chairman: Excuse me, Mr. Epp. I have other names on the list—unless you are speaking on a point of order.

Mr. Epp: No, I am not.

The Chairman: Mr. Gauthier.

M. Gauthier (Roberval): Monsieur le président, tout d'abord laissez-moi vous dire ma surprise en écoutant cette motion qui, je le remarque, est présentée par un nouveau député. Eh bien, je pense que c'est une motion à sa portée, parce qu'il n'a pas eu le temps d'apprendre à être patient au gouvernement. Quand il aura été comme nous, dix ou douze ans au Parlement et aux comités, peut-être sera-t-il moins violent et saura-t-il attendre.

Je pense que nous aurions dû faire une simple remarque au ministre, d'ailleurs c'est un nouveau ministre; si c'était l'ancien, j'aurais moi-même eu beaucoup à dire. Vous savez, quand on siège quatre ou cinq ans avec un gouvernement à majorité absolue et qu'on se retrouve à part égale, eh bien, on voit alors les jeux politiques. Mais je ne suis pas pour blâmer le ministre à la première réunion et essayer, si vous voulez, de l'assommer avant qu'il vienne comparaître devant ce Comité. Je pense que nous devrions y penser à deux fois avant de commencer ces petits jeux politiques que je déteste infiniment. C'est tout ce que nous faisons ce matin, c'est de la «politicaillerie», et ça fait une demi-heure que nous perdons encore pour cette «politicaillerie» qui va continuer si nous laissons faire. Je pense que le mieux c'est de mettre un terme à cet état de choses et d'être plus sérieux. Quant aux jeunes, qu'ils patientent, qu'ils apprennent d'abord à savoir discuter et à regarder travailler les autres.

The Chairman: Mr. Dick, please.

• 1000

Mr. Dick: Mr. Chairman, I would like to indicate my support for this motion, the reason being perhaps somewhat tied with my constituency. I happen to be in one of the two designated areas in Ontario, basically a rural constituency having quite a number of problems in

[*Interpretation*]

Il nous faut tous admettre qu'il se trouve devant une tâche monumentale. L'expansion économique régionale constitue l'une des tâches les plus importantes du gouvernement. Je déplore moi aussi que nous n'ayons pas eu l'occasion d'aborder certains problèmes et de profiter ainsi de témoignages comme celui de M. Brewis, car il a eu la possibilité d'analyser les politiques actuelles du ministère, ce que l'on ne peut faire avant qu'elle ne soit officiellement formulée par le ministre.

J'aurais quelques brèves observations à faire. Je comprends en partie le mécontentement exprimé. Cependant, je me trouve présentement dans une situation bizarre. J'appuie mon collègue, mais j'aimerais quand même exprimer mon approbation dans une certaine mesure des observations formulées par mes confrères du Parti libéral. Je comprends leurs sentiments également.

J'aimerais, monsieur le président, entendre l'opinion d'un plus grand nombre de membres du Comité. Ce n'est peut-être pas la bonne manière d'amorcer les délibérations, mais il faut peut-être tout de même dévoiler les sentiments des membres du Comité et souligner encore une fois qu'il s'agit d'une partie très importante de la politique gouvernementale; il nous faut ainsi espérer réaliser très bientôt quelque chose de constructif.

M. Epp: Monsieur le président, me permettez-vous d'ajouter un mot? Je ne suis pas . . .

Le président: Je regrette, monsieur Epp, mais j'ai d'autres noms sur ma liste . . . A moins que vous n'invoquiez le Règlement.

M. Epp: Non, ce n'est pas le cas.

Le président: Monsieur Gauthier.

Mr. Gauthier (Roberval): Mr. Chairman, I would like first of all, if I may, to say how surprised I was by this motion which has been moved, I noticed, by a new member. I think it is justifiable on his part, because he has not yet had time to learn how to be patient in the government. When he has been in Parliament and in Committees for 10 to 12 years like we have, perhaps he will be less violent and will learn to wait.

I think that we should have made a simple remark to the Minister, since he is new in his office, whereas if it had been the former Minister, I would have personally had much to say. You know, when you sit for four to five years with a strict majority government and then you wake up some morning as an equal, this is when you witness political tactics. But I do not mean to blame the Minister on our first meeting nor try, in a manner of speech, to knock him down before he appears before this Committee. I feel that we should think twice before starting these political games that I abhor. All we are doing this morning is "playing politics", and we have already wasted half an hour with this game, but will go on and on if we do not stop it. I think that we had better stop this kind of horseplay to become more serious. As for the young members, they only have to be patient, to learn first how to discuss things and to watch the others work.

Le président: Monsieur Dick, s'il vous plaît.

M. Dick: Monsieur le président, j'aimerais signaler que j'appuie la motion, peut-être parce qu'elle est reliée dans un certain sens à ma circonscription. Il se trouve que je demeure dans l'une des deux régions désignées de l'Ontario, et je représente donc une circonscription rurale qui

[*Texte*]

employment. I have been somewhat disturbed by this department since my arrival here, from the first time when I phoned the department to ask for a simple application form back in January and was asked whether I was from the government side of the House or the opposition side of the House, through to the time when I put six pages of questions on the order paper inquiring into the industries in my area. Such questions went on some month ago but I have not got my replies yet or any indication of when they will reply.

The fact is that three of the firms have gone bankrupt that have come into my area, five of them have not appeared on the scene, and of the announced intention that there were 1,026 jobs by my opponent during the election campaign, I can only find in the neighbourhood of 120 jobs that have been created by this development, which unfortunately comes at the same time that we lost one major industry . . .

Mr. Knight: How many eliminated?

Mr. Dick: . . . which was 350 jobs which went to Montreal, so we are in a net deficit position.

This department has not, I do not feel, been moving quite rapidly enough. It appears that in the last four years regional disparities have not improved somewhat anywhere in Canada, and I would support the motion.

The Chairman: Thank you. Mr. Pelletier, please.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, cette proposition a un certain sens, vu que le ministre aurait pu se présenter avant, devant le Comité. Mais il faut tenir compte du fait que le ministre a été nommé à un nouveau poste et qu'il doit prendre connaissance des dossiers avant de pouvoir se présenter devant le Comité. M. MacInnis l'a souligné, le ministre étant lui-même des Maritimes, il doit se mettre au courant avant de venir devant le Comité. Moi-même qui représente un comté du Québec, je suis né au Nouveau-Brunswick et j'ai fait mes études en Nouvelle-Écosse, alors les problèmes du Développement économique régional aux Maritimes, tout comme ceux de mon comté, je crois les connaître quand même un peu.

A mon avis, c'est mal disposer le Comité que d'arriver avec une telle proposition, blâmant au départ le ministre alors qu'il se présente pour la première fois devant nous. Si le ministre était déjà venu au Comité et que son approche aux problèmes ait été inacceptable, on aurait pu le blâmer. Donc, notre attitude accusatrice n'est pas justifiée. Cela ne fait que nous indisposer et permet à la petite politique de s'installer à priori. Et je le regrette. On peut très bien accuser le ministre, à posteriori, mais la chose est faite, pourquoi y revenir.

C'est très mal disposer le Comité que de commencer de la sorte, je ne peux donc pas appuyer une telle motion.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil (Moose Jaw): Mr. Chairman, I am a new member, as many members here are, and I would hate to think that as a new member it is my responsibility to sit here and keep my mouth shut and simply listen. I think I was sent down here to represent my constituents and I intend to do so. There is some suggestion that we are

[*Interprétation*]

doit faire face à un certain nombre de problèmes relatifs au chômage. Ce ministère m'inquiète quelque peu depuis mon arrivée ici. Tout a commencé lorsque j'ai téléphoné au ministère en janvier pour demander une formule de demande et je me suis vu demander si j'appartenais au parti ministériel ou à l'opposition, et enfin j'ai fait inscrire au Feuilleton 6 pages de questions où je demandais des renseignements sur les industries qui se trouvent dans ma région. Il y a longtemps de cela, mais je n'ai pas encore reçu de réponse et l'on ne m'a même pas donné aucune idée du moment où j'en aurais.

Il reste que 3 des sociétés qui sont venues s'établir dans ma région ont fait faillite, 5 n'ont même pas vu le jour, et sur les 1,026 emplois que mon adversaire annonçait pendant la campagne électorale, je n'ai pu en trouver qu'environ 210, qui ont été créés par cette expansion, et malheureusement au moment de la création de ces emplois nous avons perdu une industrie importante . . .

M. Knight: Combien d'emplois ont été éliminés?

M. Dick: . . . ce qui représentait 350 emplois transportés à Montréal, et par conséquent nous nous trouvons devant un déficit net.

Le ministère, à mon avis, n'a pas agi assez rapidement. Il semble qu'au cours des 4 dernières années il n'y ait eu nulle part au Canada de véritables améliorations en ce qui concerne les disparités régionales, et j'appuie donc la motion.

Le président: Merci. Monsieur Pelletier, vous avez la parole.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, this proposition is not without any sense, since the Minister might have appeared before this Committee before now. But one must take into account the fact that the Minister was appointed for a new position and that he must go through a great many files before being able to appear before the Committee. as Mr. MacInnis remarked, coming himself from the Maritimes, the Minister must get very well informed before appearing here. As for myself, I was born in New Brunswick and educated in Nova Scotia, while my constituency is now in Quebec, so I believe I know a bit about the problems faced by the Maritimes as well as by my constituency, regarding regional economic development.

In my opinion, you can only indispose the Committee by coming up with such a proposition, blaming from the outset the Minister, on his very first appearance before us. If the Minister had already appeared before the Committee and had his approach to the problems been unacceptable, we might have blamed him. Therefore, our accusing attitude is not at all justified. It only gets us ill disposed and it gives way to petty politics, which I regret. You may very well accuse the Minister after the fact, but then why come back to some things that are done.

I feel that you only succeed in ill disposing the Committee by starting things in that way, so I cannot possibly support such a motion.

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil (Moose Jaw): Monsieur le président, je suis nouveau, comme plusieurs de mes collègues députés, et je déplorerais grandement que la responsabilité d'un nouveau député soit de rester muet pour écouter les autres tout simplement. Je pense avoir été envoyé ici pour représenter mes électeurs, et c'est ce que j'ai l'intention de faire.

[*Text*]

playing political games. I do not believe that this motion is a political motion. It sets out our feelings. It sets out my feelings, and I will certainly support it.

I agree that the Minister is a new minister, but he is a minister of the Crown and it is his responsibility to be here to look after the affairs of his department, to bring his representatives with him. I take issue with the members on the other side who suggest that making this motion is playing political games. As long as I am on any committee, it is my intention to speak on behalf of my constituents and to do the job that I was sent here to do. I certainly support this motion.

The Chairman: Mr. Prud'homme.

• 1005

Mr. Prud'homme: I could say, as others have, that this is a political game; but I think that would be starting on the wrong foot. The meeting that we are about to have I, too, consider highly important. I share entirely the views of the hon. gentlemen facing me who believe this is a very important committee.

Before talking to the motion I should like you to advise us if the motion is in order? Other committees are, at the moment, debating similar motions. The Justice Committee has a motion, and a decision will be rendered at the next committee meeting. Would you advise us as to the propriety of introducing a motion when we are here to listen to a witness who has been called and when the order of reference has been for the estimates?

Even if your decision is to accept the motion, I shall read it. It will take some time. We could discuss this motion until 11:00 a.m., and probably you would say that I am playing political tricks, and we should not even dispose of it. I could be accused of playing politics, filibustering; I could say that those who introduced this motion are playing politics. But I shall abstain from saying so.

Mr. Chairman, I do not want my colleagues to get upset. It is clear that we could have proceeded immediately this morning. But here we are facing a motion that says:

> That the members of this committee deplore the tardiness of the Minister in organizing the Regional Economic Committee, and further that the members of this committee deplore the failure of the Minister to appear before this committee at an early date.

I shall stick to the motion and give my views. "That the members of this Committee deplore the tardiness of the Minister in organizing the Regional Economic Committee"—as if the Minister is responsible for organizing committees! The Minister has nothing to do with it. In answer, I think to Mr. Grafftey, in the House—and it was quoted by Mr. Lang—the Minister said that he would be willing to appear and that he would be happy to have his estimates sent to the Committee so that he could come and give some of his views; not complete views, but some of his views, since we are now reorganizing the Committee, and so on. He said that on February 20, 1973.

The Minister has nothing to do with organizing a committee, and these members—I am not going to say the freshmen or the oldest, because sometimes freshmen are brighter than the oldest who have been sitting here too long. You could say to me, "you have been here too long". I could say, "you are just as freshman". That would be the kind of silly argument we are going to enter into. I am

[*Interpretation*]

On semble insinuer que nous jouons des jeux politiques. A mon avis, ce n'est pas une motion politique. Elle reflète tout simplement nos sentiments et je vais certainement l'appuyer.

J'admets que le ministre est nouveau à son poste, mais c'est un ministre de la Couronne et c'est à lui qui incombe de venir ici disputer des activités de son ministère, en se faisant accompagner de ses représentants. Je ne suis pas d'accord avec les députés de l'autre parti qui prétendent que cette motion est une manœuvre politique. Je suis ici pour parler au nom de mes électeurs, ce pourquoi j'ai été élu. Je soutiendrai certainement cette motion.

Le président: Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Je pourrais dire, comme d'autres que cette motion fait partie d'un jeu politique; mais je pense que ce serait un mauvais départ. Je considère également cette séance comme extrêmement importante, et je suis d'accord avec les députés des autres partis qui estiment qu'il s'agit là d'un comité très important.

Avant de discuter de cette motion, je voudrais, monsieur le président, que vous nous conseilliez quant à la recevabilité de cette motion. D'autres comités discutent en ce moment de motions semblables. Le comité permanent de la Justice quant à lui, prendra une décision lors de sa prochaine séance. Pourriez-vous nous dire s'il convient de présenter une motion lorsqu'un témoin a été convoqué et lorsque l'ordre du jour porte sur l'étendu du budget?

Même si vous décidez que cette motion est recevable, je m'y conformerai. Mais cela va prendre du temps. Nous pourrions en discuter jusqu'à 11 h.00 ce matin, et vous me diriez alors que je joue un jeu politique ou que je fais de l'obstruction; je pourrais dire que ceux qui ont présenté cette motion le font par jeu politique, mais je m'en abstiendrai.

Monsieur le président, je ne voudrais pas vexer mes collègues. Il est évident que nous aurions pu commencer nos débats sur le budget dès ce matin. Mais une motion a été présentée, qui stipule:

> Que les membres du Comité déplorent le retard du ministre à organiser le comité permanent de l'Expansion économique régionale, ainsi que le fait qu'il ne soit pas venu y témoigner à une date antérieure.

Je vais donc donner mon opinion quant à cette motion. «Que les membres de ce Comité déplorent le retard du ministre à organiser le comité permanent de l'Expansion économique régionale», comme si le ministre était responsable de l'organisation du Comité! Le ministre n'a rien à y voir. Il a déclaré, en réponse à une question de M. Grafftey à la Chambre qu'il était prêt à comparaître devant le Comité et qu'il aimerait que son budget soit envoyé à ce Comité afin qu'il puisse nous donner son opinion; non pas une opinion très détaillée, mais une opinion générale, puisque nous procédons actuellement à la réorganisation du Comité. Il a déclaré cela le 20 février 1973.

Le ministre n'a rien à voir avec l'organisation d'un comité et de ses membres, et je ne parle pas des anciens ou des nouveaux, car les nouveaux députés sont parfois plus brillants que les anciens. Vous pourriez me dire: «Vous êtes ici depuis longtemps.» Je pourrais vous répondre: «Vous êtes un nouveau». Ce serait une discussion tout à fait ridicule. Je suis sûr que M. MacInnis qui me regarde

[*Texte*]

sure that Mr. MacInnis, who looks at me, might say to me, "you have been sitting here too long" and I shall have to answer him "maybe you have too". Where are we going with that? That is exactly where we are leading this morning. We are blaming the Minister, in other words, for not having organized a meeting. I shall repeat that again and again. Ministers have nothing to do with organizing. Blame whoever you want, amend your motion, but do not blame the Minister.

Mr. Lundrigan: On a point of order.

Mr. Prud'homme: If it is a point of order I shall listen.

The Chairman: Mr. Lundrigan on a point of order.

Mr. Prud'homme: Then I shall have less to say to get to 11:00 a.m.

Mr. Lundrigan: I can keep the meeting going until 11:00 a.m., without any trouble at all. What concerns me is that the motion was moved by a member who had very serious concern and the concern was expressed by honourable members at the last meeting. The whip of the NDP party is one of the members who expressed that. He has moved the motion with the intention of expressing a point of view. There has been a lot of debate on it for 15 or 20 minutes. I think, in essence, the moving of the motion itself has achieved a goal. The point that I am saying very clearly is this . . .

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, on a point of order, the question is not a point of order.

• 1010

An hon. Member: You are evading the question; it is not a point of order.

Mr. Lundrigan: No, I am getting to a point of order. I am saying that I think the motion, having been debated to the extent it has, has served its purpose. I do not see any further need to continue our debate on this. We have Dr. Brewis with us who is a valuable witness and he is not going to be here after today. I think we should either put the question and vote for or against it or cut out the discussion on it.

I personally feel that the achievement that Mr. Epp was trying to gain has been made. What purpose are you serving anyway by passing the motion or not passing the motion? The fact is that there has been a serious expression of concern, that has been seriously registered, and I think we should get on with the business of the committee.

Mr. Prud'homme: If you do not mind I would like to . . .

The Chairman: Mr. Rodriguez, on a point of order, please.

Mr. Rodriguez: I am new to this committee, but it seems to me that when a member of a committee puts a motion before the group, you want that thing discussed and then it should be voted on. I cannot see this pussyfooting around of putting a motion and then saying, "I really did not mean that motion; I just wanted to censure the Minister."

Mr. Lundrigan: The member did not say that; I said that.

[*Interprétation*]

en ce moment, pense: «Vous siégez ici depuis trop longtemps», et je pourrais lui répondre: «Vous aussi, sans doute». Et pour en venir à quoi? A rien, et c'est ce que je veux vous montrer. Nous blâmons le ministre, en d'autres termes, pour n'avoir pas organisé une réunion. Je n'ai pas peur de répéter que les ministres n'ont rien à voir avec l'organisation d'un comité. Blâmez qui vous voulez, amendez votre motion, mais ne blâmez pas le ministre.

M. Lundrigan: Je voudrais faire un rappel au Règlement.

M. Prud'homme: Si c'est le cas, j'écoute.

Le président: Monsieur Lundrigan.

M. Prud'homme: Ainsi, j'en aurai moins à dire pour arriver jusqu'à 11 h. 00.

M. Lundrigan: Je peux laisser les choses se dérouler comme elles le font actuellement, jusqu'à 11 h 00. Ce qui me préoccupe est le fait que cette motion a été présentée par un député dont l'inquiétude avait déjà été exprimée par d'autres députés, lors de la dernière séance, notamment par le whip du NDP. Le député a donc présenté cette motion dans l'intention d'exprimer son point de vue. Or, nous en discutons depuis 15 ou 20 minutes, et je pense, qu'en ce sens, la présentation de cette motion a atteint son but. Ce que je voudrais dire est que . . .

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, il ne s'agit pas là d'un rappel au Règlement.

Une voix: Vous vous écartez de la question; il ne s'agit pas d'un rappel au Règlement:

M. Lundrigan: J'y arrive. A mon avis, la motion a été suffisamment discutée, et je pense qu'il est inutile de continuer. M. Brewis est ici devant nous, aujourd'hui, et il ne reviendra pas. Je pense que nous devons soit mettre cette motion aux voix, soit cesser toute discussion à ce sujet.

Je pense, personnellement, que M. Epp a atteint son but. Que cherchez-vous à faire en faisant adopter, ou non, cette motion? Certes, elle reflète un problème très important, et nous en avons discuté sérieusement; maintenant, je pense que nous devrions reprendre les questions à l'ordre du jour.

M. Prud'homme: Je voudrais . . .

Le président: Monsieur Rodriguez, vous voulez faire un rappel au Règlement.

M. Rodriguez: Je suis également nouveau au Comité, mais il me semble que lorsqu'un député présente une motion, celle-ci devrait être débattue pour ensuite être mise aux voix. Je trouve ridicule ce petit jeu de présenter une motion, puis de dire: «Je n'avais pas l'intention d'aller très loin, je voulais simplement donner un blâme au ministre».

M. Lundrigan: Le député n'a pas dit cela.

[*Text*]

Mr. Rodriguez: I am suggesting to Mr. Chairman that, on a point of order, if a motion is before the floor then we should debate it and then have a decision on it. If it wants to be withdrawn then the mover should withdraw it with the approval of the seconder. But this business of the Tories pussyfooting around with one moving a motion and then we get into the discussion, and then the other one saying, "Let us hear Dr. Brewis, spill it out, we did not really mean it."

Mr. Prud'homme: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, as every other member I think I should at least finish my points and if any other members have any points they should too. I object to what is being done at the moment and I object very strongly in no uncertain terms. A motion has been introduced and let us call it any way you want, "political damage" could have been done. Now that political damage might have been done, everyone will say, "I have said my piece, why do we not go immediately and vote and listen to the gentleman."

We did not put the motion. We were ready to listen to the honourable gentleman right from the beginning. It is very unfortunate but, honourable gentlemen, you will have to stay for a little bit longer; I do not intend to let this motion go by without saying what I have to say on the second point.

I think it would have been only reasonable if you were not satisfied with the Minister not appearing before this committee, he will be here next Tuesday, that you should have blamed him right at the beginning and said, "Mr. Minister, we deplore the fact that you did not come before." It would have been much . . .

Mr. Epp: I just might be doing that; give me a chance.

Mr. Prud'homme: But you choose—you will be well prepared then. I thank you very much on his behalf for having been given five days notice to appear.

I go to the second point:

> and further that the members of this committee deplore the failure of the Minister to appear before this committee at an early date.

To be logical the Minister could not have appeared at any early date if the committee was not organized, the Committee, for the organization of which he has nothing to do. Let that be very clear. He has nothing to do with the organization of the committee, so he cannot be blamed for it.

Number two: you blame him for not having appeared earlier at this committee. The earliest he could have appeared would have been today; so either today or Tuesday of this week. Blame him for not having appeared Tuesday of this week, but to say "that you did not appear at any early date," the Minister goes by convocation. I have said to the steering committee that the Minister would be prepared to appear on April 10. I have said that myself and there are a number of steering committee members sitting on the other side, there is the gentleman from the NDP and there were two, not three, but two Conservatives appearing at the steering committee.

[*Interpretation*]

M. Rodriguez: Je pense, monsieur le président, que lorsqu'une motion est présentée, nous devons en discuter, puis la mettre aux voix. Si elle n'est pas acceptée, celui qui l'a présentée doit la retirer avec l'approbation de celui qui l'a appuyée. Mais ce petit jeu des conservateurs qui présentent une motion, entament des débats, et puis disent «écoutons plutôt M. Brewis, et abandonnons cette motion, car nous n'avions pas vraiment l'intention de la présenter.»

M. Prud'homme: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Monsieur le président, j'aimerais, au moins, pouvoir dire tout ce que j'ai à dire, et si les autres députés ont des points à soulever, eh bien, ils le feront. Je suis tout à fait opposé à ce que nous faisons actuellement, et je vais vous préciser pourquoi. Une motion a été présentée dans le but de créer certains «troubles politiques», appelez cela comme vous voulez. Cela aurait très bien pu se produire, et maintenant chacun va dire: «J'ai dit ce que j'avais à dire, alors pourquoi ne procédons-nous pas immédiatement au vote, pour écouter ensuite le témoin.»

Je n'ai pas présenté la motion. Nous étions prêts à écouter le témoin dès le début de la séance. Cela est très regrettable, mais il nous faudra rester un peu plus longtemps que prévu; je n'ai pas l'intention de laisser passer cette motion sans dire ce que j'ai à dire sur la seconde partie.

Je pense que si vous n'êtes pas satisfait de ce que le ministre n'est pas venu devant de Comité, vous devriez le lui dire en face, mardi prochain. Cela serait beaucoup plus . . .

M. Epp: Je pourrais très bien le faire, donnez-moi une chance.

M. Prud,homme: Mais vous choisissez . . . maintenant vous êtes prêt à le faire. Je vous remercie en son nom, pour l'en avoir averti cinq jours à l'avance.

Pour revenir à la seconde partie de la motion, elle stipule:

> que les membres de ce Comité déplorent le fait qu'il ne soit pas venu y témoigner à une date antérieure.

Or, il est évident que le ministre n'a pas pu venir à une date antérieure, puisque le Comité n'était pas organisé. Le ministre n'a rien à voir avec l'organisation d'un comité. Aussi, ne peut-on l'en blâmer.

En second lieu, vous le blâmez pour ne pas être venu à une date antérieure. Le plus tôt aurait été aujourd'hui; aussi, que ce soit aujourd'hui ou mardi, il y a peu de différence. Reprochez-lui de ne pas être venu mardi, mais ne dites pas «qu'il n'est pas venu à une date antérieure». Le ministre doit recevoir une convocation. J'ai dit au comité directeur que le ministre était prêt à comparaître le 10 avril. C'est ce que j'ai dit, et il y a plusieurs membres du comité directeur qui siègent de l'autre côté, il y a un député du NPD et deux, pas trois, deux conservateurs qui viennent aux séances du comité directeur.

[*Texte*]

I know the steering committee is not held in public and the press is not present, but I have said at the steering committee that the Minister would be prepared to appear on April 10. The debate that took place at the steering committee was simply and only "who are we going to call in the meantime?" There was discussion. Maybe it is not proper to say in public what takes place in steering committees; I have always acted like this and I do not intend to be two-faced. At the steering committee we decided we would try to have available Mr. Marchand, who has great experience in Regional Economic Expansion. We tried, but two ministers representing the same department could have made for a lot of confusion. Unfortunately, he could not appear. But that was the decision and the discussion that took place at the steering committee.

• 1015

I—not the Minister—suggested April 10 because I knew this to be the earliest he could appear before the Committee, which has just been organized, and he had nothing to do with the organization. So blame anyone but blame the right people.

I thought we would have one of the most nonpolitical committees because everybody seems to agree that this is one of the most important committees. Look at what we are doing now. I could call four Liberal members who are missing, ask them to speak for 10 minutes, and we would reach 11 o'clock and the very honourable gentleman, Professor Brewis, would not have had a chance. I could do that but I will not do it and kill this motion, in a way, since we adjourn at 11 o'clock. I refuse to play that game.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A point of order, Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Mr. Epp is next. Mr. MacInnis, on a point of order, please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes, I am going on the point of order Mr. Prud'homme launched himself on and then became lost. Mr. Chairman, I have been labouring under the illusion that Mr. Penner is Chairman of the Committee. Mr. Prud'homme has made quite a valiant effort to displace the Chairman. After practically all members, with probably two exceptions, have spoken on a motion the Chair allowed to be discussed, Mr. Prud'homme suddenly decides the motion itself may be out of order in that the Chair allowed this point to be fully discussed, and again I say by at least 11 members of the Committee. It is hardly proper that Mr. Purd'homme will take it upon himself to instruct the Chair that the motion is out of order or it is not properly drawn up. I have had a few words to say about this before and I say again I am into the seventh year on a problem involved in the Department of Regional Economic Expansion. I have had my discussions with the present Minister. Everybody refers to the fact that he is a new Minister. You are not giving him many marks; he has been a minister for four or five years, has he not? And as such, he should know the workings of the House of Commons and the House of Commons committees, and there have been requests on a number of occasions by me personaly to have this Committee under way and witnesses that I want to appear before it come before it.

[*Interprétation*]

Je sais que les séances du comité directeur ne sont pas publiques et que la presse n'y est pas présente, mais j'ai dit au comité directeur que le ministre serait prêt à venir le 10 avril. Le débat qui a eu lieu, lors de cette séance du comité directeur, était simplement de savoir «qui allions-nous convoquer en attendant?» Il conviendrait peut-être que ces séances du comité directeur soient rendues publiques; j'ai toujours agi de cette façon, et je n'ai pas l'intention de jouer double jeu. Lors de cette séance du comité directeur, nous avons décidé que nous essayerions de faire venir M. Marchand, qui possède une grande expérience dans ce domaine. Nous avons essayé, mais le fait que deux ministres représentent le même ministère aurait pu donner lieu à certaines confusions. Malheureusement, M. Marchand n'a pas pu venir. Voilà. Donc, c'est ce qui a été décidé lors de cette séance du comité directeur.

J'ai proposé cette date du 10 avril parce que je savais que c'était la date la plus rapprochée à laquelle il pouvait comparaître devant ce Comité qui vient tout juste d'être organisé, et je rappelle qu'il n'avait rien à voir dans l'organisation de ce Comité. Aussi si vous voulez blâmer quelqu'un, blâmez le coupable.

Je pensais que ce Comité serait l'un des plus apolitiques, puisque tous les membres semblaient reconnaître que ce Comité était l'un des plus important. Et regardez ce qui se passe maintenant. Je pourrais très bien demander à 4 députés du parti Libéral de venir ici pour parler pendant 10 minutes chacun, et il serait 11 heures sans que le professeur Brewis n'ait eu l'occasion de parler. Je pourrais très bien faire cela pour faire avorter cette motion, puisque nous devons ajourner à 11 heures. Mais je refuse de jouer ce jeu.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je voudrais faire un rappel au Règlement.

Le président: M. Epp est le prochain sur la liste. Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): M. Prud'homme s'est lancé dans la bagarre et puis il s'est perdu. Je croyais, et je me trompais sans doute, que M. Penner était le président de ce Comité. Or, M. Prod'homme a fait des efforts désespérés pour le remplacer. Alors que presque tous les députés, à l'exception de deux, ont donné leur avis sur cette motion, puisque le président en avait autorisé le débat, M. Prud'homme décide soudain que la motion est irrecevable du fait que le président en a autorisé le débat. Je pense qu'il est inopportun que M. Prud'homme décide lui-même que cette motion est irrecevable ou incorrectement rédigée. J'ai déjà eu l'occasion de le dire, et je le répèterai, j'étudie depuis 7 ans, un problème relevant du ministère de l'Expansion économique régionale. J'ai rencontré le ministre actuel. Tout le monde prétend que c'est un nouveau ministre. Or, ne savez-vous pas qu'il est ministre depuis quatre ou cinq ans? En tant que tel, il devrait connaître le fonctionnement de la Chambre et celui des comités; j'ai souvent demandé que ce Comité soit mis en route et que les témoins que je voulais voir convoqués le soient.

[*Text*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): That is not a point of order.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It certainly is a point of order in that I am speaking on the fact that Mr. Prud'homme brought this point to the attention of the Chair after the Chair itself had allowed this to be discussed by, as I said before, practically all members of the Committee.

The Chairman: Well, Mr. MacInnis . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The motion is in order, and the arguments put by Mr. Prud-'homme—he lost himself on the way.

The Chairman: Mr. MacInnis, in answer to your point of order, in relationship to what Mr. Prud'homme said, the Chair has in fact considered whether the motion is in order and the conclusion is that although there are certain reservations about the wording of the motion—and I think Mr. Prud'homme referred more to that—whether it is factually correct that in fact the Minister organizes, and whether it is factually correct that he failed to appear when there was no demand on the part of the steering committee or on the part of this Committee that he do so, although there may be some reservations about the content, the Chair, however, feels that the intent of the motion is to express displeasure that the Committee has been tardy in meeting. I think the intent of the motion is therefore correctly expressed although some of the wording does leave me with some reservations.

It was decided early in this debate that the motion was in order, and that is why it has been allowed to continue. If there are further spokesmen, we can hear them now. I have Mr. Epp's name on the list for questions.

• 1020

Mr. Lundrigan: May I move an amendment that you might want to accept, seeing that you are flexible in your ruling: that the members of this committee deplore—I am amending it thereafter—that the members of this committee express its concern over the tardiness of the organizational functioning of the Committee on Regional Economic Expansion and direct that appropriate action be taken to correct this serious deficiency.

That accommodates Mr. Prud'homme's concern as well.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And that is without adding that the committee meeting itself was 28 minutes late getting underway this morning. It is my opinion that Mr. Prud'homme along with another member of his party left the meeting so that we could not get underway on time.

Mr. Prud'homme: Your opinion is completely wrong.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It was 28 minutes past 9.30 a.m.

Mr. Prud'homme: I was looking for my members to be present. You had a quorum anyway.

The Chairman: Mr. Lundrigan there is some question about the form of the amendment. If you wish to present this amendment, may I suggest that you consult with the Clerk and that the amendment be changed in its wording? Then I think it could be presented to the committee.

[*Interpretation*]

M. Pelletier (Sherbrooke): Ce n'est pas un rappel au Règlement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cela en est un du fait des remarques de M. Prud'homme après que le président ait décidé de soumettre cette motion à la discussion.

Le président: Bien, monsieur MacInnis . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): La motion est recevable, et les arguments avancés par M. Prud'homme sont quelque peu incohérents.

Le président: Monsieur MacInnis, je vous répondrais qu'en ce qui concerne les déclarations de M. Prud'homme, la présidence a, en fait, examiné la question de la recevabilité de cette motion, et elle a décidé que, malgré certaines réserves quant à l'énoncé de cette motion, et c'est je pense l'opinion de M. Prud'homme, et quant à savoir si c'est le ministre qui organise le Comité, et s'il est correct de reprocher au ministre de ne pas être venu alors que le comité directeur, ni ce Comité, ne lui avait pas demandé de le faire; donc, malgré quelques réserves quant au contenu, la présidence estime, cependant, que l'objet de la motion est d'exprimer le mécontentement du Comité à l'égard de cette venue tardive. Je pense donc que cette motion est recevable, malgré certaines réserves quant à l'énoncé.

D'autre part, il a été décidé, au début de cette discussion, que la motion était recevable, et c'est pourquoi j'ai autorisé la poursuite de ce débat. Si d'autres députés veulent parler, nous pouvons les entendre maintenant. M. Epp est le premier sur la liste des questions.

M. Lundrigan: Puis-je proposer un amendement, étant donné que votre règlement est très souple: que les membres de ce Comité déplorent, mon amendement vient après, que les membres de ce Comité expriment leur mécontentement quant à l'organisation tardive du Comité de l'expansion économique régionale, et qu'ils demandent que des mesures adéquates soient prises pour remédier à cette situation.

Cela doit convenir également à M. Prud'homme.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Sans compter que le Comité a déjà perdu 28 minutes. Je pense que M. Prud'homme, ainsi qu'un autre député de son parti ont quitté la salle pour nous empêcher de commencer à l'heure.

M. Prud'homme: Vous avez tout à fait tort.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous êtes arrivé 28 minutes après 9h.30.

M. Prud'homme: Je cherchais des députés de mon parti. De toute façon vous aviez le quorum.

Le président: Monsieur Lundrigan, l'énoncé de l'amendement n'est pas tout à fait correct. Si vous voulez le présenter, je vous conseillerais de consulter le greffier. Je pense, qu'après certains changements, cet amendement pourrait être présenté au Comité.

[*Texte*]

Mr. Lundrigan: All right.

The Chairman: Mr. Epp, do you wish to await the amendment?

Mr. Epp: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lundrigan has consulted with the Clerk and we now have the amendment which I will read. To refer to your motion the amendment is:

That all words after the first word "that" be deleted, and the following be inserted:

The members of this Committee express their concern over the tardiness of the organization and functioning of the Committee on Regional Development and direct that appropriate action be taken to correct this serious deficiency.

Mr. Epp: On a point of order, Mr. Chairman, I feel that if you accept that amendment as being in order, it will delete my entire motion.

Mr. Howie: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: A point of order, Mr. Howie, please.

Mr. Howie: With all due respect, the correct procedure to follow if you want to adopt that amendment, which completely negates the motion, would be to withdraw the amendment with the unanimous consent of the committee which would be required, I submit, or to defeat the motion and then put this one. It really is not an amendment.

The Chairman: Mr. Howie, the Chair must say that the motion has not been negated; the wording has been changed. The intent is still there but the motion certainly has not been negated.

• 1025

The Chairman: Mr. Knight.

Mr. Knight: Mr. Chairman, on a point of order. It is just absolutely incredible. My good friend and I say that in all sincerity this morning. They move a motion condemning or castigating a minister for not being here. They then turn around and move an amendment, which negates the whole purpose of the initial motion. So it is three steps forward, four back and that is where we are at now. I said earlier this morning—two forward, three back.

Mr. Rodriguez: We are not all of us backwards.

Mr. Knight: We are now three forward and four back. I will speak for my colleague and myself. If that amendment is accepted by the Chair, which I would question in the first place, then we will oppose the damn amendment and stick with the original motion.

I think my friend from Manitoba should cross the floor and join the NDP, the way he is being treated by his colleagues.

Mr. Dick: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. Dick.

Mr. Dick: I do not believe we can discuss this amendment at this time unless I have missed something. I do not believe there is a seconder for the amendment.

[*Interprétation*]

M. Lundrigan: Bien.

Le président: Monsieur Epp, voulez-vous attendre l'amendement?

M. Epp: Oui.

Le président: M. Lundrigan a consulté le greffier et l'amendement est le suivant:

Que tout ce qui suit le premier «que» soit supprimé, et remplacé par ce qui suit:

Les membres du Comité expriment leur inquiétude quant à l'organisation tardive du Comité de l'expansion économique régionale, et demandent que des mesures appropriées soient prises pour remédier à cette situation.

M. Epp: Je voudrais faire un rappel au Règlement, car si vous acceptez, monsieur le président, un tel amendement, il ne restera plus rien de ma motion.

M. Howie: Monsieur le président, je voudrais faire un rappel au Règlement.

Le président: Monsieur Howie.

M. Howie: Sauf votre respect, la procédure à suivre pour adopter cet amendement, qui modifie complètement la motion, serait de retirer l'amendement avec le consentement unanime des membres de ce Comité, ou de refuser la motion et d'accepter l'amendement. En réalité, ce n'est pas un amendement.

Le président: Monsieur Howie, je dois vous rappeler que la motion n'a pas été rejetée; seul l'énoncé en a été changé.

Le président: Monsieur Knight.

M. Knight: Monsieur le président, c'est tout simplement incroyable. Mon bon ami et moi-même vous le disent en toute sincérité ce matin. L'Opposition présente une motion condamnant et critiquant sérieusement un ministre qui n'est pas présent ici. Puis ils font volte-face et proposent un amendement qui annule toute le sens de la motion d'origine. Ils font donc trois pas en avant quatre en arrière et voilà où nous en sommes maintenant. J'ai déclaré plus tôt ce matin—deux pas en avant, trois en arrière.

M. Rodriguez: Nous ne sommes pas tous des arriérés.

M. Knight: Nous voilà donc maintenant avoir fait trois pas en avant et quatre derrière. Je me ferai le porte-parole de mon collègue et moi-même. Si l'amendement est autorisé par le président, ce que je mets en doute en tout premier lieu, alors nous nous opposerons à ce fichu amendement et nous en tiendrons à la première motion de tout.

Je crois que mon ami du Manitoba devrait traverser le parquet et se joindre au Nouveau parti démocratique NPD si l'on en juge la façon dont le traitent ses collègues.

M. Dick: Monsieur le président, j'invoque le règlement.

Le président: Monsieur Dick.

M. Dick: Je ne crois pas que nous puissions en discuter de cet amendement en ce moment à moins que je ne m'abuse. Je ne crois pas qu'il y ait quelqu'un qui puisse appuyer cet amendement.

[*Text*]

The Chairman: It is not required.

Mr. Dick: It is not required in this Committee? Okay.

The Chairman: Mr. MacInnis, on a point of order.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, it is not necessarily a point of order. I just want to take exception to Mr. Knight's remarks and his use of the word "they." I want to leave the impression very firmly with Mr. Knight, that as a Conservative member I speak for myself. There is no "they." There are no "theys." Every member of the Conservative party takes it upon himself to speak as an individual, and I would really be anything but honest with myself if I could sit at the end of the table like Mr. Knight and say: "Speaking for myself and my colleague."

I do not think anybody has the privilege here to speak for anybody else. We all speak as individuals. He should not try to cast reflection on the Conservative members of the Committee by saying "they this" or "they that" and then turn around and make the statement: "Speaking for myself and my colleague." I have listened to Mr. Rodriguez since this Committee started, and as far as I am concerned, he impresses me very well and he is quite able to speak for himself.

Mr. Knight: Hear, hear!

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I would ask Mr. Knight to give every one of us on the Committee the same privilege of speaking for ourselves.

Mr. Knight: I am glad you recognize that the Conservative party is not a unified party.

The Chairman: I would like to make a suggestion to the Committee—

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, on a question of privilege. I just want to suggest to the Chair that the remarks which are coming from Mr. Knight have turned this thing into a comic opera. These things have to stop. This is a very serious business. This Committee's work is very serious.

I have been on this Committee for four years together with another member, who is Chairman of our Caucus Committee. He is with us again today, and we have never got to first base, largely because we received no co-operation. This is what part of the motion is about; we expressed it a few days ago. This is turning again into something which certainly is not very serious. Mr. Knight, I do not know what the problems are in western Canada, but we have problems in eastern Canada with regional development. If you want to make serious comments, go right ahead, but let us keep this serious.

Mr. Knight: All right.

Mr. Lundrigan: This is turning into a joke. If this does not stop I will move that the Committee adjourn.

[*Interpretation*]

Le président: Ce n'est pas nécessaire.

M. Dick: Ce n'est pas nécessaire dans ce comité? D'accord.

Le président: Monsieur MacInnis invoque le règlement.

M. MacInnis (Cap-Breton-East Richmond): Monsieur le président, ce n'est pas nécessairement que je veuille invoquer le règlement. Je veux tout simplement me dissocier des remarques de M. Knight et de son utilisation du mot «ils». Je veux que M. Knight sache bien, qu'en tant que député conservateur, j'exprime un point de vue personnel. Il n'y a pas lieu d'utiliser le mot «ils». «Ils» n'existe pas. Chaque député du parti conservateur a le droit d'exprimer son point de vue personnel et je ne serais réellement pas honnête avec moi-même si je pouvais m'asseoir au bout de la table comme le fait M. Knight et déclarer: «Je parle en mon nom ainsi qu'au nom de mon collègue.»

Je ne crois pas que quiconque ait le droit ici ou le privilège de se faire le porte-parole de qui que ce soit. Nous faisons tous des déclarations à titre individuel. Ce député ne devrait pas essayer de jeter une ombre défavorable sur les membres du parti conservateur qui font partie du comité en utilisant vaguement les expressions «ils font ceci» ou «ils font cela» pour ensuite faire volteface et faire la déclaration suivante: «selon mon collègue et moi-même». J'ai écouté parler M. Rodriguez depuis le tout début des délibérations du comité et en ce qui me concerne il m'a fort impressionné et il est à mon avis en mesure d'exprimer son point de vue personnel.

M. Knight: Bravo, bravo!

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je demanderais donc à M. Knight de nous accorder à tous et chacun qui font partie du comité le même privilège d'exprimer librement un point de vue personnel.

M. Knight: Je constate avec joie que vous reconnaissez que le parti conservateur n'est pas un parti unifié.

Le président: J'aimerais proposer aux membres du Comité . . .

M. Lundrigan: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je tiens tout simplement à dire au président que les remarques formulées par M. Knight font que cette discussion tient de l'opéra comique. Il faut que cela cesse. Nos délibérations et les travaux du comité sont de très grave nature.

Je siège à ce comité depuis 4 ans de concert avec un autre député, qui est président de notre comité de caucus. Il est parmi nous une fois de plus aujourd'hui et nous n'avons rien fait, en grande partie parce que nous ne recevons pas de collaboration. Voilà de quoi retourne en partie cette motion; il y a quelque jours nous avons exprimé la même idée. La discussion tourne maintenant autour de sujets qui certainement sont des plus légers. Monsieur Knight, je ne connais pas les problèmes qui vous assaillent dans l'Ouest du Canada mais nous avons des problèmes dans l'Est pour ce qui est du développement régional. Si vous désirez faire des commentaires sérieux allez-y mais tout de même sachons garder notre sérieux.

M. Knight: Très bien.

M. Lundrigan: Cela est devenu une vraie farce. Si cela continue je proposerai l'ajournement du comité.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Lundrigan, I would just like to direct the Committee. We should be talking specifically to the amendment, and the question has been raised whether the amendment is in order. The Chair was sought advice, and the conclusion is that the amendment is in order. We have sought references and discovered that an amendment substantially the same as the original motion, but omitting considerable of recital matter of fact and law, that said motion is in order. It seems to the Chair that the intent of the motion is the same, although there is a substantial change in the factual content of the motion. Therefore, the ruling is that the amendment is in order, and I wish the members would address themselves specifically to the amendment.

Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, because I take Mr. Lundrigan's words very seriously, and I assure you that I do, I would like to move that this whole matter be set aside and we hear the witness. Some day we will come back to these fun and games.

The Chairman: Are you ready for the question?

• 1030

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): No. I move that we table this whole matter; that we hear the witness and that we come back to this matter.

An hon. Member: No, you cannot do it; you have to order it, Mr. Chairman.

Mr. Lundrigan: Let it be voted, get it out of the way and get on with the business.

The Chairman: We cannot move to table it, but you could move to stand it and then it would be . . .

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I move that we stand this matter and that we hear the witness.

I am getting sick and tired of this fun-and-games jazz.

The Chairman: Moved by Mr. LeBlanc that the Committee allow the motion and the amendment to stand. Is it so agreed?

Some hon. Members: No, no.

Motion negatived.

Mr. Haliburton: Mr. Chairman . . .

The Chairman: On a point of order . . .

Mr. Haliburton: Can the question be now put?

The Chairman: You cannot move that the question be put, but it could be asked if the Committee is in agreement.

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Lundrigan, permettez-moi de donner des directives au membres du comité. Nous devrions précisément discuter de l'amendement en question; par ailleurs on se demande si l'amendement est recevable. Le président a cherché conseil et conclut que cet amendement est recevable. Nous avons essayé d'obtenir des précédents et avons constaté qu'un amendement qui ressemble en grande partie à la motion d'origine, mais où par ailleurs on nommait une grande partie du libellé où l'on répète les faits en cause et la loi en question; cette motion dont a été déclarée recevable. Le président croit que les intentions inhérentes à ces deux motions sont les mêmes bien qu'il y ait des changements considérables dans la teneur réelle de ces deux motions. Par conséquent, je déclare cet amendement recevable et je désire que les députés ne parlent justement que de cet amendement.

Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, quand je considère les propos de M. Lundrigan des plus sérieux, et je vous assure qu'il en est ainsi je désire proposer que toute cette question soit mise de côté pour que nous puissions entendre le témoin. Un jour dans un avenir prochain, nous en reviendrons j'espère à ces jeux et plaisirs.

Le président: Êtes-vous prêt à poser des questions?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Non. Je propose que nous mettions de côté toute cette question, que nous entendions le témoin et que nous en revenions à cette question un peu plus tard.

Une voix: Non, on ne peut agir ainsi; monsieur le président, il nous faut une directive.

M. Lundrigan: Prenons donc un vote pour ne plus avoir à en parler et attaquons les choses sérieuses.

Le président: Nous ne pouvons proposer que cela soit versé au dossier, mais vous pourriez proposer de réserver cette question pour une date ultérieure et alors ce serait . . .

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je propose que nous réservions cette question et que nous entendions le témoin.

J'en ai plein le dos de toutes ces simagrées et chichis.

Le président: Proposé par M. LeBlanc que le Comité permette la présentation de cette motion et réserve à une date ultérieure l'amendement en cause. Êtes-vous d'accord?

Des voix: Non, non.

La motion n'est pas adoptée.

M. Haliburton: Monsieur le président . . .

Le président: J'invoque le Règlement . . .

M. Haliburton: Pouvons-nous maintenant étudier la question?

Le président: Vous ne pouvez pas proposer que la question soit mise à l'étude mais on pourrait demander au Comité s'il est d'accord.

[*Text*]

Is it agreed that the amendment as proposed by Mr. Lundrigan be put? Is it agreed?

Amendment is negatived.

Mr. Lundrigan: Now put the motion.

The Chairman: Are you ready for the main question? Those in favour of the motion as proposed by Mr. Epp?

Motion agreed to.

Mr. Lundrigan: How much time did you lose, Mr. Chairman?

The Chairman: About an hour.

An hon. Member: It was not lost.

DEPARTMENT OF REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

Budgetary

Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating expenditures—$41,442,000

The Chairman: Vote 1 is called.

Our witness today is Dr. Thomas N. Brewis, a professor of Economics at Carleton University and Director of the university's School of Commerce. Dr. Brewis has a particular interest in the field of Canadian economic policy, and has contributed to a number of studies related to the subject of regional development.

As most of you know, Dr. Brewis has attended the Committee before, and I am pleased that he could accept the Committee's invitation to return.

If you have a statement to make prior to questioning, sir, we shall be very glad to hear from you now, after some slight delay—which we regret because we know that your time is valuable. But we are pleased that you are here this morning.

Dr. T. N. Brewis (Professor of Economics, and Director of the School of Commerce, Carleton University): Thank you.

In view of the fact that we have a rather limited period perhaps I could make one or two brief comments, by way of introduction, and then leave it to the members to question me on various issues.

At the outset, I feel that there is a need for some broad national guidelines which will suggest the sort of regional specialization that we want. We cannot proceed effectively with regional development without those guidelines. We need to have a view, for example, on what sort of agricultural development we envisage over the next 10 or 15 years; what sort of port facilities we want over the next 10 or 15 years; what sort of manufacturing development we want in terms of sectoral efficiency, because manufacturers have to compete in world markets; and what are the implications for regional developments?

[*Interpretation*]

Êtes-vous d'accord pour que l'amendement tel que proposé par M. Lundrigan soit mise en question? Êtes-vous d'accord?

L'amendement n'est pas adopté.

M. Lundrigan: Maintenant portez aux voix la motion.

Le président: Êtes-vous prêts à passer aux voix au sujet de la principale question? Ceux qui sont en faveur de la motion telle que présentée par M. Epp?

La motion est adoptée.

M. Lundrigan: Combien de temps avez-vous perdu, monsieur le président?

Le président: Environ une heure.

Une voix: Ce n'est pas du temps perdu.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Budgétaire

Crédit 1er—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement—$41,442,000

Le président: Crédit premier.

Notre témoin aujourd'hui est M. Thomas N. Brewis, professeur d'économie à l'université Carleton et directeur de l'École de commerce de cette université. M. Brewis s'intéresse particulièrement au domaine de la politique économique du Canada et a contribué un certain nombre d'études qui se rapportent à l'expansion économique régionale.

Comme la plupart d'entre vous le savez, M. Brewis a comparu devant nous auparavant et je suis heureux qu'il puisse accepter l'invitation du Comité pour revenir parmi nous.

Monsieur, si vous avez une déclaration à faire avant que l'on passe aux questions, nous serons très heureux de vous entendre; veuillez excuser le léger retard que nous regrettons, car nous savons bien que votre temps est précieux. Nous sommes toutefois heureux que vous soyez ici parmi nous ce matin.

M. T. N. Brewis (professeur d'économie et directeur de l'École de commerce, université Carleton): Merci.

Vu que je ne dispose pas de beaucoup de temps, je ferai alors deux ou trois commentaires que seront brefs en matière d'introduction, puis, je laisserai la parole aux députés qui me poseront des questions à divers sujets.

Tout d'abord, je crois que l'on a besoin d'une vaste ligne de conduite à l'échelle nationale afin de vous donner un tableau du genre d'expansion économique régionale que nous désirons. Nous ne pouvons pas réussir efficacement à bien établir des programmes d'expansion économique régionale sans avoir au préalable ces lignes de conduite. Nous devons avoir des perspectives, par exemple, sur le genre de mises en valeur du domaine agricole que nous envisageons pour les prochains dix ou quinze ans; nous devons envisager quels genres d'installations portuaires dont nous aurons besoin au cours de la même période; nous devons savoir quelles mises en valeur de l'industrie manufacturière nous désirons aux termes d'efficacité par secteur car les fabricants doivent soutenir une très grande concurrence sur les marchés mondiaux; nous devons savoir aussi ce qui est sous-entendu lorsque l'on parle d'expansion économique régionale.

[*Texte*]

We can look at population distribution as an end in itself, if we wish—we could say we want a certain distribution of population throughout the country; or we can say that population should be a consequence of the economic decisions that we make about the industrial structure.

With regard to the action that we might take, there are a number of points on which you might wish to question me.

• 1035

First, there seems to be general agreement that we need to tackle primarily the industrial structure of the country and to change this in a number of ways, and with regard to migration, a feeling that we should do more than we are doing to assist people to migrate who wish to do so through housing, social adjustment, training and urbanization policies.

With regard to the government itself and its administration, there have been suggestions in other countries which we might like to consider whereby various government departments which do not need to be in Ottawa, of which there is not a pressing case of being in Ottawa, might perhaps be located elsewhere. I am not sure that these are the appropriate departments, but possibly veterans affairs, social security, might move, say, to the Atlantic provinces or to other parts of the country.

With regard to industrial incentives, there has been a lot of criticism and questioning about these in the past. There might be some advantage in suggesting a basic minimum of incentive and then having discretion beyond that point. This would greatly simplify the administration of the proposals.

There have been suggestions too made by Mr. Jamieson that we might do more with managerial help of small industry and other industries. I think this is a case worth pursuing.

In the matter of equalization payments, I am not quite sure where the government stands on this. Mr. Marchand did suggest at one time that he saw regional development as an alternative to equalization payments in the sense that it would reduce the need for equalization payments. I am not sure now just what the view of the government is but I think it would be interesting to know because there are some important implications for various aspects of policy.

With regard to physical resource development versus human resource projects, looking to the Appalachian Regional Commission by way of illustration in the States, there is a feeling that more effort should be put into human resource projects rather than into physical resource projects. I gather now from Niles Hansen at Texas that there is a three to one bias now in favour of human resource projects.

One has to be careful, however, in making this distinction because one can argue that a road which is constructed in a certain area might be of great benefit from a human resource standpoint because it enables individuals

[*Interprétation*]

Nous pouvons concevoir la répartition de la population comme un but en soi; nous pourrions dire que nous désirons voir une répartition particulière de la population dans tout l'ensemble du pays; par ailleurs, nous pourrions aussi concevoir que la population ainsi répartie découlerait des décisions économiques que nous faisons au sujet de la structure industrielle.

Pour ce qui est des gestes précis que nous ferons, il y a un certain nombre de points sur lesquels vous aimeriez peut-être me poser des questions.

Tout d'abord, chacun semble penser qu'il faut d'abord s'attaquer à la structure industrielle du pays afin de la modifier, sous certains aspects; en outre, en ce qui concerne les migrations, il semblerait que nos responsabilités doivent dépasser une simple aide à ceux qui désirent migrer, par l'intermédiaire de logements, d'ajustements sociaux, de formation et de politique d'urbanisation.

En ce qui concerne le gouvernement lui-même, et son administration, certaines personnes ont fait des propositions intéressantes, dans d'autres pays; en effet, on a avancé l'idée qu'il n'était peut-être pas nécessaire que tous les ministères fédéraux soient à Ottawa, et que certains pourraient peut-être se trouver dans d'autres villes. Je ne sais pas si ceux que je vais nommer sont appropriés pour une telle mesure, mais il est possible que le ministère des Affaires des anciens combattants, de la Sécurité sociale soit transféré vers les provinces Atlantiques, par exemple, ou vers d'autres régions.

En ce qui concerne les stimulants industriels, ceux-ci ont fait l'objet de beaucoup de critiques dans le passé. Peut-être y aurait-il lieu de proposer un niveau minimum de stimulants, ce qui permettrait de laisser une certaine marge de décision pour des stimulants supérieurs. Ceci simplifierait énormément les problèmes administratifs dans ce domaine.

On a également suggéré, comme M. Jamieson l'a fait, que nous pourrions apporter une aide à la gestion des petites et moyennes entreprises. Je pense que c'est une suggestion qu'il faudrait approfondir.

En ce qui concerne les paiements de péréquation, je ne sais pas si je comprends très bien la position du gouvernement à ce sujet. M. Marchand a suggéré à une époque que le développment régional constituait une alternative aux paiements de péréquation, puisqu'il réduisait le besoin de ces derniers. Je ne sais pas quelle est l'opinion précise du gouvernement actuelle mais je pense qu'il serait intéressant de la savoir car ceci peut avoir des conséquences importantes sur divers aspects de sa politique.

En ce qui concerne l'opposition entre le développement des ressources physiques et le développement des ressources humaines, je prendrai, comme exemple, le cas de la *Appalachian Regional Commission* (Commission régionale des Appalaches) aux États-Unis. On pense maintenant qu'il faudrait s'attacher plus aux projets de développement des ressources humaines plutôt qu'à ceux de développement des ressources physiques. D'après Niles Hansen au Texas, trois personnes sur quatre sont maintenant en faveur de projets de développement des ressources humaines.

Il faut toutefois faire très attention lorsque l'on fait cette distinction car on peut toujours prétendre que la construction d'une route dans une certaine région aura de grands avantages sur le plan des ressources humaines

[*Text*]

to move to other places readily for work and school for education, and one must not be too rigid in this sort of distinction.

With regard to the decentralization of administration, I can see a lot of merit in this, providing that there is a clear national objective; otherwise we are going to have, as Mr. Jamieson himself observed, provinces each going their own way and, in some cases, in competition and at variance with each other.

On a third general issue, on the matter of data and information, I do not feel we have enough information yet on the degree and kinds of disparity in Canada. I am thinking here in part of the new social indicators. If you just use income, it can be very misleading. Talking to people in Newfoundland is a case in point. Not only is there much imputed income but there are other merits in living in certain places and a comparison between per capita income in Newfoundland and per capita income in southern Ontario is not very meaningful.

I think we also need information on what the provinces are doing. I am very much disturbed about this. The provinces are in many cases introducing incentive programs. I find it almost impossible to keep abreast with them, to appreciate their implications, and at the present moment I know of no source of information where I can get this readily. I do not know how we can get an adequate federal policy without knowing more about what the provinces are doing.

I think we also ought to know more about what is happening to the industrial structure in different regions. I have had some graduate students working on this, showing what sorts of industries are developing where, which are the most rapid growth industries, where new plants are developing and what the implications are for regional development. I think this sort of information is very important to a committee of this nature.

• 1040

Finally, the decision as to whether we are primarily concerned with welfare or with economic development of place versus people prosperity—this is an important distinction because it has been argued by the Chairman of the Atlantic Development Council, for example, that we ought to provide a certain number of jobs in the Atlantic region not only for the people who are there now but for the people who are going to be there in future, and this introduces a new element into our policy. It is not just a question of dealing with distress as it is now.

Finally, to cut these remarks short, I doubt that we can have a policy for depressed regions only. I come back to my first point, that if we are going to have an effective regional development policy in Canada, it must contemplate the developments in the more prosperous parts of the country. We cannot talk effectively about regional development for depressed regions without knowing what is happening in Southern Ontario and in other parts of the country.

[*Interpretation*]

puisqu'elle permettra aux personnes de se déplacer plus facilement vers leur travail, puisqu'elle entraînera sans doute la création d'écoles; il ne faut donc pas être trop rigide dans ce genre de distinction.

En ce qui concerne la décentralisation d'administration, je pense que c'est là une excellente idée à condition qu'elle s'inscrive dans un projet national précis; sinon, comme l'a fait remarquer M. Jamieson lui-même, nous constaterons que les provinces agissent chacune dans leur propre direction, et se trouvent parfois en concurrence.

Sur la question générale des données et information, je dois dire qu'à mon avis nous ne disposons pas encore suffisamment d'information sur la nature et le degré des problèmes de disparité régionale dans notre pays. Je pense ici, en partie, au nouveaux indicateurs sociaux. On risque de beaucoup se tromper si l'on n'utilise comme indicateur que le revenu, par exemple. A ce sujet, Terre-Neuve est un cas intéressant. Non seulement existe-t-il des facteurs de revenu peu visibles mais le fait de vivre dans certaines régions entraîne d'autres avantages; ainsi, une comparaison entre le revenu individuel de Terre-Neuve et le revenu individuel du sud de l'Ontario n'est pas très significatif.

Je pense qu'il nous faut également obtenir plus d'information sur ce que font les provinces. Ceci me préoccupe beaucoup. Beaucoup de provinces mettent en place des programmes de stimulants. Il m'est quasiment impossible de rester au courant de tous les programmes offerts, d'en évaluer les conséquences et je ne vois pas, pour le moment, qui peut me renseigner sur ce sujet. D'ailleurs, je ne sais pas comment l'on peut parvenir à définir une politique fédérale adéquate sans connaître mieux ce que font les provinces dans ce domaine.

Je pense que nous devrions également en savoir plus sur l'évolution de la structure industrielle des différentes régions. Certains de mes étudiants travaillent sur ces questions, pour montrer quel type d'industrie se développe, dans quelle région, lesquelles ont le taux de croissance le plus rapide, où s'installent les nouvelles usines et quels sont les conséquences de ces nouveaux facteurs sur le développement régional. Je pense que ce sont là des renseignements très importants pour un comité tel que le vôtre.

Finalement, il faut décider si nous nous intéressons plus au bien-être social ou au développement économique d'une région qu'à la prospérité de sa population; c'est là une distinction très importante car le président du Conseil de développement des provinces de l'Atlantique, par exemple, a affirmé que nous devrions créer un certain nombre d'emplois dans sa région, non seulement pour les habitants actuels, mais pour les habitants futurs; ceci fait apparaître un nouvel aspect de notre politique. Il ne s'agit donc pas simplement de résoudre les difficultés actuelles.

Finalement, pour rester bref, je doute que l'on puisse définir une politique ne s'adressant qu'aux régions désignées. J'en reviens ici à ma première remarque, c'est-à-dire que si nous désirons mettre en place une politique efficace de développement économique régionale, celle-ci doit tenir compte de l'expansion des régions les plus prospères du pays. On ne peut parler efficacement de développement des régions déprimées sans savoir ce qui se passe dans le sud de l'Ontario ou dans d'autres provinces.

[*Texte*]

Now these are just by way of pegs on which you might like to hang your discussion.

The Chairman: Thank you very much, Dr. Brewis. If the Committee is in agreement, we could go slightly overtime and give each of the parties some time to question Dr. Brewis, if that is your wish.

Mr. Prud'homme: That is my suggestion. Divide the 20 minutes left among the four parties.

The Chairman: Twenty minutes among the four parties. In other words, you are suggesting five minutes each. Is that agreed?

Mr. Haliburton: How much time can you give, Mr. Chairman?

Mr. Prud'homme: The Committee adjourns at 11 o'clock.

An hon. Member: That is nonsense.

Mr. Prud'homme: It is not nonsense. We have the rules.

The Chairman: Order, please. It is entirely up to the Committee. The room must be vacated by 11.30, but it is up to the Committee whether to go over the hour and allow a little more time for questioning. That is a decision we are free to make but we have to vacate the room by half past eleven.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, I consider that we should go along with the rule the steering committee introduced at the beginning, that is that you go with the parties, 10 minutes per speaker, and leave it at that.

The Chairman: Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: All right. Mr. MacKay, please, 10 minutes.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I will not take up my full 10 minutes but will let some of my colleagues ask a couple of questions if time permits. I would like so say this to Dr. Brewis: first, that the Minister did appear before the Miscellaneous Estimates Committee as he discussed some Supplementary Estimates for his department, and at that time, Dr. Brewis, he did indicate some new information about an organization set up in the Halifax-Dartmouth special area called Metropolitan Area Growth Investments. He compared it at that time to some other innovative organizations such as the Multiplex Corporation in New Brunswick and the Newfoundland Development Corporation, and he discussed briefly the theory behind it and the fact that he was going to introduce some seed money, as it were, to develop the area with a combination of federal and provincial participation.

I was wondering, since this is a fairly new and innovative approach, if you could give us the benefit of your comments on this particular type of action.

Dr. Brewis: I am very sorry I do not know enough about it to be able to comment on it. I have not seen anything other than the briefest reports on it. I would have to give you some information perhaps later on when I have had a chance to look into it more fully. I am sorry about that.

[*Interprétation*]

C'étaient là quelques remarques qui devraient vous permettre de lancer la discussion.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Brewis. Si le Comité est d'accord, nous pourrions dépasser un peu l'heure prévue afin de donner à chacun des partis le temps de poser des questions à M. Brewis.

M. Prud'homme: Divisez les vingt minutes qui nous restent entre les quatre partis. Voilà ma suggestion.

Le président: Vous voulez dire, cinq minutes par parti? Êtes-vous d'accord?

M. Haliburton: Combien de temps pouvez-vous nous donner, monsieur le président?

M. Prud'homme: Nous ajournons à onze heures.

Une voix: C'est ridicule.

M. Prud'homme: Ce n'est pas ridicule. Nous avons un règlement.

Le président: A l'ordre. C'est au Comité de décider. Nous devons libérer cette pièce à 11 h. 30, mais si les membres du Comité veulent dépasser onze heures, ils peuvent le décider. C'est à vous de prendre cette décision.

M. Lundrigan: Monsieur le président, je pense que nous devrions respecter la règle définie par le comité directeur et accorder dix minutes à un orateur de chaque parti.

Le président: Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Très bien. Monsieur MacKay, s'il vous plaît, vous avez dix minutes.

M. MacKay: Monsieur le président, je n'utiliserai pas mes dix minutes car ceci permettra à certains de mes collègues de poser quelques questions. J'aimerais commencer par ceci; le ministre s'est présenté devant le Comité des prévisions budgétaires pour discuter certains budgets supplémentaires de son ministère; à cette époque, monsieur Brewis, il a donné certaines informations nouvelles au sujet d'une organisation créée dans la région spéciale de Halifax-Dartmouth, appelée «Investissements pour la croissance de la zone métropolitaine». A l'époque, il a comparé cela à certaines autres organisations nouvelles, tel que la Corporation Multiplex, du Nouveau-Brunswick, et la Corporation de développement de Terre-Neuve; il a en outre examiné brièvement les idées ayant mené à la création de ces sociétés et il a affirmé que des fonds seront consacrés au développement de la région, par les gouvernements fédéral et provincial.

Puisque ceci représente une attitude relativement nouvelle, pourriez-vous nous dire ce que vous en pensez?

M. Brewis: Veuillez m'excuser, je ne suis pas suffisamment au courant pour en parler. Je n'ai pas lu le moindre rapport à ce sujet. Peut-être pourrais-je vous donner des renseignements supplémentaires, lorsque j'aurai pu examiner la situation. Veuillez m'excuser.

[*Text*]

Mr. MacKay: There are certain indications that the department is at the present time in fact undertaking a decentralization policy. You have indicated some of the advantages that you see in this sort of policy, with which I agree. What problems do you foresee, Dr. Brewis? What are the obstacles that must be overcome in order to make this decentralization effective?

Dr. Brewis: I think the federal government must have clear guidelines in its own mind as to where the regional policies would fit into the national perspective. There is no point in allowing the individual provinces to make recommendations which make sense only within a provincial context if they are going to be at variance with larger regional and national interests. This is where the main difficulty is going to arise. There will need to be collaboration between the federal government and the provincial governments, but I think the federal government must have a view itself on what is sensible. If it goes into the discussions completely open and leaves it to the provinces to make recommendations, then we shall have policies which will be at variance with each other.

• 1045

The difficulty is to get the individual provinces to agree among themselves, in many cases, as to what action is appropriate; that is where I should want to start. I should use whatever influence I could, at least to try to get the Atlantic provinces to agree on a strategy for the provinces as a whole.

Mr. Lundrigan: I should like to ask a supplementary question and also to thank Dr. Brewis for the tremendous contribution he has made to the Committee over the last couple of years.

Dr. Brewis, have you had the opportunity to study the effectiveness of the designation of special areas? I believe there are 22 special areas, and I remember hearing you express concern.

Let us take a special are in a province that I am familiar with, Newfoundland. Emphasis was placed on the larger community and what might have been called a reform of the growth centre concept. The consequence was that the peripheral parts of the province—not peripheral in the sense of unimportant but in the sense of the distribution of population—where the basic resource industries existed, were left out. You could almost generalize across the Canadian nation. Are you satisfied that the concept was an adequate answer to the regional disparity, and so on, of these provinces?

Dr. Brewis: As you have observed, there has been a great deal of misgiving about the idea of growth centres and the efficacy of them in practice. This is true throughout the Western World; there has been a lot of discussion.

One of the difficulties in Canada arises from the fact that many of the opinions have emerged out of different conditions in other countries. For example, to talk about growth centres in Western Europe, wave and say, "Well, we are talking about nothing under a population of, say, 100,000". Or in the United States where Brian Berry at Chicago said, "There is no point in developing anything under 50,000". What he is talking about is something between 250,000 and 500,000. You have towns related to each other in distance and time vastly different from those

[*Interpretation*]

M. MacKay: Certains signes semblent indiquer que le ministère entreprend à l'heure actuelle des mesures de décentralisation. Vous avez signalé certains des avantages de cette politique, et je suis d'accord avec vous. Cependant, monsieur Brewis, quels problèmes prévoyez-vous dans ce domaine? Quels obstacles faudra-t-il surmonter pour que cette décentralisation soit efficace?

M. Brewis: Je pense que le gouvernement fédéral doit d'abord avoir une idée très précise de la manière par laquelle les politiques régionales s'articulent sur la perspective nationale. En effet, il est inutile de demander aux provinces de faire des recommandations intéressantes, si celles-ci ne sont basées que sur le contexte provincial et diffèrent d'intérêts nationaux plus importants. Je pense que c'est là la difficulté essentielle. Il faudra donc assurer une collaboration entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, mais je pense que le gouvernement fédéral doit d'abord avoir une idée précise de ce qu'il souhaite. Si l'on a l'intention d'en discuter librement et de laisser aux provinces la liberté de faire des recommandations, nous aurons alors des politiques qui seront différentes l'une de l'autre.

Ce qui est difficile, c'est d'amener chaque province à s'entendre les unes avec les autres, dans bien des cas, sur les mesures qu'il convient de prendre; voilà quel devrait être le point de départ. Je devrai me servir de toutes les influences possibles, du moins pour essayer de faire en sorte que les provinces de l'Atlantique s'entendent sur une stratégie précise pour toutes les provinces.

M. Lundrigan: J'aimerais poser une question supplémentaire tout en remerciant M. Brewis de l'apport précieux qu'il a fait au Comité depuis quelques années.

Monsieur Brewis, avez-vous eu l'occasion d'étudier l'efficacité du programme de désignation des régions spéciales? Je crois qu'il y a 22 régions spéciales et je me souviens que vous avez exprimé à ce moment-là votre inquiétude.

Prenons une région désignée dans une province que je connais bien, soit Terre-Neuve. On a mis l'accent sur l'instauration de plus grandes collectivité et de ce qu'on aurait pu appeler une réforme du concept du centre de croissance. Il s'est ensuivi qu'on a oublié les régions périphériques de la province, périphériques non pas au chapitre de l'importance, mais à celui de la répartition de la population, où il existait des industrie de ressources primaires. On pourrait généraliser en ce sens à l'échelle nationale. A votre avis ce concept a-t-il constitué une réponse adéquate aux disparités régionales de ces provinces?

M. Brewis: Comme vous l'avez observé, il y a beaucoup de malentendus au sujet des centres désignés comme centres de croissance et de leur efficacité dans la pratique. Cela s'avère juste aussi dans tout le monde occidental et a donné lieu à beaucoup de discussions.

L'une des difficultés au Canada découle du fait que de nombreux courants de pensée ont vu le jour à partir de conditions de vie différentes dans d'autres pays. Par exemple, parler de centres de croissance dans l'Europe occidentale revient à dire que l'on parle uniquement des centres de plus de 100,000 personnes environ. Aux États-Unis, par exemple, Brian Berry a déclaré à Chicago qu'il est inutile de mettre en valeur un centre de moins de 50,000 habitants. Il veut réellement parler de centres de 250,000 à 500,000 habitants. Il se peut qu'on ait des villes reliées

[*Texte*]

in Canada. We cannot apply that ideology—if I can call it that—to the Canadian scene without many reservations.

On the other hand, as I look at the Canadian scene, take New Brunswick as a case in point, I cannot see what development could occur in Northeast New Brunswick other than resource development. If the people are going to branch off, then they are going to have to be encouraged to migrate. You are not going to get manufacturing activity moving into Northeast New Brunswick without enormous incentives. Then you run into the problem that, from the standpoint of central efficiency and the efficiency of Canada in world markets, we are going to find trouble competing.

You know we talk about a possible disintegration of Canada, in certain ways, if we do not remove these regional disparities. But what would be the situation if the standard of living in Canada because vastly inferior to that in the United States? How long should we be able to keep the nation going in this way? We have to look at this in this perspective.

Mr. Howie: A supplementary question, Mr. Chairman?

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman . . .

The Chairman: Are you worried about the supplementaries? Is that the problem?

Mr. Knight: Yes, in view of the time.

The Chairman: We are keeping careful track of the time. Ten minutes will be allowed to each of the parties and if they choose to divide it up in this way with supplementaries, I do not think there is any objection from the Chair.

How much time is left? About four more minutes. Mr. Howie, please.

Mr. Howie: Thank you, Mr. Chairman. Thank you for appearing, Dr. Brewis, and for your remarks.

Dr. Brewis, you contemplated a national approach to the problem of development and a regional approach against that background. Would you give us the benefit of your thoughts on the national direction, innovate if you would, and indicate the national approach to development on a national level? Would you also give us your thoughts on the sophistication required, in terms of guidelines, if we decentralize the decision-making process with respect to DREE loans, guarantees and incentives?

• 1050

Dr. Brewis: There are a number of areas where I think one needs an input from the federal government, the case, for example, as you mentioned, of ports. What demand for port facilities do we see in 10 or 15 years fro - now, given the technological change that will take place in shipping? It has been argued that three or four ports in Northern Europe could serve Europe. The new oil tankers are now half a million tons; obviously if this is going to be the technology, then many of the ports which have been serving those tankers are not going to exist in the future.

[*Interprétation*]

entre elles par la distance et le temps qui soient très différentes des villes canadiennes. Nous ne pouvons pas appliquer cette idéologie, si je puis dire, au Canada sans apporter certaines réserves.

D'autre part, lorsque j'étudie la conjoncture canadienne, prenons par exemple le Nouveau-Brunswick, je ne peux pas voir ce qu'on pourrait mettre en valeur dans le nord-est du Nouveau-Brunswick à l'exception des richesses naturelles. Si les gens veulent réellement arriver à quelque chose, nous devrons alors les encourager à émigrer. Il est impossible de mettre en place une industrie manufacturière dans le nord-est du Nouveau-Brunswick sans d'énormes stimulants. Ensuite, du point de vue de l'efficacité de l'État central et de la position concurrentielle du Canada sur les marchés mondiaux, nous aurons des problèmes de concurrence.

Vous savez que nous parlons souvent d'une désintégration possible du Canada, de certaines manières si nous n'éliminons pas ces disparités régionales. Quelle serait la situation si le niveau de vie au Canada était de beaucoup inférieur à celui des États-Unis? Combien de temps pourrions-nous survivre comme nation? Ce sont les perspectives dont nous devons tenir compte.

M. Howie: J'avais une question supplémentaire, si vous le permettez, monsieur le président.

M. Lundrigan: Monsieur le président . . .

Le président: Êtes-vous inquiet des questions supplémentaires? Est-ce là votre problème?

M. Knight: Oui, compte tenu de l'heure qui avance.

Le président: Nous sommes soucieux de ne pas dépasser le temps alloué. Dix minutes seront accordées à chacun des partis et s'ils choisissent de les diviser en questions supplémentaires je ne m'y opposerai pas.

Combien de temps nous reste-t-il? Environ quatre minutes. Monsieur Howie, vous avez la parole.

M. Howie: Merci, monsieur le président. Merci d'être venu ici aujourd'hui, monsieur Brewis, et de vos remarques.

Vous avez envisagé, monsieur, une approche nationale au problème de l'expansion économique ainsi qu'une approche régionale en fonction de cet arrière-plan. Pourriez-vous nous donner le bénéfice de vos connaissances quant à la direction que le pays devrait prendre et les innovations qu'on devrait apporter dans le domaine de l'expansion économique à l'échelle nationale? Pourriez-vous nous donner aussi vos idées sur les lignes de conduite d'une façon tout à fait moderne et à jour si nous décentralisons le processus de prise de décision pour ce qui est des prêts du MEER, des stimutants et des garanties?

M. Brewis: Il y a un certain nombre de régions qui à mon avis ont besoin d'aide du gouvernement fédéral comme, par exemple, vous l'avez déjà mentionné, les installations portuaires. Quelles demandes de nouvelles installations portuaires prévoyons-nous d'ici 10 ou 15 ans étant donné les progrès technologiques que connaîtra la navigation. On a prétendu que trois ou quatre ports de mer dans le Nord de l'Europe pourraient desservir toute l'Europe. Les nouveaux superpétroliers ont maintenant jusqu'à un demi-million de tonnes; évidemment si changement technologique il y a, alors beaucoup de ces ports qui desservent maintenant ces pétroliers n'existeraient pas à l'avenir.

[*Text*]

I think we have to have this technical and scientific input from the National Research Council and other organizations so that the departments of the federal government can then say, "Now, this is the way things are moving; this is the way in which we have to adjust; or we must modify it in certain ways."

In the matter of agriculture, to take another illustration, it is quite clear that a great many farmers in Quebec are not going to survive. This is obvious with the new technology. We are going to get a great exodus in farming, for there is no point in keeping these people going except as a welfare measure temporarily; you know, let them live out their lives in this particular way. But there is no point in believing you are going to build an agriculture on this basis; there is no future. It is this sort of input I want from the federal government.

When you ask me what specifically, there you run me into a problem because I am not a specialist in these particular fields. What I am pleading for is an input from these particular fields that will give us the sort of information which will enable us to make the decisions.

I could speak to other departments in the university and ask for information on the technological aspects of this engineering, the communications and so on, but I personally do not have this information. I would want it, however, to make the decisions.

Mr. Lundrigan: May I ask a supplementary?

The Chairman: One fast supplementary.

Mr. Lundrigan: Thank you. Dr. Brewis, have you studied the sociology and the psychology of rural development? For example, many people are of the opinion that there is not enough money in the country to solve many of our rural development problems unless the people participate themselves, if they feel involved, if they feel they are part of it. Have you studied this? Do you think there has been any type of consideration in our regional development strategies along these lines?

Dr. Brewis: The matter is one which, as you know, has been debated over the years as to what sort of participation can you effectively get from communities; how do you participate; who are the representatives of these particular groups; what is the significance of these for effective development? It is not a field in which I claim any special knowledge, but unless there is an input into their discussions from the outside then I suspect their participation is not going to be too meaningful. They are going to make recommendations which within their own sphere of reference seem to make sense but within the larger terms of reference do not make sense. You know, you are going to get people saying well, "We can have a fish plant here and we can build something else there", and this is what they want; but when you look at the larger picture this does not make sense.

[*Interpretation*]

A mon avis, il nous faut continuer à obtenir l'aide technique et scientifique du Conseil national des recherches et d'autres organismes de sorte que les ministères du gouvernement fédéral puissent dire: «Bon voilà comment les choses vont se passer, comment nous devons nous y ajuster, les modifications que nous devons apporter».

Dans le domaine de l'agriculture, pour illustrer mes propos, il est assez évident que nombreux cultivateurs au Québec ne pourront pas survivre. Cela saute aux yeux lorsqu'on étudie les changements technologiques. Il y aura un exode massif des agriculteurs car il ne sert à rien d'encourager ces gens sauf pour leur accorder temporairement de l'assistance sociale. Vous savez ce que je veux dire, on les laisse dans leur marasme toute leur vie. Mais en aucune façon est-il possible de croire que nous pouvons bâtir une industrie agricole en se basant là-dessus; il n'y a vraiment pas d'avenir. Voilà justement le genre d'aide que je désire obtenir du Gouvernement fédéral.

Lorsque vous me demandez de préciser ma pensée, cela me cause des problèmes parce que je ne suis pas expert dans ce domaine en particulier. Ce que j'essaie d'obtenir, c'est une aide en ce domaine en particulier qui nous permettrait d'avoir le genre de renseignements de sorte que nous puissions prendre des décisions.

Mais je pourrais vous parler d'autres départements universitaires et demander de l'information sur les aspects technologiques de cette mise en œuvre sur les échanges qui se sont faits et le reste, moi personnellement je ne désire pas ce genre d'information de renseignements. J'en aurais besoin toutefois lorsqu'il s'agira de prendre des décisions.

M. Lundrigan: Puis-je poser une question supplémentaire?

Le président: Une brève question supplémentaire.

M. Lundrigan: Merci. Avez-vous étudié, monsieur, le côté sociologique et psychologique de l'expansion rurale? Par exemple, plusieurs personnes sont d'avis qu'il n'y a pas assez d'argent dans les campagnes pour arriver à résoudre certains de nos problèmes d'expansion rurale à moins que les cultivateurs y participent eux-mêmes, se sentent impliqués dans l'affaire et comme faisant partie de toute cette expansion. Avez-vous étudié cette question? Croyez-vous qu'on a tenu compte de ces facteurs en établissant la stratégie de l'expansion régionale?

Dr Brewis: Cette question, comme vous le savez a été longuement débattue et on a essayé de déterminer quel genre de participation réelle on pourrait obtenir de certaines collectivités, comment participer, qui représente ces groupes distincts; quelle est l'importance de tout cela lorsqu'il s'agit d'expansion réelle? Ce n'est pas un domaine où j'ai des connaissances bien spéciales et précises, mais si, à mon avis, ces gens n'obtiennent pas l'apport de personnes de l'extérieur, leur participation alors n'aura pas tellement d'importance. Ils feront des recommandations, qui dans leur propre sphère semble avoir du sens, mais qui, dans une perspective plus vaste, ne tiennent pas debout. Vous savez, il y aura des gens pour dire: «Nous pouvons construire ici une usine de traitement du poisson et nous pouvons construire autre chose là», et voilà réellement ce qu'ils désirent; mais lorsqu'on étudie la situation dans son ensemble cela n'a aucun sens.

[*Texte*]

I am not denying the importance of having individuals collaborate and co-operate in this particular way, but I do not think you can expect the initiative to come from them and then just say these are the courses that we are going to endorse. I just do not think the people are in a position to make those sorts of decisions unless they have the broader information on which they are going to do it.

Mr. Lundrigan: I disagree with you, sir, and I would like to talk about it later on.

Dr. Brewis: Yes.

The Chairman: Mr. Pelletier, please.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, j'aimerais poser une question. Il comprend très bien.

M. Brewis: Oui, je comprends.

M. Pelletier (Sherbrooke): Parfait. Félicitation.

M. Brewis: Pas parfaitement, mais je comprends un peu.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le professeur, tout comme M. Lundrigan, je m'inquiète de ce que vous avez dit sur la relocalisation des gens. On sait très bien que les gens au nord du Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et partout ailleurs au Canada, en Gaspésie, ne sont pas prêts à quitter ces endroits-là.

M. Brewis: Oui, vous avez raison.

M. Pelletier (Sherbrooke): Alors, s'ils ne sont pas prêts à le faire, je pense qu'il faut tenir compte des gens, dans une stratégie de développement. Après tout, la stratégie est faite pour eux.

M. Brewis: Justement. I will reply in English, if I might.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes, okay; good.

Dr. Brewis: I would say that if individuals are reluctant to move, the question then becomes how far is the country as a whole prepared to say, "Well, we will subsidize you to stay here, even though the economic basis for your existence is very weak." This is a national decision. You can say, "Well, we will let you stay here if you want to stay here, this is the purpose of our policy to enable you to stay here although we are not looking for economic efficiency." It depends upon which way you are looking at this problem. Within limits you can do this, but I feel there will be increasing disinclination to go on indefinitely supporting people to live where there is no reasonable opportunity for them to have a standard of life which is satisfactory to them and they have to be perpetually subsidized. I think this is the sort of problem. You must encourage them in a number of ways. The problem with our migration policy so far is that it has been so inadequate. They have not had adequate provision for housing where they have moved, not enough social adjustment and not enough jobs. But we are not offering them an attractive alternative, and this is why I think, if we could do that, many of them would move voluntarily.

• 1055

[*Interprétation*]

Je ne nie pas l'importance d'avoir des individus qui collaborent et coopèrent de cette façon en particulier, mais je ne pense pas que vous puissiez attendre d'initiatives de leur part pour ensuite, à partir de ce qu'ils ont dit, formuler les grandes lignes de projets que vous endosserez. Je ne crois pas que les gens soient en mesure de prendre ce genre de décision, à moins d'avoir une vue d'ensemble et des renseignements précis sur ce qu'ils devront faire de leurs ressources.

M. Lundrigan: Je suis en désaccord avec vous, monsieur, et j'aimerais vous en parler un peu plus tard.

M. Brewis: Oui.

Le président: Monsieur Pelletier, s'il vous plaît.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I would like to ask a brief question. He understands very well . . .

Mr. Brewis: Yes I understand.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Perfect. Congratulations.

Mr. Brewis: Not perfectly, but I believe I understand a little.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Professor, just as Mr. Lundrigan, I am concerned about what you just said as far relocation of people is concerned. It is well known that people who live in northern New Brunswick and Nova Scotia and elsewhere in Canada, in the Gaspe Peninsula, are not ready to leave their land.

Mr. Brewis: Yes,1I believe you are right.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): So, if they are not ready to do that, I feel we should take into account these people's feelings when put forth an economic development strategy. After all decisions must be made for their benefit.

Mr. Brewis: Right you are. Je répondrai en anglais si vous me le permettez.

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui, d'accord, bon.

M. Brewis: A mon avis si certaines personnes hésitent à déménager, il faut alors considérer jusqu'à quel point la nation tout entière est prête à dire: «Eh bien, nous vous accorderons des subventions pour que vous poussiez rester chez vous, ou même si économiquement la raison de votre existence est bien faible». C'est là une décision qu'ils doivent prendre à l'échelle nationale. On peut dire par exemple: «Eh bien on vous laissera sur place si vous le désirez; voilà quel est l'objectif de notre politique c'est-à-dire de vous permettre de demeurer sur place, en dépit du fait que nous n'essayerons plus de rendre votre localité rentable au point de vue économique». Tout dépend de quel angle on aborde ce problème. Vous ne pouvez le faire que dans certaines limites, car je pense que l'on aura de moins en moins tendance à aider les gens à vivre là où il leur est très difficile d'avoir un niveau de vie satisfaisant, de sorte qu'il faudrait les aider perpétuellement. Le problème est là, vous devez les encourager selon certaines orientations. En ce qui concerne notre politique de migration, elle a été, jusqu'à présent, très inappropriée. En effet, les gens ne trouvaient pas de logement là où ils s'étaient déplacés, l'adaptation sociale était très difficile, et il n'y avait pas assez d'emplois. Nous ne leur offrons donc pas une solution très séduisante; si nous le faisions, beaucoup d'entre eux prendraient eux-mêmes l'initiative de se déplacer.

[*Text*]

As you know, the Newfoundland government has made a number of efforts to encourage people and it has said that if more than a certain percentage in a certain community want to move then they would provide the finances for everybody to move. I would like to see this type of thing explored. But I do not think you can let people just stay permanently in an area where there is no economic base. Perhaps that is putting it rather strongly.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes.

Mr. Lundrigan: I do not want you to create the wrong impression here, but we have thrown that policy right out of the window in Newfoundland and have completely modified it.

Dr. Brewis: Yes.

Mr. Lundrigan: I would like to talk with you about it because we have changed our complete philosophy on this.

Dr. Brewis: Mr. Chairman, I stand corrected on the Newfoundland situation.

Mr. Knight: Mr. Chairman, are we going to complete a first round?

The Chairman: We are. The time is being carefully noted and there is 10 minutes for each party.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): You also said, if I can quote you: "capital income is not a good indication of a living standard".

Dr. Brewis: Yes.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): If that is true, how can you propose that we have a relocation of people?

An hon. Member: Hear, hear!

Dr. Brewis: You are quite right. I think income alone is not an adequate guide to what a person's standard of living is.

For example, a person can live in Newfoundland on an income much less than one would need in southern Ontario. This is the sort of pointers that I am making. If you just look at income and then say to the individual: Why do you not move; your income is so much less there than it is in Ontario . . .

Mr. Lundrigan: That is not true, Dr. Brewis.

Dr. Brewis: Well, let me use it as a hypothetical situation. I may not even be taking Newfoundland and Toronto.

Mr. Lessard: Take Gaspé.

Dr. Brewis: All right. But there are other ways in which individuals, looking at the situation, would say I am not going to be all that better off even if I do get increased pay in Toronto, because I am going to have to pay higher rent and more for this, that and the other. What I am arguing is that we need more information on what the real disparities are between these different regions rather than just looking at the figures from Statistics Canada on per capita income. I do not regard this as an adequate guide, and that is the point I wanted to make.

[*Interpretation*]

Comme vous le savez, le gouvernement de Terre-Neuve a fait de nombreux efforts pour encourager les habitants de cette province; il a déclaré que lorsqu'un certain nombre d'habitants d'une collectivité désire se déplacer il financerait ces déplacements. Il conviendrait de développer ce genre de solution. En effet, je ne pense pas que l'on puisse laisser les gens vivre dans une région où il n'y a aucune structure économique.

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui.

M. Lundrigan: Je ne voudrais pas que vous donniez une fausse impression, car nous avons abandonné complètement cette politique, à Terre-Neuve, et nous l'avons complètement modifiée.

M. Brewis: Oui.

M. Lundrigan: J'aimerais en discuter avec vous car nous avons modifié totalement notre philosophie à ce sujet.

M. Brewis: Je ne le savais pas.

M. Knight: Monsieur le président, allons-nous terminer ce premier tour?

Le président: Oui. Je respecte le temps réparti à chacun, soit 10 minutes pour chaque parti.

M. Pelletier (Sherbrooke): Vous avez également dit, et je vais citer vos propres paroles: «le revenu par habitant n'est pas un bon indicateur du niveau de vie».

M. Brewis: Oui.

M. Pelletier (Sherbrooke): Dans ce cas, comment pouvez-vous proposer que nous déplacions ces gens?

Une voix: Bravo!

M. Brewis: Vous avez raison. Je pense que le revenu, à lui seul, n'est pas un indicateur adéquat du niveau de vie d'une personne.

Par exemple, une personne peut vivre à Terre-Neuve avec un revenu bien inférieur à celui dont elle aurait besoin pour vivre dans le sud de l'Ontario. C'est ce que j'ai voulu dire. Si vous ne considérez que le revenu, et que vous dites à une personne: Pourquoi ne partez-vous pas, votre revenu serait bien plus élevé si vous alliez en Ontario . . .

M. Lundrigan: Ce n'est pas vrai.

M. Brewis: Ce n'est qu'une situation hypothétique. Je ne prendrai pas l'exemple de Terre-Neuve ni de Toronto.

M. Lessard: Prenez Gaspé.

M. Brewis: D'accord. Selon les circonstances, cette personne vous dira qu'elle n'aura pas un meilleur niveau de vie à Toronto même si son salaire est supérieur, car elle devra payer plus cher pour le loyer, et le reste. Ce que je veux dire c'est que nous avons besoin de plus de renseignements sur les disparités réelles qui existent entre les différentes régions et non pas nous contenter des chiffres de Statistique Canada sur le revenu par habitant. Cette statistique est, à mon avis, un indicateur insuffisant, et c'est ce que je voulais vous dire.

[*Texte*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): If I have your philosophy right that would eventually mean you would have maybe three or four or five large centres, cities or regions in Canada where they would be quite well off . . .

Dr. Brewis: Yes.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): . . . and the rest will be like they are today. We want to do the opposite.

Dr. Brewis: Let me say that I think there is a great deal to be said about having an excessive—however you interpret the word excessive—concentration in certain large centres, but I feel that probably towns of less than 100,000 in size do not have a future in terms of manufacturing. Certainly the view in Europe has been that with of anything less than 100,000 you do not have the basis for general manufacturing.

What size of town is necessary to get an effective economic base? If you find you have other objectives then you may well say, about redistribution of population, that we do not want more and more people moving into Ontario and Quebec or into the western provinces, that we want to stop this. And that is a perfectly legitimate policy to adopt. And anybody can do this. But if you look at what has happened to the population from the beginning of the century until now, would we have been better off if we tried to stem that?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): We cannot make comparisons with Europe, because there are only two cities in the maritimes that have over 100,000 people and the . . .

Dr. Brewis: I agree.

• 1100

Mr. Pelletier (Sherbrooke): And the geographical size of the Maritimes is about the size of the Common Market.

Dr. Brewis: May I just pursue that for a moment? You might have, however, four or five centres in the Atlantic provinces which are 100,000.

I believe the Department of Regional Economic Expansion now is trying to increase the size of certain urban centres in the Atlantic provinces so that it will be able to attract industry. What is your alternative? If manufacturers will not go to small places, what are you going to do with the people? You have to have some alternative for them.

This brings me back to the question which was asked me: what do I feel about the special areas? I think there is merit in them, but we have to look at it, as you say, in terms of the Canadian context.

In brief study that some graduate students made at Carleton, we found that the development of Moncton and Saint John in New Brunswick, had virtually no impact at all, as far as we could see, on the rest of the province; virtually none. That suggests that if you are going to have these special areas developed then you are going to have to bring people in from the outlying areas and deal with the social and cultural problems of adjustment.

I have taken too much of your time. You have questions you want to ask me.

[*Interprétation*]

M. Pelletier (Sherbrooke): Si je vous comprends bien, vous auriez peut-être trois, quatre on cinq centres importants au Canada, où le niveau de vie serait assez élevé . . .

M. Brewis: Oui.

M. Pelletier (Sherbrooke): . . . et le reste du Canada resterait tel que nous le connaissons aujourd'hui. Or, nous voulons faire le contraire.

M. Brewis: Il y aurait beaucoup à dire sur une confrontation excessive, quel que soit le sens que vous donnez au mot excessif, dans certains centres importants, mais je pense que les villes de moins de 100,000 habitants n'ont pas beaucoup d'avenir en ce qui concerne l'industrie. Les Européens considèrent que toute ville de moins de 100,000 habitants n'a pas de structure suffisante pour l'industrie en général.

De quelle importance doit être la ville pour avoir une structure économique suffisante? Si vous avez d'autres objectifs, par exemple sur la répartition de la population, alors vous pouvez mettre un terme à la migration qui se produit vers les provinces de l'Ontario, du Québec ou de l'Ouest. C'est une politique tout à fait légitime. Mais, compte tenu de l'évolution de la population depuis le début du siècle, pensez-vous que l'application d'un tel système aurait amélioré notre niveau de vie?

M. Pelletier (Sherbrooke): Nous ne pouvons pas faire des comparaisons avec l'Europe, car il n'y a que deux villes, dans les Maritimes, qui ont plus de 100,000 habitants et . . .

M. Brewis: Je suis d'accord.

M. Pelletier (Sherbrooke): Et les Maritimes ont à peu près la même taille que les pays du Marché commun réunis.

M. Brewis: Puis-je ajouter quelque chose? Il y a peut-être, toutefois, dans les provinces de l'Atlantique, quatre ou cinq villes qui comptent 100,000 habitants.

Je crois que le ministère de l'Expansion économique régionale essaie actuellement d'augmenter l'importance de certains centres urbains des provinces de l'Atlantique, de façon qu'ils puissent attirer l'industrie. Quelle solution proposez-vous? Si les industriels ne vont pas s'installer dans des petites villes, qu'allez-vous faire des gens? Il faut leur trouver quelque chose.

Cela me ramène à la question qui m'a été posée: quelle est mon opinion sur les zones désignées? Je pense que cette solution a du mérite, mais il faut la replacer dans le contexte canadien.

Dans une brève étude effectuée par des étudiants de Carleton, nous avons trouvé que la création de centres de développement à Moncton et à Saint-Jean au Nouveau-Brunswick, n'avait eu aucune conséquence sur le reste de la province. Donc, si vous voulez développer certaines régions, il faudrait alors y faire revenir des gens des secteurs éloignés et faire face au problème d'adaptation social et culturel.

Je vais vous rendre la parole car vous avez des questions à me poser.

[*Text*]

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I would like to make one point. Instead of building super highways around Moncton and adding to these slum areas, high rents and social costs, if you were to allow people to live in the outlying areas, 30 and 40 miles away with decent roads on which they could commute morning and night, you would be further ahead. You would preserve village life instead of destroying it.

Dr. Brewis: I would go along with that, but then, you see, you are still building it really around your urban centres. Where are you going to get your employment. You say 30 or 40 miles, that is fine. The stockbrokers from London, you know, they go out into the country, they live a country life and then they come into London with their umbrellas during the day. We call these people "rurban" people.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I am sorry to interrupt you, doctor, but there are people—and my father was one of them—he worked 43 years for the CNR and commuted and he did not have an umbrella. He liked to live in the country because he just preferred that sort of live to living in Moncton. I do not see anything wrong with that at all. I am proud of it.

One further point. If our engineers stopped building cloverleaf highways and made simple highways that people could use, we would be much better off.

Dr. Brewis: I would agree with the satellite development around the urban centres. In the United States a number of studies are being made asking people where they would like to live and what are their preferences, other things being equal. The majority do not seem to want to live in a large city but they want ready access to a large city. This seems to be the preference. I accept that; I am not a critic of that.

What do we do when people are a couple of hundred miles away from a centre with no big urban centre at which they could find employment? This suggests the sort of policy that I feel we ought to be moving toward: where do we want these centres put? Where do they make sense? We cannot have regional development without an opinion on that type of problem.

I do not know that we are really apart in spite of your . . .

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I am very suspicious of . . .

The Chairman: Order, please.

Dr. Brewis: You are very suspicious of me?

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): . . . planners.

Dr. Brewis: Oh, well that is all right.

The Chairman: We have to move on to the next questioner. Mr. Rodriguez, please. Is it Mr. Knight first? I am sorry. Mr. Knight, you have ten minutes.

Mr. Knight: Mr. Chairman, realizing the kind of distinguished work the witness has done in this field, I am most pleased that we have this opportunity to have him here. I am sorry that the time has been a little short. I only wish—maybe I should bring that up with Mr. Prud'homme—that the government would hire individuals such as yourself to possibly advise the Minister. On reading some of your comments on the estimates of last year . . .

[*Interpretation*]

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Au lieu de construire des grandes autoroutes autour de Moncton et d'imposer ainsi à ces régions défavorisées des loyers et des coûts élevés, il vaudrait mieux permettre aux gens de rester dans ces secteurs éloignés, à 30 ou 40 milles du centre, et leur offrir des routes décentes pour se rendre chaque jour dans ce centre. De cette façon, on pourrait préserver la vie rurale au lieu de la détruire.

Mr. Brewis: Vous en revenez toujours à la question de construire autour des centres urbains. Où allez-vous trouver un emploi? Vous dites 30 ou 40 milles. Les courtiers de Londres peuvent, eux, se permettre de vivre à la campagne et de venir se promener en ville pendant la journée. Ce sont des «surbains.»

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je regrette de vous interrompre, mais je suis sûr qu'il y a beaucoup de gens comme mon père qui, lui, a travaillé pendant 43 ans pour le CN, et qui se rendait matin et soir à la ville. Il préférait tout simplement vivre à la campagne plutôt qu'à Moncton. Je ne vois pas ce qu'il y a de mal à cela. Au contraire, j'en suis fier.

D'autre part, il vaudrait mieux que nos ingénieurs cessent de construire de grandes autoroutes et fassent plutôt des petites routes toutes simples, que les habitants pourraient utiliser plus facilement.

M. Brewis: Je suis en faveur de ce développement satellite qui se fait autour des centres urbains. Aux États-Unis, plusieurs études ont été faites qui consistaient à demander aux gens où ils préféraient vivre et quelles étaient leurs préférences, tout autre chose étant égale. La majorité des personnes interrogées semble préférer vivre hors de la ville, mais elles veulent y avoir accès très facilement. Je suis d'accord avec cela, je ne critiquerai pas cette préférence.

Que faire lorsque les gens habitent à plusieurs centaines de milles de la ville, et qu'il n'y a aucun centre urbain important où ils puissent trouver un emploi? On en arrive alors à la politique que je préconise: Où faut-il créer ces centres? On ne peut avoir une politique de développement régionale sans avoir une opinion sur ce problème.

Je ne pense pas que nos avis soient si différents malgré votre . . .

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je doute que . . .

Le président: A l'ordre.

M. Brewis: Vous douteZ de moi?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Non, des planificateurs.

M. Brewis: Oh, je comprends.

Le président: Je dois maintenant passer la parole à M. Rodriguez. Est-ce que M. Knight est avant lui? Je regrette. Monsieur Knight, vous avez dix minutes.

M. Knight: Monsieur le président, étant donné l'importance des travaux du témoin dans ce domaine, je suis extrêmement heureux qu'il soit parmi nous aujourd'hui. Je regrette que le temps ait été écourté. Je ne peux que souhaiter, peut-être avec M. Prud'homme, que le gouvernement engage des personnes comme vous pour conseiller le Ministre. En lisant certains de vos commentaires sur le budget de l'année dernière . . .

[*Texte*]

Mr. Prud'homme: And 1970-71.

Mr. Knight: . . . and 1970-71. I have not got back that far yet. I would like to see you advising the government on a considerably amount of its policy related to regional development.

• 1105

I would be interested, sir, if you could inform the Committee that since the appearance last year along with yourself of Dr. Springate if you could inform us, sir, if this gentleman has done any further research inthe area of regional development that might be of assistance to those of us on this Committee?

Dr. Brewis: No. So far as I know, and I spoke to him just two or three months ago, he had not been doing any further work on the Canadian scene. He is at Tennessee at the present moment, as you may know, at a business school there, and he is occupied with other matters. He did give an address to the Private Planning Association two or three months ago but not new work. It was just a rediscussion of some of the things he had done for his Ph.D. thesis.

Mr. Knight: I wonder, in view of that and since many of us are new on the Committee—I am still a new member on it—and in view of those committee hearings you could tell us if there have been any further evaluation reports or studies done by the Department of Regional Economic Expansion yourself that you are aware of?

Dr. Brewis: I understand that the department itself was much concerned—I speak about the civil servants at the moment—much concerned about what Dr. Springate had to say and there was a great flurry of investigation which followed on it, I have not seen any reports that have emerged from the Department in this regard.

I might mention, though, in this connection, that Canadian experience is not unique in this way, that if you look at European experience they have had exactly the same reaction. If you are going to provide funds to a firm only if the firm is reluctant or appears to be reluctant to go somewhere, it is going to appear to be reluctant. This is just human conduct. It is not a question of dishonesty on their part; it is just the way you set the incentives up. You say, "If you want to go, you will not get any money, but if you do not want to go and you go, you will."

Mr. Knight: That is very important to us as elected representatives, that we in fact are dealing with the manner in which the grants are set up.

Dr. Brewis: Right.

Mr. Knight: The corporations merely take, to use Dr. Springate's example, windfall profits to take advantage of it.

Dr. Brewis: Right.

Mr. Knight: And that is why I asked if there had been further examination of this. I would certainly like to see some.

Dr. Brewis: Yes.

Mr. Knight: I would like to move on to an area which you just slightly touched upon and which you might like to expand upon, and that is the area of co-ordination of this type of program. I sometimes get boggle-eyed looking at Industry, Trade and Commerce grants as compared to the Department of Regional Economic Expansion. Could you expand on that?

[*Interprétation*]

M. Prud'homme: Et celui de 1970-1971.

M. Knight: . . . et celui de 1970-1971. Je ne suis, cependant, pas remonté aussi loin. Il serait bon, en effet, que vous conseilliez le gouvernement en ce qui concerne sa politique de développement régional.

J'aimerais que vous disiez au Comité si, depuis que vous êtes venu, l'année dernière, avec M. Springate, ce dernier a effectué d'autres travaux de recherche dans le domaine de l'expansion régionale qui pourraient nous aider?

M. Brewis: Non. Que je sache, et je l'ai rencontré il y a deux ou trois mois, il n'avait pas fait d'autres travaux sur la situation canadienne. Il est actuellement dans le Tennessee, dans une école de Commerce. Il a donné une adresse à l'Association de planification, il y a deux ou trois mois, mais il n'a pas effectué de nouveaux travaux. Il a simplement réexaminé certaines parties de sa thèse de doctorat.

M. Knight: Pourriez-vous me dire, je suis nouveau dans ce Comité, comme beaucoup d'autres membres, pouvez-vous me dire, donc, si le ministère de l'Expansion économique régionale a publié d'autres rapports ou études d'évaluation?

M. Brewis: Je sais que le ministère, et spécialement les fonctionnaires, attachent beaucoup d'importance aux travaux de M. Springate, et qu'ils ont mené, en conséquence, un grand nombre d'enquêtes. Malheureusement, je ne sais pas si des rapports ont été publiés à ce sujet.

Je dois signaler que l'expérience canadienne n'est pas unique dans ce domaine, et qu'en Europe, on connaît les mêmes réactions. Si vous accordez des fonds à une entreprise simplement parce qu'elle est, ou semble, réticente à aller s'installer dans une région, eh bien cette entreprise s'efforcera de paraître réticente. C'est tout à fait humain. Ce n'est pas une question de malhonnêteté de sa part; le système des stimulants est ainsi fait. Vous dites: «Si vous voulez y aller, vous n'aurez pas de subventions, mais si vous ne pouvez pas y aller, eh bien, vous en aurez.»

M. Knight: Il est très important que nous sachions de quelle manière les subventions sont accordées.

M. Brewis: Bien.

M. Knight: Les sociétés font tout simplement des profits considérables.

M. Brewis: Oui.

M. Knight: C'est pourquoi je vous ai demandé si on avait fait des études ultérieures à ce sujet. J'aimerais en voir quelques-unes.

M. Brewis: Oui.

M. Knight: Je voudrais en venir à une question que vous avez à peine effleurée, et qui concerne la coordination de ce genre de programmes. Je suis souvent étonné lorsque je compare les subventions accordées par le ministère de l'Industrie et du Commerce, et celles du ministère de l'Expansion économique régionale. Pourriez-vous nous donner des détails à ce sujet?

[*Text*]

Dr. Brewis: There are so many incentives that are now being provided to industry by Industry, Trade and Commerce under different programs, so many incentives that are being provided by provincial governments under a variety of different programs and then by the Department of Regional Economic Expansion itself, that I find it quite impossible to know what the impact of all this is. I look at it and wonder how one sorts out what all this is doing. I do not know. I do not know anybody who does know. There must be some thought being given by the civil servants to this. I have not seen anything that has been published and it would be quite impossible, I think, for an outsider in the academic world, without access to information which only the bureaucracy would have, to reach any conclusion.

Mr. Knight: This is a pretty fundamental area in terms of allocation of public resources by a government . . .

Dr. Brewis: Right.

Mr. Knight: . . . whichever government it may be, in terms of under Industry, Trade and Commerce to find the grants available and whether in fact to a certain extent in terms of some of the evidence given before, there does not develop a conflict in terms of assistance available under Inudustry, Trade and Commerce versus Regional Development.

Dr. Brewis: I think it is almost inevitable there is going to be. One of the problems with departmental administration generally is that each department looks at the problems within its own frame of reference, very understandably.

Mr. Knight: Right.

Dr. Brewis: This is why regional development, which cuts across a number of departments, demands a new type of organization. Of course, what Mr. Marchand wants to create is this type of organization.

Mr. Knight: It creates a very fundamental question of how in the world, even in our Parliamentary system, you find solidarity with two Ministers whose programs could be going in opposite directions.

Dr. Brewis: Yes, I agree.

Mr. Knight: I am pleased that with the information you have given us this matter is something that within this Committee—we ought to pursue with because of the immense amounts of funds available with great diligence . . .

Dr. Brewis: That is right.

• (1110)

Mr. Knight: . . . whether it has been productive for those people that many of us worry about, who do not carry umbrellas, who come from those family backgrounds.

The area of co-ordination is an additional one which concerns me. I do not care what party is in power provincially, I do not give a damn in that sense; but I am concerned about the grants they make available versus what is made available under regional development.

Do you have a concrete example, or something you could expand upon concerning this? A provincial government making all kinds of grants available, versus the DREE program?

[*Interpretation*]

M. Brewis: Il m'est absolument impossible de vous dire quelle est la portée de tout cela, car il y a tant de stimulants accordés à l'industrie par le ministère de l'Industrie et du Commerce, dans le cadre des différents programmes, et tant d'autres qui sont accordés par les gouvernements provinciaux, dans le cadre d'autres programmes, et enfin, par le ministère de l'Expansion économique régionale. En fait, il y a tant de programmes différents que je me demande comment on peut s'y reconnaître. Les fonctionnaires devraient peut-être réfléchir à cette question. Je n'ai connaissance d'aucune étude qui a été publiée récemment, et il serait tout à fait impossible, il me semble, pour un membre de la profession scolaire, d'avoir accès à ces informations qui sont uniquement à la disposition des bureaucrates.

M. Knight: Il s'agit pourtant d'un domaine fondamental en ce qui concerne l'allocation des ressources publiques par le gouvernement . . .

M. Brewis: C'est exact.

M. Knight: . . . quel que soit le gouvernement en question; il conviendrait également de savoir si cette situation n'est pas un conflit puisque des subventions peuvent être accordées par le ministère de l'Industrie et du Commerce ou par le ministère de l'Expansion économique régionale.

M. Brewis: Je pense qu'il y a certainement un conflit. L'une des difficultés de l'administration ministérielle est que, généralement, chaque ministère considère ses problèmes dans le cadre de ses propres attributions.

M. Knight: Oui.

M. Brewis: C'est pourquoi le ministère de l'Expansion économique régionale, qui recoupe un certain nombre d'autres ministères, exige un nouveau système d'organisation. C'est exactement ce que M. Marchand veut faire.

M. Knight: On en arrive à une question très fondamentale, à savoir comment, dans notre système parlementaire, deux ministres peuvent-ils être solidaires alors que leurs programmes sont tout à fait opposés.

M. Brewis: Je suis d'accord.

M. Knight: Je suis satisfait de ce que les renseignements que vous avez donnés sur cette question . . . Nous devrions faire vite, étant donné l'importance des fonds disponibles . . .

M. Brewis: C'est exact.

M. Knight: Il faudrait savoir aussi si cela a bénéficié au Canadien moyen.

Le problème de la coordination me préoccupe également. Peu m'inporte quel parti est au pouvoir dans les provinces, ce qui me préoccupe est de savoir quelles subventions ces provinces accordent en comparaison de ce qui est disponible dans le cadre de l'expansion économique régionale.

Pourriez-vous me donner un exemple concret? C'est-à-dire quelles subventions accorde un gouvernement provincial en comparaison de celles qui sont accordées dans le cadre du programme du MEER?

[*Texte*]

Dr. Brewis: I do not have the details of this in front of me at present. I did report on it earlier in a conference in Manitoba—I just completed a study talking to various provinces.

There is a multitude of aid being given by the provinces and it is a long job to find out what it all does amount to. You did get a striking illustration of five of six cases of Philip Mathias in *Forced Growth*—you may be familiar with that one—showing the enormous amount of money that can be expended uselessly. What I plead is for the Committee to ask for information on what the provincial governments are doing. I cannot get this information readily.

Mr. Knight: Very good.

Mr. Rodriguez: A supplementary, Mr. Chairman. Dr. Brewis, you mentioned that technological input is necessary to determine regional development. Where do you see human input, sociological input?

Dr. Brewis: There is a branch in the Department of Regional Economic Expansion that is concerned particularly with social input and social implications. Sociologists have been very active in this field. They do not always see eye to eye with the economists, probably because they tend to look at problems from a rather different point of view. I come back to the view that unless you have an economic base for individual, it is a precarious existence.

Mr. Rodriguez: I want to be more specific than that. I want to take the Sudbury basin, for example. There we have the multinational corporation which decides the development. Where is the input of government? Where is the input of the people? I see that trend of the multinational corporation in the world determining regional development without the people of the country.

Dr. Brewis: You may very well be right. I was talking to Imperial Chemicals in the United Kingdom a year or two ago; they have a department that looks specifically at the question of what economic, technological and industrial changes are going to take place that are going to influence the location of their plants. Having made that decision, they make their investment decisions. As far as I know, there is no sociological input at all.

Mr. Rodriguez: Are you aware of any efforts being made by the federal government in Canada to have some input?

Dr. Brewis: I do not know how far the particular branch of the Department of Regional Economic Expansion influences the Minister. I suspect that, in the past, they have had less influence than the economics branches.

The Chairman: I am sorry, Mr. Rodriguez, your time has expired.

Monsieur Gauthier

M. Gauthier (Roberval): Monsieur Brewis . . .

The Chairman: Excuse me, Mr. Gauthier, one minute.

Dr. Brewis: I may have some difficulty in understanding you.

[*Interprétation*]

M. Brewis: Je n'ai pas de détails avec moi. J'en ai parlé, il y a quelque temps, lors d'une conférence au Manitoba, et je viens de terminer une étude après avoir rencontré les représentants de diverses provinces.

L'aide accordée par les provinces se fait sous des formes multiples, et cela prendrait beaucoup de temps pour réunir toutes les données pertinentes. Phillip Matthews, dans Forces Growth vous a donné en exemple 5 ou 6 cas, vous les connaissez peut-être, où des sommes d'argent considérables avaient été dépensées à tort et à travers. Je pense que le Comité pourrait demander ces renseignements aux gouvernements provinciaux eux-mêmes, car je ne les ai pas.

M. Knight: Bien.

M. Rodriguez: Je voudrais poser une question supplémentaire, monsieur le président. Monsieur Brewis, vous avez dit que l'apport technologique était nécessaire pour déterminer le développement régional. Que faites-vous de l'apport humain, sociologique?

M. Brewis: Une direction du ministère de l'Expansion économique régionale se préoccupe particulièrement du facteur social et des conséquences. Des sociologues jouent un rôle très actif dans ce domaine. Ils ne sont pas toujours d'accord avec les économistes, sans doute parce qu'ils voient les problèmes sous un angle différent. Je répéterais qu'une structure économique est indispensable.

M. Rodriguez: Je voudrais être plus précis. Prenons l'exemple du bassin de Sudbury. Dans cette région, c'est une corporation multinationale qui décide du développement. Quelle est la contribution du gouvernement? Et celle des habitants? Je pense que la corporation multinationale détermine le développement de telle région sans en consulter les habitants.

M. Brewis: Vous avez sans doute raison. J'ai rencontré des représentants d'Imperial Chemicals, Royaume-Uni, il y a un an ou deux; un service de cette Société s'occupe particulièrement de la question de savoir quels changements économiques, technologiques et industriels surviendront et influenceront la location de leurs usines. C'est à partir de cette décision qu'ils définissent leurs investissements. Que je sache, il n'y a aucun facteur sociologique.

M. Rodriguez: Savez-vous si le gouvernement fédéral du Canada s'efforce d'apporter sa contribution?

M. Brewis: Je ne sais pas dans quelle mesure cette direction du ministère de l'Expansion économique régionale influence le ministre. Je pense que, par le passé, elle avait beaucoup moins d'influence que les directions économiques.

Le président: Je regrette, monsieur Rodriguez, mais votre temps est terminé.

Mr. Gauthier.

Mr. Gauthier (Roberval): Mr. Brewis . . .

Le président: Excusez-moi, monsieur Gauthier, une minute.

M. Brewis: Je vais peut-être avoir quelques difficultés à vous comprendre.

[*Text*]

M. Gauthier (Roberval): D'abord, laissez-moi vous féliciter pour votre présentation qui m'a intéressé au plus haut point.

Sur la lutte contre les inégalités régionales, vous avez dit:

«Nous avons besoin de certaines directives . . .»

Selon vous, d'où doivent venir ces directives ou ces indications? Est-ce nécessairement du Gouvernement central, quel est le point de départ de vos directives, d'où les obtenez-vous?

• 1115

Dr. Brewis: I think the individual provincial governments are very differently equipped in this regard. Some provincial governments, the Quebec government would be a case in point, has the competence in its staff to make these sorts of recommendations. Some of the other provinces, perhaps, I should not name them, are much weaker in terms of its civil service and a bureaucracy.

An hon. Member: Name them.

Dr. Brewis: Yes, I will name them. I would say most of the Atlantic provinces at the present time. Prince Edward Island, for example, with a population of 100,000: what do you expect in terms of technical expertise in a population of 100,000? I am not being critical of the civil servants, which after all, you are drawing from 100,000. What can you expect from a population of 600,000 when you have 6 millions in Quebec. Of course, you are going to be able to draw on better people in Quebec just as in Ontario. You can talk to people in Ontario; they have a much more sophisticated approach to this. You talk about input-output analysis; you can talk about this in Ontario but you cannot talk about it in Prince Edward Island. It really depends a great deal on the province.

That is why I think the Atlantic provinces would do better to have, as far as they can, a central secretariat and bureaucratic staff on which they could draw for many of these problems. I do not think we could do it on a provincial basis in Canada.

M. Gauthier (Roberval): C'est très difficile pour nous quand nous regardons l'ensemble de cet organisme, nous y trouvons certaines contradictions. Vous parlez, par exemple, de décentralisation de l'administration et vous dites: Il faut une efficacité centrale, après avoir parlé d'un effort de décentralisation. Ensuite vous dites, qu'il faut la collaboration, vous venez de le dire, la collaboration nécessaire de toutes les provinces. Mais plus loin, vous dites qu'il ne faut pas non plus perdre son temps avec les provinces . . .

Dr. Brewis: I do recognize the point that you are making very clearly and I recognize that there will have to be compromises between these. You cannot leave it just to the individual provinces; you cannot leave it just to the federal government. Some machinery has to be worked out whereby the national guidelines will be presented by the federal government and it could say, for example, "Look, there are some things we are not just prepared to support; if you want to do this, you can do it on your own money as there will be no help from us." The federal government can take this particular stand.

[*Interpretation*]

Mr. Gauthier (Roberval): First, I would like to congratulate you on your presentation which interested me most.

As to the fight against regional disparities, you mentioned:

"We need certain guidelines . . . "

Where in your opinion should these guidelines come from? Must they necessarily come from the central government, or where should they come from?

M. Brewis: Je pense que les gouvernements provinciaux ne disposent pas tous des mêmes possibilités à cet égard. Certains, comme le gouvernement de la province de Québec, disposent d'un personnel compétent, pouvant proposer ce genre de recommandations. D'autres, que je ne devrais peut-être pas nommer, disposent d'une fonction publique beaucoup plus faible à cet égard.

Un député: Lesquels?

M. Brewis: Bien, je les nommerai. Je pense que c'est le cas pour la plupart des provinces Atlantiques, à l'heure actuelle. Prenons par exemple, l'Île-du-Prince-Édouard, dont la population est de 100 mille habitants; quels niveaux de compétence technique pouvez-vous attendre d'une population de 100 mille habitants? Ceci n'est absolument pas une critique des fonctionnaires mais il faut bien se rendre compte que l'on doit effectuer un choix sur 100 milles habitants seulement. Que pouvez-vous attendre d'une population de 600 mille habitants, lorsqu'il y en a 6 millions au Québec? Il est évident que l'on pourra trouver de meilleurs fonctionnaires au Québec, comme en Ontario. Vous pouvez parler de cela aux gens de l'Ontario, ils comprennent mieux ce genre de problème. Vous pouvez parler d'analyse des données d'entrée et de sortie, vous pouvez le faire en Ontario mais non pas dans l'Île-du-Prince-Édouard. Tout dépend beaucoup de la province concernée.

C'est pour cela qu'à mon avis, il serait beaucoup mieux pour les provinces Atlantiques de pouvoir faire usage des compétences multiples d'un secrétariat central. Je ne pense pas que l'on pourrait réaliser cela sur une base provinciale.

Mr. Gauthier (Roberval): It is very difficult for us to understand the whole picture because there are some contradictions. For example, you speak, on the one hand, of decentralizing the administration, on the other hand, you ask for a central secretariat. Then you say that this would require the necessary collaboration of all the provinces but, a bit further on, you say that one should not lose its time with the provinces . . .

M. Brewis: Je comprends très bien votre remarque et je sais qu'il faudra parvenir à certains compromis entre ces deux idées. On ne peut laisser les provinces prendre toutes les décisions. De même, on ne peut laisser toutes ces responsabilités au gouvernement fédéral. Il faudra donc définir certains mécanismes permettant au gouvernement fédéral de proposer ces directives nationales et de dire aux provinces, par exemple: «voici certains projets que nous ne sommes pas disposés à appuyer; si vous voulez les réaliser, vous pouvez le faire mais nous ne vous aiderons pas». C'est une position que le gouvernement fédéral peut parfaitement adopter.

[*Texte*]

I would like to see departments within the federal government working closely with provincial officials. I would suggest also that what we desperately need in Canada are some regional institutes to look at these sorts of economic problems, which will provide the studies and understanding necessary so that the provincial government officials can come in and spend a few months there and federal officials can come in there to get an exchange of ideas. We do not have anything like this in Canada. This, I think, would be a very, very useful thing to do: to get the provincial and federal officials together with some academics. The academics have a lot to learn about this on the practical point of view and I think everybody would benefit by it. This is something that I would like to see the federal government spend money on.

M. Gauthier (Roberval): Vous présentez un projet à une province, qu'elle l'accepte ou ne l'accepte pas, peu importe. On lui dit: «Si vous ne l'acceptez pas vous ne pourrez pas avoir les faveurs» ou, comme lorsqu'il s'agit de relocation, au niveau des individus, on leur dit: «Si vous ne venez pas dans les grandes villes, on va vous laisser mourir à petit feu». Vous ne craignez pas que cette épée de Damoclès crée un certain malaise . . . ?

Dr. Brewis: Yes, but on the other hand, what is your alternative? If you say to people in an area where there is no future that we will just go on giving them welfare payments indefinitely, I do not see that as a solution either; there is no solution in it. It is the same on Indian reservations: you can put more money into the reservation, but do we want the Indians on the reservations. This is the question we have to ask first.

M. Gauthier (Roberval): Il est obligé d'aider, parce que, justement, c'est lui qui a les capitaux. C'est toujours celui qui a l'argent qui impose. J'habite la province de Québec. C'est là le problème de la province de Québec: nous sentons que l'on nous impose des vues à cause du pouvoir du capital que le fédéral détient.

Dr. Brewis: Yes, I know. I have to express a certain sympathy for what you are saying because I think if it is too firm from the top . . . you have to get some co-operation with the individuals and this is the trick, is it not? How do you do this?

Mr. Gauthier (Roberval): Right.

Dr. Brewis: I do not think the academics can tell you this. You are the people who know how far can push something and where the resistance reaches the stage where you cannot push it any further. You are the ones who know this, I do not know this.

M. Gauthier (Roberval): C'est justement la question que l'on se pose au niveau des provinces. On se demande qui va agir. Tout le monde attend, et on demeure dans ce dilemme-là.

Dr. Brewis: Yes.

M. Gauthier (Roberval): Maintenant, une dernière question, je pense que mon temps achève. Aujourd'hui, comme vous le disiez tout à l'heure, on semble observer depuis quelques années un retour vers les villes, les grands centres, un appel vers la ville. Ne craignez-vous pas que, dans quelques années, on entende l'appel contraire, celui au retour à la campagne, parce que les villes seront trop déshumanisées?

[*Interprétation*]

J'aimerais que les ministères fédéraux travaillent en étroite collaboration avec les ministères provinciaux. J'affirmerai également que le Canada a désespérément besoin d'instituts régionaux chargés d'examiner ce genre de problèmes économiques, qui effectueront les enquêtes nécessaires pour en assurer une meilleure compréhension; ainsi, les responsables provinciaux et fédéraux pourraient passer quelques mois dans ces instituts afin d'échanger leurs idées. Il n'existe encore rien de semblable au Canada. Je pense que cela serait très utile car ceci permettrait aux responsables fédéraux et provinciaux de discuter avec des universitaires. Les universitaires ont beaucoup à apprendre sur ces questions, sous leur aspect pratique, et je pense que tout le monde en profiterait. J'aimerais que le gouvernement fédéral consacre des fonds à un projet de ce genre.

Mr. Gauthier (Roberval): Let us say that a project is offered to a province; whether it is accepted or not does not matter. If you say: "if you do not accept this project, you will not receive the benefits", or, in the case or relocation: "if you do not come to the big cities, we will let you die". Do you not think that this kind of Damocles sword will generate some kind of trouble?

M. Brewis: Si, mais quelle autre possibilité existe-t-il? Je ne pense pas qu'il soit non plus raisonnable de dire aux gens d'une région pour laquelle il n'y a aucun avenir que le gouvernement continuera à leur payer indéfiniment des prestations de bien-être social; ceci n'est pas une solution. De même pour les réserves indiennes; nous pouvons leur accorder plus d'argent mais voulons-nous que les Indiens restent sur les réserves? C'est à cette question qu'il faut commencer par répondre.

Mr. Gauthier (Roberval): Obviously, the government has to help them because it has the money. It is always the one with the money who decides. I live in the Province of Quebec. This is precisely the problem we have: we feel that some decisions are imposed upon us because the federal government has the money.

M. Brewis: Oui, je le sais. Je suis en partie d'accord avec ce que vous dites, car je pense que l'administration est trop rigide, au niveau élevé; il faut obtenir la coopération des personnes concernées, c'est là le problème, n'est-ce pas? Comment y arriver?

M. Gauthier (Roberval): Exactement.

M. Brewis: Je ne pense pas que les universitaires puissent répondre à cette question. C'est à vous de savoir jusqu'où vous pouvez pousser et à partir de quand la résistance sera trop forte. C'est vous qui pouvez le savoir, pas moi.

Mr. Gauthier (Roberval): This is just the questions the provinces are asking themselves. They are wondering who is going to act. Everybody is waiting and we get stuck in this kind of dilemma.

M. Brewis: En effet.

Mr. Gauthier (Roberval): My last question. As you said earlier, it would appear that there has been for a few years a kind of return to the cities, a kind of move back to the big centres. Do you not think that, in a few years, we might hear the opposite, that is a return to the countryside because the cities will be too dehumanized?

[*Text*]

Dr. Brewis: I do not think so, if you ask me my opinion. I think the view that towns have to be inhuman and dehumanized is just a failure on the part of many of our urban policies. You cannot say because there is tremendous crime in New York there is tremendous crime in London; there is not. They are two very, very different cities. With regard to pollution, the Thames, as you probably know, now is clear right at the House of Parliament. You can fish in the Thames now. You can deal with pollution; there is no more smog in London now. They have dealt with the smog problem. You can deal with these sorts of things. You do not have to abandon the towns and go to the country and say, solve our problem; we cannot do anything with towns. I do not accept that adn I do not think the majority of people, and certainly the young people—I see a lot of them as students—want to live in a rural hinterland, although there are dome who do. There are some people who say, let us run a little antique shop somewhere out in the country. But how many people in Toronto will do this or want to do this sort of thing? The great majority want access to an urban centre, and this is true of young people, why they will not stay in the rural hinterlands. They want to get out. What I am saying is, make it possible for them to get out effectively. I do not mean to put them right in the centre of towns but, as Mr. LeBlanc mentioned, you can put them where they have access to the towns; this is what I am asking. But this is the sort of population distribution policy I think we should be working toward.

The Chairman: One more minute.

M. Gauthier (Roberval): Une dernière question. Quand vous parlez de disparité, basez-vous la disparité essentiellement sur le revenu per capita sans considérer par exemple le coût de la vie sur une base régionale?

Dr. Brewis: Right. This is very important. This is the point I was trying to make a little earlier on. If you just look at the per capita income figures as provided by Statistics Canada, you really only see part of the picture. Now in some cases, for example in Newfoundland, it may be that some things cost a great deal more; I think maybe this is the point that Mr. Lundrigan was making and I accept that, but that does not affect the point I am making, that you have to know what the implications of an income are in different areas. It may be that they are worse off, they may be better off, but without that information, you are not in a position to say what the disparities are. Now the individuals themselves very often know very much better what the disparities are than the people in Ottawa who are just looking at statistics.

The Chairman: Gentlemen, our time is rapidly expiring. Mr. Lundrigan has indicated that he wishes to raise a point of order. Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: A very simple one. It is in the interest actually of Dr. Brewis' theories that I want to raise this point of order. I have heard Dr. Brewis now for two years on six or seven occasions, and today he has raised a point that I think Mr. Knight, Mr. Gauthier, Mr. LeBlanc and others might want to talk about, his theories on the continuation of the urban drift. I think, in fairness to him, in view of the fact that we wasted an hour earlier or at least spent an hour on other matters, he should be asked to come back to our Committee so that we can probe this matter further. I have strong reservations about it and strong arguments against it; I would not want the input to

[*Interpretation*]

M. Brewis: Sincèrement, je ne le pense pas. Je pense que le fait que les villes soient devenues inhumaines est simplement le signe de l'échec d'un grand nombre de nos politiques urbaines. On ne peut affirmer qu'il y a beaucoup de crimes à Londres tout simplement parce qu'il y en a beaucoup à New York; cela serait faux. Il s'agit là de deux villes tout à fait différentes. En ce qui concerne la pollution, vous savez probablement que la Tamise est maintenant nettoyée jusqu'au Parlement. On peut pêcher dans la Tamise maintenant. Il est donc possible de régler le problème de la pollution; et il n'y a d'ailleurs plus de «smog» à Londres. Ce problème a été réglé. Il ne suffit donc pas d'abandonner les villes et de retourner à la campagne en demandant aux autres de régler le problème. Je n'accepte pas cela et je ne pense pas que la majorité des gens, ni même des jeunes, car j'en vois beaucoup comme étudiants, désirent vivre à la campagne, bien que certains le fassent. Certains préfèrent ouvrir une petitre boutique d'antiquités à la campagne. Cependant, combien de Torontois veulent le faire? La grande majorité des gens désire avoir accès aux centres urbains, et ceci s'applique également aux jeunes; c'est pourquoi ils ne veulent pas rester dans les arrière-pays ruraux. Ils veulent en sortir. Je prétends donc qu'il faut leur permettre d'en sortir, mais de manière efficace. Je ne veux pas dire qu'il suffit de les transférer dans les villes, mais, comme l'a dit M. LeBlanc, on peut prévoir des endroits par lesquels ils auraient accès aux villes; c'est tout ce que je demande. Je pense que c'est vers ce genre de politique de répartition démographique que nous devrions évoluer.

Le président: Il reste une minute.

Mr. Gauthier (Roberval): My last question. When you talk of disparities, do you evaluate them mainly on the per capita income, without, for example, taking into account the cost of living in the region?

M. Brewis: Voilà une question très importante. C'est ce que j'essayais de dire tout à l'heure. Si on se contente d'examiner des chiffres de revenu par capita, comme le fait Statistique Canada, on ne connaît qu'un aspect de la situation. Dans certains cas, à Terre-Neuve, par exemple, il se peut que certaines choses coûtent beaucoup plus cher qu'ailleurs; je pense que c'est ce que voulait dire M. Lundrigan et je suis d'accord avec lui car cela ne modifie en rien le fait qu'il faut analyser ce que représente un revenu, dans la région concernée. Les gens peuvent vivre mieux ou pis qu'on ne le croit mais sans ce genre de renseignement il est impossible de connaître le degré de disparités. D'ailleurs, les particuliers eux-mêmes sont souvent bien mieux au courant des disparités régionales que les fonctionnaires d'Ottawa, qui se contentent d'examiner des statistiques.

Le président: Messieurs, il nous reste très peu de temps. M. Lundrigan a dit qu'il voulait faire un rappel au Règlement. Monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: Cela sera très simple. En fait, ceci concerne les théories de M. Brewis. C'est la 6 ou 7e fois que je l'écoute en deux ans et il a parlé aujourd'hui de ses théories sur la continuation de l'exode vers les villes, théories sur lesquelles, MM. Knight, Gauthier, LeBlanc, et d'autres nous pouvons peut-être discuter. En toute honnêteté, puisque nous avons perdu une heure au début de la séance, je pense que l'on pourrait demander à M. Brewis de revenir témoigner, afin d'examiner cette question en profondeur. Pour ma part, je n'accepte pas ces théories sans de fortes réserves. Je ne voudrais pas que cette affirmation soit donc acceptée sans contestation. Deuxiè-

[*Texte*]

go unchallenged. Secondly, he could expound on the theory of the need for secretariats, say in the Atlantic region, where we have only a couple of million people plus, in order to be able to assess some of our needs and the structures that we need and so on. This is a marvellous idea. I think it needs to be developed and it might very well result in some kind of governmental policy. On the one hand we need to challenge his views on rural development and on the other hand to explore his views on some of the matters that I have just raised.

• 1125

The Chairman: Mr. Lundrigan, your point has been noted and the steering committee will give consideration to inviting Dr. Brewis to return at the earliest possible date. Thank you very much.

This meeting is now adjourned.

[*Interprétation*]

mement, M. Brewis pourrait développer sa théorie concernant le besoin de secrétariats dans la région Atlantique, par exemple, où il n'y a qu'un peu plus de 2 millions d'habitants. Ceci nous permettrait d'évaluer certains des besoins et structures nécessaires. Cette idée est excellente. A mon avis, elle mérite d'être développée et pourrait même résulter en une sorte de politique gouvernementale. Je pense donc qu'il nous faut d'une part contester son opinion sur le développement régional et, d'autre part, examiner plus en profondeur ces opinions sur les secrétariats régionaux.

Le président: Monsieur Lundrigan, nous prenons bonne note de votre remarque et le comité directeur examinera s'il est possible d'inviter M. Brewis à revenir le plus tôt possible. Merci beaucoup.

La séance est levée.

CA1 XC 39
-R32

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Tuesday, April 10, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 2

Le mardi 10 avril 1973

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to the Department of Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant au ministère de l'Expansion économique régionale

LIBRARY

APPEARING:

The Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable D. C. Jamieson, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

26010—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Dick
Dupont
Epp
Gauthier (*Roberval*)
Haliburton
Howie
Knight
LeBlanc (*Westmorland-Kent*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Neil (*Moose Jaw*)
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)—(19)

(Quorum 10)

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Thursday April 5, 1973:

Mr. Haliburton replaced Mr. Cossitt

On Monday, April 9, 1973:

Mr. Blais replaced Mr. Yanakis
Mr. Smith (*Saint-Jean*) replaced Mr. Railton

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 5 avril 1973:

M. Haliburton remplace M. Cossitt

Le lundi 9 avril 1973:

M. Blais remplace M. Yanakis
M. Smith (*Saint-Jean*) remplace M. Railton

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 10, 1973
(3)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 11:10 o'clock a.m., the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Dick, Epp, Haliburton, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme and Rodriguez.

Other Members present: Messrs. Bell, Howard, MacDonald (*Egmont*), Peters and Stewart (*Marquette*).

Appearing: The Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*)

The Minister made a statement.

After debate it was agreed,—That the Committee would prolong its sitting until a representative of each party present had had a chance to question the Minister for ten minutes.

The Minister answered questions.

At 12:40 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. on Thursday, April 12, 1973.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 10 AVRIL 1973
(3)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 11 h 10 sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Dick, Epp, Haliburton, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme et Rodriguez.

Autres membres présents: MM. Bell, Howard, MacDonald (*Egmont*), Peters et Stewart (*Marquette*).

Comparaît: L'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi relatif au budget de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974. (*Voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, Fascicule nº 1*).

Le ministre fait une déclaration.

Après discussion, il est convenu,—Que le Comité prolonge sa séance afin de permettre à un représentant de chaque parti présent d'interroger le ministre pendant dix minutes.

Le ministre répond aux questions.

A 12 h. 40, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30, le jeudi 12 avril 1973.

Le greffier du Comité
Charles Bellemare
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, April 10, 1973.

• 1105

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. The meeting is called to order. This morning we are to hear a statement from the Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion. With the Minister are a number of his officials: Mr. J. D. Love, Deputy Minister; Mr. J. P. Francis, Assistant Deputy Minister, Planning Division; Mr. R. M. Bryden, Assistant Deputy Minister, Co-ordinating and Liaison; Mr. E. C. Aquilina, Assistant Acting Deputy Minister, for the Incentive Division; Mr. D. W. Franklin, Director General, Evaluation and Administration; and Mr. W. Arrow Smith, Director of Program Analysis.

Mr. Jamieson we are pleased to have you and your officials here with us this morning and we are looking forward to hearing your statement. If you are ready, we would be pleased to have you proceed with that now.

Hon. D. C. Jamieson (Minister of Regional Economic Expansion): Thank you very much, Mr. Chairman. Gentlemen, let me first of all express my regrets that the copies of my statement which I had intended to distribute at this moment have been held up somewhere by the storm. A truck is on the way and should be here at any moment. As soon as it arrives, my officials will see that copies are distributed. In the meantime, if it is agreeable with you and in the interests of saving some time, I will begin my statement and we can pick up, as I say, with the copies to you just as soon as they arrive.

This is my first appearance as Minister of Regional Economic Expansion before the Standing Committee on Regional Development, a Committee with a special interest in an important aspect of government policy that is already having quite an impact and that will help to determine the future shape of Canada and the quality of life available to present and future generations of Canadians. It goes without saying that I am very pleased to be here.

The Committee is meeting this year at a particularly significant time. My department is nearing the end of a major review of its policies and programs. I will be launching very soon an important round of consultations on the results of that review with each of the provincial governments. On the basis of those consultations, decisions will be made concerning the future direction of federal efforts in the field of regional development. I intend today to share with the Committee my present thinking about these matters in the hope that before meeting with the provincial governments I will have the benefit of advice from members of Parliament representing all political parties and all parts of the country.

To begin with, however, let me refer briefly to estimates now before the Committee. Members who have had an opportunity to go over the figures in the Blue Book will know that they make provision for expenditures in 1973-74, budgetary and nonbudgetary, totalling $513 million. This compares with a forecast, which was prepared last fall, suggesting expenditures in the past fiscal year totall-

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 10 avril 1973.

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, étant donné qu'il y a quorum, je vous rappelle donc à l'ordre. Ce matin, l'hon. D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion çconomique régionale, doit faire une déclaration. Les fonctionnaires qui accompagnent le Ministre sont MM. J. D. Love, sous-ministre; J. P. Francis, sous-ministre adjoint, Planification; R. M. Bryden, sous-ministre adjoint, Coordination et liaison; E. C. Aquilina, sous-ministre adjoint intérimaire, Expansion industrielle; D. W. Franklin, directeur général, Services financiers et administratifs, Évaluation et administration et M. Arron Smith, Évaluation des programmes.

Monsieur Jamieson, nous sommes heureux que vous-même ainsi que vos représentants puissiez participer à notre assemblée de ce matin et nous attendons avec impatience de connaître le contenu de votre déclaration. Si vous êtes prêt, nous serions heureux que vous commenciez dès maintenant.

Hon. D. C. Jamiesón (ministre de l'Expansion économique régionale): Merci bien, Monsieur le Président. Messieurs, j'aurais d'abord une excuse à vous faire. J'avais l'intention de vous distribuer des copies de ma déclaration, mais en raison de la tempête, elles ne sont pas encore arrivées. Un camion est présentement en route. Dès son arrivée, mes représentants verront à vous en distribuer une copie. Entretemps, avec votre aimable permission et afin d'épargner du temps, je vais commencer à vous lire ma déclaration et, une fois que les copies seront arrivées, je vous indiquerai l'endroit où j'en suis rendu.

C'est la première fois que j'ai l'occasion de me présenter, à titre de ministre responsable, devant le Comité permanent de l'expansion économique régionale. Ce comité s'intéresse de près à un aspect important de la politique du gouvernement qui a déjà des répercussions marquées et qui contribuera à façonner l'avenir du pays et à rendre possible un mode de vie attrayant pour les générations actuelles et futures de Canadiens. Je suis très heureux de cette opportunité.

La réunion du Comité survient, cette année, à un moment particulièrement important puisque mon ministère aura bientôt terminé une révision en profondeur de ses lignes de conduite et de ses programmes. J'entreprendrai sous peu une importante ronde de consultations avec chacune des administrations provinciales au sujet des constatations qui ont résulté de cette révision. Ces consultations serviront à déterminer l'orientation future des programmes fédéraux dans le domaine du développement régional. Je me propose donc aujourd'hui de faire part au Comité de mon opinion au sujet de ces questions, en espérant pouvoir profiter ainsi des conseils des députés fédéraux de tous les partis politiques et de toutes les régions du pays avant de rencontrer les dirigeants provinciaux.

J'aimerais toutefois, en premier lieu, parler brièvement des prévisions budgétaires qui ont été soumises à l'étude du Comité. Ceux d'entre vous qui ont eu l'occasion de jeter un coup d'œil sur les chiffres du Livre bleu auront constaté que les dépenses budgétaires et non-budgétaires prévues pour l'année financière 1973-1974 s'établissent à $513 millions. Comparativement aux prévisions établies l'au-

[*Texte*]

ing $452 million. The indicated year-to-year increase is, therefore, in the order of $61 million.

• 1110

On this same basis of comparison, provision is made for an increase in operating expenditures from $36.7 million to $43.5 million, a slight decrease in direct capital expenditures from $7.7 million to $7.0 million, and an increase in grants, contributions and loans from $407.5 million to $462.6 million.

I propose to concentrate on the latter category because it represents 90 per cent of our proposed budget from 1973-74. The general item is broken down into four elements.

The first, "developmental planning and administration", which covers the federal cost of a variety of planning, technical and land use studies undertaken in partnership with provincial governments.

Two, "industrial development", which covers a number of activities but mainly the regional development incentives program.

Three, "infrastructure assistance", which is concerned with the provision of financial support for such things as roads, water and sewage disposal systems and industrial parks, primarily in designated special areas; and finally, "social adjustment and rural economic development", covering the federal cost of ARDA, FRED and a number of other programs.

Because the proposed year-to-year change in two of the categories is relatively small, it seems appropriate to direct our attention at the outset to "infrastructure assistance" and "industrial development".

The estimates indicate that expenditures on assistance for infrastructure will increase by about $32 million, from about $147 million in the past fiscal year to about $179 million in 1973-74. I am hopeful that these figures will hold. It now seems possible, however, that the size of the year-to-year increase for this purpose will turn out to be somewhat greater than is indicated.

The industrial development category calls for a year-to-year increase of roughly $23 million, from about $140 million in the past fiscal year to about $163 million in 1973-74.

Of the latter total, some $9.3 million is taken up by anticipated expenditures on activities governed by federal-provincial agreements, including those at the New Brunswick Multiplex Corporation, now in its third year of operation, and the Newfoundland and Labrador Development Corporation, currently getting organized under the direction of its first Chief Executive Officer, Mr. Frank Spencer. Strictly speaking, the $9.3 million represents a reduction from the comparable figure for the past fiscal year, $17.9 million, but it will be remembered that the latter included provision, authorized by Parliament in recently approved supplementary estimates, for a one-time payment of $10 million to get Metropolitan Area Growth Investments Limited off the ground. This corporation, which is referred to by my officials as "Maggie", was recently set up under an interim board of directors. Based on an agreement reached with the Government of Nova

[*Interprétation*]

tomne dernier et fixant les dépenses pour la dernière année financière à $452 millions, l'augmentation par rapport à l'année précédente est donc d'environ $61 millions.

Si l'on poursuit la comparaison, il est prévu que les frais de fonctionnement passeront de $36.7 à $43.5 millions, que les dépenses d'immobilisations diminueront légèrement, passant de $7.7 à $7 millions, et que le montant total des subventions, contributions et prêts passera de $407.5 à $462.6 millions.

Je me propose de vous parler surtout de ce dernier type de dépenses, puisqu'il représente 90 p. 100 de nos prévisions budgétaires pour 1973-1974. Ce poste général du budget est réparti en quatre éléments:

Le premier, «planification du développement et administration» qui englobe la quote-part du gouvernement fédéral de nombreuses études techniques, de planification et d'utilisation des terres, entreprises en collaboration avec les gouvernements provinciaux;

Deuxièmement, «développement industriel» qui comporte un ensemble d'activités, mais surtout le Programme de subventions au développement régional;

Troisièmement, «aide à l'infrastructure» qui vise à apporter une aide financière pour l'aménagement de routes, de réseaux d'adduction d'eau et d'égouts et de parcs industriels, surtout dans les zones spéciales déterminées; enfin, «relèvement social et développement économique rural» qui englobe la quote-part payée par le gouvernement fédéral à l'égard des programmes ARDA, FODER et de certains autres programmes.

Étant donné que les dépenses prévues à l'égard de deux de ces catégories demeurent à peu près inchangées par rapport à l'année précédente, il serait opportun de concentrer notre attention dès le début sur «l'aide à l'infrastructure» et sur le «développement industriel».

Les prévisions indiquent que les dépenses pour l'aide aux travaux d'infrastructure augmenteront approximativement de $32 millions, passant d'environ $147 millions pour la dernière année financière à environ $179 millions pour 1973-1974. J'ai bon espoir que ces chiffres ne seront pas modifiés. Il est possible, toutefois, que l'augmentation par rapport à l'année précédente à ce chapitre devienne encore plus importante que prévue.

Les dépenses au chapitre du développement industriel augmentent d'environ $23 millions par rapport à l'année précédente, soit de $140 millions à $163 millions pour 1973-1974.

Du chiffre total des dépenses prévues à ce poste, environ $9.3 millions seront affectés aux travaux régis par les ententes fédérales-provinciales, y compris ceux de la Société Mutiplex du Nouveau-Brunswick, créée il y a maintenant près de trois ans, et ceux de la Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador qui est actuellement en voie d'organisation sous la direction de son premier directeur général, M. Frank Spencer. A proprement parler, le chiffre de $9.3 millions représente une diminution par rapport au montant correspondant de $17.9 millions pour la dernière année fiancière, mais il faut tenir compte du fait que ce dernier chiffre englobait le versement d'une somme de $10 millions destinée à fonder la société de développement *Metropolitan Area Growth Investments Limited,* versement autorisé par le Parlement lors de l'approbation des dernières prévisions budgétaires supplémentaires. Cette société, que les fonctionnaires de

[*Text*]

Scotia, it will have, when fully operational, a wide-ranging mandate to engage in business activities centred on the Halifax-Dartmouth Special Area.

By far the largest element in the budgetary provisions for industrial development relates, not to activities governed by federal-provincial agreements, but to the regional development incentives program. For this program, the financial requirement in 1973-74 is estimated at $154 million, which compares with a forecast expenditure of $122.5 million in the past fiscal year. Members will not that the latter figure is significantly below the amount originally provided in the main estimates for 1972-73, which was $170 million. The discrepancy reflects difficulties encountered by the department in forecasting commitments and actual expenditures under a program that is basically responsive to industrial development projects initiated and managed by a large number of businesses, most of them small businesses, in the private sector. Because of these difficulties, which are, to a large extent, inherent in the character of the progrm, it now seems likely that actual expenditures in the past fiscal year may fall significantly below the forecast figure of $122.5 million, which was prepared last fall for the Blue Book.

All these financial figures are important and I know that members of the Committee will want to return to them. I and my officials will be happy to provide such additional details as may be required during the discussion.

I am also prepared and, indeed, tempted to talk at length about the concrete results of DREE programs that are now becoming increasingly visible to Canadians in the slow-growth parts of the country. If members of the Committee are interested in a presentation along these lines, it can be arranged at relatively short notice.

• 1115

The dictates of time are rather severe today, however, and I am anxious, as indicated at the beginning of my statement, to provide a basis for discussion in the Committee about the results of our review of policies and programs and about the general position we intend to take in the forthcoming discussions with provincial governments.

For this purpose I am going to assume that members of the Committee are reasonably well aware of the background. I think they know that, when the Department of Regional Economic Expansion was established in 1969, it was given a broad mandate to bring together a number of predecessor programs and to develop a much more comprehensive attack on regional economic disparities. I think they know that the department was quickly organized; that it gave new impetus to the programs it inherited, notably those concerned with rural development; that it introduced major new programs placing an increased emphasis on federal support for public investment in

[*Interpretation*]

mon ministère désignent sous le nom de «Maggie», a été récemment établie sous la direction d'un conseil d'administration provisoire. En vertu d'une entente conclue avec le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, cette société, une fois entièrement organisée, sera dotée de pouvoirs étendus qui lui permettront d'entreprendre des activités commerciales dans la zone spéciale de Halifax-Dartmouth.

L'élément le plus important des prévisions budgétaires pour le développement industriel n'est toutefois pas consacré aux travaux régis par les ententes fédérales-provinciales, mais bien au programme de subventions au développement régional. En effet, il est prévu que les dépenses dans le cadre de ce programme s'établiront à $154 millions en 1973-1974, par rapport aux dépenses prévues de $122.5 millions pour l'exercice financier en cours. J'attire l'attention des membres du Comité sur le fait que ce dernier chiffre est beaucoup moins élevé que le montant prévu à l'origine dans le budget des dépenses pour l'année 1972-1973, qui était de $170 millions. L'écart entre ces chiffres dénote les difficultés éprouvées par le ministère dans la prévision des engagements et des dépenses réelles dans le cadre d'un programme qui dépend fondamentalement de projets de développement industriel lancés et dirigés par un grand nombre d'entreprises, dont la majorité sont de petites entreprises du secteur privé. En raison de ces difficultés, qui sont dans une large mesure inhérentes à la nature du programme, il semble maintenant probable que les dépenses réelles pour la dernière année financière soient sensiblement moins élevées que le chiffre prévu de $122.5 millions établi l'automne dernier aux fins du Livre bleu.

Tous ces chiffres sont importants et je sais que les membres du Comité voudront s'y référer de nouveau. Je vous promets ma plus entière collaboration et celle des fonctionnaires de mon ministère pour vous fournir tout renseignement additionnel dont vous pourriez avoir besoin aux fins de vos discussions.

Je suis également en mesure et il me ferait plaisir de vous entretenir en profondeur des résultats concrets des programmes du MEER que la population canadienne est à même de constater dans les régions à faible croissance du pays. Si les membres du Comité sont intéressés à entendre un exposé à ce sujet, je suis disposé à revenir devant le

Comité moyennant tout de même un préavis relativement court.

L'ordre du jour de la présente séance est toutefois assez chargé et je tiens, comme je l'ai déjà mentionné, à renseigner les membres du Comité, aux fins de discussions, sur les résultats de la révision de nos politiques et de nos programmes et sur la position générale que nous nous proposons d'adopter lors de nos prochaines consultations avec les autorités provinciales.

A cette fin, je prends pour acquis que les membres du Comité ont une certaine connaissance de l'historique du ministère. Chacun sait sans doute que, lors de sa création en 1969, le ministère de l'Expansion économique régionale s'est vu confier le mandat général de coordonner un certain nombre de programmes qui existaient déjà et de mettre au point une stratégie beaucoup plus intégrée visant à réduire les disparités économiques régionales. Je pense que vous savez que le ministère a été structuré rapidement et qu'il a donné un nouvel élan aux programmes dont il a hérité, relatifs au développement rural. Vous savez également que le ministère a élaboré de nouveaux

[*Texte*]

infrastructure as a means of developing selected urban centres and on federal financial incentives as a means of stimulating private investment in job-creating plant and equipment; that it reinforced its initial momentum with subsequent initiatives, notably those providing for different kinds of development corporations in the Atlantic region and for assistance to agriculture service centres in the Prairie region; and that it was provided by Parliament with authority to increase its expenditures from $240 million in its first year to over $500 million in its fourth year of operation.

Finally, I think members of the Committee know that the great bulk of its activity has been carried out under federal-provincial agreements, providing it with a unique and challenging experience with co-operative working arrangements between the two senior levels of Canadian government.

Generally speaking—and I hope members of the Committee will allow an obviously personal observation from a Minister with a deep interest in the problem of disparities—the department has established a record of innovation and effort with which I am proud to be associated.

Because of new ground being broken in a complex and largely unexplored field, it was understood from the beginning, in the context of a long-term federal commitment to the basic objective, that a degree of experimentation would be required and that, with the passage of time and the accumulation of experience, modifications and even basic changes in the objective would be required, that a degree of experimentation and, with the passage of time and the accumulation of experience, basic changes in departmental policies and programs would also be considered. This was reflected in a number of public statements. It was reflected also in some of the underlying law—for example, in provisions of the Regional Development Incentives Act setting time limits on the periods during which applicant companies could bring projects into commercial production and remain eligible for the payment of offered incentive grants.

Against this background, a decision was made last spring to undertake a major review of policies and programs. The provincial governments were informed of the decision and were assured that the results of the review would be the subject of consultation with them as soon as possible in 1973. I would like to make it clear that, until consultations with the provinces have been completed, no final conclusions about our findings will be drawn and no final decisions about basic changes in existing programs or major new initiatives will be made.

The review has been conducted in what I consider to be a very thorough manner. A large number of studies have been made using staff drawn from different parts of the department and other federal agencies and a variety of outside consultants. Quantities of valuable information have been sought and obtained from the provincial governments. And particularly in the latter stages of the review, there has been a substantial amount of interdepartmental discussion in Ottawa.

[*Interprétation*]

programmes mettant davantage l'accent sur l'appui du gouvernement fédéral aux investissements publics dans le domaine de l'infrastructure, comme moyen de favoriser le développement de certains centres urbains. L'accent a été également mis sur les stimulants monétaires visant à encourager le secteur privé à investir dans des usines et de l'équipement qui permettront la création d'emplois. Le ministère a de plus redonné de la force à son premier élan en recourant à d'autres initiatives, notamment celles qui ont entraîné la création de différents types de sociétés de développement dans la région de l'Atlantique et l'octroi d'assistance financière aux centres de services agricoles des Prairies. Le ministère a reçu du Parlement l'autorisation d'accroître ses dépenses qui, de $240 millions au cours de sa première année d'existence sont passées à plus de $500 millions en 1972.

Enfin, je crois que les membres du Comité savent que le travail du ministère s'est inscrit en grande partie dans le cadre d'ententes fédérales-provinciales, expérience unique et exigeante qui fait appel à la coopération entre les deux parliers supérieurs de l'administration canadienne.

De façon générale (j'espère que les membres du Comité permettront à un ministre qui s'intéresse vivement aux problèmes des inégalités de faire une observation manifestement personnelle) je pense que le ministère a vraiment innové et qu'il a déployé des efforts considérables auxquels, d'ailleurs, je suis fier d'être associé.

Comme le ministère faisait œuvre de pionnier dans un domaine complexe et en grande partie inexploré, il fut convenu dès le départ, compte tenu de l'objectif fondamental à long terme et de la nécessité d'une certaine expérimentation qu'il faudrait apporter, à la lumière de l'expérience acquise, des modifications et même des changements fondamentaux dans les politiques et les programmes du ministère. Cette ligne de conduite a été exprimée lors de déclarations publiques, et se retrouve dans certaines dispositions des lois régissant le ministère. La Loi sur les subventions au développement régional impose par exemple des délais précis aux sociétés-requérantes pour mettre leurs établissements en exploitation commerciale et demeurer ainsi admissibles au versement des subventions offertes.

Compte tenu de cette situation, le ministère a décidé l'an dernier d'entreprendre une révision complète de ses politiques et programmes. L'on a fait part de cette décision aux autorités provinciales et promis de les consulter au sujet des résultats de la révision dès qu'il sera possible de le faire en 1973. Tant que les consultations avec les provinces ne seront pas terminées, je tiens à signaler qu'aucune conclusion définitive ne sera tirée de nos constatations. De plus, aucune décision ne sera prise concernant des changements fondamentaux aux programmes existants et aucune nouvelle initiative ne sera entreprise.

Selon moi, la révision a été exécutée de façon vraiment détaillée et complète. Cette révision a exigé la réalisation d'un grand nombre d'études préparées par des employés de divers services du ministère et d'autres ministères fédéraux et par des experts-conseils de l'extérieur. Le ministère a demandé et obtenu des gouvernements provinciaux une foule de renseignements. Par ailleurs, de nombreuses discussions ont eu lieu entre divers ministères à Ottawa, surtout dans les dernières étapes de la révision.

[*Text*]

Although a good deal of attention has been paid to existing programs, particularly the regional development incentives program, the review has been essentially forward-looking, concentrating heavily on analyses of regional economic circumstances and opportunities—the type of analyses that, in our view, should make a valuable contribution to decision-making about ways and means of improving the effectiveness of federal-provincial efforts to reduce regional disparities and produce more balanced economic growth across Canada.

Given the constraints to which I have already referred—constraints imposed by time and my determination to avoid firm conclusions until we have completed discussions with our provincial partners—it is difficult to talk now in any comprehensive way about the results of the review. Nevertheless, I do want to bring out a number of salient points in which I know this committee will have a great deal of interest.

Let me start with existing programs, focussing first on the regional development incentives program. As part of the review, we have subjected this program to a careful assessment. A report on the basic findings is being prepared for purposes of the provincial consultations and, in due course, I hope to be in a position either to make it available to the members of this committee or to table it in the House. In the meantime, I would like to deal in summary fashion with its highlights.

• 1120

Before doing so, I must put on record an important reservation and an important observation. The reservation relates to inherent shortcomings of assessment techniques. I think we have used the best available and that they have been applied with considerable rigour. But there are some shortcomings, some associated with the methodology itself, others with the limitations of data drawn from a relatively short operational experience. So much for the reservation.

The observation is related. I know that some of the information I intendr t to provide about the results of our assessment is open to misinterpretation and even abuse. In spite of this, I have decided that it should be provided, partly because I am satisfied that the advantages of improved parliamentary and public understanding of the program will far outweigh any disadvantages resulting from misuse.

The Regional Development Incentives Act came into effect in July of 1969. As members know, it has been the principal federal instrument for the stimulation of manufacturing and processing investment and employment in the slow-growth parts of the country. Under its provisions, which apply in "designated regions", and under companion provisions of the Departmental Act, which apply in "special areas", incentive grants have been offered and made to companies establishing new facilities or expanding or modernizing existing facilities. A relatively small number of loan guarantees have also been made under the program.

[*Interpretation*]

Bien que l'on se soit arrêté longuement sur les programmes existants, notamment le programme de subventions au développement régional, cette révision était essentiellement axée sur l'avenir. Elle a porté en grande partie sur l'analyse des situations et des possibilités de développement économique régional. Il s'agit là d'un genre d'analyse qui, à notre avis, peut vraiment faciliter les prises de décision de nature à accroître l'efficacité des programmes fédéraux-provinciaux visant à réduire les inégalités régionales et ainsi favoriser une croissance économique plus équilibrée d'un bout à l'autre du pays.

Étant donné les contraintes auxquelles j'ai déjà fait allusion, soit le temps disponible et notre ferme intention d'éviter de tirer des conclusions catégoriques avant d'avoir mené à terme les discussions avec nos homologues provinciaux, il est difficile d'aborder dès maintenant de façon globale les résultats de cette révision. Je tiens toutefois à faire mention de certains points saillants qui susciteront, j'en suis sûr, beaucoup d'intérêt chez les membres du Comité.

Permettez-moi d'abord de faire quelques remarques sur les programmes existants, en commençant par le programme de subventions au développement régional. Dans le cadre de la révision, ce programme a fait l'objet d'une évaluation attentive. Nous sommes à rédiger un rapport sur les conclusions fondamentales de cette évaluation aux fins des consultations provinciales et, le moment venu, je pourrai soit le remettre aux membres du Comité soit le déposer en Chambre. D'ici là, je voudrais en résumer les points saillants.

Avant d'aller plus loin, je voudrais que soit consignée une réserve importante de même qu'une remarque capitale. La réserve a trait aux lacunes inhérentes aux techniques d'évaluation. Je pense que les meilleures techniques ont été utilisées et qu'on les a appliquées avec beaucoup de rigueur. On trouve toutefois des lacunes dont certaines découlent de la méthodologie elle-même tandis que d'autres sont inhérentes aux limites imposées par des données tirées d'une expérience relativement courte. Voilà pour la réserve que j'avais à faire.

Ma remarque est liée à l'observation précédente. Je suis conscient qu'un certain nombre de renseignements que je m'apprête à divulguer concernant les résultats de notre évaluation peuvent donner lieu à des interprétations erronées, voire même à des abus. Malgré cela, j'ai décidé de les exposer en partie parce que je suis certain que les avantages découlant d'une meilleure compréhension du programme par le Parlement et le public l'emportent sur tout inconvénient pouvant résulter d'un emploi abusif.

La Loi sur les subventions au développement régional est entrée en vigueur en juillet 1969. Les membres savent que cette Loi a été en somme l'instrument privilégié du gouvernement fédéral pour stimuler les investissements et la création d'emplois dans les secteurs de la fabrication et de la transformation au sein des régions à faible croissance du pays. Aux termes des dispositions de cette Loi, qui s'appliquent dans les «régions désignées», et de celles de la Loi sur le ministère, qui s'appliquent dans les «zones spéciales», des subventions ont été offertes et octroyées aux sociétés qui ont implanté de nouveaux établissements ou encore agrandi ou modernisé des établissements existants. Dans le cadre de ce programme, on a de plus accordé un nombre relativement peu élevé de garanties de prêts.

[*Texte*]

Administered largely in Ottawa, the program is discretionary. Each application must be dealt with on its merits in terms of eligibility, viability and the amount of assistance needed to encourage the investment concerned. An incentive is not offered if evaluation indicates that the project in question does not meet the tests of eligibility, is unlikely to prove viable, would displace jobs already in place elsewhere, would make no significant contribution to economic expansion or social adjustment in a slow-growth area, or would proceed in the absence of incentive assistance.

In this connection, it is worth noting that only about 40 per cent of all applications received result in offered incentives. Of the balance, about 25 per cent are rejected and the rest are withdrawn—and we know that a significant number of withdrawals occur during the evaluation process at a time when applicants begin to sense that rejection is likely. Over half of the actual rejections are based on decisions that proposed projects would not be viable or would go ahead without incentive assistance.

As of December 31, 1972 (the cut-off date for information used in this review) as of the end, that is, of last year, 6,936 applications had resulted in a net total of 1,957 accepted offers of incentive grant assistance. Projects associated with these offers were expected to generate a total of $1,616 million in fixed capital investment, create 81,750 direct new jobs and result in incentive payments totalling $324 million. The latter figures, which are of the kind set forth in our monthly reports to Parliament, are based on estimates made at the time when offers are accepted—estimates that are adjusted, up to the indicated date, to reflect accepted offers that have been subsequently declined or withdrawn and supported projects that have ceased operations or gone into bankruptcy.

Our assessment has shown that the estimates will probably be affected by some erosion due to further cases involving offers declined or withdrawn, further cases involving cessation of operations or bankruptcy and cases involving entrepreneurial decisions to reduce the scale of assisted projects. There will be an offsetting factor, including upward adjustments in scale of a kind that cannot be fully measured or estimated on the basis of available data. Although the techniques involved have shortcomings, as mentioned earlier, they produce results suggesting that the "erosion factor" is apt to result in a reduction approximating 20 per cent, which would bring the figure for anticipated direct new jobs down from 81,750 to about 65,400. It should be noted, however, that this factor would also decrease the figure for anticipated grant payments and would therefore have little effect on any measurement of "cost per job".

• 1125

Of the adjusted total of 65,400 about 11,300 are expected to occur in the Atlantic region, about 39,300 in Quebec, and the remainder in Ontario and the West. Expressed in terms of the base of manufacturing employment existing in 1969, when the department got started, these figures for the Atlantic region and Quebec are quite significant, representing 15 per cent in the case of the former and 8 per cent in the case of the latter.

[*Interprétation*]

Le programme, dont l'administration se fait en grande partie à Ottawa, a un caractère discrétionnaire. Chaque demande doit être étudiée en fonction de sa valeur aux chapitres de son admissibilité, de la viabilité du projet et du montant d'aide requis pour encourager l'investissement envisagé. L'on n'offre pas de subvention si l'évaluation démontre que le projet en question ne satisfait pas aux normes d'admissibilité, qu'il peut s'avérer non viable, qu'il aurait pour résultat de déplacer des emplois existant déjà ailleurs, qu'il n'apporterait aucune contribution notable à l'expansion économique ou au relèvement social d'une région à faible croissance ou qu'il pourrait être mis en œuvre sans l'aide d'une subvention.

A cet égard, il convient de noter qu'environ 40 p. 100 seulement des demandes donnent lieu à des offres de subvention. Quant aux autres, à peu près 25 p. 100 sont rejetées et le reste, retirées. Nous savons par ailleurs qu'un grand nombre de retraits sont demandés pendant la phase d'évaluation, soit lorsque les requérants commercent à deviner qu'un rejet est probable. De fait, plus de la moitié des projets sont rejetés parce qu'ils ne seraient pas viables ou qu'ils seraient mis de l'avant sans subvention.

Au 31 décembre 1972 (date à laquelle on a cessé de compiler les données dans le cadre de la révision), on comptait 1,957 offres de subvention acceptées sur un total de 6,936 demandes. On prévoit que les projets en question entraîneront des placements de capital immobilisé de $1,616 millions, la création de 81,750 emplois directs et des versements de subventions de l'ordre de $324 millions. Ces derniers chiffres, du même genre d'ailleurs que ceux qui paraissent dans nos rapports mensuels au Parlement, sont fondés sur les prévisions établies au moment où les offres sont acceptées et corrigées ensuite, en fonction de la date indiquée, afin de tenir compte des offres qui ont été subséquement déclinées ou retirées de même que des projets subventionnés qui ont cessé leurs opérations ou déclaré faillite.

Notre évaluation a démontré que les estimations seront vraisemblablement plus ou moins justes à cause de nouveaux cas de refus ou de retrait d'offres, de cessation des opérations ou de faillites ou encore de décisions des administrateurs de réduire l'ampleur des projets subventionnés. Certains facteurs feront contre-poids, notamment des redressements positifs d'une ampleur qu'on ne peut mesurer ou évaluer parfaitement avec les données disponibles. Malgré les lacunes inhérentes aux techniques utilisées dont on a déjà fait mention, les résultats obtenus laissent présager que le «facteur érosion» entraînera une réduction de quelque 20 pour cent du nombre des nouveaux emplois directs prévus; ce chiffre passerait donc de 81,750 à 65,400. A notre cependant que ce facteur diminuerait d'autant le montant global à verser en subventions et qu'en définitive toute mesure du «coût par emploi» en serait très peu faussée.

Sur le total corrigé de 65,400 emplois, 11,300 sont prévus dans la région de l'Atlantique, 39,300 au Québec, et le reste dans l'Ontario et l'Ouest canadien. En fonction du nombre d'emplois existant dans le secteur de la fabrication en 1969, au moment de la création du ministère, ces chiffres sont très importants; ils représentent une augmentation de 15 p. 100 dans le cas de la région de l'Atlantique, 8 p. 100 dans le cas du Québec.

[*Text*]

Although each officer responsible for evaluation work is expected, before making an offer of incentive assistance, to satisfy himself that the project in question would not go forward in the absence of incentive assistance—and there is reason to believe that the evaluation work is being well and conscientiously done—it is known that the judgments involved on this point are often very difficult. It must be assumed, therefore, that not all of the jobs to be put in place as a result of offered incentive assistance are incremental. It must be assumed, in other words, that all jobs associated with some assisted projects and some portion of those associated with other assisted projects would have been created in the absence of offered incentive assistance. The limitations of assessment techniques in this area are particularly severe, its being almost impossible to estimate with any accuracy, after the fact, a phenomenon linked with "real intentions". Nevertheless, the conclusion reached after a good deal of intensive work suggests that about 70 per cent of the direct new jobs to be created would not be created without incentive assistance. This estimate for the "incrementality factor" is consistent with an estimate of 70 to 80 per cent made some time ago by the Atlantic Provinces Economic Council.

Adjusting for incrementality at 70 per cent and using other estimates thrown up by the assessment produces a cost per incremental direct new job of $5,700. In the light of what is known from experience under the old Area Development Incentives Act, this is considered to be a reasonable figure. In this connection, it should be recognized that in providing information about the results of our assessment, I have been talking about "direct new jobs", making no allowances for the secondary and tertiary employment effects of jobs created in the manufacturing industries, even though these effects are known to be significant. If such allowances were to be made, of course, then the cost per job to be created by the program would be even lower.

Some of the other results of the assessment are interesting and suggest ways that the effectiveness of the program might be further improved. It would be inappropriate for me, just now, to go too far into changes in the program being considered. I might mention, however, that they include arrangements that would make it possible for us to decentralize to the regions a large part of the decision-making for relatively small projects, which account for a large proportion of all cases. The objective, of course, would be to cut down the time required for processing applications from small businessmen and to increase the degree to which decisions relating to these applications are based on detailed knowledge of local conditions.

Another of the changes under consideration relates to the controversy that has occasionally developed over allegations to the effect that the incentives program has been applied in such a way as to relocate existing jobs. Present regulations prohibit any application of this kind in so far as designated regions are concerned. It has been an administrative practice to minimize relocation of existing employment, wherever it may be in Canada, and there is reason to believe that very few cases involving relocation have actually occurred. To remove cause for concern on the point, however, we are considering a change that would extend to all parts of Canada the relevant section of the regulations that now applies only to the designated regions.

[*Interpretation*]

Quoique chaque agent d'évaluation doive, avant de faire une offre d'aide, s'assurer que le projet en question ne pourrait aller de l'avant sans cette aide et quoiqu'il y ait tout lieu de croire que le travail se fait de façon appropriée et consciencieuse, nous savons que les décisions à prendre à cet effet sont souvent très difficiles. Il faut croire, par conséquent, que les emplois créés à la suite des offres de subventions ne sont pas tous un résultat de ces offres. En d'autres termes, il faut présumer que tous les emplois reliés à certains projets subventionnés et qu'une partie des emplois reliés à d'autres projets subventionnés auraient été créés sans subvention. Les lancunes de la technique d'évaluation dans ce domaine sont particulièrement grandes et il est presque impossible d'évaluer avec exactitude, une fois les faits accomplis, un phénomène associé à des «intentions réelles». Quoiqu'il en soit, les conclusions tirées à la suite d'un travail intensif démontrent qu'environ 70 p. 100 des emplois directs ne seraient pas créés sans aide financière. Cette estimation du «facteur d'addition» se compare à un résultat de 70 à 80 p. 100, établi il y a quelque temps par le Conseil économique des provinces de l'Atlantique.

En ramenant le facteur d'addition à 70 p. 100, et en utilisant les autres prévisions faisant suite à l'évaluation, on obtient un coût de $5,700 pour chaque emploi créé. A la lumière de l'expérience acquise dans le cadre de l'ancienne Loi stimulant le développement de certaines régions, il s'agit là d'un montant raisonnable. A cet égard, il faut reconnaître qu'en vous donnant les résultats de notre évaluation, j'ai parlé des «nouveaux emplois directs» sans tenir compte des effets sur les secteurs secondaire et tertiaire des emplois créés dans les industries de fabrication. Ces effets, comme on le sait, sont importants, car si on en tenait compte, le coût par emploi créé en vertu du programme serait encore moins élevé.

Certains autres résultats de l'évaluation sont intéressants du fait qu'ils suggèrent des moyens d'améliorer davantage le programme. Il serait inopportun, à ce moment-ci, de traiter en profondeur des changements au programme qui sont envisagés. En revanche, je peux mentionner qu'ils prévoient des dispositions qui nous permettront de décentraliser, au niveau des régions, une grande partie des prises de décision touchant des projets de faible envergure, qui en fait représentent une large proportion du total des cas. De cette façon on réduira le temps requis pour analyser les demandes provenant des petites entreprises et les décisions à cet égard seront prises en fonction d'une connaissance plus approfondie des conditions locales.

Un autre changement à l'étude a trait à la controverse qui, à l'occasion, entoure les affirmations voulant que le programme de stimulants ne contribue en réalité qu'à déplacer des emplois qui existent déjà. En ce qui concerne les régions désignées, les règlements actuels interdisent toute démarche en ce sens. Dans l'administration, on s'est d'ailleurs appliqué à minimiser le déplacement d'emplois partout au Canada et, il y a tout lieu de croire que de tels cas de déplacement ont été très peu nombreux. Quoi qu'il en soit, afin d'éviter tout malentendu, nous envisageons d'étendre à l'ensemble du pays l'application des mesures préventives prévues aux règlements dans le cas des régions désignées.

[*Texte*]

Our basic conclusion at this stage, then, is that the regional development incentives program is producing beneficial results at a reasonable cost. I think it should be retained and I think it can be improved. I will of course be very interested in the views on the subject of both the members of this Committee and the provincial governments.

Incidentally, before leaving the subject of the incentives program, I should mention in passing that I have authorized a change in departmental practice affecting the monthly reports to Parliament. Under the practice concerned, for which there was reason rooted in the requirements of the statute, monthly reports that would otherwise have been tabled were not released nor made public during a period when Parliament was not in session or had been dissolved. I have concluded that, in future when these circumstances apply the monthly report should be made public and sent to all members at the normal times.

• 1130

The policy review has not focused on other programs from an assessment point of view with anything like the intensity applied in the case of the regional development incentives Program. The work that has been done indicates, however, that most of the programs are producing useful results at a reasonable cost, helping to achieve goals established when the department was set up. There have been some false starts, some assumptions destroyed by experience, some expectations unrealized, some errors of judgment. I am not sure that it could have been otherwise. I have no doubt, however, that the slow-growth areas of the country are feeling the effects of the DREE programs and that the effects are essentially good for the whole country. I have no doubt either that most of these programs are focusing on factors that are important in the process of economic development. The improvement of land utilization under ARDA; the provision of irrigation and other forms of water supply under PRFA; the emphasis on mechanisms of social adjustment in some of the badly disadvantaged areas covered by FRED programs; the provision of support for roads, sewer and water supplies, serviced industrial land and other forms of essential infrastructure in selected urban centres; the availability of financial incentives to encourage job-creating investment. I know of no one who would argue that any of these factors could be safely ignored at this stage in our progress as a nation in seeking to improve economic performance in the slow growth regions.

It is possible, however, that single-factor programs cannot be expected, by themselves, to maximize the potential of these regions. In working with my officials, and in discussion with my colleagues, I have become increasingly impressed by the range of opportunities for economic development that exist in most parts of this country and by the large number of public policies and programs that bear or could be brought to bear upon a concentrated effort to realize some of these opportunities. This is what had led me to speak publicly in recent weeks about the possibilities inherent in what I have called a "multi-dimensional approach"—an approach that would call for the identification and pursuit of major developmental opportunities by means of the co-ordinated application of public policies and programs, federal and provincial, in co-operation where appropriate with elements of the pri-

[*Interprétation*]

A ce stade, la principale conclusion que nous sommes en mesure de tirer est que le programme d'aide au développement régional donne de bons résultats à un coût raisonnable. Il y a donc lieu, à mon avis, de le maintenir en application et de l'améliorer mais, à cet égard, je serais évidemment très heureux de connaître l'avis et des membres du Comité et des administrations provinciales.

Incidemment, avant de conclure cette discussion au sujet du programme de subventions, j'aimerais mentionner que j'ai autorisé un changement à la pratique du ministère touchant le rapport mensuel déposé au Parlement. La pratique en question qui s'appuyait sur les exigences de la Loi voulait que le rapport mensuel ne soit pas publié ou rendu public pendant l'ajournement du Parlement ou après sa dissolution. J'ai donc décidé qu'à l'avenir, dans ces circonstances, le rapport mensuel sera quand même rendu public et distribué à tous les députés comme à l'accoutumée.

La révision des autres programmes n'a pas été, au chapitre de l'évaluation, aussi approfondie que dans le cas du programme de subventions au développement régional. Le travail effectué démontre cependant que la plupart des programmes donnent des résultats valables à un coût raisonnable et qu'ils aident le ministère à atteindre les objectifs fixés lors de sa création. On compte néanmoins un certain nombre de départs ratés, d'hypothèses qui n'ont pas résisté à l'expérience, d'attentes non comblées et d'erreurs de jugement. Je ne suis pas certain qu'il aurait pu en être autrement. Toutefois, il ne fait aucun doute que les régions à faible croissance du pays se ressentent des effets des programmes du MEER et qu'essentiellement ces effets sont bénéfiques pour l'ensemble du Canada. Je ne doute pas non plus que la plupart de ces programmes s'adressent à des éléments importants pour le développement économique. La rationalisation de l'utilisation des terres en vertu de l'ARDA, l'aménagement de réseaux d'irrigation et autres ouvrages de retenue des eaux sous ARAP, l'accent mis sur les mécanismes d'adaptation sociale dans certaines régions fortement défavorisées dans le cadre des programmes FODER, l'aide à l'aménagement de routes, de réseaux d'adduction d'eau et d'égouts, de parcs industriels et autres éléments d'infrastructure essentiels dans certains centres urbains, l'aide financière visant à stimuler les investissements créateurs d'emplois: quelqu'un pourrait-il raisonnablement soutenir qu'à ce stade de notre évolution en tant que nation, l'un ou l'autre de ces éléments pourrait être négligé dans nos démarches visant à améliorer la situation économique des régions à faible croissance?

Toutefois, il est possible que des programmes à une seule dimension ne puissent pas, par eux-mêmes, susciter une utilisation maximale du potentiel de ces régions. Au cours de mon travail avec les hauts fonctionnaires de mon ministère et des discussions avec mes collègues, je n'ai cessé d'être impressionné par la gamme des possibilités de développement économique qu'offrent la plupart des régions du pays. J'ai également été impressionné de constater le grand nombre de politiques et programmes gouvernementaux qui s'inscrivent ou pourraient s'inscrire dans un effort concerté pour réaliser certaines de ces possibilités. C'est ce qui m'a amené à parler publiquement, au cours des dernières semaines, des possibilités propres à une «approche multi-dimensionnelle», c'est-à-dire une approche s'appuyant sur le repérage et l'exploitation de grandes possibilités de développement par le biais d'une

[*Text*]

vate sector. I intend to explore this concept with the provincial governments and am prepared to consider its use as a basis for new federal-provincial initiatives in the field of regional development.

Application of the concept would require continuing analyses of regional and provincial economic circumstances and opportunities. As part of our own policy review, as I mentioned earlier in my statement, we have devoted most of our resources to analyses of this kind. Staff papers setting forth the results of our work have been prepared for the Atlantic Region and each of its four provinces, for Quebec and Ontario, for the Western Region, each of its four provinces, and an area called the Western Northlands that was arbitrarily defined for analytical purposes. These papers are now being edited and will soon be made available to the provincial governments as part of the federal contribution to the forthcoming consultations. I hope to be in a position in due course to make copies available in full to the members of this Committee or to table them in the House.

In the meantime I would like to summarize in a very brief way some of the highlights of our analyses of regional economic circumstances and opportunities. In doing so I should make it clear that, although based on a fair amount of staff work, the opportunities to which I will be referring here and later in the provincial consultations do not represent federal commitments or federal proposals for provincial or regional developmental strategies. They are designed simply to illustrate the potential advantages of an approach to development based on the identification and co-ordinated pursuit of major development opportunities.

Before moving to the regions, let me note the national context.

During the nineteen-fifties and nineteen sixties major economic advances occurred in Canada. The Gross National Product increased over four and one-half times, showing a compounded annual growth rate of 7.6 per cent. During these years population rose by about 55 per cent and G.N.P. per capita tripled. In the same interval total public and private investment increased more than fourfold. By the end of the nineteen sixties the level of investment activity in manufacturing was over five times what it had been in 1950. Both the labour force and employment grew very rapidly, far more rapidly than in most other countries.

The picture of rapid economic growth was reflected most clearly throughout the nineteen sixties in and around the major urban centres of Southern Ontario and in Vancouver, Edmonton and Calgary. In the early and mid-sixties Montreal too was a focal point of growth in the economy. This strong performance by the economy as a whole, and the relative concentration in regions surrounding the major urban centres to which I have referred, tended to highlight the disparity between slow-growth and high-growth regions. In addition, a labour force expanding more rapidly than any other industrialized nation in the western world combined with substantial productivity improvements to produce a high level of

[*Interpretation*]

utilisation rationnelle des politiques et programmes de l'administration publique, dant fédérale que provinciale, et ce, de concert avec les éléments appropriés du secteur privé, le cas échéant. J'ai l'intention de fouiller ce concept à fond avec les gouvernements provinciaux et je suis disposé à l'envisager sous l'angle d'une assise fondamentale aux nouvelles initiatives fédérales-provinciales dans le domaine du développement régional.

L'application de ce concept nécessiterait une analyse constante de la situation économique et des possibilités de développement tant des provinces que des régions. Dans le cadre de la révision de nos politiques, comme je l'ai mentionné précédemment, nous avons effectué des analyses de ce genre. Nous avons préparé des documents traitant des résultats de nos travaux pour la région de l'Atlantique et chacune de ses quatre provinces, le Québec, l'Ontario, la région de l'Ouest et chacune de ses quatre provinces et une région appelée les Terres du nord-ouest, qui fut arbitrairement délimitée aux fins d'analyse. Ces documents seront publiés sous peu et mis à la disposition des gouvernements provinciaux comme contribution du gouvernement fédéral aux prochains pourparlers. J'espère être en mesure d'en remettre, en temps opportun, des exemplaires aux membres du Comité ou de les déposer en Chambre.

J'aimerais maintenant faire brièvement mention des points saillants de nos analyses portant sur la situation économique et les possibilités de développement des régions. Ce faisant, je voudrais néanmoins indiquer clairement que même si les analyses s'appuient sur de nombreux travaux effectués par le personnel, les possibilités auxquelles je ferai allusion au cours de mon exposé et, plus tard, dans le cadre des consultations avec les provinces ne constituent pas des engagements fédéraux ou des propositions fédérales touchant des stratégies provinciales ou régionales de développement. Elles se veulent plutôt une illustration des avantages éventuels inhérents à une approche fondée sur le repérage et l'exploitation coordonnée de grandes possibilités de développement.

Avant d'aborder les situations régionales, permettez-moi de faire état du contexte national.

Au cours des années 1950 et 1960, le Canada a marqué de grands progrès sur le plan économique. Le produit national brut s'est accru d'au moins quatre fois et demie, le taux pondéré de croissance annuelle s'établissant à 7.6 p. 100. Pendant la même période, la population a augmenté d'environ 55 p. 100 le PNB par personne a triplé et les investissements publics et privés ont au moins quadruplé. A la fin des années 1960, les investissements dans le secteur de la fabrication étaient cinq fois plus élevés qu'en 1950. Par ailleurs, la population active et l'emploi ont augmenté très rapidement, beaucoup plus rapidement en fait que dans la plupart des autres pays.

Tout au long des années 1960, on a pu se rendre compte de cette croissance économique accélérée dans les grands centres urbains et leurs environs, dans le sud de l'Ontario, à Vancouver, à Edmonton et à Calgary. Au début et au milieu des années 1960, Montréal se révélait elle aussi un point convergent de la croissance économique. Le rendement accentué de l'ensemble de l'économie et sa concentration dans les régions entourant les grands centres susmentionnés font, de façon générale, ressortir les disparités entre les régions à faible et forte croissance. Par contre, l'accroissement de la population active à un rythme plus rapide que dans toute nation industrialisée du monde libre, ajouté à de substantielles augmentations de la pro-

[*Texte*]

unemployment as the seventies began, despite continuing growth in employment and production.

• 1135

It is in this setting of a strong national economy that the analyses of various regions should be viewed.

Let me start, most appropriately—I hope you will agree—with the Atlantic region. The difficulties which this region has experienced in keeping pace with national economic growth over the past several decades are well known and do not need to be chronicled. One of the most encouraging aspects of our analysis, however, is a rather clear indication that the region has been strengthening its position over the past 10 years and that the rate of improvement has been gaining momentum. Population growth has been relatively slow compared to the average for Canada as a whole, reflecting substantial and continuing out-migration. But the outmigration has been on a declining plane in recent years. Income levels in the region continue to be the lowest in Canada, with earned income in 1971 at about 68 per cent of the national average. Again, however, the trend is a cause for some optimism, because the comparable figure was less than 65 per cent of the national average in the early 1960's.

Perhaps the greatest reason for real optimism, in looking to the future, is the strong showing of the Atlantic region in total capital investment. In 1951, the annual rate of investment per capita in the Atlantic provinces was only about 60 per cent of the average for Canada as a whole. At the beginning of the 1960's, it was at the 70 per cent level. Throughout the following decade, a steady improvement took place with the comparable figures turning sharply upward at the end of the period to reflect over 90 per cent of the national average by 1970. Between 1966 and 1971, the average rate of increase in investment in the region exceeded 8 per cent per annum, while the average in Canada was slightly in excess of 5.5 per cent.

The figures for capital investment in manufacturing over the past few years are even more dramatic. Between 1961 and 1966, the average rate of increase in manufacturing investment in Canada was slightly less than 18 per cent, while in the Atlantic provinces it was slightly more than 19 per cent. Between 1966 and 1971, annual manufacturing investment growth in Canada was less than 2 per cent while in the Atlantic region it was nearly 11 per cent. In many ways, it is capital investment that reflects the ability of an economy to strengthen its future performance—and here the picture has been improving markedly.

In spite of this pattern of investment, net employment growth in the Atlantic region has been less than half the rate for the economy as a whole. For men, the total number of jobs remained almost static in the middle and late 1960's, as increased employment in manufacturing was offset by a rapid drain of jobs from natural resource sectors, particularly agriculture and forestry. The heavy investment in capital facilities in the natural resource areas, while boding well for future productivity, had the

[*Interprétation*]

ductivité, s'est produit, au début des années 1970, par un taux de chômage élevé malgré la croissance soutenue de l'emploi et de la production.

C'est donc dans le cadre d'une économie nationale forte que les analyses des diverses régions doivent être perçues.

Je commencerai donc par la région de l'Atlantique comme il va de soi. Les difficultés éprouvées par cette région pour maintenir à un rythme identique à celui de la croissance nationale au cours des dernières décennies sont bien connues; aussi, est-il inutile de les rappeler. Toutefois, un des points les plus encourageants de notre analyse a été de constater que cette région avait jusqu'à un certain point raffermi sa position au cours des dix dernières années et que son rythme de développement s'était accéléré. Son taux de croissance démographique est sensiblement inférieur au taux moyen de l'ensemble du Canada, ce qui reflète un exode appréciable et constant de sa population; cependant, le nombre des départs a diminué au cours des dernières années. Les niveaux de revenu de la région continuent d'être nettement inférieurs aux niveaux nationaux; par exemple, le revenu du travail s'est établi en 1971 à environ 68 p. 100 de la moyenne nationale. Toutefois, là encore, la tendance justifie quelque optimisme, car les chiffres correspondants étaient de moins de 65 p. 100 de la moyenne nationale au début des années 1960.

Les étonnantes réalisations de la région de l'Atlantique en matière d'investissements totaux sont peut-être les facteurs qui incitent le plus à envisager son avenir avec un optimisme véritable. En 1951, le taux annuel d'investissement par personne dans les provinces de l'Atlantique n'atteignait que 60 p. 100 de la moyenne de l'ensemble du Canada. Au début des années 1960, ce taux se situait au niveau de 70 p. 100. Tout au long de cette décennie, la région a connu une amélioration soutenue, les chiffres comparatifs s'inscrivant dans une courbe ascendante, à la fin de la période, pour finalement s'établir à plus de 90 p. 100 de la moyenne nationale en 1970. Entre 1966 et 1971, le taux moyen de croissance des investissements dans la région a dépassé 8 p. 100 par année alors que la moyenne pour le Canada s'est située légèrement au-dessus de 5.5 p. 100.

Les chiffres relatifs aux investissements dans le secteur manufacturier au cours des dernières années sont encore plus étonnants. Entre 1961 et 1966, le taux moyen de croissance des investissements dans ce secteur au Canada était quelque peu inférieur à 18 p. 100, alors que dans les provinces de l'Atlantique, il dépassait légèrement 19 p. 100. De 1966 à 1971, l'accroissement annuel de l'investissement dans le secteur de la fabrication a été inférieur à 2 p. 100 au Canada, tandis que dans la région de l'Atlantique il atteignait tout près de 11 p. 100. A maints égards, c'est l'investissement qui reflète le mieux l'aptitude d'une économie à raffermir son rendement futur et, dans le cas qui nous intéresse, la situation s'est améliorée de façon marquée.

Malgré cette situation, la croissance nette de l'emploi dans la région de l'Atlantique n'a pas atteint la moitié de celle de l'ensemble de l'économie. Pour les hommes, le nombre total d'emplois est demeuré à peu près stable depuis le milieu jusqu'à la fin des années 1960, étant donné que l'accroissement dans le secteur manufacturier a été contrebalancé par une perte assez rapide d'emplois dans les secteurs des ressources, notamment l'agriculture et les forêts. Les investissements considérables à fort contenu de

[*Text*]

effect in this period of replacing men with capital. The result was that increased employment in manufacturing and service industries was largely offset by decreased employment in the resource areas.

There is some real evidence that rationalization of the natural resource sectors will move at a substantially slower pace in future years, with the result that more net benefit will be apparent from the continued investment in processing and manufacturing facilities and the related expansion in service activities. It is worth noting that growth of employment for the Atlantic region, which was running at an annual level of three to four thousand in the period from 1967 to 1969, increased to a level of nine thousand in 1971 and about seventeen thousand in 1972.

There appears, then, to be ample reason for continued and even more aggressive efforts to stimulate economic growth in the Atlantic region, and for a belief that such efforts have good prospects for success.

Some of the characteristics of the region that are not brought out by standard economic indicators may prove to be particularly relevant to the course of economic development policy in the future. It is a well accepted fact that a very high proportion of the total demand in the Atlantic region is met by products and services from outside the region. As a result the indirect employment impact of direct jobs created in the region tends to be significantly lower than would be the case if the same number of jobs were inserted, for example, into the economy of southern Ontario. One of the reasons for this performance lies in the fact that the two million people of the Atlantic region are dispersed across the provinces and form a series of small markets, with centres such as Charlottetown, Moncton, Fredericton, Saint John, Halifax, Sydney, St. John's, Corner Brook, Stephenville and others being tied as much to centres outside the region as they are to one another.

• 1140

In these circumstances, much of the business and commercial service function that would otherwise generate second-round employment from investment and direct employment creation in the region tends to be siphoned-off and to find its way back to the central commercial areas of the country. Among a range of possibilities for initiatives in improving the rate of development in the Atlantic Region still further, efforts to meld the region into an effective internal market of two million people could be particularly productive.

It is becoming increasingly apparent that technological advances in transportation are among the changes occurring during the past several years that may be of great significance to regional development. Nowhere is this development potentially more important than in the Atlantic Provinces. The continued expansion in trade between North America and Europe and the continued development of containerization of general cargo may hold substantial opportunities for tying the economy of the Atlantic Region more fully into the dynamics of national and international markets. Furthermore, the use of very large carriers is only now becoming common in the move-

[*Interpretation*]

capital au sein de régions dotées de ressources naturelles, tout en servant à jeter les bases de leur productivité ultérieure, ont entraîné au cours de cette période un certain remplacement des travailleurs par du capital. Il en découle que l'accroissement de l'emploi dans les industries de fabrication et de services a été en grande partie effacé par une diminution de l'emploi dans le secteur des ressources.

Il semble passablement évident toutefois que la rationalisation des secteurs des ressources s'effectuera à un rythme sensiblement moins accéléré à l'avenir et que l'investissement soutenu dans les établissements de fabrication et de transformation se traduira alors par des avantages nets plus concrets et une expansion analogue dans le secteur des services. Il convient de noter que l'augmentation annuelle du nombre des emplois dans la région de l'Atlantique qui, de 1967 à 1969, était de trois à quatre mille, est passée à neuf mille en 1971 et à environ dix-sept mille en 1972.

Il semble donc y avoir suffisamment de raisons de poursuivre, voire d'intensifier les efforts pour stimuler la croissance économique de la région Atlantique et de croire qu'ils seront couronnés de succès.

Quelques-unes des caractéristiques de la région qu'on ne peut découvrir en se référant aux indicateurs économiques habituels peuvent se révéler particulièrement pertinentes face à l'évolution des politiques futures de développement économique. Il est reconnu qu'une proportion très élevée des besoins de la région de l'Atlantique est comblée par des produits et des services en provenance de l'extérieur de la région. Par conséquent, la création d'emplois directs dans la région a tendance à avoir sensiblement moins de répercussions indirectes sur la situation de l'emploi que ce ne serait le cas, par exemple, dans le sud de l'Ontario. Cette situation est attribuable au fait que les deux millions d'habitants de la région de l'Atlantique sont dispersés un peu partout dans les provinces et forment une foule de petits marchés dans des centres comme Charlottetown, Moncton, Fredericton, Saint-Jean, Halifax, Sydney, Saint-Jean (N.-É.), Corner Brook, Stephenville et autres qui ont autant de liens avec des centres extérieurs qu'ils n'en ont entre eux.

Dans ces circonstances, bon nombre des services industriels et commerciaux qui devraient normalement susciter des emplois indirects en raison des investissements et de la création d'emplois directs ont tendance à perdre ces avantages en faveur des régions commerciales du centre du pays. Parmi les nombreuses initiatives possibles pour accroître davantage le taux de croissance de la région de l'Atlantique, les efforts visant à transformer la région en un véritable marché interne de deux millions d'habitants peuvent se révéler particulièrement rentables.

Il devient de plus en plus évident que les progrès techniques réalisés dans le domaine du transport comptent parmi les changements survenus au cours des dernières années qui peuvent contribuer le plus au développement régional. Les transports auront un rôle très important dans le développement des provinces de l'Atlantique. L'expansion constante du commerce entre l'Amérique du Nord et l'Europe et la généralisation du transport par container constituent une occasion exceptionnelle d'associer plus intimement l'économie de la région de l'Atlantique au dynamisme des marchés nationaux et internationaux. De plus, comme l'utilisation des super-cargos ne fait que com-

[*Texte*]

ment of bulk commodities and the Atlantic Provinces possess the lion's share of the deep-water harbour potential on the Eastern Coast of North America.

The economic circumstances of the Western Provinces present a striking contrast to those of the Atlantic Region. In the Atlantic, resources tend to be varied in character, ranging from forestry to minerals to agriculture to fisheries, but limited in absolute size. In the Western Provinces, the overwhelming characteristic is vastness in the scale of both resources and the geography itself.

The economy of Western Canada is marked by rapid development and change, and a concentration on resource exploration, development and processing as the principal engines of growth. It tends to be characterized by a high degree of efficiency and response to both economic opportunities and economic pressures. Given the limited population of the region, and the vast distances both within the region and between the region and other population centres in North America, economic growth as a whole has tended to ebb and flow in close relation to the demands of the natural resource sectors.

The continued capitalization of the agricultural industry has reduced the rate of employment creation in Saskatchewan to a point where the provincial population remained almost completely static over the nineteen sixties and, in fact, declined during 1969, 1970, 1971 and 1972. A similar pattern was reflected in Manitoba, but with effects on the provincial economy slightly less overwhelming than in Saskatchewan, primarily because of the capability of the large metropolitan area of Winnipeg to generate manufacturing and service employment and the development of additional resource-based employment in the northern part of the province. Thus, the picture of a growing and dynamic West could in the past decade be applied realistically only to Alberta and British Columbia and, in those provinces, primarily to the major centres of Calgary, Edmonton and Vancouver.

There appears, then, to be a marked and accelerating tendency for the growth of Western Canada to be concentrated in the major urban centres of Alberta and British Columbia. If this tendency continues, difficulties in maintaining viable non-resource activity in Saskatchewan and Manitoba are apt to become progressively greater, particularly in the context of a Northern Ontario economy that is expanding very slowly and that tends to be characterized by migration both East and West. Saskatchewan and Manitoba are experiencing a growing degree of isolation from both western regional markets and markets in the rest of Canada. In addition, the traditional role of Winnipeg as a distribution, service, financial and commercial centre for the West may be undermined in future years if customers to be serviced by these functions continue to be progressively more concentrated at greater distances from Manitoba.

Within this general context of a dual growth pattern in the West as a whole, there is within each province, that is each of the four, a duality between vast rural areas struggling to maintain viable small communities and urban centres, urban centres which, in Manitoba and Saskatchewan, are the focal points for provincial migration from rural areas and which, in Alberta and British Columbia, are increasing rapidly in size as a result of migration both from outside and from provincial rural areas.

[*Interprétation*]

mencer à se généraliser, les provinces de l'Atlantique sont dans une position favorable en ce qui a trait aux ports en eau profonde sur la côte est de l'Amérique du Nord.

La situation économique des provinces de l'Ouest présente un contraste frappant par rapport à celle de la région de l'Atlantique. Dans cette dernière, les ressources (forêts, mines, agriculture et pêches), sont très variées mais le volume absolu en est limité. Dans les provinces de l'Ouest, la caractéristique principale est l'étendue des ressources et du territoire lui-même.

L'économie de l'Ouest canadien s'accroît et évolue rapidement, les activités étant surtout axées sur l'exploration, le développement et le traitement des ressources, principaux facteurs de progrès. L'économie fait preuve d'un haut degré de rendement et s'adapte facilement aux avantages et aux pressions économiques. Étant donné la faible densité de la population et les grands distances, tant à l'intérieur de la région qu'entre la région et les autres centres populeux de l'Amérique du Nord, la croissance économique dans son ensemble a eu tendance à fluctuer au gré de la demande des secteurs des ressources naturelles.

La capitalisation soutenue de l'industrie de l'agriculture a réduit le taux de création d'emplois en Saskatchewan à un point tel que la population y est demeurée à peu près stable au cours des années 1960 et a même diminué au cours de 1969, 1970, 1971 et 1972. Un phénomène semblable s'est produit au Manitoba, mais les répercussions sur l'économie de la province ont été légèrement moins importantes qu'en Saskatchewan, surtout à cause de la capacité qu'a la vaste région métropolitaine de Winnipeg de créer des emplois dans le domaine de l'industrie et des services et à cause de la création d'emplois supplémentaires dans les industries du nord de la province axées sur les ressources. Aussi, l'image d'une région de l'Ouest prospère et dynamique ne s'appliquait en définitive, au cours de la dernière décennie, qu'à l'Alberta et à la Colombie-Britannique et, au sein même de ces provinces, qu'aux centres importants comme Calgary, Edmonton et Vancouver.

Dans l'Ouest canadien, il semble donc que la croissance soit marquée d'une tendance accélérée à la concentration dans les principaux centres urbains de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Si cette tendance se poursuit, il deviendra de plus en plus difficile de maintenir une activité viable non axée sur les ressources en Saskatchewan et au Manitoba, surtout dans le contexte de l'économie du nord de l'Ontario qui croît très lentement et doit, de façon générale, faire face à une migration vers l'est et vers l'ouest. La Saskatchewan et le Manitoba se trouvent de plus en plus isolés tant des marchés régionaux de l'Ouest que des marchés du reste du Canada. Le rôle traditionnel de Winnipeg comme centre de distribution financier et commercial risque en outre d'être menacé à l'avenir si la concentration des clients pour ces services continue de s'éloigner progressivement de plus en plus loin du Manitoba.

La dualité d'ensemble de la croissance de l'Ouest tout entier recoupe, au sein de chaque province, une certaine dualité entre de vastes régions rurales qui luttent pour préserver des localités et des agglomérations urbaines viables, agglomérations urbaines qui, au Manitoba et en Saskatchewan, sont les points convergents de la migration rurale et qui, en Alberta et en Colombie-Britannique, prennent rapidement de l'ampleur du fait de la migration en provenance à la fois de l'extérieur ou des régions rurales provinciales.

[*Text*]

The challenges facing regional development policy in the West can perhaps be defined best in terms of a need for diversification and balance. These concerns are relevant both to the development of the region as a whole and to the development of each province within the region.

An additional element in the socio-economic picture presented by the West is a growing concern for the special difficulties being experienced by the people of the northern portions of the four provinces. Across what is known as the Western Northlands there is a dichotomy between high income and high mobility in the resource centres and extreme poverty and relative immobility in remote communities. In some situations, increased activity in resource development could aggravate the situation already facing seriously disadvantaged residents in the rural and remote northern portions of these provinces.

• 1145

If one considers only the rate of unemployment and per capita income levels, it could be argued that there is no reason for great concern about the course of development in the western provinces. It is true that income levels in Saskatchewan from time to time fall drastically below national figures, as receipts from the agricultural sector fluctuate; but, in general, unemployment rates are well below national averages; and levels of earned income are either near the national average, as in Manitoba and Saskatchewan, above the national average, as in Alberta and British Columbia. Some of the factors in the regional economy to which I have referred suggest, however, that there may be reasons for concern beyond those suggested by these broad economic indicators.

The reasons for concern present a challenge. But changing circumstances in international trade, growing demands for resources and resource-based products and the evolution of the region itself provide cause for optimism that the challenge can be met.

The regional market in the four western provinces now includes more than five million people, more than half of whom live in seven urban centres. The developing market base is already providing a stimulus to regional business services but this potential for regional development is only beginning to be realized. With fast and efficient transportation and communication within the region, opportunities exist for diversifying and expanding the economic base of western Canada by servicing the demands of its affluent and expanding urban centres.

Agriculture, forestry and fishery resources, combined with the large nonrenewable resources of the region, will continue to provide a base for increasing employment and production. Opportunities appear to be substantial, particularly in processing primary products, manufacturing goods based on these products, manufacturing material and supplies required for exploration, production and processing, and supplying a range of services—a very wide range of services incidentally—associated with these industries. The challenge will be to optimize the benefits and achieve balanced and stable growth from the opportunities available. Special efforts may be required if Saskatchewan and Manitoba are to participate significantly

[*Interpretation*]

C'est en fonction des besoins en matière de diversification et d'équilibre que l'on peut le mieux définir les défis que présente une politique de développement régional dans l'Ouest. Il s'agit là d'objectifs qui valent tant pour le développement de la région dans son ensemble que pour le développement de chaque province à l'intérieur même de la région.

La préoccupation sans cesse croissante que suscitent les difficultés particulières éprouvées par les populations des régions septentrionales de chaque province vient ajouter un élément à ce tableau de la situation socio-économique des quatre provinces de l'Ouest. Partout dans la région, la dichotomie est la même: des revenus élevés et une forte mobilité dans les centres de ressources; une misère extrême et une immobilité relative dans les localités éloignées. Dans certains cas, une exploitation accrue des ressources risque d'aggraver la situation à laquelle doivent faire face les habitants défavorisés des régions rurales et des zones septentrionales reculées de ces provinces.

En se basant uniquement sur le taux de chômage et les niveaux de revenus par habitant, on peut soutenir que le développement des provinces de l'Ouest ne pose pas de problème alarmant. Certes, les niveaux de revenus en Saskatchewan baissent de temps à autre considérablement par rapport à la moyenne nationale, par suite des fluctuations dans le secteur agricole. Mais dans l'ensemble les taux de chômage sont largement inférieurs à la moyenne nationale et les niveaux de revenu gagné correspondent plus ou moins à la moyenne nationale (comme dans le cas du Manitoba et de la Saskatchewan) ou la dépassent, comme en Alberta et en Colombie-Britannique. Certaines caractéristiques de cette économie régionale, dont j'ai fait mention, nous indiquent qu'il peut y avoir lieu de s'inquiéter davantage en se référant aux indicateurs économiques généraux.

Les motifs d'inquiétude posent un défi. Toutefois, l'évolution de la situation du commerce international, la demande accrue de matière première et de produits fondés sur les ressources et l'évolution de la région elle-même permettent de croire que le défi peut être relevé.

Le marché régional pour les quatre provinces de l'ouest compte maintenant plus de cinq millions d'habitants dont plus de la moitié vivent dans sept centres urbains. L'évolution de ce marché de base apporte déjà un stimulant à l'industrie régionale des services, mais le potentiel de développement régional ne fait que commencer à prendre forme. Grâce aux systèmes de transport et de communication rapides et efficaces de la région, il existe des possibilités de diversifier et d'étendre les assises économiques de l'ouest du Canada en répondant à la demande de ses centres urbains prospères et dynamiques.

Les ressources agricoles, forestières et piscicoles, combinées aux ressources non renouvelables considérables de la région, continueront à fournir une base pour l'accroissement de l'emploi et de la production. Les possibilités semblent considérables, surtout dans le secteur du traitement des produits primaires, de la fabrication d'articles dérivés de ces produits, de la fabrication du matériel et de l'équipement nécessaires à la prospection, la production et le traitement et dans le secteur des services reliés à ces industries. Le défi consistera à tirer le maximum de bénéfices et à réaliser une croissance équilibrée et stable à partir des possibilités offertes. Un effort spécial devra être fait pour que la Saskatchewan et le Manitoba participent

[*Texte*]

in western growth and if the growth is to be reflected in viable rural areas and viable smaller urban centres.

I turn now to Quebec. Quebec, unlike the Atlantic region or the West, has achieved a very high degree of both urbanization and industrialization. In 1971, only 19 per cent of the total Quebec population lived outside urban centres; nearly half of it lived in metropolitan Montreal.

The Departmental analysis of the Quebec economy indicates continuing reasons for concern about long-term trends and the quality of the industrial structure. It indicates a great potential for development. And it reveals some encouraging sings of recent improvements in performance.

Dating back to 1946, population growth in Quebec has tended to be more rapid than in the Atlantic provinces but has been consistently less rapid than in Ontario and the West. Between 1966 and 1971, the Quebec rate of population growth dropped rather substantially, moving considerably more slowly than the comparable rate for western Canada and at less than half the rate for Ontario. For the first time since World War II, the province experienced net out-migration in 1970 and 1971. Between 1966 and 1971, the Ontario population growth included a net in-migration of 382,000 people while the Quebec population growth for the same period reflected a net out-migration of 34,000. In 1972, however, migration again made a modest contribution to population growth in Quebec.

Personal income per capita in the province increased from a level reflecting 83 per cent of the national average in 1951 to one reflecting 90 per cent of the national average in 1967 but showed a relative decline thereafter, reaching a level of 88 per cent in 1971. A comparison between Quebec and Ontario is relevant because of the roughly similar industrial and urban compositions. Personal income per capita in Quebec showed a relative improvement between 1950 and 1967, moving from 70 to about 79 per cent of the Ontario average, but a relative decline after that, reaching a level of approximately 76 per cent in 1971. These personal income relativities reflect a combination of somewhat lower productivity and wage rates in the Quebec economy, together with a higher rate of unemployment. For the past ten years, unemployment in Quebec has on average been 88 per cent higher than in Ontario and slightly more than 33 per cent above the level of unemployment for the country as a whole. This pattern has remained more or less constant, with minor variations from year to year.

• 1150

You may recall that in discussing the Atlantic region, the performance of that region in investment was cited as one of the reasons for optimism for the future. In Quebec, over the past decade, the level of investment in the economy as a whole, and in some key sectors affecting its performance, was not encouraging. Although data are sketchy, it appears that 1972 may have produced significant signs of improvement. Preliminary estimates show new investment in Quebec rising 17 per cent over 1971, compared to an increase of 7 per cent nationally. Advances appear to have been made in all principal sectors except housing and government institutions, both of which held steady. New investment in the primary sector rose from 13 per cent of the national total in 1971 to 18 per cent in 1972.

[*Interprétation*]

d'une façon significative à la croissance économique de l'Ouest et pour que la croissance se reflète dans les zones rurales et les petits centres urbains viables.

Le Québec, contrairement à la région de l'Atlantique ou de l'Ouest, a atteint un très haut degré d'urbanisation et d'industrialisation. En 1971, seulement 19 p. 100 de la population totale du Québec vivait en dehors des centres urbains; près de la moitié de la population vivait dans la région métropolitaine de Montréal.

L'analyse que le ministère a effectué de la situation économique du Québec indique qu'il y a lieu de se préoccuper des tendances à long terme et de la qualité de sa structure industrielle. Elle dénote un potentiel considérable de développement et témoigne de signes encourageants d'amélioration dans sa performance économique.

Depuis 1946, la croissance démographique y a été plus rapide que dans les provinces de l'Atlantique tout en restant régulièrement inférieure à celle de l'Ontario et de l'Ouest. Entre 1966 et 1971, le taux de croissance de la population québécoise a baissé, de façon marquée, augmentant beaucoup plus lentement que dans l'ouest du Canada et deux fois moins rapidement que dans l'Ontario. Pour la première fois depuis la Seconde guerre mondiale, le Québec a enregistré une émigration nette en 1970 et 1971. De 1966 à 1971, l'Ontario a enregistré une immigration nette de 382,000 personnes, tandis que le Québec enregistrait une émigration nette de 34,000 personnes. Cependant, en 1972, l'immigration a de nouveau contribué de façon modeste à l'augmentation de la population au Québec.

Le revenu personnel par habitant au Québec s'est accru, passant de 83 p. 100 de la moyenne nationale en 1951 à 90 p. 100 de la moyenne nationale en 1967. Mais le revenu a décliné quelque peu par la suite, atteignant un niveau de 88 p. 100 de la moyenne nationale en 1971. Il est opportun de comparer le Québec et l'Ontario (en raison de leur structure urbaine et industrielle à peu près identique). Le revenu personnel par habitant au Québec est passé entre 1950 et 1967 de 70 à près de 79 p. 100 de la moyenne pour l'Ontario, mais depuis 1967 il est redescendu pour atteindre approximativement 76 p. 100 en 1971. Ces comparaisons du revenu personnel reflètent l'influence combinée d'une productivité et de taux de salaire quelque peu inférieurs et d'un taux de chômage plus élevé. Au cours des dix dernières années, le taux de chômage au Québec a été en moyenne de 88 p. 100 plus élevé qu'en Ontario et d'un peu plus de 33 p. 100 plus élevé que celui de l'ensemble du pays. Bien qu'elle ait légèrement varié d'une année à l'autre, cette tendance est demeurée plus ou moins constante.

Vous vous souviendrez qu'en parlant de la région de l'Atlantique, j'ai affirmé que le rythme des immobilisations dans cette région était l'un des facteurs d'optimisme pour l'avenir. Au Québec, au cours de la dernière décennie, le niveau des investissements dans l'ensemble de l'économie et dans certains secteurs clés qui influent sur son rendement n'a pas été encourageant. Même si les données sont encore incomplètes, il semble que l'année 1972 ait apporté des signes révélateurs d'amélioration. Une évaluation préliminaire indique une augmentation de 17 p. 100 des immobilisations au Québec par rapport à 1971, comparativement à une augmentation de 7 p. 100 pour l'ensemble du pays. A l'exception de la construction domiciliaire et du secteur des institutions gouvernementales, qui sont

[*Text*]

On a similar basis, manufacturing rose from 18 per cent to 22 per cent, utilities from 19 to 21 per cent and trade and finance from 20 to 22 per cent. The preliminary estimates for 1972 also indicate improvement in the investment performance of Montreal.

These figures give some indication that the Quebec economy is responding to both economic opportunities and the efforts of the federal and provincial governments. The apparent recovery gives reason for optimism, but not complacency. The investment levels of 1971 were at a very low level, following a period of relative decline which persisted throughout the nineteen sixties.

A comparison of annual investment per worker employed in each sector indicates that only in the institutional and government sector has investment in Quebec improved its position relative to Canada as a whole. Annual investment per worker in manufacturing declined from 76 per cent of the comparable Ontario figure in 1961 to 57 per cent of the comparable Ontario figure in 1971, and from 80 per cent of the Canadian average in 1961 to 57 per cent of that average in 1971.

The performance of the manufacturing sector in Quebec will be of great importance to the development of that province in the coming decade, in view of the fact that more than 26 per cent of the work force was employed in manufacturing in 1971. With such a heavy proportion of economic activity in the sector, its performance has a major impact on the service industries, which account for about 62 per cent of all employment. It is therefore of some concern to note that about 60 per cent of the manufacturing work force in Quebec is employed in industries producing nondurable goods, a group for which the projections of the Economic Council, in keeping with those made by other bodies, indicate a decline in employment over the coming decade. By way of illustration, less than 25 per cent of the manufacturing work force in Quebec is employed in industries projected to have high-growth rates in the coming decade, while more than 40 per cent of the Ontario manufacturing work force is employed in these industries.

These and other elements of the Quebec economy suggest that renewed efforts will be required in the coming years if the human and natural resources of that province are to contribute their full share to the development of Canada.

One of the major assets of Quebec, which can be expected to play a leading role in the continued development of the Canadian economy, is the City of Montreal. It is self-evident that Montreal and the immediately surrounding region is of vital importance to the strength and vitality of the province. The administrative region of Montreal accommodates 56 per cent of the provincial population, provides 65 per cent of its gross provincial product and includes 71 per cent of its manufacturing employment. A healthy and dynamic economy in this area is obviously essential if the opportunities for development in Quebec are to be realized.

[*Interpretation*]

demeurés stables, tous les principaux secteurs d'immobilisation semblent avoir affiché des progrès. Les nouvelles immobilisations dans le secteur de l'industrie primaire sont passées de 13 p. 100 du total national en 1971 à 18 p. 100 en 1972. En se fondant sur le même point de comparaison, les investissements du secteur manufacturier sont passés de 18 à 22 p. 100, ceux des services publics de 19 à près de 21 p. 100 et ceux du secteur commercial et financier de 20 à 22 p. 100. Les données préliminaires pour 1972 indiquent également une amélioration au chapitre de l'investissement à Montréal.

Ces données indiquent que l'économie québécoise réagit à la fois à ces possibilités de développement économique et aux efforts des gouvernements fédéral et provincial. La reprise apparente justifie un optimisme modéré. Les chiffres d'investissement pour 1971 se situent à un niveau très bas, en raison d'une période de baisse relative qui s'est prolongée tout au long des années 1960.

La comparaison de l'investissement annuel par travailleur dans chaque secteur révèle que c'est seulement dans les secteurs institutionnel et gouvernemental que les investissements ont augmenté plus vite au Québec que dans l'ensemble du Canada. L'investissement annuel part travailleur dans le secteur manufacturier est passé de 76 p. 100 du chiffre correspondant pour l'Ontario en 1961 à 57 p. 100 du même chiffre en 1971 et de 80 p. 100 de la moyenne nationale en 1961 à 57 p. 100 de cette moyenne en 1971.

Le rendement du secteur manufacturier au Québec sera d'une importance capitale pour le développement de cette province au cours des dix prochaines années, étant donné que ce secteur employait en 1971 plus de 26 p. 100 de la population active. Étant donné que ce secteur contribue pour une large part à l'activité économique, son rendement influe grandement sur les industries de service, lesquelles emploient 62 p. 100 de tous les travailleurs. Il est donc quelque peu inquiétant de constater qu'environ 60 p. 100 des travailleurs du secteur manufacturier du Québec sont employés dans des industries qui produisent des biens non durables, lorsque le Conseil économique du Canada et d'autres organismes prévoient que l'emploi diminuera dans ces industries au cours des dix prochaines années. Par exemple, au Québec, moins de 25 p. 100 de la population active du secteur manufacturier est employée dans des industries pour lesquelles on prévoit un taux élevé de croissance, tandis que ce pourcentage est de 40 pour l'Ontario.

Ces constatations et d'autres caractéristiques de l'économie du Québec font ressortir la nécessité d'un effort accru au cours des prochaines années, pour que les ressources humaines et physiques de cette province contribuent leur juste part au développement du Canada.

La ville de Montréal constitue l'un des actifs les plus importants du Québec et l'on peut prévoir qu'elle jouera un rôle de premier plan dans le développement soutenu de l'économie canadienne. Il est évident que Montréal et sa région immédiate sont d'une importance capitale pour la prospérité et le dynamisme de la province. Environ 56 p. 100 de la population de la province vit dans la région administrative de Montréal d'où provient 65 p. 100 du produit provincial brut et où l'on trouve 71 p. 100 des emplois dans l'industrie manufacturière. Il est donc essentiel que cette région jouisse d'une économie prospère et dynamique pour que se réalise le potentiel de développement du Québec.

[*Texte*]

The role of the City of Montreal in providing commercial, financial, transportation and distribution services to the Canadian economy outside the province appears to have been declining for much of the past decade. This apparent tendency may in part reflect the rapid increase in business activity in southern Ontario, which has generated additional demands for and thus tended to support additional capability in these services in Toronto. It may in part reflect the limited level of demand flowing from the slow-growth Atlantic region. When these circumstances are added to the relatively unimpressive performance in both the natural resource and secondary manufacturing sectors in the province, some of the difficulties that have faced Montreal in the past decade begin to become clear.

Preliminary figures for 1972 show investment up strongly in Montreal, with a significant portion of the increase coming in manufacturing, which of course was made eligible for regional development incentives at the beginning of 1971.

Our analysis suggests that the economic performance of Quebec over the past decade indicates underlying structural imbalances, particularly in the manufacturing sector. Major investments will be required to bring about adjustments in this structure.

Fortunately, there is reason to believe that the required economic opportunities exist. The province is well situated in relation to Canadian, United States and European markets. It has a varied and well-established industrial, commercial, financial and service system. It has one of the most diversified and sophisticated urban economies in North America and a labour force that is well educated and mobile. Perhaps more than any other Canadian region in which growth has been slow, Quebec is well placed to expand its production of goods from secondary manufacturing.

• 1155

The natural resources of the province are substantial, particularly in minerals and forests. It is expected that increased output of primary products will be offset by increased mechanization so that net employment gains in these sectors may be small. But processing the resources and manufacturing activities based upon resource inputs appear to hold real potential for the coming decade. This is particularly true in the forest industries, where Quebec has about one quarter of Canada's unutilized resource, and in iron and steel, where the mineral resource and a favourable market location for durable goods could provide a part of the base required for desirable adjustments in the structure of the manufacturing sector.

With increased dynamism in its manufacturing and resource industries, the sophisticated, urbanized character of the economy should permit the province to expand its existing capabilities in commercial, financial and other services to business. The status of Montreal as an international city should be an important factor in developing and servicing Canada's growing international trade.

[*Interprétation*]

Le rôle joué par la ville de Montréal dans l'apport des services commerciaux, financiers, de transport et de distribution à l'ensemble de l'économie canadienne semble avoir décliné au cours de la majeure partie de la dernière décennie. Cette tendance apparente peut s'expliquer en partie par l'accroissement rapide de l'activité commerciale dans le sud de l'Ontario qui a contribué à augmenter la demande pour ce genre de services dans la région de Toronto et a, par conséquent, permis à ces services de se développer à cet endroit. Elle peut également s'expliquer en partie par la faible demande provenant de la région à faible croissance de l'Atlantique. Lorsqu'on ajoute à ces facteurs le marasme relatif qu'ont connu les secteurs des ressources naturelles et de l'industrie secondaire dans la province, on comprend mieux certaines des difficultés éprouvées par Montréal au cours de la dernière décennie.

Les données préliminaires pour 1972 indiquent une forte augmentation de l'investissement à Montréal. Un pourcentage appréciable de cette augmentation se produit dans le secteur manufacturier, qui devint en 1971 admissible à l'octroi de subventions au développement régional.

Notre analyse laisse supposer que le rendement économique du Québec au cours de la dernière décennie indique un déséquilibre fondamental de la structure, particulièrement dans le secteur manufacturier. D'importants investissements seront nécessaires pour rétablir l'équilibre de cette structure.

Heureusement, il y a lieu de croire que les possibilités de développement nécessaire existent. La province est bien localisée par rapport aux marchés canadien, américain et européen. Elle possède un système industriel, commercial, financier et de services diversifié et bien établi. Elle possède également l'une des économies urbaines les plus diversifiées et les plus complexes en Amérique du Nord et une main-d'œuvre qualifiée et mobile. Le Québec est peut-être en meilleure posture que toute autre région canadienne, à faible taux de croissance économique, pour accroître sa production de biens.

La province est dotée des ressources naturelles considérables, surtout dans les secteurs minier et forestier. Il est prévu que la production accrue du secteur primaire sera contrebalancée par un accroissement de la mécanisation de sorte que l'augmentation nette du nombre des emplois dans ce secteur est susceptible d'être minime. La transformation et la fabrication axées sur les ressources semblent toutefois offrir un potentiel réel pour la prochaine décennie. Le potentiel semble particulièrement bon dans le secteur de l'industrie forestière, où le Québec possède environ le quart des ressources non exploitées du Canada, et dans celui du fer et de l'acier, où les ressources minières et une conjoncture favorable, par rapport au marché pour les biens durables, pourraient fournir l'élément requis pour le rétablissement souhaité de l'équilibre dans sa structure industrielle.

Les industries primaires et secondaires étant ainsi plus dynamiques, le caractère complexe et urbanisé de l'économie devrait permettre à la province d'accroître ses possibilités actuelles dans les secteurs commercial, financier et des autres services aux entreprises. Le statut de Montréal sur le plan international devrait être un facteur important du développement et du maintien du commerce international sans cesse croissant du Canada.

[*Text*]

To complete this brief review of economic circumstances across the country—circumstances relevant to regional development policy—reference should be made to some of our findings for the Ontario economy.

In general, the economy of Ontario has performed strongly over the past decade and continues to do so. Ontario has recently enjoyed the fastest rate of growth in employment in over a decade. In the Speech from the Throne, delivered to the Ontario legislature on March 20, it was noted that, and I am quoting, "the average unemployment rate has declined from 5.2 per cent in 1971 to 4.8 per cent in 1972, and a record of 140,000 new jobs were created." The 140,000 new jobs, by the way, amount to more than half of all the new jobs created during the period in Canada.

In southern Ontario, generally speaking the area lying south of the French River, the primary issues have been those concerned with the quality and distribution of economic growth, particularly in the area from Oshawa West. In the eastern part of this region, there has been less growth and a substantial amount of unemployment, although the situation in this respect has shown some recent improvement.

In a large area of the province, encompassing the bulk of provincial territory and almost 800,000 people, economic performance has been more like that of Manitoba or New Brunswick than that of the rest of Ontario. Northern Ontario has experienced a growth rate in population of less than one per cent per year throughout the decade of the 1960's, slightly below the average for the Atlantic region. It tends to be characterized by a dual economy comprising urban centres such as Thunder Bay, Sault Ste. Marie, Sudbury, North Bay and Timmins, where incomes are at or above national averages, and rural and remote areas and resource towns, where incomes tend to be substantially below the Canadian average and where economic growth depends almost entirely upon primary resource production.

The general social and economic climate in northern Ontario suggests that special efforts will be required if there is to be a significant increase in the employment and value of production derived from the extensive natural resource base and an increase in the viability of some of the urban centres. The problems and possibilities in the region have been the subject of considerable analysis by provincial ministers. I hope to have an opportunity to canvass with them the ways in which it might be appropriate for this department to assist more effectively in the economic and social development of the region.

The benefits that might be expected to flow from an increased rate of economic activity in northern Ontario could have an important effect on efforts to create a more balanced economy in western Canada. I have noted in my comments about Quebec that one of the elements affecting the vitality of Montreal may have been limited dynamism in the Atlantic provinces, which might be expected to look to Montreal for some of the higher-order commercial and financial services. By the same token, it may be that a strengthened pace of economic development in northern Ontario would be of some significance in strengthening

[*Interpretation*]

Pour terminer ce bref tour d'horizon de la situation énocomique à travers le pays, situation qui se rattache de près à la politique de développement régional, il convient de parler brièvement de certaines de nos constatations au sujet de l'économie de l'Ontario.

En général, l'économie de l'Ontario a été très prospère au cours de la dernière décennie et elle continue de l'être. Le taux de croissance de l'emploi en Ontario a été récemment le plus rapide enregistré depuis plus de dix ans. Dans le discours du trône présenté à l'assemblée législative de l'Ontario le 20 mars dernier, il a été mentionné que «le taux moyen de chômage est passé de 5.2 p. 100 en 1971 à 4.8 p. 100 en 1972 et qu'un nombre record de 140,000 emplois a été créé.» Il s'agit de plus de la moitié du nombre total des nouveaux emplois créés au Canada au cours de la même période.

Dans le sud de l'Ontario, de façon générale dans la région s'étendant au sud de la rivière French, les préoccupations principales ont été d'une part la qualité de la croissance économique et d'autre part sa répartition sur l'ensemble du territoire et ce, de façon plus manifeste dans toute la région incluant Oshawa et son territoire avoisinant vers l'ouest. A l'extrémité est de la région, la croissance a été moins marquée et le chômage, considérable, bien que l'on dénote à ce chapitre une amélioration de récente date.

Dans un vaste secteur qui englobe la majeure partie du territoire de la province et qui compte presque 800,000 habitants, la situation économique se compare davantage à celle du Manitoba ou du Nouveau-Brunswick qu'à celle du reste de l'Ontario. Le taux d'accroissement de la population dans le nord de l'Ontario a été inférieur à 1 p. 100 par année, entre 1960 et 1970, et légèrement inférieur à la moyenne pour la région de l'Atlantique. Cette région semble caractérisée par une économie dualiste: celle des centres urbains comme Thunder Bay, Sault-Sainte-Marie, Sudbury, North Bay et Timmins, où les revenus sont égaux ou supérieurs à la moyenne nationale et celle des régions rurales isolées et des villes-ressources, où les revenus sont généralement sensiblement inférieurs à la moyenne du pays et où la croissance économique dépend presque entièrement de la production du secteur primaire.

La situation socio-économique du nord de l'Ontario nous porte à croire que des efforts particuliers devront être déployés pour augmenter considérablement le nombre d'emplois et la valeur de la production tirée des ressources naturelles abondantes et pour améliorer la viabilité des centres urbains. Les ministres provinciaux se sont penchés longuement sur les problèmes et les possibilités de la région. J'espère avoir l'occasion de discuter avec eux des moyens qui permettraient à mon ministère d'apporter une aide plus efficace au développement économique et social de la région.

Les bénéfices susceptibles de découler d'une activité économique accrue dans le nord de l'Ontario pourraient avoir des répercussions importantes sur les efforts en vue de créer une économie plus équilibrée dans l'ouest du Canada. J'ai mentionné dans mes remarques au sujet du Québec que l'un des éléments qui influe sur la vitalité de la région de Montréal a pu être le manque de dynamisme de l'économie des provinces de l'Atlantique qui devraient normalement se tourner vers Montréal pour obtenir certains services commerciaux et financiers de premier ordre. De même, il se peut qu'un rythme accéléré de croissance

[*Texte*]

the eastern portion of the western region, particularly Winnipeg.

These, then, gentlemen, are some of the highlights of our analyses. They make it clear that we still have problems of economic underdevelopment in many parts of Canada, more particularly in the Atlantic region, in Quebec, in Northern Ontario, in Manitoba and Saskatchewan and in the northern area of all four western provinces. We still have disparities, although I believe real progress is being made, particularly in the Atlantic provinces. I hope I have also managed to illustrate my belief that, in most parts of the country, we have opportunities for economic development.

• 1200

At the beginning of my statement, I said that I would welcome advice from members of this Committee. Later on, I made mention of a possible new approach to regional development policy. In my concluding remarks, I would like to return to that idea. I intend to discuss it at some length with the provincial governments before submitting to my colleagues in the Cabinet any final proposals for changes and new initiatives.

I would like to be clear on one point. Consideration of possible changes and new initiatives will in no way affect the determination of the government to continue its efforts to reduce regional economic disparities in Canada. Our commitment to the basic objective stands firm and has indeed been intensified by the results of our policy review. What we are now seeking, what we will continue to seek, are ways and means of improving the methods used to produce greater, more satisfying and more productive employment opportunities in the slow-growth regions of the country.

I should also reiterate what I said earlier about existing Departmental programs. The results of our review suggest that, although there is room for improvement, as there always is, the programs are producing beneficial results at a reasonable cost. Present commitments under all these programs will of course be honoured. The programs themselves will be continued unless and until there are clear indications, arising from federal-provincial consultations, that the funds involved can be redirected in such a way as to increase the effectiveness of the over-all effort.

The present programs tend to focus on particular factors in economic development, each of which is important, and to provide financial assistance related to those factors. Most notably are the incentives program, which is designed to stimulate private capital investment in manufacturing and processing facilities, and the special areas program, which is designed to stimulate public capital investment in defined growth and service centres. I have no doubt that federal government support for capital investment in slow-growth areas will continue to be an important element in regional development policy. But it may be that available support for this factor can be made more productive if it is made more flexible, so that it can respond to developmental opportunities that do not fall

[*Interprétation*]

économique dans le nord de l'Ontario ait un effet bénéfique sur l'affermissement de la situation dans la partie est de la région des Prairies, et en particulier, celle de Winnipeg.

Voilà donc quelques-uns des points saillants de nos analyses. Elles démontrent clairement qu'il existe encore des problèmes de sous-développement économique dans plusieurs parties du Canada et, en particulier, dans la région de l'Atlantique, au Québec, dans le nord de l'Ontario, au Manitoba et en Saskatchewan et dans la partie nord des quatre provinces de l'Ouest. Il existe encore des disparités, même si je suis convaincu que la situation s'améliore, surtout dans les provinces de l'Atlantique. J'espère également avoir réussi à vous faire partager ma conviction qu'il existe des possibilités de développement économique dans la plupart des régions du pays.

Au début de mon exposé, j'ai dit que je souhaitais obtenir l'avis des membres du Comité. Plus loin, j'ai fait allusion à une nouvelle approche possible dans le cadre de la politique de développement régional. J'aimerais pour conclure revenir sur ce sujet. J'ai d'ailleurs l'intention d'en discuter longuement avec les gouvernements provinciaux avant de soumettre à mes collègues du Cabinet des propositions définitives en vue de modifications et de nouvelles initiatives.

Qu'il soit cependant bien entendu que le fait d'envisager des changements et de nouvelles initiatives n'influera aucunement sur la détermination avec laquelle le gouvernement entend continuer à déployer des efforts pour réduire les inégalités économiques régionales au Canada. Nous n'avons pas l'intention de déroger à l'objectif fondamental que nous nous sommes fixé et dont le bien-fondé a d'ailleurs été confirmé par les résultats de la révision de nos politiques. Nous cherchons présentement, et c'est là une démarche à laquelle nous continuerons de nous employer à l'avenir, des moyens d'améliorer les méthodes utilisées pour susciter des possibilités d'emploi plus nombreuses, plus satisfaisantes et plus productrices dans les régions à faible croissance.

Je voudrais également revenir sur ce que j'ai dit au sujet des programmes du ministère. Les conclusions de notre révision indiquent que ces programmes donnent de bons résultats et ce à un coût raisonnable. Évidemment, comme toujours, il y a place à amélioration. Les engagements pris dans le cadre de tous ces programmes seront bien entendu honorés et les programmes eux-mêmes continueront d'être mis en œuvre tant qu'il ne sera pas clairement établi, à la suite des consultations fédérales-provinciales, que les fonds engagés peuvent être réaffectés de manière à donner plus de poids à l'effort d'ensemble.

Les programmes actuels sont axés sur certains aspects du développement économique tout aussi importants les uns que les autres, et ils prévoient une aide financière liée à ces mêmes aspects. Les plus remarquables sont sans aucun doute le programme de subventions conçu pour inciter le secteur privé à investir dans les établissements de fabrication et de transformation et le programme des zones spéciales mis au point pour encourager le secteur public à investir dans des centres de croissance et de services choisis. Je suis convaincu que l'appui du gouvernement fédéral aux investissements de capitaux dans les zones défavorisées continuera d'être un élément important de la politique de développement régional. En revanche, on pourrait peut-être accroître la portée de cet appui en

[*Text*]

neatly into the categories of secondary manufacturing investment and special areas infrastructure investment. I will therefore be exploring with the provincial governments ways in which the staff and financial resources of my Department could be used more flexibly in a manner that would be even more responsive to variations, from region to region and province to province, in economic circumstances and opportunities.

I noted earlier in my remarks the range of public policies and programs that affect economic development. It is my tentative conclusion that optimum results in developing our slow-growth regions will require the coordinated application of policies and programs that bear upon specific opportunities. What I am contemplating is a continuing process whereby the federal and provincial governments could identify major developmental opportunities and pursue them together, endeavouring to use the relevant policy instruments available at both levels of government. DREE programs, marked by increased flexibility, would be among the relevant instruments.

Perhaps an example would help to illustrate the suggested approach. In parts of some slow-growth regions, the forests provide an important potential foundation for increased employment and production. At the present time, my Department can help to build on that foundation by assisting in studies of the resource base and the market possibilities and by providing incentives for private investment in wood-using processing and manufacturing facilities. But optimum results may depend on a wide variety of factors. Improved access to markets, involving trade and transportation policy, may be involved. Land tenure laws or practices may affect the situation. Special efforts in both the public and the private sector may be needed to avoid environmental damage. Existing storage and distribution facilities may represent an impediment. Community development may require support for both the planning and capital investment required to accommodate industrial facilities and provide a reasonable quality of life for workers in both woods and plant activities. Manpower training or mobility programs may be desirable or necessary. These are only some of the factors that could be involved in realizing the potential opportunity. In such circumstances, optimum results may call for concerted action by a number of organizations in the private sector and in the federal, provincial and municipal segments in the public sector.

The example may help to indicate why I am suggesting a "multi-dimensional approach". It seems to me that such an approach could be developed over time as a means of strengthening the federal-provincial attack on regional disparities by focussing, in a manner consistent with national goals, on strategic opportunities for economic development in the regions of slow growth throughout Canada. As I have already indicated, there appear to be many opportunities to expand employment and production in these regions in a manner that could contribute to total national wealth. It seems to me that, if properly developed, the suggested approach might attract the strong support of

[*Interpretation*]

l'assouplissant davantage de façon à englober les possibilités de développement qui ne s'inscrivent pas de façon nette dans les catégories d'investissements se rapportant aux industries de fabrication secondaire et aux éléments d'infrastructure des zones spéciales. Par conséquent, j'étudierai, en collaboration avec les gouvernements provinciaux, comment exploiter de façon plus souple les ressources financières et humaines de mon ministère afin de mieux répondre aux conjonctures et aux possibilités économiques qui varient d'une région à l'autre ou d'une province à l'autre.

J'ai souligné plus tôt, au cours de mon exposé, la variété des politiques et des programmes publics qui influent sur le développement économique. Je suis porté à conclure que la meilleure façon de développer les régions à faible croissance est de coordonner l'application des politiques et des programmes qui se rapportent à des possibilités bien précises. Je pense ici à un mécanisme permanent qui permettrait aux gouvernements fédéral et provinciaux de préciser les principales possibilités de développement et de travailler conjointement à leur réalisation au moyen des instruments pertinents qui existent aux deux paliers de gouvernement. Les programmes du MEER, empreints d'une souplesse accrue, seraient au nombre de ces instruments.

Voici un exemple qui illustre l'approche envisagée. Dans certaines parties des régions à faible croissance, l'accroissement de l'emploi et de la production repose sur l'exploitation des forêts. A l'heure actuelle, mon ministère contribue à la mise en valeur de ces ressources en participant à des études sur l'état des ressources et les possibilités du marché et en accordant des subventions aux entreprises privées intéressées à investir dans des installations de transformation ou de fabrication qui feront usage du bois. Pour obtenir les meilleures résultats possibles, une foule de facteurs peuvent entrer en ligne de compte, entre autres, un meilleur accès aux marchés, domaine qui intéresse la politique en matière de commerce et de transport, et l'influence des lois et des pratiques relatives au régime foncier. Des efforts particuliers devront peut-être être déployés tant de la part du secteur public que du secteur privé pour assurer la protection de l'environnement. Les services d'entreposage et de livraison existants peuvent également représenter un obstacle. Le développement communautaire pourra exiger un appui à la fois aux chapitres de la planification et de l'environnement pour répondre aux besoins de l'industrie et assurer un mode de vie convenable aux travailleurs, dans les exploitations forestières et les usines. Il sera peut-être souhaitable ou nécessaire de mettre sur pied des programmes de mobilité et de formation de la main-d'œuvre. Il ne s'agit là que de quelques-uns des facteurs pouvant permettre une action concertée de la part d'un certain nombre d'organismes privés et publics, tant fédéraux que provinciaux et municipaux.

Cet exemple peut servir à illustrer pourquoi je propose une approche «multi-dimensionnelle». Je crois qu'avec le temps une approche de ce genre pourrait contribuer à raffermir l'attaque fédérale-provinciale contre les inégalités régionales en mettant l'accent sur les possibilités stratégiques de développement économique dans les régions à faible croissance du pays compte tenu des objectifs nationaux. Comme je l'ai déjà mentionné, il semble y avoir de multiples possibilités d'accroître l'emploi et la production dans ces régions, tout en contribuant à la prospérité nationale dans son ensemble. Il me semble que si cette proposition est bien formulée, elle puisse obtenir un fort appui du

[*Texte*]

the private sector, which has been known to complain about the lack of government co-ordination in matters affecting economic development.

• 1205

A good deal of thought has been given to the mechanisms that might be used to apply the concept, which would call for a high degree of interdepartmental co-ordination at both the federal and provincial levels of government. I think that appropriate mechanisms could be developed and I also think that, if the potential benefits to the Canadian people were demonstrable, the required degree of intergovernmental and interdepartmental co-ordination could be achieved.

The proliferation of public programs over the last 25 years has made improved government co-ordination a matter of some urgency in our society. I am not naive, however. I know that experience would suggest that co-ordination for its own sake, in the abstract, is difficult to achieve. But I am not talking about co-ordination in an abstract sense. I am talking about co-ordination in pursuit of limited and carefully defined objectives related to major developmental opportunities that have been identified jointly by the two senior levels of government. It seems to me that this kind of co-ordination should be regarded, not just as possible, but as something close to essential in this country.

I might mention in passing that, in planning the reorganization of the department required to achieve the increased decentralization referred to in the Speech for the Throne, we are endeavouring to build in elements that would enable us to play an effective role in the development of a "multi-dimensional" approach to regional development in Canada. Planning for the reorganization is now moving ahead quickly and I hope, before too long, to announce our intentions in more specific terms.

One final point. Today I have spoken at some length about a possible new approach to regional development. I am optimistic about its potential and I believe that, if it were applied as a basis for new initiatives, with the full support of the provincial governments, it might in time increase rather dramatically the effectiveness of the national effort to reduce disparities. But I am very conscious of the danger of raising expectations to unrealistic levels. The suggested approach could be a means of bringing about important improvements in federal-provincial co-operation in matters affecting economic development. It could be a means of moving us more rapidly toward important national goals. But I am not offering it as a panacea. I do not believe in instant solutions.

I think, Mr. Chairman, and I am sure the Committee will agree, I have taken up enough of the time of the Committee, but I did want to make this as thorough a report as possible. I hope I have said enough to convey some impression of the work being done by my department, some impression of the effort devoted to our policy review, some impression of the emerging results and the importance of the forthcoming discussions with the provincial governments. Most of all, I hope that I have laid a foundation for a constructive discussion in this Committee about the manner in which we can move forward with

[*Interprétation*]

secteur privé, lequel secteur s'est souvent plaint du manque de coordination des politiques gouvernementales en matière de développement économique.

On a étudié avec beaucoup de soin les mécanismes susceptibles de servir à l'application de ce concept, lequel exigerait une coordination interministérielle très poussée, tant au palier fédéral que provincial. Je crois que les mécanismes appropriés peuvent être mis au point et je suis également d'avis que si l'on parvient à en démontrer les avantages possibles pour la population canadienne, il sera possible d'en arriver à la coordination interministérielle et intergouvernementale souhaitée.

La prolifération des programmes publics au cours des vingt-cinq dernières années, a fait en sorte qu'une meilleure coordination gouvernementale s'impose dans l'immédiat. Je ne suis toutefois pas naïf: l'expérience démontre que la coordination pour le plaisir de la chose, dans l'abstrait, est difficile à réaliser. Je n'ai cependant nullement à l'esprit la coordination dans l'abstrait. Je parle plutôt d'une coordination en vue d'atteindre des objectifs restreints et soigneusement définis, liés aux principales possibilités de développement identifiées par les deux paliers de gouvernement. Il me semble que ce genre de coordination doit être considéré, non seulement comme possible, mais plutôt comme presque essentielle à notre pays.

Je me permets de mentionner en passant que, dans le cadre de la planification de la restructuration de mon ministère rendue nécessaire pour en arriver à la décentralisation accrue dont on a fait mention dans le discours du trône, nous nous efforçons d'incorporer des éléments qui nous permettront de jouer un rôle efficace dans l'élaboration de l'approche «multi-dimensionnelle» au développement régional du pays. La planification de la réorganisation progresse rapidement et j'espère être bientôt en mesure de faire part de nos intentions en termes plus précis.

Un dernier point avant de terminer. Aujourd'hui, je vous ai entretenus assez longuement d'une nouvelle approche en matière de développement régional. Cette approche, j'en suis convaincu, offre d'excellentes possibilités et je crois que si elle servait de base à de nouvelles initiatives, grâce à l'appui total des gouvernements provinciaux, elle pourrait avec le temps améliorer de façon considérable l'efficacité des efforts déployés à l'échelle du pays pour atténuer les disparités. Néanmoins, je me garde bien de susciter des espoirs qui manqueraient de réalisme. L'approche proposée pourrait être un moyen d'améliorer grandement la coopération fédérale-provinciale en matière de développement économique. Elle pourrait être un moyen d'atteindre plus rapidement les grands objectifs nationaux. Toutefois, je ne la présente pas comme une panacée, car je ne crois pas aux solutions miracles.

Je crois, monsieur le Président, avoir retenu le Comité suffisamment longtemps. J'espère que mon exposé a permis aux membres du Comité de se faire une idée du travail accompli par mon ministère, une idée du travail consacré à la révision de nos politiques, une idée des constatations qui s'en sont dégagées et de l'importance de nos prochaines discussions avec les dirigeants provinciaux. Avant tout, j'espère avoir apporté les éléments de base d'une discussion constructive dans le cadre de ce Comité au sujet de la façon dont nous pouvons aller de l'avant, grâce à un programme plus efficace de nature à

[*Text*]

a program designed to tackle, with increasing effectiveness, the business of reducing disparities and encouraging more balanced economic growth in Canada.

I am very grateful for your patience. Thank you.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Mr. Minister, we thank you for your extensive and thorough statement and there is no doubt that a great deal of questioning will follow.

There is one matter I would like to bring before the committee. It is a question of procedure. It seems to me that we can proceed as normal with each party taking 10 minutes or you may wish to consider the possibility of adjourning and meeting again on April 12 when the Minister has agreed to return. This would allow you and the parties time to study the statement. I present that as an alternative and, of course, it is up to the Committee to decide what they wish to do.

Mr. MacKay: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, after hearing this lengthy statement with its many economic reviews and so on, I wish to protest that we were not given a chance to study it beforehand so we could have questioned the Minister today. I would like to say, as a point of order, that I think it is incumbent on the Minister to make himself available, not on just one more occasion but on two more occasions at least. I think members will agree that if we had a chance to look at this rather lengthy statement we could have come here today prepared to ask the Minister specific questions. There is nothing very new in it. It is neither a new deal nor a big deal but if we had a chance to look at it beforehand we could have had a more useful meeting today. I hope the Minister will come before us at least twice more.

Mr. Knight: Mr. Chairman, on the same point of order.

The Chairman: Mr. Knight.

Mr. Knight: I agree with Mr. MacKay that this is a rather lengthy statement by the Minister. I think some time should be taken today to pursue matters related to DREE; that it should not be put off. We are putting it off again.

• 1210

Enough time has been wasted in this Committee. We should be doing some questioning right now. If the Minister is available until one o'clock, we should at least try to get one round in today; then we shall have time to examine the statement which I shall comment upon when we go around the first round this morning. We should pursue it this morning on the usual basis, then continue on the 12th so that we get at least some time in on this Committee.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, are we meeting again later today?

[*Interpretation*]

atténuer les disparités et à favoriser une croissance économique mieux équilibrée au Canada.

Je vous suis très reconnaissant de votre patience. Merci.

Des voix: Bravo!

Le président: Monsieur le ministre, merci de votre déclaration si détaillée. Il n'y a aucun doute qu'on va vous poser de nombreuses questions.

Il y a un point sur lequel j'aimerais attirer l'attention du Comité. Il s'agit d'une question de procédure. Il me semble que nous pouvons procéder comme à l'ordinaire, chaque parti disposant de dix minutes, mais on peut également envisager d'ajourner la séance et de nous réunir de nouveau le 12 avril, date à laquelle le ministre a accepté de revenir ici. Cela vous donnerait le temps ainsi qu'à vos partis respectifs d'étudier ce document. C'est un choix qu'il s'agit de faire et bien sûr il appartient au Comité d'en décider.

M. MacKay: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur MacKay.

M. MacKay: Monsieur le président, je veux protester contre le fait qu'on ne nous a pas donné la possibilité d'étudier ce très long document à l'avance, ce qui nous aurait permis de poser des questions au ministre aujourd'hui. Je tiens à dire que le ministre se doit de revenir non pas seulement une fois mais au moins deux fois. Je pense que les députés conviendront que si nous avions pu étudier cette très longue déclaration à l'avance nous aurions préparé les questions à poser au ministre. Il n'y a rien de très nouveau dans ce qu'il a dit. Ce n'est pas une très grande affaire mais si nous avions eu la possibilité d'étudier ce document à l'avance notre séance d'aujourd'hui aurait été plus utile. J'espère que le ministre va comparaître devant ce Comité à au moins deux autres reprises.

M. Knight: Monsieur le président, au sujet du même rappel au Règlement.

Le président: Monsieur Knight.

M. Knight: Je conviens avec M. MacKay qu'il s'agit là d'une déclaration ministérielle plutôt longue. J'estime qu'il nous faudrait consacrer aujourd'hui encore quelque temps à l'étude des questions relatives au MEER, qu'il n'y a pas lieu d'ajourner maintenant. Voilà que nous nous égarons encore.

Nous avons assez perdu de temps. Nous devrions passer aux questions tout de suite. Si le ministre est disponible jusqu'à 13 heures, nous devrions au moins essayer de faire un tour de questions aujourd'hui; ainsi, nous aurons le temps d'étudier la déclaration que je commenterai et de faire un premier tour de questions ce matin. Nous devrions continuer à en discuter ce matin comme d'habitude et poursuivre le 12 de façon à passer au moins quelque temps à travailler dans ce Comité.

M. Lundrigan: Monsieur le président, allons-nous nous réunir de nouveau aujourd'hui?

[*Texte*]

The Chairman: No. The next meeting, Mr. Lundrigan, is Thursday at 3.30 p.m.

Mr. Lundrigan: Just for one hour and a half on Thursday or for two hours on Thursday? That is all for the rest of the week?

The Chairman: No. There is another meeting on Friday.

Mr. Lundrigan: Can we right now tie the Minister down to six or seven hours of meetings? In other words, looking ahead until the recess next Wednesday, can we concentrate on six or seven good hours? I think that is the minimum we need.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Jamieson: Am I permitted to respond to that?

The Chairman: Do you want to comment on your availability?

Mr. Jamieson: Yes. I should be more than pleased to come as often as the Committee wishes, subject only to whatever constraints there are—and I am sure that you have the same constraints—in working out appropriate and mutually convenient times. Mr. MacKay has suggested twice. That may not be sufficient; if it is more, I shall be prepared to come.

The Chairman: Mr. Lundrigan, the steering committee did schedule another person to appear on Tuesday, April 17. That would have to be changed, if we wish to pursue with the Minister; that could easily be done with the agreement of all the parties.

Mr. Lundrigan: Fine.

Mr. Dick: I should like to express my opinion on the procedure mentioned by Mr. MacKay. Although, I understand, it has been a pattern in the last few years that statements be given, I believe this uses up a lot of valuable questioning time. This statement might have been distributed by last night, when it could have been read over. I suggest that other persons coming to the Committee be advised that, if they have a statement, it should be distributed to the Committee members the day before. We could have it appended to the report rather than spend something like 45 minutes of the Committee's time in reading. I suggest that, in future, it be deemed as read, and appended to the minutes of the meeting.

Mr. Knight: Let us get on with the questioning, and have the steering committee meet.

The Chairman: Mr. Knight has suggested that we proceed. I think, in fairness, if we do decide to proceed, we shall have to go past the allotted time—which is half past the hour. That would require the unanimous consent of the Committee.

Mr. Pelletier, on the same point.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, j'estime que le document est tellement important qu'il nous faudrait pas mal de temps pour l'étudier et poser des questions pertinentes. J'ai l'impression qu'en commençant maintenant, nous n'aurons pas assez de temps pour tous les partis au cours de cette séance, et qu'il pourrait se perdre un peu de temps à faire ça parce qu'il peut y avoir des questions supplémentaires. J'estime, moi, que nous pourrons procéder à la prochaine réunion du Comité, mais s'il le faut, nous devrons poursuivre pendant trois ou quatre heures.

[*Interprétation*]

Le président: Non. La prochaine réunion, monsieur Lundrigan, est jeudi à 15 h. 30.

M. Lundrigan: Rien que pour une heure et demie ou deux heures jeudi? Et c'est tout pour le reste de la semaine?

Le président: Non. Il y a une autre réunion vendredi.

M. Lundrigan: Pouvons-nous dès maintenant réserver six ou sept heures de réunion pour le ministre? En d'autres mots, si nous prévoyons jusqu'à l'interruption mercredi prochain, pouvons-nous compter sur six ou sept bonnes heures? J'estime que c'est le minimum dont nous avons besoin.

Des voix: Bravo!

M. Jamieson: M'est-il permis de répondre à cela?

Le président: Voulez-vous faire des commentaires sur votre disponibilité?

M. Jamieson: Oui. Je serais très heureux de venir aussi souvent que le désirera le Comité tout en tenant compte des empêchements qui peuvent survenir et je suis sûr que vous avez les mêmes difficultés à convenir d'heures appropriées qui conviennent à tout le monde. M. MacKay a suggéré deux rencontres. Cela ne sera peut-être pas suffisant. Si d'autres sont nécessaires, je suis prêt à me présenter.

Le président: Monsieur Lundrigan, le comité directeur a prévu qu'une autre personne devrait se présenter le mardi 17 avril. Cela devra être changé si nous désirons poursuivre la discussion avec le ministre; nous pouvons aisément procéder ainsi avec l'accord de toutes les parties.

M. Lundrigan: Bien.

M. Dick: J'aimerais donner mon avis sur la procédure mentionnée par M. MacKay. Sachant qu'il est coutume depuis ces dernières années de distribuer des déclarations, j'estime tout de même que cela entraîne la perte de beaucoup de temps consacré aux questions. Cette déclaration aurait pu être distribuée hier soir et nous aurions pu en prendre connaissance. Je suggère que l'on avise les autres personnes qui viennent au Comité et qui ont une déclaration à présenter, qu'elles doivent la distribuer aux membres du Comité la veille. Nous pourrions la joindre au compte rendu au lieu de perdre environ 45 minutes du temps alloué au Comité à l'avenir. Je propose qu'à l'avenir on prenne pour acquis qu'elle a été lue et qu'on la joigne aux procès-verbaux de la réunion.

M. Knight: Passons maintenant aux questions et à la réunion du comité directeur.

Le président: M. Knight a suggéré que nous continuions. En toute justice je crois que si nous décidons de poursuivre, nous allons devoir dépasser le temps qui nous est alloué, soit la demie après l'heure. Pour cela, nous avons besoin du consentement unanime du Comité.

Monsieur Pelletier, au sujet de la même question.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I believe that this statement is so important that we would need a lot of time to examine it and thus be able to ask relevant questions. I am under the impression that if we begin now we will not have enough time for a round of questions in this session. Anyway, in doing so we would waste time because there could be further questioning. In my opinion, we can start with this at the next meeting of the Committee and if necessary we shall then go on for three or four hours.

[*Text*]

Mr. Howie: Mr. Chairman, I suggest that you start following the rules and call on the first speaker, instead of asking for a procedure that we have already agreed on.

The Chairman: There is no problem, but I do need agreement to carry on past the hour so that each party can have its 10 minutes. Is that agreed?

Mr. Stewart (Marquette): Mr. Chairman, a small point before we move on: because of the length of this document and because of the importance to the whole country, would it be possible to make sure that it is broken down into regions? And could we have a meeting on each region?

The Chairman: That is something the steering committee could consider, Mr. Stewart.

Mr. Stewart (Marquette): I think it would be very practical.

The Chairman: All right. The Committee is anxious to proceed. Is it agreed that we go past the hour and that each party be given the . . .

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): No. Mr. Chairman, on a point of order, may I make a suggestion?

The Chairman: Mr. LeBlanc, please.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Some of us have other commitments. I happen to have one, and I want to attend these meetings. I suggest that we go into a five-minute turn for everybody as a start, and then adjourn. I am not willing to go on until 1 o'clock; I want to attend the meeting.

• 1215

Mr. Lundrigan: Everybody has had a play with that, so we will get on with the honourable Mr. MacKay's 10 minutes, and by that time it will be time for lunch.

The Chairman: I will put you down. Mr. Prud'homme?

Mr. Lundrigan: For Thursday.

The Chairman: All right. Mr. MacKay.

Mr. Prud'homme: I am sorry; I do not like that. Is this gentleman leaving? He is making rules, he says: put me down first on Thursday and says that he is leaving because he has commitments. We all have commitments. We make commitments in advance. The Minister makes commitments. I do not understand that kind of procedure. The gentleman said that he wanted to be first. That is what he said; he just said that.

An hon. Member: He said Thursday.

The Chairman: Mr. Prud'homme, I do not think there is a point here. He certainly made a comment in leaving. I do not think it is worth another argument.

Mr. Prud'homme: I do not agree with what he asked the Committee.

[*Interpretation*]

M. Howie: Monsieur le président, je propose que vous commenciez à suivre les règles et que vous appeliez le premier orateur au lieu de demander que nous nous prononcions quant à une procédure sur laquelle nous sommes déjà tous d'accord.

Le président: Il n'y a pas de problème, mais il me faut l'accord du comité pour poursuivre après l'heure afin que chaque partie puisse bénéficier de ses dix minutes. Est-ce d'accord?

M. Stewart (Marquette): Monsieur le président, juste un mot avant de poursuivre: en raison de la longueur de ce document et de son importance à l'égard de tout le pays, serait-il possible de le diviser par régions? Et ne pourrions-nous pas avoir une réunion sur chacune des régions?

Le président: C'est une proposition que le comité directeur pourrait considérer, monsieur Stewart.

M. Stewart (Marquette): Je crois que cela serait très pratique.

Le président: Très bien. Le Comité a hâte de poursuivre. Nous sommes d'accord pour dépasser l'heure et pour allouer à chaque partie . . .

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Non. Monsieur le président, puis-je faire une suggestion en invoquant le Règlement?

Le président: S'il vous plaît, monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Quelques-uns d'entre nous sont pris ailleurs. J'ai déjà rendez-vous et pourtant, je désire assister à ces réunions. Je suggère que nous attribuions à chacun cinq minutes pour commencer et que nous ajournions la séance. Je ne suis pas d'accord pour continuer jusqu'à 13 h. 00; je désire participer à une autre réunion.

M. Lundrigan: Tout le monde a eu l'occasion d'en parler; on donnera ses dix minutes à l'honorable M. MacKay avant d'aller déjeuner.

Le président: Je vais vous inscrire. Monsieur Prud'homme.

M. Lundrigan: Pour jeudi.

Le président: Très bien. Monsieur MacKay.

M. Prud'homme: Je regrette, mais je n'aime pas ça. Ce monsieur s'en va-t-il? Il fait des règlements: il dit de l'inscrire le premier pour jeudi, puis déclare qu'il s'en va parce qu'il est occupé. Nous sommes tous occupés. Nous nous engageons à l'avance. Le ministre est occupé. Je ne comprends pas ce genre de procédure. Ce monsieur a dit qu'il voulait être le premier. C'est ce qu'il a dit; il vient de le dire.

Une voix: Il a dit jeudi.

Le président: Monsieur Prud'homme, je ne pense pas qu'il se pose de problème ici. Bien sûr, ce monsieur a fait un commentaire avant de partir. Je ne pense pas qu'il y ait là matière à discussion.

M. Prud'homme: Je ne suis pas d'accord avec ce qu'il a demandé au Comité.

[*Texte*]

The Chairman: Right. Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I will be very brief in order to give other members a chance to ask at least a few questions. The only thing that I would like to say in my first analysis of this, is that it is mostly analysis and not much policy. We have seen an interesting exercise in geography, laced with statistics and some history, and to illustrate what I am saying about the lack of policy and my disappointment with it, I refer to the statement of this morning. On page 8 of the statement the Minister says:

> ... no final conclusions about our findings will be drawn and no final decisions about basic changes in existing programs or major new initiatives will be made.

He reiterates this on page 47 where he says:

> Today I have spoken at some length about a possible new approach to regional development.

I may say just at the outset that I am disappointed because I thought we would have some specific policies outlined, and I thought it would have been appropriate to have this document tabled because there is really nothing new there.

This is also true, I suggest, of other government departments and it is most disappointing. The Department of Supply and Services introduced new policies a year ago, and a recent letter from the Minister indicates that nothing has been done on this either. I think it is incumbent upon us, if I may say so, to find out when these new policies are to be implemented, when we are to see some concrete results from them.

The Minister, of course, has never had the opportunity to sit in Opposition yet, and perhaps he does not fully appreciate the frustration that Opposition members feel when they are led to believe there will be something constructive done; that some policies will be implemented, and then we find that again we are simply talking about another re-examiation or further consultations.

I am reminded of what happened, Mr. Chairman, when Mr. Jamieson was in the Ministry of Transport. I was checking and I found that some time ago announcements were made about nationalizing our port systems and so on. This was over a year ago. On March 27 of this year we see the present Minister, Mr. Marchand, about to embark on the same route of reassessing the National Ports Council. All I want to say, without being quarrelsome, is that I wish we could get on with some specific policy. Will the Minister say when these new policies will definitely be announced, and when will they start to affect the disadvantaged regions of the country?

Mr. Jamieson: I presume that is a question to me. Let me say first of all that I am perfectly well aware of, and share and understand, what you want to describe as frustrations. The difficulty, as I am sure members of the Committee will appreciate, is of course, the one that I emphasized on several occasions; that is, the whole question of getting agreements from and consultation with the provinces regarding implementing these new approaches.

[*Interprétation*]

Le président: Bien. Monsieur MacKay, la parole est à vous.

M. MacKay: Monsieur le président, je serai bref, pour donner aux autres membres la chance de poser au moins quelques questions. En première analyse, la seule chose que j'aimerais dire c'est que ce que nous avons vu est plutôt une analyse qu'une question de politique. Nous avons assisté à un exercice intéressant, où on nous a parlé de géographie, assaisonnée de statistiques et d'un peu d'histoire et, pour expliquer ma pensée lorsque j'ai dit qu'on n'avait pas beaucoup parlé de politique, et que j'en suis déçu, je me réfère à la déclaration de ce matin. A la page 8 de sa déclaration, le ministre a dit:

> ... nous ne tirons pas de conclusions sur les résultats de nos recherches et ne prendrons aucune décision finale quant aux changements apportés aux programmes actuels ou aux grandes initiatives qui s'annoncent

Le ministre l'a encore répété à la page 47:

> J'ai parlé assez longuement aujourd'hui d'une nouvelle optique en matière d'expansion régionale.

Au départ, je peux dire que je suis déçu parce que je m'attendais à ce que l'on nous expose une politique fondamentale et je croyais qu'il s'imposait que cette communication soit déposée, parce qu'elle ne renferme vraiment rien de nouveau.

Il en va de même en ce qui concerne d'autres ministères et c'est très décevant. Le ministère des Approvisionnements et services a présenté une nouvelle politique l'an dernier et nous avons récemment reçu une lettre du ministre nous disant qu'on n'a rien fait non plus dans ce cas-là. Je pense qu'il nous incombe, si je puis dire, de découvrir quand ces nouveaux principes peuvent être mis en œuvre et quand on peut s'attendre à ce qu'ils aboutissent à des résultats concrets.

Bien entendu, jusqu'à présent, le ministre n'a jamais eu l'occasion de faire partie de l'opposition et il ne comprend peut-être pas toute la frustration que ressentent les députés de l'opposition quand on leur fait croire qu'on fera quelque chose de constructif, qu'on mettra en œuvre certains principes, et qu'ils s'aperçoivent encore une fois qu'on réétudie tout simplement la question ou qu'on nous consulte une fois de plus.

Monsieur le président, je me rappelle ce qui est arrivé quand M. Jamieson était ministre des Transports. J'avais vérifié et je m'étais aperçu qu'on avait fait quelque temps auparavant des déclarations sur la nationalisation de nos systèmes portuaires, etc. Le 27 mars dernier, le ministre actuel, M. Marchand, se préparait à faire la même chose, c'est-à-dire à réétudier la question du Conseil des ports nationaux. Tout ce que je veux dire, et je ne cherche pas à me disputer avec qui que ce soit, c'est que je souhaite qu'on commence à s'occuper d'établir une politique. Le ministre veut-il nous dire quand on annoncera ces nouveaux principes et quand leur action se fera sentir sur les régions défavorisées du pays?

M. Jamieson: J'ai l'impression que cette question m'est adressée. Laissez-moi vous dire d'abord que je suis parfaitement conscient de ce que vous appelez des frustrations, que je les comprends et même que je les partage. Le problème, et je suis sûr que les membres du Comité en conviendront, est évidemment celui que j'ai souligné plusieurs fois, c'est-à-dire celui de la consultation avec les provinces et de l'accord qu'on doit en obtenir en ce qui concerne la mise en œuvre de ces nouvelles mesures.

[*Text*]

Second, of course, I am not surprised perhaps, but I have frankly brought this to the Committee in this particular form for two reasons: one, it was obviously very lengthy and raised Mr. Dick's objections on those grounds to start with. Had I put more details and more specifics in the statement, without merely tabling it, then I am afraid I would have exhausted still more of the Committee's time. I am quite prepared to answer specific questions regarding the way we are proceeding, and some of the concepts which we propose to submit to the provinces. Of course, as is clear in the legislation and otherwise, it has to be on the basis of federal-provincial agreements. I may say that as recently as yesterday four premiers, which include the four from the Atlantic provinces plus a spokesman for Quebec, made very definite requests of us that we, in fact, not do this unilaterally but only do it after consultation with the provinces.

• 1220

So on the two points, I will be glad to answer in as much detail as I possibly can what the submissions are that we will be putting forward, and also to try to give you more of the information that clearly could not go into any statement without making it many, many more pages long.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I just want to make one comment. I do not want the Minister to think I am completely ungrateful and querulous, but on the basis that he will come and give us all the time we will require, then I am prepared to concede that probably a lot of this background information may be necessary, but if he is not going to give us enough time to fully explore the basics of what he has put forth in a rather general form—as I said earlier, in terms of economic progress, it is no new deal nor on the basis of what he said is it a big deal—I hope he will be able to reiterate what he said in more detail. I now will relinquish the rest of my time. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: There are about five minutes left. Do you want to use it on your side?

Mr. MacKay: It does not matter, Mr. Chairman, I will leave it to you. I think all the members have questions they want to ask.

Mr. Knight: Mr. Chairman, are you going around to the different parties?

The Chairman: That is right. Mr. Pelletier, please.

Mr. Knight: What procedure are you following now? I assumed you were going to give us five minutes . . .

The Chairman: As I understand it, the wish is that each party have a chance to make a statement, so we will . . .

Mr. MacKay: I would like to allot the rest of my five minutes, Mr. Chairman, to my party. That is the only stipulation I would make.

The Chairman: Do you want to use the full 10 minutes?

Mr. MacKay: If there is enough time, Mr. Chairman, I think all parties should have an equal amount of time.

[*Interpretation*]

En second lieu, je ne puis pas vraiment dire que je sois surpris, j'ai présenté mes idées au Comité sous la forme que j'ai choisie en toute sincérité, et ce pour deux raisons; la première est que ma communication est évidemment très longue; d'ailleurs, M. Dick s'y est opposé dès le départ pour cette raison. Si j'avais donné plus de détails, sans déposer tout simplement ma communication, j'aurais craint d'accaparer encore plus de temps chichement mesuré au Comité. Je suis tout disposé à répondre à des questions précises quant à la façon dont nous menons notre barque et quant aux idées que nous nous proposons de soumettre aux provinces. Évidemment et c'est très clair dans la loi et ailleurs, notre action doit s'exercer en vertu d'accords fédéraux-provinciaux. Je puis dire que pas plus tard qu'hier quatre premiers ministres, c'est-à-dire les quatre premiers ministres des provinces de l'Atlantique et un représentant du Québec, ont demandé on ne peut plus clairement que nous n'agissions pas unilatéralement, mais bien toujours après avoir consulté les provinces.

Je serai donc heureux de vous répondre sur ces deux points, avec autant de détails que possible; je vous dirai quelles propositions nous allons présenter et j'essaierai également de vous donner le plus de renseignements possibles sur ce que je n'ai pu inclure dans cette déclaration, qui aurait été trop longue.

M. MacKay: Monsieur le président, je voudrais faire une remarque. Je ne voudrais pas que le ministre pense que je suis totalement ingrat et querelleur mais, étant donné qu'il nous accordera tout le temps dont nous avons besoin, je suis disposé à concéder une grande partie de ces renseignements fondamentaux qui sont peut-être nécessaires; cependant, s'il a l'intention de nous accorder tout le temps nécessaire pour examiner l'essentiel de ce qu'il a déjà présenté sous une forme assez générale, et, comme je l'ai déjà dit, en termes de progrès économique, ce n'est pas très nouveau et j'espère qu'il sera en mesure de nous donner plus de détails à ce sujet. J'abandonnerai maintenant le reste de mon temps de parole. Merci, monsieur le président.

Le président: Il nous reste environ cinq minutes. Quelqu'un de votre parti veut-il les utiliser?

M. MacKay: Cela n'a pas d'importance, monsieur le président. Je vous laisse juge. Je pense que tous les membres du Comité ont des questions à poser.

M. Knight: Monsieur le président, donnez-vous la parole à chacun des partis?

Le président: C'est cela. Monsieur Pelletier, s'il vous plaît.

M. Knight: Quelle procédure suivez-vous? Je supposais que vous alliez nous accorder cinq minutes?

Le président: Si j'ai bien compris, chaque parti désire avoir la possibilité de faire une déclaration, donc . . .

M. MacKay: Monsieur le président, j'aimerais accorder le reste de mes cinq minutes à mon parti. C'est ma seule exigence.

Le président: Voulez-vous utiliser vos dix minutes?

M. MacKay: Si nous avons suffisamment de temps, monsieur le président, je pense que tous les partis devaient avoir le même temps de parole.

[*Texte*]

Mr. Prud'homme: There are only 10 minutes left, Mr. Chairman.

The Chairman: We have to be fair and give each party the same amount of time. That is the only point I want to establish.

Mr. Prud'homme: I am sorry, you did not rule on what I had asked earlier. You just went on by and you did not even rule. I object to the way you just left and put me . . .

The Chairman: That is irrelevant, Mr. Prud'homme. The Chair rules . . .

Mr. Prud'homme: I want you to make a ruling on it.

The Chairman: The Chair rules that there will be equal time for each party, and the time is passing. Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have just one brief question, Mr. Jamieson. Are you prepared to make representations in Cabinet and especially to the President of the Treasury Board for the elimination of the prevailing rate structures and to advocate equal pay for equal work performed under federal jurisdiction? This is in the area of regional disparities.

Mr. Jamieson: I would have to give considerable thought to that. It is one of the matters that relates, of course, to our federal-provincial agreements. We, of course, at the present time merely abide, in terms of giving grants or other assistance, by provincial law with regard to whatever rates of pay arise there. On occasions when we have sought to do otherwise—there are some pieces of legislation, as you may know, that do require that federal minimum wage laws be paid—in some cases the provinces have objected to this particular arrangement, so I do not think one could make a blanket assertion, but it seems to me that to the maximum extent possible we would want to have federal standards apply where federal grants or incentives are given.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am thinking about the dock workers in Halifax vis-à-vis the dock workers in British Columbia qho come under federal jurisdiction. I am not talking about incentive grants to private industry.

Mr. Jamieson: Then, I think, the question would more properly be directed to the Minister of Labour, but from our point of view any matters relating to DREE are in large measure governed by collective agreements, union agreements, of one type or another, and it has not been part of our policy, if you wish, to try to intervene at that particular level.

Mr. Howie: Mr. Chairman, may I ask a question?

The Chairman: Yes, you are still within your time.

Mr. Howie: Mr. Jamieson, I am glad to see your recognition of the fact that the Port of Saint John, New Brunswick is the corner-stone of success for that province and I commend you for it. The Province of New Brunswick has committed itself to a $20 million reconstruction of 2 piers in that port. Are we going to share in that project?

[*Interprétation*]

M. Prud'homme: Il ne reste que dix minutes, monsieur le président.

Le président: Il faut être juste et accorder le même temps de parole à chaque parti. Ce sera, pour ma part, ma seule exigence.

M. Prud'homme: Veuillez m'excuser, mais vous n'avez pas pris de décision sur ce que j'ai demandé tout à l'heure. Vous avez simplement poursuivi et n'avez par pris de décision. Je conteste la manière selon laquelle vous avez traité ma question et . . .

Le président: Cette remarque n'est pas réglementaire, monsieur Prud'homme. Le président décide . . .

M. Prud'homme: Je voudrais que vous rendiez une décision à ce sujet.

Le président: Le président a décidé d'accorder le même temps de parole à chaque parti et le temps passe. Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Jamieson, je n'aurai qu'une brève question. Êtes-vous disposé à demander au Cabinet, et plus spécialement au président du Conseil du Trésor, que l'on élimine la structure actuelle des tarifs et à recommander que l'on accorde un salaire égal, pour un travail égal, réalisé dans le cadre des compétences fédérales? Ceci relève du problème des disparités régionales.

M. Jamieson: Il faudrait y réfléchir sérieusement. Bien sûr, c'est l'un des problèmes relevant de nos accords fédéraux-provinciaux. A l'heure actuelle, nous nous contentons de les respecter, c'est-à-dire que nous accordons des subventions ou d'autres formes d'aide, en tenant compte des dispositions des lois provinciales à l'égard des tarifs de salaires. Il est arrivé que nous tentions de faire autrement, car vous savez que certaines lois exigent que l'on paie le salaire minimum fédéral, mais il est arrivé que les provinces s'opposent à cette mesure; je ne pense donc pas que l'on puisse définir une attitude générale à ce sujet, mais il me semble que dans la mesure du possible les normes fédérales devraient être respectées lorsque le gouvernement fédéral accorde des subventions ou des stimulants.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je pense ici à la situation des dockers d'Halifax, par rapport à ceux de Colombie-Britannique, qui relèvent des compétences fédérales. Il ne s'agit pas ici des subventions accordées à titre de stimulant à l'industrie privée.

M. Jamieson: Je pense alors que votre question devrait être adressée au ministre du Travail mais, pour notre part, toute question relevant de notre Ministère est en grande partie régie par les conventions collectives, les conventions syndicales d'un type ou d'un autre, et, si vous voulez, notre politique a été en partie d'essayer d'intervenir à ce niveau.

M. Howie: Monsieur le président, puis-je poser une question?

Le président: Oui, il vous reste du temps.

M. Howie: Monsieur Jamieson, je suis heureux de voir que vous reconnaissez que le port de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick constitue la clé de voûte du succès de cette province et je vous en félicite. Le Nouveau-Brunswick s'est engagé à consacrer 20 millions de dollars à la reconstruction de deux jetées. Participons-nous à ce projet?

[*Text*]

Mr. Jamieson: Yes, in fact we are already sharing in it.

Mr. Howie: How much of the $20 million are you going to give to them?

Mr. Jamieson: I think I will have to take that question as notice and get to the documentation as to just where it stands in terms of expenditure. I do not have the answer in front of me. We would have to get it prepared. I do not know whether either of the officials has the figures. I am advised there is a $5 million commitment at the moment.

Mr. Howie: Five out of twenty. Thank you very much.

Mr. Jamieson: That is from DREE; it does not necessarily include other departments of government.

Mr. Howie: Thank you.

The Chairman: Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le ministre, vous parlez dans votre exposé de l'aspect multidimensionnel que vous comptez donner à l'orientation de votre ministère et «multidimensionnelle», si j'ai bien compris, signifie surtout interministériel, il y aurait donc une concertation entre les différents ministères pour donner un nouvel essor à l'expansion économique au Canada dans les régions à progression lente. Est-ce que les hommes d'affaires et les milieux financiers y participeront?

Mr. Jamieson: Well, it is more than simply interdepartmental, although that is a very important part of it; that is we integrate not only the work and the various programs of the federal departments, but also that we have the co-operation of relevant provincial departments and in some respects municipalities. The use of the term multidimensional really has to do with what I tried to outline in the one example and there are many more that I could give.

The hon. member has mentioned the port of Saint John; this is the kind of multidimensional approach to which I am referring. This is the idea of seeking to establish a group of industries, rather than just a single industry and trying to determine what can be developed around that port or around a particular industrial site. Rather than just giving grants to single industry, we would attempt to discovery, along with these other departments and levels of government, what might be the basic incentive for a very large type of industrial enterprise, consisting of many components.

M. Pelletier (Sherbrooke): Très bien.

The Chairman: Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Minister, you have talked about decentralization. How advanced is the department in this and when will the department start making these decisions at the local level at a greater speed than they are doing now?

Mr. Jamieson: Within a matter of two or three months we could have the new structure in place. As I said earlier, we are responding to the provincial request that we consult with them. There is a good deal of argument within most of the provinces represented here as to how they would like to be centralized within their province. We have the framework developed which we will be submitting to the provinces at meetings which will be beginning

[*Interpretation*]

M. Jamieson: En effet, et notre participation est déjà commencée.

M. Howie: Combien allez-vous donner, sur ces 20 millions de dollars?

M. Jamieson: Pour répondre à cette question, je devrai faire des recherches pour obtenir de la documentation relative aux dépenses. Je ne dispose pas actuellement des éléments de la réponse. Nous devrons rassembler les renseignements pertinents. J'ignore si l'un des fonctionnaires dispose des chiffres. On m'informe qu'à l'heure actuelle on y a prévu un montant de 5 millions de dollars.

M. Howie: Cinq sur vingt. Merci bien.

M. Jamieson: Cette somme provient du M.E.E.R.; elle ne comporte pas nécessairement celles d'autres ministères du gouvernement.

M. Howie: Merci.

Le président: Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): In your statement, Mr. Minister, you speak of a multidimensional aspect which you wish to establish in the orientation of your department and, multidimensional, if I understand correctly, means mainly interdepartmental, that it would therefore be a close cooperation between the different departments to provide a new development to the economic expansion in Canada's slow progress regions. Are businessmen and financial circles taking part?

M. Jamieson: Ça ne se limite pas uniquement à une coopération interministérielle, bien que cette coopération forme une partie importante du processus; c'est-à-dire que nous intégrons non seulement les travaux et les divers programmes des ministères fédéraux, mais aussi que nous avons la collaboration des ministères provinciaux pertinents et, à certains égards, celles des municipalités. J'ai illustré d'un seul exemple l'acception du terme multidimensionnel mais je pourrais en relever plusieurs autres.

L'honorable député a donné comme exemple le port de Saint-Jean; il s'agit là de l'approche multidimensionnelle à laquelle je fais allusion. Dans cette perspective, il s'agit d'établir un groupe d'industries, plutôt qu'une seule industrie et tenter de déterminer ce qu'on pourrait développer dans les alentours de ce port ou dans les alentours d'un emplacement industriel particulier. Plutôt que d'accorder des subventions à une seule industrie, nous tenterions de découvrir avec le concours de ces autres ministères et paliers de gouvernement quelle serait la mesure stimulante pour une entreprise industrielle, de type très large, comprenant plusieurs éléments.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Very well.

Le président: Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le ministre, vous avez parlé de décentralisation. A quel point en est rendu votre ministère à cet égard, et à quel moment votre ministère adoptera-t-il des décisions en ce sens au niveau local à un rythme plus accéléré qu'à l'heure actuelle?

M. Jamieson: Les nouvelles structures peuvent être mises en place dans deux ou trois mois. Je le répète, nous répondons au désir des provinces de les consulter. Les divergences de vue sont nombreuses entre les diverses provinces quant à la centralisation à l'intérieur de leurs limites. Nous avons dressé un projet que nous devons présenter aux provinces lors d'assemblées qui commenceront dans deux ou trois semaines. J'espère bien qu'à partir

[*Texte*]

within two to three weeks. I would hope that from that point on we could move forward so that, let us say, by the start of the fall, early September, we could have the new people in place.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I have one other question, but I am glad you are coming again. Mr. Knight . . .

The Chairman: All right. Mr. Knight, please.

Mr. Knight: Thank you, Mr. Chairman. I want to begin by saying that I knew that it was snowing outside the building in Ottawa today, but I was not aware that we would be in for a snow job inside the building.

I had a number of high expectations in terms of the department but it seems that the outline as presented in this document is no more than an outline of the national economy, leaving out the dismal record of the regional development department in the last few years. I would like to point out to the Minister that under the Regional Development Incentives Act, expenditures in the estimates for last year were $105 million behind expenditures expected within those estimates. By February 13 of this year actual money spent under that incentive program was $78.8 million which is about one quarter of the estimated expenditures.

Now, if that proportion of expenditures applies to jobs as well as to the amount of money paid out under that incentive program, only about 20,000 of the estimated 84,959 expected jobs actually exist. I want to point out that most of the information used in your report or in your statement is expected new jobs and not actual jobs. That works out in the four-year record of the DREE program to about 5,000 jobs per year. Within the department itself, salaries for civil servants within Regional Development stand this year at $26,443,000. That is for the 1973-74 estimates. That, in terms of 2,264 employees, works out to an average of $12,000 per job. That is probably somewhere in the neighbourhood of $5,000 to $6,000 higher than any job created under your incentives programs. You say you are going to regionalize the department. Regionalizing the department itself, if it meant spreading some of these individuals across the country, would probably be more constructive in terms of spending power in different regions of the country than your last four-year record under RDIA.

• 1230

The Chairman: We are having difficulty in getting what you are saying because of a faulty microphone. Can we ask you to move? I am sorry to interrupt you like that.

Mr. Knight: Am I not talking loudly enough?

The Chairman: It is not that you are not loud enough, but that the recording machine is defective. It is not picking your voice up. I think you have to come here, Mr. Knight. Apparently all the microphones alont that end are not working for some reason. I am sorry for that interruption.

[*Interprétation*]

de ce point nous pourrons aller de l'avant, de façon à ce que, disons qu'au début de l'automne, au début de septembre, nous ayions les gens en place.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'aurais une autre question à poser, mais je suis heureux de vous voir à nouveau présent, monsieur Knight.

Le président: Très bien. Monsieur Knight, s'il vous plaît.

M. Knight: Merci, monsieur le Président. J'aimerais d'abord commencer par dire que je savais qu'il neigeait à Ottawa aujourd'hui, mais je ne m'attendais pas à un «déblayage» à l'intérieur de l'immeuble.

J'avais un certain nombre de perspectives grandioses pour le ministère, mais il semble que le projet présenté dans ce document n'est nul autre qu'un exposé de l'économie nationale, laissant de côté le triste bilan du ministère de l'expansion économique régionale au cours des dernières années. J'aimerais porter à l'attention du ministre qu'en vertu de la Loi sur les stimulants au développement régional, les dépenses contenues dans les prévisions de l'an dernier étaient inférieures de 105 millions de dollars aux prévisions. Au 13 février de cette année, les véritables crédits versés en vertu de ce programme de stimulants étaient de 78.8 millions de dollars, ce qui représente le quart des dépenses prévues.

Maintenant, si cette proportion des dépenses est appliquée aux emplois, de même qu'au montant des crédits versés en vertu de ce programme de stimulants on a créé uniquement 20,000 des 84,959 emplois prévus. Je voudrais signaler que la plupart des renseignements visés dans votre rapport, ou dans votre déclaration, concernent de futurs emplois et non des emplois existants. Pour les quatre années d'existence de votre ministère, cela représente environ 5,000 emplois par an. A l'intérieur du Ministère lui-même, les salaires des fonctionnaires représentent cette année $26,443,000. C'est ce qui figure dans le budget de 1973-1974. Puisque vous avez 2,264 employés, cela représente une moyenne de $12,000 par emploi. Ceci représente probablement quelque chose comme $5,000 à $6,000 de plus que pour tout emploi créé en vertu de vos programmes d'encouragement. Vous dites que vous allez régionaliser vos activités. Si cela signifie que vous allez disperser ces personnes dans tout le pays, je pense que la régionalisation de vos activités serait probablement plus efficace si vous accordiez aux différentes régions du pays des moyens financiers supérieurs à ceux que vous avez octroyés pendant ces quatre dernières années, en vertu de la Loi sur les subventions au développement régional.

Le président: Nous avons du mal à comprendre ce que vous dites, car le microphone ne marche pas très bien. Pourriez-vous vous déplacer? Je suis désolé de vous interrompre de cette manière.

M. Knight: Est-ce que je ne parle pas assez fort?

Le président: Ce n'est pas cela, mais le magnétophone est défectueux. Il ne saisit pas votre voix. Je pense que vous devriez venir ici, monsieur Knight. Apparemment, aucun microphone de ce côté de la table ne fonctionne. Je suis désolé de cette interruption.

[*Text*]

Mr. Knight: Fine. I was pointing out what I consider to be a fairly dismal record within Regional Development. In your statement this morning, sir, through the Chairman, you suggest that you have within the department since last spring been doing a whole re-evaluation of the programs. The only evidence of any evaluation of your programs that we have had before this Committee was the statements made last May by Dr. Springate, who was doing his Ph.D. in the area of regional development, a report which showed a number of significant pitfalls in terms of how regional development has developed since 1969.

This is a summary of some of the things I wish to pursue with you in the future. My questions are, where are these studies that you are doing, when will the members of Parliament through this Committee have a look at them, will we know that within a week we will have a look at them, will we know within two weeks, will we have the recess to study them—obviously they will be very detailed, I would hope. When will we get those studies?

Mr. Jamieson: I hope you will forgive me if I leave the answer to the question until I get past some of the rhetoric. I do not intend to become argumentative. I do resent the over-all comment that this is a snow job. This was a genuine attempt to try to summarize in some kind of concise form what has been, in my judgment, one of the most thorough assessments of the regional economies of this country. You may be big enough, capable and competent enough to know everything there is to know about your particular province. I have lived longer and I have lived in my province a lot longer, and I did not know anything like as much about the economy of it until I saw some of this detailed work that was done.

Mr. Knight: Is the Committee going to see it?

Mr. Jamieson: Let me get to the second point, where you try in a rather apples-and-oranges fashion, if I may say so, to put various figures together. In reserving my answer because it is a lengthy one, I reject the conclusions to which you have come.

On the third point, there are two separate sets of documents. One has to do with the evaluation of RDIA, the Regional Development Incentives Act, and in so far as it is concerned we are working now as fast as we possibly can to get it for the Committee. The problem with it, and it is a relatively minor one, is that there are some inputs from the provinces to this on which we have to get clearance from them because it is a federal-provincial assessment. I will undertake to make that document available as quickly as possible. In so far as the regional reviews are concerned, we tried to summarize them here. They, of course, contain a good deal of provincial input and similarly the same qualification would apply there. But it is certainly my intention and my desire to make this information public because, I repeat, I do not agree with those who say that there is nothing new.

• 1235

I do not think we have had the kinds of economic analyses of the regions of this country that are represented, admittedly in summarized form, in these documents. I think they will prove extremely valuable to members who are interested in really coming to grips with the problem

[*Interpretation*]

M. Knight: Très bien. Je venais de dire qu'à mon avis les résultats du développement régional sont assez désastreux. Ce matin, dans votre déclaration, vous avez dit que l'on procède actuellement dans tout votre ministère, depuis le printemps dernier, à une réévaluation complète des programmes. La seule preuve de cet effort qui a été fournie au Comité est constituée par la déclaration de M. Springate, en mai dernier, qui préparait sa thèse sur les problèmes de développement régional; son rapport montrait un certain nombre d'écueils importants quant à l'évolution du développement régional depuis 1969.

Il s'agit là d'un résumé de certains sujets que j'aimerais réexaminer avec vous à l'avenir. Mes questions seront donc les suivantes: où sont les études que vous effectuez? Quand les députés, par l'intermédiaire du Comité, pourront-ils les examiner? Aurons-nous une réponse dans la semaine qui vient, ou dans deux semaines; pourrons-nous les examiner pendant l'intersession; en effet, j'espère qu'elles seront très détaillées. Quand recevrons-nous ces études?

M. Jamieson: J'espère que vous me pardonnerez de ne pas répondre à cette question avant d'être revenu sur votre rhétorique. Je n'ai pas l'intention de me lancer dans de grandes discussions. Cependant, je ne suis pas d'accord avec votre remarque globale que nous n'avons rien fait. Nous avons sincèrement essayé de résumer le plus brièvement possible ce qui a été, selon moi, l'une des évaluations les plus globales des politiques économiques régionales du pays. Peut-être êtes-vous suffisamment grand et compétent pour savoir tout ce qu'il y a à savoir sur votre propre province. Pour ma part, j'ai vécu plus longtemps, et j'ai vécu plus longtemps dans ma province, et les travaux détaillés qui m'ont été fournis m'ont appris une foule de choses au sujet de son économie.

M. Knight: Le Comité pourra-t-il les voir?

M. Jamieson: Laissez-moi passer à votre seconde remarque, où vous tentez, de manière assez désordonnée, si vous me permettez de le dire, de regrouper certains chiffres. Je réserve ma réponse, car elle sera longue, mais je dirai quand même que je rejette les conclusions auxquelles vous êtes parvenu.

Sur votre troisième remarque, il y a deux ensembles différents de documents. Le premier concerne l'évaluation de la Loi sur les subventions au développement régional et nous tentons de l'effectuer aussi vite que possible, afin de la fournir au Comité. A ce sujet, le problème, qui reste mineur, c'est que les provinces participent aux travaux et nous devons obtenir leur autorisation, car il s'agit-là d'un travail fédéral-provincial. Je vais vous faire parvenir ce document dès que possible. En ce qui concerne les révisions régionales, vous vous en avons donné un résumé. Étant donné que les provinces y contribuent dans une large mesure, les mêmes critères y sont d'application. Mais je compte bien rendre ces renseignements publics car je ne suis pas d'accord avec ceux qui disent qu'il n'y a rien de neuf.

Vous ne trouverez nulle part ailleurs une analyse économique des diverses régions du pays telles qu'elles vous sont présentées sous forme résumée, il est vrai, dans le présent document. Je suis convaincu qu'elles vous seront extrêmement utiles à ceux d'entre vous qui cherchent

[*Texte*]

of regional economic development in this country, and of giving us some concrete suggestions.

Had I come here with a hard and pat rule and said this is what we are going to do, I suggest that I would have been criticized by members for having come in here with the case already made. I feel that the approach that we have taken, which is to say that we want the input of members, we want to know what the members from the West and the other regions think, is the appropriate one for me to take. However, I will get the documents for you just as soon as we possibly can.

Mr. Knight: The reason we asked for the documents is that it is unfortunate that the Minister does not get, because of time, etc., to spend time with us; many of us, as was expressed at the last meeting of the committee, are very frustrated. We have spent years trying to get an assessment and an evaluation of this department. If we continue through April to the recess, from the recess into May and June, and maybe in the end cut off for estimates, we will still be in a situation where those documents are not available for us to work from.

If you work on the basis of the information given by the department in committee last year, given your monthly reports, then there are many very serious questions as to the operation. There is no question of members of this committee being concerned with development in the regions of this country; most of us come from those regions. We are very concerned with evaluations of what DREE has done in the last four years; we are very concerned with information to allow us to develop some proposals for the Minister. For example, I would like to pursue with the Minister at a future date, as I am sure other colleagues from my party would like to do, the question of equity in terms of the use of IRDIA grants.

From my province's point of view, which I am sure relates to the Minister's, we would like to know the relationship between the operation of DREE and any public or near-public corporation or co-operatives which is a real problem on how it affects co-operatives that wish to develop manufacturing or secondary industry.

What I point out in this statement today is that we have a general overview which many of us may well have to an extent, maybe with not all the figures, but it is not a concrete evaluation of the said department itself. What we would like to see as soon as possible is some kind of summary and evaluation of the said department within the context of what the Minister stated today.

Mr. Jamieson: I assure you that that is what we are here for. I can only repeat what I said earlier that on as many occasions as you wish I am quite prepared to be here and to stay as long as you like. In addition, if the idea of regional groups to discuss particular sections of the country appeals to some of you, I am prepared to do that as well.

[*Interprétation*]

réellement à résoudre le problème de l'expansion économique régionale du Canada et vous permettront de nous faire des suggestions concrètes.

Si j'étais venu vous dire que nous allons nous engager dans telle ou telle voie, je suis convaincu que vous n'auriez pas manqué de me critiquer. La situation qui s'impose et que j'ai adopté était de faire appel à votre coopération afin de savoir ce que les députés des diverses régions du pays pensent à ce sujet. Néanmoins je ne mnquerai pas de vous faire parvenir le document aussitôt que possible.

M. Knight: Nous avons demandé d'obtenir ce document car malheureusement le Ministre n'a pas suffisamment de temps à nous consacrer de sorte que nous nous sentons souvent frustrés. Cela fait des années que nous essayons de nous faire une idée du fonctionnement de votre ministère. Si nous poursuivons nos travaux jusqu'à Pâques et ensuite pendant les mois de mai et juin, en nous arrêtant pour l'étude des prévisions budgétaires, nous n'aurons toujours pas obtenu ces documents qui nous servent d'outils de travail.

D'après les renseignements fournis au Comité par le ministère lors des réunions de l'an dernier, ainsi que d'après vos propres rapports mensuels, le fonctionnement de votre ministère mérite une remise en question sérieuse. L'intérêt que les membres du Comité porte au développement des diverses régions du pays ne fait aucun doute, car nous les représentons justement ces régions. Nous tenons donc à nous faire une idée de ce que le ministère de l'Expansion économique régionale a réalisé au cours des quatre années écoulées afin de nous permettre de soumettre des suggestions au ministre. Ainsi j'aimerais pouvoir discuter avec le ministre au sujet du mode de répartition des subventions accordées en application de la Loi stimulant la recherche et le développement scientifique.

Nous aimerions par ailleurs savoir quel rapport existe entre le ministère de l'Expansion économique régionale et des sociétés publiques ou parapubliques ou des coopératives et des répercussions de l'action du ministère sur les coopératives qui cherchent à s'introduire dans l'industrie secondaire.

Nous avons tous une vue d'ensemble mais non pas les chiffres qui nous permettraient de nous faire une idée précise du fonctionnement du ministère. Nous aimerions donc obtenir une évaluation plus précise aussitôt que possible.

M. Jamieson: Telle est également notre intention. Je ne peux que répéter ce que j'ai déjà dit, à savoir que je suis toujours disposé à venir devant vous et à rester avec vous aussi longtemps que vous le désirez. Par ailleurs je suis disposé également à examiner ce problème au sein de groupes régionaux qui s'intéresseraient plus particulièrement à telle ou telle région du pays.

[*Text*]

An hon. Member: I move we adjourn.

The Chairman: Fine. This meeting is now adjourned until 3.30 p.m., Thursday, April 12.

[*Interpretation*]

Une voix: Je propose qu'on lève la séance.

Le président: D'accord. La séance est levée jusqu'au jeudi 12 avril, à 15 h. 30.

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Thursday, April 12, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 3

Le jeudi 12 avril 1973

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

---

APPEARING:

The Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable D. C. Jamieson, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY
MAY 14 1973

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Balfour
Blais
Dick
Dupont
Epp
Gauthier (*Roberval*)
Haliburton
Howie
Knight

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

LeBlanc (*Westmorland-Kent*)
Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)—(19).

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Tuesday, April 10, 1973:

Mr. Stewart (*Marquette*) replaced Mr. Lundrigan

On Thursday, April 12, 1973:

Mr. Lundrigan replaced Mr. Stewart (*Marquette*)
Mr. Balfour replaced Mr. Neil (*Moose Jaw*)

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le mardi 10 avril 1973:

M. Stewart (*Marquette*) remplace M. Lundrigan

Le jeudi 12 avril 1973:

M. Lundrigan remplace M. Stewart (*Marquette*)
M. Balfour remplace M. Neil (*Moose Jaw*)

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, APRIL 12, 1973
(4)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 3:35 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Balfour, Blais, Dick, Dupont, Epp, Haliburton, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*) Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez and Smith (*Saint-Jean*).

Appearing: The Honourable D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

Witness: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. D. Love, Deputy Minister.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The Chairman read the Second Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure which is as follows:

The Committee having received in its Order of Reference dated Tuesday, February 27, 1973, the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974, your Sub-committee met on Thursday, April 12, 1973, agreed on items of agenda and procedure, and recommends as follows:

1. That the Committee adopt the following schedule of meetings and witnesses:

(a) THURSDAY, April 12, 1973, at 3:30 o'clock p.m., to question the Honourable D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

(b) FRIDAY, April 13, 1973, at 9:30 o'clock a.m., to question the Honourable D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

(c) TUESDAY, April 17, 1973, at 8:00 o'clock p.m., to question Mr. C. M. Henderson, Halifax City Manager.

(d) TUESDAY, May 8, 1973, at 11:00 o'clock a.m., to question the Honourable D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

(e) THURSDAY, May 10, 1973, at 3:30 o'clock p.m., and FRIDAY, May 11, 1973, at 9:30 o'clock a.m., to question witnesses to be named later.

2. That the Committee devote certain rounds of questioning to the development of specific areas of the country, and request the Minister to make available officials who can give specific answers to these questions.

3. That reasonable travelling and living expenses be paid to Mr. C. M. Henderson, City Manager, City of Halifax, in connection with his appearance before the Committee on Tuesday, April 17, 1973.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 12 AVRIL 1973
(4)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 15 h 35, sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Balfour, Blais, Dick, Dupont, Epp, Haliburton, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*) Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez et Smith (*Saint-Jean*).

Comparaît: L'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoin: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. D. Love, sous-ministre.

Le comité reprend l'étude de son ordre de renvoi se rapportant au budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 relatif au ministère de l'Expansion économique régionale. (*Voir procès-verbaux et témoignages du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*).

Le président donne lecture du second rapport du sous-comité du programme et de la procédure que voici:

Le comité ayant reçu à son ordre de renvoi, daté du mardi 27 février 1973, le Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 relatif au ministère de l'Expansion économique régionale, votre sous-comité s'est réuni le jeudi 12 avril 1973; il a adopté les décisions de programme et de procédure et il recommande:

1. Que le comité adopte le programme suivant relatif aux réunions et à la comparution des témoins:

(a) Le JEUDI 12 avril 1973, à 15 h 30, pour interroger l'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

(b) Le VENDREDI 13 avril 1973, à 9 h 30 pour interroger l'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

(c) Le MARDI 17 avril 1973 à 20 heures pour interroger M. C. M. Henderson, administrateur de la ville d'Halifax.

(d) Le MARDI 8 mai 1973 à 11 heures pour interroger l'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

(e) Le JEUDI 10 mai 1973 à 15 h 30 et le VENDREDI 11 mai 1973 à 9 h 30, pour interroger les témoins qui seront désignés ultérieurement.

2. Que le comité consacre certains tours de questions à l'expansion des régions déterminées du Canada et qu'il demande au ministre de faire comparaître devant lui les hauts fonctionnaires capables de donner des réponses précises à ces questions.

3. Que M. C. M. Henderson, administrateur de la ville d'Halifax, soit défrayé de ses frais de déplacement et de séjour résultant de sa comparution devant le comité le 17 avril 1973.

On motion of Mr. Pelletier, the Report was adopted.

The Minister answered questions.

And questioning continuing;

Mr. MacKay moved,—That the Committee request that the Minister of Regional Economic Expansion table a complete list of consultants and consulting firms who have been under contract or who are still under contract with the Department and a description of their work and duties during the time of the contract.

And debate arising thereon, on motion of Mr. Knight, it was agreed,—That the said motion be amended by deleting the period and inserting the following:

.... and salaries and costs of such consultants and consulting firms.

And the question being put on the main motion, as amended, it was agreed to on the following division: YEAS: 10; NAYS: 0.

And questioning continuing;

Mr. Lundrigan moved,—That, because of the concern of this Committee over fiscal and monetary policies of the Government and the Bank of Canada which run counter to the aims and objectives of the policies of Regional Economic Expansion, in its report to the House of Commons, this Committee express its concern over the direct and concomitant effects of the increase in the interest rate of the Bank of Canada.

After debate, the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

YEAS:
Messrs.

Balfour
Dick
Epp
Haliburton
Howie
Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay—8.

NAYS:
Messrs.

Blais
Dupont
Knight
LeBlanc (*Westmorland-Kent*)
Lessard
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)—9.

And questioning continuing;

Mr. Lundrigan moved,—That the Committee request that all maps and illustrations presently being distributed by the Department of Regional Economic Expansion showing a disputed boundary between Newfoundland and Labrador and Quebec immediately be replaced by official legal boundaries based on legal and constitutional law.

Sur proposition de M. Pelletier, le rapport est adopté.

Le ministre répond aux questions.

Et l'interrogatoire se poursuit;

M. MacKay propose,—Que le Comité demande au ministre de l'Expansion économique régionale de déposer une liste complète des experts-conseil et des maisons d'experts-conseil dont les services avaient été retenus sous contrat par le ministère ou qui sont encore sous contrat, ainsi qu'une description de leur travail et de leurs fonctions pendant la durée de ce contrat.

Les délibérations reprenant à ce sujet, sur proposition de M. Knight, il est convenu que—ladite motion soit modifiée en supprimant le point et en insérant ce qui suit:

.... et les traitements versés à ces experts-conseils et maisons d'experts-conseils avec les frais afférents.

La motion principale ainsi modifiée est mise aux voix et elle est adoptée à l'unanimité.

La période des questions continue.

M. Lundrigan propose,—Qu'à cause de l'inquiétude du comité en ce qui concerne les politiques monétaires et fiscales du gouvernement et de la Banque du Canada qui vont à l'encontre des buts et objectifs de la politique du ministère de l'Expansion économique régionale, que dans son rapport à la Chambre des communes le comité fasse état de son inquiétude en ce qui concerne les répercussions directes et concomitantes de l'augmentation du taux d'intérêt de la Banque du Canada.

Après délibération, la motion est mise aux voix et rejetée selon la répartition suivante.

POUR:
MM.

Balfour
Dick
Epp
Haliburton
Howie
Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay—8.

CONTRE:
MM.

Blais
Dupont
Knight
LeBlanc (*Westmorland-Kent*)
Lessard
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)—9.

Et la période des questions continue;

M. Lundrigan propose,—Que le comité demande que toutes les cartes et illustrations distribuées actuellement par le ministère de l'Expansion économique régionale sur lesquelles figure une frontière contestée entre Terre-Neuve, le Labrador et le Québec soient remplacées immédiatement par d'autres indiquant les frontières officielles légales établies en vertu du droit constitutionnel.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

At 6:46 o'clock p.m., the Committee adjourned until 9:30 o'clock a.m. on Friday, April 13, 1973.

Ladite motion, mise aux voix, est adoptée.

A 18 h 46, le comité suspend ses travaux qui reprendront à 9 h 30 le vendredi 13 avril 1973.

Le greffier du Comité
Charles Bellemare
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, April 12, 1973

• 1534

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. First, I would like to submit the second report of the Subcommittee on Agenda and Procedure that met this morning.

• 1535

(See *Minutes of Proceedings*)

Is it agreed that this report be adopted?

M. Pelletier (Sherbrooke): Je propose l'adoption du rapport tel que soumis.

Le président: Merci, monsieur Pelletier.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: We will now proceed to question the Minister of Regional Economic Expansion. Our procedure will be the one we have been following, ten minutes per party for the first round which can either be used by the leading questioner or divided as the party sees fit. The limitation of time on the first round is ten minutes and on the second round, five minutes. That will take us close to the hour when we will consider adjournment.

Mr. MacKay, will your party lead off?

Mr. MacKay: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I have been interested for some time in the question of consultants. I note that a large percentage of the total expenditures of DREE and the other departments is for consultants, and the departmental expenditures for consultants seem to be about four times higher for DREE than for other government departments. Could I have your general comments on why this should be so?

Hon. Donald C. Jamieson (Minister of Regional Economic Expansion): There are several reasons. One of the first is that most of these consultants were engaged on the basis of federal-provincial agreements. In other words, they were engaged for specific undertakings in different regions of the country and the authority, if you like, to engage them was part of the federal-provincial agreement. Then, as I indicated during my last appearance, during the last year in particular we have done anylyses across the country of various economic factors. So in total this would probably be the main explanation of why these figures are as they are.

In addition, it is probably wiser in the long run, in a department such as ours, to draw on consultants rather than add everyone to the permanent staff. You get a broader spectrum of expertise, and you use them only for the particular job that you want them for at any given time. It is probably a natural development within a department such as this to have a sizable amount of consulting services.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 12 avril 1973

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, je vois un quorum. J'aimerais tout d'abord présenter le deuxième rapport du sous-comité du Programme et de la Procédure qui s'est réuni ce matin.

(Voir procès-verbal)

Est-on d'accord pour adopter le rapport?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I move that we adopt the report as submitted.

The Chairman: Thank you, Mr. Pelletier.

Des voix: D'accord.

Le président: Nous allons maintenant poser des questions au ministre de l'Expansion économique régionale. Nous suivrons la procédure habituelle, c'est-à-dire qu'au cours de la première série de questions chaque parti aura 10 minutes qui peuvent être utilisées soit par le premier qui pose des questions ou réparti comme bon semble au parti. Pour la première série de questions la limite de temps est de 10 minutes et pour la seconde série de questions de 5 minutes. Ceci nous conduira à l'heure où il sera temps que nous examinions quand nous voulons ajourner.

Monsieur McKay est-ce que votre parti veut commencer?

M. McKay: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, je m'intéresse depuis quelque temps à cette question des experts-conseils et je remarque qu'une grande partie des dépenses totales du ministère de l'Expansion économique régionale et des autres ministères est affectée à l'énumération des experts-conseils. Il semble que les dépenses ministérielles dans ce cas soient pour votre ministère quatre fois plus élevées que pour les autres ministères du gouvernement. Pourriez-vous nous indiquer la raison de cette situation?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre de l'Expansion économique régionale): Je dirais qu'il y a plusieurs raisons dans ce cas: tout d'abord la plupart de ces experts-conseils ont été engagés en vertu d'accord fédéral-provincial. En d'autres termes, on les avait engagés pour faire des tâches bien définies dans différentes régions du pays et l'autorité si vous voulez en vertu de laquelle ils avaient été engagés était prévue à l'accord fédéral-provincial. Puis, comme je l'ai indiqué lors de ma dernière comparution, nous avons, surtout l'année dernière, procédé au Canada à des analyses des différents facteurs économiques en cause. Voici donc une façon générale des raisons pour lesquelles nous avons ces chiffres ici.

En outre, il vaut mieux probablement, à longue échéance, dans un ministère tel que le nôtre faire appel à des experts-conseils plutôt que d'ajouter n'importe qui au personnel permanent. Vous pouvez profiter de plus de compétence en procédant ainsi et les utiliser dans les cas d'une tâche bien définie en un moment déterminé. Il est probablement naturel qu'on en vienne dans un ministère comme le nôtre à faire appel à un grand nombre de services consultatifs.

[*Texte*]

Mr. MacKay: Do you feel that because of the peculiar nature, and I do not use the word "peculiar" in a derogatory sense, of your work your department requires a greater expenditure on consultants than other departments of government?

Mr. Jamieson: That certainly has been true until now; it may not necessarily be true from this point on. But if you are going to do something in Newfoundland or Nova Scotia it probably makes some sense to engage a consultant from that area for a particular matter if he happens to have more competence in the field than someone on staff would have.

Mr. MacKay: I have just one comment. I notice, and my figures might not be correct, that in 1971-72, the expenditure figure for consultants was roughly $1,900,000. In 1972-73 it was $2,600,000, and in the estimates for this year we are well over $5.5 million figure.

Mr. Jamieson: I would like to check with my deputy on this. My recollection is, but I am not sure if I am right, that the word "consultants" in this context includes the kind of consultants who work on water and sewer systems and things of that nature. It is not merely the normal academic consultation or anything like that. It is a part of the cost of the infrastructure development—the architects for schools, the water and sewer people. So I suspect the large increase in the infrastructure development is one of the main reasons the figure is increasing.

• 1540

Mr. Howie: Mr. Minister, last year your estimate was $2.6 million. Would you know offhand whether you lived within it pretty well or did you go over it quite a bit?

Mr. Jamieson: I do not have the information with me.

Mr. Howie: Yes, I do not expect you to have this at your fingertips.

Mr. Jamieson: We lived within it—the answer is yes.

Mr. MacKay: If I could just ask my last question: Mr. Minister, you have announced that there is a DREE policy review organization for the Atlantic region and I believe one of the reports that resulted from this was prepared by SCANADA Consultants Ltd. and one of the authors was a man named Des Oliver. Are you familiar with this report?

Mr. Jamieson: Yes, I am familiar with it.

Mr. MacKay: If my information is correct, there are several. They are: "Development Opportunities"; "Transportation" under a man named Gene Chatterton; "Primary Products Processing" with Mark Docteroff; "Service Sectors" again with Mr. Chatterton; "Tourism and Recreation" by Mr. Brown; "Housing and Construction"—the one I mentioned—Mr. Oliver; "Other Manufacturing" by Wayne Bordman; "Entrepreneurial Development"; and so on. There are at least 10 of these.

Do you have these available now? Have they been digested and are they part of your review process at this time?

[*Interprétation*]

M. McKay: Est-ce que vous pensez que du fait de la nature particulière de vos travaux, et je n'utilise pas ce mot particulier dans un sens péjoratif, votre ministère doit dépenser plus pour les services d'experts-conseils que d'autres ministères?

M. Jamieson: Ceci a été vrai jusqu'à maintenant; mais ceci ne veut pas dire que ce sera vrai à l'avenir. Mais si vous voulez accomplir quelque chose à Terre-Neuve ou en Nouvelle-Écosse par exemple il semble logique d'engager un expert-conseil sur place dans le cas d'une question particulière si celui-ci a plus de compétence dans ce domaine que quelqu'un de notre personnel.

M. MacKay: J'aimerais ajouter une remarque: j'ai remarqué qu'en 1971-1972, les dépenses étaient d'environ $1,900,000 pour les experts-conseils; qu'en 1972-1973, elles étaient de $2,600,000 et que dans les prévisions budgétaires pour cette année le chiffre est bien au-dessus de $5.5 millions.

M. Jamieson: J'aimerais vérifier ceci avec mon adjoint. Je crois me souvenir, mais je n'en suis pas sûr, que le mot expert-conseil dans ce contexte englobait des experts-conseils qui s'occupent de question comme celles des systèmes de service d'eau et d'égout et ainsi de suite. Il ne s'agit pas uniquement de services consultatifs théoriques ou quelque chose de ce genre. Ceci fait partie du coût d'expansion d'infrastructure, ceci se rapporte aux architectes par exemple qui construisent les écoles aux gens qui travaillent dans le domaine des eaux et des égouts. Je pense donc que c'est l'immense expansion de l'infrasture qui est l'une des principales raisons pour lesquelles ce chiffre augmente d'année en année.

M. Howie: Monsieur le ministre, l'an passé votre budget était de 2.6 millions de dollars. Est-ce que vous pouvez me dire d'emblée si cela vous a suffi ou si vous avez dû dépenser beaucoup plus?

M. Jamieson: Je n'ai pas ces renseignements ici.

M. Howie: Non, je ne m'attends pas à ce que vous ayez ceci présent à l'esprit.

M. Jamieson: Oui je puis dire que nous nous sommes limités à ces crédits.

M. MacKay: Une dernière question. Monsieur le président, vous avez annoncé qu'il existait une organisation revisant la politique de votre ministère pour les régions de l'Atlantique et je crois que les rapports à ce sujet ont été préparés par la maison *SCANADA Consultants Limited* et l'un des auteurs de ces rapports était un dénommé Des Oliver. Êtes-vous au courant de ce rapport?

M. Jamieson: Oui.

M. MacKay: Si les renseignements dont je dispose sont exacts, il y a plusieurs rapports: possibilités d'expansion, transport rédigé par M. Gene Chatterton, transformation des produits primaires de Mark Docteroff, le secteur des services, au niveau de M. Chatterton; tourisme et loisir de M. Brown; logement et construction par la personne que j'ai déjà nommée, soit M. Oliver; autre fabrication par Wayne Bordman; expansion du côté des entrepreneurs, etc. Il y a au moins dix rapports.

Sont-ils disponibles maintenant? Est-ce qu'ils ont été scrutés et est-ce qu'ils font partie intégrante, à l'heure actuelle, de votre processus de révision?

[*Text*]

Mr. Jamieson: My recollection is—the Deputy can confirm if I am correct—that they are all in. Of course, the input from each one of those may have constituted a portion of the background material out of which the regional analyses were undertaken.

Mr. Epp: Has the department undertaken a similar review for the western region as outlined for the Atlantic region?

Mr. Jamieson: Yes. Incidentally, if members are interested, we can make available a list of the consultants in each one of the regions similar to the one Mr. MacKay just read out.

Mr. Epp: I would appreciate receiving a copy.

Mr. Howie: Mr. Minister, when do you contemplate your departmental review to be completed?

Mr. Jamieson: As I announced on the last occasion I appeared before you, we have reached the point from a federal point of view where it is complete in the sense that we are now ready to submit this documentation to the provinces. I have conveyed to them our willingness to meet with them at any time.

I have had responses from the Province of Quebec and from Newfoundland as to specific dates in the sense that they want to meet immediately after Easter and I am hoping that the others will come in. Therefore, our part of the process is now finished until we can put these documents and various other proposals before the provinces. We are aiming toward probably an end-of-May deadline, if not even a little before that.

Mr. Howie: During the course of your ongoing review did you relate to the provinces at all?

Mr. Jamieson: Indeed. In fact the process was quite an involved one. We can again put before the Committee a list of the various steps that were taken but the short answer is that a special planning group in my department under Mr. Bryden, the Assistant Deputy Minister, has been consulting with comparable officials in each of the provinces. Much of the material I submitted on Monday was extracted from these discussions.

Mr. Howie: Did they relate to the municipalities or any outside agencies?

Mr. Jamieson: To some extent, although we are up against the normal strictures, that is, of going directly to municipalities. We do not do it on a formal basis on very many occasions, but I think I am safe in saying that I have talked with at least 20 or 25 mayors across the country on an informal basis. I think the officials have talked with quite a few as well, the most recent one was today when I had discussions with the mayor of Cornwall, for instance.

Mr. Epp: Have you had any consultations with the Canadian Federation of Mayors and Municipalities, Mr. Minister?

Mr. Jamieson: Yes. Mayor Newman, who is the president of that association, and I have had two sets of discussions. The first occurred last fall during the trilevel meeting in Toronto. Subsequent to that I met him and had both public and private discussions with him during the submission of the mayors and municipalities to Cabinet about three weeks ago.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Autant que je m'en souvienne, et mon sous-ministre peut le confirmer, nous avons tous ces rapports. Naturellement, il est probable que l'apport de chacun de ces rapports a servi à fournir une partie des antécédents sur lesquels se sont fondées ces analyses régionales.

M. Epp: Est-ce que le ministère a entrepris une révision de ce genre pour les régions de l'ouest comme on l'a indiqué pour la région de l'Atlantique?

M. Jamieson: Oui. Soit dit en passant, si, messieurs les députés, vous êtes intéressés, nous pouvons vous fournir une liste des experts-conseils pour chacune des régions et semblable à celle que M. MacKay vient de lire.

M. Epp: Je serais heureux d'en recevoir un exemplaire.

M. Howie: Monsieur le ministre, quand espérez-vous que cette révision, cet examen de votre ministère sera terminé?

M. Jamieson: Comme je l'ai dit la dernière fois que j'ai comparu ici, du point de vue fédéral, cette révision est terminée, c'est-à-dire que nous sommes prêts maintenant à soumettre ces documents aux provinces. Je leur ai indiqué que nous étions prêts à rencontrer chacune d'entre elles n'importe quand.

La province de Québec et Terre-Neuve nous ont donné des dates déterminées pour immédiatement après Pâques et nous espérons que les autres provinces nous fourniront aussi des dates. Par conséquent, de notre côté, le processus est terminé, nous n'avons plus rien à faire jusqu'à ce que ces documents et les différentes propositions soient présentés aux provinces. Nous espérons fixer comme date limite la fin de mai peut-être même un peu plus tôt.

M. Howie: Au cours de cette révision, avez-vous consulté les provinces?

M. Jamieson: Très certainement. En fait ce processus a été pas mal compliqué. Je peux présenter à nouveau au Comité la liste des différentes étapes à laquelle nous sommes passés mais, en résumé, il y a eu un groupe de planification spécial dans mon ministère, sous la direction du sous-ministre adjoint, M. Bryden, qui a consulté ses homologues dans chaque province. Une grande partie des documents que j'ai soumis lundi sont le résultat de ces discussions.

M. Howie: Est-ce que vous vous êtes occupés aussi de consulter les municipalités ou des organismes extérieurs?

M. Jamieson: Jusqu'à un certain point oui, bien que dans ce cas nous soyons sujets à certaines limites en voulant nous adresser directement au municipalités. Nous ne le faisons que rarement sur une base officielle. Mais je crois pouvoir dire sans me compromettre que j'ai parlé à au moins 20 ou 25 maires dans le pays à titre officieux. Je crois aussi que mes fonctionnaires ont pu avoir aussi des pourparlers et je puis vous citer l'exemple plus récent, c'est aujourd'hui même où j'ai parlé au maire de Cornwall.

M. Epp: Avez-vous consulté aussi la Fédération canadienne des maires et des municipalités?

M. Jamieson: Oui. J'ai discuté en deux occasions avec le maire Newman qui est le président de cette association. La première fois c'était à l'automne dernier lors d'une réunion aux trois niveaux à Toronto—et par la suite, je l'ai rencontré et j'ai eu des discussions publiques et privées avec lui lorsque cette fédération a présenté, il y a trois semaines, une soumission au cabinet.

[*Texte*]

Mr. MacKay: Mr. Minister, through you, Mr. Chairman, in view of what you have just said I would like to make a motion that the Minister of Regional Economic Expansion table a complete list of consultants and consulting firms who have been under contract or who are still under contract with the department, together with a description of their work and duties during the time of the contract.

I believe there is a precedent for this. Just about three weeks ago, Mr. Chairman, a similar motion was agreed to on Miscellaneous Estimates, if I am not mistaken, when Mr. Davis did this with his department.

• 1545

Mr. Jamieson: For clarification purposes, you are referring here to the policy review and everything leading up to the policy of review. Is this correct?

Mr. MacKay: Mr. Minister, perhaps I have not been specific enough, but I am sure the Committee would be interested in getting the benefit of some of these policy papers such as the one I have mentioned like the consultants report and things like that.

Mr. Jamieson: Well these were all related to the policy review so we would cover them on that basis.

Mr. MacKay: Yes, but my motion is intended to cover all areas.

Mr. Jamieson: Well, for example, if it is for a consultant on how a water or a sewer line should be put into a particular community and the architectural drawings, this is a very complex matter. We can get you anything right into the policy review very quickly, but the rest of it would take a great deal of time.

Mr. MacKay: Mr. Minister, I am mostly concerned with getting a more specific breakdown on what the $5,665,000 proposed for this year estimates and the $2,609,000 last year is comprised of.

Mr. Jamieson: We can do that and if you are talking about the consultants relative to the list you read out, they are easy enough. All I am saying is that the highly technical ones having to do with specific towns, would be a great deal of work.

Mr. MacKay: I move that the Committee request that the Minister of Regional Economic Expansion table a complete list of consultants and consulting firms who have been under contract or who are still under contract with the department and a description of their work and duties during the time of the contract.

Mr. Knight: Mr. Chairman, I would . . .

The Chairman: Is this on a point of order, Mr. Knight, or are you speaking to the motion?

[*Interprétation*]

M. MacKay: Monsieur le ministre, à la lumière de ce que vous venez de dire, j'aimerais présenter une motion aux fins que le ministre de l'Expansion économique régionale dépose la liste complète des experts-conseils et des maisons d'expertise-conseil avec lesquels il a passé des contrats ou qui travaillent toujours pour lui en vertu d'un contrat ainsi que la description des travaux effectués, des fonctions remplies pendant la durée de ces contrats.

Je crois qu'il existe déjà un précédent en ce sens. Il y a à peu près trois semaines, monsieur le président, une motion du même genre a été adoptée au cours de l'étude des prévisions budgétaires en général, si je ne me trompe pas, alors que M. Davis a procédé ainsi pour son ministère.

M. Jamieson: Pour éclaircir la question, vous parlez ici d'une revision de politique et tout ce qui s'y rapporte, n'est-ce pas?

M. MacKay: Monsieur le ministre, peut-être que je n'ai pas suffisamment précisé ma pensée, mais je suis sûr que le comité aimerait prendre connaissance de certains de ces documents ayant trait à ces politiques comme celui que j'ai mentionné, comme le rapportent les experts conseils etc.

M. Jamieson: Comme ils se rapportaient tous à cette revision de politique, c'est donc en ce sens que nous le présenterions.

M. MacKay: Oui, mais ma motion veut englober tous les domaines.

M. Jamieson: Supposons par exemple qu'il s'agisse d'un expert conseil qui s'occupe de la façon d'installer une canalisation d'eau ou d'égout dans une collectivité particulière ainsi que les devis techniques concernant les questions d'architecture, nous sommes alors en présence d'une question fort compliquée. Nous pouvons fournir tout ce qui se rapporte à cette révision de politique d'une façon très rapide mais pour le reste il faudrait beaucoup de temps.

M. MacKay: Ce qui m'intéresse particulièrement, c'est la ventilation de ces $5,665,000 que vous proposez au budget cette année ainsi que la ventilation des $2,609,000 qui s'y trouvait l'an passé.

M. Jamieson: Nous pouvons le faire et dans le cas des experts conseils pour la liste que vous nous avez lue ceci est assez facile. Mais lorsqu'il s'agit de questions hautement techniques en rapport avec des villes déterminées, ceci implique beaucoup de travail.

M. MacKay: Je propose que le comité demande au ministre de l'Expansion économique régionale de déposer une liste complète des experts conseils et des maisons d'expertises conseils qui ont passé des contrats avec son ministère ou qui remplissent toujours des contrats avec son ministère ainsi que la description de leurs travaux et de leurs fonctions au cours de la durée du contrat en cause.

M. Knight: Monsieur le président, j'aimerais . . .

Le président: S'agit-il d'un rappel au règlement, monsieur Knight ou est-ce que vous voulez discuter de la motion?

[*Text*]

Mr. Knight: The motion is debatable.

The Chairman: Speaking to the motion.

Mr. Knight: If I caught the reading of that—I am in an awkward situation; I have not seen a copy of it. Is there an extra copy I can look at? Thank you; to be returned.

It says that the Minister of Regional Economic Expansion should table a complete list of consultants and consulting firms who have been under contract or who are still under contract with the department and a description of their work and duties during the time of the contract.

Mr. Chairman, I wonder if I could move the following amendment: "as well as the salaries and costs of such consulting firms and consultants".

Mr. Jamieson: The second part is no problem. I simply want just to be clear as to the parameters of the request. I have no objection to it. I gather that what you are primarily interested in is seeing just exactly how this consultative money has been spent and so on.

Mr. Knight: To whom, when and how much.

Mr. Jamieson: Yes. Well, I am saying that there is a difference between the consultants fees and what I might call the mechanical or technical, these people are also consulting firms. But I gather that is not the kind you are talking about.

Mr. Haliburton: This $5.5 million, how much of that would be expended on consultants in particular industries or on particular projects?

The Chairman: Excuse me, Mr. Haliburton, we are now dealing with a motion. Are you speaking to the motion?

Mr. Haliburton: I guess it is not really relevant. I am trying to clarify in my own mind exactly what Mr. MacKay is asking for. I gather he is not asking for the reports of the consultants but only for a list of the consultants who have been engaged and for how long.

The Chairman: Yes. Right.

Mr. Jamieson: Yes. What I suggest we do, Mr. Chairman, is give you the maximum amount that we can on a relatively short-term basis, that is by the time I return. If you want something beyond that or if that does not meet your requirements then we will go further. Is that satisfactory?

The Chairman: Mr. MacKay, I am advised that the motion should read "that the Committee request that" I am sorry to carry through. Is that acceptable?

Mr. MacKay: Yes.

The Chairman: Mr. Knight has added an amendment. Will you accept that, adding that to the motion or do you want that dealt with as a separate amendment?

[*Interpretation*]

M. Knight: La motion est discutable.

Le président: Vous pouvez parler de la motion.

M. Knight: Si j'ai bien compris ce qui a été dit, je me trouve dans une situation bizarre car je n'ai pas vu de copie de cette motion; est-ce qu'il y en a un exemplaire que je pourrais examiner? Merci, je le rendrai.

Il y est dit que l'on veut que le ministre de l'Expansion économique régionale dépose une liste complète des experts-conseils et des maisons d'expertises-conseils qui ont passé contrat ou qui travaillent toujours en vertu d'un contrat passé avec le ministère ainsi que la description de leur travail et de leurs fonctions pendant la durée du contrat en cause.

Monsieur le président, si je puis proposer l'amendement suivant: ainsi que les salaires et les frais afférents à l'engagement de ces maisons et de ces experts-conseils».

M. Jamieson: Pour la deuxième partie de la motion, il n'y a pas de problème, et je voudrais éclairer ce qui en est pour la demande elle-même. Je ne m'y objecte pas; je pense que ce que vous voulez surtout savoir c'est comment on l'a dépensé cet argent imputé au service de consultations.

M. Knight: A qui il a été fourni, quand et pour quel montant?

M. Jamieson: Bien, je dirais qu'il y a une différence à établir entre les honoraires des experts-conseils et ce qui est payé à ce que j'appellerais des maisons qui s'occupent des questions mécaniques et techniques qui sont aussi des maisons d'expertises-conseils. Mais je ne pense pas que vous parliez de ce dernier cas.

M. Haliburton: Nous avons ici 5.5 millions de dollars; quelle est la part de cet argent qui serait affecté aux dépenses d'experts-conseils ventilé par industrie ou par projet particulier?

Le président: Je m'excuse, monsieur Haliburton, mais nous nous occupons actuellement d'une motion. Est-ce que c'est de la motion dont vous parlez?

M. Haliburton: Sans doute que ce que je disais n'était pas tout à fait en rapport avec la motion mais j'essayais de clarifier exactement ce que M. MacKay demandait. Je crois comprendre qu'il ne demande pas de rapport des experts-conseils mais la liste des experts-conseils qui ont été engagés et qu'il veut savoir pour combien de temps ces experts-conseils ont été engagés.

Le président: Oui.

M. Jamieson: Oui. Je propose, monsieur le président, de vous donner le montant maximum qui a été dépensé à relativement court terme mettons jusqu'à ce que je revienne. Si vous voulez quelque chose à plus longue échéance ou si ceci ne répond pas à vos désirs, alors nous irons plus loin. Êtes-vous d'accord?

Le président: M. MacKay, on m'indique que la motion devrait se lire ainsi: «Que le comité demande» je m'excuse de ne pas continuer. Est-ce acceptable?

M. MacKay: Oui.

Le président: M. Knight a ajouté un amendement. Est-ce que vous acceptez qu'on le rajoute à la motion ou est-ce que vous voulez qu'on en fasse un amendement distinct?

[*Texte*]

Mr. MacKay: Will you read the amendment, Mr. Chairman?

The Chairman: The amendment follows the motion: "as well as salaries and costs of said consultants . . ." Is that correct, Mr. Knight?

Mr. Knight: I think I have it written here.

The Chairman: It reads: ". . . and salaries and costs of such consultants and consulting firms".

Mr. MacKay: I would be quite happy to have that added to my motion or included in it, if that is what they wish to do.

The Chairman: All right. It is so moved.

Mr. Prud'homme: Why is that request not made a question on the Order Paper?

The Chairman: To whom are you directing your question?

Mr. MacKay: It takes too long.

Mr. Prud'homme: There is nothing long about it.

The Chairman: Mr. Rodriguez, speaking to the motion.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I just wondered if the information provided will indicate exactly in what regions of the country this consulting is going on.

Mr. Jamieson: I believe it was before you came in that I said I would give it by regions. That, I think, would answer your question. We will do it by the different regions of the country.

The Chairman: Is there any further discussion on the motion? Mr. Pelletier, do you wish to speak to the motion?

M. Pelletier: Non, j'allais demander si on faisait appel aux consultants de l'intérieur pour faire ce travail de recherche?

The Chairman: Are you ready for the question?

An hon. Member: Question.

Motion agreed to.

M. Pelletier: Avez-vous indiqué les abstentions, monsieur le président?

The Chairman: I am advised that it is not customary to make note of abstentions.

Mr. Pelletier, you have 10 minutes on your round now.

M. Pelletier: Monsieur le président, nous avons tous eu la chance de considérer le document présenté l'autre jour par le ministre. Aussi, afin de permettre à mes collègues de poser leurs questions, j'ai quatre courtes questions à poser au ministre.

Dans votre énoncé, monsieur le ministre, vous nous parlez d'une ronde de négociations avec les différentes provinces et en ce qui concerne le Québec, vous mentionnez une date spécifique. Peut-on connaître cette date?

[*Interprétation*]

M. MacKay: Puis-je vous demander de lire l'amendement, monsieur le président?

Le président: L'amendement à la motion se lit ainsi: «ainsi que les salaires et les frais afférents à l'engagement de ces experts-conseils . . .» Est-ce exact monsieur Knight?

M. Knight: Je crois que je l'ai ici par écrit.

Le président: Ceci se lit: «. . . et les salaires et les frais afférents à l'engagement de ces experts-conseils et de ces maisons d'expertises-conseils».

M. MacKay: Je serais très content qu'on rajoute ceci à la motion ou qu'on l'inclut dans la motion si tel est le désir.

Le président: Très bien. Nous l'adoptons dans ces termes.

M. Prud'homme: Pourquoi n'a-t-on pas présenté cette demande sous forme de questions au *Feuilleton.*

Le président: A qui posez-vous cette question?

M. MacKay: Ceci prend trop de temps.

M. Prud'homme: Je ne vois pas pourquoi.

Le président: Monsieur Rodriguez, vous avez la parole pour parler de la motion.

M. Rodriguez: Monsieur le président, je me demande si les renseignements qu'on va fournir indiqueront directement dans quelle région du pays ont lieu ces consultations.

M. Jamieson: Je crois que vous n'étiez pas encore arrivé lorsque j'ai indiqué que je donnerais la répartition par région. Ceci, je pense, répond à votre question. Nous fournirons la question selon les régions du pays en cause.

Le président: Est-ce que l'on veut encore discuter de la motion? Monsieur Pelletier, est-ce que vous voulez en parler?

Mr. Pelletier: No, I was just going to ask if you called for internal consultants to do this research work?

Le président: Êtes-vous prêts à voter?

Une voix: Le vote.

La motion est adoptée.

Mr. Pelletier: Did you register the abstentions, Mr. Chairman?

Le président: On me dit qu'on n'a pas l'habitude d'enregistrer les abstentions.

Monsieur Pelletier, vous avez 10 minutes pour parler maintenant.

Mr. Pelletier: Mr. Chairman, we all had a chance to look at the document which was presented the other day by the Minister. So as to allow my colleagues to put the question I have four short questions to put to the Minister.

In your statement, Mr. Minister, you spoke of a series of negotiations with various provinces and in the case of Quebec you indicated a specific date. Could we know this date?

[*Text*]

Mr. Jamieson: I think I qualified it slightly by saying it will be immediately after Easter, probably in the week. I do not know the specific date. Mr. Levesque and I held meetings this week and he said he would let me know.

M. Pelletier: Pour fin de dossier, monsieur le président, c'est Gérard D. Lévesque dont il est question, il ne faut pas confondre lorsqu'il sagit du Québec.

L'aide que vous comptez apporter aux différentes provinces, monsieur le minstre, j'imagine quelle est basée sur les priorités établies par celles-ci. S'il en est ainsi, qu'arrive-t-il lorsque vous avez fait l'étude du dossier d'une province dont une région en particulier, vous paraît avoir besoin d'aide, mais que ces priorités diffèrent de celles itablies par vos études; le gouvernement fédéral accepte-t-il d'abord les priorités de la province ou négocie-t-il certaines clauses avec celle-ci.

Mr. Jamieson: Well, it certainly is a matter of negotiation. I would hope, of course, that out of the discussions there would come a consensus, and that we would be in full agreement with each provincial government. Where there is not agreement, then, of course, there would have to be still further negotiation. Ultimately it would have to be by mutual agreement because virtually all of the activity to which you are referring takes place under a federal-provincial agreement signed by both parties. Therefore, the negotiating process must lead eventually to agreement, in fact.

I do not anticipate from what I have learned already from my preliminary discussions and from what the officials have reported that there will e any significant differences of opinion between us and the provinces.

• 1555

M. Pelletier (Sherbrooke): Au sujet des discussions que vous aurez avec le gouvernement de chaque province, est-ce que l'annonce en sera faite globalement c'est-à-dire pour l'ensemble du pays? Est-ce que vous attendrez par exemple, d'avoir rencontré les premiers ministres des provinces Maritimes ou le premier ministre de l'Alberta, de la Saskatchewan ou du Québec, avant de faire une annonce globale ou est-ce que vous allez négocier cela par province quand elles seront prêtes à négocier?

Mr. Jamieson: This is rather difficult to say at this moment because if the whole matter could be wrapped up within a matter of say a week or 10 days, then of course it would be possible to make some form of blanket statement, but I would see no reason why, if for any reason negotiations were slower with one province than another, it would not be possible to make progress with one or more provinces and not necessarily wait for, if you like, a national pattern to emerge.

M. Pelletier (Sherbrooke): Comme dernière question, monsieur le ministre, lorsque, dans une région il est prouvé l'aménagement d'infrastructures est vraiment la chef d'un futur développement, si le gouvernement fédéral ne peut pas investir dans l'infrastructure, est-ce que par l'aide à l'industrie, par exemple on peut inciter les industries à aller s'établir dans certains secteurs bien particuliers?

Mr. Jamieson: I would think that if you are speaking of some form of legislative direction, that could only come from the provincial government. I know of no way in which the federal government could in fact indicate to a particular private enterprise that it wanted it to go in location X as opposed to location Y.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Je crois que j'ai indiqué qu'Il s'agissait d'une date toute de suite après Pâques, peut-être dans une semaine. Je ne connais pas la date exacte; M. Lévesque et moi-même nous nous sommes rencontrés cette semaine; il m'a dit qu'il me la ferait savoir.

Mr. Pelletier: For the record, Mr. Chairman, it is Mr. Gérard D. Lévesque who we must not take for someone else when it is a question of Quebec.

This assistance that you contemplate for the different provinces, Mr. Minister, I guess is based on priorities set by the provinces. In that case, what happens when you have completed a study of the file of a province and when a particular region seems to your views to need assistance but when also these priorities are not the same as the one you have established following your studies. Does the federal government accept the priorities set by the province or does it negotiate some clauses with this province?

M. Jamieson: Il y a là très certainement sujet à négociation. Naturellement, nous espérons, qu'à la suite des pourparlers, on parviendra à un consentement unanime. Mais lorsque l'accord ne se fait pas, naturellement, il faudra négocier plus longuement. En fin de compte, il faut qu'il y ait accord mutuel car pratiquement toutes les opérations dont vous parlez découlent d'un accord fédéral-provincial signé par les deux parties. Le processus de négociation doit donc éventuellement aboutir à un accord de fait.

Après mes discussions préliminaires et d'après le rapport de mes fonctionnaires, il ne semble pas que nous ayons des différends importants du point de vue avec les provinces.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): About discussions you are expected to have with the governments of each province, will this be nationally announced? For instance, will you wait until you have met with the premiers of the Maritimes or Alberta, or Saskatchewan, or Quebec before you make it public or will you simply make arrangements with the provinces when they are ready to negotiate?

M. Jamieson: C'est plutôt difficile à dire présentement, car si tout pouvait se faire en une semaine ou une dizaine de jours, il y aurait moyen de faire une déclaration générale; mais je ne vois pas pourquoi si les négociations procèdent plus lentement avec une province qu'avec une autre, on ne pourrait poursuivre les pourparlers avec une province ou même plusieurs sans nécessairement attendre que le modèle émerge à l'échelon national.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): A last question, Mr. Minister. When in any given region, it is seen that the infrastructure is truly the key to future development, and presuming the federal government is in no way involved in the infrastructure, is it possible through assistance to the industry to encourage certain industries to establish in specific areas?

M. Jamieson: Si vous parlez de stimulants législatifs, cela ne peut être du ressort du gouvernement provincial. Je ne vois pas comment le Gouvernement fédéral pourrait indiquer à une entreprise privée son désir de la voir s'établir dans un lieu particulier.

[*Texte*]

On the infrastructure question, we would hope that by working out with the provinces where the infrastructure needs are, we would make those locations attractive to industry so that they would then in a sense want to move on their own. Of course it would be part of our strategy to suggest to the provinces that we go out and indeed look for and try to determined what kind of job-creating activities could go in a particular location.

M. Pelletier (Sherbrooke): J'aurais d'autres questions, mais j'y reviendrai au deuxième tour.

Le président: Monsieur LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I have a couple of questions, if I may.

Who fixes the physical limits of what is called a special area? I am thinking of Moncton.

Mr. Jamieson: It is done jointly by the federal and the provincial governments. It is the subject eventually, after negotiation, of an agreement signed by both the provincial and the federal governments.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Can this agreement then be changed by mutual agreement?

Mr. Jamieson: Yes. The agreements themselves are for a fixed period of time, but within that period of time it is possible by mutual agreement to alter, change, expand or contract the parameters of a special area.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): If a special area has a sort of spill-over effect, I am just wondering to what extent the department gets involved in this spill-over action, where people will come in to work and will commute and this type of thing. To what extent does the department become interested in what happens to the surrounding area?

Mr. Jamieson: There is a past and a future answer to that. The past answer is that in a great many cases, particularly in the Atlantic Provinces, a highways program has been designed to expedite commuter traffic from regions outside a special area in to a special area, as well as within the special area itself. This has been quite an active program, and the figures on expenditures on highways are quite extensive.

For the future, we anticipate a more flexible approach. In other words, it is not within the competence I would think of almost any human being to say that within a given circle or geographic limitation all industrial opportunities will occur, so that what we are going to discuss with the provinces is the possibility of a more flexible approach. We have in fact found instances where twenty or twenty-five miles outside a designated area, an industrial opportunity occurs which perhaps we are not able to assist simply because of the geographic definitions. Therefore we are looking for flexibility, but in the meantime, as I said, we have indeed provided highways assistance and other forms of infrastructure support to the surrounding area of a special area.

• 1600

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): My next question is are you actually considering reducing the ceiling on grants? Thirty thousand dollars is a fair amount of money for a lot of businessmen. Are you thinking of going down as low as maybe $5,000 or $10,000 and going into areas like loans which could be forgiven if men are kept at work?

[*Interprétation*]

Quant à l'infrastructure, nous espérons que grâce à notre collaboration avec les provinces, nous pourrons, dans les endroits où l'infrastructure fait défaut, rendre les emplacements assez attrayants pour que l'industrie s'y installe librement. Cependant, nous aurons comme stratégie de proposer aux provinces d'examiner les lieux et de déterminer si tel genre d'activités sont susceptibles de créer de l'emploi dans tel ou tel endroit particulier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I would have other questions, but I will wait for the second round.

The Chairman: Mr. LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'ai une ou deux questions, si vous me le permettez.

Qui détermine les limites physiques de ce qui s'appelle une région spéciale? Je pense à Moncton.

M. Jamieson: Cela est déterminé conjointement par le Gouvernement fédéral et le gouvernement provincial. Les deux s'entendent après des pourparlers pour en fixer les termes.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Est-ce que cet accord peut alors être modifié par consentement mutuel?

M. Jamieson: Oui. Les accords eux-mêmes n'ont qu'une certaine durée mais, au cours de cette période, il est possible par consentement mutuel de modifier, de changer, d'élaborer ou de restreindre les paramètres d'une zone spéciale.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): S'il y avait empiétement, quel serait le rôle du ministère, dans les emplois où les gens font la navette de l'extérieur. Jusqu'à quel point le ministère s'intéresse-t-il à la périphérie?

M. Jamieson: Il y a réponse passée et future à cela. La réponse pour le passé, c'est que dans un grand nombre de cas, en particulier en ce qui concerne les provinces de l'Atlantique, un programme routier était destiné à hâter les va et vient des régions en dehors de la zone spéciale vers une région spéciale, ainsi que dans la région même. Beaucoup a été accompli et les dépenses en réseaux routiers sont considérables.

Pour l'avenir, nous anticipons une méthode plus flexible. Personne ne peut déterminer, je pense, que toutes les possibilités industrielles se trouveront en un cercle fermé ou dans les limites géographiques délimitées, et nous discuterons donc avec les provinces d'une façon plus souple d'aborder la question. Nous avons constaté en fait qu'à des distances de 20 à 25 milles d'une région désignée, se trouve une chance d'industrie que nous ne pouvons aider simplement à cause des définitions du territoire. Nous cherchons donc une modalité plus flexible mais nous n'en avons pas moins aidé à la construction des routes et autres formes d'appui à l'infrastructure touchant la périphérie d'une zone spéciale.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Avez-vous l'intention de baisser le plafond des octrois? Une trentaine de mille dollars représente une somme assez importante pour nombre d'hommes d'affaires. Avez-vous pensé à baisser le niveau à $5,000 ou $10,000 dans des régions où les emprunts seraient radiés pourvu que les emplois soient maintenus?

[*Text*]

Mr. Jemieson: Yes. In point of fact, this again is not only part of the subject matter for future discussion but we have actually established the kind of mechanism you are referring to in the Newfoundland and Labrador Corporation, for instance, where we realized that in terms of some of these provinces it was small business that needed help and that these limitations were too high. The Newfoundland and Labrador Corporation is one attempt to get at this. The difficulty, of course, in lowering it is that it is not any lack of desire to assist small business, it is simply that if you put it very low on a national scale you get so many applications that it is a horrendous job to try to process them all. That is why we are trying to regionalize. I hope that when the department is decentralized in the sense of putting more of the decision making either at the local or the regional level that we will be able to do more of the sort of thing that you are talking about. It appears now, if one looks at the level of applications that are coming in, that it is a larger number of smaller businesses that are in fact looking for assistance.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Would this again be a subject of discussion with the provinces?

Mr. Jamieson: It would certainly be a subject of discussion with the provinces, but this is one area where we have autonomy if we wish to exercise it. It is not, indeed, part of the federal-provincial agreement as such; it comes under the Regional Development Incentives Act, which is totally administered by the federal government.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Lent): What worries me is that the larger cities in the province—and I am thinking of New Brunswick—have considerably more clout with the provincial government than the outlying smaller towns, which in many cases need assistance and sometimes it is not a very large proportion. This is why I was interested in the answer.

Mr. Jamieson: It is not only a matter of working out the special corporations, some of which will be federal-provincial and perhaps some will take other forms, but of course it is also a question of utilizing some of the other tools that we have like ARDA, which can also make small loans, and things of this kind, and employing them more effectively. I am satisfied that the ARDA agreements are also in need of review and reorganization to some extent.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Thank you for now, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Knight.

Mr. Knight: Thank you, Mr. Chairman. On Tuesday I pursued a number of questions with the Minister which I wish to expand upon in lieu of his statement on Tuesday and to ask a number of questions in lieu of attempting to gain information and statistics in order to judge the performance of this department until this time and to build upon it from there.

Last Tuesday the DREE Minister revealed that about 70 per cent of the direct new jobs to be created would not be created without incentive assistance. I believe that is on page 14 of his statement. That statement about the 70 per cent simply means to me, sir, that about 30 per cent of the DREE grants were in a sense wasted or were windfall gains, as pointed out by Dr. Springate last year.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Oui. En réalité, non seulement cela fait partie de la matière à l'étude en vue de pourparlers futurs, mais nous avons établi en fait le rouage que vous décrivez dans le cas de la Corporation de Terre-Neuve et du Labrador où nous avons constaté que c'est la petite industrie surtout qui avait besoin d'aide et que les moyens étaient très médiocres. Nous cherchons, par l'aide accordée à la Corporation de Terre-Neuve et du Labrador, à appliquer le principe. Si nous n'abaissons pas le niveau, ce n'est pas faute de vouloir aider à la petite entreprise, mais si vous placez le niveau trop bas à l'échelle nationale, les demandes sont si nombreuses que cela représente un travail formidable que de les analyser toutes. Nous procédons donc par territoire. J'espère que lorsque le Ministère sera décentralisé dans le sens de s'en remettre davantage pour les décisions aux bureaux locaux ou régionaux, que nous pourrons faire plus en ce sens. Il semble actuellement, quand on évalue la demande, que ce sont les petites entreprises qui cherchent de l'aide.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Encore une fois, est-ce que cela sera discuté avec les provinces?

M. Jamieson: Cela se pourrait très bien mais c'est un secteur de notre autonomie et que nous pouvons exercer. Cela n'entre pas dans le cadre d'une convention fédérale-provinciale; cela relève de la Loi sur les subventions au développement régional entièrement administrée par le gouvernement fédéral.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Ce qui m'inquiète, c'est que les grandes villes—et je pense au Nouveau-Brunswick—sont en contact beaucoup plus étroits avec le gouvernement provincial que ne le sont les petites villes qui, dans bien des cas, ont besoin d'aide parfois assez modeste. C'est pourquoi, je tiens à entendre la réponse.

M. Jamieson: Il ne s'agit pas seulement de secourir certaines corporations ou sociétés, les unes fédérales-provinciales et d'autre nature, mais il s'agit aussi de mettre à l'œuvre les outils dont nous disposons comme ARDA, par exemple, qui consentent aussi des petits prêts, et d'en tirer meilleur parti. J'estime que les accords de ARDA ont aussi besoin d'être revisés et les organismes réorganisés.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Merci pour le moment, monsieur le président.

Le président: Monsieur Knight.

M. Knight: Merci, monsieur le président. Mardi, j'ai posé des questions au ministre et je désire revenir sur une déclaration qu'il a faite et j'aimerais obtenir d'autres réponses plutôt que de chercher l'information et les statistiques qui me permettraient d'évaluer la performance de ce Ministère.

Mardi dernier, le ministre de l'Expansion a révélé qu'environ 70 p. 100 des emplois directement créés ne le seraient pas sans les stimulants. Je crois qu'à la page 14 de sa déclaration, le 70 p. 100 signifie simplement que près de 30 p. 100 des octrois accordés par le ministère ont été gaspillés et représentaient tout simplement une bonne aubaine comme l'a fait remarquer M. Springate l'année dernière.

[*Texte*]

Given that to date DREE has committed in terms of grants in the neighbourhood of $332 million, that means that in terms of windfall gains, if you use the 30 per cent figure, it would amount to somewhere in the neighbourhood of $100 million in terms of the kind of grants being handed out under regional development that has not in fact created new jobs. Moreover, the Minister did not mention two points which I would like to bring to his attention today.

First, it cannot be denied that even in those cases where some grants were needed the amount offered might have been excessive. Second, as Dr. Springate and Mr. Lind from the Treasury Board pointed out, many of the grants merely advance the time schedule of the investment rather than creating new investment and new jobs. The former Deputy Minister of DREE, Mr. Kent, defined the nature of so-called new job creation most clearly on December 14, 1970, when he said:

> ... the whole point of the program is to bring about investment that would not otherwise occur in the near future ...The criterion is that certainly it would not happen in the near future.

• 1605

That is, you speeded up when the said project went into existence.

Using that 70 per cent figure related to the expected expenditures in terms of grants of $332 million, you can work it out so that 30 per cent of that would mean about $100 million which, in fact, is in the kind of give-away programs talked about in terms of Mr. Springate.

As that relates to job problems in this country and in the different regions, I want to bring to his attention a number of points upon which I hope the Minister would comment and give us information.

As for jobs actually created by DREE incentives, the picture to me is still equally dismal at this point in time if there cannot be some changes. Until the end of February, DREE paid out, as I pointed out last time, $78.8 million which represents 23.8 per cent of all grant commitments to date. According to DREE, all grants committed are supposed to create 84,959 new jobs. If the portion of jobs actually created is the same as the portion of money paid out, the maximum number of jobs associated with this program would be somewhere in the neighbourhood of approximately 25,000.

Using your 30 per cent figure on that 25,000 in the sense that 30 per cent of them would have been created without the grants, that comes down to something in the neighbourhood of about 17,500.

In terms of those kinds of statistics, which is the only information available to this Committee and members of Parliament in trying to ascertain the performance of this new department you have taken over, if you relate that to the expenditures of this department in terms of its own staff, it works out that you are asking us to agree to expenditures of $26,400,000 on staff. If you take that figure and average it out, as I believe I showed last week, it would average about $12,000 a year. If you transferred 292 of your employees into the regions you suggested around the country with most of them earning over $18,000 a year, you could well create more purchasing power in some of the depressed areas than what has been done through the kind of grant structure as it is presently being carried out.

[*Interprétation*]

Vu que le ministère a réservé aux octrois jusqu'à présent près de 332 millions de dollars, cela représente comme aubaine, si vous utilisez le 30 p. 100, environ 100 millions de dollars à l'Expansion économique régionale sans créer d'emplois. En outre, le ministre n'a pas mentionné deux points que j'aimerais citer à votre attention.

Premièrement, on ne peut nier que même dans les cas où les octrois étaient nécessaires, la somme a été parfois excessive. Deuxièmement, comme l'ont signalé M. Springate et M. Lind du Conseil du Trésor, certains de ces octrois ont simplement hâté la date d'investissement plutôt que provoquer des nouvelles mises de fonds et créer des nouveaux emplois. L'ancien sous-ministre de l'Expansion M. Kent, a nettement défini en quoi consistaient ces soi-disant créations d'emplois le 14 décembre 1970, et je cite:

> ... toute l'intention du programme est d'encourager l'investissement qu'on ne pourrait espérer autrement dans un avenir prochain. ... Nous nous fondons sur ce critère que cela n'aurait pas lieu dans un avenir prochain.

C'est-à-dire que vous hâtez les choses quand le projet est lancé.

Nous fondant sur 70 p. 100 de 332 millions comme octrois, vous obtenez 30 p. 100 de ce qui signifie une centaine de millions de dollars en dons généreux dont a parlé M. Springate.

Comme cela a trait à l'emploi au pays et dans différentes régions, j'aimerais que le ministre commente ces points.

Le nombre d'emplois réellement créés par les stimulants du MEER est encore infime à moins qu'il y ait eu changement. Jusqu'à la fin de février, le MEER a versé 78,800 mille dollars, soit 23.8 p. 100 de toutes les sommes engagées jusqu'à présent. D'après le MEER, l'ensemble des sommes promises doit créer 84,959 nouveaux emplois. Si la proportion des emplois créés est comparable à celle des sommes versées, le nombre maximum d'emplois serait de quelques 25,000.

Supposant, d'après le 30 p. 100, que 25,000 de ces emplois auraient été créés sans stimulant, cela réduit le chiffre à 17,500.

C'est qu'avec ce genre de statistiques, qui sont les seuls renseignements à la disposition du Comité et des députés en Chambre, qu'on essaie de nous persuader du rôle supérieur joué par ce nouveau ministère dont vous assumez la direction, si vous le comparez au coût du personnel que vous évaluez à 25,400 mille dollars. La moyenne serait de 12 mille dollars par année. Si vous transportez 292 de vos employés dans les régions dont vous parlez, un peu partout au pays, la plupart d'entre eux gagnant 18 mille dollars par année, vous pourrez augmenter le pouvoir d'achat dans des régions appauvries, ce qui serait beaucoup mieux que ce que vous avez fait jusqu'à présent avec les subventions.

[*Text*]

I would like to know if the Minister through his assistants could give us an audited count of the actual jobs created. In a statement to the press the Minister used the figure of somewhere around 50 per cent. I would suggest it would be lower in terms of what we have had as a basis to work from and I would like to see the actual jobs created on an audited basis.

Mr. Jamieson: There is a great deal of meat in what you have said in the sense that I cannot answer it, of course, in short order. I will get you, for a subsequent meeting, perhaps more specific breakouts.

The statement I made to the press, just to have the record straight on it, was that I really did not know and I estimated that perhaps half, but I said I would want to check it. It is, in fact, not 50 per cent, it is somewhat less than that. In fact, the figure you mentioned is probably a little on the high side. It is somewhere in the neighbourhood of 21,500 or 22,000 that are actually in place at the present time. I just want to make it clear that I did not make any specific statement to that effect.

Mr. Knight: Sir, would that take into account the 30 per cent figure you were using in your statement to the Committee?

Mr. Jamieson: No. I think, in whatever approach you used in the calculation of this, the incrementality figure is probably in twice, I would imagine. I would like to see your arithmetic to compare it and we will be glad to do that with you.

Mr. Knight: Could you tell us when you will table the said information you just said you would table in the Committee related to this whole question?

Mr. Jamieson What I said on Tuesday and what I am pleased to repeat now is that, first of all, I made it perfectly clear and I believe your statement illustrates the difficulties in fact of really coming up with an absolutely hard and fast assessment because figures lie and liars figure, or whatever the hell they say. We will certainly give you the data and the program, that is, the analyses, which produced these results that I gave you the other day.

• 1610

Mind you, when I talk about the 30 per cent, or a 70 per cent sure, this was to make absolutely clear to the Committee that I did not want to inflate the figures. I would not want to argue either that the other 30 per cent were either windfall or nonincremental. I am simply saying that the closest figure that we can prove by the techniques that we have employed and that we can be sure of is in the neighbourhood of 70 per cent.

The only other background I can give you with regard to our technique is that APEC came up with something slightly higher than that for the study that they did.

Mr. Knight: If I could just maybe . . .

Mr. Jamieson: Well, you took about six or seven minutes to ask the question. If you are going to make statements then make all you want; then I will take all the time I want afterwards to answer. But let me please answer the ones that you have already raised.

[*Interpretation*]

J'aimerais savoir si le ministre ou ses adjoints pourrait nous donner les chiffres vérifiés du nombre d'emplois créés. Dans une déclaration à la Presse, le ministre a parlé de quelques 50 p. 100. Cela est inférieur à ce que nous tirons de l'information qui nous a été communiquée.

M. Jamieson: Votre question est touffue et je ne peux pas spontanément la démêler. Je vous fournirai à l'occasion d'une prochaine séance peut-être des recoupements plus précis.

Ma déclaration à la Presse, afin d'en venir au point, c'est que je ne savais vraiment pas mais que je supposais que c'était peut-être la moitié mais que je vérifierais. C'est en effet un peu moins de 50 p. 100; cependant, le chiffre que vous citez est peut-être un peu exagéré. De 21,500 à 22,000 sont employés présentement. Je tiens à expliquer clairement que je n'ai rien déclaré d'absolu à ce sujet.

M. Knight: Est-ce que cela inclus le 30 p. 100 que vous avez mentionné au Comité?

M. Jamieson: Non. Quelle que soit la source de vos calculs, la hausse est probablement comprise deux fois. J'aimerais pouvoir comparer vos chiffres aux miens.

M. Knight: Est-ce que vous allez déposer les informations que vous venez de nous donner comme vous l'avez dit?

M. Jamieson: Ce que j'ai dit mardi, et ce que je suis heureux de répéter aujourd'hui, c'est qu'avant tout j'ai été explicite; et votre langue diatribe explique bien les difficultés d'établir des statistiques exactes et absolues, car les calculs mentent et les menteurs calculent, ou tirent autrement leur inspiration du diable. Nous vous fournirons certainement des données et les analyses qui sont la source de ces résultats que je vous ai communiqués aujourd'hui.

Lorsque je parle de 30 p. 100 ou de 70 p. 100, c'est bien sûr pour que le Comité comprenne parfaitement bien que je n'ai pas voulu gonfler les chiffres. Je n'aimerais pas non plus contester que l'autre 30 p. 100 puisse être une aubaine ou une non-augmentation. Je dis simplement que le chiffre le plus exact que je puisse trouver à l'aide des techniques que nous avons employées voisine les 70 p. 100.

La seule autre source que je puisse mentionner concernant notre technique, c'est que APEC a obtenu un résultat légèrement supérieur.

M. Knight: Si je pouvais simplement . . .

M. Jamieson: Vous avez pris six à sept minutes pour poser votre question; si vous avez le goût de faire des discours, allez-y, mais laissez-moi aussi le temps de répondre.

[*Texte*]

Mr. Knight: Fine.

Mr. Jamieson: In the first place, I certainly think that there are no grounds whatever for that somewhat unusual calculation that you came up with, with regard to relating the cost of employment jobs within DREE with the Industrial Incentives Program. You have to remember that that program is only a relatively small part of the total activities of this Department.

If your argument is to have any validity at all, and I would say that it does not even under these circumstances, then you would have to measure only those numbers of people working with DREE who are in fact engaged in the incentives branch. That is a very much smaller percentage than the total figures for salaries in the department.

Mr. Knight: In terms of your programs, what I would like to know to know is if the Minister will give this Committee an audited statement of the actual jobs created by grants? Is the answer to that, yes?

Mr. Jamieson: I do not know what you mean by audited statement. I will give you the analyses; the whole background as to how these figures were arrived at. We will make that available just as soon as it has been completed, in printed form, that is. I think that will probably include most of the information that you are seeking.

Mr. Knight: Does that—maybe to confer with the Deputy Minister—include actual jobs created, in an audited sense, by your grant?

Mr. J. D. Love (Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, we have an estimate of the number of jobs actually created up to the end of December, which was the cut-off period for data used in the evaluation. That would be explained in the document the Minister is referring to.

Mr. Knight: When will we get that document?

Mr. Love: The Minister has already indicated that he would be happy to supply it to the Committee as soon as it is available. It is a document that was prepared as a basis for consultation with the provinces about the program.

Mr. Knight: In terms of the grants given and related to jobs created, can you give the Committee a breakdown by province and job classification as well?

Mr. Love: Yes.

Mr. Jamieson: We can give it by type of industry, if you like.

Mr. Knight: By job classification?

Mr. Jamieson: Industrial classification, yes.

Mr. Knight: The usual classification.

Now . . .

The Chairman: Mr. Knight, is this another question? Your time has expired.

Mr. Knight: Just one quick one.

Could you say that by the Easter break we may have the information requested?

[*Interprétation*]

M. Knight: Très bien.

M. Jamieson: En premier lieu, je ne vois aucune raison pour ces calculs plutôt inusités que vous nous présentez concernant le coût des emplois créés par le MEER au moyen du Programme de stimulants de l'industrie. N'oubliez pas que ce n'est qu'une petite partie de l'activité du Ministère.

Si votre argument doit être valable et je n'en vois pas la logique même dans les présentes circonstances, vous n'auriez évalué que le nombre des employés du MEER de la direction des stimulants. Cela représente un pourcentage bien au-dessous des chiffres donnés pour les traitements et salaires au Ministère.

M. Knight: Est-ce que le ministre est disposé à fournir au Comité un état vérifié du nombre réel d'emplois créés grâce aux octrois accordés? A cela, répondez-vous oui?

M. Jamieson: Je ne sais ce que vous voulez dire par un état vérifié. Je vous fournirai l'analyse, toutes les sources de nos calculs; nous vous les fournirons dès que le document sera imprimé. Il renfermera probablement la plupart de l'information que vous cherchez.

M. Knight: Est-ce que cela, et je m'adresse au sous-ministre, comprend les emplois réellement créés au sens absolu du terme par les sommes que vous avez accordées?

M. J. D. Love (sous-ministre, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, nous avons estimé le nombre d'emplois créés jusqu'à la fin de décembre, date-limite des données de l'évaluation. Cela expliquerait le document que le ministre a mentionné.

M. Knight: Quand aurons-nous ce document?

M. Love: Le ministre a déjà déclaré qu'il serait heureux de le remettre au Comité dès qu'il sera à sa disposition. C'est un document qui a été préparé après consultation avec les provinces concernant le programme.

M. Knight: Pouvez-vous établir le rapport entre les sommes accordées et les emplois créés par province et catégorie d'emplois?

M. Love: Oui.

M. Jamieson: Nous pouvons le donner par classe d'industries, si vous le voulez.

M. Knight: Par catégorie d'emplois?

M. Jamieson: Par classe d'industries, oui.

M. Knight: La classification ordinaire?

Maintenant . . .

Le président: Monsieur Knight, est-ce une nouvel question? Votre temps est écoulé.

M. Knight: Juste une toute petite question.

Est-ce que nous aurons les renseignements avant les vacances de Pâques?

[*Text*]

Mr. Jamieson: If you are talking about next Wednesday, then, no, we will not have it by then. But certainly I will try to get it as soon after the Easter break as I possibly can. Perhaps we could have it by the eighth or the ninth, or whenever I am to appear.

If you had let me have the press release that is already out, you could have saved yourself a long speech in the Committee.

The Chairman: The names on the second round, for five minutes, are those of Mr. Lundrigan, Mr. Rodriguez, Mr. Dick and Mr. Pelletier.

Mr. Lundrigan, please.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, before I start anything, where does the Chair get the five minutes on the second round from?

The Chairman: I will read from the Minutes of Proceedings, Thursday, April 5: "That the first four questioners of any witness represent, if possible, the four political parties; and that the members be restricted to ten minutes on the first round of questioning and five minutes on the second round".

• 1615

Mr. Lundrigan: I agree with that. I am a member and so I am restricted to 10 minutes on the first round and 5 minutes on the second round. If not, then we are accepting a rule which no committee in the House of Commons has and, with members like the Minister of Regional Economic Expansion and myself, with 48 pages from the Minister and difficult questions from me, we will run out of time.

The Chairman: You are not accurate in saying, Mr. Lundrigan, that no committee operates this way. If there is a grievance then by all means I think it should be brought up at the next Steering Committee meeting. We are quite amenable to operating this Committee in a way that is acceptable to all hon. members.

Mr. Lundrigan: On other committees that I am a member of, and have been for the last four or five years, if we start off examining one day and we get through several of those members and there is a list of members to follow then it is natural for the Chairman to move on to that list of members. The way the Chair has proceeded today is to go back again and start all over again. Also, there were four members on the Committee last night that did not get the chance to participate, and I think you should review that in the Steering Committee as well.

The Chairman: Mr. Lundrigan, it is quite correct, as it reads, that it is open to more than one interpretation. The Chair is anxious that all members have as much opportunity as possible to ask questions, and that is all that we hope to achieve. So, if the Committee agrees, we can give each member 10 minutes. It really is quite irrelevant, as far as the Chair is concerned, in what manner we question as long as each member is given ample opportunity. If the Committee agrees that each member have 10 minutes, then we can easily do that now. Is that your wish?

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Si vous pensez à mercredi prochain, non. Mais j'essaierai de vous les procurer immédiatement après le congé de Pâques si je le peux. Ce serait je pense le 8 ou le 9 ou à la date où je dois comparaître.

Si vous aviez consulté le communiqué de presse qui a déjà paru, vous vous seriez épargné un long discours en Comité.

Le président: Inscrits au rôle pour les cinq minutes du deuxième tour: M. Lundrigan, M. Rodriguez, M. Dick et M. Pelletier.

Monsieur Lundrigan, à vous.

M. Lundrigan: Monsieur le président, avant de commencer, d'où vient ce cinq minutes pour le deuxième tour?

Le président: Je vais lire un passage des procès-verbaux du jeudi 5 avril: «Que les quatre premiers interrogateurs d'un témoin représentent, si possible, les quatre partis politiques; et que dix minutes de parole soient accordées aux députés au premier tour et cinq minutes au second tour.»

M. Lundrigan: je suis d'accord. Je suis membre du Comité et, par conséquent, mon temps est limité à 10 minutes pour la première série de questions et à 5 minutes pour la deuxième. Si nous ne procédons pas ainsi, ceci veut dire que nous acceptons le règlement qu'aucun comité de la Chambre n'a suivi et compte tenu que nous avons ici le ministre de l'Expansion économique régionale, et moi-même, que nous étudions 48 pages du ministère et que j'ai des questions difficiles à poser, nous manquerons de temps.

Le président: Vous n'avez pas raison de dire, monsieur Lundrigan, qu'aucun comité ne fonctionne de cette façon. So vous voulez présenter un grief, je crois qu'il devra être présenté à la prochaine réunion du comité de direction. Nous sommes prêts à diriger ce Comité selon le désir de tous les honorables députés.

M. Lundrigan: Je fais partie d'autres comités depuis quatre ou cinq ans et si nous commençons l'examen un jour et que plusieurs membres du Comité ont pu parler et qu'il reste toute une liste de membres, il est naturel alors que le président passe à cette liste de membres. Mais, aujourd'hui, le président a fait la navette entre les séries de personnes qui devaient parler, et il y a quatre membres du Comité hier soir qui n'ont pas eu la possibilité de participer au débat et je crois que ceci devrait aussi être revu dans le comité de direction.

Le président: Monsieur Lundrigan, nous pouvons avoir plusieurs interprétations de la question. Le président veut que tous les députés, tous les membres du Comité puissent poser des questions le plus fréquemment possible et si le Comité est d'accord, nous pourrons donner à chaque membre 10 minutes. Quant au président, cela lui est égal dans quel ordre les orateurs peuvent parler à condition que chaque membre puisse avoir la possibilité de s'exprimer suffisamment. Si le Comité veut que chaque membre obtienne 10 minutes de temps de parole, nous pouvons très bien le faire. Est-ce là votre désir?

[*Texte*]

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Is it agreed that each member have 10 minutes to question?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Lundrigan, please proceed. It is agreed.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister about the Newfoundland and Labrador Development Corporation. Has it moved off the ground yet? If so, is it functioning? Also, has it made any decisions on applications that have been received and, if not, why not.

Mr. Jamieson: It has been incorporated, the directors have been named by the federal and provincial governments, and the initial meeting and one subsequent meeting have been held. My information is that they are to publish, probably this week, a list of guidelines or informational documents on how they are proposing to proceed. I have not seen the contents of that document but I presume that it will indicate the order in which they are going to examine the various applications that have been received.

Mr. Lundrigan: When were they officially incorporated?

Mr. Jamieson: The date was sometime in January but I would have to look up the records, Mr. Lundrigan. I will get you the exact date, if you want it.

Mr. Lundrigan: No. Would the Minister tell us why it has not started making decisions yet?

Mr. Jamieson: Well, there were two reasons for that. One was Mr. Spencer, the new Chief Executive Officer of the Corporation, who had certain commitments to his former employer which he had to discharge in terms of moving also to Newfoundland. Of course he had to hire staff and get himself in a sense established physically, which was done about two to three weeks ago.

Mr. Lundrigan: Can you also tell us when that Corporation is likely to start making decisions which will mean that somebody will have money or equity, or whatever the case might be, to start development?

Mr. Jamieson: The specific answer, of course, would have to come from the Corporation as to the date. I can only tell you, Mr. Lundrigan, that as of now there is no impediment to their starting as soon as they wish.

Mr. Lundrigan: Could they in fact right today make decisions?

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Lundrigan: There are no federal or provincial reasons that they could not?

Mr. Jamieson: No, none whatever.

Mr. Lundrigan: Mr. Minister, I am not at this stage in our discussions going to get involved in a lot of specific matters. I just wanted to get that one point of a local nature out of the way.

[*Interprétation*]

Des voix: D'accord.

Le président: Êtes-vous d'accord pour que chaque membre du Comité ait 10 minutes pour poser ses questions?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Lundrigan, vous pouvez parler; on est d'accord.

M. Lundrigan: Monsieur le président, j'aimerais que M. le ministre nous parle de la Société d'expansion de Terre-Neuve et du Labrador. Est-ce qu'elle est entrée en action? Et dans ce cas, est-ce qu'elle opère et est-ce qu'elle a pris des décisions au sujet des requêtes qu'elle a reçues et, dans le cas contraire, pourquoi n'a-t-elle pas pris de décisions?

M. Jamieson: Cette corporation a été constituée en société, ce sont le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial qui ont nommé des directeurs et il y a eu jusqu'ici une réunion à l'origine puis une autre qui ont eu lieu. Autant que je sache, cette société va publier, probablement cette semaine une liste des directives ou de documents d'information indiquant comment elle se propose d'opérer. Je n'ai pas vu le contenu de ce document mais je suppose qu'on y indiquera la séquence d'examen des différentes requêtes qui ont été reçues.

M. Lundrigan: Quand cette corporation a-t-elle été constituée officiellement en société?

M. Jamieson: Il me faut examiner les dossiers, monsieur Lundrigan, mais c'est au cours du mois de janvier. Si vous voulez, je vous fournirai la date exacte.

M. Lundrigan: Non, j'aimerais que M. le ministre nous dise pourquoi cette société n'a pas encore pris de décision?

M. Jamieson: Il y a deux raisons en cause: premièrement, le nouveau chef de la Société, M. Spencer, avait à remplir certains engagements envers son précédent employeur et il lui fallait aussi s'occuper du déménagement à Terre-Neuve. Naturellement, il a fallu embaucher du personnel et s'établir si on veut matériellement, ce qui a été, fait il y a deux ou trois semaines.

M. Lundrigan: Pourriez-vous nous dire quand cette Société va-t-elle prendre des décisions, ce qui impliquera quele quelqu'un aura l'argent ou les titres ou autres pour se lancer dans l'expansion?

M. Jamieson: Naturellement si vous voulez une date c'est à la Société de l'indiquer. Tout ce que je puis dire, monsieur Lundrigan, c'est qu'à l'heure actuelle il n'y a rien qui les empêche de commencer leur opération.

M. Lundrigan: Est-ce que, aujourd'hui même, cette société pourrait prendre des décisions?

M. Jamieson: Oui.

M. Lundrigan: Il n'y a aucune raison, du côté fédéral ou provincial, pour laquelle cette société ne pourrait procéder ainsi.

M. Jamieson: Non, il n'y a aucune raison pour qu'il n'en soit pas ainsi.

M. Lundrigan: Monsieur le ministre, je ne voudrais pas, à ce stade de nos discussions, me lancer dans un tas de questions détaillées. J'aimerais éclaircir une question au niveau local.

[*Text*]

The thing that has concerned all the members from the first days of the Department of Regional Economic Expansion is the controversy surrounding the former Minister. Many members of this Committee had empathy for the role he had to play in view of the fact that many of the policies of the government as a whole ran counter to the policies of the department. I can think back to 1969 when we had Mr. Marchand behind the engine, pushing all he could, and right in front of it we had the Prime Minister and the government as a whole with their heels dug in. I did not care what authority he had or what power he had. For every job he created, the government through its economic policies lost us about two.

• 1620

This is the thing that has concerned us the most. It seems that in the last half dozen months there has been a shift in the policies of the government towards an expansionary policy which would, I think, be very compatible with those of your department. I notice in your presentation you indicated there were 65,000 jobs created since the extension of the department. So we would guess that would be roughly . . .

Mr. Jamieson: Not all of those are in places yet, of course.

Mr. Lundrigan: What would be in place?

Mr. Jamieson: I mentioned a moment ago in answer to Mr. Knight that we estimate—and the figure is open to some question—somewhere between 22,000 and 23,000, or somehwere in that neighbourhood.

Mr. Lundrigan: All right. I am going to make a statement which is open to interpretation and correction. You are saying that is across Canada. In the Atlantic Region, the present move of the Governor of the Bank of Canada with, I would presume, the sanction of the Minister of Finance, at least judging by the response he gave to Mr. Lewis on Monday past—the move of the Bank of Canada will more than offset this year's 1973 impact of your department on jobs in the Atlantic Region. We are going to have created, if you are looking at 22,000 in three years—we will have created in 1973, let us be generous and say 10,000 jobs. I would say that in the Atlantic Region we lose this year 10,000 jobs if the government's restrictive policies are increased or even continued.

This is what concerns us. That is no criticism at all. You are very compatible as a matter of fact, your department, and we are concerned that you cannot achieve your goals unless you are given an unlimited amount of sway and an unlimited amount of authority. The government's policies are not compatible unless they are prepared to make certain moves which would mean that they have discriminatory monetary or fiscal policies, discriminatory in our favour, such as that the bank rate will not increase in particular regions of Canada, or that there will be specific policies which will offset this kind of thing.

In the last few years we have had a situation, Mr. Minister, where there are several government programs such as the Small Business Loans—you are familiar with these—and the Fisheries Improvement Loans and the Farm Improvement Loans. I can prepare statistics for you but they are easily available. The easiest way to sum them up is to say that across Canada these programs work fairly

[*Interpretation*]

Ce qui a inquiété tous les députés, dès le début de la création de ce ministère de l'Expansion économique régionale, c'est cette controverse qui a fait rage alors du précédent ministre. Beaucoup de membres de notre Comité ont sympathisé avec le présent ministre du fait que beaucoup des politiques du gouvernement dans son ensemble allaient à l'encontre des politiques de son ministère. Je me souviens qu'en 1969, M. Marchand essayait de pousser la roue au maximum alors que le premier ministre et le gouvernement essayaient de traîner. Quel que soit l'autorité ou le pouvoir qu'il avait; pour chaque emploi qu'il créait, le gouvernement nous en faisait, par ses politiques économiques, perdre à peu près deux.

Ceci nous a beaucoup inquiétés: il semble que dans les derniers six mois, le gouvernement est passé à une politique d'expansion qui, je le pense, est fort compatible avec les politiques de votre ministère. J'ai remarqué, que dans votre exposé, vous indiquez que depuis l'agrandissement du ministère, on a créé 65,000 emplois. Donc, ceci fait, je suppose, approximativement . . .

M. Jamieson: Cependant tous ces emplois ne sont pas encore établis, naturellement.

M. Lundrigan: Quels sont ceux qui sont établis?

M. Jamieson: J'ai indiqué, il y a un instant, à M. Knight que nous estimions, et ce chiffre peut être discuté, qu'il y aurait de 22,000 à 23,000 emplois environ qui seraient établis.

M. Lundrigan: Très bien; je vais faire maintenant une déclaration que l'on peut interpréter ou corriger si l'on veut. Ces emplois donc, c'est pour tout le Canada; à l'heure actuelle, dans la région de l'Atlantique, le gouverneur de la Banque du Canada a pris une mesure à l'heure actuelle, et je suppose que ce gouverneur a l'approbation du ministre des Finances, tout au moins à en juger par la réponse qu'il a fournie à M. Lewis lundi dernier, qui fera plus qu'annuler les bénéfices résultant des politiques de votre gouvernement en 1973 en ce qui concerne les emplois de la région de l'Atlantique. Nous allons créer, admettons 22,000 emplois en trois ans, soit en 1973 en se montrant généreux disons 10,000 emplois; et je dirais que dans la région de l'Atlantique, nous allons cette année perdre 10,000 emplois si le gouvernement continue à augmenter ou même à maintenir ses politiques de restriction.

Voilà donc une question qui nous préoccupe gravement. Ceci n'est pas une critique mais nous sommes inquiets parce que vous ne pouvez atteindre vos objectifs à moins que l'on ne vous fournisse une immense latitude d'action ou une autorité illimitée. Les politiques du gouvernement ne seront pas compatibles avec les vôtres à moins que le gouvernement serait prêt à prendre certaines mesures monétaires ou fiscales discriminatoires en votre faveur soit par exemple que le taux banquaire n'augmente pas dans certaines régions du Canada ou que l'on établisse certaines politiques définies qui annuleraient les conséquences de cette augmentation de taux.

Monsieur le ministre, depuis quelques années, nous sommes en face de plusieurs programmes gouvernementaux tels que les prêts aux petites entreprises, les prêts aidant aux opérations de pêche, et les prêts destinés aux améliorations agricoles. Je puis vous fournir des données-statistiques mais je crois qu'il est plus simple de dire qu'elles sont disponibles et qu'en principe on peut y faire

[*Texte*]

effectively, but in the Atlantic Region they did not work at all.

In our province in 1972, for example, there were no loans made to our people under any one of these three programs. You can challenge what I just said and say there was one loan made in the first quarter of 1972. But there were no loans; they came to nothing. They did not add up to 10 altogether for the three programs, mainly because the banks with their—I do not know how their monetary policies function, but it was so much easier to loan money in these areas where the demand is so great under regular bank programs. Consequently the government support programs were not functioning.

So you carry that over to other business activities like the Atlantic Development Board. You have to have everything in the bank before they will even look at you. You have to mortgage your soul before they will look at you, coupled with the fact that our typical business in the Atlantic Region is not very well structured. Many of our people are thinking in terms of business rather than having planned it for a number of years, and can move from one stage of development to another. We do not have a lot of managerial capability, or we do not have a large pot of managerial expertise. Consequently many of our people are groping, and there is a fair amount of venture capital necessary.

I am concerned—I think I speak for every member of the Committee—that unless the government has policies that some of the economists today are talking about, where you can have an over-all policy with certain regional applications, or where the government is able to give you the kinds of funding which will offset their general policies, then we are not going to move at all. It seems like we might move because you spend an extra $5 million on incentive grants or the like.

Therefore, on that basis I would like the Minister to respond in general, and then I would like to move a motion to express our concern along these lines.

• 1625

Mr. Jamieson: Mr. Lundrigan, the subject matter you raise again could take all of our time today. I do not presume to speak for the Minister of Finance or to become involved in detail in fiscal and monetary policy other than to say that we recognize in the Department of Regional Economic Expansion that, if you like, the share of the money supply and the ease with which it is available in the regions of disparity in this country, specifically, let us say in the Atlantic provinces, is a key element in what it is that we are seeking to do. I do not think there is any argument on that score.

Whether or not it is a question of the banks themselves being reluctant or the interest rates having an effect I would think would take a fair amount of study to determine. I have consulted with the banks in terms of what kind of activity is going on. One of the things that I have been told by regional bank managers, for instance, is that they would like to make more loans than they are making. In other words, there is not enough demand coming forward. This applied even before the increase in rate took place.

[*Interprétation*]

appel facilement et qu'en général, au Canada, ces programmes fonctionnent assez efficacement mais, d'un autre côté, il faut constater que dans la région de l'Atlantique, c'est un échec complet.

En 1972, dans notre province, par exemple, aucun prêt n'a été fait en vertu de ces trois programmes. Vous pouvez contester ce que je viens de dire en disant qu'il y a un prêt qui a été fait au cours du premier trimestre de 1972. Mais en fait, il n'y a pas eu de prêt de fait, ceci a abouti à zéro. En tout, il n'y a pas eu 10 prêts dans le cas de ces trois programmes. Ceci est surtout dû au fait que les banques, je ne sais pas comment fonctionne leur politiques monétaires mais en tout cas il est clair que les banques trouvent facilement à prêter de l'argent dans le cadre de leur programmes réguliers sans s'occuper des programmes du gouvernement qui par conséquent n'ont abouti à rien.

Parlons maintenant des activités de l'Office d'expansion économique de la région Atlantique: il vous faut avoir déjà toutes les garanties en banque avant même que l'on examine votre cas. Il vous faut hypothéquer votre âme avant qu'on daigne vous regarder sans compter le fait que nos entreprises typiques dans la région Atlantique ne sont pas fort bien structurées. Dans nos régions, on parle affaires plutôt que planification pour un certain nombre d'années. Nous n'avons pas beaucoup de ressource au point de vue de direction, et gestion, par conséquent beaucoup de nos gens tâtonnent et il faudrait injecter dans notre économie un bon montant de capital à risque.

Moi-même, je crois que tous les membres du Comité, pensent avec inquiétude qu'à moins que le gouvernement n'établit certaines politiques dans le sens de celles que préconisent certains économistes de nos jours, soit une politique générale avec les applications régionales, ou à moins que le gouvernement soit en mesure de vous fournir les fonds qui contrebalanceraient les répercutions de ces politiques générales, aucun progrès ne sera fait dans notre région. Il semble probable qu'éventuellement il y ait progrès puisque vous dépensez quelque 5 millions de dollars supplémentaires pour les subventions d'incitation etc.

Donc, sur cette base, j'aimerais que le ministre nous donne une réponse d'ordre général et j'aimerais proposer une motion indiquant nos désirs et inquiétudes en ce sens.

M. Jamieson: Monsieur Lundrigan, cette question que vous avez soulevée pourrait nous prendre toute notre temps aujourd'hui. Je ne me permets pas de parler au nom du ministre des Finances ou à discuter en détail des politiques fiscale et monétaire mais je puis dire qu'au sein du ministère de l'Expansion économique régionale les fonds qu'on nous alloue et la facilité avec laquelle on peut les fournir dans les régions où il y a disparité dans notre pays, disons dans les provinces de l'Atlantique, constitue le facteur essentiel de notre politique; je crois qu'on ne peut pas discuter ce fait.

Il faudrait faire pas mal d'études pour établir si c'est parce que les banques évitent à prêter de l'argent ou que les taux d'intérêt ont des répercussions néfastes que nos politiques sont sans efficacité. J'ai consulté les banques et un directeur régional de banques m'a indiqué, par exemple, qu'il voudrait faire plus de prêts mais qu'on ne lui faisait pas suffisamment de demandes. Et ceci se produit avant même qu'ait eu lieu cette augmentation de taux.

[*Text*]

I think another barometer, if you want, of the nature of the problem is that even the DREE loan programs themselves have not been widely picked up by industry or by individual entrepreneurs.

Trying to keep this answer as concise as I can, I think the problem goes deeper than either the money supply or the cost of money. It does go into something you did mention, and that is sound advice or managerial advice, this kind of thing, which has not been available to the small operator, let us say in Newfoundland. And this is one of the things which the Newfoundland and Labrador Corporation is empowered to do, not merely to assist financially through loans and the like but also to provide skilled personnel who can show an interested entrepreneur or somebody who is interested in getting into a small business how he can go about obtaining the funds that he wants.

I can only quote, as I say, the various sources with whom I have spoken who say that there is no shortage, in a sense, of borrowing capacity; that is that the normal lending institutions even are prepared to put considerably more money into, for instance, the Atlantic region than they have.

Mr. Lundrigan: The advice you are getting sounds very much like what the young people would call advice from the establishment because the banks are feeding somebody a line, and the line is not a credit line. We have evidence ourselves, and I presented documentation to previous Ministers of Finance and Mr. Mahoney when he was here from Calgary in Finance, and Mr. Gray when he was in Revenue, and other people—documented evidence of where the banks themselves would not even talk to people who came to them looking for loans under various government programs.

We had evidence in one case—I believe Ambrose Peddle presented it to a committee—where a bank manager actually gave a demand loan after having refused to give the man a loan under the small business loans. And I think these people are feeding the government a line. I do feel that the people have been scared away from banking institutions, that they have become elitists in their orientation, and furthermore, that a lot of the other programs such as the incentive program, the red tape and the time lag are so great that people just will not bother with them.

Mr. Jamieson: On those two last points, I think I can say to you that the decentralization that we propose will involve, in fact, the extension out into the regions of a considerably greater degree of autonomy to officials of the department to cut this red tape.

I agree with you that the processing period is too long at the present time on many of the incentive programs, and what we propose is that people in the field will in fact be able to do a good deal more in the way of actually approving loans, according to certain norms or certain criteria, whichever you wish, something of that nature. So that I think will improve that situation to some extent.

[*Interpretation*]

Il y a un autre baromètre, si je puis m'exprimer ainsi, pour indiquer quelle est la situation, c'est que l'industrie et l'entrepreneur individuellement pris, n'ont pas suffisamment fait appel aux prêts fournis en vertu des programmes de notre ministère.

Pour être aussi concis que possible, je crois qu'il faut aller plus loin dans notre étude et ne pas s'arrêter simplement au facteur de la fourniture des fonds ou du coût de l'argent. Le problème en cause, c'est celui que vous avez mentionné plus tôt, c'est que le petit entrepreneur, homme d'affaires, disons à Terre-Neuve, n'a pas à sa disposition les services consultatifs pertinents, les conseils de gestion, etc., nécessaires. C'est là un des mandats donnés à la Société d'expansion de Terre-Neuve et du Labrador, soit qu'elle n'a pas simplement pour objectif d'aider financièrement en fournissant des prêts, mais elle se propose aussi de fournir du personnel compétent spécialisé pour conseiller l'entrepreneur ou la personne intéressée à se lancer dans l'établissement d'une petite entreprise, comment procéder pour obtenir les fonds dont il a besoin.

Je ne puis que nommer les différentes personnes auxquelles j'ai parlé et qui ont été la source de ces renseignements indiquant qu'il n'y avait pas manque, en un certain sens, de capacité d'emprunt, c'est-à-dire que les institutions ordinaires de prêts sont tout à fait disposées à mettre plus d'argent encore qu'elles le font à l'heure actuelle, par exemple pour faire des prêts dans la région de l'Atlantique.

M. Lundrigan: Ce que l'on vous a dit ressemble beaucoup à ce conseil que fournit l'établissement, les gens en place, aux jeunes gens. En fait, on vous a jeté de la poudre dans les yeux et ceci cachait la situation réelle: nous avons des preuves, et j'ai fourni les documents en ce sens au précédent ministre des Finances, à M. Mahoney, lorsqu'il est venu à Calgary et à M. Gray lorsqu'il travaillait au ministère du Revenu, et à d'autres personnes. J'ai fourni des témoignages prouvant que les banques elles-mêmes ne voulaient même pas parler aux gens qui venaient demander des prêts en vertu des différents programmes gouvernementaux.

Dans un cas, je crois que c'est M. Ambrose Peddle qui l'a présenté au Comité, un directeur de banque a effectivement fourni un prêt sur requête après avoir refusé de fournir à la personne un prêt en vertu du programme des prêts aux petites entreprises. Je pense que ces gens trompent le gouvernement, ils racontent des histoires; j'affirme que les institutions bancaires ont découragé les demandeurs; que les banques dans leur orientation s'adressent à une élite et, en outre, dans le cas des autres programmes tels que celui des incitations, les complications administratives et le délai sont si grands que les gens ne chercheront même pas à y faire appel.

M. Jamieson: Je voudrais répondre sur ces deux derniers points: je crois que cette décentralisation que nous proposons de faire prévoit, en fait, un accroissement de pouvoirs et d'autonomie pour les fonctionnaires du ministère sur place, ce qui devrait réduire cette paperasserie administrative.

Je suis d'accord avec vous pour dire que cette période d'étude des documents, etc., est trop longue à l'heure actuelle dans le cas de beaucoup de ces programmes d'incitation et que nous nous proposons de donner aux agents sur place beaucoup plus de pouvoirs qui concernent l'approbation effective des prêts qui répondent à certains critères, à certaines normes. Ceci devrait améliorer jusqu'à un certain point la situation.

[*Texte*]

As to whether or not the information I am getting is from the establishment, I have no doubt that there is some validity in that. One of the things we are looking at very closely in terms of greater integration of the DREE activities with those of other departments is, in fact, some changes in the Industrial Development Bank. Reference has been made to this by other Ministers on other occasions, but we do agree that the IDB's role and its degree of responsiveness, if you like, should be heightened . . .

• 1630

Mr. Lundrigan: I am glad to hear the Minister say that.

Mr. Jamieson: . . . and we are trying to find means through which this is to be done.

The Chairman: Excuse me, Mr. Lundrigan, your 10 minutes has expired. Did you have a motion?

Mr. Lundrigan: Yes, I do, Mr. Chairman, and the reason I move the motion is not only to get the consent of the Committee, but also hopefully to get the Minister to express, as I hope he will speak to the motion, some of his views on regional financing policy as they pertain to the banks. I hope he will also support—I know he does not have a vote—the motion so we can get an expression of concern to the House in our report.

I move that, because of the concern of this Committee over the fiscal and monetary policies of the government and the Bank of Canada which run counter to the aims and objectives of the policies of regional and economic expansion, in its report to the House of Commons, this Committee express its concern over the direct and concomitant effects of the increase in the interest rate of the Bank of Canada.

The Chairman: Could we have your motion?

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, while we are waiting, as I said in a general way, a lot of people today are demanding, in countries the size of Canada with the diversity in opportunity, the regional problems and so on, that there be consideration given to regional finance policies and monetary policies, especially those applied by the banks. Let us face it, the Bank of Canada is an instrument of government. Really what we are getting now with the interest rate is a very direct form of change in government policy. The Minister of Finance might not agree with that, but it is a fact, and I would like the Minister to respond to that particular aspect of it when the motion is presented.

Mr. Prud'homme: On a point of order, Mr. Chairman, may I ask you to rule, first, if the motion is in order and, second, may I ask my colleague of the official opposition what is its purpose? It is their prerogative to make statements and that is fine with us, but they always seem to end with a proposal that is debatable, a proposal that requires us to call someone to be a witness on the Finance Committee as well as someone for the various committees that are involved with the motions of Mr. Lundrigan. We end up by having three meetings because we saw fit to ask the Minister to come and explain the various policies of his department. I think this motion could be debated until at least 5 or 6 o'clock this evening if it is not ruled out of order. If we are here just to listen to a proposal made by

[*Interprétation*]

Que les conseils et les avis que je reçois viennent de l'établissement, je crois qu'il y a quelque chose de vrai dans votre déclaration là. Dans le cadre d'une plus grande intégration des activités de notre ministère avec celles des autres ministères, nous examinons de très près si nous pouvons apporter un certain changement au fonctionnement de la banque d'expansion industrielle. D'autres ministres ont parlé, à d'autres occasions, de ce sujet, mais nous sommes d'accord qu'il faudrait renforcer le rôle de cette banque et lui permettre d'être plus ouverte . . .

M. Lundrigan: Je suis heureux que le ministre déclare ceci.

M. Jamieson: . . . et nous essayons de trouver des moyens en ce sens.

Le président: Je m'excuse, monsieur Lundrigan, mais votre temps, vos dix minutes sont terminées. Avez-vous une motion à présenter?

M. Lundrigan: Oui, monsieur le président. Et je propose cette motion non seulement pour obtenir le consentement du comité mais aussi pour que le ministre, à cette occasion, nous expose certaines de ses opinions sur la politique de financement régional des banques. J'espère aussi qu'il se montrera en faveur—je sais qu'il n'a pas le droit de voter—de la motion, ce qui nous permettra, dans notre rapport, de faire part à la Chambre de notre inquiétude à ce sujet.

Je propose que le présent comité, dans son rapport, fasse part à la Chambre des communes de notre inquiétude au sujet de l'application des politiques monétaires et fiscales du gouvernement et de celles de la Banque du Canada parce qu'elles contrecarrent les objectifs et les buts des politiques d'expansion économique régionale particulièrement des répercussions directes accompagnant cette augmentation du taux de l'intérêt de la Banque du Canada.

Le président: Pouvez-vous me donner votre motion?

M. Lundrigan: Monsieur le président, en attendant, comme je l'ai dit d'une façon générale, bien des gens de nos jours, dans des pays de la grandeur du Canada et du fait de ces diverses possibilités, de ces problèmes régionaux, et que l'on tienne compte des politiques financières régionales particulièrement en ce qui a trait à la façon de procéder des banques, dans le cas de leur application. La Banque du Canada est un instrument du gouvernement; ce changement de taux d'intérêt constitue un changement direct de politique gouvernementale. Peut-être que M. le ministre des Finances n'est pas d'accord avec cette déclaration, mais il s'agit là d'un fait et j'aimerais que le ministre ici nous parle de cet aspect lorsque la motion sera présentée.

M. Prud'homme: J'invoque le Règlement, monsieur le président, j'aimerais que vous décidiez tout d'abord si la motion est recevable et, en deuxième lieu, puis-je demander à mon collègue de l'opposition officielle quel est l'objectif de cette motion? Mes collègues de l'opposition ont le droit de faire des déclarations mais il semble toujours que cela se termine par une proposition discutable, qui nous oblige à convoquer un témoin et aussi au comité des Finances, et dans les différents comités qui s'occupent des motions de M. Lundrigan. En fin de compte, nous en arrivons à avoir trois séances parce que nous considérons qu'il est approprié de demander au ministre de comparaître et d'expliquer les différentes politiques de son ministère. Je pense que cette motion peut être discutée jusqu'à

[*Text*]

any member that is not completely relevant to this department, I think the purpose of asking the Minister to come here is completely lost.

Mr. Lundrigan: Either you are not thinking very well this evening or you did not hear my motion. This is so fundamental to the whole business of regional development . . .

Mr. Prud'homme: It is also debatable.

The Chairman: Gentlemen, please.

Mr. Lundrigan: What is wrong with debate? It used to be an acceptable procedure in committees.

The Chairman: Mr. Pelletier, please, on the motion.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, nous faisons le procès de toute la politique gouvernementale, de la politique financière de la Banque du Canada, etc. Pour donner des exemples à M. Lundrigan, s'il veut bien écouter, je connais sept manufactures au Nouveau-Brunswick, même si je ne représente pas cette province, j'y suis né, et je suis au courant de ce qui s'y passe, qui ont bénéficié de prêts en tant que petites et moyennes entreprises.

Si on continue de présenter des motions, quoique cela me soit égal, le ministre ne pourra pas préciser sa position. Si on n'est pas d'accord qu'on le dise, mais qu'on le questionne sur son ministère et non pas sur les trente-deux autres. Ils ont dit au départ que la question était très importante, et que ce ministère était peut-être le plus important et chaque fois, on met les bâtons dans les roues; j'en ai plein le dos de cette histoire-là.

M. Blais: En rappel au Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Blais.

• 1635

M. Blais: Monsieur le président, je pense qu'il est bon d'attirer l'attention du Comité sur le fait que le député qui vient de présenter cette motion a essayé de la présenter presque dans les mêmes termes à la Chambre il y a deux jours, par voie de l'article 43 des Règlements de la Chambre, afin de pouvoir débattre cette question. Évidemment, il n'a pas eu de succès, donc, nous avons nettement l'impression que ce qui intéresse le député n'est pas d'informer le Comité, mais de se chercher un forum où il peut débattre la motion qu'il a présentée devant la Chambre. Je regrette énormément et il faut absolument que je sois d'accord avec M. Prud'homme, ainsi que M. Pelletier, que nous perdons énormément de temps et ce n'est pas la seule fois, c'est dans tous les comités, depuis le début des études des prévisions budgétaires que nous nous voyons dans des situations semblables à celle-ci où nous dépensons un «montant phénoménal» de temps.

Je me souviens que lors de l'étude du Budget supplémentaire, il est arrivé qu'on ait pris 75 p. 100 du temps du Comité à des rappels au Règlement et des motions comme celle-ci. Je ne vois pas le but et le bien-fondé de la motion, c'est une question qui touche directement le ministère des Finances, ainsi que le système bancaire. Si vous vous souvenez, lors de la première réunion, M. Lundrigen voulait absolument obtenir le plus de renseignements possible quant aux programmes passés du ministère en cause et maintenant lui-même empêche le procédé productif du Comité. Voià.

[*Interpretation*]

cinq ou six heures ce soir si on ne la déclare pas irrecevable. Si tout ce que nous faisons ici c'est d'écouter une proposition faite par un député, proposition qui n'est pas tout à fait en rapport avec ce ministère, je crois que cela ne valait pas la peine de le faire venir ici.

M. Lundrigan: Ou bien vos idées ne sont pas claires ce soir ou bien vous n'avez pas entendu ma motion. Celle-ci est fondamentale pour toute la question de l'expansion régionale . . .

M. Prud'homme: Elle est aussi discutable.

Le président: Messieurs, s'il vous plaît.

M. Lundrigan: Qu'y a-t-il de mal dans ce débat? C'était dans le temps une procédure tout à fait acceptable dans les comités.

Le président: Monsieur Pelletier, s'il vous plaît, vous avez la parole au sujet de cette motion.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, we are here putting in question all the governmental politique, the financial politique of the Bank of Canada and so on. To give examples to Mr. Lundrigan, if he wants to hear them, I could name seven manufacturers in New Brunswick, even though I do not represent this province, I was born there and I know what is going on there, that have been given loans according to this program of small businesses.

If we carry on moving motions, that is all right for me, the Minister will not be able to state his stand. If we do not agree we should say it but we should put a question to him on his department and not on the 32 others. They say at the beginning that the question is very important and that this department was perhaps the most important, and every time they are putting a spoke in his wheel. I am fed up with this procedure.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I think it is worth while to draw the attention of the Committe to the fact that the hon. member who has just presented this motion tried to present it in almost the same terms in the House two days ago under Section 43 of the Standing Orders of the House, in order to debate this question. Obviously, he did not succeed, and we have the impression that this member is not interested in obtaining information for the Committee, but in trying to find a way to debate the motion he presented before the House. I am very sorry that this is the case, and I must agree with Mr. Prud'homme and Mr. Pelletier as to our wasting a great deal of time. This is not the first time it has happened. Since we have begun to study the estimates, we have found ourselves in similar situations in all the committees, in which we waste a great deal of time.

When we were studying the supplementary estimates, 75 per cent of the Committee's time was spent on points of orders and motions such as this one. I do not see the intent or the validity of the motion, since it is a matter which directly involves the Finance Department and the banking system. If you recall our first meeting, Mr. Lundrigan said that he wanted to obtain as much information as possible concerning the past programs of the Department, and now he is the one who is preventing the Committee from working.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Lundrigan on a question of privilege.

Mr. Lundrigan: I am sure the member who just spoke, Mr. Blais, would not want to leave something on the record which is 100 per cent false. I have not moved a motion on this matter this week in the House under Standing Order 43. I moved a motion on unemployment insurance for fishermen, which might be considered relevant but it is certainly not directly on that topic. I raised several questions with the Minister of Finance, as Mr. Lewis did and as the hon. member for Shefford did whatever his name is, the gentlemen from Quebec, on the same question, but we certainly did not move a motion under Standing Order 43.

The Chairman: Mr. MacKay.

Mr. Prud'homme, the Chair has just received a copy of the motion and a ruling will be made in due course. Mr. MacKay.

Mr. MacKay: I will be very brief, Mr. Chairman. I really do not see the problem—and I would like to support Mr. Lundrigan. Basically he questioned the Minister and at the end of his time he put a motion forward which I am not so sure the Minister does not welcome because it is fundamental, as Mr. Lundrigan said; it is the policies of the Minister's department and in this sense it is not necessarily a controversial thing. What Mr. Lundrigan is saying by his motion, as I understand it, is that he would like to see governement policy complement rather than stymie the Minister's policy with regard to regional economic development. As far as I am concerned it does not necessarily have to be a matter of debate. It is something that is very compatible with the aims and objectives of his ministry.

The Chairman: Mr. LeBlanc and then Mr. Knight. Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, la plupart d'entre nous sommes venus ici avec l'intention d'y faire un travail sérieux, je l'espère et je le crois, je ne mets nullement en doute la bonne foi des gens qui sont assis autour de cette table. L'honorable député de Gander-Twillingate, je pense, et j'espère que je désigne bien son siège, a été l'un des premiers à nous sermonner sur l'importance de prendre ce Comité au sérieux, de l'importance de siéger de façon illimitée. L'autre jour, les députés de l'opposition se sont plaints que le ministre ne comparaît pas assez souvent et ils sont revenus continuellement à la charge là-dessus. Aujourd'hui, le Ministre est là, il est entouré de ses fonctionnaires, il est prêt à répondre aux question. Nous avons encore des questions et voici qu'on pose des questions de politique fondamentale.

Pour ma part, je ne suis pas membre du Comité des affaires économiques du pays, je suis venu siéger au Comité permanent de l'expansion économique régionale. Et, je pense que la question que soulève l'honorable député de Gander-Twillingate est une question qui peut être posée à un autre comité, qui peut être posée à la Chambre, qui peut être une question de confiance. Mais pour ma part, je pense que c'est une forme d'obstruction systématique, une forme de refus de discuter sérieusement et également une forme de partisannerie. Et je trouve ahurissant que des gens qui partagent comme moi des inquiétudes pour une région éloignée de ce pays qui a besoin des programmes, qui a besoin des lumières des fonctionnaires qui a besoin de nous pour souligner les questions impor-

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Lundrigan, une question de privilège.

M. Lundrigan: Je suis sûr que M. Blais n'aimerait pas que quelque chose de tout à fait faux paraisse dans le compte rendu du Comité. Je n'ai pas présenté une motion à la Chambre cette semaine en vertu de l'article 43 des Règlements de la Chambre. J'ai présenté une motion ayant trait à l'assurance-chômage pour les pêcheurs, ce qui se rapporte d'une façon indirecte à ce sujet. J'ai parlé de plusieurs sujets avec le ministère des Finances, tout comme M. Lewis et le membre de Shefford—je ne me souviens pas de son nom—le membre du Québec, mais nous n'avons certainement pas présenté une motion en vertu de l'article 43 des Règlements de la Chambre.

Le président: Monsieur MacKay.

Monsieur Prud'homme, le président vient de recevoir une copie de la motion, et une décision sera prise en temps et lieu.

M. MacKay: J'irai droit au but, monsieur le président. Je ne vois vraiment pas de problème et j'aimerais appuyer M. Lundrigan. Il a posé des questions au ministre, et, quand son temps était écoulé, il a présenté une motion que le ministre n'a pas l'air de rejeter puisqu'elle a trait à une question fondamentale, comme M. Lundrigan a dit: c'est-à-dire, les politiques du Ministère. De ce point de vue, ce n'est pas un sujet de controverse. Si je comprends bien la motion de M. Lundrigan, il aimerait que les politiques du gouvernement fédéral complètent et s'harmonisent avec la politique du ministre dans le domaine du développement économique régional. En ce qui me concerne, ce n'est pas nécessairement un sujet de débat. C'est une motion qui ne va pas à l'encontre des objectifs du Ministère.

Le président: Monsieur LeBlanc suivi par M. Knight.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, most of us came here intending to accomplish some serious work. This is what I believe and hope, and I do not question the good faith of those who are here this afternoon. The hon. member from Gander-Twillingate—and I hope I have given the correct name of his riding—was among the first to speak to us of the importance of taking this Committee seriously And of the importance of its having unlimited time for sitting. The other day, the opposition members complained that the Minister was not appearing before us often enough, and they brought this matter up repeatedly. Today, the Minister is here with his representatives and he is ready to answer questions. We still have questions to ask and now there are questions of basic policy which are being brought up.

For my part, I am not a member of the Committee on the economic development of Canada, I came to sit on the Standing Committee on Regional Economic Expansion. I think that the question which the hon. member from Gander-Twillingate is bringing up is one which might be brought up at another committee, or brought forward in the House. It may even be worth asking for a vote of confidence. I think personally that this is a form of filibuster, a refusal to get down to business and also a form of partisanship. It is bewildering to me that people who share the same concern in isolated areas of this country in need of the program, in need of the information that can be provided by officials and who need us to debate important matters, should waste their time on questions of

[*Text*]

tantes, perdent leur temps à des questions de procédure et des questions de résolution. Je trouve, je pense que la presse devrait le noter, que nous ne discutons pas des questions pour lesquelles nous sommes ici.

• 1640

The Chairman: Mr. Knight.

An hon. Member: I want us to discuss regional expansion.

An hon. Member: You have blinkers on.

Mr. Knight: I think I have the floor. Mr. Chairman, the remarks made by the different members on this subject so far I have found rather intriguing in that there is some agreement in all quarters. I have some feeling for the remarks made by Mr. Lundrigan toward bank interest rates and the problem there created; I have some feeling for the men across the way who have suggested that we finally got the opportunity to question the Minister.

I have been bringing up a lot of stuff that perhaps does not make those members very happy, but to which I think we need answers. But I start to wonder whether we got two motions in one day. Meybe we should ask the member, who moved a motion the other day and who had another hon. member ask him to withdraw it because the intent had been made clear, to ask this member to withdraw his motion because he has made the intent clear to the committee in expressing his concern. That may be one method out of it; after all, if we were hit with that logic in the second last committee meeting, we should withdraw the motion because the intent had been made clear, the hon. member has made the intent clear.

The second thing I want to say is that from our party's point of view, the expression of concern has already happened in the House and it has happened here today by Mr. Lundrigan. Our solution to the whole question of banking in this country is not to express concern about banking interests but is to move in the direction of really bringing in a ceiling on bank interest, turning banking into a public utility and not wasting our time with the private interests which I am sure the Conservative Party does not agree with, nor does the Liberal Party. Therefore, we will not support this motion.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Just speak to the point.

Mr. Knight: We will not support this motion.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Say it from the start; again.

Mr. Knight: That is the reason; it is a waste of time. You will not nationalize the banks if you get across the floor; eigher will they. But if we do, we will.

The Chairman: Mr. Epp.

Mr. Epp: Thank you, Mr. Chairman. In reply to Mr. Knight, there is no way that I am going to nationalize the banks. On socialistic policies, I am glad that he has recognized that our policies are so clear on that matter.

Speaking specifically to the motion, coming from a designated area, what we need are answers, Mr. Chairman. And one of the concerns that we have, very clearly, is the matter of being able to get capital to expand on a basis on which we can compete; not that we want special status; all we want is the ability to compete. I will support the motion and I think we should get it off the table quickly and get back very definitely to basic principles. And that is, how best can we make viable areas today that simply

[*Interpretation*]

procedure. I trust the press will take note of the fact that we are not debating questions put to us in committee.

Le président: Monsieur Knight.

Une voix: Je veux que nous discutions d'expansion régionale.

Une autre voix: Vous avez des œillères.

M. Knight: La parole est à moi, ce me semble, monsieur le président. Je trouve les observations des députés plutôt curieuses car il semble y avoir complet accord. Je suis sensible aux remarques de M. Lundrigan au sujet des taux d'intérêts dans les banques et du problème que cela suscite; j'éprouve aussi de la sympathie à l'égard des députés de l'autre côté qui voudaient que nous puissions enfin poser des questions au ministre.

Je les ai peut-être chagrinés par mes questions, mais il nous faut des réponses. Je me demande si nous n'avons pas reçu deux motions en un jour. Peut-être devrions-nous demander au député qui a proposé la motion l'autre jour et à qui un autre député a demandé de la retirer car l'intention en était explicite, de retirer sa motion car il a nettement exprimé sa pensée. Il y a peut-être un moyen de s'en tirer; si cette logique nous a frappés au cours de l'avant-dernière séance du Comité, nous devrions retirer la motion car l'intention en est très claire, le député en a nettement indiqué l'intention.

Notre parti a déjà exprimé son inquiétude en Chambre et M. Lundrigan l'a confirmée aujourd'hui. Nous ne sommes pas tant préoccupés du taux d'intérêts mais de fixer le taux d'intérêts à la banque, en faire un service d'utilité publique et ne pas perdre notre temps à traiter d'intérêts privés et sur ce point le parti conservateur n'est pas d'accord je le sais, pas plus que le parti libéral. Nous n'appuierons donc pas la motion.

M. Pelletier (Sherbrooke): Venez-en au fait.

M. Knight: Nous n'appuierons pas cette motion.

M. Pelletier (Sherbrooke): Recommencez donc.

M. Knight: La raison, c'est que c'est une perte de temps. Vous ne ferez pas des banques une institution nationale en passant de l'autre côté du parquet; eux non plus. Mais si nous le faisons, nous y parviendrons.

Le président: Monsieur Epp.

M. Epp: Merci, monsieur le président. Pour faire suite aux commentaires de M. Knight, je ne transformerai jamais les banques en institutions nationales. Du côté socialiste, je suis heureux qu'il admette que nos politiques sont nettes en la matière.

Au sujet de la motion proprement dite, étant d'une région désignée, ce qu'il nous faut, monsieur le président, ce sont des réponses. Nous voulons du capital pour soutenir la concurrence; nous ne demandons pas de statut spécial, tout ce que nous demandons c'est de pouvoir faire concurrence. Je vais appuyer la motion et je crois que nous devrions promptement l'adopter et en revenir aux principes fondamentaux. Comment pouvons-nous assurer la survie de certaines régions de nos jours alors que toute

[*Texte*]

cannot compete for various reasons. I think we should get on with the motion, vote on it and get on.

The Chairman: Are you ready for the question?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On a point of order.

The Chairman: Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I want questions asked . . .

The Chairman: I am sorry I missed you.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . of the Minister and this might clear up whether the motion is acceptable or not. It seems that there is some objection taken to the fact that this committee is reflecting on the duties of the Department of Finance and government policy. I want to ask the Minister, in the event at a later time in the committee when I am following a matter very close to my heart, whether I will be restricted from asking questions and examining the attitude of the Department of Labour and the Department of Manpower and Immigration. Will I be restricted?

• 1645

Mr. Jamieson: Mr. Chairman, I do not think it is my place to answer that question or to try, in any way, to determine how this Committee is going to be run. That is for the Chairman and the members to say, not me. I am here to answer questions.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The Minister is very much aware of what my problem is—I might even say it is part and parcel of the whole problem—there is involved in the Regional Economic Expansion Committee both the Department of Manpower and Immigration and the Department of Labour. If there is going to be any sense made by any questions I bring before this Committee, then they must be involved also. They have involved themselves deeply, because of the situation as you understand it.

If there is a ruling against reflecting about what the Department of Finance, or any other government department, does in relation to any one department, then I think that all committees waste their time. The government is supposed to be working as a team, and in many areas one department must relate to another. In this case, it is obvious that the Department of Regional Economic Expansion does have a close relationship with the Department of Finance.

The Chairman: I have two more names on the motion. But since Mr. MacInnis, and earlier Mr. Prud,homme, raised the question about whether the motion is in order, it is not very difficult to make a ruling. The motion says simply that, "in its report to the House of Commons this Committee express its concern," and then it goes on to state what that concern is.

Mr. Lundrigan: If this Committee does not express its concern, it has no damn business sitting here. You can bring in all the members you want to.

The Chairman: Excuse me, Mr. Lundrigan. I shall complete my ruling on this. The motion is that in its report to the House of Commons this Committee express its concern and then that concern is expressed. It is perfectly in order for a committee to express its concern. And there is considerable latitude that a committee has . . .

[*Interprétation*]

concurrence leur est impossible pour diverses raisons. Nous devrions passer aux voix et adopter la motion.

Le président: Êtes-vous prêts à passer aux voix?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'invoque le Règlement.

Le président: Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je veux qu'on pose des questions . . .

Le président: Je regrette, je vous ai passé.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . au ministre, et ceci élucidera peut-être la question de savoir si la motion est ou non recevable. On semble s'opposer à ce que le Comité discute des fonctions du ministère des Finances et de politiques gouvernementales. Je veux demander au ministre, plus tard, peut-être sur une question qui me tient à cœur, si on m'empêchera de poser des questions et d'évaluer la position du ministère du Travail et du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Est-ce qu'il y aura des contraintes?

M. Jamieson: Monsieur le président, je ne pense pas que cela soit à moi de répondre à cette question ou à essayer d'une manière quelconque de déterminer comment ce Comité doit être dirigé. Cette décision revient au président et aux membres du Comité et non pas à moi. Je suis ici pour répondre à des questions.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le ministre sait très bien quel est mon problème, je dirais même qu'il est inhérent à tout l'ensemble. Les problèmes du Comité sur l'expansion économique régionale touchent à la fois le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et le ministère du Travail. Si l'on veut que mes questions aient un sens quelconque, il faut alors qu'il soit présent. Ils sont engagés très profondément eux-mêmes à cause de la situation comme vous la comprenez.

Si une décision est prise contre toute réflexion sur ce que le ministère des Finances, ou tout autre ministère du gouvernement, fait un rapport à tout autre ministère, alors tous les comités ne font que perdre leur temps. Le gouvernement est censé travaillé comme une équipe, et dans de nombreux domaines, il faut qu'il y ait un rapport entre différents ministères. Dans ce cas, il est évident que le ministère de l'Expansion économique régionale ent etient des rapports étroits avec le ministère des Finances.

Le président: J'ai encore deux noms sur ma liste au sujet de la motion. Étant donné que M. MacInnis, et un peu plus tôt M. Prud'homme, ont demandé si cette motion était recevable, il n'est pas difficile de prendre une décision. Cette motion dit simplement que «dans son rapport à la Chambre des communes, ce Comité exprime sa préoccupation», puis elle explique la nature de cette préoccupation.

M. Lundrigan: Si ce Comité ne fait qu'exprimer sa préoccupation, ce n'est même pas la peine de siéger. On peut faire venir tous les membres que l'on veut.

Le président: Je m'excuse, monsieur Lundrigan. Je vais trancher à ce sujet. La motion dit que dans son rapport à la Chambre des communes, ce Comité exprime sa préoccupation et il en explique la nature. Qu'un comité exprime sa préoccupation est tout à fait conforme à la Règle. Un comité a tout à fait la possibilité . . .

[*Text*]

Mr. Lundrigan: They voted against it, and are they going to vote for that kind of motion . . .

The Chairman: Mr. Lundrigan, there is considerable latitude that a committee has in expressing its concern.

Mr. Lundrigan: That is why you are in the mess you are in, in New Brunswick.

The Chairman: Order please.

An hon. Member: Be careful what you say about New Brunswick.

The Chairman: There is no question about the motion being in order, so I ask that the members speak to the substance of the motion. The next name I have is Mr. Lessard, followed by Mr. Rodriguez.

Mr. MacKay: I understand, that was exactly my intention. If you will call for the question.

The Chairman: If the Committee is ready for the question it can be called. Are you ready for the question?

Mr. Lessard: I want to make my point and I have the right.

J'ai l'intention, monsieur le président, de parler justement de la substance de la motion que nous avons devant nous. Je ne suis pas d'accord du tout pour que le Comité déclare que les politiques du gouvernement vont à l'encontre des politiques du ministère de l'Expansion économique régionale. Et en voici la raison. Si les intérêts montent, ils montent pour tout le monde. Alors, cela ne change pas les règles du jeu pour ce qui a trait à l'aide à une région défavorisée. Le ministère de l'Expansion économique régionale prévoit des octrois, des prêts, à des conditions bien spécifiques et ils sont disponibles pour les régions défavorisées et les régions et zones spéciales. Donc, que les taux d'intérêt montent, que le crédit soit restreint, cela s'applique uniformément à toutes les régions du Canada, par des politiques générales, et cela ne vient en aucune façon en contradiction avec les objectifs du ministère de l'expansion économique régionale.

De plus, monsieur le président, je vis personnellement des expériences dans ma région et jamais, c'est curieux à dire, ce ne sont les fonds comme tels qui font défaut. Ce n'est jamais l'argent qui fait défaut pour promouvoir des projets. C'est l'expérience des personnes qui sont les promoteurs des projets qui est trop faible bien des fois, la connaissance, la mise en marché, la capacité de compétionner, les coûts de transport, l'éloignement des grands marchés, ce sont les raisons fondamentales qui font que les régions comme la mienne, comme les Maritimes, comme certaines parties de la Saskatchewan et du nord des provinces des Prairies, sont défavorisées. Ce n'est pas les politiques nationales comme telles. Et je suis en complet désaccord avec mon ami de Gander-Twillingate lorsqu'il dit que ce sont les politiques du gouvernement qui sont contradictoires.

• 1650

Elles ne sont nullement contradictoires. Chez moi dans la région, nous avons mis ensemble des disponibilités financières, on offre des possibilités de prêter, d'investir dans des entreprises de notre propre milieu et cela ne suffit pas à amener des entreprises dans notre région. Cela n'a aucune relation avec les politiques du Gouvernement. C'est la géographie du Canada qui est ainsi faite et qui nous cause ces problèmes-là. Personnellement, je crois que les raisons pour lesquelles M. Lundrigan propose cette motion sont strictement à caractère politique, uniquement à caractère politique. M. Lundrigan veut mettre en contra-

[*Interpretation*]

M. Lundrigan: Si ce Comité vote contre cette motion, ce genre de motion disparaîtra . . .

Le président: Monsieur Lundrigan, les possibilités d'un comité à exprimer sa préoccupation sont grandes.

M. Lundrigan: C'est pourquoi, les choses en sont arrivées à ce point, au Nouveau-Brunswick.

Le président: A l'ordre, je vous prie.

Une voix: Faites attention à ce que vous dites à propos du Nouveau-Brunswick.

Le président: Il ne fait pas de doute que la motion est recevable, et je demande aux députés de commenter la forme de cette motion. Sur ma liste, l'orateur suivant est M. Lessard, puis M. Rodriguez.

M. MacKay: Je comprends, c'est exactement mon intention. Voudriez-vous mettre la motion aux voix?

Le président: Si le Comité est prêt, la motion peut être mise aux voix. Êtes-vous prêts à passer aux voix?

M. Lessard: Je veux faire un commentaire et j'en ai le droit.

I should like to speak about the substance of the motion with which we have been presented. I completely disagree with the implication that government policies are going against the policies of the Department of Regional Economic Expansion. This is the reason. If the rate of interest is rising, its effects are not limited to any particular group. Therefore, this should not change the rules of the game with respect to a system for economically underprivileged regions. Very specific conditions are set down by the Department of Regional Economic Expansion for grants and loans and they are available to special regions and zones. The increase of interest rates and the cutting back of credit is a general phenomenon throughout Canada resulting in certain policies and this, in no way, goes against the objectives of the Department of Regional Economic Expansion.

I should like to emphasize, Mr. Chairman, that I have personal experience of this in my riding and, strange though it sounds, it is never funds as such which are lacking. It is not impossible to obtain money for the promotion of projects. Very often it is the sponsors of projects who do not have wide enough experience nor the necessary knowledge and marketing techniques, there are other factors such as competitive position, transportation costs and distance from the major markets which explain the fact that the Maritimes, certain parts of Saskatchewan, and the Northern Prairie Provinces, and my own area, are in a poor economic position. It is not the national policies which are at fault. I do not at all agree with my friend from Gander-Twillingate when he says that the government policies are contradictory.

They are in no way contradictory. In my riding, there are possibilities of financing available, and there are possibilities for lending money and investing in businesses in our region. But that is not enough for the development of these businesses. This has no connection with the government's policies. The geography of our country causes such problems. Personally, I think that the reasons for which Mr. Lundrigan puts forward this motion are strictly of a political nature. Mr. Lundrigan wants to place the Minister and his Department in a contradictory position with regard to the other members of the Cabinet.

[*Texte*]

diction le Ministre et son ministère avec les autres membres du Cabinet.

Mr. Lundrigan: Everybody is out of step except you, right?

M. Lessard: Pour le moment c'est moi qui ai la parole, monsieur le président, jusqu'à nouvel ordre. Lorsque mon ami parle, je l'écoute. Je peux vous dire, monsieur le président, que si notre ami de Gander-Twillingate n'est pas satisfait des politiques du Gouvernement, il a le droit de s'exprimer. Mais lorsqu'il propose une pareille résolution au Comité, demandant que nous, les membres du Comité, soyons d'accord avec lui pour faire mention que les politiques du Gouvernement, actuellement, vont à l'encontre des politiques et des objectifs du ministère que dirige l'honorable Jamieson, je suis complètement en désaccord avec lui. Le taux d'intérêt affecte toutes les parties du Canada, qu'il soit 6 p. 100, 7 p. 100 ou 10 p. 100, c'est la même chose partout et cela n'affecte pas directement le ministère. Cela affecte tout le monde sur la même base. Et pour cette raison, je crois que cette résolution n'a aucune raison d'être et n'aurait jamais dû être présentée si l'honorable député avait été le moindrement sérieux.

The Chairman: Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, first of all I am very leery of speeches or motions that express concern because they often smack of sanctimony. It seems to me that this is a perfect smokescreen for the minister not to be questioned on the concerns that affect my area, which is Northern Ontario.

I do not think his expression of concern about bank interest rates will do anything at all to establish a strategy for changing the economy of Northern Ontario.

On page 39 of the document he circulated there was a section on Northern Ontario which indicates that the DREE programs are not meeting the needs of Northern Ontario in setting up an infrastructure around the resource economy and establishing the kinds of jobs necessary for our people.

It seems to me that all this stuff, while it might look nice in the press, does nothing for our people, and I will not be part of any motion . . .

The Chairman: Order, please. Is the Committee ready for the question?

Some hon. Members: Question.

The Chairman: Do you wish the motion to be read?

Some hon. Members: No.

The Chairman: Those in favour of . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, are you putting the motion?

The Chairman: I am putting the motion.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am happy to see that because it defeats the argument I heard from the other side of the House that it was out of order.

[*Interprétation*]

M. Lundrigan: Tout le monde ici a tort, sauf vous, n'est-ce pas?

Mr. Lessard: I have the floor, Mr. Chairman. When my colleague speaks, I listen to him. Mr. Chairman, I would like to say that if our friend from Gander-Twillingate is not satisfied with the government's policies he has the right to say so. But when he presents such a motion before the Committee and asks that the members of the Committee agree with me in presenting this motion to the effect that the government's policies are not in agreement with the policies and the objectives of the department which the hon. Mr. Jamieson directs, I do not agree with him at all. The interest rate affects all parts of Canada, whether it be 6 per cent, 7 per cent or 10 per cent. It is the same everywhere, and it does not have effect on the Department. Everyone is affected in the same fashion. And, for this reason, I think that this resolution is not valid and that it should never have been presented, if the hon. member who presented it had been the least bit serious.

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur le président, tout d'abord, j'aimerais dire que je suis méfiant des discours ou des motions qui expriment l'inquétude, puisqu'ils le font le plus souvent d'une manière papelarde. Il me semble que cette motion est une façon d'empêcher le ministre de répondre à des questions concernant la région d'où je viens, le nord de l'Ontario.

Je ne crois pas que l'inquiétude qu'il exprime au sujet des taux d'intérêt des banques aura beaucoup d'influence sur l'établissement d'une politique visant à changer l'économie du nord de l'Ontario.

A la page 39 du document qui nous a été donné, il y avait une partie concernant le nord de l'Ontario indiquant que les programmes du MEER ne subviennent point aux besoins du nord de l'Ontario dans l'établissement d'une infrastructure qui permettrait le développement des ressources de cette partie du pays et dans la création des genres d'emplois nécessaires pour la population.

Il me semble que tous ces discours, qui paraîtront bien dans les journaux, ne font rien pour la population de cette partie de la province et je n'appuierai pas la motion.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Le Comité est-il prêt pour la mise aux voix?

Des voix: Le vote.

Le président: Voulez-vous qu'on lise la motion?

Des voix: Non.

Le président: Ceux qui sont en faveur . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, est-ce que vous demandez une mise aux voix?

Le président: Je mets la motion aux voix.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'en suis content, puisque cela veut dire qu'on a rejeté l'argument présenté par ceux de l'autre côté de la table, qui disaient qu'elle n'était pas recevable.

[*Text*]

The Chairman: I already ruled, Mr. MacInnis, that the motion was not out of order.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): This is all they spoke about.

Some hon. Members: The question.

Mr. Prud'homme: I am sorry. On a very rapid question of privilege. We just asked the Chair if the motion was in order or not. We did not say it was out of order. I am sorry.

The Chairman: The Chair has . . .

Mr. Prud'homme: And you will read the minutes and . . .

An hon. Member: No, he will not.

The Chairman: Order, please. The Chair has ruled that it is in order.

An hon. Member: Read the motion.

The Chairman: Do you wish the motion read?

Mr. Lundrigan: I want it read so that it will be nice and clear.

The Chairman: The motion reads as follows: that, because of the concern of this Committee over fiscal and monetary policies of the Government and the Bank of Canada which run counter to the aims and objectives of the policies of Regional Economic Expansion, in its report to the House of Commons that this Committee express its concern over the direct and concomitant effects of the increase in the interest rate of the Bank of Canada.

Those in favour of the motion, please indicate.

Mr. Lundrigan: Could we have a recorded vote, please. I request a recorded vote.

The Chairman: Yes.

• 1655

Motion defeated: Nays 9; Yeas 8.

The Chairman: Is this on a point of order, Mr. Lundrigan?

Mr. Lundrigan: You can call this a point or order, a question of privilege, a point of debate, an argument or whatever.

We have a committee here about which we talked for four or five years. It has a serious responsibility in the area of regional development and I move the motion today, which I will predict in the next twelve months if the House is still sitting, will occupy a great deal of time and attention in the House of Commons because it is the most fundamental issue I have seen happen in the House since 1969 when we got the restrictive policies that caused so much trouble, and I move today with the aspiration that the Committee could rise above its narrow party . . .

Mr. Blais: On a point or order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais, please, there is a point of order on the floor.

[*Interpretation*]

Le président: J'ai déjà décidé que la motion n'était pas irrecevable.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ils n'ont parlé que de cela.

Des voix: Le vote.

M. Prud'homme: Excusez-moi. J'ai une question de privilège à soulever. Nous avons demandé au président si la motion était recevable ou pas. Nous n'avons pas dit qu'elle était irrecevable. Excusez-moi.

Le président: Le président a . . .

M. Prud'homme: Voulez-vous lire le compte rendu et . . .

Une voix: Non, il ne le fera pas.

Le président: Silence, s'il vous plaît. Le président a décidé que la motion était recevable.

Une voix: Lisez la motion.

Le président: Voulez-vous qu'on lise la motion?

M. Lundrigan: Je voudrais qu'on la lise pour qu'on comprenne bien son intention.

Le président: La motion se lit comme suit: Tenant compte de l'inquiétude ce ce Comité concernant la politique fiscale et monétaire du gouvernement et de la Banque du Canada, qui va à l'encontre des objectifs des politiques du ministère de l'Expansion économique régionale, je propose que, dans son rapport à la Chambre des communes, ce Comité exprime son inquiétude concernant les conséquences directes et concomitantes de l'augmentation des taux d'intérêt de la Banque du Canada.

Que ceux qui appuient la motion l'indiquent, s'il vous plaît.

M. Lundrigan: Peut-on compter les voix. Je demande qu'elles soient comptées.

Le président: Oui.

La motion est rejetée par 9 voix contre 8.

Le président: S'agit-il d'un rappel au règlement monsieur Lundrigan?

M. Lundrigan: Oui, vous pouvez l'appeler un rappel au règlement, une question de privilège, un point à débattre, un argument etc.

Nous avons ici un Comité dont l'objet nous intéresse depuis 4 ou 5 ans; nous avons une sérieuse responsabilité dans le domaine de l'expansion régionale et je propose une aujourd'hui, qui je prédis dans les 12 mois à venir si la Chambre siège toujours, occupera beaucoup de temps et de l'attention de la Chambre des communes car il s'agit de la question en cause la plus fondamentale depuis 1969 alors que nous avions établi ces politiques de restriction qui ont causé tant d'ennuis et je propose qu'aujourd'hui, le Comité s'élève au-dessus de cet esprit étroit de partisanerie.

M. Blais: J'invoque le règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Blais, s'il vous plaît, il y a un rappel au règlement qui est discuté.

[*Texte*]

Mr. Blais: Well, we do not know that. He said: on a point of debate, on a point or order, on a question of privilege, on any sort of point.

The Chairman: The Chair is hearing Mr. Lundrigan on a point of order.

Mr. Lundrigan: The fact is that I was hoping today, Mr. Chairman . . .

M. Pelletier (Sherbrooke): Question de privilège, monsieur le président.

The Chairman: Mr. Pelletier, on a question of privilege.

M. Pelletier (Sherbrooke): Lorsque quelqu'un demande une question de privilège, vous dites: Très bien, question de privilège. Mais si quelqu'un dit «question de privilège», «rappel au Règlement», n'importe vous le laissez aller. Je pense que vous devriez établir tout de suite le Règlement et dire: C'est un rappel au Règlement ou une question de privilège, établissons les règles au départ.

The Chairman: Mr. Lundrigan is speaking on a point of order. Mr. Lundrigan, please.

Mr. Lundrigan: Just to continue, I am very disappointed to see my honourable members so heated up over this rather . . .

Mr. Pelletier: We are.

Mr. Lundrigan: The fact of the matter is that we were hoping our Committee could function as a committee that could rise above the normal everyday partisan type of things that happen in the House of Commons. It could be both supportive of the role of the department and of the Minister in his aspirations; it could express itself rather independently as do some committees in other systems.

It is apparent today that we are back in the same old ball game where we are going to be voting along narrow party lines. I would just like to suggest that this is an absolute waste of time. If we are going to sit here and cannot continue to express motions of the type I just raised without the type of party line we have just seen established there then there is no advantage for us to continue to sit. Why do we not sit down in the Minister's office and talk to him about it. In that case I would rather see the Committee rise and forget about the whole process. That is one of the most fundamental things that has happened in regional development in the last three years and this committee would not even express its concern.

An hon. Member: What are you trying to prove.

Mr. Pelletier: Well, let us discuss the point.

Mr. Lundrigan: It would not even express its concern, let alone make a motion to rectify it or to adjust it. It would not even express its concern. Why not? Because the members across the way feel there might be a political advantage or some gains by some members?

The Chairman: Order, please, Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: Members should rise above the narrow partisan politics they are playing.

[*Interprétation*]

M. Blais: Ceci nous ne le savons pas; il a dit une question de débat, une question de règlement, un privilège ou autre.

Le président: Le président écoute M. Lundrigan qui a fait un rappel au règlement.

M. Lundrigan: En fait, j'espérais aujourd'hui, monsieur le président . . .

Mr. Pelletier (Sherbrooke): A question of privilege, Mr. Chairman.

Le président: M. Pelletier pose la question de privilège.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): When somebody raises a question of privilege you say well, all right, it is a question of privilege. But if somebody declares a question of privilege, point of order, I think you should establish a rule and say it is a question of privilege or a point of order. You should establish rules right from the beginning.

Le président: Monsieur Lundrigan a fait un rappel au règlement. Monsieur Lundrigan, vous avez la parole.

M. Lundrigan: Je dirais, pour continuer, que je suis très désappointé de voir les députés s'énerver au sujet . . .

M. Pelletier: Oui.

M. Lundrigan: En fait, nous espérions que notre Comité s'élèverait au-dessus de cet esprit de partisanerie que l'on trouve quelquefois à la Chambre des communes. Nous devrions aider le ministre en lui permettant de s'exprimer d'une façon autonome comme le font certains comités dans d'autres cadres.

Il est évident qu'aujourd'hui, nous retombons dans cette vieille histoire de vote dans les limites étroites des directives d'un parti. Je pense, que dans ce cas, nous perdons absolument notre temps. Si nous ne pouvons pas présenter des motions du genre de celle qui a été faite sans qu'il y ait cet esprit de partisanerie qui règne comme nous venons de le voir, il ne sert à rien que nous continuions à siéger. Pourquoi ne pas aller rencontrer monsieur le ministre dans son bureau et en parler. Il vaudrait mieux que le Comité ajourne et oublie tout ce processus. Cette question était l'une des plus importantes qui s'est posée au cours des trois dernières années dans le cadre de l'expansion régionale et le Comité ici n'a même pas voulu indiquer qu'il s'en préoccupait.

Une voix: Qu'est-ce que vous voulez dire?

M. Pelletier: Discutons de la question.

M. Lundrigan: Le Comité n'a même pas voulu indiquer qu'il s'inquiétait de cette question sans parler même de cette motion rectificatrice. Pourquoi? Parce que les députés de l'autre côté de la table pensent qu'il pourrait y avoir des avantages politiques impliqués ou des possibilités d'avantages pour certains députés?

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît, monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: Les députés devraient s'élever au-dessus de cet esprit étroit de politique de parti.

[*Text*]

Mr. Pelletier: Give an example, please.

The Chairman: Order, please, Mr. Lundrigan.

• 1700

You are not really bringing up a point of order; you are expressing a grievance.

Are we ready to proceed with the questioning? Mr. Rodriguez, your name is next, followed by Mr. Dick.

Mr. Rodriguez: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Dick: Are we sitting until 5.30 p.m., Mr. Chairman?

The Chairman: There is no time set at which we must leave, so unless there is a motion to adjourn we can continue.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, on a question of privilege—I do not want to make a motion to adjourn . . .

Mr. Lundrigan: Why do you not make a motion to adjourn?

Mr. Prud'homme: No, I will not.

The Chairman: Order, please.

Mr. Prud'homme: May I very politely put my question of privilege. I have to go upstairs to the House because we have a debate on DREE at 5 o'clock and four members on this side are involved.

Could we very kindly ask the opposition if they intend putting any more motions before the end of this afternoon, because we would like to be there to talk on it. If not, on the question of privilege, I would like to go upstairs with two of my colleagues who are speaking at 5 o'clock. Thank you very much.

The Chairman: Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I am from one of the deprived areas of Canada, namely Northern Ontario. If I seem to be more hawkish on the question of how DREE operates it is only because we have never been able to get as much of the largess that seems to be spent in other parts of the country. Therefore I am going to be asking for justifications of certain expenditures that are proposed in the estimates, in light of some of the performances of DREE, in relation to Northern Ontario and Northwestern Ontario.

First of all I want to have the Minister comment or answer any questions which may arise in some of the things I want to raise. I have looked at the estimates and it seems to me the Minister is requesting a 70.3 per cent increase in the salaries and wages of the department. It is going from 1970-71 at $15.5 million to $26.4 million in the estimates for 1973-74, approximately a 70.3 per cent increase. I would like to have justification for that kind of expenditure. I do not know if it is an attempt to solve the unemployment problem in that particular department.

[*Interpretation*]

M. Pelletier: Fournissez-nous un exemple?

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît, monsieur Lundrigan.

Vous n'invoquez pas réellement le Règlement; vous exprimez plutôt une protestation.

Pouvons-nous maintenant procéder à l'interrogatoire? Monsieur Rodriguez, vous avez maintenant la parole; ce sera ensuite à M. Dick.

M. Rodriguez: Merci, monsieur le président.

M. Dick: Allons-nous siéger jusqu'à 17h30, monsieur le président?

Le président: Il n'y a pas d'heure déterminée à laquelle nous devions partir, alors à moins d'une motion d'ajournement, nous pouvons poursuivre.

M. Prud'homme: Monsieur le président, une question de privilège; je n'ai pas l'intention de présenter une motion d'ajournement.

M. Lundrigan: Pourquoi ne présentez-vous pas une motion d'ajournement?

M. Prud'homme: Non, je ne le ferai pas.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît

M. Prud'homme: Puis-je très poliment poser ma question de privilège. Je dois monter à la Chambre; nous avons un débat sur MEER, à 17h00 et quatre membres du gouvernement y sont intéressés.

Pourrions-nous demander à l'opposition si elle se propose de mettre aux voix d'autres motions d'ici la fin de l'après-midi, car si oui, nous aimerions être présents pour en discuter. Si non, en vertu de la question de privilège, j'aimerais monter à la Chambre avec deux de mes collègues qui adresseront la parole à 17h00. Merci beaucoup.

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur le président, je suis d'une région défavorisée du Canada, soit le nord de l'Ontario. Si je semble plutôt m'acharner à la façon d'opérer du MEER, c'est tout simplement qu'il nous a toujours été impossible de bénéficier d'autant de largesses qu'on semble en prodiguer à d'autres régions du pays. Aussi, je vais demander qu'on justifie certaines dépenses proposées dans les prévisions budgétaires, à la lumière de certaines des réalisations du MEER, touchant le Nord et le Nord-Ouest de l'Ontario.

Tout d'abord, j'aimerais que le ministre commente toutes questions, ou y réponde, que pourraient soulever les points que je désire souligner. J'ai examiné les prévisions budgétaires et il m'apparaît que le ministre demande une augmentation de 73.3 p. 100 des crédits affectés aux traitements et salaires versés aux fonctionnaires de son ministère. Ce crédit de 15.5 millions en 1970-1971 passe à 26.4 millions de dollars dans les prévisions budgétaires pour 1973-1974. Soit approximativement une augmentation de 70.3 p. 100. J'aimerais qu'on justifie la nature des dépenses. J'ignore si l'on tente ici de résoudre le problème du chômage au sein de ce ministère.

[*Texte*]

Then I want to look at that in light of the situation in Northern Ontario and northwestern Ontario. I notice that as of May, 1972 there were about 48 grants in Northern Ontario and Northwestern Ontario. You supposedly created 2,324 jobs on paper, with a cash value of some $16 million. There was one grant of $6 million to an extractive mining operation, which takes out lead, zinc and copper, which I think created 360 new jobs. Almost half the grant in Northen Ontario went to one company, an extractive resource company, yet that seems to be in complete contravention of the kind of statements the Minister was talking about on page 39 of his presentation the other day. The fact is that you need a strong resource and the thing is to build around that resource secondary manufacturing industry.

I want some justification for the kinds of expenditures being asked for in the salaries and wages of the DREE department in light of what you are doing in Northern Ontario.

Mr. Jamieson: Thank you very much, Mr. Rodriguez. May I ask the Deputy Minister to give you a breakdown—I will deal with the second part of it for you—in terms of the statistics on what you described as salaries. There were several items under that heading and he can perhaps enlighten the Committee.

Mr. Love: Mr. Chairman, I wonder if I could ask for an explanation of the question. I am sorry but the estimates on page 22-10 show that for salaries and wages in 1973-74 the figure is $26,443,000 against a forecast expenditure in the fiscal year just ended of $24,362,000. Are these the figures the member refers to?

Mr. Rodriguez: It goes back from 1970-71.

Mr. Love: It is a two-year period you are referring to then?

Mr. Rodriguez: Right.

Mr. Love: The fact of the matter is that there are two elements in that. One is an increase in the man-years estimated to be required by the department between 1971-72 when some of the major programs now being operated were getting off the ground. That is one of the factors, the increase in man-years. I do not have that figure at the moment.

• 1705

The second factor is the estimated increase provided for in terms of salary increases. There have been salary increases under collective agreements, of course, since 1971-72 and there is provision in the estimate figure for some . . .

Mr. Rodriguez: Maybe I can be very specific. For example, you have an item called "Other Personnel", and in 1970-71 the amount spent on salaries for "Other Personnel" was $13,000. In 1973-74 you are requesting $2.0 million. That is an increase of 14,380 per cent. I want to know how that "Other Personnel" is helping to create industry in northern Ontario.

[*Interprétation*]

Aussi j'aimerais examiner cette situation à la lumière de la situation actuelle dans le Nord et le Nord-Ouest de l'Ontario. Je remarque qu'en mai 1972, 48 subventions ont été accordées au nord et au nord-ouest de l'Ontario. Vous avez supposément créé 2,324 emplois, sur le papier, d'une valeur monétaire de quelque 16 millions de dollars. Une subvention de 6 millions a été accordée à une société d'extraction extrayant le plomb, le zinc et le cuivre, et qui, je crois, a créé 360 nouveaux emplois. Près de la moitié de la subvention destinée au nord de l'Ontario a été accordée à une seule société, une société d'extraction de ressources naturelles, ce qui semble être en opposition complète aux déclarations que le ministre commentait à la page 39 de sa présentation l'autre jour. Le fait est que vous avez besoin d'une ressource de valeur et il s'agit de construire autour de cette ressource des industries de fabrication secondaire.

J'aimerais qu'on explique la nature des dépenses qui justifient l'augmentation des crédits affectés aux traitements et salaires du MEER, à la lumière de vos activités dans le nord de l'Ontario.

M. Jamieson: Merci, monsieur Rodriguez. Puis-je demander au sous-ministre de vous donner une ventilation de ces dépenses; je traiterai de la seconde partie, en termes de données statistiques, touchant ce que vous appelez les traitements. Cette rubrique compte plusieurs postes et peut peut-être éclairer le Comité.

M. Love: Monsieur le président, je me demande si vous ne pourriez pas demander qu'on explique la question. Je regrette, mais les prévisions budgétaires figurant à la page 22-10 indiquent pour les traitements et salaires, en 1973-1974, le chiffre de 26,443,000 par rapport à une dépense prévue au cours de l'exercice financier terminé de $24,362,-000. Est-ce bien là les chiffres auxquels le député fait allusion?

M. Rodriguez: Les chiffres remontent à 1970-1971.

M. Love: Vous référez donc à une période de deux ans?

M. Rodriguez: C'est bien cela.

M. Love: En fait, la question comprend deux éléments distincts. Il s'agit d'abord d'une augmentation des années-/hommes que le ministère prévoyait très nécessaires entre 1971-1972, alors que certains des programmes importants, mais maintenant en voie de réalisation, n'étaient qu'au stade de l'élaboration. Ceci constitue l'un des facteurs, soit l'augmentation des années/hommes. Je ne dispose pas du montant en ce moment.

Le second facteur est l'augmentation prévue, en termes d'augmentation des traitements. Il y a des augmentations des traitements, aux termes des conventions collectives, évidemment, depuis 1971-1972, les prévisions budgétaires en prévoient d'autres.

M. Rodriguez: Je peux peut-être être un peu plus spécifique. Par exemple, à la rubrique «autre personnel», et, en 1970-1971, les traitements versés et imputés aux postes «autre personnel» se chiffraient à $13,000. En 1973-1974, vous demandez des crédits $2 millions. C'est là une augmentation de $14,380 p. cent. Et j'aimerais savoir comment les crédits attribués à «autre personnel» peuvent aider la création d'industries dans le nord de l'Ontario.

[*Text*]

Mr. Love: Mr. Chairman, I am informed that the reference to the operating costs of other personnel means other personnel costs, and these estimates relate to the superannuation account.

Mr. Rodriguez: But consultants do not get superannuation costs.

Mr. Love: These are not for consultants. I am sorry. This is the amount that is required in addition to the amount for salaries and wages.

Mr. Rodriguez: Was the superannuation cost you are talking about not included under 1970-71? How come it was only $13,000 then? There must have been an influx into "Other Personnel" to swell the amount of superannuation to $2 million.

Mr. Love: I am sorry. There is a change in accounting procedure involved here. This represents the government's share of the contributions to the superannuation fund for public servants employed in the department.

Mr. Rodriguez: Was the $13,000 not included in the 1970-71 figure?

Mr. Love: The member refers to a figure of $13,000, and I am sorry but I cannot find the $13,000 figure he is referring to.

Mr. Jamieson: Could you give us the page number or whatever . . .

Mr. Rodriguez: I just took it out and put it on this paper. Could you possibly take a look and present some kind of a breakdown to the Committee?

Mr. Jamieson: If you could be a bit more specific we will be able to give you a written answer, perhaps, by tomorrow.

Mr. Rodriguez: All right. How about being specific in terms of transportation and communication costs? In 1970-71 my figures show that the Department spent $1,887,000 on transportation and communication. In the 1973-74 estimates you are requesting $3,304,000, which is an increase of 75.1 per cent.

Mr. Jamieson: I think I can answer that in part, at least, because I think it resolves one of the complaints that was raised with regard to the department being in fact too centralized with respect to being located in Ottawa. This not only anticipates a great deal more activity in terms of sending our people out to the field, but also the increased costs that to a very great extent will result from the decentralization program.

I think in the two-year period one has to realize that if you are talking about 1970-71 you are talking about almost the formative year of DREE, and therefore the more relevant figure might very well be from last year to this year.

Mr. Rodriguez: Yes, but I want justification for it in terms of what it is doing for northern Ontario. In effect the thing has not resulted in any kind of change in the infrastructure under development strategy for industry and development of industry in northern Ontario. I am going to keep hammering away at that because my friends

[*Interpretation*]

M. Love: Monsieur le président, on m'informe que la référence aux frais d'exploitation et de «autre personnel», signifie d'autres frais de personnel, et ces prévisions budgétaires se rapportent aux comptes de pensions de retraite.

M. Rodriguez: Mais dans le cas des conseillers, il n'y a pas de frais de pension de retraite.

M. Love: Les frais ne concernent pas les conseillers. Je regrette. Il s'agit du montant requis en supplément du montant des traitements et salaires.

M. Rodriguez: Est-ce que les frais de pensions de retraite dont vous parlez n'étaient pas inclus dans le montant de 1970-1971? Comment se fait-il que ce montant se chiffre à $13,000 seulement? Il a dû y avoir des entrées surabondantes sur le poste «autre personnel», mais, gonflant les montants des contributions de pension de retraite à $2 millions.

M. Love: Je regrette. Il y a lieu ici de tenir compte d'un changement apporté à la procédure comptable. Cette modification représente la quote-part du gouvernement pour ce qui est des contributions aux fonds de pension de retraite des fonctionnaires du ministère.

M. Rodriguez: Le montant de $13,000 n'était-il pas inclus dans le chiffre figurant pour 1970-1971?

M. Love: Le membre se réfère à un chiffre de $13,000, et je regrette, mais je n'ai pu trouver ce chiffre qu'il mentionne.

M. Jamieson: Pourriez-vous nous indiquer la page ou nous donner quelque autre indication.

M. Rodriguez: Je n'ai fait que relever ce chiffre et inscrit sur du papier. Peut-être pourriez-vous y jeter un coup d'œil aux prévisions budgétaires et en donner une certaine ventilation au Comité?

M. Jamieson: Si vous pouviez être un peu plus spécifique, nous pourrions peut-être vous donner une réponse écrite et demain.

M. Rodriguez: Très bien. Si nous étions spécifique en termes de frais de transports et de communication? En 1970-1971, les chiffres dont je dispose indiquent que le ministère a dépensé $1,887,000 en frais de transport et de communication. Dans les prévisons budgétaires pour 1973-1974, vous demandez le montant de $3,304,000, ce qui représente une augmentation de 75.1 p. 100.

M. Jamieson: Je crois pouvoir répondre en partie, du moins, il s'agit de donner suite aux plaintes soulevées par la trop forte centralisation du ministère, celui-ci étant en fait situé à Ottawa. Les initiatives envisagées non seulement se posent beaucoup plus d'activités et puisqu'il s'agira de détacher des fonctionnaires dans diverses régions, mais elle entraînera aussi une augmentation des frais résultant dans une large mesure du projet de décentralisation.

Si l'on considère une période de 2 ans, je crois qu'on doit se rendre compte qu'il s'agit alors de 1970-1971, soit presque l'année de formation de MEER; aussi, les données les plus pertinentes seraient très probablement celles de l'année dernière à cette année.

M. Rodriguez: Oui, mais je voudrais qu'on me justifie ces données par rapport aux activités du nord de l'Ontario. En effet, ces données n'ont entraîné aucune modification de l'infrastucture, aux termes de la stratégie d'expansion et de développement de l'industrie dans le nord de l'Ontario. Et je vais continuer de travailler d'arrache pied pour

[*Texte*]

on the right hammer away about the Atlantic provinces and my other colleague about the West.

• 1710

Mr. Jamieson: If you get a hammer that is twice as large, I will help you because precisely what I have been trying to say in the statements and elsewhere is that the program has not been effective, or certainly not as effective as we would like to have it be in Northern Ontario.

Mr. Rodriguez: What are you proposing then to do?

Mr. Jamieson: Thank you. We finally got to the point. You asked also a question about a grant with regard to an extractive industry. We will get the basic information for you; I do not have it at my fingertips. I can say that we do not make grants to extractive industries *per se*, so that there must have been some element of manufacturing and processing involved. However, with your indulgence I would like to look that up overnight to see exactly what that grant was made for, but I can be virtually certain at the moment that it was not for the extractive side of that particular industry. It must have been for some measure of up-grading or something of that nature.

Mr. Rodriguez: What method have you of knowing whether that money is being spent towards the extractive side or the nonextractive side?

Mr. Jamieson: We have very careful criteria on this, and in a case such as this—and I will use it hypothetically rather than specifically for the reasons I mentioned—there is in the agreement under which a grant is made a very clear-cut and specific outline of what the applicant is to do in return for the grant. That usually involves a clear delineation of what his fixed capital assets are going to be, what form they are going to take and so on. Throughout the process of either expansion or construction, a continuing monitoring process goes on. No moneys whatever are paid during this period. Only after the enterprise has been in commercial production for 30 days is any payment made to the applicant, so that we have to be satisfied and the physical evidence has to be there that the project is in fact working. The remaining 20 per cent is held back for a period I believe of two to three years, so that we can ensure that the project continues throughout that time.

Mr. Rodriguez: In effect, then, those jobs that you may indicate at the end of a month in the monthly reports may not have been created at all.

Mr. Jamieson: If they were not created, then the grant would not have been made.

Mr. Rodriguez: No, but then you take the number of jobs that a company says it is going to create, you include that in the amount and you have a nice picture.

Mr. Jamieson: What we do in the first instance is to get an estimate of what the likely job creation in a particular project is going to be. It is on the basis of that estimate. We do not take the applicant's word for this; we do our own assessment of wh ıer the application statement is valid or not. What I am saying is that even if the estimate should turn out in the event to be wrong, the point is that the payment is not made until such time as we have the physical evidence that the jobs are in place.

[*Interprétation*]

cette cause car mes amis à droite le font pour la province de l'Atlantique et mes autres collègues pour celles de l'Ouest.

M. Jamieson: Si vous réussissez à travailler encore deux fois plus, je vous y aiderai sûrement parce que ce que précisément j'ai tenté d'exprimer dans les états et ailleurs c'est que le programme n'a pas été efficace, ou certainement pas aussi efficace que nous l'aurions voulu en ce qui concerne le Nord de l'Ontario.

M. Rodriguez: Qu'allez-vous faire alors?

M. Jamieson: Merci. Nous en venons finalement au point. Vous avez également posé une question concernant une subvention accordée à une industrie d'extraction. Nous allons obtenir les renseignements de base à votre intention; je ne puis vous les fournir maintenant. Je peux dire que nous n'accordons pas de subventions aux industries d'extraction en soi, aussi certains facteurs de fabrication et de traitement ont dû entrer en cause. Cependant, avec votre indulgence, j'aimerais étudier cette question ce soir, afin de voir exactement quelle subvention a été accordée. Mais, en ce moment, j'ai la quasi-certitude que ce n'est pas l'aspect extraction de cette industrie particulière qui l'a motivée. Il a dû s'agir de quelque mesure d'amélioration ou de quelque autre de cette nature.

M. Rodriguez: Comment pouvez-vous contrôler si les fonds sont utilisés à des fins d'extraction ou non?

M. Jamieson: Nous avons des critères très sûrs en ce domaine, et dans un cas comme celui-ci—et je parlerai ici de façon hypothétique plutôt que spécifique pour les raisons déjà mentionnées—il existe dans l'accord en vertu duquel une subvention est accordée, un énoncé très clair et spécifique de façon dont celui qui a demandé la subvention doit utiliser les fonds ainsi versés. Cet énoncé généralement indique le montant auquel doivent se chiffrer ces capitaux fixes et les formes qu'ils peuvent adopter, etc. Au cours de l'expansion et de la construction, s'exerce un contrôle continu. Aucun fonds quel qu'il soit n'est versé au cours de cette période. Ce n'est qu'après 30 jours d'exploitation commerciale que l'entreprise reçoit un paiement quelconque; ainsi nous sommes certains et avons la preuve matérielle que le projet est réellement en bonne voie. Le dernier 20 p. 100 de la subvention est retenu pour une période, je crois, de 2 ou 3 ans, afin que nous puissions nous assurer que le projet continue de se réaliser.

M. Rodriguez: En effet, c'est ainsi que ces emplois que vous pouvez indiquer à la fin du mois dans vos états mensuels peuvent ne pas avoir été créés du tout.

M. Jamieson: S'ils n'avaient pas été créés, alors la subvention n'aurait pas été accordée.

M. Rodriguez: Non, mais vous retenez le nombre d'emplois que la société dit devoir créer, pour l'inclure dans vos rapports et vous obtenez ainsi un tableau satisfaisant.

M. Jamieson: Nous nous employons avant tout à obtenir un aperçu des emplois pouvant possiblement être créés dans le cadre d'un projet particulier. C'est à cette destinée que nous nous attachons. Nous ne prenons pas la parole de la personne qui a demandé la subvention dans ce domaine; nous faisons notre propre évaluation de la demande, à savoir si elle est valable ou non. Ce que je veux dire est que même si l'estimé devait s'avérer évantuellement faux, le point à retenir est qu'aucun paiement n'est versé jusqu'au moment où nous avons la preuve physique que les emplois sont bien créés.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Rodriguez, I am sorry to interrupt you. You have gone slightly over your time and there are other questioners. You will have to come back on the next round or another day.

Mr. Dick.

Mr. Jamieson: I will talk to you about it later. Sorry.

Mr. Dick: Mr. Jamieson, you were referring to the Newfoundland-Labrador corporation that was just set up. I was wondering what territorial area that covers.

Mr. Jamieson: All of the island of Newfoundland, and my recollection is all of Labrador. In short, the total province.

Mr. Dick: Is that within the boundaries of Labrador?

Mr. Jamieson: Within what we Newfoundlanders regard as the boundaries of Labrador, yes.

Mr. Dick: In 1926 and 1927, a judicial committee of the Privy Council supported what Newfoundland suggested were the boundaries. I think that has been adopted by the federal government. Is that not right?

Mr. Jamieson: That is correct.

Mr. Dick: Why, in all the DREE applications and DREE maps, do you put that it is not an official boundary, if it is accepted by Newfoundland and by the federal government, and show that the boundary is a disputed boundary?

Mr. Jamieson: Without seeing the particular map to which you refer—and I will be glad to take a look at it—I think it is merely because of the fact that except for the Newfoundland and Labrador corporation, except for the area of Labrador, the incentives do not apply to the remainder of Labrador, and that may be the reason why this is done. Excuse me for one second; I will take a look here. This map was merely designed to show the areas in which the Regional Development Incentives Act operates.

Mr. Dick: You will note that they have a dotted line rather than a dot-dash line, indicating a disputed boundary. How can you then be specific in saying the boundaries of Labrador for the activity of the Newfoundland- Labrador corporation?

Mr. Jamieson: Let me go on the record here right now and say first of all that this is done on 99 out of 100 maps that are printed. I do not think it has any political significance. However, if you have any questions as to whether the Minister of DREE thinks that Labrador belongs to Newfoundland, then forget it; it does. I will not be sitting here if anybody argues to the contrary.

• 1715

Mr. Dick: Very good, will you be seeing that the change is made on their Department maps to show that it is a firm boundary?

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Rodriguez, je regrette de dbroir vous interrompre. Vous avez même un peu dépassé le temps qui vous était alloué et d'autres personnes aimeraient poser des questions. Vous pourrez vous reprendre au prochain tour ou un autre jour.

Monsieur Dick.

M. Jamieson: Je vous entretiendrai de cette question plus tard, je regrette.

M. Dick: Monsieur Jamieson, vous avez mentionné la toute récente organisation de la corporation Newfoundland Terre-Neuve Labrador. Quelle région couvre cette corporation?

M. Jamieson: Toute l'île de Terre-Neuve et, si je me rappelle, tout le Labrador. En bref, toute la province.

M. Dick: Est-ce dans les limites du Labrador?

M. Jamieson: Dans ce que les habitants de Terre-Neuve considèrent être les limites du Labrador, oui.

M. Dick: En 1926 et 1927, le Comité judiciaire du Conseil privé a ratifié les suggestions de Terre-Neuve pour ce qui est des limites. Je crois que cette suggestion a été acceptée par le gouvernement fédéral. N'est-ce pas?

M. Jamieson: C'est vrai.

M. Dick: Pourquoi, dans toutes les demandes du MEER et les cartes du MEER indiquez-vous qu'il ne s'agit pas de limites officielles, et si elles sont en plus acceptées par Terre-Neuve et par le gouvernement fédéral et pourquoi indiquez-vous que ces limites sont contestées?

M. Jamieson: Sans avoir pris connaissance de la carte particulière à laquelle vous faites allusion—et je serai heureux de la consulter,—je crois que c'est simplement dû au fait que sauf pour la Corporation de Terre-Neuve et du Labrador, la région Happy-Valley du Labrador, et c'est probablement ce qui explique la façon de procéder. Excusez-moi pour une seconde je vais regarder ici. Cette carte a simplement été tracée pour indiquer les régions auxquelles s'applique la Loi sur les subventions au développement régional.

M. Dick: Vous remarquerez que ces régions sont tracées d'une ligne pointillée plutôt que d'une ligne-trait, indiquant une limite contestée. Comment pouvez-vous déterminer de façon spécifique les limites du Labrador quand il s'agit de l'exploitation de la Corporation de Terre-Neuve-Labrador?

M. Jamieson: Permettez-moi de revenir au dossier dès maintenant et de dire tout d'abord que cette façon de procéder accourt dans l'impression de 99 cartes sur 100. Et je ne crois pas qu'il y ait lieu d'y voir ici aucune incidence politique. Cependant, si vous avez quelques questions à poser au ministre du MEER pour savoir s'il croit que le Labrador appartient à Terre-Neuve, alors laissez-les tomber; il lui appartient. Je ne siégerai plus ici si quelqu'un prétend le contraire.

M. Dick: Très bien, vous verrez alors à ce que le changement soit apporté sur les cartes de son ministère afin d'indiquer qu'il s'agit bien d'une limite confirmée?

[*Texte*]

Mr. Jamieson: I think that you will find that in many of the other cases there are various dotted lines as well. I would not want to . . .

Mr. Dick: This is the only one on the map with the dotted line as the boundary.

Mr. Jamieson: To paraphrase, it is not hairsplitting it is linesplitting, but if you would like to see a solid line then we will ensure that all future maps have it there pretty clearly.

Mr. Dick: I think the Newfoundland people might like to see it.

Mr. Lundrigan: A few years ago this was brought up by Ambrose Peddle and the map has not changed for years.

Mr. Jamieson: I think the original map has not been altered. On some of the newer ones.

Mr. Lundrigan: On our copies too, you had better believe it.

Mr. Jamieson: On some of the new material I think it is, but I can assure you that . . .

Mr. Dick: I think the thrust of what Mr. Turner has said in reply to Mr. Lundrigan in the House, as well as what you have been suggesting here, is that the financial institutions are making amounts of money available to meet the demand in the slow growth areas.

Mr. Jamieson: I said that this is the answer I had obtained from the banking institutions. I could not say that I have investigated to the point of measuring how much is in their accounts and so on. In making representations to them I, like Mr. Turner and others, have indicated that I would hope that they would ensure that an adequate money supply was available within the slow growth regions.

I had a positive response to this from them. In the case of the Industrial Development Bank, over which I think we can exert, if you like, more influence or more pressure, I have not only made these representations but I believe in the appropriate committee you could probably find—and we may be able to get it for you—that indeed the Industrial Development Bank has been active in the slow growth areas.

Mr. Dick: Are you satisfied from the information you have received that the financial institutions are making available enough money to borrowers in the slow growth areas?

Mr. Jamieson: No, I am not. I said that the money was available. I am worried e out whether or not the criteria and the equity of various applicants in many of the regions of disparity are such that it is extremely difficult for them. This may be—if I can bootleg this in in a partial way—an answer to Mr. Rodriguez. What I have personally found is that it is not the grant program of the department that is the inhibiting factor, but the problem of getting the remaining equity, whether it be 25 or 30 percent or whatever the figure is. It is difficult particularly for new entrepreneurs, particularly for somebody trying to get started, and it is best that we try to correct through various mechanisms.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Vous trouverez, je crois, bien d'autres cartes sur lesquelles sont tracées diverses lignes pointillées. Je ne voudrais pas . . .

M. Dick: C'est la seule qui figure sur la carte pour indiquer une limite.

M. Jamieson: Si l'on veut paraphraser, il ne s'agit pas ici de fendre les cheveux mais bien de fendre les lignes, mais si vous désirez voir une ligne continue sur cette carte, eh bien, nous nous assurerons que les futures impressions en tiennent compte.

M. Dick: Je crois que les habitants de Terre-Neuve pourraient l'apprécier.

M. Lundrigan: Il y a quelques années, M. Ambrose Peddle avait souligné la question mais la carte n'a pas été modifiée depuis des années.

M. Jamieson: Je crois que la carte originale n'a pas été modifiée. Sur certaines des nouvelles . . .

M. Lundrigan: Sur nos copies également, vo-s devez le croire.

M. Jamieson: Je crois que sur certaines nouvelles cartes elle y figure mais je ne puis l'assurer . . .

M. Dick: Je crois que ce que M. Turner a voulu souligner dans sa réponse à M. Lundrigan à la Chambre, tout autant que ce que vous avez suggéré ici, est que les institutions financières disposent de sommes monétaires pour satisfaire à la demande dans les régions d'expansion lente.

M. Jamieson: J'ai dit que c'était là la réponse que j'avais obtenue des institutions bancaires. Je ne saurais dire que j'ai étudié la question au point de mesurer ce qui figure dans leurs comptes etc. En m'adressant à elles, tout comme M. Turner et les autres, j'ai indiqué que j'espérais qu'ils pourraient disposer de façon certaine de fonds adéquats en faveur des régions d'expansion lente.

J'ai obtenu de leur part une réponse positive à ce sujet. Dans le cas de la Banque d'expansion industrielle, sur laquelle, je crois, nous pouvons exercer, si vous voulez, plus d'influence ou plus de pressions, non seulement j'ai fait ces représentations, mais je crois que vous pourriez probablement trouver en vous adressant au comité approprié et nous pouvons le faire pour vous que la Banque d'expansion industrielle a été active dans les régions d'expansion lente.

M. Dick: Êtes-vous assuré, selon les renseignements que vous avez reçus, que les institutions financières disposent d'assez de fonds pour satisfaire à la demande des emprunteurs des régions d'expansion lente?

M. Jamieson: Non, je ne le suis pas. J'ai dit que les fonds étaient disponibles. Je me demande si oui ou non les critères et l'avoir propre des divers emprunteurs, dans plusieurs des régions accusant de telles disparités ne rendent pas la situation extrêmement difficile à ces institutions. Ceci peut être, si je puis officieusement passer cette remarque, d'une façon partielle, une réponse à M. Rodriguez. Personnellement, je me suis rendu compte que ce n'était pas le programme de subventions du ministère qui constituait un facteur d'inhibition, mais le problème d'obtenir le solde de l'avoir, que ce soit 25, 30 p. p00 ou autre montant. La situation est particulièrement difficile pour les nouveaux entrepreneurs, et tout particulièrement pour un individu tentant de s'établir en affaires, et il est préférable que nous tentions de rectifier la situation par le truchement de divers mécanismes.

[*Text*]

Mr. Dick: What you are saying now is a little different from what Mr. Turner has been saying in the House. People who want to start up in a slow growth area and want to borrow money through financial institutions are having more difficulty than they would if they were elsewhere.

Mr. Jamieson: Yes, I think that the record reflects this. I believe there has been some improvement. I could say that the same may very well be true of a person without some equity in Ottawa who wants to buy a house as opposed to someone who does have equity. In other words, the real difficulty, especially with new enterprises, is that they do not have any kind of collateral to speak of and it is very hard for them to get equity from any source.

Mr. Dick: They would have the same problem if they were doing it themselves.

Mr. Jamieson: Precisely.

Mr. Dick: As a general rule are they having more difficulty even if they have the equity to get money in slow growth areas than they are in non slow-growth areas?

Mr. Jamieson: My experience is no. I think that an entrepreneur in Halifax or St. John's or Gander or wherever it happens to be who has the same equity position or same collateral is at least as well off. I have not seen that there is any difference.

I could go a bit further on this. I do think that in some respects lending policies are such that there are certain kinds of enterprises associated with remote regions which have a high risk factor attached to them, for instance, farming or fishing, where probably the people making the loans are more cautious than they would be if you were putting up a high-rise apartment block. In short, it is a matter of the lender looking at a couple of projects and deciding that one is less of a risk than the other.

• 1720

Mr. Dick: What steps are you taking, then, in your department, to influence the policy of the present government to encourage the financial institutions to lend money in the slow-growth areas as favourably as they would in any other portion of Canada?

Mr. Jamieson: I think we are taking a number of steps, and I refer primarily to DREE itself, of course. By putting in incentive grants and also by making various other provisions, it is helping to bridge that gap or narrow that margin.

Secondly, as I said, we are examining, with IDB, a means through which they may become more responsive.

Thirdly, the Newfoundland and Labrador Corporation, to which you referred, was put in place for precisely this reason; in other words, that it would be, in a sense, a bank of last resort or a bank or a lending agency which would be more responsive and which would, in a sense, be able perhaps to take greater risks than a conventional lending institution would.

[*Interpretation*]

M. Dick: Ce que vous dites présentement est quelque peu différent de ce que M. Turner a prononcé à la Chambre. Les gens qui veulent s'établir en affaires dans une région à expansion lente et qui veulent emprunter de l'argent des institutions bancaires éprouvent plus de difficultés qu'ils en éprouveraient s'ils étaient installés ailleurs.

M. Jamieson: Oui, je pense que c'est ce que reflète le dossier. Je crois qu'il y a eu une certaine amélioration. Je pourrais dire que les mêmes considérations pourraient être tout aussi vraies d'une personne qui ne possède rien à Ottawa et qui voudrait acheter une maison par opposition à la personne qui, elle, possède un certain avoir. En d'autres mots, la difficulté réelle, et spécialement dans le cas de nouvelles entreprises, est qu'elles ne disposent pas de garanties collatérales sur lesquelles elles peuvent s'appuyer et il est très difficile pour elles de se procurer des fonds de quelque source que ce soit.

M. Dick: Elles éprouveraient le même problème même si elles le faisaient elles-mêmes.

M. Jamieson: Précisément.

M. Dick: En règle générale, éprouvent-elles plus de difficultés, même si elles possèdent un certain avoir, à obtenir de l'argent dans les régions d'expansion lente qu'elles en éprouveraient dans une autre région?

M. Jamieson: Selon mon expérience, non. Je pense qu'un entrepreneur d'Halifax ou de St-Jean ou de Gander ou d'où que ce soit qui possède le même avoir, les mêmes garanties collatérales est dans la même position. Je n'ai jamais vu qu'il y ait aucune différence.

Je pourrais poursuivre sur le sujet. Je ne crois pas, qu'à certains égards, les politiques de prêt sont telles qu'il existe certaines catégories d'entreprise attachées à des régions éloignées qui présentent un fort risque par exemple, dans le domaine de l'agriculture, de la pêche, où très probablement les gens contractant des emprunts sont plus suspects qu'ils ne le seraient s'ils construisaient des gratte-ciel. En bref, c'est un problème du prêteur examinant quelques projets et décidant que l'un est beaucoup moins risqué que l'autre.

M. Dick: Quelles mesures prenez-vous alors, dans votre ministère pour influencer la politique du gouvernement actuel afin d'encourager les institutions financières de prêter de l'argent dans les secteurs de faible croissance aussi favorablement qu'il le ferait dans d'autres parties du Canada?

M. Jamieson: Je pense que nous prenons un nombre de mesures et je me réfère premièrement au DREE lui-même évidemment. En mettant des prêts stimulants et en faisant également diverses autres provisions, cela aide à combler cet espace et à raccourcir la marge.

Deuxièmement, comme je le disais, nous examinons avec IDB, un moyen grâce auquel ils peuvent devenir plus sensibles.

Troisièmement, la corporation de Terre-Neuve et du Labrador, auquelle vous vous référez, a été mise en place précisément pour cette raison; en d'autres termes, cela serait en un sens une banque de dernier recours ou une banque ou une institution de prêts qui serait plus sensible et qui, en un sens, serait capable peut-être de prendre de plus grands risques qu'une institution de prêts classiques ne le ferait.

[*Texte*]

Mr. Dick: One of the things which the Bank of Canada and the government says—at least, in the economics books it always says this—should be used in controlling policies dealing with finance in the country is moral suasion. Have you made representations to your cabinet colleagues, and have your cabinet colleagues made representations to the Bank of Canada, the other chartered banks and the trust companies, to make sure that they give as favourable a rate in the slow-growth areas as they would in any other area in Canada; and if they will not, have you got a contingency plan that will force them to do it, and if necessary, to change the Bank Act or whatever legislation needs to be changed to force this?

Mr. Jamieson: I can answer the first part of the question with an unqualified "yes". Of course I have been making these kinds of representations.

Mr. Dick: Has the Cabinet made any representations following your representations?

Mr. Jamieson: I can certainly also answer "yes" to that.

As to the other part of the question: what kind of levers can you use, I think, without getting into a very deep philosophical argument about economics, that you do know that there are difficulties with regard to the establishment, for instance, of different interest rates in different parts of the country. This would be one solution but it is hard to implement.

Mr. Dick: This seems to be one of the angles, I think, that Mr. Rodriguez was worried about, to an extent, and Mr. Lundrigan's motion again was to this effect. To a number of people, this has to be part of it; and there seems to be some great concern over the fact that you cannot get money as easily in a slow-growth area as you can elsewhere.

Mr. Jamieson: Let me try to respond in brief by saying that I agree to some extent that that is part of the problem but I do not see it as being the major part of the problem. I think that the major part of the problem lies, as I said, in the fact that, in these areas, there is, on the one hand, less entrepreneurship, if for no other reason than in terms of population.

Secondly, it is very difficult for somebody who is wishing to start a business to get the necessary original momentum; but I do not think that that is primarily or basically because of the banking system, because indeed the same thing often applies with regard to a DREE incentive. This is what we have to try to resolve.

Mr. Dick: Is it because it has been proven that there is some financial problem, some difficulty in raising money by borrowing, in the slow-growth areas, one of the reasons behind the guaranteed loans?

Mr. Jamieson: This is one of the reasons, because there are certain high-risk ventures, certain entrepreneurs, who just simply do not have the necessary wherewithal to get the normal kind of banking support. So this is at least a partial answer or an attempt to answer this particular problem. However, I repeat that I think you have to go below that first layer and examine the whole structure in

[*Interprétation*]

M. Dick: Une des choses que la Banque du Canada et le gouvernement disent—au moins dans le livre économique, ils disent toujours ceci—c'est qu'il devrait être utilisé en contrôlant les politiques en rapport avec la finance dans le pays que ceci agit sur la conscience. Avez-vous fait des représentations auprès de vos collègues du cabinet et vos collègues du cabinet ont-ils fait des représentations auprès de la Banque du Canada, des autres banques à charte et des institutions de gestion, pour s'assurer qu'ils donnent dans les secteurs à faible croissance un prêt aussi favorable qu'ils le feraient dans d'autres régions du Canada; et s'ils ne le font pas, avez-vous un plan qui les forcerait à agir ainsi, et si nécessaire, à changer la Loi sur la banque ou toute autre législation qui serait nécessaire de changer pour les forcer?

M. Jamieson: Je peux répondre à la première partie de la question avec un «oui» non qualifié. Évidemment, j'ai effectué ce genre de représentations.

M. Dick: Est-ce que le cabinet a fait quelques représentations à la suite de vos représentations?

M. Jamieson: Je puis certainement répondre encore une fois «oui» à ceci.

Quant à l'autre partie de la question, quels genre de leviers utilisez-vous; je pense, sans entrer dans des arguments profondéments philosophiques au sujet de l'économie, parce que vous savez qu'il existe des difficultés en ce qui concerne l'établissement, par exemple, de différents taux d'intérêt dans différentes parties du pays. Ceci serait une solution, mais il serait difficile de l'appliquer.

M. Dick: Il semble qu'il s'agisse là d'un des problèmes; je pense que M. Rodriguez était inquiet à ce sujet jusque dans une certaine mesure, et que la motion de M. Lundrigan était également dans ce sens. Pour beaucoup de personnes, cela doit en faire partie; et il semble qu'il y ait un grand intérêt à propos du fait que vous ne pouvez obtenir de l'argent aussi facilement dans un secteur à faible croissance que vous ne le pouvez ailleurs.

M. Jamieson: Laissez-moi répondre en bref en disant que je suis d'accord dans une certaine mesure que c'est une partie du problème; mais je ne le considère pas comme la partie principale du problème. Je pense que la partie principale du problème réside, comme je l'ai dit, dans le fait que dans ces régions, il existe, d'une part, moins d'entrepreneurs, s'il n'y a pas d'autres raisons que dans les termes de population.

Deuxièmement, il est très difficile pour quelqu'un qui désire commencer dans les affaires d'obtenir l'impulsion originale nécessaire; mais je ne pense pas que c'est premièrement ou fondamentalement à cause du système bancaire, parce qu'en fait, la même chose arrive souvent en ce qui concerne un stimulant DREE. C'est ce que nous essayons de résoudre.

M. Dick: Est-ce parce que il a été prouvé qu'il existe quelques problèmes financiers, quelques difficultés à obtenir de l'argent en l'empruntant, dans les secteurs à faible croissance, une des raisons derrière les prêts garantis?

M. Jamieson: C'est une des raisons, parce qu'il y a certains grands risques, certains entrepreneurs, qui n'ont tout simplement pas les moyens nécessaires d'obtenir l'aide normale de la banque. Aussi, c'est au moins une réponse partielle ou une tentative de réponse à ce problème particulier. Cependant, je répète que je pense que vous devez aller plus loin que cette première tentative et

[*Text*]

the regions of disparity as to why more enterprises are not established.

Mr. Dick: I trust that you will continue with your efforts to prevail upon the financial institutions through your cabinet colleagues to make sure this money is easily available in the slow-growth areas, and make them play their role in the social and economic development of these areas.

Mr. Jamieson: I have no quarrel with that.

Mr. Dick: Fine.

The Chairman: I am sorry, Mr. Dick, but you have run out of time.

• 1725

Mr. Dick: Fair enough. I will get him the next day.

The Chairman: Mr. Lessard.

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur le ministre, j'aimerais continuer dans cette ligne de pensée et faire la preuve de ce que j'avançais tout à l'heure. Une nouvelle entreprise présente un projet à votre ministère, mais son équité est quelque peu réduite et limitée, est-ce qu'alors ce n'est pas justement l'objectif de votre ministère, en venant ajouter par un octroi sa contribution à la réalisation du projet, d'augmenter l'équité de l'entreprise en question qui, de ce fait, obtient beaucoup plus facilement les emprunts dont elle a besoin des banques? Une petite entreprise qui n'a pas beaucoup d'argent qui veut démarrer à Toronto, à Montréal, à Vancouver, à Halifax ou au Lac-St-Jean, a la difficulté à obtenir un emprunt parce qu'elle n'offre pas suffisamment de mise de fonds. C'est pourquoi, lorsque votre ministère lui accorde un octroi, vous l'aidez. N'est-ce pas là l'objectif du ministère, aider les régions défavorisées à obtenir le financement nécessaire des banques?

M. Jamieson: Oui, en anglais s'il vous plaît.

Yes, the situation is pretty much as you described it in general, but of course it goes considerably beyond that. You tended to use the word "loan" primarily in your question. Of course the incentives are grants, which are not repayable and which are designed to try to bridge this difference between somebody who is functioning in, say, Toronto and somebody who is functioning in one of the areas of disparity.

It is not just a question of becoming a banker, in a sense, for these enterprises. We actually can give grants based upon the cost of the fixed capital assets and the number of jobs to be created. So I would think that it is more generous, in a sense, than the manner in which you outlined. If you ask what the basic intention is, it is, of course, to create as much additional employment as possible.

M. Lessard: Est-ce que vous n'avez pas des cas, pour ma part, j'en connais, où les banques consitionnent leurs prêts à l'entreprise à l'obtention de l'octroi que votre ministère va accorder. Supposons qu'une entreprise a un projet de $300,000, elle a un capital, libéré de $75,000, elle veut emprunter un montant de $100,000 de la banque, celle-ci est prête à le lui prêter, mais à condition que ce projet soit accepté par votre ministère et que votre ministère y contribue pour 60, 75 ou $100,000. Est-ce que ce ne sont pas des choses qui sont en pratique, est-ce que c'est ce qui se passe, en fait?

[*Interpretation*]

examiner toute la structure dans les régions de disparité quant à savoir pourquoi davantage des entreprises ne sont pas établies.

M. Dick: Je pense que vous allez poursuivre vos efforts pour avoir l'avantage sur les institutions financières au moyen de vos collègues du cabinet pour vous assurer que cet argent est facilement disponible dans les secteurs à faible croissance. et leur faire payer leur rôle dans le développement social et économique de ces secteurs.

M. Jamieson: Je n'ai pas de querelle avec ceux-ci.

M. Dick: Parfait.

Le président: Je suis désolé, monsieur Dick, mais vous avez dépassé votre temps de parole.

M. Dick: Très bien, je lui poserai ma question la prochaine fois.

Le président: Monsieur Lessard.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Minister, I would like to continue along these lines and give some proof in support of what I was saying earlier. A new business submits a project to your department, but its capital is limited. By giving this business a grant and contributing to the carrying out of a project, is it not the objective of your department to increase the capital of the business in question, which can then more easily obtain the money it needs? A small business which does not have very much money and which wants to set up business in Toronto, Montreal, Vancouver, Halifax, or Lac St-Jean has difficulty in obtaining a loan because it does not have enough capital. This is why your department helps such a business and gives it a grant. Is it not the objective of the department to help disadvantaged regions obtain the necessary financing from the banks?

Mr. Jamieson: Yes, I should like to answer in English, please.

Oui, d'une façon générale, la situation est plus ou moins telle que vous la présentez, mais il faut aller plus loin. Vous avez surtout parlé de «prêt» dans la question que vous avez posée. Naturellement, les subventions visent à encourager les entreprises, on n'a pas à les repayer, et elles cherchent à éliminer cet écart entre quelqu'un qui a une entreprise à Toronto et quelqu'un qui a une entreprise dans une région défavorisée.

Il n'est pas simplement question de devenir un banquier pour ces entreprises. De fait, nous pouvons accorder des subventions basées sur le coût de l'avoir et du capital de l'entreprise, ainsi que sur le nombre d'emplois qui sera créé. Je crois que le système est plus généreux, d'une certaine façon, que la manière dont vous l'avez présenté. L'intention fondamentale, naturellement, est de créer autant d'emplois supplémentaires que possible.

Mr. Lessard: Do you not have cases—I know some at any rate—in which the banks look upon the business of obtaining a grant from your department as a condition for giving this business a loan. Let us suppose that a business wants to carry out a project worth $300,000. It has $75,000 in cash and wants to borrow $100,000 from the bank. The Bank is prepared to lend this money but only if the project is accepted by your department and if the department contributes $60,000, $75,000 or $100,000. Does not this sort of thing take place?

[*Texte*]

Mr. Jamieson: Yes. In the total list of incentives and various other forms of assistance we have granted, I am sure there would be many cases such as the one you have mentioned. My information is that in many cases an offer of assistance by us is used in a sense as collateral at the bank during the construction and starting-up period. So I think the short answer would be yes.

M. Lessard: Mon collègue veut poser une question, mais avant de lui laisser la parole, j'aimerais soulever un point. Au cours des deux dernières années, il y a eu beaucoup de critiques à la Chambre des communes de la part des partis d'opposition, par lesquelles on laissait entendre que le ministère de l'Expansion économique régionale avait favorisé surtout le Québec. Pourtant lorsque nous consultons les chiffres que vous nous présentez et les statistiques qui ont été présentées antérieurement, cela n'appuie pas ces accusations, loin de là. Les chiffres sur le chômage dans le Québec sont une preuve bien flagrante que le Québec n'a pas été du tout privilégié par le ministère de l'Expansion économique régionale, loin de là. Le chômage au Québec continue à proliférer les entreprises continuent à être réduites dans certains cas et votre ministère devra donc faire un effort supplémentaire. Il ne faudra pas vous surprendre si nous, les députés du Québec, vous harcelons fréquemment pour demander que Québec soit considéré, dans la situation actuelle, comme une province qui a un urgent besoin d'aide de votre ministère.

• 1730

Et j'espère que nous pourrons compter sur le support de nos collègues de l'opposition, qu'ils n'accuseront pas toujours le gouvernement de favoriser le Québec, lorsqu'il lui accorde des octrois, et qu'ils tiendront compte du fait qu'il y a plus de 6 millions d'habitants dans la province de Québec. Je veux bien qu'on aide Terre-Neuve, moi, et je suis pour à 100 p. 100; et je n'accuserai jamais le gouvernement, et puis je ne vous accuserai pas, monsieur le ministre, parce que vous venez de Terre-Neuve, de favoriser la province de Terre-Neuve, absolument jamais! Mais, grands Dieux! j'espère qu'on nous rendra la même politesse et que l'on ne vous accusera pas de favoriser le Québec si vous lui accordez des subventions pour l'aider à sortir du pétrin dans lequel elle est.

Mr. Jamieson: I do not think I need to make a lengthy response to that other than to say that I am prepared to say without qualification that this department needs to make no apoligies whatever for the interest that it has shown in the Province of Quebec over the last three or four years since its establishment, anymore than it needs to make any apologies for what it has done in the Atlantic Provinces or any other region of disparity. I think this department was established to combat disparities wherever they exist in this country.

The record makes it clear that much of the Province of Quebec is, in fact, an area of slow growth and of disparity, and therefore it is entirely justified, it seems to me, for us to take all the reasonable steps within our power to try to correct that inequity.

Mr. Lessard: Thank you, I will pass.

Mr. Rodriguez: You seem to forget Northern Ontario.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Oui. Dans la liste pour les formes d'encouragement et d'assistance que nous avons accordées, je suis sûr qu'il y aura beaucoup de cas tels que celui que vous avez mentionné. D'après les renseignements dont je dispose, dans beaucoup de cas, une offre d'assistance de la part du ministère devient une sorte de collatérale à la banque pendant la construction et l'établissement de l'entreprise. En bref, je crois que la réponse sera oui.

Mr. Lessard: My colleague wants to ask a question, but before giving him the floor, I would like to bring up one more point. In the last two years, there has been a great deal of criticism in the House from the opposition parties insinuating that the Department of Regional Economic Expansion was favouring Quebec. However, when we consult the figures that you have presented to us and the statistics that were presented previously, they do not bear out this kind of criticism. Far from it. The unemployment figures in Quebec are clear proof that the province has not at all been favoured by the Department of Regional Economic Expansion. Unemployment in Quebec continues to increase, and businesses continue to cut back. Your department should therefore make an additional effort. You should not be surprised if the members from Quebec keep after you in their requests that Quebec be considered as a province that has an urgent need of your department's help.

I hope that we will have the support of our opposition colleagues and they will not accuse the government of always favouring Quebec; moreover, I hope they will take into consideration the fact that there are more than 6 million inhabitants in the province. I am 100 per cent for helping Newfoundland; I will never accuse the government, nor yourself, Mr. Minister, of favouring the province of Newfoundland because it is your province of origin. But, God help me, I hope you will do the same for us and that the Minister will not be accused of favouring Quebec if he agrees to give the province grants in order to help it get out of its mess.

M. Jamieson: Je ne pense pas que j'aie besoin de vous faire une longue réponse; je puis affirmer, sans aucune restriction, que mon ministère n'a pas à s'excuser, en aucune manière, de s'être intéressé à la province de Québec ces trois ou quatre dernières années, pas plus que de s'être intéressé aux provinces atlantiques ou à toute autre région souffrant de disparité. Mon ministère a décidé de lutter contre les disparités régionales, quelle que soit la province où elles surviennent.

Les faits prouvent qu'une grande partie de la province de Québec représente, en fait, une zone de faible croissance et donc de disparité, et c'est pourquoi, il me semble tout à fait justifié que nous fassions tout ce qui est en notre pouvoir pour remédier à cette inégalité.

M. Lessard: Merci, je passerai.

M. Rodriguez: Vous semblez oublier le Nord de l'Ontario.

[*Text*]

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le ministre, je ne pourrais pas être plus en accord avec ce que vous venez de dire, de même qu'avec ce qu'a dit mon collègue du Lac-Saint-Jean. Il y a cependant un point qu'il a soulevé qui m'inspire une question. C'est qu'il y a certaines compagnies qui ont préparé des projets, qui les ont soumis au Ministère et qui, comme l'a dit mon collègue, attendent la réponse; de la réponse que leur donnera le Ministère, elles auront ou n'auront pas les prêts consentis par banque ou la caisse populaire.

J'ai en mémoire quelques cas, un qui est flagrant et deux autres qui sont en suspens; on leur a tout simplement dit: «oui, d'accord, cela se présente très bien», mais en parole, avec rien d'écrit. Les gens ont donc commencé et une fois le projet terminé on leur a dit: «même sans nous vous l'auriez fait». Alors, ces gens-là, que dans un an ou deux seront peut-être obligés de revenir dire au Ministère qu'ils ne peuvent plus vivre comme celà. Et en somme, c'est le Ministère qui aura causé, jusqu'à un certain point, leur progression lente parce qu'ils n'auront pas eu l'aide de départ qu'ils avaient demandée.

Mr. Jamieson: I am glad that you raised the question because there is a good side to the answer and a bad side to the answer. I think the good side to the answer is that, in fact, it illustrates that this is not a program where moneys are handed out indiscriminately. In other words, there is a very careful check made and unless an applicant fulfils the requirements as set down in the acceptance of the offer then no grant is made to him. There are a great many cases where, in fact, this does not happen and therefore no grant is made.

On the other hand, the bad side of this is the one which we are fully aware of and that is that the processing of applications, the whole operation of the incentives program, is probably too complex and the communication is inadequate in many respects between the applicant and the department. In other words, it is a difficult program to administer under the best of circumstances and we certainly concede that we have not found the best way of administering it.

One of the solutions we are hoping for is to put more emphasis on decentralization so that there will be a closer and more continuing liaison between the applicant and somebody in authority who can tell him whether he is on the right track or not. The problem arises either because the expectations of the applicant do not materialize or something of this nature and suddenly he comes to us and says, "Now I am ready for my money". We do the check. We find out that the audit does not, in fact, as Mr. Rodriguez asked me the question in a different context, he has not, in fact, fulfilled the conditions and therefore we will not grant him the funds.

Mr. Rodriguez: You are decentralizing in Toronto.

Mr. Jamieson: No, we are not.

Mr. Rodriguez: Northern Ontario is ready for decentralization.

• 1735

Mr. Jamieson: I am sorry, I have not been asked the question about how we are going to decentralize because I am afraid we got sidetracked onto a few other issues. But I will be very glad to say to you that we are not decentralizing to Toronto. That would not be decentralizing at all. That would be recentralizing in another place, and that is

[*Interpretation*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Minister, I could not agree more with what you said and with what my colleague from Lac Saint Jean has said. However, I would like to ask a question. Some companies have prepared projects and submitted them to the department; now, as my colleague said, they are waiting for an answer; according to answer given them by the department they will or will not receive the loans granted by banks or "caisses populaires".

I have in mind a few cases of companies being in that situation; the only answer they have been given up to now is that everything looks fine; but that was not a written answer. In some cases people started to realize their projects and when it was finished they have been told that they were able to realize it without that department's help. So maybe these people, in a year or two will have to come back to the department and say that they can no longer live in those conditions. To a certain extent, the department will have been responsible for their slow growth because they will not have received the help they had required at the start.

M. Jamieson: Je suis heureux que vous ayez soulevé cette question car cette réponse a deux aspects: un bon et un mauvais. Le premier est que cela illustre le fait qu'il ne s'agit pas d'un programme par lequel des fonds sont accordés à n'importe qui. En d'autres termes, un contrôle très sérieux est effectué et il faut que les demandeurs respectent les critères définis pour recevoir une subvention. En fait, dans de nombreux cas, ce n'est pas le cas et nous n'accordons pas la subvention.

Par contre, le mauvais aspect de cette question, dont nous sommes parfaitement conscients, est que le processus d'examen des demandes est probablement trop complexe et les communications sont inadéquates, à de nombreux égards, entre le ministère et les demandeurs. En d'autres termes, c'est un programme qui est très difficile à administrer et nous sommes obligés de reconnaître que nous n'avons pas trouvé le meilleur moyen de régler ce problème.

Une des solutions qui semble intéressante est d'insister plus sur la décentralisation, afin d'assurer une liaison plus étroite et plus permanente entre les demandeurs et un responsable quelconque capable de leur dire si leurs affaires se présentent bien ou non. Les problèmes surviennent soit parce que les espoirs des demandeurs n'ont pas été réalisés et ils viennent d'un seul coup nous dire qu'ils sont disposés à recevoir l'argent. Nous effectuons les contrôles nécessaires et nous constatons, comme M. Rodriguez me l'avait demandé dans une autre question, que les demandeurs ne répondent pas aux conditions et donc, ne peuvent recevoir les subventions.

M. Rodriguez: Vous décentralisez à Toronto?

M. Jamieson: Non.

M. Rodriguez: Le Nord de l'Ontario est prêt pour cette décentralisation.

M. Jamieson: Veuillez m'excuser, je ne pense pas que l'on m'ait demandé comment nous allons décentraliser; je crains que ceci ne nous fasse perdre de vue notre objectif principal. Je puis cependant vous dire que nous ne décentralisons pas à Toronto. Cela ne serait absolument pas une décentralisation. En fait, cela reviendrait à recentraliser

[*Texte*]

not what we intend to do. And I do not think you will find anything in my comments to indicate that.

The Chairman: I have one more name on the list, that of Mr. Haliburton.

Mr. Haliburton: I have a few very simple questions, Mr. Chairman, for the Minister, and I do not think they should give him any trouble.

I am interested in the infrastructure aspect of DREE and the assistance that may be available to municipalities for water and sewage.

In the Town of Yarmouth in my riding I have had a great many inquiries about what assistance the federal government is offering through any department to assist in the construction of water and sewer, which I would think qualifies as infrastructure. After all, it would be detrimental to the taxpayers of that town and others in my riding to attract industry there because of the tremendous cost of servicing with water and sewer. The Department of Environment apparently cannot make any grants available, or does not have any funds available, and I am wondering what programs there are available for that type of thing.

Mr. Jamieson: This is, again, one of the matters which, as part of our review, we have examined very thoroughly and which I will be discussing with the provinces. Up until the present time, with the exception of, by and large, access roads to special areas, we have confined the provision of infrastructure, as it is known—that is water, sewer systems and various social services—to the special areas. And we have done that basically because these were determined jointly, not just by us but by the provincial as well as the federal government, as being amongst the best prospects for growth in a particular province or area. Now where that occurred we have been giving considerable sums for infrastructure. Outside the special areas we have not been providing this kind of assistance.

We now feel that this program probably needs some additional flexibility. I think we have to start from the premise that since our number one objective is industrial development and jobs that we cannot become a kind of federal department of municipal affairs, if you like, but that where there are industrial opportunities, whether they are in a special area or not, we should seek to integrate the industrial incentive with infrastructure support—because infrastructure support is very frequently as essential to an industrial opportunity as in fact the provision of machinery or anything of this sort.

So what we will be proposing to the provinces is something along this line, that in fact once the industrial opportunity is identified, regardless of where it may be, in a special area or outside a special area, we will examine the infrastructure need at the same time as we are examining the viability of the industrial project.

Mr. Haliburton: By way of argument, would not the lead time militate against any town attracting an industry. Suppose negotiations were underway with a substantial industry, before the company would really consider that particular municipality they would certainly want a commitment from the town that they would provide them with appropriate water and sewage?

[*Interprétation*]

nos opérations dans une autre ville, ce qui n'est pas notre intention. Je ne pense pas que vous puissiez trouver quoi que ce soit dans mes remarques qui suggèrent cela.

Le président: J'ai un autre nom sur ma liste, celui de M. Haliburton.

M. Haliburton: Monsieur le président, je voudrais poser quelques questions très simples et je ne pense pas que le ministre ait du mal à y répondre.

Je m'intéresse à l'infrastructure du ministère de l'Expansion économique régionale et à l'aide qui peut être mise à la disposition des municipalités pour des égouts et des canalisations d'eau.

J'ai reçu beaucoup de demandes de renseignements, à Yarmouth dans ma criconscription, au sujet de l'aide offerte par le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire des ministères, afin d'aider à la construction de canalisation d'eau et d'égout, je pense que ceci peut être considéré comme un problème d'infrastructure. Après tout, les contribuables de cette ville ou de toute autre ville de ma circonscription ne seraient pas encouragés à attirer des industries, à cause des coûts énormes de construction de canalisation d'eau et d'égout. Apparamment, le ministère de l'Environnement ne peut accorder aucune subvention, et je me demande si votre ministère pourrait le faire.

M. Jamieson: Ici encore, il s'agit d'une des questions que nous avons examinées très sérieusement et dont je vais discuter avec les provinces. Jusqu'à présent, à part, en gros, les routes d'accès à certaines régions, nous nous sommes limités à l'infrastructure courante, c'est-à-dire à l'eau, aux égouts ainsi qu'à certains services sociaux pour diverses régions. Nous l'avons fait éventuellement parce que c'étaient des problèmes à régler ensemble et non, de manière séparée, par le gouvernement provincial ou par le gouvernement fédéral; en outre, ce sont des facteurs importants pour assurer la croissance dans une province ou une région particulières. Lorsque le problème s'est posé, nous avons accordé des sommes très importantes pour des travaux d'infrastructure. Par contre, nous n'avons pas accordé ce genre d'aide hors des zones spéciales.

Nous pensons que notre programme devrait peut-être être assoupli. Je pense qu'il faut démarrer sur l'idée que notre objectif premier ait assuré le développement industriel et la création d'emplois et que nous ne pouvons donc pas devenir une sorte de ministère fédéral des Affaires municipales, si vous voulez; cependant, lorsqu'il y a des possibilités de développement industriel, dans une région spéciale ou non, je pense que nous devrions chercher à intégrer les stimulants industriels au soutien de l'infrastructure car ce sont souvent des domaines inséparables.

Nous allons donc faire des propositions dans ce sens aux provinces afin que, lorsque l'on aura repéré une possibilité de développement industriel, dans quelque région que ce soit, à l'intérieur ou à l'extérieur d'une zone spéciale, nous puissions examiner les besoins d'infrastructure en même temps que nous examinons la viabilité du projet industriel.

M. Haliburton: Ne pensez-vous pas que les délais pourraient s'opposer à ce qu'une ville tente d'attirer des industriesl? Supposons que des négociations soient en cours avec une entreprise importante; avant que celle-ci n'examine sérieusement la possibilité de s'installer dans une certaine municipalité, elle voudra certainement que la ville s'engage à lui fournir des canalisations adéquates d'eau et d'égout.

[*Text*]

Mr. Jamieson: Of course.

Mr. Haliburton: Would it not take months for your department to deal with that application, as it does with industrial applications?

Mr. Jamieson: No, I think in the new approach that I outlined in considerable detail on Tuesday, what I called the multi-dimensional approach, that in point of fact this is exactly what we would try to do—to package all these things as being an integrated approach to a specific opportunity. I do not see that there would be any time lag on one side or the other. It seems to me that once you saw an industrial opportunity it would be quite possible at that point for the applicant or potential applicant to know that the required infrastructure support was going to be put into play. One thing I certainly have discovered in Regional Economic Expansion is that no two cases are exactly alike. So that it may be that in certain cases it would make a good deal of sense to create such things as industrial parks, to put in certain forms of infrastructure in advance of expected or hoped for industry, or whatever the case might be. So each one, in other words, would have to be looked at on its own merits, and would be governed by what the circumstances were in that particular region.

• 1740

Mr. Haliburton: To come back to my primary concern, your department has no interest in providing water and sewer in established residential areas. It would have to be industry related.

Mr. Jamieson: Industry related, because there are other sources through which the federal and provincial and municipal authorities work towards the goals you are speaking of.

I will just point out one thing in passing. That is the so-called capital works program, the municipal capital works program under which, for instance, Nova Scotia is entitled to some $12 million or $13 million or $14 million, as I recall. This is the kind of thing where it might be conceivable for a town like Yarmouth to get the financing it needs for this . . .

Mr. Haliburton: It seems to me that the new winter works program that I understand is proposed for next year may be of some assistance in paying for labour. But at the moment the only thing there is under NHA—CMHC program, which is not really of much assistance.

Mr. Jamieson: It is 100 per cent of the labout costs, and in both water and sewer systems this is a very significant element and would help substantially, I would think.

Mr. Haliburton: I find it very difficult to follow the Blue Book or whatever you call these estimates. To me there is very little useful information. I think perhaps it is just because I am a new member and I cannot figure out how to read it. In Vote 5 there is a reference to the cost—there is a fairly substantial item. I have given away my book now so I do not know how much it is. But among the items considered there is the Avon River Causeway. Is there actually money to be expended on that by the federal government this year? If so, why? The thing has been completed now for a couple of years.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Bien sûr.

M. Haliburton: Il s'écoulera des mois avant que votre ministère n'ait réglé cette demande, comme c'est le cas pour les demandes industrielles?

M. Jamieson: Non, je pense que notre nouvelle attitude, telle que je l'ai définie en détail mardi, prévoit une approche multidimensionnelle des problèmes; en fait, nous essaierions de rassembler tous ces problèmes afin de pouvoir définir une réponse globale à une situation particulière. Je ne pense donc pas qu'il puisse y avoir de délai d'un côté ou de l'autre. Il me semble que, dès qu'une possibilité de développement industriel, il doit être fort possible pour le demandeur de savoir si les soutiens de réalisation de l'infrastructure pourront rentrer en jeu. Depuis que je suis ministre du Développement économique régional, j'ai découvert qu'il n'y a jamais deux cas semblables. Il se peut donc fort bien que dans certains cas il soit très raisonnable de créer des parcs industriels ou des choses de ce genre, c'est-à-dire de réaliser certains travaux d'infrastructure avant d'essayer d'attirer l'industrie. En d'autres termes, chaque cas devrait être examiné séparément et le facteur décisif proviendrait de la situation de chaque région.

M. Haliburton: Pour en revenir à ma première préoccupation, votre ministère ne s'intéresse pas à la création de canalisation d'eau ou d'égout dans les zones résidentielles. Il faut qu'il y ait un aspect industriel?

M. Jamieson: Oui, car il y a d'autres ressources, fédérales, provinciales ou municipales pour les zones résidentielles.

Je voudrais faire une remarque en passant. Il s'agit de ce qu'on appelle le programme de travaux en capital, programme municipal en vertu duquel, par exemple, la Nouvelle-Écosse a droit à 12, 13 ou 14 millions de dollars. Voilà le genre de choses qu'une ville comme Yarmouth pourra utiliser pour obtenir le financement dont elle a besoin.

M. Haliburton: Il me semble que le nouveau programme de travaux d'hiver, pour l'an prochain, pourrait être utilisé pour payer la main-d'oeuvre. Cependant, actuellement, le seul programme utilisable est celui relevant de la Loi sur l'habitation nationale, c'est-à-dire la SCHL, qui n'est pas vraiment utile.

M. Jamieson: Cela concerne 100 p. 100 des frais de main-d'œuvre et, pour la création de canalisation d'eau et d'égout, c'est un élément très important et il s'agirait donc là d'une aide très substantielle.

M. Haliburton: J'ai beaucoup de mal à respecter le Livre bleu, c'est-à-dire le budget. Il y a pour moi, très peu d'information là-dedans. Peut-être est-ce que je suis nouveau député et que je ne sais pas comment le lire. Le Crédit 5 se réfère au coût de... C'est une somme très importante. J'ai prêté mon livre donc je ne sais plus à combien cela s'élève. Cependant, parmi les chapitres examinés, je vois qu'il y a quelque chose concernant l'aménagement du barrage Causeway de la rivière Avon. Le Gouvernement fédéral va-t-il réellement consacrer des fonds à ce projet? Si oui, pourquoi? En effet, il me semble que ce programme a été terminé il y a quelques années.

[*Texte*]

Mr. Jamieson: We would have to get the officials to give us a specific answer. It may well be that the job is completed but there are still moneys owing by the federal government to the province under the agreement.

Mr. Haliburton: I see. The province might have undertaken . . .

Mr. Jamieson: Undertaken, and this would be a cost recovery. I am not sure. Is that the answer?

The answer is that in many cases the provinces do not collect their share of the funds until after the project is well advanced.

Mr. Haliburton: I do not want to hold up the Committee any longer. I know they are anxious to go. But as a general observation, in line with this business of credit and regional credit problems, there has been a suggestion that the chartered banks should be encouraged to offer regional rates and to set limits on regional lending and so on, and it more or less ties in with that. What percentage of grants approved and actually paid out by ADA and by DREE have been lost? What percentage of the over-all grants . . .

Mr. Jamieson: I am glad you asked me that question. With respect, having issued a press release . . .

Mr. Haliburton: And by area.

Mr. Jamieson: It is a new way. I have not encountered this in Committee before, to write the press release and issue it and then come in and ask the Minister the questions so that the answers do not get on the record.

Mr. Haliburton: That is life.

Mr. Jamieson: Part of the answer is that we talked about a 70 per cent incrementality rate, that is, of the jobs that are created, about 70 per cent. This does not mean, however, as has been suggested, that one-third of the $300 million committed represents windfall gains. I think this is quite an overstatement.

Our statement indicated that the erosion resulting from such things as future withdrawals would probably reduce both the number of direct jobs created and the grant payments. I think this is the point that has been overlooked. This would happen on both by sides about 20 per cent. So that on this basis the $300 million which has been part of the calculation is really reduced to about $275 million.

Now, on the specific question that was raised, the analysis indicates that perhaps 6 per cent of assisted projects would not, in fact, be affected by the incentive offers. It is 6 per cent, and this would mean a possible windfall of about $15 million, not the $100 million to which Mr. Knight referred.

Mr. Haliburton: What I asked, Mr. Minister, was the failure rate.

Mr. Jamieson: I am sorry. The failure rate of industry? I think we estimate about 6 per cent. It is about 2½ per cent as of the present moment, but we estimate that there will be some rise.

• 1745

Mr. Haliburton: Do you mean 2.5 per cent of the money, 2.5 per cent of the jobs or 2.5 per cent of the applicants?

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Je devrais demander à mes hauts fonctionnaires de vous donner une réponse précise. Il se peut que les travaux soient terminés mais peut-être le Gouvernement fédéral doit-il toujours de l'argent à la province, en vertu de l'accord de départ.

M. Haliburton: Je vois. La province peut s'être engagée . . .

M. Jamieson: A réaliser les travaux et elle récupérerait les coûts. Je ne suis pas certain. Est-ce là la réponse?

La réponse est que dans beaucoup de cas les provinces ne reçoivent pas leur partie des fonds avant que le projet soit déjà bien avancé.

M. Haliburton: Je ne veux pas retenir le Comité plus longtemps. Je sais que certains veulent partir. Cependant, sur un plan général, dans le cas de ces problèmes de crédits régionaux, on a suggéré que les banques à chartes soient encouragées à offrir des taux régionaux et à définir des limites sur les prêts régionaux. Sur les subventions approuvées et accordées, par ADA et le ministère, quel pourcentage de perte y a-t-il? Sur le total des subventions . . .

M. Jamieson: Je suis heureux que vous m'ayez posé cette question. Ayant publié un communiqué de presse . . .

M. Haliburton: Par régions.

M. Jamieson: C'est nouveau. Je n'ai pas encore rencontré cela en comité, publier un communiqué de presse puis venir au comité poser certaines questions au ministre, afin que les réponses ne soient pas publiées au procès-verbal.

M. Haliburton: C'est la vie.

M. Jamieson: Pour vous répondre, nous avons parlé d'un taux d'augmentation de 70 p. 100 s'appliquant aux emplois créés. Ceci ne veut pas dire, comme on l'a suggéré qu'un tiers des 300 millions de dollars engagés représentent des gains purs et simples. Je pense que c'est là une exagération.

Notre déclaration indiquait que l'érosion résultant de phénomène tels que les retraits futurs entraîneraient probablement une réduction à la fois du nombre d'emplois créés et du paiement accordé sous forme de subventions. Je pense que l'on a peu tenu compte de ce fait. Ceci représenterait environ 20 p. 100. C'est donc sur cette base que les 300 millions de dollars sur lesquels nous avons basé nos calculs sont réellement réduits à 275 millions.

Pour en revenir à votre question, nos analyses indiquent qu'environ 6 p. 100 des projets pour lesquels nous avons demandé de l'aide n'ont pas, en fait été affectés par les offres de stimulants. Il s'agit de 6 p. 100, ce qui représente environ 15 millions de dollars, et non pas les 100 millions mentionnés par M. Knight.

M. Haliburton: Ce que j'ai demandé, monsieur le ministre, c'était le taux d'échecs.

M. Jamieson: Veuillez m'excuser. Le taux d'échecs de l'industrie? Je pense que nous l'évaluons à environ 6 p. 100. C'est environ 2½ p. 100 à l'heure actuelle mais nous prévoyons une certaine augmentation.

M. Haliburton: Cela signifie-t-il 2.5 p. 100 des fonds, 2.5 p. 100 des emplois, 2.5 p. 100 des demandes?

[*Text*]

Mr. Jamieson: This is where we have to make the distinction which I think was made earlier today. Mr. Love advises me it is 2.4 per cent of the money.

Mr. Haliburton: Does that indicate you are not taking enough risks then?

Mr. Jamieson: Obviously it depends upon your point of view.

Mr. Haliburton: This is one of the criticisms that is generally levelled against IDB, their risks are not high enough.

Mr. Jamieson: We expect it will rise, in fact, and that is why I mentioned the figure possibly of 6 per cent over-all. When all of the projects now in place are functioning, we would not be surprised to find a 6 per cent failure rate which means that we are taking a lot more risks, let us say, than IDB which has something less than a 1 per cent failure rate.

Mr. Haliburton: If it will give your officials moral strength, the complaints that I have heard in my area are that the department is too careful in making grants, it requires the establishment of too much adequate feasibility before it is prepared to make advances.

Mr. Jamieson: I think there is probably truth in both points of view. It is extremely difficult where there are judgmental factors involved. Some of you have had the problem of engaging businesses and the like, and it is almost inevitable, if you are not going to be completely Scrooge-like and have the program fail, that on certain of these judgmental actions you are going to be wrong. However, as I said, we estimate about 6 per cent.

The Chairman: I just want to mention that I would like to seek guidance from the Committee. Your time, Mr. Haliburton, has expired.

Mr. Haliburton: I was just going to ask if I could pass to Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have one brief question about that 2.5 per cent. Does that include the $140,000 or $190,000 that a certain gentleman absconded with?

Mr. Jamieson: I do not know the gentleman and I do not know the story. Perhaps you might tell me privately and I will find out for you.

The Chairman: Mr. Jamieson, on behalf of the Committee I would like to thank you and your officials for being here this afternoon and we look forward to seeing you again tomorrow, Friday, the thirteenth. I hope you are not superstitious.

Mr. Jamieson: No, no problem.

The Chairman: We will be meeting in Room 269, West Block at 9.30 a.m.

Before the Committee adjourns—Mr. Jamieson, you and your officials, I know, have other matters to attend to—and the members leave, we have a motion from Mr. Lundrigan which I will read:

[*Interpretation*]

M. Jamieson: C'est ici, je pense, qu'il faut faire la distinction dont j'ai parlé tout à l'heure. M. Love me dit qu'il s'agit d'environ 2.4 p. 100 des fonds.

M. Haliburton: Cela signifie-t-il que vous ne prenez pas assez de risques?

M. Jamieson: Tout dépend de votre point de vue.

M. Haliburton: Il s'agit là d'une des critiques faites à l'égard de l'IDB, à savoir qu'ils ne prennent pas assez de risques.

M. Jamieson: Nous nous attendons à ce que ce pourcentage augmente et c'est pourquoi je vous ai parlé de 6 p. 100 en tout. Lorsque tous les projets qui sont actuellement lancés seront réalisés, nous ne serions pas surpris de trouver un taux d'échec de 6 p. 100, ce qui signifie que nous aurons pris plus de risques, par exemple, que l'IDB, qui tient un taux d'échec d'un peu moins de 1 p. 100.

M. Haliburton: Si ceci peut rassurer vos fonctionnaires, les plaintes que j'ai entendues dans ma région ont fait état du fait que le ministère effectuait des contrôles trop sérieux et exigeait des pourcentages de faisabilité trop élevés avant de faire des prêts.

M. Jamieson: C'est peut-être juste. Il s'agit là d'une question de jugement. Certains d'entre vous se sont lancés dans des entreprises et il est quasiment inévitable, si l'on ne veut pas être un avare absolu, ce qui entraînerait l'échec complet du programme, que l'on fasse certaines erreurs de jugement. Toutefois, comme je l'ai dit, nous évaluons le taux d'échec à environ 6 p. 100.

Le président: Je voudrais signaler que j'aimerais connaître l'avis du Comité sur un problème. Monsieur Haliburton, votre temps de parole est écoulé.

M. Haliburton: J'allais simplement demander si je pouvais passer la parole à M. M. MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je voudrais poser une brève question au sujet du 2.5 p. 100. Ceci comprend-t-il les $140,000 ou $190,000 avec lesquels quelqu'un s'est sauvé?

M. Jamieson: Je ne sais pas de qui vous parlez, je ne connais pas cette histoire. Peut-être pourriez-vous m'en parler en privé et je ferai des recherches.

Le président: Monsieur Jamieson, j'aimerais vous remercier, ainsi que vos fonctionnaires au nom du Comité et nous serons heureux de vous revoir demain, le vendredi 13. J'espère que vous n'êtes pas superstitieux.

M. Jamieson: Non, aucun problème.

Le président: Nous nous réunirons dans la salle 269 de l'Édifice de l'Ouest, à 9 h. 30 du matin.

Avant de lever la séance, je dois régler quelques problèmes, puisque nous avons une motion de M. Lundrigan, que je vais vous lire:

[*Texte*]

It is moved by Mr. Lundrigan

> that the Committee request that all maps and illustrations presently being distributed by DREE showing a disputed boundary between Newfoundland and Labrador and Quebec immediately be replaced by official maps showing the official legal boundaries based on legal and constitutional law.

Mr. Jamieson: Would it be permissible for the Minister to second the motion? I do not think it would be, but I would be glad to do it.

The Chairman: Mr. Lundrigan, do you want to say anything on the motion?

Mr. Lundrigan: No, I just want to have a vote on it.

Motion agreed to.

Mr. Jamieson: If you will excuse me, I will go and find the guy who draws the maps.

The Chairman: Meeting adjourned.

[*Interprétation*]

M. Lundrigan propose

> Que le Comité exige que toutes les cartes et illustrations actuellement distribuées par le ministère de l'Expansion économique, indiquant des conflits de frontière entre Terre-Neuve, la Labrador et Québec, soient immédiatement remplacées par des cartes officielles indiquant les frontières judiques, basées sur le droit et la constituion.

M. Jamieson: Le ministre pourrait-il approuver la motion? Je ne pense pas que ce soit possible mais je serais heureux de le faire.

Le président: Monsieur Lundrigan, avez-vous quelque chose à ajouter sur cette motion.

M. Lundrigan: Non, je voudrais que l'on passe au vote.

La motion est adoptée.

M. Jamieson: Si vous voulez bien m'excuser, je vais maintenant me mettre à la recherche de celui qui a dessiné ces cartes.

Le président: La séance est levée.

CA1 XC 34
A 57
Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Friday, April 13, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 4

Le vendredi 13 avril 1973

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

---

APPEARING:

The Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

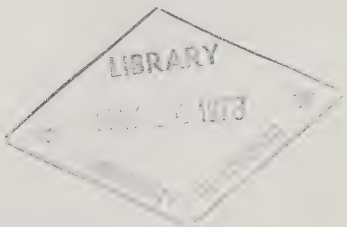
L'honorable D. C. Jamieson, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

26012—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Balfour
Blais
Dick
Dupont
Epp
Gauthier (*Roberval*)
Haliburton
Howie
Knight

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

LeBlanc (*Westmorland-Kent*)
Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)—(19).

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, APRIL 13, 1973

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 9:45 o'clock a.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Dick, Epp, Gauthier (*Roberval*), Haliburton, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Penner, Prud'homme, Rodriguez, and Smith (*Saint-Jean*).

Appearing: The Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1973. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The Minister answered questions.

At 11:07 o'clock a.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m. on Tuesday, April 17, 1973.

PROCÈS-VERBAL

Le VENDREDI 13 AVRIL 1973

[*Translation*]

Le Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 45 sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Dick, Epp, Gauthier (*Roberval*), Haliburton, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Penner, Prud'homme, Rodriguez et Smith (*Saint-Jean*).

Comparaît: L'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Le comité reprend l'étude de son ordre de renvoi concernant le budget des dépenses sous la rubrique Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1973. (*Voir procès-verbaux du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*)

Le ministre répond aux questions.

A 11 h 07, le comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures, le mardi 17 avril 1973.

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Friday, April 13, 1973.

• 0943

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. The Committee will resume consideration of Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating expenditures.

Appearing again are the hon. Don Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion and his officials. To begin the questioning, Mr. MacKay, please.

Mr. MacKay: Good morning, Mr. Minister.

Hon. Donald Campbell Jamieson (Minister of Regional Economic Expansion): Good morning, sir.

Mr. MacKay: Mr. Minister, I am interested in some of the co-ordination that presumably exists between your department and the Department of Industry, Trade and Commerce and the Secretary of State for External Affairs when it comes, shall we say, to assessing what is going on in the United States with their DISC program and assessing the possible effects of more countervailing action and so on. Could you tell me whom you consider to be your executive counterpart in the United States? With whom do you deal when you are making these contacts?

Mr. Jamieson: Actually, I do not deal directly with anyone in the United States on a formal basis nor does any other minister for that matter in the sense of making representations, other than the Secretary of State for External Affairs when he met with the panel through which the contacts were established. In Trade and Commerce there is some difference, but from the standpoint of the Department of Regional Economic Expansion, we would work through either External Affairs or Industry, Trade and Commerce and in many cases we would be part of a delegation or a group that would go, but basically it would be one of these, what I might call internationally oriented departments rather than mine.

Mr. MacKay: I know you must be concerned about the possibility of our whole regional development concept being, shall we say, to some extent influenced by the United States taking measures which they might consider necessary to counter this sort of thing.

• 0945

You must have been speaking with someone, officially or unofficially, to try to get our point of view across, that what we are doing is not unfair competition, since it is directed towards our own internal economy.

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. MacKay: Who have you been discussing this with?

Mr. Jamieson: In Washington, it would be a wide range of people. As you know, their system is such that some of these positions are in the Office of the President and some are in the Treasury Department. There are perhaps four or five different inputs. It would be officials of all these departments.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le vendredi 13 avril 1973

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, nous avons quorum. Le Comité reprend aujourd'hui l'étude du crédit 1—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement.

Nous avons à nouveau comme témoin, l'honorable Don Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale et ses fonctionnaire. Pour les questions, la parole est à M. MacKay.

M. MacKay: Bonjour, monsieur le ministre.

L'hon. Donald Campbell Jamieson (ministre de l'Expansion économique régionale): Bonjour, monsieur.

M. MacKay: Monsieur le ministre, je m'intéresse particulièrement à la collaboration qui existe sans doute entre votre Ministère et le ministère de l'Industrie et du Commerce, le Secrétariat d'État aux Affaires extérieures lorsqu'il s'agit, pourrons-nous dire, d'évaluer ce qui se fait aux États-Unis avec le programme DISC et d'évaluer les effets possibles de mesures de rétorsion plus importantes, etc. Pourriez-vous me dire qui pourrait être votre homologue aux États-Unis? Avec qui traitez-vous lorsque vous prenez contact avec ce pays.

M. Jamieson: En vérité, je ne traite directement avec personne aux États-Unis sur une base formelle pas plus que n'importe quel autre ministre pour cette question ou pour faire des représentations, autre que le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures lorsqu'il a rencontré le groupe avec lequel il a établi des contacts. Il y a quelques différences pour le commerce, mais du point de vue du ministère de l'Expansion économique régionale, nous passerions soit par les Affaires extérieures soit par l'Industrie et le Commerce et, dans de nombreux cas, nous ferions partie de la délégation, du groupe qui se rendrait dans ce pays, mais d'une manière générale, ce serait l'un de ces ministères qui est davantage axé vers la politique internationale que le mien.

M. MacKay: Je sais que vous devez vous préoccuper de la possibilité pour l'ensemble de notre expansion régionale d'être influencé jusqu'à un certain point par les mesures prises par les États-Unis, mesures qu'ils estiment nécessaires pour contrebalancer ce genre d'action.

Vous avez sans doute dû parler à quelqu'un de manière officielle ou non pour essayer de faire connaître votre point de vue, pour dire que ce que nous faisons n'est pas de la concurrence déloyale puisque c'est uniquement pour notre économie nationale que nous le faisons.

M. Jamieson: Oui.

M. MacKay: Avec qui avez-vous parlé?

M. Jamieson: Washington, avec un grand nombre de gens. Come vous le savez, leur système est tel que quelques-uns de ces postes font partie du Bureau du Président et d'autres du ministère du Trésor. Il y a peut-être quatre ou cinq branches différentes. Ce serait donc avec des fonctionnaires de tous ces ministères.

[*Texte*]

Mr. MacKay: Could you give the Committee any names. Have you had any personal contact with any of the United States officials?

Mr. Jamieson: No, I repeat that I have not personally had these contacts. I do know that the Minister of Industry, Trade and Commerce has, but I do not know the names of the people concerned, other than the ones that are familiar to all members of the Committee, such as Mr. Schultz and Mr. Flanagan. As to the others, I do not have their names, personally and I do not think the officials here would.

Mr. MacKay: Can you give the Committee any specific information, even though you have not been dealing directly with any of your United States counterparts?

In the House, for example, the Minister of Industry, Trade and Commerce seemed very reticent to say, in fact, that he spoke with anyone. Can you tell this Committee specifically who has been contacted, if not through your department, then by the Secretary of State for External Affairs or by the Minister for Industry, Trade and Commerce. I would like some names.

Mr. Jamieson: I think I might be able to get it for you, from Industry, Trade and Commerce, or External Affairs.

As you know, the only case so far that has a direct involvement, insofar as DREE is concerned, at least, has been the Michelin case. There are clear-cut procedures as to how that is to be handled and I think these have been explained.

I met with the Minister of Industry, Trade and Commerce and with the Minister and various people from External Affairs, and we prepared the protest note. Now, what the actual formal channels are through which that goes and who gets the piece of paper at the other end, I would have to ask. I know the routine is to give it to the ambassador, and the ambassador gives it to whoever is the appropriate party at the other end.

Mr. MacKay: That is the so-called embassy note that you are referring to, is it not?

Mr. Jamieson: When you file a formal protest of that kind, yes. And, of course, the note indicated our intention to proceed through the GATT procedures of registering a complaint.

Mr. MacKay: Mr. Minister, finally—and I do not want to use too much time; I want to give some of my colleagues a chance—you are a man who is noted for being able to communicate; that is your whole background. Presumably you must feel that it would be advantageous, do you not, to speak directly, whenever possible, to people in the United States, to try to get our point of view across. Do you intend to accompany any of the officials or the ministers from the departments of Industry, Trade and Commerce and External Affairs to make your own personal feelings known?

Mr. Jamieson: I am quite sure that in any formal-type negotiation of that sort, or any formal discussions, that I would either be there or be represented. I expect that if they were at a sufficiently, if you like, high level that I would be there personally; but, as you know, governments will very frequently decline to deal with someone who is not in the appropriate foreign relations field, if you like.

[*Interprétation*]

M. MacKay: Pourriez-vous donner des noms au Comité. Êtes-vous personnellement entré en contact avec l'un quelconque des hauts fonctionnaires des États-Unis?

M. Jamieson: Non, je le répète, je ne suis pas entré personnellement en contact avec ces gens. Je sais que le ministre de l'Industrie et du Commerce l'a fait, mais je ne connais pas les noms des personnes concernées sinon pour celles que tous les membres du Comité connaissent comme par exemple, M. Shultz et M. Flanagan. Pour les autres, je ne connais pas leur nom personnellement et je ne crois pas que mes adjoints les connaissent.

M. MacKay: Pouvez-vous donner au Comité des renseignements précis, même si vous n'avez pas traité directement avec vos homologues américains?

A la Chambre, par exemple, le ministère de l'Industrie et du Commerce s'est montré très réticent pour nous révéler les noms des personnes avec lesquelles il a parlé. Pourriez-vous dire à ce Comité qui a effectivement été contacté, sinon par votre ministère, du moins par le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures ou par le ministre de l'Industrie et du Commerce. J'aimerais que vous me donniez quelques noms.

M. Jamieson: Je pense que je pourrais vous les obtenir auprès des ministères de l'Industrie et du Commerce ou des Affaires extérieures.

Comme vous le savez, la seule fois où le MEER a traité directement ou du moins, cela a été pour l'affaire Michelin. Il y a des procédures clairement établies pour traiter de cela et je pense qu'on vous l'a expliqué.

J'ai rencontré le ministre de l'Industrie et du Commerce ainsi que le ministre des Affaires extérieures et d'autres fonctionnaires de ce ministère et nous avons préparé ensemble une note de protestation. Maintenant pour savoir exactement quel chemin va parcourir ce papier et à qui il va aboutir en définitive, il me faudra le demander. Je sais que, habituellement, on le transmet à l'ambassadeur et que l'ambassadeur le donne à la personne concernée à l'autre bout de la ligne.

M. MacKay: Vous voulez parler de la note de l'ambassade, n'est-ce pas?

M. Jamieson: Lorsque vous présentez une protestation officielle de cette sorte, oui. Et bien sûr la note indiquait notre intention de suivre les procédures établies par le GATT pour présenter des recommandations.

M. MacKay; Enfin, monsieur le ministre, et je ne voudrais pas abuser de mon temps, je veux donner la possibilité à mes collègues de parler—vous êtes un homme réputé pour ses facilités à communiquer; vous devez sans doute estimer qu'il serait avantageux de parler directement chaque fois que cela est possible aux responsables des États-Unis afin d'essayer de faire connaître notre point de vue. Avez-vous l'intention d'accompagner les fonctionnaires ou les ministres des ministères de l'Industrie et du Commerce et des Affaires extérieures pour faire connaître vos sentiments personnels?

M. Jamieson: Je suis sûr que pour des négociations officielles de ce genre ou toutes discussions officielles je serais présent ou du moins représenté. S'il s'agissait de discussions à un niveau assez élevé, si vous voulez, je serais certainement là en personne. Mais comme vous le savez, les gouvernements refusent souvent de traiter avec les personnes qui ne sont pas les responsables étrangers dans un domaine donné si vous voulez.

[*Text*]

On other words, there are rather rigid rules—I might say, from my point of view, I find them a little too rigid, sometimes—but I would certainly be a member for any Canadian delegation, yes.

Mr. MacKay: Do you not feel that it is time a Canadian delegation were organized, including yourself and the other ministers, to get on with this negotiation?

Mr. Jamieson: This is a rather difficult matter to discuss on the record. I hope you will accept this kind of an answer.

I think that it is a judgmental question as to how much we want to escalate this particular question of incentive grants, in the light of the comments that have been made, that Michelin was, in fact, an isolated case and did not reflect policy. I think there is a tactical question to be decided here as to whether or not we should in fact take an initiative to bring it, if you like, front and centre; and if those words are a little circumlocutory, you can understand why.

Mr. MacKay: Thank you.

• 0950

The Chairman: There is four and half minutes left if you want to use it for your party this round.

An hon. Member: Too early in the morning for you, John.

Mr. Lundrigan: No, I just do not like to dominate the scene too much.

Perhaps Mr. Rodriguez would like to supplement our questions.

Mr. Rodriguez: No.

The Chairman: Mr. Haliburton, there is about four minutes left.

Mr. Haliburton: I do not know whether I can get it done in four minutes or not.

Mr. Minister, last year, and indeed for two or three years, there was wide public speculation in Digby and Digby County about the establishment of an industry there under the sponsorship or entrepreneurship of an outfit called Funder Corporation, an Austrian firm. The reports circulated locally were that there was lots of raw material, this company had all the expertise in the world, they were going to ship directly by water for which there were facilities in Digby, there was lots of the type of labour they required and ample power. In fact, all the raw materials were at hand. On July 31, 1972 Premier Regan announced that the plant would indeed be established and a formal announcement would be forthcoming in a couple of months. In Septemebr and October there were further announcements that the official announcement had been delayed slightly but would be made within a few days. Finally, sometime during the month of October, I think it was, the Premier announced that there would be no industry, the negotiations had fallen through. At the same time we learned that this same corporation had established two plants of the same nature, one in Spain and one in Georgia, I think. Apparently the provincial government gave some lame excuses but there was never any public disclosure of the federal government's part in it. Was your department approached for any grant under the DREE program for that industry?

[*Interpretation*]

En d'autres termes, il y a des règles assez rigides—et je dirais même, à mon avis, un peu trop rigides parfois—mais je ferais certainement partie de toutes délégations canadiennes, oui.

M. MacKay: Ne pensez-vous pas qu'il est grand temps qu'une délégation canadienne dont vous feriez partie ainsi que d'autres ministres soit formée, pour poursuivre ces négociations?

M. Jamieson: Cela est assez difficile à discuter ici. J'espère que vous accepterez ce genre de réponse.

Je pense que c'est surtout une question de jugement quant à savoir jusqu'où on veut porter cette question précise des subventions d'encouragement, à la lumière des commentaires qui ont été faits et selon lesquels l'affaire Michelin était un cas isolé et ne reflétait pas la politique d'ensemble. Je pense que la décision à prendre est d'ordre tactique pour savoir si oui ou non on devrait prendre l'initiative de ramener si vous voulez la question en force; et si ces termes sont un peu trop vagues, j'espère que vous comprendrez pourquoi.

M. MacKay: Merci.

Le président: Il reste 4½ minutes si vous voulez les utilisez pour votre parti au cours de cette première série de questions.

Une voix: C'est une heure trop matinale pour toi, John.

M. Lundrigan: Non, je ne veux pas trop dominer la situation.

Peut-être M. Rodriquez aurait-il quelques questions supplémentaires.

M. Rodriguez: Non.

Le président: Monsieur Haliburton, il reste environ quatre minutes.

M. Haliburton: Je ne sais pas si quatre minutes me suffiront.

Monsieur le ministre, l'année dernière, et cela existe d'ailleurs depuis deux ou trois ans, il y a eu énormément de spéculations de la part du public pour Digby et dans le comté de Digby quant à l'établissement d'une industrie dans cette région sous l'auspice et le parrainage d'une société autrichienne appelée *Funder Corporation.* Les documents mis en circulation dans la région laissaient entendre qu'il y avait suffisamment de matières premières, que cette société avait toute l'expérience voulue, que les envois allaient se faire directement par bateau puisqu'il y avait cette possibilité à Digby, qu'il y avait suffisamment de main-d'œuvre nécessaire et suffisamment d'énergie. En fait, toutes les matières premières se trouvaient sur place. Le 31 juillet 1972, le premier ministre M. Regan a annoncé que cette usine serait effectivement créée et que l'annonce officielle allait être faite dans les deux mois qui allaient suivre. En septembre et en octobre il y a eu d'autres déclarations faites selon lesquelles l'annonce officielle avait légèrement été retardée mais qu'elle serait faite dans quelques jours. Enfin, durant le mois d'octobre, je crois, le premier ministre a annoncé qu'il n'y aurait pas d'industrie, que les négociations avaient échoué. En même temps nous apprenions que cette même société avait créé deux usines de la même nature, l'une en Espagne et l'autre en Georgie, je crois. Le gouvernement provincial a donné quelques faibles excuses, mais on n'a jamais révélé publi-

[*Texte*]

Mr. Jamieson: I am told that we were approached originally and that we had a considerable degree of involvement in some of the stages that you have outlined but that eventually the application was withdrawn by the company, that is, in so far as DREE is concerned.

Mr. Haliburton: There was a formal application made, was there?

Mr. Jamieson: My information is that there was a formal application made but that it was subsequently withdrawn. Perhaps the best thing we can do for you is to give you a chronology or a history of the background to the maximum extent that we can.

Mr. Haliburton: I would like to get some specific information and dates, and perhaps at another meeting.

Mr. Jamieson: We will look into that. But it appears that they finally decided not to go ahead with their application.

The Chairman: Mr. Lessard, please.

M. Lessard: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, premièrement, je veux faire une remarque. Je désire la présence d'un de vos sous-ministres comme témoin, à votre prochaine visite au Comité, en mai. J'aimerais bien pouvoir questionner M. Paul Normandeau, sous-ministre en charge du développement du Québec en particulier.

Ceci dit, j'ai toujours proté intérêt, monsieur le ministre, aux sociétés de développement mises sur pied aux Maritimes. Cet intérêt est tout à fait altruiste. Je le dis, pour être bien compris. Mes questions seront posées avec une intention positive. I want to be understood.

M. Jamieson: Vous avez raison.

M. Lessard: Mes questions ont trait à la Société de développement du Cap-Breton. Cette société existe depuis quelques années, et a été créée pour corriger la situation désastreuse de l'industrie du charbon, afin de la maintenir, de la faire évoluer, de la rendre rentable, de façon à maintenir l'économie dans cette région de la Nouvelle-Écosse.

Je vois que cette année, les crédits sont réduits de 42 à 36 millions. Est-ce qu'on po-rrait dire qu'après quatre, cinq ou six ans d'opération, la Société de développement du Cap-Breton a atteint ses objectifs qui ne sont pas uniquement de faire survivre éternellement une industrie avec des subsides mais qui sont aussi de la convertir pour qu'elle puisse finir par se développer d'elle-même et évidemment s'autofinancer?

• 0955

Les informations sont assez rares sur 35, 40 et 45. Pourriez-vous, à ce stade-ci, nous faire un résumé de la situation? Une chose m'intéresse: Combien de personnes sont affectées directement, en tant qu'employés, travailleurs ou ouvriers, à la sidérurgie et dans les mines de charbon du Cap-Breton?

[*Interprétation*]

quement la part qu'avait prise le gouvernement fédéral dans cette affaire. Votre Ministère a-t-il été contacté pour une subvention en vertu des programmes du MEER pour cette industrie?

M. Jamieson: On me dit que nous avions initialement été contactés et que nous avons participé énormément à certains des stades que vous avez mentionnés, mais que finalement la demande a été retirée par la société, c'est-à-dire en ce qui concerne le MEER.

M. Haliburton: Une demande officielle a été faite, n'est-ce pas?

M. Jamieson: On me dit qu'il y a eu une demande officielle, mais qu'elle a été par la suite retirée. La meilleure chose à faire serait sans doute de vous donner le déroulement chronologique des opérations dans la mesure de nos possibilités.

M. Haliburton: J'aimerais avoir des renseignements précis et des dates et peut-être à une autre réunion . . .

M. Jamieson: Nous allons étudier cela. Mais il semble qu'en définitive qu'ils aient décidé de ne pas donner suite à leur demande.

Le président: Monsieur Lessard, s'il vous plaît.

Mr. Lessard: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I would first like to make a comment. I would like one of your deputy ministers to appear as a witness when you next come for the committee in May. Now, I should like to be able to ask questions from Mr. Paul Normandeau: Deputy Minister responsible for the development of the Quebec region particularly.

This being said, I have always been interested, Mr. Minister, in the development corporations created in the Maritimes. And, my interest is not all that self-centred. I say so to be well understood. My questions will be put with a positive intention. Je veux être bien compris.

Mr. Jamieson: You are right.

Mr. Lessard: My questions relate to the Cape Breton Development Corporation. This corporation has been in existence for some years and it was established to improve the terrible situation of the coal industry in order to be able to maintain it in operation, to develop it, to make it viable in order to support the economy of this area of Nova Scotia.

I see that for this year the votes have been cut from $42 million to $36 million. Would we be able to say after four, five or six years of operation that the Cape Breton Development Corporation has reached its targets which are not only to make such an industry survive eternally with subsidies, but also to convert it so that it can develop itself in the end and of course do its own financing?

We have very little information on Votes 35, 40 and 45. Could you comment at the present time, give us a brief of the situation? Another thing that is of interest to me: how many people are directly involved as employees, workers or labourers in the steel industry and in the coal mines of Cape Breton?

[*Text*]

Mr. Jameison: I do not know if we could give you that right at the moment, Mr. Lessard. But the Devco estimates and the Devco corporation will be appearing before the Committee. This might be the appropriate time to get that information in detail. In the meantime, the annual report of Devco is finished and will be available to members, I think, either later this week or early next week. All these facts you have been seeking are contained in that report. Or if you want supplementary information, it could probably come best from the president of Devco.

Mr. Lessard: Yes, but you as the Minister responsible for that section of the Department, what is your assessment of th role of Devco up to now, and what is your present forecast as the Minister responsible for that section?

Mr. Jamieson: I have had a number of briefing meetings with Mr. Kent, the president of Devco. In the coal mining operations—probably Mr. MacInnis knows this better than I do—we are starting to turn the corner. We were coming along reasonable well until about three or four weeks ago when they had the fire. In March they had a serious underground explosition and fire which closed number 12 colliery. This has set them back very substantially in terms of the coal mining operations. The matter is still to be resolved whether that mine can reopen. If it cannot, then they will have to look for some other mines to operate, those that are not operating at the present time, or they will have to find some other employment for the 700 men involved. So this has been a major setback.

They have had their problems, personnel and otherwise. Some of what might be described as incidental activities of Devco are proving to be successful. Others are marginal. It was the only tool available at that time after the operating company pulled out.

The steel plant, which is not part of Devco but which is essentially a part of the Cape Breton Development, has just recently obtained an order for steel rails. The coke ovens which are now operated by Devco have been just about completed in terms of renovations and modernization. While the corporation is not wildly enthusiastic about its future, it does appear that it can continue to make a good contribution to Cape Breton, along with SYSTCO, the steel company.

Mr. Lessard: We have been looking at all kinds of ways to develop industries and create employment in low growth areas of this country. I know you are interested in doing that, and you are going to be searching into that. But that kind of corporation might be the best tool to achieve industrial development.

We know very well that we have to import products from abroad. We have been told that we cannot embark on producing such products because the market is not really there in Canada, at least for a few years to come. So we are forced to rely on imports. In my opinion I think your department should investigate much deeper the possibility of creating more of that type of co-operation and to build, to manage and to operate industries in those areas that are producing goods that are important enough, because it is not really attractive enough for private enterprise to go into. I think if you were to look in that direction you might find much more useful places to invest money and get proper development for this country.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Je ne sais pas si nous pourrons vous dire cela tout de suite, monsieur Lessard. Mais les prévisions pour la DEVCO seront étudiées par ce Comité et la DEVCO comparaîtra devant ce Comité. Il me semble qu'il sera alors temps d'essayer d'obtenir des renseignements détaillés. Dans l'intervalle, le rapport annuel de la DEVCO est terminé et il sera mis à la disposition des membres je crois soit cette semaine ou la semaine prochaine. Tout ce que vous demandez figure dans ce rapport. Si vous voulez des renseignements supplémentaires, il sera peut-être mieux de vous adresser auprès du président de la DEVCO.

M. Lessard: Oui, mais en tant que ministre responsable de cette section du ministère comment évaluez-vous jusqu'ici le rôle de la DEVCO et quelles sont vos prévisions actuelles en tant que ministre responsable de cette section?

M. Jamieson: Je me suis réuni à plusieurs reprises avec M. Kent, le président de la DEVCO. Les activités des mines de charbon—et M. MacInnis en sait davantage que moi là-dessus—sont en ce moment à un tournant. Tout allait à peu près bien jusqu'à il y a environ 3 ou 4 semaines, moment où s'est produit l'incendie. En mars, une grave explosion s'est produite sous terre et l'incendie s'est déclenché et cela a eu pour résultat la fermeture de 12 mines. De ce fait, l'activité des mines de charbon a été nettement retardée. Reste encore à savoir si cette mine pourra être réouverte. Si ce n'est pas possible, alors il faudra essayer de trouver d'autres mines à exploiter, celles qui ne sont pas exploitées en ce moment ou il faudra trouver d'autres emplois pour les 700 personnes concernées. Donc cela a été un grave handicap.

Il y a eu des problèmes bien sûr en ce qui concerne le personnel et autres. Quelques-unes des activités complémentaires se révèlent être un succès comme d'autres sont marginales. Ce furent les seules possibilités offertes à ce moment-là après que la Société d'exploitation se fut retirée.

L'acierie qui ne faisait pas partie de la DEVCO, mais qui est une partie importante du développement de Cap Breton, a reçu récemment une commande de rails de chemins de fer en acier. Les travaux de rénovation et de modernisation des fournaux à coke qui sont maintenant gérés par la DEVCO viennent d'être terminés. Si la Société n'a pas beaucoup d'enthousiasme quant à son avenir, il semble qu'elle puisse continuer à être un apport important pour Cap Breton, avec la SYSTCO, la Société des aciéries.

M. Lessard: Nous avons essayé de trouver plusieurs manières de développer des industries et de créer des emplois dans les régions de faible expansion de ce pays. Je sais que vous vous intéressez également à cela et que vous allez faire des recherches dans ce domaine. Mais ce genre de société pourrait être un meilleur instrument pour le développement industriel.

Nous savons fort bien qu'il nous faut importer des produits de l'étranger. On nous a dit que nous ne pouvons pas nous lancer dans la production de ces produits parce que le marché n'existe pas véritablement au Canada du moins pour les quelques années à venir. Donc, nous sommes forcés de dépendre des importations. Selon moi, le Ministère devrait faire davantage en ce sens et essayer d'amener dans ces régions des industries dont la production est plus intéressante. Il me semble que c'est un aspect sur lequel on n'insiste pas suffisamment. Il y a sûrement moyen de faire preuve de plus de discernement dans l'octroi des subventions et d'obtenir de meilleurs résultats.

[*Texte*]

• 1000

For instance, I think that your department and the Canadian Development Corporation should work together to find and sponsor projects and to develop, create and produce goods within Canada that are important right now. I see no other way in which we will achieve something which is really concrete.

I am sure that Mr. MacInnis understands me all right when I raise that question because I am not against that corporation at all. I have told you that before, too. It is one example to me that we Canadians have been able to do that, to help this part of our country that is going through a very severe situation. As a Canadian I am proud, I am satisfied and I am happy, but I would like to see that kind of operation repeated. This might not be the best example, maybe not, I am not questioning that, but I think we should embark on that line of thinking.

Mr. Jameison: If you will look at the statement I delivered on Tuesday you will see, of course, that what you have said is essentially in full agreement with the approach that we are adopting. These development corporations to which you have referred may take on a variety of forms, depending upon the circumstances. I agree that some form of direct government intervention may very often be the essential generator, if you like, to get what I have described as these multi-dimensional operations going. One that we have, of course, as I mentioned yesterday, is the Newfoundland and Labrador Development Corporation, which is a start. We do not yet know how it is going to function or how effective it will be. We also have the Multiplex Corporation in Saint John, New Brunswick, which is showing very good signs of progress. It is a combined federal-provincial arrangement. I believe the last word I had was that they had something between four and five commitments to this complex by various enterprises. What it enables us to do is to see what will be forthcoming from the private sector, but if there happens to be element that is needed to make the whole project go that will not be provided privately, then the corporation can move in and put that element in place to complete the picture. This is one example.

Another example, of course, is the Halifax-Dartmouth Area Development Corporation, known as MAGGIE, which has a rather different mandate again, but which is essentially designed to do the same sort of thing. Of course, this is the whole approach that I have already explored and hope to do so in greater detail with the provinces to see if we cannot get more of these development corporations functioning.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I say one short word about the background at Devco?

The Chairman: All right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I will probably enlighten the Committee somewhat on the purpose of setting up the Cape Breton Development Corporation in the first place.

It was set up with the hope and intention of eventually eliminating the $30 million yearly subvention paid on the transportation of coal.

[*Interprétation*]

Je pense que le Ministère et la Corporation canadienne de développement, par exemple, devraient faire cause commune et essayer de lancer des industries dont les productions pourraient être plus importantes pour le Canada. Il n'y a pas d'autre solution.

J'espère que M. MacInnis comprendra que ce n'est pas à la Société que j'en veux. Je l'ai d'ailleurs souligné à plusieurs reprises. Il s'agit d'un effort qui a été fait pour venir en aide à une partie du pays qui traverse une période extrêmement difficile. En tant que Canadien, j'en suis fier. Cependant, ce n'est pas le genre de mesures que je préconiserais. Remarquez que l'exemple est peut-être mal choisi, mais vous me comprenez. C'est une question d'orientation.

M. Jamieson: Voyez la déclaration que j'ai faite mardi; vous verrez que c'est la base même de l'attitude que j'entends adopter. Les sociétés de développement que vous avez mentionnées peuvent prendre plusieurs formes selon les circonstances. Je sais que souvent le gouvernement doit intervenir directement pour obtenir des résultats dans ce genre d'entreprise à multiple ramifications. J'ai parlé hier de la Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador qui doivent commencer de fonctionner très bientôt. Il est encore trop tôt pour dire s'il y aura des résultats concrets. Il y a également la Société Multiplex de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, qui va très bien. Il s'agit d'un projet fédéral-provincial. Aux dernières nouvelles, quatre ou cinq entreprises étaient en rapport avec cette Société. Ici, nous pouvons voir ce qui se passe du côté, on peut toujours agir directement et créer les éléments qui manquent. C'est un exemple que je vous donne.

Prenez maintenant le cas de la Société de développement de la région Halifax-Dartmouth mieux connue sous le nom de MAGGIE dont le travail est d'un tout autre ordre mais qui vise à peu près au même objectif. Ça été la façon de procéder jusqu'ici; j'entends bien examiner la situation de plus près avec les provinces afin de voir s'il n'y aurait pas possibilité de créer d'autres sociétés de développement de ce genre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Puis-je faire une observation au sujet de la Devco?

Le président: D'accord.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Les membres du Comité ne savent peut-être pas ce qui est à l'origine de la Société de développement du Cap Breton.

Au départ, on voulait sauver au gouvernement une subvention de 30 millions de dollars qui a été accordée pour le transport du charbon.

[*Text*]

Mr. Jamieson: Right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A different format was developed, the subvention money was redirected, and it was hoped that with Devco doing the job they were supposed to do that it would eventually be a viable industry and eliminate the annual debt of coal subventions. As I said before to the Committee, there are other areas where the government is involved in yearly subventions, and I would like you to name for me one segment of our economy that the government does not subsidize in one way or another. I think it is the type of answer that could provide a different approach and eventually save the government money. This was the intention of Devco in the first place, to rid them of an annual subvention cost. As the Minister himself said, the last full year was in the vicinity of $30 million and that is the backlash.

• 1005

The Chairman: Excuse me. Mr. Lessard, your time has expired.

Mr. Lessard: My time is up?

The Chairman: Mr. Knight, please.

Mr. Knight: I want to thank Mr. Lessard and Mr. MacInnis for leading me into a topic which I would like to pursue with the Minister this morning . . .

The Chairman: Briefly.

Mr. Knight: . . . I will add, briefly, dealing with the whole question of direct equity participation. I think this is one of the areas where we can see an extension or a change in the type of role played by DREE and possibly in improvements, from my point of view, of the performance of that department.

Yesterday, the Minister hit on two aspects of this that I would like to pursue with him this morning. He mentioned the difficulty of a medium or a small-sized business in the area and the problem of getting equity, of the trouble the lender has in giving the money to get operating in a regionally-depressed area. I think, if I can say so, the use of equity by DREE, in some ways, gives that medium or smaller-sized operation a greater opportunity in the borrowing market, if you follow my reasoning on this. The equity assists then in borrowing from those lenders. Would you agree that that would certainly be of assistance to a medium or small-sized type of business?

Mr. Jamieson: Yes. Generally speaking, I think that would be correct.

Mr. Knight: Yes. Going back to page 4 of your statement on Tuesday, you mentioned that there has been some venture into the use of equity and the role of either a joint equity or equity by the department or at least some type of joint venture. What concerns me is that the amount of money you have put aside for this has dropped off by about 52 per cent last year from the previous year. If you look at your figures on page 4, this is partly because of the intensive capital investment made last year that is not being made this year. What bothers me is that there is no evidence that I am aware of, in dollars and cents, unless we can get a more extensive look at the estimates, of any further extension of the concept of equity investments by this department, in moving in that direction, in terms of funds available.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: C'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): L'aide a simplement été canalisée d'une autre façon. On espérait que la Devco puisse devenir un jour une industrie viable et éliminer les subventions annuelles considérables qui étaient versées à l'industrie du charbon. Je l'ai déjà dit, le gouvernement verse des subventions annuelles à d'autres secteurs de l'industrie. Il est même devenu extrêmement difficile d'en nommer un qui ne soit pas aidé d'une façon ou d'une autre. Les sociétés de ce genre constituent une nouvelle approche qui peut à longue échéance faire économiser de l'argent au gouvernement. Donc, c'est pour mettre fin à la subvention annuelle qu'on a créé la Devco. Le ministre a indiqué que la dernière année le montant avait été de 30 millions de dollars; c'est la réaction.

Le président: Excusez, monsieur Lessard, votre temps de parole est écoulé.

M. Lessard: C'est tout?

Le président: C'est à vous, monsieur Knight.

M. Knight: Je remercie MM. Lessard et MacInnis d'avoir abordé un sujet qui m'intéresse beaucoup et que je tiens à discuter avec le ministre . . .

Le président: Brièvement.

M. Knight: . . . brièvement, allai-je ajouter, je veux parler de la possibilité de participer à l'entreprise. C'est certainement une nouvelle voie qui s'offre au ministère de l'Expansion économique régionale, une amélioration possible dans le rôle qu'il a joué jusqu'ici.

Le ministre a soulevé deux aspects de la question en particulier. Il a parlé des difficultés des petites et moyennes entreprises concernant le financement et des perspectives peu encourageantes pour les prêteurs dans les régions à faible croissance. La participation du ministère de l'Expansion économique régionale dans les petites et moyennes entreprises serait certainement un avantage pour ce qui est du financement. On obtiendrait les prêts beaucoup plus facilement. Ne croyez-vous pas que ce serait un bon moyen d'aider les petites et moyennes entreprises?

M. Jamieson: Je suis tout à fait d'accord.

M. Knight: Dans votre déclaration d'ouverture de mardi, vous avez fait allusion à cette possibilité de la participation d'une façon ou d'une autre à l'entreprise par le ministère. Ce qui ne laisse pas de m'inquiéter cependant c'est cette baisse d'environ 52 p. 100 des crédits prévus à cette fin dans le budget de l'année dernière comparativement à l'année précédente. C'est en partie attribuable au fait que les dépenses en immobilisation sont beaucoup moindres cette année. Donc, je ne vois pas dans le budget quoi que ce soit qui fasse espérer qu'on s'engage davantage dans cette voie au ministère.

[*Texte*]

Mr. Jamieson: Yes. May I call your attention to the other item on page 4 where we point out that while there is this reduction that you have spoken of . . .

Mr. Knight: That is right.

Mr. Jamieson: . . . that it follows on to say:

> It will be remembered that the latter . . .

That is, the $17.9 million.

> included provision authorized by Parliament . . .

And, I am skipping here.

> . . . a one-time payment of $10 million to get the metropolitan organization in Halifax moving.

There has not been a reduction in a sense, it is the same. But the $10 million went in as a one-shot deal so you have to take that $10 million into account in adding it up.

Mr. Knight: Yes, okay.

Mr. Jamieson: As for the second point, in the total shown under "Incentives", there is no reason why any or all of that, theoretically, could not be devoted to equity capital if we so desire. In other words, that is for encouragement of industrial growth and it can be employed in a number of ways.

Mr. Knight: Yes.

Mr. Jamieson: Granted, it is generally regarded as being for incentives. As for the merits of incentives, I come back to these corporations again which are a start in the direction of taking equity where this appears to be desirable and useful. On the broader question, it really becomes one of whether or not an applicant would accept a proposition in which equity participation was involved, whether his ability to carry whatever the charges would be, and so on, would be sufficient for him to accept that kind of proposition.

Mr. Knight: Yes. I . . .

Mr. Jamieson: Mr. Chairman, I have a final point on this. Where a large company is concerned, a well-established company, where one is seeking to have that company established in a slow-growth region, they are not interested in equity. The large corporations can get their money just as easily as the banks themselves, I suppose, so that, from their point of view, the decision as to whether they are going to locate, let us say, in Southwestern Ontario or in Halifax is not a question of whether we will give them either a loan or will participate on an equity basis with them. It is a question of evening out the difference in costs, what they regard and we determine are higher costs, for moving to a slow-growth area from where they would normally locate. Therefore, in those cases, they are not interested.

• 1010

Forgive me for being so long but it is important. I had a case the other day of a major company, a multinational corporation, to whom I refused an incentive but I said, "We would be glad to take an equity position or we would be glad to give you a loan," both of which were rejected by that company. That has been our experience with the large ones.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Oui, mais continuez de lire, je vous prie. J'ai dit plus loin que la réduction dont vous avez parlé . . .

M. Knight: J'y suis.

M. Jamieson: . . . s'explique, et je vous lis le passage:

> Il faut se rappeler que ce montant . . .

Il s'agit d'un montant de 17.9 millions de dollars.

> inclut l'autorisation accordée par le Parlement . . .

Et je saute des passages.

> . . . pour un paiement unique de 10 millions de dollars en vue de l'organisation de la région urbaine d'Halifax.

Il n'y a pas eu réduction; en fait, le montant est resté le même. Il vous faut tenir compte de ce montant unique de 10 millions de dollars lorsque vous faites le compte.

M. Knight: D'accord.

M. Jamieson: Quant au total indiqué sous la rubrique «Stimulants», rien n'empêche de l'affecter à un programme de participation aux entreprises. En d'autres termes, les stimulants sont destinés à amener la croissance industrielle et peuvent prendre bien des formes.

M. Knight: Je comprends.

M. Jamieson: Il s'agit de stimulants, évidemment. Ils peuvent être utilisés sous forme d'une participation à certaines entreprises là où l'on juge qu'il y a des possibilités, mais il faut se demander si les entreprises sont prêtes à accepter une participation du gouvernement, si elles sont prêtes à accepter les coûts du crédit, par exemple.

M. Knight: Je vois.

M. Jamieson: Il y a un autre aspect de la questions que je tiens à souligner, monsieur le président. Dans le cas de grandes sociétés, de sociétés bien établies, il n'est pas question de participation directe du gouvernement lorsqu'on veut, par exemple, qu'elles s'établissent dans les régions à faible croissance. Les grandes sociétés peuvent obtenir des fonds aussi facilement que les banques de sorte que pour elles, lorsqu'elles doivent choisir entre le sud-ouest de l'Ontario ou Halifax pour s'établir, la possibilité d'obtenir un prêt du gouvernement ou des fonds sous forme de participation à l'entreprise ne joue absolument pas. Pour elles, c'est une question de déterminer quels sont les coûts supplémentaires qu'elles doivent assumer en s'établissant dans une région à faible croissance plutôt que là où c'est le plus avantageux pour elles, et coûts supplémentaires, que nous offrons de compenser. Pour elles, il n'y a rien à gagner.

Je m'excuse de prendre tout ce temps pour vous répondre. Il y a eu le cas l'autre jour d'une grande société, d'une société multinationale, qui a refusé tout stimulant sous forme de financement avec participation du gouvernement ou de prêt. On a fait la sourde oreille à mon offre. De façon gençrale, cela a été l'attitude des grandes sociétés.

[*Text*]

Mr. Knight: When you deal with the large ones in terms of the philosophical outlook on their part, I am sure they are not interested in the question of equity just from a straight point of view. I think somewhere within the department there should be, and it is just an opinion, some consideration given to setting it as part of the basis of a loan to them in terms of equity. For example, one thing that concerns me in a grant given as an incentive. Is your department giving any thought to having an option of taking equity at some future date?

Mr. Jamieson: Yes. Each case, I think, has to be considered, in a sense, on its merits. I have already used this approach on three separate occasions. Happily, I happen to have had a 100—per cent—batting average in the sense that I judged that these projects would go ahead without our participation. However, in all three cases they were large, multinational corporations; I took the view that it was not appropriate for public moneys to be invested in these in a straight incentive way so I just simply, put the proposition to them in lines similar to the ones that you have outlined and I was rejected. Happily, the project still went ahead.

Mr. Knight: Certainly. I do not know if you caught the question. If you are giving a grant at this point in time, are you thinking of taking an option for equity later?

Mr. Jamieson: Yes, I am sorry, that was the proposition we put to them.

Mr. Knight: What I am getting at is that it concerns me that we give them a grant in the first place; not only do they get the grant but we then pay for the equity at a future date. It is a double shot if it hits the public purse.

Mr. Jamieson: No, no. We are obviously at cross purposes here. In the first place, the legislation is prohibitive in that regard at the moment, quite properly so, I think. In this future development and change in approach, we are examining the possibility of what are known as participation loans. If, in the first instance, the applicant is not prepared to do it on a straight equity basis, we would have an arrangement with them whereby, at some point in the future, the loan could either be repaid or we would have the option to take it as equity. Does that clarify it for you?

Mr. Knight: Yes, all right. I understand the kind of difficulty you may well have in dealing with some provinces. I can name three right out that you would have difficulty with in the West, west of the Ontario border and leaving out one that is close to the middle. However, are you giving thought to going ahead with federal action in DREE if provincial governments do not co-operate, say, the Government of Ontario, if I may name one, and not set up, say, a development corporation in Northern Ontario. That is the kind of thing. Would you be prepared to take the initiative?

Mr. Jamieson: There is nothing in the act to prohibit us from moving unilaterally in the incentives field. I mentioned in one of my earlier comments that the one part of our program that is not based on federal-provincial agreements is the Regional Development Incentives Act. In that field, we would be free to move whether a province agreed or did not agree. Obviously, it would be better if they did agree.

[*Interpretation*]

M. Knight: Vous dites donc que les grandes sociétés ne sont pas tellement intéressées à ce genre de choses, que pour elles, la participation du gouvernement n'a pas grande valeur. Devant cette attitude, le ministère pourrait peut-être voir s'il ne pourrait pas imposer comme condition de prêt la possibilité de s'engager dans une entreprise plus tard. Dans le cas des stimulants qui prennent la forme de subvention, est-ce que le ministère a déjà songé à se réserver le droit d'acheter des actions de la compagnie ultérieurement?

M. Jamieson: Il faut examiner chaque cas séparément. J'ai eu trois décisions à prendre déjà à ce sujet. Ma moyenne au bâton est de 1,000; j'avais prévu que les projets iraient de l'avant sans la participation du ministère et c'est ce qui s'est produit. Il s'agissait de société multinationales dans les 3 cas; j'ai estimé qu'il ne convenait pas de dépenser les deniers publics de cette façon et il aurait fallu une offre du genre de celle que vous avez indiquée tout à l'heure. Naturellement, elles ont refusé, ce qui ne les a pas empêché de donner suite à leur projet, remarquez.

M. Knight: Je ne sais pas si vous avez bien compris la question. Actuellement, lorsque vous versez des subventions, est-ce que vous vous réservez la possibilité d'acheter des actions de la compagnie?

M. Jamieson: C'est la condition que nous avons posée dans les cas que je viens de mentionner.

M. Knight: C'est l'idée de la subvention que j'ai du mal à accepter; actuellement il y a double dépenses pour le trésor.

M. Jamieson: Nous nous comprenons mal. D'abord, la loi ne nous permet pas de nous engager dans la voie que vous venez de proposer. Cependant, nous envisageons pour l'avenir la possibilité de consentir des prêts avec participation à l'entreprise. A un moment donné, il resterait soit le choix de rembourser le prêt au ministère, soit de lui offrir de participer à l'entreprise. Vous voyez ce dont il s'agit.

M. Knight: Je sais que vous avez toutes sortes de difficultés avec les provinces. Je pourrais vous en nommer trois, trois provinces de l'Ouest, c'est-à-dire situées à l'ouest de la frontière de l'Ontario sans en mentionner une qui est située bien près du centre. Est-ce que le gouvernment fédéral, dans son programme d'expansion économique régionale, est prêt à passer outre aux objections des gouvernements provinciaux, disons le gouvernement de l'Ontario, et à créer une société de développement du nord de l'Ontario, par exemple? Est-ce que vous êtes prêt à vous avancer jusque-là?

M. Jamieson: Rien ne nous empêche d'agir unilatéralement en ce qui concerne les stimulants. J'ai dit plus tôt qu'il fait partie de notre programme justement qui ne part pas d'ententes fédérales-provinciales en ce qui a trait à la loi sur les subventions au développement régional. Nous n'avons pas besoin de la permission de la province. Évidemment, nous préférons l'obtenir quand c'est possible.

[*Texte*]

I would hope to get some advice from the committee on this. There is a very good issue that arises in some cases as to whether or not we should proceed with an incentive if, in fact, the province itself says it does not want that particular kind of industry. We have had that occur on some occasions, and it is a very difficult one, where a provincial government says "We understand you are going to go ahead and help such and such a project; our industrial strategy does not visualize that kind of industry being in our province.

• 1015

Mr. Knight: How much time is there, Mr. Chairman?

The Chairman: You have just run out, Mr. Knight. Thank you for asking. Mr. Gauthier.

Mr. Knight: I should not have asked. I should have asked my question.

Mr. Gauthier: Not for now.

The Chairman: Fine. Mr. Lundrigan, please.

Mr. Lundrigan: Mr. MacInnis would like to start the second round, Mr. Chairman.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, I did not think the Cape Breton Development Corporation was going to be involved today. I had hoped to save most of my ammunition for Mr. Kent when he arrives. The Minister has mentioned the disaster of March 3 in the New Waterford coal mine. Considering the fact that this mine is in a very precarious position and there is a question as to whether it will ever operate again, and I am not saying that it will not, would the Minister make representations to the Cape Breton Development Corporation with the view in mind of re-opening No. 12. colliery? I ask that question on the basis of a promise made by the head of the coal division back in November, 1968 when he said:

> It is fair to say we have no intention of closing the other pitch until alternative employment is provided.

This has not been the case. Nevertheless one of the two remaining coal mines in Glace Bay was closed. I would assume that there is a far greater opportunity to re-open this mine than there would be to rehabilitate No. 12 colliery in New Waterford after the disaster. Mining people will pass better judgment on that than I. In the meantime, could you approach Mr. Kent with the view in mind to having No. 12 colliery re-opened and providing jobs for those people who have been displaced by the disaster?

Mr. Jamieson: Yes, Mr. MacInnis, I have already had meetings with Mr. Kent in which he and I discussed what would happen as a result of the disaster. May I ask for clarification? I do not understand the numbers. It was my understanding that No. 12 was the one in which the disaster occurred.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes.

Mr. Jamieson: Which one did you say should be re-opened?

[*Interprétation*]

Le Comité justement pourrait peut-être nous conseiller à cet égard. Nous nous demandons souvent si nous devons aller de l'avant avec un projet en faisant fi des objections de la province. Il y a eu des cas qui se sont présentés où nous avons dû prendre des décisions extrêmement ardues. Le gouvernement provincial avait fait valoir que tel ou tel projet ne cadrait pas dans sa stratégie industrielle.

M. Knight: Il me reste combien de temps, monsieur le président?

Le président: C'est tout, malheureusement, monsieur Knight. Merci de me l'avoir demandé. Monsieur Gauthier.

M. Knight: J'aurais dû poser ma question sans vous le demandez.

M. Gauthier: Je n'ai rien pour l'instant.

Le président: D'accord. C'est à vous, monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: M. MacInnis aimerait bien lancer le deuxième tour, monsieur le président.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne croyais pas qu'on allait parler de la société de développement du Cap Breton aujourd'hui. J'aurais préféré attendre la venue de M. Kent. Le 3 mars, le ministre a fait allusion à la mine de charbon de New Waterford. Vu la situation précaire actuelle de cette mine qui menace de fermer ses portes définitivement, il en est fortement question, le ministre est-il prêt à présenter des instances à la société du développement du Cap Breton afin de faire réouvrir la houillière nº 12? Je reviens sur la promesse faite par le directeur de la Division du charbon qui déclarait en novembre 1968:

> Nous n'avons pas l'intention de fermer d'autres mines à moins de pouvoir trouver d'autres emplois aux mineurs.

Or, deux nouvelles mines à Glace Bay ont été fermées malgré le fait qu'on ne peut rien faire en terme d'emplois. Je suis à peu près certain qu'il serait beaucoup plus avantageux de réouvrir cette mine que de remettre sur pied la houillère nº 12 à New Waterford qui vient de subir un désastre. De toute façon, les mineurs sont mieux en mesure que moi d'en juger. Accepterez-vous donc de parler à M. Kent de la possibilité de réouvrir la houillère nº 12 afin de fournir des emplois aux gens qui ont été touchés par le désastre?

M. Jamieson: J'ai déjà parlé à M. Kent des mesures à prendre par suite du désastre qui vient de se produire dans cette mine. Il y a une chose cependant que je voudrais savoir. Je vous ai peut-être mal compris, mais il me semblait que vous aviez dit qu'il s'agissait du nº 12.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est cela.

M. Jamieson: C'est celle-là dont vous souhaitez la réouverture?

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No. 20 in Glace Bay which was recently closed. I am sorry.

Mr. Jamieson: No. 20.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It was recently closed and it was closed over and above the requirements of the legislation, I may say, because the legislation required these mines to be kept in operation until alternative jobs were provided. The alternative jobs were never provided yet the mine was closed.

Mr. Jamieson: I will certainly call that to Mr. Kent's attention as a possible alternative. At the moment I think the issue remains undecided or unresolved as to whether No. 12 can, in fact, operate again. I think you and I have been discussing that question.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In the event No. 12 does not operate, I will put back on record a statement made by the responsible Minister on June 20, 1967 when he made this remark in a direct question involved in the survival of No. 12 Colliery at that time. His answer to the direct question was and I quote:

> This is exactly why we are providing millions of dollars to help develop the industrial bases of these towns.

We have on record responsible statements by the responsible Ministers indicating their willingness and keeping in mind the background that the whole intent of this was to save the federal government $30 million. I think it is time that we were calling on the government to fulfil the obligations they undertook when the legislation was first introduced.

Mr. Jamieson: I will certainly convey that to Mr. Kent.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And you will, of course, follow it up with Mr. Kent when he arrives.

Mr. Jamieson: Right. Fine, thank you.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right.

Mr. Lundrigan: Oh, do you have a supplementary?

Mr. MacKay: Just one quick one, through you Mr. Chairman. What efforts, legal, administrative or what have you, were ever taken by Devco? I believe it was Devco's money that the very appropriately named Mr. Wyley Mason took off with when he headed the also graphically named Hustler Corporation that went down in Cape Breton. Was there ever any efforts made to recover any of that money?

• 1020

Mr. Jamieson: When the subject was mentioned yesterday by Mr. MacInnis, I set in motion some enquiries to find out the background but there has not been time for me to get that information as yet. I will have it for you later.

Mr. MacKay: On the same point, has there been any recent word or have any provisions been made or reserves set up or a contingency fund or anything of that nature to provide for the possibility that you might lose that *alarme de sureté* lawsuit I think of $1,500,000 against your department? I am not suggesting that you will or should but has any contingency been made?

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non, je voulais parler de la houillère n° 20 de Glace Bay qui vient de fermer. Je m'excuse.

M. Jamieson: Du n° 20 donc.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui, il vient de fermer malgré les dispositions de la loi qui stipule que les mines doivent être maintenues en opération tant qu'on n'a pas trouvé de nouveaux emplois aux mineurs. La mine est fermée malgé qu'on n'ait rien pu faire pour les mineurs.

M. Jamieson: Je leur ferai certainement part de votre suggestion, monsieur Kent. Pour ce qui est de la houillère n° 12, je ne crois pas qu'on ait pris une décision encore concernant sa réouverture. Vous et moi en avons déjà discuté.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Au cas où la houillère n° 12 ne reprendrait pas ses opérations, je tiens à rappeler la déclaration du ministre responsable au 20 juin 1967 concernant l'avenir de cette mine. Il répondait à une question qu'on venait de lui poser; je cite:

> Voilà justement pourquoi nous dépensons des millions de dollars pour développer l'industrie dans ces villes.

Les ministres ont donc indiqué leur intention de faire quelque chose; il ne faut pas oublier non plus qu'au départ, tout ce que l'on voulait, c'était de sauver 30 millions de dollars au gouvernement fédéral. Le temps est venu pour le gouvernement de remplir les promesses qu'il a faites au moment de l'adoption de la loi.

M. jamieson: J'en ferai certainement part à M. Kent.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'ai votre assurance.

M. Jamieson: Certainement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): D'accord.

M. Lundrigan: Vous avez une question supplémentaire?

M. MacKay: Rapidement, si le président est d'accord. Quelles mesures, d'ordre administratif, juridique ou autres ont été prises par Devco? Ce sont bien les fonds de la Devco qu'un dénommé Wyley Mason s'est approprié au moment où il était à la tête de la *Hustler Corporation*? Est-ce qu'on a essayé de retrouver cet argent?

M. Jamieson: Quand la question a été soulevée hier par M. MacInnis j'ai essayé de retracer les antécédents de l'affaire mais je n'ai pas encore eu le temps de mettre la main sur ces renseignements. Je vous les donnerai plus tard.

M. MacKay: A propos, avons-nous pris quelques dispositions ou mis des réserves de côté ou encore établi un fonds de prévoyance au cas où vous perdriez le procès de $1,5 millions entamés contre votre ministère? Je ne vous dis pas que vous le ferez ou devriez le faire, mais avez-vous prévu des fonds pour une telle éventualité?

[*Texte*]

Mr. Jamieson: No, we do not provide for that kind of insurance, if you like. I guess we simply take the normal course and generally, like most people involved in law suits anticipate that we are going to win.

Mr. MacKay: Thank you.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, this question is supplementary to Mr. Lessard's. I just want to ask the Minister one or two questions on something which I consider of fair importance to our people. The Minister talked today about equity participation and he talked about a new—I cannot remember his phrase—something to do with loan involvement, loan participation.

Mr. Jamieson: Participation loans.

Mr. Lundrigan: Participation loans. Rightly or wrongly, a previous administration and the present administration in our province have been involved with Come-By-Chance oil refineries and I think the previous contract for the oil refinery which is almost completed was something in the neighbourhood of about $200 million. It started out at $165 million and I think it is, give or take $10 million or $20 million, about $200 million. There are at present negotiations I believe for another refinery of a larger magnitude and I believe I have heard the figure of $300 million although I am not sure, but in any event a substantial amount of funds. The Department of Regional Economic Expansion is supposed to be involved in trying to assist areas that have to go out on a limb in order to get development. We are one part of the Canadian nation that has to go out on many limbs. We have to do things which are sometimes not in the best interests of the province in the long run in trying to give incentives to people to develop our part of the world. Why would not DREE in some way participate in this kind of venture in the sense of the actual guarantees and the loans and so on.

Again I am talking about two administrations and I am not totally conversant with the over-all financing arrangements but we have been forced to go to British banks. So we have the British government indirectly sponsoring the project. The British banking group have tied to their loans the requisition that we buy all of our machinery from Britain and consequently here we are in Canada with British money and being forced to buy British products in order to construct a refinery.

On top of all that, to add insult to injury, the federal government gets their back up a little bit against this sort of thing because they are not happy with it and they impose fairly substantial tariffs on the moneys and the goods coming into Canada. In other words, not only are we not helping as a Canadian nation but we are even imposing a hindrance. Can the Minister give us a brief reaction to that kind of thing?

Mr. Jamieson: Yes. To the first part of the question with regard to assistance to the existing industry, we do not, of course, as part of our present mandate, have the authority to assist what I might call extractive or first-stage processing industries. In fact, in the case of the company concerned, there was no direct request for any form of federal assistance from DREE. There was a request that the federal government provide the wharf facilities which we did to a total of $20 million.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Non, nous n'avons pas ce genre d'assurance. je suppose que l'on suit le cours normal des choses et comme la plupart des gens engagés dans les poursuites judiciaires, nous comptons gagner.

M. MacKay: Je vous remercie.

M. Lundrigan: Monsieur le président, cette question complète celle de M. Lessard. Je voulais poser au ministre une ou deux questions à propos d'un sujet qui a de l'importance pour le public. Le ministre a parlé aujourd'hui de la participation par actions et il a mentionné un nouveau—je ne peux pas me souvenir de sa phrase deux mots, de quelque chose qui se rapporte à l'engagement ou au prêt par participation.

M. Jamieson: Aux prêts par participation.

M. Lundrigan: C'est juste. A tort ou à raison, l'administration antérieure et actuelle de notre province se sont engagées dans les raffineries de pétrole situées à Come-by-Chance et je pense que l'ancien contrat avec la raffinerie de pétrole qui est presque terminé se chiffrait environ à $200 millions. Le contrat a débuté à $165 millions et à quelque 10 ou 20 millions près il vaut maintenant $200 millions. Des négociations sont en cours pour la construction d'une raffinerie beaucoup plus importante et j'ai entendu dire qu'il en coûterait $300 millions ou certainement un chiffre très élevé. le ministère de l'Expansion économique régionale est censé aider les régions qui courent certains risques pour obtenir de l'expansion. Nous comptons parmi les Canadiens qui doivent se mettre à découvert. Nous devons parfois prendre des initiatives qui à longue ne servent pas toujours les intérêts de la province quand nous essayons de donner des encouragements à la population pour qu'elle developpe notre partie du monde. Pourquoi le ministère de l'Expansion économique régionale ne participerait-il pas dans ce genre d'initiative c'est-à-dire en fournissant des garanties réelles et des prêts.

Bien sûr, je parle de deux administrations et je ne suis pas tellement familier avec les accords financiers en général mais je sais que nous avons dû nous adresser aux banques britanniques. Donc, indirectement c'est le gouvernement britannique qui paraine le projet. Les groupes bancaires britanniques ont-ils rattaché des conditions aux prêts qu'ils ont consentis? Insistent-ils pour que nous achetions tout notre équipement de la Grande-Bretagne? Est-ce que pour construire leur raffinerie, les Canadiens doivent se servir des fonds britanniques et être forcés d'acheter des produits aussi britanniques?

En outre, pour doubler les torts d'un affront, le gouvernement fédéral tire une faible vengeance parce que cet état de chose leur déplaît en imposant des tarifs assez élevés sur les sommes et les biens importés au Canada. En d'autres termes, nous ne nous rendons pas service en tant que nation canadienne, mais nous mettons même les bâtons dans les roues. Le ministre peut-il nous faire connaître brièvement sa réaction à cet égard?

M. Jamieson: Oui, En ce qui a trait à l'aide aux secteurs industriels existants, nous ne sommes pas autorisés aux termes de notre actuel mandat à venir en aide aux industries dites extractives ou à la première étape de transformation. En fait, dans le cas de la société concernée, elle n'a jamais demandé directement l'aide du ministère de l'Expansion économique régionale fédérale. Il y a eu bien sûr une demande portant que le gouvernement fédéral fournisse les installations de quai qui lui ont coûté $20 millions.

[*Text*]

Mr. Lundrigan: Returnable?

Mr. Jamieson: On a cost recovery basis over 25 years, as I remember the contract. That was our only involvement in so far as the actual refinery itself is concerned. We do have a special area, as you know, in Come-By-Chance so that if infrastructure and other related social needs develop as a result of the refinery, we are in a position to help with those.

Mr. Lundrigan: But can the Minister see the point I am making?

Mr. Jamieson: Yes. Now, I was coming to the second point which, of course, is a different one. I regard it as being a very serious problem with which, by the way, the government is now seeking to cope. It is the question of what you have outlined, which is called concessional or tied financing.

• 1025

In other words, a company can go to the United Kingdom, raise the funds that it needs there from the banks under an export permit and the concession, of course, is made on the understanding that as much as possible of the equipment will be provided in that country. So this is a very key point.

We are looking at ways and means though which we could have the equivalent of our old Export Development Corporation utilized—some similar form of organization—to provide exactly the same kind of concessional financing and tide financing within Canada.

Mr. Lundrigan: Well, why do we not?

Mr. Jamieson: Well there are difficulties with it.

Mr. Lundrigan: We will support something like that in Zambia.

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Lundrigan: But we will not support it in Come-By-Chance.

Mr. Jamieson: There are difficulties with it but they are not insuperable. I believe something of this nature can be done.

One of the things that is a problem with it is related largely to the question on which you were engaged yesterday, which is also a very key and important question, that is, within a country such as ours, capital tends to flow. In a sense, there are no barriers against it. If you can raise money at a lower rate of interest, let us say, in Newfoundland, there is no reason why it cannot find its way back to Toronto. This is one of the basic problems with regional interest rates, tide financing or anything of this kind.

I see this as being very very crucial. In fact, it is one of the very basic elements in this whole approach that I am talking about. If you are going to develop a composite of industries then it makes sense to have the financing in Canada so that, for instance in the case of a refinery, the pipe can be made on the spot; the various other items can be made so that you wind up with not just a refinery but a whole series of undertakings.

[*Interpretation*]

M. Lundrigan: Récupérables?

M. Jamieson: Oui, sur 25 années si je me souviens du contrat. Ce fut là notre seul engagement en ce qui concerne la raffinerie comme telle. Nous nous concentrons sur une région spéciale comme vous le savez; il s'agit de Comme-by-Chance si bien si des besoins d'infrastructure ou d'autres besoins sociaux connexes se développent par suite de la construction de la raffinerie, nous serons en mesure de prêter main-forte.

M. Lundrigan: Mais le ministre va-t-il où je veux en venir?

M. Jamieson: Oui. J'en arrivais au second point qui est fort différent. Il s'agit d'un problème très grave que le gouvernement essaie de résoudre. Je fais allusion bien sûr à ce que vous avez signalé plus tôt c'est-à-dire le financement par concession ou sous condition.

En d'autres termes, une société s'adresse au Royaume-Uni, recueille les fonds nécessaires qu'une banque lui a consentis en vertu d'un permis d'exportation. Bien sûr, la concession est faire sur une base d'entente: la Grande-Bretagne fournira le plus possible l'équipement nécessaire. Donc voilà le point essentiel.

Nous essayons de trouver des façons équivalentes dans notre société de l'expansion des exportations ou quelques formes similaires d'associations pour fournir exactement le même genre de financement concessionnel ou sous condition au sein du Canada.

M. Lundrigan: Pourquoi ne le faisons-nous pas?

M. Jamieson: Des difficultés se posent à cet égard.

M. Lundrigan: Pourtant, nous appuierons un financement de ce gerne en Zambie.

M. Jamieson: Oui.

M. Lundrigan: Oui, mais nous n'appuierions pas un tel projet à Come-By-Chance.

M. Jamieson: Cette initiative présente des difficultés qui ne sont pas insurmontables. Je pense que l'on peut prendre initiative de ce genre.

Une des difficultés se rattache en grande partie à la question que vous avez soulevée hier et qui à mon avis est essentielle. Il s'agit, à l'intérieur de notre pays, du mouvement des capitaux. D'une certaine façon, aucune barrière ne peut prévaloir contre ce mouvement. Si vous pouvez recueillir des fonds à un taux d'intérêt moins élevé à Terre-Neuve, il n'y a aucune raison pour que cet argent ne s'achemine pas vers Toronto. C'est un des problèmes de base qui se rattache à nos taux d'intérêt régionaux au financement sous condition ou à d'autres facteurs.

Je vois que c'est une question cruciale. En fait, cet élément en est un fondamental face à l'attitude que je prends. Si l'on envisage la construction d'un complexe industriel, il est donc logique de le financer au Canada pour que dans le cas d'une raffinerie, les tuyaux ou d'autres articles soient faits sur place. Ainsi, le résultat n'est pas uniquement la construction d'une raffinerie mais toute une série d'entreprises.

[*Texte*]

Mr. Lundrigan: Thank you, Mr. Minister, I . . .

The Chairman: Mr. Lundrigan, your time has expired. You were generous in sharing it out.

Mr. Lundrigan: Oh, I assumed that these questions were supplementary to . . .

The Chairman: No, Mr. Lundrigan, there were ten minutes for you. You were generous in sharing the time with Mr. MacInnis. I will put you down for a second round.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, you are going to run into a lot of trouble on this Committee if you are going to be so stringent by having that kind of attitude.

The Chairman: I try to be fair, Mr. Lundrigan, to all hon. members. Mr. Blais.

Mr. Lundrigan: I will get back.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I was interested in the Minister's statement . . .

Mr. Lundrigan: I will not have this placidity in the future.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I take it that Mr. Lundrigan is going to let me go ahead with my questions at this time.

Mr. Lundrigan: He needs to be coaxed and cuddled.

Mr. Blais: I wish you would, Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: Come on, get on with it and do not be pussy-footing around with our time this morning.

Mr. Blais: I was pleased indeed with the comments the Minister made relating to the area that is very close to my heart: dealing with northern Ontario, especially with reference to the comments indicating that if northern Ontario should grow and if a concentration should be offered to that particular region, it might be of assistance to the northern areas of the western provinces. I take it is somewhat of a recognition of the concept of a mid-North corridor.

I was pleased also with the comments that he made on pages 38 and 39 of his report, indicating that the Ontario economy had been the one most favoured by economic developments in past years—indeed in the past de cade—and that more than half of all the new jobs were created during that period in Canada.

For the first time that I have recognized at any rate, there has been an indication that although there has been considerable economic advancement in southern Ontario and in Ontario generally, that particular advancement has been concentrated in southern Ontario.

Continuing from the statement:

> In a large area of the province, encompassing the bulk of provincial territory and almost 800,000 people, economic performance has been more like that of Manitoba or New Brunswick than like that of the rest of Ontario.

[*Interprétation*]

M. Lundrigan: Je vous remercie, monsieur le ministre. Je . . .

Le président: Monsieur Lundrigan, votre temps de parole est écoulé. Vous vous êtes montré très généreux dans votre partage.

M. Lundrigan: Oh, je pensais que ces questions étaient supplémentaires . . .

Le président: Non, monsieur Lundrigan, je vous avais alloué dix minutes. Vous vous êtes montré très généreux en partageant votre temps avec celui de M. MacInnis. Je vais mettre votre nom pour le second tour.

M. Lundrigan: Monsieur le président, vous devrez faire face à bien des difficultés au cours des séances de ce Comité si vous vous avisez d'adopter une attitude aussi cinglante.

Le président: J'essaie d'être juste, monsieur Lundrigan, envers tous les députés. Monsieur Blais.

M. Lundrigan: J'y reviendrai.

M. Blais: Monsieur le président, la déclaration du ministre m'a vivement intéressé.

M. Lundrigan: A l'avenir, je n'aurai pas cette même sérénité.

M. Blais: Monsieur le président, j'espère que M. Lundrigan a l'intention de me laisser poser mes questions pour l'instant . . .

M. Lundrigan: Il faut le supplier, le cajoler . . .

M. Blais: J'aimerais bien cela, monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: Cessez de niaiser et de nous faire perdre notre temps ce matin.

M. Blais: Les commentaires du ministre concernant une région qui m'est si chère m'ont fait grand plaisir: il s'agit du Nord de l'Ontario, bien sûr. Il a été signalé notamment que s'il doit y avoir croissance dans le Nord de l'Ontario ou s'il y a concentration offerte à cette région particulière, ces initiatives se répercuteront sous forme d'aide dans les régions nordiques des autres provinces de l'Ouest. Ne serait-ce pas la reconnaissance du concept d'un corridor mid-nord.

J'ai bien aimé les commentaires qu'il a faits aux pages 38 et 39 de son rapport selon lesquels l'économie ontarienne a été l'une des plus favorisées par l'expansion économique au cours des dernières années et même depuis dix ans et que plus de la moitié des nouveaux emplois ont été créés au Canada durant cette période.

C'est la première fois que je connais de toute évidence qu'on a indiqué que même s'il y a eu des progrès économiques dans le Sud de l'Ontario et en Ontario en général, ce progrès particulier a été concentré au Sud de l'Ontario.

Je poursuis votre déclaration:

> Dans les grandes régions de la province, englobant l'ensemble du territoire provincial et presque 800,000 personnes, la performance économique a ressemblé beaucoup plus à celle du Manitoba ou du Nouveau-Brunswick qu'à celle du reste de l'Ontario.

[*Text*]

The Minister goes on to indicate that:

> Northern Ontario has experienced a growth rate in population of less than 1 per cent per year throughout the decade of the 1960's . . .

• 1030

In view of your statements relating to the question of decentralization, would the Minister at this time indicate whether in this process consideration is going to be given to the establishment of administrative facilities in the northern part of the province of Ontario?

Mr. Jamieson: I think I can say yes to that. I have not really worked it out in terms of exact location, but it would seem to me that I would be very hard pressed on the basis of what I have said not to agree that the area had to have some resident DREE presence within it. So I expect that would be the case, yes.

Mr. Blais: I see. How far has the Minister's department gone in studying the decentralization process?

Mr. Jamieson: We now have a conceptual plan which we think is operable and I would be very glad to discuss this in some detail with the Committee. We want to see just exactly how the provinces feel that our plan would work with them. The basic premise is that we would move into each one of the regions someone who would have quite a high status within the public service, perhaps at the ADM level, something of that order—Assistant Deputy Minister level. In each of the regions we would then also have, if you like, a subregion again with officials and representatives present, widely distributed geographically throughout these regions, certainly with a minimum of one such office per province within the region. But in the case of northern Ontario, probably with something located specifically in northern Ontario.

Mr. Blais: Could the Minister also indicate what the present facilities are as far as administration is concerned, for processing applications within Canada, and within Ontario more specifically?

Mr. Jamieson: If one is speaking purely and simply of incentives, the whole incentive assessment and the like is done from Ottawa at the present time with men going out into the field to investigate individual applications, and so on. But in the majority of cases they do have to go from Ottawa. We have field representatives, I think, in all of the provinces now, and in some cases, some of this work is perhaps assigned to them. Basically, I feel that this is insufficiently responsive, and this is the main reason why, as many members have said, the process is too slow. So we are hoping to get people from the incentives branch out into the field, people who are capable of consulting with the applicant, helping him with advice and so on, to get his application put forward, and then given a certain level of assistance, as I touched on in my statement. The decision could be made right on the spot, so there would be no necessity for it to come back to headquarters and to go through a long and involved process before the applicant actually received clearance to go ahead.

Mr. Blais: I see. Mr. Chairman, would the Minister indicate with whom these field officers have contact, and more specifically in northern Ontario now?

[*Interpretation*]

Le ministre s'exprime en ces termes:

> Le Nord de l'Ontario a connu un taux de croissance démographique annuel inférieur à 1 p. 100 depuis les années 60.

Étant donné les déclarations du ministre concernant la décentralisation, pourrait-il nous dire maintenant si au cours des étapes de ce processus, on va songer à établir des installations administratives dans la région nordique de l'Ontario?

M. Jamieson: Oui, Je n'ai pas encore les plans de l'endroit exact mais j'ai l'impression que je serais fort malvenu en fonction de ce que j'ai dit pour ne pas être d'accord pour envoyer dans cette région des représentants du ministère de l'Expansion économique régionale. Je pense donc que ce serait le cas, oui.

M. Blais: Bon. Où en est le ministère dans ses études de décentralisation?

M. Jamieson: Nous avons maintenant un plan contractuel qui, d'après nous, est pratique et j'aimerais bien vous en parler en détail au Comité. Nous aimerions connaître l'opinion des provinces, savoir au juste si notre plan leur convient. la prémice de base est que nous enverrions dans chacune des régions un haut fonctionnaire qui occuperait un poste de l'administration ou un poste de ce niveau . . . ou encore au niveau de sous-ministre adjoint. Chacune des régions se décomposerait en sous-régions qui seraient dotées de fonctionnaires et de représentants qui seraient assez éloignés les uns des autres dans ces régions et qui compteraient un minimum d'un bureau par province au sein de la région. Mais dans le cas du nord de l'Ontario, ces centres seraient situés certainement dans le nord de l'Ontario.

M. Blais: Le ministre pourrait-il nous dire quelles sont les installations existantes pour l'administration qui permettent de présenter des demandes à l'intérieur du Canada et au sein de l'Ontario plus précisément?

M. Jamieson: Si on parle purement et simplement d'encouragement, l'ensemble de cette évaluation se fait à Ottawa à l'heure actuelle grâce à des fonctionnaire qui se rendent sur place pour investiguer chaque demande particulière. Mais la plupart du temps, ces gens-là partent d'Ottawa. Nous avons des représentants sur place dans toutes les provinces et dans certains cas on leur confie cette tâche. Pour l'essentiel, je pense que cela ne répond pas aux besoins existants et c'est pourquoi comme l'ont précisé plusieurs députés le procédé est trop lent. Donc, nous espérons envoyer du personnel sur place qui vienne de la direction des encouragements, des gens qui soient capables d'entrer en consultations avec le requérant pour lui venir en aide grâce à des conseils dans la présentation de sa demande comme je l'ai précisé dans ma déclaration. Des décisions pourraient être prises sur place si bien qu'il serait inutile de revenir au bureau central pour recommencer un traitement long et pénible avant que l'on permette au requérant de prendre cette initiative.

M. Blais: Je vois. Monsieur le président, le ministre pourrait-il nous dire avec qui ces fonctionnaires sur place entrent-ils en contact et plus précisément dans le nord de l'Ontario?

[*Texte*]

Mr. Jamieson: Generally speaking, it is with other departments of the federal government where, for instance, ARDA and agricultural-type programs and the like are concerned, or PFRA or something of this order. But also in many cases, there is a federal-provincial committee on which our field officers are represented. There is such a committee in Newfoundland, for instance, which is made up not only of DREE, but my recollection is that certain other federal departments and provincial departments are represented on it as well. So the contact is with the provincial government. As for provincial representation, of course, it is entirely up to the province whom they put on. If they wish to put a representative on specifically to speak for, or to reflect a given area of that province, that is their prerogative.

Mr. Blais: Have there been any discussions with the Ontario government relating to the decentralization-aspect, the establishment of regional offices in northern Ontario, especially?

Mr. Jamieson: This will be part of the discussions I will be having within the next two or three weeks. Of course, the officials, of my department have been discussing it and I am aware from private conversations that I have had with the government of Ontario and with some of its ministers that they too have come to recognize that something has to be done in northern Ontario. We anticipate that they will be willing to participate. This seems to be the general tenor of their attitude.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I would simply like to indicate, to the Minister that he ought to be very cautious with reference to any assurances from the Ontario government that there is a recognition of the economic disadvantage of northern Ontario. Mr. Chairman, you are familiar with their particular attitude. We have heard that particular song for the past generation and a half and it might be indicated to the Minister that the utmost caution should be taken in their dealings with the Ontario government to ensure that their particular promises are brought to fruition. Those are all my comments.

Mr. Dick: I am very glad that the hon. member from North Bay is not being politic in this matter.

It is easy to see that he does it when there is nobody here from the Ontario government to defend it.

The Chairman: Mr. Epp, please.

Mr. Epp: Mr. Chairman, if I might through you, thank the Minister for making his time available and I am sure he must have read the minutes. I was somewhat chagrined that this Committee did not get going sooner because I have a number of . . .

Mr. Prud'homme: But through no fault of the Minister.

Mr. Epp: Well, that is your opinion.

I would like to take a scattergun approach today for my clarification so I will be asking questions on a number of areas. First, from my observations of the DREE incentives, specifically in the area in which I live, I . . .

[*Interprétation*]

M. Jamieson: D'une façon générale, ils entrent en communications avec d'autres ministères du gouvernement fédéral et s'intègrent au programme ARDA ou aux autres programmes du type agricole ou d'autres qui ont les mêmes intérêts ou encore à l'Association sur le rétablissement agricole des Prairies ou une autre association. Mais très souvent, il existe un comité fédéral-provincial qui compte comme représentants, nos fonctionnaires sur place. Terre-Neuve compte un tel comité qui est constitué non seulement par le ministère de l'Expansion économique régionale mais je me souviens bien par d'autres ministères fédéraux et provinciaux. Donc, le contact s'effectue au niveau du gouvernement provincial. Pour ce qui est de la représentation provinciale, bien sûr il lui incombe de l'organiser. Si la province tient à nommer un représentant qui se fera son porte-parole ou qui représentera un coin donné de la province, elle y a droit.

M. Blais: Quelle est la nature des discussions entamées avec le gouvernement ontarien concernant la décentralisation et l'établissement des bureaux régionaux dans le nord de l'Ontraio surtout?

M. Jamieson: Cela fera partie des débats auxquels je participerai d'ici les deux ou trois prochaines semaines. Évidemment, les fonctionnaires de mon ministère en ont discuté et d'après les conversations privées que j'ai eues avec le gouvernement de l'Ontario et avec certains ministres de cette province, je sais qu'eux aussi ont convenu qu'il fallait faire quelque chose dans le Nord de l'Ontario. Nous pensons qu'il seront disposés à participer. En règle générale, c'est là leur attitude.

M. Blais: Monsieur le président, permettez-moi de dire au ministre qu'il devrait prendre avec beacuoup de réserves les déclarations du gouvernement de l'ontario quand celui-ci reconnaît les désavantages économiques du Nord de la province. Monsieur le président, vous connaissez leut attitude. Nous entendons cet air ancien depuis une génération et demie et le ministre va devoir prendre toutes les précautions possibles pour s'assurer que le gouvernement de l'Ontario tiendra ses promesses. C'est tout ce que j'avais à dire.

M. Dick: Je suis très heureux de constater que l'honorable député de North Bay ne fait pas de politique.

Nous constatons qu'il fait ces observations à un moment où aucun représentant du gouvernement de l'Ontario n'est là pour le défendre.

Le président: Monsieur Epp, je vous en prie.

M. Epp: Monsieur le président, permettez-moi de remercier le ministre d'avoir mis son temps à notre disposition; je suis certain qu'il a dû lire le compte rendu. J'ai regretté que ce Comité n'ait pas commencé ses travaux plus tôt parce que j'ai plusieurs . . .

M. Prud'homme: Ce n'est pas la faute du ministre.

M. Epp: Ça, c'est votre opinion.

Je voudrais aborder la question sur plusieurs fronts à la fois, je poserai donc des questions dans plusieurs domaines. En premier lieu, d'après ce que je sais des programmes d'encouragement du NEER, surtout dans la région où j'habite, je . . .

[*Text*]

Mr. Jamieson: Could you define those for me?

Mr. Epp: Provencher, eastern Manitoba into the Winnipeg area.

Mr. Jamieson: Right.

Mr. Epp: I feel that DREE has enjoyed more success where grants, incentives or loan guarantees were made available for modernization or expansion of existing medium and small industries than they have been in giving incentives to new industries, and I would almost put in the word "exotic" industries. Market research was more a way of life in established companies than companies that were going on a shoestring. Would the Minister comment on the modernizing of existing industries as compared to the funding or capitalizaiton of new industries? What are the guidelines and the targets?

Mr. Jamieson: I think that your judgment is correct in the context in which you put it. I would have to ask the officials either to get it or if they have it now to give it to you in a few minutes, what the division is. I do know that in Montreal—area C as we call it—Cornwall and in that region, that the largest portion of the incentives have gone for modernization, upgrading and enlargement. The reason for this in the area to which you refer is that it is much easier for a plant that is functioning and has a market to continue to expand than it is to attract new industry to that particular area.

I am not sure that this is entirely a good thing because you are broadening the base but you are not broadening the complex of industries in the area, but our evaluation is virtually the same in both cases. In upgrading and modernization we have a better track record to look at in the company than otherwise would be the case, but I think we have to do both.

If it is merely a matter of improving existing industry we find that we have to abide by the sheer law of mathematics. You ultimately run out of applicants. If there are only 20 industries, and each one of them modernizes, that is going to be the end of it, in a sense. It has to be accompanied by some new initiatives to be totally effective.

• 1040

Mr. Epp: In speaking to Mr. Goods in Winnipeg a few months ago I questioned him on the so-called designated growth areas for Manitoba. If I recall correctly, the Department of Regional Economic Expansion now has 17 so-called growth areas in Manitoba. Possibly you could check that out . . .

Mr. Jamieson: I believe you are speaking of the agricultural service centers, rather than the special areas.

Mr. Epp: All right, that is fine. Related to that, we are having some difficulty, especially in the eastern part of Manitoba.

The TED Report (Targets for Economic Development), a provincial report, indicated that there were small centres, specifically in eastern Manitoba, that would conceivably grow. They would grow because they do not fit the so-called prairie economic pattern.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Pouvez-vous préciser?

M. Epp: Provencher, dans l'Est du Manitoba, dans la région du Winnipeg.

M. Jamieson: Merci.

M. Epp: J'estime que le MEER a connu les plus grands succès dans les secteurs où des subventions, des encouragements ou des prêts garantis ont été mis à la disposition des gens pour moderniser ou donner une expansion aux petites et moyennes industries existantes; un succès plus grand que lorsqu'ils ont encouragé de nouvelles industries, et je suis tenté ici de parler d'industries «exotiques». La recherche de nouveaux marchés faisait partie intégrante des compagnies bien établies, beaucoup plus que de celles qui subsistaient péniblement. Le ministre peut-il nous dire ce qu'il pense de la modernisation des industries existantes et comparer ce phénomène au financement ou à la capitaliation de nouvelles industries? Quelles sont les lignes de conduite et les ojbectifs dans ce domaine?

M. Jamieson: Je crois que, dans le contexte que vous avez choisi, votre raisonnement est juste. Je vais demander à mes collègues de vous donner la répartition des subventions, tout à l'heure, s'ils ne l'ont pas sous la main. Pour ma part, je sais qu'à Montréal—la région comme nous l'appelons— à Cornwall et dans toute cette région, la plus grande partie des encouragements a été consacrée à des travaux de modernisation, d'amélioration et d'agrandissement. Dans la région dont vous parlez, cela s'explique car il est beaucoup plus facile pour une usine qui fonctionne et qui a un marché propre de continuer à s'agrandir, beaucoup plus facile que d'attirer une nouvelle industries dans cette région.

Je ne sais pas si nous devons nous en féliciter absolument car cela conduit à un élargissement à la base et non pas à un élargissement du complexe des industries de la région; mais dans les deux cas, notre évaluation est pratiquement la même. Effectivement, nous avons eu plus de succès en matière d'amélioration et de modernisation des compagnies, mais je pense que nous sommes obligés de faire les deux.

S'il s'agit uniquement d'améliorer les industries existantes, nous constatons que nous devons nous plier à la simple loi des mathématiques. On finit pas n'avoir plus de demande. S'il n'y a que 20 industries et que chacune d'entre elles se modernise, d'une certaine manière cela va être la fin. Il faut que cela s'accompagne de quelques initiatives nouvelles pour être totalement efficace.

M. Epp: Parlant à M. Goods à Winnipeg il y a quelques mois, je lui ai posé des questions sur les régions de croissance soi-disant désignées du Manitoba. Si je me souviens bien, le ministère de l'Expansion économique régionale a maintenant 17 régions de soi-disant croissance au Manitoba. Vous pourriez peut-être vérifier à ce sujet.

M. Jamieson: Je crois que vous parlez plutôt des centres de services agricoles que des régions spéciales.

M. Epp: Très bien. A ce sujet, nous connaissons certaines difficultés, tout spécialement dans la partie est du Manitoba.

Dans le rapport TED (objectifs pour expansion économique), rapport provincial, il est dit qu'il y a de petits centres, en particulier dans l'est du Manitoba, qui pourraient très bien s'accroître. Ils s'accroîtraient pour la simple raison qu'ils ne coïncident pas avec le soi-disant plan économique des Prairies.

[*Texte*]

East of Winnipeg we happen to be a grain importing area, yet we are lumped together with the so-called prairie regions. Then we get into rail rationalization and all the rest of these problems, which I will not go into today. You take a place like Beausejour or Steinbach, if I can be specific: These areas have received incentives or loan guarantees from DREE. But we have small communities that are agricultural service centres—and I will name one just for clarity's sake—let us say a place like Gruenfeld, Manitoba. It is not even a village, it has fewer than 500 people. But they have a viable industry. Now this industry—it is a creamery—has done very well; but they want to expand.

Their question is this: if we were located in either Beausejour or Steinbach, 17 miles away, we should be more likely get a DREE, or get assistance, for expansional modernization. Because we are located in the heart of the milk shed for Winnipeg, we have greater difficulty.

In DREE, with your matter of re-evaluation, as far as growth centres, and as far as capitalization from your department is concerned, what is your assessment of those areas which really do not fit the general pattern of the prairie regions?

Mr. Jamieson: On your specific example, the location to which you referred is, in fact, within the designated area and would be eligible for a DREE grant. Despite the fact that it is 15 miles from Steinbach and so on, it would still be eligible because that total area is part of the designated region.

There may be other reasons why a grant might not be given, we should have to assess the enterprise. But the company is perfectly free to apply.

Mr. Epp: I am not saying that they are not in the designated areas, or that they are not eligible to apply. My contention is, that it is more difficult for them to receive an acceptance of their application than if they were located in the larger centre, specifically let us say, Steinbach.

Mr. Jamieson: I could not forecast what the likely reaction would be, but, in terms of future policy as I mentioned to the Committee earlier, we do see the necessity for a greater degree of flexibility for special areas and the like. If this enterprise is viable, my intention would be to ensure that it was made as eligible as possible for assistance.

Mr. Epp: Could I have one more question? ARDA, FRED, PFRA all come under the so-called DREE umbrella. I feel it is somewhat of an anomally that it comes under the DREE umbrella even though you could stretch the point and say it is regional economic expansion.

• 1045

I believe your Cabinet colleague as well, the hon. Minister of Agriculture, has also felt that there has been to much fragmentation of the agricultural industry. For the agricultural interests which I represent we must go to X number of departments relative to our agricultural needs.

[*Interprétation*]

A l'est de Winnipeg nous avons une vocation de régions d'importation de céréales et nous sommes rattachés aux soi-disant régions des Prairies. Il est alors question de la rationalisation du rail et de tous ces autres problèmes que je n'évoquerai pas aujourd'hui. Prenons, pour préciser des endroits comme Beauséjour et Steinbach: ces régions ont fait l'objet de stimulants ou de garanties d'emprunts du MEER. Cependant, nous avons de petites communautés qui sont des centres de services agricoles, et je n'en citerai qu'une pour clarification, disons par exemple, Gruenfeld, Manitoba. Ce n'est même pas un village, il y a moins de 500 habitants. Toutefois ils ont une industrie viable. Cette industrie, une crémerie, est florissante mais ils veulent s'étendre.

Ils disent simplement ceci: si nous nous trouvions à Beauséjour ou à Steinbach, à 17 milles d'ici, nous obtiendrions plus que vraisemblablement une aide du MEER pour notre modernisation et notre expansion. Simplement parce que nous nous trouvons au cœur du dépôt de lait de Winnipeg, nos difficultés sont plus grandes.

Dans votre ministère, dans votre nouvelle évaluation, en ce qui concerne les centres de croissance et en ce qui concerne votre capitalisation, comment estimez-vous ces régions qui n'entrent pas véritablement dans le plan général des régions des Prairies?

M. Jamieson: Pour ce qui est de votre exemple précis, ce village se trouve en fait dans la région désignée et aurait tout à fait le droit à une subvention du MEER. Malgré qu'il se trouve à 15 milles de Steinbach, il y aurait toujours droit car cette région dans son ensemble fait partie de la région désignée.

Il peut y avoir d'autres raisons qui empêchent qu'on accorde une subvention, il nous faudrait faire une évaluation de l'entreprise. Cependant, elle a tout à fait le droit de faire une demande.

M. Epp: Je ne dis pas qu'ils ne sont pas dans des régions désignées ou qu'ils n'ont pas le droit de faire de demande. Ce que j'affirme c'est qu'il est beaucoup plus difficile pour eux de voir leur demande acceptée que si leur entreprise se trouvait dans un centre plus grand, disons pour être précis, Steinbach.

M. Jamieson: Je ne peux pas prévoir ce que cela pourra avoir comme résultat, mais pour ce qui est de notre politique future, comme je l'ai déjà mentionné, nous voyons la nécessité d'un degré plus important de souplesse pour ce qui est des régions spéciales et autres. Si cette entreprise est viable, je m'assurerais pour qu'elle ait le plus de droit possible à une aide.

M. Epp: Pourrais-je poser encore une question? Les programmes ARDA, Fred, la loi sur le rétablissement agricole des Prairies relèvent tous plus ou moins du MEER. J'estime que cette anomalie relève du MEER même si en se forçant un peu on pourrait dire qu'il s'agit de développement économique régional.

Je crois que votre collègue, l'honorable ministre de l'Agriculture va également estimer qu'il y a trop de fragmentation de l'industrie agricole. Pour les intérêts agricoles toujours présents, il nous faut nous rendre à «x» ministères pour nos besoins agricoles.

[*Text*]

And I am wondering, through you, Mr. Chairman, whether the Minister would indicate to me, either today or in a written say, whichever he finds most acceptable, how he sees ARDA, FRED and PFRA fitting into DREE. What are your projections for all three? I know they are broad questions.

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Epp: I feel the need for clarification of these three areas is necessary in the Prairie region, specifically in the area from which I come.

Mr. Jamieson: I will give you a short answer now and, then I will be glad to send you a written assessment. FRED is being phased out so that there are only two left, ARDA and PFRA. While ARDA tends to have an agricultural connotation, it is a much broader program than that. For instance, we have fisheries agreements with certain provinces under ARDA and we have others: tourism comes under ARDA and various things of this kind. ARDA is, I think, a legitimate and defensible arm of the Department of Regional Economic Expansion.

PFRA is, as you know, and has been since the thirties, a very highly regarded organization in the West.

Mr. Epp: Right.

Mr. Jamieson: I will not say it is autonomous but it operates as a more or less distinct unit within our department. It was put under DREE for the reasons you mentioned, but I do not have any proprietary interest in it in the sense that we want to hold on to it at all costs. If it were shown that it was more logical to have it under, let us say, the Department of Agriculture, then from my point of view I would not have any qualms about seeing that kind of transfer made.

As for the activities of PFRA, I think this has been one of the good success stories of the last five or six years. We have just signed new agreements, some of them involving Manitoba. I have had some correspondence only yesterday, from the government there and with Saskatchewan and also a major one with the Government of Alberta.

I think this program is functioning well. But whether it would be easier for those people who want to take advantage of its provisions if it were tied to the agricultural policies rather than ours, we are looking at that and if it turns out to be the case then we will be glad to do it.

Mr. Epp: I would appreciate then, Mr. Chairman, if I could get some of those specifics. Thank you.

Mr. Jamieson: I might point out as I have just been reminded by the Deputy, that there are agents for the water and sewage treatment facilities also in the agricultural service centres. I had forgotten to mention that.

[*Interpretation*]

Je me demande par votre entremise, monsieur le président, si le ministre pourrait me dire soit aujourd'hui, soit par écrit ce qu'il lui semble le plus acceptable: comment fait-il entrer dans le MEER les programmes ARDA, FRED et PFRA. Quelles sont vos précisions pour les trois programmes? Je sais qu'il s'agit de questions rates.

M. Jamieson: Oui.

M. Epp: J'ai besoin d'éclaircissements dans ces trois domaines pour la région des Prairies et surtout pour la partie dont je viens de parler.

M. Jamieson: Je vous donnerais une brève réponse présentement et je serais heureux de vous répondre plus longuement par écrit. Le programme FRED prend bientôt fin de sorte qu'il n'en reste que deux, ARDA et PFRA. Si ARDA a quelque lien avec l'agriculture, c'est un programme beaucoup plus vaste que cela. Par exemple, il y a des accords de pêche avec certaines provinces conclus au terme de ce programme ARDA et il y en a d'autres: le tourisme entre dans ce programme ainsi que diverses autres choses de ce genre. Je crois que le programme ARDA est une forme légitime et défendable du ministère de l'Expansion économique régionale.

Le programme PFRA est, comme vous le savez, depuis les années 1930, une organisation très bien considérée dans l'Ouest.

M. Epp: C'est vrai.

M. Jamieson: Je ne dirais pas qu'il est autonome, mais fonctionne plus ou moins comme une unité distincte, à l'intérieur de notre ministère. Il a été placé sous l'autorité du MEER pour les raisons que vous avez mentionnées, mais je n'ai pas d'intérêt de propriétaire dans ce groupement, ce qui fait que nous n'y tenons pas à tout prix. Si l'on prouvait qu'il était plus logique le le classer, par exemple sous l'autorité du ministère de l'Agriculture, alors, à mon avis, je n'aurais aucune crainte de voir ce genre de transfert.

Quant aux activités du PFRA je pense que cela était l'un des plus gros succès des cinq ou six dernières années. Nous venons de signer de nouveaux accords, et quelques-uns d'entre eux comprennent le Manitoba. Pas plus tard qu'hier, j'ai eu du courrier du ministère de cette province, nous avons également correspondu avec la Saskatchewan et avec le gouvernement de l'Alberta qui est aussi très important.

Je pense que ce programme marche bien. Maintenant, quant à savoir s'il serait plus facile pour les personnes qui veulent profiter de ces dispositions s'il était lié aux politiques agricoles au lieu d'être lié aux nôtres, nous étudions cela et si cela s'avère être le cas, alors nous serons heureux de le faire.

M. Epp: Monsieur le président, il me serait agréable d'avoir quelques précisions.

M. Jamieson: Je pourrais ajouter comme vient de me le rappeler le sous-ministre, qu'il y a également des agents dans les installations d'épuration et des eaux et des eaux d'égoût dans les centres agricoles. J'avais oublié de le mentionner.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you, Mr. Epp. Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, you seem to be very aware of the problems of Northern Ontario. Of course, this has been the history of northern Ontario. Everybody says they are aware of our problems but then there is never any strategy for correcting the problems. I do not want to be political but one has to consider it in political terms. For 30 years in Ontario we have had a Tory government which has said it knew the problems of Northern Ontario and not a bloody thing is done about it. Then we turn around and see that Northern Ontario has been represented by federal Liberal members for up to 50 years in some cases and now you are telling us on pages 38 and 39 that you see the problem.

If you are so very concerned, Mr. Minister, I want to ask you then to do one thing to show your concern. Yesterday or two days ago the Minister of Mines, Energy and Resources, Mr. Macdonald, said he would consider a uranium enrichment plant to be located either in Ontario or Quebec. It seems to me that because we mine uranium at Elliot Lake in Northern Ontario, it would be an ideal place to put that uranium enrichment plant. So I am going to ask you, Mr. Minister, if you would please use your influence to convince that minister that that is where the plant should go. Now, may I have your assurance on that?

• 1050

Mr. Jamieson: Well, I will certainly convey to him what you have said. I do not really know enough about the process. What I do know about it is that the decision will undoubtedly be made on very realistic grounds by whoever does it; that is, the private company or whatever group is put together for that purpose. But if that is one of the things that will help Northern Ontario considerably, then certainly I will be glad to look at it sympathetically.

I might point out to you, by the way, that, unfortunately, this kind of project, while it sounds good on the surface and undoubtedly creates employment during the construction period, is not a very labour-intensive activity once it gets started. It is very much like a hydro project.

Mr. Rodriguez: Yes, but in effect what it does is that it can be a source of power, and possibly cheap power; and if you want the kind of development which you called industrial incest—which you alluded to in your budget speech—in terms of southwestern Ontario, then that is what Northern Ontario needs.

Mr. Jamieson: I agree with you.

Mr. Rodriguez: They need a lot of that kind of incest, and it might be the catalyst for that kind of development.

I want now to take a look at what these estimates hold for Northern Ontario. I want to get back to the kinds of things we were talking about yesterday and to talk first of all about the specific item in the estimates with respect to information.

[*Interprétation*]

Le président: Merci, monsieur Epp. Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, vous semblez connaître les problèmes du nord de l'Ontario. Bien sûr, c'est là toute l'histoire du Nord de l'Ontario. Tout le monde sait qu'il y a des problèmes, mais jamais rien n'est mis en place pour les résoudre et redresser la situation. Je ne veux pas faire de politique, mais il faut bien penser en termes de politique. Pendant trente ans, nous avons eu en Ontario, un gouvernement conservateur qui avouait connaître les problèmes du Nord de l'Ontario mais rien n'a été fait. Puis, il y a un changement et le Nord de l'Ontario est représenté par des députés libéraux au gouvernement fédéral pendant près de 50 ans dans certains cas et on nous dit aux pages 38 et 39 que l'on voit les problèmes.

Si cela vous préoccupe tant monsieur le ministre, j'aimerais vous demander de faire quelque chose afin de bien nous montrer votre préoccupation. Hier, ou il y a deux jours, le ministre des Mines, de l'Énergie et des Ressources, M. MacDonald, a dit qu'il envisageait la construction d'une usine d'enrichissement d'uranium soit en Ontario, soit au Québec. Il me semble peu, puisque nous exploitons des mines d'uranium à Elliot Lake dans le Nord de l'Ontario, que ce serait l'endroit idéal pour y construire une usine d'enrichissement d'uranium. Donc, je vais vous demander, monsieur le ministre, si vous voulez bien vous servir de votre influence pour convaincre ce ministre que c'est à cet endroit qu'il faudrait installer l'usine. Puis-je avoir votre parole?

M. Jamieson: Bien, je vais certainement lui transmettre votre message. Je ne sais pas suffisamment comment les choses se passent. Ce que je sais, c'est que de toute façon, ceux qui prendront la décision, c'est-à-dire la compagnie privée ou le groupe qui en sera chargé, se fondra sur des faits réalistes. Mais si cela doit aider le nord de l'Ontario dans une large mesure, je me ferai certainement un plaisir d'y apporter mon appui.

Je dois toutefois vous préciser, que malheureusement, même si ce genre de projet semble très bon et s'il va probablement créer des emplois pendant la période de la construction, une fois terminé, il ne permettra pas d'employer beaucoup de main-d'œuvre. Cela ressemble beaucoup au projet de l'hydro.

M. Rodriguez: Oui, mais en fait cela peut être une source d'énergie et sans doute d'énergie bon marché; et si vous voulez le genre de développement que vous avez appelé «inceste industriel» et auquel vous avez fait allusion dand votre discours du budget, au sujet du sud-ouest de l'Ontario, alors c'est cela dont le nord de l'Ontario a besoin.

M. Jamieson: Je suis d'accord avec vous.

M. Rodriguez: Ils ont besoin d'un grand nombre d'incestes de ce genre, et cela pourrait donner naissance à ce genre de projet.

Je voudrais maintenant voir ce que ce budget prévoit pour le nord de l'Ontario. Je voudrais en revenir aux choses dont nous avons parlé hier et parler d'abord de l'article du budget qui concerne l'information.

[*Text*]

I want you to realize that I know you started up in 1969. In 1970-71, your department spent $554,000 on information; in 1973-74, you are requesting $2,490,000 an, an increase of 349.5 per cent. What kind of information is this? Did we not set up Information Canada for this?

Obviously, if there is no strategy for development in Northern Ontario, and indeed I have grave doubts as to whether there is any strategy for regional development in all these areas that are underprivileged, then you can provide all the information you want, but, without a strategy it will be useless.

I want the answers to those questions.

Mr. Jamieson: Insofar as the increase is concerned, it is an attempt to respond to what was a general criticism, I think, of the department, until fairly recent times, that people, in many parts of the country particularly in the more remote areas of the country and some of the farther-away provinces, were not aware of what was available to them under the variety of DREE programs.

Committee members, as the record will indicate, have said repeatedly that we had to get more information out to the public, out to applicants, and to acquaint them with what was available to them. This is why we have stepped up the information program instead of having it, in a sense, centred again in Ottawa, and part of the decentralization will be to ensure that there are information sources available.

I do not think that this could be done under a sort of general government informational program, although we will make use of whatever other means there are. This is the kind of specialized information invomoing consultation, as well, by applicants with informed people who can give them the information they want. That is basically the reason for it.

As for the hitch-hike you put on the question, that it is useless without a strategy, I am inclined to agree with you. There is no point in telling people what is available if, in fact, it does not turn out to be available. So the two will obviously have to go hand in hand; and that is my objective, to make that occur.

Mr. Rodriguez: Well, where? I have looked through our statement, from page to page, to see what specific steps you are going to take to establish some kind of strategy in terms of setting up an approach to areas like Northern Ontario.

Mr. Jamieson: I mentioned on Tuesday that, within a comparatively short time, our total analyses will be available. We have, of course, as I mentioned at the time, used them as a basis for discussion with the provinces. But I can say that our judgment is, at the moment, that Northern Ontario, like a great many of the other northern parts of the country, still must rely fairly heavily on resource development. In other words that is the main reason why people are there, that is the main asset the area has. In a general way, and without what might be required later in terms of qualification, I think part of the problem is that not enough of the gains coming from the extractive industries are staying in these particular areas. In other words, there is not enough upgrading, there is not enough value added.

[*Interpretation*]

J'aimerais que vous vous rendiez compte que je sais que vous avez commencé en 1969. En 1970-1971, votre ministère a dépensé $554,000 pour l'information; en 1973-1974, vous demandez $2,490,000 soit une augmentation de 349.5 p. 100. De quel genre d'information s'agit-il? N'avons-nous pas établi Information Canada dans ce but?

De toute évidence, s'il n'y a aucune stratégie d'établie pour le développement du nord de l'Ontario, et en fait je doute fort qu'il y ait une stratégie quelconque pour l'expansion économique régionale de tout ce secteur défavorisé, vous pouvez fournir toutes les informations que vous voulez, mais, sans stratégie précise, elles n'auront aucune utilité.

J'aimerais qu'on réponde à ces questions.

M. Jamieson: En ce qui concerne l'augmentation, il s'agit d'un effort pour répondre aux nombreuses critiques que le ministère a reçues jusqu'à ces derniers temps, selon lesquelles, les gens de nombreuses régions du pays, particulièrement des régions éloignées et de certaines des provinces éloignées, n'étaient pas au courant des services mis à leur disposition dans le cadre des divers programmes du ministère de l'Expansion économique régionale.

Les membres du Comité ont souvent répété que nous devions donner davantage de renseignements au public et le tenir au courant des services à sa disposition. C'est pourquoi nous avons étendu le programme d'information au lieu de le centraliser de nouveau à Ottawa et cette décentralisation permettra, en partie, de s'assurer qu'il y a des sources d'information disponibles.

Je ne pense pas que cela pourrait se faire dans le cadre d'un programme d'information générale institué par le gouvernement, même si nous allons faire usage de tous les autres moyens disponibles. Il s'agit de renseignements spécialisés et les personnes qui adressent des demandes pourront consulter des spécialistes qui leur fourniront les renseignements désirés. C'est là la raison fondamentale de ce programme.

Quant au fait que ces renseignements sont inutiles sans stratégie, je suis sans doute d'accord avec vous. Il ne sert à rien de dire aux gens quels sont les services dont ils peuvent disposer, si, en fait, ils ne peuvent pas en disposer. Les deux choses doivent donc marcher ensemble; et tel est l'objectif que je vise.

M. Rodriguez: Oui, mais où? J'ai examiné votre déclaration, page par page, pour voir quelles sont les mesures particulières que vous allez prendre pour établir une sorte de stratégie à l'égard des régions comme le nord de l'Ontario.

M. Jamieson: J'ai mentionné mardi que, dans des délais relativement courts, nous aurons terminé nos analyses. Bien sûr comme je l'ai mentionné alors, nous nous en sommes servis pour mener nos discussions avec les provinces. Mais je peux dire que pour le moment, il nous semble que le nord de l'Ontario, comme un grand nombre des autres régions du nord du pays, doit encore compter dans une large mesure sur la mise en valeur de ses ressources. C'est la raison pour laquelle les gens s'y trouvent, c'est leur principale source de revenu. Sous toutes réserves futures, j'estime qu'une partie du problème vient de ce qu'il n'y a pas assez des bénéfices des industries extractives qui demeurent dans ces régions. Il n'y a pas assez d'ajouté à la valeur.

[*Texte*]

• 1055

Now, what we see in both forestry and mining in particular is the necessity to have what I guess the economists would call both backward and forward integration to try to determine what is the absolute maximum that we can get out of the forest resources and out of the mineral ressources and to have that upgrading worked on in the area. Now, those are two of the things that we think are important.

I would like to add one other which we think can be of significant benefit if it can be marshalled properly and that is the tourist industry. As southern Ontario becomes more and more a megalopolis type of situation and as that tends to expand further northward, the tourist potential certainly of many parts of northern Ontario looms very large, that is especially true in northwestern Ontario.

Mr. Rodriguez: Yes, and there again, Mr. Minister, we get people making statements like you have just made, out of the context with what is happening in northern Ontario in terms of the lack of environmental control over what the mining companies have done to the lakes and to the terrain. How can you then start developing or just going out and offering money to the tourist industry when there is no concentrated approach in terms of environmental control and planning the strategy, that is the point?

I am glad you mentioned the forest industry and mining. It would be obvious then, that maybe the approach needed is in terms of Crown corporations, because you are not going to tell a multinational corporation like INCO that they have to process here when they can do it in Guatemala or some place else for a quarter of the cost and they can rationalize the whole bloody operation. So Crown Corporations might be an answer.

Mr. Jamieson: I do not dispute that.

Mr. Rodriguez: All right, but if that is the case why do I notice on page 4, of your statement of Tuesday, the amount for Crown corporations is being reduced from $17.9 million to $9.3 million.

Mr. Jamieson: I think I answered the question for Mr. Knight, prior to your coming in. If you will read on, the next paragraph points out that that happened because $10 million was granted in the Supplementary Estimates only a few weeks ago as a grant to the corporation in Halifax, Dartmouth. That $10 million has to be added to the figures, so there is no reduction. In other words, that money will be spent in the present year although because of the necessity to incorporate for March 31, it was put in the final Supplementaries of the previous year.

The Chairman: A point of order, Mr. McKay.

Mr. McKay: Mr. Rodriguez or the Minister or perhaps both referred to industrial incest, I think it should be pointed out in order to conform with our philosophy that it has to be between consenting industries.

The Chairman: Thank you, on that point of order, Mr. Rodriguez, I would also remind you that your time has expired.

[*Interprétation*]

Nous observons dans les industries de l'abattage et l'extraction minière la nécessité d'employer ce que les économistes appelleraient l'intégration d'avance et de recul en vue de déterminer ce qu'est l'absolu maximal que l'on peut espérer retirer des ressources forestières et minières tout en améliorant la production. Ce sont les deux points que nous jugeons importants.

Un autre élément serait précieux s'il était bien orienté, le tourisme. A mesure que le sud de l'Ontario évolue en mégalopole qui tend à s'étendre vers le nord, le tourisme s'annonce comme un potentiel énorme dans le nord de l'Ontario, plus particulièrement dans le nord-ouest de l'Ontario.

M. Rodriguez: Oui, et là comme ailleurs, monsieur le ministre, les gens nous font des déclarations du genre de celles que vous venez de faire entièrement hors contexte avec la situation dans le nord de l'Ontario relativement au manque de contrôle de l'environnement, la pollution des lacs par les compagnies minières et le sabotage du terrain. Comment faire de la mise en valeur ou simplement offrir de l'argent à l'industrie touristique car quand il n'y a aucun contrôle de l'environnement, aucune stratégie de prévue?

Je suis heureux que vous ayez mentionné l'industrie forestière et minière. On peut alors supposer que le bon moyen de procéder serait par des sociétés de la couronne, car vous ne pouvez dire à une société multinationale comme INCO qu'elle doit faire la transformation ici quand elle peut le faire au Guatemala ou ailleurs pour ¼ du prix et entièrement justifier l'opération. Une société de la Couronne serait peut-être la réponse.

M. Jamieson: Je ne le conteste pas.

M. Rodriguez: Très bien, mais si tel est le cas, pourquoi vois-je, à la page 4 de votre déclaration de mardi, que les sommes destinées aux sociétés de la Couronne sont réduites de $17,900,000 à $9,300,000?

M. Jamieson: Je crois avoir répondu à la question quand j'ai été interrogé par M. Knight avant que vous arriviez. Si vous poursuivez votre lecture, le prochain paragraphe indique que cela est dû à la subvention de 10 millions de dollars indiquée dans le Budget supplémentaire il y a quelques semaines à peine à la Société d'Halifax, Dartmouth. Il faut ajouter ce 10 millions de dollars aux chiffres pour éliminer la réduction. C'est-à-dire que l'argent sera dépensé cette année mais, comme il fallait l'inclure avant le 31 mars, elle a été inscrite dans le Budget supplémentaire de l'année précédente.

Le président: M. McKay fait appel au Règlement. Monsieur McKay.

M. McKay: M. Rodriguez ou le ministre ou peut-être les deux ont parlé d'inceste industriel, et j'estime que pour que cela soit conforme à nos principes, il faut le consentement mutuel.

Le président: Merci, de ce rappel au Règlement, monsieur Rodriguez. Je vous rappelle également que votre temps est écoulé.

[*Text*]

Mr. Jamieson: Mr. Chairman, could I tell Mr. Rodriguez that I will not bother to read it out but I have an explanation for the question he asked yesterday about that particular company and the grant in his area and I will give it to him at the end of the session.

The Chairman: Mr. Dick, please.

Mr. Dick: Mr. Minister I have a particular request to make dealing with the specially designated area in Pembroke and Renfrew. From your experience have you found when an industry is making an application to set up in a certain designated area that one of the first requests that they make is in relation to how they are going to get their goods cleared through customs?

Mr. Jamieson: I would have to ask someone who is involved with that. Do you mean some of their raw materials cleared through customs?

• 1100

Mr. Dick: More specifically: Renfrew is a town in the area which has probably fared worse than any other town in the Ottawa Valley and is, of course, one of the reasons why it is specially designated. There have been announcements from the department since inception that there would be 10 new industries going there, of which three have in fact started up and that there would be 646 new jobs, of which 174 have appeared on the scene.

In trying to attract industry the Industrial Commission finds that first of all they ask: "Well, goodie, how much money can we get from the federal government?" And secondly, "Where can we clear our goods from custom?" If there are American firms coming in they have to have a sufferance warehouse, a port facility. Renfrew has a port facility at the railway station. Railways are not big transporters any more of the goods: they are trucks. Renfrew does not have a sufferance warehouse. Pembroke has; Arnprior has. The people who go to Renfrew and the industries which have located there find they are spending thousands of dollars a year chasing their goods to Smith Falls, Perth, Hull, Ottawa, Arnprior or Renfrew.

The Industrial Commission and a major transport company in Ontario, Taggart Transport, is willing to put up and provide a sufferance warehouse at no cost, I say no cost, to the federal government. There is a customs clerk there; he still works through the Post Office and the railway station but his work is not very much to say the least. His job is not completely full-time and he could oversee the checking in and out at the sufferance warehouse but the Department of National Revenue has for three years now has not, although they have been asked, approved a sufferance warehouse for Renfrew.

Renfrew desperately needs industry. Any industry tied up with Americans want to have that sufferance warehouse. If there is no cost to the federal government, and even if there were a cost for employing one person at about $7,000 a year—I know that DREE is for the employment of people—this would facilitate the attraction of more industries there. Under those circumstances would you be willing to go to the Minister of National Revenue to make representations that a sufferance warehouse be allotted and set up in Renfrew to attract more industry there that would enhance and assist your program under DREE?

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Monsieur le président, me permettez-vous de dire à M. Rodriguez que je ne prendrai pas la peine de le lire mais j'ai une explication en réponse à la question qu'il a posée hier concernant une certaine compagnie et la somme qui a été accordée à sa région et je lui passerai l'information à la fin de la séance.

Le président: Monsieur Dick, s'il vous plaît.

M. Dick: Monsieur le ministre, j'ai une requête à vous adresser au sujet de la région désignée de Pembroke et Renfrew. D'après votre expérience, avez-vous constaté que lorsqu'une industrie demande de s'établir dans telle région désignée, la première question est de savoir comment elle pourra passer ses marchandises à la douane?

M. Jamieson: Il faudrait que je demande à quelqu'un qui s'y connaît. Voulez-vous dire de la matière première?

M. Dick: Plus spécialement Renfrew qui a été particulièrement éprouvé dans la vallée de l'Ottawa, ce qui explique que ce soit une région désignée. Le ministère proclame depuis le début qu'il y aurait 10 nouvelles industries de situées dans cette région, trois fonctionnent déjà et que 646 nouveaux emplois seront créés dont 174 le sont déjà.

La Commission du développement industriel déclare que pour attirer l'industrie il faut d'abord leur dire combien d'argent le Gouvernement fédéral leur versera et deuxièmement, de quelle façon passer la marchandise à la douane. Lorsque des établissements sont américains, il leur faut des extentions de droit d'entrepôt et un port d'entrée. Renfrew a son port d'entrée à la gare. Les chemins de fer ne transportent pas beaucoup de marchandise mais les voies sont installées. Renfrew n'a pas d'exemptions de droits d'entrepôt. Pembroke oui, Arnprior oui. Les personnes qui s'établissent à Renfrew et les industries qui s'y installent dépensent des milliers de dollars par année à la poursuite de leurs biens, de Smiths Falls, Perth, Hull, Ottawa, Arnprior ou Renfrew.

La Commission de développement industriel et une grande société de transport de l'Ontario, la *Taggart Transports*, est prête à aménager un entrepôt de transit sans qu'il en coûte en traître sous au gouvernement fédéral. Il y a un agent de douane à cet endroit; il exercera ses fonctions par l'entremise du bureau de poste et la gare, mais son travail ne représente pas grand'chose à vrai dire. Il ne travaille qu'à temps partiel et pourrait surveiller la vérification des biens qui passent par l'entrepôt d'exemption de droits de douane mais le ministère du Revenu national n'a pas encore approuvé cette demande faite depuis trois ans pour renfrew.

Renfrew a désespérément besoin d'industries. Toute industrie affiliée à des sociétés américaines a besoin d'exemption de droits de douane d'entrepôt de transit. Si cela ne coûte rien au Gouvernement fédéral ou même que cela coûte le salaire d'un employé, soit environ $7,000 par année, je sais que DREE tient à créer de l'emploi, cela aiderait à attirer d'autres industries. Seriez-vous prêt, vue les circonstances, à faire des instances auprès du ministre du Revenu national en vue d'obtenir l'aménagement d'un entrepôt de transit à Renfrew en vue d'attirer l'industrie, ce qui serait avantageux pour votre programme?

[*Texte*]

Mr. Jamieson: Very much so. In fact, again, in terms of the new directions that I am trying to create, this is part of what I have called this multi-dimensional approach. It is to identify all the things that are necessary.

Mr. Dick: Well, this is it. Some departments seem to have been working against DREE . . .

Mr. Jamieson: I agree.

Mr. Dick: . . . and in this case in the past years, not myself, but my predecessor has found that the Department of National Revenue was working against DREE. They are working at cross purposes and frustrating some of the efforts.

Mr. Jamieson: Well, I will be certainly more than pleased to call this to the attention of that department, and furthermore, to investigate it in order to help to make the case for it. In other words, if it is clearly established that this is an incremental factor that will help to bring more industry to that designated region, I will be glad to work with you on it.

Mr. Dick: Last week I received a brief from the Industrial Commission that I had asked for to arm myself with more facts and figures so that I could go to the Minister.

Mr. Jamieson: Well, I would be very glad to do that.

Mr. Dick: The Industrial Commission of Renfrew is willing to come down, as they have already come down to see me before. If they come here is there a possibility that perhaps I could arrange a meeting with you . . .

Mr. Jamieson: By all means.

Mr. Dick: . . . and all of us could go against the Minister of National Revenue to make sure he gets a sufferance warehouse there for us.

Mr. Jamieson: Well, I will certainly undertake to meet with the delegation and I am sure my colleague, the Minister of National Revenue, will join me.

Mr. Dick: Very good.

The Chairman: Mr. Dick, I will interrupt you there. A point of order, Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: On a point of order: As a notice of motion or notice of intention, I wonder if the Minister can take note of the fact that for the next meeting there will be questions on the uranium enrichment plant concept that has been referred to by Donald Macdonald. It was a very controversial statement that he made in the resource committee wherein he said that the Atlantic region—I believe he specifically referred to Labrador—did not have the power capacity to support a uranium enrichment plant. That statement was very, very much off base. I would like the Minister in the interim to stuff a sock in his mouth to keep him form making such statements and I would like to explore that a little in the next committee.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Certainement. En fait, cela fait partie des nouvelles directives que je songe à établir et de ce que j'ai appelé l'approche multidimentionnelle. Il s'agit de déterminer tout ce qui est nécessaire.

M. Dick: Eh bien, c'est cela. Certains ministères semblent travailler à l'encontre de MEER.

M. Jamieson: En effet.

M. Dick: Eu, au cours des années, mon prédécesseur à constaté que le ministère du Revenu national était en contradiction avec le MEER. Il travaille en sens contraire et ruine les efforts.

M. Jamieson: Je me ferai un devoir de le signaler à ce ministère et, en outre, d'enquêter afin d'aider à la réalisation du projet. C'est-à-dire que s'il est nettement établi que cela constitue un facteur d'accroissement de nature à attirer plus d'industries dans cette région désignée, je serai heureux de collaborer avec vous.

M. Dick: La semaine dernière, j'ai reçu un mémoire de la Commission de développement industriel; je l'avais demandé comme arme et baggage de fait et donner à soumettre au ministre.

M. Jamieson: Je serais très heureux de le faire.

M. Dick: La Commission de développement industriel de Renfrew était à passer à mon bureau avant. Si elle se présente, je pourrais peut-être arranger une rencontre avec vous.

M. Jamieson: N'y manquez pas.

M. Dick: . . . et nous pourrions tous faire front au ministre du Revenu national afin de le convaincre qu'il faut un entrepôt de transit à cet endroit.

M. Jamieson: Je vais certainement faire tout en mon pouvoir pour rencontrer la délégation et je suis persuadé que mon homologue, le ministre du Revenu national, se joindra à moi.

M. Dick: très bien.

Le président: Monsieur Dick, je dois vous interrompre car M. Lundrigan fait appel au règlement, Monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: Relativement à un avis de motion ou avis d'intention, je me demande si le ministre pourrait noter le fait qu'à la prochaine séance les questions seront posées à sujet de l'usine d'enrichissement de l'uranium suivant le concept proposé à Donald Macdonald. La déclaration a beaucoup prêté à controverse lorsqu'il en a parlé au comité des Ressources alors qu'il a dit que la région de l'Atlantique—il me semble qu'il a spécifiquement mentionné le Labrador—n'avait pas la capacité énergétique voulue pour le fonctionnement d'une usine d'enrichissement de l'uranium. Cette déclaration était à tort et à traque. Mais pourquoi ne se met-il pas les deux pieds dans la bouche avant de faire de telles déclarations. J'aimerais

[*Text*]

Mr. Jamieson: Fine.

The Chairman: This meeting is adjourned.

[*Interpretation*]

soulever de nouveau la question au cours d'une prochaine séance du comité.

M. Jamieson: Très bien.

Le président: La séance est levée.

CA1 XC 14

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Tuesday, April 17, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 5

Le mardi 17 avril 1973

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

LIBRARY MAY 3 1973

INCLUDING:

The First Report

Y COMPRIS:

Le premier rapport

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

26066—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Dick
Dupont
Epp
Forrestall
Gauthier (*Roberval*)
Haliburton
Howie
Knight

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

LeBlanc
(*Westmorland-Kent*)
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)
Stewart (*Marquette*)—
(19)

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Tuesday, April 17, 1973:

Mr. Forrestall replaced Mr. Lundrigan
Mr. Stewart (*Marquette*) replaced Mr. Balfour

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le mardi 17 avril 1973:

M. Forrestall remplace M. Lundrigan
M. Stewart (*Marquette*) remplace M. Balfour

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

REPORT TO THE HOUSE

Wednesday, April 18, 1973

The Standing Committee on Regional Development has the honour to present its

FIRST REPORT

Your Committee recommends that it be empowered to adjourn from place to place within Canada before May 31, 1973, during its consideration of the Estimates, under Regional Economic Expansion, for the fiscal year ending March 31, 1974, and that the necessary staff do accompany the Committee.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président

KEITH PENNER

Chairman

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mercredi 18 avril 1973

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Le Comité recommande qu'il lui soit accordé l'autorisation de se déplacer d'un endroit à un autre au Canada d'ici le 31 mai 1973 pendant son étude du Budget du ministère de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 et que, d'autre part, il soit autorisé à se faire accompagner par le personnel nécessaire.

Une copie des procès-verbaux et témoignages pertinents (*fascicule n° 5*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 17, 1973.
(6)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 8:15 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Epp, Forrestall, Haliburton, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez and Smith (*Saint-Jean*).

Witness: From the City of Halifax: Mr. C. McC. Henderson, City Manager.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

Mr. Rodriguez moved,—That the Committee report to the House requesting permission to adjourn from place to place in Northern Ontario before May 31, 1973, and invite local, knowledgeable and capable individuals or groups to appear before it.

And debate arising thereon;

Mr. Epp moved in amendment thereto,—That the words "in Northern Ontario" be deleted and the following inserted: "within Canada".

And the question being put on the said proposed amendment, it was agreed to on the following division: YEAS: 8; NAYS: 1.

And the question being put on the main motion, as amended, it was agreed to on the following division: YEAS: 8; NAYS: 0.

The witness made a statement and answered questions.

Agreed,—That Mr. Henderson's statement be appended to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "A"*).

At 10:10 o'clock p.m., the Committee adjourned until 11:00 o'clock a.m. on Tuesday, May 8, 1973.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 17 AVRIL 1973
(6)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 20 h. 15, sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Epp, Forrestall, Haliburton, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez et Smith (*Saint-Jean*).

Témoin: De la ville de Halifax: M. C. McC. Henderson, administrateur de la ville.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi concernant le budget des dépenses du ministère de l'expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974. (*Voir procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*).

M. Rodriguez propose que le Comité fasse rapport à la Chambre et demande l'autorisation de se déplacer d'un endroit à un autre dans le nord de l'Ontario d'ici le 31 mai 1973 et invite les particuliers et les groupes compétents de cette région à venir témoigner devant le Comité.

Le débat se poursuit;

M. Epp propose l'amendement suivant—Que les mots «dans le Nord de l'Ontario» soient retranchés et remplacés par ce qui suit: «au Canada».

L'amendement proposé, mis aux voix, est adopté par 8 voix contre 1.

La motion principale modifiée, mise aux voix, est adoptée sur division: 8 pour et aucun contre.

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

Il est convenu,—Que la déclaration de M. Henderson soit annexée aux procès-verbaux et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice «A»*).

A 22 h. 10 le Comité suspend ses travaux jusqu'à 11 heures du matin le mardi 8 mai 1973.

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, April 17, 1973.

• 2010

[*Texte*]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum.

Before continuing with our consideration of Vote 1 I would like to take care of a couple of preliminary items.

The first is by way of an announcement that may be of interest to members of the Committee. This morning I had a telephone conversation with Professor Ian McAllister of Dalhousie University and he informed me that on the weekend of May 11 and May 12, 1973 there is to be a conference on regional development, not related specifically to the Atlantic Provinces but in the larger context, which will include panelists from the United States, Great Britain and The World Bank.

• 2015

Prof. McAllister extended a verbal invitation to hon. Members of the Committee who may wish to attend; they certainly would be welcome. A formal invitation is being sent to my office sometime this week but, since the dates of the conference are May 11 and May 12, I thought I would bring it to your attention now so that you could make suitable plans if you wished to attend. We probably would not be attending as a committee but individual members may wish to attend that conference on that weekend at Dalhousie University.

My office has been instructed that when the letter arrives it should be distributed to all members of the Committee so that you will be aware of any further information that may be in the letter.

I believe Mr. Rodriguez has a motion.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I have a motion to present. I have a great respect for the witness who has come a great distance to be with us this evening, so I trust there will not be a long debate over this motion.

I move that this Committee report to the House requesting permission to adjourn from place to place in northern Ontario before May 31, 1973 and invite local, knowledge and capable individuals or groups to appear before it.

Mr. Blais: Mr. Chairman, might I speak to that motion?

Mr. Chairman: Yes, Mr. Blais.

Mr. Blais: Usually at this point I take strong exception to Opposition motions on the usual principles but, in view of this particular motion and its applicability to my area, if the proposer had needed a seconder I would have hastened to second that particular motion.

Under the circumstances, Mr. Chairman, as an independent member of this Committee, I would wish to support wholeheartedly the motion presented, subject however to permission being obtained from the House relating to the deplacement of members of this Committee and the payment of their expenses.

The Chairman: Mr. Blais, it was not necessary to add the latter part of your remarks because the motion says that we report to the House requesting certain things. It is a request for concurrence and, if that follows, the Committee then has the authority.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 17 avril 1973

[*Interprétation*]

Le président: Messieurs, je vois que nous avons quorum.

Avant de continuer à étudier le crédit 1 j'aimerais parler de quelques questions.

Il y a d'abord un avis qui pourrait intéresser les membres du comité: ce matin, j'ai parlé au téléphone au professeur McAllister de l'université Dalhousie et il m'a dit qu'on avait prévu tenir, les 11 et 12 mai, une conférence sur l'expansion régionale non pas simplement au sujet des provinces de l'Atlantique, mais dans un concept plus large; y assisteront des représentants des États-Unis, de la Grande-Bretagne et de la Banque Mondiale.

Le professeur McAllister invite les honorables membres du Comité qui désirent y participer. Une invitation officielle me parviendra au cours de la semaine, mais vu que la Conférence est fixé aux 11 et 12, je vous en informe maintenant afin que vous puissiez établir votre programme en conséquence. Nous n'y participerons sans doute pas à titre de comité mais les députés qui veulent y participer à titre personnel seront bienvenus à l'Université Dalhousie.

Lorsque la lettre parviendra à mon bureau, on la communiquera à tous les membres du Comité et par conséquent vous serez avertis.

Je crois que M. Rodriguez veut présenter une motion.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'ai une motion à présenter. Je tiens en grand respect le témoin qui est venu de si loin pour comparaître ce soir et j'espère que le débat ne sera pas long au sujet de cette motion.

Je propose que le Comité demande à la Chambre la permission de se rendre d'un endroit à l'autre dans le nord de l'Ontario avant le 31 mai 1973 et qu'il invite des individus ou des groupes à comparaître.

M. Blais: Monsieur le président, puis-je discuter de cette motion?

Le président: Oui, monsieur Blais.

M. Blais: D'habitude, à ce stade-ci, je m'oppose fortement à ce que l'opposition présente des motions pour des motifs habituels, mais, vu que cette motion est bien particulière et qu'elle s'applique à ma région, si le motionnaire a besoin de quelqu'un pour l'appuyer, je m'empresserai de le faire.

Dans ces circonstances, monsieur le président, à titre de député indépendant membre de ce Comité, je dirai que j'appuie de tout cœur cette motion à condition toutefois que la Chambre donne la permission aux membres du présent Comité de se déplacer et paie leurs dépenses.

Le président: Monsieur Blais, il n'était pas nécessaire d'ajouter cette dernière partie de vos remarques car la motion indique que nous faisons rapport à la Chambre pour demander certaines choses. Il s'agit donc d'une demande d'approbation et il s'ensuit que le Comité aura alors l'autorité nécessaire.

[*Text*]

The motion is also debatable in the House and, if there is not agreement by the House, then of course we do not have the right to travel. If it is your wish, we can so report to the House and then we will have to let it take its own course.

Mr. Prud'homme: Before I make an amendment, Mr. Chairman, could I ask if the critic of the Official Opposition has any comment?

Mr. MacKay: I would like to say that later on, if circumstances permit, perhaps we might have a similar expedition down east. At the present time I have no objection to it.

Mr. Howie: I wonder if Mr. Rodriguez would agree to make it possible for us to go down east too by just saying "from place to place" instead of limiting it to northern Ontario? I intend to support it, I would love to go to northern Ontario, but there may be an area in Quebec that might be of interest, or in New Brunswick. Could we just broaden it so that we do not have to keep going back to the house?

Mr. Rodriguez: I just wanted to make sure that we do get to northern Ontario, at least before May 31, 1973.

Mr. Blais: I am sure that you and I could make sure of that.

The Chairman: Mr. Pelletier, please.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, je trouve que la suggestion de M. Rodriguez fort à propos car on doit porter un jugement sur la politique de l'expansion économique régionale à travers le pays et plus on a d'informations, plus on est en mesure de porter un jugement. Je suis sûr qu'il y a des endroits au Québec ou dans le nord de l'Ontario, qui seraient fort intéressants pour le Comité, probablement en Saskatchewan aussi à Terre-Neuve ou en Nouvelle-Écosse. Je pense donc que si on accepte une proposition qui est fort valable, il faudrait probablement la même chose à Terre-Neuve ou en Nouvelle-Ecosse. Alors, je pense que si on accepte une proposition, qui est fort valable, il faudra probablement accepter toutes les invitations et la plupart des membres voudront qu'on se rende dans leur région. Alors, il faudrait peut-être statuer au départ si nous pouvons accepter une invitation comme celle-là, et si nous l'acceptons, il faudra subir la critique. Parce que si nous en acceptons une et non les autres, cela devient discriminatoire. Moi, je préférerais que si nous acceptons ce principe-là, nous le fassions pour toutes les régions qui nous inviteront.

• 2020

The Chairman: If the Chair may intervene, I would say to Mr. Rodriguez that if your motion were to read that the House give permission for this Committee to adjourn from place to place, then, once having that authority, it is up to the steering committee to consider places to visit. The report of the steering committee has to be approved by this Committee and we could then so proceed. We can do nothing, of course, without authority from the House, so we may have a very long debate tonight, then find that the House does not grant us this authority and that we have wasted a great deal of time.

[*Interpretation*]

La motion peut aussi être discutée en Chambre et si la Chambre n'est pas d'accord, naturellement, nous n'aurons pas le droit de voyager. Si c'est là votre désir, nous pouvons faire rapport à la Chambre et puis nous laisserons les choses suivre leur cours.

M. Prud'homme: Avant de proposer un amendement, monsieur le président, puis-je demander si le critique de l'opposition officielle a quelques remarques à présenter?

M. MacKay: Plus tard, si les circonstances le permettent, nous pourrions peut-être faire un voyage du même genre dans l'Est. Je ne m'y opposerais pas pour le moment.

M. Howie: Je me demande si M. Rodriguez consentirait à prendre les dispositions nécessaires pour que nous puissions aussi aller dans l'Est en indiquant par exemple dans la motion «d'un endroit à l'autre» au lieu de se limiter simplement au nord de l'Ontario? Je suis prêt à appuyer cette motion car j'aimerais bien aller dans le nord de l'Ontario, mais il pourrait y avoir un endroit au Québec ou au Nouveau-Brunswick où il serait intéressant aussi d'aller. Pourriez-vous donc élargir cette motion afin que nous n'ayons pas à nous adresser à nouveau à la Chambre?

M. Rodriguez: Je voulais m'assurer que nous irions dans le nord de l'Ontario tout au moins avant le 31 mai 1973.

M. Blais: Je crois que vous et moi-même pouvons nous assurer que cela sera fait.

Le président: Monsieur Pelletier, vous avez la parole.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I find the suggestion made by Mr. Rodriguez to be most appropriate since an opinion must be expressed on the regional economic expansion policy throughout the country, and the more information we have, the better we shall be able to form such an opinion. I am sure that there are places in Quebec, in the north of Ontario, and perhaps in Saskatchewan, Newfoundland or in Nova Scotia, which would be most interesting for the Committee. If such a valid proposition is accepted, the same thing will probably have to be done in the case of Newfoundland and Nova Scotia. Accordingly, if we accept such a suggestion, which is quite valid, we shall probably have to accept all the invitations and most of the members will want us to visit their part of the country. We should perhaps say at the outset if we shall be in a position to accept such an invitation, and if we accept the invitation, we shall have to accept whether criticism is made, since it becomes discriminatory if we accept one invitation and not the other ones. Personally, I would prefer accepting this principle and applying it to all the invitations we receive from the different parts of the country.

Le président: Si vous permettez que le président intervienne, je dirai à M. Rodriguez que s'il voulait indiquer dans sa motion que la Chambre permette au Comité de se déplacer d'un endroit à un autre, une fois que nous aurons cette permission, ce sera au comité de direction d'établir quel endroit nous visiterons. Le rapport du comité de direction doit être approuvé par le présent Comité puis nous pourrons alors procéder ainsi. Il nous faut naturellement la permission de la Chambre, ce qui pourrait susciter un long débat ce soir et qui pourrait d'ailleurs aboutir à un refus, nous perdrions ainsi beaucoup de temps.

[*Texte*]

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, if I may point out, one of the things I am leary about is that if we go with such a broad spectrum to the House, they might very well argue that we might go such a distance away as to take members out of the House at a time when they are needed, bearing in mind the kind of situation we are in politically. Northern Ontario is quite accessible to Ottawa at this time of year because the ice is gone and I would not want the House to consider the broadest possible spectrum for Regional Development visits and deny the request in terms of northern Ontario.

I just want to throw that up as one of the points because I am very concerned about that.

Mr. Howie: We will be subject to the Whips anyway.

The Chairman: Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Il y aurait peut-être une contre-proposition, ou peut-être un amendement à la proposition: qu'on aille, par exemple, dans les grandes régions du pays: l'Atlantique, l'Ouest, le Centre, mais qu'on se limite à trois ou quatre au maximum, parce qu'à ce moment-là, si on est invité par la plupart des provinces, on n'en finira plus.

Alors, je pense que pour les trois ou quatre centres principaux, nous pourrions peut-être accepter une invitation. Évidemment, s'ils ne veulent pas nous voir, cela ne nous donnera rien d'y aller.

The Chairman: You can see that we are going to get into an endless debate about regions. Mr. Rodriguez, if you wish to change your motion so that it could read, "from place to place in Canada", then you have made a very strong appeal to the Committee already. And, on a first-come-first-served basis—if the Committee obtained this authority—I am sure a visit to northern Ontario would receive high priority. Would you agree, then, for simplification this evening, to alter this or do you wish to leave it as it is?

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I want to leave it as it is.

The Minister, himself, points out in his report that northern Ontario, in terms of population and industrial growth, is growing even less than the Maritimes. It is one per cent per year. This Committee in the past has visited the Maritimes, they have visited the west, they have visited parts of Quebec: but they have not visited northern Ontario.

I want to stress what I said at the beginning, when I first sat on this Committee, that I will try to emphasize northern Ontario. So I would like to leave it as it is.

The Chairman: Mr. Epp.

Mr. Epp: Mr. Chairman, I appreciate the hon. member's views and his attempt to have attention focused on Ontario but I think the nation is a little broader than that. I would like to ask the advice of the Chair whether an amendment would be in order.

[*Interprétation*]

M. Rodriguez: Monsieur le président, permettez-moi de vous faire remarquer qu'une des questions qui m'inquiètent, c'est que si nous soumettons à la Chambre un mandat si général, celle-ci pourrait dire qu'il est contre indiqué de permettre à des députés de s'éloigner ainsi de la Chambre au moment où ils devraient y être compte tenu de la situation politique actuelle. Le nord de l'Ontario est bien accessible à partir d'Ottawa et surtout maintenant vu que la neige est fondue; je n'aimerais donc pas saisir la Chambre d'une enquête aussi générale au point de vue de l'expansion régionale et, risquer ainsi qu'on rejette ma demande de visite dans le nord de l'Ontario.

C'est un des points que je voulais faire valoir car cette question m'inquiète.

M. Howie: De toute façon il faudra tenir compte des whips.

Le président: Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): We could perhaps make a counter-proposition or an amendment to the proposition which was made, but we go, for example, to the main regions of the country, to the Atlantic Provinces, the West, or the centre part of the country, but that we limit ourselves to three or four regions at the most, since if invitations are extended by most of the provinces, the process could go on indefinitely.

I think we could accept one invitation for each of the three or four main centres. Obviously, if they do not want to invite us, there is no point in going there.

Le président: Vous voyez que nous allons nous lancer dans un débat sans fin au sujet de ces régions. Monsieur Rodriguez, si vous voulez bien changer votre motion afin qu'elle puisse se lire «d'un endroit à l'autre au Canada», alors il me semble que ce sera déjà une très bonne requête. Et je suis sûr qu'en suivant le principe du premier venu, premier servi, si le Comité obtient cette permission, que le nord de l'Ontario recevra une priorité élevée. Est-ce que vous voulez bien pour nous simplifier les choses ce soir changer cette motion ou voulez-vous la laisser telle quelle?

M. Rodriguez: Monsieur le président, je veux la laisser telle quelle.

Le ministre a indiqué lui-même dans son rapport qu'au point de vue population et croissance industrielle, le nord de l'Ontario présente moins d'expansion même que les provinces maritimes. Il s'agit d'une croissance de 1 p. 100 par année. Le Comité a déjà visité les provinces maritimes, l'Ouest et certaines parties du Québec, mais pas le nord de l'Ontario.

J'aimerais insister sur ce que j'ai dit au début, à mon arrivée au Comité, et c'est que j'allais m'occuper particulièrement du nord de l'Ontario. J'aimerais donc laisser cette motion telle qu'elle est.

Le président: Monsieur Epp, vous avez la parole.

M. Epp: Monsieur le président, je comprends le point de vue de l'honorable député et je comprends aussi qu'il veut que l'on s'occupe de l'Ontario, mais je crois que le pays est un peu plus grand que cette région et je voudrais que le président me dise si je pourrais présenter un amendement.

[*Text*]

The Chairman: The Chair would advise that there would not be time to report to the House at this time. Tomorrow would not give us time to make this report. That means that it would have to be delayed until after the Easter recess. So I am wondering whether Mr. Rodriguez would agree to having this referred now to the steering committee, then we could pursue the matter at that level. Would that be agreeable, Mr. Rodriguez?

Mr. Blais: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: On a point of order, Mr. Blais.

Mr. Blais: The only difficulty with the procedure you suggest, Mr. Chairman, is that we have to report these estimates to the House by May 31 and if we remit this to a steering committee, notwithstanding the fact that I admire the expediency they have shown in the past, I think we might not get a report from them until the middle of May.

An hon. Member: At least.

Mr. Blais: And that would not leave time to get to Sturgeon Falls, Mr. Chairman.

• 2025

The Chairman: All right. Mr. Epp.

Mr. Epp: Mr. Chairman, I would move that the motion be amended by deleting "Northern Ontario" and substituting "from place to place in Canada".

Are you ready for the question?

Amendment agreed to.

The Chairman: Are you ready to vote on the motion as amended?

Motion as amended agreed to.

The Chairman: Gentlemen, we now proceed with the consideration of Vote 1.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION
Budgetary

Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating expenditures—$41,442,000.

Our witness this evening is Mr. Henderson the City Manager of Halifax. Mr. Henderson informs me that he just arrived a few minutes before 8 o'clock and will leave again early tomorrow morning. So it truly is, sir, a fast visit.

Mr. Henderson is a graduate civil engineer; he has a master's degree in city planning from the Massachusetts Institute of Technology and has been the Littauer Fellow at Harvard in Public Administration.

His studies led to his appointment as Town Planning Co-ordinator of the Kitimat Project, and later as Municipal Manager of Kitimat, British Columbia. He then became Municipal Manager in North Vancouver, B.C. where he remained until his appointment as City Manager of Halifax in June 1970.

[*Interpretation*]

Le président: Nous n'aurons pas le temps de faire rapport à la Chambre. Demain nous n'aurons pas le temps de faire ce rapport; cela veut dire qu'il faudra reporter la question après Pâques. Je me demande donc si M. Rodriguez est prêt à ce que nous soumettions cette question au comité de direction, puis nous pourrons étudier la question à ce niveau. Êtes-vous d'accord, monsieur Rodriguez?

M. Blais: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Monsieur Blais, vous avez la parole pour ce rappel au Règlement.

M. Blais: La seule difficulté qui se présente, monsieur le président, c'est que nous devons faire rapport de ce budget à la Chambre au plus tard le 31 mai et si nous renvoyons cette affaire au comité de direction, malgré que j'admire la célérité que ce Comité a montrée dans le passé, il se pourrait fort bien que nous ne puissions avoir de rapport du comité de direction avant le milieu de mai.

Une voix: Au minimum.

M. Blais: Et cela ne nous permettrait pas d'aller à Sturgeon Falls, monsieur le président.

Le président: Très bien. Monsieur Epp, vous avez la parole.

M. Epp: Monsieur le président, je proposerais que l'on modifie la motion en supprimant l'expression «Nord de l'Ontario» et en la remplaçant: «d'un endroit à l'autre au Canada».

Êtes-vous prêt à voter?

L'amendement est adopté.

Le président: Êtes-vous prêt à voter sur la motion telle que modifiée?

La motion est adoptée telle que modifiée.

Le président: Messieurs, nous allons passer à l'étude du crédit I.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE
Budgétaire

Crédit 1—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement—$41,442,000

Notre témoin ce soir est M. Henderson, directeur des services municipaux de la ville d'Halifax. M. Henderson m'a indiqué qu'il est arrivé à Ottawa quelques minutes avant 8 heures et qu'il quittera la capitale demain matin. Il s'agit donc d'une visite rapide.

M. Henderson est diplômé en génie civil, il détient une maîtrise en urbanisme de l'Institut de technologie du Massachusetts et il a reçu une bourse Littauer en administration publique à l'université de Harvard.

A la suite de ces études, il a été nommé coordonnateur de l'urbanisme pour le projet Kitimat et plus tard directeur des services municipaux à Kitimat en Colombie-Britannique. Puis il est devenu directeur des services municipaux à Vancouver-Nord en Colombie-Britannique poste qu'il a occupé jusqu'à sa nomination comme directeur des services municipaux à Halifax en juin 1970.

[*Texte*]

He has been a member of the International City Management Association for over 20 years, is a member and former vice-president of the Canadian Council on Urban and Regional Research, and a member of the Institute of Public Administration of Canada. He has served on committees of the Canadian Federation of Mayors and Municipalities and is President of the Canadian Association of Municipal Administrators.

Mr. Henderson has a statement that he was not able to get to us earlier so that it could be studied by members. I look for direction from the Committee. It seems to the Chair that it would be well for Mr. Henderson to read his statement so that it could be on the record. It is some 17 pages in length but it might be well worthwhile for members to listen to his statement. Is that agreed?

Mr. Prud'homme: Unless members agree that if Mr. Henderson has a résumé de son exposé, que le mémoire soit imprimé et annexé au procès-verbal des délibérations de ce soir.

The Chairman: It is possible, Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: We will leave it in his hands.

The Chairman: Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, il est admis dans la plupart des comités de la Chambre, que lorsque quelqu'un comparaît devant un comité, s'il a une communication à faire, elle doit être faite dans les deux langues. Alors, je ne sais pas si c'est trop exiger qu'à l'avenir lorsque l'on nous remet une documentation en anglais qu'on nous en remette également la version française.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Yes, on a point of order.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I disagree with my colleague, Mr. Pelletier. I feel that when someone presents a document in French or in English it is the responsibility of the Committee, or of the bureaucracy that has the facilities, to produce a translation. I do not believe that we should put the onus of this on whoever appears as our guest.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, c'est exactement ce que je voulais dire. Je crois que M. Henderson a quand même préparé quelque chose qui est fort valable. Ma proposition est celle-ci: c'est que ce n'est pas au témoin à faire la traduction de son texte. Il l'a rédigé dans la langue qui lui est la plus familière et je pense que c'est au Comité de voir à ce que la traduction soit faite avant que le texte soit présenté.

The Chairman: Mr. Pelletier, I should say that your criticism is a well placed one and the steering committee, I think, will accept full responsibility for what has happened. It has been a problem of time. The invitation extended to Mr. Henderson was on extremely short notice and our witness has been most gracious to accept on such short notice and certainly the steering committee accepts responsibility for the fact that there was not enough planning far enough ahead of time to arrange translation for this document.

[*Interprétation*]

Il est depuis plus de 20 ans membre de l'Association internationale des gestionnaires municipaux; il est membre et vice-président sortant du Conseil canadien de la recherche urbaine et régionale, et membre de l'Institut d'administration publique du Canada. Il a fait partie de comités de la Fédération canadienne des maires et des municipalités et il est président des Associations canadiennes d'administrateurs municipaux.

M. Henderson a une déclaration a nous faire qu'il n'a pu nous faire parvenir plus tôt pour que nous puissions l'étudier. J'attends des directives du comité; je préconise que M. Henderson lise sa déclaration afin qu'elle puisse être consignée au procès-verbal. Cette déclaration a 17 pages mais je crois que les membres du comité ont intérêt à l'entendre. Êtes-vous d'accord?

M. Prud'homme: A moins que les députés conviennent que si M. Henderson ... a summary of his presentation, and that the brief be printed in appendix to the minutes of today's proceedings.

Le président: C'est possible, monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Il va décider.

Le président: Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, it is accepted in most of the Committees of the House, that when somebody appears before a Committee his statement should be made in both languages if he has one to make. I do not know if it is asking too much to require that in the future we be given a French translation of the document presented in English.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Oui.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je ne suis pas d'accord avec mon collègue M. Pelletier. Je crois que lorsque quelqu'un présente un document en français ou en anglais, c'est au comité ou aux services de soutien de voir à ce qu'on nous fournisse une traduction. Je ne crois pas que nous devons en tenir responsable la personne qui comparaît sur notre invitation.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, that is exactly what I meant to say. I think that Mr. Henderson has nonetheless prepared a very valid document. My proposition is that it is not up to the witness to translate his text. He wrote it in the language with which he is most familiar, and I think it is up to the Committee to see that the text is translated before it is presented.

Le président: Monsieur Pelletier, je dirai que votre critique est fort pertinente et le Comité de direction, je le crois, acceptera l'entière responsabilité de ce qui s'est produit. C'était une question de temps: M. Henderson a été prévenu très tard et il a gracieusement accepté de comparaître malgré tout; le Comité de direction de rend très certainement compte que la planification n'a pas été faite suffisamment à l'avance pour pouvoir obtenir une traduction du document.

[*Text*]

Mr. Henderson, we will have you proceed with the reading of your opening statement.

Mr. C. McC. Henderson (City Manager, City of Halifax): Mr. Chairman, honourable members of the Committee, I am sorry if I do not have a French translation but my . . . mon français est si affreux que je crois qu'il est mieux que je parle en anglais seulement.

Une voix: Excellent!

Mr. Henderson: I have been invited to appear before this Committee and have not come of my own volition as somebody wanting to make a submission but I have come willingly because I feel as a municipal representative it is perhaps about time, if you indeed have not had other municipal representatives to hear from the other level of government which sometimes is forgotten, and is considered as being at the bottom of the totem pole.

So to that extent when the invitation was extended I welcomed it and I felt I should come to offer you some remarks which I hope may be of some value to you. They are classed in a somewhat parochial sense, but I am using this to illustrate more than anything else what some of our thinking is, rather than necessarily putting blinkers on my eyes to the point that I can think only of Halifax and see things that relate only to Halifax.

The City of Halifax has been in the growth centre business for approximately 15 years; first with assistance under the National Housing Act, secondly on its own, and thirdly, with assistance from DREE.

Until 1969 the City had a limited geographical area of 4,400 acres, contained entirely on a peninsula. The area was almost totally developed and much of the development was in a severe state of disrepair. The City's efforts were therefore directed primarily, in the initial instances, to the removal of blight, to the provision of decent housing for its citizens and lastly, but perhaps most important, to the revitalization of its central business district. It looked to this latter point as the basis on which economic activity would increase, with corresponding benefits to the citizens of the community.

The process has been a long and difficult one. It has involved the expenditures of large sums of both public and private moneys and it has temporarily disrupted the lives of a great many of the city's citizens.

There has of late been a great deal of protest about the effects of redevelopment and rebuilding on the lives of citizens and on the fabric of the city, but strangely enough, very little of this protest appears to emanate from those families which were taken from slums and placed in decent accommodation. Strangely enough also, the protests do not appear to come from the business community, which is expanding and thus creating more jobs for all of the residents of the area.

I may say that Halifax is very appreciative of the federal funds which flow to it through the National Housing Act, as these funds were instrumental in initiating the growth syndrome in the City which in all probability would not have taken place otherwise.

[*Interpretation*]

Monsieur Henderson, êtes-vous prêt à continuer à lire votre déclaration?

M. C. McC. Henderson (Directeur des services municipaux de la Ville de Halifax): Monsieur le président, messieurs les membres du Comité, je m'excuse de n'avoir pu fournir une traduction française mais . . . my french is so poor that I think it is better that I speak only in English.

An hon. Member: Very good.

M. Henderson: J'ai été invité à comparaître ici et je n'y suis pas venu simplement pour faire un exposé mais j'y suis venu de plein gré car je pense qu'il est grand temps que vous entendiez un représentant du niveau municipal; on oublie très souvent ce niveau que l'on considère comme tout au bas de l'échelle.

Donc, quand cette invitation m'est parvenue, j'en ai été très heureux car j'espère que les remarques que je pourrai vous apporter vous seront utiles. Jusqu'à un certain point, je vais présenter quelque chose de local, si vous voulez, mais je me sers de ce que je vais dire ici pour indiquer quelle est notre conception et je ne me limite pas en fait à la ville de Halifax seulement.

Cela fait environ 15 ans que la ville de Halifax constitue un centre d'entreprises en pleine croissance et ceci avec l'aide à l'origine de la Loi nationale sur le logement puis la ville de Halifax s'est débrouillée avec ses propres moyens et puis, en troisième lieu, elle a reçu l'aide du ministère de l'Expansion économique régionale.

Jusqu'en 1969, la ville se limitait à une zone géographique de 4,400 acres, comprise dans une péninsule. Toute la zone était pratiquement construite mais dans un état de sérieux délabrement. Les efforts de la ville portaient donc principalement, à l'origine, sur la disparition de ce délabrement puis visaient à fournir des logements convenables pour ces habitants et en fin de compte, mais peut-être est-ce là le plus important, à revitaliser son district central d'affaires. La ville comptait sur cette dernière revitalisation pour assurer son expansion économique au bénéfice de ses habitants et de la collectivité.

Ce processus a été long et laborieux. Il a fallu dépenser d'importantes sommes d'argent tant public que privé et un grand nombre des habitants en ont souffert temporairement.

Dernièrement, les gens se sont beaucoup plaints des conséquences de cette nouvelle expansion et de cette reconstruction mais, ce qui paraît curieux, c'est que fort peu de ces plaintes viennent des familles qu'on a déménagées des taudis pour les mettre dans des logements convenables. Il est aussi curieux de constater que ce n'est pas les entreprises, le commerce, qui se sont plaints, semble-t-il, car ces derniers se développent et fournissent par conséquent plus d'emplois à tous les résidants.

Je dirais que la ville de Halifax est fort reconnaissante de ces fonds fédéraux qu'elle a reçus par l'intermédiaire de la Loi nationale sur l'habitation car ils lui ont permis de se lancer dans une expansion qui, autrement, très probablement n'aurait pas eu lieu.

[*Texte*]

Federal-provincial negotiations which led to the creation of Scotia Square and its sister project, Uniacke Square, were long and protracted. Fortunately, however, they resulted in relatively long-term agreements which permitted the parties thereto to carry forward projects which in themselves could not be completed in a year, two years, or even in five years.

• 2035

One of the great advantages under the National Housing Act relating to the previous activities in which the city was then involved was that they involved direct negotiations between the city and the federal government. This situation no longer pertains as the province is now taking an active interest in virtually all municipal contacts with the federal government. Constitutionally this is undoubtedly correct. From a pragmatic point of view, it further complicates already complicated issues and slows down whatever processes are under way.

I think it is safe to say from the city's standpoint that the DREE negotiations have been considerably more complicated than negotiations involving the federal government under earlier programs. This is perhaps understandable because the DREE program is new and the department's objectives, policies and programs were in the formative and/or experimental state. In addition to the intervention of the province, there is an apparent necessity to relate the need of the City of Halifax with the needs of the City of Dartmouth and the County of Halifax to deal with infrastructure assistance on a metro-regional basis—an approach for which we have no effective local government structure. And I cannot emphasize that point too strongly, gentlemen.

In consequence, many hundreds of thousands of dollars have been spent on over-all planning which to date has been almost fruitless in terms of end results. The body which was constituted to deal with this process was MAPC—the Metropolitan Area Planning Committee—which comprised two provincial ministers, the mayors of the two cities and one alderman from each, and the warden and one councillor from the county. Decisions were made only by unanimous consensus. The nature of the decisions therefore tended to focus on approval of budgets for more studies and approval of the release of study information. Issues were not decided and with one exception priorities were not determined. MAPC has not been action oriented.

The City of Halifax needs a new water supply, vast improvements to its sewerage system, a pollution control or sewage treatment plant, new facilities for the disposal of solid wastes, new schools, new roads, libraries, recreation facilities—virtually any form of infrastructure you can name. And I am sure, gentlemen, we are not the only city in Canada that has those needs.

No one will argue with the need and desirability of the first five items, but certain vocal segments of our society claim that expenditures on roads are no longer necessary and seem to believe that the automobile will suddenly disappear. We do not think this is the case, particularly in an older city like Halifax. Until we get the roads which will handle transit efficiently as well as meet the needs of

[*Interprétation*]

Les négociations fédérales-provinciales qui ont conduit à la création de la place Scotia et du projet qui lui ressemble, soit la place Uniacke, ont été longues et laborieuses. Heureusement, cependant, il en est résulté des ententes à long terme qui ont permis aux intéressés de continuer les projets, qui en eux-mêmes ne pouvaient pas être parachevés dans un an, deux ans, ou même cinq ans.

L'un des grands avantages de la Loi nationale sur l'habitation en ce qui a trait aux activités antérieures où la ville était concernée consistait en le fait que ces accords comprenaient des négociations directes entre la ville et le gouvernement fédéral. Cette situation n'existe plus, puisque la province prend activement part dans presque tous les contacts entre la municipalité et le gouvernement fédéral. Ce rôle est sans aucun doute constitutionnel. D'un point de vue pratique, cela complique davantage les questions déjà complexes et ralentit les processus en cours.

Je pense que l'on peut affirmer que du point de vue de la ville que les négociations du MEER ont été sensiblement plus compliquées que les négociations avec le gouvernement fédéral en vertu des programmes antérieurs. Cela se comprend peut-être du fait que le programme du MEER est nouveau et que les objectifs, la politique et les programmes du MEER étaient en train d'établir et/ou à un stade d'essai. En plus de l'intervention de la province, il existe une nécessité apparente de relier les besoins de la ville d'Halifax aux besoins de la ville de Dartmouth et le comté d'Halifax afin de pouvoir traiter de l'aide à accorder à l'infrastructure sur une base métropolitaine et régionale,—il s'agit d'une façon de voir les choses pour laquelle nous n'avons pas d'organisation gouvernementale locale. Je n'insisterai jamais assez sur cette question messieurs.

Par conséquent, des milliers de dollars ont été dépensés pour une planification générale qui jusqu'à maintenant n'a donné presque aucun résultat pour ce qui est d'effets définitifs. Le Comité constitué afin d'étudier ce processus, était le Comité de planification de la zone métropolitaine, qui comprenait deux ministres provinciaux, les maires des deux villes et un conseiller de chaque ville, de même que le gouverneur et un conseiller du comté. La décision était uniquement prise à l'unanimité. Les décisions s'en rapportaient surtout à l'approbation de budgets destinés à de plus amples études et à l'approbation de la publication des résultats des études. Les membres du Comité ne décidaient pas des questions et n'établissaient pas les priorités à l'exception d'une seule. Ce Comité se contentait de légiférer.

La ville d'Halifax a besoin d'un nouvel approvisionnement d'eau, de grandes améliorations dans son système d'égoût, un système d'assainissement du milieu ou des installations de traitement des égouts, de nouvelles installations destinées à la destruction des déchets solides, de nouvelles écoles, de nouvelles routes, bibliothèques, des installations récréatives,—presque toutes les installations d'infrastructure que l'on puisse nommer. Je suis sûr, monsieur, que nous ne sommes pas la seule ville au Canada qui a besoin de ces installations.

Personne ne s'opposera aux besoins et aux avantages qu'apportent les cinq premiers articles nommés, mais certaines personnes soutiennent que les dépenses destinées aux routes ne sont plus nécessaires et elles semblent croire que l'automobile disparaîtra soudainement. Nous ne pensons pas que c'est là le cas, particulièrement dans le cas d'une vieille ville comme Halifax. Tant que nous n'aurons

[*Text*]

commercial traffic and the private automobile, growth per se can be severely handicapped.

To date I am unaware that DREE has recognized libraries or recreational facilities as infrastructure for purposes of cost sharing. Yet if growth is to take place in Halifax or any other community, that community must be made attractive and it must needs have a full range of facilities, including those for the mind and those for the soul, as well as those which must needs be buried underground.

Of greater concern to the City of Halifax today, currently, is the recent suggestion that schools will no longer qualify for DREE assistance. To the extent that there are limited funds available under the DREE program, priorities must of necessity be established. Who can best establish these priorities? Surely it is those in local government who are responsible to the people in the community for the level of services and the quality of life that is provided. It is totally beyond my comprehension to hear from my colleagues in the provincial and federal governments that schools may no longer be eligible for cost sharing as infrastructure under the DREE program.

Growth means people. People require housing. Housing requires water mains, sewers, roads and schools. These are direct requirements. Facilities for pollution control, solid waste disposal, libraries and recreation serve a broader—sometimes total—community need.

• 2040

How has the DREE Program affected the City of Halifax? I indicated earlier that much planning has been done and many studies undertaken. Perhaps I should not have said that nothing was accomplished in that process, because we did indeed identify the potential economic generators in the region as the port and an expanded container industry, the urban core, which is the hub of Atlantic Canada, and research-based industry. All of these we have, in part, in our region. They will grow, to some extent, of their own accord, but their growth can be stimulated with assistance and the economy of the area improved thereby.

Substantial funds have been made available under previous DREE agreements for pollution control purposes—the construction of the first stage of the Harbour Interceptor Sewer and the construction of other badly needed sewers. Pollution control is essential if growth is to take place in this area, or in any other area. As yet the City of Halifax treats none of its sewage and it would be impractical for it to endeavour to do so to any appreciable extent unless some $40 million to $60 million is spent on interceptors and treatment facilities. That is a frightening figure to us at the local level.

[*Interpretation*]

pas des routes qui pourront faire face d'une façon efficace à la circulation, de même que des routes qui répondront aux besoins de la circulation commerciale et des voitures particulières, la croissance comme telle peut être gravement atteinte.

Je sais que jusqu'à maintenant le MEER a reconnu les librairies et les installations récréatives comme faisant partie de l'infrastructure aux fins de partage des dépenses. Et pourtant si Halifax doit connaître une croissance ou toute autre communauté, cette communauté doit présenter un attrait et elle doit posséder toute une série d'installations, y compris celles qui nourriront l'intelligence et l'esprit, de même que celles que nous enterrerons sous terre.

La récente suggestion que les écoles ne devraient plus recevoir l'aide du MEER constitue l'une des plus grandes préoccupations de la ville d'Halifax aujourd'hui. Les priorités des besoins doivent être établies par rapport aux fonds disponibles en vertu du programme du MEER. Qui est plus en mesure de déterminer ces priorités? Ce sont certainement les autorités municipales qui sont responsables envers les gens qui vivent dans leur communauté du niveau des services et de la qualité de vie qui leur est fournie. Cela me dépasse complètement d'entendre mes collègues des gouvernements fédéral et provinciaux dire que les écoles ne sont désormais plus admissible au programme des partages des dépenses à titre d'infrastructure en vertu du programme du MEER.

La croissance sous-entend des gens. Ces personnes ont besoin de logements, et les logements sous-entendent la canalisation de l'eau, des égouts, des routes et des écoles. Ce sont des besoins qu'on ne peut discuter. Des installations destinées à l'assainissement du milieu, à la destruction des déchets, les librairies et les installations récréatives répondent à un grand besoin—parfois un besoin total de la communauté.

Le programme du MEER a-t-il touché la ville d'Halifax? J'ai déjà dit qu'il y avait beaucoup de planification et plusieurs études effectuées. Je n'aurais peut-être pas dû dire que rien n'avait été accompli, parce que nous avons identifié les facteurs qui pourraient stimuler l'économie de la région, c'est-à-dire le port et une industrie plus développée des conteneurs, le quartier des affaires, qui se trouve le centre des provinces de l'Atlantique, et une industrie qui se destine à la recherche. Nous avons déjà, en partie, dans notre région ces facteurs. Ils connaîtront par eux-mêmes une certaine croissance, mais cette dernière peut être stimulée grâce à une aide. L'économie de la région s'en porterait, par conséquent, beaucoup mieux.

Des crédits importants ont été disponibles en vertu des ententes antérieures du MEER, à l'égard de l'assainissement du milieu—de la construction de la première phase de l'installation d'interception des matières d'égout allant vers le port et la construction d'installations d'égout dont on avait grandement besoin. L'assainissement constitue un facteur important à la croissance de cette région où de toute autre région. La ville d'Halifax n'a pas encore entrepris le traitement de ses installations d'égoût, et il serait peu pratique pour la ville d'entreprendre ce projet à moins qu'une somme de 40 à 60 millions de dollars soit dépensée pour des installations d'interception ou de traitement. Voilà un chiffre énorme pour notre municipalité.

[*Texte*]

DREE has participated in the construction of five schools. If the city had not received that assistance, it would have been unable to participate in the pollution control measures for which we also received assistance. Even with 50 cent dollars there is a limit to the participation which is possible from the city.

Feasibility and engineering studies for a new water supply system to serve Halifax and much of the growth area in the County have been undertaken with DREE assistance. This project has been identified and approved by all three local governments and the province, as the number one priority for DREE assistance under the forthcoming DREE agreement. Without an adequate water supply, growth cannot—or at least should not—take place. The present source of supply is already being used to a greater extent than is prudent.

Funds for land acquisition are, it appears, made available on a loan basis only. The city needs assistance to acquire key parcels of land on the waterfront and in the urban core so as to foster and facilitate major developments in that area and to put into motion the principal economic engine in the City of Halifax.

Just as the implementation of the over-all pollution control program and the provision of an adequate water supply system for the city will involve protracted expenditures over a number of years, the stimulation of development in the urban core will involve a medium term investment in land before the contemplated development is completed and the beneficial returns are forthcoming. It has been suggested that instead of the usual loan or grant, or grant-loan formula, DREE might, in such an instance, advance funds to the city on a mortgage basis, with a provision that such mortgages be interest free until such time as the land is leased or sold, in which cases respectively, interest and amortization payments would start immediately, including appropriate catch-up payments, or the mortgage, in the case of the land being sold, together with accumulated interest, would be paid off.

Halifax has little industrial potential. It has no land suitable for the purpose—at least it will not have until the present watershed lands are "freed up" upon development of the new source of supply. Areas appropriate for the development of industrial parks lie primarily in the City of Dartmouth.

Halifax, on the other hand, has excellent potential for further commercial, office and entertainment developments in the urban core. Assistance is being provided to Dartmouth in the development of its industrial parks and that is appropriate. Assistance should also be forthcoming to the City of Halifax for the development of its urban core. On this item, gentlemen, I am trying to focus on the key economic engine or potential economic generator that we have in the City of Halifax. The industrial park in Dartmouth is another one in the area, the port is another one.

• 2045

[*Interprétation*]

Le MEER a participé à la construction de 5 écoles. Si la ville n'avait pas obtenu d'aide, il nous aurait été impossible de participer au programme d'assainissement du milieu qui a également été subventionné en partie. Une subvention de 50 p. 100 limite quand même la participation de la ville.

Des études techniques et de faisabilité concernant un nouveau système d'approvisionnement d'eau qui desservirait Halifax et les secteurs populeux du comté ont été entreprises grâce à l'aide du MEER. Ce projet a été identifié et approuvé par les trois ordres de gouvernement et par la province, comme étant la première priorité qui devrait recevoir l'aide du MEER en vertu de la prochaine entente de ce ministère. Sans un approvisionnement d'eau convenable, la croissance ne peut pas s'effectuer, ou ne devrait pas avoir lieu. La source actuelle d'approvisionnement d'eau est déjà plus utilisée qu'elle ne le devrait.

Il semblerait que les crédits destinés à l'acquisition de terrains sont disponibles que par des prêts. La ville a besoin d'aide en ce qui a trait à l'acquisition de morceaux de terrains dans la partie de la ville qui fait face à la mer et dans le centre de la ville afin d'encourager et de permettre des développements importants dans ces zones et d'activer le principal moteur économique de la ville d'Halifax.

La mise en application de tout le programme d'assainissement du milieu et la fourniture d'un système d'approvisionnement d'eau convenable pour la ville comprendra des dépenses échelonnées sur un certain nombre d'années, tandis que la stimulation de l'expansion du cœur même de la ville comprendra un investissement à termes moyen pour des terrains avant que l'exploitation prévue se réalise en entier et avant que l'exploitation prévue se réalise en entier et avant qu'on commence à en sentir les profits. On a suggéré qu'au lieu du prêt ou de la subvention habituelle, ou de la formule subvention-prêt, que le MEER pourrait, dans ce cas, prêter des fonds à la ville comme hypothèques, à conditions que ces hypothèques soient sans intérêt jusqu'à ce que les terrains soient loués ou vendus. A partir de ce moment, les intérêts et les paiements d'amortissement commenceraient immédiatement, y compris les paiements en retard qui s'imposent, ou le paiement de l'hypothèque, si le terrain est vendu, de même que l'intérêt accumulé serait payé.

Halifax a très peu de possibilités industrielles. Elle n'a pas de terrains qui s'y prêtent, ou du moins, elle n'en aura pas avant que les terres qui constituent les lignes divisoires des eaux soient libérées lors de l'exploitation de la nouvelle source d'approvisionnement d'eau. Les régions qui conviennent à l'exploitation de parcs industriels se trouvent principalement dans la ville de Dartmouth.

Par ailleurs, Halifax a d'excellentes possibilités d'exploiter davantage son aspect commercial, les immeubles de bureaux qui s'y trouvent et les divertissements qu'elle offre dans le centre de la ville. Dartmouth reçoit une aide en ce qui a trait à l'aménagement de ces parce industriels et cela tombe bien. La ville d'Halifax devrait également recevoir une aide en ce qui a trait à l'exploitation du centre de la ville. Pour ce qui est de ce sujet, messieurs, j'essaye de faire le point sur le facteur clé de l'économie ou le facteur qui pourrait stimuler l'économie que nous avons déjà à notre disposition à Halifax. Je pourrais vous donner comme exemple le parc industriel de Dartmouth qui est situé dans cette région ainsi que le port.

[*Text*]

Halifax has an excellent potential in its port and continued emphasis should be directed towards further developments for the handling of containers. We need to enlarge the facilities in Halifax to the point where it can truly compete with the east coast ports in the United States. The port of Halifax is superbly located from a geographical standpoint, and while I may sound prejudiced, I sincerely believe federal policy should be directed towards making one strong port, rather than towards spreading the goodies around and trying to support four or five, none of which will end up with the heft that is needed to compete effectively with the big ports in the United States.

If I have tended to be overly parochial, Mr. Chairman, please forgive me. I have assumed that the invitation for me to appear before this Committee indicated a desire on the part of some to hear evidence or commentary from a local point of view.

I think the remarks I have to make now are of a more general nature and focus on what we would like to see and what I suggest may be of benefit to other communities too. We would like to see some long range commitments; we would like to see some advance indication of funding available; we would like some advance knowledge of conditions under which grants would be available; we would like advance funding for pre-construction design; we would like some modification of procedures for long term funding and we would like to see some improved communications.

There must be some long range commitments. There is little point in providing for a one or two-year program on a trunk sewage system that will take three or four times as long to construct and several times the amount of short-term money committed to complete. There is no point in providing funds for part of a water supply system, which without further financial assistance will never be completed. The provision of funds on a year-to-year basis can prove expensive, for without funding authorization the local authority is unable to enter into contractual commitments for longer periods of time or greater amounts of money.

From the city's standpoint, it would be very desirable to know in advance—well in advance—how much money is likely to be available through DREE for a particular area and under what conditions these funds could be used. It is difficult for us to plan, for instance, if in one year schools are eligible and in the next year they are not. Schools are certainly an essential part of the infrastructure of a developing city and they are hardly projects which can be set aside and postponed.

Ideally, the cities would like to see unconditional grants or loans made to them, so that they could establish their own priorities knowing full well the particular problems of their community. It is realized, however, that such an approach by the federal government is unlikely, but at least we should be apprised of the conditions under which

[*Interpretation*]

Le port de Halifax offre d'excellentes ressources à cette région et on devrait continuer d'insister pour mettre en œuvre d'autres façons de procéder à la manutention des conteneurs. Il nous faudrait agrandir les installations à Halifax jusqu'à ce qu'elles puissent concurrencer réellement les ports de la côte Est des États-Unis. Le port de Halifax est très bien situé d'un point de vue géographique et bien qu'on puisse m'accuser d'avoir des préjugés, je crois sincèrement que les autorités du fédéral devraient essayer de plus en plus de faire en sorte que le port de Halifax soit un endroit commercial important, plutôt que d'accorder de l'argent ici et là en essayant de subventionner quatre ou cinq ports différents, dont aucun atteindra l'importance nécessaire pour faire concurrence d'une façon efficace aux grands ports maritimes des États-Unis.

Veuillez me pardonner, monsieur le président, si j'ai tendance à démontrer un peu trop d'esprit de clocher. J'ai cru que l'invitation que vous m'avez envoyée de comparaître à votre comité démontrait le désir de la part de certains d'entre vous d'entendre un témoignage ou des commentaires d'une personne originaire de ces lieux.

Je crois que les remarques que j'ai à faire maintenant sont d'ordre plus général et visent surtout les objectifs que nous avons en vue et ce qui serait, à mon avis, à l'avantage également d'autres collectivités. Nous aimerions obtenir des engagements à long terme; nous aimerions savoir à l'avance de quels fonds nous pouvons disposer; nous aimerions connaître aussi un peu à l'avance les conditions selon lesquelles nous pourrions obtenir des subventions; nous aimerions des avances de fonds pour mener à bien l'ébauche de nos projets avant de procéder aux travaux de construction. Nous aimerions certaines modifications au processus de subventions à long terme et nous aimerions que le dialogue entre le fédéral et nous s'améliore.

Il faut s'assurer certains engagements à long terme. Il ne vaut pas la peine d'obtenir des subventions durant un an ou deux ans que dure un programme pour installer un système d'égout qui prendra trois ou quatre fois aussi longtemps à construire et pour lequel il faudrait un grand nombre d'engagements financiers à court terme pour le compléter. Il ne vaut pas la peine de fournir des fonds pour une partie d'un système hydraulique sans lequel une aide supplémentaire ne serait pas complété. Il se pourrait que l'assurance de fonds sur une base d'année en année soit dispendieuse, car sans l'autorisation de dépenser certains fonds, les autorités légales ne peuvent pas s'engager dans des contrats pour de plus longues périodes ou pour de plus grands montants d'argent.

Du point de vue de l'hôtel de ville, il serait souhaitable de connaître à l'avance—bien à l'avance—combien d'argent par l'entremise du programme du MEER on peut obtenir pour une région en particulier et sous quelles conditions on peut utiliser ces fonds. Il est difficile pour nous de planifier, par exemple, si au cours d'une année ou peut se permettre la construction d'écoles tandis que l'année suivante on ne le pourrait pas. Il est sûr que les écoles sont une partie essentielle de l'infrastructure d'une ville en voie de développement et ce ne sont justement pas des projets que l'on peut mettre de côté pour un certain temps.

Idéalement, les autorités de l'hôtel de ville aimeraient recevoir des subventions ou contracter des emprunts sans conditions, de sorte qu'ils pourraient établir leurs propres priorités, connaissant bien les problèmes particuliers à leur collectivité. Nous savons, toutefois, qu'une telle approche du gouvernement fédéral semble peu vraisem-

[*Texte*]

grants and loans will be made and certainly we would welcome consideration, where justified, of an increase in the grant-loan ratio.

DREE agreements have been based on the assumption that engineering design would take place after the agreement was entered into and not before. This has caused very considerable delays in our capacity to respond and to use for construction the funds which have been made available to us.

The present DREE agreements provide for the long-term funding of projects completed as of April 1 in any one year. If that date is missed for whatever reason, another year's interim financing is charged to the project.

Interest is calculated on advances made to the date of the long-term funding and provision is available to capitalize the interim financing interest costs at that time. This, in our view, is unnecessarily rigid and expensive. The city or the province, as the case may be, should be in a position to fund on a long-term basis projects whenever they are completed during the year, or in the case of larger projects, whenever an identifiable major element in that project is completed during the year. This point is of particular significance when we consider that we have facing us projects that are likely to have a construction duration of three, four, or more years.

• 2050

Under the Municipal Development and Loan Act procedures, cities, upon completing a project, called upon the federal auditors, who made themselves relatively promptly available. The long term financing of projects was arranged within two to three months of the date of completion of the actual construction work. We would like to see a similar system operate in the conjunction with the DREE program so as to keep interest charges to a minimum.

I have an example of one problem that I have been battling for some months. I think we happen to have it worked out but I had to violate constitutional protocol to travel to Ottawa and talk to somebody that was high enough in the system in DREE so that he could understand what I was talking about. Then the decks were cleared. All I could hear at the local level, and they got this from local DREE people, was that it cannot be done. This leads very neatly into the subject of communications. I am very glad to report that there has been established in the Halifax-Dartmouth metropolitan area a Metro tri-level committee. I am hopeful that this Committee, which I am glad to say is fully supported by the province, would allow for the sort of communications between all three levels of government with respect to DREE programs and other federal or provincial programs and our own municipal programs, so that jointly we can plan together and achieve something that is worthwhile.

[*Interprétation*]

blable, mais du moins nous devrions connaître les conditions selon lesquelles nous pouvons obtenir des subventions ou des emprunts et certainement nous serions très heureux si le fédéral pouvait lorsque c'est justifié, accorder une augmentation des subventions par rapport aux emprunts.

Les ententes en vertu du programme du MEER sont fondées sur l'hypothèse que les travaux de génie seront exécutés après et non avant, qu'une entente aura été conclue. C'est ce qui a fait que notre réponse à nos concitoyens a été retardée et que l'utilisation des fonds pour les travaux de construction qui nous étaient disponibles a mis tant de temps.

Les ententes actuelles sont prévues pour le financement à long terme de projets complétés au premier avril de toute année. Si pour quelque raison que ce soit, on ne termine pas à temps, on impute au compte du projet en question une autre année de financement intérimaire.

L'intérêt est calculé sur les avances faites à la date même du financement à long terme et certaines dispositions existent pour capitaliser le coût de l'intérêt du financement intérimaire à ce moment-là. A notre avis, cette méthode est beaucoup plus rigide et dispendieuse. La ville ou la province, selon le cas, devra être en mesure de fournir des fonds pour ces projets sur une base à long terme à chaque fois que ceux-ci peuvent être complétés au cours de l'année, ou dans le cas des projets de grande importance au moment où un élément important qu'on peut préciser du projet lui-même est complété durant l'année. Ce point de vue prend une importance particulière, lorsque nous savons que nous avons en mains des projets qui vraisemblablement prendront trois, quatre ou encore plus d'années à construire.

En vertu de la Loi sur le développement et les prêts municipaux, lorsque certaines villes étaient en train de terminer un projet, demandaient les services des vérificateurs fédéraux qui se sont rendus disponibles assez rapidement. Le financement à long terme de projets a été conclu dans une période de deux à trois mois de la date où les travaux réels de construction ont été terminés. Nous aimerions qu'un système semblable se fasse en rapport avec le programme du MEER de sorte qu'on pourrait nous tenir à un minimum les frais d'intérêts qui courent.

Je vous donnerai l'exemple d'un problème auquel j'ai à faire face depuis quelques mois. Je crois que nous sommes arrivés à le résoudre mais pour ce faire j'ai dû passer outre au protocole constitutionnel et me rendre jusqu'à Ottawa pour parler à quelqu'un qui occupait un poste assez élevé dans le cadre du programme DREE do sorte qu'ils puissent comprendre ce dont je voulais parler. Alors, on a mis cartes sur table. Au niveau local on nous répétait sans cesse ce que les fonctionnaires du programme du MEER sur place confirmaient que rien ne pouvait se faire. Cela nous amène justement au sujet du dialogue possible entre nous et le fédéral. Je suis heureux de dire enfin qu'on a instauré un comité métropolitain à trois niveaux dans la région métropolitaine de Halifax-Dartmouth. J'espère que votre politique, qui je suis heureux de le dire a l'appui entier de la province, permettra que dans le cadre du programme du MEER et autres programmes fédéraux provinciaux ou municipaux le dialogue s'établira à tous les échelons du gouvernement, de sorte que nous puissions conjointement planifier et réaliser quelque chose de valable.

[*Text*]

The city is charged with the responsibility of implementing the programs for which funds are made available under DREE and yet, until this tri-level committee was constituted, the city hand no "right" to enter into any discussions with federal authorities. The situation was so bad at one time that the cities found themselves talking to one group of provincial officials while the federal government people talked to another group of provincial officials and the two groups of provincial officials did not communicate one with the other! Tri-level communications are indeed welcome. In our case, they involve representatives from the Ministry of State for Urban Affairs as well as a representative from DREE. They should prove a valuable aid to effecting the "multidimensional approach" referred to last week by the Honourable Don Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

We would like to know more of DREE's defined purpose. I personally would urge the Minister and the Department to limit the number of designated growth centres, not because I do not want to see federal wealth spread across the country, but because I want to see it used effectively to achieve some identifiable good.

The honourable Minister of State for Urban Affairs, Ron Basford, when he addressed the Canadian Federation of Mayors and Municipalities in Halifax in 1970 stated that present trends indicate by the year 2000, 50 per cent of the population in Canada will be located in three urban centres, Toronto, Montreal and Vancouver. He went on to question whether the government did not have a responsibility to change this trend, and to adopt policies and programs to ensure that growth took place in other centres, so as to achieve a better urban balance throughout the nation. If this is indeed part of federal policy, it is well that assistance is being made available under DREE and through other means to provide employment and stimulate growth in designated centres and to assist these centres in providing the necessary infrastructure so that the people who come to them will have a good life and will stay.

Mr. Chairman, as a representative of one of the cities which has benefited from the programs of DREE, I must, in concluding, express our appreciation for the assistance which we have received.

Some hon. Members: Hear, hear!

Mr. Prud'homme: Unanimouly, for the record.

Mr. Henderson: I would reiterate my opinion that to be truly effective the program must provide for longer term commitments; advance information on potential assistance; more local determination of priorities; funds for design work prior to the provision of funds for construction, and improved procedures to avoid unnecessary interest costs. I commend to you the trilevel concept and would commend our own provincial government for having worked so hard to establish it. I commend the trilevel concept even to the point that it be made a prerequisite to the government's entering into further agreements with

[*Interpretation*]

La municipalité a la responsabilité de la mise en œuvre de programmes pour lesquels en vertu du programme du MEER certains fonds sont disponibles mais néanmoins, avant la constitution de ce comité tripartite, la ville n'avait pas le «droit» d'engager des discussions avec les autorités fédérales. La situation était si grave à un moment donné, que les autorités municipales se sont vues parlant à un groupe d'autorité provinciale, tandis que les fonctionnaires fédéraux intéressés discutaient avec un autre groupe d'autorité provinciale et que ces deux groupes de la province ne communiquaient pas entre elles! En effet, nous sommes heureux de pouvoir établir des terrains d'entente aux trois niveaux de gouvernement. Dans notre cas, ces discussions comprennent la participation de représentants du Secrétariat d'État aux Affaires urbaines aussi bien que d'un représentant du ministère de l'Expansion économique et régionale. Ces fonctionnaires seront une aide valable pour réaliser une approche «multidimensionnelle», dont a parlé la semaine dernière l'honorable Don Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Nous aimerions connaître davantage les objectifs que se propose le ministère. Personnellement je voudrais inciter le ministre et le ministère à limiter le nombre des centres de croissance, non pas parce que je ne désire pas voir la richesse du fédéral se répandre un peu partout dans le pays mais parce que je veux qu'elle soit utilisée efficacement pour réaliser quelque chose de précis et de valable.

L'honorable ministre d'État aux Affaires urbaines, M. Ron Basford, lorsqu'il s'est adressé à la Fédération canadienne des maires et des municipalités, à Halifax, en 1970, a déclaré que les tendances actuelles nous laissent prévoir d'ici l'an 2000, que 50 p. 100 de la population au Canada habitera trois centres urbains c'est-à-dire Toronto, Montréal et Vancouver. Ayant poursuivi en se demandant si le gouvernement n'avait pas la responsabilité de changer quelque peu cette tendance et d'adopter pour ce faire des politiques ou des programmes, en vue d'assurer que la croissance économique soit localisée dans d'autres centres, afin de parvenir à un meilleur équilibre urbain d'un bout à l'autre du Canada. Si cela est réellement la politique du fédéral en l'occurrence il est bon que l'on donne de l'aide financière en vertu du programme DREE et par d'autres moyens, afin de trouver de l'emploi et de stimuler la croissance dans les centres spécialement désignés et aider ces centres à fournir les infrastructures nécessaires, de sorte que les gens qui viendront les habiter auront une vie agréable et désireront y demeurer.

Monsieur le président en tant que représentant de l'une des villes qui a le plus bénéficié des programmes du MEER, je dois, en concluant, exprimer mon appréciation de l'aide financière que nous avons reçue.

Des voix: Bravo!

M. Prud'homme: N'oubliez pas de mentionner pour le compte rendu que c'est unanime.

M. Henderson: J'aimerais faire valoir une fois de plus mon opinion et dire que pour être réellement efficace ce programme va nous permettre de conclure des engagements à long terme; doit nous donner des renseignements sur l'aide financière possible; doit pouvoir nous permettre de déterminier sur les lieux l'ordre des priorités; doit nous assurer pour les travaux de conception des fonds avant que nous soit fourni l'argent pour les travaux de construction et doit améliorer les précédures pour éviter les coûts d'intérêt qui ne sont pas nécessaires. Je vous recommande ce principe des trois niveaux et je loue le gouvernement

[*Texte*]

any province. I am now speaking as a municipal representative.

• 2055

I trust that some of my remarks may be of interest to the members of the Committee and will be of assistance in your deliberations. And certainly, Mr. Chairman, should you have any questions, I will do my best to answer them. I think I should clarify one point, though, just before I close.

While my title is City Manager of the City of Halifax, I consider that I have really been invited here as an individual to comment, and I am not reflecting an official point of view of the City of Halifax, but I have been rather deeply involved in the process for a few years and I hope what I say as an individual may have some value.

The Chairman: Mr. MacKay, please.

Mr. MacKay: I will just ask one question, Mr. Chairman, since I know there are many of my colleagues who want to take advantage of Mr. Henderson's appearance here tonight.

First of all, I would like to thank you, Mr. Henderson, for coming. Do you see a role for DREE as what might be called a facilitator or a co-ordinator in the sense that it can harness the efforts not only of the federal government through its own resources and its provincial counterpart in Nova Scotia with the industrial states, but also in trying to bring into the picture other departments like Industry, Trade and Commerce, the Ministry of Transport, the Department of Public Works, in order to better achieve the capacity to do the really big things for a specific area? Do you think thee is any merit in that sort of approach, to have it as more of a mover or co-ordinator of other departments as well as performing its present function?

Mr. Henderson: May I answer this, Mr. MacKay, in the sense that I think this needs to be done. Whether DREE is the agency to do it or whether Urban Affairs is the agency to do it I think I should leave to your judgment or to the judgment within the federal system. Urban Affairs I understand is a co-ordinative ministry that has been set up for the purpose of trying to make available in terms of knowledge to the local communities what assistance is available from various systems or parts of the federal government and to endeavour in turn to co-ordinate the federal presence in the cities of our nation. They are not provided with vast funds to disburse, as I understand the situation now.

We have on our trilevel committee, which I think is very beneficial, a representative from DREE and representatives from Urban Affairs. It happens to be plural in one case and singular in the other. I do not know if that makes any difference, but most certainly I think there is a great need for co-ordination of the federal effort on the local urban scene.

[*Interprétation*]

provincial qui a travaillé si dur pour l'établir. Je suis en faveur de ce principe au point que j'aimerais qu'on en fasse une condition préalable à la participation du gouvernement dans les accords futurs faite avec une province. Je parle à l'heure actuelle à titre de représentant municipal.

J'espère que certaines de mes remarques intéresseront les membres du Comité et les aiderons dans leurs délibérations. Monsieur le président, si on veut me poser des questions, je ferai mon possible pour y répondre. Cependant, j'aimerais préciser un point avant de terminer.

Bien que mon titre soit celui de directeur des services municipaux de la ville de Halifax, je considère avoir été invité à titre de particulier pour apporter mes remarques et je ne traduis pas ici le point de vue de la ville de Halifax même si je me suis occupé beaucoup de ce processus depuis plusieurs années, et j'espère que mon point de vue à titre de particulier pourra présenter un certain intérêt.

Le président: Monsieur MacKay vous avez la parole.

M. MacKay: J'aimerais poser une seule question, monsieur le prsident, car je sais que beaucoup de mes collègues aimeraient aussi poser des questions à M. Henderson, ce soir.

Tout d'abord, je remercierais M. Henderson d'être venu ici; et ensuite, je lui demanderais s'il considère que le ministère de l'Expansion économique régionale joue un rôle d'aide ou de coordonnateur en ce sens qu'il canaliserait les efforts non seulement du gouvernement fédéral au point de vue ressources, mais de son homologue provincial en Nouvelle-Écosse dans le cas des états industrialisés? Est-ce qu'il pense que ce ministère peut jouer un rôle de coordination avec des ministères tel que l'Industrie et le Commerce, le Transport, les Travaux publics afin d'assurer une pleine utilisation des possibilités et de faire des réalisations vraiment importantes dans un secteur déterminé? Pensez-vous que c'est une façon valable de considérer la question, c'est-à-dire de voir le rôle du ministère de l'Expansion économique régionale comme celle d'un initiateur et d'un coordonnateur pour le travail des autres ministères dans ce domaine en plus naturellement de remplir les fonctions qu'il remplit actuellement?

M. Henderson: Je répondrai que ce serait souhaitable que ce soit le ministère de l'Expansion économique régionale qui agisse à titre d'agence c'est à vous d'en décider ou tout au moins au gouvernement fédéral. Les Affaires urbaines, je crois comprendre, constituent un ministère de coordination qui a été établi pour fournir aux collectivité locales les connaissances et l'aide provenant des différents secteurs ou systèmes du gouvernement fédéral qui s'efforce à son tour de coordonner l'aide fédéral dans nos villes. Ce ministère n'a pas beaucoup d'argent à sa disposition à l'heure actuelle si je comprends bien.

Nous avons notre comité tripartite qui je pense est utile, car il comprend un représentant du ministère de l'Expansion économique régionale et un représentant des Affaires urbaines; soit qu'il est multiple en un cas et unique en un autre. Mais je ne sais pas si ceci change la situation, mais très certainement l'effort fédéral a beaucoup besoin d'être coordonné au niveau local urbain.

[*Text*]

Mr. MacKay: This co-ordination of the federal effort in your judgment is not as good as it could be at the present time. There is a need for further work in this regard.

Mr. Henderson: I have no complaints at the present moment, recognizing how complex the whole system is. I think that a fairly good effort is being made through the communications that have been made in contact with DREE, but particularly through the contacts that we have had with Urban Affairs, directly and indirectly and in trilevel discussions.

Mr. MacKay: Thank you.

The Chairman: Mr. Howie.

Mr. Howie: Mr. Henderson, thank you for coming the great distance and for your valuable remarks. Merci. La prochaine fois que vous viendrez, nous parlerons en français plus longtemps.

Mr. Henderson, you indicated that DREE negotiations have been considerably more complicated than negotiations involving the federal government under earlier programs. Could you be a bit more specific?

Mr. Henderson: Under the National Housing Act—and I am not suggesting that these were free of complications, but the negotiations took place directly between CMHC and the city. In the process of developing the initial DREE agreement I think the proposal was put together within the provincial system after discussion, presumably, with the federal people, and the then Mayor—and this was before I arrived on the scene—did not particularly like it because at that time the thrust was primarily on spending a fair amount of money on a major road project and he was a socially-oriented sort of Mayor who felt that sewers and schools were more important than roads, and in the context of our needs at that time I do not think there was any question about it. There was a very hasty visit to Ottawa by the Mayor accompanied by the provincial minister, and this was discussed and the contents of the agreement were changed.

• 2100

One of the problems in that situation was that the package that was put together by the city that they wanted to see injected into that agreement was literally put together on a Saturday morning and people were sort of saying, "That is 55 acres, therefore it needs so big a sewer and we guess it is going to run from there and that looks like about 2,000 feet", and they put some figures down and whipped them together and this got built into the agreement.

Then we got around to the sort of reality of finding out what we really were trying to do. We knew what we wanted to do functionally, but nobody got any pre-engineering design or even sketch plans prepared on the thing, and we had to then modify all the elements in the agreement because some were too long and others were too short and some were too big and some were too costly, and this got pretty complicated. I think we have to forgive this in part because it was a new program. We are doing a lot better these days, and we are doing better in terms of getting some design funds before construction takes place.

[*Interpretation*]

M. MacKay: A votre avis, cette coordination de l'effort fédéral n'est pas aussi bonne qu'elle devrait l'être? Faudrait-il apporter d'autres efforts en ce sens?

M. Henderson: Compte tenu de la complexité de tout le système, je n'ai pas à me plaindre de la situation. Je crois que du côté communication un très bon effort a été fait soit au point de vue communication avec le ministère de l'Expansion économique régionale et que nous avons eu aussi des rapports avec les Affaires urbaines directement et indirectement et au cours de pourparlers au trois niveaux.

M. MacKay: Merci.

Le président: Monsieur Howie.

M. Howie: Monsieur Henderson, merci de vous être déplacé de si loin et de nous avoir fourni ces remarques précieuses. Thank you, next time when you appear we will talk more in french.

Monsieur Henderson, vous nous avez dit que les négociations avec le ministère de l'Expansion économique régionale ont été beaucoup plus compliquées que les négociations avec le gouvernement fédéral dans le cas des anciens programmes. Pourriez-vous nous donner des détails?

M. Henderson: Je ne dis pas que les négociations dans le cadre de la Loi nationale sur les logements ont été dénuées de complications, mais les pourparlers avaient alors lieu directement entre la Société centrale d'hypothèques et de logement et la ville. Au cours de ce processus d'expansion, au cours de l'accord fait à l'origine par le ministère de l'Expansion économique régionale, la proposition avait été intégrée au système provincial après discussion, probablement avec les fonctionnaires fédéraux, et le maire d'alors, avant mon arrivé, n'était pas particulièrement satisfait car à l'époque on s'évertuait surtout à affecter d'importants fonds à des projets de construction de routes importantes et ce maire avait des tendances du genre socialistes et il pensait que le système d'égouts et d'écoles présentait plus d'importance que les routes, et il n'y a pas de doute, que dans l'optique de nos besoins d'alors, il avait raison. Le maire donc qui m'a précédé s'est rendu à Ottawa pour faire une courte visite accompagné par le ministre provincial et cette question a été étudiée et le contenu de l'accord a été modifié.

Un des problèmes qui se posait dans ce cas est que cet accord général est-ce que la ville voulait y voir figurer a été littéralement établi un samedi matin et les personnes responsables ont indiqué des chiffres approximatifs, que par exemple il faudrait 55 âcres ici pour tel système d'égout qui ira de tel endroit à tel autre soit sur une distance d'environ 2,000 pieds ainsi de suite. On a griffonné des chiffres et tout cela a fait partie de l'accord.

Puis quand il a fallu passer aux réalisations, nous savions bien ce que nous voulions mais personne ne disposait de devis prétechnique ou même de croquis et même il a fallu modifier tous les éléments de l'accord car dans certains cas les mesures étaient trop longues dans d'autres trop courtes etc. problème qui s'est révélé être trop compliqué. Je crois qu'on doit apporter ici des circonstances atténuantes car il s'agissait d'un nouveau programme. De nos jours, nous procédons d'une façon beaucoup meilleure et avant que la construction ait lieu nous obtenons des fonds pour la construction, pour le dessein. J'aimerais

[*Texte*]

I would like to see some more focus on this. I do not know whether other cities are in the same sort of position as we are.

Mr. Howie: Mr. Henderson, you say that we have no effective local government structure which can deal with infrastructure assistance on a metro regional basis. What would such an effective structure be?

Mr. Henderson: It could be a regional government. It could be one city government. This is a hobbyhorse I tend to ride as an unrepentant regionalist, I am afraid. Not all people agree with me. I have spent so many years of my life in the process of developing plans and then finding that we do not have the muscle or capability of implementing those plans, and all that effort has been rather wasted because nobody pays any attention to the governmental structure that is needed in order to make planning effective.

Mr. Howie: You say that many hundreds of thousands of dollars have been spent in over-all planning which to date has been almost fruitless in terms of results. Have priorities yet been established?

Mr. Henderson: On an individual parochial basis, yes. We are having some difficulty on a regional basis because we do not have the decision-making structure. I am hoping that maybe we will have something a little better than that in the next couple of months. These are our local problems rather than the federal government's problems.

Mr. Howie: You indicate that on occasion the planning has tended to be overly theoretical; it has tended to place municipalities in opposition to one another, and in the end it has too often turned out to be contrary to the ultimate policies or agreements which would satisfy the federal-provincial joint planning committee established to negotiate DREE agreements. Why is this?

Mr. Henderson: I do not know why exactly, but I think one of the elements there is this change in school policy. I sense an apparent change in road financing, that this is not going to be an acceptable area for the dispersal of funds at this time. I admit that we are going through a pendulum swing of protest against Spadinas and roads across the country, and perhaps in another 10 years that pendulum will swing back again after we find that our roads are too congested.

• 2105

Mr. Howie: Are you suggesting that in many ways the local structure has not been built and is not strong enough to make most effective use of the DREE program?

Mr. Henderson: It could be a lot stronger. One thing we have identified, unquestionably, for instance, is the need for water supply. All units of government, the provincial and all the three local units of government, have agreed that that is absolutely essential.

Mr. Howie: Would you tell us just how badly you do need water supply? My understanding is that the City of Halifax does not now generate enough water to supply to one more large industry. In connection with this, would you comment on the Pockwock project?

[*Interprétation*]

qu'on insiste plus sur cette question. Je ne sais pas si d'autres villes se trouvent dans la même situation que nous.

M. Howie: Monsieur Henderson, vous déclarez que les dispositions n'ont pas de structure gouvernementale locale efficace permettant d'apporter une aide pour l'infrastructure compte tenu d'une base régionale métropolitaine. Que voulez-vous dire par une structure efficace en ce sens?

M. Henderson: Nous pourrions, par exemple, avoir un gouvernement régional; un gouvernement municipal; étant un régionaliste à tout crins, je pense que chez moi c'est une marotte de parler de cette question. J'ai passé bien des années à établir bien des plans et tout d'un coup je me suis aperçu que les moyens des réalisations n'existaient pas pour les appliquer et que tout cet effort était perdu car personne n'avait tenu compte de la nécessité d'avoir une structure gouvernementale pour rendre une planification efficace.

M. Howie: Vous dites que des centaines de milliers de dollars ont été dépensés pour la planification d'ensemble sans qu'il y ait eu jusqu'à maintenant des résultats? A-t-on établi des priorités dans ce cas?

M. Henderson: Sur une base locale oui. Mais sur une base régionale nous rencontrons certaines difficultés car nous n'avons pas alors la structure pour prendre les décisions. J'espère que la situation s'améliorera dans les mois à venir; mais il s'agit là de problèmes locaux plutôt que de problèmes fédéraux.

M. Howie: Vous dites qu'en certains cas cette planification ait tendance à être trop théorique. Vous dites qu'elle a eu pour résultat de soulever les municipalités les unes contre les autres et qu'en fin de compte cette planification est allée à l'encontre des objectifs visés en dernier essor par les politiques ou les accords qu'avait fixés le comité des planifications conjoint fédéral-provincial établit pour négocier les accords du ministère de l'Expansion économique régionale? Pouvez-vous nous expliquer pourquoi?

M. Henderson: Je ne sais pas exactement, mais je crois qu'un des facteurs c'est cette modification qui s'est produite dans la politique scolaire. Je présens qu'il y aura un changement dans le financement des routes et que ce n'est pas un secteur où nous pourrons pour l'instant dépenser des fonds. J'admets que nous assistons à un balancement pendulaire qui actuellement va contre l'autoroute de Spadina et les routes dans le pays, c'est-à-dire qu'on ne favorise pas cette question en ce moment et que peut-être en six ans le pendule sera revenu et que nous nous apercevrons que nos routes sont trop congestionnées.

M. Howie: Est-ce que vous voulez dire que de bien des façons la structure locale n'a pas été construite et n'est pas suffisante pour profiter au maximum du programme du ministère de l'Expansion économique régionale?

M. Henderson: Cette structure pourrait être beaucoup plus solide. Nous avons par exemple constaté qu'il y avait un grand manque de services d'approvisionnement d'eau. Toutes les unités du gouvernement, provinciales et les trois unités locales sont d'accord pour dire que c'est là une question absolument essentielle.

M. Howie: Pourriez-vous nous dire jusqu'à quel point il y a déficience dans ce domaine? Je crois comprendre que la ville de Halifax ne fournit pas pour l'instant suffisamment d'eau pour permettre à une nouvelle industrie importante de fonctionner. Dans ce cadre, pourriez-vous nous apporter vos remarques au sujet du projet Pockwock?

[*Text*]

Mr. Henderson: The Pockwock project is the one that has been identified as the solution, shall we say the optimum solution—it is not the only potential solution—to water supply requirements. It is a very expensive proposition. If we are assured that the development at Pockwock is going to be undertaken and pursued vigorously to the point that Pockwock water will come on stream in four years, I think we can safely allow some modest development to continue to proceed within the city and within the county area that would be served. If we are in an area of limbo and uncertainty as to whether this is going to happen—and this is why I am concerned about getting a partial agreement that only covers a bit of it without the assurance that we are going to get the other bit later on—then prudency might indicate that we should not allow further development.

This is a very rough and almost impossible thing to do at the local level of government. People talk about rationing. I still do not know how you do it effectively in North America.

Mr. Howie: Is this symptomatic of a lack of long-term planning?

Mr. Henderson: In part, but I would say coupled more—it is sumptomatic more of a lack of money in the area because the discussions have gone on about Pockwock in the Halifax area, I know not for how many years—20 years.

Mr. Howie: You mentioned . . .

The Chairman: Excuse me, Mr. Howie, I regret to inform you that the 10 minutes on this round have expired.

Mr. Howie: Could I ask one last question?

The Chairman: One last question, Mr. Howie.

Mr. Howie: You mentioned that we need one strong port on the Atlantic seabord, and I agree that Halifax is great, second only to Saint John. But if these two ports handle the bulk of large cargo, the massive tankers that the Minister spoke of in his address, I suggest that smaller ships can travel inland to provide cheap transportation for inland areas and then along the Atlantic seabord, and this could make things happen in Atlantic Canada and could open up exciting new business. I wanted you to comment on the rail facilities that would be necessary to make this come true, and what your experience in the Port of Halifax has been in this regard, if you could do it briefly.

Mr. Henderson: I do not profess to be any expert in the rail area at all.

Mr. Howie: Is there adequate . . .

Mr. Henderson: Certainly we are not having problems now, as far as I know.

Mr. Howie: The only problem is in terms of cost.

Mr. Henderson: There have been some debates on that subject, yes, and there will be further ones. The point I was trying to make related primarily to the container business. Years ago it was cheaper to ship a car from Britain to the West Coast of North America than it was from Detroit to the West Coast by rail. It did not matter how long you took on a ship, apparently. Now this whole economic structure seems to have been completely reversed. The prime importance is to maximize the use of the ships and minimize any delays associated with them,

[*Interpretation*]

M. Henderson: Ce projet doit constituer la solution optimum disons, ce n'est pas la seule solution que l'on peut envisager, pour répondre aux besoins d'approvisionnements en eau. Il s'agit d'une proposition très coûteuse. Si on nous assure que l'expansion sera faite dans ce cas de ce projet et que l'on s'en occupera suffisamment afin que ce système soit effectif dans les quatre années à venir, je crois que nous pourrons contribuer modestement aux fins de la ville et dans la région pour apporter notre part. Mais si nous restons dans le vague et sans certitude pour ce qui va arriver, c'est pourquoi je m'inquiète que l'on obtienne un accord partiel sans avoir l'assurance que les efforts se poursuivront plus tard, dans ce cas la prudence nous conseille de ne pas continuer en ce sens.

Au niveau local du gouvernement, ceci est presque impossible à réaliser. Les gens parlent de rationnement: je ne sais pas comment vous pouvez rationner efficacement en Amérique du Nord.

M. Howie: Est-ce que ceci indique qu'il y a manque de planification à longue échéance?

M. Henderson: En partie oui mais je dirais qu'il y a plus: c'est plutôt un manque d'argent dans ce domaine car les pourparlers au sujet de Pockwock dans la région d'Halifax se poursuivent depuis vingt ans je crois.

M. Howie: Vous avez indiqué . . .

Le président: Excusez-moi, monsieur Howie, je dois vous dire que vos dix minutes sont terminées.

M. Howie: Puis-je poser une dernière question?

Le président: Une dernière question, monsieur Howie.

M. Howie: Vous avez indiqué que nous avions besoin d'un port important sur la côte de l'Atlantique et je suis d'accord pour dire que Halifax ne le cède qu'à St-Jean. Mais si ces deux ports peuvent s'occuper du gros des importantes cargaisons, des bateaux-citernes importants dont le ministre a parlé, je prétends que les bateaux moins importants peuvent sillonner les eaux intérieures pour fournir les transports bon marché et au long de la côte de l'Atlantique et ceci pourrait sur l'Atlantique nous apporter des affaires des plus intéressantes. J'aimerais que vous nous parliez des possibilités dans le domaine des chemins de fer afin que nous obtenions ces affaires et que vous nous disiez quelle est votre expérience à ce sujet dans le cas du port de Halifax?

M. Henderson: je ne prétends pas être un expert dans les questions de chemins de fer.

M. Howie: Y a-t-il des installations suffisantes . . .

M. Henderson: Très certainement, il n'y a pas de problème pour le moment pour autant que je sache.

M. Howie: Le seul problème qui se pose c'est le coût.

M. Henderson: On en a parlé oui et il y aura d'autres discussions à ce sujet. Je voulais parler de la question des containers: il y a un certain nombre d'années il coûtait moins cher d'envoyer une auto d'Angleterre à la côte ouest de l'Amérique du Nord que de l'expédier de Detroit à la côte ouest par chemin de fer. La longueur du voyage ne semblait pas avoir d'importance avec les navires. De nos jours cette structure économique semble avoir été entièrement renversée. On essaie d'utiliser au maximum les navires et de réduire au minimum les délais, leur capacité de

[*Texte*]

or any reduced capacity in terms of their delivery only a relatively small amount of cargo. So when those ships come into a port they expect to get service, they must get service quickly; they must get a pier they can tie up to quickly, and they must have cranes available to quickly unload them. This means that you can improve your level of service with the increased number of piers that you have without proportionately increasing your total investment in cranes, and so on. You would have greater flexibility if you were to have five piers than you would have if you were to have, say, twice three piers in one location. The odds would be better for getting a berth, getting service and cranes.

• 2110

Mr. Howie: I want to thank the Chairman for his patience with me. You would accent infrastructures, or without criticizing industrial grants your accent would be on infrastructures?

Mr. Henderson: I speak to infrastructure because I do not profess to be knowledgeable in industrial grants.

Mr. Howie: Thank you.

The Chairman: Mr. Pelletier, please.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur Henderson, il me fait énormément plaisir de voir quelqu'un de la ville de Halifax, ville que j'ai assez bien connue à l'époque où j'étais étudiant en Nouvelle-Écosse, à St. Francis Xavier University à l'époque où St. F.X. était très active dans les Maritimes, sur le plan des sports: les compétitions finales avaient presque toujours lieu à Halifax.

Or, ceci dit, . . .

Une voix: Oui.

M. Pelletier (Sherbrooke): . . . J'aimerais vous poser 3 petites questions et je me reporte à votre texte. Vous dites, à un moment donné, à la page 6,

> It is totally beyond my comprehension to hear from my colleagues in the provincial and federal governments that schools may no longer be eligible for cost sharing under the DREE program.

D'après l'expérience que vous avez vécue, avec la ville de Halifax et les trois paliers de gouvernement, qu'est-ce qui, selon vous, ne va pas dans ce domaine? Puisque vous dites que vos collègues aux niveaux provincial et fédéral s'en tiennent selon la Constitution à leurs prérogatives. Pourquoi faites-vous, ce qui m'apparaît être une accusation?

Mr. Henderson: Mr. Chairman, I recognize fully that there is a limited amount of money, even in Ottawa. Some people in Halifax do not recognize that, but . . .

Mr. Howie: I wish all the people in Ottawa realized that too.

Mr. Henderson: . . . to the extent there is a limit and we must determine our priorities as to the allocation of those funds, it may well be that water supply is more vital, is absolutely, completely, and totally essential, and something else has to give. Possibly schools will have to give in that context, as a matter of priority, which I think is something about which there should be a local determination, but to indicate that schools are not subjects that are considered as infrastructure or to present it on the basis that they are not relevant as infrastructure, or only under very rare circumstances in certain areas would they be

[*Interprétation*]

cargaison, et leur capacité de livraison. Ainsi lorsque ces bareaux viennent au port ils s'attendent à avoir du service et le plus rapidement possible; ils doivent trouver un ponton où ils peuvent amarrer facilement et ils doivent avoir des grues qui puissent rapidement décharger la cargaison. Cela veut dire que vous pouvez améliorer vos services aussi longtemps qu'on augmente le nombre de pontons sans augmenter proportionnellement votre investissement total en grues et le reste. On aurait plus de souplesse dans ce système si on avait quatre quais plutôt que trois dans un lieu donné. Les chances seraient qu'il serait plus facile d'obtenir une évitée un meilleur service et des grues.

M. Howie: Je veux remercier le président de sa patience avec moi si je comprends bien vousmetteriez l'accent sur les infrastructures et sans critiquer nécessairement les subventions industrielles, n'est-ce pas?

M. Henderson: Je parle plutôt des infrastructures, car je ne connais pas réellement ce que sont les subventions industrielles.

M. Howie: Merci.

Le président: Monsieur Pelletier s'il vous plaît.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Henderson, it is a great pleasure for me to see someone coming over from Halifax, a city I knew at a certain time when I was a student in Nova Scotia, at St. Francis Xavier University and at the time when St. F.X. was very active in the Maritimes and very sportsminded: the play-offs were always held at Halifax.

Having said that, . . .

An hon. member: Yes.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I would like to ask you three brief questions and I would like to refer to your evidence. You say at a certain point on page 6:

> C'est totalement au-delà de ma compréhension d'entendre de la part de mes collègues des gouvernements provinciaux et fédéral que certaines écoles ne seront plus admissibles en vertu du programme du MEER à frais partagés.

From the experience that you have had at the municipal level and with the three levels of government, what, according to you, is not working so well in that area? Since you say that your colleagues at the provincial and federal level under the Constitution, want their privileges only to be guaranteed. Why do you do what seems to me an objection?

M. Henderson: Monsieur le président, je reconnais qu'il y a là une somme d'argent limitée même à Ottawa. Certaines personnes à Halifax ne le reconnaissent pas, mais . . .

M. Howie: J'aimerais bien que tous les gens en fonction à Ottawa le réalisent aussi.

M. Henderson: . . . en autant qu'il y ait une limite et que nous soyons en mesure de déterminer nos priorités touchant l'allocation de ces fonds, il se peut bien qu'un système hydraulique soit absolument essentiel à la ville et qu'il faut alors laisser en suspens autre chose. Il se peut que lorsqu'on tient compte des priorités dans ce contexte on ne puisse s'occuper tout de suite des écoles ce qui à mon avis devrait faire l'objet d'une décision locale; mais le fait que la construction d'écoles ne soit pas considérée comme une infrastructure où le fait de présenter cette construction en disant qu'elles ne font pas partie de l'infrastruc

[*Text*]

considered as infrastructure, give me difficulty. The point that I think I have to make here is that if our city and other cities in similar circumstances are to participate in the growth-oriented DREE program involving industrial development, upgrading the economy with further infrastructure undertakings, we will need assistance not only in the areas of some of the major projects—and I admit that this is the first point to which the DREE assistance should be directed in the infrastructure area—but we will also need some assistance in some of the other areas where we just will have to do them in any event. Otherwise, we will not be able to meet our 50 per cent obligation with regard to the major funds.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): The other question is related to what you have just said about the infrastructure. You said that Halifax should probably be the only port or the major port.

Mr. Henderson: For containers.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): For containers? Oh, I see.

Mr. Henderson: I am not trying to hog the whole field.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Halifax would be in that particular field and would not compete with Saint John, for example.

• 2115

Mr. Henderson: Saint John, New Brunswick?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes.

Mr. Henderson: For containers?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Right.

Mr. Henderson: I would say that it would be. My point related to the economics of operating a container terminal. If you have container terminals that have only two or three piers, the odds of a ship having to wait to get serviced are very considerable. If you have a container terminal with six or eight or ten piers, as they have in Rotterdam, then your odds of getting immediate service turnaround and out again are much better. The federal policy seems to be directed towards developing something in Montreal, Quebec City, Halifax, Saint John, or Trois-Rivières and spreading the goodies around. Maybe it is purely a market circumstance; I do not know. However, if you want to do something effective to compete with our strong neighbour next door, you have an opportunity to do it in this container business in Halifax. I am speaking here as an individual not in any official capacity—but we will compete the best we can with the others in all the rest of the business.

[*Interpretation*]

ture sauf en de très rares circonstances et dans des régions bien précises me cause un peu de difficultés. Ce que je tiens à vous faire remarquer ici c'est que notre ville et d'autres villes dans des circonstances semblables sont prêtes à participer au programme du MEER en fonction de la croissance industrielle et du développement des industries en vue d'améliorer l'économie par la mise sur pied de nouvelles formes d'infrastructures; nous aurons besoin d'aide financière et autres non seulement lors de la mise sur pied de projets importants et j'admets que c'est là la première chose pour laquelle on devrait recevoir de l'aide en vertu du programme du MEER. Mais nous aurons aussi besoin d'aide dans certains autres domaines où nous devrons faire à tout événement des travaux de construction et autres. Autrement, nous ne serons pas en mesure de satisfaire notre obligation à 50 p. 100 des fonds importants.

M. Pelletier (Sherbrooke): Ma deuxième question se rapporte à ce que vous venez de dire au sujet des infrastructures. Vous avez déclaré que l'on devrait considérer Halifax comme le port commercial le plus important.

M. Henderson: Pour ce qui est des conteneurs.

M. Pelletier (Sherbrooke): Pour les conteneurs? Oh, je vois.

M. Henderson: Je n'essaie pas de m'ingérer dans tout ce domaine.

M. Pelletier (Sherbrooke): Justement Halifax ferait partie de ce domaine et ne serait pas en concurrence avec le port de St-Jean, par exemple.

M. Henderson: Vous parlez de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick?

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui.

M. Henderson: Pour la manutention de containers?

M. Pelletier (Sherbrooke): C'est exact.

M. Henderson: Oui en effet. Je pense que ce serait ainsi. Je veux parler surtout des rouages économiques visant l'exploitation d'un point d'arrivée pour le conteneur. Si vous avez des ports terminaux pour les conteneurs qui ne comportent que deux ou trois quais, il est vraisemblable qu'un bateau ou un navire doit attendre bien longtemps pour obtenir les services nécessaires. Si dans un port terminal pour les conteneurs, il y a 6, 8 et même 10 quais comme à Rotterdam, alors il y a beaucoup de chances pour obtenir un service immédiat, décharger la marchandise et retourner vers la mer rapidement. Il semble que la politique fédérale favorise la mise en place de tel genre de port à Montréal, dans la ville de Québec, à Halifax, à St-Jean Nouveau-Brunswick ou à Trois-Rivières pour donner de l'aide financière à tous ces ports à la fois. Il se peut que ce soit là le résultat de la situation des marchés commerciaux; je ne le sais trop. Toutefois, si vous voulez que nos installations soit efficaces et concurrencer notre voisin du Sud qui lui a une position concurrentielle très forte, il est possible de le faire à Halifax pour ce qui est de l'arrivée des conteneurs. Je vous donne ici mon point de vue personnel et ne prenez pas ma déclaration pour une déclaration officielle—mais nous ferons concurrence le mieux que nous le pouvons avec les autres pays dans tout le reste des transactions commerciales.

[*Texte*]

This is the one area where the economics of the total operation demand that the minimum distance be travelled by these ships, that the ships be loaded to the maximum while they are travelling that distance and that they have a minimum turn-around time when they are in port.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Would you say that the federal government, along with the implied provincial governments, should come up with a definite program about their ports? If that is not done, what is going to happen? You are going to have three, four, or five at the most, major areas in the country by the turn of the century. This will be detrimental to other important cities and that, of course, includes the ports. Halifax could have a specialized vocation, as you seem to indicate, with containers. Montreal could be something else, Quebec City something else, Saint John also. Would you subscribe to that idea?

Mr. Henderson: I think it may be worth looking at, certainly. I do not know what the results of the study would be. I believe we should try to get in a favorable position to compete with the United States. If we do not think that is a worthy objective—and maybe it is not a terribly relevant one—then we are probably within the context of the Canadian scene in carrying on the way we are doing in the container business.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Henderson, you seem to suggest that you would prefer that the federal government does not designate any more special areas. Is that correct?

Mr. Henderson: From what I have read and heard, here and there, I sense there is a feeling that this basket of largesse should be opened up more broadly. Mr. Andras spoke to the Canadian Federation of Mayors and Municipalities. As I listened to his remarks I felt there was a very strong inference of government policy in them. If you read the record it may not sound quite so strong. Perhaps the government should not allow this trend to continue. Then if you are going to reverse that trend or change it, you do it through the sort of process that is set up with DREE.

• 2120

Halifax may or may not be, or happens to be in Halifax-Dartmouth, happens to be one of those growth centres. Saint John is another, and maybe there are 10 or 12. Some of them may be what are reasonably affluent centres in the nation today, so that you get the urban growth spread across the whole of Canada rather than focused in these three prime centres. In terms of just straight humanity, quite apart from economics or the politics of the situation, I think this is sounder development for the nation, for the people.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Thank you.

The Chairman: Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Mr. Henderson, in your paper you related growth to people, and whenever one relates growth to people, one is also talking about infrastructure—sewers, water—limitations. Do you see any kind of limitations in terms of the sizes of the urban growth?

[*Interprétation*]

Voilà un domaine où pour opérer d'une façon rentable il faut que la distance de voyage de ces navires soit tenue à un minimum qu'on charge les bateaux au maximum pendant qu'ils voyagent à cette distance et que toute la manutention des conteneurs, etc, jusqu'au retour en mer du bateau soit tenu également au minimum.

M. Pelletier (Sherbrooke): Voulez-vous dire que le gouvernement fédéral ainsi que les gouvernements provinciaux intéressés devraient mettre sur pied un programme bien précis au sujet de leurs ports de mer? Si l'on agit pas ainsi qu'est-ce qui se passera? On aura 3 4 5 régions importantes au plus dans le pays vers l'an 2000. Cela se fera au détriment d'autres villes importantes cela comprend évidemment les ports de mer. Halifax pourrait avoir une vocation bien précise comme vous semblez l'indiquer dans le domaine des conteneurs. Montréal la ville de Québec, St-Jean Nouveau-Brunswick pourraient chacun à leur façon être considérés comme d'autres genres de ports. Seriez-vous de cet avis?

M. Henderson: Il me semble que cela ait du bon certainement. Je ne sais pas quels seraient les résultats d'une étude qu'on ferait à ce sujet. A mon avis il nous faudrait essayer d'occuper une position concurrentielle par rapport aux États-Unis. Si vous ne croyez pas que ce soit là un objectif valable et peut-être que ce n'est pas tellement important, alors probablement au Canada nous continuerons de poursuivre notre commerce et la manutention des conteneurs de la même façon qu'auparavant.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur Henderson, vous semblez préférer que le gouvernement fédéral ne désigne plus d'autre région spéciale est-ce exact?

M. Henderson: D'après ce que j'ai lu et entendu ici et là il semble qu'on soit d'avis pour démontrer un peu plus de largesse dans tous les domaines. M. Andras a fait une déclaration à la Fédération canadienne des maires des municipalités. Lorsque j'ai écouté ses remarques, j'ai constaté qu'elles étaient fortement teintées de politiques gouvernementales. Si vous lisez le compte rendu il se peut qu'il en soit pas tout à fait ainsi. Le gouvernement pourrait peut-être ne pas permettre à cette tendance de se poursuivre. Donc, si vous voulez renverser ou modifier cette tendance, il faut le faire par un système établi en collaboration avec l'expansion économique régionale.

Cela peut être ou ne pas être le cas pour Halifax, qui se trouve dans la région Halifax-Darmouth, l'une de ces régions de développement. St-Jean en est une autre, et il y en a peut-être 10 ou 12 autres. Certaines sont sans doute des régions assez riches aujourd'hui, ce qui fait que l'expansion urbaine est répartie dans tout le Canada au lieu d'être axée sur ces trois grands centres. Au point de vue purement humain, par les aspects économiques ou politiques de la situation, je pense que cette expansion est plus saine pour la nation et la population.

M. Pelletier (Sherbrooke): Merci.

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur Henderson, dans votre document, vous liez l'expansion à la population, ce qui implique également la limitation des infrastructures, c'est-à-dire les canalisations d'égouts et d'eau. Voyez-vous des facteurs qui pourraient limiter l'importance de l'expansion urbaine?

[*Text*]

Mr. Henderson: I do not know how to answer that question without taking about three quarters of an hour, but when I went to college it was on methods of guiding and controlling metropolitan peripheral growth. I have always been interested in and concerned about what is happening in our cities anywhere in the world, but primarily on this continent; that we seem to let them get bigger and bigger and bigger and bigger and bigger. Ottawa is one exception, where a green belt was put around it. I do not know how effective it has been. I regret that I have not kept in touch with that. London in England has done something to that effect. If you are looking at the sort of economic effectiveness of the city you probably have somewhere in the area of 75,000 to 300,000 as an efficient unit and then you are getting into the diseconomies of size after that, but these can be dealt with. I am talking now of the theory of city form and what you can do practically in the way of controlling it through the processes of government.

Mr. Rodriguez: This then leads me to the next question. Do you see this kind of development that you are talking about in the Halifax-Dartmouth area operating completely independently of an over-all strategy of development for the whole region, and in your province it might be the whole province?

Mr. Henderson: May I add just one other point. If you are looking at it in terms of the short economics of benefits received for taxes paid in a city, assuming we continue with the property tax and so on, probably it is in the 100,000-300,000 population bracket, but if you are looking at the sort of economics of the community as a whole, you will probably want to get into the 500,000 to 700,000 bracket. That is when cities tend to become self-sustaining in an economic sense, as I understand it.

In answer to your last question, certainly in the Halifax-Dartmouth area we have looked at the form of developments, and depending on how dreamy one wants to get as to what growth-oriented or growth-stimulating programs can do, we have been talking about 300,000, 400,000, 500,000 population by the year 1991, 2000 or somewhere in there. I should say 400,000 or 500,000 by then. That can take place in a concentrated urban mass or it can take place in a sort of more jelly-like mass, spread, or it can be in fingers out of all sorts of roads, or maybe we should restrict it to 400,000 and then—I am talking theoretically now—then encourage growth to take place in Windsor and Truro and Chester and Musquodoboit and put in healthy satellite cities that are 20, 30, 40 miles away.

• 2125

Mr. Rodriguez: Can we then realistically embark on pumping all sorts of funds into cities like Halifax unless some kind of determination is taken on an over-all plan: what it is we want, what it is we want to do, what kind of situation do we want for our people? Before that is determined we are pumping all sorts of moneys and then talking after the fact.

Do you not think it is important that we have an overall approach before we start decentralizing DREE and channelling the funds into . . .

Mr. Henderson: I think it is very vital that one grasps the latent opportunity that may be available in an economic structure of cities or communities and tries to develop and promote that rather than scattering the resources widely around. In Nova Scotia, the Strait of

[*Interpretation*]

M. Henderson: Je ne pense pas pouvoir répondre à cette question en moins de 45 minutes, mais on m'a enseigné à l'école des moyens de surveillance et de contrôle de l'expansion de la périphérie des villes. Je me suis toujours intéressé et inquiété de ce qui se passe dans les villes du monde entier, mais surtout sur notre continent; il semble que nous les laissions prendre de plus en plus d'extension. Ottawa, avec sa ceinture de verdure, fait exception à la règle. Je ne sais pas quelle en a été l'efficacité. Je regrette de ne pas m'être tenu au courant. On a pris à Londres des mesures semblables. Si l'on considère la ville en termes d'efficacité économique, une unité efficace se composera de 75,000 à 300,000 habitants; des unités plus importantes représentent un désavantage économique, auquel il y a cependant moyen de pallier. Je parle actuellement de la théorie de la ferme urbaine et des mesures pratiques que l'on peut prendre pour en contrôler l'expansion au moyen du gouvernement.

M. Rodriguez: Cela m'amène à ma question suivante. Envisagez-vous l'expansion de la région Halifax-Darmouth, dont vous parlez, tout à fait indépendamment de la stratégie globale de développement de la région entière, qui pourrait s'appliquer à toute la province?

M. Henderson: Je n'ajouterai qu'une chose. Si vous envisagez la question en fonction des avantages économiques à courts termes provenant des impôts relevés par une ville, à supposer que l'on continue de prélever des impôts fonciers et autres, cela se situe sans doute dans la catégorie de 100,000 à 300,000 personnes, mais si l'on considère les avantages économiques pour l'ensemble d'une collectivité, on parlera sans doute de 500,000 à 700,000 habitants. C'est la population à partir de laquelle les villes se suffisent à elles-mêmes, économiquement.

Pour répondre à votre dernière question, il est certain que nous avons étudié l'expansion de la région Halifax-Darmouth, et selon l'optimisme avec lequel on envisage les programmes favorables à l'expansion, nous avons avancé le chiffre de 300,000, 400,000 ou 500,000 habitants aux alentours de 1,991 ou 2,000. Je dirais plutôt 400,000 ou 500,000 habitants à ce moment-là. Ils pourront être concentrés dans une masse urbaine ou dans une masse plus gélatineuse et éparpillée, ou encore le long du plusieurs routes; autres solutions théoriques, nous pourrions restreindre la population à 400,000 habitants, encourager l'expansion de Windsor, Truro, Chester et Musquodoboit puis créer des villes satellites dans un rayon de 20, 30 ou 40 milles.

M. Rodriguez: Pouvons-nous, dans ces conditions, affecter des fonds très importants dans des villes comme Halifax, à moins d'avoir décidé d'une sorte de plan d'ensemble sur ce qu'on veut, ce qu'il faut faire, la situation dans laquelle se trouvera la population? Avant de déterminer ces facteurs, toutes sortes de crédits sont injectés, puis l'on réfléchit.

Ne pensez-vous pas qu'il est important de définir un plan global d'action avant de commencer à décentraliser le meer et de débloquer des crédits?

M. Henderson: Je pense qu'il est très important de comprendre les chances qui s'offrent à nous au sein des structures économiques des villes ou des collectivités, et d'exploiter et de tirer profit de la situation, plutôt que d'éparpiller nos ressources partout. En Nouvelle-Écosse,

[*Texte*]

Canso is the other designated area and a lot of effort is going into that. By prairie standards it is not so far away but by Nova Scotia standards, it is some distance away from Halifax-Dartmouth.

Mr. Rodriguez: In one experience you had with DREE you said that you went to the local DREE officials and you were turned down cold; then you had to come up to Ottawa to sort of obtain a go-ahead on something that had been turned down in the local area. And yet we heard the Minister here the other day suggesting that in his form of decentralization the decisions would be able to be made locally without having the local people come to Ottawa for a decision. Why was that? Could the local people not make a decision?

Mr. Henderson: Because it was within an area of policy. Even the local fellow will have to operate within the framework of some over-all policy that is approved in Ottawa. It does not mean that every decision he makes has to come to Ottawa but he can make decisions within the framework of some policy that has been approved up here. And this was not policy that had been approved up here. When I indicated the machinery to discuss it, the solution seemed evident and did not seem to be a problem. It was not a local man who went to Ottawa, but an Ottawa man who had come down to tell the provincial people that this sort of thing could not be done. And it was his boss that I talked to.

Mr. Rodriguez: Do you not think it probably would be a much more improved system if the DREE funds were granted to the provinces and the provinces set up their particular funding operation to do the kinds of things in the municipalities and the regions that are now being done with DREE funds? Why put in another level of bureaucracy, so to speak? I suppose you deal with all sorts of little bureaucracies.

Mr. Henderson: I have to answer that as a student of government, in a sense. I, as a federal taxpayer, expect federal officials to look after the way in which they make their money available and the conditions on which it is granted to whoever may be the user at the other end. Philosophically I do not personally subscribe to the concept of unconditional grants. This is a personal view. Then if it comes from the province, the province may attach its strings. I think it is regrettable and I am still puzzled, after having studied the BNA Act to that extent, to understand why we cannot talk to Crown agencies directly and deal with federal agencies directly, at the municipal level, as indeed was done under CMHC and to a large extent under the Municipal Development and Loan Act. At least to the extent that I had experience in working with it, it was a very, very smooth and ready thing. I can appreciate, to the extent that DREE is involved in the stimulation of economic growth in an area, that this then falls into the ambit of provincial rather than purely local municipal responsibility, and to that extent I can well appreciate that this must be a trilevel proposition.

• 2130

Mr. Rodriguez: On this point concerning development within Halifax and Dartmouth, are you satisfied with the input of municipal people in relation to the over-all development?

[*Interprétation*]

l'autre région désignée est le détroit de Canso qui fait l'objet d'efforts très importants. Pour des habitants des Prairies, cela ne semble pas loin, mais en Nouvelle-Écosse, cela représente une certaine distance de Halifax-Dartmouth.

M. Rodriguez: Vous avez dit qu'une fois, vous êtes allé trouver des responsables locaux du ministère de l'Expansion économique, qui ont refusé catégoriquement d'accéder à votre demande, et que vous vous êtes ensuite adressé à Ottawa pour obtenir une autorisation qui vous avait été refusée par le bureau local. Et le ministre nous disait cependant l'autre jour que cette forme de décentralisation permettait de prendre des décisions au niveau local sans avoir à passer par Ottawa. Pourquoi? Les représentants locaux ne peuvent-ils par prendre des décisions?

M. Henderson: C'est parce que cela relevait d'une politique particulière. Même les représentants locaux doivent travailler dans le cadre d'une politique globale approuvée par Ottawa. Cela ne veut pas dire que toutes les décisions qu'ils prennent doivent passer par Ottawa, mais que leurs décisions doivent être conformes à cette politique générale. Et dans ce cas, la politique n'avait pas été approuvée. Lorsque j'ai indiqué les moyens de discussion possible, la solution semblait évidente et il ne semble pas y avoir de problème. Ce n'est pas un représentant local qui est monté à Ottawa, mais quelqu'un d'Ottawa qui est venu dire aux représentants provinciaux que cela ne se faisait pas. Et c'est à son patron que j'ai parlé.

M. Rodriguez: Ne pensez-vous pas que le système serait beaucoup plus efficace si les crédits du MEERétaient accordés aux provinces pour que celles-ci organisent elles-mêmes leur finance et réalisent dans les municipalités et les régions ce à quoi servent actuellement ces crédits? Pourquoi intercaler un autre échelon de bureaucratie, pour ainsi dire? J'imagine qu'on a à faire avec toutes sortes de petites bureaucraties.

M. Henderson: J'imagine que je dois répondre à cette question en tant qu'étudiant du gouvernement. A titre de contribuable fédéral, je m'attends à ce que les responsables fédéraux s'occupent eux-mêmes de la répartition de leurs crédits et des conditions auxquelles ils accordent l'argent à ceux qui s'en serviront en dernier lieu. Personnellement, je ne suis pas en faveur des subventions inconditionnelles. C'est un point de vue personnel que j'exprime. Si c'est la province qui les accorde, c'est à elle d'imposer ses conditions. Je trouve regrettable et je m'étonne toujours, après avoir étudié l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique en profondeur, que nous ne puissions pas traiter directement avec les société de la Couronne et les organismes fédéraux, au niveau municipal, ce qui s'est déjà fait dans le cas de la SCHL et, dans une grande mesure, de l'application de la loi sur le développement et les prêts municipaux. D'après l'expérience que j'en ai eu, du moins, le système fonctionnait sans heurts et rapidement. Je comprends, dans le sens ou le MEER s'emploie à stimuler l'expansion économique d'une région, que cela relève des autorités provinciales, et pas simplement des autorités municipales, et que, dans ce sens, on doit considérer cette proposition comme tripartite.

M. Rodriguez: En ce qui concerne l'expansion de la région de Halifax-Dartmouth, êtes-vous satisfait du nombre d'employés municipaux en fonction de l'ensemble du programme?

[*Text*]

Mr. Henderson: Yes, I think so. I am satisfied with the structure that exists now. If the input from us is not good enough, it is probably our fault. It has not been good, but under the trilevel thing that is now set up I think this is an excellent working relationship. It is not a decision-making relationship, it is a communicative relationship so that we can each understand what is going on.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Rodriguez. Mr. Forrestall, please.

Mr. Forrestall: Thank you, Mr. Chairman. I wonder if I could go a bit further, perhaps, on a different tack. I continue to believe, Mr. Henderson, that decentralization of DREE might exist in municipalities in the resolution of some of the roadblocks that occur, some of the delays in communicating—through the intermediary channels that we have to under the apparently existing structure—with the federal authorities. Could you comment a bit more about the decentralization of DREE and the degree to which it might facilitate better understanding, if you will, of the technical input with respect to the establishment of priorities, etc. Would it be of assistance in the administrative and decision-making processes if DREE were located in the Maritimes?

Mr. Henderson: You mean if the administrative and decision-making processes for the Maritimes were located in the Maritimes? I think it might expedite some of the procedural things that we had to go through in terms of modifying the content and the wording of our early agreements which stemmed from the initial haste that was involved in putting it together. A lot of that seemed to have to go through some fairly complex processes of so-called ministerial approval at both levels of government. To the extent that that can be delegated to an appointed official within the framework of some designated and approved policy, I think that would certainly streamline the exercise.

With reference to the negotiation of a new agreement or extensions to an agreement, as I see them operating now in our context—I cannot speak for other areas of the country—they appear to look as if they will involve fairly satisfactory trilevel discussions involving the local representative of DREE. To what extent he is in a position to say Yea or Nay on his own hook, I do not know. Of course, there is no constitutional requirement that any province should need to interfere. The City of Halifax is a creature of the Province of Nova Scotia as the City of Toronto is a creature of the Province of Ontario, and it is the simple expedient of removing that roadblock. In other words, it is not a constitutional difficulty, it is a provincial difficulty, and I constantly react to the injection of political reasoning with jurisdictional argumentation to back it up. It continues to appear to me that things would be an awful lot less expensive for our major urban centres if their respective provinces would authorize them to deal directly with the input of the provinces. It causes nothing but damnable headaches unless the municipal units concerned can find some way to use their professional expertise—their engineering and so on.

• 2135

But you do not see—to put it another way—the urgent necessity for decentralization of DREE? You do not see that it would assist you in any way at all. As I understand it, you submit your priorities to the province and, together

[*Interpretation*]

M. Henderson: Oui, je suis satisfait de la structure actuelle. Si nous n'employons pas assez de personnes, c'est sans doute de notre faute. Il n'y en a pas eu assez jusqu'ici, mais l'organisation tripartite que l'oncrée actuellement permettra sans doute d'établir d'excellentes relations de travail. Cette relation ne se situe pas au niveau des décisions, mais des communications, pour que tout le monde comprenne ce qui se passe.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Rodriguez. Monsieur Forrestall, s'il vous plaît.

M. Forrestall: Merci, monsieur le président. J'aimerais approfondir un peu une question différente. Je persiste à croire, monsieur Henderson, que les autorités fédérales peuvent décentraliser le MEER dans les municipalités en écartant certains obstacles routiers et en supprimant certains délais de communication, résultat, semble-t-il, des réseaux établis selon les structures actuelles. Pourriez vous en dire plus sur la décentralisation du MEER et sur les mesures dans lesquelles elle pourrait faciliter une meilleure compréhension des aspects techniques de la définition des priorités, etc. Cela serait-il utile si les bureaux administratifs et le processus des décisions étaient implantés dans les Maritimes?

M. Henderson: Vous voulez dire si les processus administratifs et de prise de décision des Maritimes étaient situés dans les Maritimes? Je pense qu'en modifiant le sens et les termes de nos premiers accords, qui ont été conclus à la hâte, il serait possible d'accélérer certaines des tâches administratives que nous devons accomplir. Une grande partie de celles-ci doivent subir un processus assez complexe d'approbations ministérielles au niveau fçdéral et provincial. Dans la mesure où ces responsabilités peuvent être déléguées à un responsable nommé dans le cadre d'une politique désignée et approuvée, je pense que cela simplifierait le processus.

En ce qui concerne la négociation d'un nouvel accord ou la prolongation des accords actuels dans notre contexte—je ne peux parler des autres régions du pays—il semble qu'il doit y avoir des discussions tripartites très intéressantes auxquelles participeront les représentants locaux du MEER. Je ne sais pas dans quelle mesure ils auront droit à la parole dans leur propre sphère. Il n'existe évidemment aucun motif constitutionnel pour que les provinces s'en mêlent. La ville de Halifax relève de la province de Nouvelle-Écosse et la ville de Toronto de la province d'Ontario, et c'est là le moyen le plus simple de renverser l'obstacle. Autrement dit, la difficulté n'est pas d'ordre constitutionnel mais provincial, et je réagis toujours lorsqu'on me donne des motifs politiques doublés d'arguments juridiques. Il me semble qu'il en coûterait beaucoup moins cher à nos centres urbains si leurs provinces respectives leur permettaient de traiter directement avec l'aide financière qu'elles peuvent fournir. Tout ce que nous retirons de la situation actuelle ce sont d'horribles maux de tête alors qu'il faudrait que les services provinciaux des municipalités puissent trouver moyen d'offrir les services de leurs experts professionnels—leurs méthodes de travail et le reste.

Mais vous ne semblez pas constater—pour dire la même chose d'une autre façon—la nécessité urgente qu'il y a de décentraliser le programme du MEER? Vous ne voyez donc pas que cela pourrait vous aider. Si je comprends

[*Texte*]

with the province, you must have a format of priorities which in turn is submitted to the federal authority and negotiated essentially between the province and the federal authority. Is that correct?

Mr. Henderson: Speaking as a municipal person, I would like to be able to talk freely and if necessary even negotiate directly with the provider of the funds of the federal service, the DREE representative. I often wonder why the province is in the act. We have a particular problem in the Halifax-Dartmouth area in that we have a regional growth designated area and we are three separate parishes, each with our own governments, each with our own spokesmen and each vying with each other. There is no regional structure to knock our heads together or make a regional decision. The only entity that can do this is indeed the province. To that extent, the province still has to be very much a part of it until or unless we have some form of regional government or an amalgamated city.

Mr. Forrestall: We have always told you you are perfectly free to come and join us. There is no difficulty about that at all. It is perhaps the name of regional government that bothers us as much as anything else.

Mr. Henderson: Yes.

Mr. Forrestall: It may be that I am confusing some figures you were using when you were talking earlier about the marketing area concept. You were talking in terms of an optimum manageable-sized centre and you said $300,000. I thought, from what I have read and heard, that the self-sustaining size required for a marketing centre in the Atlantic Region which could sustain some of our secondary manufacturing was probably optimally somewhere between $400,000 and $500,000. Have I been wrong in my thinking about that? You were talking a bit earlier about $300,000.

Mr. Henderson: I was talking about the efficiency of the municipal unit. I meant that probably the most efficient municipal unit, in terms of being able to provide the maximum of services for the minimum of cost, was something between the $100,000 and $300,000 bracket. You have a university and some other outlets for culture, and you have the ordinary municipal services to provide, but you do not get enormous traffic problems and some of the vast expenditures that are associated with those sorts of things. For a self-generating city that develops its own secondary markets and so on I think we would probably be into something in excess of $500,000, but not necessarily very much in excess. But these are pretty arbitrary figures.

Mr. Forrestall: Talking nationally, but using the metropolitan area we know so well, as an example, do we not have a responsibility to the greater region? As a planner involved in these areas, do you not think we have a responsibility to the region which we serve to function as that marketing centre, although it may mean certain inconveniences to the decision-makers and the people they represent in that urban centre. In other words, do we not have a responsibility? Certainly the concept of those centres implies acceptance of a responsibility. I would not like to have seen some of those changes say, about 20 years

[*Interprétation*]

bien, vous présentez l'ordre de vos priorités à la province et en collaboration avec elle vous établissez une liste de priorités qui à son tour est présentée aux autorités fédérales et qui se négocie essentiellement entre la province et les autorités fédérales. Est-ce exact?

M. Henderson: En tant qu'autorité municipale, j'aimerais bien être en mesure de parler librement et si nécessaire même négocier directement avec l'autorité qui fournit les fonds ou le service fédéral ou le représentant du ministère. Je me demande pourquoi il faut que la province ait son mot à dire. Nous avons un problème particulier dans la région de Halifax-Dartmouth car nous sommes une région désignée de croissance régionale composée de trois entités distinctes, avec un gouvernement propre à chacune d'entre elles ainsi que des porte-parole qui nous sont propres et qui rivalisent les unes avec les autres. Il n'y a aucune structure régionale pour qu'on puisse travailler en collaboration ou prendre une décision à un niveau régional. La seule entité qui peut agir ainsi est la province. C'est en ce sens que la province doit toujours être part importante de cette entente jusqu'à ce qu'une autre forme de gouvernement régional puisse exister ou que la ville soit amalgamée.

M. Forrestall: Nous vous avons toujours dit que vous avez l'entière liberté de vous joindre à nous. Il n'y a aucune difficulté à ce sujet. C'est peut-être tout simplement le nom du gouvernement régional qui nous chicote autant que tout autre chose.

M. Henderson: Oui.

M. Forrestall: Il se peut que j'aie jeté de la confusion dans certains chiffres que vous utilisiez lorsque vous avez parlé un peu plus tôt du concept de commercialisation. Vous parliez en termes d'un centre dont la gérance serait le plus facile possible et vous avez parlé de $300,000. Je croyais d'après ce que j'ai lu et entendu, que la dimension d'un centre de commercialisation autonome dans la région de l'Atlantique qui pourrait absorber certaines de nos industries secondaires se situait d'une façon optimale entre $400,000 et $500,000. Suis-je dans l'erreur? Vous avez parlé un peu plus tôt d'environ $300,000.

M. Henderson: Je parlais surtout de l'efficacité d'un gouvernement municipal. Je crois que le centre municipal le plus efficace, pour ce qui est de fournir le maximum de services à un coût minimal, se situerait aux environs de $100,000 à $300,000. Il y a par exemple une université et d'autres installations culturelles ainsi que les services municipaux ordinaires à fournir, mais il n'y a pas nécessairement chez nous de grands problèmes de circulation routière ce qui implique de grandes dépenses. Pour une ville autonome qui puisse développer ses propres marchés secondaires et le reste, je crois que cela se situerait probablement à un peu plus de $500,000 mais pas nécessairement beaucoup plus. Mais ce sont là des chiffres assez arbitraires.

M. Forrestall: Si je prends le Canada dans son ensemble et que j'utilise une région métropolitaine que nous connaissons bien à titre d'exemple, n'avons-nous pas une responsabilité envers une région plus vaste? En tant que planificateurs dans ce genre de région, ne croyez-vous pas que vous aillez une responsabilité envers celle-ci qui sert de centre de commercilisation, bien que cela puisse comporter certains ennuis pour ceux qui prennent les décisions et pour les gens de ce centre urbain qu'ils représentent. Autrement dit, n'avons-nous pas nos responsabilités? Certainement la façon dont ces centres sont conçus cela

[*Text*]

ago. I liked my city of 20 or 30 years ago. It was beautiful. However, I think we have a greater responsibility and I wonder if you would comment on that?

• 2140

Mr. Henderson: Everybody in this day and age shrieks about their rights, but very few shriek about their responsibilities in a democratic society.

Mr. Blais: Here, here.

Mr. Forrestall: I am thinking about responsibility. I think we do have a responsibility.

Mr. Henderson: I think a good statement could be made to the effect that if Halifax/Dartmouth is identified as the growth centre for Nova Scotia, we should accept some of the headaches of growth because it is not all beneficial. I have said that in our particular locale many people would rather see it stay as it is, without having any tempo, shall we say, that has built up when you have a busier and more active city. Part of that can be offset by the growth pattern that is taking place, or is allowed to take place. I do not know how, within the framework of our political capability to control our destiny, if I can put it that way, we can control the expansion of a city, how we can restrict a city. I do not think we are sophisticated enough in our own living, our political life today, to say it will not go beyond those boundaries, that is going to be kept as farm land or what have you.

Mr. Forrestall: You are going back to your argument of regional, municipal government.

Mr. Henderson: That is one way that you have to do it, to start with.

The Chairman: Thank you, Mr. Forrestall. I think your time has expired.

Mr. Forrestall: I just wanted to suggest to Mr. Henderson that I think that we can co-operate in the metropolitan area without the necessity of going all the way to the loss of political identity.

Mr. Howie: We can co-operate with the board.

The Chairman: Just before you begin, Mr. Blais, I would like to point out that there are seven names on the list and our time may be cut short if the bells ring. Therefore, if any member feels that he can do with less than his 10 minutes, that would be acceptable. Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Henderson, have you been with the City of Halifax since 1969, since the inception of the DREE program?

Mr. Henderson: No, since mid-1970.

Mr. Blais: Since mid-1970. Were you there at the time the initial applications were made?

[*Interpretation*]

implique une acceptation d'une responsabilité. Je n'aurais pas voulu dans ces changements se faire disons il y a 20 ans environ. J'aimais la ville telle qu'elle existait il y a 10 ou 20 ans car elle était belle. Toutefois je crois que la responsabilité que nous avons doit passer en premier et je me demande si vous voudriez faire des commentaires à ce sujet.

M. Henderson: Tous et chacun à notre époque crie bien fort pour faire respecter ses droits mais bien peu s'inquiète des responsabilités à prendre dans une société démocratique.

M. Blais: Bravo, bravo!

M. Forrestall: Je parle de responsabilités car je crois que de fait nous en avons une.

M. Henderson: Je pense qu'on pourrait dire facilement que la région de Halifax-Darmouth doit être connu comme le centre de croissance de la Nouvelle-Écosse. Nous devrions accepter certains des problèmes de croissance car la croissance d'un centre n'apporte pas que bénéfices. Je vous ai dit que dans ma ville en particulier plusieurs personnes préféreraient la voir telle qu'elle est sans que le rythme de la ville disons en soit changé comme ce qui se passe dans le cas d'une ville plus active. En partie on peut compenser pour cette animation d'une grande ville qui est permise ou qu'on permet de se faire. Je ne sais trop. Dans le contexte de la possibilité politique que l'on a de contrôler nos destinées, si je puis m'exprimer ainsi, s'il est possible de contrôler l'expansion d'une ville ou de la restreindre. Je ne crois pas que nous soyons assez avancés dans notre propre façon de vivre ou dans notre vie politique à l'heure actuelle pour déclarer que cette expansion ne dépassera pas ces frontières et qu'on devrait conserver les choses telles qu'elles sont.

M. Forrestall: Vous en revenez à votre argument du gouvernement municipal ou régional.

M. Henderson: C'est là une des façons de le faire lorsqu'on commence.

Le président: Merci, monsieur Forrestall. Votre temps de parole est écoulé.

M. Forrestall: Je voulais simplement dire à M. Henderson qu'il y a place pour la collaboration au sein d'une région métropolitaine sans qu'il y ait nécessité d'instaurer une grande expansion ou de perdre son identité politique.

M. Howie: Nous pouvons collaborer avec la Commission.

Le président: Avant de poser vos questions, monsieur Blais, j'aimerais vous faire remarquer qu'il y a 7 noms sur ma liste et que notre temps de délibération sera bref si la cloche de la Chambre se fait entendre. Par conséquent si quelques députés croient qu'ils peuvent poser leurs questions en dedans de 10 minutes ce serait acceptable. Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur Henderson, faites-vous partie du Conseil municipal de Halifax depuis 1969, c'est-à-dire depuis l'instauration du programme de MEER.

M. Henderson: Non, depuis le milieu de l'année 1970.

M. Blais: Ah je vois. Étiez-vous présent au moment où les premières demandes ont été faites?

[*Texte*]

Mr. Henderson: No, I was not.

Mr. Blais: You were not. How much money has been allocated now to the City of Halifax-Dartmouth area? Admittedly, but how much has been? Approximately?

Mr. Henderson: In infrastructure?

Mr. Blais: No, I am talking about total grants given to the municipalities or the municipal authorities.

Mr. Henderson: I am going to have to guess off the top of my head and I am embarrassed that I do not have the figure at my finger-tips, but I think it is between $25 million and $33 million, something like that.

Mr. Blais: Very good.

Mr. Henderson: I am talking about grants and loans for infrastructure in Halifax-Dartmouth, and . . .

Mr. Blais: In what areas have these loans or grants been disbursed?

Mr. Henderson: They have been made available for roads and I am not including the federal-provincial DREE grants for roads which did not involve the cities.

Mr. Blais: I see.

Mr. Henderson: I think there was $20 million in that area alone.

Mr. Blais: On top of the $33 million?

• 2145

Mr. Henderson: Yes. They have been made available for sewers, for water mains, for schools, for the harbour interceptor, for some property acquisition on a loan basis only, for transit shelters and bus bays on a grant basis only, for sewer and water installations in a very substandard area called Kline Heights in Halifax, for the development of industrial parks in Dartmouth and, I think, for a hospital, and a study, if not money, for a vocational school in Dartmouth.

Mr. Blais: What has been the basic criteria employed in order to justify these grants?

Mr. Henderson: By the cities?

Mr. Blais: No; the criterion by which the department justified the granting of these moneys.

An hon. Member: The provincial tory government.

Mr. Henderson: I do not know that I can answer that question.

Mr. Blais: I am trying to get at something here. You mentioned the term "infrastructure" in your paper. Has that been one major criterion, the development of infrastructure within a municipality?

Mr. Henderson: This is certainly what we have been talking about in our planning processes. Our efforts to determine future priorities related to a plan of development were aimed at trying to identify those areas where major capital expenditures could be made that would not be wasted, no matter in what direction the development took place.

[*Interprétation*]

M. Henderson: Non, je ne l'étais pas.

M. Blais: Bon je vois. Combien d'argent a-t-on alloué dans la région de Halifax-Darmouth? Pouvez-vous me donner un chiffre approximatif?

M. Henderson: Pour l'instauration d'infrastructure?

M. Blais: Non je parle de subventions totales accordées aux municipalités ou autorités municipales.

M. Henderson: Il va falloir monsieur, que je cite un chiffre au hazard et je regrette de ne pas avoir tout cela à la portée de ma main, mais je crois que ce sera d'environ 25 à 33 millions de dollars, quelque chose comme ça.

M. Blais: Très bien.

M. Henderson: Je parle des subventions et des emprunts pour l'instauration d'infrastructure à Halifax-Dartmouth et . . .

M. Blais: Sur quel domaine a-t-on déboursé ces emprunts et ces subventions?

M. Henderson: Ces argents ont été alloués pour la construction de route et je ne comprends pas dans ce chiffre les subventions en vertu du programme fédéral-provincial DREE pour les routes qui ne comprennent pas les villes.

M. Blais: Je vois.

M. Henderson: Je pense qu'on a alloué 20 millions de dollars pour ce domaine en particulier.

M. Blais: En plus du 33 millions de dollars?

M. Henderson: Oui. Ces argents ont été accordés pour la construction d'égouts des systèmes hydrauliques d'écoles pour l'intercepteur dans le port et pour l'acquisition de certaines propriétés par un emprunt seulement, pour des abris temporaires, pour un système d'autobus par une subvention seulement, pour des installations d'égouts et d'eau dans une région très pauvre appelée Kline Heights à Halifax, pour la mise en valeur de certains parcs industriels à Dartmouth et je crois pour un hôpital et une étude ainsi que pour une école de formation professionnelle à Dartmouth.

M. Blais: De quel critère s'est-on servi pour justifier ces subventions?

M. Henderson: Par les villes?

M. Blais: Non. Le critère selon lequel le ministère a accordé ces argents.

Une voix: Le gouvernement conservateur de la province.

M. Henderson: Je ne sais si je peux répondre à cette question.

M. Blais: J'essaie de préciser un point. Vous avez mentionné l'expression «infrastructure» dans votre témoignage. Est-ce là l'un de vos critères principaux, soit la mise en œuvre d'une infrastructure au sein d'une municipalité?

M. Henderson: Ce n'est certainement pas ce dont nous avons parlé au moment de la planification. Nos efforts en vue de déterminer les priorités dans l'avenir, se rapportant à un plan de mise en valeur, visaient l'identification de ces régions où des dépenses en capital important pourraient se faire sans gaspillage indépendamment de la façon dont cette mise en valeur se ferait.

[*Text*]

Mr. Blais: Was it a process, Mr. Henderson, whereby DREE would establish the criteria and you would try to come within the criteria, or has it been a situation where the money has been made available and, in order to benefit the area, the application was made, subject to determination of those criteria at some future time, as the application progressed?

Mr. Henderson: The first DREE agreement was negotiated between the federal and provincial people without consultation with the municipality, as I understand it; and this was before I was there.

Mr. Blais: What was the nature of that agreement?

Mr. Henderson: That basically was focused, as far as the city of Halifax was concerned—I am not talking about Dartmouth now—on Harbour Drive. Our Council said, "In no way are we going to pay 50 per cent of that project when we have to have schools and have to have sewers."

Mr. Blais: What did Harbour Drive consist of, basically?

Mr. Henderson: A quarter of a mile of arterial highway in an urban area, which is still needed and some day will be built—and is designed. It is the one project we have put that is designed and ready to go.

Mr. Blais: That was the first agreement. Which was the next one?

Mr. Henderson: That was not done: that was changed as a result of the representations made by the city, and by province joining in with the city, and a visitation to Ottawa. The whole structure was changed. That is when we got into the bus bays, sewer, water, harbour interceptor and schools. These were things that the city had to have and could afford to put up its 50 per cent for, because it had to have them.

The extension to the DREE agreement, I think, involved some of the difficulties that I indicated in my paper, where we were talking to certain provincial people and other provincial people were talking to federal people, and the communicative gap was within the provincial system. I do not know that we are necessarily unhappy with the results because the money that has been made available is useful from our standpoint and is fitting in with our priorities. There is almost an endless amount that we can and must do.

Mr. Blais: Has there been any form of uniformity or any sort of recognizing process that has been employed by the municipality in its dealings with the federal government, either through the province or independently, in obtaining these moneys? It seems from your paper and from all the remarks you have made that there is a considerable amount of flexibility, if I might use that word for lack of a better one, in the determination of the availability or the advisibility of these grants.

• 2150

Mr. Henderson: I think that is a fair comment. There has indeed been a fair amount of flexibility. One thing we have collectively all agreed on now is that Pockwock is a number one priority, and this is going to involve a very substantial proportion of whatever amount of money may be available under the next DREE agreement.

[*Interpretation*]

M. Blais: Monsieur Henderson, était-ce en vertu du programme DREE qu'on établissait les critères auxquels vous essayiez de vous conformer, ou était-ce plutôt le fait de une fois l'argent trouvé, afin de faire profiter une région qu'on fasse une demande sous réserve de l'imposition de critères à un moment ultérieur, au fur et à mesure que la demande était approuvée?

M. Henderson: La première entente en vertu du programme DREE a été négociée entre le fédéral et le provincial sans consultation avec les autorités municipales, cela s'est passé avant que j'occupe un poste là.

M. Blais: Quelle était la nature de cette entente?

M. Henderson: Cette entente pour ce qui est de la ville de Halifax—et je ne parle pas présentement de Dartmouth—était concentrée sur Harbour Drive. Notre conseil a déclaré: «Personne ne nous forcera à payer 50 p. 100 de ce projet alors que par ailleurs nous avons besoin d'écoles et d'égouts.»

M. Blais: En quoi consistait Harbour Drive?

M. Henderson: Un quart de mille de grande route dans une région urbaine dont on a toujours besoin et qui un jour sera terminée—et dont l'ébauche est déjà faite. C'est le seul projet dont l'ébauche est terminée et qui est prêt à la construction.

M. Blais: C'était là la première entente. Quelle était la deuxième?

M. Henderson: Ce projet ne s'est pas fait; il y a eu changement à la suite d'instances présentées par les autorités municipales ainsi que par les autorités provinciales en plus d'une visite aux autorités à Ottawa. La structure d'ensemble de ce projet a été changée. C'est à ce moment-là qu'on s'est intéressé aux autres projets concernant le service d'autobus, les égouts, les installations hydrauliques, les intercepteurs dans les ports et les écoles. C'était là des choses qui étaient nécessaires à la ville et qu'elle pouvait se permettre de dépenser ces argents à 50 p. 100 parce qu'elle en avait bien besoin.

La poursuite des travaux en vertu de l'entente et dans le cadre du programme DREE comportait certaines des difficultés dont j'ai parlé dans mon témoignage alors que nous étions en contact avec certaines autorités provinciales tandis que d'autres fonctionnaires provinciaux étaient en communications avec certaines autorités fédérales et que le manque de communications existait au niveau provincial. Je ne crois pas que nous soyons nécessairement malheureux des résultats, car l'argent qui nous a été fourni est utile de notre point de vue et nous permet de donner suite à notre liste de priorités. Il y a une liste presque sans fin de choses que nous pouvons faire et que nous devons faire.

M. Blais: Y a-t-il eu uniformité ou quelque méthode de reconnaissance par la municipalité lors de ces discussions avec le gouvernement fédéral, soit par l'entremise de la province ou de façon indépendante pour obtenir ces argents? D'après votre document et toutes les remarques que vous avez faites, il semble que la disponibilité ou l'opportunité de ces subventions ont déterminé avec énormément de flexibilité,—j'emploie ce terme faute d'un meilleur mot.

M. Henderson: Je trouve que ce sont de bonnes remarques. En effet, il y a eu beaucoup de flexibilité dans ce domaine. Une chose sur laquelle nous sommes tous d'accord maintenant, c'est que Pockwock constitue une première priorité et cela va prendre une bonne partie de l'argent disponible en vertu du prochain accord du MEER.

[*Texte*]

Mr. Blais: I regret that we do not have more time with you, Mr. Henderson, but from your own comments, one gets the impression that there is now going to be a greater structurization or restriction with regard to the criteria that are going to be employed for the granting of these moneys. Are you concerned that maybe there is going to be an imposition of limits as to what funds are going to be made available, and for what purpose?

Mr. Henderson: I think we have to acknowledge that there is going to be a limitation on the funds that are made available . . .

Mr. Blais: Well, quite apart from the amount . . .

Mr. Henderson: . . . and there is a limitation on the amount that we can participate in. This is perhaps one of our prime concerns, that we would really like to get going on this thing. But we are held in check by the amount that is prudent for us to borrow, whether we borrow it through federal sources or directly on the market. There is only so much money that we can reasonably accept as an additional liability, and we are up to the hilt, in our view on that. That is something in the order of $7 million or $7.5 million a year on new borrowings.

Mr. Blais: What has been the . . .

The Chairman: Mr. Blais, excuse me, your full time has expired. Thank you for your sacrifice.

It has been brought to the attention of the Chair that there is some difficulty in this room with transcriptions. It is apparently the worst room in the House for that. Private conversations are blurring the tapes. I just draw that to the attention of hon. members.

Mr. Haliburton, please.

Mr. Haliburton: You will notice, Mr. Chairman, that our members on this side, in view of the fact that private conversations blur the tapes, have been carefully passing notes back and forth.

I am interested in this high-level committee, Mr. Henderson. Perhaps it is my own ignorance, but in what form does that tri-level committee function? Does it have a name?

Mr. Henderson: I think it is the Halifax-Dartmouth Metro Tri-level Committee, if it has even that formal a name. It has on it two representatives, including an ADM from Urban Affairs and a local regional representative of DREE, the principal assistant to the Premier of the province, the Deputy Minister of Municipal Affairs of the province, and somebody from the Department of Development of the province—I might be wrong on that one, but three provincial people—the City Administrator of Dartmouth, the City Clerk of the County, and myself.

The provincial-municipal representatives really represent what was the core committee which was the administrative support for MAPC previously. MAPC has been reconstituted as a district planning commission with some means of reaching a decision with respect to planning matters at least. They can vote, and need the 60 per cent majority and so on. The provincial-federal components on this tri-level committee are not elected officials, but the concept carried with it the concept that MAPC would meet from time to time with some federal elected officials, and that as a provincial and municipal body, it could be a meeting ground for the elected officials. But the provincial-federal people on the tri-level committee might end up as the joint planning committee that has existed between the federal and provincial governments. This is, let us say,

[*Interprétation*]

M. Blais: Je regrette, monsieur Henderson, que vous ne puissiez pas passer plus de temps avec nous, mais vos commentaires donnent l'impression qu'il va maintenant y avoir davantage de structuration ou de restriction à l'égard des critères qui serviront à accorder les fonds. Pensez-vous que des limites vont être imposées quant au montant des fonds accordés et à leur utilisation?

M. Henderson: Nous devons admettre, je pense, que les fonds accordés vont être limités . . .

M. Blais: Bien, mais à part le montant . . .

M. Henderson: . . . et certaines limites sont fixées quant au montant que nous pouvons fournir. Il s'agit peut-être d'un de nos principaux sujets de préoccupation et que nous aimerions régler. Mais nous sommes limités par le montant que nous pouvons emprunter sans risque, que nous l'empruntions de source fédérale ou directement sur le marché. Nos nouveaux emprunts ne peuvent raisonnablement pas dépasser un certain montant et ces montants se situent autour de 7 millions à 7.5 millions de dollars par an.

M. Blais: Quel a été le . . .

Le président: Monsieur Blais, excusez-moi, vous avez épuisé tout votre temps.

On a signalé à mon attention que, dans cette pièce, la transcription poserait quelques problèmes. Il semble que ce soit la pire pièce de la Chambre à ce point de vue. Les conservations privées brouillent les bandes magnétiques. Je désire seulement signaler ce fait à votre attention.

Monsieur Haliburton, s'il vous plaît.

M. Haliburton: Vous remarquerez, monsieur le président, que nos députés ont pris la peine de faire circuler des notes du fait que les conversations privées brouillent les enregistrements.

Ce comité supérieur m'intéresse, monsieur Henderson. Je devrais peut-être le savoir, mais sous quelle forme ce comité à trois niveaux fonctionne-t-il? A-t-il un nom?

M. Henderson: Je pense que c'est le Comité à trois niveaux, Halifax,—Dartmouth Metro, en admettant qu'il ait un nom officiel. Il se compose d'un sous-ministre adjoint des affaires urbaines et d'un représentant régional du ministère de l'Expansion économique régionale, du chef du cabinet du premier ministre de la province et d'un représentant du ministère de l'Expansion de la province (là je peux me tromper) mais il y a trois représentants provinciaux, l'administrateur de la ville de Dartmouth, le greffier du comté et moi-même.

Les représentants provinciaux et municipaux représentent, en fait, le comité qui assurait le soutien administratif du Comité de planification de la région métropolitaine. Le Comité de planification de la région métropolitaine est devenu une commission de planification du district dotée de certains pouvoirs pour prendre les décisions du moins sur les questions de planification. Ce comité peut voter et doit obtenir une majorité de 60 p. 100, etc. Les représentants du provincial et du fédéral qui font partie de ce comité ne sont pas élus, mais en principe le comité de planification de la région métropolitaine doit rencontrer de temps en temps certains agents du fédéral élus et, en tant qu'organe provincial et municipal, il peut servir de lieu de réunion pour les agents élus. Toutefois, les représentants du provincial et du fédéral qui font partie du

[*Text*]

my hope that that might be so. We would at least get everybody in the same room at the same time. They will make their decisions maybe at some other time, and the courts may make their decisions maybe at some other time, and we are not all always there. However, it is a means for our communicating and looking at the planning and the priorities and what needs to be done in the end.

• 2155

Mr. Haliburton: The chief function as far as you are concerned, if I understood correctly, is that the provincial people in that committee is to give some legal status to the liaison between Halifax proper and Dartmouth and the other regional authorities, and the federal authorities?

Mr. Henderson: I think it has another function that must be performed today, and that is a mediator or arbitrator between Halifax and Dartmouth who may be vying competitively for the limited amount of money that is available.

Mr. Haliburton: Watching over the provincial purse strings?

Mr. Henderson: I am thinking of DREE funds.

Mr. Haliburton: Oh, yes, and the provincial money likely as well, that is some concern to them.

Mr. Henderson: Yes, that has not been injected into the discussions yet but there is no reason why it should not be.

Mr. Haliburton: I have one or two observations about the size of cities and city planners and this business of 300,000 being an efficient sized city from the point of view of maximum use of tax dollars, and 700,000 I think was your figure as the optimum size for a self-sustaining type of city phenomenon. Could you use a combination of the two with a connected city concept maybe situated like the spokes of a wheel? Could you create an effective city composed of three or four or six smaller cities of 200,000 to 300,000 people?

Mr. Henderson: i see no reason why you cannot really, it is sort of in a purely idealistic conceptual sense. Maybe you have a central city of 200,000 and you have five satellites of 75,000 and another five of 40,000 or 50,000 . . .

Mr. Haliburton: Rather than one megalopolis.

Mr. Henderson: But not necessarily contiguous. Maybe you have some farmland or some water or some forest or some distance between. The problem of travelling 10 miles on an open highway or on a rail line is no great problem, if it is uninterrupted and a sort of freeway structure. What is a problem is if you are travelling 10 miles where the whole road is broken up into 600 foot blocks.

Mr. Haliburton: Many people think we will be turning to rapid transit which could have an effect on highway traffic.

Mr. Henderson: There are limitations to rapid transit in terms of the economics of its operation, though. If we are talking rubber-tired rapid transit, that is one thing. If we are talking about rali rapid transit I think we are talking about cities in the million plus bracket.

[*Interpretation*]

Comité à trois niveaux pourraient finalement former un comité de planification mixte comme celui qui existait entre les gouvernements fédéraux et provinciaux. J'espère d'ailleurs qu'il en sera ainsi. Au moins, tout le monde se réunirait dans la même pièce en même temps. Il pourra prendre ses décisions à un autre moment et les conseils pourront prendre leur décision à un autre moment et nous ne serons pas tous toujours là. Toutefois, c'est un bon moyen de communiquer et d'examiner la planification, les priorités et ce qu'il faut faire.

M. Haliburton: Si j'ai bien compris, en ce qui vous concerne, ce qui importe c'est que les représentants provinciaux de ce comité obtiennent un statut légal pour établir la liaison entre l'Halifax même et Dartmouth et avec les autres autorités régionales et les autorités fédérales?

M. Henderson: Je pense que ce qui importe également, c'est de nommer un médiateur ou un arbitre pour départager Halifax et Dartmouth qui peuvent se battre pour obtenir la somme limitée qui est à leur disposition.

M. Haliburton: Pour surveiller les cordons de la bourse provinciale?

M. Henderson: Je veux parler des fonds du MEER.

M. Haliburton: Oh oui, et l'argent du provincial par la même occasion.

M. Henderson: Oui, on n'en a pas encore discuté, mais je ne vois pas pourquoi on ne le ferait pas.

M. Haliburton: J'ai une ou deux observations à faire au sujet de l'importance des villes et des planificateurs. Vous dites qu'une ville doit avoir 300,000 habitants pour que les impôts puissent être utilisés au maximum et, je pense que vous avez cité le chiffre de 700,000 habitants pour une ville pouvant suffire à ses propres besoins. Pourriez-vous combiner les deux avec des villes réparties comme les rayons d'une roue? Pourriez-vous créer une ville composée de 3, 4 ou 6 petites villes de 200,000 à 300,000 habitants?

M. Henderson: Je ne vois pas pourquoi on ne le pourrait pas. Vous pouvez avoir une ville centrale de 200,000 habitants et 5 villes satellites de 75,000 habitants et encore 5 autres de 40,000 ou 50,000 habitants . . .

M. Haliburton: Plutôt qu'une grosse métropole.

M. Henderson: Ces villes ne doivent pas être nécessairement contingues. Elles peuvent être séparées par des terres agricoles, des lacs, des forêts ou une certaine distance. Ce n'est pas vraiment un problème que de devoir parcourir 10 milles sur une grande route ou une ligne de chemin de fer s'il s'agit d'une voie continue dans le genre des autoroutes. Ce qui pose un problème c'est de devoir parcourir 10 milles sur une route interrompue tous les 600 pieds.

M. Haliburton: De nombreuses gens pensent que nous en viendrons au système de transporteurs express ce qui peut avoir des effets sur la circulation des grandes routes.

M. Henderson: Et aux sustèmes de transports ultra-rapides sont assez limités du point de vue de leur rentabilité. Si nous parlons d'un transport rapide sur pneus de caoutchouc, c'est une chose. Si nous parlons de transports rapides sur rail, nous faisons allusion, je pense, aux villes qui comptent 1 million d'habitants et plus.

[*Texte*]

Mr. Haliburton: Those are all my questions.

Mr. Knight: Mr. Chairman, on a quick point of order.

The Chairman: A point of order, Mr. Knight.

Mr. Knight: As Whip, I know the bell is going to ring pretty quickly—the Conservatives can go home tonight if they want, but I want to ask what is the program for when we come back here? I believe the Minister is being invited, if he is not going to be here could you inform us if we could at least have the officials of his department here, even some of those related to some of the very serious questions my friend from Cape Breton Has?

The Chairman: The Minister has been invited. That is confirmed then, is it?

Mr. Prud'homme: Yes, for May 8.

The Chairman: Fine, then. The Minister has these dates.

Mr. Knight: I think there should be . . .

An hon. Member: Is that confirmed?

Mr. Prud'homme: We will serve tea and crumpets.

Some hon. members: Good.

Mr. Knight: I think the steering committee should give serious consideration to where we go from there in terms of witnesses, officials of the department for the rest of the estimates, so that we can get them through. If we get them through we should look at . . .

Mr. Prud'homme: If you want to travel and have . . .

• 2200

Mr. Knight: I think we could get one trip into Northern Ontario at least. It has never been visited but those kind of things are for the steering committee to look at. I am sure Mr. Prud'homme agrees because he is an agreeable fellow.

Mr. Prud'homme: Do not think I am too agreeable.

The Chairman: Are you suggesting, Mr. Knight, that the steering committee should meet before tomorrow evening.

Mr. Knight: I would agree with that if the other members were inclined that way. Can that happen? Can we meet tomorrow?

Mr. MacKay: Perhaps very early in the morning, Mr. Chairman, about 7 o'clock.

The Chairman: Yes, we will meet at 9 a.m. Is that suitable?

Mr. Prud'homme: We know the Minister will come for one meeting or two as the members might wish and then the President of DEVCO.

Mr. Knight: When we get back we had better get our heads together as fast as we can.

[*Interprétation*]

M. Haliburton: Voilà toutes les questions que je voulais poser.

M. Knight: Monsieur le président, je demande la parole pour un rappel au Règlement.

Le président: Un rappel au Règlement, monsieur Knight.

M. Knight: En tant que whip, je sais que la sonnerie va rétentir d'ici peu; les conservateurs peuvent rentrer chez-eux ce soir, s'ils le désirent, mais je voudrais savoir quel sera le programme à notre retour ici? Je crois que le ministre a été invité; s'il ne vient pas ici pourriez-vous dire si nous pourrons avoir au moins des représentants de son ministère et même certaines personnes au courant des questions très importantes que mon ami du Cap-Breton désire soulever?

Le président: Le ministre a été invité. Cela est donc confirmé; n'est-ce pas?

M. Prud'homme: Oui, pour le 8 mai.

Le président: Bon, très bien. Le ministre a été averti.

M. Knight: Je pense qu'il faudrait . . .

Une voix: Est-ce confirmé?

M. Prud'homme: Nous servirons du thé et des gâteaux.

Des voix: Bien.

M. Knight: Je pense que le comité de direction devrait examiner sérieusement quels doivent être les témoins et les représentants ministériels qui nous restent à entendre pour en terminer avec la question du budget. Nous pourrions alors . . .

M. Prud'homme: Si vous voulez voyager . . .

M. Knight: Je pense que nous pourrions faire au moins un voyage dans le nord de l'Ontario. Nous ne l'avons jamais visté, mais c'est au Comité de direction de veiller à ce genre de choses. Je suis sûr que M. Prud'homme est d'accord avec moi, car c'est un homme charmant.

M. Prud'homme: Je ne pense pas que je sois si charmant.

Le président: Voulez-vous dire, M. Knight, que le Comité de direction devrait se réunir avant demain soir?

M. Knight: C'est ce que j'aimerais, en effet, si les autres députés étaient d'accord. Est-ce possible? Pouvons-nous nous réunir demain?

M. MacKay: Peut-être très tôt le matin, monsieur le président, aux environs de 7 h.

Le président: Oui, nous nous réunirons à 9 h., cela vous convient-il?

M. Prud'homme: Nous savons que le ministre viendra à une ou deux réunions selon les désirs des députés et nous aurons ensuite la visite du président de Devco.

M. Knight: Lorsque nous reviendrons, il nous faudra nous y remettre rapidement.

[*Text*]

Mr. Prud'homme: Yes.

The Chairman: I regret that many of the names that were on the list did not have a chance to ask questions. I have Mr. LeBlanc, Mr. Epp and Mr. MacInnis.

Mr. LeBlanc, do you wish to get a question in.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I would like to thank Mr. Henderson for coming. I am sorry I did not get to ask him a few questions but that will be for another time.

The Chairman: Mr. Henderson, I would like to add to that expression of Mr. LeBlanc, but we are pleased that you came. Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): This is something for which I excuse myself to the witness. I appreciate his appearance here but I have run into this situation before. It is very unfortunate. We bring Mr. Henderson all the way from Halifax and restrict ourselves to two hours of meeting. I think that the steering committee should look into this possibility. I might say here and now that when Mr. Kent comes be prepared to spend a week on it. I say, in all seriousness it is hardly fair to bring a man in here for a two-hour session. His brief is before us and we can all examine that brief and have a pretty good understanding where he stands on these matters, but I would like to ask one brief question of Mr. Henderson. If other members do not wish to stay to listen, it is quite all right. It is for my own satisfaction.

On page 16, Mr. Henderson, I take it you agree and that you have put in writing what Mr. Basford said about visiting this city of Halifax. In 27 years' time there will be 50 per cent of our population living in Toronto, Montreal and Vancouver. He went on to question whether the government did not have a responsibility to change this trend and to adopt policies and programs to ensure that growth took place in other centres.

What is your opinion with respect to the growth centre concept in a province the size of Nova Scotia?

Mr. Henderson: I think I have been addressing myself to the concept of developing self-sustaining urban centres which means that you must target according to the figures that I have used. These are certainly subject to debate and not absolute by any means. You must target for a new urban centre of something in the order of 500,000-700,000 minimum some time in the future. This can take all sorts of geographic forms in terms of spokes of wheels or satellite cities or concentrated developments and what have you.

Speaking within that framework, I find it hard to visualize more than one growth centre in Nova Scotia. Recognizing that it may not be the only framework that we should consider in our country, I think that is the sort of framework that Mr. Andras was considering when he was talking. We have another growth centre in Nova Scotia and that is the Strait of Canso area. I do not think it would be appropriate for me to comment in any way critically on this not fitting in with the pattern to which I have been addressing myself and my concerns.

It is a question of how many you should have. If you start divying it up all the way through, then you dilute the vitality that may go into some self-generating urban centre with a whole lot of little bits all over the place. That is the point I was trying to address myself to.

[*Interpretation*]

M. Prud'homme: Oui.

Le président: Je regrette qu'un grand nombre de personnes inscrites sur la liste n'ont pas pu poser de questions. J'ai les noms de MM. Leblanc, Epp et MacInnis.

Monsieur LeBlanc, désirez-vous poser une question . . .

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'aimerais remercier M. Henderson d'être venu. Je suis désolé de n'avoir pas pu lui poser de questions, mais ce sera pour une autre fois.

Le président: Monsieur Henderson, comme M. Leblanc, nous vous remercions beaucoup d'être venu. Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est quelque chose dont je dois m'excuser auprès du témoin. Ce n'est pas la première fois que la chose se produit. C'est vraiment malheureux. Nous avons fait venir M. Henderson de Halifax et nous nous contentons de 2 h. de réunion. Je pense que le Comité de direction veille à cela. Lorsque M. Kent viendra, soyez prêts à lui consacrer une semaine. Très sérieusement, j'estime qu'il ne vaut pas la peine de faire venir quelqu'un pour une séance de 2 h. Nous avons son exposé devant nous et nous pouvons tous l'examiner et avoir une bonne idée de son opinion sur les diverses questions soulevées, mais j'aimerais poser une brève question à M. Henderson. Si les autres députés ne désirent pas rester à écouter, cela n'a pas d'importance. C'est simplement pour ma satisfaction personnelle.

A la page 16, monsieur Henderson, vous avez cité ce que M. Basford a dit au sujet de sa visite à Halifax. D'ici 27 ans, 50 p. 100 de notre population vivra à Toronto, Montréal et Vancouver. Il s'est ensuite demandé s'il n'incombait pas au gouvernement de modifier cette tendance et d'adopter des politiques et des programmes visant à assurer l'expansion des autres villes du pays.

Quelle est votre opinion à l'égard de l'expansion des villes dans une province comme la Nouvelle-Écosse?

M. Henderson: Je pense que j'ai parlé du principe de développer des centres urbains pouvant se suffirent à eux-mêmes et j'ai cité certains chiffres. Ces chiffres sont certainement à discuter et n'ont rien d'absolu. Vous pouvez prévoir, qu'à l'avenir les nouveaux centres urbains compteront au minimum 500 mille à 700 mille habitants. Ils pourront prendre toutes sortes de formes, qu'il s'agisse des rayons d'une roue de villes satellites, de villes concentrées, etc.

Sur de telles bases, je crois qu'il est difficile d'envisager plus d'un centre d'expansion en Nouvelle-Écosse. Ce n'est peut-être pas le seul système que nous devrions envisager pour notre pays, mais je pense que c'est le genre de système dont M. Andras a parlé. Nous avons en outre un centre d'expansion en Nouvelle-Écosse et il s'agit de la région du Détroit de Canso. Je ne pense pas que je puisse critiquer le fait que cela ne cadre pas dans nos plans.

La question est de savoir combien vous devez en avoir. Si vous commencez à tout diviser, vous dispersez toute la vitalité qui aurait pu former un centre urbain se suffisant à lui-même. Et c'est ce que je voudrais éviter.

[*Texte*]

• 2205

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What I am trying to get to the base of is that in a province the size of Nova Scotia I do not believe the growth centre concept fits. And, with the second growth centre that you refer to, the Strait, I am not criticizing the fact of a growth centre being established in the Strait area or one in Dartmouth-Halifax. But growth centres, as the concept applies to a province of our size, mean only one thing: they bleed off from every other community in the province. And this goes contrary to the remarks of Mr. Basford when he said the government had a responsibility to change this and to adopt policies and programs to ensure that growth took place in other centres so as to achieve a better urban balance throughout the nation.

As a Cape Bretoner I certainly consider myself part of the nation but, with this growth centre concept, the area of Cape Breton I live in is going to be bled dry. This is why I personally cannot see the value of this growth centre concept. I say Mr. Basford's words themselves deny that the growth centre concept is the proper approach, because now we are talking about the responsibility of making sure that there is development throughout the nation. So we have this situation where we are adopting programs on the growth centre concept while at the same time we have the government saying that their responsibility is to see that urban growth is healthy throughout the nation.

The Chairman: Thank you, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am not offering this as a criticism of the program as such; I am only saying that the statements made and then the follow-ups about reversing this particular trend oppose each other.

Thank you very much, sir.

The Chairman: Thank you, Mr. MacInnis. Before we adjourn is it agreed that Mr. Henderson's statement be appended to the minutes and proceedings of this Committee?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Henderson, you can see that you have stimulated a great many questions and a great deal of discussion, we thank you very much, and we just regret that the time is so unavoidably short.

Mr. Henderson: Thank you, Mr. Chairman.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Là où je veux en venir, c'est que dans une province comme la Nouvelle-Écosse, je ne crois pas que le concept du centre d'expansion puisse fonctionner. Et le deuxième centre d'expansion dont vous parlez, celui du détroit, je ne critique pas le fait qu'on établisse un centre d'expansion dans la région de détroit ou un dans la région de Dartmouth Halifax. Toutefois, dans une province de la taille de la nôtre, le centre d'expansion n'a fait qu'un effet: il saigne toutes les autrres localités de la province. Et cela va à l'encontre des remarques de M. Basford lorsqu'il a dit qu'il incombait au gouvernement de changer cet état de choses et d'adopter des politiques et des programmes afin d'assurer l'expansion des autres villes et d'établir un meilleur équilibre entre toutes les villes du pays.

J'habite le Cap Breton et, sans aucun doute, je considère que je fais partie du pays. Toutefois, avec ce concept du centre d'expansion la région du Cap Breton où je vis va être saignée à blanc. Voilà pourquoi je ne vois pas l'intérêt de ce concept. J'ai dit que les paroles de M. Basford niaient que le concept du centre d'expansion soit la bonne méthode, car il dit qu'il faut veiller à assurer l'expansion de toutes les villes du pays. Donc, nous en sommes à adopter des programmes basés sur le concept du centre d'expansion tandis que le gouvernement déclare qu'il faut veiller à ce que l'expansion urbaine soit générale dans tout le pays.

Le président: Merci, M. MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne dis pas cela pour critiquer le programme comme tel. Je dis simplement que les déclarations faites se contredisent les unes les autres.

Merci monsieur.

Le président: Merci, M. MacInnis. Avant de lever la séance, êtes-vous d'accord pour que la déclaration de M. Henderson soit annexée aux procès verbaux de ce comité?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Henderson, comme vous pouvez le voir, vous avez suscité un grand nombre de questions et de nombreuses discussions. Nous vous remercions beaucoup et nous sommes désolés de n'avoir pas plus de temps.

M. Henderson: Merci, monsieur le président.

APPENDIX "A"

SUBMISSION TO THE STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT OF THE HOUSE OF COMMONS

by C. McC. HENDERSON

CITY MANAGER OF THE CITY OF HALIFAX

APRIL 17th, 1973

The City of Halifax has been in the growth center business for approximately 15 years; first with assistance under the National Housing Act, secondly on its own, and thirdly, with assistance from DREE.

Until 1969 the City had a limited geographical area of 4,400 acres, contained entirely on a peninsula. The area was almost totally developed and much of the development was in a severe state of disrepair. The City's efforts were therefore directed primarily, in the initial instances, to the removal of blight, to the provision of decent housing for its citizens and lastly, but perhaps most important, to the revitalization of its Central Business District. It looked to this latter point as the basis on which economic activity would increase, with corresponding benefits to the citizens of the community.

The process has been a long and difficult one. It has involved the expenditure of large sums of both public and private monies and it has disrupted temporarily the lives of a great many of the City's citizens.

There has of late been a great deal of protest about the effects of redevelopment and rebuilding on the lives of citizens and on the fabric of the City. Strangely enough, very little of this protest appears to emanate from those families which were taken from slums and placed in decent accommodation. Strangely enough also, the protests do not appear to come from the business community, which is expanding and thus creating more jobs for all of the residents of the area.

The activities of the City over the past 15 years appear to have had a mushrooming effect. New construction is proceeding at a rate which would be undreamed of 15 years ago. When Scotia Square, involving a total public and private expenditure of $65,000,000 to $70,000,000, was started, it was feared that it would "kill" the remainder of downtown. In fact, as evidenced by developments which have subsequently taken place, it has stimulated further growth.

The Federal/Provincial negotiations which lead to the creation of Scotia Square and its sister project, Uniacke Square, were long and protracted. Fortunately, however, they resulted in relatively long term agreements which permitted the parties thereto to carry forward projects which in themselves could not be completed in a year, two years, or even five years. The agreements which resulted, while having the advantage of being relatively long term, were complicated by changing Federal policies and by the frequent turnover of Federal Staff. Halifax is very appreciative of the Federal Funds which flowed to it through the National Housing Act, as these funds were instrumental in initiating the growth syndrome in the City, which in all probability would not have taken place otherwise. Halifax is now known as "The City on the Move".

One of the great advantages under the National Housing Act relating to the previous activities in the City was that they involved direct negotiations between the municipality and the Federal Government. This situation no longer pertains as the Province is now taking an active interest in virtually all municipal contacts with the Federal Government. Constitutionally this is undoubtedly correct. From a pragmatic point of view, it further complicates already complicated issues and slows down whatever process is under way.

At the time these growth stimulating renewal projects were initiated, the City had no suburbs. On January 1st, 1969, as an important step to stimulate further growth, approximately 11,000 acres of suburban lands were added to the City. Much of the development which had been allowed to take place in these areas was substandard and the City had to turn its attention to the problem of creating and maintaining adequate sewerage, water and road systems for the area. These problems have placed extreme burdens on the City and its borrowing capacity is now being stretched to the limit.

The advent of the DREE Program has been of considerable assistance. However, even a 50c/ dollar does not relieve it of financial worry. That which should be done and that which can be done within the borrowing capacity of the City are very different things.

I think it is safe to say—from the City's standpoint—that the DREE negotiations have been considerably more complicated than the negotiations involving the Federal Government under earlier programs. This is perhaps understandable, because the DREE Program is new and the Department's Objectives, Policies and Programs were in the formative and/or experimental stage. In addition to the intervention of the Province, there is an apparent necessity to relate the needs of the City of Halifax with the needs of the City of Dartmouth and the County of Halifax to deal with "infrastructure assistance" on a metro-regional basis—an approach for which we have no effective local government structure.

In consequence, many hundreds of thousands of dollars have been spent on overall planning which to date has been almost fruitless in terms of results. The body which was constituted to deal with this process was MAPC (the Metropolitan Area Planning Committee) which comprised two Provincial Ministers, the Mayors of the two Cities and one Alderman from each, and the Warden and one Councillor from the County. Decisions were made only by unanimous consensus. The nature of the decisions therefore tended to focus on approval of budgets for more studies and approval of the release of study information. Issues were not decided and with one exception* priorities were not determined. MAPC has not been action orientated.

*Pockwock

The planning itself has on occasion tended to be overly theoretical. It has tended to place the municipalities in opposition to one another and it has too often in the end turned out to be contrary to the ultimate policies or agree-

ments which would satisfy the Federal-Provincial Joint Planning Committee established to negotiate DREE agreements.

The fact of the matter is that the growth syndrome in Halifax is now in operation. This growth is creating problems. It is stimulating protest groups. It is creating financial problems for the City at the same time it is creating more jobs and a better standard of living for many of the less fortunate residents of the area. As yet, there does not appear to be any formula for improving living conditions in all its aspects, which does not involve growth and development.

The City of Halifax needs a new water supply, vast improvements to its sewerage system, a "pollution control" (sewage treatment) plant, new facilities for the disposal of solid wastes, new schools and new roads, libraries, recreation facilities—virtually any form of infrastructure you can name.

No one will argue with the need and desirability of the first five items, but certain vocal segments of our society claim that expenditures on roads are no longer necessary and seem to believe that the automobile will suddenly disappear. We do not think this is the case, particularly in an older city like Halifax. Until we get the roads which will handle transit efficiently as well as meet the needs of commercial traffic and the private automobile, growth per se will be severely handicapped.

To date I am unaware that DREE has recognized libraries or recreational facilities as infrastructure for purposes of cost sharing. Yet if growth is to take place in Halifax or any other community, that community must be made attractive and it must needs have a full range of facilities, including those for the mind and those for the soul, as well as those which must needs be buried underground.

Of greater concern to the City of Halifax is the recent suggestion that schools will no longer qualify for DREE assistance. To the extent that there are limited funds available under the DREE Program, priorities must of necessity be established. Who can best establish these priorities? Surely it is those in local government who are responsible to the people in the community for the level of services and quality of life that is provided. It is totally beyond my comprehension to hear from my colleagues in the Provincial and Federal Governments that schools may no longer be eligible for cost sharing under the DREE Program.

Growth means people. People require housing. Housing requires water mains, sewers, roads, and schools. These are direct requirements. Facilities for pollution control, solid waste disposal, libraries and recreation serve a broader—sometimes total community—need.

How Has DREE Program Affected the City of Halifax?

Much planning has been done and many studies undertaken. Not all of them have been good, but some have. The potential economic generators in the region have been identified as the port and an expanded container industry, the urban core (hub of Atlantic Canada) and research based industry. All of these we have, in part. They will grow of their own accord, but their growth can be stimulated with assistance and the economy of the area improved thereby.

Substantial funds have been made available for pollution control purposes—the construction of the first stage of the Harbour Interceptor Sewer and the construction of other badly needed sewers. Pollution control is essential if growth is to take place in this area. As yet the City of Halifax treats none of its sewage and it would be impractical for it to endeavour to do so unless some $40 to $60 million dollars is spent on interceptors and treatment facilities.

DREE has participated in the construction of five schools. If the City had not received that assistance, it would have been unable to participate in the pollution control measures referred to above.

Feasibility and Engineering studies for a new water supply system to serve the City of Halifax and much of the growth area in the County have been undertaken with DREE assistance. This project has been identified and approved by all three local governments and the Province as the number one priority for DREE assistance under the forthcoming DREE agreement. Without an adequate water supply, growth cannot—or at least should not—take place. The present source of supply is already being used to a greater extent than is prudent.

Smaller sums were made available for property acquisitions in connection with Harbour Drive, an important road artery, the construction of bus bays and shelters and the installation of sewer and water services in a very substandard community known as Kline Heights.

Funds for land acquisitions are, it appears, made available on a loan basis only. The City needs assistance to acquire key parcels of land on the waterfront in the urban core so as to foster and facilitate major developments in that area and put into motion the principal economic engine in the City of Halifax.

Just as the implementation of the overall pollution control program and the provision of an adequate water supply system for the City will involve protracted expenditures over a number of years, the stimulation of development in the urban core will involve a medium term investment in land before the contemplated development is completed and the beneficial returns are forthcoming. It has been suggested that instead of the usual loan or grant, or grant-loan formula, DREE might, in such an instance, advance funds to the City on a mortgage basis, with a provision that such mortgage(s) be interest free until such time as the land is leased or sold, in which cases respectively interest and amortization payments would start immediately, including appropriate catch up payments, or the mortgage, together with accumulated interest, would be paid off.

Halifax has little industrial potential. It has no land suitable for the purpose—at least it won't have until the present watershed lands are "freed up" upon development of the new source of supply. Areas appropriate for the development of industrial parks lie primarily in the City of Dartmouth.

Halifax, on the other hand, has excellent potential for further commercial, office and entertainment developments in the urban core. Assistance is being provided to Dartmouth in the development of its industrial parks and that is appropriate. Assistance should also be forthcoming

to the City of Halifax for the development of its urban core.

Halifax has an excellent potential in its port and continued emphasis should be directed towards further developments for the handling of containers. We need to enlarge the facilities in Halifax to the point where it can truly compete with the east coast ports in the United States. The port of Halifax is superbly located from a geographical standpoint, and I may sound prejudiced, but I sincerely believe that Federal policy should be directed towards making one strong port, rather than towards spreading the goodies around and try to support four or five, none of which will end up with the heft that is needed to compete effectively with the ports in the U.S.A.

If I have tended to be overly parochial, please forgive me. I have assumed that the invitation for me to appear before this Committee indicated a desire on the part of some to hear evidence or commentary from a local point of view.

Before concluding my remarks, may I comment on what we would like to see:

1. Long range commitments
2. Advance indication of funding available
3. Advance knowledge of conditions under which grants would be available.
4. Advance funding for pre-construction design
5. Modification of procedures for long term funding
6. Improved communications.

There must be some long range commitments. There is little point in providing for a one or two year program on a trunk sewage system which will take three to four times as long to construct and several times the amount of short term money committed to complete. There is no point in providing funds for part of a water supply system, which without further financial assistance will never be completed. The provision of funds on a year to year basis can prove expensive, for without funding authorization the local authority is unable to enter into contractual commitments for longer periods of time or greater amounts of money. (Incidentally, the DREE agreements specifically preclude the local authority from including any project on which engineering design has been undertaken, let alone some construction).

In our particular instance, we have ascertained that the construction of the Harbour Interceptor Sewer would cost an additional $1,500,000 if it was done on a piece-meal basis, rather than as one contract, which might take three to four years to complete. If such major projects are to be well planned and economically constructed, i.e. successfully undertaken, the three levels of government must be in a position to commit themselves from the beginning to their completion.

From the cities' standpoint, it would be very desirable to know in advance—well in advance—how much money is likely to be available through DREE for a particular area and under what conditions those funds could be used. It is difficult for us to plan, for instance, if in one year schools are eligible and in the next they are not. Schools are certainly an essential part of the infrastructure of a developing city and they are hardly projects that can be set aside and postponed.

Ideally, the cities would like to see unconditional grants or loans made to them, so that they could establish their own priorities knowing full well the particular problems of their community. It is realized, however, that such an approach by the Federal Government is unlikely, but at least we should be apprised of the conditions under which grants and loans will be made and certainly we would welcome consideration, where justified, of an increase in the grant-loan ratio from the present fifty/fifty arrangement.

As indicated above, DREE agreements have been based on the assumption that engineering design would take place *after* the agreement was entered into and not before. This has caused very considerable delays in our capacity to respond and to use for construction the funds which have been made available to us.

Furthermore, the City of Halifax has no shelf of already designed plans and is only just now beginning to develop some capacity to undertake a very modest amount of engineering design on a pre-immediate need basis. With knowledge of the areas in which DREE assistance would be provided in the future and if funds for design work could be provided under earlier DREE agreements, the cities would be in a better position to respond quickly upon execution of agreements under which funds for construction are made available. In making this point, which I believe is a most important one, I must acknowledge that there seems to be a trend to recognize this need and provide for it. The November 1971 extension to the Canada-Nova Scotia DREE agreement included a section under which funds were made available for feasibility studies and design purposes in connection with several projects.

The present DREE agreements provide for the long term funding of projects completed as of April 1st in any one year. If that date is missed for whatever reason, another year's interim financing is chargeable to the project.

Interest is calculated on advances made to the date of long term funding and provision is available to capitalize the interim financing interest costs at that time. This, in our view, is unnecessarily rigid and expensive. The City or the Province, as the case may be, should be in a position to fund on a long term basis projects whenever they are completed during the year, or in the case of larger projects, whenever an identifiable major element in that project is completed during the year. This point is of particular significance when we consider that we have facing us projects that are likely to have a construction duration of three, four, or more years.

Under the Municipal Development and Loan Fund Act procedures, cities, upon completing a project, called upon the Federal auditors, who made themselves relatively promptly available. As a result, the long term financing of projects was arranged within two to three months of the date of completion. We would like to see a similar system operate in conjunction with the DREE program, so as to keep interest charges to a minimum.

In one project of about a million dollars, all was completed before the end of last year except about $60,000 worth of pavement restoration, which work could not, of course, be completed until well past April of this year. We were faced with the probability of having to incur a fur-

ther $75,000 of costs for interim financing. I believe this matter has by now been resolved through the simple expedient of splitting the overall project into two sub-projects covering the work which had been done prior to the end of 1972 and the work which yet remained to be done. What concerned me about this particular instance was that to achieve this split I had to violate constitutional protocol and travel to Ottawa to talk to someone in the Federal system who could understand the nature of our problem. Prior to that, the response I repeatedly received was "it can't be done".

And this leads very neatly into the subject of communications. I am very glad to report that there has been established in the Halifax-Dartmouth metropolitan area a Metro Tri-level Committee. I am hopeful that this Committee, which I am glad to say is fully supported by the Province, would allow for the sort of communications between all three levels of government with respect to DREE programs and other Federal or Provincial programs and our own municipal programs, so that jointly we can plan together and achieve something that is worth while.

The City is charged with the responsibility of implementing the programs for which funds are made available under DREE and yet, until this Tri-level Committee was constituted, the City had no "right" to enter into any discussions with Federal authorities. The situation was so bad at one time that the cities found themselves talking to one group of Provincial officials while the Federal Government people talked to another group of Provincial officials and the two groups of Provincial officials didn't communicate one with the other! Tri-level communications are indeed welcome. In our case, they involve representatives from the Ministry of State for Urban Affairs as well as a representative from DREE. They should prove a valuable aid to effecting the "multidimensional approach" referred to last week by the Honourable Don Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

We would like to know more of DREE's defined purpose. I personally would urge the Minister and the Department to limit the number of designated growth centers, not because I don't want to see the Federal wealth spread across the country, but because I want to see it used effectively to achieve some identifiable good.

The Honourable Minister of State for Urban Affairs, Ron Basford, when he addressed the Canadian Federation of Mayors and Municipalities in Halifax in 1970 stated that present trends indicate that by the year 2000 fifty per cent of the population in Canada will be located in three urban centers, Toronto, Montreal and Vancouver. He went on to question whether the government did not have a responsibility to change this trend, and to adopt policies and programs to ensure that growth took place in other centers, so as to achieve a better urban balance throughout the nation. If this is indeed part of Federal policy, it is well that assistance is being made available under DREE and through other means to provide employment and stimulate growth in designated centres and to assist these centers in providing the necessary infrastructure so that the people who come to them will have a good life and will stay.

Mr. Chairman, as a representative of one of the cities which has benefited from the programs of DREE, I must, in concluding, express our appreciation for the assistance which we have received.

I would reiterate my opinion that to be truly effective the program must provide for longer term commitments; advance information on potential assistance; more local determination of priorities; funds for design work prior to the provision of funds for construction; and improved procedures to avoid unnecessary interest costs. I commend to you the tri-level concept, even to the point that it be made a prerequisite to the government's entering into an agreement with any province.

I trust that some of my remarks have been of interest to members of the Committee and will be of assistance in your deliberations. Should you, Mr. Chairman, or any members of the Committee, have any questions, I will be glad to do my best to answer them.

APPENDICE «A»

EXPOSÉ PRÉSENTÉ AU COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

par M. C. McC. HENDERSON,

GÉRANT DE LA VILLE DE HALIFAX

LE 17 AVRIL 1973

Cela fait environ 15 ans que la ville de Halifax constitue un centre d'entreprises en pleine croissance et ceci avec l'aide à l'origine de la Loi nationale sur le logement puis la ville de Halifax s'est débrouillée avec ses propres moyens et puis, en troisième lieu, elle a reçu l'aide du ministère de l'Expansion économique régionale.

Jusqu'en 1969, la ville se limitait à une zone géographique de 4,400 acres, comprise dans une péninsule. Toute la zone était pratiquement construite mais dans un état de sérieux délabrement. Les efforts de la ville portaient donc principalement, à l'origine, sur la disparition de ce délabrement puis visaient à fournir des logements convenables pour ses habitants et en fin de compte, mais peut-être est-ce là le plus important, à revitaliser son district central d'affaires. La ville comptait sur cette dernière revitalisation pour assurer son expansion économique au bénéfice de ses habitants et de la collectivité.

Ce processus a été long et laborieux. Il a fallu dépenser d'importantes sommes d'argent tant public que privé et un grand nombre des habitants en ont souffert temporairement.

Dernièrement, les gens se sont beaucoup plaints des conséquences de cette nouvelle expansion et de cette reconstruction mais, ce qui paraît curieux, c'est que fort peu de ces plaintes viennent des familles qu'on a déménagées des taudis pour les mettre dans des logements convenables. Il est aussi curieux de constater que ce n'est pas les entreprises, le commerce, qui se sont plaints, semble-t-il, car ces derniers se développent et fournissent par conséquent plus d'emplois à tous les résidents.

Je dirais que la ville de Halifax est fort reconnaissante de ces fonds fédéraux qu'elle a reçus par l'intermédiaire de la Loi nationale sur l'habitation car ils lui ont permis de se lancer dans une expansion qui, autrement, très probablement n'aurait pas eu lieu.

Les activités poursuivies dans la ville depuis une quinzaine d'années en ont fait une ville-champignon. La construction de bâtiments s'y fait à une allure dont on n'aurait même pas rêvé il y a quinze ans. Quand l'aménagement de Scotia Square, qui devait coûter de 65 à 70 millions de dollars au secteur public et au secteur privé, a été mis en chantier, on craignait que cet ensemble n'écrase le centre de la ville. Or, comme en font foi les travaux de construction qui ont été menés à bien par la suite, le Square a donné un nouvel essor à la ville.

Les négociations fédérales-provinciales qui ont conduit à la création de la place Scotia et du projet qui lui ressemble, soit la place Uniacke, ont été longues et laborieuses. Heureusement, cependant, il en est résulté des ententes à long terme qui ont permis aux intéressés de continuer les projets, qui en eux-mêmes ne pouvaient pas être parachevés dans un an, deux ans, ou même cinq ans.

Les ententes qui en ont résulté, tout en offrant l'avantage d'être à long terme, donnaient lieu à des complications par suite des fluctuations de la politique fédérale et du roulement qui avait lieu chez les hauts fonctionnaires fédéraux. Halifax apprécie à leur juste valeur les crédits qui lui ont été octroyés aux termes de la loi nationale sur l'habitation, car ils ont donné le branle à l'expansion de la ville, expansion qui n'aurait sans doute jamais eu lieu sans ces crédits. Halifax s'appelle maintenant «La Ville en Plein Essor».

Quand tous ces travaux de rénovation urbaine ont été mis en chantier, la ville n'avait pas de faubourgs. Le 1er janvier 1969, un grand pas a été fait en vue de stimuler l'expansion, et la ville a ajouté environ 11,000 acres de terres de banlieue à son territoire. Le gros des travaux de construction qui avaient été autorisés dans ces faubourgs étaient mal conçus et la ville a dû s'occuper de l'aménagement et de l'entretien de systèmes d'égouts, d'aqueducs et de voirie pour ces quartiers. Tout cela a créé un fardeau excessif pour la ville et sa capacité d'emprunter est actuellement mise durement à l'épreuve.

La mise en application du programme de MEER a été d'un grand appoint, mais même si un dollar ne lui coûte que 50c., la ville a de grands embarras financiers. Ce qu'il faudrait faire et ce qu'on peut faire dans les limites de la capacité d'emprunt de la ville sont deux choses bien différentes.

L'un des grands avantages de la Loi nationale sur l'habitation en ce qui a trait aux activités antérieures où la ville était concernée consistait en le fait que ces accords comprenaient des négociations directes entre la ville et le gouvernement fédéral. Cette situation n'existe plus, puisque la province prend activement part dans presque tous les contacts entre la municipalité et le gouvernement fédéral. Ce rôle est sans aucun doute constitutionnel. D'un point de vue pratique, cela complique davantage les questions déjà complexes et ralentit les processus en cours.

Je pense que l'on peut affirmer que du point de vue de la ville que les négociations du MEER ont été sensiblement plus compliquées que les négociations avec le gouvernement fédéral en vertu des programmes antérieurs. Cela se comprend peut-être du fait que le programme du MEER est nouveau et que les objectifs, la politique et les programmes du MEER étaient en train d'établir et/ou à un stade d'essai. En plus de l'intervention de la province, il existe une nécessité apparente de relier les besoins de la ville d'Halifax aux besoins de la ville de Darmouth et le comté d'Halifax afin de pouvoir traiter de l'aide à accorder à l'infrastructure sur une base métropolitaine et régionale—il s'agit d'une façon de voir les choses pour laquelle nous n'avons pas d'organisation gouvernementale locale. Je n'insisterai jamais assez sur cette question messieurs.

Par conséquent, des milliers de dollars ont été dépensés pour une planification générale qui jusqu'à maintenant n'a donné presque aucun résultat pour ce qui est d'effets définitifs. Le Comité constitué afin d'étudier ce processus, était le Comité de planification de la zone métropolitaine, qui comprenait deux ministres provinciaux, les maires des deux villes et un conseiller de chaque ville, de même que le gouverneur et un conseiller du comté. La décision était uniquement prise à l'unanimité. Les décisions s'en

rapportaient surtout à l'approbation de budgets destinés à de plus amples études et à l'approbation de la publication des résultats des études. Les membres du Comité ne décidaient pas des questions et n'établissaient pas les priorités à l'exception d'une seule.* Ce comité se contentait de légiférer.

*Pockwock

La planification tend parfois à n'être que de la pure théorie. Elle a créé de l'antagonisme entre les municipalités et a trop souvent abouti à aller à l'encontre des politques et des accords qui répondent aux exigences du comité fédéral-provincial de planification, créé pour négocier les accords du MEER.

Il n'en reste pas moins que la poussée expansionniste bat à présent son plein à Halifax. Cela engendre des problèmes, en premier lieu la formation de groupes contestataires. Cela engendre aussi des difficultés financières pour la ville, tout en créant des emplois et en améliorant le niveau de vie des économiquement faibles de la région. On ne semble pas encore avoir trouvé de formule magique qui permettrait d'améliorer les conditions de vie pour tout le monde, sans devoir recourir à l'expansion et ses corollaires.

La ville d'Halifax a besoin d'un nouvel approvisionnement d'eau, de grandes améliorations dans son système d'égout, un système d'assainissement du milieu ou des installations de traitement des égouts, de nouvelles installations destinées à la destruction des déchets solides, de nouvelles écoles, de nouvelles routes, bibliothèques, des installations récréatives,—presque toutes les installations d'infrastructure que l'on puisse nommer. Je suis sûr, monsieur, que nous ne sommes pas la seule ville au Canada qui a besoin de ces installations.

Personne ne s'opposera aux besoins et aux avantages qu'apportent les cinq premiers articles nommés, mais certaines personnes soutiennent que les dépenses destinées aux routes ne sont plus nécessaires et elles semblent croire que l'automobile disparaîtra soudainement. Nous ne pensons pas que c'est là le cas, particulièrement dans le cas d'une vieille ville comme Halifax. Tant que nous n'aurons pas des routes qui pourront faire face d'une façon efficace à la circulation, de même que des routes qui répondront aux besoins de la circulation commerciale et des voitures particulières, la croissance comme telle peut être gravement atteinte.

Je sais que jusqu'à maintenant le MEER a reconnu les librairies et les installations récréatives comme faisant partie de l'infrastructure aux fins du partage des dépenses. Et pourtant si Halifax doit connaître une croissance ou toute autre communauté, cette communauté doit présenter un attrait et elle doit posséder toute une série d'installations, y compris celles qui nourriront l'intelligence et l'esprit, de même que celles que nous enterrerons sous terre.

La récente suggestion que les écoles ne devraient plus recevoir l'aide du MEER constitue l'une des plus grandes préoccupations de la ville d'Halifax aujourd'hui. Les priorités des besoins doivent être établies par rapport aux fonds disponibles en vertu du programme du MEER. Qui est plus en mesure de déterminer ces priorités? Ce sont certainement les autorités municipales qui sont responsables envers les gens qui vivent dans leur communauté du niveau des services et de la qualité de vie qui leur est fournie. Cela me dépasse complètement d'entendre mes collègues des gouvernements fédéral et provinciaux dire que les écoles ne sont désormais plus admissible au programme des partages des dépenses à titre d'infrastructure en vertu du programme du MEER.

La croissance sous-entend des gens. Ces personnes ont besoin de logement, et les logements sous-entendent la canalisation de l'eau, des égouts, des routes et des écoles. Ce sont des besoins qu'on ne peut discuter. Des installations destinées à l'assainissement du milieu, à la destruction des déchets, les librairies et les installations récréatives répondent à un grand besoin—parfois un besoin total de la communauté.

Le programme du MEER a-t-il touché la ville d'Halifax?

J'ai déjà dit qu'il y avait beaucoup de planification et plusieurs études effectuées. Je n'aurais peut-être pas dû dire que rien n'avait été accompli, parce que nous avons identifié les facteurs qui pourraient stimuler l'économie de la région, c'est-à-dire le port et une industrie plus développée des conteneurs, le quartier des affaires, qui se trouve le centre des provinces de l'Atlantique, et une industrie qui se destine à la recherche. Nous avons déjà, en partie, dans notre région, ces facteurs. Ils connaîtront par eux-mêmes une certaine croissance, mais cette dernière peut être stimulée grâce à une aide. L'économie de la région s'en porterait, par conséquent, beaucoup mieux.

Des crédits importants ont été disponibles en vertu des ententes antérieures du MEER, à l'égard de l'assainissement du milieu—de la construction de la première phase de l'installation d'interception des matières d'égoût allant vers le port et la construction d'installations d'égoût dont on avait grandement besoin. L'assainissement constitue un facteur important à la croissance de cette région ou de toute autre région. La ville d'Halifax n'a pas encore entrepris le traitement de ses installations d'égoût, et il serait peu pratique pour la ville d'entreprendre ce projet à moins qu'une somme de 40 à 60 millions de dollars soit dépensés pour des installations d'interception ou de traitement. Voilà un chiffre énorme pour notre municipalité.

Le MEER a participé à la construction de 5 écoles. Si la ville n'avait pas obtenu d'aide, il nous aurait été impossible de participer au programme d'assainissement du milieu qui a également été subventionné en partie. Une subvention de 50 p. 100 limite quand même la participation de la ville.

Des études techniques et de faisabilité concernant un nouveau système d'approvisionnement d'eau qui desservirait Halifax et les secteurs populeux du comité ont été entreprises grâce à l'aide du MEER. Ce projet a été identifié et approuvé par les trois ordres de gouvernement et par la province, comme étant la première priorité qui devrait recevoir l'aide du MEER en vertu de la prochaine entente de ce ministère. Sans un approvisionnement d'eau convenable, la croissance ne peut pas s'effectuer, ou ne devrait pas avoir lieu. La source actuelle d'approvisionnement d'eau est déjà plus utilisée qu'elle ne le devrait.

Des crédits plus modestes ont été octroyés pour l'acquisition de propriétés pour le projet de Harbour Drive, une des principales artères de la ville, pour l'aménagement

d'arrêts et de garages d'autobus ainsi que l'installation de conduites d'égout et de conduites d'eau dans un quartier très pauvre appelé Kline Heights.

Il semblerait que les crédits destinés à l'acquisition de terrains sont disponibles que par des prêts. La ville a besoin d'aide en ce qui a trait à l'acquisition de morceaux de terrains dans la partie de la ville qui fait face à la mer et dans le centre de la ville afin d'encourager et de permettre des développements importants dans ces zones et d'activer le principal moteur économique de la ville d'Halifax.

La mise en application de tout le programme d'assainissement du milieu et la fourniture d'un système d'approvisionnement d'eau convenable pour la ville comprendra des dépenses échelonnées sur un certain nombre d'années, tandis que la stimulation de l'expansion du cœur même de la ville comprendra un investissement à termes moyens pour des terrains avant que l'exploitation prévue se réalise en entier et avant qu'on commence à en sentir les profits. On a suggéré qu'au lieu du prêt ou de la subvention habituelle, ou de la formule subvention-prêt, que le MEER pourrait, dans ce cas, prprêter des fonds à la ville comme hypothèques, à condition que ces hypothèques soient sans intérêt jusqu'à ce que les terrains soient loués ou vendus. A partir de ce moment, les intérêts et les paiements d'amortissement commenceraient immédiatement, y compris les paiements en retard qui s'imposent, ou le paiement de l'hypothèque, si le terrain est vendu, de même que l'intérêt accumulé serait payé.

Halifax a très peu de possibilités industrielles. Elle n'a pas de terrains qui s'y prêtent, ou du moins, elle n'en aura pas avant que les terres qui constituent les lignes divisoires des eaux sont libérées lors de l'exploitation de la nouvelle source d'approvisionnement d'eau. Les régions qui conviennent à l'exploitation de parcs industriels se trouvent principalement dans la ville de Dartmouth.

Par ailleurs, Halifax a d'excellentes possibilités d'exploiter davantage son aspect commercial, les immeubles de bureaux qui s'y trouvent et les divertissements qu'elle offre dans le centre de la ville. Dartmouth reçoit une aide en ce qui a trait à l'aménagement de ces parcs industriels et cela tombe bien. La ville d'Halifax devrait également recevoir une aide en ce qui a trait à l'exploitation du centre de la ville. Pour ce qui est de ce sujet, messieurs, j'essaye de faire le point sur le factuer clé de l'économie ou le facteur qui pourrait stimuler l'économie que nous avons déjà à notre disposition à Halifax. Je pourrais vous donner comme exemple le parc industriel de Dartmouth qui est siuté dans cette région ainsi que le port.

Le port de Halifax offre d'excellentes ressources à cette région et on devrait continuer d'insister pour mettre en œuvre d'autres façons de procéder à la manutention des conteneurs. Il nous faudrait agrandir les installations à Halifax jusqu'à ce qu'elles puissent concurrencer réellement les ports de la côte Est des États-Unis. Le port de Halifax est très bien situé d'un point de vue géographique et bien qu'on puisse m'accuser d'avoir des préjugés, je crois sincèrement que les autorités du fédéral devraient essayer de plus en plus de faire en sorte que le port de Halifax soit un endroit commercial important, plutôt que d'accorder de l'argent ici et là en essayant de subventionner quatre ou cinq ports différents, dont aucun atteindra l'importance nécessaire pour faire concurrence d'une façon efficace aux grands ports maritimes des États-Unis.

Veuillez me pardonner, monsieur le président, si j'ai tendance à démontrer un peu trop d'esprit de clocher. J'ai cru que l'invitation que vous m'avez envoyée de comparaître à votre comité démontrait le désir de la part de certains d'entre vous d'entendre un témoignage ou des commentaires d'une personne originaire de ces lieux.

Je crois que les remarques que j'ai à faire maintenant sont d'ordre plus général et visent surtout les objectifs que nous avons en vue et ce qui serait, à mon avis, à l'avantage également d'autres collectivités.

Avant de terminer, qu'il me soit permis d'exprimer nos désirs.

Nous aimerions obtenir des engagements à long terme;

nous aimerions savoir à l'avance de quels fonds nous pouvons disposer;

nous aimerions connaître aussi un peu à l'avance les conditions selon lesquelles nous pourrions obtenir des subventions;

nous aimerions des avances de fonds pour mener à bien l'ébauche de nos projets avant de procéder aux travaux de construction.

Nous aimerions certaines modifications au processus de subventions à long terme et

nous aimerions que le dialogue entre le fédéral et nous s'améliore.

Il faut s'assurer certains engagements à long terme. Il ne vaut pas la peine d'obtenir des subventions durant un an ou deux ans que dure un programme pour installer un système d'égoût qui prendra trois ou quatre fois aussi longtemps à construire et pour lequel il faudrait un grand nombre d'engagements financiers à court terme pour le compléter. Il ne vaut pas la peine de fournir des fonds pour une partie d'un système hydraulique sans lequel une aide supplémentaire ne serait pas complété. Il se pourrait que l'assurance de fonds sur une base d'année en année soit dispendieuse, car sans l'autorisation de dépenser certains fonds, les autorités légales ne peuvent pas s'engager dans des contrats pour de plus longues périodes ou pour de plus grands montants d'argent.

(A remarquer que les accords du MEER interdisent aux autorités locales d'inclure tout projet pour lequel le moindre travail de construction ou des plans d'ingénieur sont en voie d'exécution).

Par exemple, nous avons vérifié et démontré que l'aménagement des égouts du port coûterait $1,500,000 de plus si on l'éxécutait par tranches au lieu d'un contrat d'entreprise globale, car cet aménagement prendrait de trois à quatre ans. Pour bien concevoir et exécuter économiquement pareils travaux, donc pour réussir, il faut que les trois niveaux de gouvernement puissent s'engager fermement du début à la fin.

Du point de vue de *l'hôtel de ville*, il serait souhaitable de connaître à l'avance—bien à l'avance—combien d'argent par l'entremise du programme du MEER on peut obtenir pour une région en particulier et sous quelles conditions on peut utiliser ces fonds. Il est difficile pour nous de planifier, par exemple, si au cours d'une année on

peut se permettre la construction d'écoles tandis que l'année suivante on ne le pourrait pas. Il est sûr que les écoles sont une partie essentielle de l'infrastructure d'une ville en voie de développement et ce ne sont justement pas des projets que l'on peut mettre de côté pour un certain temps.

Idéalement, les autorités de l'hôtel de ville aimeraient recevoir des subventions ou contracter des emprunts sans conditions, de sorte qu'ils pourraient établir leurs propres priorités, connaissant bien les problèmes particuliers à leur collectivité. Nous savons, toutefois, qu'une telle approche du gouvernement fédéral semble peu vraisemblable, mais du moins nous devrions connaître les conditions selon lesquelles nous pouvons obtenir des subventions ou des emprunts et certainement nous serions très heureux si le fédéral pouvait lorsque c'est justifié, accorder une augmentation des subventions par rapport aux emprunts octroyés d'après le partage égal des frais.

Les ententes en vertu du programme du MEER sont fondées sur l'hypothèse que les travaux de génie seront exécutés après et non avant, qu'une entente aura été conclue. C'est ce qui a fait que notre réponse à nos concitoyens a été retardée et que l'utilisation des fonds pour les travaux de construction qui nous étaient disponibles a mis tant de temps.

De plus, la ville de Halifax n'a aucune réserve de plans arrêtés et ne fait que commencer à acquérir l'aptitude nécessaire pour entreprendre un tant soit peu de planification en vue de ses besoins futurs. Si les villes étaient instruites à l'avance des domaines dans lesquels elles pourront se prévaloir de l'aide du MEER, et si elles pouvaient au préalable en vertu d'accords obtenir les fonds nécessaires à l'établissement de plans, elles seraient en bien meilleure posture pour se lancer dans l'exécution d'ententes qui prévoieraient des fonds pour des travaux de construction. Quand je signale la chose, très importante à mes yeux, je dois reconnaître qu'une tendance devient manifeste quant à la perception et de ce besoin et les mesures qui s'imposent. Le supplément de novembre 1971 à l'entente du MEER Canada-Nouvelle-Écosse comporte un article prévoyant l'octroi de crédits pour des études de faisabilité et des travaux de planification pour plusieurs projets.

Les ententes actuelles sont prévues pour le financement à long terme de projets complétés au premier avril de toute année. Si pour quelque raison que ce soit, on ne termine pas à temps, on impute au compte du projet en question une autre année de financement intérimaire.

L'intérêt est calculé sur les avances faites à la date même du financement à long terme et certaines dispositions existent pour capitaliser le coût de l'intérêt du financement intérimaire à ce moment-là. A notre avis, cette méthode est beaucoup plus rigide et dispendieuse. La ville ou la province, selon le cas, devra être en mesure de fournir des fonds pour ces projets sur une base à long terme à chaque fois que ceux-ci peuvent être complétés au cours de l'année, ou dans le cas des projets de grande importance au moment où un élément important qu'on peut préciser du projet lui-même est complété durant l'année. Ce point de vue prend une importance particulière, lorsque nous savons que nous avons en mains des projets qui vraisemblablement prendront trois, quatre, ou encore plus d'années à construire.

En vertu de la Loi sur le développement et les prêts municipaux, lorsque certaines villes étaient en train de terminer un projet, demandaient les services des vérificateurs fédéraux qui se sont rendus disponibles assez rapidement. Le financement à long terme de projets a été conclu dans une période de 2 à trois mois de la date où les travaux réels de construction ont été terminés. Nous aimerions qu'un système semblable se fasse en rapport avec le programme du MEER de sorte qu'on pourrait nous tenir à un minimum les frais d'intérêts qui courent.

Tout le travail relatif à une entreprise de près d'un million de dollars était terminé avant la fin de l'an dernier, sauf les travaux de restauration de la chaussée, évalués à quelque $60,000, qui n'ont pu, bien entendu, être exécutés au complet que passé avril de cette année. Force nous était d'envisager des frais supplémentaires de financement provisoire au montant de $75,000. Je crois qu'on a maintenant résolu ce problème en divisant tout simplement l'entreprise en deux parties, dont l'une comprend les travaux exécutés avant la fin de l'année 1972 et l'autre, le travail qui reste à accomplir. L'ennui que m'a causé ce cas particulier, c'est que pour réaliser cette division, il m'a fallu faire un accroc au protocole constitutionnel et me rendre à Ottawa pour discuter la nature de notre difficulté avec un agent du Régime fédéral qui la comprendrait. Jusque-là, la seule réponse que je pouvais obtenir était: «C'est impossible».

Cet incident se rattache bien clairement à la question des communications. C'est avec plaisir que je souligne l'établissement depuis, dans la région métropolitaine de Halifax-Dartmouth, d'un comité métropolitain tripartite. Ce comité qui, je m'en réjouis, a l'entier appui de la province, facilitera certainement les nombreuses communications nécessaires entre les trois niveaux de gouvernement en ce qui a trait aux programmes du MEER ainsi que ceux des gouvernements fédéral et provincial en général, nous permettant ainsi de planifier et de réaliser de concert des projets d'importance.

Je vous donnerai l'exemple d'un problème auquel j'ai à faire face depuis quelques mois. Je crois que nous sommes arrivés à le résoudre mais pour ce faire j'ai dû passer outre au protocole constitutionnel et me rendre jusqu'à Ottawa pour parler à quelqu'un qui occupait un poste assez élevé dans le cadre du programme DREE de sorte qu'ils puissent comprendre ce dont je voulais parler. Alors, on a mis cartes sur table. Au niveau local on nous répétait sans cesse ce que les fonctionnaires du programme du MEER sur place confirmaient que rien ne pourrait se faire. Cela nous amène justement au sujet du dialogue possible entre nous et le fédéral. Je suis heureux de dire enfin qu'on a instauré un comité métropolitain à trois niveaux dans la région métropolitaine de Halifax-Dartmouth. J'espère que votre politique, qui je suis heureux de le dire, a l'appui entier de la province, permettra que dans le cadre du programme du MEER et autres programmes fédéraux provinciaux ou municipaux, le dialogue s'établira à tous les échelons du gouvernement, de sorte que nous puissions conjointement planifier et réaliser quelque chose de valable.

La municipalité a la responsabilité de la mise en œuvre de programmes pour lesquels en vertu du programme du MEER certains fonds sont disponibles mais néanmoins, avant la constitution de ce comité tripartite, la ville n'avait pas le «droit» d'engager des discussions avec les autorités

fédérales. La situation était si grave à un moment donné, que les autorités municipales se sont vues parlant à un groupe d'autorité provinciale, tandis que les fonctionnaires fédéraux intéressés discutaient avec un autre groupe d'autorité provinciale et que des deux groupes de la province ne communiquaient pas entre elles! En effet, nous sommes heureux de pouvoir établir des terrains d'entente aux trois niveaux de gouvernement. Dans notre cas, ces discussions comprennent la participation de représentants du Secrétariat d'État aux Affaires urbaines aussi bien que d'un représentant du ministère de l'Expansion économique et régionale. Ces fonctionnaires seront une aide valable pour réaliser une approche «multidimensionnelle», dont a parlé la semaine dernière l'honorable Don Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Nous aimerions connaître davantage les objectifs que se propose le ministère. Personnellement je voudrais inciter le ministre et le ministère à limiter le nombre des centres de croissance, non pas parce que je me désire pas voir la richesse du fédéral se répandre un peu partout dans le pays mais parce que je veux qu'elle soit utilisée efficacement pour réaliser quelque chose de précis et de valable.

L'honorable ministre d'État aux Affaires urbaines, M. Ron Basford, lorsqu'il s'est adressé à la Fédération canadienne des maires et des municipalités, à Halifax, en 1970, a déclaré que les tendances actuelles nous laissent prévoir d'ici l'an 2000, que 50 p. 100 de la population au Canada habitera trois centres urbains, c'est-à-dire Toronto, Montréal et Vancouver. Ayant poursuivi en se demandant si le gouvernement n'avait pas la responsabilité de changer quelque peu cette tendance et d'adopter pour ce faire des politiques ou des programmes, en vue d'assurer que la croissance économique soit localisée dans d'autres centres, afin de parvenir à un meilleur équilibre urbain d'un bout à l'autre du Canada. Si cela est réellement la politique du fédéral en l'occurrence il est bon que l'on donne de l'aide financière en vertu du programme DREE et par d'autres moyens, afin de trouver de l'emploi et de stimuler la croissance dans les centres spécialement désignés et aider ces centres à fournir les infrastructures nécessaires, de sorte que les gens qui viendront les habiter auront une vie agréable et désireront y demeurer.

Monsieur le président, en tant que représentant de l'une des villes qui a le plus bénéficié des programmes du MEER, je dois, en concluant, exprimer mon appréciation de l'aide financière que nous avons reçue.

J'aimerais faire valoir une fois que de plus mon opinion et dire que pour être réellement efficace ce programme va nous permettre de conclure des engagements à long terme; doit nous donner des renseignements sur l'aide financière possible; doit pouvoir nous permettre de déterminer sur les lieux l'ordre des priorités; doit nous assurer pour les travaux de conception des fonds avant que nous soit fourni l'argent pour les travaux de construction et doit améliorer les procédures pour éviter les coûts d'intérêt qui ne sont pas nécessaires. Je vous recommande ce principe des trois niveaux et je loue le gouvernement provincial qui a travaillé si dur pour l'établir. Je suis en faveur de ce principe au point que j'aimerais qu'on en fasse une condition préalable à la participation du gouvernement dans les accords futurs faite avec une province. Je parle à l'heure actuelle à titre de représentant municipal.

J'espère que certaines de mes remarques intéresseront les membres du Comité et les aideront dans leurs délibérations. Monsieur le président, si on veut me poser des questions, je ferai mon possible pour y répondre. Cependant, j'aimerais préciser un point avant de terminer.

CA1 XC 31
-1 32

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, May 8, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 6

Le mardi 8 mai 1973

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

---

APPEARING:

The Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable D. C. Jamieson, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY
MAY 3 - 1973
UNIVERSITY OF TORONTO

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Dupont
Epp
Forrestall
Gauthier (*Roberval*)
Haliburton
Howie
Knight
LeBlanc
(*Westmorland-Kent*)
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Muir
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)
Stewart
(*Marquette*)—(19)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Tuesday, May 8, 1973:

Mr. Muir replaced Mr. Dick

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le mardi 8 mai 1973:

M. Muir remplace M. Dick

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 8, 1973
(7)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 11.12 a.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Epp, Forrestall, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez, Stewart (*Marquette*).

Other Members present: Mr. Peters.

Appearing: The Honourable D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. D. Love, Deputy Minister; Mr. J. P. Francis, Assistant Deputy Minister (Planning); Mr. P. Normandeau, Assistant Deputy Minister (Operations East).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The Minister presented the following documents, copies of which were distributed to the Members:

Department of Regional Economic Expansion: Outside Consultants hired in support of the policy review of the Department of Regional Economic Expansion, from August 1, 1972 to February 28, 1973;

Regional Economic Expansion, Professional and Special Services 1973/74 Main Estimates.

The Minister answered questions.

Mr. MacKay proposed to move,—That this committee recommends that a joint task force be established, under the Department of Regional Economic Expansion, between that department and the Department of Transport: the committee further recommends that this task force address itself to the following objectives: delineation of areas of mutual departmental responsibility, the effects of differential freight rates on regional development, the roles transportation can and should play in alleviating regional disparities, and ways in which the federal government can co-ordinate and integrate development of a national transportation policy with that of a policy to alleviate regional disparities. The committee also recommends that this task force present its recommendations to this committee in one year's time from this date, or if Parliament is not then sitting at the earliest date thereafter when this committee is sitting or is re-constituted, as the case may be.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 8 MAI 1973
(7)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 11 h 12, sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Epp, Forrestall, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez, Stewart (*Marquette*).

Autre député présent: M. Peters.

Comparaît: L'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. D. Love, sous-ministre; M. J. P. Francis, sous-ministre adjoint (planification); M. P. Normandeau, sous-ministre adjoint (opérations Est).

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi relatif au budget de l'Expansion économique régionale pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1974. (*Voir le fascicule nº 1 du procès-verbal de jeudi 5 avril 1973*).

Le ministre présente les documents suivants, dont les copies ont été distribuées aux membres:

Ministère de l'Expansion économique régionale: Conseillers de l'extérieur engagés pour participer à l'étude du programme du ministère de l'Expansion économique régionale du premier août 1972 au 28 février 1973;

Expansion économique régionale, services professionnels et spéciaux du budget principal 1973-1974.

Le ministre répond aux questions.

M. MacKay propose,—Que le Comité recommande l'établissement d'un groupe d'étude mixte, relevant du ministère de l'Expansion économique régionale, entre ce ministère et celui des Transports: le Comité recommande en outre que ce groupe d'étude s'intéresse aux objectifs suivants: délimitation des secteurs de responsabilité ministérielle mutuelle, les effets des différents taux de transport sur le développement régional, les rôles que peuvent jouer les transports pour éliminer les disparités régionales et les moyens qui pourraient permettre au gouvernement fédéral de coordonner et d'intégrer le développement d'une politique de transport national à une politique destinée à atténuer les disparités régionales. Le Comité recommande en outre que ce groupe d'étude présente ses recommandations au Comité dans un délai d'un an ou, si le Parlement n'est pas alors en session, le plus tôt possible dès la reprise des activités du Comité selon le cas.

After debate, it was
Agreed,—That the proposed motion be deferred.

The Minister and the witnesses answered questions.

At 1.20 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Après discussion,
Il est convenu—,De réserver la motion proposée.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 13 h 20, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, May 8, 1973.

• 1112

[*Texte*]

The Chairman: Gentlemen, as I see a quorum, the Committee is ready to resume consideration of Vote 1, Regional Economic Expansion—Operating expenditures. Appearing again this morning is the Honourable Donald C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion and officials from his department.

Mr. Jamieson, we are glad to have you back with us again and hope you not only worked during the recess, but had a chance to rest up as some of us did too. Do you not agree with that, Mr. MacInnis?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On a point of order, Mr. Chairman, when you referred to the Honourable Mr. Jamieson, for the guidance of the Committee, should you not have said the Honourable Dr. Jamieson, which reminds me that I have a pain.

Hon. Donald Campbell Jamieson (Minister of Regional Economic Expansion): Perhaps I should have worn my hood to impress all of you.

The Chairman: Thank you, Mr. MacInnis. We are privileged then to hear this morning from the Honourable Dr. D. C. Jamieson. Mr. Jamieson do you wish to begin with a brief opening statement or should we go right into the questioning?

Mr. Jamieson: I have no statement, Mr. Chairman, but I want to advise that replies to number of questions which were raised by various members at previous meetings of the Committee have been prepared and sent to the offices of those members in question. In addition, I think it was Mr. MacKay who asked for a breakdown of the number of consultants that had been hired in connection with the policy review. I have tabled this information in both official languages this morning and copies are here now for members of the Committee. Perhaps you might wish to have them distributed at this time.

The Chairman: Can they be distributed now?

Mr. Jamieson: Yes, they can be distributed now.

The Chairman: I think it would be a good idea if we could have those distributed. There may be questions arising from this document.

Members of the Committee, as the Minister indicated, there is being distributed to you now a breakdown of the outside consultants hired in support of the policy review from August 1, 1972 to February 28, 1973. There may be questions arising from this document, so we are taking time to have it distributed.

Mr. Jamieson: Mr. Chairman, in order to save time perhaps at this point I might indicate that are also prepared to table, if it is the Committee's wish, additional requested information which gives a breakdown on the various professional and special services as they are listed in the 1973-74 main estimates; a breakdown of the estimates, and also a breakdown of the same types of figures for the fiscal year 1972-73, up to March 31, 1973.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 8 mai 1973.

[*Interprétation*]

Le président: Messieurs, je vois que nous avons le quorum et le Comité est prêt à reprendre l'examen du crédit premier de l'Expansion économique régionale,—dépenses de fonctionnement. Ce matin comparaît à nouveau l'honorable Donald C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale ainsi que des fonctionnaires de son Ministère.

Monsieur Jamieson, nous sommes heureux de vous accueillir ce matin. Nous espérons que vous n'avez pas uniquement passé vos vacances à travailler, mais que vous avez eu l'occasion de vous reposer comme nous l'avons fait nous-mêmes. N'êtes-vous pas d'accord, monsieur MacInnis?

M. MacInnis (Cape Breton-East-Richmond): Monsieur le président, un rappel au règlement, lorsque vous faites allusion à l'honorable M. Jamieson, pour le bénéfice du Comité, ne devriez-vous pas dire l'honorable docteur Jamieson, ce qui nous rappelle les maux dont je souffre.

L'hon. Donald Campbell Jamieson (ministre de l'Expansion économique régionale): J'aurais peut-être dû garder mon couvre-chef pour vous impressionner.

Le président: Je vous remercie, monsieur MacInnis. Nous avons donc l'insigne honneur d'entendre ce matin l'honorable docteur D. C. Jamieson. Monsieur Jamieson, voulez-vous commencer par des remarques préliminaires ou passons-nous directement aux questions?

M. Jamieson: Je n'ai pas de remarques, monsieur le président, mais je voudrais faire remarquer que les réponses à plusieurs des questions soulevées au cours des réunions précédentes du Comité ont été envoyées aux bureaux des députés concernés. En outre, je crois que M. MacKay a demandé plus de précisions sur le nombre de conseillers dont on a loué les services afin de faire l'examen de la politique suivie par le ministère. J'ai sur la table ces informations dans les deux langues officielles ainsi que des exemplaires à l'intention des membres du Comité. Peut-être voudriez-vous les faire distribuer maintenant.

Le président: Peut-on en faire la distribution maintenant?

M. Jamieson: Oui.

Le président: Je crois qu'il serait excellent que nous en fassions la distribution. Il peut y avoir des questions suscitées par ces documents.

Messieurs les membres du Comité, comme vient de le mentionner le ministre, on distribue à présent un aperçu détaillé indiquant le nombre de conseillers extérieurs au ministère dont on a loué les services pour examiner la politique de ce dernier du 1er août 1972 au 28 février 1973. Ces documents peuvent susciter des questions, c'est la raison pour laquelle nous prenons la peine de les distribuer.

M. Jamieson: Monsieur le président, afin de gagner du temps, peut-être pourrais-je maintenant indiquer que si le Comité le désire, on peut présenter d'autres renseignements demandés et faisant état d'une façon détaillée des services professionnels et spéciaux indiqués dans le budget des dépenses de 1973-1974; c'est là une présentation détaillée du budget ainsi que des chiffres pour l'année fiscale 1972-1973 jusqu'au 31 mars 1973.

[*Text*]

• 1115

The Chairman: You have copies of those.

Mr. Jamieson: These are available in both languages.

The Chairman: Is it agreed that this be distributed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Gentlemen, I think we are now ready to proceed in the normal fashion which is the practice of this Committee, with ten minutes to each of the parties, and then to continue that round ten minutes for remaining members as they indicate their wish to have their name on the list, and the second round of five-minute questions. First round, then, for the Progressive Conservative Party. Mr. Forrestall, are you leading off?

Mr. Forrestall: No.

The Chairman: Mr. MacKay, are you leading off for your party?

Mr. MacKay: I will be very brief, Mr. Chairman. I want to ask the Minister about three topics. First of all, I guess, Mr. Minister, you have not had an opportunity to look into the item that I showed you before the Committee started.

Mr. Jamieson: No. I will pass on that one until ... I have already, however, since you were good enough to show me the clipping, managed to get some rough information. It is, I gather, a project which was shared between ourselves in part and one of the New Brunswick Development Corporations and we are now seeking additional information on it for you.

Mr. MacKay: Thank you, Mr. Minister. I was just wondering if this news report was accurate in how much of the $208,000 had actually been paid to this company, but I can get that from you later.

Mr. Jamieson: Right.

Mr. MacKay: The second item, through you, Mr. Chairman, to the Minister. Mr. MacInnis and I and Mr. Muir are very interested in the date when possible concrete changes will be made in the miners' allowances and so on in the Cape Breton Development Corporation. Mr. Minister, they even have your picture here on the latest news item about it. Could you give us any information about that?

Mr. Jamieson: I can report that I have had four telephone conversations with Mr. Tom Kent, the President of DEVCO, and have met with him as well. I have indicated to him our willingness, as I indicate I believe to you and to Mr. MacInnis and Mr. Muir in the House, to look at a review of the whole process. Immediately before the Easter recess I was in contact with Mr. Kent and he told me at that time that he would probably have the actuarial and the various statistical analyses and the like, relating to new proposals, by the time the Easter recess was completed, which was yesterday or today. I got back only this morning but I will be in contact with him within the next 24 hours. I anticipate meeting with him personally on the weekend and at that time it may be possible—I suspect it will be—for him to put some proposals before me which I can then take to my colleagues.

[*Interpretation*]

Le président: Nous en avons des exemplaires.

M. Jamieson: Ils sont disponibles dans les deux langues.

Le président: Êtes-vous d'accord pour qu'on les distribue?

Des voix: D'accord.

Le président: Messieurs, je pense que nous sommes à présent prêts à poursuivre de la façon habituelle en accordant 10 minutes à un représentant de chaque parti, puis 10 minutes aux autres députés, et 5 minutes au second tour de questions. Nous commençons donc avec M. Forrestall pour le parti Conservateur progressiste. Vous commencez, n'est-ce pas?

M. Forrestall: Non.

Le président: Monsieur MacKay, êtes-vous prêt à parler au nom de votre parti?

M. MacKay: Je serai très bref, monsieur le président. Je voudrais poser trois types de questions au ministre. Tout d'abord, il me semble, monsieur le ministre, que vous n'avez pas eu l'occasion d'examiner l'article que je vous ai présenté avant le début du Comité.

M. Jamieson: Non. Je remettrai cette question à... Toutefois, depuis que vous m'avez montré cette coupure de journal, j'ai pu obtenir quelques renseignements. Si je comprends bien, il s'agit d'un projet dont la responsabilité sera assurée par le ministère et la Société du développement du Nouveau-Brunswick. Nous allons chercher d'autres renseignements à votre intention.

M. MacKay: Je vous remercie, monsieur le ministre. Je voulais simplement savoir si ce bulletin d'information était exact en ce qui concerne les $208,000 qui ont été payés à cette compagnie, mais je peux attendre plus tard.

M. Jamieson: Très bien.

M. MacKay: Le second sujet d'intérêt, monsieur le président. M. MacInnis et moi-même ainsi que M. Muir nous intéressons à la date à laquelle des changements concrets pourront être faits dans les allocations versées aux mineurs dans le cas de la Société de développement du Cape Breton. Monsieur le ministre, votre photo paraît même dans ce nouveau bulletin d'information. Pourriez-vous nous donner des renseignements à ce sujet?

M. Jamieson: Je peux dire que j'ai eu quatre conversations téléphoniques avec M. Tom Kent, le président de la DEVCO et je l'ai également rencontré. Je lui ai fait part de notre intention d'examiner toute la procédure, comme je pense vous l'avoir indiqué ainsi qu'à MM. MacInnis et Muir à la Chambre. Immédiatement avant les vacances de Pâques, j'étais en contact avec M. Kent et il m'a alors dit qu'il aurait certainement les analyses statistiques détaillées se rapportant aux nouvelles propositions, d'ici la fin des vacances de Pâques, c'est-à-dire hier ou aujourd'hui. Je ne suis revenu que ce matin, mais j'entrerai en contact avec lui dans les prochaines 24 heures. Je prévois une rencontre personnelle cette fin de semaine et s'il est possible de le faire, je pense qu'il me fera des propositions que je pourrai transmettre à mes collègues.

[*Texte*]

Mr. MacKay: Thank you, sir. Now the last item I would like to bring up on my ground, as it were. When you appeared, Mr. Minister, on April 10 of this year, you indicated in your submission that you were going to take a multi-dimensional approach to some of the problems involving regional development. I presume you are also considering, sir, some of the objections that have been raised by some of the civic and indeed municipal units that the growth centre concept constitutes quite a drain on some areas adjacent to it and erodes the tax base and sometimes affects their own, shall we say, non-designated, non-special areas assets, present and potential. Apart from that, I wanted specifically to ask what your feelings are on the problems of transportation as they relate to regional economic development and whether any concentrated effort is being made to integrate, as it were, the functions of your Department and that of the Ministry of Transport in some areas?

• 1120

Mr. Jamieson: There very definitely is. I will be accompanying the Minister of Transport to a meeting with western premiers, I believe later this month or early June. I think they are trying to adjust the date.

As I think you will be aware, we have already met with the Atlantic province premiers and a consensus was reached at that meeting that I do not think anyone can argue with; that transportation and the whole question of modes of transport and subsidies and the like must form an integral part of any regional development strategy. That is particularly true in the Atlantic provinces.

I call your attention to my statement in which I pointed out that the Atlantic provinces, for instance, constitute a community of something over two million people which is, in a sense, a local or regional market of two million people. At the present time transportation services established do not lend themselves to making maximum use of that local market. In other words, it is a good deal more complex than merely talking about the rate structure. It has to be a question of integrating all transportation services.

I could go on at greater length if you wish, but on this specific question, the relationship is very close and the ministries of Transport and DREE will be working closely with the provinces on this.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I have just about finished but I appreciate the Minister's response to my last question.

Accordingly, in response to a request that he had made earlier for some input into policy formation, if possible, from this Committee, I have a motion related in a general way to what the Minister has just said which I would like to put forward for the Committee's consideration at this time.

I move: that this committee recommends that a joint task force be established under the Department of Regional Economic Expansion, between that Department and the Department of Transport. The committee further recommends that this task force address itself to the following objectives: delineation of areas of mutual departmental responsibility, the effects of differential freight rates on regional development, the roles transportation can and should play in alleviating regional disparities, and ways in which the federal government can coordinate and integrate development of a national transportation policy with

[*Interprétation*]

M. MacKay: Je vous remercie, monsieur. A présent le dernier article dont j'aimerais parler. Lorsque vous avez comparu, monsieur le ministre, le 10 avril de cette année, vous avez dit que vous prévoyez plusieurs solutions au problème concernant le développement régional. Je pense que vous examinez, également, monsieur, certaines des objections qui ont été faites par les organismes municipaux selon lesquelles les centres de développement constituent un réel pôle d'attraction pour certaines des régions adjacentes et sont au détriment des régions non désignées. En outre, je voulais particulièrement demander ce que vous pensiez des problèmes des transports et de leur rapport avec la mise en valeur économique régionale et savoir si on avait fait des efforts pour intégrer, pour ainsi dire, les fonctions de votre ministère et celles du ministère des Transports dans certaines régions?

M. Jamieson: C'est effectivement le cas. J'accompagnerai le ministre des Transports à une réunion avec les premiers ministres des provinces de l'Ouest d'ici la fin de ce mois ou le début du mois de juin.

Comme vous le savez, nous avons déjà rencontré les premiers ministres des provinces de l'Atlantique et nous sommes parvenus à un accord que personne ne songe à discuter. Toute la question des modes de transport et des subventions doit être une partie intégrante de toute stratégie de développement régional. C'est particulièrement vrai dans le cas des provinces de l'Atlantique.

J'attire votre attention sur certaines des déclarations que j'ai faites selon lesquelles les provinces Atlantique, par exemple, constituent une communauté de plus de deux millions de personnes ce qui, en un sens, représente un marché de deux millions de personnes. A l'heure actuelle, les services de transport ne permettent pas de tirer le meilleur bénéfice de ce marché local. en d'autres termes, la question est loin de se résumer à une simple question de structure des taux. Il s'agit d'intégrer tous les services de transport.

Je pourrais poursuivre plus longuement si vous le désirez, mais à propos de cette question en particulier, nos rapports sont très étroits; le ministère des transports et nous-mêmes travailleront en collaboration avec les provinces.

M. MacKay: Monsieur le président, j'en ai presque terminé et j'apprécie la réponse du Ministre à ma dernière question.

En conséquence, puisque le ministre a demandé aux membres du comité d'aider à la formulation de la politique, si possible, j'aimerais proposer une motion se rapportant à ce que vient de dire le Ministre.

Elle s'énonce comme suit: Que le comité recommande l'établissement d'un groupe de travail mixte sous l'égide du ministère de l'Expansion économique régionale et du ministère des Transports. Le comité recommande en outre que ce groupe de travail se fixe les objectifs suivants: Définition des zones de responsabilité ministérielle mutuelle, effets des différents taux de transport ferroviaire sur le développement régional, rôle que peuvent jouer les transports dans l'élimination des disparités régionales, façons dont le gouvernement fédéral peut coordonner et intégrer une politique de transport national à une

[*Text*]

that of a policy to alleviate regional disparities. The committee also recommends that this task force present its recommendations to this Committee in one year's time from this date or if Parliament has not been sitting, at the earliest date thereafter when this committee is sitting or is reconstituted as the case may be.

The Chairman: Mr. MacKay, may we have a copy of that, please?

Mr. MacKay: Yes, Mr. Chairman.

Mr. Blais: A point of information, Mr. Chairman, on that particular motion.

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Blais: May I ask the mover how he contemplates that task force will be composed?

Mr. MacKay: Mr. Chairman, in answer to my colleague's question, I envisage a task force composed primarily of knowledgeable senior civil servants who have expertise in particular fields in both departments, transport and regional development.

Mr. Blais: In view of that reply, does the mover contemplate any participation by members of the Committee in that particular task force?

The Chairman: Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, this was not my original thought but I would be more than happy to hear suggestions from members. This is just something that I thought might be appropriate. I have always felt that there should be closer co-ordination between these two departments and this motion is an attempt to accomplish that purpose.

Mr. Blais: Mr. Chairman, perhaps at this point instead of requesting the establishment of a task force, the mover might consider the establishment of a sub-committee of this particular Committee with the same views and the same aims in mind, so that, indeed, it would not be a question of civil servants doing the study but of people who are interested in finding solutions to the problems initially requesting information which might permit the giving of new directives or directions to the study of the task force which might then be appointed. It is not because I suggest it might be delayed. I am just interested in the committee becoming more active in the review of those problems and analyzing the evidence that might be available to the committee and this could be done through a subcommittee.

• 1125

Mr. MacKay: It seems to me that there are many interested people who have made studies and recommendations. What I hoped to accomplish with my motion was to bring to bear the experience and expertise of people in both departments who deal with these things on a practical day-to-day basis, rather than have people such as ourselves dealing with this. We have good intentions but not too much practical experience in meeting everyday problems in transportation and regional development.

Mr. Prud'homme: Could I make a suggestion to Mr. MacKay? I would like to second your motion but would you agree that you put it forward at the next meeting? We could have a discussion in the meantime. If you get a couple together from your side, maybe we might arrive at a slight variation of what you propose. If we cannot agree, well, I will still second your motion and we will put it as it is.

[*Interpretation*]

politique visant à mettre un terme aux disparités régionales. Le Comité recommande également que ce groupe de travail fasse ses recommandations au Comité d'ici un an à partir de cette date ou si le Parlement ne siège pas, le plus tôt possible après la reprise de ce comité ou sa reconstitution.

Le président: Monsieur MacKay, en avez-vous un exemplaire, s'il vous plaît?

M. MacKay: Oui, monsieur le président.

M. Blais: Un renseignement, monsieur le président, sur cette motion particulière.

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: Puis-je demander à l'auteur de la motion comment il voit la composition de ce groupe de travail?

M. MacKay: Monsieur le président, en réponse à la question de mon collègue, je prévois un groupe de travail composé essentiellement de hauts fonctionnaires compétents qui auraient la compétence voulue dans ces domaines particuliers au sein des deux ministères des Transports et du développement régional.

M. Blais: Étant donné cette réponse, l'auteur de la motion prévoit-il la participation des membres du Comité à ce groupe de travail particulier?

Le président: Monsieur MacKay.

M. MacKay: Monsieur le président, telle n'était pas mon intention au début, mais je serais fort satisfait de recevoir les suggestions des membres du Comité. Ce pourrait être fort approprié. J'ai toujours estimé qu'il devrait y avoir une collaboration étroite entre ces deux ministères et c'est à quoi vise cette motion.

M. Blais: Monsieur le président, au lieu de demander l'établissement d'un groupe de travail, l'auteur de la motion pourrait peut-être examiner l'établissement d'un sous-comité avec les mêmes objectifs à l'esprit, de telle sorte qu'il ne s'agirait pas de demander à des fonctionnaires de faire les études, mais aux personnes qui s'intéressent aux solutions à apporter aux problèmes pour lesquels de plus amples informations sont nécessaires afin de définir les nouvelles lignes directrices ou la nature des études auxquelles ce groupe de travail serait affecté. Ce n'est pas parce que je propose de la remettre à plus tard. Je cherche simplement à faire en sorte que le comité s'intéresse plus particulièrement à l'examen de ces problèmes et à l'analyse des témoignages qui pourraient être soumis au comité, ce qui pourrait être fait grâce à un sous-comité.

M. MacKay: Il me semble que plusieurs personnes intéressés ont fait des études et des recommandations. Ce que je cherchais à faire avec cette motion était d'attirer l'expérience et la compétence des fonctionnaires des deux ministères qui ont étudiée ces questions d'une façon quotidienne, plutôt que de m'adresser à des personnes tels que nous-mêmes pour le faire. Nous avons sans doute de bonnes intentions, mais nous n'avons pas suffisamment d'expérience pratique vis-à-vis de ces problèmes quotidiens de transport et de développement régional.

M. Prud'homme: Pourrais-je faire une suggestion, monsieur MacKay? Je suis en faveur de votre motion, mais ne pourrions-nous pas en parler à la prochaine réunion? Entretemps, nous pourrions en discuter. Si nous nous réunissions nous pourrions sans doute apporter quelques variantes. Si nous ne parvenons pas à un accord, je suis toujours en faveur de votre motion et nous l'accepterons telle qu'elle est.

[*Texte*]

Mr. MacKay: Mr. Prud'homme, I have no objection to standing the motion for further discussion.

Mr. Prud'homme: With the understanding that we will meet to discuss minor amendments. If there are none, we will go ahead with your thinking.

Mr. MacKay: I agree that it will stand until the next meeting.

Mr. Prud'homme: If we do not find agreement, I will second the motion as it is.

The Chairman: Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): J'aimerais poser une question au demandeur. Étant donné l'importance de sa question, ne pourrait-on pas, comme le propose le secrétaire parlementaire, attendre une semaine et voir s'il n'y aurait pas moyen d'inviter des fonctionnaires provinciaux à ce comité?

An hon. Member: On a question of privilege, there is no translation.

M. Pelletier (Sherbrooke): Je reformule donc ma question. Je serais d'accord pour que, d'ici la semaine prochaine ou la prochaine réunion, nous examinions la possibilité d'avoir un comité de ce genre qui étudierait la question en profondeur, d'inviter des experts provinciaux, comme cela touche également les provinces, et de coordonner le travail des ministères fédéraux et provinciaux des Transports et de l'Expansion économique régionale.

The Chairman: I think the agreement that seems to be developing is a useful one because the Chair does see some slight difficulty in the motion. I do not think it is a serious one but it is not perfectly clear from the motion whether there is an expenditure of funds involved and that, of course, is prerogative of the Crown and would make the motion out of order. May I suggest, Mr. MacKay, that if it is agreed that we let this motion stand that there be consultation with the Clerk at the Table and we may be able to resolve that difficulty fairly easily.

Mr. MacKay: Certainly, Mr. chairman.

The Chairman: Is there further comment on the motion? Mr. Muir, please.

Mr. Muir: Just one point on the matter you raised on the expenditure of funds. It seems to me that the men with the expertise in both departments would be on the payroll and would be working in any event.

The Chairman: Yes.

Mr. Muir: I do not think there would be any additional expenditure of funds.

The Chairman: You are quite right, Mr. Muir, and Mr. Mackay made this clear in answer to a question from Mr. Blais, but the motion itself does not make that clear so we might be able to make a few adjustments in one or two sentences which will establish that.

Is it agreed that this motion be deferred and that there be consultations in the interim and that the motion be presented—what was your wish, Mr. Mackay, it is one week hence?

[*Interprétation*]

M. MacKay: Très bien, monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: En supposant bien sûr que nous nous rencontrerons pour discuter d'amendements mineurs. S'il n'y en a pas, nous adopterons votre façon de penser.

M. MacKay: Je suis d'accord pour réserver cette motion jusqu'à la prochaine réunion.

M. Prud'homme: Si nous ne parvenons pas à un accord, je soutiendrai cette motion telle qu'elle est.

Le président: Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I would like to ask a question to the mover of the motion. As it is a very important question, could we not wait till next week as the Parliamentary Secretary suggested and invite some of the provincial officials to this Committee?

Une voix: Une question de privilège, il n'y a pas d'interprétation.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I will ask my question again. I agree to study the question next week at the next meeting and maybe we could have a committee to study the whole question and invite some provincial experts, because it concerns the provinces too, and maybe we could co-ordinate the work of the federal and provincial departments as far as transportation and economic expansion is concerned.

Le président: Je crois que l'accord qui se fait jour sera utile car la présidence ne voit que quelques petits problèmes à cette motion. Je ne crois pas que la motion dise clairement s'il y aura une dépense de fonds impliquée et, bien sûr, c'est là une prérogative de la Couronne qui rendrait cette motion caduque. Puis-je suggérer, monsieur MacKay, que si on est d'accord pour remettre cette motion à plus tard que vous consultiez le greffier afin que nous trouvions une solution.

M. MacKay: Assurément, monsieur le président.

Le président: Y a-t-il d'autres observations à propos de la motion? Monsieur Muir, s'il vous plaît.

M. Muir: A propos de cet aspect de dépenses de fonds. Il me semble que les experts des deux ministères seront payés de toute façon, qu'ils travaillent à cette question ou non.

Le président: Oui.

M. Muir: Je ne crois pas qu'il y aura d'autres dépenses de fonds.

Le président: Vous avez tout à fait raison, monsieur Muir, et M. MacKay l'a dit clairement dans sa réponse à M. Blais, mais la motion elle-même n'est pas très claire à ce sujet et il nous faudrait en amender une ou deux phrases.

Sommes-nous d'accord pour remettre à plus tard cette motion de façon que l'on puisse mener des consultations et présenter la motion d'ici une semaine—est-ce bien cela, monsieur MacKay?

[*Text*]

Mr. Mackay: It does not really matter, Mr. Chairman, one week would be fine. Mr. Prud'homme suggested a week.

The Chairman: All right.

Mr. MacKay: Whenever it is convenient to the committee, Mr. Chairman.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, j'aimerais reformuler ma question. D'après le demandeur, les provinces pourraient-elles être invitées à faire partie de . . .

• 1130

M. Pelletier (Sherbrooke): . . . formuler à nouveau ma question et savoir si les provinces seront invitées à participer à ce comité, certains experts provinciaux pourraient en faire partie parce que je pense que cela touche à la fois le fédéral et les provinces.

The Chairman: Mr. MacKay, do you have any comments.

Mr. MacKay: I sould think Mr. Chairman, that is a good thought. I would not want your steering committee to become too cumbersome. My original thought on the matter was to put practical people from both departments in touch with each other and see what could be done to bring closer co-ordination. But certainly if another motion could be made or the ambit could be enlarged to include provincial people, I think that is a good idea.

The Chairman: Again there may be some difficulty in doing that. We may be going beyond the bounds of our authority to include . . .

Mr. MacKay: Beyond the bounds of our jurisdiction.

The Chairman: . . . of our jurisdiction, quite right. Anyway, we now have agreed that there will be consultation so these matters could be worked out at that time.

Are there any more comments before we move on?

The questioner for the Liberal side then, for 10 minutes Mr. Lessard.

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur le ministre, au cours de la dernière réunion, j'avais exprimé le désir d'avoir M. Normandeau ici, pour lui poser certaines questions pour mon information personnelle et surtout pour celle du public, serait-ce possible de l'avoir parmi nous pour lui poser quelques questions.

I would like to put a question I raised a few weeks ago. I would like to ask a question of one of your Assistant Deputy Ministers, Mr. Paul Normandeau, who I am informed is one of your negotiators with the Province of Quebec . . .

Monsieur le président, j'aimerais demander à M. Normandeau s'il pourrait nous faire un bref résumé des négociations en cours avec le Québec en ce qui a trait à l'entente ARDA 3 qui relève de votre ministère et à la situation toute particulière à la région du Saguenay-Lac Saint-Jean. Des accords ont été signés et les négociations ont trait à toute la région Saguenay-Lac Saint-Jean, il s'agit d'un projet qu'on appelle Agro forestier. Ce projet a été rendu public il y a déjà plusieurs mois, des sommes ont été attribuées par le fédéral et dans la région du Saguenay-Lac Saint-Jean, les gens s'interrogent sur la lenteur de la mise en œuvre, de la prise de décisions et de l'annonce de mesures concrètes, certains prétendent que c'est à cause du fédéral, d'autres disent que c'est à cause du provincial, j'aimerais donc pour mes dossiers, savoir ce que M. Normandeau pense de la situation, des négocia-

[*Interpretation*]

M. MacKay: Cela n'a pas vraiment d'importance, monsieur le président, une semaine serait parfait. M. Prud-'homme a parlé d'une semaine.

Le président: Très bien.

M. MacKay: Comme cela convient au comité, monsieur le président.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I would like to ask my question again. According to the mover of the motion, if the provinces could be invited to . . .

Mr. Pelletier (Sherbrooke): . . . restate my question and know whether the provinces will be invited to participate in this Committee. Some provincial experts might participate in it because I think it involves both the federal government and the provinces.

Le président: Monsieur MacKay, est-ce que vous avez des commentaires?

M. MacKay: Je crois, monsieur le président, que c'est une très bonne idée. Je ne voudrais pas que les membres de votre comité directeur soient trop nombreux. A l'origine, je pensais proposer des personnes efficaces des deux ministères afin de réaliser une plus grande coordination. Cependant, si l'on pouvait proposer une autre motion ou si la portée pouvait être étendue afin d'inclure des représentants provinciaux, je crois que l'idée serait valable.

Le président: De nouveau, on pourrait avoir des difficultés en faisant ainsi. Cela dépasserait peut-être, les limites de notre mandat.

M. MacKay: De notre compétence.

Le président: De notre compétence, c'est cela. En tout cas, nous sommes maintenant d'accord qu'il y aura des délibérations afin de régler ces questions.

Est-ce qu'il y a d'autres commentaires avant de procéder?

Pour les 10 prochaines minutes, M. Lessard a la parole pour les Libéraux.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Minister during the last meeting I expressed the desire to have Mr. Normand here to ask him some questions for my own information and for the information of the general public. Would it be possible to have them come to the table so that I might ask him these questions?

J'aimerais poser une question que j'ai formulée il y a quelques semaines. J'aimerais poser cette question à un de vos sous-ministres adjoints, M. Paul Normandeau, qui fait partie de l'équipe qui négocie avec la province de Québec . . .

Mr. Chairman, I should like to ask Mr. Normandeau whether he could briefly summarize the negotiations currently being held with Quebec concerning the ARDA 3 agreement which is part of your Department jurisdiction concerning quite particularly the situation in the Saguenay, Lac Saint-Jean region. This has to do with a project which is called an Agro forest project. This project was made public several months ago and sums were voted by the federal government. In the Saguenay-Lac Saint-Jean region people are begining to wonder about the slowness with which the project is being implemented, which which decisions are being taken, and the lack of concrete action. Some people say that this is due to the federal government, others say that it is the provincial government's fault. I should like to note for my files what Mr. Normandeau thinks of the situation, of the negotiations, of the

[*Texte*]

tions, des sommes attribuées officiellement par le fédéral, des projets acceptés par le fédéral et qui attendent une application concrète au niveau provincial; selon lui, quelle est notre part de responsabilité au niveau fédéral en ce qui a trait à la réalisation, quel est notre rôle et quelles sont nos limites?

M. Normandeau, s'il vous plaît.

M. Normandeau (sous-ministre adjoint—Région centrale): Monsieur le président, il s'agit en effet d'un projet extrêmement important conçu par le gouvernement provincial et les différents ministères concernés chargés de l'agriculture, des forêts, de mines et du tourisme à la suite d'une étude faite par la province il y a déjà quatre ans.

Ce projet s'adresse en pratique à la région du Saguenay-Lac Saint-Jean et à l'Abitibi Témiscamingue où nous avons décidé de concentrer les fonds ARDA pendant quelques années. A ce jour, nous avons dépensé tout près de 12 millions de dollars dans les deux régions concernées au cours de l'année dernière et pour cette année, nous prévoyons à peu près la même somme: 12 millions, c'est-à-dire 6 millions du fédéral et 6 millions du gouvernement provincial. Tous les programmes concernent les quatre ministères que j'ai mentionnés tout à l'heure.

• 1135

Pour cette année, nous n'avons reçu que la programmation du ministère des Terres et Forêts et de l'Agriculture, nous n'avons pas encore eu celle du ministère du Tourisme, chasse et pêche.

M. Lessard: Monsieur Normandeau, est-ce que vous pourriez préciser les montants qui ont été effectivement votés et acceptés par le gouvernement fédéral et pour lesquels nous nous sommes définitivement engagés?

M. Normandeau: Nous ne sommes engagés pour aucun montant cette année.

M. Lessard: Pour cette année. Les montant de 6 millions approuvé l'année dernière a été dépensé.

M. Normandeau: Utilisé l'an dernier.

M. Lessard: Et pour cette année, nos engagements ne sont pas déterminés encore faute d'information ou parce que les négociations n'ont pas encore été complétées.

M. Normandeau: C'est exact.

M. Lessard: Dans quelle proportion sommes-nous impliqués dans l'administration ou dans la réalisation; combien de personnes du gouvernement fédéral y participent activement? Avons-nous un coordonnateur, un surveillant ou une personne seulement?

M. Normandeau: Monsieur le président, nous avons deux fonctionnaires à notre bureau de Québec qui s'occupent de tous les projets ARDA pour la province de Québec. Nous ne sommes pas impliqués dans l'administration, mais seulement dans le contrôle de l'exécution des contrats qui sont à nous.

M. Lessard: Pendant 5 ou 6 ans, on a discuté, on a planifié pour la Gaspésie et on a fait des projets; comment se comparent ces projets que la province présente au gouvernement fédéral et auxquels il contribue, comment cela se compare-t-il avec ceux de la Gaspésie? Est-ce que c'était dans les mêmes domaines de l'agriculture, du tourisme, des mines, de la forêt, ou est-ce que c'était dans des domaines différents?

[*Interprétation*]

sums that have been officially voted by the federal government, of projects accepted by the federal government which now await concrete application on the provincial level. In his opinion, what is our responsibility on the federal level, as concerns the carrying out of the projects? What is our role, and what are our limits?

Mr. Normandeau, please.

Mr. Normandeau (Assistant Deputy Minister, Central Region): Mr. Chairman, this is in fact an extremely important project which was designed by the provincial governments and by the various departments concerned, agriculture, forests, mines, and tourism following a study which was made by the provinces some four years ago.

In practice, this project is directed towards the Saguenay-Lac Saint-Jean region and the Abitibi-Temiscamingue regions where we decided to concentrate ARDA funds for several years. To date, we have spent almost $12 million in the two regions involved, during last year. This year, we estimate about the same expenditures: $12 million, that is, $6 million from the federal government. All programs involved the four departments that I mentioned beforehand.

For this year, we have only received the programs of the Department of Lands and forests and the Department of Agriculture. We have not yet received the program for the Department of Tourism and the Department of Mines.

Mr. Lessard: Mr. Normandeau, could you give me some details concerning the amounts which were voted and accepted by the federal government, and for which we are definitively committed.

Mr. Normandeau: We are not committed to any amount this year.

Mr. Lessard: For this year. The $6 million approved last year has been spent.

Mr. Normandeau: Used up last year.

Mr. Lessard: And for this year, the commitments are not set yet due to a lack of information or because negotiations have not yet been completed.

Mr. Normandeau: That is correct.

Mr. Lessard: To what degree are we committed in the administration or in the carrying out of this program? How many people from the federal government actively participate in it? Do we have a co-ordinator, a superviser or only one person?

Mr. Normandeau: Mr. Chairman, we have two civil servants in our Quebec office who deal with all the ARDA projects for the Province of Quebec. We are not involved in administration, but only in the control of the way in which our contracts are carried out.

Mr. Lessard: For five or six years we have talked about and planned for Gaspé and we have made plans. How do these projects that the provinces submit to the federal government and to which the federal government contributes, compare with each other? How does this project compare with the Gaspé projects? Is the work carried out in the same fields of agriculture, tourism, mines, and forests, or is it being done in different fields?

[*Text*]

M. Normandeau: Monsieur le président, je pense que nous avons toujours appelé la région de Gaspésie le territoire pilote et de plus en plus, cette désignation est appropriée parce que les programmes que nous mettons en œuvre maintenant au Lac-Saint-Jean et en Abitibi-Témiscamingue sont dérivés de ceux que nous avons expérimentés avec succès en Gaspésie.

M. Lessard: A ce moment-là, est-ce qu'on peut supposer que dans les négociations avec le Québec certains petits villages de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean seront appelés à être fermés, à être abandonnés, à être rasés comme on a projeté de le faire et qu'on est en train de faire en Gaspésie?

M. Normandeau: Pas à ma connaissance. A ma connaissance il n'y a pas un seul village dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean où cette condition se présente. Je ne pense pas. Ce n'est pas prévu du moins.

M. Lessard: Monsieur Normandeau, vous êtes au ministère depuis plusieurs années. Comment envisagez-vous ce programme ARDA comparativement à ce qui se fait dans les Maritimes où de plus en plus ou utilise la forme de corporations de développement. Il y avait celle de l'Atlantique, il y a la corporation du Cap-Breton, là on met sur pied une certaine corporation dans la province de Terre-Neuve pour le développement économique de ces provinces-là. Il semble que dans les Maritimes on se dirige plutôt vers une corporation qui fait appel au gouvernement, mais aussi à l'entreprise privée. Il y a une participation de l'entreprise privée et d'individus de la collectivité économique industrielle du milieu qui participent directement à la réalisation, à la mise en place d'un projet. Comment pourrait-on comparer cela?

Je ne vous cache pas ma pensée, mais j'ai des doutes, car en Gaspésie, on ne semble pas satisfait. Dans la région du Saguenay Lac-Saint-Jean, on se pose des questions. Je me demande si la formule de corporation de développement, telle qu'on la conçoit dans les Maritimes, ne serait pas préférable et ne pourrait-on pas l'appliquer à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean?

M. Normandeau: Monsieur le président, je ne crois pas être qualifié pour répondre à cette question, il appartiendrait plutôt au Ministre de le faire.

M. Lessard: C'est une question d'ordre politique peut-être, alors j'y reviendrai plus tard.

Mr. Jamieson: I would be glad to answer it now or later, whichever you wish.

Mr. Lessard: All right, answer it now please.

• 1140

Mr. Jamieson: I think the answer has to be that these development corporations to which you have referred will vary from region to region depending upon the nature of the problem that we are seeking to tackle. It is quite conceivable that in our discussions with the Province of Quebec, which will occur before the end of the present month, something of this nature will emerge. By the three precedents that we have already established, we have indicated our willingness to move into that type of field if it appears to be desirable to do so.

[*Interpretation*]

Mr. Normandeau: Mr. Chairman, I think that we have always called the Gaspé a region, "a pilot region". This name is becoming more and more appropriate because the programs that we are implementing now in Lac-Saint-Jean and Abitibi-Temiscamingue are derived from those that we successfully set up in Gaspé.

Mr. Lessard: Then, can we suppose that in the negotiations with Quebec, some small villages in the Saguenay-Lac Saint-Jean region will have to be closed, abandoned, raised, as was proposed to be done and as is being done in Gaspé?

Mr. Normandeau: Not to my knowledge. To my knowledge there is not a single village in the Saguenay-Lac Saint-Jean region where this condition comes up. I do not think so. At least, it is not foreseen.

Mr. Lessard: Mr. Normandeau, you have been in the department for several years, how do you envisage this ARDA program as compared to what is being done in the Maritimes where development corporations are being increasingly used. There was the Atlantic Development Corporation, the Cape Breton Development Corporation and a corporation is being set up in Newfoundland for the economic development of these provinces. It seems that in the maritines there is a movement towards a corporation which deals with both the government and private enterprise. Private enterprise and individuals from the industrial economic collectivity of the area participate directly in the accomplishment, the implementation of a project. How can this be compared?

I am not trying to hide my ideas from you, but I do have doubts because, in Gaspé, they do not seem to be satisfied. In the Saguenay-Lac Saint-Jean region, people are beginning to wonder. I wonder whether the development corporation formula, as it is understood in the Maritimes, would not be preferable, and could it not be applied in the Saguenay-Lac Saint-Jean region?

Mr. Normandeau: Mr. Chairman, I do not think that I am qualified to answer this question; I think it is rather up to the Minister to do so.

Mr. Lessard: Perhaps it is a policy question; I can come back to it later.

M. Jamieson: Je pourrais y répondre maintenant ou plus tard, comme vous voulez.

M. Lessard: D'accord. Répondez-y maintenant, s'il vous plaît.

M. Jamieson: Les sociétés de développement dont vous avez parlé varieront selon la région et la nature des problèmes existants. Peut-être parviendrons-nous à une solution de ce genre au cours de nos discussions avec la province de Québec, discussions qui auront lieu d'ici la fin de ce mois. Nous avons déjà créé trois sociétés de ce genre, ce qui prouve que nous sommes prêts à nous attaquer à ce genre de problème.

[*Texte*]

If, in fact, in the discussions with the Province of Quebec it emerged that a particular region or a particular problem could best be dealt with through the establishment of a Crown corporation, a public or private organization of some kind or a federal provincial agency, then any one of these options is open to us and we would be prepared to consider it very seriously.

Mr. Lessard: This is my last question. If for the development of a region like mine, in a project like a heavy-water plant or a uranium enrichment concentrator plant—there are all kinds of projects like that in the air—would your department be interested in pressing for such a project? Let us suppose a heavy-water plant could be realized in a region like the Saguenay area. Would you play a part in that type of project?

Mr. Jamieson: Very much so. Indeed, as I indicated in my opening statement to the committee and in various comments that I have made before and since, one of the things that I see us moving into with considerably more vigour than in the past, would be the initiation of projects, the seeking out of good developmental opportunities. The approach that I would visualize, for instance, in an area such as the one that you have outlined, would be to examine it in co-operation with the province and to identify what are, in fact, the best developmental opportunities.

If we then can make a case for, let us say, a heavy-water plant or whatever the project may happen to be, then we can take it another step further and find out which private or public interests might be induced to undertake that kind of effort with our assistance in some instances, or perhaps the mere identification of the project may be enough to get it going, to get it off the ground, as it were.

Mr. Lessard: Thank you very much, Mr. Jamieson.

The Chairman: Mr. Pelletier, there is time for only one fast supplementary.

M. Pelletier (Sherbrooke): J'en avais deux, mais le ministre a répondu à la première en disant que les négociations avec la province auraient lieu vers la fin de mai.

J'aimerais savoir, monsieur le président, jusqu'à quel point, le gouvernement fédéral, au cours de ses négociations avec les provinces, et particulièrement avec le Québec, peut mettre un accent particulier sur la situation de certaines régions qui, à mon avis, lui semble prioritaire. Est-ce que le gouvernement fédéral, après étude des dossiers qui lui ont été remis, insistera sur l'importance de développer certaines régions de la province? Ou est-ce que les priorités provinciales seront respectées en tout premier lieu?

Mr. Jamieson: No. I think it would be an overstatement to say that one side or the other had priorities. We have prepared a series of staff papers which have been the basis of a great deal of work over the last year or so for submission to the provinces. In earlier meetings, I touched on the thrust these would take. We are saying to the provinces that our examination leads us to certain conclusions but we do not necessarily wish to impose these on them. We would like to know what they think of them, what their views are on these, what reaction they have to them and what priorities they perhaps would like to add to them? Now this will be the basis of these meetings.

[*Interprétation*]

S'il ressort de nos discussions avec la province de Québec qu'une région ou qu'un problème particulier tirerait avantage de la création d'une société de la Couronne, d'un programme public, privé ou fédéral provincial, toutes ces options nous sauront alors offertes et nous étudierons ce problème de très près.

M. Lessard: Je voudrais poser une dernière question. Dans le cas du développement d'une région comme la mienne, qu'il s'agisse de la construction d'une usine hydraulique ou d'une usine d'uranium enrichi, votre Ministère serait-il intéressé à soutenir un tel projet? Supposons que la création d'une usine hydraulique soit possible dans une région comme le secteur de Saguenay, seriez-vous prêt à participer à un projet de ce genre?

M. Jamieson: Très certainement. Comme je l'ai déjà indiqué dans ma déclarations d'ouverture au Comité, et à plusieurs reprises auparavant, le secteur dans lequel nous devrions concentrer plus particulièrement nos efforts devrait être celui du lancement du projet, et de la recherche des possibilités de développement de telles régions. Dans le cas d'une région comme celle dont vous avez parlé, il me semble que la meilleure solution serait d'étudier le problème avec la province concernée, afin de déterminer les possibilités réelles de développement.

Si nous décidons, par exemple, de créer une usine hydraulique ou de lancer un autre projet, quel qu'il soit, alors nous pouvons aller encore plus loin et déterminer quels intérêts, privés ou publics, sont les plus appropriés pour entreprendre un tel projet, projet que nous soutiendrons d'autre part. Il se peut, par ailleurs, que la simple identification du projet suffise à son lancement.

M. Lessard: Merci beaucoup, monsieur Jamieson.

Le président: Monsieur Pelletier, vous ne pourrez poser qu'une question supplémentaire.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I wanted to ask two questions, but the Minister has already answered the first one in saying that the negotiations with the province would take place around the end of May.

I would like to know, Mr. Chairman, to what extent the federal government, through their negotiations with the provinces, and particularly with Quebec, can emphasize the situation of certain regions which they consider as being of high priority. Will the federal government, after examining the report that have been submitted to them, emphasize the need to develop certain regions of the province? Or will the provincial priorities be respected, first of all?

M. Jamieson: Non. Ce serait aller trop loin que de dire qu'une partie ou l'autre avait fixé des priorités. Nous avons préparé plusieurs documents qui ont constitué la base de notre travail au cours de l'année dernière, et que nous avons soumis aux provinces. Dans ces rapports, nous proposons aux provinces certaines conclusions auxquelles nous sommes parvenus, mais nous ne leur imposons pas du tout. Nous voulons même avoir leur opinion à ce sujet, leur réaction, et les priorités qu'elles voudraient définir. Ce problème constituera l'objet même de nos rencontres.

[*Text*]

I might inform the committee and, I guess, all members will be interested in the fact that I will begin the tour of the provinces on Thursday of this week with meetings in New Brunswick, moving to Nova Scotia on Friday and over the next few days covering all the provinces with the objective of having all the consultations completed by the end of the present month. It will be the type of thing that I outlined to you will be what we will be discussing with them. What we are trying to do is simply to give them our assessment of where the opportunities might possibly lie. Hopefully they will agree with us. It is possible they may have very good arguments for saying that they want to go in a different direction, but it will be this process of consultation and negotiation which I will be initiating starting on Thursday.

• 1145

M. Pelletier (Sherbrooke): Une dernière question très courte, monsieur le président, lorsque ces négociations seront terminées, l'annonce sera-t-elle faite immédiatement après les négociations de chaque province, ou attendra-t-on la fin de toutes les négociations au niveau national?

Mr. Jamieson: I would not expect that we would have to wait for a sort of definitive or global assessment of what the result of all of this talk and negotiation is going to be. You will remember I emphasized in my original comments that existing programs will continue and, therefore, a part undoubtedly of our discussions will involve how these programs which are already in place and for which authority already exists can be made more meaningful. So if in a particular province, a project were to emerge during the discussions which it was possible for us to implement in what I might describe as the routine fashion, then of course there would be no reason why we should not in fact do so.

Indeed, the whole process of operating with the provinces within the framework of existing programs is still going on. Over the last several weeks several new arrangements have been announced with the government in Edmonton, with Newfoundland and with Nova Scotia. Several provinces have had programs that have gradually been changed in one way or another as a result, so it is an ongoing process. It is not just a question of saying at some particular time that this is the totality of the picture.

M. Pelletier (Sherbrooke): Merci monsieur le président.

The Chairman: To complete the party round then, Mr. Rodriguez will be next.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, back on April 13 I asked the Minister if he would talk to the Minister of Energy, Mines and Resources in respect of the uranium enrichment plant in Northern Ontario and he promised that he would convey to him what I had said. Have you done so, Mr. Jamieson?

Mr. Jamieson: Yes I have done so. The Minister and I have discussed it at some length. Without going into it in detail because, of course, it is really not essentially my specific responsibility, the position is that at the moment the Department of Energy, Mines and Resources, as I understand it is establishing certain guidelines which would govern the building up or development within Canada of a uranium enrichment plant regardless of where the location should be. In other words, the guidelines would be the same irrespective of location.

[*Interpretation*]

Je puis dire au Comité que je vais commencer, jeudi prochain, une tournée dans toutes les provinces, à commencer par le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse le vendredi, et toutes les autres provinces au cours des jours suivants. J'espère que ces consultations seront terminées d'ici la fin de ce mois. Je vous ai déjà dit ce dont nous avions discuté avec les provinces. Nous allons simplement leur dire qu'elles sont à notre avis, les possibilités qui existent dans telle région. Il faut espérer qu'elles seront d'accord avec nous. Il est fort possible qu'elles désirent prendre une autre direction, et qu'elles avancent pour cela de très bons arguments, mais il s'agit, dans l'ensemble, d'un processus de consultation et de négociation que je vais commencer jeudi prochain.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I would like to ask one very short and last question, Mr. Chairman. When these negociations are over, will the decision be announced just after the negociation with each province, or will you wait the end of all the negociations, on the national level?

M. Jamieson: Je ne pense pas que nous attendrons la fin de ces négociations pour donner les résultats de ces entretiens. J'ai déjà dit, et vous vous en souviendrez, que les programmes actuels continueront, ce que nous discuterons donc de l'amélioration de ces programmes. Si, au cours d'une discussion avec une province, un projet se fait jour, je ne vois pas pourquoi nous ne le mettrions pas au point selon les procédures ordinaires.

Donc, nous nous conformerons à la structure administrative des programmes qui se poursuivent actuellement. Au cours des dernières semaines, plusieurs modifications ont été prises en accord avec le gouvernement d'Edmonton, avec celui de Terre-Neuve, et celui de Nouvelle-Écosse. D'autres provinces ont modifié leur programme d'une façon ou d'une autre, de sorte qu'il s'agit d'un processus continu. Il est donc difficile de décrire la situation à un moment donné.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Pour en terminer avec ce parti, je laisse la parole à M. Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur le président, le 13 avril dernier j'ai demandé au ministre s'il allait consulter le ministre de l'Énergie, des Mines et Ressources au sujet de l'usine d'uranium enrichi dans le Nord de l'Ontario, et il m'avait promis qu'il ferait part à ce ministre de ce que je lui avais dit. L'avez-vous fait, monsieur Jamieson?

M. Jamieson: Oui. J'ai eu des entretiens avec le ministre, et nos fonctionnaires se sont rencontrés. Je ne voudrais pas entrer dans les détails car je ne suis pas spécialisé en ce domaine, mais, à l'heure actuelle, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources travaille à l'établissement de certaines directives régissant la construction de développement au Canada, des usines d'uranium enrichi, quel que soit leur emplacement. En d'autres termes, ces directives ne portent pas sur l'emplacement de ces usines.

[*Texte*]

The second point is that the information I have is that discussions are going on with various parties, but primarily I believe with the British Newfoundland Corporation, BRINCO, on this issue and to date, at least, nothing has firmed up to the point where a decision to proceed has, in fact, been made. In the absence presumably of that decision to proceed, there is no firm decision either as to location.

On the question of location, I can tell you from a further conversation which I had with officials of BRINCO that one of the key elements with regard to the establishment of a uranium enrichment plant, all other conditions aside, is an absolutely guaranteed supply of hydro, a very significant supply of not necessarily hydro, but of power because this kind of process apparently cannot tolerate any interruption in the power supply.

Mr. Rodriguez: Then you went to Northern Ontario?

Mr. Jamieson: I was going to say that this, of course, then narrows down to some extent the number of locations at which such a plant could be constructed. That was as much information as I was able to obtain for you in the interim.

Mr. Rodriguez: Thank you. Mr. Jamieson, you were the Minister of Transport for four years, so you must know what the railway freight rates are in Northern Ontario and you must know how we are discriminated against in Northern Ontario. Would I be correct in assuming that you are familiar with the freight rates?

Mr. Jamieson: I know that in virtually all parts of Canada, with the possible exception of the narrow region of Southwestern Ontario, there is a general feeling that, of course, the whole freight rate structure is in a sense discriminatory and to that extent yes, I am aware of it.

• 1152

Mr. Rodriguez: Mr. Minister, I just want to be more specific about that kind of discrimination, because I got in touch with the Canadian Transport Commission, for example, and found out that to ship a ton of ore, either in its pure or processed form of concentrate, costs $8.26 from Copper Cliff to Pittsburg, Pennsylvania, but to ship a ton of fertilizer from Toronto to Sudbury costs $77.95. It seems to me that if you were still the Minister of Transport—you are now the Minister of Regional Economic Expansion—you could see that this is the reason the growth rate in Northern Ontario has been 1 per cent behind that of the Maritimes. I looked, Mr. Minister, at some of the studies that were done and there is not one on Northern Ontario. Surely the province of Northern Ontario did not just materialize; they have been there for years and years and years. I want to know now what specifically you are going to do about the freight rates which discriminate against any industry locating in the Sudbury basin other than an extractive industry?

Mr. Jamieson: Let me say, first of all, regarding your comments about no studies on Northern Ontario, that list is of course only of outside consultants. There was a great deal of work done in-house, as it were, between officials of various departments along the lines that Mr. MacKay made reference to earlier today on Northern Ontario and on many aspects of development there. So I would not want to leave you with the impression that it has not been studied. In point of fact, if you will notice my opening remarks, I laid a great deal of emphasis on our conviction that Northern Ontario does need attention.

[*Interprétation*]

D'après les renseignements que j'ai reçus, les discussions se poursuivent, essentiellement avec la société de Terre-Neuve, BRINCO, mais jusqu'à présent, rien n'a encore été décidé sur la poursuite de ce projet. L'emplacement n'est donc pas encore défini.

A ce sujet, je peux vous dire à la suite de conversations que j'ai eues avec des représentants de BRINCO, que l'une des conditions essentielles à l'établissement d'une usine d'uranium enrichi, toute autre considération mise à part, est la garantie absolue de l'approvisionnement en électricité. En effet, il ne s'agit pas seulement d'un approvisionnement en électricité, mais surtout en énergie, car ce genre d'industrie ne peut souffrir d'aucune interruption dans l'approvisionnement en énergie.

M. Rodriguez: Alors vous avez pensé au Nord de l'Ontario?

M. Jamieson: J'allais dire que cela réduit le nombre d'emplacements possibles pour une telle usine. Ce sont là tous les renseignements que j'ai pu obtenir jusqu'à présent.

M. Rodriguez: Merci. Monsieur Jamieson, vous avez été ministre des Transports pendant quatre ans, aussi vous devez savoir quels sont les taux de transport par voie ferrée dans le Nord de l'Ontario, et combien il défavorise cette région. Est-il exact que vous connaissez très bien ces taux?

M. Jamieson: Je sais que pratiquement dans toutes les régions du Canada, à l'exception près de la région de l'Ontario du sud-ouest, on estime que le système global des taux de transport est très discriminatoire.

M. Rodriguez: Monsieur le ministre, je voudrais insister sur cette question de discrimination, car, selon la Commission des transports, il en coûte $8.26 pour transporter une tonne de mineraie, qu'il soit dans sa forme pure ou dans sa forme concentrée, de Cooper Cliff à Pittsburg, en Pennsylvanie; d'autre part il en coûte $77.95 pour transporter une tonne d'engrais de Toronto à Sudbury. Si vous étiez toujours ministre des Transports, il me semble que c'est ainsi que vous expliqueriez le fait que le taux d'expansion dans l'Ontario du Nord est inférieur à 1 p. 100 à celui des Maritimes. J'ai fait quelques recherches, monsieur le ministre, et j'ai pu constater qu'aucune étude n'a été faite sur l'Ontario du Nord. Les problèmes de cette région ne sont pas nouveaux, ils existent depuis des années. Je voudrais savoir si vous avez l'intention de prendre des mesures spécifiques sur cette question des taux de transport qui défavorisent l'industrie de la région de Sudbury.

M. Jamieson: Je voudrais tout d'abord vous dire que votre liste ne concerne que les spécialistes de l'extérieur. Beaucoup d'études ont été effectuées au sein du ministère, et entre les différents ministère impliqués, comme là déjà dit M. MacKay. Ces études ont porté sur les nombreuses possibilités de développement de cette région, de sorte que je ne voudrais pas que vous pensiez que rien a été fait à ce sujet. En fait, dans ma déclaration d'ouverture, j'ai déclaré fermement que l'Ontario du Nord avait besoin d'aide.

[*Text*]

On the broader question of transportation, you of course have cited one of what are literally hundreds of claims by shippers or recipients with regard to the freight rate structure, and there does not appear to be any argument, it seems to me, that this is, as I said a few moments ago, one of the key elements that we have to come to grips with in respect of regional economic development or regional disparities and their correction. I do not think, however, you are going to do it by any formula of straight subsidies. I think we have demonstrated that repeatedly. What we may have to do, and what the discussion with the provinces I am sure will produce, will be to make recommendations as to what kind of specific products may need assistance.

And to answer you in relation to what DREE is going to do about it, it seems to me that probably one of the avenues that we will explore is that the subsidies so called, or assistance so called, will not necessarily go on the transportation system at all but may in fact be provided for the industry or for the region or whatever the organization may be in a particular part of the country—because I think we have proven historically in this country that straight subsidies are not really the solution. So this is the approach that I would see us taking. But, again, there will be many variations on it, depending upon the part of the country concerned and the specific industries in that part of the country. Also, by the way, there is the question of blanket subsidies—that is simply saying that all rates into or out of a region will be subsidized—and whether in fact that is not a wasteful system and has not been a wasteful system for a long time. Perhaps we have to become more selective in terms of where these forms of assistance are applied.

Mr. Rodriguez: I am just interested in some of the things that ministers say in Committee. In looking back to the former minister who appeared before this Committee on Thursday, April 27, 1972, in reply to the member for Temiscaming, whose question was:

> Is there any bar to establishing a development corporation in a designated region of Northern Ontario?

Mr. Marchand, the then Minister, said:

> We are doing it; probably in a few weeks we will have three of them.

Well, I do not know where the three of them are.

Mr. Jamieson: With respect, I think he was talking about doing it nationally and there are three: New Brunswick, Nova Scotia and the Newfoundland one.

Mr. Rodriguez: No, he says "we already have two, one in Newfoundland and one in New Brunswick, and we will probably set one up in Nova Scotia . . . "

Mr. Jamieson: I do not want to put words in his mouth but I suspect that that is what he was talking about.

Mr. Rodriguez: What is your view of Crown corporations in Northern Ontario?

• 1155

Mr. Jamieson: I can give the same answer that I gave to my earlier questioner, and that is that if it is demonstrated—and we would go at it with a positive rather than a negative approach—that a development corporation of some form would be useful in northern Ontario, then we

[*Interpretation*]

En ce qui concerne les transports, vous avez parlé des nombreuses plaintes déposées par les transporteurs et les destinataires en ce qui concerne les taux. C'est évidemment un point essentiel, qui nous appartient de régler, dans le cadre du développement régional, si nous voulons essayer d'éliminer quelque peu les disparités entre les différentes régions. Je ne pense pas que nous puissions y parvenir par une formule des subventions directes. Je pense que notre expérience passée le prouve. Notre rôle est de faire des recommandations aux provinces, particulièrement en ce qui concerne l'aide que nous pouvons leur accorder.

Pour répondre à votre question au sujet du MEER, nous envisageons d'accorder les subventions, ou toute autre forme d'aide, non seulement au système de transport, mais éventuellement à l'industrie, à la région ou à quelque organisme de ce secteur. En effet, notre expérience prouve que les subventions directes ne constituent pas toujours la solution idéale. Cela variera évidemment selon la région, les industries spécifiques. Il y a aussi la question des subventions indirectes, qui s'appliqueront à tous les taux de transport concernant l'expédition et l'acheminement de marchandises dans cette région. Ce système a présentement de nombreux avantages depuis plusieurs années. Il nous faudra peut-être devenir plus sélectif en ce qui concerne les formes d'aide que nous accorderons.

M. Rodriguez: Les déclarations du ministre en comité m'intéressent tout particulièrement. Le jeudi 27 avril 1972, le ministre précédent, alors qu'il comparaissait devant ce comité, avait répondu au député de Témiscamingue, dont la question était la suivante:

> Y a-t-il un obstacle à l'établissement d'une société de développement dans une région désignée du Nord de l'Ontario?

M. Marchand, le ministre, répondit:

> Nous nous en occupons, dans quelques semaines, peut-être, il y aura trois sociétés de développement.

Je voudrais bien savoir maintenant, où sont ces trois sociétés?

M. Jamieson: Sauf votre respect, il parlait de trois sociétés sur le plan national, et il s'agit de celles du Nouveau-Brunswick, de Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve.

M. Rodriguez: Non, il a dit «nous en avons déjà deux, une à Terre-Neuve et une au Nouveau-Brunswick, et nous en établirons certainement une autre en Nouvelle-Écosse . . .

M. Jamieson: Je ne veux pas lui faire dire ce qu'il n'a pas dit, mais je pense qu'il parlait sur le plan national.

M. Rodriguez: Que pensez-vous des sociétés de la Couronne dans l'Ontario du Nord?

M. Jamieson: Je pourrais vous donner la même réponse qu'au député précédent, à savoir que si une société de la Couronne s'avère extrêmement utile dans l'Ontario du nord, alors nous serons tout à fait prêts à envisager une telle solution. Tant que je n'ai pas rencontré des représen-

[*Texte*]

would be quite prepared to consider that as one of the mechanisms to be employed. Until I have talked with the Province of Ontario, for instance, and with people in northern Ontario, and incidentally with yourself, I would not know what form such a corporation might take or what benefits it might have. But if it can be demonstrated that there are benefits, certainly we are prepared to move in that direction.

Mr. Rodriguez: Are there any in-house studies, as you call them, of this matter in your department?

Mr. Jamieson: Yes. The Staff papers that are being prepared for a basis of discussion with the provinces set forward a number of options with regard to what can and ought to be done in northern Ontario. I believe I touched on some of these with you the other day. I do not want to review them in detail, but basically it is clear that the area will still be dependent for some time to come on its resource base, but that what we ought to be doing is getting more into upgrading manufacturing and processing and the value-added concept with regard to natural resources, with regard to raw materials, plus the fact that there is, as we have said, I think, to you before, a good potential for various forms of recreational activities and a number of other matters of that kind. Now that is a short and concise reply but this is the kind of thing that we see, and if a development corporation would be the means through which that could be achieved, then there is no good reason why it should not be used.

Mr. Rodriguez: Then may I suggest, Mr. Minister, that if you do not hurry up and find out exactly how we can diversify the industry in northern Ontario, at the rate of attrition that is going on in the International Nickel Company in Falconbridge, we will not have many people left in the Sudbury basin, for example. How does what you have said mesh with some of the policies being embarked upon by the Ministry of Industry, Trade and Commerce? For example, the Minister announced a new policy of R&D which is going to be developing new technologically advanced products which can only act to the disadvantage of people in northern Ontario in terms of technologicalizing the mining industry, for example.

Mr. Jamieson: This would only be true if it was assumed—and I think at the moment it is probably too broad an assumption—that this research and development can only be done in regions other than the regions of disparity in the country. It is my judgment that it is more and more important that we do more of this research and development, that we integrate between Regional Economic Expansion and Industry, Trade and Commerce so that a good deal more of this kind of assistance is provided in regions such as northern Ontario, because it is precisely for the reasons that you have mentioned that the situation exists where the decline is taking place.

Mr. Rodriguez: Well, Mr. Chairman, what I am trying to say is that this matter was brought to the attention of your department over a year ago, and I am sure by members of my party who represent northern Ontario time and again, and I have no confidence that there is any desire to change the *status quo*. It seems that the mining companies have governments in their hip pockets and they continue to titillate the profit appetites of the mining corporations. I really must say that over the years—I have been there 11 years—I have seen the work force at INCO go from 18,500 in 20 months to the present low of 13,500, and if the present rate of attrition continues, I would say that in a

[*Interprétation*]

tants de la province de l'Ontario, de l'Ontario du nord, et peut-être vous, je ne peux pas savoir quelle forme donner à une telle société, et quels en seraient les avantages. S'il est prouvé qu'une telle solution offre de nombreux avantages, alors nous serons prêts à l'adopter.

M. Rodriguez: Votre ministère effectue-t-il des études à ce sujet?

M. Jamieson: Oui. Les documents qui serviront de base à nos discussions avec les provinces soulignent un certain nombre d'options sur ce qui peut et ce qui doit être fait dans l'Ontario du nord. Je pense que je vous en ai déjà parlé l'autre jour. Je ne voudrais pas entrer dans les détails; en quelques mots, il est évident que cette région dépendra encore pendant quelque temps sur ses ressources, mais notre rôle est de perfectionner l'industrie de la manufacture et de la transformation, par rapport aux ressources naturelles, en matières premières, et, comme je vous l'ai déjà dit, d'exploiter les possibilités existantes pour le secteur des loisirs et bien d'autres activités. Je vous ai donné une réponse brève mais précise sur ce que nous avons l'intention de faire, et si une société de la Couronne constitue le moyen d'y parvenir, alors je ne vois pas pourquoi nous n'en établirions pas une.

M. Rodriguez: Si vous ne vous hâtez pas, monsieur le ministre, pour essayer de diversifier l'industrie de l'Ontario du nord, il ne restera plus beaucoup de gens dans la région de Sudbury, par exemple, étant donné le taux de diminution du personnel de l'*International Nickel Company*, à Falconbridge. Dans quelle mesure vos commentaires concordent-ils avec les politiques adoptées par le ministère de l'Industrie et du Commerce? Par exemple, ce ministre a annoncé une nouvelle politique de R&D, destinée à mettre au point de nouveaux produits hautement techniques, et cette politique ne peut que défavoriser les habitants de l'Ontario du nord en ce qui concerne l'automatisation de l'industrie minière, par exemple.

M. Jamieson: Il faut alors supposer que la recherche et le développement ne peuvent être faits que dans les régions non lésées par les disparités rçgionales. A mon avis, nous devons multiplier nos efforts de recherche et de développement, et conjuguer les nôtres à ceux du ministère de l'Industrie et du Commerce afin d'en augmenter l'efficacité, et d'aider certaines régions comme le nord de l'Ontario; c'est, en effet, pour les raisons que vous avez mentionnées, que ces problèmes se sont posés.

M. Rodriguez: Monsieur le président, cette question a été portée à l'attention de votre ministère il y a un an environ, sans doute par des députés de mon parti qui représentent le nord de l'Ontario, et je ne suis pas du tout sûr de votre désir de remédier à la situation actuelle. Les compagnies minières ont, semble-t-il, les gouvernements dans leur poche, lesquels aiguisent les appétits de gains de ces compagnies. Depuis onze ans que je vis dans cette région, le nombre d'employés d'INCO est tombé, en vingt mois, de 18,500 à 13,500; si le taux de diminution actuel continue, dans un an environ, ce nombre ne sera plus que de 9,000. Par contre, la production et les gains de cette

[*Text*]

year's time the work force at International Nickel Company will be 9,000. Conversely, their production is up and their earnings for the first three months of 1973 are $36 million as compared to $18 million for the first three months of 1972. So profits and production are up but the men working in those smelters and in those mines who are contributing their lives to that industry gain nothing from it. And what is your department doing to establish a strategy for development that can involve the children of those men who have worked to develop that area? That is what really concerns me, and I do not think that your department in the past has come to grips with the problem. Nothing you have said to date convinces me that you have any further solutions to that kind of problem or that you are seeking those solutions.

Mr. Jamieson: I am terribly sorry that I failed to convey to you some sense of the urgency that you yourself share. I can assure you that I could show you transcripts of speeches that I have made apropos the Atlantic Provinces where you might very well have written them or read them yourself in precisely the language you have talked. I see the great problem in the area that you are talking about as being the one that you have outlined. It is not so much a question of productivity because productivity is clearly rising. One of the challenges we face, and I might reverse your observations and say how are we going to resolve this? The whole resource base in this country, by and large, is becoming more mechanized, more technologically and scientifically advanced and therefore requiring less and less people and what we have to do is to find alternative forms of employment.

• 1200

I reply to you again by saying that our thrust, and I can only ask you to wait and see if I am sincere in what I am saying or not, is to see what can be done about getting some value added, about getting some manufacturing and processing so that we are not just shipping out the raw one. I think one of the things that you overlook in your comments when you talk about the cost of moving a ton of ore or something of this nature, is that in point of fact the cost is so high because the product itself is being shipped in almost its raw form. Therefore, in the area where the real wealth exists, you are not getting the maximum benefit for those workers and the children to whom you have referred.

I do not say it is a simple problem to resolve. I do not think it is easy at all and it may well involve both the provincial and the federal governments. What you say about the mining companies and so on is very largely a question of their relationship to provincial governments and to provincial rights and things of this kind. I do say to you that from our point of view we are prepared to tackle this problem and to tackle it vigorously. I hope that out of our conversations with the Government of Ontario some solutions will come forward. Similarly, if you would like to give me, in the form of a letter or a communication to me, some idea what you think ought to be done, I will be delighted to receive them, and put them forward.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman . . .

The Chairman: I am sorry I have to cut you off.

Mr. Rodriguez: Well, Mr. Chairman, the gentleman over here exceeded his time.

[*Interpretation*]

entreprise sont en hausse pour les trois premiers mois de 1973, à savoir $36 millions par rapport au $18 millions des trois premiers mois de 1972. Ainsi les gains et la production augmentent, maix ceux qui travaillent dans les fonderies ou dans les mines durant toute leur vie n'en tirent aucun profit. Votre ministère envisage-t-il une politique de développement à l'intention des enfants de ces employés qui ont travaillé pour développer la région? Voilà ce qui me préoccupe, et jamais, jusqu'à présent, votre ministère ne s'est intéressé à la question. Je ne suis nullement persuadé que vous avez proposé des solutions à ce genre de problème et que vous allez en chercher.

M. Jamieson: Je regrette beaucoup de ne pas vous avoir fait comprendre que je partage les mêmes problèmes que vous. Je puis vous assurer que je pourrais vous montrer le texte des discours que j'ai faits sur les provinces de l'Atlantique et que vous pourriez en être l'auteur vous-même, car ils renferment les termes mêmes que vous avez utilisés. Il me semble que le principal problème dans la région dont vous parlez est celui que vous avez souligné. Il ne s'agit pas tant de productivité, car la productivité est croissante. L'une des difficultés que nous rencontrons . . . je pourrais retourner vos remarques et demander comment nous allons les régler? L'industrie extractive est de plus en plus développée du point de vue scientifique et technologique et par conséquent, exige de moins en moins de main-d'œuvre; il nous faut donc trouver d'autres formes d'emplois.

Je pourrais de nouveau vous répondre en vous disant que nous mettons l'accent, et je vous demande simplement d'attendre pour vous montrer que je suis sincère dans ce que je dis, sur ce que l'on peut faire à propos du concept de valeur ajoutée, à propos de la phase de fabrication de traitement de façon que nous ne transportions pas uniquement des minerais. Je pense que l'une des choses que vous n'avez pas mentionnée dans vos observations lorsque vous parlez du coût de transport d'une tonne de minerai est que ce coût est d'autant plus élevé que le produit lui-même se trouve sous une forme brute. Par conséquent, dans les régions les plus riches, ce ne sont pas les travailleurs ni leur famille qui récoltent les avantages.

Le problème n'est pas simple et il pourrait très bien impliquer les gouvernements fédéral et provincial. Ce que vous dites à propos des compagnies minières concerne essentiellement leur rapport avec les gouvernements provinciaux et les droits des gouvernements provinciaux, etc. Je vous dis que nous sommes prêts à étudier ce problème avec beaucoup d'attention. J'espère que nos conversations avec le gouvernement de l'Ontario présenteront certaines solutions. De la même façon, si vous vouliez me donner dans une lettre certaines idées sur ce qui pourrait être fait, j'en serais fort satisfait.

M. Rodriguez: Monsieur le président, . . .

Le président: Je suis désolé de devoir vous interrompre.

M. Rodriguez: Monsieur le président, ce député ici a dépassé le temps qui lui était imparti.

[*Texte*]

The Chairman: You have exceeded your time, too, Mr. Rodriguez. The Chair has been most generous and we have to be fair to all members of this committee.

Mr. Rodriguez: The lengthy answers of the Minister took my time.

Mr. Jamieson: Well, with respect, Mr. Chairman, I do not think I am exceeding in any sense the role that I know and understand I am to play here. By not answering some of the charges when in fact you indicate a lack of confidence . . .

Mr. Rodriguez: I invite you to Sudbury next week. I will contact your office and invite you to Sudbury for a meeting. How is that?

The Chairman: Mr. Forrestall, please.

Mr. Forrestall: On a little bit more mundane level, Mr. Chairman, could I ask one specific question having to do with the infrastructure program in the Halifax County area and if the Minister has any of his experts here could shed some light on that I would appreciate hearing from them.

I am curious to know what the intentions are under the present agreement with the province with respect to expansion of existing schools and the development of new schools in the general area of eastern Halifax County and specifically in the Passage-Colby area?

Mr. Jamieson: Yes. The position, Mr. Forrestall, is that we have had opening discussions with the Province of Nova Scotia with a view to making certain changes in the present special area agreements and a number of proposals have been put forward by the province. At the moment we are in the process of negotiating with them just which proposals they accord the greatest priority and so on. Without begging the question, I could probably answer you more fully in written form by going over the details of what has been done to date and letting you know then what is actively happening in this regard.

Mr. Forrestall: In the terms of my former colleague, can I write you an oral letter, sir, and ask if you would . . .

Mr. Jamieson: Right.

Mr. Forrestall: O.K. Mr. Thompson did that very well. If one of your departmental officials could prepare a letter with respect to the status of school construction, expansion and new, the people in the area would appreciate it, because on that decision hinge a number of other key problems. I think I will sit and listen to the odd comment. In Richmond they want to put in uranium plants and they want to bury the waste from that in Northern Ontario. Well, they can have that and give us the research and development which is nice and clean.

Mr. Muir: We wanted both.

Mr. Forrestall: Very good. We would be very, very pleased to give that up in exchange for research and development. Thank you, Mr. Chairman.

[*Interprétation*]

Le président: C'est également votre cas, monsieur Rodriguez. La présidence s'est montrée fort généreuse et nous devons être juste à l'égard de tous les membres de ce comité.

M. Rodriguez: Ce sont les longues réponses du ministre qui ont pris mon temps.

M. Jamieson: Sauf votre respect, monsieur le président, je ne pense pas dépasser en aucune façon le rôle qui me revient. En ne répondant pas à certaines des accusations lorsqu'en fait vous mentionnez votre manque de confiance.

M. Rodriguez: Je vous invite à Sudbury la semaine prochaine. Je contacterai votre bureau pour vous faire une invitation à cet effet. Qu'en pensez-vous?

Le président: Monsieur Forrestall, s'il vous plaît.

M. Forrestall: D'une façon un peu plus terre à terre, monsieur le président, j'aimerais poser une question sur le programme d'infrastructure dans le comté d'Halifax; je voudrais savoir si le ministre est accompagné de fonctionnaires qui pourraient me donner des précisions à ce sujet.

Je voudrais connaître les intentions définies par le présent accord avec la province en ce qui concerne l'extension de l'infrastructure scolaire et la mise en place de nouvelles écoles dans l'ensemble de la région du comté de l'est d'Halifax et particulièrement dans la région orientale de Passage-Colby Village.

M. Jamieson: Très bien. La position que nous avons, monsieur Forrestall, est que nous avons eu des discussions préliminaires avec la province de Nouvelle-Écosse afin d'apporter certains changements aux accords actuels et de faire des propositions de la part de la province. A l'heure actuelle, nous en sommes au stade des négociations pour définir quelles sont les priorités. Je pourrais sans doute vous apporter davantage de détails par écrit à propos de ce qui a été fait jusqu'à ce jour et de ce qui devra se produire dans l'avenir.

M. Forrestall: Pour reprendre les termes de mon collègue, pourrais-je vous adresser une lettre: «orale», monsieur, et vous demandez si . . .

M. Jamieson: Très bien.

M. Forrestall: Très bien. M. Thompson l'a fait d'une façon excellente. Si l'un de vos fonctionnaires pouvait préparer une lettre concernant la construction d'écoles, l'expansion prévue, les gens de la région l'apprécieraient beaucoup, car cette décision dépend d'un nombre d'autres problèmes clés. Je vais prêter une attention aux commentaires qui vont être faits. A Richmond, on veut implanter une usine d'uranium et ils veulent ensevelir les déchets de celles qui se trouvent dans le nord de l'Ontario. Ils peuvent se l'approprier et nous remettre la recherche et le développement, qui sont des opérations beaucoup plus propres.

M. Muir: Nous désirions les deux.

M. Forrestall: Très bien. Nous serions fort satisfaits de vous les céder en échange de la recherche et du développement. Je vous remercie, monsieur le président.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Blais.

• 1205

Mr. Blais: Mr. Chairman, I was interested in perusing the annual report of the department, especially where it deals with the question of the designation of special areas. I note that in Ontario—perhaps I am getting down in a more polite way to the arguments presented by the member for Nickel Belt—there was only one of these designated areas, and that was the Pembroke-Renfrew area. I was wondering if the Minister or his officials could tell us what type of agreement was entered into with the province, the necessity of entering into these agreements, the readiness of the Government of Ontario to co-operate with his department in designating special areas, and whether there is any contemplation at the present time of designating other areas as special areas.

I would like to point out at this time that, as I understand it, the area of Pembroke-Renfrew is one where there are incentives given for the establishment of initial processing operations in that particular area. I think we are heading down toward that particular point that was made by Mr. Rodriguez, that there has to be in northern Ontario a greater number of designated areas where these additional incentives can be granted for initial processing.

Mr. Jamieson: First, there is a problem of semantics with regard to the various forms of designation. The one you mentioned is designated for industrial incentives only. In other words, in that kind of special area, industrial help is provided. There are, however, other special areas where infrastructure support is needed. For instance, the member for Dartmouth-Halifax East mentioned the school question. In some places we have provided infrastructure. In yet other areas we have, in a sense, special agreements.

You said there was only one in Ontario. Actually there are two, if one looks at the Cornwall region as being again somewhat special, in the sense that it had special problems. It was dealt with, again, in a slightly different way. That is the historical side of it.

In so far as the future is concerned, what we want to find out from the provinces, and what our own research has been designed to find out, among other things, is whether in fact, as some gentleman mentioned earlier—I believe, it was Mr. MacKay—designating special areas does not add to the detriment of other areas. In other words, just how effective is the program over-all?. If you say that in one part of a province a significant amount of assistance will be provided, then in another part, perhaps not the same level or indeed no assistance at all is needed.

What we will be talking to Ontario about is just how they wish to deal with what we have identified as a major area for activity, and that is northern Ontario. Whether they wish to say at that stage that special areas or designated areas are the solution, or whether a more flexible approach is necessary, are the things which will form the basis of our talks with the Province of Ontario.

Mr. Blais: What type of agreement? I take it there was an agreement with reference to the Pembroke-Renfrew area and with reference to the Cornwall area with this province.

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, dans le rapport annuel du ministère, je me suis surtout intéressé à la question de désignation de zones spéciales. Je remarque qu'en Ontario—peut-être est-ce là une façon plus polie de présenter les arguments suggérés par le député de Nickel Belt—il n'y a seulement qu'une seule de ces régions désignées, celle de Pembroke-Renfrew. Je me demandais si le ministre ou ses fonctionnaires pourraient nous dire quels sont les accords qui ont été conclus avec la province, quelle était la nécessité de ces accords et si le gouvernement de l'Ontario est prêt à collaborer avec votre ministère pour désigner des régions spéciales—ou si l'on prévoit à l'heure actuelle de désigner d'autres régions comme telles.

J'aimerais souligner maintenant, comme je comprends les choses, que la région de Pembroke-Renfrew est l'une où l'on encourage la mise en place d'usine pour le traitement initial de ce produit. Je pense que nous en arrivons à l'argument particulier présenté par M. Rodriguez, à savoir que dans le Nord de l'Ontario il doit y avoir un plus grand nombre de régions désignées où l'on puisse faire ce traitement initial.

M. Jamieson: Avant tout, une question de vocabulaire à propos du terme désignation. Dans le cas que vous mentionnez, la région n'est désignée que parce qu'on veut y encourager le développement industriel seulement. En d'autres termes, dans cette région particulière, on accorde une aide industrielle. Il y a toutefois d'autres régions où l'infrastructure doit être aidée, en particulier, le député de Darmouth-Halifax-Est a mentionné la question des écoles. En certains endroits nous fournissons l'infrastructure. Dans d'autres régions, nous avons en un sens des accords spéciaux.

Vous avez dit qu'il n'y avait qu'une région désignée en Ontario. En fait il y en a deux, si l'on compte Cornwall à cause de ses problèmes particuliers. On en a parlé d'une façon légèrement différente. C'est là l'aspect historique.

En ce qui concerne l'avenir, nous voudrions que les provinces nous disent, et c'est là le but de notre recherche entre autres choses, si en fait, comme M. MacKay, je crois l'a dit auparavant, ces régions désignées comme spéciales ne le sont pas au détriment d'autres régions. En d'autres termes, quel est le bénéfice de ce programme dans son ensemble? Si vous dites qu'une certaine partie de la province a besoin d'une aide importante peut-être qu'une autre partie de cette même province n'aura pas besoin de la même aide, voire même d'aucune aide.

Nous demanderons à l'Ontario quels sont ses désirs dans la région du nord que nous avons désignée. Nous voudrions savoir si à l'heure actuelle l'Ontario considère que ce concept de région désignée est la solution, ou si une autre méthode plus souple est nécessaire, ce sera là en fait la base de nos discussions avec la province d'Ontario.

M. Blais: De quelle sorte d'accord s'agit-il? Je crois qu'il y a eu un accord à propos de la région de Pembroke-Renfrew et de la région de Cornwall avec la province.

[*Texte*]

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Blais: Were these formal agreements entered into with the province?

Mr. Jamieson: Oh yes. They were entered into under the legislation. No special area can be designated in the sense that I used the word earlier unless it is on the basis of a federal-provincial agreement. In each of these cases it was a matter of the province agreeing with us to the designation.

Mr. Blais: Has the Province of Ontario approached the federal government in order to designate other areas within Ontario?

Mr. Jamieson: I could certainly say that the Province of Ontario has indicated its concern and interest in both northern Ontario and what I might describe as eastern Ontario. These are the two geographical areas in which they have expressed the greatest interest and concern, in so far as their relations with us are concerned. I would assume from this that when we enter into formal negotiations with Ontario, these two regions will involve the greatest amount of discussion and work toward eventual firm plans.

• 1210

Mr. Blais: Is there any possibility of your Department being able to implement or give effect to the suggestion of the member for Nickel Belt without the co-operation of the provinces?

Mr. Jamieson: Yes, there are ways in which we can move unilaterally. We could not under the existing legislation declare a special area unilaterally, but there is nothing in the Regional Development Incentives Act that requires provincial consultation. In short, if we wished to provide industrial assistance then we could do this entirely as a federal government.

Mr. Blais: Last question. What advantages are offered to those areas that are determined as special areas, and I come back to the Pembroke-Renfrew experience. What exactly has been done in that area in accordance with the special designation?

Mr. Jamieson: Almost exclusively it has been help of one form or another, grants and the like, for the establishment of new industries or for the expansion of existing industries. That is virtually all that has been done in those two regions to which you refer.

Mr. Blais: I see. How do these compare with the incentives and grants that have been given in the type B areas?

Mr. Jamieson: If by type B—and I do not have the document in front of me that you have—is meant a special area involving a growth centre then of course we do provide what I described earlier as infrastructure support.

Mr. Blais: No, I am not interested in the infrastructure because I do not think in Northern Ontario the question of infrastructure is as important as it might be in the Atlantic areas. What I am concerned about is an area which is designated, which might be the whole of Northern Ontario, where they offer incentives, if it is a new capital project, of up to $5,000 per job and 25 per cent of the capital cost. How does that compare with the amounts that might be available to a specially designated area or a special area such as the Pembroke-Renfrew area?

[*Interprétation*]

M. Jamieson: C'est exact.

M. Blais: Ces accords avec la province étaient-ils de nature officielle?

M. Jamieson: Oui. Ils ont maintenant un caractère de loi. On ne peut pas désigner de région spéciale dans le sens dont j'ai défini ce mot auparavant à moins qu'il y ait eu un accord fédéral-provincial. Dans chacun de ces exemples, la province devait accepter la désignation que nous avions faite.

M. Blais: La province de l'Ontario s'est-elle adressée au gouvernement fédéral afin de désigner d'autres régions en Ontario?

M. Jamieson: Je puis certainement dire que la province d'Ontario nous a parlé de son inquiétude et de son intérêt à la fois pour le nord de l'Ontario et pour ce que je décrirais comme l'Est de l'Ontario. Ce sont deux régions géographiques pour lesquelles on a manifesté le plus grand intérêt et la plus grande préoccupation, en ce qui concerne nos rapports avec eux. Il me semble que lors des négociations officielles avec l'Ontario, ces deux régions constitueront la plus grande partie de nos discussions et de notre travail de planification.

M. Blais: Votre Ministère peut-il appliquer ou donner effet à la suggestion du représentant de *Nickel Belt* sans la collaboration des provinces?

M. Jamieson: Oui, il y a des exemples où nous pouvons agir unilatéralement. En vertu de la législation actuelle nous ne pouvons pas désigner unilatéralement une région particulière, mais il n'y a rien dans la Loi sur les subventions au développement régional qui nécessite des consultations avec la province. En bref, si nous désirons accorder des subventions à l'industrie nous pouvons le faire entièrement en tant que gouvernement fédéral.

M. Blais: Une dernière question. Quels sont les avantages offerts aux régions désignées comme régions spéciales, et plus particulièrement à la région de Pembroke-Renfrew. Qu'est-ce qui a déjà été fait dans cette région à la suite de cette désignation?

M. Jamieson: Il s'est agi presque exclusivement d'une aide sous forme de subvention visant à mettre en place de nouvelles industries ou à accroître les industries déjà existantes. C'est essentiellement tout ce qui a été fait dans cette région à laquelle vous faites allusion.

M. Blais: Je vois. Quelle est la comparaison possible avec les prêts et les subventions faites aux régions de type B?

M. Jamieson: Si par type B—et je n'ai pas le document sous les yeux—vous parlez de régions impliquant un centre de développement, alors bien sûr nous accordons ce qui a été décrit auparavant comme soutien d'infrastructure.

M. Blais: Non, je ne parle pas de l'infrastructure, car je ne crois pas que ce soit une question importante dans le nord de l'Ontario du moins pas aussi importante que dans les régions atlantiques. Je m'intéresse à ce qui pourrait être désigné comme l'ensemble du nord de l'Ontario, où on a fait des subventions, s'il s'agit d'un nouveau projet d'immobilisation jusqu'à $5,000 par emploi et 25 p. 100 du coût de capital. Quelle est la comparaison possible avec les sommes disponibles pour une région particulièrement désignée ou une région spéciale comme celle de Pembroke-Renfrew?

[*Text*]

Mr. Jamieson: There is no significant difference. The fact is that the Pembroke area to which you referred was added afterward. We designated a certain portion of Ontario initially and Pembroke-Renfrew was omitted. It was not included on the first list or on the first map, if you like. Subsequently it was added and later on or simultaneously almost the Cornwall area was added. I believe that is the chronological order of things. So that in those regions the only difference is that the level of assistance might not be quite as high as it is in the generally designated regions. It is as high in the Pembroke-Renfrew area, I am advised by the Deputy Minister, but in the Cornwall area it is somewhat lower per individual enterprise.

Mr. Blais: Are you indicating then that a special area is not as special as the designated area?

Mr. Jamieson: No, I am not saying that. I am saying that everywhere in Ontario but in the Cornwall area the same opportunities are available, at the same levels and in precisely the same way. In the Cornwall area the levels that were introduced were somewhat lower because it was considered, as it was in the Montreal area, for instance, that a 10 per cent contribution in terms of fixed capital assets would be adequate to achieve the stimulation that we were seeking. Everywhere else it is the same. That is, in every other designated area. There is no difference in the others. The only one in Ontario that is different is Cornwall.

Mr. Blais: When do you expect then to enter into negotiations with the Province of Ontario relating to northern Ontario and their interest in that particular region?

Mr. Jamieson: I mentioned earlier that the series of consultations begins in New Brunswick on Thursday of this week. I have not got a schedule. Perhaps you can give me the Ontario date, Mr. Love?

Mr. J. D. Love (Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): We do not have a final date for Ontario yet, Mr. Chairman, but it is nailed down to a choice between two dates in about the third week of May.

Mr. Blais: Do you feel that as a result of these particular negotiations it may be that a new designation with new criteria might evolve?

Mr. Jamieson: Yes, I think it is a very distinct possibility that we will advance a concept that will lay a new emphasis, if you like, or focus a greater degree of attention on what is generally referred to as Northern Ontario, not just simply Sudbury or a particular place, and that we will say to the Province of Ontario that we are clearly interested in doing something in Northern Ontario and invite them to co-operate with us in generating that kind of activity.

• 1215

Mr. Blais: I am looking forward to that, sir.

The Chairman: Mr. Stewart.

Mr. Stewart (Marquette): Thank you, Mr. Chairman. I would like to take the Minister on a quick trip now to western Canada.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Il n'y a pas de différence très importante. Le fait est que la région de Pembroke à laquelle vous faites allusion a été ajoutée par la suite. Nous avons désigné une certaine partie de l'Ontario au départ et la région de Pembroke-Renfrew a été oubliée. Elle ne faisait pas partie de la première liste, si vous voulez. Par la suite, on l'a ajoutée ainsi que celle de Cornwall. Je crois que c'est là l'ordre chronologique des choses. La seule différence est que l'aide accordée n'est peut-être pas aussi importante que dans les régions désignées au départ. Le sous-ministre me dit qu'elle est aussi importante dans la région de Pembroke-Renfrew, mais dans la région de Cornwall il s'agit d'une aide légèrement inférieure pour chacune des entreprises.

M. Blais: Est-ce que vous voulez dire qu'une région spéciale n'est pas aussi spéciale qu'une région désignée?

M. Jamieson: Non ce n'est pas ce que je dis. Je dis que partout en Ontario à l'exception de la région de Cornwall, les mêmes subventions sont disponibles au même niveau et exactement de la même façon. Dans la région de Cornwall, les niveaux présentés sont légèrement inférieurs, car on considère que comme dans le cas de Montréal, par exemple, une contribution de 10 p. 100 par rapport aux avoirs en capitaux suffirait à atteindre les objectifs. Partout ailleurs, c'est-à-dire dans chacune des autres régions désignées, il n'y a donc pas de différence.

M. Blais: Quand pensez-vous mener des négociations avec la province d'Ontario à propos du nord de l'Ontario et de ses intérêts dans cette région particulière?

M. Jamieson: J'ai dit auparavant que les consultations commençaient jeudi au Nouveau-Brunswick. Je n'ai pas d'ordre du jour précis, peut-être pourriez-vous m'indiquer la date pour l'Ontario, monsieur Love?

M. J. D. Love (sous-ministre, ministère de l'Expansion économique régionale): Nous n'avons pas encore arrêté de date pour l'Ontario, monsieur le président, nous avons le choix entre deux dates au cours de la troisième semaine de mai.

M. Blais: Ne pensez-vous pas qu'à la suite de ces négociations particulières l'on pourrait avoir recours à de nouveaux critères pour désigner les régions?

M. Jamieson: Oui, je crois que c'est là une possibilité réelle et que nous mettrons l'accent sur tout le nord de l'Ontario, pas simplement Sudbury, ou un autre endroit. Nous dirons à la province que nous sommes prêts à faire quelque chose pour le nord de l'Ontario et nous l'inviterons à collaborer avec nous.

M. Blais: Je l'espère, monsieur.

Le président: Monsieur Stewart.

M. Stewart (Marquette): Merci, monsieur le président. Je voudrais maintenant emmener le ministre dans l'Ouest.

[*Texte*]

As you know the Department of Indian Affairs has established an Indian training school, the former Rivers Air Base. This school is operated jointly by Indian Affairs and the Manitoba Indian Brotherhood. A corporation has been set up to administer this base.

First I would like to thank the Minister and his department for the co-operation received in the last few months in obtaining industries for this Indian training school. In particular, I mention the Japanese bicycle plant and the Base International (scientific) Ltd. There has been great frustration in the area with what has happened in the past. However, new problems have arisen. We now have the corporation at Rivers luring industries from other areas of western Manitoba to this industrial complex and in my mind this defeats the whole purpose of DREE. As you know all Manitoba is a designated area. I do not put the onus for this in your department, but I will give you an example. Edson Industries of Neepawa, Manitoba, have made mobile homes in Neepawa for the last three or four years and to locate this industry in Neepawa local money was raised. It is a viable operation and of great benefit to the Neepawa area. As an example, Neepawa lost the salt plant in the last three years—they need industry.

My question to you, Mr. Minister, is that as I stated earlier this industry is moving a mere 40 miles and so far as I am concerned, it defeats the whole purpose of DREE. What is your department prepared to do in a situation like this where through other programs of other departments of government there is a conflict to the detriment of a designated area? Do you have any solutions?

Mr. Jamieson: It is very difficult. In this particular case I had representations in the form of a wire from the mayor and others in Neepawa. In fact they were on my desk this morning when I returned. We have not received nor have we given, any grants in this particular connection; that is, DREE is not involved in terms of this movement. Therefore, from our point of view at least it is something over which we have no jurisdiction.

I am not sure where the genesis for this particular move came from, but where they choose to do it, or the company chooses to do it on its own, it is of course almost impossible for us to make any changes in that situation because we just do not have any connection with it whatever. I might add: except in a sense that an industrial park is developed somewhere which perhaps creates certain attractions. I do not know how you resolve that dichotomy.

Mr. Stewart (Marquette): Relocating this industry has caused fear throughout all of Manitoba that other industries will do the same thing. An attractive lease is put forward. Also on the training program for native people there is an incentive there to employ the native people. In the case of Edson Industries they claim that in a period of the next four to five years they will be saving for them $150,000; this is where the attraction is. You mentioned the provincial government; they claim they are not involved in this at all. The provincial government wanted to take credit for the different plants that you located in Rivers, but now that there is adversity, they say they have nothing to do at all with Rivers. Edson Industries in Neepawa as an example is located in the former Air Force base or air training school in Neepawa. Is there money available to a community like Neepawa or any other community in Western Manitoba to establish an industrial park to compete with areas like Rivers or the former Gimli air base?

[*Interprétation*]

Comme vous le savez, le ministère des Affaires indiennes a créé une école de formation pour les Indiens, à l'ancienne base aérienne de Rivers. Cette école est administrée conjointement par le ministère des Affaires indiennes et la Fraternité des Indiens du Manitoba. Une société a également été créée à cet effet.

Je voudrais tout d'abord remercier le ministre et ses fonctionnaires de l'aide qu'ils ont accordée au cours des derniers mois à cette école de formation, particulièrement, en ce qui concerne la participation d'industries de l'extérieur. Je voudrais citer l'usine japonaise de fabrication de bicyclettes, et la *Base International Company*. Jadis, les habitants de cette région étaient très défavorisés. Toutefois, de nouveaux problèmes ont surgi. La société de Rivers attire des industries de tous les autres secteurs du Manitoba de l'ouest vers ce complexe industriel, et cela nuit, à mon avis, à l'objectif principal du MEER. Comme vous le savez, toute la province du Manitoba a été classée comme région désignée. Je voudrais vous donner un exemple. *Edson Industries* de Neepawa, au Manitoba, construit des maisons mobiles à Neepawa depuis trois ou quatre ans, et on avait, pour créer cette usine fait appel aux fonds locaux. Il s'agit d'une exploitation très rentable pour la région de Neepawa.

Monsieur le ministre, cette usine, comme je l'ai déjà dit, va se déplacer de 40 milles, et ce qui m'inquiète, c'est que cela ne répond à l'objectif du MEER. Qu'avez-vous l'intention de faire dans une situation telle que celle-ci, où les différents programmes d'autres ministères du gouvernement sont en conflit, au détriment de la région désignée? Avez-vous des solutions à proposer?

M. Jamieson: C'est une question très délicate. J'ai reçu des messages de la part du maire et d'autres personnalités de Neepawa. Ces messages étaient même sur mon bureau ce matin, lorsque je suis rentré. Nous n'avons reçu ni donné aucune subvention dans ce domaine particulier; en d'autres termes, le MEER ne joue aucun rôle dans le déplacement de cette usine. Ce problème ne relève pas de notre juridiction.

Je ne sais pas qui en a pris l'initiative, je ne sais pas si c'est l'usine qui a choisi, d'elle-même, de se déplacer; de toute façon, il nous est pratiquement impossible de modifier cette situation car cela ne relève pas du tout de notre juridiction. La situation serait différente si un parc industriel devait être créé afin d'attirer certaines usines.

M. Stewart (Marquette): Le déplacement de cette usine fait craindre à tous les habitants du Manitoba que d'autres industries feront de même. En effet, les baux sont très intéressants. Le programme de formation des Indiens encourage également l'emploi de ces clients. Dans le cas des industries Edson, on affirme que d'ici quatre ou cinq ans, on leur fera économiser $150,000; c'est très séduisant. Vous avez parlé du gouvernement provincial; celui-ci prétend que ce n'est pas du tout son problème. Le gouvernement provincial a voulu obtenir des crédits pour ces différentes usines mais maintenant qu'il y a des problèmes, il ne veut plus s'en occuper. *Edson Industries*, à Neepawa, se trouve dans l'ancienne base aérienne de Neepawa. Des fonds peuvent-ils être accordés à des collectivités comme Neepawa, ou d'autres du Manitoba de l'ouest, pour créer un parc industriel, ce qui leur permettrait de rivaliser avec des secteurs comme Rivers ou l'ancienne base aérienne de Gimli?

[*Text*]

• 1220

Mr. Jamieson: At the present time there is not in the sense that the region to which you have referred, if my memory serves me right, is not a special area in the sense of infrastructure support, so that therefore they would not be eligible for the kind of assistance that would establish an industrial park. I think the question you raise goes considerably deeper, and that is, how many industrial parks can a province or a region support? What one might call the conventional wisdom now seems to be that an industrial park is the end-all and be-all of everything and there is some question in that. Some of them have been successful, some of them have not.

For the sake of keeping the record straight, I was not suggesting that the provincial government had in this case given support. I was using that as a possibility, but I am sure that the first statement is correct.

I do not know how one resolves this. If this company had come to us and looked for industrial assistance in Neepawa itself, then there is the possibility that we would have been in a position to help them remain where they are because that is, as you say, a designated region for industrial RDIA purposes. We might well have done that, but it was their option, and they exercised it, to move. Under those circumstances I am not sure that there really is very much that anyone can do about it, particularly when you have a whole province that is designated.

I could see that there would be criticism, and this would be in line with what Mr. MacKay said earlier this morning, where there is a special area and a non or a normal area, and I could see that there would be argument there. We have been very careful to make sure that we are not just moving jobs from one part of the country to another where Dree incentives are concerned. This has been one of the things that we have tried to watch closely, but this is a different situation.

Mr. Stewart (Marquette): In this particular case it is almost from one county to another.

Mr. Jamieson: That is right.

Mr. Stewart (Marquette): And it has caused concern to all of rural Manitoba because as you know, in your statement of April 12 on page 30 you stated there that:

> Special efforts may be required if Saskatchewan and Manitoba are to participate significantly in western growth and if the growth is to be reflected in viable rural areas and viable smaller urban centres.

Mr. Jamieson: Exactly.

Mr. Stewart (Marquette): So something is going to have to be done to overcome this problem. Now, there is one other point I would like to discuss with you. In Manitoba in 1968, as an example, just the rural areas in Manitoba were designated areas, and as you know, we have a unique situation in Manitoba where the City of Winnipeg or Greater Winnipeg contains half the population. Yet in 1969 or 1970 approximately, your department saw fit to make all of Manitoba a designated area . . .

[*Interpretation*]

M. Jamieson: A l'heure actuelle, il n'y en a pas, en ce sens que la région dont vous avez parlé n'est pas, si je me souviens bien, une région spéciale en ce qui concerne l'infrastructure; par conséquent, ces collectivités ne peuvent recevoir l'aide nécessaire à la construction d'un parc industriel. Je pense que votre question va encore plus loin, à savoir combien de parcs industriels une province ou une région peut-elle entretenir? Il semble que le parc industriel soit devenu une solution à tout, et pourtant, il y a certains problèmes. Certains de ces parcs ont été très prospères, d'autres non.

Pour être plus précis, je n'ai pas dit que le gouvernement provincial avait accordé son soutien dans ce cas particulier. J'ai envisagé cela comme une possibilité, mais je suis sûr que ma première déclaration est correcte.

Je ne sais pas comment on peut résoudre ce problème. Si cette entreprise nous avait demandé une aide industrielle, pour la région de Neepawa, nous aurions pu lui permettre d'y rester puisqu'il s'agit d'une région désignée. Mais cette entreprise a décidé de se déplacer et dans ces conditions, je ne vois pas ce qu'on pourrait faire puisque toute la province est une zone désignée.

Certes, je reconnais qu'il s'agit d'une situation délicate lorsqu'on se trouve en présence d'une zone spéciale et d'une zone normale. Nous veillons très attentivement à ne pas déplacer, tout simplement, des emplois d'une région à une autre, en ce qui concerne l'allocation des subventions du MEER. Nous avons essayé d'être très stricts à ce sujet, mais il s'agit maintenant d'une situation différente.

M. Stewart (Marquette): Dans ce cas particulier, cela revient presqu'à déplacer les emplois d'une commune à l'autre.

M. Jamieson: C'est exact.

M. Stewart (Marquette): Et cela a inquiété tous les habitants des zones rurales du Manitoba car vous avez mentionné, dans votre déclaration du 12 avril, à la page 30, que:

> Des efforts particuliers seront sans doute nécessaires si la Saskatchewan et le Manitoba doivent participer à l'expansion de l'ouest du Canada, et si cette expansion doit se refléter également dans les zones rurales et les petits centres urbains viables.

M. Jamieson: Exactement.

M. Stewart (Marquette): Il faut donc faire quelque chose pour résoudre ce problème. Je voudrais discuter d'un autre sujet maintenant. Au Manitoba, en 1968, seules les régions rurales étaient des régions désignées; vous savez bien que la situation était assez particulière au Manitoba puisque la ville de Winnipeg rassemble, à elle seule, la moitié de la population. Toutefois, en 1969 ou 1970, votre ministère a jugé bon de faire de toute la province une région désignée . . .

[*Texte*]

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Stewart (Marquette): . . . which I feel defeats again the purpose of the act when we are talking about decentralization, and it makes it next to impossible for any area in Manitoba outside the City of Winnipeg to compete for industry. I think it has defeated the whole purpose of the act.

At the time I discussed this with the former Minister and he stated that this was done at the request of the Province of Manitoba. You state that this month you are going to hold discussions with the Government of Manitoba.

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Stewart (Marquette): On what date will that be?

Mr. Jamieson: On May 21, if my memory serves me right. Sorry, a correction. It has been changed to May 17.

Mr. Stewart (Marquette): At that time is it your intention to discuss with the Province of Manitoba the possibility of giving special recognition to the rural areas so there is incentive for industries to locate outside Greater Winnipeg?

Mr. Jamieson: Yes, I am quite certain that this will come up. Indeed it has already come up in discussions I have had with individual ministers from Manitoba, where their options stay. You may be familiar with it. Keeping the population in the so-called rural areas is one area in which they have a very great interest.

I want to discuss in detail with them ways and means through which we can perhaps either reinforce that particular program or in some way or other help to keep a reasonable—what they call demographic spread throughout the province. Here, once again, your questioning has raised some rather basic points, and they are part of the learning process through which we are going, not only as a department but as a country, as to whether or not you can in fact put in an incentives program which is purely confined to the rural areas in a province where you have over half the people in one city and make that program effective, because there are clearly strings, in a sense, going from the rural to the urban and back and forth. The same is true in Quebec where over half the population lives in Montreal.

• 1225

So I think it is emerging as a pretty obvious tactic that one must look at it in a more selective sort of way rather than simply say that it is rural, because there is no point in designating an area if nobody is going to go there. And one of the reasons the government of Manitoba asked for the change was that the program was not really being effective at that point. Areas were designated but not very much was happening in them.

Mr. Stewart (Marquette): The reason they gave at the time was the possibility of Canadian Boeing industries in Winnipeg. But I felt the program had been quite effective in Manitoba. Many communities had got medium sized industries and I thought the program was very effective. Then we get back to this resolution that was presented today; freight rates have a lot to do with it.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Oui.

M. Stewart (Marquette): . . . ce qui, à mon avis, nuit à l'objectif de la loi, à savoir la décentralisation, et rend pratiquement impossible à toute région du Manitoba, en dehors de la ville de Winnipeg, de rivaliser sur le plan industriel. Je pense que cette décision nuit à l'objectif général de la loi.

A cette époque, j'en avais discuté avec le ministre précédent, et il m'avait dit que cela avait été adopté sur la demande de la province du Manitoba. Vous avez dit, d'autre part, que vous alliez avoir des discussions, ce mois, avec le gouvernement du Manitoba.

M. Jamieson: Oui.

M. Stewart (Marquette): A quelle date, exactement?

M. Jamieson: Le 21 mai, si je me souviens bien. Excusez-moi, cela a été modifié; il s'agit du 17 mai.

M. Stewart (Marquette): Avez-vous l'intention d'étudier, avec cette province, la possibilité d'accorder un statut spécial aux zones rurales, de façon à inciter les industries à s'installer hors de Winnipeg?

M. Jamieson: Oui, je suis certain que nous en parlerons. J'en ai déjà discuté avec des ministres de cette province. Vous êtes peut-être au courant. Ce gouvernement est en effet très intéressé à inciter les habitants des régions rurales à y rester.

J'ai l'intention de discuter en détail de la façon de renforcer ce programme particulier, ou d'aider à assurer une répartition démographique raisonnable dans toute la province. De nouveau, votre question soulève des points fondamentaux, qui font partie du processus d'apprentissage que nous connaissons, non seulement en tant que Ministère mais en tant que pays, pour savoir si oui ou non nous pouvons mettre en place des programmes de subventions qui se limitent essentiellement aux zones rurales d'une province dont plus de la moitié de la population réside dans une ville et faire de ces programmes quelque chose d'efficace. Il y a en effet des liens évidents entre les zones rurales et urbaines. La même chose s'applique au Québec où plus de la moitié de la population habite Montréal.

Aussi, je pense que cela se présente comme une tactique évidente. Nous devons trouver un moyen plus sélectif au lieu de parler simplement de zones rurales, car il ne sert à rien de désigner une région si personne ne s'y rend. L'une des raisons pour lesquelles le gouvernement du Manitoba a demandé des changements était que le programme ne se révélait pas efficace. Les régions étaient désignées, mais rien ne s'y produisait.

M. Stewart (Marquette): La raison qui a été donnée à l'époque était la possibilité d'installer des entreprises Boeing canadiennes à Winnipeg. Il me semblait que le programme avait été efficace au Manitoba. De nombreuses communautés ont eu leurs industries de taille moyenne et je pensais que le programme était un succès. Revenons-en à la résolution présentée aujourd'hui; les taux de transport ferroviaire ont beaucoup d'importance ici.

[*Text*]

Mr. Jamieson: Exactly.

Mr. Stewart (Marquette): Those are all my questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Peters, please.

Mr. Peters: Mr. Rodriguez was speaking a few minutes ago about the problems we are having in northern Ontario in the establishment of crown corporations. I would like to wish the Minister all the luck in the world in dealing with Ontario; I think he will need it.

Mr. Chrétien, one of the other ministers, offered a park in northern Quebec and northern Ontario. This was a joint plan covering an area from the town Timiskaming, which the Minister is fairly familiar with, north to Lake Timiskaming, taking in a fairly large area in Ontario and a large area in Quebec, and there was supposed to be about $30 million involved in this. I raised this with Mr. Bernier, the Minister of Natural Resources in Ontario, and his reply in effect was: the hell with the federal government, we do not need them; if we want one we will go it alone, we are not interested. He made the statement, however, that he would consider it if you gave him the same kind of a proposition you gave Gaspé. Now that is the kind of attitude we have had from the provincial government in Ontario in terms of developing any regional approach to a particular problem. They just are not interested.

What I am really concerned about is this. The Ontario government has not been interested in Cornwall, it has not been interested in the Pembroke area, it has not been interested in northern Ontario; it is interested in Toronto. And it really screwed up the whole regional program in Ontario by establishing designated areas under its own program within 15 or 20 miles of the City of Toronto.

Is the Minister going to give some consideration to the national approach that may be taken, regardless what the province will do, in the development of such places as northern Ontario?

You mentioned tourism. Bringing a very large number of people into a national park in that part of northwestern Quebec and northeastern Ontario would be a godsend to anything that was being done in the tourist industry farther north. Yet this is the kind of answer we get out of the provincial government and their minister when speaking to all the municipal leaders in Northern Ontario.

Are you prepared, as a federal government, to take a look at it. Without our setting up a new province, are you prepared to take a look at northern Ontario and put some planning and probably a crown corporation into that area?

Mr. Jamieson: Yes, if, as I said earlier, our jurisdiction is such that we can do it, in a sense, unilaterally. You mentioned a park. My recollection is that you can only establish a national park by virtue of a federal-provincial agreement. I am not sure about the niceties of the law in that regard but I think that is the case. So, obviously unless a province is prepared to accept the creation of a national park then the federal government is not in a position by itself to move that way. But if there are areas where our jurisdiction is clear-cut and where we can move unilaterally, then, of course, as we have done in many other fields, we would be prepared to do so.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: C'est exact.

M. Stewart (Marquette): Telles sont mes questions, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie.

Monsieur Peters, s'il vous plaît.

M. Peters: Il y a quelques instants M. Rodriguez a parlé des problèmes que nous connaissons dans le nord de l'Ontario en ce qui concerne la mise en place de sociétés de la Couronne. Je souhaite toute la chance possible au ministre à propos de l'Ontario, je crois qu'il en aura besoin.

M. Chrétien, ministre lui aussi, a offert un parc dans le nord du Québec et le nord de l'Ontario. C'était là un plan mixte couvrant une région allant de Timiskaming, que connaît particulièrement bien le ministre, au nord du lac Timiskaming, comprenant une grande partie de l'Ontario et du Québec, et à laquelle on devait consacrer 30 millions de dollars. J'ai posé cette question à M. Bernier, le ministre des Ressources naturelles d'Ontario, et sa réponse a été du mépris à l'égard du gouvernement fédéral, disant qu'il n'en avait pas besoin; que cela n'intéressait pas sa province. Toutefois, il a dit qu'il examinerait ces propositions et elles étaient de même nature que celles accordées à la Gaspésie. C'est là le genre d'attitude que nous connaîtrons du gouvernement provincial d'Ontario à propos d'une méthode régionale appliquée à un problème en particulier. L'Ontario n'y a absolument aucun intérêt.

Voici ce qui me préoccupe particulièrement; le gouvernement d'Ontario ne s'intéresse pas à Cornwall, il ne s'intéresse pas à la région de Pembroke, il ne s'intéresse pas au nord de l'Ontario; il s'intéresse uniquement à Toronto. C'est ainsi que l'on a défini le programme régional de l'Ontario en établissant des régions désignées dans un rayon de quinze à vingt milles à partir de Toronto.

Monsieur le ministre, allez-vous examiner la possibilité d'une méthode nationale sans tenir compte de ce que fera la province, à propos d'endroits comme le nord de l'Ontario?

Vous avez mentionné le tourisme. Faire en sorte que de plus en plus de personnes se rendent dans des parcs nationaux établis dans le nord-ouest du Québec ou le nord-est de l'Ontario serait certainement une bonne chose par rapport à ce qui a été fait jusqu'à présent pour l'industrie touristique. Cependant, c'est là le genre de réponses que fournissent et le gouvernement provincial et les ministres lorsqu'ils s'adressent aux représentants municipaux du nord de l'Ontario.

Êtes-vous prêt, en tant que gouvernement fédéral, à aller de l'avant sans tenir compte de ce que fait la province, êtes-vous prêt à planifier et à établir une société de la Couronne dans cette région?

M. Jamieson: Oui, si, comme je l'ai dit auparavant, notre juridiction nous permet de le faire d'une façon unilatérale. Vous avez parlé d'un parc. Je me souviens que la seule façon d'établir un parc est à la suite d'un accord fédéral-provincial. Je ne connais pas tous les aspects de la Loi à cet égard, mais je crois que tel est le cas. Donc, de toute évidence, à moins qu'une province soit prête à accepter la création d'un parc national, le gouvernement fédéral n'est pas en mesure de l'obtenir par lui-même. Mais s'il y a des régions où notre juridiction est nette et où nous pouvons décider unilatéralement, alors bien sûr, comme nous l'avons fait dans de nombreux autres domaines, nous serions prêts à le faire.

[*Texte*]

• 1230

I would much prefer, obviously, to have agreement with a province as to what the developmental strategy was going to be because, for the reason you mentioned, if they take their own kinds of incentive programs and make them available in the more prosperous parts of a province, then this tends to be counterproductive to what the federal government is planning. There is a clear link between federal and provincial action and, may I say by the way, to an increasing extent in municipal action because we are now getting situations in which tax concessions and the like are being given by municipalities. It has to be on a concerted or a co-ordinated basis.

You mentioned tourism. These are the kinds of things we can do, and in three or possibly four cases have done in northwestern Ontario. We have provided assistance for various recreational facilities of one kind and another. In one case, or maybe two, it was an Indian band that was involved and we were able to assist them through the provision of recreational facilities, and these have been quite successful. This was a case where there was a straight line of communication. We were able to make the decision without involving the province.

Perhaps one of the biggest accusations against DREE by provincial governments across the country is that we tend to warp their own priorities. This is why it is so important that we try to achieve some kind of *modus operandi*, if you like, with the province so that one is not pulling against the other.

Mr. Peters: Mr. Chairman, Mr. Minister, when you meet with Ontario, and I presume it is the same in Quebec, both being fairly well-off provinces and jealous of their own jurisdictions, do you intend to make public the results of those discussions and your ability or inability to get the kind of co-operation that four or five years in DREE have indicated will or will not work? If that kind of co-operation is not forthcoming from the province, is it your intention to go ahead with helping less distressed areas?

Mr. Chairman, I have been impressed with what we have done in some areas like Nova Scotia. It can be as bad as some of the members think, but I can remember 10 or 15 years ago when it was a lot worse and I think . . .

Mr. Muir: It was a lot worse in Ontario, too.

Mr. Peters: . . . the estate setup there and even Devco have produced, in my opinion, some very favourable advances and provided potential. We do not have that in northern Ontario at all. As my colleague was showing you a few minutes ago, our freight rates are $8 or $9 a ton to ship ore out and $75 a ton to bring stuff in. It fits in with the resolution, which I fully support, that we investigate the freight rate structure. But some of this is the responsibility of the province. The provincial government owns the railway in that area and makes these kinds of deals which work against DREE.

Mr. Jamieson: Yes. Well, I can only repeat what I said, that in so far as unilateral action is possible, in advance of these meetings, I would not want to adopt a posture which, in effect, would say it is not going to work, that we are not going to get co-operation. I will try to get the

[*Interprétation*]

Je préférerais évidemment accomplir un accord avec une province pour savoir quelles méthodes de développement vont être suivies car, pour la raison que vous avez mentionnée, si elle a son propre programme d'encouragement et le met en vigueur dans des régions plus prospères de la province, cela vient à l'encontre des buts que le gouvernement fédéral projette. Il y a un lien bien net entre les mesures prises par les gouvernement fédéral et provincial et en passant je dirais également de plus en plus entre les mesures prises par la municipalité, il arrive en effet souvent que des concessions pour les taxes et autre chose du même genre, soient données par la municipalité. Cela doit se faire par concertation et coordination.

Vous avez parlé du tourisme. C'est le genre de chose que nous faisons, et c'est ce que nous avons fait dans trois et peut-être quatre circonstances dans le nord-ouest de l'Ontario. Nous avons aidé à la création de diverses installations pour les loisirs. Dans un cas, et peut-être deux, il s'agissait d'une bande d'Indiens et nous avons pu les aider à se doter d'installations pour les loisirs et cela a été un succès. Dans un autre cas, il s'agissait d'une ligne directe de communication. Nous avons pu prendre une décision sans faire intervenir la province.

L'une des plus grandes accusations qui sont faites par les gouvernements provinciaux du pays tout entier contre le MEER c'est que nous avons tendance à faire dévier leur propre priorité. C'est pourquoi il est si important que nous essayions d'obtenir une certaine ligne d'action avec la province pour que les mesures ne soient pas antagonistes.

M. Peters: Monsieur le président, monsieur le ministre, à la suite de vos rencontres avec les dirigeants de l'Ontario, et je pense que ce sera la même chose avec le Québec puisque ce sont deux provinces relativement aisées et jalouses de leurs prérogatives, avec-vous l'intention de rendre publics les résultats de ces discussions et le désir de la province de collaborer ou pas? Toute collaboration devrait donner des résultats si l'on considère l'expérience du MEER depuis quatre ou cinq ans? Si ce genre de collaboration n'est pas offerte par les médias dans la province, avez-vous l'intention de porter votre aide vers des régions moins affligées?

Monsieur le président, je suis impressionné par ce que nous avons fait dans certaines régions comme en Nouvelle-Écosse. Il se peut que les choses aillent aussi mal que certains députés veulent bien le dire, mais je me souviens d'il y a dix ou quinze ans, et les choses étaient bien pires et je crois . . .

M. Muir: La situation était bien pire en Ontario aussi.

M. Peters: . . . que ce qui a été mis sur pied dans cette région et que même la Devco a à mon avis favorisé le progrès. Nous n'avons absolument rien de tel dans le nord de l'Ontario. Comme mon collègue vous l'indiquait il y a quelques minutes, nos tarifs de fret sont de $8 ou $9 par tonne pour le transport des minerais vers l'extérieur et $75 par tonne pour faire entrer des matériaux. Il faut absolument faire une enquête sur les taux de fret. Or, la province a une part des responsabilités; en l'occurrence, elle est propriétaire des chemins de fer dans cette région et fait des transactions qui vont à l'encontre du MEER.

M. Jamieson: Je ne peux que répéter ce que j'ai dit: avant que ces réunions n'aient lieu, je ne voudrais pas adopter une attitude qui en fait signifierait qu'elles ne vont pas aboutir. J'essaierai d'obtenir le plus de coopération possible. Mais s'il devient évident que nous pouvons

[*Text*]

maximum amount of co-operation that I can. If it becomes evident that we can move as a federal government on a specific project or on a particular new thrust or approach, then certainly this is the whole objective behind this reassessment that we have made. As for the outcome of the talks and what will be reported on these, to some extent that is a matter for the provinces, of course, but from our point of view I certainly have every intention of making public what the federal position is with regard to these discussions, in other words, some of the things that we put forward as possibilities and suggestions.

• 1235

The Chairman: Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, I have just one brief remark before I get to some questions that will only require a yes or no answer. I will be as brief as possible. My remarks are going to be directed to Mr. Peters and Mr. Rodriguez who, although they have concern, which I share with them, for their part of the province, I would just like to point out that they were misinformed in respect of what Devco has done in Cape Breton. I would ask the Minister, in order to support my statement, to have Devco bring before Committee at the earliest possible convenience an estimate of their payrolls in the mining towns of Cape Breton, Glace Bay, New Waterford and Sydney Mines so we will see beyond any question or doubt that Devco's efforts in Cape Breton have not done anything at all in respect of the mining communities for which they were set up, but have taken from the economy of these towns millions of dollars. I would ask the Minister to have Devco produce those figures so it will be clear to everybody that their effect in the mining towns has been a reduction of the economy.

To get into another question, there has been action taken in the City of Sydney to which the federal government, later on, though DREE contributed. However, it is a hypothetical question to say something would have happened "if". There is an "if" in there and it is hypothetical. We are talking about the actual happenings. While I can agree fully and sympathize with the problems in Northern Ontario, I want to make it quite clear that I am sure this applies in Nova Scotia and I am sure this applies in practically every other province in this country. We refer to the have and have-not provinces. The people in Nova Scotia, in the Minister's own province, in all the Atlantic provinces, have been struggling for the last 50 years, to my knowledge, to get on par with the Province of Ontario, which is setting the standards that every other province wishes to reach. I have heard references to other provinces, other governments and what their participation should be, but I have not heard this continual harping about the Liberal government in Nova Scotia or the Conservative government in New Brunswick and P.E.I. Therefore, I would say that the end result of our efforts is to catch up to Ontario, which is setting the highest standards in this country.

[*Interpretation*]

en tant que gouvernement fédéral décider pour un projet précis ou pour une impulsion ou pour une attitude particulière, alors certainement c'est là tout l'objectif de la réévaluation que nous avons faite. Quant aux résultats des discussions et de ce qui sera rendu public, dans une certaine mesure voilà qui regarde les provinces bien sûr, mais de notre point de vue j'ai certainement l'intention de rendre publique l'intention du gouvernement fédéral en ce qui concerne ces discussions, les possibilités que nous offrirons et certaines des suggestions que nous ferons.

Le président: Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, j'ai une brève remarque à faire avant de passer aux questions qui nécessiteront une réponse par l'affirmative ou par la négative. Je serai aussi bref que possible. Mes remarques s'adressent à M. Peters et à M. Rodriguez qui, bien qu'ayant certaines préoccupations que je partage avec eux pour leurs parties de la province, je tiens à le signaler ont reçu des renseignements erronés pour ce qui est des résultats obtenus par la Devco à Cap Breton. J'aimerais demander au ministre, pour appuyer ma déclaration, de faire venir la Devco devant le comité le plus tôt possible afin d'avoir une idée de leur feuille de paie dans les îles minières du Cap Breton, Glace Bay, New-Waterford et Sydney Mines afin que nous voyions sans contestation possible que les efforts de la Devco à Cap Breton n'ont rien fait pour les collectivités de mineurs pour lesquels elle a été établie, mais ont au contraire drainé 2 millions de dollars de ces villes. J'aimerais demander au ministre que la Devco produise ces chiffres afin qu'il soit bien clair pour tout le monde que les résultats dans les villes minières ont été négatifs du point de vue économique.

Pour en venir à une autre question, certaines mesures ont été prises dans la ville de Sydney, mesures auxquelles le gouvernement fédéral a par la suite participé par l'entremise du MEER. Toutefois, nous sommes dans le domaine des hypothèses lorsque nous essayons de parler de quelque chose qui serait arrivé «si». Il y a bien sûr, «si» en l'occurrence et c'est donc hypothétique. Nous parlons de ce qui est effectivement arrivé. Si je suis tout à fait d'accord et que je compatis pour les problèmes qui se posent dans le Nord de l'Ontario, je voudrais qu'il soit bien clair que je suis sûr que cela s'applique à la Nouvelle-Écosse et je suis sûr que cela s'applique pratiquement à toutes les autres provinces de ce pays. Nous parlons des provinces nordiques et de celles qui le sont moins. Les habitants de la Nouvelle-Écosse, la province d'origine du ministre, ainsi que ceux de toutes les provinces atlantiques, se sont battus au cours des 50 dernières années si je ne m'abuse pour essayer d'arriver sur un pied d'égalité avec la province de l'Ontario qui est le point de repaire pour toutes les autres provinces et qui correspond au niveau à obtenir. J'ai entendu parler d'autres provinces, d'autres gouvernements et de ce que devrait être leur participation, mais je n'ai pas entendu cette litanie perpétuelle du gouvernement libéral en Nouvelle-Écosse ou du gouvernement conservateur au Nouveau-Brunswick et dans l'île du Prince-Édouard. Je dirais donc par définitive nos efforts concourent à rattraper l'Ontario qui établit les niveaux les plus hauts dans ce pays.

[*Texte*]

An hon. Member: Only Southern Ontario.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am not talking southern or northern. We can go into Nova Scotia or Newfoundland and pick out areas there that are far worse off. I am talking about the average across this country. There is no question or doubt that Ontario is setting the standard to which everybody else wishes to catch up.

Briefly, my questions are these. Has the Minister had any conversations with Mr. Kent, the President of Devco, in respect of a contingency plan in the Town of New Waterford in the event the disaster that happened at 12 will prevent the reopening of that colliery?

Mr. Jamieson: Yes, Mr. Kent came to Ottawa for discussions with me on this subject. The position, as I expect the honourable member knows better than I because of his experience, is that at the moment it is not clear whether this mine is going to be reopened or can be reopened from a technical point of view. Mr. Kent has a number of alternatives which he is exploring and which, I suspect, he would be quite willing to discuss in detail with the Committee when his estimates are before this Committee. I have had talks with him and we recognize that the significant number of people who are out of work as a result of that mine disaster simply have to be looked after and some alternative means of employment have to be found for them.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In respect of commitments made by previous ministers in this department and without any discussion on whether such commitments were made or not, is the Minister prepared to support and fulfil these commitments that I maintain were made and I will document the evidence that such commitments were made. Is he prepared to fulfil the commitments made by the former ministers?

• 1240

Mr. Jamieson: Yes, of course, in so far as I am concerned—I am a member of the government—a commitment by a particular Minister I would think, without knowing the nature of the commitment, is one that is made by and on behalf of the government. Therefore, I would be perfectly happy to agree to that situation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Briefly, the first commitment I have in mind is the commitment made by the then Minister, after Devco was set up, when asked a specific question: if that one remaining colliery in the Town of New Waterford was phased out—which it appears to be now or let us hope that it can be reopened—the Minister at that time replied that they were putting millions of dollars into these towns to support their economic base. Do the contingency plans that Mr. Kent is exploring include a vast expenditure of money in this town, as millions of dollars would have to be considered in New Waterford? Is he exploring something in this area and, if so, how can Mr. Kent bring this about on what they consider to be a fixed amount of money, the budget within which they maintain they have to operate in any given year?

Mr. Jamieson: To use your comment, I suppose it is fair to respond that that is hypothetical at the moment. I do not know what the specific plan is or if more than one plan may come forward. Speaking in hypothetical terms I would assume that if there were a need for additional moneys to take care of an unanticipated situation there would be a request for these additional moneys.

[*Interprétation*]

Une voix: Le Sud de l'Ontario seulement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne parle ni du Sud ni du Nord. Nous pouvons considérer la Nouvelle-Écosse ou Terre-Neuve et y trouver des régions qui sont en moins bonne posture. Je veux parler de la moyenne du pays. Il n'y a pas de doute que l'Ontario établit le niveau auquel chacun tend.

En bref, mes questions sont les suivantes: quand le ministre a-t-il eu des conversations avec M. Kent, le président de la Devco pour un plan faisant la part des imprévus pour la ville de New-Waterford au cas ou un désastre de l'ordre de celui qui est arrivé au numéro 12 empêche ce puits d'être réouvert?

M. Jamieson: Oui, M. Kent est venu à Ottawa pour discuter de ce sujet avec moi. Pour l'instant, et je suppose que l'honorable député le sait mieux que moi à cause de son expérience, on ne sait pas encore si cette ligne sera réouverte ou pourra l'être du point de vue technique. M. Kent a un certain nombre de solutions de rechange qu'il est en train d'étudier et il serait prêt, je suppose, d'en discuter en détail avec le comité lorsque ces prévisions budgétaires seront soumises au comité. J'ai eu des discussions avec lui et nous reconnaissons que le nombre important de personnes qui sont sans travail à la suite du désastre survenu dans cette mine doivent être prises en charge et qu'il faut leur trouver d'autres emplois.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vis-à-vis des engagements pris par les ministres qui ont précédé dans ce ministère il semble qu'il soit question de savoir si des engagements ont été pris ou non le ministre est-il prêt à soutenir ces engagements et à les remplir car j'affirme qu'ils ont été pris et je pourrais apporter des preuves. Le ministre est-il prêt à remplir les engagements pris par ces prédécesseurs?

M. Jamieson: Oui, évidemment, tout engagement fait par un ministre du gouvernement est fait par le gouvernement, et en son nom. Je suis donc tout à fait d'accord.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): En bref, le premier engagement qui me vient à l'esprit est celui qui a été fait par le ministre de cette époque, après la création de Devco, en réponse à une question spécifique: la dernière mine de la ville de New Waterford allait être fermée. Le ministre avait alors répondu que des millions de dollars étaient distribués à ces villes pour la consolidation de leur structure économique. Les programmes envisagés par M. Kent prévoient-ils des fonds importants pour cette ville, c'est-à-dire des millions de dollars? M. Kent étudie-t-il ce problème, envisage-t-il de fixer une certaine somme d'argent, un certain budget pour une année donnée?

M. Jamieson: Je pense que cela est très hypothétique, pour le moment. Je ne sais pas ce qu'est exactement ce programme spécifique, ou si plusieurs seront élaborés par la suite. D'une façon hypothétique, je pense que si des fonds supplémentaires étaient nécessaires pour parer à une situation prévue, on pourrait faire une demande en conséquence.

[*Text*]

If that were to be the case, I have said that it would be considered sympathetically. For all practical purposes it is an unanticipated disaster, so therefore one has to look at it in that light.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have one more brief question; this was referred to briefly by Mr. MacKay originally, the visit of Mr. Kent to Ottawa accompanied by those people who work in the actuarial field and who were supposed to leave with you just prior to the Easter recess. Have you received the figures on the pension that is required under the legislation?

Mr. Jamieson: I cannot answer whether or not they are on my desk at the moment. I mentioned that I returned only this morning. I have not seen them in the hour or so before coming to the committee meeting, but they may very well be. If they are not I expect I will have them very shortly.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I only have one question which I thought I could get in as a supplementary to Mr. Blais but he talked longer than I expected. Mr. Minister, I would like to know how the limitations of a special area are arrived at? Is it a federal or a provincial responsibility?

Mr. Jamieson: Generally speaking, the rule of provincial discussion applies in a case like this. We sit down with the province to say what appears to be a homogeneous region. Now there is always a degree of arbitrariness in that and because there is we have on occasion changed the boundaries to some extent in special areas. If experience shows, for instance, that there is an area 10, 15 or 20 miles outside a particular line, we sometimes make changes to accommodate what emerges as a logical alteration in the original boundaries. But there is a degree of arbitrariness in it inevitably.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): To make changes do you have to agree again with the province or can you do it unilaterally?

Mr. Jamieson: Yes, the agreement has to be revised and there is provision for such revision in the original agreement.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I see. I am referring in particular to Moncton where the amalgamation that was predicted did not take place as predicted for reasons which anybody who knows about New Brunswick would understand. But where an area outside Moncton has been enlarged and parts of that area are no included in the infrastructure plans, can you add them in?

• 1245

Mr. Jamieson: Yes. The present agreements are all subject to review at various points in time in any event. But in the interim it is possible to revise them. I have no doubt, again, that this will be a subject that will be raised during the meetings with the government of New Brunswick later this week.

[*Interpretation*]

Si tel était le cas, j'ai dit que nous examinerions la demande de façon très objective. A toute fin pratique, il s'agit alors d'une situation tout à fait imprévue, il faut donc l'envisager sous cet apsect.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je voudrais poser une question très courte, sur un sujet dont a déjà parlé M. MacKay, à savoir la visite de M. Kent à Ottawa, et d'autres responsables de ce programme. Avez-vous reçu les chiffres requis dans le cadre de la nouvelle Loi?

M. Jamieson: Je ne puis vous répondre exactement, car je ne suis rentré que ce matin. Il n'était pas sur mon bureau une heure avant ma venue ici, mais il se peut qu'il y soit maintenant. De toute façon, cela ne serait tardé.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je voudrais simplement poser une question, que j'avais l'intention de poser comme question supplémentaire à celle de M. Blais, mais il a parlé plus longtemps que je ne le pensais. Monsieur le Ministre, j'aimerais savoir comment vous délimitez une zone spéciale? Cela relève-t-il du gouvernement fédéral ou du gouvernement provincial?

M. Jamieson: De façon générale, les discussions ont lieu au niveau provincial. Nous consultons la province à ce sujet. Il y a évidemment un certain degré d'arbitraire dans cette détermination, et c'est pour cela qu'il nous est déjà arrivé de modifier les limites de ces zones. Si l'expérience montre, par exemple, que la région spéciale se poursuit 10, 15 ou 20 milles au-delà de la limite que nous avons fixée, nous procédons alors à des changements pour remédier à cette situation. Mais il n'en demeure pas moins que ces limites sont quelque peu arbitraires.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Pour procéder à ces changements, devez-vous avoir l'accord de la province ou pouvez-vous le faire unilatéralement?

M. Jamieson: Oui, l'accord doit être modifié, ce qui est prévu dans l'accord original.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je vois. Je pense particulièrement à la région de Moncton où l'amalgamation prévue ne s'est pas produite pour des raisons que quiconque connaît le Nouveau-Brunswich peut comprendre. Mais lorsqu'une région en-dehors de Moncton a été élargie, et que certains secteurs de cette région ne sont pas inclus dans les programmes d'infrastructure, pouvez-vous les intégrer par la suite?

M. Jamieson: Oui. Tous les accords actuels peuvent être revisés à certaines dates prévues. En attendant, il est possible de les reviser. Je suis sûr que nous discuterons de cette question lorsque je rencontrerai le gouvernement du Nouveau-Brunswick, à la fin de cette semaine.

[*Texte*]

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, I have a couple more questions to ask the officials. Will the officials be appearing in the weeks to come?

The Chairman: I think we have another meeting Thursday afternoon. Yes, department officials will be present.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Then we will be able to question officials responsible for a certain region or a certain area of the country.

Mr. Jamieson: Mr. Chairman, if I may, just on the point about the next meeting, I would be very grateful to the steering committee or to whoever arranges these matters if they could meet with the officials, look over this list of scheduled negotiating dates or discussion dates with the provinces, so that we can fit our appearances here, in a sense, in between these. Thursday happens to be the day that we are in New Brunswick and I will obviously wish to have Mr. Love with me on that occasion.

The Chairman: Can that list of dates be made available to the Clerk?

Mr. Jamieson: I think the officials could sit with the Clerk or the steering committee and work something out, whichever you wish.

The Chairman: If the Parliamentary Secretary could bring it to the steering committee meeting, that would serve our purpose.

Mr. Jamieson: Fine.

The Chairman: Our steering committee meeting is tomorrow. I would just suggest, Mr. Prud'homme, that you have with you the dates for the regional meetings so that we could make our arrangements for further appearances of the Minister and his officials.

The steering committee will meet following Orders of the Day in my office tomorrow afternoon.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Thank you, Mr. Chairman. Any further questions I have would be to officials on regional questions only. Thank you.

Mr. Howie: May I ask just one quick one?

The Chairman: Yes, you are next on the list. Mr. Epp was down, but he has already left. So go ahead.

Mr. Howie: Mr. Minister, in your contemplated decentralization of the decision-making process regarding incentive grants and other matters in your Department, have you formulated any guidelines to preserve uniformity and work toward national goals yet?

Mr. Jamieson: Uniformity to the extent that it is desirable, yes. But I would think that we will probably be emerging from this process with a great deal of separate and quite distinct approaches.

In other words, I am not altogether certain and perhaps I am misinterpreting your use of the word "uniformity", but what works in New Brunswick may not necessarily work in terms of, say, Newfoundland or Ontario.

On the national goals basis, of course, this is inevitably going to be part of a regional development strategy that is countrywide because the totality of each one of those ofjectives should windup by being something in the form of a sort of set of national objectives. But I think that the approach that will be taken will probably be quite different from one province to another, that is, in some respects.

[*Interprétation*]

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président je voudrais poser d'autres questions aux fonctionnaires. Vont-ils comparaître devant ce comité au cours des prochaines semaines?

Le président: Je pense que nous avons une autre séance prévue pour jeudi après-midi. Les fonctionnaires du ministère seront présents.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Nous pourrons donc poser des questions aux fonctionnaires responsables de certaines régions du pays.

M. Jamieson: Monsieur le président, à propos de cette prochaine séance, j'aimerais que le comité directeur puisse rencontrer les fonctionnaires pour examiner ce calendrier de négociations prévues avec les provinces, de sorte que nous puissions déterminer les jours où nous pourrons venir devant ce comité. Jeudi prochain, nous serons au Nouveau-Brunswick, et je tiens évidemment à ce que M. Love m'accompagne.

Le président: Ce calendrier peut-il être fourni au greffier?

M. Jamieson: Je pense que les fonctionnaires pourraient se réunir avec le greffier ou avec le comité directeur pour discuter de cela.

Le président: Il serait souhaitable que le secrétaire parlementaire apporte cette liste au comité directeur.

M. Jamieson: Bien.

Le président: Notre comité directeur se réunit demain. Je vous demanderais, monsieur Prud'homme, de vous munir du calendrier des réunions avec les régions de sorte que nous puissions convenir des prochaines venues du ministre et de ses fonctionnaires devant ce comité.

Le comité directeur se réunira dans mon bureau, demain après-midi.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Merci, monsieur le président. Les autres questions que je voudrais poser s'adressent aux responsables des questions régionales. Merci.

M. Howie: Puis-je poser une question très rapidement?

Le président: Oui, vous êtes le suivant sur ma liste. M. Epp était avant mais il est déjà parti. Vous avez la parole.

M. Howie: Monsieur le ministre, dans le cadre de la décentralisation que vous avez envisagé pour l'attribution des subventions et autres formes d'aide, avez-vous défini des directives visant à maintenir l'uniformité et à respecter les objectifs nationaux?

M. Jamieson: Dans la mesure où l'uniformité est souhaitable, oui. Je pense que nous allons devoir utiliser de nombreuses méthodes, tout à fait différentes les unes des autres.

En d'autres termes, je ne suis pas tout à fait sûr du sens que vous donnez aux termes «d'uniformité»; mais ce qui convient au Nouveau-Brunswick ne convient pas automatiquement à Terre-Neuve ou à l'Ontario.

En ce qui concerne les objectifs nationaux, ils devront naturellement être observés par les différentes politiques de développement régional, puisque les objectifs de chaque région doivent pouvoir coincider en objectifs nationaux. Je pense que les méthodes utilisées varieront considérablement, d'une province à l'autre.

[*Text*]

Now in other ways there will be consistency. I mentioned before to the Committee that in terms of decentralization, for instance, there will undoubtedly be a greater emphasis in all of the regions on putting key personnel in place within the regions and also strengthening the organization within each province, so that in that sense there will be uniformity, yes.

Mr. Howie: How about in the evaluation process of proposals that come to you? I am thinking that the economic base in each of the Maritime provinces is different. Nova Scotia is service oriented; New Brunswick is basically a resource type of structure.

I am wondering if you are going to have different criteria for projects and so on.

Mr. Jamieson: Yes, i would think that this would be an inevitable outcome of the approach I outlined a few moments ago. As I said, there is no point in giving to Nova Scotia, in a sense, an approach or saying this is what we will do, if it has really been geared up to a resource development on the other hand, whereas they perhaps need much more in the way of help with transportation, let us say, as an example.

Mr. Howie: Right. Now, in order to give you the element of control which your Department would have to have centrally, I would suspect that you would have to have very sophisticated guidelines for your local decision makers.

Mr. Jamieson: Yes, I think that is correct. It is especially true with regard to incentives. This is the kind of thing that we will be discussing with the provinces and also, we have been doing a good deal of work within the Department. I used the analogy before of the branch manager type of operation where he has discretion up to a particular figure against certain fixed guidelines. So in that kind of circumstance the decision-making could be very much speeded up. Then, if the amount goes above that perhaps it is dealt with regionally or, eventually, if it is a major project then it is dealt with at the national level. This is the kind of process I have in mind.

• 1250

Mr. Howie: Your principle guideline would be related to the project in terms of money, then?

Mr. Jamieson: Well, I think that is the most important one, if we are going to get past the hurdle of long delay. We are finding now in the Atlantic Provinces in particular the size of the individual application is tending to be relatively smaller, therefore, we would like to see a system whereby, if certain of what you call guidelines can be clearly demonstrated as having been met, the decision can be made at that particular level.

Mr. Howie: I think, Mr. Minister, you have identified correctly the principle complaint that I have heard from business people about the department, the slow decision-making process and I am very pleased to see you taking steps to meet that objection. I am little concerned that it is necessary for monetary control to have sophisticated guidelines but it is sort of like holding a bird in your hand. If you do not hold it at least loosely it will get away and if you hold it too tight you kill it. I am just wondering how have you met this dilemma or have you met it yet?

[*Interpretation*]

Il convient également de veiller à la cohérence de ce système. J'ai déjà dit au comité qu'en ce qui concerne la décentralisation, toutes les régions attacheront une importance particulière à la répartition du personnel, et à la structuration du personnel dans chaque province. Nous revenons donc à notre notion d'uniformité.

M. Howie: Comment évaluez-vous les propositions qui vous parviennent? Je pense que la structure économique de chacune des provinces maritimes est différente. Celle de la Nouvelle-Écosse est taxée sur le service, celle du Nouveau-Brunswick est basée sur les ressources.

Je me demande si vous allez établir des critères différents pour ces projets.

M. Jamieson: Oui, je pense que cela sera inévitable. Je pense qu'il serait ridicule d'imposer telle méthode à la Nouvelle-Écosse si cette province s'est déjà orientée vers une autre méthode; d'autre part, cette province peut avoir intensément besoin d'un réseau de transport etc.

M. Howie: D'accord. Je pense que votre ministère s'il veut exercer un certain contrôle devra établir des directives très précises pour les responsables locaux.

M. Jamieson: Oui, je pense que ce serait nécessaire, particulièrement en ce qui concerne l'attribution des encouragements. Nous allons en discuter avec les provinces, et nous avons déjà beaucoup étudié cette question au sein du ministère. J'ai déjà donné l'exemple du directeur de succursale qui a des pouvoirs discrétionnaires jusqu'à un certain montant par opposition à celui qui doit s'en tenir à des directives bien précises. Cette façon de procéder accélère le processus. Si le montant dépasse ce qui est prévu, il faut aller à l'échelon régional ou même, pour les grands projets, à l'échelon national. Voilà un peu comment je vois les choses.

M. Howie: Le principe directeur est donc ce qu'il en coûte.

M. Jamieson: C'est ce qu'il y a de plus important, si l'on veut éviter l'écueil des retards inutiles. On note que pour les provinces de l'Atlantique, les demandes sont assez peu considérables et qu'il y a lieu d'instaurer un système par lequel les décisions peuvent être prises à ce niveau dans la mesure où on peut se satisfaire que certaines conditions ont été remplies.

M. Howie: Vous avez pu mettre le doigt sur la plaie, monsieur le ministre, et identifier le principal objet des plaintes que les hommes d'affaires adressent à votre Ministère, soit les retards dans la prise des décisions. Je constate avec plaisir que vous avez pris des mesures à cet égard. Toutes ces directives complexes destinées à assurer un contrôle financier m'inquiètent un peu. C'est un peu comme retenir un oiseau dans la main. Si on ne le tient pas suffisamment serré, il peut s'échapper; si on le tient trop serré, on peut le tuer. Je me demande si vous vous êtes trouvé dans ce dilemme et si vous avez pu trouver une solution vraiment.

[*Texte*]

Mr. Jamieson: I will resist the temptation to reply with the same analogy.

Mr. Howie: Thank you.

Mr. Jamieson: It is not an easy task. I interpret my responsibility as being to get maximum industrial development at minimum cost.

Mr. Howie: Right.

Mr. Jamieson: Therefore, in the majority of cases you have to determine just exactly what is going to be enough to get that bird off the ground, if you like, and is not going to constitute a windfall. This is why you can probably develop certain arbitrary guidelines where the amounts are comparatively small. I am picking figures out of the air but say it is $100,000 or something of that nature, you can say all right, under these circumstances if certain information is provided, then that goes. However, when you are being asked for hundreds of thousands of dollars, then it becomes a question both of the skill of the analysis that is made and to a certain extent the judgment of the Minister and his officials of what is the minimum amount you can spend in order to get the project going. We discovered that in many cases we go back with a smaller offer than was requested and in the end it is accepted, and the project does proceed.

Mr. Howie: Just as a final question, when do you expect the guidelines to be ready?

Mr. Jamieson: In so far as the distribution of personnel is concerned, we are at the point now where we are ready to present these to Treasury Board, because we are required to do that by law, by the Public Service Staff Relations Act and so on. I hope that within a matter of a month or six weeks, we will probably be able to indicate even more specifically than now, just who is going to go where and what type of operation will be undertaken in the region.

Mr. Howie: And the rules regarding incentive grants . . .

Mr. Jamieson: I would hope so, yes.

Mr. Howie: Thank you, Mr. Minister.

The Chairman: I still have two names on the list for the first round, Mr. Knight and Mr. Muir, and then I think Mr. MacKay had one more question. Mr. Knight, please.

Mr. Knight: How much time is there, Mr. Chairman?

The Chairman: Well . . .

Mr. Knight: I will get on then and worry about that after. Mr. Chairman, because other people want to ask questions I will pursue some of my questions later.

Regarding information available to the Committee on the operation of the department, on April 12, 1973, in reply to a series of questions I asked of the Minister, he gave his assurance that he would be giving us a document or an analysis or an assessment of the RDIA in terms of its grants; an assessment related to regional reviews and an analysis of jobs actually created. He talked of some 22,000 that had already been created and a breakdown of those jobs by province and industrial areas was to be provided. It was suggested that, by May 7 and 8 1973, we would be able to get this information so that members of the Committee could use it either to review some of the strong criticism there has been in terms of the grant structure

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Je pourrais vous répondre en utilisant la même métaphore, mais je ne le ferai pas.

M. Howie: Je vous remercie.

M. Jamieson: Ce n'est pas facile. Mon travail consiste à obtenir la meilleure promotion industrielle possible pour le moins possible.

M. Howie: Je comprends.

M. Jamieson: Dans la plupart des cas, il s'agit de voir ce qui peut être fait pour permettre à l'oiseau un certain envol sans qu'il y ait possibilité de chute. D'où le besoin d'un certain nombre de directives arbitraires touchant les montants assez peu élevés. Dans le cas des subventions de $100,000 ou de cet ordre à peu près, il n'y a pas de problème, dans la mesure où certaines conditions sont remplies. Cependant, lorsqu'il s'agit de centaines de milliers de dollars, il faut procéder à des analyses poussées; dans une certaine mesure, c'est le jugement du ministre et de ses hauts fonctionnaires qui est en cause; il faut toujours veiller à ce que le montant soit suffisant et permette la réalisation du projet. Nous nous sommes aperçu que dans plusieurs cas quand nous faisons une contre-offre moindre, elle est toujours acceptée en fin de compte et le projet se réalise aussi bien.

M. Howie: Une dernière question. Quand croyez-vous pouvoir disposer de ces directives dont vous parlez?

M. Jamieson: Pour ce qui est de la répartition du personnel, nous sommes prêts à procéder immédiatement et à demander l'autorisation du Conseil du Trésor comme nous y oblige la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. D'ici un mois ou six semaines, nous devrions être en mesure de dire avec précision qui sera affecté à tel ou tel endroit et quel genre de travail pourrait se faire dans les diverses régions.

M. Howie: Et pour ce qui est des conditions régissant les subventions . . .

M. Jamieson: Nous espérons que cela pourrait se faire bientôt aussi.

M. Howie: Je vous remercie.

Le président: Il y a encore deux noms qui figurent sur ma liste pour le premier tour, soit ceux de MM. Knight et Muir; ce sera ensuite à M. MacKay qui a encore une question. Monsieur Knight.

M. Knight: Combien reste-t-il de temps, monsieur le président?

Le président: Je ne sais pas . . .

M. Knight: Je commence; on verra bien tout à l'heure. Je vais essayer d'être bref puisque d'autres ont indiqué leur intention de questionner le témoin.

Concernant les renseignements que peut obtenir le Comité sur le fonctionnement du Ministère, en réponse à une série de questions que je lui avais posées, le ministre, le 12 avril 1973, a donné l'assurance qu'il produirait un document, une analyse ou une évaluation des subventions et de tout le travail du ministère de l'Expansion économique régionale, y compris les études régionales et le nombre d'emplois créés. Il a parlé de 22,000 emplois à ce moment-là et a promis une répartition par province et par secteur industriel. On a dit que vers le 7 ou 8 mai de cette année nous serions en mesure d'obtenir ce renseignement de sorte que les membres du Comité pourraient l'étudier pour constater les critiques sévères qui ont été formulées à ce

[*Text*]

itself and how it operates, and whether in fact it has created the actual jobs.

• 1255

What I am interested in, for the functioning of the committee, is: are these assessments or documents available? If they are not available today, then when? That is the question.

Mr. Jamieson: So far as the RDIA assessment is concerned, I had thought we would have it ready for today. In fact, we do have the English text available but, in keeping with the rules of the House of Commons, we have to await the translation and are rushing this through. As soon as it is available, we need not wait for the next meeting of the committee. I can arrange for its distribution through the Clerk or the Chairman; that is, the basic one to which you referred on April 12.

With regard to the position papers, the staff work that is being done, I will be making them available; but I feel that it is only appropriate that I should make them available to the provinces because they form the basis of our discussions. As soon as that exercise is completed, then I, personally, have no objection whatever to putting them forward. In fact, I think they will make for a very useful review nationally. Whether one disagrees or agrees with certain of the findings, nevertheless it is, I think, a useful piece of work.

Mr. Knight: If it came before a committee meeting, then it would give members the opportunity to have a look at it.

I listened to the speech of the Parliamentary Secretary in Private Members' Hour, and I noted his concern, a concern which has been expressed in this Committee by other members of my party and by myself, as to the effectiveness of the grants themselves and the actual jobs created, and as to what has, as Dr. Springate suggested, been meaningful. If we can get the information to work from, then it will give us a basis for dealing with the estimates, etc., etc., in the coming months.

Mr. Jamieson: Well, as soon as the translation is completed, then.

Mr. Knight: Good.

The other question arises because of the discussion of Northern Ontario and because I have to get in a Prairie lick. Has there been any decision-making related to, for example, the program in Newfoundland and Labrador, in terms of skilled personnel to assist small business? Has this been decentralized in such a manner as to make these services available in Northern Ontario or, possibly, in the Prairie region?

Mr. Jamieson: This will be one of the offers, if you wish to put it in those terms, or one of the proposals, that we will be discussing with various provinces. I think I said in that opening statement of mine or in some of the questioning that followed that, in many instances, managerial advice and the like is one of the things that appears to be lacking in some of the disadvantaged areas. We see this as being a priority, yes.

[*Interpretation*]

moment-là au sujet de la structure même du programme de subventions, de la façon dont on l'exploite et pour déterminer si ce programme a vraiment créé de nouveaux emplois.

Tout ce qui m'intéresse réellement pour la gouverne du présent comité est de savoir si ces évaluations ou ces documents sont disponibles? S'ils ne le sont pas aujourd'hui alors quand peut-on les attendre?

M. Jamieson: Je croyais qu'aujourd'hui nous pourrions vous présenter une évaluation de la Loi sur les subventions au développement régional. De fait, le texte anglais est disponible, mais conformément aux lois de la Chambre des communes nous devons attendre la traduction et c'est ce qui se fait le plus rapidement possible. Dès que la version française nous sera fournie nous n'aurons pas besoin d'attendre la prochaine réunion du Comité. Je peux faire en sorte que le texte vous soit distribué par l'entremise du greffier ou du président; je veux parler ici du document officiel dont vous avez parlé le 12 avril.

Pour ce qui est des documents concernant la politique générale et les travaux que cela implique, je ferai en sorte qu'ils vous soient distribués; mais je crois qu'il est justement approprié que je puisse en donner copie aux provinces, car celles-ci sont à la base même de nos discussions. Dès que cela sera complété, je ne m'opposerai aucunement à ce qu'on aille de l'avant. De fait, à mon avis, cela nous permettra de faire une revue très utile de la situation à l'échelle nationale. Qu'on soit en désaccord ou en accord avec certaines des conclusions obtenues, il n'en demeure pas moins que ce sera là un document très utile.

M. Knight: Si ce document pouvait être fourni lors d'une réunion du Comité, cela donnerait l'occasion aux députés d'y jeter un coup d'œil.

J'ai écouté le discours du secrétaire parlementaire lors de la période des bills privés à la Chambre; j'ai constaté qu'il était très préoccupé tout comme d'autres députés de mon parti et moi-même de l'efficacité des subventions elles-mêmes et des emplois réels créés; de plus, comme M. Springate l'a mentionné, on se demande vraiment ce qui a une certaine valeur dans ce domaine. Si nous pouvons obtenir les renseignements nécessaires, alors, nous aurons des données sur lesquelles nous pourrons fonder nos évaluations, etc., etc., dans les mois à venir.

M. Jamieson: Dès que la traduction sera terminée.

M. Knight: Bon, très bien.

L'autre question que j'ai fait suite à la discussion que nous avons eue au sujet du nord de l'Ontario. Je veux aussi parler un peu des Prairies. A-t-on pris une décision au sujet des programmes à Terre-Neuve et au Labrador visant le personnel compétent qui doit fournir une aide aux petites entreprises? A-t-on décentralisé ces services de telle sorte qu'ils soient disponibles dans le nord de l'Ontario ou peut-être même dans la région des Prairies?

M. Jamieson: Ce sera l'une des propositions, si je peux me permettre cette expression, dont nous discuterons avec diverses provinces. Je crois que j'ai déclaré au début ou lors des questions qui ont suivi qu'il n'y a pas toujours de conseil des gestionnaires ou autres personnes d'expérience dans certaines régions en voie de développement. C'est là sûrement pour nous une priorité.

[*Texte*]

Mr. Knight: I have a number of other subjects that I will pursue at the next session.

The Chairman: Thank you, Mr. Knight.

Mr. Muir, please.

Mr. Muir: Mr. Chairman, just a few short questions.

Mr. Minister, the first one is statistical, and I naturally do not expect you to have the answers here. I was wondering if, at the convenience of your officials, I could have information on the number of DREE grants that have been made in the Province of Nova Scotia and to what firms they were made, how many new jobs were created and how many of those plants are still in operation? And could that be made up separately into Cape Breton Island and the remainder of Nova Scotia? There is a difference.

I noticed in this listing of studies, for the short period that it covers, that there have not been any studies made regarding any subject on Cape Breton Island. God knows, I should not be asking for more studies because I think you will agree with me and with the old cliché that we have been studied to death since 1867, without results. But I was wondering if you, or your officials through you, could advise me why there have not been any studies carried out on any particular subject on the island of Cape Breton.

Mr. Jamieson: I believe I answered earlier, Mr. Muir, that the list you have concerns only those studies that have been done by outside consultants. Within the department I can assure you that there has been a great deal of both interest in and studying of Cape Breton as part of our total assessment of the economy of Nova Scotia and its prospects. This work has been done. In addition, one of the powers that Devco has is to do this kind of economic work; my information is that it is doing a certain amount, but Mr. Kent would probably be able to tell you more specifically. But, as for being overlooked, I can assure you that that is not the case.

• 1300

Mr. Muir: Thank you.

I notice the names of several consultants from the United States on this short list. Is it a practice of the department to bring in people from as far away as San Francisco or somewhere in California to study the fishing industry in the Atlantic provinces?

Mr. Jamieson: No, it is not the policy. In cases such as those to which you have referred, it has been because of a lack of availability of appropriate consultants within the country—not necessarily availability in terms of being here, but of being able to do the work when we wanted it done—or because we were seeking some very highly specialized information. For instance, it might be for comparative purposes, to try to determine just what is happening elsewhere in a similar situation. But, by and large, our policy is to ensure that the maximum amount of consulting work is given to Canadians and to Canadian firms.

[*Interprétation*]

M. Knight: J'ai un certain nombre d'autres sujets dont je discuterai à la prochaine session.

Le président: Merci, monsieur Knight.

Monsieur Muir, s'il vous plaît.

M. Muir: Monsieur le président, simplement quelques courtes questions.

Monsieur le ministre, ma première question est d'ordre statistique et naturellement je ne m'attends pas à ce que vous ayez en main les réponses. Je me demandais si selon le bon gré de vos fonctionnaires je pourrais avoir des renseignements sur un certain nombre de subventions en vertu du programme DREE qui ont été faites en Nouvelle-Écosse, à quelles entreprises ces subventions ont-elles été accordées, combien de nouveaux emplois ont ainsi été créés et combien d'usines sont toujours exploitées? Pourriez-vous me donner une ventilation de ces chiffres pour l'île du Cap-Breton et aussi pour le reste de la Nouvelle-Écosse, car il existe une différence entre les deux à mon avis?

J'ai constaté que parmi les études que vous avez poursuivies dans une brève période, aucune n'avait été faite au sujet de l'île du Cap-Breton. Dieu seul sait que je ne devrais pas demander encore d'autres études, car je crois que vous serez d'accord avec moi pour dire, selon le cliché bien connu, qu'on a étudié notre cas depuis 1867 jusqu'à ce que mort s'en suive et toujours sans résultat. Mais je me demandais si vous-même ou l'un de vos fonctionnaires pourrait me dire pourquoi on n'a jamais fait d'étude sur aucun sujet en particulier à l'île du Cap-Breton.

M. Jamieson: Je crois que je vous ai répondu un peu plus tôt, monsieur Muir, que la liste que vous avez en main ne porte que sur les études qui ont été faites par des experts extérieurs au gouvernement. Au sein du ministère je peux vous assurer que l'on a démontré beaucoup d'intérêt envers le Cap-Breton lors de l'évaluation de l'économie de la Nouvelle-Écosse et de ses perspectives économiques. Ce travail a déjà été fait. De plus, c'est justement la DEVCO qui a le pouvoir de faire ce genre d'études économiques; et je sais pertinemment qu'on est en train d'en faire et jusqu'à un certain point mais M. Kent sera mieux en mesure de vous en parler plus précisément. Je peux vous assurer que l'on n'a pas négligé cette région.

M. Muir: Merci.

Dans cette liste brève apparaissent les noms de plusieurs experts des États-Unis. Le ministère a-t-il l'habitude de recourir aux services des personnes qui habitent aussi loin que San Francisco ou la Californie pour étudier l'industrie de la pêche dans la province de l'Atlantique?

M. Jamieson: Non, ce n'est pas là notre politique. Pour les cas dont vous venez de parler nous avons recouru aux services américains parce qu'il y avait pénurie d'experts dans notre pays non pas nécessairement qu'ils n'auraient pas pu bien accomplir leurs tâches, mais du moins qu'ils n'auraient pu le faire au moment précisément où nous le voulions et peut-être aussi parce que dans certains cas nous désirions avoir des renseignements très spécialisés. Par exemple, des comparaisons avec un autre pays. Toutefois, en général nous avons pour politique d'assurer que le montant maximum de travail se fasse par des Canadiens et par des entreprises canadiennes.

[*Text*]

Mr. Muir: I am glad to hear that.

Ever since the inception of DREE, from officials and from the previous minister, we have been getting different versions of the criteria to be met if firms are to be eligible to qualify. On the Island of Cape Breton some officials will say, "now, look, you have DEVCO, you cannot have both". Others will say, "there is no reason why you cannot get assistance from DEVCO or from DREE". Indeed, at one committee hearing, Mr. Kent, the former deputy minister of the department, said that even DEVCO, as a corporation, could apply for assistance from DREE. For the record, Mr. Minister, would you clarify that?

Mr. Jamieson: The situation is this: Cape Breton is a part of Nova Scotia; since all of Nova Scotia is designated, therefore Cape Breton is designated. At least in so far as individual applications are concerned, in some instances DEVCO appears to be the more appropriate instrument; in other instances, in terms of industrial grants and the like, my information is that DREE has made many grants.

Mr. Muir: Yes; some moneys have come to the Island through DREE. But I want you to put it on the record that we are eligible from both sources.

Mr. Jamieson: The deputy minister has just pointed out to me that DEVCO can operate at figures under our investment limits. As you know, this is one of the problems we are looking at. Perhaps a somewhat different approach is necessary; the incentive program may be too high—that is the minimums may be too high. But DEVCO can go underneath that, just as the Newfoundland and Labrador Corporation can go underneath that.

DEVCO is able to do other things such as equity and various things of this kind as well.

But there is nothing to prevent an applicant from choosing either the DEVCO route or the DREE route. If he gets assistance from one, that will have a bearing on how he is regarded by the other. But, generally speaking, there is nothing to prevent them, I repeat.

Mr. Muir: Thank you.

DEVCO has a fixed budget—of course, the previous minister made many statements that they were going to give them hundreds of millions more dollars and so on. In your view, supposing DEVCO exceeded its budget or got very close to the line, would more moneys be available immediately for industrial expansion and their carrying on . . .

[*Interpretation*]

M. Muir: Je suis heureux de vous l'entendre dire.

Justement depuis le tout début de l'instauration de notre ministère, nous avons obtenu les rapports de fonctionnaires et du ministre précédent des versions bien différentes des critères exigés auxquels les entreprises doivent se conformer pour être admissibles à obtenir du travail. Dans l'Île du Cap-Breton certains fonctionnaires vous diront: «eh bien, vous avez maintenant DEVCO vous ne pouvez tout de même pas avoir deux choses à la fois.» D'autres vous diront: «il n'y a aucune raison pour laquelle vous ne pouvez pas obtenir d'aide de DEVCO ou du ministère lui-même.» De fait, lors d'une audience du comté, M. Kent, le sous-ministre précédent du ministère a déclaré que même DEVCO en tant que corporation pouvait faire une demande de subventions au ministère. Monsieur le ministre, pourriez-vous, pour le dossier clarifier cette situation?

M. Jamieson: La situation est la suivante: le Cap Breton fait partie de la Nouvelle-Écosse; comme toute la Nouvelle-Écosse fait partie de la région désignée, l'île du Cap Breton en fait partie aussi. Lorsqu'il s'agit de présenter des demandes d'aide de façon individuelle il semble que du moins dans certaines circonstances DEVCO soit justement l'organisme à qui il faut s'adresser; dans d'autres cas, lorsqu'il s'agit de subventions industrielles, on me dit que c'est au ministère lui-même qu'il faut faire sa demande lequel a accordé plusieurs subventions.

M. Muir: Oui, en effet, certaines subventions doivent nous parvenir au Cap Breton par l'entremise du ministère de l'Expansion économique régional. Je voudrais vous entendre dire qu'à mon avis nous pouvons obtenir des subventions de ces deux sources.

M. Jamieson: Le sous-ministre me fait justement remarquer que la DEVCO peut s'occuper de personnes qui réclament des sommes moins élevées que les limites que nous avons établies pour nos subventions. Comme vous le savez, c'est un des problèmes que nous étudions présentement. Il se peut que nous devions adopter une approche quelque peu différente; il se peut que le programme d'encouragement soit d'un niveau trop élevé. Mais la DEVCO peut s'occuper des demandes au-dessous de ces sommes minimales. Terre-Neuve et le Labrador peuvent faire de même.

La DEVCO est en mesure de faire un certain nombre de choses comme de faire des mises de fonds ou autre chose du même genre.

Par ailleurs, rien n'empêche aux personnes qui font une demande de choisir, de s'adresser soit à la DEVCO, soit au ministère lui-même. Lorsqu'une industrie reçoit de l'aide de l'une de ces deux sources cela influe sur la façon dont l'autre source la considère. De façon générale toutefois, et je le répète, rien n'empêche une industrie d'agir ainsi.

M. Muir: Merci.

La DEVCO a un budget fixe—naturellement un ancien ministre à plusieurs reprises a déclaré qu'on lui accorderait des centaines de millions de dollars de plus et le reste. A votre avis, supposons que la DEVCO dépasse son budget ou vienne trop près de le dépasser, est-ce que l'intérêt de mettre immédiatement à la disposition des gens plus d'argent qui vise l'expansion industrielle et de la poursuite des travaux . . .

[*Texte*]

Mr. Jamieson: I should like to reserve an opinion on that until after I have talked to the province. Certainly what we are aiming to do is along the lines of what Mr. MacInnis said. I would not necessarily agree, by the way, that we are sort of shooting for an Ontario total, but I know precisely what you mean. So that is our aim.

• 1305

Now I think we have to decide what is the best way of doing it and how much it is going to cost. My own view is that in many cases it is not necessarily an infusion of public moneys that is going to be the total answer. In other words, we should be also looking for a good deal of private participation, creating the kind of climate in which private enterprise and people of this kind can function.

How and at what level we would maintain our expenditures either in all of Nova Scotia or in Cape Breton is something which will evolve from the strategy we work out with the Province of Nova Scotia. We have had many talks with the province on various matters relating to SYSTCO and DEVCO in recent months.

Mr. Muir: May I ask the Minister what liaison or cooperation exists at the moment between the officials of DREE and DEVCO? Are there consultations, are there meetings, are they working together with regard to establishing industry or is that left solely and entirely to DEVCO, the board?

Mr. Jamieson: I would like to ask one of the officials to give you the specifics of that. I meet with Mr. Kent at quite regular intervals but I do not know how much there is in the way of liaison.

Mr. J. P. Francis (Assistant Deputy Minister, Planning Division, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, there are quite frequent meetings between other officials of the department and Mr. Kent and his officials, certainly in respect to the industrial development activities and efforts of DEVCO but also in respect to other parts of their activities that are relevant to the authorities we have in this department and the kinds of things we can do. I myself have met with Mr. Kent on a good many occasions in that respect.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Excuse me for butting in. Do you have a documented record of your meetings with Mr. Kent on their efforts at Cape Breton and what they have accomplished?

Mr. Francis: No, I do not think I would have a documented record . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Can you offhand, from these meetings with Mr. Kent, give the Committee an idea of how many jobs DEVCO has created in lieu of what was required under the DEVCO legislation?

[*Interprétation*]

M. Jamieson: J'aimerais mieux ne pas vous répondre tout de suite à ce sujet, pas du moins avant d'en avoir parlé avec la province en question. Il va sans dire que nous essayons justement d'accomplir des choses semblables à celles que vient de proposer M. MacInnis. Je ne serais pas nécessairement d'accord pour dire que nous essayons justement d'en arriver à un total pour l'Ontario, mais je sais précisément ce que vous voulez dire. Voilà quel est notre objectif.

Il nous reste maintenant à décider quelle est la meilleure façon de le réaliser et combien cela va nous coûter. A mon avis, dans bien des cas, ce n'est pas nécessairement un apport des deniers publics qui fourniront une réponse totale à ce problème. Autrement dit, nous devrions aussi rechercher davantage la participation individuelle en créant un climat dans lequel l'entreprise privée et les personnes de ce genre puissent fonctionner agréablement.

Comment et à quel niveau devrions-nous maintenir nos dépenses soit dans toute la province de la Nouvelle-Écosse, soit à Cap Breton, est un problème qui découlera de la stratégie que nous établirons avec des représentants de la Nouvelle-Écosse. Nous avons tenu plusieurs discussions avec la province au cours des derniers mois au sujet des diverses questions se rapportant à SYSTCO et DEVCO.

M. Muir: Puis-je demander au ministre quel genre de liaison, de collaboration existe en ce moment entre les représentants de DREE et de DEVCO? Ces consultations se font-elles sous forme de réunion et travaille-t-on ensemble de façon à établir une industrie ou cette question relève-t-elle uniquement et complètement de DEVCO ou de la Commission?

M. Jamieson: Je vais demander à l'un de mes fonctionnaires de vous donner précisément ce qui en est à ce sujet. Je dois rencontrer M. Kent à des intervalles réguliers mais je ne suis pas au courant des services de liaison dans ce domaine.

M. J. P. Francis (sous-ministre adjoint, planification, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, il y a des réunions assez fréquentes entre les fonctionnaires de ce Ministère et M. Kent et ses fonctionnaires pour ce qui est du développement industriel et des efforts entrepris par la DEVCO mais aussi en ce qui a trait à d'autres domaines qui se rapportent au pouvoir que nous détenons au sein du Ministère et au genre de démarches que nous pouvons entreprendre. J'ai moi-même rencontré à ce sujet à maintes reprises M. Kent.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pardonnez-moi de vous interrompre. Avez-vous en main un dossier ou des documents sur les réunions tenues avec M. Kent ainsi que sur ce qu'on se propose de faire au Cap-Breton et sur ce qui a été accompli jusqu'à maintenant?

M. Francis: Non, je ne crois pas que j'aie des dossiers à ce sujet . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pouvez-vous à brûle pourpoint, d'après les réunions que vous avez eues avec M. Kent, donner aux membres du Comité une idée du nombre d'emplois que la DEVCO a créés, compte tenu de ceux qui étaient exigés en vertu des lois sur la DEVCO?

[*Text*]

Mr. Francis: I am sure Mr. Kent can speak to that.

Mr. Muir: Two short questions. If an industry approaches DREE without any specific area in mind would any suggestions be made by the officials of DREE that the industry go into a particular area? I do not mean that they would tell the industry they had to go there. I do not think we should reach the point in this country where we dictate to industry where they should go. But if such an approach were made, would the supersalesmen—I presume you must have some within the department—say something like: "Well now, look, Cape Breton Island is a pretty good spot, would you be interested?"

Mr. Jamieson: Not in that specific sense. The number of—Mr. MacKay says I might do that after they have rejected Newfoundland . . .

Some hon. Members: Oh, oh.

Mr. Jamieson: That of course is purely a jest. From my experience there are not too many who are that footloose. Generally speaking they have a fairly good idea of where they are going to locate before an approach is made. If an approach is made we refer them of course to the designated areas because they are the areas in which we could be of the greatest assistance.

I would hope this can be refined to some extent, by the way. Take the New Brunswick Multiplex Corporation. I am sure that in the future there will be specific industries to whom we could say, "this should fit properly into the Multiplex Corporation in New Brunswick," or something of that nature, in order to make it go. So there may be some degree of this kind of salesmanship, as you call it, in the future.

Mr. Muir: The final question is, could I for future meetings have the number of grants that have been made by the Cape Breton Development Corporation? To what companies were they made, how many jobs were created and are these companies still in operation?

Mr. Jamieson: We will look after both of those for you. The second one may come from DEVCO rather than from us direct but we will see that you get it.

• 1310

The Chairman: Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Mr. Minister, when you speak of seeking out and identifying good developmental opportunities, referring that now to large capital projects, do you envisage a role for DREE as co-ordinating departments such as Transport, Industry, Trade and Commerce, and Public Works, and acting as a facilitator?

[*Interpretation*]

M. Francis: Je suis certain que M. Kent sera en mesure de vous répondre à ce sujet.

M. Muir: Deux brèves questions. Si une industrie fait une demande au Ministère sans projet précis à l'esprit, les fonctionnaires du Ministère lui feraient-ils des propositions pour diriger ni plus ni moins une industrie dans un domaine en particulier? Je ne veux pas dire par là qu'on forcerait l'industrie à réaliser certains projets précis. A mon avis, il ne faudrait pas dans notre pays que l'on en arrive à dicter à quelque industrie que ce soit, à quel endroit où il devrait s'établir. Mais si on aborde les relations avec l'industrie de cette façon, est-ce que les vendeurs immérites,—et je présume qu'il y en a au sein du Ministère,—pourraient dire quelque chose comme ceci: «Eh bien, l'île du Cap-Breton est un endroit des plus prometteurs, et ne seriez-vous pas intéressé à y investir?»

M. Jamieson: Non pas dans ce sens précisément. Le nombre de,—M. MacKay déclare que je pourrais agir ainsi une fois que Terre-Neuve a été rejetée, . . .

Des voix: Oh, oh!

M. Jamieson: Il va sans dire que ce n'est là que pur badinage de ma part. D'après mon expérience, il n'y a pas tellement de société qui ait vraiment un tel esprit d'aventure. D'une façon générale, les sociétés ont une assez bonne idée de l'endroit où ils établiront leurs installations avant d'en discuter avec le Ministère. Lorsqu'on nous présente des instances à ce sujet, nous les référons naturellement aux régions désignées, car ce sont là les régions qui ont besoin le plus de notre aide.

Incidemment, je dois dire que j'aimerais bien que cela se fasse d'une façon plus rafinée. Prenez par exemple la société *Multiplex* au Nouveau-Brunswick. Je suis certain que dans l'avenir il y aura des industries qui précisément nous pourrions dire: «Votre projet pourrait justement faire partie de la société *Multiplex* établie au Nouveau-Brunswick» ou quelque chose du genre pour que les choses se fassent. Il se peut donc dans l'avenir qu'il y ait justement ce genre de promotion de ventes.

M. Muir: Ma dernière question est la suivante. Pourrais-je obtenir de vous pour les réunions à venir le nombre de subventions qui ont été faites par la Corporation de développement du Cap-Breton? A quelle société ces subventions ont-elles été accordées. Combien d'emplois ont-ils été créés, et ces sociétés sont-elles toujours en exploitation?

M. Jamieson: Nous étudierons ces questions pour vous. Il se peut que votre deuxième question obtienne une réponse directement de DEVCO plutôt que de notre Ministère, mais nous verrons à ce que vous obteniez ce que vous désirez.

Le président: Monsieur MacKay.

M. MacKay: Monsieur le ministre, vous parlez de rechercher et d'identifier des bonnes occasions de mettre en œuvre certains projets précisément des projets qui sont à l'heure actuelle d'importance capitale, envisagez-vous un rôle joué par les ministères qui agiraient en quelque sorte de coordonnateurs des efforts entrepris dans d'autres ministères comme ceux des Transports, de l'Industrie et du Commerce et des Travaux publics, qui, eux, agiraient pour vous faciliter les choses?

[*Texte*]

Mr. Jamieson: That is precisely the role I envisage, the instigator in the first instance. The province may have a first input, but when we get into the act, yes. It has started already in the sense that the position papers we will be discussing with the provinces have been prepared in consultation with five or six other departments, including the ones you mentioned: Industry, Trade and Commerce, Transport, and others. It is this co-ordinating role that I see DREE playing in a very real sense in the next little while.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, with reference to the material we have been given, is this the complete list of the outside consultants, or will we be given more information dating back further than August 1 of 1972?

Mr. Jamieson: We will be glad to give you anything specific. I recall that we discussed at the last meeting what the word "consultant" meant, and whether you wanted it in terms of the various consultants engaged with regard to infrastructure projects, the people who do the engineering and design work, or just exactly what it was beyond this that you wanted.

Mr. MacKay: I recall that you were going to table at your early convenience some of the actual reports themselves. Is that still contemplated?

Mr. Jamieson: Whether we would make these reports available?

Mr. MacKay: Yes.

Mr. Jamieson: I think you will find that when the totality of this effort is produced for the Committee, the great bulk of the material will be contained in those reports. In so far as individual reports are concerned, I have no specific objection, except that some of them were prepared for internal use and there are things in them which perhaps some people might object to having brought forward, as you would know from some of the things you have said earlier.

Mr. MacKay: I notice that the last three pages in particular documenting some of the consultant views are for services only. There is no report. And I also notice that some of the major expenditures, such as that for Mr. Poetschke—his work has been of a consultative nature only, I gather, but he has received something over $60,000 without the benefit of any report. And I notice that E. F. Chatterton & Associates have received $37,400, and there is no indication that they have put a report in for assessing the transportation gateway concept.

Do you have any comment on this? Could you tell us briefly what the transportation gateway concept is? That interests me.

Mr. Jamieson: May I deal with the second part first? Then we can go back on the other. The transportation gateway concept is one that I have spoken of publicly on many occasions when I was Minister of Transport. That is the reassertion of the role of the Atlantic Provinces his-

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Voilà précisément le rôle que j'envisage c'est-à-dire celui qui serait en quelque sorte tout au début l'instigateur de projets. Il se peut que la province ait son mot à dire mais lorsqu'il s'agit réellement de mettre les choses en œuvre ce serait plutôt à nous de le faire. Ce genre de choses a déjà commencé en ce sens que les documents sur les prises de position dont nous discuterons avec les provinces ont été préparés en consultation avec cinq ou six autres ministères y compris ce que vous avez mentionné: l'Industrie et Commerce, les Transports et d'autres. Justement ce rôle de coordonnateur que j'envisage pour le ministère dans un avenir très prochain.

M. MacKay: Monsieur le président, pour ce qui est des documents qu'on nous a donnés la liste que nous avons en mains est-elle une liste complète des experts de l'extérieur dont nous avons les services ou bien nous donnerez-vous plus de renseignements au sujet des projets qui sont antérieurs au 1er août 1972?

M. Jamieson: Nous serons heureux de vous donner tout renseignement précis que vous désirez. Si je me rappelle bien lors de la dernière réunion nous avons discuté de ce qu'était la signification exacte du mot «expert» en l'occurence, et si vous désiriez qu'on nomme ainsi les divers experts qui s'occupent des projets d'infrastructure c'est-à-dire les gens qui font les travaux de conception et de génie ou bien voulez-vous exactement comprendre dans cette expression tous ceux qui de près ou de loin nous donnent des services d'expertise.

M. MacKay: Je me rappelle que vous deviez verser au dossier dès que possible certains des rapports eux-mêmes. Envisagez-vous toujours de le faire?

M. Jamieson: Vous demandez si nous ferons en sorte que ces rapports soient disponibles?

M. MacKay: Oui.

M. Jamieson: Vous constaterez que lorsque tout ce travail d'information est donné au Comité, que la majeure partie des documents feront partie de ce rapport. Pour ce qui est des rapports individuels je ne m'y oppose pas précisément, sauf que certains d'entre eux ont été préparés à usage interne seulement et qu'ils renferment certaines choses auxquelles certaines personnes pourraient s'opposer comme vous le savez déjà d'après les déclarations que vous avez faites un peu plus tôt.

M. MacKay: Je constate que les trois dernières pages en particulier où on parle des opinions énoncés par certains experts ne traitent que des services que ceux-ci nous ont fournis. Aucun rapport n'y est consigné. Je constate aussi que certaines des dépenses majeures telles que les argents versés à un certain M. Poetschke—d'autant plus qu'on a recouru à conseils uniquement bien qu'il ait reçu un peu plus de $60,000 sans qu'on fasse rapport de quoi que ce soit à ce sujet. Je constate que E. F. Chatterton et associés ont reçu $37,400, bien que justement rien n'indique que ceux-ci aient présenté un rapport pour l'évaluation du coût d'un réseau de transport qu'ils ont proposé.

Avez-vous quelque commentaire à faire à ce sujet? Pourriez-vous nous dire brièvement quel est justement ce nouveau réseau de transport que l'on se propose d'établir? Cette question m'intéresse.

M. Jamieson: Puis-je répondre à la deuxième partie de votre question tout d'abord? Puis nous en reviendrons au début. Ce projet d'un réseau de transport en est un dont j'ai parlé publiquement à plusieurs reprises lorsque j'étais ministre des Transports. Je veux parler ici de la réaffirma-

[*Text*]

torically as a kind of pier or interchange point between Europe and the North American continent. In other words, how can we make the maximum use of our geographic location?

Mr. MacKay: That is what I thought. I just wanted it on the record. Thank you.

Mr. Jamieson: On the first part perhaps Mr. Francis might answer as to why there are no reports in some of those cases, or Mr. Love.

Mr. Love: Mr. Chairman, in a number of cases we have found it necessary or desirable to bring people on staff for relatively short periods of time because of their expertise. That is the case for the individual referred to, and a fair number of the others. These people were brought on for varying periods of time in order to contribute their expertise from outside the government to the policy and program review. They were not brought on to prepare a report. They were brought on to work as members of the various review teams that have been in operation.

• 1315

Mr. MacKay: Are some of them ex-departmental officials?

Mr. Love: I would have to check that, Mr. Chairman, I think perhaps one or two may be.

Mr. Muir: Would Mr. Poetschke be the same man that was released by Mr. Regan in the Government of Nova Scotia? Would that be the same, Mr. Poetschke?

Mr. Love: Mr. Poetschke worked for the Government of Nova Scotia at a senior level.

Mr. Muir: Thank you.

The Chairman: Do you have a supplementary, Mr. MacInnis?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No. There is no question that the government cannot dictate to industry where to go with a government subsidized development. It is not done at present and it will not be done as we understand government in this country. However in the United Kingdom they have legislation where government subsidized industries are involved. The United Kingdom has sort of put this in reverse and has indicated that subsidies will be available to certain industries provided that they go into this area or into that area.

Could the Minister examine this legislation with the idea in mind that through the co-operation of the provinces priorities could be worked out for needy areas within any province and possibly some sort of formula could be worked out whereby government subsidized industry would eventually suit the priority as laid down by a provincial government. In other words, work out something in line with the United Kingdom legislation;

[*Interpretation*]

tion du rôle des provinces de l'Atlantique du point de vue historique que ont été considérées comme une sorte de ponton ou de point de rencontre entre l'Europe et le continent nord-américain. Autrement dit comment pouvons-nous utiliser au maximum notre situation géographique privilégiée?

M. MacKay: Voilà justement ce que je pensais. Je voulais simplement que cela soit versé au procès-verbal. Merci.

M. Jamieson: Pour ce qui est de la première partie de votre question, M. Francis pourrait peut-être vous dire pourquoi aucun rapport n'a été versé au dossier dans le cas précis que vous avez mentionné; peut-être que M. Love pourrait répondre.

M. Love: Monsieur le président, dans un certain nombre de cas il s'est avéré nécessaire ou même souhaitable de recourir aux services d'experts pour de brèves périodes de temps justement à cause de leur connaissance bien spéciale. C'est justement le cas pour la personne dont vous avez parlé et pour un assez bon nombre d'autres experts. On a recouru au service de ces personnes pour diverses périodes de temps afin que ceux-ci contribuent par leur compétence dans une matière précise à l'établissement et à l'examen des politiques et des programmes gouvernementaux. On ne leur a pas demandé de nous préparer de rapport. Ils ont été amenés à travailler avec nous en faisant partie de diverses équipes d'étude qui existaient à ce moment-là.

M. MacKay: Certains d'entre eux sont-ils des fonctionnaires à l'extérieur du ministère?

M. Love: Il faudrait que je vérifie les chiffres à ce sujet, monsieur le président, mais je crois qu'en effet il y en a un ou deux.

M. Muir: M. Poetschke serait-il la même personne dont M. Regan a demandé la démission au sein du gouvernement de la Nouvelle-Écosse? Serait-ce là la même personne?

M. Love: M. Poetschke a fait du travail pour le gouvernement de la Nouvelle-Écosse à un niveau supérieur.

M. Muir: Merci.

Le président: Avez-vous une question supplémentaire à poser, monsieur MacInnis?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non. Il va sans dire que le gouvernement ne peut pas dicter à l'industrie à quel endroit elle doit installer une usine lorsqu'il s'agit d'une industrie qui est subventionné par le gouvernement. Cela ne se fait pas à l'heure actuelle et si je comprends bien cela ne se fera pas dans notre pays. Toutefois dans le Royaume-Uni il y a certaines lois selon lesquelles le gouvernement peut accorder des subventions à certaines industries. C'est l'inverse qui a lieu au Royaume-Uni et le gouvernement dans ce pays accorde des subventions à certaines industries pourvu que celles-ci s'établissent dans une région donnée, déterminée par le gouvernement.

Le ministre pourrait-il étudier le projet de loi dont nous sommes saisis en pensant que par la collaboration des provinces on pourrait établir un ordre de priorités pour les régions désavantagées dans quelque province que ce soit et que l'on puisse aussi établir une certaine formule selon laquelle une industrie subventionnée par le gouvernement tiendrait compte éventuellement de la liste des priorités établie par le gouvernement provincial. Autrement dit,

[*Texte*]

you are not telling them where to go but it is quite clear to them that these subsidies are available in areas where the provincial or the federal government intends they should go.

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words, tell them where they are not to go with it.

Mr. Jamieson: Basically, of course, it is the aim, if you wish, of the designated areas, to do precisely that. In other words, we do not have somebody who goes to Toronto.

However; I made a cursory study just last week not only of the United Kingdom legislation and their approach, but also of the EEC. Most interestingly—and I am arranging to have copies for the Committee, by the way—on Friday, of last week, in London, the European Economic Community issued its first report on regional development within the EEC and it is intriguing to note that they have recommended what they call disincentives. They are not only, in fact, giving concessions to particular regions but within the European Economic Community they are actually proposing that in areas of high growth, specifically London, Paris and Hamburg, in fact, people would be penalized under certain circumstances for locating in those regions. This is a unique concept, but it is one that I suspect would run into a great deal of flak in Canada. We will get the copies of the report. I asked for them on Friday.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I would not want it to go that far, but in the event the Minister completes a study of this, will he work toward bringing about such an arrangement in this country, if it fits? I realize the geography in Canada presents quite a problem vis-à-vis Europe and the United Kingdom.

Mr. Jamieson: There is certainly no question that the selectivity principle is built into the whole Regional Development Incentives Act but it may need greater refinement. I agree with you on that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Thank you.

The Chairman: Mr. Minister, on behalf of the Committee I thank you and your officials for appearing this morning. This meeting has been a fairly long one but you can see that we take our work seriously and we appreciate your co-operation and that of your officials and we look forward to seeing you in the near future once again.

[*Interprétation*]

calquer en quelque sorte ce qui s'est fait au Royaume-Uni; en ce moment vous ne dites pas à l'industrie où celle-ci doit s'établir bien que par ailleurs, il est assez clair que l'on accorde ces subventions en vue d'exploiter des régions déterminées au préalable par les gouvernements provinciaux ou par le gouvernement fédéral.

M. Jamieson: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Autrement dit, il faudrait indiquer à ces industries là où elles ne doivent pas s'établir.

M. Jamieson: Bien sûr c'est là l'objectif précisément que nous poursuivons lorsqu'il s'agit de désigner certaines régions désavantagées. Autrement dit, nous ne subventionnons pas une industrie qui voudrait s'établir à Toronto.

Toutefois, la semaine dernière j'ai étudié en diagonale non seulement les lois qui existent au Royaume-Uni et leur façon d'aborder ce problème mais aussi ce qui se fait au Marché Commun européen. Il est tout à fait intéressant de constater—et je ferai en sorte que les membres du Comité aient une copie de ce document—que vendredi de la semaine dernière à Londres la Communauté économique européenne ait émis son premier rapport sur l'expansion économique régionale au sein du Marché Commun européen et c'est vraiment curieux de constater qu'ils aient recommandé ce que l'on pourrait appeler des «non-encouragements». De fait, non seulement donnent-ils des concessions pour des régions en particulier mais au sein même du Marché Commun européen on se propose que dans des régions surpeuplées précisément à Londres, Paris et Hambourg, les gens soient passibles d'amendes dans certaines circonstances s'ils décident de s'installer dans ces régions. C'est là un concept original mais c'en est un qui n'aurait pas grand succès au Canada. Nous obtiendrons des exemplaires du rapport que j'ai demandés pour vendredi.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne voudrais pas que nous allions aussi loin mais si le ministre doit poursuivre une étude à ce sujet a-t-il l'intention d'instaurer dans notre pays quelque chose de semblable si cela nous convient? Je comprends bien que la géographie au Canada présente pas mal de problèmes qui n'existent pas en Europe ou au Royaume-Uni.

M. Jamieson: Il va sans dire qu'un principe de sélection fait partie de tout l'ensemble du libellé de la loi sur les subventions au développement régional mais cette loi aurait besoin d'être amendée pour tenir compte de tous ces facteurs. Je suis d'accord avec vous à ce sujet.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Merci.

Le président: Monsieur le ministre, de la part des membres du Comité je vous remercie ainsi que vos fonctionnaires d'avoir comparu ici ce matin. La réunion a été assez longue mais vous pouvez sans doute constater que nous prenons notre travail à cœur et que nous apprécions votre collaboration ainsi que celle de vos fonctionnaires; nous

[*Text*]

Mr. Jamieson: Fine. Thank you very much.

The Chairman: Thank you. This meeting is adjourned.

[*Interpretation*]

espérons que dans un avenir rapproché vous nous ferez une fois de plus l'honneur d'être ici parmi nous.

M. Jamieson: Certainement. Merci beaucoup.

Le président: Merci. La séance est levée.

CA1 XC 39
-R32
Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Thursday, May 17, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 7

Le jeudi 17 mai 1973

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion: Cape Breton Development Corporation

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale: la Société de développement du Cap-Breton

---

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY
JUN 2

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Coates
Dupont
Epp
Forrestall
Gauthier (*Roberval*)
Herbert
Howie
Knight

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

LeBlanc
(*Westmorland-Kent*)
Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Muir
Pelletier (*Sherbrooke*)
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)—(19

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Thursday, May 17, 1973:

Mr. Coates replaced Mr. Stewart (*Marquette*);
Mr. Lundrigan replaced Mr. Haliburton;
Mr. Herbert replaced Mr. Prud'homme.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le jeudi 17 mai 1973:

M. Coates remplace M. Stewart (*Marquette*);
M. Lundrigan remplace M. Haliburton;
M. Herbert remplace M. Prud'homme.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Cham des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Can

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

HURSDAY, MAY 17, 1973
)

Text]

The Standing Committee on Regional Development met is day at 9.37 a.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, esiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, oates, Epp, Forrestall, Howie, Knight, Lessard, MacInnis *Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Pelletier *Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez, Smith *Saint-Jean*).

Witnesses: from the Cape Breton Development Corporation: Mr. Tom Kent, President; Mr. B. R. McDade, Vice-President (Coal Division).

The Committee resumed consideration of its Order of ference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 e *Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, ue No. 1*).

The Chairman presented the Third Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure as follows:

Your Subcommittee met on Wednesday, May 9, 1973 and, planning purposes and allowing for alterations, made vision for Committee hearings as follows:

ESDAY May 15 8:00 p.m.

Atlantic Provinces Economic Council and Atlantic Development Council;

URSDAY May 17 9:30 p.m.

Cape Breton Development Corporation;

SDAY May 22 11:00 a.m.

Northern Ontario Development Corporation;

RSDAY May 24 3:30 p.m.

Minister and Officials;

)AY May 25 9:30 a.m.

Minister and Officials;

SDAY May 29 8:00 p.m.

Prairie Farm Rehabilitation Act;

NESDAY May 30 3:30 p.m.

pen;

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI, 17 MAI 1973
(8)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 37 sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Coates, Epp, Forrestall, Howie, Knight, Lessard, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez, Smith (*Saint-Jean*).

Témoins: de la Société de développement du Cap-Breton: M. Tom Kent, président; M. B. R. McDade, vice-président (division du charbon).

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi concernant le budget de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 (*Voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*).

Le président présente le troisième rapport du sous-comité du programme et de la procédure, qui se lit comme suit:

Votre sous-comité se réunit le mercredi, 9 mai 1973 à des fins de planification et eu égard aux modifications possibles il prévoit pour les séances du Comité le calendrier suivant:

Le MARDI 15 mai 20 heures

Le Conseil économique des provinces atlantiques et l'Office d'expansion économique de la région atlantique;

Le JEUDI 17 mai 9 h 30

La Société de développement du Cap-Breton;

Le MARDI 22 mai 11 heures

La Société de développement du nord de l'Ontario;

Le JEUDI 24 mai 15 h 30

Le ministre et les hauts fonctionnaires;

Le VENDREDI 25 mai 9 h 30

Le ministre et les hauts fonctionnaires;

Le MARDI 29 mai 20 heures

Loi sur le rétablissement agricole des prairies;

Le MERCREDI 30 mai 15 h 30

libre;

THURSDAY May 31 9:30 a.m.

Office of Development and Planning of Quebec.

Agreed,—That the Committee meet again later this day at 8:00 p.m.

On motion of Mr. Blais, the Report of the Subcommittee was adopted.

The Committee entered upon consideration of the Estimates of the Cape Breton Development Corporation for the fiscal year ending March 31, 1974, under Regional Economic Expansion.

Mr. Kent made a statement; he then answered questions, assisted by Mr. McDade.

At 10.59 a.m., the Committee adjourned to 8.00 o'clock this evening.

EVENING SITTING
(9)

The Committee reconvened at 8.13 p.m., the Chairman, Mr. Keith Penner presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Coates, Herbert, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Penner, Rodriguez, Smith (*Saint-Jean*).

Other Member present: Mr. Peters.

Witnesses: from the Cape Breton Development Corporation: Mr. Tom Kent, President; Mr. B. R. McDade, Vice-President (Coal Division); Mr. C. D. Burchell, Secretary; Mr. K. Sanderson, Treasurer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The Committee resumed consideration of the Estimates of the Cape Breton Development Corporation for the fiscal year ending March 31, 1974, under Regional Economic Expansion.

Witnesses answered questions.

Agreed,—That the following be printed as an Appendix to today's Minutes of Proceedings and Evidence:

Cape Breton Development Corporation:

Grant and Loans to Companies, up to 31 December, 1972 (*See Appendix "B"*).

The questioning of witnesses continued.

At 11.21 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le JEUDI 31 mai 9 h 30

L'Office de développement et de planification du Québec.

Il est convenu,—Que le Comité se réunira de nouveau aujourd'hui à 20 heures.

Sur motion de M. Blais, le rapport du sous-comité est adopté.

Le Comité commence l'étude du budget de la Société de développement du Cap-Breton pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974, sous la rubrique expansion économique régionale.

M. Kent fait une déclaration; il répond ensuite aux questions, aidé de M. McDade.

A 10 h 59, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures ce soir.

SÉANCE DU SOIR
(9)

Le Comité reprend ses travaux à 20 h 13 sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Coates, Herbert, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Penner, Rodriguez et Smith (*Saint-Jean*).

Autre membre présent: M. Peters.

Témoins: de la Société de développement du Cap-Breton: M. Tom Kent, président; M. B. R. McDade, vice-président (Division du charbon); M. C. D. Burchell, secrétaire; M. K. Sanderson, trésorier.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi concernant le budget du ministère de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 (*Voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, Fascicule nº 1*).

Le Comité reprend l'étude du budget de la Société de développement du Cap-Breton pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974, sous la rubrique Expansion économique régionale.

Les témoins répondent aux questions.

Il est convenu,—Que les documents suivants figurent en appendices aux procès-verbaux et témoignages de ce jour; à savoir:

Société de développement du Cap-Breton:

Subventions et prêts consentis à des sociétés au 31 décembre 1972 (*Voir Appendice «B»*).

L'interrogatoire des témoins se poursuit.

A 23 h 21, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, May 17, 1973.

• 0939

[*Texte*]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum.

We will continue today with the 1973-74 estimates of Regional Economic Expansion, and I now present the third report of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

First of all I must express regret that we were not able to meet on Tuesday, May 15, because the Atlantic Provinces Economic Council and the Atlantic Development Council were not available for that date.

(See *Minutes of Proceedings*)

• 0940

That is the report of your subcommittee and if someone will move its adoption we can proceed.

Mr. Rodriguez: Before we go any further, what has been the outcome on the proposed visit to Northern Ontario?

The Chairman: The matter was brought to the attention of the House Leader. The House Leader was going to talk to the other leaders and see if they could reach some agreement. If they do, it is necessary for a motion to be put on the Order Paper for 48 hours; then it would have to be carried unanimously by the House. So far I have not seen that notice on the Order Paper, but I can inquire.

Mr. Rodriguez: Would you follow it up, please.

The Chairman: Yes. Mr. Muir.

Mr. Muir: Mr. Chairman, when you were reading your statement, you said that today there would be the officials of the Cape Breton Development Corporation, then you went on to relate what would happen on subsequent dates.

The Chairman: Yes.

Mr. Muir: Does that mean that today, and only today, we are going to have the officials from the Cape Breton Development Corporation here? And that questions will be limited to the time allotted by the steering committee and yourself?

The Chairman: Mr. Muir, I am very glad that you raised that point. We have a time problem and we have anticipated this.

We have to vacate this room by 11 o'clock. We consulted about other times for today, and we are not able to get any time this afternoon, but we can be slotted for this evening. That is a decision for the Committee. I am sure we are going to need the time, because 11 o'clock is going to be here before we know it. If the Committee agrees, we can have this room this evening; we can meet from 8 o'clock for as long as we wish. I have talked to Mr. Kent and he and those who are with him will be available.

Mr. Muir: It would be highly unusual to have one and a half hours for discussion and questions on a multimillion-dollar Crown corporation, I should think.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 17 mai 1973

[*Interprétation*]

Le président: Messieurs, je vois un quorum.

Nous continuerons à étudier aujourd'hui le budget de l'Expansion économique régionale pour l'année 1973-1974, et je vous présente le troisième rapport du sous-comité du programme et de la procédure.

Tout d'abord, je déplore que nous n'ayons pu nous réunir mardi le 15 mai vu que le Conseil économique des provinces atlantiques et de Conseil de développement de la région atlantique n'étaient pas libres de venir à cette date.

(*Voir le procès-verbal*)

Voilà donc le rapport de votre sous-comité et si un membre du Comité veut bien en proposer l'adoption nous pourrons continuer.

M. Rodriguez: Avant de continuer, il y a encore cette question à régler de la visite dans le Nord de l'Ontario?

Le président: On a porté cette question à l'attention du Leader de la Chambre et il devait en parler à d'autres leaders pour voir si on pourrait en venir à un accord. Si cet accord se fait, il faudra qu'une motion soit inscrite au Journal pendant 48 heures et devra être adoptée à l'unanimité par la Chambre. Jusqu'ici je n'ai pas vu d'avis de ce genre dans le Journal mais je puis faire enquête.

M. Rodriguez: Oui, j'aimerais que vous fassiez enquête, s'il vous plaît.

Le président: D'accord. Monsieur Muir, vous avez la parole.

M. Muir: Lorsque vous lisiez votre déclaration vous nous aviez indiqué qu'aujourd'hui les fonctionnaires de la société de développement du Cap Breton comparaîtraient puis vous nous avez indiqué ce qui se produirait à des dates ultérieures.

Le président: Oui.

M. Muir: Est-ce que ceci veut dire qu'aujourd'hui nous ne nous occupons que des fonctionnaires de la Société de développement du Cap Breton et que les questions seront limitées à ce temps que nous a alloué le comité de direction ainsi que vous-même?

Le président: Monsieur Muir votre question est très pertinente: nous avons des difficultés car nous manquons de temps.

Il nous faut quitter cette salle à 11 heures et nous avons essayé d'obtenir d'autres heures aujourd'hui mais il était impossible d'avoir quelque chose cet après-midi cependant nous pouvons siéger ce soir. C'est là une décision que doit prendre le Comité. Il me semble qu'il serait nécessaire de siéger ce soir car 11 heures sera arrivé avant même que nous nous en soyons rendu compte; et si le comité est d'accord, nous pouvons avoir cette salle ce soir et nous réunir à 8 heures. J'en ai parlé M. Kent et il me dit que lui et les autres personnes qui l'accompagnent sont prêtes et disponibles pour venir.

M. Muir: Il me semble que c'est un peu extraordinaire de discuter pendant une heure et demie d'une société d'État où des millions de dollars sont en cause.

[*Text*]

The Chairman: I certainly agree. If I could have the agreement of the Committee, our Clerk could then proceed to make arrangements for a meeting this evening commencing at 8 o'clock. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you.

We do not have a motion to carry the report of the Subcommittee on Agenda and Procedure. May I please have that?

Mr. Blais: I so move.

Motion agreed to.

Mr. Forrestall: Could I ask, Mr. Chairman, why APEC and/or the Atlantic Develpment Council were not able to be present?

The Chairman: Our information is that they were on their way back to Canada from abroad and they were not able to meet that date.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, on a point of order. For the record, it might be useful if the Committee were cognizant of the fact that the Atlantic Development Council has a serious number of vacancies on it. The Minister indicated that he was aware of this and was going to do something about it. But I suspect that since there are four vacancies, as well as no president to replace Mr. Smith, that this may have something to do with it. On behalf of the Committee I should like to register a little concern, and to make a suggestion that the Minister immediately try to bring this important body up to its full complement.

The Chairman: Thank you, Mr. MacKay. We shall make a note of that and make sure that it is drawn to the Minister's attention.

We shall now hear from witnesses from the Cape Breton Development Corporation. I shall introduce to you Mr. Tom Kent, and leave it to him then to introduce those others who are with him today to answer our questions. I know that Mr. Tom Kent is familiar to most of you, but the new members may be interested in hearing about Mr. Kent's background.

Mr. Kent is President and Chief Executive Officer of the Cape Breton Development Corporation. Tom Kent became President of Devco on September 1, 1971. He had previously spent 10 years in public service in Ottawa. He went there in 1961 as Special Consultant to the then leader of the Opposition, Mr. L. B. Pearson. In 1963 he became Policy Secretary to the Prime Minister. He was particularly associated with the development of new programs, such as the Canada Pension Plan, Medicare, manpower policy and the reform of federal-provincial finances. In 1966 he undertook the organizing of the new Department of Manpower and Immigration and was its first Deputy Minister. He repeated that role for the Department of Regional Economic Expansion, of which he was also the first Deputy Minister. Mr. Kent was born in England in 1922 and he graduated from Oxford University with first class honours in philosophy, politics and economics. After wartime service with the U.K. War Office and the Foreign Office, he began newspaper work as an editorial writer for the Manchester *Guardian*. He then became Assistant Editor of the London *Economist* and also a correspondent in England for a Canadian newspaper, the Winnipeg *Free Press*. He became the Editor of that paper and lived in Winnipeg for five years. He subsequently moved to Montreal as Vice-President of Chemcell Limited, and from there went to Ottawa. Mr. Kent is married and has three sons.

[*Interpretation*]

Le président: Je suis d'accord et si le Comité est d'accord notre greffier pourra alors prendre les mesures nécessaires pour que nous ayons une séance à 8 heures ce soir. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci.

Jusqu'ici, s'il vous plaît, j'attends toujours une motion pour adopter le rapport du sous-comité du programme et de la procédure?

M. Blais: J'en fais la proposition.

La motion est adoptée.

M. Forrestall: Monsieur le président, en ce qui a trait au Conseil économique des provinces atlantiques et au Conseil de développement de la région de l'Atlantique pourriez-vous nous dire pourquoi ces organismes n'ont pu comparaître?

Le président: Nous croyons comprendre qu'ils étaient en voyage au retour de l'étranger et qu'ils ne pouvaient venir à cette date.

M. MacKay: Monsieur le président, j'invoque le Règlement: pour le procès-verbal, je crois qu'il serait utile que le Comité sache que le Conseil de développement de la région de l'Atlantique manque de personnel, qu'il y avait là beaucoup de postes vacants et le ministre a indiqué qu'il était au courant de cette situation et allait prendre des mesures à ce sujet. Mais comme je soupçonne qu'il y a 4 postes vacants en dehors du fait qu'il n'y a pas de président pour remplacer M. Smith il se pourrait donc que ceci ait quelque chose à voir avec cette absence et, au nom du Comité, j'aimerais indiquer mon inquiétude et proposer que le ministre s'efforce d'obtenir immédiatement le personnel nécessaire.

Le président: Merci, monsieur MacKay. Nous en prenons note et nous allons le porter à l'attention du ministre.

Maintenant nous avons avec nous les témoins de la Société de développement du Cap Breton et je vous présente M. Tom Kent et je le laisse vous présenter ses autres témoins qui sont avec lui ici pour répondre à nos questions. Je sais que la plupart d'entre vous connaissez bien M. Tom Kent mais peut-être que les nouveaux députés aimeraient connaître les antécédants de M. Kent.

M. Kent président et agent principal de la Société de développement du Cap Breton; postes qu'il occupe depuis le 1er septembre 1971. Auparavant il a travaillé pendant 10 ans à l'emploi de la Fonction publique à Ottawa. C'est en 1961 qu'il est entré au service de la Fonction publique à titre de conseiller spéciale du chef de l'opposition d'alors soit de M. L. B. Pearson. En 1963, il était nommé Secrétaire des politiques auprès du premier ministre. Il s'occupe particulièrement de la mise en application des nouveaux programmes, tels que celui du Régime de pensions du Canada, du Programme des soins médicaux, de la politique de la main-d'œuvre et de la réforme des finances fédérales-provinciales. En 1966, il entreprend l'organisation du nouveau ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et c'est lui qui en fut le premier sous-ministre. A nouveau il remplit cet emploi auprès du ministère de l'Expansion économique régionale. M. Kent est né en 1922, en Angleterre, et il est diplômé de l'université d'Oxford avec spécialisation en philosophie, sciences politiques et économiques. Après avoir servi dans les forces armées auprès du ministère de la Guerre de Grande-Bretagne et auprès du ministère des Affaires extérieures, il se lance dans le journalisme comme rédacteur du *Guardian* de Manchester. Puis il devient rédacteur adjoint de l'*Economist* de Londres et aussi correspondant en Angleterre d'un journal canadien le *Free Press* de Winnipeg. Il devient rédacteur de ce dernier journal et habite Winnipeg pendant cinq ans. A la suite, il se rend à Montréal pour occuper le poste de vice-président de la *Chemcell Limited* et, de là, il va à Ottawa. M. Kent est marié et il a trois fils.

[*Texte*]

We are very pleased, sir, to have you with us this morning. I will leave it to you to make a brief opening statement, if you wish, and to introduce the people with you.

• 0945

Mr. Tom Kent (President, Cape Breton Development Corporation): Thank you, Mr. Chairman. In view of the shortness to time, I think it is obviously more valuable that I do my best to answer the questions of members of the Committee rather than making a lengthy opening statement. I think it is fair to say that in our annual report, which was distributed to you recently, we set out our problems and programs in some detail. Therefore that ground has really been covered.

I have with me Mr. McDade, Vice-President of our Coal Division; Mr. Burchell, the Secretary and Mr. Sanderson, the Treasurer. One other officer is minding the store in Sydney. They will help me if members ask questions that I cannot answer.

Perhaps I should very briefly attempt to state the essence of the estimates that are before the Committee. There are three votes: Vote 35, which is the operating vote, and it is for just under $24 million; Vote 40, which is capital for the coal industry, $5.5 million; Vote 45, for industrial development, $7 million. So, in round figures the total money requested is $36.5 million. That is intended to finance total expenditures by the Corporation of about $72.5 million, against which receipts are $36 million, so that $36.5 million is the vote requested.

In coal operations, the improvement when compared with the previous year—a reduction in the vote—arises in the main from the change that occurred on May 1 this year with respect to the coke situation, where the Corporation had been operating under a five-year, fixed-price contract for the supply of coke. That ended on May 1 and we are now supplying coke at full cost, which is considerably more than we were receiving before, pending plans that are in hand for the transfer of the coke ovens back to the provincially-owned steel plant.

The main improvement in our mining operations towards which we are working will, we believe, begin next year when the new mine that is being developed will come into large scale production. Also, we will have completed the main rehabilitation of No. 26 mine, which is, so to speak, the least old of the existing mines.

The transfer of the coke ovens is also relevant to the significance of the size of the vote for coal capital. The expenditures there are approximately $12.5 million. The vote is only $5.5 million because we expect to make a net recovery on capital account to make up the difference on the transfer of the coke ovens.

Industrial development; the $7 million vote there will make possible expenditures of up to $9.5 million. I should say that the terms on which that money is provided is that it is subject to there being projects of a sufficient scale and of a sufficient nature that would satisfy the evaluation criteria which the government, through Treasury Board, has set up. However, if there are projects available or if we can obtain projects of the necessary nature, we will be able to spend up to $9.5 million.

That is the essence of the estimates, Mr. Chairman. Perhaps rather than my taking any more time you would like to expose us to questioning.

[*Interprétation*]

Nous sommes heureux, monsieur, de vous accueillir ce matin ici, et vous pouvez nous présenter une courte déclaration d'ouverture si vous le voulez ainsi que nous présenter les personnes qui vous accompagnent.

M. Tom Kent (président, Société de développement du Cap-Breton): Merci, msonsieur le président. Vu que nous manquons de temps, je crois qu'il vaut mieux que j'essaie de répondre le mieux possible aux questions des membres du Comité plutôt que de me lancer dans une longue déclaration d'ouverture. Je crois qu'il est juste de dire que dans notre rapport annuel, qui vous a été remis récemment, nous avons bien indiqué quels étaient les problèmes qui nous confrontaient ainsi que nos programmes. Par conséquent, le sujet a bien été traité.

Je vous présente ici le vice-président de notre Division des charbonnages, M. McDade; le secrétaire de cette division, M. Burchell, et le trésorier, M. Sanderson. Il y a un autre agent ici qui s'occupe de notre entrepôt à Sydney. Ces personnes m'aideront si les députés me posent des questions auxquelles je ne puis répondre.

Je crois que j'aimerais vous indiquer brièvement quelle est la nature des prévisions budgétaires qui sont présentées au Comité: il s'agit de trois crédits: le crédit 35 qui est le crédit concernant l'exploitation, le fonctionnement pour un peu moins de 24 millions de dollars; le crédit 40 qui est celui du capital pour l'industrie du charbonnage et qui s'élève à 5.5 millions, le crédit 45 de 7 millions pour l'expansion industrielle; donc, entre autres, la somme demandée au total est de 36.5 millions. Ceci est pour la totalité des dépenses de la société, dépenses qui s'élèvent à 62.5 millions environ et, comme il y a 36 millions de dollars de recettes, il reste 36.5 millions pour ce crédit demandé.

Dans nos opérations des charbonnages, cette diminution du crédit par rapport à l'année précédente résulte du fait principalement de ce qui s'est produit, une modification au 1er mai cette année dans la situation du coke car, jusqu'ici, la société dans le cas de la fourniture du coke travaillé en vertu d'un contrat de cinq ans avec un prix fixé, et ce contrat s'est terminé au 1er mai et nous fournissons maintenant le coke à son coût entier qui est plus élevé que ce que nous recevions auparavant en attendant que soit mis en application ces plans prévus pour le transfert des fours à coke qui sont la propriété de la province.

En ce qui concerne l'opération minière, nous espérons que l'an prochain, lorsque la nouvelle mine sera en exploitation sur une grande échelle, nous aurons alors une bonne amélioration de la situation et nous aurons aussi complété la rénovation principale de la mine numéro 26 qui est, manière de parler, la moins ancienne des mines existantes.

Ce transfert des fours à coke a aussi quelque chose à voir avec l'importance du crédit concernant le capital concernant le charbon. Les dépenses sont là de 12.5 millions et le crédit n'est que pour 5.5 millions car nous espérons récupérer une somme nette dans le compte capital pour compenser cette différence résultant du transfert des fours à coke.

En ce qui concerne l'expansion industrielle le crédit de 7 millions prévu là permettra d'effectuer éventuellement des dépenses allant jusqu'à 9.5 millions de dollars. Je dirais que cet argent a été fourni à condition que soient lancés des projets sur une échelle suffisamment importante pour répondre aux critères d'évaluation du gouvernement que le Conseil du Trésor a établis. Donc, au cas où nous aurions ces projets, on nous permettra de dépenser jusqu'à 9.5 millions de dollars.

Voilà l'essentiel de ces prévisions budgétaires, monsieur le président. Peut-être maintenant que plutôt de continuer, vous aimeriez nous poser des questions.

[*Text*]

• 0950

The Chairman: Thank you, Mr. Kent. Mr. MacKay.

Mr. MacKay: I will be very brief, Mr. Chairman. I will make the arrangement with Mr. Kent, through you, that I will keep my questions brief if he will keep his answers brief.

Mr. Kent: Mr. Chairman, I will do my best. Of course, if the questions are very difficult, sometimes the only possible answers are not as brief as the questions.

Mr. MacKay: I will save the difficult questions for the next round.

For the record, I would like to know exactly, Mr. Kent, and through you Mr. Chairman, in so far as you are free to tell us, what the current situation is regarding PRLs, preretirement leave benefits, and proposed pension arrangement changes with regard to the miners under your jurisdiction. Could you tell us in essence when you think the changes which are now under contemplation will be introduced?

Mr. Kent: The intended implementation date, Mr. Chairman, is July 1. As some members of the Committee are aware, we negotiated a new collective agreement with the United Mine Workers and in that agreement we committed ourselves—this is a matter, which the Committee probably understands, on which specific approval of Treasury Board is required under the statutes—subject to the approval of Treasury Board, to new pension arrangements with the United Mine Workers employees to be effective on July 1. The reason for setting that date was that we also had to have discussions with other unions and we wanted to present a complete package, if possible, on pension proposals, and knowing the inevitable time it takes for Treasury Board consideration, and so on, July 1 was the earliest reasonable date that could be set.

We have presented those proposals to the Minister and I do not think it is improper for me to say that he is sympathetic to them. They cover a considerably wider range than the actual agreement with the UMW, because we are trying to get a complete package which not only covers pensions for the mine workers but also pension arrangements for all the other staff of the corporation and also some concurrent changes, improvements that we propose in the preretirement leave system. Presumably that whole package of proposals will be considered by Treasury Board within the next ratio period, and our proposal is that it be effective on July 1.

Mr. MacKay: In the absence of the Minister and having regard to all the other circumstances today, are you in a position, Mr. Kent, to give us any specific details beyond what you have said, that there will be improvements made and that the implementation date will be July 1?

Mr. Kent: I suppose on a matter of this kind, which requires specific Treasury Board approval, it would really be improper for me to go into the detail, Mr. Chairman. I apologize for that. Personally I would much sooner do so, obviously. Certainly I think I can say that what we are proposing does amount to very real improvements in the whole pension PRL system, which I think we all recognize was set up early in the life of the corporation and by now there is certainly room for improvement, in my view . . .

Mr. MacKay: Hear, hear!

Mr. Kent: . . . and I think in many other people's view, and I think the proposals we have made are substantial, but I do not think it would be fair for me to go into details. I hope the Committee will understand that, given the need for specific Treasury Board approval.

[*Interpretation*]

Le président: Merci, monsieur Kent. Monsieur MacKay, vous avez la parole.

M. MacKay: Je serai très bref, monsieur le président. Je vais m'entendre avec M. Kent pour que mes questions soient brèves, que ses réponses le soient aussi.

M. Kent: Monsieur le président, je ferai de mon mieux mais naturellement si les questions sont très difficiles, il se peut que les réponses que je donnerai ne soient pas aussi courtes que ses questions.

M. MacKay: Je réserverai les questions difficiles pour le deuxième tour.

J'aimerais que soit consigné au procès-verbal, ce que M. Kent pourrait nous dire, dans la mesure où il le peut, au sujet de la situation actuelle de ces prestations de retraite anticipée et les modifications proposées à la pension des mineurs qui dépendent de votre compétence. Pourriez-vous nous dire quand ces modifications proposées actuellement seront mises en vigueur?

M. Kent: La date de mise en application, monsieur le président, est le 1er juillet; comme le savent certains membres du Comité, nous devons négocier une nouvelle convention collective avec le Syndicat des mineurs unis d'Amérique et nous nous sommes engagés dans le cadre de cet accord. Il s'agit là d'une question, comme sans doute, le sait le Comité, où il faut, en vertu des statuts, l'approbation spécifique du Conseil du Trésor dans le cas de ces nouveaux accords passés avec le Syndicat des mineurs au sujet de la pension qui doit être mise en vigueur le 1er juillet. On a établi cette date parce que nous avions aussi eu des pourparlers avec d'autres syndicats et nous voulions établir une mesure générale si possible au sujet de ces propositions de pension et que nous avons pris en considération ces délais inévitables qu'il faut au Conseil du Trésor et, par conséquent, le 1er juillet semblait la date la plus rapprochée à fixer.

Nous avons présenté ces propositions au ministre et je crois pouvoir dire qu'il semblait être en faveur. Il s'agit d'un éventail plus important que ce qui a été prévu dans la convention qui est actuellement en cours avec les mineurs car nous essayons non seulement de nous occuper là des pensions pour les mineurs mais aussi d'arrangements au point de vue pension pour tous les autres employés de la société et aussi prévoir certaines modifications et améliorations que nous nous proposons d'apporter à ce régime de retraite anticipée. Toutes les propositions seront étudiées probablement par le Conseil du Trésor pendant cette période prévue et notre proposition entrera en application le 1er juillet.

M. MacKay: Dans l'absence du ministre et toutes les circonstances, aujourd'hui pourriez-vous nous dire, monsieur Kent, si, en dehors des détails que vous nous avez donnés, des améliorations seront apportées et effectives le 1er juillet?

M. Kent: Je suppose que dans ce cas où il faut l'approbation du Conseil du Trésor, il ne serait pas pertinent que j'entre dans les détails. Je m'excuse de ne pouvoir le faire mais tout ce que je puis dire, c'est que ce que nous proposons constitue une amélioration très réelle à tout ce régime de retraite anticipée qui, je crois nous le reconnaissons tous, avait été établi au début de l'existence de la société et, par conséquent, pouvait maintenant être amélioré à mon avis . . .

M. MacKay: Bravo!

M. Kent: . . . je crois que bien d'autres personnes reconnaissent aussi que la proposition constitue quelque chose d'important mais je ne crois pas qu'il serait juste que j'entre dans les détails; vu que nous avons besoin de l'approbation du Conseil du Trésor, à ce sujet.

[*Texte*]

Mr. MacKay: Thank you, Mr. Kent. I would like to ask again briefly, if I may, what is the situation as far as Devco is concerned with relation to consultants? I have become quite interested in what I consider the inordinately high costs of consultants in the Department of Regional Economic Expansion generally. There has been some reference made to this in previous meetings and the Minister filed a list of outside consultants with us not too long ago. With specific reference to Devco, can you tell us approximately what amount of money has been spent on outside consultants, just in round figures, in ball park figures?

Mr. Kent: I do not think I could give a figure historically over the last five years.

• 0955

Mr. MacKay: How about this year?

Mr. Kent: Our expected total expenditure on consultants this year would be of the order of $150,000. I should say that these are rather specific studies. We are not believers in what I would call broad-ranging studies. As this is relevant, Mr. Chairman, I think I should take the time to give a proper answer.

I will give you an example of the sort of thing we are doing. We have spent approximately $30,000 on one study on the feasibility of a particular industry. We have since sold, so to speak, that study to the companies who are going to join us in the projects since the feasibility has been demonstrated. Having made the study, we are going to get shares in the enterprise as part payment of the costs of the study.

Mr. MacKay: So $150,000 is a general . . .

Mr. Kent: Yes. I have not included in that the sums that we are paying to the Fisheries Research Board and some other federal and provincial agencies for the scientific work which is being done as part of the marine farming operations. That would amount to about another $250,000. But that is detailed scientific work in the Bras d'Or Lakes. The figure for general studies is about $150,000.

Mr. MacKay: In conclusion, Mr. Kent, I am Just going to ask you this. Have you seen this list of consultants that the Minister filed with us covering the period from August 1, 1972 to February 28, 1973?

Mr. Kent: I apologize, Mr. Chairman, no, I have not seen it.

Mr. MacKay: So you would not be able to tell us then whether any of the items in the $150,000 related specifically to Devco were included in it.

Mr. Kent: No, there are no items related specifically to Devco. I believe that some of the work that has been done has possible implications for Cape Breton and the essence of those conclusions I have briefly discussed with the Minister and some of his staff. They passed them on to me. We are going to look at that work in detail to assess it from the Cape Breton point of view.

Mr. MacKay: Thank you.

Mr. Muir: May I ask a supplementary while we are on this point? Mr. Kent, can you advise me if any of the studies undertaken by the Cape Breton Development Corporation were done by American personnel, or were they all carried out by Canadian firms or consultants?

Mr. Kent: Again I must apologize. I would not want to go back over the whole five years without checking. Certainly all that we have had done for us in the past year or are having done this year are by Canadian companies.

[*Interprétation*]

M. MacKay: Merci, monsieur Kent. J'aimerais vous demander à nouveau quelle est l'attitude de Devco en ce qui concerne les experts-conseils? Je m'inquiète énormément de ces coûts exagérés des conseillers au ministère de l'Expansion économique régionale. On en a parlé au cours de précédentes séances et le ministre nous a fourni une liste des conseillers de l'extérieur il n'y a pas si longtemps. Dans le cas de la Devco, pourriez-vous nous dire environ quel est le montant dépensé pour ses conseillers, je veux dire en chiffres ronds?

M. Kent: Je ne crois pas pouvoir vous le dire pour les cinq dernières années.

M. MacKay: Et pour cette année?

M. Kent: Nous prévoyons que ce sera de l'ordre de $150,000. Mais je dirais qu'il s'agit d'études très précises; nous ne croyons pas aux études qui englobent un vaste domaine et, monsieur le président, je vais préciser.

Par exemple, nous avons dépensé environ $30,000 pour effectuer une étude des possibilités dans le cas d'une industrie en particulier. Nous avons, depuis vendu pour ainsi dire cette étude à des sociétés qui vont collaborer avec nous à ces projets puisqu'on a démontré qu'il y avait possibilité de réalisation. Donc, à la suite de cette étude, nous obtiendrons des actions dans l'entreprise en paiements partiels du coût de cette étude.

M. MacKay: Donc il s'agit de $150,000, en général . . .

M. Kent: Oui. Je n'ai pas inclus là les sommes que nous versons à l'Office des recherches sur les pêcheries et à certains autres organismes du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux pour les travaux scientifiques effectués dans le cadre des opérations de cultures maritimes. Il y aurait donc là une autre somme de $250,000; mais il s'agit là de travail scientifique approfondi dans les lacs du Bras d'Or. Le montant pour ces études générales est d'environ $150,000.

M. MacKay: En conclusion, monsieur Kent, je vais vous demander si vous avez vu cette liste des conseillers que le ministre nous a fournie pour cette période allant du 1er août 1972 au 28 février 1973?

M. Kent: Je m'excuse, monsieur le président, je ne l'ai pas vue.

M. MacKay: Donc, vous ne pourriez pas nous dire si des articles dans le cadre de ces $150,000 se rapporteraient à la Devco?

M. Kent: Non, il n'y a pas d'article qui se rapporte directement à la Devco. Je pense que certains des travaux entrepris touchent de quelque façon éventuellement la Société du Cap-Breton et j'ai discuté brièvement de ces conclusions avec le ministre et les membres de son personnel. On m'a fourni ces renseignements et nous allons les examiner en détail dans l'optique de la société.

M. MacKay: Merci.

M. Muir: Puis-je poser une question supplémentaire à ce même sujet? Monsieur Kent, pourriez-vous nous dire si les études entreprises par la Société de développement du Cap-Breton ont été effectuées par du personnel américain ou par des entreprises ou experts-conseils canadiens?

M. Kent: A nouveau je dois m'excuser; je ne pourrais traiter de ces cinq années sans vérifier. Très certainement, tout ce qui a été fait l'an passé ou cette année l'a été par des sociétés canadiennes.

[*Text*]

Mr. Muir: Thank you.

The Chairman: Mr. Pelletier, please.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur Kent, dans votre rapport, vous dites à plusieurs reprises que certains problèmes doivent être surmontés pour réaliser un développement complet de cette société.

Quels sont, d'après vous, les problèmes majeurs auxquels vous faites face présentement et qui vous semblent très difficiles à résoudre?

• 1000

Mr. Kent: The fundamental problem is that for so long the Cape Breton economy has been very narrowly based on coal and steel and the other resources. Perhaps, because those industries had great difficulty so there was not an expansionary environment for so long there has been very little entrepreneurship, very little attempt to develop the other resources of the area. So one is really starting from a very samll base and against a background of—what shall I say?—pessimism, depression, in attempting to broaden the economy. We believe we are going to make considerable progress in changing that, but there is no question that it is a slow process. In the meantime, a lot depends on the general economic environment. Devco went out very vigorously in its first year or so, got a number of outside enterprises interested with a good deal of assistance, but not all of them by any means prove to be stable. Therefore, there is an initial history of some degree of failure which, too, helps to create a climate in which it is difficult to get things moving again. That has been particularly true in the last few years of relatively slow growth and high unemployment in the economic situation.

In both the coal and the steel industries the problem is that the industries have in effect been abandoned by their previous owners, their capital assets have been run down, everything is old and not operating properly, so to speak, so that in both those industries the difficulties of restoring an efficient operation are inherently very great. This is complicated in the case of coal by the fact that the readily accessible reserves have been largely mined. The remaining reserves are out under the sea, and that is inevitably more expensive mining than mining under land. There is the further problem that our coal reserves do not easily benefit from the general expansion and demand for energy, because that expansion of demand is especially an increased demand for clean fuel and, unfortunately, our coal is relatively high in sulphur, which is the great pollutant. Therefore, in order to rebuild an efficient industry, we not only have to develop at least one and, indeed, one would hope in time more than one new mine to a higher level of efficiency than the old ones, but also we have to find an economic means of reducing the sulphur content of the coal. We cannot take the modern contemporary high level of prices of coal—it is of very little benefit to us, it does not apply to us—unless we can have on the market coal at a lower sulphur content than has been produced in the past.

With the help of the Department of Energy, Mines and Resources, we began to tackle that desulphurization problem last year. There is a pilot plant now operating which we are hopeful will prove that it is economically possible to get a good deal of the sulphur out of our coal, and if that hope is realized, then the prospects for the future of maintaining in the long run a coal industry that will not cost the taxpayer a great deal of money will become reasonably good. But it is very dependent, not only on the improvement of the mining operations proper, but also on a reasonable degree of success in the reduction of the sulphur content in the coal.

[*Interpretation*]

M. Muir: Merci.

Le président: Monsieur Pelletier, s'il vous plaît.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Kent, in your report you say many times that some problems must be solved so that the corporation can be fully expanded.

What are, in your opinion, the major problems which you have at the present time and which look very difficult to solve?

M. Kent: Le problème fondamental qui se pose c'est qu'il y a bien longtemps que l'économie du Cap-Breton se trouve intimement liée à l'industrie du charbon et de l'acier ainsi qu'à ses autres ressources. Peut-être, que vu que ces industries rencontraient de grosses difficultés, le climat pour l'expansion n'a pas été créé pendant une si longue période de temps et il y a très peu d'esprit d'entreprise et l'on ne s'est pas efforcé beaucoup de développer d'autres ressources dans cette région. Donc, au point de vue antécédent, c'est plutôt maigre; c'est dans une optique de pessimisme et de dépression que l'on s'est efforcé d'élargir l'économie. Nous pensons qu'en modifiant cette ambiance, cette situation, nous allons faire des progrès considérables. Mais il n'y a pas de doute qu'il s'agit là d'un processus très lent. Entre-temps, il faut beaucoup tenir compte de l'environnement général au point de vue économique et la Devco, au cours de ses premières années a été très dynamique, a intéressé beaucoup d'entreprises extérieures, en leur fournissant beaucoup d'aide, mais il n'y a pas eu beaucoup de continuité. Par conséquent, jusqu'à un certain point, il y a eu des échecs au point de vue antécédents à l'origine. Ceci a créé un climat défavorable au progrès. Ceci est particulièrement vrai dans les quelques dernières années où il y a eu une croissance relativement lente et un haut degré de chômage.

Tant dans l'industrie du charbon que dans celle de l'acier, le problème c'est que ces industries ont été effectivement abandonnées par leurs précédents propriétaires; les avoirs en capital ont été épuisés, le matériel est ancien et ne fonctionne pas convenablement; donc, on rencontre là des difficultés lorsque l'on veut rétablir un fonctionnement efficace. Dans le cas du charbon, la question se complique encore du fait que les réserves qui étaient facilement accessibles ont été grandement exploitées et que ce qui reste se trouve sous la mer et que, par conséquent, il en coûte beaucoup plus pour exploiter ces réserves. Un autre problème qui se pose aussi c'est que nos réserves de charbon n'ont pas vu la demande s'accroître comme dans le cas des autres sources d'énergie parce que ce que l'on demande surtout, ce sont, des combustibles propres et malheureusement, notre charbon contient une proportion relativement élevée de soufre qui est un important agent de pollution. Par conséquent, pour reconstruire une industrie rentable, il ne nous faut pas simplement créer au moins une, et nous l'espérons plusieurs nouvelles mines qui soient plus rentables que les anciennes, plus efficaces, au point de vue exploitation, mais aussi trouver des moyens économiques de réduire le contenu en soufre du charbon. Nous ne pouvons profiter du prix élevé actuel du charbon car il ne s'applique pas à nous du fait que notre charbon contient trop de soufre; pour la commercialisation, il faudra diminuer cette proportion de soufre.

Avec l'aide du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, l'an passé, nous nous sommes attaqués à ce problème de la désulfuration: il y a une installation pilote qui fonctionne et nous espérons pouvoir économiquement supprimer une grande partie du soufre dans le charbon et si nous réussissons alors, nous avons de grands espoirs qu'à l'avenir, nous pourrons avoir une industrie du charbon qui ne coûtera pas trop cher aux contribuables. Mais naturellement, il s'agit d'améliorer les opérations d'exploitation minières et aussi de réussir raisonnablement à réduire le contenu en soufre du charbon.

[*Texte*]

M. Pelletier (Shebrooke): Est-ce que vous avez une assez grande clientèle pour les produits que vous offrez à la société, ou votre clientèle n'est-elle que canadienne ou nord-américaine?

• 1005

Mr. Kent: The two principal customers by far at the moment are the steel plant with its coke ovens, and the Nova Scotia Power Commission which has two coal-burning power stations.

If we are successful in the de-sulphurization, then we will be able to sell considerable quantities of coal and, above all, coking coal, to other customers who would, in that case, be predominantly foreign customers, whether American or, more probably, European and Sout American. There is a good market now in the world for low-sulphur coking coal and, indeed, quite a good market for low-sulphur steam coal; but it must be reasonably low in sulphur or people will not burn it because they will not stand the pollution.

M. Pelletier (Sherbrooke): Une dernière question. Nous savons que cette partie de la Nouvelle-Écosse exporte surtout de la matière brute et peut-être même plus de matière grise. En effet dans votre rapport, vous soulignez qu'il y a énormément d'universitaires qui quittent la région. Ne croyez-vous pas qu'en concentrant les efforts sur une industrie monoproductrice ressemblant un peu à celles de pays en voie de développement, qu'il y aura bien d'autres secteurs négligés par cet unique développement.

Mr. Kent: Yes, indeed. The essence of our development strategy is to try to build in Cape Breton a range of related specialty manufacturing industries which together would provide the right kind of outlet for the abilities of an increasingly educated, trained population, and this must depend on diversity, on a variety of activities.

I would like to say that there are some quite major possibilities which we would be foolish to be certain about in advance but which are very promising. There are many ways in which we can hope that, if there is substantial development of offshore oil and gas in the maritime region, then Cape Breton would gain considerably in terms of the supply and associated industries for that oil and gas development.

Also, we do think that there are many ways in which the location of Cape Breton—which, after all, is the part of the mainland of North America nearest to Europe—offers great possibilities, not only for tourism and specialized manufacturing, but also for some basic, large-scale products and, particularly in the modern world, for an enlarged steel operation. But, as I say, this is not the sort of thing that one can make firm predictions about until it is actually achieved, but we do think the possibilities there are quite real.

The Chairman: Mr. Rodriguez, please.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, in the report that was submitted to the Committee here, I noticed that you talk about "the new policy for this corporation". How is the new policy different from the old policy?

Mr. Kent: I will take that question as directed primarily to the development side rather than the coal side Would I be right in understanding that interpretation?

Mr. Rodriguez: Yes.

Mr. Kent: The old policy was to attempt to attract whatever so-called foot-loose industries could be attracted by the offer of considerable financing. It did not relate very closely to attempting to develop local entrepreneurship or to the particular resources of Cape Breton.

[*Interprétation*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Do you have enough clients for your products or are your clients only Canadian and North American?

M. Kent: Les deux principaux clients pour le moment sont les aciéries avec leurs fours à coke et le *Nova Scotia Power Commission* qui a deux stations qui utilisent du charbon pour fournir de l'électricité.

Si nous réussissons à désulfuriser le charbon, alors nous pourrons vendre des quantités de charbon, particulièrement de charbon à coke, à d'autres clients qui, dans ce cas, seront surtout des clients étrangers, soit américains ou plus probablement européens et sud-américains. Il y a actuellement dans le monde un bon marché pour du charbon à coke à faible teneur de soufre et, en fait, un bon marché pour du charbon à faible teneur de soufre pour production de vapeur. Mais il faut que la proportion de soufre soit relativement faible; autrement, on n'acceptera pas la pollution qui en résultera.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): One last question. We know that this part of Nova Scotia exports mainly raw material and, perhaps, even more grey matter. In fact, in your report you point out that there is an enoumous number of university graduates who are leaving the region. Do you not think that by concentrating efforts on a single-production industry, a little like those in developing countries, that many other sectors will be neglected due to this single development?

M. Kent: Oui, vraiment. Essentiellement, notre stratégie d'expansion, c'est d'établir au Cap Breton toute une gamme d'industries de fabrication spécialisée qui permettrait d'utiliser nos aptitudes et de conserver nos cerveaux, nos gens éduqués et spécialisés et ceci doit se baser sur la variété des activités fournies.

Je dirais que nous entrevoyons quatre possibilités importantes qui semblent offrir des promesses, et naturellement, nous ne pouvons rien assurer à l'avance. S'il y a une expansion importante dans ce domaine du pétrole et du gaz extraits au large de la région maritime, alors le Cap-Breton devrait obtenir des avantages considérables dans le secteur des industries d'approvisionnement et des industries connexes pour cette expansion.

Nous pensons que le Cap-Breton se trouve fort bien situé en fait puisque c'est la partie de l'Amérique du Nord qui est le plus près de l'Europe et que, par conséquent, il pourrait y avoir non seulement de grandes possibilités au point de vue tourisme et spécialisé, mais aussi des possibilités dans le domaine des produits fondamentaux fabriqués sur une vaste échelle, particulièrement il pourrait y avoir une grande expansion des aciéries. Mais comme je le disais, nous ne pouvons faire de prévisions absolues, mais nous pensons que les possibilités sont là.

Le président: Monsieur Rodriguez, vous avez la parole.

M. Rodriguez: Monsieur le président, dans le rapport qui a été soumis au Comité, je remarque que vous indiquez qu'il y a une nouvelle politique de la Société. J'aimerais savoir en quoi celle-ci diffère de l'ancienne politique?

M. Kent: Je suppose que cette question se rapporte plus au côté expansion qu'à celui des secteurs des charbonnages?

M. Rodriguez: Oui.

M. Kent: L'ancienne politique avait pour objectif d'essayer d'attirer ce que l'on appelait des industries «indépendantes» des facteurs de localisation au Cap Breton en leur offrant d'importants financements. Celle-ci ne se rapportait pas étroitement à l'expansion des entreprises locales ou des ressources particulières du Cap-Breton.

[*Text*]

• 1010

We have felt that in fact those resources, which I think I mentioned in reply to an earlier question, have been neglected. I am using "resources" in the very broad sense of the word. The most important of all is location. Therefore in the changing economy that we now have, where the big mass-production manufacturing and processing industries are anyway going to employ relatively fewer and fewer people—they are going to expand as industries but they are going to be more and more automated and so on—in terms of employment the expansionary parts of the economy, manufacturing and processing in specialty products, are relatively small-scale manufacturing operations. These are things that while it takes time, can be built up on the basis of the rather special marketing appeal that would restore its position and can be established for Cape Breton.

We think that in Cape Breton we can sell boats, marmalades and candies and a whole range of specialized manufactured products in a way that less—in this respect less lucky areas of the country cannot develop them for the market in the same way. Therefore, we are making now a very special effort to build up a complex of that type of industry rather than to rely solely on the catch-as-catch can attempt to persuade outside entrepreneurs to come in to finance it.

Mr. Rodriguez: I note that you have been handing out grants to all sorts of local people to build a motel, a restaurant and so on. Do you have a system of evaluation as to whether those small, non-footloose operations are in effect successful or effective?

Mr. Kent: We have a careful system of evaluation, first to determine whether or not they represent a net gain to Cape Breton economy that is reasonable in relation to the costs that we have to incur in order to help start the operation. There is no benefit in financing somebody's business if all they do is take business away from somebody who is already there, so that we have to do that kind of evaluation before we can even get into the projects.

We have now instituted—this has only begun since the policy was approved by government last summer—a system so that we know what happens and will be able to evaluate whether we actually achieve the results for which we made the decision to put in the money, whatever it may be, or whether we achieve less or more.

Mr. Rodriguez: How about direct investment by Devco?

Mr. Kent: Yes, we have provision for direct investment, for equity participation and for loans, all three.

Mr. Rodriguez: How much of that is done in comparison to the private handing out of grants and loans?

Mr. Kent: Most of our direct investment, of course, is in the kinds of things which are not likely to be commercially viable in the narrow sense, in the sense of producing a profit to the individual entrepreneur in any event.

If that is included, then at the moment direct investment is a larger part of our operations than our loans to private business. We happen to own a railway in connection with our coal mining operations. We have set up a little enterprise of our own to operate a stream train on that railway which we hope will be a very considerable tourist attraction. That, for example, is our own direct operation.

[*Interpretation*]

Nous avons pensé que ces ressources, je crois l'avoir mentionné dans la réponse que j'ai donnée à une question plus tôt, ont été négligées. Je parle de ressources dans un sens très large; la plus importante c'est la localisation; donc dans l'économie changeante que nous avons de nos jours où les industries de fabrication et de transformation massive emploieront de moins en moins de gens, il y aura expansion industrielle mais il y aura aussi de plus en plus d'automatisation et dans cette optique, la fabrication des produits spécialisés constitue relativement des opérations sur une petite échelle et emploie peu de personnel. Même s'il faut du temps pour en arriver là, nous pouvons fabriquer des produits pour un marché plutôt spécialisé au Cap-Breton.

Nous pensons pouvoir vendre des bateaux, des confitures, des bonbons et toutes sortes de produits manufacturés spécialisés et que nous avons là un avantage sur certaines régions du pays qui ne pourraient développer un marché de cette même façon. Nous essayons donc de construire ce genre d'industrie plutôt que d'essayer de persuader au petit bonheur la chance des entrepreneurs de l'extérieur à venir chez nous pour financer des industries.

M. Rodriguez: Je remarque que vous avez fourni toutes sortes de subventions à des personnes sur place pour construire un motel, un restaurant, etc. Est-ce que vous disposez d'un système d'évaluation qui vous indique si ces petites entreprises indépendantes rencontrent le succès ou sont rentables?

M. Kent: Nous avons établi un système d'évaluation soigneuse qui nous permet premièrement de déterminer si ces industries fournissent un bénéfice à l'économie du Cap-Breton qui soit raisonnablement en rapport avec les coûts d'aide au démarrage de l'opération. Cela ne servirait à rien de financer l'entreprise de quelqu'un qui prendrait simplement le travail d'une autre personne donc il nous faut faire cette évaluation avant même de nous lancer dans ces projets.

Nous avons maintenant établi, mais ceci n'a été commencé que depuis que cette politique a été approuvée l'été dernier par le gouvernement, un système qui nous permet de prévoir ce qui va se produire et d'évaluer si en fait nous avons obtenu ces résultats qui étaient l'objectif de la décision prise d'investir cet argent ou si nous avons gagné plus que prévu.

M. Rodriguez: Et qu'en est-il au sujet de la question des investissements directs de la Devco?

M. Kent: Oui, nous avons prévu des investissements directs, une participation aux actions et des prêts.

M. Rodriguez: Quelle est la proportion de ces opérations comparativement aux subventions et aux prêts que vous fournissez à des entreprises privées?

M. Kent: La plupart de nos investissements directs naturellement se font dans des entreprises qui dans le sens étroit du terme, ne seraient pas viables commercialement parlant en ce sens qu'il n'y aurait pas de profits pour l'entrepreneur particulier.

Compte tenu de ceci, à l'heure actuelle nos investissements directs constituent une part plus importante de nos opérations que nos prêts à l'entreprise privée. Nous sommes propriétaires d'un chemin de fer dans le cadre de nos opérations de charbonnage. Nous avons établi une petite entreprise qui exploite un train à vapeur qui nous l'espérons sera une attraction touristique fort importante. Voilà, par exemple quelque chose que nous exploitons nous-mêmes directement.

[*Texte*]

• 1215

We expect that over the years, as this program begins to take real effect, then in dollar terms our loans will become the greatest part of the expenditure, but there will continue to be some substantial direct investment and some direct equity participation by us.

Mr. Rodriguez: How much of a depressing effect do transportation rates, freight rates, shipping rates, have on the development of Cape Breton?

Mr. Kent: There is no doubt high transportaitn rates are a very basic problem for all the peripheral regions of Canada. This is a basic fact unquestionably, and that is certainly true for Cape Breton along with the others. If ever one could go to a system where moving a ton of something costs exactly the same—for instance; a letter up to a certain weight costs the same whether you send it from Vancouver to Halifax or from here to the blocks away—if ever we could have that sort of system of course we would have a very different economy.

Mr. Rodriguez: But I hope that we could move the same amount, the same weight of substance the same distance for approximately the same cost.

You do get into these things where you build something and then you give the person who is leasing it the option to purchase.

Mr. Kent: Yes.

Mr. Rodriguez: Do you do much of that?

Mr. Kent: This, again, is a new policy. It takes two main forms. One is our attempt to develop fish farming and that is in the first stage, particularly oyster cultivation by a lot of small producers on a co-operative basis. They are putting out their efforts, and we are providing them with all that is involved in that, the racks with little oysters on strings, and so on.

That represents a loan and they in effect will buy it over the years as they deliver oysters.

Regarding the other kind, we have, for example, built a motel which starts operation at the beginning of next month. In that case we built it, we advertised for people prepared to take it on this lease-purchase arrangement and we selected what we believed to be the best person prepared to make an appropriate sort of financial offer from our point of view. He will operate it for three seasons—two and one half years— at the end of which time he will have the opportunity to buy at a price that has been fixed. Of course, if he is not prepared to pay that price, then we are free to sell it to anybody else.

Mr. Rodriguez: As a last question, Mr. Chairman, assuming that Devco had not come into Cape Breton as a Crown corporation, what would have happened to the mines and the men who work in those mines?

Mr. Kent: If Parliament had not created the Cape Breton Development Corporation the mines would have completely ceased to operate.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That is not so; that is a hypothetical question.

Mr. Rodriguez: You will get your chance, Don.

Mr. Kent: The declared intention of the company was to withdraw from mining and that withdrawal would have taken place quite certainly unless the government had provided not only the very large subventions which it had been providing on an increasing scale for may years, but also a great deal of new capital to restore the mines to a condition in which they could continue to operate.

[*Interprétation*]

Dans quelques années lorsque les effets de ce programme se feront réellement sentir, les prêts vont probablement constituer notre poste de dépenses le plus important quoique nous allons continuer à effectuer quelques importants investissements directs.

M. Rodriquez: Dans quelle mesure les tarifs de frêt affectent-ils le développement du Cap-Breton?

M. Kent: Le coût élevé du transport constitue sans doute un problème fondamental dans toutes les régions périfériques du Canada. C'est un fait indéniable ce c'est certainement aussi valable pour Cap Breton que pour les autres régions. Notre économie se trouverait dans une situation totalement différente si nous pouvions instaurer un système dans lequel le transport d'une tonne de quelque chose coûterait toujours le même prix. L'affranchissement d'une lettre est le même, jusqu'à un certain point, que vous l'envoyez de Vancouver à Halifax ou d'ici deux pâtés de maisons plus loin.

M. Rodriquez: J'espère quand même que le prix est le même à poids et distance égaux.

Est-ce qu'il arrive que la société construise des immeubles et donne aux locataires une option d'achat?

M. Kent: Oui.

M. Rodriguez: Est-ce que cela arrive souvent?

M. Kent: Il s'agit d'un concept nouveau. Il faut distinguer entre deux choses. Nous essayons actuellement d'encourager l'industrie de la pisciculture, et surtout la culture des huîtres entreprise par beaucoup de petits producteurs qui se réunissent en coopératives. Les producteurs fournissent le travail tandis que nous leur offrons le matériel nécessaire tel que les paniers avec les petites huîtres etc.

Le matériel leur est prêté d'abord, ensuite ils l'achètent au fur et à mesure qu'ils vendent des huîtres.

Nous avons, d'un autre côté, construit un motel qui ouvrira le mois prochain. La construction a été faite pour notre compte. Ensuite, nous avons fait de la publicité pour trouver des gens intéressés dans un contrat de location avec option d'achat. Nous avons sélectionné la personne qui nous semblait faire la meilleure offre. Cette personne va virer le motel pendant trois saisons, c'est-à-dire deux ans et demi, à la fin desquels il aura la possibilité d'en devenir propriétaire au prix convenu. Si jamais il ne veut pas payer ce prix, nous serons libres de vendre le motel à quelqu'un d'autres.

M. Rodriguez: Une dernière question, monsieur le président. Imaginons qu'il n'y ait pas eu de corporation de la Couronne pour s'occuper du développement du Cap-Breton. Que serait-il arrivé aux mines et aux hommes qui y travaillent?

M. Kent: Si le Parlement n'avait pas créé la Société de développement du Cap Breton, l'exploitation des mines aurait complètement cessé.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce n'est qu'une supposition.

M. Rodriguez: Votre tour va venir, Don.

M. Kent: La Société avait annoncé son intention de se retirer de l'exploitation des mines. Elle l'aurait certainement fait si le gouvernement ne lui avait pas fourni non seulement des subventions de plus en plus considérables depuis de longues années déjà, mais également des fonds importants, la réparation des mines de manière à permettre la continuation de leur exploitation.

[*Text*]

Mr. Rodriguez: So the Cape Breton Crown corporation has worked?

• 1020

Mr. Kent: It has certainly sustained mining employment in conditions where it would otherwise have disappeared. I should say, of course related to that, very shortly after the federal government had taken over the coal industry, the company concerned announced publicly that it was withdrawing from the steel industry at quite short notice. The province took that over but all the money that so far has been put into the steel industry, apart from some normal bank borrowing, in effect has come from the federal government through Devco. So without the moneys which Parliament has provided, unless something different had been done—these are hypothetical questions; perhaps something different would have been done—so far as any apparent alternative was concerned the steel industry also would not have operated.

Mr. Muir: Mr. Chairman, if I may ask a supplementary in reference to Mr. Rodriguez's question, Mr. Kent mentioned subventions to carry coal to the Ontario market which were enforced for many, many years. Now that that is not being paid out this money could be available to the Cape Breton Development Corporation, as it were, to carry on their project. Would this not be somewhat similar to the millions of dollars that have been spent by governments over the years under the Emergency Gold Mining Assistance Act to keep the gold mines going in Northern Ontario?

Mr. Kent: There are some similarities without any question, there are also some differences, and it should be said that the subventions were not only freight subventions to carry coal to Ontario but there were also considerable subventions for the burning of coal for power generation in the Maritime area.

Mr. Rodriguez: May I have a supplementary, Mr. Chairman?

The Chairman: I am sorry, Mr. Rodriguez, you have had 10 minutes.

Mr. Rodriguez: I just want to point out that if the Ontario government had shown the same initiative and taken over the gold mines we would be sitting pretty today.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, I have a few questions and, in asking them, I do not intend to reflect on your administration or the administration of Mr. McDade. I am reflecting back to the administration of Doug Fullerton, and I want that emphasized, and Gerald Blackmore. Would you agree that the PRL was imposed on the miners of Cape Breton through confusion, lies and coercion?

Mr. Kent: Mr. Chairman, I do not think I am qualified to answer that question. The provision for some type of PRL scheme, I think it is important to recognize, was inherent in the agreement that was made between the federal and provincial governements at the time of the decision to create a Crown corporation. As to the details of the plan, there is no doubt there have been problems and we are doing our best to improve it for the future.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In respect of that reference to the agreements and the legislation itself, I have been on record on many occasions, and I will go on record here again today, by saying that the legislation is good. But in respect to the administration of the original officers of Devco, including Doug Fullerton and Gerald Blackmore, can you take a stand on whether or not this was imposed?

[*Interpretation*]

M. Rodriguez: Le fonctionnement de la Société de développement du Cap-Breton était donc positif à votre avis?

M. Kent: Grâce à elle, les mineurs qui, autrement auraient perdu leur emploi ont pu le garder. Je dois ajouter néanmoins que très brièvement après le gouvernement fédéral ait pris le contrôle de l'industrie du charbon, la Société concernée a publiquement annoncé qu'elle allait se retirer de l'industrie de l'acier dans un délai très bref. Le gouvernement provincial s'en est chargé, mais tous les fonds versés dans l'industrie de l'acier, mis à part quelques emprunts bancaires normaux, sont venus du gouvernement fédéral à travers la société de développement. L'industrie de l'acier aurait donc également cessé sans les fonds fédéraux approuvés par le Parlement, à moins que les choses se seraient développées différemment, ce qui est peu probable.

M. Muir: Monsieur le président, puis-je enchaîner sur les problèmes soulevés par M. Rodriguez et poser une question supplémentaire? M. Kent vient de nous dire que le gouvernement a subventionné pendant de longues années l'acheminement du charbon vers les marchés de l'Ontario. J'imagine que cet argent pourrait maintenant être versé à la société de développement du Cap-Breton Est-ce qu'il n'y a pas une parallèle avec la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or, en vertu de laquelle les gouvernements ont dépensé des millions de dollars pour faire survivre les mines d'or dans le Nord de l'Ontario?

M. Kent: Il y a, sans doute, une certaine analogie, mais il y a également des différences. Il faut préciser que les subventions ne valaient pas seulement pour le transport du charbon vers l'Ontario, mais également dans une large mesure pour le brûlage du charbon pour la génération d'énergie électrique dans les Maritimes.

M. Rodriguez: Puis-je poser une question supplémentaire, monsieur le président?

Le président: Je regrette, monsieur Rodriguez, vous avez eu vos dix minutes.

M. Rodriguez: J'allais simplement vous faire remarquer que notre position actuelle aurait pu être bien meilleure si le gouvernement de l'Ontario avait pris la même initiative en prenant le contrôle des mines d'or.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Kent, j'ai plusieurs questions à vous poser, et je n'ai pas l'intention de faire des commentaires au sujet de votre activité d'administrateur ou de celle de M. McDade. Je pense surtout à l'administration au temps de Doug Fullerton et de Gerald Blackmore. Avez-vous également l'impression que l'on a semé la confusion, raconté des mensonges et usé la force pour imposer le régime de retrait anticipée aux mineurs de Cap-Breton?

M. Kent: Monsieur le président, je pense que je ne suis pas compétent pour répondre à cette question. Il faut reconnaître qu'un régime de retraite anticipée était déjà prévu par l'accord passé entre le gouvernement fédéral et les autorités provinciales lors de leur décision de créer une société de développement. Le fonctionnement de ce régime pose certainement certains problèmes que nous essayons au mieux de résoudre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A plusieurs reprises déjà j'ai déclaré, et je le répète encore une fois aujourd'hui, que la loi est bonne; puisque nous venons de parler de ces accords. Je voudrais savoir si le régime a été imposé aux mineurs par les premiers administrateurs de la Société, je pense, entre autres, à Doug Fullerton et Gerald Blackmore.

[Texte]

Mr. Kent: No. There is no doubt at all of course that if ere had been some way of maintaining the size of the ine work force without any reduction then I am sure verybody would have preferred that. Given the fact that was inherent in the legislation passed by Parliament at there should be an attempt to rationalize the industry d put it in time on an economic basis—those are the structions given by Parliament in the legislation—then ere had to be some reduction in the size of the operation terms of employment and, therefore, certainly the pro- am was imposed in the sense that at age 60 preretire- ent was made compulsory. There is no question there as imposition in that sense, but I think that was inherent the program.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): If you ree that compulsory retirement at 60 was imposed on e men, would you also refer to the imposition on the men the use of the UIC as a supplement to their preretire- ent leave earnings?

Mr. Kent: The plan as set up was set up to be an SUB pe plan for its first year.

• 1025

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes, but never turned out to be an SUB plan. I have no way of ecking, but the Committee will have an opportunity at a ter date to check with Mr. Douglas, legal adviser to UIC, no has stated categorically that the Devco plan does not eet the criteria of the SUB plan, and if there is any rther doubt about that Mr. McDade cleared that matter quite nicely before the Justice and Legal Affairs Com- ittee. He indicated quite clearly, and I can quote Mr. cDade's own words as he is present here today to con- m or deny it, it is down on the record of the Justice and gal Affairs Committee, that it was not a SUB program.

If you wish I can go to the report and refer to Mr. cDade's words. Speaking about the allowable amounts, 3 a week was the top amount of UIC at the time, 4.3 eks in a month a man could possibly collect $212.

If he were a single man his allowance is $212 a month. I ote Mr. McDade. On page 17 of the 6th report of the stice and Legal Affairs Committee:

> If he were without dependants . . .

e are referring here to the single man.

> If he were without dependants during that period, he would not receive money from the company.

at eliminates any further talk because we have Mr. cDade clearly indicating before the Justice and Legal fairs Committee that there are cases where a man could mpletely cover his retirement for that period of time he s qualified to collect UIC benefits without getting one nt from Devco. In other words, it is not a SUB program.

This of course is part of the confusion but do you agree at the whole matter was put forward in such a confusing y that nobody fully understood what Devco's intentions re at the time? And in that confusion we can use the rd "lie".

Mr. Kent: Mr. Chairman, this is obviously a subject on ich I cannot claim to be an expert witness, but certainly hink there is no question that there was a certain ount of confusion. I do not think it follows from that, ough, there was deliberate confusion.

[*Interprétation*]

M. Kent: Non. Il ne fait néanmoins pas de doute, que tout le monde aurait préféré ne pas réduire le nombre de mineurs, si cela avait été possible. Cette réduction était néanmoins nécessaire car la loi même adoptée par le Parlement prévoyait qu'il devait y avoir une tentative de rationalisation de l'industrie pour que son exploitation vienne plus rentable. Ce sont les instructions inscrites par le Parlement dans la loi. Il fallait donc réduire le nombre d'emplois et on a décidé de rendre obligatoire la retraite à 60 ans. Il est vrai que ce régime a été imposé aux mineurs, mais cela faisait partie du programme.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous convenez donc avec moi que le régime de retraite anticipée a été imposé aux mineurs de 60 ans. Est-ce qu'ils ont également été obligés de demander à l'assurance-chômage des prestations supplémentaires?

M. Kent: Pendant la première année, le régime de retraite anticipée devait fonctionner comme s'il était un régime de prestations supplémentaires de chômage.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui, mais le RRA n'est jamais devenu un PSC. Je ne peux pas vous expliquer les détails, mais le Comité aura l'occasion de questionner le conseiller juridique de l'assurance-chômage, M. Douglas, qui a été catégorique pour dire que le régime de la Société de développement ne contient pas les éléments nécessaires pour pouvoir être considéré comme un PSC et, pour qu'il n'y ait plus de doute du tout, M. McDade a fourni toutes les explications voulues et nécessaires au Comité de la Justice. M. McDade a dit très clairement qu'il ne s'agissait pas d'un régime de prestations supplémentaires de chômage. J'utilise ses propres mots et puisqu'il est présent, il pourra les confirmer ou nier, mais cela se trouve de toute façon dans le procès-verbal du Comité de la Justice.

J'essaierai de retrouver la déclaration de M. McDade dans le rapport, si vous le désirez. Avec un maximum hebdomadaire de $53 au titre d'assurance-chômage, on pouvait toucher jusqu'à $212 par mois, puisqu'on compte 4.3 semaines dans un mois.

Un célibataire peut donc toucher $212 par mois. Je cite M. McDade. A la page 17 du 6e rapport du Comité de la Justice on peut lire:

> S'il n'a pas de personnes à charge . . .

C'est donc notre célibataire.

> S'il n'a pas de personnes à charge pendant cette période, la société ne lui versera rien.

Toute autre discussion devient donc inutile, car M. McDade a clairement dit au Comité de la Justice qu'il est possible que les personnes n'obtiennent rien de la Société de développement mais uniquement ce à quoi il a droit au titre de son assurance-chômage. Autrement dit, il ne s'agit pas d'un régime de prestations supplémentaires de chômage.

Cela ajoute à la confusion. Je crois, d'ailleurs, pouvoir dire que tout ceci a été si peu clair que personne n'a vraiment compris les intentions de la Société de développement. Je pense qu'il ne suffit pas de parler de confusion, mais qu'il faut ajouter «mensonge».

M. Kent: Monsieur le président, je ne peux, évidemment, vous donner un témoignage d'expert à ce sujet, quoique je pense également qu'il y ait eu une certaine confusion. Il ne faut néanmoins pas en déduire que cette confusion a été semée délibérément.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just to clear that up, I will quote from a letter written by Mr. Blackmore, and herein lies the big lie.

This letter was written on March 26, 1969. Keep that date in mind, March 26, 1969. He states in his letter:

> All the unions covered have been consulted about its implementation and their comments and observations accommodated as far as possible within the main principle of the plan.

The recommendations of the Devco board have been accepted by the government.

We know, again from the Justice and Legal Affairs Committee, February 4, 1971, that a document was placed before that Committee by Devco, the first page of which read:

> 2. Extract from the minutes of a meeting of the Honourable the Treasury Board held in Ottawa, on January 8, 1970, approving the by-law, . . .

This puts a lie to the letter put out by Mr. Blackmore saying that approval had been given by Treasury Board. This is not the case.

Mr. Kent: Forgive me, Mr. Chairman, did the letter say approval by Treasury Board?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I read directly form the Justice and Legal Affairs Committee:

> It was agreed that the following documents be filed as exhibits with the Clerk of the Committee and that copies of these documents be sent to the Members of the Committee.
>
> 1. By-law number 3 of the Corporation (*Exhibit B*).
>
> 2. Extract from the minutes of a meeting of the Honourable the Treasury Board held in Ottawa, on January 8, 1970, approving the by-law, . . .

This, without doubt, makes a lie of Mr. Blackmore's letter which he sent out to the employees.

• 1030

Mr. Kent: Mr. Chairman, I heard Mr. MacInnis reading the letter. I think that referred to approval by, a rather vague word, "government". Certainly I can speak on this because I remember it very well. The pre-retirement leave plan, as part of the initial long-term plan of Devco, was submitted by the corporation to the Cabinet which gave its approval in October or November of 1968. The long-term plan, including the pre-retirement leave, not in all its detail but certainly in its board and main outline, had been approved by government in 1968. Of that I am sure.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What is that again? Approved in 1968.

Mr. Kent: Yes. Late 1968.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The legislation authorizing Devco to set a by-law was approved in June 1967.

Mr. Kent: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): But this letter of Mr. Blackmore goes on about the plan's being put into effect. There was only one plan involved here and that was the pre-retirement leave plan. In respect to that matter we can go further and refer also to Committee reports in which Mr. Blackmore is caught off base on what he has said about the pre-retirement leave plan, and what Mr. Fullerton has said. I can deny these gentlemen; I can call them liars. There is a paradox there: I say gentlemen and then liars in the same breath. But I can prove them wrong with their own statements taken from different Committee reports. So we have to accept the fact that Mr. Blackmore and Mr. Fullerton lied and imposed this on the miners of Cape Breton. If there is any doubt as to whether it was imposed or not, I could refer to the President of the

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pour f finir, je vous cite une lettre de M. Blackmore qui contie le grand mensonge.

Cette lettre a été écrite le 26 mars 1969. Souvenez-vo de cette date, 26 mars 1969. Il y déclare:

> Tous les syndicats concernés ont été consultés à sujet de son application et leurs commentaires observations ont été pris en considération dans mesure où c'était compatible avec les principes fond mentaux du régime.

Le gouvernement a accepté les recommandations de direction de la Société de développement.

Le procès-verbal du Comité de la Justice du 4 févri 1971 nous apprend que la Société de développement lui soumis un document à la première page duquel il est dit:

> 2. Extrait du procès-verbal d'une séance du Conse du trésor tenue à Ottawa le 8 janvier 1970 approuva l'arrêté . . .

La lettre de M. Blackmore disant que le Conseil du trés a donné son approbation contient donc un mensonge. C n'est pas vrai.

M. Kent: Excusez-moi, monsieur le président, la lett disait-elle que le Conseil du trésor a donné s approbation?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je cite procès-verbal du Comité de la Justice:

> Il est convenu que les documents suivants soie donnés en tant que pièces de témoignages au greffi du Comité et que les membres du Comité en obtie nent une copie.
>
> 1. Arrêté nº 3 de la Société (*pièce B*).
>
> 2. Extraits du procès-verbal d'une séance du Conse du trésor tenue à Ottawa le 8 janvier 1970, approuva l'arrêté . . .

La lettre envoyée par M. Blackmore à ses employés co tient donc un mensonge.

M. Kent: Monsieur le président, j'ai écouté M. MacInn lire la lettre. Je pense qu'il s'agissait de l'approbation p le «gouvernement» ce qui est un terme assez vague. peux vous donner quelques explications car je m'en so viens très bien. Le régime de retraite anticipée faisa partie du plan à long terme que la société de développ ment avait soumis au début au Cabinet qui l'a approuvé octobre ou novembre 1968. Le plan à long terme y compr le principe du régime de retraite anticipée avait é approuvé par le gouvernement en 1968. De cela je suis sû

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cor ment? L'approbation avait été donné en 1968?

M. Kent: Oui, à la fin de l'année 1968.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): La l autorisant la Société de créer un arrêté a été adoptée mois de juin de l'année 1967.

M. Kent: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Dans suite de la lettre de M. Blackmore, il est question l'application du régime. Il n'y avait qu'un seul régim c'est-à-dire le régime de retraite anticipée. Pour entr plus en avant dans les détails, on peut relire dans l rapports du Comité que M. Blackmore ne se souvenait pl de ce que lui et M. Fullerton avaient dit au sujet du régin de retraite anticipée. J'ai la preuve que ces messieurs so des menteurs. C'est paradoxal, j'ai utilisé le mot «gentl men» et menteurs dans la même phrase. Je peux prouv qu'ils ont menti en comparant leur propre déclaration q se trouve dans les rapports du Comité. Nous devons do admettre que MM. Blackmore et Fullerton ont menti qu'ils ont imposé ce régime aux mineurs du Cap-Breton. vous avez encore des doutes à ce sujet, je peux citer

[*Texte*]

UMW, Mr. William Marsh, who stated—and keep this date in mind—on March 11, 1970:

> "We never agreed to the use of the Unemployment Insurance benefits being used in pre-retirement plan; we never agreed to the compulsory aspect of the plan,"

That is a clear indication that this was imposed upon the miners of Cape Breton, because in this case Mr. Marsh had very little choice. In fact, I can produce documented evidence to the fact that they were told, "you either go on pre-retirement leave or you go to work at a greatly reduced wage because this plan may not be available next year and your job may not be available either." And if that is not enough, I can quote Mr. Marsh, the President of the UMW, further. The Devco report, he charged:

> ... "is a complete denial of the policies and philosophies of the federal cabinet when the development corporation was first set up."

Mr. Kent, you referred a moment ago to the arrangements you made. You have a plan to improve the present situation, worked out with the UMW.

Mr. Kent: Relevant parts of it withthe UMW, yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Relevant parts. And, of course, you went on to say that this was going to be taken on by the other unions and improvements probably made on it.

Do you recall a meeting at the Holiday Inn in Sydney with all the unions involved with employment at Devco, at which you made a statement to the effect that any plan brought forward would be a plan to cover the over-all employees and no separate deals or separate arrangements would be set up with any one group or any one union? Do you recall that statement?

Mr. Kent: Yes, indeed.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Then why have you been negotiating and arriving at a plan with the UMW without considering holding joint meetings so that the benefits and the professional advice available to all these other unions would be included? They could provide actuaries and such to examine the proposal being put forward. Why is the UMW being dealth with separately?

Mr. Kent: The other unions have been dealt with too, Mr. MacInnis. The plan now being put forward is one which has been, as a whole, discussed with the other unions concerned as well as with the UMW. There are parts of it, because the UMW's wishes are different, which are specifically applicable to the UMW. There are other parts which are applicable to members of other unions, and the two are brought into fair correlation in a way which Mr. McDade and I have discussed with the other unions. I think it is fair to say they have agreed that the basis of equal treatment in terms of the contribution that the corporation makes to everyone's pension, has been set up under our proposals in a fair way.

The Chairman: Excuse me, Mr. MacInnis. I regret to interrupt you, but the 10 minutes for this round has expired. We will have to move on to the next questioner. I can put you down for the next round. Mr. Blais.

• 1035

Mr. Blais: Mr. Chairman, there was a minor point in the report that gave me some cause for concern. On page 15 you indicate that there was some difficulty in reaching your goal in the rehabilitation of your coke ovens because you ran into a shortage of bricklayers. As I understand it, Nova Scotia has a considerable unemployment problem. Would it not be fair to suggest that your company would

[*Interprétation*]

président du syndicat des mineurs unis d'Amérique, M. William Marsh, qui a déclaré le 11 mars 1970—n'oubliez pas cette date—:

> «Nous n'avons jamais accepté l'utilisation des droits d'assurance-chômage pour le régime de retraite anticipée; nous n'avons jamais accepté l'aspect obligatoire du régime.»

Cela nous montre clairement que ce régime a été imposé aux mineurs du Cap-Breton parce que M. Marsh n'avait pas le choix, cette fois-ci. Je peux vous apporter la preuve écrite que l'on a forcé les mineurs de choisir entre le régime de retraite anticipée et la décision de continuer à travailler pour un salaire considérablement plus bas, disons, que ce régime n'existera peut-être plus l'année prochaine et que l'emploi n'existera plus non plus. Si cela ne vous suffit pas, je vous citerai une autre déclaration du président du syndicat, M. Marsh. Selon lui, le rapport de la société de développement:

> ... «représente la contradiction totale de l'intention du Cabinet fédéral lors de la création de la société de développement».

Monsieur Kent, vous venez de parler des accords que vous avez conclus. Vous avez un projet pour améliorer la situation avec l'aide du syndicat des mineurs.

M. Kent: Quelques parties importantes de ce projet ont été créées avec le syndicat.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): ... des parties importantes. Vous alliez probablement dire que les autres syndicats seront d'accord et qu'il y aura encore d'autres améliorations.

Est-ce que vous vous souvenez d'une conférence organisée dans le Holiday Inn de Sydney, réunissant tous les syndicats qui représentent les employés qui dépendent de la société de développement? Vous y avez déclaré que, quel que soit le régime qui sera mis en classe, il sera le même pour tous les employés et il n'y aura pas d'accord séparé avec l'un ou l'autre syndicat. Vous en souvenez-vous?

M. Kent: Oui, très bien.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pour quelles raisons avez-vous alors négocié uniquement avec le syndicat des mineurs unis d'Amérique au lieu d'organiser une réunion de tous les syndicats de manière à profiter également de leur expérience et conseils? Ces syndicats auraient pu vous aider dans l'étude des propositions. Pour quelles raisons avez-vous négocié séparément avec le syndicat des mineurs unis d'Amérique?

M. Kent: Nous avons également consulté les autres syndicats, monsieur MacInnis. Le régime que nous proposons actuellement a été aussi bien discuté avec les autres syndicats qu'avec le NUA. Les vœux du dernier étant différents, certaines parties du régime n'ont trait qu'à lui. Il y a d'autres parties qui sont applicables aux membres d'autres syndicats, et la corrélation avec ces derniers se fait d'une manière très équitable, selon les modalités que j'ai mises au point avec M. McDade. Je crois que l'on peut dire qu'ils ont convenu que la méthode de traitement égal en ce qui concerne la participation de la société à la pension de tous est appliquée dans nos propositions d'une manière très équitable.

Le président: Je m'excuse, monsieur MacInnis, d'avoir à vous interrompre, mais vos dix minutes de ce tour sont terminées. Il nous faut passer au suivant. Je peux vous inscrire pour le tour suivant. Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, il y avait dans ce rapport un problème secondaire qui m'a quelque peu préoccupé. A la page 15, vous dites que vous avez eu certaines difficultés à faire faire les travaux de rénovation pour vos fours à coque par suite d'un manque de maçons. Si je ne m'abuse, le problème du chômage est assez important en Nouvelle-Écosse. Ne serait-il pas juste de dire que votre

[*Text*]

have known of the necessity of hiring bricklayers during a given period of time and surely the people would have been available for the training?

Mr. Kent: Yes, indeed. We are not short of apprentices but we were short of fully qualified bricklayers. The problem is a very simple one: the seasonal nature of the construction industry as a whole. Though we had an adequate bricklayer force in the winter months for this job, in the summer other work is available which, understandably, people probably prefer because coke oven rehabilitation is a pretty messy, dirty job. So the more skilled and experienced men were able during the summer to find other employment, and quite understandably, they did so. We had no means of replacing them in spite of our best efforts throughout the Maritime region and in co-operation with the union concerned, of finding the minimum number of experienced men to work with the apprentices.

Mr. Blais: Was there any effort at all made by Devco to train bricklayers who were apprentices in the winter months when you had the experts?

Mr. Kent: Yes, but as members of the Committee are aware, there are rules in these matters. The number of apprentices in relation to the number of qualified men is not something that the employer can increase indefinitely without the agreement of the union. This is not something peculiar to Devco; we suffer because it is, as you know, a nasty job. The shortage of bricklayers in the summer is a fact of life that occurs all the time.

Mr. Blais: That is not the question, Mr. Kent. I am asking you whether any steps were taken by Devco, either as a company interested in the development of Cape Breton or indeed in conjunction with the Canada Manpower Centre, to evolve a program, especially when you are dealing with the rehabilitation of the coke ovens, which I take it, is one of the major programs that Devco had.

Mr. Kent: It is an important one.

Mr. Blais: All right, an important one. Were there any measures taken to retrain—and I recognize the cyclical nature of bricklayers—or to train bricklayers from the work force available?

Mr. Kent: Yes, indeed.

Mr. Blais: What were these measures?

Mr. Kent: Do you remember the numbers, Bruce?

• 1040

Mr. B. R. McDade (Vice-President, Coal Division, Cape Breton Development Corporation): We have had discussions with the Bricklayer's Union but I cannot tell you at this time how many months prior to the reconstruction. My recollection is that there was an opening up of more jobs than had been anticipated between ourselves and the union. In addition to that, there was a difference between the rates that we had paid and the rates that are paid to outside bricklayers. Our job was a repair job as opposed to new construction, and that was another reason why the bricklayers who were journeymen went to the outside type of job. I cannot recall now but there were two or three jobs that opened up in the area at the time the rehabilitation was going on. The union did agree with us to stretch the normal ratio of eight apprentices to one journeyman. I think we had it in the vicinity of 15 to 1.

[*Interpretation*]

société connaissait la nécessité d'employer des maçons pendant une certaine période donnée et qu'assurément on aurait pu former des gens à cet effet?

M. Kent: Oui, c'est vrai. Nous ne manquons pas d'apprentis, mais nous manquions de maçons qualifiés. C'est tout le problème de la nature saisonnière de l'industrie du bâtiment dans son ensemble. Alors que nous avions suffisamment de maçons pendant les mois d'hiver pour faire ce travail, en été d'autres emplois sont disponibles et, ce qui est très compréhensible, les gens les préfèrent certainement car la restauration des fours à coque n'est pas un travail très amusant à faire et assez repoussant. Par conséquent, ceux qui étaient plus compétents et qui avaient plus d'expérience ont pu trouver d'autres emplois pendant l'été, et ce qui est très compréhensible, ils les ont acceptés. Nous n'avions pas le moyen de les remplacer et malgré tous nos efforts dans la région des Maritimes et de concert avec le syndicat intéressé, de trouver le nombre minimum de personnes d'expérience pour travailler avec les apprentis.

M. Blais: La Devco s'est-elle efforcée de former ces apprentis-maçons pendant les mois d'hiver alors que vous aviez des spécialistes à votre disposition?

M. Kent: Oui, mais comme les membres du Comité le savent, il faut suivre certaines règles. L'employeur ne peut pas augmenter indéfiniment le nombre d'apprentis par rapport à celui des professionnels sans l'accord du syndicat. Ceci n'est pas particulier à le Devco; comme vous le savez, nous en souffrons. Le manque de maçons en été est inéluctable et cela se répète tous les ans.

M. Blais: Ce n'est pas ce que je vous ai demandé, monsieur Kent. Je vous demande si la Devco a pris des mesures, soit en tant que société que le développement du Cap-Breton intéresse soit, bien sûr, en collaboration avec le Centre de main-d'œuvre du Canada, pour mettre sur pied un programme, surtout lorsqu'il s'agit de restauration de fours à coque, ce qui, si je comprends bien, est un des principaux programmes de la Devco.

M. Kent: C'est un programme important.

M. Blais: Très bien, un programme important. A-t-on fait quelque chose pour retenir, et je reconnais la nature cyclique du travail de maçon, ou pour former des maçons dans la population active disponible?

M. Kent: Oui, bien sûr.

M. Blais: Quelles ont été ces mesures prises?

M. Kent: Est-ce que vous vous rappelez les chiffres, Bruce?

M. B. R. McDade (vice-président, Division des charbonnages, Société de développement du Cap-Breton): Nous avons eu des discussions avec le Syndicat des maçons, mais je ne puis pas vous dire exactement combien de mois avant la reconstruction. Si je me souviens bien, les vacances d'emplois ont ét supérieures à ce que nous et le syndicat n'avions prévu. De plus, il y avait une différence entre nos tarifs et ceux des maçons de l'extérieur. Notre travail consistait en une réparation et non pas en une nouvelle construction et c'est une autre raison pour laquelle les maçons qui sont des journaliers se sont orientés vers d'autres genres d'emplois. Je ne me souviens pas très bien maintenant, mais deux ou trois emplois ont été créés dans cette région au moment des travaux de restauration. Le syndicat a accepté que nous augmentions la proportion de huit apprentis pour un journalier, je pense que nous sommes montés jusqu'à quinze pour un.

[*Texte*]

Mr. Blais: Are you going to need bricklayers again in the summertime? Are you still in the rehabilitation of the coke ovens now?

Mr. Kent: We are still in it at this moment but it is almost finished and will be finished in the course of next month. This was a one-summer problem.

Mr. Blais: I see. Coming back to something of more substance, through you, Mr. Chairman, to Mr. Kent, could Mr. Kent advise as to the estimated amount of coal reserves that are exploitable?

Mr. Kent: It is a very difficult figure to give.

Mr. Blais: I do not want an exact figure.

Mr. Kent: There are many hundreds of millions of tons of coal stretching out under the Atlantic from Sydney harbour. The fact that they stretch out under the harbour means that unless coal becomes so precious that it is worth doing the same sort of drilling just to find out about it that is done for oil, you do not know until you get there for sure what is the amount, or more important, what are the geological conditions and the quality of the coal. All the indications are that there is a lot of coal, that there are many hundreds of millions of tons, that the geological conditions are, for the most part, fairly good—it is not heavily faulted or anything like that—but that the sulphur content is by modern standards high and, therefore, the size of the reserves which it is conceivably possible to mine depends entirely on how successful we are in an economic process of desulphurization.

Mr. Blais: I note also, sir, from your report that in a number of collieries you have met up with stone. I take it that that is some sort of barrier that it is very difficult to get through.

Mr. Kent: It is intrusion of stone into the coal seam.

Mr. Blais: Is that an indication of geological difficulties in future exploration, or is it something to be expected in nearly any coal or mining development?

Mr. Kent: Mr. McDade will correct me if my layman's explanation is wrong, but essentially it is where streams ran through the vegetation when it was turning into coal.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I interject, Mr. Kent, just for a minute. What you run into with respect to the stone problem or other problems in your mine is not . . .

Mr. Blais: Speak louder, please. I cannot hear you.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The question of the geology, the make-up of this reserve of coal which royal commissions have indicated is good for a hundred years is not a question of problems in the stone or sulphur as such. These are problems that they face on a day-to-day basis. The problem in the mining of coal in that area is a question of underground transportation. This is the crux of our problem down there in the extraction of the coal. It is there to be extracted. If there is stone in it they have ways of removing it.

The Chairman: Mr. Blais, do you have one more question on this point?

• 1045

Mr. Blais: One point. Can Mr. Kent indicate, referring to page 13 of the report, where there is an indication, coming back to the desulphurization, that the Department of Energy, Mines and Resources is assisting Devco with the research in desulphurization? Are any of the amounts requested in the estimates going to be towards that particular research or are all the research expenditures being met by EMR? If so, what is the amount of these expenditures and what stage are we at in the technology to remove sulphur from the coal?

[*Interprétation*]

M. Blais: Allez-vous de nouveau avoir besoin de maçons au cours de l'été? Vos travaux de restauration des fours à coque ne sont-ils pas encore terminés?

M. Kent: Non, pas tout à fait, mais c'est presque fini et cela prendra fin au cours du prochain mois. Ce n'était qu'une question d'un été.

M. Blais: Je vois. Pour en revenir à quelque chose de plus concret, monsieur le président, M. Kent pourrait-il nous dire à quelle quantité on estime les réserves de charbon exploitables?

M. Kent: C'est un chiffre très difficile à donner.

M. Blais: Je ne veux pas de chiffres exacts.

M. Kent: Il y a des veines de charbon de plusieurs centaines de millions de tonnes qui courent sur l'Atlantique à partir du port de Sydney. Le fait qu'elles passent sous le port signifie qu'à moins que le charbon ne devienne si précieux que cela vaut la peine de faire le même genre de forage pour le trouver qu'on fait pour le pétrole, on ne peut pas être sûr de ce que cela peut représenter, ou ce qui est encore plus important, quelles sont les conditions géologiques et la qualité de ce charbon. Tout ce que l'on sait, c'est qu'il y a beaucoup de charbon, qu'il y en a des centaines de millions de tonnes, que les conditions géologiques sont pour la plupart relativement bonnes, il n'y a pas de failles ou de crevasses, mais que la teneur en soufre pour les normes actuelles est élevée, et, par conséquent, la taille de réserves qu'on peut envisager exploiter dépend entièrement de notre découverte de nouvelles méthodes économiques de désulfuration.

M. Blais: Je remarque également, monsieur, dans votre rapport, que dans un certain nombre de mines vous avez buté contre de la pierre. Je crois savoir que c'est un obstacle assez difficile à surmonter.

M. Kent: Il s'agit de pierre qui s'est glissée dans la veine de charbon.

M. Blais: Est-ce le signe de difficulté géologique de prospection future ou bien est-ce courant dans presque toutes les mines?

M. Kent: M. McDade restifiera si le profane que je suis se trompe, mais, essentiellement, c'est parce qu'il y avait des cours d'eau dans la végétation qui s'est transformée en charbon.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Puis-je vous interrompre une minute, monsieur Kent. En ce qui concerne le problème des pierres ou d'autres problèmes dans votre mine, ce qui se passe, ce n'est pas . . .

M. Blais: Parlez plus fort, je vous prie. Je ne peux pas vous entendre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le problème de la géologie de cette réserve de charbon dont les commissions royales on indiqué qu'il y en avait pour cent ans d'exploitation n'est pas un problème de pierre ou de soufre en tant que tel. Ce sont des problèmes quotidiens. Le problème de l'exploitation minière dans cette région, c'est celui du transport souterrain. C'est le problème clé de l'extraction du charbon à cet endroit. Le charbon est là. S'il contient de la pierre, on a les moyens de faire la séparation.

Le président: Monsieur Blais, avez-vous encore une question à ce sujet?

M. Blais: Oui. Monsieur Kent peut-il nous dire, pour en revenir à la page 13 du rapport et à la désulfuration, si quelque chose indique que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources apporte son aide à la Devco pour les recherches sur la désulfuration? Est-ce qu'une partie des sommes demandées par le budget seront attribuées à cette recherche ou est-ce que toutes les dépenses de recherche sont assumées par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources? Si tel est le cas, quel est le montant de ces dépenses et où en sommes-nous dans la

[*Text*]

Mr. Kent: While we are providing some services, essentially the costs of the pilot plant are being borne by the Department of Energy, Mines and Resources. I am afraid I cannot quote an exact figure offhand. I would be delighted to check and send it to you if you are interested.

Mr. Blais: Would you get it for me?

Mr. Kent: I am going to look at the member of the Treasury Board, whom I can see, and ask him to nod if I am in the ball park. My recollection is that the total provision is about half a million dollars —yes—in the estimates of EMR.

As to where it is at the moment—the pilot plant has operated for some weeks in its first phase. The results from that are encouraging. There are alternative methods to be tried and compared with the first one used. We are, as always, breathing down the necks of the scientists and telling them it all ought to have been done yesterday—it is not their fault. We hope to have enough results to make the basic decision to develop a new coal preparation plant within the next very few months.

The Chairman: Mr. Pelletier, do you have a supplementary?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): It is not a supplementary, it is a brief question.

I would like to know the annual production of coal and steel.

Mr. Kent: The annual production of coal last year, which was the lowest it has been for a long time because of the problems described here, was 1.4 million tons. Our objective is to raise that to about 3 million tons, and we are fairly confident we can do that.

The annual output of steel is a little under one million tons.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): And the objective is what?

Mr. Kent: Well, of course we do not run the steel plant directly. Just a little more than that is the objective of the steel plant, with its present capacity. Whether that capacity can and should be increased is a matter which is under consideration.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Most of it is used in the province?

Mr. Kent: No, most of the steel is used outside the province. The Sydney Steel plant is, I suppose, one of the main exporters of rails in the world. It has recently built a modern rail mill from which it supplies the needs of the CNR, to a large degree. It also sells rails in Mexico, in Poland, and in Pakistan.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Thank you.

The Chairman: A brief supplementary, Mr. Howie. We want to leave Mr. Forrestall some time.

Mr. Howie: Thank you. Mr. Kent, do you have any ongoing research into the use of coal derivatives and steel derivatives?

Mr. Kent: No. We look to EMR and to some degree Systco itself for that. We do not think it would be economic, on our small scale, to have a research establishment of our own.

[*Interpretation*]

mise au point d'une technique pour la désulfuration du charbon?

M. Kent: Bien que nous assumions quelques services, pour l'essentiel, les dépenses de l'usine de pilote sont assumées par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je regrette mais je ne peux pas vous citer un chiffre exact comme cela. Je me ferais un plaisir de vérifier et je vous l'enverrais si cela vous intéresse.

M. Blais: Voudriez-vous le faire pour moi?

M. Kent: J'aimerais que le représentant du Conseil du Trésor me fasse signe si je me trompe ou non. Je crois me souvenir que cela représente un demi million de dollars dans le budget du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Oui.

Pour ce qui est des progrès dans les travaux à l'heure actuelle, l'usine pilote en est à sa première étape depuis quelques semaines. Les résultats sont encourageants. D'autres méthodes sont essayées et comparées à la première qu'on avait utilisée. Comme toujours nous sommes sur le dos des scientifiques et nous leur disons toujours que cela devrait être prêt depuis hier, ce n'est pas leur faute. Nous espérons avoir suffisamment de résultats pour mettre au point une nouvelle usine de préparation de charbon pour les tous prochains mois.

Le président: Monsieur Pelletier, voulez-vous poser une question supplémentaire?

M. Pelletier (Sherbrooke): Ce n'est pas une question supplémentaire, mais c'est une question brève.

J'aimerais savoir quelle est la production annuelle de charbon et d'acier.

M. Kent: La production annuelle de charbon l'an dernier, qui a été la plus basse depuis fort lontemps, à cause des problèmes que nous venons de décrire, a été de 1.4 millions de tonnes. Notre objectif est de faire remonter ce chiffre à environ 3 millions de tonnes, et nous sommes relativement confiants que nous y parviendrons.

La production annuelle d'acier est à peu près inférieure à un million de tonnes.

M. Pelletier (Sherbrooke): Et quel est l'objectif?

M. Kent: Bien entendu, l'acierie n'est pas directement de notre ressort. L'objectif de l'acierie est de dépasser un petit peu ce chiffre dans le cadre de ses capacités actuelles. On étudie à l'heure actuelle si oui ou non cette capacité peut ou devrait être augmentée.

M. Pelletier (Sherbrooke): La plus grande partie de cet acier est utilisée dans la province?

M. Kent: Non, la plus grande partie est utilisée hors de la province. L'aciérie de Sydney est, je crois, un des principaux exportateurs du monde de rails. Elle a récemment construit une usine moderne de rails qui approvisionne en grande partie le CNR. Elle vend également des rails au Mexique, à la Pologne et au Pakistan.

M. Pelletier (Sherbrooke): Je vous remercie.

Le président: Une question supplémentaire brève, monsieur Howie. Nous voulons qu'il reste quelque temps à M. Forrestall.

M. Howie: Je vous remercie. Monsieur Kent, faites-vous des recherches sur l'utilisation des dérivés du charbon et des dérivés de l'acier?

M. Kent: Non. Nous nous en remettons au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et dans une certaine mesure à la Systco elle-même. Nous ne pensons pas qu'il serait rentable, à notre petite échelle de voir notre propre recherche.

[*Texte*]

Mr. Howie: What was your expenditure last year and what is your budget this year, for outside consultants?

Mr. Kent: In coal . . .

Mr. Howie: Just global figures, Mr. Kent.

Mr. Kent: That was $150,000 for outside consultants excluding our use, for which we pay, of scientific personnel of the fisheries agencies. We pay separately for that.

• 1050

Mr. Howie: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Forrestall, you will be our final questioner for the meeting this morning.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): May I have a supplementary?

The Chairman: You will be using up Mr. Forrestall's time and there are only 10 minutes left.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I just want to know how much of that figure is related to Nova Scotia.

Mr. Kent: It is all Canadian. I would not like to give a precise breakdown between Nova Scotia and other Canadian. I would think it is predominately other Canadian, but I can think of some, most certainly, which is Nova Scotia.

Mr. Forrestall: You might have said, Mr. Kent, that perhaps one of our complaints was that you did not let the Nova Scotia research milieu undertake the sulphur program for you and you took all that good money out of the province.

Mr. Chairman, because the area of my questioning is so far removed from coal mining perhaps I might defer to Mr. MacInnis, because he has many more questions on that subject.

Mr. Kent: Mr. Chairman, may I just comment on Mr. Forrestall's point there.

I do assure you the work is being done in Nova Scotia by people employed in Nova Scotia.

The Chairman: The only difficulty the Chair sees is that there is so little time left. Mr. MacInnis, do you want to start and be interrupted again or would you rather start at 8 o'clock tonight and, with agreement, carry through with your questioning without interruption, as we were forced to do by agreement.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I do not think anybody's committee is prepared to sit and listen to all the questions I have and I do not wish to take away from anybody the opportunity to follow up.

• 1055

But I do take strong exceptions to the workings of a committee when people are brought in—I have made this complaint at a previous committee—from great distances and are here only a short while. The last example of that was when the city manager of Halifax was brought in. After the presentation of his brief we had less than two rounds of questioning and off he went back to Halifax again.

I am speaking to the matter of self-interest and Mr. Muir, and of course others, have a great interest in these things. We have had witnesses come before this committee for two hours this morning and I have not even scratched the surface. Then we are going ahead and having another meeting this evening, after which the witnesses will go back home, when we have not even approached the area that I want to examine very closely.

[*Interprétation*]

M. Howie: Qu'ont représenté vos dépenses de consultation extérieure la semaine dernière et quel est le budget cette année?

M. Kent: Pour le charbon . . .

M. Howie: Simplement des chiffres globaux, monsieur Kent.

M. Kent: Cela a représenté 150,000 dollars à l'exception du personnel scientifique des organismes des pêches que nous payons nous-mêmes. Nous les payons séparément.

M. Howie: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Monsieur Forrestall, vous serez le dernier à prendre la parole ce soir.

M. Pelletier (Sherbrooke): Une question supplémentaire, monsieur le président.

Le président: Vous prendrez alors le temps de M. Forrestall car il ne reste plus que 10 minutes.

M. Pelletier (Sherbrooke): Je veux savoir quelle proportion de chiffre se rapporte à la Nouvelle-Écosse?

M. Kent: Il s'agit du Canada tout entier. Je ne vais pas vous donner une ventilation précise isolant la Nouvelle-Écosse des autres provinces. Je pense qu'il s'agit surtout des autres provinces, mais la Nouvelle-Écosse a sa part.

M. Forrestall: Vous auriez pu dire M. Kent que l'une des plaintes que nous avons formulée portait sur le fait que vous n'avez pas permis au milieu de recherche de la Nouvelle-Écosse de mettre sur pied pour vous le programme de sulfure et vous avez fait sortir ces fonds de la province.

Monsieur le président, étant donné que le domaine que j'aborde est beaucoup éloigné des opérations de charbonnage, je pourrais sans doute céder la parole à M. MacInnis qui a beaucoup d'autres questions à poser.

M. Kent: Monsieur le président, puis-je brièvement intervenir sur le point soulevé par M. Forrestall.

Je puis vous assurer que les employés de la Nouvelle-Écosse accomplissent leur tâche dans cette province.

Le président: La seule difficulté qui se pose à la présidence c'est qu'il reste si peu de temps. Monsieur MacInnis voulez-vous entamer la discussion après quoi vous serez interrompu de nouveau ou préférez-vous commencer à 8 heures ce soir et avec la permission du Comité poursuivre votre interrogatoire sans interruption comme nous sommes obligés de le faire en vertu de l'entente.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne crois pas qu'aucun comité ne soit disposé à entendre toutes les questions que j'aimerais poser et je n'aime pas non plus empêcher quelqu'un de poursuivre son interrogatoire.

Mais je m'en prends rigoureusement à la façon de procéder un comité quand les témoins ont parcouru de grande distance et ne sont ici que pour très peu de temps. J'ai d'ailleurs formulé cette plainte à un comité antérieur. Cela s'est produit la dernière fois quant un directeur de la Ville d'Halifax a été invité. Après la présentation de son exposé, nous avons eu moins de deux tours d'interrogation puis il disparut à Halifax.

Je parle du vif intérêt que soulève chez moi, M. Muir et bien d'autres ces questions. Ce matin, des témoins sont venus ici pendant deux heures et nous n'avons pas encore analysé la surface de la question. Puis, nous mettons sur pied une autre réunion ce soir, après que les témoins entreront chez eux même si nous n'avons pas abordé le domaine que je voulais examiner très étroitement.

[*Text*]

So I would suggest, if the Committee wishes—I already have taken somebody elses time—that we go on with another member's questioning.

Mr. Forrestall: I will go ahead because mine is in such a remote area that it will only take a minute or two. I wonder if under your terms of reference of Devco's work it would be proper for such a corporation to undertake research into the feasibility of the establishment somewhere in the strait—because I understand that you have involved yourself west of the strait, so to speak—of an graving dock to handle the so-called very large cargo container. As you know, only Portugal and, I think, Japan itself—and I think there is construction underway at present in Antwerp—can accommodate them. Is there any merit in a Nova Scotian corporation such as yours undertaking the type of feasibility studies to determine whether there is a long-term advantage in Canadians providing on our own coast this type of facility.

Mr. Kent: Given that our boundary of course is the middle of the strait, the power of our legal authority as set up by Parliament is Cape Breton Island and we must, indeed, since the strait area has to be looked at as a whole from both sides, work very closely with the federal Department of Regional Economic Expansion and, above all, with the provincial agencies, the Department of Development and so on, in anything we do at the strait.

But certainly it would be within our authority to undertake such a project. I think the way I would propose we undertake it would be that it would be undertaken by the provincial department with co-operation and financial assistance from us. Most certainly I will take this up with the provincial department and if we can agree on such an investigation we will be very happy to participate.

Mr. Forrestall: I would be a most useful and worthwhile contribution to Canadian shipping interests and I welcome your initiative in this respect.

Mr.Kent: We will certainly enquire into that.

• 1100

Mr. Forrestall: Thank you very much.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais on a point of order.

Mr. Blais: Would it be possible to get a copy of the schedule that we approved this morning? I take it that it will be distributed to all members. A copy of the schedule, the time and the subjects to be discussed.

The Chairman: That will be in the record of the Committee, which I think will reach your office late tomorrow.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Speaking on the question that was raised, I noticed that when you read off the names of the witnesses who were to appear there was no mention of miners coming before the Committee to give testimony as to how they had been dealt with by Devco.

The Chairman: Mr. MacInnis, the Steering Committee has had any number of problems of the time frame in which we are operating, but if you have a particular point the schedule can be changed. Through your spokesman on the Steering Committee we can consider any suggestions from members of the Committee.

[*Interpretation*]

Je propose donc si vous le voulez bien—et j'ai bien empiété sur le temps d'un de mes collègues—que nous procédions à l'interrogatoire d'un autre député.

M. Forrestall: Je saisirais cette occasion parce que ma question est très éloignée du sujet; dès lors, je ne parlerai qu'un instant ou deux. Je me demande si dans le cadre de votre mandat, c'est-à-dire la tâche qui est impartie à DEVCO, il est opportun qu'une société de ce genre se lance dans une étude faisabilité d'un établissement à quelque part dans le détroit, car j'ai cru comprendre que vous vous étiez engagé vous-même à l'Ouest du Détroit pour ainsi dire—d'un bassin de carénage pour l'entretien de soi-disant grands cargos à conteneurs. Comme vous le savez, seul le Portugal et le Japon—et je pense qu'on est à construire présentement à Anvers—peuvent les accomoder. Vaut-il la peine qu'une société de la Nouvelle-Écosse comme la vôtre entreprenne ce genre d'étude de faisabilité pour déterminer s'il existe des avantages à long terme dans le cas où les Canadiens assurent à notre propre cause ce genre d'installation.

M. Kent: Étant donné que notre frontière est au beau milieu du détroit, la source de notre autorité juridique celle qui a été établie par le Parlement, est nulle autre que l'Île du Cap-Breton et nous devons regarder le détroit dans son ensemble en tenant compte de ces deux côtés et travailler étroitement avec le ministère fédéral de l'Expansion économique régionale et surtout avec les organismes provinciaux le ministère de l'Expansion et ainsi de suite pour tout ce que nous faisons dans le détroit.

Mais il ne fait aucun doute que l'entreprise d'un tel projet relève de notre compétence. Quant à moi, je proposerais que le ministère provincial avec la collaboration et l'aide financière de notre ministère entreprennent cette initiative. J'en parlerai certainement aux autorités provinciales du ministère et si nous pouvons nous mettre d'accord sur une enquête de ce genre nous serons heureux d'offrir notre participation.

M. Forrestall: Ce serait assurément une contribution digne et utile a faire aux entreprises de navigation canadiennes et j'accueille votre initiative à cet égard.

M. Kent: Nous allons certainement faire enquête à ce sujet.

M. Forrestall: Je vous remercie beaucoup.

M. Blais: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Blais, allez-y.

M. Blais: Pourrions-nous obtenir un exemplaire de l'horaire adopté ce matin? Je crois savoir qu'on en donnera copie à tous les membres? Il s'agit de l'exemplaire de l'horaire, de l'heure et des sujet qui seront mis à l'étude.

Le président: Ces renseignements seront consignés au dossier du Comité que vous recevrez à votre bureau tard demain après-midi.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): En réponse à la question qui a été soulevée, je constate que quand vous avez lu les noms des témoins qui devaient comparaître, il n'a pas été question des mineurs qui devaient se présenter en comité pour rendre témoignage quant à la façon dont DEVCO les a traités.

Le président: Monsieur MacInnis, le Comité directeur a eu de nombreuses difficultés en raison du délai qui lui est imparti dans l'accomplissement de sa tâche mais si vous voulez soulever un argument particulier, on peut changer l'horaire. Par l'entremise de votre porte-parole au Comité directeur, nous pouvons étudier toute proposition des membres du Comité.

[*Texte*]

Mr. Blais: Mr. Chairman, on the same point of order . . .

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Blais: . . . that I mentioned, notwithstanding the fact that it may be issued tomorrow, we will not get it until tomorrow and we might not get it then. Tomorrow is Friday and I was wondering if it would be possible to get a copy . . .

The Chairman: I will provide you with one right now. Mr. Muir on a point of order.

Mr. Muir: Mr. Chairman, on the same point of order. It seems to me that in past years we have always been guided by a chairman, and with all due deference to you, sir, who has a whip and who says, "Time, time, time, time". The word "time" is used so often. We have representatives from Devco come before us, as have other groups, and because of the change of rules in the House we are not permitted to dig into anything or investigate important measurements, it is supposed to be done in Committee. We always find this element of time. We are in a great hurry, we are in a big rush. Mr. Kent or Mr. Cameron has to get back. I am sure he does not; I am sure he and his group are quite willing to stay here as long as necessary.

Mr. Kent: We are here for the whole day, I hope, Mr. Chairman, or as long as necessary.

Mr. Muir: We have had this occur in the past. I can remember Mr. Ord had to go back, Mr. Blackmore had to return, Mr. Cameron had to return, always in a big hurry, and we ended up by asking half a dozen questions. We still did not know what was happening, and in those days the officials of Devco were not as accessible as they are today. I must say we can approach them and there is not the iron curtain that there used to be and we can get answers to some things. This is the place to review this statement of policy, as it were, or possibly throne speech presented by Governor General Kent, because he refers to the government 15 times in the first seven pages and not to Devco, and all he has to do is put the word "my" before it and he is saying "my government says this" and "my government says that". I think he really has a government syndrome to the extent that everything is the government, not the Cape Breton Development Corporation. If the members of our Steering Committee agreed to such hurry-up methods, I condemn them and I do not think they are right by any means. I think we should take whatever time is necessary to really investigate the workings of the Cape Breton Development Corporation.

The Chairman: Mr. Muir, I can only say that your point is very well taken. I agree with you entirely that this burden of time is on us constantly. I do not know by what means we can circumvent this problem. We can certainly consider it again in Steering Committee, but right now we are again faced with a time problem. This room is scheduled for someone else and we have to vacate, and I apologize for this. The Steering Committee will certainly consider all the points that have been raised with reference to our schedule. Thank you very much.

Mr. Rodriguez: Can you tie down as quickly as possible whether we are going to Northern Ontario or not?

[*Interprétation*]

M. Blais: Monsieur le président, quant à l'appel au Règlement . . .

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: . . . dont j'ai parlé, même si ce document sera livré demain, il demeure que nous ne le recevrons pas avant demain et peut-être même pas à cette date. C'est demain vendredi et je me demande s'il ne serait pas possible d'avoir un exemplaire . . .

Le président: Je vous en donnerai un immédiatement. M. Muir, a invoqué le Règlement.

M. Muir: Monsieur le président, au sujet de la même question du Règlement. Il me semble qu'au cours des dernières années, ce Comité a été sous la direction d'un président et sauf tout le respect que je vous dois, monsieur, il n'a cessé de nous mettre en garde contre le «temps». Ce mot est employé très souvent. Or, les représentants de DEVCO sont venus ici ainsi que d'autres groupes et étant donné les changements apportés au Règlement de la Chambre, on ne nous permet pas d'approfondir quoi que ce soit et de faire enquête sur des mesures importantes. Pourtant cela est censé être le rôle du Comité. Nous avons toujours le fouet du temps qui nous menace. Nous sommes pressés par le temps et nous travaillons toujours sous pression. M. Kent ou M. Cameron doivent retourner nous dit-on. Je suis persuadé qu'il ne doit pas rentrer chez-lui; au contraire, je suis persuadé que lui-même et son groupe sont tout à fait disposés à rester aussi longtemps que le besoins s'en fait sentir.

M. Kent: Nous serons ici toute la journée j'espère, monsieur le président ou aussi longtemps que cela sera nécessaire.

M. Muir: Cette situation s'est déjà présentée par le passé. Je me souviens que MM. Ord, Blackmore et Cameron devaient rentrer et ils étaient toujours bien pressés par le temps; nous avons donc à peine posé une demi-douzaine de questions. Nous ne savions pas encore ce qui se passait et à ce moment-là on ne pouvait pas atteindre les autorités compétentes de DEVCO comme nous pouvons le faire aujourd'hui. Je dois dire qu'on peut les aborder maintenant et que le rideau de fer qui existait auparavant est dissipé si bien qu'on peut obtenir certaines réponses. C'est ici qu'on doit réviser cette déclaration de principe et au besoin le Discours du Trône présenté par le Gouverneur général Kent étant donné qu'il a 15 fois fait allusion au gouvernement dans les premières sept pages de son discours et non pas à la Société DEVCO; tout ce qui lui incombait de faire était de mettre le mot «mon»; ainsi il dit «mon gouvernement dit ceci» et «mon gouvernement dit cela». Je pense qu'il syndrome gouvernemental au point que tout semble venir du gouvernement et non pas de la Société de développement du Cap Breton. Si les membres de notre Comité directeur s'entendent pour adopter de telles méthodes hâtives, je les condamne et je ne crois pas qu'ils aient raisons. A mon avis, il faut prendre tout le temps qui s'impose pour pouvoir faire enquête sur le fonctionnement de la Société de développement du Cap Breton.

Le président: Monsieur Muir, j'accepte votre argument. Je conviens avec vous que le fardeau du délai qui nous est imparti ne cesse de nous poursuivre. Je ne vois pas comment on peut éviter cette difficulté. On peut certainement la remettre à l'étude au Comité directeur mais pour l'instant nous devons faire face une fois de plus au problème temps. Cette pièce est assignée à quelqu'un d'autre et nous devons évacuer les lieux ce dont je m'excuse. Le Comité directeur tiendra compte de tous les points soulevés se rapportant à notre horaire. Je vous remercie beaucoup.

M. Rodriguez: Pourriez-vous nous dire aussitôt que possible si nous allons au nord de l'Ontario?

[*Text*]

The Chairman: I cannot do that at this moment, but I will consult again with the House Leader, Mr. Rodriguez.

The meeting is adjourned until 8:00 o'clock this evening in this room.

EVENING SITTING

• 2013

The Chairman: Gentlemen, tonight the Committee will resume consideration of the 1973-74 Estimates of the Cape Breton Development Corporation under Regional Economic Expansion and will carry on from our meeting this morning. I have four names on the list, Mr. Knight, Mr. Muir, Mr. MacInnis and Mr. Coates.

Mr. Knight, please.

Mr. Knight: I will be brief in order to allow Mr. MacInnis the opportunity to pursue his topics. On of the areas that interests me in terms of your operation through Devco is, of course, the fact that you are a Crown corporation in a sense. When such a project is under operation in a given area, what kind of input has there been from the people who live in that general area into this kind of government project? What has been the relationship between Devco and the citizens in the general area? Has there been any attempt made in the development to have some input from the local communities?

Mr. Kent: Yes, there has been, in two ways. I must be frank and say that I think there was legitimate criticism in the early days of Devco, that this was not done to the extent that is desirable and, of course, it is always a difficult thing to do effectively. Obviously, by definition a Crown corporation has its basic responsibility to the federal government which is the source of its funds and so on. But I feel very strongly that if Devco is to succeed in the very unusual job it has, it can only do so to the extent to which it is able to assist, stimulate, and therefore itself draw from, the experience and attitudes and energy of the community.

• 2015

Therefore, in reconsidering the programs of the corporation we deliberately set out to discuss in public, in the area, the nature of the problems. We tried to get response and input from the fall of 1971 onwards. We have not tried to organize a formal committee process because in my opinion if you formalize it you are liable to kill it. But I think it is fair to say that there has been a very free exchange of views with anybody who wanted to express views, and of course a very deliberate attempt in the appropriate kinds of things that we were doing to stimulate small-scale local entrepreneurship and co-operation, particularly in the primary product field.

I mentioned this morning how we are handling fish farming and oyster production and so on from that point of view. There are other things that we have done. For example, we wrote letters to everybody we could trace who had ever been involved in raising sheep and really stimulated the formation of a sheep producers' association.

Mr. Knight: When you try to develop an area, to increase employment or keep industry going, it can sometimes produce a certain antagonism in the people there, whether it is done by private enterprise, or a Crown corporation or any large organized institution, if you want to use that bad word.

[*Interpretation*]

Le président: Je ne puis pas le faire pour l'instant mais je vais consulter à nouveau le Leader de la Chambre, monsieur Rodriguez.

La séance est levée jusqu'à 8 h 00 ce soir dans cette même pièce.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, le Comité reprend ce soir l'étude du Budget 1973-1974 de la Société de développement du Cap Breton sous la rubrique du ministère de l'Expansion économique régionale et donnera suite au débat de ce matin. Quatre noms figurent sur ma liste, soit ceux de MM. Knight, Muir, MacInnis et Coates.

Monsieur Knight, à vous.

M. Knight: Je serai bref pour que M. MacInnis ait l'occasion de poursuivre les sujets qui lui tiennent à cœur. Un des domaines qui m'intéresse dans le cadre de l'opération Devco est que vous êtes bien sûr une société de la Couronne à certains égards. Quand on a lancé un projet dans une région donnée, je voudrais savoir si la population locale a participé de quelque façon à ce genre de projet gouvernemental? Quel lien existe-t-il entre Devco et les citoyens de l'endroit? A-t-on essayé d'avoir les réactions des communautés locales?

M. Kent: Oui, et nous avons procédé de deux façons. En toute franchise, j'avoue qu'on avait fait la critique de Devco au début de son existence selon laquelle cette initiative n'a pas été menée aussi loin qu'il aurait été souhaitable et que bien sûr il est toujours difficile d'établir solidement ce lien. De toute évidence, de par sa définition même, une société de la Couronne doit répondre de ses actes au gouvernement fédéral qui est la source de ses fonds et ainsi de suite. Mais j'ai la nette impression que si Devco doit accomplir sa tâche toute spéciale, elle ne le fera que dans la mesure où elle peut aider, encourager et tirer partie de l'expérience des attitudes et de l'énergie de la localité.

En conséquence, en remettant à l'étude les programmes de la société, nous avons sciemment choisi de débattre en public la nature des difficultés qui se posaient dans la région. C'est depuis l'automne de 1971 que nous essayons d'obtenir des réactions. Nous n'avons pas songé à organiser un comité officiel, car à mon avis plus un comité devient formel, plus il est facile d'en tuer l'esprit. Mais il est juste de dire que tous ceux qui voulaient exprimer leur point de vue ont pu le faire librement et que nous nous sommes employés activement à encourager les petites entreprises locales ainsi que leur collaboration surtout dans le domaine des produits primaires.

J'ai parlé ce matin de nos piscicultures et ostréiculture dans cette même perspective. Nous avons pris d'autres initiatives. Par exemple, nous avons envoyé des lettres à tous les éleveurs de moutons que nous pouvions retracer encourageant ainsi la formation d'une association de producteurs de moutons.

M. Knight: Quand vous voulez développer un secteur, créer de nouveaux emplois ou maintenir le secteur industriel existant, cela créé parfois un esprit d'antagonisme chez la population locale que ces initiatives soient prises par le secteur privé ou une association de la Couronne ou toute autre institution organisée si vous me permettez cette expression péjorative.

[*Texte*]

Mr. Kent: Yes, sir, and I think it is fair to say that we started out with a very bad history. After all, Devco and the provincial Crown corporation SYSTCO between them inherited the empire, so to speak, of what had always been very much a foreign enterprise. It was still a foreign enterprise, in the sense that they are senior levels of government, and there are still people who talk about "their company", meaning Dominion Coal Company.

I think this is dying out, although, with no blame to either side, it is going to be a long, slow process to get a real change of attitudes. But there is certainly some progress.

Mr. Knight: What type of involvement do you have in social change in the area, in such things as housing, etc? I think there is some reference in the report to housing units or offices that have been built. Maybe I misread that. It is not housing units?

Mr. Kent: No, we have no involvement in housing. The basis of the corporation's mandate is economic development, which we interpret as meaning anything that increases the permanent earnings and employment of the area. We interpret that as broadly as we possibly can. For example, we have just undertaken to finance the establishment of a new unit in a hospital, a badly needed neo-natal intensive care unit in one of our hospitals. The operating funds for that will come from Medicare and from hospital insurance. That is to say, that will be paid by the two senior levels of government. Part of the capital comes from the province, in any event. We put in the extra money that was needed in order to enable that badly needed facility to exist. This means that medical care is provided in Cape Breton which otherwise either would not be obtained or it would be—as has happened in the past in serious cases—obtained by people going off the Island, going to Halifax.

• 2020

So, the provision of that facility in Sydney means that in this particular case there are 47 nurses and three ancillary staff; 50 jobs in Cape Breton that would otherwise not exist. That is an industry; that is economic just as much as a factory. It must be something of that kind that creates permanent earnings of employment, not a service as such for which there is no payment and no jobs.

Mr. Knight: A definition of your duties as such is to be involved in such social programs as an over-all housing program in the Cape Breton area or for this type of operation.

Mr. Kent: After all, that would really be replacing the sort of things that CMHC and the provincial housing corporation are supposed to do.

Mr. Knight: It may be an interesting move, but of course it may be moved back to the old company town too, so it is dicey both ways.

You, sir, have had considerable experience with incentive grants through RDIA and, in fact, may be more or less the architect of such programs. You are now involved in a Crown corporation in this area. Do you see the development of more extensive use of Crown corporations in the area of developing some of the underprivileged areas in this country, if I may use that word? Do you see a strong role as you are now in fact representing a Crown corporation, an extension of this under regional development?

[*Interprétation*]

M. Kent: Je dois dire en toute franchise que nos débuts ont été précédés d'une genèse malheureuse. Après tout, Devco et la société Systco, société provinciale de la Couronne se sont partagées entre elles l'héritage de l'empire pour ainsi dire de ce qui a toujours été une entreprise fortement étrangère. Elle l'était toujours d'ailleurs en ce sens qu'elle comprend les paliers supérieurs du gouvernement et qu'il existe toujours des gens pour parler de «leur société» en voulant dire la *Dominion Coal Company*.

Je crois que cette attitude disparaît et tout en ne blâmant personne d'un côté comme de l'autre, j'affirme qu'il faudra mettre beaucoup de temps pour effectuer un changement d'attitude en profondeur. Mais les progrès sont là.

M. Knight: Quel genre d'initiatives avez-vous prises pour assurer le relèvement social de la région tel que le logement et ainsi de suite? D'après le rapport, il semble être question des unités de logement ou de bureaux construits. Il se peut que je n'aie pas saisi le rapport. Vous avez des unités de logement?

M. Kent: Non, nous ne sommes aucunement engagés dans la construction de logements. Le mandat de la société se fonde sur l'expansion économique qui d'après notre interprétation englobe tout ce qui peut augmenter les recettes permanentes et l'emploi dans la région. Nous l'interprétons dans son sens le plus large. Par exemple, nous venons à peine de financer la mise sur pied d'une nouvelle unité de soins intensifs dans l'un de nos hopitaux et cette nouvelle unité s'imposait. Les dépenses de fonctionnement de ces unités viendront de médicaire et de l'assurance hospitalière. En d'autres termes, ce sont les deux paliers supérieurs du gouvernement qui en défraieront le coût. Une partie du capital vient de la province de cette façon. Quant à nous, nous fournissons les sommes supplémentaires nécessaires pour permettre à ce service si impérieux de fonctionner. L'Assurance médicale existe au Cap Breton qui n'aurait pas pu l'obtenir autrement ou encore comme cela s'est produit par le passé dans des cas sérieux en quittant l'île pour se rendre à Halifax.

L'installation de Sydney suppose un objectif de 47 infirmières et de 3 personnes auxiliaires et de 50 emplois qui n'existeraient pas autrement au Cap Breton. Voilà donc une industrie qui est aussi rentable qu'une usine de fabrication. Voilà des entreprises de ce genre qui peuvent créer des récettes permanentes provenant de l'emploi et non pas un service bénévole qui n'est pas compensé et qui ne crée pas d'emploi.

M. Knight: La description de vos tâches n'inclue-t-elle pas après tout l'engagement actif dans les programmes sociaux tel un programme global de logements sur l'île du Cap Breton ou une opération du même genre.

M. Kent: A vrai dire, ce serait faire le travail que la SCHL et la société provinciale de logement sont censés effectuer.

M. Knight: Ce serait peut-être une initiative heureuse mais qui pourrait nous reporter au bon vieux temps où il y avait des villes centrées autour d'une société. La question est donc épineuse dans les deux sens.

Vous êtes très au courant du programme stimulant au développement régional «RDIA» et on peut même dire que vous êtes l'architecte d'un tel programme. Vous êtes maintenant engagé dans une société de la Couronne à cet égard. Croyez-vous que l'on utilisera davantage les sociétés de la Couronne pour développer certaines régions moins privilégiées du pays si vous me permettez cette expression? A titre de représentant d'une société de la Couronne, croyez-vous que cette dernière peut jouer un rôle important de l'expansion régionale?

[*Text*]

Mr. Kent: Personally I have always believed that this type of government involvement in a number of ways, Crown corporations, joint federal-provincial corporations of the kind that we were involved in setting up for the Multiplex Corporation in New Brunswick, the Newfoundland Development Corporation and the one that is just now blessed in the process of organization for the Halifax-Dartmouth area, I think those sorts of organizations are essential to doing an adequate job of regional development. I think normally they should be joint federal-provincial rather than purely federal Crown corporations. I think it is the fruit of particular historic circumstances that a purely federal corporation is appropriate in Cape Breton. Even there, as it turned out, in fact its responsibilities are in some measure divided with a provincial Crown corporation with whom we can now co-operate closely because the other major industry of the area, steel, had to be taken over by the province.

I would emphasize, though, that I do not think the Crown corporation is an alternative to the lowering of capital costs in the slower growth regions by means of some type of incentives program. That is a more general instrument but, given the structure of our economy, I think it is necessary in any event and is quite fundamental to the serious effort of regional development. You have to have that, but it certainly does not do the job in itself. It is a necessary part of doing it.

One of the other things that certainly is badly needed and I think often a governmental—I say governmental in order to emphasize not necessarily federal or even primarily federal—but a governmental corporation of some kind I think has a fundamental role to play in many cases, yes.

Mr. Knight: There has been considerable debate around here as to the effectiveness of the grants themselves in terms of actual job creation and problems of co-ordination in terms of the Department of Industry, Trade and Commerce, and how much of its moneys are concentrated in the golden horseshoe, as in other departments trying to make loans and grants available to the rest of the country.

The European Common Market has come out with a report that has a program of disincentives, that is, in order not to allow them to concentrate in one place, have a disincentive against them going to that particular place. How would you react to that kind of a concept?

Mr. Kent: If the European Common Market is able to do that I suppose what it means bluntly is that Europe is becoming more of a unitary state and less of a federal state than we are. I mean, this is the problem of jurisdictions. It is very hard, certainly it is impossible in our constitutional structure to imagine prohibitions of development being imposed by the federal government. Therefore it really is pretty hard to see that as working here.

Mr. Knight: Well, the federal government would have to resolve grant structure uses under the Department of Industry, Trade and Commerce, which is almost entirely contrary to what they use under regional development. They do not need to worry about a constitution for that.

Mr. Kent: We are getting rather far afield from my area of responsibilities, but I would have thought most of what is done for research and development under the Industry, Trade and Commerce programs consists of things that if they were not done by the particular companies which are assisted to do them and which happen to be located in central Canada—the truth is that those particular types of

[*Interpretation*]

M. Kent: Pour ma part, je pense qu'il est essentiel de mobiliser ce genre d'engagement de l'État de plusieurs façons qu'il s'agisse de sociétés de la Couronne, comme celle que nous mettons sur pied pour la société multiplex du Nouveau-Brunswick ou encore la société de développement de Terre-Neuve ainsi que celle qui fort heureusement est en cours d'organisation dans la région Halifax-Darmouth pour réussir dans le domaine de l'Expansion régionale. À mon avis, il faut songer surtout à des sociétés mixtes fédérales-provinciales et non pas à des sociétés de la Couronne purement fédérales. C'est sans doute le fruit de circonstance historique particulièrement qu'il a été jugé opportun de mettre sur pied une société purement fédérale au Cap-Breton. Même à cela, et les faits sont là, elle partage ces responsabilités avec une société provinciale de la Couronne avec qui nous sommes en mesure de collaborer étroitement vue que la province a dû assumer le fardeau de l'autre grande industrie de la région c'est-à-dire les sociétés d'acieries.

Je tiens à signaler toutefois qu'à mon avis la société de la Couronne n'est pas une solution de rechange à envisager pour diminuer les frais d'investissement dans les régions à croissance plus faible qui profitent de programme d'encouragement. C'est plutôt un instrument plus général, mais compte tenu de la structure de notre économie il est nécessaire et je dirais tout à fait essentiel aux sérieux efforts que nous consacrons à l'expansion régionale. Elles sont nécessaires mais elles ne font pas tout le travail. Il s'agit d'un élément nécessaire dans le rouage de l'expansion économique.

Il est important de mettre sur pied—et nous en avons grand besoin—une société gouvernementale qui ne serait pas nécessairement fédérale ou surtout fédérale, mais une société gouvernementale d'un certain type. Je pense qu'elle aurait un rôle essentiel à jouer dans bien des cas.

M. Knight: Au cours des discussions on s'est sérieusement demandé si l'on utilisait bien les subventions en créant des emplois et en établissant un système de coordination en fonction du ministère de l'Industrie et du Commerce et l'on s'est également demandé combien d'argent on achemine dans le fer à cheval doré tout comme d'autres ministères d'ailleurs essaient de rendre accessible les prêts et les subventions au reste du pays.

Le marché commun européen a fourni un rapport qui compte un programme de désencouragement; en effet, pour empêcher la concentration en un seul endroit; ils ont mis sur pied un programme de désencouragement pour que les subventions et les prêts ne se centrent pas à un endroit particulier. Quelle est votre réaction face à ce concept?

M. Kent: Si le marché commun européen peut se permettre une telle initiative cela veut dire nettement que l'Europe devient de plus en plus un état émissaire et de moins en moins un état fédéral. C'est donc un problème de compétence. Il est difficile voir impossible dans le cadre de notre structure constitutionnelle d'imaginer que le gouvernement fédéral puisse interdire certains développements. Il est donc difficile de transposer ce programme au Canada.

M. Knight: Il incomberait au gouvernement fédéral de trancher la question d'utilisation des subventions qui relèvent du ministère de l'Industrie et du Commerce qui s'oppose presque entièrement à l'emploi des subventions aux termes de l'expansion régionale. Ils n'ont nullement besoin de s'inquiéter de la constitution à cet égard.

M. Kent: Nous les éloignons de plus en plus de mon domaine de compétence, mais j'aurais pensé que les initiatives de recherche et de développement dans le cadre des programmes de l'Industrie et du Commerce ne seraient jamais entrepris si non par les sociétés particulières subventionnées qui en ont reçu le mandat et qui sont situées au centre du Canada. Après tout, il s'agit d'un genre de

[*Texte*]

research and development in our after all pretty small thin economy by world standards—would not be done at all. To say that they should not be done because they are not regional would be, perhaps, a bit dog-in-the-mangerish.

Mr. Knight: Yes, well I am not going to get into that. I asked you the questions because of your expertise in that area, and you know I think there is continually debate on Industry, Trade and Commerce in terms of its grant structure. However, this is probably not the place to do it.

Maybe I should get back to Mr. MacInnis's general area in terms of his concern about retirement, and what he refers to as enforced retirement. What moves have you made in the last while to settle this question that Mr. MacInnis has been raising here for a considerable length of time in terms of the workers in that general area?

Mr. Kent: As I said in answer to the very initial questioning this morning, we have developed a set of proposals for a comprehensive pension plan which attempts to meet the varying wishes of different groups within the workforce but to do it on a consistent basis so that Devco's input is the same whether the workers want a contributory plan as some do or a noncontributory plan as others do. We have attempted to develop a comprehensive pension proposal and in conjunction with that, propose changes, we believe improvements, in the preretirement leave plan.

I regret, but I think the Committee will understand I have no choice, that because those proposals have recently been put forward for consideration by Treasury Board, it would obviously be improper for me to talk about them in detail at this stage. Those proposals have been made and to me they are very, very important. I think they are badly needed. I think the system up to now has not been adequate, very far from it. Those proposals are now before the government and no doubt will be dealt with quite soon.

• 2030

I should emphasize perhaps that that is a different issue from the issue of improving the set of programs. It is a different issue from the issue of exactly how things were done in the past and what legal implications or otherwise that might have, which is an issue of an entirely different nature.

The Chairman: Mr. Muir.

Mr. Muir: The last questioner was asking Mr. Kent about firms that had been set up since Devco was started.

I have asked this question recently to the Minister and I was wondering how many firms received assistance from the Cape Breton Development Corporation, in what amounts, and how many jobs were created as a result of these firms starting out, and as of the last few days, how many are still in business and how many jobs are still available in these firms?

Mr. Kent: Mr. Chairman, I appreciate Mr. Muir's courtesy in having raised this issue at a previous meeting of the Committee and, in fact, having given notice. I have some figures that perhaps I could summarize, and I can table a summary document if the Committee so desires.

These figures go up to December 31, 1972. I think you will appreciate that it would be a little unrealistic to try to deal with the absolutely current situation. Up to December 31, 1972, Devco had made grants and loans to a total of 26 companies, and of those, 19 were operating and 7 were companies that had ceased operations as of December 31, 1972.

[*Interprétation*]

recherche et de développement qui d'après les normes mondiales sont effectués au beau milieu d'une économie peu florissante. Mais ce serait pur gaspillage que de prétendre que ces initiatives sont inopportunes parce que non régionales.

M. Knight: Eh bien, je n'aborderai pas le sujet. J'ai posé ces questions en raison de votre compétence dans le domaine et vous n'êtes pas sans savoir que le ministère de l'Industrie et du Commerce ne cesse de débattre sa structure des subventions. Toutefois, ce n'est peut-être pas l'endroit pour le faire.

J'aurais peut-être intérêt à retourner au régime de retraite qui inquiète M. MacInnis et notamment à ce qu'il a appelé la retraite forcée. Quelles initiatives avez-vous prises récemment pour trancher la question que M. MacInnis a soulevée depuis déjà fort longtemps en ce qui concerne les travailleurs dans cette région donnée?

M. Kent: En réponse aux toutes premières questions de ce matin, j'ai dit que nous avons élaboré une série de propositions en vue de mettre sur pied un régime de pension exhaustif visant à répondre à la multiplicité des aspirations des divers groupes de la population active et de se servir d'un système logique pour que le rendement de Devco soit le même que les travailleurs veuillent ou non un régime de contribution. Nous aurons donc pris l'initiative de mettre au point une proposition de régime exhaustif ainsi que des changements opposés connexes qui amélioreront quant à nous le régime de fin d'emploi avant la retraite.

Je crois que le comité comprendra que je n'ai pas le choix car ces propositions viennent d'être soumises à la considération du Conseil du trésor, il serait donc inopportun de toute évidence d'en discuter en détail à cette étape. Ces propositions sont écrites et elles sont de toute première importance. Je pense qu'elles sont impérieuses. Je pense que le système actuel est loin d'être adéquat. Les propositions qui ont été faites au gouvernement seront examinées sans tarder.

Je voudrais, toutefois, vous faire remarquer que cette question diffère de celle de l'amélioration de l'ensemble des programmes. Il ne s'agit pas, maintenant, d'examiner ce qui a été fait dans le passé et les conséquences juridiques qui ont pu en résulter, car cela est tout à fait différent.

Le président: Monsieur Muir.

M. Muir: L'orateur précédent a demandé à M. Kent le nom des usines qui avaient été créées depuis la naissance de Devco.

J'ai déjà posé, récemment, cette question au ministre, à savoir combien d'usines avaient reçu l'aide de la Société de développement du Cap Breton: quel montant, combien d'emplois avaient été créés, combien d'usines fonctionnaient encore actuellement et combien d'emplois y étaient toujours disponibles?

M. Kent: Monsieur le président, je remercie M. Muir d'avoir posé cette question au cours d'une séance précédente et l'avoir fait remarquer. Je vais vous citer quelques chiffres, et je peux procurer aux membres du Comité s'ils le désirent un document précis à ce sujet.

Ces chiffre vont jusqu'au 31 décembre 1972. Vous conviendrez avec moi qu'il serait un peu irréaliste de vouloir examiner la situation tout à fait actuelle. Jusqu'au 31 décembre 1972, Devco avait accordé des subventions et des prêts à 26 entreprises dont 19 fonctionnaient encore, et 7 avaient fermé leurs portes.

[*Text*]

Employment in the 19 companies that were operating was 2,845. The total grants provided were $5.314 million, of which $5.053 million went to companies that were operating on December 31, 1972, and $261,000 was being provided to companies that had ceased operation by December 31, 1972. Those latter companies had also received $3.145 million in loans which Devco have written off. Therefore, effective December 31, 1972, the total cost in . . .

Mr. Coates: Can you go back a little?

Mr. Kent: Certainly.

Mr. Coates: The last figure I picked up was $261,000 which I think were the loans to the seven companies that failed.

Mr. Kent: No, grants.

Mr. Coates: Oh, these are grants?

Mr. Kent: $261,000 had been provided in grants to the companies that have failed; $5.053 million have been provided in grants to companies that were operating.

Mr. Coates: In grants.

Mr. Kent: In grants. In addition, the companies that have ceased operations had received loans in the amount of $3.145 million which Devco has written off. Therefore, in effect the total cost in terms of grants and loans written off which, so to speak, have become grants, was $8.459 million which, as a matter of interest, in relation to the number of jobs in the companies that have been helped and were operating, is just under $3,000 per job.

In addition to this, there were loans outstanding of $9.830 million to the companies that were operating, and there was also a contingent liability in the form of a loan guarantee by Devco in the amount of $28.5 million.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That was for?

• 2035

Mr. Kent: Nova Scotia Forest Industries. So of the total resources involved, including the loan guarantee, $3.4 million have gone to companies that have ceased operations and have failed to provide continuing employment therefore, while $43.4 million, including the loan guarantee and potential liability, have gone to the companies that were operating and providing the jobs.

If the Committee would so wish, Mr. Chairman, I have copies, both of that summary and also what I know Mr. Muir is particularly interested in, a breakdown of this by each individual company and what it has received in grants and loans. Probably that is of fairly local interest, but there are copies if you so wish them.

Mr. Muir: Could we not have it embodied in the record? Mr. Chairman, would it be possible to have Mr. Kent's report on loans, grants and companies—the information he has just given us—embodied in the report?

The Chairman: In our Committee report, do you mean?

Mr. Muir: Yes.

The Chairman: Or appended to the Minutes of Proceedings and Evidence; is that what you mean, Mr. Muir?

Mr. Kent: Yes, if the members were prepared to regard me as having read the table, it would be essentially what I have just said. Here is some more with the detailed table attached.

[*Interpretation*]

Ces 19 compagnies réunissaient 2,845 employés. Le total des subventions accordées s'est élevé à 5,314 mille dollars, dont 5,053 mille dollars sont allés à ces entreprises qui fonctionnaient encore au 31 décembre 1972, et $261,000 à celles qui avaient fermé leurs portes à cette date. Ces dernières avaient bénéficié de prêts d'un montant de 3,145 mille dollars, que Devco a pu amortir. En conséquence, au 31 décembre 1972, le coût total . . .

M. Coates: Pouvez-vous reprendre ces chiffres?

M. Kent: Certainement.

M. Coates: Le dernier chiffre que j'ai mentionné, soit $261,000, représentait le total des prêts qui ont été accordés aux 7 entreprises qui ont fermé leurs portes.

M. Kent: Non, il s'agit de subventions.

M. Coates: Bien.

M. Kent: Donc, $261,000 ont été accordés, sous forme de subventions, aux compagnies qui ont fermé leurs portes; par ailleurs, 5,053 mille dollars ont été accordés, sous forme de subventions, aux entreprises qui fonctionnaient toujours.

M. Coates: Donc, des subventions.

M. Kent: Oui. En outre, les entreprises qui ont fermé leurs portes avaient bénéficié de prêts d'un montant de 3,145 mille dollars que Devco a pu amortir. En conséquence, le montant total des subventions et des prêts amortis, prêts qui sont devenus subventions, en quelque sorte, était de 8,459 mille dollars, ce qui représente, en fonction du nombre d'emplois créés, une moyenne de prêt de $3,000 par emploi.

En outre, des prêts, d'un montant de 9,830 mille dollars ont été accordés aux entreprises qui fonctionnaient encore, et il y avait également une garantie de prêts, accordée par Devco, d'un montant de 28.5 millions de dollars.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Destiné à qui?

M. Kent: Aux industries *Nova Scotia Forest*. De sorte que sur le montant total des fonds accordés, y compris la garantie de prêt, 3.4 millions de dollars ont été accordés à des entreprises qui avaient fermé leurs portes et n'avaient donc pu assurer un emploi à ceux qui s'y trouvaient; par ailleurs, 43.4 millions de dollars y compris la garantie de prêt et l'actif, ont été accordés à des entreprises qui fonctionnaient toujours et assuraient donc des emplois.

Si le comité le désire, monsieur le président, j'ai ici des exemplaires de ce document, et je pense que M. Muir serait particulièrement intéressé à connaître la répartition de ces fonds par entreprises ainsi que le montant des prêts et des subventions. C'est une question peut-être d'intérêt local uniquement, mais j'ai des exemplaires de ce document si vous le désirez.

M. Muir: Monsieur le président, pourrions-nous annexer ce document au dossier? A savoir le rapport de M. Kent sur les prêts, les subventions accordées aux compagnies.

Le président: Dans notre rapport de comité?

M. Muir: Oui.

Le président: Voulez-vous qu'il soit annexé au procès-verbal?

M. Kent: Les chiffres que je viens de donner sont extrêmement précis. Vous en trouverez d'autres dans le tableau ci-joint.

[*Texte*]

The Chairman: Is it agreed then that the statement and the table from Mr. Kent be appended to the Minutes of Proceedings and Evidence of this standing Committee?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Carried.

Mr. Muir: Thank you, Mr. Kent. Mr. Chairman, I would hope that because it has taken quite some time to get all this settled, it will not be included in my 10 minutes.

The Chairman: Quite right, Mr. Muir.

Mr. Muir: Mr. Kent, you said that 2,845 jobs still exist of those that were created, right?

Mr. Kent: No. I said in the companies that are operating. Whether or not they were created by Devco is, I recognize, a contentious issue and it is very hard to say.

The greatest number of those jobs, of course, are in Nova Scotia forest industries. Having had some involvement in the discussions, negotiations and study involved in the particular project—I was not connected with Devco at the time, but our Department was interested and concerned—it is by far the largest case and there is no doubt at all in my mind that that enterprise (a) would not have been expanded and (b) indeed would have been very unlikely to continue at all for very long if it had not received the assistance that it did receive from Devco in co-operation I should say, in part with the province.

On the other hand, also included in the companies, the figure I gave of 2,845, there are, for example, 200 odd jobs at the Gulf Oil Refinery to which Devco made a substantial grant of $4.5 million, but although substantial I would certainly not be prepared to argue, although some might and one would have to sort of see into the very souls I suppose of the people involved before one raps them for sure, about that grant. It was utterly essential to the carrying ahead of that project, so it is very hard to say.

Mr. Muir: Yes.

Mr. Kent: The grant, I should emphasize, was not to the plant, but to the rather remarkable deep water facility that was created. I think it was the sort of contribution which is very reasonable for the public to make to a project of that magnitude and of that kind, but whether that particular $4.5 million was really essential to that development, I think, is certainly open to argument.

Mr. Muir: In other words, Nova Scotia forest industries were in existence prior to Devco and did not start their industry as a result of initiatives from Devco, but they did expand as a result.

Mr. Kent: Well, Nova Scotia Forest Industries were in existence as a pulp operation, quite a small one which was very uneconomic, before Devco. They decided two things were necessary for their continued existence at all. One was to expand the existing mill and to build an entirely new mill for newsprint. The new mill for newsprint did not exist before Devco and the pulp operation was very much smaller. I think there is just no question that the original small operation was uneconomic. They had lost a great deal of money it and unless they had had the loan guarantee and interest subsidy jointly with the province, the loan guarantee solely by Devco, which was given, not only would they not have gone into the newsprint, not only would they not have expanded the pulp operation, but it would have been—one cannot say certain—but highly probably they would have allowed the existing small operation to run down and disappear. So I think all those jobs would not have been preserved and certainly the new jobs would not have been created without public involvement in that case.

[*Interprétation*]

Le président: Acceptez-vous donc que la déclaration et le tableau ci-joint de M. Kent soient annexés au procès-verbal de ce comité.

Des voix: D'accord.

Le président: Bien.

M. Muir: Merci, monsieur Kent. J'espère, monsieur le président, que la longueur de ces recherches n'en diminuera pas pour autant mon temps de parole.

Le président: D'accord.

M. Muir: Monsieur Kent, que du nombre total d'emplois créés, 2,845 existaient encore?

M. Kent: Non. J'ai parlé des entreprises qui fonctionnaient toujours. Que ces emplois aient été créés par Devco est une question assez délicate à laquelle il est difficile de répondre.

Toutefois, la plupart de ces emplois se trouvent dans les industries *Nova Scotia Forest*. Je ne suis pas tout à fait au courant de ce qui s'est passé à Devco à cette époque car j'ai participé aux discussions, aux niveaux sociaux et aux études qui ont eu lieu pour ce projet particulier; toutefois, notre ministère s'occupait tout particulièrement de cette question, et il est évident que ces industries constituent le cas le plus important; il ne fait aucun doute, à mon esprit, que ces entreprises, premièrement, n'auraient pas été développées, et, deuxièmement n'auraient pas tenu sans doute aussi longtemps, si elles n'avaient pas reçu de l'aide de la part de Devco; ainsi que de la province.

D'autre part, parmi ces 2,845 emplois que je vous ai cités, 200 se trouvent dans la rafinerie de *Gulf Oil* à laquelle Devco a versé une subvention importante de 4.5 millions de dollars. Je dis que cette subvention était très importante, d'autres vous diront le contraire, c'est une question très suggestive. Tout ce que je peux vous dire, c'est que cette subvention a été essentielle pour la réalisation du projet.

M. Muir: D'accord.

M. Kent: En fait, cette subvention a surtout servi à créer des services d'approvisionnement en eau. Je pense que cela était absolument essentiel mais quant à savoir si ces 4.5 millions de dollars ont été indispensables pour le développement de cette entreprise, cela dépend du point de vue où l'on se place.

M. Muir: En d'autres termes les industries *Nova Scotia Forest* existaient déjà avant la création de Devco et l'aide de cette dernière leur a simplement permis de se développer.

M. Kent: L'industrie Nova Scotia Forest existait déjà avant la création de Devco. Les petites usines de pâte à papier étaient peu importantes, et pratiquement non rentables. Les responsables de ces industries ont décidé que deux éléments étaient absolument nécessaires à la poursuite de leurs activités. Tout d'abord il s'agissait d'agrandir les installations déjà existantes, et de construire une nouvelle usine pour l'imprimerie. Cette nouvelle usine n'existait pas avant Devco, et l'usine de pâte à papier était très peu importante. Je pense que tout le monde s'accordera à dire que cette usine n'était pas rentable. Les responsables avaient subi de lourdes pertes d'argent, et ils n'auraient sans doute pas pu agrandir leurs activités, et auraient sans doute fermer leur porte s'ils n'avaient reçu un prêt et des subventions de la province et un prêt de Devco. De sorte que tous ces emplois n'auraient pas été conservés, et ceux qui ont été créés par la suite ne l'auraient pas été sans l'aide de Devco.

[*Text*]

Mr. Muir: You may not have this with you, and I do not expect you will, but of the 19 companies or corporations that were assisted and are still in business how many jobs are they providing? Could you get that information for us.

Mr. Kent: Well, the 2,845 . . .

Mr. Muir: They are all included in this?

Mr. Kent: The 2,845 is the total. I do not have with me the breakdown by individual companies. The biggest certainly is Nova Scotia Forest Industries. It is possibly 1,900 to 2,000.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I ask a supplementary? You say 1,900 to 2,000. My mathematics takes me up to 3,200 without asking about any other companies. On February 5, 1970, it was reported that there were 1,200 miners working at the new mine in Lingan, as recorded in *Hansard*. I can give you the page and date if you wish, February 5, 1970, at which time the only persons at site in Lingan were Waverley Construction Company who on February 5, 1970 were on strike. I will get back to emphasizing more of Blackmore's lies later.

Mr. Kent: Perhaps for clarity, Mr. Chairman, I might make it quite clear that the figures we have just been discussing are purely those involved in industrial development projects and do not include any coal industry employment.

Mr. Muir: Now, Mr. Kent, by the same token, how many coal miners were working in the coal mines in Cape Breton when the Cape Breton Development Corporation took over and how many coal miners do we have working today?

Mr. Kent: I am going to interpret that not as coal miners but as total employment in the Dominion Coal operations. It was 6,200, Mr. McDade tells me and the number today is approximately 3,700 in active employment. In addition, of course, approximately 1,600 are receiving the pre-retirement benefit.

Mr. Muir: On the first page of your report, Mr. Kent, you refer to the fact that the first four years you tried hard and did some good things, but at the end of last year Devco had pretty well exhausted the fund that Parliament originally provided for it and there is a sentence that unless something different was done the Devco statute would have become a dead piece of paper. I am just wondering what that would mean, sir, unless something was done it would have become a dead piece of paper?

Mr. Kent: I should point out, just so there will be no confusion, that paragraph follows the earlier one which says that it is an outline of the corporation's programs approved by the government as stated by the Minister. What is meant by those words I take it, is that, as you will recall when Parliament passed the legislation establishing Devco it provided a fund of $25 million for capital to go into the rehabilitation, reorganization and rationalization of the coal industry and Parliament provided $20 million which the province accompanied by another $10 million for industrial development.

• 2045

Obviously any statute of this nature is indeed a dead piece of paper, is meaningless unless funds are provided to enable it to be implemented. By the end of 1971 all the funds for industrial development and the capital funds for the coal industry had been used and therefore the corporation was a spent force, so to speak. The statute in that sense is a dead piece of paper—unless the position was made that the government recommend to Parliament and Parliament vote additional funds.

[*Interpretation*]

M. Muir: Peut-être n'avez-vous pas ces renseignements avec vous, mais je voudrais savoir, parmi les 19 entreprises qui ont reçu de l'aide et qui fonctionnaient toujours, combien d'emplois ont été créés?

M. Kent: Deux mille huit cent quarante-cinq . . .

M. Muir: Pour les 19 entreprises?

M. Kent: Deux mille huit cent quarante-cinq est le total des emplois. Je n'ai pas la répartition par entreprise, mais la plus importante est sans douze Nova Scotia Forest, qui réunit de 1900 a 2000 emplois.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Puis-je poser une question supplémentaire? Vous avez dit de 1900 à 2000. Si je calcule bien, cela fait 3,200, sans parler des autres entreprises. Le 5 février 1970, le *Hansard* rapportait que 1200 mineurs travaillaient à la nouvelle mine de Lingan. Je puis vous donner la page et la date, si vous le désirez, il s'agit du 5 février 1970, date à laquelle la seule entreprise située à Lingan était Waverley Construction Company, qui était en grève à cette époque. Je reviendrai plus tard sur les mensonges de M. Blackmore.

M. Kent: Pour plus de précision, monsieur le président, je voudrais rappeler que les chiffres dont nous avons discutés concernent uniquement les projets de développement industriel et ne comprennent pas le nombre d'emplois dans les mines de charbon.

M. Muir: Monsieur Kent, combien de mineurs travaillaient dans les mines de charbon du Cap-Breton lorsque la Société de développement du Cap-Breton a été créée, et combien y a-t-il de mineurs aujourd'hui?

M. Kent: Je vais vous donner un chiffre non seulement pour les mineurs de charbon, mais un chiffre global pour toutes les activités dans les mines de charbon. Ce chiffre était de 6200, d'après ce que me dit M. McDale, et ce nombre est aujourd'hui d'environ 3700. En outre, environ 1600 reçoivent des pensions dans le cadre du programme de retraite précoce.

M. Muir: A la première page de votre rapport, monsieur Kent, vous dites qu'au cours de ces 4 premières années, vous avez travaillé dur et réalisé des choses importantes. Pourtant, à la fin de l'année dernière, Devco avait pratiquement épuisé les fonds que le Parlement lui avait alloués initialement, et il y a même une phrase de ce rapport qui dit, si l'on avait pas fait autre chose, le statut de Devco serait devenu tout à fait inutile, je voudrais savoir ce que cela signifie.

M. Kent: Je voudrais vous faire remarquer que ce paragraphe suit le précédent, qui explique qu'il s'agit d'un exposé des programmes de la Société, approuvés par le gouvernement, comme l'a déclaré le ministre. Vous vous souviendrez que lorsque le Parlement a adopté la loi de création de Devco, une somme de 25 millions de dollars a été accordée pour la réadaptation, la réorganisation et la rationnalisation de l'industrie du charbon; en outre, le Parlement a alloué 20 millions de dollars au développement industriel, auquel la province a ajouté 10 millions de dollars.

Il est évident qu'aucun statut n'est inutile si les fonds accordés sont suffisants. A la fin de 1971, tous les fonds consacrés au développement industriel et à l'industrie du charbon avaient été épuisés, de sorte que la société bloquée; pour ainsi dire. Dans ce sens le statut devient inutile si le gouvernement ne recommande pas au Parlement de voter des fonds supplémentaires.

[*Texte*]

Mr. Muir: I would think your reply is somewhat elementary. I suppose if the CBC are not granted new funds every year their legislation becomes a dead piece of paper also. But that was hardly our thinking when the legislation went through the House. I remember the Prime Minister of the day advising Mr. MacInnis and I that there would be more moneys made available as needed. In fact he also said that as the millions of dollars that came out of the national treasury to pay transportation subventions to get the coal to the Ontario market would not have to be said anymore that would provide an opportunity for those millions of dollars to be put into the budget and be directed to the Cape Breton area through the Cape Breton Development Corporation.

Mr. Kent: The case is, Mr. Chairman, somewhat different from the CBC, which is financed on an annual basis, in the sense that the Cape Breton Development Corporation was set up with initial capital funds.

I believe the statement made at the time was that additional capital would be provided as the operating costs were reduced by comparison with the old subvention level. Unfortunately that reduction to date has not been very substantial and therefore there was no, so to speak, credit of that kind to divert into additional funds. However, additional funds have been provided, and that is what is important.

Mr. Muir: Right. And you mentioned that a portion of this report, which is yours, if I got you correctly, was something the Minister had said on September 22, 1972 . . .

Mr. Kent: The Minister summarized the program as it had been approved by the government.

Mr. Muir: I think I recall that statement. That was after some years of looking for a blueprint for the future of coal mining and industrial development in the area and requests by the members of different parties from that and other areas and citizens at large, unions, businessmen and churches. You name it; they were all asking. But I believe, that statement was made by Mr. Marchand on September 22, which was close to October 30, 1972. I do not know if the date had any significance or not.

To go on to another subject, on page 2, as Mr. Rodriguez mentioned earlier this afternoon, it says:

> Devco has developed a new policy

Further on page 3:

> . . . but the new Devco policy offers a different and much more hopeful prospect.

I do not want to take up too much time, Mr. Kent, but would you advise me what new policy is referred to on page 2 and also the reasoning behind the statement:

> the new Devco policy offers a different and much more hopeful prospect.

Mr. Kent: I think the question we were dealing with this morning related more to the industrial development side; the points that are now being quoted relate to the coal side.

When Devco was set up of course Parliament passed the statute. The preamble to the statute was to the effect that the future working life of the industry was estimated at 15 years and the flavour of the legislation, the instruction to remove uneconomic operations and so on, was perhaps somewhat in the spirit, shall we say, of the Donald Report which had preceded it, which, as you will recall, had recommended that the industry be quickly phased down to consist of only two mines: No. 26 and Princess; no new mine be developed, the No. 26 and Princess be the industry until 1982 or something and that would be the end.

[*Interprétation*]

M. Muir: Votre réponse est un peu simple, à mon avis. Si Radio-Canada n'obtenait pas de nouveaux fonds chaque année, son statut deviendrait également inutile. Et ce n'est pas tout à fait ce que nous pensions lorsque nous avons adopté cette loi. Je me souviens du premier ministre d'alors nous disant, à M. MacInnis et à moi-même, que des fonds supplémentaires seraient alloués s'ils étaient nécessaires. Il avait même ajouté que, comme ces millions de dollars versés par le Conseil du Trésor pour des subventions de transport du charbon vers les marchés de l'Ontario seraient restés une fois pour toutes, ces millions de dollars pourraient être, par la suite, être alloués au budget et destinés à la région de Cap-Breton, par l'intermédiaire de la Société de développement du Cap-Breton.

M. Kent: Le cas de Radio-Canada est tout à fait différent, puisque cette société est financée annuellement, alors que la Société de développement du Cap Breton a été créée avec des fonds initiaux.

Selon les déclarations qui ont été faites à cette époque, des fonds supplémentaires seraient fournis dans la mesure où les coûts d'exploitation seraient réduits par comparaison avec l'ancien niveau de subventions. Malheureusement, cette réduction n'a pas été très importante et aucun crédit supplémentaire n'a pu être alloué dans ce domaine. Toutefois, nous avons reçu des fonds supplémentaires, et c'est ce qui importe.

M. Muir: Bien. Vous mentionnez également dans votre rapport une déclaration du ministre du 22 septembre 1972.

M. Kent: Le ministre avait alors résumé le programme qui venait d'être approuvé par le gouvernement.

M. Muir: Je pense que je me souviens de cette déclaration. Depuis plusieurs années, on cherchait à développer l'industrie du charbon et l'industrie en général, de cette région, et des demandes à ce sujet, avaient été faites par les députés des différents partis, de différentes régions, ainsi que par les citoyens (syndicats, industries, églises). Cette déclaration a été faite par M. Marchand, le 22 septembre, date qui était proche de celle du 30 octobre 1972. Je ne sais pas si cela a une importance.

Pour passer à un autre sujet, à la page 2, ainsi que M. Rodriguez l'a déjà mentionné, vous dites:

> Devco a établi une nouvelle politique

Et plus loin, à la page 3:

> . . . mais la nouvelle politique de Devco offre des perspectives différentes, et beaucoup plus optimistes.

Je ne voudrais pas vous retenir plus longtemps, monsieur Kent, mais pourriez-vous me dire de quelle nouvelle politique il s'agit à la page 2, et de celle qui est définie par la phrase suivante:

> La nouvelle politique de Devco offre des perspectives différentes, mais beaucoup plus optimistes.

M. Kent: Je pense que, ce matin, nous parlions davantage du développement industriel; ce que vous venez de souligner se rapporte davantage aux mines de charbon.

Quand Devco a été créé, le Parlement a adopté le statut en question. Le préambule du statut réglementaire établissait que l'avenir de l'industrie avait été estimé à 15 ans et l'essence de la loi, c'est-à-dire l'instruction de supprimer les opérations non-rentables constituait peut-être l'esprit du rapport donald qui l'a précédé et qui avait recommandé vous vous en souviendrez qu'on abandonne graduellement l'industrie pour qu'il ne reste plus que deux mines: le numéro 26 et Princesse; il ne fallait pas créer de nouvelles mines si bien que le numéro 26 et Princesse constitueraient ce secteur industriel jusqu'à 1982 après quoi les opérations seraient discontinuées.

[*Text*]

• 2050

The Corporation very quickly took a different view in one respect and the government approved of its taking a different view in 1968 in planning to develop the Lingan mine.

However, I am afraid it is true to say that the development of that mine is proceeding rather slowly and the situation in the other mine is not showing improvement. However, there was still a very widespread feeling in the area that really everything was just waiting for the moment to close things down. Indeed, I think there were a lot of people were convinced that the Lingan mine would never produce any coal and so on and that it was all, rather bluntly, a farce.

The new policy adopted in 1972 was a policy which, I think without any question, refutes that type of concern. It expects the Corporation to do everything possible to increase production and to enable the industry to continue on a more economic basis of maintaining the present kind of level of employment. That is a new policy certainly compared with anything that was active and accepted before. I think there was, as we said in an entirely different connection earlier—and I think it was true—a great deal of confusion and concern.

Mr. Muir: In other words, rather than phase out, it was changed to phase down.

Mr. Kent: No. As of now, not phase out and not phase down, but attempt in terms of production to increase and in terms of employment approximately to stabilize.

Mr. Muir: Well up to the point when this policy was made, the workforce was reduced from 6,200 to 3,700 as of today. So there must have been a phasing down.

Mr. Kent: You were referring to the new policy I thought.

Mr. Muir: Yes, that is right.

Mr. Kent: The new policy was to attempt to end that phasedown and to continue with the expanded industry in terms of production that will make it possible to stabilize that sort of level of employment.

Mr. Muir: What is the level that you, your Board and your officials feel will stabilize that?

Mr. Kent: At approximately that level, that is our objective.

Mr. Muir: It is not good, but . . .

Mr. Kent: Indeed, if it is possible to obtain a higher objective, fine but that is a reasonable objective at this time.

Mr. Muir: Has there been any change in the policy as I originally understood it, that the Cape Breton Development Corporation was to more or less rejuvenate the island of Cape Breton in many ways, as was mentioned, to make it more attractive and more enticing for new industry and to try to replace through new industry jobs that were lost as a result of backing down on the coal mining operation?

Mr. Kent: There has been no change in that policy. Obviously the more successful the coal industry is in a sense, fortunately, the smaller the need to be met by other forms of rejuvenation, but I do not think that should influence us. I think the objective is to obtain every possible kind of rejuvenation to the maximum extent that we can.

[*Interpretation*]

La Société s'empressa de considérer un aspect sous un autre angle et le gouvernement l'a appuyé dans cette divergence de vue en 1968 en planifiant le développement de la mine Lingan.

Toutefois, j'avoue que l'aménagement de cette mine ne s'améliore pas. Toutefois, tout le monde ressentait que tout convergeait vers l'instant de la fermeture. A vrai dire, un grand nombre de personnes étaient persuadées que la mine Lingan ne produirait jamais de charbon et qu'elle constituait une farce monumentale.

La nouvelle politique adoptée en 1972 en est une qui sans aucun doute dissipe ce genre d'inquiétude. Elle s'attend à ce que la société fasse l'impossible pour accroître la production et permettre à l'industrie de maintenir le niveau actuel d'emploi en procédant de façon plus rentable. Il s'agit là d'une politique nouvelle au regard de ce qui prévalait autrefois. Je pense qu'il existait comme on l'a dit dans un autre contexte plutôt, je pense que cela est vrai, une vive inquiétude et une grande confusion.

M. Muir: En d'autres termes, au lieu d'abandonner progressivement la mise, on l'a fermée.

M. Kent: Elle n'est ni fermée ni en voie d'abandon progressif et nous essayons d'accroître la production et de stabiliser l'emploi.

M. Muir: Avant l'élaboration de cette politique, la population active a passé de 6,200 à 3,700 à compter d'aujourd'hui. Il y a eu de toute évidence fermeture.

M. Kent: Vous faites allusion à notre nouvelle politique?

M. Muir: C'est juste.

M. Kent: Cette nouvelle politique voulait freiner cette clôture et poursuivre l'expansion industrielle en terme de production pour qu'il soit possible de stabiliser ce niveau d'emploi.

M. Muir: A quel niveau croyez-vous ainsi que le conseil et vos fonctionnaires supérieurs que cette stabilisation aura lieu?

M. Kent: A ce niveau environ. Voilà bien notre objectif.

M. Muir: Il ne vaut pas cher, mais . . .

M. Kent: Effectivement et s'il nous est possible d'obtenir des objectifs plus élevés nous n'y voyons pas d'objection mais pour l'instant cet objectif est raisonnable quant à nous.

M. Muir: Y a-t-il eu des changements de politiques car j'avais cru comprendre au départ que la Société de développement du Cap Breton avait pour mission de rajeunir l'île du même nom de toutes sortes de manières ainsi que mentionnées pour la rendre plus attirante et plus séduisante aux nouvelles industries et pour essayer de remplacer dans cette nouvelle industrie les emplois qui ont été perdus par suite de l'arrêt de l'exploitation houillère?

M. Kent: Cette politique n'a pas fait l'objet de changement. De toute évidence, plus l'industrie houillère est rentable, moins il nous importe de procéder à des formes de rajeunissement ce qui ne devrait pas nous influencer d'ailleurs. Je pense que nous devons envisager toute espèce de rajeunissement autant qu'il nous est possible de le faire.

[*Texte*]

Mr. Muir: Mr. Chairman, in the beginning, not under Mr. Kent's leadership but prior to his leadership—and I am not reflecting on anyone here at the moment—efforts were made to establish industry and so on and to use the vernacular, Devco got burnt, let us say, quite severely. Has this created an atmosphere of fear within the board of directors or the top officials so that they do not wish really to go after a lot of industry in case they may have a problem financially or otherwise?

• 2055

Mr. Kent: I think it would have been remarkable and, indeed, inhuman if there had not been some reaction of that kind initially. It is certainly a fact that in 1970-71 the corporation's energies had to be concentrated to some extent in coping with the problems of the failures rather than actively seeking as many new things as had been sought previously. However, I think that reaction is over and done with, I am glad to say, and certainly without question the corporation is now looking harder and, I hope it is true to say, more imaginatively and vigourously for new industries than it has ever done before.

There are two differences. We must recognize that there have been failures which in many cases did hurt the entrepreneurs as well as Devco. There is no question that that makes it more difficult to get additional people now, to get firms interested. There is a sort of aura of failure about these things which takes time to live down and correct, and you have to do a lot of arguing with people, explaining to them that failure is not inevitable, and so on. If you have too many failures, then the job becomes tougher. There is no excape from that, but that just means you have to work so much harder.

The other change in policy, of course, is that perhaps there was some tendency initially to go out to get some outside capital that could be attracted by generous financial offers without as much concern, I think, as for the long-term success that one has to have, first, with the markets for the products which are going to be manufactured—that is the only thing that provides the permanent employment—and second, identifying the real economic advantages of the area which could be used for suitable industries. We are therefore now trying to concentrage our efforts on industries where we can do a feasibility study, which indicates that there is a real chance of success, and then get the necessary know-how involved, which is normally associated with some investment, and in that way try to build up the enterprise from the start on a more solid base.

I mentioned in reply to a question this morning, for example, that we have done a feasibility study of one type of plant—I am not at liberty right at this moment, to say what it is, but it will be announced before very long—and having done this feasibility study we were able to persuade some people with know-how in the industry and some people with know-how in marketing and with some capital that they are hopefully going to establish that industry. We are anxious to get our grant from DREE as part of the process, I may say, and we, having invested in the initial feasibility study, are going to get shares in the enterprise in exchange for our costs of the feasibility study.

This type of development, frankly, takes longer to bring forward than just madly rushing off and persuading anybody to come who is prepared to come, attracted by easy money. This is the way, we hope, in which we can get the sort of development which will involve fewer failures than in the past, not because we have been scared by the failures but because we want to have successes because they will breed more successes.

[*Interprétation*]

M. Muir: Monsieur le président, au début et non pas sous la direction de M. Kent, mais avant qu'il occupe ce poste,—et je ne me fais le critique de personne pour l'instant—des mesures avaient été prises pour établir ce secteur industriel et pour employer une expression jouale Devco s'est brûlé et disons-le très sérieusement. Cet événement a-t-il créé une atmosphère de crainte parmi le conseil des directeurs ou des hauts fonctionnaires si bien qu'ils ne veulent plus lancer plusieurs industries au cas où il y aurait des difficultés financières ou autres?

M. Kent: Je pense qu'il eut été remarquable voir inhumain si ces réactions initiales n'avaient pas eu lieu. En fait, il est certain qu'en 1970-1971 les énergies de la société devaient se concentrer dans une certaine mesure à régler les problèmes d'échecs plutôt qu'à s'engager activement dans des innovations comme cela c'était fait par le passé. Toutefois, je pense que cette réaction s'est estompée et je suis heureux de dire qu'il ne fait plus de doute que la société fait des études beaucoup plus sérieuses, imaginatives et vigoureuses pour trouver de nouvelles industries qu'auparavant.

Il y a une double différence qu'il importe d'expliquer. Nous devons reconnaître qu'il y a eu des échecs qui ont fait tort dans bien des cas aux entrepreneurs et également à Devco. Il ne fait aucun doute qu'il est plus difficile d'obtenir un personnel supplémentaire et des grandes maisons intéressées. Il se dégage une espèce d'échec qu'il est difficile de dissiper et il faut beaucoup discuter et argumenter avec les gens pour leur expliquer que l'échec n'est pas une fatalité. Si les échecs sont trop nombreux, la tâche en devient plus pénible. On ne peut y échapper, car il faut simplement travailler davantage.

L'autre changement de politique bien sûr est que au départ on avait tendance à rechercher les capitaux étrangers qui pourraient être attirés par des offres financières généreuses sans tenir trop compte des réussites à long terme qu'il importe de prévoir. En premier lieu, il fallait tenir compte des marchés qui assurent la vente des produits qui seront fabriqués, car c'est la seule façon de fournir de l'emploi permanent et en second lieu identifier les avantages économiques réels que l'on peut mettre au service des industries opportunes. En conséquence, nous essayons de concentrer nos efforts sur les secteurs industriels quand nous pouvons faire une étude de faisabilité indiquant les chances réelles de succès et la façon d'obtenir l'expertise et l'investissement nécessaire; normalement, nous prenons cette initiative en mettant sur pied une entreprise à partir de zéro et en établissant sur une base beaucoup plus solide.

En réponse à une question qui m'a été adressée ce matin, j'ai mentionné que nous avons effectué une étude de faisabilité d'un type d'usine et je n'ai pas le droit pour l'instant de la nommer, mais vous le saurez bientôt, et ayant fait ces études de faisabilité, nous avons été en mesure de persuader certaines autorités expertes en matière industrielle et d'autres en commercialisation qui possédaient certains capitaux, qu'ils établiraient nous l'espérions ces industries. C'est avec hâte que nous attendons nos subventions du ministère de l'Expansion économique régionale et cela fait partie du processus. Nous avons donc fait des études de faisabilité après quoi nous obtiendrons une participation à l'entreprise en échange des frais encourus par ces études.

Ce genre de développement est beaucoup plus long qu'une simple ruade pour essayer de persuader ceux que l'idée séduit sont attirés par l'argent facile à gagner. C'est donc la façon de mettre en branle ce genre de développement qui atténuera les échecs, non que nous en ayons peur, mais parce que le succès engendre le succès.

[*Text*]

• 2100

Mr. Muir: I was hoping that would not be the case, Mr. Kent. I along with many others faulted those before you because they did make errors, but as long as we have human beings we are going to have errors made. At least they were trying, and I was just wondering if you people are trying as strenuously as your predecessors. I do not say that you jump for everything, that is that you have not investigated. Incidentally, I remember that Mr. MacInnis and I advised senior officials of Devco before your time about one industry that was coming into the area, but our words of wisdom were not taken so they took Devco for quite a bit of money. I am not speaking here about bringing in large industries. We need diversification, and I do not have to tell you that; we discussed it previously. I would hope that a continued effort would be made to do your utmost to try and get industry into the island, because I heard you speak just recently and you were talking about putting all your eggs in two baskets. This is one of the problems we have had in Cape Breton. I was wondering if you could also, if I have a moment . . .

The Chairman: I think this should be the last question. We are being fairly flexible.

Mr. Muir: I ask questions very quickly, but . . .

Mr. Kent: I take a long time to reply.

Mr. Muir: No. I was wondering if you would comment briefly on your statement with regard to infrastructure. Now this is something that has interested me for quite some time. I understood from Mr. Jean-Luc Pepin and others when this legislation went through that while Halifax and Dartmouth in the Strait area are the two central points for DREE and we are allowed DREE grants under certain circumstances, there was not too much that DREE could do that Devco could not do, that the legislation is quite flexible and they can almost engage in many of the things that DREE are doing, and here you refer to street sewers, stores, water systems and city halls and all that. Naturally you are not going to be able to build a city hall for every town and village; I realize that. But did the Board or yourself or senior officials give consideration to this before you put this in your report? You say they are not the special thing that Devco is intended to provide for Cape Breton. If you are going to create a climate that is suitable, if you have a plant that may possibly come in but has not got a suitable water supply or sewage system, would you in turn engage yourselves in that financially to urge and bring that industry into the area?

Mr. Kent: Most certainly, if a particular industrial development or something which is going to create continuing permanent employment is dependent on particular services, water sewer or whatever it may be. If those services are required and can be provided at a cost that is reasonable in relation to the size of the industry, then most certainly we would. The general declaration of policy is that just a broad provision of so-called infrastructure, unrelated to particular industrial developments, while it is of course very badly needed in the area for social reasons, does not in itself create any permanent continuing employment and therefore cannot normally be given priority in the use of the funds which the government is providing to Devco.

Mr. Muir: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Muir, Mr. MacInnis, please.

[*Interpretation*]

M. Muir: J'aurais espéré le contraire, monsieur Kent. Avec beaucoup d'autres collègues j'ai accusé une personne d'avoir commis des erreurs mais aussi longtemps qu'il y aura des humains sur la terre, il y aura des erreurs. Du moins, ils essayaient et je me demande si vous essayez quoi que ce soit aussi vigoureusement que vos prédécesseurs. Je ne dis pas qu'il faille sauter la tête la première dans n'importe quelle initiative qui n'a pas fait au préalable l'objet d'une investigation rigoureuse. En fait, je me souviens que M. MacInnis et moi-même avions donné conseil aux hauts fonctionnaires de Devco, avant que vous n'occupiez ce poste, sur un secteur industriel qu'on allait développer dans la région, mais notre sagesse a été ignorée si bien qu'il en a coûté cher à Devco. Je ne parle pas ici de faire entrer de grandes industries. Il nous faut de la diversification et vous le savez sans que j'ai besoin d'insister. Nous en avons déjà parlé auparavant. J'ose espérer qu'un effort soutenu sera fait pour essayer d'attirer l'industrie sur l'île parce que, d'après vos récents propos vous disiez que vous songiez à mettre tous vos oeufs dans deux paniers. Voilà bien une des difficultés qui se posent sur l'île du Cap-Breton. Je me demandais si vous pourriez un instant . . .

Le président: Ce devrait être votre dernière question. Nous avons fait preuve d'une grande souplesse.

M. Muir: Je pose très brièvement mes questions mais . . .

M. Kent: Je mets beaucoup de temps à y répondre.

M. Muir: Non. Je me demande si vous n'aimeriez pas commenter brièvement votre déclaration concernant l'infrastructure. Ce sujet me tient à cœur depuis déjà longtemps. J'ai compris d'après ce qu'en a dit Jean-Luc Pepin et bien d'autres que lorsqu'une législation est adoptée, même si Halifax, Dartmouth, et le détroit sont les deux points centraux du ministère de l'Expansion économique et régionale qui ont tous droit aux subventions dans certaines circonstances, le Ministère ne pouvait pas faire tellement plus que ce que faisait Devco; bien sûr, cette loi est très souple et la société Devco peut s'engager dans de nombreuses initiatives qu'a déjà prises le Ministère, surtout quand vous parlez d'égouts, des rues, des magasins, des systèmes d'aqueduc, des hôtels de ville et ainsi de suite. Bien sûr, on ne peut pas attendre à la construction d'un hôtel de ville dans chaque village et comté; j'en conviens. Mais le Conseil ou vous-même ou vos fonctionnaires avez-vous songez à cet aspect avant d'en faire mention dans votre rapport? Vous dites que Devco n'a pas pour mission de fournir à l'île du Cap-Breton des choses spéciales. Si vous pouvez créer un climat respirable, si vous pouvez assurer une usine mais qu'il n'y a pas de service d'eau et d'égout adéquat, pourriez-vous vous engager vous-même financièrement à faire entrer d'urgence cette industrie dans le secteur?

M. Kent: Il ne fait aucun doute que si une expansion industrielle particulière, créatrice d'emplois permanents, dépend des services particuliers tels que les services d'eau et d'égout, ces derniers seront fournis à un coût raisonnable par rapport à la taille de l'industrie et nous nous y engagerions financièrement. La déclaration de principe générale est en fait une simple disposition générale de la soi-disant infrastructure qui ne se rattache pas aux développements industriels particuliers qui sont essentiels à la région pour des raisons sociales mais qui ne créent pas d'emplois continus, permanents, ne pouvant pas obtenir de priorités pour l'utilisation des fonds que le gouvernement alloue à Devco.

M. Muir: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Muir. Monsieur MacInnis, je vous en prie.

[*Texte*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, this morning I referred to the fact that this pre-retirement leave plan was imposed on the miners of Cape Breton through confusion, lies and coercion. We have agreed on the imposed part of it. I am speaking of the confusion and the lies. I refer to the lies told by Mr. Blackmore and you did some fancy footwork around the difference between something approved by government and something approved by Treasury Board. I see no difference. However, what I really want is confirmation of these lies. Whether you give it to me or not really does not matter; they are on the record in two different areas and I want to put them on one record here tonight. So I am going to read again from the letter sent out by Gerald Blackmore on March 26, 1969, in which he made this statement:

> The pre-retirement leave plan has been approved by the government. All the unions covered have been consulted about its implementation . . .

I need not go any further.

In the Justice and Legal Affairs Committee on February 4, 1971 at page 6, Sixth Report, page 19, we had this statement from the Chairman of the Cape Breton Development Corporation:

> The other unions were consulted but they were consulted after the signing of the agreement on the matter.

It goes on to say:

> It not so much that it is consultation, it is probably telling . . .

Mr. McDade was present when those remarks were made by the then, Chairman. I have Mr. Blackmore's letter here. Can you take any exception with either the letter or the statements made by the Chairman?

Mr. Kent: I do not feel, Mr. Chairman, that really I am in a position to take exception or otherwise.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Fair enough, it is pretty hard to take exception to a fact anyhow, is it not, Mr. Kent?

I am going to refer a moment to the attitude of Douglas Fullerton, when he was Chairman of the Cape Breton Development Corporation. I might ask you this question now. Who put together the preretirement leave plan?

Mr. Kent: It was before your day Mr. Burchell. It was before your day Mr. McDade I think, was it not?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Am I to understand since none of you were present at the time that you do not know who originated this plan?

Mr. Kent: I confess I have always assumed that the main architect was Mr. Fullerton.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words, it was not the board of directors?

Mr. Kent: Mr. Fullerton was Chairman of the Board.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, anyhow, I have further evidence to the effect that the board of directors were very reluctant to take any credit for it. I say again it was the philosophy of Mr. Fullerton and Mr. Blackmore.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Kent, ce matin j'ai parlé du régime de fin d'emploi avant la retraite qui était imposé aux mineurs de l'île du Cap-Breton dans un climat de confusion, de mensonge et de coercition totale. Nous avons convenu de la partie qui avait été imposée. Je parle de la confusion et des mensonges. J'ai parlé des mensonges énoncés par M. Blackmore et vous vous êtes lancé dans des détails de sémantique pour établir la distinction entre ce qui est approuvé par le gouvernement et ce qui est approuvé par le Conseil du Trésor et, quant à moi, je ne vois aucune distinction. Toutefois, tout ce que je veux, c'est une confirmation de ces mensonges. Que vous me donniez cette confirmation ou non m'importe peu; ils sont consignés au dossier à deux endroits différents et je veux les rajouter ce soir dans le dossier des procès-verbaux. Je relirai donc la lettre envoyée par M. Gerald Blackmore le 26 mars 1969 dans laquelle il fait sa déclaration:

> Le régime de fin d'emploi d'avant la retraite a été approuvé par le gouvernement. Tous les syndicats mentionnés ont été consultés quant à sa mise en vigueur . . .

Inutile d'aller plus loin.

Au comité sur la Justice et les Affaires juridiques du 4 février 1971 à la page 6, sixième rapport, page 19, le président de la Société de développement du Cap-Breton a fait cette déclaration:

> Les autres syndicats ont été consultés mais uniquement après la signature de l'entente sur la question.

Il est mis encore:

> Il ne s'agit pas tellement de consultations mais plutôt d'ordres . . .

M. McDade était présent à ces remarques faites par le président de l'époque. J'ai ici la lettre de M. Blackmore. Pouvez-vous vous en prendre à la lettre ou aux déclarations faites par le président.

M. Kent: Je ne crois pas monsieur le président que je sois en mesure de m'en prendre à quoi que cela soit.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): D'accord il est difficile de s'en prendre à une réalité n'est-ce pas monsieur Kent.

Je parlerai bientôt de l'attitude de Douglas Fullerton qui était président de la Société de développement du Cap-Breton. J'aimerais vous poser cette question maintenant. Qui a rédigé le régime de fin d'emploi avant la retraite?

M. Kent: C'était avant que vous n'occupiez ce poste, monsieur Burchell. Il en va de même pour vous monsieur McDale n'est-ce pas?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Dois-je comprendre que étant donné qu'aucun parmi vous n'était présent à ce moment-là, vous ne savez pas qui a lancé ce régime.

M. Kent: J'avoue que l'architecte principal de ce régime est M. Fullerton.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): En d'autres termes, ce n'était pas le Conseil d'administration?

M. Kent: M. Fullerton était le président du conseil.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): De toute façon, j'ai d'autres témoignages selon lequel le conseil d'administration hésitait beaucoup à s'en glorifier. Je répète que c'était la philosophie de M. Fullerton et de M. Blackmore.

[*Text*]

It further indicates that owing to the approach of Mr. Fullerton at the time, one of his more famous statements is the fact that the pensioner as far as a pressure group is concerned is a dispersed force. I have that in Mr. Fullerton's quote also.

To give you an indication where the men were being led, with respect to Mr. Fullerton's attitude, I refer to the Committee reports on November 26, 1968 and I have, here, the Parliamentary Library bound copies of the Committee reports and on that particular day, Mr. Fullerton said this:

> The immediate background of Devco comes from the Donald report on coal, that was heard in May, 1966 . . .

Why do I read that? Because two days later on page 57 of the bound copies of the Committee reports we had Mr. Fullerton making this statement:

> Well, the fact is, that Devco's approach is based on the Cape Breton Development Act. It is not based on the Donald report . . .

So when I say there was confusion compounded by present day people in Devco—and we will get to that—I want to go on from here and ask Mr. Kent if very recently you forwarded a letter to me with respect to the status of the preretirement leave money, whether they are earnings or nonearnings and that letter was dated just very recently . . .

Mr. Kent: This was in answer to your letter as I recall?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In answer to my letter. You will recall in that letter—and I have it here with me somewhere, Mr. Kent—you made the statement that I probably misunderstand the Cape Breton Development Preretirement Leave Plan.

Mr. Kent: I said I thought there was a misunderstanding in the point you had raised in the letter.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I quote from your letter of April 3, 1973?

> I think you misunderstand PRL, the payments always have been considered earnings at all times . . .

Do you stand by that statement?

Mr. Kent: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You stand by that statement. Then I ask Mr. Burchell, why the court in recent action was provided with a letter addressed to Mr. Peck of the Cape Breton Development Corporation, by D. C. Cuddy, Directeor of Claims and Benefits? It was used in the courts against the men and it has this statement clearly printed in it and you can take the notice, the date of the letter and it was addressed to the Cape Breton Development Corporation, Victoria Building, 140 Wellington Street, Ottawa, Ontario:

Dear Mr. Peck,

The second paragraph reads—and again I repeat this was used in the court against the men:

> I am pleased to advise you that in pursuance of Section 172 of the Unemployment Insurance Regulations for payments made to the employees concerned on lay-off as mentioned in your subplan are not earnings . . .

[*Interpretation*]

Il se dégage en outre, étant donné l'attitude de M. Fullerton à ce moment-là, une de ses plus célèbres déclarations portant sur le fait qu'un pensionné considéré comme, groupe de pression est une force dispersée. J'ai lu cela dans les propos de M. Fullerton également.

Pour montrer en quel sens ces hommes étaient dirigés, en ce qui concerne l'attitude de M. Fullerton, je me rapporte au rapport du comité du 26 novembre 1968 j'ai ici sous les yeux le comité de la Librairie parlementaire en exemplaire lié des rapports et ce jour-là M. Fullerton disait:

> Les antécédents immédiats de DEVCO nous viennent du rapport Donald sur le charbon lequel a été entendu au mois de mai 1966 . . .

Vous me demanderez pourquoi je lis ces extraits? Parce que deux jours plus tard à la page 57 la liasse des rapports du comité M. Fullerton faisait cette autre déclaration:

> Bien le fait est que l'attitude de Devco s'appuie sur la loi sur le développement du Cap-Breton. Elle n'est pas du tout basée sur le rapport Donald . . .

Donc quand je parle de confusion conjuguée au personnel actuel de Devco et j'y reviendrai je veux faire de ce point et demander à M. Kent s'il n'a envoyé récemment une lettre en ce qui concerne le statut des fonds affectés au régime de fin d'emploi avant la retraite et si ces fonds sont considérés comme des recettes ou des non-recettes ou si cette lettre a été datée tout récemment . . .

M. Kent: Il s'agit d'une lettre en réponse à la vôtre si je me souviens bien?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond) C'est juste. Vous vous souviendrez que cette lettre et je l'ai ici quelque part monsieur Kent vous avez déclaré que j'avais probablement mal compris le régime de fin d'emploi avant la retraite de la Société de développement du Cap-Breton.

M. Kent: Je dis que l'argument que vous aviez soulevé dans la lettre avait causé un certain malentendu.

M. MacInnis (Cap-Breton-East Richmond) Puis-je donc citer votre lettre du 3 avril 1973?

> Je pense que vous avez mal compris le PRL les paiements ayant toujours été considérés comme des recettes de tout temps . . .

Vous maintenez votre position?

M. Kent: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous ne changez pas de position. Je demanderai donc à M. Burchell pourquoi le tribunal lors de récentes poursuites judiciaires a reçu une lettre adressée à M. Peck de la Société de développement du Cap-Breton et signée par M. D. C. Cuddy, directeur des enquêtes et des prestations. On s'est servi de cette lettre devant les tribunaux contre les mineurs; pourtant cette déclaration y est dûment imprimée. Vous pouvez considérer l'avis, la date de la lettre et le fait qu'elle était adressée à la Société de développement du Cap-Breton, Edifice Victoria, 140 rue Wellington, Ottawa, Ontario:

Cher M. Peck,

Le deuxième paragraphe se lit comme suit—et une fois de plus je répète que cette lettre a servi de pièce à l'appui devant les tribunaux pour accuser ces hommes:

> Je suis enchanté de vous dire que conformément à l'article 172 du règlements sur l'assurance-chômage concernant les paiements effectués aux employés mis à pied tel que mentionné dans votre sous-régime ne sont pas des recettes . . .

[*Texte*]

Are not earnings. And now we have you maintaining and standing by the claim that I misunderstand the PRL plan. Mr. Kent is on record now as saying he stands behind that statement that they are all his earnings, and yet you provided the courts with that particular document. I have here the copy of the submission to the court and all the documents that are recorded, and Mr. Burchell, you are free to check that one out. While I am on the subject, Mr. Burchell I want to go on and ask a few questions to you. It is in writing and they are duty bound—Mr. Kent is now on record as against the record of Mr. Cuddy, the Director of Claims and Benefits.

I would like to ask Mr. Kent one more question.

• 2110

Mr. Blais: On a point of clarification, Mr. Chairman, so that I can follow the argument, was the letter that was last cited from the court record written by one Mr. Cuddy from Devco or from the Unemployment Insurance?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That was going through Devco from the Unemployment Insurance pointing out quite clearly that they are not earnings; yet Mr. Kent claims they are earnings. There are letters here for anybody to peruse from Mr. Cuddy, Director of Claims and Benefits, UIC, dated in Ottawa, April 14, 1969. Anybody who wants to pursue this with me directly . . .

Mr. Blais: Mr. Chairman, I may be out of order but could you advise, Mr. MacInnis, what was the court's finding with reference to the weight of that particular letter from the UIC? Was there any determination made by the court with reference to the effectiveness of that letter?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am not reflecting on the court now. I am reflecting on the documents provided by Devco through that court for the action. Now the action in the court was found against the men but it was found against the men because of this. That is why it was found against the men, this type of representation that was forwarded to them on which I want to question Mr. Burchell further.

Before questioning Mr. Burchell further, I would like to ask you, Mr. Kent, when were you aware that there was court action to follow the Justice and Legal Affairs Committee report? Do you recall meeting with the group of pre-retired people at your office in Sydney?

Mr. Kent: Oh, yes. Very shortly after I went to Sydney there was a meeting with representatives of the pre-retired group which I believe you attended, Mr. MacInnis . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes.

Mr. Kent: . . . at which I pointed out to them that while I was certainly sympathetic to attempts to improve the pre-retirement leave plan, it was impossible for a Crown corporation to proceed on the basis of an allegation of illegality, and I suggested that if that was not really the point and the concern was to improve the plan, there might be a possibility so that I would be prepared to recommend that we try to attempt to set up some arbitration process. I understand that subsequently the decision was to proceed with court action.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In October, do you agree?

[*Interprétation*]

Ne sont pas des recettes. Et vous osez soutenir de ne pas changer d'avis que je comprends mal le régime PRL? Les propos de M. Kent sont maintenant consignés au dossier et il affirme ne pas changer de position concernant la déclaration qu'il a faite que ses paiements étaient des revenus et pourtant vous avez fourni aux tribunaux ce document particulier. J'ai en mains la copie de la soumission qui a été présentée à la cour ainsi que tous les documents qui s'y rattachent et monsieur Burchell, vous êtes libre de la vérifier. Pendant que j'y suis, monsieur Burchell, je voudrais poursuivre en vous posant quelques questions. C'est dans le règlement et nous devons y répondre. M. Kent s'oppose à la mention de M. Cuddy, directeur des droits et bénéfices.

J'aimerais poser une autre question à M. Kent.

M. Blais: J'aimerais avoir quelques explications, monsieur le président afin de pouvoir suivre la discussion. S'agit-il de la lettre qui vient d'être citée dans l'enregistrement de la cour, qui a été envoyée par M. Cuddy de Devco, ou celle-ci a-t-elle été envoyée par l'assurance-chômage?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cette lettre nous provenait de l'assurance-chômage par l'intermédiaire de Devco et elle indiquait assez clairement qu'il ne s'agissait pas de salaire; et M. Kent exige qu'il y ait des salaires. Si quelqu'un veut poursuivre, nous avons ici des lettres provenant de M. Cuddy, directeur des droits et bénéfices, UIC, datées du 14 avril 1969 et venant d'Ottawa. Si quelqu'un veut bien poursuivre avec moi . . .

M. Blais: Monsieur le président, je peux être hors d'ordre, mais pouvez-vous informer M. MacInnis des découvertes de la cour en rapport avec la portée de cette lettre venant de la UIC? La cour a-t-elle pris des décisions concernant l'efficacité de cette lettre?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Actuellement, je ne songeais pas à la cour. Je songeais aux documents que Devco a fournis à la cour pour qu'une action soit entreprise. Actuellement, on a porté une action contre cet homme, mais il a été accusé à cause de ceci. C'est pourquoi on a intenté une action contre cet homme; je voudrais poser une question à M. Burchell, concernant ce genre de représentation qui leur a été envoyée.

Avant de questionner M. Burchell, j'aimerais demander à M. Kent quand a-t-il eu connaissance qu'il fallait intenter une action selon le rapport du Comité sur la justice et les affaires juridiques? Vous souvenez-vous de la réunion que vous avez tenue dans votre bureau à Sydney, avec un groupe de personnes retraitées?

M. Kent: Oui, peu de temps après mon arrivée à Sydney, il y a eu une réunion avec les représentants du groupe des pré-retraités, réunion à laquelle, je crois, vous avez assisté, monsieur MacInnis . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui.

M. Kent: A cette réunion, j'ai déclaré que bien que j'étais prêt à changer et à améliorer le plan de retraite, il était peu possible pour la corporation de la Reine, de procéder selon la base d'une allégation d'illégalité et j'ai suggéré que bien que cela n'était pas le problème et qu'il s'agissait bien d'améliorer le programme de pensions, il était possible d'établir certaines procédures arbitraires. Je comprends que subséquemment, on a décidé d'avoir recours à la cour.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'était en octobre, n'est-ce pas?

[*Text*]

Mr. Kent: I do not remember precisely.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In November, do you agree?

Mr. Kent: Some time in the fall of 1971.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): So now I follow my questions with Mr. Burchell. Mr. Burchell, you are the senior officer in your organization; you are a legal counsel.

Mr. Burchell: I am assigned by the Department of Justice.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Right. Attached to the Department of Justice.

Mr. Burchell: That is right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And you are legal adviser to Devco.

Mr. Burchell: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are also now secretary.

Mr. Burchell: That is true.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am not asking for figures, but has this additional burden on you brought on something more in the way of increase in salary?

Mr. Burchell: Yes, it has.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): How much? I am not asking for the total salary; I am just asking for the increase.

Mr. Kent: I would suggest, Mr. Chairman, that the . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It is available to me by the slow process of putting a question on the Order Paper. It could stand there for months.

Mr. Kent: There is no desire to make any secrets about this, and I am sure Mr. Burchell has not, but there appear to be long-established traditions and precedents about salaries, so perhaps we should do it by your route.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Have you been given a combined salary as legal adviser and secretary?

Mr. Burchell: Yes, I have.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The combined salary?

Mr. Burchell: Oh, no, no, not as the office of secretary.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You do not get as much as the secretary and as much as the legal adviser combined?

Mr. Kent: Perhaps I should say, Mr. MacInnis, that Mr. Burchell is paid a pittance as secretary.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, now, does this mean that he is being underpaid as legal adviser and secretary, or was he overpaid as a legal adviser?

Mr. Kent: Mr. Chairman, I said that for his duties the secretary is distinct from legal counsel; legal counsel are members of the Department of Justice. As I say . . .

[*Interpretation*]

M. Kent: Je ne me souviens pas exactement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): En novembre, n'est-ce pas?

M. Kent: C'était à l'automne de 1971.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je poursuis donc ma question avec M. Burchell. Monsieur Burchell, vous êtes le plus ancien représentant de votre organisation; vous êtes un conseiller légal.

M. Burchell: Je suis affecté par le ministère de la Justice.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Exact. Affecté au ministère de la Justice.

M. Burchell: C'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et vous êtes un conseiller légal pour Devco.

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous êtes aussi secrétaire actuellement.

M. Burchell: C'est vrai.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne vous demande aucun chiffre, mais cette tâche additionnelle a-t-elle augmenté votre salaire?

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Combien? Je ne vous demande pas de dévoiler votre salaire; seulement votre augmentation.

M. Kent: Monsieur le président, je suggère que . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il m'est possible par un procédé lent de poser une question dans le feuilleton de la Chambre des communes. Elle pourrait y rester pour deux mois.

M. Kent: Personne ne désire faire de secret à ce sujet, et je suis sûr que cela n'était pas l'intention de M. Burchell, mais il semble exister des traditions établies depuis longtemps au sujet de ces salaires, nous devrions donc procéder de votre façon.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Avez-vous déclaré un salaire combiné en tant que conseiller légal et secrétaire?

M. Burchell: Oui, je l'ai fait.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le salaire combiné?

M. Burchell: Oh non, non pas comme employé du bureau du secrétariat.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous ne gagnez pas autant que le secrétaire et que le conseiller légal ensemble?

M. Kent: Monsieur MacInnis, je dois dire que le salaire de M. Burchell en tant que secrétaire n'est pas très élevé.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Eh bien, cela signifie-t-il qu'il a été payé moins cher qu'un conseiller légal et qu'un secrétaire ensemble, ou que son salaire a été trop élevé en tant que conseiller légal?

M. Kent: Monsieur le président, j'ai dit qu'en ce qui concerne les fonctions, la secrétaire est différent d'un conseiller juridique; les conseillers juridiques relèvent du ministère de la Justice. Comme je l'ai dit . . .

[*Texte*]

• 2115

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, I am not going to get crafty listening to you all night. I will ask the questions. So far, I have not asked questions; I have put things on record that should be on the record.

Mr. Peters: Mr. Chairman, for a point of clarification, is Mr. Burchell still counsel for the Department of Justice? Whose staff are you on?

Mr. Burchell: Yes. I am on the staff of the Department of Justice, but with the agreement of the department I am paid something additional for carrying on the duties of secretary of the corporation.

Mr. Peters: Secretary and legal counsel for Devco?

Mr. Burchell: Yes, that is right . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . a simple approach, is he doing a bit of moonlighting?

Mr. Peters: I am just curious which department his responsibility lies with. If he is still with the Department of Justice then obviously he is under the Department of Justice and the other will be a loan from the Department of Justice to Devco . . .

Mr. Burchell: That is right.

Mr. Peters: . . . where there will be some . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Burchell, in that Mr. Kent acknowledged the fact that he was aware that legal action was going to be taken into the courts, why did you come into the court in June and say that Devco needed more time?

Mr. Burchell: Because, Mr. MacInnis, we got formal notice of the action, I think, on 25 or 26 May—it may have been May 25.—I think the occasion you were referring to was June 6.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would you mind elaborating on why formal notice was so long in forthcoming, like saying something about the fact that in the Province of Nova Scotia, the provincial House adopted certain procedures or changes in this legal Committee. They changed the procedures that required Devco or anybody else going into court to have certified copies of documents. This was a drawback and it held it up until these new procedures were put into effect by the legal committee in the House—it is not only in the House because other people belong to it too.

Anyhow, is it not a fact that these certified copies were not forthcoming because the person responsible, or the person who eventually did place them in the hands of the lawyer representing the men, was on vacation and the hang-up was in Devco itself?

Mr. Burchell: I think you are talking about a letter I had from . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am talking about certified copies that held up the procedures and they could not be made available until Mr. Graham returned from holidays.

Mr. Burchell: Oh yes, but that was not a very great length of time Mr. MacInnis, I do not think.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Is it not true that the proceedings were held up while Devco went to look for a legal adviser.

Mr. Burchell: Some of the delay was attributable to that; that is right.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Kent, je ne vais pas vous écouter toute la nuit. Je suis là pour vous poser des questions, ce que je n'ai pas encore eu l'occasion de faire. Ce que j'ai déclaré, jusqu'à présent, est ce que je voulais voir inscrit au dossier.

M. Peters: Monsieur le président, M. Burchell a-t-il toujours été conseiller juridique au ministère de la Justice? Qui est votre employeur?

M. Burchell: Oui. Je fais partie du personnel au ministère de la Justice, mais en accord avec le ministère, je reçois un revenu supplémentaire pour les fonctions que j'accomplis auprès de la corporation, à titre de secrétaire.

M. Peters: Vous êtes donc secrétaire et conseiller juridique auprès de Devco?

Mr. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . bien.

M. Peters: Je voudrais tout simplement savoir de quel ministère monsieur Burchell relève, s'il fait toujours partie du ministère de la Justice, et il est prêté par ce même ministère, à Devco, pour exécuter certaines fonctions.

M. Burchell: C'est exact.

M. Peters: Il y a certains . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Burchell, puisque monsieur Kent a reconnu avoir été informé qu'un procès allait avoir lieu, pourquoi avez-vous dit au tribunal, le 6 juin, que Devco avait besoin de plus de temps?

M. Burchell: Parce que nous avons été informés, officiellement, de ce procès le 25 ou 26 mai . . . Il s'agit peut-être du 25. Celui dont vous parlez a dû avoir lieu le 6 juin.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourriez-vous nous expliquer pourquoi l'avis officiel a tant tardé, et pourquoi la province de la Nouvelle-Écosse, à savoir la Cour provinciale, a adopté certaines procédures ou certains changements dans ce Comité juridique. Plus précisément, elle a modifié les procédures qui obligeaient Devco, ou quiconque convoqué devant les tribunaux, à présenter des copies certifiées et des documents. Vous avez donc retardé la date jusqu'à ce que ces nouvelles procédures soient mises en vigueur par le Comité juridique de la Chambre.

De toute façon, ce retard dans la présentation de copies certifiées n'est-il pas dû à la personne qui était chargée de les remettre en mains propres à l'avocat de l'autre partie, puisqu'elle était en vacances, de sorte que ce retard est imputable à Devco?

M. Burchell: Vous parlez sans doute d'une lettre que j'ai reçue . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je parle de copies certifiées qui ont retardé les procédures, et qui n'ont pas été présentées avant le retour de vacances de monsieur Graham.

M. Burchell: Oh oui, mais ce retard n'était pas considérable.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): N'est-il pas vrai que les séances du procès ont été suspendues pendant que Devco cherchait un conseiller juridique?

M. Burchell: En partie, c'est exact.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And the Department of Justice are not competent enough to provide it.

However, I want to ask Mr. Burchell a few questions on another document that was placed before the courts. This particular document referred to a letter from the then president of Devco to Mr. Tolmie, then Chairman of the Justice and Legal Affairs Committee.

I would ask you to look up 6:25; that is the sixth report, page 25. Can you find Mr. McCleave's name on that page, especially on line 13?

Mr. Burchell: I may have the wrong one.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Page 25.

Mr. Burchell: Line 13 on page 6:25 Mr. MacInnis?

• 2120

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes.

Mr. Burchell: That entry is Mr. Cameron, I think.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Have you read the letter that was forwarded to the Justice and Legal Affairs Committee? Were you in any way responsible for that letter?

Mr. Burchell: Yes, I worked on that letter.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Have you a copy of that letter on file?

Mr. Burchell: I have a copy.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Do you have a copy there?

Mr. Burchell: Just a moment. Yes, I have the letter.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The last full paragraph, marked No. 2, on the first page of the letter to Mr. Tolmie. Have you found it?

You read on down the third line. Later in the proceedings on page 6.25, as you have marked it—actually it is the Sixth Report, page 25—line 13, Mr. McCleave asked a related question concerning deductions from benefits. The answers are as follows . . .

Mr. Burchell, I ask you where on page 6.25 in line 13 is Mr. McCleave's name to be found?

Mr. Burchell: The letter is wrong.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That letter is wrong, and it was part of the documented evidence put before the courts by Devco. Now the legal adviser to Devco, let it be recorded, is admitting the letter is wrong, and yet they use it in evidence against the men.

I ask you now, Mr. Burchell, using the same letter, to turn to page 6.30. That is the Sixth Report, page 30.

I am credited with asking a question, and you will find this in the letter on the second page, the paragraph marked No. 4, and the paragraph marked No. 3. Paragraph No. 3 says, on page 6.3, line 19: "Mr. MacInnis asked a lengthy question." We will not dispute that; you can mark line 19 down. Would you do that please?

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et le ministère de la Justice ne pouvait pas en fournir un.

Toutefois, je voudrais poser à monsieur Burchell certaines questions à propos d'un autre document qui a été soumis aux tribunaux. Ce document concerne une lettre du président de Devco, à cette époque, à monsieur Tolmie, alors président du Comité de la justice et des affaires juridiques.

Veuillez vous reporter à 6:25; il s'agit du sixième rapport, à la page 25. Pouvez-vous trouver le nom de monsieur McCleave à cette page, à la ligne 13 plus précisément?

M. Burchell: J'ai peut-être le mauvais exemplaire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A la page 25.

M. Burchell: Ligne 13 de la page 25?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui.

M. Burchell: Il s'agit de M. Cameron, Je pense.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Avez-vous lu la lettre qui a été envoyée au Comité de la justice et des affaires juridiques? Etiez-vous responsable de cette lettre?

M. Burchell: Oui, j'ai préparé cette lettre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Avez-vous une copie de cette lettre?

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous l'avez ici?

M. Burchell: Un moment, s'il vous plaît. Oui, je l'ai.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): le dernier paragraphe, marqué numéro 2, à la première page de la lettre adressée à M. Tolmie. L'avez-vous trouvée?

Lisez jusqu'à la troisième ligne. Plus loin, dans le procès-verbal, à la page 6.25, comme vous l'avez marqué (il s'agit en fait du sixième rapport, à la page 25), ligne 13, M. McCleave a posé une question en ce qui concerne les déductions faites sur les prestations. Les réponses sont les suivantes . . .

Monsieur Burchell, je me demande où vous voyez le nom de M. McCleave, à la page 6.25, ligne 13?

M. Burchell: Cette lettre est un faux.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cette lettre est un faux, et elle faisait partie des documents qui ont été soumis aux tribunaux par Devco. Or, le conseiller juridique de Devco admet que cette lettre est un faux et je voudrais que cela soit inscrit au dossier, et pourtant, il retourne cette preuve contre l'autre partie.

Je vais maintenant vous demander, monsieur Burchell, de vous reporter à la page 6.30 de cette même lettre. Il s'agit toujours du sixième rapport, à la page 30.

On me dit avoir posé une question, que vous trouverez dans la lettre, à la seconde page, au paragraphe numéro 4, ainsi qu'au paragraphe numéro 3. Il est dit au paragraphe numéro 3, à la page 6.3, ligne 19: «M. MacInnis a posé une question assez longue». Je ne vais discuter du terme. Passez maintenant à la ligne 19.

[*Texte*]

Mr. Burchell: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Now, Mr. Burchell, on to the next paragraph. Paragraph No. 4, page 6.30, line 29, says: "Mr. MacInnis asked a question in reference to miners retired under a voluntary scheme".

Take the committee report, Mr. Burchell, on page 6.30. Count down to the first question I asked. You will arrive at line 19. Go on to line 29, and what do you find?

Mr. Burchell: "Is it not so that . . ." Wait now. Where would you like me to begin, Mr. MacInnis?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): At line 19 I admit you are right, and that is quite an admission.

Let us go on to line 29, where I was given credit for asking—in this letter I was given credit for asking what appears to be a second question. One person asked a lengthy question, to which Mr. McDade undertook to prepare an answer. You will find that in paragraph No. 3.

Mr. Burchell: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The second page of the letter to Mr. Tolmie.

Mr. Burchell: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And it refers to a question which Mr. McDade undertook to answer. Right?

Mr. Burchell: Yes,

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In the next paragraph, page 6.30, line 29: "Mr. MacInnis asked a question in reference to miners retiring under a voluntary scheme". Would you find that question for me on line 29 in the committee report? It is not hard to count from 19 to 29, Mr. Burchell, legal advisor to perhaps the Department of Justice, and now a secretary.

The Chairman: Mr. MacInnis, do not brow-beat the witness, please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The hell I will not brow-beat them; they have been brow-beating miners for years.

The Chairman: Ask the questions.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Let him answer them. Can you find it, Mr. Burchell, under line 29, another question by Mr. MacInnis?

Mr. Burchell: No, I think that line is wrong too.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That is another mistake?

Mr. Burchell: Yes.

• 2125

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And this was also documented evidence put before the courts to frighten the miner? Is it not so that this was a documented piece of evidence put before the courts?

Mr. Burchell: Oh yes, it was.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And now you have admitted to three basic mistakes in it.

[*Interprétation*]

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le paragraphe numéro 4, à la page 6.30, ligne 19, dit: «M. MacInnis a posé une question au sujet des mineurs qui ont pris leur retraite dans le cadre du programme de retraite volontaire».

Prenez maintenant le rapport du Comité, monsieur Burchell, à la page 6.30. Revenez à la première question que j'ai posée. Vous en êtes à la ligne 19. Allez à la ligne 29, et qu voyez-vous?

M. Burchell: «Ce n'est pas tant que . . .» Attendez. Où voulez-vous que je commence, monsieur MacInnis?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A la ligne 19, je suppose que vous avez raison.

Passons maintenant à la ligne 29, où, selon cette lettre, j'avais posé soi-disant une seconde question. Une personne a posé une question assez longue, à laquelle M. McDade s'est préparé à répondre. C'est ce que vous trouverez au paragraphe numéro 3.

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A la seconde page de la lettre adressée à M. Tolmie.

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et il s'agit d'une question à laquelle M. McDade s'est préparé à répondre. Est-ce exact?

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Au paragraphe suivant, à la page 6.30, ligne 29, il est dit: «M. MacInnis a posé une question ausujet des mineurs qui ont pris leur retraite dans le cadre du programme de retraite volontaire». Pouvez-vous trouver cette question, à la ligne 29, dans le rapport du comité? Ce n'est pas difficile de compter de 19 à 29, monsieur Burchell, puisque vous êtes conseiller juridique au ministère de la Justice, et maintenant secrétaire.

Le président: Monsieur MacInnis, je vous prie de ne pas harceler le témoin.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pensez-vous que je vais me gêner alors qu'il harcèle les mineurs depuis des années.

Le président: Posez votre question.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je voudrais qu'il réponde d'abord. Est-ce que vous pouvez cette autre question posée par M. MacInnis, monsieur Burchell, à la ligne 29?

M. Burchell: Non, je pense que cette ligne n'est pas exacte non plus.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il s'agit sans doute d'une autre erreur?

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et cela faisait également partie des documents qui ont été soumis aux tribunaux pour effrayer les mineurs? N'est-il pas vrai?

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et maintenant, vous avez reconnu les trois erreurs essentielles de cette lettre.

[*Text*]

Mr. Kent: In the numbers of lines?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Not in the numbers of lines; in the questions asked in the letter written by the Devco people to the Chairman of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs. That letter was put forward. What happened to my answer to that letter, Mr. Burchell? Devco had an answer to that pointing out these mistakes. Did that get before the courts?

Mr. Burchell: I do not know about your letter, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): But you know about this one?

Mr. Burchell: I know about this one.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And you admit to the mistakes in it.

Mr. Burchell: There are two clerical errors that you pointed out.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Clerical? There is no question! Not clerical errors! There is absolutely no question on line 29 asked by Mr. MacInnis. There is absolutely no reference whatsoever to Mr. McCleave on the previously mentioned page 25.

Mr. Burchell: Yes, but there is an identification as to the question in the text.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): There is no identification of Mr. McCleave anywhere on page 6:25 and there is absolutely no identification to a second question I asked on line 29. These are two mistakes and these mistakes found their way into the court when you were fighting the miner and keeping him from getting what he is rightfully entitled to by way of legislation.

Mr. Burchell: I cannot agree with you, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You do not have to agree with me. It is here for you to read. You have already admitted to these two mistakes. I am not asking you to agree to anything. You have already admitted, Mr. Burchell. You have admitted.

Mr. Burchell: But I have not . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And there is no question or doubt that Mr. Kent has also admitted that he considered them all as earnings. Yet, the documented evidence before the court submitted to Devco by the Unemployment Insurance people clearly points out . . .

Mr. Kent: Mr. Chairman, if I may . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, you have had more time in this Committee than any three members put together. There is no doubt that Mr. Kent stands by his claim that they were always earnings. Yet, the letter provided to Devco by the Unemployment Insurance people, Mr. Cuddy, clearly points out that these are not earnings.

The Chairman: Mr. MacInnis, there have been a number of questions. We will let Mr. Burchell have a chance to answer now.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): He cannot answer them. He knows damn well he cannot.

[*Interpretation*]

M. Kent: Vous voulez parler du nombre de lignes?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pas du tout; je veux parler des questions qui ont été posées dans la lettre envoyée par Devco au président du comité sur la justice et des affaires juridiques. Qu'est-il devenu de ma réponse à cette lettre, M. Burchell? A-t-elle été transmise aux tribunaux?

M. Burchell: Je n'ai jamais reçu votre lettre, M. MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mais vous aviez connaissance de celle-ci?

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et vous reconnaissez les erreurs qu'elle contient.

M. Burchell: Il y a deux erreurs de dactylographie, c'est tout.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): De dactylographie? C'est vraiment le comble! Aucune question posée par M. MacInnis, ne figure à la ligne 29. Le nom de M. McCleave ne figure pas du tout à la page 25.

M. Burchell: D'accord, mais cette question est identifiée dans le texte.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le nom de M. McCleave ne figure nulle part, à la page 6:25, et la seconde question que j'ai posée, non plus, à la ligne 29. Ce sont là des erreurs importantes qui ont été transmises aux tribunaux, pour empêcher l'autre partie d'obtenir ce à quoi il avait droit, selon la loi.

M. Burchell: Je ne suis pas d'accord avec vous, M. MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je n'ai pas besoin de votre accord. Vous n'avez qu'à lire ce qui est devant vous. Vous avez déjà reconnu ces deux erreurs. Je ne vous en demanderai pas plus. Vous avez reconnu, M. Burchell, c'est l'essentiel.

M. Burchell: Mais je n'ai pas . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et il ne fait aucun doute que M. Kent a également reconnu qu'il les considérait tous comme des recettes. Toutefois, les documents transmis aux tribunaux, et soumis à Devco par la Commission d'assurance-chômage, indiquent clairement . . .

M. Kent: Monsieur le président, puis-je . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): M. Kent votre temps de parole est plus long que tous les députés de ce comité réuni. M. Kent prétend donc toujours qu'il s'agissait de recettes. Or, la lettre envoyée à Devco par la Commission de l'Assurance-chômage, par M. Cuddy exactement, indique clairement qu'il ne s'agissait pas de recettes.

Le président: Monsieur MacInnis, vous avez posé un certain nombre de questions, et nous allons maintenant laisser à M. Burchell la possibilité d'y répondre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il ne peut pas y répondre. Il le sait très bien.

[*Texte*]

The Chairman: A chance to respond.

Mr. Burchell.

Mr. Burchell: I would like to comment, Mr. Chairman, that the errors that . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): We do not want comments, Mr. Chairman; we want answers.

The Chairman: Mr. Burchell, please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am already satisfied with my answers. I pass to other members who have questions to ask on this. I will get back to other matters I want cleared up.

The Chairman: Mr. Burchell.

Mr. Burchell: If I may, Mr. Chairman, I would like to comment . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The point of order is that I have received my answers from Mr. Burchell. They are the answers that are recorded. I do not need any alibies, excuses or anything else. The facts are there for all to see. I pass on to other members who are anxious to ask questions.

The Chairman: Mr. MacInnis, the Chair must rule that you have asked a number of questions directed to Mr. Burchell. Mr. Burchell, in all fairness, must be given an opportunity to respond.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): He did! Mr. Chairman, that is what I am insisting. Mr. Burchell did respond to my questions when he admitted to the three mistakes.

The Chairman: He responded in part, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): He responded fully when he said he could not find my question on line 29. He responded fully when he said he could not find—that is on page 30—he could not find Mr. McCleave's name on page 25 of the sixth report.

On the other question as to what is on the record from Mr. Kent and what is on the record as to what Devco put into the courts from the UIC, it is all on record. I need no further explanations; I need no further alibis. Again I insist that Mr. Burchell has answered my questions.

It is an odd situation when a member comes in here, claims that he has the answers he was seeking and is satisfied with those answers. Now the Chair is insisting that they be explained away. They are not going to be explained away. Again I say, Mr. Chairman, I pass on to the next questioner.

The Chairman: It is not a point of order, Mr. MacInnis, and you are not going to assume the prerogative of the Chair.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am not assuming the prerogative of the Chair.

The Chairman: I beg . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And the Chair should not assume the prerogative of me, as a member of Committee, questioning the witness when I have received what I consider to be satisfactory answers and the answers that I was looking for.

[*Interprétation*]

Le président: Donnez lui une chance.

Monsieur Burchell.

M. Burchell: Je voudrais dire, monsieur le président, que les erreurs . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Nous ne voulons pas de commentaires, monsieur le président; nous voulons des réponses.

Le président: Monsieur Burchell, vous avez la parole.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je suis déjà satisfait des réponses que j'ai obtenues. Je vais laisser la parole aux autres députés qui ont des questions à poser à ce sujet. Je reposerai d'autres questions plus tard.

Le président: Monsieur Burchell.

M. Burchell: Je voudrais commenter . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je fais un rappel au Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je voudrais vous faire remarquer que j'ai déjà eu les réponses que je voulais de la part de M. Burchell. Ces réponses sont inscrites au dossier, et je n'ai pas besoin d'alibi ou d'excuse quelles qu'elles soient. Les faits sont là, et tout le monde peut les constater. Je laisse la parole aux autres députés qui veulent poser des questions.

Le président: Monsieur MacInnis, je dois trancher la question. Vous avez posé un certain nombre de questions à M. Burchell, et il est tout à fait juste que celui-ci ait la possibilité de répondre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il l'a déjà fait! Monsieur le président, j'insiste là-dessus. M. Burchell a déjà répondu à mes questions lorsqu'il a reconnu ces trois erreurs.

Le président: Il a répondu en partie, M. MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il a répondu entièrement lorsqu'il a dit qu'il ne pouvait pas trouver ma question, à la ligne 29. Il l'a fait également lorsqu'il a dit qu'il ne pouvait pas trouver le nom de M. McCleave à la page 30 du sixième rapport.

Quant à l'autre question, à savoir ce qui est inscrit au dossier des déclarations de M. Kent, et ce qui est inscrit au dossier de la lettre que Devco a reçu de la CAC, tout cela est inscrit au dossier. Je n'ai pas besoin d'autres explications, ni d'alibi. J'insiste encore, monsieur le président, car M. Burchell a déjà répondu à mes questions.

C'est tout à fait étrange qu'un député se montre satisfait des réponses qu'il a obtenues et qu'il doive se défendre pour ne pas en avoir d'autres. Il n'y a pas d'autres explications possibles, monsieur le président. Je vais donc laisser la parole à l'orateur suivant.

Le président: Il ne s'agit pas d'un rappel au règlement, M. MacInnis, et ce n'est pas vous qui allez assumer les prérogatives de la présidence.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne le cherche nullement.

Le président: Je vous demande . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Par contre, le président ne devrait pas assumer les prérogatives d'un membre du comité qui, après avoir interrogé le témoin, s'estime satisfait des réponses qu'il a obtenues.

[*Text*]

I would dare to say that if we want to put that to a vote, that vote would have to uphold my position on this. I have been satisfied with the answers I have received. Granted, they are in the negative as far as Devco is concerned, but I am not going to allow anything to be alibied or explained away. When we get back to one more thing, I will refer once more to the use of coercion by Devco. I need not go beyond the Committee evidence as provided by Mr. McDade who sits there—Mr. McDade is a lawyer also. He has on the record admitted to Devco's use of coercion. I need not go any further, other than to get this all assimilated on the same record.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, on this same point.

• 2130

The Chairman: Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: Mr. MacInnis has been attacking this problem for quite a number of years, no matter what provocation he has had, he has been justified. Obviously a great deal of energy has gone into this. I think his point is a good one and you should be quite happy. I suggest that we do move on, because I am sure he could continue for a week on the same line and dig up evidence to qualify the positions taken. I would say that the Chair would be well advised to move on, because other questioners could take up the cudgel and carry on for the next hour on the same line to substantiate what is said.

The Chairman: Are there any other comments on this point of order?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Burchell a legal question.

The Chairman: Mr. MacInnis, you have made the suggestion that we move on.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right, we will move on and we will come back to my legal question.

The Chairman: Mr. Coates.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Start racking your brains, Mr. Burchell, you are going to have trouble with this one.

Mr. Coates: We will get off on a little different tack here, if we can. First of all, I would like to thank Mr. Kent and his officials for the very kind way they treated a group of Japanese industrialists Mr. Muir and I had visiting in the Maritimes last fall. I very much appreciated the co-operation that the corporation gave us at that time, and I wanted to put it down on the record as an indication of what I felt was a very helpful meeting that might produce some worthwhile dividends for Cape Breton Island in the days ahead. I certainly hope that is the case. I know that the corporation people made a very favourable impression upon the Japanese industrialists who participated in the meetings we had in Cape Breton.

Now I would like to ask some general questions, Mr. Chairman and Mr. Kent. The first one relates to financing of the corporation. It is my understanding that the initial financial setup was that the federal government put $47 million into the corporation, $25 million for coal and $20 million for industrial development, and the Nova Scotia government put in an additional $10 million. Bob Muir brought up the fact about the piece of paper. I will not go into that piece of paper, but I would like to get from the president exactly what the position of the corporation is at the present time as far as financing is concerned.

[*Interpretation*]

Je voudrais ajouter que si nous décidons de mettre cette question au vote, je devrais maintenir ma position. Je suis satisfait des réponses que j'ai obtenues. Certes, elles sont tout à fait négatives en ce qui concerne Devco, mais je ne veux avoir aucune explication et aucun alibi à ce sujet. Lorsque nous reviendrons à ce sujet, plus tard, je parlerai des moyens de coercition employés par Devco. Je n'ai pas besoin d'aller au delà des preuves fournies par M. McDade au Comité; M. McDade est également un juriste. Il a admis que Devco avait utilisé des moyens de coercition. Je n'ai pas besoin d'insister, sinon pour m'assurer que ceci figure bien au procès-verbal.

M. Lundrigan: MOnsieur le président, je voudrais poser une question complémentaire.

Le président: Monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: M. MacInnis s'est attaqué à ce problème pendant de nombreuses années et a eu raison de le faire; quelles qu'ait pu être les provocations dont il ait fait l'objet. Évidemment, ceci lui a pris beaucoup de temps. Je pense que sa remarque est très importante et que nous devrions tous en être satisfaits. Je pense que nous pouvons maintenant passer à autre chose car je suis certain qu'il pourrait poursuivre pendant toute une semaine sur ce sujet et trouver de nouvelles preuves pour justifier son opinion. Je pense que le président serait très bien avisé de passer à un autre sujet car les autres orateurs pourraient rester sur la même question pendant des heures.

Le président: Quelqu'un a-t-il des remarques à faire au sujet de ce rappel au règlement?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, j'aimerais poser à M. Burchell une question juridique.

Le président: Monsieur MacInnis, vous avez proposé que nous passions à autre chose.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien; nous pouvons passer à autre chose et nous reviendrons à ma question juridique.

Le président: Monsieur Coates.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Burchell, vous pouvez commencer à faire travailler vos méninges car vous aurez du mal avec cette question.

M. Coates: Si vous le permettez, nous allons passer à autre chose. Tout d'abord, j'aimerais remercier M. Kent et ses collègues pour la gentillesse avec laquelle ils ont reçu un groupe d'industriels japonais que M. Muir et moi-même avons accompagnés dans les Maritimes l'automne dernier. J'ai été très satisfait de la coopération dont la corporation a fait preuve à notre égard et je voulais que ceci figure au Procès-verbal. En effet, ceci a constitué pour moi des réunions très intéressantes, qui pourraient avoir des effets très positifs pour l'île du Cap Breton. Je l'espère en tous cas. Je sais que les industriels japonais ont été très favorablement impressionnés par les membres de la corporation qui ont participé à nos réunions.

J'aimerais maintenant poser quelques questions d'ordre général. La première concerne le financement de la corporation. Si j'ai bien compris, l'accord de financement initial prévoyait que le gouvernement fédéral investirait 45 millions de dollars dans la corporation, soit 25 millions pour le charbon et 20 millions pour le développement industriel; alors que le gouvernement de la Nouvelle-Écosse y ajouterait 10 millions de dollars. M. Muir a déjà soulevé la question d'un certain document. Je n'y reviendrai pas, mais j'aimerais que le président me dise exactement quelle est la situation de la corporation, à l'heure actuelle, en ce qui concerne son financement.

[*Texte*]

Mr. Kent: The corporation's finances now consists essentially of the funds that we are currently requesting for 1973 in the estimates before the Committee. Those are supplemented in that we can carry over funds in a way that a government department cannot do. Indeed it is essential that we do carry over some funds because our financing is for the calendar year whereas the estimates are for the year beginning April 1.

Secondly, we have some repayments and some interest on loans, and by special arrangement with the Government of Nova Scotia they share with us—we pay and then they reimburse us 50 per cent of the cost—the interest subsidy to Nova Scotia Forest Industries. So there are in a sense minor sources of funds aàrt from those voted in these estimates, but essentially they are from the estimates.

Mr. Coates: That is about $42 million?

Mr. Kent: The total, as we were discussing this morning, is 36 for this year.

Mr. Coates: Thirty-six million?

Mr. Kent: Yes.

Mr. Coates: Is this the method you are going to use from now on to secure funds from the federal government?

Mr. Kent: We are dependent upon annual appropriations. The initial capital . . .

Mr. Coates: I see. That is the same as a government department, in effect, although . . .

• 2135

Mr. Kent: Or some other Crown corporations.

Mr. Coates: Right. So therefore, in effect, you have been given a continuous life now, and your income will be based on the way you make your arguments . . .

Mr. Kent: On our annual success in persuading the government to put forward adequate estimates.

Mr. Muir: Mr. Chairman, on a point of order, if Mr. Coates will forgive me. He used the term "continuous life". As I recall the legislation going through, would you not say the Cape Breton Development Corporation was for one year, two years, three years, five years, ten years? Where do we get all this stuff about how it would fade out, it would flop had not someone rushed down and said, "Mr. Kent we are going to give you a few more bucks". Where did this all come from? Mr. Chairman, I should like to have that point of order clarified. I was not aware that the Cape Breton Development Corporation was a temporary arrangement for a period of six months, or a year, or two years, or three years.

Mr. Lundrigan: That comment is a reflection on Mr. Kent's political background, Mr. Chairman, and perhaps should be overlooked.

Mr. Muir: Oh, no, no.

Mr. Kent: With all respect Mr. Lundrigan, that it is not an accurate remark. The Cape Breton Development Corporation, like any other organization, has reality only in so far as it can do things. To do things it had to be provided with capital funds in addition to those with which Parliament originally provided it, and which had been exhausted.

[*Interprétation*]

M. Kent: Nos finances sont essentiellement composées de fonds que nous demandons actuellement pour 1973, dans le cadre du budget examiné par le Comité. Il faut ajouter à ceci les fonds que nous pouvons reporter des années antérieures, ce qu'un ministère ne peut faire. En fait, il est essentiel pour nous que nous puissions procéder à ce genre de report de fonds, car nous assurons notre financement dans le cadre de l'année légale, alors que les budgets sont prévus pour l'année financière.

Deuxièmement, nous recevons des remboursements, ainsi que l'intérêt sur des prêts accordés, et nous recevons également l'intérêt de subventions accordées aux industries forestières de la Nouvelle-Écosse; ceci provient d'un accord spécial passé avec le gouvernement provincial par lequel nous payons les dépenses nécessaires, qui nous sont ensuite remboursées à 50 p. 100. Je dirais donc, pour résumer, que l'essentiel de notre financement provient du budget, à quoi il faut ajouter d'autres fonds d'importance mineure.

M. Coates: Ceci atteint environ 42 millions de dollars?

M. Kent: Comme nous l'avons dit ce matin, il s'agit de 36 millions de dollars pour l'année.

M. Coates: 36 millions?

M. Kent: Oui.

M. Coates: Allez-vous, à partir de maintenant, continuer à utiliser cette méthode pour obtenir des fonds du gouvernement fédéral?

M. Kent: Nous dépendons des fonds qui nous sont attribués annuellement. Le capital de départ . . .

M. Coates: Très bien. En fait, tout se passe comme pour un ministère, si ce n'est que . . .

M. Kent: Ou d'autres sociétés d'État.

M. Coates: Très bien. Par conséquent, vous êtes maintenant établi à titre permament, dorénavant, et votre revenu sera basé sur la façon dont vous présentez vos arguments . . .

M. Kent: . . . sur le succès avec lequel nous parviendrons chaque année à persuader le gouvernement de nous fournir un budget suffisant.

M. Muir: Monsieur le président, j'invoque le règlement, si M. Coates veut bien m'excuser. Il s'est servi de l'expression «à titre permanent». Si je me souviens bien, d'après la loi, la Société de développement du Cap-Breton a été créé pour un an, deux ans, trois ans, cinq ans ou dix ans, n'est-ce pas? ? D'où vient qu'on ait craint que la Société disparaisse, échoue complétement, si quelqu'un n'était surgi pour dire à M. Kent qu'il lui donnerait quelques dollars de plus. Comment cela se fait-il? Monsieur le président, j'aimerais que ce point soit précisé. Je ne savais pas que la Société de développement du Cap-Breton était un organisme temporaire établi pour une période de six mois, d'un an, ou de deux ans ou de trois ans.

M. Lundrigan: Il faudrait peut-être passer outre à cette observation, monsieur le président, car il s'agit d'une réflexion sur les antécédents politiques de M. Kent.

M. Muir: Non, pas du tout.

M. Kent: Je vous fais remarquer humblement, monsieur Lundrigan, que votre observation n'est pas exacte. La Société de développement du Cap-Breton, comme tout autre organisme n'existe vraiment que tant qu'elle peut réaliser des choses. Afin de réaliser ainsi des objectifs il faut lui fournir des fonds en plus de ceux que le Parlement lui accorde au départ, c'est-à-dire en plus des fonds déjà épuisés.

[*Text*]

Mr. Muir: I apologize to Mr. Coates, Mr. Chairman. In the debates in *Hansard* I think you will find that that question was raised; the answer was that more money would be made available. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Coates: I do not mind that clarification, but at the same time you have to have funds going into the corporation to keep it operating. That is what I am interested in establishing now.

This is your sixth annual report. Has the corporation, in effect, been moving for six years? Or is its life really more like five years than six?

Mr. Kent: It is five years. The takeover of responsibility for the coal industry was on April 1, 1968. The beginnings of the organization were in late 1967, the legislation as you will recall had been passed in the summer of 1967. For all practical purposes, operations really began in April, 1968.

Mr. Coates: During that period there has been a fair upheaval in the corporation, or I would call it an upheaval, as far as top management is concerned. How long have you been there now?

Mr. Kent: Since September, 1971, a little more than 18 months.

Mr. Coates: Prior to that, if I am correct, Mr. Ord was president.

Mr. Kent: Correct.

Mr. Coates: And during the time that he was president, Mr. Fullerton was chairman.

Mr. Kent: He was initially; then he moved to the National Capital Commission, which I gather he is just now leaving. There was an interval then during which there was no chairman, and then Mr. Cameron was chairman for a while.

Mr. Coates: Right.

Mr. Kent: But Mr. Ord was the president and chief executive officer throughout that period.

Mr. Coates: Could this be one of the reasons why you state on page 7, I believe it is:

> Over the past twelve months Devco has found a development strategy that is true to the nature and the people and the opportunities of Cape Breton.

With that statment are you endeavouring to indicate that for the first four years there was no development strategy that was true to the people of Cape Breton? Is that what I am to assume from that statement?

• 2145

Mr. Kent: I should point out, as I think I did earlier to Mr. Muir, that the policy outline section of this document is the summary of the policy as approved by government, actually the words of the Minister, not those of Devco. In other words, certainly the Minister was saying that it was his view—and I make no apologies; certainly it was the view that we in the corporation had taken—we have attempted to develop a policy which is true to both the nature of the problems and the nature of the resources of Cape Breton Island. The initial attempt, without any question, had been to pick up, so to speak, footloose industries, and while certainly we want to get all the footloose industries we can we felt it was important to have a broader development strategy which was geared more precisely to the particular needs and possibilities of the island.

[*Interpretation*]

M. Muir: Je présente mes excuses à M. Coates, monsieur le président. Vous pouvez voir dans le Hansard, je crois, que la question a déjà été abordée au cours des débats à la Chambre; on a alors répondu que des fonds supplémentaires seraient accordés. Merci, monsieur le président.

M. Coates: Je suis satisfait de cette explication, mais en même temps la Société a besoin régulièrement de fonds pour continuer de fonctionner. C'est ce que je voudrais faire établir actuellement.

Il s'agit ici de votre sixième rapport annuel. Est-ce que la société existe vraiment depuis six ans, ou s'agit-il plutôt de cinq ans?

M. Kent: Il s'agit de cinq ans. La Société a pris en main l'industrie du charbon le premier avril 1968. L'organisme a commencé à se structurer à la fin de 1967, car si vous vous souvenez bien, la loi a été adoptée à l'été 1967. Mais dans la pratique, les activités n'ont vraiment commencé qu'en avril 1968.

M. Coates: Au cours de cette période, il y a eu au sein de la société ce que j'appellerais un bouleversement, en ce qui concerne la haute direction. Depuis combien de temps êtes-vous rattaché à la Société.

M. Kent: Depuis septembre 1971, soit depuis un peu plus de 18 mois.

M. Coates: Auparavant, si je ne fais pas erreur, c'était M. Ord qui était le président.

M. Kent: C'est exact.

M. Coates: Et pendant qu'il était président, M. Fullerton était président du conseil d'administration.

M. Kent: Il l'était au début, mais ensuite il est passé à la Commission de la capitale nationale, qu'il va justement quitter sous peu. Pendant une certaine période, le poste de président du conseil d'administration est resté vacant, mais par la suite M. Cameron a occupé ce poste pendant un certain temps.

M. Coates: Très bien.

M. Kent: Mais c'était M. Ord qui était président et principal administrateur pendant toute cette période.

M. Coates: Est-ce que cela pourrait être l'une des raisons pour lesquelles vous déclarez à la page 9 du texte français, je crois:

> Au cours des douze derniers mois, la DEVCO a mis au point une stratégie de développement qui correspond à la nature, aux habitants et aux possibilités de l'île du Cap-Breton.

En faisant cette déclaration, tentez-vous de dire que pendant les 4 premières années, vous n'aviez pas de stratégie de développement qui correspondait aux habitants de l'île du Cap-Breton? Est-ce que c'est ce que je dois déduire de cette déclaration?

M. Kent: Je devrais souligner, comme je crois l'avoir déjà fait à l'intention de M. Muir, que la section du rapport qui décrit notre politique est un résumé de la politique approuvée par le gouvernement, et il s'agit en réalité des termes employés par le ministre, et non pas de ceux de la DEVCO. En d'autres termes, il est certain que c'est cette opinion qu'a exprimée le ministre et je ne formule aucune excuse; il est indubitable que c'était l'opinion que nous avions, à la Société, c'est-à-dire que nous avons tenté de mettre au point une politique qui soit conforme à la fois à la nature des problèmes particuliers à l'étude du Cap-Breton de même qu'à la nature de ses ressources. Au tout début, nous avons certainement tenté de remettre sur pied, dirons-nous, les différentes industries indépendantes, car à notre avis c'est très important, mais nous pensions en même temps qu'il était aussi important de mettre au point une stratégie de développement plus étendue qui s'adresse plus précisément aux besoins particuliers de l'île de même qu'à ses possibilités particulières.

[*Texte*]

Mr. Coates: It seems to me, Mr. Kent—and I do not know whether I am right or wrong—not only from what I have heard today but from what I have seen happening, that there is a substantial difference in the approach that has been taken over the last 12 to 18 months towards development compared to the pragmatic helter-skelter type of approach that was being taken by various officers who were just there for a short while and who, in effect, left no continuity behind as far as anything that was going on was concerned I think the best evidence of that is the fact you indicate there is something like 2,845 jobs created by the corporation at a very substatial cost, 1,900 of them being down at the strait, which really does not have much of an impact on industrial Cape Breton where the mines are being phased out and other problems exist.

Mr. Kent: There have been repercussions through a lot of the island, as you know.

Mr. Coates: Oh yes, there are bound to be repercussions all over Nova Scotia. You know, it does not have to be in industrial Cape Breton any more than in Amherst.

But, in reply to the coal mining operations themselves, the work force dropped from something like 6,200 to 3,700, a reduction of 2,500. So, on total, you have not done more than stand still if you include the people at the strait, and if you do not include the people at the Strait then there are possibly 1,500 to 1,600 fewer jobs available that you people are involved in today than existed when you took over the mining operations in Cape Breton.

Mr. Kent: That is in a sense true. Parliament established Devco because the prospect otherwise was the disappearance of so many jobs and the attempt was to prevent that as far as it could possibly be done; and of course to do everything possible, both by the creation of industry and by the provision of preretirement and so on, to lessen the impact compared with what it would otherwise have been.

Mr. Coates: You suggest that the approach to the coal industry is dramatically changed from one of phase-out to one of increased coal production and work force stabilization.

Mr. Kent: If we could possibly achieve it, yes.

Mr. Coates: But at the same time, because of the situation in Cape Breton and the very high unemployment that exists in that part of Nova Scotia, which probably is as high as anywhere in Canada with the possible exception of some areas of Newfoundland—Mr. Muir was talking about industrial development as such and his concern about the possibility of your maybe being a little gun-shy now. It seems to me, even with all of the energy that you are putting into the development of coal resources, there is going to have to be a tremendous amount of additional industrial development in Cape Breton if you are ever going to eliminate the very severe unemployment.

Mr. Kent: Well, I think we should use industrial in the broad sense, in the sense that tourism and fishing and so on are industries too.

Mr. Coates: Tourism and fishing, yes.

• 2145

Mr. Kent: Most definitely, yes, there has to be a very great deal of development.

Mr. Coates: Well, are you going to accelerate the degree of input into industrial development?

[*Interprétation*]

M. Coates: J'ignore si j'ai raison ou si j'ai tort, monsieur Kent, mais d'après ce que j'ai entendu aujourd'hui et d'après ce qui s'est passé, il me semble qu'il existe une différence considérable entre la façon de procéder que l'on a adoptée au cours des 12 ou des 18 derniers mois en ce qui concerne le développement, par rapport aux procédés désordonnés qu'ont adoptés différents agents de la Société qui ne sont restés en fonction que très peu de temps, ne laissent aucune continuité derrière eux. Notre meilleure preuve est que d'après vous, la Société a créé, à un coût très considérable, quelques 2,845 emplois dont 1,900 se trouvaient dans la région du détroit, ce qui n'a vraiment pas beaucoup d'influence sur le secteur industriel du Cap-Breton, car les mines disparaissent peu à peu et d'autres problèmes existent également.

M. Kent: Comme vous le savez, les répercussions se sont fait sentir dans une bonne partie de l'Île.

M. Coates: Oui, il y a nécessairement des répercussions dans toute la Nouvelle-Écosse. Savez-vous, l'Île du Cap-Breton n'a pas plus droit aux industries que la ville d'Amherst par exemple.

Mais en ce qui concerne les activités dans les bouillères, la main-d'œuvre est passée de 6,200 à 3,700 environ, soit une réduction de 2,500. Dans l'ensemble, vous n'avez donc rien réalisé de plus que de maintenir le statu quo si l'on inclut les gens du détroit, mais si l'on n'inclut pas ces personnes, il y a probablement de 1500 à 1600 emplois de moins aujourd'hui que lorsque vous avez pris en main les activités minières au Cap-Breton.

M. Kent: C'est vrai dans un sens. Le Parlement a établi DEVCO car autrement il fallait prévoir la disparition d'un très grand nombre d'emplois et l'on visait ainsi à empêcher cela autant que ce serait possible, et bien sûr grâce à la création de l'industrie et en offrant une retraite prématurée et ainsi de suite, nous devions faire notre possible pour diminuer l'impact des difficultés existantes.

M. Coates: Vous dites que votre façon d'aborder l'industrie du charbon va vraiment remplacer la disparition graduelle des mines par une production accrue de charbon et par une stabilisation de la main-d'œuvre.

M. Kent: Si nous pouvions réaliser cet objectif, on essaie.

M. Coates: Mais du même coup, à cause de la situation de l'Île du Cap-Breton et du taux élevé du chômage dans cette partie de la Nouvelle-Écosse, qui est probablement parmi les taux les plus élevées au Canada, sauf peut-être si l'on excepte certaines régions de Terre-Neuve. Monsieur Muir parlait de développement industriel comme tel et il s'inquiétait de vous voir peut-être un peu craintif. Il me semble que malgré toute l'énergie que vous appliquez au développement des charbonnages, il faudra nécessairement encore plus de développement industriel au Cap-Breton, si vous voulez éliminer le taux élevé de chômage.

M. Kent: Je pense qu'il nous faut utiliser le terme industriel dans le sens large du mot, c'est-à-dire en songeant que le tourisme et la pêche constituent également des industries.

M. Coates: Oui, le tourisme et la pêche sont des industries.

M. Kent: Il est certainement indubitable, en effet, qu'il faut réaliser un développement industriel très étendu.

M. Coates: Allez-vous accélérer vos efforts du côté du développement industriel?

[*Text*]

Mr. Kent: That is what we are trying as desperately hard as we can to do, most certainly.

Mr. Coates: All right. I would like to go from there to Darr. Is that what you call it, Darr?

Mr. Kent: Darr.

Mr. Coates: First of all, I have read the report about it. I must say that I am concerned from what I have seen in the report and I would like you, sir, to give me your impressions of this operation and what you anticipate is going to be its future prospects. Maybe at the same time, why was it undertaken?

Mr. Kent: It was undertaken in the belief that, because of the attitude of pessimism about the future of Cape Breton it was unlikely unaided private enterprise would establish the type of apartment building that would be needed if people were going to work in the area in new industries, the sort of people who, for example, are working on development and construction of the heavy water plant and so on, the engineering staff, and this type of person.

I understand it was felt that the economics would be more attractive if it were combined with a new motel facility. I emphasize I am reporting my impressions of what happened long before my time.

Mr. Coates: Right, before you were in, yes.

Mr. Kent: I think there is no question that the apartment building has justified itself and is perfectly capable of earning a revenue. The apartment building was combined with a certain amount of commercial space which has not filled up as quickly as the apartment space has but which has now pretty substantially done so. The future of the building seems to be quite well established, and indeed, we have had expressions of interest from private purchasers.

Mr. Coates: Is this for the office building or the apartment building?

Mr. Kent: Well, the offices are on the first three floors of the apartment building. We are certainly very willing to consider reasonable offers. There is no reason we should hang on to the building if it can be disposed of to private enterprise. The motel is operating quite satisfactorily. In financial terms, it returns a leased income to us from Holiday Inns who operate it and it seems to be fulfilling a need. I must say I think the important part of the project was the apartment building, but the motel is operating, is yielding revenue, and again there have been some expressions of interest to purchase to which we will respond. Certainly if there is interest from a number of people who are prepared to bid against each other to pay what seems to us a reasonable price, we of course will be delighted to dispose of the whole complex.

Mr. Coates: Well, now you give a rosy picture of it, but on page 26 of your report, this statement appears:

• 2150

> Darr had an operating income for the year, before interest and depreciation, of $163,422. Devco made provision against interest due for the year, and made additional capital advances to Darr of $95,147.

[*Interpretation*]

M. Kent: C'est très certainement ce que nous tentons de faire avec le plus grand acharnement.

M. Coates: Très bien. J'aimerais maintenant passer à la question de la DARR. Est-ce bien ainsi que vous l'appelez, la DARR?

M. Kent: Oui, la DARR.

M. Coates: Tout d'abord, je dois vous dire que j'ai lu le rapport qui la concerne et que j'éprouve certaines préoccupations à ce sujet. Pourriez-vous, monsieur, me donner votre avis sur ses activités, et sur les perspectives d'avenir que vous envisagez pour cette société. Vous pourriez peut-être en même temps m'expliquer pourquoi l'on a entrepris ces activités?

M. Kent: En commençant cette entreprise, on croyait qu'étant donné le pessimisme général ressenti au sujet de l'avenir du Cap-Breton, il était peu probable que des entreprises privées construiraient sans aide le type d'immeubles résidentiels qu'il faudrait si des gens devaient aller travailler dans la région où s'établiraient de nouvelles industries, comme par exemple, les personnes qui travailleraient à la mise sur pied et à la construction de l'usine d'eau lourde et ainsi de suite, comme les ingénieurs et ce genre d'employés.

A mon avis, on pensait que les perspectives économiques seraient rendues plus attrayantes et l'on incluait dans le projet un nouveau motel. Je rapporte tout simplement mes impressions sur ce qui s'est passé bien avant mon arrivée à la société, je tiens à le préciser.

M. Coates: Oui, avant que vous entriez à la société.

M. Kent: D'après moi, il est indubitable que l'immeuble résidentiel a justifié son existence par lui-même et peut certainement être rentable. On a ajouté a ce projet une construction pouvant être louée à des entreprises commerciales, mais l'occupation ne s'est pas faite aussi rapidement dans ce cas que dans celui des appartements, mais les choses s'améliorent considérablement actuellement. L'immeuble semble avoir un avenir bien établi, et certains acheteurs particuliers nous ont manifesté leur intérêt.

M. Coates: Est-ce que c'est pour l'immeuble à bureaux ou pour l'immeuble résidentiel?

M. Kent: Les bureaux occupent les trois premiers étages de l'immeuble résidentiel. Nous sommes certainement tout à fait disposés à étudier des offres raisonnables. Nous n'avons aucune raison de vouloir garder pour nous-mêmes l'immeuble si nous pouvons le vendre à des entreprises privées. Le motel fonctionne aussi très bien. Du point de vue financier, le motel nous rapporte un revenu de loyer que nous verse la société Holiday Inns, et il me semble qu'ils répondent à un besoin. Je dois dire que la partie importante du projet, à mon avis, était l'immeuble résidentiel, mais le motel fonctionne bien, il rapporte, et je répète que des entreprises privées nous ont fait part de leur intérêt, et nous étudierons leurs offres d'achat. Si un certain nombre de personnes manifestent leur intérêt et sont prêtes à offrir chacune de son côté un prix qui nous semble raisonnable, il est certain que nous nous ferons un plaisir de vendre le tout.

M. Coates: Vous nous présentez une image embellie, mais à la page 30 du texte français de votre rapport, il est dit:

> Les revenus d'exploitation de la DARR pour l'année, avant déduction de l'intérêt et de l'amortissement, s'élevaient à $163,422. La Devco, a pris les dispositions qui s'imposaient pour payer le montant des intérêts échus pour l'année et a avancé des capitaux supplémentaires à la DARR pour un montant de $95,147.

[*Texte*]

Which means that you people had to put in about $100,000 in addition to the revenues that were available to Darr from, I would assume, the apartment building, the office building and the motel. Is that correct?

Mr. Kent: Including the capital expenditure, yes. Of course, this was the first full year of operation. I think it is perfectly usual that apartment buildings in most parts of the country do not get filled up in their first year and, of course, motels take some time to build up into a profitable position. The $163,000 operating income for the first year of operation, I think, could fairly be called quite encouraging. It has to improve for the thing to be a success, but there is every reason why it should.

Mr. Coates: At the same time on page 22 of the Touche Ross report there are these two statements to which I refer you:

> No account has been taken in the books of the Corporation of the loss of $259,653 incurred by Darr (Cape Breton) Limited for the year ended December 31, 1972, nor accumulated losses to December 31, 1972 of $1,058,547.

Is that correct?

Mr. Kent: Forgive me. What page are you quoting from?

Mr. Coates: Page 22.

Mr. Kent: That is right, yes.

Mr. Coates: Then in 5 it says:

> As security for its advances to Darr (Cape Breton) Limited totaling $5,092,000, which are payable on demand, the Corporation holds mortgages on the fixed assets of Darr (Cape Breton) Limited.
>
> The Corporation has accrued interest of $844,918 on advances made to Darr (Cape Breton) Limited. At December 31, 1972, full provision was made against this interest.

Am I to conclude that your full involvement at the present time in the apartment, the office and the motel is $5,092,-000? Is that right?

Mr. Kent: I understand at the moment it is just $5,022,-000, but as of December 31, that was the full involvement.

Mr. Coates: That was the full involvement. When you suggest to me that there are possibilites for a sale, does that mean there are possibilities for a sale that will allow Devco to recover the full amount of the obligations that are involved in the construction, operation and other commitments?

Mr. Kent: There are, what shall I say, negotiating factors here. I would not want and I think you would not wish me to show our hand to possible purchasers. Certainly we believe the earnings prospects for both the apartment and office building and for the motel are such that the investment is going to be reasonably justified.

Mr. Coates: I do not want you to show your hand, but at the same time I would want to think the taxpayer is going to be fully protected for the full amount of its investment in the enterprise.

[*Interprétation*]

Cela signifie, je suppose, que vous avez dû investir environ $100,000 pour ajouter aux revenus de la DARR, qui provenaient je suppose de l'immeuble résidentiel, de l'immeuble à bureaux et du motel. Est-ce exact?

M. Kent: Oui, mais il faut y ajouter les dépenses d'exploitation. Il s'agissait là bien sûr de la première année complète d'exploitation. Je crois qu'il est tout à fait normal dans la plupart des régions du pays, que des immeubles résidentiels ne soient pas loués au complet au cours de leur première année, et bien sûr, il faut un certain temps pour que des motels établissent bien leur clientèle. Je crois que l'on pourrait qualifier de très encourageant, un revenu d'exploitation de $163,000 pour la première année. Il faudra certainement une amélioration, pour que ce soit un succès, mais nous avons toutes les raisons de croire que c'est possible.

M. Coates: A la page 22 du rapport Touche Ross, il y a deux déclarations que j'aimerais vous lire:

> La société n'a ni indiqué dans ses livres la perte de $259,653 subie par la *Darr (Cape Breton) Limited* pour l'année terminée le 31 décembre 1972, ni cumulé des pertes de l'ordre de $1,058,547 au 31 décembre 1972.

Est-ce exact?

M. Kent: Je m'excuse, mais de quelle page citez-vous cette déclaration?

M. Coates: C'est à la page 22.

M. Kent: C'est exact, en effet.

M. Coates: Le paragraphe 5 qui suit, dit:

> Les avances de la société à la *DARR (Cape Breton) Limited*, s'élevant à $5,092,000 et remboursables sur demande, sont garanties par des hypothèques sur l'actif immobilisé de cette société.
>
> Les intérêts courus sur les avances de la société à la *Darr (Cape Breton) Limited* étaient de $844,918. Au 31 décembre 1972, une provision a été déposée pour le plein montant de ces intérêts.

Dois-je en conclure qu'actuellement le montant total de votre investissement dans l'immeuble résidentiel, l'immeuble à bureau et le motel s'élève à $5,092,000? Est-ce exact?

M. Kent: Je crois que pour l'instant il s'agit uniquement de $5,022,000, mais au 31 décembre, c'était là tout notre investissement.

M. Coates: C'était tout ce que vous aviez investi. Quand vous me parlez de possibilités de ventes, cela signifie-t-il que la Devco aurait la possibilité de recouvrer le pein montant des applications relatives à la construction, au fonctionnement et à d'autres dépenses?

M. Kent: Des facteurs, de négociations, dirons-nous, entrent en ligne de compte, ici. Je ne voudrais pas dévouvrir notre jeu à des acheteurs éventuels et je pense que vous ne le voudriez pas non plus. Nous croyons certainement que les perspectives de revenus pour l'immeuble résidentiel et l'immeuble à bureaux de même que ceux du motel permettront de justifier raisonnablement l'investissement.

M. Coates: Je ne veux pas vous faire déclarer votre jeu, mais je voudrais m'assurer en même temps que les intérêts du contribuables seront entièrement sauvegardés, c'est-à-dire le total de l'investissement dans l'entreprise.

[*Text*]

Mr. Kent: We will certainly do our best.

Mr. Coates: I would not want to think that the building, having involved yourself in it to the degree that you have now, is going to be sold off to someone for less than what the taxpayer has involved himself in.

• 2155

Along the same lines, in relation to this game, I find it a little strange that A. Graham who was a vice-president of your corporation and is now in the Senate of Canada, has been continued on as President. I wonder if you can explain it. It seems to me that this is a fairly big operation where Devco has a very substantial piece of its money involved. I wonder why it was the decision of your corporation to maintain a part-time president looking after the operation. I wonder if you could explain that.

Mr. Kent: As a matter of fact it was a transitional arrangement. Although that statement describes the situation in 1972, in fact more recently Senator Graham has ceased to be the President and has accepted instead, the position of Chairman of the Board. The other directors and officers are entirely full-time employees of Devco.

Mr. Coates: Could you explain to me why Senator Graham is associated with the corporation at all? Senator Graham at the present time is not only a Senator, which I like to think is a full-time job, he is also Prsident of the Liberal Party in Nova Scotia. I am sure the Liberals in Nova Scotia would like to think it is almost a full-time job. Now he is Chairman, he goes up from President to Chairman of the Board.

Mr. Lundrigan: It sounds unreal. I do not believe that.

Mr. Coates: Well, it is.

Mr. Lundrigan: The hon. Member is lying. He must be lying or joking, Mr. Chairman.

Mr. Kent: The president is normally fairly actively engaged; The Chairman is not. The only reason why Senator Graham remains on the board at all is that this has been a very particular concern of his when he was a full-time employee of the Corporation; in order to ease the demands on our staff for a transitional period, as a purely unpaid act of public service, he volunteered and the board of Devco gratefully accepted that he would continue to take an interest. The amount of his time or involvement was very small.

Mr. Coates: Will you explain this? I am sure both Mr. MacInnis and Mr. Muir are very interested and actively involved in Devco's operations, but I have not heard about them being offered any positions on boards of directors or chairmanships from any of the corporations involved with Devco, strictly from a nonpaying point of view.

Mr. Kent: Warm as the interest is in that case, there has not been the active involvement in the past nor, therefore, the possibility of the same type of continuity as in the case of Senator Graham.

Mr. Muir: We have tried to watch every move that was being made—ever since it started.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Did Holiday Inn ever pay for the new railway ties that were put at their disposal and were there for a considerable time before Devco officials admitted to the awareness of this particular fact? These railway ties were much needed on the railroad and the driver who arrived on the scene with used railway ties was just about fired by Mr. Black-

[*Interpretation*]

M. Kent: Nous ferons certainement notre possible.

M. Coates: Je ne voudrais pas que l'immeuble en question, étant donné l'investissement que vous avez consenti jusqu'ici, soit vendu pour un montant moins élevé que les intérêts du contribuable dans cette entreprise.

Dans la même veine, je trouve quelque peu étrange de voir que M. A. Graham, qui était vice-président de votre société et se trouve maintenant au Sénat du Canada, continue maintenant d'être votre président. Je me demande si vous pourriez nous expliquer cela. Il me semble qu'il s'agit là d'Une entreprise assez importante dans laquelle la Devco a des intérêts très considérables. Je me demande pourquoi votre société a décidé de garder un président a temps partiel. Pourriez-vous m'expliquer?

M. Kent: En fait, il s'agissait d'une mesure de transition, car il s'agit là de la situation qui prévalait en 1972, et en réalité le sénateur Graham a cessé tout récemment d'être président pour accepter à la place le poste de président du conseil d'administration. Les autres administrateurs et membres du conseil sont des employés permanents de la Devco.

M. Coates: Pourriez-vous m'expliquer pourquoi le sénateur Graham a des rapports avec la société? Actuellement, non seulement le sénateur Graham est-il sénateur, ce qui, à mon avis, devrait occuper une personne en tout temps, mais il est également président du parti libéral en Nouvelle-Écosse. Je suis persuadé que les libéraux de la Nouvelle-Écosse aimeraient considérer le poste de président comme un emploi presque à temps plein. Maintenant, il est passé du poste de président à celui de président du conseil d'administration.

M. Lundrigan: Tout cela semble irréel, je n'arrive pas à y croire.

M. Coates: C'est la vérité.

M. Lundrigan: L'honorable député ne dit certainement pas la vérité, ou encore il plaisante, monsieur le président.

M. Kent: Le poste de président implique normalement beaucoup d'activités tandis que celui de président du conseil d'administration n'est pas aussi accaparant. La seule raison pour laquelle le sénateur Graham fait encore partie du conseil d'administration est qu'il était tout particulièrement intéressé à ce projet lorsqu'il était employé permanent de la société; afin d'alléger le fardeau de notre personnel pendant cette période de transition, et à titre purement bénévole, il a offert ses services et le conseil d'administration de la Devco a accepté avec empressement son offre de continuer de s'intéresser à notre entreprise. Cette occupation a exigé très peu de son temps.

M. Coates: Pourriez-vous nous expliquer cela? Je suis persuadé que M. MacInnis et M. Muir s'intéressent beaucoup aux activités de la Devco et y participent activement, mais je n'ai jamais entendu dire qu'on leur avait offert un poste de membre du conseil d'administration ou de président, dans aucune des sociétés auxquelles s'intéresse la Devco, même pour des postes bénévoles.

M. Kent: Bien que l'on s'intéresse beaucoup à cette activité, personne ne s'en est occupé aussi activement dans le passé que le sénateur Graham, et il n'y a donc pas de possibilité que quelqu'un fasse partie de la société aussi longtemps.

M. Muir: Nous avons essayé de suivre de près toutes les activités . . . depuis le début de cette entreprise.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Est-ce que la Société Holiday Inn a déjà déboursé un certain montant pour payer les nouvelles traverses de chemin de fer mises à leur disposition et qui se trouvaient là bien longtemps avant que les représentants de la Devco admettent être au courant? On avait vraiment besoin de ces traverses de chemin de fer et le conducteur qui s'est

[*Texte*]

more. He had to take the load back and provide them with new ones. Were they ever paid for them?

Mr. Kent: This is an incident of which I am not aware.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Neither was anybody else at Devco and yet their property was lying all over the lot.

The Chairman: Mr. Lundrigan, you are next on the list.

• 2200

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, first of all I cannot believe what I just heard. I read at one time—that was in the old Soviet Union; of course, they have become more democratic today—that somebody made a mistake and announced the results of the election before election day. That is just about as funny as what I just heard Mr. Coates put on the record.

But I want to say one or two things. I have a very special interest in Cape Breton because many former Newfoundlanders are living in Cape Breton now, who ran out of money on the way to Toronto and decided to settle down for a while, and have been favourably accepted; some of them have even gotten work. It is always good to see Mr. Kent back in the ball game again as well. We have watched Mr. Kent stick-handle around like Max Bentley and all those follows, and playing his way through things better than Van Gogh could do for quite a number of years. He has more political skills than most of the people—this is a compliment in a way—of course, not narrow political skills like party political skills, but the ability to stick-handle and move smoothly through situations. If they had had him in Washington in the last few weeks I think there would have been a cooling off of the Watergate situation. I think they would have considered it a minor incident.

However, seriously, before asking one or two questions, I want to congratulate Donnie MacInnis, as he is known in Cape Breton, and Bob Muir in a particular way because we have heard of the role the particular Senator has played that I had not heard about before. I will tell you that if anybody in Canada has not heard of the roles Don MacInnis and Bob Muir have played in Cape Breton and Devco in the last number of years, they have not been in the House of Commons or reading the newspapers.

These men have given everything to try to bring these things to a head. The only reason we have the interest there today in what is going on is because they have refused to be browbeaten and they have refused to be pushed around; they have had to really sacrifice in a personal way to stand up for the rights of these miners. I sure hope that the plan Mr. Kent has submitted brings about the justice that has been lacking for so long. I am aware to a certain extent of what is going on there. I have played a minor role only to the extent of offering moral support to Mr. MacInnis and Mr. Muir. I hope this will not take a long time.

I want to ask one specific question. Can Mr. Kent indicate in any way how many consultants are on right at the moment, not that they have paid before nor that they have engaged in the past, but right at the moment? What consulting firms have they got engaged, if they have any, and what amounts of money are being disbursed in that direction?

[*Interprétation*]

présenté sur les lieux avec des traverses usagées a failli être congédié par M. Blackmore. Il a dû rapporter son chargement pour revenir avec de nouvelles traverses. Qui en a défrayé le coût?

M. Kent: Je ne suis pas au courant de cet incident.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Personne d'autre ne semblait être au courant à la Devco et cependant tout cela traînait sans aucune utilisation.

Le président: Monsieur Lundrigan, votre nom est le suivant sur la liste.

M. Lundrigan: Monsieur le président, je dois d'abord dire que je n'arrive tout simplement pas à croire ce que je viens d'entendre. J'ai déjà lu qu'en Union soviétique, quelqu'un a autrefois commis l'erreur d'annoncer les résultats des élections la veille des élections; ce n'est pas de nos jours, bien sûr, car le pays est maintenant plus démocratique. Cependant je trouve cela aussi comique que ce que je viens d'entendre dire par M. Coates.

J'aimerais d'abord dire que je m'intéresse plus particulièrement au Cap Breton car un bon nombre d'anciens terre-neuviens y vivent maintenant parce qu'ils ont manqué d'argent pour se rendre à Toronto et ont décidé de s'établir quelque temps au Cap Breton; ils ont semble-t-il été bien acceptés et certains d'entre eux ont même trouvé un emploi. C'est toujours plaisant de revoir M. Kent en poste, car nous l'avons vu pendant un certain nombre d'années manier le bâton comme Max Bentley et compagnie frayant son chemin mieux que n'aurait pu le faire Van-Gogh. Il est doué en politique plus que la plupart des gens, et c'est là un compliment d'une certaine façon; bien sûr il ne s'agit pas d'aptitude en politique en caractère borné, comme les aptitudes en politique de parti, mais il s'agit de l'aptitude à se tirer merveilleusement de toute sorte de situations. si à Washington on avait pu profiter de sa présence au cours des dernières semaines, je crois que l'affaire Watergate n'aurait pas été ainsi montée en flèche, on l'aurait tout simplement considérée comme un incident de peu d'importance.

Cependant, avant de poser mes questions, j'aimerais devenir plus sérieux et féliciter M. MacInnis car il est connu au Cap Breton, et aussi d'une façon particulière M. Muir, car il nous a fait part du rôle qu'a joué un sénateur alors que nous n'étions pas du tout au courant. D'après moi, si un canadien n'a pas encore entendu parlé du rôle joué par M. MacInnis et M. Muir au Cap Breton et à la société Devco au cours des dernières années, c'est qu'il n'est pas venu à la Chambre des communes ou qu'il n'a pas lu les journaux.

Ces hommes ont fait tout leur possible pour faire aboutir l'affaire et la seule raison qui explique l'intérêt suscité aujourd'hui par ce qui se passe là-bas est qu'ils ont refusé de s'avouer vaincus et de se laisser manipuler, ils ont dû vraiment accepter des sacrifices personnels pour défendre les droits de ces mineurs. J'espère sincèrement que le plan présenté par M. Kent établiera la justice qui manque depuis si longtemps. Je sais personnellement plus ou moins ce qui se passe là-bas, j'ai joué moi-même un rôle peu important en offrant mon appui moral à M. MacInnis et à M. Muir. J'espère que nous verrons la réussite sous peu.

Je voudrais poser une question précise. M. Kent pourrait-il nous dire combien de conseillers sont actuellement au service de la société, et non pas ceux qui l'étaient dans le passé? Quel bureau de conseillers avez-vous engagés, si tel est le cas, et combien déboursez-vous à cet effet?

[*Text*]

Mr. Kent: I do not think at this particular moment we actually have any consulting firm distinct from the various federal and provincial agencies that we use and pay. I do not think we have at this particular moment any consulting firm working because there are a number of specific projects which have just been finished; while there are a number of others due to start, they are not actually operating at this moment.

Mr. Lundrigan: The answer is none. Thank you.

Mr. Kent: At this moment, there is none.

Oh, I am sorry; I apologize. I forgot this is not a consulting study of the normal kind, but on the other hand, we would perhaps regard them as consultants. We do have a Nova Scotia firm engaged in setting up for us the underwater scuba diving type of tourist trips for this summer to dive off Main-à-Dieu and we hope Louisburg, if we get permission of the fortress, to explore the fascinating underwater territories of the ships and so on.

Mr. Lundrigan: All right. Thank you.

Mr. Kent: That is a Nova Scotia firm.

Mr. Lundrigan: Right, sir. Can you tell the Committee what the unemployment rate is in Cape Breton?

Mr. Kent: In an area like Cape Breton the measurement of unemployment is particularly difficult but it is not an exaggeration to say that it is of the order of 20 per cent.

Mr. Lundrigan: So Mr. Muir and Mr. MacInnis were not exaggerating when they put these figures on the record in the House of Commons.

Mr. Kent: The unemployment problem in Cape Breton is appalling.

• 2205

Mr. Lundrigan: Well look, if it is so appalling, what are we doing about it? How long do we have to continue in this part of Canada just as in my part of Canada? That is why it is basically the same problem. If Jim McGrath were here today, you know you would get roasted for half an hour, do you not, on Belle Island, where the problem has even become more acute as the result of a very similar circumstance. How long do we have to be satisfied in our parts of Canada. The kinds of statements you make that sound so rosy and beautiful, that, you know, we are looking at manufacturing jams. I heard you say last year and again this year whisky and candies, and all of this kind of stuff. How long have we got to wait for this? It is almost like you are saying, fellows look, jam, candies, and whisky sounds good, you should wait for it. There is no knowledge of how many jobs might be involved or what we are doing to create more jobs.

Then you go on a little further and talk about the high-quality foods like oysters and lamb and things of this nature. Is this the major way, regardless whether it is Devco or the federal government or DREE that you worked with before as a deputy minister, that we are going to attack this problem? How long can we Canadian people, not the people of Cape Breton, but Canadian people, tolerate that kind of an unemployment rate? How many years have we to wait? When will we reach the stage where we have 4 per cent unemployment, or 3 per cent, that some people consider full employment, in Cape Breton or on the north-east coast of our province, or in north-east New Brunswick or wherever? These are the kinds of questions that we are getting very concerned about, Mr. Kent, sir.

[*Interpretation*]

M. Kent: Je ne crois pas qu'actuellement nous retenions les services d'un bureau de conseillers à l'exception des services des différents organismes du gouvernement fédéral et provincial que nous payons. Je ne pense donc pas qu'actuellement un groupe de conseillers travaillent pour nous, par un certain nombre de projets viennent tout juste d'être terminés, tandis que d'autres vont commencer bientôt, mais ne fonctionnent pas vraiment à l'heure actuelle.

M. Lundrigan: Votre réponse est donc non. Je vous remercie.

M. Kent: A l'heure actuelle, il n'y en a pas.

Je m'excuse, j'ai oublié un groupe d'études que l'on pourrait peut-être considérer comme des conseillers bien que leur fonction ne soit pas les fonctions habituelles de conseillers. En Nouvelle-Écosse, un groupe de personnes s'occupent à mettre sur pied une entreprise de plongée sous-marine pour les touristes qui pourraient ainsi plonger cet été à Main-à-Dieu de même nous l'espérons, qu'à Louisbourg si nous pouvons obtenir la permission des autorités de la forteresse, afin d'explorer le monde sous-marin si fascinant avec ces épages et ainsi de suite.

M. Lundrigan: Très bien, je vous remercie.

M. Kent: Il s'agit d'un cabinet de conseillers de la Nouvelle-Écosse.

M. Lundrigan: Très bien, monsieur. Pourriez-vous dire aux membres du comité quel est le taux de chômage au Cap-Breton?

M. Kent: Dans une région comme le Cap-Breton, il est particulièrement difficile d'établir le taux de chômage, car il n'est pas exagéré de dire qu'il est de l'ordre de 20 p. 100.

M. Lundrigan: M. Muir et M. MacInnis n'exagéraient donc pas lorsqu'ils ont fait consigné ces chiffres à la Chambre des communes.

M. Kent: Le problème du chômage au Cap-Breton est épouvantable.

M. Lundrigan: Si il est si épouvantable, que faisons-nous pour le régler? Combien de temps encore une telle situation doit elle continuer d'exister dans cette région du Canada tout comme dans ma propre région? Au fond, le problème est le même. Si M. McGrath était ici aujourd'hui, vous n'ignorez pas qu'il vous cuisinerait pendant une demi heure, n'est-ce pas, à cause de la situation qui prévaut à Belle Island où le problème est encore plus grave par suite de circonstances presque tout à fait semblables. Pendant combien de temps encore devrons-nous nous contenter de cette situation dans nos régions du Canada? Dans vos déclarations, vous présentez une image tellement attrayante, que c'est comme regarder la fabrication de confiture. Je vous ai entendu dire l'an dernier et encore cette année que l'on pourrait fabriquer du whisky, des bonbons etc. Combien de temps encore devrons-nous attendre? Vous semblez nous dire qu'il faut attendre car c'est très bien de pouvoir fabriquer des confitures, des bonbons et du whisky. Or nous n'avons aucune idée du nombre d'emplois qui seraitent ainsi crées ou de la façon nous créerons plus d'emplois.

Vous parlez ensuite d'aliments fins comme les huîtres, l'agneau et d'autres produits du genre. Est-ce là la principale façon pour nous d'attaquer le problème, que ce soit par l'entremise de Devco, du gouvernement fédéral ou du ministère de l'Expansion économique régionale où vous avez déjà été sous-ministre? Combien de temps encore, la population canadienne, non pas seulement celle du Cap-Breton, mais toute la population canadienne peut-elle tolérer ce genre de taux de chômage? Combien d'années avons-nous encore à attendre? Quand atteindrons-nous au Cap-Breton ou sur la Côte nord-est de notre province, ou encore sur la Côte nord-est du Nouveau-Brunswick ou ailleurs, le taux de chômage de 4 p. 100 ou encore de 3 p. 100, que certains considèrent comme étant le plein emploi? Voilà le genre de questions qui nous préoccupent de plus en plus, monsieur Kent.

[*Texte*]

I ask you this now as Devco whatever it is you are, you know, whatever your title is, sir, and formerly as the deputy minister of DREE. You talk about separatism in Quebec, we are starting to get a little tired ourselves of the kinds of factors that are leading us into the economically disadvantaged position. This is why we raise the questions every day in the House of Commons. Granted they are over the heads of a lot of people from more affluent areas, but the sad part is that they are over the heads of the government as well.

What kinds of major attacks are there going to be through your various schemes and your development corporation? We have one now getting off the ground in our province. Certainly you are not going to depend, with the greatest respect, on the manufacturing of whisky or jams or oysters to solve the economic problem. These are great little ways to pad an economic environment. If you are in Rochester, New York, where they have several thousand industries and you bring in 500 more little industries, that is great, you have padded and you have sort of broadened your base and so on, but that is not the major attack. Is this what you are doing?

The other thing you mentioned was undersea scuba diving to bring in tourists, or whatever that is. These are great things, too, but that is not your major strategy, is it? Can you tell us what it is?

Mr. Kent: First of all let me say, if I may Mr. Chairman, that I entirely agree with what you say, Mr. Lundrigan, about the seriousness of the problem and the absolute essentiality of reducing these unemployment rates.

However, it is not done by wishing or by talking about it.

Mr. Lundrigan: No, we have proven that for a hundred years, have we not?

Mr. Kent: You are quite right, it has been with us for a long time. It is only going to be changed by some very fundamental economic changes, many of which are outside the scope of the particular efforts in any one area by any one corporation or any one department. It requires many different economic policies, and even then the problems in some areas are going to be very difficult.

What can be done in an area such as Cape Breton is, I think, not to make light of any industries, even the small ones. Of course you are being a little unfair when you say jams and candies, those are just examples, there are many others too. However, it is only by trying to find on a systematic basis all the industrial opportunities we can for which markets can be found, which can and do have a chance of providing permanent employment. This is the only way the job can be tackled.

Mr. Lundrigan: But what are you going to do about it, see. Mr. Kent, I am not a lawyer, and I guess you have some background in this, but . . .

Mr. Kent: I am not a lawyer.

Mr. Lundrigan: Well, we have listened to you all night and you can talk for a month saying what should be done. I am asking you what major strategies do you have.

[*Interprétation*]

Je vous pose la question aujourd'hui parce que vous occupez un poste quelconque à la Devco, monsieur, et aussi parce que vous avez déjà été sous-ministre au ministère de l'Expansion économique régionale. Vous parlez de séparatisme au Québec, mais nous commençons à en avoir assez nous-mêmes d'entendre énumérer le genre de facteurs qui nous mènent à une situation désavantageuse du point du vue économique. Voilà pourquoi nous posons des questions tous les jours à la Chambre des communes. J'admets que ces questions ne préoccupent pas un bon nombre de personnes qui habitent les régions plus favorisées, mais il est triste de voir qu'elles ne préoccupent pas non plus de certains membres du gouvernement.

Quel genre de plan d'attaque envisagez-vous grâce à vos différents projets et à la Société de développement? Un projet est justement sur son point de départ, dans notre province. Vous n'allez tout de même pas vous en remettre à la fabrication du whisky, des confitures ou à la préparation des huîtres, pour régler les problèmes économiques. On a tout simplement de petits moyens de compléter un tableau économique, comme par exemple, dans une ville comme Rochester, dans l'État de New York, où se trouve plusieurs milliers d'industries, si l'on y ajoute 500 petites industries supplémentaires, c'est très bien. Cette façon de procéder peut confirmer une bonne situation économique et l'améliorer mais il ne s'agit pas là d'un plan d'attaque principal. Est-ce ainsi que vous procédez?

Vous avez mentionné également la plongée sous-marine, destinée à attirer les touristes. Voilà de bien bonnes choses, également, mais ce n'est sûrement pas là votre principale stratégie, n'est-ce pas? Pouvez-vous nous dire en quoi consiste votre stratégie?

M. Kent: Si vous le permettez, monsieur le président, j'aimerais tout d'abord exprimer mon complet accord avec M. Lundrigan quant à la gravité du problème et à la nécessité absolue de réduire les taux de chômage existants.

Cependant, cela ne peut se faire uniquement par des souhaits ou par des paroles.

M. Lundrigan: Non, nous l'avons déjà prouvé depuis 100 ans, n'est-ce pas?

M. Kent: Vous avez tout à fait raison, la situation se prolonge depuis longtemps. La situation ne pourra être changée que par des modifications économiques absolument fondamentales, dont un bon nombre ne peuvent être réalisées grâce aux efforts faits dans une région donnée par une société donnée ou par un ministère. Il faut un bon nombre de politiques économiques diverses, mais encore là les problèmes qui existent dans certaines régions seront toujours très difficiles à résoudre.

Dans une région comme celle du Cap-Breton, à mon avis, il faut prendre au sérieux toutes les industries, mêmes les plus petites. Vous n'êtes bien sûr pas très juste en parlant de confiture et des bonbons, ce sont là de simples exemples, car il y a encore beaucoup d'autres industries également. Cependant, la seule façon qui nous permet d'attaquer le problème est d'essayer de découvrir de façon systématique toutes les possibilités industrielles, c'est-à-dire tous les marchés possibles, de même que tous les secteurs industriels qui offrent la possibilité d'assurer des emplois permanents.

M. Lundrigan: Mais que faites-vous pour y arriver? Je ne suis pas avocat, monsieur Kent, et je suppose que vous êtes bien renseigné en ce domaine, mais . . .

M. Kent: Je ne suis pas avocat.

M. Lundrigan: Nous vous avons écouté toute la soirée et vous pourriez prendre un mois pour nous dire ce qui devrait être fait. Je vous demande quelles sont vos stratégies les plus importantes.

[*Text*]

Mr. Kent: Our major strategy is to work as hard as can be done with the funds which Parliament provides us to attempt to find every possible industry that will locate in Cape Breton.

Mr. Lundrigan: But you are not willing to really make an attack on it, are you? The government are not willing to really make an attack, with the moneys you have.

Mr. Kent: There is no other way. What does making an attack mean?

• 2210

Mr. Lundrigan: What does making an attack mean? Well, we have all kinds of ideas. I can start right now and mention 25 ways in which you are not going to get the government to recognize as ways that we can make an attack on the unemployment problem by treating us as part of Canada. It has to do with transportation, to begin with. One of the major areas is transportation, the inadequacy of what we have today. I can tell you, but that is no advantage, you should be telling me. You are talking about parastructures, you are talking about the over-all wage rates, you are talking about the regional pay rates and the fiscal and economic policies. Today we have a government that announces an increase in interest rates, a policy of restraint and restriction which is going to knock the hell out of the Atlantic region again, but they are not willing to recognize the impact that what happens here in trying to control inflation will have on us. The major strategies are not being placed before the people of the Atlantic region in a way that can really help us. You know that. This stuff all sounds good because we do not have many people in our region that can understand it. I have great respect for you, but most of our people cannot understand these kinds of things, be more complicated things that I am now talking about, such as giving us more control of our marine resources, giving us more control of the mineral and oil resources that we are trying to fight this government on right now. We do not have a lot of real brainy people out our way; we are all common fishermen, farmers and miner types, and we just know we have a problem. You fellows can talk all this stuff, and we have been hearing it for years, but our unemployment rate is getting worse. Our unemployment rate is worse today than it was in 1968.

Mr. Kent: Mr. Chairman, I would not want to argue with Mr. Lundrigan at all. I agree with him entirely about the importance of monetary policy, transportation, and so on, but I would say that whatever improvements there may be—and this is not within my responsibilities—in transportation and other economic policies, we still have to make a very special effort by doing things of this nature if we are going to turn the improvements to advantage and make the best we can of whatever the general economic situation is in an area such as Cape Breton or in your own province.

Mr. Lundrigan: Thank you, sir.

Mr. Kent: In fairness, I think one should not make light of the importance of these detailed efforts however wrong and however inadequate general policies may be.

Mr. Lundrigan: I agree with you completely.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I ask a supplementary question?

Mr. Lundrigan: Yes, go right ahead. I agree with you completely, but we have been hearing this stuff for so many years and we still have the same problem. The figures were announced a couple of days ago and in my province we still have 29,000 people out of work, the same as we had last year at the same time. We are barely holding our own with 16 to 17 per cent unemployment,

[*Interpretation*]

M. Kent: Notre principale stratégie consiste à réaliser le plus de choses possibles avec les fonds que nous octroie le Parlement, en vue de tenter de découvrir toutes les industries qui pourraient éventuellement s'établir au Cap-Breton.

M. Lundrigan: Mais vous n'êtes pas vraiment disposé à lancer un plan d'attaque, n'est-ce pas? Le gouvernement n'est pas vraiment disposé à attaquer le problème de front, avec l'argent dont vous disposez.

M. Kent: Il n'existe aucune autre façon de procéder. Que signifie, lancer une attaque?

M. Lundrigan: Que signifie lancer une attaque? Nous avons toutes sortes d'idées. Je peux commencer par vous énumérer 25 façons de procéder, que vous n'arriverez pas à faire accepter au gouvernement comme pouvant constituer une attaque au probème du chômage, en nous traitant comme une partie du Canada. Je veux surtout parler du système de transport dont nous disposons aujourd'hui, car il est tout à fait insuffisant. Il n'y a cependant aucun intérêt à ce que je vous en parle, ce serait à vous de m'en parler. Vous parlez de parastructure, des taux généraux de salaires, de même que des taux régionaux de salaires ainsi que des politiques fiscales et économiques. Aujourd'hui, le gouvernement annonce une augmentation du taux d'intérêt, une politique de restriction qui va encore une fois nuire considérablement à la région de l'Atlantique, car le gouvernement n'est pas disposé à admettre l'impact qu'ont chez nous les mesures adoptées ici pour tenter de limiter l'inflation. Vous n'ignorez pas que les principales stratégies adoptées ne sont pas proposées à la population de la région de l'Atlantique de façon à les aider vraiment. Tout ce que vous proposez paraît très beau aux yeux de notre population, car la plupart ne peuvent pas comprendre le genre de choses compliquées dont je parle actuellement, comme par exemple un contrôle accru de nos ressources marines, de même qu'un contrôle accru de nos ressources minières et pétrolières, contrôles que nous nous efforçons d'obtenir du gouvernement actuellement. Nous n'avons pas chez nous beaucoup de diplômés, nous sommes tous de simples pêcheurs, des fermiers et des mineurs; nous savons tout simplement que nous avons un problème. Vous pouvez discuter tant que vous voulez ici, nous vous avons entendus ainsi depuis des années, tandis que notre taux de chômage empire. Il est aujourd'hui pire qu'en 1968.

M. Kent: Monsieur le président, je n'ai pas du tout l'intention de contredire M. Lundrigan. Je suis entièrement d'accord avec lui pour admettre l'importance de politique monétaire, de politique relative aux transports et ainsi de suite, mais cela ne relève pas de moi et je puis vous dire que quelles que soient les améliorations apportées dans le secteur du transport et d'autres politiques économiques, il nous restera toujours à déployer un effort très particulier pour faire profiter le plus possible des régions comme le Cap-Breton ou votre propre province des améliorations qui peuvent être apportées et de la situation économique générale qui prévaudra.

M. Lundrigan: Merci, monsieur.

M. Kent: Je pense qu'il ne faut pas négliger les efforts déployés par ceux qui veulent aider, quelles que soient la fausseté ou l'insuffisance des politiques générales qui peuvent être établies.

M. Lundrigan: Je suis entièrement d'accord avec vous.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourrais-je poser une question supplémentaire?

M. Lundrigan: Certainement, vous pouvez la poser. Je suis entièrement d'accord avec vous, mais il y a tellement d'années que nous entendons toutes ces discussions tandis que nous avons toujours à faire face aux mêmes difficultés. D'après les chiffres annoncés il y a un ou deux jours, nous avons encore dans la province 29,000 personnes sans emploi, soit le même nombre que l'an dernier à la même

[*Texte*]

officially. What is that if it is not a disaster? We have the most patient people in Canada, but I would like to encourage them to give up their patience for a while.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I want to ask a supplementary at this point. Reference was made to the financial backing that Devco has, and there was an earlier reference to a statement made by Mr. Marchand on, I think, September 28. I did not pay much attention because I was busy campaigning at the time. In any event, whatever date in September it was, there happened to be a nominating convention that same night and it may have had some impact, I do not know, but Mr. Marchand announced $100 million during that visit to Glace Bay. Is that not right?

Mr. Kent: It was not a $100 million figure in his statement, but . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ninety million dollars for coal.

Mr. Kent: It was $40 million as the estimated coal capital and $10 million a year as the industrial development capital, so that . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, when was it you said you came to the development corporation, September 1, 1970?

Mr. Kent: No, 1971.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In 1971, I am sorry. Are you aware that the House of Commons voted on March 11, 1970, that money that was announced as available in September of 1972?

Mr. Kent: I am afraid I do not understand.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The announcement was made in September of 1972 and that $100 million was approved by the House of Commons on March 11, 1970. It was sitting there for two and a half years.

Mr. Kent: I think there is some misunderstanding, Mr. Chairman. I think the $100 million you must be referring to was the amendment to the legislation which gave the corporation power to make loan guarantees of $100 million.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): By way of an amendment.

• 2215

Mr. Kent: It gave it the power to make guarantees. It has nothing to do with these funds. It did not give it the power to spend a dollar.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It has always had the power to spend a dollar. If you look at the legislation, Devco has always had the authority to spend, invest, loan and grant.

Mr.Kent: However, the amendment to which you are referring, sir, was . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Passed on March 11, 1970.

Mr. Kent: . . . the power to guarantee loans. That power has been used to guarantee loans of $30 million to Nova Scotia Forest Industries. Also, in the same statement to which you are referring, quite apart from the money which would be involved in coal and industrial development programs, there was also an announcement of the remaining $70 million of the loan guarantee authority being available to support the modernization of the steel plant. That is quite separate.

[*Interprétation*]

époque. Nous éprouvons bien des difficultés à maintenir notre taux officiel de chômage à 16 ou 17 p. 100. Si ce n'est pas une situation désastreuse, qu'est-ce alors? Notre population est constituée des personnes les plus patientes au Canada, mais j'aimerais bien les encourager à faire encore preuve de patience pendant un certain temps.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je voudrais poser une question supplémentaire dès maintenant, si vous le permettez. On a parlé de l'appui financier que reçoit la Devco et l'on a également fait allusion à une déclaration faite par M. Marchand le 28 septembre, je crois. Je n'en avais pas fait beaucoup de cas à l'époque, car j'étais très occupé par la campagne électorale. De toute manière, le soir de ce même jour de septembre, se tenait un congrès de mise en candidature et cela a pu avoir une influence, je l'ignore, mais M. Marchand a annoncé une subvention de 100 millions de dollars lors de sa visite à Glace Bay. N'est-ce pas vrai?

M. Kent: Dans sa déclaration, il n'a pas mentionné le chiffre de 100 millions de dollars, mais . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il s'agissait de 90 millions de dollars pour les charbonnages.

M. Kent: Il était question de 40 millions de dollars comme évaluation des charbonnages, et en plus 10 millions de dollars par année comme investissement pour le développement industriel, de sorte que . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Kent, avez-vous dit que vous étiez entré à la société de développement le 1er septembre 1970?

M. Kent: Non, en 1971.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je m'excuse, c'est bien en 1971. Savez-vous que c'est le 11 mars 1970 que la Chambre des communes a adopté les crédits mis à la disposition de la société en septembre 1972?

M. Kent: Je crains de ne pas comprendre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est en septembre 1972 que l'on a annoncé l'octroi des 100 millions de dollars approuvés par la Chambre des communes le 11 mars 1970. Le montant était donc réservé depuis deux ans et demi.

M. Kent: Je crois qu'il y a malentendu, monsieur le président. Je pense que les 100 millions de dollars dont vous parlez ont trait à l'amendement apporté à la loi pour autoriser la société à consentir des garanties de prêts jusqu'à un montant de 100 millions de dollars.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il s'agissait d'un amendement.

M. Kent: Je leur ai donné le pouvoir de prendre des garanties. Cela n'a rien à voir avec les fonds. Je ne leur ai pas donné la permission de dépenser quoi que ce soit.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cette organisation a toujours eu le pouvoir de faire des dépenses . . . Si vous consultez les règlements, Devco a toujours eu le pouvoir de dépenser, d'investir, de faire des prêts et d'accorder des subventions.

M. Kent: Cependant, l'amendement à laquelle vous faites allusion, monsieur, était . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Voté le 11 mars 1970.

M. Kent: . . . le pouvoir de garantir des prêts. Ce pouvoir a été utilisé afin de garantir des prêts de 30 millions à l'industrie forestière de Nouvelle-Écosse. Toujours selon la motion à laquelle vous faites allusion, en plus de l'argent qui serait investi dans le programme de charbon et de développement industriel, il était aussi question des 70 millions de dollars de surplus de la garantie de prêt disponible afin d'aider la modernisation des usines d'acier. Ceci est une question à part.

[*Text*]

Mr. Coates: In other words, there is $100 million available to you for what, in effect, are government guaranteed loans.

Mr. Kent: Yes. It is not money, of course, it is a contingent liability.

Mr. Coates: Right, and $28.5 million of that has gone to Nova Scotia Forest Industries.

Mr. Kent: Well $30 million went of which $1.5 million has now been paid off. It is a 20-year loan reducing by $1.5 million a year.

Mr. Coates: How much has gone to Systco?

Mr. Kent: None has gone to Systco. What has been announced is that we are willing to make loan guarantees available up to the remaining $70 million, if they are required, for modernization.

Mr. Coates: For the modernization of Systco.

Mr. Kent, I would just like to ask you a couple more questions. In recent days in the press there has been quite a bit of discussion—I do not know whether they were resignations, firings, or what it was—regarding Mr. Hartley and Mr. Marsh. What can you tell the Committee about that.

Mr. Kent: As you know, we are developing the new Lingan Mine. When there was the very unfortunate fire at No. 12 mine the importance of making every possible speedy progress for the development of the Lingan Mine became very great indeed and a number of men from No. 12 mines were transferred right away to the Lingan Mine. We decided that the way to maximize that improvement was to have the manager of No. 12, Mr. White, move with some of his men, some of whom already have and more will, to Lingan. Mr. Marsh, who had been the manager at Lingan, will take over the still very difficult and potentially very important, indeed, responsibility at No. 12.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And dangerous.

Mr. Kent: Yes, it is a dangerous responsibility. In the course of that reorganization there was no need for one position which had been occupied by Mr. Hartley, so, as a result of the reorganization, Mr. Hartley's position is no longer there.

Mr. Coates: Was Mr. Hartley an employee of your firm?

Mr. Kent: Oh yes, Mr. Hartley has been with the corporation for three or four years. He had come from England and was manager of one of the other collieries initially, and then was moved to Lingan a year or so Ago.

Mr. B. R. McDade (Vice-President (Coal Division), Cape Breton Development Corporation): Yes, that is correct.

Mr. Coates: In effect, Mr. Hartley was fired then, was he?

Mr. Kent: It depends on what you mean by fired. His position became redundant.

Mr. Coates: Yes. In other words, he did not have a job anymore.

Mr. Kent: His position became redundant.

Mr. Coates: That is pretty close to being fired, as far as I am concerned. All of a sudden you tell a fellow that the position he has held no longer exists.

[*Interpretation*]

M. Coates: En d'autres mots, 100 millions de dollars vous sont disponibles en prêts garantis gouvernementaux.

M. Kent: Oui. Ce n'est pas de l'argent bien sûr mais bien un engagement éventuel.

M. Coates: Exact. Les 28.5 millions de dollars ont été investis aux industries forestières de la Nouvelle-Écosse.

M. Kent: Eh bien 30 millions ont été investis dont 1.5 millions a maintenant été acquitté. Il s'agit d'un prêt s'échelonnant sur une période de 20 ans et qui diminue de 1.5 million par année.

M. Coates: Quel montant a été versé à Systco?

M. Kent: Aucune somme d'argent n'a été versée à Systco. Nous avons déclaré que nous sommes prêts à accorder des prêts garantis disponibles jusqu'à ce que le 70 millions de dollars soit épuisé, s'ils sont nécessaires pour la modernisation.

M. Coates: Pour la modernisation de Systco.

Monsieur Kent, j'aimerais vous poser quelques questions. Dernièrement dans les journaux ce sujet a été longuement discuté.—Je ne sais s'il s'agissait de soumissions ou d'attaques concernant M. Hartley et M. March. Pouvez-vous dire quelque chose au Comité à ce sujet?

M. Kent: Comme vous le savez, actuellement nous travaillons à l'expansion de la mine Lingan. Lorsque un incendie a éclaté à la mine numéro 12, il devint très important de faire tout progrès rapide possible pour l'expansion de la mine Lingan, et un bon nombre d'hommes de cette mine furent transférés immédiatement à la mine Lingan. Nous avons donc décidé que la façon d'améliorer le plus vite possible la situation était d'envoyer le directeur de la mine numéro 12 M. White avec ses hommes dont certains préfèrent Lingan. M. Marsh qui a été le directeur à Lingan, prendra la très importante responsabilité de la mine numéro 12.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et dangereuse.

M. Kent: Oui, c'est une responsabilité périlleuse. Dans le cours de cette réorganisation le poste que M. Hartley occupait n'était plus d'aucune utilité donc, à cause de cette réorganisation, ce poste n'existe plus.

M. Coates: M. Hartley était-il un employé de votre entreprise?

M. Kent: Oui, M. Hartley est membre de la Corporation depuis trois ou quatre ans. Il est venu d'Angleterre et était directeur d'une des mines de charbon, au début, puis il a été envoyé à Lingan il y a un an.

M. B. R. McDade (vice-président (Section du charbon) de la Corporation du développement du Cap Breton): Oui, c'est exact.

M. Coates: En effet, M. Hartley a été renvoyé n'est-ce pas?

M. Kent: Cela dépend de ce que vous voulez dire par renvoyé. Son poste est devenu inutile.

M. Coates: Oui, en d'autres mots il a perdu son emploi.

M. Kent: Son poste est devenu inutile.

M. Coates: Selon moi, cela revient à dire qu'il a été renvoyé. Soudainement, vous avisez un employé que son emploi n'existe plus.

[*Texte*]

Mr. Lundrigan: Fired from the job.

Mr. Coates: Mr. Marsh was changed from one position as a mine manager to another position as a mine manager, is that correct?

Mr. Kent: Yes.

Mr. Coates: Has there been any change in his salary?

Mr. Kent: I do not think, with respect, one discusses the salaries of individuals . . .

Mr. Coates: Except for the fact that it has been discussed in the press.

Mr. Kent: There might have been stories that appeared in the press.

• 2220

Mr. Coates: I think these people come under your responsibility.

Mr. Kent: That is right. They are people who work in a Crown corporation which has replaced a private corporation, where of course salaries are not talked about and the possibility of Crown corporations doing a job is of course likely to be destroyed if matters which are normally personal become matters of public discussion in Crown corporations. And this is a way to ensure that Crown corporations are not able to get the same service as private corporations. There is a very real problem here.

Mr. Coates: There are all kinds of real problems there when you talk about the type of thing that we have been discussing here tonight. Crown corporations do not function the same as private ones from many points of view, Mr. Kent, and you should know that.

There also has been a lot of discussion about Mr. Blackmore. Did Mr. Blackmore resign from Devco?

Mr. Kent: With respect, Mr. Chairman, I really do not think it is proper for me to discuss the affairs of individuals.

Mr. Lundrigan: You should look at your television set today and see why we should change our attitude in Canada.

Mr. Kent: We are talking here about a Crown corporation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): There was a headline in the paper at home that Mr. Blackmore resigned. Was there no press release in respect of his resignation?

Mr. Kent: Frankly, I cannot remember. I am sorry; I apologize.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Do you think I am going to swallow that, Mr. Burchell. You cannot remember?

Mr. Burchell: I do not know whether—I do not remember whether . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, you had better get rid of him; there is something missing.

Mr. Kent: I cannot remember if there was a press release or not.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am telling you there was.

[*Interprétation*]

M. Lundrigan: Renvoyé de son emploi.

M. Coates: M. Marsh a passé d'un poste de directeur de mine à un autre poste de ce genre, est-ce exact?

M. Kent: Oui.

M. Coates: Son salaire est-il resté le même?

M. Kent: Je ne crois pas qu'il soit de mise de discuter du salaire de ces personnes . . .

M. Coates: Sauf que l'on en a discuté dans les journaux.

M. Kent: Il peut y avoir eu des histoires à ce sujet dans les journaux.

M. Coates: Je pense que ces gens relèvent de vos services.

M. Kent: C'est juste. Il s'agit d'employés d'une corporation de la Couronne qui a remplacé une corporation privée; on ne discutait alors pas de leurs salaires et le travail des corporations de la Couronne risque d'être mis en difficulté si les questions d'ordre personnel sont discutées en public. Ceci ne pourra qu'empêcher les corporations de la Couronne d'assurer les mêmes services que les corporations privées. Il s'agit là d'un problème très réel.

M. Coates: Il y a beaucoup de problèmes très réels lorsqu'on parle du genre de questions dont nous avons discuté ce soir. Les corporations de la Couronne ne fonctionnent pas comme les corporations privées, à de nombreux égards, et vous devriez le savoir, monsieur Kent.

On a également beaucoup discuté de M. Blackmore. M. Blackmore a-t-il démissionné de Devco?

M. Kent: Monsieur le président, je ne pense pas être en mesure discuter de problèmes individuels.

M. Lundrigan: Vous auriez dû regarder la télévision aujourd'hui, vous auriez pu constater pourquoi nous devrions changer d'attitude au Canada.

M. Kent: Nous parlons ici d'une société de la Couronne.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Lorsque M. Blackmore a démissionné, ce qui a fait la un des journaux locaux. N'y a-t-il pas eu de communiqué de presse à ce sujet?

M. Kent: Je ne m'en souviens pas. Veuillez m'en excuser.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pensez-vous que je vais avaler cette couleuvre, monsieur Burchell? Vous ne vous en souvenez pas?

M. Burchell: Je ne sais pas si . . . Je ne me souviens pas si . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Kent, vous devrez vous débarrasser de lui; il y a quelque chose qui ne va pas.

M. Kent: Je ne me souviens pas s'il y a eu un communiqué de presse ou non.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je vous dit qu'il y en a eu.

[*Text*]

Mr. Coates: You were not there at the time.

Mr. Kent: Oh yes, I was there when Mr. Blackmore left.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh, were you? And you do not remember whether or not there was a press release?

Mr. Kent: Whether we put out a press release, no, I cannot.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Did he resign?

Mr. Kent: As I say, I do not think I should discuss the affairs of individuals.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You said that before, and it takes you a long time to say it. All right, you are not going to discuss it.

Was he under contract?

Mr. Kent: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Was his contract paid out to its duration?

Mr. Kent: Yes.

Mr. Lundrigan: Had he fulfilled the time period of his contract, or did they pay him a lump sum at the end and say, "We have had enough of your services . . ."? Do you see what I mean, sir?

Mr. Kent: His separation from the corporation came before the end of his contract.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Was it voluntary or negotiated.

Mr. Kent: It came.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It did not come voluntarily.

Mr. Lundrigan: In other words, the last money he got was not for performance of services.

Mr. Kent: It was in fulfillment of the contract.

Mr. Lundrigan: I understand. Thank you, sir.

Mr. Muir: Mr. Chairman, on that point I can probably understand, although I never could really see, why Crown corporations do not wish to give the amounts of moneys; they give you this line about competition, competitive salaries and so on. But we are not dealing with salaries. The questions I have heard posed around me were whether the gentlemen was relieved or resigned, and we cannot get any answers. Nevertheless, you and we, as members of Parliament, are dealing with millions of dollars of taxpayers' money and yet we have no access or way of finding out why a corporation would possibly pay a man to the end of his contract, whether it was one year, two years, three years or more, and possibly receive a full salary, whether he was relieved of his position or it became redundant, or whether he was fired or resigned. It seems most unusual.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): He was pre-retired.

Mr. Muir: It really seems most unusual that we cannot get answers of that nature.

• 2225

Mr. Kent: Mr. Blackmore's separation took place approximately a year before the end of the five-year period for which there was a contract. As is well known—and tribute was paid earlier to the closeness and vigour of Mr. MacInnis' concerns with Cape Breton Development Corporation—there has been a good deal of controversy about Mr. Blackmore's role. Some statements have been made today. In those circumstances, I do not think it is proper for me to discuss the detailed circumstances of Mr. Blackmore's separation because nothing is gained by that. The separation took place and that really is, I think, the end of the matter. There are opinions about Mr. Black-

[*Interpretation*]

M. Coates: Vous n'étiez pas là à l'époque?

M. Kent: Oui, j'étais là lorsque M. Blackmore nous a quitté.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ah oui? Et vous ne vous souvenez pas s'il y a eu un communiqué de presse?

M. Kent: Je n'arrive pas à me souvenir si nous avons publié un communiqué de presse à ce sujet.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A-t-il démissionné?

M. Kent: Comme je l'ai dit, je ne pense pas être en mesure de discuter de problèmes individuels.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous l'avez déjà dit. Très bien, je n'insisterai pas.

Était-il engagé sous contrat?

M. Kent: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A-t-il été payé jusqu'à expiration de son contrat?

M. Kent: Oui.

M. Lundrigan: Était-il parvenu à la fin de son contrat ou lui a-t-on donné un paiement global pour le remercier de ses services? Vous voyez ce que je veux dire?

M. Kent: Son départ de la Corporation a eu lieu avant l'expiration de son contrat.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Son départ a-t-il été volontaire ou a-t-il été négocié?

M. Kent: Il est simplement parti.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il n'est pas parti volontairement.

M. Lundrigan: En d'autres termes, les derniers fonds qu'il a reçus ne correspondaient pas à un salaire pour avoir rendu certains services.

M. Kent: Ils correspondaient au respect du contrat.

M. Lundrigan: Je comprends. Merci.

M. Muir: Monsieur le président, je pense comprendre M. Kent, bien que je ne vois vraiment pas pourquoi on ne parlerait pas des salaires des membres de corporations de la Couronne. L'excuse habituelle est une question de concurrence. Cependant, il ne s'agit pas ici de salaire. Les questions que j'ai entendues ce soir visaient à savoir si certaines personnes ont été renvoyées ou ont démissioné; il est apparemment impossible d'avoir une réponse. Quoi qu'il en soit, vous-même, comme tous les membres du Parlement, manipulez des millions de dollars, appartenant aux contribuables, et nous ne parvenons cependant pas à savoir pourquoi une corporation paierait à quelqu'un une année, deux ou même trois années, ou même plus, de salaire, avant l'expiration de son contrat; il me paraît très surprenant que l'on ne puisse pas savoir si cette personne a été renvoyée ou a démissionné.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On lui a accordé une retraite anticipée.

M. Muir: Il me semble très bizare que l'on ne puisse pas obtenir de réponse précise.

M. Kent: Le départ de M. Blackmore a eu lieu environ un an avant la fin de son contrat de cinq ans. Comme nous le savons tous, on a rendu un hommage au vif intérêt qu'a apporté M. MacInnis à l'Office du développement du Cap Breton et que le rôle de M. Blackmore a soulevé de vives discussions. On en a fait quelques commentaires aujourd'hui. Dans ces circonstances, je ne crois pas qu'il me soit permis de discuter en détail des circonstances entourant la séparation de M. Blackmore. Nous n'y gagnerions rien. Et il y a eu séparation et je crois, que nous devrions nous en tenir là. On a émis certaines observations au sujet de M. Blackmore. M. MacInnis en a parlé énergiquement à plu-

[*Texte*]

more. They have been expressed quite forcibly by Mr. MacInnis on many occasions but I do not think it is right for me to discuss them. This took place shortly after I arrived.

Mr. Muir: So be it. Let us have it that way but if a coal miner who works for the same Crown corporation is charged with an infraction of the coal mines act or for some other reason is released from his place of employment at one of the collieries operated by the Cape Breton Development Corporation, I note from past accounts and all that sort of thing that there is no hesitation whatsoever on the part of officials of the Corporation to indicate why that certain individual was released or suspended from his place of employment and they are also employees of the Crown corporation.

Mr. Kent: This is in the case of a suspension or dismissal for cause, so to speak.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Like 60 years of age.

Mr. Kent: There is normally a hearing under the grievance procedure. It is a different situation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, is cause being 60 years old?

Mr. Kent: It is, I think, unfortunately, the fact in all these matters that age is taken for most types of employment at some stage as a reason for termination.

Mr. MacInnis (Cape BretonEast Richmond): Considering the fact that your Crown corporation operates under federal jurisdiction and is therefore answerable to the Canada Labour (Standards) Code, how much money did the miner that was compulsorily retired at 60 get when he was separated from his job?

Mr. Kent: The pre-retired miner does get a benefit which is not perhaps as large as many of us would like it to be but is a benefit not paid by many, if any, private corporations.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are speaking of the lump sum payment on retirement?

Mr. Kent: I am speaking of the whole early retirement payments.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are speaking of something that was separately legislated aside from the regulations. The laws as laid down by the Canada Labour (Standards) Code set up distinctly under Section 18 of the Cape Breton Development Corporation Act and pay for an entirely different reason than separation from job. It was paid as a transitional payment. By the way, Mr. Blackmore linked with unemployment insurance and gave the reason for using unemployment insurance to subsidize the miner's retirement. As one of the reasons he used to supplement the miner's retirement he gave this lump sum payment as one of the answers. That is entirely a misconception of the legislation because Section 18 makes it quite clear that it is not associated and it is not reflected in the Canada Labour (Standards) Code. Section 18 makes it quite clear that any such early retirement plan would require a lump sum payment. You cannot substitute that legislation and say that it is the fulfilment of the Canada Labour (Standards) Code.

Mr. Kent: Without pursuing the legal argument I think, however, it is important . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, it is important to the man, yes.

Mr. Kent: . . . to recognize, as you do, Mr. MacInnis, as we all do, that whatever the arguments about pre-retirement leave it is a social benefit of a magnitude which is not provided in any other industry. Indeed, the miners from some other parts of Nova Scotia are constantly expressing the wish that they could receive the same benefit.

[*Interprétation*]

sieurs reprises, mais je ne crois pas que j'aie le droit d'en discuter. Ceci arriva peu après ma venue.

M. Muir: D'accord. Mais si un houillard travaillant pour la même société de la Couronne commet une infraction à l'Acte sur les mines de charbon, ou que pour toute autre raison il est licencié d'une des mines de la Société de développement du Cap Breton, j'ai observé que par le passé, qu'il n'y avait aucune hésitation de la part des administrateurs de cette Société, à justifier leur décision de mise à pied et ils sont eux aussi des employés de la société de la Couronne.

M. Kent: Nous parlons ici de licenciement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): comme celui d'une personne de 60 ans.

M. Kent: Habituellement, on expose les griefs. C'est une situation différente.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Kent, le problème est-il 60 ans?

M. Kent: Oui, malheureusement. L'âge est dans bien des cas la raison des renvois.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Considérant le fait que votre société de la Couronne est soumise à la juridiction fédérale et qu'elle doit ainsi répondre aux exigences du Code canadien du travail, combien d'argent le mineur renvoyé à 60 ans a-t-il reçu au moment de son licenciement?

M. Kent: Le mineur mis trop tôt à sa retraite reçoit une indemnité, qui n'est pas aussi importante que nous le voudrions, mais qui est quand même supérieure à celle que donnerait l'entreprise privée.

M. MacInnis (Cape Breton East Richmond): Parlez-vous du paiement forfaitaire à la retraite?

M. Kent: Je parle de la somme globale pour la retraite accordée plus tôt.

M. MacInnis (Cape Breton East Richmond): Vous parlez d'une chose qui n'a pas été établie selon les règlements. Les lois telles qu'établies par le Code canadien du travail stipulent clairement à l'article 18 de la Loi sur la Société de développement du Cap Breton, que le paiement est versé pour une raison autre que celle du renvoi. Elle a été versée comme paiement de transition. Au fait, monsieur Blackmore a enchaîné avec l'assurance-chômage et a donné les raisons pour lesquelles l'assurance-chômage subventionne la retraite du mineur. Cette somme forfaitaire était donnée en supplément pour la retraite du mineur. On a mal compris les règlements parce que l'article 18 stipule clairement que ceci ne se retrouve pas dans le Code canadien du travail. L'article 18 explique clairement qu'une retraite anticipée exige cette somme forfaitaire. Vous ne pouvez pas substituer ce règlement et dire qu'il vient du Code canadien du travail.

M. Kent: Sans avancer de preuve légale, je crois toutefois que c'est important.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est important pour les personnes concernées, oui.

M. Kent: Nous sommes tous d'accord pour affirmer avec vous, monsieur MacInnis, que la question de retraite anticipée apporte des avantages sociaux que l'industrie privée ne donnerait pas. En effet les mineurs d'autres régions de la Nouvelle-Écosse espèrent recevoir le même avantage.

[*Text*]

Mr. Coates: Especially in Springhill.

• 2230

Mr. Kent: Quite. And it is not as large a benefit as many of us would wish. There may be some controversy and detail about it, but it is substantially a very important social measure of a kind that does not exist anywhere else. A great many people throughout the country would be very much better off if some equivalent did exist elsewhere.

Mr. Muir: Despite what you are saying, Mr. Kent, pre-retirement benefits should be higher. We have heard from the Minister at other meetings and from yourself today. Mr. MacInnis and I have been making representations to your predecessors for some years. People were quite shocked that this should take place, or should even be suggested.

I think it is coming to the point, and I am sure you will agree with me, that the cost of living on the graph being what it is, something should be done. I am looking forward to a good report from you one of these days. I hope it will be favourable.

Mr. Kent: We have made proposals, Mr. Muir.

Mr. Muir: Right.

Mr. Kent, I am still trying to recover from the shock of the information that was elicited by Mr. Coates. Did I hear you correctly? Did you say that Senator D. A. Graham had been appointed as chairman of the Board or is going to be appointed chariman of th Cape Breton Development Corporation?

Mr. Kent: No, no, sir.

Mr. Muir: Thank God.

Mr. Kent: As is stated perfectly plainly in our report, it was not necessary to elicit anything; it is there right in the report. Senator Graham continued to act as president of Darr.

When this point was raised by Mr. Coates, I felt it only right to tell him that in this respect this report was out of date as far as 1972 was concerned. In 1973 the chairmanship of the board of Darr was transferred from Mr. Hardigan who had been the chairman but who had ceased to be a director of the corporation. SEnator Graham became the chairman and ceased to be president. This is a Darr Corporation.

Mr. Muir: That is a little bit of a relief but it is not enough. While I have every respect for Senator Graham and his abilities and his qualities and I respect him very much, I still cannot see where he should be chairman of the board of Darr or any other Crown corporation or sub-corporation.

Are there many Crown corporations in Canada, or part of them, where senators of any party are the chairmen?

Mr. Kent: Darr, of course, is not a Crown corporation. It is the product of a Crown corporation and inevitably in those circumstances, its board—I think I may say this without disrespect to Mr. Sanderson who I believe is a member of the board—is something of a formality.

[*Interpretation*]

M. Coates: Spécialement à Springhill.

M. Kent: En effet. Et nous ne tirons pas un bénéfice aussi important que plusieurs d'entre nous le désireraient. Il se peut que cette question soit controversée et on demande plus de détails à son sujet mais essentiellement c'est une mesure sociale très importante qui n'existe pas ailleurs. Bon nombre de personnes dans tout le pays seraient dans une bien meilleure situation si quelque équivalent existait ailleurs.

M. Muir: En dépit de ce que vous déclarez, monsieur Kent, la prestation de bénéfice avant de prendre sa retraite devrait être plus élevée. Nous avons entendu les témoignages du ministre à d'autres réunions et votre témoignage aujourd'hui. Monsieur MacInnis et moi-même avons présenté depuis quelques années des instances à votre prédécesseur. Les gens en général ont été alarmés du fait que cela existait ou que même on puisse en parler.

A mon avis nous sommes à un point, et je suis certain que vous serez d'accord avec moi, où le coût de la vie d'après les graphiques étant ce qu'il est, il faut promptement faire quelque chose. J'espère que je recevrai bientôt un bon rapport de vous un de ces jours. J'espère qu'il sera favorable.

M. Kent: Nous avons fait présenter nos instances, monsieur Muir.

M. Muir: C'est exact.

Monsieur Kent, j'essaie toujours de me remettre du choc que j'ai eu lorsque monsieur Coates a divulgué ces renseignements. Vous ai-je bien entendu? Avez-vous dit que le sénateur D. A. Graham avait été nommé président de la Commission ou sera-t-il nommé directeur de la Société de développement du Cap-Breton?

M. Kent: Non, non, monsieur.

M. Muir: Dieu merci.

M. Kent: Comme on le déclare d'une façon très explicite dans votre rapport il n'a pas été nécessaire d'essayer de clarifier la situation, tout est dans le rapport. Le sénateur Graham continue d'agir comme président de la société Darr.

Lorsque ce point a été soulevé par monsieur Coates, j'ai cru bon de lui dire que le rapport n'était pas à jour pour l'année 1972. En 1973, la présidence de la Commission Darr a été transférée à monsieur Hardigan qui en avait été le président mais qui n'occupe plus les fonctions de directeur de cette société. Le sénateur Graham en est devenu le président de directeur qu'il était. Je parle ici de la société Darr.

M. Muir: Cela me rassure un peu mais ce n'est pas encore assez. Bien que j'ai tout le respect que l'on doit au sénateur Graham pour sa compétence et ses qualités excellentes, je ne vois pas toutefois comment il pourrait être président de la Commission Darr ou de toute autre société de la Couronne ou sous-société.

Y a-t-il plusieurs sociétés de la Couronne au Canada dont des sénateurs de quelque parti politique que ce soit sont les présidents?

M. Kent: La société Darr, naturellement n'est pas une société de la Couronne. C'est le produit d'une société de la Couronne et inévitablement, dans ces circonstances, son conseil d'administration—je pense que je puis faire ces commentaires sans manquer au respect que je dois à M. Sanderson qui est membre de cette commission—est tout simplement une question de formalité.

[*Texte*]

The continuation of Senator Graham as chairman was simply a recognition of his close interest and continuity. It had been very much his particular concern before and he, therefore, knows much more about the history of it, and so on, than anyone else. To help the members of the staff who are now running Darr, he agreed to remain chairman entirely without remuneration, or anything of that kind, purely for the sake of continuity.

Mr. Muir: Right. I would like to reflect for a moment on a couple of points made by Mr. Lundrigan, when he was referring to your report here, concerning possible projects that you might get started, tourism and so on.

I do not think he wished to deride your activities or what you have in mind and neither do I. I have said it in many public places on the air and so on. I give you and your board full marks for what you are trying to do in the fields which have been mentioned: tourism, oyster raising, sheep raising and many other things.

Mr. Kent: There are a good many industries that are coming.

• 2235

Mr. Muir: I see nothing wrong with what you are attempting to do. I see nothing wrong with that. I give you full marks for that. But I would think that is complementary to the basic secondary industry that is required. I hope that you are not devoting all your time and attention to tourism. Because you know we get to the point that every time that Mr. Kent makes a statement or a speech or a release, he is talking about sheep raising, tourism and all that sort of thing, which is good. There is nothing wrong with it. You can bring millions of dollars in with tourism if it is approached right. I think you discussed that very well with the Japanese industrialists that Mr. Coates was talking about. But I hope you are not foresaking the other angle in regard to industry.

Mr. kent: mr. Chairman, of our last two announcements, in fact, one was the rehabilitation of Point Edward, the capital expenditures on the wharf and the industrial expenditures on the industrial park there, which of course, is designed for secondary industry and to increase the opportunities to attract service and supply bases in relation to offshore oil.

Mr. Muir: Very good, I commend you for that. That should have been done some time ago.

Mr. Kent: It has to be done in the summer and we are doing it this summer as soon as we have the resources to do it. The other recent announcement last week, of course, was quite a different one, but again nothing to do with tourism and in a very real sense with industry. It was the neonatal intensive care facility at St. Rita.

So while tourism is important, as we all recognize, I assure you certainly in no sense at all are we concerned about tourism at the expense of our concern about every type of industry.

Mr. Lundrigan: You should not forget the wisky, it helps kill the pain.

[*Interprétation*]

Le fait que le sénateur Graham continue en qualité de président est tout simplement pour reconnaître l'intérêt qu'il porte à cette société et pour assurer la permanence. Il s'est beaucoup préoccupé de la bonne marche de cette société auparavant et par conséquent il connaît mieux que toute autre personne les antécédents de cette société et le reste. Pour aider les membres du personnel qui ne sont pas à la tête de Darr il a accepté de demeurer président sans rémunération aucune simplement pour assurer la permanence de cette société.

M. Muir: Bien. J'aimerais réfléchir pour un moment sur quelques points soulevés par M. Lundrigan lorsqu'il parlait de votre rapport au sujet des projets que vous aviez en vue dans le domaine du tourisme.

Je ne crois pas qu'il ait désiré vous enlever vos responsabilités ou quoi que ce soit d'autre et je partage cette attitude. Je l'ai déclaré dans bon nombre de lieux publics ainsi qu'à la radio et le reste. Je vous donne à vous et à votre conseil d'administration les plus chaleureuses félicitation pour ce que vous essayez d'accomplir dans les domaines que vous avez mentionnés c'est-à-dire, le tourisme, la production des huîtres, l'élevage du mouton et bien d'autres choses.

M. Kent: Il y a bon nombre de nouvelles industries qui viendront s'installer ici.

M. Muir: Je ne vois rien de mal dans vos entreprises. Je ne vois rien de mal. Tout au contraire je vous en félicite. Toutefois celles-ci seraient à mon avis simplement complémentaires à l'industrie de base secondaire qui est nécessaire dans cette région. J'espère que vous ne consacrez pas tout votre temps et votre attention au problème du tourisme. Vous savez nous en sommes au point où chaque fois que M. Kent fait une déclaration ou un discours ou émet un communiqué de presse c'est strictement au sujet de l'élevage du mouton, du tourisme et le reste ce qui est excellent. Il n'y a rien de mal là-dedans. On peut obtenir des millions de dollars par le tourisme si on aborde ce problème de la bonne façon. Je pense que vous avez discuté avec certains industriels japonais dont M. Coates a parlé. Mais j'espère que vous ne reléguez pas aux oubliettes l'autre aspect de l'aide à l'industrie.

M. Kent: Monsieur le président, de fait nos deux derniers communiqués traitaient de la rénovation de *Point Edward* des dépenses en capital encourues pour la construction d'un quai et les dépenses encourues également dans un parc industriel lequel naturellement est destiné à l'industrie secondaire en vue d'améliorer et d'attirer ceux qui s'occupent des services et de l'approvisionnement des concessionnaires de pétrole que l'on trouve au long au loin des côtes.

M. Muir: Très bien, je vous en félicite. Cela aurait dû être fait il y a bien longtemps.

M. Kent: Cela doit se faire durant l'été et c'est cet été que nous y travaillerons dès que nous pourrons avoir les ressources en mains. L'autre communiqué récent la semaine dernière était naturellement quelque chose de très différent mais qui avait trait également au tourisme et dans un sens assez clair à l'industrie. Je veux parler du pavillon de soins intensifs pré-nataux à Sainte-Rita.

Par conséquent, bien que le tourisme soit une question importante, comme nous le reconnaissons tous, je puis vous assurer que nous ne nous préoccupons pas uniquement du tourisme aux dépens de tout autre genre d'industrie.

M. Lundrigan: Vous ne devriez pas oublier le whisky car il aide à calmer la douleur.

[*Text*]

Mr. Coates: Mr. Kent, I have sat here today and I have taken some interest because I happen to live with Bob Muir so I hear about Devco quite a bit. There are two things that have bothered me here today. One, I think a Crown corporation that has used as much of the taxpayers' money to try to get underway as this one has should be before a committee for a longer time than has been possible today. Second, if the corporation in the past had been questioned by a committee like this to a far greater extent than it was, there might not have been—I do not know what you would call it—but certainly the waste of a great many millions of the taxpayers' dollars. I think it very unfortunate there have been so many upheavals within the corporation.

If we ask here about what has been going on, even if it is below the top echelon of management, we are asking because we do not want to see the same thing happening again and demoralizing effects take place within the corporation that will damage to its progress. We are not trying to embarrass people because we are asking questions. We are asking questions because we are concerned about some of the kinds of publicity that come out in the papers that we had nothing to do with, but which we read in the papers and which we feel as representatives of the taxpayers of this country, we have a right to try to find out about and which we feel that you, as a representative of the taxpayers in a different way, have an obligation to tell us about. If you do not tell us and we do not ask, and things happen, then we are both responsible.

All I can say is that I believe there should be some time set aside, Mr. Chairman, when these gentlemen should appear before this Committee again so that we can get a further progress report on what they are doing and ask some other questions about what is happening. Certainly, I think if there are going to be some announcements made, as Mr. Kent indicates, in the not too distant future, it might be a lot more pleasant atmosphere if they could come back here and we could ask questions about it.

The Chairman: Mr. Coates, are you suggesting before the end of the month that Devco return again? Is that what you are suggesting?

Mr. Coates: Yes.

• 2240

The Chairman: All right, we will make a note of that. The steering committee is meeting Wednesday next and that will be considered at that time.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, I was about to . . .

The Chairman: On a point of order, Mr. Lundrigan?

Mr. Lundrigan: No, I am just following through what Mr. MacInnis had already said.

The Chairman: I am sorry. Excuse me, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A while ago, when I had finished my round of questioning, I was about to ask Mr. Burchell what could be considered a legal question.

Mr. Lundrigan: I wonder if I can move this motion before.

[*Interpretation*]

M. Coates: Monsieur Kent, depuis que je suis ici aujourd'hui j'ai pris beaucoup d'intérêt à la discussion car je vis au même endroit que Bob Muir et j'entends par conséquent beaucoup parler de la Devco. Il y a deux choses qui me préoccupent ici aujourd'hui. A mon avis, une société de la Couronne qui utilise autant de deniers de contribuable que celle dont nous parlons devrait comparaître devant un comité pour une plus longue période de temps qu'il n'est possible aujourd'hui. Deuxièmement, si par le passé cette société avait dû venir comparaître devant un comité comme le nôtre en répondant plus précisément aux questions qu'elle ne l'a fait aujourd'hui, il est certain qu'il n'y aurait pas eu autant de gaspillage de plusieurs millions de dollars à même les poches des contribuables. Il est bien malheureux qu'il y ait eu tant de hauts et de bas au sein de cette société.

Si nous nous interrogeons ici aujourd'hui pour savoir ce qui s'est passé même à un niveau moins élevé que l'échelon supérieur de la direction, nous le faisons car nous ne voulons pas que la même chose se répète et que les effets démoralisants au sein de cette société n'entrent en jeu ce qui pourrait mettre fin à son essor. Nous n'essayons pas de mettre dans l'embarras certaines personnes par nos questions. Nous posons des questions parce que nous nous préoccupons de la publicité qui voit le jour dans le journaux sans qu'il y ait connivence de notre part; nous estimons qu'en tant que représentants des contribuables du pays, nous avons le droit de chercher à découvrir la vérité et vous en tant que représentants de contribuables d'une autre façon vous avez l'obligation de tout nous dévoiler. Si vous nous dites rien et si nous ne vous posons pas de question et qu'alors certaines choses surviennent c'est autant à vous qu'à nous qu'en incombe la responsabilité.

Tout ce que je puis dire c'est que nous devrions réserver un certain temps, monsieur le président, lorsque ces messieurs comparaîtront de nouveau devant le Comité de sorte que nous puissions avoir d'eux un rapport sur le progrès accompli et sur les mesures qu'ils ont prises ce qui nous permettra de leur poser des questions à cet égard. Il est évident, à mon avis, que si des communiqués doivent être émis comme M. Kent a semblé l'indiquer dans un avenir assez rapproché, il serait beaucoup plus agréable pour eux et pour nous s'ils pouvaient de nouveau comparaître ici pour que nous leur posions des questions pertinentes.

Le président: Monsieur Coates, proposez-vous que la Devco revienne ici avant la fin du mois? Est-ce cela que vous avez à l'esprit?

M. Coates: Oui.

Le président: Très bien nous en prendrons note. Le Comité de direction se réunit mercredi prochain et nous en parlerons à ce moment-là.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, j'allais justement . . .

Le président: Invoquez-vous le reglèment monsieur Lundrigan?

M. Lundrigan: Non, je fais simplement suivre ce que vient de déclarer déjà M. MacInnis.

Le président: Je regrette, excusez-moi monsieur MacInnis.

M. MacInnis: Il y a un moment lorsque j'ai terminé ma ronde de questions j'allais justement demander à M. Burchell ce qui pouvait être considéré comme une question juridique.

M. Lundrigan: Je me demande si je pourrais proposer auparavant cette motion.

[*Texte*]

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Lundrigan: All right. It is on the same point that Mr. Coates has raised and I wanted to keep the continuity. I am not allowed to move a motion now with the number of people we have, but I can give notice of a motion.

The Chairman: There seems to be a procedural difficulty, Mr. Lundrigan. There has not been a transfer of your name onto the Committee, so there is some difficulty in . . .

Mr. Lundrigan: Why has there been no transfer?

The Chairman: I do not know.

Mr. Lundrigan: When the Clerk came in . . . Would the Chairman tell me what is going on here because . . .

The Chairman: It has nothing to do with the Chair. The error was somewhere else.

Mr. Lundrigan: The gentleman from our office who takes care of such matters came in and put me in place of Mr. Haliburton from South Western Nova.

The Chairman: The Clerk was consulted on this, Mr. Lundrigan. I am sorry, I do not understand either why the change has not been effected.

Mr. Lundrigan: I would like to Chair to ask . . .

The Chairman: Anyway, Mr. Lundrigan, I do not think that is the serious point.

Mr. Lundrigan: I will give notice of it. I would like to move it with no special reference to any individual involved and with no special reference to the fact that we could not solicit information on the lawyer's salary or Mr. Blackmore's termination and matters of this nature, but on the general principle that we were not able to get the information the Committee wanted tonight and Mr. Kent, going on precedent, I imagine, said that he would not discuss it. I think this is grossly unfair, as Mr. Coates has already indicated in opening up the topic. I would like to give notice that this Committee should, in its next report to the House, make reference to the matters in question.

I will read the notice of motion as I have it: I move that reference be made in the next report of this Committee to the House that the said Committee was unable to fulfil its total obligation to the public of Canada and that all information sought was not forthcoming and that the House Committee on Procedure and Organization should review the powers and prerogatives of the various Committees of the House in its pursuit of information.

The Chairman: Thank you, Mr. Lundrigan. Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I was about to ask Mr. Burchell, in that he is legal adviser to Devco and is in the employ of the Department of Justice, if he has with him a copy of the judgment handed down by Judge Gillis?

Mr. Burchell: Yes, I have.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Unfortunately, my copy is a reprinted one that does not show the proper page numbers, but if you could pass it along to Mr. Burchell he can confirm its accuracy although the pages may not be the same.

[*Interprétation*]

Le président: Oui monsieur.

M. Lundrigan: Très bien. Cela se rapporte au point soulevé par M. Coates et je voulais assurer la continuité. Je n'ai pas le droit de proposer une motion maintenant car il n'y a pas quorum mais je pourrais vous donner avis d'une motion.

Le président: Il semble monsieur Lundrigan qu'il y ait là une difficulté de procédure. Votre nom ne figure pas sur la liste des membres de notre comité et par conséquent il y a surtout une difficulté à . . .

M. Lundrigan: Pourquoi mon nom ne figure-t-il pas sur cette liste?

Le président: Je ne le sais pas.

M. Lundrigan: Lorsque le greffier est entré . . . le président pourrait-il me dire ce qui se passe ici car . . .

Le président: Cela n'a rien à voir avec moi l'erreur vient d'autre part.

M. Lundrigan: La personne de notre bureau qui s'occupe de ce genre de choses est entrée et m'a demandé d'occuper la place de M. Haliburton de South Western Nova.

Le président: Le greffier a pris avis à ce sujet monsieur Lundrigan. Je regrette je ne comprends pas moi-même pourquoi le changement n'a pas eu lieu.

M. Lundrigan: J'aimerais que le président demande . . .

Le président: De toute façon monsieur Lundrigan je ne crois pas que cette question soit grave.

M. Lundrigan: Je vais vous donner avis de ma motion. J'aimerais proposer qu'il y ait quelque référence, quelque individu que cela soit et sans me reporter au fait que nous n'avons pas reçu de renseignements sur les honoraires de l'avocat en question ou pourquoi M. Blackmore a été remercié de ses services et autres choses de ce genre, mais plutôt au sujet du fait que nous n'avons pas été en mesure d'obtenir l'information que le comité désire, ce soir et pourquoi M. Kent s'appuyant sur un précédent en la matière a déclaré qu'il ne voulait pas en discuter. A mon avis c'est une grave injustice comme l'a indiqué M. Coates parce qu'il a suivi cette question. J'aimerais donner avis à l'effet que notre comité dans son prochain rapport à la Chambre traite de ces questions.

Je vais vous lire le préavis de motion que j'ai rédigé. Je propose que l'on parle dans le prochain rapport du comité à la Chambre à l'effet que ledit comité n'a pas pu remplir totalement son obligation envers le public canadien et que tous les renseignements exigés ne nous ont pas été donnés et que le comité de la Chambre sur la Procédure et l'Organisation devra étudier de nouveau les pouvoirs et les prérogatives des divers comités de la Chambre lorsqu'on essaie d'obtenir des renseignements.

Le président: Merci monsieur Lundrigan. Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'allais justement le demander à M. Bruchell en sa qualité de conseiller juridique à la Devco et comme il est à l'emploi du ministère de la Justice s'il avait avec lui une copie du jugement rendu par le juge Gillis.

M. Burchell: Oui, j'en ai une.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Malheureusement, ma copie est une réimpression où les numéros de pages ne sont pas indiqués de façon appropriée mais si vous vouliez la donner à M. Burchell il pourrait confirmer l'exactitude de ce document bien que les pages ne correspondent pas à l'originale.

[*Text*]

I would ask Mr. Burchell to look at page 22 of my copy and he can check it . , .

Mr. Burchell: I will check it against my own.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes. I think you would be able to find it in the vicinity of page 22. If you would read my copy maybe Mr. McDade could look up the respective page on the original copy.

On page 22, the second last paragraph, this statement is made:

> I see no difference between Parliament authorizing its statutory body to make by-laws and its authorizing a Minister of government to make regulations. Each is in the same position and their enactments are the same kind of subordinate legislation. The approach of the court to each must be the same.

Mr. Burchell: Do you want me first to check my own copy?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right. It must be fairly close to page 22.

• 2245

Mr. Burchell: I think the type on yours is quite a bit smaller, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Look under the Taylor vs Brighton Council and then follow from there.

Mr. Burchell: I just cannot get the page.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): There is a direct quote on your original copy:

> I see no difference between Parliament authorizing its statutory body to make by-laws and its authorization authorizing a Minister of government to make regulations. Each is in the same position under an act and they are the same kind of subordinate legislation. The approach of the court to each must be the same.

Mr. Burchell: Yes, I think they are the same.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That is in the judgment.

Mr. Burchell: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You have Judge Gillis' judgment there and that reads verbatim.

Mr. Burchell: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Do you agree with that statement?

Mr. Burchell: Mr. MacInnis, it is not for me to agree or to disagree with the court's decision in the case.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, you do not disagree, then.

Mr. Burchell: I am certainly not going to . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): After all, Mr. Burchell, you are a legal adviser of Devco; you are in the employ of the Department of Justice, and to get an interpretation as to whether that is a proper statement to make or not, it would only take me much more time. I appeal to you as an employee of the Department of Justice, as a lawyer, as a legal adviser to Devco: do you agree with that statement?

[*Interpretation*]

J'aimerais demander à M. Burchell de regarder à la page 22 de ma copie où il pourra vérifier . . .

M. Burchell: Je vais la vérifier par rapport à la mienne.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui. Je pense que vous serez en mesure de voir aux environs de la page 22. Si vous vouliez lire ma copie de ce document, peut-être que M. McDade pourrait jeter un coup d'œil sur la page correspondante de la copie originale.

A la page 22, le deuxième avant dernier paragraphe, on fait la déclaration suivante:

> Je ne vois aucune différence entre le fait que le Parlement autorise un de ses organismes statutaires à décréter des ordonnances et à autoriser un ministre du gouvernement à faire un règlement. Chacun d'entre eux occupe la même position et les ordonnances qu'ils décrètent sont le même genre de loi subordonnée. Le comportement de la Cour envers l'un ou l'autre doit être le même.

M. Burchell: Voulez-vous d'abord que je vérifie ma propre copie?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien. Cela doit figurer très près de la page 22.

M. Burchell: Je pense que les caractères d'imprimerie sur votre copie sont beaucoup plus petits que sur la mienne, monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Jetez un coup d'œil sur la cause Taylor vs Brighton Council et suivez-moi à partir de là.

M. Burchell: Je n'arrive pas à trouver la page.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il y a une citation directe sur la copie originale:

> Je ne vois aucune différence pour le Parlement sauf qu'il autorise un de ses organismes statutaires à décréter des ordonnances tout en autorisant un ministre du gouvernement à faire un Règlement. Chacun est dans la même situation en vertu de la loi et dans chaque cas il s'agit de lois subordonnées. Le comportement d'un juge de tribunal envers chacune des parties doit être le même.

M. Burchell: Oui, à mon avis il doit en être ainsi.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Voilà ce qui est dans le jugement.

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous avez le jugement du juge Gillis à cet endroit et cela doit se lire textuellement.

M. Burchell: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Êtes-vous d'accord avec cette déclaration?

M. Burchell: Monsieur MacInnis, ce n'est pas à moi de dire si je suis d'accord ou en désaccord avec la décision rendue par un juge dans cette cause.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Eh bien, vous n'êtes pas en désaccord, alors.

M. Burchell: Je n'ai certainement pas l'intention de . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Après tout, monsieur Burchell, c'est vous qui êtes le conseiller juridique de la Devco; vous êtes à l'emploi du ministère de la Justice et si je devais vous donner ma propre interprétation pour décider si cette déclaration est appropriée ou non cela me prendrait beaucoup plus de temps que vous. Je fais appel à vos connaissances en tant qu'employé du ministère de la Justice en tant qu'avocat et conseiller juridique de la Devco; êtes-vous d'accord avec cette déclaration?

[*Texte*]

Mr. Burchell: Mr. MacInnis . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Or are you casting doubt on the veracity and judgment . . .

Mr. Burchell: Oh, no, I am not casting doubt on the judgment.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Do you agree or disagree?

Mr. Burchell: I do not want to comment out of context until I have looked at the whole thing.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You mean to say you have not read this before?

Mr. Burchell: Oh, yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): How about you, Mr. McDade?

Mr. McDade: I am not hired by the corporation as a lawyer, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That is one of the first direct answers I have had all night.

Mr. Kent: If I may, I want to say . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, you have considerable experience in the field of administration. Would you agree with it?

Mr. Kent: As somebody who has perhaps some experience, I would say that it would be quite improper for any officer in an executive capacity, or I would think for that matter an officer of the Department of Justice, to comment on the view expressed by a judge. We have the principle of the special position of the courts and I do not think one can express an opinion.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right, Mr. Kent, all right; we will not ramble that one any more. I will just ask one more question and I will ask this of any one of the Devco officers that wishes to reply. Was there any preretired employee recalled by Devco?

Mr. McDade: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, I will call Mr. Burchell's attention to Judge Gillies' remarks on page 37 and I will reflect on the judge. Page 37 on my copy, and you can find that just prior to the plaintiff's claim following declarations. Just prior to that you will find this statement by Judge Gillis:

> None of them has been recalled and it is probable that they will not be.

And Devco has read that over and taken no exception to the fact that the judge is way out in left field on that particular statement as just now supported by Mr. McDade when he said yes, there had been some recalls.

I realize the hour is getting late. If the steering committee can make up their mind that they will be back here before the end of the month, I will get right into the meat of things. As I indicated before I have only scratched things here this evening; there is a lot more to come.

I refer to an earlier statement by Mr. Kent when I asked him about making a separate deal with one of the unions, and he agreed—this is on record—that he had made a statement that no separate arrangements would be made, that any pension arrangements or otherwise would be something that would be negotiated with all unions and it would be a package deal that would cover all the unions. He has said earlier in his evidence that he has got together or negotiated with UMW in the hope of arriving at a package deal arrangement for pension benefits and otherwise. That was this morning. This evening he made a

[*Interprétation*]

M. Burchell: Monsieur MacInnis . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ou mettez-vous en doute la véracité et le jugement . . .

M. Burchell: Mais non je ne mets pas en doute la valeur de ce jugement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Êtes-vous en accord ou en désaccord avec ce jugement?

M. Burchell: Je ne veux pas faire de déclaration hors de contexte avant d'avoir pu étudier tout l'ensemble de la question.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous voulez dire que vous n'avez pas encore lu ce document?

M. Burchell: Mais si.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et vous, monsieur McDade l'avez-vous lu?

M. McDade: La société, monsieur MacInnis, ne m'a pas embauché en tant qu'avocat.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est là une des réponses les plus directes que j'ai entendues de toute la soirée.

M. Kent: Permettez-moi de dire . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Kent, vous avez une grande expérience dans le domaine de l'administration. Seriez-vous d'accord avec ce jugement?

M. Kent: Compte tenu de mon expérience, j'ose dire qu'il est tout à fait inapproprié pour quelque fonctionnaire quelle que soit sa compétence qu'il fasse ou non partie du ministère de la Justice de commenter l'opinion exprimée par un juge. Nous avons comme principe que les tribunaux ont un caractère d'exception et je ne crois pas que quiconque devrait exprimer une opinion personnelle.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien, monsieur Kent, très bien; nous n'allons pas nous engager dans de dédale encore une fois. Je vais poser encore une seule autre question et je la pose à quiconque du personnel de la Devco qui désire y répondre. La Devco tout employé qui avait pris une retraite anticipée?

M. McDade: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Eh bien je vais attirer l'attention de M. Burchell aux remarques du juge Gillis à la page 37 et je vais vous donner mes réflexions sur la décision de ce juge. A la page 37 de ma copie et vous trouverez ce texte juste un peu en avant des réclamations formulées par le demandeur à la suite des déclarations. Juste avant ce texte, vous verrez la déclaration faite par le juge Gillis.

> Aucun d'entre eux n'a été rappelé et il est probable qu'ils ne le seront pas.

La Devco par ailleurs a lu ce texte dans son entier et n'a pas tenu compte du fait que le juge démontre une position très gauchiste dans cette déclaration en particulier alors que par ailleurs M. McDade nous a déclaré qu'on avait rappelé certains employés.

Je constate qu'il se fait tard. Si le comité de direction veut en arriver à se faire à l'idée qu'ils devront comparaître ici avant la fin du mois, je m'attaquerai au cœur de la question. Comme je l'ai indiqué auparavant et je n'ai fait qu'effleurer le sujet ici ce soir; j'ai encore du pain sur la planche.

Je vais parler d'une déclaration antérieure faite par M. Kent lorsque je lui ai demandé si l'on ne pouvait pas faire une entente distincte avec l'un des syndicats et il était d'accord—cela est versé au dossier—pour dire qu'il avait déclaré qu'aucun engagement distinct ne devrait être fait que toutes les ententes concernant quelque régime de pension de retraite que ce soit, devraient faire l'objet de négociations avec tous les syndicats et ce serait une entente générale qui viserait tous les syndicats. Il a dit un peu plus tôt dans son témoignage qu'il avait négocié avec le syndicat des métallurgistes dans l'espoir d'en arriver à

[*Text*]

statement to the effect that this is now before Treasury Board. I asked him if the other unions were consulted?

Mr. Kent: Most certainly.

• 2250

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Have they been in on the negotiations?

Mr. Kent: Certainly.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And this package deal . . .

Mr. Kent: What we have proposed . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Permit me to finish my question. According to the evidence you gave this morning, you were working towards a package deal that would be applicable to all employees. This package deal is now before Treasury Board.

Mr. Kent: Well actually . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Or before the Minister.

Mr. Kent: . . . the proposal is before the Minister. When you say "a package deal," it is a comprehensive pension arrangement which attempts, as far as the corporation is concerned, to treat all employees on the same basis, and to provide those variations—as far as the employees own contribution is concerned—which are at the wish of the employee.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): When you say "treat all employees equally," I take it that the public service superannuation is going to be made available to those who wish to have it, miners and all.

Mr. Kent: This is an arrangement which attempts to treat all employees on the same basis, to an extent that is in accordance with their wishes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Is it going to take into consideration back service?

Mr. Kent: I do not think I should elaborate now, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In that we hope we have you back before the end of the month, I personally must apologize to the staff whom we have held over here for an extra hour. It must be realized that I have been following this matter since June 1967.

I indicated confusion, lies, and coercion in the imposition of this on the people. And I have referred to Mr. Doug Fullerton who, on two occasions, one on top of the other, in answer to the same question, indicated that there were no restrictions on outside earnings. That is not so, is it? There are restrictions on outside earnings applicable to PRL personnel?

Mr. Kent: Yes, there is a restriction on outside earnings.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The Committee report of the evidence will show that Mr. Fullerton said that there were no restrictions; and in answer to the same question, again he said, "no". I am only emphasizing that Mr. Fullerton sold the miners in Cape Breton down the road, under the philosophy that the pensioner is a dispersed force.

[*Interpretation*]

une entente d'ensemble pour les prestations de bénéfices et autres avantages sociaux. Il a fait cette déclaration ce matin. Pourtant ce soir il a déclaré que c'est le Conseil du Trésor qui était maintenant saisi de cette question. Je lui ai demandé si l'on avait consulté les autres syndicats?

M. Kent: Certainement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ont-ils participé aux négociations?

M. Kent: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et ces transactions multiples . . .

M. Kent: Ce que nous proposons . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Permettez-moi de finir ma question. Selon les preuves que vous avez données ce matin, vous travailliez à une transaction qui toucherait tous les employés. Le Conseil du Trésor a cette transaction sous les yeux.

M. Kent: En vérité . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ou le Ministre.

M. Kent: . . . Le ministre a en mains la proposition. Lorsque vous dites «transaction», il s'agit d'un programme de pension réaliste qui tente, en ce qui concerne la société, de mettre sur un même pied tous les employés, et de fournir ces variations, en ce qui concerne la contribution des employés, selon le désir des employés.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Lorsque vous dites «mettre sur un même pied tous les employés», je suppose que la retraite par limite d'âge de la fonction publique sera disponible pour ceux qui le désirent, mineurs et autres.

M. Kent: C'est un arrangement qui veut mettre tous les employés sur un mˆeme pied, selon leur désir dans une certaine mesure.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Considérez-vous les services rendus?

M. Kent: Je ne pense devoir en dire d'avantage maintenant, M. MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'espère que vous reviendrez nous en parler avant la fin du mois. Je m'excuse auprès du personnel qu'on a gardé ici une heure de plus. Il comprendra que je m'intéresse à ce sujet depuis juin 1967.

J'ai dénoncé la confusion, les mensonges et la contrainte qui se rattache à l'imposition de cette mesure aux gens. Et je me suis référé à M. Doug Fullerton qui, en deux occasions, l'une après l'autre, en répondant à la même question, qu'il n'y avait pas de restrictions qui s'appliquaient aux revenus provenant de l'extérieur. Ceci n'est pas vrai, n'est-ce pas? Il y a des restrictions sur les revenus de l'extérieur qui touchent le personnel du PRL?

M. Kent: Il y a, en effet, des restrictions sur les revenus qui proviennent de l'extérieur.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le rapport du Comité indiquera que M. Fullerton a dit qu'il n'y avait pas de ces restrictions et, en réponse à la même question, il a dit «non». J'insiste simplement sur le fait que M. Fullerton a vendu aux mineurs du Cap Breton, en bas du chemin, la philosophie selon laquelle le titulaire d'une pension est une force dispersée.

[*Texte*]

I am not going to follow any questions as to the feasibility of opening 12 Colliery again after the tragic disaster. That is not in your hands, and I do not suppose it is in my hands at the moment. But I did ask Mr. Jamieson whether they would reconsider reopening 20 Colliery in Glace Bay, and he said that he would speak to you about it.

The background of this, Mr. Kent, is very serious indeed. Twenty Colliery was closed in violation of legislation in which it is laid down that no pits are to be closed until alternative work is provided. We have had a lot of talk here tonight about the number of jobs that have been provided by Devco. Could you indicate to the Committee how many of these preretired miners have received alternative employment outside of the coal industry? The legislation instructed that phasing down of the operation would have to take into consideration progress made in providing work outside the coal industry. How many displaced miners have received jobs outside the coal industry?

Mr. Kent: I cannot give a precise answer to that. I should point out that the long-term plan that was approved by the government and made public in 1968, along with the preretirement plan Mr. Fullerton submitted—and which does, I notice, specify the restriction on outside earnings—that long-term plan was put in terms of a reduction of the work force to possibly as little as 2,000, I think by 1973. But possibly that would be slowed down to 3,000; the difference would depend on the degree of success in developing outside industry.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In providing jobs outside the coal industry?

Mr. Kent: Yes.

• 2255

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I quote Mr. Marsh here?

Mr. Kent: Except the implication that the closing of No. 20, was in any sense in violation of the legislation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It certainly was.

Mr. Kent: A very regrettable thing.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It certainly was, and it was in violation of policy statements made before committee on November 28, 1968, In the committee report of that day on page 59, we have this policy statement, by the then Vice-President, in charge of the Coal Operation, and I quote:

> MR. BLACKMORE: However, it is fair to say that we have no intentions of closing the other pits until alternative employment is provided, and therefore we can see in this, Mr. Chairman, a smooth-flow operation phasing out, as we were asked.

That is a policy statement given before a committee of this House by Mr. Blackmore, a responsible, or supposedly a responsible officer of that organization.

Again I point to the preamble of the legislation which definitely states that any withdrawal from the co-operation must take into consideration progress in providing this outside employment, and I quote, for your benefit, the statement made by Mr. Marsh, in respect to Devco's attitude.

[*Interprétation*]

Je ne M'occuperai pas de questions qui se rapportent à la possibilité de créer 12 mines de charbon, après la catastrophe qui vient de se produire. Cela ne vous concerne pas, et je suppose que ce n'est pas entre mes mains actuellement. Mais j'ai demandé à M. Jamieson s'il s enviseagement la réouverture de 20 mines de charbon à Glace Bay, et il a dit qu'il vous en parlerait.

Le fond de tout ceci, M. Kent, est très sérieux en effet. On a procédé à la fermeture de 20 mines de charbon, qui constituait une infraction à la loi qui stipule qu'aucune mine ne peut être fermée sans que d'autre travail ait été trouvé. On a beaucoup parlé ce soir du nombre d'emplois que Devco a procuré. Pouvez-vous indiquer au Comité le nombre de mineurs qui ne sont pas à leur retraite qui ont obtenu un autre emploi en dehors de l'industrie du charbon? La loi stipule qu'une réduction des opérations devrait s'effectuer lorsqu'on a procuré du travail en dehors de l'industrie du charbon. Combien de ces mineurs déplacés ont obtenu du travail en dehors de l'industrie du charbon?

M. Kent: Je ne peux pas répondre de façon précise à cette question. Je dois dire que le programme à long terme, approuvé par le gouvernement et rendu public en 1968, en même temps que le programme de pré-retraite de M. Fullerton a remis et, je dois le préciser, qui prévoit des restrictions sur les revenus provenant de l'extérieur, que ce programme à long terme donc prévoyait une réduction du nombre des ouvriers jusqu'à 2,000, je crois, pour 1973. Mais, on peut ralentir cette réduction, jusqu'à 3,000; cela dépendrait du succès obtenu dans le développement de l'industrie extérieure.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A trouver des emplois hors de l'industrie du charbon?

M. Kent: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Puis-je citer ici une déclaration de M. Marsh?

M. Kent: Oui, mais il est faux d'affirmer que la fermeture du puits 20 constituait une violation de la loi.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'en était pourtant une.

M. Kent: C'était une chose très regrettable.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'était une violation de la loi ainsi qu'une violation des déclarations de politique générale faites devant le Comité le 28 novembre 1968. Dans le rapport de la séance du Comité de cette journée, à la page 59, figure la déclaration de politique générale faite par le vice-président responsable à l'époque des activités charbonnières, dont je vous citerai un extrait:

> M. BLACKMORE: Toutefois, on peut dire que nous n'avons aucune intention de fermer les autres puits tant que des emplois de remplacement n'auront pas été trouvés et ceci nous permettra d'assurer, monsieur le président, que le processus de fermeture s'effectuera de manière ordonnée, comme on nous l'a demandé.

Cette déclaration de politique générale a été faite devant le Comité par M. Blackmore, responsable ou sensé être responsable de cet organisme.

Je ferai référence à nouveau au préambule de la loi qui indique très clairement que toute cessation d'activités de la coopération doit tenir compte des possibilités d'emplois trouvés à l'extérieur et je citerai à ce sujet, pour votre information, la déclaration de M. Marsh au sujet de l'attitude de Devco.

[*Text*]

Mr. Marsh, President of District 26 of the United Mine Workers, Tuesday, criticized the report for its failure to give "one concrete example of a term of employment being provided for displaced miners".

In essence, Mr. Kent, there is no denying, not by the unions, not by Devco, not by the legislation, not by statements made before a committee, that Devco has failed miserably to live up to its responsibilities as laid down by that legislation passed in June, 1967.

Mr. Kent: It is not my role to defend Mr. Blackmore, but . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It is your role to defend Devco.

Mr. Kent: . . . I think it should be pointed out that the closing of No. 20, which was taken in the interests of the safety of the men at the time . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Safety! That is one word, Mr. Kent, you should not venture to use in this room. Your safety record has gone to the extent that you have 109 compensable accidents for every 100 employees, so do not mention the word "safety"; 109 compensable accidents, for 100 jobs.

Mr. Kent: May I continue Mr. Chairman?

The Chairman: Yes.

Mr. Kent: The closing . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Get rid of Bowers.

Mr. Kent: The closing of No. 20 was . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Do I have to tell you everybody you should fire? You fired Blackmore; you fired Hartley, and I was telling you to do it four years ago.

The Chairman: Order, please.

Mr. Kent: You were not telling me four years ago.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I was telling everybody in Devco. Mr. Burchell has heard a lot of it before, but maybe he forgets.

Mr. Kent: The closing of No. 20 was taken because the situation of the shaft was . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Nonsense. You lifted heavy equipment out of that shaft after that colliery closed, and that shaft could have been repaired. We had capable men here before committee who gave you an answer to those problems, and they were completely ignored, and nobody can question the capability of the delegation that came before the government. Nobody can question their capabilities as miners. So what do we have today?

Mr. Kent: All the men in No. 20 were of course, reemployed, not one of them was unemployed. An investigation was then made by people whose competence as mining engineers, I think, would not be in dispute.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Neither would those people who appeared and told how to rehabilitate that mine.

Mr. Kent: It was reported that the cost of rehabilitating No. 20 mine at that time would be approximately $12 million, and that if funds were available to make an investment of that size, it would be considerably more sensible to open a new mine at Donkin. To reopen No. 20 would be a major operation equivalent to the sinking of a new mine, in an area where a great deal of the coal has already been worked out.

[*Interpretation*]

Monsieur Marsh, président du district 26 du Syndicat des mineurs unifiés, a critiqué mardi le rapport qui n'avait pu donner «un seul exemple concret d'emploi de remplacement fourni aux mineurs renvoyés».

On ne peut donc nier, monsieur Kent, ce que ne font ni les syndicats, ni Devco, ni la loi, ni les déclarations faites devant ce Comité, que Devco a été lamentablement incapable de respecter ses responsabilités, telles que la loi adoptée en juin 1967 les avait définies.

M. Kent: Je n'ai pas à défendre M. Blackmore mais . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mais vous avez à défendre Devco.

M. Kent: . . . je pense qu'il faudrait signaler que la fermeture du puits 20, qui avait été décidée dans l'intérêt de la sécurité des ouvriers . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): De leur sécurité! Voilà un mot, monsieur Kent, que vous ne devriez pas employer dans cette pièce. L'expérience passée de vos activités montre que vous avez eu 109 accidents par centaine d'employés; ne parlez donc surtout pas de sécurité; 109 accidents pour 100 emplois!

M. Kent: Puis-je poursuivre, monsieur le président?

Le président: Oui.

M. Kent: La fermeture . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Liquidez Bowers.

M. Kent: La fermeture du puits 20 . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Dois-je vous dire que vous devez renvoyer? Vous avez renvoyé Blackmore, vous avez renvoyé Hartley et il y a quatre ans, je vous disais de le faire.

Le président: A l'ordre.

M. Kent: Il n'y a pas quatre ans que vous me le dites.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je le disais à tout le monde travaillant à Devco. M. Burchell m'a entendu en parler souvent; mais peut-être a-t-il oublié.

M. Kent: La fermeture du puits 20 a été décidée car la situation du puits était . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ridicule. Vous avez utilisé ce puits pour remonter du matériel lourd, après la fermeture, et le puits aurait pu être réparé. Des hommes très capables sont venus devant ce Comité donner la réponse à ces problèmes et on a totalement ignoré leurs suggestions; personne ne peut mettre en doute leur compétence. Personne ne peut affirmer raisonnablement qu'ils n'étaient pas de bons mineurs. Et où en sommes-nous aujourd'hui?

M. Kent: Tous les ouvriers du puits 20 ont été réemployés et aucun d'entre eux n'a été en chômage. Une enquête a alors été faite par des ingénieurs des mines dont on ne peut non plus contester la compétence.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On ne peut certes pas nier non plus la compétence des témoins qui nous ont dit comment on pouvait réparer cette mine.

M. Kent: Leur enquête a révélé que le coût de réparation du puits 20, à l'époque, aurait été environ de 12 millions de dollars; si nous avions disposé des fonds nécessaires pour effectuer un investissement de cette importance, il aurait alors été beaucoup plus intelligent d'ouvrir une nouvelle mine à Donkin. La réouverture du puits 20 aurait constitué une opération très importante, dans un secteur où une grande partie du carbon était déjà épuisée.

[*Texte*]

If I may come to the question in connection with the tragedy of No. 12, the permanent future employment in the area of No. 12, in any case, lies in the Lingan Mine, and the crucial thing as I am sure could not be disputed, which has become even more urgent with the fire at No. 12, is the development at the greatest possible speed of the Lingan Mine.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You mentioned there in passing the Donkin area. Has there been a change of heart in the Devco organization in respect of what may be done at Donkin?

• 2300

Mr. Kent: There has been no change of heart. The position of the Devco organization throughout has been that as soon as we can prove that it is possible to get the Lingan job finished and possible to get a good mine operation there, the next thing we most certainly want to look at, and if it can possibly be justified to undertake, would be a second new mine.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words, you are going to try to fulfil the election promise of the Minister of Mines of Nova Scotia who, without the jurisdiction, mentioned the opening of Donkin.

Mr. Kent: I have never heard of that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You have never heard of that either. Is that not amazing? It was all over the papers in Cape Breton. The Vice-President and everybody else is aware of it and you do not know that Mr. Allan E. Sullivan who was the Minister of Mines for the Nova Scotia government—Mr. Burchell should be able to follow what Mr. Sullivan does. He was a law partner who sucked an awful lot of money out of Devco for doing a job that was not necessary and denied it. If you wish, Mr. Burchell, we will get at that one later.

Mr. Kent: If I may, sir, what I said about Donkin, and I was Secretary at the time . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The Minister of Mines certainly, in Nova Scotia, promised the opening of a mine at Donkin and you know, and I know, and Mr. Burchell knows, and Mr. Sullivan should be aware that they are outside his jurisdiction altogether because the coal mining jurisdiction is under you, is it not, in Cape Breton?

Mr. Kent: We hold the leases. What I said just now is what I said at the time when the problem was faced, when we had the thought of the feasibility committee in January, 1972.

The Chairman: Mr. Muir, perhaps the Chair could request that this be your final question in consideration of all concerned.

Mr. Muir: I was hoping you would allow me a few short quick questions.

The Chairman: All right. Fine.

Mr. Muir: Mr. Kent, of the 32 pages of your closely written report, I notice there are only 24 words devoted to Princess colliery and while we have had some assurances from you recently, as a result of statements I have been making and others have been making, with regard to the future of Princess, I would hope that you might be in a position to advise us just what possibilities there are for Princess, and I hope they are good. You will recall I think, from your records that there used to be over 1,100 employees at Princess colliery in the town of Sydney Mines and I guess there are slightly over 700, although you did take some on from the south side, I believe, recently, so maybe there are 750 now.

[*Interprétation*]

Si je puis maintenant passer à la question de la tragédie du puits 12, je dirai que les possibilités d'emplois futurs permanents dans ce secteur, se trouvent à la mine Lingan et je ne pense pas que l'on puisse contester que le facteur essentiel qui est devenu encore plus urgent depuis l'incendie du puits 12, est que l'on puisse développer le plus rapidement possible la mine de Lingan.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous venez de mentionner en passant la mine de Donkin. La Corporation a-t-elle changé d'avis quant à ce que l'on pourrait faire à Donkin?

M. Kent: Non, il n'y a pas eu de changement. Devco a toujours considéré qu'une seconde nouvelle mine entrerait en opération dès que les travaux de Lingan seraient terminés et dès qu'il serait possible de commencer une nouvelle exploitation.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): En d'autres termes vous allez tenter de satisfaire aux promesses électorales du ministre des Mines de Nouvelle-Écosse qui, sans en avoir le droit, avait parlé de l'ouverture de Donkin.

M. Kent: Je n'en ai jamais entendu parler.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Évidemment, vous n'avez jamais entendu parler de cela non plus. Comme c'est intéressant! Cette déclaration a fait la une de tous les journaux de Cap Breton. Le vice-président, comme tout le monde, en a eu connaissance mais vous-même ne savez pas que M. Allan E. Sullivan, qui était ministre des Mines de Nouvelle-Écosse, a fait une telle déclaration; M. Burchell devrait être capable de le savoir. En effet, c'était un juriste qui a pompé beaucoup d'argent hors de Devco, pour réaliser des travaux inutiles, ce qu'il a ensuite nié. Si vous le désirez, monsieur Burchell, nous pourrons revenir là-dessus plus tard.

M. Kent: Si vous me le premettez, monsieur, ce que j'ai dit au sujet de Donkin, et j'étais secrétaire à l'époque . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le ministre des Mines de Nouvelle-Écosse avait promis l'ouverture d'une mine à Donkin et vous savez, comme moi-même, comme M. Burchell, que ceci ne relevait absolument pas de la compétence de M. Sullivan puisque vous êtes directement responsable des mines de charbon à Cap Breton, n'est-ce pas?

M. Kent: Nous avons les baux. Ce que je viens de dire est exactement ce que j'avais dit à l'époque, lorsque nous avons dû faire face au problème et que nous avons pensé à mettre sur pied un comité d'étude en janvier 1972.

Le président: Monsieur Muir, le président vous demandera de poser votre dernière question à ce sujet.

M. Muir: J'espérais que vous me permettriez de poser quelques brèves questions.

Le président: Très bien.

M. Muir: Monsieur Kent, sur les 32 pages de votre rapport, je remarque que 24 mots seulement sont consacrés à la mine Princess; bien que vous nous ayez donné certaines assurances, récemment, à la suite de mes propres déclarations et de certaines autres personnes, au sujet de l'avenir de Princess, j'aimerais que vous me donniez un peu plus de détails sur les possibilités d'avenir de cette mine qui, je l'espère, sont excellentes. Vous vous souviendrez qu'il y avait autrefois plus de 1,100 employés à la mine Princess, qui se trouve dans la ville de Sidney, et je pense qu'il y en a un peu plus de 700; toutefois, vous y employez maintenant des ouvriers venus du sud, je crois, ce qui fait qu'il n'y en a peut-être maintenant 750.

[*Text*]

Mr. Kent: There are 712 men right now.

Mr. Muir: What is its future? Is it correct that there was a shortage of material? Has it been corrected if that was the story? What does the future look like? Are we getting more tons per man or has it gone down per man-day? What are the relations with your work force?

Mr. Kent: It was very low for a period because of the stone trouble on 20 north. I think it is fair to say that a good job was done in coping with that as best as it could be coped with and as you have, I am sure, noticed, production has been appreciably better in the last few weeks. The work of getting 27 south has gone forward quite satisfactorily, the number 12 men helped to speed that up and I think I am right in saying that we have every reason to expect 27 south will be producing next month.

Mr. McDade: Mid June.

Mr. Muir: Next month. Thank you. With regard to the coke ovens—if you wish not to discuss this, it is quite all right—is there a possible transfer of ownership planned through purchase and sale . . .

Mr. Kent: Oh, yes, there is a possible transfer very definitely. The existing contract came to an end on April 30. We are now working on a sort of cost basis. Systco reimburses us for the actual cost of producing coke and the continuing cost to finish the rehabilitation which is almost finished but not quite, all of which is being done as an interim arrangement obviously while we discuss the details of the final arrangements.

Mr. Muir: Over the years millions of tons of gypsum have been taken from the Island. This was going on long before my time and your time, I guess, and before Devco's. Has any approach ever been made by your representatives to the gypsum companies to ascertain if there may be a possibility at some future date for processing such raw materials rather than shipping them out?

Mr. Kent: We have certainly discussed the possibilities of products from gypsum.

• 2305

As far as I know we have not discussed them actually with the gypsum producers because we thought the more hopeful possibilities lay in a company which would have the manufacturing operation separately from the gypsum operation. But certainly the essential point you are making, the desirability of processing that to the maximum extent possible, we have indeed looked hard at it and are continuing to do so.

Mr. Muir: The Cape Breton Development Corporation were interested in the big harbour area—I cannot remember the name of it at the moment. I understand a pilot project was set up to study what could be done. Has anything been done on that or has it been abandoned?

Mr. Kent: We have an extensive range of mineral surveys and studies going on: work being done for us mostly by the provincial Department of Mines in co-operation with the Department of Energy Mines and Resources. We pay the provincial Department of Mines. We also have one or two specific cases where we are in partnership with private groups who are looking at mining possibilities. The particular one you mention I do not know, but we have looked at a lot. There is nothing I can say specifically at this moment. It is certainly going to come into production, but there are a number of possibilities we are looking at.

[*Interpretation*]

M. Kent: Nous y employons actuellement 712 ouvriers.

M. Muir: Quel est l'avenir de cette mine? Est-il exact que l'on y manquait de matériel? Si oui, cette situation a-t-elle été rectifiée? La production actuelle y est-elle supérieure? Quels sont vos rapports avec les ouvriers?

M. Kent: La production était très faible pendant un certain temps, car il y avait certains problèmes provenant de la nature du terrain à la mine 20 Nord. On peut dire que cette situation a été réglée du mieux possible et, comme vous l'avez certainement remarqué, la production a été bien meilleure ces dernières semaines. Les travaux concernant la mine 27 Sud ont avancé de manière satisfaisante et les ouvriers de la mine 12 y ont participé; je pense donc pouvoir dire que tout nous porte à croire que la mine 27 Sud entrera en production le mois prochain.

M. McDade: A la mi-juin.

M. Muir: Merci. En ce qui concerne les fours a coke, et si vous ne voulez pas en parler, je serais d'accord, a-t-on examiné la possibilité d'effectuer un transfert de propriété . . .

M. Kent: Oui, ceci se précise. Le contrat actuel est parvenu à expiration le 30 avril. Nous fonctionnons actuellement uniquement pour récupérer les coûts. Systco nous rembourse les coûts réels de production de coke ainsi que les coûts de réparation. Celle-ci est quasiment terminée et tout ceci se fait dans le cadre d'un accord temporaire, en attendant que les détails de l'accord final soient adoptés.

M. Muir: Au cours des années, des millions de tonnes de gypse ont été expédiées hors de l'Île. Ceci avait commencé bien avant mon temps et le vôtre, et même bien avant Devco; vos représentants ont-ils pris contact avec les sociétés d'exploitation de gypse pour examiner la possibilité de le traiter sur place, à l'avenir, plutôt que de l'expédier ailleurs?

M. Kent: Nous avons examiné ces possibilités de productions dérivés du gypse.

A ma connaissance, nous n'avons pas discuté de ces possibilités avec les producteurs de gypse eux-mêmes, car nous pensions que les possibilités d'avenir les plus positives concerneraient une entreprise ayant des usines de traitement totalement séparée des usines d'exploitation du gypse. Cependant, nous avons très certainement examiné les possibilités de production dans ce domaine, sous tous leurs aspects, et nous continuons à le faire.

Mr. Muir: La corporation de développement du Cap-Breton s'intéressait à la zone du grand port, dont je ne puis me rappeler le nom pour le moment. Si j'ai bien compris, un projet pilote a été lancé pour étudier les possibilités dans ce domaine. A-t-on réalisé quelque chose à ce sujet ou le projet a-t-il été abandonné?

M. Kent: Nous effectuons beaucoup d'enquêtes et d'études minérales; ces travaux sont effectués dans la plupart des cas, pour nous, par le ministère provincial des Mines, en collaboration avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Nous payons le ministère provincial des Mines pour cela. Dans certains cas précis, nous avons également travaillé en association avec des groupes privés examinant les possibilités d'exploitation minière. Pour le cas précis que vous mentionnez, je ne le sais pas, mais nous en avons examiné beaucoup. Je ne puis rien dire de précis à ce sujet pour le moment. Il est évident que la production dans ce domaine commencera à l'avenir mais nous examinons pour l'instant diverses possibilités.

[*Texte*]

Mr. Muir: Earlier this morning Mr. Rodriguez in his comments—I am paraphrasing—said something about you handing out grants to local people. This may be true in a small way but I would not want the impression to prevail that you are down there with an open purse throwing grants at people in Cape Breton. I receive complaints that local business people find it very difficult to get assistance from the Cape Breton Development Corporation whereas—and this possibly reverts to pre-Kent days—someone from outside could get assistance. There have been local businessmen who have approached me and they have said that they had not received very good hearings. I was wondering what your views are on that.

Mr. Kent: First of all, other things being equal, local business is preferable to outside business; there is no question of that and that is our attitude.

It must be emphasized that sometimes the individual local businessman who is concerned about the development of his particular business overlooks the fact that the nature of his business is one where if he develops, some other local Cape Breton business is going to do less. Clearly there is no net gain in the economy in that. In those cases there is no question we would quite quickly—I hope politely—say no for obvious reasons. If it is something that is going to produce a net gain to the Cape Breton economy, then the more local the business the keener we are to give it every consideration.

Mr. Muir: In your comments to Mr. Coates' questions you said the purpose of building a motel, apartment building, office complex and so on, was in so many words creating a better environment for people who may come into work in the heavy water plant.

Mr. Kent: That was the apartment building—not the motel particularly.

Mr. Muir: I see. This to my mind is something along the lines we were talking about earlier with regard to infrastructure, and you have been into infrastructure to a small extent . . .

Mr. Kent: Yes.

Mr. Muir: . . . which I think was very helpful. Is it your intention possibly to do something further in infrastructure with the municipalities?

Mr. Kent: Well, the problem is one of priorities: what will do most good soonest. The federal government did make a decision when it decided that it was prepared to fund Devco alone on a larger scale of expenditures for industrial development than there has been in most years up to now, but that it would do that alone and not have one dollar in three coming from the province any longer. The other side of that coin would be that it would expect the province to play a relatively larger part in infrastructure, rather than Devco take over that burden. There is nothing absolute about that. There are certainly areas of public involvement, social capital in the general sense of the word, where if they are crucially important to development or will directly produce permanent jobs, then most certainly we will be involved. The hospital facility is perhaps an example.

Mr. Muir: When you involved yourself, sir, in infrastructures through the corporation, did the Province of Nova Scotia pull back on their assistance to municipalities?

• 2310

Mr. Kent: I am not saying this critically, but it is the nature of the Nova Scotia financing system for municipalities that if a grant is given by Devco, that is taken off the amount in which the province then shares. So any Devco dollars put into the standard types of infrastructure, schools, water and sewer, and so on—any dollars

[*Interprétation*]

M. Muir: Ce matin, M. Rodriguez a parlé des subventions que vous accordiez aux entreprises locales. Peut-être en accordez-vous certaines mais je ne voudrais pas que l'on s'imagine que vous vous promenez à Cap-Breton en distribuant des subventions à qui le désire. J'ai reçu des requêtes d'entrepreneurs locaux qui ont beaucoup de diddiculté à recevoir une aide quelconque de la corporation de développement du Cap-Breton, alors que des entrepreneurs extérieurs en recevaient; ceci concerne peut-être l'époque de votre prédécesseur. Des entrepreneurs locaux m'ont dit qu'ils n'avaient pas toujours été bien reçus. J'aimerais connaître votre avis à ce sujet.

M. Kent: Je dirais tout d'abord que, toute autre considération étant identique, nous préférons les entreprises locales aux entreprises extérieures; il n'y a aucun doute à ce sujet.

Je signalerais cependant que les entrepreneurs locaux qui se préoccupent d'assurer le développement de leur propre entreprise ignorent parfois le fait qu'une telle évolution entraînerait un déclin d'activité pour d'autres entreprises locales. Dans ce cas, il n'y a donc aucun profit net pour l'économie en général. Il est évident que nous refuserions alors rapidement, et poliment, les demandes d'aide. Cependant, si notre aide entraînera un profit net pour l'économie du Cap-Breton, il est évident que nous écouterons très favorablement les demandes d'aide des entrepreneurs locaux.

M. Muir: Dans vos réponses aux questions de M. Coate, vous avez dit que l'objectif visé par la création d'un motel, d'un immeuble d'appartements, d'un immeuble de bureaux, et ceatera, était de très meilleur environnement pour les ouvriers qui pourraient venir travailler dans les usines d'eau lourde.

M. Kent: Ceci concernait l'immeuble d'appartements, et non pas spécialement le motel.

M. Muir: Très bien. A mon avis, ceci se rapproche de ce dont nous avons parlé plus tôt au sujet de l'infrastructure; vous avez en effet effectué, dans une certaine mesure, des travaux d'infrastructure . . .

M. Kent: Oui.

M. Muir: . . . qui me semblent avoir été très utiles. Avez-vous l'intention de poursuivre vos activités infrastructurelles, avec les municipalités?

M. Kent: Il s'agit là d'un problème de priorités; il faut savoir ce qui sera le plus positif, le plus vite possible. Le gouvernement fédéral a décidé qu'il était disposé à accorder des fonds beaucoup plus importants que par le passé, à Devco, pour financer des dépenses de développement industriel, mais il avait décidé également qu'il serait le seul à le faire et que la province ne participerait plus à ces projets à raison de 33 p. 100 des fonds nécessaires. L'autre condition était alors qu'il attendait de la province qu'elle joue un rôle relativement plus important dans le domaine de l'infrastructure, ce qui libérait Devco de cette charge. Ceci n'est cependant pas une position absolue. Nous tenons à participer au financement de certaines activités, lorsqu'elles sont d'intérêt social, au sens général du terme, et lorsqu'elles sont essentielles pour le développement de la région ou lorsqu'elles produiront des emplois immédiats. Un exemple de cette attitude est fourni par l'hôpital.

M. Muir: Lorsque la corporation a participé aux travaux d'infrastructure, la province de Nouvelle-Écosse a-t-elle retiré l'aide qu'elle accordait aux municipalités?

M. Kent: Ce que je vais dire ne constitue absolument pas une critique mais la nature même du système de financement des municipalités par la province de Nouvelle-Écosse c'est que lorsqu'une subvention est accordée par Devco, son montant est alors déduit de la participation provinciale. On peut donc considérer que lorsque Devco

[*Text*]

that Devco puts in, a varying proportion, in the case of many municipalities a very large proportion, in fact is a saving to the province, not to the municipality.

Mr. Muir: In other words, you were helping out the province.

Mr. Kent: yes. When it was partly the province's money, well maybe. But to do that with entirely federal money designed primarily for other purposes becomes a little wasteful.

Mr. Muir: I understand you are going to construct a new coal preparation plant. Where will that be located, and what will happen to the present one in Sydney Mines?

Mr. Kent: The creation of the new coal preparation plant is, of course, essential because, as I think I said very briefly this morning, this has to be a plant which is effective in reducing the sulphur content of the coal. The whole market future depends upon that.

We cannot make any decisions about the detailed design of that plant until we have the fuller results from the pilot plant work which is being done on desulphurization. There will be a plant designed essentially to deal with Lingan coal, and possibly also partially with No. 26 coal, only partially. The location depends on what, in the light of the amount of desulphurization, is going to be the market for the Lingan coal. It is going to be exported over the pier. It is probably best to do it in one continuous movement; do the desulphurization at Lingan of the Lingan coal, and then carry it straight in one movement to the international piers. We cannot make any decisions on this until we know the success of the desulphurization and consequently the markets for the coal.

Mr. Muir: Will you continue to wash coal?

Mr. Kent: In any case we will continue to wash coal.

Mr. Muir: At the plant at Sydney Mines?

Mr. Kent: Oh, yes. But unfortunately, as you know, that straight washing does not desulphurize.

Mr. Muir: Yes, I realize that, but I am worried about the work force.

Mr. Kent: I appreciate that. One cannot preduct the indefinite future, but certainly for now and for quite some time to come, the Sydney Mines wash plant is essential to us.

Mr. Muir: What has been done, Mr. Kent, by the Cape Breton Development Corporation to assist the economy of what we term the north side of Sydney Harbour—Sydney Mines, North Sydney—and what are the plans for the future, if you have any? I realize it is not an easy job.

Mr. Kent: We have one quite sizeable industrial prospect in that area on which we are at what we hope is a very final stage of negotiation. One hesitates to rejoice about these things until they are finally in the bag, but there is a rather good possibility.

Apart from that, as I think Mr. Muir is aware, we have for this year a quite extensive program to hold and keep the considerable number of people passing through North Sydney, to spread them out over the area, and to get them to spend money on new handicrafts. As you know, we have stimulated a great deal of production of crafts throughout the Island this year, and have established in North Sydney a wholesale and retail store which opens, I think, next week, or within a week or two anyway.

[*Interpretation*]

accorde des fonds pour réaliser des travaux courants d'infrastructure, comme pour les constructions d'écoles, d'égouts, etc, ceci constitue en fait une économie pour la province et non pas pour la municipalité.

M. Muir: En d'autres termes, vous aidez la province.

M. Kent: Oui. C'était le cas lorsque la province participait au projet. Cependant, si l'on effectuait totalement ces travaux avec des fonds fédéraux uniquement, fonds destinés à d'autres objectifs, ce serait un gâchis.

M. Muir: IL me semble avoir compris que vous allez construire une nouvelle usine de préparation du charbon. Où sera-t-elle située et que se passera-t-il pour l'usine se trouvant actuellement à Sydney?

M. Kent: La création de cette nouvelle usine de préparation du charbon est évidemment essentielle car, comme je l'ai dit brièvement ce matin, cette usine doit permettre de réduire le pourcentage de soufre du charbon. L'avenir de tous les marchés futurs en dépend.

Aucune décision ne pourra être prise quant aux détails de construction de cette usine tant que nous n'aurons pas eu les résultats complets des travaux effectués actuellement dans une usine pilote de désulfurisation. Il s'agira d'une usine destinée à traiter essentiellement le charbon de Lingan et peut-être également, en partie, celui du puits 26. Son emplacement dépendra des possibilités commerciales du charbon de Lingan, après la désulfurisation. En effet, ce charbon sera exporté. Il est donc probablement plus rentable d'effectuer ces opérations dans un mouvement continuel; ceci reviendrait à désulfuriser le charbon de Lingan sur place, pour le transporter ensuite immédiatement aux quais internationaux. Nous ne pourrons cependant prendre de décision finale à ce sujet tant que nous n'aurons pas eu les résultats du processus actuel de désulfurisation, dont dépendra l'évaluation des possibilités commerciales de ce charbon.

M. Muir: Continuerez-vous à le laver?

M. Kent: Certainement.

M. Muir: A Sydney?

M. Kent: Oui. Malheureusement, comme vous le savez, le lavage n'entraîne pas la désulfurisation.

M. Muir: Oui, mais je suis préoccupé par l'avenir de la main-d'œuvre locale.

M. Kent: Je comprends cela. On ne peut évidemment prévenir l'avenir à très long terme mais il est certain que l'usine de lavage de Sydney restera essentielle pendant très longtemps.

M. Muir: Monsieur Kent, qu'a fait la Corporation de développement du Cap Breton pour aider l'économie de ce que nous appelons le côté nord du port de Sydney? Quels sont les projets d'avenir, s'il y en a? Je sais que ce n'est pas facile.

M. Kent: Il existe actuellement une possibilité de projet industriel très important, pour lequel nous en sommes actuellement aux étapes finales de négociations. On hésite bien sûr à se réjouir tant que tout n'a pas été réglé mais les possibilités semblent très bonnes.

A part cela, comme vous le savez certainement, monsieur Muir, nous avons lancé pour cette année un programme très important destiné à faire rester les touristes passant par Sydney-Nord, en leur faisant visiter la région, afin qu'ils augmentent leurs achats d'objets artisanaux. Comme vous le savez, nous avons stimulé la production artisanale, dans toute l'Île et avons créé à Sydney-Nord un magasin de gros ou de détail, qui devra ouvrir, je pense, dans une semaine ou deux.

[*Texte*]

After that, we are going to have our mini-buses operating. One of them I believe really ought to be called the Muir bus, given its destination. It raises spectres of political motivations for sending a bus right to your door.

We think quite a lot can be done with that. There is a good deal more to be done in the tourist field, including the development of camping and hostel facilities in the North Sydney-Sydney Mines area.

Mr. Muir: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Kent. I am pleased to know you are going to have Mr. Kent and his people back again.

• 2315

The Chairman: What we said, Mr. Muir, was that the steering committee would consider that request.

Mr. Muir: But I do agree with Mr. Coates, that if we met more often I think there would be a better opportunity to exchange views and ask questions.

Mr. Kent: If I may say so, Mr. Chairman, we are delighted to meet to exchange views and the only matters on which we have to enter reservations are ones which become matters of personality.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, I will not prolong this in any way because I have a lot of sympathy for the translators.

First of all, I wish to apologize to Mr. Kent. I had hoped very much to be here for the discussion on Devco, not that I know a great deal about Cape Breton but I am very much interested in this kind of operation in a given geographic area of the Maritimes. Unhappily, I was stuck with Fisheries most of the day. It seems to me that we have been talking about fish all day.

However, I would like to say to Mr. Kent that if he ever finds the going getting too rough in Nova Scotia I hope he will come to New Brunswick and work with us. That is an invitation.

How much actually has been spent since 1967 by the federal government on all aspects of Devco?

Mr. Kent: I am looking to Mr. Sanderson for help. The total expenditures of Devco would amount to approximately $156 millions in coal to December 31, and I should emphasize that coal includes, at that point in time, about $40 million in the coke operation in total, in the operating deficit plus the capital. It is close to that, at least $35 million. But the total between coal and coke is $156 million. The total expenditures for industrial development would be a little short of $30 million at that point, of which $10 million is from the province. The federal expenditure is $20 million. The grand total of federal expenditures would have been $176 million.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Does that include infrastructure and things like tourism?

Mr. Kent: Everything that has been done by Devco. That of course does not include the loan guarantee. Those are the expenditures; it does not include the contingent liability of the loan guarantee.

An hon. Member: It never does.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Thank you very much.

[*Interprétation*]

Nous allons ensuite créer un service de petits autobus. Je pense même que l'un d'entre eux devrait s'appeler l'autobus Muir, étant donné sa destination. Cependant, certains croiront peut-être que si nous envoyons un autobus à votre porte, c'est pour des raisons politiques.

Nous pensons qu'il y a beaucoup à faire dans ce domaine. Il reste beaucoup à faire pour développer le tourisme, et je puis mentionner à cet égard qu'il faut multiplier les hôtels, les terrains de camping, dans la zone de Sydney-Nord.

M. Muir: Merci, monsieur le président. Merci, monsieur Kent. Je suis très heureux de savoir que vous reviendrez.

Le président: Monsieur Muir, nous nous sommes contentés de dire que le comité directeur examinerait cette demande.

M. Muir: Oui, mais je suis d'accord avec M. Coates; si nous nous rencontrions plus souvent, nous aurions plus de chance de mieux nous comprendre.

M. Kent: Si vous me le permettez, monsieur le président, je dirais que nous sommes très heureux de participer à tout échange de vues et que les seules questions sur lesquelles nous avons certaines réserves à faire sont celles concernant des problèmes de personnes.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, je ne poursuivrai pas très longtemps, car je suis très sympathique à la cause des interprètes.

J'aimerais tout d'abord m'excuser, monsieur Kent. J'avais espéré participer dès le début à cette discussion, non pas parce que je suis très au courant de ce qui se passe au Cap-Breton mais parce que je m'intéresse beaucoup à vos activités dans les Maritimes. Malheureusement, j'ai été bloqué au Comité des pêches pendant la quasi-totalité de la journée. J'ai l'impression d'avoir parlé de poisson pendant toute la journée.

J'aimerais toutefois dire, monsieur Kent, que si vous considérez jamais que la situation devient trop difficile en Nouvelle-Écosse, vous serez très bien accueilli au Nouveau-Brunswick. Ceci constitue une invitation officielle.

Combien le gouvernement fédéral a-t-il dépensé depuis 1967 dans le cadre des activités de Devco?

M. Kent: Je demanderai à M. Sanderson de m'aider. Les dépenses totales de Devco s'élèvent environ à 156 millions de dollars pour le charbon, au 31 décembre, et je préciserais que ceci comprend 40 millions de dollars consacrés au coke; il s'agit ici du capital et du déficit de fonctionnement. La somme approche 35 millions de dollars. Le total, pour le charbon et le coke, est donc de 156 millions de dollars. Les dépenses totales pour le développement industriel approchent 30 millions de dollars, dont 10 millions viennent de la province. La participation fédérale a donc été de 20 millions de dollars. Le total des dépenses fédérales atteint alors 176 millions de dollars.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Ceci comprend-il les dépenses d'infrastructure, de tourisme, et autres?

M. Kent: Ceci comprend tout ce qui a été fait par Devco. Bien sûr, ceci ne comprend pas les garanties de prêts. Il ne s'agit que de dépenses; nous n'y incluons pas les dettes se rapportant aux garanties de prêts.

Une voix: Ce n'est jamais le cas.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Merci beaucoup.

[*Text*]

Mr. Muir: In view of Mr. LeBlanc's question I would like to ask another.

Mr. Kent, what would have been the amount of subventions paid to transport coal to the market, as it has been done for many years, over that same period of time? I think this would balance out the question and the answer by Mr. LeBlanc, because the subventions were no more than what was being received by the butter industry, the cheese industry, the Emergency Gold Mining Assistance Act—and I could go on and on and on in respect of the amounts of money that came from the federal treasury. Therefore, since we do not have the money being paid in the form of subventions, it would be equally as good to put it into the area.

Mr. Kent: I answer to the numerical question, my recollection is that in the last year the freight subvention was $24 million . . .

An hon. Member: $30 million.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): $30 million.

Mr. Kent: Well, I think $24 million was freight subvention, Mr. MacInnis, and then there were also the power subventions.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The subventions paid by the federal government, According to the report, amounted to $30 million. I have it in writing.

The Chairman: Order, please.

Mr. Kent: If I may continue my answer to the question, Mr. Muir referred specifically to the freight subvention on the movement of coal to Ontario which, I think in the last year, was $24 million, but as I was going on to point out, this was not the whole of the subvention because there were also the subventions in the Maritimes for power consumption. Therefore, as Mr. MacInnis accurately remarked, the total subvention—this is not the answer to your specific question, Mr. Muir . . .

Mr. Muir: We want the total amount.

Mr. Kent: . . . was reaching the level of $30 million a year.

Mr. Muir: That was my understanding also.

• 2320

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, on a point of order, in case Mr. Muir misunderstood me, I have no objection at all to any area of the country receiving the help they should get from the federal government. I think that is what the federal government is there for. I, in my own mind, wanted to know—I will ask the same questions of other officials from New Brunswick—what different areas are receiving from this program. Part of the unity of this country will never be guaranteed as long as we complain about one part receiving more than the other. This I want to be very clear and very much on the record. I have no complaint whatsoever. More power to you if it is helping that area. I was on the receiving end of the telephone the night that the steel mill was closed. I was in Mr. Pearson's office then; I remember that. I will never forget that so do not misunderstand me. Thank you very much.

The Chairman: Thank you. Mr. Kent, on behalf of the Committee, I thank you and your officials for appearing before us today. You can readily see that we take our work seriously. We appreciate the co-operation you have given us.

[*Interpretation*]

M. Muir: Étant donné la question de M. LeBlanc, J'aimerais en poser une autre.

Quel a été le montant des subventions accordées au transport du charbon vers les marchés, comme on l'a fait pendant de nombreuses années, pour la même période de temps? Je pense que ceci équilibrerait la question de M. LeBlanc, ainsi que la réponse que vous lui avez donnée, car les subventions n'ont pas été supérieures à ce que l'on accorde à l'industrie du beurre ou du fromage, ni à ce que l'on accorde dans le cadre de la Loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or; ce ne sont là que des exemples et je pourrais poursuivre indéfiniment la liste des fonds dépensés par le trésor fédéral dans ce domaine. Puisque nous n'avons donc pas ces fonds sous forme de subventions. il serait aussi bon de les consacrer aux régions.

M Kent: Si je me souviens bien, l'année dernière, les subventions au transport se sont élevées à 24 millions de dollars . . .

Une voix: Trente millions de dollars.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Trente millions de dollars.

M. Kent: En fait, monsieur MacInnis, je pense qu'il s'agissait de 24 millions de dollars pour le transport, à quoi il fallait ajouter les subventions consacrées à l'énergie.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Les subventions payées par le gouvernement fédéral, si j'en crois le rapport, se sont élevées à 30 millions de dollars. J'ai ceci par écrit.

Le président: A l'ordre.

M. Kent: Si je puis poursuivre, M. Muir a mentionné spécialement les subventions au transport du charbon vers l'Ontario; pour l'année dernière, je pense qu'il s'agissait de 24 millions de dollars mais, comme j'allais le signaler, il faut ajouter à cela les subventions accordées dans les Maritimes à la consommation d'énergie. Comme M. MacInnis l'a justement fait remarquer, le chiffre que je vous ai donné, monsieur Muir, ne représente donc pas la totalité des subventions accordées.

M. Muir: Je voudrais connaître le montant total.

M. Kent: Il s'est élevé à environ 30 millions de dollars pour l'année.

M. Muir: C'est ce que j'avais compris.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, je voudrais faire un rappel au Règlement; M. Muir m'a peut-être mal compris mais je voudrais signaler que je ne m'oppose absolument pas à ce qu'une région quelconque du pays reçoive une aide normale du gouvernement fédéral. Je pense que c'est précisément là la fonction du gouvernement fédéral. Pour ma part, je voudlais savoir ce que reçoivent les différentes régions, en vertu de ce programme, et je poserai les mêmes questions aux autres responsables du Nouveau-Brunswick. Nous ne parviendrons jamais à assurer notre unité nationale si chaque région se plaint de ce que reçoivent les autres. Je voulais que ceci soit bien clair. Je n'ai aucune plainte à faire à ce sujet. Tant mieux pour vous si ceci est de votre région. Lorsque la scierie a été fermée, c'est à moi qu'on l'avait annoncé par téléphone. Je me trouvais alors dans le bureau de M. Pearson et je m'en souviens très bien. Je ne l'oublierai jamais, et c'est pourquoi je voudrais que l'on me comprenne bien. Merci beaucoup.

Le président: Merci. Monsieur Kent, je voudrais vous remercie ainsi que vos collègues, pour être venus témoigner aujourd'hui. Vous avez pu constater que nous prenons notre travail très au sérieux. Nous sommes très heureux d'avoir reçu votre collaboration.

[*Texte*]

As well, I would like to thank our Clerk and the members of the House of Commons staff who have stayed on with us to this late hour. Just before adjournment, I would like to announce to the members of the Committee that the next meeting is scheduled for Tuesday, May 22, which is the day after the holiday, at 11.00 a.m. in this room. Our witness will be Mr. L. S. Davis, Director of Regional Offices of the Northern Ontario Development Corporation and the Ontario Development Corporation. The meeting is adjourned.

[*Interprétation*]

J'aimerais également remercier le greffier ainsi que les membres du personnel de la Chambre des communes qui sont restés avec nous jusqu'à cette heure tardive. Avant de lever la séance, j'aimerais annoncer que la prochaine réunion est prévue pour le mardi 22 mai, c'est-à-dire le lendemain du jour de vancance à 11h. du matin, dans cette pièce. Notre témoin sera alors M. L. S Davis, directeur des bureaux régionaux de la Corporation de développement du Nord de l'Ontario et de la Corporation de développement de l'Ontario. La séance est levée.

APPENDIX "B"

Grants & Loans to Companies, up to 31 December 1972.

$ 000 s

Companies operating at 31 Dec., 1972:	Grants	Loans Outstanding
Nova Scotia Forest Industries	410	(28,500 guarantee)
Darr (C.B.) Ltd.	–	5092
Gulf Oil	4500	–
Kaiser Celestite/Strontium	–	4000
H. B. Nickerson Ltd.	60	349
Cape Smokey Development	35	100
Amco Industries	37	87
Inverness Lodge	–	43
Cape Breton Tartan	6	29
Breton Industrial Marine	–	33
Highland Fisheries	–	30
Sydney Vending	–	30
Smokey Ridge Park	–	15
Richard Cox	–	9
Victoria Co-op Fisheries	2	4
Ellerbrok Nurseries	–	4
M. Capstick	3	–
John Hall	–	3
F. J. Martell	–	2

Companies not now operating:	Grants	Loans written off by Devco
Breton Versatrek	60	1750
Rhand Electronics	38	400
Hustler Products	65	358
Andercroft Forest Products	–	312
W. T. Lynch & Sons	–	270
W. A. Kennedy Ltd.	28	55
Richmond Plastics	70	–

Up to 31 December 1972, Devco made grants and loans to a total of 26 companies. Of these, 19 were operating and 7 were companies that had ceased operations before 31 December 1972.

Employment in the 19 companies operating was 2,845.

Total grants provided were $5,314,000, of which $5,053,000 had gone to companies operating on 31 December 1972 and $261,000 had been provided to companies that ceased operations. The latter companies had also received $3,145,000 in loans which Devco had written off.

Thus at 31 December last the total cost, in grants and loans written off, was $8,459,000. This was just under $3,000 per job in the companies operating.

In addition, there was $9,830,000 in loans outstanding to the companies that were operating on December 31, 1972, together with a contingent liability of $28,500,000 for a loan guarantee.

Of the total resources involved, including the loan guarantee, $3.4 millions had gone to companies that ceased operations and failed to provide continuing employment, while $43.4 millions went to the operating companies providing 2,845 jobs.

APPENDICE «B»

Subventions & prêts consentis à des sociétés, au 31 décembre 1972

$ 000 s

	Subventions	Emprunts en cours
Sociétés en activité au 31 décembre 1972:		
Nova Scotia Forest Industries	410	(28,500 garanti)
Darr (C.B.) Ltd.	–	5092
Gulf Oil	4500	–
Kaiser Celestite/Strontium	–	4000
H. B. Nickerson Ltd.	60	349
Cape Smokey Development	35	100
Amco Industries	37	87
Inverness Lodge	–	43
Cape Breton Tartan	6	29
Breton Industrial Marine	–	33
Highland Fisheries	–	30
Sydney Vending	–	30
Smokey Ridge Park	–	15
Richard Cox	–	9
Victoria Co-op Fisheries	2	4
Ellerbrok Nurseries	–	4
M. Capstick	3	–
John Hall	–	3
F. J. Martell	–	2

	Subventions	Emprunts passés par la Devco au compte profits et pertes
Sociétés non actives à ce jour:		
Breton Versatrek	60	1750
Rhand Electronics	38	400
Hustler Products	65	358
Andercroft Forest Products	–	312
W. T. Lynch & Sons	–	270
W. A. Kennedy Ltd.	28	55
Richmond Plastics	70	–

Jusqu'au 31 décembre 1972, la *Devco* a accordé des subventions et des prêts à 26 sociétés. Parmi celles-ci, 19 étaient en activité et 7 d'entre elles avaient cessé de l'être avant le 31 décembre 1972.

Le 19 sociétés actives employaient au total 2,845 personnes.

Les subventions totales accordées s'élevaient à $5,314,000, dont $5,053,000 avaient été remis à des sociétés en exploitation le 31 décembre 1972 et $261,000 à des entreprises qui avaient cessé leur activité. Ces dernières avaient aussi reçu $3,145,000 sous forme de prêts que la *Devco* avait passés au compte profits et pertes.

Ainsi, le 31 décembre dernier, la somme globale des subventions et prêts passés au compte des profits et pertes s'élevait à $8,459,000, ce qui représentait un peu moins de $3,000 par emploi dans les sociétés en activité.

En outre, une somme de $9,830,000 représentait les prêts en cours consentis aux sociétés en activité au 31 décembre 1972, de même qu'un passif exigible de $28,500,000 pour une garantie de prêt.

Du total des ressources en cause, y compris la garantie de prêt, $3.4 millions ont été versés à des sociétés qui ont cessé leur activité et qui n'ont pas réussi à fournir d'autres emplois à leur personnel tandis que $43.4 millions ont été accordés à des sociétés en activité qui ont assuré 2,845 emplois.

CA1 XC34
-A32
Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Tuesday, May 22, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 8

Le mardi 22 mai 1973

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

---

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY
JUN 22 1973

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Coates
Dupont
Epp
Forrestall
Gauthier (*Roberval*)
Herbert
Knight
LeBlanc
(*Westmorland-Kent*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Neil (*Moose Jaw*)
Pelletier (*Sherbrooke*)
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)
Stewart (*Marquette*)—19

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Tuesday, May 22, 1973:

Mr. Neil (*Moose Jaw*) replaced Mr. Howie;
Mr. Stewart (*Marquette*) replaced Mr. Muir;
Mr. Corbin replaced Mr. Pelletier (*Sherbrooke*);
Mr. Hopkins replaced Mr. Smith (*Saint-Jean*);
Mr. Prud'homme replaced Mr. Blais;
Mr. Railton replaced Mr. Dupont;
Mr. Dupont replaced Mr. Railton
Mr. Pelletier (*Sherbrooke*) replaced Mr. Corbin;
Mr. Blais replaced Mr. Prud'homme;
Mr. Smith (*Saint-Jean*) replaced Mr. Hopkins.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le mardi 22 mai 1973:

M. Neil (*Moose Jaw*) remplace M. Howie;
M. Stewart (*Marquette*) remplace M. Muir;
M. Corbin remplace M. Pelletier (*Sherbrooke*);
M. Hopkins remplace M. Smith (*Saint-Jean*);
M. Prud'homme remplace M. Blais;
M. Railton remplace M. Dupont;
M. Dupont remplace M. Railton;
M. Pelletier (*Sherbrooke*) remplace M. Corbin;
M. Blais remplace M. Prud'homme;
M. Smith (*Saint-Jean*) remplace M. Hopkins.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 22, 1973
(10)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 11.18 a.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corbin, Forrestall, Hopkins, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner, Railton, Rodriguez.

Other Members present: Messrs. Bell, Symes.

Witness: From the Northern Ontario Development Corporation and the Ontario Development Corporation: Mr. L. S. Davis, Director of Regional Offices.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

Mr. Lundrigan moved,—That reference be made in the next report of this Committee to the House, that the said Committee was unable to fulfill its total obligation to the public of Canada in that all information sought was not forthcoming and that the House Committee on Procedure and Organization should review the powers and prerogatives of the various House Committees in their pursuit of information.

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to on the following division: Yeas 9; Nays 1.

The witness answered questions.

At 12.59 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 22 MAI 1973
(10)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 11 h. 18. Le président, M. Keith Penner, occupe le fauteuil.

Membres du Comité présents: MM. Corbin, Forrestall, Hopkins, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-Richmond-Est*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner, Railton, Rodriguez.

Autres députés présents: MM. Bell, Symes.

Témoin: De la «Northern Ontario Development Corporation» et de «l'Ontario Development Corporation»: M. L. S. Davis, directeur des bureaux régionaux.

Le comité reprend l'étude de son ordre de renvoi se rapportant au budget de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 (*Voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1.*)

M. Lundrigan propose,—Qu'il soit fait mention, dans le prochain rapport du présent comité à la Chambre, que ledit comité n'a pas pu remplir ses obligations envers la population canadienne en raison du fait que tous les renseignements demandés ne lui ont pas été communiqués et que le Comité de la procédure et de l'organisation devrait revoir les pouvoirs et les prérogatives des divers comités de la Chambre lorsqu'ils demandent des renseignements.

Après débat, la question étant mise aux voix, elle est adoptée par 9 voix contre une.

Le témoin répond aux questions qui lui sont posées.

A 12 h. 59, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, May 22, 1973.

• 1118

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, the Committee will resume consideration of Vote 1, Regional Economic Expansion, Operating Expenditures, and our witness today is from the Northern Ontario Development Corporation and the Ontario Development Corporation, Mr. L. S. Davis, Director of Regional Offices. To acquaint you with Mr. Davis, I will give you some background on this gentleman.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, before we go forward, is there a motion on the floor?

The Chairman: Mr. Clerk, is there a motion? Are you referring to the last meeting, Mr. Lundrigan?

Mr. Lundrigan: Yes.

The Chairman: I think there was a procedural difficulty, Mr. Lundrigan, and I do not know if the motion was put. The motion was not put. You served notice.

Mr. Lundrigan: No, you could not put the motion because there was no quorum, if you will recall, sir.

The Chairman: That is right.

Mr. Lundrigan: Was it not appropriate procedure to move a notice of motion which could be forthcoming today? Was that not in order?

The Chairman: I am informed, Mr. Lundrigan, that the notice of motion procedure does not apply to committees.

Mr. Lundrigan: Well let me move the motion right now, if the Clerk would read it to the Committee.

The Chairman: All right. Mr. Lundrigan, we are still one short of a quorum and I thought we could proceed with the introduction of Mr. Davis. If you want to wait for one more member then the motion could be put. Is that agreeable, do you wish to wait?

Mr. Lundrigan: I guess that is all we can do if your members are not here.

The Chairman: Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I trust it is not that the Liberal Party sees northern Ontario as so unimportant that they do not even have one member right now at this Committee meeting. I think that is shameful. If that how they view northern Ontario?

The Chairman: I do not think that is how they view northern Ontario. I think it is a problem of members getting back. They were all notified of the meeting this morning.

Mr. Rodriguez: So were we and we all got back.

The Chairman: I cannot speak for them, Mr. Rodriguez, nor apologize for them. It is not my job to do that, sir.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 22 mai 1973

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, le Comité reprend l'étude du crédit 1, Expansion économique régionale, dépenses de fonctionnement, et notre témoin aujourd'hui travaille pour la Société de développement du nord de l'Ontario et pour la Société de développement de l'Ontario; c'est M. L. S. Davis, directeur des bureaux régionaux. Pour mieux vous présenter M. Davis, je vais vous donner un bref aperçu de sa carrière.

M. Lundrigan: Monsieur le président, avant que vous ne poursuiviez, est-ce qu'une motion a été déposée?

Le président: Monsieur le greffier, y a-t-il une motion? Monsieur Lundrigan, vous parlez de la dernière séance?

M. Lundrigan: Oui.

Le président: Monsieur Lundrigan, je pense que nous nous sommes heurtés à une difficulté de procédure; je ne sais pas si la motion a été effectivement déposée. Non, elle ne l'a pas été. Vous avez déposé un avis.

M. Lundrigan: Non, il a été impossible de déposer une motion, faute de quorum, vous vous en souviendrez, monsieur.

Le président: C'est exact.

M. Lundrigan: Ne convenait-il pas de déposer un préavis de motion pour aujourd'hui? Cela n'était-il pas recevable?

Le président: Monsieur Lundrigan, on me dit que la procédure de préavis de motion ne s'applique pas au Comité.

M. Lundrigan: Alors, permettez-moi de déposer la motion maintenant, je demande au greffier de la lire au Comité.

Le président: Très bien. Monsieur Lundrigan, il nous manque encore un député pour avoir le quorum et en attendant, nous pourrions poursuivre la présentation de M. Davis. Si vous voulez bien attendre qu'un autre député se présente, vous pourrez ensuite déposer votre motion. Vous êtes d'accord, vous voulez bien attendre?

M. Lundrigan: Je suppose que c'est la seule solution puisque vos députés ne sont pas là.

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'espère que le fait qu'il n'y ait pas un seul député libéral présent ne traduit pas le manque d'intérêt de ce parti pour le nord de l'Ontario. A mon avis, c'est une honte. Est-ce là la façon dont ils voient le nord de l'Ontario?

Le président: Je ne pense pas que ce soit le cas. Tous les députés ne sont pas rentrés. Nous n'avons reçu les avis de convocation que ce matin.

M. Rodriguez: Nous aussi, et pourtant nous sommes revenus.

Le président: Je ne peux pas parler en leur nom, monsieur Rodriguez, ni m'excuser en leur nom. Cela n'est pas de mon ressort.

[*Texte*]

Mr. Rodriguez: I think it is disgraceful.

Mr. Lundrigan: I agree, absolutely disgraceful.

Mr. Rodriguez: I hope the voters will remember the next time.

The Chairman: You are on the record, Mr. Rodriguez.

• 1120

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, I hope the intent is not to bring in a slew of Liberal members at one time, is it? If they are just going to meander in, that is fine.

The Chairman: Mr. Lundrigan, I am not responsible for that part of any strategy. So I cannot comment.

Mr. Lundrigan: If I were in your position, I would clear myself from that as well.

The Chairman: I would like to proceed with introducing Mr. Davis. Mr. Davis has come a long way and he got up early to be here. I think the Committee should proceed to hear him. Allow me to introduce Mr. Davis to you; he was born in Glasgow, Scotland and was educated in that City. From 1931 to 1936 he took accounting training with the Glasgow Chartered Accountants; from 1936 to 1940 he was Comptroller with Scottish Aviation Limited of Presurck Airport; from 1940 to 1946, Mr. Davis was with His Majesty's Forces, serving from late 1940 until 1946, overseas from 1941 to 1946 and served in the Burma Campaign; 1946 to 1963 Mr. Davis was with the Great Universal Stores of England, first as a Secretary-Treasurer of the Scottish Division and eventually Divisional Manager; 1953 to 1963, represented Great Universal Stores of England in Canada. In 1963, following recovery from a serious illness, he assumed responsibilities with the then, Ontario Development Agency, eventually assuming directorship status, when the agency became a Crown corporation in 1966. Since 1966, Mr. Davis has held these portfolios with the Ontario Development Corporation; Director of Financial Services, setting up the present statistical Financial and Loan Administration procedures; Director of Loan Administration, appointment assumed when the loan portfolio of the Corporation increased to a considerable magnitude. Then, Director of Industrial Parks, supervision of the purchase and acquisition of Industrial Parks, setting up systems and procedures for the control of this. This included supervision of the Research Centre at Sheridan Park, near Oakville, Ontario, and finally, Director of Regional Offices Branch, which includes the Offices of the Northern Ontario Development Corporation.

Mr. Davis, we are pleased to have you with us this morning. The Standing Committee on Regional Development in the course of examining the estimates is looking at what is going on in the various developing regions of the country and it is for that reason we are happy to have you here to comment on what is going on in Northern Ontario. If you have a statement for the Committee, sir, we would be pleased to hear that now, to be followed by questions from the membership.

Mr. Lundrigan: Before we hear Mr. Davis, I think it would be very unfair if Mr. Davis were to get through his remarks in part and find that we have to interrupt with the procedural matter which is before us. Now that we have a quorum, can we get that out of the way, and then we can move on?

The Chairman: We will just have to make a check, Mr. Lundrigan, to make sure that all those present have, in fact, been made members of the Committee and then we will have the quorum to which you refer. Not yet do we have a quorum.

[*Interprétation*]

M. Rodriguez: Je crois que c'est une honte.

M. Lundrigan: Je suis d'accord, c'est parfaitement déplorable.

M. Rodriguez: J'espère que les électeurs s'en souviendront la prochaine fois.

Le président: Monsieur Rodriguez, votre remarque sera imprimée.

M. Lundrigan: Monsieur le président, j'espère que les députés libéraux n'ont pas l'intention d'envahir le Comité tout d'un coup? S'ils arrivent les uns après les autres, ça ira.

Le président: Monsieur Lundrigan, voilà une stratégie dont je ne suis pas responsable; je ne peux rien vous dire.

M. Lundrigan: Si j'étais à votre place, je me justifierais à cet égard également.

Le président: Je voudrais finir de vous présenter M. Davis. M. Davis vient de loin et il s'est levé tôt pour être présent. Je pense que le Comité devrait l'écouter. Permettez-moi de vous présenter M. Davis; il est né à Glasgow, en Écosse et a fait ses études dans cette ville. De 1931 à 1936 il a reçu une formation en comptabilité à l'Institution Glasgow Chartered Accountants; de 1936 à 1940, il a été vérificateur des comptes de la Société Scottish Aviation Limited à l'aéroport de Preswick; de 1940 à 1946, M. Davis a servi dans les Forces armées de Sa Majesté—de 1941 à 1946 il a servi outre-mer et a fait la campagne de Birmanie—de 1946 à 1963, M. Davis a travaillé pour la compagnie Great Universal Stores d'Angleterre, d'abord comme secrétaire-trésorier du service écossais puis, comme gérant de division; de 1953 à 1963, il a représenté la Great Universal Stores d'Angleterre au Canada. En 1963, après s'être remis d'une grave maladie, il a assumé un poste au sein de ce qui était alors l'Ontario Development Agency, puis il est devenu directeur au sein de cet organisme lorsque celui-ci est devenu une société de la Couronne en 1966. Depuis 1966, M. Davis a rempli les fonctions suivantes au sein de la Corporation de développement de l'Ontario: à titre de directeur des services financiers, il a collaboré à la création des procédures actuelles en matière de statistiques de l'administration financière et de l'administration des prêts; il a été nommé directeur de l'administration des prêts lorsque la section des prêts de la Corporation a pris des proportions plus considérables; ensuite, en tant que directeur des parcs industriels, il a contrôlé l'achat et l'acquisition de parcs industriels et créé des systèmes et des procédures de contrôle dans ce cadre. Cela comprenait la surveillance du Centre de recherche de Sheridan Park, près d'Oakville en Ontario; enfin, il est devenu directeur des bureaux régionaux, c'est-à-dire des bureaux de la Société de développement du nord de l'Ontario.

M. Davis, nous sommes heureux de vous recevoir ce matin. Le Comité permanent de l'Expansion régionale étudie le budget, et dans ce cadre, il s'intéresse à la situation des diverses régions du pays qui connaissent une expansion; c'est la raison pour laquelle nous sommes très désireux d'entendre votre point de vue sur la situation dans le nord de l'Ontario. Si vous désirez faire une déclaration, nous nous ferons un plaisir de vous écouter, les députés vous poseront ensuite des questions.

M. Lundrigan: Avant que nous n'entendions M. Davis, je pense qu'il vaudrait mieux régler cette question de procédure plutôt que de l'interrompre. Puisque nous avons maintenant le quorum, nous pouvons régler cette question et poursuivre ensuite.

Le président: Monsieur Lundrigan, nous allons devoir vérifier que tous les députés présents font effectivement partie du Comité; cela fait, nous serons certains d'avoir le quorum, mais pour l'instant nous n'avons pas le quorum.

[*Text*]

Mr. Lundrigan: He is not a member?

An hon. Member: Make him a member.

An hon. Member: I am a member.

Mr. Lundrigan: He claims he is a member.

The Chairman: We have not received notice yet.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, this is getting a bit too complicated for me. I am getting to the point of wondering whether this is a legitimate Committee or a farce. There is something deliberate about what is going on here. We have a member who comes in and claims he is a member and the Clerk, for some reason or another, claims he has not been notified. Who is calling the shots? Is it the House of Commons, the Clerk, you, or who?

The Chairman: I can only say, Mr. Lundrigan, that there is a procedure we are obligated to follow. Anybody can serve on the Committee but the transfer has to be made and the Clerk must receive such notification. That is not something designed by this Committee but by the Procedure of the House. There is no way we can circumvent that.

• 1125

Mr. Lundrigan: How long does it take? I have always thought you could come in here, have your name put down properly with a properly prepared sheet, everything was in order and you could have the member transferred on or off in two minutes. I came in here on Friday evening, or was it Thursday evening, at 8 o'clock or 8.10 and at 11.20 I found that I was not a member of the Committee. The Clerk did not come down and tell me that I was not a member all during the evening when I was going on with my questions, but when I started to move a motion I was informed, gleefully, that I was not a member—even though for some strange reason my name was crossed out for Mr. Fraser and written in as Lundrigan and that was not acceptable. But nobody informed me that it was not acceptable.

But Mr. Corbin comes now and stays as a member because he has been put on properly. Do we have to wait for the Whip's office to come down and inform us? If so, they have control of the Committee. In other words, if clearance has to go through the Whip's office they can wait until they have a beautiful setup, thereby ensuring whatever they want done in the Committee.

The Chairman: Mr. Lundrigan, all I can say is that your grievance is certainly a legitimate one. We cannot put the blame at the door of our Clerk, who is a servant of this Committee and is doing what he is obligated to do under the rules. But your grievance is legitimate and I plan to look into this and find out why there are these delays.

Mr. Lundrigan: I was planning to look into it at 2:00 p.m. if something is not done very quickly, because this is some form of corruption, for God's sake. The situation here is that somebody external to the Committee has complete control over how things are done on this Committee. This is disgraceful. If we had any guts at all we would get up and walk out of this bloody Committee—because we have gone through three or four years of this nonsense and it is still being done.

I think we should take a leaf out of the book of the Americans and start to look at our Committees more seriously.

We have a motion on the floor, it was not entitled to be put on Thursday evening because we had no quorum, and it is an important issued. I am sorry that Mr. Knight is not aware of it, but he should be. I should have had a copy made for him. It was basically along the lines that we could not get the witnesses before us to give information pertinent to our inquiry, and that we move a motion to complain about this in our report to the House. And where

[*Interpretation*]

M. Lundrigan: Il ne fait pas partie du Comité?

Une voix: Nommons-le.

Une voix: Je fais partie du Comité.

M. Lundrigan: Il prétend qu'il fait parti du Comité.

Le président: Nous n'avons pas encore reçu l'avis.

M. Lundrigan: Monsieur le président, cette question devient de plus en plus compliquée. Je commence à me demander si nous sommes au sein d'un véritable comité ou si c'est une blague. J'ai l'impression qu'il se passe des choses. Voilà un député qui prétend qu'il fait partie du Comité et le greffier, pour une raison ou pour une autre, prétend qu'il n'en a pas été informé. Qui dirige? La Chambre, le greffier ou vous-même?

Le président: Monsieur Lundrigan, nous sommes obligés de suivre cette procédure. Tous les députés peuvent faire partie d'un comité mais un transfert doit être opéré et le greffier doit recevoir une notification. Dans ce cas, ce n'est pas le comité qui décide, c'est la procédure de la Chambre. Nous sommes obligés d'en tenir compte.

M. Lundrigan: Combien de temps cela prend-il? J'ai toujours cru qu'on pouvait se présenter ici, faire inscrire son nom sur une feuille spéciale; je croyais que c'était régulier et qu'il était possible de transférer un député en une ou deux minutes. Je suis venu ici vendredi soir, ou peut-être jeudi soir, à 8 heures ou 8 heures 10 et à 11 heures 20 je me suis aperçu que je ne faisais pas partie du comité. Je suis resté là toute la soirée et j'ai posé des questions et le greffier n'est jamais venu me dire que je ne faisais pas partie du Comité. Mais lorsque j'ai parlé de déposer une motion, on m'a dit sur un ton de jubilation que je ne faisais pas partie du Comité bien que pour une raison étrange le nom de M. Fraser ait été rayé et remplacé par le mien; cela n'était pas suffisant, paraît-il. Mais personne ne m'avait dit que ce n'était pas suffisant.

Or, M. Corbin arrive maintenant et il reste en qualité de membre du Comité parce qu'il a été inscrit dans les règles. Devons-nous attendre que le bureau du whip se déplace et vienne nous informer? Si c'est le cas, c'est lui qui contrôle le comité. Autrement dit, si l'autorisation doit venir du bureau du whip, il peuvent attendre et ne pas donner cette autorisation jusqu'à ce qu'ils puissent faire faire au Comité ce qu'ils désirent.

Le président: Monsieur Lundrigan, sans aucun doute, votre point de vue est très légitime. Mais nous ne pouvons incriminer notre greffier qui est au service de ce comité et agit selon le règlement. Néanmoins, votre grief est légitime et j'ai l'intention d'étudier la question et de découvrir la raison de ce retard.

M. Lundrigan: J'avais l'intention de l'étudier moi-même à quatorze heures, si vous ne faites pas quelque chose très rapidement parce que j'appelle cela de la corruption. Il me semble qu'ici, une personne entièrement étrangère au comité en contrôle complètement la procédure. C'est une véritable honte, et si nous avions le moindre courage nous nous lèverions tous et nous sortirions de ce sacré comité parce que cette situation dure depuis trois ou quatre ans.

Je pense que nous devrions cesser de nous intéresser aux Américains et commencer à regarder plus sérieusement ce qui se passe dans nos propres comités.

Nous sommes devant une motion; on n'a pas permis qu'elle soit déposée jeudi soir parce que nous n'avions pas le quorum et il s'agit d'une question importante. Je suis désolé que M. Knight ne connaisse pas la motion, il le devrait. J'aurais dû lui en donner un exemplaire. La motion porte sur le fait qu'il nous a été impossible d'obtenir de nos témoins les renseignements nécessaires à nos recherches et propose que nous présentions une motion

[*Texte*]

we have this morning a member of the Committee claiming that he is a member and no notification is given.

I do not see any purpose in continuing this nonsense if we are just going to sit here and chit-chat back and forth like a bunch of old women__ think we have to get down to serious business.

Mr. Corbin: Mr. Chairman, could I have a word please?

Mr. Lundrigan: You certainly cannot move a motion.

Mr. Corbin: No, I know.

My reason for being here is that I want to be on the Committee. I understand the procedure is that the whips of various political parties have to notify the Clerk of any changes made in the Committee.

The Chairman: That is right.

Mr. Corbin: It has been my experience in the past, as Mr. Lundrigan pointed out, that we sometimes wait to get a full slate of members before dropping this list in. But if it would help anyone I would be glad to go out and look for a party Whip and ask him to give my name to the Clerk. I have no objection. I know I am a member of the Committee. The only problem is that the Clerk has not been notified.

Mr. Lundrigan: I would say that it is disgraceful when your Whip or our Whip or anybody else, not even a Whip but somebody who serves in a Whip's office, . . .

Mr. Corbin: Right.

Mr. Lundrigan: . . . can go back and keep his list away from the Clerk until they get a proper setup here to control the Committee in whatever way they want. That is ridiculous, for God's sake. I think this should be exposed in the House of Commons. I would like to see the Chairman, if what is happening is a fact, get up in the House and complain about it, if he is interested in this Committee, because certainly there is no way this Committee can functin properly if we are going to have people completely external to it, and even external to the members, having this kind of control.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I would like to support Mr. Lundrigan in this matter. I thought we were getting along pretty well for a couple of meetings. However, you will recall at the very first there was a lot of dissatisfaction expressed by some of our members at the very lateness of this Committee, and there was a lot of discussion at that time that we should not necessarily blame the Minister for the fact that this major committee was started so late. Unfortunately, this situation has continued to plague us.

Here we are this morning, as Mr. Lundrigan and Mr. Rodriguez have stated, hampered in the administration of our Committee by the fact that we do not have enough members here. I think, without being unduly partisan, it is only fair to point out that it is certainly not because of the New Democratic Party or the Conservatives that we are in this position.

Mr. Chairman, i think someone should bring to the attention of the government and of the Minister—after all, it is his department—that we are not proceeding as quickly and expeditiously as we should, for many reasons.

[*Interprétation*]

pour nous plaindre de cette situation dans notre rapport à la Chambre. Et voilà que nous sommes arrêtés ce matin par le fait qu'un membre du comité prétend faire partie du comité sans que personne n'en ait été averti.

Je ne vois pas l'intérêt de poursuivre cet aberration, si nous avons l'intention de continuer à jacasser comme une bande de vieilles femmes. Nous devons commencer à nous intéresser aux affaires sérieuses.

M. Corbin: Monsieur le président, puis-je dire un mot?

M. Lundrigan: En tout cas, vous ne pouvez pas déposer de motion.

M. Corbin: Non, je sais.

Si je suis ici, c'est que je désire faire partie du Comité. D'après ce que j'ai compris, les whips des différents partis politiques doivent prévenir le greffier de tout changement de 5-mposition du comité.

Le président: C'est exact.

M. Corbin: Comme M. Lundrigan l'a souligné, et d'après mon expérience passée, je sais que nous devons parfois attendre que plusieurs députés soient sur la liste du whip avant qu'il n'avertisse le greffier. Mais si c'était utile, je serais enchanté d'aller chercher un whip et de lui demander de donner mon nom au greffier. Je n'ai pas d'objection. Je sais que je fais partie du comité. Le seul problème est que le greffier n'en a pas été averti.

M. Lundrigan: Je trouve qu'il est honteux de permettre que votre whip, ou un autre, ou n'importe qui, des gens qui ne sont même pas whips mais qui travaillent dans le bureau d'un whip . . .

M. Corbin: Parfaitement.

M. Lundrigan: . . . se dispensent de communiquer cette liste au greffier jusqu'à ce que la composition du comité lui permette de contrôler celui-ci comme ils le désirent. C'est tout à fait ridicule. On devrait en parler à la Chambre. Si c'est vraiment le cas, je pense que le président devrait prendre la parole à la Chambre et exposer ce grief, s'il s'intéresse à ce comité, car ce comité ne peut certainement pas fonctionner d'une façon normale si nous laissons ce genre de contrôle à des gens qui sont absolument étrangers au comité et qui, dans certains cas, ne sont même pas des députés.

M. MacKay: Monsieur le président, j'abonde dans le sens de M. Lundrigan. J'avais constaté que les deux dernières séances avaient été assez bonnes. Pourtant, vous vous souviendrez que certains membres du Comité ont exprimé un profond mécontentement à la première séance; ils se sont plaints de voir ce comité commencer ses travaux plus tard et, à ce moment-là, nous avons beaucoup discuté de la question et conclu que ce n'était pas forcément le ministre qu'il fallait blâmer pour le retard de ce comité qui est un des plus importants. Malheureusement, la situation ne s'est pas améliorée.

Comme MM. Lundrigan et Rodriguez l'ont fait remarquer, nous nous heurtons ce matin à un problème causé pas l'absence de plusieurs députés. Sans faire preuve de partialité mal placée, je crois pouvoir faire remarquer que la faute n'incombe ni au Nouveau parti démocratique, ni aux conservateurs.

Monsieur le président, je crois que l'un d'entre nous devrait attirer l'attention du gouvernement et du ministre—après tout c'est de son ministère qu'il s'agit—sur le fait que nous ne progressons pas aussi rapidement que nous le devrions, et ce, pour de nombreuses raisons.

[*Text*]

• 1130

Mr. Forrestall: I agree, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Knight.

Mr. Knight: Mr. Chairman, on a further point of order relating to the functioning of this Committee—this sounds like the time to bring it up—we have had verbal commitments on several occasions from the Minister as to the production of information relating to the RDIA grants unde DREE in terms of what actual jobs are created, a breakdown by industries in categories, and so on. The last time the Minister was here I asked again and was told there was a translation problem. That was two weeks ago. Has the Chairman been informed of this information being made available to the Committee or has he had no word?

The Chairman: Mr. Knight, that information has not been communicated to the Clerk or to me. However, I would remind you that the Minister is scheduled to be here on Thursday and Friday of this week and I guess that would be the appropriate time to confront him with that request if it has not been fulfilled.

Mr. Knight: We are supposed to pass the estimates of a department that handles close to half a million dollars and if we get these so-called studies that we have been promised for five months at the last minute, it is a bit ridiculous to expect any member of Parliament to be able to review those reports, to ask questions on those reports in terms of examining the estimates before the 31st. I do not know how the Minister expects the opposition parties to pass his estimates if that is the kind of bloody service we are going to get in terms of these reports that are supposed to be available. There is not any member of this Committee who does not know that the DREE department puts before Treasury Board outlines of its spending in job creations, et cetera, in order to get money to spend. We have sat here now for four or five bloody months waiting for some information from this Minister on this question. We have received nothing. We are supposed to pass his estimates blindly like sheep by May 31. I see no reason why this Committee should pass those estimates unless we are going to get some information on how that money is being spent and allocated, and whether we are really creating jobs or just pouring it down a pipe.

The Chairman: Mr. Knight, I cannot comment for the Minister, I am Chairman of the Committee, but as I said, the Minister will be here this week. I would just add that the Parliamentary Secretary is ill and that is the reason he is not here, so this is what is strapping us for these kinds of questions which are certainly legitimate questions, but there is no one here to answer them at the moment.

An hon. Member: That is precisely the problem, there is no one to answer them.

The Chairman: As you know, this meeting was called, gentlemen, primarily to hear Mr. Davis. Mr. Lundrigan diverted us from that quite legitimately with the motion and we ran into the procedural difficulty of a quorum. I think the discussion is taking us somewhat far afield. I am not arguing with the substance of the discussion, but it is somewhat far afield from our particular order for today. What is the wish of the Committee, to proceed with the hearing of the witness or, Mr. Lundrigan, do you wish to deal with your motion?

Mr. Lundrigan: If the Clerk would put the motion I think the Committee would be willing to dispense with it very quickly.

[*Interpretation*]

M. Forrestall: Je suis d'accord, monsieur le président.

Le président: Monsieur Knight.

M. Knight: Monsieur le président, une autre question de Règlement au sujet du fonctionnement de ce comité—j'ai l'impression que c'est le moment d'en parler—le ministre s'est engagé oralement, à plusieurs reprises, à produire des renseignements au sujet des subventions qui, en vertu de la Loi sur les subventions au développement régional, sont accordées par son ministère; nous lui avions demandé quels emplois étaient effectivement créés, ainsi qu'une liste des industries, par catégories, notamment la dernière fois que nous avons reçu le ministre, je lui ai demandé à nouveau et on m'a répondu qu'il y avait un problème de traduction. C'était il y a deux semaines. Le président sait-il si ces renseignements ont été mis à la disposition du comité, ou bien n'en a-t-il pas entendu parler?

Le président: Monsieur Knight, ni le greffier ni moi-même n'avons reçu ces renseignements. Pourtant, je vous rappelle que le ministre doit comparaître jeudi et vendredi de cette semaine et je pense que si vous n'avez rien reçu à ce moment-là, vous pourrez lui en parler vous-même.

M. Knight: On nous demande d'approuver le budget d'un ministère qui manie près d'un demi-million de dollars et si nous recevons ces soi-disant études que l'on nous promet depuis 5 mois, à la dernière minute, il est ridicule de s'attendre à ce qu'un député, quel qu'il soit, soit en mesure d'étudier ces rapports, de poser des questions à ce sujet et de se faire une opinion à propos du budget avant le 31. Je ne sais pas si le ministre s'attend à ce que les partis de l'opposition approuvent son budget si c'est là toute l'aide qu'il nous apporte à propos de ces rapports qui sont théoriquement disponibles. Personne ici n'ignore que le ministère de l'Expansion économique dépose devant le Conseil du trésor les grandes lignes de ses dépenses en matière de création d'emplois, etc., pour obtenir des crédits. Voilà 4 ou 5 mois que nous sommes là et nous attendons toujours les renseignements que nous avons demandés au ministre à ce propos. Nous n'avons rien reçu. Nous sommes sensés approuver son budget à l'aveuglette comme des moutons d'ici le 31 mai. Nous n'avons aucune raison d'approuver ce budget si on ne nous explique pas comment cet argent est réparti et dépensé et si, oui ou non, il sert à créer des emplois ou si, au contraire, il est jeté par les fenêtres.

Le président: Monsieur Knight, je ne peux pas vous répondre au nom du ministre, je suis président du comité, mais comme je l'ai dit, vous aurez la possibilité de vous adresser au ministre cette semaine. Je me permets d'ajouter que le secrétaire parlementaire est souffrant, c'est la raison de son absence et c'est la raison pour laquelle nous nous heurtons à ce genre de questions qui sont sans aucun doute légitimes, mais il n'y a personne ici qui puisse y répondre.

Une voix: C'est précisément le problème, il n'y a personne ici pour répondre aux questions.

Le président: Comme vous le savez, messieurs, nous avons été convoqués aujourd'hui, avant tout pour entendre M. Davis. Jusqu'à présent, M. Lundrigan nous en a empêchés pour des raisons tout à fait légitimes, la difficulté d'obtenir un quorum. Je pense que cette discussion nous écarte beaucoup du sujet. Je ne juge pas de la valeur de la discussion, mais je pense que nous nous éloignons beaucoup de notre ordre du jour. Que désirez-vous faire, entendre notre témoin ou bien, monsieur Lundrigan, désirez-vous que nous nous occupions de votre motion?

M. Lundrigan: Si le greffier veut bien lire la motion, je pense que le Comité acceptera de régler la question très rapidement.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Lundrigan, your motion can now be put.

Mr. Lundrigan: Could the Clerk read it please?

The Chairman: It is moved by Mr. Lundrigan that reference be made in the next report of this Committee to the House that the said committee was unable to fulfil its total obligation to the public of Canada in that all information sought was not forthcoming and that the House Committee on Procedure and Organization should review the powers and prerogatives of the various House committees in its pursuit of information.

Mr. Lundrigan: The reason for it basically was that several people, Mr. Knight, I believe, began, and then Mr. MacInnis and several other members followed through with questions to several people appearing before the Committee looking for information on the salaries of members of the Devco Corporation and the counsel that Devco had, and we are informed that it was not customary to import this kind of information, I feel that we have to take issue with that and express our concern to the House along these lines. That is really the basis of the motion.

• 1135

The Chairman: We do not need a seconder. If anyone wishes to speak further to the motion, that is in order. Mr. Mackay.

Mr. MacKay: I support Mr. Lundrigan's motion. I would like to say for the record that I think in future—I am thinking particularly of this Committee, but it would apply to all the major committees of the House—there should be some change made in the rules so that the committees be constituted much more quickly when Parliament resumes a particular session. One of the problems we have had is the lack of time to question witnesses. When you start as late as this Committee has started, Mr. Chairman, and you get into such a time bind, I know from our deliberations in the steering committee that puts everyone in a terrible situation.

I think this is relevant to Mr. Lundrigan's general line of thought. We should have the committees start earlier, and there certainly should be more provision made for longer meetings if necessary and better administrative procedures so that we could question key witnesses and elicit all the information they and their officials have in a more expeditious manner. I feel that the present method of interrogating witnesses and handling the estimates is so ineffective that it is almost useless.

The Chairman: Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: It seems that this is a perennial problem since we adopted new rules and new procedures for committees a few years ago. Under the old rules there was ample time to review estimates and to elicit the type of information we need. We have a demonstrated situation in this Committee. This afternoon another Committee will consider $2 billion worth of estimates, and today will be the first opportunity that Committee has had even to have the Minister before them or to deal with any part of the estimates.

We have some eight days left before all estimates pass automatically, and to pass some $2 billion-plus in one or two meetings with a responsible minister and his supporting officials seems to me totally inadequate. I think part of the fault lies in the procedure. I think Mr. Lundrigan's comment earlier about the matter being raised before the House is certainly a judicious one, and one that this Committee should consider in some more formal respect, such as recommending to the House that the House refer to the Committee on Procedure and Organization the question of committee's ability to meet in a functional and

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Lundrigan, vous pouvez maintenant présenter votre motion.

M. Lundrigan: Le greffier aurait-il l'obligeance de la lire?

Le président: M. Lundrigan propose que le prochain rapport de ce comité à la Chambre fasse état du fait que nous avons été dans l'impossibilité de remplir toutes nos obligations envers la population du Canada dans la mesure où tous les renseignements demandés ne nous ont pas été soumis; il propose que le Comité de la procédure et l'organisation révise les pouvoirs et les prérogatives des divers comités de la Chambre en matière de recherches et de renseignements.

M. Lundrigan: Sije dépose cette motion c'est que plusieurs personnes, M. Knight, je pense, puis M. MacInnis et quelques autres ont demandé à plusieurs témoins qui se sont présentés devant le comité des renseignements à propos du salaire des membres de la société Devco et des experts de cette société. On nous a répondu que ce genre de renseignements n'étaient pas divulgués d'ordinaire; je crois que nous devons relever cela et exprimer à la Chambre nos inquiétudes à ce sujet. Voilà le fond de la motion.

Le président: Nous n'avons pas besoin de quelqu'un pour appuyer la motion. Si quelqu'un d'autre veut parler au sujet de la motion il peut y aller. Monsieur MacKay.

M. MacKay: Je suis en faveur de la motion présentée par M. Lundrigan. Je tiens à souligner qu'à mon avis ce Comité et en général tous les principaux comités dela Chambre devraient à l'avis être constitués plus rapidement le lendemain de la reprise parlementaire. En effet, une des difficultés auxquelles nous nous heurtons est le peu de temps que nous disposions pour questionner les témoins. Lorsqu'un comité débute ses travaux aussi tard que le nôtre, les membres se trouvent dans une situation difficile.

Je suis donc d'avis que les séances des comités doivent commencer plus tôt, qu'en cas de besoin davantage de temps doit être prévu pour les séances et que la procédure administrative doit être améliorée afin de nous permettre de poser des questions aux témoins et d'obtenir les renseignements qu'ils ont à nous donner dans un temps plus court. J'estime que l'actuelle façon de procéder tant en ce qui concerne l'audience des témoins que l'examen des prévisions budgétaires donne des résultats pratiquement nuls.

Le président: Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: C'est un problème qui revient périodiquement depuis l'adoption des nouvelles règles et procédures pour les comités il y a quelques années. Les anciennes règles nous donnaient tout le temps qu'il fallait pour examiner le budget et obtenir les renseignements dont nous avons besoin. Il y a le cas qui se pose dans l'actuel comité. Cet après-midi, un autre comité doit examiner un budget de 2 milliards de dollars alors que c'est la première fois que le Ministre comparaîtra devant les membres du Comité pour discuter avec eux des prévisions budgétaires.

Il ne reste plus que huit jours avant l'adoption du budget qui porte sur quelque 2 milliards de dollars et il ne reste plus que deux réunions pour nous permettre d'en discuter avec le ministre responsable et ses fonctionnaires, ce qui est tout à fait insuffisant. Je pense que cette situation est due en partie à la procédure en vigueur. Je suis donc d'avis que la suggestion de M. Lundrigan de soumettre la question à la Chambre est parfaitement valable et que le Comité devrait envisager la possibilité de recommander à la Chambre de renvoyer la question au comité de la Procédure et de l'Organisation, l'invitant à

[*Text*]

useful way the time parameters we have in which to consider estimates such the ones that are at present before us.

On those grounds I wholeheartedly endorse Mr. Lundrigan's motion and express the hope that some senior member of this Committee might take it upon himself to move before the end of May a motion that could be embodied in a report recommending to government that the question of committee procedures be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization.

The Chairman: Mr. Knight.

Mr. Knight: I adamantly support the motion. As I have already stated this morning, there is complete frustration with any information coming to this Committee, not so much with Devco but on an over-all basis in terms of the Minister and his officials. There is the constant promise of information related to the operation of RDIA, which is a subject area that every member of this Committee should be concerned with in terms of its $320 million of committments, and whether they are creating actual jobs and what kind of industry they are investing this money in. I think it is outrageous that we do not get that information. We do not have that information. If we had needed a seconder to a motion of that nature, I would have seconded the motion of Mr. Lundrigan.

Mr. Chairman: Are there any further comments? Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I would like to hear the motion. I offer my apologies for having been detained at some other committee where there was some other discussion going on, as usual. Could I hear the motion again?

• 1140

The Chairman: Certainly, Mr. LeBlanc. It was moved by Mr. Lundrigan: That reference be made in the next report of this Committee to the House that the said Committee was unable to fulfil its total obligation to the public of Canada in that all information sought was not forthcoming and that the House Committee on Procedure and Organization should review the powers and prerogatives of the various House committees in their pursuit of information. Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I happen to sit on the Committee on Procedure and Organization, and if you give it another reference I suspect you will never see a report. At this point its agenda is way, way beyond anything that anybody expected. I suppose it is a useful exercise. I must confess, because I try not to be too partisan, that I hesitate to comment. In many cases I find that those people who complain about the absence of information spend a lot of time with committees making speeches.

If information which a committee requires has not been brought forward, I think this should be done and the information should be made available. I am trying to assess in my mind why the information about Devco the other night was not available and the difference betweeen a deputy minister's salary, etc., being available and a director or a member of the executive of Devco. I cannot in my mind settle the difference yet because I do not feel I have enough information to make a judgment.

Certainly as to the organization of committees, perhaps we did start too late. As a new member I had enough trouble finding my way around without starting in with too heavy an agenda, but I suspect this was the case with many of us. However, until and unless the department refuses to give or obstructs the availability of information, I find that this is a blame which I could not vote for at the moment.

[*Interpretation*]

étudier les conditions dans lesquelles nous sommes obligés d'examiner le budget qui nous est soumis.

Dans ces conditions j'appuie sans arrière-pensée aucune la motion de M. Lundrigan et j'espère qu'un ancien membre du Comité déposera une motion avant la fin du mois de mai, recommandant au gouvernement de renvoyer la question de la procédure des comités au Comité permanent de la Procédure et de l'Organisation.

Le président: Monsieur Knight.

M. Knight: J'appuie également la motion. Ainsi que je l'ai déjà dit ce matin, les membres du Comité ont le plus grand mal à obtenir quelques renseignements que ce soit du Ministre et de ses fonctionnaires. Cela fait tout un temps qu'on nous promet des renseignements au sujet du fonctionnement de la Loi sur les subventions au développement régional, Loi qui devrait être connue dans tous ses détails des membres du présent Comité, d'autant plus qu'il s'agit d'un budget de 320 millions de dollars et qu'il faudrait dès lors déterminer si ce programme crée effectivement des emplois nouveaux et dans quelles industries ces montants vont être investis. Je trouve scandaleux que nous ne puissions obtenir ces renseignements. Si cela avait été nécessaire j'aurais été heureux d'appuyer la motion de M. Lundrigan.

Le président: Y a-t-il d'autres remarques? Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'aimerais entendre le texte de la motion. Je m'excuse d'être venu en retard mais j'ai été retenu dans un autre comité. Pourriez-vous donner lecture de la motion?

Le président: Certainement, monsieur LeBlanc. M. Lundrigan propose ce qui suit: Que le prochain rapport du comité à la Chambre fasse état du fait que ledit comité se trouvait dans l'impossibilité de se décharger de ses obligations vis-à-vis ce pays, et étant donné qu'il ne peut obtenir tous les renseignements nécessaires et que dans ces conditions le comité de la Chambre sur la Procédure et l'Organisation soit chargé d'étudier les pouvoirs et les prérogatives des divers comités de la Chambre en ce qui concerne l'obtention des renseignements. Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je fais justement partie du comité sur la Procédure et l'Organisation, et je crains que si vous lui soumettez encore une question, vous risquez fort de ne jamais voir un rapport à ce sujet. Et la feuille des comités est déjà complètement débordée. J'hésite à prendre partie sur cette question car je ne voudrais pas faire preuve de sectarisme. Je peux constater que c'est justement les personnes qui se plaignent du manque de renseignement qui gaspillent le temps des comités à faire de longs discours.

Si le comité ne peut obtenir certains renseignements nécessaires, il faut y remédier. Mais je ne m'explique pas pourquoi les renseignements au sujet de la Devco ne nous ont pas été communiqués ainsi que les raisons de l'écart entre le traitement d'un sous-ministre et celui d'un directeur d'un membre de l'exécutif de cet organisme. En l'absence d'éléments d'information, je ne puis tirer de conclusion à ce sujet.

Il est vrai peut-être que le comité a commencé à siéger trop tard. Mais en tant que nouveau député, j'ai déjà bien du mal à m'y retrouver et ma tâche aura encore rendu plus difficile si de surcroît l'ordre du jour avait été exagérément chargé. Je suppose que beaucoup d'entre nous pourraient en dire autant. Sauf si le ministère refuse catégoriquement de fournir les renseignements demandés, je ne puis appuyer la critique contenue dans la motion qui nous a été soumise.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Corbin.

Mr. Corbin: Mr. Chairman, at the risk of disagreeing with some of my colleagues on this side of the room at least, I must admit that there is some appeal to the motion put forward by Mr. Lundrigan. I rather like it in the sense that I am perhaps individualistic in my approach to politics and I have had a number of frustrations in the past in connection with obtaining information. I am perhaps being quite candid about it without accepting the premise or the facts leading to this motion in this particular Committee. It is a fact that individual M.P.s sometimes have problems in obtaining sufficient information to do a dam good job, and since this is a simple referral, as I understand it, and nothing else to the Committee on Procedure and Organization to look into the powers of committee, as a member of Parliament and as a representative of the people of Canada, I tend to agree with the motion and my deep personal feeling is that it ought to be referred to see if the powers of the committees should not be enlarged in scope and in depth.

The committee system is perhaps the only tool that individual M.P.s have, and I am not speaking as a member of a political group but as an individual M.P. Quite possibly I could have very serious points to raise as they affect my riding or people in my riding, and I intend to speak out in the Committee at any time in my search for reasonable information. I think it is in that spirit and in that spirit only that I would tend to support the motion put forward by Mr. Lundrigan. I am sorry if possibly I disagree with some of my colleagues, but that is the way I feel about it.

The Chairman: Thank you, Mr. Corbin. Mr. Rodriguez, please.

• 1145

Mr. Rodriguez: Yes, Mr. Chairman. Of course I speak in favour of the motion presented by Mr. Lundrigan. When I became a member of this Committee, being the rookie member on the Committee, I thought that the major work of the House was done in committee. I realize that it is not done in the House of commons *per se* but I expected that it would be done in Committee. The people with the information are the Minister and his civil servants who sit there with all the answers but you have to grovel and dig like a mole to get that information. You often use up your 5 or 10 minutes trying to find out that the superannuation of the employees was charged off finance to regional development and this caused and escallation in the budget for that particular department. That information or fact sheet giving background information as well as a list of other available reports should have come with the estimates.

For example, in one of the nice glossy sheets that were put out showing the studies done by outside agencies, we looked through the list and there was not one on Northern Ontario. I asked for the studies on northern Ontario and was told they were in-house studies. I did not know there was such as thing as in-house studies.

What is meant by in-house studies? They are studies done within the department and are the property of the department. Surely you ought to have background information indicating that these studies are available and the names of the studies. How would we know if the same studies had not been done by the provincial government? We may be going over the same road and the same material and wasting the taxpayers' money.

I feel very inadequate, Mr. Chairman, sitting on the Committee trying to do the kind of work that the people elected me to do here in the House of Commons. I always felt that the Committee was the place where the work was done but I feel like a neophyte. The civil servants sit there with all the background information, smiling like Cheshire cats, and I am trying to play a little mouse and cat game in trapping them into giving information.

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Corbin.

M. Corbin: Monsieur le président, même si je ne suis pas d'accord avec certains de mes collègues de mon propre parti, j'estime que la motion de M. Lundrigan présente un aspect positif. En effet, je suis un individualiste en matière de politique et je me suis également heurté à des difficultés pour obtenir certains renseignements. Je dis ceci en toute franchise sans nécessairement être d'accord avec le principe à la base de cette motion. C'est un fait indiscutable que les députés ont souvent du mal à obtenir les renseignements qu'ils demandent ou puisqu'il s'agit d'un simple renvoi au comité sur la Procédure et l'Organisation en l'invitant à étudier les pouvoirs des comités, je suis d'accord avec son contenu.

Ce n'est qu'au comité que les députés peuvent soulever des questions touchant la circonscription et obtenir des renseignements à ce sujet. C'est en ce sens et ce sens uniquement que j'appuie la motion de M. Lundrigan. Je regrette si je ne suis pas d'accord avec certains de mes collègues à ce sujet mais c'est là mon point de vue.

Le président: Je vous remercie, monsieur Corbin. Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: J'appuie la motion présentée par M. Lundrigan. En tant que novice au sein de ce comité, je pensais que c'était ici que la Chambre effectuait le gros de ses travaux. Je sais que le gros du travail ne se fait pas à la Chambre et je pensais qu'il se faisait en comité. C'est le Ministre et les fonctionnaires qui détiennent les renseignements mais nous avons le plus grand mal à leur tirer les vers du nez. Il faut parler bien souvent cinq à dix minutes pour apprendre que la pension des employés a été imputée au budget du développement régional ce qui a suscité un accroissement du budget du ministère. Pareil renseignement aurait dû nous être remis en même temps que les prévisions, de même d'ailleurs que d'autres rapports publiés à ce sujet.

Ainsi, parmi une série d'études effectuées par des organismes non gouvernementaux, pas une seule ne traitait du nord de l'Ontario. Lorsque j'ai demandé à recevoir des études sur le nord de l'Ontario on m'a répondu que ce sont des études intérieures. Or, qu'est ce que cela signifie?

Il s'agit d'étude effectuées par le ministère mais qui lui appartiennent. Nous devrions à mon avis recevoir la liste de ces études ainsi que leur titre. Comment savoir en effet si ces mêmes questions n'ont pas déjà été étudiées par le gouvernement provincial? En faisant de la sorte on risque de faire double emploi et de gaspiller l'argent des contribuables.

Dans ces conditions, j'estime ne pas être bien armé pour me décharger du mandat pour lequel j'ai été élu. C'est au sein des comités que le travail est censé s'effectuer. Or, on a d'une part les fonctionnaires qui détiennent tous les renseignements et qui arborent des sourires si vilains et moi d'autre part je suis obligé de jouer avec eux au chat et à la souris pour obtenir le moindre renseignement.

[*Text*]

I find that the Committee work is useless in that kind of approach. A party such as ours does not have the research staff to go digging into all sorts of areas. Maybe we ought to look at providing the Committee with research staff who could dig up what we would like to have. Those are just some comments. I support the motion, Mr. Chairman.

The Chairman: As Chairman, if I may make this one comment, not with reference to the request for more information that is in the motion but with reference to what Mr. Forrestall said.

Mr. Forrestall, I would just like to defend our steering committee. We had to operate within a given time frame and I can say that we have been very conscientious in trying to please all members and interests in the Committee in planning our procedure. We spent long hours in putting together the best possible procedure. I appreciate the point you have made. I just want to defend the work of the steering committee which I also chair.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I did not attack the Committee or the procedure or the specific instance, but rather the generality. Mr. Corbin's remarks, I think, are very dear to all of us and the loss of the ability to use committees would be a very serious blow to the backbencher. The new procedure of committees simply does not work; it is a regrettable thing.

I am sorry, Mr. LeBlanc and Mr. Chairman, I know your workload is heavy and I know the workload of all us is heavy. I do not want to repeat myself but I would urge you to seriously consider the comments of your colleagues, Mr. Corbin, Mr. Rodriguez, Mr. Knight and others who have spoken on this. Whether you report now or in the fall, I think, the fact that you undertake to do it, Mr. Chairman, is what is important. Certainly somebody has to and that committee would seem to me to be the most appropriate one.

The Chairman: Thank you, Mr. Forrestall.

Mr. LeBlanc.

• 1150

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, my doubt about the wisdom of this part is that if it be a question of volume, I do not know if they can get to it. If our Committee can, then sure. I understood the motion blaming the absence of information. If this is the case, if there is obstruction to giving information, I think a test case has to be made and a decision taken. Is the department able to obstruct availability of or access to information? I, too, feel very strongly that this is where we must try to understand the programs which are being developed and administered. In no way do I want to suggest that we should not have access to all the information. My doubt about this motion is whether or not we are being unfair in blaming people whom we should blame if they have obstructed us, but if they have not obstructed us as a committee, the blame may be exaggerated.

The Chairman: Mr. LeBlanc, in going over the motion again, I notice that there is no blame placed in the motion. It is a general statement of the need for more information not being forthcoming. I would expect that if Procedure and Organization were to hear of this, members of Parliament then would have to be specific and say what information, under what circumstances, was not forthcoming. But the motion itself as I read it does not blame anyone in particular; it simply states a generality concerning the seeking of information. Mr. Corbin.

Mr. Corbin: Mr. Chairman, as we do not have copies would you mind reading it over once more slowly, please.

[*Interpretation*]

Dans ces conditions, le travail du Comité n'est d'aucune utilité. Notre parti ne dispose pas d'un personnel de recherche pour étudier à fond tous ces problèmes. Il faudrait peut-être envisager la possibilité de doter le Comité d'un personnel de recherche chargé justement d'obtenir ces renseignements. J'appuie donc la motion de M. Lundrigan.

Le président: En ma qualité de président, j'aimerais dire quelques mots au sujet de ce que M. Forrestall a dit et non pas au sujet du fond de la motion elle-même.

Je tiens à défendre notamment le Comité de direction. En effet nous sommes tenus de nous conformer aux directives et je puis vous assurer que nous avons cherché à donner satisfaction à tous les membres du Comité lors de l'établissement de notre procédure, tâche à laquelle nous avons consacré de longues heures.

M. Forrestall: Monsieur le président, il n'entre pas dans mes propos d'attaquer ni le Comité ni la procédure ni tel ou tel cas mais bien plutôt la situation dans son ensemble. Comme M. Corbin le faisait remarquer, le dépérissement des comités peut être un coup grave aux députés de l'arrière-ban. La nouvelle procédure des comités ne marche pas dans la pratique et c'est fort dommage.

Je sais que M. LeBlanc et vous aussi, monsieur le président, avez beaucoup de travail mais nous pouvons tous en dire autant. Sans vouloir me répéter, je vous engage à examiner sérieusement les remarques de vos collègues, MM. Corbin, Rodriguez, Knight et les autres qui ont parlé au sujet de cette motion. Que le rapport soit soumis maintenant ou à l'automne n'importe guère, ce qui compte c'est que cela se fasse. Il me semble que l'actuel comité est le mieux placé pour agir en ce sens.

Le président: Je vous remercie, monsieur Forrestall.

Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, je crains que ce Comité ait déjà trop à faire. Si notre Comité peut s'en charger, tant mieux. S'il est vrai que l'obtention de renseignements se heurte à une certaine forme d'obstruction, une décision doit être prise. Est-ce vrai que le ministère se soit rendu coupable d'obstruction? Je suis comme vous d'avis que nous devons être au courant des programmes qui ont été mis au point et n'allez surtout pas croire que je m'oppose à ce que nous obtenions tous les renseignements dont nous avons besoin. Si ces personnes ont effectivement fait de l'obstruction, la critique est justifiée mais si tel n'est pas le cas, elle ne l'est pas.

Le président: Monsieur LeBlanc, je relis la motion et il n'est pas question de critiquer qui que ce soit. Il s'agit d'une déclaration de caractère général au sujet de renseignements qui ne nous sont pas parvenus. Lorsque le Comité sur la procédure et l'organisation aura pris connaissance de cette motion, les députés devront probablement citer des exemples concrets concernant les renseignements qui ne leur auraient pas été donnés. Mais la motion en tant que telle ne critique personne. Monsieur Corbin.

M. Corbin: Je vous demanderais, monsieur le président, de relire encore une fois et lentement le texte de la motion.

[*Texte*]

The Chairman: It is moved by Mr. Lundrigan:

> that reference be made in the next report of this Committee to the House, that the said Committee was unable to fulfil its total obligation to the public of Canada, in that all information sought was not forthcoming, and that the House Committee on Procedure and Organization should review the powers and prerogatives of the various House Committees in their pursuit of information.

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, I understand that Devco was discussed in this regard this morning. Was this discussed in a general sense? I was at another committee meeting and then I had another engagement before coming to this one. Was there any discussion on Crown corporations in general or was it focused strictly on Devco as such?

The Chairman: Mr. Lundrigan perhaps should respond to that question. Mr. Lundrigan's motion arose out of the meeting in which the witnesses were the officers of Devco.

Mr. Hopkins: My point in asking this question at this time, Mr. Chairman, Devco being a Crown croporation and because the recommendation is coming from this Committee under which you have examined those estimates, is that this could be considered a precedent in general. Maybe we should know more about the Crown corporations in general; maybe it is an area we should be reviewing. I would like to have Mr. Lundrigan's comments on that with regard to his motion.

The Chairman: Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: I think the other members who have spoken have placed the motion in the proper context and that is the generality of committees being treated as an appendix to the process of Parliament. In my experience we are not able here, more recently than in the last four years, to pursue our aims by eliciting information from departments and having it forthcoming. The proper basis for the motion came out of our discussions on Thursday evening. If you want to read the Committee report which is now in your office, the seventh report, Thursday May 17, you can see several specific reasons for moving the motion.

The two specific reasons grew out of the questions from members, and again I will not go into the detail but I believe Mr. Knight and Mr. MacInnis were responsible for raising questions as to the salaries of legal counsel that were employed by Devco from the Department of Justice. We were informed, if I might quote the Chairman of the Devco Corporation, that it was not customary to impart such information, that this was the tradition and the custom. Later on, when we were inquiring about the termination of the employment of the former chairman, I believe it was Mr. MacInnis, the former manager, we were advised that we could not find out how much money he received and what the final payment was.

In a very round about way, if you read the report, we finally found out that they settled by a lump sum of money without allowing him to run out his full contract. But the way Mr. Kent was presenting the information you would have to stick-handle heavy and hard to get that amount of information. We were completely refused the detailed information we were inquiring about. These were the bases for the specific motion. but I think the generality is as important as the specific.

The Chairman: Thank you, Mr. Lundrigan. You have heard the motion three times, I think. Are you now ready for the question?

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Lundrigan propose ce qui suit:

> Que dans son prochain rapport adressé à la Chambre le Comité fasse état du fait qu'il s'est trouvé dans l'impossibilité de se décharger entièrement de ses obligations vis-à-vis du peuple canadien, vu qu'il n'a pu obtenir tous les renseignements demandés et que dans ces conditions le Comité sur la procédure et l'organisation soit invité à examiner les pouvoirs et prérogatives des divers comités de la Chambre en ce qui concerne l'obtention de renseignements.

M. Hopkings: Si j'ai bien compris, il a été question de la Devco ce matin. Est-ce que la discussion a porté sur des généralités? Avant de venir ici j'ai dû me rendre à une autre réunion de comité et encore ailleurs. A-t-on discuté de sociétés de la Couronne en général ou uniquement de la Devco?

Le président: Ce serait à M. Lundrigan de répondre. M. Lundrigan a soumis sa motion à l'issue d'une réunion dont les témoins étaient des fonctionnaires de la Devco.

M. Hopkins: Si je pose cette question, monsieur le président, c'est que Devco étant une société de la Couronne, pareille motion risque de créer des précédents. Il serait peut-être préférable que nous sachions davantage au sujet des sociétés de la Couronne. J'aimerais connaître l'avis de M. Lundrigan à ce sujet.

Le président: Monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: Les députés qui ont pris la parole ont raison lorsqu'ils ont dit que les comités tendent à être traités comme une annexe de la procédure parlementaire. J'ai pu constater personnellement qu'au cours des quatre dernières années, il devient de plus en plus difficile d'obtenir des renseignements des représentants des divers ministères. Ma motion en tant que telle a pour origine nos discussions de jeudi dernier. Vous trouverez les détails dans les comptes rendus du Comité du jeudi 17 mai, rapport nº 7.

Plus particulièrement MM. Knight et MacInnis ont posé des questions sur les traitements de conseillers juridiques prêtés à la Devco par le ministère de la Justice. Le président de la Devco nous a répondu que c'est contraire à la tradition de divulguer ces renseignements. Ensuite lorsqu'une question a été posée par M. MacInnis, je crois, au sujet de la date à laquelle l'ancien président de la société cesserait d'occuper ses fonctions, on nous a répondu qu'il s'agissait également d'un renseignements confidentiel.

Si vous lisez le rapport attentivement, il ressort que le président a obtenu un montant forfaitaire et qu'il a été obligé de quitter son poste avant la date d'expiration prévue. Il nous a fallu beaucoup manœuvrer pour obtenir de maigres renseignements. On nous a opposé une fin de non-recevoir à notre demande de renseignements plus détaillés. C'est ce qui m'a incité à présenter la motion mais je crois que la question d'ordre général est aussi importante que les détails.

Le président: Je vous remercie, monsieur Lundrigan. Cela fait déjà trois fois que je donne lecture de la motion. Est-ce qu'on passe aux voix?

[*Text*]

Motion agreed to.

• 1155

The Chairman: Mr. Davis, we are now prepared to hear your opening statement, if you have one to make to the Committee, to be followed by questions.

Mr. L. S. Davis (Director of Regional Offices, Northern Ontario Development Corporation and the Ontario Development Corporation): Mr. Chairman, after that interchange, I feel very much at home.

The Chairman: I am glad.

Mr. Davis: Mr. Chairman, gentlemen, until an hour ago, I had no idea why I was invited here. I did not know whether I was coming to sit on a committee, be part of a committee, or what. However I see I am a witness here and I do not think a witness should make a statement; I think a witness should answer questions.

I also believe that if I started making a statement, not having been here earlier, I might waste your time and my time by talking about things nobody is interested in. It might serve everybody's purpose better if you gentlemen of the Committee ask questions. I will do my best to answer them. At the end of that, I know I most definitely will be better informed and I hope you would be, and at that time, if the occasion demands, then I could probably make a short statement.

The Chairman: Well, Mr. Davis, I am going to use my prerogative as Chairman. I do not often get a chance to ask a question but because I am a representative from northern Ontario, I think I will just jump in fast before the other members move front and centre, if you do not mind, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No, I do not, Mr. Chairman, but sometimes committees here in the House get themselves all tangled up by trying to operate under House rules and so on and so forth. I will just remind the Committee that when the Chairman is to participate in any committee under normal meeting procedures, it is the duty of the Chairman to vacate the Chair. However, I will forego that.

The Chairman: Well, Mr. MacInnis, I thank you for your kindness and your graciousness.

I just have one question, Mr. Davis. We are examining the estimates of the Department of Regional Economic Expansion and we know they are concerned with developing regions. You are with the Ontario Development Corporation which is concerned with one particular developing region in Ontario. Now that means there is an agency of the provincial government and a department of the federal government both concerned with the same object; that is, to develop a region that is slow growth.

Sir, my question is: in pursuing this common objective, how much communication is there? How much co-ordination of effort is there? Do you work together with the Department of Regional Economic Expansion? Do you work in total isolation and darkness of what they are doing or are your efforts, in some ways, melded together so that the common end of seeing that a very richly endowed region of the country is properly developed in accord with the over-all aim of increasing employment and increasing job opportunities, increasing wages and salaries, in a given region of the country?

Mr. Davis: Mr. Chairman and gentlemen, you understand that when the Ontario Development Corporation or the Ontario Development Agency was commenced back in 1962-63, the whole idea then was not to supersede any federal programs; the idea was to complement or implement federal programs to meet the particular needs of Ontario or any part of Ontario. Consequently, I must say that we treat the federal programs as the main programs and ours is really an addition.

[*Interpretation*]

La motion est adoptée.

Le président: Monsieur Davis, nous sommes prêts à entendre votre déclaration, si vous en avez une, avant de passer aux questions.

M. L. S. Davis (Directeur des bureaux régionaux de la Corporation de développement du Nord de l'Ontario): Monsieur le président, je me sens tout à fait chez moi ici après cette discussion.

Le président: J'en suis content.

M. Davis: Monsieur le président, messieurs, il y a une heure, je ne savais même pas pour quelle raison on m'avait invité. J'ignorais si j'allais siéger avec vous en tant que membre de ce Comité ou non. Maintenant, je m'aperçois nénamoins que vous attendez de moi un témoignage et je ne pense pas qu'un témoin devrait faire une déclaration mais simplement répondre aux questions.

Par ailleurs, je pense que, puisque je n'ai pas été ici plus tôt, je risquerais de vous faire perdre votre temps avec ma déclaration et de vous ennuyer avec des choses qui ne vous intéressent pas. La meilleure chose à faire serait de passer tout de suite aux questions. J'essaierai de mon mieux de répondre. Je suis sûr que nous serons beaucoup mieux au courant de la situation lorsque toutes ces questions auront été posées et je pourrais faire une brève déclaration après, si c'est nécessaire.

Le président: Monsieur Davis, je vais user de ma prérogative de président. J'ai rarement l'occasion de poser une question, et si vous n'y voyez pas d'inconvénient, monsieur MacInnis, je vais saisir cette occasion avant que les autres députés n'interviennent, car je représente une circonscription du nord de l'Ontario.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non, mais parfois les comités de la Chambre s'embrouillent tellement du fait qu'ils essaient de suivre la procédure de la Chambre que je me permets de vous rappeler que le président doit quitter la présidence lorsqu'il désire participer aux débats, mais je n'y insiste pas.

Le président: Merci de votre gentillesse et générosité, monsieur MacInnis.

Je n'ai qu'une seule question, monsieur Davis. nous sommes en train d'étudier les prévisions budgétaires du ministère de l'Expansion économique régionale et nous savons qu'il s'occupe du développement des régions. vous représentez la Corporation de développement de l'Ontario qui s'occupe du développement d'une région spécifique de l'Ontario. Il y a donc une agence du gouvernement provincial et un ministère fédéral qui ont tous les deux le même but, c'est-à-dire la promotion économique d'une région à faible croissance.

J'aimerais savoir quel est le degré de coordination entre ces deux agences. Travaillez-vous avec le ministère de l'Expansion économique régionale? Travaillez-vous, au contraire, dans l'ignorance totale de leur travail et efforts ou y a-t-il une certaine fusion pour que la promotion de cette région qui a un très grand potentiel soit en accord avec l'objectif global de l'augmentation du niveau d'emplois et des salaires.

M. Davis: Monsieur le président, messieurs, vous savez que la corporation ou l'Agence de développement de l'Ontario n'a pas été créée en 1962-1963 pour remplacer les programmes fédéraux, mais pour les compléter selon les besoins des différentes régions qui constituent l'Ontario. Pour cette raison, nous considérons les projets fédéraux comme des programmes-cadres auxquels s'ajoutent les nôtres.

[*Texte*]

As far as your question is concerned, Mr. Chairman, there is a lot of co-operation between ODC, NODC, and the various federal government departments, including IDB. We maintain we are a court of last resort, and as such—excluding our Equalization of Industrial Opportunity Program here—but in all our term moneys, we normally refer the applicant to some other reputable recognized lender whose rates and terms are reasonable. We insist on two written refusals before we will even consider the case.

As far as DREE is concerned, as far as ARDA is concerned and as far as GAAP is concerned, my staff and the staff of other departments of ODC are in constant telephone communication with representatives of these staffs in this city. I have been very much involved in this myself, particularly in northern Ontario, and we have had tremendous co-operation joining all efforts. I am very appreciative of the assistance I have had from the civil servants from Ottawa and the federal government.

The Chairman: Thank you, Mr. Davis. Mr. MacKay.

• 1200

Mr. Mackay: I would just like to ask one question. First of all, thank you very much for coming, sir. I guess there is a common bond between those of us who live in so-called disadvantaged regions of the country. It was very good of you to come today. could you just tell us briefly what steps you see are necessary to improve the performance of DREE relative to the activities of NODC? Have you any specific recommendations that you could give us?

Mr. Davis: Very strange you should ask that. I was in Thunder Bay last Thursday and Friday discussing this with my consultants there. I have two main points to raise in so far as DREE is concerned. The first one is, of course, that in our equalization of industrial opportunity program there is no stacking. In other words, if DREE gives a grant, it is based on so much per job plus the percentage of the capital cost. If they come to us—they must go to DREE first but if they came to us and they qualified under our program, they could qualify for a performance loan up to $500,000. But because of the no-stacking rule, I feel many good businesses are losing. He could have $500,000, $400,000, but because of the no-stacking, he may lose $50,000, $60,000 or $70,000 in government aid. I think we should have a stacking. If the NODC program can give a performance loan, which, gentlemen, is not a grant—it is a loan that can be written off over a period of 10 per cent for the first five years and 50 per cent the second year—I maintain if under our program he qualifies for $400,000 and the DREE grant is $300,000, we should be entitled to give him that other $100,000 if he needs it.

Secondly, the main objection to DREE, gentlemen—and I hope you will forgive me for saying it—is the length of time DREE takes to make a decision.

An hon. Member: Hear, hear!

Mr. Mackay: Mr. Chairman, I will pass.

The Chairman: Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Mr. Davis, NODC—Northern Ontario Development Corporation—how many centres are there that you have offices in in northern Ontario?

[*Interprétation*]

Pour répondre à votre question, monsieur le président, je peux vous dire qu'il y a effectivement beaucoup de contacts entre la Corporation de développement de l'Ontario, la Corporation de développement du nord de l'Ontario et les différents ministères et agences du gouvernement fédéral, y compris la banque d'expansion industrielle. A notre avis, nous sommes une agence de dernière instance, c'est-à-dire que nous référons normalement tous les hommes d'affaires qui désirent un prêt à terme à une autre institution de prêt réputée qui offre des modalités raisonnables, à l'exception des personnes qui s'adressent à nous dans le cadre de notre Programme d'égalisation des possibilités d'industrialisation. Avant même d'accepter un dossier, nous exigeons la preuve écrite de refus de prêt.

Par ailleurs, mon équipe ainsi que le personnel d'autres bureaux de la corporation de développement de l'Ontario sont en contact téléphonique constant avec les représentants du MEER, d'ARDA et de PAGT. J'ai beaucoup participé à ces travaux, surtout dans le nord de l'Ontario, et la coopération a été spectaculaire. Les fonctionnaires d'Ottawa et du gouvernement fédéral en général m'ont également beaucoup aidé.

Le président: Merci, monsieur Davis. Monsieur MacKay.

M. MacKay: Je n'ai qu'une seule question. Je voudrais néanmoins vous remercier tout d'abord d'être venu. Je pense que toutes les personnes qui vivent dans ce qu'on appelle les régions désavantagées du Canada ont quelque chose en commun. J'apprécie beaucoup que vous soyez venu ici aujourd'hui. Que faut-il faire, à votre avis, pour améliorer l'activité du MEER? Avez-vous en tant que représentant de la Corporation de développement du nord de l'Ontario des recommandations spécifiques en tête?

M. Davis: Cette question me paraît une coincidence étrange. Seulement jeudi et vendredi dernier j'en ai discuté avec mes conseillers à Thunder Bay. En parlant du MEER il faut mentionner deux choses. Tout d'abord, notre programme d'égalisation ne prévoit pas la possibilité de cumuler des prêts. Autrement dit, lorsque le MEER accorde un prêt le dernier est calculé en fonction du nombre d'emplois et l'importance de l'investissement. Lorsque le ministère de l'Expansion économique régionale refuse d'octroyer un prêt à une entreprise, celle-ci peut s'adresser à nous et obtenir un prêt calculé en fonction de son rendement et ne dépassant pas la somme de $500,000. A mon avis, beaucoup de bonnes affaires échouent en raison de l'impossibilité de cumul. Une entreprise peut, par exemple, obtenir $500,000 ou $400,000, mais elle perd $50,000, $60,000 ou $70,000 à l'aide gouvernementale en raison de cette règle. Je pense qu'il faudrait permettre le cumul. Il ne faut pas oublier que la Corporation de développement du nord de l'Ontario n'accorde pas des contributions mais des prêts amortissables à 10 p. 100 pendant les cinq premières années et à 50 p. 100 la deuxième année. Lorsque le rendement d'une entreprise justifie l'octroi d'un prêt de $400,000 et qu'elle en obtienne $300,000 du ministère de l'Expansion économique régionale, il faudrait que nous puissions lui donner les $100,000 restant.

En deuxième lieu, et c'est la critique principale à l'égard du MEER pour laquelle je m'excuse auprès de vous, il faut parler du long délai avant qu'une décision ne soit prise.

Une voix: Bravo!

M. MacKay: Monsieur le président, je passerai.

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur Davis, combien de bureaux la Corporation de développement du nord de l'Ontario entretient-elle actuellement?

[*Text*]

Mr. Davis: We have three at the moment: Sudbury, Thunder Bay and Timmins.

Mr. Rodriguez: Are these regional offices?

Mr. Davis: Yes, they are regional offices.

Mr. Rodriguez: Where is the head office located?

Mr. Davis: In Toronto.

Mr. Rodriguez: In Toronto. Are there maximum loans that these regional offices can grant? Is there a maximum in the amount of the loan?

Mr. Davis: Oh, yes. We have six programs. We have an industrial mortgage program where the maximum is $500,000. We have the equalization of industrial opportunity program, which has a maximum of $500,000 in the north and in the east, but in the "Golden Horse Shoe" as we call it in southwestern Ontario, that is $100,000. We have a venture capital loan program—maximum $100,000; a small business loan program—maximum $50,000; tourist and loan program—maximum $75,000; export support program—maximum $500,000.

I may say, gentlemen, that these programs are all being reviewed just now. At the end of 1972 we replaced our members of the boards of both ODC and NODC. We now have agressive boards. There have been policy meetings, recommendations or changes to the program, changes to the policy. Terms of reference have been made to our Minister, and I understand that these are going before Cabinet very shortly. These programs may be changed but at the moment these are the maximums.

I might mention that my consultants in these offices have a discretion at the moment. We have only started this but they have a discretion of $20,000. They can pass loans for $20,000, without any reference to head office whatsoever. Our managing director has a discretion of $50,000. Beyond that they go to the board, which has a discretion of $100,000. Beyond $100,000 and in all EIOP loans they go through the Cabinet.

Mr. Rodriguez: What was the total value of the loans made in 1971-72 to the Northern Ontario Development Corporation?

• 1205

Mr. Davis: I am sorry, I wish I had known of your questions because I could have brought figures with me. But the total value of loans given to Northern Ontario Development Corporation in 1971-72 was about $2 million. It was not a lot.

Mr. Rodriguez: I thought it was $871,000.

Mr. Davis: I have not the figures with me; I am sorry.

Mr. Rodriguez: Do you give grants at all to companies?

Mr. Davis: No, we do not take anything.

Mr. Rodriguez: What is the basis for giving a loan?

Mr. Davis: I call it a performance loan and the criterion is performance: the creation of jobs, creation of export, the replacement of imports, general addition to the economy of the province.

[*Interpretation*]

M. Davis: Nous en avons trois pour le moment, à Sudbury, à Thunder Bay et à Timmins.

M. Rodriguez: Est-ce que ce sont des bureaux régionaux?

M. Davis: Oui.

M. Rodriguez: Où est-ce que se trouve le bureau principal?

M. Davis: A Toronto.

M. Rodriguez: A Toronto. Est-ce qu'il y a un plafond pour les prêts que peuvent octroyer les bureaux régionaux? Les montants sont-ils limités?

M. Davis: Oui. Nous avons six programmes. La maximum de notre programme d'hypothèques industrielles est de $500,000. Le plafond de notre programme d'égalisation des possibilités d'industrialisation est de $500,000 dans le nord et dans l'est, mais de $100,000 dans la région sud-ouest de l'Ontario que nous appelons le «Golden Horse Shoe». Le plafond de notre programme de prêts aux entreprises comportant un degré de risque plus élevé est de $100,000, celui du programme de prêts aux petites entreprises de $50,000, celui du programme de prêts à l'industrie du tourisme de $75,000, et celui du programme d'aide à l'exportation de $500,000.

Nous sommes justement en train de réformer tous ces programmes. A la fin de l'année 1972, les conseils d'administration de la CDNO et de la CDO ont été entièrement remplacés. Nous avons maintenant des conseils très dynamiques. Il y a eu une série de réunions qui ont eu pour but l'étude des changements apportés au programme. Nos recommandations ont été envoyées au Ministre et le Cabinet en sera saisi sous peu, je pense. Il se pourrait donc que les programmes changent, mais je vous ai donné les plafonds actuels.

Pour le moment, mes conseillers régionaux ont certains pouvoirs discrétionnaires. Ils ont récemment obtenu le droit de décider eux-mêmes de l'octroi de prêts jusqu'à concurrence de $20,000. Pour cela, ils n'ont besoin d'aucunes directives du bureau principal. Notre gérant peut octroyer des prêts jusqu'à $50,000. Le conseil peut aller jusqu'à la limite de $100,000. Tous les prêts qui dépassent ce montant doivent être approuvés par le Cabinet.

M. Rodriguez: Combien a été prêté par la Corporation de développement du nord de l'Ontario en 1971-1972?

M. Davis: Malheureusement, je n'ai pas ces chiffres sur moi, car je ne m'attendais pas à ces questions. Je crois néanmoins me souvenir que la Corporation de développement du Nord de l'Ontario a prêté un total d'environ 2 millions de dollars en 1971-1972. Ce n'est pas beaucoup.

M. Rodriguez: Je croyais qu'il s'agissait d'un montant de $871,000.

M. Davis: Je regrette, je n'ai pas les chiffres sur moi.

M. Rodriguez: Accordez-vous des prêts à toutes les entreprises?

M. Davis: Non.

M. Rodriguez: Quels sont vos critères?

M. Davis: Nos prêts sont calculés en fonction du rendement d'une entreprise. Nous tenons compte du nombre d'emplois nouveaux, de la croissance de l'exportation, de la diminution des importations et de l'apport général à l'économie de la province.

[*Texte*]

Mr. Rodriguez: How about tourism and small manufacturing companies; must they have any security for the loan?

Mr. Davis: Yes, these are business deals, and we have security on all loans. We may take a secondary position to IDB but we take whatever security is available.

Mr. Rodriguez: So if a company came to you with respect to a loan for tourism, or in the manufacturing sector, would you refer them to DREE for a grant rather than make a loan to them?

Mr. Davis: We normally refer them to DREE if it is a grant; if it is a term loan we refer them to IDB very often. We always refer them to their own banks. We consider it is the banker's job to put out working capital particularly, so we refer them to the bankers first of all.

Mr. Rodriguez: You said he has to have two letters of refusal. Do you mean refusals for loans from the bank?

Mr. Davis: Yes, the bank or anybody else.

Mr. Rodriguez: So you will pick up the risks that the bank will not touch in effect?

Mr. Davis: That is right. We are a high-risk operation.

Mr. Rodriguez: Would you say most loans made through NODC are in the tourism area and not so predominate in the service and manufacturing sector?

Mr. Davis: Yes, at the moment I would say the over-all majority of applications for Northern Ontario Development Corporation are for tourism.

Mr. Rodriguez: Would you say the performance of NODC has been satisfactory in terms of developing job opportunities in Northern Ontario?

Mr. Davis: I would say yes. It depends how you look at it.

Mr. Rodriguez: We had the Minister of DREE here not so long ago and at one of his first meetings he said that the growth in Northern Ontario for the past 10 years was even lower than the growth in the Atlantic provinces. And we know the population in Northern Ontario is decreasing. As a matter of fact the Commission on Electoral Boundaries is recommending the loss of two seats in Northern Ontario. How could you say that the performance was gratifying?

Mr. Davis: There are two very important factors—and I think we are getting away from finance now and into economics. This is only my own personal opinion.

We in ODC and NODC believe we should always have a very strong advisory department, because our own personal experience is that lack of know-how is the cause of most business peoples' problems.

If you want to assess the success of DREE, IDB, ODC, or anybody purely by the amount of money that is put out you encourage them to go around and be loan brokers, like the Hoover or the Fuller Brush man knocking on doors and wanting money. That is not the idea at all.

[*Interprétation*]

M. Rodriguez: Exigez-vous une garantie de la part des petites entreprises de transformation et de l'industrie du tourisme avant de leur accorder un prêt?

M. Davis: Oui, tous les prêts sont garantis, comme dans une transaction normale. Nous ne procédons peut-être pas comme la BEI, mais nous exigeons une garantie quelconque.

M. Rodriguez: Envoyez-vous normalement une entreprise de tourisme ou de transformation au MEER plutôt que de lui octroyer un prêt vous-mêmes?

M. Davis: Oui, lorsqu'il s'agit d'une contribution, mais lorsqu'il s'agit d'un prêt à termes nous les envoyons souvent à la Banque d'expansion industrielle. Souvent, nous les renvoyons même à leur propre banque. À notre avis, c'est aux banques de fournir le capital de travail, surtout, et nous renvoyons les entreprises d'abord à leur banque.

M. Rodriguez: Vous avez dit qu'il fallait la preuve de deux refus. S'agit-il de refus de prêts bancaires?

M. Davis: Oui, lorsqu'une banque ou un autre institut a refusé d'accorder un prêt.

M. Rodriguez: Vous acceptez donc des risques qu'une banque refuse de courir.

M. Davis: C'est juste. C'est dans la nature même de notre société d'accepter beaucoup de risques.

M. RodrigueZ: Est-il vrai que la plupart des prêts de la CDNO sont accordés à l'industrie du tourisme et relativement peu au secteur secondaire et au reste du secteur tertiaire?

M.Davis: Oui, je pense que la plupart des demandes nous viennent de l'industrie du tourisme.

M. Rodriguez: Êtes-vous satisfaits du fonctionnement de la CDNO en ce qui concerne la création d'emplois dans le Nord de l'Ontario?

M. Davis: Je pense que oui. Cela dépend de votre point de vue.

M. Rodriguez: Lors d'une de nos premières réunions avec le ministre de l'Expansion économique régionale il n'y a pas longtemps il nous a dit que la croissance dans le Nord de l'Ontario dans les dix dernières années a été plus lente même que dans les provinces de l'Atlantique. Nous savons que la population du Nord de l'Ontario diminue. En fait, la commission de révision des limites des circonscriptions électorales a même recommandé la suppression de deux sièges de députés dans l'Ontario du Nord. Comment pouvez-vous dire alors que vous êtes satisfaits du fonctionnement de la Corporation.

M. Davis: Il y a eux facteurs très importants, mais je pense que nous sommes en train d'abandonner les finances pour entrer dans des considérations d'ordre économique. C'est au moins mon opinion personnelle.

La CDNO et la CDO insistent sur la nécessité de maintenir un important bureau-conseil, car nous avons fait l'expérience que c'est le manque de connaissances techniques qui est à la source de la plupart des problèmes des hommes d'affaires.

Si vous évaluez le succès du ministère d'Expansion économique régionale, de la Corporation de développement du Nord de l'Ontario ou de la Corporation de développement de l'Ontario simplement en mesurant combien d'argent a été dépensé, vous les encouragez en fait à jouer aux courtiers comme un représentant de Hoover ou Fuller frappant aux portes pour vendre quelque chose, un prêt, par exemple. Ce n'est pas du tout notre idée.

[*Text*]

The idea is to give money where it promises to create employment, where it promises to assist in the economy of the province. But a very important thing is giving advice, technical guidance and professional know-how to all the businesses. By giving that know-how you are actually retaining jobs that would be lost if you do not give it. And very often that know-how and advice is more use than giving money, because giving money to somebody who does not know how to handle it, is like $10 to a private hotel—it is wasted.

Mr. Rodriguez: So NODC provides professional consultative services?

Mr. Davis: A lot of it, yes.

Mr. Rodriguez: How many people form the Board of Directors?

Mr. Davis: Thirteen.

Mr. Rodriguez: Are they paid a salary?

• 1210

Mr. Davis: No, they are on a per diem allowance.

Mr. Rodriguez: A per diem allowance.

The Chairman: Mr. Symes, do you have a supplementary?

Mr. Symes: Yes. With reference to the budget for the Northern Ontario Development Corporation, I was wondering what kind of input goes into making up the budget. In other words, do field representatives of NODC get together and present the needs before the provincial treasurer and the municipal representatives, and so on, or is it purely a Treasury decision at the Cabinet level and you have to accept what is given?

Mr. Davis: It is a Treasury decision. I go through exactly the same thing in Ontario as you are going through now. With my managing director I go before the Management Committee and I have to place my estimates, and then later on—as I anticipate it, next week it will be the full committee in Toronto—answering questions on my estimates. So, it is a Treasury Board and Cabinet decision.

Mr. Symes: I am interested in knowing how vigorously people from Northern Ontario can have their voice heard on the making up of the budget for NODC. In other words, is it a like-it-or-lump-it kind of situation?

Mr. Davis: No. I represent NODC and the regions, and I sit at the board meetings of NODC. When I am coming up to estimate time I discuss this with the board. I have lengthy meetings with the chairman of the board and we sit down with our managing director and our director of finance and from that we build up our estimates of what we anticipate we will need.

Mr. Symes: Do you find a problem with the philosophy of the Ontario Government, which I believe is generally towards the less government interference in business the better, and is there a reluctance to commit vast sums of money to the NODC program? It seems to me, in light of the situation in Northern Ontario and despite some of the admirable efforts of the corporation, that we are still very much behind and I wonder where the root of this problem lies. Is it reluctance on the part of the Cabinet to extend the program because of a philosophical problem?

Mr. Davis: No. On the contrary, NODC gets advantages that ODC does not get. The NODC has a $500,000 maximum, where other parts of the province have $100,000. I stretch the rules considerably. We say we have a maximum of $75,000, but I think if you heard some of the figures of the cases recently you would find that we have stretched that. The Cabinet is going out of its way to do everything to help NODC. I think the problem in the North, gentlemen,—and this is where I might be making a statement, Mr. Chairman,—is not so much in getting programs for the North, I think the problem is getting people to go to the North.

[*Interpretation*]

Nous voulons donner de l'argent à ceux qui vont créer des emplois, qui vont apporter quelque chose à l'économie de la province. Il est, néanmoins, très important de leur donner également les connaissances techniques et professionnelles nécessaires. Il est ainsi possible de conserver les emplois qui seraient perdus autrement. Souvent d'ailleurs, le conseil est plus important que l'argent qui n'est que perdu lorsqu'il est donné à quelqu'un qui ne sait pas quoi en faire.

M. Rodriguez: La CDNO offre donc des conseils professionnels.

M. Davis: Oui, c'est un service très important.

M. Rodriguez: Combien de personnes siègent au conseil d'administration?

M. Davis: Treize.

M. Rodriguez: Reçoivent-ils un salaire?

M. Davis: Non, ils reçoivent un forfait journalier.

M. Rodriguez: Ah, bon.

Le président: Monsieur Symes, avez-vous une question supplémentaire?

M. Symes: Oui, je me demande comment la Corporation de développement du nord de l'Ontario prépare son budget. Autrement dit, les représentants locaux de la CDNO se mettent-ils ensemble avant de présenter les prévisions au trésorier provincial et aux représentants municipaux ou devez-vous accepter la décision du Trésor?

M. Davis: Oui. La procédure suivie dans l'Ontario est exactement la même que celle que vous suivez actuellement. Je me rends avec mon gérant au comité de Gestion qui étudie mes prévisions. Ensuite, et c'est ce qui aura lieu la semaine prochaine, je pense, je défends mon budget devant le comité plénier à Toronto. La décision est donc prise par le Trésor et le Cabinet.

M. Symes: J'aimerais savoir combien d'influence les gens du nord de l'Ontario peuvent exercer sur l'établissement du budget de votre Corporation. Autrement dit, est-ce simplement à prendre ou à laisser?

M. Davis: Non. Je représente la CDNO et les régions et je participe aux réunions du conseil d'administration de la CDNO. Lors de l'examen des prévisions, j'en discute donc avec le conseil d'administration. Nous avons de longues réunions avec le président du conseil, le gérant et le directeur des finances pour établir nos prévisions.

M. Symes: Avez-vous des difficultés avec l'attitude du Gouvernement de l'Ontario qui consiste, je pense, à vouloir s'ingérer aussi peu que possible dans la vie économique. Est-il également réticent en ce qui concerne les investissements dans les programmes de la CDNO? J'ai l'impression que le nord de l'Ontario est encore très en retard, en dépit des efforts admirables de la Société de développement. Je me demande quelle en est la raison. Est-ce qu'on peut dire que le Cabinet hésite à étendre ce programme pour des raisons politiques?

M. Davis: Non. La CDNO obtient, au contraire, des avantages que n'obtient pas la CDO. La limite fixée pour la première est de $500,000, tandis qu'elle est de $100,000 pour les autres régions de l'Ontario. J'interprète les règles d'une manière très généreuse. Je dis que nous avons un plafond de $75,000, mais vous verriez que nous avons rendu ce plafond plus souple si vous voyiez quelques chiffres récents. Le Cabinet fait l'impossible pour aider la CDNO. C'est maintenant que je serais tenté de faire une déclaration, monsieur le président, car le problème n'est pas tant de créer des programmes pour le nord, mais d'y attirer les gens.

[*Texte*]

For instance, I have been advertising for five months for a chartered accountant to go to my Timmins office in the North. Nowhere can I get a chartered accountant from anywhere in the North, north of the French River, with about 10 or 15 years of business experience behind him. When I say "business experience" I do not mean a tax man, I mean a business man. Nowhere can I get anybody. I have been advertising since November and I am offering a salary of $17,000 a year to start. I just cannot get anybody to come and take that job.

Mr. Symes: Yes.

Mr. Davis: We have people coming in to ODC from other countries looking for prospects of developing or creating a new building or a new plant. We find they are not too interested in going to the North. I think that as well as talking about programs to create industrial development we have to start thinking about making the North a better place for people to live. Perhaps I am off-key, gentlemen, but I think we should start giving the people of the North the same facilities as we give the people of the South.

Mr. Symes: I think you are here to perhaps enforce the pollution regulations against . . .

Mr. Davis: You cannot do it overnight.

• 1215

Some hon. Members: Hear, hear.'

Mr. Symes: We invited you to come and we want your opinion. Mr. Chairman, if I may continue, you mentioned that you do have the advantage of higher ceilings on loans and so on, but as admirable as that may be, the main problem, of course, is the total budget allotted to the North. Is there any indication that this will be increased?

Mr. Davis: Let me put it this way. The Ontario Development Corporation is really like a parent company with NODC a subsidiary. NODC, if it ever needs anything, can get it from ODC. If I need more staff, I can get it; if I need more money, I can get it. I have no problems there. I have asked for the fiscal year we have just newly started, the 1973-74 year, for what I consider an ample budget to look after the North. If, somewhere along the line, these programs are amended and I feel that these programs in being amended will employ more personnel—for instance, I have just been granted five new chartered accountants and I am trying to engage them now. Five new men can do a lot of work, particularly when they are men in their forties and fifties who have a wealth of experience behind them. They can do a lot of work. I had no problem getting those five because I felt that with the recommended programs which I think will go through, I would have enough to do with the loans. I can tell you now that in the year ending March 31, 1973, NODC put out more loans and more money in that 12 months than it did in the previous period which covered about 16 months.

Mr. Symes: Are you implying then that you are even in the position of a surplus of funds for Northern Ontario?

Mr. Davis: No, I do not think so, there is no way we will have a surplus. I am implying that if I use the money for which I have budgeted and I need more for loans, I can always draw it from ODC. I can always get it from ODC.

Mr. Symes: Then why is the program not on a much larger scale in Northern Ontario? Is your rejection rate so high?

[*Interprétation*]

Depuis cinq mois déjà, je cherche un comptable agréé pour mon bureau à Timmins. Il n'y a pas un seul comptable agréé dans le nord, c'est-à-dire au nord de French River, qui ait à peu près 10 ou 15 années d'expérience professionnelle. Lorsque je dis expérience professionnelle, je pense à l'industrie, et non pas aux impôts. Je ne trouve personne. Depuis le mois de novenbre, je passe des annonces pour cet emploi qui paie $17,000 pour la première année. Je ne trouve personne qui veuille venir.

M. Symes: Oui.

M. Davis: Des étrangers viennent nous voir à la CDO pour se renseigner sur les possibilités de développement ou de construction d'une nouvelle entreprise. Nous voyons qu'ils ne sont pas trop tentés par le nord. Il ne suffit pas de créer des programmes de développement industriel, il faut encore réfléchir à la nécessité de faire du nord un endroit agréable pour vivre. Je me suis peut-être éloigné de mon sujet, mais je pense qu'il est temps d'offrir aux gens du nord les mêmes services que ceux qui sont offerts aux gens qui vivent dans le sud.

M. Symes: Peut-être êtes-vous ici pour appliquer les règlements anti-pollution contre . . .

M. Davis: Cela ne se fait pas du jour au lendemain.

Des voix: Bravo!

M. Symes: Il vous a invité à venir et il veut connaître votre avis. Monsieur le président, si je peux poursuivre, vous avez dit que vous avez bénéficié de plafonds plus élevés pour les prêts et ainsi de suite, mais, si cela est admirable, le principal problème est évidemment le budget total affecté au grand Nord. Est-il prévu qu'il sera augmenté?

M. Davis: Je vous dirai que la Corporation de développement de l'Ontario est en fait la société-mère dont la Corporation de développement du Nord de l'Ontario est une filiale. Si celle-ci a besoin de quelque chose, elle peut le demander à la première. Si j'ai besoin de personnel supplémentaire, je peux l'obtenir; si j'ai besoin de plus d'argent, pareil. il n'y a pas de problème. Pour l'année financière qui vient de commencer, 1973-1974, j'ai demandé ce que j'estime être un budget important pour le grand Nord. Si ces programmes sont modifiés, j'estime que cela exige une augmentation de personnel et par exemple, je viens d'hériter de cinq experts-comptables que j'essaie actuellement d'engager. Cinq personnes de plus peuvent faire beaucoup de travail, surtout si ce sont des personnes de 40 à 50 ans qui ont beaucoup d'expérience. Elles peuvent beaucoup faire. Je n'ai pas eu de mal à obtenir ces cinq personnes parce que j'ai estimé qu'avec les programmes proposés, qui passeront sans doute, j'aurais assez à faire avec les prêts. Je peux maintenant vous dire que pour l'année qui s'est terminée le 31 mars 1973, la Corporation de développement du Nord de l'Ontario a prêté plus d'argent en 12 mois qu'elle ne l'a fait au cours de la période précédente, qui était d'environ 16 mois.

M. Symes: Cela voudrait-il dire que vous avez même un excédent d'argent pour le Nord de l'Ontario?

M. Davis: Non, je ne le pense pas, nous ne pouvons pas avoir d'excédent. Cela veut dire que si nous nous servons de l'argent qui nous a été affecté et que nous en voulions d'autre pour des prêts, nous pouvons toujours l'obtenir de la CDO.

M. Symes: Pourquoi alors le programme n'est-il pas beaucoup plus important dans le Nord de l'Ontario? Le nombre de refus est-il si important?

[*Text*]

Mr. Davis: There is no use in saying we are going to build 100 houses, there is no use in saying we are going to build an office with 50 offices when you can only get a staff of 10. From our past experience of the North and from consultations with the Ministers and members from the North, we estimate we can do so much in these various programs. This is what we estimate at the moment, and we have asked for sufficient money to do that. I should think there is very little good in asking for $100 million if you do not need it, so we have asked for what we feel that we will need this year.

Mr. Symes: This is very, very interesting because the impression I had was that it was difficult for people to get loans. I wonder if it is difficult because you have . . .

Mr. Davis: Difficult for who to get loans?

Mr. Symes: For the small businessman.

Mr. Davis: No, it is not difficult for a small businessman to get a loan. If the small businessman has a program that is worthwhile and it is a businesslike deal—let us face it, there are a lot of small businessmen in whose business you would not put a nickel. My staff use the same theory as I use. I look at a man's balance sheet, I look at his projections and I talk to the man. I ask myself, would I give him that money if it were mine? If I feel that I would give him the money, I would recommend the loan. If I feel that I would not put my own money into it, why should I put the taxpayers' money into it?

The small businessman will come and tell you he finds it difficult to get a loan . . .

Mr. Rodriguez: I thought it was a high risk operation?

Mr. Davis: It is high risk, but there is a difference between high risk and being stupid.

Mr. Rodriguez: No, but . . .

Mr. Davis: There is a difference between a calculated risk and a gamble.

Mr. Rodriguez: As long as you are talking about a calculated risk.

Mr. Davis: We take calculated risks, but we do not throw money away.

Mr. Symes: What would you say is your rejection rate then?

Mr. Davis: I would say about 5 per cent. Remember something, remember something, gentlemen, if we were sitting here as a board interviewing business people looking for money—every businessman comes in thinking money is the answer to his problem—I would guarantee that if we interviewed 100 people we would find, if we were lucky, 20 of them that had a financial problem, while the other 80 per cent, I would say, had a know-how and experience problem. You just do not throw money away.

Mr. Rodriguez: I find what you say, Mr. Chairman, is quite strange because you take the position of not throwing away the taxpayers' money and yet the Ontario government gave to the OHC all sorts of grants to this guy Shouldice to build houses all over the place and to build plants in Blind River.

• 1220

Mr. Davis: That is not my problem, sir . . .

Mr. Rodriguez: But the point is that the tax money was given away. You are taking one line, that you would not give out the taxpayers money if you consider the thing a bad risk. But it seems that other people in government service in Ontario do not take that position; they just hand it out.

[*Interpretation*]

M. Davis: Cela ne sert à rien de prétendre construire 100 maisons, ou un immeuble de 50 bureaux, lorsque l'on a qu'un personnel de 10 personnes. D'après notre expérience du grand Nord et nos entretiens avec les ministres et les députés du Nord, nous estimons pouvoir faire tant dans le cadre de ces divers programmes. Ce sont nos prévisions pour le moment, et nous avons demandé assez d'argent pour les réaliser. Il me semble qu'il ne sert pas à grand chose de demander 100 millions de dollars si on n'en a pas besoin, et nous avons demandé ce dont, à notre avis, nous aurons besoin cette année.

M. Symes: Cela est très intéressant, parce que j'avais l'impression qu'il était difficile d'obtenir des prêts. Cela est-il difficile parce que vous avez . . .

M. Davis: Pour qui est-ce difficile?

M. Symes: Pour les petites entreprises.

M. Davis: Non, il n'est pas difficile pour les petites entreprises d'obtenir un prêt. Si elles ont un programme qui vaut la peine et qui est rentable, parce qu'il faut bien voir que beaucoup sont des entreprises dans lesquelles vous n'investiriez pas un sou. Mon personnel suit la même théorie que moi. J'étudie le relevé de compte d'un homme d'affaire, j'étudie ses prévisions et je lui parle. Je me demande si je lui donnerais cet argent si cet argent m'appartenait. Si j'estime pouvoir le faire, je recommande le prêt. Si j'estime ne pas pouvoir lui prêter mon propre argent, pourquoi prêter celui des contribuables?

Les petites entreprises vous diront qu'il est difficile d'obtenir un prêt.

M. Rodriguez: Il me semblait que c'était une opération très risquée.

M. Davis: Elle est très risquée, mais il y a une différence entre prendre de gros risques et être stupide.

M. Rodriquez: Bien sûr, mais . . .

M. Davis: Il y a une différence entre un risque calculé et une gageure.

M. Rodriguez: Tant que vous parlez d'un risque calculé.

M. Davis: Nous prenons un risque calculé, mais nous ne gaspillons pas notre argent.

M. Symes: Dans ce cas, à combien estimeriez-vous le pourcentage de refus?

M. Davis: Je dirais environ 5 p. 100. Rappelez-vous, messieurs, que si nous étions constitués en commission et que nous questionnions des hommes d'affaires voulant emprunter de l'argent,—tous les hommes d'affaires pensent que l'argent constitue la réponse à leurs problèmes—je garantirais que si nous questionnions 100 personnes, nous verrions, avec de la chance, que 20 ont un problème financier et que les 80 autres ont un problème de savoir faire et d'expérience. On ne gaspille pas simplement de l'argent.

M. Rodriguez: Je trouve, monsieur le président, que ce que vous dites est étrange parce que vous prétendez ne pas gaspiller l'argent des contribuables, et pourtant, le gouvernement de l'Ontario a consenti à la société de logement de l'Ontario toutes sortes de subventions pour que ce dénommé Shouldice puisse construire des maisons partout et des usines à Blind River.

M. Davis: Ceci ne me regarde pas, monsieur . . .

M. Rodriguez: Mais il n'en reste pas moins que l'argent des contribuables a été gaspillé. Vous préférez ne pas donner l'argent des contribuables lorsque vous considérez l'entreprise comme un mauvais risque mais il semble que d'autres fonctionnaires du gouvernement de l'Ontario n'agissent pas de même; ils donnent simplement l'argent.

[*Texte*]

Mr. Davis: As I say, that is not my problem, sir. I am ODC and NODC; I have my own minister; we follow our policies. I cannot answer for any other department and I do not wish to.

Mr. Rodriguez: Do you remember seeing any loans for Shouldice for any operations in northern Ontario?

Mr. Davis: No.

The Chairman: Mr. Rodriguez, you will have to accept that as a comment. I do not think . . .

Mr. Davis: Mr. Chairman, am I on a tribunal to answer questions for ODC and NODC, or am I here to try and help. I have a feeling I am here as a witness to answer for NODC and I have no intention of doing that, gentlemen. I am here to answer your questions on the general improvement of the North, not to account for ODC and NODC.

The Chairman: I think your position is quite correct, Mr. Davis. We are not here to examine the estimates of ODC or NODC; we are here to learn about the input of this corporation into northern development and your answers are very frank and helpful.

Mr. Rodriguez, I will put you down for the next round. Mr. Hopkins, do you have questions? Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Davis, I have just a few questions. I was quite interested to hear the small amounts which your corporation loans out, because I find in my area, in New Brunswick, that one of the problems is that small businessmen, people who employ three or four workers, are frightened by $30,000 and $60,000 and shy away; in fact they are not even considered because their needs are not that high. Still, at times they need money. How low do you go? Is $20,000 your lowest?

Mr. Davis: No; we have put one out a few weeks ago for about $8,000. It was a small shop in a little town and he needed one piece of equipment. There is no limit. We would not go down to $500 or $1,000. I think $8,000 is about the lowest. But we have a considerable number of loans recently in the $15,000 to $20,000 category.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Do you give any grants? Perhaps you said that and I did not hear.

Mr. Davis: No, we do not have grants. We have a perfomance loan program, which is really a loan. If the performance justifies it, if the company honours the various obligations it made when the loan was granted, we write off 10 per cent in each of the first five years and 50 per cent in the sixth year. The reason we do that, gentlemen, is that we believe, from our own business experience, that it takes a new company probably five years to really establish itself.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): You said earlier that your local managers could give a loan of $20,000. How quickly can this be done? If I am a businessman and I need money fairly quickly, say I am in a very small business and I need $20,000, how quickly can you do it?

[*Interprétation*]

M. Davis: Comme je l'ai dit, ceci ne me regarde pas; je m'occupe de la Corporation de développement du Nord de l'Ontario et de la Corporation de développement de l'Ontario, j'ai mon propre ministre et nous suivons nos lignes de conduite. Je ne puis répondre pour d'autres services et je ne veux pas le faire.

M. Rodriguez: Est-ce que vous vous souvenez que des prêts aient été consentis à la Shouldice pour des opérations dans le Nord de l'Ontario?

M. Davis: Non.

Le président: Monsieur Rodriguez, il vous faudra vous en tenir là. Je ne pense pas . . .

M. Davis: Monsieur le président, suis-je devant un tribunal pour répondre au nom de la Corporation de développement du Nord de l'Ontario et de la Corporation de développement de l'Ontario ou bien suis-je ici pour essayer de vous aider. J'ai l'impression d'être devant un tribunal et je n'ai pas l'intention de continuer. Je suis ici pour répondre à vos questions au sujet de l'amélioration du nord de la province et non pas pour défendre mes deux corporations.

Le président: Je crois que vous avez raison, monsieur Davis, nous ne sommes pas ici pour examiner le budget de ces corporations; nous sommes ici pour savoir ce que font ces corporations dans le cadre de l'expansion du Nord et vos réponses sont des plus franches et des plus utiles.

Monsieur Rodriguez, j'inscris votre nom pour la deuxième série de questions. Monsieur Hopkins, voulez-vous poser des questions? Monsieur LeBlanc, vous avez la parole.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'aimerais poser quelques questions simplement à M. Davis et le fait que vous prêtez des petits montants m'intéresse car, dans mon secteur, au Nouveau-Brunswick, des problèmes se posent aux petites entreprises, c'est-à-dire celles qui emploient trois ou quatre ouvriers. En effet, elles sont effrayées par $30,000 ou $60,000. En fait, leurs besoins ne sont même pas pris en considération car elles ne sont pas suffisamment importantes. Et pourtant, il y a des moments où ces entreprises ont besoin d'argent; quel est votre minimum de prêt, est-ce $20,000?

M. Davis: Non; il y a quelques semaines nous avons prêté environ $8,000. Il s'agissait d'un petit magasin qui dans une petite ville avait besoin d'un appareil. Il n'y a pas de limite; mais je crois que $8,000 serait à peu près le minimum. Nous avons fait énormément de prêts ces derniers temps, entre $15,000 et $20,000.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Est-ce que vous fournissez des subventions? Vous l'avez peut-être dit et je ne l'ai pas entendu.

M. Davis: Non. Mais nous avons un programme de prêts au rendement qui en fait sont des prêts. Si le rendement est justifié, si la société remplit les diverses obligations auxquelles elle s'est engagée lorsque le prêt a été consenti, nous l'exonérons de 10 p. 100 au cours de chacune des cinq premières années et de 50 p. 100 au cours de la sixième année. Nous procédons ainsi car nous croyons, d'après notre expérience, qu'il faut à peu près cinq ans à une société pour réellement se consolider.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Tout à l'heure, vous avez dit que vos directeurs locaux pouvaient fournir des prêts de $20,000. Combien de temps faut-il pour que ces prêts soient accordés? Supposons que je sois un homme d'affaires et que j'aie besoin d'argent, relativement rapidement, qu'il s'agisse d'une petite entreprise et que j'aie besoin de $20,000, quand pourriez-vous me les donner?

[*Text*]

Mr. Davis: One week.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Would you like to move East?

Mr. Davis: We have an office at 1 Nicholas Street, Toronto, and Mr. Bill Shields is my manager there. Bill Shields has given one or two loans of less than $20,000 as the money was urgently required. Although we ask a minimum of security, we put about $9,000 out on a note.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Could I ask you what percentage of losses you have suffered so far?

Mr. Davis: This is a very difficult point. When the Honourable Stanley Randall was our minister he wanted me to do this job, and I did it for four years. I call it loan administration, pcing the loans. During those four years we never lost a penny, and I was criticized in committee because I did not lose money. It does not mean that we have not backed a loser. We had put receivers into 10 or 12 different companies. We succeeded in getting somebody else to come in and put some equity or working capital in. We let them assume the role and kept going. Now we felt that was not a loss because we had kept 25 to 30 Joe Does whom we had never met before in a job. This is what we set out to do in the first instance.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Davis, I find your answers very interesting. I am very much interested in how this type of thing could work in our area. I would like to make one comment. I am disappointed that you said you did not lose money.

• 1225

Mr. Davis: Oh, we are losing it now; do not worry, we are losing it now. I do not blame the economy, I blame the people who run the thing now.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I was looking for a chance to make one of my favourite points. I really honestly believe that we have all become overly obsessed with accounting in terms of human enterprise and in many cases we hesitate and we expect the bureaucracy to be very hesitant and very timid because in the last analysis the Auditor General has the last word. I believe, quite honestly, that in things like regional expansion and in areas where you are experimenting, that a certain percentage of—I do not like to use the word "waste" because it is not waste—loss has to be accepted.

Mr. Davis: I did mention earlier that I believed we had a very good advisory service in ODC. Now without this advisory service I am certain we would have lost quite a considerable amount of money. But we do get periodic reports from every company we lend money to. In some cases we get monthly operating statements; some cases bimonthly; some cases quarterly, half yearly audit—according to which company it is. We have a team there of chartered accountants or MBAs, whichever the case may be, and they have so many cases allotted to them. Those measuring up to performance, those whose business profit trend, employment trends, are going up or staying at a reasonable level, become a statistic.

The cases that are not measuring up, the cases whose volume is going down and their profit is going down, and that are having problems to maintain a reasonable employment level . . . these become what we call "C" cases. These are the cases that our men go out to see the people and look at the plant. We act like doctors. Where there is a sick business, we send a chartered accountant, we send an engineer out; we try to diagnose what the trouble is. When

[*Interpretation*]

M. Davis: Il nous faudrait une semaine.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Est-ce que vous voulez bien déménager vers l'Est?

M. Davis: Nous avons un bureau à Toronto, un autre situé 1 rue Nicolas et c'est M. Bill Shields qui en est le directeur. M. Bill Shields a accordé un ou deux prêts de moins de $20,000 dans des cas où on en avait un besoin urgent. Bien que nous demandions un minimum de garanties, nous fournissons environ $9,000 avec billet comme garantie.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Puis-je vous demander quelles sont les pertes que vous avez subies jusqu'ici?

M. Davis: Voilà qui est difficile à dire; au temps où l'honorable Stanley Randall était notre Ministre, il voulait que je remplisse ces fonctions et je l'ai fait pendant quatre ans; il s'agissait d'administrer et de contrôler les prêts; pendant c n quatre ans, nous n'avons jamais perdu un cent et on m'a critiqué au comité parce que je n'avais pas perdu d'argent. Ceci ne veut pas dire que nous n'avons pas aidé des perdants; nous avions des récipiendaires dans dix ou douze sociétés différentes; nous avons réussi à faire entrer quelqu'un d'autre qui y a mis du capital d'immobilisation. Nous les avons laissé jouer ce rôle; or, nous pensions qu'il n'y avait pas là de pertes car nous avons conservé de 25 à 30 personnes que nous n'avions jamais rencontrées auparavant dans cet emploi. C'est ce que nous avions l'intention de faire dès l'origine.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur Davis, je trouve que vos réponses sont des plus intéressantes et il est bon de connaître comment ce genre d'opération a fonctionné dans votre région. J'aimerais présenter une remarque; je suis déçu par le fait que vous n'ayez pas perdu d'argent.

M. Davis: Oh, nous sommes en train d'en perdre. Ne vous en faites pas, nous sommes en train d'en perdre. Je ne blâme pas la gestion, mais plutôt ceux qui en sont actuellement responsables.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je cherchais l'occasion de sortir un de mes arguments préférés. Honnêtement, je crois réellement que nous sommes tous obsédés sans raison, par le fait de présenter des rapports en termes d'entreprise humaine. Dans bien des cas, nous nous attendons à ce que la bureaucratie soit très résistante et très timide parce qu'en dernière analyse, le vérificateur général a le dernier mot. A mon avis, lorsqu'il s'agit d'expansion régionale et de domaine où vous faites de l'expérimentation, on doit accepter un certain pourcentage de—je n'aime pas employer le mot—«perte» parce que ce n'est pas de la perte . . .

M. Davis: Comme je l'ai déjà mentionné plutôt, je crois que nous avons un très bon service de consultation dans le DCO. Sans lui, je suis certain que nous perdons de très fortes sommes d'argent. Mais nous obtenons des rapports périodiques sur chaque compagnie à qui nous prêtons de l'argent. Dans quelques cas, nous en recevons tous les mois; dans d'autres, tous les deux mois; il peut aussi s'agir de vérification trimestrielle ou semestrielle, selon la compagnie. Nous avons ici une équipe de comptables agréés ou CBN, qui doivent s'occuper de beaucoup de cas. Ceux dont le rendement, le profit, les emplois, montent ou demeurent à un niveau stable deviennent des données statistiques.

Dans le cas contraire, c'est-à-dire ceux dont le volume ou le profit baissent, ceux qui parviennent difficilement à maintenir un niveau raisonnable d'emplois—ceux-là deviennent ce que nous appelons les cas «C». A ce moment-là, nos hommes vont voir les gens et vont à l'usine. Nous agissons comme des docteurs. Lorsqu'une entreprise est malade, nous envoyons un comptable agréé, un ingénieur. Nous essayons de savoir d'où provient le

[*Texte*]

we find what the trouble is we try to give them advice and tell them how to put it right.

I maintain this is one of the reasons why we do not lose as much money as we might because we are spotting the trouble at the right time and trying to put it right at the right time.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): As a final question, have you ever subsidized a kooky idea?

Mr. Davis: I beg your pardon?

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Have you ever financially subsidized what one might call a kooky idea?

Mr. Davis: A kooky idea? Yes, many of them.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Good. Thank you.

Mr. MacKay: I have a supplementary.

The Chairman: Mr. MacKay.

Mr. MacKay: When you make loans, Mr. Davis, do you reserve the right to intervene—as you described to Mr. LeBlanc—and offer advice? Or is this something that you do just with the tacit consent of the corporation?

Mr. Davis: No, we have a clause in our own agreement which gives us the right to go in and examine the books. There may be some dishonesty going on there and we have a job of trust, we are using the taxpayers' money for a purpose and we feel that we have the right to guarantee the taxpayers.

The Chairman: Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, i want to ask a question supplementary to one asked earlier by Mr. MacKay.

It is somewhat innovative for a federal committee to have in front of it officials or officers of the Ontario government I suppose you are an officer given the level of your trust.

We had Mr. Maxwell Henderson, city manager of Halifax, in front of us and it is very very useful that we do this and we are grateful that you could come.

I am interested in the way you complement or supplement DREE. You cited one difficulty you had: the length of time in making decisions.

• 1230

Have you any observations that arise out of your professionalism, if you will, with respect to the way DREE funds programs, for example, municipalities or cities or communities? Is it a sufficiently adequate system? Or is there some inefficiency built in it that you might have noticed that would be of interest to the Committee?

Mr. Davis: There is one thing about DREE. If a businessman comes to me and is looking for financial assistance, and I believe this man has the ability or he has a good business and he is looking for money, then he is looking for it now. He is not looking for it six months, nine months or a year from now. I believe, if we are going to help these people, we should help them as the program is going. I do not think we should get into a situation where we say, finish the program and we will give you money; we are still giving him the onus of going somewhere else to get financing. I think this is one of the big weaknesses of the DREE program; I think they should do as we do. We insist on this; if we go into a program, we say, you are putting in $60,000 and we are putting in $60,000. I want to see his $60,000 in first, naturally; then I will put our $60,000 in. But this going in as he needs it, going in to meet the bills and putting up a new building and putting in new equipment I think is one of the big weaknesses of the DREE programs—this 80 per cent, 20 per cent, or two months after they go into commercial production—I think this is one of the difficulties.

[*Interprétation*]

problème. Quand nous réussissons à le trouver, nous essayons de leur donner des conseils et de leur dire comment remédier à la situation.

J'affirme que c'est une des raisons pour laquelle nous ne perdons pas autant d'argent que l'on pourrait en perdre. Nous trouvons le problème au bon moment et essayons de remédier à la situation au bon moment.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Une dernière question. Avez-vous déjà subventionné une idée farfelue?

M. Davis: Pardon?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Avez-vous déjà octroyé des subventions à ce qu'on pourrait appeler une idée farfelue?

M. Davis: Une idée farfelue? Oui, plusieurs.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): C'est bien. Merci.

M. MacKay: J'aurais une question supplémentaire.

Le président: Monsieur MacKay.

M. MacKay: Lorsque vous consentez des prêts, monsieur Davis, vous réservez-vous le droit de faire intervenir—comme vous l'avez décrit à M. LeBlanc—un conseil d'offre? Si c'est seulement quelque chose que vous faites avec le consentement tacique de la Société?

M. Davis: Non. Dans notre entente, il existe une clause qui nous donne le droit d'entrer et d'examiner les livres. A ce point, il peut y avoir de la malhonnêteté. Nous avons un travail de confiance. Nous employons l'argent des payeurs de taxes dans un but et nous croyons que nous avons le droit d'offrir une garantie aux payeurs de taxes.

Le président: Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Monsieur le président, j'aimerais ajouter à une question qui a été posée plutôt à M. MacKay.

C'est une innovation, pour un comité fédéral, d'avoir devant lui des représentants ou des fonctionnaires du gouvernement de l'Ontario. Je suppose que vous êtes fonctionnaire, étant donné la confiance que l'on vous accorde.

Nous avions devant nous, M. Maxwell Henderson, directeur pour Halifax. C'est très utile de procéder ainsi, et nous vous sommes reconnaissants d'être venus.

Vous complétez ou remplacez le ministère de l'Expansion économique régionale. Vous avez mentionné une de vos difficultés: la lenteur des décisions.

Avez-vous des remarques à formuler concernant les programmes de subventions du ministère de l'Expansion économique régionale, à la suite de votre profession? Par exemple, les villes, les municipalités ou les communautés? Ce système est-il suffisamment adéquat? Ou encore selon vous, avez-vous remarqué des défauts qui pourraient intéresser le comité?

M. Davis: Il y a un point au sujet du ministère de l'Expansion économique régionale. Si un homme d'affaire arrive et cherche de l'aide financière et je crois que cet homme est apte à gérer une affaire ou qu'il administre une entreprise prospère et qu'il cherche de l'argent, il en a besoin maintenant. Il n'en a pas besoin six mois, neuf mois ou un an après. Si nous voulons aider ces gens, nous devons les aider quel que soit le déroulement du programme. Il ne faut pas leur dire: «Finissez le programme et ensuite nous vous donnerons de l'argent»; car ainsi nous l'obligeons à s'adresser ailleurs pour en obtenir. Il s'agit là d'une des grandes faiblesses du programme du ministère de l'expansion économique régionale. Ils devraient procéder de la même façon que nous. Si, dans un programme commun, nous devons investir $60,000 et eux $60,000, nous exigeons de voir d'abord leurs $60,000 avant d'avancer notre argent. Mais dans le cas présent, ils reçoivent de l'argent au fur et à mesure de leurs besoins, pour payer les comptes, bâtir un nouvel édifice, acheter du matériel, et je crois que c'est une des plus grandes faiblesses du programme . . . cette répartition de 80 p. 100, 20 p. 100, ou deux

[*Text*]

Mr. Forrestall: In the area of servicing, for example, if you involve yourself in the location of a plant in a community which requires servicing that finds itself under one of the infrastructure programs of DREE to meet the requirements of DREE assistance, have you encountered difficulties, for example, in that final aspect of the total package? For example, the installation of services under DREE where a community cannot apply for a five-year program and they go a month at a time, have to stop, go back and re-apply. Have you found any real conflict in that?

Mr. Davis: No. I have not had any problems there—no real problems there. As I say, my main problem has been the length of time. We have today, in the last month of reports I had which would be April 25, a considerable number of cases awaiting DREE, awaiting DREE, awaiting DREE. I could have put out another 100 loans in NODC over the last 18 months perhaps, but I have this pile awaiting DREE, awaiting DREE, and it goes on month after month, month after month. I just do not understand why it takes all that time.

Mr. Forrestall: Just one final question. Within your terms of reference, either of ODC or NODC, are there provisions for you to enter into arrangements of one sort or another for example, with a municipality, with a county or with a city or a town?

Mr. Davis: No. There are no provisions there. We must deal only with business.

Mr. Forrestall: In other words, you do not involve yourself in that part of the structure that would have to do with servicing, water, sewer, power.

Mr. Davis: No. I think I know what you are getting after. We have had an application that way. This is something, I think, we will eventually—I have maintained that NODC must change its objectives; it must change its terms of reference slightly more. NODC and ODC just cannot go on like that because the needs of the north are entirely different from the needs of the south, and we find that we are not getting the applications for industrial loans in the north that we would in the south, so we have to start looking elsewhere. He have had a request recently for a seaport.

Mr. Forrestall: In northern Ontario?

Mr. Davis: Yes. These are things we are looking into; they are all under discussion. I cannot go any further at this time. We are looking into these.

Mr. Forrestall: Strangely enough, I had no specific thing in mind but was rather trying to learn from your experience, and i am pleased to see that you are considering broadening a little, something that DREE should do as well. I appreciate, Mr. Chairman, very much Mr. Davis' point about slowness. I think it is a useful piece of information coming particularly from yourself.

Mr. Davis: I hate criticizing somebody else, but I get lots of it myself.

The Chairman: Thank you, Mr. Forrestall. Mr. Knight, please.

Mr. Knight: Mr. Chairman, I am pleased to see Mr. Davis here today as well so that we can get some information.

You stated that you have, I think, six programs under the Northern Ontario Development Corporation?

[*Interpretation*]

mois plus tard ils commencent la production commerciale . . . selon moi, c'est là un des problèmes.

M. Forrestall: Prenons le domaine des services, par exemple. Si vous implantez une usine dans une communauté qui a besoin de services relevant d'un des programmes de MEER et susceptible de bénéficier de son aide, à condition de répondre à ses exigences, avez-vous rencontré des difficultés, par exemple, à ce stade final? Un autre exemple: l'installation de services aux termes de MEER dans une communauté qui ne peut demander un programme de cinq ans, qui travaille pendant un mois, doit s'arrêter, revenir en arrière et recommencer. Avez-vous fait face à de tels problèmes?

M. Davis: Non, je n'ai pas rencontré de problèmes, de vrais problèmes. Comme je l'ai dit, la principale difficulté, c'est le temps. Les derniers rapports que j'ai reçus, datés du 25 avril, font état d'un nombre considérable de cas qui attendent indéfiniment la décision du ministère. J'aurais pu accorder une centaine d'autres prêts à la Société de développement du nord de l'Ontario au cours des 18 derniers mois, mais il y a toujours ces cas qui attendent le ministère et attendent encore, mois après mois. Je ne comprends pas pourquoi c'est si long.

M. Forrestall: Est-il prévu dans les règlements de la Société de développement de l'Ontario ou de la Société de développement du nord de l'Ontario des arrangements avec une municipalité, un comté ou une ville?

M. Davis: Non, aux termes du règlement, nous ne faisons affaire qu'avec des sociétés.

M. Forrestall: En d'autres termes, vous ne vous occupez pas de services comme l'eau, les égouts, l'énergie.

M. Davis: Non. Je sais ce que vous voulez savoir. Nous avons déjà fait une demande en ce sens. Je pense qu'un jour ou l'autre . . . j'ai déjà affirmé que la Société de Développement du nord de l'Ontario doit changer ses objectifs, ses attributions. La Société de développement du Nord de l'Ontario et la Société de développement de l'Ontario ne peuvent pas continuer ainsi parce que les besoins du nord sont entièrement différents de ceux du sud, et que nous ne recevons pas autant de demandes de prêts industriels pour le nord que nous en recevons pour le sud. Il nous faudra donc procéder autrement. Nous avons reçu une demande de prêt pour un port de mer.

M. Forrestall: Dans le nord de l'Ontario?

M. Davis: Oui. C'est ce genre de choses que nous étudions. Je ne peux en dire plus pour le moment.

M. Forrestall: C'est étrange, mais je n'avais rien de précis en tête, je voulais uniquement m'informer; et je suis très content de voir que vous avez l'intention d'élargir les objectifs du MEER. Je comprends les problèmes de M. Davis en ce qui concerne les retards. Je pense que vous nous avez fourni des renseignements très utiles.

M. Davis: Je n'aime pas critiquer les autres, mais je suis très critiqué moi-même.

Le président: Merci, monsieur Forrestall. Monsieur Knight, s'il vous plaît.

M. Knight: Monsieur le président, je suis heureux que M. Davis comparaisse devant le Comité aujourd'hui pour nous fournir des renseignements.

Vous avez déclaré, si ma mémoire est bonne, que la Société de développement du nord de l'Ontario s'occupe de six programmes.

[*Texte*]

Mr. Davis: That is right.

Mr. Knight: In an initial answer to a question, I believe by the Chairman, you stated "an equalization program". Could you expand on what that was?

Mr. Davis: EIOP, Equalization of Industrial Opportunity within the Province, commonly known as performance loans. I would say they automatically or could become a grant. We have a program where we can go 50 per cent of the cost of a new building, the cost of new equipment, up to a maximum of $500,000. This is northern Ontario I am talking about.

Mr. Knight: Yes.

• 1235

Mr. Davis: Or we can do the same if it is an expansion of an industry, because an expansion is the same. What we do there with these loans is we say, what are you going to do with this money? He says, I want to build a 30,000-square-foot building. I want to put in X number of dollars of equipment, and if you do that I am going to increase my volume by X hundred thousand dollars. I will give you so many exports and I will replace imports, and immediately I will give you 50 jobs, rising over a period of five years to 150 jobs.

This is the program. Naturally he has to make a contribution himself if we are going only 50 per cent. The other 50 per cent would be IDB. It would be some of his own money plus IDB or ONR or any other lender.

What do we do here? We have these monthly reports. We police this; we watch it; and if he is getting into trouble we go and help him. We try to keep him alive, and at the end of the year we look at this man's performance. We say, he said he would do this and he would do that. How did he measure up?

We have these figures coming in every month and we go to the board and we say, this is the performance. If he says he would do 50 jobs and he did only 47, that does not necessarily disqualify him. All this has to be considered in the light of economic conditions. If we feel his performance has measured up and he has done a good job, he will get 10 per cent written off, and we send him a credit note for $50,000 of his $500,000 loan. He just writes that off and it becomes equity.

Mr. Knight: So that is like a grant.

Mr. Davis: Yes, it is like a grant. He gets 10 per cent each of the first five years, and in the last year the balance of 50 per cent is written off. On the other hand, of course, we can refuse to give that forgiveness.

Mr. Knight: In light of that, in terms of the loan system, in answering Mr. Forrestall you do not seem to have a program related to the one point you made about facilities and infrastructure. You are not in that area at all.

Mr. Davis: Not at the moment.

Mr. Knight: One of the things we have been dealing with here is the regionalizing of DREE. Do you think that in terms of the time space, in terms of getting DREE into developing much of the infrastructure, it would be a good idea if some of the decision-making or some of the operation of DREE was regionalized? That is, there would be in northern Ontario a DREE office with some decision-making powers, in fact.

[*Interprétation*]

M. Davis: C'est exact.

M. Knight: Dans une réponse que vous avez faite à une question du président, vous avez parlé de «programme de compensation». Pouvez-vous m'expliquer ce que cela signifie?

M. Davis: Il s'agit de compensation industrielle entre les provinces, ou de prêts d'accomplissement, qui sont pratiquement des subventions. Nous avons un programme qui prévoit de payer jusqu'à 50 p. 100 du coût d'un nouvel édifice, ou d'équipement neuf, jusqu'à concurrence de $500,000. Je parle ici du nord de l'Ontario.

M. Knight: Bien.

M. Davis: Ou nous pouvons faire la même chose s'il s'agit de l'expansion d'une industrie. Avec ces prêts, nous demandons: «Qu'est-ce que vous allez faire de cet argent?» On nous répond: «Je veux construire un édifice de 30,000 pieds carrés. Je veux investir telle somme en équipement et si vous, vous le faites, je pourrai augmenter mon volume de production de tant de milliers de dollars. Je serai en mesure de produire énormément pour l'exportation et aussi, de prendre la place des importations. J'assure au départ un nombre de 50 emplois qui grimpera jusqu'à 150 d'ici cinq ans.

C'est de cette façon que fonctionne le programme». Naturellement, la personne doit apporter sa propre contribution si nous ne subventionnons l'opération qu'à 50 p. 100. Les 50 p. 100 qui restent peuvent provenir d'un prêt de la direction du développement industriel, ou encore, de son argent à lui en plus d'un prêt de la DDI, ou encore un prêt de l'ONR, ou même de n'importe quel prêteur.

Que faisons-nous à ce stade? Nous recevons chaque mois les rapports; nous les étudions attentivement. Si la personne a des difficultés, nous allons l'aider. Nous essayons de faire survivre l'entreprise et à la fin de l'année, nous en évaluons les réalisations. Ainsi, si la personne a dit qu'elle ferait ceci ou cela, nous cherchons à voir comment elle s'en est tirée?

Ces rapports qui arrivent chaque mois, nous les avons; nous regardons le tableau et nous nous disons: «voilà sa performance.» S'il s'était engagé à créer 50 emplois et qu'il n'en a créé que 47, il n'est pas considéré comme un incapable pour autant. Tout ceci doit être examiné à la lumière des conditions économiques. Si nous pensons qu'il s'en est bien tiré et qu'il a fait du bon travail, il aura droit à 10 p. 100 et nous lui enverrons une note de crédit de $50,000 sur sont prêt de $500,000. Il n'aura plus qu'à encaisser ce montant et tout sera en règle.

M. Knight: C'est donc une sorte de subvention.

M. Davis: Oui, comme une subvention. Il touche 10 p. 100 tous les ans pendant cinq ans et la dernière année le solde des 50 p. 100 lui est crédité. D'autre part, évidemment, nous pouvons refuser cette remise de dette.

M. Knight: Ceci dit, et pour répondre à M. Forrestall, ce système de prêt ne semble pas s'appliquer à ce que vous avez soulevé concernant les services et l'infrastructure. Vous ne vous occupez pas du tout de ce domaine.

M. Davis: Non, pas pour le moment.

M. Knight: La régionalisation du M.E.E.R. est un des problèmes sur lesquels vous vous êtes penchés. Compte tenu du facteur temps et lieu, et dans le but d'orienter l'action du M.E.E.R. vers un meilleur développement de l'infrastructure, pensez-vous que ce serait une bonne idée de régionaliser les prises de décision ou le fonctionnement du M.E.E.R.? Cela signifierait qu'il y aurait dans le nord de l'Ontario un bureau du M.E.E.R. doté de pouvoirs de décision.

[*Text*]

Mr. Davis: It is very interesting that you say that. I was told by my manager in Thunder Bay that DREE was opening an office in Thunder Bay, and I said that is a damn good idea. I have found, since the day we started NODC that I am getting more compliments than ever. When we were working from Toronto we were not getting many compliments. You have to get local men with local colour who understand and know the local people. This is where you can succeed in the North. There is where I find NODC is improving.

There is a rapport between my men and industry. We have a completely northern board. The members of the board are local businessmen scattered all over. There are 13 of them from all over the North. They know the people of the territory. When I go forward—and this is a sight—to present applications for loans, I very often find that a member of the board knows more about the case than my consultant who spent maybe three weeks asking questions and studying it, because he has lived in that district and has known the man for 15, 20, or 25 years. You can only better things by putting representatives in the North, or in the regions.

It is the same thing here in Ottawa, and the same thing in London. I get the same reaction. A local man on the spot definitely does a lot more for you.

Mr. Knight: You do not find any problem in terms of the board. A member of the board would not only be a businessman living in the community. I could think of one businessman in a particular line who has another businessman in the community in the same line who wants to expand. Do you find any problem in that area with these 13 representatives?

Mr. Davis: No.

Mr. Knight: That is interesting.

• 1240

Mr. Davis: I can tell you something here. When you have a local man there, you can get a heck of a sight more co-operation from the other businesses, from the banks, and from different people there. You get a lot more co-operation from the local man. If I send a man from Toronto to Thunder Bay to see a banker there to try and help somebody in trouble, he does not get anywhere as well as my local man.

Mr. Knight: You do not find a considerable amount of subjectivity on the part of the board by that kind of operation?

Mr. Davis: No, you have to keep your board in place do you not?

Mr. Knight: Well yes. You say $2 million was the amount of money used in . . .

Mr. Davis: I just do not have the figures. If I had known these figures were required I would have brought them with me.

Mr. Knight: One figure we saw was $850,000. In terms of operation in the North: if for example you were to expand your criteria to deal with infrastructure, do you think you would find yourself in a situation of being in conflict with DREE in the kinds of programs they should be carrying out?

Mr. Davis: No, I do not see why we should be in conflict with DREE. As I have said, my staff has a very good working relationship with the DREE staff, IDB and Roynat. I see no reason why the officers of NODC and ODC and the officers of DREE should not have a similar relationship. I think it is ridiculous that we should be making programs and they should be making programs

[*Interpretation*]

M. Davis: Je trouve intéressant que vous me disiez cela. J'ai appris par mon directeur de Thunder Bay que le M.E.E.R. ouvrait un bureau à Thunder Bay, et j'ai répondu que c'était une très bonne idée. Depuis que nous avons créé la C.D.N.O., je m'aperçois qu'on m'adresse plus que jamais des félicitations. Quand nous travaillions à Toronto, on ne nous faisait pas beaucoup de compliments. Il faut trouver sur place les hommes qui comprennent et qui connaissent le milieu. C'est de cette façon que nous réussirons dans le nord. Dans ce sens, je trouve que la C.D.N.O. améliore les choses.

Mes hommes sont en relation avec l'industrie de la région. Nous avons un bureau complet composé uniquement de gens de la région. Les membres du bureau sont des hommes d'affaires qui viennent d'un peu partout. Ils connaissent les gens de leur région. Très souvent, quand je soumets des demandes de prêt, il arrive qu'un des membres du bureau en connaisse beaucoup plus long sur le cas que mon conseiller qui a passé peut-être trois semaines à se poser des questions et à examiner ce même cas. Et cela parce qu'il vit dans cette région et qu'il connaît la personne depuis 15, 20 ou 25 ans. On n'en retire que du bon à avoir des représentants locaux dans le nord, ou dans n'importe quelle région.

C'est la même chose ici à Ottawa, de même qu'à London. J'obtiens la même réaction. Une personne de la région, bien renseignée, peut vous être beaucoup plus utile.

M. Knight: Mais vous ne rencontrez pas de problèmes au niveau du bureau, car en fin de compte un membre du bureau, c'est aussi un homme d'affaires qui fait partie de la commumauté. Je pense par exemple à un homme d'affaires dans un domaine de production particulier qui voit un de ces concurrents désireux d'agrandir son industrie. Vous ne voyez aucun problème de ce côté?

M. Davis: Non, aucun.

M. Knight: Avec ces treize représentants? Eh bien, c'est intéressant.

M. Davis: Je peux vous dire encore ceci. Quand vous avez un homme de la région, vous pouvez obtenir beaucoup plus de collaboration de la part des autres entreprises, des banques et de la population en général. Si j'envoie quelqu'un de Toronto à Thunder Bay, pour voir un banquier et essayer d'aider quelqu'un en difficulté, il ne pourra certes pas faire mieux que celui qui est déjà sur place.

M. Knight: Ne trouvez-vous pas que le Conseil démontre beaucoup de subjectivité en agissant de la sorte?

M. Davis: Non, vous devez garder votre conseil en place, n'est-ce pas?

M. Knight: Bien sûr. Vous dites que l'on a employé une somme de 2 millions de dollars afin de . . .

M. Davis: Je n'ai tout simplement pas les données. Si j'avais su que l'on avait besoin de celles-ci, je les aurais apportées avec moi.

M. Knight: Une de celles que nous avons vu portait sur un montant de $850,000. En ce qui concerne l'activité dans le Nord: si vous deviez modifier vos critères afin de correspondre aux nomres de l'infrastructure, croyez-vous entrer alors en conflit avec le genre de programme que le ministère de l'Expansion économique régionale devrait mettre en œuvre?

M. Davis: Non, je ne vois pas pourquoi nous entrerions en conflit avec le ministère de l'Expansion économique régionale. Je l'ai déjà dit, mon personnel entretient de très bonnes relations de travail avec ceux de ceux de ce ministère, de la Banque d'expansion industrielle et de Roynat. Je ne vois aucune raison pour laquelle les fonctionnaires de la Corporation de développement du Nord de l'Ontario

[*Texte*]

without us getting together and discussing it. We should be in co-operation. I agree with you.

Mr. Knight: Now you take in terms of co-operation in your situation, at times there must be conflict between Northern Ontario and the Golden Horseshoe. You have the Ontario Development and you have the Northern Ontario Development Corporation: it worried me because for you to function properly you said the ODC was the parent company and you were functioning underneath it. We have troubles here between Industry, Trade and Commerce and a regional development program. That is just a personal view. Do you not find yourself in that kind of a space too in terms of moneys to lend in the Golden Horseshoe versus moneys in Northern Ontario?

Mr. Davis: No, not particularly because we are all working together. I am sitting there with a director who handles the Golden Horseshoe and Southwestern Ontario. We are working together, we are not in competition, and we do not get commission on the loans we put out. It is no skin off my nose if a guy goes to Thunder Bay instead of Timmins. We do not say: why do you not go there. We say: here is the brochure; if you want to qualify for a $500,000 loan here is a map and here are the places you can go.

We co-operate very very closely with the Department of Industry and Tourism. We have the same Minister; we have the Honourable Clause Bennett who is the Minister of Industry and Tourism. We are in the same building as the Department of Industry and Tourism. We work very closely with that department and particularly their plant location department. So if they are looking for a place to go we co-operate and find out where is the best place to go for this particular type of business.

Mr. Knight: Just pursuing that, when you talk of the lack of facilities or infrastructure do you not find the Golden Horseshoe still in an advantageous position for loans?

Mr. Davis: Certainly. Sure it is, naturally it is.

Mr. Knight: I am just a Saskatchewan boy pursuing all this but Northern Ontario Development Corporation is at a disadvantage in relation to ODC.

Mr. Davis: There is something I probably did not make very clear. The Equalization of Industrial Opportunity Program is available only in specific designated areas. In other words for those performance loans there is nobody in the Golden Horseshoe who would qualify for one of these. You have to be in a designated area, an area of low economic growth to qualify for one of these.

You can have a small business loan in the Golden Horseshoe. You can have a venture capital loan in the Golden Horseshoe; you can have an export supporting loan in the Golden Horseshoe; You can have an industrial mortgage loan in the Golden Horseshoe, but there is no way you can get a performance loan which is interest free to be written off. That is only available to specific areas of low economic growth.

[*Interprétation*]

et de la Corporation du développement de l'Ontario ainsi que ceux du ministère de l'Expansion économique régionale ne pourraient entretenir de relations semblables. Je trouve ridicule qu'il nous faille élaborer des programmes; ils devraient élaborer les programmes sans qu'il nous faille nous réunir et en discuter. Nous devrions travailler en collaboration. Je suis d'accord avec vous.

M. Knight: Maintenant vous parlez en terme de collaboration, et il doit parfois y avoir conflit entre le Nord de l'Ontario et le Golden Horseshoe. Il y a la Corporation de développement du Nord de l'Ontario et la Corporation de développement de l'Ontario: cela me préoccupait car vous avez dit que pour fonctionnner de façon appropriée la Corporation de développement de l'Ontario était la maison mère et vous fonctionniez sous ses ordres. Ne trouvez-vous pas vous-même, et cela à un point de vue personnel, qu'il existe présentement certaines difficultés entre le ministère de l'Industrie et du Commerce et un plan d'expansion régionale, en ce qui a trait aux prêts financiers pour le Nord de l'Ontario et le Golden Horsehoes?

M. Davis: Non, pas particulièrement puisque nous travaillons tous ensemble. Je travaille là-bas en compagnie d'un directeur qui a en main le Golden Horseshoe et le sud-ouest de l'Ontario. Nous travaillons ensemble, nous ne sommes pas en concurrence et nous ne touchons aucune commission sur les prêts que nous faisons. Cela ne m'importe absolument pas que les les bénéficiaires soient à Thunder Bay au lieu de Timmins. Nous ne leur disons pas: pourquoi n'allez-vous pas là-bas? Nous disons: voici la brochure en question; si vous voulez bénéficier d'un prêt de $500,000 voici la carte géographique et voici les places où vous pouvez aller.

Nous devons collaborer très très étroitement avec le ministère de l'Industrie et du Tourisme. Nous avons le même ministre; nous avons l'honorable Claude Bennett qui est ministre de l'Industrie et du Tourisme. Ce ministère et nous-même sommes dans le même édifice. Nous travaillons en étroite collaboration avec ce ministère et particulièrement avec la division chargée de concessions. Donc si ceux-ci cherchent une place où aller, nous collaborons et nous trouvons la meilleure place pour ce type particulier d'affaire.

M. Knight: Pour poursuivre ceci, lorsque vous parlez de manque de possibilités ou d'infrastructure ne trouvez-vous pas que le Golden Horseshoe se trouve encore dans une position avantageuse pour obtenir des prêts?

M. Davis: Certainement. Cela est sûr, cela est naturel.

M. Knight: Je ne suis originaire que de Saskatchewan, pour poursuivre tout ceci, mais je trouve que la Corporation de développement du Nord de l'Ontario est désavantagée, comparativement à la Corporation de développement de l'Ontario.

M. Davis: Je me suis probablement mal exprimé tout à l'heure. Le programme de compensations pour les possibilités industrielles n'est valide que pour certaines régions. En d'autres termes, en ce qui concerne la répartition des prêts, il n'y a personne dans le Golden Horseshoe qui remplisse les conditions pour bénéficier de l'un d'eux. Le bénéficiaire doit résider dans une région désignée auparavant, une région de faible croissance économique pour obtenir l'un de ces prêts.

On peut obtenir un petit prêt d'affaires dans le Golden Horseshoe. On peut obtenir un prêt de spéculation financière dans le Golden Horseshoe; on peut obtenir un prêt de soutien aux exportations à la Golden Horseshoe; on peut obtenir un prêt hypothécaire industriel dans le Golden Horseshoe, mais il n'y a aucune façon pour vous d'obtenir un prêt de représentation dont l'intérêt est susceptible d'être réduit. Cela n'est possible que dans des régions particulièrement désignées, de faible croissance économique.

[*Text*]

Mr. Knight: So in that circumstance how many incidents have you had of a business operation locating in Northern Ontario versus locating in the Golden Horseshoe?

• 1245

Mr. Davis: That is something I could not really tell you because I do not see all these people myself, but I do know we have encouraged quite a few people to go to the North, because of this same program.

Mr. Knight: Quite a few. My colleague has a supplementary.

The Chairman: I think I will have to catch you on the next round.

Mr. Knight: It is just a quick one.

The Chairman: A quick supplementary, Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Has your corporation done any studies in various parts of Northern Ontario with respect to the kinds of secondary industry and businesses which could be developed in Northern Ontario?

Mr. Davis: That is something we are studying at the moment. I mentioned that these programs were being reviewed. Earlier I said that we had had quite a number of policy meetings. All these programs have been up for review and I am not at liberty at the moment to say what the changes may be. I believe Mr. Bennett is back today, but he has been in England with Premier Davis on a trade mission. I believe he is back today. We are hoping that within the next week or 10 days, these recommendations will be placed before . . .

Mr. Rodriguez: Have you done any studies?

Mr. Davis: There have been studies done.

Mr. Rodriguez: For example, in the Sudbury Basin, have you done a study to find out what secondary industry could be developed there?

Mr. Davis: No, not that way. We have done a sort of general study, not particularly Sudbury. This is something that will come as the regional offices develop. You must remember that we have just started these regional offices. They have not been going for too long.

This is one of the things we are trying to do. We started out very slowly. The interior government always starts things very slowly. If you go back over the history of this you will find that we do not jump into things. We started ODC purely with guaranteed loans. We started with very small programs. You will find if you will look at the ODC Act, it is a very all-embracing act. We can take equity; we can issue debentures, we can do all sorts of things that any corporation can do. However, we do not have the right to do that yet. Each year the Cabinet releases a little more authority as we go, but we have to prove we can do this before they will let us do that. We have just got these offices going; they are developing now. I would say I will have three or four people in each of these offices before another 12 months are out if the work justifies it. At this stage we are moving into this sort of regional business where we will get reports on the various regions. But as such we do not have that.

[*Interpretation*]

M. Knight: Dans ce cas, combien d'incidents avez-vous d'une opération dans le Nord de l'Ontario comparativement à une autre dans le Golden Horseshoe?

M. Davis: C'est quelque chose que je ne pourrais vraiment pas vous dire parce que je ne vois pas toutes ces personnes moi-même, mais je sais que nous avons incité beaucoup de gens à aller s'établir au Nord grâce à ce même programme.

M. Knight: Beaucoup de gens. Mon collègue a une question supplémentaire.

Le président: Je crois que vous devrez attendre au prochain tour.

M. Knight: C'est une question très brève.

Le président: Une brève question supplémentaire, Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Est-ce que votre société a fait des études dans les diverses régions du nord de l'Ontario pour connaître les industries secondaires et les commerces qui pourraient être exploités dans cette région?

M. Davis: Nous étudions cela en ce moment. J'ai déjà mentionné que ces programmes étaient à l'étude. J'ai déjà dit que nous avions en un grand nombre de rencontres portant sur la conduite à suivre. Tous ces programmes sont à l'étude et il ne m'est pas possible en ce moment de dire quels pourront être les changements. Je crois que M. Bennet est de retour aujourd'hui, mais il est allé en Angleterre avec le premier ministre Davis en mission commerciale. Nous espérons qu'au cours de la semaine ou dans les dix prochains jours, ces recommandations seront déposées.

M. Rodriguez: Avez-vous fait des études?

M. Davis: Il y a eu des études.

M. Rodriguez: Par exemple, avez-vous fait des études pour savoir quelles industries secondaires pourraient être exploitées dans le bassin de Sudbury?

M. Davis: Non, pas de cette façon. Nous avons fait une sorte d'étude générale, pas au sujet de Sudbury en particulier. Ce genre d'études viendra à mesure que les bureaux régionaix seront organisés. Rappelez-vous que nous venons tout juste d'ouvrir ces bureaux régionaux. Ils ne fonctionnent pas depuis très longtemps.

C'est une des choses que nous essayons de faire. Nous avons commencé très lentement. Au sein du gouvernement, tout commence toujours très lentement. Si vous faites l'historique de ce programme, vous constaterez que nous ne nous précipitons pas dans les entreprises. Nous avons mis la Société de développement de l'Ontario en marche uniquement avec des prêts garantis. Nous avons commencé avec de très petits programmes. Si vous regardez la Loi sur la société de développement de l'Ontatio, vous verrez que c'est une loi qui englobe tout. Nous pouvons prendre des actions; nous pouvons émettre des obligations, nous pouvons faire tout ce que n'importe quelle société peut faire. Toutefois, nous n'avons pas encore le droit de le faire. Chaque année le Cabinet nous donne un peu plus de pouvoirs, mais nous devons prouver que nous pouvons faire une chose avant qu'il nous en laisse faire une autre. Nous venons tout juste d'ouvrir ces bureaux; ils s'organisent maintenant. Je pense que nous aurons trois ou quatre personnes dans chacun de ces bureaux avant la fin des douze prochains mois si cela est nécessaire pour le travail. Au stade actuel, nous arrivons à cette sorte d'entreprise régionale qui nous fournira des rapports sur les diverses régions. Mais nous n'avons pas cela comme tel.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. MacKay on a supplementary and then Dr. Railton. Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I was very interested in a bit of information that Mr. Davis gave when questioned by Mr. Knight, and I think it is indicative of some of the things that we discussed earlier.

Can you tell me, Mr. Davis, where your manager got the information about a regional DREE office in Northern Ontario, because this is the very type of thing we have been unable to get any commitments on or information about in this Committee. It is very interesting that you can come in and tell us something that we cannot find out about here in the Committee.

Mr. Davis: Actually, in my office I am the last guy to know anything, too.

Mr. MacKay: You are away ahead of us.

Mr. Davis: I have no idea where they got it from. I was up there and I was mostly with the Chairman of the Board that day. This particular consultant said to me quite innocently, things will be a lot better very shortly, he said because I know that DREE are opening an office in Thunder Bay.

Mr. MacKay: A consultant told you this?

Mr. Davis: Yes. One of my guys.

Mr. MacKay: One of your consultants? But you do not know, Mr. Chairman, where he got his information?

Mr. Davis: No, I did not bother asking him.

Mr. MacKay: Thank you very much.

The Chairman: Dr. Railton.

Dr. Railton: This is really just the same problem as EIOP. There are no loans of that type made in my area of the Golden Horseshoe. It is a straight case of loan at certain rates. Have you had any losses in those to speak of?

Mr. Davis: Losses in what, in performance loans?

Dr. Railton: No, I mean the ordinary ODC loans and so on in the golden Horseshoe. Your loans have all pretty well been paid?

Mr. Davis: Yes.

Dr. Railton: Yes, their credit is pretty good. But this EIOP in the North is almost a giveaway program. You are really handing back credit in five years or so, and they do not have to pay off the loan.

Mr. Davis: Well, it is not really giveaway. We had a board meeting on May 4, 1973. You understand that the first batch of loans that went into the North were really ODC loans. The first loans that the Board of NODC made are coming through now for the first forgiveness consideration, because forgiveness is only given on the first day of the thirteenth month, after the last disbursement. We had one case on May 4 where we did not recommend that this forgiveness be given.

Mr. Railton: In other words, most of the people under that program do get a great deal of forgiveness.

[*Interprétation*]

Le président: Question supplémentaire pour M. MacKay, puis M. Railton. M. MacKay.

M. MacKay: Monsieur le président, un renseignement donné par M. Davis lorsque M. Knight l'interrogeait m'a beaucoup intéressé et je pense qu'il est révélateur de certaines choses dont nous avons parlé précédemment.

Pouvez-vous me dire, M. Davis, où votre directeur a obtenu des informations concernant un bureau régional du ministère de l'Expansion économique régionale dans le nord de l'Ontario, parce que c'est exactement le genre de choses au sujet desquelles nous n'avons pu obtenir aucun renseignement, ni aucun engagement, dans ce comité. Il est très intéressant que vous puissiez venir nous dire quelque chose que nous ne pouvons pas découvrir ici au comité.

M. Davis: En fait, dans mon bureau je suis aussi le dernier qu'on renseigne.

M. MacKay: Vous êtes bien en avance sur nous.

M. Davis: Je ne sais vraiment pas d'où ils l'ont obtenu. J'étais là-haut et j'ai passé presque toute cette journée avec le président du conseil. L'expert m'a dit, très innocemment, que les choses iraient beaucoup mieux très bientôt, parce que le ministère de l'Expansion économique régionale ouvrait un bureau à Thunder Bay.

M. MacKay: Un expert vous a dit cela?

M. Davis: Oui. Un de mon équipe.

M. MacKay: Un de vos experts? Mais vous ne savez pas, monsieur le président, où il a obtenu le renseignement?

M. Davis: Non. Je n'ai pas pris la peine de le lui demander.

M. MacKay: Merci beaucoup.

Le président: M. Railton.

M. Railton: C'est vraiment le même problème qu'avec l'EIOP. On ne fait pas de prêts de ce genre dans ma région de Golden Horseshoe. C'est un simple cas de prêts à certains taux. Avez-vous eu des pertes qui valent la peine d'en parler?

M. Davis: Des pertes en quoi? Dans les prêts d'exécution?

M. Railton: Non. Je veux parler des prêts ordinaires de la Société de développement de l'Ontario et aussi dans le Golden Horseshoe. Vos prêts ont tous été très bien payés?

M. Davis: Oui.

M. Railton: Oui, leur crédit est très bon. Mais cet (EIOP) dans le Nord est presque un programme donné. Vous recouvrez le crédit en 5 ans ou à peu près et ils n'ont pas à régler le prêt.

M. Davis: Bien, ce n'est pas vraiment donné. Nous avons eu une réunion du conseil le 4 mai 1973. Vous comprenez que le premier groupe de prêts qui ont été faits au Nord étaient des prêts de la Société de développement de l'Ontario. Les premiers prêts que le conseil de la Société de développement du Nord de l'Ontario a fait reviennent maintenant pour l'examen de la première remise parce que la remise se fait seulement le premier jour du treizième mois après le dernier déboursé. Nous en avons eu un cas le 4 mai et nous n'avons pas conseillé que la remise soit accordée.

M. Railton: En d'autres termes, la plupart des gens qui bénéficient de ce programme profitent souvent des remises.

[*Text*]

• 1250

Mr. Davis: Most of them will get forgiveness, there is no doubt about it.

Mr. Railton: And that amounts to around $2 million.

Mr. Davis: Yes. I hope it is going to amount to a lot of money over six years.

Mr. Railton: But of the total that you put out on loan, which is some hundreds of millions of dollars, you have about $2 million in those loans which you probably are using as grants. What percentage would that be, that is, the EIOP versus the others?

Mr. Davis: At the moment roughly half the loans are these performance loans.

Mr. Railton: That is in the North.

Mr. Davis: In the North, because all of the North is a designated area.

Mr. Railton: Right, but I mean the total amount loaned in Ontario.

Mr. Davis: The total amount loaned in all of Ontario?

Mr. Railton: All over Ontario.

Mr. Davis: The best part of 50 per cent must be in performance loans. There are a tremendous number of performance loans because the east have done exceptionally well there. Kingston, Brockville, Glengarry County, Arnprior, Renfrew and Cornwall have all done very well in this program.

Mr. Railton: So out of the several hundred million dollars you are really presenting these companies with forgiveness loans in about half the cases . . .

Mr. Davis: Yes, if they perform.

Mr. Railton: . . . which is a fair amount of money that comes from the taxpayers.

Mr. Davis: It is a fair amount of money, yes.

Mr. Railton: Right. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. MacInnis, please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Did I understand you to say that certain financing was available in Northern Ontario that was not available in the so-called Golden Horseshoe?

Mr. Davis: No. I said that in our programs the equalization or the performance loans were available in the North but were not avaiable in the Golden Horseshoe because the Golden Horseshoe is not a low economic-growth area.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words, there is . . .

Mr. Davis: There is that particular case, yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): We questioned Mr. Jamieson in the Committee about the DREE program. It has always been a source of annoyance, at least to some people, that the government cannot give direction to industry or business looking for financial aid. He undertook to study legislation followed in the U.K. and other parts of Europe where, in these designated areas, if the government does not tell business or industry where to go it can at least tell them where not to go. This would be a sort of application of that European system, would it not, whereby the money is available in Northern Ontario and not available in the Golden Horseshoe area?

[*Interpretation*]

M. Davis: La plupart auront une remise, sans aucun doute.

M. Railton: Et cela s'élève à environ $2 millions.

M. Davis: Oui. J'espère que ce montant s'élèvera encore durant les six prochaines années.

M. Railton: Mais, du montant total que vous placez sous forme de prêts, montant qui s'élève à environ $100 millions, vous en accordez à peu près $2 millions en subventions. Quel pourcentage cela fait-il, à savoir l'EIOP contre les autres?

M. Davis: Pour le moment, environ la moitié sont des prêts d'exécution.

M. Railton: Ceci vaut pour la région nord.

M. Davis: Pour le nord, parce que c'est une région désignée.

M. Railton: D'accord, mais je veux dire le montant total prêté pour tout l'Ontario.

M. Davis: Le montant total prêté pour tout l'Ontario?

M. Railton: Pour tout l'Ontario.

M. Davis: La plus grande partie du 50 p. 100 doit être sous forme de prêts d'exécution. Il y a un nombre important de prêts d'exécution parce que la région s'est particulièrement bien développée; Kingston, Brockville, le comté de Glengarry, Arnprior, Renfrew, et Cornwall se sont distingués dans ce programme.

M. Railton: Alors, outre ces centaines de milliers de dollars, vous offrez réellement à ces compagnies des remises de prêts pour environ la moitié des cas.

M. Davis: Oui, s'ils entrent en action.

M. Railton: Ceci représente un montant assez élevé pour les contribuables.

M. Davis: Oui, c'est une somme assez élevée.

M. Railton: D'accord. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur MacInnis s'il vous plaît.

M. MacInnis (Cape Breton-Richmond Est): Ai-je bien compris qu'un certain mode de financement était possible pour le nord de l'Ontario, mais qu'il ne l'était pas pour la région dite Golden Horseshoe?

M. Davis: Non, j'ai dit que pour notre programme, un fonds de régularisation où des prêts d'exécution pourraient être accordés pour le nord, mais non pas pour la région Golden Horseshoe, puisque ce n'est pas une région dont le développement économique est lent.

M. MacInnis (Cape Breton-Richmond Est): En d'autres mots, il y a . . .

M. Davis: Il y a ce cas particulier, oui.

M. MacInnis (Cape Breton-Richmond est): Le comité a interrogé M. Jamieson au sujet du programme du ministère de l'Expansion économique régionale; cela a toujours été une source d'ennui, au moins pour quelques-uns, que le gouvernement ne puisse diriger l'industrie ou les entreprises qui cherchent une aide financière. Il a commencé l'étude de la législation appliquée dans le Royaume-Uni et dans d'autres pays de l'Europe, où, dans les régions désignées, si le gouvernement ne dit pas ou aux entreprises, ou aux industries où aller, il peut au moins leur dire où ne pas aller. Ne serait-ce pas une certaine application du système européen, puisque de l'argent est accordé pour le nord de l'Ontario, mais ne l'est pas pour la région Golden Horseshoe?

[*Texte*]

Mr. Davis: I did not say that. It is an effort to direct industry into these areas. We do not say you have to go to Kingston, you have to go to Thunder Bay. We tell them where they can qualify for these loans.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words, they have a choice of going into depressed areas while there is no possibility at all for them to go into the Golden Triangle area. So this is, in a sense, the application of the U.K. and the European legislation with respect to government assistance to industry.

Mr. Davis: I think you will find that Ontario decided this before the U.K.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): They did.

Mr. Railton: A supplementary, Mr. Chairman, on that point. Is it not a fact that ODC and NODC are not the same as DREE, in that they are simply lending to anybody who needs help in any part of the country whereas DREE is set up to look after the disadvantaged areas?

Mr. Davis: Naturally, yes, if we are lending money on an export support program. If a Canadian manufacturer gets an order for $20 million and he needs money to finance it, it would be rather unwise to say that because his plant is in Mississauga we are not going to help him. But we cannot lose money on these programs because our security is always the account receivable on which we are putting up the money.

Mr. Railton: : This is what I mean. The two things are a little different because DREE is clearly set up to look after the disadvantaged areas, in my opinion.

Mr. Davis: Yes.

• 1255

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I take slight exception to your statement about DREE. DREE is set up to give advantage to designated areas but certainly not to give assistance to disadvantaged areas. It does not work out that way in Nova Scotia, for instance. There is a difference between disadvantaged and designated.

However, I was about to ask in respect of a remark you made earlier, that you are having difficulty to get a chartered accountant to work north of a certain river or somewhere in the north, if it is not possible within your organization to second people into these areas?

Mr. Davis: Yes, but I would rather have a northern-born boy, so to speak, than a southerner in the North.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I fully agree with you.

Mr. Davis: The whole idea of the Northern Ontario Development Corporation was to have a corporation with a Northern Ontario board and northern personnel employed.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I fully agree with your statement in that respect, but rather than have delays or fallbacks in any programs with which you want to proceed and rather than try to get along without the necessary capability of a chartered accountant as such, or whatever the case may be, could you not second someone?

[*Interprétation*]

M. Davis: Je n'ai pas dit cela. Nous cherchons à attirer les industriels dans ces régions-là. Nous ne les obligeons pas à aller s'implanter à Kingston ou à Thunder Bay. Nous les informons simplement des régions où ils pourraient obtenir un prêt.

M. MacInnis (Cape Breton-Richmond est): Ils ont le choix d'aller dans des régions défavorisées, alors qu'il ne leur est pas permis d'aller dans la région Golden Triangle. On peut dire, dans une certaine mesure, que c'est l'application de la législation du Royaume-Uni ou de l'Europe, pour ce qui regarde l'aide gouvernementale à l'industrie.

M. Davis: Je crois que vous apprendrez que l'Ontario l'avait décidé bien avant le Royaume-Uni.

M. MacInnis (Cape Breton-Richmond est): En effet.

M. Railton: Une autre question sur ce point, monsieur le président. N'est-il pas vrai que la CDO et le CDNO sont opposés au programme du ministère de l'Expansion économique régionale, puisqu'ils prêtent à tous ceux qui ont besoin d'aide, dans quelque région que ce soit, alors que le programme du ministère s'occupe des régions défavorisées?

M. Davis: Oui, évidemment, si nous prêtons l'argent en vertu d'un programme d'aide à l'exportation. Si un manufacturier canadien reçoit une commande de $20 millions et qu'il a besoin d'aide financière, il serait insensé de ne pas l'aider parce que son usine se trouve à Mississauga. Mais nous ne pouvons perdre d'argent dans ces programmes, parce que les montants recevables sur lesquels nous prêtons constituent toujours notre sécurité.

M. Railton: C'est ce que je veux dire. Les deux choses sont un peu différentes parce que le ministère de l'Expansion économique régionale, selon moi, a été mis sur pied pour s'occuper des régions désavantagées.

M. Davis: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Puis-je apporter une légère rectification à votre déclaration au sujet du ministère de l'Expansion économique régionale. Ce ministère a pour but d'aider les régions désignées mais non d'aider les régions désavantagées. Cela ne fonctionne pas de cette façon en Nouvelle-Écosse par exemple. Il y a une différence entre désavantage et désignation.

Toutefois, j'aimerais savoir, en rapport avec une remarque que vous avez faite plus tôt si vous avez de la difficulté à obtenir un comptable agréé pour travailler au nord d'une certaine rivière ou quelque part dans le nord, s'il est impossible à votre organisation d'obtenir de l'aide pour ces gens dans ces régions?

M. Davis: Oui, mais je préfèrerais avoir un natif du nord, plutôt que d'y amener une personne originaire du sud.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je suis tout à fait d'accord avec vous.

M. Davis: Le but de la Société de développement du nord de l'Ontario était d'avoir une société avec un conseil du nord de l'Ontario et un personnel provenant du nord de l'Ontario.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je suis tout à fait d'accord avec vous, mais au lieu d'avoir des retards dans les programmes et au lieu d'essayer de vous débrouiller sans l'aide d'un comptable agréé, ne pourriez-vous pas envoyer quelqu'un?

[*Text*]

Mr. Davis: Yes, we have done that. As a matter of fact, to be honest with you, I have a northerner who would like to go to the North but he is retiring, so what I am doing is allowing him to spend the last 10 months of his career up there.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Then they will extend it a few years, as a consultant.

Mr. Davis: I know it is difficult but we are short of people. I always have lots of people in Toronto I can send up there for a week or two and get the job done. Or if it is necessary, if the Thunder Bay office is not busy I can push a man from Thunder Bay into Sudbury or up to Timmins, as the case may be.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): So the lack of having a permanent man on the job does not mean you are restricting your activities?

Mr. Davis: Not by any means. And let me tell you that my Timmins people are very hard working. I do know Woods, the man up there, has not had a Saturday or Sunday to himself for weeks because he has been so busy. He has been so anxious to get some of his cases through that he has been putting in a lot of extra hours.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Thank you, sir.

The Chairman: Are there further questions? If not, I want thank you, Mr. Davis, for making the journey from Toronto and answering our questions with clarity and frankness. We are very appreciative of your visit.

Mr. Davis: Thank you for listening to me.

The Chairman: The next meeting of the Committee is Thursday, May 24 at 3.30 p.m. in thi room. Present will be the Minister, the Honourable Don Jamieson, and departmental officials.

Also, for those concerned the steering committee will meet in my office tomorrow afternoon following Orders of the Day.

The meeting is adjourned until Thursday afternoon.

[*Interpretation*]

M. Davis: Oui, nous l'avons fait. En fait, je pourrais vous dire que j'ai en ce moment un natif du nord qui aimerait aller travailler dans le nord mais qui est en retraite, et j'ai donc décidé de lui permettre de passer les 10 derniers mois de sa carrière dans cette région.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ils l'allongeront ensuite de quelques années, en tant que conseiller.

M. Davis: Je sais que c'est difficile, mais nous manquons de personnel. J'ai un grand nombre de personnes à Toronto que je pourrais envoyer là-bas pour une semaine ou deux afin d'y faire effectuer le travail. Ou si c'est nécessaire, et si notre bureau de Thunder Bay n'est pas trop occupé, je peux envoyer un homme de Thunder Bay soit à Sudbury soit à Timmins.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Donc le fait de ne pas avoir un homme en permanence dans le nord ne signifie pas que vous y limitiez vos activités;

M. Davis: Pas du tout. Et laissez-moi vous dire que le personnel de Timmins travaille très fort. Je sais que M. Woods, notre représentant à cet endroit, n'a pas eu un samedi ou un dimanche de libre pendant plusieurs semaines, parce qu'il a eu trop de travail. Il a effectué de nombreuses heures supplémentaires afin de terminer le travail.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Merci, monsieur.

Le président: Y a-t-il d'autres questions? Sinon, j'aimerais vous remercier, monsieur Davis, d'avoir effectué le trajet de Toronto et d'avoir répondu aux questions avec précision et franchise. Nous apprécions grandement votre visite.

M. Davis: Je vous remercie de votre attention.

Le président: La prochaine séance du comité a lieu jeudi 24 mai, à 15 heures trente, dans cette pièce. L'honorable Don Jamieson, ministre, ainsi que des représentants du ministère, seront présents.

Pour ceux que cela intéresse, le comité directeur se réunira dans mon bureau demain après-midi après l'ordre du jour.

La séance est ajournée jusqu'à jeudi après-midi.

CA1 XC 34
-K32

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Thursday, May 24, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 9

Le jeudi 24 mai 1973

Président: M. Keith Penner

Government Publications

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY
JUN 27 1973

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

26115—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Epp
Foster
Gauthier (*Roberval*)
Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)
Hargrave
Howie
Knight
Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

MacKay
Neil (*Moose Jaw*)
Reid
Rodriguez
Roy (*Timmins*)
Smith (*Saint-Jean*)
Stewart (*Cochrane*)—(19)

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(b)

On Wednesday, May 23, 1973:

Mr. Foster replaced Mr. Dupont;
Mr. Stewart (*Cochrane*) replaced Mr. Herbert;

On Thursday, May 24, 1973:

Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) replaced Mr. Coates;
Mr. Roy (*Timmins*) replaced Mr. LeBlanc (*Westmorland-Kent*);
Mr. Hargrave replaced Mr. Neil (*Moose Jaw*);
Mr. Neil (*Moose Jaw*) replaced Mr. Stewart (*Marquette*);
Mr. Reid replaced Mr. Pelletier (*Sherbrooke*)
Mr. Howie replaced Mr. Forrestall.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 23 mai 1973:

M. Foster remplace M. Dupont;
M. Stewart (*Cochrane*) remplace M. Herbert;

Le jeudi 24 mai 1973:

M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) remplace M. Coates;
M. Roy (*Timmins*) remplace M. LeBlanc (*Westmorland-Kent*);
M. Hargrave remplace M. Neil (*Moose Jaw*);
M. Neil (*Moose Jaw*) remplace M. Stewart (*Marquette*);
M. Reid remplace M. Pelletier (*Sherbrooke*);
M. Howie remplace M. Forrestall.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, May 23, 1973

Ordered,—That the Standing Committee on Regional Development be empowered to adjourn from place to place within Canada before May 31, 1973, during its consideration of the Estimates, under Regional Economic Expansion, for the fiscal year ending March 31, 1974, and that the necessary staff do accompany the Committee.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 23 mai 1973

Il est ordonné,—Que le Comité soit autorisé à se déplacer d'un endroit à un autre au Canada d'ici le 31 mai 1973 pendant son étude du Budget du ministère de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 et que, d'autre part, permission lui soit accordée de se faire accompagner par le personnel nécessaire.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 24, 1973
(11)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 3.36 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Epp, Forrestall, Foster, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hargrave, Howie, Knight, Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner, Reid, Rodriguez, Roy (*Timmins*), Smith (*Saint-Jean*) and Stewart (*Cochrane*).

Other Members present: Messrs. Gleave, Nesdoly, Nielsen and Symes.

Witnesses: from the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. P. Francis, Assistant Deputy Minister (Planning); Mr. M. J. Fitzgerald, Acting Assistant Deputy Minister (Western Region); Mr. W. B. Thomson, Director, Prairie Farm Rehabilitation Act.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under REgional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The Chairman read a letter from the Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion, dated May 24, 1973, and the following three Departmental documents, each prepared as part of the regional development policy and program review, were distributed to the Members:

Assessment of the Regional Development Incentives Program, April, 1973;

Regional Development Programs, April 1973;

Regional Development Programs by Province, April, 1973.

Mr. MacKay proposed to move,—That where this committee does not report back to the House on or before May 31, 1973, a Vote in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1974, the applicable provision in Standing Order 58(14) shall be deemed to be suspended with respect to such Vote.

The Chairman deferred his ruling as to the acceptability of the motion.

On motion of Mr. Forrestall,
Agreed: that the five persons suggested by Mr. MacInnis from Cape Breton be invited to appear before the Committee at its meeting scheduled for 8.00 p.m. next Monday, May 28, 1973 and that actual and reasonable travel and living expenses be paid to them in connection with their attendance.

It was agreed that the Committee be scheduled to hear the Minister of Regional Economic Expansion at 8.00 p.m. next Tuesday, May 29, 1973.

The Chairman presented the Fourth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, as follows:

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 24 MAI 1973
(11)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 15 h 36 sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Epp, Forrestall, Foster, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hargrave, Howie, Knight, Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cap-Breton-Est Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner, Reid, Rodriguez, Roy (*Timmins*), Smith (*Saint-Jean*) et Stewart (*Cochrane*).

Autres membres présents: MM. Gleave, Nesdoly, Nielsen et Symes.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. P. Francis, sous-ministre adjoint (Planification); M. M. J. Fitzgerald, sous-ministre adjoint suppléant (région de l'Ouest); M. W. B. Thomson, directeur, Loi sur le rétablissement agricole des Prairies.

Le comité reprend l'étude de son ordre de renvoi concernant le budget sous la rubrique Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 (*Voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*).

Le président lit une lettre de l'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale, datée du 24 mai 1973, et on distribue aux membres les trois documents ministériels suivants, chacun ayant été préparé dans le cadre de la révision des politiques et programmes de développement régional:

Évaluation du programme de subventions au développement régional, avril 1973;

Les programmes de développement régional, avril 1973;

Les programmes de développement régional par province, avril 1973.

M. MacKay propose,—Que si le comité ne rapporte pas à la Chambre avant le 31 mai 1973, un crédit du budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974, la disposition applicable à l'article 58(14) du Règlement sera considérée comme étant en suspens en ce qui concerne ce crédit.

Le président retarde sa décision quant à l'acceptabilité de la motion.

Sur une motion de M. Forrestall,
Il est convenu: que l'on invite à comparaître devant le comité lors de la séance prévue pour le lundi 28 mai 1973 à 20 heures les cinq personnes du Cap-Breton proposées par M. MacInnis et qu'on assure leurs frais de voyage et de subsistance dans une mesure raisonnable.

Il est convenu que le comité entendra le ministre de l'Expansion économique régionale à 20 heures mardi prochain, le 29 mai 1973.

Le président présente le quatrième rapport du souscomité du programme et de la procédure qui se lit comme il suit:

Your Subcommittee met on Wednesday, May 23, 1973, and agreed to recommend as follows:

That, in relation to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974, the Committee travel to Sudbury, Wednesday, May 30, 1973, to hear presentations concerning the development in Northern Ontario and that time be allocated to permit briefs to be presented from all interested regions in Northern Ontario.

Mr. Rodriguez moved that the Subcommittee Report be adopted.

After debate, in amendment thereto, Mr. Foster moved that

(a) the words "in relation to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974, the Committee travel to Sudbury, Wednesday, May 30, 1973" be deleted and the following substituted therefor: "in relation to the Department of Regional Economic Expansion the Committee seek authority to travel to representative slow growth areas of Northern Ontario as soon as possible",

and

(b) that the period at the end of the Subcommittee report be deleted and the following added thereafter: "and that a suitable reference and house order for approval to travel in Canada be sought".

After debate, the question having been put on the amendment, it was negatived on the following division: Yeas 4, Nays 10.

The question having been put on the motion of Mr. Rodriguez, it was agreed to on the following division: Yeas 12; Nay 0.

On motion of Mr. Foster,
Agreed,—that in relation to the Department of Regional Economic Expansion the Committee seek authority to travel to representative slow growth areas of Northern Ontario as soon as possible to hear presentations concerning the development in Northern Ontario and that time be allocated to permit briefs to be presented from all interested regions in Northern Ontario and that a suitable reference and house order for approval to travel from place to place in Canada be sought".

Mr. MacKay moved that this committee recommend to the House that the government consider the advisability of reducing that portion of the estimates in vote 1, Regional Economic Expansion—Operating Expenditures, allocated to professional and special services by the amount of $1,000,000.

After debate, the motion was allowed to stand.

On motion of Mr. Neil (*Moose Jaw*),
Agreed,—that for the Committee's meeting in Northern Ontario, if possible, paid advertisements be placed in Northern Ontario newspapers, as well as the making of a press release.

Mr. Francis made a statement, and he and the other witnesses answered questions.

Votre sous-comité s'est réuni le mercredi 23 mai 1973 et a convenu de recommander ce qui suit:

Qu'en rapport avec le budget sous la rubrique de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mai 1974, le comité se rende à Sudbury, le mercredi, 30 mai 1973, pour entendre les mémoires concernant le développement dans le Nord de l'Ontario et que l'on prévoie du temps pour la présentation de mémoires de toutes les régions intéressées du Nord de l'Ontario.

M. Rodriguez propose que le rapport du sous-comité soit adopté.

Après le débat, M. Foster propose en amendement que

(a) les mots «en rapport avec le budget sous la rubrique Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974, le comité se rende à Sudbury, le mercredi 30 mai 1973» soient supprimés et remplacés par ce qui suit: «en rapport avec le ministère de l'Expansion économique régionale, le comité demande l'autorisation de se rendre dans des secteurs types à faible croissance du Nord de l'Ontario le plus tôt possible»,

et

(b) que le point final du rapport du sous-comité soit supprimé et qu'on ajoute ce qui suit: «que l'on tâche d'obtenir un renvoi pertinent et un ordre de la Chambre afin d'obtenir l'approbation de se déplacer au Canada».

Après le débat, l'amendement est mis aux voix et il est rejeté par 4 voix contre 10.

La motion de M. Rodriguez est mise aux voix et adoptée à l'unanimité.

Il est convenu, sur une motion de M. Foster
Qu'en ce qui a trait au ministère de l'Expansion économique régionale, le comité tâche d'obtenir l'autorisation de se déplacer dans les secteurs types à faible croissance du Nord de l'Ontario le plus tôt possible afin d'entendre des mémoires concernant le développement du Nord de l'Ontario, que l'on prévoie du temps pour permettre la présentation de mémoires de tous les secteurs intéressés du Nord de l'Ontario et que l'on cherche à obtenir un renvoi pertinent et un ordre de la Chambre afin d'obtenir l'autorisation de se déplacer d'un endroit à l'autre au Canada».

M. MacKay propose que le comité recommande à la Chambre que le gouvernement étudie l'opportunité de réduire d'un million de dollars la somme inscrite au Crédit 1, Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement allouées aux services professionnels et spéciaux.

Après le débat, la motion est réservée.

Il est convenu: Sur une motion de M. Neil (*Moose Jaw*)
Que l'on fasse paraître des annonces dans les journaux du Nord de l'Ontario et que l'on publie un communiqué en vue de la réunion du comité dans cette région.

M. Francis fait une déclaration et lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

On motion of Mr. Neil (*Moose Jaw*),
Agreed,—that 200 additional copies of today's Minutes of Proceedings and Evidence be printed.

The questioning continued.

At 6.03 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Il est convenu—sur une motion de M. Neil (*Moose Jaw*)—
Que l'on fasse imprimer 200 copies supplémentaires des procès-verbaux et témoignages de ce jour.

L'interrogatoire se poursuit.

A 18 h 03, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, May 24, 1973

• 1536

[*Texte*]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. The meeting is called to order. Before we continue with our task of examining the Estimates 1973-74, under Regional Economic Expansion, there are a number of preliminary items that should be dealt with.

First, with reference to a point that was raised by Mr. Lundrigan at one of our last meetings concerning the change of membership on the Committee and relaying this information to the Clerk, Mr. Lundrigan pointed out quite rightly that this delay was awkward for the Committee; it delayed our work in either having a quorum or having members who had been put on the Committee moving appropriate motions. Mr. Lundrigan, I just want to let you know that I made representations and the error was in fact admitted. It is certainly not the Clerk's fault; the error was admitted in getting that information here fast enough, and it is to be corrected henceforth. Other committees have had a similar problem.

Mr. Lundrigan: Thank you, Mr. Chairman. If I in any way reflected on the Clerk in my meandering I apologize for that. I possibly did. I think I did as a matter of fact. I apologize for that. I do feel that that was a worthwhile move for the Chair to try to facilitate the work of the Committee and not allow people who are not members of the Committee to have any undue influence on what goes on here.

The Chairman: Thank you, Mr. Lundrigan.

The second point is partly in relationship to a motion that was passed here last evening concerning information. Although no specific information was referred to in the motion, it was certainly accepted by all members that certain information promised by the Minister at an earlier meeting had not been forthcoming.

I do have now a letter which, if the Committee will permit me to read into the record, will deal with that. Subsequent to that, information will be distributed.

It is from the Honourable Donald Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

> You may recall that at the opening session of the Standing Committee on Regional Development, I among other things summarized at some length the results of the departmental assessment of the Regional Development Incentives Program. In doing so, I referred to my intention to make copies of the assessment report available as soon as possible to members of the Committee.
>
> Although there have been some last-minute delays in translation work due to priority work required for the federal-provincial conference of First Ministers, copies of the promised report are now available in both official languages.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 24 mai 1973

[*Interprétation*]

Le président: Messieurs, le quorum est réuni. Avant de continuer l'étude des prévisions budgétaires pour l'année 1973-1974 budget de l'Expansion économique régionale, nous devrions d'abord traiter de certaines questions.

Tout d'abord, il s'agit d'une question soulevée par M. Lundrigan lors de nos dernières assemblées ayant rapport au changement des membres du Comité. Il a transmis cette information au greffier. M. Lundrigan a souligné à juste titre que ce délai était nuisible au Comité. Cela retarde notre travail parce que c'était impossible d'y avoir un quorum ou des membres qui apportent des motions appropriées. Monsieur Lundrigan, j'aimerais vous faire savoir que j'ai fait des représentations à ce sujet et qu'on a admis cette erreur. Ce n'est certainement pas la faute du greffier. On a admis l'erreur et on a transmis ce renseignement assez vite. On va la corriger à l'avenir. D'autres comités ont eu des problèmes semblables.

M. Lundrigan: Merci, monsieur le président. Si, d'une façon ou d'une autre, par ma façon de parler louvoyante, j'ai induit le greffier en erreur, je m'en excuse. Cela a probablement été le cas. En fait, j'ai commis une erreur et je m'en excuse. Je le crois et je m'en excuse. Je l'ai probablement fait. En fait, je crois que je l'ai fait et je m'en excuse encore. Je croyais vraiment que c'était très utile pour le président d'essayer de faciliter le travail de ce Comité, de ne pas permettre à des personnes ne faisant pas partie de ce Comité d'avoir une influence indésiréble sur ce qui se passe ici.

Le président: Merci, monsieur Lundrigan.

Le second point se rapporte partiellement à une motion passée ici hier soir, au sujet de l'information. Même si on n'a transmis aucun renseignement dans la motion, tous les membres m'approuveront lorsque je dis que le ministre a promis un certain renseignement lors d'une réunion précédente. On ne l'a pas reçu.

J'ai maintenant une lettre. Si le Comité veut me permettre de lire dans le rapport, elle traitera de ce sujet. Par la suite, nous obtiendrons des renseignements.

Cette lettre est de l'honorable Donald Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

> On se rappelera qu'à la session d'ouverture du Comité permanent sur l'expansion régionale, j'ai entre autres choses, résumé les résultats de la cotisation du ministère au programme de subventions au développement régional. En faisant cela, je faisais allusion à mon intention de distribuer au Comité des copies de ce rapport de cotisation aussi rapidement que possible.
>
> Même s'il y a eu des délais de dernière minute pour la traduction, parce que le travail le plus important était celui de la conférence fédérale-provinciale des premiers ministres, les membres du Comité peuvent maintenant se procurer dans les deux langues officielles des copies de ce rapport.

[*Text*]

Also available in both official languages are two other reports resulting from our policy review. One contains a descriptive summary of operations under all departmental programs covering the fiscal years from 1969-70 to 1972-73. The other contains a similar summary by province. It should be noted that the expenditure figures in these reports for fiscal 1972-73 are estimates prepared some months ago.

I am having delivered to your office copies of the three reports. It would be appreciated if you would have them delivered by hand to Committee members.

The documents are here. If I may have permission from the Committee to have them distributed, that will be done henceforth. Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I would also instruct the Clerk to mail copies of these three reports to those members of the Committee who are not present today. The three reports will now be distributed.

Mr. Knight: Mr. Chairman, was there some reference in the letter by province? Was there any reference by job classification?

The Chairman: There is nothing other than what I have just read, Mr. Knight. Do you want me to repeat that paragraph?

Mr. Knight: That is all right. If it was just by province—was it, or what did you say?

The Chairman: One contains a descriptive summary of operations under all departmental programs. The other contains a summary by province.

• 1540

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, it is always nice to know we have a good pen pal in the Minister of Regional Economic Expansion.

The Chairman: To move on to other preliminary items: as the previously approved agenda for this Committee indicated, the Minister and his officials were to appear today. We have also made arrangements to have officials from PFRA on hand at our meeting today, for questioning.

I was in communication with the Minister's office and it was indicated to me that the Minister finds himself in some difficulty in attending because of the federal-provincial conference now in progress. He had hoped to be here at least by 4 p.m. but, apparently, complications have arisen that require his presence. It seems unlikely that he will be able to attend and there may be a similar difficulty for our planned meeting tomorrow morning. However, I am advised that his officials, with the exception of Mr. Love, are to be here and that the PFRA people are to be here, although they have not arrived at this moment.

Mr. Knight: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Knight, on a point of order?

Mr. Knight: Yes, if that is what it is called. On the point of order, does that mean that not only is the Minister telling us that he could possibly miss this afternoon but could miss tomorrow morning as well?

[*Interpretation*]

Deux autres rapports publiés dans les deux langues officielles résultant de notre révision de politiques sont aussi disponibles. L'un résume les opérations des programmes de tous les ministères pour les années financières allant de 1969-1970 à 1972-1973. L'autre contient une description semblable mais par province. On doit remarquer que les chiffres des dépenses dans ces rapports pour l'année financière 1972-1973 sont des prévisions budgétaires qui ont été préparées il y a quelques mois.

A votre bureau, je suis en train de faire parvenir des copies de ces trois rapports. J'aimerais que vous les distribuiez aux membres du Comité.

Les documents sont ici. Si le Comité peut me donner la permission de les distribuer, cela sera fait dès maintenant. Est-on d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: J'aimerais aussi demander au greffier de faire parvenir par la poste des copies de ces trois rapports aux membres du Comité qui sont absents aujourd'hui. Nous allons maintenant distribuer les trois rapports.

M. Knight: Monsieur le président, cette lettre avait-elle rapport avec chaque province? Avait-elle rapport à la classification par emploi?

Le président: Il n'y a rien d'autre que ce que je viens de lire, monsieur Knight. Voulez-vous que je répète ce paragraphe?

M. Knight: C'est très bien. Ce n'était que par province, n'est-ce pas ou qu'avez-vous dit?

Le président: L'une contient le compte rendu descriptif des opérations dans le cadre des programmes de tout le ministère. L'autre contient un compte rendu par province.

M. Lundrigan: Monsieur le président, cela fait toujours plaisir de savoir que nous avons de bonnes relations au ministère de l'Expansion économique régionale.

Le président: Passons aux autres item préliminaires: Comme l'indique le procès-verbal préalablement approuvé pour ce Comité, le ministre et ses fonctionnaires devraient venir aujourd'hui. Nous avons également pris les dispositions nécessaires pour rencontrer à notre réunion d'aujourd'hui les fonctionnaires disponibles du PFRA afin de leur poser des questions.

J'étais en communication avec le bureau du ministre et l'on m'a fait savoir que le ministre lui-même pouvait difficilement assister à la réunion à cause de la conférence fédérale-provinciale maintenant en cours. Il avait espéré être ici au moins vers 4 heures cet après-midi, mais semble-t-il, des complications sont survenues et requerront sa présence ailleurs. Il semble donc peu probable qu'il assiste à la réunion et même à celle prévue pour demain. Cependant, on m'a avisé que ses fonctionnaires, à l'exception de M. Love, seront ici de même que ceux du PFRA bien qu'ils ne soient pas encore ici.

M. Knight: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Knight, un point d'ordre?

M. Knight: Oui, si c'est ainsi que l'on appelle cela. Sur un point d'ordre, est-ce que cela signifie que le ministre non seulement n'assistera pas à la réunion d'aujourd'hui mais qu'il pourrait possiblement ne pas assister à celle prévue pour demain matin?

[*Texte*]

The Chairman: It was not said definitely that he would miss tomorrow morning. It was indicated that there may be a difficulty tomorrow morning because of the same reasons which exist today. I understand the Minister has also communicated with yourself, Mr. Knight, and with Mr. MacKay, outlining the difficulties facing him and apologizing for throwing us off our planned schedule.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, on this point of order.

The Chairman: Mr. MacKay, on a point of order.

Mr. Knight: I am sorry but I had not finished.

The Chairman: Go ahead, Mr. Knight.

Mr. Knight: The point of order was that the Minister informed me in my office that he may have difficulty today because the premiers' conference has asked him to address them at 4 p.m., but there was no indication of problems tomorrow as well. Tomorrow is the last day this Minister is to appear before us dealing with his estimates. Maybe we ought to send *him* a letter telling *him* that he has half a billion dollars' worth of estimates he wants through this bloody Committee by May 31.

The Chairman: Mr. Knight, your point is well taken. We do not know whether there will be a problem tomorrow, but I also have information that we are scheduled to meet Tuesday night at 8 o'clock. At that time, PFRA was to appear before us, but they will be here today. So in that slot we can put the Minister, who has indicated he is free Tuesday night to appear.

Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, on the same point of order and for the record, the Minister did indicate to me that he might also have difficulty tomorrow, so I think he anticipated this. It seems to me that, pursuant to a question that was asked in the House today by the Leader of the Opposition of the Government House Leader, the latter indicated that he would take sympathetically under consideration a representation that the deadline for our Committee's reporting back to the House under Standing Order 58(14) be extended.

I do not know, Mr. Chairman and members of the Committee, at this time whether I am prepared to make a motion to this effect or not, but I am certainly considering it because it seems to me it is pretty obvious, for one reason or another, that this has been one of the hard-luck committees in the House. Without, at this point, necessarily being vindicative or vicious about it, it seems we have had a lot of problems.

I would think that we should probably consider the advisability in this Committee of someone moving a motion to the effect that this Committee recommends to the government the advisability of not reporting back to the House on or before May 31, although they are the main estimates, and that this order be suspended for a while.

[*Interprétation*]

Le président: On ne m'a pas fait clairement savoir qu'il raterait la réunion de demain matin. On m'a simplement fait comprendre qu'il pourrait avoir certaines difficultés à y assister pour les mêmes raisons qu'aujourd'hui. Je crois comprendre que le ministre a également communiqué avec vous-même, monsieur Knight, et M. MacKay, afin de faire connaître les difficultés auxquelles il se heurte et de s'excuser de devoir nous faire déroger à l'horaire prévu.

M. MacKay: Monsieur le président, sur un point d'ordre.

Le président: M. MacKay, sur un point d'ordre.

M. Knight: Je suis désolé, mais je n'avais pas fini.

Le président: Allez-y, monsieur Knight.

M. Knight: Le point d'ordre était à l'effet que le ministre m'a informé à mon bureau qu'il aurait probablement des difficultés aujourd'hui à cause du discours d'ouverture que je lui ai demandé de prononcer devant la conférence à 4 heures p.m., mais il n'a pas été question de difficultés pour demain. Selon ce qui a été prévu, la journée de demain serait la dernière où le ministre devrait nous rencontrer. Peut-être devrions-nous lui envoyer une lettre lui disant qu'il serait question d'une somme, selon les prévisions, d'un demi-billion de dollars dont ce Comité voudrait disposer le 31 mai.

Le président: Monsieur Knight, votre point d'ordre est fort juste. Nous ne savons pas s'il y aura des difficultés demain, mais nous avons d'autre part été informés que nous devions nous rencontrer mardi soir à 8 heures. C'étaient les fonctionnaires du PFRA que nous avions d'abord rencontrés ce jour-là, mais ils seront ici aujourd'hui. Aussi, dans ce cas, nous pouvons faire en sorte de rencontrer le ministre mardi soir, puisqu'il a fait savoir qu'il serait libre ce soir-là.

Monsieur MacKay.

M. MacKay: Monsieur le président, sur le même point d'ordre et pour le rapport que l'on fera de cette réunion, le ministre m'a fait savoir qu'il aurait probablement des difficultés à assister à la réunion de demain, aussi je pense qu'il avait prévu tout ceci. Il me semble, pour faire suite à une question qui fut posée à la Chambre aujourd'hui par le chef de l'Opposition au chef de la Chambre, que ce dernier avait émis l'opinion à savoir qu'il envisagerait avec bienveillance une prolongation pour la présentation du budget par ce Comité en vertu de l'article 58(14) de la Chambre.

Je ne sais pas, monsieur le président et messieurs les membres du Comité, si je suis présentement prêt ou non à faire une motion à cette effet, mais soyez assurés que j'y songe parce que cela me semble assez évident, pour une raison ou pour une autre, qu'il s'agit ici de l'une des malchances des comités de la Chambre. Sans vouloir couper les cheveux en quatre, il me semble que nous avons eu beaucoup de difficultés.

Je crois qu'il conviendrait que quelqu'un dans ce Comité fasse une motion à l'effet de recommander au gouvernement que ce Comité ne se rencontre vraisemblablement pas à la Chambre le 31 mai ou avant le 31 mai, à moins d'avoir en main les principales prévisions, et que cet article soit suspendu pour un moment.

[*Text*]

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais, on a point of order.

Mr. Blais: Would it be possible for the Chairman to advise as to how such a move could be made if there is a standing order that states that the estimates have to be withdrawn from the Committee on May 31. Is that what the Standing Orders say? I do not have my copy.

• 1545

Mr. MacKay: Perhaps that could be read.

The Chairman: I will ask Mr. MacKay if he would refer to the Standing Orders, as all members do not have their copies. Would you do that, Mr. MacKay?

Mr. MacKay: Yes, Mr. Chairman. The provision 58(14) reads as follows:

> In every session the main estimates to cover the incoming fiscal year for every department of government shall be referred to standing committees on or before March 1 of the then expiring fiscal year. Each such committee shall consider and shall report, or shall be deemed to have reported, the same back to the House not later than May 31 in the then current fiscal year.

My point is that we started so late, close to the middle of April. I think it was April 10. We have had a lot of problems since that time. The Government House Leader this afternoon indicated that he would take under sympathetic consideration the representation to defer this requirement.

I am no expert on rules, but it seems to me that if we put such a motion here today and pass it, it will do no harm and they will have to deal with this as a recommendation of this Committee. At least some of the votes but not necessarily all of them. It would give this Committee time to consider in at least a fairly conscientious way some of the main items we are supposed to do. There is no way we are going to be able, Mr. Chairman, to even do a passable job under the circumstances.

Mr. Stewart (Cochrane): Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: May I just comment on Mr. Blais' question, Mr. Stewart? Mr. Blais, this is a House order, and in order to change it, it would have to be dealt with by the House. I am advised that in order to suspend a Standing Order it would have to be by unanimous consent of the House. Does that answer your question?

Mr. Blais: Yes.

The Chairman: Mr. Stewart, on a point of order.

Mr. Stewart (Cochrane): Mr. Chairman, that is precisely the point I was about to make, but I would like to make a suggestion that perhaps might satisfy Mr. MacKay. That is that there is no reason why the Committee cannot continue to sit beyond May 31 simply by having the annual report referred to it. It seems to me that many other committees are in this same situation where they have not had time to deal with all the matters before them and would like to continue sitting afterwards. So I think that a simple motion to refer the annual report, brought up by the House, would be the way to get around the problem.

[*Interpretation*]

M. Blais: Sur un point d'ordre, monsieur le président.

Le président: Monsieur Blais, sur un point d'ordre.

M. Blais: Le président pourrait-il nous faire savoir comment une telle motion pourrait être faite puisqu'il y a un article en vigueur en vertu duquel le Comité devrait présenter les prévisions à la Chambre le 31 mai. Est-ce ce que dit le Règlement de la Chambre? Je n'ai pas mon exemplaire.

M. MacKay: On pourrait peut-être le lire.

Le président: Je demanderais à M. MacKay s'il peut se rapporter au Règlement, puisque tous les membres du Comité n'ont pas leur exemplaire. Voulez-vous le faire, monsieur MacKay?

M. MacKay: Oui, monsieur le président. L'article 58(14) se lit comme suit:

> Lors de chaque session, le budget principal visant la prochaine année financière à l'égard de chaque ministère du gouvernement, doit être renvoyé à un comité permanent au plus tard le 1er mars de l'année financière en cours. Chaque comité en question doit étudier ce budget et en faire rapport, ou est censé en avoir fait rapport, à la Chambre au plus tard le 31 mai de l'année financière en cours.

Je voulais dire que nous avons commencé tellement tard, vers la mi-avril. Je pense que c'était le 10 avril. Nous avons eu beaucoup de problèmes depuis ce temps. Cet après-midi, le leader de la Chambre a signalé qu'il étudierait les demandes pour retarder cette échéance.

Je ne suis pas un expert en règlements, mais il me semble que si nous mettions une motion aux voix et que nous l'adoptions, il n'y aurait pas de mal et il devrait s'en occuper en tant que recommandation du Comité. Au moins quelques-uns des votes, mais pas nécessairement tous. Cela donnerait au Comité le temps d'étudier d'une façon à peu près honnête quelques-uns des points principaux que nous sommes censés voir. Monsieur le président, nous ne pourrons même pas faire un travail passable dans les conditions actuelles.

M. Stewart (Cochrane): Un point d'ordre, monsieur le président.

Le président: Puis-je faire une observation quant à la question de M. Blais? Monsieur Blais, c'est un règlement de la Chambre, et pour le changer, il faudrait qu'il soit examiné par la Chambre. On me dit que pour que l'application d'un règlement de la Chambre soit suspendu, il faudrait le consentement unanime de la Chambre. Est-ce que cela répond à votre question?

M. Blais: Oui.

Le président: Monsieur Stewart, votre point d'ordre.

M. Stewart (Cochrane): Monsieur le président, c'est exactement l'observation que je voulais faire, mais j'aimerais faire une suggestion qui satisferait peut-être M. MacKay. C'est qu'il n'y a pas de raison pour que le Comité ne puisse pas continuer à siéger après le 31 mai, simplement en renvoyant le rapport annuel. Il me semble que beaucoup d'autres comités connaissent cette même situation, et n'ont pas eu le temps d'étudier toutes les questions et aimeraient continuer à siéger après la date fixée. Donc, je pense qu'une simple motion pour renvoyer le rapport annuel, mise en question par la Chambre, serait la manière de contourner le problème.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Lundrigan, on the same point of order.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, this only enables us to talk about the problem, but right now we are entrusted with the responsibility of passing millions of dollars of public funds. At the present moment at least we are led to believe, if we can believe Mr. Sharp in the House today, that the Committee has some authority and it can delve into matters; it can quiz and question and delve deeply in order to find out exactly what is happening to this public expenditure. Certainly the referral of a report does enable us to do no more than talk about the problem. So I would not be satisified with that at all.

I think Mr. MacKay should proceed with some kind of motion which expresses the feeling of this Committee to the House that we have not been able to deal with the estimates adequately and that we deserve or request an extension of time. Just that simple, and let the House express itself on our feeling.

The Chairman: Mr. Forrestall, on the same point of order.

Mr. Forrestall: On the same point of order, I pose rhetorically the question of what happened at 8 p.m. Tuesday night when we did not have a quorum. It is just that the Standing Order requires only the presentation of the estimates, not their formal referral back at all.

The Chairman: Mr. Reid, on the same point.

• 1550

Mr. Reid: Perhaps I might clarify something. First of all, the Standing Order provides that as of May 31 the estimates are deemed to have been reported to the House of Commons. Whether or not this Committee does anything or can do anything, the House Order is quite clear; the estimates are returned to the House of Commons and the Committee then ceases to have any authority to sit. That is the first point.

The second point would concern the procedural acceptability by this Committee and by the House of Commons of such a motion as proposed by Mr. MacKay. The dilemma here is that the authorities are quite clear that when a Committee is seized of the estimates, it has authority only to report that they approve or do not approve. It has no authority to make a commentary on the estimates or to make a report to the House of Commons on matters that are outside its authority. In the case of those committees which have received additional authority—there are a number of them—one of them is the Committee on Natural Resources, which has the annual report of the Minister of Energy, Mines and Resources. That permits them to discuss in detail and to make recommendations as to what they feel about anything that is contained in that report. In point of fact, in terms of making reports to the House of Commons, to have an annual report or to have a specific reference to investigate a specific topic confers upon the Committee a much wider basis to make reports to the House of Commons.

If there is to be an extension, it seems to me, of the time allocated to this particular Committee, it would have to come about through agreement by the House Leaders, who would then proceed in the normal way. But it would seem to me that the Chairman could not procedurally accept a motion, and if the Committee were to overrule the Chairman, as is its right, and to put the motion and to have it approved, the matter would then be raised in the House of

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Lundrigan, concernant ce même point d'ordre.

M. Lundrigan: Monsieur le président, cela nous permet seulement de parler du problème, mais nous sommes chargés de voter des millions de dollars de fonds publics. Nous sommes maintenant au moins portés à croire, si nous pouvons nous fier à ce qu'a dit M. Sharp à la Chambre aujourd'hui, que le Comité a quelque pouvoir et il peut approfondir les questions; il peut enquêter, mettre en question et fouiller le problème afin de découvrir ce qui se produit exactement au sujet des dépenses publiques. Il est certain que le renvoi d'un rapport ne nous permet que de parler du problème. Cela ne me satisferait vraiment pas.

Je pense que M. MacKay devrait présenter une motion quelconque qui exprimerait à la Chambre que le Comité a le sentiment de ne pas avoir pu s'occuper adéquatement du budget et que nous méritons ou demandons une prolongation de temps. Aussi simple que cela, et ensuite laisser la Chambre s'exprimer quant à notre sentiment.

Le président: Monsieur Forrestall, sur ce même point d'ordre.

M. Forrestall: Sur le même point d'ordre, je cite le cas de ce qui est arrivé mardi soir à 8 h. 00 lorsque nous n'avions pas quorum. Le règlement de la Chambre exige seulement la présentation du budget, non son renvoi.

Le président: Monsieur Reid, sur un même point.

M. Reid: Je peux peut-être apporter quelques éclaircissements. D'abord, le règlement de la Chambre dit que le 31 mai, on est censé avoir fait rapport du budget à la Chambre. Quant à savoir si ce Comité fait ou non quelque chose ou peut faire quelque chose, le règlement est très clair; le budget est renvoyé à la Chambre des communes et le Comité cesse alors d'avoir tout pouvoir de siéger. C'est le premier point.

Le deuxième concerne l'acceptabilité des procédures prises par ce Comité et par la Chambre des communes du genre de motion suggérée par M. MacKay. Le dilemme ici consiste en ce qu'il est très clair que lorsque le budget est présenté à un comité, celui-ci n'a que le pouvoir de l'approuver ou non. Il n'est pas autorisé à faire des observations sur le budget ou de faire un rapport à la Chambre sur des questions qui ne relèvent pas de sa compétence. Ça leur permet de discuter en détail, de faire des recommandations selon leur opinion sur n'importe quel article du rapport. En fait, en termes de la rédaction du rapport à la Chambre des communes, le fait d'avoir un rapport annuel ou d'avoir un mandat spécifique pour enquêter sur un sujet donné confère au Comité beaucoup plus de latitude pour faire des rapports à la Chambre des communes.

S'il doit y avoir une extension du temps alloué à un comité particulier, il me semble que cela devrait passer par des accords des leaders de la Chambre qui ensuite, pourraient procéder de la façon normale. Mais il me semble que si le président ne pouvait accepter une proposition pour cause de procédure, et que le Comité renversait la décision du président, comme c'est son droit, et présentait et approuvait la proposition, l'affaire serait alors amenée à la

[*Text*]

Commons on the procedural grounds that I have mentioned.

The Chairman: Mr. McKay, on the same point of order, then Mr. Lundrigan.

Mr. McKay: Mr. Chairman, I do not wish to be a devil's advocate here all the time but it seems to me that Committee rules are made to be tested just like a lot of other rules. I was thinking about this for some hours and I put a motion together here which, with your permission, I would like to read to the Committee with the idea of being behind this motion. I am not trying to stymie the Committee's work, but as the motion I hope will indicate, all I am suggesting is that any items that this Committee does not have time to deal with, the provisions of Standing Order 58 (14) will be suspended with reference to those particular votes that we do not have time to deal with thoroughly. But is is not intended to hold up all of the Estimates. The motion reads as follows:

> Resolved that where this Committee does not report back to the House on or before May 31, 1973, a vote in the Main Estimates 1973-74 the applicable provisions of Standing Order 58 (14) shall be deemed to be suspended with respect to such vote.

I have some copies.

The Chairman: Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: Before commenting directly on the motion, I would like to suggest that I think Mr. Chairman will have to rule on its admissibility, but Mr. Reid's comment is the most serious indictment that I have heard since the new rules came in about the ineffectiveness of the committee system by the designed rules of the House of Commons.

He has told us here today that it would be much better if we did not worry about what effect it could have on the Estimtes because the rules and the scope of the Committee would be much broader in dealing with the annual report.

Here we are with no opportunity to debate the Estimates in the House, no opportunity for the House of Commons to express itself on the Estimates of the department, assuming ourselves that we have some authority within the Committee.

And now he tells us, and I believe quite rightly—I think he is right—that the Committee is wasting its time, it cannot recommend, it cannot change, it cannot do anything with respect to the spending of this department or any other department. But if you will be kind enough to let this go through, we will then get the special reference on the annual report and you can do all kinds of nice things. You can talk for a month and you can make recommendations. And he has given us the impression that there is where the real work should be done.

If I read him correctly, this is a very serious admission and I think he is correct in his admission. On that basis I think we have all the more right here today to place before the House, through this Committee, through you, Mr. Chairman, some kind of protest which can enable us to register our concern about our ineffectiveness in handling this matter, which will also enable other committees in the future to be granted similar extensions.

[*Interpretation*]

Chambre des communes, selon les procédures que j'ai mentionnées.

Le président: Monsieur MacKay, sur le même rappel au Règlement, ensuite M. Lundrigan.

M. MacKay: Monsieur le président, je ne veux pas toujours être l'avocat du diable, mais il me semble que les règlements du Comité sont faits pour être mis à l'épreuve, tout comme un grand nombre d'autres règlements. J'y ai réfléchi pendant quelques heures, et j'ai formulé une proposition, qu'avec votre permission, je lirai au Comité, avec l'intention de la présenter plus tard. Je ne veux pas entraver le travail du Comité, mais comme la motion l'indiquera, je l'espère, je suggère simplement que dans les cas où le Comité n'a pas le temps de traiter d'un article, les dispositions de l'article 58(14) du Règlement seront suspendues pour ce qui est de ces crédits particuliers que nous n'avons pas eu le temps de traiter en profondeur. Mais ce n'est pas fait dans le but de retarder le budget. La motion se lit comme suit:

> Il est résolu que si le Comité ne renvoie pas de rapport au plus tard le 31 mai 1973, sur un crédit du Budget des dépenses 1973-1974, les dispositions appropriées de l'article 58(14) de Règlement seront réputées suspendues pour ce qui est de ce crédit.

J'ai plusieurs exemplaires.

Le président: Monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: Avant de commenter directement sur la motion, je dirais qu'à mon avis, le président aura à juger de son admissibilité, mais le commentaire de M. Reid est la plus sérieuse accusation que j'ai entendue depuis que les nouveaux règlements sont entrés en vigueur, au sujet de l'inefficacité du système de comités par règlements désignés de la Chambre des communes.

Il nous a dit aujourd'hui que ce serait beaucoup mieux de ne pas se préoccuper des effets que cela pourrait avoir sur le Budget des dépenses, car la juridiction et l'étendue du Comité seraient beaucoup plus importantes en traitant du rapport annuel.

Et nous voici, nous ne pouvons débattre le Budget des dépenses à la Chambre, pas d'occasion pour la Chambre des communes de s'exprimer sur le Budget des dépeneses de ce département, en assumant nous-même que nous avons quelque autorité à l'intérieur du Comité.

Et maintenant il nous dit, et je crois qu'il a raison, que le Comité perd son temps, il ne peut recommander, il ne peut changer, il ne peut faire quoi que ce soit pour ce qui est des dépenses de ce ministère ou de tout autre ministère. Mais si vous êtes assez gentils pour laisser passer ceci, nous aurons alors un mandat spécial pour le rapport annuel, et vous pourrez faire toutes sortes de belles choses. Vous pouvez parler pendant un mois et faire des recommandations. Il nous a donné l'impression que c'est là que le vrai travail devrait se faire.

Si je l'ai lu correctement, c'est un aveu très sérieux et je pense qu'il a raison dans cet aveu. A partir de ces faits, je pense que nous sommes entièrement dans notre droit, si, grâce à ce Comité, grâce à vous, monsieur le président, nous protestons auprès de la Chambre, pour montrer nos inquiétudes au sujet de notre inefficacité à traiter cette affaire; ce qui permettra probablement à d'autres comités, dans l'avenir, d'obtenir des extensions similaires.

[*Texte*]

I think the motion must be accepted even if it is accepted in a modified version of what Mr. McKay has presented.

Mr. Reid: Mr. Chairman, if I may . . .

The Chairman: Sorry, Mr. Reid. Mr. Foster is next.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman. It seems to me that this motion has arisen because Mr. McKay felt that the Minister was not here today.

Mr. McKay: No, I will not accept that. The Minister's priorities come first. I realize that he has a prior commitment. I am not quarrelling with his not being here today.

Mr. Foster: This is one of the considerations. It also seems to me that the motion is rather academic. The House Leader has indicated today that he is taking under consideration the possibility of extending the time on this, and perhaps until that could be made a clear indication with the other House Leaders, we should put this motion in abeyance until that is decided.

• 1555

The other aspect that I question about the motion: it seems to instruct the House of Commons and a committee can only deal with things referred to it; it cannot issue recommendations that tend to instruct the House of Commons as to what they should do. I would think that the motion is quite out of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Reid.

Mr. Reid: I would like to clarify the point I made with respect to Mr. Lundrigan's comments. When the rules were put in in 1968 it was designed to give the committees a great opportunity to explore in depth the matters raised in committees. You may have noted the pattern of opposition days. There are five opposition days in the first semestre, from Decembre to December; there are seven from December to March and from March until June there are thirteen. The idea was, that as a result of the . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): He is not on a point of order; he is trying to explain a position he announced earlier. I raise a point of order. He is not speaking on a point of order; he is just rambling on trying to explain the position he took earlier.

Mr. Reid: What I am trying to do . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are not on a point of order. You did not get the floor on a point of order.

Mr. Reid: I am commenting on the point of order that was raised . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are commenting on the business of the House and we are here to hear the business of the Committee: not the House. We are not dealing, Mr. Chairman, with the business of the House during opposition days, we are here dealing with the business of a Committee.

The Chairman: Order please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Reid has already had a long, loud say on a position he took and now he is taking a long, loud say explaining it. When a point of order is raised, I think it should be recognized.

[*Interprétation*]

Je crois que la motion doit être acceptée même s'il faut modifier la version présentée par M. MacKay.

M. Reid: Monsieur le président, si je peux . . .

Le président: Je regrette, monsieur Reid, M. Foster est le suivant.

M. Foster: Merci, monsieur le président. Il me semble que cette motion ait été amenée parce que M. MacKay ressent le fait que le ministre ne soit pas ici aujourd'hui.

M. MacKay: Non, je n'accepterai pas cela. Les priorités du ministre passent en premier. Je me rends compte qu'il a un autre engagement. Je ne me dispute pas à cause de son absence.

M. Foster: C'est une des considérations. Il me semble aussi que la motion est plutôt académique. Le leader de la Chambre m'a indiqué aujourd'hui qu'il prendrait en considération la possibilité d'une extension; peut-être devrions-nous mettre cette motion en suspension jusqu'à ce qu'une décision claire et nette ait été prise à ce sujet.

L'autre aspect que je reproche à la motion, c'est qu'elle semble affirmer que la Chambre des communes et les comités ne peuvent s'occuper que de choses qu'on leur soumet. Un comité ne peut pas faire de recommandation à la Chambre des communes. Je pense que la motion est contraire au Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Reid.

M. Reid: Je voudrais clarifier ce que j'ai dit à propos des commentaires de M. Lundrigan. Quand les règlements ont été adoptés en 1968, ils avaient pour but de donner aux comités la chance d'étudier en profondeur les questions soulevées en comité. Vous avez peut-être remarqué lors des journées d'opposition; il y en a cinq au cours du premier semestre, de décembre à décembre; celles de décembre à mars, et 13 de mars à juin. Ce que nous voulions, . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il ne fait pas appel au Règlement; il tente d'expliquer ce qu'il a déclaré plus tôt. Moi, je fais appel au Règlement. Il tente simplement d'expliquer la position qu'il a prise plus tôt.

M. Reid: Ce que j'essaie de faire, . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce n'était pas un appel au Règlement. Vous n'avez pas obtenu la parole à cause d'un rappel au règlement.

M. Reid: Je commente l'appel au Règlement qui a été soulevé.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous parlez de la Chambre des communes, et nous sommes ici pour discuter du Comité, et non de la Chambre. Nous ne sommes pas ici, monsieur le président, pour discuter de la Chambre pendant les journées d'opposition, mais pour discuter des comités.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): M. Reid nous a déjà expliqué en long et en large son opinion, et maintenant, il tente de recommencer. Lorsqu'un appel au Règlement est soulevé, je pense qu'il faudrait le reconnaître.

[*Text*]

The Chairman: I am sorry, Mr. Reid and Mr. MacInnis. Mr. McKay has presented a motion. That motion has not, at this moment, been ruled in order, so it is not really right for the Committee to discuss the substance of that.

The Chair would inform all honourable members of this Committee that the Chair needs to seek advice on the advisability of accepting this motion. I intend to do that and I will make a ruling on that motion at our meeting tomorrow. The Chair is not in a position at this moment to rule whether it is in order or not and that ruling will be made tomorrow. I think it would be fruitless at this time for the Committee to pursue this point of order any further until a ruling has been made. If it is in order, then the substance of that motion can be debated and we can decide to vote on it. If that is agreeable to all honourable members, we will proceed. I think Mr. Epp had another point of order. Please do not speak to the same point. I think we will have to delay discussion of that until the Chair is better advised.

The Chairman: Mr. Lundrigan.

M. Lundrigan: Mr. Chairman, on the ruling that the Chair has made, if you are going to wait until tomorrow to make a ruling, which I respect the Chair's right to delay and deliberate, and assuming it is out of order, because it might be directing the House instead of recommending, then we have to come back and go through the process of amendment which you have to seek advice on again.

The Chairman: No, Mr. Lundrigan, I am advised right now that there is some question about it but I do not want to rule without much more research. What you suggest is in fact not going to be the case.

Mr. Lundrigan: If the motion is in order, fine; if it is not, will you bring back a recommendation as to how it can be modified?

The Chairman: Yes. That is right, Mr. Lundrigan. Mr. Epp, on another point.

Mr. Epp: Mr. Chairman, on that point of order, I would like to make one or two observations. You will recall very early when this Committee began sitting I moved a motion in which we deplored the inactivity of the Minister and the Committee to get to an early start. I think we are exactly in that dilemma which we foresaw at that time. The Minister has been going around the country—I do not want to criticize his priorities, I know that he cannot be here at all times—but he has been talking about a multidimensional approach. He has been talking to various provincial leaders, yet the Committee that has the responsibility which Mr. Lundrigan pointed out of passing the estimates before us, literally has become an academic exercise as well. I would suggest, Mr. Chairman, that we very seriously consider, as a total committee, an all-party resolution that we extend these hearings, if at all possible.

The Chairman: Thank you, Mr. Epp. I would now like to refer, to the Committee, another matter that was raised in the steering committee. It is not in my report, which I will bring forward in a moment, but it has to do with the hearings for Monday evening. Mr. MacInnis, who was on the steering committee which met yesterday, requested that on Monday evening next five miners, I think that is correct, Mr. MacInnis, from Cape Breton be brought to Ottawa to testify in respect of, let us call it, the Devco affair.

[*Interpretation*]

Le président: Je suis désolé, messieurs Reid et MacInnis. M. McKay a présenté une motion qui n'a pas encore été reçue et le Comité ne devrait pas en discuter déjà.

Le président tient à informer les membres de ce Comité qu'il a besoin de leur avis quant au bien-fondé d'accepter cette motion. C'est ce que j'ai l'intention de faire et je prendrai une décision au sujet de cette motion à notre séance de demain. Présentement, le président ne peut pas prendre de décision à savoir si la motion est conforme ou non au Règlement, ce sera fait demain. Il serait inutile que le Comité continue de discuter avant qu'une décision soit prise. Si elle est conforme au Règlement, nous pourrons discuter de la motion et décider de l'adopter ou non. Si tous les membres sont d'accord, nous continuerons. Je pense que M. Epp veut faire un autre appel au Règlement. Je vous en prie, ne soulevez pas le même point. Je pense qu'il faudra retarder toute discussion à ce sujet tant que le président n'aura pas pris conseil.

Le président: Monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: Si vous attendez à demain pour prendre une décision, et je respecte le droit du président d'attendre et de délibérer, et en supposant que la motion est irrecevable parce qu'elle donnerait des directives à la Chambre plutôt que de se contenter de recommandations, il nous faudra revenir et procéder aux amendements, pour lesquels il vous faudra encore prendre conseil.

Le président: Non, monsieur Lundrigan, on m'affirme à l'instant qu'il en est question, mais je ne veux pas prendre de décision avant d'avoir fait des recherches plus approfondies. Ce que vous venez de supposer ne sera pas le cas.

M. Lundrigan: Si la motion est recevable, c'est parfait; si elle ne l'est pas, allez-vous recommander une façon de la modifier?

Le président: Oui, monsieur Lundrigan. M. Epp, sur un autre sujet.

M. Epp: Monsieur le président, je voudrais faire une ou deux observations au sujet de ce rappel au Règlement. Si vous vous souvenez, au début des séances de ce Comité, j'ai déposé une motion qui déplorait l'inactivité du ministre et du Comité. Je pense que nous en sommes arrivés au dilemme que nous prévoyions à cette époque. Le ministre a voyagé dans tout le pays; je ne veux pas critiquer ses priorités, je sais qu'il ne peut pas être ici tout le temps, mais il a parlé d'une optique multidimensionnelle. Il a eu des entretiens avec plusieurs leaders provinciaux, mais le Comité auquel incombe la responsabilité, comme le soulignait M. Lundrigan, d'adopter les budgets, ne joue plus qu'un rôle théorique. Je suggère, monsieur le président, que nous étudiions sérieusement la possibilité, dans l'ensemble du Comité, d'adopter une résolution unanime afin de poursuivre ses auditions, si c'est possible.

Le président: Merci, monsieur Epp. Je voudrais maintenant soumettre au Comité une autre question qui a été soulevée dans le comité directeur. Elle ne fait pas partie de mon rapport, que je vous présenterai dans un instant, mais il s'agit des séances de lundi soir. M. MacInnis, qui siégeait au comité directeur qui s'est réuni hier, a demadé que, lundi soir prochain, cinq mineurs, je crois que c'est correct M. MacInnis, soit amené de Cap Breton à Ottawa pour témoigner sur l'affaire appelons-la affaire Devco.

[*Texte*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Fiasco.

• 1600

The Chairman: Only Mr. MacInnis is knowledgeable about that, I do not make any pretentions, but I know it is a serious matter and the steering committee did agree to bring this recommendation to the Committee. If I may have your agreement that these gentlemen be invited and that the actual and reasonable expenses be paid to the witness who will appear before the Committee from Cape Breton on Monday next.

Is that agreed?

Some hon. members: Agreed.

Mr. Lundrigan: I think there needs to be a motion, just so the Chair is protected.

The Chairman: Yes, there needs to be a motion.

Mr. Lundrigan: Could the Chair read the motion which is prepared?

The Chairman: The motion has two parts to it, first, that they be invited to appear, and second, that actual and reasonable expenses be paid to these witnesses when they appear Monday next.

Mr. Forrestall: I so move.

The Chairman: Moved by Mr. Forrestall. All in favour?

Some hon. members: Agreed.

Motion agreed to.

The Chairman: I would also seek the advice of the Committee concerning Tuesday next. We are slotted for a meeting that night at 8 p.m., and, as I indicated earlier, the Minister is available. Do you wish us to proceed to reserve that night for the Minister and his officials?

Is that agreed?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: I now present the fourth report of the Subcommittee on Agenda and Procedure:

(See *Minutes of Proceedings*)

The Chairman: That is the report from the subcommittee. In order to discuss this I need someone to so move that report.

Mr. Rodriguez: I move that the report of the subcommittee be adopted.

The Chairman: Are you ready for the question?

Mr. Foster: Mr. Chairman . . .

The Chairman: Mr. Foster, on the recommendation.

Mr. Foster: I would like to speak to the report.

First of all, I would like to present the case that it would be really in the interests of Northern Ontario because of the vast areas involved if we at least have hearings in more than one place. I would like to see these hearings being held in several places, both throughout north-eastern Ontario and north-Western Ontario. It seems to me that there are many areas in the north which could be described much more as slow-growth areas than Sudbury, although I do not want to oppose the idea directly of going to any one place.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Fiasco.

Le président: Seul M. MacInnis connaît la question; je ne prétends pas être au courant, mais je sais que c'est un problème sérieux et que le comité directeur a accepté d'apporter cette recommandation devant le comité. Puis-je avoir votre accord afin que ces messieurs soient invités et que les dépenses raisonnables et réelles soient payées aux témoins qui comparaîtront devant le comité lundi soir prochain.

Est-ce d'accord?

Des voix: D'accord.

M. Lundrigan: Je crois qu'il doit y avoir une motion, afin que la présidence soit protégée.

Le président: Oui, une motion doit être passée.

M. Lundrigan: Est-ce que le président peut lire la motion qui est préparée?

Le président: Cette motion comprend deux parties, premièrement qu'ils soient invités à comparaître, et deuxièmement les dépenses réelles et raisonnables qui doivent être payées à ces témoins quand ils comparaîtront lundi prochain.

M. Forrestall: Je propose la motion.

Le président: Proposé par M. Forrestall: Êtes-vous tous en faveur?

Des voix: En faveur.

Motion acceptée.

Le président: J'aimerais également obtenir l'avis du comité au sujet de mardi prochain. Notre séance de mardi prochain se tiendra à 8 h 00 p.m., et comme je l'ai dit plus tôt, le ministre est disponible. Voulez-vous que nous réservions ce soir pour le ministre et ses fonctionnaires?

Est-ce d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Je présente maintenant le quatrième rapport du sous-comité sur l'ordre du jour et la procédure:

(Voir procès-verbaux)

Le président: C'est le rapport du sous-comité. Afin d'en discuter, quelqu'un doit proposer ce rapport.

M. Rodriguez: Je propose que le rapport du sous-comité soit adopté.

Le président: Êtes-vous prêts pour la question?

M. Foster: Monsieur le président . . .

Le président: Monsieur Foster, sur la recommandation.

M. Foster: J'aimerais dire quelques mots au sujet de ce rapport.

Tout d'abord, j'aimerais dire que ce rapport est dans l'intérêt du Nord de l'Ontario à cause des vastes régions touchées, si nous avons au moins des audiences à plus d'un endroit. J'aimerais que ces audiences soient tenues à plusieurs endroits tant à travers le Nord-Est que le Nord-Ouest de l'Ontario. Il me semble qu'il y a beaucoup de régions dans le Nord qui pourraient être décrites comme régions à croissance lente, beaucoup plus par exemple que Sudbury, quoique je ne m'oppose pas à l'idée d'aller dans quelque endoit que ce soit.

[*Text*]

It seems to me because of the distances involved that we will have a better opportunity for groups throughout the north to make representations if we hold hearings at several places. Also there will be the advantage of the Committee's having an opportunity to see more than one place, perhaps more than just the largest city in Northern Ontario and perhaps onlu the inside of a hotel there.

Therefore, I would like to move a motion to amend the report. It seems to me that what we should be trying to do is to visit more than one area in Northern Ontario, representative slow-growth areas in the north, and I recognize that we would have to have a suitable reference and a suitable House order. I would like to move the following motion to amend the report of the subcommittee which reads as follows: After the word "follows" it would read:

> That, in relation to the Department of Regional Economic Expansion, the Committee travel to representative slow-growth areas of Northern Ontario as soon as possible.

• 1605

Then it would follow along with these words:

> to hear representations concerning the development in Northern Ontario and that time be allocated to permit briefs to be presented from all interested regions in Northern Ontario.

Then to cover the aspect of the need for approval to travel and the reference, I would move this additional amendment:

> and that a suitable reference and House order for approval to travel in Canada be sought.

The Chairman: Mr. Foster, may I have a copy of that for the Chair and for the Clerk?

Mr. Foster: Yes. Mr. Chairman, I am completely in favour of a visit to the North. I travelled with the Regional Development Committee when it was in the Maritime Provinces. I know the slow- growth areas of the country. I recall visiting Newfoundland a couple of years ago and I remember the hearing there and how much the smaller places appreciated the fact, I think—especially at Fogo Island and many other parts of the Maritimes that we visited—that the Committee would actually go there and talk with them and see their problems. In certain areas of my riding, such as Manitoulin Island and the North Shore areas, which are some of the areas which are really looking for help from the Department of Regional Economic Expansion, this would be very much appreciated.

I am sure that in your riding of Thunder Bay and in the other territorial districts of Northern Ontario, such as Temiskaming and Cochrane, there would be the same feeling. I think the Committee should think about this before we go to the North. If we only go to one place, the largest city in the North, it may be interpreted that the Committee feels this is the only area that should be visited. I am sure the Committee members do not feel that way. I am sure they feel there are many areas throughout the whole of Northeastern and Northwestern Ontario that they should visit. Therefore, Mr. Chairman, I hope the members will consider this motion in the way it is put. I would like us to visit many areas in Northern Ontario, not just one place.

[*Interpretation*]

Il me semble, qu'à cause des distances impliquées, nous aurons une meilleure chance d'entendre des représentants du Nord, si nous tenons des auditions à plusieurs endroits. Il y a également l'avantage pour le comité d'avoir l'occasion de voir plus d'un endroit, de ne pas se limiter à la plus grande ville du Nord de l'Ontario et peut-être également se limiter à l'intérieur d'un hôtel là.

Donc, je voudrais proposer une motion pour amender le rapport. Il me semble que nous devrions essayer de visiter plus qu'une région du Nord de l'Ontario, région représentant la croissance lente dans le NOrd, et je me rends compte qu'il nous faudrait une bonne référence ainsi qu'un ordre de la Chambre qui soit adéquat. J'aimerais donc proposer la motion suivante pour amender le rapport du sous-comité qui se lit comme suit: Après le mot «suit»:

> Qu'en tant que représentants du ministère de l'Expansion économique régionale, le comité se rende le plus vite possible dans les régions à croissance lente du Nord de l'Ontario.

Ensuite suivront ces mots:

> écouter les représentations au sujet du développement du nord de l'Ontario et que ce temps soit alloué pour que des régions concernées du nord de l'Ontario puissent faire valoir leur opinion.

En rapport avec la demande d'approuver les dépenses de voyage ainsi que la référence. je proposerai cet autre amendement:

> et que la Chambre accepte ce voyage à travers le Canada.

Le président: Monsieur Foster, pourriez-vous me donner ainsi qu'au greffier une copie de ce que vous venez de dire?

M. Foster: Oui. Monsieur le président, je suis en faveur d'une visite dans le Nord. J'ai voyagé avec le Comité d'expansion régionale lorsque j'étais dans les provinces Maritimes. Je connais les régions où le développement est lent. En visitant Terre-Neuve, il y a environ deux ans, je me souviens que les petites communautés, plus précisément à *Fogo Island* et plusieurs autres coins des Maritimes, appréciaient grandement le fait que nous allions les rencontrer pour discuter de leurs problèmes. Les régions que j'ai visitées comme *Manitoulin Island* et la Côte Nord, sont des régions qui attendent beaucoup du ministère de l'Expansion régionale et ils seraient sûrement très heureux de notre visite.

Je suis certain que si vous visitez Thunder Bay et d'autres régions du nord de l'Ontario comme le Témiscamingue et Cochrane, vous y serez aussi bien accueillis. Le Comité devrait penser à ces régions avant d'aller vers le Nord. Si nous n'allons qu'à un endroit, la plus importante ville du Nord, on pourrait croire que le Comité ne veut pas aller ailleurs. Je suis sûr que ce n'est pas l'intention des députés de ce Comité. Je suis certain que vous avez l'intention de visiter plusieurs régions du nord-est et du nord-ouest de l'Ontario. C'est pourquoi, monsieur le président, j'espère que les députés étudieront la motion dans le sens que je l'ai fait. J'aimerais que nous visitions plusieurs régions du nord de l'Ontario, et pas seulement un endroit.

[*Texte*]

The Chairman: All right. The motion has been amended by Mr. Foster. Do you wish the amendment to be read?

Mr. Lessard: Yes, would you read the whole amendment?

The Chairman: To be sure that it is correctly phrased, the Clerk will read the amendment to the motion to the Committee.

The Clerk: As all members do not have a copy of the original report before them, I think it might be useful if I read the report as amended by Mr. Foster. Would that be acceptable, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes.

The Clerk: The report would read:

> Your Subcommittee met on Wednesday, May 23, 1973, and agreed to recommend as follows:
>
> That, in relation to the Department of Regional Expansion, the Committee

I have added the words "seek authority to":

> seek authority to travel to representative slow growth areas of Northern Ontario as soon as possible to hear presentations concerning the development in Northern Ontario, and that time be allocated to permit briefs to be presented from all interested regions in Northern Ontario, and that a suitable reference and House order for approval to travel in Canada be sought.

The reason I suggested inserting the words "seek authority to" is that it would appear that with the present Order of Reference and the time available before the end of May—depending on your interpretation of "representative slow growth areas of Northern Ontario"—it might be physically impossible to do so without a new Order.

• 1610

The Chairman: No, that is fine. I thank the Clerk for his assistance and I would advise you now that we do have the amendment. It will be procedurally correct to speak to the amendment and when the debate is completed we will vote on the amendment.

Mr. Stewart, followed by Mr. MacInnis.

Mr. Stewart.

Mr. Stewart (Cochrane): Mr. Chairman, thank you.

If this amendment had not been moved I would have moved something similar because I believe that the very presence of so many members from northern Ontario here indicates the importance of this matter.

Let us not have any reflection on the members who are here; we have our own committees. I am a chairman of one committee. We all have plenty of matters to look after. As far as this question of regional economic expansion in northern Ontario is concerned, we are all very . . .

The Chairman: Order, please.

[*Interprétation*]

Le président: C'est très bien. M. Foster a amendé la motion. Voulez-vous que nous relisions l'amendement?

M. Lessard: Oui, lirez-vous l'amendement en entier?

Le président: Pour s'assurer qu'il est écrit correctement, le greffier lira l'amendement à la motion devant le Comité.

Le greffier: Comme tous les membres n'ont pas une copie du rapport original devant eux, je crois qu'il serait utile si je lisais le rapport tel qu'amendé par M. Foster. Est-ce dans les règles, monsieur le président?

Le président: Oui.

Le greffier: Le rapport se lit comme suit:

> Votre sous-comité s'est réuni mercredi le 23 mai 1973, et a décidé de recommander ce qui suit:
>
> que, en relation avec le ministère de l'Expansion économique, le Comité

J'ai ajouté les mots «avoir l'autorisation de»

> avoir l'autorisation de voyager dans les régions peu développés du nord de l'Ontario aussitôt que possible, d'entendre les représentations au sujet du développement du nord de l'Ontario, et que du temps soit alloué aux régions du nord de l'Ontario concernées pour qu'ils puissent faire valoir leur opinion et que la Chambre approuve ce voyage à travers le Canada.

La raison pour laquelle j'ai inséré les mots «demander l'autorisation» est qu'il semble qu'avec le mandat actuel et le temps disponible d'ici la fin de mai, selon votre interprétation de régions peu développées du nord de l'Ontario, il pourrait être très difficile de réussir sans un nouveau mandat.

Le président: Non, c'est très bien. Je remercie le greffier de son aide et j'aimerais vous informer que nous avons maintenant obtenu l'amendement. Selon le règlement, il sera correct de parler en faveur de l'amendement et lorsque le débat sera terminé, nous voterons cet amendement.

M. Stewart, suivi de M. MacInnis.

Monsieur Stewart.

M. Stewart (Cochrane): Merci, monsieur le président.

Si cet amendement n'avait pas été proposé, j'aurais proposé quelque chose de semblable parce que je crois que le nombre imposant de membres du Nord de l'Ontario présents ici aujourd'hui, indique l'importance de cette question.

Nous ne passons aucun commentaire sur les membres qui sont présents ici; nous avons nos propres comités. Je suis le président d'un de ces comités. Nous avons beaucoup de sujets à discuter, en ce qui concerne l'expansion économique régionale du Nord de l'Ontario, nous sommes tous prêts . . .

Le président: A l'ordre s'il vous plaît.

[*Text*]

Mr. Stewart.

Mr. Stewart (Cochrane): We are all very concerned about this matter. As a matter of interest to this Committee, those who were here prior to this last election know what action many of us took to get all of northern Ontario designated as an area to receive help under DREE. So this is a question which is very close to our hearts.

I am somewhat concerned with the speed in which this matter came before the House, because we had been told, as chairmen of committees, that we were not going to be permitted to travel outside of Ottawa at all. Our Committee, the Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, actually sought such a request and has not even had an answer, a matter which I intend to take up vigorously with the House Leader.

Some hon. Members: Hear! Hear!

Mr. Stewart (Cochrane): This is one of the matters that concerns me because it was only yesterday that I learned that there was a possibility of this particular move by this Committee. It is not at all logical for a committee like this to go to Sudbury without consideration for northern Ontario as a whole. I think that people who are from other parts of Canada should understand that northern Ontario is a vast region. My riding alone is almost as large as France. The Chairman's riding is even larger and there are many, many miles that have to be travelled in that area.

Sudbury is one of the more affluent areas in northern Ontario, certainly the last place in northern Ontario that should be considered for DREE assistance, therefore, this Committee should certainly visit many parts of northern Ontario. I protest vigorously any move by this Committee to visit one place, particularly the city of Sudbury, without giving consideration to the other places.

I realize that we have a time limit of May 31, but certainly it seems to me—and this could even be considered in line with what has been suggested by Mr. MacKay—that there is no reason why such a trip cannot be made at a later date during the month of June when at least people from northern Ontario can be advised so they can appear before this Committee.

How would someone from Kapuskasing, in my riding, 350 miles away, be able to appear suddenly next Wednesday without having had prior notice of this possible trip. The whole thing has been attacked much too quickly without advising everyone concerned about this so they could take the necessary action. Certainly, there is no blame on anyone, but I do think that there should be a little more careful consideration given by this Committee to travelling throughout various parts of northern Ontario at a later time. Therefore, I ask members of the Committee to support a motion which would permit this, and not to only one part of the north.

The Chairman: Mr. MacInnis, please on the amendment.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, on the remarks made by Mr. Stewart, I would just like to reflect on the fact that his own committee was not given permission to travel. I do not think he meant it—I am sure he did not—to reflect on the initiative of this Committee.

[*Interpretation*]

Monsieur Stewart.

M. Stewart (Cochrane): Ce sujet nous concerne tous. Cette question intéresse ce Comité et ceux qui étaient ici avant la dernière élection sont au courant du travail que plusieurs d'entre nous ont fait afin que le Nord de l'Ontario soit considéré comme une région afin de recevoir l'aide du ministère de l'Expansion économique régionale. C'est une question qui nous tient à cœur.

Je suis au courant du temps que cela a pris pour que cette question soit débattue à la Chambre, puisqu'on nous a dit, en tant que président des comités qu'il ne nous serait pas permis de voyager en dehors d'Ottawa. Notre Comité, que l'on nomme Comité de la radiodiffusion et de l'assistance aux films et aux arts, en a fait la demande et n'a même pas obtenu de réponse et j'ai l'intention d'en faire mention au leader de la Chambre.

Des voix: Bravo. Bravo!

M. Stewart(Cochrane): Cela me concerne aussi puisque ce n'est qu'hier que j'ai appris que le Comité pouvait agir ainsi. Ce n'est pas logique pour un Comité comme celui-ci d'aller à Sudbury sans considérer le Nord de l'Ontario comme un tout. Je crois que les gens originaires de d'autres parties du Canada devraient comprendre que le Nord de l'Ontario est une vaste région. Mon seul comté est presque aussi grand que la France. Celui du président est encore plus grand et dans cette région, on peut voyager sur des distances de plusieurs milles.

Sudbury est une des régions les plus affluentes du Nord de l'Ontario, et c'est le dernier endroit du Nord de l'Ontario qui devrait recevoir l'aide du ministère de l'Expansion économique régionale. Ce Comité devrait donc visiter plusieurs parties du Nord de l'Ontario. Je suis tout à fait contre les projets du Comité de visiter une seule place, particulièremnet la ville de Sudbury, sans tenir compte des autres endroits.

Je suis conscient que nous avons une date limite, soit le 31 mai, mais pour poursuivre l'idée de M. MacKay, il n'y a aucune raison pour que ce voyage ne se fasse pas plus tard, au cours du mois de mai lorsque les gens du Nord de l'Ontario seront informés afin de se présenter devant ce Comité.

Il est impossible pour un habitant de Kapuskasing, dans mon comté, à 350 milles d'ici, qu'il puisse venir mercredi prochain sans avoir été averti avant. Le sujet a été attaqué trop subitement sans avertir les personnes concernées afin qu'elles fassent les démarches nécessaires. Je n'attaque personne, mais je crois que le Comité devrait porter un peu plus d'attention à ce voyage à travers les différentes parties du Nord de l'Ontario au cours des mois qui viendront. Je demande donc aux membres de ce Comité d'appuyer une motion qui permettrait de porter une attention particulière à toutes les régions du Nord.

Le président: Monsieur MacInnis, s'il vous plaît, au sujet de l'amendement.

M. MacInnis (CapeBreton-East Richmond): Monsieur le président, au sujet de la remarque faite par M. Stewart, je voudrais simplement souligner que ce Comité n'a pas reçu la permission de voyager. Je ne crois pas que c'était son intention de se référer à l'initiative de ce Comité.

[*Texte*]

I would also like to make reference to something that Mr. Stewart mentioned, along with Mr. Foster, who earlier in the Committee hearing was referring to the House Leader's reference to the possibility of extension beyond May 31. For this reason I can fully support the amendment that has been put forward by Mr. Foster to travel in other areas of northern Ontario. I believe we should go back to the House Leader and seek the extension of time beyond May 31, because the Minister indicated that possibility was there. We have to pass a lot of estimates here. The Minister did promise to get back. Like other members, I am not reflecting on the fact that he is not here today because of other commitments. But the Committee itself has been restricted greatly by a lack of time and, I take it, by a lack of space.

• 1615

Because of these restrictions placed upon us and because of the priority the Minister puts on speaking to the provincial premiers—sometimes I question that priority because he has to speak to them about plans that the Department has in respect to their interests while at the same time it is a case of what comes first, the chicken or the egg. Before he can make absolute commitments to the premiers, he would have to have the estimates approved by this Committee.

For that reason I would be perfectly prepared to support the amendment that we should visit these other areas in northern Ontario. Although I, for one, will support the idea of visiting other areas in northern Ontario, it is only reasonable that we go back to the House Leader and make a request for an extension of the time as was indicated in the House and emphasized by Mr. Foster and Mr. Stewart.

The Chairman: Thank you, Mr. MacInnis.

Mr. Rodriguez, please.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, first of all before I get to the amendment that has been proposed, I would like to get something very, very clear. If this proposed amendment is carried, does that mean the visit to the Sudbury district on Wednesday is scrubbed? I want to know that first.

The Chairman: The amendment would effectively change the motion that is now before us.

Mr. Rodriguez: Right.

The Chairman: That is quite correct.

Mr. Rodriguez: Right. Mr. Chairman, you know full well that the order we have is only that we travel to northern Ontario before May 31. Is that not correct? So if we carry this amendment, we scrub the visit.

I wonder how serious are the people who have spoken on behalf of the amendment about getting opinions from people in northern Ontario on regional development in northern Ontario.

Quite frankly, I could not care less if the Committee went to Cochrane or to Thunder Bay, as long as it visited northern Ontario and heard the opinions of the people of the North. I am not so interested in members going around to see the hills and the mountains and the vastness. I am interested in the Committee's listening to alternatives because that is what Mr. Jamieson wants. He wanted to know about alternatives for regional development in northern Ontario.

[*Interprétation*]

J'aimerais aussi revenir à la déclaration faite par M. Stewart et M. Foster qui un peu plus tôt faisait allusion à la référence du leader de la Chambre au sujet de la prolongation au-delà du 31 mai. Pour cette raison, j'appuie fortement l'amendement qui a été fait par M. Foster au sujet des voyages effectués dans d'autres régions du Nord de l'Ontario. Je crois que nous devrions demander au leader de la Chambre de prolonger cette date au-delà du 31 mai puisque le ministre a mentionné que la chose était possible. Il nous reste encore plusieurs crédits à étudier. Le ministre a promis de revenir. Comme les autres membres, je ne critique pas le fait qu'il soit retenu ailleurs par d'autres obligations, mais l'action du Comité a déjà souffert grandement d'un manque de temps, et, il faut bien le dire, d'un manque d'espace.

A cause de ces contraintes qui s'exercent sur nous, et aussi à cause de la priorité qu'accorde le ministre à ses entretiens avec les premiers ministres provinciaux,—priorité d'ailleurs que je me permets de mettre en doute, car il doit leur parler des projets que le Ministère a, conformément à leurs intérêts, alors qu'au même moment, il s'agit de savoir qui de l'œuf ou de la poule précède l'autre. Avant de s'engager d'une façon formelle à l'égard des premiers ministres, il aurait mieux fait d'attendre que le Comité ait approuvé les crédits.

Pour cette raison, je serais parfaitement disposé à appuyer l'amendement selon lequel nous devrions visiter ces autres régions du Nord de l'Ontario. Même si, personnellement, j'appuyerais l'idée de visiter d'autres régions du Nord de l'Ontario, il n'est que raisonnable que nous retournions devant le leader de la Chambre pour demander que soit reporté le délai qui nous avait été prescrit par la Chambre et que MM. Foster et Stewart viennent de souligner.

Le président: Merci, monsieur MacInnis.

Monsieur Rodriguez, s'il vous plaît.

M. Rodriguez: Monsieur le président, tout d'abord, avant d'en arriver à l'amendement qui nous a été proposé, je voudrais éclaircir un point. Si cet amendement est adopté, est-ce que cela veut dire que la visite de mercredi dans la région de Sudbury est annulée? C'est ce que je veux savoir d'abord.

Le président: Cet amendement changerait effectivement la proposition que nous avons devant nous.

M. Rodriguez: Très bien.

Le président: C'est parfait.

M. Rodriguez: Bon. Monsieur le président, vous n'êtes pas sans savoir que notre mandat stipule que nous devons visiter le Nord de l'Ontario avant le 31 mai. C'est bien ça? Donc, si nous adoptons cet amendement, nous annulons la visite.

Je me demande si des gens qui se sont prononcés en faveur de cet amendement sont vraiment sérieux quand ils veulent connaître l'opinion des gens du Nord de l'Ontario sur le développement régional dans le Nord de l'Ontario.

Pour être franc, je serais moins réticent si le Comité allait à Cochrane ou à Thunder Bay, du moment qu'il visite le Nord de l'Ontario et qu'il entend l'opinion des gens du Nord. Je ne tiens pas particulièrement à ce que les membres aillent là-bas pour admirer les collines, les montagnes et les beautés de la nature. Je tiens à ce que le Comité écoute les possibilités, parce que c'est ce que veut M. Jamieson. Il veut connaître les possibilités de développement régional dans le Nord de l'Ontario.

[*Text*]

May I remind members of this Committee that the Sudbury basin is not comprised of the City of Sudbury. At the moment it is comprised of a regional government of several rural communities which share all those problems Mr. Foster referred to in Algoma and which Mr. Stewart referred to.

Mr. Chairman, I think you know full well the hard work that went into getting the order to travel. A lot of work was done; a lot of convincing of Mr. MacEachen, the House Leader of the Liberal Party, and he is the one who finally had to give approval. He belongs to the same party as the gentleman on my left. And there is Mr. Blais from Nipissing who sits on the Committee.

I moved some weeks ago that we travel to northern Ontario and that motion was amended to travel all over Canada. So it was clear from the start there was a move to get the Committee into northern Ontario. The onus for where to travel lies not on this particular member, but it seems to me the onus lies on the members of the party that has an interest in that area.

I am trying to say, Mr. Chairman, that rather than have the thing put off because members cannot be broad in their opinions, at least get the Committee into northern Ontario, irrespective of the city, so that we can get opinions from the people there.

To further inform you, Mr. Chairman, Mr. Blais and I met this morning and drew up a list of names of people who could come from Nipissing, from Sault Ste Marie, from Algoma and from Sudbury. It is not Sudbury predominantly.

The Chairman: Thank you, Mr. Rodriguez. I still have four names on the list to speak to this motion.

I would just remind hon. members that we do have officials from PFRA here and some members have come specifically to ask questions of these officials. I do not wish to restrict debate unduly, but I think we should move along quickly and resolve this motion and then get on with the questioning of our witnesses.

The next name is Mr. MacKay.

• 1620

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. MacInnis, on a point of order.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The impression has been left with the Committee that to visit other areas of northern Ontario would necessarily remove the visit to Sudbury next Wednesday. The amendment would not necessarily affect the Sudbury visit. It would be a case of deciding when and how we are going to visit the other areas. The amendment cannot take away, it must add to; the addition the amendment brings before this Committee is the visit to other areas. The Sudbury trip, as recommended by the steering committee, is not affected in any way, shape or form by the amendment.

[*Interpretation*]

Puis-je rappeler aux membres de ce Comité que le Bassin de Sudbury n'est pas compris dans la ville de Sudbury. Pour le moment, il fait partie d'une administration régionale qui regroupe quelques communautés rurales, qui ont en commun tous ces problèmes qu'a mentionnés M. Foster en parlant d'Algoma et auxquels M. Stewart a également fait allusion.

Monsieur le président, je pense que vous êtes parfaitement au courant de la somme d'énergie qui a été déployée pour obtenir ce mandat de voyage. On a déjà fait beaucoup de travail; beaucoup pour convaincre M. MacEachen, le leader à la Chambre pour le parti libéral et celui qui, finalement, devait donner son approbation. Il appartient au même parti que le monsieur à ma gauche. Et il y a aussi M. Blais de Nipissing qui fait partie du Comité.

J'ai proposé, il y a quelques semaines, que nous voyagions dans le Nord de l'Ontario et cette proposition a été amendée pour voyager partout au Canada. C'était donc clair depuis le début, que le Comité devait se rendre dans le Nord de l'Ontario. La responsabilité de l'endroit où voyager ne repose que sur ce membre en particulier, mais il semble qu'elle repose sur les membres du parti qui a des intérêts dans cette région.

Ce que j'essaie de dire, monsieur le président, c'est que plutôt que d'annuler ce voyage parce que les membres ne peuvent pas être larges dans leurs opinions, qu'au moins, le Comité se rende dans le Nord de l'Ontario, dans n'importe quelle ville, pour que nous puissions connaître l'opinion des gens de cette région.

J'ajoute, monsieur le président, que j'ai rencontré M. Blais ce matin et que nous avons dressé snsemble une liste de noms de personnes qui pourraient venir de Nipissing, de Sault-Ste-Marie, d'Algoma et de Sudbury. Ce n'est pas Sudbury principalement.

Le président: Merci, monsieur Rodriguez. J'ai encore sur la liste les noms de quatre personnes qui désirent parler de cette proposition.

Je voudrais vous rappeler, messieurs, que nous avons parmi nous des fonctionnaires du L.R.A.P. et que certains membres sont venus spécialement pour poser des questions à ces fonctionnaires. Je ne tiens pas à restreindre le débat inutilement, mais je pense que nous devrions nous dépêcher d'en finir avec cette motion pour en arriver à interroger nos témoins.

Le prochain orateur est M. MacKay.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, j'en appelle au Règlement.

Le président: M. MacInnis, qui en appelle au Règlement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le Comité a l'impression que la visite d'autres régions du Nord de l'Ontario supprimerait la visite à Sudbury mercredi prochain. L'amendement ne supprimerait pas nécessairement la visite à Sudbury. Il s'agirait seulement de décider quand et comment nous pourrons visiter les autres régions. Un amendement ne peut pas enlever quelque chose, il doit plutôt ajouter; et l'amendement porté devant ce Comité ajoute la visite d'autres régions. La visite à Sudbury, recommandée par le comité directeur, ne sera en rien touchée par l'amendement.

[*Texte*]

Mr. Foster: May I speak to this point of order?

The Chairman: Mr. Foster, we shall have to go back to you for a minute to ascertain the intent of the amendment. Is the intent of your amendment to add to . . .

Mr. Foster: The intent of the amendment is to not exclude Sudbury or any other place in northern Ontario. It simply says that the Committee go as soon as possible to representative areas of northern Ontario. This may be Sudbury, it may be other areas—but more than one. Hopefully, it will be representative areas—rural, urban, and so on.

The Chairman: But was it your intent to wipe out the wording of the report which has reference to Sudbury?

Mr. Foster: Yes; it replaces the first three lines of the report up to, "to hear."

If the Committee decides to go next Wednesday for three or four days, it could start with Sudbury, as far as I am concerned. But I think it is imperative that they visit more than one area of northern Ontario, and certainly some of the rural areas and some of the slow-growth areas.

The Chairman: It does seem to the Chair, Mr. MacInnis, on your point of order, that in fact it would have the effect of wiping out the proposal in our motion to go to Sudbury next week.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I reserve the decision I announced earlier on this matter; I was under the impression that Mr. Foster was adding other areas in northern Ontario to the visit, and not removing anything.

The Chairman: All right, Mr. MacInnis, we shall note that.

Mr. Lessard.

M. Lessard: Très brièvement, monsieur le président. Avant de pouvoir me prononcer sur cette question, j'aimerais obtenir une précision. Lorsque nous demanderons à la chambre le pouvoir de voyager, est-ce qu'il sera bien spécifié que le Comité pourra voyager dans n'importe quelle partie du Canada? Jusqu'à maintenant, nous n'avons parlé que de voyager dans le nord de l'Ontario et je sais pertinemment que d'autres collègues, dans cette enceinte, désireraient voir le Comité aller dans les Maritimes probablement et peut-être même en Saskatchewan. Je pense que monsieur Epp a déjà mentionné le fait que le Comité devrait se rendre dans sa région et moi je verrais mal que le Comité voyage dans trois ou quatre provinces et ne se rende pas dans la province de Québec pour constater sur place certaines des difficultés qui nous confrontent.

Alors je suis parfaitement d'accord à ce que l'on demande l'autorisation de la Chambre pour que le Comité puisse voyager un peu plus tard et faire une tournée des diverses régions qui méritent leur attention et tout particulièrement, dans mon cas, la région du Saguenay-Lac-St-Jean et certainement la région de Trois-Rivières.

The Chairman: I answer to your request for clarification, Mr. Lessard, it is usual in House orders of this kind to make one of two kinds of requests. One is to travel from place to place within Canada, and the other usual one is to travel from place to place outside of Canada. So any House order that was introduced later on would not specify one region of Canada, it would just say "from place to place".

[*Interprétation*]

M. Foster: Puis-je parler au sujet de cet appel au Règlement.

Le président: Monsieur Foster, je vous demanderais d'expliquer brièvement votre amendement. Aviez-vous l'intention d'ajouter . . .

M. Foster: Mon amendement n'avait pas pour but d'exclure Sudbury ou une autre région du nord de l'Ontario. Il demande simplement que le Comité se rende, aussitôt que possible, dans des régions représentatives du nord de l'Ontario, soit à Sudbury, soit ailleurs, mais dans plus d'une région. J'espère que ces régions, rurales et urbaines, seront représentatives.

Le président: Mais aviez-vous l'intention de supprimer la partie du rapport qui parle de Sudbury?

M. Foster: Oui; je veux remplacer les trois premières lignes du rapport jusqu'à «pour entendre».

Si le Comité décide de partir mercredi prochain pour trois ou quatre jours, il peut se rendre d'abord à Sudbury, peu m'importe. Mais je pense qu'il est très important de visiter plus d'une région du nord de l'Ontario, et certainement quelques-unes des régions rurales et des régions de croissance lente.

Le président: En ce qui concerne votre appel au Règlement, monsieur MacInnis, le président n'a pas l'impression que l'amendement supprimerait la visite à Sudbury la semaine prochaine.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je réserve la décision que j'ai annoncée plus tôt à ce sujet; j'avais l'impression que M. Foster ajoutait d'autres régions du nord de l'Ontario sans en enlever aucune.

Le président: Très bien, monsieur MacInnis, nous en prenons note.

Monsieur Lessard.

Mr. Lessard: Briefly, Mr. Chairman, before commenting on this matter, I would like an explanation. When we will ask the House for permission to travel, will the Committee specify that it might be in any area of Canada? Until now, we only talked about travelling in Northern Ontario, and I know very well that there are other members here who would like to go probably to the Maritimes and perhaps even in Saskatchewan. I think that Mr. Epp already mentioned the fact that the Committee should visit his own region and I would not like the Committee to visit three or four provinces without coming to the Province of Quebec to see some of the problems we have to face.

I agree to ask the House the authorization to travel some time later and visit the various areas which we should give special attention to and especially in my case, the Saguenay-Lac-St-Jean area, and certainly the Trois-Rivières area.

Le président: En ce qui concerne votre demande d'explication, monsieur Lessard, les décrets de la Chambre dans ces cas sont de deux types. Dans le premier cas, il s'agit de voyager d'une région à l'autre à l'intérieur du Canada, et dans le deuxième cas, de voyager d'un endroit à l'autre à l'extérieur du Canada. Donc, si nous recevions plus tard un décret de la Chambre, il n'y serait pas fait allusion à une région du Canada, mais au Canada entier.

[*Text*]

Mr. Lessard: So it could be for the Committee to decide on the places and draw up a schedule?

The Chairman: In fact, Mr. Lessard, that is also included in Mr. Foster's amendment. The phrase is "travel in Canada". Mr. MacKay.

• 1625

Mr. MacKay: I shall be very brief, Mr. Chairman. I think it is a good idea to travel. I understand, although I was not at the steering committee meeting, that a commitment has been made to Mr. Rodriguez and I hope that that commitment could be kept. I agree we should travel to other places and at the steering committee meeting a commitment was made, although I may be wrong about that I think the House Order itself provides for this now, does it not?

The Chairman: I am glad you raised that point, Mr. MacKay, because I think it is a place where the Chair can make a clarification. The House Order allows us to travel in Canada up to May 31.

Mr. MacKay: I see.

The Chairman: The steering committee proposed and approved a recommendation. That recommendation is now being considered here, but it has no validity without the approval of the majority of this Committee.

Mr. MacKay: I see. I was away and did not see the report that went in. But I would like to say this. Although we should not try to downgrade the importance of having appearances in various regions, I think somehow this travelling should be made conditional upon the effective life of the Committee being extended past May 31. Otherwise we cannot really afford the time, except for a trip to Northern Ontario.

The Chairman: Thank you, Mr. MacKay. Mr. Knight, please.

Mr. Knight: Yes. Mr. Chairman. I was following the logic presented in the motion by Mr. Foster. I know the Committee is not going to the area of Assiniboia which is entirely covered by DREE as a designated area. But I think some of the members may have missed some points—and I know they have other committees and commitments.

The first one is that when the question of travelling to Northern Ontario was raised, we amended the motion to consider travelling in many of the areas of regional disparity in Canada. I quite agree with my honourable friend that Quebec is one which we should try to get into if for no other reason than we have never had witnesses from Quebec. We never had witnesses from Saskatchewan—I can put that out too, I guess. But I think it would do the Committee no harm to travel.

Mr. Rodriguez moved a motion to go to Northern Ontario. Out of that came an amendment that we should travel to all the areas. The understanding was that the first trip would be to Northern Ontario. From that we would attempt to find out how effective travelling would be, and what the result would be of going out and listening to people instead of telling them what kind of programs were available through regional development. That is the first thing.

[*Interpretation*]

M. Lessard: Donc, ce serait au Comité de décider des endroits à visiter et de l'horaire?

Le président: En réalité, monsieur Lessard, ceci est également compris dans l'amendement de M. Foster. Il est dit: «voyager au Canada».

M. MacKay: Je serai très bref, monsieur le président. Je crois comprendre, même si je n'ai pas assisté à la réunion du sous-comité directeur, qu'on a pris un engagement envers M. Rodriguez. J'espère qu'on va garder cet engagement. Je suis d'accord avec le fait que nous devrions voyager à d'autres endroits. Lors de la dernière réunion du sous-comité directeur, bien que je puisse me tromper je crois qu'on a pris un engagement. Je pense que l'ordonnance de la Chambre prévoit pour cela maintenant, n'est-ce pas?

Le président: Je suis content que vous ayez soulevé cette question, monsieur MacKay, parce que je crois que c'est un endroit où le président peut apporter des éclaircissements. L'ordonnance de la Chambre nous permet de voyager à travers le Canada jusqu'au 31 mai.

M. MacKay: Je vois.

Le président: Le sous-comité directeur a proposé et a approuvé une recommandation. Nous sommes maintenant en train d'étudier cette recommandation. Cependant, elle n'est pas valable sans l'approbation de la majorité des membres de ce Comité.

M. MacKay: Je vois. J'étais absent et je n'ai pas vu le rapport que l'on a présenté. Mais j'aimerais cependant dire ceci, même si nous ne devons pas sous-estimer l'importance d'aller dans de nombreuses régions. Cependant, je crois que nous devrions voyager à condition que ce Comité siège après le 31 juin. Autrement, nous n'aurons pas le temps sauf celui d'effectuer un voyage au nord de l'Ontario.

Le président: Merci, monsieur MacKay. Monsieur Knight, s'il vous plaît.

M. Knight: Oui, monsieur le président. Je suivais la logique de la motion de M. Foster. Je sais que ce Comité ne se rend pas dans la région d'Assiniboia, qui est entièrement couverte par le ministère de l'Expansion économique régionale en tant que région désignée. Mais je crois que quelques-uns des membres peuvent avoir manqué quelques points. Je sais aussi qu'ils ont d'autres comités et d'autres engagements.

Le premier est que, lorsqu'on a soulevé la question de se rendre au nord de l'Ontario, nous avons amendé la motion. Nous avons envisagé la possibilité de voyager dans plusieurs régions de disparités régionales du Canada. Je suis tout à fait d'accord avec mon honorable ami que Québec est une des régions que nous devrions essayer d'atteindre. Nous n'avons jamais eu de témoins de Québec. Nous n'avons jamais eu de témoins de Saskatchewan—je suppose que je puis avancer ça aussi. Je crois que cela ne ferait pas de tort au Comité de voyager.

M. Rodriguez a proposé une motion afin de se rendre au nord de l'Ontario. De cette motion est venu un amendement selon lequel nous devrions voyager dans toutes les régions. On s'était entendu pour que le premier voyage soit fait au nord de l'Ontario. Grâce à ce voyage, nous essaierions de déterminer l'efficacité de ces voyages. Nous verrions ce qui résulterait en se rendant dans différentes régions et en écoutant les gens au lieu de leur dire quel genre de programme l'Expansion économique offre. C'est la première chose.

[*Texte*]

The second thing was that we would use the results of that trip to justify further travel to a Government House Leader in a minority Parliament that is sensitive about committees' travelling. And as a whip I know about that—I can tell you right now about my own house leader. That would be used as an example of whether or not it would work to travel into different regions—parts of Quebec, perhaps other parts of Northern Ontario, Nova Scotia, New Brunswick, if I have to name them all—to get across the fact that we as members of this Committee are sincerely interested in finding out what these people think.

Under those circumstances, Mr. Rodriguez and the Chairman of the Committee went to the Government House Leader to see what the possibilities were. It took a considerable length of time and a considerable amount of talking to get the Government House Leader to agree to allow this Committee to travel even before May 31. So on that basis we said, "We will try one spot to see how effective it would be". That developed into Sudbury.

That was the basis of doing it. Let there be no doubt in anybody's mind that if that amendment passes, what you are telling this Committee is (a) that on Wednesday we do not take the time to go to Sudbury to listen to briefs in Northern Ontario, we are not going to northern Ontario, and (b) that we have to go through the whole hassle again. We will have to go back to a Government House Leader who is not inclined to favour the idea and say, "Well, we did not use the opportunity you gave us before, an opportunity which you did not give to the hon. member from Cochrane's committee. You gave it to us but we did not use it; but here we are again. This time, we want to travel all over the plce again, and I am telling you that this Committee will never see Northern Ontario or anywhere else in this country unless next Wednesday we prove that, in fact, there is some merit to our travelling; and if we pass that amendment we do not even take that opportunity. That is what that amendment is all about.

The Chairman: Mr. Reid, followed by Mr. Forrestall.

• 1630

Mr. Reid: I just want to make the point that if the Committee is interested in extending its time in order to discuss the estimates, and it chooses to use a sitting day which it could use here in Ottawa to question the Minister or other, then it does seem to me that they are weakening their case for an extension by using their time in this way.

The Chairman: Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: I have probably lost something, somewhere along the line, Mr. Chairman. Are we now addressing ourselves to the validity of the amendment?

The Chairman: Mr. Forrestall, to be absolutely procedurally correct, we should be talking specifically to the amendment; but the Chair recognizes that the amendment and the motion are so intricately bound together that it is difficult to call members to order without wandering slightly into the motion. So, please proceed.

Mr. Forrestall: I would recall to your mind, sir, a very old principle with respect to amendments, that when they substantially change the motion, they are invalid and out of order. I wonder, because the point which Mr. Foster makes is very, very valid, and Mr. Knight's point is very

[*Interprétation*]

La deuxième c'est que les résultats de ce voyage pourraient en justifier un autre, celui-ci fait par un chef parlementaire du gouvernement dans un Parlement minoritaire qui est sensible aux voyages des comités. En tant que whip, et je connais cela, je puis vous parler dès maintenant de mon propre chef parlementaire. Cela pourrait servir à juger de l'efficacité ou de l'inutilité de voyager dans différentes régions. Je songe à certaines parties du Québec, peut-être à d'autres parties du nord de l'Ontario, de la Nouvelle-Écosse, si je dois tous les nommer. Cela pourrait servir à prouver que nous, en tant que membres du Comité, nous sommes vraiment intéressés à savoir ce que pensent les gens.

Vu ces circonstances, M. Rodriguez et le président du Comité sont allés voir le chef parlementaire du gouvernement pour voir quelles étaient les possibilités. Cela a pris beaucoup de temps et il a fallu discuter beaucoup pour que le chef parlementaire du gouvernement permette à ce Comité de voyager même avant le 31 mai. A partir de cela, nous avons dit: «Nous allons essayer un endroit afin d'en voir les résultats.» On a choisi Sudbury.

C'est ainsi que cela s'est passé. Que personne n'ait de doute à ce sujet. Si cet amendement est accepté, c'est que vous allez dire au Comité: premièrement, est-ce que mercredi nous ne prenons pas le temps d'aller à Sudbury pour écouter les exposés dans le Nord de l'Ontario. Nous n'allons pas dans le Nord de l'Ontario. Deuxièmement, nous devons recommencer la discussion une fois de plus. Nous devrons retourner voir un chef parlementaire de la Chambre qui n'est pas en faveur de cette idée et dire: «nous n'avons pas profité de l'occasion que vous nous aviez donnée auparavant, occasion que vous n'avez pas donnée à l'honorable membre du comté de Cochrane. Vous nous l'aviez donnée, mais nous ne nous en sommes pas servi; mais nous y revenons. Cette fois, nous voulons de nouveau voyager partout.» Je vous dis que le Comité ne verra jamais le Nord de l'Ontario ni aucune autre région si mercredi prochain nous ne prouvons pas qu'il est utile de faire ces visites et si nous acceptons cet amendement, nous n'en tirerons même pas profit. C'est ce qui concerne cet amendement.

Le président: M. Reid, suivi de M. Forrestall.

M. Reid: Je vous ferai seulement remarquer que si le Comité est intéressé à prendre plus de temps pour discuter des évaluations, et qu'il choisit une journée où il pourrait ici à Ottawa questionner le ministre ou d'autres personnes, alors il me semble que cette prolongation serait inutile s'ils perdent leur temps de cette façon.

Le président: Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Je n'ai probablement pas tout compris, monsieur le président. Discutons-nous maintenant de la validité de l'amendement?

Le président: Monsieur Forrestall, pour suivre les procédures, nous devrions parler sur l'amendement; mais je reconnais que l'amendement et la motion sont tous deux si embrouillés qu'il est difficile de passer au vote sans toucher à la motion. Alors, s'il vous plaît continuez.

M. Forrestall: Je voudrais vous rappeler, monsieur, un très vieux principe en ce qui concerne les amendements: lorsqu'ils modifient substantiellement la motion, ils sont invalides et hors d'ordre. Je me demande, parce que le point que M. Foster a soulevé est très très valable, ainsi

[*Text*]

valid, whether or not Mr. Foster would consider letting the present motion stand and bringing the motion before us right now. Then, instead of placing his point before us as an amendment, he could place it in front of us as a separate motion, which would provide a basis for the Chairman to make the other necessary arrangements and, at the same time, permit the Committee to carry out its Wednesday commitments and obligations? I just wonder if that is not useful suggestion. On the grounds of its validity, I would have to very regretfully oppose the amendment, while I would love to support its principle in terms of a motion.

The Chairman: On that point, Mr. Forrestall, the amendment has been accepted. It is possible at this point, by unanimous consent of the Committee, to withdraw the amendment and to make it a motion which would then be a motion of the Committee. But that would have to be by unanimous consent. Are you requesting this?

Mr. Forrestall: I wonder if you would ask whether there would be unanimous consent?

The Chairman: All right. Is it agreed that the amendment be withdrawn and brought before the Committee as a separate motion? Is there unanimous consent?

Mr. Roy (Timmins): No, not as far as I am concerned. I would like to speak to the amendment.

The Chairman: I am sorry but there is not unanimous consent.

Mr. Foster: What did you say, Mr. Chairman?

The Chairman: There is not unanimous consent, so that cannot be done.

Mr. Roy, please.

Mr. Roy (Timmins): I would like to speak to the amendment, Mr. Chairman, and I would like to support it; and I would like to support what has been said about the difficulties of going only to Sudbury.

The first reason, of course, is that Sudbury is the least likely region where you should go to find out what people feel about regional economic expansion because, if there is one area in Northern Ontario—and we are covering a thousand miles of territory—where regional economic expansion has not been necessary, has not really been a part of the economy, it is the city of Sudbury. You mention any other city or area in Northern Ontario and they have had more benefit and have been more concerned with regional economic expansion than the city of Sudbury and its surrounding area.

The second reason is the time frame in which you are putting your trip. A few days before making the trip to Sudbury, you are asking people within a region of 1,000 miles around to gather in Sudbury to make their views known to a committee that will be there within a few days. I think that is absolutely unacceptable. If I were the people of Northern Ontario, I would take strong exception to getting that sort of notice to appear in front of a committee without time to prepare properly or consult with bodies that have something to say about the matter.

The third and very practical one is the distances that are to be travelled in Northern Ontario, and you, Mr. Chairman, are well aware of this difficulty. It is just unbelievable, when people get outside of the cities and come to northeastern or northwestern Ontario, the distances that they find they have to travel. It is just impossible to ask someone in Thunder Bay, Nipigon or Hurst to make

[*Interpretation*]

que celui de M. Knight, si M. Foster voudrait laisser la motion actuelle en suspens et nous présenter sa proposition maintenant. Ensuite, au lieu de nous présenter ce point comme amendement, il pourrait le faire en tant que motion séparée, ce qui aiderait le président à prendre d'autres dispositions nécessaires et en même temps permettrait au Comité d'exécuter ses engagements et obligations de mercredi? Je me demandais si c'était une suggestion avantageuse. En ce qui concerne sa validité, je dois malheureusement m'opposer à l'amendement, même si je suis d'accord avec le principe de la motion.

Le président: A ce point de vue, monsieur Forrestall, l'amendement a été accepté. Il est possible à ce moment, avec le consentement unanime du Comité, de retirer l'amendement et d'en faire une motion qui serait à ce moment-là une motion du Comité. Mais on devra avoir le consentement unanime. Demandez-vous ceci?

M. Forrestall: J'aimerais que vous demandiez si le consentement est unanime.

Le président: Très bien. Sommes-nous d'accord pour que l'amendement soit retiré et considéré comme motion séparée par le Comité? Avons-nous le consentement unanime?

M. Roy (Timmins): Non, pas en ce qui me concerne. J'aimerais parler de l'amendement.

Le président: Je suis désolé mais le consentement n'est pas unanime.

M. Foster: Que dites-vous, monsieur le président?

Le président: Nous n'avons pas l'approbation de tous, alors nous ne pouvons l'accepter.

Monsieur Roy, s'il vous plaît.

M. Roy (Timmins): Au sujet de l'amendement, monsieur le président, je l'appuie; et j'appuie également ce qui a été dit au sujet des difficultés de visiter seulement Sudbury.

La première raison, bien entendu, est que Sudbury est la dernière région où nous devrions aller pour demander ce que les gens pensent du développement régional, parce que, s'il y a une région du nord de l'Ontario, et nous couvrons bien 1,000 milles, où le développement économique n'est pas nécessaire, où il n'a pas fait partie de l'économie, c'est bien la ville de Sudbury. Mentionnez n'importe quelle autre ville ou région du nord de l'Ontario, ils seront plus intéressés à l'expansion régionale que la ville de Sudbury et ses environs.

La deuxième raison est la période où vous feriez votre voyage. Quelques jours avant votre départ pour Sudbury vous voulez avertir des gens qui sont à 1,000 milles de se rendre dans la ville pour faire valoir leurs opinions devant un comité que arrivera bientôt. Ceci est absolument inacceptable. Si je demeurais au nord de l'Ontario, je ne voudrais pas me présenter devant des gens sans avoir eu assez de temps pour me préparer à défendre une question.

La dernière question, très pratique, concerne les distances qu'on doit parcourir dans le nord de l'Ontario, et vous, monsieur le président, êtes-vous conscient de cette difficulté. Les gens qui viennent de ces villes trouvent que les distances à parcourir au nord-est et au nord-ouest de l'Ontario sont très grandes. Il est tout simplement impossible de demander à quelqu'un à Thunder Bay, Nipigon ou

[*Texte*]

arrangements in a few days to travel hundreds of miles to gather in Sudbury. If you are going to listen to people from Northern Ontario it seems to me the sensible thing to do is to give them an opportunity to come and speak with you. In no way does this meet that particular criteria. The plans now do not meet the criteria of getting people to come in and speak to the Committee.

• 1635

Lastly, I would say that the frequency of this type of operation happening in Sudbury to the exclusion of every other municipality or area in northern Ontario makes it completely clear that the government or Parliament is always interested in Sudbury and not moving outside of Sudbury. Now whether it is because the facilities are more adequate in Sudbury or it is easier to get to or for some other reason, that is a practical thing to consider and I ask the Committee to consider it.

Mr. Rodriguez says that the members might not be serious about listening to opinions from people in northern Ontario. Well, I say this is exactly why we are here: because we are dead serious about listening to the people in northern Ontario not simply the people in Sudbury. I have many people in Timmins who would like to appear before the Committee but this leaves them no opportunity whatever, no reasonable opportunity to appear before your Committee.

The Chairman: Excuse me, Mr. Roy, a point of order by Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, I certainly respect Mr. Roy's remarks and he has made some good points and I did not want to cut him off but there is a point of order that I think has to be registered.

The amendment which is before the Chairman is clearly out of order. I am not even sure that it has been accepted; if it has been accepted I am surprised. It is completely a substantive amendment and negates the whole purpose of the original motion which has been a fair motion, a fair terms of reference, with no ambiguity at all. The second point is that Mr. Rodriguez has been here on this Committee every time since the Committee started to sit this year and the Committee has heard the representation made and so have some members who came here today for the first time before the Committee—and this is not to be disrespectful. If they had felt the way they did they should have been here before making their points and getting their points across.

We have clear terms of reference, a clear House order, a clear decision that was made and this is before the Committee for a vote. I think Mr. Chairman should rule the amendment out of order and vote on the main motion immediately.

Mr. Roy (Timmins): Mr. Chairman, on a question of privilege. I have the same privilege on this Committee as any member that sits permanently on the Committee.

[*Interprétation*]

Hurst de prendre en quelques jours les dispositions pour parcourir des centaines de milles afin de se réunir à Sudbury. Si vous devez écouter les gens du nord de l'Ontario, il me semble que la meilleure chose serait de leur donner l'occasion de venir et de parler avec vous. Ceci ne correspond en aucune façon à ces critères précis. Présentement, les plans ne correspondent pas aux critères visant à faire venir des gens pour discuter avec le Comité.

Enfin, je voudrais dire qu'il est tout à fait clair que le gouvernement ou le Parlement n'est intéressé que par Sudbury, si l'on s'en tient à la fréquence de ce genre d'activités qui n'a lieu qu'à Sudbury, à l'exclusion de toute autre municipalité ou région du nord de l'Ontario. Maintenant, si c'est parce que les commodités sont plus adéquates à Sudbury ou qu'il est plus facile de s'y rendre ou encore que ce soit pour une autre raison, je demande au Comité de bien vouloir considérer que ce sont là des choses discutables.

M. Rodriguez dit que les membres ne devraient être plus sérieux qu'il ne le faut en ce qui a trait aux opinions des gens du nord de l'Ontario. Bien, je dis que c'est exactement pour cela que nous sommes ici: car nous sommes très sérieux pour ce qui est d'écouter les gens du nord de l'Ontario et non pas seulement de Sudbury. Je connais plusieurs personnes à Timmins qui désireraient rencontrer le Comité mais cela ne leur laisse vraisemblablement aucune chance de le rencontrer.

Le président: Excusez-moi, monsieur Roy, un point d'ordre de M. Lundrigan.

M. Lundrigan: Monsieur le président, je respecte certainement les remarques de M. Roy qui a fait la lumière sur des points importants et je n'aurais pas voulu l'interrompre, mais il y a un point d'ordre qui, je pense, devrait être inscrit.

L'amendement qui est devant le président est de toute évidence, en dehors de la question. Je ne suis pas certain qu'il ait été accepté, et s'il l'a été, j'en suis surpris. C'est un amendement dépourvu de toute valeur niant l'objectif tout entier de la motion originale qui était une bonne motion, qui constituait un mandat sans aucune ambiguïté. Le second point est que M. Rodriguez a fait partie de ce Comité chaque fois que celui-ci a siégé cette année et le Comité a entendu la demande qui a été faite tout comme les membres qui sont venus aujourd'hui ici pour la première fois, et ceci n'est pas irrespectueux. Ils auraient dû siéger ici quelque temps avant d'apporter leur point de vue et de le faire passer.

Nous avons un mandat qui est clair, un article de la Chambre qui est clair, une décision précise qui fut prise et ce avant que le Comité ne passe au vote. Je pense, monsieur le président, que vous devriez retirer l'amendement et demander le vote sur la motion principale immédiatement.

M. Roy (Timmins): Monsieur le président, une question de privilège. J'ai le même privilège dans ce Comité que n'importe lequel des membres qui y siègent en permanence.

[*Text*]

The Chairman: That has not been challenged.

Mr. Roy (Timmins): I will not accept that a member would give me a second-class status on this Committee because I attended here only today. This question concerns my riding directly and I will continue to represent that riding to the best of my ability in any way I see that I should be doing that particular thing. I am not going to accept that sort of reprimand from any member of this Committee.

Mr. Lundrigan: There was no reprimand to the hon. gentleman. I am sure everybody recognizes that he . . .

Mr. Foster: Mr. Chairman, could I just speak on a point of order. It seems to me that this amendment is well in order. It seeks to not only go to Sudbury but to broaden the possibilities to visit all slow growing areas in northern Ontario or at least to representative ones. From that point of view I think it is quite in order.

It goes on to cover the possibility that we might have to get an additional reference and a House order to travel. I think it covers these necessities. I do not think that it says that the Committee does not want to go to Sudbury. It does not exclude any place in northern Ontario. It just says: as many other places in northern Ontario that are representative areas of slow growth will have the privilege of having the Standing Committee on Regional Development come to their areas. I think this is important because these areas have every right to have the Standing Committee visit them just as much as the largest city in northern Ontario.

The Chairman: Please I would just like to comment on Mr. Lundrigan's point of order. The best adviser that the chair can seek says that the motion is in order.

• 1640

However, if you wish to press the point, Mr. Lundrigan, the Chair is quite prepared to take this under advisement and to bring it back to the Committee tomorrow. But at this moment the best advice is that the amendment does not substantially change the motion, which is to travel, and that it is in order.

Mr. Rodriguez: On a point of order, Mr. Chairman, it deals with the same question. When I first started to speak on the amendment I asked you if we voted for the amendment would it scrub the trip to Sudbury and you said, yes, it would. Therefore the amendment negates the main motion, which is a motion to travel to Sudbury on Wednesday, the 30th. Therefore it is out of order, Mr. Chairman. You do not have to cogitate on it overnight and make a ruling tomorrow. I think the cogitation has been done. I think you should rule. And if you will not, I will challenge the Chair on the ruling.

The Chairman: I must advise that if this is the position of the Committee then the Chair will have to request that the amendment and the motion be deferred and be reconsidered at the meeting tomorrow morning at 9.30 o'clock.

Mr. Lundrigan: We are wasting time at this Committee, if that is the case, Mr. Chairman. When do we make a decision on these things? The Clerk has been able to give you advice all along on all these things . . .

[*Interpretation*]

Le président: Cela n'a pas été débattu.

M. Roy (Timmins): Je n'accepterai pas qu'un membre me concède un statut de deuxième classe sur ce Comité parce que je n'y ai siégé qu'aujourd'hui. Cette question ne regarde que ma circonscription et je continuerai de la représenter du mieux que je pourrai de n'importe quelle façon que je jugerai appropriée. Je n'accepterai ce genre de reproche d'aucun membre de ce Comité.

M. Lundrigan: On n'a fait aucun reproche. Je suis persuadé que tout le monde reconnaît qu'il est . . .

M. Foster: Monsieur le président, puis-je parler sur un point d'ordre. Il me semble que cet amendement est fort bien justifié. Il ne cherche pas seulement à aller à Sudbury mais à élargir le champ des possibilités pour visiter les petites régions en expansion dans le Nord de l'Ontario ou du moins celles qui le sont le plus. De ce fait, je crois qu'il est fort bien justifié.

Il permet en effet d'envisager la possibilité d'avoir un mandat et un article de la Chambre supplémentaires pour voyager. Je crois qu'il touche ces nécessités. Je ne crois pas qu'il mentionne le fait que le Comité ne veuille pas se rendre à Sudbury. Il n'exclut aucune localité du Nord de l'Ontario. Il dit seulement: autant d'autres endroits dans le Nord de l'Ontario qu'il y a de régions représentatives d'un faible croissance économique auront le privilège de voir siéger le Comité d'expansion régionale dans leur région. Je crois que ceci est important parce que ces régions ont autant le droit de recevoir la visite du Comité que la plus grande ville du Nord de l'Ontario.

Le président: Je voudrais simplement ajouter un commentaire au point d'ordre de M. Lundrigan. Le meilleur conseiller ici présent déclare que la motion est parfaitement claire.

Toutefois, si vous voulez soulever ce point, monsieur Lundrigan, le président est prêt à l'étudier soigneusement et à le représenter demain au Comité. Mais, pour le moment, la meilleure suggestion est que l'amendement ne modifie pas véritablement la proposition, qui est de voyager, et que c'est conforme aux règles.

M. Rodriguez: Question d'ordre, monsieur le président, cela traite de la même question. Lorsque j'ai commencé à parler sur l'amendement, je vous ai demandé si le fait que l'on vote pour l'amendement empêcherait le voyage à Sudbury et vous avez dit oui. Par conséquent, l'amendement ignore la proposition principale, qui est de se rendre à Sudbury, mercredi le 30. Il est donc irrecevable, monsieur le président. Vous n'avez pas à méditer là-dessus toute la nuit et à en faire une règle demain. Je pense que l'on y a assez pensé. Je crois que vous devriez en faire une règle. Et si vous ne le faites pas, j'en appellerai de votre décision.

Le président: Si c'est l'opinion du Comité, je dois vous prévenir que le président devra demander que l'amendement et la proposition soient reportés et étudiés à l'assemblée de demain matin, 9 h. 30.

M. Lundrigan: Puisque c'est comme cela, monsieur le président, nous perdons notre temps dans ce Comité. Quand allons-nous prendre une décision sur ces questions? Vous avez pu avoir les conseils du greffier tout au long sur toutes ces questions . . .

[*Texte*]

The Chairman: That is right.

Mr. Lundrigan: ... and all of a sudden we cannot get advice on a matter which is so clear. Even I could say that and I have not a clue about procedure.

Some hon. Members: Put the question.

Mr. Reid: Mr. Chairman, if we are going to have a procedural debate on the admissibility of the motion I certainly would like to speak to it.

An hon. Member: Let us vote on the amendment.

Mr. Reid: I thought we were discussing the merits of the motion.

The Chairman: What we are discussing at this point is the amendment and Mr. Lundrigan has raised a point of order.

Mr. Lundrigan: I put down my point of order and suggest your honour put the question.

The Chairman: Are you ready for the question?

Some hon. Members: Question.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I would suggest that you put the question. If the amendment is defeated I will seek to move a separate motion on that.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Are you ready for the question on the amendment?

Some hon. Members: The question.

Amendment negatived.

The Chairman: Are you ready for the question on the main motion?

Some hon. Members: Question.

Motion agreed to.

Mr. Foster: Mr. Chairman, may I make a motion relating to this matter.

The Chairman: It will be a separate and distinct one.

Mr. Foster: Yes. I would like to make a motion then.

The Chairman: Could this be written and brought to the Chair please.

Mr. Foster: yes. It essentially will say what that report would have said if it had been amended—that is that in relation to the Department of Regional and Economic Expansion the Committee seek authority to travel to representative slow-growth areas of northern Ontario as soon as practical to hear representations concerning the development in northern Ontario and that time be allocated to permit briefs to be presented for all interested regions in northern Ontario and that a suitable reference and House Order for approval to travel in Canada be sought.

The Chairman: It is so moved by Mr. Foster. Is there any discussion?

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, I wonder if it would not be more simple if Mr. Foster were to move a motion suggesting the Committee travel from place to place, which would be the requisition we would make through the House, thereby enabling us to accommodate his request as well as that of our honourable colleague from Quebec—and we might even get into places other than that if we find it beneficial?

[*Interprétation*]

Le président: C'est exact.

M. Lundrigan: ... set soudainement, nous ne pouvons avoir d'avis sur une question si simple. Moi-même je peux affirmer cela et je ne connais rien à la procédure.

Des voix: Demandez le vote.

M. Reid: Monsieur le président, si nous devons avoir un autre débat de procédure sur l'admissibilité de la proposition, j'aimerais certainement parler sur la question.

Une voix: Votons sur l'amendement.

M. Reid: Je croyais que nous discutions du bien-fondé de la proposition.

Le président: Ce dont nous discutons maintenant, c'est de l'amendement, et M. Lundrigan a soulevé une question d'ordre.

M. Lundrigan: Je retire ma question d'ordre et je vous suggère, monsieur le président, de demander le vote.

Le président: Êtes-vous prêts à prendre le vote?

Des voix: Le vote.

M. Foster: Monsieur le président, je vous suggère de demander le vote. Si l'amendement est battu, j'en ferai une proposition.

Des voix: Bravo! Bravo.

Le président: Êtes-vous prêts à prendre le vote sur l'amendement?

Des voix: Le vote.

L'amendement est rejeté.

Le président: Êtes-vous prêts à voter sur la proposition principale?

Des voix: Le vote.

La proposition est acceptée.

M. Foster: Monsieur le président, puis-je faire une proposition concernant ce sujet?

Le président: Cela devra être une proposition distincte.

M. Foster: Oui. Je ferai donc une nouvelle proposition.

Le président: Pouvez-vous la rédiger et l'apporter à la présidence, s'il vous plaît?

M. Foster: Oui. Elle veut expliquer en fait ce que ce rapport aurait dévoilé s'il avait été amendé, à savoir que concernant le ministère de l'Expansion économique régionale, le Comité demande l'autorisation de se rendre dans les régions plus lentes à se développer du Nord de l'Ontario aussitôt que possible, pour entendre les exposés sur le développement du Nord ontarien; il demande aussi qu'un certain délai soit accordé pour permettre de présenter ces dossiers sur ces régions et qu'un certificat ou une ordonnance de la Chambre qui approuve le déplacement à travers le Canada soit émis.

Le président: C'est une proposition présentée par M. Foster. Est-ce que quelqu'un veut en discuter?

M. Lundrigan: Monsieur le président, je me demande s'il ne serait pas plus simple que M. Foster présente une proposition suggérant que le Comité puisse aller de ville en ville, ce que nous demanderions à la Chambre, et par le fait même ce qui nous permettrait de concilier sa demande avec celle de nos collègues du Québec, et nous pourrions peut-être même aller dans d'autres endroits que ceux-là, si nous le croyons utile?

[*Text*]

• 1645

Mr. Foster: I think my motion said "that a suitable reference and House order for approval to travel from place to place in Canada be sought". I guess that is the usual wording.

Mr. Lundrigan: The reason I raised the question was that if tha motion is accepted as it is, then we are likely to have to go back to the House again if we want to go to Quebec or any other place. I should think it is a bit restrictive because of its introduction. Do you think it is?

Mr. Foster: No, I do not think so. It clearly says suitable reference and approval to travel from place to place". I think this "from place to place in Canada" covers all areas.

The Chairman: Do you wish the motion read?

An hon. Member: Yes, please.

The Chairman: It is moved by Mr. Foster: That in relation to the Department of Regional Economic Expansion, the Committee seek authority to travel to representative slow-growth areas of Northern Ontario as soon as possible to hear presentations concerning the development in Northern Ontario and the time be allocated to permit briefs to be presented from all interested regions in Northern Ontario and that a suitable reference and House Order for approval to travel from placd to place in Canada be sought.

Any discussion on the motion? Are you ready for the question?

Motion agreed to.

The Chairman: To avoid using any further time of this Committee, may the steering committee have authority to plan the details of the visit to Sudbury next Wednesday? Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Now we are ready to hear from our witnesses at last. Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Mr. Chairman I am very anxious as well to allow some of my colleagues, particularly those from out west to have the benefit of the presence of members from PFRA, however, I would like to just take a moment, if I might, to say that there is a motion before this Committee relating to transportation and DREE. On a point of order, I would like to say that I would like to havd that stood for a while longer because it has been outstanding now for some time.

The Chairman: Yes, I am aware of the motion to which you refer.

Mr. MacKay: I think you have changed the wording slightly and I would like to have it deferred . . .

The Chairman: Yes.

Mr. MacKay . . . until later on. Mr. Chairman, this time that I am taking now I will relinquish later on I just wish to make this point.

[*Interpretation*]

M. Foster: Je crois que ma motion disait «d'obtenir une référence adéquate ainsi que l'approbation de la Chambre pour voyager en tout lieu au Canada». Je crois que c'est la façon habituelle de le dire.

M. Lundrigan: J'ai soulevé la question parce que si cette motion est acceptée telle quelle, nous devons donc recourir à la Chambre de nouveau si nous voulons aller au Québec ou à un autre endroit. Je crois que c'est une clause un peu restrictive à cause de son introduction. Qu'en pensez-vous?

M. Foster: Non, je ne le crois pas. On dit clairement «référence adéquate et approbation de voyager en tout lieu». Je crois que «en tout lieu au Canada», couvre tout le territoire.

Le président: Voulez-vous que la motion soit lue?

Une voix: Oui, s'il vous plaît.

Le président: C'est proposé par M. Foster: qu'en tant que représentants du ministère de l'Expansion économique régionale, le Comité obtienne l'autorité de voyager dans les régions à croissance lente du Nord de l'Ontario, aussitôt que possible, afin d'entendre les exposés concernant le développement du Nord de l'Ontario, et que le temps soit alloué afin de permettre que les exposés soient présentés par toutes les régions intéressées dans le Nord de l'Ontario, et qu'une référence adéquate ainsi que l'approbation de la Chambre soient obtenues afin de voyager en tout lieu au Canada.

Y a-t-il des remarques sur la motion? Êtes-vous prêts pour les questions?

La motion est adoptée.

Le président: Afin d'épargner le temps de ce Comité, le Comité directeur peut-il planifier les détails de la visite à Sudbury mercredi prochain? Êtes-vous d'accord?

Des voix: Nous sommes d'accord.

Le président: Nous sommes maintenant prêts à écouter nos témoins. Monsieur MacKay.

M. MacKay: Monsieur le président, j'aimerais bien que certains de mes collègues, surtout ceux qui viennent de l'Ouest, puissent profiter de la présence des membres du PSRA, toutefois; j'aimerais prendre un moment, si je le puis, pour dire qu'il y a une motion devant ce Comité en rapport avec le transport et le ministère de l'Expansion économique régionale. Je veux soulever un point d'ordre que j'aimerais voir maintenu pendant un bon moment encore.

Le président: Oui, je suis au courant de la motion que vous mentionnez.

M. MacKay: Je crois que vous en avez changé la formulation légèrement et j'aimerais la voir . . .

Le président: Oui.

M. MacKay: . . . retarder jusqu'à plus tard. Monsieur le président, le temps que je prends maintenant me sera enlevé plus tard.

[*Texte*]

We had presented before us a few days ago some information relating to outside consultants hired in support of the policy review by the Department of Regional Economic Expansion. I have a motion I want to make in connection with this, Mr. Chairman, and I will be very brief.

In support of the motion I simply want to say for the record that in checking over the matter I noticed that in 1968, for example, on consultants generally, there was about $300 million spent by the government. Today in the 1973-74 Estimates there is approximately $600 million collectively allocated to these services. As far as DREE is concerned, Mr. Chairman, the departmental increases in these amounts paid to these outside consultants has increased by over 100 per cent from only one year ago, and furthermore the consultant costs of all kinds comprise 14 per cent of the estimates in Vote 1, and as such represents one of the highest percentages of all government departments allocated to these services.

The average government departmental allocation for consultants is about 3 to 4 per cent. Of the more than $507,000 paid by DREE from August 1 to February 28, pursuant to this information, over $150,000 was spent for services with no report required. This amount represents about one-third of all the moneys paid out during the seven-month period. Furthermore, of that $150,000 approximately, over $60,000 went to one man alone. I am not criticizing that man. If the department wishes to pay him $60,000, then he is certainly justified in accepting it. However, if my information is correct, up to February of this year, three or four other such individuals virtually monopolized from outside the department the policy review and implementation for the whole Atlantic region, and yet the public who ultimately pays for all this received a mere mention of services only and no report.

• 1650

Another point I wish to make—I am just about finished, Mr. Chairman—is that if this $15,500 review of the Atlantic region's housing industry prepared by Scanada Consultants Limited is any indication of the quality of the work submitted to the department, then clearly the money spent was a complete and utter waste of taxpayer's money.

On April 12 of this year the Committee passed an explicit motion requesting that the Minister of Regional Economic Expansion table a complete list of consultants and consulting firms who have been under contract, or who are still under contract, with the department and a description of their work and duties during the time of the contract and salaries and costs of such consultants and consulting firms. Now instead we received a seven-month accounting with no mention of when or how the remainder will be placed before the Committee. Although some of its money allocated throughout the years went to such areas as installation of sewers and such like, that still leaves, Mr. Chairman, about $4 million unaccounted for that in previous years had been spent by the department on other professional services. Therefore, at this time I move that this Committee recommend to the government the advisability of reducing that portion of the estimates in Vote 1, Regional Economic Expansion, Operating

[*Interprétation*]

Il y a quelques jours, on nous a présenté des renseignements au sujet de conseillers venant de l'extérieur qui avaient été engagés pour appuyer la révision de la politique du ministère de l'Expansion économique régionale. J'ai une motion à faire en relation avec cette question, monsieur le président, et je serai bref.

J'appuie la motion, et j'aimerais dire qu'après avoir fait une certaine recherche à ce sujet, je remarque qu'en 1968, par exemple, le gouvernement a dépensé à peu près 300 millions de dollars sur les conseillers en général. Aujourd'hui, les prévisions budgétaires de 1973-1973 allouent approximativement 600 millions de dollars pour ces services. En ce qui concerne le ministère de l'Expansion économique régionale, monsieur le président, les sommes payées par le ministère à ces conseillers venant de l'extérieur ont augmenté de plus de 100 p. 100, par rapport au chiffre d'il y a seulement un an, et de plus, les frais des conseillers s'élèvent à 14 p. 100 des prévisions dans le crédit 1, et en tant que tels représentent un des plus forts pourcentages alloués à ces services par tous les ministères gouvernementaux.

Chaque ministère alloue en moyenne pour ces conseillers environ 3 à 4 p. 100 des prévisions. Sur la somme de 507 mille dollars payés par le mimistère de l'Expansion économique régionale du 1er août au 28 février, plus de 150 mille dollars ont été alloués à ces services. Cette somme représente plus d'un tiers de tous les fonds payés au cours de cette période de 7 mois. De plus, sur cette somme de 150 mille dollars, plus de 60 mille dollars ont été versés à un seul individu. Je ne veux pas critiquer cet homme. Si le ministère veut lui payer 60 mille dollars, il est très libre de l'accepter. Toutefois, si mes renseignements sont justes, jusqu'au mois de février de cette année, 3 ou 4 autres individus venant de l'extérieur du ministère ont eu le monopole de la révision et de la mise sur pied de politiques pour toute la région de l'Atlantique, et le public, qui paie pour tout cela, n'a pas été mis au courant de ces services et n'a pas reçu de rapport.

Un autre point, j'ai presque terminé, monsieur le président, si l'étude de l'industrie du logement dans la région atlantique, préparée par la *Canada Consultants Limited* et à laquelle on a consacré $15,500, doit donner une indication de la qualité du travail soumis au ministère, il est alors clair que l'argent des contribuables a été complètement perdu.

Le 12 avril dernier, le Comité a adopté une proposition demandant au ministre de l'Exapnsion économique régionale, d'établir une liste complète des consultants et firmes consultantes qui ont été sous contrat, ou qui sont encore sous contrat avec le ministère ainsi qu'une description de leur travail et de leurs obligations pendant le temps du contrat, les salaires et les frais de tels consultants et firmes consultantes. Au lieu de cela, nous avons reçu un rapport pour sept mois, et rien ne nous dit quand ou comment le reste sera amené devant le Comité. Bien qu'une partie des sommes allouées pendant ces années ont été à des domaines tels que l'installation d'égouts et autres, il reste, monsieur le président, environ 4 millions de dollars qui ont été dépensés pendant ces années par le ministère dans d'autres services professionnels et pour lesquels on n'a pas de rapport. Je propose donc que le Comité recommande au gouvernement d'envisager l'opportunité de réduire la portion du Budget des dépenses

[*Text*]

Expenditures allocated to Professional and Special Services, in the amount of $1 million.

Mr. Reid: On a point of order, that should read that the Committee recommends to the "House" not the "government".

The Chairman: Mr. MacKay, would you agree to have "that the Committee recommend to the House"?

Mr. MacKay: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: That this Committee recommend to the House that the government consider the advisability of reducing that portion of the estimates in Vote 1, Regional and Economic Expansion, Operating Expenditures allocated to Professional and Special Services by the amount of $1 million.

Mr. MacKay: Yes, $1 million, Mr. Chairman.

The Chairman: This is so moved by Mr. MacKay. Is there discussion on the motion?

Mr. MacKay: I am prepared to stand it to the next meeting, Mr. Chairman, if that will expedite the procedure.

Mr. Reid: I think that would be appreciated.

The Chairman: All right, if it is agreed, then this will be considered at the next meeting of the Committee.

Some hon. Members: Agreed.

An hon. Member: That means we will never hear the Minister.

The Chairman: The Clerk has brought another motion to my attention that it is essential we pass now. I do need someone to move that for the Committee's meeting in Northern Ontario paid advertisements be placed in Northern Ontario newspapers, as well as the making of a press release. Does someone so move?

Mr. Blais: What is that?

The Chairman: Move that for the Committee's meeting in Northern Ontario, if possible, paid advertisements be placed in Northern Ontario newspapers as well as the making of a press release. That has been moved by Mr. Neil. Is there any discussion on that motion? All in favour?

Motion agreed to.

The Chairman: We have with us Mr. J. P. Francis, Assistant Deputy Minister (Planning), Department of Regional Economic Expansion; Mr. W. B. Thomson, Director PFRA, and Mr. M. J. Fitzgerald, A/Assistant Deputy Minister, Western Region.

Mr. Francis advises me that he has an opening statement with respect to PFRA, and then we will proceed to questioning of the three officials who are with us today. Mr. Francis, please.

Mr. J. P. Francis (Assistant Deputy Minister (Planning), Department of Regional Economic Expansion): Thank you, Mr. Chairman. I have just a short opening statement.

[*Interpretation*]

dans le crédit 1, Expansion économique régionale, dépenses de fonctionnement allouées aux services professionnels et spéciaux, un montant de 1 million de dollars.

M. Reid: J'invoque le Règlement, on devrait lire le Comité recommande à la «Chambre» pas au «gouvernement».

Le président: Monsieur MacKay, seriez-vous d'accord pour dire «le Comité recommande à la Chambre»?

M. MacKay: Oui, monsieur le président.

Le président: Que ce Comité recommande à la Chambre de considérer l'opportunité de réduire la portion du Budget des dépenses dans le crédit 1, Expansion économique régionale, dépenses d'opérations allouées aux services professionnels et spéciaux, un montant de 1 million de dollars.

M. MacKay: Oui, un million, monsieur le président.

Le président: Proposé par M. MacKay. Y a-t-il discussion sur la motion?

M. MacKay: Je suis prêt à la suspendre jusqu'à la prochaine séance, monsieur le président, si cela est pour expédier la procédure.

M. Reid: Nous en serions bien contents.

Le président: Très bien, si on est d'accord, on étudiera cela lors de la prochaine séance du Comité.

Des voix: D'accord.

Une voix: Cela signifie que nous n'entendrons jamais le ministre.

Le président: Le greffier m'apporte une autre motion qu'il est essentiel de passer maintenant. Il faut que quelqu'un propose que pour la séance du Comité qui doit se tenir dans le Nord de l'Ontario, des avis publicitaires soient placés dans les journaux de l'endroit, et qu'il y ait un communiqué de presse. Quelqu'un veut-il proposer cela?

M. Blais: De quoi s'agit-il?

Le président: Proposer que, pour la séance du Comité qui doit se tenir dans le Nord de l'Ontario, si possible, des avis publicitaires soient placés dans les journaux du Nord de l'Ontario et que l'on fasse un communiqué de presse. Cela a été proposé par M. Neil. Y a-t-il discussion sur la motion? Tout le monde est d'accord?

Proposition acceptée.

Le président: Nous avons parmi nous: M. J. P. Francis, sous-ministre adjoint (planification), ministère de l'Expansion économique régionale; M. W. B. Thomson, directeur de l'administration du rétablissement agricole des Prairies, et M. M. J. Fitzgerald, sous-ministre adjoint, région de l'Ouest.

M. Francis m'avise qu'il a une déclaration à faire concernant la RAP, nous passerons ensuite à l'interrogation des trois fonctionnaires qui sont parmi nous aujourd'hui. Monsieur Francis, s'il vous plaît.

M. J. P. Francis (sous-ministre adjoint (planification) ministère de l'Expansion économique régionale): Merci, monsieur le président. Ce n'est qu'une brève déclaration.

[*Texte*]

• 1655

The Prairie Farm Rehabilitation Administration along with other regional organizations, such as the Atlantic Development Board and the Maritime Marshland Rehabilitation Administration, was transferred to DREE when the department was formed in 1969. Since its formation in the mid-1930s PFRA has been involved in two major activities, the establishment and operation of community pastures and the implementation of water development programs. Although over the years there have been no significant changes in the community pasture programs, there have been a number of recent changes in the water development programs. The 1973-74 estimates for PFRA include $13,175,000 for administration expenditures; $6,504,000 for capital expenditures, and $2,500,000 for loans, for a total of $22,179,000. These expenditures will be offset by an expected revenue of $3,420,000.

Concerning community pastures, this program operates under a federal-provincial agreement whereby PFRA establishes and operates community pastures on lands made available by provinces under a long-term lease arrangement. PFRA pays the full cost involved in establishing pastures. Revenues received from grazing and other fees paid by farmers utilizing these facilities are designed to offset direct costs of operation. Since the program was first started, total revenues have virtually equalled direct operating costs, although periodically annual deficits and surpluses occur.

The program operates only in Manitoba and Saskatchewan. No agreement for the program exists with Alberta, although PFRA does operate four pastures in that province that are located on Indian reserves.

Prior to the introduction in the early 1960's of the ARDA program, there was a steady increase in the number of pastures established by PFRA. With the availability of funds under ARDA for this purpose, however, provinces, particularly Saskatchewan and Alberta, have tended to use ARDA rather than PFRA for the development of additional grazing resources.

Apart from a recent request from Manitoba for the establishment of two new pastures, and those established on Indian reserve lands, PFRA's activities are now mainly confined to operation of existing pastures. There are now 94 such pastures encompassing some 2.4 million acres that provide grazing for some 200,000 animals, owned by close to 6,000 farmer patrons.

With respect to PFRA's water development program, the organization has been involved in a wide range of water development activities, including such major projects as the construction of the Gardner Dam-Diefenbaker Lake complex. Its work, however, has been concerned essentially with the provision of water supplies for agriculture and related rural purposes.

Recent changes have been made to reinforce and broaden this more rural-oriented activity. One change relates to the amount and kind of assistance made available to farmers for the establishment of a farm water supply. For example, the grant available to farmers for the construction of dugouts was raised from a maximum of $150 to a maximum of $550 and a program for the establishment of farm wells, with a similar grant, was also introduced.

[*Interprétation*]

L'administration du rétablissement agricole des Prairies ainsi que d'autres organisations régionales telles que l'Office d'expansion économique de la région de l'Atlantique et l'administration de l'utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, ont été transférées au ministère de l'Expansion économique régionale, lorsque ce ministère a été créé en 1969. Depuis sa fondation qui remonte au milieu des années 30, la RAP a été engagée dans deux activités principales, l'établissement et le fonctionnement de pâturages communautaires, et l'application des rogrammes d'aménagement des cours d'eau. Bien qu'il y ait eu peu de changements significatifs dans les programmes de pâturage communautaires, il y a eu récemment beaucoup de changements dans les programmes d'aménagement des cours d'eau. Le Budget de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies pour 1973-1974 comprend $13,175,000 de frais administratifs, $6,504,000 de frais d'investissement et $2,500,000 pour les prêts, soit un total de $22,179,000. Ces dépenses seront en partie couvertes par un revenu qu'on estime à $3,420,000.

En ce qui concerne les pâturages collectifs, ce programme est soumis à un accord fédéral-provincial aux termes duquel le RAP établit et dirige les pâturages collectifs sur des terres fournies par les provinces selon un bail à long terme. C'est le RAP qui paie les coûts d'installation des pâturages. Les revenus et d'autres frais payés par les fermiers qui utilisent ces installations servent à couvrir les coûts directs d'opération. Depuis le début du programme, les revenus ont pratiquement couvert les frais directs d'opération, bien qu'occasionnellement, il se produise des déficits ou des surplus à la fin de l'année.

Le programme dessert uniquement le Manitoba et la Saskatchewan. Il n'existe aucun accord en ce qui concerne le programme en Alberta, bien que le RAP s'occupe de quatre pâturages dans cette province, sur des réserves indiennes.

Avant la mise sur pied du programme ARDA au début des années 1960, le nombre de pâturages établis par le RAP augmentait régulièrement. Mais à cause des fonds fournis par l'ARDA dans ce but, les provinces, et surtout la Saskatchewan et l'Alberta, ont tendance à utiliser l'ARDA plutôt que le RAP pour le développement de nouveaux pâturages.

A l'exception d'une demande récente du Manitoba pour l'installation de deux nouveaux pâturages, et de ceux établis sur les réserves indiennes, le RAP s'occupe maintenant presque exclusivement des pâturages déjà existants. Il en existe maintenant 94 sur 2.4 millions d'acres, où paissent quelque 200,000 animaux appartenant à près de 600,000 fermiers.

En ce qui concerne le programme de développement des ressources en eau du RAP, l'organisation s'est occupée d'un grand nombre de projets, dont, entre autres, la construction du complexe Gardner Dam Diefenbaker Lake. Cependant, elle s'est préoccupée essentiellement de fournir de l'eau pour l'agriculture et les activités connexes.

Récemment, on a apporté des changements dans le but de renforcer et d'élargir ses activités. Un des changements concerne l'aide apportée aux fermiers qui ont besoin d'eau. Par exemple, les subventions que l'on accorde aux fermiers qui veulent creuser des canaux sont passées de $150 à $550, et on a établi un autre programme qui prévoit des subventions similaires pour les fermiers qui veulent creuser des puits.

[*Text*]

Another change recently authorized, and now in the process of being introduced, concerns the financing and construction by PFRA of community water storage projects. These projects are designed to meet the agricultural, municipal and other related water needs of rural communities. Under agreements to be entered into with each of the prairie provinces, PFRA will undertake the construction of these projects and share with the province concerned 50 per cent of their cost.

A major change in PFRA's water development program, however, concerns the introduction last year of the Agricultural Service Centres Program. The agreement with the provinces covering this program makes available through PFRA financial and technical assistance to selected prairie centres for the installation of sewer and water facilities. The centres selected for assistance are those that play an important role in providing essential services to the surrounding agricultural areas.

Apart from the above changes, the Minister has recently signed an agreement with the Province of Alberta for the rehabilitation of irrigation projects in the southern part of that province. This program will involve federal financial contributions of approximately $26.2 million over a five-year period. Possibly $22 million of this amount is designated for a program of works that will include the rehabilitation by PFRA of certain major irrigation structures.

The program changes and additions referred to are designed to make the activities of PFRA more relevant to the agricultural and rural needs of the prairie provinces. In addition, they will be of assistance to selected urban centres that will play an increasingly important role in exploiting and sustaining development opportunities that may arise.

Mr. Chairman, my colleagues and I will be pleased to answer any questions to the best of our ability that members of the Committee may wish to raise. Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Francis. Mr. Hamilton.

• 1700

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Thank you, Mr. Chairman.

I am very upset by the exchange of correspondence I have had with the department about community pastures in the southwestern part of Saskatchewan. I know that we are into a whole new ball game and there is tremendous pressure to get cattle into those pastures. This is, I suppose, a change from a few years at . But I do not think the department has really caught on, because of all the problems I have in southwestern Saskatchewan the community pastures rank as number one. Whether the department is getting correspondence from these dissatisfied farmers and ranchers, I do not know; but I am bogged down with it. I do not feel that I have received satisfaction from my correspondence back and forth with the department. Certainly it has been answered, but they seem to be nonanswers.

Is there any comment? Have you any proposal really to take a look at the setup of those community pastures?

[*Interpretation*]

Un autre changement récemment autorisé, et que nous sommes en train de matérialiser, concerne le financement et la construction, par le RAP, d'entrepôts collectifs pour l'eau. Ces projets ont pour but de répondre aux besoins en eau des communautés rurales. Aux termes d'accords qui seront conclus avec chacune des provinces des Prairies, le RAP entreprendra la construction de ces entrepôts et partagera avec les provinces en question 50 p. 100 des frais.

Un des grands changements du programme de développement des ressources en eau du RAP, cependant, concerne le programme de centres de service pour l'agriculture établis l'an dernier. L'accord avec les provinces en ce qui concerne ce programme prévoit que le RAP apportera une aide financière et technique à des centres choisis des Prairies pour installer des systèmes d'égout et d'eau. Les centres choisis jouent tous un rôle important en apportant des services essentiels aux régions agricoles des environs.

En outre, le ministre a récemment signé un accord avec la province de l'Alberta pour le rétablissement des projets d'irrigation dans le sud de la province. Ce programme prévoit des contributions financières du fédéral de l'ordre de 26.2 millions de dollars sur une période de cinq ans. De ce montant, 22 millions de dollars serviront à un programme de travaux qui comprennent entre autre la réhabilitation par le RAP de certaines grandes structures d'irrigation.

Les changements et les additions au programme dont j'ai parlé sont conçus de façon que le RAP puisse répondre plus efficacement aux besoins agricoles et ruraux des provinces des Prairies. De plus, ils serviront aussi à choisir les centres urbains qui joueront un rôle de plus en plus important dans l'exploitation et le soutien de nouvelles situations économiques qui se présenteront.

Monsieur le président, mes collègues et moi-même seront heureux de répondre au mieux de nos connaissances aux questions que les membres du Comité désirent poser. Merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Francis. Monsieur Hamilton.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Merci, monsieur le président.

Je suis très bouleversé par l'échange de correspondance que j'ai eue avec le ministère au sujet du pâturage communautaire dans la partie Sud-Ouest de la Saskatchewan. Je sais que nous entrons dans quelque chose de tout à fait nouveau et qu'il existe une pression très forte pour amener les troupeaux dans ces pâturages. C'est, j'imagine, un changement par rapport à ce qui se passait il y a quelques années. Mais je ne pense pas que le ministère a vraiment compris, parce que de tous les problèmes que j'ai dans tout le Sud-Ouest de la Saskatchewan, les pâturages communautaires viennent en premier. Je ne sais pas si le ministère reçoit des lettres de ces agriculteurs et de ces éleveurs, mais je n'en sors plus. Je n'ai pas l'impression d'avoir obtenu satisfaction dans ma correspondance avec le ministère. On m'a répondu, mais les réponses semblent ne pas en être. Y a-t-il des observations?

Avez-vous des propositions pour considérer l'établissement de ces pâturages communautaires?

[*Texte*]

Mr. Francis: Mr. Chairman, as members of the Committee may know, the PFRA pastures have been established on the basis of lands that were owned and provided by the provinces. As I understand the situation, and my colleagues may want to add to the comment, available lands of that nature are now extremely limited. PFRA would have no trouble whatsoever in taking on additional pasture if lands of that nature could be made available by the provinces.

The other point I should mention is that some provinces—Saskatchewan and Alberta, particularly—have shown a preference for the development of pastures for grazing purposes through the ARDA program, rather than through the PFRA route.

This is certainly something that we are very conscious of and something we are looking at. That is the situation at the moment.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): The problems that I encounter seem to centre around the local committee, and I am sure they are under tremendous pressure. It seems to me that they need a little more guidance or direction.

Do you folks have a policy of phasing out patrons of 65 years and on? Is there such a federal policy?

Mr. Francis: I shall ask Mr. Fitzgerald to comment on this.

Mr. N. J. Fitzgerald (Acting ADM, Western Region, PFRA): There is not a stated policy. But when the advisory committee considers an application, if there is an applicant who has retired, who is getting the old age pension, or who may be engaged in a part-time farming operation, that is taken into consideration in allocating to him pasture privileges. Clearly though, anyone who is over 65 and is still a full-time farmer is treated like any other applicant.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I see.

Mr. Francis, you said that there were 25 agricultural service centres in Saskatchewan. I have heard that this has now been reduced to 17. Is this correct?

Mr. Francis: Mr. Chairman, I do not think I said that there were 25 in Saskatchewan. May I ask Mr. Thomson or Mr. Fitzgerald to comment on this?

Mr. W. B. Thomson (Director, PFRA): To date, 25 centres have been identified as eligible for assistance.

Mr. Francis: Mr. Chairman, could I add to that? The 25 centres are the ones that have been identified to date; this is not necessarily a fixed number. The agreement with the province provides for a review of the selection of centres.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I am very pleased to hear that; I had heard that the number was being reduced.

[*Interprétation*]

M. Francis: Monsieur le président, comme les membres du comité le savent, les pâturages du rétablissement agricole des Prairies ont été établis en fonction de terres qui étaient possédées et entretenues par les provinces. La situation, telle que je la comprends, et mes collègues peuvent vouloir ajouter à cette observation, les terres de cette sorte encore disponibles sont maintenant très rares. Le rétablissement agricole des Prairies n'aurait aucun problème à se charger de pâturages supplémentaires si les terres de cette nature pouvaient être rendues accessibles par les provinces.

L'autre point que je devrai mentionner, c'est que certaines provinces, en particulier la Saskatchewan et l'Alberta, ont accordé leur préférence à l'aménagement de pâturage aux fins de pacage par les programmes de l'ARDA plutôt que par l'intermédiaire du rétablissement agricole.

C'est quelque chose dont nous sommes certainement très conscients et que nous surveillons. Telle est la situation en ce moment.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Les problèmes auxquels j'ai fait face semblent converger autour du comité local et je suis sûr que les membres de ce comité connaissent une très forte tension. Il me semble qu'ils ont besoin de plus de conseils et de directives.

Avez-vous, messieurs, une méthode pour disposer des patrons de 65 ans et plus? Est-ce qu'il existe une politique fédérale à ce sujet?

M. Francis: Je demanderais à M. Fitzgerald de faire des observations à ce propos.

M. N. J. Fitzgerald (administrateur intérimaire de l'Ouest de l'établissement agricole): Il n'y a pas de ligne de conduite définie. Mais lorsque le comité consultatif examine une demande, si un postulant à la retraite qui reçoit la pension de vieillesse ou qui peut participer à des travaux agricoles à temps partiel, cela entre en ligne de compte pour lui accorder des droits de pâturage. Il est clair toutefois que quiconque ayant plus de 65 ans et étant encore à l'agriculture à temps complet est traité comme tout autre postulant.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Je vois.

Monsieur Francis, vous avez dit qu'il y avait 25 centres de service agricole en Saskatchewan. J'ai entendu dire qu'ils étaient réduits à 17. Est-ce exact?

M. Francis: Monsieur le président, je ne crois pas avoir dit qu'il y en avait 25 en Saskatchewan. Puis-je demander à M. Thomson ou à M. Fitzgerald de faire des observations à ce sujet?

M. W. B. Thomson (directeur du rétablissement agricole): A ce jour, 25 centres ont été déclarés admissibles à l'aide.

M. Francis: Monsieur le président pourrais-je ajouter ceci? Les 25 centres sont ceux qui ont été désignés jusqu'à maintenant; ce nombre n'est pas nécessairement fixe. L'entente avec la province prévoit une étude du choix des centres.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Il me fait grand plaisir d'entendre cela; j'avais entendu dire que le nombre allait être réduit.

[*Text*]

Has the department ever considered a reforestation project for that part of the Prairies?

Mr. Fitzgerald: To which part are you referring?

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): The southwest corner of Saskatchewan.

Mr. Fitzgerald: We do not have a program of reforestation. One would be permitted, however, if the province were to request such a program under the ARDA agreement.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): It would have to be intitiated by the Province of Saskatchewan?

Mr. Fitzgerald: If it happened under the ARDA agreement it would have to be, yes. It is the kind of thing that is eligible under the ARDA agreement.

• 1705

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): On the dugout program is the increase now up to $550? Would this apply to somebody who had put in a dugout and got the $150 grant? Could they now receive another $350 grant to deepen it? I say this because there are a few drag lines going through the country and they will put in a real deep one for you.

Mr. Fitzgerald: Yes. The policy is that if a person did not spend their full maximum to get a dugout established in the first place, they would then get assistance for the difference between what was spent and the new maximum.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Are feed lots eligible for assistance under the special ARDA agreement?

Mr. Fitzgerald: The special ARDA agreement?

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Yes.

Mr. Fitzgerald: Yes, they are.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): They are?

Mr. Fitzgerald: Yes.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Four or five managers could go together and set up a feed lot and they would be eligible?

Mr. Fitzgerald: No. The special ARDA agreement refers to native people.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creedk): Oh, this is just native people?

Mr. Fitzgerald: That is right.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I see.

Mr. Fitzgerald: It is designed essentially for native entrepreneurs.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Is this the one where their grant is some $30,000 for every new job created?

Mr. Fitzgerald: No, that is the Regional Development Incentives Program. Under the special ARDA program we will pay up to 50 per cent of the total cost of the facility that may be established.

[*Interpretation*]

Est-ce que le ministère a déjà pensé à un projet de reboisement pour cette région des Prairies?

M. Fitzgerald: A quelle région faites-vous allusion?

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): La région Sud-Ouest de la Saskatchewan.

M. Fitzgerald: Nous n'avons pas de programme de reboisement. On devrait en autoriser un, toutefois, si la province demandait un tel programme selon l'entente de l'ARDA.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Aurait-il été inauguré par la Saskatchewan?

M. Fitzgerald: Si cela était arrivé selon l'entente de l'ARDA, oui, il aurait fallu. C'est le genre de chose qui est admissible par l'ARDA.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Au sujet du programme de tranchées, est-ce que l'augmentation va maintenant jusqu'à $550? Sera-t-elle applicable à quelqu'un qui a mis une tranchée et obtenu le $150? Pourrait-il maintenant recevoir une autre subvention de $350 afin d'approfondir? Je dis cela parce qu'il n'y a que quelques tranchées dans le pays. Ils en feraient une vraiment profonde pour vous.

M. Fitzgerald: Oui. Selon la politique, si une personne n'a pas dépensé le plein maximum afin de faire établir une tranchée en premier lieu, ils obtiendraient à ce moment-là de l'aide pour la différence entre ce qui a été dépensé et le nouveau maximum.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): D'après les ententes spéciales de l'ARDA, les pâturages peuvent-ils recevoir de l'aide financière?

M. Fitzgerald: L'entente spéciale de l'ARDA?

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Oui.

M. Fitzgerald: Oui, ils peuvent.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Ils le peuvent?

M. Fitzgerald: Oui.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Quatre ou cinq gérants pourraient se mettre ensemble et établir un pâturage et ils pourraient recevoir de l'aide financière?

M. Fitzgerald: Non. Les ententes spéciales de l'ARDA se rapportent aux gens de l'endroit.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Oh, il ne s'agit que des gens qui sont nés à cet endroit?

M. Fitzgerald: C'est ça.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Je vois.

M. Fitzgerald: Elle s'applique uniquement aux entrepreneurs nés à cet endroit.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Est-ce celle-là où ils reçoivent $30,000 pour chaque nouvel emploi créé?

M. Fitzgerald: Non. Cela c'est le programme d'aménagement régional et de développement agricole. D'après le programme spécial de l'ARDA, nous paierons jusqu'à 50 p. 100 des dépenses totales pour l'installation qui peut être établie.

[*Texte*]

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I have a little trouble in blueprinting through all these programs. Would assistance be given to half a dozen ranchers who went together to set up a large feed lot?

Mr. Fitzgerald: No, not capital assistance for the establishement of the business.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Because it is considered to be a commercial operation?

Mr. Fitzgerald: Yes.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Could you comment on the change that is taking place in the Rush Lake hay land irrigation scheme under federal jurisdiction. A few of the fellows there have expressed a little dissatisfaction because they are afraid that commercial operators are going to get control of some of the hay land. I believe the policy is to try to sell as opposed to leasing.

Mr. Thomson: There has been no change on our policy. It is still oriented towards the private individual.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Are you not moving towards selling these 40-acre plots, or whatever they are, to the people rather than having a long-term lease, as they have had over the years?

Mr. Thomson: I do not believe we are.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I will accept your answer. Some of the fellows have come to me and said they are concerned that commercial operators are going to get in there and use the irrigated land.

Mr. Fitzgerald: No. I think, Mr. Hamilton, that that would destroy the whole basis of the project, which was to provide these small parcels of land to individual farmers. If we went into a selling arrangement as opposed to the existing lease-type arrangement, control of the land could then be obtained by one or two people. We certainly have no intention at this point in time of changing that policy.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): May I ask one final question, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): So you have any comment to make about that grassland park that was kicked about for that part of the country? I remember all hell broke loose about that. They were going fence it off and run buffalo down there and put the ranchers out on pasture land. That was a real hot one.

Mr. Fitzgerald: I must confess that I did not have any direct involvement on it, that was a National Parks project. I have no recent information as to whether they are pursuing that plan or not.

The Chairman: Mr. Knight.

Mr. Knight: May I begin by saying, as I said previously, that I am pleased to see the gentlemen here. I believe that Mr. Thomson is in a new position, replacing a former gentleman of long standing through PFRA in Regina, and I welcome him before this Committee in his new capacity. I have met Mr. Fitzgerald before. I think, speaking for all Western members, that we have seen PFRA as one of the more useful and beneficial programs in the West. With respect to the grassland park, I hope nobody from National Parks reads the minutes of the Committee in the hope that

[*Interprétation*]

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): J'ai un peu de difficulté à me retrouver dans tous ces programmes. Accorderait-on de l'aide financière à six propriétaires de ranch qui s'allieraient ensemble pour installer un gros pâturage?

M. Fitzgerald: Il n'y a pas d'assistance financière accordée pour l'établissement d'une affaire.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Parce que c'est considéré comme une transaction commerciale?

M. Fitzgerald: Oui.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Pourriez-vous apporter des commentaires sur le changement qui a lieu dans le programme d'irrigation des champs de Rush Lake, relevant du gouvernement fédéral? Quelques habitants de cet endroit ont exprimé un peu de mécontentement. Ils ont peur que des opérateurs commerciaux ne s'emparent d'une partie de la terre à moisson. Je crois que la politique est d'essayer de vendre au lieu de louer.

M. Thomson: Il n'y a aucun changement dans notre politique. Elle est toujours orientée vers des individus.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Ne tendez-vous pas plutôt à vendre ces terrains de 40 acres ou peu importe la longueur au lieu de le louer à long terme comme ils l'ont fait au cours des années précédentes?

M. Thomson: Je ne crois pas que nous tendions à cela.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Je vais accepter votre réponse. Quelques-unes de ces personnes sont venues me voir et m'ont dit qu'elles craignaient que des opérateurs commerciaux ne s'établissent à cet endroit et n'emploient la terre irriguée.

M. Fitzgerald: Non. Je crois, monsieur Hamilton, que vous devriez détruire toute la base du projet, qui était de céder ces petites parcelles de terrain à des fermiers individuels. Si nous adoptions une entente de vente, au lieu d'une entente de bail tel qu'il existe présentement, seulement une ou deux personnes auraient la main-mise sur le terrain. Pour le moment nous n'avons certainement pas l'intention de changer cette politique.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Monsieur le président, puis-je poser une dernière question?

Le président: Oui.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Pouvez-vous apporter des commentaires au sujet du parc qu'on voulait établir dans ce pays? Je me souviens de toutes les discussions qui en ont suivi. Ils avaient délimité les pâturages et en faire sortir les buffles. De cette façon, les propriétaires des ranchs perdaient leurs terres. Cela a causé beaucoup d'agitation.

M. Fitzgerald: Je dois vous dire que je n'y ai pas du tout participé. C'était un projet de parc national. Je ne sais pas s'ils poursuivent encore ce plan ou non.

Le président: Monsieur Knight.

M. Knight: Puis-je commencer par dire que je suis heureux de voir ces messieurs ici. Je crois que M. Thomson occupe une nouvelle position. Il remplace l'ancien monsieur qui s'est occupé pendant longtemps de l'ARAP à Régina. Je lui souhaite la bienvenue à ce Comité. J'ai déjà rencontré M. Fitzgerald auparavant. Je crois, que si l'on parle pour tous les membres de l'Ouest, que nous considérons l'ARAP comme un des programmes les plus utiles, les plus profitables dans la région de l'Ouest. En ce qui touche le parc, j'espère que personne des parcs nationaux ne lit

[*Text*]

they have forgotten about the whole damn thing. I hope it is not brought up again and is left dead as it is. Now you know my opinion on the grassland park.

I would like to commend PFRA for bringing in this increased assistance related to dugouts. I think that updates the program. I was certainly bugging the Minister about an increase in terms of funds for dugouts, and he paid me due respect in the House when he announced the program, an increase of funding for grassland incentives for those who wished to take land out of grain production and put it into grass. Some of these small moves are of special assistance I think to cattle producers.

I would, however, like to question the officials if they have any information. How many head of cattle on this region have been turned away this year from the community pastures? Do you have an over-all figure on how many were turned away?

• 1710

Mr. Thomson: Yes, we have some statistics although I am not too sure how reliable they are in that once it becomes known on an area that the pasture is all subscribed, people quit applying.

Mr. Knight: That is right.

Mr. Thomson: But we do have percentages for each pasture in each province. For example, in Saskatchewan we have had to reject 450 applicants.

Mr. Knight: Applicants? That is not cattle?

Mr. Thomson: That is right. The number of cattle rejected was 30,200. This is in the current year. In Manitoba we have rejected 50 applicants and 3,000 head; in Alberta, only 3 rejections and 900 head.

Mr. Knight: Using your figures you see the immense problems of why Mr. Hamilton, and some of us from the south country where all those good cattle are get so many letters. What funds do you have available or what funds can you call upon? Say you have an opportunity—and I realize there are limitations here—to purchase a large area of grazing land to establish a community pasture. Do you have a system whereby you can get your hands on these funds?

Mr. Thomson: We have not so far developed a community pasture on that basis. It has always been on the basis that the provincial government supplies the land and we do the capital expenditures for improvement.

Mr. Knight: In other words, you have to rely on the provincial government to make the purchase?

Mr. Thomson: We have bought individual parcels of land adjacent to a pasture to enlarge it or to straighten it out.

Mr. Knight: Do you have within your authority the right to make a purchase in terms of a large block of land available?

[*Interpretation*]

les procès-verbaux du Comité, dans l'espoir d'oublier toute cette fichue affaire. J'espère qu'on ne ramènera pas cette histoire sur le sujet. C'est là mon opinion au sujet du parc.

J'aimerais féliciter l'ARAP pour aider dans cette augmentation de l'aide financière pour les tranchées. Je crois que ça rend le programme plus conforme aux normes actuelles. J'ai certainement tourmenté le ministre pour obtenir une augmentation des subventions pour les tranchées. Il a répondu à ma demande à la Chambre, lorsqu'il a annoncé une augmentation des subventions allouées au programme de développement des pâturages, pour ceux qui voulaient s'occuper de pâturages, et non pas de la production céréalière. Certaines de ces décisions aident tout particulièrement les éleveurs de bétail.

Je voudrais, toutefois, questionner les fonctionnaires pour savoir s'ils ont des renseignements. Cette année, combien de têtes de bétail dans cette région ont été refusées dans les pâturages communautaires? Avez-vous des chiffres sur le nombre total de refus?

M. Thomson: Oui, nous avons certaines statistiques, quoique je ne sois pas sûr de leur exactitude, parce que lorsqu'un pâturage d'une région devient complet, les gens ne font plus de demandes.

M. Knight: C'est exact.

M. Thomson: Mais nous avons des pourcentages pour chaque pâturage dans chaque province. Par exemple, en Saskatchewan, nous avons dû rejeter 450 demandes.

M. Knight: Des demandes? Ce ne sont pas des têtes de bétail.

M. Thomson: C'est exact. Le nombre de têtes de bétail rejeté s'est élevé à 30,200. Ceci est pour l'année en cours. Au Manitoba, nous avons refusé 50 demandes et 3,000 têtes; en Alberta, seulement 3 refus et 900 têtes.

M. Knight: D'après ces chiffres, vous comprenez pourquoi M. Hamilton, et certains d'entre nous qui venons du sud, où se trouve tout le bon bétail, recevons tant de lettres. Quelle est la quantité de fonds disponibles ou quelle est la quantité de fonds que vous pouvez aller chercher? Disons que vous avez l'occasion—et je me rends compte qu'il y a des limites ici—d'acheter une grande surface de terrain pour établir un pâturage communautaire. Avez-vous un système qui vous permette d'obtenir ces fonds?

M. Thomson: Nous n'avons pas encore mis sur pied de pâturage communautaire de cette façon. Nous avons toujours fonctionné de la façon suivante: le gouvernement provincial fournit le terrain et nous faisons les dépenses pour l'amélioration.

M. Knight: En d'autres mots, vous devez vous en remettre au gouvernement provincial pour faire l'achat?

M. Thomson: Nous avons fait l'acquisition de parcelles de terrain adjacentes au pâturage afin de l'agrandir ou de le redresser.

M. Knight: Avez-vous l'autorité de faire l'acquisition d'une grande surface de terrain qui est disponible?

[*Texte*]

Mr. Thomson: Under the present arrangements we do not. We have an agreement with each province and under this agreement the province has to supply the land.

Mr. Knight: Quite often quite a few of the cattlemen at the auction sales and at the auction market brought up the proposal with me that just around Carlyle, Saskatchewan, there was a very large lease ranch that went bankrupt to the Industrial Development Bank, which is a federal bank. It was a large parcel of land, it had real possibilities for being a community pasture for all the producers in that area to take some of the pressure off, but the chance was never grabbed, so what you are telling me is in fact that PFRA cannot grab when an opportunity arises.

Mr. Thomson: That is right.

Mr. Francis: Could I add a word, Mr. Chairman. I think that if the province came forward with a proposal involving a purchase of an extra piece of land, the Minister would be quite prepared to consider that or seek the necessary authority.

Mr. Knight: Yes, because when you see 30,200 turned down, plus—whoever heard, you know, that you cannot get any more in, that is getting to a pretty serious situation, especially in the criterion—I will leave it to my colleague maybe to go into what is the criterion for getting in. But the way the criteria are established, you take any young producer around Bengough and all that country down in there, young producers just going into cattle who need some land to lease for grass and to get into community pasture; he is at a real, distinct disadvantage to those people who have been in it a long time, including those over 65.

Mr. Thomson: That is right.

Mr. Francis: I think as I said earlier, the problem really is not the money to purchase the land; the problem is availability of such land itself and the willingness of the province to purchase that land and to go through the PFRA group rather than the ARDA group.

Mr. Knight: Yes, I am aware that, for example, the province has created I believe a co-operative community pasture of some nature around Mossbank, Saskatchewan, if I am right. I think it is relatively limited, but it appears in there that there may be several younger producers who will have an opportunity to get in, which is good.

In some of the south country you will have a very large rancher with very large holdings of land for grazing. These people are now at the age bracket where some of them may be going out. Those places might be picked up for community pastures to serve the entire community. There are lots of ramifications but I think if you keep in touch with that, if the province can co-operate, that is an area into which you are going to have to move because when you have 30,200 turned away in one province it is getting pretty serious. That is, I guess, more of a statement.

One other thing; I am not sure whether you are familiar with the community of Ceylon, Saskatchewan south of Regina. It is in a rural municipality. You mentioned the program of assistance for water use projects. This community has a municipal dam there. They have a potential water supply but they are really up against it; they fear that the entire dug-out is going to be washed out if they get another rain this summer like the one in 1972.

[*Interprétation*]

M. Thomson: D'après le présent accord, nous ne pouvons pas. Nous avons un accord avec chaque province, et d'après cet accord, la province doit fournir le terrain.

M. Knight: Bien souvent, un assez grand nombre d'éleveurs de bétail qui se trouvent présents à des ventes à l'enchère me disent, que dans les environs de Carlyle en Saskatchewan, il y a un très grand ranch qui a fait faillite en faveur de la banque de développement industriel qui est une banque fédérale. C'était une grande surface de terrain, qui avait de bonnes possibilités de devenir un pâturage communautaire pour tous les éleveurs de la région, mais la chance n'a jamais été saisie. Vous essayez donc de me dire, qu'en fait, le PFRA ne peut saisir une occasion lorsqu'elle se présente.

M. Thomson: C'est exact.

M. Francis: Pourrais-je ajouter un mot, monsieur le président, je crois que si une province proposait d'acheter un terrain supplémentaire, les ministres seraient prêts à prendre la chose en considération.

M. Knight: Oui, parce que lorsque vous voyez 30,200 refus, vous savez que la situation est très sérieuse, et vous vous posez des questions au sujet des critères d'admission. Je laisse à mon collègue le soin d'établir quels sont les critères d'admission. Mais de la façon dont ces critères sont fixés, vous prenez tout jeune éleveur dans les environs de Bengough et la région, de jeunes éleveurs qui commencent dans ce domaine et qui doivent obtenir du terrain; ce jeune éleveur est vraiment défavorisé par rapport aux gens qui sont au même endroit depuis longtemps, y compris ceux au-dessus de 65 ans.

M. Thomson: C'est exact.

M. Francis: Comme je l'ai mentionné plus tôt, le problème n'est pas vraiment dans la façon d'obtenir l'argent pour acheter le terrain; le problème est la disponibilité du terrain lui-même, l'accord de la province pour effectuer l'achat et le fait de passer par le groupe PFRA plutôt que par le groupe ARDA.

M. Knight: Oui, j'en suis bien conscient, par exemple, la province a créé un pâturage communautaire co-opératif dans les environs de Mossbank en Saskatchewan. Le terrain est assez petit, mais il semble qu'il permette à plusieurs jeunes éleveurs d'en profiter, ce qui est très bon.

Dans certains pays du sud, il y a d'importants propriétaires de ranchs auxquels appartiennent de très grands prés. Ces gens seront bientôt à la retraite. Ces champs pourraient être utilisés comme pâturage commun afin de desservir toute la communauté. Il y a plusieurs ramifications, mais si vous restez en contact avec eux et si la province coopère, il faudra occuper cette province puisqu'il y a 30,200 départs dans une province, cela devient très sérieux. Cela, je crois est plus qu'une déclaration.

Une autre chose: je ne sais si vous connaissez la ville de Ceylon, en Saskatchewan au sud de Regina. C'est une municipalité rurale. Vous avez mentionné le programme d'assistance au projet d'utilisation des eaux. La municipalité possède un barrage municipal. Ils ont un approvisionnement d'eau important, mais ils ne sont pas en faveur du projet; mais ils ont peur que les cavernes soient emportées s'il pleut autant cet été qu'en 1972.

[*Text*]

I have just written you a letter, Mr. Thomson so you will get the letter, I guess, after I have brought it up here—which might be a little bit unfair—but are you aware of the problem this community is having? Has the provincial government or the community been in touch with you for some over-all project to help build the spillway?

Mr. Thomson: No, I am not aware of it. We have not been approached by the provincial government as yet.

Mr. Knight: All right. I will make sure I go to see them.

I will cut myself short to allow my colleagues to question. I do hope the Department of Regional Economic Expansion will help because the Department of Agriculture and the Minister responsible for the Wheat Board tell these boys to diversify into cattle, hogs or what have you. The Department of Regional Economic Expansion through PFRA could lend itself to expansion of PFRA through funds to establish community pastures or through other mechanisms to assist these people once they have been told to diversify.

That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Neil, please.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. I just have a few questions.

Mr. Thomson, in your program for irrigation, what assistance are you giving to farmers to help them irrigate?

Mr. Thomson: We have always had what we call a farm irrigation program. This has a ceiling of $600.

Mr. Neil: Is there any consideration being given to increasing the amounts of these grants?

Mr. Thomson: This grant was not changed in the past year, no. There are combinations or variations of this that can go together. They can form an association and get, say, $15,000 but if you are talking about the individual farm project, the ceiling rate is $600.

Mr. Neil: Basically, $600 does not go very far towards an irrigation scheme on a farm. I have had some representations made to me that there should be some consideration given to increasing the available funds.

Mr. Thomson: Under our PFRA program, that is it. Under the ARDA program, I believe we do share with the Province of Saskatchewan on a 50-50 basis. They will grant up to 35 per cent of the cost of assistance.

Mr. Neil: I see. The remarks that I am going to make now are based on representations that have been made to me by some persons who work in the PFRA—not from the Moose Jaw area—but I did have a visit from them. These are permanent employees.

• 1720

They were concerned about the casual help that is hired by PFRA and they advised me that there are some workers who have been casual labourers for as long as 15 years. The feeling is that this is unfair because these people are hired year after year but they do not have the benefits of superannuation, sick leave and so on. I might point out that this was not a union representation: it was by concerned individuals in PFRA. Perhaps some consideration might be given to hiring these people on a permanent basis rather than on a casual basis as you have been hiring them

[*Interpretation*]

Je vous ai envoyé une lettre, monsieur Thomson et vous la recevrez mais après que j'ai eu soulevé la question ce qui n'est pas juste, mais je voudrais savoir si vous êtes au courant de ce problème concernant cette ville? Le gouvernement provincial ou la ville vous ont-ils mis au courant de ce projet visant à construire un déversoir?

M. Thomson: Non, je n'ai pas été mis au courant de la situation. Jusqu'à maintenant, le gouvernement provincial ne nous en a pas informés.

M. Knight: C'est très bien. J'irai certainement leur en parler.

Je serai bref afin de permettre à mes collègues de parler. J'espère que le ministère de l'Expansion économique régional nous accordera son aide puisque le ministère de l'Agriculture et le ministre responsable de la Commission canadienne du blé a dit à ces gens de changer de domaine. Le ministère de l'Expansion économique régionale avec l'aide de la ARAT pourrait participer à l'expansion de cette organisation grâce à des fonds accordés afin de donner des pâturages communs afin d'aider ces gens lorsqu'ils auront changé de domaine.

C'est tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Neil, s'il vous plaît.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Je n'ai que quelques questions.

Dans votre programme visant l'irrigation, quels sont vos projets afin d'aider les agriculteurs à irriguer leur terrain?

M. Thomson: Nous avons toujours eu ce que nous appelons un programme d'irrigation pour les fermes. Les subventions accordées peuvent aller jusqu'à $600.

M. Neil: A-t-on étudié la possibilité d'augmenter ces sommes pour les subventions?

M. Thomson: Non, le montant de cette subvention n'a pas été changée depuis l'année dernière. Il peut y avoir des variations et des combinaisons. Les gens peuvent former une association et obtenir disons $15,000 mais si vous parlez de projets de fermes individuelles, on ne peut dépasser $600.

M. Neil: Ce montant n'est pas très élevé pour faire une irrigation sur une ferme. On m'a demandé d'étudier la possibilité d'augmenter les fonds disponibles.

M. Thomson: C'est ce qu'offre le programme de la PFRA. D'après le programme de l'ARDA, je crois que nous partageons les dépenses moitié moitié avec la province de Saskatchewan. Des subventions seront accordées jusqu'à 35 p. 100 du coût de l'assistance.

M. Neil: Je vois, les commentaires que je ferai sont basés sur les demandes qui m'ont été faites par certaines personnes qui travaillent dans la ARAP non pas de la région de Moose Jaw, mais ils m'ont rendu visite. Ce sont des employés permanents.

Elles étaient affectées par le personnel occasionnel qui est engagé par la ARAP et ils m'ont informé qu'il y a certains employés qui sont des manœuvres occasionnels depuis 15 ans. Cela est injuste puisque ces gens sont engagés d'une année à l'autre, mais ils ne bénéficient pas des avantages de la retraite, des congés de maladie, etc. Je dois souligner qu'il ne s'agissait pas d'une représentation syndicale mais bien de membres de la ARAP. Peut-être pourrait-on songer à employer ces personnes sur une base permanente plutôt qu'occasionnelle comme on l'a fait

[*Texte*]

year after year. I can see if you hire them for two years only that this is fine, but if you hire them year after year it is hardly fair. I understand they earn enough money that it is a risk if they say I will not come back this year and they try to get a job elsewhere because they might not be rehired. The feeling was that perhaps you should give some consideration to these people.

The other point raised with me at the same time was that the casual help were having some difficulty with delays in their pay cheques. One particular person at least waited five weeks for a pay cheque and it is not unusual for them to wait as long as 10 days. This has created a hardship with them because they have to borrow money from the bank or else they have to get behind in their payments and it affects their credit rating.

These people, as I say, were ordinary people employed by PFRA and they feel that the equipment and the manpower available is not being used or utilized to its maximum. It would not affect these people as far as their take-home pay is concerned but they as citizens and as employees of PFRA had a feeling of frustration because they felt that there was lots of work available in the province and it was just a case of utilizing the equipment or seeking out the jobs and keeping the boys with you. I just pass this on to you as something that your own employees told me, and these are not of an executive level; these are actual workmen. These are the only comments I would like to make at this time.

I want to commend PFRA. They have done a fine job over the years and it is not a department that we hear many complaints about and I appreciate the fact that you have attended today. Thank uou.

The Chairman: Thank you. Mr. Gleave.

Mr. Gleave: Mr. Chairman, regarding the crisis—almost a crisis—in grazing capacity, can you give me some idea, taking, say, 1943 to 1953 to 1963 to 1973, looking at 10-year gap periods, whether the number of acres required to graze a cow and raise a calf or handle a cattle beast has improved say in Southern Saskatchewan or in Central Saskatchewan, where I live, in the pasture you have in Montrose and in Dundurn? What has happened to your cattle carrying capacity in those pastures during that period?

Mr. Thomson: We cannot give you a specific answer to that because it has only been the last two to three years that our pastures have been fully subscribed. Until then there had always been more pasture available than there were cattle to go into them. This is the third year, you might say, that we have been fully subscribed. So we have never had this situation before and is why possibly we have not had the requirement, let us say, to improve the pasturage in any one pasture.

Mr. Gleave: Well then have you measured at all whether the actual capacity of those pastures to carry cattle has improved from 1943 to 1953 to 1973? Can you carry any more cattle in Montrose where you have a big pasture, which I am somewhat familiar with?

Mr. Thomson: This is a function of the amount of money we have spent in each pasture for land improvement, breaking and seeding to tame grass for example, or clearing in some other pastures. We do have, not a sub-

[*Interprétation*]

année après année. Si on les emploie pour deux années seulement, cela va de soi. Mais si on les emploie années après année, c'est une autre histoire. Je comprends qu'ils gagnent suffisamment d'argent pour qu'il y ait un risque qu'ils ne reviennent pas une année et qu'ensuite ils essaient d'obtenir un emploi ailleurs parce qu'on ne les réengagera peut-être pas. Peut-être devrait-on songer un peu à ces personnes.

Un autre point qu'on a porté à mon attention est que les employés occasionnels avaient quelques difficultés quant au retard dans leur chèque de paie. Au moins une personne en particulier a attendu cinq semaines pour obtenir un chèque de paie, et il est très courant qu'ils attendent jusqu'à dix jours. Ceci leur crée beaucoup d'ennuis parce qu'ils doivent alors emprunter de l'argent à la banque où ils accusent du retard dans leurs paiements ce qui produit un effet sur leur statut financier.

Ces personnes, comme je l'ai dit, étaient des employés ordinaires de l'ARAP et ils avaient l'impression que l'équipement et que la main-d'œuvre disponibles n'étaient pas employés à son maximum. Cela ne les touche pas en ce qui a trait à leur salaire mais, en tant que citoyen et en tant qu'employé de l'ARAP, ils se sentaient frustrés parce qu'ils sentaient qu'il y avait beaucoup de travail disponible dans la province et qu'il ne fallait qu'employer l'équipement ou chercher les emplois et conserver les employés. Vos propres employés m'ont rapporté ces faits, et ils ne sont pas au niveau de l'exécutif; ils sont des travailleurs. C'est tout ce que j'ai à dire pour l'instant.

Je tiens à faire l'éloge de l'ARAP. Elle a fait du très bon travail au cours des années passées et il ne s'agit pas là d'un ministère au sujet duquel nous recevons beaucoup de plaintes, et j'apprécie le fait que vous soyez venus aujourd'hui. Merci.

Le président: Merci. Monsieur Gleave.

M. Gleave: Monsieur le président, en ce qui a trait à «la presque crise» dans la capacité des pâturages, pouvez-vous me donner une idée, en prenant, disons, 1943 à 1953 à 1963 à 1973, c'est-à-dire des périodes de dix ans, à savoir si le nombre d'acres requises pour le pâturage d'une vache et l'élevage d'un veau ou les soins au bétail s'est amélioré, disons, en Saskatchewan du sud ou dans le centre de cette province, où j'habite, dans les pâturages de Montrose et de Dandurn? Qu'est-il arrivé à la capacité d'espace du bétail dans ces pâturages au cours de cette période?

M. Thomson: On ne peut vous répondre de façon spécifique, parce qu'il n'y a que deux ou trois ans que nos pâturages sont complets. Auparavant, il y avait toujours beaucoup plus de pâturages que de bétail. Il n'y a que trois ans que tout est complet. Donc, nous n'avons jamais dû faire face à ce genre de situation avant, et c'est peut-être pourquoi nous n'avons jamais dû améliorer l'état du pâturage dans une prairie en particulier.

M. Gleave: Avez-vous vérifié si la capacité actuelle de ces pâturages s'est améliorée de 1943 à 1953 et de 1963 à 1973? Y a-t-il un moyen de mettre plus de bétail dans Montrose, région que je connais un peu?

M. Thomson: Cela a trait au montant d'argent que nous avons dépensé dans chaque pâturage en ce qui a trait à l'amélioration du terrain, à l'ensemencement ou au défrichage. Le programme que nous avons n'est pas considéra-

[*Text*]

stantial but a fairly continuous ongoing program of pasture improvement with regard to land. So, over a period of years, the carrying capacity of each pasture has increased somewhat.

Mr. Gleave: You cannot measure it?

• 1725

Mr. Thomson: We have not measured it.

Mr. Gleave: What have you specifically done in terms of variety? When you first put those pastures down, I think you were pretty much using crested wheat grass, as near as I recall. Perhaps you had other varieties going. Have you made any substantial shift in—again, to bring it down to some place I understand—those pastures in central Saskatchewan from the original varieties you used? Have you gone to improved varieties in the last 10 or 12 or 15 years? And if so, how much and what varieties?

Mr. Thomson: We are basically still using crested wheat grass in most of those southern pastures, also brome-alfalfa. I do not have any figures with regard to how many acres of each, but we work very closely in this regard with the experimental research people in Swift Current who are doing all our research in this field and are our advisers.

Mr. Gleave: You have not started to use Russian wild rice to any extent, then. Is this because the indications from the experimental station in Swift Current have been that it is not an improvement over what you have been using?

Mr. Thomson: No, I would not say that. I believe the advantage would be a later growth.

Mr. Gleave: I am asking you for two reasons, because I have grown some of this grass myself and it looks to me like a pretty superior grazing grass, though perhaps I am wrong. Indications I have had from Swift Current indicated this.

What I want to know is, in the actual practice of putting grass down in these pastures, has your policy been to upgrade the grazing capacity of these pastures as the knowledge and varieties became available? I take it from what you have said that the answer is "no".

Mr. Thomson: I would say that the answer is "Yes."

Mr. Gleave: Well, then, I would like to know where.

Mr. Thomson: You are asking me a very specific question and I am sorry I cannot answer it in that detail; but I can say that we are following the advice of that research facility that we have at our disposal in Swift Current.

Mr. Gleave: Can you give me any idea of what acreage you have; what has been your turnover? Do you have any definite plan whereby you are moving so many acres into the newer variety? Do you have a continual program? What kind of a program do you have there?

Mr. Thomson: For example, this year we are spending $150,000 in seeding new grass in all our pastures. Now, this is not a great deal of money.

[*Interpretation*]

ble mais c'est un programme à caractère continu d'amélioration des pâturages. La capacité de chaque pâturage s'est ainsi accrue au cours des années.

M. Gleave: Vous ne pouvez pas le mesurer?

M. Thomson: Nous ne l'avons pas fait.

M. Gleave: Qu'avez-vous fait de spécial en matière de variété de culture? Quand vous avez mis la main à ces pâturages, je crois que vous faisiez ample usage de chiendent, si ma mémoire est bonne. Peut-être que vous avez aussi d'autres variétés. Avez-vous fait d'autres changements importants pour en faire l'essai quelque part dans ces pâturages du centre de la Saskatchewan à partir de variétés déjà utilisées? Avez-vous obtenu des améliorations au cours des dix, douze ou quinze dernières années? Dans l'affirmative, quel volume et quelle variété?

M. Thomson: Vous employez encore le chiendent dans la plupart des pâturages du sud, également le brome-alfalfa. Je n'ai pas de données sur le nombre d'acres ainsi ensemencées, mais nous travaillons en étroite collaboration dans ce domaine avec la station de recherche expérimentale de Swift Current qui fait toutes les recherches voulues dans cette serre et remplit auprès de nous la fonction de conseiller.

M. Gleave: Vous n'avez pas encore commencé l'emploi du riz russe. Est-ce parce que la station expérimentale de Swift Current a souligné que ce n'était pas là une amélioration sur ce que vous utilisiez déjà?

M. Thomson: Non, je ne dirais pas ça. Je crois que l'avantage réside dans une croissance plus tardive.

M. Gleave: Je vous demande de me donner deux raisons parce que j'en ai ensemencé moi-même et j'ai récolté une herbe de pacage supérieure, à moins que je ne me trompe. Les renseignements que j'ai obtenus de Swift Current semblent le confirmer.

Je veux savoir si la pratique d'ensemencer de l'herbe dans ces pâturages a contribué à en améliorer le rendement au fur et à mesure de la somme des connaissances acquises et des variétés utilisées? Si j'en juge par les renseignements que vous venez de nous donner, la réponse est négative.

M. Thomson: Je dirais que la réponse est affirmative.

M. Gleave: Et j'aimerais bien savoir où.

M. Thomson: Votre question est bien particulière et je regrette de ne pouvoir y répondre en détail. Je puis vous dire cependant que nous suivons les conseils du service de recherche que nous prodigue la station de Swift Current.

M. Gleave: Combien d'acres ensemencez-vous? Quel est votre roulement? Avez-vous un programme défini selon lequel vous ensemencez tant d'acres avec de nouvelles variétés? Avez-vous un programme continu? Quelle est la nature de ce programme?

M. Thomson: Je vous dirai que cette année, nous dépensons $150,000 pour l'ensemencement de nouvelles herbes dans tous nos pâturages. Il s'agit là d'une grosse somme d'argent.

[*Texte*]

Mr. Gleave: Acres do not mean very much, so what percentage of your grassland there will this amount of money renovate?

Mr. Thomson: Not more than 15,000 acres. Between 10,000 and 15,000 acres.

Mr. Gleave: And percentagewise, that would be what?

Mr. Thomson: Well, we have 2.4 million acres altogether. So it would be a very, very small percentage.

Mr. Gleave: You are renovating about 2 or 3 per cent? Or is it more than that?

Mr. Thomson: If my figures are right, it is 6 per cent.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Just a minute. You said 2.4 million acres altogether?

Mr. Thomson: Right.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): One per cent of 2.4 million would be 24,000, would it not? And all you are doing is 15,000.

Mr. Thomson: Right. It is 0.6 per cent.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Yes.

• 1730

Mr. Gleave: With this pressure for grazing capacity coming on the system, Mr. Chairman, and since PFRA is in possession of substantial amounts of acreage in two of the Prairie Provinces, should you not have a policy of increasing the carrying capacity to the maximum? Should this not have been . . .

Mr. Thomson: We have looked at this situation. We have taken a broad look at it. We are looking into it now in more detail in specific pastures. For example, we have 2.4 million acres now. We carry this year about 226,000 head. An estimate we prepared recently would indicate that if we spent about $20 million over 10 years, we could increase that by a further 130,000 units.

Mr. Gleave: Has this sort of a program . . .

Mr. Thomson: We are looking into it now.

Mr. Gleave: Is it in hand? Has it been recommended?

Mr. Thomson: We are working on this program now.

Mr. Gleave: Is this the first year that you have had to turn applicants away from that pasture? How many years have you been turning applicants away?

Mr. Thomson: For three year.

Mr. Gleave: For three years, and you now are just looking at it. It probably is not fair to ask the administrator of the pasture, but I am sure enough going to ask the Minister responsible for the administration of this grassland why we have not kept these pastures up to maximum carrying capacity.

[*Interprétation*]

M. Gleave: Le nombre d'acres ne signifie pas grand-chose. Quel pourcentage d'herbages cette somme d'argent contribue-t-elle à rénover?

M. Thomson: Pas plus que 15,000 acres. Disons entre 10,000 et 15,000.

M. Gleave: Quel en serait le pourcentage?

M. Thomson: Nous avons 2.4 millions d'acres en tout. Ce sera donc un très petit pourcentage.

M. Gleave: Vous rénovez environ 2 ou 3 p. 100? Serait-ce davantage?

M. Thomson: Si les chiffres que je possède sont exacts, ce serait 6 p. 100.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Vous avez bien dit 2.4 millions d'acres en tout?

M. Thomson: C'est exact.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Un p. 100 de 2.4 millions d'acres équivaudrait à 24,000 acres, n'est-ce pas? Et tout ce que vous avez correspond à 15,000 acres.

M. Thomson: C'est exact soit 6 p. 100.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Oui.

M. Gleave: Vu la demande de terrains de pâturage au sein du système, monsieur le président, et puisque la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies possède d'assez importantes superficies dans deux des provinces des Prairies, ne devriez-vous pas avoir une politique visant à porter au maximum le nombre de bêtes que peuvent contenir les enclos? Cela n'aurait-il pas dû . . .

M. Thomson: Nous avons étudié la situation. Nous l'avons étudiée en général et nous sommes présentement à l'étudier plus en détail dans des pâturages en particulier. Par exemple, nous avons actuellement 2.4 millions d'acres. Nous avons gardé cette année environ 226,000 têtes. Une évaluation que nous avons faite récemment indiquerait que si nous dépensions environ 20 millions de dollars en dix ans, nous augmenterions le taux d'environ 130,000 unités.

M. Gleave: Est-ce que ce genre de programme . . .

M. Thomson: Nous sommes à étudier la chose.

M. Gleave: Est-ce sous contrôle? Avez-vous fait des recommandations?

M. Thomson: Nous travaillons à ce programme actuellement.

M. Gleave: Est-ce la première année que vous devez refuser des demandes dans le cas de ce pâturage? Depuis combien d'années refusez-vous des demandes?

M. Thomson: Depuis trois ans.

M. Gleave: Depuis trois ans et ce n'est que maintenant que vous agissez. Il n'est probablement pas juste de demander à l'administrateur du pâturage, et je demanderai certainement au ministre chargé de l'administration de ce pâturage pourquoi ceux-ci n'ont pas été employés au maximum.

[*Text*]

Mr. Thomson: Let me go a little further. This is the only year our pastures have been fully subscribed. We started to get full subscriptions three years ago. This is the third year and they have gradually increased in the last two years until today I believe all our pastures, with maybe one exception, are fully subscribed.

Mr. Gleave: Mr. Chairman, would it be fair of me to ask the Director of PFRA if they are prepared to recommend a crash program to the Minister. If this is not fair, I will not ask it. The Deputy Minister is here. Mr. Chairman, we do not want studies while we are out of grass; studies do not produce much grass.

Mr. Franklin: Mr. Chairman, could I comment? I am sure the Director of PFRA would be prepared to look into this and, as he has already indicated, he is looking into it. He also mentioned the problem of trying to increase the carrying capacity of these pastures, which is a relatively recent problem. However, I am sure he would be prepared to look into it.

The Chairman: Your final question, Mr. Gleave.

Mr. Gleave: All right. I would like to ask also if at the same time other things might be considered, such things as I regard to be rather routine things, as maybe the planning of trees to hold snow so more moisture will be retained on those pastures. In the northern areas and in the more central areas it would work. I wonder if you have considered irrigation, whether that is practical or possible. Is the research adequate at Swift Current or should further research money be made available directly to PFRA so they can carry out research on those big pastures?

I am not one to downgrade the efforts of the Swift Current Experimental Farm, it is an outstanding grassland research development, but what I am really asking is whether we are going to have an all-out effort to carry the herds we are developing in Saskatchewan, because there is a major road block developing right now, right here.

Mr. Chairman, the Deputy Minister has heard about it from the member for Swift Current-Maple Creek; he has heard about it from the member for Assiniboia and he has heard about it from me. We all have cattle in that area. Are you going to have a major development program which is going to look into all possibilities of increasing the carrying capacity of those pasturelands? That is what I would like the Deputy Minister to tell me.

Mr. Franklin: Mr. Chairman, I can certainly say that I am sure PFRA with the support of the Minister will be prepared and already is looking into any and every practical way of improving the carrying capacity of these pastures. You can be sure that this effort will be carried forward vigorously.

• 1735

The Chairman: Thank you, Mr. Gleave. Mr. Nesdoly is next.

Mr. Nesdoly: I have a few quick questions, Mr. Chairman.

[*Interpretation*]

M. Thomson: Permettez-moi d'aller un peu plus loin. C'est la première année que nos pâturages sont complets. Nous avons commencé à avoir tous nos abonnées il y a trois ans. Nous en sommes maintenant à la troisième année; les abonnés ont graduellement augmenté au cours des deux dernières années et aujourd'hui tous nos pâturages peut-être à l'exception d'un sont complets.

M. Gleave: Monsieur le président, serait-il juste si je demandais aux directeurs de la Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies s'ils sont prêts à recommander un programme accéléré au ministre. Si ce n'est pas juste, je ne le demanderai pas. Le sous-ministre est ici. Monsieur le président, quand il n'y a plus d'herbe; les études ne produisent pas beaucoup d'herbe.

M. Franklin: Monsieur le président, puis-je faire un commentaire? Je suis sûr que les directeurs sur la loi de l'assistance à l'agriculture des Prairies seraient prêts à étudier la question et, comme il l'a déjà mentionné, il est à le faire. Il a également souligné le problème qui consiste à essayer d'augmenter la capacité de ces pâturages ce qui constitue un problème assez récent. Toutefois, je suis convaincu qu'il serait prêt à étudier la question.

Le président: Votre dernière question, monsieur Gleave.

M. Gleave: Très bien. J'aimerais également demander si, en même temps, d'autres choses pourraient être étudiées, des choses que je considère comme étant de routine, comme peut-être des arbres maintenant la neige qui permettraient aux pâturages d'être plus humides. Dans les régions du Nord et du Centre, cela fonctionnerait. Je me demande si vous avez pensé à l'irrigation, si cela est pratique ou possible. Y a-t-il suffisamment de recherches à Swift Current ou devrait-on affecter d'autre argent à la recherche directement à la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies afin que l'on puisse faire des recherches sur ces grands pâturages?

Je ne veux pas diminuer les efforts de la ferme expérimentale de Swift Current, qui fait de fantastiques recherches en culture herbagère, mais ce que je demande réellement est si nous ferons l'impossible pour nous occuper des troupeaux que nous développons en Saskatchewan parce qu'il y a une grave problème qui se pose actuellement ici.

Monsieur le président, le sous-ministre en a entendu parler du député de Swift Current-Maple Creek, du député d'Assiniboia et de moi-même. Nous avons tous du bétail dans cette région. Aurez-vous un important programme d'expansion qui étudiera toutes les possibilités visant à augmenter la capacité de ces pâturages? J'aimerais que le sous-ministre me le dise?

M. Franklin: Monsieur le président, je peux certainement affirmer que je suis convaincu que la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies appuyée du ministre sera prête et étudie déjà tous les moyens pratiques d'améliorer la capacité de ces pâturages. Vous pouvez être assuré que nous ferons l'impossible.

Le président: Merci, monsieur Gleave. La parole est maintenant à M. Nesdoly.

M. Nesdoly: Je ne poserai, monsieur le président, que quelques courtes questions.

[*Texte*]

We have heard from the southerners and the centralists, and I am a northerner. We do not have any problems with bush; our problem is too much bush.

There is one very huge pasture developement that is not fully developed yet called the Royal Lake Pasture. There have been some representations to clear more scrub land and so on this past winter, using some of the funds to create work. What has been done in that regard, sir? It has been suggested they clear up some of the scrub and then plant grass.

Mr. Fitzgerald: May I answer that, Mr. Chairman, because I am familiar with the pasture in that particular area?

In the program we are now developing I would say that probably would be one of the first areas we would tackle in the clearing of more of that land and seeding it down to grass.

Mr. Nesdoly: It is not heavy forest, it is just scrub and useless as pasture land. It could be good grass land, once it is developed properly. I know this is one place where a lot more cattle could be placed and I imagine there are a few other such pastures in the particular area of the province that I am from.

Another thing I wanted to ask about very briefly is the Beaver River and possible flood control measures. I understand PFRA have done a lot of study on this. There is a Beaver River Study, which I have been filtering through. Also, there is a Beaver River Ranchers Association. I think you are all familiar with this area. Lately I mailed to the officials of the PFRA some of the ranchers' recommendations andI want you to comment on a statement in this particlar minute of the meeting: It says:

> The Beaver River Ranchers Association duly considering the prohibitively high costs of all other alternatives for flood control on the Beaver River request the Saskatchewan and Canadian Departments of Agriculture to proceed with the construction of control gates on the five major lakes in the Sandy River Basin in northeastern Alberta.

They estimated the cost of those control gates to be about $20,000 to $25,000 each. This would mean they could alleviate some of the flood control problems by constructing the five control gates rather than using the four other types of approaches that this party recommends, some of which of course would run into millions and millions of dollars, your study says:

> That analysis of flow records indicate that for summer floods, most of which are caused by heavy precipitation on the upstream portion of the watershed, the unit drawn up from the Sandy River Basin is almost twice that of the Basin as a whole.

Of course the suggestion here is to put in these gates on the five lakes in the Sandy River system.

[*Interprétation*]

Nous avons entendu des représentants venant du Sud et du centre; je suis moi-même du Nord du Canada. Dans notre région, il n'est pas question de manquer de brousse. Notre problème est que nous en avons trop.

Il y a un immense pâturage qui n'est pas entièrement organisé encore, le «*Royal Lake Pasture*». Des démarches ont été faites en vue de nettoyer les terres de ces broussailles, etc., l'hiver dernier, utilisant à cet effet certains des fonds pour créer du travail. Savez-vous ce qui a été fait à ce sujet, monsieur le président? On m'a suggéré de débarasser le terrain de ces broussailles et d'y planter le gazon.

M. Fitzgerald: Est-ce que je pourrais répondre à cette question monsieur le président parce que je suis bien au courant de la pâture dans cette région?

Dans le programme que nous développons à l'heure actuelle, je dirais que c'est probablement une des premières régions dont nous nous occuperons en nettoyant davantage ce terrain et en le transformant en prairie.

M. Nesdoly: Il ne s'agit pas d'une forêt mais simplement des broussailles et c'est inutile comme pâturage. Cela pourrait devenir une bonne prairie, si l'on en prenait soin de la façon voulue. Je sais que c'est un endroit où beaucoup plus de troupeaux pourraient être mis et j'imagine qu'il existe quelques autres pâturages du même genre dans la partie de la province où j'habite.

Une autre chose que je voulais demander très brièvement est au sujet de la *Beaver River* et des mesures de contrôle contre une inondation possible. Je comprends que des études ont été faites à ce sujet par la PFRA. Il existe un document intitulé *Beaver River Study*, que j'ai lu avec intérêt. Il existe également une *Beaver River Ranchers Association*. Je pense que vous connaissez tous bien cette région. Récemment, j'ai fait parvenir aux fonctionnaires de la PFRA certaines des recommandations faites par le propriétaire de ranch et je voudrais faire un commentaire sur une déclaration dans le procès-verbal de la réunion.

> La *Beaver River Ranchers Association* tenant dûment compte des coûts excessivement élevés de toutes les autres solutions pour le contrôle d'une inondation de la Beaver River demande au ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan et du Canada de commencer la construction de barrières de contrôle sur les cinq principaux lacs qui se trouvent dans *Sandy River Basin* dans la partie Nord-Est de l'Alberta.

Les propriétaires de ranches ont prévu que le coût de ces écluses s'élèverait environ à $20,000 ou $25,000 chacune. Ils pourraient ainsi alléger certains des problèmes du contrôle d'inondation en construisant les cinq écluses plutôt qu'en utilisant les quatre autres propositions que ce parti recommande, dont certaines s'éleveraient évidemment à des millions et des millions de dollars. On peut lire dans votre étude:

> Que l'analyse des dossiers du cours de la rivière indique que dans le cas des inondations d'été, dont la plupart sont causées par une forte précipitation sur la partie en amont de la ligne de partage des eaux, la quantité provenant du bassin de Sandy River est presque le double de celle du bassin en entier.

Évidemment, ce qu'on propose de faire ici est de placer ces écluses sur cinq lacs de la Sandy River.

[*Text*]

Have you any comments?

Mr. Thomson: Our general approach to that has been to make a study which would try to solve the problem significantly. In our estimation those five structures, I believe, would have only a minor effect on the flooding. I know that question was in dispute. One of the representatives did not agree with our engineer who attended the meeting. I think he quoted 5 per cent as all that would benefit.

We have been looking at more major storage reservoirs which would control the larger floods and definitely have a more significant benefit. The suggestion here is that we build five small storage reservoirs on a portion of the upstream watershed. Our own opinion is that this would not have a great deal of effect. But we have been looking at it again since this meeting took place.

Mr. Nesdoly: Apparently most of the farmers or ranchers in the area feel that most of the runoff comes from the Sand River system because that is where the heavy rains very often develop. Again the ranchers say that a little bit of flooding in the spring is not bad for the hay lands and tremendously increases hay production. But what concerns them is the once every 10 or 15 years, or every 5 years, heavy summer rains because summer floods destroy their hay lands and so on.

Mr. Thomson: Off the cuff, I do not think you could put much of a structure in for $25,000 today.

• 1740

Mr. Nesdoly: This is a suggestion.

Mr. Thomson: They have under-estimated grossly. But nevertheless, your suggestion is being looked at again. We are checking out our previous assumption in regard to the effect of this particular range area.

Mr. Nesdoly: How many acres of land are affected by the Beaver River system and flooding of the system?

Mr. Thomson: I could not tell you off-hand but I could find out for you.

Mr. Nesdoly: It is probably in the report but I have not read it all.

You mentioned earlier something about ARDA pastures and PFRA pastures. What is the difference?

Mr. Thomson: PFRA have an agreement with the Provinces of Manitoba and Saskatchewan which substantially states that if a province makes available land for a pasture for a period of time, PFRA will go in and fence it, improve the land, put up buildings, fence the corrals and operate it. This is the on-going PFRA program, and under this program we have developed 94 pastures.

Another program which has been developed by our department but through the ARDA branch of PFRA is that we make available on a cost-sharing basis to the provinces, fifty-fifty, the cost of pastures. These are called ARDA pastures or provincial pastures. In Saskatchewan, I believe there are 50 to 60 provincial pastures, though I am not sure how many of them are ARDA and how many provincial. These are operated by the Province of Saskatchewan.

[*Interpretation*]

Avez-vous des commentaires?

M. Thomson: Notre attitude générale sur ce point a été de faire une étude qui essaiera de résoudre le problème de façon significative. Dans nos prévisions, ces cinq constructions n'auraient je crois qu'un effet peu important sur l'inondation. Je sais que cette question avait été discutée. Un des représentants n'était pas d'accord avec notre ingénieur qui assistait à la réunion. Je pense qu'il avait cité 5 p. 100 comme seul avantage que l'on pourrait en tirer.

Nous avons examiné des réservoirs plus importants qui pourraient contrôler des inondations beaucoup plus considérables et finalement qui seraient un avantage beaucoup plus important. Votre proposition est que nous construisions cinq petits réservoirs d'accumulation sur la partie en amont de la ligne de partage des eaux. Notre propre opinion est que cette mesure n'aurait pas beaucoup d'effet. Mais nous avons fait d'autres recherches depuis cette réunion.

M. Nesdoly: Apparemment, la plupart des fermiers ou des propriétaires de ranches de la région sont d'avis que la plus grande partie de l'inondation provient de la Sandy River, parce que c'est l'endroit où des pluies très fortes se produisent souvent. Les propriétaires de ranches disent également qu'un peu d'inondation au printemps n'est pas une mauvaise chose pour les prairies et qu'elle augmente énormément la production du froid mais ce qui les préoccupe c'est l'inondation qui provient chaque 10 ou 15 ans ou chaque 5 ans lors des pluies très fortes de l'été parce que les inondations de l'été détruisent leur prairie, etc.

M. Thomson: Franchement, je ne crois pas qu'on puisse créer une infrastructure satisfaisante pour $25,000 aujourd'hui.

M. Nesdoly: Ce n'est qu'une suggestion.

M. Thomson: Ils ont grandement sous-estimé. Mais on considère encore votre suggestion. Nous révisons notre hypothèse précédente, en ce qui concerne l'effet produit par l'étendue de cette région.

M. Nesdoly: Combien d'acres de terrain sont-elles affectées au barrage Beaver River?

M. Thomson: Je ne puis vous le dire à brûle-point. Mais je pourrais me renseigner à ce sujet.

M. Nesdoly: C'est probablement dans le dossier, mais je ne l'ai pas encore lu.

Vous avez dit quelque chose tout à l'heure, sur les lieux de pâture ARDA et PFRA. Quelle est la différence?

M. Thomson: PFRA s'est entendu avec le Manitoba et la Saskatchewan: si une province fournit des terres pour le pâturage, pour un certain temps, PFRA y mettra une clôture, améliorera la qualité de la terre, y construira des bâtiments, renfermera les bestiaux dans un corral et s'en occupera. C'est là le programme de PFRA, et, grâce à ce programme, nous avons établi 94 lieux de pâture.

Un autre programme a été créé par notre ministère, mais par l'entremise de l'ARDA, selon lequel le coût des lieux de pâture est partagé cinquante-cinquante entre les provinces et le fédéral. On les appelle lieux de pâture ARDA ou provinciaux. En Saskatchewan, je crois qu'il y en a entre 50 et 60; par contre, je ne suis pas sûr de ceux qui appartiennent à l'ARDA, et de ceux qui appartiennent à la province. La Saskatchewan en est responsable.

[*Texte*]

Mr. Nesdoly: I see. One of them is totally operated and financed by you and the other one is about financed to the tune of 50 per cent.

Mr. Thomson: I would not say we are in competition. We cover the same field and our policies are much the same; we work together very closely in establishing rates and policies. They are not identical but they are very close.

Mr. Nesdoly: Are your pastures all geared toward cattle production or are there some sheep pastures too?

Mr. Thomson: There is provision for cattle, horses and sheep, calves and colts.

Mr. Nesdoly: Nothing exclusively for sheep?

Mr. Thomson: We have some pastures, a very few pastures, that graze sheep. It is not common.

Mr. Nesdoly: That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Nesdoly. Mr. Hargrave, please.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman. First of all, Mr. Chairman, I appreciate the opportunity to take part in this, and I am very glad to be here.

First of all, I would like to commend PFRA for their part in the recently announced federal-provincial cost-sharing agreement with respect to the irrigation-rehabilitation program in southern Alberta. I do this for a very good reason; most of the irrigation lands are in my riding of Medicine Hat. I know that you people have been involved in the negotiations on this for a good number of years; it has been long outstanding and I am delighted that it has finally been announced and I hope it is in operation right now. I commend PFRA for their part in this. It will mean a tremendous long-range lift to the irrigation in southern Alberta, which is extensive, as all of you people know.

There is just one question on that that I would like to ask, and that is with respect to the Bow River east portion of that that the province takes over. Is that part in operation now? Has that been transferred? Is the province operating that along with it?

Mr. Thomson: Are you referring to the Hays area?

Mr. Hargrave: Yes.

Mr. Thomson: No. We are operating it at the present time and we expect we will operate it for the remainder of this year.

Mr. Hargrave: That will be phased out to the province, will it?

Mr. Thomson: The agreement states that the province will have assumed responsibility for these two projects not later than March 31 of this year, and we expect it will be on that date.

• 1745

Mr. Hargrave: This was part of this agreement.

[*Interprétation*]

M. Nesdoly: Je vois. Un des deux groupes est votre entière responsabilité, y compris les finances, et l'autre, à 50 p cent.

M. Thomson: Je ne peux dire que nous sommes en concurrence. Nous nous occupons du même domaine et nos politiques se ressemblent beaucoup. Nous travaillons en très étroite collaboration, en ce qui concerne l'établissement des taux et des politiques. Ils ne sont pas pareils, mais se ressemblent un peu.

M. Nesdoly: Consacrez-vous vos lieux de pâture à l'élevage de bétail, ou si quelques-uns s'occupent des moutons?

M. Thomson: Il existe des dispositions nécessaires pour le bétail, les chevaux, les moutons, les veaux et les poulains.

M. Nesdoly: Rien d'exclusif pour les moutons?

M. Thomson: Quelques lieux de pâtures s'occupent des moutons. Ils sont rares.

M. Nesdoly: C'est tout, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Nesdoly. Monsieur Hargrave, s'il-vous-plaît.

M. Hargrave: Merci, monsieur le président. Premièrement, monsieur le président, je me considère très chanceux de pouvoir participer à cette discussion, et je suis très heureux d'être ici.

Premièrement, j'aimerais louer la participation de PFRA au récent accord fédéral-provincial qui prévoit le partage du coût de l'irrigation et du relèvement du sud de l'Alberta. Cela, pour une bonne raison: la plupart des terres d'irrigation font partie de ma circonscription, c'est-à-dire celle de Medicine Hat. Je sais que vous avez été plongés dans les négociations à ce sujet pour plusieurs années; c'est un fait saillant, et je suis heureux d'apprendre qu'on l'a enfin annoncé et j'espère que cela fonctionne à présent. Je loue la participation de PFRA à ce programme. Cela donne un fier coup d'épaule à l'irrigation au sud de l'Alberta, qui s'effectue sans arrêt, comme vous le savez tous.

J'aimerais poser une autre question, en ce qui concerne la partie est de Bow River que doit prendre à charge la province. Cette partie fonctionne-t-elle maintenant? A-t-elle été déplacée? La province s'en occupe-t-elle?

M. Thomson: Vous reportez-vous à la région Hays?

M. Hargrave: Oui.

M. Thomson: Non. Actuellement nous nous en occupons, et nous prévoyons nous en occuper pour le reste de l'année.

M. Hargrave: Cette région sera prise à charge par la province, n'est-ce pas?

M. Thomson: Selon l'accord, la province sera responsable de ces deux projets, pas plus tard qu'au 31 mars de cette année, et nous espérons que ce sera à cette date.

M. Hargrave: Cela faisait partie de l'accord.

[*Text*]

Mr. Thomson: The date was in the agreement. We had a whole year here to set a date, but Alberta is obviously going to take the last date.

Mr. Hargrave: Thank you. The other item I want to commend you for, and I do so very sincerely, is the revised policy on dams, dugouts and wells, and especially wells. I think this portion of your assistance in encouraging especially deep wells and better supplies of water is most appropriate, especially now when we are into a definite drought period. I am very glad to see that.

There is one part of it I would like to ask you about. Mr. Francis commented that this also made provisions for community water supplies and possibly sewage systems. Does this in fact allow small towns—I have a couple of them in mind—to do something positive about problems of domestic water supply they have had for 50 and 60 years?

Mr. Thomson: One of the programs we have is for the individual. The well applies to the individual farm, the same as the dugout does, or the farm irrigation system. That is the individual program. We have other programs. The one Mr. Francis was talking about was . . .

Mr. Hargrave: He used the word "community".

Mr. Thomson: This is called an agricultural service centre. This applies only to larger towns, generally having a population in excess of 2,000 people, but not major metropolitan areas like Saskatoon or Swift Current or Calgary.

Mr. Hargrave: What about . . .

The Chairman: Mr. Hargrave, I hate to interrupt you. I just received word that that microphone is still giving trouble. Am I correct on that?

An hon. Member: The light is on.

The Chairman: I see the light is on. Is there trouble with that microphone?

An hon. Member: The light is going on and off.

The Chairman: I am giving you a very bad time, Mr. Hargrave, in your first visit to this Committee.

Mr. Hargrave: Specifically, how about the towns with 150 or 200 people who are living on alkalized water and are having a hell of a time getting it? Does it cover that?

Mr. Thomson: We do not have a program today that covers that.

Mr. Hargrave: Is there a possibility that something might . . .

Mr. Thomson: Yes, there is. It is possible that through a community water development program to satisfy rural needs, towns like this may be included. It would probably satisfy other needs as well.

Mr. Hargrave: It seems to me that they have just as genuine a request for water assistance as bigger towns have.

[*Interpretation*]

M. Thomson: La date était stipulée dans l'accord. Si nous avions un délai d'un an pour fixer une date, mais il est évident que l'Alberta choisira la dernière date.

M. Hargrave: Merci. L'autre question au sujet de laquelle je veux vous féliciter, et ceci en toute sincérité, est la politique revisée en ce qui concerne les barrages, les rivières et les puits et particulièrement les puits. Je pense qu'une partie de votre aide a encouragé spécialement les puits profonds et le meilleur moyen d'approvisionnement en eau est plus approprié, particulièrement maintenant où nous entrons dans une période de sécheresse. Je suis très heureux de le constater.

Je voudrais vous poser une question au sujet d'une partie de ce programme. M. Francis a fait remarquer que cela portait également sur les moyens d'approvisionnement en eau pour la collectivité et si possible, des systèmes d'égouts. Cela permet-il en fait aux petites agglomérations, je pense à certaines d'entre elles, de résoudre les problèmes d'approvisionnement d'eau auxquels ils se heurtent depuis cinquante et soixante ans?

M. Thomson: L'un des programmes que nous avons est destiné à aider le particulier. La question des puits s'applique à chaque ferme en particulier, de même que la citerne ou le système d'irrigation de la ferme. Nous avons d'autres programmes, celui dont parlait M. Francis . . .

M. Hargrave: Il a employé le mot «collectivité».

M. Thomson: On l'appelle un centre de service agricole. Cela ne concerne que les plus grosses agglomérations, généralement celles dont la population dépasse 2,000 habitants. Pas les régions métropolitaines importantes comme Saskatoon ou Swift Current ou Calgary.

M. Hargrave: Et au sujet . . .

Le président: Monsieur Hargrave, je m'excuse de vous interrompre, mais on me dit que le microphone ne fonctionne pas correctement. Est-ce vrai?

Une voix: La lumière est allumée.

Le président: Je vois qu'elle est allumée, le micro fonctionne-t-il mal?

Une voix: La lumière clignote.

Le président: Je ne vous facilite pas la tâche, monsieur Hargrave, durant votre première visite à notre Comité.

M. Hargrave: Plus particulièrement en ce qui concerne les agglomérations de 150 ou 200 habitants qui utilisent de l'eau dans laquelle ils mettent un désinfectant, et ont des difficultés à l'obtenir? Se rapporte-t-il à ces cas-là?

M. Thomson: Nous n'avons pas de programme actuellement pour régler ces problèmes.

M. Hargrave: Y a-t-il une possibilité que quelque chose puisse . . .

M. Thomson: Oui. Il est possible que par le truchement de programmes d'approvisionnement en eau d'une collectivité pour répondre aux besoins ruraux, des agglomérations de ce genre soient incluses. Ils répondraient probablement à d'autres besoins également.

M. Hargrave: Il semble qu'ils ont autant besoin d'aide pour leur approvisionnement en eau que les agglomérations plus importantes.

[*Texte*]

Mr. Thomson: This particular program Mr. Francis referred to has only certain designated centres which meet certain criteria. These are more the centres which require this infrastructure to attract industry.

Mr. Hargrave: Thank you. I want to make a comment. This is a very specific item, and I know both Mr. Thomson and Mr. Fitzgerald are very familiar with it. I am sure Mr. Francis is, and this is with respect to the reopening of what we call the PFRA Suffield pasture.

I do not think I had better bore this Committee with the details of it. It is a very specific PFRA pasture that is peculiar in that it is part of the Department of National Defence research area at Suffield. It is an emergency pasture.

I have made representations to the Minister of National Defence. They have been favourably received, and I bring it up at this time, Mr. Chairman, only to have the Committee be made aware of the fact that there is, indeed, a very serious and bad drought situation in the southeastern part of Alberta and the southwestern part of Saskatchewan. I know whereof I speak because this pertains to my business. The area in question is only the width of the South Saskatchewan River away from my own range.

I know that representations are being considered right now. I would hope that PFRA, through your pasture division, would be ready to go into high gear on this as soon as the appropriate ministerial direction is given, and so on. There is a very serious situation out there, and they are meeting about it. A month ago 200 cattlemen attended an emergency meeting, and then before the meeting was out, they had subscribed 800,000 head of cattle hopefully to get into this pasture, and that was only from the farmers who were there. The serious part of this situation is that there is a very likely possibility of good breeding stock having to be sold or disposed of because of lack of summer grazing if this emergency grazing is not made available.

• 1750

In conclusion I would like to point out, for the benefit of other members of the Committee, this pasture was set up by PFRA in co-operation with the Minister of Agriculture and the Minister of National Defence as an emergency situation. There is indeed an emergency situation, I think it rivals the years 1931-32 and 1937-38 in those areas. That is all I want to say, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much Mr. Hargrave.

Mr. Hargrave: If they have a comment on this pasture funding I would appreciate it very much.

The Chairman: Are there any comments from the officials?

Mr. Fitzgerald: Mr. Hargrave, as you know, we have it under consideration. We are meeting tomorrow with officials of the Departments of National Defence and Agriculture. I think our Minister would look very kindly on the recommendation we would make, but the whole thing depends on the amount of land the Department of National Defence might be able to make available to us.

Mr. Hargrave: I appreciate that.

[*Interprétation*]

M. Thomson: Le programme particulier qu'a mentionné M. Francis s'applique à certains centres désignés qui satisfont certains critères. Prenons plutôt les centres qui exigent ces infrastructure pour attirer des industries.

M. Hargrave: Merci. Je veux faire une remarque. C'est une question très précise et je sais que M. Thomson et M. Fitzgerald la connaissent. Il s'agit de la réouverture de ce que nous appelons le pâturage Suffield de PFRA.

Je pense que je peux épargner au Comité des détails à ce sujet. C'est un pâturage précis PFRA parce qu'il fait partie de la région de recherche à Suffield du ministère de la Défense nationale. C'est un pâturage d'urgence.

J'ai présenté des recommandations au ministre de la défense nationale. Elles ont été favorablement accueillies et j'en parle actuellement, monsieur le président, seulement pour signaler au Comité qu'il existe une sécheresse dans le Sud-Est de l'Alberta et dans le Sud-Ouest d'une partie de la Saskatchewan. Je sais de quelle région je parle parce que cela relève de mon travail. La région en question est éloignée de celle dont je m'occupe d'une distance égale à la largeur du fleuve du Sud de la Saskatchewan.

C'est que mes recommandations sont à l'étude actuellement. J'espère que le PFRA, aura été meilleur dans votre division des pâturages, sera prêt à s'attaquer à cette question avec diligence une fois que les directives ministérielles appropriées auront été données. La situation qui règne là-bas est grave. Ils organisent des réunions à ce sujet. Il y a un mois 200 éleveurs de bétail ont assisté à une séance extraordinaire, ils avaient offert 800,000 têtes de bétail, pour ce pâturage, et c'était seulement de la part des agriculteurs qui étaient présents. Mais ce qui est grave dans cette situation est que beaucoup d'animaux élevés en vue de la reproduction devront être vendus si nous n'avons pas tout de suite ce pâturage.

Pour conclure, je voudrais souligner pour le profit des autres députés du Comité que ce pâturage a été établi par le ARAP en collaboration avec le ministère de l'Agriculture et le ministère de la Défense nationale en tant que situation urgente. En effet, la situation est grave, elle rivalise dans ces régions avec celle des années 1931-1932 et de 1937-1938. C'est tout ce que j'avais à dire, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Hargrave.

M. Hargrave: S'ils ont des commentaires à formuler à propos de ce pâturage, j'en serais très heureux.

Le président: Les représentants ont-ils des commentaires à formuler?

M. Fitzgerald: Monsieur Hargrave, comme vous le savez, nous étudions la question. Nous rencontrons demain les représentants du ministère de la Défense nationale et de l'Agriculture. Notre ministre prendra sûrement en considération les recommandations que nous ferons, mais tout repose sur le terrain que le ministère de la Défense nationale voudra bien nous donner.

M. Hargrave: Je suis très heureux.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Lessard.

M. Lessard: Merci, monsieur le président.

Vous êtes sans doute au courant qu'au Québec, il y a un développement assez important qui se fait dans le domaine de la production du bovin de boucherie. Le Québec n'a pas, évidemment, de ces pâturages communautaires ou publics organisés par les gouvernements et je ne crois pas qu'il sera très facile d'en organiser au Québec à cause du peu d'étendue des surfaces qui pourraient être disponibles et libérées pour ces fins. J'aimerais donc connaître une chose: quelles sont les conditions que vous faites aux cultivateurs pour leur permettre de placer leurs animaux sur ces fermes communautaires? Le coût est-il calculé sur une base quotidienne, dépend-il de la sorte d'animaux ou des gains en poids que l'animal a faits au cours de la période où on l'a fait pacager sur ces terrains-là? Quelles sont les conditions? Les conditions sont-elles les mêmes partout, dans tous vos pâturages?

Mr. Thomson: Yes, we charge the patrons. First of all, a patron applies to get into a pasture and his application is normally accepted provided there is space. When there is no space, an allocation procedure, as a rule, has to be developed. We have developed this procedure and we are assisted by so-called local advisory groups representative of the patrons of each pasture. They advise us about local conditions, local entries, and this type of thing.

Concerning rates, the patrons pay by the head, by the day. For instance, during a 150-day summer grazing season, for a cow they pay 8 cents a head per day, for a horse 10 cents, for a sheep 2 cents. In addition, if the cows are to be bred, there is a $7.50 breeding fee and we supply the bulls.

An hon. Member: Are the rates the same throughout?

Mr. Thomson: Yes, the rates are the same throughout the three provinces.

M. Lessard: Ces revenus que vous touchez, vous permettent-ils de boucler votre budget? Je ne parle pas des dépenses de capitalisation et d'organisation, mais des frais strictement d'opération. Vous avez du personnel et d'autres dépenses, vos revenus couvrent-ils ces dépenses ou bien si vous êtes déficitaires?

Mr. Thomson: We attempt, as a policy to recover the direct operating costs. This does not include head office supervision nor supervision above a certain level, but it includes all our costs at the pasture-manager level and below; in other words, direct operating costs. These fees or rates we charge attempt to recover these expenses, and over the period of 35 years that we have operated these pastures, we have substantially recovered direct operating costs, although in individual years there have been deficits or surpluses. The new rates established this current year, announced in March, were increased, by the way, from 6 cents to 8 cents a head because of the rising operating expenses.

• 1755

Mr. Lessard: Could you tell me what the percentage of head of cattle would be on those pastures compared to the total cattle within, let us say, the two provinces where you are mostly involved, Saskatchewan and Manitoba, for instance. Is this something you can tell me?

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Lessard.

Mr. Lessard: Thank you, Mr. Chairman.

You are doubtless aware of the fact that, in Quebec, there are rather important developments being made in slaughter-cattle. Quebec, of course, doesn't have any of these community or public pastures organized by the governments, nor do I think it will be very easy to organize them in Quebec because of the limited area that would be available for these purposes. I should therefore like to know one thing: what conditions do you set for farmers to allow them to place their animals on these community farms? Is the cost calculated on a daily basis? Does it depend on the kind of animals or the weight that the animal gains during the time it grazes on those lands? What are the conditions? Are the conditions the same everywhere, in all your pastures?

M. Thomson: Oui, nous nous occupons des clients. D'abord, un client demande un pâturage, et s'il y en a un de libre son application est habituellement acceptée. Quand il n'y en a pas de libre, nous devons suivre une procédure de répartition, et nous sommes aidés par ceux que nous appelons les groupes de conseillers locaux qui représentent les clients de chaque pâturage. Ils nous donnent un compte rendu des conditions des possibilités et de ce genre de choses.

En ce qui concerne les taux, les clients paient par tête, et par jour. Par exemple, durant un été de 150 jours, ils paient 8c. par tête pour une vache, 10c. pour un cheval et 2c. pour un mouton. De plus, si les vaches doivent âtre accouplées, il leur en coûtera $7.50 et nous leur donnerons un taureau.

Une voix: Est-ce que les taux sont les mêmes partout?

M. Thomson: Oui, les taux sont les mêmes pour les trois provinces.

Mr. Lessard: Does the income that you get allow you to make ends meet? I'm not speaking about capital or organizational expenditures, but strictly about operating expenditures. You have a staff and other expenses, does your income cover these expenditures, or do you show a deficit?

HFboM. Thomson: Notre politique essaie de couvrir les coûts d'exploitation immédiats. Cela ne comprend pas la Direction du siège social, ni la Direction au-dessus d'un certain niveau, mais cela inclut tous les coûts différents de pâturage et au-dessous; en d'autres termes, les coûts d'exploitation immédiats. Les taux que nous chargeons tentent de couvrir ces dépenses, et au cours des 35 années où nous nous sommes occupés de ces pâturages, nos frais d'exploitation immédiats ont été substantiellement couverts, bien qu'au cours de certaines années, nous avons eu certains déficits ou surplus. Les nouveaux taux établis cette année au mois de mars, ont augmenté de 6 à 8 p. 100 par tête à cause de la hausse du coût d'exploitation.

M. Lessard: Pourriez-vous me dire la proportion des têtes de bétail dans un pâturage comparativement à l'ensemble du bétail disons dans les deux provinces qui vous intéressent le plus, la Saskatchewan et le Manitoba, par exemple. Pouvez-vous me renseigner?

[*Texte*]

Mr. Thomson: I can give you some figures but I do not know how good they are. For example, the best figures I could get the other day were that in the Province of Saskatchewan there are 1,200,000 cows. I cannot tell you if those are all of breeding age or not. In the Province of Saskatchewan we accepted 110,000 head this year, so 110,000 of 1.2 million will give you this figure. The population of beef cattle in Manitoba is, let us say, half a million and we have accepted 36,000 of 500,000. We are not operating pastures, in Alberta so our figures would not be significant there. We only operate four pastures.

Mr. Lessard: Thank you very much, Mr. Thomson.

The Chairman: Gentlemen, we are now on round two of the questioning and I have two names, Mr. Knight and Mr. Neil. The time limitation for the second round is five minutes. Mr. Knight.

Mr. Knight: Mr. Chairman, I will be very brief. Could you repeat the increase in the fee to the patron? Was it 6 cents to 8 cents a head per day?

Mr. Thomson: That is right.

Mr. Knight: So, if you are using the basis of a 150-day season, by my calculation 50 head is an increased cost of about $150, a 2-cent a day increase.

Mr. Thomson: That is right, it is 2 cents a day increase.

Mr. Knight: One hundred and fifty days, $3; 50 head, $150.

Mr. Thomson: That is right.

Mr. Knight: Was the increase this year caused because the last couple of years you have in fact been behind in expenses? What has the situation been in the last two years in terms of operating costs versus revenue?

Mr. Thomson: I can give you those figures. Last year we lost about $600,000. It is the largest debt we have ever had. The year before the loss was $48,000.

Mr. Knight: Can you give a general reason why the loss was so high last year compared to the previous year? That is a substantial jump.

Mr. Thomson: The biggest reason, I believe, was in the cost of our labour, the escalation in the labour cost of our employees.

Mr. Knight: This is in terms of the managers of the . . .

Mr. Thomson: The managers, riders and casuals. They are under collective bargaining agreements, as you know, and there was a very substantial increase in their wages. This is one of the major reason. Another is an increase in the cost of feed, hay.

Mr. Knight: I have been asked that question and I wondered about it. The release that came out showing it did not go into any detail and I wondered what the reason for it was. Certainly one cannot argue with an increase in salary for the man running the community pasture.

[*Interprétation*]

M. Thomson: Je puis vous fournir certains chiffres, mais je ne sais pas à quel point ils sont exacts. Ainsi, selon les meilleures statistiques que j'ai pu obtenir l'autre jour, la province de la Saskatchewan compte 1,200,000 vaches. Je ne saurais vous dire si elles ont toutes atteint l'âge de la reproduction. Pour la province de la Saskatchewan, nous avons accepté 110,000 têtes de bétail cette année, en sorte que 110,000 sur 1.2 million vous fournira ce chiffre. Le Manitoba compte disons un demi-million de bestiaux et nous en avons accepté 36,000 sur 50,000. Nous n'avons pas de pâturages en Alberta, en sorte que nos statistiques n'auraient aucune signification dans cette province. Nous n'avons que quatre pâturages.

M. Lessard: Je vous remercie beaucoup, monsieur Thomson.

Le président: Messieurs, nous sommes maintenant rendus à la deuxième étape de l'interrogatoire et j'ai deux noms, M. Knight et M. Neil. Le temps à la deuxième étape se limite à cinq minutes. M. Knight a la parole.

M. Knight: Monsieur le président, je serai très bref. Pourriez-vous répéter l'augmentation du droit pour le client? Était-ce de 6c. à 8c. par tête par jour?

M. Thomson: C'est exact.

M. Knight: Ainsi, en comptant une saison de 150 jours, mes calculs indiquent pour 50 têtes, c'est une augmentation du coût d'environ $150, soit une augmentation quotidienne de 2c.

M. Thomson: C'est exact, c'est une augmentation quotidienne de 2c.

M. Knight: Cent cinquante jours, $3; 50 têtes, $150.

M. Thomson: C'est exact.

M. Knight: L'augmentation de cette année est-elle attribuable à ce que depuis une couple d'années vous avez accusé en réalité un déficit? Quelle a été la situation depuis deux ans en ce qui concerne les frais d'exploitation comparativement aux revenus?

M. Thomson: Je puis vous fournir ces chiffres. L'an dernier, nous avons perdu quelque $600,000. C'est la dette la plus grande que nous ayons jamais enregistrée. L'année précédente, la perte s'élevait à $48,000.

M. Knight: Pouvez-vous nous offrir une raison générale pour expliquer pourquoi la perte a été si élevée l'an dernier comparativement à l'année précédente? C'est une augmentation sensible.

M. Thomson: A mon avis, la raison primordiale a été le coût de notre main-d'œuvre, l'augmentation des frais de main-d'œuvre de nos employés.

M. Knight: Il s'agit des gérants . . .

M. Thomson: Les gérants, les vachers et les employés intermittents. Comme vous le savez, ils travaillent selon les conventions collectives et il y a eu des augmentations très sensibles dans leurs salaires. C'est l'une des raisons primordiales. Une autre raison est l'augmentation du coût des provendes, du foin.

M. Knight: Cette question m'a été posée et je me suis étonné. Le communiqué qui a été publié ne fournissait aucun détail et je me suis demandé pourquoi. Il est sûr que personne ne conteste une augmentation du salaire de l'homme qui gère le pâturage communautaire.

[*Text*]

Mr. Thomson: Up until last year there had never been any large surpluses or deficits. There had been variations from year to year, but most of them were very close. It is just in 1972-73 that we encountered a large deficit. We are projecting a little surplus this year.

Mr. Knight: Yes.

Mr. Thomson: I would not want to predict how long this rate will carry on, but it will be for several years anyway, I hope.

• 1800

Mr. Knight: Some smaller producers who had a fair number of head in were a little upset at the increase in their costs. I am sure they watch the cost of their farm machinery and everything else go up, so they add this on.

Mr. Thomson: Just as a matter of interest, we were a little worried about this factor, but I do not believe we have received one official complaint about the change in the rates. The reaction we have received through our managers and supervisors is that there have been very few, although I would appreciate there have been some.

Mr. Knight: I have had very few, but I have had a number of verbal contacts. When they see me on the street or at the auction mart or somewhere, they bring it up. So you have given me some information that I can use in answering them.

Mr. Thomson: Some time ago, one of the members brought up the question of complaints. Just as a statistic and as a matter of interest, we have only had 48 complaints this year out of 6,000 applicants. These are the ones that have been directed to us or that we know have been directed to members. I appreciate that some of them have complained very bitterly and are very disappointed.

Mr. Knight: If they ran the Unemployment Insurance Commission like that, the place would be a lot easier.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil (Moose Jaw): Mr. Chairman, I simply have a motion I wish to make. One of our members has indicated he wants additional copies of today's proceedings. I therefore move that 200 additonal copies of today's proceedings be printed.

Motion agreed to.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I would just like to say that I appreciate very much the forthrightness with which the witnesses have answered the questions, and this is a very, very important business in my part of the country.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Nesdoly: Could I ask one quick supplementary?

The Chairman: One supplementary, Mr. Nesdoly.

[*Interpretation*]

M. Thomson: Jusqu'à l'an dernier il n'y avait jamais eu d'importants excédents ou déficits mais il y avait eu des variations d'une année à l'autre, mais la plupart du temps, elles se ressemblaient beaucoup. Ce n'est qu'en 1972-1973 que nous avons enregistré un important déficit. Nous prévoyons un léger excédent cette année.

M. Knight: Vraiment.

M. Thomson: Je ne voudrais pas prévoir pour combien de temps cela durera, mais ce sera en tout cas pour plusieurs années, je l'espère.

M. Knight: Certains petits producteurs tiraient un bon nombre de têtes de bétail, étaient quelque peu troublés à l'augmentation de leurs frais. Je suis assuré qu'ils surveillent le coût de leurs machines agricoles et toutes les autres choses augmentent et ainsi ils l'ajoutent au total de leurs coûts.

M. Thomson: Comme question d'intérêt, nous étions quelque peu inquiets concernant ce facteur mais je ne crois pas que nous ayons reçu une plainte officielle concernant le changement dans les taux. La réaction que nous avons reçue de nos gérants et de nos surveillants est à savoir qu'il n'y en a eu que très peu bien que j'aurais aimé qu'il y en ait quelques-unes.

M. Knight: J'en ai eu très peu mais j'ai eu un certain nombre de contacts verbaux. Lorsqu'ils me rencontrent sur la rue ou dans les salles de vente ou ailleurs, ils m'en font part. A cet égard, vous m'avez donné certains renseignements que je peux utiliser dans les réponses que je leur adresse.

M. Thomson: Il y a quelques temps, un des députés a soulevé la question des plaintes. Seulement comme statistiques et à titre d'intérêt, nous n'avons eu que 48 plaintes au cours de la présente année sur 6,000 demandes. Ce sont les demandes qui nous ont été adressées ou que nous savons avoir été adressées aux députés. Je constate que certains d'entre eux se sont plaints avec amertume et sont très désappointés.

M. Knight: Si la Commission d'assurance-chômage était administrée de cette façon, les choses iraient beaucoup mieux.

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil (Moose Jaw): Monsieur le président, je désirerais simplement proposer une motion. Un de nos députés a indiqué qu'il désire obtenir des copies supplémentaires des délibérations d'aujourd'hui. Je propose donc que 200 copies supplémentaires des délibérations d'aujourd'hui soient imprimées.

La motion est adoptée.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): J'aimerais simplement dire que j'apprécie beaucoup l'habileté avec laquelle les témoins ont répondu aux questions et cela constitue une très importante entreprise dans ma région.

Des voix: Bravo.

M. Nesdoly: Puis-je poser une supplémentaire?

Le président: Une question supplémentaire, monsieur Nesdoly.

[*Texte*]

Mr. Nesdoly: This has just occurred to me. What precautions are community pastures taking for brucellosis control, because I heard vague rumours that one outbreak had started in one community pasture north of Shellbrook. I do not know whether or not this is true.

Mr. Fitzgerald: All cattle are inspected, of course, when they are brought in. They are vaccinated or inoculated for certain common diseases. They either have to be done when they come in or there has to be evidence shown by the farmer that this has been done. And, of course, the pasture manager, being a local resident, is aware of incidents of brucellosis in the area. He knows what farmer's cattle may have been affected and he is in pretty close contact with the local veterinarian. So, through that means, we have some fairly effective control.

Mr. Nesdoly: In those areas where there is brucellosis, is every animal blood-tested before it is allowed into the pasture?

Mr. Fitzgerald: Yes, it is.

Mr. Nesdoly: Thank you.

The Chairman: Mr. Francis, Mr. Thomson and Mr. Fitzgerald, we do appreciate your being here this afternoon, and I echo the feelings of Mr. Hamilton. A number of new members who attended the Committee this afternoon have a particular interest in PFRA, and we thank you very much for your co-operation.

Gentlemen, the meeting is adjourned until tomorrow at 9.30 a.m., in this room, when the Minister and his departmental officials, we hope, will be present. The meeting is adjourned.

[*Interprétation*]

M. Nesdoly: Cela m'est arrivé. Quelles précautions les pâturages communautaires prennent pour contrôler les choux de Bruxelles parce que j'ai entendu de vagues rumeurs à savoir qu'une éruption avait éclaté dans un des pâturages communautaires au nord de Sherbrooke. J'ignore si oui ou non cela est vrai.

M. Fitzgerald: Tous les troupeaux sont inspectés évidemment lorsqu'on nous les apporte. Ils sont vaccinés ou inoculés contre certaines maladies communes. Ces deux opérations doivent être faites lorsqu'ils arrivent ou l'agriculteur doit donner une preuve comme quoi cela a été fait. Évidemment, le gérant des pâturages étant un résident local, connaît les incidences de la maladie brucellose dans la région. Celui-ci connaît les troupeaux des agriculteurs qui ont pu avoir été affectés par cette maladie et il se tient en contact étroit avec le vétérinaire de l'endroit. Par ces moyens, nous avons un certain contrôle passablement efficace.

M. Nesdoly: Dans ces régions où la brucellose existe, est-ce que chaque animal a subi un examen du sang avant qu'on lui permette d'aller dans les pâturages?

M. Fitzgerald: En effet.

M. Nesdoly: Merci.

Le président: M. Francis, M. Thomson, et M. Fitzgerald, nous apprécions grandement votre présence ici cet après-midi et je répète les sentiments de M. Hamilton. Un certain nombre de nouveaux députés qui ont assisté aux délibérations du Comité cet après-midi ont un intérêt particulier dans le programme PFRA et nous vous remercions pour votre collaboration.

Messieurs, la séance est levée jusqu'à demain à 09h30, dans cette même pièce, alors que le ministre et ses hauts fonctionnaires du ministère seront présents, nous l'espérons. La séance est levée.

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Friday, May 25, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 10

Le vendredi 25 mai 1973

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

---

APPEARING:

The Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable D. C. Jamieson, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Balfour
Blais
Epp
Foster
Gauthier (*Roberval*)
Hamilton
(*Swift Current-Maple Creek*)
Hargrave
Jerome

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Knight
Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Neil (*Moose Jaw*)
Rodriguez
Roy (*Timmins*)
Smith (*Saint-Jean*)
Stewart (*Cochrane*) (19)

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Friday, May 25, 1973:

Mr. Balfour replaced Mr. Howie;
Mr. Railton replaced Mr. Reid;
Mr. Jerome replaced Mr. Railton.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le vendredi 25 mai 1973:

M. Balfour remplace M. Howie;
M. Railton remplace M. Reid;
M. Jerome remplace M. Railton.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, MAY 25, 1973
(12)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 9.37 a.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Balfour, Blais, Epp, Foster, Gauthier (*Roberval*), Hargrave, Knight, Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner, Railton, Smith (*Saint-Jean*).

Other Members present: Messrs. Peters, Symes.

Appearing: The Honourable D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

Witness: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. R. M. Bryden, Assistant Deputy Minister (Coordination and Liaison).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The Chairman made his deferred ruling on the motion of Mr. MacKay, as follows:

CHAIRMAN'S RULING

Yesterday, Mr. MacKay proposed to move the following motion: That where this Committee does not report back to the House on or before May 31, 1973, a Vote in the Main Estimates for the financial year ending March 31, 1974, the applicable provisions of Standing Order 58(14) shall be deemed to be suspended with respect to such Vote.

A point of order was raised as to the acceptability of the motion and I deferred my ruling on this point. I am now prepared to make a ruling.

The motion as worded asks the Committee to suspend the application of a Standing Order in relation to some of its operations. Standing Orders are rules which the House imposes upon itself and its Committees. Only the House has the power to amend or suspend the application of any Standing Order. The powers vested in this Committee by the House or Standing Orders do not include the power to suspend the application of Standing Order 58(14). I must therefore rule the motion out of order.

Agreed,—That further consideration of the subject matter of Mr. MacKay's foregoing proposed motion be deferred.

The Chairman called the following motion of Mr. MacKay which had been allowed to stand: That this committee recommend to the House that the government consider the advisability of reducing that portion of the estimates in vote 1, Regional Economic Expansion—Operating Expenditures, allocated to professional and special services by the amount of $1,000,000.

PROCÈS-VERBAL

LE VENDREDI 25 MAI 1973
(12)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 37 sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Balfour, Blais, Epp, Foster, Gauthier (*Roberval*), Hargrave, Knight, Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner, Railton et Smith (*Saint-Jean*).

Autres députés présents: MM. Peters et Symes.

Comparaît: L'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoin: du ministère de l'Expansion économique régionale: M. R. M. Bryden, sous-ministre adjoint (coordination et liaison).

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi concernant les prévisions budgétaires au titre de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 (*voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*).

Le président rend sa décision différée sur la motion de M. Mackay, dans les termes suivants:

DÉCISION DU PRÉSIDENT

Hier, M. Mackay a proposé de présenter la motion suivante:,—Que si le comité ne rapporte pas à la Chambre avant le 31 mai 1973, un crédit du budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974, que la disposition applicable à l'article 58(14) du Règlement sera considérée comme étant en suspens en ce qui concerne ce crédit.

Un rappel au Règlement a été soulevé sur la recevabilité de la motion et j'ai différé ma décision à ce sujet. Je suis maintenant disposé à la rendre.

Dans sa teneur, la motion prie le Comité de suspendre l'application d'un article du Règlement en ce qui concerne certaines de ses modalités. Le Règlement contient des articles que la Chambre impose à elle-même et à ses Comités. Seule la Chambre a le pouvoir de modifier ou de suspendre l'application d'un article quelconque du Règlement. Les pouvoirs attribués à ce Comité par la Chambre ou le Règlement ne comportent pas celui de suspendre l'application de l'article 58(14) du Règlement. Je dois donc déclarer la motion irrecevable.

Il est convenu,—Que l'examen ultérieur de la substance du projet de motion précédent de M. MacKay soit différé.

Le président met en délibération la motion suivante de M. MacKay qui avait été réservé: Que ce comité recommande à la Chambre que le gouvernement examine l'opportunité de réduire cette partie des prévisions budgétaires au crédit 1, Expansion économique régionale—dépenses de fonctionnement, attribuées aux services professionnels et spéciaux du montant de $1,000,000.

The motion was allowed to stand.

The Minister made a statement, and he and the witness answered questions.

At 11.01 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

La motion est réservée.

Le ministre fait une déclaration, et lui-même et les témoins répondent aux questions.

A 11 h 01, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Friday, May 25, 1973.

• 0939

[*Texte*]

The Chairman: The Committee this morning resumes consideration of Vote 1, Regional Economic Expansion.

DEPARTMENT OF REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating Expenditures—$41,442,000

Before we resume questioning of the Minister and his officials, there are a few points to be considered although I hope we will not spend much time this morning on procedural questions because we do want to use our time for the main purpose of the meeting which is to hear the Minister.

The first point concerns the visit to Sudbury on Wednesday. I would advise all members who are intending to go to let the Clerk know as soon as possible.

The plans are to leave the House of Commons Tuesday evening following the vote in the Chamber. There will be a bus waiting at the west door of the Centre Block to take members to the aircraft at Uplands. So we are suggesting that members have their luggage at the west door of the Centre Block before they go in for the vote so that when the vote is over they can proceed directly on to the bus. There are 22 seats on the aircraft so it is important that we know who is going from the Committee so that other members from the area who may wish to go and participate could be advised in time for them to make their plans. Are there any questions with respect to that?

Second, yesterday Mr. MacKay proposed the following motion:

• 0940

> That where this committee does not report back to the House on or before May 31, 1973, a Vote in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1974., . . .

Sorry?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: On a point of order Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You said that you wanted to save some time and you indicate that you want to go ahead even though we have no quorum. I see no point dealing with a motion or anything like that at the moment because we have no quorum and cannot take a stand on this. So why not leave that until we have a quorum.

The Chairman: Your point is well taken Mr. MacInnis. i just wanted to point out that the motion as presented yesterday was not in order. I simply wanted to rule on that, and to request of the Committee that another way to approach the same problem be considered at another meeting of this Committee. Is that agreed?

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le vendredi 25 mai 1973

[*Interprétation*]

Le président: Le Comité reprend ce matin l'étude du Crédit 1, Expansion économique régionale.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Crédit 1—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement—$41,442,000

Avant que nous recommencions à interroger le ministre et ses hauts fonctionnaires, j'aimerais soulever quelques questions. Toutefois, j'espère que nous ne perdrons pas trop de temps ce matin sur des questions de procédure car nous sommes ici surtout pour entendre le ministre.

Le premier point a trait à notre visite à Sudbury mercredi. Je conseillerais à tous les membres qui veulent venir d'en parler aussitôt que possible au greffier.

Nous projetons de quitter la Chambre des communes mardi soir après que le vote sera pris à la Chambre. Il y aura à la porte ouest de l'édifice du centre un autobus qui transportera les membres à l'aéroport d'Uplands. Nous suggérons que tous les bagages soient envoyés à la porte ouest de l'édifice du centre avant qu'ils se présentent pour le vote afin qu'ils puissent ensuite partir directement. Nous avons 22 places sur l'avion et par conséquent nous devons savoir qui sont les membres du Comité qui feront le voyage, pour que les autres députés de la région qui veulent participer puissent en être informés à temps pour faire leur plan. Avez-vous des questions à ce sujet?

Deuxièmement, M. MacKay a proposé hier la motion suivante:

> Que si le Comité ne peut faire rapport à la Chambre avant le 31 mai 1973 d'un crédit du budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 . . .

Pardon?

M. MacInnis (Cap-Breton-East Richmond): Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: M. MacInnis invoque le Règlement.

M. MacInnis (Cap Breton-East Richmond): Vous voulez sauver du temps et vous avez dit que vous alliez commencer même si nous n'avions pas quorum. Je ne vois pas pourquoi nous devrions nous prononcer sur une motion présentement alors que nous n'avons pas quorum et nous ne pouvons prendre une décision. Pourquoi ne pas attendre l'arrivée des autres membres.

Le président: Vous avez raison, monsieur MacInnis. Je voulais simplement faire remarquer que la motion présentée hier était irrecevable. Je voulais vous donner ma décision; j'ai demandé au Comité d'étudier une autre méthode pour aborder ce problème lors d'une prochaine réunion du Comité. D'accord?

[*Text*]

Mr. Lessard: We have a quorum now.

The Chairman: Yes. The same point applies. Is that agreed?

Mr. Blais: I do not want to agree to something that I do not . . .

The Chairman: You just came in Mr. Blais.

Mr. Blais: Yes.

The Chairman: We are glad to have you.

Yesterday, Mr. MacKay proposed a motion to the Committee with respect to the application of Standing Order 58(14). A point of order was raised as to the acceptability of the motion and I deferred my ruling on this point. I wish now to make the ruling. The motion as worded asks the Committee to suspend the application of the Standing Order in relation to some of its operations. Standing Orders are rules which the House imposes upon itself and its committees Only the House has the power to amend or suspend the application of any standing order. The powers vested in this Committee by the House or standing orders do not include the powers to suspend the application of Standing Order 58(14). I must therefore rule the motion out of order.

I did say in addition, Mr. Blais, that there may be another way to approach the same problem that Mr. MacKay raised, and I am suggesting to the Committee that it not be considered this morning but that we postpone that to another meeting of this Committee.

Thank you very much. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. MacKay are you prepared to let stand the motion that you raised yesterday?

Mr. MacKay: Yes, Mr. Chairman, I am.

The Chairman: Thank you very kindly.

Mr. Blais: Will it be held over until tomorrow Mr. Chairman; the motion that he was raising yesterday?

The Chairman: The motion will be stood until a meeting of the Committee next week.

Mr. Blais: Mr. MacKay, you are agreed?

Mr. MacKay: Yes.

The Chairman: Mr. MacKay has agreed.

If there are no other matters we will then proceed with questioning of Mr. Jamieson, the Minister of Regional Economic Expansion, and officials from his Department. I believe the gentlemen from PFRA are also present again this morning if members have thought of questions that were not placed yesterday.

Mr. Minister do you have any opening statement before we begin the questioning?

Hon. D. C. Jamieson (Minister of Regional Economic Expansion): No, other than to thank the Committee for its patience. I realize how difficult it has been, but I hope you realize what a time I have been having in the last two or three weeks. For the information of members I have now consulted officially with six provinces and unofficially with two others, and will be completing the formal talks with the remaining four provinces between next Wednesday and June 4. I go to Alberta on May 30 and the others will be scheduled through until June 4.

[*Interpretation*]

M. Lessard: Nous avons maintenant quorum.

Le président: Très bien. Nous en sommes encore au même point. Êtes-vous d'accord?

M. Blais: Je n'aime pas convenir d'une chose que je ne . . .

Le président: Vous venez d'arriver, monsieur Blais.

M. Blais: Oui.

Le président: Nous sommes heureux de vous accueillir.

M. MacKay a proposé hier une motion concernant l'application du Règlement 58(14). On a invoqué le Règlement au sujet de l'acceptabilité de cette motion puis j'avais réservé ma décision. Je voudrais maintenant vous la communiquer. La motion telle que rédigée peut demander au Comité de suspendre l'application du Règlement qui a trait à certaines de ses opérations. Le Règlement de la Chambre des communes est imposé à la Chambre et à ses comités. Seule la Chambre a le pouvoir de modifier ou de suspendre l'application d'un Règlement. L'autorité confiée au Comité par la Chambre ou par le Règlement de la Chambre ne comprend pas les droits de suspendre l'application du Règlement 58(14). Par conséquent je dois déclarer cette motion irrecevable.

J'ai dit également, monsieur Blais, qu'il y a peut-être une autre façon d'aborder le problème que celui de M. MacKay et je propose que le Comité le fasse lors d'une prochaine réunion.

Je vous remercie beaucoup. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur MacKay, êtes-vous disposé à réserver la motion que vous avez présentée hier?

M. MacKay: Oui, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie sincèrement.

M. Blais: La motion soulevée hier sera-t-elle réservée jusqu'à demain, monsieur le président.

Le président: Elle sera réservée jusqu'à la prochaine réunion du Comité la semaine prochaine.

M. Blais: Êtes-vous d'accord monsieur MacKay?

M. MacKay: Oui.

Le président: M. MacKay accepte cette décision.

S'il n'y a pas d'autres questions, nous allons commencer à interroger M. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale de même que ses hauts fonctionnaires. Je crois que les représentants du ARAP sont également ici ce matin au cas où les députés n'auraient pas eu le temps de leur poser hier toutes les questions.

Monsieur le ministre, avez-vous une déclaration initiale à faire?

L'hon. D. C. Jamieson (ministre de l'Expansion économique régionale): Non, sauf que je voudrais remercier le Comité de sa patience. Je réalise combien cela a été difficile, mais j'espère que vous comprenez que je n'ai pas la vie facile depuis deux ou trois semaines. Pour votre gouverne, j'ai dû consulter officiellement six provinces et officieusement deux autres. Nous terminerons nos discussions officielles avec les quatre autres provinces avant mercredi prochain et le 4 juin. Je me rendrai en Alberta le 30 mai et les autres provinces seront visitées d'ici le 4 juin.

[*Texte*]

I think members will be interested to hear that without exception the talks have gone extremely well in all provinces. The seniors in all cases have been present at the meetings and they have been the main participants in the meetings. In each case there was unanimity at the end of the meetings to pursue the kind of basic objectives I outlined in my opening statement to the Committee. In addition to that, I was naturally pleased yesterday at the federal-provincial conference. The item, by the way, is being continued this morning but they are talking more with the Department of Industry, Trade and Commerce today which is why I was able to be here. Yesterday there was almost total unanimity both on the approach and on the success of the negotiations. So I feel that we are off to a very good start. Actually, working parties are already in place for one or two provinces and the rest will be working certainly before the middle of June.

• 0945

It might be as well to make just one or two references, if the Committee will indulge me to that extent. Two basic concerns were a thread that ran through all the negotiations. One was that the Department of Regional Economic Expansion would have to have, to be effective, the very close co-operation of other related departments. Many provincial governments were concerned that we were not able in the past to get enought support from Transport, IT and C and various other related departments such as Agriculture. I think the papers reflected that at the federal-provincial conference yesterday. Some of the provincial papers and ours indicated that this was the way we intended to proceed, that is, with a maximum amount of interdepartmental negotiation and co-operation.

The other interesting point, which was perhaps not surprising and will not be surprising to you, is that there is a great deal of difference between the enthusiasm for decentralization and the enthusiasm for the manner in which it is likely to be carried out. This hinges on two points. The first is a natural problem of local pride as to where regional offices and the like are going to be located. This is certainly going to strain provincial unity in some places until se have additional meetings on that point. The second point is the wish of all the premiers and their ministers for some guarantee and assurance that the regional and local people we put in the field will in fact have authority and will be an expediting mechanism rather than another bottleneck.

I think these are the two main concerns and I believe we have been able to a high degree to reassure the provinces on these points. But beyond that I do not recall a single disagreement with the general thrust of what we are proposing to do, and I look forward to its moving ahead quite rapidly. I think that is all I need to say at this stage.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister. Our first round is the round by party. I have Mr. MacKay, Mr. Lessard, Mr. Knight and Mr. Gauthier. Is that correct for the first round? Mr. MacKay.

Mr. Lessard: I will yield.

The Chairman: You will yield to Mr. Foster? Mr. Knight, you will be spokesman for your party? Fine. Mr. MacKay.

[*Interprétation*]

Je pense qu'il vous intéressera de savoir que, sans aucune exception, nos discussions se sont fort bien déroulées dans toutes les provinces. Les hauts fonctionnaires étaient présents à toutes les réunions. Ils étaient les participants principaux à ces séances. Il y a eu dans chaque cas unanimité, à la fin de chaque séance, pour que le genre d'objectifs fondamentaux que j'avais soulignés lors de ma déclaration officielle au Comité soient poursuivis. J'ai eu beaucoup de plaisir à assister à la conférence fédérale-provinciale hier. Le sujet est repris ce matin, mais c'est le ministère de l'Industrie et du Commerce qui est surtout concerné, ce qui explique ma présence ici. Il y avait presque unanimité hier concernant l'attitude à adopter et la bonne marche des négociations. C'est donc un bon début. Deux provinces ont déjà créé des groupes de travail; les autres suivront sûrement d'ici la mi-juin.

Ici, il y a un ou deux points que je voudrais bien aborder avec la permission du Comité. Tout au long des négociations, on a émis deux craintes surtout. D'abord, on a dit que si le ministère de l'Expansion économique régionale devait réussir dans son entreprise, il devrait travailler en étroite collaboration avec les autres ministères concernés. Les gouvernements provinciaux se souvenaient qu'on avait pu, par le passé, obtenir l'appui du ministère des Transports, du ministère de l'Industrie et du Commerce, et d'autres ministères intéressés comme le ministère de l'Agriculture. On l'a d'ailleurs mentionné hier à la conférence fédérale-provinciale. Or, tant au niveau provincial qu'au niveau fédéral, on a été d'accord sur le fait que c'est ainsi qu'il fallait procéder et que la coopération entre les ministères était absolument essentielle.

Il y a un autre point qui est intéressant et qui ne vous surprendra pas, c'est le fait qu'on n'a pas le même enthousiasme concernant la décentralisation et la façon de procéder pour amener cette décentralisation. Le problème est double. Il faut compter avec la concurrence avec les différentes régions et les difficultés que pourra poser l'établissement de bureaux régionaux. La solidarité des provinces à certains endroits risque d'être ébranlée, il faudra prévoir de nouvelles réunions à ce sujet. Les premiers ministres et leur cabinet veulent également être assurés que les fonctionnaires qui agiront à ce niveau pourront avoir suffisamment de pouvoir pour agir et que le processus pourra être accéléré et non pas bloqué.

Ce sont là les deux principales préoccupations dont ont fait état des provinces et nous avons pu les rassurer passablement. Or, sous réserve qu'on a exprimé, je ne vois pas un seul point de désaccord concernant la voie que nous nous sommes tracée. Je compte bien que nous pourrons procéder rapidement.

Le président: Je vous remercie, monsieur le ministre. Pour la première ronde, ce sont les principaux représentants de chaque parti qui auront la parole. J'ai les noms de MM. MacKay, Lessard, Knight et Gauthier. Tout le monde est d'accord? Monsieur MacKay.

M. Lessard: Je cède mon tour.

Le président: A M. Foster? Et c'est vous, monsieur Knight, qui parlez au nom de votre parti? D'accord. Monsieur MacKay, je vous en prie.

[*Text*]

Mr. MacKay: I have just two points, Mr. Minister, through you, Mr. Chairman. I am very interested in what you had to say this morning about the attitude of the provincial premiers and so on. Do you expect any difficulty in getting the sort of interdepartmental co-operation that seems to be so desired? Have you had any difficulty, sor far, with your colleagues from ITC or Transport? Are you anticipating any problems in getting this sort of federal interdepartmental co-operation that you need?

Mr. Jamieson: No. In point of fact, Mr. MacKay, we have already had one or two examples which I think are indicative of the degree of support and the co-ordination we are going to be able to achieve. For instance, we are meeting on transportation with the western provinces on June 7 and the meeting will be convened jointly by me and the Minister of Transport. In other words, we are both going to be present and we will have our officials present. So we are moving quite well in that direction. Also, at the federal-provincial conference yesterday the Prime Minister made it clear that it was his intention and that of the government to ensure that this end result would be achieved. I believe it will be a great deal easier now that we have decided with the provinces to work on specific objectives. Once we have said that, let us say, in Nova Scotia we are going to concentrate and see what can be done in that multidimensional way around the Strait of Canso, through this mechanism we can now identify the departments that will be involved in that—the Department of Energy, Mines and Resources, the Ministry of Transport and so on. They would become part of the working party as soon as the talks began.

Mr. MacKay: Under the general guidance and direction of DREE?

• 0950

Mr. Jamieson: That is right.

Mr. MacKay: In some of the newspapers I noticed recently that the Province of Quebec seemed to be the one that had come forward with a general proposal for more sweeping changes in DREE than at least some of the other provinces apparently had. Can you tell us anything this morning about the situation in Quebec and if what they want is something unique?

Mr. Jamieson: No, I do not think it is unique. It is probably more a question of emphasis. Again it concentrates on that same point of being able to integrate the general activities of all levels of government. I may say that Quebec, as I think it is fair to say of all the other provinces, recognizes the need for provincial in-put as well. It is two-sided: it is not just getting all of our departments to work on a specific objective, but also having the provinces set up the same structure. I think it was more a matter of emphasis in Quebec's case. Mr. St. Pierre expressed himself yesterday at the conference and subsequently, I believe, in a public statement, to the effect that he was satisfied with the arrangements as outlined.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, can I pass for the rest of my 10 minutes, and have a colleague from my party ask a question or two?

[*Interpretation*]

M. MacKay: Vos observations, monsieur le ministre, concernant l'attitude des premiers ministres des provinces, m'ont intéressé au plus haut point. Est-ce que vous croyez que vous aurez des difficultés à réaliser la coopération entre les ministères qu'ont souhaitée les partis par la conférence? N'avez-vous jamais éprouvé certaines difficultés à traiter avec vos collègues du ministère de l'Industrie et du Commerce et du ministère des Transports? Ce sera difficile?

M. Jamieson: Au contraire, monsieur MacKay, il y a déjà eu quelques exemples qui illustrent bien ce désir de coopération dont on a tant parlé. D'abord, il y a la réunion sur les transports qui doit se tenir le 7 juin et qui réunira les représentants des provinces de l'Ouest, le ministre des Transports et moi-même. En d'autres termes, nous serons là tous les deux avec nos hauts fonctionnaires. C'est un pas dans la bonne voie. Ensuite, à lciconférence fédérale-provinciale hier, le premier ministre a été parfaitement clair à ce sujet. Il s'est engagé et a engagé son gouvernement. Maintenant que le gouvernement fédéral et les provinces se sont entendus sur des objectifs bien précis, le travail sera plus facile, j'en suis sûr. Nous avons dit un jour que nous allions concentrer nos efforts en Nouvelle-Écosse pour voir ce que l'on pourrait réaliser autour du détroit de Canso en abordant la situation de différents côtés; à cette fin, nous pouvons maintenant identifier les ministères qui pourront ainsi collaborer, c'est-à-dire le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, le ministère des Transports et ainsi de suite. Ces ministères participeraient ainsi à un groupe de travail dès le début des pourparlers.

M. MacKay: Ce serait sous la direction générale du ministère de l'Expansion économique régionale?

M. Jamieson: En effet.

M. MacKay: J'ai remarqué récemment dans certains journaux que c'est la province de Québec, semble-t-il, qui aurait présenté des propositions générales concernant une modification encore plus complète du ministère de l'Expansion économique régionale que n'en demandaient certaines autres provinces. Pourriez-vous nous dire un mot ce matin de la situation qui prévaut au Québec et pourriez-vous nous dire si les demandes formulées par ces provinces sont uniques?

M. Jamieson: Non, je ne crois pas qu'elles soient uniques. Il s'agit plutôt d'une concentration sur une idée fixe qui est la possibilité d'intégrer les activités générales de tous les échelons de gouvernement. Je puis dire que le Québec, comme probablement toutes les autres provinces, admet la nécessité d'une participation provinciale également. Il faut envisager les deux aspects de la question; il ne s'agit pas tout simplement de faire travailler tous nos ministères à un objectif précis, mais il faut également que les provinces mettent sur pied le même type de structure. Je crois que dans le cas du Québec, il s'agissait davantage d'une concentration sur une idée précise. M. St-Pierre lui-même a affirmé hier à la conférence qu'il était satisfait des dispositions envisagées, et je crois qu'il l'a aussi affirmé par la suite dans un communiqué.

M. MacKay: Monsieur le président, pourrais-je céder le reste de ma période de 10 minutes à l'un de mes collègues de mon propre parti pour lui permettre de poser une question ou deux?

[*Texte*]

The Chairman: That would be fine, yes.

Mr. Epp.

Mr. Epp: We have heard a lot about the Minister's so-called multidimensional approach. Today he gave us a glimpse of the new approach in relation to working with other departments on a total package. Could you be a little more specific, Mr. Minister, in how you visualize the multidimensional approach to work, let us say, in western Canada?

Mr. Jamieson: I can give you one or two that will be fairly typical of the kinds of things on which we have reached agreement with the province. To use Saskatchewan and Manitoba as examples, both of these provinces see the necessity for more of what I might describe as an up-grading of agricultural products within the region. We have agreed that this is a desirable goal. We shall identify the departments that would have to be involved in that situation. It is clearly the Department of Agriculture.

I think it is fair to say that both Manitoba and Saskatchewan also agree with us, or we with them, that transportation is an essential element, if you are going to up-grade agricultural products in the prairie region; how you are going to get those products to market, and the rates at which you are going to get them to market, will be key elements.

Saskatchewan is also very interested in a comprehensive approach to forest industries, especially in the north of the province. In that case, DREE would be the lead agency, as it were, but the Department of the Environment would be involved from the forestry point of view, the Ministry of Transport would be involved, and, from the standpoint of marketing timber products, the Department of Industry, Trade and Commerce.

As we identify each of the things the province feels we should be pursuing, we shall bring various other departments into the planning process from the outset. It will not be just DREE negotiating with the province, it will be, in a sense, a federal team working with a provincial team.

Mr. Epp: With leadership from DREE?

Mr. Jamieson: That is correct; yes.

Mr. Epp: A second question, Mr. Chairman, if I might.

• 0955

The question of transportation policy has been a critical one in Western Canada ever since the so-called national policy back in 1885. Could you give the Committee a little more information on a national transportation policy as it would relate to western Canada? I realize you will be discussing this on June 7.

Rail rationalization is of great concern in western Canada and if you speak about the movement of agricultural products to market, rail rationalization becomes a focal point of that question. For instance, have negotiations taken place between the two major rail carriers in Canada on a review for an up-dating of rail costs in western Canada? What is DREE's role in that?

[*Interprétation*]

Le président: C'est très bien, certainement.

Monsieur Epp.

M. Epp: Nous avons beaucoup entendu parler des programmes à plusieurs dimensions du ministre. Il nous a donné aujourd'hui un aperçu d'un nouveau type de collaboration avec d'autres ministères dans un programme d'ensemble. Pourriez-vous être un peu plus précis, monsieur le ministre, quant à la façon dont vous envisagez cette collaboration multiple dans l'Ouest canadien, par exemple?

M. Jamieson: Je pourrais vous donner un ou deux exemples d'activités typiques pour lesquelles nous avons conclu un accord avec les provinces. Comme exemple, je pourrais me servir du cas de la Saskatchewan et du Manitoba, soit deux provinces où il faut donner une plus grande valeur aux produits agricoles à l'intérieur de la région même. Nous avons convenu qu'il s'agissait là d'un objectif souhaitable. Nous allons donc déterminer les ministères qui devraient participer à cette tâche. Il y aura certainement le ministère de l'Agriculture.

Je crois qu'il est juste de dire que le Manitoba et la Saskatchewan sont d'accord avec nous pour dire que le transport est un élément essentiel si l'on veut réussir à donner une plus grande valeur aux produits agricoles de la région des Prairies; la façon dont on pourra faire parvenir ces produits sur le marché et ce qu'il en coûtera, constitueront des éléments-clés.

La Saskatchewan s'intéresse également beaucoup à l'ensemble des industries forestières plus particulièrement dans le Nord de l province. Dans ce cas, c'est le ministère de l'Expansion économique régionale qui esrait le principal organisme en cause, mais le ministère de l'Environnement aurait son rôle à jouer en ce qui concerne le génie forestier, et le ministère des Transports participerait également, de même que le ministère de l'Industrie et du Commerce qui s'occuperait de la commercialisation des produits du bois.

A mesure que nous déterminerons chacun des aspects qu'il nous faut envisager, d'après la province, nous allons amener divers autres ministères à participer au processus de planification dès le départ. Ce ne sera pas seulement le ministère de l'Expansion économique régionale qui négociera avec la province, ce sera dans un certain sens un équipe fédérale qui travaillera de concert avec une équipe provinciale.

M. Epp: Sous la direction du ministère de l'Expansion économique régionale?

M. Jamieson: En effet.

M. Epp: J'aurais une deuxième question à poser, monsieur le président, si vous le permettez.

La question de politique des transports dans l'Ouest canadien a toujours été cruciale depuis l'élaboration de la politique dite nationale en 1885. Pourriez-vous donner au comité un peu plus de renseignements sur la politique nationale des Transports en ce qui a trait à l'Ouest canadien? Je comprends que vous allez en discuter le 7 juin.

La rationalisation du transport ferroviaire préoccupe grandement l'Ouest canadien car si l'on parle du transport de produits agricoles vers le marché, cette rationalisation du transport ferroviaire devient un point crucial. Par exemple, est-ce que des négociations se sont déroulées entre les deux compagnies ferroviaires les plus importantes au Canada au sujet d'une révision des tarifs ferroviai-

[*Text*]

Mr. Jamieson: There have been two meetings within the last couple of weeks. One of them involved DREE and Transport. The objective of that meeting was to get a report, which officials had compiled as a result of conversations with the western provinces, as to what they felt were key problems in transportation, so we could jointly prepare some responses for the meeting which will take place in Brandon on June 7.

Subsequent to that there was a meeting—I believe it was last Thursday—with the railways. The material that had been prepared for the previous meeting was then discussed with the railways and they are now, as I understand it, in the process of preparing their responses so that we will have their views and their proposals ready for the meeting on June 7.

In addition to that, not surprisingly, a good deal of the time that I spent with the Premiers and their Ministers and officials in the western provinces, was devoted to various aspects of the transportation question.

I think there is probably agreement now that freight rates, as such, are not the total answer. Reductions in freight rates are obviously desirable on certain products and nobody argues about that. But I think we have determined that there is much more that is needed for the very reason that you have mentioned, which has to do with such things as rail line abandonment or the provision of additional lines to serve particular industries.

I suppose this is a good example of the multidimensional approach, as I call it, where in addition to just looking at freight rates on potash or on rapeseed oil, we would also look at the distribution patterns in the west.

Without extending the answer too long, a third item that was generally accepted was that the network of transportation services in western Canada needs modernization so western Canada can serve its own domestic market. There are about six million-plus people who, in themselves, constitute a pretty good domestic market. There is a feeling that the transportation network and policies are not really designed as effectively as they could be to give more advantages to western suppliers.

These are examples of the kinds of things we are working on.

The Chairman: Thank you, Mr. Epp.

Mr. Foster.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman. My questions are perhaps a little more specific than the general ones that have been asked. I would like to have a clearer definition of the announcement that you made at the Maritime Conference a few weeks ago concerning financial assistance for infrastructure. I am especially interested to know whether this will apply only to special designated areas.

[*Interpretation*]

res dans l'Ouest canadien pour les mettre à jour? Quel est le rôle du ministère de l'Expansion économique nationale à cet égard?

M. Jamieson: Au cours des deux dernières semaines il y a eu deux réunions. L'une d'entre elles impliquait le ministère de l'Expansion économique régionale et celui des Transports. Le but de cette réunion était de préparer un rapport à partir des notes recueillies par des hauts fonctionnaires à la suite de conversations qu'ils ont eu avec des représentants des provinces de l'Ouest, sur ce qu'ils pensaient être les problèmes-clés sur les transports, afin que nous puissions préparer ensemble des réponses que nous pourrions présenter à la réunion qui aura lieu à Brandon le 7 juin.

Par la suite, jeudi dernier, je crois, il y eu une réunion avec les compagnies de chemins de fer. Nous avons alors discuter avec les compagnies de chemins de fer des documents préparés pour la réunion précédente et ces compagnies s'occupent actuellement, je crois, de préparer leurs propres réponses, de sorte que nous connaîtrons leurs opinions et leurs propositions pour la réunion du 7 juin.

En outre, il n'est pas surprenant de constater qu'au cours de mes rencontres avec les premiers ministères et les hauts fonctionnaires de l'Ouest nous avons consacré la plupart de notre temps à discuter des différents aspects de la question du transport.

A mon avis, on admet généralement aujourd'hui que les tarifs de transport comme tels ne constituent pas la solution unique. Il faut certainement obtenir des réductions de tarifs de transport pour certains produits, personne n'en doute. Mais nous avons découvert, je crois, qu'il faut encore beaucoup plus que cela, pour la simple raison que vous avez mentionnée, qui a trait à l'abandon de certaines lignes de chemins de fer ou à l'addition de nouvelles lignes pour desservir des industries données.

Je suppose que l'on a ici un bon exemple de solution à voies multiples, car en plus d'examiner les tarifs de transports pour la potasse, ou l'huile de colza, nous étudierons le système de transport de ces produits dans l'Ouest.

J'essaie d'être aussi bref que possible, mais en troisième lieu, on admet généralement que le réseau des services de transport dans l'Ouest canadien a besoin d'être modernisé afin que l'Ouest du Canada puisse mieux desservir son propre marché national. Il existe quelques six millions et plus de personnes qui représentent en elles-mêmes un assez bon marché national. On pense généralement que le réseau et les politiques de transport ne sont pas vraiment conçus de manière à accorder le plus d'avantages possibles aux fournisseurs de l'Ouest.

Voilà donc des exemples du type d'activités dans lesquelles nous sommes engagés.

Le président: Merci, monsieur Epp.

Monsieur Foster.

M. Foster: Merci, monsieur le président. Mes questions sont peut-être un peu plus précises que les précédentes qui étaient assez générales. J'aimerais entendre une définition plus claire de l'aide financière à l'infrastructure, que vous avez annoncée il y a quelques semaines à la Conférence des Maritimes. J'aimerais particulièrement savoir si cette aide s'appliquera uniquement aux régions spécialement désignées.

[*Texte*]

The press report seemed to indicate that infrastructure assistance would be available to make secondary manufacturing and processing industries possible in any designated area within the country. I wonder if you could elaborate on that assistance.

• 1000

Mr. Jamieson: My comment really arose from observations that were made at this Committee and observations by various members of the House, including yourself. I said—by the way, it was confirmed by the provinces as being a desirable objective—that where an industrial opportunity is identified and agreed upon by the province and by the federal government we would consider the provision of infrastructure to help that industry whether it was in fact within a special area or not, which is a significant departure from the standing arrangement which confines infrastructure support within a special area. So, if in a region it is evident that an industry would not go ahead without, let us say, infrastructure support, under this new arrangement and after we have our agreements with the provinces revised, we would be able to help with infrastructure anywhere where there was an industry in which we had agreed to participate.

Mr. Foster: Would 100 per cent of this infrastructure assistance be paid by the federal government?

Mr. Jamieson: I suspect that it will vary substantially from one to another. In the great majority of cases infrastructure support tends to be on a 50-50 basis; that is, the province paying half and the federal government paying half. However, there have been variations from that and I would expect that in future in many instances it will be a matter of looking at the individual problem and coming to an agreement with relation to funding that particular project.

Mr. Foster: How soon will this be operative?

Mr. Jamieson: The likelihood is that in some provinces we will probably be able to do certain things within a matter of months; that is, within a matter of two or three months. It will depend in very large measure on how quickly the working parties which have been agreed upon between the federal and provincial governments can identify what kind of industrial promotion or what kind of industrial undertakings they want to develop.

Mr. Foster: Is it necessary to have further legislative authority to do this or can it be done by designating the area? How will that be accomplished?

Mr. Jamieson: I mentioned earlier that we were anticipating having what I call "general developmental agreements" with the provinces. These would be of an over-all or umbrella-type nature, and by and large they would simply make it easier to use the instruments we already have. So, in the great majority of cases I do not see that we will need additional or changed legislation. Perhaps somewhere down the road problems will emerge that will require that, but we anticipate that as of now we can do most of things that are necessary under the authority that we already have from Parliament.

Mr. Foster: What items of infrastructure would this apply to?

[*Interprétation*]

Le communiqué de presse semblait indiquer que l'aide à l'infrastructure serait offerte afin de rendre possible l'installation d'industries manufacturières secondaires et d'industries de transformation dans une région désignée du pays. Je me demande si vous pourriez nous donner plus de détails sur cette aide.

M. Jamieson: Les remarques que je veux présenter découlent des observations qui ont été présentées au présent Comité et des observations faites par différents députés y compris vous. Les provinces ont confirmé qu'il était souhaitable que lorsque l'on découvre une possibilité du côté industriel, le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial devraient envisager une disposition concernant l'infrastructure qui puisse aider cette industrie que celle-ci se trouve oui ou non dans une région spéciale et cette façon de procéder constituerait donc quelque chose de fort différent des accords permanents qui limitent l'aide à l'infrastructure aux zones spéciales. Donc, en vertu de ce nouvel accord, si une industrie pouvait progresser sans aide à l'infrastructure, après étude de l'accord avec la province, nous serions en mesure de fournir cette aide n'importe où.

M. Foster: Est-ce que 100 p. 100 de cette aide à l'infrastructure viendrait du gouvernement fédéral?

M. Jamieson: Je suppose que cela dépendrait des cas. Dans la majorité des cas, l'aide à l'infrastructure a tendance à être moitié moitié; c'est-à-dire que la province et le gouvernement fédéral paient chacun la moitié des frais. Toutefois, cela n'a pas toujours été le cas, et dans bien des cas, il faudra examiner le cas particulier en ce sens.

M. Foster: Quand cette mesure entrera-t-elle en vigueur?

M. Jamieson: Dans certaines provinces, il est vraisemblable que ce sera une question de mois; soit de deux ou trois mois. Cela dépendra beaucoup de la rapidité avec laquelle les groupes d'étude agréés par les gouvernements fédéral et provincial seront en mesure de décider quelle entreprise ou promotion industrielle doit être favorisée.

M. Foster: Faudrait-il nécessairement faire intervenir une nouvelle autorité législative ou faut-il désigner cette zone?

M. Jamieson: J'ai indiqué plus tôt que nous prévoyons avoir avec les provinces ce que j'appelle: «des accords généraux d'expansion». Il s'agirait d'accords de type général qui faciliteraient l'utilisation des moyens dont nous disposons déjà. Donc, dans la grande majorité des cas, je ne vois pas pourquoi il y aurait besoin de modifier la législation ou d'avoir une loi supplémentaire. Peut-être que le cas se produira mais pour l'instant nous pensons pouvoir nous servir de l'autorité que nous avons déjà reçue du Parlement.

M. Foster: A quel genre d'infrastructure ces mesures s'appliqueraient-elles?

[*Text*]

Mr. Jamieson: I think it will again depend upon individual cases. It may be, for instance, the preparation of industrial parks; it may be fundamental services. The most frequently-mentioned one is water and sewer services, but there may be others. I think I would interpret the word "infrastructure" in its broadest sense, because it could go to a wide variety of things, some of them, by the way, not necessarily provided by DREE, but DREE doing the co-ordination. I have in mind such things as housing through Urban Affairs or CMHC; this type of activity.

Mr. Foster: I think this is a particularly sore point with smaller communities. They do not have sewer and water and they do not have the necessary assessment backup to get sewer and water infrastructure. So, this effectively cuts them out of Central Mortgage and Housing assistance for senior citizen housing and low-income housing and it effectively cuts them out of the DREE program. I see this as a very great step forward with respect to the slow-growth areas. DREE is trying to help them but all kinds of other government agencies and policies stymie them, and this infrastructure thing has been a real bone of contention, and I think this decision by the government is especially welcomed.

The next item I would like to enquire about is the matter of the decentralization of the department. How soon do you expect to establish regional offices throughout the country, especially in the province of Ontario?

Mr. Jamieson: The position that we are in as of this moment is that we, within the department, have decided upon a particular structure and this has been discussed in each case with the provinces with whom I have negotiated, because we do not want to put something in place that the provinces do not feel is workable or does not mesh with their arrangements.

We found no significant objection to the route that we are following. So I would think that before too long Treasury Board will have examined our proposals, and I do not anticipate any serious problems at that level. So we could have the field offices, as it were, open by early fall, September or October or something of that order. The actual locations—you mention Ontario specifically—to some extent will depend upon the outcome of my talks with Ontario next week. But Mr. Davis and I discussed this matter yesterday and I indicated to him the concern of the Committee with regard to northern Ontario in particular and he, in fact, reinforced that in his own statement yesterday, that this was the area, as well as southeastern Ontario, in which they wanted to concentrate. So I would suspect there certainly will be DREE representation in northern Ontario.

I have the same problem there as elsewhere, because I have a great many communities all saying it ought to be centred in their community and so on. But these are the normal kind of problems you encounter.

Mr. Foster: I do not want to get down to specifics but I think there will be considerable uproar if the regional office for the province of Ontario is not located in northern Ontario. That is the area designated under DREE, it is the area that stands to benefit from it, and I think the federal government should be congratulated for setting up a program which especially zeros in on the economic development problems of such slow-growth areas as

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Je crois qu'à nouveau il nous faudra considérer les cas en particulier: c'est peut-être la préparation de parcs industriels; de services fondamentaux. On cite le plus souvent les services d'eau et d'égout mais il peut y en avoir d'autres. Il peut s'agir de bien des services d'infrastructure et pas nécessairement fournis par le MEER mais dont ce ministère assure la coordination. Je songe aux logements fournis par le ministère d'État des Affaires urbaines ou par la Société centrale d'hypothèques et de logement, ainsi de suite.

M. Foster: Je crois que c'est là un point délicat dans les plus petites collectivités. On manque là de services d'égout et d'eau, l'évaluation ne suffit pas pour établir cette infrastructure ce qui les empêche de s'adresser à la Société centrale d'hypothèques et de logement pour construire des logements pour les gens âgés ou pour les gens à revenu modique et ceci les empêche de profiter des programmes du MEER. Donc, dans les régions à expansion lente, ceci constitue un grand progrès à mon avis. Le ministère de l'Expansion économique régionale essaie d'aider ces zones mais toutes sortes d'organismes du gouvernement et de politiques se mettent dans le chemin, aussi je crois que cette décision du gouvernement est particulièrement bienvenue.

J'aimerais parler de la décentralisation du ministère; quand prévoyez-vous établir des bureaux régionaux particulièrement dans la province d'Ontario?

M. Jamieson: Pour le moment, au sein du ministère, nous nous sommes mis d'accord avec chaque province avec laquelle nous avons négocié sur une structure particulière car nous ne voulons pas établir quelque structure que les provinces considèrent comme non-viables ou qui ne concordent pas avec leurs accords.

Jusqu'ici il n'y a pas eu d'objections sérieuses à notre ligne de conduite; aussi je crois que le Conseil du trésor examinera bientôt nos propositions et je ne prévois pas de difficultés sérieuses à ce niveau. Donc, au début de l'automne, en septembre ou octobre par exemple, nous pourrions ouvrir les bureaux locaux. Naturellement, en ce qui concerne les endroits effectifs, par exemple vous parlez de l'Ontario, où seront ouverts ces bureaux dépendront du résultat des pourparlers qui auront lieu la semaine prochaine avec la province de l'Ontario; mais après en avoir parlé hier avec M. Davis et lui avoir indiqué que le Comité s'intéressait particulièrement au nord de l'Ontario, et, en fait, M. Davis a parlé de cette région ainsi que du sud-est de l'Ontario aussi dans sa déclaration d'hier, ce sont là des régions où nous voulons faire un effort et donc je pense que nous aurons très certainement la présence du ministère de l'Expansion économique régionale dans le nord de l'Ontario.

Ce problème se pose partout; on veut toujours avoir les bureaux dans sa communauté; c'est normal.

M. Foster: Je n'entrerai pas dans les détails; mais je crois qu'il y aurait beaucoup de protestations si le bureau régional de la province de l'Ontario n'était pas situé dans le nord de l'Ontario. car il s'agit là de la zone désignée par le ministère; c'est la zone qui doit bénéficier de ce ministère et je crois que le gouvernement fédéral devrait être féliciter pour avoir établi un programme qui vise particulièrement à résoudre les problèmes d'expansion économi-

[*Texte*]

northern Ontario. But if the regional office is to be in Toronto there will be great repercussions for both the federal and provincial government.

Mr. Jamieson: Let me say, in passing, that I do not quarrel with that, and we certainly want to have very strong representation in northern Ontario. But that of itself does not resolve the other side of the issue—what part? Northern Ontario is a very big geographical area and there is the matter of which part of the region, in a sense, has the office. I anticipate these people will be highly mobile, but there is a certain amount of community pride involved which is difficult to deal with.

The Chairman: You are not taking suggestions this morning?

Mr. Jamieson: Not this morning.

Mr. Knight: Mr. Chairman, I will begin by welcoming the Minister back to our Committee after his tour of the provinces. Some members already this morning have spent some time asking questions related to decentralization, consultation and co-ordination between the different departments. What I would like to zero in on this morning is the report presented to us yesterday, just six days before the passing of the estimates.

Perhaps the Deputy Minister would like to answer this question, because his department did the assessment. How was the figure of 21,000 actual jobs created, as reported in your assessment, arrived at?

• 1010

Mr. J. D. Love (Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, that was the best estimate that could be produced in terms of the number of jobs actually in place on assisted projects at the end of December, 1972 which was the cut-off date for the analytical work on the assessment. It was based on an internal survey conducted by the department.

Mr. Knight: What I do not understand, and maybe you can tell me this morning, is why one entire region was left out of any assessment you were doing. Why was one area entirely left out? It is called Region "C" or something, down through the Montreal area.

Mr. Jamieson: I do not think it is left out.

Mr. Knight: It always says, except region such and such.

Mr. Jamieson: I believe, if my memory serves me right, that it is dealt with separately. I will defer to Mr. Bryden on that.

Mr. R. M. Bryden (Assistant Deputy Minister (Coordination and Liaison), Department of Regional Economic Expansion): Yes, that is correct, Mr. Jamieson. The references throughout the paper separate Region C, so that the figures are given in one case in all the tables. For example, the total is given and then the total without Region C and the total with Region C, the reason being that Region C is substantially different in its industrial character from the other designated areas. So the performance of the program at any given cost would tend to be somewhat better if you lumped Region C in with the totals than if you break it out separately. For that reason Region C is always dealt with separately, but it is dealt with nonetheless.

[*Interprétation*]

que dans des régions à croissance lente comme le nord de l'Ontario. Mais si le bureau régional doit être mis à Toronto, les conséquences seront sérieuses pour les gouvernements fédéral et provincial.

M. Jamieson: Je dirais, en passant, que je ne discute pas de cette question et que nous voulons très certainement qu'il y ait une grande représentation dans le nord de l'Ontario mais que ceci ne résout pas l'autre partie du problème; dans quelle partie du nord de l'Ontario? Il s'agit d'une région géographique très grande et même si nous aurons une grande mobilité il n'en reste pas moins qu'il y a une question de fierté communautaire qui se pose, question fort délicate.

Le président: Vous n'attendez pas de proposition ce matin?

M. Jamieson: Non.

M. Knight: Monsieur le président, je commencerai en disant que je suis heureux de revoir le Ministre à notre Comité après sa tournée des provinces. Certains députés ont déjà ce matin posé des questions en ce qui concerne la décentralisation, la consultation et la coordination entre les différents ministères; je voudrais donc me concentrer ce matin sur le rapport qui nous a été présenté hier soit juste six jours avant l'adoption du budget.

Peut-être que le sous-ministre est prêt à répondre à cette question, vu que c'est son ministère qui a fait l'évaluation, comment en est-on arrivé à ce chiffre de 21,000 emplois effectiement créés comme c'est indiqué dans votre évaluation?

M. J. D. Love (sous-ministre du ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, c'était le meilleur budget qui pouvait être présenté en ce qui a trait au nombre d'emplois que renferment actuellement les projets se terminant à la fin de décembre 1972, date qui constituait la dernière échéance pour l'évaluation analytique du travail. Celle-ci était basée sur une étude menée par le département lui-même.

M. Knight: Ce que je ne comprends pas, et que vous pourrez peut-être m'expliquer ce matin, c'est pourquoi une région toute entière n'a pas été soumise aux évaluations que vous faisiez. On l'appelle la région «C» ou quelque chose du genre, et elle se trouve au sud de la région de Montréal.

M. Jamieson: Je ne pense pas qu'elle soit oubliée.

M. Knight: Le rapport dit, que c'est telle ou telle région.

M. Jamieson: Je crois, si ma mémoire est exacte, qu'elle a été étudiée séparément. Je ferai état de ceci à M. Bryden.

M. R. M. Bryden (sous-ministre adjoint de la division de coordination et liaison au ministère de l'expansion économique régionale): Oui, cela est juste, monsieur Jamieson. La région «C» a été analysée séparément, et les données qui sont fournies dans les tableaux le sont également. Par exemple, on donne le total dans la région «C» puis le grand total sans la région «C» et enfin le grand total avec la région «C»; la raison est que cette région est essentiellement différente de par ses caractères industriels, des autres régions indiquées. Aussi, la réalisation du programme, peu importe son coût, serait vraisemblablement plus profitable, si vous incluez la région «C» dans les totaux plutôt que de la séparer de ceux-ci. Pour cette raison la région «C» est toujours analysée séparément, mais il est quand même envisagé dans l'ensemble.

[*Text*]

Mr. Knight: In this 21,000 approximation of actual jobs, can you give us, as you have with expected actual jobs but not with the actual jobs, the breakdown as to area or industrial sector, for example by province, if you like? Can you give us the breakdown on the actual jobs created, by province?

If you look at your chart on page 18 of the *Assessment of the Regional Development Incentives Program*, you have a breakdown according to expected direct new jobs. Can you give this Committee a projection of actual jobs according to provinces? You have not given that particular table.

Mr. Jamieson: We can provide it by region, I am informed.

Mr. Knight: Yes.

Mr. Jamieson: I will ask Mr. Bryden to elaborate.

Mr. Bryden: The figures in the table to which you refer are figures produced from an actual print-out of the records maintained by the incentives division of actual approvals, while our estimate of 21,000 jobs actually in place results from a combination of the number of jobs associated with projects on which requests for first payments have been made, and therefore they are in operation and inspection has either been made or is in the process of being made, and also a survey which was conducted by the department.

Mr. Knight: Was it a telephone survey?

Mr. Bryden: It was a mail survey followed up by telephone, but the telephone follow-up was not complete at the time the figures were being put together. We found that the responses to the mail survey were not—we could not draw a conclusion from the fact that we did not get a response. Having followed up on the phone, there was no pattern as to whether the response did not come because the plant was not there, or did not come because the individual just chose not to respond.

Mr. Knight: Do you think it is normal to do an assessment by mail and telephone? When I do a mailing in my area I get about a 10 per cent response, and quite often it is from those who feel they actually have something to provide. That sounds like a pretty questionable way of assessing the operation of RDIA.

• 1015

Mr. Bryden: I can comment on that, if you like, Mr. Minister. In your comparison, as you mentioned, you tend to get responses from the persons who have a direct interest. In our case it was someone who has received an incentives grant averaging 20 per cent of his capital costs. Our assessment was that probably everyone felt they had a direct interest, and as a result we could expect a reasonably high rate of return. Having obtained only partial answers, however, the question then was whether we should assume that those who did not respond did not because they had not put their project in place and that was elicited in the telephone follow-up.

[*Interpretation*]

M. Knight: Dans le présent total approximatif de 21,000 emplois, pouvez-vous nous donner, comme nous l'avons pour les présents emplois prévus, mais sans les emplois actuels, la description détaillée par région ou secteur industriel, ou par province, si vous le préférez? Pouvez-vous nous donner la description détaillée des emplois présents qui ont été créés par les provinces?

Si vous regardez au graphique de la page 18 portant sur l'évaluation sur le programme d'expansion économqie d'encouragement, vous avez une description détaillée des nouveaux emplois prévus à diriger. Pouvez-vous donner à ce Comité un aperçu des emplois présents selon les provinces? Vous n'avez pas donné ce tableau particulier.

M. Jamieson: Nous pouvons vous le fournir par région, j'en suis informé.

M. Knight: Oui.

M. Jamieson: Je demande à M. Bryden d'expliquer tout ceci.

M. Bryden: C'est donné dans le tableau auquel vous faites allusion; ils sont tirés d'un rapport qu'a fourni la division de l'expansion en ce qui concerne les présentes approbations, alors que notre prévision de 21,000 emplois provient de la combinaison des emplois correspondant aux projets pour lesquels les demandes de premiers versements ont été faites, et qui sont dès lors en cours de réalisation dt de surveillance, puisque l'un et l'autre ont été faits ou sont sur le point de l'être; de plus, le ministère fait actuellement un sondage.

M. Knight: Était-ce un sondage téléphonique?

M. Bryden: C'était un petit sondage par la poste, suivi d'un sondage téléphonique, mais ce dernier n'était pas terminé lorsqu'on a rassemblé ces derniers. Nous nous sommes aperçus que le sondage par la poste ne nous permettait pas de tirer les conclusions, mais non pas parce qu'il n'y avait pas eu de réponses. Le sondage téléphonique qui a suivi ne nous a pas permis également de savoir si nous n'avons pas reçu de réponse parce que l'usine n'était pas là, ou parce que la personne avait simplement choisi de ne pas répondre.

M. Knight: Croyez-vous qu'il soit normal de faire une évaluation par la poste ou par téléphone? Lorsque j'en fais par la poste dans ma région, j'obtiens environ 10 p. 100 de réponses, et elles proviennent le plus souvent de ceux qui pensent avoir quelque chose à déclarer. Cela semble un moyen fort discutable de faire une évaluation de l'activité du RDIA.

M. Dryden: Je peux apporter un commentaire là-dessus, si vous le désirez, monsieur le ministre. Dans votre comparaison, comme vous l'avez mentionné, il semble que vous obteniez plus de réponses des personnes qui ont un intérêt direct. En ce qui nous concerne, ces personnes avaient reçu une subvention d'encouragement d'environ 20 p. 100 en coût total en capitaux. Nous estimons que tous se sentaient probablement directement intéressés, et nous pouvions donc nous attendre à recevoir un assez grand nombre de réponses. Comme nous n'avions obtenu que des réponses partielles, toutefois il s'agissait maintenant de savoir si ceux qui n'avaient pas répondu ne l'avaient pas fait parce qu'ils n'avaient pu mettre en œuvre leur projet et nous avons cherché à tirer tout ça au clair par des appels téléphoniques subséquents.

[*Texte*]

Mr. Knight: Are you suggesting that you cannot give a breakdown according to province? You tell me if I am all wet, but if I look at your 21,000 figure of expected new jobs—that is on that chart on page 18—and break it down according to the number of expected new jobs in each area, the ratio between that and the total—do you follow me—using the same kind of ratio to break down the 21,000, means that in the Province of Saskatchewan you have created about 590 actual jobs, as compared to 12,260 in the Province of Quebec. Do you think using that kind of a ratio is justifiable in your assessment?

Mr. Bryden: Comparing those figures is not entirely representative because the manufacturing labour force in Saskatchewan,—the figure is not on the top of my head—I believe is in the order of 15,000, and the manufacturing labour force in the Province of Quebec, and again I am not certain of the figure, I believe is somewhere in the order of 470,000. So one might expect that an incentive program designed to increase and build on an existing base of manufacturing industry would tend to have substantially greater numerical impact in Quebec than it would have in Saskatchewan. Certainly, you are quite correct that the number of jobs in Saskatchewan is much smaller than the number of jobs in Quebec.

Mr. Knight: Yes, it will work out to less than 1 per cent probably of the unemployment in the Province of Saskatchewan. The unemployment in 1972 was somewhere around 13,000. In other words, you created 500 jobs?

Mr. Bryden: Again, the Quebec figure, as I understand it, was 270-odd thousand.

Mr. Jamieson: I would just like to add to the answer that in conversations with the Government of Saskatchewan, it was perfectly obvious that the Industrial Incentives Program, as such, and as it exists at the moment being largely responsive, was not going to generate a great deal of manufacturing and processing activity in Saskatchewan and that the seek-and-find method of going out and looking for industrial opportunities was the one that we had to pursue if we were to get this base up. There are just a limited number of potential applicants in Saskatchewan who would qualify under the criteria as they exist at the present time.

Mr. Knight: That is right. On this question of the 21,000 actually created jobs that you suggested in your report, which sounds like it was done by telephone or by mail, on page 35 of your report you speak of 2,168 jobs lost through closures. Are those 2,168 jobs included in any way in the 21,000 actual jobs?

Mr. Bryden: The total of 21,000 was our best estimate of the actual jobs which were in place at the end of December and which continued then to be in place. The 2,000 odd jobs which were lost due to closures would have increased that total and then dropped it back by that amount. So it certainly was at one point in the total jobs created but the estimate of 21,000 jobs would have already taken account of the probability that those jobs would not be recovered.

[*Interprétation*]

M. Knight: Prétendez-vous alors que vous ne puissiez nous donner une ventilation de ces chiffres selon la province? Dites-le-moi si je suis dans l'erreur, mais si je prends pour acquis votre chiffre de 21,000 nouveaux emplois prévus, tel qu'il est inscrit dans le graphique de la page 18, et que je répartisse ces chiffres selon chaque région d'après le rapport qui existe entre ce chiffre et le total, vous me suivez, n'est-ce pas, on constate que dans la province de la Saskatchewan, vous avez créé environ 590 emplois par rapport aux 12,260 emplois qui ont été créés dans la Province de Québec. Croyez-vous que ce genre de rapport mathématique est juste lorsque vous faites une évaluation?

M. Bryden: La comparaison que vous établissez entre ces deux chiffres n'est pas tout à fait juste car la main-d'œuvre de l'industrie manufacturière en Saskatchewan est de l'ordre de 15,000 travailleurs, par rapport à un chiffre de l'ordre de 470,000 travailleurs qui font partie de la main-d'œuvre dans la Province de Québec. Je ne suis pas tout à fait certain de ces deux chiffres. L'on pourrait donc s'attendre à ce qu'un programme d'encouragement, destiné à augmenter et à faire progresser l'industrie manufacturière telle qu'elle existe à l'heure actuelle, tendrait à avoir du point de vue numérique des répercussions beaucoup plus grandes au Québec qu'en Saskatchewan. Sans doute, vous avez raison de dire que le nombre d'emplois en Saskatchewan est beaucoup moins élevé que le nombre d'emplois au Québec.

M. Knight: Oui, on obtiendrait ici un peu moins de 1 p. 100 du nombre de chômeurs en Saskatchewan. En 1972, le nombre de chômeurs était d'environ 13,000. Autrement dit, vous avez donc créé 500 emplois?

M. Bryden: Je le répète, le chiffre pour la Province de Québec, si je ne m'abuse, était d'environ 270,000 travailleurs.

M. Jamieson: Afin d'étoffer quelque peu cette réponse, je tiens à vous dire que, lors de conversations que j'ai entretenues avec le gouvernement de la Saskatchewan, il était parfaitement évident que le programme d'encouragement de l'industrie, en tant que tel, et tel qu'il existe à l'heure actuelle, n'allait pas créer un grand nombre d'entreprises de traitement et de fabrication en Saskatchewan. Nous avons dû aborder le problème un peu à l'aveuglette car il fallait essayer de trouver des occasions de mettre en marche certaines industries pour en arriver à mettre sur pied cette base militaire. Il n'y a qu'un petit nombre de requérants en Saskatchewan qui auraient les qualités nécessaires pour être admissibles selon les critères tels qu'ils existent à l'heure actuelle.

M. Knight: C'est exact. D'une part, vous dites dans votre rapport que vous avez créé 21,000 emplois et il semble qu'ils l'ont été, soit par téléphone, soit par courrier, qu'en pareille heure; à la page 35 de votre rapport, vous parlez de 2,168 emplois qui ont été perdus à cause de fermetures d'usines. Ces 2,168 emplois sont-ils compris de quelque façon dans ce chiffre de 21,000 emplois qui figure dans votre rapport?

M. Bryden: Ce total de 21,000 représente la meilleure évaluation des emplois réels qui existaient à la fin de décembre et qui ont continué d'exister. Les quelque 2,000 emplois qui ont été perdus à cause de fermetures d'usines auraient augmenté ce total, puis l'auraient diminué d'autant. Par conséquent, ce chiffre a réellement à un moment donné été compris dans le total d'emplois réels créés, mais dans notre évaluation, on aurait certainement tenu compte de ces 21,000 emplois qui probablement auraient disparu.

[*Text*]

Mr. Knight: Probability but in fact it could still have some effect on the figure of 21,000.

Mr. Bryden: Yes, it could go higher because not all of those jobs which are stated to have been lost are certain not to be reinstituted. That is why, as is mentioned in the report, they are not, or at least some of them were not, yet reported in parliamentary reports because efforts are still being made to reactivate some of those projects.

• 1020

Mr. Knight: And would it not be true that some of those 21,000 jobs you speak of could be lost in terms of their closure? You have to go the other way. Would you not agree with that?

Mr. Bryden: Yes, and this again is suggested in the report, that in respect of the expectations of the performance of the program, a further adjustment from those figures would be required of the order probably, in our best estimate, of a further 5 per cent.

Mr. Knight: How did you arrive at the 5 per cent?

Mr. Bryden: As stated in the report, the experience to date on what now amounts to approximately half the projects under the program which have actually commenced production suggests that a closure rate of about 6 to 6.4 per cent seems to be the stable level; of that, there has already been a reduction of about 1½ per cent, so that somewhere between 4½ per cent and 5 per cent is likely still to be eroded from those figures. That is why the number is chosen.

The Chairman: One last question.

Mr. Knight: What I am suggesting, Mr. Minister, is that we can consult more, we can decentralize more, but we really need to examine sharply and assess the actual needs of the grant system and everything else. Centralizing the problem is not going to cure regional development.

Mr. Jamieson: I would not argue with that proposition. That is why in my judgment the future course has to be the selective one to which I have referred and in which the provinces concur. In other words, any program that is of a generally responsive nature and which goes across the whole spectrum, let us say, of manufacturing and processing industries, is likely to have this degree of what is referred to as erosion or whatever you want to call it. Certainly the findings of this assessment indicate that our judgment with regard to the selectivity in the future and the major economic opportunity approach is probably going to be a better one in terms of measuring the effectiveness of the program and indeed of increasing its effectiveness. Certainly this will be true, as I say, in provinces like Saskatchewan and parts of the Atlantic provinces, where the normal expectation of applications on a purely automatic or responsive basis is not going to increase significantly from now on.

The Chairman: Mr. Gauthier, please.

M. Gauthier (Roberval): Monsieur le ministre, une question de détail en partant. Dans votre nouvelle organisation, allez-vous coopérer encore avec cinq ou six ministères ou avec seulement cinq comme votre prédécesseur?

[*Interpretation*]

M. Knight: Vous parlez de probabilité, mais de fait ce chiffre de 2,000 pourrait toujours avoir quelque répercussion sur le chiffre total de 21,000.

M. Bryden: Oui, en effet, notre chiffre pourrait être beaucoup plus élevé, car ce ne sont pas tous ces emplois déclarés comme étant perdus qui doivent être considérés comme ne pouvant pas être créés de nouveau. Voilà pourquoi, comme il est mentionné dans le rapport, certains de ces emplois n'ont pas été déclarés dans les rapports parlementaires car on essaie toujours de remettre en marche certains de ces projets.

M. Knight: N'est-il pas vrai que ces quelques 20,000 emplois dont vous parlez seraient perdus à cause de règlement de clôture? Il faut aller dans l'autre sens, mais n'êtes-vous pas d'accord?

M. Bryden: Oui, et on en parle dans le rapport au sujet du rendement prévu du programme, il faudrait vérifier de nouveau ces chiffres probablement les modifiant de 5 p. 100.

M. Knight: Comment en arrivez-vous à 5 p. 100?

M. Bryden: Le rapport le dit, notre expérience jusqu'à ce jour avec environ la moitié des projets du programme pour vraiment commencer à produire, le taux de clôture se situerait à un niveau stable, environ 6 à 6.4 p. 100.Il y a déjà eu une réduction d'environ 1.1 p. 100 de ce taux, par conséquent il y aura peut-être encore un autre 4.5 pou 5 p. 100. retranché de ces chiffres, c'est pourquoi nous avons choisi ce nombre.

Le président: Une dernière question.

M. Knight: Je propose, monsieur le ministre, qu'il y ait plus de consultation, une plus grande décentralisation. Il nous faut également étudier sérieusement et évaluer les besoins réels du système de subventions et tout le reste. La centralisation ne résoudra pas le problème du développement régional.

M. Jamieson: Je ne discute pas ces propositions et c'est pourquoi, à mon avis, il faut adopter une ligne de conduite sélective auxquelles les provinces ahdéreront. Autrement dit, tout programme de nature assez souple qui couvre toute la gamme, disons, de la fabrication et du traitement, aura vraisemblablement ce degré de ce que l'on appelle érosion. Il est certain que les résultats de cette évaluation montrent que notre décision concernant la sélectivité à l'avenir est la méthode de continuité économique serait meilleure pour augmenter l'efficacité du programme. Ce sera le cas, comme je l'ai dit, dans les provinces comme la Saskatchewan et dans certaines parties des provinces Atlantiques où le nombre normal de demandes prévues parviennent presque automatiquement n'augmentera pas beaucoup à partir de maintenant.

Le président: Monsieur Gauthier.

Mr. Gauthier (Roberval): Mr. Minister, first of all a question of detail. In your new organization are you still going to co-operate with five or six departments or with only five departments like your predecessor?

[*Texte*]

Mr. Jamieson: Yes. As I mentioned in a different context earlier, Mr. Gauthier, the intention is to involve a wide number of departments in future DREE activities. I named a few of these, such as Agriculture, Industry, Trade and Commerce, Transport and so on. They will have a very much more significant input into our approach from now on than has been the case previously.

M. Gauthier (Roberval): En jetant un coup d'œil sur le budget, je me pose un point d'interrogation. Les trois premiers crédits de votre budget comprennent un montant de $374,459,700, seulement pour le fonctionnement, un projet en Nouvelle-Écosse et un projet à Terre-Neuve qui coûtera 300 et quelques millions. Et vous garantissez un peu d'argent à l'Île-du-Prince-Édouard et un peu au Nouveau-Brunswick. Voici ma question: pourrez-vous de quel montant d'argent pouvez-vous disposer pour répondre aux besoins de toutes les autres provinces, après que vous aurez consacré de gros montants d'argent à des petites provinces? Elles en ont besoin, je le conçois, mais si vous voulez donner justice au prorata des populations, je me demande un peu s'il ne vous manquera pas quelques millions de dollars.

• 1025

Mr. Jamieson: I do not think that the problem is lack of money. At the root of your question is a rather good philosophical subject for debate and that is, Whether indeed a particular amount should be earmarked for each province and/or region of the country; and, if you are going to do that, what criteria does one employ.

My own judgment, and, after discussion with the provinces, I think it is fair to say that they take the same view, is that it is better to keep the distribution flexible so that you can respond in any area and not be limited by a specific dollar amount for any province or region.

The whole intention is, as you have outlined it, to ensure that whatever is required in a particular region, whether it be Newfoundland or Quebec or Saskatchewan, that those funds are available under the various headings in the estimates. In other words, ther is no formula at the present time; and, in my view, as I say, I do not think it is a very good idea to have a formula because sometimes you can have a low unemployment rate in a province, let us say, like Saskatchewan, but it is primarily because of an outmigration. And if you looked merely at the unemployment figures, you may assume that matters are better than they really are, in that particular province.

So, whether you do it per capita or whether you do it on an unemployment statistic, it seems to me that it is better to keep the flexibility to which I referred earlier, and this is the manner in which we are proceeding, with the agreement of most of the provinces.

M. Gauthier (Roberval): Je crois qu'il serait difficile, comme vous le dites, de déterminer un montant pour chacune des provinces, mais je pense que le point de départ devrait être le taux de chômage dans chaque province. Au Québec actuellement, on trouve le plus haut taux de chômage, plus élevé même que celui de Terre-Neuve où il y a pénurie d'ouvriers. Il ne restera peut-être que 100 millions de dollars pour les autres provinces. Je me demande comment vous allez atteindre votre but qui est la lutte contre les inégalités régionales.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Comme je l'ai dit précédemment, monsieur Gauthier, j'ai l'intention de faire participer le plus grand nombre de ministères dans les activités futures du MEER. Pour n'en nommer que quelques-uns comme l'Agriculture, l'Industrie et Commerce et les Transports. Ils auront une participation beaucoup plus importante que par le passé à partir de maintenant.

Mr. Gauthier (Roberval): Looking briefly at the estimates, I ask myself a question. The first three items of your estimate amount to $347,459,700, and this is for operating expenditures. You have a project in Nova Scotia and one in Newfoundland which will cost a little over $300 million. You also will spend some money in Prince Edward Island and New Brunswick. My question is the following. What amount of money could you spend to meet the needs of other provinces after spending such large amounts in small provinces? They need this money, I understand it, but if you want to be just and distribute according to the population, I am asking myself if you will not be short of a few million dollars.

M. Jamieson: Je ne crois pas que nous manquerons d'argent, le problème n'est pas là. C'est fondamentalement un sujet plutôt philosophique de savoir si on devrait en vérité décider d'un montant particulier pour chaque province, pour chaque région et chaque région du pays. Si vous faites cela, quels critères pouvez-vous utiliser.

Mon avis est, après en avoir discuté avec les provinces qui, je crois, partagent mon opinion, il vaut beaucoup mieux que cette distribution soit souple pour répondre aux besoins des régions et non pas se limiter à un montant précis pour une province ou une région.

Notre intention est, et nous l'avons déjà expliqué, c'est de s'assurer qu'un endroit particulier, que ce soit Terre-Neuve ou le Québec ou la Saskatchewan, reçoive les fonds disponibles décrits aux divers chapitres du budget. Il n'y a pas de formule à l'heure actuelle, et, à mon sens, je ne crois pas que ce soit une bonne idée d'avoir une formule car vous avez parfois un taux de chômage peu élevé dans une province, disons en Saskatchewan, qui s'explique surtout par une migration vers l'extérieur. Si vous ne consultez que les chiffres de chômage, vous pouvez supposer que les choses sont mieux qu'elles ne le sont en réalité dans cette province.

Par conséquent, que vous établissiez vos montants par personne ou en vous basant sur les statistiques du chômage, il faut garder une certaine souplesse, comme je l'ai déjà dit,. C'est pourquoi nous procédons de cette façon, avec l'accord des provinces.

Mr. Gauthier (Roberval): I think it would be hard, as yt. say, to fix a certain amount for each province, but at the start you should take into account the unemployment rate in each province. We have in Quebec now the highest unemployment rate. It is higher than in Newfoundland where there is a shortage of workers. There will only be $100 million left for other provinces. I am wondering how you will reach your objectives, how you will fight against regional disparities?

[*Text*]

Mr. Jamieson: I think I would have to do, and provide you with a breakdown. i believe the conclusion that you are drawing is incorrect, using the Province of Quebec as an example, as you did, in the sense that there was considerably more than the $4 million or $5 million to which you have referred. I am not certain if we can total it all up immediately but what has been, for instance, the total spending . . .

M. Gauthier (Roberval): Cent millions de dollars, et non pas cent mille dollars.

Mr. Jamieson: No. I think if you take all the programs into account, that is RDIA and various others, you will find that the figure is substantially more than that. But perhaps I can get it for you from the officials here.

Mr. Bryden: Would you like the figure for the four years up to the end of the last fiscal year?

Mr. Jamieson: The latest figures that you have.

Mr. Bryden: Up to the end of 1972-73, for the duration of the operation of the department, in Newfoundland, the total expenditures were th91,571,000 and in Quebec, $357,075,000.

M. Gauthier (Roberval): Pour 1972, mais je vous parle de 1973-1974 car je connais les chiffres de 1972.

Mr. Jamieson: I think, Mr. Gauthier, you will find that while there is not, as I said, a yardstick of unemployment rates used, that, generally speaking, programs do tend to reflect expenditures which are heavier in those provinces with high levels of unemployment than elsewhere. The figure that Mr. Bryden quoted you was the total expenditures in the Province of Quebec under all headings from the beginning of the program to the end of the last fiscal year, to the end of March this year. Is that correct?

An hon. Member: That is right.

• 1030

M. Gauthier (Roberval): En général, est-ce que pour une province comme la province de Québec, votre pourcentage de participation est beaucoup plus faible que dans des provinces comme Terre-Neuve ou la Nouvelle-Écosse?

Mr. Jamieson: I do not think the record really reflects that it is lower. I suppose it really depends upon what you are judging it against.

On a per capita basis there is no doubt that expenditures in Quebec have been significantly lower than they have been let us say probably in any one of the three Atlantic provinces. It becomes a matter of judgment then whether that is an appropriate criterion to use.

I am saying that in actual dollars expended I think there has been a genuine reflection in our programs of our awareness of the serious unemployment problems that have existed in the Province of Quebec. This is the old and historic argument and I quite frankly know of no way you can gauge whether we did enough in one place as opposed to too little in another, given all of the circumstances I have outlined.

M. Gauthier (Roberval): En fait, vous avouez que vous ne vous fondez pas sur les besoins *per capita* de la population.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Il me faudrait vous donner une ventilation des montants. Quand votre conclusion est inexacte, lorsque vous utilisez la province de Québec comme exemple, dans ce sens qu'on y dépense beaucoup plus que 4 ou 5 millions de dollars. Je ne suis pas certain du total maintenant, mais ce qu'on y a dépensé, par exemple . . .

Mr. Gauthier (Roberval): One hundred million dollars and not $100,000.

M. Jamieson: Non, si vous tenez compte de tous les programmes, du RDIA et des autres, vous vous rendrez compte que les chiffres sont beaucoup plus élevés que cela. Je peux peut-être obtenir ces montants des hauts fonctionnaires qui sont ici.

M. Bryden: Voulez-vous des chiffres qui correspondent aux quatre années précédent la fin de l'année, pour la dernière année financière?

M. Jamieson: Les derniers chiffres que vous avez.

M. Bryden: Jusqu'à la fin de 1972-1973, et pour la durée des opérations du ministère, nous avons dépensé à Terre-Neuve un montant total de 191,571,000 dollars et pour le Québec 357,075,000 dollars.

Mr. Gauthier (Roberval): This is for 1972, but I am speaking of 1973-74, because I know the 1972 figures.

M. Jamieson: Vous verrez, monsieur Gauthier, bien que nous n'utilisons pas vraiment de mesures pour les taux de chômage, en général, les programmes reflètent les dépenses qui sont plus élevées dans les provinces où les taux de chômage sont élevés. Le chiffre que vous a donné M. Bryden couvre toutes les dépenses de la province de Québec, sous toutes les rubriques, depuis le début du programme jusqu'à la fin de la dernière année financière, jusqu'à la fin de mars de cette année. Est-ce exact?

Une voix: C'est cela.

Mr. Gauthier (Roberval): As a rule, for one province as the province of Quebec, the sharing percentage is much lower compared to other provinces like Newfoundland or Nova Scotia.

M. Jamieson: Je ne crois pas que les dossiers indiquent que ce pourcentage est moins élevé. Je suppose que cela dépend réellement de vos comparaisons.

Si vous calculez par personne, il n'y a pas de doute que les dépenses au Québec sont beaucoup moins élevées qu'elles ne le sont par exemple dans une des provinces de l'Atlantique. Cela devient une question de jugement, de savoir si le critère utilisé est approprié.

Je soutiens que pour les dollars véritablement dépensés, nos programmes traduisent bien notre inquiétude au sujet des problèmes de chômage sérieux qui existent dans la province de Québec. C'est un vieil argument et très franchement je ne connais pas de façon de mesurer si nos dépenses sont plus élevées dans un endroit que dans un autre, étant donné toutes les circonstances que je vous ai décrites.

Mr. Gauthier (Roberval): You admit that you do not base yourself on the per capita needs.

[*Texte*]

Mr. Jamieson: No, certainly not for the reasons I have mentioned.

Personally, I would be glad to hear from anybody who could come up with an appropriate theory on this, but we do not function on a per capita basis or anything of that nature. We try to identify either opportunities or problems or a combination of both and apply our programs to those without any guideline, if you like, of population or level of unemployment.

M. Gauthier (Roberval): Puis-je poser une autre question?

The Chairman: One more question.

M. Gauthier (Roberval): Monsieur le ministre, vous dites qu'une équipe fédérale travaillera de concert avec les gouvernements provinciaux à des projets provinciaux. Allez-vous d'abord orienter votre aide vers l'industrie secondaire et tertiaire plutôt que vers l'industrie primaire, comme nous l'avons constaté l'an dernier?

Mr. Jamieson: I am not sure that I understand the difference between a secondary industry and a manufacturing industry. But perhaps I can reply by saying that . . .

Mr. Blais: Mr. Chairman, I think there might have been something lost in the translation. He spoke of secondary and tertiary or service industries.

M. Gauthier (Roberval): . . . et tertiaire.

Mr. Jamieson: Ah, I understand. The new approach we are taking will enable us to be considerably more flexible in the types of service industries or the like to which we can render assistance.

The RDIA, as such, is limited to manufacturing and processing—second phase processing—and there has always been a certain lack of clarity, if you like, just exactly what is meant by manufacturing and processing in those terms but I think the general intent is understood.

I have been saying to the provinces and to the Committee that if, in fact, we decide along with, let us say, the Province of Quebec that either the upgrading of agricultural products or the forest industry is a major developmental opportunity we should be looking at, then we will try to use all the tools at our disposal to help either the tertiary section or, as I mentioned earlier, the provision of infrastructure, water-sewer systems, and so on as these relate to that particular objective. So it will be a broader application than it has been in the past.

Mr. Gauthier (Roberval): Thank you.

The Chairman: Merci, Mr. Gauthier. Mr. Hargrave, please.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, yesterday when the PFRA officials were here as witnesses, I made a very genuine commendation to your PFRA department for what we have come to learn over the years to be good service to agriculture, especially in drought areas. I meant that very sincerely.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Non, certainement pas pour les raisons que je vous ai mentionnées.

J'aimerais bien qu'on me fournisse une théorie sur le sujet, mais nous ne nous basons pas sur les besoins *per capita* ou autre chose du genre. Nous tentons d'identifier les occasions ou les problèmes ou les deux et nous appliquons nos programmes sans qu'il y ait de principe directeur concernant la population ou le niveau d'emploi.

Mr. Gauthier (Roberval): May I ask another question?

Le président: Vous pouvez poser une autre question.

Mr. Gauthier (Roberval): Mr. Minister, you have mentioned that a federal team will work jointly with the provincial levels. Is your support going to be oriented towards secondary and tertiary industries rather than primary industry as was the case last year?

M. Jamieson: Je ne suis pas certain si je saisis bien la différence entre une industrie secondaire et une industrie de fabrication. Mais je peux peut-être vous répondre en disant que . . .

M. Blais: Monsieur le président, quelque chose s'est perdu dans la traduction, M. Gauthier a parlé d'industries secondaires et d'industries tertiaires ou de services.

Mr. Gauthier (Roberval): . . . and tertiary.

M. Jamieson: Ah bon, je comprends. La nouvelle méthode que nous adoptons nous permettra d'être beaucoup plus souples envers ce genre d'industries de services ou les industries semblables, lesquelles nous pouvons aider.

Le programme RDIA, en tant que tel, se limite à la fabrication et au traitement, le traitement de deuxième phase, et il y a toujours eu un manque de précision si vous voulez quant à savoir exactement ce que signifie la fabrication et le traitement, mais je pense que l'intention générale est bien comprise.

J'ai déjà mentionné aux provinces et au Comité que si nous décidons avec la province de Québec, par exemple, que l'amélioration des produits agricoles ou de l'industrie de l'exploitation forestière constitue une occasion importante de développement, il nous faudrait l'étudier et, par conséquent, nous tenterons d'utiliser tous nos moyens pour aider soit la section tertiaire ou, comme je l'ai mentionné précédemment, l'infrastructure, les systèmes d'eau et d'égout, qui font partie de cet objectif précis. Il s'agira donc d'une application beaucoup vaste que par le passé.

M. Gauthier (Roberval): Je vous remercie.

The Chairman: Thank you Mr. Gauthier. Monsieur Hargrave.

M. Hargrave: Je vous remercie, monsieur le président.

Monsieur le ministre, lorsque les représentants du PFRA étaient ici hier comme témoins, j'ai félicité très sincèrement cette division du PFRA pour les services qu'ils ont rendus depuis plusieurs années à l'agriculture, surtout dans les secteurs de sécheresse. J'ai réellement dit ma pensée.

[*Text*]

• 1035

I want to come back to two rather specific items because I sensed that they were items that related to policy. Mr. Foster touched on one of them a bit in his remarks. This is with respect to the needs of rather small rural communities. I am thinking of towns all the way from 50 to 500 and their rather urgent need for domestic water supply and sewage. I can think of one very specific case in my community, the Town of Irvine, with about 200 people. I sense that the policy that PFRA has in this is that there is a policy covering the larger areas but not the smaller ones. I hope that perhaps this policy might be extended to cover the small ones in that they really do service a totally agricultural community and will continue to do so.

Mr. Jamieson: My response is that the criterion is not necessarily one of size. All the places where this program has application have to be agreed upon, under our agreements with the provinces, by the federal and the provincial governments. I suppose in the majority of cases the initiative would come from the provincial level. We have a certain amount on input but, as I understand the program, and perhaps Mr. Love or the other officials can elaborate, we have a general agreement with the province with regard to the provision of these kinds of services and then we negotiate with the province which communities or which areas are going to be served in this way, so in terms of policy it becomes not merely a matter of a federal decision. It is one that is taken in consultation and in agreement with the provinces.

Mr. Hargrave: The provincial representation, then, from such areas should be to the provinces. Is that correct?

Mr. Love: That is right. I think, Mr. Chairman, that the Minister's statement is exactly correct. The only thing I would add is that it is a relatively new program and the priorities of the provincial governments in the early stages of the program have perhaps been canted towards what were regarded by the provinces as the most significant of the agricultural service centres requiring assistance.

Mr. Hargrave: But the broader terms of this relatively new policy that you just mentioned would include a situation such as I have touched on. Is that right?

Mr. Jamieson: They could. There is nothing to prohibit it. So far as I know there is no minimum size outlined in the agreement, or anything of that nature. It becomes purely a question of need and of the province's judgment. I am advised that there is a minimum size of 2,000.

Mr. Hargrave: That is what concerns me because there are lots of communities below that.

Mr. Jamieson: Yes. Under the present agreement I am assuming that we could not deal with a community of less than 2,000.

[*Interpretation*]

Je veux en revenir à deux problèmes distincts car à mon avis ceux-ci sont reliés à certaines politiques. M. Foster a touché un peu à l'une d'entre elles dans ses remarques. Je veux parler des besoins des collectivités rurales de petite dimension. J'ai à l'esprit tous ces petits villages de 50 à 500 habitants qui ont un besoin urgent d'un service d'eau et d'égouts. Je pense à un cas précis dans une circonscription où se trouve le village d'Irvine qui compte 200 habitants. Je crois que selon le PFRA on a mis sur pied une politique qui s'intéresse aux grandes régions mais non pas aux régions plus petites. J'espère que l'on pourrait étendre cette politique pour qu'elle tienne compte aussi du petit village car ces petites municipalités desservent une collectivité totalement agricole et continueront de le faire.

M. Jamieson: A mon avis, il n'est pas nécessaire que le critère principal soit celui de la taille ou de la dimension. Tous ces endroits où ce programme s'applique peuvent conclure une entente en vertu des accords que les gouvernements fédéral et provinciaux ont conclus avec les provinces. Je suppose que dans la majorité des cas l'initiative est entre les mains de la province. Nous nous sommes intéressés jusqu'à un certain point à cette question au moyen de ce programme et peut-être que M. Love ou certains des fonctionnaires pourraient en parler davantage, nous avons conclu une entente générale avec la province pour ce qui est de fournir ce genre de service; puis nous négocions avec la province au sujet des collectivités ou des régions qui devront être desservies de cette façon; par conséquent, en termes de politiques ce domaine ne relève pas simplement de la décision fédérale. C'est une entente qui doit être prise en consultations et en accord avec les provndces.

M. Hargrave: Par conséquent, ce sont les provinces qui devraient s'occuper de ce domaine, n'est-ce pas?

M. Love: C'est exact. Je crois, monsieur le président, que la déclaration du ministre est tout à fait correcte. La seule chose que j'aurais à ajouter c'est que c'est un programme relativement neuf et les priorités des gouvernements provinciaux, au tout début de l'instauration de ce programme, ont été orientées en faveur de ce que les provinces considéraient comme étant les centres agricoles où il était le plus nécessaire de fournir de l'aide.

M. Hargrave: Cependant, selon les conditions un peu plus vastes de cette politique relativement nouvelle, que vous venez tout juste de mentionner, on pourrait y inclure une situation comme celle que je viens de décrire. Est-ce exact?

M. Jamieson: Nous pourrions agir ainsi et rien ne nous empêche de le faire. En autant que je sache, dans cette entente aucune dimension minimale n'est exposée ni autre chose de cette nature. Il s'agit alors simplement de la question d'un besoin à satisfaire et du jugement en cette matière de la province. On me dit qu'il y a une dimension minimale à respecter qui est de 2,000 habitants.

M. Hargrave: Voilà justement ce qui me préoccupe car il y a beaucoup de collectivités qui comportent un chiffre moins élevé d'habitants.

M. Jamieson: Oui. En vertu de l'entente actuelle, je suppose que nous ne pourrions pas traiter avec une collectivité qui comporterait moins de 2,000 habitants.

[*Texte*]

Mr. Love: This, Mr. Chairman, is because the general feeling in the early stages of negotiations was that—and again in the early stages of the new program—the priorities really should be given to the centres above a minimum level that represented priority centres for the provision of services to agricultural areas. There would be nothing to prevent a future change in the agreement to lower the minimum, but the first agreements reflected the view of the provincial governments and ourselves that some kind of priority had to be allocated in the early stages of the program, which is just really getting off the ground now in terms of the actual provision of services.

Mr. Hargrave: I hope this can be done because I think there is a general need for it.

Mr. Jamieson: In our further discussions with the provinces I will certainly take this into account and discuss it with them.

Mr. Hargrave: I just have one very brief comment, Mr. Chairman. I understand, Mr. Minister, you are going to Alberta at the end of the month. Is that right?

Mr. Jamieson: On May 30, yes.

• 1040

Mr. Hargrave: Mr. Jamieson, I have made very serious representations to your colleague, Mr. Richardson, about a community pasture situation in the Suffield area based on extremely serious drought conditions that I think indicate a parallel to the conditions in the 1930's. I would hope, sir, you might keep this in mind when you are out there because, of course, your department is very much involved in this decision that has to be made.

Mr. Jamieson: Would you be good enough to give me some more detail. As I understand it, this is to acquire some National Defence land.

Mr. Hargrave: To re-open one of your community pastures but it is totally inside the National Defence area at Suffield.

Mr. Jamieson: I am informed by the Deputy Minister there is a meeting this morning betwe n the departments of National Defence, Agriculture and ourselves on this very subject.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Jamieson and thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais is the next questioner followed by Mr. MacInnis. Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I was interested in your comments that you had attended and had some discussions with the Quebec ministers. Is that correct?

Mr. Jamieson: Yes, with a very large delegation actually of Quebec ministers and, for a period of the meeting, with the Premier of Quebec.

Mr. Blais: Did the matter of Temiscaming come up?

[*Interprétation*]

M. Love: Cela est dû, monsieur le président, au sentiment général au tout début des négociations à l'effet que les priorités devraient être accordées aux centres qui comportaient un chiffre plus élevé que le niveau minimal et qui représentaient les centres prioritaires pour pouvoir desservir les régions agricoles. Il n'y aurait rien pour empêcher dans l'avenir qu'on change cette entente pour que le minimum soit moins élevé, mais les premières ententes reflétaient l'opinion des gouvernements provinciaux et du nôtre à l'effet qu'une certaine liste de priorités devrait être établie au tout début de l'instauration de ce programme, qui vient tout juste de commencer à desservir ces régions.

M. Hargrave: J'espère que cela pourra se faire car un besoin général à cet égard existe.

M. Jamieson: Lors de nos prochaines discussions avec les provinces, je tiendrai compte de ce point de vue et j'en discuterai avec elles.

M. Hargrave: Je désire, monsieur le président, faire simplement un bref commentaire. Si je comprends bien, monsieur le ministre, vous devez aller en Alberta à la fin du mois, n'est-ce pas?

M. Jamieson: Oui, le 30 mai.

M. Hargrave: Monsieur Jamieson, j'ai présenté des instances d'une nature assez grave à votre collègue, M. Richardson, au sujet de la situation de certains pâturages dans la région de Suffield qui ont souffert gravement de sécheresse pouvant se comparer à la situation de sécheresse qui existait au cours des années 30. J'aimerais bien, monsieur, que vous songiez à cette situation lorsque vous vous rendrez à cet endroit car naturellement c'est à votre Ministère qu'incombe la décision qui doit être prise à cet égard.

M. Jamieson: Auriez-vous l'obligeance de me donner un peu plus de détails. Si je comprends bien, c'est à cet endroit que la Défense nationale a l'intention d'acquérir des terres.

M. Hargrave: On a l'intention d'exploiter de nouveau à cet endroit certains pâturages qui sont situés à l'intérieur de la région de la Défense nationale à Suffield.

M. Jamieson: Mon sous-ministre m'informe qu'il y a une réunion qui se tiendra ce matin entre les ministères de la Défense nationale, de l'Agriculture et du nôtre justement à ce sujet.

M. Hargrave: Merci, monsieur Jamieson, merci monsieur le président.

Le président: M. Blais a maintenant la parole et sera suivi par M. MacInnis. Monsieur Blais.

M. Blais: Je suis fort intéressé par le fait que vous ayez été présent à cette réunion et avez eu des discussions avec les ministres du Québec. Est-ce exact?

M. Jamieson: Oui, je me suis entretenu avec une importante délégation des ministres québécois et pour durant une certaine période avec le premier ministre du Québec lui-même.

M. Blais: Avez-vous parlé à ce moment-là de la question du Temiscaming?

[*Text*]

Mr. Jamieson: Not in the context of the formal meetings but it came up in other conversations. The position, as I was informed a week ago yesterday, was that Quebec was reasonably optimistic. They felt that progress was being made. The federal government has done as much as it can do up to the present time.

The other parties, the promoters, the Government of Quebec, the unions, and the various other participating elements within Quebec, now have to refine their approach on how they propose to re-activate the mill and advise us of what agreements they reach. I can only report that they told me last week they were making progress and they thought that the outlook was promising.

Mr. Blais: I take it your department has laid down the criteria that would have to be satisfied by the remaining parties if these moneys are to be advanced.

Mr. Jamieson: If you mean criteria in the general sense I suppose the answer is yes, but we have also indicated that we are quite prepared to be flexible. If the other parties come forward with something that appears to be reasonable, then we are not bound by some very firm type of criteria or anything of this nature. We could adjust to any new proposal that came forward.

Mr. Blais: What I was trying to get at was exactly that. You would have some new proposals that might come forward. I was wondering whether the negotiations now taking place in the Province of Quebec—I presume they are in the Province of Quebec—are in order to satisfy certain requirements that you have made.

Mr. Jamieson: No.

Mr. Blais: Or are they simply a question of general negotiations between interested parties?

Mr. Jamieson: They are basically what you have described as negotiations between interested parties. Without going into all the details they concern the question of equity participation, what level of Quebec government funds are going to be employed, and the manner in which they are going to be put into the project, I understand these are some of the points under negotiation. There is also the question of the union's willingness, as I understand it, to accept some variation from the normal in terms of contract commitment and the like. These are all matters now being discussed within what I call the Quebec context. From our point of view we have said we have a commitment, we are prepared to help and we want to know how you see our help being provided.

Mr. Blais: You see your particular position at present as being that of a department that has made a commitment.

Mr. Jamieson: I made a commitment in the House of Commons and it still stands.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Non pas dans le contexte des réunions officielles mais nous en avons parlé lors de conversations particulières. Il y a une semaine, hier, on m'a informé qu'à ce sujet le Québec entretenait un optimisme raisonnable. Le Québec estime qu'un certain progrès a eu lieu. Le gouvernement fédéral a fait le plus qu'il pouvait faire jusqu'à maintenant.

Les autres parties en cause, les promoteurs, le gouvernement québécois, les syndicats et les divers autres participants québécois doivent maintenant apporter certain raffinement à leur façon de concevoir la réouverture de cette usine et ils doivent aussi nous aviser des ententes qu'ils auront conclues. Tout ce que je puis dire c'est que la semaine dernière ils m'ont dit qu'ils avaient fait du progrès et qu'ils croyaient que les perspectives étaient prometteuses.

M. Blais: Je suppose que votre Ministère a établi les critères auxquels devront se conformer avant que ces sommes d'argent leur soient avancées.

M. Jamieson: Si vous parlez de critères dans le sens général du mot, je suppose que je puis répondre dans l'affirmative mais nous avons aussi déclaré que nous sommes prêts à une certaine souplesse en la matière. Si les autres parties nous présentent une solution qui nous apparaît raisonnable, alors nous ne sommes pas liés à tenir compte d'un genre de critères rigides ou quoi que ce soit de cette nature. Nous pourrions faire des rajustements à toute proposition qui nous serait présentée.

M. Blais: Voilà justement où je voulais en venir. Il y aurait donc de nouvelles propositions qui vous seraient présentées. Je me demandais si les négociations qui ont lieu à l'heure actuelle au Québec—je présume que c'est dans la province de Québec—peuvent arriver à satisfaire certaines exigences que vous avez imposées?

M. Jamieson: Non.

M. Blais: S'agit-il simplement d'une question de négociations générales entre les parties intéressées?

M. Jamieson: Fondamentalement ce sont justement, comme vous l'avez dit, des négociations entre parties intéressées. Sans m'engager à vous donner tous les détails de la question, ces normes visent la question de la participation juste et raisonnable, le niveau des fonds du gouvernement québécois qui seront fournis et la façon dont cette assistance financière sera offerte; ce sont là, je crois, certains des points qui font l'objet de négociations. Il y a aussi la question du bon vouloir des syndicats, si je comprends bien, à accepter certaines variantes pour ce qui est de l'engagement par contrat et autre choses de ce genre. Ce sont là toutes les questions qui font l'objet de discussions au sein de ce que j'appellerais le contexte québécois. De notre propre point de vue, nous avons déclaré nous être engagés à leur aider et nous sommes prêts à leur fournir cette aide en essayant de voir comment nous pourrions justement leur rendre service.

M. Blais: Vous concevez donc votre position particulière à l'heure actuelle comme étant celle d'un ministère qui a pris un engagement.

M. Jamieson: J'ai pris un engagement envers la Chambre des communes et il tient toujours.

[*Texte*]

Mr. Blais: I understand that you did make that commitment but is it definite in the sense that you indicated the amount of money that you would be ready to advance?

Mr. Jamieson: No. I do not think it is possible for us to do that at this time. They have to come forward and say in that sense how much it is going to cost and what are the various sources of funds that are going to be made available, say, some from the private sector, some from the Government of Quebec, some from investors within Temiscaming. They put their package together and then they make an application to us based on that particular package, indicating what the DREE input should be. So there is no fixed amount of public DREE money established yet, other than the fact that I think I have indicated the original estimate was somewhere in the neighbourhood of $4 million of $5 million. But I have no idea whether that will be the one that they eventually will come up with.

Mr. Blais: At the time when they approached you originally, Mr. Minister, had there not been some previous negotiations with the Province of Quebec?

• 1045

Mr. Jamieson: We had been talking about the subject for many, many months with the Province of Quebec, the community, and the group known as CANBEC, which has been put together, if you like, as the promotional group for this project.

Mr. Blais: And these negotiations have taken place as they were proceeding with you, or had they taken place prior to their coming to your department?

Mr. Jamieson: Oh, I would suspect they probably had some talks originally with the Province of Quebec, for the simple reason that nothing could be done until the question of the timber reserves and the availability of a supply of timber to that mill was cleared up. So I would assume there were some talks with Quebec before they came to us at all. I do not know exactly what the sequence was; I think much of it was simultaneous.

Mr. Blais: To your knowledge, have they solved the problem with CIP at all, the question of the timber limits, the purchase price for the mill and so on?

Mr. Jamieson: To the best of my knowledge, the proposal back to CIP for the purchase price of the mills, as far as I know, is firm. I also understand there has been some additional work done with regard to ensuring that timber limits and the like will be available to them.

Mr. Blais: When do you expect, Mr. Minister, to receive some sort of indication of agreement between the parties other than your department.

Mr. Jamieson: I really cannot answer that other than to say, and repeat what I told you a few moments ago, that they were making progress and they hoped they would be in a position soon to come forward with something. In the meantime our hands are tied and there is nothing more we can do until we hear from them.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. MacInnis, please.

[*Interprétation*]

M. Blais: Je comprends que vous ayez fait cet engagement mais est-il définitif en ce sens que vous avez indiqué le montant d'argent que vous seriez prêt à avancer aux provinces?

M. Jamieson: Non. Ne ne crois pas qu'il nous est possible de le faire à l'heure actuelle. Les provinces doivent s'adresser à nous et nous dire combien il en coûtera, et quelles seront les diverses sources de fonds disponibles soit, du secteur privé soit du gouvernment québécois ou soit de certains investisseurs qui habitent le Temiscaming. Ils mettent tout ensemble, puis ils nous font une demande en fonction de ce regroupement, indiquant ce que devrait être la part du ministère de l'Expansion économique régionale. Donc, on n'a pas encore établi de montant fixe à fournir par le ministère, sauf que, je pense l'avoir signalé, les prévisions initiales étaient d'environ 4 ou 5 millions de dollars. Mais je ne sais si c'est le montant qu'ils fixeront éventuellement.

M. Blais: Lorsqu'ils vous ont pressenti au début, monsieur le ministre, n'avait-il pas déjà eu des négociations avec la province de Québec?

M. Jamieson: Nous en avons parlé pendant plusieurs mois avec la province de Québec, la collectivité et le groupe appelé CANBEC qui a été formé pour promouvoir ce projet.

M. Blais: Ces négociations ont-elles eu lieu alors qu'ils étaient en rapport avec vous ou avant leur venue à votre ministère?

M. Jamieson: Oh, je crois qu'ils ont probablement discuté avec la province de Québec au début, pour la simple raison que rien ne pouvait être fait sans qu'on ait réglé l'affaires des réserves de bois et de l'existence des approvisionnements en bois à soutirer. Donc, je présume qu'il y a eu des pourparlers avec le Québec avant qu'ils ne viennent à nous. Je ne sais pas exactement ce qu'en a été l'offre exacte; je crois que ce fut en partie simultané.

M. Blais: A votre avis, ont-ils seulement réglé les problèmes avec la CIP, celui des concessions forestières, du prix d'achat de la série, etc.?

M. Jamieson: A ma connaissance, l'offre de la CIP pour le prix d'achat des séries, pour autant que je sache, est ferme. Je crois aussi qu'il y a eu d'autres démarches pour leur assurer l'accession aux concessions forestières.

M. Blais: Quand croyez-vous recevoir, monsieur le ministre, quelques indices d'entente entre les parties autres que le ministère?

M. Jamieson: Je ne puis répondre autrement à cette question qu'en disant et en répétant ce que je vous ai dit il y a quelques instants, c'est-à-dire qu'ils faisaient des progrès et qu'ils espéraient être bientôt en mesure de poser quelque chose. En attendant, nous avons les mains liées et nous ne pouvons rien faire avant d'avoir de leurs nouvelles.

Le président: Merci, monsieur Blais. Monsieur MacInnis, s'il vous plaît.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, I have some fast questions for the Minister, for the purpose of getting them on the record and drawing to his attention certain developments within the Cape Breton Development Corporation, and whether or not the Minister is prepared to answer now is of no consequence. I want to draw his attention sharply to the following problems.

Mr. Minister, have you had a chance to review the evidence given by the Devco officials to this Committee a week ago today.

Mr. Jamieson: No, not other than, Mr. MacInnis, in the sense that you and I looked it over briefly the other day. But I have not had a chance to read it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Are you aware that Devco used a document in court which is directly opposed to the stand taken by Mr. Kent?

Mr. Jamieson: No, I am not aware of that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would you check page 36 of the May 17 Committee Report.

Mr. Jamieson: I will be glad to do that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Are you aware that the proposition now under study, and I have not seen it, is contrary to an undertaking by Mr. Kent in Sydney last fall?

Mr. Jamieson: Here, once again I suppose I will have to look at the proposition.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Will you check page 17 of the Committee Report.

Are you aware that the evidence given by Mr. McDade directly opposes Devco's public claims re a sub program?

Mr. Jamieson: No, I am not aware of any of these . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Will you check page 15 of the Committee Report.

An hon. Member: Is your seat getting hot?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Are you aware that Devco placed a document riddled with errors before the court, as shown in the evidence on page 39, 40, 41 and 42 of the Committee Report of last Thursday?

Mr. Jamieson: No. Because I have not read the report, as I say, I do not know the answers to any of these.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I thought maybe Devco would be in touch with you and at least make certain confessions.

• 1050

Are you aware that Mr. Mcdade has contradicted a statement made by the judge in his findings leading up to his judgment?

Mr. Jamieson: I have to say again, no.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Page 65 of the report. Mr. Chairman, I am only drawing this to the attention of the Minister so that he will have the recorded evidence as placed before this Committee.

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, j'ai quelques brèves questions à poser au ministre afin de les faire apparaître dans les archives et d'attirer son attention sur certaines choses qui se produisent au sein de la Société d'exploitation du Cap Breton, et que le ministre y répondent maintenant ou non n'a pas d'importance. Je ne veux qu'attirer rapidement son attention sur les problèmes suivants.

Monsieur le ministre, avez-vous eu la possibilité d'étudier le témoignage rendu à ce Comité par les fonctionnaires la semaine dernière?

M. Jamieson: Non, monsieur MacInnis, pas davantage que ce que nous en avons vu l'autre jour. Mais je n'ai pas eu la possibilité de le lire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Savez-vous qu'on a utilisé en cour un document qui contredisait l'attitude de M. Kent?

M. Jamieson: Non, je ne savais pas.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Voulez-vous vérifier la page 36 du compte rendu du Comité du 17 mai.

M. Jamieson: Je le ferai avec plaisir.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Savez-vous que la proposition maintenant à l'étude, je ne l'ai pas vue, est en opposition avec une action entreprise par M. Kent à Sydney l'automne dernier?

M. Jamieson: Je présume que nous devrons lire cette proposition.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous vérifierez à la page 17 du compte rendu du Comité.

Savez-vous que le témoignage apporté par M. McDade est en opposition avec la réclamation concernant ce programme?

M. Jamieson: Non, je n'étais pas au courant de ces faits.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous pourrez contrôler à la page 15 du compte rendu du Comité.

Une voix: Commencez-vous à avoir chaud?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Savez-vous qu'on a déposé devant la cour un document rempli d'erreurs, comme le montre le témoignage aux pages 39, 40, 41 et 42 du compte rendu du comité de jeudi dernier?

M. Jamieson: Non. Parce que, comme je l'ai dit, je n'ai pas lu le compte rendu, je ne peux répondre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je croyais qu'on était en rapport avec vous et qu'on vous avait révélé certaines choses.

Vous a-t-on informé que M. McDade a contredit une déclaration faite par le juge dans ses conclusions de son jugement?

M. Jamieson: Je le répète non.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cest à la page 65 du rapport. Monsieur le président, je veux seulement attirer l'attention du ministre afin qu'il en ait la preuve évidente devant ce Comité.

[*Texte*]

I do not suppose the Minister is aware that Mr. Orr, the former president, made statements about the UIC denied by the former Minister of Labour, Mr. Mackasey.

Mr. Jamieson: No, I am not aware of that either.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That evidence is in a document I left in your possession some time ago, and if you will look it up you will find that the contradictions are there.

Is he aware that Mr. Blackmore made lying statements—I emphasize the words "lying statements"—re the use of the UIC which is contradictory to the legislation?

Mr. Jamieson: I have heard you make the same allegation before.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would you look to the record? I am not using any of my own words in this record. The record I am using is the record of Mr. Blackmore, where he has made certain statements. And I have called your attention to other statements Mr. Blackmore made which prove him to be a liar.

Is he aware that Mr. Fullerton, the original chairman of DEVCO, stated that "pensioners as a pressure group tend to be a dispersed force" and went on from there?

Mr. Jamieson: It is on the record.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And the record will show he made statements before the Regional Economic Development Committee on November 26, 1968. Two days later at the follow-up meeting he denied the previous statement he has made. In other words, on November 26 he made certain statements. The record is here to be checked out; I am using the Parliamentary bound copy of the evidence. You will find on page 43 that the evidence shows Mr. Fullerton making one statement and at the next follow-up meeting on November 28, page 57, Mr. Fullerton denying the statement that he had previously made.

There are other statements made by Messrs. Fullerton, Orr and Blackmore in the evidence which I have placed before you in this sort of review I have put together which would indicate that they have not been telling the truth and that their own words are denied by their own words. And this is the crux of the problem we are having in Cape Breton.

I understand the Minister is doing all he can, he has taken a sympathetic approach to this, but from what I hear—and again I repeat I have not seen the document that has been placed before the Minister by Mr. Kent—it does nothing for the persons that were detrimentally affected by the action of Messrs. Blackmore, Fullerton, Orr and others that followed.

And I call your attention to this evidence because again I repeat, Mr. Minister and Mr. Chairman, I am not using any words of my own to draw your attention to the fact that these people representing this Crown corporation have been anything but consistent in their point of view, and these denials are on the record for all to see. I would also draw to your attention that the judge in handling this case in court concerned himself with dollars and cents rather than right or wrong. That is very obvious by these opening remarks the day the court was held.

[*Interprétation*]

Je suppose que le ministre n'est pas au courant que M. Orr, le président, a fait des déclarations au sujet de la CAC qui ont été contredites par le ministre du Travail, M. Mackasey.

M. Jamieson: Non, je n'étais pas au courant.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cette preuve est dans le dossier que je vous ai remis il y a quelque temps, et si vous l'examinez vous constaterez ces contradictions.

Est-il au courant que M. Blackmore a fait de fausses déclarations et j'insiste sur les mots «fausses déclarations»—il s'est servi de la CAC qui est contre le règlement?

M. Jamieson: Je vous ai entendu faire cette allégation avant.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourriez-vous jeter un coup d'œil à ce rapport? Il ne s'agit pas de mon compte rendu mais bien celui de M. Blackmore, dans lequel il a fait certaines déclarations. Je crois que j'ai attiré votre attention sur d'autres déclarations de M. Blackmore prouvant qu'il a menti.

Est-il au courant que M. Fullerton, le premier président de Devco, a déclaré que: «les retraités en tant que groupe de pression deviennent une force de moins en moins importante»?

M. Jamieson: Oui, cela est mentionné dans le rapport.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et le rapport prouvera qu'il a fait des déclarations devant le Comité du ministère de l'Expansion économique régionale le 26 novembre 1968. Deux jours plus tard, il a contredit ces mêmes déclarations. En d'autres mots, le 26 novembre il a fait certaines déclarations. Nous avons le rapport afin de le vérifier; comme preuve j'utiliserai la copie en forme de la Chambre. A la page 43 de ce rapport, vous aurez la preuve que M. Fullerton a fait une déclaration et qu'à la réunion qui a suivi le 28 novembre, soit à la page 57, il s'est contredit.

D'autres déclarations ont été faites par MM. Fullerton, Orr et Blackmore qui sont la preuve, et j'ai voulu démontrer qu'ils n'ont pas dit la vérité et qu'ils se sont contredits. Voilà le principal problème que nous avons au Cap Breton.

Je suis conscient que le ministre fait tout ce qui est en son pouvoir, mais d'après ce que j'ai entendu et je le répète, je n'ai pas eu les dossiers qui ont été présentés au ministre par M. Kent et cela ne règle rien pour les personnes qui ont été touchées par la déclaration de MM. Blackmore, Fullerton, Orr et d'autres qui ont suivi.

Et je voudrais attirer votre attention sur cette preuve parce que je le répète encore, monsieur le ministre et monsieur le président, je n'utilise pas ma déclaration afin d'attirer votre attention sur l'effet que ces gens qui représentent la société de la Couronne ont été conséquents dans leur opinion, et nous pouvons constater ces contradictions dans le rapport. Je voudrais aussi souligner que le juge qui s'occupe de la cause a parlé d'argent plutôt que de vérité. Les premières remarques de la cour l'ont démontré.

[*Text*]

I also draw your attention to the fact that the delay from June until September, when this court case was heard, was brought about because the Department of Justice representative or the Department of Justice employee attached to DEVCO was not capable of carrying out his responsibilities, for which the taxpayers of Canada are paying, and that also can be found in the record somewhere on pages 41, 42 or 43, in which Mr. Burchell, DEVCO employee, indicated to this Committee on page 39, a week ago today, that some of the delay was attributed to that. "That is right," was his answer to the question:

> Was not the delay because DEVCO had to go looking about for a legal adviser which the taxpayers of Canada are paying through the Department of Justice for him to fulfil?

So this is what the miner in Cape Breton is up against, Mr. Minister. I realize that you are looking at this with a very sympathetic view but nevertheless, six years I have been following the situation on behalf of these men in Cape Breton. They have been sold down the river through lies by Fullerton, Orr and Blackmore, the original men responsible for this. Lies—and again I repeat—the lies are there on record, put there by themselves.

• 1055

Now, whatever proposition Mr. Kent has before you, it is not good enough to come and say that this is going to affect the persons from June 1 or July 1 or August 1 of this year onward. The people that were detrimentally hurt by this particular piece of administration by these men have got to be taken care of according to the legislation as laid down in Bill C-135, an Act to set up the Cape Breton Development Corporation. I will not be satisfied with less than the fact that these men shall be taken care of as the legislation intended.

I would again draw your attention to the evidence placed before this Committee to show that these men are anything but truthful in their approach to this problem. I repeat, Mr. Kent is on record; and Mr. Kent now has a proposition before you which is an absolute denial of an undertaking he made before all the unions concerned in Cape Breton last fall. The evidence is there, where Mr. Kent has admitted to as much.

Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Lundrigan: Could I ask a supplementary question?

The Chairman: Mr. Lundrigan, on a supplementary.

Mr. Lundrigan: I wonder if the Minister could tell the Committee at what time the report will be available, which I believe he has submitted to Treasury Board, has he not?

Mr. Jamieson: No. The position, Mr. Lundrigan, is that during my absence last week in western Canada, a memorandum came to me from Mr. Kent proposing certain changes which would form the basis, if I agreed, of a submission to Treasury Board. I only got that a couple of days ago and I have not, with all the other activities going on, had a chance to study it in detail.

Mr. Lundrigan: I wonder if you can tell us when Mr. MacInnis will be—what is the word you use, a big word—apprised of the contents of it. If any member of the Committee has been here for the last five or six years, he will have realized, as the Minister does, the agony that Mr. MacInnis has gone through in trying to fight the case for

[*Interpretation*]

J'aimerais aussi souligner que le délai de juin à septembre, alors que cette cause a été entendue, a été accordé puisque les représentants du ministère de la Justice ou les employés de ce ministère affiliés à Devco ne pouvaient remplir leurs fonctions, pour lesquelles les contribuables du Canada paient, et cela est démontré aux pages 41, 42 et 43 du rapport dans lequel M. Burchell, un employé de Devco, déclare au Comité, à la page 39, il y a une semaine que les délais étaient dus à cela. «C'est exact», voilà sa réponse:

> N'a-t-on pas accordé ce délai à Devco pour que cette organisation engage un avocat du ministère de la Justice pour lequel les contribuables du Canada paient?

Voilà les objections des mineurs du Cap Breton, monsieur le ministre. Je suis conscient que vous considérez le problème, mais néanmoins, pendant six ans j'ai suivi la situation au nom de ces hommes du Cap Breton. Ils se sont fait duper par MM. Fullerton, Orr et Blackmore, les principaux responsables de cette situation. Des mensonges—et je le répète encore—des mensonges qui sont compris dans ce rapport.

Quelle que soit la proposition que vous présente M. Kent, il ne suffit pas de dire que cette mesure touchera les gens à partir de 1er juin ou du 1er juillet ou du 1er août cette année. Il faudra que l'on s'occupe de ces personnes lésées par cette loi comme indiqué dans le Bill C-135, loi établissant la Société de développement du Cap Breton. Je ne serai pas satisfait avant qu'on les indemnise comme l'indique la législation.

J'attirerais à nouveau votre attention sur le témoignage présenté au Comité indiquant que ces gens ont fait preuve de bonne foi dans le cas de ce problème. Je répète, ce qu'a indiqué M. Kent est au procès-verbal et M. Kent vous présente maintenant une proposition qui va à l'encontre d'un engagement qu'il a pris devant tous les syndicats intéressés à Cap Breton l'an dernier.

Merci, monsieur le président.

M. Lundrigan: Puis-je poser une question supplémentaire?

Le président: Monsieur Lundrigan, vous avez la parole.

M. Lundrigan: Je me demande si le ministre pourrait indiquer au Comité quand ce rapport qu'il a je crois soumis au Conseil du Trésor sera disponible? N'a-t-il pas soumis ce rapport?

M. Jamieson: Non. La situation, monsieur Lundrigan, c'est qu'au cours de mon absence la semaine dernière, lorsque j'étais dans l'Ouest du Canada, un mémoire m'a été envoyé par M. Kent qui proposait certaines modifications qui devaient être la base, si j'étais d'accord, d'une soumission présentée au Conseil du Trésor. Je ne l'ai reçu qu'il y a quelques jours et je n'ai pas eu le temps encore de l'étudier en détail.

M. Lundrigan: Je me demande si vous pourriez nous dire quand M. MacInnis sera, vous avez utilisé un grand mot, mis au courant de son contenu? Tous les membres du Comité qui sont ici depuis les dernières cinq ou six années, savent, comme monsieur le ministre aussi le sait, combien M. MacInnis a peiné pour essayer de lutter pour ces

[*Texte*]

his miners, and I am sure that he will want to know as soon as possible. We are looking at, perhaps, a month or five weeks more of this House's sitting, so he at least has the avenue of the House open to him, to be able to agree or disagree, recommend or amend.

Mr. Jamieson: I have been, as I think hon. members will know, meeting with Mr. MacInnis quite regularly and I have been listening to his various observations, many of which he repeated this morning. I will be glad to look them over again and to have further discussions informally with him to see if there is an appropriate way out of this particular problem.

I have already indicated publicly my sympathy with the fundamental premises that have been outlined by Mr. MacInnis and others, that we really should do something to correct the anomalies, if that is the appropriate word for it, in the present situation. I am not at all certain as to the route that should be followed in order to do that but I have undertaken already to discuss these still further with Mr. MacInnis and with others to see if we cannot come up with an equitable solution.

Mr. Lundrigan: At what time can you make available to him that set of recommendations?

Mr. Jamieson: I would think within a matter of 24 hours or so, at the very outside.

Mr. Lundrigan: All right. Thank you.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): One more reference, Mr. Jamieson.

On April 3 of this year, I received a letter from Mr. Tom Kent. Did you get a copy of that letter?

Mr. Jamieson: I am afraid I would have to . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I will provide you with one but I just want to make reference to his first paragraph. It says:

> I think you must be misunderstanding PRL . . .

that is "pre-retirement leave":

> . . . the payments always have been considered earnings at all times. It must be, in the interests of the men. If it were not earnings, years of PRL could not count towards Canada Pension Plan entitlement and the men would be penalized from the age of 65 onwards.

The Minister, of course, is aware of the information I put before him that, right today, the men are being penalized because they are on PRL.

Just roughly the situation is this: I have 50 years service in the mines and the company will write me a letter and say that my years of service are worth $75, a standard established in 1923. But in that letter they will add a second paragraph saying that I am, however, receiving $50 from the Canada Pension Plan, so they will pay me $25.

[*Interprétation*]

mineurs, et je suis sûr qu'il aimerait être au courant le plus tôt possible de ce contenu. Nous nous attendons peut-être encore à ce que la Chambre siège pendant un mois ou cinq semaines au plus, et il aura au moins la possibilité d'indiquer son approbation ou sa désapprobation, de faire des recommandations ou des modifications en Chambre.

M. Jamieson: Comme je crois les honorables députés le savent, j'ai rencontré très régulièrement M. MacInnis et j'étais attentif aux diverses observations qu'il m'a faites et il en a répété beaucoup ce matin; je serai heureux de les examiner à nouveau et de discuter officieusement avec lui pour voir s'il y a moyen de résoudre ce problème.

J'ai déjà indiqué que j'étais en faveur des hypothèses fondamentales qui ont été indiquées par M. MacInnis et d'autres, c'est-à-dire que nous devrions faire quelque chose pour corriger ces anomalies à la situation actuelle. Je ne sais pas exactement quelle voie il faut suivre, mais j'ai commencé à en discuter un peu plus en détail avec M. MacInnis et d'autres pour voir si on pouvait en arriver à une solution équitable.

M. Lundrigan: Quand pourrez-vous lui fournir cette série de recommendations?

M. Jamieson: Je crois dans les 24 heures ou quelque chose comme ça, c'est ce que je peux dire d'emblée.

M. Lundrigan: Très bien, merci.

M. MacInnis (Cape Breton-East-Richmond): Une dernière question, monsieur Jamieson.

Le 3 avril courant j'ai reçu une lettre de M. Tom Kent. Avez-vous reçu une copie de cette lettre?

M. Jamieson: Je crains qu'il me faudrait . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East-Richmond): Je vous en fournirai une mais je veux simplement vous parler du premier paragraphe:

> Je crois que vous ne saisissez pas exactement ce qu'est l'OPRLP . . .

Il s'agit: «du Régime de retraite anticipée».

> . . . on a toujours considéré que les versements faits à ce titre étaient des gains. Ceci doit être ainsi dans l'intérêt de tous car s'ils n'étaient pas considérés comme des gains, les années cotisées à ce régime ne permettrait pas de profiter du Régime de pensions du Canada et il y aurait pénalisation à partir de l'âge de 65 ans.

Le Ministre est au courant, naturellement des renseignements que je lui ai présentés aujourd'hui, indiquant que des gens qui font partie de ce régime de retraite anticipée sont pénalisés à l'heure actuelle.

Voici la situation en gros: supposons que j'ai travaillé pendant cinq ans dans les mines, la société m'écrira une lettre me disant que mes années de service valent $75 selon la norme établie en 1923. Mais si elle ajoute un deuxième paragraphe indiquant que je touche: $50 en vertu du Régime de pensions du Canada, on me versera $25.

[*Text*]

That is the administration we get from the man that gets $55,000 a year and who himself has the advantage of public service superannuation, which has been denied to the miners despite the fact that Mr. Marchand, the previous Minister, put it on record that public service superannuation could be available to all people employed by Devco, and the miner with 45 years of service could not put as much aside in a retirement plan under the public service superannuation as Mr. Kent could himself in five years.

• 1100

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. For appearing again. We look forward to seeing you next Tuesday at eight o'clock in this room.

The next meeting of this Committee is Monday evening at 8.00 p.m. The meeting is adjourned until that time. I am sorry, Mr. Neil, we did not get you on.

[*Interpretation*]

Voilà le genre d'administration que nous fournit la personne qui touche $55,000 par an et qui elle-même profite du Régime de pensions du service public, régime qui a été refusé aux mineurs malgré que M. Marchand, l'ancien ministre, avait indiqué au procès-verbal, que tous les gens employés par Devco pourraient profiter du Régime de pensions du service public et pourtant le mineur qui a 45 ans de service ne pouvait pas mettre autant dans un tel régime de retraite du service public que M. Kent dans les bonnes années.

Le président: Je remercie monsieur le ministre d'avoir assisté à la réunion encore une fois. Nous espérons vous revoir mardi prochain à huit heures, dans cette pièce.

La prochaine réunion de ce Comité est prévue pour lundi soir, à 8:00. La réunion est ajournée. Je m'excuse, M. Neil de ne pas vous avoir nommé.

Government Publications

HOUSE OF COMMONS
Issue No. 11
Monday, May 28, 1973
Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES
Fascicule nº 11
Le lundi 28 mai 1973
Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion: Cape Breton Development Corporation.

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale: la Société de développement du Cap-Breton.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY

First Session
Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la
vingt-neuvième législature, 1973

26198—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Dick
Gauthier (*Roberval*)
Hargrave
Howie
Jerome
Knight
LeBlanc (*Westmorland-Kent*)
Lundrigan
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
McRae
Muir
Neil (*Moose Jaw*)
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Symes—(19).

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Monday, May 28, 1973:

Mr. McRae replaced Mr. Smith (*Saint-Jean*)

Mr. Muir replaced Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Mr. Prud'homme replaced Mr. Stewart (*Cochrane*)

Mr. Pelletier (*Sherbrooke*) replaced Mr. Roy (*Timmins*)

Mr. Symes replaced Mr. Rodriguez

Mr. Howie replaced Mr. Epp

Mr. Dick replaced Mr. Balfour

Mr. LeBlanc (*Westmorland-Kent*) replaced Mr. Foster

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le lundi 28 mai 1973:

M. McRae remplace M. Smith (*Saint-Jean*)

M. Muir remplace M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

M. Prud'homme remplace M. Stewart (*Cochrane*)

M. Pelletier (*Sherbrooke*) remplace M. Roy (*Timmins*)

M. Symes remplace M. Rodriguez

M. Howie remplace M. Epp

M. Dick remplace M. Balfour

M. LeBlanc (*Westmorland-Kent*) remplace M. Foster

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MAY 28, 1973
(13)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 8.11 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Keith Penner presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Dick, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner and Symes.

Other Members present: Messrs. Forrestall and Smith (*St-Jean*).

Witnesses: Pre-Retirement Leave Personnel from Cape Breton: Messrs. Alex MacDonald, Robert Livingstone, Joseph Boutlier, Rod Campbell, Pius Hennessey.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The Committee resumed consideration of the Estimates of the Cape Breton Development Corporation for the fiscal year ending March 31, 1974, under Regional Economic Expansion.

The witnesses made statements and answered questions.

Mr. Lundrigan moved:—That this Committee supports the position of the Cape Breton miners that the DEVCO Corporation has not acted in the best interest of the said miners in deducting from pension retirement payments sums of money which were legally forthcoming from Federal Unemployment Insurance Programs and the Canada Pension Plan; and that this Resolution be reported to the House of Commons. Further, that this Committee recommends to the House that a firm decision be taken in favour of the legitimate claims of the Cape Breton miners and that the Committee further recommends to the House of Commons that the government consider the advisability of instructing the Cape Breton Development Corporation to satisfy the said claims.

After debate, the motion was agreed to on the following division: Yeas: 12—Nays: 0.

At 10:45 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LUNDI 28 MAI 1973
(13)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit à 20 h 11 sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Dick, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner et Symes.

Autres députés présents: MM. Forrestall et Smith (*St-Jean*).

Témoins: Personnel en congé de pré-retraite du Cap-Breton: MM. Alex MacDonald, Robert Livingstone, Joseph Boutlier, Rod Campbell, Pius Hennessey.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi ayant trait au budget des dépenses du ministère de l'Expansion économique régionale pour l'année financière qui se termine le 31 mars 1974 (*voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule n° 1*).

Le Comité reprend l'étude du budget des dépenses de la Société de développement du Cap-Breton pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974, du ministère de l'Expansion économique régionale.

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

M. Lundrigan propose:—Que le Comité appuie la position des mineurs du Cap-Breton, à savoir que la Société de développement du Cap-Breton n'a pas agi dans l'intérêt des mineurs en déduisant de leurs pensions de retraite des sommes d'argent qui, légalement, provenaient des programmes fédéraux d'assurance-chômage et du Régime de pensions du Canada, et qu'on fasse rapport de cette résolution à la Chambre des communes. Il propose en outre que le Comité recommande à la Chambre que l'on prenne une décision ferme en faveur des réclamations justifiées des mineurs du Cap-Breton, et que le gouvernement étudie l'opportunité d'exiger de la Société de développement du Cap-Breton qu'elle satisfasse aux dites réclamations.

Après discussion, la motion est adoptée par 12 voix contre aucune.

A 22 h 45, le Comité suspend ses travaux jusqu'à convocation de la présidence.

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee.

26198—1½

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Monday, May 28, 1973.

• 2009

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum.

This evening, we will resume consideration of the estimates of the Cape Breton Development Corporation for the fiscal year ending March 31, 1974 under Regional Economic Expansion.

• 2010

If I may have your indulgence, there is one announcement I would like to make prior to beginning this evening's consideration and that is with respect to our journey to Sudbury tomorrow evening. I am informed by the Clerk that a bus will be waiting at the west door of the Centre Block ready to take us to Uplands immediately after the vote. So please arrange to have whatever luggage you are taking with you at the door, perhaps in the safekeeping of the protective officer at the desk—they have been alerted to that—so that immediately after the vote we can leave the Chamber and get onto our bus. This means we can be in Sudbury at the earliest possible hour and have a good night's rest. It seems to me that Wednesday is going to be a rather rigorous day, demanding the best of all of us.

At this time we have 12 members of the Committee who are committed to go. We certainly hope there are no changes in that. Perhaps some members who have looked at their schedule for this week may be able to reconsider. Are there any comments on that, or questions?

Our witnesses this evening are five pre-retirement leave personnel from Cape Breton. I have to my immediate right Mr. Alex MacDonald. Next is Mr. Hennessey, and then we have Mr. Livingstone. Then around the corner is Mr. Boutlier, and the last gentleman is Mr. Rod Campbell.

Gentlemen, all members of this Committee do not have an equal understanding of the problem we will consider tonight. However, in the words of one of our members I do not see present, we have been apprised of the seriousness of the problem. I am certain that by the end of this evening's session all of us here will have a better appreciation and understanding of the problem, and I know that every single member of this Committee hopes the difficulty will be resolved at the very earliest possible date to the satisfaction of all who are concerned with it.

Mr. MacDonald, do you or any member of your group have an opening statement this evening?

Mr. Alex MacDonald (Cape Breton): Thank you, Mr. Chairman. I would like, on behalf of myself and my committee, to express to you our deepest gratitude for the opportunity of meeting you and bringing before you the problem that has been confronting our membership since April of 1969, a matter that we honestly tried to have settled across the board without any success whatever to date.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Lundi le 28 mai 1973.

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, le quorum est atteint.

Ce soir, le Comité reprend l'étude du budget des dépenses de la Société de développement du Cap Breton, Expansion économique régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974.

Puis-je avoir votre attention? Avant de commencer l'étude de ce soir, j'aimerais faire une déclaration concernant notre voyage de demain soir à Sudbury. Le Greffier m'a dit qu'un autobus nous attendra à la porte ouest de l'édifice central pour nous amener à Uplands tout de suite après le vote. Veillez donc à ce que vos bagages soient prêts à la porte, en les remettant peut-être aux agents de sécurité qui ont été avertis dans ce sens, pour que nous puissions monter immédiatement après le vote dans l'autobus. Cela nous permettra d'arriver à Sudbury le plus tôt possible, et d'avoir une bonne nuit de sommeil. Mercredi sera une journée assez chargée, qui exigera le meilleur de nous-mêmes.

Actuellement, 12 membres du Comité sont obligés d'y aller. Nous espérons sincèrement qu'il n'y ait pas de changement. Certains députés qui ont examiné leur emploi du temps de cette semaine envisagent peut-être une nouvelle situation. Y a-t-il des remarques ou des questions à ce sujet?

Ce soir, nous avons cinq témoins qui font partie du personnel en retraite anticipée de la Société du Cap Breton. Tout de suite à ma droite, M. Alex MacDonald, puis M. Hennessey, et M. Livingstone. Au coin de la table, M. Boutlier, et finalement M. Rod Campbell.

Messieurs, les membres du Comité ne sont pas tous au courant du problème que nous allons étudier ce soir. Cependant, comme dit un des membres, absent ce soir, nous avons été «avertis» de la gravité du problème. Je suis certain qu'avant la fin de la réunion, nous aurons tous un meilleur aperçu du problème. Nous espérons qu'il sera résolu le plus tôt possible, à la grande satisfaction de tous ceux qui en sont touchés.

M. MacDonald, ou l'un des membres de votre groupe, pour commencer la réunion, avez-vous une remarque à faire?

M. Alex MacDonald (Cap-Breton): Merci, M. le président. J'aimerais vous remercier très sincèrement de nous avoir permis de vous rencontrer et de vous faire part du problème auquel nous faisons face depuis avril 1969, et que le conseil d'administration n'a pas encore résolu.

J'aimerais aussi remercier très sincèrement, au nom de nos représentants et de nos membres, le comité juridique de la façon dont il s'est occupé de notre cas il y a

[*Texte*]

I would like to express, on behalf of my delegates and our membership back home, our deepest gratitude to the legal and fair committee for the fine way they handled our case some one year and a half ago. They have found, in their unanimous decision, that the implementation of the pre-retired pension plan toward the miners in Cape Breton was horribly implemented and a great wrong had been done.

• 2015

I would like to mention also that two hours ago we had a very pleasant and a very encouraging meeting with the Honourable Mr. Jamieson; he is a most pleasant man to meet. We were quite pleased to discuss our problems with him in a very open manner. I thank you, Mr. Chairman, for this opportunity to permit me to say this.

If I may now: I am sure, gentlemen, you are concerned to hear the story of a miner such as myself who worked 50 years in the mine and the treatment I had received from a gentleman, Mr. Gerald Blackmore.

I started to work in the coal mine at the age of 12. This may seem ridiculous but this was the system in Cape Breton at one time. Down through the years as a miner I had given to the coal industry the very best years of my life. During the 50 years I have never been found at fault and a charge or a complaint has never been laid against me. I had wished in April of 1969 to continue my work, which was my God-given right, until I was 65 years of age. Despite my very best efforts before Mr. Gerald Blackmore and other people, I was told because I was a little over 60 I would be put off the work force. I received 30 days' notice that on April 28 I would no longer be employed by Devco. I challenged this through every source at my disposal.

I appeared on the CTV network with Judy LaMarsh in 1969 in the City of Ottawa. Mr. Blackmore was present. He made the statement on the same telecast that "Mr. MacDonald had an excellent record of 50 years. He was an experienced coal miner who loaded, I am told, thousands of tons of coal in the deep, bored out engine rooms, constructed airways, etc., but because we had to make room for younger men," quoting Mr. Blackmore, "Mr. MacDonald had to be let out".

This, gentlemen, I disagreed with very much. There were no young men taken on but there was a man taken on that had left the industry 15 years previously, moved on to the City of Boston, came back to Cape Breton in June of 1969 while I was pleading for my job, and was taken on as a United Mine Workers member in Number 20 colliery by Gerald Blackmore of Devco. This, I can prove, beyond reasonable doubt. I have witnesses to prove it.

At a conference in February, 1969 in Ste. Anne's Centre Mr. Blackmore said: "If you are 60, MacDonald, you will go." I said: "No, sir, I will not go; it is my God-given right to work." As is known in the mine, I come under a general contract and it does not mention one word about pre-retirement or that one would be forced off his job at 60. I was also under what is known as a local contract. Some weeks my wages at that time under the terms of

[*Interprétation*]

environ un an et demi. Ils sont tombés d'accord, sur le fait que le régime de pension de pré-retraite a été très mal appliqué, et plusieurs ont été victimes de grandes injustices.

J'aimerais dire aussi que nous avons eu, il y a deux heures, une rencontre très sympathique et très encourageante avec l'honorable M. Jamieson, d'un abord très agréable. Nous sommes très contents d'avoir pu parler ouvertement de nos problèmes avec lui. Je vous remercie, M. le Président, de m'avoir permis de le dire.

Je suis sûr, messieurs, que vous vous intéresserez à l'histoire d'un mineur comme moi qui a travaillé pendant 50 ans et à l'attitude d'un certain monsieur Gerald Blackmore à mon égard.

J'ai commencé à travailler dans une mine de charbon dès l'âge de 12 ans. Cela peut paraître ridicule, mais de telles choses existaient au Cap-Breton à un certain moment. A cette époque, j'ai donné à l'industrie du charbon les meilleures années de ma vie. Durant ces 50 années, on ne m'a jamais accusé de rien. J'avais espéré en avril 1969 pouvoir continuer mon travail, qui était de droit divin pour moi, jusqu'à l'âge de 65 ans. En dépit de mes efforts auprès de M. Gerald Blackmore et d'autres, on m'a dit que je serais mis à pied parce que je dépassais un peu la soixantaine. Un préavis de 30 jours me disait qu'à partir du 28 avril, je ne ferais plus partie de la compagnie Devco. J'ai contesté cette décision avec tous les moyens disponibles.

J'ai participé, en compagnie de Judy Lamarsh, à une émission du réseau CTV, à Ottawa, en 1969. M. Blackmore était aussi présent. Selon M. Blackmore, «M. MacDonald avait un excellent dossier au cours des 50 dernières années. C'était un ouvrier expérimenté en matière de charbon, qui, disait-on, chargeait des tonnes de charbon dans les profondeurs ténébreuses des salles des machines, construisait des routes aériennes, etc. Cependant il fallait faire de la place à des hommes plus jeunes que lui, et c'est pourquoi M. MacDonald devait être mis à pied.»

Je conteste vigoureusement cette décision, messieurs. On n'a pas engagé de jeunes gens, mais plutôt un homme qui avait quitté l'industrie 15 ans auparavant, pour Boston. Il est revenu au Cap-Breton au mois de juin 1969, pendant que je luttais pour conserver mon emploi, et Gerald Blackmore l'a engagé comme mineur syndiqué de Devco, à la mine de charbon N° 20. Je peux le prouver très facilement. J'ai même des témoins.

Lors d'une réunion, en février 1969, au centre de Ste-Anne, M. Blackmore a déclaré: «Si vous avez 60 ans, M. MacDonald, vous devez partir.» J'ai répondu: «Non je ne partirai pas, monsieur; le travail est un droit divin.» Comme on le sait bien à la mine, j'ai été engagé selon un contrat général. Aucune clause ne parle de retraite anticipée ou de mise à pied à 60 ans. Je suis engagé aussi selon un contrat local. En ce temps-là, mon salaire, selon les termes du contrat accepté par Devco et le Syndicat des Mineurs, se chiffrait à environ $150 par semaine. Cet emploi signifiait que je pouvais honorer les engagements que j'avais pris un an auparavant; j'en avais désormais les moyens et je pouvais enfin terminer les améliorations indispensables chez moi. Cependant, M. Blackmore

[*Text*]

reference signed by Devco and the United Mine Workers were approximately $150 a week. This job meant that the obligations I had taken on one year previously could be met; I could meet my commitments and finalize the improvements to my home which were needed. However, I was told by Mr. Blackmore, through William H. Marsh, President of District 26, that Alex MacDonald will not be permitted to work.

• 2020

In proposing on three separate occasions to the manager at No. 26 Colliery, Brad MacDonald, a very just man, that I stay on, each time he said: "I wish I could keep you, Mr. MacDonald". You are a valuable asset to me with your experience, but Blackmore said"—and I quote Mr. MacDonald's statement—"I will say who will work and who will not work." Mr. Blackmore also made the statement that if a man had two children he would be considered which, gentlemen, was an absolutely false statement. Nowhere in the legislation will you find any such commitment. Even if there were, I have any number of names of men who have three to five children in school. They are very good citizens, honourable men, forced off their jobs despite the fact they are very anxious to work.

I tried very honestly to pick up further employment after I was laid off by Devco. I went over to the new colliery at Lingan Mine in June 1969 and met the construction foreman. He was in charge of starting the deeps away at Lingan Mine.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. MacDonald, you are speaking of an independent contractor, not Devco?

Mr. MacDonald: I am just trying to explain about the Waverley Construction Company. They had a contract from Devco to start the Lingan Mine and they were taking on men. I spoke to the foreman and he asked me if I had knowledge of stone work, foreign stone, et cetera. I told him I had 25 years' experience. He said: "Fine, MacDonald, come into the office." I went into the office with him and he questioned me at some length. He said: "Where did you get your experience in construction?" I told him. He said: "You do not happen to be one of those pre-retired men, do you?" I said: "Yes I was laid off in April. "Sorry"' he said, "I have no right in the world to take you on, I cannot take you on. Orders from Devco."

Therefore, gentlemen, I was denied as a Canadian citizen the right to work in the place of my birth because I was 60 years of age. To the present time under the terms of my contract which was valid I have lost in wages alone on that particular job $17,000, money that was rightfully mine. I have a copy of the contract in my room that I signed; the United Mine Workers signed it and Devco signed it. I could never understand why Blackmore was permitted to say to Alex. MacDonald and many hundreds of men in Cape Breton: "You are 60 years of age and I wil say if you will work or if you will not work."

[*Interpretation*]

m'a fait savoir, par l'entremise de M. William H. Marsh, président du District 26, que Alex MacDonald ne pourrait plus travailler.

A la mine nº 26, M. Brad MacDonald, un homme intègre qui demeure en place, a dit à trois reprises au directeur: «Je souhaiterais vous garder, monsieur MacDonald, votre expérience fait de vous un élément fort appréciable à mes yeux—cependant M. Blackmore a dit», et je cite M. MacDonald: «Je choisirais moi-même ceux qui travailleront et ceux qui ne travailleront pas». M. Blackmore a également affirmé que le fait pour un homme d'avoir deux enfants entrerait en ligne de compte, ce qui, messieurs, est absolument faux. Vous ne trouverez dans la loi aucun engagement en ce sens. Et même s'il y en avait, je connais beaucoup d'hommes qui ont entre trois et cinq enfants à l'école. Ce sont de bons citoyens, des hommes honorables, qu'on a forcés à abandonner leur travail malgré leur ardent désir de continuer.

En toute honnêteté, j'ai essayé de trouver un autre emploi après mon licenciement par Devco. En juin 1969, je me suis rendu à la nouvelle mine de charbon de Lingan Mine et j'ai rencontré le contremaître du chantier de construction. Il était chargé de commencer le creusage à Lingan Mine.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur MacDonald, vous parlez d'un entrepreneur indépendant, non pas de Devco?

M. MacDonald: Je veux simplement apporter des explications sur la Waverley Construction Company. Ils ont obtenu un contrat de Devco pour exploiter la mine de Lingan Mine et ils embauchaient du personnel. J'ai parlé au contremaître et il m'a demandé si j'avais une expérience de la maçonnerie, des pierres étrangères et ainsi de suite. Je lui ai dit que j'avais 25 ans d'expérience. Il a dit: «Très bien, MacDonald, venez à mon bureau». Je suis allé dans son bureau avec lui et il m'a questionné plus sérieusement. Il a dit: Où avez-vous acquis cette expérience dans la construction?» Je lui ai répondu. Il a dit: «Dites-moi, ne seriez-vous pas l'un de ces hommes mis à la retraite avant leur temps?» Je lui ai répondu: «Oui, j'ai été congédié en avril.» «Désolé», m'a-t-il dit, «je n'ai aucun droit au monde pour vous engager, je ne peux pas vous engager. Ordres de Devco.»

De là, messieurs, on a baffoué ma citoyenneté canadienne en me refusant le droit de travailler au lieu même de ma naissance parce que j'avais 60 ans. A l'heure actuelle, selon les termes de mon contrat qui était toujours en vigueur, j'ai perdu pour cet emploi précis, $17,000 en salaire, montant auquel j'avais plein droit. J'ai une copie du contrat que j'ai signé dans ma chambre; la United Mine Workers l'a signé et Devco l'a signé également. Je ne comprends toujours pas pourquoi M. Blackmore avait le droit de dire à Alex MacDonald et à des centaines

[*Texte*]

I can assure you that the statements I am making here, Mr. Chairman, were made by me under oath before Judge Gillis in the City of Sydney. Very little has been stated in his submission and his findings on the statements that I have made. I certainly feel that as a Canadian citizen I was very wrongly dealt with.

• 2025

Many of my fellow members back home have been discriminated against. We have been washed out without a charge in the world against us. I was told by letter, "you will take the unemployment insurance and if you do not take that we will pay you nothing." That is the letter I received from Devco. Further, when I turned 65, I was told I would get a certain pension from Devco for my 50 years of service. But at the bottom of that letter it also said I was going to get $52 from the Canada Pension Plan. This was my God given right to get. I paid for it according to the laws of the country. I was very glad to do so. It was good protection, but not with the intention that it was going to interfere with my pension. The $52 was deducted from the money I was supposed to get from Devco.

I am receiving at the present time for my many years of service and hard work $48 a month. This is the treatment we have received under the terms of the Cape Breton Development Corporation handled by Mr. Gerald Blackmore.

I can assure you, gentlemen, that there are many more statements we can make. I am sure you gentlemen will be interested in cross-examining some of us, myself or any members of the panel. The statements I have made I can vouch for under oath before any tribunal in Canada. I feel there is a lot of money coming to us, and I hope, gentlemen, that in your just findings some consideration will be given to straighten out these affairs and undo the wrong that has been done to the miners of Cape Breton.

I thank you, Mr. Chairman, and gentlemen.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, may I ask a question to clarify something?

The Chairman: Yes, I think that would be in order.

Mr. Lessard: Mr. MacDonald refers to District 26. I have no idea what he is referring to. I suppose it is a union organization, or a place he was working. What exactly is District 26?

Mr. MacDonald: That is the United Mine Workers of America, District 26. I was a member of the local union.

Mr. Lessard: Thank you.

Mr. MacDonald: I am sorry I did not make that clear.

[*Interprétation*]

d'autres hommes du Cap Breton, «Vous avez 60 ans et je déciderai moi-même si l'on vous congédie ou si l'on vous garde.»

Je peux vous assurer, monsieur le président, que les affirmations dont je fais ici état, ont été faites par moi sous serment devant le Juge Gillis dans la ville de Sydney. On n'a rapporté qu'une faible partie de mes affirmations. et des opinions du juge sur celles-ci. En tant que citoyen canadien, je suis persuadé d'avoir subi un tort. On a fait preuve de discrimination envers beaucoup de mes collègues de retour chez eux. Nous avons été congédiés sans la moindre raison. On m'a fait savoir par lettre: «Vous ferez en sorte de recevoir les prestations de l'assurance-chômage; sinon, nous ne verserons rien.» Voilà la lettre que j'ai reçue de Devco. Plus tard, lorsque j'ai eu 65 ans, on m'a fait savoir que je bénéficierais d'une certaine pension de Devco pour mes 50 ans de service. Mais au bas de la lettre, on disait aussi que j'obtiendrais également $52 du Régime de pensions du Canada. J'y avais pleinement droit, puisque j'avais apporté ma contribution en vertu des lois de ce pays. J'ai été très content de le faire. C'était une bonne mesure de protection, mais pas si le but était de la déduire de ma pension. Les $52 en question ont été déduits de l'argent que je devais recevoir de Devco.

Je touche présentement, pour mes nombreuses années de dur labeur et de services, $48 par mois. C'est le traitement que nous avons reçu selon les termes de la Société de développement du Cap Breton, dirigée par M. Gerald Blackmore.

Je peux vous assurer, messieurs que nous pourrions nous étendre encore bien davantage sur ce sujet. Je suis persuadé que cela vous intéresserait d'interroger quelques-uns d'entre nous, soit moi-même ou n'importe lequel des membres ici présents. Je peux témoigner de la véracité des affirmations que j'ai faites devant n'importe quel tribunal du Canada. Je suis convaincu qu'il y a beaucoup d'argent qui nous revient, et j'espère, messieurs, que lorsque viendra le moment de conclure vous apporterez toute l'attention nécessaire pour réparer le tort causé aux mineurs du Cap-Breton.

Monsieur le président, messieurs, merci.

M. Lessard: Monsieur le président, puis-je poser une question afin de faire la lumière sur un certain point?

Le président: Oui, cela est possible.

M. Lessard: M. MacDonald a parlé du District 26. Je n'ai aucune idée de ce que cela peut être. Je présume que c'est aune association syndicale, ou un endroit où il a travaillé. Qu'est-ce que le District 26 exactement?

M. MacDonald: C'est le Syndicat des travailleurs des mines d'Amérique, District 26. J'étais un membre de la section locale.

M. Lessard: Merci.

M. MacDonald: Je suis désolé de m'être mal fait comprendre.

[*Text*]

The Chairman: Are there other members of your committee, Mr. MacDonald, who wish to add to your statement?

Mr. MacDonald: There are, Mr. Chairman. Mr. Hennessey is a very active man in this thing, and he has quite a considerable statement. Mr. Boutlier will speak on compensation. There is also Mr. Campbell.

The Chairman: Mr. Hennessey, we would be very pleased to hear from you at this time.

Mr. Hennessey: Thank you, Mr. Chairman, and gentlemen of this Committee. I was 62 years and four months when I received notice to go on pre-retirement. There was no way I could get out of it. But before I went, the manager of the colliery asked me if I would remain in their employ until I was 65 years of age, to which I agreed because I wanted to stay on until I was 65, the age at which most Canadians retire. At a meeting Mr. Blackmore asked me if I had any dependents. I said, "Yes, I have two dependents." He asked if they were attending school. I said, 'No, they are adults; they are disabled." He would not listen to it; he turned thumbs down on it.

The manager of the colliery thought my efficiency had dropped so little that it was not noticeable, and he was very anxious to hang on to me. Then, gentlemen, when I went on pre-retirement—there was no chance to get away from it—I found that Devco had taken something off me that was justly mine, namely the unemployment insurance. Devco did not make any contributions to my unemployment insurance. I paid it all for my own protection, thinking that some day I might do something wrong and the company would consider it serious, so I would have something with which to put food on my table. Therefore, when I got into a wage bracket where I was not eligible, Devco had no more to do with me...

• 2030

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would you explain to us why you were contributing to unemployment insurance?

Mr. Hennessey: Because I was above the ceiling.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Were you a member of the United Mineworkers?

Mr. Hennessey: No, sir, I was with management. I was an official, a third-class official, a supervisor. I did not belong to a union because we were not allowed to belong to a union. When we looked for certification, both Devco and Dosco, the previous operators, claimed we were part of management and we were not allowed to be certified. Therefore, if I was a part of management I should have received at least what Section 28 called for, a management pension, but instead of that I was put on the pre-retirement and Devco seized all my unemployment insurance. I had to live on the unemployment insurance, while they paid me $9.38 every two weeks. That is a far cry from $250 at that date. So I feel that Devco, and I have to use these words, but I am going to make it open, Devco stole my unemployment insurance from me, some-

[*Interpretation*]

Le président: Y a-t-il d'autres membres de votre Comité, monsieur MacDonald, qui voudraient ajouter des commentaires?

M. MacDonald: Il y en a, monsieur le président. M. Hennessey qui est un homme très actif dans ce domaine a beaucoup à dire, M. Boutlier parlera des indemnités. Il y aura aussi M. Campbell.

Le président: Monsieur Hennessey, nous serions maintenant heureux de vous entendre.

M. Hennessey: Monsieur le président, messieurs, merci. J'avais 62 ans et quatre mois lorsqu'on m'a avisé de prendre ma retraite par anticipation. Il n'y avait aucun moyen de faire autrement. Mais auparavant, le directeur de cette houillère, m'a demandé si je continuerais à travailler pour eux jusqu'à l'âge de 65 ans; j'étais d'accord puisque je voulais travailler jusqu'à 65 ans, âge auquel la plupart des Canadiens prennent leur retraite. Lors d'une réunion, M. Blackmore m'a demandé si j'avais des personnes à charge. J'ai répondu: «Oui, j'ai deux personnes à charge.» Il m'a demandé s'ils étaient d'âge scolaire. J'ai répondu: «Non, ce sont des adultes; ils sont invalides.» Il n'a rien voulu entendre; il s'en est lavé les mains.

Le directeur de cette houillère estimait que ma baisse de rendement était si faible qu'elle était négligeable, et il souhaitait beaucoup me garder. Alors, messieurs, lorsque j'ai pris ma retraite anticipée—il n'y avait aucune chance de faire autrement—j'ai senti que Devco m'avait enlevé quelque chose qui m'appartenait en propre, notamment l'assurance-chômage. Devco n'a versé aucune cotisation à l'assurance-chômage. Je l'ai fait entièrement pour ma propre protection, en pensant qu'un jour ou l'autre je pourrais faire un faux pas que la société considérerait comme très grave, de sorte que cette assurance me permettrait de subsister. Ainsi, lorsque j'ai atteint une catégorie salariale qui m'enlevait le droit aux prestations, Devco n'avait plus besoin de moi...

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pouvez-vous nous expliquer pourquoi vous avez cotisé à l'assurance-chômage?

M. Hennessey: Parce que j'étais au-dessus du plafond.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Étiez-vous membre du syndicat des mineurs?

M. Hennessey: Non monsieur, je faisais partie des cadres. J'étais contre-maître, donc agent de maîtrise de troisième classe. Je ne faisais partie d'aucun syndicat parce que j'en n'en avais pas le droit. Lorsque nous avons fait une demande d'accréditation, Devco et Dosco les premiers exploitants, ont déclaré que nous faisions partie des cadres et que pour cette raisons nous ne pouvions être accrédités. Or, si je faisais partie des cadres, j'aurais dû recevoir au moins ce que l'article 28 avait demandé, c'est-à-dire un régime de pensions pour les cadres, mais au lieu de cela on m'a forcé à prendre ma retraite avant mon temps et Devco a mis la main sur mon assurance-chômage, à l'aide de laquelle j'aurais pu subsister pendant qu'ils me paient $9.38 par quinzaine. Cette somme est loin des $250 dont il devait être question à ce

[*Texte*]

thing they had no right to do because they had no claim whatever on it. They did not pay anything towards it. I paid it all.

So, gentlemen, I am thinking about a new plan that has been presented. I am hopeful that my thinking is wrong, but I do not think so. I am thinking about those people who are on complete retirement, which I am now and have been for a year and a half. It seems that Devco is taking Canada Pension off me and there have been indications that only those who retire at a certain date are now going to be considered.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Hennessey, the Committee cannot deal with what may be your own arrangements, but you are in the same category as Mr. MacDonald in that your Canada Pension Plan has been deducted...

Mr. Hennessey: That is correct.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): ...from the amount the company originally intended to pay.

Mr. Hennessey: That is correct. Thank you, gentlemen.

The Chairman: Thank you, Mr. Hennessey.

Mr. Lessard: Mr. Hennessey, when you decided to contribute to the unemployment insurance, is it not a fact that you exceeded the ceiling? I have been in that position because I have been in the industry for 25 years so I know that kind of problem. You will notice that you had to pay the full cost of that, your employer was not contributing any more.

Mr. Hennessey: That is right.

Mr. Lessard: Did you have any discussion with the unemployment insurance man in your locality about your right to contribute?

Mr. Hennessey: No, sir, Dosco told me they would not make any further contributions on my behalf because I was above the ceiling in wages.

Mr. Lessard: Were you told you still had the right to contribute and pay the premium of your employer?

Mr. Hennessey: That is correct. I obtained an application form through Dosco which I filled out and sent into the Unemployment Insurance, which they did for me, and it was accepted that I could pay the full amount.

Mr. Lessard: How many years did you contribute that way?

Mr. Hennessey: I must have contributed four years anyway.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That is under Dosco, but Devco never ever contributed because he was paying both the employer's and employee's share.

[*Interprétation*]

moment-là. Aussi je crois que Devco, et j'ai horreur d'employer ces mots, mais je vais être très clair, Devco m'a volé mon assurance-chômage, sur laquelle elle n'avait aucun droit car il n'existait aucune clause ou quelque chose du genre s'y rapportant. Ils n'ont rien payé de cette assurance-chômage, j'ai entièrement cotisé moi-même.

Aussi, messieurs, je songe présentement à un nouveau programme qui a été présenté. J'espère que je me trompe, mais j'en doute. Je songe à ces gens qui sont retraités; j'en fais désormais partie depuis un an et demi. Il semble que Devco m'enlèverait mon régime de pensions du Canada et tout porte à croire que l'on n'accordera une certaine considération qu'à ceux qui ont pris leur retraite à partir d'une certaine date.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Hennessey, le Comité ne peut discuter de ce qui semble être vos propres arrangements, mais vous n'en demeurez pas moins dans la même catégorie que M. MacDonald et de ce fait, votre régime de pensions du Canada a été déduit.

M. Hennessey: C'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Du montant que la compagnie se proposait de payer à l'origine.

M. Hennessey: C'est exact. Merci, messieurs.

Le président: Merci, monsieur Hennessey.

M. Lessard: Monsieur Hennessey, lorsque vous avez décidé de cotiser à l'assurance-chômage, n'est-il pas vrai que vous avez dépassé le seuil autorisé? J'ai déjà été dans cette situation parce que j'ai travaillé dans cette industrie pendant 25 ans, aussi je connais ce genre de difficultés. Je me permettrai de vous faire remarquer que vous deviez verser la totalité de cette cotisation, votre employeur ne cotisant plus.

M. Hennessey: C'est exact.

M. Lessard: Avez-vous discuté avec le responsable local de l'assurance-chômage pour déterminer votre droit de cotiser?

M. Hennessey: Non, monsieur, Dosco m'avait fait savoir qu'elle cesserait de cotiser en mon nom parce que j'avais dépassé le plafond salarial.

M. Lessard: A-t-on confirmé que vous aviez quand même le droit de cotiser et de verser la part de votre employeur?

M. Hennessey: C'est exact. J'ai obtenu de Dosco une formule de demande que j'ai remplie et envoyée à l'assurance-chômage, où on a accepté ma demande parce que je pouvais payer le montant au complet.

M. Lessard: Pendant combien d'années avez-vous cotisé de cette façon?

M. Hennessey: J'ai dû cotiser pendant quatre ans de toute façon.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ceci vaut pour Dosco, mais Devco n'a jamais cotisé en plus parce qu'elle versait à la fois la cotisation de l'employé et celle de l'employeur.

[*Text*]

Mr. Lessard: Thank you very much, Mr. Hennessey.

The Chairman: Mr. Livingstone, you can just remain seated. I think there is a little problem, the microphone which is right in front of you will have some difficulty picking up your voice. I am sorry about the limitations that are imposed by microphones.

• 2035

Mr. Robert Livingstone (from Cape Breton): I am a railroad man, not a miner, but I was classed as a miner when these came into effect. And moneywise—money meant nothing. It was my class as a citizen that bothered me most. I was no longer wanted, and this bothered me no end. I just could not take it. I resented it so much that I think I landed in the hospital over it as a mental case. That is not very nice to admit, but I think I was. There is no way I can explain what was done to me. It cannot be termed in dollars and cents, sir. There is no way it can be done. There is no way that the damage done to me can be compensated with anything, I do not care what it is, money, vacations, anything! There is no way that you can repair that damage. There is no way, no; that was something that was done to me, that in a democratic country like Canada—I said to my wife, Olga, "It cannot happen here. This is Canada and there is no way it can be done." But it happened. Thank God, through the same process, the same democratic process, I am here. Otherwise I would be fired to hell, gone, but here somebody is listening to me anyway. Where I was nobody could listen to me before. Look, there is no way—I just cannot—I hope you ask me some questions because you are fine fellows. I just cannot explain it. There was something done to me that I just cannot overcome. There is no way, it was something—you know, as if it were Russia or Germany, or some place like that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You were at the time working under a contract which stipulated that you were to be employed until the age of 65?

Mr. Livingstone: Oh, but yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): This contract was violated?

Mr. Livingstone: Yes. I received a letter in 1967 or somewhere around that time which said that the operation was going to be taken over by the Cape Breton Development Corporation, and the contract that I was working under would be honoured; there would be no changes in the working conditions. Anything you are doing now, you will do the same thing. The next thing I received a letter saying, "You are washed up. You are finished."

Mr. Lessard: How old were you at that time?

Mr. Livingstone: I was 61.

Mr. Lessard: You were 61?

Mr. Livingstone: No. There is no way I can impart my feelings to this gathering. A rifle—yes, a rifle may have something to do with it. There was a guy there named Blackmore. If I had had a rifle then, and I had known

[*Interpretation*]

M. Lessard: Merci beaucoup, monsieur Hennessey.

Le président: Monsieur Livingstone, je vous prierais de demeurer assis. Je crois qu'il y a une petite difficulté, le micro qui est devant vous pourrait difficilement amplifier votre choix. Je m'excuse des restrictions que nous imposent les micro.

M. Robert Livingstone (Cap-Breton): Je suis cheminot, pas mineur; mais j'ai été classé comme mineur lorsque cela est entré en vigueur. Quant à l'argent, cela ne signifiait rien du tout. C'était mon statut de citoyen qui me préoccupait le plus. On ne voulait plus de moi, et cela me perturbait énormément. Je ne pouvais l'accepter. A un point tel, que je me suis retrouvé à l'hôpital, souffrant de troubles mentaux. Ce n'est pas très facile à admettre, mais je pense que c'était le cas. Je ne puis vous expliquer tout ce qui m'a été fait. Ce ne peut être calculé en dollars et en cents, monsieur. C'est totalement impossible. On ne peut, d'aucune façon, me dédommager pour le tort qui m'a été fait, que ce soit n'importe quoi, l'argent, les vacances, n'importe quoi! Vous ne pouvez réparer d'aucune façon. Ce qui m'a été fait, je le disais à mon épouse que ce ne pouvait arriver dans un pays démocratique comme le Canada. C'est le Canada et cela ne peut jamais arriver. Pourtant c'est arrivé. Dieu merci, grâce à ce même procédé, à ce même procédé, je suis ici. Autrement, je serais dans un enfer, mais ici, quelqu'un m'écoute en tout cas. Là où j'étais auparavant, personne ne pouvait m'écouter. Il n'y a pas moyen... je ne peux pas... j'espère que vous me poserez des questions, car vous êtes honnêtes. Je ne peux simplement pas l'expliquer. On m'a fait quelque chose dont je n'ai jamais pu me relever. Il n'y a pas moyen, c'était quelque chose... vous savez, comme si on était en Russie ou en Allemagne, ou dans un pays de ce genre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A l'époque, vous travailliez selon un contrat qui stipulait que vous seriez employé jusqu'à l'âge de 65 ans?

M. Livingstone: Oh, mais oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le contrat a-t-il été violé?

M. Livingstone: Oui. En 1967 environ, j'ai reçu une lettre qui disait que les opérations allaient être prises en main par la Société de développement du Cap Breton, et que les termes de mon contrat seraient honorés; il n'y aurait pas de changement dans les conditions de travail. On me disait que je continuerais à faire la même chose. Puis j'ai reçu une lettre qui me disait: «Vous êtes rejeté. Vous êtes fini.»

M. Lessard: Quel âge aviez-vous à l'époque?

M. Livingstone: J'avais 61 ans.

M. Lessard: Vous aviez 61 ans?

M. Livingstone: Non, je ne veux vous décrire mes sentiments après ces événements. Une carabine... oui, une carabine, cela aurait pu régler bien des choses. Il y avait un dénommé Blackmore. Si j'avais eu une carabine, et

[*Texte*]

where Blackmore was, I would have found him and I would have shot the son of a bitch right between the two eyes. There is no way; he was an evil thing, boys. I am expressing my feelings. I am not on a judge's stand or anything where I have to say yes or no. That is the way I feel. There is no way I would have spared him. He is not a human being; he is an animal, just an animal.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And that is mild compared to what I can say about him.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, may I comment again on what Mr. Livingstone has just told us? At this point it is refreshing to listen to these people who have been so proud to be part of the working force. They are mad as hell, and I can understand that, to have been put aside like this and pushed aside when they are willing to work when today we have so many of our own youngsters who are not interested in working.

Mr. Hennessey: Yes. May I add something to that? To a railroader there is nothing more sacred than seniority. That is his. He was born with that; he worked with that and that is his—his seniority; and that was taken away from me. My seniority is the most sacred thing. I am so bitter about it that there is no way I can explain.

• 2040

Mr. Knight: Mr. Chairman, in terms of the time available, I wonder if we can start the round. We have some information to go on.

The Chairman: I think we will allow each of the gentlemen to make a brief statement, and then we will proceed into the questioning.

Mr. Boutlier, would you make a statement please?

Mr. Joseph Boutlier (Pre-Retirement Leave Personnel, Cape Breton): Mr. Chairman, ladies and gentlemen, as Mr. MacDonald said in his opening remarks, it is an honour and a pleasure for me to be here this evening. I may just point out that I am an amputee. I have six inches of a stump here, and every time I am walking along the street, if I have any money in this pocket and it is banging on that leg, it makes an awful racket.

I am President of the Industrial Amputees Association down in Cape Breton, and there are around 365 amputees. In the organization half the time I get about 145 at a meeting, at which we all have the same problem of this amputation. I lost my limb in 1965 and I did not get back to work before 1968. I was very willing to accept anything. I went to the manager and he definitely told me there was nothing for me. He said the only thing for me was to go back down the mine. I said I was very sorry, but it was bad enough for me up in the light without going down in the dark. I said I can cause myself more damage than I already have. So he told me there was nothing for me.

I guess I was a little frustrated. I said to him, okay there are some other people above you I am going to go and see about it. I lost my leg through no fault of my own. When I was going to the door he said, to wait a minute. He said there was lots of work on the surface,

[*Interprétation*]

si j'avais su où était Blackmore, je l'aurais trouvé et je l'aurais tué, ce salaud. J'exprime mes sentiments. Il ne s'agit pas de l'opinion d'un juge qui doit dire oui ou non, ce sont mes sentiments. Je ne l'aurais jamais épargné: Ce n'est pas un être humain, c'est un animal, rien qu'un animal.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et c'est encore gentil comparé à ce que je pourrais dire de ce type.

M. Lessard: Monsieur le président, puis-je ajouter un commentaire à ce que vient de dire M. Livingstone? Il est très réconfortant d'entendre ces gens qui étaient si fiers de la main-d'œuvre active. Aujourd'hui, ils sont furieux, et je les comprends, d'avoir été mis de côté et rejetés, alors qu'ils souhaitaient encore travailler, et dire qu'aujourd'hui, tant de nos jeunes ne sont pas intéressés par le travail.

M. Hennessey: Oui. Puis-je ajouter quelque chose? Pour un cheminot, il n'y a rien de plus sacré que l'ancienneté. C'est à lui. Il est venu au monde avec; il a travaillé avce; c'est son ancienneté; et on me l'a enlevée. Mon ancienneté est la chose la plus sacrée. J'ai tellement de rancune que je ne peux trouver de mots pour m'exprimer.

M. Knight: Monsieur le président, vu le temps qui nous reste, je crois que nous devrions commencer. Nous avons quelques renseignements à donner.

Le président: Nous permettrons à chaque témoin de faire une brève déclaration, et ensuite nous commencerons la priode des questions.

Monsieur Boutlier, pourriez-vous commencer?

M. Joseph Boutlier (régime de retraite anticipée, Cap-Breton): Monsieur le président, mesdames et messieurs, comme pour M. MacDonald, c'est pour moi un honneur et un plaisir d'être armi vous ce soir. En passant, je suis amputé. J'ai une jambe de bois et lorsque je marche sur la rue, et que j'ai de l'argent dans la poche, cela fait un vacarme du tonnerre.

Je suis président de l'Association des amputés du travail de Cap-Breton, qui compte environ 365 membres. Aux réunions de l'organisation, nous obtenons une assistance d'environ 145 personnes, toutes amputées. J'ai perdu une jambe en 1965, et je ne suis revenu au travail qu'en 1968. J'était prêt à accepter n'importe quoi. J'ai été voir le directeur, et il m'a dit qu'il n'y avait absolument rien pour moi. Il m'a dit que la seule chose qui se présentait, c'était le fond de la mine. Je lui ai répondu que je regrettais, mais que c'était assez pénible pour moi à la clarté, sans vouloir aller dans l'obscurité. Je lui ai dit que cela pourrait aggraver mon cas. Et il m'a répondu qu'il n'avait rien pour moi.

J'étais très contrarié. Je lui ai dit: très bien, il y a des gens au-dessus de vous, je vais aller les voir et je vais leur en parler. Si j'ai perdu une jambe, ce n'est pas de ma faute. Je sortais lorsqu'il m'a dit d'attendre un instant. Il a changé d'attitude et m'a dit qu'il y avait beaucoup

[*Text*]

after telling me there was nothing. He gave me a job on the surface. I was picking up papers and raking up different manholes. So I worked there during the summer months.

When the winter came they put me on what they call the rappers, something similar to the elevators here. When number 20 started to close down they moved me up to a new colliery, and I was out there doing work that I guess a man in the best of health and with two good legs could not do. So I was compelled to go on the pre-retirement due to the fact that I was going to do myself more harm than I already had. I was only 55 years of age.

I am speaking on behalf of all the boys in our organization. When I went on partial disability from the compensation, they granted me a partial retirement pension. When the time came for Devco to put me on the pre-retirement—as I said I had no alternative, I had to take it—they started deducting because I was over the ceiling of $375. I was not allowed to go over that. So I went into Sydney and I had a little battle with them there. I am only a small little man, and I have not too much hair on my head, but my dandruff goes right to the top and I put up a battle with them. So at the present time they have stopped taking it off.

Many of the amputees, the disability pensioners, in our organization are worse off than I am. They are taking it off them.

Like I said, I lost a leg in 1965. I was given $60.58 a week for 25 months. It was not very much that I carried around for that 25 months. I owe bills and there are not too many of us in Cape Breton and up in Nova Scotia who do not. There are a lot of things I would have liked to have done which I am not in the position here today to do. I still owe bills. I went on that pre-retirement with the intention that I was going to draw my unemployment insurance to help me along the way, but I was definitely kicked out the same as the rest of the boys in that category.

I want to thank you very, very much, Mr. Chairman and gentlemen, for your kind attention. That is my story of what I have to say here this evening.

• 2045

The Chairman: Thank you, Mr. Boutlier.

Mr. Campbell, please.

Mr. Rod Campbell (Cape Breton): Mr. Chairman, hon. members and lady, I worked in the mines for 42 years. When I was 63 years and 8 months old, the Assistant Manager came in one day—and I had a good job, I was on the pumps which I could be doing yet, for that matter —and said, we are going to try to keep you on. But I was the same as Brother MacDonald; Mr. Blackmore said, no, he is not going to be on; we will get somebody else to do the work. So I was laid off. Then on April 17, I got a letter from Devco, which told me that my services were no longer required after April 28. So I was finished.

They told me to report for unemployment insurance. Well, I thought I was going to get my unemployment in-

[*Interpretation*]

d'emplois, en surface. Il m'a donné un emploi en surface. Je ramassais des papiers et je nettoyais les puis d'accès. J'ai donc travaillé là-bas pendant les mois d'été.

Lorsque l'hiver est arrivé, ils m'ont fait travaillé sur ce qu'ils appellent les «rappers», quelque chose qui ressemble à un ascenseur. Lorsque le numéro 20 a commencé à fermer, ils m'ont envoyé dans une nouvelle mine. J'étais dehors, et je faisais un travail que n'aurait pu faire un homme en bonne santé, même avec deux jambes valides. J'ai donc dû recourir au régime de retraite anticipée, parce que j'étais en train d'empirer mon cas. Je n'avais que 55 ans.

Je parle au nom de tous les gars de notre organisation. Lorsque j'ai demandé une indemnisation pour cette incapacité partielle, on m'a accordé une pension de retraite partielle. Lorsque le temps est venu pour Devco de m'admettre au régime de retraite anticipée, puisque comme je l'ai dit plus tôt je n'avais pas le choix; il fallait que je l'accepte, ils ont commencé à déduire parce que je dépassais le plafond de $375. On ne me permettait pas d'avoir plus. Je suis donc allé à Sydney et je me suis placé avec eux. Je ne suis qu'un petit homme, et je n'ai pas beaucoup de cheveux sur la tête, mais quand même, ce fut tout un combat. Et maintenant, ils ont arrêté de déduire.

Un grand nombre des amputés de notre organisation, pensionnés pour incapacité de travail, sont dans une situation bien pire que la mienne. On continue sans cesse à leur faire des déductions.

Comme je l'ai déjà dit, j'ai perdu une jambe en 1965. On m'a donné $60.58 par semaine pendant 25 mois. Ces 25 mois ont été très difficiles. J'ai encore des dettes et c'est le cas de la plupart des amputés de Cap-Breton et de la Nouvelle-Écosse. Il y a bien des choses que j'aurais aimé faire, mais aujourd'hui, je ne suis pas en mesure de les faire, j'ai des dettes. J'ai été voir les gens du Régime de retraite anticipée, en pensant que j'allais toucher l'assurance-chômage, et que cela m'aiderait, mais on m'a tout simplement renvoyé, comme on a renvoyé tous ceux de ma catégorie. Je vous remercie beaucoup, monsieur le président, et messieurs, de votre attention. C'est mon histoire et c'est tout ce que j'avais à dire ce soir.

Le président: Merci, monsieur Boulier.

Monsieur Campbell, s'il vous plaît.

M. Rod Campbell (Cap-Breton): Monsieur le président, le président, messieurs les députés et madame, j'ai travaillé dans une mine pendant 42 ans. J'avais 63 ans et 8 mois, lorsque le directeur adjoint est venu me voir, j'avais un bon emploi, je travaillais sur les pompes, et je pourrais encore le faire aujourd'hui d'ailleurs, et il m'a dit: nous allons essayer de vous garder ici. Mais il m'est arrivé la même chose qu'à M. MacDonald; M. Blackmore a dit: «non, il ne restera pas là; nous allons mettre quelqu'un à sa place.» J'ai donc été renvoyé. Puis le 17 avril, j'ai reçu une lettre de Devco, qui disait que mes services n'étaient plus requis après le 28 avril. J'étais donc fini.

Ils m'ont dit de me présenter à l'assurance-chômage. Je crois que j'allais retirer mon assurance-chômage et

[*Texte*]

surance and a pension of $250 that they were going to pay, but when my unemployment insurance came, I was getting $106 every two weeks and I got $9 from the company, like Alex said before, every two weeks; that was $18 a month. Besides losing my job, I lost $7,000 in that first 14 months of my early retirement. That is about all I have to say, Mr. Chairman. The other brothers covered it pretty well. I had a lot of stuff written down here but Alex went through the thing pretty well. I would like to thank you and the rest of the members for listening to us and having us here tonight.

The Chairman: Thank you, Mr. Campbell. Thank you, gentlemen. I think the questions to follow will bring out any other points you may have in mind and will clarify for members particular points that you have raised.

Gentlemen, I have quite a number of names on my list. I would just remind you of our 10-minute rule and because several people want to ask questions, I will have to apply this rule with some rigour. Did you have a point of order, Mr. Knight, before we begin?

Mr. Knight: No, I was just making sure you have my name.

The Chairman: Yes, I have. All right.

Mr. MacInnis, please, the first questioner.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, the Committee has heard me make the same representations that these gentlemen have made to the Committee this evening. Just to emphasize certain points, I will ask Mr. MacDonald: is it not a fact, as indicated to you by the independent contractor who was about to take you on, that Devco ordered the independent contractor not to hire any pre-retired miners? Is that not a fact?

Mr. Alex MacDonald: That is a correct statement, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Also, despite the denial by the original Chairman, Mr. Fullerton, were any outside earnings the miner may have been able to earn restricted?

Mr. Alex MacDonald: They were definitely restricted.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just briefly, to go on to Mr. Hennessey—I want the Committee to have every opportunity to question the members—Mr. Blackmore refused to give you any consideration, despite the fact that you had two dependent children, although they were not in school? Is that not a fact?

Mr. Hennessey: That is correct.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You were aware, of course, that the stipulation in the Devco plan, as it is laid down in their policy statement, is that dependent children or anything in reference to outside earnings, are all judged on the basis of the Income Tax Act?

[*Interprétation*]

une pension de $250 qu'ils allaient me payer, mais lorsque mon assurance-chômage est arrivée, j'ai reçu $106 par 2 semaines et j'ai reçu $9 de la compagnie. Comme Alex l'a déjà dit, par 2 semaines; cela faisant $18 par mois. En plus de perdre mon emploi, j'ai perdu $7,000 dans les 14 premiers mois qui ont suivi ma retraite. C'est à-peu-près tout ce que j'ai à dire, monsieur le président. Mes amis ont couvert assez bien le sujet. J'avais écrit bien des choses, ici, mais Alex a parlé d'à-peu-près tout. J'aimerais vous remercier, ainsi que les autres membres, de nous avoir permis d'être ici ce soir.

Le président: Merci, monsieur Campbell. Merci, messieurs. Je crois que les questions qui vont suivre vous permettront d'amener certains points que vous avez à l'esprit, et permettront aux députés de se faire expliquer certains points que vous avez soulevés.

Messieurs, j'ai beaucoup de noms sur ma liste. Je veux vous rappeler notre règlement de 10 minutes, et comme un grand nombre de personnes veulent poser des questions, je devrai l'appliquer avec rigueur. Vous invoquez le Règlement, monsieur Knight, avant que nous commencions?

M. Knight: Non, je voulais simplement m'assurer que vous aviez mon nom.

Le président: Oui, je l'ai. Très bien.

Monsieur MacInnis, s'il vous plaît, la première question.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, j'avais déjà fait au Comité les mêmes déclarations que ces messieurs vous ont faites ce soir. Pour mettre l'accent sur certains points, je demanderais à M. MacDonald: n'est-il pas vrai, comme vous l'a indiqué le contracteur indépendant qui désirait vous embaucher, que Devco ordonne au contracteur indépendant de ne pas embaucher de mineurs qui bénéficient de la retraite anticipée? N'est-ce pas vrai?

M. Alex MacDonald: C'est absolument vrai, monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Aussi, malgré le démenti fait par le président, à l'époque, M. Fullerton, n'est-il pas vrai que les gains supplémentaires qu'auraient pu faire les mineurs étaient restreints?

M. Alex MacDonald: Ils étaient certainement restreints.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Aussi mal-

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Maintenant, passons à M. Hennessey, je veux que le Comité ait l'occasion de questionner tous les membres. M. Blackmore a refusé de s'occuper de vous, malgré le fait que vous aviez deux enfants à charge, bien qu'ils n'allaient pas à l'école? N'est-ce pas un fait?

M. Hennessey: C'est juste.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous saviez bien sûr, qu'il était stipulé dans le plan de Devco, tels que rédigés dans la déclaration de leur politique, que les problèmes d'enfants à charge, ou de toutes autres choses ayant trait aux gains supplémentaires, devaient

[*Text*]

Mr. Hennessey: That is correct, sir.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Your children do come under the Income Tax Act as dependents?

Mr. Hennessey: That is correct, sir.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Blackmore denied you this privilege despite the law saying it was to be the case?

Mr. Hennessey: That is correct, sir.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And he denied it in the face of the stated policy by Devco at the time.

Mr. Hennessey: That is correct, sir.

• 2050

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Livingstone, as was indicated before, you worked under a written contract which stated you were to be employed to the age of 65?

Mr. Livingstone: First of all, I would like to...

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just the question, please, just the question. You were employed under a written contract...

Mr. Livingstone: Yes, yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Until the age of 65.

Mr. Livingstone: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You did receive from the authorities in Devco a letter stating in effect that no working conditions would be changed.

Mr. Livingstone: Yes, but that was very incorrect.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You were also recalled on one occasion.

Mr. Livingstone: Yes, on January 11, 1971.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Others were recalled also.

Mr. Livingstone: Yes, two others.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Boutlier, are you aware whether compensation payments are taxable or not?

Mr. Boutlier: They are not taxable.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): They are not taxable. And yet Devco has been using your compensation payments to take you up and over the ceiling. Because of that ceiling, because of the money you received from the compensation payments, they have been reducing your pre-retirement moneys.

[*Interpretation*]

être jugés selon les critères de la Loi de l'impôt sur le revenu?

M. Hennessey: C'est juste, monsieur.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vos enfants sont-ils reconnus, aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu, comme des personnes à charge?

M. Hennessey: Oui, monsieur.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): M. Blackmore vous a donc refusé ce privilège, bien que la loi lui ordonne de vous l'accorder?

M. Hennessey: Oui, monsieur.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et en le faisant, il a aussi violé la ligne de conduite avouée de Devco, à l'époque.

M. Hennessey: Oui, monsieur.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Livingston, comme vous l'avez indiqué auparavant, vous travailliez sous contrat et ce contrat stipulait que vous alliez être employé jusqu'à l'âge de 65 ans?

M. Livingstone: Premièrement, j'aimerais...

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ne répondez qu'à la question, s'il vous plaît, rien qu'à la question. Vous travailliez sous contrat...

M. Livingstone: Oui, oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Jusqu'à l'âge de 65 ans.

M. Livingstone: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous avez bien reçu de l'administration une lettre précisant que vos conditions de travail ne seraient pas changées.

M. Livingstone: Oui, mais cela était très confus.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On vous a aussi rappelé à une occasion.

M. Livingstone: Oui, le 11 janvier 1971.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): D'autres ont aussi été rappelés.

M. Livingstone: Oui, deux autres.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Boutlier, savez-vous si les indemnités sont imposables ou non?

M. Boutlier: Elles ne le sont pas.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Elles ne sont pas imposables. Et la compagnie s'est servie de vos indemnités afin de vous faire dépasser le plafond. A cause de ce plafond, elle a réduit vos prestations de retraite à cause des indemnités que vous receviez.

[*Texte*]

Mr. Boutlier: That is right, sir.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): This again is in violation of the Income Tax Act.

Mr. Boutlier: That is right, sir.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I was going to follow up with a few other questions along the same line, but with respect to your particular pension, Mr. Campbell, Devco states that a certain amount will be paid to you on retirement for your years of service?

Mr. Campbell: That is right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): They are reducing that amount by the amount you are receiving from Canada Pension?

Mr. Campbell: Correct.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And they did remove or use your UIC payments to subsidize the early retirement?

Mr. Campbell: Right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. MacInnis. Mr. Smith.

Mr. Smith (Saint-Jean): First I have to admit that I know very little about this problem. I have heard something about it at the last meeting and my colleague, Mr. MacInnis, has enlightened us a lot. I have only a very few short questions. I hope you know that you are among friends here.

How many were laid off at the time you referred to awhile ago, that was in 1969?

Mr. MacDonald: At that time, sir, there were roughly 900 men laid off, forced off their jobs.

Mr. Smith (Saint-Jean): Were they all laid off at the same time?

Mr. MacDonald: Yes, sir, April 28, 1969.

Mr. Smith (Saint-Jean): And they are all in about the same position as you gentlemen are?

Mr. MacDonald: Yes, sir.

Mr. Smith (Saint-Jean): I have another short question. Mr. Livingstone, I do not think you told us how many years' experience you had.

Mr. Livingstone: I was hired by the company on May 2, 1927 and I received word of my termination of services on May 2, 1969, so it was exactly 42 years.

Mr. Smith (Saint-Jean): That is all I have, Mr. Chairman, right now.

The Chairman: Thank you, Mr. Smith. Mr. Knight.

Mr. Knight: Thank you, Mr. Chairman. As some others have expressed it, I apperciate seeing you gentlemen here

[*Interprétation*]

M. Boutlier: C'est exact, monsieur.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Encore une fois, ceci enfreint la Loi de l'impôt sur le revenu.

M. Boutlier: C'est vrai, monsieur.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'allais vous poser plusieurs autres questions se rattachant à ce domaine, mais en ce qui touche votre pension en particulier, M. Campbell, Devco déclare qu'un certain montant vous sera versé au moment de la retraite pour vos années de service?

M. Campbell: C'est juste.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Or, ils déduisent de ce montant la somme que vous recevez au titre du régime de Pensions du Canada?

M. Campbell: C'est cela.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et ils ont supprimé vos cotisations d'assurance-chômage ou bien ils s'en servent pour payer votre pré-retraite?

M. Campbell: C'est cela.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur MacInnis. Monsieur Smith.

M. Smith (Saint-Jean): Tout d'abord, je dois admettre que je suis très peu au courant de ce problème. J'en ai entendu parler lors de la dernière réunion et mon collègue, M. MacInnis, nous a apporté beaucoup d'éclaircissements. Je n'ai que quelques courtes questions. J'espère que vous savez que nous sommes entre amis ici.

Combien ont été remerciés de leurs services à l'époque dont vous parliez il y a un moment, c'était en 1969?

M. MacDonald: A cette époque, monsieur, on a licencié environ 900 hommes qui ont été obligés de quitter leur emploi.

M. Smith (Saint-Jean): Ont-ils tous été remerciés de leurs services en même temps?

M. MacDonald: Oui, monsieur, le 28 avril 1969.

M. Smith (Saint-Jean): Et ils étaient tous à peu près dans la même situation que vous, messieurs?

M. MacDonald: Oui, monsieur.

M. Smith (Saint-Jean): J'ai encore une courte question. Monsieur Livingstone, je crois que vous ne nous avez pas dit combien d'années d'ancienneté vous aviez.

M. Livingstone: J'ai été engagé par cette compagnie le 2 mai 1927. J'ai reçu un avis de cessation d'emploi le 2 mai 1969. Ainsi, cela faisait exactement 42 ans.

M. Smith (Saint-Jean): C'est tout ce que j'ai à dire pour l'instant, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Smith. Monsieur Knight.

M. Knight: Merci, monsieur le président. Comme d'autres députés l'ont exprimé, je suis content, messieurs,

[*Text*]

to back up what Mr. MacInnis has been bringing to the attention not only of this Committee, but of the House on any occasion that he gets the opportunity. I am also glad to see witnesses who are not pseudo-academics with circling answers but make straightforward remarks. Being the great-grandson, grandson and son of coal miners, I appreciate the kind of conditions you worked in in deep-sea mining and I can appreciate what is happening in your pre-retirement plan.

There is a story in my family that they were not only coal miners but farmers. They always said that if they did not starve as coal miners they did a good job of starving as farmers, so there is some connection there.

• 2055

But first of all I would like to clear up the problem in my mind. Perhaps Mr. MacDonald could answer this question. When you were laid off and you applied for unemployment insurance, are you saying that Devco deducted that from what they should have been paying you? Is that what happened or did you not get the unemployment insurance at all or what happened about it?

Mr. MacDonald: I will try to give you a straight answer without taking up too much time. I received $106 every two weeks from the UIC benefits which I would have received under any circumstances. Devco said I would get $250 per month. But during the time I was receiving the UIC benefits, I was receiving from Devco a cheque for $18 a month.

Mr. Knight: Eighteen dollars a month?

Mr. MacDonald: Eighteen dollars a month.

Mr. Knight: That is incredible. I gather the Canada Pension Plan, was deducted as well from those who received it.

Mr. MacDonald: Yes, sir.

Mr. Knight: Was that deducted from Devco too?

Mr. MacDonald: When I became 65, I was notified by Devco that I would be going on the Devco pension, but that they would deduct from my pension the amount that I would receive from the Canada Pension Plan. They have been doing that since, and I claim it is rightly our money.

Mr. Knight: This may be a personal question, but how the hell did you live in terms of preretirement to at least 65?

Mr. MacDonald: If I can answer you briefly, sir, it was quite a cut down from $150 a week to less than $50 a week when you already had committed yourself to a considerable amount of money, not having had any notice that you were going to be laid off. This is one of the sad things that happened. We had no notification in the world.

[*Interpretation*]

de vous voir que vous êtes venus appuyer ce que M. MacInnis a porté à l'attention non seulement de ce Comité mais aussi de la Chambre chaque fois qu'il en a eu l'occasion. Je me réjouis également de voir que les témoins ne sont pas des pseudo-intellectuels qui font des réponses détournées; ils vont droit au but. Étant arrière-petit-fils, petit-fils et fils de mineur, je connais les conditions dans lesquelles vous travaillez et je suis en mesure de comprendre les problèmes qui surgissent dans le cadre de votre régime de retraite anticipée.

L'histoire veut que dans ma famille laquelle on n'était pas seulement mineurs mais aussi fermiers. On a toujours dit que si on ne crevait pas de faim en travaillant comme mineur, on crevait de faim comme fermier. Il y a donc ici un certain rapprochement.

Cependant, j'aimerais tout d'abord éclaircir ce problème dans mon esprit. Lorsque vous avez été congédié et que vous avez demandé des prestations d'assurance-chômage,—peut-être M. MacDonald pourrait-il répondre à cette question—vous dites que Devco a déduit cela de la somme qu'elle aurait dû vous payer? Est-ce cela qui est arrivé ou si vous n'avez pas obtenu d'assurance-chômage du tout? Qu'est-il arrivé au juste?

M. MacDonald: Je vais essayer de vous répondre directement sans prendre trop de temps. J'ai reçu $106 toutes les deux semaines en prestations d'assurance-chômage que j'aurais reçues dans tous les cas. Devco a dit que j'obtiendrais $250 par mois. Mais alors que je recevais des prestations d'assurance-chômage je recevais de Devco un chèque de $18 par mois.

M. Knight: Dix-huit dollars par mois?

M. MacDonald: Dix-huit dollars par mois.

M. Knight: C'est incroyable.

Je crois que cette somme était aussi déduite pour ceux qui recevaient le Fonds de pension du Canada.

M. MacDonald: Oui, monsieur.

M. Knight: Était-elle déduite de Devco aussi?

M. MacDonald: Lorsque j'ai eu 65 ans, j'ai reçu un avis de Devco selon lequel j'obtiendrais la pension de Devco. Cependant, ils ont dit qu'ils déduiraient de cette pension le montant que je recevrais du Régime de pension du Canada. Ils ont fait ça depuis et j'estime que c'est notre argent.

M. Knight: Ceci peut-être une question d'ordre personnel mais comment avez-vous fait pour vivre entre le moment de votre pré-retraite et celui où vous avez eu 65 ans?

M. MacDonald: Si je puis vous apporter une brève réponse, monsieur, je suis tombé de $150 par semaine à moins de $50; alors que vous avez déjà investi beaucoup d'argent, que vous n'avez reçu aucun avis de congédiement. C'est là une des tristes choses qui est arrivée. Nous n'avons obtenu aucun avis.

[*Texte*]

Mr. Knight: And there were about 900 people involved, right?

Mr. MacDonald: That is right, and considerably more at the present time, sir.

Mr. Knight: I would be interested in knowing what you see as the solution to this kind of situation. What do you see as the manner either of retribution by the corporation or settlement of this particular question? One, have you had any indication from the Minister of a settlement? Two, what would you see as a fair and just settlement of this situation?

Mr. MacDonald: Would you like me to answer that, sir?

The Chairman: Yes, please, Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald: I will answer that, sir, in my own judgment as a Canadian citizen, which I believe we all appreciate. First of all, I feel that Devco owes me the wages that I have lost, which would be in the vicinity of $15,000 to $17,000. But owing to the fact that they forced me off my job and they put me on UIC benefits, they denied me the $250, the differential, from the $18 to the $250 for the pay that I had been receiving, the UIC benefits. Along with that, sir, if I may just answer your question thoroughly and to the best of my knowledge, the $52 a month that they are deducting and have been deducting from my Devco pension since the time I became 65, there is no doubt in the world that should be my money.

Mr. Knight: Have you had any indication from the Minister of at least an attempt to bring this situation to a conclusion, if you like, or a solution?

Mr. MacDonald: Sir, the only answer I would like to give you, as we have very able representatives up here, is that I am meeting with the Minister, with encouragement and great hope. We have not finalized anything with him; this is beyond our jurisdiction. Our two able members from Cape Breton and you gentlemen, I assume, will have a big say in the finalization of this very heavy question.

• 2100

The Chairman: Thank you, Mr. Knight.

Mr. Muir, please.

Mr. Muir: Mr. MacInnis and I have been tossing questions around on this subject for some time, in fact some years. I will only ask a few brief questions. I would rather defer to other members of the Committee who I am sure are very interested, but I will ask a few questions at the moment. Mr. Chairman, may I ask the witness, Mr. MacDonald, as he has already said, whether he was receiving roughly $150 a week in salary prior to preretirement?

Mr. MacDonald: That is right.

Mr. Muir: Now after age 65 your preretirement is gone, they have taken also your benefits from the Canada Pension Plan, so now the total that you are receiving from the Cape Breton Development Corporation in a

[*Interprétation*]

M. Knight: Et vous dites qu'il y avait environ 900 personnes dans ce cas?

M. MacDonald: C'est vrai, Il y en a beaucoup plus à l'heure actuelle, monsieur.

M. Knight: J'aimerais connaître la solution que vous entrevoyez pour ce genre de situation. Quel genre de rétribution par la société ou de règlement pour cette question particulière? Le ministre vous a-t-il mis au courant d'un règlement prochain? Deuxièmement, qu'est-ce que vous considérez comme une solution juste et équitable pour régler cette situation?

M. MacDonald: Aimeriez-vous que je réponde à cela, monsieur?

Le président: Oui, s'il vous plaît, monsieur MacDonald.

M. MacDonald: Je vais répondre monsieur, en tant que citoyen canadien, ce que je crois nous apprécions tous. Premièrement, je crois que Devco me doit les salaires que j'ai perdus, qui se chiffreraient entre $15,000 et $17,000. Mais, partant du fait qu'ils m'ont forcé à quitter mon emploi et qu'ils m'ont fait recevoir des prestations d'assurance-chômage, ils n'ont pas voulu me donner la différence entre le $18 et le $250 sur la paie que je recevais, les prestations d'assurance-chômage. Pour poursuivre dans ce sens, monsieur, si je puis seulement vous apporter une réponse complète et au meilleur de mon savoir, les $52 par mois qu'ils déduisent et qu'ils ont déduit de ma pension de Devco depuis que j'ai eu 65 ans, ils me les doivent.

M. Knight: Le ministre vous a-t-il informé si on essayait au moins d'apporter une conclusion à cette situation, si vous voulez, ou une solution?

M. MacDonald: Monsieur, la seule réponse que j'aimerais vous donner, comme nous avons des représentants très compétents ici, c'est que je rencontre le ministre, cela m'encourage et j'ai bon espoir. Nous n'avons rien résolu avec lui. Cela ne relève pas de notre compétence. Nos deux députés compétents du Cap-Breton et vous, messieurs, je le présume, compteront pour beaucoup dans la solution finale de cette question épineuse.

Le président: Merci, monsieur Knight.

Monsieur Muir, s'il vous plaît.

M. Muir: M. MacInnis et moi nous intéressons à ce sujet depuis quelque temps, en fait depuis quelques années. Je ne poserai que quelques brèves questions. J'aimerais mieux céder la parole aux autres membres du Comité qui, je suis sûr, sont très intéressés. Cependant, je poserai que quelques questions pour le moment. Monsieur le président, puis-je demander au témoin, M. MacDonald, comme il l'a déjà dit, s'il recevait environ $150 de salaire par semaine avant sa retraite anticipés?

M. MacDonald: C'est vrai.

M. Muir: Maintenant, à plus de 65 ans, vous êtes retraité à part entière, ils vous ont aussi pris vos prestations du Régime de pensions du Canada. Ainsi, la somme totale que vous recevez de la Société de développement

[*Text*]
pension allowance or whatever it is called is $48.

Mr. MacDonald: Forty-eight dollars, sir.

Mr. Muir: A month?

Mr. MacDonald: A month, sir.

Mr. Muir: That is for 50 years' service.

Mr. MacDonald: Fifty years and one month, sir.

Mr. Muir: I see where Mr. Livingstone has worked, he said 47 years; Mr. Campbell, 43 years; Mr. Hennessey—

Mr. Hennessey: Forty-seven.

Mr. Muir: —forty-seven years; Mr. Boutlier—

Mr. Boutlier: Thirty-six.

Mr. Muir: —thirty-six years.

Mr. Hennessey, you view this in the same manner, I assume, as the other gentlemen who were members of the United Mine Workers of America and other unions, but for many years you were in a management position?

Mr. Hennessey: That is correct.

Mr. Muir: You have taken a very active part over the years since this problem started?

Mr. Hennessey: That is correct.

Mr. Muir: You have been accepted well by the former members of United Mine Workers and you have worked closely together—

Mr. Hennessey: That is correct, sir.

Mr. Muir: —on this problem, bringing it to the attention of everyone concerned?

Mr. Hennessey: That is correct, sir.

Mr. Muir: Mr. Boutlier, as Mr. MacInnis said, we all know that when you look on the income tax returns, workmen's compensation is not classed as earnings. Despite that, the Cape Breton Development Corporation were continuing to deduct from your preretirement allowance a certain amount you were receiving from the Workmen's Compensation Board of Nova Scotia?

Mr. Boutlier: That is right, sir.

Mr. Muir: When you brought this to their attention, and I should think it would not have been necessary to bring it to their attention, did they suggest that they would repay these moneys to you that they had taken off erroneously and illegally?

Mr. Boutlier: Mr. Chairman, and gentlemen, I applied on different occasions to get a reboard because down through the years I felt that my condition was deteriorating and it just meant that if I did get a raise it would be no good to me because they would only be taking it off me. I was into the office there and they said there was

[*Interpretation*]
du Cap-Breton sous forme de pension ou quoi que ce soit, se chiffre à $48.

M. MacDonald: Quarante-huit dollars, monsieur.

M. Muir: Par mois?

M. MacDonald: Par mois, monsieur.

M. Muir: C'est pour 50 ans de service?

M. MacDonald: C'est 50 ans et 1 mois, monsieur.

M. Muir: Je vois où M. Livingston a travaillé il a dit 47 ans; M. Campbell, 43 ans; M. Hennessey...

M. Hennessey: Quarante-sept.

M. Muir: Quarante-sept ans; M. Boutlier.

M. Boutlier: Trente-six.

M. Muir: Trente-six ans.

Monsieur Hennessey, vous avez, je présume, la même me opinion que les deux autres messieurs qui étaient membres des Mineurs unis d'Amérique et d'autres syndicats, mais vous avez occupé un poste de direction durant des années?

M. Hennessey: C'est juste.

M. Muir: Vous avez pris une part active au cours des années depuis que ce problème a commencé?

M. Hennessey: C'est vrai.

M. Muir: Vous avez été bien accepté par les anciens membres des Mineurs unis et vous avez travaillé en étroite collaboration avec eux.

M. Hennessey: C'est vrai, monsieur.

M. Muir: Vous avez travaillé sur ce problème, et attiré l'attention de chaque personne intéressée?

M. Hennessey: C'est vrai, monsieur.

M. Muir: Monsieur Boutlier, comme M. MacInnis l'a dit, lorsque l'on examine les déclarations d'impôt, les paiements d'indemnisation pour les accidents de travail ne sont pas classées comme gain. Malgré cela, la Société de développement du Cap-Breton a continué à déduire de votre allocation de retraite anticipée un certain montant que vous receviez de la Commission d'indemnisation des accidents de travail de la Nouvelle-Écosse?

M. Boutlier: C'est vrai, monsieur.

M. Muir: Lorsque vous avez porté cela à leur attention, et je crois que cela n'aurait pas été nécessaire, vous ont-ils proposé de vous rembourser l'argent qu'ils vous avaient pris par erreur et illégalement?

M. Boutlier: Monsieur le président, et messieurs, j'ai demandé plusieurs fois que l'on m'accorde une nouvelle pension. Au cours des années, je savais que ma condition allait en se détériorant et cela signifiait que si j'obtenais une augmentation, elle me serait inutile parce qu'ils me l'enlèveraient. Je suis allé au bureau et ils ont

[*Texte*]

nothing they could do about it. I also went to the UMW and they also told me right there, "You would not want to get $500 and the other fellow only getting $250." I said, "I do not care. As far as I am concerned if the poor fellow gets $1,000 why should he jeopardize me? I have a handicap." I got no satisfaction from them at all.

Mr. Muir: Mr. MacDonald, in retrospect, would you suggest, as Mr. MacInnis and I have suggested and are firmly convinced, that this was a bill of goods sold to the men who were going to be forced on retirement whether they liked it or not, but it was sold to many others as a very enticing story.

Mr. MacDonald: I would say, Mr. Muir, that the bill of sale pertaining to the preretired pension plan, if I may use this term, was more or less shoved down the throats of the men. This is not a proper expression, but I can put it in much nicer terms.

Mr. Muir: One last question, Mr. Chairman. Would you say that during the time the preretirement allowance was sold to you gentlemen who were working at the time, to use another cliché, were all the fishhooks explained to you at that time, such as in Mr. Boutlier's case, a cutback on workmen's compensation; taking your benefits which you had legitimately paid for in the Canada Pension Plan, so that you would have some money coming in in your later years at age 65 to be deducted? Devco, in other words, is getting the benefit of that for which you paid. Was any of this explained to you or to any of you gentlemen?

• 2105

Mr. MacDonald: Mr. Muir, the pre-retired pension plan was a bombshell as far as the Cape Breton miners were concerned. It was horribly and reluctantly explained to the men. I may give you one brief example, the Canada Pension Plan. When I was forced off my job, I paid it at the lowest possible rate. Therefore, when I became 65 I was deprived of the higher rate. I should be getting possibly $80 from the Canada Pension Plan for the rest of my life, but because I was forced off my job and I was classified on a $3,000 income, I paid the very low rate for the Canada Pension Plan. Therefore, I lost money there too.

Those matters were never explained. We received a letter from Mr. Blackmore's office telling us, you must go to the UIC and report on such and such a day, and if you do not we will not be liable for paying you anything. That is what we were told.

Mr. Muir: Mr. MacDonald, had you worked for, we will say, the Canadian National Railways, or any other corporation that had a pension plan, a pre-retirement plan or some type of allowance, and you were laid off, you would go to the Canada Manpower Centre and register for employment, providing you did not apply for Canada Pension Plan if you were 65 or less than 65. Then you file for unemployment insurance benefits. If

[*Interprétation*]

dit qu'ils ne pouvaient rien faire. Je suis allé aussi au bureau des Mineurs unis et ils m'ont dit comme ça: «Vous ne voudriez pas obtenir $500 alors qu'un autre n'obtient que $250.» J'ai dit: «cela ne me fait rien. En ce qui me concerne si le pauvre gars obtient $1,000 pourquoi me mettrait-il en danger? J'ai un handicap.» Je n'ai obtenu aucune satisfaction.

M. Muir: Monsieur MacDonald, afin d'avoir une vue d'ensemble diriez-vous, comme M. MacInnis et moi l'avons dit et en sommes vraiment convaincus, qu'il s'agissait de salades vendues aux hommes qui allaient être forcés de prendre leur retraite qu'ils le veuillent ou non, mais que l'on vendait aussi cette salade à plusieurs autres en leur contant des histoires?

M. MacDonald: Je dirais, monsieur Muir, que l'on obligeait presque les hommes à accepter le marché relatif à la pension de retraite anticipée si je puis employer ce terme. Ce n'est pas une expression appropriée, mais je ne puis la formuler en termes plus élégants.

M. Muir: Une dernière question, monsieur le président. Diriez-vous que, quand on vous vendait l'idée de la retraite anticipée à vous, messieurs, qui travailliez à cette époque, on vous expliquait tous les appâts, pour employer un autre cliché? Je songe au cas de M. Boutlier qui a vu réduire son allocation pour les accidents de travail, s'est fait enlever les contributions versées au Régime de pensions du Canada pour avoir de l'argent au cours de sa vieillesse? En d'autres termes, Devco profite de ce que vous avez payé. Est-ce que quelqu'un parmi vous en a eu une explication?

M. MacDonald: Le Régime de pensions de retraite anticipée a tout particulièrement consterné les mineurs du Cap-Breton. Il leur a été expliqué de façon inadmissible et de mauvais gré. Je vous en donne un bref exemple: le Régime de pensions du Canada. Lorsqu'on m'a obligé à laisser mon emploi, je cotisais à ce régime au taux le plus bas. C'est ainsi qu'arrivé à l'âge de 65 ans, je ne peux recevoir la prime la plus haute. Je devrais recevoir environ $80 du Régime de pensions du Canada pour le reste de ma vie, mais parce qu'on m'a obligé à laisser mon travail et que j'avais été classé dans la catégorie de revenus de $3,000, j'ai payé le taux le plus bas du Régime de pensions du Canada. J'ai donc perdu de l'argent là aussi.

Nous n'avons jamais eu d'explication à ce sujet. Le bureau de M. Blackmore nous a envoyé une lettre nous disant de nous informer auprès de la CAC, de nous y présenter tel ou tel jour et que si nous ne le faisions pas, ils ne seraient pas tenus de nous verser quoique ce soit. C'est ce qu'on nous a dit.

M. Muir: Monsieur MacDonald, disons que vous auriez travaillé pour les chemins de fer nationaux du Canada, ou toute autre compagnie qui a un régime de pensions, un régime de retraite anticipée ou toute autre forme de pension, et que vous auriez été congédié, vous seriez allé au Centre de main-d'œuvre du Canada pour demander un emploi, à la condition de ne pas avoir sollicité le Régime de pensions du Canada si vous avez 65 ans ou

[*Text*]

you were working for another corporation—this is a supposition—would you not then draw your allowance on retirement? You would also be eligible for unemployment insurance benefits, and draw those unemployment insurance benefits.

Mr. MacDonald: That is quite correct, sir. As a matter of fact, the customary conditions up to 1969 which prevailed even in the coal mines were that when a man became 65 he received one year of UIC benefits plus his pension and plus six months of supplementary UIC benefits.

Mr. Muir: Mr. Chairman, I will defer on behalf of the other members for this round.

The Chairman: Thank you, Mr. Muir. Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, I listened with great interest to the statement made by the witnesses this evening. This is a problem I hope we learn to deal with in other areas as technology creates more and more situations of this type. I hope that at least we will have leraned something, if only to avoid some of the mistakes which appear somewhat obvious to anyone who looks at this.

I would like to try to go back a little because I am not very conversant. I tried to get as much information this afternoon as I could. Why was the pre-retirement plan put into effect? Were you phasing down the number of miners in Cape Breton? Is that the reason?

Mr. MacDonald: Yes, sir. We were told by the Cape Breton Development Corporation that because of shortage of production and the lack of demand for coal, it was necessary to cut back on the labour force.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Forgetting for a moment whether it was applied well or not—I am trying to divorce myself from that for the moment—the idea was to avoid closing down, without alternatives, a certain number of mines, or seeing mines closed down because they were not productive any more. Was this the idea?

Mr. MacDonald: This was a part of the program, sir. Also a part of the program was that no man would lose his job unless there was alternate employment for him. But we never got that other employment. As I pointed out to you, Mr. Blackmore made the statement, appearing in Ottawa on Judy LaMarsh's TV show when she said, look, Mr. Blackmore, you had no right to force Mr. MacDonald off his job.

Mr. Blackmore said, I am just carrying out the law. She said: There is no law that tells you you have to put Mr. MacDonald off his job and put him on the UIC benefits.

• 2110

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Were you over 60 at that time?

Mr. MacDonald: I was 61.

[*Interpretation*]

moins. Vous demandez alors que l'on vous verse de l'assurance-chômage. Supposons que vous travaillez pour une autre compagnie, ne retireriez-vous pas votre pension? Vous pourriez aussi être admissible au régime d'assurance-chômage, et en retirer.

M. MacDonald: C'est exact monsieur. En fait, les conditions qui étaient en vigueur jusqu'en 1969, et même dans les mines de charbon, étaient que lorsqu'un homme atteignait l'âge de 65 ans, il recevait un an de prestations de la CAC, sa pension et six mois de prestations supplémentaires de la CAC.

M. Muir: Monsieur le président, je passe la parole à mes collègues.

Le président: Je vous remercie, monsieur Muir. Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, j'ai écouté avec un très grand intérêt les déclarations des témoins de ce soir. J'ose espérer que c'est un problème que nous arriverons à surmonter, à mesure que la technologie crée de nouvelles situations de ce genre. J'espère que nous en retirerons quelque chose, ne serait-ce que d'éviter certaines erreurs évidentes pour quiconque observe la situation.

J'aimerais faire un bref retour en arrière parce que la situation ne m'est pas très familière. J'ai tenté d'obtenir cet après-midi tout ce qui touchait à cette situation. Pourquoi a-t-on appliqué le Régime de pensions de retraite anticipée? Étiez-vous en train de diminuer le nombre de mineurs du Cap-Breton? Est-ce là la raison?

M. MacDonald: Oui, monsieur. La Société de développement du Cap Breton nous a dit qu'il fallait réduire le nombre des travailleurs, à cause de l'insuffisance de la production et de la demande de charbon.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Oublions pour le moment s'il a été mis en vigueur ou non,—j'essaie de ne pas y penser pour l'instant—on voulait éviter de fermer, sans autre recours, un certain nombre de mines, ou l'on voulait fermer les mines qui ne produisaient plus. En était-ce le but?

M. MacDonald: C'était une partie du programme. Une autre partie de ce programme voulait que personne ne perde son emploi à moins qu'un autre lui soit offert. Mais aucun autre emploi n'a été offert. Comme je vous l'ai dit, M. Blackmore a fait sa déclaration alors qu'il était invité à l'émission de télévision de M^lle^ Judy LaMarsh, à Ottawa, et qu'elle lui a dit: «Monsieur Blackmore, vous n'aviez nullement le droit d'obliger M. MacDonald à laisser son emploi.» M. Blackmore répliqua: «Je ne fais qu'appliquer la loi.» Elle lui dit: «Aucune loi ne vous oblige à congédier M. MacDonald et à lui faire verser des prestations d'assurance-chômage.»

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Aviez-vous plus de 60 ans à ce moment-là?

M. MacDonald: J'avais 61 ans.

[*Texte*]

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): When you were removed from the workforce, were you over 60?

Mr. MacDonald: That is right, I was 61.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Thank you. Therefore, there was no place for you. You were retired.

Mr. MacDonald: I was not retired, sir. I was forced, or fired, or thrown off my job, whichever way you wish to put it.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): English is not my first language ...

Mr. MacDonald: No, no, I know.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): ... so I may not have used the right word. In other words you did not have a choice, right?

Mr. MacDonald: No choice is right, sir.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): You or one of the witnesses spoke of the lack of notice. Was not pre-retirement discussed for some time before it was put into effect?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): If I may be permitted, I would call the member's attention to the legislation which required the Crown Corporation to deal with all unions certified under the Nova Scotia Labour Act. I would call your attention to the Justice and Legal Affairs Committee report and quote directly, the then chairman of the Cape Breton Development Corporation who stated before the committee:

> The other unions were consulted, but they were consulted after the signing of an agreement on the matter.

It goes on:

> It is not so much that it is consulting, it is probably telling. That is the whole root of the matter.

The Cape Breton Development Corporation, in carrying out a by-law they drew up themselves which never came before Parliament—a lot of people misunderstood this—would leave the impression that Parliament brought this whole situation about. I have been valiantly defending members from all sides of the House, saying that Parliament never had anything to do with this by-law.

In reply to your previous question I would just like to provide some background on the Cape Breton Development Corporation.The whole thing was set up because the governments and the power-that-be saw a possibility of ridding the government of an annual debt they paid for coal subventions by providing a new format for the spending of what was always subvention money. In other words, they did away with the coal board, and they took the subvention money and redirected it on the local basis. The legislation also calls for any reduction in the workforce to be made in accordance with progress made in providing jobs outside the coal industry. I will state categorically and without fear of contradiction that I know of no miner who has ever been provided with a job outside the coal producing industry.

[*Interprétation*]

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Lorsqu'on vous a congédié, aviez-vous plus de 60 ans?

M. MacDonald: Oui, j'avais 61 ans.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je vous remercie. Par conséquent, il n'y avait plus de place pour vous. Vous étiez à la retraite.

M. MacDonald: Je n'avais pas pris ma retraite, monsieur. J'ai été forcé de laisser, ou congédié, ou jeté à la porte, comme vous voulez.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): L'anglais n'est pas ma langue maternelle ...

M. MacDonald: Non, non, je sais.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): ... alors peut-être n'ai-je pas utilisé le mot exact. En d'autres termes, vous n'aviez pas le choix, est-ce cela?

M. MacDonald: Je n'en avais pas le choix.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): D'autres témoins ou vous-même nous avez parlé du manque de préavis. Ne discutait-on pas de cette retraite anticipée depuis déjà quelque temps avant qu'elle ne soit mise en vigueur?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Si vous me le permettez, je voudrais appeler l'attention des membres sur la loi qui exige de la société de la Couronne qu'elle traite avec les syndicats reconnus par la Loi sur le travail de la province de la Nouvelle-Écosse. De plus, j'appelle votre attention sur le rapport du Comité permanent de la Justice et des Questions juridiques, duquel je cite l'ex-président de la Société de développement du Cap Breton, qui déclarait au Comité:

> Les autres syndicats ont été consultés, mais seulement après la signature de l'entente sur ce sujet.

Il continue:

> Il n'est pas question de les commenter; il s'agit plutôt de leur dire quoi faire. C'est là l'essentiel de la question.

La Société de développement du Cap Breton, en appliquant un règlement particulier qui n'a jamais été adopté par le Parlement—plusieurs personnes méconnaissent ce fait—laisserait croire que le Parlement a provoqué cette situation. J'ai ardemment défendu tous les députés de la Chambre, en disant que le Parlement n'avait rien à faire avec cette loi particulière.

En réponse à la question que vous posiez plus tôt, je voudrais vous faire l'historique de la Société de développement du Cap Breton. Tout a commencé lorsque les gouvernements et les autorités en place ont vu l'occasion de libérer le gouvernement d'une dette annuelle qu'il payait pour des subventions à l'industrie du charbon, en prévoyant une nouvelle façon de dépenser ce qui était toujours de l'argent accordé en subventions. En d'autres termes, on s'est débarrassé de l'Office du charbon et on a employé cet argent donné en subventions pour des projets locaux. La loi exige aussi que cette réduction de la main-d'œuvre se fasse proportionnellement au nombre d'emplois trouvés hors de l'industrie du charbon. Je peux affirmer sans peur d'être contredit que je ne connais au-

[*Text*]

Mr. Lessard: Among those 900? Among those 900, you mean?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Among the 1,800 or so who are affected, and I will go so far as to call your attention to the fact that Mr. MacDonald on his own initiative found himself a job, but Devco did not follow the dictates of the legislation which said that outside jobs were to be provided before any reduction in the workforce was made. Mr. MacDonald, having found a job for himself with an individual private contractor, was denied that work by Gerald Blackmore.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I hope that this will not be deducted from my time.

The Chairman: No, no, I am sorry.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I am trying to understand the context here, and I am having some difficulty, but I appreciate some of the clarification.

You were members of the union; was this pre-retirement plan discussed with the union, and did the union accede to this plan?

Mr. Campbell: We never had a vote or anything on it, sir.

Mr. Livingstone: May I answer too, sir?

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Oh, sure, go ahead.

Mr. Livingstone: Not to my knowledge, no, not my union. I did not belong to a miners' union, I belonged to a railroad union.

Mr. Lessard: You were not informed nor consulted?

Mr. Livingstone: No, not to my knowledge.

Mr. Hennessey: Gentlemen, if I may answer for the group I represent, we were told in plain English here it is, take it and go. We were not allowed to discuss it as all. That is the crux of the whole thing. Here it is, take it and go.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Still you continued to pay dues as members of the union after you were put on pre-retirement?

Mr. Hennessey: I did not belong to a union, sir, I was in a different category.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Those who were on pre-retirement are still members of a union, I understand.

Mr. Hennessey: Oh, no, no.

Mr. Livingstone: No.

Mr. MacDonald: No.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Is that wrong? I stand corrected if I am wrong.

[*Interpretation*]

cun mineur à qui l'on ait fourni un emploi ailleurs que dans l'industrie du charbon.

M. Lessard: Vous voulez dire parmi ces 900 mineurs?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Parmi les 1,800 qui ont été touchés, et je vous dirai même que M. MacDonald s'est lui-même trouvé un emploi, sans avoir suivi les directives de la loi qui voulait que des emplois extérieurs soient fournis avant toute réduction de la main-d'œuvre. Ayant trouvé cet emploi chez un entrepreneur privé, M. MacDonald se l'est vu refusé par Gerald Blackmore.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'espère que cela ne me sera pas déduit du temps qui m'est alloué.

Le président: Non, non, je regrette.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'essaie de comprendre la situation et j'éprouve quelques difficultés, mais j'apprécie les renseignements que vous me donnez.

Vous faisiez partie de ce syndicat; est-ce que ce régime de pensions de retraite anticipée a été discuté par le syndicat et celui-ci a-t-il donné son accord?

M. Campbell: Nous n'avons pris aucun vote là-dessus.

M. Livingstone: Puis-je répondre à cela, monsieur?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Bien sûr, allez-y.

M. Livingstone: Non, autant que je sache, pas dans le syndicat dont je faisais partie. Je n'étais pas membre d'un syndicat de mineurs, je faisais partie d'un syndicat de cheminots.

M. Lessard: Vous n'en avez pas été informé, ni consulté?

M. Livingstone: Autant que je sache, non.

M. Hennessey: Messieurs, si je peux répondre pour le groupe que je représente, on nous a tout simplement dit voici le régime, prenez-le et allez-vous en. On ne nous a pas permis d'en discuter. Voilà le nœud de la question. C'est comme ça, prenez-le et allez-vous en.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mais vous avez continué à payer la cotisation du syndicat, même après avoir été mis à cette retraite anticipée?

M. Hennessey: Monsieur, je ne faisais pas partie d'un syndicat, j'étais dans un groupe différent.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Ceux qui ont été mis à cette retraite font encore partie de ce syndicat, si je comprends bien.

M. Hennessey: Non.

M. Livingstone: Non.

M. MacDonald: Non.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Est-ce que c'est faux? Je reconnais mes torts si je me suis trompé.

[*Texte*]

• 2115

Mr. Hennessey: Really what you implied here is that we are members, not of a certified union, but of a pensioner's union and because it is not certified Devco does not have to listen to us.

Mr. Campbell: We have no bargaining rights.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I am expressing surprise because to my knowledge the unions in Cape Breton were very militant and very vigorous, and I am surprised they were not more militant in this case.

Those who were aged 60 were told that they had to retire. Those between 55 and 60 were given the choice of retiring, right? Did most of them take this option?

Mr. MacDonald: Sir, if I may answer you in the terms as I know them, as I heard them explained, I will go back to your question briefly.

Mr. William Murch who is at present President of the United Mine Workers for District 26 made the statement in my presence, before a large audience of men, on March 11, 1970.

Mr. Muir: In your former local union position you were involved in the United Mine Workers union, were you not?

Mr. MacDonald: I was the President of a local union for some 35 years. The District Executive, Mr. William Murch, President of District 26 before a large body of men, probably 400, stated:

> We have never agreed to the unemployment insurance benefits being used in pre-retired pension plans. We never agreed to the compulsory aspects of the plan.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): If you will allow me, I will isolate that UIC because I want to come back to that in a minute. I think it is the crux of the matter. Between the ages of 55 and 60, many of the miners decided they would opt for this plan anyway, by choice. Is that right?

Mr. MacDonald: Right.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): There must have been some good features in it. Is that a fair statement?

Mr. MacDonald: Here again, sir, I will answer you as I heard it, as it was told to the men. They were informed that they had better take this because the mines were going out and they might never get another chance.

A Witness: That is correct.

Mr. MacDonald: The men who were 55 who had any sort of an ailment, as many of them had, were glad to accept this, not because it was the answer to group insurance or coverage, but because half a loaf is better than none.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I am trying to assess if the plan had any virtue. Is it correct to say that the

[*Interprétation*]

M. Hennessey: Ce que cela signifie réellement c'est que nous ne faisions pas partie d'un syndicat reconnu, mais d'un syndicat de retraités et parce que cela n'est pas reconnu Devco n'a pas à nous écouter.

M. Campbell: Nous n'avons aucun droit de négociation.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Ce qui m'étonne le plus c'est que les syndicats du Cap-Breton, qui sont, autant que je sache, très militants et très forts, n'aient pas protesté plus fort dans cette affaire.

On a dit à ceux qui étaient âgés de 60 ans de prendre leur retraite. Ceux qui étaient âgés de 55 à 60 ans ont eu le choix de se retirer, n'est-ce pas?

M. MacDonald: Monsieur, si je peux répondre comme je le comprends et comme on me l'a expliqué, je ferai un bref retour en arrière pour vous répondre.

M. William Murch, qui est à l'heure actuelle le président du Syndicat des mineurs unis, secteur 26, a fait cette déclaration en notre présence, devant un grand nombre d'hommes, le 11 mars 1970.

M. Muir: Le poste que vous occupiez dans votre syndicat vous obligeait à travailler avec le Syndicat des mineurs unis, n'est-ce pas?

M. MacDonald: J'ai été président d'un syndicat local environ 35 ans. L'administrateur du secteur, M. William Murch, président du secteur 26, a déclaré devant une assemblée d'environ 400 personnes:

> Nous n'avons jamais été d'accord avec le fait que les prestations d'assuranche-chômage soient utilisées par le Régime de retraite anticipée. Nous n'avons jamais été d'accord avec les aspects coercitifs du régime.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Si vous me le permettez, je laisserai de côté la CAC parce que je voudrais y revenir un peu plus tard. Je crois que c'est le nœud de la question. Plusieurs mineurs qui étaient âgés de 55 à 60 ans, ont opté pour ce régime, de toute façon. Est-ce exact?

M. MacDonald: C'est exact.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Il devait donc comporter des aspects positifs. Est-ce que c'est juste?

M. MacDonald: Encore une fois monsieur, je vous répondrai comme je l'ai compris, et comme cela a été expliqué aux hommes. On leur a dit qu'il était préférable qu'ils l'adoptent parce que les mines étaient peu à peu fermées et qu'ils n'auraient peut-être pas de seconde chance.

Un témoin: C'est exact.

M. MacDonald: Ceux qui étaient âgés de 55 ans et qui souffraient d'une maladie quelconque, comme plusieurs d'entre eux, étaient heureux de l'accepter, non parce que c'était la solution à l'assurance de groupe ou aux prestations, mais parce que faute de grives, on mange des merles.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'essaie d'évaluer si le régime avait quelque mérite. Est-ce exact de dire que

[*Text*]

major difficulty arose over the business of UIC deductions?

Mr. MacDonald: Yes, sir. There were three words, "compulsory" and the "UIC benefits".

The Chairman: Mr. Boutlier.

Mr. Boutlier: Mr. Chairman, the majority were about 55, 56. If you ever came down to Cape Breton or any of the places around there you would see so many people who had been injured, for instance, their legs were gone, their arms were gone, and so forth and so on. There was nothing there for them and if the man at 60 who had two good legs plus two good arms was being laid off, where were the others going to fit in? We had to just grab what was promised to us, the $250 plus five bucks more, which was not too bad, plus the unemployment insurance which was going to help us along the way. So we grabbed it as the next best thing. Then the other thing was the fact that the mines were being phased out. A lot of us took the pre-retirement because we were scared into it.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Still, the fact is I read a newspaper clipping this afternoon which stated that between 75 and 80 per cent of those between 55 and 60 chose to go on pre-ertirement. Would that be excessive? Is that high? Is it much lower? I am now asking you a mathematical question to which I want an answer.

Mr. Livingstone: May I say, sir, that is what we call a misnomer, that because of this voluntary pension thing, there was a 75 per cent coercion. I can use names, if you want me to use them.

• 2120

Take the case of a man named Millie. He came to work at seven o'clock in the morning and he had a bunch of tickets in his hand, 2 slack, 2 screened, and so on. He went up the hill and put those tickets on the cars to distinguish what kind of coal was in the cars. Then he came and sat down in his shack until three o'clock waiting until they sent the number out. That is all he did for that day. When time came for this business of No. 20 colliery being closed, he did not know what was going to happen to him. He might have been put down in the deepest hole in No. 26 colliery, so he said there is nothing else I can do but apply for it. In other words, he voluntarily asked for the pre-retirement plan but actually he was coerced into it.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): We could then say that regardless of the conditions, there was a strong incentive to accept?

Mr. Livingstone: Yes, exactly.

Mr. Lundrigan: That is the legal jargon.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I am trying to find an assessment. If the hon. member does not, that is his problem.

Mr. Lundrigan: I got the assessment about four years ago.

[*Interpretation*]

la principale difficulté a surgi à cause des déductions de l'assurance-chômage?

M. MacDonald: Oui monsieur. Il y avait trois termes, «coercitif» et les «prestations d'assurance-chômage».

Le président: Monsieur Boutlier.

M. Boutlier: Monsieur le président, la plupart était âgé de 55 ou 56 ans. Si vous niez à Cap-Breton ou à tout autre place aux alentours, vous verriez plusieurs personnes qui ont été blessées, par exemple ils n'ont plus de jambes, ils n'ont plus de bras, etc. Plus rien ne les attendait et si celui qui était âgé de 60 ans, qui avait de bonnes jambes et de bons bras, devrait être congédié, alors que faisait-on des autres. Nous ne pouvions que prendre ce qui nous était promis, les $250, plus $5, ce qui n'était pas trop mal, plus l'assurance-chômage qui nous aiderait à vivre. Alors faute de mieux, nous l'avons pris. Ensuite, un autre problème était que les mines étaient progressivement fermées. Beaucoup d'entre nous ont accepté la pré-retraite parce qu'ils avaient peur de ce qui arriverait.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Pourtant, il demeure, comme je l'ai lu dans une coupure de journal cet après-midi, que de 75 à 80 p. 100 des gens qui étaient âgés de 55 à 60 ans ont accepté la retraite anticipée. Est-ce exagéré? Est-ce un chiffre trop haut? Est-ce que c'est beaucoup moins que cela? Je vous pose une question mathématique pour laquelle je veux une réponse.

M. Livingstone: Puis-je dire monsieur que c'est une appellation, que, à cause de cette pension volontaire, 75 p. 100 ont agi sous la contrainte. Je peux vous donner des noms, si vous voulez que je m'en serve. Prenez l'exemple de M. Millie. Il est arrivé à son travail à 7 h. 00 du matin ayant plusieurs billets en main. Il monta la côte et les colla sur les camions afin de distinguer quelle sorte de charbon ils contenaient. Puis il revient s'asseoir dans sa cabane jusqu'à 3 h. 00 en attendant qu'ils sortent les numéros en question. C'est tout ce qu'il fait de sa journée. Lorsque cet emploi de la mine 20 se termina, il ne savait pas ce qui lui arriverait. Il aurait pu être envoyé à la pire place, à la mine n° 6, il en fit donc la demande. En d'autres mots, il demanda volontairement de pouvoir participer au régime de retraite anticipée, mais il a été contraint de le faire.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Les conditions mises à part, il avait de bonnes raisons d'accepter?

M. Livingstone: Oui, exactement.

M. Lundrigan: Voilà ce jargon légal.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'essaie d'évaluer la situation. Si le député ne le fait pas, c'est son problème.

M. Lundrigan: J'ai eu la cotisation il y a environ quatre ans.

[*Texte*]

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Someone said earlier that your pension which you had paid into Devco, into the previous...

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just on a point, Mr. LeBlanc, and I do not mean to take your time. The men have never had a contributory pension plan.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I was going to say this: Devco or the company which preceded it?

Mr. Livingstone: That is where the railroad business and the mining business come into conflict because we do have a contributory pension and miners do not. My contributory pension plan was cut down so far—say, I have just an estimate—from $50 a month to $22.10. That is my cheque for a month from the pension plan I contributed to.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Many of the men had paid into pension plans? We will not identify them.

Mr. Livingstone: Not miners, just the railroad men.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Well, let us say, pension plans for you railroaders, others into miners' pension plans. Do I understand that at the age of 65 this pension plan is not normally paid? Is it deducted from something else?

Mr. Livingstone: Not this pension plan of mine, no.

Mr. A. MacDonald: In the year 1923, the then president of the coal company voluntarily offered a pension to the Cape Breton miners at the age of 70, that they would receive $75 a month and this has been invoked ever since except under the present regime, when a man reaches 65 he most definitely does not receive $75. The Canada Pension Plan is deducted from this.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words, in total he gets the $75. That would make the difference between what he is getting from the Canada Pension Plan up to $75.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I cannot agree with fiddling with somebody's pension plan if other conditions prevail. I think a pension plan is not a privilege, it is a right which has been paid for. On that, Mr. Chairman, I will finish. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. LeBlanc.

Mr. Livingstone: Mr. LeBlanc, may I say a word?

The Chairman: Mr. Livingstone.

Mr. Livingstone: I am so appreciative of your remarks and this gentleman's here. Money means nothing to me now.

The Chairman: Go ahead, Mr. Livingstone, you are on.

[*Interprétation*]

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Quelqu'un a dit auparavant que la pension que vous avez payée à Devco, auparavant...

M. MacInnis (Cap Breton-Est-Richmond): Je voudrais seulement souligner un point, monsieur LeBlanc, et je ne veux pas prendre de votre temps. L'homme en question n'a jamais participé au régime de pension contributif.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): C'est ce que j'allais dire: il s'agit de Devco ou de la compagnie qui l'a précédée.

M. Livingstone: C'est ici que les compagnies ferroviaires et les compagnies minières entrent en conflit puisque nous avons un régime de pension contributif et les mineurs n'en ont pas. Jusqu'à maintenant, ce régime de pension, j'ai quelques chiffres ici,—a été porté de $50 par mois à $22.10. C'est la somme que je reçois tous les mois du régime de pension auquel j'ai contribué.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Est-ce que beaucoup d'hommes ont participé à ce régime de pension? Nous ne les identifierons pas.

M. Livingstone: Les mineurs n'ont pas contribué, mais le personnel des chemins de fer l'a fait.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Disons qu'il s'agit d'un régime de pension pour le personnel des chemins de fer et que les mineurs contribuent à leur propre régime de pension. Dois-je comprendre qu'à 65 ans ce régime de pension n'est pas payé normalement? Est-il déduit de quelque chose d'autre?

M. Livingstone: Non, pas en ce qui concerne mon régime de pension.

M. A. MacDonald: En 1923, le président d'une compagnie de charbon a offert une pension aux mineurs du Cap Breton, pension qu'ils recevraient à 70 ans. Ce régime prévoyait $75 par mois, ce qui a été fait jusqu'à ce que le régime actuel intervienne. Lorsqu'un homme atteint 65 ans, il ne reçoit certes pas $75. Le Régime de pensions du Canada est déduit de cette somme.

M. MacInnis (Cap Breton-Est-Richmond): En d'autres mots, il reçoit au total $75. Ceci ferait la différence entre ce qu'il reçoit du Régime de pensions du Canada jusqu'à un maximum de $75.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je ne peux admettre que l'on joue avec le régime de pension de quelqu'un si d'autres conditions entrent en ligne de compte. Je considère qu'un régime de pension est non pas un privilège, mais bien un droit pour lequel on a payé. Sur ce, monsieur le président, je termine. Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur LeBlanc.

M. Livingstone: Monsieur LeBlanc, puis-je ajouter quelque chose?

Le président: Monsieur Livingstone.

M. Livingstone: J'apprécie beaucoup les remarques qui ont été faites par ces messieurs présents ici. Actuellement, l'argent ne signifie rien pour moi.

Le président: Allez-y, monsieur Livingstone.

[*Text*]

Mr. Livingstone: Money means nothing to me now, it is just the position that I was put into. There is no way of even extricating myself from it. I have been browbeaten, oh, I just cannot explain it. I was just put down. I was a railroad man and then Brian Davis classed us as something that was a little out of the ordinary.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I know. My father was a railroad man so I understand you.

• 2125

Mr. Livingstone: You have to comply with certain standards. You cannot be colour blind for one thing, and so on. You have to write examinations, and all of a sudden you are nothing. You are put down, and by gosh I am bitter about it, very, very bitter. I am very much afraid that I am going to go to my death-bed with it. I cannot see for the life of me how I am going to overcome it. I go to bed and in my sleep the last thing I think of is—Blackmore—would I ever love to throttle him. It is total apathy. I just cannot get it across; I do not know. I get along, in fact I am better off after 65 than I was before 65, because when I was still on this goddamn thing called preretirement I was heavily in debt. Cripes all Kate, I had a car to pay for that I had just purchased, I had no idea—is that woman still here?

The Chairman: Thank you, Mr. Livingstone.

We have quite a few questioners, Mr. Livingstone, and I am sure some of these points will be brought out as we go along. All right?

Mr. Lundrigan, you are the next questioner.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, I will just take a minute and read a motion which the members can think about and which we can debate afterwards. I certainly do not want to move a motion right now as it might take up the rest of the Committee's time and therefore preempt the questioners and the miners from presenting their case. Could I just take a minute to do this? Then the members can think about it and once we are through the questions we can debate the motion.

The Chairman: You are not moving it, you are proposing it. Is that right?

Mr. Lundrigan: I want to give the members a chance to think about it so they will know what the motion is all about.

The Chairman: All right. Motion proposed by Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: I have got to the point myself where I have listened to the story for five years, Mr. LeBlanc. We have heard it quite a number of times. . .

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, on a point of order. I do not reflect on Mr. Lundrigan. I wish he would not reflect on me.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, if the hon. member would allow me to finish the sentence he would understand that I am not reflecting.

[*Interpretation*]

M. Livingstone: A cause de ma position actuelle, l'argent ne signifie rien pour moi. Je n'ai aucun moyen de m'en tirer. On m'a rudoyé, et je ne peux tout simplement pas l'expliquer. On m'a simplement supprimé. Je faisais partie du personnel d'une compagnie de chemins de fer et Brian Davis nous a classés comme quelque chose qui sortait un petit peu de l'ordinaire.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je suis au courant, mon père était aussi employé des chemins de fer, c'est pourquoi je vous comprends.

M. Livingstone: Vous devez vous conformer à certaines normes. Vous ne pouvez être daltonien pour une raison, et ainsi de suite. Vous devez passer des examens, et soudainement, vous êtes réduits à rien. Vous êtes rabaissé, et je suis déçu, très déçu. J'ai bien peur que je vais l'emporter en terre avec moi. Je ne sais vraiment pas comment surmonter la situation. Je rêve souvent à Blackmore et j'aimerais bien l'étrangler. C'est de l'apathie complète. Je ne puis la surmonter; je ne sais comment.

Je me débrouille et en fait je suis mieux après 65 ans qu'avant, puisque lorsque j'étais à la retraite anticipée, j'avais beaucoup de dettes. J'avais une voiture à payer et j'avais dû emprunter, je n'avais aucune idée—est-ce que cette femme est toujours ici?

Le président: Merci, monsieur Livingstone. Nous avons quelques personnes qui veulent poser des questions et je suis assuré que certains de ces problèmes seront éclaircis. D'accord?

Monsieur Lundrigan, vous avez la parole.

M. Lundrigan: Monsieur le président, je vous ferai la lecture d'une motion que les députés pourront étudier et nous pourrons en discuter par la suite. Je ne veux certainement pas présenter une motion maintenant puisque cela peut occuper tout le reste du temps du comité et empêcher les membres du comité et les mineurs d'exposer leur situation. Puis-je prendre quelques minutes à cet effet? Les membres pourront y penser et après la période de questions nous pourrons débattre cette motion.

Le président: Vous ne la présentez pas, vous la proposez. C'est exact?

M. Lundrigan: Je veux laisser aux membres la chance d'y penser afin qu'ils soient au courant du contenu de cette motion.

Le président: C'est très bien. La motion présentée par M. Lundrigan.

M. Lundrigan: Monsieur LeBlanc, je suis au courant de la situation depuis 5 ans. Nous l'avons entendue à plusieurs reprises. . .

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je ne fais pas de remarques à l'endroit de M. Lundrigan. Je voudrais donc qu'il fasse de même avec moi.

M. Lundrigan: Monsieur le président, si le député veut bien m'accorder la chance de finir ma phrase, il comprendrait que je ne lui adresse aucun reproche.

[*Texte*]

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Some of us have been here five years and have not learned a certain number of things.

The Chairman: Mr. Lundrigan, do you wish to propose a motion?

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, the hon. member from Moncton, or wherever he is from—where is it, somewhere in New Brunswick?—is starting to get a little touchy on an issue I am not aware of. I know that the word motion might upset him quite a bit after earlier today in the House, but we will worry about that tomorrow.

However, I have been listening to the case for five years. I have heard it from the miners tonight, I have heard it from their representatives, perhaps not for five years, but pretty well since I have been here. I think if anybody was unconvinced about the legitimacy of the argument they would have had to be convinced here tonight.

I do not represent Bell Island—Jim McGrath represents Bell Island—but Bell Island was in exactly the same position. My first year teaching away from the little community where I was born was on Bell Island. That was back in 1962, and I left it in 1962. And everybody has pretty well left it since then, and left it about that time as well. We had on Bell Island a population of 14,000 people. Today it is 6,000 people. The company moved out. They left everything in a shambles. And there was no other part of the world where people could have been treated the way they were in Cape Breton and on Bell Island without having some kind of revolution take place.

All I have to say to the gentleman who spoke last is that you are going to have to speak in pretty strong terms to overemphasize the position you are taking on the points you have. There is no way you can overemphasize it. Regardless of the money, which is also a factor, your case is a very dramatic and very sad page in Canada's history.

I will leave it at that. I am not interested in getting into any debate with Mr. LeBlanc. I simply wanted to tell him that we have heard about the case so often that some of us are beginning to understand it.

But I want to move the motion because I think we have reached the stage where the House of Commons itself might have to express itself on the position these people find themselves in. We have already had one committee deal with it as a result of a resolution from the House. We are dealing with it again as a committee and we could end up talking about it for five more years and still not reach any stage where we are going to satisfy the demands.

I am prepared to move that the Committee upholds the position of the Cape Breton miners and their federal representatives that the Devco Corporation has acted in manner *ultra vires* of its authority in deducting from pension retirement payments sums of money which were legally forthcoming from the federal unemployment insurance programs and from the Canada Pension Plan, and that this resolution be reported to the House of Commons. Further, that the Committee recommends to the House that a firm decision be taken in favour of the

[*Interprétation*]

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Plusieurs d'entre nous sont ici depuis 5 ans et n'ont pas été mis au courant de certaines choses.

Le président: Monsieur Lundrigan, désirez-vous proposer une motion?

M. Lundrigan: Monsieur le président, ce député de Moncton, ou de quelqu'autre endroit au Nouveau-Brunswick, devient un peu susceptible à propos d'une question dont je ne suis pas au courant. Je sais que le mot motion peut lui déplaire un peu puisqu'il a déjà été à la Chambre, mais nous y penserons un peu plus tard.

Cependant, on me raconte cette histoire depuis 5 ans. Les mineurs m'en ont fait mention ce soir et leurs représentants m'en avaient déjà parlé, peut-être pas depuis 5 ans, mais assez souvent depuis que je suis ici. Je crois que si les gens n'étaient pas convaincus de la légitimité de cet argument ils le seront ce soir.

Ce n'est pas moi mais bien M. Jim McGrath qui représente Bell Island qui se trouvait dans une position identique. C'est à cet endroit que j'ai enseigné durant 1 an. J'ai laissé cet endroit en 1962 et ce fut le cas de plusieurs personnes depuis. Bell Island avait une population de 14,000 habitants aujourd'hui réduite à 6,000. Lorsque la compagnie quitta la ville, elle a tout laissé sans dessus dessous. Nulle autre partie du monde où les gens auraient été traités comme les habitants du Cap-Breton et de Bell Island aurait enduré une telle situation sans se révolter.

Tout ce que je puis dire au député qui a parlé c'est qu'il lui faudra de très bons arguments afin de préciser leur position. Il n'y a aucune façon de le faire. L'argent mis à part, ce qui représente aussi un facteur, votre situation est vraiment dramatique et un fait historique bien triste.

J'arrête ici. Je ne suis pas intéressé à débattre la question avec M. LeBlanc. Je voudrais simplement dire que nous avons écouté cette histoire si souvent que nous commençons à la comprendre.

Par contre je veux présenter la motion parce que je crois que nous avons atteint le stade où la Chambre des communes elle-même doit donner son opinion sur la position de ces gens. Nous avons déjà eu un comité pour étudier la question à la suite d'une résolution de la Chambre. En tant que comité, nous étudions toujours la question et nous pourrions continuer de le faire pendant 5 ans sans obtenir de réponse pour satisfaire à ces demandes.

Je suis prêt à proposer que le comité appuie la position des mineurs du Cap-Breton et de leurs représentants fédéraux en ceci que la compagnie Devco a outrepassé ses pouvoirs en déduisant des paiements de pension de retraite anticipée des sommes d'argent qui légalement provenaient d'un programme d'assurance-chômage du Canada et du Régime de pension du Canada, et je propose que cette résolution soit présentée à la Chambre des communes. Je voudrais aussi que le comité exige de la

[*Text*]

legitimate claims of the Cape Breton miners, and that the Committee further recommends that the highest court, the Canadian House of Commons, direct the Cape Breton Development Corporation to satisfy the said claims.

Mr. Chairman, I will pass that to the Clerk so that it can be presented once we have our Committee dealt with.

• 2130

The Chairman: Thank you, Mr. Lundrigan. The Chair then takes it that this is a motion that is proposed and it is quite in order to do that. It can be dealt with later in this meeting, if that is the wish of the Committee or alternatively, Mr. Lundrigan, there are other motions that have been stood, which will be considered by the Committee in the preparation of our report. It may be the option of the Committee to do it at that time: so we deal with all stood motions.

Mr. Lundrigan: My personal preference would be that it be dealt with this very day.

The Chairman: Mr. Lundrigan. If there is a quorum, there is no reason why we cannot deal with that tonight if you wish.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, I certainly hope that no member leaves so that we are without a quorum.

The Chairman: Thank you, Mr. Lundrigan. Do you have any further quesitons?

Mr. Lundrigan: No. Thank you.

The Chairman: Mr. Lessard, please.

Mr. Lessard: Thank you, Mr. Chairman. I have been listening to you, sir, and trying to relate your position with what is taking place in Alma in the Lac-Saint-Jean area of Quebec, where we have a big company, the Aluminum Company of Canada. For the last two years they have pushed a pre-retirement scheme for their older employees where they also have deducted UIC payments as well as other required deductions. The only main difference I see is that the Aluminum Company of Canada has been much more generous in setting the figure. Where you speak of $250 at Alcan for the average person the figure is set at $450 to start with. From that, UIC payments had been deducted, so the Aluminum Company was paying only the difference to make up the $450. My question would be in line with what Mr. LeBlanc was looking for. Now, I understand the position you were in. You were not really in a position to argue or negotiate. It was forced upon you.

One point that is not really clear to me is that if Devco had not taken over Dosco and if Dosco would have been left alone to operate, what would have happened? Would Dosco have closed some of its operations and reduced its labour force? In those circumstances it would have probably laid off those younger workers, perhaps according to seniority. I suppose this would have taken place and maybe, the older people would have been retained on the job.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just on a point of order, Mr. Chairman.

[*Interpretation*]

Chambre une décision précise en faveur des demandes légitimes des mineurs du Cap-Breton et qu'il recommande en outre que le tribunal le plus élevé du pays, la Chambre des communes ordonne à la Devco de satisfaire aux demandes.

Monsieur le président, je donnerai cette motion au greffier afin qu'elle soit présentée lorsque nous aurons terminé nos travaux.

Le président: Merci, monsieur Lundrigan. La présidence considère que c'est une motion qui est proposée et qu'elle est recevable. Elle peut être étudiée plus tard au cours de la réunion, si c'est le désir du comité. Monsieur Lundrigan, d'autres motions ont été formulées et le comité peut en tenir compte dans la préparation de son rapport. Le comité a le choix de le faire à ce moment: nous étudions donc toutes les motions qui ont été réservées.

M. Lundrigan: Je préférerais en discuter aujourd'hui.

Le président: Monsieur Lundrigan, si nous avons le quorum, il n'y a aucune raison pour qu'elles ne soient pas étudiées ce soir si vous le désirez.

M. Lundrigan: Monsieur le président, j'espère que tous les députés resteront afin que nous puissions avoir le quorum.

Le président: Merci, monsieur Lundrigan. Avez-vous d'autres questions?

M. Lundrigan: Non. Merci.

Le président: Monsieur Lessard, s'il vous plaît.

M. Lessard: Merci, monsieur le président. En vous écoutant, j'ai comparé la situation à celle d'Alma et au Lac-Saint-Jean, où se trouve l'Alcan, la Compagnie d'aluminium du Canada. Celle-ci offre depuis deux ans à ses employés plus âgés un régime de pension de retraite anticipée duquel on déduit les contributions à l'assurance-chômage ainsi que les autres déductions. La seule différence est que la compagnie d'aluminium du Canada a été beaucoup plus généreuse. Au lieu d'allouer $250 par personne, l'Alcan, offre $450. Les contributions à l'assurance-chômage étaient déduites de ce montant, la compagnie paie donc la différence pour arriver à $450. Ma question se rapproche de celle de M. LeBlanc. Maintenant, je comprends votre position. Vous n'étiez vraiment pas en position de discuter ou de négocier.

Il y a quelque chose que je ne comprends pas très bien. Si Devco n'avait pas succédé à Dosco et si cette même compagnie avait fonctionné seule, que serait-il arrivé? La Dosco aurait-elle fermé certains de ses départements et aurait-elle diminué le nombre d'emplois? En ces circonstances, des jeunes travailleurs auraient été renvoyés selon le principe de l'ancienneté. Je suppose que cette situation serait arrivée et que les plus vieux employés auraient gardé leur emploi.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'invoque le Règlement, monsieur le président.

[*Texte*]

Mr. Lessard: This is the way things are taking place.

The Chairman: Please, Mr. Lessard. Mr. MacInnis on a point of order.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just Briefly. All I can say is that . . .

Mr. Lessard: If people always are to jump into the debate, I do not see what the hell I am doing here.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am sorry, I am not jumping in. I am only going to make one reference to what is a legitimate point of order. I raised it in Mr. Kent's presence before.

There is no room in any committee and it is not permitted in the House of Commons to ask a hypothetical question. The fact remains, Devco is in Cape Breton. The "if" rules the question out from being a proper question. You cannot say "if this did not happen" or "if that did not happen" because we can if ourselves from the cradle to the grave. "If" is not a question.

Mr. Lessard: If I take your rule as a firm rule, we will be watching every member from now on for hypothetical questions.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Really, Mr. Lessard, all I am saying is this: Nobody can properly answer that question, because of the fact that at the time the mines were closing down, there interests looking around and there were supposed to be interests from the Ruhr Valley looking around—German interests from the Ruhr. So we cannot "if" this question. There is no new federal money put into Cape Breton with respect to the coal operation.

• 2135

This is the old subvention money under a new format and we cannot say "if" on the basis of what might have happened had they not showed up because we had the same situation in the steel industry. The "if" in that case was a matter of the provincial government's moving in. We do not know what the circumstances would be, because German interests were involved and Japanese interests were involved. In fact, today your whole western coal operation is based on Japanese interests.

The Chairman: Thank you, Mr. MacInnis. Your point is actually well taken. Questions of supposition or hypothetical questions are not properly in order. The job of the Committee is to ascertain the facts in the situation to seek clarification of the problem and it is on that basis that we should proceed. Mr. Lessard.

Mr. Lessard: Thank you, Mr. Chairman. Do all members receive that $250 a month? Is it a ceiling, is it an average or what is it exactly?

Mr. MacDonald: At the present time there is no man laid off at the age of 60, but a man may ask for a compassionate pension because of a bad heart, any ailment that may happen to a man in and around the mines because of hard work. He must go before a medical board and if the medical board says he is unfit for work, then he is put on the pre-retirement pension plan. He

[*Interprétation*]

M. Lessard: C'est ainsi que ça se passe.

Le président: S'il vous plaît, monsieur Lessard. Monsieur MacInnis invoque le Règlement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Brièvement, je puis dire que . . .

M. Lessard: Si on m'interrompt constamment, je ne vois pas très bien ce que je fais ici.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je suis désolé, il ne s'agit pas de cela. Je vous donnerai simplement une définition d'un rappel au Règlement. Je l'ai soulevé en présence de M. Kent.

Au comité et à la Chambre des communes, il n'est pas permis de poser une question hypothétique. Le fait demeure, Devco est au Cap Breton. La question hypothétique n'est pas appropriée. Vous ne pouvez pas dire «si ceci n'était pas arrivé» ou «si cela n'était pas arrivé» parce que nous pouvons facilement nous perdre dans toutes ces questions. «Si» n'est pas une question.

M. Lessard: Si je prends votre déclaration au pied de la lettre, à partir d'aujourd'hui, nous douterons de toutes les questions des membres.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vraiment, monsieur Lessard, personne ne peut répondre à votre question d'une façon appropriée, puisque lorsque les mines ont fermé, les Allemands de la vallée du Ruhr avaient des intérêts dans ces mines. Il ne s'agit donc pas de «si» dans cette question. En ce qui a trait aux opérations dans ces mines de charbon, le gouvernement fédéral n'investit plus d'argent au Cap Breton.

C'est la même subvention mais avec une nouvelle formule, et il est impossible de dire ce qui aurait pu arriver s'ils ne s'étaient pas présentés parce que les aciéries étaient dans le même cas. Le «ce qui peut arriver» était relié au fait que le gouvernement provincial a fait son entrée. Nous ne connaîtrons pas les circonstances, parce que les capitaux allemands et japonais étaient impliqués. En réalité, aujourd'hui, tout le système d'exploitation du charbon dans l'Ouest est basé sur des capitaux japonais.

Le président: Merci, monsieur MacInnis. Vous avez bien défendu votre point de vue. Les questions hypothétiques ne sont pas recevables. Le travail du Comité est de se rendre compte des faits d'une situation, de voir clairement le problème, et c'est à partir de cela que nous devons procéder. Monsieur Lessard.

M. Lessard: Merci, monsieur le président. Est-ce que tous les cotisants reçoivent $250 par mois? Est-ce un plafond, une moyenne, ou qu'est-ce exactement?

M. MacDonald: Actuellement, personne n'est remercié de ses services à 60 ans, mais un homme peut demander une pension humanitaire pour troubles cardiaques par exemple ou toute autre maladie qu'il aurait pu avoir contractée à l'intérieur ou à l'extérieur des mines à cause du travail très dur. Il a un examen médical et si le conseil médical le déclare inapte au travail, il est mis à la

[*Text*]

receives his $250 now, plus the major portion of his UIC benefits.

Mr. Lessard: This is what he is receiving now.

Mr. MacDonald: This is what he will receive now and has received for possibly a year and three months or more.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): November, 1971.

Mr. Lessard: Which was not available to you when you were forced out.

Mr. MacDonald: This we were denied.

Mr. Lessard: I understand that right now those of you people who have reached 65 years of age, above the money that Devco is giving you, are receiving the entire Old Age Security as other people are who have reached 65 years of age. I hope that amount of money is not being deducted.

Mr. MacDonald: No. There are two separate questions there, sir. What we receive from the federal government by way of Old Age Pension has nothing at all to do with our pensions or the Canada Pension Plan from Canada or Devco. It is not tied in.

Mr. Lessard: The solution that might be brought about on the basis of compensation for you people would have to deal with that period of time between the time you were forced out and the time you reached 65 years of age.

Mr. MacDonald: And after.

Mr. Lessard: Because after that, it is not the same thing.

Mr. MacDonald: It is the same thing, sir. We are losing money, the money that was deducted from our Devco pension because of the pension we are entitled to from the Canada Pension Plan. You see, the $52 that I receive from the Canada Pension Plan, which I paid for by the law of Canada, is my God given right and I appreciate it. I am very happy about it, but I cannot accept the idea that Devco has the right to say to Alex MacDonald, you are going to get $52, but you are not going to get the full pension from Devco. That is what they told me and that is what they are doing. So, since I became 65 they owe me $52 a month.

Mr. Lessard: Was it understood that the $250 that was supposed to be given by Devco was to be given to you for the rest of your life?

Mr. MacDonald: No, until I reached the age of 65 years.

Mr. Lessard: Now that some of you have reached 65 years of age, you are receiving today, let us say, $100 from the Old Age Security at the federal level and you are receiving $52 from the Canada Pension Plan, is that right?

Mr. MacDonald: I do, yes.

Mr. Lessard: In your case, $52.

[*Interpretation*]

retraite anticipée. Il reçoit actuellement $250, en plus de la majeure partie de ses allocations d'assurance-chômage.

M. Lessard: C'est ce qu'il reçoit actuellement?

M. MacDonald: C'est ce qu'il recevra ou c'est ce qu'il a reçu durant environ un an et trois mois.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Novembre 1971.

M. Lessard: C'est ce que vous n'avez pas reçu car vous avez dû quitter.

M. MacDonald: On nous l'a refusé.

M. Lessard: Donc, les gens parmi vous qui ont atteint 65 ans en plus de recevoir l'argent de Devco, reçoivent la sécurité de vieillesse, comme les autres personnes qui ont atteint 65 ans. J'espère qu'on ne déduit pas ce montant d'argent.

M. MacDonald: Non. Il y a ici deux questions différentes, monsieur. Ce que le gouvernement fédéral nous donne comme sécurité de la vieillesse n'a rien à voir avec nos pensions, ou celle du Régime de pensions du Canada ou celle de Devco. Elles ne s'entrecoupent pas.

M. Lessard: En ce qui vous concerne, les indemnités couvriraient la période à partir de votre licenciement et jusqu'à ce que vous ayez atteint 65 ans.

M. MacDonald: Et ensuite.

M. Lessard: Ensuite, ce n'est pas la même chose.

M. MacDonald: C'est la même chose, monsieur. Nous perdons de l'argent, l'argent qui nous a été déduit de notre pension de Devco parce que nous avions droit au Régime de pensions du Canada. Les $52 que je reçois du Régime de pensions du Canada, et pour lesquels, selon la loi du Canada j'ai payé, cette pension est mon droit le plus strict, et je l'apprécie. J'en suis même très heureux, mais je ne peux accepter l'idée que Devco a le droit de dire à Alex MacDonald: vous recevrez $52, mais vous ne recevrez pas la pension au complet de Devco. Mais c'est ce qu'ils m'ont dit et c'est ce qu'ils font. Alors, depuis que j'ai 65 ans, ils me doivent $52 par mois.

M. Lessard: Est-ce que Devco devait vous donner $250 par mois pour le reste de vos jours?

M. MacDonald: Non, jusqu'à ce que j'atteigne 65 ans.

M. Lessard: Maintenant que certains d'entre vous ont 65 ans, vous recevez aujourd'hui, disons, $100 de la sécurité de la vieillesse au niveau fédéral, et $52 du Régime de pensions du Canada, est-ce exact?

M. MacDonald: Oui.

M. Lessard: Dans votre cas, $52.

[*Texte*]

Mr. MacDonald: Yes.

Mr. Lessard: What is missing is what you should be receiving from Devco, a pension of $250 that had been set before. That $250 figure was reached as some kind of a proposal in a preretirement scheme, but it was not to be carried on after 65 years of age.

Mr. MacDonald: That is right.

• 2140

Mr. Lessard: Suppose you had been kept on in a normal operation until you reached 65 years of age. What would have been at that time the pension that Devco or Dosco anyway, would have paid you?

Mr. MacDonald: At the age of 65, sir, in accordance with the legislation, and I am sure you must have read it, a suitable pension would be set up and agreed upon by the Cape Breton Development Corporation for miners and their dependents as long as they lived. What happens now is this. God forbid, if I should die tomorrow, which I very well might, my wife would receive one $48 cheque from Devco, and that is all. The pension arrangement was never set up.

Mr. Lessard: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Lessard, Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Gentlemen, I want to assure you that all members of the Committee are very interested in your situation, and many of us have had a chance to have a word with the Minister on it. Briefly, looking at the current situation, as I understand it you would definitely feel —and I think all of us feel—that the definition of dependents and arrangements for dependents must be more equitable. That is pretty obvious. And at the present time, the pension that you are going to get is based on $4 per month per year served. It would be a maximum...

Mr. MacDonald: If I may just interrupt for a second, sir. We are not included in that pension at the present time.

Mr. MacKay: At the present time.

Mr. MacDonald: It is in the terms of the United Mineworkers' agreement, which we are not a part of at the present time.

Mr. MacKay: Has the Minister today outlined to you... Oh, I see. Okay.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I might say that the meeting that Mr. Jamieson very kindly—well, it was not exactly a meeting. He invited the men down to his office and he had a good hour and a half discussion with them. He outlined certain proposals that Mr. Kent had put before him, but we have been requested to treat this with confidence. The $4 per month per year that Mr. MacKay mentioned is something that has come to us from back east and is kicked around quite a bit. But I do not think the Committee as such should get into whatever proposals Mr. Jamieson feels he can place before his Cabinet colleagues.

[*Interprétation*]

M. MacDonald: Oui.

M. Lessard: Ce qu'il vous manque est le $250 de Devco. Ce chiffre de $250 a été établi comme montant de retraite anticipée. Mais vous ne le recevez pas après 65 ans.

M. MacDonald: C'est exact.

M. Lessard: Admettons que vous ayez eu un travail normal jusqu'à 65 ans. Quel montant Devco vous aurait-il donné?

M. MacDonald: A 65 ans, monsieur, selon la loi, et je suis sûr que vous êtes au courant, une pension convenable, avec l'accord de la Société de développement du Cap-Breton, devait être donnée aux mineurs et à leur famille jusqu'à leur mort. Voici ce qui arrive actuellement. Mais si je meurs demain, ce qui est fort possible, ma femme recevrait un seul chèque de $48 de Devco. Les dispositions de pension n'ont jamais été établies.

M. Lessard: Merci.

Le président: Merci, monsieur Lessard. Monsieur MacKay.

M. MacKay: Messieurs, je uex vous assurer que tous les députés de ce Comité sont intéressés à votre situation, et que plusieurs d'entre nous ont eu la chance d'en parler avec le ministre. Brièvement, en étudiant la situation, je crois—et nous croyons tous j'en suis sûr—que nous devons définir le terme famille et que les dispositions concernant la famille doivent être prises de façon plus juste. Cela est assez évident. Actuellement, la pension que vous recevrez est de $4 par mois par année de service. Ce serait un maximum...

Mr. MacDonald: Puis-je interrompe quelques instants, monsieur. Nous ne sommes pas touchés par cette pension actuellement.

M. MacKay: Actuellement.

M. MacDonald: C'est sous le Régime de la convention des mineurs unis, mais nous n'en faisons pas partie actuellement.

M. MacKay: Le ministre vous a-t-il fait remarquer aujourd'hui...Oh, je vois. D'accord.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je peux dire que la séance à laquelle M. Jamieson, ce n'était pas exactement une séance. Il a invité des gens à son bureau et a discuté avec eux pendant une bonne heure et demie. Il a souligné certaines propositions que M. Kent lui avait présentées, mais nous ne pouvons les dévoiler pour l'instant. Le $4 par mois par année de service dont M. MacKay a parlé, nous viendrait de l'est, mais la version a peut-être un peu changé. Mais je ne crois pas que le Comité en tant que tel devrait discuter des propositions que M. Jamieson veut présenter à ses confrères du Cabinet.

[*Text*]

Mr. MacKay: Agreed. In summary though, gentlemen, it is obvious that whatever social benefits you are going to obtain, other than the PRL and equitable benefits that come to you through Devco, there should be no consideration taken about one or the other. This is agreed as well.

What suggestions do you have as to broadening the definition of dependents? One of you gentlemen mentioned, for example, that you had dependents who were disabled. It was Mr. Hennessey. I presume there are some of you who may have dependent sisters or brothers who for one reason or another are dependent on you. At the present time they are included as dependents. Are they?

Mr. Hennessey: No. I cannot answer that, sir. I have dependent children.

Mr. MacKay: They do not fall within the definition as it now exists.

Mr. Hennessey: No, that is correct.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes, they do. The definition as laid down in the DEVCO policy papers indicates that the dependent is a person who is qualified as such under the Income Tax Act.

Mr. Hennessey: That is right. The legislation called for it. But I am not getting it.

Mr. MacKay: My point is, are you receiving this type of benefit for those types of dependents?

Mr. Hennessey: No.

Mr. MacKay: I wanted that on the record. I think Mr. Lessard or Mr. LeBlanc, or one of the other members, asked what in effect you would suggest to make some restitution on a retroactive basis.

• 2145

What do you think would be fair and reasonable having regard to all of the circumstances? Have you anything you would like to put on the record in this regard?

Mr. Hennessey: I personally would want the legislation as laid down carried out; not what Devco laid down, but what the Government of Canada laid down.

Mr. MacKay: In the original proposal?

Mr. Hennessey: Right.

Mr. MacKay: In the original reference. Concerning your UIC benefits which were in effect wrongfully, in your submission and I think in the submission of many of us, withheld from you, is it your position now that you would like to have a retroactive payment, something taken into account and paid to you for this period of time?

Mr. Hennessey: That is correct, sir. They illegally took money that did not belong to them.

[*Interpretation*]

M. MacKay: D'accord. En résumé, messieurs, il est évident que peu importe les avantages sociaux que vous recevrez de PRL et les allocations de Devco, l'une ne devrait pas prendre plus d'importance que l'autre, vous êtes également d'accord.

Avez-vous des suggestions quant à la définition du mot famille? Un de vous, messieurs, avez mentionné par exemple, que quelqu'un de votre famille est invalide. C'était M. Hennessey. Je présume que certains d'entre vous peuvent avoir à leur charge des frères ou des sœurs. Je crois, qu'actuellement, ils ne sont pas compris dans le mot famille. Le sont-ils?

M. Hennessey: Non. Je ne peux répondre à cette question, monsieur. J'ai des enfants à ma charge.

M. MacKay: Ils ne sont pas compris dans la définition actuelle.

M. Hennessey: Non, c'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui, ils le sont. La définition telle qu'établie selon Devco indique que la personne à charge est la personne définie comme telle selon la Loi de l'impôt sur le revenu.

M. Hennessey: C'est exact. Il en est ainsi selon la loi. Mais je ne comprends pas.

M. MacKay: Ce que je veux dire, est: recevez-vous ce genre d'allocation pour ce genre de personnes à charge?

M. Hennessey: Non.

M. MacKay: C'est ce que je voulais consigner au compte rendu. Je crois que M. Lessard ou M. LeBlanc, ou un autre député, a demandé ce que nous pourrions suggérer pour faire un rétablissement rétroactif. Quelles mesures à prendre vous semblent le plus justes en ce qui concerne la situation? Aimeriez-vous inscrire quelque chose au dossier?

M. Hennessey: Personnellement, je voudrais que la loi telle qu'établie soit mise en pratique; non pas celle établie par Devco, mais celle sanctionnée par le gouvernement du Canada.

M. MacKay: Dans sa proposition originale?

M. Hennessey: Exact.

M. MacKay: Dans votre motion première, concernant les prestations d'assurance-chômage qui seraient mal distribuées, plusieurs d'entre nous étions d'accord avec vous, vous voudriez avoir un paiement rétroactif pour cette période?

M. Hennessey: C'est exact, monsieur. Ils ont soutiré de l'argent qui ne leur appartenait pas.

[*Texte*]

Mr. MacKay: I am just trying to get from you gentlemen any of the things that you would like to put on the record here tonight that so far has not been elicited by questions. Are there any specific recommendations or observations that you would like to put down on the record tonight?

Mr. MacDonald: I would like to put one down, sir, if I may. I feel that I was deprived of the right at the age of 55 of earning my livelihood in Canada, under the terms of reference I was denied this by the Cape Breton Development Corporation. I was under contract, two specific contracts, they were both valid and I feel I was deprived of the right of earning $17,000 which was rightfully my money and which I would have earned. I claim that this money should be paid to me. I had the right to earn it. I gave the service. I was willing to give the service, no complaints against me, no charge, no nothing.

Mr. MacKay: If I may just interrupt you for one minute, Mr. MacDonald, again for the record. Your contention does not necessarily restrict itself to moneys that you would have earned from Dosco, Dosco as it then was, or Devco, but moneys that you might very well have earned from, what did you say, Warren Maritimes or Waverley Construction?

Mr. MacDonald: Waverley Construction.

Mr. MacKay: In other words I would like to see it on the record, if this is what you are saying, that in effect you were blacklisted. You were kept from earning moneys from any other source simply because of your status as a preretired Devco miner. That is what you are saying to this Committee.

Mr. MacDonald: I was going to follow up my statement with this.

Mr. MacKay: Pardon me?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I suggest for clarification, he was denied the opportunity of earning money from another source instead of any other source.

Mr. MacKay: Well as far as that goes, Mr. MacDonald, there was one definite instance where you have every reason to believe that you did not receive a job you otherwise would have received because of your status?

Mr. MacDonald: Right.

Mr. MacKay: There is no reason to suppose that this having happened once it might not have happened again or it might not have happened to other miners.

Mr. MacDonald: That is quite possible, sir.

Mr. MacKay: I think this is an important point. Do you feel, as a result of your experience or the experience that you have gained from your association with others, that there really was, I would not say conspiracy, but there really was an effort made by Devco to discourage other industries from hiring preretired miners?

Mr. MacDonald: That would be a very large statement to make and while a story does not always fit very

[*Interprétation*]

M. MacKay: J'essaie seulement de savoir, messieurs, ce que vous voudriez inscrire au dossier ce soir, qui n'ait pas encore fait l'objet de questions. Avez-vous des recommandations ou des observations précises à inscrire au dossier ce soir?

M. MacDonald: Puis-je y inscrire quelque chose, monsieur. Je considère qu'à 55 ans on m'a privé du droit de gagner ma vie au Canada; et c'est la Société de développement du Cap-Breton qui m'a enlevé ce droit. J'étais sous contrat, deux contrats définis, et ils étaient tous les deux valides. Et je considère que j'ai été privé du droit de gagner $17,000, ce qui était le montant auquel j'avais droit. J'ai demandé qu'on m'atteste mon temps. J'ai travaillé, je voulais travailler, personne ne s'est plaint de mon service, rien.

M. MacKay: Puis-je vous interrompre un instant, monsieur MacDonald, pour les dossiers. Votre déclaration ne s'applique pas seulement à l'argent que vous auriez gagné à Dosco, à l'époque, ou à Devco, mais également à celui que vous auriez pu gagner auprès de, qu'avez-vous dit, *Warren Maritimes* ou *Waverley Construction*?

M. MacDonald: *Waverley Construction.*

M. MacKay: En d'autres termes, j'aimerais qu'on inscrive au dossier, si c'est ce que vous avez dit, qu'on vous a effectivement refusé un emploi. Vous ne pouviez pas gagner de l'argent ailleurs, simplement parce que vous étiez en retraite anticipée chez Devco. C'est ce que vous avez dit au Comité.

M. MacDonald: Je voulais continuer mon exposé.

M. MacKay: Pardon?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pour être plus précis, on devrait dire qu'on l'a empêché de gagner de l'argent auprès d'un certain employeur et non auprès d'un autre employeur quelconque.

M. MacKay: Si je comprends bien, monsieur MacDonald, vous nous avez donné un exemple bien précis en disant que vous avez toutes les raisons de croire qu'on vous avait refusé un emploi à cause de votre statut?

M. MacDonald: Exact.

M. MacKay: Il n'y a aucune raison de supposer que, puisque ceci est arrivé une fois, cela n'arrivera plus ou cela n'est pas arrivé à d'autres mineurs.

M. MacDonald: C'est en effet possible, monsieur.

M. MacKay: C'est un fait important. Croyez-vous, selon votre expérience ou l'expérience que vous avez acquise avec d'autres, qu'il y ait réellement eu, je ne parlerai pas de conspiration, mais disons, d'incitation de la part de Devco auprès d'autres entreprises, à ne pas employer de mineurs après une retraite anticipée?

M. MacDonald: Cela ferait un très long exposé et vu que cette histoire n'entre pas tout à fait dans nos dossiers,

[*Text*]

well into records, we have heard stories of this of course. I would rather, sir, speak of my own experience as the most sincere evidence that I can submit to you.

Mr. MacKay: I am just wondering if there was not a philosophy afoot in Cape Breton for one reason or another, however misguided it might have been, that as jobs were scare in the area and as there were people being preretired, shall we say to help the labour force situation—that there may have been a philosophy afoot that here was a man who was preretired and he was getting some income, however inadequate, therefore people would be generally discouraged from hiring this type of man, even if he wanted to supplement his income. Do you think there is anything in that?

• 2150

Mr. MacDonald: If I may, sir, could I quote Mr. Blackmore on Miss Judy LaMarsh's television show at which I was present? Mr. Blackmore in answer to Miss Judy LaMarsh said: Their opportunity and their chance of getting employment in Cape Breton is very limited. As a matter of fact, he said, there is none.

The Vice-Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil (Moose Jaw): Mr. Chairman, as a new member, I have had the opportunity of talking to Mr. MacInnis from time to time and I am familiar with the situation and very sympathetic. I put my name down some little time ago on the list to ask questions and I find that all my questions have been answered so I would like to pass.

The Vice-Chairman: Thank you Mr. Neil. Mr. Howie.

Mr. Howie: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Livingstone. you were employed with the railway?

Mr. Livingstone: Yes.

Mr. Howie: With which company?

Mr. Livingstone: When I was employed previously it was owned and operated by the Dominion Coal Company.

Mr. Howie: I see. In what capacity were you employed?

Mr. Livingstone: As a conductor.

Mr. Howie: At what age were you retired?

Mr. Livingstone: At 61.

Mr. Howie: How many other railway employees were—do you know of?

Mr. Livingstone: Two others that I know of.

Mr. Howie: Did you receive any UIC benefits?

Mr. Livingstone: Yes, I did.

[*Interpretation*]

même si nous en avons inscrit de semblables, je préférerais, monsieur, parler de ma propre expérience qui est la meilleure preuve que je puisse vous présenter.

M. MacKay: Je me demande si l'on n'a pas formé une philosophie au Cap Breton, pour une raison ou pour une autre, même si elle erronée; en effet, comme les emplois étaient rares dans cette région et que des gens avaient dû prendre une retraite anticipée, pour dirons-nous, aider la situation de la main-d'œuvre, on a pu élaborer une philosophie en vertu de laquelle on décrétait: voilà, cet homme est en retraite anticipée et reçoit un certain revenu, même s'il est insuffisant. Ainsi on ne serait pas disposé à l'embaucher même s'il voulait arrondir son revenu. Pensez-vous que cela est juste?

M. MacDonald: Pourrais-je citer, monsieur, une déclaration qu'a faite M. Blackmore au sujet de l'émission de télévision de M[lle] Judy LaMarsh à laquelle j'étais présent? En réponse à M[lle] LaMarsh, M. Blackmore a prétendu que la possibilité et la chance qu'ils ont de trouver un emploi au Cap-Breton est très limitée. A vrai dire, a-t-il déclaré, ils n'en ont aucune.

Le vice-président: Monsieur Neil.

M. Neil (Moose Jaw): Monsieur le président, en tant que nouveau député, j'ai eu l'occasion de rencontrer de temps à autre M. MacInnis. Je suis donc au courant de la situation et j'ajoute, très sympathique à la cause. J'ai mis mon nom sur la liste parce que je voulais poser quelques questions. A ce moment-ci, j'ai déjà eu toutes les réponses à ces questions; je passe donc mon tour.

Le vice-président: Merci, monsieur Neil.

Monsieur Howie.

M. Howie: Merci, monsieur le président.

Monsieur Livingstone, vous travailliez au chemin de fer?

M. Livingstone: Oui.

M. Howie: Pour quelle compagnie?

M. Livingstone: A cette époque, la compagnie *Dominion Coal* était propriétaire du chemin de fer. C'est elle aussi qui l'exploitait.

M. Howie: Je vois. Vous étiez employé à quel titre?

M. Livingstone: A titre de conducteur.

M. Howie: A quel âge avez-vous été mis à la retraite?

M. Livingstone: A 61 ans.

M. Howie: A votre connaissance, combien d'autres l'ont été en même temps que vous?

M. Livingstone: J'en connais deux autres.

M. Howie: Avez-vous touché des prestations d'assurance-chômage?

M. Livingstone: Oui.

[*Texte*]

Mr. Howie: Were they deducted from the Devco benefits the same as they were for the other people?

Mr. Livingstone: Yes, they were.

Mr. Howie: Mr. MacDonald, as mines are closed or their operations are reduced, are other jobs providing industries or ventures brought on line or provided?

Mr. MacDonald: No, sir, there were no job opportunities, no jobs offered to any of the retired miners.

Mr. Howie: To all five of you who have been kind enough to come, and incidentally we appreciate your attendance very much, did the anrrangement turn out the way any of you anticipated it would when it was first explained to you, or when the offer was first made?

The Witnesses: No, definitely not. No.

Mr. Howie: Let the record show then that all five said no. Thank you, gentlemen. Thank you, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I have listened, gentlemen, with a great deal of interest and sympathy to your plight, and from the evidence you present it would seem that you have been badly done by, by the company, and it seems as though your attempts to get justice through the government department responsible have failed. Have you taken your case to court and tried the legal procedure to get satisfaction?

The Vice-Chairman: Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald: Yes, we have taken this case to court.

Mr. Symes: What was the outcome of the court's decision?

Mr. MacDonald: The case submitted by the evidence of the five witnesses here under oath was very much the same as we have heard here tonight. Judge Gillis in his decision found, and the verdict was definitely against us, that we had no legal grounds, and everything was done in accordance with the Cape Breton Development Corporation and the wishes of government, and it has been proven that it was not.

Mr. Symes: So in the court's opinion technically the company lived up to all aspects of the law? Is that correct?

Mr. Hennessey: That was their opinion, sir. But it was so full of loopholes, it was not funny. We can cite them if you want to.

Mr. Symes: I will take your word for it. Did you appeal the case?

Mr. Hennessey: We are appealing it to you people, the highest court in the land.

[*Interprétation*]

M. Howie: A l'instar des autres personnes, vos prestations ont-elles été déduites des contributions de Devco?

M. Livingstone: En effet, oui.

M. Howie: Monsieur MacDonald, comme les mines ont été fermées ou que leurs opérations ont été réduites, a-t-il été question d'autres emplois dans l'industrie ou dans d'autres entreprises?

M. MacDonald: Non, monsieur. Il n'y a pas eu d'emplois disponibles et on n'en a offert aucun aux mineurs mis à la retraite.

M. Howie: Je voudrais savoir maintenant si vous cinq, qui avez eu l'amabilité de venir ici aujourd'hui, en passant, je dois vous dire que nous apprécions beaucoup votre présence, je voudrais savoir donc, si l'accord s'est effectué comme vous aviez pensé qu'il se ferait la première fois qu'on vous en a parlé, ou quand vous avez eu les premières offres?

Les témoins: Non, pas du tout, non.

M. Howie: S'il vous plaît, qu'on fasse le nécessaire pour que le texte montre bien que les cinq témoins ont répondu non. Merci, messieurs. Merci, monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Messieurs, j'ai écouté votre témoignage avec beaucoup d'intérêt et je sympathise avec vous. En écoutant votre histoire, il semble évident que la compagnie vous a maltraités et que vos tentatives pour obtenir justice, auprès du ministère responsable, ont échoué. Avez-vous porté votre cas devant les tribunaux pour obtenir satisfaction?

Le vice-président: Monsieur MacDonald.

M. MacDonald: Oui nous avons porté notre cas devant les tribunaux.

M. Symes: Et quel a été le résultat?

M. MacDonald: La cause entendue selon la déposition des cinq témoins sous serment est la même que ce que nous avons entendu ce soir. Le juge Gillis, dont le verdict a été contre nous, a statué qu'il n'y avait pas matière à poursuite et que tout avait été fait selon les vœux de Devco et du gouvernement. Or, il a été prouvé que ce n'était pas le cas.

M. Symes: Donc, selon l'opinion de la cour, techniquement, la compagnie a satisfait à toutes les exigences de la loi? C'est bien ça?

M. Hennessey: C'était leur opinion, monsieur. Mais c'était plein d'échappatoires et pas drôle du tout. Vous pouvez les faire venir ici si vous voulez.

M. Symes: Disons que je me fie à vous.
Avez-vous porté votre cause en appel?

M. Hennessey: C'est à vous que nous en appelons, messieurs, la plus haute cour de ce pays.

[*Text*]

Mr. Symes: You did not consider going through the higher court, then?

Mr. Hennessey: We figured this was the proper place to bring it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): But it is also being considered for further court action.

Mr. Symes: Thank you, those are all my questions.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I here just make a clarification with respect to the court action and what the court did with this situation. The Committee can find in the last report a reference to a document in this court action which was carried on by way of written submissions before the judge by the lawyer representing the men and the lawyer representing the company. By the way, this whole court action was delayed. Despite the fact that the Department of Justice provides Devco with a legal adviser, the court action was delayed partly because they had to go out and seek another lawyer.

• 2155

But for the benefit of the Committee—and this is recorded in previous Committee proceedings—I have here in my hand a document which was used in the court against the men. It is a certified document provided by Devco, marked Exhibit E. In this document, information passed on by D. C. Tuddie, Director of Claims and Benefits at the Unemployment Insurance Commission, is in direct contradiction to a letter sent on to me on April 3, 1973 by Mr. Tom Kent. At the Committee's last hearing, when Devco personnel were here, Mr. Kent acknowledged a complete contradiction and Mr. Birchall, in addition to acknowledging this letter, also indicated that another document presented by Devco in their court action was riddled with mistakes. It is in the Committee report for all to read. Further, earlier in this Committee hearing I asked a question of Mr. Livingstone. You heard his undisputed testimony that he had been recalled by the Cape Breton Development Corporation. There is no question or doubt—I am sure if you trot out a bible now Mr. Livingstone will swear to that, I will swear to it—yet the judge on his own behalf took it upon himself to say none of these men have been recalled and probably will not be recalled.

I further refer to the judge's opening remarks the day the hearing started. He referred to the dollars and cents involved in this case. It is not the duty of a judge to involve himself in dollars and cents. It is the duty of the judge to ascertain the right or the wrong and what the judge has come down with is riddled with false documents presented by Devco. His own findings have been contradicted. In fact, in the findings of that judge there are some very interesting statements that will not stand up to scrutiny by a higher court. The higher court I am referring to, gentlemen, is the federal court of Canada who have ruled to the effect that the Parliament or the Treasury Board or the Cabinet cannot give authority or pass regulations that would permit a Deputy Minister to retire persons before the normal retirement age of 65.

[*Interpretation*]

M. Symes: Mais avez-vous étudié la possibilité de porter votre cause devant une cour supérieure?

M. Hennessey: A notre avis, le meilleur endroit pour porter cette cause, c'est ici.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): La possibilité d'intenter d'autres poursuites judiciaires est encore à l'étude.

M. Symes: Merci. Je n'ai pas d'autre question.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Permettez-moi d'apporter un éclaircissement au sujet de ce procès et de ce que la cour a fait dans cette situation. Le Comité pourra trouver, relativement à ce procès, dans le dernier rapport, la référence à un document qui a été soumis au juge par les deux avocats représentant les témoins et la compagnie, et qui a été adopté. Au fait, tout le procès a été retardé. Malgré le fait que le ministère de la Justice fournisse un conseiller juridique à la Devco, le procès a été en partie retardé parce qu'ils durent aller chrecher un autre avocat.

Mais dans l'intérêt de ce Comité, et ceci a été enregistré dans les procès-verbaux de comités antérieurs, j'ai ici en main un document qui a été employé en cour contre les hommes. C'est un document certifié fourni par la Devco, enregistré Pièce E. Dans ce document, les renseignements donnés par D. C. Tuddie, directeur des réclamations et des prestations de la Commission d'assurance-chômage, contredisent complètement la lettre que m'a envoyée M. Tom Kent, le 3 avril 1973. Lors de la dernière séance du Comité, alors que le personnel de la Devco était présent, M. Kent a reconnu la contradiction complète et M. Birchall, en plus de reconnaître la lettre, a déclaré qu'un autre des documents présentés par la Devco lors du procès était farci d'erreurs. Tous peuvent le lire dans le rapport du Comité.

De plus, j'ai posé une question à M. Livingstone au début de la séance de ce Comité. Vous l'avez entendu témoigner qu'il avait été rappelé par la société de développement du Cap Breton. Je suis sûr que si on faisait répéter la même chose à M. Livingstone sous serment, il jurerait sans aucun doute, j'en suis sûr, toutefois, le juge a décidé de son propre chef qu'aucun de ces hommes n'avait été rappelé et qu'ils ne le seraient probablement pas.

Je me réfère aux commentaires prononcés par le juge lors de la séance d'ouverture. Il a fait allusion à la somme d'argent impliquée dans ce cas. Un juge n'a pas à faire mention d'argent. Le juge a le devoir de discerner le vrai du faux, et ce qu'il a présenté était complètement influencé par les faux documents présentés par la Devco. Ses propres conclusions ont été contredites. En fait, dans les conclusions de ce juge, il y a des déclarations très intéressantes qui seront démolies par une cour supérieure. La Cour supérieure à laquelle je me réfère, messieurs, c'est la Cour fédérale du Canada qui a décidé que ni le Parlement, ni le Conseil du Trésor, ni le Cabinet ne pouvait voter des règlements qui permettraient à un sous-ministre de retirer ces personnes avant l'âge normal

[*Texte*]

That is a ruling from the federal court of Canada.

Now, are we going to sit here and assume that the decision made in the Nova Scotia court with respect to taking these men off their jobs before 60 can be made in defiance of a court order or a court decision by the federal court of Canada? The regulation that permitted Deputy Ministers to retire people between the age of 60 and 65 had to be withdrawn and the government has made restitution to all persons affected since 1964. So a precedent established by the federal court of Canada cannot, will not and is not going to be denied by a judge in the Nova Scotia Supreme Court who interests himself with dollars and cents rather than the right or the wrong.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I am aware of the previous minutes and the evidence that Mr. MacInnis has brought forward. I want to make sure it is in tonight's record.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. I have Mr. Pelletier's name next.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, peut-être pourriez-vous demander d'utiliser le système d'interprétation simultanée.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Gentlemen, may I, while I have the preamble of the Cape Breton Development Corporation legislation before me, refer you to the fact that Mr. Hennessey has appealed to you as the highest court in the land. I read from the preamble of the Cape Breton Development Corporation Act passed by Parliament, not the bylaw passed by the Cape Breton Development Corporation. It reads in part:

• 2200

> ...to acquire the interests of the major coal producer in the Sydney coalfield and reorganize and operate the mines with a view to the rationalization of coal production therefrom and the progressive withdrawal of the corporation from such production in accordance with the plan that takes into account progress in providing employment outside the coal producing industry and in broadening the base of the Island's economy;...

I congratulate Mr. Hennessey for indicating to you that he is now appealing to the highest court in the land, and calling your attention to the fact that he will be satisfied only if one thing is done, that the legislation be carried out in its intent. That was the nature and form of the petition put before Parliament and studied by the Standing Committee on Justice and Legal Affairs. The unanimous and favourable report given by that Committee was ignored by the Cape Breton Development Corporation.

The Chairman: Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, je pense que l'on se trouve en face d'une situation vraiment pathétique et qui, à mon avis, demande justice.

Nous avons devant nous cinq hommes qui ont travaillé au moins quarante années de leur vie pour une société

[*Interprétation*]

de la retraite qui est de 65 ans. C'est une décision de la Cour fédérale du Canada.

Donc, allons-nous rester ici et accepter que la décision prise par la Cour de la Nouvelle-Écosse concernant la mise à pied de ces hommes avant 60 ans, décison qui contredit celle de la Cour fédérale du Canada? Le règlement qui permettait au sous-ministre de retirer des personnes entre l'âge de 60 et 65 ans a dû être aboli, et le gouvernement a compensé toutes ces personnes qui avaient été touchées depuis 1964. Donc, un précédent établi par la Cour fédérale du Canada ne peut être, et ne sera pas contredit par un juge de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse, qui se préoccupe davantage de l'aspect monétaire que de l'aspect justice.

M. Symes: Monsieur le président, je suis au courant des procès-verbaux antérieurs et du témoignage apporté par M. MacInnis. Je voudrais m'assurer qu'ils sont enregistrés ce soir.

Le président: Merci, monsieur Symes. M. Pelletier est suivant.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, could you ask for the system of simultaneous interpretation to be used?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Messieurs, pendant que j'ai la Loi sur la Société du développement du Cap Breton devant moi, puis-je vous rappeler que M. Hennessey a fait appel à vous en tant que la Cour suprême dans ce pays? Voici un extrait du préambule de la Loi sur la Société de développement du Cap Breton votée par le Parlement, non la loi votée par la Société de développement du Cap Breton. Il se lit comme suit:

> ... afin de prendre possession des intérêts du principal producteur de charbon à Sydney et de réorganiser et d'exploiter les mines en vue d'une rationalisation de la production du charbon et d'un retrait progressif de la société d'une telle production en accord avec le programme qui tient compte du progrès pour créer des emplois à l'extérieur de l'industrie du charbon et à élargir les bases de l'économie de l'Île...

Je félicite M. Hennessey de vous avoir mentionné qu'il fait maintenant appel à la cour suprême du pays, et d'avoir attiré votre attention sur le fait qu'il ne sera satisfait que si la loi est appliquée. Telle était la nature de la pétition présentée devant le Parlement et étudiée par le Comité permanent sur la Justice et les Questions juridiques. Le rapport unanime remis par le Comité a été ignoré par la Société de développement du Cap Breton.

Le président: Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I think we are facing a very distressing situation which needs to be clarified.

We have before us five men who have worked at least 40 years of their life for a corporation and who now face,

[*Text*]

et qui se retrouvent, après quarante ans, dans des conditions de retraite assez pénibles. Ces messeurs ont déjà repondu à la plupart des questions que je voulais poser, mais j'aurais cependant deux ou trois autres petites questions.

Si j'ai bien compris l'intervention de M. MacInnis tout à l'heure, vous avez fait appel au plus haut tribunal de la Nouvelle-Ecosse, n'est-ce pas?

Mr. MacDonald: Yes. We have appealed to the highest court in Nova Scotia, and as related, the evidence submitted by the five witnesses who are under oath had not been stated in his submission. It is the opinion of the membership, and certainly the witnesses, that Mr. Gillis certainly did not do justice to the statements that we have made under oath before him.

M. Pelletier (Sherbrooke): Le cas a-t-il été porté en cour par vous ou par votre syndicat?

M. Boutlier: Par nous, monsieur.

M. Pelletier (Sherbrooke): Par vous?

M. Boutlier: Nous cotisons à la Glace Bay, Reserve et Dominion, mais nous avons pris l'argent de notre poche pour payer l'avocat.

M. Pelletier (Sherbrooke): La plupart d'entre vous apparteniez à des syndicats comme celui du Canadien National, du Canadien Pacifique ou des Travailleurs de mines; n'est-ce pas?

M. Boutlier: Dès que nous avons pris notre retraite, nous n'avons plus rien eu à faire avec eux.

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui, mais durant vos quarante années de service, vous étiez syndiqués.

M. Boutlier: Oui.

M. Pelletier (Sherbrooke): Comment se fait-il que les syndicats ne vous ont pas appuyés devant la Cour?

M. Boutlier: Ils nous ont fait beaucoup de tort. Ils n'ont pas voulu nous aider.

M. Pelletier (Sherbrooke): Est-ce que vous avez parlé aux autres membres du syndicat pour qu'ils vous donnent un coup de main dans la défense de vos droits devant la cour?

M. Boutlier: Nous pensions que les syndicats allaient nous aider . . .

M. Pelletier (Sherbrooke): Mais, ils n'ont pas du tout pris votre défense.

M. Boutlier: Non, ils nous ont laissé tomber.

M. Lessard: Vous avez été un peu trahis, en somme.

M. Boutlier: Nous n'avions pas d'argent. Donc, les dirigeants de l'union sont allés voir tous les hommes qui avaient été mis à la retraite, et leur ont demandé s'ils voulaient leur donner dix dollars. C'est comme cela qu'on a eu de l'argent pour . . .

M. Pelletier (Sherbrooke): Lorsque le jugement a été rendu par cette cour de la Nouvelle-Écosse, est-ce que

[*Interpretation*]

after 40 years, conditions of retirement which are quite awful. You gentlemen have already answered most of the questions I wanted to ask, but I would have, however, two other brief questions.

Following the comment Mr. MacInnis made earlier, I understand you appealed to the higher court of Nova Scotia, is that correct?

M. MacDonald: Oui. Nous avons fait appel au plus haut tribunal de la Nouvelle-Écosse, et les preuves remises par les cinq témoins qui sont sous serment n'ont pas été mentionnées dans la présentation. Nous croyons, et les témoins ont la même opinion, que M. Gillis n'a pas rendu justice aux déclarations que nous avons prêtées sous serment devant lui.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Was the case taken to court by you or by your union?

Mr. Boutlier: By us, sir.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): By you.

Mr. Boutlier: We contribute to the Glace Bay Reserve and to the Dominion but we took our own money to pay for the lawyer.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Most of you are members of the unions, like the CN, the CP, or the Union Mines Workers, are you not?

Mr. Boutlier: As soon as we retired we did not have anything to do with them.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes, but during the 40 years you worked, you were members of the union.

Mr. Boutlier: Yes.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Why did the unions let you down in court?

Mr. Boutlier: They greatly damaged our case. They did not want to help us.

Mr. Pelletier (Sherbroke): Did you ask other members of the union to help you to defend your rights in court?

Mr. Boutlier: We thought the unions would help us.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): But they did not do anything at all.

Mr. Boutlier: No, they let us down.

Mr. Lessard: In a way you were somewhat betrayed.

Mr. Boutlier: We did not have any money. So the syndicate leaders went to see other men who had been retired and asked them if they would give $10. That is the way we got the money for . . .

Mr. Pelletier (Sherbrooke): When the decision was pronounced by the court in Nova Scotia, did you im-

[*Texte*]

vous avez immédiatement entamé des procédures pour amener cela à la Cour suprême du Canada? Même s'il a été mentionné tout à l'heure qu'il s'agit de la Cour suprême, c'est peut-être la plus haute chambre au pays, si vous voulez, mais ce n'est quand même pas la Cour suprême du Canada. Est-ce que vous avez demandé à être entendus à la Cour suprême du Canada?

• 2205

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just on a point of order, Mr. Chairman, if the member would not mind, there are lawyers here in the Committee who can correct me if I am wrong, but it is not a case of going on to the Supreme Court of Canada. There is a possibility that the following procedure after Judge Gillis would be to the full bench of the Nova Scotia Court. However, in reference to further appeal, there has been a working arrangement between Mr. Jamieson and me because of the disaster, the fire, at No. 12 colliery, New Waterford, that we have backed off from pushing the case until this particular disaster could be sort of ironed out. In the meantime, we told him we would expect some further extension of the time to allow an appeal. It has further been worked out mutually between Mr. Jamieson and others here that have been making representations on behalf of the men that every effort would be made to satisfy this from a political point of view. When I use the word "political", I am not using the word in a partisan sense. Because the legislation was put before the House and approved, it is hoped the inequities that have arisen from the Cape Breton Development Corporation By-law No. 3 can be ironed out by negotiations between ourselves and Mr. Jamieson and anybody inclined to help out in this respect. Any help we can get will be greatly appreciated and it is towards this end we are working now. Although we have had one and a half hours with Mr. Jamieson this evening, none of us are free to elaborate on the discussion that was held, but as Mr. Macdonald indicated it was satisfactory and a hopeful meeting.

Regarding going into court, the privilege is still open to everyone and the date of a further appeal has been arranged by Mr. Jamieson himself. The appeal procedure can take place at any given moment. In the meantime we look for and hope for a political, and again I emphasize non-partisan, a political settlement with the province.

M. Pelletier (Sherbrooke): Quand le jugement de la cour de Nouvelle-Écosse a-t-il été rendu? L'an dernier, en 1971, 1972?

M. Boutlier: L'an dernier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Ah bon.

M. Boutlier: La raison pour laquelle nous sommes venus ici, c'est que nous avons eu de la difficulté à trouver de l'argent, pour engager un avocat.

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui.

M. Boutlier: Maintenant, nous n'avons pas d'argent pour aller plus haut. Nous nous fions à vous pour nous aider.

[*Interprétation*]

mediately take steps in order to appeal to the Supreme Court of Canada? Even if it was mentioned earlier that it was the Supreme Court, it is perhaps the highest court in the country if you want, but it is not the Supreme Court of Canada. Did you ask that your case be put before the Supreme Court of Canada?

M. MacInnis (Cap Breton-East Richmond): C'est un rappel au Règlement, monsieur le président, si le député est d'accord, il y a ici au Comité des avocats qui peuvent me corriger si je me trompe, mais ce n'est pas le fait d'aller à la Cour suprême du Canada. Il y a la possibilité que les procédures subséquentes, après le juge Gillis, soient aux pleines assises du tribunal de Nouvelle-Écosse. Toutefois, en ce qui concerne un appel subséquent, il y a eu des accords entre M. Jamieson et moi-même, à cause du feu à la mine de charbon numéro 12, à New Waterford, nous avons décidé de retarder la présentation de la cause jusqu'à ce que le désastre soit quelque peu oublié. Entre temps, nous lui avons dit que nous souhaitions une prolongation de la période de temps avant l'appel.

De plus, M. Jamieson et les autres qui sont ici présents et qui ont fait des représentations au nom des hommes, en sont venus à la conclusion qu'ils feraient tout leur possible pour que cette question n'ait pas de répercussion du point de vue politique. Lorsque j'emploie le mot «politique», je ne l'emploie pas dans un sens partisan. Parce que la loi a été présentée à la Chambre et approuvée, nous espérons que les injustices provenant de la loi numéro 3 de la Société de développement du Cap Breton seront éliminées grâce aux négociations entre nous, M. Jamieson et quiconque est intéressé à aider. Toute aide sera grandement appréciée et nous travaillons maintenant dans ce but. Bien que nous ayons eu une heure et demie d'entretien avec M. Jamieson ce soir, nous ne pouvons nous permettre d'en arriver à des conclusions, mais comme M. MacDonald l'a indiqué, la séance a été satisfaisante.

Quant à la question d'aller en cour, la date de l'appel a été fixée par M. Jamieson lui-même. Les procédures d'appel peuvent se dérouler à n'importe quel moment. Entre temps, nous espérons en arriver à une solution politique et je le répète encore une fois, non partisane, avec la province.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): When the court of Nova Scotia passed judgment on that? Last year in 1971 or 1972?

Mr. Boutlier: Last year.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Well, well.

Mr. Boutlier: The reason we came is because we had trouble finding money for a lawyer.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes.

Mr. Boutlier: We do not have any money for an appeal. So we rely on you to help us.

[*Text*]

M. Pelletier (Sherbrooke): En tout cas, messieurs, je tiens . . .

The Chairman: On a point of order, Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Just briefly, very briefly, Mr. Pelletier, the appeal arrangements are, in effect, in limbo with the Minister's co-operation. The statutory time for appeal, with the concurrence of the Minister and the counsel representing the Department of Justice, has been left in abeyance pending whatever developments arise in the near future. This is what Mr. MacInnis said, I think.

Mr. Rod Campbell: Somebody asked a question Mr. Chairman about when the decision was handed down. I would say it was two weeks after the election. I just do not know the date.

The Chairman: Mr. Pelletier, proceed with your question, please.

• 2210

M. Pelletier (Sherbrooke): Comme vous apparteniez à ces syndicats, lorsque vous avez reçu les lettres vous informant que vous seriez mis à pied, a-t-on entrepris des démarches auprès des directeurs de ces syndicats pour étudier votre cas? Est-ce que vous avez fait étudier votre cas par vos syndicats?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No, Mr. Blackmore would discuss this with five or six of the unions involved. We have already put on record the statement of Mr. Murch, the President of the UMW who, on March 11, 1970 . . .

M. Pelletier (Sherbrooke): Mais ce M. Blackmore n'était pas membre du syndicat. Comment pouvait-il avoir un mot à dire?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): There is a misunderstanding here also about the fact that these men no longer belonged to a union when they were placed on pre-retirement. There was no way they could possibly keep up with union dues, so they are no longer a bargaining agent as such and this reflects back on the statement by Mr. Fullerton, the original Chairman who, I quote, stated: "A pensioner as a pressure group tends to dispersed force". They had no bargaining position. Who could they bargain with and how could they bargain? They were no longer dues-paying members of any union. There were about five or six different unions involved, and to this day, no other union has agreed to any portion of this pre-retirement, but members within that union had this whole scheme imposed on them through the use of coercion, confusion and lies, if you will. The word "coercion" was one used by the Devco authorities. The word "imposed" was one used by Mr. Kent at a recent meeting here when he agreed it was "imposed". This is the awkward situation these men are faced with. They have no place to turn, but to the area where this legislation was developed and set up. Mr. Blackmore sold the idea that the government had approved this and I have quoted his letter on a number of occasions. I have a letter here dated March 26, 1969 in which Mr. Blackmore stated:

[*Interpretation*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Any way, gentlemen, I want . . .

Le président: J'invoque le Règlement, monsieur MacKay.

M. MacKay: Brièvement, monsieur Pelletier, les conditions d'appel sont faites en coopération avec le ministre. Le temps prévu par la loi pour un appel, avec l'approbation du ministre et de l'avocat représentant le ministère de la Justice, a été laissé en suspens en attendant de nouveaux développements. C'est ce qu'a dit M. MacInnis, je crois.

M. Rod Campbell: Quelqu'un a posé une question, monsieur le président, au sujet du moment où la décision a été prise. Je dirais que c'était deux semaines après les élections. Je ne sais pas la date exacte.

Le président: Monsieur Pelletier, c'est à vous, s'il vous plaît.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): As you were belonging to these unions when you received the letters telling you that you would be dismissed, were there steps taken to communicate with the heads of these unions in order to discuss your case? Have you had your case examined by your unions?

M. MacInnis (Cap-Breton-Richmond-Est): Non, monsieur Blackmore discuterait de cette question avec cinq ou six des syndicats concernés. Nous avons relevé la déclaration de M. Murch, le président des Mineurs unis qui, le 11 mars 1970 . . .

Mr. Pelletier (Sherbrooke): But that Mr. Blackmore was not a member of the union, how could he have anything to say in this matter?

M. MacInnis (Cap-Breton-Richmond-Est): Il y a un malentendu quant au fait que ces hommes n'appartenaient plus à un syndicat lorsqu'ils durent prendre une retraite anticipée. Ils ne pouvaient en aucune façon continuer à verser les contributions syndicales, donc ils ne sont plus agents négociateurs comme tels et ce fait se reflète dans la déclaration de M. Fullerton, le premier président, qui, je cite, disait: «Un retraité en tant que groupe de pression est sujet à n'être qu'une force dispersée». Ils n'étaient pas en bonne position pour négocier. Avec qui et comment pouvaient-ils négocier? Ils n'étaient membres payants d'aucun syndicat. Cinq ou six syndicats différents étaient concernés et, jusqu'à ce jour, aucun autre syndicat n'a accepté quoi que ce soit de cette retraite anticipée, mais on a imposé ce régime aux membres de ce syndicat par la contrainte, la confusion et le mensonge, si vous voulez. Le mot «contrainte» a été l'un des mots utilisés par la direction de Devco. Le mot «imposé» a été employé par M. Kent lors d'une récente réunion ici lorsqu'il a admis que le régime était «imposé». Voilà la situation malencontreuse à laquelle ces hommes doivent faire face. Ils ne peuvent que se tourner vers un endroit où cette loi a été élaborée et mise en place. M. Blackmore a réussi à les convaincre que le gouvernement avait approuvé ce geste et j'ai cité sa lettre à maintes reprises. J'ai ici une lettre, datée du 26 mars 1969, dans laquelle M. Blackmore déclarait:

[*Texte*]

The pre-retirement leave plan has been approved by the government. All unions covered have been consulted.

I have evidence of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs when the Chairman of the Cape Breton Development Corporation stated on February 4, 1971 that the other unions were not consulted. In this same Committee report of February 4, 1971 a document was presented by the Cape Breton Development Corporation for the study of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, and I quote from it as follows:

2. Extract from the minutes of a meeting of the Honourable the Treasury Board held in Ottawa, on January 8, 1970, approving the by-law.

Yet here is a letter put out by Mr. Blackmore on March 26, 1969 which was nothing short of an absolute lie. This was not factual. I use the statement of the Chairman of the Cape Breton Development Corporation and a document presented to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs to support the fact that Mr. Blackmore lied to the men in Cape Breton when he imposed—and again I use Devco's word "imposed"—through coercion, lies and confusion this particular plan which so detrimentally affected these men.

The Chairman: A supplementary, Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, je trouve ce cas vraiment pitoyable et je suis désolé que de pareilles choses se produisent. Je remercie toutefois les personnes qui ont eu l'amabilité de venir nous éclairer un peu sur la situation.

J'étais un peu au courant de ce qui se passait dans les mines pour avoir fréquenté l'université Saint-François-Xavier à Antigonish, pendant quatre ans. J'y ai peut-être connu certains de vos fils ou de vos filles. Je trouve que vous nous avez très bien décrit la situation et je me demande si on ne pourrait pas regarder de plus près certains agissements qui jettent le discrédit sur le gouvernement alors que parfois, il ne s'agit que de quelques individus qui prennent l'initiative de décisions vraiment ridicules. Je vous remercie donc...

Mr. Muir: Mr. Chairman, I want to clarify a point and I hope my explanation will not be taken from my time.

The Chairman: Yes.

• 2215

Mr. Muir: They are at present organized in a union of their own, a pensioners' union. They are no longer members of the United Mine Workers of America.

I appreciate the remarks of Mr. Pelletier very much, his final remarks. I hope he notices that we not only speak English and Gaelic in Cape Breton, but people, including Mr. Boutlier, express themselves very well in French.

The Chairman: Mr. LeBlanc, you had a supplementary question.

[*Interprétation*]

Le régime de retraite anticipée a été approuvé par le gouvernement. Tous les syndicats concernés ont été consultés.

J'ai les témoignages du Comité permanent de la justice et des affaires juridiques, lorsque le président de la Société de développement du Cap-Breton a déclaré le 4 février 1971 que les autres syndicats n'avaient pas été consultés. Dans le compte rendu du même Comité, un document a été soumis par la Société de développement du Cap-Breton pour étude du Comité permanent de la justice et des affaires juridiques, et je cite ce qui suit:

2. Extrait du Procès-verbal d'une réunion du Conseil du Trésor, tenue à Ottawa le 8 janvier 1970, approuvant le Règlement.

Toutefois, voici une lettre présentée par M. Blackmore, le 26 mars 1969, qui n'était que mensonge. Ce n'est pas positif. J'utilise la déclaration du président de la Société de développement du Cap-Breton et un document présenté au Comité permanent de la justice et des affaires juridiques pour démontrer le fait que M. Blackmore a menti à ses hommes du Cap-Beton lorsqu'il a imposé, et j'emploie sciemment le mot «imposé» par la contrainte, le mensonge et la confusion, ce régime spécial qui est au détriment de ces hommes.

Le président: Une question supplémentaire, monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I think this case is quite pitiful and I am very sorry that such things happen. I want, however, to thank the people who were kind enough to come and qualify this situation a little.

I was somewhat aware of what was happening in the mines because I spent four years at the University of St. Francis of Xavier in Antigonish. Perhaps you have down there some of your sons and daughters. I think you have described the situation very well and I am wondering if we could take a closer look at some doings which throw discredit upon the government when, sometimes, it is only individuals who really take the initiative of very close decisions.

M. Muir: Monsieur le président, je voudrais éclaircir un point et j'espère que cette explication ne sera pas comptée sur mon temps de question.

Le président: Oui.

M. Muir: Ils ont maintenant leur propre syndicat, un syndicat de retraités. Ils ne sont plus membres du Syndicat des mineurs unis d'Amérique.

Les observations de M. Pelletier me font grand plaisir, ses dernières observations. J'espère qu'il a remarqué que nous ne parlons pas seulement anglais et le gaélique au Cap Breton, mais que les gens s'expriment très bien en français, y compris M. Boutlier.

Le président: Monsieur LeBlanc, vous avez une question additionnelle.

[*Text*]

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I have one supplementary question. Before the case went to court, was there ever—I am now dealing with a problem involving fishermen, and I think that a court case would go against them. That is why I prefer the system of arbitration where the legalistic approach is not the final one but where the moral right has a place and not only the legal right. I think this is perhaps what we are dealing with here, a moral problem instead of a legal problem. Was it ever considered, was it ever offered, was it ever discussed, that this case might be sent to some arbitration instead of to litigation or to a court? I am very much interested in this.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I could answer thata one. I do not mean to take away from Mr. MacDonald. He is quite capable. I have the recommendations of the Justice and Legal Affairs Committee. I quote the recommendations from page 20.6 of Issue No. 20 dated May 13, 1971, the Seventh Report:

> Your Committee therefore recommends:
>
> 1. that Devco and the employees and ex-employees enter into negotiations in an effort to effect an amicable settlement of the issues in question, or,
>
> 2. Alternatively, that any employees or ex-employees or Devco consider the advisability of referring the question set forth in Paragraphs 1 and 3 of this report together with such incidental questions as have arisen in our proceedings, to a competent court for their determination.

I might say here and now from the reading of this report that Devco, I feel, had the responsibility of calling these men together and putting forward their proposals. Devco never acted at all upon the first recommendation of the court. The men were considering taking the action directly to the court in that they felt the obligation was on Devco to call this group together and discuss the matter with them. The men themselves asked Devco to set up a meeting, at which time, Mr. Tom Kent recommended arbitration. But the men, reviewing the Committee report and the recommendation of the Committee, and with some good, sound legal advice, determined that they should follow on, having carried out fully the first recommendation, and carry out the second recommendation and take the case to a competent court.

I say this without fear of contradiction because I am prepared to prove certain allegations I can make that the term "competent court" is where we made our mistake.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, again on a point of clarification. I do not understand here. The men were offered two suggestions by this committee, to arrive at some solution or to go to court. There was a meeting. What was the period of time we are talking about here, between the time of the decision to go to court and the time that this recommendation was made?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The final committee report was handed down on Thursday, May 13, 1971, and it was not until some time in the fall, waiting on the Cape Breton Development Corporation to make a

[*Interpretation*]

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'ai une question additionnelle. Avant que le cas n'ait été soumis à la cour, s'il le fut jamais, je m'occupe actuellement d'un problème concernant les pêcheurs et je pense que d'aller devant la cour serait à leur désavantage. C'est pourquoi je préfère le système d'arbitrage où la manière légale d'aborder le problème n'est pas la solution finale, mais où le droit moral a place et non seulement le droit moral. Je pense que c'est peut-être ce qui est en cause ici, un problème moral plutôt qu'un problème légal. A-t-on jamais considéré que ce cas pouvait être déféré à l'arbitrage plutôt qu'aux légistes ou à la cour, a-t-on jamais offert cette possibilité, l'a-t-on étudiée?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je peux répondre à cette question. Je ne veux pas l'enlever à M. MacDonald. Il est tout à fait qualifié pour y répondre. J'ai les recommandations du Comité de la justice et des affaires juridiques. Je cite les recommandations de la page 20-6, fascicule numéro 20, en date du 13 mai 1971, du 7e compte rendu:

> Votre Comité recommande donc:
>
> 1. que Devco, ses employés et ses ex-employés entreprennent des négociations afin d'en arriver à un règlement à l'amiable des problèmes en cause, ou,
>
> 2. comme autre solution, que tout employé ou ex-employé ou Devco étudie l'opportunité de déférer le problème énoncé aux alinéas 1 et 3 du rapport et les problèmes connexes qui se sont posés au cours de nos délibérations à la cour qualifiée pour prendre une décision.

Je dirais ici, à la suite de la lecture de ce rapport, que, je pense, c'est le rôle de Devco de réunir ses hommes et de mettre leurs propositions de l'avant. Devco n'a jamais mis à exécution la première recommandation de la cour. Ses hommes pensaient à présenter directement l'action à la cour mais ils croyaient qu'il revenait à Devco de réunir ce groupe et d'étudier la question avec eux. Ils ont eux-mêmes demandé à Devco d'organiser une rencontre et, à ce moment, M. Tom Kent a recommandé l'arbitrage. Mais, en étudiant le rapport du Comité et ses recommandations et après avoir pris l'avis d'un homme de loi, ils ont décidé qu'ils devaient continuer, ayant pleinement suivi la première recommandation, et de mettre la deuxième recommandation à exécution et de déférer le cas à la cour appropriée.

Je dis ceci sans crainte de me contredire parce que je suis prêt à prouver certaines affirmations que j'ai pu faire à l'effet que le mot «cour appropriée» est là où nous avons fait notre erreur.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, encore un éclaircissement. Je ne comprends pas ici. Le Comité a offert deux propositions à ses hommes, soit en arriver à une solution, soit aller devant la cour. Il y a eu une réunion. De quelle période parlons-nous ici, s'agit-il du moment qui s'est écoulé entre la décision d'aller devant la cour et le temps où la recommandation a été faite?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le rapport final du Comité a été déposé le 13 mai 1971 et ce n'est pas avant l'automne, puisqu'ils attendaient que la Société de développement du Cap Breton agisse, que les

[*Texte*]

move, that the men took it upon themselves to seek a meeting with the Cape Breton Development Corporation. In other words, from the time the men sought this meeting, from May until some time in the fall, the Cape Breton Development Corporation completely ignored the wishes expressed by the committee.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): But Mr. Kent offered arbitration.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The question of arbitration arose at a meeting, but prior to this the men had good sound legal advice that arbitration with the Cape Breton Development Corporation was not the best course to follow.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I have no comment. I am surprised, but I have no more comments on that.

The Chairman: Mr. MacDonald, I wonder if I could seek a point of clarification. In your statement you said you went to this contractor, who was not part of Devco but a contractor working at Lignan mine.

Mr. MacDonald: Right, sir.

• 2220

The Chairman: He was quite interested in your qualifications, quite interested in the work that you could do for him, and yet after he asked you the question if you were on the pre-retirement plan he immediately said, from your testimony, "I cannot take you". Is that correct?

Mr. MacDonald: That is rght.

The Chairman: I wonder if you could just explain that. Are you suggesting that he was on instructions from someone in Devco that somehow their contract would be in jeopardy if these pre-retirement people were taken on?

Mr. MacDonald: The answer he gave me, Mr. Chairman, was that he had orders to take on only working miners.

The Chairman: And those instructions came from Devco?

Mr. MacDonald: He did not say from Devco, but he said that his orders were to take on working miners, miners supplied by Devco—from number 12 colliery as a matter of fact.

The Chairman: Your inference is: that is where the orders came from?

Mr. MacDonald: I am quite satisfied that is where the answers came from.

Mr. Lessard: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lessard.

Mr. Lessard: Did that contractor work for Devco in the mine?

[*Interprétation*]

hommes ont pris la responsabilité de demander une rencontre avec cette Société. En d'autres mots, du moment où les hommes ont essayé d'obtenir cette rencontre, soit de mai à un moment donné en automne, la Société de développement du Cap Breton n'a tenu aucun compte des vues exprimées par le Comité.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mais M. Kent a offert l'arbitrage.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): La question de l'arbitrage s'était posée à une réunion, mais avant cela les hommes avaient pris conseil auprès d'un homme de loi qui leur avait dit que l'arbitrage avec la Société de développement du Cap Breton n'était pas la meilleure procédure à suivre.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je n'ai pas d'observation à faire. Ça m'étonne, mais je n'ai pas d'autres observations à faire à ce sujet.

Le président: Monsieur MacDonald, je me demande si je peux demander des éclaircissements. Dans votre déclaration, vous avez dit que vous étiez allé voir cet entrepreneur qui n'est pas membre de Devco, mais un entrepreneur qui travaillait à la mine Lignan.

M. MacDonald: C'est juste.

Le président: Il était très intéressé par vos titres, très intéressé par ce que vous pouviez faire pour lui et, cependant, après vous avoir posé la question à savoir si vous faisiez partie du régime de préretraite il a immédiatement dit, d'après votre témoignage, «je ne peux vous prendre». Est-ce juste?

M. MacDonald: C'est juste.

Le président: Pourriez-vous expliquer d'avantage. Laissez-vous entendre qu'il avait reçu des directives de quelqu'un de Devco à l'effet que le contrat serait menacé s'ils embauchaient des gens appartenant au régime de préretraite?

M. MacDonald: La réponse qu'il m'a faite, monsieur le président, est qu'il avait ordre de n'embaucher que des mineurs qui travaillaient.

Le président: Et ces ordres venaient de Devco?

M. MacDonald: Il n'a pas dit que l'ordre venait de Devco, mais il a dit que ses ordres étaient de ne prendre que des mineurs actifs, des mineurs fournis par Devco, de la mine numéro 12 en fait.

Le président: Vous supposez que c'est de là que venaient les ordres?

M. MacDonald: Je suis tout à fait sûr que c'est de là que venaient les ordres.

M. Lessard: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Lessard.

M. Lessard: Est-ce que l'entrepreneur travaillait pour Devco dans la mine?

[*Text*]

Mr. MacDonald: He was drawing up the plans, for starting number 18 at Lingan Colliery in the first phase of the work.

Mr. Lessard: So that is why Devco had that power over him. Devco was in the position to force him not to take you, or people like you.

Mr. MacDonald: I could not answer that. They are independent firms.

Mr. Lessard: This is a conversation we can drop.

The Chairman: Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): If there are any other questions, I do not want to delay anyone. I would like to come back to what Mr. MacKay was asking about other employment. I can see by your description that you were refused other employment in the area that was being phased down. If you were on PRL, were you allowed to take other work?

Mr. MacDonald: Yes sir, I was permitted to take work up to a certain point, but if I should exceed that—and I had my strict orders from Devco—I must report any work that I did or report when I was hired for or any work. Once I would go over the quota of $375 a month I would receive a substantial reduction from Devco.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): That is the difference between $250 and $375? Or were you allowed $125 more?

Mr. MacDonald: No.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Restrictions were placed on every miner because the allowable earnings were $50 a month. Anything he earned in excess of the $50 a month had to be split with Devco 50/50. Devco got their 50 per cent of his earnings over $50 by way of reduced benefits. The ceiling was $375.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): And Devco claimed money from the miners if they earned more than $50?

Mr. MacDonald: Yes, as I understand it the men received reductions because they went over the ceiling.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Thank you.

The Chairman: Are there any further questions?

Mr. Lessard: Can we have the reading of the motion?

The Chairman: I notice Mr. Lundrigan has just stepped out for a moment so we are temporarily short of a quorum. Mr. Lundrigan, I take it, is prepared to accept instructions from the Committee as to whether we proceed with the motion at this time or whether it is to be brought up at a subsequent meeting. The motion at this moment has not been moved; it is a proposed motion. Therefore, the Committee can reflect on the procedure at this point as to whether we should in fact proceed with the motion or whether we wish to have it stand. It has not yet been moved, it is a proposed motion.

[*Interpretation*]

M. MacDonald: Il dessinait des plans pour l'ouverture du numéro 18 à la mine Lingan au premier stade du travail.

M. Lessard: Donc c'est pourquoi Devco avait de l'autorité sur lui. Devco était en bonne position pour le forcer à ne pas vous prendre, ou à ne pas prendre des gens comme vous.

M. MacDonald: Je ne peux répondre à cela. Ce sont des entreprises autonomes.

M. Lessard: Nous pouvons laisser tomber cette conversation.

Le président: Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): S'il y a d'autres questions, je ne veux pas vous retarder. Je voudrais revenir à ce que M. MacKay demandait au sujet d'autres emplois. D'après ce que vous avez dit, je peux voir qu'on vous a refusé d'autres emplois dans ce secteur qui allait être fermé. Si vous aviez fait partie du régime de retraite anticipée, vous aurait-on permis de prendre un autre travail?

M. MacDonald: Oui monsieur, on me permettait de travailler dans une certaine mesure, mais si je dépassais cette limite, et j'avais des ordres stricts de Devco, je devais déclarer tout travail fait et les aviser que j'étais embauché pour un travail quelconque. Une fois que j'aurais atteint la limite de $375 par mois, Devco ferait une réduction importante.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): C'est la différence entre $250 et $375? Ou vous allouait-on $125 de plus?

M. MacDonald: Non.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On faisait des restrictions pour tout mineur parce que le revenu permis était de $50 par mois, tout ce qu'il gagnait en sus de $50 par mois devait être partagé moitié-moitié avec Devco. Devco a reçu 50 p. 100 de la portion de son revenu qui dépassait $50 sous forme de gains réduits. Le plafond était de $375.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Et Devco a réclamé de l'argent des mineurs lorsqu'ils ont gagné plus de $50?

M. MacDonald: Oui, tel que je le comprends, on leur a fait des réductions parce qu'ils ont dépassé le plafond.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Merci.

Le président: Est-ce qu'il y a d'autres questions?

M. Lessard: Pouvez-vous lire la motion?

Le président: Je remarque que M. Lundrigan vient de sortir pour un moment donc nous n'avons pas le quorum temporairement. M. Lundrigan, je pense, est prêt à accepter les directives du Comité pour décider si nous allons voter la motion maintenant ou si elle sera présentée à une réunion ultérieure. La motion n'a pas encore été mise aux voix; elle est proposée. Donc, le Comité peut en référer à la procédure pour savoir ce que nous devrions en fait la mettre aux voix ou si nous désirons la garder en suspens. Elle n'a pas encore été mise aux voix, elle n'est que proposée.

[*Texte*]

I have just indicated, Mr. Lundrigan, that you are prepared to follow the wishes of the Committee in this regard, so if there are any comments they would be in order at this time.

Mr. Lundrigan: I move the motion now, Mr. Chairman.

The Chairman: Okay, the motion has been moved. I should say first of all there are two parts to this. I will read the first part and then I will comment briefly before going into the second part.

Moved by Mr. Lundrigan that this Committee upholds the position of the Cape Breton miners and their federal representatives that Devco has acted in a manner ultra vires of its authority in deducting from pension retirement payments sums of money which were legally forthcoming from federal unemployment insurance programs and the Canada Pension Plan, and that the rsolution be reported to the House of Commons.

• 2225

That is the first part of the motion as moved by Mr. Lundrigan. The second part, and I would just instruct members here not to choke on the wording. There is a form that the Speaker has laid down and it is a form that I think we have to use to save embarrassment because this will form a part of the Committee's report to the House. So that is why I instruct you ahead of time that the wording is one that the Chair and the Clerk have decided is necessary.

Further, that this Committee recommends to the House that a firm decision be taken in favour of the legitimate claims of the Cape Breton miners, and that the Committee further recommends to the House of Commons that the government consider the advisability of instructing the Cape Breton Development Corporation to satisfy the said claims.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, on a point of order, I just want to give a brief preamble.

The Chairman: All right, comment on the motion.

Mr. Lundrigan: It is just a preamble, not commenting on its acceptability. The motion basically is moved not to do anything but underscore the work of the present body that are working towards the resolution of the problem. I am quite aware of Mr. Jamieson's involvement and I am quite confident that ultimately a solution will be found. I am also aware that the House itself and these colleagues have to be convinced of resolving the problem. I am also aware that there has been a court decision. And this motion is not moved in any way to reflect on a decision of the court, but we must recognize, as one of our friends indicated, that this is the highest court. As a matter of fact, I had that in my motion earlier and somebody assumed it was a little bit adjectival—is that the big word they used?—and it was cut out. It is the highest court and we do have the authority to make a resolution along these lines. We cannot all day long stand by the position that something is—what is the other term?—*subjudice* on the one hand. That is one thing. It is before the courts and you cannot debate it in the House, or it has been decided

[*Interprétation*]

Je viens de mentionner, monsieur Lundrigan, que vous êtes prêt à suivre les désirs du Comité à cet effet, donc s'il y a d'autres commentaires, ce serait maintenant le temps de les faire.

M. Lundrigan: Je demande le vote sur la motion maintenant, monsieur le président.

Le président: Bien, on demande le vote. Je dirai d'abord qu'il y a deux parties à cette motion. Je vais lire la première partie et puis je ferai un bref commentaire avant d'aborder la deuxième partie.

Il est proposé par M. Lundrigan que ce Comité appuie les mineurs du Cap-Breton et le représentant au gouvernement fédéral à l'effet que Devco a commis un excès de pouvoir en déduisant du Régime de retraite des sommes d'argent qui venaient des programmes fédéraux d'assurance-chômage et du Régime de retraite du Canada et que rapport de la résolution sera fait à la Chambre des communes.

Il s'agit de la première partie de la proposition soumise par M. Lundrigan. Je voudrais seulement inciter les membres à ne pas s'arrêter ici sur la formulation. Cette formulation a été mise au point par l'Orateur et je pense que nous devrions nous en servir pour éviter tout malentendu, parce qu'elle fera partie du rapport du comité à la Chambre. C'est pourquoi je veux vous prévenir d'avance que cette formulation vient du président et du greffier qui l'ont jugée nécessaire.

De plus, que notre comité recommande à la Chambre de prendre une décision ferme susceptible de satisfaire les revendications légitimes des mineurs du Cap-Breton et que notre comité recommande aussi à la Chambre des communes que le gouvernement étudie l'opportunité d'obliger la Société de développement du Cap-Breton à satisfaire ces dites revendications.

M. Lundrigan: Monsieur le président, je soulève une question de règlement et je veux donner un bref préliminaire.

Le président: Très bien, commentez la proposition.

M. Lundrigan: Il s'agit seulement d'un préliminaire et non pas d'un commentaire sur son acceptabilité. Fondamentalement cette proposition n'est pas conçue pour faire quoi que ce soit mais plutôt pour souligner le travail des organismes qui essaient de trouver une solution à ce problème. Je suis bien conscient de l'embarras de M. Jamieson et je sais que nous finirons par trouver une solution. Je sais aussi qu'il faudra convaincre la Chambre et nos collègues de l'importance de ce problème. Je sais aussi que nous sommes en présence du verdict d'un tribunal. Et cette proposition n'a pas pour but, d'attaquer la décision d'un tribunal, mais nous devons reconnaître, comme l'a dit un de nos témoins, que nous formons une cour supérieure. En passant, j'avais moi-même, dans une proposition précédente, employé cette expression, mais quelqu'un a prétendu que c'était une métaphore un peu poussée. Nous formons la cour la plus importante et nous avons le pouvoir de prendre des décisions dans l'affaire qui nous occupe. Nous ne pouvons pas passer nos journées à refuser de discuter d'une affaire parce qu'elle est—je cherche

[*Text*]

on by the courts and you cannot decide on it or cannot talk about it. I do not accept that as an argument at all.

This motion is made, purely and totally, to get the matter before the House of Commons which I feel is the only avenue through which it can be properly resolved, and to underscore the position that not only do we need it resolved for people in the future but we must resolve it in some way so that people who have been gypped since 1969 in some way are protected and can get retribution or have their case resolved.

The Chairman: Mr. Blais, on a point of order.

Mr. Blais: Mr. Chairman, first of all, I want to prepare my preamble as well, gentlemen who came here from Cape Breton. I am not disputing at all the sympathy that I feel and that other members of this Committee feel. I know that you have had dealings with lawyers before and that you have no reason at all to respect them.

However, I might, having said that, indicate that I am very concerned about the parliamentary system, and the objections I have deal directly with the effectiveness of our particular constitutional system. I feel very strongly that we have a legislative branch and a judicial branch and the two are independent, one of the other, and that they must remain independent. So when a court has rendered a judgment the Parliament of Canada can only amend the law; it cannot cast aspersions or reflections on that judgment. I suggest to this Committee that the motion proposed by Mr. Lundrigan is out of order because it tends to do that. In its terms it expressely and by implication indicates that the court was wrong and it directs the House of Commons to direct Devco to act to rectify a situation which the court has given sanction to. I am not saying that you do not have a right for rectification, nor do I say that I am not ready to support any legislation that would be introduced in the House to rectify your situation and to offer you adequate compensation under the circumstances. I am saying that the method proposed by Mr. Lundrigan, with all the respect I have for him, is not in order because it is a motion which tends to chastise the court and the court's decision. I do not believe that is a possibility under the circumstances.

• 2230

Therefore, I would move, Mr. Chairman, that this particular motion is not in order. I have drafted another motion which I suggest would be in order, which would have the same effect and which is couched in terms which would be acceptable to the Chair. However, I am in the Chair's hands as to what it wishes to do with Mr. Lundrigan's motion.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I speak to the point of order, Mr. Chairman?

[*Interpretation*]

le mot—*sub judice*. De deux choses l'une: l'affaire est devant les tribunaux et vous ne pouvez pas en parler en Chambre, ou la Cour a rendu son jugement et vous ne pouvez plus statuer, ni même en parler. A mon avis, ce n'est pas un argument valable.

Cette proposition a pour but, purement et simplement, de porter l'affaire devant la Chambre des communes. Et je pense que la Chambre des communes est le seul moyen dont nous disposions pour régler ce problème d'une façon satisfaisante. Cela nous permettra alors de prendre clairement la position dont nous avons besoin, non seulement pour résoudre les problèmes dans l'avenir, mais aussi pour régler ceux des gens qui ont été lésés depuis 1969.

Le président: Monsieur Blais, au sujet d'une question de règlement.

M. Blais: Monsieur le président, il s'agit aussi d'un préliminaire. Nous sommes tous sympathiques à ces hommes du Cap-Breton. Je ne veux pas débattre la sympathie que j'éprouve pour eux et que les autres membres du comité éprouvent également. Je sais que vous avez une certaine expérience des hommes de loi et que vous n'avez aucune raison de les respecter.

Cependant, ceci dit, je voudrais signaler que je tiens énormément à l'intégrité de notre système parlementaire. J'ajoute que les objections que je soulève ont pour but d'assurer l'efficacité de notre système constitutionnel. Je crois fermement que le pouvoir législatif et le pouvoir judiciaire sont deux choses complètement différentes et indépendantes l'une de l'autre et qu'elles doivent le rester. Dans ce cas, lorsqu'une cour a rendu un jugement, tout ce que le Parlement du Canada peut faire, c'est amender la loi; il n'a pas à émettre des commentaires favorables ou défavorables sur ce jugement. Je soumets donc à ce comité que la proposition de M. Lundrigan va contre le règlement, parce qu'elle tend à faire ceci. Dans sa formulation expresse et dans ses implications, cette proposition affirme que la cour était dans l'erreur. Encore plus, elle engage la Chambre des communes à obliger Devco à agir pour corriger une situation qui a déjà été sanctionnée par un tribunal. Je ne dis pas que vous n'avez pas droit à ce que cette situation soit corrigée. Je ne dis pas non plus que je ne suis pas disposé à appuyer, à la Chambre des communes, une loi pour corriger cette situation et pour vous offrir une compensation satisfaisante dans les circonstances. Je dis que les moyens proposés par M. Lundrigan, avec tout le respect que je lui dois, vont contre le règlement, parce que sa proposition tente à jeter le discrédit sur la décision d'un tribunal et sur ce tribunal lui-même. Je ne crois pas que cela soit possible dans les circonstances actuelles.

En conséquence, monsieur le président, je propose que cette motion soit déclarée irrecevable. J'ai une autre proposition qui, selon moi, serait recevable, qui aurait le même effet que la première et qui serait formulée en des termes acceptables pour le président. Cependant, je m'en remets à vous quant à la proposition de M. Lundrigan.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je voudrais prendre la parole au sujet de ce rappel au règlement, monsieur le président.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Blais, I do not think you want to move that it is not in order, you are arguing that it is not in order.

Mr. Blais: Fine, Mr. Chairman.

The Chairman: On the same point of order, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am sorry that I am not able to turn it up as quickly as I might, but I would call the Committee's attention to the fact that Judge Gillis, in handing down his decision, stated in his findings:

If I be wrong.

He drew his own judgment into question by making a statement:

If I be wrong.

In respect of the question, and I am not a lawyer, about reflecting on a decision of the courts, just what happens when a court action is proceeded from the bench in Nova Scotia from Judge Gillis to the full bench and on to the ultimate, the Supreme Court of Canada? What does the Supreme Court of Canada do if they reverse the decision of a lower court, do they not reflect on the lower court? Courts are always being reflected upon by each other and, as has been pointed out and as has been stated by many members in the House of Commons, members much more gifted in the proceedings and much more gifted in the process of law—I could quote time and again the different people for whom everybody in this room holds respect, former Prime Ministers, former leaders of parties and former spokesmen of the parties—this is the highest court in the land. If the Supreme Court of Canada reverse a decision, which they often do, they reflect on the decisions of a lower court.

So, the argument that we cannot reflect on a decision of a court is not a valid one in that Mr. Justice Gillis called his own decisions into doubt and actually handed down a decision which referred only to the administrative authority of the Cape Breton Development Corporation to make a by-law. However, the fact remains, gentlemen, the by-law, despite the thinking of many people, never did come back before Parliament. It is By-law No. 3 which is in question throughout this whole thing.

In the motion put forward by Mr. Lundrigan and the point of order raised by my friend across the way to the effect that we cannot reflect on a court, is an argument I would love to hear put forward, for instance, when the bilingualism bill comes before the House because the question of bilingualism is before the Federal Court of Canada. Am I to believe when the bilingual question is raised in the House of Commons that you will get up and argue that we cannot pass judgment on bilingualism on that basis that it is before the Supreme Court of Canada?

An hon. Member: He might.

The Chairman: Mr. Knight, on the same point of order.

Mr. Knight: I do not know if it is a point of order, but the intent of the motion obviously has our sympathy and support. What I would suggest is a possible

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Blais, vous n'affirmez pas que la motion est irrecevable; vous en discutez seulement.

M. Blais: Très bien, monsieur le président.

Le président: Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je m'excuse de ne pas m'expliquer aussi vite que je le pourrais, mais je voudrais attirer l'attention du comité sur le fait que le juge Gillis, dans sa décision, a déclaré:

Si je ne me trompe.

Il mettait son propre jugement en question en déclarant:

Si je ne me trompe.

Je ne suis pas avocat et je n'ai pas l'intention de discuter des décisions des cours, mais que se passe-t-il quand un procès jugé au tribunal de Nouvelle-Écosse par le juge Gillis est ensuite soumis à une Cour supérieure et finalement à la Cour suprême du Canada? Si la Cour suprême renverse la décision de l'autre cour, est-ce que cela ne se reflète pas sur la cour inférieure? Les décisions d'une cour se reflètent toujours sur les autres cours, et comme l'ont souligné plusieurs membres de la Chambre des communes, qui connaissent la loi beaucoup mieux que moi, et je pourrais en citer quelques-uns pour qui tous les membres de ce comité ont beaucoup de respect, d'anciens premiers ministres, d'anciens leaders de partis et d'anciens porte-parole de partis, la Cour suprême est le dernier recours au Canada. Si elle renverse une décision, comme elle le fait souvent, cela se reflète sur les décisions d'une cour inférieure.

Donc, l'argument qui dit que nous ne pouvons pas modifier une décision de la cour n'est pas valable, puisque le juge Gillis lui-même a mis en doute sa propre décision et que d'ailleurs, cette décision se contentait de demander aux autorités de la Société de développmeent du Cap Breton d'établir un règlement. Cependant, messieurs, malgré ce qu'en pensent nombre de gens, ce règlement n'a jamais été présenté au Parlement. C'est du règlement numéro 3 qu'il s'agit ici.

J'aimerais que l'on ressorte la proposition de M. Lundrigan et les rappels à l'ordre soulevés par mes amis lorsque la Chambre discutera du bill sur le bilinguisme, parce que la question du bilinguisme est devant la Cour suprême du Canada. Dois-je en conclure que lorsque la question du bilinguisme sera soulevée à la Chambre des communes, vous affirmerez que nous ne pouvons pas porter de jugement sur le bilinguisme parce que la Cour suprême du Canada est en train de s'en occuper?

Une voix: C'est possible.

Le président: Monsieur Knight, au sujet du même rappel au règlement.

M. Knight: Je ne sais pas si c'est une question de règlement, mais de toute évidence, notre sympathie et notre soutien va à la proposition. Je suggère que nous la for-

[*Text*]

amendment to it to change some of the wording so it gets across the clear intent in relation to these retired miners and Devco, and the concerns expressed here about the highest court and a court decision.

The Chairman: Mr. Pelletier and then Mr. Forrestall.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, before there is any further comment, could I sort of elaborate on what Mr. Knight said? It was suggested to me by Mr. Knight and several others that we could amend it so it would read: I move that the Committee upholds the position of the Cape Breton miners, that the Devco Corporation has not acted in the best interests of the said miners in deducting—that leaves out the *ultra vires* and its authority. I might even get Mr. MacInnis and Mr. Muir out of it, and even leave out the words "federal representatives", so there will be no political implication in dealing with that point.

• 2235

Mr. Muir: You mention the decision, I think the proper word would be position, not decision.

An hon. Member: Right.

Mr. Knight: I will move that amendment.

Mr. Blais: Could you change one more word, John?

Mr. Lundrigan: Go ahead.

Mr. Blais: Instead of upholds, supports.

The Chairman: Okay, now Mr. Knight, please.

Mr. Knight: I am suggesting that we also drop the word near the bottom, "legally", and let us leave the court out of this because we did not get the right decision out of the court. Maybe we can get the right one out of here.

An hon. Member: Who was it that said they wanted to mention that one?

The Chairman: I am sorry, Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): C'est un peu dans le même sens que les propos de M. Knight. Je ne pense pas qu'il y en ait qui soient en désaccord avec le fond de la proposition. Seuls quelques termes doivent être changés. Il sera ensuite facile, j'imagine, de l'adopter.

Mr. Lundrigan: That is quite reasonable, Mr. Chairman. The fishermen and farmers and miners, you know, are not very good at this legal stuff so we need a bit of help and we can put up with it.

Mr. Blais: He explains himself with such humility that sometimes it is really . . .

The Chairman: The Chair certainly detects that a consensus has emerged, and I might say, gentlemen, that this consensus has emerged from the excellent testimony you have given tonight.

[*Interpretation*]

mulions autrement afin de bien faire comprendre notre intention en ce qui touche les mineurs à la retraite et de Devco, et notre inquiétude en ce qui concerne les décisions d'une Cour supérieure.

Le président: Monsieur Pelletier, et ensuite M. Forrestall.

M. Lundrigan: Monsieur le président, avant de continuer, je voudrais expliquer ce que M. Knight a dit. M. Knight et plusieurs autres membres m'ont suggéré que nous pourrions modifier la proposition comme suit: je propose que le comité soutienne les mineurs du Cap Breton, parce que la société Devco n'a pas agi au meilleur de l'intérêt de ces mineurs dans les déductions. Cela supprime les mots *ultra vires* et son autorité. Je pourrais même enlever les noms de MM. MacInnis et Muir, et supprimer les mots «représentants fédéraux», de façon qu'il n'y ait plus aucune résonance politique dans la proposition.

M. Muir: Vous parlez de la décision, mais je pense que nous voulions plutôt dire position.

Une voix: C'est exact.

M. Knight: Je propose l'amendement.

M. Blais: Pourriez-vous changer un autre mot, John?

M. Lundrigan: Lequel?

M. Blais: Soutient au lieu d'appuie.

Le président: Monsieur Knight, s'il vous plaît.

M. Knight: Je propose que nous supprimions aussi, vers la fin, le mot légalement, et que nous ne mêlions pas la Cour à cela, parce que nous n'avons pas obtenu la décision que nous voulions en cour. Peut-être que cette fois, nous l'obtiendrons.

Un député: Qui nous a dit qu'il voulait le mentionner?

Le président: Je suis désolé, Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I tend to agree with Mr. Knight. I do not think that anyone here disagrees with the intention of the motion. If we could just change the wording, I think it would be very easy to adopt it.

M. Lundrigan: Je pense que c'est raisonnable, monsieur le président. Les pêcheurs, les cultivateurs et les fermiers ne comprennent pas ces formules légales, il nous faut donc accepter de l'aide.

M. Blais: Il s'est expliqué avec tant d'humilité que parfois, c'est...

Le président: Je pense que nous nous sommes mis d'accord, et je puis affirmer, messieurs, que c'est grâce à l'excellent témoignage que vous nous avez donné ce soir.

[*Texte*]

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: There is no question at all that you have clarified the matter and helped us understand the problem and you have certainly gained the sympathy of all hon. members in this Committee.

The second concern the Chairman has, of course, is that the motion be in such a form there will be no embarrassment caused to the Committee when it is incorporated into our report and goes to the House of Commons. So I thank you for the compromise which certainly resolves the dilemma that the Chair was in.

The motion as reworded I think helps to put it in order. I need just one more consultation with the Clerk here.

Mr. Lundrigan: If this would happen in the United Nations we would never have any wars, would we?

An hon. Member: Lots of battles but no wars.

The Chairman: Mr. Lundrigan, I think you were perhaps just somewhat over-ambitious with your black pen. The Clerk is suggesting to me that the term "legitimate" in front of "claims" does in fact . . .

Mr. Forrestall: No, Mr. Chairman. We have played around with this enough. Let us get it passed.

The Chairman: Mr. Forrestall, I agree with you entirely, but . . .

Mr. Lundrigan: I just crossed out everything beginning with "l", so I . . .

An hon. Member: Including Lundrigan.

The Chairman: I am not trying to be difficult, I assure you, it is just that I do not want to get into any other hassle later on. I am now prepared to read the motion. It is moved by Mr. Lundrigan:

> That this Committee supports the position of the Cape Breton miners that the Devco Corporation has not acted in the best interest of the said miners in deducting from pension retirement payments sums of money which were legally forthcoming from federal unemployment insurance programs, and the Canada Pension Plan, and that the resolution be reported to the House of Commons.
>
> Further, that this Committee recommends to the House that a firm decision be taken in favour of the legitimate claims of the Cape Breton miners and that the Committee further recommends to the House of Commons that the government consider the advisability of instructing the Cape Breton Development Corporation to satisfy the said claims.

Are you ready for the question?

Some hon. Members: Ready.

Motion agreed to unanimously.

Mr. Lundrigan: One way of thanking the members for their co-operation, for helping to refine the motion and supporting it is this: the motion will be reported to the House as the resolution directed.

[*Interprétation*]

Des voix: Bravo, bravo!

Le président: Vous nous avez expliqué clairement la situation et aidé à comprendre le problème; la sympathie de tous les membres de ce Comité vous est acquise.

Je tiens également à ce que la proposition soit présentée de telle façon que le comité ne soit pas placé dans l'embarras lorsqu'elle sera versée au dossier et présentée à la Chambre des communes. Je vous remercie donc d'avoir accepté ce compromis qui résout le dilemme dans lequel j'étais placé.

La proposition, telle qu'elle a été reformulée, a mis les choses en ordre. Il me faut une consultation de plus avec le greffier.

M. Lundrigan: Si les représentants aux Nations Unies agissaient toujours ainsi, il n'y aurait pas de guerre.

Un député: Beaucoup de batailles, mais pas de guerre.

Le président: Monsieur Lundrigan: vous vous êtes peut-être montré un peu trop ambitieux. Le greffier me suggère que le mot «légitime» devant les réclamations, ne...

M. Forrestall: Non, monsieur le président, nous en avons assez discuté. Adoptons la proposition.

Le président: Monsieur Forrestall, je suis entièrement d'accord avec vous, mais...

M. Lundrigan: J'ai rayé à peu près tous les mots qui commençaient par un l, donc...

Un député: Et même le mot Lundrigan.

Le président: Je ne veux pas me montrer difficile, je vous l'assure, mais je ne veux pas qu'on soulève d'autres discussions plus tard. Je vais vous lire la proposition. M. Lundrigan propose:

> que ce Comité soutient la position des mineurs du Cap Breton qui affirment que la société Devco n'a pas agi au meilleur des intérêts de ses mineurs en déduisant des cotisations de retraite des sommes d'argent qui, légalement, venaient de programmes d'assurance-chômage fédéraux, et du programme de pensions du Canada, et que la proposition soit présentée à la Chambre des communes.
>
> De plus, que ce Comité recommande à la Chambre de prendre une ferme décision en faveur des plaintes légitimes des mineurs du Cap Breton et que le Comité recommande également à la Chambre que le gouvernement considère la possibilité d'ordonner à la Société de développment du Cap Breton de satisfaire les mineurs.

Êtes-vous prêts à passer au vote?

Des voix: Oui.

La motion est adoptée à l'unanimité.

M. Lundrigan: Une façon de remercier les membres de leur collaboration, d'avoir aidé à la reformuler et de l'avoir adoptée serait de présenter la proposition à la Chambre comme convenu. Lorsqu'elle sera présentée à

[*Text*]

• 2240

I would like to ask that when it does come before the House, and after it has been before the House, members of this Committee not be satisfied to have this matter drawn out any longer than absolutely necessary. I think we have all been convinced here today. If there were any members not convinced before, and perhaps all of us might have had a shred of doubt in our minds about just how legitimate might be what Mr. LeBlanc referred to as the moral right aside from the legal right, then they have been convinced tonight. I think we should all support the people who, once this matter is properly before the House, are going to stand in their places day after day to demand that the House not treat it as a formal matter—as sometimes Committee reports are treated—and that they act on it. We should demand they act on it and we should move resolutions in the House requiring that the House act on it until we get the problem properly rectified.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Lundrigan.

Mr. MacDonald, Mr. Hennessey, Mr. Livingstone, Mr. Boutlier and Mr. Campbell, once again, I thank each of you for appearing here this evening. We are delighted with the frankness that you have displayed. Your co-operation has been excellent and I know the honourable members are very satisfied. I guess I should also thank Mr. Muir and Mr. MacInnis who, although not witnesses, certainly did add a great deal to the testimony we received this evening.

Gentlemen, I would just remind you that the next meeting is tomorrow evening at 8.00 p.m. in this room. The Minister will be here.

Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, distinguished friends and our own members, on behalf of the delegates here from Cape Breton I would like to say that our reception here this evening, in our opinion and in the opinion of many hundreds of our members and friends back in Cape Breton, has been indeed most gratifying. You have encouraged us in your remarks and we as good Canadians, as you are, can hopefully tell our members and our many friends and our wives back in Cape Breton of the lovely hearing that we have received here and the fine justice that prevails in Canada when humble men such as us can come before trained legal minds and explain ourselves in our own humble way. On behalf of all our friends, Mr. Chairman, and to you as a very capable Chairman, on behalf of all our people, our sincere and devoted thanks.

The Chairman: Thank you. The meeting is adjourned.

[*Interpretation*]

la Chambre des communes, et qu'elle y aura été étudiée, je voudrais que les membres de ce Comité insistent pour que la question ne traîne pas en longueur plus qu'il n'est absolument nécessaire. Je pense que nous avons tous été convaincus aujourd'hui. Si certains membres n'étaient pas convaincus auparavant, et je pense que nous avions tous quelque doute en ce qui concerne ce que M. LeBlanc a appelé le droit moral en plus du droit légal, je pense qu'ils ont tous été convaincus ce soir. Je pense qu'il faut soutenir les gens qui, une fois que la proposition aura été soumise à la Chambre, attendront jour après jour, en exigeant que la Chambre ne traite pas leurs problèmes comme une question officielle, comme cela est déjà arrivé pour certains des rapports du Comité, et qu'ils en arrivent à une décision. Nous devrions exiger qu'ils prennent une décision et nous devrions soumettre des propositions à la Chambre tant que le problème n'a pas été réglé.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Lundrigan.

Messieurs MacDonald, Hennessey, Livingstone, Boutlier, et Campbell, je vous remercie encore une fois d'avoir comparu ici ce soir. Nous avons été ravis de votre franchise. Votre collaboration a été très efficace et je sais que les membres du Comité sont satisfaits. Je tiens aussi à remercier MM. Muir et MacInnis qui, bien qu'ils n'aient pas été témoins, ont certainement beaucoup apporté au témoignage que nous avons reçu ce soir.

Messieurs, je veux vous rappeler que notre prochaine séance se tiendra demain soir à 20 heures dans cette salle. Le ministre sera présent.

Monsieur MacDonald.

M. MacDonald: Monsieur le président et chers amis, au nom des délégués du Cap Breton, je tiens à vous dire que nous avons été reçus ici ce soir de façon très agréable. Vous nous avez encouragés à parler. Nous sommes de bons Canadiens, comme vous, et nous dirons à tous nos amis et nos parents du Cap Breton comme nous avons été bien reçus; nous leur parlerons également de la justice qui règne au Canada, quand d'humbles travailleurs comme nous peuvent venir s'expliquer devant des gens qu,i comme vous, connaissent la loi. Au nom de tous nos amis, monsieur le président, je tiens à vous dire que vous remplissez votre rôle à la perfection, et je veux vous remercier sincèrement.

Le président: Merci. La séance est ajournée.

CHAIRMAN

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 12

Tuesday, May 29, 1973

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 12

Le mardi 29 mai 1973

Président: M. Keith Penner

Government Publications

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

APPEARING:

The Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable D. C. Jamieson, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY JUN 2 1973

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la vingt-neuvième législature, 1973

26199—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Cullen
Ellis
Epp
Foster
Gauthier (*Roberval*)
Jerome
Kempling

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Knight
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
McRae
Neil (*Moose Jaw*)
Oberle
Pelletier (*Sherbrooke*)
Rodriguez
Taylor—(19)

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On May 29, 1973:

Messrs. Kempling, Epp, Oberle, Ellis, Taylor, Rodriguez, Foster replaced Messrs. Dick, Muir, Lundrigan, Howie, Hargrave, Symes, LeBlanc (*Westmorland-Kent*).

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le 29 mai 1973:

MM. Kempling, Epp, Oberle, Ellis, Taylor, Rodriguez, Foster remplacent MM. Dick, Muir, Lundrigan, Howie, Hargrave, Symes, LeBlanc (*Westmorland-Kent*).

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 29, 1973
(14)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day at 8:11 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Cullen, Epp, Foster, Hargrave, Howie, Knight, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner and Rodriguez.

Other Members present: Messrs. Forrestall, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Peters, Smith (*Saint-Jean*) and Symes.

Appearing: The Honourable D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. D. Love, Deputy Minister; Mr. R. M. Bryden, Assistant Deputy Minister (Coordination and Liaison).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The Minister and the witnesses answered questions.

At 9:38 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 29 MAI 1973
(14)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 20 h 11, sous le présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Cullen, Epp, Foster, Hargrave, Howie, Knight, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner et Rodriguez.

Autres députés présents: MM. Forrestall, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Peters, Smith (*Saint-Jean*) et Symes.

Comparaît: L'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. D. Love, sous-ministre; M. R. M. Bryden, sous-ministre adjoint (Coordination et Liaison).

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi se rapportant au budget des dépenses du ministère de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 (*Voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*).

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 21 h 38, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

26199—1½

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, May 29, 1973.

• 2012

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, a quorum is present.

We resume consideration of Vote 1.

Department of Regional Economic Expansion

Department

Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating Expenditures $41,442,000

Appearing again this evening is the Hon. Don Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion, and his officials.

We are ready to proceed.

Mr. Hargrave, I think you had a point of order.

Mr. Hargrave: Mr. Chairman, on a point of order. In meeting No. 9 there is a rather glaring error in a figure I used in my comments to the Minister.

The quote there is 800,000 head of cattle. We have some big ranches in southern Alberta, but they are not that big. It should be 8,000.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hargrave. That will be noted in the evidence for this meeting. Thank you for drawing that to our attention.

Mr. Minister, do you wish to open the meeting with some comments or shall we go right into the questioning?

Hon. D. C. Jamieson (Minister of Regional Economic Expansion): No, I am quite prepared to start with the questioning.

The Chairman: Fine. Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Mr. Minister, I would like to ask you, through you, Mr. Chairman, what your present feelings are on co-ordinating the policies of Transport and Regional Economic Development.

I think you are probably one of the best qualified people in Canada, having had experience in both these important portfolios. How do you specifically see how we can blend or correlate these policies with particular emphasis to benefit regional development?

Mr. Jamieson: Mr. MacKay, I do not think that I am revealing anything that was not reasonably well known out of last week's federal-provincial conference. Very much the same question was raised by a number of first ministers and others.

Both the Prime Minister and I replied that we feel that the main co-ordinating instrument is the cabinet committee system. Rather than try to set up some kind of super ministry or give DREE a dominant role vis-à-vis

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Mardi 29 mai 1973

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, nous avons le quorum.

Nous reprenons l'examen du Crédit 1.

Ministère de l'Expansion économique régionale

Ministère

Crédit 1—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement—$41,442,000

Au nombre des témoins se trouvent l'honorable Don Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale, et ses fonctionnaires.

Nous sommes prêts à entamer les délibérations.

Monsieur Hargrave, je crois que vous aviez un rappel au règlement.

M. Hargrave: Monsieur le président, un rappel au règlement. Dans le fascicule numéro 9 on a manifestement mal reproduit un chiffre que j'ai utilisé dans mes remarques adressées au ministre.

Il est question de 800,000 têtes de bétail. Il existe certains ranches très importants dans le sud de l'Alberta, mais certainement pas aussi important. Il s'agit de 8,000 têtes.

Le président: Je vous remercie, monsieur Hargrave. Nous en ferons la mention dans le procès-verbal d'aujourd'hui. Je vous remercie d'avoir attiré notre attention sur ce fait.

Monsieur le ministre, voudriez-vous ouvrir la séance par des remarques préliminaires ou passerons-nous directement aux questions?

M. D. C. Jamieson (ministre de l'Expansion économique régionale): Non, je suis prêt à commencer par les questions.

Le président: Très bien. Monsieur MacKay.

M. MacKay: Monsieur le ministre, j'aimerais vous demander, par votre intermédiaire, monsieur le président, ce que vous pensez à l'heure actuelle de la coordination des politiques de Transports et d'Expansion économique régionale.

Vous êtes sans aucun doute l'une des personnes les plus qualifiées au Canada de par votre expérience dans ces deux portefeuilles importants. Comment pourrions-nous, selon vous, mêler ou combiner ces politiques en mettant un accent particulier sur l'expansion économique régionale?

M. Jamieson: Monsieur MacKay, je ne pense pas dévoiler quoi que ce soit qui n'ait été présenté à la suite de la conférence provinciale-fédérale de la semaine dernière. Nombre de premiers ministres et autres ont posé la même question.

Le premier ministre et moi-même avons répondu que, selon nous, le principal instrument de coordination est le système de comités de cabinet. Plutôt que d'essayer d'instaurer un super-ministère ou de donner au ministère

[*Texte*]

other departments in the operational sense, we would employ the committee system, I hope more effectively than in the past, but certainly effectively. Where there is a DREE consideration involved or there is some project in which DREE has a major responsibility, it would be possible for us, through the committee system, to involve all of the ministers and therefore all of the departments concerned.

Beyond that, the relationship between DREE and Transport is a very crucial one. This point was made by virtually all of the spokesmen for the provinces. We have an interdepartmental committee between ourselves and Transport at the present time and we are working very closely with them on Atlantic transportation problems and on those of western Canada.

It depends upon where the emphasis lies. If it is a DREE project then we would be the ones who would involve Transport in it. If it is basically a transportation problem then they would involve us in the consultative process, so there is virtually a day-to-day contact between us.

I do not know if that answers your question adequately or not; I will be glad to amplify it but I do not want to make the answer too long.

[*Interprétation*]

de l'Expansion économique régionale un rôle prédominant sur les autres ministères du point de vue opérationnel, nous utiliserions le système de comités, d'une façon plus efficace que dans le passé, j'espère, mais certainement de façon efficace. Chaque fois que le ministère de l'Expansion économique régionale est directement impliqué ou chaque fois que l'un des projets dépend principalement de ce ministère, il nous est possible, à l'aide du système de comités, d'impliquer tous les autres ministres et par conséquent tous les autres ministères intéressés.

En outre, les rapports entre le ministère de l'Expansion économique régionale et celui des Transports sont très importants. Cet aspect a été souligné par pratiquement tous les porte-parole provinciaux. A l'heure actuelle, il existe un comité interministériel entre notre Ministère et celui des Transports et nous travaillons en étroite collaboration pour résoudre les problèmes de transport dans les régions de l'Atlantique et de l'Ouest canadien.

Tout dépend donc du domaine sur lequel on met l'accent; s'il s'agit d'un projet du ministère de l'Expansion économique régionale, c'est nous qui faisons appel au ministère des Transports. S'il s'agit plus particulièrement de problèmes de transports, c'est lui qui nous entraîne dans le processus de consultation et ainsi nous avons des contacts presque quotidiens.

Je ne sais pas si cela répond à votre question de façon adéquate ou non, je serais heureux d'y apporter d'autres détails mais je ne voudrais pas que la réponse soit trop longue.

• 2015

Mr. MacKay: Through you, Mr. Chairman, what is your feeling, Mr. Minister, on some specific measures? Let us take an example, the long talked about corridor road into the New England states. Do you envisage DREE being a prime force in upgrading and maybe modernizing transport in the Atlantic region as well as hopefully making the rates more competitive?

M. MacKay: Par votre intermédiaire, monsieur le président, je voudrais demander au ministre ce qu'il pense des mesures particulières. Prenons un exemple, ce passage dont on a longtemps parlé vers les états de Nouvelle-Angleterre. Pensez-vous que le ministère de l'Expansion économique régionale pourrait être à l'origine de l'amélioration et peut-être de la modernisation des transports dans les régions atlantiques en rendant également, nous l'espérons, les tarifs plus compétitifs?

Mr. Jamieson: I certainly do, in two contexts. The first is that DREE is the main instrument and has been for sveral years now, almost since its creation, in funding federal contributions to road construction in the Atlantic provinces. I think it is reasonably common knowledge that again this year, under an extension of the highways agreement, we will be providing approximately $10 million to each of the three provinces of Newfoundland, Nova Scotia and New Brunswick. In those cases DREE is not only the funding agency but we are the negotiating agency with the province in order to arrive at what roads are going to be done, what sections and what have you. So we negotiate that.

We do involve the Ministry of Transport to the extent that we consult with them as to their over-all view of what is needed in terms of a roads network in the Atlantic provinces, so that most of the work is done by us in terms of the negotiation, but Transport is involved in it as well in terms of seeing how it fits into their conception of what the transportation needs are.

On the matter of the main corridor highway, this as you know has lain dormant since the plebiscite in Maine

M. Jamieson: Très certainement et pour deux raisons. La première est que le ministère de l'Expansion économique régionale est le principal instrument, comme c'est le cas depuis presque sa création, de subventions par le gouvernement fédéral de la construction de routes dans les provinces atlantiques. Je crois qu'il est à présent de notoriété publique que cette année, de nouveau, après un accord permettant l'accroissement des autoroutes, nous accorderons à peu près deux millions de dollars à chacune des trois provinces de Terre-Neuve, Nouvelle-Écosse, et Nouveau-Brunswick. En l'occurrence, le ministère de l'Expansion économique régionale n'est pas seulement l'organisme qui accorde des subventions mais l'organisme qui mène des négociations avec les provinces afin de déterminer quelles seront les routes qui vont être aménagées, et de définir les détails s'y rapportant. C'est ce pourquoi nous négocions.

Nous avons également contacté le ministère des Transports dans la mesure où nous avons des consultations avec ses représentants sur une politique globale en matière de réseaux routiers dans les provinces atlantiques, si bien que nous faisons la plupart du travail sous forme de négo-

[*Text*]

which rejected the idea of Maine putting in that particular road. I have not heard literally anything about it from either side in the last two or three years, so I do not know where it would stand. If we got into a situation like that of dealing with the United States, the Department of External Affairs would probably be involved as well.

Mr. MacKay: There is nothing under active consideration about this corridor road at the present time in your department?

Mr. Jamieson: No, other than the fact, which I believe I mentioned in my opening statement, that one of what I might call the major thrusts that we see for Atlantic Canada is as a kind of gateway for offshore products moving in and North American products moving out.

Mr. MacKay: A distribution centre.

Mr. Jamieson: The distribution centre concept. I have not the slightest doubt that in examining that with the provinces, which we have agreed to do with both New Brunswick and Nova Scotia, the question of our connecting links with the United States, both rail and road, would undoubtedly be a consideration, and if it were to be determined that such a road was not only desirable but an essential part of any over-all strategy, then to answer your first question, I would regard it as part of my responsibility to call this to the attention of those agencies in Canada which deal with the United States.

Mr. MacKay: Mr. Minister, thank you. If I might just change the topic for my last question. Mr. Chairman, I realize my time is running out. Without putting you too much on the spot, Mr. Minister, I would like to get an answer from you that I was not able to get in the House—as far as your personal attitude is concerned towards equal rates of pay for civil servants under the jurisdiction of the Treasury Board who are doing the same type of work in the various parts of Canada.

• 2020

Mr. Jamieson: This is a difficult question to answer, Mr. MacKay, and I am not trying to be evasive at all. As an Atlantic province resident I certainly hope that the rates and standards can go up as high as possible. To illustrate a little more what the difficulties are, they have to do, for instance in federal-provincial agreements —and I will keep the particular province anonymous, if you do not mind. Where, for instance, we insist that on a project that is being paid for by the federal government the labour code and various federal statutes apply, the province objects on the grounds that in fact we are in a sense establishing both the rates and the working conditions that they are going to have to pay on the remainder of whatever roads work they are undertaking in that region, so that there are pressures both ways.

[*Interpretation*]

ciations alors que le ministère des Transports doit déterminer la façon dont la construction de routes répond à ce qu'il estime nécessaire en matière de transport.

En ce qui concerne le principal corridor routier, ce projet, comme vous le savez, est demeuré latent depuis que l'on s'est adressé au Maine et que celui-ci en a rejeté l'idée. Voilà à peu près deux ou trois ans que je n'ai rien entendu à ce sujet et je ne saurais vous dire ce qu'il en est exactement. Si nous devons traiter avec les États-Unis, le ministère des Affaires extérieures aura certainement un rôle à jouer.

M. MacKay: Votre ministère n'entreprend donc aucune étude sérieuse à propos de ce corridor routier à l'heure actuelle?

M. Jamieson: Non, à l'exception du fait que j'ai mentionné dans mes remarques préliminaires, à savoir ce que j'appellerai la nécessité importante pour les régions atlantiques d'avoir une sorte de passage pour l'importation de produits et l'exportation de produits nord-américains.

M. MacKay: Un centre de distribution?

M. Jamieson: C'est exact. Je n'ai pas le moindre doute que lors de notre examen avec les provinces, et nous avons convenu de le faire avec le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse, nous étudierons la question de nos liens avec les États-Unis, à la fois routiers et ferroviaires, et si l'on décidait qu'une route est non seulement souhaitable mais une partie essentielle d'une stratégie globale, alors, pour répondre à votre question, je prendrai sur moi d'en faire part aux organismes canadiens qui traitent avec les États-Unis.

M. MacKay: Je vous remercie, monsieur le ministre. Sans doute pourrais-je changer la teneur de ma dernière question, monsieur le président. Je me rends compte que le temps s'écoule. Sans chercher à vous mettre sur la sellette, monsieur le ministre, j'aimerais que vous me donniez une réponse que je n'ai pas pu obtenir à la Chambre, et savoir ce que vous pensez de l'égalité de taux de traitements pour les fonctionnaires fédéraux sous la juridiction du Conseil du trésor qui exercent des fonctions similaires dans les différentes régions du Canada.

M. Jamieson: C'est là une question fort difficile, monsieur MacKay, et je ne cherche pas à me dérober. Venant moi-même d'une province atlantique, j'espère certainement que les taux et les normes s'élèveront aussi rapidement que possible. Pour vous donner une idée des difficultés, je vais vous parler d'un accord fédéral-provincial, et je ne dirai pas de quelle province en particulier il s'agit, si vous me le permettez. Ainsi, à propos d'un projet financé par le gouvernement fédéral, nous insistons pour que l'on applique le code du travail et les différents statuts fédéraux, la province, quant à elle, s'y oppose en vertu du fait que dans la réalité, nous établissons à la fois les taux et les conditions de travail qu'il lui faudra appliquer pour le reste des travaux routiers qu'elle devra entreprendre dans la région; ainsi les pressions s'exercent dans les deux sens. Selon moi, et pour être franc, nous

[*Texte*]

My own personal view, to be perfectly frank about it, is that we in Atlantic Canada need to have all the rates raised, and therefore any initiative or thrust that the federal government could give to that I would welcome.

Mr. MacKay: In other words, Mr. Minister, I think it would be politically very risky for any provincial premier, no matter what his political persuasion, to oppose the federal government's paying certain types of federal civil servants a uniform rate.

Mr. Jamieson: It seems to me, without trying to shift the responsibilities, that one of the things that certainly would help would be increasing the minimum wage laws. This is one of the places where we run into considerable difficulties.

Mr. MacKay: There are certain areas, Mr. Minister, where industries obviously to remain competitive have to pay, at least temporarily, a lower scale of wages, because of transportation costs and so on. But it seems very incongruous that civil servants living in places like St. John's, Newfoundland, or Saint John, New Brunswick, or Halifax, which are among the areas with the highest cost of living in Canada, are being paid less than their counterparts in some of the more prosperous provinces where, in many areas, costs of living are lower.

Mr. Jamieson: I would not quarrel with that observation other than to say that one has to make a distinction between what might be described as unique or special permanent people and those who are engaged in like work but may in a matter of 24 hours go from working for the federal government to the provincial government on a provincial contract. I think this is where the problem arises. But on the basic point I repeat that I would like to see the wages increased as much as possible.

Mr. MacKay: Thank you, sir.

The Chairman: Mr. Foster, please.

Mr. Foster: First of all, Mr. Minister, I would like to enquire about your thoughts in redesigning or upgrading the general approach of the Department of Regional Economic Expansion to assistance for the tourist industry. The program of assistance for new manufacturing and processing industries has been most laudable and there are many splendid examples of where this has worked out very well. But it seems to me that in using this as a principal tool of economic development, in many parts of our country we fly in the face of all the economic forces of these areas. I am thinking about the remote areas where trying to establish manufacturing processing industries goes against the grain of all the economic forces. I am wondering if an equivalent amount of money could be expended in the tourist industry. Many of these areas are some of the most beautiful in the country and so they have a natural resource. Is any thought being given to providing financial assistance, whether it be in loan or grant or some other form, to

[*Interprétation*]

devons élever tous les taux appliqués dans les régions atlantiques, et par conséquent j'accueillerais toute initiative du gouvernement fédéral en ce sens.

M. MacKay: En d'autres termes, monsieur le ministre, tout premier ministre provincial, quelle que soit son appartenance politique, prendrait un risque politique important s'il s'opposait à ce que le gouvernement fédéral paie d'un taux uniforme certaines catégories de fonctionnaires fédéraux.

M. Jamieson: Il me semble, sans chercher à redistribuer les responsabilités, qu'il serait certainement opportun d'augmenter les lois concernant les salaires minimums. C'est l'un des domaines où nous rencontrons d'énormes difficultés.

M. MacKay: Il y a assurément des domaines, monsieur le ministre, où les industries doivent, afin de demeurer concurrentielles, diminuer du moins temporairement l'échelle des salaires, à cause du coût des transports et ainsi de suite. Il me semble pour le moins incongru que certains fonctionnaires résidant à St. John, Terre-Neuve ou Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, ou Halifax, c'est-à-dire là où le niveau de vie est le plus élevé au Canada, perçoivent moins que leurs collègues des autres provinces plus aisées où dans nombre de cas, le coût de la vie est inférieur.

M. Jamieson: Je ne chercherai pas à discuter cette remarque, sinon pour dire qu'il faut faire une différence entre ce que l'on pourrait appeler les employés permanents et ceux qui exercent des fonctions similaires mais qui peuvent en l'espace de 24 heures passer du gouvernement fédéral au gouvernement provincial en vertu d'un contrat provincial. Je crois que c'est là le cœur même du problème. Mais, fondamentalement, je répète que j'aimerais voir tous les salaires augmenter autant que possible.

M. MacKay: Je vous remercie, monsieur.

Le président: Monsieur Foster, s'il vous plaît.

M. Foster: Avant tout, monsieur le ministre, j'aimerais savoir ce que vous pensez de la redéfinition ou de l'accroissement de l'aide du ministère de l'Expansion économique régionale à l'industrie du tourisme. Le programme d'aide aux nouvelles industries de fabrication et de traitement a été fort louable et il existe de nombreux exemples prouvant qu'il a fonctionné particulièrement bien. Mais il me semble qu'en utilisant ceci comme le principal instrument de développement économique, nous allons à l'encontre dans de nombreuses régions du Canada des principales forces économiques de ces régions. Je pense aux régions éloignées où chercher à établir des industries de fabrication et de traitement constituent un courant contraire à celui de toutes les forces économiques. Je me demande si l'on pourrait accroître de façon équivalente les fonds consacrés à l'industrie du tourisme. Certaines de ces régions comptent parmi les plus pittoresques du Canada et détiennent ainsi une ressource naturelle. A-t-on songé à accorder une aide financière,

[*Text*]

try to use this natural advantage of these areas to develop tourism and therefore provide more jobs?

Mr. Jamieson: I would like to begin by saying that I have adopted a different phrase from tourist industry to apply to what you have just outlined. I think it is now more what might be described as the recreation industry, or the leisure time activity. In other words, tourism tends to imply something that is designed exclusively for people from outside a region who move in. In many of cases it is also necessary and there is a good opportunity now to provide something for the people who actually live in the region to take advantage of their increased amount of leisure time. In your area of interest, Northern Ontario, I see tourism as being a quite important possibility for us. As a matter of fact, in the neighbourhood of Thunder Bay and in that general vicinity we have already done a fair amount through special ARDA and other programs with the Province of Ontario to build recreational facilities.

• 2025

When I talk about recreational facilities I am speaking of ski runs, lifts, and things of this kind related to general leisure-time activity. I think a distinction has to be made between those things and accommodation.

In a great many cases our problem with giving grants in terms of accommodation is that there already are established operators who, without any assistance from anybody, have in fact managed to develop motels, hotels and the like. If we were to give incentives in cases such as this, the general feeling is that in a way we would be subsidizing competition to these operators. I think we have had a good deal of representation, and reasonable representation, to the effect that in the great majority of cases this is probably unfair.

What we have done in such cases, or what we are equipped to do, is to provide loans and other forms of assistance, but it is primarily to provide the recreational base which will bring people to the area, which in turn should make the tourist establishment a profitable venture on its own.

This may require some revision. Certainly we have made some changes in it with regard to certain projects involving native people, and we may have to go still further in this regard.

In summary I will say that this is the difficulty we have with regard to providing incentives for people who want to get into the pure accommodation field as opposed to the recreational or general facility field.

Mr. Foster: You mentioned loans; were you speaking of loans from IDB or...

Mr. Jamieson: We are authorized to guarantee loans, so they would not necessarily be from IDB. I have had the experience of steering potential entrepreneurs in the

[*Interpretation*]

soit sous la forme de prêts soit sous la forme de subventions ou autres, pour tenter d'utiliser l'avantage naturel de ces régions et développer le tourisme et, par conséquent, fournir davantage d'emplois?

M. Jamieson: J'aimerais commencer par dire que j'ai emprunté à l'industrie du tourisme une expression différente s'appliquant à ce que vous venez de souligner. Je crois qu'il s'agit davantage à présent de l'industrie des loisirs ou des activités à vocation distractive. En d'autres termes, le tourisme tend à impliquer quelque chose réservé exclusivement aux personnes qui se rendent dans une région en particulier. En de nombreux cas, il est également nécessaire, et nous avons l'occasion de le faire à présent, de prévoir quelque chose pour les personnes qui résident dans cette région et qui veulent profiter de loisirs plus importants. Dans la région qui vous intéresse, le nord de l'Ontario, je considère que le tourisme est une possibilité fort importante. En fait, dans le voisinage de Thunder Bay nous avons énormément recours à un programme spécial ARDA et d'autres programmes pour construire en collaboration avec la province d'Ontario des équipements récréatifs. Lorsque je parle d'équipement récréatif, je songe aux remontées mécaniques, aux pentes de ski et autres choses de cette nature concernant les activités de loisir. Je crois qu'il faut faire la différence entre ces choses et le logement.

Dans nombre de cas, lorsque nous accordons des subventions au logement, nous nous rendons compte que certaines personnes en place sont, sans aucune aide de qui que ce soit, parvenues à créer des motels, des hôtels etc. Si nous devions accorder des subventions à ces personnes, l'impression générale serait que nous entretenons la concurrence entre elles. Je crois que plusieurs preuves valables nous ont été soumises nous laissant à penser qu'il n'en est pas ainsi dans la grande majorité des cas.

Ce que nous avons fait, ou sommes prêts à faire, en l'occurrence, est d'accorder des prêts ou d'autres formes d'aide financière, mais il s'agit essentiellement de fournir une structure récréative qui attirera les gens dans la région et qui par voie de conséquence permettront à l'industrie touristique d'être rentable.

Il y a sans doute des révisions à faire et nous avons procédé à certains changements à l'égard de projets impliquant des indigènes, mais il nous restera sans doute à faire beaucoup de choses en la matière.

Pour résumer, je dirais qu'il s'agit là de la principale difficulté que nous connaissons lorsque nous accordons des subventions aux personnes qui s'intéressent exclusivement au domaine du logement par rapport à celles qui s'intéressent au domaine récréatif général.

M. Foster: Vous avez parlé de prêts, s'agit-il de prêts accordés par la Banque de développement industriel ou...

M. Jamieson: Nous avons le pouvoir de garantir des prêts, et par conséquent il ne s'agit pas uniquement de la Banque de développement industriel. J'ai déjà connu

[*Texte*]

motel field to IDB, with mixed success. What I am really talking about is our capacity to guarantee loans from conventional lenders or whatever the case may be.

Mr. Foster: The loan guarantee program was put through in 1970 and any person that I have ever sent to the department for these programs has never been very impressed by them. What is the number of loans that have been given from this program?

Mr. Jamieson: As I have just heard from the officials, some 15 or 16. To come back to your original observation, I think it is quite true that in many respects the loan guarantee program is probably too large. It was really not designed for the kind of operation that I suspect you and I have in mind. I think there is a minimum amount, which one of the officials can give you in a moment.

This is why in some cases now, and notably the Newfoundland and Labrador Development Corporation to which I have referred, they can grant loans of a significantly smaller size to a small operator who wants to get started. I think the problem with the program at the moment is that you really have to get into a very large sized operation, and I have forgotten what the minimum is. Perhaps Mr. Love can tell me.

Mr. Love: It is $250,000.

Mr. Jamieson: It would have to be $250,000 before we could accommodate it, so we need something different from that to deal with the relatively small entrepreneur.

Mr. Foster: Many operators consider the level and the rate of an IDB loan to be so high that they will not get involved in it. Mr. Turner has indicated that he plans to bring in some revisions to the IDB Act later this year. I hope it will be of assistance to the small operator in the remote area.

• 2030

I would like also to inquire about an item in the Speech from the Throne, which mentioned consultations between the various provincial governments and the federal government concerning freight rates. Recently the Ontario Northland Railroad or the Ontario Government indicated that they are going to lower this freight rate on Ontario Northland by 18 per cent. A press report just this past weekend in fact said this would apply to a very small portion of Northern Ontario, mainly along the ONR lines. Do you consider it a function of DREE or at least a periphery of your department's responsibility to see that these rates are reduced in Northern Ontario? Have you any suggestions whether it is practical and feasible.

I talked with one of the people from the Ontario department in this connection and they said that they would not actually go into competition with a private entrepreneur as it was only on certain products where they would not put a private entrepreneur out of business that

[*Interprétation*]

un certain succès en suggérant cette banque à certains entrepreneurs potentiels dans le domaine des motels. Ce dont je parle en réalité est notre pouvoir de garantir des prêts accordés par des prêteurs conventionnels ou autres selon le cas.

M. Foster: Le programme de garantie des prêts a été instauré en 1970 et toute personne que j'ai envoyée au ministère à ce propos n'a jamais été très impressionnée. Quel est le nombre de prêts accordés en vertu de ce programme?

M. Jamieson: Comme viennent de me le dire mes fonctionnaires, il s'agirait de 15 ou 16. Pour en revenir à votre première observation, je pense qu'il est exact que dans de nombreux cas, le programme de garantie de prêts est certainement trop important. Il n'était pas prévu à l'origine pour le genre d'opération que vous et moi avons à l'esprit. Je pense qu'il s'agit d'une somme minimale, dont l'un des fonctionnaires pourra vous faire part dans un instant.

C'est la raison pour laquelle dans de nombreux cas à présent, et assurément la Société de développement du Labrador et de Terre-Neuve dont j'ai parlé, on peut accorder des prêts beaucoup moins important à toute personne qui désire lancer une opération. Je crois que le problème avec ce programme à l'heure actuelle est qu'il vous faut vous lancer dans une opération relativement importante, dont j'ai oublié le minimum. Peut-être que M. Love pourra me le dire.

M. Love: Il s'agit de $250,000.

M. Jamieson: Nous ne pouvons donc pas intervenir à moins qu'il ne s'agisse de $250,000, c'est la raison pour laquelle nous avons besoin d'autres possibilités dans le cas d'entrepreneurs moins importants.

M. Foster: De nombreuses personnes considèrent que le niveau et le taux des prêts accordés par la Banque de développement industriel est trop élevé pour y avoir recours. M. Turner a dit qu'il prévoyait de reviser la Loi sur la Banque d'expansion industrielle d'ici la fin de cette année. J'espère que cela sera bénéfique aux petits entrepreneurs dans les régions éloignées.

J'aimerais poser une question au sujet d'un problème soulevé dans le discours du Trône, notamment les consultations qui auraient lieu entre les gouvernements provinciaux et fédéral concernant les tarifs ferroviaires. Or récemment la société *Ontario Northland Railroad* ou le gouvernement de l'Ontario ont fait savoir qu'ils avaient l'intention de réduire de 18 p. 100 les tarifs ferroviaires dans le nord de l'Ontario. D'après un communiqué de presse paru en fin de semaine, cette diminution ne s'appliquerait qu'à une petite région du nord de l'Ontario, principalement sur les lignes de l'*Ontario Northland Railroad*. Est-ce que la réduction de ces tarifs relève de votre Ministère? Pensez-vous qu'il s'agisse d'une mesure pratique?

Un fonctionnaire du ministère provincial de l'Ontario m'a dit récemment à ce propos qu'il n'avait pas l'intention de concurrencer le secteur privé et que la diminution ne s'appliquerait qu'à certains produits qui ne risquent

[*Text*]

this rate would apply. So it gets pretty complicated. How do you see this? We see it as an important item and 18 per cent looks pretty good.

Mr. Jamieson: Well, to try to answer that question briefly is almost impossible. I have said during previous appearances before the Committee that after lengthy examination, both as Minister of Transport and in DREE, I have come to the conclusion if one looks at the problem of transportation exclusively in terms of freight rates, you really are not going to get a very satisfactory answer. I think what you have just said bear that out. In other words, simply reducing the rate on a given line, or whatever the case might be, is a help but I do not believe that is going to achieve its purpose unless other things are brought into play and that involves the whole question of the distribution network. It involves, in particular, the matter of freight rates as they relate to particular products or to particular commodities.

You ask what I see the DREE role as being. Let us assume that in Northern Ontario it becomes a question, and I use this simply as a hypothesis, of helping the forest industry. I think what we have to do is examine the impact of freight rates as they apply to the forest industry and try to get some equality in terms of outbound rates versus inbound rates. I think it was Mr. Rodriguez who quoted earlier in these hearings the very significant difference between the price of bringing a carload in and the price of bringing something out. Therefore, it is not just a question of saying, we will reduce both those rates, let us say, by 10 per cent because the ratio between them remains exactly the same.

It seems to me, and this is certainly the way we are approaching it, you really have to examine them on the basis of what the impact of the freight rates may be on a particular industry or a particular commodity, and similarly, whether or not, and I think this is an open question at the moment, you are going to use freight rates as a means of trying to reduce the cost of living because basically there is almost an apparent conflict in using freight rates to bring, let us say, central or southern Canadian merchandise into an area so that it can compete with local manufacturers in that area. You are subsidizing, in effect, the people that you do not want to subsidize. This is the point that was made very strongly in Saskatchewan the other day, that if you put in a blanket reduction across the board, then the people who are trying to get into the manufacturing business in western Canada are really paying the shot for subsidization of people who live in central Canada. So you can see from what I have said, I hope, that it is a complex problem and I think it must go well beyond just simply saying we are going to reduce freight rates. I think it is a transportation problem in a very, very multidimensional way.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Mr. Knight.

Mr. Knight: Thank you, Mr. Chairman. The other day in the Committee the department was kind enough to give us some information on the assessment of regional development under the DREE Committee in terms of its performance over the last four years, three and one-half

[*Interpretation*]

pas d'acculer des sociétés à la faillite. Qu'est-ce que vous en pensez? C'est une question importante et une réduction de 18 p. 100 semblerait une bonne chose.

M. Jamieson: Il ne m'est pas possible de vous répondre en quelques mots. J'ai déjà eu l'occasion de dire aux membres du Comité, aussi bien du temps où j'étais ministre des Transports que depuis que j'occupe les fonctions de ministre de MEER, que le problème des Transports ne peut être résolu de façon satisfaisante en l'envisageant sous le seul aspect des tarifs ferroviaires. Autrement dit, même s'il est utile de réduire les tarifs sur telle ou telle ligne, il faut, pour atteindre l'objectif global, faire entrer d'autres facteurs en ligne de compte, y compris l'ensemble du réseau de distribution, et plus particulièrement la question des tarifs ferroviaires fixés pour tel ou tel produit.

Vous m'avez demandé quel était à mon avis le rôle du MER dans ce domaine. Supposons un instant que dans le nord de l'Ontario, il s'agit d'aider l'industrie forestière. Il faut, dans ce cas, examiner les répercussions des tarifs ferroviaires sur l'industrie forestière et chercher à combler le fossé qui sépare les tarifs extérieurs des tarifs intérieurs. C'est en effet M. Rodriguez qui a fait état de l'écart considérable entre le prix pratiqué pour faire venir une marchandise dans la région et celui en vigueur pour acheminer la marchandise vers d'autres destinations. Donc, il ne suffit pas de dire que les deux tarifs vont être diminués de 10 p. 100 puisque aussi bien l'écart entre eux resterait toujours le même.

Il faut donc examiner les répercussions éventuelles des modifications des tarifs ferroviaires sur telle industrie ou sur tel ou tel produit; d'autre part, il faut déterminer également si l'on va utiliser les tarifs ferroviaires pour diminuer le coût de la vie, car, à prime abord, il semblerait étrange d'utiliser les tarifs ferroviaires pour faire venir de la marchandise du Centre ou du Sud du Canada dans une autre région où ces marchandises entreraient en concurrence avec la production locale. Cela reviendrait en réalité à accorder des subventions à ceux qu'on ne tenait nullement à subventionner. C'est la position adoptée l'autre jour en Saskatchewan, lorsqu'on a dit notamment qu'en appliquant une réduction uniforme, les fabricants de l'Ouest canadien subventionneraient en réalité les habitants du Centre du pays. Vous comprendrez, dès lors, qu'il s'agit là d'une question fort complexe et qu'il ne suffit pas de dire qu'on va réduire les tarifs ferroviaires. Il s'agit d'un problème de transports aux multiples dimensions.

Le président: Je vous remercie, monsieur Foster. La parole est à M. Knight.

M. Knight: Je vous remercie, monsieur le président. L'autre jour les représentants du Ministère ont eu l'obligeance de nous fournir des renseignements sur les modalités d'évaluation du développement régional adoptées par le MEER au cours des quatre dernières années. Et j'aimerais approfondir cette question quelque peu.

[*Texte*]

to four years, and I wish to pursue that topic to some extent.

• 2035

In the studies presented, you show that the actual jobs created were somewhat in the neighbourhood of 21,000 versus the over-80,000 projected jobs that are always showing up in monthly reports. Because I am not sure I heard the answer correctly the last time, can you provide us with a breakdown by province of actual jobs created?

Mr. Jamieson: Yes, after you asked the question the other day I checked with the officials on this. It will take a little time to prepare, but we think it is possible for us to give it to you by province rather than simply by region, nationally or globally. I do not know how long it will take. Mr. Bryden, could you give us an indication?

Mr. R. M. Bryden (Assistant Deputy Minister, Coordination and Liaison, Department of Regional Economic Expansion): We should be able to do it this week, not tomorrow, but within a day or two. Mr. Chairman, if I might just add, the figures will relate not to December 31, which was the cut-off date for the assessment report, but to April 30 because that is the most recent date for which we have relatively detailed information. There is not a heck of a lot of difference in the total, but we can provide a reasonably reliable provincial breakdown for that date. It would be more difficult to do so for December 31 because we did not break down those figures by province.

Mr. Knight: Mr. Chairman, it will be interesting to see how the average 4,500 jobs a year are scattered across the country, and to relate that to unemployment rates, such as in Newfoundland of 29,000 as compared to using a percentage breakdown in terms of 21,000 jobs maybe, and using your figures for the creation of 300 jobs as a judgment of the performance of RDIA under DREE. I question the assessment to a large degree that is done by telephone and by mail in the first place. I still find that pretty hard to believe.

Mr. Jamieson: I meant to emphasize the other day, and it went by in the various questioning, that of course, in addition to the telephone and mail the on-going assessment process in which we determine when the first portion of any incentive is going to be granted involves a personal visit in the great majority of cases to the facility in question to ensure that, indeed, the fixed assets and the indicated percentage of jobs are in place. This was not the only technique employed, but in any case where an incentive is granted, before a payment is made, as I believe you know, it requires that 80 per cent of the capital assets are in place and that it has been in commercial production for a month. In order to determine this, we do not do that on the basis of either a phone call or a letter, in other words, it involves a personal inspection.

Mr. Knight: Yes, but would you not say that that is not directly related to the kind of assessment you have done here in terms of a general assessment of the performance of RDIA as presented in this report which was, in fact, to this Committee done by telephone and by mail.

[*Interprétation*]

Dans les rapports qui nous ont été soumis, vous dites que 21,000 postes environ ont été créés alors que 80,000 avaient été prévus. Je ne suis pas sûr d'avoir entendu la réponse, pourriez-vous nous donner une ventilation par province sur les postes effectivement créés.

M. Jamieson: J'ai vérifié l'autre jour auprès des fonctionnaires. Cela exigera un peu de temps mais nous aurons à vous donner ce renseignement par province plutôt que par région ou pour l'ensemble du territoire national. Combien de temps faudra-t-il monsieur Bryden.

M. R. M. Bryden (sous-ministre adjoint, coordination et liaison, ministère de l'Expansion économique régionale): Nous aurons la réponse d'ici un ou deux jours. J'ajouterai à ce propos que nous vous donnerons les chiffres non pas au 31 décembre mais au 30 avril, ce qui est la date la plus récente sur laquelle nous avons des renseignements détaillés. La différence n'est pas grande et nous vous donnerons des chiffres sûrs par province à la date que je viens de mentionner. Il sera très difficile par contre de vous citer ces chiffres au 31 décembre, car nous n'avons pas la ventilation par province à cette date.

M. Knight: Il sera intéressant de constater monsieur le président la répartition de ces 4,500 emplois à travers le pays et de comparer ce chiffre au taux de chômage qui est de 29,000 à Terre-Neuve et de comparer ces résultats que l'on obtient lorsqu'on calcule en pourcentage. Pour se faire une idée des résultats obtenus par la Loi des subventions au développement régional. Pour ma part, je doute fort de l'efficacité des données obtenues par un recensement téléphonique ou postal.

M. Jamieson: Je tenais justement à souligner qu'en plus du téléphone ou de la poste, dans la plupart des cas avant d'accorder une subvention d'encouragement, on effectue une visite sur les lieux pour s'assurer que les immobilisations et les emplois existent effectivement. En effet, chaque fois qu'une subvention est accordée, la loi stipule qu'avant d'effectuer un versement, 80 p. 100 des immobilisations doivent être en place et la production doit remonter à un mois au minimum. La vérification se fait non pas par téléphone mais bien par une inspection sur les lieux.

M. Knight: C'est exact, mais ceci ne se rapporte pas directement à l'évaluation des résultats obtenus en application de la Loi sur les subventions au développement régional, évaluation qui a bien été faite par téléphone et par la poste.

[*Text*]

Mr. Jamieson: Mr. Bryden might like to elaborate on that.

Mr. Bryden: I am sorry. Perhaps I was not accurate on what I said the last time.

The information in respect of estimated actual jobs in place is based, first, on the actual inspection supplemented by a follow-up survey in order to determine what has happened to those cases since the inspector was there, which in some cases, may have been a couple of months, and in some cases may have been as much as two years, in cases that were inspected, say, in 1970. So it is on both bases and the two are quite consistent, although the survey naturally is somewhat larger since the cases will have been operating a little longer and will have come closer to full production by that time.

Mr. Knight: According to your own assessment, then, you have created 21,000 jobs over 4 years in a country that has had 600,000 unemployed almost every year for the last 3 to 4 years.

Mr. Jamieson: That is the number who were actually in place, as near as we can judge, by the end of December of this year. However, one has to add the qualification that this is a corrective program and that many of the applications and approvals did not occur until, say, 12 months ago, and the length of time it takes a particular operation to get going may range from 6 months to a couple of years, or whatever the case might be. Therefore, I think you will have to look at the two figures together, that is the actual plus the realistic potential, to measure what the benefits have been. And I could go on to say what jobs have been saved and things of this kind—as well as modernization.

• 2040

Mr. Knight: For example, what would be the increase in the actual number of jobs in the first quarter of this year?

Mr. Jamieson: Have we the figures for the first quarter of this year?

Mr. Bryden: About 4,000.

Mr. Knight: For the first quarter?

Mr. Bryden: Yes.

Mr. Knight: According to your February report $3 million was actually paid out in the month of February.

Mr. Jamieson: This was actual incentives paid?

Mr. Knight: I believe so.

Mr. Jamieson: I would have to look up the figures.

Mr. Knight: If it averages out at $3 million month after month, related to the total amount of $233 million committed as of February—I am using your February report —it will be a long time before you reach the commitment of that full amount of money in terms of jobs created.

Mr. Jamieson: There are cases—and, the bigger the project, obviously the longer it is going to take—when it

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Je demanderais à M. Bryden de vous donner de plus amples détails à ce sujet.

M. Bryden: Je m'excuse, je n'ai peut-être pas été exact la dernière fois.

Les renseignements concernant le nombre d'emplois dans un endroit donné sont établis à la suite d'une inspection et suivis par une enquête qui vise à terminer ce qui est arrivé à la suite du tour d'inspection, ces deux dates pouvant être éloignées de quelques mois et parfois même de deux ans. Donc ces évaluations se font à l'aide de ces deux méthodes qui sont parfaitement compatibles bien que l'enquête soit plus large, étant donné que ces établissements auront fonctionné depuis plus longtemps et que la production sera plus avancée.

M. Knight: Donc d'après vos enquêtes vous auriez créé 21,000 emplois nouveaux au cours des quatre années écoulées alors qu'il y a eu 600,000 chômeurs par an dans le pays au cours de cette même période.

M. Jamieson: C'est le nombre de personnes qui ont réellement occupé leur poste à la fin du mois de décembre dernier. J'ajouterai cependant qu'il s'agit là d'un programme correctif, que de nombreuses demandes ne nous sont parvenues qu'il y a 12 mois environ, et que bien souvent il faut de 6 mois à deux ans avant qu'une entreprise démarre réellement. Il faut donc examiner ces deux chiffres côte à côte, c'est-à-dire les chiffres réels ainsi que le potentiel réaliste afin de juger les réalisations. En outre, il faudrait tenir compte des économies en emplois réalisées, de la modernisation.

M. Knight: Quelle est par exemple l'augmentation réelle dans le nombre d'emplois intervenue au cours du premier trimestre?

M. Jamieson: Avons-nous les chiffres pour le premier trimestre?

M. Bryden: Environ $4,000.

M. Knight: Au cours du premier trimestre?

M. Bryden: C'est exact.

M. Knight: D'après votre rapport, 3 millions de dollars ont été versés au cours du mois de février.

M. Jamieson: Vous parlez bien des subventions au développement?

M. Knight: Je crois bien.

M. Jamieson: Je devrai vérifier.

M. Knight: Donc on obtient une moyenne de 3 millions de dollars par mois par rapport aux 233 millions de dollars engagés à partir du mois de février. A ce rythme il faudra beaucoup de temps avant que vous épuisiez le montant engagé.

M. Jamieson: Le temps nécessaire varie selon les cas, certains projets exigeront plus de temps que d'autres.

[*Texte*]

does take from two to three years from the time of the original offer until a plant gets into operation. However, I am inclined to believe, from my own look at the statistics, there is an accelerating factor that we are likely to see coming into play more in the next year than there was, say, in the first two years, for obvious reasons.

Mr. Knight: Yes. In the short time I have—because we have that all-important vote tonight and being whip, I better make sure everybody is there, on my side anyway —I would like to put a couple of other short questions.

Mr. MacKay brought up an important question related to co-ordination of different departments in terms of their grant structures and so on. Let us point out something related to a place I am very fond of, called Saskatchewan. Out of all the grants the Department of Industry, Trade and Commerce gave in 1971-72, over $121 million, there were grants to the Province of Saskatchewan up to $100,000, compared to central Canada's over $106 million. And for that type of grant—that is ITC, not DREE—it works out to .1 per cent to the Province of Saskatchewan.

If I go over to the DREE grants the same type of figures prevail, in the sense that in 1971-72, of most of the grants under DREE, 70.5 per cent went into central Canada and .5 per cent to the Province of Saskatchewan, which does not relate to the unemployment rates. Would you call that a balanced view?

Mr. Jamieson: No, I certainly would not.

Mr. Knight: The Minister of Industry, Trade and Commerce said, when Mr. Orlikow brought these figures up—and maybe you will have to educate your fellow members of the Cabinet—"I would say that this is a government with a balanced view in terms of this kind of grant structure."

How do you get co-ordination that way?

Mr. Jamieson: I am putting words into the mouth of the Minister of Industry, Trade and Commerce when I say this, but...

Mr. Knight: Please do.

Mr. Jamieson: ...I think, basically, the problem with the situation at the moment is that IT&C in particular—by the way this was a lengthy part of my discussions with Saskatchewan—is basically a responsive type of program and that by and large the high technology type of industry tends to be more attuned to taking advantage of it. I think—I am not quoting anything; it will be on the record obviously and so they can deny it—the people in Saskatchewan agreed with me that, first of all, there is not at the moment much of a base on which they could take advantage of these grants as they are presently structured. And the same thing happens, as I said to you during the last hearing at which I was present—that you run out of incentive opportunities in a province like Saskatchewan unless you deliberately go out and identify those things for which you are going to go and look for incentives. I think this is what we have to do with the Province of Saskatchewan: both ourselves and the province are in agreement on that.

[*Interprétation*]

Ainsi dans certains cas il faut de deux à trois ans à dater de la première offre, avant que l'usine ne puisse réellement démarrer. Je pense cependant que d'après les statistiques, les choses iront plus rapidement l'an prochain que ce qui a été le cas il y a deux ans par exemple, et ce pour des raisons évidentes.

M. Knight: Je comprends. Il ne me reste que peu de temps car un vote très important nous attend à la Chambre et en tant que whip de mon parti je veillerai à ce que tous les députés soient présents. J'ai deux brèves questions à vous poser.

M. MacKay a soulevé une question fort importante concernant la coordination de différents ministères dans le domaine des subventions. J'aimerais attirer votre attention à ce qui se passe notamment dans la Saskatchewan qui me tient fort à cœur. Sur un montant global de 121 millions de dollars versé à titre de subvention en 1971-1972 par le ministère de l'Industrie et du Commerce, la Saskatchewan a obtenu $100,000 contre 106 millions pour le centre du Canada. Donc la Saskatchewan a obtenu .1 p. 100 des subventions du ministère de l'Industrie et du Commerce.

De même en 1971-1972, 70.5 p. 100 des subventions accordées par le MEER l'ont été dans le centre du pays alors que la Saskatchewan touchait .5 p. 100; ce rapport ne correspond pas à nos taux de chômage respectifs. Estimez-vous cela une répartition équitable?

M. Jamieson: Non, certainement pas.

M. Knight: Lorsque M. Orlikow a cité ces chiffres, le ministre de l'Industrie et du Commerce a dit: «J'estime que le gouvernement actuel a adopté une position équilibrée en ce qui concerne la répartition des subventions».

C'est ce que vous entendez par coordination?

M. Jamieson: Je ne voudrais pas attribuer des mots au ministre de l'Industrie et du Commerce mais...

M. **Knight:** Je vous en prie.

M. Jamieson: Essentiellement le programme du ministère de l'Industrie et du Commerce ne vise pas à susciter des demandes et je dirais que dans l'ensemble c'est les industries à haute technologie qui sont les mieux aptes à en profiter. J'ai discuté de cette question avec les représentants de la Saskatchewan et je pense qu'ils seront d'accord avec moi pour dire que pour le moment l'industrie de la province n'est pas à même de profiter de ces subventions dans leur forme actuelle. Ainsi que je vous l'ai expliqué lors d'une réunion précédente, les possibilités d'accorder des subventions au développement sont vite épuisées dans une province comme la Saskatchewan à moins que le Ministère ne prenne lui-même l'initiative de rechercher les bénéficiaires. C'est ce que nous allons devoir faire dans la Saskatchewan et les gouvernements provinciaux seront d'accord avec nous sur ce point.

[*Text*]

• 2045

In other words, there was no lack of willingness, as far as I have been able to determine, on the part of DREE to put more money in there. It is just simply that that reflects the number of applications that, in a sense, came forward and were legitimate. I might add, by the way, that I think the bulk of them were probably in Regina and Saskatoon. I am not sure but I think that that is probably true.

Mr. Knight: That is right.

Mr. Jamieson: Which again, is something which is not in line with...

Mr. Knight: How is my time?

The Chairman: It has expired. Thanks for bringing my attention to it, Mr. Knight:

Mr. Hargrave, please.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I would like to explore, if I may, the policy that DREE has with respect to the use of technical labour—perhaps more properly the engineering type of labour—with regard to projects that are approved when a portion of the total cost of an approved project comes from American financing firms, and so on. Have you a policy of encouraging Canadian engineering, for example, in a project where your program is involved?

Mr. Jamieson: I can only answer in a general way and that is that my policy and instructions are that we are to make the maximum use of Canadian talent and resources; but I would like Mr. Love to respond to that in detail.

Mr. Love: I think, Mr. Chairman, that that has been the general policy of the department for some time, certainly with respect to consulting contracts and that type of thing.

Mr. Hargrave: Consulting engineers?

Mr. Love: That is right.

I think the only time that we have resorted to American consulting firms was in highly specialized fields where it may have been a question of seeking expert knowledge on penetration of the U.S. market or a transportation link with the U.S. market, and where that particular type of specialization was not available in Canada. There has been very little of that and where we have done it, we have done it because it seemed to be the best way of advancing Canadian interests.

Mr. Hargrave: Assuming that the skills in Canada are equal, is there a requirement that Canadian engineering, technology, and so on should be used?

Mr. Jamieson: Yes. I am not sure that there is a written directive to that effect but, since I assumed responsibility for the department, it is underlying everything that we have done. All things being equal and assuming that the resources or the talent are available in this country, then certainly we would use it.

I might say in your area that I think we do run into some conflict, if you wish, sometimes between whether

[*Interpretation*]

Donc, on ne saurait accuser de ne pas avoir voulu investir plus d'argent dans cette province. Le montant accordé ne fait pas établir le nombre de demandes soumises. La plupart de celles-ci proviennent de Régina et de Saskatoon.

M. Knight: C'est bien juste.

M. Jamieson: Ce qui encore une fois n'est pas conforme avec...

M. Knight: Est-ce qu'il me reste encore du temps?

Le président: Non, vous avez épuisé votre temps de parole. Je vous remercie d'avoir soulevé cette question, monsieur Knight.

Monsieur Hargrave.

M. Hargrave: Je vous remercie, monsieur le président.

Monsieur le ministre, j'aimerais étudier la politique du MER en ce qui concerne l'affectation des techniciens la plupart et plus particulièrement les ingénieurs des projets approuvés, lorsqu'une proportion d'une partie totale du dit projet provient d'une société de financement américaine. Est-ce que votre politique vise à encourager les ingénieurs canadiens?

M. Jamieson: J'ai donné les instructions que dans toute la mesure du possible, on fasse appel aux talents et aux ressources canadiennes; mais je demanderais à M. Love de vous répondre plus en détail.

M. Love: Cela a bien aidé en effet la politique du ministère depuis un certain temps en ce qui concerne les ingénieurs conseils, etc.

M. Hargrave: Les ingénieurs conseils.

M. Love: C'est exact.

La seule fois où nous ayons fait appel aux ingénieurs conseils américains, il s'agissait d'obtenir un avis éclairé sur la façon de pénétrer le marché américain, renseignements qu'il était impossible de trouver au Canada à l'époque. Mais c'est assez rare et que nous ayons eu recours et c'est pour servir au mieux l'intérêt national.

M. Hargrave: A compétence égale, êtes-vous tenu d'avoir recours aux ingénieurs de la technologie canadienne?

M. Jamieson: Certainement. Je ne pense pas qu'il y ait une directive écrite à cet effet, mais depuis que j'occupe mon poste actuel, c'est un principe qui s'étend sur toutes nos activités. Toute compétence et à condition que les personnes et les ressources existent au Canada, c'est à ces dernières que nous ferons appel.

La question se pose parfois de savoir si une tâche doit être confiée à du personnel du ministère ou bien

[*Texte*]

we use people who are on staff, if you like, of, let us say, an organization like PFRA who have long...

Mr. Hargrave: That is not what I had in mind, Mr. Minister. What I was thinking of, in particular, was the recently-new methanol plant in the Medicine Hat area.

Mr. Jamieson: Perhaps somebody here could give you an answer on that. But would you like to be more specific?

Mr. Hargrave: It is my impression that the total engineering of this is from New York, and certainly there is equivalent Canadian engineering available.

Mr. Jamieson: So that your question would be: when we give an incentive, is the private company required to hire Canadian?

Mr. Hargrave: Yes.

Mr. Jamieson: Not in any hard and fast way. We have tried, at least to the maximum extent possible, to keep ourselves, in a sense, at arms length from the operation of the company and what it does. Certainly we would give every encouragement to them to do that but we do not make it a rule of an incentive that they have to hire any particular group of people.

Mr. Love, did you wish to add to that?

Mr. Love: I was just going to add to the Minister's reply that there is a requirement in the regulations which imposes on us an obligation to make sure that any applicant for an incentive grant is making maximum use of Canadian machinery and equipment.

This certainly has a bearing on the utilization of Canadian engineering talent, and that is part of the evaluation process on individual incentive applications. But I am afraid that does not impose any obligations into the actual operations of the company following a point in time when it reaches commercial production.

• 2050

Mr. Hargrave: In this case where there is totally American consulting engineering used, the fear is, and I think it is quite justified, that they specify American equipment, machines and so on, because they are familiar with them. Mr. Minister, I would think that as long as there are equal skills and equal machinery and equipment and technology, this would be a reasonable request when Canadian financing is used.

Mr. Jamieson: I must say I would find it very hard to argue that point of view, and it may be that in our reevaluation we can look a little more deeply at the whole question of what kind of requirements we would put on a company to follow through the specific or basic objectives that Mr. Love has mentioned. I do not find anything that I would quarrel with in that approach. So it may be that in some cases we would say to them, this grant is not only conditional upon your maximizing the Canadian machinery and equipment aspect of it, but also perhaps

[*Interprétation*]

à un organisme comme la PFRA...

M. Hargrave: Ce n'est pas ce que je voulais dire, monsieur le ministre. Je pense plus particulièrement à la nouvelle usine pour la fabrication de méthanol située à Medicine Hat.

M. Jamieson: Un de mes collaborateurs pourrait peut-être vous donner une réponse plus précise. De quoi s'agit-il plus exactement?

M. Hargrave: J'ai l'impression que pour ce projet on a fait appel exclusivement à des ingénieurs venus de New York alors qu'on aurait dû trouver des ingénieurs aussi compétents au Canada.

M. Jamieson: Vous devriez donc savoir que lorsque nous accordons une subvention à des développements, la société bénéficiaire est tenue d'engager des Canadiens?

M. Hargrave: C'est bien cela.

M. Jamieson: Il n'y a pas d'obligation dans cette matière. Nous essayons dans toute la mesure du possible de ne pas nous immiscer dans le fonctionnement de la société bénéficiaire. Nous les engagerions à engager des Canadiens, mais ce n'est pas la condition de l'octroi d'une subvention.

Vous avez quelque chose à ajouter, monsieur Love?

M. Love: J'ajouterai que les règlements stipulent que nous devons veiller à ce que tout requérant introduisant une demande de subventions au développement utilise au maximum un équipement et un outillage canadien. Cela a certainement des répercussions sur la façon dont on utilise les compétences canadiennes en matière de génie et cela fait partie du processus d'évaluation de chaque demande individuelle de prime d'encouragement. Mais je dois avouer qu'à partir du moment où une société arrive au stade de la production commerciale, nous n'imposons aucune obligation quant à la marche des opérations.

M. Hargrave: Il s'agit d'un cas où tous les ingénieurs-conseils sont américains et l'on craint, à juste titre je pense, qu'ils ne préfèrent utiliser du matériel américain, etc., parce qu'ils le connaissent bien. Monsieur le ministre, j'estime qu'à compétence égale, à matériel et à technologie égale, ce serait une exigence raisonnable puisque le financement est d'origine canadienne.

M. Jamieson: Il me serait très difficile de vous contredire, il est possible que lorsque nous réévaluerons la situation, nous étudiions un peu plus à fond les conditions que nous pourrions exiger des sociétés en tenant compte des objectifs fondamentaux dont M. Love a parlé. Cela me semble tout à fait normal. Il est donc possible que dans certains cas, nous avertissions les compagnies que cette subvention leur est accordée à condition non seulement qu'elles utilisent au maximum des machines et du matériel canadiens, mais également qu'elles fassent appel

[*Text*]

the consulting firm, always provided that their equipment...

Mr. Hargrave: This particular plant is a tremendous operation of realty. You mentioned that earlier. It was originally a $23 million plant and it recently expanded to about $55 million. The impact of this type of spending is tremendous.

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Hargrave: That is all, Mr. Chairman. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Hargrave.

Mr. Jamieson: It is a good point and I am glad you brought it to our attention. I will look into it.

The Chairman: Mr. LeBlanc, please.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, I have a few brief questions—I know we are all looking at our watches. Since the Minister mentioned the Newfoundland and Labrador Corporation, how small are the loan advances that they make at the moment?

Mr. Jamieson: There is no minimum, Mr. LeBlanc. Perhaps in setting up their own guidelines they may set something at a few thousand dollars. But basically the objective is to help small business. Therefore, they are not restricted in any way as to how low they can go in terms of the amount that they provide.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Some of my questions have been inspired by Mr. Davis, of the Northern Ontario Development Corporation, who was here before us. I was rather interested in some of the things that he had to say. For example, he described the program of forgiving loans 10 per cent for five years and then forgiving the last 50 per cent. Are you envisaging this sort of thing in the Newfoundland Labrador Corporation?

Mr. Jamieson: It is conceivable. At the moment, it is not a part of their terms of reference. If I could answer your question in a broader context, I am looking, along with the officials, at the number of variations on the straight incentive, and for want of a better description I am calling them participatory loans at the moment. It is purely in the conceptual stage, but the idea would be that instead of making it a straight incentive, you would say, it is in the first instance a loan, but provided that you continue to give a certain level of employment—Canadian content, Canadian ownership—over a period of time this loan might well be converted in whole or in part into an incentive. In other words, it would be forgivable over a period, depending upon performance and depending upon certain criteria that we would set down. This is, frankly, a means through which I would hope to resolve this question or in part resolve this question of rather large grants to wealthy companies but ones which would not necessarily go into the areas in which we are interested unless they got some form of encouragement.

[*Interpretation*]

aux services d'ingénieurs-conseils canadiens, si leur équipement...

M. Hargrave: Pour cette usine en particulier, les travaux de construction sont grandioses; vous en avez parlé tout à l'heure. A l'origine il s'agissait d'une usine de 23 millions de dollars et, récemment, cette somme a été portée à environ 55 millions de dollars. Les répercussions de ce genre d'investissement sont énormes.

M. Jamieson: Oui.

M. Hargrave: C'est tout, monsieur le président. Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Hargrave.

M. Jamieson: C'est intéressant, et je suis heureux que vous ayez attiré notre attention sur cette question. J'étudierai la chose.

Le président: Monsieur LeBlanc, je vous en prie.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, quelques questions très rapides, je sais que nous avons tous un œil sur notre montre; puisque le ministre a parlé de la Société de Terre-Neuve et du Labrador, quels sont les prêts minimums à l'heure actuelle?

M. Jamieson: Il n'y a pas de minimum, monsieur LeBlanc. Il est possible de se fixer une ligne d'action générale, mais fondamentalement l'objectif est d'aider les petites entreprises. Par conséquent, la société peut prêter n'importe quelle somme, même si elle est très peu importante.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): C'est M. Davis de la Société de développement du nord de l'Ontario, que nous avons reçu il y a quelques jours, qui m'a fait penser à certaines de mes questions. J'ai été fort intéressé par ce qu'il nous a dit. Par exemple, il nous a parlé du programme de prêts qui consiste à faire une remise de 10 p. 100 pendant cinq ans puis une remise de dette complète pour les 50 p. 100 restant. Est-ce que vous envisagez de doter la Société de Terre-Neuve et du Labrador du même système?

M. Jamieson: C'est concevable. Pour le moment cela ne fait partie de ses services. Mais si vous me permettez de répondre à votre question d'une façon plus large, mes collègues et moi-même étudions la possibilité d'apporter certaines variantes au système des primes d'encouragement simple, que, faute de mieux, j'appelle pour l'instant, des prêts à participation. C'est uniquement une possibilité que nous étudions, mais cela consisterait, au lieu d'accorder des primes d'encouragement simple, à déclarer aux personnes intéressées: nous vous faisons un prêt, mais à condition que vous continuiez à créer un certain nombre d'emplois—des postes occupés par des Canadiens dans une société canadienne—il est fort possible qu'avec le temps nous transformions ce prêt en totalité ou en partie en une prime d'encouragement. Autrement dit, nous vous accorderions une remise de dette étalée sur une certaine période qui dépendrait de vos réalisations et de certains critères que nous établirions. Je vous avouerai que c'est un des moyens par lesquels, je l'espère, nous apporterons une solution à ce problème des subventions importantes accordées à des compagnies florissantes qui ne se lance-

[*Texte*]

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Is the department considering at the moment lowering the ceiling on grants and loans, or is it considering spreading this idea of a corporation like the Newfoundland Labrador Corporation to other provinces in the Atlantic area?

• 2055

Mr. Jamieson: I think both. We are not adverse to the idea if it turns out to be an appropriate technique to establish more such corporations.

On the other hand, I think in our examination with the provinces of what I have called these major industrial opportunities, it may very well turn out that in some instances we should change them the minimum amount; lowering it in order to accommodate specific parts of that major industrial objective. That is very much an open question at the moment on which I have an open mind. I think it was set up to start with to avoid the possibility of an enormous tidal wave of requests for assistance with which the assessment people just would not be able to cope, but it could be a combination of both.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Davis made the point that in some cases his local manager can make a decision up to, I believe, $10,000 in a matter of a week, that is why I could not help asking him to move East.

That brings me to my second question. The obvious obstacle course is all the bureaucracy. And I say this with all the respect that is owed to them, but you know, if you look at the formidable battery of officials that sit next to you and of course all the other levels below them and the successful small businessman who has to arrive at convincing that his $40,000 or $50,000 investment is valid and reliable, we industrialists have formidable—I am not thinking of opposition—obstacles or tests. Are you considering a system to use the type of expert that I hear about in my riding, you know, go and see so and so, he can always help you get a grant out of DREE and this is not dishonest, it is somebody who is competent. I believe Mr. MacKay mentioned this some time ago.

Mr. MacKay: A consultant.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Are you thinking that your Department should develop a certain number of people who go around and help people overcoming these obstacles?

Mr. Jamieson: Yes, in fact it exists at the moment but it is probably not sufficiently well known and we obviously need very much to beef it up.

I think I mentioned in earlier appearances that we do see the necessity and it is our intention to try to develop something, what I have called norms or guidelines, against which a local manager or a local official would be able to do precisely the kind of thing you are talking about to cut the red tape. If a grant, an initiative or an

[*Interprétation*]

raient peut-être pas dans un certain type de production qui nous intéresse si nous ne leur donnions pas des encouragements.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Est-ce que le Ministère envisage à l'heure actuelle d'abaisser le plafond des subventions et des prêts, ou bien envisage-t-il d'étendre cette idée d'une société semblable à celle de Terre-Neuve–Labrador à d'autres provinces de la région de l'Atlantique?

M. Jamieson: Les deux, je crois. Nous ne sommes pas opposés à l'idée de créer d'autres sociétés de ce genre si cela s'avère souhaitable.

D'autre part, il est possible que lorsque nous étudierons avec les provinces les possibilités industrielles, comme je les ai appellés, nous décidions de changer les montants minimums, de les abaisser pour les adapter à certains secteurs de cet objectif industriel important. Mais pour le moment, c'est encore très neuf et je reste ouvert à toutes les suggestions. Je pense qu'à l'origine le système a été adopté pour éviter une averse de demandes d'aide que les responsables de l'évaluation n'auraient pas pu traiter, mais il est possible que ce soit une combinaison de ces deux systèmes.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): M. Davis nous a dit que dans certains cas ces gérants locaux pouvaient prendre une décision en l'espace d'une semaine, je pense, jusqu'à concurrence de $10,000 et c'est pourquoi je n'ai pu m'empêcher de lui demander de venir dans l'Est.

Et cela nous conduit à ma seconde question. La bureaucratie constitue évidemment un grave obstacle. Ne vous méprenez, je respecte beaucoup les gens qui font ce travail, mais, vous le savez, si vous considérez le nombre imposant des fonctionnaires qui vous accompagnent et tous ceux qui sont sous leurs ordres, vous comprenez que le petit homme d'affaires qui réussit lorsqu'il doit convaincre tous ces gens-là que ces $40,000 ou $50,000 d'investissement constituent un investissement sûr, c'est pour lui un obstacle—je ne parle pas d'opposition—une épreuve considérable. Est-ce que vous envisagez de faire appel au genre de spécialiste dont j'entends parler dans ma circonscription, celui qui peut toujours vous aider à obtenir une subvention du MEER, et ce n'est pas malhonnête, il s'agit simplement d'une personne compétente. Je pense que M. McKay en a parlé il y a quelques temps.

M. MacKay: Un expert conseil.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Pensez-vous que votre ministère devrait engager un certain nombre de ces personnes pour aider les gens à surmonter ces obstacles?

M. Jamieson: Oui, en fait cela existe déjà mais ce n'est probablement pas assez connu et nous avons besoin de pas mal de publicité.

Je crois avoir dit au cours d'une autre séance que nous estimons cela nécessaire et que nous avons l'intention de mettre au point un nouveau système, ce que j'ai appelé des normes, des directives qui permettraient à un gérant local ou à un représentant local d'accomplir ce genre de travail, précisément, d'applanir les difficultés. Lorsqu'il

[*Text*]

incentive, is in the neighbourhood of $15,000 or $20,000 this process is obviously too cumbersome to deal with that kind of thing and so we are trying to shorten the lines of communication and put people in the field who can advise and will help people and so on.

I have to add that there are difficulties because, of course, if you have in a sense a friend at court of that kind it tends to imply approval of the project. Therefore he has to stay, in a sense, at arm's length if he is going to look at it objectively. But to the extent that it is possible to do so we will certainly try to simplify the arrangement, particularly for what I call normal level grants which should go out without any great amount of difficulty.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I have a last question. Mr. Minister, are you considering the local manager who is so fearful of making mistakes that his local decisions are paralysed? Are you or your Deputy considering giving instructions that a certain level of mistakes will be tolerated and that it will be defended in the House of Commons if necessary?

Mr. Jamieson: Yes, I am certainly prepared to do that and of course I think it really centres on one of our problems all the way through; that in a program of this kind, as some members have commented, if its loss rate is not at a level maybe of 5 per cent or 6 per cent—I do not know what the figure would be—it is not really being as responsive as it should be. I have heard people say that the IDB should not be bragging about its low loss rate. I think a certain amount of risk is inherent in our kind of program and I, for one, am prepared to defend that, yes.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Thank you, Mr. Chairman.

• 2100

The Chairman: Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, you are going to hear about Northern Ontario again tonight.

Mr. Jamieson: And tomorrow I understand.

Mr. Rodriguez: You have been meeting with Ontario officials. Have you met with them yet, Mr. Minister?

Mr. Jamieson: Not in a formal way, although during the federal-provincial conference last week, I did have a considerable amount of time with Premier Davis and others. We laid the ground work for the talks and it is just a matter now of figuring out which day, within the next fortnight, will be appropriate for us to do it formally. But we did make considerable progress during these discussions and I can assure you that there was a good deal of emphasis on northern and northwestern Ontario.

Mr. Rodriguez: Mr. Minister, you said a little while ago that there is some considerable risk, as you see it, in these DREE grants.

[*Interpretation*]

s'agit d'une subvention, d'une initiative ou d'une prime d'encouragement de l'ordre de $15 ou $20,000, ces rouages sont évidemnent beaucoup trop lourds et nous essayons de faciliter les communications et d'envoyer sur place des gens qui peuvent donner des conseils et aider les personnes intéressées.

J'ajouterai qu'il existe certaines difficultés car, évidemment, les gens qui ont un ami dans la place s'attendent à ce qu'on leur accorde ce qu'ils ont demandé. Cet expert devra donc garder les distances, d'une certaine façon, s'il veut rester objectif. Mais dans la msure où cela est possible, il essaiera de simplifier les démarches, surtout pour les subventions ordinaires, qui ne devraient pas présenter de difficulté énorme.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Une dernière question. Monsieur le ministre, est-ce que vous pensez au gérant local qui a tellement peur de faire des erreurs qu'il n'ose même pas prendre de décision? Votre sous-ministre ou vous-même envisagez-vous d'envoyer des instructions à ces gérants et de leur expliquer qu'un certain nombre d'erreurs sera toléré et que, le cas échéant, ils seront défendus à la Chambre des communes?

M. Jamieson: Oui, je suis tout disposé à le faire et cela nous ramène à l'un de nos grands problèmes; dans un programme de cet ordre, comme certains députés l'ont souligné, le taux de perte n'est peut-être pas de 5 ou 6 p. 100—je n'en connais pas le chiffre exact—il est plus élevé que la moyenne. J'ai entendu des gens dire que la Banque de développement industriel ne devrait pas se vanter de son taux de perte très bas. Je pense qu'un programme comme le nôtre suppose toujours un certain risque et, pour ma part, je suis prêt à défendre ce système, oui.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur le président, une fois de plus, vous allez entendre parler du Nord de l'Ontario.

M. Jamieson: Et demain aussi, je suppose.

M. Rodriguez: Vous devriez voir les représentants officiels de l'Ontario, les avez-vous déjà rencontrés, monsieur le ministre?

M. Jamieson: Pas officiellement, mais au cours de la conférence fédérale-provinciale de la semaine dernière, j'ai longuement discuté avec le premier ministre Davis et ses collègues. Nous avons préparé nos entretiens, il ne nous reste plus qu'à convenir d'une date de réunion officielle dans le courant de cette semaine ou de la semaine suivante. Mais ces discussions m'ont été fort utiles et je peux vous assurer que nous avons beaucoup parlé du Nord et du Nord-Ouest de l'Ontario.

M. Rodriguez: Monsieur le ministre, vous avez dit tout à l'heure que ces subventions du NEER représentaient un risque considérable.

[*Texte*]

Mr. Jamieson: No. I said that I felt there had to be a higher level of risk; that is, in terms of the total productivity of the program. If we were to function on the the same yardstick that the commercial banks use to try to assess their performance, we probably would be turning down a lot of good opportunities. In other words, we have to take a degree of greater risk in some potential enterprises than would be the case in the commercial world.

Mr. Rodriguez: That is what amazes me. You are taking the taxpayers' money and the taxpayers of Canada are taking the risk. Ecstall Mining Limited, for example, that gets, say, $8 million in grants from DREE—where is the risk for them if the thing flops? We have taken the risk and what is our equity in it?

Mr. Jamieson: You are asking the question: Should we have an equity in that kind of risk?

Mr. Rodriguez: No, no. You have made a statement about risk. It is all right to talk about that, but we are risking the taxpayers' money. What is in it for the taxpayer? A great part of that is just for the capital cost.

Mr. Jamieson: I suppose one could answer that if our assessment of that project is correct, and if the amount involved is as substanital as you mentioned, then there should be significant benefits for the public of Canada in the sense that there would be employment and, hopefully, other so-called spin-off benefits from it.

We would only consider that kind of project if, in the judgment of the parties concerned within the department, it looked like it was a good economic opportunity that was going to generate employment and was going to generate...

Mr. Rodriguez: It is not high risk then.

Mr. Jamieson: No. In most instances, I would agree with you. All I am saying is, taking the program as a whole, that the level of risk is probably somewhat higher than if we were operating as, let us say, a commercial bank or on the same criteria on which a commercial bank would operate. If that were the case then, really, there would be no need for federal government encouragement or provincial government either, for that matter.

Mr. Rodriguez: I want to criticize your program as it refers to small businessmen.

Mr. Jamieson: Me too.

Mr. Rodriquez: You have a regulation in the DREE legislation which says if it is an expansion of a business then the person who is applying for the grant would only get 20 per cent of the capital cost. Right?

Now, most small businesses start off first of all with the family operating it, a father and a son. I have a perfect example of that where they want to expand that business and it is going to cost them $100,000 to achieve that expansion and hire four people.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Non. J'ai dit que le risque était plus élevé; c'est-à-dire si on le compare aux résultats généraux du programme. Si nous évaluions les résultats des compagnies que nous subventionnons selon les mêmes critères que les banques commerciales, il est probable que nous refuserions une quantité de possibilités excellente. Autrement dit, nous devons prendre des risques plus grands lorsqu'il s'agit d'entreprises prometteuses, ce que le monde commercial ne fait pas.

M. Rodriguez: Voilà ce qui m'étonne. C'est l'argent des contribuables que vous utilisez, ce sont eux qui courent les risques. Prenons l'exemple de la compagnie *Ecstall Mining Limited,* supposons qu'elle reçoive des subventions de 8 millions de dollars du NEER, quels sont ses risques si tout s'effondre? C'est nous qui prenons le risque et quels avantages en tirons-nous?

M. Jamieson: Vous me demandez si nous devrions tirer un avantage de ce genre de risque?

M. Rodriguez: Non, non. Vous avez parlé de risque. Tout cela est parfait, mais c'est l'argent des contribuables que l'on risque. Que peut-il s'attendre à en tirer? Une grande partie de cet argent ne sert qu'à des investissements en capital.

M. Jamieson: Je pourrais vous répondre que si notre évaluation de l'entreprise est juste, si la somme est aussi considérable que celle que vous avez mentionnée, la population du Canada peut s'attendre à en tirer des avantages considérables, c'est-à-dire que l'entreprise créera des emplois et qu'elle aura des répercussions économiques bénéfiques.

Nous ne ferons suite à une demande de cet ordre que si les parties en cause à l'intérieur du ministère estiment qu'il s'agit d'une ouverture économique souhaitable qui créera des emplois et qui...

M. Rodriguez: Dans ce cas, le risque n'est pas élevé.

M. Jamieson: Non. Dans la plupart des cas, j'en conviens. Je vous dis simplement que le programme, dans son ensemble, comporte un niveau de risque qui est probablement plus élevé que celui, par exemple, des banques commerciales car nos critères ne sont pas les mêmes que ceux d'une banque commerciale. Dans le cas contraire, il serait tout à fait inutile que le gouvernement fédéral ou même le gouvernement provincial donnent des encouragements.

M. Rodriguez: Je veux critiquer la partie de votre programme qui s'applique aux petites entreprises.

M. Jamieson: Moi aussi.

M. Rodriguez: La loi qui régit votre ministère contient une disposition qui prévoit que, lorsqu'il s'agit de l'expansion d'une entreprise, la personne qui demande une subvention ne peut obtenir que 20 p. 100 du coût en capital, n'est-ce pas?

Or, la plupart des petites entreprises sont, au départ, des entreprises familiales, un père et son fils. Je connais un exemple type, une famille qui veut agrandir son entreprise et qui a besoin de $100,000 pour agrandir et engager quatre personnes.

[*Text*]

He owns the property he is on; he has already got a small shop and he is going to build at the back and attach it to the front shop. He has applied for a grant and your department is telling him that he will only qualify for 20 per cent. That means he can never do it because he cannot go and borrow $80,000 and pay interest on that if he took your $20,000.

Mr. Jamieson: The question then becomes one which we have discussed in this Committee before. First, how much further would we be justified in going? Even if we were to give him the maximum that is available anywhere, it would be 30 per cent, as I recall, for a new enterprise. The question of him getting the other $80,000 is one of the real problems that faces a lot of small businesses in Canada today. The question of whether we should take equity or in some way or other get ourselves involved with loan financing beyond the incentive, is one which we are examining and which is very much open to debate.

• 2105

Mr. Rodriguez: I am very interested in the point that Northern Ontario is a designated region, and if you get several small manufacturing businesses hiring five or six men, this thing could add up. It has a multiplier effect.

Mr. Jamieson: I agree.

Mr. Rodriguez: But the point is that in Northern Ontario two companies, Algoma Steel Corporation and Ecstall Mining Limited, accounted for $20 million of the $31 million that was granted in 1972 to Northern Ontario and 55 firms accounted for the remaining $11 million.

Mr. Jamieson: Right.

Mr. Rodriguez: So, as far as we are concerned, DREE has failed miserably in Northern Ontario. I think you have admitted this.

Mr. Jamieson: Unless you regard those two major enterprises as being important to the economy of Northern Ontario.

Mr. Rodriguez: You must consider the fact that they only hire a small number of people and they are in a processing operation which technologicalizes very quickly in a few years, so all the grants you give to create jobs go down the drain. They are on unemployment insurance in three years. It has happened at Inco, it has happened at Falconbridge, it has happened right across the North.

I want to ask you about something else. You have created certain special areas; for example, you have a special area in Moncton and you provide roads, water and sewer within the special area, as well as industrial land servicing and land acquisition, all the things that you call infrastructure. How is it that in Northern Ontario we do not have any of that?

[*Interpretation*]

Ils sont propriétaires, ils ont déjà une petite boutique et ils veulent l'agrandir par l'arrière. Ils ont demandé une subvention et votre ministère leur a répondu qu'ils ne pouvaient obtenir que 20 p. 100 du coût total. Cela signifie qu'ils ne pourront jamais s'agrandir parce qu'il leur est impossible d'emprunter $80,000 et de payer des intérêts sur cette somme qu'ils acceptent vos $20,000.

M. Jamieson: C'est un problème dont nous avons déjà parlé au sein de ce Comité. En premier lieu, dans quelle mesure est-il justifié que nous allions plus loin? Même si nous accordions le maximum accordé par les autres organismes, il s'agissait de 30 p. 100 si je me souviens bien, pour une nouvelle entreprise. Le problème d'obtenir les $80,000 supplémentaires est un problème grave auquel se heurtent un grand nombre de petites entreprises au Canada aujourd'hui. Devons-nous prendre une participation dans l'entreprise ou, d'une manière ou d'une autre, nous lancer dans le financement de prêts au-delà de la prime d'encouragement, c'est une question que nous étudions et qui reste à discuter.

M. Rodriguez: Le fait que le Nord de l'Ontario soit une région désignée m'intéresse beaucoup et si plusieurs petites entreprises de transformation s'installent et engagent chacune cinq ou six personnes, cela finit par être important, cela se multiplie.

M. Jamieson: J'en conviens.

M. Rodriguez: Mais il n'en reste pas moins que dans le Nord de l'Ontario, deux sociétés, *Algoma Steel Corporation* et *Ecstall Mining Limited* ont reçu 20 millions sur les 31 millions qui ont été accordés en 1971 au Nord de l'Ontario, et 55 sociétés se sont partagé les 11 millions qui restaient.

M. Jamieson: C'est exact.

M. Rodriguez: Nous estimons donc que dans le Nord de l'Ontario le MEER a été une faillite totale; je pense que vous l'avez reconnu.

M. Jamieson: A moins que vous ne considériez ces deux entreprises principales comme importantes pour l'économie du Nord de l'Ontario.

M. Rodriguez: Vous devez tenir compte du fait que ces entreprises n'engagent que très peu de personnes et qu'il s'agit d'industries de transformation qui s'automatisent très rapidement aussi bien qu'au bout de quelques années toutes les subventions que vous avez données pour créer des emplois sont jetées par les fenêtres. Au bout de trois ans, les employés se retrouvent à l'assurance-chômage. C'est ce qui s'est produit pour Inco, c'est ce qui s'est produit à Falconbridge, cela s'est produit partout dans le Nord.

Je vais vous poser une autre question. Vous avez créé des régions spéciales; par exemple, Moncton fait partie d'une région spéciale et vous construisez des routes, des systèmes d'adduction d'eau et d'égout, vous dotez les terrains industriels de services publics, vous facilitez l'acquisition de ces terrains, c'est tout ce que vous appelez l'infrastructure. Comment se fait-il que dans le Nord de l'Ontario cela n'existe pas?

[*Texte*]

Mr. Jamieson: The initial answer, of course, is that most of the so-called special areas are precisely what you have mentioned. They are a particular community and its environment. Very few of them are large in a geographic sense, so that...

Mr. Rodriguez: Right. In Northern Ontario we have four major centres, and in-house reports done by your department show that you know what the problems are. There are four major areas and each area is comparable to Moncton, I presume; the Sudbury Basin, Thunder Bay, Sault Ste Marie and Timmins.

Mr. Jamieson: In terms of declaring them to be special areas, whether the initial judgment was right or not, the federal-provincial agreement was that these areas did not in fact require the same kind of treatment with regard to infrastructure and that their primary need was for incentives for industrial development. This is why...

Mr. Rodriguez: Mr. Minister, how could you buy a line like that? We are just starting to get sewer and water in the Sudbury Basin. There are no industrial parks, there is no land acquisition, and you can go right across Northern Ontario. Surely your department knows that.

Mr. Jamieson: Oh, indeed, and there is no quarrel with the fact that probably the provision of infrastructure was the biggest single problem facing not only those four towns but literally hundreds of others across Canada. The issue becomes whether or not in fact a program such as DREE should become what I have described as a kind of federal department of municipal affairs. In other words...

Mr. Rodriguez: You have done it in other parts. You have created a number of special areas.

Mr. Jamieson: Yes, we have done it in relatively few communities across the country. Our infrastructure support—setting aside altogether the effects or lack or them, depending upon your judgment—are about 1½ per cent of the total cost of infrastructure requirements across the country, so we are still only a very small contributor to infrastructure. The question again is to what extent should we become in effect the underlying or supporting agency for municipalities, whether there is an industrial potential or not in a particular region. I think that is a very key point.

As for the future, what I said—and I believe you were present when I said it—was that I recognize that in Northern Ontario,, which is obviously your main interest, if there is a clearly identified industrial opportunity, then I think we may very well have to—and we are prepared to do so—look at the possibility of providing infrastructures directly related to industrial development. However, I do not believe it is the role of DREE to simply improve the infrastructure of a community without relating it in some way to what the industrial spin-off of that activity is going to be, because this would probably not really improve the job opportunities in that area in the long run.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Évidemment, la plupart de ces régions qu'on appelle spéciales sont exactement comme vous les avez décrites. Il s'agit d'une communauté et de ses alentours. Dans la plupart des cas, il ne s'agit pas de larges régions géographiques, si bien que...

M. Rodriguez: Bien. Dans le Nord de l'Ontario nous avons quatre centres urbains principaux et les rapports intérieurs de votre ministère démontre que vous connaissez ces problèmes. Il ne s'agit de quatre secteurs principaux et chacun d'entre eux peut se comparer à Moncton, je suppose; ce sont le bassin de Sudbury, Thunder Bay, Sault-Ste-Marie et Timmins.

M. Jamieson: En vertu de l'accord fédéral-provincial, que cette décision ait été justifiée ou non, ces régions ont été déclarées régions spéciales parce qu'elles avaient des besoins différents en matière d'infrastructure, qu'elles avaient besoin avant tout d'encouragement à l'extension industrielle. C'est la raison pour laquelle...

M. Rodriguez: Monsieur le ministre, comment pouvez-vous dire cela sérieusement? Dans le bassin de Sudbury, nous commençons tout juste à avoir des égouts et un système d'adduction d'eau. Il n'y a pas de parc industriel, il n'y a pas de modalités d'acquisition, la situation est la même dans tout le Nord de l'Ontario. Et votre ministère le sait d'ailleurs, sans aucun doute.

M. Jamieson: Absolument, et il est incontestable que le manque d'infrastructure constituait le problème le plus considérable, non seulement de ces quatre villes, mais de centaines de villes dans tout le Canada. Et l'on en arrive à se demander si, effectivement, à un programme comme celui du MEER doit devenir ce que j'ai appelé un genre de ministère fédéral des Affaires municipales. Autrement dit...

M. Rodriguez: Vous l'avez fait d'ailleurs. Vous avez créé plusieurs régions spéciales.

M. Jamieson: Oui, nous l'avons fait pour quelques communautés, assez rares, au Canada. Nos coûts de soutien d'infrastructure,—sans tenir compte des effets secondaires ou du manque d'infrastructure, cela dépend de vous—représentent environ 1½ p. 100 du coût total en matière d'infrastructure dans le pays, par conséquent dans ce domaine, notre contribution est encore mineure. Et ici encore, nous devons nous demander dans quelle mesure nous devons devenir un organisme de soutien pour les municipalités, qu'il existe ou non un potentiel industriel dans une région particulière. J'estime que c'est là une question clé.

Pour l'avenir, j'ai dit, je pense que vous étiez là, que je reconnaissais que dans le nord de l'Ontario, de toute évidence ce qui vous intéresse le plus, il existait des possibilités industrielles définies si bien qu'il est fort possible, et nous sommes tous disposés à le faire, que nous envisagions de nous charger des infrastructures directement liées à l'expansion industrielle. Pourtant, je pense qu'il n'appartient pas au MEER de se contenter d'améliorer l'infrastructure auprès d'une communauté sans relier cette activité aux bénéfices que pourront en tirer les industries parce qu'à long terme, cela n'améliorerait pas probablement la situation de l'emploi dans cette région.

[*Text*]

Mr. Rodriguez: Have you seen a report entitled *Prospects for an Expanded Non-Ferrous Metals Industrial Complex for Northern Ontario*?

Mr. Jamieson: I do not think I have seen that particular report.

Mr. Rodriguez: It was printed in Toronto and it is dated June, 1970. I suggest your department get a copy, because I think they have done all the necessary studies for the kinds of things that ought to be done. My colleague has some...

The Chairman: A supplementary.

Mr. Blais: May I have the title of that formative work?

• 2110

Mr. Rodriguez: Yes. *Prospects for an Expanded Non-Ferrous Metals Industrial Complex for Northern Ontario* by Gerald Hodge and Cheuk Wong, Department of Urban Regional Planning, University of Toronto.

Mr. Jamieson: I am sure some of our people have already looked at it. Do you know, Mr. Bryden?

Mr. Rodriguez: For the results we are getting in northern Ontario, Mr. Minister, I do not think they have even heard of it.

Mr. Jamieson: I am here to answer questions, not to be argumentative.

Mr. Rodriguez: I cannot help being argumentative when I see for the 11 years I have spent in the North that our population is declining, our people are losing their jobs, our youth are moving away, and nobody seems to care anything about it down here. I really find that very upsetting. I am afraid I have to be argumentative. My colleague has some supplementaries.

The Chairman: I am sorry, Mr. Rodriguez, the time has expired.

Mr. Jamieson: You are going to have a good day tomorrow, all right.

Mr. Rodriguez: It is all right. Thank you.

The Chairman: Mr. Howie, followed by Mr. Blais.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman...

The Chairman: I am sorry, Mr. Lundrigan. When you asked me who was on the list, I gave you only the next three. There were two other names. My apologies.

Mr. Lundrigan: I did not want to see our Minister get away.

The Chairman: Your name is on the list. I would like to take a moment here to remind you that...

Mr. Howie: Do not take it off my time.

The Chairman: No, I will not. This does not cost you much. There are several names on the list. May I just remind you of the time limitation.

[*Interpretation*]

M. Rodriguez: Avez-vous pris connaissance d'un rapport intitulé «*Prospects for an expanded Non-Ferrous Metals Industrial Complex for Northern Ontario*»?

M. Jamieson: Je ne crois pas avoir vu ce rapport.

M. Rodriguez: Il a été édité à Toronto et date de juin 1970. Je pense que votre ministère devrait s'en procurer un exemplaire car cet ouvrage contient toutes les études nécessaires pour faire tout ce qui doit être fait. Mon collègue a...

Le président: Une question supplémentaire.

M. Blais: Pouvez-vous répéter le titre de cet ouvrage instructif?

M. Rodriguez: Oui. C'est *Prospects for an Expanded Non-Ferrous Metals Industrial Complex for Northern Ontario* de Gerald Hodge et Cheuk Wong, Département de l'aménagement urbain de l'Université de Toronto.

M. Jamieson: Je suis certain que quelques-uns d'entre nous ont déjà vu ce livre. Le connaissez-vous, monsieur Bryden?

M. Rodriguez: Pour les résultats que nous obtenons dans le nord de l'Ontario, monsieur le Ministre, je pense qu'on n'en a pas entendu parler.

M. Jamieson: Je suis ici pour répondre à des questions, pas pour discuter.

M. Rodriguez: Je ne peux m'empêcher de discuter lorsque je vois, que depuis 11 ans que je suis dans le Nord, la population est en déclin, les gens perdent leur emploi, nos jeunes s'en vont, et tout le monde ici semble s'en ficher complètement. C'est vraiment très ennuyeux. Je crains de devoir discuter. Mon collègue a des questions supplémentaires à poser.

Le président: Je suis désolé, monsieur Rodriguez, mais votre temps de parole est expiré.

M. Jamieson: Vous allez vraiment avoir une bonne journée, demain.

M. Rodriguez: On se débrouillera. Merci.

Le président: M. Howie, suivi de M. Blais.

M. Lundrigan: Monsieur le président...

Le président: Je suis désolé, monsieur Lundrigan. Lorsque vous m'avez demandé qui figurait sur la liste, je ne vous ai donné que les trois premières personnes. Il y a deux autres noms. Veuillez m'excuser.

M. Lundrigan: Je ne voulais pas que notre ministre nous échappe.

Le président: Votre nom figure sur la liste. J'aimerais prendre quelques instants pour vous rappeler...

M. Howie: Ne les prenez pas sur mon temps de parole.

Le président: Non, je ne le ferai pas. Cela ne vous coûte pas beaucoup. Il y a plusieurs noms sur la liste. Je veux simplement vous rappeler les délais impartis.

[*Texte*]

Mr. Lundrigan: My main interest is the Cape Breton Development Corporation.

The Chairman: If we shorten down each of the 10 minutes, we may get everyone on. Mr. Howie, Mr. Blais, Mr. Lundrigan, Mr. Neil, Mr. MacInnis, Mr. Forrestall, and then Mr. MacKay wants a second round.

Mr. Forrestall: How come Mr. Lundrigan got ahead of me, Mr. Chairman? I was ahead of him last night. I am quite serious. I sat here last night and never said a word, not because I did not want to.

The Chairman: Mr. Forrestall, on many occasions Mr. Neil has been left at the bottom of the list. I think on at least two occasions.

Mr. Forrestall: I do not mind going to the bottom of the list as long as I can have the last question.

The Chairman: We will try to get you on, Mr, Forrestall.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, could I vacate my position for Mr. MacKay? I would rather he took over there. Could I do that? Is that legal?

Mr. Forrestall: No.

Mr. Jamieson: He has certainly developed a great sensitivity for what is legal.

The Chairman: I do not know about legal; it is highly irregular.

Mr. Lundrigan: I will chair this meeting. I will ask the first question and then he can ask the supplementaries.

Mr. Forrestall: He chaired the meeting last night.

The Chairman: I do not think so, Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: All right.

The Chairman: Mr. Howie, please.

Mr. Howie: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I have attempted through your Executive Secretary to give you notice of my first question. But first, I want to say that during your absence, I expressed to the Prime Minister and to you, through your Parliamentary Secretary, my pleasure at the DREE role in assisting in the location of the Whittaker Corporation in Marysville, New Brunswick, to replace the Cosmos Imperial Mills Ltd that failed there early this year. I think it was a job well done and I congratulate you and your department.

Mr. Jamieson: Thank you.

Mr. Howie: Is the Whittaker Corporation required to hire former employees of Cosmos Imperial Mills Ltd as a condition of their DREE grant?

Mr. Jamieson: I am grateful to you for having given us notice of this because I was able to look into it. The answer—perhaps it is best if I read it:

[*Interprétation*]

M. Lundrigan: Je m'intéresse particulièrement à la Société de développement du Cap Breton.

Le président: Si nous diminuons les dix minutes accordées à chacun, tout le monde pourra parler. MM. Howe, Blais, Lundrigan, Neil, MacInnis, Forrestall et McKay veulent poser une deuxième série de questions.

M. Forrestall: Pourquoi M. Lundrigan est-il avant moi, monsieur le président? J'étais avant lui hier soir. Je suis sérieux. J'étais ici hier soir et je n'ai pas dit un mot, non que je ne l'eusse souhaité.

Le président: Monsieur Forrestall, M. Neil a figuré en bas de la liste à plusieurs reprises, les deux dernières fois, je pense.

M. Forrestall: Cela ne me fait rien de figurer en bas de la liste pour autant que je puisse poser la dernière question.

Le président: Nous allons vous inscrire, monsieur Forrestall.

M. Lundrigan: Monsieur le président, puis-je laisser mon temps de parole à M. McKay? Je préfère que ce soit lui qui parle. Peut-il le faire? Est-ce légal?

M. Forrestall: Non.

M. Jamieson: Il est devenu très sensible à ce qui est légal ou non.

Le président: Je ne sais pas si c'est légal, mais c'est très peu régulier.

M. Lundrigan: Je vais présider cette réunion. Je vais poser la première question, puis il pourra poser ses questions supplémentaires.

M. Forrestall: Il l'a déjà présidée hier soir.

Le président: Je ne crois pas, monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: Très bien.

Le président: Monsieur Howie, s'il vous plaît.

Mr. Howie: Je vous remercie, monsieur le président.

Monsieur le Ministre, j'ai demandé à votre secrétaire du Cabinet de vous faire part de ma première question. Mais je dirai d'abord que, dans votre absence, j'ai exprimé au Premier ministre et à vous-même, par l'intermédiaire de votre secrétaire parlementaire, ma satisfaction à l'égard du rôle joué par le MEER dans l'installation de la Whittaker Corporation à Marysville, Nouveau-Brunswick, qui remplace la Cosmos Imperial Mills Ltd. qui a fait faillite au début de l'année. J'estime que vous avez fait du très bon travail et je vous félicite ainsi que votre ministère.

M. Jamieson: Merci.

M. Howie: Le ministère a-t-il accordé sa subvention à condition que la Whittaker Corporation engage les anciens employés de la Cosmos Imperial Mills Ltd.?

M. Jamieson: Je vous suis reconnaissant de nous avoir fait part de cette question, parce que j'ai eu l'occasion de l'examiner. Le mieux, je pense, serait que je lise la réponse:

[*Text*]

One of the basic purposes of the department's assistance is, of course, to provide work for those who were laid off when the former operation closed. To this end we have required, as provided by the legislation, that the company must fill the jobs in co-operation with the local Canada Manpower Centre. Although it is not possible for us to impose a binding condition, that the company must employ every one of the former employees, there does not seem to be reason for serious concern in this regard, since the new plant, when it is in full operation, will employ significantly more people, that is, 380 versus 265 at closure, than the old one.

So this appears to be a good outlook for the workers who were there and who were laid off.

Mr. Howie: Thank you, Mr. Minister.

What was the maximum number of salaried employees on your plan of organization at the end of your fiscal year, March 31, 1973?

Mr. Jamieson: Do you mean the review process?

Mr. Howie: No. On your plan of organization, the regular number of salaried employees.

Mr. Jamieson: Oh, yes. If you will give me a minute to have that looked up, I will come back to that.

Mr. Howie: Certainly. The other question relates to that, the total salaries paid.

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Howie: My next question is, how many salaried employees are contemplated for next year and the total salaries estimated? It is the same question but it relates to next year's figures.

Mr. Jamieson: Yes. I think the basic answer to the last one is that it is not significantly different.

Mr. Howie: Thank you.

How many employees do you have under contract, as differentiated from salaried employees?

Mr. Jamieson: We will have to take a moment to look that up.

Mr. Howie: I thought you had the answer.

Mr. Love: I wonder if you could repeat that question.

Mr. Howie: Yes, certainly. The last question was, how many employees do we have that are under contract as differentiated from salaried employees?

Mr. Love: I will have to check on that.

• 2115

Mr. Howie: Fine.

Does the department employ any outside lawyers?

Mr. Jamieson: No. Except in a specific case, for some reason or another, my recollection is that we are obliged to abide by the same rules that apply to every-

[*Interpretation*]

L'un des objectifs fondamentaux de l'assistance accordée par le ministère est évidemment de fournir du travail à ceux qui ont été mis à pied lorsque l'ancienne société a fermé ses portes. C'est pourquoi nous avons exigé, comme le demande la Loi, que la société accorde des emplois en collaboration avec le Centre local de main-d'œuvre du Canada. S'il nous est impossible d'imposer des conditions obligatoires, afin que la société emploie chacun des anciens employés, il ne semble pas y avoir d'inquiétude à cet égard, puisque la nouvelle usine, lorsqu'elle tournera à plein, emploiera beaucoup plus de personnes, 380 au lieu de 265 lors de la fermeture de l'ancienne.

Les chances d'avenir apparaissent donc bonnes pour les employés qui ont été mis à pied.

M. Howie: Je vous remercie, monsieur le Ministre.

Quel était, à la fin de l'année financière, le 31 mars 1973, le nombre maximum de salariés prévus dans votre plan d'organisation?

M. Jamieson: Voulez-vous parler du processus de révision?

M. Howie: Non. Le nombre normal de salariés figurant sur votre plan d'organisation.

M. Jamieson: Ah oui. Accordez-moi quelques instants pour vérifier, et j'y reviendrai.

M. Howie: Certainement. Mon autre question porte également là-dessus, sur le total des salaires versés.

M. Jamieson: Oui.

M. Howie: Ma question suivante est celle-ci: combien de salariés envisagez-vous d'employer l'année prochaine et quel est le montant total des salaires prévus? C'est la même question, mais pour l'année prochaine.

M. Jamieson: Oui. On peut dire en gros que les chiffres ne seront pas très différents de ceux de cette année.

M. Howie: Merci.

Combien d'employés travaillent sous contrat, à la différence des salariés?

M. Jamieson: Nous allons voir cela également.

M. Howie: Je pensais que vous aviez la réponse sous les yeux.

M. Love: Vous pourriez peut-être répéter votre question.

M. Howie: Certainement. Ma dernière question est: combien d'employés travaillent sous contrat, à la différence des salariés?

M. Love: Je vais devoir vérifier.

M. Howie: D'accord.

Le ministère emploit-il des avocats de l'extérieur?

M. Jamieson: Non. Sauf dans des cas particuliers, pour une raison ou pour une autre, nous devons nous en tenir aux mêmes règles que les autres, et ce sont tous des

[*Texte*]

one else, and that they are all employees of the Department of Justice.

Mr. Howie: I see.

Instead of all the studies that your department did last year, and the hiring of outside consultants, would it not be better to hire some of these people full time?

Mr. Jamieson: I have looked into this very carefully and my own judgment is that, on balance, the answer would have to be "No" for this reason: that, by and large, a consultant is hired to do a specific job. It may relate to a particular industry or a particular region and he may not have competence beyond that, or he may have some special competence in that field.

If we were to have this all done in-house, my own view is that we would quickly build up a much bigger bureaucracy, because we would have to be looking for people with special talents who would be, in a sense, on the payroll forever-and-a-day, from that point on. So there has been a tendency to say that if we want to study a particular aspect of the fisheries in Newfoundland or whatever the case might be, it is better to get someone on a consultant basis; then, when he finishes the job, whether he be from university or from a consulting firm or whatever, that is the end of it.

In cases such as these, I think you can make the case that it is less expensive in the long run.

Mr. Howie: How about the economic reviews that constantly seem to be cropping up in most of your studies. Do you not think you should beef up that aspect of your department?

Mr. Jamieson: I think we have a very significant group. It would be pretty arbitrary to say how things split in terms of what was done in-house and outside but I would think the in-house was substantially more than 50 per cent. Mr. Bryden might even be able to be more specific.

Mr. Bryden: In terms of the percentage of the work in the policy review exercise of the last year, probably about 70 per cent of the total was drawing on in-house work, not all of which was done during that year. Much of it had been done during the previous three years. So the split was about 70-30, but not all of that 70 per cent took place during that 12- to 14-month period of that review.

Mr. Howie: It would have been split?

Mr. Bryden: Yes.

Mr. Jamieson: I would think, in supplementing that answer, that, as we become more regionalized, we will want to have more people in the regions who have an economic background, who are part of the team in that region or province and are keeping, in a sense, a running view of what the economic developments are likely to be in that area.

Mr. Smith (Saint-Jean): On only two occasions have I referred anyone to the local office of the department in my constituency for assistance, but on each occasion

[*Interprétation*]

employés du ministère de la Justice.

M. Howie: Je vois.

Au lieu de faire toutes les études qu'il a menées l'année dernière et d'engager des experts de l'extérieur, votre ministère n'aurait-il pas mieux fait d'engager certaines de ces personnes à plein temps?

M. Jamieson: Nous avons étudié cette possibilité de très près et, à mon avis, nous devons somme toutes répondre non pour la raison suivante: un expert est en général engagé pour faire un travail précis pouvant porter sur une industrie ou une région particulière, et il peut ne pas avoir d'autres compétences ou avoir des compétences particulières dans ce domaine là.

Si nous faisions faire tout cela chez nous, j'estime personnellement que nous en arriverions rapidement à une bureaucratie beaucoup plus importante, parce que nous devrions rechercher des personnes ayant des talents particuliers, que, dans un sens, nous devrions rétribuer en permanence à partir de ce moment-là. Nous préférons donc, si nous voulons étudier tel ou tel aspect de la pêche à Terre-Neuve ou n'importe quel autre sujet, engager un expert, et, lorsque le travail est fini, qu'il vienne d'une université, d'une compagnie ou d'ailleurs, on n'en parle plus.

Dans des cas comme celui-là, on peut considérer que cela revient moins cher à long terme.

M. Howie: Et les études économiques qui semblent s'accumuler en permanence dans la plupart de vos études? Pensez-vous devoir grossir ce secteur de votre ministère?

M. Jamieson: Nous avons déjà un groupe très important. Il serait plutôt arbitraire d'essayer de distinguer entre les travaux effectués dans le ministère et à l'extérieur, mais disons que plus de la moitié se font chez-nous. M. Bryden pourra peut-être être plus précis.

M. Bryden: En ce qui concerne les travaux d'études de nos politiques effectués l'année dernière, environ 70 p. 100 ont été faits dans le ministère, mais pas entièrement au cours de l'année. Une grande partie de ces travaux avait été accomplie au cours des trois années précédentes. La proportion est donc de 70 p. 100 des travaux, qui n'ont pas tous été effectués au cours de la période d'étude de 12 à 14 mois.

M. Howie: Y aurait-il eu répartition?

M. Bryden: Oui.

M. Jamieson: Pour compléter la réponse, je dirai qu'à mesure que nos opérations se décentralisent, nous voulons qu'un plus grand nombre de personnes qui font partie d'équipe régionale ou provinciale, et, dans un sens, ont une vue globale de l'évolution de la situation économique de leur région, soient spécialisées en économie.

M. Smith (Saint-Jean): Dans ma circonscription, je n'ai conseillé qu'à 2 personnes de demander de l'aide au bureau régional du ministère, mais elles ont toutes

[*Text*]

they were accorded every courtesy and given every assistance. Someone asked this question earlier, so I just tossed that out for what it is worth. I found that when I asked your people if they would talk to a fellow and give him some direction, that they do this, and do it quite well.

Mr. Jamieson: One of the satisfactory aspects of my trip across the country has been that, while everybody says that we do not have enough people in the regions, they do say, by and large, that the people we have in the regions are pretty good.

Mr. Howie: All right. That is the point I was interested in.

The Chairman: Mr. Love, I think, has some answers for you.

Mr. Love: Mr. Chairman, here are the figures for which Mr. Howie asked. The number of employees actually on staff at March 31, 1973 were 1,702 continuing employees and 75 casual employes, for a total of 1,777. The estimated payroll cost for the past fiscal year—and this estimate was prepared a couple of months ago: I do not have an actual figure for the fiscal year at my fingertips at the moment—was $24.4 million. The estimate for next year, for salaries and wages, is somewhat over $26 million. That would include the amount required for annual increments and some estimate of the effects of the bargaining under the collective agreements.

Mr. Howie: You do not contemplate increasing your staff for your decentralization program? You are rather just going to move them out, are you?

• 2120

Mr. Jamieson: Yes. It may not be entirely the same staff.

Mr. Howie: You will not fire them, will you?

Mr. Jamieson: At the moment you will appreciate that I would rather not go into that in detail, other than to say that is not our...

Mr. Howie: I do not want any details.

Mr. Jamieson: What I meant was that there may be...

Mr. Howie: Are any of them here tonight?

Mr. Jamieson: It may be that some people would opt for staying in Ottawa rather than moving to a region. In that case, they might effect a transfer to some other department or something of that kind.

Mr. Howie: Are the staff figures for next year then, about the same as those you just gave me for last year, Mr. Love?

Mr. Love: Yes. Actually in the fiscal year just ended we had authority to go to about 2,200 man-years. The estimates for the current fiscal year call for something

[*Interpretation*]

deux été reçu très courtoisement et ont obtenu toute l'aide nécessaire. Je dis cela parce que quelqu'un a posé la question plus tôt. J'ai trouvé que lorsqu'on demande à vos représentants de parler à quelqu'un et de lui donner des renseignements, ils le font très bien.

M. Jamieson: L'un des aspects les plus satisfaisant de ma tournée du pays, c'est que si ehacun prétend que nous n'avons pas assez de personnel dans les régions, on affirme cependant qu'en général, celui qui nous y avons est excellent.

M. Howie: Très bien. C'est ce qui m'intéresse.

Le président: Monsieur Love a maintenant des réponses à vous donner.

M. Love: Monsieur le président, voici les chiffres qu'a demandés M. Howie. Le 31 mars 1973, nous avions 1,702 employés permanents et 75 employés temporaires, ce qui représente un total de 1,777 personnes. Les salaires versés l'année dernière sont évalués à 24.4 millions de dollars. Nous avons reçu ces chiffres il y a environ 2 mois, mais je n'ai pas pour l'instant de chiffre pour l'année fiscale. Nous prévoyons plus de 26 millions de dollars de salaire pour l'année prochaine. Ceci comprendrait les augmentations annuelles et une évaluation des répercussions des négociations collectives.

M. Howie: N'envisagez-vous pas d'augmenter votre personnel dans le cadre de votre programme de décentralisation? Vous allez simplement le déplacer n'est-ce pas?

M. Jamieson: Oui, tout le personnel n'est pas forcément le même.

M. Howie: Vous ne le mettez pas à la porte, n'est-ce pas?

M. Jamieson: J'aimerais, pour l'instant, ne pas parler de la question en détail, si ce n'est pour dire que ce n'est pas...

M. Howie: Je ne veux pas de détails.

M. Jamieson: Ce que je veux dire, c'est qu'il peut y avoir...

M. Howie: Y en a-t-il ici ce soir?

M. Jamieson: Il se peut que certaines personnes préfèrent rester à Ottawa plutôt que d'aller s'installer ailleurs. Dans ce cas, elles peuvent passer à un autre ministère, ou quelque chose du genre.

M. Howie: Alors le nombre d'employés sera-t-il le même l'année prochaine que celui que vous venez de me donner pour l'année dernière, monsieur Love?

M. Love: Oui. En fait, pour l'année fiscale qui vient de se terminer, nous pouvions aller jusqu'à environ 2,200 années-hommes. Pour l'année en cours, nous avons prévu

[*Texte*]

slightly above that, I think it is 2,264 man-years. This is an awfully bureaucratic remark but man-years are different from the number of people actually in place at a given time.

Mr. Howie: So you contemplate very little, if any, increase in staff?

Mr. Jamieson: We hope that we can use the people we have more effectively, efficiently and on a more dispersed basis.

Mr. Howie: How about the employees under contract? Thas is my last question.

Mr. Love: Mr. Chairman, I am afraid I do not have with me a figure on the number of people who have something equivalent to employee status, who are actually on contract. But I should be quite happy to provide that information tomorrow, through the Clerk, to the members of the Committee.

The Chairman: Thank you, Mr. Howie. Mr. Blais.

Mr. Blais: As I indicated to the Minister, I was rather pleased with the comments that he made in his initial statement to this Committee relating to the thrust into northern Ontario. And might I suggest, notwithstanding the comments made by my friend from Nickel Belt, that this is the first time there has been a concentrated thrust into northern Ontario by this department. One has to remember that this department has only been in existence since 1969 and further, as I understand it, it was there to collect within its department all the incentive programs devised by various departments. Indeed, we are dealing with a new department which is attempting to coordinate all its initiatives and all its forces toward one goal.

Further, Mr. Minister, with reference to infrastructure, is it not that that program does not come into play until such time as there is an agreement between the province and the federal government?

Mr. Jamieson: That is correct; all special areas are the subject of a federal-provincial agreement.

Mr. Blais: And that in the Maritime Provinces, where the infrastructure plans are in play, an agreement has been reached with the provinces?

Mr. Jamieson: That is right.

Mr. Blais: And that the programs now in use in Ontario are basically the ARDA program, and your department's incentive program and that the incentive program does not need any agreement with the province for its implementation?

Mr. Jamieson: We can designate an area for incentives unilaterally; we cannot enter into a special-areas agreement without the concurrence of, and the negotiated agreement with the province.

Mr. Blais: And in northern Ontario we are dealing with a designated area, not a special area?

Mr. Jamieson: That is right.

[*Interprétation*]

un peu plus que cela, 2,264 années-hommes, je pense. Ma remarque fera très bureaucratique, mais le nombre d'années-hommes n'est pas le même que celui des employés actuellement en poste à un moment donné.

M. Howie: Vous envisagez donc de très faibles augmentations de personnel.

M. Jamieson: Nous espérons employer de manière plus efficace et dispersée le personnel dont nous disposons.

M. Howie: Et les employé sous contrat? C'est ma dernière question.

M. Love: Monsieur le président, je crains de ne pouvoir vous donner tout de suite le nombre de personnes dont le statut est équivalent à celui d'employé et qui travaillent sous contrat. Mais je me ferai un plaisir de faire parvenir ce renseignement demain aux membres du Comité, par l'intermédiaire du greffier.

Le président: Je vous remercie, monsieur Howie. Monsieur Blais.

M. Blais: Comme je l'ai dit au ministre, je suis très satisfait de ce qu'il a dit au Comité, dans son allocution d'ouverture, sur les progrès dans le nord de l'Ontario. Et, malgré les commentaires de mon collègue de Nickel Belt, je dirais que c'est la première fois que ce Ministère fait un effort articulé dans le nord de l'Ontario. Il faut se rappeler qu'il n'existe que depuis 1969 et que de plus, il devait centraliser tous les programmes d'encouragement lancés par les autres ministères. Vraiment, nous avons un nouveau ministère qui tente de coordonner toutes ses initiatives et toutes ses forces vers la réalisation d'un objectif.

En outre, monsieur le ministre, pour ce qui est des infrastructures, n'est-il pas vrai que ce programme ne sera pas réalisé avant qu'un accord soit conclu entre la province et le gouvernement fédéral?

M. Jamieson: C'est exact; toutes les régions spéciales font l'objet d'un accord fédéral-provincial.

M. Blais: Et que dans les provinces maritimes, où les plans d'infrastructures sont à l'œuvre, un accord a été conclu avec les provinces?

M. Jamieson: C'est vrai.

M. Blais: Et que les programmes actuellement appliqués en Ontario sont surtout celui de l'ARDA et le programme d'encouragement de votre Ministère, et que ce dernier n'exige aucun accord avec la province?

M. Jamieson: Nous pouvons désigner unilatéralement une région à encourager; nous ne pouvons conclure d'accords sur les régions spéciales sans l'assentiment de la province et son accord négocié.

M. Blais: Et dans le nord de l'Ontario, il s'agit d'une région désignée, et non d'une région spéciale?

M. Jamieson: C'est exact.

[*Text*]

Mr. Blais: And that we are dealing with the initiative taken by the federal government alone, without the concurrence of the province, with reference to incentives that have been granted—save and except, I take it, for informal negotiations and consideration of the views of the Province of Ontario?

Mr. Jamieson: Naturally we would consult; in fact we did consult—particularly with regard to northern Ontario, and also with regard to Renfrew and the Cornwall areas.

• 2125

Mr. Blais: With the ARDA program do you not have an agreement with the Province of Ontario and close to 12 per cent of the funds expended in Ontario are spent in northern Ontario under the ARDA program?

Mr. Jamieson: Yes, I think your percentage is about correct.

Mr. Blais: Is it not also accurate, Mr. Jamieson, through you, Mr. Chairman, to indicate that some of the most imaginative programs under ARDA found their particular creation in northern Ontario involving ski resorts and tourist infrastructure, if I might call it that?

Mr. Jamieson: Certainly the ARDA program has been most effective in northwestern Ontario in the way that you have outlined, that is there are one or two cases in the case of Indian bands or reserves where we have on a 50-50 basis with Ontario put in ski resorts and things of this kind.

Mr. Blais: You have assisted the Indians in the cultivation of wild rice and so on?

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Blais: You have created parks that are serving now those areas for the tourist industry, and I am speaking of three parks in my area, namely the Cache Bay Park, the Beaucage Park, etc., with which, I am sure, Mr. Jamieson, you are familiar or least your officials would be.

Mr. Jamieson: Yes, we think ARDA has worked reasonably well in Ontario.

Mr. Blais: I see. However, that is only the beginning of your plan. I take it you are planning on increasing the amounts of expenditures to be made in northern Ontario for these plans, and I am talking about the Maple Mountain which is one project that I think perhaps is maybe shaky at the present time, but at least is being contemplated in the area that my friend to my right, Mr. Peters, represents.

Mr. Chairman, perhaps the Minister might agree with me, but my information is that since the implementation of the incentives program, unilaterally with informal consultation with the provinces there has been close to $200 million expended in northern Ontario. Is that correct? Is the Minister able to confirm or deny that?

[*Interpretation*]

M. Blais: Et qu'il s'agit d'une initiative prise uniquement par le gouvernement fédéral, sans l'approbation de la province, en ce qui concerne les primes qui ont été accordées—sauf, je pense, pour des négociations officieuses et la prise en considération de l'opinion de l'Ontario?

M. Jamieson: Nous devons évidemment le consulter, et nous l'avons fait, surtout en ce qui concerne le nord de l'Ontario, mais aussi pour les régions de Renfrew et de Cornwall.

M. Blais: N'avez-vous pas, avec la province d'Ontario, un accord selon lequel près de 12 p. 100 des crédits affectés à l'Ontario le sont dans le Nord, au terme du programme ARDA?

M. Jamieson: Oui, je pense que c'est à peu près cela.

M. Blais: N'est-il pas également vrai, monsieur Jamieson, que certains des programmes les plus imaginatifs créés en vertu de la Loi sur l'aménagement rural l'ont été dans le nord de l'Ontario, et portent sur l'aménagement de stations de ski et d'une infrastructure touristique, si j'ose ainsi m'exprimer?

M. Jamieson: Il est certain que dans le sens où vous l'avez décrit, le programme de l'ARDA a été très efficace dans le nord-ouest de l'Ontario, c'est-à-dire que dans un ou deux cas où participaient des bandes ou des réserves d'Indiens, nous avons financé pour moitié, avec l'Ontario, des stations de ski et des installations de ce genre.

M. Blais: Avez-vous aidé les Indiens à cultiver du riz sauvage, et ainsi de suite?

M. Jamieson: Oui.

M. Blais: Vous avez aménagé des parcs qui desservent maintenant l'industrie touristique de ces régions, et je veux parler de trois parcs de chez moi celui de Cache Bay, celui de Beaucage, etc., dont M. Jamieson, ou du moins ses représentants, sont certainement au courant.

M. Jamieson: Oui, nous pensons que les programmes de l'ARDA ont assez bien marché en Ontario.

M. Blais: Je vois. Il ne s'agit cependant que le début de votre plan. J'imagine que vous prévoyez d'augmenter vos investissements dans le nord de l'Ontario, dans le cadre de ce plan, et je veux parler du projet de Maple Mountain qui n'est peut-être pas trop sûr pour l'instant, mais dont on envisage la réalisation dans la région représentée par mon collègue M. Peters.

Monsieur le président, le ministre sera sans doute d'accord avec moi, mais, d'après mes renseignements, depuis la mise en œuvre du programme d'encouragement, on a dépensé unilatéralement dans le nord de l'Ontario, les provinces ayant été consultées à titre officieux, près de 200 millions de dollars. Est-ce exact? Le ministre peut-il le confirmer ou l'infirmer?

[*Texte*]

Mr. Jamieson: I think it is somewhere in that region, but again the officials can look it up. I notice there has been a substantial amount spent. As Mr. Rodriguez said, some of it has been in rather large amounts to rather large companies, and that becomes a question of philosophy as to whether that is a good approach or not, but the amount is significant.

Mr. Blais: While your officials are going through the figures, Mr. Jamieson, through you, Mr. Chairman, could the officials indicate how these moneys are expended, whether it is done on formalized basis or whether it is an *ad hoc* basis. I am speaking of the advancement of funds to the applicants.

Mr. Jamieson: The formula in the designated regions is precisely the same as it is anywhere else in the country, as I have said on several occasions, essentially responsive, that if there is a entrepreneur who thinks he may have a legitimate case for requesting an incentive, then of course he does so. By and large, we have not been out on what I call a seek-and-find mission for new enterprises, so the process has been basically one of some one's having an idea for an industry and coming to us to seeing if they qualify or not and our responding and giving them a grant or not giving them a grant depending upon how our assessment turns out.

Mr. Blais: Notwithstanding the fact that you have not had a seek-out procedure, you have had information seminars, as I understand it, in that area in order to inform the public and those people interested about the program and the availability of the grants that your department offers. Is that not correct?

Mr. Jamieson: That is true. Also in recent months I have made two visits to the western part of northern Ontario, namely to Thunder Bay and also to a seminar which brought together a large number of people which, in fact, was sponsored by the Chairman among others, to bring together a group of businessmen from that region.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I am giving you an official invitation now to come to our next DREE incentive opening in North Bay, Mr. Jamieson, and I am sure you will be pleased. I know there has been a recent grant of $58,000 to the city of North Bay for which all residents are, indeed, very grateful.

• 2130

Mr. Jamieson, I am not trying to snow you under here and say that everything is hunky-dory, far from that.

I am suggesting to you that I am simply trying to indicate for public knowledge that the department has been active and the impression that is being attempted to be given in this particular Committee ought not to be left on the record unanswered. I am suggesting to you, Mr. Minister, that a great deal of work has still to be done and members of the Committee have indicated their interest in the proceedings in this Committee and their desire to see your department one of the most successful on the Hill, Mr. Chairman.

[*Interprétation*]

M. Jamieson: Je pense que c'est autour de cela, mais encore une fois, mes représentants peuvent vérifier. Je sais qu'on y a beaucoup investi. Comme l'a dit M. Rodriguez, certaines grosses sommes ont été versées à de grosses compagnies, et il s'agit de savoir s'il s'agit d'une bonne philosophie ou pas, mais les sommes sont importantes.

M. Blais: Pendant que vos représentants vérifient les chiffres, monsieur Jamieson, pourraient-ils indiquer l'affectation de ces crédits, s'ils sont affectés d'avance ou seulement selon les besoins. Je parle des fonds accordés à ceux qui font des demandes.

M. Jamieson: La formule s'appliquant aux régions désignées est exactement la même que dans le reste du pays, comme je l'ai dit à plusieurs reprises; nous répondons essentiellement à la demande, et si un entrepreneur estime devoir demander une prime, il le fait évidemment. En général, nous n'allons pas rechercher de nouvelles entreprises, et en gros, le processus est le suivant: quelqu'un a une idée pour une industrie, il vient nous voir pour que nous déterminions si elle est valable si nous l'acceptons et si nous lui accordons une subvention ou non, selon les résultats de notre évaluation.

M. Blais: Si vous n'allez pas rechercher de nouvelles entreprises, vous organisez cependant dans ce secteur des réunions d'information pour que le grand public et ceux qui s'intéressent au programme et aux subventions offertes par votre ministère soient au courant. N'est-ce pas vrai?

M. Jamieson: C'est vrai. Au cours des derniers mois, je me suis aussi rendu deux fois dans le nord-ouest de l'Ontario, à Thunder Bay, ainsi qu'à une conférence qui réunissait un grand nombre de personnes, réunion animée en fait par le président, entre autres personnes, pour réunir un groupe d'hommes d'affaires de la région.

M. Blais: Monsieur le président, je vous invite maintenant officiellement, monsieur Jamieson, à assister à la remise de la prochaine prime accordée par le ministère de l'Expansion économique régionale à North Bay. Je suis sûr que cela vous fera plaisir. Je sais que cette ville a reçu récemment une subvention de $58,000 dont tous les citoyens de North Bay se félicitent.

Monsieur Jamieson, je ne tiens pas à vous couvrir d'éloges et à prétendre que tout est parfait, loin de là. Je veux simplement vous dire, pour information publique, que le ministère a été très actif et l'impression qu'on veut donner dans le Comité actuel ne devrait pas être laissée sans réponse. Je vous dis, monsieur le Ministre, qu'il reste encore beaucoup de travail à faire et les membres de ce Comité ont montré leur intérêt pour les délibérations et leur désir de voir votre ministère devenir l'un des plus fructueux de la Colline, monsieur le président.

[*Text*]

Mr. Rodriguez: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Rodriguez on a point of order.

Mr. Rodriguez: Mr. Blais asked for some information about the amount of DREE money spent in Northern Ontario. I believe it is Table 2 and it was $10,170,244.

Mr. Blais: Thank you for that information.

Mr. Jamieson: I guess I have to qualify that too, I think that is only under one heading.

Mr. Rodriguez: That includes Renfrew.

Mr. Blais: I am talking about capital investment.

Mr. Jamieson: If you look at Table 12, the total figure appears to be somewhat in the order of $66,100,000. That is under all headings and in Ontario...

Mr. Rodriguez: But what was actually paid, not expected to be paid?

Mr. Blais: I was not speaking, Mr. Minister, and I am sorry if I misled the hon. gentlemen for Nickel Belt. I was referring to $200 million in capital expenditures induced by the program as the result of grants that were in that budget.

Mr. Rodriguez: I think it was seduced not induced.

The Chairman: Mr. Rodriguez what we have here are not points of order but debate. I have Mr. Lundrigan and Mr. Forrestall. Mr. Lundrigan did you yield, is that my understanding?

Mr. Lundrigan: How much time do we have left, 15 minutes or 20 minutes?

The Chairman: I thought the bells were going at 9.30 p.m.

Mr. Lundrigan: Obviously it is 9.45 p.m.

The Chairman: Do you wish to yield to Mr. Forrestall?

Mr. Lundrigan: Could I go after Mr. Forrestall is that what you mean.

The Chairman: Yes.

Mr. Lundrigan: Thank you, yes.

The Chairman: There are two names on the list. Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: Having bowed to the Chairman and Mr. MacInnis' wisdom last night, I want to ask the Minister if he will comment briefly on an undertaking by Mr. Kent of Devco to initiate with the Province of Nova Scotia meaningful feasibility studies, with respect to the establishment at the Strait of Canso of a so-called VCCR repair facility, a facility which will undertake to remove out of the water all or part of one of the very large container vessels that are now both at sea and under power. Could you back him up in his under-

[*Interpretation*]

M. Rodriguez: Un rappel au règlement, monsieur le président.

Le président: M. Rodriguez, sur un rappel du règlement.

M. Rodriguez: M. Blais a demandé des renseignements au sujet de la somme dépensée par le MEER au nord de l'Ontario. Cela se trouve, je crois, au tableau 2, et se chiffre à $10,170,244.

M. Blais: Je vous remrcie de ce renseignement.

M. Jamieson: Je crois que je dois, moi aussi, considérer cela comme faisant partie d'un chapitre seulement.

M. Rodriguez: Cela comprend Renfrew.

M. Blais: Je parle d'investissements de capital.

M. Jamieson: Si vous regardez le tableau 12, la somme totale est de $66,100,000. Cela fait partie de tous les chapitres, et en Ontario...

M. Rodriguez: Mais qu'a-t-on payé exactement?

M. Blais: Je ne parlais pas, monsieur le Ministre, et je m'excuse d'avoir induit en erreur le député de Nickel Belt. Je me référais aux dépenses de l'ordre de $200 millions amenées par le programme comme le résultat des subventions qui faisaient partie du budget.

M. Rodriguez: Je crois que c'était détournées et non amenées.

Le président: M. Rodriguez, nous avons ici des débats et non des rappels au Règlement. J'ai ici M. Lundrigan et M. Forrestall. M. Lundrigan, avez-vous cédé votre place?

M. Lundrigan: Combien de temps nous reste-t-il, 15 ou 20 minutes?

Le président: Je croyais que les cloches sonnaient à 21 h 30.

M. Lundrigan: Il est actuellement 21 h 45.

Le président: Désirez-vous céder votre place à M. Forrestall?

M. Lundrigan: Voulez-vous dire que je prenne mon tour après M. Forrestall?

Le président: Oui.

M. Lundrigan: Merci, oui.

Le président: Il y a deux noms sur la liste. M. Forrestall.

M. Forrestall: M'étant incliné devant le Président et la sagesse de M. MacInnis hier soir, je veux demander au Ministre de formuler un bref commentaire sur un ouvrage entrepris par M. Kent de Devco, qui consiste à faire faire dans la province de Nouvelle-Écosse des études sérieuses sur les possibilités d'aménagement d'une installation de réparation VCCR au détroit de Canso, qui permettra de tirer de l'eau tout ou partie des navires porte-containers qui sont actuellement en mer. Pourriez-vous l'appuyer dans son entreprise? Pourriez-

[*Texte*]

taking? Could you say something forceful about this in three minutes or less?

Mr. Jamieson: I will make it very quick. The answer is yes to the extent that we have identified the Strait of Canso as one of the good developmental opportunity areas in Nova Scotia.

Mr. Forrestall: Yes, I know that.

Mr. Jamieson: We have undertaken with the Province of Nova Scotia to examine all aspects not just simply of oil refineries or anything of this nature but what the likelihood is for a complex of industries of various kinds at the Strait of Canso. This will undoubtedly be one of the ones that we will examine and we will welcome Mr. Kent's or anybody else's support for it.

Mr. Forrestall: You will not go any further than to say that it is simply part of the long term. Could I ask whether you would be prepared to go so far as to support Mr. Kent in his active acquiescence in the suggestion that Devco, and through Devco its parent organization, seek the active co-operation of the Province of Nova Scotia in doing a feasibility study to determine whether or not that is a spot to locate on?

Mr. Jamieson: We have a joint working group now on that specific element within the total study of the Strait of Canso as I mentioned. So this group is now studying precisely that project.

Mr. Forrestall: It is precisely under study now.

Mr. Jamieson: It is under study now, yes.

Mr. Forrestall: My appreciation for that. Mr. Chairman, one further question that I feel very strongly about as a member—erstwhile member if you will—of this Committee, but normally having spent a fair amount of time on it since 1968 or 1969. I feel even though it is

• 2135

somewhat *sub judice* or *ultra vires* I should raise one question that has not been touched on during our hearings. It is involved in the fact, the most regrettable fact that during the course of the last year one or two regrettable incidents have come to pass with respect to public trust. It is probably a comment more than a question and perhaps I should not expect, Mr. Chairman, the Minister to respond. I hope that the public trust is restored, generally speaking, to the department.

If I had a specific question it might be to ask you of the status of any legal proceedings that are going on. Are they proceeding? Are they in abeyance? Will the matters come before the courts perhaps sometime in the next few months? In other words, I believe that in terms of what you are doing in support that public trust will be restored.

Mr. Chairman, if the Minister could comment I would appreciate it. I find it a matter of some deep regret that one or two incidents took place.

[*Interprétation*]

vous dire quelque chose d'énergique à ce sujet en trois minutes?

M. Jamieson: Je serai très bref. La réponse est oui, concernant le fait que nous ayons considéré le détroit de Canso comme étant une des régions de la Nouvelle-Écosse les plus propices au développement.

M. Forrestall: Oui, je sais déjà cela.

M. Jamieson: Nous avons entrepris, de pair avec la Nouvelle-Écosse, d'examiner tous les aspects et non seulement les raffineries de pétrole, pour déterminer la possibilité d'installations d'industries de tous genres au détroit de Canso. Ce sera là sans aucun doute l'un des projets que nous examinerons et nous sommes prêts à recevoir l'appui de M. Kent ou de toute autre personne.

M. Forrestall: Vous ne pouvez que le présenter comme projet à long terme. Puis-je demander si vous êtes prêt à appuyer la demande de M. Kent, au sujet de l'intérêt que représente pour Devco et son organisation cousine, une coopérative active avec la Nouvelle-Écosse pour déterminer si l'emplacement en question convient à l'installation d'un complexe industriel?

M. Jamieson: Nous avons un groupe de travail commun, consacré à cette question dans le cadre de l'étude globale sur le détroit de Canso. Le groupe étudie actuellement ce projet.

M. Forrestall: On est vraiment en train de l'étudier actuellement.

M. Jamieson: Oui.

M. Forrestall: J'aimerais exprimer ma satisfaction à ce sujet. Monsieur le président, une autre question, à laquelle je tiens beaucoup, en tant que membre—ou ancien membre si vous voulez—de ce Comité, mais ayant aussi consacré pas mal de temps à ce sujet depuis 1968 ou 1969.

Même si c'est *sub judice* ou *ultra vires,* je devrais soulever un point qu'on n'a pas abordé au cours de ces délibérations. Ce point fait partie du fait qu'au cours des deux dernières années des incidents regrettables ont passé inaperçus, en ce qui a trait à la confiance publique. Il s'agit peut-être plus d'une remarque que d'une question, et peut-être ne devrais-je pas m'attendre à ce que le Ministre y réponde. J'espère que le ministère a reconquis la confiance publique.

Si j'avais une question précise à demander, elle concernerait le statut des poursuites en justice? Poursuivent-ils? Ont-elles été interrompues? Les cours prendront-elles connaissance de ces sujets durant les prochains mois? En d'autres mots, en ce qui a trait à ce que vous faites en matière d'appui, je crois que la confiance publique sera reconquise.

M. le Président, j'aimerais que le Ministre émette une opinion. Je pense qu'il est regrettable que de tels incidents se soient produits.

[*Text*]

Mr. Jamieson: In the first instance, I share your view with regard to trust. I would hope that the expeditiousness of the Deputy Minister and others, of whom I was not one in this matter, is an indication of their sharing of your view. Beyond that there is not very much that I can say other than what is now a matter of public record, and that is that one court action is proceeding, as I recall it. I think that is the extent of it.

Mr. Forrestall: Are there any other matters under investigation which have not been either proceeded with or brought to public attention?

Mr. Jamieson: My information is no, but I would like Mr. Love to indicate whether there is anything of that nature.

Mr. Love: Mr. Chairman, there are two cases before adjudication in the public service system. There is one case before the courts and that is all.

Mr. Forrestall: What do you mean by adjudication, Mr. Chairman?

Mr. Love: Mr. Chairman, there is a system in the public service under the Public Service Staff Relations Act whereby...

Mr. Forrestall: You mean it then in the sense of the Public Service Staff Relations Act, proceedings before the board?

Mr. Love: That is right.

Mr. Forrestall: Are there any legal proceedings under way?

Mr. Love: All related to the same circumstance.

Mr. Forrestall: Are any of the courts of the land involved in any of these proceedings or does a judgment with respect to further legal proceedings come after adjudication?

Mr. Love: The two actions are going on concurrently.

Mr. Forrestall: Concurrently, yes. That is really what I was after.

The Chairman: Thank you, Mr. Forrestall. Mr. Minister and Mr. Love, we thank you and your officials for being present this evening. I would remind the members that the meeting is now adjourned until tomorrow morning at 9 in Sudbury.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Tout d'abord, je suis d'accord avec vous, en ce qui concerne la confiance. J'espère que la promptitude du sous-ministre et autres, mais non de moi, est une indication de leur accord avec votre point. Je ne peux en dire plus à ce sujet, si ce n'est le fait que cela fait maintenant partie du dossier public, c'est-à-dire qu'une poursuite en justice est maintenant en cours, si je me souviens bien. Je crois que c'en est là l'étendue.

M. Forrestall: Y a-t-il autre chose qui fait l'objet d'une enquête mais non d'une poursuite et qui n'a pas été porté à l'attention du public?

M. Jamieson: Selon mes renseignements, non, mais j'aimerais que M. Love dise s'il existe un tel cas.

M. Love: Monsieur le président, il y a deux cas en arrêt au sein de la Fonction publique. Il y a un cas devant les tribunaux, et c'est tout.

M. Forrestall: Qu'attendez-vous par arrêt, monsieur le président?

M. Love: Monsieur le président, il y a un système au sein de la Fonction publique, selon la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique, qui...

M. Forrestall: Vous entendez donc au sens de cette loi, les délibérations du Conseil?

M. Love: En effet.

M. Forrestall: Y a-t-il des poursuites juridiques en cours?

M. Love: Toutes reliées à la même circonstance.

M. Forrestall: Y a-t-il des tribunaux du pays qui sont mêlés à ces poursuites ou un jugement concernant toute poursuite juridique subséquente survient-il après l'arrêt?

M. Love: Les deux actions se déroulent concurremment.

M. Forrestall: C'est ça. C'est ce que je cherchais.

Le président: Merci, M. Forrestall. Nous vous remercions aussi M. le Ministre et M. Love, de même que tous vos fonctionnaires, d'être venus assister à la réunion de ce soir. J'aimerais rappeler aux membres que la réunion est ajournée jusqu'à demain matin, 9 h, à Sudbury.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 13

Wednesday, May 30, 1973—Sudbury, Ont.

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 13

Le mercredi 30 mai 1973—Sudbury (Ont.)

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973

26200—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Cullen
Ellis
Epp
Foster
Gauthier (*Roberval*)
Jerome
Kempling
Knight
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
McRae
Neil (*Moose Jaw*)
Oberle
Pelletier (*Sherbrooke*)
Rodriguez
Taylor—(19)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(b)

On May 29, 1973:

Mr. Cullen replaced M. Prud'homme.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le 29 mai 1973:

M. Cullen remplace M. Prud'homme.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 30, 1973.
(15)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met this day in Sudbury, Ontario, at 9.37 o'clock a.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Cullen, Foster, Jerome, Kempling, Knight, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, McRae, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Rodriguez and Taylor.

Other Members present: Messrs. Peters and Symes.

Witnesses: From Northern Ontario: Messrs. Bruce Goulet, Mayor of North Bay; Thomas A. McGuire, Industrial Commissioner, City of North Bay; Cecil H. Hewitt, General Manager, Northeastern Ontario Regional Development Council; Nick Evanshen, Industrial Commissioner, Regional Municipality of Sudbury; Peter M. Masson, Second Vice-President, Sudbury District Chamber of Commerce.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The witnesses made statements and answered questions.

At 11.47 o'clock a.m., the Committee adjourned to this afternoon.

AFTERNOON SITTING
(16)

The Committee reconvened at 2.09 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Cullen, Foster, Jerome, Kempling, Knight, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, McRae, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Rodriguez and Taylor.

Other Members present: Messrs. Peters and Symes.

Witnesses: From Northern Ontario: Messrs. Nick Evanshen, Industrial Commissioner, Regional Municipality of Sudbury; Léo-A. Foucault, Mayor of Espanola; Austin H. Hunt, Deputy Reeve of the Townships of Billings and Allan East; Claude Michaud, Chairman, Industrial Commission, Town of Sturgeon Falls; Nicol Patenaude, Reeve, Township of Field; Robert-J. Chartrand, Vice-President, Local 6500, United Steel Workers of America; James B. Tester, President, Local 598, Sudbury Mine, Mill and Smelters Union; Stephen MacLellan, Chairman, Advisory Committee, Rock and Tunnel Division of the Laborers' International Union.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The witnesses made statements and answered questions.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 30 MAI 1973
(15)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à Sudbury, Ontario, à 9 h 37, sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Cullen, Foster, Jerome, Kempling, Knight, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, McRae, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Rogriguez et Taylor.

Autres députés présents: MM. Peters et Symes.

Témoins: Du nord de l'Ontario: MM. Bruce Goulet, maire de North Bay; Thomas A. McGuire, commissaire industriel, ville de North Bay; Cecil H. Hewitt, directeur général, Northeastern Ontario Regional Development Council; Nick Evanshen, commissaire industriel, municipalité régionale de Sudbury; Peter M. Masson, deuxième vice-président, Chambre de commerce du district de Sudbury.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi concernant les prévisions budgétaires au titre de l'Expansion économique régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 (*Voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 11 h 47, le Comité suspend ses travaux jusqu'à l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(16)

Le Comité se réunit de nouveau à 14 h 09, sous la présidence de M. Keith Penner.

Members du Comité présents: MM. Blais, Cullen, Foster, Jerome, Kempling, Knight, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, McRae, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Rodriguez et Taylor.

Autres députés présents: MM. Peters et Symes.

Témoins: Du nord de l'Ontario: MM. Nick Evanshen, commissaire industriel, municipalité régionale de Sudbury; Léo-A. Foucault, maire d'Espanola; Austin H. Hunt, maire adjoint des cantons de Billings et Allan East; Claude Michaud, président, commission industrielle, ville de Sturgeon Falls; Nicol Patenaude, maire du canton de Field; Robert-J. Chartrand, vice-président, Section 6500 du Syndicat des Travailleurs unis de l'acier d'Amérique; James B. Tester, président, Section 598 du Syndicat des employés de mines, d'usines et de fonderies de Sudbury; Stephen MacLellan, président, comité consultatif, division «Rock and Tunnel» Du syndicat international des journaliers.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi concernant les prévisions budgétaires au titre de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 (*Voir le procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

On motion of Mr. Blais,

Agreed,—That actual and reasonable travel and living expenses be paid to those witnesses from beyond the Sudbury metropolitan area who were invited and who appeared or who are yet to appear before the Committee this date.

At 6.25 o'clock p.m., the Committee adjourned to this evening.

EVENING SITTING
(17)

The Committee reconvened at 7.55 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Cullen, Foster, Jerome, Kempling, Knight, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, McRae, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Rodriguez and Taylor.

Other Members present: Messrs. Peters and Symes.

Witnesses: From Northern Ontario: Messrs. André Lacroix, lawyer of Sudbury; James R. Bates, Industrial Commissioner, City of Sault Ste. Marie; W. Rupert Cook, Acting Chairman, Department of Economics, Laurentian University, Sudbury; Wilfred Owl, Chief and Vice-President, Union of Ontario Indians; Craege McQuarrie, Vice-Chairman, Improvement District of the North Shore of Lake Huron; John G. Beddows, President, Nipissing Regional Tourist Council; Charles H. Forsyth, Minister, St. Andrew's Church, Sudbury; Ted Szilva, President, Nickel Monument Development Ltd., Sudbury.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The witnesses made statements and answered questions.

At 11.18 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Sur motion de M. Blais.

Il est convenu—Que les frais normaux de déplacement et de séjour effectivement déboursés, soient remboursés aux témoins venus de l'extérieur du grand Sudbury qui ont été invités à témoigner, qui ont témoigné ou qui témoigneront aujourd'hui devant le comité.

A 18 h 25, le Comité suspend ses travaux jusqu'au soir.

SÉANCE DU SOIR
(17)

Le Comité se réunit de nouveau à 19 h 55, sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Cullen, Foster, Jerome, Kempling, Knight, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, McRae, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Rodriguez et Taylor.

Autres députés présents: MM. Peters et Symes.

Témoins: Du nord de l'Ontario: MM. André Lacroix, avocat de Sudbury; James R. Bates, commissaire industriel, ville de Sault-Ste-Marie; W. Rupert Cook, président suppléant, département des sciences économiques, Université Laurentian, Sudbury; Wilfred Owl, chef et vice-président, Union des Indiens de l'Ontario; Craege McQuarrie, vice-président, *Improvement District of the North Shore of Lake Huron;* John G. Beddows, président, conseil régional du tourisme de Nipissing; Charles H. Forsyth, pasteur, église St. Andrew, Sudbury; Ted Szilva, président, Nickel Monument Development Ltd., Sudbury.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi concernant le budget des dépenses au titre de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 (*Voir procès-verbal du jeudi 5 avril 1973, fascicule nº 1*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 23 h 18, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Michael A. Measures

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Wednesday, May 30, 1973

• 0935

[*Texte*]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum and the meeting is called to order. The Standing Committee on Regional Development continues its consideration of Vote 1—Regional Economic Expansion, Operating Expenditures.

Before we get under way with today's hearings, I would just like to say as Chairman how delighted we all are to be here in Sudbury. The hearings of this Committee today will proceed in the normal way that they would if we were in Ottawa in the House of Commons. That is to say, the proceedings of today's meeting will be recorded in the *Minutes of Proceedings and Evidence* of the Committee.

We have from the House of Commons the translation staff so that either of the official languages may be used in the course of today's proceedings.

For those who are present to participate in or to listen to the hearings, I would like to introduce the members who are present. Starting on my far right, Mr. Jack Cullen, member of Parliament from Sarnia-Lambton; Mr. J.-J. Blais, member of Parliament, Nipissing; Mr. Maurice Foster, M.P., Algoma; Mr. Keith Taylor, M.P., Churchill; Mr. Doug Neil, M.P., Moose Jaw; Mr. Bill Kempling, M.P., Halton-Wentworth; Mr. Donald MacInnis, M.P., Cape Breton-East Richmond; Mr. Elmer MacKay, M.P., Central Nova, Province of Nova Scotia; Mr. Paul McRae, M.P., Fort William—Mr. Jim Jerome needs no introduction; he is in his home stamping grounds—Mr. Jim Jerome, M.P., Sudbury; Mr. Pelletier, M.P., Sherbrooke; Mr. Arnold Peters, M.P., Timiskaming; Mr. Cyril Symes, M.P., Sault Ste. Marie; Mr. John Rodriguez, M.P., Nickel Belt; Mr. Bill Knight, M.P., Assiniboia.

The task that the Standing Committee of Regional Development has at this time is to examine the spending estimates of the Department of Regional Economic Expansion along with certain other agencies' that come under that department. For example, the Cape Breton Develonment Corporation.

In the course of examining the estimates of the department, the Committee has full power from the House of Commons to call for persons, papers, and to question witnesses concerning the success or otherwise of the work of the department; to ascertain how effective the program has been, where there may be weaknesses in the program, where there possibly may be alternative suggestions to what is in fact going on at the present moment.

Having listened to witnesses from outside of government, and officials and the Minister within government, the Committee on Regional Development then prepares one or more reports which we present to the House of Commons. In those reports we are quite free to make recommendations to the House of Commons that the Government of Canada consider the advisability of certain action. The first report of this Committee already has been presented and the second report is now in preparation.

As I said at the outset, we are delighted to have the Committee get out of Ottawa and come to one of the developing regions of this country to hear from the people who live in the Sudbury Basin the ideas, concepts and views that they have with respect to regional development.

I would just remind you that in past Parliaments, particularly in the twenty-eighth Parliament, the Committee on Regional Development did travel to other parts of Canada—to the Atlantic Provinces and to the western part

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mercredi 30 mai 1973

[*Interprétation*]

Le président: Messieurs, il y a quorum et nous allons commencer la séance. Le Comité permanent de l'expansion économique régionale poursuit l'étude du Crédit 1—Expansion économique régionale, dépenses de fonctionnement.

Avant de nous mettre à l'œuvre, j'aimerais souligner à titre de président le plaisir que nous avons de visiter Sudbury aujourd'hui. Les audiences du Comité auront lieu de façon régulière tout comme à Ottawa à la Chambre des communes. C'est-à-dire que les témoignages seront consignés dans les *procès-verbaux et témoignages* du Comité.

Nous sommes accompagnés de notre personnel de l'interprétation et les deux langues officielles pourront être employées librement.

J'aimerais présenter aux participants et aux auditeurs les députés qui sont présents. A ma droite, M. Jack Cullen de Sarnia-Lambton; M. J.-J. Blais de Nipissing; M. Maurice Foster d'Algoma; M. Keith Taylor de Churchill; M. Doug Neil de Moose Jaw; M. Bill Kempling de Halton-Wentworth; M. Donald MacInnis de Cape Breton-East Richmond; M. Elmer MacKay de Central Nova en Nouvelle-Écosse; M. Paul McRae de Fort William et M. Jim Jerome qui n'a pas besoin d'être présenté car il est ici chez lui et député de Sudbury; M. Pelletier de Sherbrooke; M. Arnold Peters de Timiskaming; M. Cyril Symes de Sault-Ste-Marie; M. John Rodriguez de Nickel Belt; M. Bill Knight d'Assiniboia.

La tâche du Comité permanent de l'expansion économique régionale consiste en ce moment a examiner le budget du ministère de l'Expansion économique régionale et d'autres services connexes, comme la Corporation de développement du Cap Breton.

Au cours de son étude du budget du ministère, le Comité a le plein pouvoir qui lui est décerné par le Parlement de recevoir des témoignages et des documents, et d'interroger des témoins concernant l'efficacité des œuvres du ministère; il peut déterminer en quoi le programme a été réussi, quelles en sont les lacunes, envisager des solutions de rechange aux activités présentes.

Ayant entendu les témoins de l'extérieur et les hauts fonctionnaires du gouvernement et le ministre, le Comité de l'expansion économique régionale prépare un ou plusieurs rapports qui sont présentés à la Chambre des communes. Dans ces rapports, nous sommes parfaitement libres de faire des recommandations au Parlement, de suggérer au Gouvernement du Canada d'envisager certaines possibilités d'action. Le premier rapport du Comité a déjà été présenté et le second rapport est en voie de préparation.

Comme je l'ai dit dès le début, nous sommes extrêmement satisfaits de pouvoir enquêter loin d'Ottawa, nous rendre dans des régions du pays en voie d'évolution, recueillir l'opinion des habitants du bassin subérien, leurs concepts et leurs vues sur l'expansion régionale.

Je tiens particulièrement à vous rappeler qu'au cours de la dernière session du Parlement, en particulier de la vingt-huitième Législature, le Comité permanent de l'expansion économique régionale a voyagé dans d'autres parties du pays, dans les provinces de l'Atlantique et dans l'Ouest du Canada. C'est à ma connaissance la première fois que le Comité se rend dans le nord de l'Ontario. Le Comité de l'expansion économique régionale est, évidem-

[*Text*]

of Canada. To the best of my knowledge this is the first time the Committee has travelled to northern Ontario. Of course the Committee on Regional Development is a rather new Committee that came into existence shortly after the Department of Regional Economic Expansion was created by an act of Parliament.

• 0940

Our time schedule is rather limited. We would have liked to have gone to other parts of northern Ontario, but the House of Commons imposes a time limit upon us; we must report the estimates back by the end of May. However, we have recommended to the House that we be given the opportunity to travel again in which case we hope to visit other parts of the vast region of northern Ontario.

Without taking any more time, our job this morning then will be to listen very carefully to what you have to say. We are certainly not here to accept applications for DREE grants. We are not here to conduct a seminar to educate you about what the department does. That would have to be done under different auspices such as an industrial seminar which I know is held from time to time in various constituencies. We want to listen to you, to record your views and possibly to question you following your presentation. It may be either a formal presentation as a brief or it may be some informal comments.

I would remind all hon. members when speaking today to make sure you pull the microphone close to you so that our recording staff will have no difficulty. Also, the witnesses who will come forward, please make sure that you have the microphone close enough so there will be no difficulty in recording.

We have sent out a number of invitations and of course we realize that in the short time allowed all people would not be able to accept, but we are most delighted with the response, and our difficulty this morning is deciding who goes first. The order is related in part to the fact that some people have come a distance and must return.

We are proposing that we begin our hearing by calling Mr. Bruce Goulet, Mayor of North Bay, Ontario; and with him Mr. Cecil Hewitt, Northern Ontario Regional Development Corporation, who is also from North Bay. If those two gentlemen are present we might call them forward now and begin by hearing from His Worship Mayor Goulet and then Mr. Cecil Hewitt.

I would then go on to indicate to you the order of the witnesses who will follow. We are suggesting that we hear next from Mr. Nick Evanshen, Industrial Commissioner, Regional Municipality of Sudbury; then Mr. Claude Michaud, President of the Industrial Commission, Sturgeon Falls, Ontario; fourth, Mr. Léo Foucault, Mayor of Espanola; and fifth, Dr. Nicol Patenaude, Reeve, Field Township, Field, Ontario.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: On a point of order, Mr. Blais.

Mr. Blais: The gentleman sitting between Mayor Goulet and Mr. Hewitt is Mr. Thomas McGuire, who is the Industrial Commissioner for the City of North Bay.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Blais.

Mr. Thomas McGuire, Industrial Commissioner for the City of North Bay.

Now our hearings this morning must adjourn at 11:45. Several members of the Committee have been asked to go to the television studio for a half-hour program so we will adjourn at 11:45 and resume sittings at 2:00 o'clock in the afternoon.

[*Interpretation*]

ment, un comité relativement jeune puisqu'il a été formé peu après la création par le Parlement du ministère de l'Expansion économique régionale.

Nous n'avons malheureusement pas beaucoup de temps. Nous aurions voulu nous rendre également dans d'autres parties du nord de l'Ontario, mais les travaux de la Chambre des communes imposent une limite à la durée de notre voyage, car nous devons faire rapport des prévisions budgétaires à la fin du mois de mai. Nous avons néanmoins recommandé à la Chambre de nous donner une autre occasion de voyager pour visiter d'autres parties de cette vaste région dans le nord de l'Ontario.

Passons donc sans plus attendre à notre travail qui consiste ce matin à vous écouter très attentivement. Je dois ajouter que nous ne sommes pas ici pour recevoir des demandes de subventions du MEER. Nous ne sommes pas non plus venus dans l'intention d'organiser un colloque pour vous renseigner sur l'activité du ministère. Cela se ferait sous d'autres auspices; je pense, par exemple, aux séminaires industriels qui sont périodiquement organisés dans les différentes circonscriptions. Nous allons vous écouter, enregistrer vos opinions et vous poser des questions sur vos exposés. Vous pouvez nous présenter des exposés écrits ou bien formuler librement vos commentaires.

Je rappelle à tous les membres du Comité de bien vouloir vous approcher des microphones pour que le personnel de la transcription n'ait pas trop de problèmes. Les témoins sont également priés de s'assurer qu'ils parlent dans les microphones pour que l'enregistrement se fasse sans difficulté.

Nous avons envoyé toute une série d'invitations et nous devions nous entendre à ce que tous les intéressés ne puissent accepter avec un délai aussi court, votre réaction nous a donc surpris et enchantés et le problème est maintenant de décider qui va commencer. L'ordre dans lequel interviendront les témoins s'explique partiellement du fait que certains sont venus de loin et doivent rentrer chez eux.

Nous vous proposons de commencer notre audience en donnant la parole à M. Bruce Goulet, maire de North Bay, Ontario et à M. Cecil Hewitt de la Société de développement régional du Nord de l'Ontario qui vient du même endroit. Si le maire Goulet et M. Cecil Hewitt sont présents, je les prierais de s'avancer.

Je vais vous donner la liste des témoins qui vont suivre. Ensuite, nous allons entendre M. Nick Evanshen, commissaire industriel, municipalité régional de Sudbury, ensuite, M. Claude Michaud, président de la Commission industrielle de Sturgeon Falls en Ontario, quatrièmement, M. Léo Foucault, maire d'Espanola, et, cinquièmement, le Dr Nicol Patenaude, préfet des canton de Field.

M. Blais: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Très bien, monsieur Blais.

M. Blais: Le monsieur qui est assis entre le maire Goulet et M. Hewitt est M. Thomas McGuire qui est le commissaire industriel de la ville de North Bay.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Blais.

M. Thomas McGuire, commissaire industriel de la ville de North Bay.

Ce matin, nous devons lever la séance à 11h45. Plusieurs membres du Comité ont été invités par un studio de télévision pour y participer à une émission de trente minutes. Nous allons donc ajourner à 11 h 45 et reprendre à 2 heures de l'après-midi.

[*Texte*]

The Committee is quite prepared to stay this evening until 9:30 if necessary to complete our work.

I will call first on His Worship Mayor Goulet. If you have a statement, sir, we would be pleased to hear from you now.

His Worship Mayor Bruce Goulet (North Bay, Ontario): Mr. Chairman, distinguished members of Parliament, members of the Standing Committee on Regional Development of the House of Commons, I would like to thank you for giving us this opportunity of presenting our views concerning government incentives for the development of Northern Ontario.

• 0945

I am pleased to be here in company with the Industrial Commissioner for the City of North Bay, Mr. McGuire, and North Bay is appreciative of the federal government's active interest and concern for economic expansion. We are particularly grateful that the Standing Committee on Regional Development has seen fit to conduct this hearing in what we think is the heartland of Canada, the North Bay-Sudbury-Sault Ste. Marie-corridor. We say welcome to you and trust that you will feel the warmth of this northern welcome.

Notice of this meeting was given to me only a very few hours ago and I am sure there were very good reasons for that. Therefore, my presentation will be rather an informal formal presentation and I trust you will allow that we have had very little time to prepare this.

We would like the Committee to consider ways and means of speeding up the processing of applications for grants under the program. It seems to us that many applications take 10 to 14 weeks and much longer to process and a great deal of information is required, some of which may be somewhat superfluous and tends to hold back the process. I might specifically point out it is my understanding that there is a five-year projection of profit and loss required, sometimes it is ten years, and that smaller companies simply do not have the resource to get this information quickly, whereas a very large international or multinational company having consultants, accountants, resource persons on staff can get this information quickly. I think the smaller applicant is often subjected to months and months of research and, indeed, financial difficulty in the very fact of getting the projections, having in mind inflationary trends, all the variables that make an accurate projection of profit and loss very difficult. Perhaps, and I put these things as questions, the Committee can find ways to streamline the kind of information required so that both the applicant and the department can handle applications more expeditiously.

We take this opportunity as well to suggest that the department might consider a more positive method of arriving at rates of offers for financial assistance. We think perhaps if we go back to what I think is the old system of having a predetermined scale, the applicant will have a better idea of what moneys might be forthcoming under the program, can go about arranging his own finances and know where he is heading. I think there is a very great deal of uncertainty when he must wait for the Minister's decision as to what the rate of offer will be and I think often in cases the uncertainty causes an applicant to back away from the program all together. We ask you to consider this and look at this aspect of your program.

We also want to express concern at this time for the manner in which the financial capability of an applicant is related to the program. We have an instance in our area—I

[*Interprétation*]

Si nécessaire, nous sommes prêts à prolonger les travaux jusqu'à 09 h 30 ce soir.

Puis-je donner la parole au maire Goulet. Avez-vous une déclaration à faire?

Son honneur le maire Bruce Goulet (North Bay): Monsieur le président, honorables députés et membres du Comité permanent de l'expansion économique régionale de la Chambre des communes, permettez-moi tout d'abord de vous remercier de l'occasion qui nous est offerte de présenter nos vues au sujet des projets gouvernementaux de stimulation du développement du nord de l'Ontario.

Je suis accompagné du Commissaire industriel de la Ville de North Bay, M. McGuire, et North Bay apprécie l'intérêt actif et la préoccupation manifestés par le gouvernement fédéral en matière d'expansion économique. Nous sommes particulièrement reconnaissants du fait que le Comité permanent de l'Expansion économique régionale ait jugé bon de tenir cette séance dans ce qui nous semble être le cœur du Canada, le corridor North Bay-Sudbury-Sault Ste Marie. Nous vous souhaitons la bienvenue et nous espérons que vous apprécierez cette chaleureuse bienvenue nordique.

Je n'ai été prévenu de la tenue de cette réunion il n'y a que quelques heures et je suis certain qu'il y avait de bonnes raisons pour ce faire. Par conséquent, mon intervention n'aura aucun caractère officiel et je suis certain que vous tiendrez compte du fait que nous n'avons pas eu beaucoup de temps pour préparer cette réunion.

Nous aimerions que le Comité envisage des moyens et procédures pour accélérer le traitement des demandes de subvention en vertu du programme. Il nous semble que plusieurs demandes doivent attendre 10 à 14 semaines et davantage pour être étudiées et qu'on exige de notre part beaucoup de renseignements qui souvent sont superflus et ne font que ralentir le processus. Je pourrais faire remarquer plus particulièrement qu'on exige des prévisions sur les profits et les pertes s'étendant sur une période de cinq ans, parfois même de dix ans, et que les petites compagnies n'ont pas les ressources leur permettant de trouver ces renseignements rapidement tandis que les grandes compagnie internationales ou multinationales dont le personnel comprend des conseillers, des comptables, peuvent fournir ces renseignements sans délai. Je crois que le petit requérant est souvent astreint à des mois et des mois de recherche et, en fait, à des difficultés financières pour trouver ces prévisions, tout en songeant aux tendances inflationnistes, à toutes les variantes qui rendent difficile une estimation précise des pertes et profits. Peut-être que le Comité, et je pose cela comme question, peut trouver des moyens de simplifier les renseignements exigés de sorte qu'à la fois le requérant et le ministère puissent traiter les demandes rapidement.

Nous profitons également de l'occasion pour suggérer que le ministère envisage une façon plus positive de déterminer les taux d'offre en matière d'aide financière. Je pense que si nous en revenions à l'ancien système d'échelle préétablie, le demandeur aurait une meilleure idée des fonds dont il pourra disposer en vertu du programme, pourra gérer ses propres fonds en conséquence, et savoir dans quoi il se lance. Je pense qu'il y a beaucoup d'incertitude dans l'attente de la décision du ministre quant à la nature des taux d'offre et je pense également que cette incertitude amène le demandeur dans certains cas à abandonner ce programme complètement. Nous vous deman-

[*Text*]

would be glad to table the names before the Committee, but I would not want to mention them publicly—where one applicant having some $2 million in the bank was told by a representative of the department that it was not likely he would get assistance. Yet in the very same area a large international company has had three expansion applications approved and money does not seem to be a problem. In other words, if you have millions of dollars in the bank you are fine, but if you have $1 or $2 million and you are a small company it somehow seems to militate against the application of the smaller applicant. I wonder if you will take this as an inquiry. Should we not keep in mind that the stated objectives of the program are the elimination of the disparities and provide employment opportunities? Surely the fact that a company in North Bay has $2 million in the bank should not militate against his application.

We would ask you as well to give consideration to the geographic distribution of grants. A perusal of the report on regional development incentives from December 1972 to March 1973 brings forth some interesting information which is tabled here. In December 1972 the incentive offers to Quebec, 30; to Ontario, none; to Northern Ontario, none. We have split Northern Ontario from Ontario, not with any implication or suggestion, but we are interested in Northern Ontario.

• 0950

In January 1973, incentive offers to Quebec numbered 49; incentive offers to Ontario, 4; to Northern Ontario, 2. Six for Ontario, 4 to Southern Ontario, 2 to Northern Ontario. In February 1973, incentive offers to Quebec numbered 38; incentive offers to Ontario, 1; incentive offers to Northern Ontario, 3. In March 1973, incentive offers to Quebec numbered 45; incentive offers to Ontario, 2; to Northern Ontario, 1. The four-month summary is: to Quebec, 162; to the total of Ontario, 13 of which six offers went to Northern Ontario.

We think perhaps this information indicates that a larger proportion of incentive grants might be offered to Ontario applicants. We submit there should now be a concentration of the expansion program in Northern Ontario. Residents in this part of the province, I think, are becoming increasingly impatient with the lack of job opportunities as compared with opportunities in the southern part of the province and in some other parts of Canada. The lack of such job opportunity has the effect of taking our highly skilled young people from the area rather than leaving them here to contribute their talents to the development of this economic region. A strong incentive program for Ontario is needed now. I think your acknowledgement of this need will do much to alleviate the present feeling of unrest in Northern Ontario.

I might say that I do not subscribe to the fact that your government or the Province of Ontario has not done much for this section of Ontario. I think much has been done, but I think more can be done. I think we should take cognizance of the fact that there just is not industrial opportunity in the North. We have the space; we have the room to grow and we have, I think, the time to plan wisely. We are asking the assistance of the distinguished members of this Standing Committee to recognize the need of this part of Ontario, the northeastern section, related to the demands of the rest of Canada. Deal fairly with us. I think there is a need now and I think the events of the past few weeks have said that there is a certain urgency for you to develop an expansion program in this part of Canada.

[*Interpretation*]

dons d'accorder toute votre attention sur cet aspect de votre programme.

Nous voulons également exprimer notre inquiétude maintenant quant au rapport établi entre la solvabilité établie du demandeur et ce programme. Nous avons un exemple dans notre région, je serais prêt à donner des noms au Comité, mais je ne voudrais pas le faire publiquement, où le représentant du ministère a dit à une personne qui faisait une demande et qui avait 2 millions de dollars dans une banque qu'il était peu probable qu'elle obtienne une aide financière. Toutefois, dans la même région, une grande compagnie internationale a vu trois de ses demandes d'expansion approuvées et l'argent ne semble pas être un problème. En d'autres termes, à condition que vous ayez des millions de dollars à la banque, il n'y a pas de problème, mais si vous ne possédez que 1 ou 2 millions de dollars et que vous représentez une petite compagnie, tous ces faits semblent contrecarrer les demandes. Je me demande si vous allez faire une enquête à ce propos. Ne devrions-nous pas garder conscient à l'espirt que les objectifs déclarés de ce programme sont l'élimination de disparités et la création d'emplois? Assurément le fait qu'une compagnie de North Bay possède 2 millions de dollars à la banque ne devrait pas contrecarrer sa demande.

Nous vous demandons également de prêter attention à la distribution géographique des subventions. La lecture attentive du rapport sur les subventions au développement régional de décembre 1972 à mars 1973 fait état de renseignements intéressants que nous vous présentons ici. En décembre 1972, lds offres financières faites au Québec se montent à 30, alors qu'il n'y en a pas pour l'Ontario ni pour le nord de l'Ontario. Nous avons fait une différence entre le nord de l'Ontario et l'Ontario, uniquement parce que nous nous intéressons au nord de l'Ontario.

En janvier 1973, on a offert 49 subventions d'expansion au Québec; 4 à l'Ontario; 2 au Nord de l'Ontario. Six à l'Ontario, 4 au Sud de l'Ontario et 2 au Nord de l'Ontario. En février 1973, les offres de subventions au Québec étaient de 38.8, à l'Ontario de 1; au Nord de l'Ontario, de 3. En mars 1973 on a offert 45 subventions d'expansion au Québec; 2 à l'Ontario; 1 au Nord de l'Ontario. En résumé pour la période de 4 mois le Québec en a reçu 162; l'Ontario 13 dont 6 au Nord de l'Ontario.

Cela semble indiquer peut-être que les demandeurs de l'Ontario recevraient éventuellement une plus grande proportion des subventions d'expansion. Nous pensons qu'on doit intensifier le programme d'expansion dans le Nord de l'Ontario. Les résidents dans cette partie de la province s'impatientent de plus en plus devant le manque d'emplois comparativement à la situation dans la partie méridionale de la province ou dans d'autres endroits du Canada. Ce manque de possibilités d'emplois fait déménager nos jeunes gens hautement qualifiés et par conséquent nous perdons ces talents dans notre région. Je crois que si vous reconnaissez la nécessité d'établir un programme intense de subventions dans le Nord de l'Ontario, vous abaisserez ces ressentiments.

Je ne dirai pas que votre gouvernement ou la province de l'Ontario ont négligé cette partie de l'Ontario mais même si je crois qu'on a fait beaucoup pour l'expansion ici, je crois qu'on pourrait en faire encore plus. Il faut reconnaître ce fait qu'il n'y a pas de possibilités industrielles dans le Nord; nous avons toute la place nécessaire et tout le temps nécessaire pour établir une sage expansion. Nous prions donc les membres distingués du comité per-

[*Texte*]

We further submit that such an incentive program should include provision of service facilities for municipally operated industrial parks. The limitations of the present tax-sharing system precludes the possibility of our municipality undertaking such a process. An industrial park is sorely needed in the North Bay area but it is simply beyond our financial capability to provide one. We specifically request this Committee to consider providing this kind of industrial park program for the Northern Ontario area.

I wish to thank members of the Committee in anticipation of your consideration of matters contained in this presentation and I will be pleased to provide additional supporting information if required. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Your Worship.

Mr. McGuire, do you wish to add any comments to the brief by Mayor Goulet?

Mr. Thomas A. McGuire (Industrial Commissioner, City of North Bay): The only thing I would like to mention at the moment is the very fine co-operation I have always received from the staff in Ottawa. It is a pleasure to deal with them. I am quite happy with the relationship that exists between the Industrial Commissioner and officials of the Department of Regional Economic Expansion. I certainly subscribe fully to the comments made by His Worship, Mayor Goulet, and we submit these suggestions for your very earnest and sincere consideration.

The Chairman: Thank you, Mr. McGuire.

Mr. Foster.

Mr. Foster: On a point of order, I do not think there are any microphone facilities for the audience. The witnesses should speak very loudly so that they can hear. We can hear on our earphones.

The Chairman: I see. Thank you.

Mr. Foster: If they talk just the way you do, Mr. Chairman, everybody will be able to hear.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

The microphones are for the recording apparatus. I would remind all the witnesses, and the other people here, to speak so that everyone can hear what you have to say.

Before we open the meeting for questions from members of the Committee, I think it would be appropriate now to call on Mr. Cecil Hewitt, Northeastern Ontario Regional Development Council, North Bay.

Sir, if you have some comments, we would be pleased to hear those now.

Mr. Cecil H. Hewitt (General Manager, Northeastern Ontario Regional Development Council): Mr. Chairman and hon. members, my brief concerns the federal government incentive for the development of Northern Ontario. I wish to thank you for the privilege of appearing before the Committee. This brief will concern Northeastern Ontario with which I am most familiar, and since the memorandum dated May 23, last from Mr. E. C. Aquilina to Mr. D.

[*Interprétation*]

manent de reconnaître ces besoins du Nord-Est de l'Ontario dans leur perspective de rapports aux requêtes faites dans le reste du pays. Le besoin est là et les événements qui se sont produits ces quelques dernières semaines indiquent qu'il serait assez urgent de lancer un programme d'expansion dans cette partie du Canada.

En outre, un tel programme de subventions devrait prévoir l'établissement d'installations de services pour des parcs industriels administrés par les municipalités. Dans le cadre des limites qui existe actuellement dans le système actuel de participation aux taxes, nos municipalités ne peuvent se lancer dans une telle action; même si la région de North Bay en a besoin d'une façon urgente, ceci n'est pas dans nos possibilités financières. Nous prions donc instamment le présent comité d'établir ce genre de programmes de parcs industriels pour la région du Nord de l'Ontario.

Je veux remercier d'avance les membres du comité pour l'étude qu'ils feront des questions présentées dans cet exposé et je vous fournirai tous les renseignements supplémentaires si nécessaires. Merci beaucoup.

Le président: Merci, votre Honneur.

Monsieur McGuire, voulez-vous ajouter quelque chose à la déclaration du maire Goulet?

M. Thomas A. McGuire (Commissaire industriel, ville de North Bay): Tout ce que je voudrais indiquer pour l'instant c'est la belle collaboration que j'ai toujours reçue de la part du personnel à Ottawa. C'est un plaisir de travailler avec ce personnel; je suis très heureux des rapports qui existent entre le commissaire industriel et les fonctionnaires du ministère de l'Expansion économique régionale et je suis entièrement d'accord avec les remarques faites par son Honneur le maire Goulet et nous soumettons donc ces propositions afin que vous les étudiiez soigneusement et en toute objectivité.

Le président: Merci, monsieur McGuire.

Monsieur Foster vous avez la parole.

M. Foster: J'invoque le Règlement; je ne crois pas que l'on ait mis des microphones à la disposition de l'audience. Les témoins devraient parler très fort afin que je puisse les entendre. Nous entendons dans nos écouteurs.

Le président: Bon, merci.

M. Foster: Si vous parlez comme vous faites en ce moment, monsieur le président, tout le monde pourra entendre.

Le président: Merci, monsieur Foster.

Les microphones servent à l'appareil d'enregistrement. Je rappellerais donc à tous les témoins et aux autres personnes présentes de parler en sorte qu'on puisse entendre ce qu'ils disent.

Avant de passer aux questions posées par les membres du comité, je crois que nous devrions donner la parole à M. Cecil Hewitt du Conseil d'expansion régionale du Nord de l'Ontario, North Bay.

Monsieur, si vous avez certaines remarques à apporter, nous serons heureux de les entendre maintenant.

M. Cecil H. Hewitt (Directeur général, Conseil d'expansion régionale du Nord de l'Ontario): Monsieur le président et messieurs les honorables membres du comité mon mémoire traite des subventions fournies par le gouvernement fédéral pour l'expansion du Nord de l'Ontario. Je remercie de ce qu'on m'a permis de comparaître ici devant le comité. Ce rapport concerne le nord-est de l'Ontario que je connais très bien, et puisque le mémoire du 23 mai,

[*Text*]

H. Proufoot covers the accepted offers of industrial incentives and the ARDA grants, I will try to cover other aspects of development.

• 0955

Before dealing with the great problem of development, I wish to express my sincerest appreciation of, and thanks for, the generous assistance given to this office—NORDC—by Messrs. Jim Williams and Michael McCavera of your Ottawa offices and Mr. George Crothers of Toronto. These representatives have assisted us in a great many undertakings, among them four industrial seminars, three wood product seminars, many industrial development meetings—17 in number—and three industrial development training courses. They have travelled with me to almost all of our 82 municipalities and have always been most helpful in our efforts to solve the many and varied problems in our region.

Mr. J. R. Brown of ARDA has also been of great assistance, and this is evident by the figures in Mr. Aquilina's memo.

This is not my first appearance before this committee. In 1969 when our region was not included in the DREE program, a group of concerned citizens visited Ottawa; we were well received and in a short time the DREE program was extended to Northern Ontario.

As you know, our region takes in over one-third of the area of the province of Ontario while our population is only 8.5 per cent. This disappointing differential should bring the development of our region into top priority. The population of Southern Ontario is growing rapidly while in Northern Ontario such growth is just a fraction of 1 per cent per annum. The growth of industry and business in the south is constantly attracting our youth and others.

The DREE program has been very useful and quite successful and we are pleased to have it in effect here. To make it more widely used, I would like to suggest that an office be established here in this slow-growth area with regular trips by an officer to our communities where there are possibilities of expansions. This officer could assist the applicant with his application and give him the full information required. This would reduce the time between the date of the application and the offer. It could also weed out applications which are not eligible. An informed officer could also make inspections and reduce the delay in waiting for a regular visit by an official from Ottawa. I believe that expansions by existing industry and the establishment of new businesses by local people will be the foundation of growth in our region. Advice and help could be provided to make the undertaking as successful as possible.

For example, a new lumber mill is set up to cut raw lumber. With extra help the product could be kiln dried, cut into dimensions, made into furniture components, and many other products which the market might require. This would increase the potential for the area in every way. The latest figures I have, show that while 90 per cent of the wood supply comes from Northern Ontario, 65 per cent of the labour is done in Southern Ontario. It should not be more costly to ship manufactured products from Northern Ontario to the eastern and western markets—Montreal, Windsor, etc. than from the Toronto area, and certainly the cost of land, labour and energy is less.

It would be a great help if DREE were empowered to update their production to keep them competitive. I am not completely sold on grants. I believe that viable indus-

[*Interpretation*]

présenté par E. C. Aquilina à M. D. Proudfoot, porte sur les autorisations de stimulants industriels et de subventions de L'ARDA, je vais essayer d'aborder d'autres questions.

Avant d'aborder celle du développement, je voudrais tout d'abord remercier MM. Jim Williams et Michael McCavera, de vos bureaux d'Ottawa, ainsi que M. George Grothers de Toronto, pour l'aide qu'ils nous ont accordée. Leur collaboration nous a été infiniment précisuse, et il sont participé, entre autres, à 4 colloques industriels, à 3 colloques sur les produits du bois, ainsi qu'à de nombreuses rencontres sur le développement industriel (17 en tout, je crois, et 3 cours de perfectionnement dans ces domaines). Ils m'ont accompagné dans ma tournée des 82 municipalités, et ce sont toujours montrés extrêmement ardents à résoudre les nombreux problèmes de notre région.

M. J. R. Brown, de l'ARDA, nous a également beaucoup aidé, ce que prouvent les chiffres figurant dans le mémoire de M. Acquilina.

Ce n'est pas la première fois que je comparais devant ce Comité. En effet, en 1969, alors que notre région ne faisait pas partie du programme MEER un groupe de citoyens intéressés s'est rendu à Ottawa; nous avons été très bien reçu, et, peu de temps après, le programme MEER comprenait le nord de l'Ontario.

Comme vous le savez, notre région couvre plus du tiers de la province de l'Ontario, alors que notre population ne représente que 8.5 p. 100 de la population de province. Je pense que notre région mérite alors la première priorité. La population du sud de l'Ontario croît très rapidement, tandis que le nord cette augmentation n'est que de 1 p. 100 par an. La croissance de l'industrie et des affaires attire constamment nos jeunes et bien d'autres.

Le programme du MEER a obtenu des résultats très positifs, et nous sommes contents que notre région en profite. Toutefois, pour accroître son efficacité, je suggérerais qu'un bureau soit établi dans notre région et qu'un agent se rende régulièrement dans toutes nos localités afin d'y examiner les possibilités d'expansion. Il pourrait également aider le candidat à remplir son formulaire de demande, et de lui donner tous les détails nécessaires. Cela réduirait d'autant les délais existants entre la date de la demande et celle de l'Offre. Les demandes non acceptables seraient, d'autre part, éliminées immédiatement. D'autre part, cet agent pourrait faire des inspections, et réduire les délais d'attente de la visite officielle d'un agent d'Ottawa. A mon avis, l'expansion de notre région doit s'appuyer sur l'industrie existante, et prévoir la création de nouvelles. Dans cet effort, nous sommes prêts à recevoir tous les conseils et l'aide nécessaire.

Par exemple, on pourrait construire une nouvelle scierie. Avec de l'aide, le bois pourrait être séché, coupé selon les dimensions requises, taillé en éléments d'ébénisterie, et en vient bien d'autres produits recherchés par la demande. Cela favoriserait évidemment l'expansion de notre région. Selon les chiffres le plus récents que je possède, 90 p. 100 du bois vient du nord de l'Ontario, alors que 65 p. 100 du travail est effectué dans le sud de l'Ontario. Il ne devrait pas revenir plus cher de travailler le bois sur place, et d'expédier ensuite vers les marchés de l'est et de l'ouest (Montréal, Windsor, etc.), plutôt que vers la région de Toronto; en fait, le coût de la terre, de la main-d'œuvre, de l'énergie serait bien moindre.

Il serait souhaitable que le MEER puisse améliorer notre production afin de nous rendre compétitif. Je ne parle pas

[*Texte*]

tries would be just as pleased with long-term low interest loans.

There should be some type of special incentive in certain cases. For example, recently, the Steel Company of Canada and Dominion Foundries and Steel purchased large tracts of land on the north shore of Lake Erie, land that was of prime agricultural importance. In the case of Dofasco, its new plant could have been located on the North Channel between Sault-Sainte-Marie and Spanish where there are numerous natural deepwater harbours. Practically all the raw material—pellets—come from the Adams Mine near Kirkland Lake and the Sherman Mine at Temagami. Two ore trains a day go to Hamilton. The north shore would be much closer, and it is on the railroad and the Trans-Canada Highway No. 17. In the case of the steel company, their ore comes from the Lake Superior region, and some from Quebec. The delivery of coal would require an extra eight hours, but this is small when compared with the extra cost of the shipment of iron ore and pellets. More than 8 billion tons of iron ore have been located already in northern Ontario and it is estimated that there are three times that figure in total.

I believe that special incentives should be offered for the manufacture of commodities in the areas from which the resource is obtained.

• 1000

Northeastern Ontario never has had its proper place in agriculture. Special help should be given to the establishment of beef herds, and the marketing of farm produce. Probably the highest hurdle we have in the name North of Northeastern. The Town of Cochrane is only one mile north of the 49th parallel, which, as you know, is the border between Canada and the United States from Manitoba to British Columbia.

Northeastern Ontario has many great opportunities and I am sure, with your continued help, that they will be realized.

Thank you again for this privilege and opportunity.

The Chairman: Thank you, Mr. Hewitt.

Gentlemen, we are now prepared for a first round of questioning, and the first name on my list is Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, the first questions I would like to ask will be directed to Mayor Goulet.

First of all, Mayor Goulet, I would like to congratulate you for the very informative brief. Notwithstanding your very humble remarks at the beginning, evidently a considerable amount of preparation has gone into the brief.

Mayor Goulet, what are your feelings with reference to the formalization of relationships between municipal governments and DREE? I am not suggesting here a bypassing of the Ontario government but wondering whether you feel there should be more co-operation or connection between the municipal government and DREE. I am specifically concerned about the question of the availability of serviced industrial land.

I understand one of the problems with various municipalities, not only yours, is the fact that industrial land sometimes is not made available to developers or to people who might want to locate in given areas. What is your feeling as to the possibility of having the municipality itself obtain control or develop itself, as part of its capital expenditures in given years, those lands that would be

[*Interprétation*]

simplement de subventions car les industries actuellement rentables se contenteraient tout aussi bien de prêts à long terme, à faible intérêt.

Des stimulants spéciaux devraient être également accordés, dans certains cas. Par exemple, récemment, «Steel Company of Canada» et «Dominion Foundary and Steel» ont acheté de grandes étendues du terrain sur la rive nord du Lac Erié, terrains qui étaient considérés comme très riches au point de vue agricole. La nouvelle usine de Dofasco aurait très bien pu être construite sur le canal du nord, entre Sault-Ste-Marie et Spanish, puisque s'y trouve déjà de nombreux ports en haut profonde. En fait, presque toutes les matières premières viennent de Adams Mine, près du Lac Kirkland, et de Sherman Mine à Témagani. Deux trains se rendent chaque jour à Hamilton, chargés de minerai. La rive nord serait ainsi beaucoup plus proche, d'autant plus qu'elle se trouve près de la voie ferrée et de la transcanadienne 17. En ce qui concerne l'aciérie son minerai provient de la région du Lac Supérieur et de Québec. La livraison de charbon exigerait huit heures supplémentaires mais ceci est relativement peu important en comparaison des coûts supplémentaires qu'entraînerait l'expédition de minerais de fer. On a localisé dans le nord de l'Ontario plus de 8 milliards de tonnes de minerai de fer et l'on prévoit que les réserves sont trois fois supérieures.

Je pense que l'on devrait offrir des stimulants particuliers aux entreprises de fabrication se trouvant dans les zones d'où proviennent ces ressources.

Le nord-est de l'Ontario n'a jamais occupé la place qui lui revient dans le secteur agricole. Il faudrait donc aider la constitution de troupeaux de boeufs et la commercialisation des produits agricoles. A cet égard, les plus grandes difficultés proviennent sans doute du nord ou nord-est. La ville de Cochrane ne se trouve qu'à un mille au nord du 49ème parallèle, qui est la frontière entre le Canada et les États-Unis, du Manitoba, à la Colombie-Britannique.

Il existe de grandes possibilités dans le nord-est de l'Ontario et je suis certain que celles-ci pourront être exploitées, avec votre aide.

Je vous remercie à nouveau de m'avoir écouté.

Le président: Merci, monsieur Hewitt.

Messieurs, nous allons maintenant passer au premier tour de questions; le premier orateur sera M. Blais.

M. Blais: Monsieur le président, j'aimerais poser mes premières questions à M. le maire Goulet.

Tout d'abord, j'aimerais le féliciter pour la présentation qu'il vient de nous faire. Quoi que vous ayez pu dire au début, il est évident que ceci a exigé beaucoup de préparation.

Monsieur Goulet, que pensez-vous de l'officialisation des rapports entre les gouvernements municipaux et le ministère de l'Expansion économique régionale? Je ne voudrais pas dire ici qu'il faut éviter le gouvernement de l'Ontario, mais j'aimerais savoir si vous pensez qu'il devrait y avoir plus de collaboration ou plus de rapports entre le gouvernement municipal et ce ministère. Ceci me préoccupe particulièrement au sujet de l'existence de terrains aménagés pour les industries.

Si j'ai bien compris, l'un des problèmes les plus courants dans les diverses municipalités provient du fait que les terrains industriels ne sont pas toujours mis à la disposition des entrepreneurs ou des personnes qui voudraient y habiter. Pensez-vous que la municipalité devrait, dans le cadre de ses dépenses en capital pour certaines années,

[*Text*]

necessary for the development of industry within the municipality?

Mayor Goulet: Dealing with the first part of your question, if there was a more direct relationship with your level of government in the matter of the program I think probably the whole thing could be handled more expeditiously.

Having said that, I think I have to take note of the recent tri-municipal conference—I think it is ongoing at Peterborough—and the intention of the Canadian Federation of Mayors and Municipalities in Charlottetown next week to arrive at sort of a new relationship between the three levels of government.

I think we all are aware that there is too much government in terms of handing down from federal to provincial to municipal, and there is certainly a loss of time, a loss of energy, and I think a loss of efficiency. But I could not at this point say that I think we should be dealing more directly with the federal government, if indeed it is going to harm our relationships in dealing with the provincial government.

I can only say that to deal with one level of government and deal conclusively with that level, whichever it might be, is obviously going to be to the advantage of the municipality.

With respect to the serviced municipal industrial parks and assistance from the DREE program, you are quite correct; it is a major problem with us and I think it should be noted by this standing Committee that perhaps the current situation in the North Bay are is being repeated all over Canada, namely too much land is in too few hands.

• 1005

These landowners are doing nothing improper so far as we are able to ascertain, but nevertheless the control of very large masses of land is in the hands of very few people, and the cost of housing industrial plants, is largely determined by the cost of the land itself.

If this department can move to a program which would designate certain areas, and more areas than is at present the case, as being recipients of assistance to service massive industrial parks, I think we could go a long way towards expanding the opportunities for industry in North Bay.

Mr. Blais: Mr. Mayor, in the event that there were a formalized program whereby DREE would offer assistance to municipalities to purchase potential industrial sites and control them, do you think the municipalities would be ready to accept such a plan and would benefit from such a plan? Secondly, would that, in your own estimation, encourage or attract more industrial concerns to the area?

Mayor Goulet: The answer is yes to both questions.

Mr. Blais: Mr. McGuire, could you say what your view is about the influence of freight rates generally on the regional disparities this northeastern Ontario region is experiencing?

Mr. McGuire: One definite handicap does exist.

The Chairman: Mr. McGuire, raise your voice so that the people at the back can hear you.

[*Interpretation*]

obtenir le contrôle direct de l'aménagement des terrains qui lui sont nécessaires pour assurer l'expansion industrielle?

M. Goulet: En ce qui concerne la première partie de votre question, si nous avions des rapports plus directs avec le gouvernement fédéral, dans le cadre des programmes, je pense que tout pourrait se réaliser beaucoup plus vite.

Toutefois, je pense qu'il faut pour l'instant tenir compte du fait qu'une conférence trimunicipale se tient actuellement à Peterborough et que la Fédération canadienne des maires et des municipalités, qui se réunit à Charlottetown, a l'intention de parvenir, pour la semaine prochaine, à la définition d'un nouveau type de rapports entre les trois niveaux de gouvernement.

Nous savons tous qu'il y a trop d'interventions gouvernementales, qu'elles soient fédérales, provinciales ou municipales, et que ceci entraîne à l'évidence une grande perte de temps, d'énergie et d'efficacité. Je ne puis cependant pas affirmer pour l'instant qu'il serait préférable de traiter directement avec le gouvernement fédéral, ni prédire si ceci endommagerait nos rapports avec le gouvernement provincial.

J'affirmerai cependant que le fait de pouvoir traiter avec un seul gouvernement, quel qu'il soit, ne peut qu'être à l'avantage de la municipalité.

En ce qui concerne les parcs industriels municipaux aménagés et l'aide relevant de l'Expansion économique régionale, vous avez parfaitement raison; c'est pour nous un problème essentiel et je pense qu'il faut remarquer que la situation actuelle de la zone de North Bay peut se retrouver partout dans le pays, c'est-à-dire qu'il y a trop de terrains dans les mains d'un trop petit nombre de personnes.

Ces propriétaires terriens ne font rien d'irrégulier dans la mesure où nous pouvons en juger, mais néanmoins, le contrôle de très grandes terres est aux mains de très peu de gens et le coût de construction des usines industrielles est très largement déterminé par le coût de la terre elle-même.

Si ce ministère pouvait désigner un plus grand nombre de régions qu'à l'heure actuelle, et les faire bénéficier des services qu'on accorde aux parcs industriels, je pense que cela servirait beaucoup à multiplier les possibilités de l'industrie dans la région de North Bay.

M. Blais: Monsieur le Maire, si l'on adoptait un programme officiel dans le cadre duquel le ministère offrirait son aide aux municipalités pour acheter des sites industriels possibles et les contrôler, pensez-vous que les municipalités seraient prêtes à accepter ce système et en tireraient un bénéfice? En second lieu, à votre sens, cela attirerait-il un plus grand nombre de complexes industriels dans la région?

M. Goulet: Je vous réponds oui dans les deux cas.

M. Blais: Monsieur McGuire, pouvez-vous nous dire quelle est l'influence des tarifs de transport sur les disparités régionales qui existent dans cette région du nord-est de l'Ontario?

M. McGuire: Effectivement, nous nous heurtons à un obstacle.

Le président: Monsieur McGuire, voulez-vous parler plus fort pour que l'on puisse vous entendre dans le fond.

[*Texte*]

Mr. McGuire: Freight rates do constitute one definite disadvantage. For a manufacturer whose products are destined for the markets of southern Ontario, the logical place to locate his manufacturing enterprise is certainly adjacent to or near his existing market. There are approximately 500,000 people in northern Ontario, but the population of Ontario itself is far beyond that. With a subsidized system of freight rates, possibly the geographical handicap could be removed.

Let us quote an example. Let us say a manufacturer of spark plugs would find northern Ontario a viable location for his plant if the freight costs were not so prohibitive. As things are now, certainly his ideal location would be somewhere near Toronto or Oshawa or down near Windsor or Cooksville.

Mr. Blais: Mr. Hewitt, I would like to direct this question to you. First of all, let me express publicly my regret at the termination of the efficient office you were carrying on. My questions will be directed towards that office.

What exactly was your opinion of the location of your office in relation to its effectiveness? Could you indicate what services your office would render, directly with reference to the DREE program, and would you indicate whether you were hindered or assisted by having that office located in North Bay?

Mr. Hewitt: Mr. Blais, the location of the office, I believe, was perfect. It was easy to get to the North, to Cochrane and Moosonee, to Kapuskasing and Hearst on Highway No. 11, and it was just as easy to get to Sault Ste Marie and Wawa on Highway 17.

In my occupation or position, we had people phoning from all over northeastern Ontario asking about the DREE program. I made regular trips throughout the area and did the best I could to explain the program and help them with their application forms. Then we had people from Ottawa come with us and make those trips, and it was a fine thing to be able to take the DREE program from Ottawa by means of these people to the various places.

Mr. Blais: How many applications have you processed directly affecting DREE, or perhaps not processed but encouraged, in the sense that perhaps they were processed through some other agency with which you had some dealings.

• 1010

Mr. Hewitt: I am sorry that all my records were packed up when I received your kind invitation to come, but I would say that on an average of three a week.

Mr. Blais: I see, and that was for the area that you covered?

Mr. Hewitt: Right.

Mr. Blais: Could you reiterate what area that was again. How far did you go?

Mr. Hewitt: All of the districts of Algoma, Manitoulin and Sudbury, Nipissing, Timiskaming and Cochrane.

Mr. Blais: Those are all my questions, Mr. Chairman.

[*Interprétation*]

M. McGuire: Les tarifs de transport constituent un désavantage certain. L'emplacement logique des locaux d'un manufacturier dont les produits sont destinés au marché du sud de l'Ontario est évidemment à proximité de ces marchés. Il y a environ 500,000 personnes dans le nord de l'Ontario, mais la population de l'Ontario proprement dit est beaucoup plus importante. Il serait peut-être possible de supprimer ce handicap géographique si l'on subventionnait les tarifs de transport.

Je vais vous donner un exemple. Supposons qu'un fabricant de bougies d'automobiles soit tout disposé à s'installer dans le nord de l'Ontario à condition que les coûts de transport ne soient pas si prohibitifs. A l'heure actuelle, il a tout avantage à s'installer près de Toronto ou d'Oshawa ou plus bas, dans la région de Windsor ou Cooksville.

M. Blais: Monsieur Hewitt, c'est à vous que je m'adresse. En premier lieu, je suis désolé que vous ayez changé de poste, vous étiez extrêmement compétent. C'est à ce sujet que je vous poserai une question.

Pensez-vous que votre bureau était situé au bon endroit en termes d'efficacité? Pouvez-vous nous dire quels services vous offriez dans le cadre du programme du MEER et pouvez-vous nous dire si le fait de travailler à North Bay vous aidait ou vous désavantageait?

M. Hewitt: Monsieur Blais, je pense que le site du bureau était idéal. Il était facile de se rendre dans le Nord, à Cochrane et à Moosonee, à Kapuskasing, à Hearst sur la route 11 et il était tout aussi facile de se rendre à Sault Ste-Marie et à Wawa sur la route 17.

Pour ce qui est de mes activités, je recevais des coups de téléphone de tout le nord-est de l'Ontario, de personnes me posant des questions à propos du programme MEER. Je me rendais régulièrement dans toute la région et je faisais mon possible pour expliquer le programme et pour aider les gens à remplir les formulaires de demande. Des responsables venaient également d'Ottawa et nous accompagnaient dans ces voyages, et il était extrêmement intéressant de pouvoir voir le programme du point de vue d'Ottawa et de voyager avec ces personnes dans les différents secteurs.

M. Blais: Combien de demandes avez-vous reçues à propos du programme du MEER, ou plutôt combien en avez-vous encouragé lorsqu'elles s'adressaient à d'autres organismes avec lesquels vous aviez peut-être des relations?

M. Hewitt: Je suis désolé que tous mes dossiers aient été rangés lorsque j'ai reçu votre charmante invitation, mais je dirais, en moyenne, trois par semaine.

M. Blais: Je vois, et cela pour la région dont vous vous occupez?

M. Hewitt: C'est cela.

M. Blais: Pourriez-vous nous redire quelle est cette région? Quelles en sont les limites?

M. Hewitt: Ce sont les circonscriptions d'Algoma, Manitoulin et Sudbury, Nipissing, Timiskaming et Cochrane.

M. Blais: C'est tout ce que j'ai à dire, monsieur le président.

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Thank you, Mr. Chairman. I should like to ask Mr. Hewitt a question through you, Mr. Chairman, about possible delays that were mentioned in processing grant applications. Is it your opinion that any of these delays were caused by duplication of effort? Do you have any knowledge of people not having the opportunity to deal with one official but having to go back repeatedly and perhaps deal with different officials when they should be dealing only with one?

Mr. Hewitt: That is true, sir.

Mr. MacKay: That has been a factor, has it?

Mr. Hewitt: Yes.

Mr. MacKay: Perhaps I might ask my next question to His Worship Mayor Goulet. Again through you, Mr. Chairman, do you think Your Worship, there is a need for more advisory facilities through DREE to properly identify and facilitate investment in industrial opportunities in an area such as this?

Mayor Goulet: I think I could say categorically, yes. The brochure you have is well set out. If you are in business and you are advertising, and even though you are in a small town, you think everybody knows your business and you find two years later people come in and say, I did not know you had a store here. It is the same thing.

I think it is incumbent upon all of us in government to look for the prospects. It might be said that the prospects should know where to come. However I think more can be done on the part of all levels of government to find the prospects and then after finding them give them the competent on-the-spot advice that they need. I hope this is relative to the question you asked.

We discussed the financial aspect of things. I think many a good applicant, a person who later could become a good industrialist, has a small operation in mind, is scared off so to speak by what he thinks is a most difficult program, a most difficult set of circumstances or piece of information he might be asked to supply: for example, the five-year or ten-year projection of profit and loss. I think on-the-spot counselling would be very helpful.

Mr. MacKay: I am not familiar with this area. It is the first time I have had the opportunity to come here. I get the impression, perhaps erroneously, that there is not as much diversification of industry as you would like to see. It is primarily a mining area, is it not?

Mayor Goulet: We have mining products, mining and mining machinery, wood products, and there is indeed the need for a great deal more diversification. There are people here from Sturgeon Falls, but as I understand it, people from Sturgeon Falls particularly and from North Bay, traditionally are very good with their hands. There were sewing factories, small parts businesses and plants years ago which we do not have now, and we have a great surplus of talent that is not being used. We took a labour survey in North Bay just a few weeks ago—I am going to ask the Commissioner the number of applicants that applied.

[*Interpretation*]

Le président: Je vous remercie, monsieur Blais. Monsieur MacKay.

M. MacKay: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser à M. Hewitt une question sur les possibilités de retard dans l'étude des demandes de subventions. Pensez-vous qu'une partie de ce retard soit due à la répétition des travaux? Connaissez-vous des cas où des personnes ne peuvent s'entretenir avec un fonctionnaire mais doivent tenir à plusieurs reprises et voir des fonctionnaires différents alors qu'elles ne devraient en voir qu'un?

M. Hewitt: Cela arrive.

M. MacKay: C'est un facteur qui a joué, n'est-ce pas?

M. Hewitt: Oui.

M. MacKay: J'adresserai ma question suivante à son Honneur, M. Goulet. Pensez-vous, votre Honneur, que le MEER doivent créer un plus grand nombre de services de consultation pour rechercher et faciliter les investissements industriels dans un tel secteur?

M. Goulet: Je réponds par un oui catégorique. La brochure que vous avez est très bien faite. Si vous êtes dans les affaires et que vous fassiez de la publicité, même si vous êtes dans une petite ville, vous pensez que tout le monde connaît votre affaire et vous vous apercevez deux ans plus tard qu'on vient vous voir en vous disant qu'on ne savait que vous aviez un magasin. C'est la même chose.

J'estime qu'il incombe à tous les membres du Gouvernement de rechercher des acheteurs possibles. On pourra me rétorquer que ces clients potentiels devraient savoir où aller. Je pense néanmoins qu'à tous les niveaux du Gouvernement, on devrait faire plus d'efforts pour les rechercher et, après les avoir trouvé, pour leur donner immédiatement les avis autorisés dont ils ont besoin. J'exprime ce souhait à la suite de la question que vous avez posée.

Nous avons discuté de l'aspect financier de la question. Je pense que beaucoup de clients potentiels, des personnes qui, plus tard, pourraient devenir de bons industriels, songent à une petite affaire et sont effrayées, pour ainsi dire, par ce qu'ils considèrent comme un programme très difficile, un ensemble de circonstances très complexes ou un renseignement qu'on lui demandera de fournir: par exemple, les prévisions de ses profits et pertes pour cinq ou dix ans. Je considère que des conseils immédiats seraient très utiles.

M. MacKay: Je ne connais pas très bien ce domaine. C'est la première fois que j'ai l'occasion de venir ici. J'ai l'impression, à tort sans doute, que l'industrie n'est pas aussi diversifiée que vous le souhaiteriez. Nous sommes dans une région minière, surtout, n'est-ce pas?

M. Goulet: Nous avons les produits des mines, l'industrie minière et l'appareillage d'exploitation, les produits du bois et il est en effet nécessaire de beaucoup diversifier notre industrie. Nous avons ici des habitants de Sturgeon Falls mais, si j'ai bien compris, les gens de Sturgeon Falls et de North Bay en particulier sont traditionnellement très habiles de leurs mains. Nous avions, il y a plusieurs années, des ateliers de couture, des fabrications et des usines de petites pièces que nous n'avons plus maintenant, et nous avons beaucoup de talents qui sont gaspillés. Il y a quelques semaines, nous avons étudié les conditions de travail à North Bay et j'aimerais que le Commissaire me dise combien de personnes ont fait des demandes.

[*Texte*]

Mr. McGuire: One thousand five hundred and sixty-one women and 117 men.

Mayor Goulet: Right. Thinking of North Bay, over 1,500 women alone satisfied a company that they were the calibre of people they were looking for and could provide a very effective labour force in small parts assembling and this kind of thing. This surplus labour force is available now in North Bay and I suggest it is available in most of the cities and towns of northern Ontario. So we do need more diversification.

Mr. MacKay: And perhaps if I might say this, Mr. Chairman, I get the impression that in some areas people of the type you mention do not take advantage of DREE because it is not tailored to small requirements perhaps such as crafts or smaller types of industries. For example, in the Province of Newfoundland the department set up what is known as the Newfoundland Development Corporation, which helps people who wish to start in a more humble way to get financing, and I am wondering in this particular area, in view of what you have just said, if DREE might not be wise to make smaller amounts of money available to deserving applicants; in other words, to scale down the requirements. Do you think that is something worth considering?

• 1015

Mr. Goulet: Yes, I think it is, in addition to the points that you brought up earlier. I think it is being suggested here perhaps to have more DREE offices on the spot in certain areas. I just cannot help repeating the fact that I am quite certain you have to sell the program a little better than you have. I impute no fault to the program, but it is a fact that one or two people that have applied, and maybe for good reasons have been turned down, seem to tell the story everywhere that the government is slow to act, that there is no way you get anywhere with this program. If I may, very quickly, cite my own experience a few years ago when I was told not to go to the Industrial Development Bank for a loan for my own business, I went there and they pushed me all the way. I could not have asked for more from a government service, and yet the common story is that the Industrial Development Bank is slow. I do not think it is. I think you people as the caretakers of this program have to be instrumental in selling it to the entrepreneurs, the people that are ready to go ahead, and to tell them that there is the program that is ready and there is help available on the spot.

Mr. MacKay: Thank you, sir.

The Chairman: Thank you, Mr. MacKay. I continue to be concerned about the people who are further back of the room, that they hear all that is going on, so I urge you once again to raise your voices and let everybody hear. Mr. Peters. Mr. Blais, on a point of order.

Mr. Blais: In view of the fact that there is not that sizeable an audience, perhaps the chairs could be moved closer to the table. We have all this room in the back of us.

The Chairman: That is an excellent idea.

Mr. Blais: As long as there are no people from the opposition party in back of me, I have no objection at all.

[*Interprétation*]

M. McGuire: Il y a eu 1,561 femmes et 117 hommes.

M. Goulet: Bien. Considérons North Bay, où plus de 1,500 femmes ont convaincu une compagnie qu'elles étaient le genre de personnes dont elle avait besoin et qu'elles pouvaient constituer une force de travail très efficace pour les petites pièces, l'assemblage et les travaux de ce genre. Cette force de travail supplémentaire existe actuellement à North Bay et je pense qu'elle existe également dans la plupart des villes du nord de l'Ontario. C'est pourquoi nous avons besoin d'une plus grande diversification.

M. MacKay: Et si je puis me permettre, monsieur le président, j'ai l'impression que dans certaines régions, le genre de personnes dont vous parlez ne profitent pas du MEER parce qu'il n'est pas conçu pour les petits travaux, comme peut-être les navires ou la petite industrie. Par exemple, Terre-Neuve a institué la Corporation de développement de Terre-Neuve qui aide la population à obtenir du financement pour un début plus modeste et je me demande, vu ce que vous avez dit, si le MEER ne ferait pas bien d'accorder des montants moins élevés à des personnes de mérite; autrement dit, graduer les taux. Trouvez-vous l'idée bonne?

M. Goulet: Oui, tout comme ce que vous avez suggéré précédemment. Il faudrait un plus grand nombre de bureaux de MEER dans certaines régions. Je ne saurais que redire que je suis persuadé que vous devez mieux vendre le programme. Je ne vois pas de défauts au programme, mais c'est un fait qu'une ou deux personnes qui ont fait des demandes et peut-être avec juste raison ont été dégoûtées et l'histoire semble se répéter partout, soit que le gouvernement agit avec lenteur, qu'il n'y a pas moyen d'aboutir au moyen de ce programme. Si vous me permettez de résumer ma propre expérience depuis quelques années alors qu'on m'avait conseillé de ne pas m'adresser à la Banque d'expansion industrielle dans l'espoir d'obtenir un prêt pour ma propre entreprise, j'y suis quand même allé et on m'a appuyé de toutes les façons. Je n'aurais pu exiger davantage d'un service officiel et, pourtant, l'histoire qui se répète partout, c'est que la Banque d'expansion industrielle est lente à agir. Je n'en crois rien. Je pense que vous êtes les âmes agissantes du programme et que vous devez persuader les entrepreneurs de son utilité, soit les personnes qui sont prêtes à se lancer, et vous devez les convaincre que le programme est mûr et que l'aide est disponible.

M. MacKay: Merci, monsieur.

Le président: Merci, monsieur MacKay. J'aimerais bien que les gens qui se trouvent au fond de la salle puissent entendre et je vous prie donc encore une fois de parler à haute voix afin que tous puissent saisir ce que vous dites. Monsieur Peters. M. Blais fait appel au Règlement.

M. Blais: Comme l'auditoire est peu nombreux, nous pourrions peut-être rapprocher les chaises de la table. Il y a ce vide derrière nous.

Le président: Excellente idée.

M. Blais: Du moment que je n'ai pas l'Opposition dans le dos, je ne m'oppose pas.

[*Text*]

Mr. Rodriguez: We just like to look at the whites of your eyes.

The Chairman: That is an excellent idea, Mr. Blais, and I invite any of the people who are present for this morning's hearings to please feel free to move your chair closer in because I know it is sometimes difficult to pick up all the words that are spoken. While you are doing that, I will call upon Mr. Arnold Peters. You will certainly have no difficulty in hearing Mr. Peters even while you are moving.

Mr. Peters: Mr. Chairman, I was very much interested in the brief that Mr. Goulet presented, and particularly in the remarks where he separated northern Ontario from the rest of Ontario. I think this is indicative to the Committee of one of the problems that we have in northern Ontario. I would like to ask what the repercussions have been in your experience since the closing of the northeastern Development Association offices.

Mr. Goulet: Repercussions have been widespread but ineffective. It is the usual story. We are all concerned in the area—the Chamber of Commerce, the municipality, tourist resorts, individuals who are dealing and know the competence, the efficiency with which Mr. Hewitt and his staff handle the business. We know it is important, but it just seems to be part of the times that people do not do anything about it. Really there has been no significant public reaction, I think, which would in fact cause the Government of Ontario to change its plans.

Mr. Peters: Mr. Goulet, is it not true that at the last meeting of the Northeastern Mayors and Reeves Convention they overwhelmingly—unanimously—endorsed a resolution requesting the Ontario government to reconsider the development association for northeastern Ontario to keep it in operation?

Mr. Goulet: This is quite correct. The Federation of Northern Municipalities I think unanimously—I certainly have heard no opposing view—took the position that these offices should not be closed. Indeed I am hopeful that their resolution carried to Cabinet will have some effect. I wonder if we are not opening up the possibility here of continuing these offices by combining your activities with those of the Ontario government.

• 1020

Mr. Peters: There have been suggestions on this Committee about, and certainly I have been interested for some time in, the establishment of what we would probably call a Northern Ontario development agency of DREE, which would operate in this area solely for the purpose of servicing northeastern Ontario, as Devco does in Cape Breton Island. You are familiar, I presume, with the Devco operation?

Mayor Goulet: Yes, in a general way.

Mr. Peters: Is that a desire of your . . .

Mayor Goulet: I think this would be a most desirable thing, to have a Northern Ontario kind of designation for the DREE program, if this is what you are saying; and I think that possibly co-operation with the provincial program would make it a viable enterprise.

[*Interpretation*]

M. Rodriguez: Nous aimons vous voir le blanc des yeux.

Le président: L'idée est excellente, monsieur Blais, et j'invite les personnes présentes à l'audience de ce matin de bien vouloir avancer leur chaise le plus près qui leur convient car je sais qu'il est parfois difficile de tout saisir, tandis que vous le faites, je vais donner la parole à M. Arnold Peters. Vous n'aurez aucune difficulté à entendre M. Peters même en remuant.

M. Peters: Monsieur le président, j'ai été très intéressé par le mémoire présenté par M. Goulet et en particulier par les observations distinguant le nord de l'Ontario du reste de la province. Cela fait ressortir un des problèmes quxquels nous avons à faire face dans le nord de l'Ontario. J'aimerais savoir quelles sont les répercussions que vous avez observées depuis que les bureaux de l'Association du développement du nord-est ont été fermés.

M. Goulet: Les répercussions ont été générales mais sans effet. C'est la rengaine habituelle. Nous sommes tous intéressés: la Chambre de commerce, le Conseil municipal, les centres de villégiatures, les particuliers ayant des entreprises et soucieux de compétence, de l'efficacité avec laquelle M. Hewitt et son personnel régissent l'affaire. Nous savons que c'est important, mais il semble que c'est un signe des temps et que personne n'y fasse rien. Il n'y a pas eu de réaction publique notable, cela me semble, qui inciterait le gouvernement de l'Ontario à modifier ses plans.

M. Peters: Monsieur Goulet, n'est-il pas vrai que lors du dernier congrès des maires et préfets du nord-est de l'Ontario, il fut décrété à l'unanimité de seconder une résolution demandant au gouvernement de l'Ontario de réviser sa position concernant l'Association pour le développement du nord-est de l'Ontario et de la maintenir?

M. Goulet: C'est exact. La Fédération des municipalités du nord a voté à l'unanimité me semble-t-il—je n'ai certainement rien entendu de contraire—s'opposant à la fermeture de ces bureaux. J'espère que leur résolution soumise au cabinet aura son effet. Je me demande si l'on ne pourrait poursuivre le travail de ces bureaux en combinant leurs activités avec celles du gouvernement de l'Ontario.

M. Peters: Il y a eu des suggestions de ce Comité à ce sujet, et j'ai pendant quelque temps été assurément intéressé à établir ce que nous pourrions vraisemblablement appeler un organisme du ministère de l'Expansion économique régionale pour l'expansion du nord de l'Ontario, qui fonctionnerait dans cette région pour le seul but de servir le nord-est de l'Ontario, comme Devco l'a fait dans l'Île du Cap-Breton. Vous êtes au courant, je présume, de l'activité de Devco?

M. Goulet: Oui, en général.

M. Peters: Est-ce là l'un de vos désirs . . .

M. Goulet: Je crois qu'il serait des plus souhaitable d'avoir dans le nord de l'Ontario un organisme quelconque pour l'application du programme du ministère de l'Expansion économique régionale, si c'est ce que vous voulez dire; et je crois qu'une éventuelle collaboration avec le programme provincial assurerait le succès à cette entreprise.

[*Texte*]

Mr. Peters: Is not the problem in Northern Ontario that Toronto vetoes almost anything which is either suggested by Northern Ontario or the federal government? Is this not one of the problems that we have had?

Mayor Goulet: It is a problem; but, you know, I am going to respond to you as I feel it. I think the problem, oftentimes, is with the Northern Ontario people themselves. If we want something, how often do we band together, work together, and go to Toronto and knock on doors? Maybe you will say we should not need to, Mr. Peters, and I respect what you are saying on behalf of Northern Ontario, as I am a Northern Ontario resident and want it, too. But I wonder if, really, we carry our cases to Queen's Park the way we should.

Mr. Peters: Mr. Hewitt, in the years that you have been the Secretary-Manager of the Northeastern Development Association, and later, Council, what difficulties did you have in terms of getting the co-operation of the various agencies? Most grants or most propositions that you make on behalf of small municipalities and small companies are in the form of bringing together a number of people to see what can be done in initiating programs. Have you run into this type of difficulty of bringing people together to finalize some development?

You mentioned, for instance, the iron ore operation in Northern Ontario and the fact that we are sending out of Northern Ontario to Hamilton and, formerly, to Cleveland, the potential that is contained in iron ore pelletizing. The work that you have done has indicated that a deep-water port on the north shore would produce a secondary industry in that field. What co-operation did you get from government agencies?

Mr. Hewitt: I was very fortunate, Mr. Peters, in being able to get complete co-operation and assistance from any and all departments. Sometimes it took a little time but, both federally and provincially, I did have good success in getting their assistance—not always successful in the objective, but with their willingness to help.

Mr. Peters: Have you seen any weakness, for instance, in the ARDA program, in the idea that these are joint programs on behalf of the municipalities rather than direct programs from the federal government or from the provincial government, whichever field it may have been—that the joint operation created considerable delays in those programs?

• 1025

Mr. Hewitt: The ARDA program, as I see it, is rather a slow process. It has to go before the provincial offices and then to Ottawa, and then a provincial man has to make the inspection, and sometimes they are tied up and they do not get around to it for a month or two. However, on the whole the programs have been good; the consolidation of land, public pastures, assistance to maple-syrup producing companies, and things like that, but I think ARDA should have a program to assist farmers in developing herds. Many farmers have come into our office and said that they would like to go into the beef business or the hog business

[*Interprétation*]

M. Peters: N'est-il pas vrai que le problème dans le nord de l'Ontario est que Toronto a droit de veto sur à peu près tout ce qui est suggéré par le nord de l'Ontario ou par le gouvernement fédéral? N'est-ce pas là l'un des problèmes que nous avons eus?

M. Goulet: C'est un problème; mais, vous savez, je répondrai comme je le vois. Je pense que le problème, le plus souvent, provient des gens du nord de l'Ontario eux-mêmes. Si nous voulons quelque chose, combien de fois nous regroupons-nous, travaillons-nous ensemble, et allons-nous à Toronto pour frapper aux portes? Peut-être allez-vous dire que nous n'avons pas besoin de le faire, monsieur Peters, et je respecte ce que vous dites au nom du nord de l'Ontario, puisque je suis moi-même un résidant de cette région et que je suis d'accord avec vos dires. Mais je me demande, si réellement, nous nous présentons à Queen's Park comme nous devrions le faire.

M. Peters: Monsieur Hewitt, pendant les années où vous étiez secrétaire exécutif de l'Association de l'expansion du nord-est, et par la suite, du Conseil, quelles difficultés avez-vous rencontrées en ce qui a trait à la collaboration des divers organismes? La plupart des subventions ou la plupart des propositions que vous avez faites au nom des petites municipalités et des petites compagnies, visaient à réunir un certain nombre de gens afin de voir ce qui peut être fait pour instituer des programmes. Vous êtes-vous heurté à des difficultés lorsqu'est venu le moment de rassembler des gens afin de réaliser certains projets d'expansion?

Vous avez parlé, par exemple, des activités relatives à l'extraction du minerai de fer dans le nord de l'Ontario et du fait que nous envoyions à Hamilton, et, auparavant, à Cleveland, le minerai de fer brut, et du même coup l'énergie qu'il contient. Le travail que vous avez fait a démontré qu'un port en eau profonde sur la rive nord amènerait l'aménagement d'une industrie secondaire dans ce domaine. Quelle collaboration avez-vous obtenue des organismes du gouvernement?

M. Hewitt: J'ai eu la chance, monsieur Peters, de pouvoir obtenir la collaboration et l'appui tout entier de tous les ministères. Parfois, cela a pris un peu de temps, mais j'ai réussi à obtenir l'appui fédéral et provincial—bien que cela n'ait pas toujours été un succès, malgré leur désir de nous aider.

M. Peters: Avez-vous vu une faiblesse quelconque, par exemple, dans le programme de l'ARDA, à savoir que ceux-ci étaient des programmes conjoints menés au profit des municipalités plutôt que des programmes relevant directement du gouvernement fédéral ou du gouvernement provincial, peut importe le domaine où cela ait pu se produire; cette gestion conjointe a-t-elle engendré des retards considérables dans ces programmes?

M. Hewitt: Le programme ARDA m'apparaît plutôt comme une opération lente. Il faut qu'il passe par les bureaux provinciaux puisqu'ils viennent à Ottawa, il faut ensuite qu'un responsable provincial fasse l'inspection nécessaire et ils ont parfois fort à faire et ils ne peuvent s'acquitter de cette tâche avant un ou deux mois. Toutefois, dans l'ensemble ces programmes se sont révélés utiles pour le remembrement des terres, pour les paturages publics, pour l'aide apporter aux sociétés protectrices du sirop d'érable et pour d'autres choses de ce genre, mais je pense que ARDA devrait avoir un programme prévoyant

[*Text*]

or into raising rabbits, but there is no help from ARDA for something like that.

Mr. Peters: In view of the setting up of a development corporation which is operated primarily by the federal government with moneys and initiatives through DREE grants, are there other potentials in Northern Ontario that could be helped that are not being developed now?

Mr. Hewitt: Yes, indeed, there certainly are. It would take quite a while to put them down on paper. I would like to tell you about an incident that happened about three weeks ago. A man drove from Wawa to North Bay—that is over 400 miles—to obtain assistance in setting up a fish-packing plant, and that is now on the road. We hope that he will get some assistance from DREE and probably a loan from the Northern Ontario Development Corporation.

Mr. Peters: Speaking about loans from the Northern Ontario Development Corporation, have these been pushed by the Ontario government in Northern Ontario, rather than the co-operative plans?

Mr. Hewitt: No, I would not say so.

Mr. Peters: Let me go to another line of questioning, Mr. Hewitt. How much initiative has the DREE program put into the development of either industrial parks or individual industrial propositions in communities? In other words, have they provided any assistance? I know you have been going around the whole of north-eastern Ontario for a number of years and you are familiar with potentials, and there obviously are potentials, but one of the weaknesses I have found in Northern Ontario—and I agree with Mr. Goulet—is the lack of entrepreneurship, the lack of ability to generate development by entrepreneurs. Do you see, Mr. Hewitt, a role for the DREE agency in initiating planning by experts of what is feasible in an area, rather than waiting until somebody makes a request and then we give them assistance if they meet certain criteria. In other words, as a federal government are we doing enough for the development of our potential?

Mr. Hewitt: Very little, I am afraid. I recommended that experts from Trade and Commerce, or some other department of government, analyse the markets—I believe it has already been done—to determine what can be produced in the North relative to our natural resources, probably, and where it could be viably marketed. I do not think any of that has been done. This is what our office has been trying to do, to go into a place like New Liskeard, that you know, where some of the local people have gotten together. Take the case of Mr. Young's company; there is a big expansion there that I believe DREE has had a part in. However, these are very isolated cases. If we could go into these areas with experts and say that here is a location were a manufacturing type of business would be successful.

[*Interpretation*]

d'aider les éleveurs à se constituer des troupeaux. De nombreux éleveurs sont venus à mon bureau en disant qu'ils aimeraient bien se lancer dans l'élevage des bovins ou des porcins ou même dans l'élevage des lapins, mais qu'ils n'ont aucune aide pour ce genre de chose du programme ARDA.

M. Peters: Dans l'optique de la création d'une société de développement qui serait donc essentiellement du ressort du gouvernement fédéral, dont les fonds et les initiatives seraient alimentés par des subventions MEER, y a-t-il d'autres possibilités dans le Nord de l'Ontario que l'on pourrait aider à exploiter et qui ne le sont pas à l'heure actuelle?

M. Hewitt: Oui, bien sûr il y en a. Ça demanderait un certain temps de les mettre sur papier. J'aimerais vous parler d'un incident qui est survenu il y a environ 3 semaines. Une personne s'est rendue de Wawa à North Bay, ce qui représente une distance de 400 milles, pour obtenir de l'aide afin de pouvoir installer une usine d'emballage du poisson et c'est maintenant en bonne voie. Nous espérons qu'il obtienne de l'aide du MEER et probablement aussi un prêt de la Société de développement du Nord de l'Ontario.

M. Peters: En parlant de prêt de la Société de développement du Nord de l'Ontario est-ce le gouvernement de l'Ontario qui préconise ces prêts pour cette région du Nord de l'Ontario au lieu de favoriser les plans de coopératives?

M. Hewitt: Non, je dirais que non.

M. Peters: Passons à un autre sujet, monsieur Hewitt. Quelle est la part des initiatives qui revient au programme MEER dans la création soit de parcs industriels soit de propositions industrielles particulières dans les collectivités? En d'autres termes, ont-ils fourni une aide? Je sais que vous voyagez dans toute cette région Nord-Est de l'Ontario depuis un certain nombre d'années et que vous connaissez toutes les possibilités. Pas de doute qu'il y en ait, mais l'une des faiblesses du Nord de l'Ontario, à mon avis, et en cela je suis d'accord avec M. Goulet, c'est le manque d'esprit d'entreprise, le manque de possibilité d'encourager les entrepreneurs à faire des aménagements. Monsieur Hewitt, envisageriez-vous un rôle pour l'Organisme du MEER pour que des expériences des projets quant aux possibilités d'une région, au lieu d'attendre que quelqu'un fasse une demande et de l'aider ensuite si certains critères sont respectés. En d'autres termes, en tant que gouvernement fédéral, faisons-nous suffisamment pour développer votre potentialité?

M. Hewitt: Très peu, je le crains. Je fais une recommandation selon laquelle je demandais que des experts du Commerce ou de quelques autres ministères du gouvernement analysent les marchés, et je crois que cela a déjà été fait, afin que l'on sache ce qui peut être produit dans le Nord probablement en fonction des ressources naturelles et où on pourrait trouver un marché acceptable. Je ne pense pas que l'on ait fait ce genre de choses. C'est ce que notre bureau a essayé de faire, de se rendre à un endroit comme New Liskeard, que vous connaissez d'ailleurs, où certaines personnes de la localité se sont mises ensemble. Prenez par exemple le cas de la société de M. Young; elle s'est développée de façon importante et je crois que le MEER y est pour quelque chose. Toutefois, il y a quelques cas isolés. Nous pourrions nous rendre dans ces régions avec des experts et dire que c'est l'endroit rêvé pour une affaire de fabrication.

[*Texte*]

The Chairman: This will be your final question.

• 1030

Mr. Peters: you are familiar with the prospects for an expanded non-ferrous metal industry complex for northern Ontario, and a report by Hodge and Wong from Toronto. This report was made in 1970 and I presume has been given consideration by the Northeastern Ontario Regional Development Council. What has been done by Ontario in initiating this kind of non-ferrous metals complex?

Mr. Chairman, several weeks ago at a meeting in North Bay of the Association of Ontario Mayors and Reeves, I asked Mr. Bernier, the Minister of Natural Resources for the Province of Ontario, why he was not co-operating with the federal government in development of the national, interprovincial park between Ontario and Quebec north of the North Bay area.

His answer was that if Ontario wanted this park they would build it, that they did not need federal money and they did not need federal co-operation in it. In terms of this possibility of an industrial non-ferrous metals complex, has Ontario really considered the joint venture with the federal government or with DREE in this field? It not only takes planning, it takes some acquiescence on the part of the government to be willing to do this. Has there been any development on that since 1970?

Mr. Hewitt: No, I do not believe there has. I take that Hodge and Wong Report with me on all my trips in the hope that something may show, but we have not had much help from Toronto on that.

Mr. Peters: Well, is it not . . .

The Chairman: I am sorry, Mr. Peters, you have gone over your time. Mayor Goulet has one comment that he wished to make with reference to what you said.

Mayor Goulet: Just in a general way. I just wanted to re-emphasize the importance of these labour-potential surveys. Indeed, it may be part of your thinking to ask the municipalities to provide you with a labour survey. We would be glad to turn over the one that we took which has nearly 2,000 applicants on it.

This takes into account the shifting population trends, the kind of people that are in your community, the kind of work they want, whether it is one, two or three people working in a family and, therefore, how many are available for industry. Perhaps this an area that the Standing Committee might look at.

The Chairman: On a point of clarification, Mayor Goulet. Mr. Peters asked about a Northern Ontario Crown corporation. I think he was thinking, if I am not mistaken, of a Crown-owned-and-operated industry. You responded in terms of a facilitating agency for loans and grants.

Mayor Goulet: Right. I misunderstood.

The Chairman: Could you just comment on his suggestion about a Crown-owned-and-operated industry?

Mayor Goulet: Generally, such Crown-owned-and-operated industries do not appeal to me, personally, but it could be considered. It would depend on the type of industry and, indeed, if it was one that was outside the province or the ability of private enterprise, then it would be a good idea.

[*Interprétation*]

Le président: Ce sera votre dernière question.

M. Peters: Vous êtes au courant des projets de création d'un vaste complexe industriel pour le traitement de métaux non ferreux dans le nord de l'Ontario et du rapport rédigé par Hodge et Wong à Toronto. Ce rapport a été publié en 1970 et étudié par le Conseil de développement régional du nord-est de l'Ontario, j'imagine. Qu'est-ce qui a été fait dans l'Ontario pour lancer ce genre de projet?

Monsieur le président, lors d'une réunion de l'Association des maires et conseillers municipaux de l'Ontario il y a quelques semaines à North Bay, j'ai demandé à M. Bernier, le ministre des Ressources naturelles de la province de l'Ontario, pour quelle raison il ne travaillait pas avec le gouvernement fédéral au développement du parc national et interprovincial entre l'Ontario et le Québec au nord de la région de North Bay.

Il m'a répondu que l'Ontario construirait ce parc, si la province le désirait, qu'elle n'avait pas besoin de fonds fédéraux ni de coopération fédérale. Le gouvernement de l'Ontario a-t-il envisagé de s'adresser au gouvernement fédéral ou au MEER pour étudier la possibilité de créer un tel complexe industriel pour le traitement de métaux non ferreux? Il ne suffit pas de faire des projets, encore faut-il que le gouvernement soit prêt à les réaliser. Que s'est-il passé depuis 1970?

M. Hewitt: Rien, je pense. Le rapport Hodge et Won m'accompagne dans tous mes voyages dans l'espoir que quelque chose va se passer, mais Toronto ne nous a pas aidés beaucoup.

M. Peters: Eh bien, n'est-ce pas . . .

Le président: Je regrette, monsieur Peters, vous avez déjà eu plus que votre tour. Le maire Goulet désire intervenir au sujet de ce que vous venez de dire.

M. Goulet: Je voulais souligner encore une fois l'importance de ces enquêtes sur nos réserves de main-d'œuvre. Vous vous attendez peut-être à ce que les municipalités vous fournissent ces études. Eh bien, nous nous ferons une joie de vous donner le dossier que nous venons de compiler qui contient près de 2,000 noms de personnes qui se cherchent des emplois.

Notre enquête tient compte du changement de la population, de la situation sociale des habitants, du genre de travail qu'ils cherchent, du nombre des membres d'une famille qui travaillent révélant par là combien de personnes peuvent être recrutées par l'industrie. Ce serait peut-être quelque chose d'intéressant pour le Comité permanent.

Le président: Monsieur Goulet, voulez-vous, s'il vous plaît, clarifier quelque chose. M. Peters a posé une question au sujet d'une société de la Couronne de l'Ontario du nord. J'imagine qu'il pense à une société qui est la propriété de la Couronne et qui est exploitée par elle. Vous avez répondu en parlant d'une agence qui faciliterait l'octroi de prêts et de contributions.

M. Goulet: C'est vrai, j'avais mal compris.

Le président: Pouvez-vous répondre à cette suggestion au sujet de cette société de la Couronne?

M. Goulet: Personnellement, l'idée d'une société qui serait gérée par la Couronne ne me séduit pas beaucoup, mais c'est une possibilité. Sa réalisation dépendra du genre d'activité de cette société. S'il s'agit d'une activité industrielle nouvelle pour la province ou si c'en est une qui est en dehors de la portée d'une entreprise privée, l'idée me paraît très bonne.

[*Text*]

The Chairman: Yes. Thank you.

Mr. Peters: Mr. Chairman, on a point of privilege. I am referring to Devco which is a government agency. Let us use an example.

The Holiday Inn runs the hotel complex that the Devco Corporation established on Cape Breton Island. They put the initial development in it, but this was not necessarily run as a government-operated agency. I think we should draw that distinction. They do operate the mines but they do not operate the oyster fishery or the sheep farms; they do not operate these other things. All they did was initiate it.

I am not suggesting that it should be government-operated. All my suggestion for a Northern Ontario development agency meant was that it be initiated directly by the corporation, but it could be operated by private enterprise, or in any other way. It is just the initiative.

• 1035

The Chairman: Thank you, Mr. Peters. I did feel that point needed some clarification. I thank you for that. Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you. Mr. Mayor, I would just like to get into one or two things that Mr. Blais brought up earlier. Coming from the City of Thunder Bay, I know that we are in a great deal of trouble in that area with infrastructure and our President is trying to work some kind of arrangement so that we can get some kind of designation. I think the problem is especially acute because of OWRC rulings and so on. Are you in the same kind of trouble? Do you have a problem with getting serviced land, apart from the one that you mentioned, which we also have, about the single developer or the few owners? Do you have this same kind of difficulty.

Mayor Goulet: Getting serviced land, yes.

Mr. McRae: Have you approached DREE about designation? Has there been a history of this?

Mayor Goulet: Not in formal terms. Is that correct, Mr. Armstrong? We have not approached them in formal terms. I think this will be the beginning of our formal approach to DREE and, again, this is why we are grateful for this opportunity and we expect to follow this brief and make a formal approach for assistance in this manner.

Mr. McRae: I did not know whether you were aware of the fact that the City of Thunder Bay had done this. Perhaps I could have them get in touch with you because I think at this stage of the game the problem is being given some consideration.

Mayor Goulet: Right.

Mr. McRae: The two ministers are meeting in Toronto I believe next week.

Mayor Goulet: Right.

Mr. McRae: I just wanted to make sure that you were aware of that.

Mayor Goulet: I am grateful for that information.

Mr. McRae: Yes. The other area that I would just like to mention, again mentioned by Mr. Blais, was the whole notion of freight rates. I get the feeling that the City of Toronto at this stage of the game is developing a feeling that they should not grow any more; it is beginning to come, and it seems to me this is a golden opportunity to press for a combination of DREE and freight rate changes, when you will not get the kind of opposition we have been

[*Interprétation*]

Le président: Oui. Merci.

M. Peters: Monsieur le président, une question de privilège. Prenons, par exemple, la Société de développement qui est une agence gouvernementale.

Le complexe hôtelier créé par cette société à Cap-Breton est exploité par Holiday Inn. Il est vrai que le gouvernement a lancé ce projet, mais il n'est pas devenu une agence gouvernementale pour autant. Cette distinction est importante. La société exploite les mines, mais non pas les cultures d'huîtres ou de bétail. Le gouvernement ne fait que lancer ces projets.

Je ne suggère pas que cette industrie devrait être exploitée par le gouvernement. Je voulais simplement dire que la Société de développement pourrait créer une autre agence pour le développement du nord de l'Ontario qui serait exploitée par le privé, par exemple. C'est simplement l'initiative qui m'intéresse.

Le président: Merci, monsieur Peters. Je pensais que ceci devait être éclairci. Monsieur McRae.

M. McRae: Merci. Monsieur le maire, j'aimerais revenir sur une ou deux remarques de M. Blais. Venant de Thunder Bay, je sais qu'il y a beaucoup de problèmes concernant l'infrastructure de cette région et notre président tente actuellement de parvenir à un accord de classement. Je pense que le problème est particulièrement aggravé par les règlements «OWRC» et autres. Avez-vous le même genre de problème? Au sujet de l'obtention de terrains aménagés, avez-vous des difficultés autres que celles que vous avez déjà mentionnées, au sujet du petit nombre de propriétaires?

M. Goulet: Oui.

M. McRae: Avez-vous demandé un classement au ministère de l'Expansion économique régionale?

M. Goulet: Pas officiellement. Est-ce exact, monsieur Armstrong? Nous n'avons pas contacté ce ministère officiellement. Je pense que nous devrions le faire et ici encore, je répéterais que je suis très heureux d'avoir la chance de vous en parler, ce qui facilitera notre demande d'aide officielle.

M. McRae: Je ne sais pas si vous savez que la ville de Thunder Bay avait suivi cette procédure. Peut-être ses responsables pourraient-ils vous contacter car ils ont également analysé le problème.

M. Goulet: Très bien.

M. McRae: Je pense que les deux ministres se rencontrent à Toronto la semaine prochaine.

M. Goulet: C'est juste.

M. McRae: Je voulais m'assurer que vous le sachiez.

M. Goulet: Je vous en remercie.

M. McRae: L'autre problème soulevé par M. Blais et sur lequel j'aimerais revenir est celui des tarifs de fret. J'ai l'impression que la ville de Toronto ne devrait plus s'accroître; il me semble que vous aurez là une chance inespérée d'obtenir à la fois une aide du ministère de l'Expansion économique régionale et une modification des tarifs de fret, car vous ne subirez plus le type d'opposition que Toronto a subi pendant très longtemps. Ceci ne concerne

[*Texte*]

getting from Toronto over the years. I am talking not just about Northern Ontario, I am talking about the West too, because we also are oriented to the West.

Mayor Goulet: Right.

Mr. McRae: I would like to have your comment on that.

Mayor Goulet: My only comment is that I agree that some kind of preferential freight rate has to be established for the less privileged parts of the country, and indeed, I have noticed the Province of Ontario has made this move recently . . .

Mr. McRae: Yes, recently.

Mayor Goulet: . . . in the 18 per cent reduction on Ontario Northland routes which surely will have the ultimate effect of requiring the Canadian National and Canadian Pacific to reduce their rates, particularly if ONR starts to transfer their trucking to bring goods from Toronto into the Northern Ontario area.

Mr. McRae: Incidentally we are working on the same sort of thing with the other railways for this area. Mr. Blais has initiated some of this.

Mr. Hewitt, noticed you were nodding when I was talking about Toronto not growing and so on, do you have any thoughts along the same line?

Mr. Hewitt: We, in the North, have always felt that the expansion of Toronto should be somehow slowed or curtailed and that the expansion of business could be directed to other areas in the North and northeast and northwest. We think, probably this is a very selfish thing to say, our money is going down to Toronto to build those beautiful highways, all the roads, the transportation system and everything else and they keep on adding people, instead of making those expenses if they could decentralize some of the business, it would help the prosperity of the whole province.

Mr. McRae: I think that is our feeling in Thunder Bay. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. Mr. MacInnis, please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, keeping in mind your opening remarks and the fact that we have quite a number of other people to present briefs here today, I think the committee should bear in mind that we are here to receive briefs from these people and not to express our own knowledge, or in my case, a lack of knowledge, of this area. With that in mind, I will ask one brief question of His Worship Mayor Goulet. Will the upcoming Charlottetown meeting recommend that on certain municipal projects the federal government bypass the provincial governments and deal directly with the municipalities involved?

Mayor Goulet: To my knowledge, sir, they will not so recommend.

• 1040

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Is this not a recommendation that has been forthcoming from a number of municipalities across the country involving areas where the provincial governments themselves, not necessarily are involved, but where some of this red tape could be avoided by direct representation between the municipalities and the federal government?

[*Interprétation*]

pas simplement le nord de l'Ontario mais également l'ouest, car cette région nous intéresse également.

M. Goulet: En effet.

M. McRae: J'aimerais connaître votre avis sur cette question.

M. Goulet: Tout ce que je puis dire c'est que je suis d'accord pour que l'on définisse des tarifs de fret préférentiels pour les zones les moins avantagées du pays; j'ai d'ailleurs remarqué que la province de l'Ontario a avancé dans cette direction récemment . . .

M. McRae: Oui, récemment.

M. Goulet: . . . en prévoyant une réduction de 18 p. 100 pour les routes du nord de l'Ontario, ce qui aura certainement pour conséquences d'entrainer une réduction des tarifs du CN et du CP, spécialement si l'ONR se mettent à modifier son système de camionnage pour transporter de Toronto dans le nord de l'Ontario.

M. McRae: Incidemment, nous étudions le même système avec les autres sociétés de chemin de fer de cette région. Ceci a été lancé en partie par M. Blais.

Monsieur Hewitt, j'ai remarqué que vous approuviez lorsque je disais que Toronto ne devrait plus s'accroître; avez-vous des remarques à faire à ce sujet?

M. Hewitt: Dans le Nord, nous avons toujours considéré que l'expansion de Toronto devrait être freinée ou bloquée, ce qui permettrait aux entreprises de se développer dans d'autres régions du nord, du nord-est et du nord-ouest. Ceci est peut-être très égoïste, mais notre argent est dépensé à Toronto, pour construire des autoroutes, des systèmes de transport et des équipements collectifs, ce qui ne fait qu'attirer des habitants supplémentaires; il serait peut-être préférable de décentraliser les entreprises, ce qui favoriserait la prospérité du reste de la province.

M. McRae: C'est ce que nous pensons à Thunder Bay. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur McRae. Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, tenant compte du fait que nous devons être brefs, je pense que l'essentiel, pour nous, est de recevoir des mémoires et non pas d'exprimer notre propre opinion ou nos propres connaissances, ou même manques de connaissance de ces problèmes. C'est pourquoi je ne poserai à M. Goulet qu'une brève question: les recommandations de la réunion de Charlottetown seront-elles que certains projets municipaux du gouvernement fédéral devraient éviter les gouvernements provinciaux, afin qu'il y ait une collaboration directe entre le gouvernement fédéral et les municipalités concernées?

M. Goulet: Pour autant que je sache, monsieur, ils ne le recommanderont pas.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mais n'est-ce pas ce qu'ont recommandé un bon nombre de municipalités du pays, même là où les gouvernements provinciaux n'ont rien à voir, mais où l'on pense pouvoir éliminer une partie de cette bureaucratie grâce à des liens directs entre les municipalités et le gouvernement fédéral?

[*Text*]

Mayor Goulet: Yes. I just express the opinion that in the end they will not opt to bypass the provincial governments. I base this opinion on a recent conference of the major municipalities in Toronto when this point was very strongly set out that to bypass the provincial governments would be the wrong approach. I do not know. We will have to see what comes out of the conference.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Thank you.

The Chairman: Mr. MacInnis I thank you for your comment about brevity of questions. We do have a great many witnesses to be heard today and I would ask the co-operation of all members of the Committee to make questions as brief as possible; otherwise it will not be possible for us to get our work done before the day is ended. Mr. Pelletier, please.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, j'aurais quatre questions à poser.

The Chairman: Excuse me one minute, Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Je voudrais d'abord poser une question à M. le maire; quelle est la contribution de votre université au développement industriel de la région? Est-ce qu'elle a un service de recherche industrielle ou sa contribution se limite-t-elle surtout à l'aspect académique?

Mayor Goulet: We have an industrial commissioner, and we use the resources of the Northeastern Ontario Development Commission, which is now just about defunct. We have a very limited resource for developing our industrial potential. We have Mr. McGuire. He really does not have an assistant other than a secretary, so he is, indeed, in a very difficult position to carry out the needs of the municipality. In fairness then I must impute that fault, in fact, to us as the elected representatives in perhaps not placing enough emphasis on the development of our own resources.

M. Pelletier (Sherbrooke): Quel est, à peu près, le taux de chômage de la région du Nord de l'Ontario, à l'heure actuelle?

Mayor Goulet: We are guessing, Mr. Pelletier, I would say 6 to 6 1/2 per cent. It is, of course, a seasonal situation as you will appreciate, but in North Bay if the unemployment picture could ever be pictured as good, it is good.

Mr. Blais: Mr. Chairman, might I point out that North Bay is but one area, and North Bay really has the least unemployment although the rate is very high. There are areas within my riding with up to 80 per cent unemployment. Generally, the average in West Nippissing would be close to 14 to 20 per cent.

M. Pelletier (Sherbrooke): Vous avez mentionné, monsieur le maire, le développement de parcs industriels dans la région; au cours des trois ou quatre dernières années, y a-t-il eu implantation de parcs industriels et quels ont été leurs développements au cours des quatre ou cinq dernières années?

[*Interpretation*]

M. Goulet: Oui. J'ai simplement dit qu'en fin de compte ils ne choisiront pas de passer outre le gouvernement provincial. Je fonde cette opinion à partir d'une réunion des principales municipalités qui a eu lieu récemment à Toronto et où l'on a dit bien clairement, que de passer outre le gouvernement provincial ne serait pas la bonne habitude à adopter. C'est tout ce que je puis dire pour l'instant et il nous faudra attendre de voir ce qui ressortira de la réunion.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Merci.

Le président: Monsieur MacInnis, je vous remercie d'avoir fait remarquer qu'il faut abréger les questions. Nous avons en effet un bon nombre de témoins à entendre aujourd'hui et je demanderais à tous les membres du comité de bien vouloir coopérer en posant des questions aussi brèves que possible autrement, il nous sera impossible de faire aujourd'hui tout ce que nous entendons faire. Monsieur Pelletier vous avez la parole.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I would like to ask about four questions.

Le président: Si vous voulez bien m'excuser un instant monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I would like first to address one question to His Worship the Mayor; what was the contribution made by your university to the industrial development of the region? Does it have an industrial research department or was it a contribution restricted mostly to academic work?

M. Goulet: Nous avons un commissaire industriel et nous utilisons les ressources offertes par la Commission de développement du Nord-Est de l'Ontario, qui est sur le point de disparaître. Les ressources dont nous disposons pour mettre en valeur nos possibilités industrielles sont très limitées. Nous avons M. McGuire, mais le seul assistant dont il dispose n'est qu'un secrétaire et il se trouve donc dans une situation très pénible pour répondre aux besoins de la municipalité. En toute justice, je dois dire que la faute en incombe en réalité à nous, les représentants élus qui n'avons peut-être pas apporté une attention assez grande à la mise en valeur de nos propres ressources.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): What is the approximate unemployment rate in the Northern Ontario region right now?

M. Goulet: Je ne fais que deviner, monsieur Pelletier, mais je croirais que le taux est de l'ordre de 6 à 6.5 p. 100. Il faut comprendre que le taux de chômage est saisonnier, mais si l'on peut dire que la situation de North Bay en ce qui concerne le chômage peut un jour être bonne, ce serait aujourd'hui.

M. Blais: Monsieur le président, je devrais peut-être faire remarquer que North Bay n'est qu'un secteur et bien que le taux de chômage soit très élevé, c'est à North Bay qu'il y a le moins de chômage par rapport au reste de la région. Il y a des secteurs de la circonscription où le taux de chômage peut aller jusqu'à 80 p. 100. En général le taux moyen dans Nippissing Ouest se rapprocherait de 14 à 20 p. 100.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): You mentioned, Mr. Mayor, the development of industrial parks in the area; has there been any industrial parks established during the last three or four years, and how well have they been developed during those four or five years?

[*Texte*]

Mayor Goulet: You were referring to public industrial parks. We have not set up any as yet. There are private industrial parks. We are in the process now of acquiring certain lands for that purpose, but the lands to be acquired are of very small acreage compared to the need or the potential of the area. The problem for the municipality is to find the $.5 million or more that will be needed to provide the service facilities for that industrial park. I just take this opportunity to restate the position that we have a great industrial potential, but the key industrial sites are a little removed from the heart or centre of the City. For us to service those facilities and to handle all the attendant problems in the space between the park and the city centre—as you know, housing and all kinds of development gravitate toward the industrial park—means an outlay of millions of dollars. So we do need assistance and we would like to see more specific areas in Northern Ontario designated for help in the matter of servicing.

• 1045

M. Pelletier (Sherbrooke): Quels montants avez-vous reçus au cours des dernières années du programme ARDA et dans quels secteurs ces investissements ont-ils été concentrés?

Mayor Goulet: I would ask the Industrial Commissioner to answer that question, sir.

Mr. McGuire: My involvement with ARDA has been very limited and I really cannot answer that question for you, sir. It is possible that Mr. Hewitt could give you more explicit information about the ARDA program in our area.

Mayor Goulet: I would like to clarify my earlier remarks on the unemployment situation in North Bay. As the focal centre of the region our unemployment picture is reasonably favourable, as I suggested, in relation to the other parts of area. Therefore I am acknowledging the correction or explanation offered by Mr. Jean-Jacques Blais.

M. Pelletier (Sherbrooke): Je reformule ma question pour M. Hewitt.

Au cours des quatre ou cinq dernières années, les montants d'argent que vous avez reçus de l'ARDA s'élèvent à peu près à combien et dans quels secteurs ces investissements ont-ils été profitables?

Mr. Hewitt: Mr. Pelletier, I am sorry I do not have the records with me. The figures are all packed up in boxes back in my office. But there have been several programs, especially on Indian reserves, which have been very successful. Some of them are going on right now and we are very happy to have them in those particular locations.

M. Pelletier (Sherbrooke): Une dernière question, monsieur le président.

Je pense que vous avez mentionné tout à l'heure la *Northern Ontario Regional Development Corporation.* Lors des négociations qui auront lieu entre le gouvernement provincial de l'Ontario et le ministère fédéral de l'Expansion économique régionale, quel sera le rôle de cette société dans le développement du nord de l'Ontario et quelles interventions a-t-on fait jusqu'à maintenant pour informer les deux niveaux de gouvernement sur les besoins de la région?

[*Interprétation*]

M. Goulet: Si vous voulez parler des parcs industriels publics, nous n'en avons pas encore établis. Il existe cependant des parcs industriels privés. Nous nous occupons actuellement d'acquérir des terrains à cette fin, mais ceux que nous pouvons acheter sont d'une superficie très réduite en comparaison des besoins ou même des possibilités de la région. Le problème auquel doit faire face la municipalité est de réunir les 500,000 dollars ou plus qui seront nécessaire pour offrir les services dans ce parc industriel. Je profite de l'occasion pour répéter que nous disposons de grandes possibilités industrielles, mais que les emplacements industriels clé sont quelque peu éloignés du cœur ou du centre de la ville. Il nous faudrait dépenser des millions de dollars afin d'installer les services nécessaires et nous aurions également à nous occuper de la région entre le parc industriel et le centre-ville à cause de l'expansion qui en résulterait. Pour cette raison nous avons besoin d'aide et nous aimerions que des régions plus précises du nord de l'Ontario soient désignées pour recevoir de l'aide afin d'installer des services.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): What amount of money did you receive in the past few years from the ARDA program and in what sector was this money concentrated?

M. Goulet: Le commissaire industriel pourrait répondre à cette question, monsieur.

M. McGuire: J'ai participé à ce programme de façon très restreinte et il me serait impossible de répondre à cette question. Il se peut que M. Hewitt puisse vous donner des renseignements plus précis sur le programme ARDA dans notre région.

M. Goulet: J'ai des précisions à faire sur mes remarques concernant le chômage à North Bay. Puisqu'il s'agit de la ville la plus importante de la région, la situation est assez bonne par rapport à celles qu'on trouve dans d'autres localités. M. Jean-Jacques Blais a eu raison d'attirer votre attention à ce fait.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I shall reformulate my question for Mr. Hewitt.

I would like to know how much money you received from ARDA and in what sector it was put to use?

M. Hewitt: Monsieur Pelletier, malheureusement je ne dispose pas de ces renseignements maintenant. Les documents contenant cette information sont emballés dans mon bureau. Mais il y a eu plusieurs programmes, surtout dans des réserves indiennes, qui ont connu beaucoup de succès. Quelques-uns fonctionnent toujours et nous sommes contents que des réserves aient été choisies.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): A last question, Mr. Chairman.

You just referred to the Northern Ontario Regional Development Corporation. In the negotiations which will take place between the government of the Province of Ontario and the Department of Regional Economic Expansion, what role will be assigned to this corporation in the development of Northern Ontario, and what has its participation been so far in informing the two levels of government about the needs of the area?

[*Text*]

Mayor Goulet: Was your question directed to me or to Mr. Hewitt?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): To anyone.

Mayor Goulet: I think it was directed basically to you, Mr. Hewitt.

Mr. Hewitt: Unfortunately, I am not getting the translation.

Mayor Goulet: In what way has your organization worked to inform both levels of government, co-operatively or coincidentally, of the needs for economic expansion in the area? He is asking what your organization did. How did you work with both levels to inform one or the other and prevent duplication and so on?

Mr. Hewitt: Personal contact. We would make all the contacts possible and try to combine the programs as much as we could. Some cases we felt would require DREE assistance and some Northern Ontario Development, or Industrial Development Bank or ARDA. I do not know whether I have answered your question or not.

M. Pelletier (Sherbrooke): Je vais reformuler ma question, si vous voulez.

La *Northern Ontario Regional Development Corporation* est une agenc provinciale. Quelle est son intervention au cours des négociations qui doivent avoir lieu entre le gouvernement de l'Ontario et le gouvernement canadien sur la situation économique, dans le cadre du développement régional?

• 1050

Mayor Goulet: Mr. Hewitt is thinking of that. I think that what you are asking is, where do they fit into the scheme of things when money is being expended by DREE? As I understand it, when DREE is offering the money, Northern Ontario Development Corporation merely is advised of all the applications by Mr. Hewitt, by the provincial member, and when it seems apparent that the company needs additional assistance, NODC will make up the difference between what is offered by the DREE program and what is needed by the company to that extent. But I think, sir—and forgive me for speaking in English. I am French but my facility is not very good—but I think you have brought up an excellent point and I suggest that probably there could be much more liaison, communication, between the two groups. Indeed this is where a man like Mr. Hewitt or an office really could be made entirely practical and viable, and I think we have missed this point up to now in not requiring a co-ordinating officer for federal and provincial agencies in key areas of the north and that information be tabled at both levels of government.

The Chairman: Mr. Peters.

Mr. Peters: Mr. Chairman, on a point of order—clarification, maybe—this may be causing some confusion. It is not a corporation. It was a council which originally started out as an association of municipalities on a voluntary basis and later became a participant with the province by the province putting money into that agency to do certain surveys. But it never was a corporation. It never was an entity that handled money or took any of the grants and distributed them or handled them in any manner, so we may be confusing my colleague by calling it a corporation. It never fitted in that category.

[*Interpretation*]

M. Goulet: Est-ce que c'était à moi ou à M. Hewitt que vous avez posé votre question?

M. Pelletier (Sherbrooke): A n'importe qui d'entre vous.

M. Goulet: Je crois que vous pourriez mieux répondre à cette question, monsieur Hewitt.

M. Hewitt: Malheureusement, je n'entends pas l'interprétation.

M. Goulet: Comment votre organisme a-t-il essayé d'informer les deux niveaux de gouvernements des besoins de la région quant à l'expansion économique? Il veut savoir ce que votre organisme a fait. Quel travail avez-vous effectué pour informer les deux niveaux, pour empêcher la répétition inutile, etc.?

M. Hewitt: Nous communiquons autant que possible avec les gouvernements en question, nous avons essayé de réunir au maximum les programmes. Dans certains cas, c'était le programme d'aide à l'expansion économique régionale ou de la Société de développement du nord de l'Ontario, avant que des développements industriels ou l'ARDA. Je ne sais pas si j'ai bien répondu à votre question.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I will rephrase my question if you wish.

The Northern Ontario Regional Development Corporation is a provincial agency. What is its role in the negotiations which are scheduled to take place between the Ontario and federal governments on the economic conditions, under regional development?

M. Goulet: Monsieur Hewitt y pense. Vous vous interrogez sur leurs positions puisque l'argent est dépensé par le MEER. Quand ce dernier offre l'aide financière, M. Hewitt et le député provincial conseille à la Northern Ontario Development Corporation sur le champ d'application et quand il apperre que la société veut une aide supplémentaire, la MODE comble l'écart entre les sommes inscrites au programme de MEER et la somme totale dont a besoin la société. C'est à mon avis, et veuillez m'excuser de m'exprimer en anglais car je suis francophone et que je n'excelle pas dans votre langue—je pense dis-je, que vous avez soulevé un excellent argument. Quant à moi, je soutiens qu'il faudrait établir des liens plus étroits et une plus grande communication entre les deux groupes. C'est effectivement de cette façon que M. Hewitt ou un bureau de ce genre pourrait être pratique et viable et je pense que nous ne l'avons pas compris jusqu'ici puisque nous n'avons pas exigé les services d'un coordinateur pour une agence fédérale et provinciale dans les secteurs-clé du Nord. Nous avons également omis d'exiger que soient déposées les informations nécessaires au deux paliers du gouvernement.

Le président: Monsieur Peters.

M. Peters: Monsieur le président, j'invoque le Règlement pour obtenir des décisions car il semble y avoir confusion. Cette société n'est pas constituée en corporation. C'était un concile qui selon qu'il s'est lancé dans cette activité en tant qu'association de municipalités sur une base volontaire. Plus tard, elle a participé aux activités de la province qui injectait cette association d'argent pour mener certaines enquêtes. Mais jamais cette société a été constituée en corporation. Jamais n'est-elle une entité qui gérait des fonds, ou acceptait des subventions pour les affecter à sa façon. C'est pourquoi nous semons peut-être de la confu-

[*Texte*]

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, j'aimerais poser la question à ceux qui peuvent y répondre, M. MacInnis pourrait aussi nous éclairer à ce sujet: est-ce que la *Northern Ontario Development Corporation* serait la version provinciale de Devco sur le plan fédéral?

Des voix: Non, non.

M. Pelletier (Sherbrooke): Non, je dis la version provinciale de Devco.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Devco is set up by legislation in the House of Commons, the Cape Breton Development Corporation.

The Chairman: Mr. Jerome.

Mr. Jerome: On that point, as I think this will come up time and time again today, do I understand, your Worship, that you feel that from your experience in answering the question put by Mr. Pelletier one of the constant and severe difficulties that we face in Northern Ontario is that the programs offered by the province through the vehicle of the Northern Ontario Development Corporation and the programs offered by the federal government through DREE, Department of Regional Economic Expansion, rather than dovetailing with one another through a common administrator and a common adviser, seem at times to conflict and frustrate one another and that a much greater level of co-operation between the two levels of government in a unified approach to the problems of the north would benefit us all a good deal?

Mayor Goulet: I think that would be a good way to put it, Mr. Jerome.

The Chairman: There are still three names on the list for this round. The Chair will not consider adding to the list for this round. Once again we are fighting the clock and I would just draw that to the attention of the members. Mr. Kempling, Mr. Rodriguez and Mr. Foster are still on the list.

Mr. Kempling, please.

Mr. Kempling: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Goulet, you mentioned the movement of people from Northern Ontario to Southern Ontario. Have you any idea of the numbers involved here?

Mayor Goulet: No, I am afraid I have no figures except to say that it is a significant number of trained people.

Mr. Kempling: Are the schools that you have in the area, say North Bay and generally in the northern area, primarily technical schools as opposed to academic schools? In other words, do you feel that you are seeding industry in Southern Ontario with skilled workers or people with technical knowledge?

• 1055

Mayor Goulet: Well, in the North there are a number of technical institutions and North Bay is not particularly technically or more academically oriented.

[*Interprétation*]

sion chez mon collègue en appelant corporation. Elle n'a jamais pu être placée dans cette catégorie.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I would like to address this question to those who are able to give me an answer and perhaps Mr. MacInnis could clarify the matter. Is it true that the Northern Ontario Development Corporation is the provincial version of Devco at the federal level?

Some hon. Members: No.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): No, I mean the provincial version of Devco.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Devco a été constitué par une loi adoptée en Chambre. C'est la société de développement du Cap Breton.

Le président: Monsieur Jerome.

M. Jerome: A propos, et je pense qu'on vous posera cette question—dois-je comprendre votre honneur—d'après vos réponses à M. Pelletier que l'une des difficultés constantes et tragiques qui se présentent à la Northern Ontario Development Corporation est que les programmes provinciaux par l'entreprise de la corporation ainsi que les programmes fédéraux offerts par l'entremise de la MEER (ministère de l'Expansion économique régionale) au lieu de se conjuguer de relever d'un administrateur et de compagnies conjointes, semblent parfois se contrer et s'exaspérer et que partant une commission—une collaboration complète plus étroite entre les deux paliers du gouvernement s'inscrivant dans une attitude d'unité face aux problèmes du Nord serait profitable à tous?

M. Goulet: Je pense que c'est une excellente façon d'exposer le problème, monsieur Jerome.

Le président: J'ai trois autres noms sur la liste pour ce tour de questions. La présidence n'a aucunement l'intention d'ajouter d'autres noms sur la liste pour ce tour. Une fois de plus le temps est contre nous et j'aimerais attirer l'attention des députés sur ce point. MM. Kempling, Rodriguez et Foster sont sur ma liste.

Monsieur Kempling a vous la parole.

M. Kempling: Je vous remercie, monsieur le président. Monsieur Goulet, vous avez parlé de la migration de la population du Nord de l'Ontario vers le sud de la belle province. Pouvez-vous nous donner des chiffres appropriés à cet égard?

M. Goulet: Je regrette je n'ai pas de chiffre mais je soupçonne que cette mobilité est assurée par un grand nombre de personnes spécialisées.

M. Kempling: La région de North Bay et du Nord en général a-t-elle un plus grand nombre d'écoles techniques que d'écoles académiques? En d'autres termes, dotez-vous le secteur industriel du sud de l'Ontario de travailleurs spécialisés ou de personnel dont les connaissances techniques sont supérieures?

M. Goulet: Dans le nord, il y a un certain nombre d'établissements techniques et à North Bay l'enseignement n'est pas particulièrement plus technique qu'académique.

[*Text*]

Mr. Kempling: You made mention of the problems that industry has in completing government forms and making projections. Mr. Hewitt also made mention of it. These smaller companies have a great deal of difficulty. I might comment that the federal government has a great deal of difficulty in projecting 5 and 10 years ahead. And I am sure that industry has as much trouble, or more.

Do you have a hard core of management consulting firms, chartered accountants and people of this nature who can assist in such preparation?

Would a seminar held by DREE officials for the management group and chartered accountants, in your view, assist some industry in completing these forms?

Mayor Goulet: Yes, I think it would be a good vehicle in public relations to conduct such a seminar, but I think the real answer is to have the adviser for DREE in the key areas across the North.

Mr. Kempling: What is the scope of venture capital in northern Ontario other than through IDB and government agencies? Does it normally come from the south? Is there a hard core of venture capital here, or do you rely entirely upon the banks for venture capital? In other words are there any rich people in Northern Ontario?

Mayor Goulet: Yes, there are rich people but they are not too venturesome.

Mr. Kempling: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Kempling. Mr. Rodriguez is next.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I was rather interested in this whole business of co-ordination between federal and provincial thrust in the development of northern Ontario and I want to put a question to Mayor Goulet and Mr. Hewitt along that line. Then I want to deal with the question of infrastructure.

I presume, gentlemen, you are both well aware of the Toronto centred region plan which was commissioned by the Ontario government. I think you are well aware of the fact that one of the reasons for having Toronto as the centre for development in Ontario, and indeed for Canada—as is stated in the report—is for the manufacturing of resources from northern Ontario and distribution to United States' markets. Surely you have seen a plan already in operation here in Ontario to make Toronto the centre, and you have seen how they view northern Ontario. Is there any kind of constructive action that we could take in northern Ontario to bring this whole matter to the attention of those who make decisions in the provincial legislature to try and change that particular trend?

Mayor Goulet: In the first place I would think that statement was taken from some ancient, outmoded and antiquated handbook because it certainly is not in keeping with the temper of the times at all.

Northern Ontario people, as you know, want to see primary and secondary manufacturing in the area, and I think even the government itself, despite that statement, has recognized the need for decentralization of industry as well as other things.

[*Interpretation*]

M. Kempling: Vous avez parlé des problèmes rencontrés par les industriels lorsqu'ils remplissent les formulaires du gouvernement et lorsqu'il leur faut faire des projections. M. Hewitt en a également parlé. Ces sociétés de moindre importance rencontrent beaucoup de difficultés. Je pourrais ajouter que le gouvernement fédéral a beaucoup de difficultés à faire des projections de cinq et dix ans. Je ne m'étonne donc pas que les industriels aient autant de difficultés sinon plus.

Avez-vous à votre disposition des agences de conseils en gestion, des bureaux de comptables ou d'autres personnes dans ce domaine qui peuvent vous aider à préparer ces documents?

Est-ce qu'un séminaire tenu par les représentants du ministère de l'expansion à l'intention des groupes de gestion et des comptables pourrait aider, à votre avis, dans une certaine mesure les industriels à remplir ces formulaires?

M. Goulet: Je pense que du point de vue des relations publiques tenir de tels séminaires serait très utile, mais je pense que la véritable solution c'est d'avoir des conseillers du ministère sur place dans les régions clés du nord.

M. Kempling: En dehors de la Banque industrielle de développement et des agences gouvernementales, d'où viennent les capitaux à risque dans le nord de l'Ontario? Viennent-ils généralement du sud? Y a-t-il un noyau solide de capitaux, ou vous reposez-vous entièrement sur les banques pour ces capitaux à risque? En d'autres termes, y a-t-il des gens riches dans le nord de l'Ontario?

M. Goulet: Oui, il y a des gens riches mais ils sont assez pusillanimes.

M. Kempling: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Kempling. M. Rodriguez est le suivant.

M. Rodriguez: Monsieur le président, la question de la coordination des efforts entre le fédéral et le provincial pour aider au développement du nord de l'Ontario m'a beaucoup intéressé et je veux poser à ce sujet une question au maire Goulet et à M. Hewitt. Je passerai ensuite à la question d'infrastructure.

Je suppose, messieurs, que vous avez connaissance du programme de régionalisation prenant Toronto comme centre et qui a été commandé par le gouvernement de l'Ontario. Je pense que vous savez également qu'une des raisons pour lesquelles on veut faire de Toronto le point focal du développement de l'Ontario, et même du Canada, comme l'indique le rapport, c'est pour qu'on y transforme les matières premières du nord de l'Ontario et qu'on les expédie de là vers les marchés des États-Unis. Vous avez certainement déjà vu ce que donnait un programme faisant de Toronto le centre de l'Ontario et vous vous êtes rendu compte de la manière dont ils traitaient le nord de l'Ontario. Ne pourrait-on pas prendre certaines mesures dans le nord de l'Ontario pour attirer l'attention de ceux qui prennent des décisions au niveau de l'assemblée provinciale sur cette question pour essayer de modifier cette tendance?

M. Goulet: En premier lieu, je penserais que cette déclaration a été extraite d'un manuel démodé et désuet parce qu'elle ne correspond pas du tout à notre temps.

Comme vous le savez, la population du nord de l'Ontario veut voir s'implanter des industries primaires et secondaires dans la région, et je pense que même le gouvernement lui-même malgré ce qu'il a dit a admis un besoin de décentralisation de l'industrie entre autre.

[*Texte*]

Mr. Rodriguez: My next question follows right along the same line. Yesterday we had the Minister before the Committee and I pointed out to him that northern Ontario lacked infrastructure—and you mentioned one of them, industrial parkland.

Mayor Goulet: Yes.

Mr. Rodriguez: We also lack the kind of water and sewer facilities that could be attractive to any secondary industry here.

Mayor Goulet: Right.

Mr. Rodriguez: I asked him, since he had established special areas in other parts of Canada—for example in Moncton, where roads within a special area were built with government funds, water supply and sewer, industrial land servicing, educational facilities, land acquisition—how come we have not got that in northern Ontario. He said to me that to establish these special areas you need to have the co-operation of the provincial government, that there has to be provincial and federal government agreement in establishing, say, the Sudbury Basin, the North Bay area or Sault Ste. Marie area as a special area. Would you think it would be a fair idea if this Committee could push for provincial and federal governments to sit down and designate the four main urban areas in northern Ontario as special areas?

• 1100

Mayor Goulet: As special areas in the way you have described them, yes. I would like to answer in another way too. I think that really what the northern municipalities should do—and I speak from the northern Ontario regional experience, I cannot speak for the rest of the North—but we do not use the parliamentary system to its advantage in our own case, and I think I would criticize our own municipality of which I am the Mayor. I am indulging in self-criticism. We do not use our own provincial members enough.

Recently we heard discussion about a separate province and this is relative to the subject. We heard great discussion about the unfairness and inequities of the new retail sales tax. I think the man who was by-passed was the provincial member, Mr. Smith, who happens to be a good menber. I think we are not using the Parliamentary system as we should use it; I think the people and the governments have to work through their members. I really believe that. You people as federal members, as well as provincial members, should stand up and be counted on that issue and require people to work through them.

Mr. Rodriguez: I could supplement that in saying that last Friday at a meeting here in this very hotel and in this very room we heard that very same comment: even in the Sudbury basin, for example, the municipal politicians do not use their federal and provincial counterparts.

Mayor Goulet: North Bay is to be criticized on that socre and I accept that criticism myself and I am moving to change that now.

The Chairman: Mr. Foster, please.

Mr. Foster: Thank you very much, Mr. Chairman, and I will try to recognize your admonition to be brief.

I would like to inquire about this of Mayor Goulet and perhaps Mr. McGuire. When the DREE program was set up, the basis for the incentive program was changed from the old ADA program which was the Area Development

[*Interprétation*]

M. Rodriguez: Ma question suivante traite toujours du même problème. Hier, le ministre a comparu devant notre comité et je lui ai signalé que le nord de l'Ontario manquait d'infrastructure et vous avez d'ailleurs mentionné entre autre le manque de zone industrielle.

M. Goulet: Oui.

M. Rodriguez: Il nous manque également les systèmes d'adduction d'eau et d'égout qui permettraient d'attirer les industries secondaires.

M. Goulet: C'est exact.

M. Rodriguez: Je lui ai demandé pourquoi dans la mesure où il a créé des régions spéciales dans d'autres parties du Canada, par exemple à Moncton où un réseau routier, un système d'adduction, un système d'égout, des équipements collectifs, et des installations scolaires ont été construites et où du terrain a été acquis à l'aide de fonds du gouvernement, il n'en va pas de même dans le nord de l'Ontario. Il m'a répondu que pour créer ces régions spéciales, il faut la collaboration du gouvernemdnt provincial, qu'il faut un accord entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial pour faire, disons, du bassin de Sudbury, de la région de North Bay ou de la région de Sault-Sainte-Marie une région spéciale. Ne croyez-vous pas que ce serait une bonne idée que le Comité demande aux gouvernements provincial et fédéral de désigner conjointement les quatre principaux centres urbains du nord de l'Ontario comme régions spéciales?

M. Goulet: De la façon dont vous l'entendez, certainement. Il y a un autre aspect de la question cependant. Les localités du nord de l'Ontario, autant que j'ai pu m'en rendre compte dans ma vie politique ici, évidemment je ne puis parler au nom de toutes les municipalités du nord de l'Ontario, n'utilisent pas tous les moyens à leur disposition, ne font pas appel assez souvent à leurs députés provinciaux. Remarquez que la critique s'adresse autant à la municipalité dont je suis maire. Je ne m'exclus pas.

On a beaucoup parlé dernièrement de la possibilité d'une province distincte pour le nord de l'Ontario. On a parlé de l'injustice de la nouvelle taxe de vente. Cependant, on n'a pas fait appel aux bons offices du député provincial, M. Smith, un homme très compétent. Le dispositif parlementaire n'est pas mis à contribution suffisamment; il faut que les gens songent davantage à se faire entendre par la voie de leurs représentants élus. A ce moment-là, c'est à vous députés fédéraux et provinciaux de prendre position et de vous engager.

M. Rodriguez: J'ajoute que vendredi dernier, justement, lors d'une réunion qui s'est tenue à cet hôtel, en cette même salle, j'ai entendu les mêmes observations. Même dans la région de Sudbury, les édiles municipaux ne font pas suffisamment appel à leurs députés fédéraux et provinciaux.

M. Goulet: North Bay n'est pas au-dessus de toute critique à ce sujet; je m'emploie à changer cette attitude.

Le président: C'est à vous, monsieur Foster.

M. Foster: Je vous remercie, monsieur le président. J'essaierai d'être bref comme vous l'avez demandé.

Je m'adresse ici au maire Goulet ou à M. McGuire. La mise sur pied du programme du ministère de l'Expansion économique régionale a constitué un changement important comparativement à ce qui se faisait déjà sur l'Agence

[*Text*]

Agency that designated certain townships or municipalities as slow growth areas, to a different concept where a whole broad-brush approach was implemented where a whole area or region was designated. For some of us who represent rural constituencies we get the impression that this approach benefits the cities more because naturally industry will tend to go to the cities.

I understand there has been something like 64 projects approved under the Regional Development Incentives Act that have brought about $200 million into northern Ontario and will cost the federal government something in the neighbourhood of $31 million in incentives grants; in total they should bring in about 4,000 jobs. I have been quite impressed as I see the press releases on these grants that there seems to be a lot of projects going to North Bay. I wonder if you could give us an outline of how many projects have been approved and how many jobs have been created as a result of this in North Bay.

Mr. McGuire: If I may answer this question, sir: approximately 20 DREE grants have been made available to North Bay over the years. My estimate would be that these provided in the neighbourhood of 500 to 600 jobs.

Mr. Foster: Do you have any estimate on the amount of grants involved and the dollar value of industry?

Mr. McGuire: I am afraid I could not give a dollar value to it. I could get it for you but I do not have it with me.

Mr. Foster: I think we are mainly interested in the jobs although the dollars, of course, are important as well.

I have another question to direct to Mr. McGuire and forgive me for doing this when your boss is right here. One problem that I see for the smaller municipalities is that they are unable to afford to have on their staff permanently an industrial commissioner. It seems to me by decentralizing DREE and having DREE officers right in the regions, this would be of great benefit. I wonder if you could give me some estimate of the number of projects, say, coming into your municipality, ones that your commission have brought in and how many would have perhaps settled there on their own. I suppose I am asking you to assess your effectiveness but it seems to me that this is a great disadvantage for the small community. I wonder if you could comment on that.

Mr. McGuire: Possibly I could break the projects down into two categories—existing industries and new industries.

• 1105

As far as the expansion of existing industries in North Bay is concerned, my department would probably be involved very intimately with 80 per cent of them. From the time at which they propose an expansion we are involved with follow-up telephone calls to the DREE people in Ottawa to find out what desks the papers and the applications are on, and so on.

With regard to bringing new industry into North Bay, I think that possibly 40 per cent of the industry that comes in does so on the—I shall not use the word recommendation—but does so on information supplied by DREE officials. Certainly they do not pick out any one municipality and say "you should go to North Bay, you should go to Sudbury". They would probably analyse the industry's

[*Interpretation*]

de développement régional qui déclarait certain *townships* ou municipalités région de faible croissance. La nouvelle politique allait plus loin et englobait des régions tout entières. Or, nous des régions rurales, croyons que cette nouvelle attitude est plus à l'avantage des villes où tout naturellement les industries tendent à s'installer.

Je pense que pour le nord de l'Ontario, il y a eu quelque 64 projets d'acceptés, d'une valeur de 200 millions de dollars, aux termes de la Loi sur les subventions au développement régional. Il en coûte 31 millions de dollars au gouvernement fédéral; on prévoit environ 4,000 emplois. J'ai été quelque peu ébloui par les comptes-rendus des journaux à ce sujet; il semble y avoir une activité considérable à North Bay. Pouvez-vous me dire combien de projets ont été approuvés et combien d'emplois ont été créés à North Bay même?

M. McGuire: Je réponds à votre question, si vous n'y voyez pas d'objection. Il y a environ 20 subventions du ministère de l'Expansion économique régionale qui ont été accordées à North Bay au cours des années. Je suppose qu'il y aurait quelque chose comme 500 ou 600 emplois de créés ainsi.

M. Foster: Pouvez-vous me donner le montant des subventions ainsi que la valeur monétaire des industries?

M. McGuire: Je n'ai pas les chiffres précis en main. Je pourrais les obtenir pour vous.

M. Foster: C'est l'emploi qui nous intéresse surtout, mais la valeur en dollars a son importance également.

Une autre question qui s'adresse à M. McGuire et je m'excuse de le questionner ainsi devant son patron. Une difficulté à laquelle doivent faire face les petites municipalités et le fait qu'elles ne peuvent songer à s'adjoindre les services d'un commissaire industriel de façon permanente. Il me semble qu'une décentralisation du ministère de l'Expansion économique régionale, qui pourrait amener des hauts fonctionnaires du ministère dans les régions pourrait être d'un grand secours à cet égard. Je voudrais bien savoir combien il y a eu de projets dans votre municipalité qui ont été dus à l'initiative de votre commission industrielle et quel a été le taux de succès. Je sais que c'est une autre évaluation que je vous demande là, mais je m'inquiète pour les petites municipalités. Qu'est-ce que vous en pensez?

M. McGuire: Je pourrais répartir peut-être ces projets en deux catégories distinctes c'est-à-dire, les industries qui existent déjà et les nouvelles industries qui vont s'implanter.

Pour ce qui est de l'expansion des industries qui existent à l'heure actuelle à North Bay, il se peut que mon ministère offre une collaboration très étroite avec 80 p. 100 de ses projets. Du moment où l'on se propose de favoriser une expansion nous devons suivre les choses au moyen d'appels téléphoniques aux fonctionnaires du ministère à Ottawa afin de savoir qui exactement a en main les documents, les demandes et le reste.

Pour ce qui a trait à mettre sur pied une nouvelle industrie à North Bay 40 p. 100 des industries qui viennent s'implanter à cet endroit le font—je ne me servirai pas du mot recommandation—mais le font d'après les renseignements fournis par les fonctionnaires du ministère. Il est évident que les fonctionnaires ne choisissent pas à tout

[*Texte*]

requirements, list five or six communities for them to visit and the decision then would be theirs.

We do secure other prospects by calling on banking officials and making periodic trips to large cities and to the United States. In other words, we scratch around to find out what we can pick up.

Mr. Foster: Is this 60 per cent?

Mr. McGuire: Approximately, sir.

Mr. Foster: Thank you, Mr. McGuire. Mr. Chairman, I should like to direct my next comment to Mr. Hewitt.

First I should like to congratulate him on the job he has done as General Manager of the Northeastern Ontario Development Council. Mr. Hewitt is well known throughout the Algoma and Manitoulin areas, for his work both with municipalities and with the Council. He has been very effective in assisting new industries to process applications and that sort of thing; liaison has been provided both with the Ontario agencies and with the DREE program and the NORDC has provided participation for municipalities.

Mr. Hewitt, is there any plan to have any other agencies pick up the functions you have been carrying out? It seems to me that there will be some loss.

Mr. Hewitt: Unfortunately, no other agency will do the work we have been doing. The province is in the process of organizing two committees for planning. We have never been planners; from the inception of this organization we have been development people. We went along the north shore, we obtained some industry in Blind River some in Thessalon, Bruce Mines, Echo Bay, some on the Manitoulin Islands—we worked with them all over. There will not be anybody to take over the work we are doing there, and that concerns me very deeply.

Mr. Foster: You see a need for a DREE officer in this area then, at least to pick up the federal functions with which you have been assisting?

Mr. Hewitt: Certainly somebody should do it. You mentioned industrial commissioners; we were industrial commissioners for all the small municipalities. In northeastern Ontario there are only four full-time industrial commissioners: at Sault Ste Marie, Sudbury, North Bay and Timmins. Out of 82 municipalities, 78 are left with nobody to help them. That was what we have been doing.

Mr. Foster: I should like to explore this further, but I am afraid I should be infringing on the time of the Committee.

[*Interprétation*]

hasard une municipalité donnée pour dire ensuite: «vous irez vous implanter à North Bay vous irez vous implanter à Sudbury.» Il s'agirait assurément d'analyser les exigences posées par telle ou telle industrie leur procurer une liste de 5 ou six collectivités qu'ils pourraient visiter, mais en dernier lieu, cela serait à eux de prendre une décision.

Nous assurons que votre service en nous adressant au gérant de banque et en faisant des visites périodiques dans les grandes villes et aux États-Unis. Autrement dit, nous allons ici et là afin de découvrir ce qui pourrait faire notre affaire.

M. Foster: Parlez-vous ici de 60 p. 100?

M. McGuire: Approximativement en effet, monsieur.

M. Foster: Merci monsieur McGuire. Monsieur le président, j'aimerais faire un commentaire à l'intention de M. Hewitt.

Tout d'abord j'aimerais le féliciter pour ce qu'il a fait en tant que gérant général du Conseil de développement du Nord-est de l'Ontario. M. Hewitt est bien connu dans toutes les régions de l'Algoma et du Manitoulin, pour son travail en collaboration avec les municipalités et le Conseil. Il a accompli beaucoup pour aider les nouvelles industries à faire des demandes et autres choses de ce genre. Il a mis sur pied un système de liaison tant pour les organismes de l'Ontario que pour le programme du ministère et par le truchement de la NORDC les municipalités ont aussi offert leur participation.

Monsieur Hewitt y a-t-il d'autres organisations qui aient l'intention de prendre en main les fonctions que vous occupiez jusqu'à maintenant? Il me semble qu'il y aurait ici quelques pertes.

M. Hewitt: Malheureusement, aucun autre organisme ne veut entreprendre le travail que nous avons fait. La province est en train d'organiser deux comités de planification. Nous n'avons jamais agi en qualité de planificateurs; depuis le début de la mise en marche de cet organisme nous nous sommes occupés simplement de développement. Nous sommes allés sur la côte nord et nous avons réussi à instaurer certaines industries à Blind River, quelques autres à Thessalon, ainsi qu'à Bruce Mines, à Echo Bay sur les îles du Manitoulin et nous avons travaillé en collaboration avec tous ces gens. Il n'y aura personne qui ne pourra prendre en main le travail que nous accomplissons là-bas et c'est cela qui me préoccupe beaucoup.

M. Foster: A votre avis, on aurait besoin d'un fonctionnaire du ministère dans cette région du moins pour prendre en main les fonctions fédérales qui étaient les vôtres auparavant?

M. Hewitt: Il faudrait certainement qu'il y ait quelqu'un qui le fasse. Vous avez mentionné le rôle que pourrait jouer le commissaire industriel; nous agissions en tant que commissaire industriel pour toutes les petites municipalités. Dans le Nord-est de l'Ontario il n'y a que quatre commissaires industriels travaillant à plein temps qui sont à Sault-Ste-Marie à Sudbury à North Bay et à Timmins. Sur un chiffre total de 82 municipalités 78 demeurent sans que personne ne puisse leur aider comme déjà nous le faisions.

M. Foster: J'aimerais en connaître davantage à ce sujet mais je crains que cela prendrait trop de temps ici au Comité.

[*Text*]

Mr. Blais: Mr. Chairman, on a point of clarification to a question that was asked: close to a quarter of a billion dollars in federal grants—DREE money—have been given to North Bay and area? I am sorry, it is $2,500,000. I missed a couple of decimal points.

The Chairman: We have it right now have we?

Mr. Foster: When you are in northern Ontario you have to think big.

The Chairman: Your Worship Mayor Goulet, Mr. McGuire and Mr. Hewitt, we thank you for appearing before us. We very much appreciate your co-operation, and I assure you your testimony has been most helpful to the Committee. Thank you very much. The Chair now calls Mr. Nick Evanshen, Industrial Commissioner, Regional Municipality of Sudbury, and Mr. Peter Masson, who will be speaking on behalf of the Chamber of Commerce for Sudbury.

• 1110

Mr. Evanshen, do you have a statement for the Committee, please?

Mr. Nick Evanshen (Industrial Commissioner, Regional Municipality of Sudbury): Honourable Chairman, honourable members of the Standing Committee on Regional Development, on behalf of Mr. Don Collins, Chairman of the Regional Municipality of Sudbury, and Mr. Joe Fabbro, Mayor of the city of Sudbury, I wish to express, on their behalf, their regrets at not being present here to meet and welcome you. They had a prior appointment to keep at a tri-level conference in Peterborough, currently in progress—so that is where those two gentlemen are.

We want to express our thanks to you for coming to Sudbury at such a short notice, perhaps to learn, first-hand, the problems of this region.

We hope that you will enjoy your stay in Sudbury, and we hope that, as a result of this visit, you will come again and perhaps stay longer.

I was asked to prepare this brief at rather short notice—and I presume the same thing applies to you gentlemen—on the major problems facing our region that are within your Committee's jurisdiction.

The opinions I will express are mine, based on experience gained as a native-born Sudburian, having lived here all 48 years of my life, 16 of which I spent operating my own business in the city, and from my experience as Industrial Commissioner for Sudbury for the last year-and-a-half.

When the objectives of the Department of Regional Economic Expansion were outlined, it was stated that the department was designed as the instrument for a major federal effort to reduce the economic and social disparities between the various regions of Canada, and that it be responsible for economic expansion and social adjustment in areas requiring special measures to improve opportunities for productive employment and access to those opportunities.

Slow-growth regions were ultimately designated across Canada, and one of your main programs in these regions was to provide development incentives to encourage new productive employment.

The Sudbury Area was designated as being in one of the slow-growth regions, with the official designation "Standard Incentive Region B"—which is the middle incentive range. This designation was made by the department back

[*Interpretation*]

M. Blais: Monsieur le président, j'aimerais clarifier une question qui a été posée et je voudrais savoir si vraiment un quart de milliard de dollars a été accordé par le ministère sous forme de subventions fédérales à North Bay et la région avoisinante? Pardonnez-moi je veux parler de 2,500 mille dollars. J'ai mis quelques décimales de trop.

Le président: Nous avons justement cette somme en main n'est-ce pas?

M. Foster: Lorsqu'on habite dans le Nord de l'Ontario il faut concevoir les choses en termes très généreux.

Le président: Votre Honneur M. Goulet, M. McGuire et M. Hewitt nous vous remercions d'avoir comparu ici decant nous. Nous apprécions beaucoup votre collaboration et je vous assure que votre témoignage s'est révélé des plus utile au Comité. Merci beaucoup. Le président cède maintenant la parole à M. Nick Evanshen, commissaire du développement industriel de la municipalité régionale du Sudbury et à M. Peter Masson, qui se fera le porte-parole de la Chambre de commerce de Sudbury.

Monsieur Evanshen, est-ce que vous avez une déclaration à faire au Comité?

M. Nick Evanshen (commissaire de l'expansion industrielle de la municipalité régionale de Sudbury): Monsieur le président, messieurs, je désire exprimer au nom de M. Don Collins, président de la municipalité régionale de Sudbury et de M. Joe Fabbro, maire de la ville de Sudbury, leur regret de ne pas être présents et de vous accueillir. Leur fonction officielle les appelait à une conférence tripartite ayant lieu à Peterborough.

Nous vous sommes reconnaissants d'être venus à Sudbury après un si court avis, peut-être pour constater de vos yeux les problèmes à résoudre dans la région.

Nous espérons que votre séjour à Sudbury vous sera agréable et que, en ayant été satisfaits, vous reviendrez pour un séjour peut-être plus prolongé.

On m'a demandé de préparer ce mémoire il y a bien peu de temps, ce qui est sans doute votre cas aussi, messieurs, et d'exposer les grandes difficultés à résoudre dans notre région et qui sont du ressort du Comité.

Les opinions exprimées sont des opinions personnelles, fondées sur l'expérience car je suis né dans la région où j'ai vécu les 48 années de ma vie dont 16 exploitant ma propre entreprise en ville et sur mon expérience à titre de commissaire dudit développement industriel de Sudbury depuis un an et demi.

Lorsque les objectifs du ministère de l'Expansion économique régionale ont été formulés, il a été déclaré que le ministère avait été institué comme instrument fédéral visant à faire disparaître les inégalités économiques et sociales entre diverses régions du pays et que ce principal outil servirait au nivellement économique et social dans les régions les plus affligées afin d'améliorer les chances d'emplois productifs et d'accessibilité aux moyens d'améliorations.

Des régions lentes à se développer ont été désignées au Canada et votre programme visait en particulier dans ces régions à stimuler le développement en vue de créer de nouveaux emplois pouvant stimuler la production.

La région de Sudbury a été désignée comme faisant partie de la catégorie «B», soit catégorie moyenne. C'était en 1969, alors que Sudbury était en pleine prospérité. D'après les normes économiques actuelles, nous devrions maintenant être classés dans la catégorie spéciale des régions les plus appauvries du Canada.

[*Texte*]

in 1969, when Sudbury was experiencing its boom period. By today's economic standards, we should now qualify for the Special Area Program which is reserved for the most needy parts of Canada.

Sudbury is still basically a mining community, depending mainly on the mining industry, which, in turn, is dependent on the natural resources of the region. These natural resources are, however, in a constant state of depletion, and at a much more accelerated rate than early predictions indicated.

• 1115

Canada no longer produces the major share of the world's nickel supply, having dropped from 76 per cent in 1950 to only 44 per cent in 1970. We in the Sudbury region must view this decline with a great deal of apprehension, since we are so strongly dependent on the mining industry. Lay-offs and cut-backs in the past year and a half have had a detrimental effect on the economy of the region.

Latest figures indicate that the Sudbury region has experienced a reduction in jobs totalling 8,000 in the past year. As a result, the area's population is constantly fluctuating, and a feeling of uncertainty in our future prevails among the business community. The youth of our region are leaving in greater numbers to seek employment elsewhere.

A diversified secondary industry, utilizing the available male and female labour force of the region, must be encouraged. Existing commercial and industrial enterprises that have been the backbone of our community must be provided every assistance and opportunity possible to ensure that they remain a viable part of our economy and given every encouragement possible to expand their operations.

This could be achieved by eliminating the endless delay and red tape involved in the process of applying for incentive grants and loan guarantees from your department, through closer liaison with the Province of Ontario, and the Northern Ontario Development Corporation in particular. As it stands now, any industrial enterprise seeking financial assistance from the Province of Ontario, and that meets the Department of Regional Economic Expansion's basic requirements, must first make application for such assistance to your department in Ottawa, despite the fact that the Northern Ontario Development Corporation is administered by a board of directors comprised of northern Ontario residents with strong backgrounds in business and with a knowledge of the particular needs and problems of our economy. Such, unfortunately, is not the case with your department's staff who process these applications in Ottawa.

Interested applicants get bogged down producing the seemingly endless, but very costly, auditor's reports and financial statements require by your department, which in some cases have taken six to eight months to process. Many get discouraged and do not follow up their original plans; others receive far less than they had applied for, and consequently must seek other sources of financing for the balance of their required capital, since the Northern Ontario Development Corporation cannot offer a provincial grant on top of your federal grant. Local entrepreneurs have had very limited success in dealings with your Department of Regional Economic Expansion.

It is not surprising, therefore, that at least two Ottawa-based firms have operated a very successful business in the past couple of years processing applications for industrial enterprises seeking financial assistance from the

[*Interprétation*]

Sudbury demeure une communauté essentiellement minière, l'extraction minière étant sa principale source d'existence, et cette industrie à son tour dépend des ressources naturelles exploitables dans la région. Toutefois, ces ressources naturelles s'épuisent et beaucoup plus rapidement que l'on ne l'avait d'abord prévu.

Le Canada ne produit plus la majeure partie de l'approvisionnement mondial en nickel. Celui-ci est passé de 76 p. 100 en 1950 à seulement 44 p. 100 en 1970. Dans la région de Sudbury, nous devons voir ce déclin avec beaucoup d'appréhension. Nous dépendons beaucoup de l'industrie minière. Les congédiements et les diminutions des effectifs au cours de l'année passée ont nui à l'économie de cette région.

Les derniers chiffres indiquent que, dans la région de Sudbury, la diminution des emplois se chiffrait à 8,000. A la suite de cela, la population de la région change continuellement. De plus, un sentiment d'incertitude dans le monde des affaires. Les jeunes de notre région partent en grand nombre afin de chercher un emploi ailleurs.

On doit encourager une industrie secondaire diversifiée, qui utiliserait la main-d'œuvre tant masculine que féminine de la région. On doit . . . Les entreprises commerciales et industrielles existantes sont le point d'appui de notre communauté. C'est pourquoi on doit les aider et leur donner toutes les occasions possibles afin qu'elles demeurent une partie active de notre économie et on doit les encourager le plus possible à prendre de l'expansion.

On pourrait y arriver en minimisant les délais et les lenteurs administratives lorsqu'elles demandent des primes d'encouragement et des garanties de prêts à votre ministère. Ceci grâce à une liaison plus étroite avec la province de l'Ontario, et spécialement la Société de développement du Nord de l'Ontario. A l'heure actuelle, toute entreprise industrielle qui demande de l'aide financière de la province de l'Ontario et qui satisfait aux exigences de base du ministère de l'Expansion économique doit tout d'abord demander une telle assistance à votre ministère à Ottawa. Ceci en dépit du fait que la Société de développement du Nord de l'Ontario est régi par le Conseil d'administration formé de résidents du Nord de l'Ontario, possédant une bonne formation de base dans le monde des affaires et au courant des besoins et des problèmes particuliers de notre économie. Malheureusement, ce n'est pas le cas des employés de votre ministère, qui transmettent ces demandes à Ottawa.

Les candidats intéressés s'embourbent avec les rapports et les états financiers du vérificateur général, rapports interminables mais très coûteux qu'exige votre ministère. Dans certains cas, cela peut prendre de 6 à 8 mois. Les hommes se découragent et ne suivent pas leur plan de départ. D'autres reçoivent beaucoup moins que ce qu'ils avaient demandé. Par conséquent, ils doivent chercher ailleurs pour trouver l'argent qui leur manque, puisque la Société de développement du Nord de l'Ontario ne peut accorder de subventions provinciales en plus de celles provenant du fédéral. Les entrepreneurs locaux ont obtenu un succès très limité lorsqu'ils se sont adressés à votre ministère de l'Expansion économique régionale.

Alors, il n'est pas surprenant qu'au moins deux compagnies basées sur Ottawa ont administré une affaire très réussie au cours des deux dernières années en s'occupant des demandes formulées par des entreprises industrielles demandant de l'aide financière au ministère de l'Expansion économique régionale. On devrait permettre que

[*Text*]

Department of Regional Economic Expansion. All applicants from this region should be allowed to deal directly with the Northern Ontario Development Corporation, and should be given utmost consideration, particularly if it is an existing local industry wishing to expand. My theory is, you do not deserve new industry if you cannot look after what you have got.

Your department can, and should, take a much closer look at the needs of our region. Additional grants should be directed for the provision of serviced industrial land, industrial parks, roads, tourist facilities, greater financial assistance to secondary industry, and a reduction in freight rates, so that secondary industry can be more readily directed here by you, or attracted here by us, in co-operation, of course, with the Province of Ontario and the Northern Ontario Development Corporation.

A diversification of the economic base of our region is of vital importance, and to achieve this your Department of Regional Economic Expansion must come up with a more realistic development strategy than that shown to date. Now is the time for this Committee and the Department of Regional Economic Expansion to put forth—I am using your own words—a "major federal effort to reduce the economic and social—disparities" which is your objective and our urgent need.

• 1120

Concrete plans should be formulated to develop the means of improving opportunities and making them effective for our region, and we should be made aware of these plans and the manner in which they are to be implemented. There is a definite lack of communication with the federal agency in this regard.

The work of the Department of Regional Economic Expansion classifies a heading entitled "Infrastructure Assistance", where special federal assistance is provided to slow growth areas in the financing of major developments such as schools, water supply and sewage systems, roads, and so on, in co-operation with provinces and municipalities. The cost of providing sewer and water in our region is very high due to terrain features and the present work being done in the valley area north of Sudbury is a testimonial to this sad fact. This high cost, coupled with the cost of providing and servicing roads and other necessities, has resulted in highly inflated construction costs, another deterrent to the growth of the region. These are areas in which specifically outlined plans for assistance should be presented to us by your Committee.

If northern Ontario is to continue to grow, Sudbury must be assured of future economic stability, and it is our sincere hope that you will recognize our needs and come up with specific proposals through consultation with provincial and municipal governments and concerned people in this region of Sudbury.

Thank you, gentlemen, for your indulgence. I wish you well and I hope you enjoy your stay in Sudbury.

The Chairman: Thank you, Mr. Evenshen. Before proceeding with questioning we will hear the statement from

[*Interpretation*]

toutes les demandes de cette région soient transmises directement à la Société de développement du Nord de l'Ontario. On devrait aussi leur accorder une très grande attention, spécialement s'il s'agit d'une industrie locale existante qui veut prendre de l'expansion. Selon moi, vous ne méritez pas une nouvelle industrie si vous ne pouvez pas vous occuper de ce que vous avez.

Votre département peut et devrait étudier plus à fond les besoins de notre région. On devrait accorder des montants supplémentaires pour les zones et les parcs industriels, les routes, les installations pour les touristes. On devrait aussi accorder une plus grande assistance financière à l'industrie secondaire, et on devrait réduire les taux de transport. Ainsi vous pourriez amener plus facilement l'industrie secondaire ici, ou on pourrait plus facilement l'attirer ici, en coopération bien naturellement avec la province de l'Ontario et la Société de développement du Nord de l'Ontario.

On doit absolument diversifier la base économique de notre région. Pour y arriver, votre ministère de l'Expansion économique régionale doit arriver à une stratégie d'expansion plus réaliste qu'elle ne l'a été jusqu'à maintenant. Il est maintenant le temps pour ce comité et pour le ministère de l'Expansion économique régionale d'amener—j'emploie vos propres mots—un plus grand effort de la part du gouvernement fédéral afin de réduire les disparités sociales et économiques. Ceci est votre but et un urgent besoin pour nous.

Il faudrait définir des plans concrets pour améliorer les moyens de développement économique et les rendre utiles à notre région, et nous devrions avoir connaissance de ces plans et de la manière dont ils vont être appliqués. Il y a à ce propos un manque flagrant de communication avec l'agence fédérale.

Le travail du ministère de l'Expansion économique régionale a défini une rubrique intitulée: «Aide à l'infrastructure», qui accorde une aide fédérale spéciale aux régions qui se développent lentement sous la forme du financement de projets comme les écoles, l'adduction d'eau et les systèmes de tout-à-l'égout, les routes, et ainsi de suite, en collaboration avec les provinces et les municipalités. Il est fort onéreux dans notre région de construire des systèmes de tout-à-l'égout et d'adduction d'eau en raison de la configuration du terrain et les travaux actuellement effectués dans la région de la vallée au nord de Sudbury en sont un triste exemple. Ces frais élevés auxquels s'ajoutent ceux de la construction et de l'entretien de routes et d'autres équipements expliquent l'accroissement important de la construction de routes, autre élément allant à l'encontre du développement de la région. Ce sont des régions pour lesquelles votre Comité devrait nous présenter des plans d'aide financière définis avec précision.

Si l'on veut que le développement se poursuive dans le nord de l'Ontario, il faut assurer la stabilité économique à venir de Sudbury et nous espérons sincèrement que vous tiendrez compte de nos besoins et que vous nous présenterez des propositions précises à la suite des consultations que vous aurez avec les gouvernements provinciaux et municipaux et les personnes concernées dans la région de Sudbury.

Je vous remercie, messieurs de votre indulgence. Je vous souhaite bonne chance et espère que vous profiterez de votre séjour à Sudbury.

Le président: Je vous remercie, monsieur Evanshen. Avant de passer aux questions, nous allons entendre les

[*Texte*]

Mr. Masson, the Second Vice President, Sudbury Chamber of Commerce.

Mr. Peter Masson (The Sudbury and District Chamber of Commerce): Thank you, Mr. Chairman. Gentlemen, on behalf of the Sudbury and District Chamber of Commerce I would like to present a brief.

This Chamber of Commerce received an invitation to appear under the date of May 25, 1973 so our remarks this day are somewhat limited in depth because of the shortness of notice.

We would, however, like to make the following points. This Chamber does not believe an economic crisis situation exists in the Sudbury area. Our investigation discloses that there is a reduction in the labour force in this area and we believe this reduction is due to the cutbacks in the mining industry and also due to the curtailment and completion of large construction contracts including the completion of a substantial capital development in the mining industry. We do not wish to indicate that we are satisfied with the present situation, but we wish to go on record that we do not believe a crisis situation does exist.

Second, this Chamber has attempted to determine the employment situation in this area and found that it was very difficult to make any accurate surveys of employment or the unemployment situation and we believe the federal government should have existing facilities or could easily develop existing facilities to produce meaningful information on a continuing basis for the use of the area. We believe the federal government should have this available, but on a current basis. The economy of this area from an employment point of view is a rather volatile situation and we believe statistics one year old or approaching one year of age do not reflect the true situation and, in fact, produce an aura of unreality to the local scene and in some instances, confuse local businessmen and the government when considering or planning for the local economic situation. We believe the statistics of one year ago would give a false view of the local economic situation.

In this regard the Chamber feels that it is necessary that a human resources survey be conducted to survey the physical and the economic resources available in this area to properly assess the direction that this area should take to promote industry and tourism. This should be meaningfully prepared from a broad point of view so that all the economic factors or factors affecting the local economics would be part of the input to produce meaningful conclusions and a rational base for future development.

One of the most important problems and areas in which the federal government can participate is under the area of the equalization of our freight rates. Industry in this part of the province is at a competitive disadvantage with the south. We do not have access to the ocean freight rates, except out of the ports of Toronto and Hamilton. There is a port presently being developed on Manitoulin Island but it has not been developed yet and is still approximately 100 miles from our area. The industry locating in this part of the province in general is required to ship in from Southern Ontario or other points its raw material and must then ship out again to large markets in the south its finished or semi-finished product. The completed product, because of the additional freight rates, is at a competitive disadvantage with those industries located in Southern Ontario in the area called the Golden Triangle. We feel that some equalization by grants or subsidies can put this area into a more favourable position by a reduction in the rates. This

[*Interprétation*]

déclarations de M. Masson, vice-président adjoint, Chambre de commerce de Sudbury.

M. Peter Masson (Chambre de commerce du district de Sudbury): Je vous remercie, monsieur le président. Messieurs, j'aimerais vous présenter un mémoire au nom de la Chambre de commerce de Sudbury.

Cette Chambre de commerce a reçu l'invitation à comparaître à la date du 25 mai 1973, ce qui explique que nos remarques sont assez superficielles en raison du manque de temps.

Toutefois, nous aimerions attirer votre attention sur les points particuliers. La Chambre de commerce ne pense pas qu'il existe une situation de crise économique dans la région de Sudbury. Notre enquête a révélé une réduction de la main-d'œuvre dans la région et nous pensons que cette réduction est due à celle qui affecte l'industrie minière et également à la diminution et l'amputation d'importants contrats de construction y compris la réduction d'un projet financier important dans l'industrie minière. Nous ne voulons pas dire par là que nous sommes satisfaits de la situation actuelle, mais nous voulons faire remarquer que nous ne pensons pas qu'il existe une situation de crise.

Deuxièmement, cette Chambre a cherché à définir la situation de l'emploi dans la région et a découvert qu'il était très difficile de faire des enquêtes précises sur l'emploi ou le chômage et nous pensons que le gouvernement fédéral devrait utiliser les moyens actuels ou développer facilement les moyens actuels pour fournir des renseignements intéressants que la région pourrait utiliser de façon permanente. Nous pensons que le gouvernement fédéral devrait rendre cela disponible de façon continue. L'économie de cette région du point de vue de l'emploi est plutôt changeante et nous pensons que des statistiques datant d'un an ou approchant un an ne reflètent pas la réalité et, en fait, entourent la scène locale d'un halo irréel et, parfois, abusent les hommes d'affaires locaux et le gouvernement lors de l'examen ou de la planification de la situation économique locale. Nous pensons que des statistiques datant d'un an donneraient un aperçu erroné de la situation économique locale.

A cet égard, la Chambre estime nécessaire qu'une enquête sur les ressources humaines soit faite pour étudier les ressources physiques et économiques disponibles dans la région et déterminer de façon appropriée les lignes directrices que cette région devrait suivre pour promouvoir l'industrie et le tourisme. Cette enquête serait d'autant plus utile qu'elle serait vaste et tiendrait compte de tous les facteurs économiques et des facteurs affectant l'économie locale pour produire des conclusions utiles et une base rationnelle à la mise en valeur à venir.

L'un de nos problèmes les plus importants et l'un des domaines où le gouvernement fédéral pourrait intervenir est celui de la régularisation de nos taux de transport. Comparativement au Sud, l'industrie dans cette province n'est pas aussi concurrentielle. Nous ne pouvons pas obtenir les mêmes tarifs pour le transport maritime des marchandises, sauf pour les ports de Toronto et d'Hamilton. On est en train actuellement d'ouvrir un port à l'île Manitoulin, mais ce port n'est pas encore prêt et il se trouve environ 100 milles de chez nous. Les industries qui travaillent dans cette partie de la province doivent en général expédier leur marchandise brute du Sud-Ouest de l'Ontario ou d'autres points et les produits finis ou semi-finis sont ensuite expédiés au grand marché du Sud. A cause des tarifs marchandises supplémentaires, le produit fini

[*Text*]

could only be achieved by subsidizing. An example of an attempt of this has been the recent announcement by the Province of Ontario of the reduction on the Ontario Northland Transportation System, both truck and rail, which is conducted by the Ontario Government. In this area only, the CNR are government controlled. All other transportation systems are of the private variety which would require subsidies to the shippers or receivers to equalize the opportunity with southern-based manufacturing concerns. Although we are close to the lumbering, much of the products using lumber are shipped south for manufacturing because of the south's proximity to the larger markets. If some form of subsidy were available for transportation, secondary industry of this type could locate here and compete from our Sudbury area. We realize this is only one facet of the problem but it is a significant one as the cost per truckload one way for truckload movements at a minimum would be $200. You can see from this example that if a bothways movement was involved that the cost per truckload, because of the physical location without the consideration of wages renders a competitive position of secondary industry in this area at a significant disadvantage.

• 1125

It is our suggestion that we need positive action by the community but this positive action requires the assistance of the federal and provincial governments to provide the incentives for development in Northern Ontario. Sudbury, only two years ago, was a designated area, designated by the federal government under the Income Tax Act to slow commercial construction by deferring capital cost allowances being taken for approximately two years, which ended in December of 1970. This certainly during this period of expansion in Canada, worked to the detriment of the expansion in Northern Ontario.

One area at which a certain amount of complaint can be levelled is that the incentive grants or the financing of new or expanded businesses from the existing federal and provincial sources of money. The experience is that this is a very lengthy, time-consuming and also frustrating process. The remoteness of access of the local people to the offices involved is inconvenient and very slow. Perhaps an answer might be that money at a reasonably low interest rate could be available much more quickly to promote these businesses to get going or to be developed and then the grant money made available to the businesses after they have commenced their construction or operations.

In the brief period of time we have had to prepare, we do not know whether a more favourable depreciation allowance or more liberal incentive grants would work for continued development of this area. We feel that some form of equalization of opportunity is required for the continued development of the North.

We already pay more for our gas, our heating oils, our food and other products because of our transportation costs. We feel that if the expressed intention of the government relating to the equality of opportunity is to be applied equally across the country that some form of subsidy should be applied or developed or some philosophy of subsidy should be applied or/and implemented to operate in an effective and prompt fashion to provide equality of opportunity in our area. We would note this would provide a stable secondary industry for those people who are interested in investing their lives, money and hopes in our part of Canada.

I wish to respectfully submit this on behalf of the Sudbury District Chamber of Commerce.

[*Interpretation*]

n'est pas aussi concurrentiel que ceux des industries situées dans le Sud de l'Ontario dans la région appelée le Triangle d'Or. Une péréquation des tarifs sous forme de subventions ou de subsides pour que cette région soit placée dans une situation plus favorable par une réduction des tarifs. Cela ne peut se faire que par des subventions. On a fait une tentative de ce genre dans la province d'Ontario le gouvernement de l'Ontario a réduit les tarifs de l'*Ontario Northland Transportation System* pour le transport par camion et par chemin de fer. Dans cette région, seul le CN relève du gouvernement. Tous les autres systèmes des transport sont privés et il faudrait que les expéditeurs ou les destinataires soient subventionnés pour égaliser les chances avec les usines du Sud. Même si nous sommes près des forêts, la plupart des produits où il faut du bois, sont expédiés vers les usines du Sud à cause de la proximité des grands marchés. S'il y avait des subsides au transport, l'industrie secondaire pourrait s'installer ici et nous pourrions de la région de Sudbury faire concurrence aux autres. Nous savons que ce n'est qu'un aspect du problème, mais il est important, car le prix par camion, par voyage, serait au minimum de $200. Vous voyez donc que si l'aller-retour est compté, le prix du chargement nous place dans une situation désavantageuse à cause de notre emplacement, sans compter les salaires.

Nous proposons que la communauté prenne une action positive mais qu'il faudrait également l'aide des gouvernements fédéral et provincial pour encourager le développement du Nord de l'Ontario. Sudbury, était, il y a seulement 2 ans, une région désignée, désignée par le gouvernement fédéral en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu à ralentir la construction commerciale en retardant les allocations de coût en capital reçu d'environ 2 ans, pour se terminer en décembre 1970. Il est évident que pendant cette période d'extension au Canada, cette situation n'a pas joué en faveur de l'expansion du Nord de l'Ontario.

Il y a eu un certain nombre de plaintes concernant les subventions d'encouragement ou le financement d'entreprises nouvelles ou aggrandies à partir de sources d'argent existantes fédérales et provinciales. On s'est rendu compte que cette méthode est très longue qu'elle fait perdre du temps et qu'elle est frustrante. Les habitants de la région n'ont pas facilement accès au bureau concerné. Il faudrait peut-être qu'on puisse obtenir plus rapidement de l'argent à des taux d'intérêt suffisamment bas pour que ces entreprises démarrent et se développent. On pourrait ensuite accorder ces subventions aux entreprises après qu'elles ont commencé leur construction ou leurs opérations.

Nous avons eu peu de temps pour nous préparer et nous ne savons pas si un amortissement plus favorable ou des subventions plus libérales aideraient cette région dans son développement. Nous croyons qu'il faudrait égaliser les chances pour que le Nord continue de progresser.

A cause de nos coûts de transport, nous payons déjà plus d'argent pour notre gaz, notre pétrole, nos aliments et d'autres produits. Si, comme le gouvernement a manifesté l'intention, il doit y avoir une égalité de chance au pays, il faudrait accorder ou concevoir des subventions ou penser à des moyens pour que notre région puisse fonctionner efficacement et ait des chances égales. Nous soulignons que les personnes intéressées à mettre leur vie leur argent et leur espoir au service de cette partie du Canada auraient ainsi l'occasion de le faire.

Je propose très respectueusement ces remarques au nom de la Chambre de commerce du district de Sudbury.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you very much, Mr. Masson. Before we proceed with questioning, I have two brief announcements to make. First, it has been arranged that members can retain their rooms until we move out after the hearings today are finished, whether that is late this afternoon or, as it now appears, more probably this evening. The second announcement, Mr. Evanshen and Mr. Masson, is that at this moment I have seven names on the list of questioners, and for reasons mentioned earlier the Committee must adjourn at 11.45. Is it possible for you to return and appear before us again at 2 p.m.?

Mr. Evanshen: Certainly.

• 1130

The Chairman: Thank you.

Mr. Neil (Moose Jaw): Mr. Chairman, on a point of order. When we first started you indicated that you had five groups. Are there other groups that you know of? If so, it looks to me as though we might never get through in a week, the way we are going.

The Chairman: Mr. Neil, our work load is certainly a heavy one, but I think with the co-operation of all membres, we can hear all witnesses before the day is completed.

Mr. Kempling: No speeches, just questions, factual questions.

The Chairman: The point has been made by several members that members of the Committee should not, themselves, be submitting briefs, but should be questioning those who have done so, and that is a good point.

Mr. Rodriguez: I can understand the Tories' concept, sir.

Mr. Kempling: We are not ready for an election; you guys are.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): We are here to listen, that is what we are here for.

The Chairman: I think those who are witnessing this Committee will realize that this is a very lively committee. It is reputed to be one of the hottest committees in the House of Commons and with the kind of members we have, you can see why we have this reputation.

Mr. Jerome, please.

Mr. Jerome: Thanks, Mr. Chairman. That is a great introduction to my first opportunity to question the witnesses this morning.

Mr. Knight: Now we will hear a speech.

Mr. Jerome: With my customary reticence to oratory, I will confine myself to some factual questions.

With respect to Mr. Masson's remarks, I am sure that I speak for all of the members of the Committee, when I say that in talking about equalization of costs and equalization of freight rates, that surely every member of this Committee is cognizant and familiar with that program and in complete agreement with what Mr. Masson said.

If my questions are directed primarily to Mr. Evanshen on other matters, it is not because I do not believe in the importance of that. I think all Committee members agree with and understand that. I am sure other questioners will develop that line about freight rates, because it is certainly a most important topic.

I wanted to take this opportunity to ask Mr. Evanshen about his efforts to attract industry to this area. I understand, Mr. Evanshen, this is your job as Industrial Commissioner. I want to deal with the interaction of the two programs, provincial and federal, but I think we should

[*Interprétation*]

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur Masson. Avant d'interroger les témoins, j'ai deux courtes annonces à faire. La première c'est que nous avons pris des dispositions pour que les membres du comité conservent leur chambre jusqu'à ce que nous ayons terminé les audiences aujourd'hui, même si c'est tard cet après-midi ou plus probablement ce soir. En deuxième lieu, MM. Evanshen et Masson j'ai actuellement sur ma liste les noms de 7 personnes et comme nous l'avons dit précédemment, le comité doit lever la séance à 11 h. 45. Pouvez-vous revenir vers 14 h. 00?

M. Evanshen: Certainement.

Le président: Merci.

M. Neil (Moose Jaw): Monsieur le président, je voudrais faire un rappel au règlement. Lorsque nous avons commencé, vous avez parlé de cinq groupes. Quels sont les autres? S'il y en a d'autres, il me semble en effet qu'il nous faudra plus d'une semaine pour en finir.

Le président: Monsieur Neil, nous avons beaucoup de travail mais je pense qu'avec la collaboration de tous les députés, nous pourrons entendre tous les témoins avant la fin de la journée.

M. Kempling: Pas de discours, simplement des questions.

Le président: On a déjà signalé que les membres du comité ne doivent pas eux-mêmes soumettre des mémoires mais se contenter de poser des questions à ceux qui l'ont fait; c'était là une excellente remarque.

M. Rodriguez: Je comprends les Tories.

M. Kempling: Nous ne sommes pas prêts pour une élection; vous l'êtes.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Nous sommes ici pour écouter.

Le président: Je pense que les témoins réaliseront que notre comité est très actif. Il a la réputation d'avoir les séances les plus controversées de toute la Chambre des communes et je pense qu'il est facile de comprendre pourquoi.

Monsieur Jerome.

M. Jerome: C'était là une présentation merveilleuse de ma première question.

M. Knight: Maintenant, nous allons entendre un discours.

M. Jerome: Étant très réticent devant les effets oratoires, j'en resterai à des questions brèves.

En ce qui concerne les remarques de M. Masson, je suis certain d'exprimer l'opinion de tous les membres du comité en disant que tout le monde est parfaitement au courant du programme d'égalisation des coûts et d'égalisation des tarifs de fret; à ce sujet, nous sommes tous d'accord avec M. Masson.

Si je posais mes premières questions à M. Evanshen, sur d'autres sujets, ce n'est pas parce que je sous-estime l'importance de ce dont je viens de parler. Je suis certain que d'autres auront la possibilité de revenir sur le problème des tarifs de fret, car c'est une question essentielle.

Je voudrais demander à M. Evanshen quels efforts il a fait pour attirer les industries dans sa région. Si j'ai bien compris, monsieur Evanshen, c'est là votre fonction en tant que commissaire industriel? Je voudrais comprendre l'interaction des deux programmes, provincial et fédéral, mais je pense que nous devrions les examiner un à la fois.

[*Text*]

take them one at a time. The provincial program to assist industries in this area, is it suitable, in your view? Does it do the job it is designed to do? I am going to ask you the same question about the federal program.

Mr. Evanshen: Yes, I think, it is suitable, but we are unfortunate in this respect, Mr. Jerome. We often feel that the provincial government might be in a position to provide more and better assistance to industries wishing to expand or to locate here, but we must first make application to the Department of Regional and Economic Expansion, and we feel this is a hindrance.

Mr. Jerome: Can I put the question this way? I was concerned about the programs individually and then we will talk about how they relate together. Individually, are the programs of the provincial and federal governments suitable for the job? Are they clearly expressed and understood, both by you as well as the people you are trying to explain them to and assist, and are they available? Do you have easy access to them or is there too much red tape?

Mr. Evanshen: In the northern Ontario business world, I would say that the financial assistances from the provincial government are better known. Perhaps, it is because there has been a Northern Ontario Development Corporation office in Timmins for some time, and in the last six months there has been an office located in Sudbury. So, perhaps, that is the reason why the Ontario Loans Program is better known than that of the Department of Regional Economic Expansion.

Mr. Jerome: So, there is a selling job to be done on the federal side?

Mr. Evanshen: Yes, I would say so.

Mr. Jerome: All right.

Can you get the assistance on either program easily or is there too much red tape?

Mr. Evanshen: Far too much red tape.

Mr. Jerome: Is the local presence on the provincial program an advantage, that local presence by way of a local council or advisers that is absent in the federal program? In other words, would the federal program benefit from having a local advice body or council, or something of that sort?

• 1135

Mr. Evanshen: It would have to, simply for the reason that the person who would staff this particular office would inevitably become familiar with the specific needs of our area.

Mr. Jerome: Then my next question following on that is: do you agree with Mayor Goulet in his answer to my question and to the question put by Mr. Pelletier that at times the two programs rather than complementing each other as one would hope they would do seem to be operating at cross purposes with one another?

Mr. Evanshen: Definitely. They do operate at cross purposes and it is unfortunate. I am using a ball park figure: the most a person could possibly hope to achieve in the way of assistance from the federal government is perhaps a third of what he asks for. So in asking for $75,000 if he gets a third of that, $25,000, he is doing well. He automatically eliminates any opportunity of getting the remaining $50,000 from the provincial government. So he has to either ask them for a loan rather than a grant or seek

[*Interpretation*]

Considérez-vous que le programme provincial d'aide aux industries de la région est adéquat? Remplit-il la fonction pour laquelle il a été prévu? Je vous poserai la même question pour le programme fédéral.

M. Evanshen: Oui, je pense que le programme est bien adapté mais il se trouve, monsieur Jerome, que nous n'avons peu de chance. Nous pensons souvent que le gouvernement provincial pourrait accorder une aide plus élevée et plus adaptée aux industries désirant s'implanter ici ou y assurer leur expansion, mais nous devons commencer par en faire la demande au ministère de l'Expansion économique régionale, ce qui est pour nous un obstacle.

M. Jerome: Nous examinerons les programmes un à la fois, puis examinerons leur rapport. Individuellement, les programmes des gouvernements provincial et fédéral sont-ils adéquats? Sont-ils facilement compris, par toutes les personnes concernées, et celles-ci peuvent-elles s'en prévaloir facilement? N'y a-t-il pas trop d'obstacles administratifs?

M. Evanshen: Je pense que l'aide financière accordée par le gouvernement provincial est très bien connue du secteur industriel du nord de l'Ontario. Cela provient peut-être du fait qu'il existe un bureau de la corporation de développement du nord de l'Ontario à Timmins et qu'un autre a été créé à Sudbury il y a six mois. C'est peut-être la raison pour laquelle le programme de prêts de l'Ontario est mieux connu que celui de l'expansion économique régionale.

M. Jerome: Le gouvernement fédéral doit donc mieux faire connaître ses programmes?

M. Evanshen: Oui.

M. Jerome: Très bien.

Obtenez-vous facilement de l'aide en vertu de l'un ou l'autre des programmes, ou y a-t-il trop d'obstacles administratifs?

M. Evanshen: Il y en a beaucoup trop.

M. Jerome: La participation de représentants locaux à l'administration du programme provincial est-elle un avantage? Il me semble que cette participation se fait par l'intermédiaire du conseil local ou de conseillers, qui ne participent pas au programme fédéral. En d'autres termes, serait-il souhaitable qu'un organisme local quelconque conseille le gouvernement fédéral à ce sujet?

M. Evanshen: Il faudrait, simplement parce que la personne qui pourvoirait en personnel ce bureau particulier en viendrait inévitablement à connaître les besoins spécifiques de notre région.

M. Jerome: Alors je poursuis dans le même sens: êtes-vous d'accord avec la réponse du maire Goulet à ma question et à la question posée par M. Pelletier, à savoir que parfois, les deux programmes, au lieu de se compléter mutuellement, comme on l'espérerait, semblent poursuivre des objectifs opposés?

M. Evanshen: Certainement. Ils poursuivent des objectifs opposés et c'est très malheureux. Prenons l'exemple d'un stade de baseball, l'aide maximum que quelqu'un peut espérer obtenir du gouvernement fédéral, ce chiffre au tiers de ce qu'il demande. Donc, s'il demande $75,000 et qu'il obtient $25,000, c'est bon. Il élimine automatiquement cette possibilité d'obtenir les $50,000 qui restent du gouvernement provincial. Il doit donc les demander pour un emprunt plutôt qu'une subvention, ou demander de l'aide

[*Texte*]

financial assistance from a bank or a lending agency of some sort for the rest of his capital.

Mr. Jerome: So in other words what you are saying is that it would be a great benefit in developing northern Ontario if the Province of Ontario and the federal government got together and organized a combined approach directed to the problem rather than directed to the individual selling of their own programs.

Mr. Evanshen: Most certainly. I think that both the provincial and the federal government should consider the person's application jointly rather than individually and then if he is asking for $75,000 and gets $50,000 on a joint effort, so much the better; he is that much closer to his goal.

Mr. Jerome: I take it from your answers that if the vehicle for accomplishing this co-operation between the two programs was a body that was made up of northern Ontario people as an advisory council in administering this kind of combined program then we would at least on that approach have the best of both worlds.

Mr. Evanshen: I would certainly say so.

Mr. Jerome: If you could add to that an elimination of much of the red tape and the complicated auditors' reports—you were developing that point—do you find that the application for federal assistance is too complicated in terms of audited figures and accountants' reports and things of that nature? Is there too much bookkeeping?

Mr. Evanshen: Yes, there definitely is and it is costly bookkeeping.

Mr. Jerome: When you assist somebody or try to invite somebody to come to the Sudbury region and they look into the federal program for assistance, what kind of time lag do you experience?

Mr. Evanshen: As an example, in February of 1972 I assisted a local businessman seeking assistance for an expansion of an existing business. The application to DREE was processed with the help of his auditor in February and before he even had word from DREE as to whether he could go ahead, it was too late to even put the footings in for the building. We were into the winter. I think that is too long.

Mr. Jerome: Of course it is too long. Do you experience that on a regular basis?

Mr. Evanshen: Unfortunately we have not had too many cases in which we had dealings with the Department of Regional Economic Expansion with applications but I do know from talking to other people in the same field that it is much too long. The delay is far in excess of what most people want to wait and as I say the cost is prohibitive because they must have chartered accountants' reports and must have him working practically full-time for at least two or three months to get the material required by your department.

Mr. Jerome: In other words because of those difficulties you find as an industrial commissioner that it is difficult for you to be clear and explicit to an applicant as to what kind of assistance he might expect.

[*Interprétation*]

financière d'une banque ou d'une agence de prêt de quelque sorte, pour le reste de son capital.

M. Jerome: En d'autres mots, vous dites que ce serait très bon pour le développement du nord de l'Ontario, si la province de l'Ontario et le gouvernement fédéral se réunissaient et organisaient une approche combinée directe du problème, plutôt que d'essayer, séparément, de vendre leur propre programme.

M. Evanshen: Très certainement. Je crois que les gouvernements fédéral et provincial devraient, conjointement, considérer la demande de la personne, plutôt que de le faire séparément, et alors s'il demande $75,000 et qu'il obtient $50,000 d'un effort conjoint tant mieux; il n'en est que plus près de son but.

M. Jerome: D'après vos réponses, je présume que le meilleur moyen d'en arriver à cette coopération entre les deux programmes, serait un organisme qui serait composé de personnes venant du nord de l'Ontario, un comité consultatif pour l'administration de ce genre de programme combiné; ce serait alors la meilleure solution pour les deux côtés.

M. Evanshen: Je suis entièrement d'accord.

M. Jerome: Si vous pouviez reparler de l'élimination des formalités administratives et des rapports des vérificateurs. Vous étiez en train d'élaborer sur le sujet. Croyez-vous que la demande d'aide fédérale est trop compliquée en termes de chiffres vérifiés et de rapports de comptabilité et des choses du genre? Y a-t-il trop de comptabilité?

M. Evanshen: Oui, il y en a certainement trop, et cela coûte cher.

M. Jerome: Lorsque vous venez en aide à quelqu'un, ou lorsque vous essayez d'amener quelqu'un à s'établir dans la région de Sudbury, et qu'il considère le programme fédéral d'aide, quelle est l'importance du délai?

M. Evanshen: Pour citer un exemple, en février 1972, j'ai aidé un homme d'affaires local qui demandait de l'aide pour agrandir son commerce. Avec l'aide de son comptable, il a envoyé en février la demande au ministère de l'Expansion économique régionale, et avant même qu'il ait reçu un mot du ministère, à savoir s'il pouvait ou non y aller, il était déjà trop tard pour commencer les travaux de construction de l'édifice. C'était l'hiver. Je pense que c'est trop long.

M. Jerome: Bien sûr, c'est trop long. Est-ce que cela se passe régulièrement comme cela?

M. Evanshen: Malheureusement, il n'y a pas eu tellement de cas où nous avons fait affaire avec le ministère de l'Expansion économique régionale au sujet de telle demande, mais je sais, pour en avoir parlé avec d'autres personnes dans le même domaine, que c'est beaucoup trop long. Le délai est beaucoup plus long que ceux que la majorité des gens veulent attendre, et je dis aussi que le coût est prohibitif, car il faut des rapports rédigés par des experts comptables, qui doivent avoir travaillé pratiquement à plein temps pour deux ou trois mois, pour ramasser le matériel requis par votre ministère.

M. Jerome: En d'autres mots, à cause de ces difficultés, vous trouvez, en tant que commissaire industriel, qu'il est difficile de donner des explications précises à un intéressé, au sujet du genre d'aide qu'il peut espérer.

[*Text*]

Mr. Evanshen: Yes it is.

Mr. Jerome: Now may I ask one other question, Mr. Chairman? The programs as we know them seem to me to be directed—I would like your comment on this—toward the establishment of new industries and even at that there are difficulties that you have discussed. Now, what is your impression of a program respecting, for example, what in Sudbury is at the moment a much more important endeavour, and that is, the assistance to existing industries that have been hit by a cut-back in the major industries here—INCO and Falconbridge—industries that have done a thriving business with these companies, but because of cut-backs now find themselves in a short position in terms of business from there and in difficulty looking for an alternate source of income, another customer who may be remote from Sudbury? Are the assistance programs designed to shore up that kind of thing? Do you find that they work in terms of that kind of situation?

• 1140

Mr. Evanshen: I am happy to say that the provincial government do look into these situations of assisting local industries to find other sources of material to manufacture or other sources of markets. In fact, just upstairs in this very hotel there is a manufacturing opportunities program that the Province of Ontario, the Ministry of Industry and Tourism, are conducting, a two-day program. As far as the federal government is concerned, I feel that is sadly lacking. We just do not have any input from DREE to help local industries expand or remain in business as a viable entity within the community.

The DREE assistance to existing industry is, I am afraid, lacking.

Mr. Jerome: Mr. Masson, do you find the same experience?

Mr. Masson: Yes, I think that the Chamber would definitely support the plan 100 per cent.

Mr. Jerome: Then that leads into your other point about assistance on the transportation costs, which would cover both new industries and shoring-up existing industries that are in difficulty, and finding markets that are remote. You get into the equalization of supply costs and transportation costs.

Mr. Masson: Yes.

Mr. Jerome: Thank you, Mr. Chairman. I have no further question.

The Chairman: Mr. Taylor, there are a few minutes before we adjourn. Do you wish to start and then carry on at 2:00 p.m., or would you rather wait until 2:00 p.m.?

Mr. Taylor: I have only a few questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Fine. Go ahead.

Mr. Taylor: Mr. Evanshen, I gather that your complaint is that the objective of creating jobs is being accomplished in Ottawa rather than in your area, when you mentioned firms that are doing business with you people and dealing with DREE. Do you feel that the operations of DREE should be decentralized and offices set up in areas such as this, or just how do you suggest that the procedures could be streamlined?

[*Interpretation*]

M. Evanshen: Oui, c'est cela.

M. Jerome: Puis-je vous poser une autre question, monsieur le président? Les programmes, tels que nous les connaissons, semblent diriger, j'aimerais connaître votre avis sur ce point, vers l'établissement de nouvelles industries et même à cela, il y a des difficultés dont vous nous avez parlé. Mais, quelle est votre opinion sur un programme concernant, par exemple, ce qui est une préoccupation beaucoup plus importante pour l'instant à Sudbury, l'aide aux industries déjà existantes qui ont été frappées par le recul des industries principales là-bas, INCO et Falconbridge; les industries faisaient des affaires prospères avec ces compagnies; mais à cause du recul, elles se retrouvent maintenant dans une mauvaise position en termes d'affaires, et ont de la difficulté à chercher de nouvelles sources de revenu, un autre client qui peut se trouver éloigné de Sudbury? Les programmes d'aide sont-ils destinés à remédier à cette situation? Les estimez-vous adéquats?

M. Evanshen: Certes, le gouvernement provincial s'occupe de ces problèmes, et aide l'industrie locale à trouver d'autres sources d'approvisionnement ou d'autres marchés. En fait, à l'étage supérieur de ce même hôtel, se trouve le centre d'administration perspectives pour industries, organisé par la province de l'Ontario, c'est-à-dire le ministère de l'industrie et du Tourisme. Malheureusement, en ce qui concerne le gouvernement fédéral, cette aide est absolument inexistante. Le MEER n'aide pas nos industries locales à s'agrandir ou, même, à conserver leur rentabilité.

Donc, le MEER est absolument inapte à aider notre industrie.

M. Jerome: Monsieur Masson, avez-vous la même opinion?

M. Masson: Oui, je pense que la Chambre devrait soutenir ce plan à 100 p. 100.

M. Jerome: Cela nous amène donc à la question de l'aide pour les frais de transport, ce qui couvrirait à la fois les nouvelles industries et les industries existantes qui sont en difficulté, et cela permettrait de rechercher des marchés un peu plus éloignés. Il s'agit, en fait, de l'égalisation des coûts d'approvisionnement et des frais de transport.

M. Masson: Oui.

M. Jerome: Merci, monsieur le président. Je n'ai plus de questions à poser.

Le président: Monsieur Taylor, il nous reste quelques minutes avant la fin de la séance. Voulez-vous commencer maintenant, et reprendre à 14 h 00, ou préférez-vous attendre 14 h 00?

M. Taylor: Je n'ai que quelques questions à poser.

Le président: Bien. Vous avez la parole.

M. Taylor: Monsieur Evanshen, il me semble que vous vous plaignez de ce que l'objectif de création d'emplois s'est réalisé à Ottawa et pas dans votre région; pensez-vous que les activités du MEER devraient être décentralisées, et que des bureaux soient ouverts dans des régions comme celle-ci, ou pensez-vous simplement que les procédures devraient être simplifiées?

[*Texte*]

Mr. Evanshen: I can appreciate the position your Department in Ottawa is in. You are dealing with a broad country such as Canada. When a northern Ontario application comes before one of the members of your Department or the staff of DREE, it is a very impersonal look he is taking at this application. All he is going by are the figures that appear on the sheet of paper. He does not see the individual who is behind this. He may have been an outstanding citizen of the region for years who wishes to expand his operation. He is just a name to the person processing this application. Therefore, it would certainly stand to reason that if you could have an office located—granted that northeastern Ontario is a big region. But it is not within the scope of his operations to visit the different little municipalities or get a closer input from the citizens as to the gentleman or the business that is seeking assistance from you. An office in Sudbury would certainly be a tremendous step forward, because as I mentioned in my brief, the communication between the federal agency, the Department of Regional Economic Expansion, and our region is very poor.

Mr. Taylor: What do you think of the idea of having some local authority with responsibility for processing and approval, rather than an office of the Department itself?

Mr. Evanshen: If he is given enough ammunition to work with, I would say it would be a tremendous idea. In other words, he would have to have a fair amount of jurisdiction to make decisions rather than just have it go back to somebody in Ottawa for him to process again on a very impersonal basis.

Mr. Taylor: In other words, the establishing of an office would not necessarily speed up this process at all, if there was no approval authority given to the local office.

Mr. Evanshen: I think the crux of the whole thing is this. We should not restrict assistance to people wanting to locate industry in our area or to people who want to expand industry in our area by saying either-or that you can get a grant from the DREE people but if they do not give you what you require, sorry, the Province of Ontario cannot help you. Is there no way whereby the federal and provincial governments can combine their assistance to these people and give them a little closer to what they are looking for?

Mr. Taylor: What you are really asking is that there be greater co-operation between the two governments.

Mr. Evanshen: Both departments are doing their job to the best of their ability. But they are working against each other rather than with each other. Let them get together. Let us have DREE and NODC, for instance, work closer together. And if DREE feels that they can only give the fellow a third of what he wants, maybe NODC can give him another third. Then he is much closer to his goal, rather than his beating his brains against the wall, going from you to look for financial assistance some place else.

Right, let us work together.

• 1147

Mr. MacKay: Mr. Evanshen, this is what Mr. Davis, who appeared before our Committee, representing NODC, made as one of his points—that the prohibition against

[*Interprétation*]

M. Evanshen: Je comprends l'attitude de votre ministère à Ottawa. Vous devez tenir compte de toutes les provinces du Canada. Mais quand une demande parvient du nord de l'Ontario à l'un des membres de votre Ministère ou du personnel du MEER, la procédure est très impersonnelle. La feuille de papier ne contient que des chiffres, et l'examinateur ne voit pas vraiment la situation de celui qui a fait la demande. Il peut s'agir d'un citoyen très connu de la région, qui attend, depuis des années de pouvoir étendre ses activités. Pourtant devant cet examinateur, son nom est comme les autres. Il serait donc nécessaire qu'un bureau soit ouvert sur place, étant donné que le nord de l'Ontario est déjà une région importante. Les agents d'Ottawa ne visitent pratiquement jamais les petites municipalités, ni ne contactent directement les citoyens de ces régions. L'ouverture d'un bureau à Sudbury serait certainement très nécessaire, puisque, comme je l'ai déjà dit, les communications entre l'organisme fédéral, c'est-à-dire le ministère d'Expansion économique régionale, et notre région, sont très médiocres.

M. Taylor: Nous pourrions peut-être nommer un responsable local qui serait chargé d'approuver ou de rejeter les demandes; cette tâche ne reviendrait donc plus au ministère.

M. Evanshen: Je serais tout à fait d'accord si ce responsable a suffisamment de pouvoirs. En d'autres termes, il faudrait qu'il puisse prendre lui-même les décisions et non pas demander à quelqu'un, à Ottawa, d'examiner la demande d'une façon très impersonnelle.

M. Taylor: En d'autres termes, l'ouverture d'un bureau n'accélérerait pas forcément la procédure, à moins que l'on nomme un responsable local, et qu'il soit habilité à prendre des décisions.

M. Evanshen: Je pense que c'est là le fond du problème. Il ne faut pas limiter l'aide que nous pourrions accorder à ceux qui veulent établir une industrie dans notre région ou à ceux qui veulent élargir la leur, en leur disant: Vous pouvez obtenir une subvention du MEER mais ils ne vous en donnent pas assez, eh bien, nous le regrettons car la province de l'Ontario ne peut pas vous aider. Les gouvernements fédéral et provincial ne pourraient-ils pas associer leur programme d'aide afin d'aider au mieux ces personnes?

M. Taylor: Vous demandez en fait une plus grande coopération entre les deux gouvernements.

M. Evanshen: Chaque gouvernement fait de son mieux, mais il s'oppose plus souvent qu'il ne s'accorde. Il faut leur permettre de coopérer. Par exemple, que le ministère de l'Expansion économique régionale et la Société de développement du nord de l'Ontario travaillent en plus étroite collaboration. Et si le ministère de l'Expansion économique régionale a l'impression qu'il ne peut donner à la personne qu'un tiers de ce qu'elle veut, peut-être que la Société de développement du Nord de l'Ontario peut lui donner l'autre tiers. Cette personne est alors plus près de son objectif, plutôt que de se frapper la tête contre les murs, elle va ailleurs pour chercher de l'aide financière.

Travaillons ensemble.

M. MacKay: Monsieur Evanshen, l'un des points que faisait ressortir M. Davis, représentant de la Société de développement du Nord de l'Ontario, qui s'est présenté devant

[*Text*]

what he called "stacking" should be taken away. This is your point as well, is it?

Mr. Evanshen: Right.

Mr. Jerome: Mr. Chairman, on a supplementary. Would you visualize, for example, Mr. Evanshen, that the Industrial Development Bank could function better if, when an applicant came into the bank to apply possibly for a loan, that bank were in a position to counsel the person, informing him that there are provincial programs that might assist him and that the bank could help him with that, then that there is some federal assistance, and, in addition to that, that the bank might be able to provide a loan—and then overview the whole thing? In your opinion, would that be a good process?

Mr. Evanshen: Yes, it would be a good process.

The Chairman: I regret having to interrupt but we will give you more time at 2 o'clock.

The meeting is now adjourned but we will resume sharply at 2 p.m., in this room.

AFTERNOON SESSION

• 1406

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Before we resume questioning there is one more announcement that has just come to my attention.

The management of the Hotel, due to its prior commitments not previously known, has requested that members check out of the rooms immediately after our meeting this afternoon, around 6 o'clock. Members should at that time check out of their room, pay for any charges other than room rent, and place their luggage here in this meeting room prior to 6.30 p.m., at which time this room will be locked until our evening sitting. Arrangements have been made for the Chairman to retain his room—I do not why that is. But if you want to use that room, it is available. It is Room 96.

Mr. Taylor, when we adjourned just before noon you were in the midst of your questioning. Do you have further questions for Mr. Evanshen or Mr. Masson?

Mr. Taylor: Yes, Mr. Chairman. I have one area in which I would like to put a couple of brief questions to the witnesses.

The issue was raised about the difficulty and the red tape involve in processing an application and I am wondering if either of the witnesses is satisfied that there is sufficient technical and research assistance available to applicants for the grants, or whether they think this aspect of it can be improved somehow.

Mr. Evanshen: Actually the applicants for DREE assistance have only recourse to myself—locally, I am speaking—or the gentleman who is representing the Northern Ontario Development Corporation, who is also familiar with your procedures.

The problem that I see with the application forms and with the material required on these forms is that it is fine if you are a fairly big concern and you have access to a legal department or an accounting department, but the small businessman who pretty well has to do his own books, or perhaps his wife does it or he has a small office staff, has to retain an accountant to come up with the figures that you require, and sometimes when is faced with the cost aspect of this it tends to discourage him.

[*Interpretation*]

notre comité est que l'interdiction faite à ce qu'il a appelé «stacking» devrait être retirée, c'est aussi ce que vous essayez d'établir, n'est-ce pas?

M. Evanshen: C'est juste.

M. Jerome: Monsieur le président, une question supplémentaire. Verriez-vous par exemple, monsieur Evanshen, que la banque d'expansion industrielle pourrait être plus efficace si, quand une personne se présente à la banque pour faire un emprunt, la banque était en état de conseiller cette personne, de lui dire qu'il y a des programmes provinciaux qui pourraient l'aider et que la banque pourrait l'aider à entrer en communication avec eux, puisqu'elle peut obtenir de l'aide fédérale et, en plus, que la banque pourrait lui faire un prêt et alors de tout revoir? A votre avis, serait-ce une bonne méthode?

M. Evanshen: Oui, ce serait bien.

Le président: Je regrette d'avoir à vous interrompre, mais je vous donnerai plus de temps à 2 heures.

La réunion est maintenant ajournée mais nous reprendrons à 2h. dans cette salle.

SESSION DE L'APRÈS-MIDI

Le président suppléant (M. Jerome): Avant de reprendre la période de questions, je viens de m'apercevoir qu'il y a une autre déclaration.

La direction de l'hôtel, vu que ses engagements précédents n'étaient pas connus, demande que les députés passent au contrôle de sortie au moment de quitter leurs chambres, immédiatement après notre réunion de cet après-midi, vers 6:00. Les députés devront alors passer au contrôle de sortie, payer les frais autres que ceux pour leur chambre, et mettre leurs bagages dans cette pièce avant 6:30 p.m., heure à laquelle cette pièce sera verrouillée jusqu'à notre session du soir. Des arrangements ont été faits pour que le Président conserve sa chambre. Je ne sais pas pourquoi? Mais si vous voulez cette chambre, elle est disponible. C'est la chambre 96.

Monsieur Taylor, lorsque la réunion fut ajournée, juste avant le coup de midi, vous étiez au milieu de votre période de questions. Avez-vous d'autres questions pour M. Evanshen ou M. Masson?

M. Taylor: Oui, monsieur le président. J'aimerais poser quelques questions brèves aux témoins sur un sujet particulier.

On a soulevé la question concernant la difficulté et le formalisme dans le traitement d'une requête. Je me demande si les témoins sont satisfaits de l'aide disponible aux postulants pour les subventions en matière de technique et de recherche, ou s'ils croient qu'on devrait améliorer quelque peu cet aspect.

M. Evanshen: En fait, les postulants pour l'aide du MEER doivent venir à moi—sur place, je veux dire—ou au représentant de la Société de développement du Nord de l'Ontario, qui connaît aussi nos manières de procéder.

Voici le problème que je vois, en ce qui a trait aux formules d'inscription et le matériel qu'elles nécessitent: si vous êtes assez important et qu'on vous donne droit à un département juridique ou de comptabilité, c'est très bien. Mais, en ce qui concerne le petit homme d'affaires, dont les livres sont tenus par lui-même ou sa femme, ou par son personnel, qui, souvent, est assez limité, il doit retenir les services d'un comptable pour fournir les chiffres que vous exigez; de plus, lorsqu'il prend connaissance de ce que cela va lui coûter, il se décourage vite. En réalité, personne ne

[*Texte*]

Actually, there is nobody who could classify himself as an expert for processing applications for DREE locally.

Mr. Taylor: Do you feel there would be some advantage in having that assistance made available by the department or by your organization, for example?

Mr. Evanshen: Yes, definitely.

Mr. Taylor: Those are all the questions I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Taylor. Mr. Rodriguez, please.

Mr. Rodriguez: Thank you, Mr. Chairman.

Before I put a question to Mr. Evanshen I want to comment on something that the representative from the Chamber of Commerce said. I can fully understand the Chamber of Commerce's concern about any talk of a crisis in the Sudbury basin because he basically represents the business community. I have always maintained that we cannot take an ostrich approach to the problems facing this basin. That is why I compliment Mr. Evanshen now on the remarks he made this morning.

Mr. Evanshen, you are an industrial commissioner. What exactly do you do? Can you briefly tell us how you go about trying to get industry in Sudbury.

Mr. Evanshen: Up until April 1 of this year, Mr. Rodriguez, the Industrial Commission was a separate entity. It was actually an incorporated body with a charter from the Province of Ontario. And when it was first initiated back in about 1954 it consisted of three outside municipalities and the City of Sudbury pooling resources to supply a budget. Over a period of years the outside municipalities dropped off and from about 1963 on the City of Sudbury was our chief source of budget. Mind you, the budget was not that great, but as of April 1 we were taken in under the Regional Municipality of Sudbury and we were afforded a better working budget.

Our main goal is to assist local industries with any problems that they may have.

• 1410

Our second purpose is to supply information to interested people who are looking for information on Sudbury. We also are trying to meet with members of provincial and federal governments, for instance, I have had quite a bit of dealings with Mike McCavera of your Department.

We set up industrial development training courses about which I might put in a little plug here. We are having one here in Sudbury on June 5 and 6, co-sponsored by the Ontario and federal government. Everybody is invited to attend, the registration fee is only $15 for 2 days, which includes 2 luncheons and a dinner.

That basically is it. We are trying to provide a service to people who are presently existing here in the way of commercial and industrial businesses. We are trying to entice outside companies to at least look at the area, but the big problem that we are faced with is that we do not have enough serviced industrial land at a reasonable price. What land is available and serviced is held mainly by private concerns and, believe it not, an acre of good serviced land in one area of Sudbury is selling as high as $45,000. These are the problems we are faced with. People come in here to look for 10 acres of land, and you scratch your head to find it. When you tell them the price, they scratch their heads and leave.

[*Interprétation*]

peut prétendre pouvoir s'occuper des applications, localement, au nom du MEER.

M. Taylor: Pensez-vous qu'il serait mieux si votre ministère ou votre organisme fournissait cette aide?

M. Evanshen: Certainement.

M. Taylor: Ce sont-là les questions que j'avais à demander, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup monsieur Taylor. monsieur Rodriguez, s'il vous plaît.

M. Rodriguez: Merci, monsieur le président.

Avant de poser une question à M. Evanshen, je veux commenter ce qu'a dit un représentant de la Chambre de Commerce. Je comprends l'inquiétude de la Chambre de Commerce au sujet d'une crise possible dans le bassin de Sudbury, parce qu'elle représente le groupement des affaires. On ne peut faire comme l'autruche et refuser d'admettre les faits, en ce qui a trait aux problèmes de ce bassin. C'est pourquoi je félicite M. Evanshen des remarques qu'il a faites ce matin.

Monsieur Evanshen, vous un commissaire industriel. Que faites-vous exactement? Pouvez-vous nous renseigner au sujet de vos démarches pour amener l'industrie à Sudbury?

M. Evanshen: Jusqu'au 1er avril de cette année, M. Rodriguez, la Commission industrielle constituait un organisme séparé. En réalité, c'était une corporation, avec une Charte accordée par la province de l'Ontario. Lorsqu'elle a été créée, aux environs de 1954, elle était composée de trois municipalités de l'extérieur, en plus de la ville de Sudbury et ses ressources d'exploitation comme une qui approvisionnaient le budget. Durant les années qui suivirent, les municipalités de l'extérieur se retirèrent, et, depuis environ 1963, notre budget dépend exclusivement de la ville de Sudbury. Ne croyez pas que le budget était si gros. Cependant, depuis le 1er avril, nous sommes sous l'égide de la Municipalité régionale de Sudbury, ce qui nous permet d'avoir un meilleur budget de travail.

Notre objectif principal est d'aider l'industrie locale avec leurs problèmes.

Notre deuxième but est de fournir des renseignements à ceux qui s'intéressent à Sudbury. Nous essayons également de rencontrer des représentants des autorités provinciales et fédérales. J'ai pas mal discuté avec Mike McCavera de votre ministère, par exemple.

Nous organisons des cours de formation en développement industriel dont je pourrais peut-être vous parler brièvement. Les 5 et 6 juin un tel cours aura lieu ici, à Sudbury, sous les auspices du gouvernement de l'Ontario et le gouvernement fédéral. Tout le monde est invité, le droit d'inscription qui comprend deux déjeuners et un dîner n'est que $15 pour deux journées.

Voilà. Nous essayons d'aider les commerçants et industriels qui se trouvent sur place. Nous essayons d'attirer ou au moins, d'intéresser d'autres sociétés à notre région. Notre problème est néanmoins le manque de terrain industriel aménagé à un prix raisonnable. La plupart des terrains aménagés sont la propriété d'entreprises privées et, que vous le croyez ou non, il faut payer $45,000 pour une acre dans une de nos régions. Voilà le genre de problèmes auxquels nous devons faire face. Les industriels viennent pour trouver une dizaine d'acres et vous vous pressez la cervelle pour les trouver. Lorsque vous leur dites le prix, c'est eux qui se grattent la cervelle et s'en vont.

[*Text*]

Mr. Rodriguez: So you see one of the benefits we could gain from having a special status in this basin is land assembly for industrial parks.

Mr. Evanshen: Most certainly.

Mr. Rodriguez: If we were to have special status you would not consider that as a black eye to the community. Would you say that that would be a denunciation of the community?

Mr. Evanshen: No, I would not think so.

Mr. Rodriguez: Fine. I want to ask about this business of assisting local business if they are having problems or in attracting others. Could you not, in effect, use your office to do the kinds of things that you were suggesting that DREE and the Northern Ontario Development Corporation do? Could you not attach to your office the specialized personnel and have people find out through your office and you provide them with the help to make out application forms for DREE grants and push it for them? Could your office not do this?

Mr. Evanshen: Who would supply the payment of additional personnel to provide this type of service?

For the municipality, especially in the scope that it is in now with regional government, money is not exactly an item that is in free supply. That is one of the reasons I mentioned in my brief. The municipality just does not have that type of money to put in sewer and water down both sides of Highway 69—You know the conditions of Highway 69—or even on one side of the highway. Financing is the problem facing the municipality as far as we are concerned.

Mind you, as you say, a lot of people still come to my office to get information on DREE applications or DREE loans or NODC loans and I supply them with that information. I go with them to meet with the gentleman from NODC who is now located in Sudbury.

Before he used to come to Sudbury maybe once every two or three months and I would set up a series of appointments, advertise the fact that this man was going to be in town, but with DREE we cannot do that. With DREE, all we can do is direct them to apply to Ottawa which is a pretty impersonal and long-range type of application.

Mr. Rodriguez: From your experience can you see any benefit accruing to this area from the establishment of a Crown corporation to do the kinds of things that could be done and that maybe a private entrepreneurship will not do?

Mr. Evanshen: I would say, yes, provided it were in a field that would not compete with what we already have. If it were a noncompetitive type of Crown corporation and it would provide work, it would be more than welcome as far as I am concerned.

Mr. Rodriguez: Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Rodriguez. Mr. Pelletier, please.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur Evanshen, vous nous avez dit ce matin, qu'il y avait maintenant seulement 44 p. 100 du nickel qui était produit dans la région, comparativement à 76 p. 100. Vous nous avez dit également qu'il y avait une diminution de 8,000 emplois par année. Est-ce que c'est par année, ça, ou pour les deux ou trois dernières années?

[*Interpretation*]

M. Rodriguez: Un des atouts d'un statut spécial pour ce bassin serait donc la possibilité d'aménager des terrains industriels.

M. Evanshen: Certainement.

M. Rodriguez: Ne pensez-vous pas que la communauté va élever des objections?

M. Evanshen: Non. Je ne pense pas.

M. Rodriguez: Très bien. Vous avez dit que vous aidez les commerçants et industriels locaux à résourdre leurs problèmes et que vous essayer d'attirer d'autres industries. Ne pourriez-vous pas utiliser votre bureau pour le genre de service que vous voudriez que MEER de la Société de développement de l'Ontario du Nord offre? Ne pourriez-vous pas recruter le personnel spécialisé nécessaire pour aider les intéressés à remplir les formulaires des demandes de crédit du MEER et faire les démarches pour eux?

M. Evanshen: Qui est-ce qui paiera ce personnel supplémentaire?

On ne peut pas dire que l'argent coule à flot dans les municipalités, surtout dans la nouvelle structure gouvernementale régionale. C'est une des choses qui se trouve dans mon exposé. Les municipalités n'ont pas suffisamment d'argent pour construire des canalisations des deux côtés de l'autoroute 69, ni même d'un seul côté, vous savez dans quel état se trouve cette autoroute. Le problème des municipalités est le manque d'argent.

N'empêche que beaucoup de personnes continuent à nous voir et je leur donne les renseignements désirés au sujet des prêts du ministère ou de la Société de développement. Je les accompagne même voir le représentant de la Société du Nord de l'Ontario qui se trouve maintenant à Sudbury.

Auparavant, ils se rendaient une fois tous les deux trois mois à Sudbury. J'avais alors préparé sa visite en fixant plusieurs rendez-vous et en annonçant qu'il allait venir, mais ce n'est pas possible avec le ministère. Là, tout ce que nous pouvons leur dire est d'envoyer leurs demandes à Ottawa ce qui est une démarche assez impersonnelle et fastidieuse.

M. Rodriguez: Croyez-vous que la création d'une société de la Couronne pourrait vous aider à faire certaines choses qu'une entreprise privée ne ferait peut-être pas?

M. Evanshen: Je dirais que oui, pourvu qu'elle ne s'occupe pas d'un domaine où il y aurait de la concurrence. J'accueillerais une telle société avec plaisir, pourvu qu'elle ne menace pas les entreprises existantes et qu'elle crée des emplois nouveaux.

M. Rodriguez: Merci.

Le président: Merci beaucoup, M. Rodriguez. Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Evanshen, this morning you told us that the region produces now only 44 per cent of nickel compared to 76 per cent in the past. Moreover, you told us that the number of jobs decreases by 8,000 annually. Is this really an annual decrease or did it only happen in the past two or three years?

[*Texte*]

Mr. Evanshen: A decrease of 8,000 in total number of jobs has just taken place in the last year. Concerning the depletion of the nickel reserves, that I will mention also, at one time the mining companies were able to mine the low-grade ore economically. Now they find that they have to bypass the low-grade ore and mine the higher grades of ore in order to make it economically feasible. Consequently, we are depleting those ore reserves a lot quicker than we had planned.

• 1415

M. Pelletier (Sherbrooke): Pourriez-vous me dire, à peu près, le pourcentage de vos ressources naturelles que vous convertissez sur place?

Mr. Evanshen: I did not quite get the first part of that question, I am sorry. I do not have percentage figures but the raw ore is processed into refined nickel locally, then it is shipped away. There is no industry of any kind which converts the finished nickel or copper into manufactured items. This is something that we would like to see happen, but unfortunately it does not. The process stops at being made into the refined state locally and then shipped away to outside manufacturers for processing into finished products.

M. Pelletier (Sherbrooke): A-t-on déjà effectué des études sur la possibilité de convertir sur place en produit fini les ressources de votre région?

Mr. Evanshen: Yes, there have been several. Mind you, prior to my coming into the job of Industrial Commissioner, but there have been several times queries and studies made to try to entice people to come here and use the finished products that are made here; not the finished product but the raw material converted into the refined state. We have tried to entice, for instance, companies to come up and make wire products, copper drawn wire products but with no success. It is much cheaper to ship the bulk refined nickel from here to the market than it is to have the item made into a finished product in Sudbury and then shipped to the market.

M. Pelletier (Sherbrooke): Vous avez dit également ce matin que les jeunes de la région s'en vont vers d'autres centres, notamment les grandes villes, peut-être Montréal, Toronto et d'autres endroits dans le sud de la province. Est-ce que vous avez des statistiques de ces départs? Jusqu'à quel point impliquez-vous les jeunes de votre communauté, jusqu'à quel point les jeunes sont-ils impliqués? Puisque vous avez deux universités, à ma connaissance, et que la plupart de ces jeunes gens qualifiés s'en vont vers les grands centres, jusqu'à quel point, dans le cadre de leurs études, les impliquez-vous dans le milieu local?

Mr. Evanshen: Unfortunately, the involvement of young people in the area, in the community is very, very limited. What choice does he have, work for International Nickel Company or Falconbridge Nickel Mines, or get himself a job as a clerk in a store? The secondary industry that we have is small. It is geared to servicing the International Nickel Company and Falconbridge Nickel Mines. We have no industry that manufactures items that either of the two main companies do not use, so hat scope does he have? He gets himself an education. He cannot apply this education here because we do not have enough diversification. In order for him to make use of his education, he has to go to centres like Montreal, Toronto and so on. That is our problem. We do not have enough diversification of indus-

[*Interprétation*]

M. Evanshen: L'année dernière, le nombre des octrois a diminué de 8,000. J'avais mentionné au chapitre de l'épuisement des réserves de nickel qu'à un moment donné les sociétés minières pouvaient extraire économiquement le minerai de qualité inférieure. Elles se rendent compte maintenant qu'elles doivent contourner le minerai de qualité inférieure et extraire le minerai de qualité supérieure pour que ce soit rentable. Par conséquent, nous épuisons nos ressources de minerai beaucoup plus rapidement que nous avions prévu.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Could you give me the approximate percentage of the natural resources that you possess locally?

M. Evanshen: Je n'ai pas très bien compris la première partie de votre question. Excusez-moi. Je n'ai pas les pourcentages du minerai brut qui est transformé en nickel raffiné sur place et qui est ensuite expédié. Il n'y a pas d'industrie qui transforme le nickel ou le cuivre fini en produits manufacturés. Nous aimerions bien pouvoir le faire, mais ce n'est pas le cas. La transformation s'arrête aux produits raffinés sur place qui sont ensuite expédiés dans des usines de l'extérieur qui en font des produits finis.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Have studies been made on the possibility of possessing locally the resources of the area in a finished product?

M. Evanshen: Il y en a eu plusieurs, mais c'était avant ma nomination au poste de commissaire industriel. A plusieurs reprises, on a fait des demandes et des études pour essayer d'attirer les gens ici et utiliser les produits fins qui sont fabriqués ici, non pas le produit fini, mais le matériau brut converti en produit raffiné. Nous avons tenté par exemple de faire venir des sociétés pour fabriquer du fils métallique, du fils de cuivre, mais sans succès. Cela coûte beaucoup moins cher d'expédier en vrac le nickel raffiné jusqu'au marché que de transformer le produit à Sudbury et de l'expédier ensuite au marché.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): You mentioned this morning that the young people of the area are leaving principally for the big cities, Montreal, Toronto, and other places in the south of the Province. Do you have any statistics of these movements? Are the young people involved in the community? You have two universities, to my knowledge, and most of these competent young people are leaving for big centres. Up to a point, taking into account their studies, are these young people involved locally?

M. Evanshen: Malheureusement, les jeunes gens de la région participent très très peu à la communauté. Quel choix ont-ils? Travailler pour la société *International Nickel* ou les mines de Nickel Falconbridge ou se trouver un travail de commis dans un magasin? L'industrie secondaire que nous avons est relativement petite. Elle dessert la société International Nickel et les mines de nickel Falconbridge. Nous n'avons pas d'industries qui fabriquent des produits qu'utiliserait l'une ou l'autre des compagnies, des sociétés, par conséquent, il n'y a pas beaucoup de possibilités. Le jeune reçoit une éducation et il ne peut s'en servir ici parce qu'il n'y a pas suffisamment de diversification dans le travail. Pour utiliser ses connaissances, il doit se rendre dans des centres comme Montréal, Toronto, ou

[*Text*]

try that is not geared to supplying the two major nickel companies.

M. Pelletier (Sherbrooke): En somme vous n'exportez pas seulement des matières brutes, vous exportez également de la matière grise. Ma dernière question sera celle-ci: Vous savez qu'en ce qui concerne la désignation de zones spéciales, cela se fait ou moyen de négociations qui ont lieu avec le gouvernement provincial; par conséquent, l'aménagement du territoire est toujours décidé par les provinces en accord avec le fédéral. Quelles ont été les revendications locales pour faire en sorte que votre région soit désignée zone spéciale de la première catégorie au lieu de la deuxième, comme elle l'est actuellement?

Mr. Evanshen: I do not quite get the drift of your question. You are talking about what the province has done to make our area a designated area for financial assistance?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes.

Mr. Evanshen: We are designated by the province as we are by DREE, but again, as I mentioned earlier, we are by design forced to make application to DREE prior to getting any consideration from the NODC or the ODC as the case may be. We are designated for a good reason.

Back in 1969 when you designated Sudbury as an incentive region, you must have had a purpose behind it. You must have done some studies to indicate that we do need help. However, unfortunately perhaps through lack of communication and through any actual successes, we are beginning to wonder just how far you plan on going with these incentives to our area. We need help in so many different ways that it is almost mind-boggling to pinpoint.

We all know Sudbury is a mining town but what happens later if Inco's current cutback continues? We have to go for help somewhere. That is why we are looking to people like yourselves. Come up with some sort of a program. Do a study if you have to, but studies are meaningless unless there is a definite long-range program provided. These are the types of things that we are looking to you for.

Financial problems of a municipality like Sudbury have increased with the advent of regional government because we are into a whole new ball game. We are strapped for financial assistance. To come up with a kind of a program, we are looking to our fathers in Parliament. We are looking to you for some concrete advice, some concrete long-range planning to keep Sudbury healthy. If Sudbury is kept healthy, I am sure that it will certainly rub off in other areas of Northern Ontario. We are asking your help in some concrete method, that some concrete plan be laid out by you.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, une dernière question supplémentaire. Tous ceux qui ont comparu devant le Comité ce matin, semblent signaler le fait qu'il y a un manque de coordination tant au niveau local, que provincial et fédéral. Quelle est d'après vous, la façon de procéder? Parce qu'il y a déjà une corporation de développement qui relève des provinces. Et dans quel domaine suggérez-vous au gouvernement fédéral d'agir?

[*Interpretation*]

autres. C'est là le problème. Nous n'avons pas suffisamment d'industries qui ne sont pas axées sur l'approvisionnement de nos deux plus grandes sociétés de nickel.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Consequently, you do not export only raw materials, but you also export brains. Here is my last question: you know that the definition for special area is one for negotiations with the provincial government. The development of a territory is consequently always decided by the provinces in agreement with the federal government. What were the local pressures exerted so that your region be a special designated zone in the first class rather than the second, as it is the case today?

M. Evanshen: Je ne vous saisis pas très bien. Vous voulez savoir ce que la province a fait pour que notre région soit désignée et partant admissible à l'aide financière?

M. Pelletier (Sherbrooke): C'est juste.

M. Evanshen: Nous sommes désignés par la province et par le MEER également, mais comme je l'ai dit plus tôt, nous sommes forcés au départ de faire une demande au MEER avant que notre cas soit étudié par la NODC ou la ODC quel que soit le cas. Notre zone est désignée à raison.

Remontons à 1969 quand vous avez désigné Sudbury comme région d'encouragement. Certes, vous étiez motivés à le faire. Vous avez dû effectuer certaines études prouvant que nous avions besoin d'aide. Toutefois, et malheureusement, en raison du manque de communication et de l'absence de succès, nous nous demandons sérieusement pendant combien de temps entendez-vous poursuivre ces programmes d'encouragement dans notre région. Nous avons tellement besoin d'aide de toutes espèces de manière qu'il est à peu près impossible d'en isoler un secteur.

Chacun sait que Sudbury est une ville minière, mais que se passera-t-il plus tard si la baisse actuelle de Inco's se poursuit? Nous devrons chercher ailleurs notre aide financière. Voilà pourquoi nous nous adressons à des gens comme vous. Soumettez-nous un programme et, au besoin, effectuez les études, mais sachez que ces dernières sont inutiles à moins que ne soit prévu un programme de longue portée. Voilà le genre d'initiatives pour lesquelles nous requérons votre participation.

Les problèmes financiers d'une municipalité comme Sudbury ont augmenté avec l'essor du gouvernement régional parce que maintenant nous jouons un jeu entièrement nouveau. Nous avons un besoin urgent d'aide financière. C'est donc à nos Pères du Parlement que nous nous adressons pour qu'ils mettent sur pied un programme pertinent. C'est à vous que nous nous adressons pour recevoir des conseils pratiques, une planification concrète à long terme pour que la prospérité de Sudbury ne périsse pas. Si cette dernière est maintenue dans la prospérité, je suis persuadé que d'autres régions du Nord de l'Ontario en profiteront également. Nous voulons une aide concrète ainsi que des méthodes et des plans concrets de votre part.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, a last supplementary question. All those who have come here this morning seem to indicate that there is a lack of co-ordination at the three government levels, be it local, provincial or federal. In your opinion, what would be the best way to proceed? After all, there is already a development corporation under the provincial jurisdiction. In what field do you suggest the federal government should take action?

[*Texte*]

Mr. Evanshen: You are talking federally?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes.

Mr. Evanshen: One of the areas where the federal government could be a definite asset to our region is to work in conjunction, say, with the Northern Ontario Development Corporation for the sake of an entity that is already there. Instead of our having to split our goals or our references two ways, is there no way the provincial government and the federal government could meet a person's desires to increase his capacity, to make an addition to his present existing business by getting a little more financial consideration, rather than having to deal with just the one agency first and then go scratching for the rest of his money somewhere else?

This is something I think would be of great value to the area; a joint effort between the federal and provincial government in seeing that this man reaches, as closely as possible, the maximum of the amount of money that he is looking for, provided, of course, that he meets your requirements. Your requirements are stringent for a good reason; you do not want to put somebody in business and have them go belly up a year from now and you have poured a lot of money in and it is gone. However, I will stress one thing local industry that has existed in our region for some years is operated by people who have roots in the community. I think they should be encouraged to expand. Here is a person or a business that we know has a successful background. He wants to expand but he does not have the ready capital. These people should be given every opportunity to expand without going through all the red tape and the rigmarole of applying to two different agencies for help.

Le président: Merci bien, monsieur Evanshen.

• 1425

The Chairman: Thank you, Mr. Pelletier.
Mr. Peters, please.

Mr. Peters: You mentioned that your small industrial holdings of serviced land are worth up to $45,000 an acre. Do you not consider this a very small sum of money when you are competing with Toronto?

Mr. Evanshen: I really do not think so. I think that $45,000 an acre even makes the eyes roll even in people coming up from Toronto to look for land.

Mr. Peters: The last time I was in Toronto I saw in the paper that an unfilled house lot with a 60 foot frontage on the side of a ravine was worth $28,000. So I would presume that we have an advantage in land prices.

One problem we have in Canada is the deterioration of automobiles from rust. This community is based mainly on nickel, and we have a steel mill in Algoma at Sault Ste. Marie. We might make monometal at Algoma. Have we ever given any consideration to spending some money in publicizing the fact that if you put eight or ten pounds of nickel alloy into a car body there would be no more rusting of automobiles? Have we ever done any work in promoting that kind of development?

Mr. Evanshen: Not to my knowledge.

[*Interprétation*]

M. Evanshen: Vous parlez du gouvernement fédéral?

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui.

M. Evanshen: Une des façons que le gouvernement fédéral pourrait être utile dans notre région serait de travailler de concert avec la *Northern Ontario Development Corporation* qui existe déjà. Au lieu de diviser nos objectifs et nos mandats, les gouvernements fédéral et provinical ne pourraient-ils pas trouver une façon de répondre aux aspirations d'une personne en accroissant ses affaires, en lui permettant d'étendre son commerce grâce à un plus grand appui financier au lieu de s'adresser à un seul organisme pour devoir ensuite aller gratter le reste des fonds nécessaires ailleurs?

Cette perspective enrichirait certainement cette région; un effort conjoint des gouvernements fédéral et provincial viserait à ce que cet homme atteigne, dans la mesure du possible, le maximum d'argent dont il a besoin, pour vu, bien sûr, qu'il réponde à vos exigences. Ces dernières sont assez rigoureuses et pour cause. Vous ne voulez pas lancer quelqu'un en affaires, le financer, pour ensuite le regarder gentiment faire faillite. Toutefois, je tiens à faire valoir ceci: l'industrie locale existante est exploitée depuis quelques années par des personnes dont les racines sont dans la localité. A mon avis, il faut les encourager à étendre leur commerce. Nous savons pertinamment que l'auteur de cette entreprise a des antécédents couronnés de succès. Par ailleurs, il veut étendre ses activités, mais n'a pas le capital en main. Ces personnes devraient avoir la possibilité d'élargir leur entreprise sans devoir passer par toute cette bureaucratie et sans avoir à rabâcher la même chose à deux organismes différents afin d'obtenir de l'aide.

The Chairman: Thank you, Mr. Evanshen.

Le président: Merci, monsieur Pelletier.
Monsieur Peters, s'il vous plaît.

M. Peters: Vous dites que les petits lopins de terre aménagés pour l'industrie valent $45,000 l'acre. Pensez-vous que c'est une petite somme lorsque vous essayez de vous opposer à la concurrence de Toronto?

M. Evanshen: Je ne le pense pas. Je pense que $45,000 par acre étonne certainement les gens même lorsqu'ils viennent de Toronto pour chercher des terrains.

M. Peters: La dernière fois que je me trouvais à Toronto, j'ai vu dans les journaux qu'un lotissement non bâti pour une maison de 60 pieds de large au bord d'un ravin valait $28,000. Je suppose donc que nous avons un certain avantage en ce qui concerne les prix des terrains.

Au Canada l'un des problèmes importants est le fait que les voitures se détériorent à cause de la rouille. Cette communauté vit essentiellement du nickel et il y a l'aciérie Algoma à Sault-Ste-Marie. Nous ne pouvons que fabriquer qu'un seul métal à Algoma. Avez-vous jamais pensé à dépenser des sommes d'argent pour faire connaître le fait que si vous mettez huit ou dix livres de nickel dans la carrosserie d'une voiture il n'y aura plus de rouille? Avez-vous jamais essayé de promouvoir ce genre de chose?

M. Evanshen: Pas que je sache.

[*Text*]

Mr. Peters: It might be worth considering.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Get a patent for it, Arnold.

Mr. Peters: I think the metal is already patented. It seems to me that Sudbury should be promoting the idea. I think it would be very acceptable to everybody buying an automobile these days when they have a life of only two or three years.

You mentioned the difficulty of getting co-operation between the various levels you have to visit before any kind of development can come to fruition. What can you do as an industrial commissioner to generate new ideas, new industrial potentials for the area? One-industry mining towns are dependent on that industry. The Chamber of Commerce brief indicated that they do not want any talk of cutbacks or the loss of jobs because it gives the town a bad name and disrupts their programs, and quite often a whole community feels that way. Obviously at some stage a community must look to new directions. What is the capability of a city with an industrial commissioner to do this?

Mr. Evanshen: The capabilities of a community, and I will speak of Sudbury in particular, are limited. As I mentioned earlier, serviced land is very, very expensive. That is just part one of the whole thing.

The second part is that if a person can afford to buy the land then he has to put up a building. The cost of erecting a building is expensive. The taxes, through no fault of the community, are high because of the cost of providing services. So it all sort of pyramids. Land is expensive because providing services to the land is expensive. It is difficult to promote a particular area like this because we are not in the same ball field, competitively, with areas in Southern Ontario and Eastern and Western Ontario.

Mr. Peters: Let me put it another way. In your job does the difficulty arise because the facilities and expertise of such outside agencies as the federal government and DREE—and whatever criticism there has been of DREE, it has not been of their expertise—is not available to you in terms of this job search?

Mr. Evanshen: That is right; it is not as readily available as we would like it to be.

• 1430

Mr. Peters: In any of these seminars that you have been holding, are experts being brought in by DREE to give you an indication, even a cursory indication, of the new directions in which to search for jobs? You have to replace these 8,000 jobs, or else, in the end, that will mean an immense loss of community income. Have they been able to give you the type of expert direction that enables you to search for the right kind of job to meet the needs of these kinds of people, with the educational abilities and these other things that Mr. Pelletier talked about?

Mr. Evanshen: No. Unfortunately, I have never had such advice or even a suggestion of it; and I think that is one of the problems that I meant to imply when I mentioned the lack of communication between your agency and people like myself, or our region.

[*Interpretation*]

M. Peters: Cela pourrait valoir la peine d'y songer.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Arnold, procurez-vous un brevet.

M. Peters: Je pense que ce métal a déjà été breveté. Je pense qu'on devrait penser à promouvoir cette idée à Sudbury je pense que cette idée sourirait à tous qui achètent une voiture à l'heure actuelle pour deux ou trois ans seulement.

Vous avez parlé de la difficulté d'obtenir la collaboration des personnes de différents niveaux que vous pouvez rencontrer avant qu'un développement quelconque puisse être réalisé. Que pouvez-vous faire en tant que commissaire industriel pour engendrer de nouvelles idées, créer de nouvelles possibilités industrielles dans la région? Les villes minières où existe une seule industrie dépendent de cette industrie particulière, le document de la Chambre de commerce indique qu'ils ne veulent pas entendre parler de réduction ou de diminution du nombre d'emplois parce que cela donne mauvaise réputation à la ville et que cela dérange leur programme; eh bien c'est souvent l'avis de la collectivité toute entière. Mais il me semble qu'à un moment donné il faut qu'une communauté envisage de nouvelles possibilités. Que peut faire une ville qui a un commisssire industriel pour cela?

M. Evanshen: Les possibilités d'une collectivité et je veux plus particulièrement parler de Sudbury sont limitées. Comme je l'ai dit plus tôt, les terrains aménagés sont très très chers. Et cela ne constitue que la première étape.

Deuxièmement, si une personne peut acheter du terrain, il lui faut alors construire. Le coût de la construction est très élevé. Les impôts sont élevés et ceci n'est pas imputable à la collectivité, à cause du coût des services. Donc c'est une ascension pyramidale. Le terrain est cher parce que le fait de fournir des services au terrain est cher, il est difficile de promouvoir une région comme celle-ci parce que nous ne sommes pas, du point de vue de la concurrence, sur le même niveau que les régions du sud, de l'est et de l'ouest de l'Ontario.

M. Peters: Je vais exprimer la chose différemment. La difficulté de votre tâche provient-elle du fait que vous avez du mal à bénéficier de l'aide et de l'expérience pour ce qui est de la création d'emplois, d'organismes extérieurs tels que le gouvernement fédéral ou MEER—et quelles que soient les critiques que l'on a formulées à l'endroit du MEER, il n'a pas été question que leur expérience et de leurs connaissances techniques . . . ?

M. Evanshen: C'est exact, nous n'y avons pas aisément accès.

M. Peters: Est-ce que des experts du MEER participent aux séminaires que vous avez organisés afin de vous donner une idée des nouvelles façons de chercher des emplois? Il faut en effet pouvoir remplacer ces 8,000 emplois sans quoi cela susciterait une perte énorme pour la ville. Est-ce que les spécialistes du MEER vous ont donné des conseils quant à la façon de s'y prendre pour trouver des emplois nouveaux, emplois compatibles avec les qualifications de ces personnes?

M. Evanshen: Non, malheureusement, nous n'avons jamais reçu de conseils de ce genre et c'est justement une des questions que je voulais soulever lorsque j'ai parlé de manque de communication entre votre organisme et les personnes de notre région.

[*Texte*]

The only persons that I have ever met from DREE are Mike McCavera from Ottawa and George Crothers from Toronto. And the only times I have seen George Crothers were at industrial development training courses: one in Kirkland Lake, a year ago January, and once about the late fall. Mike McCavera comes up to help conduct our industrial development training course and takes part in the presentation of the course.

As far as any input from your agency is concerned, as to how we can improve the problems that we faced with now, I regret to say, no, we have had no communication with DREE or your agency.

Mr. Peters: If this could be arranged, not only with DREE but with the Department of Industry, Trade and Commerce research people that we have on federal staff, would this be useful or acceptable to the community? Will they take advantage of new ideas? Would they be receptive to the idea of listening to new ideas from some of our senior civil servants?

Mr. Evanshen: We would gladly listen but, as the old saying goes, words are cheap. It is not so much the listening that we want to do; we want you people to come up and see just exactly what our problems are, and come up with some sort of a concrete, major plan as to what you can do for us.

Surely, you know our problems. You do not have to have me sitting here, telling you what the problems of northern Ontario, and the northeastern region in particular, are. We would like you to come up with some sort of assistance, or at least a program for assistance. We do not want to just have people coming up from Ottawa to talk to us.

Mr. Peters: Mr. Chairman, I do know what the problems are. I lived for many years in mining communities and worked underground for quite a number of years myself. The communities, in the main, echo the suggestions made by the Chamber of Commerce, that there is not anything wrong except a setback in the mining industry—that they are really not interested in looking at anything else until the calamity arrives.

There would have to be some acceptability on the part of the general public to look at some other areas, rather than just the maintenance of the status quo. This is why I asked the question, because I have found a great reluctance to look at anything else, apart from the mining industry.

Mr. Evanshen: Do you know Sudbury fairly well?

Mr. Peters: Yes, fairly well.

Mr. Evanshen: What do you think would happen to Sudbury if the mining industry were to cease?

Mr. Peters: It would be a disaster area; then we would *have* to come up with some emergency plan. And I suggest we do it now rather than later.

Mr. Evanshen: Right. That is what I am saying: let us start now. We need diversification of industry badly.

Mr. Peters: You will remember for a long time that INCO and Falconbridge did not want anybody else in the community, did not want any other industry here; they did not want any other business because that would compete for labour. They wanted the large labour force available only to themselves. The question I was really asking was: has that attitude changed? Because this has always been a predominant factor in one-industry communities, whether it be pulp and paper or mining.

[*Interprétation*]

Les seuls représentants du ministère de l'Expansion économique régionale que j'ai rencontrés sont M. Mike McCavera d'Ottawa et George Crothers de Toronto. J'ai rencontré M. Crothers notamment à des cours de formation industrielle dont un s'est tenu il y a un an au mois de janvier à Kirkland Lake et une autre fois l'automne dernier. M. McCavera est venu diriger un cours de formation industrielle et a participé à la présentation du cours.

Quant à la façon de régler les problèmes auxquels nous sommes confrontés, je regrette de devoir dire que ni le MEER ni votre organisme ne m'ont donné des conseils à ce sujet.

M. Peters: Est-ce que vous accepteriez une collaboration éventuelle de représentants du MEER ainsi que du ministère de l'Industrie et du Commerce? Est-ce que vous accepteriez notamment de donner suite à des idées nouvelles que pourraient vous proposer certains de nos hauts fonctionnaires?

M. Evanshen: Nous sommes disposés à les écouter mais il est plus facile de parler que d'agir. Ce que nous voudrions c'est que vous veniez ici étudier nos difficultés et nous soumettre ensuite un programme d'ensemble qui permettrait de les résoudre.

D'ailleurs vous savez très bien quelles sont nos difficultés et vous n'avez pas besoin de moi pour vous dire ce qui se passe dans le nord de l'Ontario et plus particulièrement dans le nord-est. Ce que nous voulons c'est que vous nous soumettiez un programme d'aide et pas que vous veniez simplement d'Ottawa pour nous parler.

M. Peters: Monsieur le président, je suis en effet au courant des problèmes. J'ai vécu de nombreuses années dans des villes minières et j'ai moi-même travaillé dans les mines. Les représentants des villes répètent plus ou moins les suggestions faites par la Chambre de commerce, en disant notamment qu'il s'agit simplement d'un ralentissement dans l'industrie minière et qu'ils ne désirent pas envisager d'autres solutions avant que la catastrophe n'arrive réellement.

Il faudrait que le grand public accepte d'envisager d'autres possibilités plutôt que de chercher à maintenir le statu quo. C'est la raison d'ailleurs pour laquelle j'ai posé ma question.

M. Evanshen: Vous connaissez bien Sudbury?

M. Peters: Oui, assez bien.

M. Evanshen: Qu'est-ce qui arriverait d'après vous à Sudbury si les mines fermaient leurs portes?

M. Peters: Ce serait une catastrophe et nous serions obligés de mettre au point un programme d'urgence. Je propose qu'on le fasse sans plus attendre.

M. Evanshen: C'est ce que je dis également. Commençons tout de suite. Il nous faut diversifier notre industrie.

M. Peters: Vous savez comme moi que pendant longtemps l'INCO et Falconbridge refusaient de permettre à toute autre société de s'installer dans la région afin de disposer de la totalité de la main-d'œuvre active. Or je voudrais savoir si INCO a changé actuellement d'attitude, attitude que l'on retrouve dans toutes les régions où il existe une industrie unique, que ce soit la pâte à papier ou une industrie minière.

[*Text*]

Mr. Evanshen: I think the attitude has changed but what I am trying to eliminate is having some salesman from southern Ontario or Montreal or somewhere, coming up with a pad and a piece of paper and a pencil and walking out of here with millions of dollars of INCO's and Falconbridge's business. It has to come from a great distance into Sudbury. Why could they not be at least enticed, through means beyond our capabilities, to at least establish a warehouse here.

• 1435

The Chairman: There are three names on the list which will complete this round and then we will call the next group of witnesses. The three names are Mr. Cullen, Mr. Neil and Mr. Foster. Mr. Cullen, please.

Mr. Cullen: Thank you, Mr. Chairman. As an individual who was born in Creighton Mine and got my education here in Sudbury, I often wondered why Nick Evanshen was able to run circles around me on the football field, but I now find it is because he was two years older that I.

One of the things that disburb me, Mr. Evanshen and Mr. Masson, is the fact of the psychology of Inco. It seems to be the mood of Sudbury and the people who work and live in this area and are dependent on Inco constantly to be putting the knock on Inco. Recently with Mr. Benson's white paper and past initiatives taken by the government, it has worked a hardship on the mining industry, but I do not think we received one brief from anyone in Sudbury from any individual or from the Chamber of Commerce indicating what an impact this was going to have. I say this as one who worked withth the Department of Energy, Mines and Resources and had some concern.

You have indicated in your brief that one of the measures that a community has for success is that it must first and foremost look after what it has and you have indicated, and nobody needs to be told, that this is a mining community and that is what you should be looking after first and foremost, because if the mining industry goes, everything goes.

Do the Chamber of Commerce and the industrial commissions work with Inco executives and talk to them about their problems, primarily about taxation, depletion allowances and incentives given to mining operations? Do you help Inco in that regard?

Mr. Evanshen: I can put that very, very quickly, Mr. Cullen. The International Nickel Company are reluctant to talk about their problems. They feel they have a very, very competent legal department that looks after proboems like this. They just do not discuss it with prople like me, although I will say one thing. One of the first things I did when I became Industrial Commissioner for Sudbury was to meet with Johnny McCreedy, who was the President of Inco, Ontario Division, and who has since left.

Knowing John personally, I asked him, "Is there any way that you and your company can exert a little influence on some of your major suppliers at least to locate in the area with a warehouse, a distribution outlet or what have you?" He made the statement, and I have no reason to disbelieve him, that they have put some pressure and that a few of the distribution houses that are in Sudbury came about as a result of some of their pressure.

But that is about as far as it goes, Mr. Cullen. To try to talk legal, taxation problems with International Nickel Company—they are just to big to be concerned with our input to them.

[*Interpretation*]

M. Evanshen: Je crois que cette attitude change; mais ce que je cherche à supprimer, c'est que l'INCO et Falconbridge fassent des affaires se chiffrant à des millions de dollars avec des compagnies du sud de l'Ontario et de Montréal. Pourquoi ces sociétés ne seraient-elles pas encouragées à construire ne fut-ce qu'un entrepôt à Sudbury?

Le président: Il me reste trois noms sur ma liste, MM. Cullen, Neil et Foster, après quoi nous passerons au deuxième groupe de témoins. La parole est à vous monsieur Cullen.

M. Cullen: Je vous remercie, monsieur le président. Moi qui suis né à Creighton Mine et fréquenté les écoles de Sudbury, je me suis souvent demandé pourquoi Nick Evanshen arrivait à me battre sur le terrain de football, mais je comprends maintenant que c'est parce qu'il est deux ans plus âgé que moi.

Une des choses qui me préoccupe c'est la psychologie de l'Inco. En fait il semblerait que les habitants de Sudbury dépendant de l'Inco pour leur subsistance ont pris l'habitude de s'attaquer à la société. Le Livre blanc de M. Benson et d'autres initiatives du gouvernement qui ont eu des répercussions préjudiciables pour cette région minière n'ont pas suscité à ma connaissance des mémoires, ni des particuliers ni de la Chambre de commerce de la ville de Sudbury. J'ai travaillé pour le ministère des Mines et des Ressources et la question ne manque pas de me préoccuper.

Vous dites dans votre mémoire que toute collectivité doit s'occuper avant tout de ces ressources et il est évident que dans le cas de Sudbury, qui est une ville minière, si ses mines devaient fermer leurs portes, la ville elle-même disparaîtrait.

Est-ce que la Chambre de commerce et la Commission des relations industrielles discutent avec les cadres supérieurs de l'Inco au sujet de leurs problèmes, et notamment des impôts, de dégrèvement d'épuisement et de stimulant accordé à l'exploitation minière?

M. Evanshen: Je vais vous répondre très brièvement, monsieur Cullen. La Société International Nickel ne tient pas à discuter de ses problèmes avec nous. Elle estime en effet que ses consillers juridiques sont parfaitement à même de régler ces questions. Elle refuse tout simplement de parler de ses problèmes avec des personnes comme moi; néanmoins la première chose que j'ai fait lorsque j'ai été nommé au poste de commissaire industriel de Sudbury, a été de rencontrer M. Johnny McCreedy qui était à l'époque le président directeur général de l'Inco, division de l'Ontario, et qui depuis lors a quitté la société.

Comme je le connaissais personnellement je lui ai demandé si la société pouvait influencer ces gros fournisseurs de façon à ce qu'ils s'y installent de façon à ce que ceux-ci installent un entrepôt ou un bureau de distribution dans la région. Il m'a répondu que c'est justement ce qu'ils ont fait et que s'il existe des firmes de distribution à Sudbury, c'est grâce aux pressions exercées par la société.

Mais c'est tout ce que j'ai réussi à faire dans ce domaine, monsieur Cullen. En ce qui est des questions juridiques et fiscales, International Nickel ne tient pas le moins du monde à en discuter avec nous.

[*Texte*]

Mr. Cullen: It seems to me that any time there is talk of granting any incentive or tax concession or depletion allowances to an outfit like Inco, what we hear is that they have made these exorbitant profits, that it is all going out of the community, that they have not invested it in the community. The psychology to me seems to be all wrong. It seems to me you should be protecting that which you have first and foremost because the man that works for that industry has got to feel, whether he likes the boss or not, at least that that business is successful and he knows he is going to have a job. And it seems to me that maybe Inco could learn something by talking to you. Aside from what you talk of as legal expertise, I think there is political expertise that the city and the community could lend to Inco, particularly when you are talking about taxes so far as the federal government is concerned.

I remember as a kid bragging that 95 per cent of the world's nickel came from Sudbury. I see that recently it was 76 per cent of the world's nickel and now it is 46 per cent. Has there been, to your knowledge, a net decrease in Sudbury's production, or is it because it is better for people who would develop the mining industry to go to other places because of taxes or because of freight rates? Is the production still about the same as it always has been, or is it actually lower in the over-all world supply?

Mr. Evanshen: When I mentioned the figure 76 per cent in 1950, mind you, all of that 76 per cent was not mined in the Sudbury basin, and all of the 44 per cent currently produced in Canada is not all produced in the Sudbury basin. I would say that 50 per cent of that 44 per cent is mined in the Sudbury basin. As far as your answer is concerned, has International Nickel Company's production decreased? No, it has not, but there are an awful lot of nickel reserves being discovered in foreign countries, particularly in the Central American countries, and the International Nickel Company is actively involved in areas like that. Their Thompson reserves are at a far greater capacity than ever before. I am not saying that the International Nickel Company is now the prime supplier of nickel in the world, that is not the case, I used to brag about the fact that Sudbury was the nickel capital of the world, but that is a misnomer now.

• 1440

Mr. Cullen: Did you talk to John McCreedy about why it is not? Is one of the factors the tax situation, or is it a fact that it is more lucrative to do the mining in, say, Africa or some other country?

Mr. Evanshen: I think that is the crux of the matter. They have discovered far more sources of supply than were known 20 or 25 years ago.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That 44 per cent of exported Canadian nickel now exceeds the 95 per cent it used to be, does it not?

Mr. Evanshen: I would say, yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Excuse me for asking this question, Mr. Cullen.

Mr. Cullen: I am always ready to have a miner interrupt me.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have one more question dealing with the nickel that is exported or shipped out of the Sudbury area. Is the nickel shipped in the form of ingots? You just mentioned the process here and then moved on.

[*Interprétation*]

M. Cullen: Je crois que lorsqu'il est question d'accorder des stimulants, des dégrèvements d'impôts, des dégrèvements pour épuisement à une société comme l'Inco, on nous rétorque que la société réalise des bénéfices exhorbitants qui ne sont pas réinvestis dans la collectivité. C'est à mon avis une attitude fondamentalement couronnée. Il faut avant tout protéger ce que l'on a et les travailleurs de cette société devront avoir le sentiment que la société fait de bonnes affaires, indépendamment de leur attitude envers le patron. Et je pense par ailleurs que la direction de l'Inco gagnerait à discuter de ses problèmes avec vous. Outre l'aspect juridique, la société pourrait notamment subventionner auprès de vous certains aspects politiques des problèmes et plus particulièrement en ce qui concerne les impôts fédéraux.

Je me souviens qu'enfant je me vantais que 95 p. 100 de la production mondiale du nickel vient de Sudbury. Or ce chiffre est tombé par la suite à 76 p. 100 et maintenant il n'atteint plus que 46 p. 100. Est-ce qu'à votre connaissance la production de Sudbury a enregistré une nette régression ne serait-ce parce que la société a avantage à exploiter des gisements dans des endroits où les impôts et les tarifs ferroviaires sont inférieurs? Est-ce que la production est réellement inférieure par rapport à la production mondiale?

M. Evanshen: Sur les 76 p. 100 que j'ai mentionné pour 1950, tout ne provenait pas des gisements de Sudbury et la même chose est vraie pour les 44 p. 100 produit actuellement. Je dirais que la moitié de ces 44 p. 100 provient du bassin de Sudbury. Vous m'avez ensuite demandé si la production de la société *International Nickel Company* avait diminué. Je vous répondrai que non, mais que l'on découvre en ce moment des réserves de nickel fabuleuses dans les pays étrangers, spécialement dans les pays d'Amérique centrale, et que cette société y participe activement. Les réserves de Thompson sont bien plus élevées qu'auparavant. Je ne veux pas dire que la société *International Nickel Company* est maintenant le fournisseur essentiel de nickel dans le monde, ce n'est pas le cas. Dans le temps, je prétendais que Sudbury était la capitale mondiale de nickel, mais ce n'est plus vrai.

M. Cullen: Avez-vous discuté avec John McCreedy pour savoir pourquoi? Cela est-il simplement un fait naturel ou cela est-il dû à des problèmes fiscaux, ou au fait qu'il est plus rentable d'exploiter du nickel dans d'autres pays, en Afrique ou ailleurs?

M. Evanshen: Je pense que c'est là l'essentiel du problème. On a découvert beaucoup plus de sources d'approvisionnement que l'on n'en connaissait il y a 20 ou 25 ans.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Les 44 p. 100 de nickel canadien exportés représentent alors un chiffre plus élevé que les 95 p. 100 du passé, n'est-ce pas?

M. Evanshen: Je le pense.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Veuillez m'excuser pour avoir posé cette question, monsieur Cullen.

M. Cullen: Je suis toujours prêt à me laisser interrompre par un mineur.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je voudrais poser une autre question concernant le nickel exporté de Sudbury. Est-il exporté sous forme de lingot? Vous n'avez fait que mentionner le processus de transformation et vous êtes passé à autre chose.

[*Text*]

Mr. Evanshen: It is shipped in the form of ingots.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Then it is shipped in the form of ingots.

Mr. Evanshen: Right, right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Thank you.

The Chairman: Mr. Cullen.

Mr. Cullen: I have just one more question and maybe in not so facetious a mood. It seems to me that Sudbury is about ready for the big leagues in sports. I remember we had a Sudbury Cub Wolves Juniors and the Frood Tigers as Allan Cup champions, but we have never had an NHL champ. Has any thought been given in this area to doing what Sudbury does so well? You have had fantastic athletes here. Are you ever going to increase the size of the arena? That to me seems to be an industry that Sudbury might become engaged in.

Mr. Evanshen: We finally managed to crack the OHA ranks with a junior team, last year was our first year in that capacity, but I do not think we are ready for the big leagues. We are waiting to see how well the World Hockey Association does. If it continues to succeed as it did—I think it was a qualified success or maybe an unqualified one—we will keep our eyes open. In fact, we even have designs on a football team in the CFL in the future.

Mr. Cullen: That will be after Sarnia, of course.

The Chairman: Thank you, Mr. Cullen. Mr. Neil.

Mr. Neil (Moose Jaw): Thank you, Mr. Chairman. I just have a few short questions. Mr. Evanshen, you indicated there has been a reduction of 8,000 jobs in the past year. What percentage does this represent of the total labour force in the area?

Mr. Evanshen: The total labour force is anybody 14 years of age and up. Do you want me to use that as a basis of a figure?

Mr. Neil (Moose Jaw): Eight thousand jobs have been lost in the past year. Is this correct?

Mr. Evanshen: Right. I think a total number of 4,412 employees have been released by the International Nickel Company, through one means or another, in the last year and a half or so. They say it is a ratio of one to one, for every job lost with the major industries one service job is lost. So the 8,000 figure is certainly the right one. As far as the total labour force of the area is concerned, I would say the total labour force of Sudbury right now, combined male and female, is approximately 56,000.

Mr. Neil (Moose Jaw): You indicated that you are losing population to the larger centres in southern Ontario. We have the same problem, of course, in Saskatchewan. What has the change been in your population, say, over the last five years?

Mr. Evanshen: We have had in the last five years a most fluctuating population. Not too long ago the International Nickel Company were sending hiring agents all over the country to bring in people. They come here, they work for a while, they do not like the type of work they are doing and they pick up and go. Then the layoffs and cutbacks come and because these people are not native born or do not have roots in the community, they pick up and go. It is very difficult to keep an accurate count of our population. It is so fluctuating. Sudbury has not in the last three years grown at the rate, population wise, that was originally

[*Interpretation*]

M. Evanshen: Oui, il est expédié sous forme de lingot.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien.

M. Evanshen: C'est cela.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Merci.

Le président: Monsieur Cullen.

M. Cullen: Je n'ai plus qu'une question à poser qui ne sera peut-être pas aussi comique. Il me semble que Sudbury est sur le point de passer dans les grandes lignes sportives. Je me souviens qu'il y avait un «Sudbury Cub Wolves Juniors» et «Frood Tigers» qui étaient des champions de la Coupe Allan, mais nous n'avons jamais eu de champions de la Ligue nationale. A-t-on prévu quelque chose dans ce domaine? Il y a eu des athlètes merveilleux dans votre région. Allez-vous agrandir l'arène? Il me semble qu'il s'agit là d'une industrie dans laquelle Sudbury pourrait se lancer.

M. Evanshen: Nous sommes finalement parvenus à faire entrer une de nos équipes juniors dans les rangs de l'«OHA», l'an dernier; je ne pense cependant pas que nous soyons prêts pour les grandes ligues. Nous attendons de voir ce que fera l'Association mondiale de hockey. Nous voulons savoir si ses succès se poursuivront. En fait, nous avons même des vues sur l'admission d'une équipe de football dans la Ligue canadienne de football.

M. Cullen: Ce sera après Sarnia, bien sûr.

Le président: Merci, monsieur Cullen. Monsieur Neil.

M. Neil (Moose Jaw): Merci, monsieur le président. Je n'ai que quelques questions. Monsieur Evanshen, vous avez dit qu'il y avait eu 8,000 emplois en moins l'an dernier. Ceci représente quel pourcentage de la main-d'œuvre totale de la région?

M. Evanshen: Nous incluons dans la main-d'œuvre totale toute personne de plus de 14 ans. Voulez-vous que je me base sur ce chiffre?

M. Neil (Moose Jaw): Il y a eu 8,000 pertes d'emplois l'an dernier. Est-ce exact?

M. Evanshen: Je pense que la société International Nickel Company a libéré 4,412 employés d'une manière ou d'une autre pendant les dix-huit derniers mois. On dit qu'un emploi de service est perdu à chaque fois qu'un emploi industriel disparaît. Le chiffre de 8,000 est donc certainement juste. En ce qui concerne le volume total de la main-d'œuvre de la région, je pense qu'il est actuellement de 56,000, ce qui comprend les hommes et les femmes.

M. Neil (Moose Jaw): Vous avez dit que certains de vos habitants partent vers les villes plus importantes du sud de l'Ontario. Évidemment nous avons le même problème en Saskatchewan. Quelle a été l'importance de ce phénomène pour les cinq dernières années?

M. Evanshen: Pendant ces cinq dernières années, nous avons eu une population très fluctuante. Il y a encore peu de temps la société *International Nickel Company* envoyait ses agents recruteurs dans tout le pays. Les personnes recrutées viennent ici, y travaillent un moment, et partent dès qu'elles n'aiment plus leur travail. Il faut également tenir compte des départs de personnes renvoyées ou mises à pied, qui n'ont aucune racine dans notre collectivité. Il est donc très difficile de se faire une idée très précise de la situation démographique. Elle varie tellement. Au cours des trois dernières années, la population

[*Texte*]

anticipated. We are at the mercy of situations that are created without any forewarning.

• 1445

You know statistics. They are no sooner available than they are outdated. We are still waiting for some statistics of the Canada 1971 census that are not yet available. By the time they are, as far as they apply to the Sudbury area, they will be far outdated.

Mr. Neil (Moose Jaw): You indicated it has not grown as fast as you had anticipated. You have not lost population, though. Is this correct? Your population has not gone down.

Mr. Evanshen: Basing it on what?

Mr. Neil (Moose Jaw): Say in the City of Sudbury itself.

Mr. Evanshen: I would say, yes, we have had a slight decrease. Now I am using the figure of the old City of Sudbury. On January 1, when regional government came, the original City of Sudbury was expanded to take in Copper Cliff and parts of Broder and Dill. So the statistics we have now apply to the new enlarged city. But I would say that the population has decreased slightly.

Mr. Neil (Moose Jaw): I believe Mr. Goulet indicated that in North Bay they had done a labour potential survey. Have you done a similar type of survey?

Mr. Evanshen: We have figures from the Canada Manpower Centre on the availability of male and female labour. In the last figures I can recall, we had approximately 3,000 of a female labour force, not counting people who probably would be made available if we had something to provide them with in the way of work. The registered male unemployment rate was approximately—I think the last figure I had was about 2,600 registered with Canada Manpower.

Mr. Neil (Moose Jaw): I gathered this was a fairly comprehensive survey in that it determined the skills that these people were capable of carrying out in order to determine the potential for various types of industry in the city. I was just wondering if you have done a similar survey or not.

Mr. Evanshen: Yes, we have those figures available.

Mr. Neil (Moose Jaw): You indicated that because of the terrain, the cost of sewer and water services is very high. I wonder how this compares with areas in the south. Is it double or triple? I am just wondering what effect this has on the increase in cost of an industry's establishing in the area.

Mr. Evanshen: When you talk about the south, are you talking about the southern Ontario region?

Mr. Neil (Moose Jaw): Yes, where you do not have th problem of rocks and so on.

Mr. Evanshen: Right. I would say the situation we are faced with here in blasting for laying of sewer and water lines must at least triple the cost of services.

Mr. Neil (Moose Jaw): I see.

Mr. Evanshen: Plus the high incidence of frost that we get in the winter time.

[*Interprétation*]

de Sudbury n'a pas augmenté au rythme que l'on prévoyait. Nous sommes à la merci de situations qui surviennent sans aucun signe avant-coureur.

Vous connaissez les statistiques. A peine sont-elles publiées qu'elles sont déjà désuètes. Nous attendons toujours des chiffres du recensement de 1971 qui n'ont pas encore été publiés. Lorsqu'ils le seront, ils ne s'appliqueront déjà plus, du moins en ce qui concerne la région de Sudbury.

M. Neil (Moose Jaw): Vous dites que la population n'a pas augmenté aussi rapidement que prévu, elle n'a cependant pas diminué, n'est-ce pas?

M. Evanshen: Quelle population?

M. Neil (Moose Jaw): Disons celle de la ville de Sudbury elle-même.

M. Evanshen: Je dirais que si, elle a légèrement diminué. Cela s'applique aux chiffres de l'ancienne ville de Sudbury. Au premier janvier, les limites de la ville ont été modifiées pour englober Copper Cliff et une partie de Broder et Dill. Donc les statistiques que nous avons maintenant s'appliquent à la ville élargie. Mais je dirais que la population a légèrement diminué.

M. Neil (Moose Jaw): Je crois que M. Goulet a dit qu'une étude de la main-d'œuvre potentielle de North Bay avait été faite. En avez-vous fait autant?

M. Evanshen: Nous avons les chiffres du Centre de la main-d'œuvre du Canada sur la main-d'œuvre masculine et féminine. Les derniers chiffres dont je me souvienne sont environ d'une main-d'œuvre féminine de 3,000, sans compter ceux qui seraient prêts à travailler s'il y avait des emplois. Le nombre de chômeurs masculins était d'environ 2,600 selon les derniers chiffres du Centre de main-d'œuvre.

M. Neil (Moose Jaw): Je crois que c'est là une étude très complète dans la mesure où elle a déterminé les professions que les chômeurs étaient capables de remplir. J'aimerais savoir si vous avez fait une étude similaire ou non?

M. Evanshen: Oui, nous avons ces chiffres.

M. Neil (Moose Jaw): Vous avez dit qu'en raison de la nature du sol, le coût du réseau d'égoût et d'adduction était très élevé. De combien est-il plus élevé que dans le sud? Est-il le double ou le triple? Je voudrais savoir quelles conséquences cela a sur le coût de l'implantation d'une industrie dans la région.

M. Evanshen: Lorsque vous parlez du sud, entendez-vous par là le sud de l'Ontario?

M. Neil (Moose Jaw): Oui, là où on n'a pas de problème de rocher, etc.

M. Evanshen: Exact. Je dirais que le cout d'égoût et d'adduction d'eau est au moins le triple en raison de la nécessité de forer le rocher.

M. Neil (Moose Jaw): Je vois.

M. Evanshen: Sans parler des dégâts causés par le gel en hiver.

[*Text*]

Mr. Neil (Moose Jaw): I have a final question, Mr. Evanshen. Mr. Goulet and Mr. Hewitt, I believe, indicated that they lean towards long-term, low interest loans rather than grants for industry. What are your feelings regarding that subject?

Mr. Evanshen: I would like to see a combination of both.

Mr. Neil (Moose Jaw): Thank you.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: I was interested in your discussion and your comments concerning the amount of red tape in the handling of an application. I think every member of Parliament is concerned with this problem because this seems to be the major thing they get from people applying for regional development grants. It is to try to speed up the application. If we decentralized the office and had many more decisions made at a local level, do you think this could be speeded up? At the same time, I think we are all concerned that grants not be given to nonviable industry. This happens often enough that most of us are concerned about it. Do you think this could be done by decentralizing, or should there be a reduction in the amount of forecast of profitabliity of the enterprise and the inputs, the labour and raw materials and markets and that sort of thing? Could you comment on that, Mr. Evanshen?

• 1450

Mr. Evanshen: Yes I think red tape could be cut by providing an area such as Northeastern Ontario with a little closer contact with the workings of the Department of Regional Economic Expansion. I think, if it is at all possible, there should be a simplification of the type of application that is required. The five and ten-year forecasts were mentioned earlier. You try to advise someone and you say to them, "Do not make your forecasts too low, they will think you will not survive. At the same time, do not make them too high because they will tell you that you do not need an incentive, that you can handle it on your own." Forecasts like that, for instance, are at the mercy of unforeseen circumstances, and a lot of these unforeseen circumstances are created by provincial and federal governements. So, there has to be a more simplified and yet more personal attitude taken towards applicants from this area if they are looking for help. They are not looking for help in the sense that they have the tin cup out and are rattling it, hoping that somebody will give them a handout. If they are thinking of expanding their present operations or if they are thinking of opening a new business in the Sudbury area, or anywhere in the Northeastern Ontario region, these people are serious and I think they should be given more serious consideration. They do not want to be lost in the boondocks of Ottawa with red tape and having to make a trip to Ottawa to hopefully speak to the gentleman who is processing their applications to find out the reason for the delay.

I know of an instance where an individual was turned down for a DREE grant and he was not given a reason for being turned down, despite the fact that he asked for a reason. In my opinion there has to be a lack of communication in that instance someplace.

I think if we had closer contact with DREE in Northeastern Ontario it would certainly not hurt anything and it would be a boon to us in the area.

Mr. Foster: My next question concerns a comment that Mr. Masson made about the Fisher Harbour deep water port near Little Current. This is a project which is in my constituency of Algoma, so I have been quite interested in

[*Interpretation*]

M. Neil (Moose Jaw): J'ai une dernière question, monsieur Evanshen. MM. Goulet et Hewitt, je crois, ont dit qu'ils préfèrent des prêts à long terme et à faible taux d'intérêt plutôt que des subventions à l'industrie. Qu'en pensez-vous?

M. Evanshen: J'aimerais une combinaison des deux.

M. Neil (Moose Jaw): Je vous remercie.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: J'étais intéressé par vos remarques sur les difficultés bureaucratiques dans l'étude d'une demande. Je pense que tous les députés sont préoccupés par ce problème parce que c'est la principale difficulté en matière de subvention au développement régional. Il s'agit donc d'accélérer le processus. Si nous décentralisions le bureau et que davantage de décisions soient prises au niveau local, pensez-vous que cela accélérerait les choses? En même temps, il faut bien s'assurer qu'on ne subventionne pas une industrie non viable. Cela se produit trop souvent. Pensez-vous que l'on pourrait résoudre ce problème en décentralisant ou devrait-on se préoccuper moins d'étudier la rentabilité d'une entreprise, dans son approvisionnement et de ses débouchés et de ces sortes de choses? Quel est votre avis à ce sujet monsieur Evanshen?

M. Evanshen: Je crois que nous pourrions éviter des chinoiseries administratives en établissant un contact plus étroit avec l'économique régionale. Si c'est possible, il faudrait simplifier le genre d'application nécessaire. On a parlé plutôt des prévisions de cinq et de dix ans. Lorsqu'il s'agit de conseiller quelqu'un on dit «n'établissez pas trop bas vos prévisions, on pensera que vous n'allez pas vous en sortir». Par contre,» ne les établissez pas trop hautes car on vous dira que vous n'avez pas besoin d'encouragements, que vous êtes à la hauteur de la tâche. De telles prévisions sont souvent victimes de l'imprévu, d'un imprévu qui est très souvent créé par les gouvernements provinciaux et fédéral. Par conséquent, il faut adopter une attitude plus simple et plus personnelle envers les demandeurs de cette région qui souhaitent recevoir de l'aide. S'ils demandent de l'aide, ce n'est pas en faisant passer le chapeau dans l'espoir que quelqu'un leur fera un bon gratuit. Quand il s'agit de développer des entreprises existantes, ou d'en créer une nouvelle dans la région de Sudbury ou ailleurs dans le Nord-Est de l'Ontario, ce sont des demandes sérieuses qui à mon avis, méritent d'être considérées plus sérieusement. Ces gens ne veulent pas se perdre dans le labyrinthe administratif d'Ottawa, être obligés de faire le voyage à Ottawa dans l'espoir trouver le monsieur qui s'occupe de leurs demandes, pour qu'il leur explique le retard.

Je connais un cas où un particulier a vu refusé sa demande d'une subvention du ministère de l'Expansion économique régionale, sans que l'on donne aucune raison de ce refus, bien qu'il ait demandé qu'on lui en donne. Il est à mon avis, évident qu'il y a quelque part une barrière à la communication.

Je crois que cela ne ferait pas de mal d'établir un contact plus étroit entre le Nord-Est de l'Ontario et le ministère de l'Expansion économique régionale, et que cela serait une aubaine pour les habitants de la région.

M. Foster: Ma prochaine question a trait à une remarque de M. Masson au sujet du port d'eau profonde à Fisher Harbour près de Little Current. Cela se trouve dans ma circonscription d'Algoma, et je me suis donc intéressé à

[*Texte*]

the development. I think this harbour, contrary to what Mr. Masson says, is located about 70 miles, rather than 100 miles, from the Sudbury markets.

As I understand it, this harbour will accommodate vessels with a 30-foot draft, which is the largest that can go through the Great Lakes system, and I know there have been preliminary inquiries concerning shipping iron-ore pellets, which are now shipped from Little Current, and some consideration of the pulp and paper industry at Espanola, and some of the wood forest products up along the line to Chapleau.

I am especially interested in finding out what impact this harbour would have both on incoming and outgoing products from the Sudbury nickel belt basin.

Mr. Evanshen: I might almost think you were reading my mind, Mr. Foster. In the hurried preparation of this brief I regret the oversight of not mentioning that deep harbour port. I think this is one project that should receive the utmost support from both the federal and provincial bodies. The area that it will open up is beyond comprehension. We need something like this. This is something that a private individual has poured a lot of money into. It will certainly open up a whole new scope as far as all of Northern Ontario is concerned. We need a deep harbour port in the worst way. I think it will certainly open up avenues that until now have not been open to us. I am glad you mentioned it, because I was wondering how I was going to get it in. We must do whatever we can to make sure that this is brought to completion, because with this deep harbour port the capabilities and the probabilities of helping our area are immense.

Mr. Foster: A point that has been drawn to my attention is the development of this mill at Nairn. If they are shipped from the deepwater port, say, into the Chicago or Detroit areas that you are talking about a saving of mileage by shipping by water. I believe it is 250 miles by water and 500 miles by truck. In addition to less mileage, water transportation is generally cheaper.

• 1455

I am wondering about the products from the Sudbury basin. Are they likely to be sold into the Chicago-Detroit, sort of the Great Lakes industrial areas of Ohio and New York or are they more likely to be sold overseas, like the copper mat? I understand some of it is sold in Great Britain and the London markets.

Mr. Evanshen: Certainly it would open up areas that have not been within reach of our region before. As you mentioned, the saving in transportation costs is one factor, the distance involved in shipping is another factor. Can you see it doing anything else but helping us?

Mr. Foster: I am just interested, sir, to have your comments about the specific products from this area.

Mr. Evanshen: It would not only assist in exporting the products that we currently have but it could possibly open up new fields or manufacturing that we do not have. I think the potential is unlimited.

Mr. Foster: I am very pleased to hear you say that because I think it is a project which offers a great deal of potential.

When the Regional Development Incentives Act was esbalished it was established so that the department would

[*Interprétation*]

l'évolution de ce projet. Je crois que ce port se trouve à 70 milles des marchés de Sudbury, plutôt qu'à 100 milles comme l'a affirmé M. Masson.

Si j'ai bien compris, ce port sera accessible aux vaisseaux dont le tirant d'eau est de 30 pieds, c'est-à-dire aux plus gros de ceux qui naviguent dans les Grands-Lacs, et je sais qu'on étudie déjà la possibilité d'y charger du minerai de fer, que l'on charge actuellement à Little Current, des pâtes et papier de l'industrie d'Espagnola, et certains produits des forêts en provenance de Chapleau.

Je voudrais savoir surtout dans quelle mesure ce port pourra servir à apporter et emporter des produits de la vallée du nickel à Sudbury?

M. Evanshen: C'est à croire que vous lisez dans ma pensée, monsieur Foster. J'ai dû préparer mon mémoire à la hâte, et je m'excuse d'avoir omis de parler de ce port d'eau profonde. C'est à mon avis un projet qui devrait avoir l'appui complet des gouvernements fédéral et provinciaux. Il permettra le développement d'un territoire inimaginable. Nous avions besoin de quelque chose dans ce genre. Un particulier y a déjà mis beaucoup d'argent. Cela créera certainement énormément de possibilités pour tout le Nord de l'Ontario. Nous avons terriblement besoin d'un port à eau profonde. Je suis certain que cela nous donnera beaucoup de possibilités que nous n'avons pas eues jusqu'ici. Je suis content que vous en ayez parlé, car je me demandais à quel propos je pourrais en parler. Il faut que nous fassions tout notre possible pour réaliser ce projet, car le potentiel de ce port d'eau profonde est immense en ce qui concerne le développement de notre région.

M. Foster: On a déjà signalé à mon attention le développement de cette usine à Nairn. Si on fait les expéditions à partir du port en eau profonde vers les régions de Chicago ou de Détroit, on aurait moins de milles à parcourir, je crois que par la voie des eaux il y aurait 250 milles et par la route 100 milles. Outre, que la distance est moindre, les transports par eau sont d'une façon générale moins coûteux.

Je me demande ce qu'il en est des produits du bassin de Sudbury. Pourrait-on les vendre dans cette région de Chicago-Détroit, dans ces zones des Grands Lacs, des régions industrielles de l'Ohio et de New York ou ces produits sont-ils tous susceptibles d'être vendus outremer, je parle de la matte de cuivre? Je crois comprendre qu'on en vend en Angleterre et sur les marchés de Londre.

M. Evanshen: Très certainement, ceci ouvrirait des marchés qui étaient fermés jusqu'ici et comme vous l'avez indiqué, il faut tenir compte de l'économie au point de vue coût des transports et de la distance d'expédition. Pensez-vous qu'il y aurait autre chose que des avantages dans ce cas?

M. Foster: J'aimerais que vous m'apportiez vos remarques au sujet des produits particuliers de cette région.

M. Evanshen: Ceci nous aiderait non seulement à exporter les produits courant mais éventuellement à ouvrir de nouveaux débouchés pour fabrication. Je crois que les possibilités sont illimitées dans ce domaine.

M. Foster: Cela me fait plaisir de vous entendre parler ainsi car il me semble qu'il y a là énormément de possibilités.

Lorsque la Loi sur les subventions au développement régional a été adoptée, c'était en vue de répondre aux

[*Text*]

be able to respond to the need of the applicant. For instance, maybe more grant would be given to a person applying for a project in a low growth area. I wonder if one of the problems with the amount of grants coming into the Sudbury area during the last three or four years has been the boom situation here. As you indicate, the boom is not now nearly as great. Is the department responsive enough to give perhaps more incentives now when more people are looking for jobs than they were, say, two or three years ago when there was a tremendous boom and labour was at a tremendous premium. Have you been able to see that or do you have enough applications going forward to get an impression on it?

Mr. Evanshen: No, unfortunately, we have not had enough applications going through. Sudbury is at a temporary standstill as far as applications to either DREE or the provincial body is concerned. People are sort of waiting to see what the over-all situation is going to develop into. I think it is up to us and you people to try to start generating a little more confidence in the area. It is not an easy task. I am not saying you people are miracle workers but you have at least to show us that you are interested and in a lot more tangible way than sending DREE pamphlets up to us and application forms.

Mr. Foster: I am surprised at the distance that you seem to have with DREE because in the Algoma riding, I know Mr. Williams is pretty well known, I would say by many of the municipal mayors and councils, he has had meetings with them. He is the development officer from DREE and I am surprised that he does not have a working rapport with your office. I am also a little bit surprised that there is not a fairly regular working relationship with the Ontario Development Corporation. For practically every DREE grant that has been made in my riding there has been a companion loan from NODC. It seems that one sort of follows the other, but perhaps this is something that needs to be developed here more.

I would also like to inquire about . . .

The Chairman: One more question, Mr. Foster.

Mr. Foster: This is my last question, Mr. Charman. I would like to inquire about the matter of infrastructure and whether you feel there is a need for that from DREE for this particular area.

Mr. Evanshen: The infrasturcture as your terms of reference describe it? Yes, most definitely.

Mr. Foster: You think there is. What sort of order of magnitude of capital expenditure are we talking about for the Sudbury basin when we are talking about infrastructure?

Mr. Evanshen: Are you talking dollars and cents?

Mr. Foster: Yes.

• 1500

Mr. Evanshen: I am afraid I am in no position to quote dollars and cents to you as far as the infrastructure reference is concerned, but I do know there are several items under your infrastructure assistance terms of reference that certainly would be of benefit to the municipality. The one that I am looking at right now is water supply and

[*Interpretation*]

besoins des demandeurs. Par exemple, on devrait peut-être fournir plus de subventions à une personne qui présente un projet dans une région à expansion lente. Je me demande si l'un des problèmes qui s'est posé dans le cas du nombre des subventions accordées à la région de Sudbury au cours des dernières 3 ou 4 années n'a pas été cette situation de prospérité qui s'est produite là; comme vous l'avez indiqué ceci n'est plus tout à fait autant le cas. Est-ce que le ministère est capable de réagir suffisamment à la situation pour fournir maintenant plus de subventions lorsque nous avons plus de gens qui cherchent un emploi qu'il y a, mettons, 2 ou 3 ans pour laquelle les travailleurs étaient très recherchés. Est-ce que vous avez examiné cette situation ou est-ce que vous avez reçu suffisamment de demandes pour pouvoir vous faire une idée de cette situation.

M. Evanshen: Non, malheureusement, nous n'avons pas reçu suffisamment de demandes. Nous en sommes au point mort au sujet de Sudbury au point de vue demandes soit au ministère de l'Expansion économique régionale soit à l'organisme provincial intéressé. Les gens semblent être dans l'attente pour voir quelle sera la situation générale qui s'établiera. Je crois que c'est à nous et à vous d'essayer de rétablir la confiance dans cette région et ce n'est pas facile. Je ne dis pas que vous pouvez faire des miracles mais vous pouvez tout au moins nous indiquer que vous êtes intéressés en faisant plus que de nous envoyer des brochures du ministère et des formules de demande.

M. Foster: Je suis étonné des rapports si éloignés que vous avez avec le ministère car dans ma circonscription d'Algoma je sais que M. Williams est très connu et je dirais aussi par beaucoup de maires et de conseils de municipalités. Ils le rencontraient; c'est l'agent d'expansion du ministère et je suis surpris qu'il n'ait pas de relation de travail avec votre bureau. Je suis aussi un peu surpris qu'il n'y a pas de rapport de travail relativement régulier avec la Corporation de développement du Nord de l'Ontario pratiquement pour chaque subvention du ministère qui a été faite dans ma circonscription; il y a eu parallèlement un prêt fait par la Corporation de développement du Nord de l'Ontario. Il semble que l'une suit l'autre et peut-être que c'est quelque chose qu'il faudrait développer plus ici.

J'aimerais aussi savoir . . .

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Foster.

M. Foster: C'est ma dernière question, j'aimerais savoir ce qu'il en est au point de vue infrastructure et si vous pensez que le ministère devrait fournir quelque chose de ce genre dans cette région.

M. Evanshen: L'infrastructure de la façon dont votre mandat la décrit? Oui, très certainement.

M. Foster: Combien pensez-vous qu'il faudrait comme dépenses d'investissement dans le bassin de Sudbury au point de vue infrastructure?

M. Evanshen: Parlez-vous de montant d'argent?

M. Foster: Oui.

M. Evanshen: Je crains de ne pouvoir citer des chiffres en dollars et cents concernant l'infrastructure, mais je sais qu'il y a plusieurs postes relatifs à votre assistance à l'infrastructure qui seraient certainement bénéfiques pour la municipalité. Je pense en ce moment à l'approvisionnement d'eau et au système d'égout et au développement

[*Texte*]

sewage systems and development of industrial parks and industrial land. I think those two go hand in hand anyway. Our municipality just does not have the kind of dollars and cents required to put in the services required to bring Sudbury up to a position where it can become a major secondary industry community. If the infrastructure assistance applies to our area, then I say this is one area that would be on the priority list of implementation for us, if at all possible.

Mr. Foster: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

Mr. MacKay: Could I just add a small comment?

The Chairman: A supplementary?

Mr. MacKay: Just a supplementary to this very subject. I think it is worth pointing out that OWRC regulations have increased the cost of infrastructure for the North, I believe unreasonably. I do not know whether this is your situation here.

Mr. Evanshen: Yes.

The Chairman: Mr. Knight, when you indicated your desire to ask questions, I had already closed off the list, but we could allow a couple of supplementaries if you wish. Mr. Knight.

Mr. Knight: I am intrigued by the question of co-ordination between different departments, shall we say, on provincial and federal levels in terms of development in the North. Let us perhaps just use this as a summary question, but look at this situation to see what we are up against. In Ottawa itself, which appears to be as aloof to the people of Northern Ontario as it appears to us Prairie people most of the time, you have the Department of Regional Economic Expansion involved in a grant program to bring an end to regional disparity. You have Industry, Trade and Commerce which has a grant program. For example, in 1971-72, you had DREE present grants in Ontario generally of $8,108,000. Some of that would have gone into Northern Ontario, but not all. In that same year more than $64,083,-000 was poured into the Golden Horseshoe. That is one co-ordination that has not been done. Then you suggest Northern Ontario Development Corporation and DREE itself should co-ordinate. What intrigues me is, do you not see a fundamental problem of trying to get these departments, in a sense, the civil servants, the bureaucrats within them, i you like, to co-ordinate themselves in what they are doing in terms of development? Do you not see that there really is a basic problem of trying to get these operations together? That is my first question.

Second, we came to listen to what you had to say on what we should be doing, so now I will put a suggestion that strikes me, even in terms of my own province, of an over-all development corporation, an over-all agency that says, all right, Northern Ontario is a specially designated area for development and infrastructure, which you have mentioned, answering the question of the freight rate structure, etc. Do you see that as a much easier avenue than wasting year after year, saying, we have to get the Toronto boys to agree with the Ottawa boys because, quite often, if you are sitting in an office in Toronto you have a little empire of your own and if you are sitting in an office in Ottawa you have a little empire of your own in the civil service.

[*Interprétation*]

industriel des parcs récréatifs et des parcs industriels. L'un ne va pas sans l'autre, à mon avis. Notre municipalité n'a tout simplement pas les fonds nécessaires pour installer les services qui permettraient de relever Sudbury au niveau des centres industriels secondaires. Si l'assistance à l'infrastructure s'applique à notre région, j'estime que ce poste devrait être en tête de la liste de l'ordre prioritaire.

M. Foster: Merci.

Le président: Merci, monsieur Foster.

M. MacKay: Pourrais-je ajouter une simple observation?

Le président: Une question supplémentaire?

M. MacKay: J'ai une simple question supplémentaire à ce sujet. Je pense qu'il est bon de signaler que les règlements de OWRC ont augmenté le coût de l'infrastructure dans le nord. Je ne sais pas si la situation est la même ici.

M. Evanshen: Oui.

Le président: Monsieur Knight, lorsque vous avez manifesté l'intention d'interroger, j'avais déjà terminé l'inscription des noms sur la liste; mais nous pourrions vous accorder le temps d'une ou deux questions supplémentaires si vous le désirez.

M. Knight: La coordination de l'interrogatoire m'intrigue entre ministères fédéraux et provinciaux concernant le développement dans le nord. Disons que la question résume, mais constatons ce à quoi nous devons obvier. A Ottawa, où le gouvernement semble réticent à l'égard des populations du nord de l'Ontario, d'après l'impression que nous des Prairies en avons, le ministère de l'Expansion économique régionale accorde des subventions pour mettre fin à la disparité régionale. Le ministère de l'Industrie et du Commerce a aussi son programme de subventions. Par exemple, en 1971-1972, MEER a distribué près de 8,108 mille dollars en subventions en Ontario. Une partie de ces sommes devait être destinée au nord de l'Ontario mais pas tout le montant. Au cours de la même année, plus de 64,083 mille dollars ont été versés dans le *Golden Horseshoe*. La coordination n'a pas encore été faite. Puis vous suggérez que la Corporation du développement du nord de l'Ontario et MEER doivent fusionner leurs efforts. Ce qui m'intrigue, c'est que vous ne semblez pas comprendre quelles seraient les difficultés fondamentales, étant fonctionnaires et bureaucrates, qu'il y aurait à essayer de fusionner leurs efforts en vue du développement. Ne constatez-vous pas la difficulté primordiale d'une telle coopération? C'est ma première question.

Deuxièmement, nous sommes venus vous entendre nous dire ce que nous devons faire, et je vais vous faire une suggestion frappante quant à moi en ce qui concerne ma propre province et une corporation de développement générale, une autocratie qui déclare que le nord de l'Ontario est une région désignée de la catégorie spéciale en vue du développement et de l'infrastructure que vous avez mentionnés, susceptibles de régler la question des tarifs du transport-marchandises et ainsi de suite. Est-ce que vous estimez cela plus facile que de tergiverser d'une année à l'autre en attendant que Toronto et Ottawa puissent s'entendre vu que, lorsque nous siégeons à Toronto, c'est au milieu d'un petit empire et de même à Ottawa au milieu du petit empire de la Fonction publique.

[*Text*]

Mr. MacKay: They are bigger.

Mr. Knight: They are usually bigger; it is hard to say which one is bigger sometimes. Then you have a conflict of interest between the two groups in terms of, one, who is going to take credit half the time. That is one thing they worry about. Two, can you get the other group to hand out the money so that you do not have to hand out the money. All right? Would you see a move to a co-ordinated over-all agency that said, here in Northern Ontario this is what we are going to attempt to do?

Mr. Evanshen: I can see what you are driving at. Co-operation between federal and provincial governments I guess, has never been an easy matter and I do not see that it is going to be easy in the near future. That is why, you will recall, through most of my presentation I stressed the Northern Ontario Development Corporation. What would be a tremendously big asset to us is, if you people—in dealing with Northern Ontario and the province in general—could state that you are designating certain assistance to Northern Ontario, rather than to Queen's Park in Toronto.

• 1505

Maybe you cannot by-pass Toronto, because it is the capital city and the reigning power of Ontario. But can you not divert some of your efforts, and finances, to Northern Ontario directly? Can you not specify, in dealing with the province?

Mr. Knight: That is what I am after. Take the initiative to . . .

Mr. Evanshen: Do not throw it into a central pool in Toronto, and hope that it gets up to Northern Ontario.

The Chairman: One quick question.

Mr. Knight: You mentioned the long time spent in reviewing whether the guy is going to get money to expand, or to build something new.

How would you react to a situation under DREE, under RDIA—which is the Regional Development Incentive Act sitting out the grant structure—in which first, it is decentralized? I think that is fundamental; somebody here has to have authority within the region.

On top of that, it is worked on this basis: here is a set sum of money to develop—I shall talk about small independent business, I have different opinions related to large corporations. So, a small independent business needs $40,000 or $50,000. Here is a loan of $40,000 or $50,000; at a set time in the future, if you can show that you have created so many jobs, that the business is a godd operation, $10,000 is written off. That is a simplified outline.

That simplifies it. In DREE, as far as I am concerned, in terms of grant structure there is a lot of question about some of the spending they have done. A loan system, and at a certain point in time an evaluation, a strict one; in terms of the sum of that the loan can be written off. How would you react to that?

[*Interpretation*]

M. MacKay: Les mandarins y sont de plus forte taille.

M. Knight: D'habitude, oui; il est parfois bien difficile de dire quel est le plus puissant. Il ya a aussi conflit d'intérêts entre les deux groupes, chacun tirant son bout de la couverture. Envisageriez-vous la coordination d'un organisme unique qui déciderait de ce qu'il doit tenter dans le nord de l'Ontario?

M. Evanshen: Je vois à quoi vous voulez en venir. La collaboration entre le fédéral et le provincial n'a jamais été chose facile et je ne vois pas que cela puisse être plus facile à l'avenir. C'est pourquoi, et vous n'avez pu manquer de l'observer au cours de ma déclaration, j'ai insisté sur la Corporation de développement du nord de l'Ontario. Vous aideriez considérablement le nord de l'Ontario et la province en général si vous déclariez que vous attribuez une certaine aide au nord de l'Ontario, plutôt qu'au Parlement de Toronto.

Peut-être ne pouvez-vous pas passer outre à Toronto, car c'est la capitale et c'est là que se trouvent les autorités en place de l'Ontario. Ne pourriez-vous pas cependant orienter une partie de vos efforts et de vos finances directement vers le nord de l'Ontario? Ne pourriez-vous pas le spécifier dans vos discussions avec la province?

M. Knight: C'est bien ce que je cherche à obtenir. Je voudrais que nous prenions l'initiative de . . .

M. Evanshen: N'envoyez pas tout dans une caisse centrale à Toronto en espérant que le nord de l'Ontario en profitera.

Le président: Vous pouvez encore poser une brève question.

M. Knight: Vous avez mentionné qu'il faut trop de temps pour décider si une personne obtiendra des fonds pour agrandir son entreprise ou pour en construire une nouvelle.

Comment réagiriez-vous si le ministère de l'Expansion économique régionale commençait à décentraliser l'administration de son programme de subventions aux termes de la RDIA (Loi sur les subventions au développement régional)? Je crois que cet aspect est fondamental, car il faut dans la région même quelqu'un qui jouisse d'une certaine autorité.

En outre, on pourrait dire: «Voici une somme d'argent donnée que vous pouvez utiliser pour agrandir . . . Et je parle ici des petites entreprises, car j'ai une opinion différente en ce qui concerne les grandes sociétés. Si, par exemple, une petite entreprise indépendante a besoin de $40,000 ou $50,000, on pourrait lui accorder un prêt de $40,000 ou $50,000, disant qu'un montant de $10,000 serait amorti au bout d'un certain temps si l'entreprise en question a créé tant et tant d'emplois, et si elle fonctionne bien. Voilà donc une description simplifiée du fonctionnement du système.

C'est donc une simplification. Pour ma part, en ce qui concerne la structure des subventions accordées par le ministère de l'Expansion économique régionale, j'ai beaucoup de questions à poser au sujet de la façon dont une partie de l'argent est dépensée. Si l'on établissait un système de prêts en effectuant une évaluation stricte à un moment donné pour voir quelle partie de ce prêt pourrait être amortie, quelle serait votre réaction?

[*Texte*]

Mr. Kempling: You are talking about a forgiveable loan.

Mr. Knight: Yes, a certain percentage.

Mr. Kempling: For performance.

An hon. Member: Would you repeat that quick question?

The Chairman: Maybe we had better get a quick answer here. Mr. Evanshen.

Mr. Evanshen: You said you were going to leave the big corporations aside. I agree with you. Big corporations have access to research departments, legal departments, accounting departments. It is the small businessman with whom I am concerned. It is from the small business that a big business is going to grow.

Make it easier for the small businessman who has a keen interest in the community, or in the area. He wants to go into business; he is willing to put time and effort into it; make it easier for him to get assistance from either government body. Do not bog him down with the red tape, the delays, and the impersonal attitude that he feels he is getting because he does not know who he is dealing with in Ottawa. Make it easy for him. As you say, if he is asking for $40,000, give him a loan of $40,000 and write off $10,000 of it. I am sure he would be more than happy.

It is the small businessman that I am concerned with. We are pipe-dreaming if we think we are going to get Ford, General Motors, and such companies to come up into this area. But the small businessman with a diversified type of manufacturing, even if it is just a small plastics firm, is the man whom we are trying to entice here. He is going to be a citizen of our community.

Mr. Knight: We shall get together to take on that question.

Mr. Evanshen: Right.

The Chairman: Thank you Mr. Knight.

Mr. Evanshen, thank you very much for appearing before the Regional Development Committee. You have given us some good straight talk. We expected as much, and you certainly have not disappointed us. So to you, and to Mr. Masson, we are delighted to have had you come this afternoon. Thank you.

The Chair will now call the next group of witnesses, four in number: Mayor Léo Foucault, the Mayor of Espanola, Ontario; Mr. Austin Hunt, Deputy-Reeve, and Past President, NORDC, Kagawong, Ontario; Mr. Claude Michaud, President of Industrial Commission, Sturgeon Falls, Ontario; and Dr. Nicol Patenaude, Reeve of the Township, Field, Ontario. If those gentlemen are present we should like them to come forward now.

• 1510

The Chairman: I am informed by Mr. Hunt that he will also be making some comments on behalf of Mr. A. H. Wood, of the Regional Tourist Council who was unable to attend.

Before we get underway, I would just indicate that following this group of witnesses, the next group to be called will be representatives of the trade unions. There are three, Mr. Robert Chartrand, Vice President of the United Steel Workers of America, Local 6500, Mr. J. Tester, Presi-

[*Interprétation*]

M. Kempling: Vous parlez d'un prêt non remboursable.

M. Knight: En effet, une certaine proportion ne l'est pas.

M. Kempling: C'est en fonction du rendement.

Une voix: Voudriez-vous répéter cette brève question?

Le président: Il faudrait peut-être que la réponse soit brève, monsieur Evanshen.

M. Evanshen: Vous avez dit que vous laisseriez de côté les grandes sociétés, et je suis d'accord avec vous. En effet, les grandes sociétés ont accès à des services de recherche, un contentieux, des services de comptabilité. Celui qui me préoccupe est le petit entrepreneur. C'est en effet à partir d'une petite entreprise que l'on peut bâtir une grande entreprise.

Il faut donc faciliter les choses pour le petit entrepreneur qui s'intéresse vivement à la communauté ou à la région. Si une personne veut lancer une entreprise, si elle est prête à investir son temps et ses efforts, il faut donc lui faciliter l'accès à l'aide qu'il peut obtenir de l'un ou l'autre des organismes gouvernementaux. Il ne faut pas lui mettre les bâtons dans les roues en lui imposant toute une bureaucratie, des délais et l'attitude impersonnelle qu'une personne pense subir quand elle ignore à qui elle a affaire à Ottawa. Il faut donc faciliter les choses à une telle personne. Comme vous dites, si elle a besoin de $40,000, il faudrait donc lui accorder un prêt de $40,000 pour en amortir par la suite $10,000. Je suis persuadé que cela lui conviendrait on ne peut mieux.

C'est le petit entrepreneur qui m'intéresse. Ce serait rêver en couleur que de nous attendre à attirer des sociétés comme Ford ou *General Motors* dans notre région. Mais l'homme que nous tentons d'attirer ici est le petit homme d'affaires qui aurait une manufacture diversifiée même s'il ne s'agit que d'une petite usine de plastique. Cet homme d'affaires deviendrait citoyen de notre localité.

M. Knight: Nous allons certainement discuter ensemble de cette question.

M. Evanshen: Très bien.

Le président: Merci, monsieur Knight.

Monsieur Evanshen, nous vous remercions sincèrement d'être venu témoigner au Comité de l'expansion économique régionale. Vous ne nous avez pas mâché les mots mais nous nous y attendions et vous ne nous avez certainement pas déçus. Nous sommes donc ravis de vous avoir rencontré cet après-midi, de même que M. Masson. Merci beaucoup.

La présidence convoque maintenant le prochain groupe de témoins, qui sont au nombre de quatre: M. le maire Léo Foucault, maire d'Espanola (Ontario), M. Austin Hunt, maire adjoint de Kagawong (Ontario) et ancien président du Conseil de développement régional du nort de l'Ontario, M. Claude Michaud, président de la Commission industrielle de Sturgeon Falls (Ontario) et enfin le Dr Nicol Patenaude, maire du canton de Field (Ontario). Je prierais ces messieurs de venir maintenant à la table.

Le président: M. Hunt me fait savoir qu'il dira également quelques mots au nom de A. H. Wood, du Conseil touristique régional, qui est dans l'impossibilité de se présenter aujourd'hui.

Avant de poursuivre, j'aimerais dire qu'à la suite de ce groupe de témoins, le prochain groupe sera composé de représentants de syndicats ouvriers. Il y a trois représentants syndicaux, dont M. Robert Chartrand, vice-président des Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 6500, M.

[*Text*]

dent, Mine, Mill and Smelter Workers' Union, Local 598, Mr. Stephen MacLellan, Rock and Tunnel Division of the labourers union 493. They will be the next group to be called.

Now gentlemen we could have a brief statement from each of you. We will begin with Mayor Léo Foucault from Espanola. Your Worship.

Mayor Léo Foucault (Espanola): Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to point out that when we drafted this submission we were not aware of the terms of reference and I was not aware this was a wholly federal Committee that was going to be here. But the feelings that are expressed in this short brief are the feelings of the people I represent and certainly my feelings also. Should I continue or are the others going on first?

The Chairman: You make your statement and then we will go down the line.

Mayor Foucault: Very well.

I believe that it is generally known that our industries in northern Ontario are all resource-based industries.

One of the great fears of our residents is that if a resource-based industry in any particular community were to cease operations, this community would virtually cease to be of any consequence, having lost its employment potential and its municipal tax base. What is considered to be the great need in northern Ontario is the desirability of obtaining an echelon of secondary industry to bolster the border-line economy that we presently have. I would caution, however,—and I repeat I would caution—that it would not be desirable to industrialize northern Ontario to the extent that it is industrialized in the southern portion of the province. There have been some programs formulated by both levels of government that have been of some benefit to our economy and our residents and with your permission I would like to point out one example that has been a very excellent exercise in our area.

The industry, in our community, is a paper mill which like all other paper mills often suffers from an up-and-down economy, something like a four-year cycle. They are up and down. In 1972, the Eddy Forest Products Limited operation in Espanola was experiencing such a slump, finding it difficult to compete in the manufacture and marketing of pulp and paper.

• 1515

In November, 1972, the Department of Regional Economic Expansion made a grant of some $753,000 to Eddy Forest Products Limited to construct additional sawmill facilities at Nairn Centre for the manufacturing of dressed kiln-dried lumber and wood chips. The federal grant was based on 15 per cent of the approved capital cost of the plant, which was of the order of $5,200,000. I might be out a few thousand.

At the present time the new mill is creating jobs for some 88 persons at the plant itself, also some 80 additional workers in the logging operations. That comes to about 168 persons. Not only has this facility helped the Township of Nairn itself, but it did ensure the stability of the Espanola Division of the Eddy Pulp and Paper Company because it reduced the cost of wood chips from which paper is made

[*Interpretation*]

J. Tester, président de la *Mine Mill and Smelter Workers' Union,* section locale 598, et enfin M. Stephen MacLellan, de la *Rock and Tunner Division,* du syndicat des manœuvres, section locale 493. Ce sera donc le prochain que je vais convoquer.

Messieurs, vous pourriez prononcer chacun une brève déclaration. Nous allons commencer avec M. le maire Léo Foucault d'Espanola. Monsieur le maire.

M. Léo Foucault (Espanola): Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. J'aimerais d'abord vous faire remarquer qu'au moment où nous avons rédigé cette déclaration, nous ignorions le mandat du comité et nous ne savions pas que ce serait tout un comité du gouvernement fédéral qui serait ici. Néanmoins, les sentiments exprimés dans ce bref mémoire sont les sentiments de la population que je représente et je les partage également. Dois-je poursuivre ou est-ce que les autres doivent d'abord prendre la parole?

Le président: Vous pouvez prononcer votre déclaration et ensuite, nous passerons à vos voisins.

M. Foucault: Très bien.

Je crois que personne n'ignore que nos industries du Nord de l'Ontario sont toutes des industries fondées sur les ressources naturelles.

L'une des grandes craintes qu'éprouvent nos résidents est de voir une industrie fondée sur des ressources dans une localité donnée abandonner ses activités, ce qui enlèverait pratiquement toute raison d'être à la localité en question, car la municipalité aurait perdu ses possibilités d'emplois de même que son assiette fiscale. Dans le Nord de l'Ontario, on a réellement besoin d'un éventail d'industries secondaires afin d'appuyer l'économie marginale qui prévaut ici actuellement. Je vous préviens cependant, et on ne le répétera jamais assez, qu'il ne serait pas souhaitable d'industrialiser le Nord de l'Ontario au même point que l'on a industrialisé la partie sud de la province. Les deux échelons de gouvernement ont mis sur pied des programmes qui ont profité à notre économie et à nos résidents, et si vous le permettez, j'aimerais donner en exemple un projet qui a beaucoup profité à notre région.

Dans notre localité, l'industrie principale est un moulin à papier qui, comme tous les autres moulins à papier, souffre souvent d'une économie dont le cycle des hauts et des bas se répète à peu près tous les quatre ans. Ils montent et ils baissent. En 1972, l'exploitation *Eddy Forest Products Limited* à Espanola a eu de la difficulté à faire concurrence à l'industrie et la commercialisation des pâtes et papiers.

En novembre 1972, le ministère de l'Expansion économique régionale a donné une subvention de $753,000 à cette compagnie, pour la construction de nouvelles aciéries à Nairn Centre concernant la fabrication du bois étuvé et des copeaux de bois. Pour cette subvention fédérale, on a pris 15 p. 100 du coût de capital de l'usine, qui s'élevait à $5,200,000. Ce chiffre n'est peut-être pas tout à fait exact.

A l'heure actuelle, la nouvelle aciérie emploiera 88 personnes à l'usine elle-même et 80 travailleurs de plus pour l'abattage. Ce qui fait environ 168 personnes. Cette exploitation a non seulement aidé les citoyens de la ville de Nairn, mais a assuré la stabilité de la division Espanola de la compagnie de pulpe et papier Eddy, parce qu'elle a réduit le coût des copeaux de bois qui entrent dans la fabrication du papier de quelque 20 p. 100. Je crois que

[*Texte*]

by some 20 per cent. I think you are all familiar with paper mills and you know that chips are very expensive.

In the words of a senior member of the company, and that is a very senior member of the company, I quote—and this is a public statement he made some six weeks ago:

> The Company may have survived this slump in the industry, but would never have survived another slump without the grants made available by the federal government.

This senior member of the company went on to praise the fine efforts of our member of Parliament, Dr. Maurice Foster, who is here today and who was instrumental in obtaining this grant. I am happy to say that I join him in sincerely thanking Dr. Foster for his contribution.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): How much are those commercials?

Mayor Foucault: It is not a commercial. However, in another vein before I conclude, I have some recommendations, and as I said at first, some of them are provincial. I might point out that I have been the Mayor for about eight years now and 90 per cent of our problems are in Queen's Park and not in Ottawa, but we do have some in Ottawa too. In any case I have some recommendations and I am thinking of Northern Ontario as I know it as a whole. The following are my recommendations. I have six and they are very brief.

1. The Department of Regional Expansion Program to Industries be continued and expanded to give a larger grant to new industries and smaller industries in Northern Ontario. His Worship Mayor Goulet before us said that if you do not have $2 million it is hard to talk to anyone. This is what I am specifically saying. You should not have to be a big corporation; you should expand this program and go to smaller people also. They should have this money available.

2. Freight rates be equalized throughout Northern Ontario or throughout the province, and this should be given top priority. This freight rate thing should have been equalized a long time ago.

3. The cost of energy products—I am talking about gasoline, oil, and maybe hydro—should be equalized immediately, because if the price of beer can be equalized, surely we have other commodities less frivolous and much more important that can be equalized. This is our feeling. Everybody laughs when you talk about the beer being the same price.

Mr. Peters: It took a long time to do that.

Mayor Foucault: Yes. Well, 15 cents, that is a joke.

4. An industrial board of some five persons—that could be changed—solely comprised of Northern Ontario residents. The reason I say that is that every time somebody makes a decision in Toronto somebody in Northern Ontario is in trouble. What I am talking about now is a board solely comprised of Northern Ontario residents, with a staff and financed by both senior levels of government. Both should become involved and should be established with enough authority to make decisions and recommendations as to the encouraging and locating of new industries in Northern Ontario. What I mean is this: let us say a new industry wants to locate within the province. This board should be sitting there, talking to them and saying, you want to locate a plastic plant or whatever it is; we have a beautiful area near Verner—it could be

[*Interprétation*]

vous connaissez toutes les usines de papier et que vous savez que les copeaux sont très dispendieux.

Je citerai les paroles qu'un doyen de l'entreprise a dites dans une déclaration publique, il y a environ six semaines:

> Notre entreprise a surmonté cette crise dans l'industrie, mais nous ne pourrons en surmonter d'autres si nous n'avons pas de subventions du gouvernement fédéral.

Le doyen de l'entreprise a loué les efforts de notre député au Parlement, M. Maurice Foster, qui est ici aujourd'hui et qui nous a permis d'obtenir cette subvention. Je me joins à lui pour remercier sincèrement M. Foster.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Combien coûtent ces messages publicitaires?

M. Foucault: Ce n'est pas un message publicitaire. Toutefois, avant de conclure, j'ai quelques recommandations à formuler, et comme je l'ai déjà mentionné, certaines sont au niveau provincial. Je dois souligner que j'ai été maire pendant 8 ans, et que 90 p. 100 de nos problèmes concernent Queen's Park et non Ottawa, même si nous en avons quelques-uns à Ottawa. De toute façon je formulerai certaines recommandations et je pense au nord de l'Ontario. Voici mes recommandations. J'en ai 6 et elles sont très brèves.

1. Que le programme concernant les industries du ministère de l'Expansion économique régionale continue et se développe pour donner de plus importantes subventions aux nouvelles et petites industries du nord de l'Ontario. Son honneur le maire Goulet nous a dit que si nous n'avions pas 2 millions de dollars il serait difficile d'arriver à quelque chose. C'est précisément ce que je dis. Vous ne devriez pas vous en tenir aux grosses entreprises; vous devriez également aider les petites. Elles devraient pouvoir obtenir de l'argent.

2. Nous devrions accorder une priorité au coût de transport des marchandises pour qu'il soit le même à travers le nord de l'Ontario ou à travers la province. Ce coût des transports des marchandises aurait dû être ajusté depuis longtemps.

3. Le coût des sources d'énergie, et je parle de la gasoline, de l'huile et peut-être de l'électricité, devrait être le même, parce que si les prix de la bière sont uniformes, nous avons sûrement d'autres produits plus importants dont les coûts devraient être uniformisés. C'est ce que nous pensons. Les gens rient lorsque nous disons que les prix de la bière sont uniformes.

M. Peters: Nous avons mis du temps pour en arriver là.

M. Foucault: Oui. 15 sous, c'est une farce.

4. Un conseil industriel de cinq personnes—qui pourraient être remplacées—et comprenant seulement des résidents du nord de l'Ontario. La raison pour laquelle je dis ceci est que chaque fois que quelqu'un prend une décision à Toronto, quelqu'un du nord de l'Ontario semble être lésé. Donc ce conseil ne comprendra que des résidents du nord de l'Ontario, avec un personnel et un financement des deux niveaux supérieurs du gouvernement. Ils devraient être tous deux impliqués et devraient avoir assez d'autorité pour prendre les décisions nécessaires quant à la mise sur pied des nouvelles industries au nord de l'Ontario. Je m'explique: disons qu'une nouvelle industrie veuille s'établir dans la province. Ce conseil devrait la rencontrer et si elle veut établir une usine de plastique, peu importe, lui suggérer un emplacement, peut-être près de Verner,

[*Text*]

near North Bay, Sudbury or Espanola; it does not have to be in any specific community but it should be diversified and these people should have priority in telling them what we have and what we can do for them, and this should be paid for by both levels of government if they are serious in helping Northern Ontario.

• 1520

Improving the standard of our major highways: when I am talking about this I am also aware that a certain portion of the Trans Canada is paid for by the federal government. In particular improvements to our main access roads and especially the Trans Canada highway should be undertaken with more enthusiasm and a much higher priority than now exists. The implementing—and you people in the Sudbury basin are aware of this—of a five-year study with no moneys yet allocated to expand a 10-mile portion of Trans Canada highway to four lanes in the Sudbury district, while the decision to build a major highway at much greater cost can be implemented in one year in the southern portion of the province, is not consistent with what we believe to be equal standards in the Province of Ontario.

Some Witnesses: Hear, hear!

Mayor Foucault: They have been studying this for five years—10 miles of road right out here. Yet, if they want to build a major highway outside of Toronto some place, they just go ahead and build it. They are talking about $10 million here; they do not even know if they will get the money in five years to build it. They are spending $48 millions to build a turnoff outside of Toronto: nobody is consulted; they just spend the money. I agree with some of my colleagues that we believe some of this money comes from northern Ontario, possibly the largest portion.

Incentive programs should be devised and implemented to help our northern Ontario municipalities to develop industrial sites, especially in the smaller communities. The communities that I represent have been trying to get an industrial site for several years. The main fly in the ointment is the Ontario Water Resources Commission. They have to approve everything. The Ontario Municipal Board has to approve everything. We have to have water, sewers and all this. Who the hell is going to pay for it? So they say you must have an industrial site to attract an industry. If this industry needs sewers and water, there is no way we can help them except to develop a lot of land ourselves. We cannot help them; we do not have the money. Someone in the senior levels of government should come out with incentive programs to help these municipalities.

In conclusion i would like to take this opportunity to thank those individuals and the group as a whole who made it possible for me to present my views and those of the residents of the Town of Espanola. This, Mr. Chairman, is respectfully submitted.

The Chairman: Thank you very much, Your Worship. Mr. Austin Hunt from Kagawong, Ontario. Mr. Hunt, we will hear your statement, please.

[*Interpretation*]

même de North Bay, Sudbury ou Espanola, ces gens ne sont pas obligés d'y aller, mais ces endroits doivent varier, et ce conseil aura la priorité de leur dire ce que nous avons à leur offrir, et les deux paliers du gouvernement devraient fournir les fonds s'ils sont vraiment désireux d'aider l'Ontario du nord.

En ce qui a trait à l'amélioration de nos principales autoroutes; lorsque je parle de ceci, je suis également au courant qu'une certaine partie de la transcanadienne est payée par le gouvernement fédéral. Lorsqu'il s'agit d'améliorations précises à apporter à nos autoroutes principales et spécialement à la transcanadienne, on devrait démontrer plus d'enthousiasme et accorder une plus grande priorité que celle qui existe actuellement. Je ne crois pas que l'on puisse parler d'égalité des normes dans la province de l'Ontario, lorsque l'on met en œuvre—et les gens du bassin de Sudbury sont au courant de ceci—sans qu'il y ait aucun fonds d'accordé, une étude de cinq ans ayant pour objet l'aménagement sur quatre voies d'une partie de l'autoroute transcanadienne s'étendant sur une distance de dix milles, dans le district de Sudbury, alors qu'il soit possible de mettre en œuvre la construction d'une autoroute principale, à un coût plus élevé et à l'intérieur d'un an au sud de la province.

Des témoins: Bravo, bravo.

Le maire Foucault: Ils ont mené une étude pendant cinq ans—pour dix milles de route juste ici. D'ailleurs, s'ils veulent construire une route principale à l'extérieur de Toronto, qu'ils le fassent. Ils parlent d'une somme de 10 millions de dollars; ils ne savent même pas s'ils auront cette somme dans les cinq ans à venir pour construire cette autoroute. Ils dépensent 48 millions de dollars pour l'aménagement d'une sortie à l'extérieur de Toronto: personne n'est consulté; ils ne font que dépenser l'argent. Je suis d'accord avec quelques-uns de mes collègues qui croient comme moi qu'une partie de cet argent provient du nord de l'Ontario, et peut-être la plus grande partie.

Les programmes de subventions devraient être institués et mis sur pied afin d'aider les municipalités du nord de l'Ontario à développer leurs quartiers industriels, spécialement dans les petites localités. Les localités que je représente essaient depuis plusieurs années d'avoir un quartier industriel. Les plus intéressés sont les gens de la Commission des ressources en eau de l'Ontario (*Ontario Water Resources Commission*), qui doivent tout approuver. Le Conseil municipal de l'Ontario (*Ontario Municipal Board*) doit tout approuver. Nous devons avoir de l'eau, des égouts et tout le reste. Par tous les saints, qui paiera pour tout ceci? C'est pourquoi ils disent qu'ils doivent avoir un quartier industriel, afin d'attirer l'industrie dans leur région. Si cette industrie a besoin d'égouts et d'eau, il n'y a pas d'autres façons de les aider que d'aménager un terrain nous-mêmes. Nous ne pouvons pas les aider, nous n'avons pas d'argent. Un quelconque haut fonctionnaire du gouvernement devrait instituer des programmes de subventions pour aider ces municipalités.

En conclusion, je veux saisir cette occasion pour remercier tous ceux qui m'ont permis d'expliquer mes points de vue et ceux des résidents de la ville d'Espanola. Ceci, monsieur le président, vous est soumis avec tout le respect qui s'impose.

Le président: Merci beaucoup, monsieur le maire. M. Austin Hunt de Kagawong, Ontario. Monsieur Hunt, nous écoutons votre déclaration, s'il vous plaît.

[*Texte*]

Mr. Austin Hunt (Deputy-Reeve, Past President (NORDC), Kagawong, Ontario): Thank you, Mr. Chairman and hon. members of the Committee.

First my apologies for only having a list of problems that have been ascertained from our area from two groups: one the Regional tourist Council that had confirmation of this meeting on Monday and they have listed some of their problems. The second is from our municipal association that I also received by phone, documented and will expand on them for a few moments if I may.

Mr. Chairman, I also have at the back a few maps of the portion of northern Ontario I am talking about. I wonder if it would be in order to give it to the Committee?

The Chairman: Yes, certainly.

Mr. Hunt: When I refer to this part of northern Ontario it is the southern part bordering the United States and the Town of Espanola on the other side. No, not the other side of the border—the Canadian side, gentlemen.

It is basically a rural area with a sparse population. Therefore my comments must be geared to that area of which I make reference here. First, I will take the words of the brief as given to me by Mr. Woods of the Regional Tourist Council.

He has listed several things that an executive considers important to our area and, of course, I know some of the background because they are perpetual things that have been debated for some time at council meetings.

First, he makes reference to the upgrading of our Island DOT airport. We have the DOT airport on Manitoulin. This may not show the turnover in traffic that metropolitan airports have but we do have a big fluctuation of aircraft, American and Canadian during the summer. I am talking about private airplanes that are using a DOT airport. We do not want to see the same thing that happened down at Killaloe and so forth—the phasing out of an airport. We want to see it continually upgraded. Fortunately we have been able to do this with the good efforts of our member of Parliament but we also need the support of a Committee such as this. We, also, some way or another need some type of subsidy to support a scheduled airline service that would feed into Metro Toronto, horror forbid, but nevertheless that is where the traffic chains of communications go. We are not really all that interested in the Northern Ontario group which would feed into one centre and double-feed people off into another centre. The lines of communication to be successful would have to be into the metropolitan area and to the South.

Second, the need for upgrading of mail service and it may sound odd for a tourist organization to be concerned with mail service . . .

• 1525

Mr. Kempling: That is a problem everywhere, Mr. Hunt.

Mr. Hunt: . . . but mail service, believe me, gentlemen, is important to areas of communications. They were most concerned two years ago when the policy of the department was for the phasing out of many small post offices.

[*Interprétation*]

M. Austin Hunt (maire adjoint, ex-président (NORDC), Kagawong, Ontario): Merci, monsieur le président, et à vous, honorables membres de ce Comité.

Je vous présente mes excuses pour n'avoir qu'une liste de problèmes à vous présenter, ceux-ci ayant été constatés dans notre région par deux groupes. Le premier est le Conseil régional du tourisme qui sera présent à la séance de lundi et qui a fait connaître quelques-uns des problèmes dont il sera question. Le second organisme est l'Association municipale, avec laquelle j'ai communiqué par téléphone, et dont je puis maintenant vous entretenir pendant quelques instants, si je le puis.

Monsieur le président, j'ai également avec moi quelques cartes géographiques de la partie nord de l'Ontario dont je parle actuellement. Je me demande s'il serait correct de les faire distribuer au Comité?

Le président: Oui, certainement.

M. Hunt: Lorsque je parle de cette partie du nord de l'Ontario, il s'agit de la partie sud bordant les États-Unis d'un côté et la ville d'Espanola de l'autre. Non, il ne s'agit pas de l'autre côté de la frontière—le côté canadien, messieurs.

C'est fondamentalement une région rurale dont la population est dispersée. De là, mes commentaires concerneront cette région dont je vous parle ici. D'abord, je vous citerai le bref communiqué que m'a donné M. Woods du Conseil régional du tourisme.

Il a noté plusieurs choses que l'on considère importantes dans notre région et, évidemment, je connais le fond de certaines d'entre elles parce que ce sont des points que nous avons débattus pendant quelque temps aux réunions du Conseil.

D'abord, il fait mention de l'amélioration de notre aéroport du ministère fédéral des Transports qui se trouve sur l'île. Nous avons un aéroport du ministère fédéral des Transports à Manitoulin. Ceci ne démontre peut-être pas le roulement du trafic dans les aéroports métropolitains, mais nous avons un trafic considérable d'avions américains et canadiens durant l'été. Je parle des avions privés qui atterrissent dans un aéroport du ministère fédéral des Transports. Nous ne sommes pas intéressés à subir la même chose qui s'est produite à Killaloe et dans cette région—des affections d'un aéroport. Nous voulons que le nôtre s'améliore continuellement. Heureusement, nous avons été en mesure de faire ceci grâce aux efforts de notre membre du Parlement, et nous avons également besoin de l'appui de ce Comité dans ce domaine. D'une façon ou d'une autre, il nous faut des fonds pour un service aérien prévu dans la région du Toronto métropolitain, même si cela paraît horrible, parce que c'est là qu'il y a le plus de trafic. Le groupe du nord de l'Ontario ne nous intéresse pas vraiment parce qu'il servirait un seul centre et qu'il ferait double emploi avec un autre centre. Pour être efficaces il faudrait que les voies de communications desservent les régions métropolitaines et le sud.

Deuxièmement, il faut améliorer le service des postes, même si cela paraît bizarre qu'un organisme de tourisme s'occupe des postes.

M. Kempling: Ces problèmes existent partout, monsieur Hunt.

M. Hunt: Mais les postes, croyez-moi sont un facteur très important des communications. Nous avons été très inquiets, il y a deux ans, quand le ministère avait décidé de faire disparaître progressivement des petits bureaux de

[*Text*]

These were actually more than post offices to rural areas, they were centres for banking service. You went there to get your postal money orders and all these side services. Local establishments just could not see why because of economics some accountant said that this was not economic, it should be phased out, and you turned around and gave a substantial grant to something else that may or may not work.

Third, the continued vigilance of the ferry service. On these maps I have given you you will notice on the front page there is a picture of new ferry of which the federal government is paying 50 per cent and the province of Ontario the other 50 per cent. This has been taken over from a private operation that has been bogged down with not enough money to operate for quite a number of years, and it is a blessing to us and once again, as did Leo, I have to give laurels to our member for aiding this. However, there is real concern in the future that even this ferry may not keep up with the demand that is there. Of course, if it does not keep up, why we are once again in the same position. We hope that committees, such as yours, will endorse these.

Two boats will come off that service this year which belong to a private company. Tourist council thinks some way that a committee for northern development should give real thought to granting a subsidy for a passenger service, a passenger cruise service I am talking about, not a ferry service, but something that has never been tried. I understand a decade ago CPR, before they took their boats off the Great Lakes, applied for such things and to apply for a subsidy for anything but freight service seemed almost ridiculous. However, with the age of what really tourism does for an area, lots of people have second thoughts of what the economy of an area is if you have only tourist traffic. Here we have two boats that, if they are not picked up, either go to a museum or a scrap heap when actually they could be generating revenue for that Great Lakes area.

Fourth of course, we are concerned with aids to navigation for small pleasure craft. The general thinking of the federal Department of Transport when we are talking about transport and marketing, is they are still thinking of lake freighters, and I suppose that is because they are steamship men, but in the last decade there has been a preponderance of small craft, the small craft business has absolutely mushroomed and the markings that are required for those boats are not just the same as what our rich neighbours to the South are giving in their inland waterways to the small craft business. I propose one type of marker that is needed for deep sea navigation on inland waters of the Great Lakes and another for channel markings for small boat craft which we have not yet ventured into.

As the fifth item, the availability of loans and grants to upgrade the tourist industry. I am sure you hear this over and over whether we are talking about the Industrial Development Bank, DREE or what. The big problem seems to be in our sparse and rural areas that loans go to the major concerns. If you are a Holiday Inn or this type of thing, you seem to be able to make the proper proposals and get the grants and the loans. There is a secondary industry, a secondary type of tourist industry, that needs to up grade its system and, as the other speakers before me have said, they find themselves in no time flat bogged down in red tape and for really no reason being turned down. In fact, the comment is often made that most of the

[*Interpretation*]

poste. En réalité ces bureaux de poste servaient aussi de centres de services bancaires. Les gens se rendaient là pour obtenir des mandats postaux et ces sortes de services. Les gens de l'endroit n'ont pas compris pourquoi, à cause de raisons économiques, un comptable a déclaraé que ces bureaux de poste n'étaient pas rentables.

Troisièmement, et qu'ensuite vous avez accordé des subventions considérables à un projet qui ne réussira peut-être pas. La vigilance continue des services de traversiers. Sur les cartes que je vous ai données, il y a, sur la page titre, une photographie de nouveaux traversiers dont le gouvernment fédéral et la province de l'Ontario partagent le coût. Il s'agissait d'un projet privé qui faute d'argent, s'était enlisé depuis nombre d'années; c'est une bénédiction pour nous et une fois encore, à l'instar de Léo, je tiens à attribuer le mérite de ce projet à nos membres. Cependant, l'avenir nous inquiète parce que ce traversier ne réussira peut-être pas à répondre aux besoins. Et dans ce cas, nous nous retrouvons encore une fois dans la même situation. Nous espérons que des comités comme le vôtre prendront ce problème en main.

Cette année, il sortira deux bateaux de ces services qui appartiennent à une compagnie privée. Le Conseil du tourisme est d'avis que le Comité du Nord canadien devrait penser sérieusement à accorder des subventions pour un service de passagers, un service de croisières, et non uniquement un service de traversiers, mais on n'a jamais rien fait en ce sens. Il y a dix ans, les chemins de fer Pacifique, avant de supprimer leurs services sur les Grands Lacs, avaient fait une demande dans ce sens, mais demander des subventions pour autre chose qu'un service de fret semblait presque ridicule. Cependant, avec l'expansion de l'industrie du tourisme, nombre de personnes ont changé leurs idées en ce qui concerne l'économie d'une région si elle repose uniquement sur le tourisme. Il y a deux bateaux qui, s'ils ne sont pas récupérés, se retrouveront dans un musée ou à la ferraille, alors qu'ils pourraient être une source de revenus pour la région des Grands Lacs.

Quatrièmement, bien sûr, nous voudrions discuter de l'aide accordée à la navigation de plaisir. Au ministère fédéral des Transports lorsqu'il est question de transport ou de commercilisation, on pense immédiatement aux navires-marchands qui naviguent sur les lacs, probablement parce qu'au ministère, on connaît surtout les navires à vapeur. Mais au cours des dix dernières années, il s'est construit beaucoup de petites embarcations, et cette industrie a connu un immense essor. Mais pour ces petites embarcations, il faut un autre genre de bouée que celle que nos riches voisins du sud utilisent pour les petites embarcations de leurs eaux intérieures. Je propose que nous établissions deux types de bouées: les premières pour la navigation hauturière sur les Grands Lacs, les secondes pour délimiter des canaux pour les petites embarcations, ce dont nous ne nous sommes pas encore occupés.

Cinquièmement, il faut des prêts et des subventions pour améliorer l'industrie du tourisme. Je suis sûr que vous en avez entendu parler maintes fois, soit au sujet de la Banque de développement industrielle, du programme DREE ou autrement. Le grand problème c'est que dans les régions rurales, on a l'impression que les prêts sont accordés aux grands établissements. Il semble que les hôtels Holiday Inn réussissent mieux à faire les demandes appropriées et à obtenir des prêts et des subventions. Mais il existe une industrie de tourisme secondaire qui a grand besoin d'améliorations et, comme d'autres l'ont dit avant moi, en un rien de temps, ils se trouvent perdus dans des

[*Texte*]

successful operations in rural areas, such as ours, never in the first place would have received a grant because they just did not meet the criteria, and yet they have proved themselves successful. This is the type of thing that we hope your Committee will look seriously to and aid those of us who make such proposals. Now, gentlemen, that is the brief on tourism.

• 1530

May I have just a few minutes more to make my other submission from the municipal association which, once again, was received by telephone from one of our neighbouring municipalities and the Chairman of our municipal association, a submission of items that they think are important? Of course, number one, in the municipal requests, they have linked roads and transportation, the vital links and, of course, we know that you have heard briefs on freight rates at every other meeting you have attended, I suppose.

The one new input I might make concerns roads. I was going to mention your participation in Trans-Canada but Leo had already done this.

Unique to our little rural island, we have a number of Indian reserves on which you keep up the roads. However, the arteries that join these roads are not kept up by the province. As a rule, they are kept up by municipalities. We suddenly find ourselves augmenting traffic going into these reserves, especially in this day and age of transports and school buses and so forth that truly municipalities cannot compete with. They really should not have to take this out of their own budget. Some way some consideration should be given to townships that surround Indian reserves that have to keep up roads for traffic that is mainly in and out of those reserves which, once again, becomes your responsibility, or ours, as a nation.

Second, they mention decentralization and we all talk about decentralization. We talk here on our little island about the people going to Leo's town. Leo worries about their coming to Sudbury. Sudbury speakers here worry about their going to Toronto. Were we meeting in Toronto, I am sure they would be worrying about them going to the United States or New York. The big problem is the thinking, I am afraid at the civil service or the government level, when they start coming back, they do not think all the way back. They think of growth centres. They do not realize that these people who are in rural municipalities or rural areas are there by choice. They know they are going to have to look after a certain amount of their own environment requirements such as water and a certain amount of isolation and this type of thing. They are prepared for that or they would not be there. They want to be there. I am desperately afraid that most people do not think along this line; they try to group them in sections or bring them here or there in pockets that they really do not want to fit into. Once again, I am making a case here obviously for local autonomy.

Now, they have listed here also their concern for the Regional Development Council about which Mr. Hewitt earlier today had expressed his concern that it was being wiped out. As a past president of that organization in 1968, I wish to bring to your attention that we were doing that year a survey for deepwater harbour facilities in Sault Ste. Marie and our neighbouring regional development council from up-state Michigan called UPCAP assisted. I was quite surprised at the time to learn that they are entirely subsidized by the federal government not the provincial government. In other words, UPCAP, the counterpart of

[*Interprétation*]

formalités de procédure, et sans aucune raison, on leur refuse ces subventions. En réalité, on entend souvent dire que la plupart des exploitations qui connaissent le succès dans les régions rurales, comme la nôtre, n'auraient jamais dû recevoir de subventions parce qu'elles ne répondaient pas aux critères, mais elles ont quand même réussi. Nous espérons que votre comité va examiner ce problème de près, et aider ceux d'entre nous qui font de telles propositions. Je vais vous présenter, maintenant, mon exposé sur le tourisme.

Je vais prendre quelques minutes pour vous faire part de la soumission que j'ai reçue de l'Association municipale; cette soumission a été transmise par téléphone de l'une de nos municipalités avoisinantes, et par le président de notre association municipale. Il s'agit, tout d'abord, de la question des routes qui ont été reliées, et des taux de transport, dont vous avez sans doute déjà entendu parler.

Il s'agit maintenant des routes. J'allais parler de votre participation dans la Trans-canadienne, mais Léo l'a déjà fait.

D'autre part, nous avons un certain nombre de réserves indiennes dont vous entretenez les routes. Cependant, les artères qui relient ces routes ne sont pas entretenues par la province, mais, généralement, par les municipalités. A l'heure actuelle, les routes qui relient ces réserves sont de plus en plus encombrées de voitures et d'autobus scolaires, etc., et les municipalités ne peuvent pas faire face à cette situation. Je pense qu'elle ne devrait pas assurer, toute seule, l'entretien de ces routes. Toutes les routes qui entourent les réserves d'Indiens ne devraient pas être laissées à leur seule responsabilité de ces municipalités, mais devraient plutôt devenir une responsabilité nationale.

Il est question, en second lieu, de la décentralisation. Léo se plaint de ce que les gens de sa ville s'en vont à Sudbury. D'autre part, les responsables de Sudbury se plaignent que leurs concitoyens s'en vont à Toronto. Si nous devions écouter des gens de Toronto, je suis sûr qu'ils se plaindraient de ce que leurs concitoyens s'en vont aux États-Unis ou à New York. Je pense que tout cela provient de l'attitude du gouvernement ou de la fonction publique, qui ne pense qu'en terme de croissance. En effet, le gouvernement ne se rend pas compte que ceux qui vivent dans des municipalités rurales le font de leur propre choix. Ils sont prêts à accepter toutes les contraintes de la vie de rural, c'est-à-dire l'isolation, les problème d'eau, etc., ils sont prêts à accepter cela, sinon ils ne vivraient pas dans une zone rurale. Ce qui me désespère, c'est que la plupart des responsables gouvernementaux ne suivent jamais ce même raisonnement; ils essaient de grouper ces habitants, contre la volonté de ces habitants. Une fois de plus, je plaide en faveur de l'autonomie locale.

Il est également question, dans ce rapport, du conseil de développement régional; M. Hewitt s'est déjà inquiété, ce matin, de ce que ce conseil allait être éliminé. En tant qu'ex-président de cet organisme, en 1968, je voudrais vous dire que nous effectuons, cette année, une enquête sur les installations portuaires en eau profonde, à Sault-Sainte-Marie et que notre conseil local de développement régional, appelé UPCAP, recevait de l'aide. J'ai été très surpris, à l'époque, d'apprendre que ce conseil était entièrement subventionné par le gouvernement fédéral, et non pas par le gouvernement provincial. En d'autres termes, l'UPCAP, organisation homologue à celle dont parlait M. Hewitt ce matin, est aidée par le gouvernement fédéral et réussit donc très bien dans tous ses efforts.

[*Text*]

the organization that Mr. Hewitt was talking about here this morning that has been phased out, is supported State-side, and certainly is still thriving quite well, by the federal Government of the United States.

This organization many times has talked about offices and so forth in the North. I submit that we might well give thought to what background material this organization has obtained and what services Mr. Hewitt may still have to offer before it is entirely lost and shuffled through the times.

They have listed federal assistance to regional tourist councils. Regional tourist councils, which is the tourist concept of the Regional Development Council under that department, have found themselves working entirely with the provincial governments, although actually there is quite a large federal tourist organization. I submit that some way or another some liaison should be made between these two so that duplication of effort is not lost and so you actually are reaching the areas of tourism and, once again, not just the metropolitan areas where the offices of the same are located.

• 1535

One shining star in the municipal field has been the ARDA program, I suppose, for all of Northern Ontario but I speak very highly of it in Manitoulin, where I come from. I do not think Mr. Brown is here today. He gave me a list of accomplishments that you already have from your own files of what they have done in the North. ARDA on Manitoulin has not only taken over more than 50 farms—I do not know how many farms they have taken over, but they made 50 viable farms. In other words, they have taken two or three farms and put them together to make an operation where a farmer can make a decent living now. In other words, they have revived the farming industry which probably would have been dead by this time had they not appeared in the field.

They have also been involved in such things as community pastures where they take portions of wasteland, meet with their planning boards and decide that this would be a good area for planning pasture. They have worked with their planning boards to establish parks and they have even gone so far as to put in tourist facilities. I am talking about docks, not on Manitoulin, but I see in the brief mention of some ski hill developments in other parts of Northern Ontario. Now, gentlemen, we are concerned that in 1975 we understand the ARDA Agreement is to expire and I submit it would be a tragedy if this was not renewed in light of what it has done for rural areas like mine.

On the last two items, I will be very brief. One is the Local initiatives Program and once again let me say, as a reeve of a small township, that this has been a blessing to our rural areas. For the last two years there has been no one on welfare in the small municipality that I represent. The one drawback of concern to us is that there is no continuity or planning so you know you are going to get one next year. Two years ago we wound up with three and we were at our wit's end to be able to allocate them. We did to quite good advantage. This year we did not know whether we would get one or not. Next year we do not know. If we do not get one, we suddenly have this welfare role to look after. I should make the point that if they were allotted either on population assessment, so that each township knew what it was getting, they would then be able to make their planning. We could then say, this winter we are going to lay so many feet of sidewalk, we are going

[*Interpretation*]

Cette organisation a souvent envisagé d'ouvrir des bureaux dans le nord. Je pense que cette organisation n'est pas près de disparaître, étant donné toutes les activités qu'elle a entreprises.

Ce rapport mentionne également l'aide fédérale aux conseils de tourisme régionaux. Les conseils de tourisme régionaux, créés par le conseil de développement régional de ce ministère pour favoriser le tourisme, travaille uniquement avec le gouvernement provincial même s'il s'agit, en fait, d'une organisation fédérale. Je pense, qu'un jour ou l'autre, des communications devraient être établies entre ces deux niveaux de gouvernement afin que les efforts accomplis ne se chevauchent pas, et que l'on tienne compte des zones véritables de tourisme, et non pas simplement des zones métropolitaines où les bureaux sont situés.

Le meilleur encouragement qu'a reçu le nord de l'Ontario et surtout la région de Manitoulin, d'où je viens, a été le programme de la Loi sur la remise en vigueur et l'aménagement des terres agricoles ou ARDA. M. Brown n'est pas là aujourd'hui. Il m'a donné la liste de tout ce qui a été fait dans le nord; je pense que vous devez avoir tous ces documents en main. A Manitoulin, l'ARDA n'a pas seulement repris en main 50 fermes, je ne sais pas quel est le chiffre exact, mais il a rendu 50 fermes viables. En d'autres termes, on a mis ensemble deux ou trois fermes pour permettre à l'exploitant de tirer un revenu raisonnable de son travail. On a relancé l'industrie agricole qui était vouée à une mort certaine sans cette action.

Il y a eu également les pâturages communs pour lesquels on a utilisé les terres non cultivées. En collaboration avec des commissions de planification, on a essayé de déterminer les endroits qui s'y prêtaient. Toujours dans un esprit de coopération, on a créé des parcs et même prévu des installations pour le tourisme. Il y a eu des quais de construits, non pas seulement sur l'île Manitoulin. Le mémoire parle également d'installations pour le ski ailleurs dans le nord de l'Ontario. Le programme de l'ARDA doit prendre fin en 1975. J'estime que ce serait une tragédie pour une région rurale comme la nôtre de voir toute cette activité prendre fin.

J'essaierai d'être bref pour les deux derniers points que je veux aborder, il y a d'abord le programme d'initiatives locales. En tant que *reeve* d'un *township*, permettez-moi de vous dire que ce programme a été une bénédiction pour les régions rurales. Depuis deux ans, il n'y a plus d'assistés sociaux dans la localité que je représente. Le seul désavantage, c'est qu'il est impossible de prévoir à l'avance. Il n'y a aucune continuité. Il y a deux ans, nous avons eu trois projets d'acceptés; nous avons eu assez de mal à faire la répartition, mais nous y sommes parvenus et le succès a été considérable. Cette année, nous ne savons pas si nous allons en avoir un même. La même chose pour l'an prochain. Si aucun projet n'est accepté, il faudra ouvrir à nouveau les listes du bien-être social. Si on pouvait se fonder sur quelque chose de concret comme la population, par exemple, chaque *township* pourrait savoir à quoi s'en tenir; il serait possible de faire une certaine planification. On pourrait prévoir la construction de nouveaux trottoirs, d'édifices, que sais-je. Le budget pourrait être établi à l'avance; on saurait quelle serait la contribution des gouvernements.

C'est la même chose pour le programme Perspective Jeunesse. L'idée est certainement excellente. La seule difficulté, c'est qu'on ne sait jamais à quoi s'attendre, si un

[*Texte*]

to construct this building, or we are going to do that. We could also make a realistic budget, know what we could plan and how much relief we are going to have to lay out, if any.

The Opportunities for Youth program falls into a very similar category. The idea of youth doing the thing themselves is good. The problem that we find—and we hear this from our students, as I am sure you do in your areas—is that they do not know whether they are going to get them in an area. Once again, if these were only allotted so many to such an area, either population or school enrolment or so on, you would not have the criticism that, oh, they have all gone into that pocket, or they have all gone into this pocket.

Gentlemen, I thank you for your time and if you have any specific questions that I can answer, I will attempt to later. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Hunt.

Next we will hear from Mr. Michaud, Chairman, Industrial Commission, Sturgeon Falls.

Mr. Claude Michaud (Chairman, Industrial Commission, Sturgeon Falls): Mr. Chairman and hon. members of the Standing Committee, when we received our invitation to appear before this Committee we really had to hustle to prepare something. Now we are pleased to be here today, and to situate properly our municipality, I want to say at this time that we are 23 miles from North Bay and some 50 miles from Sudbury. We are a one-industry town and with two neighbours like North Bay and Sudbury, we have some problems approaching industry.

So today in our brief, we want to give the reasons why the Local Initiative Program should be transferred to the Department of Regional Economic Expansion on a year-round basis. I want to give you some examples.

On October 16, 1972, the Town of Sturgeon Falls applied for the approval of the following Local Initiatives Program:

• 1540

General Environment Project 1972-73 for $91,962, giving work to 33 men. This program was refused.

Operation "73" Recreational Department for $50,544, giving work to 18 men. This program was also refused.

On December 14, 1972, we reapplied for two revised programs that were approved as follows: General Environment Project 1972-73 for $28,080, giving work to some 12 men; Operation "73", Recreation Committee, for $14,040, giving work to some seven men.

If the larger programs had been approved, some 51 men would have been taken off the welfare roll and unemployment insurance, and put to work on productive programs. This is in Sturgeon Falls alone.

During 1972, when the larger Local Initiatives Programs were in operation, welfare payments for the whole of West Nipissing dropped by over $225,000.

We now find that due to the fact that the LIP programs will be discontinued on May 31, the following municipalities will be affected, and will show the number of men returned to welfare rolls or unemployment insurance: Sturgeon Falls, 20; Cache Bay, which is our neighbour, 20; Caldwell Township, 20; Field, 21; Springer, 21; and unorganized townships, 50. These total 152.

[*Interprétation*]

projet pour la région sera accepté. Ce sont les journaux mêmes qui le font remarquer d'ailleurs. Encore là, on pourrait essayer de répartir selon la population de la localité ou la population scolaire. On ne pourrait plus faire valoir que ce sont toujours les mêmes qui obtiennent des fonds.

Messieurs, je vous remercie de m'avoir donné l'occasion de faire ces quelques observations. Il me fera plaisir de répondre à toutes vos questions.

Le président: Je vous remercie, monsieur Hunt.

Nous entendrons maintenant M. Michaud, président de la Commission industrielle de Sturgeon Falls.

M. Claude Michaud (président de la Commission industrielle de Sturgeon Falls): Monsieur le président, membres du Comité, lorsque nous avons reçu l'invitation de comparaître devant vous, nous avons immédiatement amorcé les préparatifs. C'est avec plaisir que je viens aujourd'hui vous entretenir de notre municipalité. Elle est située à 23 milles de North Bay et à quelque 50 milles de Sudbury. Nous sommes une ville à industrie unique; encadrée comme nous le sommes par North Bay et Susbury, nous avons quelques difficultés à attirer les entreprises.

Notre mémoire fait valoir que le Programme d'initiatives locales devrait être pris en main par le ministère de l'Expansion économique régionale et fonctionner sur une base annuelle. Je vous cite ici quelques exemples qui illustrent bien ce que nous voulons dire.

Le 16 octobre 1972, la ville de Sturgeon Falls a soumis les projets suivants aux termes du Programme des initiatives locales:

Projet général sur l'environnement 1972-1973 de $91,962, offrant 33 emplois, ce programme a été refusé.

Opération «73», ministère des Loisirs de $50,544, permettant 18 emplois, ce programme a été également refusé.

Le 14 décembre 1972, nous avons refait une demande pour deux programmes revisés qui ont été acceptés comme suit: Projet général sur l'environnement 1972-1973 de $28,080, accordant 12 emplois; opération 1973, comité des loisirs, de $14,040 offrant 7 emplois.

Si les programmes plus importants avaient été approuvés, 51 personnes auraient été retirées des paiements de bien-être et d'assurance-chômage, et mises au travail dans le cadre des programmes productifs. Ceux-ci ne concernent que Surgeon Falls uniquement.

Au cours de 1972, alors que les grands programmes d'Initiatives locales fonctionnaient, les paiements de bien-être pour l'ensemble de Nipissing-Ouest ont été diminués de plus de $125,000.

Nous trouvons également que l'interruption du programme d'Initiatives locales le 31 mai affectera les municipalités suivantes, et montrera le nombre de personnes s'inscrivant à nouveau au bien-être et à l'assurance-chômage comme suit: Sturgeon Falls, 20; Cache Bay, qui est

[*Text*]

When these men are returned to the welfare rolls, we all know what happens: idleness, no work and a very undesirable situation develops.

We would like to show how much more important year-round Local Initiatives Programs are for northern Ontario. Due to our climate, we certainly cannot obtain the best results during the winter months.

Most northern Ontario towns have great difficulty attracting new industries in spite of serious programs and very hard work by industrial committees, etc. It would appear to us that we must concentrate on our natural resources, such as the tourist industry, the lumber industry, and so on. This is where an expanded LIP program for the whole year could really be helpful.

In the tourist industry, development of parks for tourist camps, trailer parks, opening new snowmobile trails, nature trails, would all come in under tourist industry.

The District of Nipissing, with its natural resources in lakes, rivers and huge Crown lands, offers limitless possibilities for tourist development. It is a fact that we have an even larger area than the Niagara Peninsula open for tourist development.

In reforestation, to those who know the District of Nipissing which contains probably the last stand of red and white pines in Canada, it should not be difficult to insist on the need and importance of reforestation.

A year-long initiatives program, designed to operate on a 12-month period on well-prepared projects with the aim of developing our natural resources, is necessary. Such a program is basic four our economic survival and must be considered very seriously at this time.

This situation in relation to industry is particular to northern Ontario, and this is why we feel the federal LIP program should be extended on a full-year basis in certain regions where this action is justified.

We feel that northern Ontario, due to its climate, location, distances and difficulty in obtaining industries, needs a 12-month Local Initiatives Program, whereas southern Ontario certainly could not justify the same request.

In conclusion, it is our well-considered opinion that LIP programs should be extended to 12 months, but only in regions where climate, economics and unemployment justify this action.

May I take this opportunity to express my appreciation to the Chairman and the members of this Standing Committee on Regional Development, and hope that our suggestions and requests will receive your careful attention and consideration.

The Chairman: Thank you, Mr. Michaud.

Finally, we will hear from Dr. Patenaude, Reeve of Field Township. Dr. Patenaude, please.

[*Interpretation*]

notre voisin, 20; Caldwell Township, 20; Field, 21; Springer, 21; diverses municipalités, 50. Soit un total de 152.

Lorsque toutes les personnes doivent s'inscrire au bien-être, nous savons ce qui se passe: oisiveté, chômage et une situation peu souhaitable.

Nous aimerions indiquer une importance plus grande qu'ont les programmes d'Initaitives locales continus pour le nord de l'Ontario. En raison de notre climat, nous ne pouvons obtenir les meilleurs résultats au cours des mois d'hiver.

La plupart des municipalités du nord de l'Ontario ont beaucoup de difficultés à attirer les nouvelles industries en dépit des programmes très sérieux et du travail accompli par les comités industriels. Il nous semble donc qu'il faille concentrer nos efforts sur nos ressources naturelles, telle que l'industrie du tourisme, l'industrie du bois et ainsi de suite. C'est dans ce cas précédemment qu'un programme d'Initiatives locales étendu sur toute l'année serait réellement utile.

Dans l'industrie du tourisme, la création de terrains de camping pour les touristes, de parcs pour les caravanes, l'ouverture de nouvelles pistes de moto-neige, de pistes naturelles, entreraient dans le cadre de l'industrie touristique.

Le district de Nipissing, avec ses ressources naturelles en lacs, rivières, et importants terrains de la Couronne, offre des possibilités illimitées au développement touristique. La région que nous avons pour le développement du tourisme est même beaucoup plus grande que la péninsule de Niagara.

A propos de reboisement, pour ceux qui connaissent le district de Nipissing où se trouve certainement les dernières espèces de pins blanc et rouge du Canada, il ne serait pas difficile d'insister sur le besoin et l'importance du reboisement.

Il est nécessaire de prévoir de longs programmes d'initiatives s'étendant sur une période de 12 mois suivant des projets bien préparés avec l'intention de développer nos ressources naturelles. Un tel programme est fondamental pour la survie économique de notre région et doit faire l'objet de la plus sérieuse attention à l'heure actuelle.

Cette situation par rapport à l'industrie est particulière au nord de l'Ontario, et c'est la raison pour laquelle nous estimons qu'il faudrait étendre à un an dans certaines régions où cette action est justifiée le programme fédéral d'Initiatives locales.

Nous estimons que le nord de l'Ontario, en raison de son climat, de son emplacement, des distances et de la difficulté à y attirer l'industrie, a besoin des programmes d'Initiatives locales de 12 mois, ce qui n'est actuellement pas le cas du sud de l'Ontario.

En conclusion, nous estimons qu'il faudrait étendre à 12 mois les programmes d'Initiatives locales mais uniquement dans les régions où le climat, l'économie et le chômage justifient cette action.

Puis-je saisir cette occasion pour exprimer ma reconnaissance au président et aux membres de Comité permanent de l'Expansion économique régionale et espérer que l'on teindra compte de façon attentive de nos suggestions et demandes.

Le président: Je vous remercie, monsieur Michaud.

Finalement, nous allons donner la parole au docteur Patenaude, président du Conseil municipal de Field. Docteur Patenaude, s'il vous plaît.

[*Texte*]

Dr. Nicol Patenaude (Reeve, Township of Field): Mr. Chairman, I wish to thank you for giving us this opportunity to make known our views concerning government incentives for the development of northern Ontario, and more particularly for our own region of Field.

• 1545

For those who are not familiar with the West Nipissing district, we are situated in the northwest part of the District of Nipissing, 40 miles northwest of North Bay, in the "B" region of your development plan. A few months ago the designation of the West Nipissing Planning Board was accepted by the five municipalities concerned. Field does not come under the industrial section of this plan but is designated as a recreational and tourist area. Our region is rugged and is dotted by many lakes and streams. In fact, the area is not viable for agricultural use. Ours is a one-industry town, the Field Lumber Company, which employs our labour force on a seasonal basis.

During the past year a group of citizens of this area, conscious of our economic weakness and well aware of the opportunities afforded by the federal government, have set their minds to the development of a vast complex of outdoor education, such as Bark Lake, a program of man and his resources and a centre of French education modelled after Trois-Pistoles, Quebec.

An outdoor centre conceived for this outdoor project is one in which the individual will find himself in the midst of an ecological surrounding capable of further enticing his knowledge of biology, botany and zoology, while expanding his natural talents in the field of arts and sports, and this in a French ambiance.

Our northern forests abound with animals and plants. Through a personal contact with nature the visitor will become aware of the beauty and the value of an environment capable of becoming synonymous to survival in case of need. More specifically, the young people of Nipissing and Northern Ontario, with the help of mother nature, increase their own sense of worth, thus adding to the fulfillment of others while developing excellent qualities of leadership. Man must become an integral part of nature, knowing that his future survival will prove to be consequential to the respect, control and preservation he will have assumed.

Not only will such a locality satisfy the intellectual, athletic and artistic needs of the individual, it will also prove redeeming in achieving many other ends. As far as the child, the adolescent and the adult student is concerned, such a site would undergo a metamorphosis and become a major centre geared to the image of Trois-Pistoles, where the student is totally submerged in the lingual and cultural French ambiance when introduced to an intensive study of conversational French. When we intermingle Trois-Pistoles with the Ontario Department of Education's Bark Lake, a physical and ecological masterpiece as far as outdoor education is concerned, the unilingual English-speaking student will not only achieve personal, cultural and lingual benefits, but will be in harmony with the Government of Ontario's Man and his Resources, a remarkable project aimed at sensitizing its population to her very own industrial and natural products. It is needless to say that it could also be transformed in an extraordinary centre open 12 months a year for the purpose of

[*Interprétation*]

Dr. Nicol Patenaude (maire, township de Field): Monsieur le président, je voudrais vous remercier de l'occasion que vous nous accorder d'exprimer nos opinons à propos des subventions gouvernementales au développement du nord de l'Ontario, et plus particulièrement de notre région de Field.

Pour ceux qui ne connaissent pas bien le district de Nipissing Ouest, nous sommes situés dans la partie nord-ouest du district de Nipissing, à 40 milles au Nord-Ouest de North Bay, dans la région «B» de votre plan d'expansion. Il y a quelques mois, les 5 municipalités en cause ont accepté la désignation du Conseil de planification de Nipissing Ouest. Ce secteur ne fait pas partie de la section industrielle de ce plan mais il est désigné comme région de récréation et de tourisme. Notre région est assez sauvage, elle comprend de nombreux lacs et cours d'eau. En fait, pour l'agriculture, cette région n'est viable. Notre ville n'a qu'une seule industrie, la Compagnie d'exploitation forestière Field, qui emploie notre main-d'œuvre de façon saisonnière.

Au cours de l'année passée, un groupe de citoyens de la région, conscient de nos faiblesses économiques et conscient également des possibilités qu'offrait le gouvernement fédéral a entrepris d'aménager un vaste complexe d'éducation en plein air, par exemple, comme celui de Bark Lake, ainsi qu'un programme d'exploitation des ressources et un centre d'enseignement en français semblable à celui de Trois-Pistoles, Québec.

Dans ce centre de plein air, l'homme se trouve dans un entourage biologique et cela le pousse à perfectionner ses connaissances en biologie, en botanique et en zoologie tout en exploitant ses talents naturels dans le domaine des arts et des sports, et tout cela dans une ambiance francophone.

Dans le Nord, nos forêts abondent en faune et en flore. Par un contact personnel avec la nature, le visiteur prend conscience de la beauté et de la valeur dans un environnement qui peut devenir synonyme de survie en cas de besoin. De plus, les jeunes de Nipissing et du Nord de l'Ontario, avec l'aide de notre mère la nature, prennent conscience de leur propre valeur, aidant ainsi à l'épanouissement des autres tout en apprenant à montrer la voie. L'homme doit apprendre à faire partie intégrante de la nature sachant que sa survie future dépendra du respect, du contrôle et de la conservation qu'il aura su dominer.

Non seulement cette entreprise satisfera les besoins intellectuels, athlétiques et artistiques de l'individu, mais elle s'avérera également bénéfique dans de nombreux autres domaines. Pour ce qui est des enfants, des étudiants adolescents et adultes, ce centre se transformera en un centre prépondérant calqué sur celui de Trois-Pistoles, où l'étudiant est immergé entièrement dans la langue et la culture françaises, lorsqu'il suit les cours intensifs de conversation française. Si nous comparons Trois-Pistoles avec le projet de Bark Lake du ministère de l'Éducation de l'Ontario, chef d'œuvre d'aménagement d'écologie dans le domaine de l'éducation en plein air, l'étudiant anglophone unilingue n'en tirera pas seulement des avantages personnels, culturels et linguistiques, mais il se trouvera à l'unison du remarquable projet du gouvernement de l'Ontario «L'Homme et ses ressources», un projet destiné à sensibiliser la population de la province à ses propres produits industriels et naturels. Inutile d'ajouter que cela pourrait

[*Text*]

catering to a large group of conventions or open sessions dealing with cultural exchanges.

When seeking a favourable setting fit for such a project, the forests of Nipissing-ouest cannot be matched. To encourage the development of the basic features of Bark Lake in the wilderness, Field is a dream come true.

At approximately a mile and half from Field lies a territory flanked by three lakes ideally suited to our needs. Presently our major drawback is to locate benefactors and sufficient monetary help through the proper channels. The natural setting presently considered is beyond the Garden of Eden which will satisfy all our needs.

To establish and detail all the benefits that such a centre is capable of offering is humanly impossible. Certain guidelines must be closely followed, namely, choosing the most suitable territory, having a clear insight of our aims and interest to abide by them, locating a land also ecologically suitable, showing strong will and a desire of achievement in a project never dreamed of before.

The following is a tentative guideline of courses that could be offered, and I am going to skip quite a few of them. For example, there is natural history, where such things could be taught as rocks and minerals; the origin of soil, erosion and pollution; lake formations; knowledge of trees, forests and its inhabitants; animals in nature; trail rules, use and respect of the woods and its inhabitants; fine arts; architecture; dance; ballet; music; theatre; folklore; oil and water sketching and painting with modern and revolutionary trends; papier mache; jewels mounted with natural stones, etc.

• 1550

This program would no doubt necessitate the creation of many new jobs during the different phases of development of this project. We foresee some 50 new jobs that would have to be created to implement this program and many more if it is fully organized. It is our opinion that the economic development of a region should be geared to the optimum use and development of its natural resources.

I thank you for listening so attentively to this brief and trust you will take under serious consideration, these recommendations. Thank you.

The Chairman: Thank you, Dr. Patenaude. Mr. Blais.

Mr. Blais: Dr. Patenaude, since you were the last I will ask you the first question.

That was a very remarkable project and I understand that you have already presented that to a number of federal authorities. I was wondering how you conceive of that particular plan fitting within the remarks that you made relating to the necessity of tourist development in the area that you described, and in the area in which you are interested.

Dr. Patenaude: Definitely. What I touched on in this brief is a summary. Tourism is an integral part of this program, and I do not see how you can separate it. The brief would have been rather long to mention tourists, but there is no doubt that tourists and education in our area are integrated. One complements the other.

[*Interpretation*]

également devenir un centre extraordinaire, ouvert 12 mois par an aux grandes conventions ou aux séminaires d'échanges culturelles.

Il eut été impossible de trouver un meilleur emplacement que les forêts de Nipissing-Ouest pour ce projet. Pour encourager la mise en valeur des caractéristiques sauvages de Bark Lake, Field est un rêve devenu réalité.

A environ 1 mille et demi de Field, s'étend un territoire bordé par trois lacs dont les caractéristiques sont idéales pour nous. A l'heure actuelle, notre principal difficulté est de trouver des bienfaiteurs et une aide financière suffisante selon les voies normales. Le site naturel envisagé actuellement est un véritable Eden qui répondra à tous nos besoins.

Il est humainement impossible de décrire en détail tous les avantages qu'offrirait un tel centre. Certaines directives doivent être suivies à la lettre, c'est-à-dire, le choix d'un emplacement convenable, une idée très nette de nos objectifs et des domaines qui nous intéressent, le choix d'une région écologiquement appropriée, ainsi qu'une persévérance et un désir de réussite pour un projet dont personne n'a jamais rêvé auparavant.

Évidemment ce sont des directives que je me contente de suggérer, je vais d'ailleurs en passer quelques-unes. Par exemple, on pourrait enseigner une histoire naturelle et, dans ce cadre, des domaines comme les roches et les minéraux; l'origine des sols, l'érosion et la pollution; la formation des lacs; la connaissance des arbres, des forêts et de leurs habitants; les animaux dans la nature; les règles à suivre sur les pistes de forêt, l'utilisation et le respect des bois et de leurs habitants; les beaux arts; l'architecture; la danse; le ballet; la musique; le théâtre; le folklore; la peinture à l'huile et les aquarelles; le dessin et les tendances modernes et révolutionnaires de la peinture; la technique du papier mâché; les bijoux ornés de pierres naturelles, etc.

Ce programme nécessiterait sans aucun doute la création d'un grand nombre de nouveaux emplois au cours des diverses phases de développement du projet. Nous prévoyons quelques 50 nouveaux emplois nécessaires à la mise sur pied de ce programme et peut-être davantage s'il est complètement organisé. Nous croyons que le développement économique d'une région devrait être axé sur l'emploi maximum et le développement de ses ressources naturelles.

Je vous remercie d'avoir écouté cet exposé avec tant de soin, et je suis sûr que vous prendrez ces recommandations en considération. Merci.

Le président: Merci, docteur Patenaude. Monsieur Blais.

M. Blais: Docteur Patenaude, étant donné que vous étiez le dernier, je vais vous poser la première question.

Ce projet était réellement remarquable et je pense que vous l'avez déjà présenté à un certain nombre de hauts fonctionnaires fédéraux. Je me demande comment vous prévoyez adapter votre plan aux remarques que vous avez faites concernant la nécessité du développement touristique dans la région que vous avez décrite et à laquelle vous vous intéressez.

Dr. Patenaude: Certainement. Mon exposé n'était qu'un résumé. Le tourisme fait partie intégrante de ce programme et je ne vois pas comment vous pourriez l'en séparer. Le résumé aurait été beaucoup trop long si j'avais parlé des touristes, mais il n'y a pas de doute que le tourisme et l'éducation sont intégré dans notre région. L'un complète l'autre.

[*Texte*]

Mr. Blais: Dr. Patenaude, you are also a member of the West Nipissing Regional Municipal Association. Is that correct?

Dr. Patenaude: Yes.

Mr. Blais: Does that particular association have any plans for tourist development? Do you feel that DREE might have some input into those particular plans you have suggested?

Dr. Patenaude: Definitely. As far as the tourist program is concerned, I would say that and education are our major programs and formats for the coming year. For example, we will have a meeting of our association in the next week or so, and there will be a program called "Snow-Plan". A snowmobile route will be traced through the whole West Nipissing area. This is integrated with tourism and development of that area.

Mr. Blais: I see. Do you feel that ARDA could provide you with the tourist infrastructure?

Dr. Patenaude: Definitely. We have had business in our township, Field Township. ARDA has been of great value to us. They have helped us to develop. If you ever come up that way, I invite you to visit our Clear Lake project which is opening in about a day or so. There is a new beach with all its facilities, a restaurant, and swimming lessons. We have 300 children who will be taking swimming courses there all summer. This is thanks to ARDA.

Mr. Blais: I take it that the invitation is directed towards the other members of the committee. I have seen the Clear Lake project on a number of occasions.

My next question is directed to Mr. Michaud. In view of what Mayor Foucault has said about the LIP project and the importance that has been given to it, as well as the comments made by Mr. Hunt, am I to understand that your suggestion is that the LIP program should become a permanent one and that it should be administered by the Department of Regional Economic Expansion?

Mr. Michaud: I was glad to hear these people before me bringing the subject up because it made it much easier for me.

• 1555

I would like to see it on a year-around basis because there are so many programs that could be carried on in the summer time. In the winter time it is not practical. For example, we were talking about a snow plan. You can cut trails in the winter time but you would find in the summer time that you would have stumps one or two feet high. The snow plan integrated nature trails also. But you would have to have men working in the summer time to make a good job of it. Also, as you will note by the figures I quoted a while ago, 152 men going back to welfare and unemployment could become a very expensive proposition. And these men are not producing. What we are looking for is a program to give work to people who would produce something. I know for a fact that about 95 per cent of the people who are unemployed would rather do something than sit at home and be idle.

Mr. Blais: Thank you. My next question is directed to Mr. Hunt.

Mr. Hunt, you mention of course ARDA, and I was wondering whether you could explain what part ARDA played in the establishment of the public recreational park in Manitoulin.

[*Interprétation*]

M. Blais: Docteur Patenaude, vous êtes également membre de la West Nipissing Regional Municipal Association. Est-ce exact?

Dr. Patenaude: Oui.

M. Blais: Cette association a-t-elle des projets en vue du développement touristique? Croyez-vous que le ministère de l'Expansion économique régionale pourrait participer à ces projets que vous avez proposés?

Dr. Patenaude: Certainement. Je dirais que le programme touristique et le programme d'éducation sont nos principaux programmes pour l'année à venir. Par exemple, notre association se réunira la semaine prochaine ou un peu plus tard, et nous parlerons du programme appelé «Snow-Plan». On prévoit tracer une piste pour les motoneiges à travers toute la région de West Nipissing. Ce projet est intégré au tourisme et au développement de cette région.

M. Blais: Je vois. Croyez-vous que l'ARDA serait en mesure de vous fournir l'infrastcture touristique?

Dr. Patenaude: Certainement. Nous avons fait de bonnes affaires dans notre région, Field Township. L'ARDA nous a été très précieux. Ils ont contribué à notre développement. Si jamais vous venez dans cette région, je vous invite à visiter notre projet de Clear Lake, dont l'inauguration aura lieu dans un jour ou deux. Il y a une nouvelle plage avec toutes les commodités, un restaurant, et des leçons de natation. 300 enfants profiteront de ces cours de natation pendant tout l'été. Cela grâce à L'ARDA.

M. Blais: Je pense que votre invitation s'adresse surtout aux autres membres du Comité. J'ai déjà visité visité le projet de Clear Lake maintes fois.

Ma question suivante s'adresse à M. Michaud. Étant donné la déclaration du maire Foucault au sujet du projet d'initiative locale et de l'importance qu'on y a accordé, de même que les commentaires faits par M. Hunt, dois-je comprendre que vous avez proposé de faire du programme d'initiative locale un projet permanent qui devrait être administré par le ministère de l'Expansion économique régionale?

M. Michaud: Je suis content que les gens qui ont parlé avant moi aient fait allusion à la question parce que cela rend ma tâche plus facile.

J'aimerais que cela s'échelonne sur une période d'un an ainsi plusieurs programmes pourraient être poursuivis au cours de l'été. Pendant l'hiver, ce n'est pas possible. Nous discutions par exemple du projet concernant le déneigement. A l'hiver, vous pouvez ne pas entretenir les routes, mais l'été venu, il y aura des souches d'une hauteur de 2 ou 3 pi. Ce projet englobait aussi les sentiers, mais il faudrait engager des hommes pour les entretenir. Vous verrez par les chiffres que j'ai mentionnés que 152 hommes qui retournent à l'assurance sociale et au chômage, ce n'est pas rentable. Ainsi les hommes ne sont pas productifs. Nous voulons instaurer un programme afin que ces gens deviennent productifs. Je sais qu'environ 95 p. 100 des gens qui sont sur l'assurance-chômage aimeraient mieux travailler que de rester inactifs.

M. Blais: Merci. Ma prochaine question est à l'intention de M. Hunt.

Vous avez fait mention de l'ARDA et j'aimerais que vous m'expliquiez le rôle de l'ARDA dans l'établissement du terrain de jeux publics à Manitoulin.

[*Text*]

Mr. Hunt: They actually have taken part in several parks in northern Ontario.

Let me refer to the area in our own town. Our Municipal Council made a submission to the local ARDA board asking that they buy the waste land that Ontario Hydro had so that they could develop a forest We made proposals very similar to what the doctor has presented to your local ARDA board. They approve it, then your provincial board that administrates it approves it, and then your federal board approves it. If it goes through the DREE process then I understand it gets approved and the project becomes a reality.

By the list that I have here from the Rural Development Officer northern Ontario seems to have had the lion's share of ARDA projects, which is good. It has been a blessing in the Manitoulin area.

Mr. Blais: Those are all my questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais.
Mr. MacKay, please.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I would like to ask a question of either Mr. Hunt or His Worship, Mayor Foucault.

We have heard about many of the problems that are common to disadvantaged regions here today, transportation and the lack of a federal-provincial aid program and so on. What is the situation as far as credit in general is concerned, in view of the tightening of money and so on, in this particuler part of Ontario?

Mayor Foucault: Do you mean private credit?

Mr. MacKay: Yes.

Mayor Foucault: I do not know. I think if your credit is good you can get all the money you want. I mean there is no problem with money, except the lack of it. If you want to borrow a few thousand dollars there is no problem, but if you want to start an industry and need $75,000, then that is another problem.

Mr. MacKay: Putting it in a little broader context, one of the problems fundamental to regional economic development is when you get into an economic condition or cycle where there are deflationary policies being propounded by one arm of government, say the fiscal policy, and this sometimes contrasts dramatically with the efforts made by such a department as this one, the Department of Regional Economic Expansion.

Could we have the benefit of the comments of any of you on concepts of, if not regional banking, perhaps sort of a selective regionally-oriented credit policy or directives that go out through the chartered banks or some government lending institution tailored to such an area as this one, where there may be a particular need for reasonable rates of interest available to small businesses for a fairly long term, as a general economic condition, perhaps apart from some of the specialized aid that is available through DREE?

• 1600

Mayor Foucault: I think that, for smaller manufacturers or proposed manufacturers or businesses, this would be an

[*Interpretation*]

M. Hunt: Actuellement, ils s'occupent de plusieurs parcs dans le nord de l'Ontario.

Je prendrai ma propre ville en exemple: notre conseil municipal a fait une soumission à la commission de l'ARDA locale leur demandant d'acheter le terrain vacant de l'Hydro-Ontario afin d'en faire une forêt. Nous avons fait des porpositions semblables à celles que le docteur a présentées à votre commission locale ARDA. Il l'approuve, puis votre commission provinciale qu'il administre l'approuve aussi, puis vient le tour de la commission fédérale. Puis il passe par le ministère de l'Expansion économique régionale, et il est donc approuvé et le projet devient réalité.

D'après la liste que m'a remise le représentant de l'organisation du développement rural, le nord de l'Ontario semble avoir participé grandement aux projets de l'ARDA, ce qui est excellent. Cela a été très profitable pour la région de Manitoulin.

M. Blais: Voilà toute ma question, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Blais.
Monsieur MacKay, s'il vous plaît.

M. MacKay: Monsieur le président, j'aimerais poser une question soit à M. Hunt ou son collègue, le maire Foucault.

Nous sommes au courant des problèmes communs à toutes les régions désavantagées, ici, aujourd'hui, c'est-à-dire le transport et le manque de programmes d'assistance fédérale-provinciale, etc. Quelle est la situation en ce qui concerne le crédit, compte tenu du resserrement des conditions financières ainsi de suite, dans cette région de l'Ontario?

Le maire Foucault: Faites-vous allusion au crédit personnel?

M. MacKay: Oui.

Le maire Foucault: Je ne sais pas. Je crois que si votre crédit est bon, vous pouvez obtenir tout l'argent dont vous avez besoin. Il n'y a aucun problème sauf qu'il en manque. Si vous voulez emprunter quelques milliers de dollars, il n'y a aucun problème, mais si vous voulez établir une industrie que vous avez besoin de 75 mille dollars, c'est un autre problème.

M. MacKay: Si l'on élargit le contexte, l'un des problèmes fondamentaux du développement économique régional est lorsque vous en arrivez à une condition économique ou un cycle économique où le gouvernement propose des politiques de déflation, disons une politique fiscale, et cela contraste gravement avec les efforts qui sont faits par un tel ministère comme celui de l'Expansion économique régionale.

Pourrions-nous avoir vos commentaires sur les concepts concernant non pas les banques régionales mais un genre de politique de crédit sélective destinée aux régions. Cette politique pourrait aussi se concrétiser par des directives aux banques à charte où certaines institutions de prêt du gouvernement, pour une région comme celle-ci. Ces régions peuvent avoir besoin d'un taux d'intérêt raisonnable pour une période assez prolongée, destiné aux petits hommes d'affaires, en tant que condition économique générale, mise à part certaines assistances spéciales offertes par le ministère de l'Expansion économique régionale?

Le maire Foucault: Je pense que dans le cas des petits manufacturiers ou des futurs manufacturiers ou hommes

[*Texte*]

excellent idea. This has been the problem: very large corporations can always get money.

In Espanola, this exercise is very good because if this mill had not survived we would be a ghost town, with nothing. We are a one-industry only community but we are a very healthy community. And, in the municipality itself, our financial position is very good. I can phone the bank for $50,000, no problem. It is only a small town. $50,000 might be a very small amount to some people. But there is no problem that way.

The problem is that we have this fear that something is going to happen, and then: where are we? Everybody is building homes, has bought cars; we are trying to live like everyone else. But we do not have any secondary industry, and this is what we need.

If you people who put money in banks—well, we do not care how you do it—certainly this is what we need, smaller industries. I said a while ago that we do not want to be industrialized to the point that southern Ontario is, like around the Golden Horseshoe: we do not want to live in that kind of atmosphere. It is not healthy and we do not want that. But we do want some back-up industries so that is something happens to one, we are not on welfare the next day. That is all we are asking for.

Mr. MacKay: At the present time, your problem is more with the lack of diversification or variey of small industry than it is with the credit to start these. In other words, it is the lack of investment opportunity that hurts you, more than the lack of credit to implement these industries?

Mayor Foucault: That is correct.

Mr. Hunt: May I have a word on that?

The Chairman: Yes, Mr. Hunt.

Mr. Hunt: Just briefly on your line of thinking, sir. These lending agencies are still bankers: I suppose they have to be.

Mr. MacKay: Excuse me: and they are lenders of last resort, many of them.

Mr. Hunt: Yes, this is the point that I was about to make. In the Sudbury area, it may be a bit difficult to get a loan. Léo may have a bit harder trouble in his smaller industrial town: but it is almost impossible in a rural area, which I come from, unless you have about half your own equity and can prove an awfully good story. The statement I made in our brief was that many of our more successful tourist operations, had they applied for a loan to get started, just would have been turned down: it would not have been deemed reasonable. And yet they are successful.

The Chairman: Thank you, Mr. MacKay.
Mr. Symes, please.

Mr. Symes: Thank you.

I was interested in some of the comments of Mayor Foucault. He was mentioning the problems of getting secondary industry up into northern Ontario and so on. What worries me is the carrot-and-stick approach, whereby the government, whether provincial or federal, gives grants, incentives, loans and so on, for industry to come here.

You made references to the Golden Horseshoe—the Golden Horseshoe, with all its economic advantages of marketing and transportation, plus the fact that it also can

[*Interprétation*]

d'affaires, ce serait une excellente idée. Voici le problème: des sociétés importantes peuvent toujours obtenir les fonds nécessaires.

A Espanola, ce fut une bonne affaire car si l'usine avait fermé nous aurions une ville morte. Il n'y a qu'une industrie dans la localité, mais la communauté est très prospère. Dans la municipalité même, notre situation financière est excellente. Je puis téléphoner à la banque lorsque j'ai besoin de $50,000 et je n'ai aucune difficulté à l'obtenir. C'est une petite ville. Il peut sembler à certaines personnes que $50,000 représente une somme minime, mais de ce côté, tout va bien.

Mais nous redoutons une situation imprévue qui nous laisserait à l'eau. Chacun se construit une maison, achète une voiture, cherche à vivre comme tout le monde. Mais nous n'avons pas d'industrie secondaire et c'est ce dont nous avons besoin.

Si vous voulez investir de l'argent, c'est ce dont nous avons besoin, des petites industries. Nous ne voudrions pas être industrialisés au même point que le sud de l'Ontario, par exemple autour du Golden Horseshoe; nous ne voulons pas subir cette ambiance. L'atmosphère n'y est pas salubre et nous n'en voulons pas. Mais nous voulons pouvoir nous appuyer sur d'autres industries si la nôtre vient à manquer quoique nous n'ayons pas pour le moment besoin de secours social. C'est tout ce que nous demandons.

M. MacKay: Ce qui vous manque surtout présentement c'est la diversité dans la petite industrie plutôt que les fonds nécessaires pour l'entreprendre. Autrement dit, vous avez plus besoin de sources d'investissement que de fonds pour lancer ces industries?

Le maire Foucault: C'est exact.

M. Hunt: Me permettez-vous un mot?

Le président: Oui, monsieur Hunt.

M. Hunt: Pour faire suite brièvement à votre idée, monsieur. Les agences de prêt n'en sont pas moins des banquiers, du moins je le présume.

M. MacKay: Permettez; et aussi des prêteurs en dernier ressort, beaucoup d'entre eux.

M. Hunt: Oui, c'est ce que je voulais faire entendre. Dans la région de Sudbury, il est peut-être un peu plus difficile d'obtenir un prêt. Cela peut être difficile dans une petite ville industrielle et presque impossible dans une région rurale à moins de pouvoir le garantir personnellement ou d'avoir une bien bonne raison. Ce que j'ai expliqué dans notre mémoire, c'est que plusieurs des exploitations touristiques les plus prospères, si elles avaient eu à emprunter pour lancer l'entreprise, n'auraient pas eu gain de cause; cela aurait été jugé insensé. Et pourtant ces entreprises réussissent.

Le président: Merci, monsieur MacKay.
Monsieur Symes, s'il vous plaît.

M. Symes: Merci.

J'ai retenu certains propos de Son Honneur le maire Foucault. Il a exposé les difficultés à obtenir une industrie secondaire dans le nord de l'Ontario et ainsi de suite. Ce qui me trouble c'est le virevolte du gouvernement ou provincial ou fédéral lorsqu'il s'agit d'accorder des subventions, des primes d'initiatives, des prêts et ainsi de suite pour établir l'industrie dans la région.

Vous avez parlé de l'Enclave d'or et de ses avantages économiques de mise en marché et de transport, en plus de l'aide obtenue du gouvernement de l'Ontario. Il me semble

[*Text*]

get aid from the Ontario government. It seems to me that, no matter what kind of loans or incentives we give, we are not going to get a secondary industry up here in the North as long as southern Ontario is so attractive; and I do not see any really substantive initiatives being made on behalf of the provincial government, other than the Northern Ontario Development Corporation, which has done some good. Still, industry is locating in the Golden Horseshoe.

So I am wondering, Mr. Mayor, in the light of that, that we just do not have secondary industries up here, if perhaps there is not a role for the federal government here, to take a bold initiative and say that they are going to go into northern Ontario. We are going to try, I guess through incentives, to bring industry here, but if that is not enough, then perhaps we should set up some kind of development corporation, a crown corporation, to go in and provide this secondary industry that has not come to date. Would you be receptive to this kind of an approach?

• 1605

Mayor Foucault: I would be very, very receptive to the federal government trying to get into northern Ontario and doing something. I will give you an illustration. Maybe I am a little biased but I do not trust those people at Queen's Park too much and I have had very good reason for that. I will say that in front of the Premier or anyone. It does not bother me.

About four or five years ago we had two fellows who came from the United States to the Town of Espanola who wanted to establish a furniture factory. We do not have an industrial commissioner but fortunately we have some very highly specialized forestry engineers residing there. As a matter of fact the particular fellow I am thinking about worked for the federal government periodically on surveys, etc. He went around and did all the surveys to determine where the hardwoods were, what the roads were, the employment thing and he came out with a beautiful, beautiful report for these people. They said, fine, we will establish here. We had land available right outside the community. This was not going to be in the community but close to the community.

They said they needed some help from the province or someone. So they went down to Toronto and we sent someone with them. There was no way they could get help. So, they travelled on, but a couple of months later we found out that they did get help when they established in the "Golden Horsehoe". The province did help them in the "Golden Horseshoe". They are not cutting any wood in their area. They are importing their plywood from Finland to make their furniture.

So what the hell is the province doing? Are they trying to help anybody or are they stabbing us in the back and that is exactly what I am trying to say. I am not talking politics; I am just saying that there is something very unhealthy in the area.

An hon. Member: Agreed, agreed.

Mayor Foucault: Now if the federal government came in I would assume that it would be much more honest with the citizens of the North. That is what I am trying to say.

[*Interpretation*]

que, quelle que soit la nature des prêts ou des encouragements accordés, nous n'obtiendrons pas d'industrie secondaire dans le nord tant que le sud de l'Ontario sera aussi attirant et je ne vois aucun encouragement vraiment productif de la part du gouvernement provincial autre que la Corporation de développement du nord de l'Ontario qui a été dans une certaine mesure efficace. L'industrie continue de s'établir dans l'Enclave d'or.

Je me demande donc, monsieur le maire, à la lumière de ces faits, du fait que nous n'avons aucune industrie secondaire dans la région, si le gouvernement fédéral n'a pas un rôle à jouer ici, s'il ne doit pas audacieusement prendre la situation en main et déclarer sa présence dans le nord de l'Ontario. Nous allons essayer, je suppose, d'encourager l'industrie mais, si cela ne suffit pas, peut-être devrions-nous instituer une corporation de développement, une société de la Couronne, qui implanteraient cette industrie secondaire qui ne l'a pas été jusqu'à présent. Seriez-vous prêt à admettre cette initiative?

Le maire Foucault: Je verrais d'un très bon œil le gouvernement fédéral s'il voulait essayer de faire quelque chose au sujet du nord de l'Ontario. Je vais vous donner un exemple. J'ai peut-être des préjugés, mais je n'ai pas confiance aux parlementaires de Queen's Park et j'ai des bonnes raisons pour cela. Je n'ai pas peur d'affirmer mon opinion devant le premier ministre ou qui que ce soit; cela ne m'inquiète pas du tout.

Il y a environ quatre ou cinq ans, deux personnes sont venues des États-Unis à Espanola pour essayer d'y mettre sur pied une manfacture de meubles. Nous n'avons pas de commissaire industriel, mais heureusement, nous avons des ingénieurs forestiers très compétents qui habitent à cet endroit. De fait, la personne en particulier à laquelle je songe a travaillé périodiquement pour le gouvernement fédéral lors d'enquêtes, etc. C'est lui qui a fait toutes les enquêtes afin de déterminer où se trouvait le bois dur, quelle était la condition des routes, la situation de l'emploi; il a par ailleurs fait un rapport des plus intéressants pour les personnes intéressées. Il a conclu en disant que nous devrions nous installer à cet endroit. Nous avons des terres qui sont disponibles justement à l'extérieur de la collectivité. Ce projet ne devait pas être mis sur pied dans la collectivité elle-même mais dans un endroit adjacent.

Ces personnes ont déclaré qu'elles avaient besoin d'aide de la province ou de quelqu'un. Elles se sont donc rendues à Toronto accompagnées de notre délégué. Il n'y avait aucun moyen pour eux de fournir de l'aide. Ils sont donc allés un peu plus loin mais au bout de quelques mois, nous avons constaté qu'ils avaient reçu de l'aide lorsqu'ils ont pu établir le *Golden Horseshoe*. C'est la province qui a fourni de l'aide à cette entreprise. Ils ne font pas la coupe du bois dans la région. Mais ils importent plutôt leurs contre-plaqués de la Finlande pour la fabrication de leurs meubles.

Que diable fait donc la province? A-t-elle l'intention d'aider quelqu'un ou n'a-t-elle pas plutôt l'intention de nous donner un coup de poignard dans le dos; voilà exactement où je veux en venir. Je ne me mêle pas ici de politique partisane et j'essaie simplement de dire qu'il y a dans cette région une situation qui n'est pas saine du tout.

Une voix: D'accord, d'accord.

Le maire Foucault: Par ailleurs, si le gouvernement fédéral voulait nous apporter son aide, j'estime que ce serait là une façon beaucoup plus honnête d'agir avec les citoyens du nord. Voilà ce que j'essaie de vous dire.

[*Texte*]

Mr. Symes: I think as you mentioned earlier that there should be a great amount of input from people in the North. They should be on the board and helping making the decisions.

Mayor Foucault: Absolutely, it should be northerners making decisions for the North.

Mr. Symes: In your discussion with small businessmen who want and need this kind of aid, do you find that they would need help in another area, not just financial: making use of the expertise that is available in the Department of Regional Economic Expansion. I am thinking of aid to help businessmen plan their operations, dealing with financing procedures, marketing procedures, and so on? Do you think that the federal government could provide useful help in this area to small businessmen?

Mayor Foucault: Yes, certainly they could. In a lot of cases we have some pretty good fellows, honest and hard working but they need not only financial help but maybe some other help for marketing etc., and this certainly would be very welcome.

Mr. Symes: Therefore, to have an effective federal presence it would seem that there is more than just the money needed, it is this other technical help as well. Thank you very much.

I have a question, Mr. Chairman, for Mr. Hunt on tourism. I do not think this has been brought out enough from earlier witnesses. One of the great problems that we have in the north, of course, is the lack of jobs available for women. When we talk about DREE, we think of heavy industry or secondary industry, we are usually talking of job opportunities for men but the unemployment rate among women in our part of the province is extremely high and I think that tourism may be one field where we can help alleviate this problem.

Now you say you are having trouble getting aid from the federal government for tourist development. It is usually the large established tourist organizations, hotels, or others who get the money. Now is it this way with provincial aid as well? Or is it just with the federal government you are having the trouble?

• 1610

Mr. Hunt: No, this is straight across the board. Perhaps I am enlarging when I say that we are having trouble because there have been a number of various loans go through. The case that I was making is that it is much simpler if you are on the beaten path or near metropolitan Sudbury, better still near Metropolitan Toronto, to get money for loans for anything because the people who are giving it are bankers. This follows no matter what line you would try.

I am very glad you mentioned the point about women because the tourist industry does employ probably more female labour than male labour. The one big drawback in the tourist industry is, it is seasonal; you have your winter slack season. I suppose it is inevitable but this is the big drawback in the labour market of the tourist industry.

[*Interprétation*]

M. Symes: Comme vous l'avez mentionné plus tôt, il devrait y avoir une plus grande collaboration des gens qui habitent cette région du nord. Ils devraient siéger au conseil d'administration et participer à la prise de décisions.

Le maire Foucault: Absolument; il faudrait que ce soit les habitants du nord qui prennent les décisions pour leur région.

M. Symes: Lors de discussion avec de petits hommes d'affaires qui ont besoin de ce genre d'aide, constatez-vous qu'ils auraient besoin non seulement de l'aide financière mais aussi d'avoir la possibilité de recourir au service d'experts du ministère de l'Expansion économique régionale. Je veux parler ici de l'aide aux hommes d'affaires lorsqu'il s'agit de planifier leurs opérations, lorsqu'il s'agit de mettre sur pied une procédure adéquate pour le financier et la mise en marché de leurs produits etc. Croyez-vous que le gouvernement fédéral pourrait fournir une aide utile dans ce domaine aux petits hommes d'affaires?

Le maire Foucault: Oui certainement ils pourraient le faire. Dans bien des cas, nous avons à notre emploi des gens honnêtes et que le travail n'effraie pas, mais qui ont besoin non seulement d'aide financière mais encore d'aide pour la commercialisation de leurs produits etc.; ce serait là une forme d'aide qui serait très bien accueillie.

M. Symes: Par conséquent, pour que la présence du fédéral soit plus efficace, il semble que vous auriez besoin non seulement d'argent mais de l'aide technique également. Merci beaucoup.

Monsieur le président, j'ai une question à poser à M. Hunt sur le tourisme. Je crois que c'est un sujet qui n'a pas été touché assez par les témoins antérieurs. L'un des problèmes auxquels nous avons à faire face dans le nord est la pénurie d'emplois disponibles aux femmes. Lorsque nous parlons du ministère, nous pensons en terme d'industrie lourde et des industries secondaires et nous songeons surtout aux possiblilités d'emplois pour les hommes mais le taux de chômage chez les femmes dans cette partie de notre province est extrêmement élevé et il me semble donc que le tourisme serait un domaine qui pourrait aider à pallier à ce problème.

Maintenant, vous dites que vous avez des problèmes lorsqu'il s'agit d'obtenir de l'aide du gouvernement fédéral pour le développement du tourisme dans cette région. Ce sont habituellement les organisations touristiques de grande importance et les gros hôtels qui obtiennent de l'argent. La même situation se répète-t-elle lorsqu'il s'agit d'aide provinciale? Est-ce seulement avec le gouvernement fédéral que vous avez des problèmes?

M. Hunt: Non cela vaut pour tous les gouvernements. J'exagère peut-être un peu lorsque je parle des problèmes que nous avons encourus car de fait, nous avons réussi à obtenir un bon nombre d'emprunts. Ce que je voulais vous faire remarquer surtout est qu'il est plus facile d'obtenir de l'argent pour des emprunts pour quelque projet que ce soit lorsqu'on habite dans des endroits connus soit près de Sudbury ou près de la région métropolitaine de Toronto car les personnes qui consentent à nous donner ces prêts sont des gérants de banque. Cela s'avère la même chose indépendamment de quel projet on a à l'esprit.

Je suis très heureux que vous ayez mentionné le taux élevé de chômage chez les femmes car l'industrie touristique emploie probablement beaucoup plus de femmes que d'hommes. Le seul ennui c'est que l'industrie touristique est saisonnière et que durant la saison d'hiver, les choses

[*Text*]

Mr. Symes: Right. Now, the other comment about local initiative programs I think they are quite valid and whereas it does not fall within the scope of regional expansion. I might mention that the federal government is reconsidering the LIP and OFY programs and thinking about putting them on a year-round basis. I am very glad you made those comments. I think they are quite valid. Perhaps Mr. Peters has some supplementaries.

The Chairman: I will allow you one supplementary, Mr. Peters.

Mr. Peters: Mr. Foucault, your town has been subjected to a transfer in the last few years from KVP to E.B. Eddy. I guess there was another transfer in the middle there as well, Brown's Industry Limited, You are very much like Sudbury in that you are a one-industry community. When you are looking for additional industries, does the existing industry play any role in helping to provide you with assistance against the day when that industry may no longer be the getting factor in that community?

Mayor Foucault: Their primary objective is to make pulp and paper and the market has not been that good, but it is getting better now. By the end of this year, the plant that we have will be the furthest advanced in computerization as any other papermill in North America. This is a healthy situation. Their primary interest, of course, is the manufacture of pulp and paper, but let us put it this way: they would not hinder us in any way if we were trying to get another company to locate. They have a great deal of land and I am quite sure that if another industry were to locate, we could make a pretty good deal on some of their land for another industry that could be an asset to the community.

They look at the community in, should I say, a paternal manner. They do not spend any money they do not have to, but still we get along very well.

Mr. Peters: Is it still a company town?

Mayor Foucault: Oh no, no. The town is organized. They were left with a lot of land, of course, paper companies have to have a lot of land. They have some houses, but not that many. It used to be company land, they owned the houses, the stores—well, it is not like that anymore. As a matter of fact they have nothing to say; they have one vote in the community.

Mr. Peters: There is a diversification taking place in the production of chips rather than straight pulp. Is it an E.B. Eddy mill or a subsidiary operation, or is it purely a separate operation?

Mayor Foucault: E.B. Eddy now owns it.

The Chairman: Thank you, Mr. Peters.

Mr. Foster, I noticed, in two of the briefs, some rather serious charges were made about you being a good member of Parliament and being helpful. I am sure you want to respond to those kind of accusations.

Mr. Foster.

[*Interpretation*]

sont au ralenti. Je suppose que cela est inévitable mais voilà le grand inconvénient qui existe au niveau du marché du travail de l'industrie touristique.

M. Symes: Très bien. Je crois que les autres observations au sujet des programmes d'initiatives locales sont tout à fait valables quoique ceux-ci n'entrent pas dans le cadre de l'expansion régionale. Je devrais peut-être mentionner que le Gouvernement fédéral est en train de passer en revue les programmes PIL et PJ pour les appliquer peut-être pendant 12 mois de l'année. Je suis content que vous ayez formulé ces observations. Je crois qu'elles sont justifiées. Je crois que M. Peters a des questions supplémentaires.

Le président: Vous pouvez poser une question supplémentaire, monsieur Peters.

M. Peters: Monsieur Foucault, il y a eu un transfert de KVP à E.B. Eddy dans votre ville dans les dernières années. J'imagine qu'il y a eu un autre transfert, celui de Brown's Industry Limited. L'activité de votre ville se centre, comme celle de Sudbury, autour d'une seule industrie. Est-ce que l'industrie existante vous aide lorsque vous cherchez à attirer d'autres industries pour empêcher qu'il y ait un vide plus tard?

M. Foucault: Leur but principal est la fabrication de pâte et de papier et le marché n'était pas très bon mais il s'améliore maintenant. Notre usine est en train d'installer des ordinateurs et avant la fin de l'année elle sera l'usine à papier la plus moderne sur notre continent. C'est très bon. Leur premier objectif est, évidemment, la fabrication des pâtes et de papier, mais cette société ne nous mettra pas les bâtons dans les roues lorsque nous cherchons à attirer d'autres sociétés. Elle est propriétaire de vastes terrains et je suis sûr qu'on pourra faire une bonne affaire lorsqu'une autre industrie viendra s'installer chez nous et voudra acheter des terrains.

Cette société voit notre communauté d'un œil très paternaliste. Elle n'y dépense que le nécessaire, mais nous nous entendons bien quand même.

M. Peters: La ville appartient-elle plus ou moins à cette société?

M. Foucault: Non, non. La ville est organisée. Elle a, évidemment, une très grande propriété, mais les usines à papier ont besoin de beaucoup de terrains. Elle a également quelques maisons, pas beaucoup. Autrefois, la société était propriétaire des maisons, des magasins, etc., mais plus aujourd'hui. En fait, elle n'a rien à dire, elle n'a qu'une seule voix dans la communauté.

M. Peters: Le traitement des copeaux de bois a été diversifié et on ne produit plus simplement de la pâte. Votre société appartient-elle à E.B. Eddy ou est-ce une opération à part?

M. Foucault: Eddy en est propriétaire permanent.

Le président: Merci, monsieur Peters.

Monsieur Foster, j'ai remarqué que deux exposés vous accusent de ne pas être un bon membre du Parlement et de ne pas être serviable. Vous voulez sûrement vous défendre contre ce genre d'accusations.

Monsieur Foster.

[*Texte*]

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman. I will try to be brief.

An hon. Member: Bow your head.

Mr. Foster: Yes.

Mayor Foucault, this concerns the assistance from the Department of Regional Economic Expansion for an industrial park or infrastructure, sewer, water and that sort of thing. We had representations here this morning from the City of Sudbury. I think the situation in Sudbury is different from a small town of 5,000 or 6,000 people. The Minister of Regional Economic Expansion made an announcement a couple of weeks ago that they planned to make agreements with the provincial governments to provide funds for infrastructure. What would you require funds for? Would it be for sewere and water or for land, if your town were to establish an industrial park?

Mayor Foucault: Let us assume we would have to purchase a block of land. I do not know the price, but let us say the block of land would cost, in Espanola, not too much, we might have to acquire $50,000. Development might be another $100,000, so possibly we would want a loan, with some of it forgivable, of $100,000 to $150,000.

Mr. Foster: For that amount of money, how large an area of land are we talking about?

• 1615

Mayor Foucault: Let us say 100 acres.

Mr. Foster: I should like to go on to Mr. Hunt and especially to the assistance available to the tourist industry.

As I understand it, practically no funds are available through the DREE program for the individual tourist operator. Funds are available from ARDA for tourist facilities, parks and that kind of thing, but in the area of financing for the individual tourist operator, where is the blank? If we are looking for more assistance from the federal government, in what sort of situation is more money needed? There in the IDB, in there is the Northern Ontario Development Corporation—they have funds. Is there a hole, or is it just that more money is needed?

Mr. Hunt: My point was that in relation to IDB or the Northern Ontario Development Corporation, the two they can get loans from, the more remote the area the harder it was to get the money needed—and that area probably needs the build up more than any.

It would be preferable if loans were available, through something like the DREE program, a portion of which would be forgivable—the same as for a sawmill, or something like that. It would give the tourist industry in more remote areas an excellent shot in the arm. A number of them have proved that they can stand on their own feet, but, because we are getting a new ferry through the good efforts of government, I think we are going to have an influx of tourists on Manitoulin Island, and we hope some way or another to be able to look after them ourselves.

[*Interprétation*]

M. Foster: Merci, monsieur le président. J'essaierai d'être bref.

Une voix: Inclinez votre tête.

M. Foster: Oui.

Monsieur Foucault, il s'agit d'une demande d'aide pour la construction d'un complexe industriel et l'infrastructure nécessaire, tel que système d'égoût etc., adressée au ministère de l'Expansion économique régionale. Ce matin, nous avons entendu les témoins de la ville de Sudbury. Je pense que la situation à Sudbury est différente de celle d'une petite ville de 5,000 ou 6,000 habitants. Le ministre de l'Expansion économique régionale a annoncé il y a plusieurs semaines qu'il avait l'intention d'arranger le financement de l'infrastructure avec les gouvernements provinciaux. Dans quel but demanderez-vous des fonds? Est-ce que ce serait pour la construction d'une canalisation pour l'aménagement des terrains? Imaginez-vous que votre ville ait créé un complexe industriel?

M. Foucault: Imaginons que nous devrions acheter des terrains. Je ne suis pas au courant des prix, mais disons qu'il nous faudra pour cela un 50,000 dollars, car les prix ne sont pas très élevés à Espanola, il faudra un autre montant de 100,000 dollars pour le développement. Il nous faudra donc un prêt de 100,000 dollars à 150,000 dollars, dont une partie non remboursable.

M. Foster: Cela représenterait quelle superficie?

M. Foucault: Environ 100 acres.

M. Foster: J'aimerais maintenant poser quelques questions à M. Hunt concernant l'aide mise à la disposition de l'industrie touristique.

Si j'ai bien compris, le ministère de l'Expansion économique régionale n'accorde pratiquement aucune aide financière aux entrepreneurs particuliers de l'industrie touristique. Il me semble que des fonds sont accordés à l'industrie touristique, en vertu de la Loi sur la remise en valeur et l'aménagement des terres agricoles, pour la création de parcs et autres projets de ce genre mais, apparemment, rien n'est fait pour les entreprises de tourisme privées. Si le gouvernement fédéral doit accorder une aide supplémentaire, dans quel domaine devait-elle être canalisée? Il existe déjà la Corporation du développement du nord de l'Ontario et l'«*IDB*», qui ont des fonds. Est-il donc nécessaire d'accorder une aide supplémentaire?

M. Hunt: Lorsque j'ai parlé de l'IDB ou de la Corporation du développement du nord de l'Ontario,je voulais dire que l'on peut obtenir des prêts de ces deux organismes mais que plus la zone concernée était éloignée, plus il était difficile d'en avoir; c'est cependant dans les zones les plus éloignées qu'il y aurait le plus d'aménagement à faire.

Il serait sans doute préférable de pouvoir obtenir des prêts par l'intermédiaire de l'Expansion économique régionale, prêts dont une partie pourrait ne pas être remboursée, comme c'est le cas pour certaines entreprises. Ceci stimulerait énormément l'industrie touristique dans les zones les plus éloignées. Un certain nombre de ces entreprises ont montré qu'elles pouvaient très bien tenir debout mais, puisqu'un nouveau *ferry* va être construit, je pense que le nombre de touristes de l'île Manitoulin ne cessera d'augmenter, et nous aimerions pouvoir nous en occuper nous-mêmes.

[*Text*]

Mr. Foster: I should like to inquire about one other little aspect. Regional development grants made to industry are for industries that operate pretty well all year round. Is the winter tourist industry developing sufficiently that you are talking about year-round jobs, or are we just talking about three or four months?

Mr. Hunt: Last year, I am afraid to say, on Manitoulin where we have some 150 licenced operators, only two operated during the winter. This is the sort of thing you need your loan for, to be able—if they are interested—to upgrade their system, to winterize and take advantage of a longer season.

The Chairman: Thank you very much Mr. Foster. Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Thank you, Mr. Chairman. I have a couple of brief questions.

Your Worship, you referred to the Eddy Forest Products Company's having received a grant, which was very, very helpful, in the vicinity of over half a million dollars, was that not right? Five hundred and some thousand dollars?

Mayor Foucault: Seven hundred and fifty-three thousand dollars.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Three-quarters of a million dollars then?

Mayor Foucault: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And it was responsible for this industry being able to save 86 jobs, and to include 80 more employees, it provided protection for 166 employees roughtly?

Mayor Foucault: No, that is not correct. It created some 160 jobs; but it also made certain that the economy was bolstered in the Town of Espanola, which has over 700 employees in the plant, and possibly 1,200 more allied people. It is not just 160 people we are talking about. This mill would have had to close down if they had not been able to find a way to get more economical chips.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Fine, that only improves the point I wish to make. In other words . . .

Mayor Foucault: It was certainly a very excellent exercise.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Not only the plant, but the community itself benefits from this federal aid.

Mayor Foucault: Absolutely.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words the company was more or less to the wall, and would have been at the wall had it not been for the injection of federal aid.

Mayor Foucault: That is right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You would agree then, that tax concessions to that company might have served the same purpose. In other words, if the company itself had not been taxed to a certain point, maybe this particular injection of capital would not have been necessary. So federal aid, by way of capital injected into the community to save jobs, has the same purpose as tax concessions. The tax concessions would serve the same purpose is that not right?

[*Interpretation*]

M. Foster: J'aimerais vous poser une question concernant un autre aspect de ce problème. Les subventions accordées par l'Expansion économique régionale à l'industrie concernent des industries qui fonctionnent quasiment toute l'année. L'industrie touristique d'hiver se développe-t-elle suffisamment pour que l'on puisse considérer qu'elle crée des emplois annuels ou doit-on toujours se contenter de l'industrie touristique d'été, qui n'a que 3 ou 4 mois d'activité?

M. Hunt: Je dois dire que l'an dernier il y avait sur Manitoulin quelques 150 responsables touristiques, dont 2 seulement travaillent en hiver. Voilà pourquoi il faudrait leur accorder des prêts. Ceci leur permettrait, s'ils le voulaient, d'améliorer leurs équipements et de fonctionner pendant l'hiver.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Foster. Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Merci, monsieur le président. Je n'ai que quelques brèves questions.

Vous avez dit, monsieur, que la société «*Eddy Forest Products Company's*» a reçu une subvention très utile, d'un montant d'environ 500 mille dollars. Ce chiffre était-il exact?

M. Foucault: Il s'agissait de 753 mille dollars.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il s'agissait donc de ¾ de million?

M. Foucault: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et ceci a permis à cette entreprise de conserver 86 employés et d'engager 80 nouveaux; ceci représente donc un gain global de 166 employés?

M. Foucault: Non, cela n'est pas vrai. Ceci a permis la création de 166 emplois. Cependant, ceci a aussi permis de stimuler l'économie de la ville d'Espanola, dont 700 personnes travaillent dans cette usine, auxquelles il faut ajouter environ 1,200 employés connexes. Nous ne parlons donc pas uniquement de 166 emplois. Si cette usine n'avait pas reçu cette subvention, elle aurait dû fermer.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien, ceci ne fait que confirmer ce que je pensais. En d'autres termes . . .

M. Foucault: Ce fut très certainement un exercice très valable.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): En fait, non seulement l'usine, mais la collectivité, elle-même, a aussi profité de cette aide fédérale.

M. Foucault: Absolument.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): L'entreprise se trouvait donc au pied du mur et aurait donc dû fermer si elle n'avait pas bénéficié de cette aide fédérale.

M. Foucault: C'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On peut donc considérer que des avantages fiscaux lui auraient permis de s'en sortir de la même manière. En d'autres termes, si cette entreprise n'avait pas dû supporter une charge fiscale aussi élevée, il n'aurait peut-être pas été nécessaire de lui accorder une telle aide financière. On peut donc considérer que l'aide fédérale, lorsqu'elle consiste à injecter des capitaux dans une collectivité, pour préserver certains emplois, joue le même rôle que les avantages fiscaux. Est-ce exact?

[*Texte*]

• 1620

Mayor Foucault: You will remember that the United States imposed a 10 per cent tax and what happened to the paper companies—they lost 10 per cent of their profit. Their margin of profit may have been 12 or 14 per cent, or even less, therefore they were operating on a small margin. Or possibly there was no profit, and you cannot work without profit.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Then you would not support the contention that corporations in this country do not need assistance at times? And I do not necessarily refer to the big, big, multicountry corporations; I am talking about the corporations that need federal assistance in order to protect jobs in communities. In other words, since there has been a few barbs thrown at the Tories, what I am saying is that this corporate rip-off business is a lot of nonsense. Would you not agree to that?

Mayor Foucault: In Espanola it is a lot of nonsense, because we all would be on welfare otherwise.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The picture that has been painted here is one that I am very familiar with, and, the more I hear, the more similarities I see between your problem and the problem of my own home town.

While we are speaking on that particular subject I want to again emphasize this fact—that coming from a have-not area, as many people outside Toronto are considered, the ultimate for the other provinces in this country—and I am not reflecting on British Columbia or Alberta who have been closing the gap—is to close this gap between the have-not provinces and the Province of Ontario, which is setting the highest standard in this country. That does not necessarily mean I do not recognize that you in this area have the same problem that we have throughout the province of Nova Scotia.

With that particular point settled, I would just like to pass on to Mr. Michaud for a moment to ask him about the LIP proposals that he has put forth. Would you not agree that municipal councils should be the vehicle in which LIP programs are brought into a community? In other words, rather than have individuals or individual groups bring forward LIP programs would this whole program not be better orientated in any area if it were on the recommendations of municipal councils? In other words coucnils know best where to take advantage of this, they know best who is in need, and they could reduce the number of people on their welfare roles by having the last say on such recommendations—not only the last say but the say as to where LIP grants are to go. Would you not agree that would be the proper process, especially in view of the fact you would like to see it on a year-round basis?

Mr. Michaud: I want to say right now that this is the way it works, in our community anyway.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, I beg to differ. It does not work this way all over the country, because very recently—and this will take care of the other fellows that have thrown the barbs—a group of millionaires got $128,000 to build a sauna bath and a swimming pool in Montreal. The municipal council would not be involved in a deal like that.

I say that the whole LIP program should be introduced and processed through municipal councils, who are in the

[*Interprétation*]

M. Foucault: Vous vous souviendrez que les États-Unis ont imposé une surtaxe de 10 p. 100 c'est ce qui est arrivé aux fabriques de papier qui ont perdu 10 p. 100 de bénéfice. Leur marge de bénéfice était peut-être de 12 ou 14 p. 100 ou même moins et par conséquent elles faisaient leurs opérations avec une très petite marge de bénéfice; ou même peut-être sans bénéfice; or vous ne pouvez pas travailler sans profit.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Par conséquent vous ne dites pas que les sociétés de notre pays n'ont pas besoin d'aide à certains moments? Et je ne parle pas nécessairement des grandes sociétés multinationales je parle de celles qui ont besoin de l'aide fédérale pour protéger la situation de l'emploi dans les communautés. En d'autres termes, puisqu'on a attaqué quelquefois les conservateurs, je dirais que ces bénéfices soit disant exagérés des sociétés ne sont que de l'imagination. N'êtes-vous pas d'accord?

M. Foucault: A Espanola, c'est exact car nous serions tous obligés de nous adresser au bien-être autrement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je connais bien cette situation et plus on m'en parle plus je la trouve semblable à celle de ma propre ville.

Dans cette optique, je vais souligner à nouveau que, venant d'une région démunie, comme c'est le cas de beaucoup d'autres personnes en dehors de Toronto, et je ne parle pas de la Colombie-Britannique et de l'Alberta dont la situation s'améliore par rapport à celle de la province de l'Ontario qui a le plus haut niveau au pays, et je crois que le problème serait de combler ce fossé qui existe entre les provinces démunies et la province de l'Ontario. Ceci ne veut pas dire que nécessairement qu'ici dans cette région vous n'ayez pas le même problème que nous dans toute la province de la Nouvelle-Écosse.

Ceci dit j'aimerais demander à M. Michaud, si dans le cadre des propositions qu'il a avancées au sujet des programmes d'initiatives locales, il n'est pas d'accord pour dire que les conseils municipaux devraient être le véhicule de mise en œuvre de ces programmes dans une collectivité? En d'autres termes, les recommandations des conseils municipaux ne pourraient-elles pas remplacer les personnes et les groupes des particuliers qui présentent les programmes d'initiatives locales? Ceci permetrrait mieux de les orienter dans une région déterminée; en d'autres termes, les conseils sont plus en mesure de savoir quels sont les besoins, d'en bénéficier et ceci permettrait de secourir bien des gens qui se trouvent devoir recourir au bien-être social. Il faudrait que les recommandations de ces conseils soient suivies lorsqu'il s'agit de déterminer où les subventions de programmes d'initiatives locales doivent aller. N'êtes-vous pas d'accord avec ceci, surtout dans une optique de programmes qui dureraient toute l'année?

M. Michaud: Je dirais de toute façon, à l'heure actuelle, c'est ainsi qu'il en est dans notre communauté tout au moins.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je me permets de dire que ce n'est pas le cas partout dans le pays, car très récemment, et ceci répondra aux attaques dont j'avais parlé plus tôt, un groupe de millionnaires a obtenu $128,-000 pour construire un sauna et une piscine à Montréal. Le conseil municipal ne pourrait pas être mêlé à une telle transaction.

Je dirais que tout le programme d'initiatives locales devrait passer par les conseils municipaux qui sont en

[*Text*]

position to decide where these grants should be spent and to what advantage it is to the over-all community, not to the individual or the individual groups. This is why we have criticism of LIP grants.

Granted, there has been much done that is advantageous but the fact remains that two out of every three we hear about are being severely criticized and I do not think this would be the case if municipal councils were in control of the spending of LIP grants.

Mr. Michaud: Municipal councils are aware of what happens when the LIP programs do not go through or when they do not work, because the welfare people see it in their payroll.

In our town and in surrounding towns we know for a fact that all LIP programs are handled through the Council.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And you would recommend this?

Mr. Michaud: I would recommend that this be continued.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. MacInnis. Mr. McRae is next.

Mr. McRae: Thank you Mr. Chairman.

In response to one comment Mr. MacInnis made and a couple of remarks made by Your Worship, I think there is a bit of credibility around the country regarding our meeting in northern Ontario about an area that is deprived, because Ontario is looked upon and is certainly recognized as the province that has the greatest wealth in the country.

I think this should be explained. We in Northern Ontario are not getting it.

• 1625

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I made that quite clear when I said I recognized the problem in Ontario.

Mr. McRae: This is not an argument. But I think we are in very much the same situation as Sydney is. We are just not getting it. This is basically the problem.

When people make facetious tongue-in-cheek remarks like "we should form another province," they are not really quite that facetious. There is always a little element in there and it is getting larger. You made a remark about the wealth going out of here and not coming back. This is one of the things that we are faced with. This eleventh province thing is not entirely facetious. I think some people make that statement with some idea that it might be a good thing. However that is just a comment.

Mr. Hunt, I would like to respond to one remark you made and then ask you a question about the post office. I am not a regular member of this Committee, but I am very much a regular member of the Transport committee which deals with postal matters.

We had very strong assurance the week before last when we were reviewing the estimates of the Post Office that there would be no more closures of rural post offices, as a complete policy, unless of course the community completely ceased to exist. Rural post offices will not be closed. We had that assurance and I would like to make it quite plain that that is a policy as of now. It certainly is a change from the past. I deplore the closing of rural post offices. I think it is recognized that the rural post office is not just a place

[*Interpretation*]

mesure de décider où l'argent devrait être dépensé et quels sont les avantages que la communauté pourrait en tirer en général et non pas un particulier ou des groupes de particuliers. C'est pourquoi on critique les subventions fournies en vertu des programmes d'initiatives locales.

Il n'y a pas de doute que ces programmes ont fait beaucoup de bien mais il n'en reste pas moins que deux sur trois sont durement critiqués; et cette situation ne se produirait pas si les conseils municipaux contrôlaient les dépenses en rapport avec les subventions des PIL.

M. Michaud: Les conseils municipaux constatent ce qui se produit lorsque ces programmes PIL sont refusés ou lorsqu'ils ne fonctionnent pas car ceux qui sont chargés du bien-être s'en aperçoivent dans leurs dépenses.

Dans notre ville et dans les villes des alentours tous les programmes PIL passent par le conseil.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et est-ce que vous recommandez cette façon de procéder?

M. Michaud: Oui, je recommande que l'on continue ainsi.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, M. MacInnis. Monsieur McRae vous avez la parole.

M. McRae: Merci, monsieur le président.

Pour répondre à une remarque de M. MacInnis et à quelques remarques faites par votre honneur, je crois que l'on pense qu'il était indiqué de nous réunir ici dans le nord de l'Ontario pour nous occuper d'une région démunie car l'Ontario est certainement reconnu comme la province ayant la plus grande richesse dans le pays.

Je crois que ceci devrait être expliqué davantage. Nous, du nord de l'Ontario, ne comprenons pas.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'ai été très clair lorsque j'ai dit que je reconnais le problème en Ontario.

M. McRae: Ce n'est pas un argument. Mais je crois que nous sommes tout à fait dans la même situation que Sydney. Nous ne comprenons pas. C'est fondamentalement le même problème.

Lorsque les gens font des remarques aussi dénuées de sens que «nous devrions former une autre province», elles ne sont peut-être pas, en fin de compte, si dénuées de sens. De telles remarques sont dictées par un problème en quelque sorte caché qui devient de plus en plus clair. Vous avez fait une remarque à propos des richesses qui disparaissent d'ici et que l'on ne revoit plus. C'est là une des choses à laquelle nous devons faire face. Cette onzième province n'est pas complètement dénuée de sens. Je crois que certaines personnes font cette déclaration avec l'idée que ce pourrait être une bonne chose. Cependant, ce n'est là qu'un commentaire.

Monsieur Hunt, je voudrais répondre à une de vos remarques et ensuite vous poser une question à propos du bureau de poste. Je ne suis pas un membre permanent de ce comité, mais je suis un membre permanent du Comité des transports que les affaires des postes concernent.

Nous avions fermement l'assurance il y a 2 semaines, lorsque nous avons revisé le budget du bureau de poste, que notre politique toute entière ne comporterait plus de fermeture de bureaux de poste ruraux, à moins que la communauté ne cesse d'exister complètement. Les

[*Texte*]

to get your mail; it is a social point. It means a lot to a community. I wanted to make that comment.

An hon. Member: Are there any more that could be closed?

Mr. McRae: I do not know. I think there might be a few. We might even look at opening a few, too.

An hon. Member: It would be hard to find them.

Mr. McRae: Because of my interest in the Transport Committee I would like to know a little more about the plans and the opinions in Little Current about the deepwater port. I assume it is Little Current where this is going?

Mr. Hunt: The deepwater port that they were talking about is the Fisher Harbour one which is seven miles north of Little Current and about 24 miles from Espanola, on Little Cloche Island if you remember that area.

Mr. McRae: Yes.

Mr. Hunt: It has more or less been developed by a Mr. Fielding for multi-use.

Close by there is another dock owned by the Canada Cement Company. The Canada Cement Company received ARDA assistance. It is on an Indian reserve.

The other one, fortunately, was able to be negotiated through the good efforts of our member. We seem to be giving him lots of laurels today, but believe me, he deserves them or he would not be getting them.

This will be quite an asset to our Little Current area docks because the Little Current docks have a depth of only 16 to 17 feet. The channel is narrow and congested and there is a bridge there.

Mr. McRae: You cannot dredge that area very well.

Mr. Hunt: We did dredge it during the fifties. But now the ships on the Great Lakes are bigger. One ship can carry three times as much with the same crew. This is my point. Therefore deep water is required. We are very fortunate that this dock is being built for it now.

Mr. McRae: How does that affect Espanola? Do you feel very strongly about this, too?

Mayor Foucault: We are very enthusiastic about the port. We have been fighting for it for several years. We have no money invested. It is a private venture. But we are very, very happy and certainly it can do nothing but good for our area.

Mr. McRae: Thank you.

Dr. Patenaude, I have one or two comments. I am very intrigued by your proposition, which I had not heard before. I am especially intrigued because it ties in with my earlier comment about what should be a province in this country. It seems to me an area of this country is neglected in a cultural sort of way. The area that you are talking about is essentially a bilingual part of the country. I am sure there will be a lot of really interested support for a

[*Interprétation*]

bureaux de poste ruraux ne seront pas fermés. Nous avions cette assurance et je voudrais qu'il soit clair dans l'esprit de tous que c'est maintenant là notre politique. C'est certainement un changement comparativement à ce qu'il y a eu dans le passé. Je déplore la fermeture des bureaux de poste ruraux. Je crois que tous nous reconnaissons que les bureaux de poste ruraux ne sont pas seulement un endroit pour recevoir le courrier, ils sont un carrefour social. Cela signifie beaucoup pour une communauté. Je voulais faire ce commentaire.

Une voix: Y en a-t-il beaucoup qui pourraient être fermés?

M. McRae: Je ne le sais pas. Je pense qu'il pourrait y en avoir quelques-uns. Nous pouvons même envisager l'ouverture de quelques autres, aussi.

Une voix: Cela serait difficile à trouver.

M. McRae: A cause de l'intérêt que j'ai dans le Comité des transports, je voudrais en savoir un peu plus sur les projets et les opinions à Little Current en ce qui a trait au port en eau profonde. Je présume que c'est à Little Current que ceci sera situé.

M. Hunt: Le port en eau profonde dont nous parlons est celui de Fisher Harbour, qui est à 7 milles au nord de Little Current et environ à 24 milles d'Espanola, sur l'île Little Cloche si vous connaissez cette région.

M. McRae: Oui.

M. Hunt: Il a été plus ou moins aménagé par un certain M. Fielding, à des fins multiples.

Près de là il y a un autre dock qui est la propriété de la compagnie *Canada Cement*. Cette compagnie a reçu l'appui de l'ARDA. Il n'est pas sur une réserve indienne.

L'autre, heureusement, a pu être négocié grâce aux bons efforts de notre membre. Il semble que nous lui fassions beaucoup de félicitations aujourd'hui, mais croyez-moi, il les mérite si non nous ne lui ferions pas.

Ce serait fort avantageux pour la région des docks de Little Current, parce que ceux-ci n'ont qu'une profondeur de 16 à 17 pieds. Le canal est étroit et encombré; il y a aussi un pont là.

M. McRae: On ne peut guère draguer cette région.

M. Hunt: Nous l'avons draguée durant les années 50. Mais maintenant, les navires sur les Grands Lacs sont plus gros. Un navire peut transporter trois fois plus avec le même nombre d'hommes d'équipage. C'est là mon argument. Dès lors, nous avons besoin d'eau profonde. Nous sommes très heureux que ce dock soit construit pour cela maintenant.

M. McRae: En quoi cela touche-t-il Espanola? Vous préoccupez-vous beaucoup de ceci également?

Le M. Foucault: Nous sommes très enthousiasmés en ce qui concerne le port. Nous avons fait beaucoup de démarches pour tenir, pendant plusieurs années. Nous n'avons investi aucune somme d'argent. C'est une entreprise privée. Mais nous sommes très très heureux de ceci, et cela ne peut que favoriser notre région.

M. McRae: Merci.

Docteur Patenaude, j'ai un ou deux commentaires à faire. Votre proposition que j'ai entendue tout à l'heure, m'intrigue beaucoup. Je m'interroge tout spécialement, du fait qu'elle soit liée à ma précédente déclaration à propos de ce que devrait être une province dans notre pays. Il me semble qu'une région de ce pays est négligée du point de vue culturelle. La région à laquelle vous faites allusion est essentiellement un territoire bilingue dans le pays. Je suis

[*Text*]

proposition such as yours. What departments of federal government have you approached in terms of this development?

Dr. Patenaude: I can assure you that I am a firm believer in bilingualism. I live in an area in which there is a population of about 17,000, of which 90 per cent are French Canadian.

• 1630

We have approached about six ministries in Toronto. The Minister of Environment, has given us his full support and that of his department and tomorrow night we have been invited to meet the Nipissing Board of Education. The Separate School Board has named an *ad hoc* committee and we are to meet them in the near future. Federally, we have not approached any department in particular except ARDA. As a matter of fact, Mr. Brown has been in our area and he was very enthusiastic about the project. Mr. Blais has been briefed on the project. This project has been out in the open for about five weeks only, so we have just taken off.

Mr. McRae: I would suggest, and I am sure Mr. Blais would agree and would follow through with it, that this is something that would very much interest our Department of Secretary of State. The bilingual nature of the thing and the core funding types of things—I do not know about the construction part—but the core funding types of things.

Dr. Patenaude: I have received their application form. It is a complicated form, there are four pages, but I could not find anything in the four programs which they offer. There is no way of becoming integrated in that program by the Secretary.

Mr. McRae: I think there is a flexibility there, which I have found in the past, where I think they would arrange one to suit you. I would hope they would. At least, I am sure they would give you that kind of considerations. That is a suggestion anyway . . .

Dr. Patenaude: I have seen the application form. It is four pages . . .

Mr. McRae: They have offices around. Do they have one in North Bay or in this area? I believe they have one in Sudbury, have they not?

Dr. Patenaude: We definitely will be getting in touch with them, Mr. Chairman.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Blais: I would assure the hon. member that steps are being taken with the Secretary of State. The Minister has been approached and the Minister of National Health and Welfare has also been approached. He has indicated additional interest in this particular program. I thank you for your suggestion . . .

Mr. McRae: I knew you would be glad to respond.

The Chairman: There are two more names on the list and then we will close for this round. Mr. Kempling and Mr. Pelletier.

Mr. Kempling, please.

[*Interpretation*]

persuadé que l'on appuiera fortement des propositions comme la vôtre. En ce qui a trait à ce type d'expansion, quels sont les ministères du gouvernement fédéral avec lesquels vous avez communiqué?

Dr Patenaude: Je puis vous assurer que je crois fermement au bilinguisme. Je vis dans une région dont la population d'environ 17,000 habitants a une proportion de 90 p. 100 de Canadiens français.

Nous avons communiqué avec six ministères à Toronto. Le ministre de l'Environnement nous a donné son appui complet ainsi que celui de son ministère; et nous avons été invités à rencontrer demain soir le Nipissing Board of Education. Le Separate School Board a nommé un comité *ad hoc* que nous allons rencontrer dans un avenir assez rapproché. Au niveau fédéral, nous n'avons pas communiqué avec aucun ministère en particulier, sauf l'ARDA. En fait, M.Brown est venu dans notre région et le projet lui a grandement plu. Nous avons donné un bref exposé du projet à M. Blais. Ce projet n'a été divulgué qu'il y a environ cinq semaines seulement, nous en sommes donc au tout début.

M. McRae: Je pense, et je suis sûr que M. Blais est d'accord avec moi, que ce projet sera un très grand intérêt pour le Secrétariat d'État. Sa nature bilingue et son principe fondamental, je ne peux m'avancer quant à l'aspect de la construction, mais sa nature fondamentale.

Dr Patenaude: J'ai reçu leur demande. C'est un formulaire très compliqué de quatre pages, mais je n'ai rien pu trouver dans les quatre programmes qu'ils offrent. Nous ne pouvons en aucune façon nous intégrer à ce programme proposé par le Secrétaire.

M. McRae: Je crois qu'il y a une certaine flexibilité qui permettrait un arrangement qui vous conviendrait. J'espère qu'ils le pourront. Du moins je suis sûr qu'ils le prendront en considération. De toute façon, c'est une suggestion . . .

Dr Patenaude: J'ai vu la demande. Elle a quatre pages . . .

M. McRae: Ils ont des bureaux un peu partout. En ont-ils un à North Bay ou dans cette région? Je crois qu'ils en ont un à Sudbury, n'est-ce pas?

Dr Patenaude: Nous allons certainement communiquer avec eux, monsieur le président.

M. McRae: Merci, monsieur le président.

M. Blais: J'aimerais dire au député que nous avons pris des mesures avec le Secrétaire d'État. Nous avons communiqué avec le ministre, ainsi qu'avec le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Il a montré un intérêt tout particulier pour ce programme. Je vous remercie de votre suggestion . . .

M. McRae: Je savais que vous en seriez satisfait.

Le président: J'ai encore deux autres noms sur ma liste et ensuite nous ajournerons. M. Kempling et M. Pelletier.

Monsieur Kempling, s'il vous plaît.

[*Texte*]

Mr. Kempling: I have just a couple of short questions. What is the total labour force in Espanola?

Mayor Foucault: A little under 700 persons in the paper mill and an equal number in the woods which is not 100 per cent seasonal, but it is partially seasonal now, with the automation.

Mr. Kempling: Do you have some unemployment?

Mayor Foucault: We have some unemployment, yes.

Mr. Kempling: Do you have a technical school in Espanola?

Mayor Foucault: Not a technical school, but we have a composite high school.

Mr. Kempling: What industrial skills could you offer to an industry moving in there? This has to be one of the criteria the industry looks at, you know. You want industry. What skills can you offer? What skills do your workers have?

Mayor Foucault: We have miners, we have woodsmen, we have machine operators and because a while ago something was mentioned about the ladies, we have got a lot of ladies who could use a job over there. We have no work to offer the women apart from the Post Office, the stores or as secretaries in the plant and in our offices, which is very limited, but we certainly could use an industry which could employ maybe 400 or 500 girls. I see some very attractive girls walking the streets of Toronto and working there, I submit that most of them might come from Northern Ontario.

Mr. Kempling: The way you talk about Espanola, I am sure there is no other place you would rather be.

Mayor Foucault: I am quite sure.

Mr. Kempling: Thank you.

Just one other question, if I may, to Mr. Hunt, as a matter of information. Last year there were something in the order of $2 million paid out in LIP programs for the establishment of snowmobile trails. In looking into this I find many of the motel operators in certain areas joined up with snowmobile clubs and I might suggest this is a good, grass-roots way to build a winter tourist industry. I think that Quebec has taken much more advantage of this than we have. Of the $2 million, $1,796,000 went into northern Quebec. I would suggest that you look into this very seriously, because if those grants are approved, then this is a good way of getting a winter tourist industry going.

• 1635

Mr. Hunt: Yes, I thank you for the comment. As a matter of fact, in our area two or three did get grants for snowmobile trails. There is no assurance that this type of thing will continue. It is on a trial and error basis.

Mr. Kempling: Keep your eye on the site, because there could be.

[*Interprétation*]

M. Kempling: Je n'ai que deux questions très brèves. Quelle est la main-d'œuvre totale à Espanola?

Le maire Foucault: Il y a un peu moins de 700 personnes dans les moulins à papier et un nombre égal dans les forêts, ce qui n'est pas saisonnier à 100 p. 100, mais partiellement saisonnier maintenant que nous avons l'automation.

M. Kempling: Avez-vous du chômage?

Le maire Foucault: Nous avons un peu de chômage oui.

M. Kempling: Avez-vous une école technique à Espanola?

Le maire Foucault: Nous n'avons pas d'école technique mais une école secondaire qui donne une formation dans certains métiers.

M. Kempling: Quel genre de travailleurs spécialisés pouvez-vous offrir à une industrie qui s'installe chez vous? C'est un des critères considérés par une industrie, vous le savez. Vous voulez une industrie. Quelle spécialisation offrez-vous? Quelles sont les spécialités de vos ouvriers?

Le maire Foucault: Nous avons des mineurs, des bûcherons, des ouvriers qui travaillent sur les machines, et parce qu'on nous a fait mention du rôle des femmes il y a quelque temps, nous avons un grand nombre de femmes qui seraient heureuses de travailler là-bas. Le seul travail que nous pouvons offrir à ces femmes serait au bureau de poste, dans les magains, ou comme secrétaires à l'usine et dans nos bureaux, ce qui est très limité, mais nous pourrions très certainement profiter d'une industrie qui embaucherait de 400 à 500 femmes. J'en vois de très jolies dans les rues de Toronto, et comme je travaille dans le nord de la province, je suppose que la plupart d'entre elles viennent du nord de l'Ontario.

M. Kempling: De la façon dont vous parlez d'Espanola, je suis sûr que vous ne voudriez travailler ailleurs.

Le maire Foucault: J'en suis très certain.

M. Kempling: Merci.

J'aimerais obtenir une seule autre information, si je le puis, de la part de M. Hunt. L'année dernière, une somme d'environ 2 millions de dollars a été versée au Programme d'initiatives locales pour l'établissement de pistes pour motoneiges. J'ai de plus découvert que dans certaines régions les exploitants de motels se sont joints aux clubs de motoneiges et je pense que c'est une très bonne façon de jeter les bases d'une industrie touristique hivernale. Je crois que la province de Québec en a beaucoup plus profité que nous. 1,796,000 dollars des 2 millions de dollars ont été à la province de Québec. Je vous suggère de l'étudier sérieusement, parce que si ces subventions sont accordées

ce sera un très bon moyen d'établir une industrie touristique.

M. Hunt: Oui, je vous remercie de cette remarque. En fait, dans notre région, deux ou trois ont reçu des subventions pour établir des tracés de motoneige. Mais nous ne savons pas si cela va continuer. Cela serait fait en proportion de l'expérience et des erreurs.

M. Kempling: Surveillez-le bien, parce que cela pourrait être.

[*Text*]

Mr. Hunt: Thank you.

Mr. Kempling: That is all the questions I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): J'aurais deux questions à poser à nos invités. La carte qui nous a été soumise, je la trouve extrêmement intéressante; je me suis amusé à relever certains noms qui décrivent assez bien la région. Vous avez des noms comme «Eagle», «Beaver», «Partridge», «Rabbit», etc. Vous avez des noms plus exotiques comme Lougheed Point, Lewis Lake, Cape Robert, Turner Cove, Trudeau Point and Jamiesson Island.

On retrouve des noms caractéristiques, par exemple, comme Reckless Bank, «Misery Point», «Rescue Rock» et «Very Little Current». J'en ai trouvé aussi comme,—et ce sera ma première question, Agnew Lake, Nixon River, je cherchais Watergate Cove, mais je ne l'ai pas trouvé.

J'aimerais savoir comment il se fait de dans une île aussi grande que celle-là, on nous dit qu'il y a à peu près 50 p. 100 des terrains qui appartiennent aux étrangers. J'aimerais savoir ce que le gouvernement de l'Ontario fait pour freiner l'achat des terres qui appartiennent finalement aux Américains?

Mr. Hunt: First, excuse me for not being able to answer in French.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): That is all right.

Mr. Hunt: I wonder where you got your statistics of 50 per cent. That seems a bit high, although a good portion of Manitoulin is owned by Americans. However, it is not really a worry to the local people there, as it seems to be more to the press.

These landowners do not vote, and they are taxpayers. We control them. They pay tax, the same as we would if we went to Florida. We are more concerned with people who would like to regionalize us and take a bit of our wealth away.

M. Pelletier (Sherbrooke): Dans ce cas-là, ma deuxième question fortera sur le développement touristique. Comment le développement touristique est-il intégré au développement économique, industriel et même rural? Il semble que vous ayez touché le domaine touristique d'une façon assez importante, mais ça ne semble pas intégré à l'ensemble du développement. Dans les démarches que vous faites auprès des ministères faites-vous ce qu'il faut pour l'intégrer, comme je le disais, au domaine économique, industriel et même rural?

Mr. Hunt: Our municipalities are at present forming a regional development plan which we hope will cope with some of these problems.

Manitoulin has been settled since the turn of the century. In fact at that time the population of the Manitoulin, Sudbudy and Algoma districts was approximately the same. During the intervening years the population of Manitoulin did remain the same while the other two areas have had quite high growth. Our present growth has mostly to do with land sales which you have just mentioned. To date we are trying to cope with this.

We do not really foresee too many problems, but there probably will be unavoidable problems. Basically we are governed by subdivision control, which is quite a good guideline at the moment. We are forming an official plan which will also help with that. The municipalities are forming a planning board.

[*Interpretation*]

M. Hunt: Je vous remercie.

M. Kempling: Je n'ai pas d'autres questions à poser monsieur le président.

Le président: Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I would like to ask our guests two questions. I find the map that you have presented us extremely interesting; I had fun picking up certain names well describing the region. You have names like "Eagle", "Beaver", "Partridge", "Rabbit", etc. You have more exotic names like Loughheed Point, Lewis Lake, Cape Robert, Turner Cove, Trudeau Point and Jamieson Island.

We find characteristic names like Reckless Bank, "Misery Point", "Rescue Rock", and "Very little Current". I also found—and that will be my first question—Agnew Lake, Nixon River, I was looking for Watergate Cove, but I could not find it.

I would like to know why, on such a big island, 50 per cent of the land is owned by foreigners. I would like to know what the Ontario Government is doing to prevent the buying of land that is finally American owned?

M. Hunt: En premier lieu, je m'excuse de ne pouvoir vous répondre en français.

M. Pelletier (Sherbrooke): Ne vous en faites pas.

M. Hunt: Je me demande où vous avez trouvé ces 50 p. 100. Cela me semble un peu excessif, même si une bonne partie de Manitoulin appartient aux Américains. Toutefois, cela ne semble pas préoccuper autant les gens de la région que cela préoccupe la presse.

Ces propriétaires ne votent pas et sont des contribuables. Nous les surveillons. Ils paient de l'impôt, de la même façon que nous le ferions si nous allions en Floride. Les gens qui veulent nous régir et nous succéder en plus de prendre nos richesses, nous inquiètent beaucoup plus.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): If that is the case, my second question will be on touristic expansion. How is this touristic expansion to be integrated in the economic, industrial, and even rural expansion? It seems tourism has highly preoccupied you, but it does not seem to be integrated to well with the developing program. In your approach to the department, are you taking the necessary steps to integrate it, as I was saying, to the economic, industrial and even rural field?

M. Hunt: A l'heure actuelle, nos municipalités ont mis sur pied un programme d'expansion régionale qui devrait résoudre ces questions.

La ville de Manitoulin a été établie au début du siècle. En fait, en ces temps-là, la population des districts de Manitoulin, Sudbury et Algoma étaient à peu près le même. Depuis ce temps-là, la population de Manitoulin est devenue stable alors que les deux autres régions se sont beaucoup développées. Notre expansion actuelle dépend de cette vente de lots dont vous avez parlé. Jusqu'à maintenant nous avons essayé d'y faire face.

Nous ne prévoyons pas affronter trop de problèmes, mais nous ne pourrons en étiver quelques uns. En fait, nous sommes régis par un contrôle des lotissements, ce qui est une ligne de conduite assez bonne pour le moment. Nous sommes à établir un plan officiel qui devrait nous y aider aussi. Les municipalités mettent sur pied un bureau de la planification.

[*Texte*]

M. Pelletier (Sherbrooke): Ma dernière question, monsieur le président, est pour M. le maire. Dans votre ville de même que dans les environs, est-ce le même phénomène qui nous a été raconté ce matin que les jeunes quittent vos régions pour s'en aller dans les grands centres? Est-ce le même phénomène?

Le maire Foucault: Est-ce que je peux répondre en anglais pour les autres?

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui, d'accord.

Mayor Foucault: Yes, it is the same thing because especially our young girls and some of our boys . . . let us assume that a boy goes to university and becomes an engineer. In the Town of Espanola you can only employ so many engineers, very few. Therefore they have to leave the area. They could possibly work in Sudbury if they are mining engineers, but Sudbury also employs only so many. The result is that unless they are fairly well established, if they want to get a good education and permanent work, most people leave the North. This also applies to the girls. When they are not married they have to work and there is not that much employment in our northern communities for girls. There are no small factories, so they all end up along the Golden Horseshoe . . . that is why my remark a while ago.

M. Pelletier (Sherbrooke): Merci.

The Chairman: Thank you, Mr. Pelletier. Your Worship, Mr. Hunt, Mr. Michaud and Dr. Patenaude, thank you for appearing. Each of your presentations was most interesting.

Mayor Foucault: I would like to take this opportunity to thank everyone here. I know that members of Parliament have a very heavy workload all the time. I know some of them personally and I know that they work very hard and have to put up with quite a bit, so I would like to thank you very much for listening to us.

The Chairman: The Chair now calls the union representative, Mr. Robert Chartrand, Vice President, United Steelworkers of America, Local 6500, Mr. Jim Tester, President, Mine Mill Smelter Workers' Union, Local 598, and Mr. Steve MacLellan, Rock and Tunnel Division of the Labourers' Union, No. 493.

The members of the Committee may want to use this opportunity for a brief stretch before we get under way again.

• 1645

(PAUSE)

• 1650

The Chairman: Before we get under way, gentlemen, the question of time again presents itself. I would suggest to the Committee that we adjourn at 5.45 o'clock and resume again at 7.30 o'clock. The reason for adjourning at 5.45 is that the Chairman has another engagement at a television studio. So, if that is agreeable, but it is up to the Committee, of course, to decide.

Mr. Kempling: Are you being paid for this?

• 1655

The Chairman: No, it is voluntary. Mr. Pelletier.

[*Interprétation*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, my last question is directed to Mr. Mayor. In your city, as in its vicinity, is what we have been told this morning happening, that the young ones are leaving the region to come into the big centres? Is the same thing happening?

Mayor Foucault: May I answer in English so the others will understand?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes, of course.

Le maire Foucault: Oui, c'est la même chose parce que nos jeunes filles et quelques-uns de nos garçons . . . Disons qu'un garçon va à l'université et devient ingénieur. A Espanola, nous ne pouvons employer qu'un certain nombre d'ingénieurs, très peu, donc ils doivent quitter la région. Ils pourraient peut-être travailler à Sudbury s'ils étaient ingénieurs miniers, mais Sudbury n'en emploie aussi qu'une certaine quantité. Il en résulte que, à moins d'être riche, la plupart des gens quittent le Nord s'ils veulent poursuivre des études et obtenir un travail permanent. Il en est de même pour les filles. Lorsqu'elles ne sont pas mariées, elles doivent travailler, il n'y a pas tellement d'emplois pour les filles dans les villes du Nord. Il n'y a pas de petites usines, ainsi elles se retrouvent toutes dans la région du *Golden Horse shoe* . . . Cela explique mon observation de tout à l'heure.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Thank you.

Le président: Merci, monsieur Pelletier. Merci, monsieur le maire, monsieur Hunt, monsieur Michaud et monsieur Patenaude, de vous être présentés devant notre Comité. Vos interventions ont été très intéressantes.

Le maire Foucault: Je voudrais profiter de cette occasion pour vous remercier tous. Je sais que les députés ont toujours beaucoup de travail. J'en connais personnellement quelques-uns et je sais qu'ils travaillent très fort et doivent endurer beaucoup de choses, donc je voudrais vous remercier de nous avoir écouté.

Le président: J'appellerai maintenant les représentants syndicaux, M. Robert Chartrand, vice-président du syndicat des Métallurgistes unis d'Amérique, section 6,500; M. Jim Tester, président du *Mine Mill Smelter Workers' Union,* section 598; et M. Steve MacLellan, de la division rocher et tunnel du syndicat des travailleurs, section 493.

Il se peut que les membres du Comité veuillent profiter de cette occasion pour faire une courte pause avant de continuer.

(PAUSE)

Le président: Avant que nous ne reprenions nos travaux, messieurs, la question temps se repose une fois de plus. Je suggère que nous levions la séance à 17 h 45 et que nous la reprenions à 19 h 30. Nous ajournerions à 5 h 45 parce que le président à un rendez-vous à un studio de télévision. Donc, si vous êtes d'accord, mais c'est bien sûr au Comité de décider.

M. Kempling: Êtes-vous payé pour cela?

Le président: Non, c'est bénévole.

[*Text*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Could we resume at 7 o'clock instead of 7.30? We would have an hour and a quarter to have supper.

The Chairman: That is perfectly acceptable to the Chair. It is up to the other members of the Committee.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What about the witnesses, can they arrange to be here at 7:30 o'clock?

The Chairman: The witnesses are here and I think we could arrange with them to be back at 7 o'clock. What is your wish? Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The suggestion of 8 o'clock was made and then to 7.30, and now you just said 7 o'clock.

The Chairman: Mr. Pelletier suggested 7 o'clock. I am suggesting 7.30.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I thought he suggested 7.30.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): No, 7 o'clock.

An hon. Member: I suggest, Mr. Chairman, that 7.30 is acceptable.

The Chairman: Is it agreed that we resume sittings at 7.30?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: We will now hear from the union representatives. I will call upon Mr. Chartrand of the United Steel Workers to make his presentation first. Mr. Chartrand.

Mr. Robert-J. Chartrand (Vice-President, Local 6500, United Steel Workers of America): Thank you very much, Mr. Chairman. First of all, ladies and gentlemen, I am happy to be here on behalf of local 6500. I was told about this quite early this morning in order to get something prepared. It is very difficult to meet with a task force of such a size as this and to try to explain all the problems in the City of Sudbury, but I would like to voice my views and I hope that you will consider them.

As Vice-President of Local 6500, I would like to submit to this Committee my views, facts and figures for your consideration, and they can be substantiated by our local union financial secretary.

Our work force has gone down from July, 1971, to 18,224, to April of 1973 to 13,487. Because of automated plants and new mining methods and technology, the company has expanded but has decreased the work force by some 4,737 hourly-rated employees. The company has also displaced roughly some 600 salaried employees. From April 1968 our records showed 15,775 to July 1971, an upswing to 18,224.

I would also like to wander off, if I may, because I did not have a chance to prepare all the arguments I wanted to put forward, and I also want to deal with some of the discussions that have transpired here today. I would like to submit that our local union represents people all the way from Callander, Ontario, to as far away as Massey, Espanola and other areas. So, we have people travelling a distance of up to 90 miles to get to work at International Nickel.

I must also expound my views on something else. On August 24, 1970—and this is why I said that I might wander—we had a disaster in the City of Sudbury. There was a big storm, it was a disaster, and some of the people who are presenting briefs today were on the particular committee that Mayor Fabbro called at that particular time to give assistance to the needy families in the community.

[*Interpretation*]

M. Pelletier (Sherbrooke): Pourrions-nous reprendre à 7 h 00 au lieu de 7 h 30? Cela nous donnerait une heure et quart pour dîner.

Le président: Cela me semble parfaitement acceptable, c'est aux autres membres du Comité de décider.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et les témoins, peuvent-ils être ici à 7 h 30?

Le président: Les témoins sont ici et je crois que nous pouvons nous arranger avec eux pour qu'ils reviennent à 7 h 00. Que désirez-vous?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On avait parlé de 8 h 00, de 7 h 30, et maintenant c'est 7 h 00.

Le président: M. Pelletier a suggéré 7 h 00. Je suggère 7 h 30.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je croyais qu'il avait dit 7 h 30.

M. Pelletier (Sherbrooke): Non, 7 h 00.

Une voix: Monsieur le président, je suggère d'adopter 7 h 30.

Le président: Acceptez-vous que nous reprenions à 7 h 30?

Des voix: D'accord.

Le président: Nous entendrons maintenant les représentats du syndicat. J'inviterai M. Chartrand des Métallurgistes unis d'Amérique à reprendre la parole. Monsieur Chartrand.

M. Robert-J. Chartrand (vice-président, Local 6500, Métallurgistes unis d'Amérique): Merci, monsieur le président. D'abord, mesdames et messieurs, je suis heureux d'être ici au nom du Local 6500. On m'a prévenu tôt ce matin afin que je prépare quelque chose. Il est très difficile de rencontrer une équipe de travail aussi imposante que celle-ci, et d'essayer d'expliquer tous les problèmes de la ville de Sudbury. Mais je veux donner mon opinion et j'espère que vous en tiendrez compte.

En tant que vice-président du Local 6500, j'aimerais vous soumettre certains faits, certains chiffres et certaines opinions, qui pourront ensuite être élaborés plus en détail par le secrétaire financier du syndicat local.

Notre main-d'œuvre active est passée de 18,224 en juillet 1971 à 13,487 en avril 1973. A cause de l'automatisation des usines, les méthodes nouvelles de forage et de la technologie, la compagnie a pris de l'expansion, mais elle a réduit sa main-d'œuvre de quelques 4,737 employés à taux horaire. La compagnie a aussi déplacé approximativement 600 employés salariés. On a enregistré une hausse de 15,775 en avril 1968 à 18,224 en juillet 1971.

J'aimerais aussi m'éloigner un peu du sujet, si c'est possible, car je n'ai pas eu l'occasion de préparer tous les arguments que je voulais avancer, et j'aimerais aussi discuter de certains points qui ont été discutés ici aujourd'hui. Je tiens à vous dire que notre syndicat local représente des personnes qui viennent d'aussi loin que Calendar, Ontario, Massey, Espanola et d'autres régions. Il y a donc des gens qui parcourent une distance de 90 mille pour venir travailler à l'International Nickel.

Il faut aussi que je vous parle de quelque chose. Le 24 août 1970, et c'est pourquoi je vous ait dit que je pourrais m'éloigner du sujet, nous avons eu un désastre dans la ville de Sudbury. Il y a eu une grosse tempête, c'était un désastre; et certains de ceux qui présentaient aujourd'hui des mémoires, faisaient partie du comité spécial que le

[*Texte*]

This is Field, Sturgeon Falls, Warren and all the way up to North Bay. We had lawyers and doctors and we had some of the members who are sitting on this panel today on that particular committee. At that time the Mayor of the city called upon all kinds of different leaders in the community to assist in the dire needs of the people that were affected because of the storm. It is amazing, but when the roof is falling in on you everybody can seem to get together and try to resolve the problems that exist.

I am saying this because I am trying to stress the point that because of the technological changes across the country, and in Sudbury, particularly, our work force has decreased some 4,737, plus other small industries in the community where people were laid off because they were supplying materials to International Nickel, some of the small industries that we have discussed here today. Possibly they need some assistance to survive. These are some of the basic problems in the Sudbury right now.

• 1700

I would like to submit that the dry ore that the company is mining is high grade ore. The *Sudbury Star* reported some figures on February 28, 1973, showing the dry grade average of 1.33 per cent nickel and 0.91 per cent copper compared with 1.12 per cent nickel and 0.74 per cent copper. This shows that the company is mining high grade ore.

I checked with the Canada Manpower people. I am quite sure that the members of this Committee can get the figures, but I was told the figures in the Sudbury Algoma District show 10,000 people registered with them. We, in our local, certainly believe that if some 5,000 employees have lost their livelihood, then it is certainly a crisis. I have heard remarks that there was no crisis in Sudbury. Well, when there are 5,000 people from one industry out of jobs, that, to me, is a crisis.

I believe that the federal and provincial governments have an obligation to attract other industry to the Sudbury area. We have small industries as I have indicated, that have laid off many people and these people are suffering. Many have been displaced because of technical change that is going on in the industries.

I heard some remarks a few minutes ago indicating that we are going to have a computerized system. Well, as soon as you get into a computerized system you can say bye, bye to a few jobs- so these are things that you have to think about.

We have, in our industry, school teachers that are working under ground. They went to university, went into different educational programs, and they cannot find jobs, so it looks as though we are sending our people to university to educate them to bring in more technological changes and displace more people. We must have a better understanding of human values and we must respect the dignity of man.

I referred to the August disaster when everybody worked together and tried to resolve some of the problems. We did a very good job at that time. We raised quite a bit of money. It is all right for someone to say that there is no crisis because they either have a job or they are very wealthy, but try to tell this to the man that is drawing welfare or unemployment insurance. It is very difficult.

I attended a conference just recently in Toronto, a labour-management conference, and I expressed my views there, that there has to be a more humanitarian feeling toward the individual communities, individual people,

[*Interprétation*]

maire Fabbro avait créé à ce moment-là, pour aider les familles nécessiteuses de notre communauté. Il s'agit de Field, de Sturgeon Falls, Warren et tout le reste jusqu'à North Bay. Il y avait sur ce comité des hommes de loi, des médecins et certaines des personnes qui siègent ici aujourd'hui. A l'époque, le maire de la ville avait demandé l'aide de différentes personnalités de la communauté pour secourir les gens qui avaient été affectés par la tempête. C'est surprenant, mais quand la catastrophe frappe, tout le monde semble travailler ensemble et essayer de résoudre les problèmes.

Je dis cela parce que j'essaie d'attirer votre attention sur le fait qu'à cause des changements technologiques qui se sont produits dans le pays, et à Sudbury en particulier, notre main-d'œuvre active à diminuer de 4,737, et d'autres ont été mis à pied par des petites industries locales qui fournissaient le matériel à l'International Nickel, il s'agit de quelques-unes des petites industries dont il a été question aujourd'hui. Peut-être ont-ils besoin d'aide pour survivre. Ce sont là quelques-uns des principaux problèmes de la région de Sudbury actuellement.

J'aimerais présenter un fait selon lequel le minerai traité par la compagnie en est un au degré élevé. Dans son édition du 28 février, 1973, le *Sudbury Star* montraient des chiffres selon lesquels la moyenne nette était de 1.33 p. 100 pour le nickel et 0.91 p. 100 pour le cuivre, comparativement à 1.12 p. 100 pour le nickel et 0.74 p. 100 pour le cuivre. Cela montre que le minerai traité par la Compagnie a un degré assez élevé.

Je me suis renseigné auprès des gens de la Main-d'œuvre du Canada. Je suis certain que les membres de ce Comité peuvent obtenir les chiffres. Mais on m'a dit qu'il y avait 10,000 personnes d'enregistrés avec eux, selon ces chiffres. Nous, de notre local, pensons que si 5,000 personnes ont perdu leur emploi, alors il y a certainement une crise. J'ai entendu des personnes dire qu'il n'y avait pas de crise à Sudbury. Selon moi, lorsque 5,000 personnes d'une même compagnie perdent leur emploi, il y a bien une crise.

Je crois que les gouvernements fédéral et provinciaux se doivent d'attirer d'autres industries dans la région de Sudbury. Comme je l'ai déjà dit, des petites industries ont renvoyé plusieurs personnes, et elles souffrent. On en a déplacé plusieurs à cause de changements technologiques. A mon avis, le monstre c'est le changement technologique dans les industries.

J'ai entendu dire tantôt que nous aurons bientôt le système d'ordinateurs. Ce système d'ordinateurs occasionne le renvoi d'un bon nombre d'ouvriers, et ce sont là des choses que nous devons sérieusement examinées.

Dans notre industrie, il y a des professeurs qui travaillent sous terre. Ils ont fréquenté l'université, ont fait partie de programmes d'éducation, et ils ne peuvent se procurer un emploi. Il semble bien que nous envoyons nos gens à l'université pour les faire instruire, ce qui provoque d'autres changements technologiques et des déplacements d'autres personnes. Nous devons comprendre mieux les valeurs humaines, et devons respecter la dignité humaine.

J'ai rappelé le désastre d'août, où tout le monde ont travaillé à résoudre ensemble les problèmes. Nous avons effectué du bon travail à ce moment. Nous avons ramassé beaucoup d'argent. Quelqu'un peut dire qu'il n'y a pas de crise, lorsqu'il travaille ou lorsqu'il est très riche, mais ne dites pas cela à quelqu'un qui retire du bien-être social ou de l'assurance-chômage. C'est très difficile.

[*Text*]

before we can look at profits. We have to look at the human aspect. Sir, there are many poeple, every day of the week, who come into my office looking for work. I prepared this very quickly and I was disturbed many times before I had this little short résumé finished. I have some clippings here and some statistics for the Committee. If there are any questions, I am prepared to answer them. Thank you.

Some hon. members: Hear, hear!

The Chairman: Thank you, Mr. Chartrand. Mr. Tester, have you a statement that you would like to make to the Committee?

Mr. J. B. Tester (President, Local 598, Mines, Mill & Smelter Workers' Union): Yes. I do not know whether that table thumping means you are for or against.

The Chairman: I assure you that any table thumping among members of Parliament is in favour. I assure you of that.

Mr. Tester: That is in favour. All right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It is indicative of a job well done.

• 1705

Mr. Tester: Gentlemen, I represent 3,200 workers at Falconbridge Nickel Mines and I am making this presentation as President of that union. I might just say at the outset that a large number of discussions of this kind have gone on provincially, locally and so on, and we are just a little tired of preparing all kinds of detailed statistics which nobody seems to pay much attention to anyway. I am going to make some broad assertions and if you are at all interested I am prepared to back them up.

Gentlemen, so much has been said, so much has been researched, analysed and catalogued by so many experts on the future of Canada, that one wonders if it is possible to plow through it all and emerge with a sense of direction and purpose.

Quite frankly, I find the mass of detailed data tends to obscure certain broad aspects of regional planning in Canada and misses obvious distortions in our economic development. I, therefore, propose to deal with only the broader aspects of the problem to see if it is not possible to cut through the maze and get to the essentials.

In the Sudbury district we have been blessed with mineral deposits of incalculable wealth; but on the other hand we are cursed with a one-industry economy based on raw material mineral extraction by mining and smelting for export. Besides relative job immobility that virtually imprisons a man for life in mine, smelter or refinery, he is further condemned to the insecurity of a boom-bust industry that subjects him to alternate periods of heavy overtime or to layoffs. His sons have little hope for the future. His daughters have few job opportunities because all jobs in industry are for males only.

It has been said that the mining and smelting giants plan their activities, that they plot their courses in an orderly fashion. If this is so, such plans are not revealed. The public, including municipal planners, can only guess about the companies' intentions. In fact, if what we have seen of industrial planning in the past 20 years is indeed planning, then it is the planning of madmen. All of us are periodically thrown for a loop.

[*Interpretation*]

Récemment, j'ai assisté à une conférence à Toronto, une conférence ouvrier-direction, et j'y ai exprimé mes idées, selon lesquelles il doit y avoir plus de sentiments envers les collectivités humaines, les personnes, avant d'envisager des bénéfices. Nous devons considérer l'aspect humain. Monsieur, chaque jour, il y a plusieurs personnes qui viennent me voir pour du travail. J'ai préparé cela très rapidement, et j'ai été dérangé plusieurs fois avant que ce résumé soit terminé. J'ai plusieurs coupures de journaux et quelques données statistiques pour le Comité. S'il y a des questions, je suis prêt à y répondre. Merci.

Des voix: Bien parlé!

Le président: Merci, M. Chartrand. M. Tester, avez-vous quelque chose à dire au Comité?

M. J. B. Tester (président, Local 598, Smelter Workers' Union): Oui. Je ne sais pas si ce tapage sur la table veut dire que vous êtes d'accord ou non.

Le président: je puis vous assurer que tout tapage de la part de députés veut dire qu'ils sont d'accord.

M. Tester: Qu'ils sont d'accord. Très bien.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cela indique que le travail est bien fait.

M. Tester: Messieurs, je représente 3,200 travailleurs à la mine de nickel de Falconbridge. Je fais cette intervention à titre de président du syndicat. Laissez-moi vous dire tout d'abord, que ce n'est pas la première discussion de ce genre à laquelle nous participons. Il y en a eu plusieurs au niveau provincial, local etc. Nous commençons un peu à être fatigués de préparer toutes sortes de statistiques détaillées dont personne ne semble s'occuper de toute façon. Je vais faire un exposé général et si vous êtes intéressés, je reviendrai sur les détails.

Messieurs, il s'est dit tellement de choses, il s'est fait tellement de recherches, d'analyses et de catalogage, par tellement d'experts, sur l'avenir du Canada, qu'on se demande s'il est possible de passer à travers tout cela et d'en dégager une ligne de conduite et des objectifs.

Pour être franc, je trouve que ce trop grand nombre de données précises a tendance à mettre en veilleuse certains aspects évidents de la planification régionale au Canada, et qu'il nous fait passer à côté des problèmes évidents de notre développement économique. En conséquence, je vous propose de tenir compte seulement des aspects importants du problème afin de voir s'il n'est pas possible d'éliminer cette masse de données et d'atteindre l'essentiel.

Dans la région de Sudbury, nous possédons des gisements de minerai d'une richesse incalculable; d'un autre côté, et c'est un problème pour nous, nous avons une économie basée sur une industrie d'extraction de minerai brut, dont la principale activité est l'exploitation minière et le smeltage du minerai pour l'exportation. Malgré une stabilité relative de l'emploi, ce qui a pour effet d'emprisonner un homme pour la vie dans la mine, l'usine de smeltage ou la raffinerie, le travailleur se trouve condamné à une certaine insécurité. Car dans cette industrie qui fonctionne par soubresaut, le travailleur est contraint à des périodes de travail intense où il doit faire du surtemps, ou à des périodes de sous-emploi. Ces fils ont peu d'espoir pour l'avenir. Quand aux filles, elles ont peu de chance de travailler, parce que tous les emplois dans l'industrie sont seulement pour les hommes.

[*Texte*]

My own belief is that except for planning in a very restricted sense the projections for growth in the Sudbury region are very much subject to the stresses and strains of a market economy. In short, all planning is subject to the vicissitudes of the market. This means, at best, planning is tentative, speculative and cancellable.

Is it possible, and is it desirable, to have economic stability and orderly growth in Sudbury? It is certainly possible, but not with the present production regulators. Government intervention in orderly marketing is obviously necessary. Government curbs or stimulants are also essential to encourage industry to go beyond the extractive stage and get into at least primary production, such as rolling mills and wire-drawing plants.

The argument for having industry close to the source of raw materials is well known. The main saving is in the transport as a part of the productive process. But from the social standpoint, the diversification of industry in a given area increases job mobility, allowing workers to move from strenuous basic industry to lighter work after a decade or so in the mines and smelters. But is this desirable from the larger provincial and national point of view?

Gentlemen, have you taken a good look at the map of Canada lately? Have you noted the fantastic area taken up by the Pre-Cambrian Shield and the Rocky Mountains? Have you reckoned how little arable land there is in our country? How much good farming land is there? Would 20 per cent not be an optimistic estimates?

In my view all the so-called planning for growth in the Greater Toronto region is not really planning at all. Large cities generate their own growth based on an expanding internal market. All the so-called plans I have seen so far only attempt to give some sort of rational explanation for a process already unfolding and attempt to give some direction to the main thrusts, which are largely under the control of real estate speculators whose only motive is the fast buck.

• 1710

The question for Hamilton-Oshawa development axis is not whether it should be stopped but whether it can be stopped in time to prevent disaster. Land use must certainly be planned. Valuable fruit and farm acreages must be conserved. If not, where is our food to come from?

Northern Ontario is a natural for industry. Most of the land which is not suitable for farming is owned by the Crown or mining companies; it is readily available for development and at present out of the hands of speculators. Because of its readily available power, fuel, transport facilities and abundant raw materials, Sudbury is a natural as part of the necessary decentralization of Canadian industry and population. I believe governments should take a good hard look at where we are going. It is their duty and responsibility to enact legislation that will give some sanity to our economic development and to set goals that will serve the people of Canada for many generations to come.

Thank you.

[*Interprétation*]

On a dit que les grandes entreprises d'exploitation minière et de smeltage planifient leurs activités, qu'ils pensent à leur développement en fonction d'étapes précises. Si c'est le cas, ils se gardent bien d'en parler. Le public, y compris le gouvernement municipal, ne peut que faire des suppositions sur les projets des compagnies. En fait, si vous appelez de la planification, ce que nous avons connu dans le domaine de la planification industrielle depuis 20 ans, moi, j'appelle cela des plans de fou. Nous subissons tous périodiquement les remous de la situation.

Mon sentiment personnel est que, mis à part la planification dans son sens très restreint, les prévisions de croissance d'une entreprise dans la région de Sudbury dépendent beaucoup des pensions de l'économie du marché. Bref, toute planification est sujette aux viscitudes du marché. Ceci implique que la meilleure planification est faite de tentatives de voir dans l'avenir et de projets qu'on peut modifier ou annuler.

Est-ce possible, et est-ce souhaitable, d'avoir une stabilité économique et une croissance ordonnée dans la région de Sudbury? La chose est possible, mais certainement pas avec les règles de production que nous avons dans le moment. Une intervention gouvernementale dans le domaine de la mise en marché s'avère nécessaire. Les mesures restrictives ou les stimulants du gouvernement sont aussi importants pour encourager l'industrie à faire plus que de l'extraction et à se lancer au moins dans les productions primaires, comme le laminage et le tréfilage.

Les arguments qui militent en faveur d'une industrie située à proximité des sources de matières brutes sont bien connus. L'économie de transport comme partie du procédé de production est sans doute le plus important. Mais sur le plan social, la diversité des industries dans une région augmente la mobilité de la main-d'œuvre. Elle permet alors aux travailleurs de passer du travail exténuant de l'industrie de base à un travail moins fatiguant dans l'industrie. Après quelques années ou plus dans les mines ou les usines de smeltage. Maintenant, si on se place à un point de vue provincial ou national, est-ce que cela demeure une chose souhaitable?

Messieurs, avez-vous jeté un coup d'œil sur la carte du Canada dernièrement? Avez-vous noté l'étendue fantastique recouverte par le bouclier précambrien et les Rocheuses? Avez-vous remarqué combien il y a peu de terres cultivables dans notre pays? Combien y a-t-il de fermes rentables ici? Est-ce que 20 p. 100 est un chiffre optimiste?

A mon avis, ce qu'on appelle la planification destinée à promouvoir la croissance de la région du grand Toronto, n'est pas du tout de la planification. Les grandes villes croissent d'elles-mêmes et leur croissance est basée sur l'expansion de leur marché intérieur. Tous les soi-disant programmes que j'ai déjà vus jusqu'à présent essaient simplement de cautionner avec plus ou moins de succès des processus déjà en marche et d'orienter les opérations qui sont largement sous le contrôle de spéculateurs fonciers et immobiliers dont le seul motif est le profit à court terme.

Il ne s'agit pas de savoir s'il faudrait mettre fin au développement de l'axe Hamilton-Oshawa mais de savoir si on peut encore y mettre fin pour empêcher le désastre. Il faut planifier l'utilisation du terrain. Les acres consacrées à la culture des fruits et des produits agricoles doivent être conservées. Si on ne le fait pas, d'où viendra notre nourriture?

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. Tester. Mr. MacLellan, you have your statement and then we will proceed with questions.

Mr. Stephen MacLellan (Rock and Tunnel Division, Labourer's International Union): Mr. Chairman, members of the Regional Commission, before I continue to read my short brief may I explain that I was not really prepared to present one this morning but after hearing some comments later on in the day I decided to write something at lunch time. I am mainly concerned with mining sub-contracters who receive sub-contracts in the mining field from International Nickel and Falconbridge Mines. I will continue on with what I have down here.

In the period from July, 1971 to December, 1971 roughly 1,000 men of this local were working for the contractor. In 1972 the first layoff took place and there has been a gradual decline of employees until after today there are 15 employees of this company working in the area and with the outlook of very little work in the future the possibility of these former employees being recalled is very remote. Because of lack of training, education and experience in other fields of employment these employees have been forced to leave the Sudbury area to seek employment elsewhere. Indeed, some of these men have or are going to cross the border to seek employment and even go to Greenland. The only bright hope seems to be with the rising price of gold that some of the existing gold mines would increase production and thereby increase employment or that new gold mines would be developed.

If secondary industries were to be developed in this area then a training program must be necessary. If these former employees of mining contractors and mining companies were to be employed in secondary industries. Let me point out to this Committee some of whom may have worked in the mining industry that the miners who work underground consider themselves qualified trademen because they have worked for many years in this industry and it takes at least 8 years to become a qualified, all-round miner. In some cases retraining for further employment is too late and the only hope for these men is increased employment opportunities in the field of employment. For others retraining for secondary industry is possible provided the training in secondary industries are provided in Sudbury and northern Ontario.

That is the extent of my brief, gentlemen, and I thank you very much for your attention.

[*Interpretation*]

Le Nord de l'Ontario se prête naturellement à l'exploitation industrielle. La plupart des terrains qui ne conviennent pas à l'agriculture sont la possession de la Couronne ou de compagnies minières; ils sont disponibles et prêts à être mis en valeur et à l'heure actuelle pas encore aux mains des spéculateurs. De par ces ressources énergétiques et en combustible, ses services de transport immédiatement disponibles et d'autre part l'abondance des matières premières, Sudbury se prête naturellement à la nécessaire décentralisation de l'industrie et de la population canadienne. Les gouvernements devraient s'inquiéter du chemin que nous prenons. Il est de leur devoir et de leur responsabilité de promulguer des lois qui assainiront notre expansion économique, qui fixeront des objectifs et qui serviront la population canadienne des générations à venir.

Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Tester. Monsieur MacLellan, faites votre exposé et puis nous passerons aux questions.

M. Stephen MacLellan (Rock and Tunnel Division, Labourer's International Union): Monsieur le président, membres du comité, avant de lire mon très court mémoire, je voudrais vous dire que je n'étais pas vraiment disposé à en présenter un ce matin mais après avoir entendu certains des derniers commentaires ce matin, j'ai décidé d'écrire quelque chose pendant l'heure du déjeuner. Mon domaine d'activité d'adresse surtout aux sous-contractants miniers qui obtiennent des sous-contrats auprès des mines de l'International Nickel et de Falconbridge. Je vais maintenant lire ce que j'ai écrit.

De juillet 1971, à décembre 1971 environ 1000 membres de cette section locale travaillaient pour le contractant. La première mise à pied a eu lieu en 1972 et le nombre d'employés a progressivement diminué jusqu'à aujourd'hui où il n'y a plus que quinze employés travaillant dans cette région pour cette compagnie et les perspectives de travail étant très faibles, il est très peu probable que ces anciens employés soient rappelés. Par manque de formation, d'instructions et d'expérience dans d'autres secteurs du travail ces employés ont été obligés de quitter la région de Sudbury pour trouver de l'emploi ailleurs. En fait, certains d'entre eux ont déjà ou sont sur le point de franchir la frontière pour chercher du travail et même à se rendre au Groenland. La montée des prix de l'or semble être la seule lueur d'espoir car les mines d'or toujours existantes augmenteront peut-être leur production et, par conséquent, leurs effectifs ou on en ouvrira peut-être de nouvelles.

Si on décide d'implanter des industries secondaires dans cette région, il faut un programme de formation si l'on veut que ces anciens employés de contractants et de compagnies minières puissent y trouver du travail. Je vous signalerais, et certains d'entre vous ont peut-être déjà travaillé dans l'industrie minière, que les mineurs qui travaillent au fond se considèrent comme des ouvriers qualifiés car ils ont travaillé dans ce secteur de l'industrie pendant de nombreuses années et il faut au moins huit ans pour faire un mineur qualifié. Dans certains cas, le recyclage survient trop tard et le seul espoir pour ces hommes c'est qu'on augmente les possibilités d'emploi. Pour d'autres, ce recyclage dans l'industrie secondaire est possible à condition que les programmes de formation soient dispensés sur place à Sudbury et dans le Nord de l'Ontario.

C'est tout ce que j'ai à dire, messieurs; je vous remercie de votre attention.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Rodriguez, please.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I will start with a question to Mr. Tester. Do you feel that there is an adequate workforce here if secondary industry were to relocate in this particular basin? Can we supply the industry with workers?

Mr. Tester: When the industry was expanded a few years ago the workforce came here automatically. There is no question of a workforce if the jobs are here but I do not visualize the sort of development you are talking about, bringing in secondary industries. If you study the history of this area, you find that when they first started to mine here they did not even process the rock in Sudbury. They did not even smelt it here; they shipped it out to the United States. Then later they set up smelters. Then during the First World War when the nickel was being shipped to Germany, there was such a public outcry that International Nickel was forced to refine the nickel in Canada, so there has been a continuous development of their steadily developing the metals more and more. What requires to be done, in my opinion, is to continue this process so that we are finishing the raw materials that are extracted here.

Mr. Rodriguez: Going on with the same kind of questioning, what about the charge that we have been pricing ourselves out of the industrial market, that labour here is too high? Do you feel that our labour here is too costly?

• 1715

Mr. Tester: Take a look at the balance sheet of International Nickel and you will see whether it is too costly.

Mr. Rodriguez: Do the companies around here call in the trade unions and discuss with them technological changes and the implications for the work force when they are going to make a change, or do you find out about it just the same as the rest of us?

Mr. Tester: I think that at Falconbridge we have been given an hour's notice. I believe the last time we had a cut-back we were called into the office and we were told that at precisely that moment the media should be breaking the news publicly.

Mr. Rodriguez: How about your union, Mr. Chartrand?

Mr. Chartrand: We had the same problem at International Nickel. There were notices sent out to the shift bosses before we even had a meeting with them. The press had it and we did not even know there was going to be a cut-back or a force adjustment or a lay-off, whatever you want to call it. It is very difficult to communicate with the company along these lines even though we have had meetings about other matters, on other issues. But when there are force adjustments, it is very difficult.

When they had the first lay-off, we met with some federal government people about finding jobs—I have forgotten the chap's name now but he was from North Bay—and International Nickel did not want to co-operate at all. They did not want any part of that at all. All the INCO office did was to say, leave your address in case we call you back.

To go a little further, our local union specifically drew up a brief to the federal government in order to try to get

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Rodriguez, s'il vous plaît.

M. Rodriguez: Monsieur le président, je commencerai par poser une question à M. Tester. Pensez-vous qu'il y ait une main-d'œuvre sur place suffisante dans l'éventualité où des industries secondaires s'implanteraient dans le bassin? Pouvons-nous fournir des travailleurs à ces industries?

M. Tester: Lors de l'expansion d'il y a quelques années de l'industrie, la main-d'œuvre est venue ici automatiquement. La main-d'œuvre n'est pas un problème si des emplois sont créés. Cependant, je n'envisage pas le même genre d'expansion que vous en terme d'industrie secondaire. Lorsqu'on étudie l'histoire de cette région, on constate que dans les premières mines la transformation de la roche elle-même ne se faisait même pas à Sudbury. La fonderie ne se faisait même pas ici, le produit brut était expédié directement aux États-Unis. Ce n'est que plus tard qu'on a commencé à fondre sur place. Au cours de la Première Guerre mondiale lorsque l'on expédiait le nickel vers l'Allemagne, la réaction du public a été telle que la *Compagnie International Nickel* a été obligée de raffiner le nickel au Canada, ce qui explique que de façon continue la compagnie ait développé les opérations de traitement du métal. Selon moi, il serait nécessaire de poursuivre ce processus de telle sorte que nous finissions les produits bruts qui sont extraits dans la région.

M. Rodriguez: Pour poursuivre dans le même sens, que signifie l'accusation selon laquelle nos prix trop élevés nous aient écartés du marché industriel, que la main-d'œuvre ici est trop onéreuse? Pensez-vous que notre main-d'œuvre soit trop onéreuse?

M. Tester: Examinez la balance des paiements de la Compagnie *International Nickel* et vous verrez que la main-d'œuvre est trop onéreuse.

M. Rodriguez: Les compagnies de la région discutent-elles avec les syndicats des changements technologiques et de leurs implications sur la main-d'œuvre lorsque les changements se produisent, ou bien la connaissance que vous en avez est-elle la même que la nôtre?

M. Tester: Je pense qu'à la Falconbridge, on nous a accordé un délai d'une heure. Il me semble qu'à l'occasion de la dernière réduction, on nous a convoqués dans le bureau et on nous a dit qu'à ce moment précis les moyens d'information allaient publier la nouvelle.

M. Rodriguez: Qu'en est-il de votre syndicat, monsieur Chartrand?

M. Chartrand: Nous avons connu le même problème à International Nickel. Des circulaires ont été adressées aux chefs d'équipe avant que nous ayons pu les rencontrer. La presse en avait eu connaissance et nous ne savions même pas qu'il allait se produire une réduction ou un réajustement de personnel ou un licenciement, appelez-le ce que vous voudrez. Il est fort difficile de communiquer avec la compagnie à propos de ces questions même si nous avons eu d'autres réunions concernant d'autres sujets, d'autres questions. Dans le cas de réajustement de personnel, la communication est fort difficile.

Lors du premier licenciement, nous avons rencontré le représentant du gouvernement fédéral à propos des nouveaux emplois, j'ai oublié son nom mais je pense qu'il venait de North Bay, et la Compagnie *International Nickel* n'a pas du tout voulu coopérer. Elle prétendait ne pas avoir à intervenir. Le bureau de la compagnie nous a

[*Text*]

some of our laid-off employees some employment. We did get a grant, and I must say that with the grant we were successful in getting approximately 12 young fellows that were laid off work with a project called people helping people. We were successful in that particular venture. This was for only 16 weeks but it did help some fellows. In other words, they worked for $90 a week for 16 weeks. When the winter months came, these fellows did not leave the city; they were stabilized here. There were many more who wanted to get on these projects but could not; we got only one grant, which only allowed us to help 12 people.

Mr. Rodriguez: What happens in your particular industry to your union members who have sustained injuries on the job and have gone off on compensation and then come back? Is there work for them in the company when they come back?

Mr. Chartrand: This is a major problem right now in our industry. The union is meeting with the company periodically. There is another meeting scheduled I think on June 15—they call it a task force meeting. We have a clause in our agreement, Article 11-22 which covers incapacitated employees and we are prepared to tackle this clause. The company is saying that they are medically unfit for this industry and has no jobs for them. It is the major problem right now that we are faced with.

Mr. Rodriguez: Mr. Tester was talking about market forces and saying that demands for nickel in the world will determine the kind of operation here in Sudbury. In this period of time right now, is the company's production down or is it up?

Mr. Chartrand: I read you the figures. Copper is up. As a matter of fact it is up very, very much. They were working hard at the refinery making copper when all of a sudden three furnaces broke down just recently. We had met previously with he company on safety and health and we had told them that if they kept on pushing these things something would happen. Sure enough, about a month after we had a meeting with the company, one furnace broke down and the other two broke down. We had to have a force adjustment because everything moved back in the smelter, in transportation—all the way back. But the copper is really going good. The figures I have quoted to you were taken out of the Sudbury *Star* of February 28. These were his own figures.

Mr. Rodriguez: Mr. Tester, what role do you see the union movement in this area playing with respect to regional development?

• 1720

Mr. Tester: Our main role I think is to try to impress the politicians with the need to further intensify the industry in this district. I think the economic development of Canada is very much dependent on changing the whole basis of this industry from just an extractive industry for the purpose of export to one in which we are going to

[*Interpretation*]

simplement demandé de laisser notre adresse au cas ou il nous rappellerait.

Poussons les choses un peu plus loin et disons que notre syndicat local a rédigé un mémoire à l'intention du gouvernement fédéral afin de trouver des emplois pour les travailleurs licenciés. Nous avons obtenu une subvention, et je dois dire que cette subvention nous a permis de trouver à peu près 12 emplois pour de jeunes travailleurs qui avaient été licenciés dans le cadre d'un projet appelé «Les gens au service des gens». En ce cas particulier, nous avons connu un certain succès. Cela n'a duré que 16 semaines mais a certainement aidé certains travailleurs. En d'autres termes, ils ont travaillé pendant 16 semaines à $90 par semaine. Lorsque l'hiver est arrivé, ces travailleurs n'ont pas quitté la ville, ils y étaient établis. Beaucoup d'autres désiraient profiter de ces projets mais n'ont pu le faire; nous ne disposions que d'une subvention nous permettant d'aider 12 personnes uniquement.

M. Rodriguez: Que se passe-t-il dans votre industrie en particulier lorsque des travailleurs syndiqués ont été victimes d'un accident du travail, ont perdu des indemnités et veulent retravailler? La compagnie a-t-elle des emplois à leur offrir lorsqu'ils reviennent?

M. Chartrand: C'est un problème fort important à l'heure actuelle dans notre industrie. Le Syndicat rencontre les représentants de la compagnie de façon périodique. Une réunion est prévue le 15 juin me semble-t-il, ils appellent cela réunion d'un groupe de travail. Notre convention comprend un article, article 11-22 qui couvre les employés frappés d'incapacité et nous sommes prêts à exploiter cet article. La compagnie déclare que ces employés ne sont pas médicalement aptes à cette industrie et qu'elle n'a pas d'emploi pour eux. C'est le principal problème que nous connaissons à l'heure actuelle.

M. Rodriguez: M. Tester faisait allusion aux forces du marché et disait que la demande mondiale en nickel déterminera la nature des opérations à Sudbury. A l'heure actuelle, la production de la compagnie est-elle croissante ou décroissante?

M. Chartrand: Je vais vous citer les chiffres. Le cuivre est en augmentation. En fait, cette augmentation est très importante. Le travail à la raffinerie de cuivre allait bon train quand soudain trois hauts fourneaux ont été mis hors service. Nous avions rencontré les représentants de la compagnie pour discuter des questions de sécurité et d'hygiène; nous les avions avertis qu'il se produirait quelque chose s'il n'y avait pas de changement. Un mois plus tard, un fourneau s'arrêtait, bientôt suivi des deux autres. Il a fallu réduire les effectifs puisque tout a retardé dans la fonderie; toute la chaîne s'en est ressentie. Le cuivre cependant est encore prometteur. Les chiffres que je vous ai cités sont tirés du *Sudbury Star* du 28 février.

M. Rodriguez: Monsieur Tester, selon vous, quel doit être le rôle du mouvement ouvrier de la région dans le développement régional?

M. Tester: Nous voulons faire valoir auprès des politiciens qu'il convient de développer l'industrie dans le secteur. Tout l'avenir économique du pays dépend de ce qu'on pourrait faire pour transformer notre industrie qui est une industrie primaire ou d'extraction en une industrie secondaire ou de transformation. C'est un point d'ailleurs

[*Texte*]

finish up that metal and those products. In this sense Kierans was right. The labour-intensive industries are what are required here.

Try to understand. There is no decrease in production; there is just a decrease in the work force and this process is continuing. It is going to mean that we come out of a period of two or three years where there was the most fantastic overtime being worked in the industry to one in which there is almost a collapse in the work force.

I do not know what kind of state the real estate is in, for example, in Sudbury but I would not want to be one of these entrepreneurs who have invested money in highrise apartments and things of that sort because the expectation was for a steady rise in employment in the basic industry. It has not occurred; it has been rather the reverse.

Mr. Rodriguez: Do you think that an international company such as International Nickel Company would do the kind of thing that you suggested on its own? Or, do you foresee the government having to step in and force the company, as you say, with the big stick to do what you suggested?

Mr. Tester: I think International Nickel and Falconbridge base their operations on the maximization of profit and they will do whatever will maximize their profit. If it means opening up in Indonesia or Australia they are prepared to do that. I think they are far more interested in maintaining their virtual monopoly in nickel than they are in the future of Canada. That is my opinion.

Mr. Rodriguez: Bob, you wanted to comment?

Mr. Chartrand: I would like to comment on that. I can give you an example. We had technological changes in the mills where they took the mills completely out; they brought them over to Shebandowan. The work force in Shebandowan is approximately 40 to 50 people, yet we had in the mills at one stage of the game about 700 people working.

I happen to be from the mills. I lost my job and there is an election coming up. I will have to go back as a junior sampler; I was a reagent man before. I was shipped to Levack and the only way that I would not go to Levack is by demoting myself to labourer. The crushing plant is completely shut down; Cranehill Mine is shut down; Murray Mine is shut down.

I will give you another pretty good example. In the first nine months of the 1969 CBA, we had approximately 1,000 grievances, that is dealing with all kinds of force adjustments etc. Now we have 1,700, an increase of 700 in one particular area. In the reduction section we have an increase of 600 because of all the changes that are coming about in industry.

Another thing that is going on in the industry is the company has a program of job enrichment where they are trying to get people to do three or four different jobs. I will give you an example. At Leback Coleman Mine, right now, they are trying to force scoop-tram operators to repair their own machines. These guys are miners, not mechanical people; and this is the type of grievance that we are getting.

• 1725

You cannot put everything in an agreement, when you sign an agreement with a company. Once the agreement is signed, they can do these things.

[*Interprétation*]

que fait valoir M. Kierans. Il faut essayer de développer des industries qui créent plus d'emplois.

Le problème est simple. La production se maintient, mais la main-d'œuvre s'effrite continuellement avec le processus en cours. Après deux ou trois ans de travail effréné, pendant lesquelles les employés ont pu faire des heures supplémentaires presque à volonté, on en vient presque au calme plat pour ce qui est de la main-d'œuvre.

Je ne sais pas comment se porte le marché des valeurs immobilières dans la région de Sudbury, par exemple, mais je ne voudrais pas être un de ces financiers qui a investi des sommes considérables dans des immeubles d'appartements sur la feuille de rapport qui indiquait une hausse stable de l'emploi dans l'industrie de base. C'est bien le contraire qui s'est produit.

M. Rodriguez: Croyez-vous qu'une compagnie comme la *International Nickel Company* doit être prête à gir par elle-même? Estimez-vous plutôt que le gouvernement doive intervenir et forcer la compagnie à réagir dans le sens que vous suggérez?

M. Tester: Les compagnies *International Nickel Company* et *Falconbridge* sont toutes axées vers les profits; c'est ce à quoi elles tendent uniquement. Si pour y arriver, elles doivent s'installer en Indonésie ou en Australie, elles sont prêtes à le faire. Ce qui les préoccupe, c'est maintenir leur monopole sur le nickel, pas tellement l'avenir du Canada. Du moins, c'est mon opinion.

M. Rodriguez: Vous avez quelque chose à ajouter?

M. Chartrand: Je puis vous donner un exemple bien précis. Il y a eu des changements technologiques dans les usines d'affinage il y a quelque temps; on les a déménagées à Shebandowan. Or, la main-d'œuvre à Shebandowan, est d'environ 40 ou 50 employés; auparavant, il y a eu jusqu'à 700 personnes qui allaient travailler.

C'est là que j'ai travaillé moi-même, dans les usines d'affinage. J'ai perdu mon emploi; il y avait une élection de prévue. Il faudrait que je retourne comme échantillonneur junior; j'étais préposé aux réactifs auparavant. On m'envoie à Levack; pour éviter d'y aller, il faudrait que j'accepte d'être manœuvre. Le broyeur n'est plus en opération; la mine Cranehill est fermée, de même que la mine Murray.

Un autre exemple, si vous voulez. Au cours des neuf premiers mois de 1969, il y a eu environ 1,000 griefs concernant les mises à pied, les transferts, etc. Il y en a maintenant 1,700, soit une augmentation de 700 pour une seule région. Dans la section de la réduction, il y a augmentation de 600 à cause de tous les changements qui se produisent dans l'industrie.

La compagnie a également un programme dit de perfectionnement par lequel elle essaie d'amener les gens à faire trois ou quatre travaux différents. Je vais vous donner un exemple. Actuellement, à la mine *Levack Coleman*, on essaie de forcer les opérateurs d'extravatrice à réparer leur propre machine. Ce sont des mineurs, et non pas des mécaniciens. C'est le genre de plaintes que nous recevons.

Lorsque vous signez une entente avec une compagnie, vous ne pouvez pas y inclure tout. Une fois que l'entente est signée, ils peuvent faire certaines choses.

[*Text*]

Mr. Rodriguez: You mentioned something about job enrichment. Do you mean when a company gets a worker to do four different jobs, they call it job enrichment?

Mr. Chartrand: Some professor in Toronto calls it "job enlargement". I call it "job enrichment".

Mr. Rodriguez: I would call it speed-up.

Mr. Chartrand: You can call it whatever you like. There are different versions of it.

Mr. Rodriguez: Your contract with the company does not include a clause that when technological changes come within the life of a contract, these things have to be negotiated?

Mr. Chartrand: We won an arbitration case on technological change; but the problem is, we got 51 guys a certain amount of money, but the crushing plant is no longer there. The mill is about maybe 30 per men shift now, if there are that many. There are hardly any more jobs. That is what is happening: not just in the mills, but all over—in the smelter, different areas.

The Chairman: This will have to be your last question, Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: What is the attrition rate at International Nickel?

Mr. Chartrand: I do not know if I have it here.

Mr. Rodriguez: And the same question for Mr. Tester.

Mr. Chartrand: I have not got the exact figures of the attrition rate, but it is quite heavy.

Mr. Rodriguez: Well, approximately. A hundred a month. Ninety a month?

Mr. Chartrand: I could not give you the figures. I would like to give them to you, but right off the top of my head—I just could not give you them like that. I would have to look at the sheet. But there are quite a few.

There are lots of people who are dying, or are not coming back because of pensions, or whatever the case may be. For example, where an electrician was working before, in a particular area, the job will not be posted. The company says we have too many electricians, because of a force adjustment. We have a tremendous amount of problems with electricians.

Mr. Rodriguez: Mr. Tester, what is the attrition rate at Falconbridge?

Mr. Tester: As far as we can determine, it would appear to have pretty well levelled off. The main cutback at Falconbridge resulted from the closing down of that new nickel iron refinery, which some of you may have heard about. But it would appear that it has pretty well levelled off, and the company is, at the present time, hiring experienced miners.

[*Interpretation*]

M. Rodriguez: Vous avez mentionné quelque chose au sujet de l'enrichissement des emplois. Est-ce que cela veut dire que lorsque une compagnie emploie un travailleur pour lui faire faire quatre travaux différents, ils appellent cela une enrichissement des emplois?

M. Chartrand: Un professeur de Toronto appelle cela «expansion des emplois». J'appelle cela: «enrichissement des emplois».

M. Rodriguez: J'appellerais cela une épreuve de rapidité.

M. Chartrand: Vous pouvez l'appeler comme vous l'aimez. Il y a différentes versions à ce sujet.

M. Rodriguez: Votre contrat avec cette compagnie ne stipule pas que lorsque des changements technologiques surviennent pendant la durée du contrat, on doit négocier ces choses?

M. Chartrand: Nous avons gagné une cause soumise à l'arbitrage au sujet des changements technologiques. Cependant, le problème est que nous donnons aux individus un certain montant d'argent. Mais l'usine de broillage n'existe plus. Au laminoire, on en est maintenant rendu à 30 hommes, s'il y en a autant. Il n'y a pas beaucoup plus emplois. Voilà ce qui arrive. Pas seulement au laminatoire, mais partout—dans celui de l'ensemble, différents domaines.

Le président: Il faudra que ce soit votre dernière question, monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Quel est le taux d'abrasion à *International Nickel*?

M. Chartrand: Je ne sais pas si je l'ai ici.

M. Rodriguez: Et la même question pour M. Tester.

M. Chartrand: Je n'ai pas le chiffre exact au sujet du taux d'abrasion, mais il est très élevé.

M. Rodriguez: Bien, approximativement 100 par mois, 90 par mois?

M. Chartrand: Je ne pourrais pas vous donner les chiffres. J'aimerais vous les donner mais de bout en blanc, je ne peux pas vous les donner comme cela. Je devrais regarder la feuille. Il y en a très peu.

Il y a beaucoup de personnes qui meurent ou qui ne reviennent pas à cause des pensions ou quoi que ce soit. Par exemple, si un électricien quitte son poste, on ne le remplacera pas. La compagnie dit qu'il y a trop d'électriciens, cause d'un ajustement du personnel. Nous avons un nombre impressionnant de problèmes avec les électriciens.

M. Rodriguez: Monsieur Tester quel est le taux d'abrasion à Falconbridge?

M. Tester: D'aussi loin que l'on puisse déterminer, il semblerait que ce soit stabilisé. La plus importante réduction du personnel à Falconbridge a été causée par la fermeture de cette raffinerie de nickel. Vous en avez peut-être entendu parler. Il semblerait que cela s'est pratiquement stabilisé. La compagnie, présentement, emploie des mineurs d'expérience.

[*Texte*]

Mr. Rodriguez: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Rodriguez.

Mr. Jerome.

Mr. Jerome: Thank you, Mr. Chairman. I will try to be brief.

I was interested in Mr. Rodriguez's question and the follow-up of it, because Bob and Jim—the three of us—have all spoken about this before, the grievances that exist with the company. However, on this occasion, we are really here to inquire into what specifically the federal government can be doing about regional development.

I think we have to make an effort to try to keep ourselves on that track, because there are, God knows, enough areas of grievance between unions and companies to cover every aspect of governmental work. I want to make an effort, in my questioning, to get down to the nitty-gritty of what specifically, the witnesses feel the federal government can do.

There have been cutbacks here, at INCO, which have reflected all the way down: in the subtrades that INCO employed; in the service industries; all the way down the line. You can look for effects and you can find the effects.

First of all, I noted consistently through your comments the complaint about notice of technological change. I think you probably are aware that the federal legislation, in respect to labour contracts, has already gone to that step, but, of course, federal legislation covers only labour contracts in federal undertakings. So, if similar legislative protection is to be granted to the contracts which you men negotiate with your respective companies, it would have to appear in provincial legislation.

Is that the thrust of what you are saying, that the same kind of provisions that are contained in the Labour Standards Code concerning technological change should be in the provincial legislation governing your contracts? Can I invite your comments on that?

Mr. MacLellan: I will give you an example of what you are talking about: protection. The sub-contractors here employed quite a few men. The particular company that I worked for at the time, when the first layoff came in 1971, had to give 12 weeks' notice. So 400 men went on the first layoff.

Then they turned around and applied to the provincial government to have their status changed from an industrial company to a construction company. In other words, these people were mining ore. They were in mine development, and they had their classification changed to a construction company. This means they can give you two hours notice. If they have a workforce of 500, they can give you two hours notice and they lay off the 500. So there is no protection if the contractor or the company really wants to go out and get exempted from legislation.

• 1730

Mr. Jerome: One of the difficulties a community like Sudbury faces, or northern Ontario communities in general face, is being subject to this kind of boom-and-bust rush. If legislation or the contracts themselves were to take some of that suddenness out of the changes, it would help us maintain a stability that would be more attractive to secondary industry and to better diversified development. Is that a fair statement?

[*Interprétation*]

M. Rodriguez: Merci.

Le président: Merci, monsieur Rodriguez.

Monsieur Jerome.

M. Jerome: Merci, monsieur le président. Je vais essayer d'être bref.

J'ai été intéressé par la question de M. Rodriguez et par ce qui en a suivi Bob, Jim, nous trois, en avons parlé auparavant, des plaintes qui sont portées contre la compagnie. Cependant, à cette occasion, nous sommes vraiment ici pour chercher à savoir ce que le gouvernement fédéral peut faire spécialement dans le domaine de l'expansion régionale.

Je crois que nous devons faire un effort afin de demeurer dans cette voie. Il y a assez de terrain de mésentente entre les unions et les compagnies pour couvrir tous les aspects du travail du gouvernement. Par mes questions je vais m'efforcer de savoir en détail ce que les témoins croient que le gouvernement pourrait faire.

Il y a eu des réductions de personnel, ici, à Inco. Ils ont eu des conséquences au bas de l'échelle: Dans les membres des professions inférieures que Inco employait; une industrie de service; tout au bas de l'échelle. Vous pouvez chercher les effets et vous les trouverez.

Tout d'abord j'ai remarqué d'après vos commentaires que vous vous plaignez de la vie de changement technologique. Vous savez probablement que la Loi fédérale, en ce qui regarde les contrats de travail, a déjà pris cette mesure. Cependant, la législation fédérale ne couvre que les contrats de travail dans les entreprises fédérales. Ainsi, si on doit vous accorder une protection législative semblable, dans les contrats que vous négociez avec vos compagnies respectives, cela devrait paraître dans la législation provinciale.

Voulez-vous dire que le même genre de prévisions contenus dans le Code canadien des normes du travail qui concernent les changements technologiques devraient paraître dans la législation provinciale qui régit vos contrats? Pouvez-vous apporter des commentaires à cela?

M. MacLellan: Je vais vous donner un exemple de ce que vous parlez: protection. Ici les sous-contracteurs n'ont employé que quelques hommes. La compagnie dans laquelle je travaillais à cette époque devait donner un avis de 12 semaines lors du premier licensement, en 1971. Ainsi 400 hommes s'en allèrent lors du premier licensement.

Alors ils sont venus et ont demandé au gouvernement provincial que l'on change leur statut de compagnie industrielle pour celui de compagnie de construction. En d'autres termes, ces personnes travaillaient dans les mines. Elles étaient dans l'exploitation minière et on a changé leur classification pour les faire entrer dans une entreprise de construction. Cela veut dire qu'on peut vous donner un préavis de 2 heures. S'ils ont un personnel de 500 travailleurs, ils peuvent vous donner un préavis de 2 heures et congédier les 500 personnes. Il n'y a aucune protection si l'entrepreneur ou la société veut véritablement se retirer des affaires et ne pas tomber sous le coup des lois.

M. Jerome: L'une des difficultés que rencontrent les collectivités du genre de celle de Subbury ou du nord de l'Ontario d'une manière générale, c'est de devoir dépendre de ce genre de grand boum qui sera suivi par une crise importante. Si les lois ou les contrats supprimaient cette imprévisibilité, cela nous aiderait à maintenir une certaine stabilité qui attirerait davantage vers le secteur secondaire et cela nous permetrrait également de mieux pouvoir nous diversifier. Ma déclaration est-elle juste?

[*Text*]

Mr. Tester: Yes. It would be helpful. There is no question about that.

Mr. Jerome: You were asked how you see the unions' role in attempting not so much to attract secondary industry or new industry here, but to assist in maintaining any diversification that we have or extending the natural processes that we have here. Do you see a role for the union to play specifically, whether in education or in assisting in promotional programs to bring people here, or featuring educational programs about the quality of life here? Do you see the union playing a role in selling the community as a whole, as an attractive place for people to come to? Is there a role for the union to play in that way, or in any other way you can see?

Mr. Chartrand: I would like to answer that question. First of all, when you are talking about trying to bring in people, we have enough people in the City of Sudbury now to bring in other industries. If International Nickel were to go to 18,000 people tomorrow, there would be no problems. The guys would come from Field; they would come from Hagar. We have people from St. Charles, from all over the place. They travel every day of the week. We would have the people; there are no problems there.

The problem we are faced with today—and you talk about the educational system—is the fellow who gets a bad back. We see them. It is deplorable to see a young fellow come into the union hall who is 30 or 32 years of age and he has ruined his back working on bonus. He has ruined his back. Then the company says, let the Compensation Board pay for that. So the Compensation Board will re-educate the guy. All right. So you educate the guy. The Compensation Board, with the company I guess, up to a certain amount of money, will educate the guy maybe for two years.

You can educate all the guys you want, but you have to find jobs for them. He could be a welder; he could be a tinsmith; he could be whatever you want. You can educate him, but if you have not got a job for him to go to, then he is educated like the school teacher. He is well educated but he has no job.

Let us face facts. These are problems not just at International Nickel; they are problems at Laurentian University. There are professors there who have to take different courses. If they do not, whisk, out the door.

When I talk about human concerns and human aspects, this is what you have to think about, not because you happen to belong to this or that group. The union itself is not necessarily against the company. We are trying to maintain our workforce because we have an obligation to our members to try to protect their jobs. But technological changes are coming, and technological change is the monster that is depleting our jobs.

You can educate the guys all you want. We have engineers. Mr. Foucault talked about that. We have all kinds of different educated people. They have gone into every area you want, yet they cannot get jobs in their particular field. Why? Because there are no jobs.

All I am saying is that if we could process our minerals right in the City of Sudbury, build a steel plant or build something right in the City of Sudbury, fine, we have the

[*Interpretation*]

M. Tester: Oui. Cela nous aiderait. Il n'y a absolument aucun problème à ce sujet.

M. Jerome: On vous a demandé quelle était votre conception du rôle des syndicats pour esayer d'attirer dans cette région des industries secondaires ou de nouvelles industries, et aussi pour aider à conserver la diversification qui existe déjà ou à élargir les processus naturels que nous avons ici. Voyez-vous précisément un rôle pour le syndicat que ce soit pour mettre au courant ou aider les programmes de promotion à faire venir des gens dans cette région ou d'essayer de faire des programmes de propagande pour vanter la vie ici? Pensez-vous que le syndicat peut jouer un rôle pour essayer de donner de la collectivité une image attrayante à ceux qui vont venir s'y joindre? Le syndicat peut-il jouer un rôle dans ce sens ou d'une autre manière, selon vous?

M. Chartrand: J'aimerais répondre à cette question. Tout d'abord, lorsque vous parlez de faire venir des gens, nous avons suffisamment de monde dans la ville de Sudbury à l'heure actuelle pour faire installer de nouvelles industries. Si la Société International Nickel devait faire passer son effectif à 18,000 demain, il n'y aurait aucun problème. On viendrait de la campagne ou bien de Hagar. Il y a déjà des gens de St-Charles qui viennent et de toute la région. Ils font le voyage chaque jour de la semaine. Nous avons le personnel nécessaire, cela ne fait aucun doute.

Le problème qui se pose à nous à l'heure actuelle, et vous parlez du système d'éducation, c'est le pauvre gars, qui s'abime le dos. Cela arrive. C'est regrettable de voir un jeune homme qui entre dans les locaux du syndicat, un homme de 30 ou 32 ans et qui s'est complètement abimé le dos à travailler pour des primes. Il s'est abimé le dos. Alors la compagnie dit eh bien que la Commission des accidents du travail paye. Alors la Commission des accidents du travail lui donne une nouvelle formation. Très bien. Donc on donne une formation au gars. La Commission des accidents du travail ainsi que la compagnie, je suppose, pour une certaine part, paient pour la formation de cet homme pendant peut-être deux ans.

C'est très bien de former autant de gens que l'on veut, mais il faut ensuite leur trouver des emplois. Ils pourraient être soudeur, étameur ou tout ce que vous voudrez. Si vous lui donnez une formation, mais que vous ne pouvez pas lui donner un travail par la suite alors il est formé comme le sont les maîtres d'école. Il a une bonne formation, mais il n'a pas de travail.

Prenons les faits en considération. Il y a des problèmes, non pas seulement à la Société International Nickel, mais il y a des problèmes à l'université Laurentian. Certains professeurs doivent suivre d'autres cours. S'ils ne le font pas, on les met dehors.

Lorsque l'on parle de considérations humaines, d'aspect humain, c'est ce à quoi il faut penser, non pas parce que vous appartenez à tel ou tel groupe. Le syndicat lui-même n'est pas nécessairement contre la société. Nous essayons de maintenir notre main-d'œuvre parce que nous avons une certaine obligation à l'égard de nos membres et qui est de protéger leurs emplois. Mais des changements techniques surviennent et ce sont eux les monstres qui nous enlèvent nos emplois.

Vous pouvez bien former les gars et faire tout ce que vous voulez. Il y a des ingénieurs. M. Foucault en a parlé.

[*Texte*]

minerals right here. If that does not solve th problem, then bring in secondary industry.

I am like Mr. Foucault. I do not necessarily believe that we have to turn around and bring in Toronto here. I do not want Toronto here. I would not live in Toronto even if you gave me $20,000 a ycar. A guy has to be mental to live there.

An hon. Member: I will quote you.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Tester: Just in that regard, it is not commonly known that the Sudbury district is one of the largest producers of iron. You only think of Sudbury as a nickel producer, but Sudbury produces seven times as much iron as it does nickel, so you have a natural there, you see, for an alloy steel industry. I do not think most people here realize that Sudbury at one time was a lumbering centre and in 1903 there were 17 lumber companies operating in this district employing 11,000 men.

Mr. MacKay: How are the timber reserves now?

• 1735

Mr. Tester: If you ask your provincial representatives they will tell you what they are. So far as I know, there is no lumbering company of significance operating in this district. When we want to buy a stick of timber it generally comes from British Columbia.

Many of us, when we want to investigate Sudbury's history, go out into the hinterland and look at the stumps to see what we once had. You can see pine tree stumps that go three and four feet across the butt.

Mr. Rodriguez: There are still a couple of northern lumber companies.

Mr. Tester: I said of significance. There are small operators, that is true, but most of the white pine is gone, it has been wiped out. At the time when the majority of it was cut, it was not replanted, of course. The problem is that the pulp and paper companies militate against planting trees for lumber purposes. This would appear to be the case. They do not care as long as it is planted in jack pine. It would appear that their main interest is in having trees for pulp, quick growth.

The Chairman: Thank you. Mr. Jerome.

Mr. Jerome: Thank you, Mr. Chairman. I just want to explore the . . .

Mr. Tester: I did not really answer your question. The answer to your question would be that we are interested. First of all, we have to convince the people of Sudbury that as far as the unions are concerned, they are sometimes against the company, because the company does things which are not in the interests of the community and to the work force. When those things happen we have to try to enlighten public opinion as to what the situation is and what can be done. Very often there are a great many things that can be done, but people take the attitude that nothing can be done and they throw up their hands.

[*Interprétation*]

Nous avons toutes sortes de personnes qui ont des formations différentes. Ils ont essayé dans toutes les régions d'emploi.

Tout ce que je veux dire c'est que si nous pouvions transformer nos minerais à Sudbury même, construire une aciérie ou autre chose dans la ville de Sudbury même, ce serait très bien, nous avons les minerais sur place. Si cela ne résout pas le problème, alors il faut envisager de faire venir l'industrie secondaire.

Je suis un peu comme M. Foucault. Je ne crois pas nécessairement qu'il nous faut nous retourner et amener Toronto ici. Je ne veux pas que l'on ait Toronto ici. Je ne voudrais pour rien au monde vivre à Toronto même si vous me donniez $20,000 par année. Il faut être mental pour vivre là-bas.

Une voix: Je vous citerai.

Des voix: Bravo.

M. Tester: A ce propos d'ailleurs, on ne sait pas toujours que le district de Sudbury est l'un des plus gros districts producteurs de fer. Quand on parle de Sudbury, on ne songe qu'à sa production de nickel, alors qu'elle produit sept fois plus de fer que de nickel; ceci est donc tout à fait approprié pour le développement d'une industrie des alliages de l'acier. Je pense, en outre, que la plupart des gens ne réalisent pas que Sudbury fut un centre important de l'industrie du bois et qu'en 1963 les entreprises de ce secteur employaient 11,000 personnes du district.

M. MacKay: Où en sont les réserves de bois actuellement?

M. Tester: Les représentants provinciaux pourront vous le dire. A ma connaissance, il n'existe plus aucune entreprise importante d'exploitation du bois dans le district. Lorsque nous voulons acheter un morceau de bois, il provient en général de la Colombie-Britannique.

Lorsque nous désirons connaître l'histoire de Sudbury, il nous suffit en général d'aller dans l'arrière-pays et d'examiner les troncs d'arbres coupés. On peut y voir des troncs qui s'élèvent encore à 3 ou 4 pieds au-dessus du sol.

M. Rodriguez: Il y a toujours deux ou trois entreprises d'exploitation du bois.

M. Tester: Oui, j'ai dit qu'il n'y en avait pas d'importantes. Il est vrai qu'il y a de petites entreprises mais la plus grande partie des ressources en pin blanc a été épuisée. En effet, lorsqu'on l'exploitait, on ne replantait rien. Actuellement, les sociétés de pâte et papier s'opposent à la plantation d'arbres destinés à la fabrication d'objets en bois. Elles ne s'opposent cependant absolument pas à la plantation d'autres variétés de pin. Il semblerait que leur objection principale est de planter des arbres à croissance très rapide, pour en faire des pâtes et papier.

Le président: Merci. Monsieur Jerome.

M. Jerome: Merci monsieur le président. Je voudrais examiner . . .

M. Tester: Je n'ai pas vraiment répondu à votre question. Je vais dire, en effet, que nous sommes quand même intéressés. Tout d'abord, il nous faut convaincre la population de Sudbury que les syndicats sont parfois opposés aux entreprises, car celles-ci prennent parfois des mesures qui ne correspondent absolument pas à l'intérêt de la collectivité et de la force ouvrière. Lorsque ceci arrive, il nous revient d'expliquer clairement la situation au public, et de lui dire ce qui peut être fait. Il y a très souvent de nombreux remèdes au problème mais les gens considèrent que rien ne peut être fait et abandonnent toute initiative.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Jerome.

Mr. Jerome: Basically, Mr. Chairman, I think really what we are talking about here is that the life of a community could be vastly improved by considerably enlightened industrial and labour relations. However, that is an area which I think probably belongs before another committee at another time. I just wanted to explore, to see if there were other avenues that we might be looking into. I think we have covered the subject pretty well. I will pass to another questioner.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Jerome. Mr. MacInnis, we will have time for you to begin questioning before we have to adjourn. Mr. MacInnis, please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I will try to follow the example I was setting earlier in the day and be as brief as possible.

Mr. Chartrand, there was conflicting testimony before the Committee this morning in that the evidence given to the Committee indicated there were 8,000 jobs lost from what you would call a captive paper market, which led to a further question by Mr. Rodriguez who asked whether the work force was available for a secondary industry? Is this work force available for a secondary industry if one were established or would outside workers have to be brought into the Sudbury area?

Mr. Chartrand: As I mentioned before, we had a work force of 18,000 and the problem that we had at that time was the housing situation. Now we have 4,000 people left and we still have some housing problems, but in the other way.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You have vacant houses?

Mr. Chartrand: That is right.

Mr. MacInnis. Is your union trying to arouse the community, not just the workers in your particular occupation, but the community itself into the idea of having the company diversify and expand into this field of the finished product? Has there been a concentrated effort by the union and the community to try to have the companies move in this direction?

That was been done on many occasions at the bargaining table. It has been done at periodic meetings when we have tried to tell the company that we want to maintain a work force, but as I said, if you do not have it in writing, it is very difficult to do.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Speaking about having things in writing, I was rather amazed to hear that in some cases, because of changes in technology, people have been given very short notice and their jobs have disappeared. Have you not written into your contract protection that would require negotiations between union and company in the event technological changes were to be brought about?

• 1740

Mr. Chartrand: Yes, we have. We have tackled it in the smelter. I will give you an example. Never in the history of the steelworkers—and I have been there since 1963—did we ever have nine direct differences and we have now. It is because the clause says "major technological changes," and the company says, "If we do away with two jobs here it is not major."

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Jerome.

M. Jerome: Monsieur le président, je pense que le problème essentiel ici est d'assurer la survie d'une collectivité, qui bénéficierait énormément de relations de travail et de relations industrielles plus éclairées. Quoi qu'il en soit, il s'agit là d'un problème qui relève des compétences d'un autre comité. Pour l'instant, je voudrais voir s'il existe d'autres problèmes à examiner. Étant donné que nous avons effectué un tour d'horizon très large, je laisserai la parole à un autre orateur.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Jerome. Monsieur MacInnis, vous pouvez commencer vos questions avant que nous levions la séance. Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'essaierai de suivre l'exemple du début, en étant aussi bref que possible.

Monsieur Chartrand, il semblerait que des témoignages qui nous ont été faits ce matin sont contradictoires; en effet, on a indiqué que 8,000 emplois avaient été perdus, du fait de la situation du marché du papier, et M. Rodriguez a alors demandé quel était le nombre d'employés disponibles pour l'industrie secondaire. Si une telle industrie secondaire était lancée dans la région, j'aimerais savoir si elle pourrait trouver une main-d'œuvre locale ou si elle devrait importer des travailleurs?

M. Chartrand: Comme je l'ai déjà dit, notre force ouvrière comprend 18,000 personnes, et, dans le passé, le problème essentiel était de les loger. Il nous reste maintenant 4,000 ouvriers, et nous avons toujours des problèmes de logement, mais différents.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous avez des maisons vides?

M. Chartrand: C'est cela.

Monsieur McInnis, votre syndicat tente-t-il de faire comprendre à la collectivité entière, et pas seulement aux ouvriers de votre secteur particulier, que les entreprises devraient diversifier leur production et s'intéresser au domaine des produits finis? Avez-vous fait un effort spécial, avec la collectivité, pour inciter les entreprises à se lancer dans ce domaine?

Nous l'avons fait à maintes reprises, lors des négociations. En outre, nous l'avons fait dans le cadre de réunions périodiques, par lesquelles nous avons tenté d'expliquer aux entreprises qu'il est nécessaire de conserver une force ouvrière dans la ville, mais comme je l'ai déjà dit, il est très difficile de parvenir à des résultats dans ce domaine, si rien n'est prévu par écrit.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Puisque l'on parle de textes écrits, je dois dire que j'étais très surpris d'entendre que dans certains cas des employés ont été mis à pied avec un très court préavis, du fait de changements technologiques, et que leurs emplois ont été supprimés. Avez-vous prévu dans les clauses de protection de votre contrat que des négociations seraient nécessaires entre le syndicat et la société si des changements technologiques intervenaient?

M. Chartrand: Oui, effectivement. Nous avons prévu cela à la source. Je vais vous donner un exemple. Jamais encore dans l'histoire des travailleurs de l'acier—et je m'en occupe depuis 1963—nous n'avons connu 9 différends directs simultanés, et c'est le cas aujourd'hui. En effet, l'article parle de «changements technologiques importants» et la compagnie répond: «Si nous supprimons deux emplois, ce n'est pas important.»

[*Texte*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I see. Was there any effort on the part of the union to have that rewritten rather than refer to major changes in technology, "to no changes," which is the custom in our mining industry? We have the contract drawn up to the effect that no changes be made in working conditions without negotiations at least taking place between the union and the company, and that of course provides some time in the interim period before drastic action is taken. Have you made an attempt to change your contract in this respect?

Mr. Chartrand: Yes. As a matter of fact, the technological change clause before was a little weaker than it is now. But as I say, the clause is there. There are certain things in that clause that professional people put in there—lawyers and that—we have lawyers too. You have to negotiate these things, and they are not that easy to get. Let me suggest this to you, that when I made the statement that we are necessarily against International Nickel, I want to state here now that when International Nickel does something to our employees, do not think that I go and kiss them, because they certainly hear from me. Our union is not taking a back step there. I just want to make that quite clear. We have made all kinds of complaints, as a matter of fact.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No, you do not have to make it clear to me. I fully understand the position of the union.

Mr. Chartrand: As a matter of fact, to go a little further than that, Mr. Steve MacLellan and I, when the first layoff came about, met with the Labour Minister in Ottawa and we presented these problems to the Labour Minister of that time. Steve MacLellan and Gib Gilchrist were with me. We met on these things. So we made representations.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What about your contract respecting compensable workers?

Mr. Chartrand: As far as compensable workers are concerned, we have an incapacitated clause which is 1123. It says that the company will endeavour to find suitable employment for an incapacitated employee. Now, if the companys says, "I endeavoured," bingo!

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And that is it?

Mr. Chartrand: Yes, although we have been successful just recently. "Endeavoured," you know, is a word that the legal people can use—they "endeavoured"—they opened a filing cabinet and they put it back in. I endeavoured.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Tester, you presented a brief which gives us a lot of food for thought, and you have called attention to the fact that at one time they just extracted the rock and sent it on out without any further processing here. You have indicated that there have been some improvements in this approach and more processing is done here. This gets back to the necessity of further continuing, as you indicated, this process towards the completed product, whatever it may be. You refer to great changes having came about because of war conditions—national emergency. It is unfortunate that national emergencies are always referred to as during wartime. I feel that there are national emergencies which are not necessarily war. It has already been indicated that there has been a certain amount of effort to bring this about by

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je vois. Est-ce que le syndicat a essayé de faire modifier l'article pour qu'il y soit question de «changements technologiques» au lieu de changements technologiques importants comme c'est la coutume dans votre industrie minière? En effet, en vertu de ce contrat, aucun changement ne peut être apporté aux conditions de travail sans que des négociations ne soient entreprises entre le syndicat et la compagnie et bien sûr, cela a pour résultat de ménager une certaine période de temps avant que des mesures irréversibles ne soient prises. Avez-vous essayé de modifier votre contrat à cet égard?

M. Chartrand: Oui. En fait, auparavant, l'article portant sur les changements technologiques était un peu plus faible qu'à l'heure actuelle. Mais comme je l'ai dit, cet article existe. Certains éléments de cet article ont été écrits par des spécialistes, des avocats, etc., or nous avons des avocats nous aussi. Ce sont des choses qu'il faut négocier, et ce n'est pas aussi facile à obtenir. Je vais vous dire une chose, lorsque j'ai déclaré que nous étions forcément contre la compagnie International Nickel, je voulais dire que lorsque l'International Nickel fait quelque chose au détriment de nos employés, je ne vais certainement pas leur serrer la main et ils entendent parler de moi. Dans ce domaine, notre syndicat ne fait pas marche arrière. Et je désire que cela soit très clair. En fait, nous nous sommes plaints à de multiples reprises.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non, vous n'avez pas tellement besoin d'insister, je comprends tout à fait la position du syndicat.

M. Chartrand: En fait, j'irais plus loin, M. Steve MacLellan et moi-même avons rencontré le ministre du Travail à Ottawa au moment de la première mise à pied et nous lui avons expliqué ces problèmes. Steve MacLellan et Gib Gilchrist étaient avec moi. Nous en avons discuté, nous avons donc exposé notre point de vue.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et qu'en est-il des indemnités d'accident du travail dans votre contrat?

M. Chartrand: Pour les indemnités d'accident du travail, nous avons une clause d'indemnités, c'est l'article 1123. Elle stipule que la compagnie doit essayer de trouver un emploi approprié pour incapacité. Maintenant, si la compagnie déclare: «J'ai essayé.»!

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et cela s'arrête là?

M. Chartrand: Oui, pourtant nous avons gagné une cause récemment. Comme vous le savez, «essayer» est un terme qui peut être juridique—ils ont «essayé»—c'est-à-dire ils ont ouvert un dossier et ils l'ont remis en place. J'ai essayé.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Tester, vous avez présenté un exposé qui nous donne matière à réflexion et vous avez attiré notre attention sur le fait que jadis le minerai était extrait et expédié sans subir aucune forme de transformation sur place. Vous avez dit qu'à cet égard, la situation s'était améliorée et qu'une certaine transformation se faisait maintenant sur place. Cela nous ramène à la nécessité de poursuivre dans cette voie, d'arriver à ce que le produit expédié soit un produit fini, quel qu'il soit. Vous avez parlé des grands changements qui se sont produits au moment de la guerre, dans une période d'urgence nationale. Il est malheureux qu'on ne parle d'urgence nationale qu'en temps de guerre. J'estime qu'il y a des urgences nationales qui ne sont pas nécessairement dues à des situations de guerre. Je pense

[*Text*]

representation from the community and, I guess, from all northern Ontario. Is anything coming from government that would entice International Nickel to further finish their product without sending it out in the forms of ingots?

Mr. Tester: Not that I know of. The only incentive which the federal government grants to the mining companies at this point is the one which they have had traditionally. Whenever they open a new mine it is tax-free for three years, and as far as I know that incentive still remains. To the best of my knowledge, there are no other incentives that would call on them to further finish their product.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Is there any way of working in that any incentive grant would be provided only if the finished product came out in the end?

• 1745

Mr. Tester: That is the direction that should be taken and there should be some pretty definite encouragement to do that. The fact of the matter is that even in Sudbury the Chamber of Commerce and all of the people who are in a position to influence the course of events here keep talking about bringing in secondary industry; they talk about, I suppose, setting up a furniture factory or perhaps a horseshoeing enterprise or something of that sort, but they do not seem to zero in on the proper relationship, which is to continue the process. It has to be related to the basic industry and that is the logic of modern industrial development.

The Chairman: Mr. MacInnis, may I break in for just a moment? You have a few minutes left in your questioning. The Chair finds it necessary to vacate, for the time being, and as you know our Vice Chairman could not be here because of a funeral in the family. I would ask your permission to have Mr. Jerome the MP for Sudbury take the Chair, and we will carry on with the questioning. There are a few names on the list. This way we will not have to have the union representative return this evening; we can carry on with the other witnesses. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you. Mr. Jerome.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Thank you, Mr. Chairman and gentlemen. Mr. MacInnis are you continuing?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just a brief question, Mr. Tester. Which arises out of testimoney given this morning. In your remarks you referred to the fact that the land available in this area is either Crown owned or controlled, I take it, by the big mining companies. But the testimony we received this morning indicated that the cost of an acre of land in this area to set up an industrial park is somewhere in the vicinity, I think, of $45,000 an acre, which is discouraging the development of any industrial park in this area. Is the company by any chance holding on to their possessions because they have a captive workforce and wish to keep it in this category?

Mr. Tester: Quite frankly I do not know what their motivation is. I would not like to read into what they are doing why they are doing it, but all of us here in Sudbury know that the tract of land from Lake Wahnapitae to Garson is owned by Falconbridge and Inco. It is the best building land in this whole district. In other words it is in gravel. It

[*Interpretation*]

que l'on a déjà essayé de faire accepter cette idée; la communauté et tout le nord de l'Ontario ont essayé. Est-ce que le Gouvernement a l'intention de faire quelque chose pour persuader l'International Nickel d'implanter ici une industrie de transformation; ce qui permettrait de ne pas expédier de simples lingots?

M. Tester: Pas que je sache. Pour le moment, le Gouvernement fédéral continue à accorder aux compagnies minières les mêmes encouragements que par le passé. Lorsqu'une mine est ouverte, elle est exemptée d'impôt pendant trois ans, je pense que cela est toujours en vigueur. Je ne pense pas qu'il existe d'autres encouragements pour pousser les compagnies à produire des objets finis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Nous serait-il possible d'accorder des primes d'encouragement portant sur la fabrication de produits finis?

M. Tester: C'est l'orientation qu'il faut prendre et il faudrait des encouragements précis à le faire. Le fait est que même à Sudbury la Chambre de commerce et tous ceux en mesure d'influencer les événements ne cessent de parler d'implanter des industries secondaires; on parle d'ouvrir une usine d'ameublement et des choses de ce genre mais les efforts ne semblent pas être concentrés. Il faut que l'industrie secondaire soit liée à l'industrie minière et cela est dans la logique du développement industriel moderne.

Le président: Monsieur MacInnis, puis-je vous interrompre pour un instant? Il vous reste quelques minutes pour poser des questions. Je dois sortir quelques instants et comme vous savez que le vice-président n'a pas pu venir en raison d'un décès dans sa famille, je vais demander à M. Jerome, le député de Sudbury, d'exercer la présidence, et de poursuivre les débats. Il reste quelques noms sur la liste. De cette façon nous n'aurons pas besoin de demander au représentant syndical de revenir ce soir et nous pourrons poursuivre avec les autres témoins. Cela est-il convenu?

Des voix: D'accord.

Le président: Je vous remercie. Monsieur Jerome.

Le président suppléant (M. Jerome): Je vous remercie, monsieur le président et messieurs les députés. Monsieur MacInnis, voulez-vous poursuivre?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Une courte question, monsieur Tester, qui découle de ce qui a été dit ce matin. Vous avez dit que les terrains disponibles étaient soit propriété de la Couronne soit contrôlés par les grandes compagnies minières. Mais vous avez dit ce matin que le prix du terrain pour l'ouverture d'une zone industrielle tournait aux environs de $45,000 l'acre et que cela décourageait l'implantation des industries. Ne serait-ce pas parce que les compagnies ne veulent pas céder leurs terrains pour maintenir une main-d'œuvre captive qu'elles souhaitent se réserver?

M. Tester: Franchement je ne connais pas leur motivation. Je ne voudrais pas leur prêter des raisons mais tout le monde à Sudbury sait que les terrains situés entre Lake Wahnapitae et Garson sont la propriété de Falconbridge et Inco. C'est le meilleur terrain de construction de tout le district. Autrement dit, le sol est constitué de gravier. On

[*Texte*]

can easily be made available for housing or any other kind of development.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Accessible for an industrial park?

Mr. Tester: Well, I would say so, but the fact is that when they talk about industrial parks and they talk about real estate here, they always talk in terms of excluding the mining company or excluding the Crown. In other words it is the available land which the speculators hold and the rest is held as sort of a Crown preserve and a company preserve and nobody talks about that. I say it is a good thing that the companies are holding it in the fashion they are because when you fellows go to work on it, it will be there for you.

I think the mining companies primarily are only interested in the mining rights, but they have all the surface rights. I suppose this is a provincial problem really, but there it is. If you look at this vast country in northern Ontario, you are looking at a country which is virtually an agricultural desert. There are little oases here and there, but if you want to build factories, there are plenty of solid foundations for them up here.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have one more question.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Yes, you, Mr. MacInnis:

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): For Mr. MacLellan this time, following the line of questioning pursued by the present Chairman before he was elevated, about what has happened to your particular union and the contracting service you are providing for the company. Again I get back to the question of the contract or the general agreement you may have with the mining company or which your company itself has with the mining company. I think you referred to a change of status from mining to construction thereby violating a contract which would give you job protection?

Mr. MacLellan: Right. It is a change of status from an industrial company to a construction company.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Have you inquired into the legality of whether by changing their status they can change the written word of the contract?

• 1750

Mr. MacLellan: In respect of our contract with the company, we only got them kind of organized, and this is our second agreement. Of course in our first agreement we had many things to go after, and one of the things we have not go is severance pay.

When this change took place we were not notified of the change. We found out by a telephone call a few months later when the next layoff came out. At the present time we have the member of Parliament for Nickel Belt looking into it, and there is going to be another investigation by the Minister of Labour as to why these changes were made at that time.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): But have you sought any legal advice as to whether or not . . .

[*Interprétation*]

pourrait facilement y construire des logements ou d'autres genres de bâtiments.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Même une zone industrielle?

M. Tester: Je dirais que oui, mais lorsqu'on parle de zone industrielle ici dans la région, on parle toujours d'exclure les compagnies minières et la Couronne. Autrement dit, il s'agit des terrains que détiennent les spéculateurs et les autres sont un sorte de réserve détenue soit par la Couronne, soit par les compagnies minières et personne n'en parle jamais. Je pense que c'est une bonne chose que les compagnies les réservent parce que lorsqu'on voudra y construire, ils seront disponibles.

Je pense que les compagnies minières ne s'intéressent pas uniquement à l'extraction mais elles ont tous les droits également sur la surface de ces terrains. Je suppose que c'est plutôt un problème provinciale mais il n'en est pas moins réel. Si on regarde toute l'étendue du nord de l'Ontario, c'est pratiquement un désert agricole. Il y a de petites oasis ici et là mais si on veut construire des usines, la place ne manque pas.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'ai une autre question.

Le président suppléant (M. Jerome): Oui, allez-y, monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Elle s'adresse cette fois-ci à M. MacLellan et découle des questions posées par l'actuel président au sujet de votre syndicat et des contrats que vous signez à la compagnie. Je reviens à la question du contrat ou de l'entente générale que vous avez signée avec la compagnie minière ou que votre compagnie elle-même a signé avec la compagnie minière. Je crois que vous avez parlé du passage du travail d'extraction à celui de construction ce qui viole un contrat qui vous assurait la sécurité de l'emploi?

M. MacLellan: Exact. De minière, la compagnie est devenue une société de construction.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous êtes-vous renseigné pour savoir s'il était légal que cette modification de statut entraîne des modifications de la lettre du contrat?

M. MacLellan: Nous commençons seulement à nous organiser, c'est notre deuxième accord. Notre premier contrat devait, évidemment, couvrir beaucoup de choses, entre autres nous n'avons pas obtenu l'indemnisation d'arrêt de travail.

On ne nous avait pas avertis de ce changement. Ce n'est qu'en téléphonant quelques mois plus tard lors de la prochaine mise à pied que nous nous en sommes rendu compte. Le député de Nickel Belt est en train de s'en occuper et le ministre du Travail fera faire une autre enquête pour savoir pour quelle raison ces changements ont eu lieu à l'époque.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous êtes-vous adressés à un conseiller juridique pour savoir si . . .

[*Text*]

Mr. MacLellan: No, we have not.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): ... such a change in status could violate the contract under which you were working?

Mr. MacLellan: No; we have done this through the Minister of Labour.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): We had a situation where we changed the railway operation in the coal mining industry from the status of a provincially-incorporated railway to that of a federally-incorporated one, but in no way could the change of status affect the working conditions of those people on it. And I would assume the same thing would apply in any written contract.

Mr. MacLellan: This directive has come from the labour standards ...

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I will follow it up with your member.

Mr. MacLellan: But this is from the labour standards ...

The Acting Chairman (Mr. Jerome): On a point of clarification, I thought you were talking about agreements that you had with the provincial ministry of labour ...

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes, I understand; that is how I understood it, too.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Thank you.

Mr. MacLellan: It is through the Labour standards.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I know it would be, yes.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Thank you, Mr. MacInnis.

I have four other names on the list and I wonder if I could ask members, if possible, to try to keep it brief, in the area of about five minutes.

Next is Mr. Pelletier followed by Mr. Peters, Mr. McRae and then Mr.Symes. Mr. Peters is gone; that may cut it down some.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, my questions will be very brief.

I would like to ask the three union leaders how they would qualify their relations with the directors of their respective companies right now—bad, mediocre, improving, or how?

Mr. Kempling: Normal?

Mr. Tester: Normal?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): The three of you?

Mr. MacLellan: We maybe have a unique situation in the company that I work for. There is the fact that we do have local people here with a local office. This company, Gravo Canada, is an American-owned company, with headquarters in Pittsburgh, and any major decisions that are to be made have to come from Pittsburgh. I would say that the local people feel at times they seem to do you a favour and then in the next minute they stab you in the back. So it is hard to place them; it depends on the people who are here at the time. If they make a decision here locally it may not agree with the people down in the States. So it is pretty hard to judge them at times.

[*Interpretation*]

M. MacLellan: Non.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): ... un tel changement de statut enfreindrait le contrat de travail?

M. MacLellan: Non, nous nous sommes adressés au ministre du Travail.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A un moment donné le contrôle des chemins de fer qui desservent les mines de charbon est passé de la province au gouvernement fédéral, mais ce changement n'a nullement affecté les conditions de travail des cheminots. J'imagine que c'est la même chose pour n'importe quel contrat écrit.

M. MacLellan: Cette directive est venue du bureau des normes du travail ...

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je verrai avec mon député.

M. MacLellan: Mais les normes du travail ...

Le président suppléant (M. Jerome): Je demande un éclaircissement. Je croyais que vous étiez en train de parler d'accords signés avec le ministère du Travail provincial.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui, c'est ce que j'avais également compris.

Le président suppléant (M. Jerome): Merci.

M. MacLellan: A travers le bureau des normes du travail.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est ça.

Le président suppléant (M. Jerome): Merci, monsieur MacInnis.

J'ai encore quatre noms sur ma liste et je vous demanderais de vous en tenir à peu près cinq minutes.

J'ai M. Pelletier, ensuite MM. Peters, McRae et Symes sur ma liste. Puisque M. Peters vient de partir, nous pourrons peut-être accélérer les choses.

M. Pelletier (Sherbrooke): Mes questions seront très brèves, monsieur le président.

J'aimerais que les trois chefs syndicaux nous parlent de leurs relations avec les directeurs des entreprises. Les rapports sont-ils mauvais, médiocres ou s'améliorent-ils?

M. Kempling: Normal?

M. Tester: Normal?

M. Pelletier (Sherbrooke): Est-ce l'avis de tous les trois?

M. MacLellan: La situation est quelque peu unique dans mon entreprise. Nous avons un bureau local où travaillent des gens de l'endroit. Il s'agit d'une entreprise américaine, *Gravo Canada* qui a son siège social à Pittsburgh. Toutes les décisions importantes sont prises à Pittsburgh. Je dirais que les employés semblent parfois vous faire des faveurs pour vous tirer dans le dos tout de suite après. Il est donc difficile de les juger. Cela dépend toujours des gens qui sont présents au moment donné. Les employés aux États-Unis n'acceptent peut-être pas une décision qui a été prise localement. Parfois, il est donc difficile de savoir où l'on en est avec eux.

[*Texte*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Tester?

Mr. Tester: I would say that our relations are the normal relations that you would find between labour and industry, and I will give you an illustration of the normalcy of those relations.

I asked the industrial relations supervisor last week what their guys were up to as far as an iron plant was concerned, and were they going to start it up again. He said that he did not know anymore about it than I did. And I think he was telling the truth. And I think when they bring us in an hour before to announce something to us I think they only found out then. I do not think they really know what is going on.

Our company is directed from the States, as you probably know, and I think the big policy decisions are made there. I said to this industrial relations supervisor, "If I want to find out what is going on at Falconbridge I read the financial pages of the *Globe and Mail* and there I find out what we are up to." He said, "Well, you know, that is the same thing with me." So there is the sort of relationship. Mainly our relationship is in dealing with problems on the job—grievances, job postings, discharges and so on. It is a relationship between a private capitalist enterprise and a militant trade union.

Mr. Kempling: Mr. Tester, we find out what is going on in Parliament the next day or what is going to come after tomorrow in the *Globe and Mail* too, so do not feel bad!

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur Chartrand.

M. Chartrand: Oui, je vais vous répondre.

To answer your question I will have to explain it to you in this particular way. First of all, after the last agreement was signed, International Nickel changed a lot of people. They made some complete changes. Then they said they were going to put industrial relations people in the plant in order that they can improve their relationships. This was done. So, we thought these things would improve, we would change our contract and we put a committeeman in there to deal with different matters. In some areas the odd one is not too bad, but in other areas we are getting shafted. So, that is our relationship.

• 1755

If you will look at the statistics, and you may want to look them up, and I have read it in different articles in the paper, Mr. Grubb, who is in charge of International Nickel, encouraged productivity in Wales about 10 per cent or more and decreased the work force by about 10 per cent. They like their little tea break in Wales and even tried to eliminate that. So, his policy, as far as I am concerned, is to increase productivity and decrease the work force.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Tester, you gave us a very short lecture on the lack of philosophy and logic in planning for this region. Would you not agree that a lack of regional concern, regional co-operation and regional awareness is in fact why this region is in this particular situation? I asked this question this morning of another group and I said, "Why do you not try to process in Sudbury, or in this region, the raw material that you have into the finished product?", and they said that it would cost too much, it would be too costly, that it is much cheaper to send it to the States or somewhere else to have it finished.

Mr. Tester: These people are obviously apologists for the company. The company wants to make its own determination and it has all kinds of people in the public area who are apologists for their policies. Any economist who has

[*Interprétation*]

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur Tester.

M. Tester: Je dirais que nos rapports sont normaux dans le sens qu'ils sont typiques pour les relations qui existent entre les travailleurs et les sociétés. Je vous en donnerai un exemple.

La semaine dernière, j'ai demandé au surveillant des relations du travail quels étaient les projets pour une certaine usine de fer et si elle allait rouvrir. Il m'a répondu qu'il n'en savait pas plus que moi. Je crois qu'il me disait la vérité. Je crois d'ailleurs que lorsqu'on nous annonce quelque chose seulement une heure d'avance, c'est qu'ils venaient seulement d'être mis au courant. Je ne pense pas que ces gens savent ce qui se passe.

Vous savez probablement que la direction de notre société se trouve aux États-Unis où sont prises les importantes décisions. J'ai dit à ce surveillant des relations du travail: «Si je veux savoir ce qui se passe à Falconbridge, je lis la rubrique des finances dans le *Globe and Mail* pour savoir où nous allons.» Il m'a répondu: «eh bien, c'est la même chose pour moi». Voilà nos relations. Nous nous rencontrons surtout pour résoudre les problèmes de travail, des griefs, discuter des qualifications nécessaires pour un emploi, les mises à pied, etc. Ce sont des relations d'entreprise capitaliste privée et d'un syndicat militant.

M. Kempling: Ne vous en faites pas trop, monsieur Tester, nous aussi, nous devons lire le *Globe and Mail* pour savoir ce qui va se passer au Parlement le lendemain ou après.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chantrand.

Mr. Chartrand: Yes, I am going to answer.

Il faudrait que je vous explique pour cela que *International Nickel* a changé complètement son personnel après la signature du dernier contrat. Ensuite on a décidé de faire venir des spécialistes des relations industrielles afin d'améliorer l'atmosphère. Nous pensions que la situation serait améliorée, que notre convention serait modifiée et que nous aurions un représentant qui s'occuperait de nos affaires. Il arrive parfois que ce ne soit pas le mauvais type, mais ailleurs, nous nous faisons roder.

Vous verrez à la lecture des journaux que M. Grubb qui est directeur à International Nickel a augmenté la productivité de 10 p. 100 et en même temps a diminué le nombre de travailleurs dans les mêmes proportions. Il a même essayé de supprimer la pause-café à Wales. Cela a donc pour politique d'accroître la productivité et de réduire les effectifs.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur Tester, vous nous avez parlé du manque de logique en ce qui concerne la planification de cette région. Ne pensez-vous pas que la région se trouve précisément dans cette section par manque d'intérêt et de coopération? J'ai déjà posé cette question ce matin à un autre groupe en leur demandant comment ou pourquoi on n'essayait pas de transformer les matières premières produites à Sudbury en produits finis. On m'a répondu que cela serait trop coûteux et qu'il est plus rentable d'expédier la matière première aux États-Unis.

M. Tester: Il est évident que les personnes auxquelles vous avez parlé vont défendre les intérêts de la société. Or, l'INCO tient à rester libre de ses décisions et c'est pourquoi elle possède des personnes placées un peu partout

[*Text*]

any degree of honesty will tell you that what you are saying is a logical development, and the logic of the situation here would dictate precisely what you are saying as far as Canada is concerned and as far as this community is concerned.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes. It is not only in this region. In the particular region . . .

Mr. Tester: I am referring to the region which I know and which I happen to like very much. I think those of us who are northerners like it here, we like the relationship, we like this country, and we hate to see it being shortchanged and we hate to see the people being treated the way they are being treated.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes. We heard in a committee in Ottawa lately that it would be desirable in regions like this to move people away from these regions into large centres. What do you say about that?

Mr. Tester: Anyone who would advocate that obviously has to be mad.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): That is what I think, too.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): We had a statement about this growth centre concept.

Mr. Rodriguez: We could manage with them, too.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes, the growth centre concept. For example, 56 per cent of the population of Quebec lives in greater Montreal. In other words, . . .

Mr. Tester: It is suicidal.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I know.

Mr. Tester: And when I see this development I think of the story of the lemmings. I wonder how long this will go on before they start to drown themselves.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): This is why I said this morning, and I think it is quite logical, that since you have the raw materials here why not try to process it here, to make a finished product and then send it to these large cities.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): I think we have been over that ground fairly well now. Can we . . .

Mr. MacLellan: Mr. Chairman, I would like to answer that part of the question.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): All right.

Mr. MacLellan: This is something that I am concerned about. I see quite a few men around this table who are in their forties and fifties, and I can fairly well guarantee that very few of them would get work at International Nickel. Some of you people are well educated, but take the case of a miner who has worked underground for 20 or 30 years, how is he going to move to a larger centre and find employment unless he is trained for it? You will have to train him. Also, in the process of training this man, he has a family to maintain and you will either have to give him grants to continue his education or continue his training. Some can never be trained. The younger ones have a chance, but the older ones certainly do not.

[*Interpretation*]

pour défendre ses intérêts et sa politique. Tout économiste tant soit peu honnête vous dira que votre suggestion est parfaitement logique et qu'elle serait avantageuse aussi bien pour la ville de Sudbury que pour le Canada dans son ensemble.

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui, c'est une question qui atteint non seulement cette région, mais . . .

M. Tester: Davantage dans la région que je connais et pour laquelle j'ai de l'affection. Nous, habitants du Nord, nous aimons notre région et nous sommes furieux de la voir si polluée comme elle l'est, de voir sa population la traiter de façon cavalière.

M. Pelletier (Sherbrooke): On a entendu récemment lors d'une réunion de comité qui s'est tenue à Ottawa que les habitants de ces régions devraient être déplacés dans des centres plus importants. Que pensez-vous de cette idée?

M. Tester: Il faut être fou pour faire des suggestions pareilles.

M. Pelletier (Sherbrooke): C'est bien ce que je pense.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On nous a soumis une déclaration au sujet de cette motion de centre de croissance . . .

M. Rodriguez: Nous pourrions nous débrouiller.

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui, la motion des centres de croissance. Ainsi 56 p. 100 de la population de la province de Québec vit dans le grand Montraél. Autrement dit, . . .

M. Tester: C'est du suicide.

M. Pelletier (Sherbrooke): Je le sais.

M. Tester: Si vous me faites penser à l'histoire des lemmings. Je me demande combien de temps à attendre avant que ne commence la noyade.

M. Pelletier (Sherbrooke): C'est pourquoi j'ai dit ce matin que étant donné que vous avez les matières premières sur place, il faudrait également essayer de les transformer en produits finis qui seraient ensuite expédiés vers les grandes villes.

Le président suppléant (M. Jerome): Je crois que nous avons déjà étudié cette question en détail. Est-ce que nous pourrions . . .

M. MacLellan: Si vous le permettez monsieur le président, j'aimerais répondre à cette question.

Le président suppléant (M. Jerome): Allez-y.

M. MacLellan: C'est une question qui me préoccupe. Parmi les hommes entre 40 et 50 ans assis autour de cette table, bien peu trouverait de l'emploi à International Nickel. Certains d'entre vous avez une bonne instruction mais en vain. Un mineur qui a travaillé sous terre 20 ou 30 ans ne peut obtenir un emploi dans une grande ville qu'à la condition de suivre un cours de recyclage. Hors, pendant qu'il suit ces cours de recyclage, il faut qu'il puisse obtenir de l'aide pour entretenir sa famille. Il est possible de recycler le plus jeune mais je ne pense pas que ce soit souvent le cas pour les hommes plus âgés.

[*Texte*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Thank you, gentlemen.

• 1800

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Thank you. Can we go then to Mr. Symes, followed by Mr. Taylor, then Mr. McRae, please.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman.

After listening to the testimony of witnesses this morning, and then the testimony of the union group here, especially what Mr. Tester says, I think we have come to a very important juncture in our deliberations. It seems to me that what we hear from the small communities is the argument for the need of secondary industry and bringing industry in to help them out and using DREE by its grants for local procedure to do so.

The interesting point Mr. Tester brings out, and to me it seems a quite logical one, is that where you have your primary industry, and this means in the larger communities, it seems more logical, rather than to try bringing in secondary industry, to further process those primary industries here. So we seem to have two points of view. The smaller communities want us to bring in the secondary industry. In the larger community where it is primary paced, we should further process secondary industry along that route.

In the North, most of the large companies or many of them are internationally owned and decisions are made in the United States, and the history to date has not been to further process the raw material here to provide jobs for Canadians. I think the question this Committee must face, and I put it to Mr. Tester, is how can we get them to do this? Should we follow the route of giving these large multi-national corporations incentives, either by tax concessions or grants or something to further process here? Will that work? Or will the Canadian government have by law to say, you will process here, or by penalty, such as tax on their export of unprocessed goods, try and compel the international corporations to further process in Canada? Which of those two routes, based on the history and your knowledge of a company like International Nickel, do you think would be most successful?

The Acting Chairman (Mr. Jerome): The two routes being either incentives or law?

Mr. Symes: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton East Richmond): Mr. Chairman, could I get something clarified in case I have left a misunderstanding with the company? When I speak of secondary industry, I am referring to the industry in support of the basic industry. The word used is prime, but when I speak of secondary industry, I have in mind the complere processing, whether it is the wire or whatever it is, from the basic industry, the ore that is brought out, and I consider it secondary industry if they start . . .

[*Interprétation*]

M. Pelletier (Sherbrooke): Je vous remercie, messieurs.

Le président suppléant (M. Jerome): Merci. nous allons maintenant passer à M. Symes, puis à M. Taylor, et ensuite à M. McRae.

M. Symes: Merci, monsieur le président.

Ayant entendu les témoins de ce matin, puis le groupe syndical et particulièrement M. Tester, je pense que nous en sommes arrivés à un point crucial d'une délibération. Il me semble que les petites communautés nous présentent comme argument la nécessité de la création d'une industrie secondaire et de l'implantation d'industries neuves, ce qui leur permettrait d'utiliser à l'échelon local les subventions du MEER

L'élément intéressant invoqué par M. Tester et qui me semble demeurant très logique est que, tout en ayant une industrie primaire, c'est-à-dire par les collectivités les plus importantes, il semblerait plus logique de mettre davantage l'accent sur les industries primaires qui existent déjà plutôt que d'implanter des industries secondaires. Nous semblons donc être en présence de deux opinions. Les petites collectivités veulent que nous implantions des industries secondaires alors que, dans les collectivités les plus importantes, qui disposent déjà d'une industrie primaire, il faudrait accorder une certaine attention à l'industrie secondaire en tenant compte justement de l'industrie primaire qui existe déjà.

Dans le Nord, la plupart des grosses sociétés ou, du moins la plupart d'entre elles, sont des sociétés à vocation multinationale pour lesquelles les décisions sont prises aux États-Unis et, jusqu'à présent, il n'a pas été question de la transformation des matières premières au Canada, ce qui permettrait de donner davantage d'emplois aux Canadiens. La question à laquelle doit répondre le Comité est, à mon avis, et je la pose également à M. Tester, de savoir comment nous pourrions faire en sorte que les responsables prennent cette décision. Devrions-nous adopter l'attitude qui consiste à accorder à ces grosses sociétés multinationales des encouragements, que ce soit des concessions fiscales, des subventions ou tout autre encouragement qui les inciterait à implanter chez nous les industries de transformation? Cela pourrait-il marcher? Ou bien faut-il que le gouvernement canadien légifère et oblige ces sociétés à transformer leurs matières premières chez nous, sous peine de se voir frappées d'une pénalité, comme une taxe à l'exportation des matières premières, et faut-il de la sorte essayer de forcer les sociétés multinationales à se lancer au Canada dans le secteur secondaire? A votre avis, le compte tenu de votre expérience au sein d'une société comme l'International Nickel, laquelle de ces deux attitudes pourrait-elle donner de meilleurs résultats?

Le président suppléant (M. Jerome): C'est-à-dire soit les encouragements, soit les mesures législatives?

M. Symes: C'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, j'aimerais préciser quelque chose au cas où les représentants de la société auraient mal compris? Lorsque j'ai parlé de l'industrie secondaire, je mentionnais l'industrie secondaire qui accompagne l'industrie de base en la renforçant. On a utilisé le terme industrie primaire, mais lorsque je parle de l'industrie secondaire, je pense à l'ensemble des opérations de transformation, dans quelque domaine que ce soit, à partir de l'industrie primaire, c'est-à-dire l'extraction du minerai, et je considère que si l'industrie secondaire commence . . .

[*Text*]

Mr. Symes: Related?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It is related or secondary, yes.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Whether it is related to the primary industry or whether it is not, it is still a secondary industry, not the primary industry. Can you go ahead, then?

Mr. Tester: My answer would be, a combination of both.

If I were in your shoes I would be saying, never mind opening up new mines and giving them three years tax free. They have enough mines here. Just keep them going and stop skimming the cream. Start to mine the ore in depth wherever it is and whatever value it happens to have. In other words, continue to mine the low-grade ore as you did in the past, but give them incentives to further expand the industry.

I might say that it would be wrong to think that International Nickel, for example, was only manufacturing or putting out ingots. As a matter of fact they are also producing acid, which comes out of the industry. They are the world's largest supplier of sulphuric acid.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Are there any by-products that we are failing to extract? You mention the acid. Are there any other by-products that we are not extracting from the mines?

Mr. Tester: The extraction process is mainly taking place in Wales, as I understand it, where they are separating all the precious metals and so forth. Here there is a copper refinery, whereas for some political reason which we have not been able to fathom, the Falconbridge refinery is going to be relocated in Quebec. That is not logical to us at all. The Falconbridge refinery should be located in Falconbridge. It does not make sense to send all of that concentrate or matter all the way down by rail, by road or by boat to Quebec, to be finished-up, when it could be finished up in an in-line process.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): At the pit head?

Mr. Tester: That is right; at the end of the smelter.

Mr. Symes: In conclusion, then, for any plan of Regional Economic Expansion to be a success in Northern Ontario, this Committee and the Canadian government are going to have to do something about getting the further processing of the primary raw material right in this region?

Mr. Tester: Yes. A conscious policy toward that end, where you determine what you have, what you can do with it and what you should do with it, from the point of view of extracting the greatest wealth and where you are employing the greatest possible amount of labour—the labour-intensive end of it.

Mr. Symes: Thank you.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Thank you, Mr. Symes. Mr. Taylor, then Mr. McRae and Mr. Pelletier.

[*Interpretation*]

M. Symes: Connexe?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui, il s'agit de l'industrie secondaire ou de l'industrie connexe.

Le président suppléant (M. Jerome): Qu'elle soit apparentée à l'industrie primaire, il n'en reste pas moins qu'il s'agit d'une industrie secondaire, et non pas de l'industrie primaire. Pouvez-vous répondre?

M. Tester: Je dirais qu'il serait préférable d'avoir une combinaison des deux attitudes.

A votre place, je ne songerais pas à donner à ces sociétés la possibilité d'ouvrir de nouvelles mines en les dispensant d'impôts pour trois ans. Les mines sont suffisamment nombreuses ici. Faites en sorte que leur exploitation se poursuive, mais non pas superficiellement. Il faut au contraire exploiter le minerai quelle que soit la profondeur du gisement et quelle que soit sa valeur. En d'autres termes, il faut continuer à exploiter le minerai à faible teneur comme on le faisait jadis, tout en donnant à l'industrie suffisamment d'encouragement pour justifier son expansion.

A mon avis, ce serait une erreur de penser que, par exemple, l'International Nickel se contente de fondre et de produire des lingots. En fait, elle produit également de l'acide, qui est un sous-produit de fabrication. Cette société est le plus gros producteur au monde d'acide sulfurique.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Y a-t-il des sous-produits dont nous négligeons la production? Vous avez parlé de l'acide. Mais existe-t-il d'autres sous-produits que nous ne produisions pas?

M. Tester: L'extraction se concentre principalement à Wales, je pense, et c'est là que tous les métaux précieux sont séparés. On y trouve une raffinerie pour le cuivre alors que, pour des raisons politiques nous n'avons pas été en mesure de percevoir, la raffinerie de Falconbridge va être déplacée au Québec. Pour nous, c'est absolument illogique. La raffinerie de Falconbridge devrait rester à Falconbridge. Cela n'a aucun sens d'envoyer tous ces minerais concentrés ou tout ce matte à Québec par train, par camion ou par bateau, lorsque ce produit pourrait être utilisé dans un processus quelconque.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Au principal puits?

M. Tester: C'est exact, à l'extrémité du fondeur.

M. Symes: En conclusion, pour que tous les projets du développement économique régional soient un succès au nord de l'Ontario, ce comité et le gouvernement canadien devra donc s'occuper de d'autres procédés pour l'utilisation de la matière première dans cette région?

M. Tester: Oui, une bonne politique à cette fin pour déterminer la richesse que vous possédez, ce que vous pouvez et pourriez en faire lorsque vous employez le plus de travailleurs possible.

M. Symes: Merci.

Le président suppléant (M. Jerome): Merci, monsieur Symes.

M. Taylor, puis M. McRae et M. Pelletier.

[*Texte*]

Mr. Taylor: Thank you, Mr. Chairman. I just have one or two questions, in view of the time, and in view of the fact that most of the questions have been asked.

I, too, would like to deal with some of the matters raised in the brief as to the reasons for lay-offs, and the results and so on. But since we are here mainly to listen to what the role of the federal government should be in a one-industry or a primary industry town.

I would just like to ask each of the witnesses, first of all, whether they feel a secondary processing industry could compete with other areas of Canada, now, without any changes in our existing structure; and if not, what recommendations they would have to provide the incentive, or the nudge that is required, if you like, for the work that is required to see that greater processing is done in the area where the primary industry is located.

Mr. Tester: I can start off by saying that, as far as I am concerned, we can more than compete. The only real problem is the distorted freight rates at the present time, where so much encouragement is being given to shipping ore out—giving very cheap freight rates for that purpose and charging high rates for finished goods.

From where I stand, as a person who is a machinist, when you are hauling freight, it is a question of horsepower and tonnage. It would seem to me that the more finished goods that you are hauling on your lines, the greater value it is, and the more labour-intensive that. The present way in which freight rates are set up, in which there are actual subsidies for the shipping of ores, would have to be looked at.

Aside from that, I think the work force here is certainly as qualified as any work force in the country. The record of the mining and smelting industry here, as far as efficiency and technological ability are concerned, is second to none. It is a question, therefore, of it being on the agenda. I believe there is no real problem.

The only thing that can be said for southern Ontario is that that is where a large part of the market happens to be. Lord only knows, I was raised in Toronto; and what is in Toronto, by and large, is a commercial centre that is creating virtually no values at all. Really, in the larger sense, it is an unproductive area. Why you would want to ship down there, to finish goods, is beyond me. I think that, largely, the incentive is in those imbalanced freight rates.

Mr. Taylor: I wonder whether either of the other witnesses would like to comment before I ask another question.

Mr. MacLellan: Yes. I would go along with what Mr. Tester has said.

This morning, we heard another witness talk about the new docks that have been built in the Espanola area, which is a very short distance from here. The finished products could be shipped out of there if the rail rates were down. Certainly the men are here, the tradesmen are here, and there is no reason why we cannot compete.

• 1810

We have people coming in here from Butte, Montana; Mexico and even Greenland, who take our miners and tradesmen from this area to work in other areas. So we do have the qualified people to work in this area.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Mr. Chartrand, were you going to comment?

[*Interprétation*]

M. Taylor: Merci, monsieur le président. Je n'ai qu'une seule question.

J'aimerais discuter de quelques facteurs qui ont été soulignés concernant la mise à pied, le résultat ainsi de suite. Mais nous sommes ici principalement pour nous informer du rôle que le gouvernement provincial devrait jouer dans ce genre d'industrie.

J'aimerais demander à chacun des témoins s'il croit qu'une industrie de transformation entrerait en compétition avec d'autres régions du Canada, sans faire aucun changement dans notre structure actuelle, sinon, quelles seraient leurs suggestions afin de promouvoir le travail nécessaire qu'exigent les industries qui sont situées dans cette région.

M. Tester: Je puis dire qu'actuellement, nous pouvons faire beaucoup de compétition. Actuellement, les seuls problèmes que l'on rencontre sont les frais de transport puisqu'ils encouragent les envois outre-mer en offrant des taux moins chers. Les taux de transport sont plus élevés pour les produits finis.

En tant que mécanicien, lorsque vous conduisez une cargaison, c'est une question de force et de tonnage. Il me semble que plus vous transportez de produits finis, plus la valeur est grande et plus il y a de travail. On devrait étudier la façon dont sont établis les taux de transport et les subsides accordés aux envois outre-mer.

En plus, je crois que le personnel que nous avons ici est aussi qualifié que celui des autres parties du Canada. En ce qui concerne l'efficacité et la technologie, l'industrie des mines et du fer est en première place. Je ne crois pas qu'il n'y ait de problème réel.

Tout ce que je puis dire au sujet du sud de l'Ontario c'est que c'est à cet endroit que s'effectue tout le marché. J'ai été élevé à Toronto et je sais qu'il ne s'y passe rien de rentable. Dans le plein sens du mot, c'est une région qui n'est pas productive. Pourquoi envoyer ces marchandises là-bas et ces produits finis? Je crois plutôt que nous devrions insister sur les taux de transport.

M. Taylor: J'aimerais savoir si un autre témoin aimerait commenter cette déclaration avant que je pose une autre question.

M. MacLellan: Oui, je suis d'accord avec M. Tester.

Ce matin, nous avons entendu un autre témoin qui parlait des nouveaux quais qui ont été construits dans la région d'Espanola qui est située près d'ici. Les produits finis pourraient être envoyés de cet endroit si les taux de transport ferroviaire étaient diminués. Je crois que tous ces gens sont ici et je ne vois pas pourquoi nous n'en discuterions pas.

Certains viennent de Butte au Montana; du Mexique et même du Groenland qui assurent la mobilité de nos mineurs et de nos commerçants qui quittent leur région pour aller travailler ailleurs. Nous avons donc le personnel qualifié pour assurer le travail dans cette région.

Le président suppléant (M. Jerome): Monsieur Chartrand, vouliez-vous intervenir?

[*Text*]

Mr. Chartrand: I can, if you want. Basically, I am unable to see why the process cannot be done in the City of Sudbury. I just cannot see it. The freight rate has been going on for years, everybody knows that. There are articles in the paper every day of the week. It is one of the chief arguments, I think, that any industry interested in locating in and around the Sudbury district—I am not just talking about Sudbury now—seems to have.

I might comment on the presentation that Mr. Nick Evanshen made this morning. I think his presentation was pretty accurate on the amount of people who were affected, the 8,000 people. We met the other day with Mayor Fabbro and Elmer McBain to discuss having—you will probably get a chuckle out of this—the NDP conference in Sudbury in order to generate some money for the city because of the number of people who are out of work and that sort of thing.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): You will not get any money out of those guys.

Mr. Chartrand: It would bring in 2,000 delegates and I am not suggesting this just for the NDP, but for the Conservatives, for the Liberals, whoever it might be. I have been arguing about these things for Years. As a matter of fact, I have argued about the Elliot Lake Educational Centre. I have written articles in *The Searcher*. I have argued that the school should be there. After a long and hard fought battle, the national office of the Steelworkers decided to have our schools at Elliot Lake, which is bringing some money to that community. Basically, I am concerned about bringing some gold to our people here in the city.

An hon. Member: You have facilities here for a number of things.

Mr. Rodriguez: What did Mr. Fabbro say?

Mr. Chartrand: The NDP wanted some assurance about the accoustics, proper microphones and soon in the Sudbury arena and he was quite agreeable to try to make some arrangement. Bob King was also there and it was quite agreeable to him, it did not matter what the legal party was, just as long as it brought in some more money to the City of Sudbury.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): As long as all the sessions were between 3 o'clock and 4 o'clock in the morning, John, he had no objections.

A Witness: I would just like to thank Mr. Chartrand for bringing the union seminars to Elliot Lake.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Okay. Mr. Taylor, can you wrap it up?

Mr. Taylor: I just have one more question. In view of the fact that the cost of transportation, the freight costs, seem to be the key, how do you overcome those costs?

Mr. Tester: I am not saying it is really the key. I think the key lies in some of the history of the development of this district and its relationship to the American control of our industry, and the fact that there are secondary processing plants in the United States in Huntington, Virginia, for example, in Wales and throughout the world. The present imbalance in freight rates is caused by the desirability to maintain that sort of set up and if there were a desire to change it to a logical sort of situation where the goods were finished here, where the processes were completed

[*Interpretation*]

M. Chartrand: Je le ferai volontiers. Pour l'essentiel, je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas adopter cette méthode à Sudbury. Je ne vois absolument pas pourquoi. Chacun sait que le taux de transport a augmenté au cours des ans. Les articles des journaux en témoignent chaque jour de la semaine. C'est donc un des arguments principaux que doivent soutenir les industriels intéressés à s'installer près du district de Sudbury et je ne dis pas de la ville de Sudbury.

Je tiens à intervenir sur la présentation qu'a faite M. Nick Evanshen, ce matin. Je pense que son exposé est assez fidèle à la réalité, les gens touchés par cette initiative sont au nombre de 8,000. Nous avons rencontré l'autre jour le maire Fabbro et le maire McBain et cela vous fera sans doute bien rire, pour essayer d'organiser la conférence du parti Néo-démocrate à Sudbury pour recueillir des fonds dont la ville a besoin à cause du chômage et d'autres facteurs de ce genre.

Le président suppléant (M. Jerome): Ces gens-là ne vous donneront jamais d'aide financière.

M. Chartrand: Il y aurait alors 2,000 délégués et je ne parle pas uniquement du parti Néo-démocrate mais également des Conservateurs, des Libéraux et des autres partis. J'ai fait valoir cet argument depuis des ans. En fait, j'en ai même parlé au sujet du centre éducatif d'Elliot Lake. J'ai écrit de nombreux articles dans "*The Searcher*". J'avais soutenu que l'école devrait être située en cet endroit. Après une rude et longue bataille, le Bureau national des ouvriers métallurgiques a décidé de construire des écoles à Elliot Lake, ce qui est un apport financier à la localité. Pour l'essentiel, j'ai à cœur de faire entrer dans cette ville des sommes d'or.

Une voix: Vous avez les installations nécessaires pour mener de nombreuses entreprises.

M. Rodriguez: Que vient de dire M. Fabbro?

M. Chartrand: Le NPD voulait s'assurer de la qualité de l'accoustique. Dans l'arène de Sudbury, il tenait à ce que soient installés des microphones de haute qualité et il était fort disposé à faire certains arrangements. Bob King s'y trouvait alors et il s'est montré fort plaisant à son endroit. Il n'a pas tenu compte de son parti politique car seul lui importait que la ville de Sudbury recueille plus d'argent.

Le président suppléant (M. Jerome): Aussi longtemps que les séances se tenaient entre trois et quatre heures du matin, John ne s'y est pas opposé.

Un témoin: Je tiens à remercier M. Chartrand, d'avoir organisé les séminaires syndicaux à Elliot Lake.

Le président suppléant (M. Jerome): Bon, monsieur Taylor, vous voulez tirer vos conclusions?

M. Taylor: Une dernière question. Étant donné que les frais de transport semblent être la question en litige, j'aimerais savoir comment surmonter ces difficultés financières?

M. Tester: Je ne dis pas que c'est la facteur clé. Je pense que le cœur du problème remonte à la genèse de l'expansion de ce district et de ses rapports avec la mainmise américaine sur notre secteur industriel, car les usines de transformation secondaire sont situées aux États-Unis à Huntington en Virginie, à Wales et dans le monde entier. Le déséquilibre actuel des taux de transport est causé par le fait que l'on souhaite maintenir ce genre de structure. En effet, si on voulait remplacer cette dernière par une situation logique auquel cas les biens seraient finis ici la

[*Texte*]

here, the freight rates would be arranged accordingly. I am sure. So that is no real problem.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The first step would be the removal of subsidies paid for the shipping out of the ore. This in itself must mean a great deal to the people on the other end when their transportation costs are subsidized by the railroads.

Mr. Tester: I might say that this is a problem that has been occupying the attention of politicians over a period of nearly 100 years. Sir John A. Macdonald and Sir Wilfrid Laurier were interested in the development of this district and the government gave considerable assistance in the development of this district. At one time there was a piece of legislation which Laurier sabotaged which called for the imposition of duties on raw materials that were shipped out.

Mr. Symes: Liberals take note.

Mr. Tester: I am not picking out any particular party at which to throw stones, but I am saying that the development of Sudbury has been one of very very keen interest over a period of a century because it is actually the richest mining area in the world.

Mr. McRae: Do not be too sanctimonious, boys.

• 1815

Mr. Tester: It is the richest mining area in the world. The orderly mining of it and the use of it is a responsibility for you people and for the people of Canada. We must make sure the best possible use is made of it, for us and for future generations.

Mr. Taylor: Are you saying that in addition to a change in the freight rate structure there must also be a change in the incentives, or even prohibiting the exportation of unprocessed resources?

Mr. Tester: As part of that process the public must feel that this is desirable. If you are talking to the Chamber of Commerce types—and I am not using that in a derogatory sense—they are always talking about secondary industries that are not related to the basic industries. When we accept that this is a desirable and logical development, when people become convinced of that, then something certainly will be done about it. That is the first thing.

One of the questioners asked if it was a matter of education. Well, if forming public opinion is education, then that is something we have to do. From the point of view of Canada, it is absolutely imperative. As I said before, this development in southern Ontario, to my mind, is completely suicidal and illogical.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Okay. Can we move now to Mr. McRae, please, before we break for supper, gentlemen.

Mr. McRae: Thank you very much. I was going to get into the whole area of diversification because I was beginning to feel that we were oversimplifying it, but I think the last few comments have straightened it out. I assume that there is some material advantage for INCO to do what they are doing because of taxes, because of freight, because of all kinds of arbitrary things. However, we pretty well covered that.

There is one point that concerns people in our area. I think if we were to say: let us have a smelter in our town, there are many people who would say: maybe we do not

[*Interprétation*]

transformation serait également finie au pays alors les taux de transport s'harmoniseraient en fonction de cette nouvelle situation j'en suis sûr. Il n'existe donc pas de difficultés réelles.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Donc dans un premier temps, il faudrait supprimer les subventions versées au transport extérieur du minerai. Cette mesure prendrait une grande importance pour les gens qui sont à l'autre bout de la situation quand leurs frais de transport sont subventionnés par les chemins de fer.

M. Tester: J'avoue que cette difficulté inquiète les politiciens depuis près de cent ans. Sir John A. Macdonald et Sir Wilfrid Laurier s'intéressaient à l'expansion de ce district et le gouvernement a appuyé sensiblement cette initiative. A un moment donné, Sir Wilfrid Laurier a sabboté un règlement législatif qui prévoyait l'imposition de droits sur le matériel brut expédié à l'extérieur.

M. Symes: Les libéraux en prennent note.

M. Tester: Je ne m'en prends pas à aucun parti en particulier pour lui jeter la pierre mais je signale que l'expansion de Sudbury a soulevé l'intérêt du pays depuis près de cent ans parce qu'effectivement elle constitue la région minière la plus riche du monde.

M. McRae: Ne soyez pas sanctimonieux, messieurs.

M. Tester: C'est la région minière la plus riche au monde. C'est vous qui êtes responsables, au nom du peuple canadien, de son exploitation rationnelle. Nous devons en faire la meilleure utilisation possible, pour notre bien et celui des générations futures.

M. Taylor: Voulez-vous dire que, outre une modification du tarif de fret, il faut également modifier le système de subventions ou même interdire l'exportation des matières premières non transformées?

M. Tester: Il faudrait faire comprendre au public que cela est souhaitable. Les membres de la Chambre de commerce parlent toujours d'industries secondaires indépendantes des industries de matières premières. Si nous arrivons à convaincre les gens que c'est là une évolution souhaitable et logique, alors nous pourrons vraiment agir. C'est la première chose.

On m'a demandé si c'était là une question d'éducation. Si de former le public est de l'éducation, alors oui il faut le faire. Du point de vue du Canada, c'est abolument indispensable. Comme je l'ai dit auparavant, le développement actuel du sud de l'Ontario est entièrement irrationnel et revient à un suicide.

Le président suppléant (M. Jerome): Bien. Nous allons passer maintenant à M. McRae avant de suspendre la séance pour le dîner.

M. McRae: Je vous remercie. Je vais aborder toute cette question de la diversification parce que je pense que nous schématisons abusivement mais les dernières remarques qui ont été faites ont remis les choses en place. Je suppose que l'INCO trouve un avantage pratique à procéder comme elle le fait et cela pour des raisons fiscales, de tarifs de fret et toutes sortes d'autres facteurs arbitraires. Cependant, nous en avons déjà parlé abondamment.

Il y a un point qui préoccupe tout le monde dans la région. Si nous proposions de construire un haut fourneau dans la ville, beaucoup diraient que ce n'est pas néces-

[*Text*]

need that smelter. This heavy industry means pollution and brings problems. I do not know how the people of Sudbury would feel about that. For instance, if you were to smelt your iron here, would you run into difficulties with people being concerned about the extra pollution and the extra problems involved?

Mr. Tester: Well, we are already producing iron here. We are producing . . .

Mr. McRae: You are not talking about that kind of smelter type of operation which you already have?

Mr. Tester: With today's technology, there is no reason why a smelter should contaminate the atmosphere.

Mr. McRae: Well, you mention the word up our way and it makes a difference.

Mr. Chartrand: Could I answer your question.

Mr. McRae: Okay, but I want to get into another area.

Mr. Chartrand: Let us elaborate on that particular question.

Mr. McRae: Yes.

Mr. Chartrand: We have a new nickel refinery here in Sudbury, the IBC plant, and there is no pollution there. It is so highly technical that there are approximately 150 people who will be working in there when it is completely finished and ready to operate. They are operating a wee bit there now but not to full capacity. But once they start to full capacity, the furnaces are going to go down and then you are going to have another force adjustment and this is what our problem is. Sure, we can process all of the iron and everything else here but, as I said before, we are bringing in technology and not enough jobs. We are taking away jobs every time we bring in technology.

Mr. McRae: Okay. You lead into my next point. As long as I have been coming through Sudbury—and I have lived in this area for quite a while, Manitoulin and so on—it has always been boom-or-bust, up again, down again. There is no stability in this industry. The mining industry is this way across the country; if technology comes along, you are losing jobs.

I agree with you that diversification is one of the answers and I also agree that there are many ways you can do it: incentives of all kinds, tax incentives, freight rates—the kind of freight rates that do not put all the premium on the raw products. Have you and your union looked at the problem of adjusting employment? You have the situation which has been put to us today at two or three different times, that you have an increase in productivity and a decrease in jobs. To me, the first and most sensible thing to do would be to start sharing the work a little better. Why should you work eight hours a day? Why should you not be able to take that same take-home pay with fewer hours? It seems to me, at some point, there should be some advantages to automation that accrue to the people of this community. One of the advantages would be to work fewer hours and to develop contracts with your management and the company where you can do this kind of adjustment within the work force that is there.

[*Interpretation*]

saire. L'industrie lourde de ce genre apporte la pollution et entraîne de nombreux problèmes. Je ne sais pas comment la population de Sudbury réagirait. Par exemple, si l'on faisait de l'acier ici, la population ne s'y opposerait-elle pas en raison de la pollution et des problèmes supplémentaires qui en découleraient?

M. Tester: Eh bien, nous fabriquons déjà de l'acier. Nous produisons . . .

M. McRae: Oui, mais vous ne parlez pas du même genre de haut fourneau?

M. Tester: Avec les nouvelles techniques que nous possédons, il n'y a aucune raison qu'un haut fourneau pollue l'atmosphère.

M. McRae: Oui, mais les gens ne le savent pas.

M. Chartrand: Pourrais-je répondre à votre question.

M. McRae: D'accord, mais je voudrais aussi aborder un autre domaine.

M. Chartrand: Finissons-en d'abord avec celui-ci.

M. McRae: Oui.

M. Chartrand: Nous avons une nouvelle raffinerie de nickel ici à Sudbury, l'usine IBC, et elle n'est absolument pas polluante. Les procédés sont hautement techniques et l'usine emploiera environ 150 personnes lorsqu'elle sera entièrement terminée et prête à ouvrir ses portes. Elle est déjà en service mais ne tourne pas à peine capacité. Lorsque ce sera le temps, il y aura de nouvelles mises à pied et c'est là notre problème. Bien sûr, nous pouvons fabriquer et transformer tout notre fer mais nous modernisons sans cesse les procédés nécessitant moins de main-d'œuvre ce qui entraîne des licenciements.

M. McRae: D'accord. Cela me conduit à la question suivante. J'ai vécu longtemps à Manitoulin et chaque fois que je suis passé par Sudbury, la ville était soit en période de boom soit en période de dépression. Cette industrie n'est pas stable. C'est pareil dans tout le pays; chaque fois que les techniques se perfectionnent, on perd des emplois.

Je conviens avec vous que la diversification serait l'une des solutions et je conviens également qu'il y a de nombreuses façons de la réaliser: au moyen de subventions de diverses sortes, de stimulants fiscaux, de manipulation des tarifs de fret etc. Est-ce que vous et votre syndicat avez étudié ce problème d'emplois? Parce que dans la situation actuelle, que l'on nous a expliquée déjà à plusieurs reprises aujourd'hui, chaque fois que l'on a un gain de productivité on perd des emplois. A mon avis, la première chose à faire, et la plus sensée, ce serait de distribuer le travail un petit peu mieux. Pourquoi travailler 8 heures par jour? Pourquoi ne pourrait-on pas avoir le même salaire en travaillant moins? Il me semble quand même que l'automatisation devrait donner aux gens d'ici certains avantages. L'un de ces avantages, serait de travailler moins et de passer des contrats avec la direction et la compagnie où ces ajustements peuvent se faire avec la force de travail actuellement employée.

[*Texte*]

Mr. Blais: Mr. Chairman, on a point of order. I am hungry . . .

• 1820

Mr. MacKay: I asked the question and that is the last one I have.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Let us not get into any discussion on the final question. Are there any comments from the witnesses on that question as it relates to the federal government's role in regional development?

Mr. MacKay: It relates as much as anything else.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): I think I can probably gainsay the answer: you are not going to find much resistance in the negotiators at the table to the idea of sharing the workload and cutting down the hours for the same take-home pay.

Mr. Tester: Only from the other side of the table.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Gentlemen, thank you very much for your presentation.

Mr. Blais: Mr. Chairman, before we adjourn for dinner I have a small motion to present. It reads as follows:

> . . . that actual and reasonable travel and living expenses be paid to those witnesses from beyond the Sudbury metropolitan area who were invited and who appeared before the Committee this day.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): Is there any disagreement with that: witnesses who travelled to be paid expenses. Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Blais: Thank you, Mr. Chairman.

The Acting Chairman (Mr. Jerome): I take it as tabled and agreed upon.

Gentlemen, two very brief announcements. Concerning the witnesses we will begin with after the supper adjournment: the first group will be Mr. Lacroix, Mr. Bates and Professor Cook; the second group will be Chief Owl and Mr. McQuarrie. Then there are two other individuals, Mr. Beddows and Ted Szilva.

The last announcement is that the hotel has requested strongly that within half an hour of rising, now, you check out of your rooms and pay any tariffs connected with them except your room rent. You can put your baggage in here where it will be locked and made secure.

EVENING SITTING

• 1953

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. As we came into the room it was proposed that because we have two groups, and following them possibly three individuals to hear from, we should make an effort to limit the two groups to one half hour each. That probably means following the presentation of the briefs there would be time for one questioner from each of the parties. Does that meet with your agreement?

[*Interprétation*]

M. Blais: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. J'ai faim.

M. MacKay: La question que je viens de poser est ma dernière.

Le président suppléant (M. Jerome): Ne commençons pas à discuter de la dernière question. Quelqu'un a-t-il quelque chose à dire sur cette question, pour autant qu'elle porte sur le rôle du gouvernement fédéral dans l'expansion régionale?

M. MacKay: Elle porte là-dessus autant que n'importe quoi.

Le président suppléant (M. Jerome): Je peux répéter la réponse: les négociateurs, autour de la table, n'opposeront pas beaucoup de résistance à l'idée de distribuer le travail et de réduire le nombre d'heures à salaire égal.

M. Tester: De l'autre côté de la table uniquement.

Le président suppléant (M. Jerome): Monsieur, je vous remercie de votre exposé.

M. Blais: Monsieur le président, avant de lever la séance pour le déjeuner, j'aimerais présenter une petite motion, qui se lit comme suit:

> Qu'une indemnité de déplacement et de séjour raisonnable soit versée aux témoins venant de plus loin que de Sudbury et de ses alentours, qui ont été invités et qui ont comparu aujourd'hui devant le Comité.

Le président suppléant (M. Jerome): Tout le monde est-il d'accord pour que les témoins qui se sont déplacés soient remboursés?

Des voix: D'accord.

M. Blais: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président suppléant (M. Jerome): Je considère la motion comme déposée et approuvée.

Messieurs, j'ai deux petites choses à dire. Les témoins qui comparaîtront après le dîner seront, pour le premier groupe: MM. Lacroix, Bates et Cook, pour le deuxième groupe: MM. Owl et McQuarrie, puis il y aura deux autres personnes: MM. Beddows et Ted Szilva.

Une dernière chose: la direction de l'hôtel a fortement recommandé que vous régliez tout ce que vous lui devez, à l'exception de la chambre, moins d'une demie heure après la fin de la séance. Vous pouvez laisser vos baggages ici, où ils seront en toute sécurité.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, je vois que nous avons le quorum. Quand nous sommes entrés dans cette pièce nous avons proposé que parce que nous avions deux groupes, et 3 autres personnes à entendre, nous devrions faire un effort pour limiter ces deux groupes à une demie heure chaque. Ce qui signifie qu'après la présentation des exposés, un interrogateur par parti aura le droit de parole. Cela est-il conforme à ce que nous avions proposé?

[*Text*]

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I then call the following three persons . . .

Mr. Kempling: Limit the questioner to five minutes.

The Chairman: We can do that.

Mr. André Lacroix of the firm of Lacroix, Forest & Labroose, Barristers and Solicitors in Sudbury. How is that? That should be worth something; after all, you have waited all day.

Mr. Kempling: That is quite a bit of advertising.

An hon. Member: The advertising is no good, he mispronounced all the names.

The Chairman: Mr. James Bates, Industrial Commissioner of Sault Ste Marie; Professor W. R. Cook, Chairman of the Economics Department of Laurentian University, Sudbury. Mr. Lacroix we will hear first from you if you would proceed please.

Mr. A. Lacroix (Lawyer, Lacroix, Forest & Labroose, Barristers and Solicitiors, 182 Larch Street, Sudbury, Ontario): Mr. Chairman, if you feel like me after dinner, I think we ought just to sit back and relax. I am going to be very brief and deal with one particular aspect of what I consider to be the function of this Committee.

You have heard today a part of the problem. Although I share many of the views that have been expressed today, my comments will relate to what I hope is part of the solution.

I am an inexperienced observer, I do not represent any particular group here, but I am concerned with the practical applicability and the implementation of the federal, provincial and municipal objectives. I suggest that the applicability can best be done in this area by a regional body identified with the municipal-regional boundaries. This body I suggest should take the form of a development corporation whose function among others would be to recognize and to identify the particular problems and assets of the area, to obtain and update relevant economic information seful to industry commerce and government, to be the central information bureau for anyone interested in industry and commerce; to co-ordinate the applications for incentive grants available from both levels of government; To promote industrial and commercial development; To develop industrial lands, and to develop tourism, which I feel should be part of this Committee. levels of government; To promote industrial and commercial development; To develop industrial lands, and to develop tourism, which I feel should be part of this Committee.

This body then in my view would replace a number of existing bodies in many municipalities such as tourist bureaus, industrial commissioners and so on. All of which have pretty well the same objectives.

I specify the region because this may be particular to certain Ontario areas, but it is applicable here where the smaller communities which have now become part of the region did not have those services available to them before. Surely now the whole region should become one with respect to these developments.

• 1955

I suggest that the body would be more effective than a resident staff member from your department. He might be available to the public to talk to, but he generally would not have the authority, nor would he have the competence to deal with every aspect of an application, and would usually end up being the sounding board for a number of

[*Interpretation*]

Des voix: D'accord.

Le président: Les trois personnes suivantes . . .

M. Kempling: Chaque interrogateur ne devrait avoir que 5 minutes.

Le président: Nous pouvons faire ceci.

Monsieur André Lacroix de l'Entreprise Lacroix, Forest & Labroose, Barristers and Solicitors à Sudbury. Qu'en pensez-vous? Êtes-vous satisfait; après tout vous avez attendu toute la journée.

M. Kempling: Vous faites un peu d'annonce.

Une voix: La publicité n'était pas bonne, il a mal prononcé tous les noms.

Le président: M. James Bates, commissionnaire industriel à Sault-Sainte-Marie; le professeur W. R. Cook, président du département de Sciences économiques de l'université Laurentienne, Sudbury. Monsieur Lacroix vous avez la parole.

M. A. Lacroix (avocat, Lacroix, Forest & Labroose, Barristers and Solicitors, 182 rue Larch, Sudbury, Ontario): Monsieur le président, si vous pensez comme moi, après le dîner, nous devrions prendre les choses calmement. Je serai très bref et parlerai d'un aspect en particulier de ce que je considère être la fonction de ce Comité.

Vous avez entendu aujourd'hui une partie du problème. Je partage les opinions qui ont été exprimées aujourd'hui et mes commentaires se rapporteront à ce que j'espère être une partie de la solution.

Je ne suis qu'un observateur, je ne représente aucun groupe particulier ici, mais je suis touché par les applications pratiques des objectifs des gouvernements fédéraux provinciaux et municipaux. Dans ce même domaine je suggère qu'un organisme fédéral gère ces applications en tenant compte des frontières municipales régionales. Cet organisme serait une corporation de développement dont les fonctions seraient en autre, de reconnaître et d'identifier les problèmes et les actifs particuliers de la région, d'obtenir des renseignements économiques utiles à l'industrie au commerce et au gouvernement; d'être le bureau central des renseignements pour tous ceux qui sont intéressés dans l'industrie et le commerce; et de coordonner les applications de subventions accordées par les deux niveaux du gouvernement, de promouvoir le développement industriel et économique, d'agrandir les terrains industriels et de promouvoir le tourisme; ce qui je crois concerne ce comité.

A mon sens, cet organisme remplacerait bon nombre d'organisations municipales, telles les bureaux touristiques, les commissionnaires industriels et ainsi de suite. Ils ont tous des objectifs plus ou moins semblables.

J'ai spécifié ma région parce que cela semble plutôt concerné certaines régions de l'Ontario, mais cela s'applique ici où de plus petites communautés qui font maintenant partie de la région n'avaient pas ce genre de service avant. La région ne devrait maintenant faire qu'un tout quant à ces développements.

Je pense que l'organisme serait plus efficace qu'un fonctionnaire résident de votre ministère. Ce dernier serait peut-être disponible pour parler au public, mais il n'aurait pas l'autorité nécessaire ni la compétence pour traiter de tous les aspects d'une demande et servirait finalement de tremplin pour certains candidats et aurait quand même transmettre ces questions à Ottawa. On a vu dans d'autres secteurs que cela n'était pas efficace. Même si une per-

[*Texte*]

applicants and would still refers matters to Ottawa. I suggest in other areas that has proven relatively ineffective. Although it might make a person feel better to be able to talk to someone, I suggest that is about all it does.

I suggest also this would be more effective than what was mentioned today, a Northern Ontario Advisory Council or some area council, where you have to include representations from all areas and, of course, the division that results because each one is particularly interested in his bailiwick and we end up again having no decision or simply an intermediate body with no decisive powers. I suggest also that it would be better than professional consultants hired individually by applicants or otherwise.

Now in your context this body should be recognized by the department as its vital link to development in that region. This recognition should take the form of grants to finance the necessary research and at least the initial cost of setting up such a corporation and the department should again rely on the recommendations from this body, the development corporation. I have not specifically devised the nature and formation of this body, although I have some ideas about it. The body would have a similar function with the province and the municipality, because developers, industrial people and so on, although they may go through red tape in applications and accounting with respect to the federal grants or provincial grants, have sometimes far more to do with the municipality. I suggest this body then would be the expediter at these three levels of government and should be recognized by the three levels of government somewhat in the same manner as urban renewal commissions. Under that act a commission or a body is set up which the three levels of government recognize as the agency to deal with specific matters.

In brief, I am suggesting an active, somewhat independent public body, whose function would be to promote, expedite, develop and maintain industry and commerce in the region and who would have the confidence of the three levels of government and at the same time accessibility and accountability to the public. Those are my remarks.

The Chairman: Thank you, Mr. Lacroix. Mr. Jim Bates, Industrial Commissioner at Sault Ste. Marie. Mr. Bates.

Mr. James Bates (Industrial Commissioner, City Hall, Sault Ste. Marie): Thank you very much, Mr. Chairman. Gentlemen, I very much appreciate the opportunity of appearing as a witness before this Committee and presenting our views concerning the federal government incentive programs for the development of Northern Ontario. You are, I am sure, aware of the vastness of this subject in land area and the diversification of our interest. For our part in this hearing, we can discuss in general terms the District of Algoma and particularly the City of Sault Ste. Marie.

Our communities in Northern Ontario have grown in relative isolation depending largely on the fortunes of single resource based industries. This isolation and higher costs of construction, operation and transportation have limited the number of service and related secondary manufacturing activities in this region. This situation has existed until recent years and we now appear to be on the

[*Interprétation*]

sonne se sent bien lorsqu'elle peut parler à une autre, cela ne donne pas plus que cela.

Je crois également que ces organismes seraient plus efficaces que ce que nous avons mentionné aujourd'hui un conseil consultatif pour le Nord de l'Ontario ou un conseil régional, où vous devez inclure des représentants de toutes les régions et, faire face à des divisions, car chacun est intéressé à son petit patelin. Finalement, nous avons pris aucune décision ou alors qu'un organisme intermédiaire sans pouvoir de décision. Je dis également que cet organisme serait préférable à des experts professionnels embauchés habituellement par des candidats ou autrement.

A votre avis, cet organisme devrait être reconnu par le ministère comme lien essentiel pour le développement de la région. Il faudrait qu'elle se traduise sous forme de subventions pour financer la recherche nécessaire et du moins les coûts initiaux de la mise en place d'une telle corporation. Le ministère pourrait se fier là encore aux recommandations de cet organisme, la corporation du développement. Je n'ai pas songé de façon très précise à la nature et à la formation de cet organisme, même si j'ai certaines idées. Son rôle devrait être le même vis-à-vis des provinces et des municipalités, car les personnes responsables du développement, les industriels et autres, même s'ils doivent faire face à beaucoup de bureaucratie à leur demander leur comptabilité pour les subventions fédérales et provinciales, ont quand même beaucoup plus de travail à faire avec les municipalités. Je propose que cet organisme accélère le travail aux trois paliers de gouvernement. Elle doit être reconnu par les trois paliers de gouvernement de la même façon à peu près que les commissions de rénovation urbaine. En vertu de cette loi, une commission ou un organisme est établi et reconnu par les trois paliers de gouvernement comme le responsable des questions spécifiques.

Pour résumer, je propose un organisme publique indépendant et actif dont le rôle serait de promouvoir, accélérer, développer et maintenir l'industrie et le commerce dans la région, qui a la confiance des trois paliers de gouvernement et en même temps fera appel au public et lui rendra des comptes. Voilà mon opinion.

Le président: Je vous remercie, monsieur Lacroix. Monsieur Jim Bates, commissaire industriel de Sault-Ste-Marie. Monsieur Bates, vous avez la parole.

M. James Bates (commissaire industriel, Hôtel de ville, Sault-Ste-Marie): Je vous remercie beaucoup monsieur le président. Messieurs, j'apprécie beaucoup l'occasion qui m'est donnée de comparaître comme témoin devant ce comité et de présenter mes idées sur les programmes d'encouragement fédéraux pour le développement du Nord de l'Ontario. Vous êtes conscients, j'en suis certain, de l'étendue du sujet quant à la superficie de la région et de la diversification de nos intérêts. Nous voudrions quant à nous, parler en termes généraux du district d'Algoma et plus particulièrement de la ville de Sault-Ste-Marie.

Nos communautés du Nord de l'Ontario se sont développées de façon isolée, en comptant surtout sur la bonne fortune des industries à ressource unique. Cette isolation et les coûts élevés de la construction, de l'exportation et du transport ont limité ces services et les activités de fabrication connexe dans la région. C'était la situation jusqu'à il y

[*Text*]

threshold of change, due in part to the efforts of your Department of Regional Economic Expansion.

This department has contributed over the past several years in areas of steelmaking, sawmilling, food processing, steel fabrication and the manufacture of skis and modular housing to name a few. This new growth has had an important impact on our district; however, we would like to comment on areas of departmental activity which we believe would assist in the over-all development program in Northern Ontario.

Regarding representation, to our knowledge, there is no DREE, or a Department of Regional Economic Expansion, office located in Northern Ontario. The representatives of the industrial development branch of the department are extremely competent individuals, in my experience. However, they appear to have widespread territorial areas of responsibility, precluding regular visits to this region. Many individuals in this branch are experienced industrial development officers, well qualified to advise urban and rural communities in the development function. We would like to see an office located in this region capable of serving the needs of northeastern and northwestern Ontario. This decentralization would make the department more aware of our particular needs in this area.

• 2000

Regarding incentives, financial incentives similar to those presently prevailing are important to the continuation of development activities in northern Ontario. In my view, incentive grants help equalize the difference in capital housing, equipment, transportation, and operating costs. Without assistance of this type, many local ventures would not be started on a reasonably sound basis and larger developments by outside concerns would not be considered.

A problem does occur, however, with many new manufacturing firms of modest size in arranging what I will call "bridge financing" from the time construction begins to the point where it enters commercial production, and at that time the eligible portion of the incentive grant is received. Conventional short-term lenders who may be called upon to assist are often totally without security and are often hesitant to participate in the venture. The Department of Regional Economic Expansion should consider the possibility of making available short-term loans to overcome this difficulty with bridge financing.

A subject we talked about earlier today was infrastructure assistance. It is noted that the federal government, under the Department of Regional Economic Expansion Act, entered into Special Area Agreements with a number of provincial governments. Unfortunately, Ontario was not one of these provinces.

There is a need in many urban centres in northern Ontario to acquire and construct properly serviced industrial properties. In Sault Ste. Marie this could apply to the improvement of industrial properties adjacent to a proposed new harbour development or a badly needed expansion and servicing of the industrial park.

Smaller communities in northern Ontario often have the same difficulty in providing the services required by new industry expanding in their particular areas of influence. This often places hardship on that municipality or the industry planning to locate nearby.

Northern Ontario shares many of the same problems with areas in Canada that are eligible for infrastructure assistance. We would commend this subject to you for consideration.

[*Interpretation*]

a quelques années et nous sommes maintenant à la veille d'un changement dû grâce en partie aux efforts du ministère de l'Expansion économique régionale.

Le Ministère a participé depuis plusieurs années aux industries suivantes: aciérie, scierie, usine de transformation des aliments, usine de fabrication de l'acier, de la fabrication du ski, de maisons modulaires pour n'en nommer que quelques-unes. Ce nouvel apport a eu un effet important dans notre district. Toutefois, nous aimerions parler d'autres activités ministérielles qui, nous croyons, peuvent aider au programme de développement global dans le Nord de l'Ontario.

Il n'y a, à notre connaissance, aucun représentant du programme du MEER ou du ministère de l'Expansion économique régionale dans le Nord de l'Ontario. Les représentants de la Division de l'expansion industrielle du ministère sont très compétents, à mon avis. Toutefois, ils semblent avoir étendu les responsabilités de la région territoriale et n'ont pas visité cette région. Plusieurs personnes de cette division sont des cadres expérimentés de l'expansion industrielle, bien qualifiées pour conseiller les groupes urbains et ruraux dans leur rôle d'expansion. Nous aimerions voir établir dans cette région un bureau pouvant répondre aux besoins du nord-est et du nord-ouest de l'Ontario. Cette décentralisation devrait rendre le ministère plus conscient des besoins spécifiques de notre région.

Pour ce qui est des encouragements, des encouragements financiers semblables à ceux qui existent présentement importent beaucoup pour la poursuite de l'expansion dans le nord de l'Ontario. A mon avis, des subventions d'encouragement aident à réduire la différence dans la construction, l'outillage, le transport et les frais d'exploitation. Sans une aide de ce genre, plusieurs entreprises locales ne commenceraient pas sur une base saine et les développements plus importants proposés de l'extérieur ne seraient pas pris en considération.

Un problème se pose, toutefois, pour beaucoup de nouvelles petites industries dans l'organisation de ce que j'appellerais «le financement intérimaire» allant du début de la construction au moment où l'entreprise accède à la production commerciale et où elle reçoit la part accessible de la subvention d'encouragement. Le prêteur classique à court terme à qui on pourrait demander de l'aide n'offre souvent aucune garantie et hésite à participer à l'entreprise. Le ministère de l'Expansion économique régionale devrait étudier la possibilité de rendre accessibles des prêts à court terme pour surmonter la difficulté de financer en attendant.

Une personne dont nous avons parlé plus tôt aujourd'hui servait d'aide pour l'infrastructure. On note que le gouvernement fédéral, au terme de la Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale, a fait des accords avec plusieurs provinces pour des domaines particuliers. Malheureusement, l'Ontario n'est pas au nombre de ces provinces.

Dans plusieurs centres urbains du nord de l'Ontario, le besoin se fait sentir d'acquérir et de construire des propriétés industrielles convenablement desservies. A Sault-Sainte-Marie, cela pourrait s'appliquer à l'amélioration des propriétés industrielles adjacentes, à un nouveau projet de port ou un parc industriel nécessitant expansion et services.

Les petites localités du nord de l'Ontario ont souvent la même difficulté à offrir les services nécessaires aux nou-

[*Texte*]

I would like to speak for a moment about existing industry. The "one-industry town" is quite common in northern Ontario. This is quite acceptable under normal circumstances. However, a number of these industries have not kept pace with modern technology in the manufacture of their product and are most susceptible to fluctuations in the market place, often with disastrous results for the town and those who depend on that industry for their livelihood.

Maintaining existing jobs, therefore, should be a top priority for the Department of Regional Economic Expansion. This could possibly be accomplished by making available long-term, low-interest loans to companies willing to modernize and continue to be a factor in the marketplace.

Incentive grants and guaranteed loans are not always able to provide the type of assistance necessary under this type of difficult circumstances that I describe.

I will speak for a moment about processing applications. Incentive grant applications are often quite lengthy and expensive undertakings. This difficulty often discourages worthwhile enterprise from proceeding with an expansion or new manufacturing program.

This difficulty could be resolved by improving the level of communication within the region.

While I am speaking of applications, we often go through this lengthy process that I describe only to be turned down some seven, eight or nine months after the application was submitted. This hardly leaves room for optimism on the part of the applicant. In addition, we often have undertakings on new enterprise which do not receive the maximum grant. It is possible under provincial legislation to consider some form of stacking or joint participation in a new venture. We are not always able to get an answer from the department as to whether a particular application would qualify for joint assistance.

• 2005

Let us speak for a moment of the level of incentive grant assistance. Generally speaking we have little complaint concerning the level of assistance under the DREE program. It should be noted, however, that where a venture is likely to make a significant impact on a community by providing new supporting technology, consideration should be given to this particular aspect through the size of the inventive offer. In our community this might apply to the treatment of steel products in a manner that would be of benefit to ohter secondary manufacturers.

In conclusion the suggestions made are of a positive nature and should not be construed as criticism.

As stated earlier, the federal government's presence in regional development is most important. The incentive program should be continued in its present form and perhaps enlarged to include basic services required in this northern region.

Transportation, its cost and availability is of prime concern. Quite possibly this subject may be considered by your Committee.

Much of the development within northern Ontario will be modest in size and possibly of a home-grown variety. Consideration should be given to this type of development in co-operation with the provincial Northern Ontario Development Corporation.

I very much appreciate the opportunity of meeting with you today. Thank you for your consideration.

[*Interprétation*]

velles industries qui se développent dans leur région. Ceci rend souvent la situation difficile pour cette localité ou pour l'industrie qui prévoit s'installer à proximité.

Le nord de l'Ontario partage beaucoup de problèmes avec les régions du Canada qui ont droit à une aide d'infrastructure. Nous pourrions vous proposer ce sujet pour étude.

J'aimerais parler un moment des industries existantes. La ville à industrie unique est très répandue dans le nord de l'Ontario. C'est une situation acceptable dans des conditions normales. Toutefois, un grand nombre de ces industries n'ont pu suivre la technologie moderne pour fabriquer leurs produits et sont plus sujettes aux fluctuations du marché, cela a souvent des résultats désastreux pour la ville et pour ceux qui comptent sur cette industrie pour vivre.

Le ministère de l'Expansion économique régionale devrait donc s'attacher principalement à maintenir les emplois existants. Cela pourrait peut-être être fait en rendant possibles des prêts à long terme et à faible intérêt aux sociétés qui veulent moderniser leur entreprise et continuer à jouer un rôle dans le marché.

Des subventions d'encouragement et des prêts garantis ne peuvent pas toujours offrir le type d'aide requis dans le genre de condition difficile que j'ai décrit.

Je parlerai un moment de la marche à suivre pour les demandes. Les demandes de subventions d'encouragement attendent parfois très longtemps et sont des entreprises coûteuses. Cette difficulté décourage souvent une entreprise de valeur de se développer et d'établir un nouveau programme de fabrication.

Le problème peut peut-être être résolu en améliorant le degré de communications avec la région.

Pendant que je parle des demandes, nous suivons parfois le long processus que j'ai décrit seulement pour nous voir refuser la subvention 7, 8 ou 9 mois plus tard. Cela laisse peu de place à l'optimisme chez celui qui fait la demande. En plus, il y a souvent des projets de nouvelles sociétés qui ne reçoivent pas la subvention maximale. D'après la législation provinciale, il est possible de considérer des formes de participation commune dans une nouvelle expérience. Le ministère ne peut pas toujours nous répondre lorsque nous leur demandons si une demande particulière pourrait être faite en participation commune.

Parlons un moment des subventions d'aide à l'expansion. En général, nous ne pouvons nous plaindre de l'aide apportée par le programme du MEER. Toutefois, on devrait noter que lorsqu'une expérience doit avoir des conséquences importantes pour une communauté, parce qu'elle lui apporte une nouvelle technologie, l'offre d'aide qui lui est faite devrait montrer que l'on en a tenu compte. Dans notre communauté, cela devrait s'appliquer au traitement des produits de l'acier, de telle façon que les industries secondaires puissent en bénéficier.

En conclusion, les suggestions qui ont été faites sont positives et ne devraient pas être interprétées comme des jugements critiques.

Comme nous l'avons dit plutôt, la présence du gouvernement fédéral dans l'expansion régionale est des plus importantes. Le programme d'aide devrait continuer sous leur forme présente et devrait même comprendre les services de base dont la région nord a besoin.

Le coût et la disponibilité des transports sont une première inquiétude. Votre comité pourrait peut-être étudier cette question.

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. Bates.

I will now call upon Professor W. R. Cook, Chairman, Economics Department, Laurentian University. Professor Cook.

Professor W. R. Cook (Chairman, Economics Department, Laurentian University): Thank you, Mr. Chairman.

Gentlemen, first of all I must apologize on behalf of Dr. Monahan, President of the University for not being present. I am here to do my best to take his place. Further, owing to the very short notice I have to apologize for the rather hurried and incomplete preparations I have been able to make. However, if this manages to shorten the presentation, it may be with virtue in the present situation.

The university recognizes responsibilities to the region. In its present planning exercises these responsibilities are recognized as having pretty high priority.

There are three points really. First of all the provision of facilities for study for people in the area. This includes of course a full-time program, but perhaps even more important, the part-time program both in Sudbury and in the outlying regions. In the future I think there is going to be increasing emphasis on the upgrading qualifications for young people who have qualified to some extent. They have come to the area and want to work in the area but need to improve their qualifications or expand their skills.

Second, the university is increasinly acting as a resource centre for the region storing data and also providing a fairly broad range of expertise.

The third function and responsibility is in the matter of research effort and it is that I want to speak mainly about this evening.

Research work on matters of regional interest is taking place and I should tell the Committee perhaps of some of the items that are being covered at the moment.

There is a good deal of folklore about the North and there is increasing interest in the systematic testing of some of these beliefs some of which we heard today. Particular items of research going on at the moment include work on the incidence of municipal taxation that is demonstrating the shortfall in the assessment capacity in north eastern Ontario and some of the consequences of that.

• 2010

Another piece of work of the university on finance and cost analysis shows, amongst other things, that systems developed primarily with a view to the impact on other parts of the province have some adverse and probably unintended effects in this part of the world.

The third item: the fact of proving industrial expansion in geographical areas. This is a piece of work in two parts: first of all, the testing of a theory and then the application of that theory to data, some 20 per cent of which refers to north-eastern Ontario.

The point here, I think, is of considerable interest in view of some of the things that have been said today. The work suggests that there are some industries which are very much more likely to provide work opportunities at a secondary and tertiary level, and the point of the exercise is to try and identify these with a view to encouraging the

[*Interpretation*]

La plus grande partie de l'expansion du nord de l'Ontario sera de dimension modeste et, possiblement, de forme indigène. Cette question devrait être étudiée en coopération avec la Corporation de développement du nord de l'Ontario.

J'ai beaucoup apprécié d'avoir pu vous rencontrer aujourd'hui. Je vous remercie de votre attention.

Le président: Je vous remercie M. Bates.

La parole est maintenant à M. W. R. Cook, directeur de la Faculté des sciences économiques de l'Université Laurentienne. Monsieur Cook.

M. W. R. Cook (Directeur de la Faculté des sciences économiques de l'Université Laurentienne): Je vous remercie monsieur le président.

Messieurs, en premier lieu je voudrais m'excuser de l'absence de M. Monahan, recteur de l'université. Je ferai de mon mieux pour le remplacer. Comme je n'ai eu que très peu de temps, je dois m'excuser de la préparation rapide et incomplète que j'ai faite. Toutefois, cela peut maintenant nous être utile pour réduire les présentations.

L'université admet qu'elle a des responsabilités face à la région. Dans l'exercice administratif actuel, ses responsabilités sont primordiales.

Enfin, il se pose trois questions. En premier lieu, fournir des moyens d'accès aux études aux gens de la région. Cela doit évidemment comprendre un programme régulier, mais il est encore plus important d'établir un programme d'études à temps partiel, à la fois pour Sudbury et les régions plus éloignées. Dans l'avenir, je crois que l'on accordera une plus grande importance au perfectionnement des jeunes gens qui ont déjà acquis une certaine expérience. Ils sont venus dans cette région et veulent y travailler, mais ils doivent acquérir une plus grande compétence.

Deuxièmement, l'université devient de plus en plus un centre d'emmagasinage des données pour la région en plus de lui fournir un grand nombre d'experts.

Son troisième rôle et sa responsabilité résident dans la recherche, ce dont je vous parlerai plus longtemps ce soir.

Ces travaux de recherches sont faits sur des problèmes d'intérêt régional et je vous nommerai quelques-uns des domaines qui sont étudiés.

La région nord possède un folklore très riche et l'on s'intéresse de plus en plus à l'étude de ces croyances dont on nous a parlé aujourd'hui. Des points particuliers de la recherche portent sur l'incidence des taxes municipales qui démontrent le manque de la répartition d'impôt pour la région nord-est de l'Ontario et quelques-unes de ces conséquences.

Une autre étude universitaire sur l'analyse du financement et du coût de revient montre entre autre chose que les systèmes mis au point pour aider avant tout d'autres régions de la province ont des effets adverses et probablement non prévus dans cette partie du monde.

La troisième rubrique: le fait de prouver l'expansion industrielle dans les régions géographiques. C'est une étude en deux parties: tout d'abord, la vérification d'une théorie et l'application de cette théorie aux données, dont 20 p. 100 se rapporte au nord-est de l'Ontario.

Ceci est particulièrement important, me semble-t-il, si l'on tient compte de ce qui a été dit aujourd'hui. Cette étude prouve qu'il y a certaines industries qui sont beaucoup plus susceptibles de fournir des emplois à un niveau secondaire et tertiaire, et le but de cet exercice est de chercher à identifier ces industries et à encourager les

[*Texte*]

industrial commissioners and what-have-you to go after these key industries to act as the nuclei for the development of other items.

There is another piece of work just starting, on a study of financial institutions in northern Ontario: a pretty obvious subject but one on which virtually nothing appears to have been done; and again, testing some of the assumptions that shortage of finance is more discriminating, that discrimination in the matter of finance is the cause of holding the region back.

Fifthly, there is a piece of work just starting on the economics of mining, which is not confined to mining in this area but which is obviously relevant to it.

There is a general point that I want to make about these particular research projects. The circumstances in which research is undertaken by academics is important. All these pieces of work are primarily individual faculty initiatives. There is minimal funding from the university because the primary responsibilities are teaching and the provincial government is squeezing extremely hard on the funds, so that there are very few left over for the residual function of research.

Academic reputations and access to outside funds depend on publications in recognized journals, and research results of mainly local interest are unlikely to achieve such recognition. So there is a sort of built-in disincentive to an academic to spend too much time on research of this sort unless there are special financial assistances.

I would say that if the Committee seriously intends to make a major contribution to development, a great deal could be done for relatively little if you could agree to commit funds to this purpose over a period of time in a coherent and predictable manner. It is not so much a great deal of money but that it should be predictable, so that somebody could work on this in a consistent manner and expect to get the necessary funding over a reasonable period of time in order to achieve something worthwhile.

The sequence I would envisage is an obvious one but does not correspond at all closely to what actually happens in most development studies and most development practices. The first step ought to be research, leading to recommendation; the second stage, implementation of the recommendation; and the third stage, the review of the results so that knowledge can be increased and predictions made more accurately in the future. This is the logical sequence but, as I say, it is more honoured in the breach than in the observance.

Finally, I would like to emphasize the importance of the connection between money and speed. This is a work which we have undertaken but we cannot produce usable results before the decisions are actually made, and that is by academic interests in the narrow sense, but they are of very little use from a development point of view. It is important therefore not only that the work should be done but that it should be done quickly enough to be available when the decisions are being made, and it is for this purpose that the need for research funds is extremely important and extremely urgent. That is all I have to say except perhaps to promise that we will be submitting a more precise summary of these thoughts in writing at a later stage. Thank you.

[*Interprétation*]

commissaires à l'industrie ou autre à rechercher des industries clé et à en faire le noyau du développement d'autres domaines.

Une autre étude a été entamée à propos des institutions financières du nord de l'Ontario. C'est un sujet pourtant évident mais à propos duquel rien ne semble avoir été fait; il s'agit à nouveau de vérifier certaines des suppositions selon lesquelles le manque de financement est plus discriminatoire que la discrimination en matière de financement et la cause du retard économique d'une région.

Cinquièmement, on commence une étude sur les données économiques de l'industrie minière, étude qui ne se limite pas à l'industrie minière de la région mais qui évidemment s'y rapporte.

Je voudrais faire une remarque de caractère général à propos de ces projets de recherche particuliers. Les circonstances qui entourent la recherche faite par des universitaires sont importantes. Toutes ces études sont essentiellement le fruit d'initiatives universitaires individuelles. L'université n'accorde que des subventions minimales car le principal objectif est l'enseignement et le gouvernement provincial se montre avare en matière de fonds, de sorte qu'il ne reste que très peu d'argent pour les fonctions résiduelles de la recherche.

Les réputations universitaires et l'accès aux fonds extérieurs dépendent de publications dans des revues reconnues, et les résultats de la recherche de caractère essentiellement local n'ont que peu de chance d'attirer l'attention. Ainsi on cherche en quelque sorte à décourager l'universitaire à consacrer trop de temps à des recherches de cette nature à moins qu'il n'existe des fonds particuliers pour le faire.

Je dirais que si le Comité a sérieusement l'intention d'aider le développement économique, il pourrait faire beaucoup à relativement peu de frais s'il convenait d'accorder des fonds à cette fin sur une certaine période de temps et d'une façon cohérente et annoncée d'avance. Il ne s'agirait pas de fonds très important mais il faudrait les annoncer, de sorte que l'on pourrait travailler de façon continue et compter sur les fonds nécessaires pendant une période de temps raisonnable afin d'aboutir à quelque chose de valable.

Le processus que j'envisage est évident mais ne correspond pas étroitement à ce qui se produit en fait dans la plupart des études et pratiques de développement économique. La première mesure devrait être la recherche, aboutissant à des recommandations; la seconde étape serait la mise en application de ces recommandations; la troisième étape serait l'examen des résultats nous permettant d'avoir une meilleure connaissance des faits et de faire des prédictions plus précises dans l'avenir. Il s'agit d'un processus logique mais, comme je l'ai dit, on l'énonce plus que l'on ne le pratique.

Finalement, j'aimerais souligner l'importance du rapport entre l'argent et la célérité. Nous avons commencé, mais nous ne pouvons prétendre à rien de tangible d'ici à ce que les décisions soient prises; même là, notre travail se situe strictement sur le plan théorique et a une utilité très limitée pour ce qui est du développement lui-même. Donc, il faut que le travail soit fait et fait rapidement pour qu'il y ait quelque chose au moment où l'on prendra les décisions. Il faut prévoir rapidement les fonds nécessaires pour la recherche. Disons que nous entendons vous soumettre quelque chose par écrit à un stade ultérieur. Je vous remercie.

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Professor Cook.

• 2015

Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, il a souvent été dit par plusieurs économistes que le développement des États-Unis a été réussi grâce à cette espèce de trilogie qui existe entre l'université, l'industrie et le gouvernement.

Alors puisque vous êtes un universitaire et que vous nous dites avoir amassé une tonne de données sur la région, je veux savoir jusqu'à quel point vous avez obtenu, par exemple, dans les secteurs tertiaire, secondaire et primaire des données qui peuvent nous informer sur la région. Par exemple, quelle est la proportion de la force ouvrière dans les secteurs tertiaire, secondaire et primaire? Avez-vous des données précises à ce sujet?

Professor Cook: No, Mr. Chairman. I cannot answer those questions. Those are the sorts of questions which it is most obvious to ask but which we simply do not have the data on. What we get from Statistics Canada is data for Ontario. We do not get data for northern Ontario, and if you want fo find out simple facts about the northern Ontario group, you have to do a separate piece of research on it. For that reason I cannot answer.

M. Pelletier (Sherbrooke): Avez-vous fait des recherches dans ces secteurs parce que dans plusieurs départements tels que l'économique, les sciences politiques, etc., vous avez dû recevoir en tant qu'université des subventions pour la recherche?

Professor Cook: Mr. Chairman, there has been some research done. I described the pieces of research we were on at the moment, and six or seven years ago Professor Winter produced a piece of work which I think was sponsored by the Sudbury Chamber of Commerce in which he dealt as well as anybody has done with the issues you have been raising. He pointed out for the first time, so far as I know, the surplus of female labour and the opportunities that brought, and he set out data on the emigration from the area of young people. That is one piece of work.

Four years ago I did a study myself on the transportation in the Sudbury basin and measured the main movements in and out, again from original sources, but these are the only two pieces of purely economic research in the region that I am aware of. There have been other partial pieces.

M. Pelletier (Sherbrooke): Il me semble que même dans ce domaine, il n'y a aucune intégration, aucune collaboration. Vous avez plusieurs départements, avez-vous déjà pensé à produire un genre de travail d'ensemble sur toutes les données de la région? A mon avis, vous avez le corps professoral et une multitude de discipline académique qui pourraient s'en occuper.

• 2020

Professor Cook: Mr. Chairman, there have been at least two attempts to set up an Institute of Northern Studies, which might cover the sort of thing the questioner asked about. The first one was definitely not successful and the second one was started last year by the retiring Dean of Social Science. I think it does come up against the point I was trying to make about lack of funds. Research cannot take place at any worthwhile speed without adequate funding and the main federal sources of university funding are the Canada Council and the National Research Council.

[*Interpretation*]

Le président: Je vous remercie, monsieur Cook. Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, it has often been said by various economists that American development has been successful thanks to this type of trilogy existing between universities, industry and government.

Since you are a university man and since you say that you have collected a ton of data on the region, I want to know to what point you have obtained data in the primary, secondary and tertiary sectors, which might give us some information concerning the region. For example, what is the proportion of the work force in the primary, secondary and tertiary sectors? Do you have any precise data concerning these matters?

M. Cook: Non, monsieur le président, je ne puis répondre à ces questions. Je sais qu'on peut très bien les poser, mais nous n'avons pas les données nécessaires. Tout ce que nous avons, nous l'obtenons de Statistique Canada et les chiffres valent pour tout l'Ontario. Il n'y a rien pour le Nord de l'Ontario; si vous voulez avoir les chiffres pour la région, il vous faut procéder à une étude distincte. Nous n'avons pu le faire encore; voilà pourquoi je ne puis vous répondre.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Have you done any research in these sectors because in several departments, economics, political science, etc., your university must have received research grants?

M. Cook: Il y a eu une certaine recherche de faite. Je vous ai indiqué tout à l'heure quels travaux étaient en cours; il y a 6 ou 7 ans, M. Winter avait, à la demande de la Chambre de commerce de Sudbury, produit un document qui traitait des points que vous soulevez comme on n'a jamais pu le faire par la suite. Pour la première fois, autant que je sache, quelqu'un se penchait sur la question de la main-d'œuvre féminine et des possibilités que cela créait; examinait également le problème de l'immigration des jeunes. C'est donc un document qui existe déjà.

Il y a 4 ans, j'ai moi-même procédé à une étude sur le réseau des transports dans la région de Sudbury en tenant compte des mouvements dans un sens comme dans l'autre. Cependant, ce sont là les deux seuls documents de recherche économique qui existent pour la région. Tout le reste est fragmentaire.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): It seems to me that even in this field there is no integration, no collaboration. You have several departments. Have you already thought about producing a type of over-all work on all data in the region. In my opinion you have the teaching staff and many academics who could deal with? this.

M. Cook: Monsieur le président, on a essayé au moins deux fois d'établir un institut d'étude sur le nord, qui se consacrerait à examiner les questions mentionnées. La première tentative a échoué et l'année dernière, l'ancien doyen de la faculté des sciences sociales a pris une nouvelle initiative. Cela a rapport avec la difficulté à laquelle j'ai fait allusion, c'est-à-dire le manque de fonds. On ne peut pas faire de la recherche de façon efficace sans l'argent nécessaire et les sources principales pour les universités sont le Conseil des arts du Canada et le Conseil national de recherche.

[*Texte*]

M. Pelletier (Sherbrooke): Professeur, pourriez-vous me dire approximativement combien d'argent l'université reçoit annuellement pour la recherche, sous forme de subventions du gouvernement ou de l'industrie privée?

Professor Cook: I cannot answer that question off the cuff. I can find it out for you.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur Bates, lorsque vous parlez d'un bureau régional qui relèverait probablement du ministère de l'Expansion économique régionale, est-ce que c'est surtout à cause de ce qu'on a appelé le *red tape*, pour obtenir une collaboration plus étroite avec les autorités locales et le gouvernement provincial?

Mr. Bates: Mr. Chairman, the question is rather complex; part of it relates to what Dr. Cook has been talking about.

Within the Department of Regional Economic Expansion there is a wealth of data, a wealth of expertise, in the practical and academic sense. I have not been able fully to make use of that material; let us say, I have not been able to use it at all. I know it exists. They have plotted land use in this region.

Mr. Rodriguez: Do not worry about it, neither can we.

Mr. Bates: The information is there but the department has grown so much since I remember it in 1965 as the Area Development Agency. Somehow or other, as something grows it can develop a little world unto itself. It is increasingly difficult to know where to go and which door knob to turn to gain access to some of this information.

I would imagine that a great deal of study on certain designated regions has already taken place and is available. I feel that this would be of tremendous benefit to Dr. Cook and his colleagues in helping Sudbury and Northern Ontario, Northeastern Ontario at least, to come to grips with some of our problems.

We have a very close rapport with the economists and geographers of Algoma College, which is affiliated with Laurentian University. It works quite well and we gain a certain input. Between the practical side of the community, with myself as co-ordinator, and the academics we have been trying to pull together things that I am surprised have not been forthcoming from a provincial or a federal source for years.

I have been a resident of Northern Ontario for two years and I was a resident of the Prairie region for much longer. The problems of Northern Ontario, the Prairies and, I think, the Maritimes areas are the same. They require a depth of study to determine the practical approaches possible and then to carry on with developing them. Sudbury has a problem; North Bay and other small communities all have the same type of problem.

My point is not one of criticism. But I feel we have the nucleus in the federal government, through the Department of Regional Economic Expansion working with established development agencies and colleges and universities, to provide some of the input that we so badly need to help us help ourselves.

And this is really what we are trying to do. We want to help ourselves. Like Mr. Evanshen and the gentlemen from North Bay, we are here to help ourselves. We lost the greatest regional benefit we had when we lost Northeastern Ontario Regional Development Council. In Manitoba you have West-Man, East-Man and others. What we wish to

[*Interprétation*]

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Sir, could you tell me approximately how much money the university receives for research from the government and private industry?

M. Cook: Je ne peux pas vous donner une réponse tout de suite. Je pourrais obtenir ce renseignement.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Bates, when you refer to a regional office which would probably come under the Department of Regional Economic Expansion, is it mainly because of the red tape which you have encountered that you would want to have such an office set up, or is in order to ensure closer co-operation with local authorities and the provincial government?

M. Bates: Monsieur le président, la question est assez complexe; elle a un certain rapport avec les propos de M. Cook.

Dans le ministère de l'Expansion économique régionale, il y a une abondance de données et de connaissances spécialisées dans le domaine pratique et théorique. Je n'ai pas pu profiter beaucoup de ces renseignements; à vrai dire, je n'ai pas pu m'en servir du tout. Je sais que tout cela existe. Par exemple, ils ont fait des études sur l'exploitation de la terre dans la région.

M. Rodriguez: Ne vous en faites pas, nous ne pouvons pas nous en servir non plus.

M. Bates: L'information existe, le ministère s'est tellement agrandi depuis 1965 quand je l'ai connu comme l'Agence de développement régional. Quand un organisme se développe, il peut devenir un petit monde à part. C'est de plus en plus difficile de savoir à qui s'adresser pour obtenir quelques-uns de ces renseignements.

Je suppose qu'on a déjà fait beaucoup d'études sur certaines des régions désignées et que les résultats sont disponibles. Cette recherche serait extrêmement utile à M. Cook et ses collègues dans leurs efforts d'aider Sudbury et la région du nord-est de l'Ontario à résoudre certains problèmes.

Nous maintenons nos rapports étroits avec les économes et géographes de Algoma College, qui est affilié à l'université Laurentian. Cette collaboration entre le monde des affaires et le monde académique fonctionne bien et nous sommes contents des résultats. Depuis des années, nous consacrons nos efforts à obtenir des choses qui devraient nous être fournies par le gouvernement provincial ou fédéral.

J'habite l'Ontario du nord depuis deux ans et j'ai vécu dans la région des Prairies beaucoup plus longtemps. Les problèmes de l'Ontario du nord, et des Prairies et, je crois, des provinces Maritimes sont les mêmes. Il faut faire des études très sérieuses pour déterminer les possibilités pratiques d'attaque. C'est seulement ensuite qu'on peut procéder au développement. Il y a des difficultés à Sudbury mais à North Bay et dans d'autres petites localités, on retrouve le même genre de difficultés.

Je n'ai pas l'intention de critiquer. Mais à mon avis, le gouvernement fédéral peut faire une contribution importante par l'intermédiaire du ministère de l'Expansion économique régionale en collaboration avec les organismes de développement déjà existants et les universités.

Voilà, en réalité, ce que nous essayons de faire. Nous voulons résoudre nos propres problèmes. Comme M. Evanshen et les représentants de North Bay, nous sommes venus ici afin de trouver une solution à nos difficultés. Nous avons perdu l'organisme de développement régional le plus utile que nous ayons jamais eu avec la disparition

[*Text*]

do is help ourselves, sir. We are trying to do it the best way we know how and are looking to DREE for some advice and counsel.

• 2025

M. Pelletier (Sherbrooke): Une dernière question, monsieur le président, elle s'adresse aux trois. La richesse la plus importante d'une région c'est quand même sa population. Or, on a des universitaires qui ont à préparer la génération de demain, qui sont constamment avec les jeunes. Je m'explique mal par exemple qu'il y ait deux universités dans la région, une multitude de collèges et qu'on n'en est pas arrivé à avoir plus de données concrètes, qu'on n'ait pas impliqué l'université un peu plus. C'est vous qui payez les taxes énormes pour financer ces institutions, et je m'aperçois qu'elles contribuent très peu au développement de votre région. Vous n'avez presque pas de recherche industrielle à l'université; dans une région industrialisée comme la vôtre dans un domaine uniquement, je ne comprends pas que vous n'ayez pas apporté plus à la région.

Mr. Lacroix: It has to be recognized that the university in Sudbury is young, it is mostly undergraduate, and money has not been as available as it should have been. Teachers have come from almost everywhere except Sudbury until now, so that it was a new region. I think it is just a matter of time until that sort of research is done in this area. I would suggest that that body would have that function. There were 20-some municipalities in one economic region up until last year. It is difficult for each one of those to have the resources to gather information applicable only to its own area.

I think what you are suggesting will likely take place; but perhaps in your context, as I said, the money would help.

Mr. Bates: I think part of the answer to your question is the relative isolation that we, in the North, lived in for quite a long time. This has changed. We are changing transportation patterns—roads, aircraft and so on. It is incorrect to say that each of the major municipalities is without statistical data of any kind as they relate to the development function.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I am speaking of the ensemble of these regions.

Mr. Bates: I can fully understand your point. What I am suggesting is that, through DREE, you can apply a guiding hand, through your obvious expertise in this subject. I feel if there is a suggestion that I might make to this Committee, then perhaps this is the one that I should like to see you take away with you.

Mr. MacKay: Thank you, Mr. Chairman.

Professor Cook, you mentioned, among other things in your opening remarks, discrimination regarding finance. Have you any knowledge, based on work that you have done, that this area has been affected by lack of reasonable long-term credit? In other words, that there has been a hinderance to its development because of lack of credit?

[*Interpretation*]

du Northeastern Ontario Regional Development Council. Au Manitoba, il existe déjà le West-Man, East-Man, ainsi que d'autres agences. Comme j'ai dit, nous voulons avoir les moyens de résoudre nos problèmes nous-mêmes. Nous essayons de faire de notre mieux et nous espérons obtenir des conseils utiles du ministère de l'Expansion économique régionale.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I have one last question to ask, and perhaps all three witnesses could comment on it. The most important resource of a region is still the people. Those working in the universities are constantly in contact with our young people, and they have the job of preparing this new generation for the world of tomorrow. There are two universities in this region, and a number of colleges. Nonetheless, they have not received more concrete encouragement. You are the ones who are paying the heavy taxes in order to finance these institutions, and I realize that they are not contributing very much to the development of your region. There is almost no industrial research done at the university, and this in a region as heavily industrialized as yours is. I do not understand why you have not made a greater contribution to the development of this region.

M. Lacroix: Il est reconnu que l'Université de Sudbury est jeune. On a surtout des étudiants du premier cycle, et l'on ne peut se procurer tout l'argent nécessaire. Les professeurs sont venus de presque partout excepté Sudbury, jusqu'à maintenant, car c'est une région nouvelle. Je pense que c'est simplement une question de temps avant que ce genre d'études ne soit fait dans cette région. Je suggérerais que cet organisme ait cette fonction. Il y avait plus de 20 municipalités dans une même région économique l'an dernier. Il est difficile pour chacune d'elles d'avoir les ressources nécessaires pour ramasser les renseignements applicables seulement à sa région.

Je pense que ce que vous suggérez se produira probablement; mais peut-être que dans votre situation, comme je l'ai dit, l'argent aiderait.

M. Bates: Je crois qu'on peut répondre partiellement à votre question en parlant de l'isolation relative qui caractérisait le nord pendant longtemps. La situation a changé. On a transformé les moyens de transport et les routes, l'aviation et ainsi de suite. Il est faux de prétendre qu'aucune municipalité importante n'a de statistiques relatives à la fonction de développement.

M. Pelletier (Sherbrooke): Je parle de l'ensemble de ces régions.

M. Bates: Je comprends parfaitement ce que vous voulez dire. Ce que je suggère c'est que, par l'entremise du ministère de l'Expansion économique régionale, vous serviez de guide par votre expertise dans le sujet. J'ai l'impression que s'il y a une suggestion importante que je peux faire au comité, c'est bien celle-là.

M. MacKay: Merci, monsieur le président.

Monsieur Cook, vous avez parlé, dans votre exposé d'ouverture, de discrimination concernant la finance. Pensez-vous, à la lumière de recherches que vous auriez faites, que ce domaine a pu être affecté par le manque de crédits raisonnables à long terme? En d'autres mots, que son développement a été retardé à cause d'un manque de crédits?

[*Texte*]

Professor Cook: Mr. Chairman, this is not an area which I have worked. I did speak to the faculty member who is working in this area. At the moment, she has considerable doubts as to whether she can demonstrate the existence of the sort of discrimination that is often talked about. But the studies are in a very early stage.

Mr. MacKay: So you would not like to go on record as saying that this kind of situation exists here?

Professor Cook: Certainly not. There is a suspicion that it does not, but we do not know enough to give a definite answer.

Mr. MacKay: Thank you very much, sir.

Mr. Chairman, I should like to ask Mr. Bates a question.

I gather that one of the points you are making is that you feel that this particular area, Sudbury basin and environs . . .

Bates: And Sault Ste Marie.

Mr. MacKay: . . . Sault Ste Marie, would definitely benefit by having itself designated as a special area under DREE. Is that what you are saying?

Mr. Bates: No. I do not believe that we require any more special deference from DREE than we are receiving at present. I do not believe we are the hardship case that other regions in Canada are. I can think of a number that I think are in special circumstances. We are in the middle of the run. I think we are where we should be. I would certainly not want to cry entirely poor mouth before you today, not at all, but I feel there are certain areas that maybe we could all do a little better in.

Mr. Symes: On a point of clarification, Mr. Chairman. Mr. Bates, when you say "we" are you referring to Sault Ste Marie or are you referring to northeastern Ontario?

• 2030

Mr. Bates: I refer to northeastern Ontario when I say "we".

Mr. Symes: Thank you, sir. I wanted to ask that as a point of clarification.

Mr. Bates: May I comment on your money question?

Mr. MacKay: Yes, please do.

Mr. Bates: Up until the time—and I am talking in the commercial and industrial field, in the smaller levels of business—that the Industrial Development Bank made its presence felt in this region we were very hard pressed for proper financing. Subsequent to that the Ontario Development Corporation came in to assist as well, but in the conventional lending sense without IDB we would be a dead duck, to be quite honest with you.

Mr. MacKay: Do you find that the IDB rates are competitive and fairly reasonable?

Mr. Bates: Yes, in the smaller loan classifications they are, sir.

[*Interprétation*]

M. Cook: Monsieur le président, je n'ai pas étudié ce domaine particulier. J'ai parlé aux membres du corps professoral qui étudient ce domaine. En ce moment, il doute beaucoup de pouvoir démontrer l'existence du genre de discrimination dont il est souvent question. Mais les études sont encore très peu élaborées.

M. MacKay: Vous ne voulez donc pas que l'on écrive que vous avez dit que ce genre de situation existait ici?

M. Cook: Certainement pas. On soupçonne qu'elle n'existe pas, mais nous n'en savons pas assez pour donner une réponse définitive.

M. MacKay: Merci beaucoup, monsieur.

Monsieur le président, je voudrais poser une question à M. Bates.

Je crois comprendre que vous avez l'impression que cette région particulière, le bassin de Sudbury et les environs . . .

M. Bates: Et Sault-Ste-Marie.

M. MacKay: . . . Sault-Ste-Marie, auraient certainement beaucoup d'avantages à être désignés comme une région spéciale par le ministère de l'Expansion économique régionale. Est-ce bien ce que vous dites?

M. Bates: Non. Je ne crois pas que nous ayons besoin de plus déférence de la part du ministère de l'Expansion économique régionale, que ce que nous avons déjà. Je ne crois pas que notre situation soit aussi grave que celle d'autres régions au Canada. Je songe à un certain nombre d'entre elles qui sont dans des circonstances spéciales. Nous pourrions qualifier notre situation de moyenne et je crois que c'est ce qu'elle devrait être. Je ne vais certainement pas crier famine devant vous aujourd'hui, mais je pense qu'il y a certains secteurs que nous pourrions peut-être améliorer quelque peu.

M. Symes: J'aimerais avoir une explication, monsieur le président. Quand vous dites «nous», monsieur Bates, parlez-vous de Sault-Ste-Marie ou du Nord-est de l'Ontario?

M. Bates: Quand je dis «nous» je veux parler du Nord-est de l'Ontario.

M. Symes: Merci, monsieur. Je voulais me le faire préciser.

M. Bates: Pourrais-je dire un mot quant à la question que vous avez posée au sujet de l'argent?

M. MacKay: Certainement, je vous en prie.

M. Bates: Dans le secteur commercial et industriel, et je parle ici des plus petites entreprises, jusqu'au moment où la banque d'expansion industrielle (BEI) a fait sentir sa présence dans la région, nous éprouvions, d'énormes difficultés à trouver le financement dont nous avions besoin. Par la suite, la Société de développement de l'Ontario est venue également nous aider, mais je vous avoue franchement qu'en ce qui concerne les prêts traditionnels, nous serions vraiment dans une impasse sans la DEI.

M. MacKay: Pensez-vous que les taux de la BEI sont concurrentiels et assez raisonnables?

M. Bates: Ils le sont certainement, monsieur, en ce qui concerne les petits prêts.

[*Text*]

Mr. MacKay: Finally, Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Lacroix a question. I am not sure, Mr. Lacroix, exactly what sort of an agency you are advocating. Is it sort of an industrial promotional organization or is it a Crown development corporation?

Mr. Lacroix: I would consider it, at least at the moment, as a private nonprofit corporation wholly owned by the municipality but independently financed with guaranteed subsidies, preferably from the tri-levels of government, with power to acquire land, to borrow, to develop land, etc., in order to take it out of the political context, which sometimes slow progress. At the moment this is what I have in mind.

Mr. MacKay: I gather that one of the reasons you feel this type of approach is necessary—and again I do not want to misquote you, but it is a point of clarification—is because there are not sufficient decision-making . . .

Mr. Lacroix: Correct.

Mr. MacKay: . . capabilities, as things now stand. However, suppose in its proposed decentralization program that DREE put, if you will, a suboffice here comparable to the local chartered bank office, where applications up to a certain amount of money could be wholly processed and decided upon and expedited, would that make the creation of the type of body that you are advocating less urgent?

Mr. Lacroix: Certainly less urgent, although I am really speaking from certain experiences I have had. We have an office of Central Mortgage here, for instance, with perhaps 100 employees, but just try to get a decision made except on an ordinary house loan. It has to be referred to the architect, who is elsewhere. I am talking about developments here.

Mr. MacKay: From a practical point of view you are saying that you are very sceptical that decentralization will really have a local input that will count here. In other words, you think things will still go to Ottawa and still run into the bureaucratic process.

Mr. Lacroix: Right. I suggest that the best projects are initiated locally.

Mr. MacKay: Sure, I agree.

Mr. Lacroix: And that corporation, which of course would be accountable to the municipal council, would then have the weight that it should have. It should have been studied, and the statistics on marketing that this corporation would have should be the same as the government has, etc.

Mr. MacKay: But this organization that you are promoting, sir, would be just as frustrating and just as redundant as the local DREE office unless it was specifically given the power to expedite and process grants.

Mr. Lacroix: Exactly. I feel that the function would largely be to expedite municipal restrictions. Surely it would not have the power to commit money from the federal government or the province. On the other hand, if a developer or an industry comes to this municipality he has many problems to face and seldom knows where to go or,

[*Interpretation*]

M. MacKay: Pour terminer, monsieur le président, j'aimerais poser une question à M. Lacroix. Je ne suis pas certain, monsieur Lacroix, du genre d'organismes que vous favoriseriez. S'agit-il d'un organisme de promotion industriel ou plutôt d'une société d'État pour le développement?

M. Lacroix: Du moins pour l'instant, je verrais une société privée à but non lucratif qui appartiendrait entièrement à la municipalité mais qui serait financée indépendamment grâce à des subventions garanties, provenant des trois échelons du gouvernement, et qui auraient l'autorité nécessaire pour acquérir des terrains pour emprunter, pour mettre en valeur des terrains et ainsi de suite, afin d'éliminer l'aspect politique qui retarde parfois le progrès. Voilà donc à quoi je songe pour l'instant.

M. MacKay: Je ne veux pas vous attribuer des paroles que vous n'auriez pas dites, je cherche simplement à clarifier un point mais je crois comprendre que l'une des raisons pour lesquelles vous jugez nécessaire cette façon de procéder est parce que dans les circonstances actuelles il n'est pas possible de prendre assez de décisions . . .

M. Lacroix: En effet.

M. MacKay: . . . au niveau régional. Cependant, à supposer que le ministère de l'Expansion économique régional, en établissant un programme de décentralisation, si vous voulez, installe ici un bureau auxiliaire comme le bureau local de Banque à charte, où l'on pourrait étudier les demandes allant jusqu'à un certain montant d'argent, pour en hâter ainsi le règlement, est-ce que cela rendrait moins urgent la création du type d'organismes que vous préconisez?

M. Lacroix: Cela serait certainement moins urgent, bien que j'appuie mes suggestions sur des expériences passées. Nous avons ici un bureau de la Centrale d'hypothèques et de logement, par exemple,doté environ d'une centaine d'employés, mais c'est toute une entreprise que d'essayer d'obtenir une décision sauf peut-être au sujet d'un prêt ordinaire pour une maison. Il faut toujours renvoyer la question à l'architecte, qui se trouve naturellement ailleurs. Je parle ici d'aménagement.

M. MacKay: En pratique, vous dites que vous doutez beaucoup que la décentralisation puisse vraiment permettre qu'un bon nombre de décisions soient prises ici au niveau local. Autrement dit, vous pensez qu'il faudra quand même en passer par Ottawa et subir toute la procédure bureaucratique.

M. Lacroix: En effet, c'est pourquoi je suggère que les meilleurs projets soient lancés au niveau local.

M. MacKay: Je suis certainement d'accord.

M. Lacroix: Une telle société devrait bien sûr rendre des comptes au conseil municipal et aurait ainsi toute l'autorité nécessaire. Cette société devrait également disposer des mêmes statistiques relatives au marché que celles dont dispose le gouvernement, et ainsi de suite.

M. MacKay: Mais l'organisme que vous préconisez, monsieur, serait tout autant limité et superflu que le bureau local du ministère de l'Expansion économique régionale à moins que se voir donner l'autorité nécessaire pour hâter l'examen des demandes de subventions.

M. Lacroix: Exactement. Je crois que la principale fonction de cet organisme devrait être d'aider à surmonter les obstacles imposés par la municipalité. Il n'aurait certainement pas l'autorité nécessaire pour engager des fonds provenant du gouvernement fédéral ou de la province. D'autre part, si un promoteur ou une industrie vient dans

[*Texte*]

if he does know where to go, he goes to 20 places and never gets an over-all answer. I may be dreaming, but that seems to me to be an efficient way of doing things, as opposed to a staff man or otherwise.

Mr. Blais: Mr. Chairman, simply as a supplementary to Mr. MacKay's point because I do not think Mr. MacKay quite understands. There would be a divorce, would there not, Mr. Lacroix, between the corporation which would be attached to the municipality and the department itself, whereas if there was a local office in the Sudbury area it would still be an office which would be attached to the DREE administration in Ottawa. So the distinction lies in that your corporation would be independent but formed by the municipality, whereas the proposed decentralized office would be one attached still to the DREE department in Ottawa.

• 2035

Mr. Lacroix: Briefly, I really see this office as the focal point where people go, and I say, here is what I have in mind. This body could then direct in all areas, not taking over authority from anyone else.

Mr. MacKay: The funding that you speak about is just to provide funds for administrative purposes?

Mr. Lacroix: That is right, initially perhaps a larger amount for research, but subsequently, yes, a continuing administration of a permanent nature.

Mr. MacKay: Thank you.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Bates, if I may interject just a point of clarification. If I understood Mr. MacKay correctly, he was asking about special designation whereby through agreement with the province a community can be so-called green dotted and be eligible for assistance for infrastructure. Is that right, Mr. MacKay?

Mr. MacKay: That is what I had in mind, Mr. Chairman.

Mr. Bates: I interpreted it that way, sir.

The Chairman: And your response was that communities in Northwestern Ontario do not really require this?

Mr. Bates: Oh, no. I was in support of that form of special designation, we will call it, infrastructure assistance. It has been very much needed, sir.

The Chairman: Yes, which is additional over the general area being designated.

Mr. Bates: Yes, that is correct.

The Chairman: I just wanted to clarify that for the record.

[*Interprétation*]

cette ville, bien des problèmes se présentent et l'on sait rarement à qui s'adresser, ou si l'on pense le savoir on se rend à une vingtaine d'endroits sans jamais pouvoir obtenir de réponses précises. Ce c'est peut-être qu'un rêve, mais il me semble que cela soit une façon efficace de procéder, plutôt que d'avoir uniquement un employé ou un autre genre de système.

M. Blais: Monsieur le président, j'aurais une question supplémentaire à poser pour faire suite à l'argument de M. MacKay, car je ne pense pas que mon collègue ait bien compris. Vous envisagez, n'est-ce pas, monsieur Lacroix, qu'il y aurait une séparation entre la société, qui serait liée à la municipalité et le ministère même, tandis que s'il existait un bureau local dans la région de Sudbury, cela serait quand même un bureau relié à l'administration du ministère de l'Expansion économique régionale à Ottawa. La différence est que votre société serait indépendante mais constituée par la municipalité alors que le bureau décentralisé que l'on se propose de créer serait toujours rattaché au ministère de l'Expansion économique régionale d'Ottawa.

M. Lacroix: Pour ma part, j'envisage ce centre comme un point d'attraction où les gens iraient s'adresser et dire: Voilà ce que j'ai l'intention de faire. Et cet organisme pourrait ensuite faire une redistribution dans toutes les régions, sans empiéter sur l'autorité de qui que ce soit.

M. MacKay: Le fonds dont vous parlez, est-il uniquement destiné aux dépenses administratives?

M. Lacroix: Exactement, on pourrait commencer par prévoir des sommes plus importantes pour la recherche, mais ensuite, ce serait effectivement le cas, une administration permanente.

M. MacKay: Merci beaucoup.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur Bates, et je me permets d'apporter une précision. Si j'ai bien compris M. MacKay, il vous parlait d'une désignation spéciale qui, par l'entremise d'un accord avec la province, permettrait à une communauté d'être entourée de vert, si on peut dire, et de recevoir une aide à l'infrastructure. N'est-ce pas, monsieur MacKay?

M. MacKay: C'est ce que je voulais dire, monsieur le président.

M. Bates: C'est bien ce que j'avais compris.

Le président: Et vous avez répondu qu'en fait, les communautés du nord-est de l'Ontario n'en avaient pas vraiment besoin?

M. Bates: Oh, non. Je suis tout à fait en faveur de cette désignation spéciale, appelons-là l'aide à l'infrastructure. Elle a été extrêmement nécessaire.

Le président: Oui, cela vient s'ajouter à la désignation générale de la région.

M. Bates: Oui, c'est exact.

Le président: Je voulais simplement préciser ce point à cause du procès-verbal.

[*Text*]

Mr. Bates: Thank you, I appreciate it.

Mr. MacKay: I thought you were coming in here bucking the trend for a moment.

The Chairman: Our final questioner for this group of witnesses is Mr. Symes, please.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I have been jotting down from this morning the problems or criticisms various witnesses have had against DREE and its program and I now have a list of nine. In your brief, Mr. Bates, you mentioned another problem which you term bridge financing. Could you elaborate what you mean by that and explain to what degree it is a problem.

Mr. Bates: Bridge financing is a problem with the smaller, not the larger type of enterprise. Normally a new or expanded manufacturing enterprise is financed at what is considered an economic level. The entrepreneur has to provide so much equity in his down-payment, so to speak, to buy building, equipment and to provide working capital. Normally speaking, the DREE incentive grant is used as part of that financing. However, it is not paid until the firm enters commercial production. By this time all of the capital resources of the company have to be mustered. He has to pay for his equipment and his building, he must buy his raw materials, he has to hire his employees and often the amount of the grant is beyond the man's credit limit. The DREE incentive grant is not a negotiable instrument. It is only an undertaking made in writing, but it is not a negotiable instrument in the matter of means. Therefore, you often find that a company just does not quite really get into the level of commercial production that is required before the grant can be paid. The people who do sometimes come in to take over this interim financing do so without any security at all. If there is any difficulty later on we often place that new enterprise in a great deal of jeopardy. I do not know whether there is an answer to it.

If we take as an example the Northern Ontario Development Corporation, their incentive program is done on the basis of forgivable loans. When you spend the money you undertake a full mortgage on the amount of that loan, a portion of which is forgiven, but at least you receive the money and it is treated as a conventional financial undertaking.

With the grant stucture you run into a real difficulty in certain smaller enterprises and is some cases this had helped put some of these firms under, before they really get off the ground.

Mr. Symes: So that I think is an important observation and something that should be considered when we reassess the DREE program. I was very interested in your comments that people at the local level, such as industrial commissioners and others do not have access to the expertise and information at hand in the DREE department. I am glad you brought that out. I think the Committee has dealt with it today.

• 2040

A question I raised earlier to the mayor of a smaller municipality was the degree to which small businessmen could find useful the idea of DREE or some other agency

[*Interpretation*]

M. Bates: Merci, je vous en suis reconnaissant.

M. MacKay: J'ai pensé un instant que vous veniez ici endourager cette tendance.

Le président: J'ai une dernière personne sur ma liste pour ce groupe de témoins, c'est M. Symes; je vous en prie.

M. Symes: Merci, monsieur le président. J'ai pris des notes depuis ce matin chaque fois que des témoins ont exposé des problèmes ou critiqué le ministère de l'Expansion économique régionale et ses problèmes et j'ai maintenant une liste en neuf points. Monsieur Bates, vous avez dit cans votre mémoire que ce que vous appelez le financement intérimaire vous pose un problème. Pouvez-vous nous expliquer ce que vous voulez dire et pourquoi cela constitue un problème?

M. Bates: Le financement intérimaire constitue un problème pour les petites entreprises, pas pour les grandes. Normalement, une entreprise qui s'établit ou qui s'agrandit est financée à ce que l'on estime être un niveau économique. Dès le départ, l'entrepreneur doit fournir des garanties suffisantes pour acheter les locaux, le matériel, et couvrir le capital de fonctionnement. En règle générale, les primes d'encouragement accordées par le MEER font partie de ce financement. Pourtant, ces subventions ne sont pas payées avant que l'entreprise ne commence sa production commerciale. A ce moment-là, on doit faire appel à toutes les ressources en capital de la compagnie. Elle doit payer son équipement et ses locaux, ainsi que les produits bruts, elle doit recruter des employés et très souvent le montant de la subvention dépasse les limites du crédit de l'entrepreneur. Les subventions d'encouragement du MEER ne sont pas un instrument négociable. Il s'agit uniquement d'un engagement écrit, ce n'est pas un instrument négociable, ce n'est pas un moyen. Par conséquent, il s'avère souvent qu'une compagnie ne peut parvenir au stade de la production commerciale qui est exigé pour que la subvention soit versée. Les gens qui se présentent parfois se chargent de ce financement intérimaire sans aucune garantie. Si des difficultés se présentent par la suite l'entreprise nouvelle peut courir de très grands dangers. Je ne sais pas s'il existe une solution.

Si nous prenons l'exemple de la Société de développement du nord de l'Ontario, son programme est fondé sur des prêts qui peuvent ne pas être remboursables. Lorsque vous dépensez cet argent, vous assumez une hypothèque sur la somme totale de ce prêt, dont une partie n'est pas remboursée, mais du moins recevez-vous l'argent et l'opération est considérée comme un engagement financier conventionnel.

Avec la structure des subventions, certaines petites entreprises se sont trouvées dans des situations extrêmement difficiles et dans certains cas elles ont dû abandonner la partie avant même d'avoir commencé à fonctionner.

M. Symes: Je crois que c'est un point important et que nous devrons en tenir compte lorsque nous reverrons les structures du programme du MEER. Vos commentaires expliquant que les gens au niveau régional, tels que les commissaires industriels et autres n'ayant pas accès aux expériences et à l'information sur place au ministère de l'Expansion économique régionale m'ont grandement intéressés. Je suis heureux que vous en ayez fait mention. Je crois que le Comité s'en est occupé aujourd'hui.

Plus tôt au cours de la séance, j'ai posé une question au maire d'une petite municipalité concernant l'utilité d'une aide fournie par le ministère de l'Expansion économique

[*Texte*]

providing enterpreneurship aid. When they were talking of the matter of the Industrial Development Bank, he said that so many small businessmen, new and experienced, are not familiar with accounting procedures and so on and it takes up very much of their time, and that this is an area where perhaps the federal government could give some aid. Would you agree with that?

Mr. Bates: I think expertise in this area is always welcomed. The Industrial Development Bank has as part of a program, a series of small seminars inviting businessmen to come in and take advantage of expertise in different areas. With the decentralization of IDB, they are now in Sault Ste. Marie and Sudbury, they are in a position to do this perhaps better than the Department of Regional Economic Expansion.

However, there are particular areas of expertise which I think can be passed on. For example, in the area of submitting applications for incentive grants, we sometimes find even chartered accountants and lawyers scratching their heads over what terminology they are using. I have suggested, and I believe before the year is out, the Department will come through with some of their financial accounting type people to give us a short course in what we should be looking for so that we can help our local applicants submit applications that are more meaningful.

Mr. Symes: To carry this one step further, I have often wondered whether once the industry is established, and we are talking of small enterprises, I think primarily manufacturing and so on, would something like a marketing agency or a domestic trade commission be of help to these new industries in the sense that often it is very difficult and very time-consuming for them to find markets for their products? I would hate to see us set up an industry and then have it get into difficulties because of this. Would this be of use?

Mr. Bates: Right. Normally the Department do investigate very closely the marketing and the form of marketing activity that would take place prior to the grant offer. However, there is a particular group of people charged with the responsibility of visiting different municipalities and they, in turn, are qualified in different elements of business. I have found over seven or eight years that these people do give of themselves to industry with advice and counsel, to assist firms along. By the same token the province does have agencies to assist in the marketing function.

Mr. Symes: A further question through you, Mr. Chairman, when we look at the past economic development of Northern Ontario, inevitably the question of the Golden Horseshoe in Southern Ontario comes up and how attractive that is for secondary industry and so on and despite the DREE grants and the Northern Ontario Development Corporation and so on, they are still locating in the South. How do we get away from that? How do we play down the South to get them up here?

Mr. Bates: I do not think the North can be all things to all people, but certain things we can do well. I believe one of the gentlemen representing one of the unions, I believe it was the Falconbridge union, brought up a particular idea related to iron ore production and nickel and specialty steel manufacturing. The idea is a good one, and a sound

[*Interprétation*]

régionale ou toute autre agence, aide donnée au petit entrepreneur. Alors qu'ils discutaient de la question de la banque du développement industriel, il a dit que bien des petits industriels, nouveaux dans le domaine, ne sont pas au courant des méthodes comptables et que cela prend une grande partie de leur temps, ce sera donc un domaine dans lequel le gouvernement fédéral pourrait donner son aide. Êtes-vous d'acord avec cela?

M. Bates: Je crois qu'une spécialisation dans ce domaine est toujours efficace. La banque de développement industriel a dans son programme une série de séminars invitant les hommes d'affaires à profiter de conférences spécialisées dans différents domaines. La banque de développement industriel, maintenant qu'elle est décentralisée et qu'elle se trouve à Sault-Ste-Marie et à Sudbury, est dans une meilleure position que le ministère de l'Expansion économique régionale pour effectuer cela.

Toutefois, il n'y a aucun domaine de spécialisation qui peut être mis. Par exemple, dans le domaine de la soumission de demandes pour subventions, il y a parfois des comptables agréés et des avocats qui perdent leur latin devant la terminologie employée. J'ai proposé, et je crois que cela sera mis en application avant la fin de l'année, que le ministère emploie des gens spécialisés en comptabilité financière pour qu'ils nous donnent un bref aperçu de ce que nous pourrions faire pour aider les gens à soumettre des demandes qui ont plus de sens.

M. Symes: Afin de poursuivre dans la même ligne, je me suis souvent demandé si, une fois que l'industrie a été établie, et nous parlons ici de petites industries, d'entreprises manufacturières, la mise sur pied d'une agence de commercialisation ou d'une commission d'échange antérieure aiderait ces nouvelles industries parce qu'il leur est parfois très difficile et très long de trouver des marchés pour leurs produits, et ce par leurs propres moyens. Je n'aimerais pas qu'une industrie que nous avons mise sur pied ait des difficultés à cause de cela. Est-ce que cela serait utile?

M. Bates: Oui. En général, le ministère étudie de très près l'aspect de commercialisation avant d'offrir une subvention. Toutefois, il y a un groupe précis de représentants qui ont la responsabilité de visiter différentes municipalités, et qui sont qualifiés dans divers domaines du monde des affaires. Je me suis rendu compte, au cours des sept ou huit dernières années, que ces gens aident vraiment les entreprises grâce à leurs conseils. De la même façon, les provinces ont des agences qui apportent leur aide dans le domaine de la commercialisation.

M. Symes: Une autre question, monsieur le président, lorsque nous prenons en considération le développement économique du Nord de l'Ontario jusqu'à nos jours, la question du *Golden Horseshoe* au sud de l'Ontario surgit inévitablement, ainsi que son attrait pour l'industrie secondaire, et malgré les subventions du ministère de l'Expansion économique régionale, et de la Société de développement du Nord de l'Ontario, les industries s'implantent surtout au Sud. Comment nous tirer de cet impasse? Comment diminuer l'attrait du sud pour les envoyer au nord?

M. Bates: Je ne crois pas que le nord puisse attirer tout le monde, mais nous pouvons faire certaines choses. Je pense qu'un représentant dans le syndicat, je crois que c'était le syndicat de Falconbridge, a émis une certaine opinion concernant la production du minerai de fer, et la fabrication du nickel et de l'acier. Son idée était très bonne et très

[*Text*]

one. In our particular case, for many years we made steel but we did not do a darned thing with it, and the type of supporting industry around Algoma Steel did not grow. We do not roll steel to great lengths. We do not normalize it or heat treat it in any way; we do not apply any coatings—we do not do anything really that strange with steel. But there are certain building blocks that we can use and which we are trying to develop now that can be the stepping-stone to even more secondary manufacturing activity. An industry that requires industrial hard plumbing of a particular type is going to have difficulty in finding it in northeastern Ontario. We do not do galvanizing. We do not heat normalize steel to take the stress out of welded structures.

• 2045

It is these building blocks, Mr. Pelletier, that we are interested in trying to build and it is on this that we would like to get some opinions from other people. This is the sort of thing that we can do well. We cannot ask a major steel fabricating company to come in when one of his requirements is, let us say, a particular treatment of steel which we do not offer. So in many cases that has been built up in the south, and partially, for this reason, they seek to build in Horseshoe instead of, say, looking up here in the North. Where DREE can really assist is to help us build the stepping stones that will assist our continuing secondary manufacturing activities.

The Chairman: One final question, Mr. Symes.

Mr. Symes: As in Sudbury, so in Sault Ste. Marie, they are using the primary industry, and we can extend it to the secondary.

Of what importance then in this whole developmental scheme is the question of freight rates? How is that going to play a part?

Mr. Bates: Freight rates are rather important. As you add value to a product—you might ship the same general weight in the vehicle or the truck—your rates have a happy faculty of increasing, even though that material is not likely to be damaged. If you are making unfinished steel stands that represents an improvement value added to that product, you will find that there is a substantial increase per hundred-weight in that freight. It is rather important. So what you try to do is to develop a product which is relatively high in value in relation to the freight cost attributable to it.

Mr. Symes: Unless we tackle the question of freight rates along with these other things, we still will be in trouble.

Mr. Bates: It is always an important question, Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen. Each of you has been an expert witness. We know that you had a rather long wait before appearing, so we thank you both for your patience and for the quality of testimony.

Mr. Bates: Thank you, very much.

The Chairman: The next witness called by the Chair is Chief Wilfred Owl, Spanish River Indian Reserve, Vice-President of the Ontario Union of Indians. Mr. Owl lives at Massey, Ontario.

Also appearing at this time are Mr. B. C. McQuarrie, Chairman, North Shore Community Development Committee, Vice-President of the North Shore Improvement

[*Interpretation*]

solide. Dans notre cas en particulier, nous avons fabriqué de l'acier pendant bien des années mais nous n'avons rien fait avec la production, et l'industrie de soutien autour de Algoma Steel n'a pas augmenté. Nous ne fabriquons pas de grande quantité d'acier. Nous ne normalisons pas l'acier et ne le traitons pas non plus par la chaleur; nous n'appliquons aucune couche et ne faisons rien d'étrange avec l'acier. Mais il y a des blocs de construction dont nous pouvons nous servir et que nous tentons actuellement de mettre au point, qui peuvent servir à développer encore l'industrie secondaire. L'industrie qui aurait besoin de matériel de plomberie industrielle d'un type particulier aurait du mal à en trouver dans le nord-est de l'Ontario. Nous ne faisons pas de galvanisation. Nous ne chauffons pas l'acier pour renforcer les structures soudées.

Ce sont ces blocs de construction, monsieur Pelletier, auxquels nous nous intéressons et nous aimerions connaître l'opinion d'autres personnes là-dessus. C'est là le genre de travail que nous pouvons bien faire. Nous ne pouvons inviter une grosse compagnie de fabrication de l'acier à s'installer si elle a besoin, disons, d'un traitement particulier de l'acier que nous ne pouvons offrir. Dans plusieurs cas, elles se sont installées dans le sud, et c'est en partie pourquoi elles cherchent à s'installer à Horseshoe au lieu de prospecter dans le nord. Si le MEER peut nous aider, c'est en nous aidant à jeter les fondements de la continuation de notre industrie secondaire.

Le président: Une dernière question, monsieur Symes.

M. Symes: A Sudbury comme à Sault-Sainte-Marie, on fait appel à l'industrie primaire, et nous pouvons généraliser à la secondaire.

Dans le cadre de cette expansion, quelle est donc l'importance du prix des transports? Quelle en sera l'affluence?

M. Bates: Le prix des transports est très important. A mesure qu'augmente la valeur d'un produit, même si l'on en expédie le même poids par camion ou par un autre moyen de transport, le prix du transport tente à augmenter, malgré que la marchandise ne risque pas plus d'être endommagée. Si l'on construit des supports d'acier inachevés, qui augmentent la valeur du produit, on s'aperçoit que le prix du transport par quintal augmente sensiblement. C'est très important. On essaie donc de mettre au point un produit dont la valeur, en fonction du prix du transport, est assez élevée.

M. Symes: A moins de s'occuper du prix du transport en même temps que le reste, le problème subsiste.

M. Bates: La question est toujours importante, monsieur Symes.

M. Symes: Je vous remercie.

Le président: Merci beaucoup, messieurs. Vous êtes tous des témoins très experts. Je sais que vous avez dû attendre longtemps avant de témoigner, et je vous remercie pour votre patience et la qualité de votre témoignage.

M. Bates: Merci beaucoup.

Le président: Le témoin suivant que j'ai convoqué est le chef Wilfred Owl de la réserve indienne Spanish River, vice-président de l'Union des Indiens de l'Ontario. M. Owl habite Massey, en Ontario.

Comparaissent également M. B. C. MacQuarrie, président du Comité de développement de la communauté de North Shore, et vice-président du district d'amélioration

[*Texte*]

District at Spragge, Ontario; and Mr. John Beddows, President, Nipissing Tourist Council, Field, Ontario.

If these gentlemen are present, would they please come forward.

• 2050

We will hear from each of the three witnesses and then as the last straw we will have one questioner from each party. Chief Owl, if you are ready, we will hear from you now.

Chief Wilfred Owl (Spanish River Indian Reserve, Vice President, Ontario Union of Indians): Ladies and gentlemen, for me it is an honour to appear before your Committee to speak on behalf on my band and other bands that I represent in the organization, but I am going to speak more on my particular reserve and we have prepared a rough brief here.

This is a brief description of accomplishments and objectives of my leadership as Chief of the Spanish River Indian Reserve since I was first elected in 1968.

During these years we have requested and received quite large sums of money for road reconstruction. I have made many trips to Toronto and Ottawa in this regard, as well as others for this reserve. Our roads are now in good condition compared to what they used to be, but we have not yet brought them up to the very best of standards.

At least 50 houses have been built. All labour construction was done by our band members and the labour wage payments were made from our band office last year.

We have handled our own pulp operation for several years, selling pulp to Eddy Forest, buying from band members and hiring truckers. Each year this is about a $100,000 project. We have s sawmill with buildings. We sell lumber to ourselves on our housing projects. We also sell lumber to buyers off the reserve. This has created steady jobs for eight men. We also have log cutters from whom we buy timber. That is our band members.

In the near future we intend to expand to a bigger operation, creating jobs for 20 men, making pallets. This will be our first industry, the sawmill, and the expansion of the pallets for our reserve.

In the fall we are looking forward to setting up another industry. This will be a leathercraft and woodworks industry. All sorts of leather goods and furniture will be produced.

All together, from Manpower and Immigration, the Department of Indian Affairs, provincial and federal governments and our band operations, we have created at least 31 to 40 steady jobs on the reserve for men and women, either part-time, full-time or permanent.

We have created jobs as one of our accomplishments, for which we are very grateful. When I first came to leadership of the reserve, it was in a quite depressed situation. We hope to keep on expanding; we need the co-operation of both the federal and the provincial governments, not only on this reserve but on other reserves as well. This is the only way we can see economic developments on the reserves. We are encouraging private industries on the reserves. We have found the band-owned operations create problems. Everybody has his opinion on who should be and who should not be hired. I strongly make recommendations that all bands encourage this: private industries for band members.

[*Interprétation*]

de North Shore, de Spragge, en Ontario; et M. John Beddows, président du conseil touristique de Nipissing, à Field, Ontario.

Si ces messieurs sont dans la salle, qu'ils veuillent bien s'avancer.

Nous allons entendre chacun des trois témoins et ensuite, pour faire bonne mesure, un représentant de chaque parti posera des questions. Chef Owl, si vous êtes prêt, nous sommes à vous.

Chef Wilfred Owl (Réserve indienne de Spanish River, vice-président, Union des Indiens de l'Ontario): Mesdames et messieurs, c'est pour moi un véritable honneur de comparaître devant votre comité au nom de ma bande et des autres bandes que je représente au sein de l'organisation. Toutefois, je vais parler davantage de ma propre réserve au sujet de laquelle nous avons préparé les grandes lignes d'un mémoire.

Il s'agit d'une brève description de mes réalisations et de mes objectifs en tant que chef de la réserve indienne de Spanish River, depuis mon élection à ce poste en 1968.

Pendant toutes ces années, nous avons demandé, et d'ailleurs reçu, des sommes assez importantes pour la réfection des routes. Je me suis rendu de nombreuses fois à Toronto et à Ottawa à ce sujet, tout comme d'ailleurs d'autres membres de la réserve. Nos routes sont maintenant en bon état par comparaison à ce qu'elles étaient auparavant, tout en n'étant pas encore de la meilleure qualité.

On a construit au moins 50 maisons. Tous les travaux de construction ont été effectués par des membres de la bande et les salaires ont été défrayés l'an dernier par le bureau de notre bande.

Pendant plusieurs années, nous avons géré nous-mêmes notre propre usine de pâte à papier. Chaque membre de la bande vend, par notre entremise, la pâte à papier à la société Eddy Forest et le transport est effectué par des camions de location. Il s'agit d'une entreprise dont le chiffre d'affaires annuel se monte à $100,000. Nous disposons d'une scierie et des bâtiments accessoires nécessaires. Nous produisons le bois de construction nécessaire pour nos projets domiciliaires. Nous vendons également du bois de construction à l'extérieur de la réserve. Cette entreprise a créé huit emplois permanents. Nous achetons également des billes à des membres de notre bande qui pratiquent le bûcheronnage.

Dans un avenir rapproché, nous escomptons étendre nos activités et nous lancer dans la fabrication de palettes, ce qui donnera du travail à 20 personnes. Cette nouvelle activité, combinée à l'exploitation de la scierie, constituera notre première industrie.

Nous espérons créer une autre industrie en automne. Il s'agira de l'artisanat du bois et du cuir. Nous allons produire divers articles de peausserie ainsi que des meubles.

En tout et par tout, compte tenu de l'intervention du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et de celle du ministère des Affaires indiennes et au sens large des gouvernements fédéral et provinciaux, et grâce aux efforts accomplis par la bande elle-même, nous avons créé dans la réserve, pour les hommes autant que pour les femmes, entre 31 et 40 emplois stables, à mi-temps, à plein temps ou permanent.

La création d'emplois nouveaux a été l'une de nos réalisations principales dont nous sommes par ailleurs très fiers. Lorsque j'ai pour la première fois assumé la présidence de la réserve, nous étions en pleine dépression. Nous espérons pouvoir conserver ce rythme d'expansion; mais

[*Text*]

The Chairman: Thank you very much, Chief Owl.

• 2055

Mr. McQuarrie, please.

Mr. B. C. McQuarrie (North Shore Improvement District): Mr. Chairman, members of the Committee, Civic Leaders, ladies and gentlemen, as a member of the Board of Trustees of the newly formed Improvement District of the North Shore, I have chosen to comment on some of the development problems in our area.

To give you a brief historical background, the Improvement District was formed on March 1, 1973 and comprises the townships of Sheddon, Lewis, Spragge, Long and the easterly portion of Striker in the District of Algoma. The built-up part of this Improvement District takes the form of what is commonly known as strip development along 25 miles of Trans-Canada Highway 17. Adjacent communities are Massey to the east, Elliot Lake to the north and Blind River to the west. Within the district are the four small hamlets of Spanish, Serpert River, Spragge and Algoma Mills with a combined population of approximately 2,300. The Serpent River Indian Reserve number 7 is located almost in the centre of the Improvement District, but it is, naturally, a self-governing entity of its own.

In happier times, all of these villages with the exception of Serpent River were actively engaged in the lumber industry and all had lumber mills which have since vanished. During the uranium boom of the mid-fidties the population exploded resulting in uncontrolled building of shacks and substandard housing. Serpent River was spawned at this time. The first uranium mine, Pronto Mine, was located in Long township. Canadian Industries established a sulphuric acid plant at Cutler on the Indian Reservation. During the sixties the uranium mine closed down, the acid plant closed and was demolished and the population dwindled to the present 2,300. A copper mine was developed in Spragge, but closed in 1970. At present, the area has a coal and lime dock in Spragge, two bulk oil depots, two mine railway sidings, a hydro switching station and a slowly expanding tourist industry.

As may be imagined, little local employment is generated by these enterprises. Those who are employed work at Elliot Lake, Blind River, or at the mines in Sudbury, as well as in the local service industries.

Because of the substandard housing, low rents and low taxes, this area has become a haven for those who are unemployed, on welfare or otherwise incapable of being hired by the region's biggest employer, the uranium mine.

Several years ago, efforts by our Chamber of Commerce to bring about improvements and additional services met with little success. We were told that without a municipal government we had no effective backing for the projects we had in mind nor would we be eligible for grants. M.P.s, at both levels of government found that they had to deal

[*Interpretation*]

pour ce faire, nous avons besoin de la collaboration des gouvernements fédéral et provinciaux, et pas seulement dans ma réserve, mais dans toutes les réserves. De cette manière seulement pourrons-nous espérer dans les réserves assurer notre expansion économique. Nous encourageons les industries privées à venir s'établir dans les réserves. Nous avons découvert que les entreprises gérées au niveau de la bande pouvaient créer des problèmes. En effet, chacun a sa propre opinion sur le personnel à engager. Je recommande fortement à toutes les bandes d'encourager la création d'industries privées par leurs membres.

Le président: Merci beaucoup Chef Owl.

Monsieur McQuarrie vous avez la parole.

M. B. C. McQuarrie (North Shore Improvement District): Messieurs, messieurs les membres du comité, messieurs les directeurs de la municipalité, mesdames et messieurs, à titre de membre du Conseil des féduciaires du district de la côte Nord nouvellement créé, j'ai voulu parler de certains problèmes d'expansion de notre région.

Pour vous donner un brève historique: le district d'amélioration a été créé le 1er mars 1973 et comprend les comtés de Sheddon, Lewis, Spragge, Long et la partie est de Striker dans le District d'Algoma. La partie construite de ce district d'amélioration se présente sous la forme connue, la désignation de: «Bande d'expansion sur 25 milles au long de la route Trans-canadienne 17». Les communautés adjacentes sont à l'est, Massey; au nord Elliot Lake et à l'ouest, Blind River. Au sein du district on trouve quatre petits hameaux: Spanish, Serpert River, Spragge et Aloma Mills dont l'ensemble de la population s'établit à environ 2,300. La réserve indienne de *Serpert River* no 7 se trouve presque au centre du district d'amélioration mais il s'agit naturellement d'une entitée autonome.

A de meilleures époques, tous les villages à l'exception de *Serpert River* travaillaient dans l'industrie du bois et avaient des fabriques de ce genre qui ont disparu. Au cours de la prospérité dans l'uranium, au cours du milieu des années 1950, l'accroissement démographique a donné lieu à l'établissement de taudis; c'est alors que Serpert River s'est étendue. La première mine d'uranium, la mine Pronto, se trouvait dans le comté de Long. La *Canadian Industries* a établi une fabrique d'acide sulfurique à Cutler dans la réserve indienne. Au cours des années 1960, la mine d'uranium a été fermée, ainsi que l'usine d'acide et tout cela a été démoli et la population a diminué pour s'établir au niveau actuel de 2,300. Une mine de cuivre a été établie à Spragge mais a fermé en 1970. A l'heure actuelle, à Spragge il y a un bassin de charbon et de chaux, deux dépôts de pétrole, deux voies de chemin de fer miniers, une station de commutation hydro et une industrie du tourisme qui se développe lentement.

Comme on se l'imagine, ceci fournit peu d'emplois au niveau local. L'emploi se trouve à Elliot Lake, Blind River, ou aux mines de Sudbury ainsi que dans les industries de service local.

Du fait de ces logements de niveau inférieur, des bas loyers et des taxes peu élevées, cette région est devenue un refuge pour les chômeurs ou les gens qui doivent faire appel au Bien-être ou qui ne peuvent être employés par les employeurs les plus importants de la région, soit la mine d'uranium.

Il y a plusieurs années, notre Chambre de commerce était forcée d'améliorer et d'augmenter les services mais

[*Texte*]

with individuals on every problem and often the individuals were in conflict among themselves. The answer seemed to lie in a type of municipal government and we chose the Improvement District form, a sort of benevolent dictatorship as a starting point.

For the most part, this was met by the population with a mixture of apathy and apprehension. Some of the independent types who provided well for themselves in terms of housing, road maintenance, sewerage and water felt that they would now be saddled with the tax burden of providing the same for the remaining population. Others thought they would lose some dubious freedoms, such as the freedom to live in substandard housing with mediocre services. At this point in time their fears have failed to materialize. The Board of Trustees is grappling with problems as they arise and praying that the more formidable ones come one at a time and not all at once.

Long time potential for the area: However bleak the immediate prospects are, the area is not without some potential. Situated as it is midway between Sault Ste. Marie and Sudbury and within 18 miles of Elliot Lake, there is a possibility of secondary industry. This is especially true when the following is taken into account: transportation by the three media of water, rail and road with a deep water dock already in existence at Spragge, low taxes and readily available land at reasonable prices. Understandably, this type of development will be long term in nature and of no immediate benefit. This is especially true when taking into account the many similarly endowed communities throughout Ontario.

Short term potential in the Tourist Industry: A promising industry for a short term proposition is tourism.

• 2100

Traditionally the development of a sizeable tourist industry has been a slow process with the small family enterprise gradually expanding over the years until capable of employing a small work force on a seasonal basis. Usually the number of family cottages in the area has increased at the same time until the summer population in a given region can be quite impressive. The Muskoka Lake District is an example. Naturally, the proximity of a large population hastens this development.

In our region we have the seeds for an incipient tourist industry. Several family-operated businesses are present and, drawing from Sudbury, Sault Ste Marie, Elliot Lake and the United States, we have an increasing number of cottages serving as summer homes.

Located, as we are, along the margin of the North Channel with its myriad of beautiful bays, coves and islands, it constitutes a natural attraction difficult to duplicate. The Channel has become a haven and a veritable paradise for the American yachtsmen. Their yachts dot the complete waterway all summer and they compare it to the islands of Greece for scenic cruising.

Over the years Manitoulin Island has capitalized on this influx of American yachts, and rightly so, since almost every sizeable village on the north side has excellent docking facilities. Along Highway 17 there is a dearth of good docking facilities, although we are closest to that part of the Channel that is most frequented.

So with all this going for us, what is the big problem?

Slow rate of development: The Development today hardly scratches the surface of the tourist potential for the area and at the present rate is not likely to do so until the nineteen-nineties. Capital is hard to come by, as it is everywhere. Lending institutions are not receptive to terms

[*Interprétation*]

elle n'a pas fort bien réussi. On nous a dit que sans gouvernement municipal nous n'avions aucun moyen efficace de mettre en œuvre les projets auxquels nous songions et que nous ne pourrions être admissibles pour les subventions. Les députés aux deux niveaux de gouvernement ont dû traiter avec des particuliers pour chaque problème et souvent les particuliers étaient en conflit les uns avec les autres. Donc la réponse semble être une sorte de gouvernement municipal et nous avons décidé que ce serait le district d'amélioration, sorte de dictature volontaire comme point de départ.

Cette réalisation a été plus ou moins bien accueillie par la population, avec apathie et il y a eu de l'appréhension. Ceux qui se débrouillaient eux-mêmes pour avoir des logements, entretenir des routes, avoir des services d'égout et d'eau craignent le fardeau financier qui consiste à fournir les mêmes services au reste de la population. D'autres ont pensé qu'ils perdraient certaines libertés fort problématiques telle celle de vivre dans une maison en-dessous des normes et avec des services médiocres. Jusqu'ici leurs craintes ne se sont pas réalisées. Le Conseil de féduciaires s'occupe des problèmes qui se posent dans l'ordre où ils viennent et espère que les plus importants ne viendront pas tous ensemble.

Cependant, quel que ce soit ce sombre présent, il semble y avoir de l'avenir. La région se trouve à mi-chemin entre Sault-Sainte-Marie et Sudbury et à 18 milles d'Elliot Lake où il y a possibilité d'avoir une industrie secondaire. Il semble qu'il y a des possibilités vu que l'on peut se servir de transport par eau, par rail et par route, qu'il y a un bassin en eau profonde. Pour qui vit à Spragge, les taxes peu élevées et des terres disponibles à des prix raisonnables. Naturellement, il faudra longtemps pour qu'une telle expansion rapporte. Ceci est particulièrement vrai si l'on tient compte du fait qu'il y a beaucoup de collectivités qui sont les mêmes possibilités dans l'Ontario.

A court terme, il y a l'industrie touristique qui est très prometteuse.

Depuis toujours, le développement d'une industrie du tourisme de taille s'est toujours passé très lentement, au fur et à mesure que les petites entreprises familiales se transformaient graduellement et finissaient par employer une petite équipe pendant la saison du tourisme. En même temps le nombre des chalets familiaux augmentait de sorte que dans certaines régions, au cours de l'été, la population est considérable. La région du lac Muskoka en est un exemple. Naturellement, si la population des alentours est considérable, le développement s'en trouve accéléré.

Notre région a tous les éléments nécessaire pour créer une industrie du tourisme florissante. Elle compte plusieurs petites exploitations familiales, et nombre de chalets d'été qui appartiennent à des gens de Sudbury, de Sault Sainte-Marie, du lac Elliott et même des États-Unis.

Située le long du North Channel, qui compte quantité de baies, d'anses et d'îles très belles, cette région a un charme naturel unique. Le canal est devenu un havre, un véritable paradis pour les yachtsmen américains. En été, leur yachts couvrent complètement le canal, et ils le comparent aux îles grècques.

Au cours des années, l'île Manitoulin a beaucoup compté sur cette affluence des yachts américains et à bon droit puisque presque tous les villages un peu importants du côté nord ont d'excellents ports. Mais le long de la route 17, il y a pénurie d'installations portuaires, bien que nous

[*Text*]

longer than 10 years and with the exception of the Northern Ontario Development Corporation, interest rates are high. The seasonal nature of the business makes loan repayments a long-term affair. All of this is gradually changing as winter sports are being exploited.

Entrepreneurship: Sadly enough, there seems to be a lack of entrepreneurship on our part. Today's tourist is sophisticated and his demands have outstripped out ability to supply the type of vacation and facilities he is looking for. We do not seem to be able to package our loan requirement attractively enough to sway the money lenders. Unfortunately, we probably lack somewhat in imagination, which may be the end result of our constant scrabbling for a living in this area, leaving little time for flights of fancy.

An interior road system: The network of secondary roads in this area is definitely limited. This is probably due in part to the rugged nature of the terrain and also to the way the original development took place along Highway 17. There is a possibility that the much sought after four-lane highway linking Sudbury and Sault Ste. Marie could be built utilizing the existing highway. This would serve to obliterate the present strip development along the edge of the highway. With a limited access four-lane highway and no secondary roads to speak of, development could be drastically curtailed. The potential for the area to cater to a destination-type tourist would be limited, and the best that could be hoped for would be reliance on the transient tourist as a source of income.

Water and sewage: A province-wide problem of some magnitude. The Pre-Cambrian Shield has proven to be rich in minerals but difficult to cope with when it comes to antipollution measures. The problem is a familiar one, and is an effective barrier to development.

Tourist attractions: We have, of course, an abundance of the natural scenic beauty for which northern Ontario is justly famous. In addition, we have the fishing and hunting which attracts a portion of those seeking a vacation. Man-made attractions are fewer in number. There is an excellent nuclear museum in Elliot Lake, a timber village museum in Blind River and a local museum in Massey. Mine tours are featured each summer in the uranium mines at Elliot Lake.

Although situated directly on the route taken by the voyageurs on their journey west, we find that water makes a poor medium for tracking. An interesting possibility along these lines is the Hudson Bay fort at LaCloche south of Massey.

Indian reservations: A quick glance at a map will readily show that the lion's share of land along our side of the North Channel is controlled by several Indian reservations. A minor problem which is likely an asset in disguise.

Lack of docking facilities: At present we have an appalling lack of docking and small craft launching facilities. One dock in Spanish is owned by the federal Department of Public Works. Under the tourist wharf policy of the federal government, money is available for tourist wharves and launching ramps. However, the local municipality must provide the land. Much of the suitable land in our area is either controlled by the Indian reservations or in the hands of those who do not seem willing to part with it to a municipality with very slender means.

• 2105

Possible solutions to the problem: Lack of capital. Happily, it seems, IDB takes an aggressive, businesslike approach to loan applications from the tourist industry

[*Interpretation*]

soyons plus près de la partie du canal qui est la plus souvent visitée.

Donc, avec tous ces avantages de notre côté, de quoi nous plaignons-nous?

La lenteur du développement. Nous commençons à peine à utiliser toutes les possibilités de la région en ce qui concerne le tourisme, et au rythme où nous allons, nous n'aurons pas encore fini à la fin du siècle. Nous avons de la difficulté à obtenir des capitaux, comme tout le monde. Les maisons de crédit ne sont pas intéressées à des prêts de plus de 10 ans, et à l'exception de ceux de la Société de développement du Nord de l'Ontario, les taux d'intérêt sont très élevés. Le caractère saisonnier de cette industrie nous force à faire des emprunts à très court terme. Mais la situation change graduellement, à mesure que les ports d'hiver deviennent plus populaires.

L'esprit d'initiative: Malheureusement, il semble que nous ne faisons pas preuve d'assez d'esprit d'initiative. Aujourd'hui, les touristes sont de plus en plus exigeants et nous ne réussissons pas toujours à leur fournir le genre de vacance ou d'installations qu'ils recherchent. Nos demandes de prêts ne sont pas assez attirantes pour intéresser les prêteurs. Malheureusement, nous souffrons d'un manque d'imagination, la région nous force à faire des pieds et des mains pour gagner notre vie de sorte qu'il nous reste très peu de temps pour la fantaisie.

Le système routier intérieur: Le réseau des routes secondaires de la région est très limité, probablement à cause du caractère sauvage de la région, et aussi à cause de la construction de la route 17. Il est probable que la route à 4 voies que nous attendons depuis longtemps entre Sudbury et Sault Sainte-Marie sera construite sur la route déjà existante, arrêtant la construction de nouvelles routes le long de la route nationale. A cause de cette route à 4 voies d'accès limité et du manque de routes secondaires, le développement de l'industrie sera grandement ralenti. La région pourra difficilement devenir un centre de tourisme, et nous devrons nous limiter aux touristes qui passent par là pour faire quelques bénéfices.

Les eaux et les égouts, un problème très grave, à l'échelle de la province. Le plateau Pré-cambrien s'est révélé riche en minéraux, mais il est très difficile d'y appliquer les mesures anti-pollution. Le problème est connu de tous et constitue une autre entrave au développement.

Les attractions touristiques: Bien sûr, les beautés naturelles qui font la renommée du Nord de l'Ontario abondent dans notre région. En outre, la chasse et la pêche attirent une grande partie de ceux qui partent en vacance. Nous avons également, moins nombreuses, d'autres attractions: il y a un excellent musée nucléaire à Elliott Lake, un village de bûcherons reconstitué à Blind River et un musée local à Massey. Chaque été, les touristes peuvent visiter les mines d'uranium d'Elliott Lake.

Bien que placés directement sur la route des voyageurs qui se rendent dans l'Ouest, nos lacs ne semblent pas les attirer. En ce sens, il pourrait être intéressant de visiter le fort de la Baie d'Hudson à LaCloche, au Sud de Massey.

Les réserves indiennes: Un rapide coup d'œil sur les cartes de la région, vous permettra de voir que la plus grande partie des terres le long du North Channel est occupée par des réserves indiennes. C'est là un problème mineur, qui se transformerait plutôt en atout.

Le manque d'installations portuaires: A l'heure actuelle, nous avons très peu d'installations portuaires pour les petites embarcations. Il y en a une à Spanish qui appar-

[*Texte*]

and gives evidence of a sincere interest in the projects. The Ontario governement, through the Northern Ontario Development Corporation, offers loans at attractive interest rates and appears to be shifting emphasis towards the tourist industry. For our area we would like to see more of this interest in the tourist industry from both the senior levels of government.

Perhaps a discreet means could be found to upgrade the way in which an operator presents his capital requirements to the lending institutions. It could be argued that anyone incapable of doing this now should not be in business. However, a computer-like mind is not a prime requisite for being able to supply friendly service to the public. Still, a financial picture jotted down on the back of an envelope is hardly going to impress the moneylenders.

Entrepreneurs cannot be created by legislation. If a favourable climate is fostered which presents attractive possibilities, capable, adventurous people will be readily attracted when they see growth and profit potential on the horizon. To create this climate is a function of leadership and we look it to our governments to provide a measure of this in our area.

One way of creating an instant secondary road system would be to build a new four-lane link between Sudbury and Sault Ste Marie north of the present Highway 17. This would serve to open up new country and allow our region to develop as a suitable location for secondary industry and tourism.

Concerning water an sewage, what is required is a startling technical breakthrough by a body such as the National Research Council to provide an economical solution to a vexing problem. If a location was required for a pilot project to test new waste treatment equipement, we certainly have some of the most difficult terrain in Canada readily available for test purposes.

Speaking of tourist attractions, unfortunately it is not within your power to produce LaSalle's Griffon fur us as a prime tourist attraction. The restoration of the Hudson's Bay fort south of Massey as well as pinpointing the exact location of the original Northwest Company Post and its designation as an historic site would be a step in the right direction. Reinstating the ferry service between Blind River and Meldrum Bay on Manitoulin Island would not only improve communications but also serve to generate interest in the area. The provincial governement has established the North Georgian Bay Recreational Reserve which includes most of the North Channel. A project that could open this beautiful area to large numbers of people without endangering its ecology would truly be a stroke of genius with possibly far-reaching economic benefits.

As far as reservations are concerned, it is not our wish to meddle in their affairs nor do we wish to disturb the territorial integrity of their reserves. We feel that they deserve to be in the forefront of any development which may come to our portion of the North Channel. It is not enough to just consult them on the long-range development of the area. Ways must be found to actively involve them so they may share the benefits.

At the moment an attempt is being made to develop a local craft industry with funding through the provincial government. The reserves will definitely derive benefits from this project, but additional projects involving more imagination and scope must be initiated without seriously disturbing their traditional way of life.

Docking facilities are required. To capitalize on the North Channel as a great national resource a considerable

[*Interprétation*]

tient au ministère fédéral des Travaux publics. Aux termes du programme de la construction de quais pour touristes du gouvernement fédéral, il est possible d'obtenir de l'argent pour construire de tels quais. Cependant, c'est à la municipalité de fournir le terrain. La majeure partie des terres qui pourraient servir à cette fin appartiennent soit à des réserves indiennes, soit à des personnes qui ne tiennent pas à les céder à une municipalité à court de fonds.

Quelle est la solution à ce manque de capitaux? Heureusement la Banque de développement industriel a une approche agressive en ce qui concerne les demandes de prêt pour la mise sur pied d'une industrie touristique et elle s'intéresse à ces projets. Par ailleurs le gouvernement de l'Ontario par le canal de la Société de développement du Nord de l'Ontario offre des prêts à des taux d'intérêt intéressants, et semble accorder davantage d'importance à l'industrie touristique. Nous aimerions pour notre part que les hauts fonctionnaires du gouvernement s'intéressent davantage à l'implantation de l'industrie touristique dans notre région.

On pourrait peut-être trouver une façon d'améliorer les demandes de prêt soumises par les hommes d'affire. On pourrait dire qu'une personne qui est incapable de rédiger une demande n'est pas apte à faire des affaires. Cependant il ne faut pas être un ordinateur pour faire un bon atelier. Mais il ne suffit pas bien entendu pour obtenir un prêt d'en formuler la demande sur une enveloppe.

On ne crée pas des hommes d'affaires à coup de loi. Si le climat est propice et que les possibilités de gagner sont bonnes, les personnes capables et énergiques ne manqueront pas d'affluer. C'est aux représentants du gouvernement de susciter une telle atmosphère dans notre région.

La construction d'une route à quatre voies reliant Sudbury à Sault-Sainte-Marie au nord de l'actuelle route 17 mettrait en valeur des régions jusqu'à présent inaccessibles et permettrait l'implantation d'une industrie touristique.

En ce qui concerne l'eau et les canalisations, il faudrait que le Conseil national de la recherche scientifique trouve une solution rentable à ce problème difficile. Il s'agit de construire un projet pilote pour la mise au point d'une usine de traitement des eaux usées, aucun endroit ne s'y prête mieux que chez nous.

En ce qui concerne les attractions touristiques, la restauration du fort de la Baie d'Hudson au sud de Massey ainsi que la reconstitution de l'ancien poste de la Northwest Company qui deviendrait un monument classique serait un pas dans la bonne voie. Il faudrait par ailleurs mettre en service les bateaux traversiers reliant Blind River à la baie de Meldrum sur l'île de Manitoulin ce qui non seulement améliorerait les communications, mais rendrait la région plus attrayante pour les touristes. Le gouvernement provincial a créé la réserve récréative du nord de la baie Georgienne, réserve qui comprend la plupart des baies du Nord. Si on arrivait à mettre au point un projet de mise en valeur de cette magnifique région de façon à la rendre accessible à un nombre important de touristes sans pour autant mettre en danger son écologie, ce serait un trait de génie aux répercussions économiques énormes.

Par ailleurs, nous n'avons nullement l'intention de nous ingérer dans les affaires des réserves indiennes ni d'empiéter sur leur territoire. Nous estimons au contraire qu'ellles doivent bénéficier en toute priorité de tout progrès réalisé dans notre région. Il ne suffit pas en effet de les consulter en ce qui concerne la mise en valeur à long terme de la

[*Text*]

expansion of docking facilities is required. Given the Improvement District's Limited Means, the usual method of having the municipality acquire land then apply to the federal government for a tourist wharf will mean a very lengthy delay in reaching a position of ready access to the channel. If, without setting a precedent, sites could be purchased by either of the senior governments this problem could be speedily resolved.

It may seem that an unnecessary length of time has been spent promoting tourism as a solution to all our problems when a concerted drive for secondary industry might be more to the point. As mentioned earlier, competition is keen, our labour force largely unskilled and our distance from the marketplace is great.

To close I would like to make a few comments on such programs as LEAP and LIP. The initial LIP projects were critized in our area, as well as others, as being an inefficient means of utilizing human resources. The newer LEAP program is a step in the right direction with greater emphasis on long-term results. In common with the rest of Canada, we experience difficulty in coming up with viable ideas to take advantage of these programs. The formal applications are so general that there is a danger the application with the best English presentation might be considered ahead of real, but poorly presented, need. The programs are certainly labour-rich but the low funding of the capital portion sometimes curtails a project in an area of limited resources such as ours.

I thank you for this opportunity of presenting some of the developmental problems of a disadvantaged area.

• 2110

The Chairman: Thank you very much, Mr. McQuarrie. Mr. John Beddows is next. He is the president of the Nipissing Tourist Council. Mr. Beddows.

Mr. J. Beddows (President, Nipissing Tourist Council): Thank you Mr. Chairman, and gentlemen of the Standing Committee. I would like to welcome you here at Sudbury. It is rather too bad we are not sitting in Nipissing. We contrast with Sudbury in a very unusual way. It is possibly one of the most beautiful areas of Ontario. If you have a summer sitting, you should take a chance and drive through our area and stay for a while. I am sure you would enjoy yourselves.

I would like to make a few remarks concerning some terms I have used in my brief, one of which is a growth center. If we look at the Regional Planning Boards in Ontario, we find that they very clearly define growth centers and in West Nipissing as well as the total Nipissing area we have defined growth centers. So, when I mention growth centers I am referring specifically to these areas.

Further, when I mention expropriate, and to buy out an establishment, these words could be synonymous or they could be termed in a change in the DREE regulations to meet the needs as outlined.

With those introductory remarks, I would like to continue with my brief.

[*Interpretation*]

région, il faut également qu'elles participent activement à cette mise en valeur de façon à ce qu'elles en retirent des avantages.

On essaie en ce moment de mettre sur pied un artisanat local financé par le gouvernement provincial. Les réserves ne manqueront pas d'en bénéficier, mais il faut mettre sur pied des projets plus hardis qui ne risquent pas néanmoins de porter atteinte à leur mode de vie traditionnel.

Nous avons également besoin de nouveaux quais afin de mieux mettre en valeur cette région. Étant donné les moyens limités dont dispose la société pour l'amélioration régionale, la filière qui consiste normalement à passer des autorités municipales aux autorités fédérales pour obtenir le financement d'un débarcadaire touristique risque d'être une procédure trop longue. Je pense que sans créer de précédent, il serait préférable que des sites soient acquis directement par les autorités provinciales ou fédérales.

D'aucuns diront que nous consacrons trop d'efforts à la promotion d'une industrie touristique alors qu'il faudrait s'occuper davantage de l'implantation d'une industrie secondaire. Mais ainsi que je l'ai déjà dit, la concurrence est vive, notre main d'œuvre n'est pas qualifiée et nous sommes très éloignés des principaux marchés.

Pour conclure j'aimerais dire quelques mots au sujet des programmes d'initiatives locales. On a dit de ces programmes d'initiatives locales. On a dit de ces programmes qu'ils ne faisaient pas une utilisation efficace des ressources humaines. Le nouveau programme PIL constitue un pas dans la bonne direction, puisque l'on insiste plus sur les résultats à long terme. Comme dans le reste du pays, nous avons du mal à trouver des idées viables, pour profiter de ces programmes. Les demandes officielles sont si générales que l'on risque toujours de ne pas être bien compris. Certains programmes qui peuvent avoir un grand intérêt en termes de nombre d'emplois peuvent être bloqués du fait que les ressources financières de notre région sont assez limitées.

Je vous remercie de m'avoir permis de vous présenter les problèmes d'expansion d'une zone désavantagée.

Le président: Merci beaucoup, monsieur McQuarrie. M. John Beddows, président du Conseil touristique de Nipissing, a la parole.

M. J. Beddows (président du Conseil touristique de Nipissing): Merci, monsieur le président ainsi que MM. les honorables parlementaires. J'aimerais vous accueillir ici à Sudbury. Il est regrettable que nous ne siégions pas à Nipissing. En effet, ceci vous aurait permis de mieux saisir les contrastes qui existent entre les deux villes. Nipissing est sans doute l'une des zones les plus belles de l'Ontario. Si vous siégez cet été, vous devriez vous arranger pour y rester un moment. Je suis sûr que vous vous y plairiez.

J'aimerais faire quelques remarques concernant certaines expressions que j'ai employées dans mon mémoire, dont l'une est «centres de croissance». L'examen des offices régionaux de planification de l'Ontario nous montre qu'ils définissent très clairement des centres de croissance, dont Nipissing-ouest et l'ensemble de la région de Nipissing. Lorsque je parle de centres de croissance, je parle précisément de ces secteurs.

En outre, lorsque je parle d'expropriation, ou de rachat d'une entreprise, on peut considérer que ces expressions sont synonymes ou peuvent correspondre à une modification des règlements de l'Expansion économique régionale, visant à répondre aux besoins définis.

[*Texte*]

The Nipissing region is unique in Ontario in that it serves the major population of Ontario plus the heavy population centers of the northeastern United States for recreation.

We, in Nipissing, are at the jumping off point for a major surge in tourism; the real problem is sustaining this growth. Fortunately, we can, in retrospect, compare the present Nipissing to the past Muskokas, or even more appropriately northern Wisconsin. At the present time the number of tourist establishments is decreasing in the Muskokas. This is partially due to land value but more so to the changing patterns of people's demand for wilderness and unspoiled nature. There is still a chance for Nipissing to meet these new public demands. Development should not mean the opening up of new areas; nor should it mean new roads or new facilities, whether public or private, that endanger present facilities.

It behoves project planners to consider short- and long-run situations of economic return. If a public facility is planned it might just be appropriate to buy out a present private establishment. ARDA does this now with agriculture. The reason for this postulation is simply that in Nipissing most tourist establishments are in a wilderness setting and a public facility can destroy this setting, and this results in both private enterprise and public facilities losing.

Development taking place in growth designated centers, according to planning boards, negates all the above points, and a real complementary situation occurs. By developing growth centers you leave vast areas for continued recreation use and make it possible for more people to be dispersed, and thus avoid congestion and conflict.

Peak period of occupancy of facilities in Nipissing is approximately 70 per cent. This means that in July and August when we have the massive number of people in Nipissing we still only have 70 per cent occupancy. This is according to the latest statistics for 1971 which came out last week. This clearly substantiates that any new accommodation facilities will competitively harm those presently here. Further the facilities for accommodation that are here are not up to demanded standards. Distinctly, then, if development occurs through improving present establishments a real development occurs, more taxes, more employment, better facilities, and maintaining our features, the uncrowded forests and the unpolluted lake.

Real development in Nipissing is not the same as in other areas of Canada involving tourism. Real development in Nipissing is no increase in tourist accommodation facilities outside of present urban areas. The development in these urban areas should involve tourist attracting facilities, not more accommodation.

• 2115

I realize that you, as a committee, may not be aware of some interesting statistics but the economic force of tourism in Nipissing is, on a per capita basis, second only to Niagara Falls. The only real estate tax in most of the land area of Nipissing is from tourist-oriented facilities. I myself pay over ten per cent of all real estate taxes in my township. Further, my rental units do not use education or hospital facilities, nor do they absorb land: they extend land, in that many of the public are accommodated over different periods of time.

The positive recommendations of this tourist council are: make grants and loans available for improving and enlarging present facilities; make entertainment, things to see and do, a paramount criterion of development; central-

[*Interprétation*]

Cette présentation étant faite, j'aimerais vous lire mon mémoire.

La région de Nipissing est une région unique de la province puisqu'elle répond aux besoins récréatifs du centre démographique le plus important de l'Ontario, sans oublier les centres du nord-est des États-Unis.

Nipissing se trouve actuellement au seuil d'une expansion importante de ses activités touristiques; le problème fondamental à ce sujet sera d'assurer la poursuite de cette croissance. Évidemment, nous pouvons comparer Nipissing, telle qu'elle existe actuellement, à Muskoka ou même au nord du Wisconsin. Actuellement, le nombre d'entreprises touristiques de Muskoka ne cesse de diminuer. Ceci est dû, en partie, à la valeur des terrains, mais, beaucoup plus, à la modification de la demande des touristes, qui recherchent des zones de nature non troublée. Il existe donc à cet égard une chance réelle pour Nipissing, qui peut répondre à ces nouveaux besoins. L'expansion ne signifie pas, à cet égard, la création de nouveaux secteurs touristiques; cela ne signifie pas non plus qu'il faut créer de nouvelles routes, ou de nouveaux équipements, qu'ils soient publics ou privés, risquant de mettre en danger les équipements actuels.

Il revient aux planificateurs d'examiner les problèmes à court et long termes de profits économiques. Si l'on prévoit la création d'un équipement public, il faut être certain que l'on ne pourrait pas tout aussi bien racheter un équipement privé existant. Les mesures prises dans le cadre de la Loi sur la remise en valeur et l'aménagement de terres agricoles tiennent précisément compte de ces facteurs. Je le précise, ici, car la majorité des équipements touristiques de Nipissing sont situés dans des zones de vie sauvage; la création d'un équipement public dans une telle zone peut en détruire l'équilibre écologique, et entraîner une perte à long terme à la fois pour les entreprises privées et les entreprises publiques.

Selon les offices de planification, l'expansion actuelle des centres de croissance classés tient compte de ces facteurs et permet l'apparition d'une situation complémentaire. En effet, l'expansion des centres de croissance libère de vastes zones pouvant être utilisées pour des activités de loisirs et permet la dispersion des touristes, évitant ainsi le blocage du trafic routier.

La période de pointe d'utilisation des équipements de Nipissing ne représente qu'une occupation de 70 p. 100. Ceci signifie qu'en juillet et août, lorsque le nombre de touriste y est le plus élevé, l'occupation des équipements n'est que de 70 p. 100. Ce chiffre correspond aux dernières statistiques, publiées la semaine dernière, pour l'année 1971. Ce fait montre clairement que la création de nouveaux équipements risque d'être un désavantage grave pour les équipements existants. En outre, les équipements existants ne correspondent pas toujours aux normes souhaitées. Il est donc évident que l'expansion la plus efficace concernerait l'amélioration des établissements actuels; en effet, ceci entraînerait plus d'impôt, plus d'emplois, de meilleurs équipements et la préservation de nos atouts les plus intéressants, c'est-à-dire des forêts non peuplées et un lac non pollué.

Le développement touristique de Nipissing ne peut donc pas être le même que pour les autres régions du pays. En effet, celui-ci passe nécessairement par le refus d'augmenter le nombre d'équipements touristiques à l'extérieur des zones urbaines actuelles. Par contre, l'expansion touristique dans les zones urbaines, devrait se faire par l'intermé-

[*Text*]

ize entertainment and any new facilities in growth urban areas so that both the resident public and tourists benefit on a twelve-month basis; expropriate or buy out private facilities when conflict occurs and both private and public facilities will suffer from each proximity; and expropriate private facilities when the private facility will serve the public use and maintain more wilderness when the demand presents itself.

The negative recommendations of this council are: do not extend development into present wilderness areas, other than improvement and enlargement of present accommodation facilities; do not set up human-density problems in rural wilderness areas. Small lakes cannot support large numbers of people; do not open up wilderness areas by building roads: we have had enough devastated areas due to access by the automobile; and do not establish a national park in this area unless it is a wilderness park.

I would like to thank you gentlemen for the time you have spent hearing me.

The Chairman: Thank you, Mr. Beddows.
Mr. Foster.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman.

I am especially pleased that Mr. Wilfrid Owl is here to present a brief tonight. He is the only one representing an Indian reserve, and there are many Indian reserves in northeastern Ontario and in northern Ontario generally. The fact that he is Vice-President of the Ontario Union of Indians, I think, is also significant.

It seems to me that you have listed, Chief Owl, four or five projects that you have going in your own reserve now, plus the fact that you are doing a great deal of building of houses, which is providing a lot of employment.

You do not indicate that you have received any help from the Department of Regional Economic Expansion. Do you know whether the department itself has funded many projects on Indian reserves or whether this has all come from the Indian economic development fund?

Chief Owl: I believe you are asking me a question on the industries that we are trying to promote on our reservations. Is that what you are asking me?

Mr. Foster: I am just asking if you know of any reserve in your area, as vice-president of the union, that has received any grants from the Department of Regional Economic

[*Interpretation*]

diaire des équipements d'attraction du touriste, et non pas par la création de nouveaux équipements.

Je me rends compte que vous, en tant que Comité, ne connaissez peut-être pas certaines statistiques intéressantes mais l'importance économique du tourisme à Nipissing vient immédiatement au deuxième rang derrière Niagara Falls. L'impôt foncier dans toute la région de Nipissing provient presque exclusivement des installations touristiques. Moi-même je paie plus de 10 p. 100 de tout l'impôt foncier de mon comté. Par ailleurs, mes logements locatifs ne nécessitent pas d'établissements scolaires ou hospitaliers et n'absorbent pas beaucoup de terrain non plus. C'est le contraire qui est vrai dans la mesure où de nombreux touristes occupent le même terrain à diverses périodes.

Les recommandations positives du Conseil du tourisme sont les suivantes: accorder des subventions et des prêts pour la rénovation et l'agrandissement des installations actuelles; organiser les loisirs, prévoir des choses à voir et à faire, ce qui est indispensable au développement du tourisme; centraliser les loisirs et les nouvelles installations dans des zones de croissance urbaine de façon à ce que les résidants aussi bien que les touristes puissent en bénéficier pendant toute l'année; exproprier les établissements privés en cas de conflit entre l'intérêt public et privé et que les deux secteurs souffriraient du maintien de l'autre; exproprier les établissements privés lorsque cela permettrait de mieux servir le public et permettrait de maintenir la nature à l'état sauvage.

Les recommandations négatives du Conseil sont les suivantes: interdire le développement dans les zones natures actuelles sauf pour rénover et agrandir les installations existantes; ne pas créer de problèmes de densité de population dans les régions rurales sauvages. Les petits lacs ne peuvent accomoder un grand nombre de personnes; ne pas ouvrir de nouvelles zones à l'état sauvage en y construisant des routes: on a suffisamment dévasté la nature en y permettant l'accès par automobile; ne pas créer de parcs nationaux dans cette région à moins que ce soit un parc naturel.

Messieurs, je tiens à vous remercier de m'avoir écouté.

Le président: Je vous remercie, monsieur Beddows.
Monsieur Foster.

M. Foster: Je vous remercie, monsieur le président.

Je suis heureux de constater que M. Wilfred Owl est ici ce soir pour nous présenter un mémoire. Il est le seul représentant de la réserve indienne et on compte beaucoup de réserves dans le nord-est de l'Ontario et le Nord en général. Le fait qu'il soit vice-président de l'Union ontarienne des Indiens est également important.

Chef Owl, je crois que vous avez établi une liste de 4 ou 5 projets qui sont en cours de réalisation dans votre réserve et vous construisez également un grand nombre de logements créant ainsi de nombreux emplois.

Vous ne dites pas avoir reçu de lettre du ministère de l'Expansion économique régionale. Savez-vous si le ministère lui-même a financé beaucoup de projets dans les réserves indiennes ou bien tous ces crédits proviennent du fonds de développement économique indien?

Le chef Owl: Vous me demandez quelles industries nous essayons de promouvoir dans nos réserves. Est-ce bien là votre question?

M. Foster: En tant que vice-président de l'union des Indiens, je vous demande si vous connaissez des réserves dans la région qui ont reçu des subventions du ministère

[*Texte*]

Expansion itself or whether all the funds have come just from the Department of Indian Affairs.

Chief Owl: Most of the funds have come from the Department of Indian Affairs; but in our case, our industries, like the mill operation—the band did that entirely on their own.

I think there were certain cases where ARDA stepped in, on Manitoulin Island, and helped out some bands; but I have never known of any other bands on the north shore, other than the island, where they have come in and helped.

Mr. Foster: I believe you said that this leather craft and woodworking industry project which you are promoting, to start later this year, was going to be operated through the Local Employment Assistance Plan of the Department of Manpower. Is that the way that it will be operated?

• 2120

Chief Owl: We are trying different avenues of pushing these programs with the government agencies. As you know there is such an awful lot of red tape. Sometimes we get bogged down on red tape and it is almost discouraging. This is true. I believe we will be going to LIP to assist us on this program.

Mr. Foster: It seems to me that your reserve probably has more economic development programs going than perhaps any other one in our area. Is there any effort made in your Union of Ontario Indians meeting to exchange ideas for economic development? It has always been my theory that the health programs, the road programs and the housing programs on the reserves are becoming fairly well developed. The greatest problem is economic development or providing jobs. Is there a good exchange of views in your own association.

Chief Owl: Yes. There is good communication between various bands in our region, the 24 reserves. In the last few weeks, I have had other bands come to my reserve and ask us how we got started in our development. We do not have any problem with exchanging ideas and communications, trying to help with bands that may be less fortunate than some bands.

Mr. Foster: I would just like to ask a couple of questions of Mr. McQuarrie. I think he has done an excellent job of cataloguing all the difficulties of the unorganized territory. This morning during the discussions here, we talked about the idea of having a decentralized Department of Regional Economic Expansion with field officers. Do you feel this will have any benefit in the unorganized territory or in the improvement district such as you have in assisting you to attract industry, or are there other initiatives that the department should take to try to help that kind of an area?

Mr. McQuarrie: I do not think there is any question that it will definitely be beneficial to our area. I particularly liked Mr. Bates' idea, he mentioned that IDB was holding seminars to help people sort of prepare themselves so that they could prepare financial statements that would meet with approval. I think we have definite problems along these lines; I think the people have ideas but they fail to package them properly to get the idea across to the officials they are trying to impress. When they are rebuffed a few times,—Chief Owl has just mentioned the red tape—the idea goes down the drain. They give up, I guess, is what it is. They are not persistent enough, I suppose, is the problem.

[*Interprétation*]

de l'Expansion économique régionale, lui-même ou bien si tous les crédits proviennent simplement du ministère des Affaires indiennes.

Le chef Owl: La plupart des fonds nous sont versés par le ministère des Affaires indiennes. Dans notre cas, c'est la bande qui a construit elle-même la scierie.

Je pense que dans certains cas le ministère est intervenu par l'intermédiaire du programme d'ARDA, et particulièrement sur l'île Manitoulin, mais je ne sais pas ce qu'il en est pour les autres bandes sur la rive Nord.

M. Foster: Je crois que vous avez dit que cet artisanat du cuir et du bois que vous essayez de promouvoir dans la réserve serait financé par le programme d'emploi local du ministère de la Main-d'œuvre. Est-ce bien cela?

M. Owl: Nous faisons des démarches afin que les bureaux du gouvernement s'occupent de ces programmes. Comme vous le savez il y a beaucoup de procédures administratives. Quelquefois il y en a tellement que c'est presque décourageant. Je crois que nous demanderons l'aide des programmes d'initiatives locales afin de nous aider dans ce programme.

M. Foster: Je crois que votre réserve a beaucoup plus de programmes de développement économique que tout autre région. Dans vos réunions du syndicat des Indiens de l'Ontario vous efforcez-vous à échanger vos idées au sujet de ce développement économique? J'ai toujours cru que les programmes de santé, les programmes concernant les routes et les maisons sont assez développés dans vos réserves. Le plus grand problème est de fournir des emplois. En discutez-vous dans votre propre association?

M. Owl: Oui. Il y a beaucoup de communications entre les différents groupes de notre région qui se chiffrent à 24 réserves. Au cours des dernières semaines, une autre bande est venue à ma réserve pour me demander comment nous avions commencé cette expansion. Nous n'avons aucun problème d'échange ou de communication avec les autres bandes qui sont économiquement plus faibles.

M. Foster: J'aimerais seulement poser quelques questions à M. McQuarrie. Je crois qu'il a fait un travail excellent en classifiant toutes les difficultés de ce territoire qui n'est pas organisé. Ce matin au cours de la discussion ici, nous avons proposé de décentraliser le ministère de l'Expansion économique régionale avec l'aide des représentants dans ce domaine. Croyez-vous que cela serait profitable pour ce territoire non organisé ou ce district en amélioration tel que celui que vous avez et qui vous aide à attirer l'industrie ou croyez-vous que le gouvernement devrait prendre d'autres initiatives afin d'essayer d'aider cette région?

M. McQuarrie: Je crois que définitivement cela aiderait beaucoup notre région. J'ai particulièrement aimé la déclaration de M. Bates au sujet de la IDB qui discute afin d'aider ces gens pour préparer des déclarations financières qui auraient une approbation. Je crois que nous avons des problèmes concernant ce genre de chose; je crois que les gens ont des suggestions, mais ils ne peuvent les transmettre aux représentants. Lorsqu'on les a refusées quelques fois, monsieur Owl a fait mention de procédures administratives, les suggestions sont léguées aux oubliettes. Ils les abandonnent. Le problème est qu'ils ne persistent pas assez.

[*Text*]

Mr. Foster: I think I will pass for the rest of my time to Mr. Blais.

The Chairman: There are about three minutes left in this 10 minutes.

Mr. Blais: Mr. Chairman, perhaps, with the consent of the members, I might be given a couple of extra minutes in this matter. Mr. Beddows is from my riding. He has been here and it is too bad he is the last one because I must agree that his comments were the most stimulating.

Mr. Chairman, first of all Mr. Beddows startled me completely because he goes somewhat against my own thoughts in this particular matter. Might Mr. Beddows advise us where, in the District of Nipissing, in West Nipissing predominantly, he sees these growth centres?

Mr. Beddows: According to the West Nipissing Planning Board, they have defined Verner, Sturgeon Falls as the growth centres.

Mr. Blais: Where would you classify Field and River Valley?

Mr. Beddows: They have not been classified as a growth centre; they have been classified as rural villages.

Mr. Blais: I recognize that but what would you classify them as?

Mr. Beddows: Personally? I can only go by the Planning Board. I have not studied it, Mr. Chairman.

Mr. Blais: I know. Mr. Chairman, through you to Mr. Beddows, I am sorry but you do give opinions what growth should be permitted and what ought not to be permitted. Are you therefore abiding by what the Planning Board is saying and are you content with its particular determination?

Mr. Beddows: I am content with the particular determination involving those two centres they defined as growth centres, Sturgeon Falls and Verner. Of course, if we look at those two centres we see that they are actually the key points for distribution and population, sewerage, education, and several other things. Now actually they also are the distribution points for tourism, which is what I am particularly speaking about.

• 2125

Mr. Blais: What I am trying to get at, Mr. Beddows, is not basically my riding. I am trying to get at your own philosophy with reference to development of these tourist-oriented areas. I would like you to indicate why in the context you have decided that would be your point of reference?

Mr. Beddows: All right. The context is where can we get the most benefit of the spent dollars, and to serve the total area North Bay is obviously a key. I do not know if that is in your riding or not. Timagami is in Nipissing and that is more important. It serves a different type of population, tourist population as well as resident population. So does Sturgeon Falls serve a different type of tourist population. If you spend $1 million in one location you are going to get a lot more from it than if you spend $100,000 each in various locations.

This is the way the council was looking at it, that if development is concentrated the result will be that the tourists in the area and the residents in the area can feed in and out of that and get the total benefit of all spent

[*Interpretation*]

M. Foster: Je crois que je consacrerai le reste de mon temps à M. Blais.

Le président: Il ne vous reste que trois minutes.

M. Blais: Monsieur le président, avec le consentement des membres, j'aimerais parler encore quelques minutes à ce sujet. Monsieur Beddows est de mon comté. Il était ici et je regrette qu'il soit le dernier puisque je dois admettre que ses commentaires étaient des plus encourageants.

Monsieur le président, premièrement monsieur Beddows m'effraie un peu puisqu'il va à l'encore de mes idées à ce sujet. Monsieur Beddows pourrait-il nous aviser où se trouvent ces centres de développement dans le district de Nipissing, Nipissing-ouest?

M. Beddows: Selon la Commission de planification de Nipissing-ouest, Verner, Sturgeon Falls ont été définis comme centres de développement.

M. Blais: Où classeriez-vous Field et River Valley?

M. Beddows: Ils ne sont pas classés comme centre de développement, mais comme villages ruraux.

M. Blais: Je le reconnais, mais de quelle façon les classeriez-vous?

M. Beddows: Personnellement? Je dois m'appuyer sur la Commission de planification. Je n'ai pas étudié la situation, monsieur le président.

M. Blais: Je sais. Je suis désolé mais vous donnez bien votre opinion au sujet du développement qui devrait être permis ou non. La Commission de planification rend-elle votre opinion immuable? Êtes-vous satisfait de ses résolutions?

M. Beddows: Je suis satisfait des résolutions qui ont été prises concernant les deux centres de développement Sturgeon Falls et Verner. Naturellement, si nous regardons à ces deux centres, nous voyons qu'en fait ce sont les endroits-clé pour la distribution et la population, le système d'égout, l'éducation et bien d'autres choses. Maintenant, ils sont aussi en fait les points-clé du tourisme, dont je parle le plus.

M. Blais: Ce à quoi j'essaie d'arriver, monsieur Beddows, n'est pas précisément ma spécialité. J'essaie de connaître votre propre philosophie et ce qui concerne l'expansion de ces régions orientées vers le tourisme. J'aimerais que vous disiez pourquoi ce serait votre point de référence dans le critère.

M. Beddows: Très bien. Le critère est de retirer le plus de bénéfice et de servir en même temps toute la région de North Bay. Je ne sais pas si c'est dans votre domaine ou non. Timagami est dans le Nipissing et c'est plus important. Cela sert un genre différent de population, les touristes et les habitants de cette région. De même Sturgeon Falls reçoit aussi des touristes. Si vous dépensez un million de dollars à un endroit, cela va vous rapporter beaucoup plus que si vous dépensiez $100,000 chaque fois dans de nombreux endroits. C'est ainsi que le conseil l'a envisagé. Si l'expansion est concentrée, les touristes et les habitants de la région pourront en profiter ici et là et ainsi obtenir tout le bénéfice de l'argent dépensé. Alors que si c'est dispersé, vous n'en obtiendrez que la moitié. C'est comme

[*Texte*]

dollars. Whereas if it is dispersed, you will only get half of the various amounts. It is like having the Olympic Games in 20 different cities.

Now there are different opinions on that. My opinion seems to agree that it should be centralized in these various points to get the most benefit of spent dollars, both to the residents as well as the travelling transient public.

Mr. Blais: Yes, but do you not conceive of these areas that I mentioned, Field and River Valley and Chestnut, as examples, as being channels through which these people go into the wilderness, would reach this particular wilderness?

Mr. Beddows: Right, right. Yes, all right . . .

Mr. Blais: And do you not—I am sorry, go ahead.

Mr. Beddows: According to Nipissing Planning Board, you are quite right. They have defined River Valley and Field as tourist supply centres. That is what they defined those areas as, but they have not called them growth centres. This is, I think, the key. People from River Valley come down to Sturgeon Falls, both the tourists and the residents; people from Field come down to Sturgeon Falls; from Cache Bay they come into Sturgeon Falls. From Timagami, Matawa, and Callander they come into North Bay.

Mr. Blais: But do you feel, even if you froze that particular region as it is now as far as population is concerned, that those people vis-à-vis the tourist trade are underemployed?

Mr. Beddows: No, they will even gain more, because you see the people are leaving the Muskoka, the people are leaving even some of this Sudbury area, Lake Erie, they are leaving all these areas to find what we now have in Nipissing. If we allow growth of the ferris wheel variety to take place in a tourist supply centre like Field the people will think they are back on Lake Erie or at Coney Island or some other location. But if you put in a Sturgeon Falls setting they can come out of their wilderness, receive what they want for entertainment, passtime and supplies and go back into their wilderness. Therefore the people who have a guaranteed wilderness in that area will benefit even more. The employment created by these people who are moving away from the city into wildernesses, tourists and even the residents going in there, is tremendous. I mean we made $21 million last year in Nipissing with what we have now. If we destroy that we will start losing like the Muskoka presently is.

Mr. Blais: Those are my questions, and I thank you Mr. Beddows.

Mr. Beddows: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. Taylor, please.

Mr. Taylor: I would like to direct my first question to Chief Owl. I notice that he has a considerable number of projects underway to the economic benefit of his band and reserve. I am wondering if he has made any use at all of the grants from the federal Department of Regional Economic Expansion.

[*Interprétation*]

si les Jeux olympiques avaient lieu dans 20 villes différentes.

C'est évident que les opinions diffèrent à ce sujet. Selon moi, on devrait procéder à la centralisation à ces nombreux endroits afin que cela rapporte le plus possible tant aux habitants de cette région qu'aux visiteurs.

M. Blais: Oui. Mais ne considérez-vous pas ces régions que j'ai mentionnées, *Field and River Valley and Chestnut,* comme des exemples des passages grâce auxquels les gens retournent à la nature, et pourraient vivre là?

M. Beddows: Vrai, vrai. Oui, très vrai . . .

M. Blais: Et vous ne . . . je suis désolé, allez-y.

M. Beddows: D'après la Commission de planification du Nipissing, vous avez entièrement raison. Ils ont défini *River and Field Valley* comme des centres d'approvisionnement pour les touristes. C'est ainsi qu'ils ont défini ces régions. Cependant, ils ne les ont pas appelés des centres d'expansion. C'est là la clé, je pense. Les gens de *River Valley* descendent à Sturgeon Falls, à la fois les touristes et les habitants. A Field, ils descendent à Sturgeon Falls; de Cache Bay, ils vont à Sturgeon Falls. Ceux de Timagami, Matawa et de Callander vont à North Bay.

M. Blais: Mais ne croyez-vous pas, que même si on empêchait toute migration dans cette région donnée, que les habitants de cette région seraient sous-employés vis-à-vis le tourisme?

M. Beddows: Non. Ils vont même gagner plus, parce que vous voyez que les gens quittent le Muskoka, les gens quittent même le lac Érié, cette région de Sudbury, ils quittent toutes ces régions afin d'avoir ce que nous avons maintenant à Nipissing. Même si un centre d'approvisionnement pour touristes comme Field, de la variété *ferris wheel,* prenait de l'expansion, les gens croiraient qu'ils sont sur le lac Érié ou à Coney Island ou à un autre endroit. Cependant, s'il y a quelques installations à Sturgeon Falls, ils pourraient sortir de leur solitude, s'amuser, se procurer des provisions et retourner à leur solitude. Dans ce cas, les gens dont la tranquillité est assurée dans cette région en profiteront encore plus. Les emplois créés par ces personnes déménageant de la ville pour aller dans le désert, par les touristes et même par les résidents qui y vont sont très nombreux. Je veux dire que nous avons fait 21 millions de dollars l'année passée à Nipissing avec ce que nous avons. Si nous détruisons, on commencera à perdre de l'argent comme c'est présentement le cas à Muskoka.

M. Blais: C'étaient là mes questions. Je vous remercie, monsieur Beddows.

M. Beddows: Merci.

Le président: Merci, monsieur Blais. Monsieur Taylor, s'il vous plaît.

M. Taylor: J'aimerais adresser ma première question à M. Owl. Je remarque qu'il a de nombreux projets visant à améliorer la situation économique de sa tribu et de sa réserve. Je me demande s'il a pu bénéficier des subventions du ministère fédéral de l'Expansion économique régionale.

[*Text*]

Chief Owl: No, we have not. We have approached them, but I called it off for the second industry that I am creating in the fall. I had made an approach to them but again they have to look into the thing. We do not know how much red tape is going to be involved. You just have to plug away at them I guess to get anything out of their services.

• 2130

Mr. Taylor: I gather then you feel, as others have expressed here today, that if the procedures were closer or streamlined you probably would make more use of it.

Chief Owl: Yes, sir, I agree.

Mr. Taylor: You also indicated that all the projects at present were done on your own, and I assume you mean the band itself. Or were there individuals who started these projects?

Chief Owl: The band itself. We did it ourselves, under the Chief and the Band Council.

Mr. Taylor: Are you really then suggesting that future development should be done on an individual basis rather than on a band basis, or to what are you relating this?

Chief Owl: Speaking on behalf of our reserve, we would prefer to see a corporate body or group of people forming a partnership to have industrials on the reserve, as well as people going into private business or industry.

Mr. Taylor: Do you find that the operation of these projects under a Chief and Council on behalf of the band sort of breaks down after a while?

Chief Owl: Well, when an election takes place on a reserve and the next leaders elected do not carry on with programs, in most cases they fall apart.

Mr. Taylor: That is why you are suggesting an individual approach.

Chief Owl: And it gives too much political control of power to the local band council.

Mr. Taylor: Have you been discouraged from using an individual approach up until now, or why have you not tried it?

Chief Owl: Well, the Department of Indian Affairs said that their side of the government had not had experience in pushing programs on a private basis, that it was always done as an experiment with a group or within a reserve where it could be controlled by the reserve.

Mr. Taylor: Thank you very much, Chief Owl.

I would like to carry on with this but I do not have that much time. I would like to ask the other witnesses some questions.

Mr. McQuarrie, what use, if any, have the people in your area, in your organization, made of the DREE grants?

Mr. McQuarrie: We have made no use whatsoever, until this moment anyway. Of course, our municipality is only several months old and we have not had any opportunity to take advantage of their services.

[*Interpretation*]

M. Owl: Non. nous n'avons pas pu. Nous leur avons demandé, mais j'ai demandé que cela soit affecté à la deuxième industrie que je vais créer à l'automne. Je leur ai demandé mais il faut encore qu'ils étudient la question. Je suppose qu'il faut revenir plusieurs fois à la charge pour obtenir quoi que ce soit.

M. Taylor: Vous estimez donc, comme beaucoup d'autres ici aujourd'hui, que si les mécanismes étaient plus accessibles ou simplifiés vous en feriez certainement meilleur usage.

M. Owl: Oui, monsieur, c'est certain.

M. Taylor: Vous avez également dit que tous les projets actuels étaient réalisés par vous-même, et je suppose que vous voulez dire par là par la bande elle-même. D'autres personnes ont-elles été à l'origine de ces projets?

M. Owl: La bande elle-même. Nous l'avons fait nous-mêmes sous le contrôle du chef et du conseil de la bande.

M. Taylor: Vous proposez donc qu'à l'avenir que ces opérations se fassent sur une base individuelle plutôt qu'au niveau de la bande. Comment expliquez-vous cela?

M. Owl: Nous préférerions, et je parle au nom de notre réserve, voir un corps constitué ou un groupe de personnes formant une association permettant la venue d'industriels sur la réserve et ainsi que des personnes se lançant dans le privé ou l'industrie.

M. Taylor: Avez-vous constaté que faire dépendre le fonctionnement de ces projets du chef et du conseil au nom de la bande entraîne à plus ou moins long terme l'échec?

M. Owl: Après les élections dans la réserve, et si les nouveaux chefs élus ne poursuivent pas ces programmes, dans la plupart des cas ils sont voués à l'échec.

M. Taylor: C'est pourquoi vous proposez l'initiative personnelle.

M. Owl: De plus, cela donne trop de contrôle politique du pouvoir au conseil de bande local.

M. Taylor: Vous a-t-on fortement déconseillé cette forme d'initiatives personnelles jusqu'à maintenant, et pour quelle raison n'avez-vous pas essayé?

M. Owl: Le ministère des Affaires indiennes nous a dit avoir peu d'expérience dans les programmes d'initiatives privées, qu'il s'agissait toujours d'expérience de groupe ou dans une réserve là où cela peut être contrôlé par la réserve.

M. Taylor: Je vous remercie beaucoup, chef Owl.

J'aimerais bien poursuivre mais je n'ai pas beaucoup de temps. J'aimerais poser quelques questions aux autres témoins.

Monsieur McQuarrie, quelle utilisation les gens de votre secteur, de votre organisation, ont fait des subventions du ministère de l'Expansion économique régionale, s'ils en ont fait usage?

M. McQuarrie: Nous ne nous en sommes pas servis du tout jusqu'à présent. Il ne faut pas oublier que notre municipalité n'est vieille que de quelques mois et que nous n'avons pas encore eu l'occasion de profiter des avantages offerts par les services du ministère.

[*Texte*]

Mr. Taylor: Do you anticipate that you will be making greater use of them?

Mr. McQuarrie: I would anticipate that we would investigate every possible source of help and aid, and if it was closer to us we very likely would investigate it that much sooner.

Mr. Taylor: But you have not yet made any applications and, as far as you know, none of the existing businesses in your area have?

Mr. McQuarrie: Not to my knowledge, but I may not know them all.

Mr. Taylor: So you really have no personal experience with DREE at all.

Mr. McQuarrie: No, not really.

Mr. Taylor: Do you see where DREE could be of assistance to you in respect of many of these projects or many of the solutions to your problems?

Mr. McQuarrie: Really I am just talking in general terms, but I do not think the municipality itself has settled down and faced some of the problems head on so that they can start seeking solutions for them. They are basing things on a day-to-day basis mostly and I think most of their time really is involved in trying to repair damage done by 100 years of being unorganized, so to speak, or many years of being unorganized, and this will probably take most of their talents for a considerable length of time. Consequently this leaves things, which they should be going after and trying to develop in their area, more or less in limbo, because they are going to be concentrating their time on roads, sewage problems, et cetera, and maybe will not be able to look forward to trying to develop the area in a more positive fashion.

There is no doubt about it that DREE would probably be of service to us, or could be utilized by the municipality, if we made the proper approach.

• 2135

Mr. Taylor: You mentioned red tape in connection with the LIP grants. Have you any suggestions as to how that might be streamlined? What about the question of control over the LIP grants? Have you any comments on that?

Mr. McQuarrie: The LIP grants we have had worked quite smoothly. Where we had our difficulty, and I think the problem was a general one, was to come up with an idea that would utilize the grants within the framework set down for them, to come up with an idea that would be viable. I think many people have had the same problem.

I think the LEAP program offers more scope for us. We are trying to get involved in one now. To me it seemed to look a bit more to the future; it had more of a long-term approach. I like this, rather than some of the LIP programs which were basically make-work programs and which did not seem to emphasize anything in the long term.

Mr. Taylor: You did not feel there was that much benefit from them?

Mr. McQuarrie: Not of a permanent nature.

Mr. Taylor: Briefly, then, to Mr. Beddows. You were talking about the "tourist development and wilderness areas." This term may have a very definite meaning to you. Just what does it mean?

[*Interprétation*]

M. Taylor: Pensez-vous vous en servir plus à l'avenir?

M. McQuarrie: Je pense que nous étudierons toutes les possibilités d'assistance, et il est très vraisemblable que s'il n'y avait le problème d'éloignement nous le ferions beaucoup plus tôt.

M. Taylor: Cependant, vous n'avez pas encore fait de demande et, d'après ce que vous savez, aucune des industries de votre secteur ne l'a fait?

M. McQuarrie: Pas à ma connaissance, mais je n'ai pas connaissance de tout.

M. Taylor: Vous n'avez donc aucune expérience personnelle de contacts avec le ministère.

M. McQuarrie: Non, pas vraiment.

M. Taylor: Voyez-vous où le ministère pourrait vous être d'une assistance quelconque en ce qui concerne nombre de ces projets ou nombre de ces solutions à vos problèmes?

M. McQuarrie: A vrai dire, je parle en termes très généraux. Cependant, je ne pense pas que la municipalité elle-même se soit déjà attaquée directement à certains des problèmes et qu'elle puisse commencer à chercher les solutions. D'une manière générale, tout se règle au jour le jour et je dirais que la plupart du temps elle essaie surtout de réparer les dommages provoqués par cent années d'inorganisation, pour ainsi dire, et elle y consacrera vraisemblablement tous ses talents pendant une longue période. Conséquemment, cela laisse certains problèmes, qu'il faudra résoudre pour développer la région, plus ou moins en suspens, car elle va surtout concentrer ses efforts sur la construction de routes, d'égouts, etc, etc, et elle n'aura peut-être pas tout de suite le temps d'essayer de mettre en valeur la région d'une manière plus positive.

Il ne fait aucun doute que le ministère pourrait nous rendre de grands services, ou que la municipalité pourrait l'utiliser, si nous prenions les mesures nécessaires.

M. Taylor: Vous avez parlé des formalités concernant les subventions dans le cadre de. programmes d'Initiatives locales. Comment pouvons-nous les fuseler? Comment contrôlerez-vous ces subventions? Pouvez-vous me répondre?

M. McQuarrie: Les subventions dans le cadre d'Initiatives locales ont bien fonctionné. Nous avons eu des difficultés et je crois que c'est un problème général, à trouver une façon d'utiliser ces subventions à l'intérieur des cadres établis et de trouver une idée qui serait pratique. Je crois que plusieurs personnes ont fait face au même problème.

Je crois que le programme LEAP nous offre une plus grande latitude. Nous essayons actuellement d'en commencer un, mais il me semble que ce sera plus tard; il semblait avoir une approche à long terme. Je préfère ce programme à ceux d'Initiatives locales qui fondamentalement étaient des programmes destinés à donner du travail, ce qui ne faisait rien sortir à long terme.

M. Taylor: Alors vous n'avez pas trouvé qu'ils étaient efficaces?

M. McQuarrie: Non, pas à long terme.

M. Taylor: Brièvement, M. Beddows. Vous parliez du développement du tourisme et des lieux sauvages. Ce terme a peut-être un sens précis pour vous. Mais que veut-il dire au juste?

[*Text*]

Mr. Beddows: I have lived in the Nipissing area for 16 years. The best way to explain the term would be to explain what is happening in the area.

A clear example is Lake Timagami, where there was a copper mine on an island. This, of course, presented a method of development. The copper mine is now closed, and it appears that the area is being restored to its past beauty; after the play-out of the mine, the lake has not deteriorated that much. On the same shores of Lake Timagami there is an iron mine. If you fly over the iron mine from the air, you can see vast amounts of devastation, you can see the amount of water used for washing, and this kind of thing.

If those two kinds of development are beside the highway, this really presents no problem. However, if a road is pushed through to the interior of the Timagami Provincial Forest and used by the public, all of a sudden we have a massive number of tents and trailers, and garbage; these are real problems.

Could DREE make available, to the areas in Nipissing, money to develop at present-access sites those facilities demanded by the public—the tent site, the trailer site—and if they cannot find a location that they can expand, or if private industry cannot expand because of a lack of funds, make the money available to private industry to do it. I am not saying limit development; I am saying that where development is now, improve it, expand it to meet the public demand. But do not give someone a large amount of money to push a road through into an area which right now is unspoiled. The people who are going in and ruining that unspoiled area are ruining exactly what they want.

If we put those facilities by the highway, we shall always maintain the wilderness which is back off the road. There are a lot of places like that. If we can keep that unspoiled wilderness, wilderness to which there is easy access from the highway but not by car, not by trailer, you can get in there and you can canoe. You could motorboat into there. I do not want limited access. What I want is access of such a nature that the public has some difficulty to get to it. But when they do get there, it is still unspoiled.

I am sure the Elliot Lake area knows what I am speaking of. They have areas that were unspoiled 10 years ago, and there are people here who can tell you what that area is like today. It is the same thing north of another area, River VAlley. A road runs straight north of River Valley. It is a good road, they are improving it, but for God's sake do not push on and get off that road and open up other lakes. The people who go up that road can now get to those Lakes. Why have them drive there? You are going to have 800 people on a small clear-water trout lake putting perch minnows into it. They will not carry them in if they have to canoe. As soon as you put the car or trailer into there because of grants or funds, you have harmed the water. I am not saying you should stop development. I am saying you should make the development of such a nature that we do not end up by destroying what we now have, our most valuable asset, the wilderness. If you are going to put a provincial park in there, for gosh sake make it a Quetico. Stop putting roads in, and if lumbering is needed, then let them lumber because they can lumber noncompetitively. There is really no problem. It depends on the season, it depends on what type of lumbering is done, it depends on how they use the waterways, it depends on how they build bridges and how they leave the land when they are finished. Do you understand what I am saying?

[*Interpretation*]

M. Beddows: J'ai vécu pendant seize ans dans la région de Nipissing. La meilleure façon de vous expliquer ce terme est de vous faire comprendre ce qui arrive dans la région.

Le meilleur exemple est le lac Timagami où il y avait une mine de cuivre sur une île. Cela bien sûr présentait un certain développement. La mine de cuivre est maintenant fermée, et il semble que la région ait recouvré sa splendeur, et le lac n'en a pas trop souffert. Sur les mêmes rives du lac Timagami, il y a une mine de fer. Si vous survolez cette mine, vous y verrez beaucoup de dévastation, les pertes d'eau pour le nettoyage et ainsi de suite.

Si ces deux genres d'exploitation étaient à côté d'une autoroute, il n'y aurait pas de problème. Toutefois, si on construit une route à l'intérieur de la forêt provinciale de Timagami et que le public vient, tout à coup vous aurez des tentes, des roulottes, les déchets; ce sont les vrais problèmes.

Est-ce que le ministère de l'Expansion économique régionale ne pourrait pas donner des fonds à la région de Nipissing pour construire dans les divers sites, des installations pour les tentes, les roulottes, et s'ils ne peuvent trouver d'endroit pour qu'ils puissent aller plus loin, ou si l'industrie ne peut se développer à cause du manque de fonds, lui donner aussi de l'argent. Je ne parle pas de limiter l'expansion; mais je parle de l'améliorer, de l'agrandir, de rencontrer les besoins du public. Mais ne donnez pas de l'argent à quelqu'un pour construire une route à l'intérieur d'une région qui est sauvage. Les gens qui gaspillent une région sauvage gaspillent tout ce qu'ils veulent.

Si nous construisons ces installations près de l'autoroute, la nature sera sauvegardée. Il y a beaucoup d'endroits comme celui-là. Si nous pouvons garder ces régions intactes, mais faciles d'accès, ni par les voitures, ni par les roulottes vous pourriez y aller et canoter ou vous promener en canot automobile. Je ne veux pas que l'accès en soit restreint. Si le public n'a pas de difficulté à se rendre dans ces lieux sauvages, seront-ils encore sauvages.

Je suis certain que les gens de la région du Lac Elliot savent de quoi je parle. C'était une région sauvage il y a dix ans, mais demandez aux gens dans quel état elle est aujourd'hui. C'est la même chose pour le nord de la rivière Vallé. Une route la traverse au nord. C'est une route utile, ils l'améliorent, mais pour l'amour de Dieu, n'allez pas en construire d'autres vers les autres lacs. Les gens qui suivent cette route peuvent aller aux autres lacs. Pourquoi les y amener? Huit cents personnes iront pêcher sur un tout petit lac à truites. Dès que vous y amenez des voitures ou des roulottes grâce à vos subventions, vous nuisez à l'eau. Je ne dis pas que vous avez montré un développement arrêté. Je dis que votre développement s'est effectué de façon à ce que les lieux sauvages ne soient détruits. Si vous y créez un parc provincial, de grâce faites en un de Quetico. Arrêtez d'y mettre des routes, et si le coupage de bois est nécessaire, laissez-les faire, parce qu'ils peuvent couper du bois sur une base non concurrentielle. Il n'y a vraiment pas de problème. Cela dépend du genre de coupage de bois. Cela dépend comment on utilise les voies naviguables. Cela dépend comment les ponts sont construits et de l'état des terrains à leur départ. Comprenez-vous?

[*Texte*]

Mr. Taylor: Yes, I do. The reason I asked is because the term "wilderness" means many things to many people.

• 2140

Mr. Beddows: I do not mind a motorboat on a lake.

Mr. Taylor: I wanted to know your definition of what you called a wilderness area.

Mr. Beddows: I do not mind a motorboat on a lake, but I do not like toilet paper on a trail.

Mr. Taylor: Has your organization taken any steps to identify these areas?

Mr. Beddows: No, we have not. They are identified by the West Nipissing plan, and this West Nippissing plan is a very useful thing. The problem is that planning in Ontario is controlled by the organized municipalities and the unorganized municipalities, which make up 99 per cent of these areas, have no voice, or if they have a voice it is held by those people who are presently in villages or small developed areas that are unorganized, therefore those prople who live in the outlying areas have no real say in that plan.

The Chairman: Thank you, Mr. Taylor.

Mr. Blais: He has one more question, Mr. Chairman.

The Chairman: I am sorry, Mr. Taylor. There is time for one fast question.

Mr. Taylor: We had evidence earlier today that some $2 million has been spent on snowmobile trails, and that sort of thing. Do you agree with that type of development?

Mr. Beddows: Yes, I can agree with that type of development, on about three conditions, and again we have to do this. We have to be very careful what people do with their snowmobiles. There are lakes in our area that have been fished out by people on snowmobiles. I am not saying that the fish are not there for people to catch, but I do not think they are there for people to absolutely denude nature by taking all the fish. We have had moose yards destroyed by snowmobiles, and again I do not think that they should be allowed to do this. Let us admit it, snowmobiling is here. Snowmobile trails will appeal to those people who can afford to drive one. If you put the facilities that snowmobilers use back in the woods, you will get a three-month use out of them. I think it would be a lot better—again back to this idea of development along present roads—if they were put on the road so you would get more use out of them, on good roads and presently paved roads, and we have this right now in Nipissing and they have this in many areas of Canada. Put them on the roads. Put the snowmobile trails into the woods and, by dispersing the people and reducing the concentration, you will get better facilities both ways.

Mr. Taylor: Very good. Thanks very much. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Taylor. The final questioner on this round is Mr. Rodriguez.

[*Interprétation*]

M. Taylor: Oui. Je l'ai demandé parce que les termes «lieu sauvage» veulent dire bien des choses pour beaucoup de gens.

M. Beddows: Je peux accepter un bateau à moteur sur un lac.

M. Taylor: Je voulais connaître votre définition d'un lieu sauvage.

M. Beddows: Je peux accepter un bateau à moteur sur un lac, mais non du papier de toilette dans un sentier.

M. Taylor: Votre organisme a-t-elle entrepris quelque chose pour identifier ces régions?

M. Beddows: Non, pas encore. Le plan du Nipissing-ouest les identifie, et ce plan est très utile. Le problème réside dans le fait que la planification en Ontario est contrôlé par les municipalités organisées: et les municipalités qui ne le sont pas, ce qui constitue 99p. cent de ces régions, n'ont pas le droit de suffrage, ou, si elles le possèdent, ce sont les gens qui sont dans les villages ou les petites régions développées qui ne sont pas organisées. Donc, les gens qui habitent dans les régions éloignées n'ont rien à dire quant à l'ébauche de ce plan.

Le président: Merci, M. Taylor.

M. Blais: Il a une autre question, M. le Président.

Le président: Je m'en excuse, M. Taylor. Il reste encore du temps pour une question brève.

M. Taylor: On nous a prouvé, plus tôt, aujourd'hui, qu'on a dépensé environ $2 millions pour des sentiers de motoneiges, et des choses du genre. Acceptez-vous ce genre d'expansion?

M. Beddows: Oui, à trois conditions, et nous devons le faire. Nous devons surveiller ce que font les gens avec leurs motoneiges. Il y a des lacs dans cette région, qui ont perdu leurs poissons, à cause des gens et leurs motoneiges. Je ne dis pas que les poissons ne sont pas là pour se faire attraper par les gens, mais je crois qu'ils ne sont pas là pour permettre aux gens de dénuder la nature, en prennant tous les poissons. Les motoneiges ont détruit les terrains d'orignaux, et je ne crois pas qu'on devrait permettre de telles choses.

Il faut admettre la présence de la motoneige. Les sentiers de motoneige attireront ceux qui peuvent se payer le luxe d'une motoneige. Si vous fournissez les installations dont se servent les motoneigistes dans les bois, on pourra s'en servir durant trois mois. Je crois que ce serait beaucoup mieux—revenant à cette idée de développement le long des routes actuelles—si elles pouvaient circuler sur les routes, pour les utiliser au maximum, sur de bonnes routes et sur les routes actuellement pavées, et cette situation existe actuellement à Nipissing et dans d'autres régions du Canada. Faites-les circuler sur les chemins. Construisez les sentiers de motoneiges dans les bois, et en dispersant les gens et en réduisant la concentration, vous obtiendrez de meilleures installations dans les deux côtés.

M. Taylor: Très bien. Merci beaucoup. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Taylor. M. Rodriguez est le dernier de cette ronde de questions.

[*Text*]

Mr. Rodriguez: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Beddows, you outlined five recommendations. Right?

Mr. Beddows: Yes, sir.

Mr. Rodriguez: The last two really intrigued me. It is a total call for expropriation. You say that if there is any conflict . . .

Mr. Beddows: Excuse me, Mr. Chairman. I have one point of clarification. Before I introduced this initially I defined expropriation as meaning, or that it could mean, to buy out a present establishment. Expropriation is a very specific term.

Mr. Rodriguez: Yes.

Mr. Beddows: To force a person to lose his property, and to buy out means that he is going to accept your . . .

Mr. Rodriguez: Right. What will come from me in that respect is whether you compensate them or not, but what I want to get at is are you thinking of exprppriation in terms of a conflict, where a conflict occurs between the private interest and the public good.

Mr. Beddows: Yes.

Mr. Rodriguez: And then the public good is involved, you would come down and you would expropriate on behalf on what is in the interests of the public.

Mr. Beddows: yes. The reason for this is that most establishments in Nipissing, and I am speaking of Nipissing, base their tourist businesses on the wilderness setting, and if we introduce a large public facility we destroy the basis of that person's income. As a result, it would be up to DREE or whoever is making the money available for that development to look at the alternative of buying out the commercial establishment and using it for the public establishment, because in most cases where the private establishment is located you already have your road, you already have your electricity and you already have land that is cleared. In the end you will probably end up saving more money and probably producing the best piece of land for public use because that is where private enterprise has gone in the first place, on the best piece of land.

Mr. Rodriguez: A little while ago you were suggesting that a logging industry could be established in the wilderness areas.

• 2145

Mr. Beddows: Yes.

Mr. Rodriguez: Did you get into any problems in Algonquin Park, Quetico Park with that?

Mr. Beddows: Yes, but Algonquin Park, if i am not wrong, is not a wilderness park and I could be corrected. Quetico Park is deemed to be a wilderness park and this is why I said that if a park is established in Nipissing, make the park a wilderness park which means there would be no logging in that area. You can log outside that area.

Mr. Rodriguez: All right. Is there an organized plan for tourist development in Nipissing?

Mr. Beddows: At the present time I know of none. I know the Mayor of North Bay, Mr. Bruce Goulet, is calling a conference for June 12—now do not hold me to that date—to get together those organizations that are involved in tourism in all of Nipissing to design a program, a plan, and to outline and name those things to see and do in Nipissing to help tourists enjoy themselves from which, I think, a

[*Interpretation*]

M. Rodriguez: Merci, monsieur le président. Monsieur Beddows, vous avez dégagé cinq recommendations. Est-ce exact?

M. Beddows: Oui, monsieur.

M. Rodriguez: Les deux dernières m'intéressent beaucoup. Vous dites que s'il y a conflit . . .

M. Beddows: Excusez-moi, monsieur le président. J'ai quelque chose à tirer au clair. Avant d'avoir introduit cela, j'ai défini l'expropriation comme un moyen de racheter un établissement. C'est un terme très précis.

M. Rodriguez: Oui.

M. Beddows: Obliger une personne à laisser sa propriété, et d'imposer des propositions . . .

M. Rodriguez: Oui. En ce qui a trait à cela, je pense qu'il s'agit de les rembourser ou non. Pensez-vous, cependant, que l'expropriation donne lieu à un conflit entre l'intérêt public et le bien public?

M. Beddows: Oui.

M. Rodriguez: Lorsque le bien du public est impliqué, vous exproprieriez au nom de l'intérêt public?

M. Beddows: Oui. Parce que les établissements de Nipissing et je parle bien de Nipissing, basent leurs affaires touristiques sur les lieux sauvages. Si nous établissons une installation publique nous empêchons cette personne de vivre, en détruisant son revenu. Par conséquent, il appartient au MEER ou celui qui fournit l'argent à ce développement, d'envisager la possibilité de racheter l'établissement commerciale et de s'en servir dans l'intérêt du public, car, dans la plupart des cas, là où l'établissement commerciale est localisée, il y a habituellement un chemin, l'électricité, et un terrain déboisé. A la fin, vous sauverez probablement plus d'argent et fournirez le plus beau terrain pour usage public, parce que c'est là que l'entreprise privée s'est lancée au début, sur le plus beau terrain.

M. Rodriguez: Vous avez parlé tout à l'heure de la possibilité de créer une industrie forestière dans les régions sauvages.

M. Beddows: Oui.

M. Rodriguez: Est-ce que cela vous a posé des problèmes dans le parc Algonquin et le parc de Quetico?

M. Beddows: Oui, mais je pense que le parc Algonquin n'est pas considéré comme un parc sauvage. Par contre, le parc Quetico l'est et c'est la raison pour laquelle j'ai dit que si un parc était créé à Nipissing, il faudrait que cela soit un parc sauvage, c'est-à-dire qu'il n'y ait pas d'exploitation forestière. On pourrait exploiter la forêt à l'extérieur de cette région.

M. Rodriguez: Très bien. A-t-on mis sur pied un plan de développement du tourisme à Nipissing?

M. Beddows: Je n'en connais pas à l'heure actuelle. Je sais que le maire de North Bay, M. Bruce Goulet a convoqué une conférence pour le 2 juin—pardonnez-moi si je n'ai pas la date exacte—pour que tous les organismes qui s'occupent de tourisme dans tout le secteur de Nipissing conviennent d'un programme, d'un plan et facilitent des choses à voir et à faire à Nipissing, ce qui aiderait les

[*Texte*]

combined plan will come out for Nipissing. As far as development is concerned, I know of none.

Mr. Rodriguez: All right. Chief Owl, you mentioned that you have little industries going on on the reserve. You have one going on now and you propose another one next year. In these, do you receive any kind of expertise and advice from any government department at all? When you are looking for advice on a project on an industry, where do you go for advice and expertise?

Chief Owl: In setting up our first industry, the sawmill, we did not think we needed any expertise to help us with that one. We just went ahead and did it.

An hon. Member: It probably worked out better.

Chief Owl: Again on this second industry, I contacted the Department of Indian Affairs, DREE and, I think, ARDA, but usually you get bogged down with the questions that are put to you, such as what type of help is available. There is always a lot or red tape. To me, if I could use the local loan system, such as the bank, and if we could work with them which we are hoping we can do in the near future, we will get away from all this nonsense of red tape.

I may make a comment here to answer some of your questions. We had a treaty payday today on our reserve. Before I left I sat in with the Indian agent. A lot of people think we get a lot of money on treaty paydays.

Mr. Blais: How much do you get, $6.50 a year?

Chief Owl: We get $4 a person. One of the fellows who came in and received his treaty pay, one of my band members, showed it to me and said: "This is all an Indian is worth, $4." I want to say that I think we are worth a lot more than that. We were the aboriginal people of this land and I believe we have a legal title to every resource we have, not only in Ontario, but right across Canada.

I want to say that I appreciate what the federal government has done on behalf of our Indian people by giving us more money through the Department of Indian Affairs, but it also has helped us on LIP programs. You cannot say that it has not benefitted our reserves, especially the people whom I represent on the 23 reserves. I also want to say that we will be knocking on your door at the House of Commons, you will be hearing a lot from them Indians in the future. We are not going to sit back any longer.

Mr. Rodriguez: Yes, I know. We have one in our caucus and he is knocking on doors all the time.

Mr. McQuarrie, you mentioned all the attributes of your particular area and then you were asked the question, why have you not developed the kind of secondary industry to keep the area going? You seemed to have suggested that you were willing to wait until private entrepreneurship developed the tourist industry in your area, which might come at the present growth rate maybe in 1990. Do you foresee another possibility in terms of a Crown Corporation developing the secondary industry in that area directly and much more quickly?

[*Interprétation*]

touristes à profiter de leur séjour et ce qui constituerait un plan d'ensemble pour Nipissing. Mais pour le développement, je n'en connais aucun.

M. Rodriguez: Très bien. Chef Owl, vous avez dit que la réserve possédait certaines petites industries. Il y en a une en activité et vous avez l'intention d'en entreprendre une autre l'année prochaine. Dans ce secteur, est-ce que vous recevez, est-ce que certains ministères du gouvernement vous apportent des conseils et l'aide de spécialistes? Lorsque vous avez besoin de conseils pour un projet ou pour créer une industrie, à qui vous adressez-vous?

Le chef Owl: Lorsque nous avons mis sur pied notre première industrie, la scierie, nous avons estimé que nous n'avions besoin d'aucune aide, nous avons tout fait nous-mêmes.

Une voix: Vous avez probablement eu raison.

Le chef Owl: Pour cette deuxième entreprise, je me suis adressé au ministère des Affaires indiennes, au MEER et, je pense, à l'ARDA, mais le plus souvent vous vous heurtez à des problèmes, par exemple, le manque de spécialistes dans certains domaines. Il y a toujours beaucoup de contretemps. Je pense que si nous pouvons nous servir des systèmes de prêts locaux, ceux des banques, par exemple, si nous pouvons travailler avec eux comme j'espère le faire dans un proche avenir, nous éviterons beaucoup de contretemps et d'ennuis.

Je me permets ici de faire une observation à propos de vos questions. Dans notre réserve, c'était aujourd'hui jour de paie en vertu du traité. Avant de partir, j'ai discuté avec l'agent indien. Beaucoup de gens pensent que nous recevons énormément d'argent ces jours de paie.

M. Blais: Combien recevez-vous, $6.50 par an?

Le chef Owl: Nous recevons $4 par personne. L'un de ceux qui est venu chercher sa paie, un membre de ma bande, me l'a montrée et m'a dit: «Voilà ce que vaut un Indien, $4.» Et moi je vous dis que nous valons beaucoup plus que cela. Nous sommes les premiers habitants de cette terre et je pense que nous avons le droit légal de prendre notre part de toutes ces ressources, pas seulement en Ontario mais dans tout le Canada.

Permettez-moi de dire que j'apprécie ce que le gouvernement fédéral a fait pour notre population indienne en nous accordant plus d'argent par l'entremise du ministère des Affaires indiennes; il nous a également aidés à mettre en marche les programmes PIL. On ne peut nier que cela a été un avantage pour nos réserves, et tout spécialement pour les gens que je représente et qui font partie des 23 réserves. J'ajouterai également que nous viendrons frapper à votre porte de la Chambre des communes, vous entendrez beaucoup parler des Indiens à l'avenir. Nous ne nous tairons pas plus longtemps.

M. Rodriguez: Oui, je sais. Nous avons un Indien dans notre caucus et il n'arrête pas de frapper à toutes les portes.

Monsieur McQuarrie, vous nous avez parlé de toutes les caractéristiques particulières de votre région et ensuite quelqu'un vous a demandé pourquoi vous n'aviez pas mis sur pied l'industrie secondaire qui aurait été nécessaire pour faire vivre la région. Vous avez semblé vouloir dire que vous étiez disposé à attendre que l'entreprise privée se charge de l'industrie touristique de votre région et, du train où vont les choses, il faudra peut-être attendre 1990. Pensez-vous qu'une société de la Couronne ait d'autres possibilités de développer l'industrie secondaire directement et beaucoup plus rapidement dans cette région?

[*Text*]

Mr. McQuarrie: The possibility certainly exists, but I do not have an idea in mind what type of industry it could be.

• 2150

Mr. Rodriguez: We had the idea in the Cape Breton Development Corporation. They invest the money directly in setting up tourist operations, restaurants and motels. Then there is a lease with an option to purchase. It is that kind of thing.

Mr. McQuarrie: That certainly might work. There is a possibility that it might work, and it is certainly quicker. It would be very fast, I imagine.

An hon. Member: Mr. Peters had a question, Mr. Chairman.

The Chairman: There is time for one more question.

Mr. Peters: Mr. Beddows mentioned the difference between the mine on Lake Timagami and the Sherman development. What was the point in the difference?

Mr. Beddows: One mine played out without leaving a large devastated area, and Sherman mine, which is still producing, is leaving a large devastated area which I think will take a tremendous amount of time to go back to what it was before they started the operation. I think we can find the same thing. If we stopped Sudbury from working, I think we would find it would take a great deal of time to return this area to what it was 100 years ago.

This is what I am getting at. If that kind of operation, that kind of development, takes place along a highway, and is concentrated within an area where there is resident population, where the development benefits the residents particularly, without causing harm to those areas that are still in wilderness, I cannot see too much harm in it. However, if they leapfrog, with something here, something there, and drive roads in, then I see that great problems can occur.

Mr. Peters: What effort is West Nipissing making to see that Trans-Canada repairs the damage they have done on this last trip through for the pipeline? That is a disaster from North Bay to Timagami. It is all along the highway, and it is a disaster.

Mr. Beddows: This was done on Crown land and we have not done a thing about it. It has not been mentioned to me. I am aware of it. I have seen it myself, but I really do not know what would be available to us.

Mr. Peters: Well, I wrote to the President of Trans-Canada Pipelines and asked him what the hell he was going to do about it too, and I am not sure.

My last question is, what effort is the Nipissing tourist industry making to influence the provincial government in Ontario to reverse the stand that Mr. Bernier took while he was in North Bay recently? He indicated to me that they were not interested in the reserved area east of No. 11 highway becoming a national wilderness park in conjunction with the Province of Quebec?

Mr. Beddows: We have made petitions in favour of this. We have tried to show how it would actually benefit the total area as a wilderness park, and how it would actually not cause any harm to those who are now there.

[*Interpretation*]

M. McQuarrie: La possibilité existe certainement, mais je ne vois pas du tout de quel genre d'industrie il pourrait s'agir.

M. Rodriguez: Nous avions pensé à la Société de développement du Cap-Breton. Elle investit son argent directement dans des opérations touristiques, des restaurants et des motels. Elle offre un bail avec possibilité d'achat. C'est ce genre de chose-là.

M. McQuarrie: Cela pourrait très bien marcher. Il y a de bonnes chances pour cela et c'est évidemment plus rapide. J'imagine que cela serait très rapide.

Une voix: M. Peters a une question à poser, monsieur le président.

Le président: Nous avons encore le temps pour une autre question.

M. Peters: M. Beddows a parlé de la différence entre la mine du lac Timagami et le complexe de Sherman. En quoi réside cette différence?

M. Beddows: On a pu exploiter une mine sans laisser derrière une vaste région dévastée, et celle de Sherman, qui est toujours exploitée, fait de gros dégâts, qu'il sera, à mon avis, très long de réparer, pour rendre à la région l'aspect qu'elle avait avant l'opération. Je crois que nous pouvons constater la même chose. Si nous cessions d'exploiter à Sudbury, nous nous apercevrions que cela prendra beaucoup de temps avant que la région reprenne l'aspect qu'elle avait il y a 100 ans.

C'est là où je veux en venir. Si ce genre d'exploitation est réalisée le long d'une route, et se concentre dans une région densément peuplée, où les travaux profitent particulièrement à la population locale, sans endommager les régions encore sauvages, je ne vois pas ce qu'il y a de mal. Cependant, si on implante un peu à gauche, un peu à droite, et que l'on construit des routes, je peux prévoir de gros problèmes.

M. Peters: Que fait Nipissing Ouest pour que la Trans-Canada répare les dommages qu'elle a causés lors de son dernier voyage d'exploration en vue de l'oléoduc? C'est un désastre, de North Bay à Timagami. C'est un véritable désastre, tout le long de la route.

M. Beddows: Cela s'est passé sur des terres de la Couronne et nous n'y avons absolument rien fait. On ne m'en pas parlé, mais je le sais. Je l'ai vu de mes propres yeux, mais je ne vois vraiment pas ce que l'on pourrait faire.

M. Peters: Eh bien, j'ai écrit au président de la *Trans-Canada Pipelines* pour lui demander ce qu'ils allaient faire, et je n'en sais rien.

Ma dernière question: que fait l'industrie touristique de Nipissing pour amener le gouvernement provincial de l'Ontario à renverser la position prise par M. Bernier lors de son récent passage à North Bay? Il m'a dit qu'elle ne tenait pas à ce que la zone réservée à l'est de la route 11 devienne un parc national en collaboration avec la province de Québec?

M. Beddows: Nous avons fait des pétitions en faveur de ce projet. Nous avons essayé de démontrer comment un parc naturel profiterait à l'ensemble de la région et qu'en fait, il ne causerait aucun dommage à ceux qui y habitent actuellement.

[*Texte*]

Mr. Peters: There is really nobody there.

Mr. Beddows: There are two tourist establishments in the area that they have selected. I am aware of that. Again, you see, if these people could be bought out, then it would be quite simple for an organization like DREE to change their guidelines to allow an organized municipally or an organized public body to buy out a present establishment, and it would take very little time to develop public facilities very quickly. I do not know if these present DREE guidelines allow money for expropriation or for buying out private facilities or not.

Mr. Peters: The federal government has agreed to put approximately $31 million into the interprovincial park if the agreement can be reached with Ontario and Quebec. Ontario is really the one that has said no.

Mr. Beddows: We have petitioned the provincial government, which is about the extent we can go. We have also spoken to our Member of the Legislative Assembly about this, Mr. Richard Smith. So we cannot do too much more, actually. They know our position. It is positive; we are in favour.

Mr. Peters: Yes.

Mr. Blais: There is an additional problem there. Perhaps I might just interject. The Province of Quebec is having trouble in even approving an interprovincial park. There is no question that the Province of Ontario wants to give the land to the federal government.

Mr. Peters: They said, go to hell.

• 2155

The Chairman: Thank you, Mr. Peters. Perhaps if you want to have a conversation between the two of you, you might postpone it, please.

Mr. Blais: This is of national interest.

The Chairman: Everything that is being said is of great significance, Mr. Blais. That is appreciated by all hon. members.

Chief Owl, I was thinking about that treaty money. If you could get a cost-of-living factor built in going back to 1875, that might be worth about $400.

Mr. Blais: 1850 was the date of the indexes.

The Chairman: 1850, indexes, all right.

Mr. Blais: Seasonally adjusted.

The Chairman: Chief Owl, Mr. McQuarrie and Mr. Beddows, the evidence that you have given before this Committee has been quite different from what we have heard so far today, and you have certainly helped to round out the picture of regional development in Northeastern Ontario. We are grateful for your presence. Thank you for appearing.

Our next witness is Rev. Dr. Charles Forsyth. Each of the members has received Dr. Forsyth's submission and I will call on Dr. Forsyth to come forward. I sometimes wonder why we are called a standing committee when we spend so much time sitting. I think we had better take a five-minute break for the health of all concerned.

[*Interprétation*]

M. Peters: Il n'y a personne là-bas.

M. Beddows: Il y a 2 établissements touristiques qui ont été choisis dans la région je le sais. Encore une fois, voyez-vous si l'on pouvait acheter ces gens, un organisme comme le MEER pourrait facilement changer de directives et permettre à une municipalité organisée ou à un organisme public organisé d'acheter un établissement actuel, et l'on pourrait très rapidement installer des services publics. Je ne sais pas si les directives actuelles du MEER permettent de débloquer des fonds pour l'expropriation ou l'achat d'installations privées.

M. Peters: Le gouvernement fédéral est convenu d'effectuer environ 31 millions de dollars au parc interprovincial si un accord peut être conclu avec l'Ontario et le Québec. C'est seulement l'Ontario qui a refusé.

M. Beddows: Nous avons fait des offres au gouvernement provincial et c'est tout ce que nous pouvons faire. Nous en avons également parlé à notre représentant à l'assemblée législative, M. Richard Smith. Nous ne pouvons vraiment pas faire beaucoup plus. Notre position est connue; elle est positive; nous sommes pour.

M. Peters: Oui.

M. Blais: Il y a un autre problème, si je puis vous interrompre. La province de Québec a du mal à faire approuver même un parc interprovincial. Il ne fait pas de doute que l'Ontario veut donner son terrain au gouvernement fédéral.

M. Peters: Ils nous ont dit d'aller au diable.

Le président: Merci, monsieur Peters. Si vous voulez avoir une conversation entre vous deux, vous pourriez peut-être la remettre à plus tard, s'il vous plaît.

M. Blais: C'est d'intérêt national.

Le président: Tout ce qui est dit a beaucoup d'importance, monsieur Blais. C'est apprécié par tous les honorables membres.

M. Owl, je pensais encore à cet argent. Si vous pouviez avoir un facteur du coût de la vie remontant à 1875, cela vaudrait environ $400.

M. Blais: 1850 était la date des index.

Le président: 1850, index, très bien.

M. Blais: Ajusté lorsqu'il le fallait.

Le président: Monsieur Owl, monsieur McQuarrie et monsieur Beddows, le témoignage que vous avez fait devant ce Comité est très différent de ce que nous avons entendu jusqu'ici aujourd'hui. Vous avez certainement aidé à tracer la situation de l'expansion régionale dans le nord-est de l'Ontario. Nous vous sommes reconnaissants de votre présence. Merci d'avoir comparu.

Notre prochain témoin est le révérend docteur Charles Forsyth. Chacun des membres a reçu les documents du Dr Forsyth et je demanderai à celui-ci de venir. Je me demande parfois pourquoi on nous appelle un comité permanent alors que nous passons tant de temps assis. Je crois qu'il vaudrait mieux prendre une pause de 20 minutes pour la santé de tous les intéressés.

[*Text*]

• 2200

The Chairman: Gentlemen, the Clerk has already circulated a submission to the Standing Committee prepared by Dr. Forsyth. You may wish to comment on parts of your brief Dr. Forsyth, and then we will follow that with questioning.

• 2205

Rev. Dr. Charles H. Forsyth: Mr. Chairman, I think the simplest thing to do is to go through the first section which outlines the material that then follows in more detail, and in that way we can save your time and get on with what questions there may be.

The purpose of the submission is to place the following regional development policy concerns before the Committee. First, that the specifics of regional development, or expansion policy, for instance incentive grants, will not have significant impact and may in the end be counterproductive unless they operate within a comprehensive, long-term growth strategy developed and supported by means of intergovernmental joint efforts in funding, and inputs from the nongovernment sector.

In the second place, the immediate needs are for the stabilization of "nonrenewable" resources, anchor industries, across the next 30 to 35 years, linked with high priority efforts to create diversified secondary industry and processing industries, plus the encouragement of stronger, year-round "leisure-recreation" services and the application of energy policies that will make the above policy elements viable over the long term.

The purpose of gathering these elements together in the way I have is simply to indicate one of the things that does surprise me just a little bit is that, for example, in the interim report of the Sudbury planning study, the talk about the non renewable-resource future of our particular basic industries. I refer to the Deutsch Report, or one section of that report, which deals with similar projections in connection with uranium as an energy source. These seem to have a life value in terms of proven resources of some 30 to 35 years, which is not a great length of time. So obviously one of the concerns of comprehensive regional growth policy has to be to make sure that there is a stabilization of such anchor industries while other kinds of strategies and spinoffs of industrial and commercial development are taking place.

In the third place, I mention transportation policies that hopefully will be supportive of the objectives that I referred to including freight rate policies that are supportive of industrial-commercial diversification in the region. It is not just a question of tinkering around with the rates. It is a question of determining first of all, in a comprehensive sense, what you set out to do and then using the freight rates and the transportation media as part of the techniques to do it. Modernization and imaginative use of rail transport capabilities are required, most of which are in place, certainly in this region, for movement of goods and inter-community passenger traffic as a sound alternative to increasing dependence upon uneconomic use of fossil fuels that may be increasingly scarce. They are, at least in some volume, going over the border at the moment, according to the *Globe and Mail* this morning. Road modernization and development is necessary. Water transport capabilities and interconnections with other transport modes are required to improve the market and competitive position of goods and service of the region.

In the fourth place, I suggest the immediate establishment of strong, region based, with lots of cybernetic clout

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, le greffier a déjà distribué des exemplaires d'un mémoire présenté au Comité permanent par M. Forsyth. Si vous voulez bien commenter certaines parties de votre mémoire, monsieur Forsyth, nous pourrions ensuite passer aux questions.

Le révérend Charles H. Forsyth: Monsieur le président, ce qu'il y a de plus simple à faire c'est de revenir à la première section qui établit le matériel nécessaire après quoi on y voit une analyse circonstanciée. Ainsi, nous pouvons sauver du temps et répondre aux questions qui s'imposent.

Le but de cet exposé est de saisir le Comité des préoccupations de politiques de l'expansion économique régionale. Établissons au départ que les aspects précis de l'expansion régionale, soit la politique d'expansion, les subventions d'encouragement n'auront pas grand résultat et pourront aller en définitive à l'encontre de la production à moins que l'exploitation s'inscrive dans une stratégie exhaustive de croissance à long terme mise sur pied et appuyée par les efforts conjoints des gouvernements qui financent cette expansion et à moins que le secteur non gouvernemental offre sa participation active.

En second lieu, les besoins immédiats en cause visent la stabilisation des ressources non renouvelables des secteurs industriels bien ancrés d'ici 30 ou 35 ans. Ces besoins sont aussi liés aux efforts urgents déployés pour créer une industrie secondaire et des industries de transformation diversifiées tout en encourageant la mise sur pied de services récréatifs qui fonctionnent à plein à l'année longue ainsi que l'application des politiques d'énergie qui rendront viables les éléments que constitue cette politique à long terme.

Le but de joindre ces éléments comme je l'ai fait, et pour illustrer un des éléments qui me surprennent un peu soit le rapport intérimaire de l'étude de planification de Sudbury qui parle de l'avenir des ressources non renouvelables dans nos industries de base particulières. Bien sûr je parle du rapport Deutsch ou du moins d'une section de ce rapport qui fait était de projections similaires en rapport à l'uranium en tant que source énergétique. On parle de valeur de vie en fonction des ressources dont la durée de vie est promise pour 30 ou 35 ans ce qui n'est pas long à vrai dire. De toute évidence, toute politique de croissance régionale exhaustive doit soit se préoccuper de la stabilisation de telles industries essentielles au moment où d'autres types de stratégies et d'autres avantages secondaires relevant de l'expansion commerciale et industrielle ont lieu.

En troisième lieu, j'ai parlé des politiques de transport qui sauront je l'espère appuyer les objectifs dont j'ai parlé y compris les politiques des taux de transfert qui appuient la diversification commerciale et industrielle dans la région. Il n'est pas question de faire de bricolage tarifaire. Il faut établir au départ et de façon exhaustive ce que l'on entend faire en se servant des tarifs et des moyens de transport comme techniques pour atteindre ce but. La modernisation est l'usage intelligent des moyens de transport ferroviaires qui sont pour la plupart en service, dans cette région et qui assurent l'acheminement des biens et du trafic des passagers d'une communauté à l'autre. Excellente solution de rechange pour combattre la dépendance accrue de l'usage peu économique des fossiles halites qui sont en voie de devenir de plus en plus rares. Ils dépassent les bornes pour l'instant si l'on s'en fie au *Globe and Mail* de ce matin. La modernisation et l'expansion routière s'imposent. Les capacités de transport hydraulique et les cor-

[*Texte*]

available to it, policy-formation services in this region, funded by senior levels of government. It is to be at the disposal of regional-municipal planning operations as well as serving senior government policy formation and adjustment needs. My concern in giving some kind of major emphasis to this, is simply that I do not believe it is possible to develop the comprehensive policy styles that are required unless we do have strong, region-based policy-formation services and not just a centre for more study, but actual policy formation teamwork that involves the various levels of government and has adequate funding by senior levels of government.

And then there is the preparation of medium and longer term development models for the region, using the capabilities of the policy centre proposed, as well as other federal and provincial policy-formation efforts, that will be ecologically sensitive, economically sound, and socially viable, involving the communities of the region in the shaping of their futures, which does not really happen in my judgment, as adequately as it should at the moment, and relevant also to to the terrain of the region.

The point of that particular comment is simply that a lot of the models that we inherit, in terms of urban policy, are developed for metropolitan urban situations when the way in which the urban fact presents itself in the kind of terrain we have around here and across the midnorth is, in my terms, "rurapolitan". In other words there is a scatteration of urban realities and you do not have the concentrated implosion of urban densities that you have in the metropolitan region. It seems to me that in terms of planning urban and general developmental strategies, we need to have programs and policies involving the communities of the region that are relevant to our particular geography.

I am not persuaded that the kinds of things that we now have as policy elements have that kind of quality. Mr. Chairman, with those few comments and the other materials that have been circulated—I do not wish to take up further time referring to them—I thank you.

The Chairman: Thank you very much, Dr. Forsyth. There seems to be a great deal here which this Committee can think over. I am sure that all the time we have will not bring out all the questions, but certainly the members of the Committee will be studying this submission with great interest. Mr. Jerome, would you please start the questioning?

Mr. Jerome: Thank you, Mr. Chairman.

Dr. Forsyth, I am sure I echo the sentiment of all other members when I say that it is regrettable that such an impressive presentation had to be saved to the last. Perhaps it is typical of your church background and in working miracles—as one was done in the intitial stages—that you saved the best for the last, according to the tradition.

In your comments in paragraph (b) dealing with the use of the resources and the "high priority efforts to create diversified secondary industry", particularly linked with the processing of the ore which is the basis of so much of northern Ontario economic activity, you will be interested to know that you strongly echo the sentiments put forward

[*Interprétation*]

respondances avec les autres modes de transport sont nécessaires pour améliorer le marché et la position concurrentielle des biens et services de cette région.

En quatrième lieu, je propose l'établissement immédiat de services de formation de politiques solides en fonction des régions en y injectant une teneur cybernétique qui financeraient les paliers supérieurs du gouvernement. Cet établissement serait à la disposition des opérations de planification régionale-municipale et serait également au service de la formulation de politiques supérieures du gouvernement et des besoins de rajustement. Si je mets l'accent sur ce point c'est que je ne crois pas qu'il soit possible de mettre sur pied des politiques exhaustives qui s'imposent à moins d'avoir des services puissants de formation de politiques, en fonction des régions et non pas uniquement un centre favorisant d'autres études mais bien une équipe de travail effectuant l'élaboration réelle des politiques gouvernementales qui met en cause les divers paliers de l'État tout en étant subventionnées adéquatement par les paliers supérieurs du gouvernement.

Et bien sûr, il y a la préparation des modèles.d'expansion à moyen et long termes de la région se servant des ressources du centre de politiques proposé et également des autres efforts de formation de politiques provinciales et fédérales qui du point de vue écologique et économique seront sensibles et viables du point de vue social vu qu'elles engageront les localités régionales dans l'élaboration de leur avenir ce qui ne se passe pas bien sûr comme il se devrait à l'instant.

Beaucoup de ces modèles dont nous héritons en politique urbaine, sont construits par des situations urbaines métropolitaines alors que le genre de territoires que nous avons autour de nous, dans le moyen nord, pourrait être qualifié à mon sens de «rurapolitain». Autrement dit, vous avez un éparpillement de réalités urbaines sans avoir l'implosion concentrée des densités urbaines qui se trouvent dans les régions métropolitaines. Nous avons besoin, à mon avis, pour une planification urbaine et des stratégies de développement général, de programmes et de politiques englobant les collectivités de la région qui s'insèrent dans notre géographie particulière.

Je ne suis pas certain que les éléments qui font partie de nos politiques actuelles sont vraiment de qualité. Monsieur le président, avec ces quelques commentaires et le document que j'ai fait distribuer, je termine ici mes remarques. Je vous remercie beaucoup.

Le président: Je vous remercie, monsieur Forsyth. Il y a matière à réflexion. Nous ne pourrons certainement pas poser toutes nos questions dans le peu de temps que nous avons, mais je suis certain que les membres du Comité étudieront avec intérêt ce mémoire. Monsieur Jerome, voulez-vous commencer les questions?

M. Jerome: Je vous remercie, monsieur le président.

Monsieur Forsyth, je traduis, j'en suis certain, les sentiments de tous mes collègues en disant qu'une présentation aussi impressionnante que celle-ci n'aurait pas dû être gardée pour la fin. Peut-être est-ce à cause de vos antécédants religieux et en songeant aux miracles, que vous avez gardé le meilleur pour la fin, selon la tradition.

Vous mentionnez au paragraphe b) concernant l'utilisation des ressources et des «efforts prioritaires pour créer une industrie secondaire diversifiée», seraient reliées surtout au traitement du minerais qui forme la base d'une grande partie de l'activité économique du nord de l'Ontario. Je suis intéressé de savoir que vous faites l'écho de

[*Text*]

by Jim Tester, the President of Mine Mill who was here this afternoon.

Would you expand on your sentiments under paragraph (d), "the immediate establishment of a strong region-based policy formation service"? That "region-based" is the key.

One of the difficulties that we discovered, in the questioning of most witnesses today, was that there is a serious breakdown in what should be good interaction between the senior levels of government in assisting regions like northern Ontario.

In addition, the province seems to have one advantage over the federal government in that it at least has a regional input through the Northern Ontario Development Council into whatever policies it adopts or seeks to apply for the development of northern Ontario. The federal government, in addition to having programs, seems to be somewhat abrasive with the province, rather than working together with them. In addition, it lacks entirely this region-based or this region-oriented approach. Can you explain your thoughts on that?

Dr. Forsyth: I think they simply concur with what you say. Actually, the province's submission in this regard—for instance the regional planning study for Sudbury to which I referred—is in its operations based in Toronto. I think this is a great weakness of that kind of service, not that very capable people are not doing some very good things in terms of the study. For the sake of the region, if we are serious about talking about countervailing forces, if we are talking about dialogue procedures, then both sides of the arrangement have to have some position of strength. They have to have some research and technical capabilities at their disposal to look at the problems, and the issues as they see them. These have to be onstream at the same time.

Unless you create some regional-based policy information centres, then you are not going to get the best advantage of certain kind of cybernetic capabilities. I am quite serious about this because unless you can get to the degree of sophistication that allows you to have good feedback procedures and adequate technical capabilities at your disposal, you are simply not going to be in a position to do the kind of intricate multi-faceted planning and assessment that is required and also the steering of policy as it starts to work out so that you can make adjustments. Consequently, I am more and more convinced that one of the serious weaknesses that the federal people or the provincial people themselves experience is caused by the fact that they do not have available to them the input coming from strong region-based policy formation centres.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Personal knowledge.

• 2215

Dr. Forsyth: Yes, personal knowledge, but the fact is that they are digging in and working in the terrain and they have their lines out and their contacts all across the area and they are beginning to look at the policy designs in terms of that future.

Mr. Jerome: Are you visualizing, for example in terms of Northern Ontario, an organization as such that would have the clout, the power, not only to formulate the policy for development of the region, but that would be a vehicle for, secondly, co-operation between the two levels of gov-

[*Interpretation*]

sentiments exprimés par Jim Tester, qui est le président de *Mine Mill* qui était ici cet après-midi.

Voulez-vous nous donner un peu plus de précisions sur les sentiments que vous avez exprimés à l'alinéa d), «la création immédiate de services pour l'élaboration de politiques à base régionale». Cette expression «à base régionale» constitue la clé de la situation.

Une des difficultés qui émerge aujourd'hui après avoir interrogé la plupart des témoins, c'est qu'il y a un fossé là où il devrait y avoir une interaction entre les niveaux supérieurs du gouvernement qui aident des régions comme le nord de l'Ontario.

De plus, la province semble avoir un avantage sur le gouvernement fédéral dans ce sens qu'elle obtient un apport régional par l'entremise du Conseil de développement du nord de l'Ontario dans les politiques qu'elle adopte ou cherche à appliquer pour le développement du nord de l'Ontario. Le gouvernement fédéral, en plus d'avoir ses programmes, semble être entré en conflit avec la province plutôt que de travailler avec elle. Par ailleurs, cette méthode de base régionale orientée vers la région est tout à fait absente. Pouvez-vous nous dire quelles sont vos opinions sur le sujet?

M. Forsyth: Je suis tout à fait d'accord avec ce que vous dites. En fait, la proposition de la province à cet égard, je pense par exemple à l'étude de planification régionale pour Sudbury dont j'ai parlé, fonctionne à partir de Toronto. Je pense que c'est une grande lacune. Je ne dis pas que des gens incompétents y travaillent. Pour la région, si nous sommes sérieux lorsque nous parlons de force compensatrice, lorsque nous parlons de dialogue, les deux parties devraient occuper une position forte. Il faut qu'ils aient des compétences techniques et des chercheurs à leur disposition pour étudier les problèmes et les questions telles qu'ils les voient. Il faut qu'ils aillent dans le même sens en même temps.

A moins que vous n'ayez des centres d'information pour les politiques à base régionale, vous ne pourrez disposer de certaines compétences en cybernétique. Je parle très sérieusement car faute de moyen technique et de communication, il n'y a pas moyen de réaliser une planification complexe ni d'orienter la politique pour y apporter les modifications indispensables. Je suis dès lors de plus en plus convaincu que les difficultés qu'éprouvent les autorités fédérales et provinciales dans ce domaine sont dues au fait qu'il leur manque des renseignements venus de centres régionaux.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Une connaissance personnelle.

M. Forsyth: C'est exact, mais néanmoins ils commencent maintenant à travailler sur place, ils ont établi un réseau à travers l'ensemble du pays, et on commence à aborder la politique du point de vue des programmes à long terme.

M. Jerome: Est-ce que vous pensez qu'il faille créer dans le Nord de l'Ontario un organisme qui sera autorisé non seulement à élaborer une politique de développement pour la région mais qui servirait également d'intermédiaire entre les deux niveaux de gouvernement, non seulement

[*Texte*]

ernment and thirdly, for action as opposed to just formulation of policies?

Dr. Forsyth: Yes. One of the techniques we have used in other areas is to create studies institutes, sometimes under the umbrella of universities. These can be very useful vehicles but they can also be very safely ignored. I think the problem comes because you do not have an action component, you do not have a responsibility of that centre to actually be one of the vehicles or one of the possible means by which in fact the stuff hits the ground and starts to be operational. So you are not getting the action—reflection kind of process that is going on within the policy institute itself, and I think that this is a serious weakness. At the same time, it seems to me that if you establish a good, strong region-based operation—and I talk about the Norontario zone because that seems to be the handle to grab in this context—with the use of modern communications and electric connectors you can pull in satellite elements and cover the whole spectrum. The fact of the matter is that a lot of the guys who are doing a lot of the policy thinking about these regions, like Norontar, in fact know not a damn thing about it. They just have not any comprehension of it. For instance, there is one dear gentleman from Urban Affairs who shall be nameless, who commented to me—and he was a perfectly able man—but he commented to me that there was really no need for anything of this sort, you know, when we were having a chat about it because, after all, they are disposed to discuss these matters with the policy institutes at the University of Toronto. And he said, after all, who would one get of any consequence to live in a place like Sudbury? I said, first of all it is a gratuitous insult which I will ignore; secondly, you might be surprised, and in the third place, the guys that you are talking about in the University of Toronto think that the end of the world comes when you get as far as Barrie and Orillia.

I am serious, Mr. Chairman. You see, we have the elements almost in place. We have some very powerful skills and capabilities in university, community colleges and other kinds of disciplines. It would not take all that much to put more clout behind it, to put some intergovernmental partnership on the scene. That is the key to the whole thing. It is to get the elements of government in there committed to the process too, and the feedback then is a constant one.

Mr. Jerome: I know that there are others who will want to ask questions, but as I conclude I cannot help but draw the comparison that the difficulty that we face in Northern Ontario with the Toronto-centred region plan, for example, is not only that that represents a concentration of effort by the senior levels of government to develop and therefore to expend a lot of their energy in the next generation or so to develop that Toronto-centred region, thereby in fulfilling that dream putting all of their energy into making a success in that beautiful triangle that they have developed in Southern Ontario or that they want to develop, but in addition to that the obvious difficulties that that faced represent by comparison the fact that in respect to the Toronto region in this province and the same, I am sure, in the Montreal region in Quebec and other regions throughout the country—that the expertise is there and it is all pooled together, when you are talking about the southern and densely-populated part of the province. But not only have the people who are on that team failed to look beyond that and look to how Northern Ontario should tie in, but we do not even have a comparable team of

[*Interprétation*]

pour l'élaboration de politiques mais également en ce qui concerne leurs mises en œuvre?

M. Forsyth: Certainement. Aussi dans d'autres régions nous avons créé des instituts d'études parfois dans le cadre de centres universitaires. Ils peuvent être fort utiles mais on n'en tient pas toujours compte. La raison en est à mon avis que ces instituts ne sont pas chargées de la mise en œuvre effective des programmes élaborés par eux si bien qu'ils ne sont pas responsables de la réalisation proprement parlé. Leur point faible c'est qu'ils ne s'occupent pas en même temps de l'action pratique mais de la théorie comme cela se fait dans les institutions chargées de la mise au point de la politique. que si on créait une forte institution régionale on devrait pouvoir à l'aide des moyens de communication modernes rattacher divers autres organismes de façon à couvrir l'ensemble du problème. La réalité c'est que parmi les personnes chargées de l'élaboration d'une politique pour ces régions, beaucoup n'y connaissent absolument rien. Ainsi, un fonctionnaire de la direction des Affaires urbaines, que je ne nommerai pas, m'a dit que tout ceci était parfaitement inutile. Étant donné qu'ils allaient discuter de toute cette affaire avec l'institut chargé d'élaborer la politique à l'université de Toronto. Il a ajouté qu'une personne de valeur refuserait de s'installer à Sudbury. Je lui ai répondu que je me passerais bien de ces insultes, et que bien des personnes accepteraient au contraire de venir chez nous et que les gens de l'université de Toronto pensent trop souvent que le monde s'arrête à Barrie et Orillia.

Je parle très sérieusement, monsieur le président. Tous les éléments sont presque tous réunis et notamment des personnes de valeur venues des universités, des collèges et d'autres institutions. Il suffirait maintenant que cet organisme ayant un pouvoir plus étendu et que les divers niveaux de gouvernement y participent. C'est là le point essentiel. Il faut que les gouvernements s'engagent de façon à ce qu'il y ait une collaboration fructueuse.

M. Jerome: D'autres personnes tiennent sans doute à poser des questions; j'ajouterai cependant que la difficulté dans le Nord de l'Ontario provient justement du fait que tout se fait à Toronto et que les hauts fonctionnaires du gouvernement cherchent par tous les moyens à mettre en valeur leur région, notamment le Sud de l'Ontario; donc la difficulté provient du fait que tout est concentré dans un endroit soit à Toronto soit à Montréal pour la province de Québec alors que chez nous il n'y a rien. Mais non seulement les gens qui travaillent dans cette équipe n'ont pas été voir plus loin et ne se sont pas demandé comment le Nord de l'Ontario pouvait y entrer, mais nous n'avons même pas un groupe de gens semblables qui pourraient y faire la même chose pour cette partie de la province.

Me comprenez-vous bien?

[*Text*]

people up here that can do the same thing in respect to this part of the province.

Am I on the same wavelength?

• 2220

Dr. Forsyth: That is right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Could I ask a supplementary question here for clarification about your nameless gentleman?

On page 6 of your brief, item 6.5—and this brings back something very pertinent to a matter I have been dealing with—you use a quote by Professor Bradfield. Is that the nameless gentleman? Well, that "nameless gentleman" made that gratuitous insult. That very problem is covered here when he says:

> One problem often encountered in attracting industries is the resistance of executives and other professional personnel to locating in regions lacking social and cultural activities . . .

This is not meant to be Sudbury, surely?

Dr. Forsyth: Oh, this is the Athens of the north. But, I mean, I am thinking of other places that are not so favoured.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That might be a gratuitous insult to the "other places".

Dr. Forsyth: The point is that Professor Bradfield's comment is very pertinent because I can think of specific instances, of professional persons, like architects and doctors, for example, who have very unhappy wives; and consequently they come up here, and dip around a while, and then move back.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Or, the Cape Breton Development Corporation people. We are loaded with them.

Mr. McRae: Just one quick question, Mr. Chairman?

The Chairman: A supplementary?

Mr. McRae: Well, it is a supplementary of a sort. It is on items 3.4 and 4.3. I just have to bring these out because I think it is the first time I have heard someone say, as in item 3.4, we only have 30 or 35 years, in terms of resources; and in item 4.3, that we rationalize these in terms of low-fossil-use transportation. Would you like to enlarge on that.

Dr. Forsyth: As far as I am concerned, Mr. Chairman, it is a matter of very serious consequence—and it really astonishes me that this was not grabbed instantly when the Sudbury study came out, and Deutsch's Study came out, and yet I have not heard a word about it—and that it that is seems to me that there is a terminus point that you look to. A lot of people, unfortunately, it seems to me, are still in that never-never land of the wild development kick—you know, it goes on and on, upwards and onwards forever; and "this ain't true".

It seems to me, therefore, that what we are talking about here is resource stewardship for the sake of social and economic diversification, and that part of that involves the transportation networks, a lot of which are in place. And in the north country, curiously enough, because we have not got a lot of other things in place, we just might be able to do one of those rare leaps over the situation and be able to utilize, flexibly, media which do not make such drastic uneconomic use of fossil fuels and other energy sources,

[*Interpretation*]

M. Forsyth: C'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Puis-je vous demander une nouvelle question qui me renseignerait sur cette personne qui n'avait pas été nommée?

A la page 6 de votre rapport, article 6-5,—et cela me rappelle une question connexe que j'avais déjà traitée—vous avez cité le professeur Bradfield. Était-ce cette personne sans nom? Eh bien, c'est lui qui a fait cette insulte injustifiée? Il parlait directement de ce problème quand il dit:

> Un problème que l'on rencontre fréquemment lorsqu'on essaie d'attirer des industries, c'est l'opposition de ses administrateurs et des autres professionnels à vouloir se rendre dans des régions qui n'ont aucune activité sociale et culturelle . . .

Est-ce que l'on vise Sudbury?

M. Forsyth: Oh, c'est l'Athènes du Nord. Mais je pense à d'autres endroits qui ne sont pas aussi favorisés.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est peut-être une insulte gratuite pour les «autres endroits».

M. Forsyth: Ce que le professeur Bradfield soulève est assez pertinent parce que j'ai eu vent de certains faits précis où des professionnels, des architectes ou des médecins par exemple, qui ont rendu leurs femmes très malheureuses; par conséquent, ils viennent ici, y travaillent un peu, et s'en retournent.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ou les gens qui travaillent pour la corporation du Cap Breton. Et il y en a beaucoup.

M. McRae: Puis-je poser une autre question, monsieur le président?

Le président: Une nouvelle question?

M. McRae: C'est en quelque sorte une question connexe. Elle porte sur les articles 3.4 et 4.3. Je crois qu'elle est pertinente parce que c'est la première fois que j'entends quelqu'un dire: comme dans l'article 3.4, qu'il ne nous reste que 30 ou 35 ans d'utilisation de nos ressources; et à l'article 4.3, que nous devons le rationaliser dans des termes de moyens de transport très sommaires. Pourriez-vous développer ce sujet?

M. Forsyth: Selon moi, monsieur le président, c'est une question d'importance,—et j'ai été très surpris qu'on ne s'en saisisse pas immédiatement lorsque le rapport Sudbury ou le rapport Deutsch sont sortis, et pourtant je n'en ai pas entendu parler,—et il me semble que vous visez un certain but. Malheureusement, il me semble que beaucoup de gens en sont encore au niveau du pays pour le développement,—cela va et vient, de haut en bas, éternellement; et «ça ne peut être vrai».

Par conséquent, il me semble que nous parlons ici de la gestion de nos ressources pour une pluralité sociale et économique et que cela concerne le réseau de transport, dont une grande partie est déjà en place. Et, assez curieusement pour la région nord, parce que très peu de choses sont déjà sur pied, nous pourrons peut-être oublier cette situation et utiliser des intermédiaires qui ne se servent pas de ces essences ou autres sources d'énergie si primaires, et nous permettre d'obtenir ces agents de relation dont nous avons besoin.

[*Texte*]

and allow ourselves to get the communication-people links that we need.

It seems to me that any kinds of policy planning, development plans, whether it is for Sudbury or wherever, that do not take these factors into account are simply pointless; and it is all the more reason, it seems to me, why we have to have capabilities based in our own area which proceed from that kind of reality and say: "Okay. When you have put the world together with those realities, what happens?" But we are not doing this; DREE is not doing this; the provincial people are not doing this; and there are no capabilities, for instance at our universities, that are dealing with these matters.

Mr. McRae: I just want to mention one point. A figure that has been used that I think is correct is that, on the basis of freight-ton mile, rail uses one-fifth the fossil fuel that a truck would use; and given a long-term fossil energy problem, this may become a very, very big factor. Also trains have the possibility of using nuclear power or something of that kind which you could not put in place, given present possible technologies, in any other way. So I really think that there is a point . . .

Dr. Forsyth: I look at a map of our little area around here—and I cannot extend it too far into any other sector of this Nor-Ontario Zone—and I look east and west of Sudbury, I look out towards Levack where my kids go skiing in the wintertime, and so on, and it seems to me palpably stupid that we have got a whole lot of rail system in place and that there are all kinds of hidden subsidies and all kinds of other interesting things that are involved in the infrastructure, that we are now committing totally in the road section. This is not to suggest that we do not need better roads, because we do. But this totality of emphasis means that we have blinkers on somewhere. It seems to me that solid, decent, region-based planning that began to look at all factors would get those blinkers off and we might get some perspective.

The Chairman: Mr. Pelletier has a supplementary.

• 2225

M. Pelletier (Sherbrooke): Révérend Forsyth, dans le mémoire que vous nous avez soumis, vous mentionnez le fait, et je suis fier de voir que finalement quelqu'un nous le dise très ouvertement, que l'université et les maisons d'enseignement de la région n'ont pas fait profiter l'ensemble de la communauté des possibilités qu'elles avaient. Une chose me surprend, qui n'a pas été mentionnée aujourd'hui: lorsque vous nous donnez les modèles futurs éventuels pour améliorer la région, vous parlez premièrement de l'écologie. J'aimerais que vous commentiez un peu cet aspect qui a été complètement oublié aujourd'hui et que je trouve particulièrement important pour une région comme celle-ci.

Rev. Dr. Forsyth: It seems to me that the ecological factor to which I referred is absolutely essential. This tough, hard, angular region is a very frail one and a very vulnerable one. It seems to me that efforts are now being made. They are reflected in the super stack and various changes in the way we approach the utilization of resources and the total network of life-support systems. This strange hard-rock sector of this country is a very vulnerable one. There is no way in which you can have economically-sound development and regional planning that does not base itself on the premise of a very gentle steardship of that land.

[*Interprétation*]

Je crois que toute politique de planification, tout programme de développement, qu'il soit fait pour Sudbury ou ailleurs, qui ne tiendrait pas compte de ces facteurs n'a tout simplement aucune raison d'être; et je crois que c'est une raison de plus d'avoir dans notre région des gens qui partent de ce principe et disent: «D'accord, maintenant que nous reconnaissons ces faits, qu'arrive-t-il»? Mais ce n'est pas ce que nous faisons; ce n'est pas ce que fait DREE non plus, ni les gens du provincial; il n'y a personne, par exemple dans nos universités, qui s'occupe de ces questions.

M. McRae: Je voudrais faire une remarque. Une donnée qui a été correctement utilisée et qu'à partir du mille cargaison-tonne, le chemin de fer n'utilise qu'un cinquième de l'essence qu'utiliserait un camion; à long terme, cela pourrait compter énormément pour le problème de l'énergie. Le train pourrait aussi utiliser l'énergie nucléaire, ou quelque chose du genre, qu'autrement vous ne pourriez pas mettre en œuvre à cause de la technologie actuelle. Alors je crois qu'il est justifié . . .

M. Forsyth: J'étudie la carte de notre petite région,—et je ne peux m'attarder trop loin en dehors de la région Nord Ontario,—et je regarde à l'est et à l'ouest de Sudbury, vers Levack où mes enfants font du ski l'hiver, et je trouve inconcevable qu'il y ait tant de lignes de chemins de fer et que tant de subventions et de programmes intéressants qui sont compris dans cette infrastructure sont maintenant consacrées au transport par route maintenant. Il ne s'agit pas de laisser entendre que nous n'avons pas besoin de meilleures routes, parce que nous en avons besoin effectivement. Mais toute cette insistance signifie que nous avons des œillères quelque part. Une planification destinée à toute une région doit, pour être efficace, décente, tenir compte de tous les facteurs qui permettraient de faire disparaître ces œillères. Nous pourrions avoir alors une meilleure vue d'ensemble.

Le président: M. Pelletier désire ajouter quelque chose.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Reverend Forsyth, in the brief which you submitted to us, you mentioned the fact—and I am glad to see that someone finally has said it openly—that the university and the institutions in the region have not had the community as a whole benefit from the resources available to it. There is one thing which surprises me and which was not mentioned today. When you presented us with possible plans for improving the region, you first of all spoke of the ecology. I would like you to comment on this aspect of the problem, which was completely forgotten today and which I find particularly important for an area like the Sudbury region.

Révérend Forsyth: Il me semble que le facteur écologique auquel j'ai fait allusion est absolument essentiel. Cette région dure, rocheuse, est en fait très fragile et très vulnérable. J'ai pourtant l'impression que des efforts y sont faits dans le moment. Ils sont évidents dans le haut rocher et dans les divers changements qui surviennent dans la façon dont nous abordons l'utilisation des ressources et le travail total des systèmes de soutien à la vie. Cet étrange secteur rocheux de notre pays est très vulnérable. Un développement économique et une planification régionale qui se feraient dans un respect profond pour la nature de ce coin de terre, serait voué à l'échec.

[*Text*]

Some hon. Members: Hear, hear!

Rev. Dr. Forsyth: We should bring those two things together. But you see, it is the guys who live up here who begin to sense that that is so. That is another reason why we need some capabilities in here that proceed from a premise that anybody who lives up here for any length of time can understand instantly, that we just cannot muck around with it. As tough as it looks, it is very frail. A lot of graciousness gets dissipated and when that goes the economic base goes with it.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Merci beaucoup.

Mr. MacKay: Sir, I am very impressed with the amount of informative comment and data that you have concentrated into a comparatively short submission.

I would like to ask you about something that you have not commented on specifically, or at least not much. How do you see this growth-centre concept in the context of Northern Ontario? What advantages and disadvantages do you see inherent in this type of regional-development planning in this general area?

Rev. Dr. Forsyth: I had some experience with the old IDB and the whole business of growth centres. I have a hard time with the concept because it gets scaled down and down and down and everybody gets in on the act. Everybody is a growth centre.

Mr. MacKay: May I interrupt you for one minute, sir, to amplify on my question? Dr. Brewis, a colleague of yours, presumably, to whom you made reference in your brief, appeared before the Committee on different occasions in past years as well as this year, and he gave us a lot of information on his particular ideas on growth centres. I believe you are familiar with the Atlantic region. We have a fairly small population down there, as you know. There really is not the population base to sustain a growth centre of the type conceived of by those people who are growth-centre oriented in their thinking. Our population is not adequate to support a growth centre without draining almost the total population of the province into it. Would you elaborate on growth centres in that context?

Rev. Dr. Forsyth: Right. Let me do that by giving you an illustration. It is pretty obvious that under any set of criteria Sudbury has to be a growth centre.

Mr. MacKay: Right.

Rev. Dr. Forsyth: So Sudbury is a growth centre. I talk about what I like to call ruralpolitan networks. Nobody else likes the term. I think that is the way urbanism presents itself to us. We get ourselves some real scatteration of growth along the valley floor out beyond Sudbury because it begins to be the place where bedroom communities related to the growth centre industries of the city of Sudbury and the community of Sudbury have developed.

Mr. MacKay: Satellite communities.

• 2230

Rev. Dr. Forsyth: The satellite communities. The point is that you also have beyond that immediate contiguous area, other communities spun out East and West. You go East over towards Warren and so on, and you go West over towards Massey and Spanish—Serpent River and so on,

[*Interpretation*]

Quelques membres: Eh, bien, eh bien!

Révérend Forsyth: Nous devrions concilier ces deux choses. Mais voyez-vous, mais ce sont les gens qui vivent ici, qui doivent d'abord le sentir. C'est une autre raison pour laquelle nous avons besoin ici de compétences qui comprennent ce que tout le monde qui a vécu ici pendant un certain temps peut comprendre immédiatement. De cette façon nous ne perdrons pas de temps. Aussi dure que cela paraisse, c'est en réalité très fragile. Il se perd beaucoup de bienveillance; et avec elle s'en va le fondement économique.

M. Pelletier (Sherbrooke): Merci beaucoup.

M. MacKay: Monsieur, je suis vraiment surpris du nombre de renseignements et de données que vous avez pu concentrer dans une si courte étude.

Je voudrais vous poser une question au sujet de quelque chose que vous n'avez pas commenter d'une façon spécifique, ou du moins pas beaucoup. Comment concevez-vous ce centre de croissance dans le contexte du nord de l'Ontario? Comment voyez-vous les avantages et les désavantages inhérents à ce genre de planification de développement régional, pour ce qui est de cette région bien précise?

Révérend Forsyth: J'ai eu l'expérience de l'ancienne banque de développement industriel et de ce projet des centres de croissance. J'ai eu passablement de difficultés avec cette idée parce qu'elle est descendue de plus en plus bas et que chacun s'est trouvé pris dans la Loi. Chacun est un centre de croissance.

M. MacKay: Puis-je vous interrompre une minute, monsieur, pour préciser ma question? M. Brewis un de vos collègues, sans doute, auquel vous faites allusion dans votre exposé, a déjà témoigné devant ce Comité à différentes occasions au cours des années passées et même cette année. Il nous a beaucoup éclairé sur sa conception des centres de croissance. Vous connaissez assez bien, je crois, la région atlantique. Comme vous le savez, la population y est très faible. La densité de population y est trop faible pour alimenter un centre de croissance du type que conçoivent ces gens qui ne pensent qu'en fonction des centres de croissance. A moins de prendre toute la population de la province et de la concentrer en un seul endroit, il serait impossible de concevoir là-bas un centre de croissance. Que pensez-vous des centres de croissance, dans ce contexte?

Révérend Forsyth: Laissez-moi vous répondre par un exemple. Il est assez évident que quels que soient les critères, Sudbury doit devenir un centre de croissance.

M. MacKay: Bien sûr.

Révérend Forsyth: Disons que Sudbury est un centre de croissance. J'emploie un terme que j'aime beaucoup, je suis le seul d'ailleurs, travail rural urbain. Je pense que c'est de cette façon que nous percevons l'urbanisme. Nous nous trouvons devant le fait d'une véritable dispersion de la croissance le long de la vallée en-dehors de Sudbury. C'est le lieu de prédilection des quartiers résidentiels issus de la croissance des industries dans le centre de la ville.

M. MacKay: Des localités satellites.

M. Forsyth: Les localités satellites. Mais en fait au delà du secteur immédiatement contigu, il existe d'autres localités vers l'Est et vers l'Ouest. Vous pouvez aller par exemple à l'Est en direction de Warren et d'autres localités, tandis que vers l'Ouest il y a Massey et Spanish, de même que

[*Texte*]

over toward the edge of the Mainitoulin country and so forth.

It seems to me that if you look realistically at "ruralpolitan" networks, and see the growth centre as providing the economic vortex for the whole operation and if you have decent transportation policies—for example, if we utilized the rail lines and we had some damn cheap intercommunity travel networks—then it becomes possible for the oerson who lives in Massey to participate and enjoy the social, cultural, recreational amelioration that is possible because you have this total area regarded as a network, and it is not regarding this community in isolation, so that by God, if we make Massey a growth centre then we have to make Warren a centre. This is absurd.

The whole texture is the growth centre. It is the human fact. It is the people network, and if you get them for instance, in the one dialing zone for the telephone, you have made an enormous change in the whole context in which people live. If you make it possible for them to zip in and out of town to do their shopping, or go to a show, or go to a concert, or go to a hockey game, and get home again without difficulty . . .

An hon. Member: Church?

Rev. Dr. Forsyth: I did not want to put a commercial in this late at night, but if it will make you feel any better, I will pass the plate.

An hon. Member: You would not get a hell of a lot out of this crowd.

Rev. Dr. Forsyth: You will notice that it is a pretty small plate.

It seems to me therefore, if you are talking about growth centres, that I think you have to use a certain kind of criteria to talk about growth centres, and the economic centres, the places where you are likely going to spin-off a cluster of things to happen. You might be able to spin-off some industry, or little bits and pieces of commercial activity out in the periphery, but those periphery communities therefore do not need necessarily to wither and die. It is how you create the fabric of networks that allow them to be part of that little centre, so that I call it a "ruralpolitan" network, because instead of having a great big monster like Toronto, which is a study in implosion of population, what we have here is a study of population explosion in more ways than the obvious ones.

Mr. MacKay: This is a far different concept, for instance, than the kind of fishing growth centre they try in the Maritimes, where you will put one dock and everybody has to come to the centre, and they have to move people in.

Rev. Dr. Forsyth: I think the point is you can use different styles, as you look at different sectors and the way the problem presents itself, and you look at your geography again. It seems to me, as I look out across here, and around the rim of this base, it is perfectly obvious that in many ways we have a network, and if Mother Bell will contribute one dialing system for the whole area so there are no toll charges, this is a contribution.

Mr. McRae: Most of the proponents say you should move the people in.

[*Interprétation*]

Serpent River et ainsi de suite; il y a ensuite les abords de la région de Manitoulin et au delà.

Il me semble que si l'on examine de façon réaliste les réseaux de «ville rurale» et si vous considérez le centre de croissance comme pouvant fournir le tourbillon économique nécessaire à l'ensemble des activités, et si il existe des politiques appropriées de transport . . . par exemple, si l'on se servait du réseau ferroviaire pour offrir un système de transport intermunicipalité vraiment à bon marché, il est alors possible aux habitants de Massey, par exemple, de profiter des améliorations possibles du côté social, culturel et récréatif, car on considère alors l'ensemble de la région comme un réseau, et non pas comme des localités isolées, car si l'on fait de Massey un centre de croissance, il faut faire la même chose pour Warren. Le tout devient absurde.

Le concept primordial est celui des centres de croissance tenant compte du facteur humain, Il s'agit d'un réseau humain et si l'on réunit par exemple tout un groupe de la qualité dans la même zone téléphonique, on apporte un changement énorme dans tout le contexte de la vie de ces personnes. En leur permettant de se rendre facilement à la ville pour y faire leurs achats, pour aller à un spectacle, à un concert ou à une partie de hockey sans qu'il soit compliqué de revenir à la maison . . .

Une voix: Pour aller à l'église?

M. Forsyth: Je ne veux pas faire d'annonce commerciale quand il est si tard, mais si cela doit vous mettre à l'aise, je peux très bien passer la sébile.

Une voix: Vous n'arriveriez pas à recueillir un gros montant parmi nous.

M. Forsyth: Vous remarquerez que ma sébile est assez petite.

Il me semble que si l'on parle de centres de croissance, il faut utiliser certains types de critères, pour déterminer les endroits où il est possible d'engendrer toute une série d'entreprises qui en feront des centres économiques. On peut arriver à lancer une industrie ou des certaines activités commerciales ici et là dans la périphérie d'une ville, mais il n'est pas nécessaire que ces localités périphériques s'étiolent et meurent. La façon dont on tisse les réseaux de communication permettent à ces villes de faire partie du petit centre économique, de sorte que j'appelle cet ensemble un réseau de «ville rurale», car au lieu d'une grosse ville monstre comme Toronto, qui est un exemple parfait d'explosion démographique sous d'autres aspects que les plus courants.

M. MacKay: Voilà un concept qui diffère beaucoup, par exemple, du type de centre de croissance que l'on a essayé d'établir chez les pêcheurs dans les Maritimes, où l'on installe un seul port, ce qui oblige tout le monde à venir vivre dans le centre en question.

M. Forsyth: Je pense qu'en réalité on peut adopter différents styles, selon les différents secteurs impliqués et la façon dont le problème se présente, et suivant la considératipn géographique. En regardant toute la région et les environs, il me semble qu'il est tout à fait évident que sous plusieurs aspects nous avons un réseau et la toute puissante Bell accorde un système téléphonique unique pour toute la région de sorte qu'il n'y ait pas de frais d'appel téléphonique interurbain, ce serait un apport important.

M. McRae: La plupart des gens proposent que l'on amène la population à déménager ici.

[*Text*]

Rev. Dr. Forsyth: No.

Mr. McRae: That is what I mean.

Rev. Dr. Forsyth: No, that is for the birds. There are perfectly lovely communities, places like Massey, and if I were a person who had grown up there, why the devil should I move? As long as somebody can do what they do in Britain and in 15 or 20 minutes get me downtown, I should worry about living in Massey, if I can do it cheaply.

Mr. MacKay: Your suggestions of variations on the classic growth centre theory certainly would find favour with us in Eastern Canada.

Dr. Brewis ran into a considerable amount of flack, and we got some letters from the Province of Prince Edward Island to which he referred when he said that this province was really too small to support a growth centre.

Thank you, sir, for those very interesting comments.

The Chairman: Mr. Symes please.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. Dr. Forsyth, I must commend you on your brief, and I think you certainly hit some very sensitive points. The one I would like to examine first of all is the section 3.1 to 3.4 where you mention the problem of nonrenewable resources.

Mr. Tester mentioned, earlier—he represented the union—the idea of promoting secondary industry expanding from your primary raw material industry, and developing more processing industries out of that. As you point out, studies show that 30 or 35 years seems to be the life span, so you call for conservation of natural resources. We heard earlier how Sudbury used to be a forest area and then the lack of conservation and just exploition, get a fast buck and pull out, certainly ruined that industry and indications are nickel could go the same way. So you ask for optimum stewardship of resources. How do you propose that kind of policy would be implemented and carried out?

• 2235

Rev. Dr. Forsyth: It seems to me simply that you work with the industrial proprietors, with the community planning, the region-based planning forces, and you begin to look at how this whole resource capability can be brought on-stream and utilized in such a way that you are not running it out before you have the possibility of putting other elements of secondary industry and other alternative styles of industry and commercial development in place, partly in the future to take up some of the slack as the other thing phases down somewhat, but in other ways to use the resource materials themselves for other kinds of processing capabilities that are hopefully more labour intensive and so forth.

Mr. Symes: I am interested in how you get to a multinational corporation like Inco whose head office is in the United States, where the decisions are made and whose guiding principle based on the history of Inco is to exploit the raw resources and maximize the profit. How do you

[*Interpretation*]

M. Forsyth: Non.

M. McRae: C'est ce que je veux dire.

M. Forsyth: Non, il y a des localités absolument charmantes comme Massey, par exemple, et si j'avais grandi là-bas, pourquoi voudrais-je déménager? Quand une personne peut faire comme en Grande-Bretagne, où les gens peuvent se rendre en ville en 15 ou 20 minutes, vivre à Massey ne représente pas de difficulté, si on peut le faire à bon marché.

M. MacKay: Les variations que vous proposez à la théorie traditionnelle des centres de croissance seraient certainement favorablement reçues chez nous dans l'Est du Canada.

M. Brewis a fait beaucoup de bruit et nous avons reçu des lettres de l'île du Prince-Édouard auxquelles il faisait allusion quand il a dit que la province était vraiment trop petite pour permettre l'existence d'un centre de croissance.

Je vous remercie, monsieur, de vos observations très intéressantes.

Le président: Monsieur Symes, vous avez la parole.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Je dois vous féliciter pour votre mémoire, monsieur Forsyth, et je pense que vous avez certainement touché des points très sensibles et celui que j'aimerais aborder en premier lieu est la partie allant du paragraphe 3.1 au paragraphe 3.4, où vous mentionnez le problème des ressources non renouvelables.

Monsieur Tester, le représentant syndical, a mentionné plus tôt l'idée de favoriser l'expansion d'une industrie secondaire à partir de votre industrie primaire de matière première c'est-à-dire l'établissement d'un plus grand nombre d'industries de transformation à partir de l'industrie primaire. Comme vous l'avez souligné, les études faites montrent que la durée de vie est de 30 ou 35 ans et après cela, on parle de conservation de ressources naturelles. Vous avez entendu préalablement de quelle manière Sudbury a utilisé ses régions forestières et du manque de mesure pour assurer la conservation, on a simplement pensé à l'exploitation, à faire de l'argent et à extraire, c'est certainement ce qui a ruiné cette industrie et il n'est pas impossible qu'il arrive la même chose pour le nickel. Maintenant, vous venez pour demander une gestion optimale des ressources. Comment vous proposez-vous de faire appliquer cette politique?

M. le révérend Forsyth: Il me semble simplement que vous travaillez avec les propriétaires industriels, avec la planification de la collectivité, avec la planification régionale et vous commencez à vous demander comment ces possibilités en matière de ressources peuvent être exploitées et utilisées de telle manière que l'on ne les épuise pas avant d'avoir eu la possibilité de mettre en place d'autres éléments pour l'industrie secondaire, ou d'autres installations industrielles et commerciales; ceci permettrait à l'avenir de remplacer en partie l'autre industrie au fur et à mesure que le travail ralentit, mais cela permettrait également d'utiliser les matériaux eux-mêmes pour la transformation, l'industrie qui, espère-t-on, demandera davantage de main-d'œuvre, etc.

M. Symes: Je serais intéressé de savoir comment vous vous y prenez pour une société multinationale comme Inco dont le siège social est aux États-Unis, et c'est là que sont prises les décisions et que sont établies les lignes directrices qui ont toujours prévalu pour Inco, à savoir l'exploita-

[*Texte*]

get to Inco and say all right you have to cool it a bit, you have to conserve and go this route.

Rev. Dr. Forsyth: As a matter of fact, I do not think that is really quite the problem because it seems to me that the immediate realities we are facing in terms of the reconsideration of certain kinds of development patterns they had in mind, obviously both Falconbridge and Inco, have to do with the general global market situation and in that sense it seems to me not beyond the wit of man to figure out how in the best interests of all parties to be able to undertake a pretty rational coming on-stream of things for the sake of this region. It has some interconnection with the total world resource development process in cheaper ore deposits that are coming on-stream in various parts of the world now under the auspices of the same companies in some instances. So I honestly do not think that is the crux of the problem. I do not see that as the difficulty. What really bothers me is that the multinational corporation was obviously responding to some of these realities in checking back some of their development plans for this area because of these realities. What bothers me is that the governmental forces in our country, having to do with the multinational corporation were not taking the same kinds of measures, for the sake of our own region. In other words, we would have been quite prepared to see the whole damn thing go if they had cared to go. It was no effort on our part that led to the checking, it was the companies' own calculations of their own advantage.

Mr. Symes: So certainly it points out all the more the need for a national energy policy to design resources for the maximum use of Canadians.

Rev. Dr. Forsyth: I honestly believe that if we could have based in the region again, kinds of strategy, policy formation and implementation processes that involved a teamwork network of governmental persons from various levels of government plus inputs from the private sector, the industrial sector and so on, I really must believe that it is in the long-term interests of the corporation. It is certainly in the long-term interests of the region and it ought to be in the long-term interests of the province and the country to try to find some styles by which we can work together for the sake of everybody and I do not think it is impossible to achieve that.

It bothers me that while we still have 35 years lead-time, we are not putting in place the capability in our region to do this. In fact, what you have are fragments of the thing existing in isolated headquarter centres whether in the United States, Toronto, Ottawa or Queen's Park and the only catch is that it all has to do with the future of this region and none of that nexus is here.

• 2240

Mr. Symes: But again, that is the point—that Inco has developed an industrial strategy and its processing is in the United States.

Rev. Forsyth: Their processing is here.

Mr. Symes: Well, I mean they are shipping it for further processing, and it goes to the United States. To assume that Inco would want to change its policy, I think is being rather optimistic.

[*Interprétation*]

tion des matières premières et l'optention de bénéfices maximum. Comment allez-vous vous y prendre pour dire à Inco qu'il faut un peu ralentir les opérations, qu'il faut penser à la conservation et agir en conséquence.

Le rév. Forsyth: En fait, je ne pense pas que ce soit véritablement un problème car il me semble que c'est la situation qui veut que l'on repasse certains schémas d'expansion qui avaient pu être envisagés, comme cela semble être le cas pour Falconbridge et Inco. La situation dépend du marché général et dans ce sens il me semble que tout homme peut décider comment dans l'intérêt de toutes les parties intéressées il pourrait entreprendre une exploitation normale rationelle pour le bien de la région. Je tiens à avoir avec l'ensemble du processus d'exploitation des ressources du monde, car dans différentes parties du monde à l'heure actuelle, on exploite des gisements de minerais qui sont moins onéreux sous les auspices des mêmes compagnies dans certains cas. En toute honnêteté, je ne pense pas que ce soit là le centre du problème. Cela ne paraît pas constituer une difficulté. Ce qui me préoccupe au contraire c'est que la société multinationale répondait de toute évidence à certaines de ces réalités car elle pourrait revenir sur certains de ses projets de développement dans une région donnée du fait de ces réalités précisément. Ce qui me préoccupe c'est que le gouvernement de notre pays ayant à traiter avec cette société multinationale, ne prenait pas les mêmes mesures pour le bien de notre région. En d'autres termes, nous étions prêts à voir la chose disparaître complètement si tel était leur bon plaisir. Ce ne sont pas nos efforts qui ont mené à cette vérification, ce sont les compagnies qui ont calculé leurs propres avantages.

M. Symes: Cela montre à quel point on a besoin d'une politique nationale d'urgence afin de destiner nos ressources à l'utilisation canadienne essentiellement.

Le rév. Forsyth: Je crois fermement que nous aurions pu prévoir une certaine stratégie, une certaine politique et son application pour la région même qui aurait été un travail d'ensemble des responsables du gouvernement de différents niveaux avec des représentants du secteur privé, du secteur industriel etc. Je crois vraiment que c'est dans l'intérêt de la société à long terme. C'est aussi certainement dans l'intérêt de la région à long terme. Il se devra être dans l'intérêt à long terme de la province et du pays que d'essayer de trouver les moyens de travailler ensemble pour le bien de tous et je ne pense pas que ce soit impossible à réaliser.

Je m'inquiète du fait qu'alors qu'il nous reste 35 ans d'exploitation, nous ne mettions pas en place dans notre région tout ce qui nous permettra de faire cela. En fait, nous n'avons que des fragments qui existent un peu partout dans des centres isolés, que ce soit aux États-Unis, à Toronto, à Ottawa ou à Queen's Park, et cela concerne uniquement l'avenir de cette région mais aucun de ces maillons ne se trouve ici.

M. Symes: Mais c'est justement cela, encore une fois: Inco a mis au point une stratégie industrielle et ses opérations de transformation se font aux États-Unis.

M. Forsyth: Elles se font ici.

M. Symes: Je veux dire qu'elle envoie ses produits aux États-Unis, où ils subissent une nouvelle transformation. Ce serait être vraiment optimiste, je pense, que d'imaginer qu'Inco voudrait changer de politique.

[*Text*]

Rev. Forsyth: Well, I do not know. Are they going to sell it somewhere? I am not assuming that Inco, for example, is going to do the secondary or related industrial process to use all the materials, and some of them indeed are of course used to some great extent in this country. But it seems to me that, again, a lot of this has happened because of the direct encouragement of various levels of government to try and cash in on what I regard as now an outmoded concept of what growth is. In other words, the unlimited growth kind of process.

All I am saying is that we have to go back and put a whole new kind of system together. I do not think anybody in that kind of potential partnership is any more villain than anybody else. In other words, everybody has made some lousy mistakes in the whole process.

Mr. Rodriguez: I have a supplementary, Mr. Chairman.

I have a direct question for Dr. Forsyth. The kind of thing that you are proposing, a strong region base and policy formation centre, requires a lot of political input from the politicians in this area. Do you think there are politicians in this area with the capability of impressing upon the minds of those who make decisions in Ottawa and Queen's Park that is the kind of thing needed?

Rev. Forsyth: Well, I know at least two.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Order, please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On a point of order, I would like the witness to answer what two.

Some hon. Members: Hear, hear!

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I do have a supplementary though, in all seriousness, which I am sure Mr. Rodriguez would want me to follow up in the event that he has overlooked it.

This morning the Committee was informed that there was no crisis in this area, yet the reference here on page 3 is to effect that nonrenewable resources have 30 to 35 years left. Is this an indication of what the reserves are in this area?

Rev. Forsyth: No, these are proven reserves. That is why you have to be careful about how you interpret this. You used sort of an elegant ambiguity to get at it. The point is that these are proven reserves that have been identified.

Undoubtedly, as the crunch comes on, non-renewable resources, wherever they happen to be, though perhaps not economic today become very economic the next time, when you need the damn stuff badly enough.

But I would still say, in terms of the proven resources of high grade and high quality resources, that we have 30 to 35 years. In another generation that would have been regarded as a fairly lengthy period of time. In terms of our realities, as far as I am concerned, that is right around the corner.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It is not only crisis, it is panic time.

Rev. Forsyth: Well, I do not think that you make good policy in panic situations. I would prefer to say that we have a lead time situation and we had better start using it.

[*Interpretation*]

M. Forsyth: Eh bien, je ne sais pas. Où trouvera-t-elle des débouchés? Je n'imagine pas qu'Inco, par exemple, va se lancer dans les processus secondaires ou industriels connexes pour se servir de tous ses matériaux, dont certains, évidemment, sont grandement exploités au Canada. Mais il me semble que cela est arrivé en grande partie parce que le Gouvernement, à divers niveaux, a directement encouragé les gens à s'en tenir à une conception de l'expansion maintenant démodée, à mon avis. Autrement dit, à l'idée d'une expansion illimitée.

Je prétends simplement que nous devons faire marche arrière et mettre au point un système entièrement nouveau. Je ne pense pas que quiconque qui peut se livrer à ce genre de procédé est plus répréhensible que les autres. C'est-à-dire que tout le monde a fait de grosses erreurs dans tout le processus.

M. Rodriguez: J'ai une question supplémentaire, monsieur le président.

Elle s'adresse directement à M. Forsyth. Le genre de solution que vous proposez, une forte base régionale et un centre d'élaboration des politiques, implique une importante action politique des politiciens de la région. Pensez-vous qu'il y ait ici des politiciens capables de convaincre les dirigeants d'Ottawa et de Toronto que c'est là ce qui est nécessaire?

M. Forsyth: Eh bien, j'en connais au moins deux.

Des voix: Bravo!

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. MacInnis (Cape Breton-East-Richmond): J'invoque le Règlement. J'aimerais que le témoin cite ces deux personnes.

Des voix: Bravo!

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pour être sérieux, j'ai vraiment une question supplémentaire à poser, à laquelle je suis certain que M. Rodriguez aimerait que je donne suite au cas où il l'aurait oubliée.

Ce matin, on a dit au Comité qu'il n'y avait pas de crise dans la région et cependant, on voit à la page 3 que les ressources non renouvelables s'épuiseront dans 30 à 35 ans. Y a-t-il une indication de l'importance des réserves dans la région?

M. Forsyth: Non, ce sont là les réserves sûres. C'est pourquoi, il faut faire attention à l'interprétation des chiffres. Vous avez fait preuve d'une sorte d'ambiguïté élégante. Ce sont en fait des réserves sûres, dont l'existance a été prouvée.

Il ne fait pas de doute qu'avec le temps, les ressources non renouvelables, où qu'elles soient, si elles ne sont peut-être pas rentables aujourd'hui, le deviendront certainement demain, lorsqu'on en aura un besoin pressant.

Cependant, je dirais qu'il nous reste de 30 à 35 ans de ressouces sûres, de haute qualité. Une autre génération aurait considéré ce délai comme assez important. Étant donné les réalités, je considère personnellement que ce n'est pas loin du tout.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il ne s'agit pas uniquement de crise, mais bien de panique.

M. Forsyth: Eh bien, je ne pense pas que l'on puisse définir de bonnes politiques si on se panique. J'aime mieux dire que nous disposons d'un certain délai, que nous ferions bien de commencer à utiliser.

[*Texte*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It certainly is a crisis.

Rev. Forsyth: I feel that it requires a very major response at all levels of government and I have enough optimism to believe that if the response is made by the levels of government who are responsible, provincial and federal, that you can get the partnership co-operation of the proprietors of industry plus those who work in it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Thank you.

The Chairman: Dr. Forsyth, it seems to me that you have come close at various times in your submission without saying something that Paul McRae dared to say and that is: Do you see this Nor-Ontario zone ever being a province?

Rev. Forsyth: Well, I might if I moved to Manitoba first.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Explain.

Rev Forsyth: No, I was just being facetious.

I really do not, you know. When I was involved some years ago with doing some work with Professor Max Cohen on some constitutional propositions I remember one time we looked at provincial patterns. You know, when you look at it in terms of what in fact has to happen in the procedures of our time, the constitutional arrangement we have in Canada is not half bad, and we have gained a lot of positive experience at intergovernmental levels. I am no longer as persuaded as I was then, when I was smart and knew a few things, that in point of fact to change the boundary patterns would materially improve our capacity to deal with our problems. It seems to me that the givens of our political jurisdictions, provincially, are not all that bad. I think if we could put some capabilities in place, we could get the dialogue going.

• 2245

You are dealing with megalopolis patterns, for one thing. It is perfectly obvious what you have working for you down in the Atlantic provinces in terms of their future at the top end of that megalopolis. You have another enormous urban concentration that is taking shape down from Montreal, around the Great Lakes, that gathers up that whole thing. To do any significant human planning for that area ultimately is going to involve interjurisdictional planning of great sophistication, and a lot of feedback.

The political jurisdictions we have are not all that bad. If you take the Toronto-centred region that the Ontario government talks about, they say that they want to be able to freeze that a little so that it does not, as I call it, get too obese, to everybody's discomfort. If that is serious policy, then what are you going to do to, shift some of the weight?

Obviously, one way to go is north. At that point it becomes very advangageous for us to be sitting inside the political jurisdiction of Ontario. So I honestly must say that I would not turn cartwheels over the concept of creating a bunch of new provinces to get us out of our troubles. I think that if we could just use the jurisdictional techniques we have and put some stuff in place, we might do better.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mais il s'agit d'une crise.

M. Forsyth: J'estime que le Gouvernement à tous les niveaux doit agir fermement et je suis assez optimiste pour croire que si ce sont les niveaux responsables du Gouvernement qui agissent, le provincial et le fédéral, on peut obtenir la collaboration des dirigeants de l'industrie et de ceux qui y travaillent.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je vous remercie.

Le président: Monsieur Forsyth, il me semble qu'à plusieurs reprises, dans votre exposé, vous avez failli dire une chose que Paul McRae a osé dire: Pensez-vous que la région du Nord de l'Ontario deviendra jamais une province?

M. Forsyth: Oh, peut-être si je vais m'installer au Manitoba.

Des voix: Bravo!

Le président: Expliquez-vous.

M. Forsyth: Non, je faisais une blague.

Vraiment, je ne sais pas du tout. Lorsqu'il y a quelques années, j'étudiais avec le professeur Max Cohen certaines propositions constitutionnelles, je me souviens qu'une fois, nous avons envisagé la création d'une province. Vous savez, lorsqu'on considère les transformations que devrait subir la procédure actuelle, on voit que la situation constitutionnelle du Canada n'est pas trop mauvaise, et que nous avons pris beaucoup d'expérience au niveau intergouvernemental. Je ne suis plus aussi certain qu'en ce temps-là, lorsque je connaissais quelques petites choses, que de changer le tracé de nos frontières améliorerait vraiment notre capacité de faire face à nos problèmes. Il me semble que les attributs de nos juridictions politiques au niveau provincial ne sont pas aussi mauvaises que cela. Si nous pouvions installer les services nécessaires sur place, nous pourrions ouvrir le dialogue.

Tout d'abord,il s'agit de mégalopole. Il est parfaitement évident que l'avenir des provinces atlantiques va se mesurer en fonction de cette mégalopole. Vous avez cette autre énorme concentration urbaine qui prend forme en bas de Montréal, autout des Grands lacs, qui réunit le tout. Planifier cette région d'une manière humaine finira par entraîner une planification interjuridictionnelle poussée au plus haut degré de perfectionnement et susceptible d'être souvent remaniée.

Les juridictions politiques que nous avons ne sont pas aussi mauvaises. Si on prend la région centrée sur Toronto dont parle le gouvernement de l'Ontario, ce dernier dit qu'il veut pouvoir geler quelque peu l'expansion afin que l'on ne risque pas comme je l'appelle, d'atteindre une obésité gênante pour tout le monde. Si ses intentions sont vraiment sérieuses, alors, que va-t-on faire, faire porter le poids plus dans une direction que dans l'autre?

De toute évidence, une des solutions est le Nord. Il devient alors très avantageux pour nous de nous trouver dans la juridiction politique de l'Ontario. En toute honnêteté, je dois donc dire que je ne me jetterai pas sur l'idée de la création d'un groupe de nouvelles provinces pour nous tirer d'ennui. Si nous pouvions simplement utiliser les mécanismes juridictionnels à notre disposition, et mettre sur pied certaines des choses qui nous sont nécessaires, nous pourrions faire mieux.

[*Text*]

The Chairman: Dr. Forsyth, your submission and the answers you have given to our questions have been most stimulating. I am sure we would have no difficulty in going on for quite some time, but all good committee meetings have to come to an end. We do thank you very much for appearing. Thank you.

Rev. Dr. Forsyth: Fine.

The Chairman: Gentlemen, we have one more witness who has been waiting very patiently to comme before us. I now call Mr. Ted Szilva to come forward if he is still with us.

Mr. Szilva is going to tell us something about the Big Nickel project of which he is President. I think you will find his remarks quite interesting.

Mr. Szilva.

Mr. Ted Szilva (President, Nickel Monument Development Limited): Thank you, Mr. Chairman. Distinguished members of Parliament, I want to thank you for this opportunity to come before you. I read from the Sudbury *Star* that it is partly through the assistance of Mr. Rodriguez that the Committee did sit. I want to express my appreciation. This is the first time in 10 years that I have been able to express my views.

As you know, tourism is the second largest industry in Canada. I think it is about time more people recognized this.

I would like to give you a very short history of the project. I know you are anxious to get away. I will make it as brief as I can. I had a dream in 1963 of starting a major tourist attraction in northern Ontario. At the time I was a city fireman, and I approached various individuals in the town, the Council, the business community, and so on. I made a presentation of the Big Nickel project being a centennial project. Of course I was called a crackpot, and a few other things too. However, I did research on the original proposal and I found that it would be a worthwhile project. So I went ahead.

With $25 and with high hopes I made a down payment on 21 acres of land. The Numismatic Park, as I called it, has various coins in it. It is a coin park. It is the only park of its kind in the world. I also started at the time to get various individuals to back me. I had very few: J. R. Minx of the Sudbury *Star* and Dave Caswell. They knew that it would be worthwhile for the area, and so they did give me moral support. Jim Jerome is familiar with a lot of the problems that I had to contend with.

• 2250

At present I employ between 26 and 30 students. These are high school and university students. In the last 10 years, I have generated close to $2 million, and the publicity is worldwide. I think it has done something for the Sudbury area; I know it has—just the economic impact of the approximately $2 million that has been generated. The manufacturing firms, that have grown out of this are very small, and I have developed quite a few local souvenirs.

In 1965 I started the only under-ground mine and museum with a working shaft; to my knowledge, it is the only one in North America—the Hard Rock Mining Museum. People can go down and see the various methods of operation in underground mining. I am also developing an open-air mining museum, for which I have been able to buy quite a few items. The Development of this project, as you will see later on in my presentation, is very significant.

For all this money, I was not able to get any kind of grant, or any assistance whatsoever, at any time—altough

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Forsyth, votre mémoire et vos réponses à nos questions ont été des plus stimulants. Nous n'aurions aucune difficulté à poursuivre encore longtemps, mais toutes les bonnes réunions de Comité doivent prendre fin. Nous vous remercions beaucoup d'être venu. Je vous remercie.

M. Forsyth: Je vous remercie.

Le président: Messieurs, nous avons un autre témoin qui a attendu avec patience de pouvoir se présenter. Je demande maintenant à M. Ted Szilva de venir à la table s'il est toujours parmi nous.

M. Szilva va nous parler du projet Big Nickel dont il est le président. Je suis certain que ses observations vous intéresseront.

Monsieur Szilva.

M. Ted Szilva (président, Nickel Monument Development Limited): Je vous remercie, monsieur le président. Éminents représentants du Parlement, je veux vous remercier de cette occasion de me présenter devant vous. J'ai lu dans le *Sudbury Star* que c'est en partie, grâce à M. Rodriguez, que ce Comité est venu ici. Je veux en exprimer ma reconnaissance. C'est la première fois en 10 ans que j'ai la possibilité d'exprimer mon point de vue.

Comme vous le savez, le tourisme est la deuxième industrie au Canada. Je pense qu'il est grand temps que plus de personnes le reconnaissent.

J'aimerais vous faire un bref résumé historique du projet. Je sais que vous avez hâte de vous en aller. Je serai aussi bref que je le peux. J'ai rêvé en 1963 de la création d'une attraction touristique principale dans le Nord de l'Ontario. A l'époque, j'étais pompier, et j'en ai parlé à de nombreuses personnes de la ville, aux conseillers, à la communauté commerçante, etc., etc. J'ai présenté le projet du Big Nickel comme un projet de centenaire. Bien entendu, on m'a traité de fou et de bien d'autres choses. Cependant, j'ai fait des recherches sur le projet initial et je me suis rendu compte que cela serait très faisable. Je me suis donc lancé en avant.

Avec $25 et de grands espoirs, j'ai pris une option sur 21 acres de terrain. Le parc *Numismatic*, comme je l'appelais, contient de nombreuses pièces. C'est un parc à pièces. C'est le seul parc de son genre dans le monde. J'ai également essayé à l'époque d'obtenir l'appui de différentes personnes. Très peu ont répondu à l'appel. J. R. Minx, du Sudbury *Star* et Dave Caswell. Ils savaient que ce serait utile pour la région, et ils m'ont donc donné leur appui moral. Jim Jerome connaît bien bon nombre de problèmes que j'ai eus à résoudre.

A l'heure actuelle, j'utilise entre 26 et 30 étudiants. Il s'agit d'élèves des écoles secondaires et d'étudiants universitaires. Au cours des dix dernières années, j'ai fait un chiffre de près de $2 millions ainsi que de la publicité à l'échelle mondiale. Tout cela, a je crois, rendu service à la région de Sudbury; je le sais—il suffit de se rendre compte des répercussions économiques auxquelles cette somme d'environ $2 millions a donné lieu. Les fabriques qui ont surgi travaillent à très petite échelle et j'ai créé plusieurs centres locaux de curiosité.

En 1965, j'ai créé la seule mine-musée disposant d'un véritable puits dont les ascenseurs fonctionnent; à ma connaissance, il n'y en a pas d'autre en Amérique du Nord—il s'agit du musée de la mine Hard Rock. Les visiteurs peuvent descendre au fond de la mine et se rendre compte des diverses méthodes d'extraction souterraines.

[*Texte*]

I made quite a few presentations. I did have a chip on my shoulder, and I want to express it to you. I have gone ahead and put in my ownm oney; I have worked my legs off; and I am up to here in debt. Then, "picture me upon your knee," I have done all this, and all of a sudden these LIP grants come along. They give a LIP grant of $30,000 to individuals in Sudbury to open an open-air mining museum.

Do not get me wrong; I am all for other attractions. I have always advocated this, and I am on record as doing so. What I am against, is that private enterprise has gone ahead and created something, and then LIP grants come along in direct competition—and it is free money. They can go ahead and develop this more quickly than private enterprise can. I am all for LIP grants; but make the moneys available for private enterprise too.

An application was made, by the Cambrian College students to the Opportunities for Youth Program, for an extension of new mining facilities to give them practical experience in 1972. I realize that only a certain amount of money goes out; but this was refused too. I just want to point out that we have, through various groups made application.

Concerning fund suggestions, I should propose that the Committee in its deliberations, consider making moneys available for tourist attractions and privately developed museums. You have all heard about the various museums around, federal, provincial and so on. They have a limited budget, but the money is available to buy these mining museums artifacts which I have to go around and bargain for. I put down a certain amount of money and say, "Can you carry me for five years?", whereas other people can go ahead and pick these up at will. I would also suggest that an advisory board on tourism be created in the various regions to co-operate with the various lending institutions, and so on.

• 2255

I have been here during different parts of the day and there have been some very, very worthwhile suggestions put forward as to concils, and so on, and I am all for this. Another thing is that I do not know if we will ever have another Mr. Canada, John Fisher, but I think we should have a roving person, someone going around from coast to coast seeking out places that can be developed into tourist attractions. I know that it has been done in Sudbury by way of the Big Nickel and it can be done in other areas, but it has to have someone or a committee to bring it about.

I would not want you to leave Sudbury without taking away a little momento, Mr. Chairman. By the way, these have gone all over the world. They are replicas of the Big Nickel, which is the 42-foot monument that I built on a hill in Sudbury. I will give them to the Clerk as souvenirs.

In conclusion, I do not want to leave you with the impression that I am critical to the point that I do not want any development. I am involved in development and I am an entrepreneur. I want development to continue, and I would certainly appreciate it if in your deliberations you would take into account some of the suggestions I have made. I was not able to put a brief together because of the shortness of time, and also I did not have the facilities to create a brief, but I thank you for bearing with me in the short remarks that I have made.

[*Interprétation*]

Je suis également en train de concevoir une mine-musée à ciel ouvert pour laquelle j'ai déjà pu acheter pas mal de matériel. Comme vous le constaterez au cours de ma présentation, il s'agit d'un projet d'une certaine ampleur.

Mais malgré les sommes importantes investies, je n'ai jamais pu obtenir ni subvention, ni assistance, malgré le fait que j'aie plusieurs fois présenté des demandes en ce sens. J'ai eu ma part d'ennuis et je tiens à vous le dire. Mais j'ai persévéré et investi mes propres capitaux; je me suis lancé à fond et je suis jusque-là dans les dettes. Regardez-moi, voilà ce que j'ai fait, et tout d'un coup, apparaissent les subventions PIL. On donne des subventions PIL de $30,000 à des gens de Sudbury afin qu'ils ouvrent une mine-musée à ciel ouvert.

Ne vous y trompez pas, je suis tout à fait pour ce genre d'attraction. Je l'ai toujours dit, et je tiens à ce que cela figure au procès-verbal. Mais je m'oppose au fait que l'entreprise privée ait persévéré à faire preuve de créativité pour voir ensuite arriver les subventions PIL, c'est-à-dire de l'argent qui ne coûte rien, favoriser la concurrence. Ces subventions permettent des réalisations beaucoup plus rapides que celles de l'entreprise privée. Je suis tout à fait en faveur des subventions PIL, mais j'aimerais que ces crédits soient également mis à la disposition de l'entreprise privée.

Les étudiants du Collège Cambrian ont fait une demande, dans le cadre du programme Perspectives-jeunesse, afin d'élargir les activités de nouvelles mines, ce qui leur aurait donné—il s'agissait de 1972—l'expérience pratique nécessaire. Je sais bien que seule une partie des crédits sont accordés, mais ici encore, la demande a été refusée. Je tiens à faire remarquer que nous avons présenté des demandes par l'intermédiaire de plusieurs groupes.

Pour ce qui est de la question du financement, je proposerais au comité d'envisager au cours de ses débats la possiblité de libérer des crédits pour les attractions touristiques et les musées privés. Vous avez tous entendu parler des divers musées fédéraux et provinciaux de la région. Leurs budgets sont limités, mais il y a de l'argent pour acheter les objets nécessaires aux musées consacrés à la mine, ces objets que je dois moi-même aller dénicher pour lesquels je dois marchander. J'investis une certaine somme d'argent, puis je dois négocier, obtenir un appui. D'autres peuvent agir comme ils l'entendent. Ce que je proposerais, ce serait une commission consultative sur le tourisme qui pourrait travailler avec les institutions de crédit dans les diverses régions.

J'ai assisté aux délibérations pendant une bonne partie de la journée; il y a eu d'excellentes suggestions de faites; je suis tout à fait d'accord. Je ne sais pas si on aura un autre M. Canada, John Fisher, mais je pense qu'il serait bon d'avoir un ambassadeur en quelque sorte qui pourrait voyager dans tout le pays et essayer de promouvoir et de stimuler le tourisme. A Sudbury, il y a le *Big Nickel*, la pièce de monnaie; il y a d'autres régions où l'on pourrait faire quelque chose. Un ambassadeur quelconque, un comité pourrait aider.

Monsieur le président, je ne voudrais pas que vous quittiez Sudbury sans un petit souvenir. Soit dit en passant, ces pièces sont distribuées partout dans le monde. Elles sont des répliques du *Big Nickel*, un monument de 42 pieds érigé à Sudbury. Je les remets au greffier, si vous le voulez bien.

Enfin, monsieur le président, je tiens à préciser que je ne suis pas contre toute forme de développement. Je suis

[*Text*]

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman. I take it that we can take those nickels and it will not be considered as being a campaign contribution!

Mr. Szilva: No.

Mr. Rodriguez: As long as we do not declare it.

The Chairman: Thank you, Mr. Szilva. Mr. Pelletier has some questions.

Mr. Szilva: By the way, this is not legal tender!

M. Pelletier (Sherbrooke): je pense que non seulement ici, à Sudbury, mais en Ontario comme dans le reste du pays, l'industrie touristique est peut-être la moins développée de toutes nos industries quoiqu'il y ait d'immenses possibilités. On s'aperçoit que dans la plupart des régions du pays c'est une richesse inexploitée. Je suis heureux de voir l'initiative que vous avez prise malgré les déboires que vous avez eus, surtout pour ériger ce monument et construire ce musée.

Pouvez-vous me dire ce qui a été fait au niveau de la région sur le plan touristique, quelles ont été les consultations au niveau local avec les industries et avec les gouvernements? J'imagine que vous avez collaboré avec la plupart des corps intermédiaires pour établir une politique touristique pour la région. Avez-vous été impliqués dans l'élaboration d'une telle politique pour la région, s'il en a effectivement une?

Mr. Szilva: I have been involved to some extent in the last couple of years. Until this time, I do not think the governments involved recognized the fact that there were or could be created tourist attractions in the North. I think by proving this, by building and creating something they have become aware of this. The provincial government created a tourist council in the last six months their headquarters for the region. Mr. Jim McAttie who is with the provincial government has been very co-operative in bringing this about. In the previous eight years there has been no help available.

• 2300

For one thing the programs that were set up years ago did not take into consideration fellows who wanted to create something. They would help industry that had already been there and had a certain amount of equity; they would add to this.

As far as the region is concerned, we are just getting into the regional government. Prior to this, as I mentioned before, I had approached th City of Sudbury to make it a centennial project, and they said that the nickel and the attraction would not do anything for the Sudbury area. They just wrote it right off as a crackpot idea. Does this answer your question?

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui. Ne croyez-vous pas que l'attitude des gouvernements en général et de toutes les autres institutions financières qui prêtent à des particuliers ou à des sociétés qui veulent faire quelque chose sur le plan touristique, provient du fait qu'il leur est très difficile d'obtenir des données sur l'impact communau-

[*Interpretation*]

entrepreneur moi-même. Le développement et la croissance sont importants, mais il y a d'autres aspects de la question, et j'espère bien que vous en tiendrez compte. Je n'ai pas eu l'occasion de préparer un mémoire formel; je n'ai pas eu le temps, d'ailleurs je n'avais pas les moyens de le faire. Je vous remercie d'avoir bien voulu m'entendre quand même.

M. Blais: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Nous pouvons accepter ces pièces de 5c. monsieur le président, sans qu'on considère qu'il s'agit là d'une contribution électorale, j'espère.

M. Szilva: Certainement pas.

M. Rodriguez: Il suffit de ne pas le déclarer.

Le président: Je vous remercie, monsieur Szilva. M. Pelletier a quelques questions à poser.

M. Szilva: Ce n'est pas une vraie pièce.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I think that not only here in Sudbury, but in Ontario, as in the rest of the country the tourist industry is perhaps the least developed of all our industry although there are very great possibilities. We notice that in most regions of the country, tourism is an undeveloped wealth. I am happy to see the initiative that you have take in spite of the disappointments that you have had especially in erecting this monument and constructing this museum.

Could you tell me what has been done for tourism on the regional level? What consultation has been taken with industry and with government on the local level? I imagine that you have collaborated with most other intermediary bodies in establishing a tourism policy for the region. Have you been involved in the establishment of such a policy for the region, if indeed there is such a policy?

M. Szilva: Je travaille dans une certaine mesure depuis deux ans. Je ne crois pas que les gouvernements intéressés aient reconnu jusque là le fait qu'il existait ou que l'on pouvait créer des points d'intérêt touristique dans le nord. Je crois qu'ils s'en sont rendus compte à mesure qu'ils construisaient, qu'ils créaient quelque chose. Au cours des six derniers mois, le gouvernement provincial a créé le Conseil touristique, qui est responsable pour la région. Un fonctionnaire du gouvernement provincial, M. Jim McAttie, a beaucoup contribué à l'établir. Depuis huit ans, nous ne disposions d'aucune aide.

Pour ne citer qu'un point, les programmes établis depuis il y a des années ne prévoyaient pas que l'on veuille créer quelque chose de neuf. Ils prévoyaient de l'aide aux industries déjà en place, qui avaient déjà un certain capital auquel il s'ajouterait.

Nous commençons à peine à recommander cette région à l'attention du gouvernement régional. Avant cela, comme je l'ai déjà dit, j'avais déjà proposé au conseil municipal de Sudbury d'en faire un projet de centenaire, mais on a répondu que le nickel et l'attraction touristique ne feraient rien pour la région de Sudbury. Ils ont rejeté la proposition comme une idée farfelue. C'est cela que vous vouliez savoir?

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes. Do you not think that the attitude of governments in general and of any other financial concerns that loan money to individuals or companies who are planning to do something for the tourist trade can be attributed to the fact that it is very difficult for them to get information about the possible impact on the com-

[*Texte*]

taire et également de fournir à ceux qui peuvent avancer de l'argent des données précises sur les avantages qu'en retirera la communauté en général. C'est surtout en raison du manque de données que le gouvernement ne peut pas faire les recherches nécessaires et, par conséquent, ne donne pas de l'argent aussi facilement qu'à des entreprises déjà établies.

Mr. Szilva: Yes, I agree. As I mentioned before, the Ontario government is co-operating now. They have plans of which I read in the paper for making various tourist attractions throughout the North. The Department of Tourism at Queen's Park is carrying out a survey of the big nickel project this summer, and I warmly welcome it. It will show the economic impact in the region. From here they will have the basis and they will have the facts to lend money or make money available to individuals or companies to create attractions in other areas. I think these facts are very pertinent, and they have to be. I think previously they did not have the facts and this was one of the reasons as in your question that they would not lend money.

M. Pelletier (Sherbrooke): Comme dernière question, monsieur le président, avez-vous des pamphlets qui expliquent ce que vous avez fait depuis une vingtaine d'années?

Mr. Szilva: It is in the last 10 years to be exact. But I have been too busy. Believe me, when I was a fireman I was working 24 hours a day. I have a brochure explaining it a little bit. I have a news release that possibly I could send to the Clerk of the Committee for distribution. If I could send this down to Ottawa I certainly would appreciate it. I think it is pretty comprehensive of what I have tried to do and what I have done.

M. Pelletier (Sherbrooke): Merci, monsieur Szilva.

• 2305

Mr. Szilva: Thank you very much.

The Chairman: Mr. Neil, please.

Mr. Neil (Moose Jaw): Thank you, Mr. Chairman. I will be very brief. I note it is 11.05 and we have a long way to go tonight. I have just a couple of questions.

First of all, I would like to commend you on your initiative in developing this tourist attraction. I can imagine the frustration that you experienced when you found that the government was giving grants to other organizations to put into a business that would rival yours. Is this $2 million you speak about tourist-dollar generated?

Mr. Szilva: This is money that I have generated through the attraction from the sale of souvenirs and the building materials that have gone in. The mine alone is worth over a quarter of a million dollars, just to excavate it—the miners that have worked out the mine. The money that I have taken in and paid out is this.

Mr. Neil (Moose Jaw): I see.

Mr. Szilva: The 26 to 30 students that I mentioned also get paid. And the various souvenirs that are manufactured in the area serve a two-fold purpose; the manufacturers get money and they pay tax in turn to the government. And when people buy them this generates money. This $2 million does not include the various hotels that the people have stayed in. But this ecnomic survey which the govern-

[*Interprétation*]

munity, and also to provide those who might put up the money with a precise indication of the advantages of the scheme for the community in general. It is mainly for lack of fact that the government cannot carry out the necessary research and cannot therefore give money as easily as it can to businesses that are already established.

M. Szilva: Oui, j'en conviens. Comme je l'ai déjà dit, le gouvernement de l'Ontario collabore maintenant avec nous. J'ai lu sur le journal leurs projets de créer divers points d'intérêt touristique dans tout le nord de la province. Le ministère du Tourisme à Queen's Park effectue une enquête cet été sur le grand projet d'exploitation du nickel, et j'en suis bien heureux. Cette enquête démontrera les effets économiques du projet sur la région. Cela leur fournira l'information et les enseignements nécessaires pour prêter ou accorder des fonds à des particuliers ou à des compagnies qui veulent créer des points d'intérêt dans d'autres régions. Je crois que ces renseignements sont vraiment importants, forcément. Je crois qu'auparavant, on ne disposait de ces renseignements, et c'est pourquoi, comme vous l'avez dit en posant votre question, on hésite à nous prêter de l'argent.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): One last question, Mr. Chairman, do you have any pamphlets that explain what you have done in the last 20 or so years?

M. Szilva: Il s'agit en fait des dix dernières années. Mais j'ai été trop occupé. Croyez-moi, quand j'étais pompier, je travaillais 24 heures par jour. J'ai une brochure qui l'explique un petit peu. J'ai aussi un communiqué de presse que je pourrais remettre au greffier du comité pour qu'il le distribue. J'aimerais beaucoup envoyer ce document à Ottawa. Il est très complet et expose en détail tout ce que j'ai fait ou essayé de faire.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Thank you, Mr. Szilva.

M. Szilva: Je vous remercie.

Le président: Monsieur Niel, s'il vous plaît.

M. Neil (Moose Jaw): Je vous remercie, monsieur le président.Je serai très bref. Il est déjà 11 h 05 et nous avons beaucoup de route à faire cette nuit. Je n'ai que quelques brèves questions.

Tout d'abord, je voudrais vous féliciter pour l'initiative que vous avez montrée en exploitant cette attraction touristique. J'imagine très bien les frustrations que vous avez dû ressentir lorsque vous avez appris que le gouvernement allait subventionner des entreprises qui allaient concurrencer la vôtre. Est-ce que ces 2 millions de dollars proviennent de bénéfices que vous avez réalisés dans l'exploitation touristique?

M. Szilva: Ces bénéfices proviennent de la vente de souvenirs et des matériaux extraits de la mine. La mine elle-même vaut plus de 150 mille dollars, du moins c'est ce qu'il m'en a coûté pour la faire creuser.

M. Neil (Moose Jaw): Je vois.

M. Szilva: Je dois également payer les 26 à 30 étudiants que j'ai mentionnés. Les divers souvenirs qui sont fabriqués dans la région ont en fait un double avantage: les fabricants en retirent un bénéfice et à leur tour ils versent des impôts au gouvernement. Ces 2 millions de dollars ne comprennent pas les séjours à l'hôtel des touristes. Cette étude économique que le gouvernement est en train de

[*Text*]

ment is carrying out will pinpoint exactly how much money has been spent and how much the potential is.

I might mention at this time, if you will just give me one second, that this is the first time in Canada's history, I believe—I have done a little research on this—that private enterprise has got together with an educational institution, namely Cambrian College. They have over 60 mining students and I have co-operated with them. Last winter we had the 60 students down at various times working regular shifts in the mine. They do their own drilling, blasting, mucking—the entire work, and naturally when they graduate they have practical experience. And this in turn I think is very useful to them when applying for jobs. If an Opportunities for Youth grant, or any kind of grant, could be given to the educational institutions to help with this, I think it would be very worthwhile.

Mr. Neil (Moose Jaw): I can see it has been a great impact on the community as such.

When did you first start your museum?

Mr. Szilva: I began the mining museum in 1965 with a 70-foot shaft and a 150-foot drift. Since then I have added another 400 feet, with various crosscuts and so on. I have added mining machinery etc. I will be adding approximately 100 feet a year. This is a 10-year program with Cambrian College and, if this becomes a reality in the next 10 years, we will be adding another 100 feet.

Mr. Neil (Moose Jaw): Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Mr. Rodriguez, please.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I note that it is about 11.10 now and now that I have these fellows here I am not going to let them get away.

First of all, Ted, I certainly would like to thank you for the little token you have given us to commemorate this first-ever visit.

How many visitors visited your property last year?

Mr. Szilva: Approximately 115,000. We have people from all over the world, and we have bus tours coming up from the Toronto area and so on with shcool children.

Mr. Rodriguez: Does the local municipal government give any financial assistance at all, tax-free concessions or anything at all?

Mr. Szilva: No way, shape or form have they ever helped me and I quite agree, in order to get a road down there, they would not even give me a permit to build in the first place, so I had to go three feet outside the city limits to build; they would not even give me a building permit. At the beginning they tried to block me in every way, shape and form, but in the last few years the present mayor has co-operated and there has been no interference.

Mr. Rodriguez: This LIP grant that you mentioned of $30,000 for an open-air mining museum, was that given to a private group?

• 2310

Mr. Szilva: I believe it was given to a Mr. Holly. You know, all I see is what I read in the papers, but this was given to Mr. Holly as a private project. The city donated

[*Interpretation*]

mener va préciser exactement combien a déjà été dépensé et quel potentiel touristique reste encore exploitable.

Je crois également que c'est la première fois dans l'histoire canadienne qu'une entreprise privée collabore avec un établissement scolaire, c'est-à-dire le collège Cambrian. Celui-ci compte plus de 60 étudiants et je collabore avec eux. L'hiver dernier nous avions 60 étudiants qui travaillaient à la mine de façon régulière. Ils font eux-mêmes le forage, le déblayage à l'explosif, etc. et cela leur donne une expérience pratique en prévision de la fin de leurs études et je pense qu'elle leur sera très utile lorsqu'ils chercheront un emploi. Je pense qu'il serait extrêmement profitable que le gouvernement accorde une subvention aux établissements d'enseignement de ce genre dans le cadre des programmes Perspectives-Jeunesse.

M. Neil (Moose Jaw): Je me rends compte que cela doit avoir eu un impact très grand sur la localité.

Quand avez-vous commencé la construction de votre musée?

M. Szilva: J'ai commencé en 1965 le musée avec le forage d'une galerie de 70 pi. de profondeur et de 150 pi. de longueur. Depuis j'ai fait creuser 50 pi. supplémentaires avec diverses galeries transversales, etc. J'ai installé des machines et cette année on va creuser encore 100 pi. supplémentaires. C'est un programme commun que je réalise avec le collège Cambrian et nous pensons creuser une autre galerie de 100 pi.

M. Neil (Moose Jaw): Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Niel. Monsieur Rodriguez, s'il vous plaît.

M. Rodriguez: Monsieur le président, je vois qu'il est déjà 11 h 10 et maintenant que nous avons ces témoins je ne vais pas les laisser repartir.

Tout d'abord, je tiens à vous remercier, Ted, pour l'encouragement que vous nous avez donné de commémorer cette première visite du Comité.

Combien de visiteurs avez-vous reçus à votre propriété l'année dernière?

M. Szilva: Environ 115,000. Les touristes viennent du monde entier et il y a des autobus qui viennent même de Toronto ainsi que des excursions scolaires.

M. Rodriguez: Est-ce que la municipalité vous apporte une aide financière ou des réductions fiscales ou d'autres types d'assistance?

M. Szilva: Ils ne m'ont aidé d'aucune façon à obtenir une route là, ils ne m'ont même pas donné de permis de construction, aussi j'ai dû aller à trois pieds en dehors de la ville pour construire; au début, ils ont essayé de m'empêcher de le faire de toutes les façons mais depuis les quelques dernières années, le maire actuel m'a aidé et on ne s'est plus interposé.

M. Rodriguez: Cette subvention de $30,000 en vertu du programme PIL concernant un musée des mines à ciel ouvert, a-t-elle été fournie à un groupe privé?

M. Szilva: Je crois que ça été donné à M. Holly. Tout ce que je sais me vient des journaux; la ville a fourni une partie de cette zone de parc pour ce musée et M. Holly a

[*Texte*]

part of the parkland area for this open-air mining museum. He employed a few people to start this museum. They have now run out of money and from what I read in the paper, again, they have applied for more money. But this is a free enterprise. He owns this business and he is getting—no, no, he is not in business, he is not; he was just an unemployed person. I believe—I stand to be corrected—that he got a group of fellows together and created employment by putting up this open-air museum.

Mr. Rodriguez: Do you belong to any tourist association?

Mr. Szilva: Yes, I joined the Chamber of Commerce and I belong to the tourist committee now. There are no tourist attraction associations in Ontario and this is another thing that I would like to see brought about.

Mr. Rodriguez: Sometimes the midpart of the country becomes very defensive about their environment, but you are to be congratulated. You have taken the natural environment and built something out of it. Do you see any other kinds of secondary industry based on this natural asset—or unnatural, according to the fellows from the other parts of the country.

Mr. Szilva: I have always advocated such attractions. You are only limited by your imagination. You can create attractions in any part of the country, whether it be Cape Breton or Vancouver or wherever you are. You just have to use your imagination and if the money is available, then there is no limit. I have always advocated the use of the area and any other area; you can do it.

The Chairman: Thank you, Mr. Rodriguez. Mr. Szilva, thank you for your presentation, and also for the memento of Sudbury.

Gentlemen, today we have heard, I understand, a total of 21 witnesses.

Mr. Knight.

Mr. Knight: On a point of order. We should just mention our thanks to the staff of the Commons for having put up with us for such a long time. They have diligently sat at their jobs and put up with us all day. We should thank them for their work.

The Chairman: I am coming to that Mr. Knight. Thank you very much. We have heard a total of 21 witnesses today and I think I can speak for all hon. members of this Committee that it has been an interesting and most worthwhile day for the Committee and we are very grateful to all who helped make today the day it was in our deliberations.

In saying thanks I wish to echo what Mr. Knight brought to our attention, thanks to our Clerk and all members of the House of Commons support staff who have shared with us in these long hours that we have put in today. Thank you very much.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Symes: A point of information. I trust that copies of today's proceedings will be sent to all the witnesses that came before us?

The Chairman: Yes, it is the intention of the Clerk to do that. Thank you for mentioning that.

The next meeting is tomorrow morning at 9.30 a.m. in Room 112-N Centre Block in Ottawa to consider, *in camera*, a draft report to the House of Commons.

[*Interprétation*]

engagé quelques personnes pour ce musée. On manque d'argent maintenant et d'après les journaux, à nouveau, on demande plus d'argent. Mais il s'agit d'une libre entreprise; M. Holly a sa propre entreprise, non, c'était simplement un chômeur. Je crois, mais on peut corriger ce que je dis, qu'il a réuni quelques personnes et créé des emplois en établissant ce projet de musée à ciel ouvert.

M. Rodriguez: Est-ce que vous faites partie d'une association touristique?

M. Szilva: Oui, je fais partie de la Chambre de commerce et du Comité du tourisme. Il n'y a pas d'association pour attirer les touristes en Ontario et c'est là quelque chose que je voudrais qu'on institue.

M. Rodriguez: Quelquefois dans le centre du pays on se montre conservateur pour l'environnement et on doit vous féliciter. Pourriez-vous envisager l'établissement de quelque industrie secondaire basée sur ces valeurs naturelles ou non naturelles d'après la perspective qu'en ont les gens des autres parties du pays.

M. Szilva: J'ai toujours préconisé de telles attractions; la seule limite c'est votre imagination; vous pouvez créer des attractions dans n'importe quelle partie du pays, que ce soit à Cap-Breton ou à Vancouver. Avec de l'argent, il n'y a pas de limite; j'ai toujours préconisé cette façon d'utiliser la région ou toute autre région.

Le président: Merci, monsieur Rodriguez. Monsieur Szilva, je vous remercie pour votre exposé et aussi pour le mémoire de Sudbury.

Messieurs, je crois que nous avons entendu aujourd'hui 21 témoins.

Monsieur Knight, vous avez la parole.

M. Knight: J'invoque le Règlement. Nous devons remercier tout le personnel des députés qui sont restés si longtemps, toute la journée. Nous les remercions de leur travail.

Le président: J'en viens à ce point, monsieur Knight. Merci beaucoup. Nous avons entendu 21 témoins aujourd'hui et je crois qu'au nom de tous les membres du Comité nous pouvons dire que nous avons ici un jour des plus intéressants et des plus enrichissants et des plus utiles pour le Comité et nous sommes très reconnaissants envers toutes les personnes qui nous ont aidés aujourd'hui.

En apportant mes remerciements, j'aimerais faire écho à ce que M. Knight a souligné remercier notre greffier et tous les députés, le personnel de soutien qui a passé ces longues heures avec nous aujourd'hui. Merci beaucoup.

Des voix: Bravo!

M. Symes: Pour votre information, j'espère que des exemplaires du procès-verbal de la journée seront envoyés à tous les témoins qui ont comparu.

Le président: Oui, le greffier a l'intention de le faire. Merci de l'avoir mentionné.

Notre prochaine séance est pour demain matin à 9 h. 30 à la pièce 112-N de l'Édifice central du Parlement à Ottawa, séance au cours de laquelle nous examinerons à huis clos un projet de rapport à faire à la Chambre des communes.

CA1 XC 31
-73R

HOUSE OF COMMONS
Issue No. 14
Thursday, May 31, 1973
Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES
Fascicule nº 14
Le jeudi 31 mai 1973
Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1973-74 relating to Regional Economic Expansion

INCLUDING:

The Second and Third Reports to the House

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1973-1974 se rapportant à l'Expansion économique régionale

Y COMPRIS:

Les deuxième et troisième rapports à la Chambre

LIBRARY
JUN 27 1973
UNIVERSITY
OF TORONTO

First Session
Twenty-ninth Parliament, 1973

Première session de la
vingt-neuvième législature, 1973

26232—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Blais
Dick
Epp
Foster
Gauthier (*Roberval*)
Howie
Kempling
Knight
LeBlanc
(*Westmorland-Kent*)
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
MacKay
Muir
Neil (*Moose Jaw*)
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Railton
Rodriguez—(19).

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(b)

On Thursday, May 31, 1973:

Mr. Dick replaced Mr. Oberle;
Mr. Howie replaced Mr. Ellis;
Mr. Prud'homme replaced Mr. Cullen;
Mr. Muir replaced Mr. Taylor;
Mr. Railton replaced Mr. Jerome;
Mr. LeBlanc (*Westmorland-Kent*) replaced Mr. McRae.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 31 mai 1973:

M. Dick remplace M. Oberle;
M. Howie remplace M. Ellis;
M. Prud'homme remplace M. Cullen;
M. Muir remplace M. Taylor;
M. Railton remplace M. Jerome;
M. LeBlanc (*Westmorland-Kent*) remplace M. McRae.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

REPORTS TO THE HOUSE

The Standing Committee on Regional Development has the honour to present its

SECOND REPORT

Pursuant to its Order of Reference dated Tuesday, February 27, 1973, your Committee has considered the items listed under Regional Economic Expansion in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1974, and recommends as follows:

Your Committee recommends to the House that the government consider the advisability of making available the studies done by or for the Department of Regional Economic Expansion, to any regional group, municipal or provincial body requesting such studies.

Your Committee recommends to the House that the government consider the advisability of establishing a joint task force under the Department of Regional Economic Expansion, between that department and the Department of Transport: the committee further recommends that this task force address itself to the following objectives: delineation of areas of mutual departmental responsibility, the effects of differential freight rates on regional development, the roles transportation can and should play in alleviating regional disparities, and ways in which the federal government can co-ordinate and integrate development of a national transportation policy with that of a policy to alleviate regional disparities. The committee also recommends that the Minister of Regional Economic Expansion report to this Committee on progress made by the task force one year's time from this date, or if Parliament is not then sitting at the earliest date thereafter when this Committee is sitting or is re-constituted, as the case may be.

Your Committee supports the position of the Cape Breton miners that the Cape Breton Development Corporation has not acted in the best interest of the said miners in deducting from pension retirement payments sums of money which were legally forthcoming from Federal Unemployment Insurance Programs and the Canada Pension Plan. Further, your Committee recommends to the House that a firm decision be taken in favour of the legitimate claims of the Cape Breton miners and recommends to the House of Commons that the government consider the advisability of instructing the Cape Breton Development Corporation to satisfy the said claims.

In the course of your Committee's consideration of the Estimates, it utilized the authority granted by the House to adjourn from place to place within Canada before May 31, 1973, by holding a day of hearings in Sudbury, Ontario on May 30, 1973.

Your Committee recommends to the House that the government consider the advisability of establishing, through negotiations with the province of Ontario, Special designated areas in Northern Ontario.

Your Committee recommends that, in relation to the Department of Regional Economic Expansion, it be empowered to travel from place to place within Canada.

RAPPORTS À LA CHAMBRE

Le Comité permanent de l'Expansion économique régionale a l'honneur de présenter son

DEUXIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 27 février 1973, le comité a étudié les crédits sous le titre Expansion économique régionale du Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974, et il fait les recommandations suivantes:

Le comité recommande à la Chambre que le gouvernement étudie l'opportunité de transmettre les études faites par le ministère de l'Expansion économique régionale ou pour son compte, à tout groupe régional, organisme municipal ou provincial qui en fera la demande.

Le comité recommande à la Chambre que le gouvernement étudie l'opportunité de constituer un groupe d'étude mixte représentant le ministère des Transports et celui de l'Expansion économique régionale, sous la direction de ce dernier: le comité recommande, en outre, que ce groupe d'étude se fixe les objectifs suivants: l'identification des domaines de responsabilité ministérielle mutuelle, les répercussions des divergences des taux de transport des marchandises sur l'expansion régionale, les rôles que les transports peuvent et devraient jouer pour pallier les disparités régionales, et les modalités grâce auxquelles le gouvernement fédéral peut coordonner et intégrer l'élaboration d'une politique nationale des transports et une politique d'atténuation des disparités régionales. Le comité recommande également que le ministre de l'Expansion économique régionale lui fasse rapport des progrès accomplis par le groupe d'étude, dans un an à compter de ce jour ou, si le Parlement ne siège pas alors, à la date ultérieure la plus rapprochée à laquelle ce comité siégera ou sera reconstitué, selon le cas.

Le comité appuie la position des mineurs du Cap-Breton, à savoir que la Société de développement du Cap-Breton n'a pas agi au mieux des intérêts desdits mineurs en déduisant, des versements de pension de retraite, des sommes provenant légalement des Programmes fédéraux d'assurance-chômage et du Régime de pensions du Canada. En outre, le comité recommande à la Chambre de prendre une décision énergique en faveur des demandes légitimes des mineurs du Cap-Breton et au gouvernement de songer à la possibilité d'enjoindre la Société de développement du Cap-Breton de satisfaire aux dites demandes.

Lors de l'étude des prévisions budgétaires, le comité s'est servi de l'autorité accordée par la Chambre lui permettant d'ajourner d'un endroit à l'autre au Canada avant le 31 mai 1973, en tenant une séance à Sudbury (Ontario) le 30 mai 1973.

Le comité recommande à la Chambre que le gouvernement songe à la possibilité d'établir, en négociant avec la province de l'Ontario, des régions désignées spéciales dans le Nord de l'Ontario.

Le comité recommande qu'il ait le droit de voyager d'un endroit à l'autre au Canada afin de s'occuper des questions ayant rapport au ministère de l'Expansion économique régionale.

Your Committee considers that it was unable to fulfill its total obligation to the public of Canada in that all information sought was not forthcoming, and recommends that the Standing Committee on Procedure and Organization review the powers and prerogatives of the various House Committees in their pursuit of information.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 14*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le comité est d'avis qu'il n'a pu remplir toutes ses obligations envers le public du Canada, car les renseignements demandés n'ont pas tous été donnés et recommande que le Comité permanent de la procédure et de l'organisation revoie les pouvoirs et prérogatives des divers comités de la Chambre relativement à la demande de renseignements.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 1 à 14*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,
KEITH PENNER
Chairman

The Standing Committee on Regional Development has the honour to present its

THIRD REPORT

Pursuant to its Order of Reference dated Tuesday, February 27, 1973, your Committee has considered the items listed under Regional Economic Expansion in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1974, and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 14*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le Comité permanent de l'Expansion économique régionale a l'honneur de présenter son

TROISIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 27 février 1973, votre comité a étudié les crédits sous le titre Expansion économique régionale du Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974, et en fait rapport.

Une copie des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 1 à 14*) est déposée.

Respectueusement soumis,

Le président,
KEITH PENNER
Chairman

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 31, 1973.
(18)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met *in camera* this day at 9.56 o'clock a.m., the Chairman, Mr. Keith Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Epp, Foster, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez, Railton.

Other Member present: Mr. McRae.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1974 (*See Minutes of Proceedings, Thursday, April 5, 1973, Issue No. 1*).

The Committee considered a draft report of recommendations to the House, which was agreed to with amendments.

The Estimates were agreed to:

under A—DEPARTMENT: Votes 1, 5, 10, L15, L20, L25, L30;

under B—CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION: Votes 35, 40, 45.

Agreed:, That the Chairman report the recommendations and the Estimates to the House.

At 11.02 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 31 MAI 1973.
(18)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à huis clos à 9 h 56, sous la présidence de M. Keith Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Epp, Foster, Howie, Knight, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez, Railton.

Autre député présent: M. McRae.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi se rapportant au budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974 relatif au ministère de l'Expansion économique régionale. (*Voir les procès-verbaux du jeudi 5 avril 1973, fascicule n° 1*).

Le Comité a étudié un projet de rapport de recommandations devant être présentées à la Chambre, et l'a adopté avec ses amendements.

Le budget des dépenses est adopté:

sous A—MINISTÈRE: les crédits 1, 5, 10, L15, L20, L25, L30;

sous B—LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON: les crédits 35, 40, 45.

Il est convenu,—Que le président fasse rapport des recommandations et du budget des dépenses à la Chambre.

A 11 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

CA1 XC 34
-R27
Government Publications

HOUSE OF COMMONS

First Session

Twenty-ninth Parliament, 1973-74

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session de la

vingt-neuvième législature, 1973-1974

Standing Committee on

Regional Development

Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

LIBRARY
SEP 26 1974
UNIVERSITY OF TORONTO

Index

Issues Nos.

1 to 14

Organization meeting:

Tuesday, March 27, 1973

Last meeting:

Thursday, May 31, 1973

Fascicules nos

1 à 14

Séance d'organisation:

Le mardi 27 mars 1973

Dernière réunion:

Le jeudi 31 mai 1973

27582—1

Published under the authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

CANADA
HOUSE OF COMMONS

Standing Committee on
Regional Development
1st Session, 29th Parliament, 1973-74

INDEX

Agricultural and Rural Development Act
See
ARDA

ARDA
Agro forest, project 3
Abitibi-Temiscamingue 6:10-2
Saguenay – Lac Saint-Jean 6:10-2
Canada Cement Co., assistance 13:79
Gaspé region 6:11-2
Ontario 12:27-8; 13:17-8, 33, 64, 69-70, 75, 79, 80, 133
Prairie provinces 9:31, 33, 34-5, 37, 38, 44-5
Special agreement, native people 9:34

Arvida, Quebec
Aluminum Company of Canada, pre-retirement plan 11:28

Atlantic Provinces
Coal reserves 7:19

BRINCO
See
British Newfoundland Corporation

Bates, James, Industrial Commissioner Sault Ste-Marie, Ont.
Discussion 13:117-9, 121-4
Statement 13:111-4

Beddows, J., President, Nipissing Tourist Council, Ont.
Discussion 13:134, 138-40, 142-3
Statement 13:130-2

Blais, J.-J., M.P. (Nipissing)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:6, 17-20, 22-3; 11:46-8
Regional Economic Expansion 3:24, 30-1; 4:17-9; 5:5-6, 8, 28-31; 6:8, 20-2; 9:10; 10:6, 19, 21-3; 12:27-9; 13:6, 11-3, 15, 30, 68-70, 80, 109, 121, 134-5, 139, 141, 143, 158

Boutlier, J., Cape Breton, N.S.
Pre-retirement, DEVCO 11:11-2, 15, 18, 24, 38-9

Brewis, Dr. T. M., Professor, Economics, Director School Commerce, Carleton University, Ottawa
Regional Economic Development
Discussion 1:25-38
Statement 1:22-5

British Newfoundland Corporation
Uranium Enrichment Plant 6:14-5

CANADA
CHAMBRE DES COMMUNES

Comité permanent de l'Expansion
économique régionale
2e session, 29e législature, 1973-1974

INDEX

Administration du rétablissement agricole des Prairies
Voir
ARAP

Affaires indiennes et du Nord canadien, Ministère des
Réserves indiennes, subvention 13:133

Aménagement rural et développement agricole
Voir
ARDA

ARAP
Alberta 9:31, 32, 36, 45-7; 10:21
ARDA préféré, sphères d'activités, ententes 9:31, 33, 34-5, 37, 38, 44-5
Beaver River, contrôle contre inondation 9:43-4
Budget 9:31, 48, 49-50
Centres de service pour agriculture 9:32, 33, 46
Eau, irrigation, approvisionnement 2:11; 9:31-2, 34, 35, 36, 37-8, 42, 45-7
Juridiction 9:36-7
Main-d'œuvre 9:38-9, 49
Manitoba 9:31, 35, 36, 44, 49
Pâturages communautaires
Établissement et fonctionnement 9:31, 32-3, 34-5, 36-7, 39-42, 43, 44-5, 47, 48-9, 51; 10:21
Moutons 9:45
Provinces, collaboration, responsabilité 9:31, 32, 36-7, 44, 45-6
Reboisement 9:34, 42
Recherche expérimentale 9:40, 42
Saskatchewan 9:31, 32-4, 35, 36, 37-8, 39-42, 43-4, 47, 49
Statut, historique 4:21-2; 9:38
Utilisation maximale équipement 9:39

ARDA (Aménagement rural et développement agricole)
Abitibi-Témiscamingue 6:10-2
Crédits du MEER 2:5
Description programme 2:11
Gaspésie 6:11-2
Historique, intégration dans MEER 4:21-2; 9:31
Ontario 12:27, 28; 13:17-8, 23, 64, 69-70, 75, 79, 80, 133
Prairies, provinces 9:31, 33, 34-5, 37, 38, 44-5
Projet 3–Agro-forestier, Québec 6:10-1
Récréation, loisirs, développement 12:8; 13:80
Saguenay–Lac Saint Jean 6:10-2
Statut 2:5, 11; 3:14; 4:21-2
Structure, discussions MEER–gouvernement Québec 6:12-3
Terres, utilisation 2:11

Atlantique, région
Programmes gouvernementaux, accessibilité 3:21-2

Bryden, R. M., Assistant Deputy Minister Coordination and Liaison, Regional Economic Expansion
Jobs created, statistics 10:3-8, 12:11-2, 25

Burchell, C. D., Secretary, DEVCO, N.S.
Discussion 7:38-43, 57, 64-5

Campbell, Rod, Cape Breton, N.S.
Pre-retirement, DEVCO 11:12-3, 15, 23

Cape Breton, N.S.
Unemployment (DARR) 7:52-4

Cape Breton Development Corporation
See
DEVCO

Chartrand, Robert J., Vice-President, Local 6500, United Steel Workers of America
International Nickel Company
Discussion 13:89-108
Statement 13:84-6

Coates, Robert C., M.P. (Cumberland-Colchester North)
Estimates 1973-74 – Cape Breton Development Corporation 7:28, 44-50, 56-8, 62

Cook, W. R., Professor, Chairman, Economics Dept., Laurentian University, Sudbury, Ontario
Discussion 13:115-9
Statement 13:114-5

Cullen, Jack, M.P. (Sarnia-Lambton)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 13:48-50

DREE
See
Regional Economic Expansion Department

DARR (Cape Breton) Ltd.
Directorship 7:50, 60-1
Finances 7:48-9
Graham, A., former Vice-President, discussion of 7:50-1

Davis, L. S., Director of Regional Offices, Northern Ontario Development Corporation and Ontario Development Corporation
Biography 8:6
Discussion 8:14-32

DEVCO
Accidents, compensable 7:68
Annual production, coal, steel 7:20
Background, operations 4:7-10
Blackmore, separation from corporation 7:57-9
Bricklayers, training 7:17-9
Coal, steel resources (Cape Breton) 7:10
Community, relationship, input 7:24-5
Criticism, evidence to Committee 10:24-6
Desulphurization, problem 7:10-1, 19-20
Donkin mine 7:69
DOSCO, pension benefits 11:8-9
Employment, black lists 11:33

Banque d'expansion industrielle
Accessibilité 3:21-3, 37-8, 46; 8:17; 12:9; 13:75
Industrie du Tourisme, prêts 12:8-9
Ontario nord 13:119, 123, 129
Rôle, efficacité 13:40, 119
Succès, critères évaluation 8:17

Banque du Canada
Politiques restrictives, taux intérêts 3:20-1, 23, 28-9

Bates, M. James, Commissaire industriel, Sault Ste-Marie, Ont.
Évaluation du MEER
Discussion 13:117-24
Exposé 13:111-4

Beddows, M. J., Président, Conseil touristique, Nipissing, Ont.
Discussion 13:134-6, 138-40, 142-3
Exposé 13:130-2

Blais, J.-J., Député (Nipissing)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 3:24, 30-1; 4:17-9; 5:5-6, 8, 28-31; 6:8, 20-2; 9:10; 10:6, 19, 21-3; 12:27-9; 13:6, 11-3, 15, 30, 68-70, 80, 109, 121, 134-5, 139, 141, 143, 158
Société de développement du Cap-Breton 7:6, 17-20, 22-3; 11:46-8

Boutlier, M. Joseph, Cap-Breton, N.-É.
Régime retraite anticipée, DEVCO 11:11-2, 14-5, 18, 24, 38-9

Brewis, M. T. N., Professeur d'économie et directeur, École de commerce, Université Carleton, Ottawa
Politique développement économique régional
Discussion 1:25-38
Exposé 1:22-5

Bryden, M. R. M., Sous-ministre adjoint, Division coordination et liaison, Min. Expansion économique régionale
Statistique emplois créés, dépenses contrats accordés, MEER 10:13-8; 12:11-2, 25

Burchell, M. C. D., Secrétaire, Société de développement du Cap-Breton
Régime retraite anticipée DEVCO, procès, discussion 7:38-43, 57, 64-5

CEPA
Voir
Conseil économique des Provinces de l'Atlantique

Campbell, M. Rod, Cap-Breton, N.-É.
Régime retraite anticipée, DEVCO, discussion 11:12-3, 15, 23, 40

Chartrand, M. Robert-J., Vice-président, local 6500, Métallurgistes unis d'Amérique, Ont.
International Nickel, employés
Discussion 13:89-97
Exposé 13:84-6
Possibilités développement région
Sudbury 13:106-8

Estimates, votes 35, 40, 45 7:7; 11:4, 50; 14:5
Funds, Federal and Provincial 7:30-1, 44-6, 73-4
Graving Docks 7:22
Income Tax Act violation 11:14-5, 32
Justice and Legal Affairs Committee Report 7, recommendations 11:42
Kent, Tom, President, New Waterford Mine 6:29-30
Labour Unions negotiations, pre-retirement leave plan 11:21-3, 38-41
Legal jurisdiction 7:64-5
Lingan Mine, management 7:56-7, 69
Loan guarantees, authority 7:55-6
Loans, grants, jobs 6:31, 7:25-30, 71
Meetings, Regional Economic Expansion Dept. with T. Kent, President 6:29-30, 37-8
Miners
Legal suit, appeal 11:35-42, 47
Settlement claims 11:32-3
New Waterford coal mine, closing 4:8, 13-4; 6:29-30
Outside consultants, expenditures 7:9, 21
Pensions, pre-retirement leave plan, legality 7:8, 14-7, 35-43, 59, 65-7
Point Edward, rehabilitation 7:61
Policy, new vs old 7:11-3, 31-3
Pre-retirement Leave Plan
Coercion, layoffs 11:4-12
Deductions, Canada Pension Plan, Unemployment Insurance 11:16-20, 23-5, 29-32, 34-5, 44
Princess Colliery 7:69-70
Regional Development Committee, recommendation, miners compensation 14:3
Strait of Canso, VCCR repair facility 12:30-1
Subventions, freight 7:74
Systco, sub-corporation 7:56, 70
Take-over, Nova Scotia 7:46-7
Twenty Colliery, closing 7:67-8
Unemployment Insurance Commission benefits 7:15-7
United Mine Workers Agreement 7:8
See also
DARR
United Mine Workers

Dick, Paul, M.P. (Lanark-Renfrew-Carleton)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 1:12-3, 19-20; 2:25; 3:36-40; 4:19, 26-7

Disparity, Regional
Data 1:24
Guidelines 1:36-7
Income 1:24, 30, 38

Dominion Coal Co. Ltd.
Employees 7:30

EEC
See
European Economic Community

EIOP
See
Equalization of Industrial Opportunity within the Province

Coates, Robert C., député (Cumberland–Colchester North)
Budget des dépenses 1973-74–Société de développement du Cap-Breton 7:28, 44-50, 56-8, 62

Comité consultatif de l'énergie, Ontario
Rapport, uranium source énergétique 13:144

Communauté économique européenne
Expansion économique régionale, rapport 6:41; 7:26

Conseil économique des Provinces de l'Atlantique
Postes vacants 7:6

Cook, M. W. R., Directeur, Faculté sciences économiques, Univ. Laurentienne, Sudbury, Ont.
Institutions financières, crédit, discussion 13:119
Recherche universitaire sur développement économique nord Ontario, exposé 13:114-5

Cullen, Jack, député (Sarnia-Lambton)
Budget des dépenses 1973-74–Expansion économique régionale 13:48-50

DEVCO
Voir
Société de développement du Cap-Breton

DOSCO
Voir
Dominion Steel and Coal Corporation Limited

DREE
Voir
Expansion économique régionale, Ministère

Darr Limited
Voir
Société de développement du Cap-Breton

Davis, M. L. S., Directeur bureaux régionaux, Northern Ontario Development Corporation, et Ontario Development Corporation
Curriculum vitae 8:5
Témoignage 8:14-32

Dick, Paul, député (Lanark-Renfrew-Carleton)
Budget des dépenses 1973-74–Expansion économique régionale 1:12-3, 19-20; 2:25; 3:36-40; 4:19, 26-7

Dominion Steel and Coal Corporation Limited
Régime retraite, assurance-chômage 11:8, 9

Énergie, des mines et des ressources, Ministère de l'
Procédé désulfuration, recherches 7:10, 19-20
Usines uranium enrichi 6:14-5

Epp, Jake, député (Provencher)
Budgget des dépenses 1973-74 – Expansion économique régionale 1:7-9, 12, 16, 19; 3:8, 26-7; 4:19-22; 5:7-8; 9:14; 10:9-10

Edson Industries, Neepawa, Ontario
DREE, relocation 6:23

Energy, Mines and Resources Dept.
Coal desulphurization, methods, research 7:10, 19-20
Uranium enrichment plants 6:14-5

Epp, Jake, M.P. (Provencher)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 1:7-9, 12, 16, 19; 3:8, 26-7; 4:19-22; 5:7-8, 9:14; 10:9-10

Equalization of Industrial Opportunity within the Province
Policy 8:25

Espanola, Ont.
E.B. Eddy Co., operations 13:74

European Economic Community
Report on Regional Development 6:41

Evanshen, Nick, Industrial Commissioner, Regional Municipality of Sudbury, Ont.
Discussion 13:36-57
Recommendations, DREE, Northern Ontario 13:31-2
Statement 13:30-2

Field, West Nipissing District, Ont.
Education Centre, proposal 13:67-8
Tourism, assistance, DREE, ARDA 13:68-70, 75

Fisher Harbour, Ont.
Port, deep water 13:52-3

Fitzgerald, N.J., Acting Assistant Deputy Minister, Regional Economic Expansion Dept.
Pastures, reforestation, Prairie provinces 9:33-5

Forced Growth
Mathias, Philip 1:35

Forrestall, J.M., M.P. (Dartmouth-Halifax East)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:6, 21-2; 11:49
Regional Economic Expansion 5:26-8; 6:6, 19; 8:8-10, 12, 23-4; 9:11, 15, 23-4; 12:23, 30-2

Forsyth, Charles, H., Rev. Dr., Sudbury, Ont.
Discussion 13:145-56
Statement 13:144-5

Foster, Maurice, M.P. (Algoma)
Estimates 1973-74, Regional Economic Expansion 9:15-6, 21, 26-8; 10:10-3; 12:7-10; 13:9, 27-30, 52-5, 75-6, 132-4

Foucault, Leo, Mayor, Espanola, Ontario
Discussion 13:70-83
Recommendations 13:59-60
Statement 13:58-60

États-Unis
DISC, effet programme 4:5-6
Expansion régionale 1:23, 32
Surtaxe 10% à importation 13:77

Evanshen, M. Nick, Commissaire industriel, Municipalité régionale de Sudbury, Ont.
Besoins région, exposé 13:30-2
Développement nord Ontario 13:36-57

Expansion économique régionale, Comité permanent de l'
Motions
Cartes MEER corrigées re frontières Terre-Neuve (Labrador) et Québec; adoptée 3:4-5, 47
Comité appuie mineurs Cap-Breton re régime retraite anticipée . . .; adoptée 11:3, 26-8, 44-9
Comité demande permission visiter Canada; adoptée 5:5-8; 9:4-5, 15
Comité rapport Chambre, répercussions augmentation taux intérêt Banque du Canada sur MEER; rejetée sur division 3:4, 23-30
Comité recommande Chambre réduction ($1,000,000) crédit 1 – dépenses fonctionnement 9:5, 29-30; 10:3
Comité recommande établissement groupe d'étude mixte relevant du MEER . . . 6:3, 7-10
Dépôt par ministre MEER, liste experts-conseil, maisons experts-conseil . . .; adoptée 3:4, 9-11; 8:8; 9:7-8
Inquiétude retard organisation fonctionnement comité propose mesures corriger; adoptée sur division 1:6, 7-22
Invitation témoins Cap-Breton . . .; adoptée 9:4, 14-5
Mention dans rapport à Chambre, renseignements demandés non communiquées, que Comité procédure et organisation revoit pouvoirs comités; adoptée 7:62, 63; 8:3, 4, 6, 9-14
Si comité ne rapporte pas un crédit avant 31 mai '73, disposition applicable à article 58(14) du règlement suspendu pour crédit; irrecevable 9:4, 9-14; 10:3, 5-6
Pouvoirs et prérogatives 7:62, 63; 8:9-14
Programme et procédure, discussions 2:24-6, 8:5-8, 9-14; 9:7, 8-9, 14-5
Sous-comité Programme et Procédure
Rapports
Premier 1:5-7
Deuxième 3:3, 6
Troisième 7:3-4, 5
Quatrième 9:4-5, 15-27

Expansion économique régionale, Ministère
Aspect sociologique, importance 1:35
Bilan 3:14-8, 45-6; 6:33; 10:13-6; 12:10-1; 13:18, 28
Budget des dépenses 1973-74
Considérations générales 2:4-5, 7; 3:7; 10:17-9
Crédit 1 – Dépenses de fonctionnement 1:5, 22; 2:3; 3:3, 6, 32-4; 4: 3, 4; 5:4, 5; 6:3, 5; 8:4; 12:4; 14:5
Crédits 35, 40, 45 1:5; 2:3; 4:7, 8, 10-1; 7:7; 11:3, 4; 14:5
Crédits 5, 10, L15, L20, L25, L30 1:5; 2:3; 3:3; 14:5
Centres de croissance, concept 1:26-7, 31-2, 37-9; 2:7, 8, 21; 3:13; 4:20-1; 5:23-5, 34-5; 6:20-2, 24-5, 30, 41; 8:31; 12:20-1, 29; 13:27, 30, 44, 102, 119, 121, 134-5, 150-2

Francis, J.P., Assistant Deputy Minister, Regional Economic Expansion Dept.
Discussion 6:37
Statement 6:37; 9:30-2

Funder Corporation, Austria
Digby County, application, establishment 4:6-7

Gauthier, C.A., M.P. (Roberval)
Estimates 1973-74, Regional Economic Expansion 1:35-8; 4:13; 10:16-9

Gleave, A.P., M.P. (Saskatoon-Biggar)
Estimates 1973-74, Regional Economic Expansion 9:39-42

Goulet, Bruce, Mayor, North Bay, Ont.
Discussion 13:9-27
Statement 13:7-9

Gulf Oil Refinery
Grant, DEVCO 7:29

Haliburton, Charles E., M.P. (South Western Nova)
Estimates 1973-74, Regional Economic Expansion 1:21, 25; 3:10, 43-6; 4:6-7; 5:31-3

Halifax, N.S.
Brief, Henderson, McC., City Manager 5:36-9
Metropolitan Area Planning Committee 5:36
National Housing Act, funds 5:10
Scotia Square, creation 5:36

Halifax-Dartmouth Area Development Corporation
DREE, co-operation 4:9

Hamilton, Frank, M.P. (Swift Current-Maple Creek)
Estimates 1973-74, Regional Economic Expansion 9:32.5

Hargrave, Bert, M.P. (Medicine Hat)
Estimates 1973-74, Regional Economic Expansion 9:45-7; 10: 19-21; 12:4, 14-6

Henderson, McC., City Manager, Halifax
Biographical data 5:8-9
Brief 5:36-9
Recommendations 5:14, 38
Statement 5:10-7

Hennessey, Pius, Cape Breton, N.S.
Testimony 11:8-36

Hewitt, Cecil H., General Manager, North-eastern Ontario Development Council
Brief 13:9-11
Discussion 13:13-4, 17-8, 23, 29

Hopkins, Leonard, M.P. (Renfrew North-Nipissing East)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 8:13

Collaboration
Fédérale-municipale 2:30; 3:8; 5:11, 25, 26-7; 13:9, 11-2, 21-2, 32, 47
Fédérale-provinciale
En général 1:26, 34-5, 37; 2:5, 7, 12, 21-3, 27-8, 30; 3:13-4, 43; 4:18-9; 5:11, 25, 26-7; 6:17, 18, 26-8, 30, 32; 10:6-7, 8, 11, 12, 20-1, 22; 12:5, 9, 13, 17-8, 27; 13:113
Maritimes 2:5; 6:19, 22, 37; 12:5-6, 27, 31
Ontario 4:18-9; 6:16-7, 18, 20-1; 8:14-5; 12:8, 21, 27, 28; 13:16, 17, 19, 23-4, 25, 26, 27, 31-2, 36-7, 39-40, 44-5, 55-6, 59-60, 64, 146
Prairies 6:25; 12:13-4
Québec 3:11-2; 6:10-1, 12-4
Interministérielle 1:34; 2:12, 23, 30; 4:18-9; 5:16-7; 6:7, 17, 18, 38-9; 10:8, 9, 16-7; 12:4-6
Northern Ontario Development Corp. et Ontario Development Corp. (provincial) 8:14-5, 26-7, 31; 13:18, 23-5, 31-2, 39-40, 44-5, 55-6, 114
Considérations générales; rôle, priorités, politique 1:22-5, 27-8, 30-1, 38; 2:4, 6-12, 21-3, 32-3; 4:8-9, 20-1; 5:14-6, 17, 18-9, 21-2, 23, 25; 6:25, 32-3, 38-9; 8:15, 31; 10:8, 17-9, 20; 13:63, 144
Crédit, politique, effets 13:70-1
Décentralisation
Principe 1:24, 26, 39; 3:14, 15, 42; 4:24; 5:24-5, 26; 8:25-6; 10:16; 13:10, 13, 14, 15, 26, 28, 36, 38-9, 52, 56, 59, 63, 112, 120, 133, 146,
Projet 2:10, 23, 30-1; 3:14, 15, 22, 34, 42; 4:18, 19, 24; 6:31-3, 34; 10:7, 12-3; 12:17, 26
Emplois
Création 2:7, 8, 9-10, 21; 3:14-7, 20, 35, 40, 43; 6:24; 10:13-6; 12:11-2, 20; 13:28
Situation 7:52-3; 13:8, 19, 22-3, 31, 42-3, 50, 73, 135
Énergie 13:59, 144, 148-9
Financement concessionnel importance, difficultés 4:16
Fonctionnement 4:18-9; 5:14-5, 25; 13:10, 14, 18, 110-1
Formalités, critique, «red-tape» 3:22; 12:17; 13:10, 15, 34, 36, 37, 38-9, 40-1, 52, 63, 113, 120, 123, 133, 136
Information, consultation 3:21-2, 38-40; 4:24; 12:17-8, 25-6, 29; 13:9, 10, 14, 15, 26, 32, 34, 36, 40-1, 46-7, 54, 73, 113, 117, 122
Juridiction
Destribution responsabilités, capitaux 1:36-7; 3:12, 14; 4:21-2; 6:21, 26-8
Développement industriel, considérations politiques provinces 4:12-3; 6:26-7; 8:14-5
Mise en marché, intervention gouvernementale 13:87, 123
Ontario nord
Bilan activités 3:32-3, 34-5; 4:24-5; 6:26-7; 12:28-9, 30; 13:10, 13, 18-9, 27-9, 30, 36, 38, 55, 58-9, 76, 112, 113
Décentralisation, fonctionnement accessibilité fonds, consultation 3:42, 4:18, 19; 10:12-3; 13:10, 13, 14, 15, 26, 29, 31-2, 34, 36, 37, 38-9, 46, 52, 54, 56, 59, 62-3, 73, 112, 113, 117, 120, 122, 123, 133, 136, 146
Société de la couronne, agence gouvernementale, création 4:25, 6:16-7; 13:16, 18, 19-20, 42, 55-6, 72, 110-1, 120-1, 141-2, 146-7
Stratégie de développement nécessaire 13:144, 145, 146-7, 148-9, 152-4

Howie, J. Robert, M.P. (York-Sunbury)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:20-1; 11:34-5
Regional Economic Expansion 1:19, 27; 2:26, 29-30; 3:7-8; 5:6, 18-21; 6:31-3; 12:22-7

Hunt, Austin, Deputy Reeve, Kagawong Ont.
Discussion 13:71-82
Statement 13:61-5, 71-82

IDB
See
Industrial Development Bank

INCO
See
International Nickel Company

Improvement District of the North Shore, Ont.
Background 13:126-7

Indian Affairs and Northern Development Dept.
Grants to Indian reserves 13:132-3

Industrial Development
Expenditures, increase 2:5-6, 31

Industrial Development Bank
Loans, policies 3:46; 13:119, 123

Industrial Incentives
Policy 1:22
Private industry, use 1:33-4

Industrial Parks
Assistance 13:9, 11-2, 22-3, 75

Infrastructure
Sudbury Basin, cost of 13:54-5
See also
Regional Economic Expansion
Regional Economic Expansion Department

International Nickel Company
Employment, decline, attrition 13:50, 92

Jamieson, Hon., Donald, Minister of Regional Economic Expansion
Letter re information, reports 9:4, 7-8
Statement, discussion 2:4-33; 6:6-42; 10:6-27; 12:4-52

Jerome, J.A., M.P. (Sudbury), Committee Acting Chairman
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 13:25, 35-8, 93-6, 104-7, 109, 145-7

Kempling, Bill, M.P. (Halton-Wentworth)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 13:25-6, 35, 57, 61, 81-3, 101, 110

Subventions, prêts 13:9-11, 14, 28, 30, 31-2, 34, 37, 40-1, 45, 52, 56-7, 62-3, 112, 113, 122, 135-7
Péréquation, développement régional substitut à 1:23
Personnel, experts 6:35, 40; 12:14-6, 24-7; 13:10
Politique, revision, élaboration 1:22-5; 2:27; 3:7-8; 6:7, 32-3
Postes, bureaux ruraux 13:61-2, 78-9
Poursuite judiciaire encourrue 4:14-5; 12:31-2
Prêts
Mécanismes, minimum-maximum 8:15; 12:17; 13:31-2, 52, 56-7
(à) Participation 12:16-7
Programme de garanties 12:9
Voir aussi
Banque d'expansion industrielle
Expansion économique régionale, Ministère – Subventions
Projets avortés 4:6-7
Projets particuliers
Atlantique, porte d'entrée en Amérique 12:6
CANBEC, Témiscamingue 10:21-3
Come-by-Chance (T.-N.), raffineries 4:15-6
Digby (N.-É.), Funder Corporation 4:6-7
Field (Ont.), centre récréatif et culturel 13:67-9, 79-80
Installation pour réparation navires porte-conteneurs, N.-É. 12:30-1
Michelin (pneus), taxe américaine 4:5,6
Port Saint-Jean, N.-B., jetées, construction 2:29-30
Renfrew, région entrepôt de transit demandé 4:26-7
Route Canada-Nouvelle Angleterre 12:5-6
Uranium projet usine, nord Ontario 4:23, 6:14-5
Whittaker Corporation, Maryville, N.-B. 12:23-4
Salaires, normes fédérales 2:29; 12:6-7
Société de la couronne, sociétés mixtes, création suggérée 4:10, 12, 15, 16, 25; 13:16, 18, 19-20
Sphères d'activité
Développement industriel 2:5-6; 3:43-4; 6:18, 23-4, 38; 13:8-9, 87
Entreprises
Grandes, dans régions à faible croissance, encouragements 4:11-2; 6:38
Moyennes, petites, besoins 3:14; 4:10; 12:19-20; 13:7-8, 14-5, 26, 59
Participation ministère, achat actions, société de la couronne 4:10, 12, 15, 16, 25; 13:16, 18, 19-20
Secteur primaire 4:15; 6:18
Subventions, conditions, surveillance, délai 3:35, 40, 42, 46; 4:8, 12, 21; 6:36, 40-1; 8:15; 12:11, 15-6
Infrastructure, aide 2:5, 7, 11; 3:12-3, 43-4; 6:21; 8:24; 10:10-2; 12:20-1, 27; 13:11-2, 27, 51, 54-5, 60, 75, 112-3
Municipalité, besoins, viabilité, responsabilités 3:14; 5:10-6, 23-4, 27-8, 32, 34-5; 10:20-1; 13:60
Voir aussi
Halifax, Ville de
Tourisme, loisirs, aide, régions éloignées, parc 4:25; 6:26-7; 12:7-9, 28; 13:31, 62-3, 64, 66, 67-9, 73, 75-6, 81, 82, 127-30, 131-2, 134-5, 137-40, 142-3, 156-61
Stimulants
(à) Entreprises 1:33-5; 2:7; 3:11-2, 40-1, 42, 43; 4:8, 11-2; 6:35, 38; 10:19
(à) Investissements 2:7, 8, 11, 21-2; 3:38; 4:10

Kent, Tom, President, Cape Breton Development Corporation
Biography 7:6-7
Discussion 7:8-75
Meetings with officials, Regional Economic Expansion Dept. 6:29-30, 37-8
Statement 7:7-8

Knight, Bill, M.P. (Assiniboia)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development 7:24-7; 11:11, 13, 16-7, 47-8
Regional Economic Expansion 1:9-11, 13, 19-20, 32-5; 2:24-5, 28, 31-3; 3:9-11, 14-7, 26; 4:10-3; 5:33; 6:33-5; 8:8, 10, 24-8; 9:8-9, 22-3, 35-8, 49-50; 10:13-6; 12:10-4; 13:35, 55-7, 161

Lacroix, A, Lawyer, Lacroix, Forest and Labroose, Sudbury, Ont.
Discussion 13:118, 120-1
Statement 13:110-1

Leblanc, Roméo, M.P. (Westmorland-Kent)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:73-4; 11:20-7, 42-4
Regional Economic Expansion 1:9-10, 21, 32; 2:26, 30-1; 3:13-4, 25-6; 5:9, 34; 6:30-1; 8:10, 12, 21-3; 12:16-8

Lessard, Marcel, M.P. (Lac Saint-Jean) Committee Vice-Chairman
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 11:7, 9-11, 22, 28-31, 38, 43-4
Regional Economic Expansion 1:8-30; 3:28-9, 40-1; 4:7-9; 6:10-3; 9:17, 21-2, 48-9; 10:6-7

Livingstone, Robert, Cape Breton, N.S.
Testimony 11:10-1, 13, 15, 22, 24-6, 34-5

Love, J.D., Deputy Minister, Regional Economic Expansion Department
Discussion 6:40, 10:13; 12:14-5

Lundrigan, John, M.P. (Gander-Twillingate)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:44-5, 51-4, 57-8,61-3; 11:24, 26-8, 45-6, 48-50
Regional Economic Expansion 1:8-11, 15, 20, 22, 25-30, 38-9; 2:24-6; 3:18-25, 27-31, 47; 4:6, 15-7, 27-8; 8:4-9, 13; 9:7-8, 11-25, 26-8; 10:26-7; 12:22-3, 30

MAGGIE
See
Halifax-Dartmouth Area Development Corporation

McDade, B.R., Vice-President (Coal Division) Cape Breton Development Corporation
Evidence 7:65

Macdonald, Alex, Cape Breton, N.S.
Testimony 11:4-7, 13-25, 30-1, 33-5, 38, 43-4, 50

McGuire, Thomas, A., Industrial Commissioner, North Bay, Ontario
Discussion 13:9, 23

Subventions
Distribution selon localisation, âge, importance entreprise 4:20; 13:7-8, 38, 56-7, 62-3, 135-6
Mécanismes, critères, plafond, délai 3:13-4, 35, 40, 42, 46; 4:8, 12, 21; 5:14-5, 25; 6:36, 40-1; 8:15, 23-4; 10:16; 12:11, 15-6, 17, 18-9; 13:7-8, 10, 14, 31-2, 34, 37, 40, 45, 52, 56-7, 112
(au) Développement régional, évaluation du programme 2:8-11, 32; 10:14, 18, 19; 12:11-3
Terrains, acquisition, aménagement 13:11-2, 20, 41-2, 45, 46, 82, 98-9, 140, 143
Transports et communications 6:7, 15-6, 25, 27, 39-40; 10:9-10; 12:4-6, 9-10; 13:12-3, 20-1, 31, 33-4, 35, 38, 52-3, 59, 60, 61, 62, 63, 79, 105-7, 113, 124, 128-9, 144-5, 148-9, 151-2
Voir aussi
ARAP
ARDA
Expansion régionale
FODER
Halifax
Ontario nord
Société de développement du Cap-Breton

Expansion régionale
«Approche multi dimensionnelle» 2:22-3, 30; 3:44; 4:23,27; 10:9, 16-7
Concept européen, découragement concentration 7:26
Crédits accessibles, manque 13:70-1, 73, 112
Obstacles: accessibilité fonds, compétence 3:21-2, 37-40
Situation économique, intervention ministère
Atlantique 2:13-5; 6:7, 28-30, 35-7; 12:5, 17, 30-1
Canada 2:12-3
Ontario 2:20-1; 3:32-3, 34-5, 41, 42; 4:17-8, 19, 23, 24-5; 6:15-8, 20-2, 26; 8:27; 13:8
Ouest 2:15; 4:20-1, 22; 6:7, 22-5; 10:9-10; 12:13-4
Québec 2:17-9; 3:41; 6:10-3; 10:17-9, 21-3; 13:9
Société de la couronne, rôle, importance 7:25-6
Voir aussi
Expansion économique régionale, Ministère Société de la couronne, société mixte
Zones rurales 1:28-31, 32, 37; 10:20-1
Voir aussi
Main-d'œuvre et de l'immigration, Ministère
Secrétariat d'État

FRED
Voir
FODER (Fonds de développement économique et rural)

Fédération canadienne des maires et municipalités, Charlottetown 1973
Relations trois niveaux gouvernement 13:12, 21-2

Finances, Ministère
Politiques monétaires, conséquences sur MEER 3:20-1

Fitzgerald, M. N. J., Sous-ministre adjoint suppléant (région ouest), MEER
Pâturage, reboisement Provinces des Prairies 9:33-5, 43, 47, 51

FODER (Fonds de développement économique et rural)
Expansion régionale 2:5, 11; 4:21-2

MacInnis, Donald, M.P. (Cape Breton-East Richmond)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:13-7, 19, 21-2, 28, 35-44, 50-1, 54-9, 62-9, 74; 11:6, 8-11, 13-5, 21-2, 25, 28-31, 36-7, 39-44, 46-7
Regional Economic Expansion 1:17-8, 20; 2:29; 3:27, 29-30, 46; 4:9-10, 13-4; 5:34-5; 6:5, 28-30, 37, 40-1; 8:14, 30-1; 9:13, 15, 18-21; 10:5, 24-8; 13:21-2, 25, 35, 49-50, 59, 76-8, 84, 86, 96-100, 103-4, 107, 146, 148, 154-5

MacKay, Elmer, M.P. (Central Nova)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:6, 8-9; 11:31-4
Regional Economic Expansion 1:7, 11-2, 25-6; 2:24, 27-8; 3:6-7, 9-11, 25; 4:4-6, 14-5, 25; 5:6, 17-8, 33; 6:6-10, 38-40; 8:7, 9, 15, 23, 29: 9:9-10, 12-3, 22, 28-30; 10:6, 8; 12:4-7, 17; 13:14-5, 39, 55-6, 70-1, 109, 118-22, 150-2

MacLellan, Stephen, Rock and Tunnel Division, Labourers International Union
Discussion 13:99-100, 102, 105
Statement 13:88

McQuarrie B.C., North Shore Improvement District, Northern Ontario
Discussion 13:136-7
Statement 13:126-30

McRae, Paul E., M.P. (Fort William)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 13:21, 78-80, 107-8, 148-9

Manitoulin Island, Ont.
American land ownership 13:82

Maritime Provinces
See
Atlantic Provinces

Masson, Peter, Second Vice-President, Chamber of Commerce, Sudbury, Ont.
Discussion 13:38
Recommendations 13:33
Statement 13:33-4, 38

Mathias, Philip
Forced Growth 1:35

Metropolitan Area Growth Investments Limited
Expenditures 2:5-6

Michaud, Claude, Chairman, Industrial Commission, Sturgeon Falls, Ont.
Discussion 13:16, 78
Statement 13:65-6

Migration
Difficulties 1:23, 29-30

Forrestall, J. M., député (Dartmouth-Halifax-Est)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 5:26-8; 6:6, 19; 8:8-10, 12, 23-4; 9:11, 15, 23-4; 12:23, 30-2
Société de développement du Cap-Breton 7:6, 21-2; 11:49

Forsyth, Rév. Charles H., Sudbury, Ont.
Politique développement nord Ontario
Discussion 13:146-56
Exposé 13:144-5

Foster, Maurice, député (Algoma)
Budget des dépenses 1973-74–Expansion économique régionale 9:15-6, 21, 26-8; 10:10-3; 12:7-10; 13:9, 27-30, 52-5, 75-6, 132-4

Foucault, M. Léo, Maire, Espanola, Ont.
Espanola, situation économique, besoins, discussion 13:70-83
Politique développement nord Ontario, exposé 13:58-60

Francis, M. J. P., Sous-ministre adjoint, planification, Min. Expansion économique régionale
ARAP, exposé 9:30-2
DEVCO, discussion 6:37-8
Pâturage reboisement, Provinces des Prairies (ARAP, ARDA), discussion 9:33, 37, 42

Gauthier, C. A., député (Roberval)
Budget des dépenses 1973-74–Expansion économique régionale 1:35-8; 4:13; 10:16-9

Gleave, A. P., député (Saskatoon-Biggar)
Budget des dépenses 1973-74–Expansion économique régionale 9:39-42

Goulet, M. Bruce, Maire, North Bay, Ont.
Développement nord Ontario, MEER, ARDA, NODC, discussion 13:12-27
Évaluation programme MEER, exposé 13:7-9

Grande Bretagne
Subventions aux entreprises, conditions 6:40-1; 8:30-1

Haliburton, Charles E., député (South Western Nova)
Budget des dépenses 1973-74–Expansion économique régionale 1:21, 25; 3:10, 43-6; 4:6-7; 5:31-3

Halifax, Ville de
Base régionale essentielle 5:11, 19, 27, 28
Besoins, évaluation 5:11-5, 19-22, 30-1
Croissance, planification 5:10, 12-3, 14-5, 19, 20-1, 23-4, 25-6, 28, 29-31; 6:19
Expansion économique régionale, Ministère, aide à croissance, fonctionnement 5:10-6, 18-9, 20, 21-2, 25, 29-31; 6:19
Exposé de C. McC. Henderson, directeur Services municipaux 5:10-6
Fédéral, provincial, municipal, rôles respectifs 5:10-1, 16, 18-9, 26-7, 30, 32

Muir, Robert, M.P. (Cape Breton – The Sydneys)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:5, 9-10, 23, 27-34, 45-6, 50, 60-1, 69-74; 11:17-20, 23, 41, 48
Regional Economic Expansion 6:9, 19, 27, 35-8, 40

Municipal Development and Loan Act
Financing, projects 5:15

NODC
See
Northern Ontario Development Corporation

Neil, Doug, M.P. (Moose Jaw)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 11:34
Regional Economic Expansion 1:13-4; 9:38-9, 50; 13:35, 50-2, 159-60

Nesdoly, Elias, M.P. (Meadow Lake)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 9:42-5, 50-1

New Brunswick Multiplex Corporation
Expenditures 2:5

Newfoundland – Labrador
Boundaries, disputed, DREE maps 3:36-7

Newfoundland – Labrador Corporation
DREE assistance 12:15-6
Expenditures 2:5
Incorporation 3:19, 38

Normandeau, P., Assistant Deputy Minister, Regional Economic Expansion Department
Discussion 6:11-2

Northeastern Ontario Regional Development Council
ARDA assistance 13:10
DREE co-ordination, criticism 13:23-5, 35-7, 44-5

Northern Ontario
See
Ontario, Northern

Northern Ontario Development Corporation
Budget 8:18
Diagnosis, business problems 8:22-3
Northern Ontario, secondary, industry 8:28-9
Ontario, loans, grants, program 8:15-8, 20-4, 29
Regional co-operation (Golden Horseshoe) 8:27-9

Nova Scotia Forest Industries
Grant, DEVCO 7:28-30

ODC
See
Ontario Development Corporation
Metropolitan Area Growth Investments Limited (N.-É.) (MAGGIE) 2:5-6; 4:9, 25; 5:17, 31-2
Metropolitan Area Planning Committee (MAPC) 5:11, 25-6
Ports, conteneurs, pôle de croissance 5:13-4, 20, 22-3

Hamilton, Frank, député (Swift Current-Maple Creek)
Budget des dépenses 1973-74 – Expansion économique régionale 9:32-5

Hargrave, Bert, député (Medicine Hat)
Budget des dépenses 1973-74 – Expansion économique régionale 9:45-7; 10:19-21; 12:4, 14-6

Henderson, M. C. McC., Directeur services municipaux, Halifax, N.-É.
Curriculum vitae 5:8-9
Halifax, développement, besoins
Discussion 5:16-35
Exposé 5:10-6, 40-4

Hennessey, M. Pius, Cap-Breton, N.-É.
Régime retraite anticipée, DEVCO, discussion 11:8-9, 11, 13-4, 18, 22-3, 35-6

Hewitt, M. Cecil H., Directeur général, Conseil d'expansion régionale nord Ontario
Développement nord Ontario, discussion 13:13-4, 17-9, 21, 23-4, 29
Subventions fédérales pour expansion nord Ontario, exposé 13:9-11

Hodge et Wong
Voir
Prospects for an Expanded Non-Ferrous Metals Industrial Complex for Northern Ontario

Hopkins, Leonard, député (Renfrew-Nord-Nipissing-Est)
Budget des dépenses 1973-74 – Expansion économique régionale 8:13

Howie, J. Robert, député (York-Sunbury)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:19, 27; 2:26, 29-30; 3:7-8; 5:6, 18-21; 6:31-3; 12:22-7
Société de développement du Cap-Breton 7:20-1; 11:34-5

Hunt, M. Austin, Maire adjoint, Ex-président NORDC, Kagawong, Ont.
Développement région Espanola
Discussion 13:70-6, 79-82
Exposé 13:61-5

Impôt des corporations
Opinion 13:76-7

Industrie et du commerce, Ministère
Politique recherche et développement 6:17
Stimulants à industrie 1:33-4
Subventions, politique, régions 7:26-7; 12:13-4

Ontario
Decentralization, business 13:21, 26

Ontario Development Corporation
DREE co-ordination 8:14-5, 23-6, 31-2

Ontario, Northern
Air service, DOT airport 13:61
ARDA Program 12:28
Assistance established industries 13:38
Bilingualism, biculturalism 13:79-80
Chamber of Commerce, seminars 13:42, 46-7
Credit availability 13:70
Culture, lack of 13:148
Development corporation, proposal 13:110-1, 120-1
Dock, deepwater, Little Current 13:79
DREE
Application forms (red tape) 13:40, 52-4
Co-ordination tri-level government inter-departmental 13:11-2, 17, 39, 44-5, 55-6
Criticism of 13:112
Grants, jobs, loans 13:28, 30, 52, 62-3
Industrial Commissioners, need 13:29
Industrial expansion 13:28-9
Office locations 13:13
Universities co-operation 13:117-8
DREE, ARDA assistance 13:10, 17-8, 23, 26, 64-5
Emigration, labour force 13:50-1, 83
Equality of opportunity (North vs South) 13:33-4
Estimates, discussion 4:23-5
Federal aid, preference 13:72-3
Ferry service 13:62
Freight rates, discriminatory 6:15-6, 13:12-3, 21, 33-4, 105-7, 124
Grants, applications criticism, suggestions 13:7-9, 11, 15, 40, 113
Growth centres 13:130-1, 134
Incentive offers, Quebec – Ontario, comparison 12:8-11
Indian projects, participation 13:125, 136
Indian treaty pay 13:141, 143
Industrial Commission, role 13:41-6
Industrial expansion 13:89, 103, 107
Industry diversification 13:14-5, 47
International Nickel Corporation 6:16-7
International Nickel, Falconbridge Mines, employment decline 13:88
Investment centralization 13:134-5
Labour potential, savings 13:19, 51
Land costs 13:45-6, 98-9
Local authority, DREE, applications 13:39
Local Initiatives Program 13:65-6, 69, 77-8, 137, 157
Local processing raw materials, discussion 13:101-2, 104
Mail service, Post Office 13:61-2, 78
Mining, incentive grants 13:98
Northeastern Development Association offices, closing 13:16
Northern Ontario Development Agency, proposal 13:18-20, 110-1
Provincial park, new, establishment 13: 142-3
Provincial special area, designation 13:44
Regional Development Council 13:63-4
Regional Development Incentives Act (North Bay, Ont.) 13:28

Industries
Primes d'encouragement du gouvernement 13:98
Voir aussi
Expansion économique régionale, Ministère–Sphères d'activité

Institutions bancaires
Accessibilité fonds pour région lente expansion 3:37-41; 13:70-1, 73, 118-9, 122, 128, 129
Voir aussi
Banque d'expansion industrielle

International Nickel Company (INCO)
Activités à Sudbury 13:44, 47-9, 50, 84-5, 88, 89-92, 93, 98-9, 101-2, 104, 152-4

Jamieson, hon. D.C., Ministre Expansion économique régionale
Budget 3:6-8, 33; 6:5
DEVCO 4:7-11, 12-3; 6:6, 36-8; 10:24-7
Programmes, politique, bilan
Déclaration 2:4-24
Discussion 2:30-3; 3:8-23, 34-47; 4:4-7, 12, 14-27; 6:7, 14-36, 38-41; 10:6-24; 12:4-32

Jerome, J.A., député (Sudbury), Président suppléant du Comité
Budget des dépenses 1973-74–Expansion économique régionale 13:25, 35-8, 93-6, 104-7, 109, 145-7

Kempling, Bill, député (Halton-Wentworth)
Budget des dépenses 1973-74–Expansion économique régionale 13:25-6, 35, 57, 61, 81-3, 101, 110

Kent, M. Tom, Président, Société de développement du Cap-Breton
Bilan
Discussion 7:7, 9-14, 18, 45-59, 60-1, 66-74
Exposé 7:7
Curriculum vitae 7:6, 46
Régime retraite anticipée 7:8, 14-7, 35-8, 59, 65-6

Knight, Bill, député (Assiniboia)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:9, 11, 13, 19-20, 32-5; 2:24-5, 28, 31-3; 3:9-11, 14-7, 26; 4:10-3; 5:33; 6:33-5; 8:8, 10, 24-8; 9:8-9, 22;3, 35-8, 49-50; 10:13-6; 12:10-4; 13:35, 55-7, 161
Société de développement du Cap-Breton 7:24-7; 11:11, 13, 16-7, 47-8

Labrador
Cartes du MEER, frontières Terre-Neuve–Québec 3:36-7

Lacroix, M. A., Avocat, Lacroix, Forest & Labroose, Barristers and Solicitors, Sudbury, Ont.
Développement nord Ontario 13:118-21
Organisme pour développement nord Ontario, création, exposé 13:110-1

LeBlanc, Roméo, député (Westmorland-Kent)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:9-10, 21, 32; 2:26, 30-1; 3:13-4, 25-6; 5:9, 34; 6:30-1; 8:10, 12, 21-3; 12:16-8
Société de développement du Cap-Breton 7:73-4; 11:20-7, 42-4

Regional policy formation services 13:145-7
Research, Universities 13:16-7
Resources
Natural, quantity 13:148
Raw materials, local 13:43
Unrenewable 13:144, 152-4
Secondary processing industry, discussion 13:105, 123-4
Separate province 13:155-6
Snowmobile Trails, LIP Program 13:81, 139
Special areas, designation 13:27, 121
Sudbury, decline, nickel production, INCO. 13:31, 42, 49-50, 90
Sudbury, iron production 13:95
Technological changes, Union greivances 13:90-2, 96-7
Tourism
Development 13:73, 76, 82, 127-30, 131, 137-8, 156
Expropriation of land 13:40
Trade Union, Company, relations 13:89, 100-1
Transportation systems 13:34, 60
Unemployment rate 13:22-3, 51
University role in community 13:114
Uranium enrichment plant 4:23
Wilderness area 13:138-9

Owl, Chief Wilfred, Vice-President, Ontario Union of Indians
Discussion 13:132-3, 136, 141
Statement 13:125

PFRA
See
Prairie Farm Rehabilitation Administration

Patenaude, Dr. Nicol, Reeve, Field Township, Ont.
Discussion 13:69, 80
Statement 13:67-8

Pelletier, Irénée, M.P. (Sherbrooke)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:10-1, 20-1; 11:37-41, 48
Regional Economic Expansion 1:13, 29-31; 2:25, 30; 3:6, 11-3, 24, 26, 31-2, 42; 5:6-7, 9, 21-3; 6:9-10, 13-4; 13:22-5, 42-5, 82-4, 100-3,116-8, 149-50, 158-9

Penner, B. Keith, M.P. (Thunder Bay), Committee Chairman
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:5-7, 17, 20-4, 29, 42-4, 62-3, 74-5; 11:4, 11, 13, 28-9, 43-5, 48-50
Regional Economic Expansion 1:7-9, 11, 18-22, 25, 38-9; 2:4, 26, 28-9, 31, 34; 3:6, 9-11, 18-9, 23-4, 27-32, 46-7; 4:4, 6, 13, 17, 25, 27-8; 5:5-8, 33-5; 6:5-6, 8-10, 19, 33, 41-2; 8:4-6, 8-10, 12-4, 21, 32; 9:7-10, 14-5, 17, 21-4, 26-8, 30, 46, 49, 51; 10:5-7, 28; 12:4, 14, 22-3, 30, 32; 13:5-7, 9, 11-2, 15-6, 19, 22, 25, 30, 32-3, 35, 38, 48, 55, 57-8, 66, 74, 83-4, 86, 109-11, 114, 121-2, 124-5, 130, 143-5, 155-6, 161

Peter, Arnold, M.P. (Timiskaming)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:39
Regional Economic Expansion 6:27; 13:16-20, 24, 45-7, 59, 74, 142-3

Lessard, Marcel, député (Lac-Saint-Jean), Vice-président du Comité
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:8-30; 3:28-9, 40-1; 4:7-9; 6:10-3; 9:17, 21-2, 48-9; 10:6-7
Société de développement du Cap-Breton 11:7, 9-11, 22, 28-31, 38, 43-4

Livingstone, M. Robert, Cap-Breton, N.-É.
Régime retraite anticipée 11:10, 14-5, 22, 24-6, 34-5

Love, M. J.D., Sous-ministre, Min. Expansion économique régionale
Bilan, fonctionnement ministère 3:17; 6:40; 10:13, 20-1; 12:9, 14-5, 24, 26-7, 32
Budget 3:33-4

Lundrigan, John, député (Gander–Twillingate)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:8-11, 15, 20, 22, 25-30, 38-9; 2:24-6; 3:18-25, 27-31, 47; 4:6, 15-7, 27-8; 8:4-9, 13; 9:7-8, 11-5, 26-8; 10:26-7; 12:22-3, 30
Société de développement du Cap-Breton 7:44-5, 51-4, 57-8, 61-3; 11:24, 26-8, 45-6, 48-50

MEER
Voir
Expansion économique régionale, Ministère

McDade, M. B.R., Vice-président, Division charbonnage, Société de développement du Cap-Breton
Employés, recyclage, formation 7:18, 56

MacDougall, M. Alex, Cap-Breton, N.-É.
Régime retraite anticipée
Discussion 11:13, 16-25, 29-35, 38, 43-4, 50
Exposé 11:4-7

McGuire, M. Thomas A., Commissaire industriel, North Bay, Ont.
Situation économique, North Bay, discussion 13:9, 12-3, 15, 23, 28-9

MacInnis, Donald, député (Cape Breton-East Richmond)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:17-8, 20; 2:29; 3:27, 29-30, 46; 4:9-10, 13-4; 5:34-5; 6:5, 28-30, 37, 40-1; 8:14, 30-1; 9:13, 15, 18-21; 10:5, 24-8; 13:21-2, 25, 35, 49-50, 59, 76-8, 84, 86, 96-100, 103-4, 107, 146, 148, 154-5
Société de développement du Cap-Breton 7:13-7, 19, 21-2, 28, 35-44, 50-1, 54-9, 62-9, 74; 11:6, 8-11, 13-5, 21-2, 25, 28-31, 36-7, 39-44, 46-7

MacKay, Elmer M., député (Central Nova)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:7, 11-2, 25-6; 2:24, 27-8; 3:6-7, 9-11, 25; 4:4-6, 14-5, 25; 5:6, 17-8, 33; 6:6-10, 38-40; 8:7, 9, 15, 23, 29; 9:9-10, 12-3, 22, 28-30; 10:6, 8; 12:4-7, 17; 13:14-5, 39, 55-6, 70-1, 109, 118-22, 150-2
Société de développement du Cap-Breton 7:6, 8-9; 11:31-4

Prairie Farm Rehabilitation Administration
Alberta 9:31, 32, 36, 45-7; 10:21
ARDA agreement, special, native people 9:34
Background 9:31
Community Pastures, program, rates 9:31-3, 35-7, 39-45, 47-51
Dugouts 9:34, 37
Employees, casual 9:38-9
Expenditures, estimates 9:31
Flood control 9:43-4
Grants, loans 9:34, 38
Manitoba 9:31, 35, 36, 44, 49
Programs 9:31-2
Rural communities, policy 10:20
Saskatchewan 9:31, 32-4, 35, 36, 37-8, 39-42, 43-4, 49
Water Development Program 9:31-2, 38, 46

Prud'homme, Marcel, M.P. (Saint-Denis)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 1:14-8, 25, 33; 2:26, 29; 3:11, 23-4, 32; 4:19; 5:9, 16, 33-4; 6:8-9

RDIA
See
Regional Development Incentives Act

Railton, S. Victor, M.P. (Welland)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 8:29-31

Regional Development
European Economic Community, report 6:41

Regional Development Incentives Act
Assessment, availability documents 6:33
Jamieson, Hon. D. C., statement 2:7-11

Regional Development Incentives Program
Applications 2:9; 5:29-30
Assessment 2:8-24
Expenditures 2:6
Halifax
Pockwock Project 5:19-20
Program, results 5:12-4, 37
Schools 5:14-5
Tri-level communications 5:15-6, 31-2, 39
Payments 2:9
Results 2:9-10

Regional Development Policy
Transportation 6:7

Regional Development, Standing Committee
Motions
Bank of Canada . . . interest rates; negatived on division 3:4, 23-32
Committee does not report back to House Vote in Main Estimates, applicable provisions Standing Order . . . deemed suspended . . . Out of order 9:4, 12-4; 10:3, 5-6
Committee Procedure and Organization review powers; prerogatives various House Committees . . .; agreed on division 8:3, 8-14

MacLellan, M. Stephen, Rock and Tunnel Division, Labourer's International Union, Ont.
Besoin emplois nord Ontario
Discussion 13:105
Exposé 13:88
Industrie minière nord Ontario, relations de travail 13:93, 99-102

McQuarrie, M. B.C., Vice-président, Improvement District of the North Shore of Lake Huron, Ont.
North Shore Improvement District
Situation économique, exposé 13:126-30
Utilisation programmes fédéraux, discussion 13:133, 136-7, 142

McRae, Paul E., député (Fort William)
Budget des dépenses 1973-74 – Expansion économique régionale 13:21, 78-80, 107-8, 148-9

Main-d'œuvre et de l'immigration, Ministère
Programme d'aide à l'emploi local 13:120, 136
Programme Initiatives Locales 13:64, 65-6, 69, 74, 77-8, 81, 137, 157, 160-1

Masson, M. Peter, Chambre de commerce, District de Sudbury, Ont.
Aide à industrie existante, au transport, discussion 13:38
Situation économique, besoins, Sudbury, exposé 13:33-4

Metropolitan Area Growth Investments Limited (N.-É.) (MAGGIE)
Expansion régionale 1:25; 2:5-6; 4:9, 25; 5:17, 31-2; 7:26

Michaud, M. Claude, Président, Commission industrielle, Sturgeon Falls, Ont.
Programme d'initiatives locales, opinion 13:65-6, 69, 77-8

Muir, Robert, député (Cape Breton-The Sydneys)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 6:9, 19, 27, 35-8, 40
Société de développement du Cap-Breton 7:5, 9-10, 23, 27-34, 45-6, 50, 60-1, 69-74; 11:17-20, 23, 41, 48

Neil, Doug, député (Moose Jaw)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:13-4; 9:38-9, 50; 13:35, 50-2, 159-60
Société de développement du Cap-Breton 11:34

Nesdoly, Elias, député (Meadow Lake)
Budget des dépenses 1973-74 – Expansion économique régionale 9:42-5, 50-1

Normandeau, M. P.D., Sous-ministre adjoint, région centrale, Min. Expansion économique régionale
ARDA, Saguenay-Lac St-Jean, Abitibi-Témiscamingue 6:11-2

Northern Ontario Development Corporation (provincial)
Attrait, nécessité pour nord Ontario 8:18-9, 27
Bilan, objectifs 8:17-8, 19-20, 22-3, 28, 29; 13:129

Committee supports. Cape Breton miners legitimate claims . . . government consider instructing DEVCO satisfy claims; agreed 11:3, 26-8, 44-50
Five persons . . . from Cape Breton invited to appear . . . travel living expenses paid . . .; agreed 9:4, 14-5
Joint task force Regional Economic Expansion, Transport Depts . . .; deferred 6:3-4, 7-9
Maps . . . showing disputed boundary Newfoundland, Labrador, Quebec . . . replaced . . .; agreed 3:4-5, 46-7
Meeting Northern Ontario, paid advertisements . . . press release; agreed 9:5, 30
Minister . . . table complete list consultants . . . under contract . . . work, duties . . .; agreed 3:4, 9-11
Permission adjourn place to place Northern Ontario . . . invite individuals, groups . . . amendment . . . "in Canada"! amendment agreed 5:4-8
. . . reducing estimates Vote 1. Regional Economic Expansion . . .; stand 10:3-4
. . . travel, living expenses witnesses beyond Sudbury . . .; agreed 13:4, 109
Organization Meeting 1:4
Procedure 1:6-22, 25; 2:24-6, 28-9; 5:33-4; 7:22-4; 8:4-13; 9:7-30
Recommendations 14:3-4
Subcommittee on Agenda and Procedure
Reports
First 1:5-6, 7
Second 3:3
Third 7:3-4
Fourth 9:4-5, 15

Regional Economic Expansion
Atlantic Provinces 2:13-4
Marketing Area concept 5:27, 32
Brewis, Dr. T. N., statement, discussion 1:22-39
Equalization payments, policy 1:23
Federal input 1:27-8
Federal tax concessions, proposal 13:76-7
Growth, national 2:12-3
INCO, Sudbury, policies 13:47-50, 89, 153-4
Industrial Parks, Manitoba 6:23-4
Infrastructure 3:12-3; 5:21-2; 6:19; 7:34, 71; 10:10-2; 12:21
Ontario 2:20; 4:17; 6:17
Organization, development 1:33-4
People, participation 1:28
Projects, failure rate 3:45-6
Quebec 2:17-8
Montreal 2:18-9
Population trends 2:17
Social implications, input 1:35
Transportation Gateway, concept 6:39-40
Western Provinces 2:15-6
See also
Ontario, North

Regional Economic Expansion Dept.
Assessment of the Regional Development Incentives Program 10:13-6
Budget, attitude gouvernement 8:18, 19-21, 26
Collaboration, relation
MEER 8:14-5, 26-7, 31; 13:18, 23-5, 31-2, 39, 44-5, 54, 55-6, 114
Ministère provincial industrie et tourisme 8:27, 13:23-5
Ontario Development Corporation 8:19, 27
Comparaison nord Ontario et sud-ouest 8:27
Études sur possibilités industries secondaires 8:28
Organisation, fonctionnement, rôle 8:15-6, 17, 18, 19, 24, 25, 26, 30-2; 13:23-4, 24-5
Prêts
Mécanismes, critères, plafond 8:15, 16-7, 18, 20-3, 25, 30; 13:18, 122
Secteurs affectés 8:17, 20-1, 27; 13:75
Programme d'égalisation des possibilités d'industrialisation 8:15, 25, 27, 29-30
Service conseils professionnels 8:17-8, 22-3
Subventions 8:21, 25, 30

Objectifs pour l'expansion économique, Manitoba
Croissance petits centres 4:20

Office d'expansion économique région Atlantique
Accessibilité 3:21-2

Ontario Development Corporation (provincial)
Avantages sur Northern Ontario Development Corporation 8:27-8
Budget 8:19
Collaboration, relation
MEER 8:14-5, 26-7, 31
Northern Ontario Development Corporation 8:19, 27, 29
Organisation, fonctionnement, rôle 8:16, 17, 19, 24, 27
Voir aussi
Expansion économique régionale, Ministère Ontario nord

Ontario nord
Attrait, manque 8:18-9, 27; 13:147, 148
Besoins 6:16-7, 12:20; 13:23-4, 31, 44, 47, 58, 59-60, 62, 71-2, 79, 87, 89-90, 113, 117-8, 144
Commissaires industriels, rôle, réalisations 13:28-9, 35, 37-8, 41-2, 46, 54
Crédit, financement, conditions 13:26, 70-1, 73, 118-9, 122, 128, 129
Diversification
Voir
Ontario nord – industries minières
Ontario nord – industries secondaires
Écologie, développement rationel 13:107-8, 142, 148-50, 152-3
Eddy, E.B. Co. 13:74, 76
Énergie 13:59, 144, 148
Espanola 13:58-9, 71, 74, 75, 76, 81, 83
Exportation matières premières 13:107
Field, région 13:67-9, 79-80
Gouvernement provincial, programme, réalisations 13:17, 19, 26, 29, 36, 38, 59, 67, 71-2, 73, 80, 82, 130, 142, 146, 147, 158, 159

Background, activities 2:6-9
Consulting services 3:6-8, 35, 39-40; 9:29-30
Co-ordination, Federal-Provincial, Interdepartmental 1:34-7; 2:12, 23, 30; 5:17-8; 6:11-2, 26-8, 38-9; 10:6-8; 12:13-4, 28
Decentralization 1:24, 26-7; 2:30-1; 3:14, 42; 4:18-9; 5:24-6; 8:25-6; 10:12-3; 13:10, 28, 38-9, 52, 56, 63, 120
Uniformity, policy 6:31-4
Employment, 1972 10:14-6
Engineering, consultations 12:15-6
Estimates 1973-74
Vote 1 1:5-39; 2:4-33; 3:6-47; 4:4-28; 5:8-35; 6:5-42; 8:4-32; 9:7-51; 10:5-28; 12:4-32; 13:5-161; 14:5
Votes 5, 10, L15, L20, L25, L30 14:5
Votes 35, 40, 45 7:5-75; 11:4-50; 14:5
Expenditures 1973-74, discussion 2:4-5; 10:17-8; 12:30
Federal-Municipal relations 13:21-2
Financing, "Concessional", tide 4:15-6
Freight rates, responsibility 12:9-10
Grants
Agreement conditions 3:35, 41; 12:11, 15-6; 13:34, 45
"Bridge" financing 13:122
Ceiling reductions 3:13-4; 12:17
Direct equity participation 4:10-3
Eddy Forest Products Limited, grant 13:58-9, 76
Evaluation procedure, delay 2:8-11; 4:21; 10:18; 12:19-20; 13:7-8, 14, 31-2, 37, 40, 52, 56-7, 112
Incentive, criticism 12:18-9; 13:113
Unconditional 5:25
Indians, assistance 13:132-3, 135-6, 141
Jamieson, Hon. D. C., statement 2:3-6
Jobs, new, created 2:9-10; 3:14-7; 10:13-6; 12:10-3
Jurisdiction, Federal-provincial, national guidelines 1:36-7; 3:12, 14; 4:12-3; 6:21, 26-8; 8:14-5
Loans
Agreement conditions 8:23-4
Forgiveable, proposal 13:56-7
Guaranteed program, criticism 12:9; 13:113
Participation, possibility 4:11, 15; 12:16
Processing, delay elimination 3:42; 8:15, 24; 13:31-2, 52
Programs, maximum amount 8:15; 12:17; 13:56-7
Temiscaming negotiations 10:22-3
Loans, grants
Policy 3:13, 40-1; 4:15-6; 8:15; 12:8-9, 13, 16-20, 23-4; 13:7-9
Quebec 3:4
Ratio increase 5:14-5
Service industries 10:19
Tourist industry 12:7-9, 28
Michelin case 4:5
Personnel, salary uniformity, increases 3:32-4; 12:24-7
Policies, programs, major review, provinces consultation 2:7-24, 32-3
Projects, special
CANBEC 10:23
Come-by-Chance oil refineries 4:15-6
Funder Corporation, Digby, N.S. 4:6-7
Renfrew, Ont. 4:26-7
Saint-John, Port of, N.B. 2:29-30
Strait of Canso, industries 12:30-1
Whittaker Corporation, Marysville, N.B. 12:23-4
Industrie
Forestière 13:95, 140
Minière, extraction, transformation 13:14, 31, 43, 44, 45-6, 47-50, 53, 58, 86-7, 89, 90, 95, 97-8, 103-4, 107, 123-4, 144, 145-6, 152-3
Relations de travail, code du travail, contrats 13:89-92, 93-4, 96-7, 99-101
Secondaire, parcs industriels, implantation 13:9, 11-2, 20, 23, 41-2, 45, 54-5, 60, 71-2, 87-8, 89, 90-1, 95, 96, 97-8, 101-2, 103-4, 105-7, 108, 112, 130, 144, 152-3
Infrastructure 12:20-1, 27; 13:11-2, 20, 27, 31, 51, 54-5, 60, 75, 112-3, 128, 129
International Nickel et Falconbridge 13:44, 47-9, 50, 84-5, 88, 89-92, 93, 98-9, 101-2, 104, 152-4
Main-d'œuvre 13:19, 22-3, 31, 33, 42-3, 73, 81, 83, 88-9, 91-2, 93, 94-5, 96, 98, 105, 108, 116
Manitoulin, région 13:61-5, 69-70, 75-6, 82
Mise en marché, intervention gouvernementale 13:87, 123
Municipalités, problèmes 13:9, 42, 44, 60, 112-3
Nickel Monument Development Limited 13:156-7, 159-61
Nipissing 13:131-2, 134-5, 137-40, 142-3
North Bay 13:7, 12, 15, 22, 27, 28, 30
Northeastern Ontario Regional Development Council 13:16, 17, 29, 63-4, 117-8
North Shore Improvement District, but réalisations 13:126-30, 136-7
Participation rôle dans développement
Gouvernements, agences 13:19, 22, 23-4, 28-9, 32, 36-7, 39-40, 42, 44-5, 54, 55-6, 58, 59, 64, 71-3, 91, 117-8, 129, 130, 146, 147
Industries 13:58, 59, 74, 91, 101
Population 13:16, 17, 27, 73, 128
Syndicats 13:90, 94, 95, 96
Pembroke-Renfrew-Cornwall 6:20-2; 12:28
Perspectives-Jeunesse 13:64-5
Petites entreprises, besoins 13:8, 14-5, 26, 56-7, 59, 62-3, 123
Politique à base régionale, besoins 13:145, 146-7, 153
Population, mobilité, éducation, emploi 13:10, 19, 22-3, 25, 31, 33, 42-4, 50-1, 61, 73, 81, 83, 84-5, 86, 88-9, 91-2, 94-5, 102, 114, 135
Port Fisher Harbour 13:52-3, 79
Possibilités 4:23, 25; 6:26-7; 12:8-9; 13:10-1, 14-5, 17, 18-9, 22-3, 31, 43, 45-6, 47-8, 50, 53, 62, 66, 67-8, 88, 89, 95, 105, 107, 123-4, 127, 140, 145
Postes, besoins améliorations 13:61-2, 78-9
Programme d'aide à l'emploi local 13:130, 136
Programme initiatives locales 13:64, 65-6, 69, 81, 130, 133, 137, 141, 157, 160-1
Propriétés américaines (terrains) 13:82
"Réseau ruralpolitain" 13:150-2
Réserves indiennes, développement économique 13:125-6, 128, 129-30, 132-3, 135-6, 141
Sault Ste Marie 13:17, 27, 111-2
Situation économique 4:17-8, 8:17, 18-9, 12:22; 13:10, 14-5, 19, 22, 23, 30-1, 33, 43, 46, 58, 78, 84-5, 86-7, 88, 111-2, 113, 119, 125, 126-30, 154-5
Sociétés multinationales (américaines), politique canadienne 13:100-1, 103-4, 106-7, 152-4
Spanish River, réserve indienne 13:125-6, 135-6, 141

Role, policies 1:22-5, 27-8, 30-1, 38; 2:4, 6-12, 21-3, 32-3; 4:8-9, 20-1; 5:14-6, 17, 18-9, 21-2, 23, 25; 6:25, 32-3, 38-9; 8:15, 31; 10:8, 17-9, 20; 13:63
Transport Ministry, policies coordination 10:7-10; 12:4-6
United States, reaction 4:4-6

Reid, John M. P. (Kenora-Rainy River)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 9:11-3, 23, 30

Relocation
See
Migration

Reports to the House
First 5:3
Second 14:3
Third 14:4

Rodriguez, John, M.P. (Nickel Belt)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 7:5, 11-4, 23
Regional Economic Expansion 1:9, 35; 3:29, 32-5, 41-2; 4:6, 23-5; 5:5-7, 23-5; 6:14-9; 8:4-5, 11-2, 15-8, 20-1, 28; 9:15, 19-20; 12:18-22, 30; 13:16, 26-7, 41-2, 89-93, 95, 102, 106, 117, 140-2, 154, 158, 160-1

Roy, Jean R., M.P. (Timmins)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 9:24-6

Sault Ste Marie, Ont.
Algoma Mill, automobiles rust preventive 13:45-6

Slow Growth Areas
See
Special areas

Smith, Walter, M.P. (Saint-Jean)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 11:15
Regional Economic Expansion 12:25-6

Special areas
Applications for grants, discussion 3:43-4; 6:20-1
Designations 1:26, 31; 3:13; 6:20-2, 30
Loans, problems 3:37-40
Manitoba 4:20-1; 6:25
Nova Scotia 5:23, 34-5
Ontario 6:20-2
Recommendations, discussion 1:33
Regional Economic Expansion Development 12:20-1, 27-9
Renfrew, Taggart Transport 4:26-7

Stewart, Craig, M.P. (Marquette)
Estimates 1973-74 – Regional Economic Expansion 2:26; 6:22-6

Stewart, Ralph, M.P. (Cochrane)
Estimates 1973-74–Regional Economic Expansion 9:10, 17-8

Statistiques, études, besoin 13:33, 117
Statut de province 13:155
Sturgeon Falls 13:65-6, 134
Sudbury 13:17, 27, 30-2, 33-4, 41, 44, 46, 48-9, 50-1, 53, 54, 84, 86-95, 107, 150
Syndicat ouvrier, rôle dans développement 13:90, 94, 95, 96
Terrains
Acquisition, aménagement 13:11-2, 20, 41-2, 45, 46, 82, 98-9
Utilisation planifiée 13:87-8, 140
Toronto et "Golden Horseshow" croissance, conséquences 13:20, 21, 26, 60, 71-2, 87, 147
Tourisme, centres récréatifs, culturels, parcs 4:25; 6:26-7; 12:8; 13:31, 62-3, 64, 66, 67-9, 73, 75-6, 79-80, 81, 82, 127-30, 131-2, 134-5, 137-40, 142-3, 144, 156-7
Transports et communications 6:15-6; 12:9-10; 13:12-3, 20-1, 31, 33-4, 35, 38, 52-3, 60, 61, 62, 63, 79, 105-6, 113, 124, 128-9, 144-5, 148-9, 151-2
Université, rôle, recherches 13:114-5, 116-7, 118, 147, 149
Voir aussi
ARDA – Ontario
Expansion économique régionale, Ministère–Ontario nord

Owl, Chef Wilfred, Réserve indienne Spanish River, Vice-président Union des Indiens, Ont.
Réserves indiennes, situation économique
Discussion 13:132-3, 136, 141
Exposé 13:125-6

PFRA
Voir
ARAP

Patenaude, Dr. Nicol, Maire, Canton de Field, Ont.
Tourisme, projet, région de Field
Discussion 13:80
Exposé 13:67-8

Pelletier, Irénée, député (Sherbrooke)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:13, 29-31; 2:25, 30; 3:6, 11-3, 24, 26, 31-2, 42; 5:6-7, 9, 21-3; 6:9-10, 13-4; 13:22-5, 42-5, 82-4, 100-3, 116-8, 149-50, 158-9
Société de développement du Cap-Breton 7:10-1, 20-1; 11:37-41, 48

Penner, B. Keith, député (Thunder Bay), Président du Comité
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:7-9, 11, 18-22, 25, 38-9; 2:4, 26, 28-9, 31, 34; 3:6, 9-11, 18-9, 23-4, 27-32, 46-7; 4:4, 6, 13, 17, 25, 27-8; 5:5-8, 33-5; 6:5-6, 8-10, 19, 33, 41-2; 8:4-6, 8-10, 12-4, 21, 32; 9:7-10, 14-5, 17, 21-4, 26-8, 30, 46, 49, 51; 10:5-7, 28; 12:4, 14, 22-3, 30, 32; 13:5-7, 9, 11-2, 15-6, 19, 22, 25, 30, 32-3, 35, 38, 48, 55, 57-8, 66, 74, 83-4, 86, 109-11, 114, 121-2, 124-5, 130, 143-5, 155-6, 161
Société de développement du Cap-Breton 7:5-7, 17, 20-4, 29, 42-4, 62-3, 74-5; 11:4, 11, 13, 28-9, 43-5, 48-50

Sturgeon Falls, Ont.
Local Initiatives Program, applications 13:65-6

Sudbury, Ontario
Ecological factor 13:149-50
Growth centre 13:150-2
Mining museum 13:156, 160
Numismatic Park 13:156, 159-60
Tourist attractions 13:156-7
Work force, decrease 13:84-5

Symes, Cyril, M.P. (Sault Ste-Marie)
Estimates 1973-74
Cape Breton Development Corporation 11:35-7
Regional Economic Expansion 8:18-20; 13:71-4, 103-4, 119, 122-4, 152-3, 161

Szilva, Ted, President, Nickel Monument Development Ltd., Sudbury
Discussion 13:158-61
Statement 13:156-7

Taylor, Keith, M.P. (Churchill)
Estimates 1973-74 Regional Economic Expansion 13:38-41, 105-7, 135-7, 139

Testèr, J. B., President, Local 598, Mines, Mills and Smelter Workers' Union
Discussion 13:89-109
Statement 13:86-7

Thomson, W.B., Director PFRA, Regional Economic Expansion Department
Testimony 9:35-41, 44-50

Trade Unions
Employees, education 13:94
Job enrichment 13:91-2
Secondary industry 13:96
Technological abuse, change in company status 13:93, 99-100

UMW
See
United Mine Workers

Unions
See
Trade Unions

United States
Regional expansion 1:23, 32

Urban Centres
Size, trends 1:31-2, 37-8

Appendices
A—Submission by C. Mc. Henderson, City Manager, Halitax 5:36-9
B—Cape Breton Development Corp., Grants and Loans to Companies, up to 31 Dec. 1972 7:76

Peters, Arnold, député (Timiskaming)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 6:27; 13:16-20, 24, 45-7, 59, 74, 142-3
Société de développement du Cap-Breton 7:39

Ports de mer
Programme suggéré 5:22-3

Programme d'Initiatives locales
Ministère responsable, opinions 13:65-6
Ontario nord 13:64, 65-6, 69, 74, 77-8, 81, 137, 157, 160-1

Prospects for an Expanded Non-Ferrous Metals Industrial Complex for Northern Ontario, G. Hodge and C. Wong
Développement, nord de l'Ontario 12:22; 13:19

Prud'homme, Marcel, député (Saint-Denis)
Budget des dépenses 1973-74—Expansion économique régionale 1:14-8, 25, 33; 2:26, 29; 3:11, 23-4, 32; 4:19; 5:9, 16, 33-4; 6:8-9

Railton, S. Victor, député (Welland)
Budget des dépenses 1973-74—Expansion économique régionale 8:29-31

Rapport Deutsch
Voir
Comité consultatif de l'énergie, Ontario

Rapports à la Chambre
Premier 5:3, 4, 6
Deuxième 14:3-4
Troisième 14:4

Reid, John M., député (Kenora-Rainy River)
Budget des dépenses 1973-74—Expansion économique régionale 9:11-3, 23, 30

Rodriguez, John, député (Nickel Belt)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 1:9, 35; 3:29, 32-5, 41-2; 4:6, 23-5; 5:5-7, 23-5; 6:14-9; 8:4-5, 11-2, 15-8, 20-1, 28; 9:15, 19-20; 12:18-22, 30; 13:16, 26-7, 41-2, 89-93, 95, 102, 106, 117, 140-2, 154, 158, 160-1
Société de développement du Cap-Breton 7:5, 11-4, 23

Roy, Jean R., député (Timmins)
Budget des dépenses 1973-74—Expansion économique régionale 9:24-6

SCANADA Consultants Limited
Revision politique MEER, région Atlantique 3:7-8

Secrétariat d'État
Programme Perspective Jeunesse, Ontario nord 13:65, 74

Smith, Walter, député (Saint-Jean)
Budget des dépenses 1973-74
Expansion économique régionale 12:25-6
Société de développement du Cap-Breton 11:15

Documents
–Assessment of the Regional Development Incentives Program, April 1973 9:4
–Department of Regional Economic Expansion: Outside Consultant hired in support of the Policy review of the Department of Regional Economic Expansion, from Aug. 1, 1972 to Feb. 28, 1973 6:3
–Regional Development Programs by Province, April 1973 9:4
–Regional Development Programs, April 1973 9:4
–Regional Economic Expansion, Professional and Special Services 1973/74 Main Estimates 6:3

Witnesses
–Bates, James, Industrial Commissioner, City Hall, Sault Ste-Marie, Ont.
–Beddows, J., President, Nipissing Tourist Council, Ont.
–Boutlier, Joseph, Cape Breton, N.S.
–Brewis, Dr. T. M., Professor, Economics, Director, School Commerce, Carleton University, Ottawa
–Bryden, R. M., Assistant Deputy Minister, Regional Economic Expansion Dept.
–Bruchell, C. C., Secretary, DEVCO
–Campbell, Rod, Cape-Breton, N.S.
–Chartrand, Robert J., Vice President, Local 6500, United Steel Workers of America, Ont.
–Cook, W. R., Professor, Chairman, Economics Dept., Laurentian University, Sudbury, Ont.
–Davis, L. S., Director of Regional Offices–Northern Ontario Development Corporation and Ontario Development Corporation
–Evanshen, Nick, Industrial Commissioner, Regional Municipality of Sudbury, Ont.
–Fitzgerald, N.J., Acting Assistant Deputy Minister, Regional Economic Expansion Department
–Forsyth, Charles H., Rev. Dr., Sudbury, Ont.
–Foucault, Leo, Mayor, Espanola, Ont.
–Francis, J.P. Assistant Deputy Minister (Planning), Department of Regional Economic Expansion
–Goulet, Bruce, Mayor, North Bay, Ont.
–Henderson, C.Mc., City Manager, Halifax, N.S.
–Hennessy, Pius, Cape-Breton, N.S.
–Hewitt, Cecil H., General Manager, Northeastern Ontario Regional Development Council
–Hunt, Austin, Deputy Reeve, Past President (NORDC), Kagawong, Ont.
–Jamieson, Hon. D.C. Minister of Regional Economic Expansion
–Kent, Tom, President, Cape-Breton Development Corporation
–Lacroix, A. Lawyer, Lacroix, Forest & Labroose Sudbury, Ont.
–Livingstone, Robert, Cape-Breton, N.S.
–Love, J.D., Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion
–McDade, B.R. Vice President, Cape-Breton Development Corporation (local division)
–MacDonald, Alex, Cape-Breton, N.S.
–McGuire, Thomas A., Industrial Commissioner, City of North Bay, Ont.
–MacLellan, Stephen (Rock and Tunnel Division), Labourers International Union
–McQuarrie, B.C., North Shore Improvement District, Lake Huron, Ont.

Société de développement d'Halifax Dartmouth
Voir
Metropolitan Area Growth Investments Limited

Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador
Expansion régionale 2:5; 3:19, 36, 38; 4:9; 7:26; 12:16

Société de développement du Cap-Breton
Aciérie
Production 7:20
Survie, prêts nécessaires 7:14, 55, 56
SYSTCO (Sydney Steel Company) 4:8; 6:37; 7:20, 25, 26, 56, 70
Apport social 7:25, 61, 71
Bilan, importance 4:8; 6:28, 29, 38; 7:7, 13-4 24, 25, 27-30, 33, 47
Blackmore, M., départ 7:57-9, 68
Budget, financement 4:7, 10-1; 6:36-7; 7:7, 30-1, 44-6, 48-9, 55, 71, 73
But, mandat, politique 4:9-10; 6:37; 7:15, 25, 30, 31, 32-4, 45, 46-7, 53-4; 11:21, 37
Charbonnages
Budget, subventions 7:7, 55, 73, 74
Clientèle 7:11
Fours à coke, rénovation, vente 7:17-9
Mines
Fermeture 4:13-4; 6:29; 7:13, 32, 67-9
Lingan, Donkin 7:69
No. 12, transfert suite incendie 7:56-7, 58
Princess 7:69-70
Opération minière 7:7, 10, 13, 30, 31-2, 47
Production 7:10, 11, 20, 32, 47
Réserves exploitables, extraction, transport souterrain 7:19
Sécurité 7:68
Soufre, teneur, recherche procédé désulfuration 7:10, 11, 19-20, 21, 72
Usine lavage Sydney 7:72
Crédits adoptés en mars 1970 7:55-6
Darr (Cap-Breton) Limitée
But, bilan, statut 7:48-50, 60
Sénateur Graham, poste occupé 7:50, 60-1
Détroit de Canso, développement 12:30-1
Développement
Conditions négatives, antécédents, parastructures 6:35-7; 7:10, 25, 53-4
Industriel 7:7, 8, 11-2, 27-9, 32-3, 34, 46, 47, 53, 61, 71
Pluraliste 7:11, 12, 13, 24, 25, 34, 46, 47, 53-4, 61
Emplois, statistique, programme, formation 4:7, 13-4; 6:29, 37-8; 7:15, 17-9, 25, 28-30, 32, 34, 47, 52-3, 54-5, 67-8, 71
Experts-conseils, coût, description 7:9, 21, 51-2
Gulf Oil, subvention 7:29
Gypse, traitement, possibilités 7:70
Historique 7:46-7
Infrastructure 7:34, 71-2
Investissements directs, rendement 7:12-3, 33
Japon, industriels, rencontre 7:44, 61
Licenciement, justification 7:58, 59
Location, option d'achat 7:13
Loi d'urgence sur aide à exploitation mines d'or, parallèle 7:14
Nova Scotia Forest Industries Ltd., subvention 7:28-9, 30, 45, 55, 56

–Masson, Peter, Second Vice President, Sudbury District Chamber of Commerce
–Michaud, Claude, Chairman, Industrial Commission, Sturgeon Falls, Ont.
–Normandeau, P., Assistant Deputy Minister (Operations East), Department of Regional Economic Expansion
–Owl, Wilfred, Chief (Spanish River) Indian Reserve; Vice President, Ontario, Union of Indians
–Patenaude, Nicol Dr., Reeve, Township of Field, Ont.
–Sanderson, K., Treasurer, DEVCO
–Szilva, Ted, President, Nickel Monument Development Limited, Ont.
–Tester, J.B. President, local 598, Mines, Mills and Smelter Workers Union, Ont.
–Thomson, W.B., Director, Prairie Farm Rehabilitation Act, Regional Economic Expansion Dept.

Participation
Citoyens 7:24
Gouvernement Nouvelle-Écosse 7:44, 45, 71-2
Pêche, pisciculture, culture huîtres 7:13, 24, 47
Port cargos à conteneurs, étude de faisabilité 7:22
Pouvoirs, responsabilités 6:36; 7:22, 57, 58-9
Prêts garantis 7:55-6
Problèmes 7:10, 11, 13, 53
Régime retraite anticipée
Amputés suite accident de travail 11:11-2, 18
Arbitrage, possibilités 11:42-3
Aspect humain 11:10, 26
Attitude mensongère, société, accusation, preuves 7:15-7, 35-43, 66; 10:24-6; 11:9, 21, 40-1
Cas types 11:4-7, 8-9, 10-5, 17-21, 32, 34-5, 43-4
Cause maladie 11:29-30
Comité permanent justice et questions juridiques, 3e session, 28e législature, 1970-71. Pétition par M. D. MacInnis, dép. (Cap-Breton East Richmond), Fasc. 5, 6, 17, 18, 20 7:16; 11:21, 41, 42-3
Contracteur indépendant, restriction emploi retraités 11:6, 13, 22, 33-4, 43-4
Déduction de assurance-chômage, pension retraite Canada, indemnités 7:15, 59; 11:7, 9, 12-5, 16-9, 23-4, 25, 27, 30, 35, 44, 45
Droits mineurs 11:19-20, 21-2, 30-1, 32-3, 37-8, 45
Mineurs affectés 7:30, 65; 11:15, 17, 22, 23-4
Nature, application, revision 6:6; 7:8, 15, 27, 59-60, 65-6; 10:26-8; 11:4-13, 14, 17, 19, 20, 21, 22-4, 29, 32, 35, 40
Poursuite judiciaire, jugement 7:39-42, 63-5; 11:35-7, 38-41, 42, 45, 46, 47
Raison d'être 7:15; 11:20
Syndicats, consultation, position 7:8, 65-6; 11:20, 22-3, 28, 38, 40-1
Société Holiday Inn 7:48, 50
Subventions évaluations, rendements 7:12, 27-30, 45, 55, 71, 77
Sydney, projet développement 7:72-3
Syndicat mineurs unis d'Amérique, convention collective 7:8, 17, 65-6
Tourisme 7:13, 47, 52, 61, 73
Transport, coût, effets 7:13, 54
Vol, mesures prises 4:14

Société Multiplex (N.-B.)
Expansion régionale 2:5; 4:9; 7:26

Sociétés multinationales
Politique canadienne 13:103-4, 106-7

Stewart, Craig, député (Marquette)
Budget des dépenses 1973-74 – Expansion économique régionale 2:26; 6:22-6

Stewart, Ralph, député (Cochrane)
Budget des dépenses 1973-74 – Expansion économique régionale 9:10, 17-8

Subventions au développement régional, Loi sur les
Buts, implications 2:7, 8; 3:14; 4:12

Sydney Steel Company (SYSTCO)
Société provinciale 4:8; 6:37; 7:20, 25, 26
Voir aussi
Société de développement du Cap-Breton

Symes, Cyril, député (Sault Ste. Marie)
Budget des dépenses 1973-1974
Expansion économique régionale 8:18-20; 13:71-4, 103-4, 119, 122-4, 152-3, 161
Société de développement du Cap-Breton 11:35-7

Syndicats
Ontario nord 13:89-92, 93-4, 95, 96-7, 99-101

Szilva, M. Ted, Président, Nickel Monument Development Ltd., Ont.
Nickel Monument Development Ltd.
Discussion 13:158-61
Exposé 13:156-8

Taylor, Keith, député (Churchill)
Budget des dépenses 1973-74 – Expansion économique régionale 13:38-41, 105-7, 135-7, 139

TED rapport, Manitoba
Voir
Objectifs pour l'expansion économique

Tester, M. J. B., Président, local 598, Mines, Mill & Smelter, Ont.
Développement nord Ontario
Discussion 13:89-95, 98-9, 101-2, 104, 106-9
Exposé 13:86-8
Relations de travail, discussion 13:89, 100-1

Thomson, M. W. B., Directeur, ARAP
Provinces des Prairies, aménagement sols 9:33-50

Wong et Hodge
Voir
Prospects for an Expanded Non Ferrous Metals Industrial Complex for Northern Ontario

Appendices
A–Exposé, C. McC. Henderson, Directeur Services municipaux, Ville Halifax 5:40-4
B–Société de développement du Cap-Breton, Subventions et prêts consentis à sociétés au 31 décembre 1972 7:77

Documents
–Développement régional par province, programmes, avril '73 9:4
–Développement régional, programmes avril '73 9:4
–Expansion économique régionale, services professionnels et spéciaux du budget principal 1973-74 6:3, 5
–Ministère Expansion économique régionale: Conseillers extérieurs engagés pour étude programme ministère du 1er août 1972 au 28 février 1973 6:3, 5
–Subventions au développement régional, évaluation du programme, avril '73 9:4

Témoins

–Bates, M. James, Commissaire industriel, Sault Ste-Marie, Ont.
–Beddows, M. J., Président, Conseil touristique Nipissing, Ont.
–Boutlier, M. Joseph, Cap-Breton, N.-É.
–Brewis, M. T. N., Directeur, École de Commerce, Université Carleton, Ottawa
–Bryden, M. R. M., Sous-ministre adjoint, Division coordination et liaison, Min. Expansion économique régionale
–Burchell, M. C. D., Secrétaire, Société de développement du Cap-Breton
–Campbell, M. Rod, Cap-Breton, N.-É.
–Chartrand, M. Robert-J., Vice-président, Local 6500, Métallurgistes unis d'Amérique, Ont.
–Cook, M. W. R., Directeur, Faculté sciences économiques, Univ. Laurentienne, Sudbury, Ont.
–Davis, M. L. S., Directeur bureaux régionaux, Northern Ontario Development Corporation et Ontario Development Corporation
–Evanshen, M. Nick, Commissaire industriel, Municipalité régionale de Sudbury, Ont.
–Fitzgerald, M. N. J., Sous-ministre adjoint suppléant (région ouest), min. Expansion économique régionale
–Forsyth, Rév. Charles H., Sudbury, Ont.
–Foucault, M. Léo, Maire, Espanola, Ont.
–Francis, M. J. P., Sous-ministre adjoint, planification, Min. Expansion économique régionale
–Goulet, M. Bruce, Maire, North Bay, Ont.
–Henderson, M. C. McC., Directeur services municipaux, Halifax, N.-É.
–Hennessey, M. Pius, Cap-Breton, N.-É.
–Hewitt, M. Cecil H., Directeur fédéral, Conseil d'expansion régionale nord Ontario
–Hunt, M. Austin, Maire adjoint, Ex-président NORDC, Kagawong, Ont.
–Jamieson, hon. D. C., Ministre Expansion économique régionale
–Kent, M. Tom, Président, Société de développement du Cap-Breton
–Lacroix, M. A., Avocat, Lacroix, Forest & Labroose, Barristers and Solicitors, Sudbury, Ont.
–Livingstone, M. Robert, Cap-Breton, N.-É.
–Love, M. J. D., Sous-ministre, Min. Expansion économique régionale
–McDade, M. B. R., Vice-président, Division charbonnages, Société de développement du Cap-Breton
–MacDonald, M. Alex, Cap-Breton, N.-É.
–McGuire, M. Thomas A., Commissaire industriel, North Bay, Ont.
–MacLellan, M. Stephen, Rock and Tunnel Division, Labourer's International Union, Ont.
–McQuarrie, M. B. C., Vice-président, Improvement District, North Shore of Lake Huron, Ont.
–Masson, M. Peter, Chambre de commerce, District de Sudbury, Ont.
–Michaud, M. Claude, Président, Commission industrielle, Sturgeon Falls, Ont.
–Normandeau, M. P. D., Sous-ministre adjoint, région centrale, Min. Expansion économique régionale
–Owl, Chef Wilfred, Réserve indienne Spanish River, Vice-président Union des Indiens, Ont.

–Patenaude, Dr Nicol, Maire, canton de Field, Ont.
–Sanderson, M. K. Trésorier, Société de développement du Cap-Breton
–Szilva, M. Ted, Président, Nickel Monument Development Ltd., Ont.
–Tester, M. J. B., Président, Local 598, Mines, Mill & Smelter, Ont.
–Thomson, M. W. B., Directeur, Loi sur rétablissement agricole des Prairies

CA1 AC 37
-N32
Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, March 12, 1974
Thursday, March 28, 1974

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 1

Le mardi 12 mars 1974
Le jeudi 28 mars 1974

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

LIBRARY
MAY - 2 1974
UNIVERSITY OF TORONTO

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Organization meeting and
Estimates 1974-75 relating
to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Réunion d'organisation et
Budget des dépenses 1974-1975
se rapportant à l'Expansion économique
régionale

APPEARING:

The Hon. D. C. Jamieson,
Minister of Regional
Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable D. C. Jamieson,
Ministre de l'Expansion
économique régionale

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

Second Session

Twenty-ninth Parliament, 1974

Deuxième session de la

vingt-neuvième législature, 1974

27234—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Caron
Darling
De Bané
Dupont
Epp
Gauthier (*Roberval*)
Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)
Howie

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Kempling
Knight
La Salle
MacDonald (*Egmont*)
Neil (*Moose Jaw*)
Pelletier (*Sherbrooke*)
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)—(19)

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Friday, March 1, 1974:

Mr. Rompkey replaced Mr. Blais
Mr. Smith (*St. Jean*) replaced Mr. Foster
Mr. De Bané replaced Mr. Railton
Mr. Dupont replaced Mr. LeBlanc (*Westmorland-Kent*)

On Monday, March 4, 1974:

Mr. Blais replaced Mr. Rompkey

On Tuesday, March 5, 1974:

Mr. MacDonald (*Egmont*) replaced Mr. Epp

On Tuesday, March 12, 1974:

Mr. Caron replaced Mr. Dupont
Mr. Haliburton replaced Mr. MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
Mr. Epp replaced Mr. Dick
Mr. Darling replaced Mr. MacKay
Mr. Leblanc (*Laurier*) replaced Mr. De Bané
Mr. De Bané replaced Mr. Leblanc (*Laurier*)

On Thursday, March 28, 1974:

Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) replaced Mr. Muir

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le vendredi 1er mars 1974:

M. Rompkey remplace M. Blais
M. Smith (*St. Jean*) remplace M. Foster
M. De Bané remplace M. Railton
M. Dupont remplace M. LeBlanc (*Westmorland-Kent*)

Le lundi 4 mars 1974:

M. Blais remplace M. Rompkey

Le mardi 5 mars 1974:

M. MacDonald (*Egmont*) remplace M. Epp

Le mardi 12 mars 1974:

M. Caron remplace M. Dupont
M. Haliburton remplace M. MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
M. Epp remplace M. Dick
M. Darling remplace M. MacKay
M. Leblanc (*Laurier*) remplace M. De Bané
M. De Bané remplace M. Leblanc (*Laurier*)

Le jeudi 28 mars 1974:

M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) remplace M. Muir

Mr. Hopkins replaced Mr. Blais
Mr. La Salle replaced Mr. Haliburton
Mr. Dupont replaced Mr. Hopkins

M. Hopkins remplace M. Blais
M. La Salle remplace M. Haliburton
M. Dupont remplace M. Hopkins

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

ORDER OF REFERENCE

Friday, March 1, 1974

Ordered,—That Votes 1, 5, 10, L15, L20 and L25 relating to the Department of Regional Economic Expansion;

Votes 30, 35 and 40 relating to the Cape Breton Development Corporation, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Le vendredi 1er mars 1974

Il est ordonné,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, L20 et L25 ayant trait au ministère de l'Expansion économique régionale; et

Les crédits 30, 35 et 40 ayant trait à la Société de développement du Cap-Breton soient renvoyés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 12, 1974
(1)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 5:13 p.m. this day, for purposes of organization.

Members present: Messrs. Blais, Caron, Darling, De Bané, Epp, Gauthier (*Roberval*), Haliburton, Howie, Kempling, Knight, Leblanc (*Laurier*), Lessard, MacDonald (*Egmont*), Muir, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez and Smith (*Saint-Jean*).

Other Member present: Mr. MacKay.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman of the Committee.

Mr. Prud'homme, seconded by Mr. MacDonald (*Egmont*), moved,—That Mr. Penner do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the said motion, it was agreed to.

The Chairman thanked the members of the Committee for the honour bestowed upon him and called for a motion to elect a Vice-Chairman.

Mr. Darling, seconded by Mr. Kempling, moved,—That Mr. Macdonald (*Egmont* be appointed Vice-Chairman of this committee.

Mr. Blais, seconded by Mr. Smith (*Saint-Jean*), filed a notice of motion,—That Mr. Lessard be appointed Vice-Chairman of this Committee.

The question being put on the motion of Mr. Darling, seconded by Mr. Kempling,—That Mr. MacDonald (*Egmont*) be appointed Vice-Chairman of this Committee, it was negatived on the following division: YEAS 8; NAYS 9.

The question being put on the motion of Mr. Blais, seconded by Mr. Smith (*Saint-Jean*),—That Mr. Lessard be appointed Vice-Chairman of this Committee, it was agreed to on the following division: YEAS 10; NAYS 8.

Mr. Haliburton moved,—That the Sub-Committee on Agenda and Procedure be composed of three Liberal Party representatives including the Chairman and the Vice-Chairman, three Progressive Conservative Party representatives, one New Democratic Party representative and one Social Credit Party representative.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division: YEAS 15; NAYS nil.

Mr. Howie moved,—That the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence and as a supplementary issue, an Index prepared by the Library of Parliament.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Blais moved,—That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that at least five members are present and that both government and opposition members are represented.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 12 MARS 1974
(1)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 17 h 13 pour s'organiser.

Membres présents: MM. Blais, Caron, Darling, De Bané, Epp, Gauthier (*Roberval*), Haliburton, Howie, Kempling, Knight, Leblanc (*Laurier*), Lessard, MacDonald (*Egmont*), Muir, Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez et Smith (*Saint-Jean*)

Autre député présent: M. MacKay.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président du Comité.

M. Prud'homme, appuyé par M. MacDonald (*Egmont*), propose,—Que M. Penner soit nommé président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le président remercie les membres du Comité de l'honneur qu'ils lui ont fait et leur demande de présenter une motion en vue d'élire un vice-président.

M. Darling, appuyé par M. Kempling, propose,—Que M. MacDonald (*Egmont*) soit nommé vice-président du Comité.

M. Blais, appuyé par M. Smith (*Saint-Jean*), dépose un avis de motion,—Que M. Lessard soit nommé vice-président du Comité.

La motion de M. Darling, appuyé par M. Kempling,—Que M. MacDonald (*Egmont*) soit nommé vice-président du Comité, mise aux voix, est rejetée sur divison par 8 voix contre 9.

La motion de M. Blais, appuyé par M. Smith (*Saint-Jean*),—Que M. Lessard soit nommé vice-président du Comité, mise aux voix, est adoptée sur division par 10 voix contre 8.

M. Haliburton propose,—Que le sous-comité du programme et de la procédure comprenne trois représentants du parti libéral, dont le président et le vice-président, trois représentants du parti conservateur progressif, un représentant du Nouveau parti démocratique et un représentant du Crédit social.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée par 15 voix contre zéro.

M. Howie propose,—Que le Comité fasse imprimer 1,000 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages et, comme supplément, un index préparé par la bibliothèque du Parlement.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

M. Blais propose,—Que le président soit autorisé à tenir des séances, à recevoir les témoignages et d'en autoriser l'impression, à défaut de quorum, pourvu qu'au moins cinq membres soient présents et que les membres du gouvernement et de l'opposition soeitn représentés.

The question being put on the said motion, it was agreed to on the following division: YEAS 13; NAYS 4.

Mr. Prud'homme moved,—That the Committee adjourn.

The question being put on the said motion, it was agreed to on the following division: YEAS 13; NAYS 1.

Accordingly, at 5:49 p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, MARCH 28, 1974
(2)

The Standing Committee on Regional Development met at 4:07 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Caron, De Bané, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Howie, Hopkins, Knight, La Salle, Lessard, MacDonald (*Egmont*), Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez, Smith (*Saint-Jean*).

Other Member present: Mr. Cyr.

Appearing: The Honourable D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. P. Francis, Acting Deputy Minister; Mr. R. C. Montreuil, Assistant Deputy Minister (Quebec Region).

The Committee proceeded to consider its Order of Reference dated Friday, March 1, 1974—the main Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1975.

The Chairman presented the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure, as follows:

> The Sub-committee on Agenda and Procedure met on March 21, 1974 and recommends as follows:
>
> (a) that the Committee request that the Department of Regional Economic Expansion send, to each Committee member, copies of all General Development Agreements signed with provincial governments to date, and of all such future agreements as they are signed;
>
> (b) that the first four questioners of any withesses represent, if possible, the four political parties, and that each party be restricted to ten minutes on the first round; and subsequently each individual questioner, in the order as recognized by the Chair, be restricted to ten minutes;
>
> (c) That the Minister of Regional Economic Expansion be invited to appear before the Committee.

On motion of Mr. Howie, it was agreed that the report of the Sub-committee be adopted.

Copies of General Development Agreements signed with provincial governments prior to this date were distributed to the Members.

La motion, mise aux voix, est adoptée sur division par 13 voix contre 4.

M. Prud'homme propose,—Que le comité s'ajourne.

La motion, mise aux voix, est adoptée sur division par 13 voix contre 1.

En conséquence, à 17 h 49, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 28 MARS 1974
(2)

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 16 h 07, sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Caron, De Bané, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Howie, Hopkins, Knight, La Salle, Lessard, MacDonald (*Egmont*), Neil (*Moose Jaw*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme, Rodriguez et Smith (*Saint-Jean*).

Autre député présent: M. Cyr.

Comparaît: L'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. P. Francis, sous-ministre adjoint; M. R. C. Montreuil, sous-ministre adjoint (Région du Québec).

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 1er mars 1974 portant sur le budget principal des dépenses ayant trait au ministère de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975.

Le président présente le premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure que voici:

> Le sous-comité du programme et de la procédure s'étant réuni le 21 mars 1974, fait la recommandation suivante:
>
> *a*)que le Comité demande au ministère de l'Expansion économique régionale d'envoyer à chaque membre du Comité des exemplaires de toutes les ententes-cadres de développement signés avec les gouvernements provinciaux jusqu'à ce jour et de toutes les ententes à venir, dès qu'elles sont signées;
>
> *b*) que les quatre premiers membres à interroger les témoins représentent, si possible, les quatre partis politiques et que le temps alloué à chaque parti soit limité à dix minutes au premier tour; que par la suite, chaque membre puisse interroger les témoins dans l'ordre où ils ont obtenu du président la parole et que chaque intervention soit limitée à dix minutes;
>
> *c*) que le ministre de l'Expansion économique régionale soit invité à se présenter devant le Comité.

Sur motion de M. Howie, il est convenu que le rapport du sous-comité soit adopté.

Des exemplaires des ententes-cadres de développement signés avec les gouvernements provinciaux jusqu'à ce jour, sont distribués aux membres.

The Chairman called the following Vote of the Estimates:

under A: DEPARTMENT
No. 1—Operating expenditures—$44,557,000.

On motion of Mr. MacDonald (*Egmont*), it was agreed that the following be printed as an Appendix to today's Minutes of Proceedings and Evidence:

NOTES FOR A STATEMENT BY THE HONOURABLE D. C. JAMIESON, MINISTER OF REGIONAL ECONOMIC EXPANSION, TO THE HOUSE OF COMMONS STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT, MARCH 28, 1974. (*See Appendix "A"*).

The Minister gave a brief opening statement, and he and the witnesses answered questions.

Vote 1 was allowed to stand.

At 5:33 o'clock p.m., the Committee adjourned to later this day.

EVENING SITTING
(3)

The Standing Committee on Regional Development met at 8:15 p.m. this day, the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Caron, Dupont, Epp, Knight, La Salle, Lessard, MacDonald (*Egmont*), Neil (*Moose Jaw*), Penner, Prud'homme, Rodriguez.

Other Members present: Messrs. Cyr, Roy (*Laval*).

Appearing: The Honourable D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. MacNaught, Assistant Deputy Minister (Western Region); Mr. R. C. Montreuil, Assistant Deputy Minister (Quebec Region).

In relation to the Committee's Order of Reference dated Friday, March 1, 1974—the main Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1975—the Committee resumed consideration of the following:

under A: DEPARTMENT
Vote 1—Operating Expenditures—$44,557,000.

The Minister and the witnesses answered questions.

Vote 1 was allowed to stand.

At 9:56 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le président met en délibération le crédit suivant du budget des dépenses:

A: MINISTÈRE
N° 1—Dépenses de fonctionnement—$44,557,000.

Sur motion de M. MacDonald (*Egmont*), il est convenu que le document suivant soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

NOTES POUR UN DISCOURS DE L'HONORABLE D. C. JAMIESON, MINISTRE DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE DEVANT LE COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES (28 MARS 1974). (*Voir appendice «A»*).

Le ministre fait une brève déclaration préliminaire et répond aux questions avec l'aide des témoins.

Le crédit 1 est réservé.

A 17 h 33, le Comité suspend ses travaux jusqu'à plus tard dans la journée.

SÉANCE DU SOIR
(3)

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 20 h 15, sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Caron, Dupont, Epp, Knight, La Salle, Lessard, MacDonald (*Egmont*), Neil (*Moose Jaw*), Penner, Prud'homme et Rodriguez.

Autres députés présents: MM. Cyr et Roy (*Laval*).

Comparaît: L'honorable D. C. Jamieson, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. MacNaught, sous-ministre adjoint (Région de l'Ouest); M. R. C. Montreuil, sous-ministre adjoint (Région du Québec).

Relativement à l'ordre de renvoi du Comité, le vendredi 1er mars 1974—Budget principal des dépenses ayant trait au ministère de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975—le Comité reprend l'étude du crédit suivant:

A: MINISTÈRE
Crédit 1—Dépenses de fonctionnement—$44,557,000.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Le crédit 1 est réservé.

A 21 h 56, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le Greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, March 28 1974

• 1606

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, the meeting is called to order. Our quorum for dealing with motions is 10 and I would remind you that it was agreed at the organization meeting that a minimum of five members are necessary for the hearing of evidence provided both government and opposition sides are represented.

The order of the day is the main estimates 1974-75 under Regional Economic Expansion. Before we get into that perhaps you would allow me very quickly to report on the first meeting of the Subcommittee on Agenda and Procedure. The subcommittee met on March 21, 1974, and recommends as follows:

(*See Minutes of Proceedings*)

Mr. Neil (Moose Jaw): Did you say the second round was 10 minutes as well?

The Chairman: Yes, it is. The first round is a party round and then each round after that is individuals as recognized, 10 minutes.

Mr. Howie: I move that this report be adopted.

Motion agreed to.

The Chairman: I now call the following vote of the estimates under A—Department.

Department of Regional Economic Expansion
A—Department
Budgetary

Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating expenditures—$44,557,000

The Chairman: I am pleased to introduce the Minister of Regional Economic Expansion, the Hon. Donald C. Jamieson and his officials. I will introduce also Mr. J. P. Francis, Acting Deputy Minister. Mr. Francis, if you would indicate the other officials who are with you today so that the Committee members may know who they are, we would appreciate that.

Mr. J. P. Francis (Acting Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, on my right is Mr. E. C. Aquilina, Assistant Deputy Minister, Administration; Mr. R. R. McIntyre, Assistant Deputy Minister (Ontario Region); Mr. D. S. McPhail, beside Mr. McIntyre, Assistant Deputy Minister (Eastern Region); Mr. R. C. Montreuil, Assistant Deputy Minister Quebec Region); and at the back of the room, Mr. John MacNaught, Assistant Deputy Minister (Western Region). Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Francis.

The Minister has circulated notes for a statement. It is a lenghty statement. Most members received this in advance and if it is agreeable I think I would accept a motion that this be appended to our Minutes and Proceedings of Evidence and that the Minister just make an abbreviated statement. Then we will proceed with the questioning. Is that acceptable to the Committee?

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 28 mars 1974.

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, la séance est ouverte. Lorsque nous avons des motions, notre quorum est de 10 personnes, et je vous rappelle que nous avions convenu à la séance d'organisation qu'il fallait notamment un nombre minimum de 5 personnes pour entendre des témoignages, à la condition que les partis de l'opposition et du gouvernement soient représentés.

Notre ordre du jour porte sur le budget principal de 1974-1975, sous le titre Expansion économique régionale. Avant de passer à cela, peut-être me permettrez-vous de vous lire très rapidement le rapport de la première séance du sous-comité. Le sous-comité s'est réuni le 21 mars 1974 et recommande ce qui suit:

(*voir Procès-verbal*)

M. Neil (Moose Jaw): N'avez-vous pas dit que le deuxième tour était également de 10 minutes?

Le président: Oui, effectivement. Le premier tour appartient aux partis, puis, chaque tour subséquent appartient aux députés individuellement pendant 10 minutes.

M. Howie: Je propose l'adoption de ce rapport.

La motion est acceptée.

Le président: Nous passons maintenant à l'étude des crédits du budget énumérés sous le titre A—Ministère:

Ministère de l'Expansion économique régionale
A—Ministère
Budgétaire

Crédit 1er—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement—$44,557,000

Le président: J'ai le plaisir de vous présenter le ministre de l'Expansion économique régionale, l'honorable Donald C. Jamieson, et ses collègues. Je vous présente également M. J. P. Francis, sous-ministre suppléant. Monsieur Francis, peut-être pourriez-vous nous présenter vos collègues pour que les membres du Comité sachent qui ils sont.

M. J. P. Francis (sous-ministre suppléant, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, à ma droite, M. E. C. Aquilina, sous-ministre adjoint, Administration; M. R. R. McIntyre, sous-ministre adjoint (région de l'Ontario); M. D. S. McPhail, à côté de M. McIntyre, sous-ministre adjoint (région de l'Est); M. R. C. Montreuil, sous-ministre adjoint (région du Québec); et au fond de la salle, M. John MacNaught, sous-ministre adjoint (région de l'Ouest). Merci.

Le président: Merci, monsieur Francis.

Le ministre vous a distribué les notes de sa déclaration et il s'agit d'une longue déclaration. La plupart des députés l'ont reçue d'avance et, si vous le voulez bien, je suis prêt à accepter une motion pour que ces notes soient imprimées en appendice à nos procès-verbaux et témoignages; nous demanderons au ministre de se contenter de nous en faire un résumé. Nous passerons ensuite aux questions. Le Comité est-il d'accord?

[*Texte*]

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Okay. I should have a motion, I guess, moving that this be appended . . .

Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Ne pourrions-nous pas l'accepter comme s'il avait été lu, plutôt que de l'ajouter en appendice aux procès-verbaux de la séance?

Mr. Prud'homme: As having been read.

M. Pelletier (Sherbrooke): Dans plusieurs comités, cela se fait. Le document que le ministre nous a remis est inclus au début des délibérations au lieu d'être annexé au compte rendu du comité.

• 1610

The Chairman: Certainly what the Minister says will be in the Minutes of Proceedings, but since that has a wider circulation beyond the Committee it seems to me that it would be wise to append this, Mr. Pelletier, so that other interested people would have access to this statement. That would be the purpose of appending it.

Mr. Lessard: It is more in line if we discuss the document after it has been read. So if you put it at the beginning of your report it is more in line.

The Chairman: Well, I would just remind you . . .

Mr. Lessard: It is the detail I agree with.

The Chairman: . . . that the testimony in the Minutes of Proceedings is verbatim testimony. So if you want to take anything else it has to be appended. But the same result is achieved. I do not think that there is any difficulty there. The only way it could be at the beginning would be for Mr. Jamieson to read the whole document.

Some hon. Members: No, no!

An hon. Member: No way!

The Chairman: Is it agreed then that this be appended, please?

An hon. Member: We would agree, Mr. Chairman, but we would prefer to have it . . .

The Chairman: Mr. MacDonald.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Minister, we will be pleased to have your abbreviated verbal opening statement.

Hon. Donald C. Jamieson (Minister of Regional Economic Expansion): Thank you very much, Mr. Chairman. I should add to those who were introduced by Mr. Francis that we also have with us Mr. Daniels, the Assistant Deputy Minister for Planning and Co-ordination, who is also at the back of the room.

In view of the fact that I did—and I hope all members received it in time—send this out yesterday my opening comments will be very much abbreviated. I can report to you that subsequent to having sent this yesterday, and the reference to the five general development agreements having been signed this morning in Victoria and here in Ottawa, we signed with the Province of British Columbia. So we now have six of the general development agreements signed. There are three left to go; Nova Scotia, New Brunswick and Manitoba, and in all three substantial progress has been made and I am not anticipating any great difficulties. I would expect that perhaps within a matter of two or three weeks we will have completed that first stage.

[*Interprétation*]

Des voix: D'accord.

Le président: D'accord. Je crois qu'il me faudrait une motion, qui propose . . .

Monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Could we not accept it as if it had been read rather than appending it to our Minutes of Proceedings?

M. Prud'homme: Comme si le document avait été lu.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): This is being done in several committees. The paper distributed by the Minister is printed at the beginning of our Minutes of Proceedings instead of being appended at the end.

Le président: De toute façon, ce que le ministre dit sera imprimé dans les Procès-verbaux et témoignages, mais puisque les membres du comité ne sont pas les seuls à recevoir des exemplaires de ce document, il me semble que nous ferions mieux, monsieur Pelletier, de l'imprimer en appendice pour que tous ceux qui s'intéressent à la question puissent le lire. Voilà pourquoi nous préférerions l'imprimer en appendice.

M. Lessard: Il est plus logique de discuter de ce document après lecture. Donc, si on l'imprime au début de notre rapport, c'est plus logique.

Le président: Je vous rappelle . . .

M. Lessard: Je suis d'accord avec les détails.

Le président: . . . que les témoignages contenus dans les Procès-verbaux et témoignages sont retranscrits *verbatim*. Donc, si vous voulez ajouter quoi que ce soit, ce doit être sous forme d'appendice. Mais les résultats sont les mêmes. Je ne pense pas que cela pose de problème. La seule façon pour nous de le faire imprimer au début serait de demander à M. Jamieson de le lire en entier.

Des voix: Non, non!

Une voix: Jamais de la vie!

Le président: Alors, nous convenons d'en faire un appendice?

Une voix: Nous sommes bien d'accord, monsieur le président, mais nous préférerions qu'il soit imprimé au début.

Le président: Monsieur MacDonald.

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur le ministre, nous sommes prêts à vous écouter résumer votre déclaration.

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre de l'Expansion économique régionale): Merci beaucoup, monsieur le président. En plus des personnes qui vous ont été présentées par M. Francis, je désire vous présenter M. Daniels, le sous-ministre adjoint à la Planification et à la Coordination, qui se trouve également au fond de la salle.

Puisque nous avons envoyé cet exposé hier, et j'espère que tous les députés l'auront reçu à temps, les observations d'ouverture en seront réduites d'autant. Je vous signale que vous ayant envoyé hier cet exposé qui vous parlait des cinq accords généraux d'expansion signés ce matin à Victoria et à Ottawa, nous avons depuis signé avec la province de Colombie-Britannique. Par conséquent, six des accords généraux d'expansion sont maintenant signés. Il en reste trois à signer, ceux de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et du Manitoba, et dans ces trois cas, de grands progrès ont été faits et je ne m'attends pas à ce que nous connaissions des difficultés majeures. Je pense que d'ici deux ou trois semaines ce premier stade aura été mené à bien.

[*Text*]

In the case of the supplementary or subordinate agreements which are permitted and indeed part of the process, we have a number of these which have now also been signed. No doubt you will be wanting to ask some questions concerning these. But we are virtually on a day to day basis now and are moving ahead with additional agreements with all the provinces with whom we now have general development agreements.

I think I can say in summary that the progress has been very satisfying, from my point of view. The level of co-operation in the provinces has been universally good and I think that the concept which is outlined in the paper that I put in front of you is one with which the provinces are in very substantial agreement.

Beyond that, Mr. Chairman, I think it might be as well for me to invite members to ask me questions, particularly because we were late in starting and in view of their main interest to hear what I have to say in answer to them.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister. We will begin with the party round of 10 minutes, and with the official opposition, Mr. David MacDonald.

Mr. MacDonald (Egmont): Thank you, Mr. Chairman.

Perhaps, Mr. Jamieson, we might spend some time initially asking for clarifications in the statement you have circulated and which is now appended to today's record, because I think without some explanation of some of the points in your document it might make it somewhat difficult to understand the nature of the presentation.

One of the things that concerns me at the outset in your document of course is the recognition of the fact that we perhaps have not been as flexible as we might have been with respect to the regional development programs that were enunciated federally and that part of the purpose presumably under the general development agreements will allow for a good deal more selectivity with respect to nuances and difficulties being encountered in various provinces.

One of the things that is not clarified in your presentation here today, and it has some real implications, particularly for RDIA, is the likely continuation of a regional approach within the department rather than a provincial one. I think the question is really begged in the presentation you presented us with this afternoon as to whether or not, in effect, there is to be any definition by the department. An extension was, I think, announced a couple of days ago by your department with regard to incentives for some of the designated areas, but the designation is of fairly short duration, as I recall. It was mostly to the end of June or the next replan period.

• 1615

I wonder, therefore, what the position of the department is with respect to the designation or the definition of regions; whether this has been negotiated with the provinces and what the future position of the department is likely to be. I am thinking, of course, specifically of the Atlantic provinces where we have most particularly four and perhaps even five provinces that have been considered to be a part of a region. I suppose the same could be true of Western Canada where you have a regional office. I see

[*Interpretation*]

Dans le cas des accords supplémentaires ou secondaires qui sont autorisés et qui font même partie intégrante du processus, plusieurs ont déjà été signés également. Sans aucun doute, vous aurez des questions à nous poser à ce sujet. Mais en ce moment, les choses progressent d'un jour à l'autre et nous allons maintenant signer des accords supplémentaires avec toutes les provinces qui ont déjà signé les accords généraux d'expansion.

En résumé, je dirais que de mon point de vue, les progrès accomplis ont été très satisfaisants. Les provinces ont toutes fait preuve d'une magnifique coopération et je pense que le principe qui est défini dans ce document que je vous ai soumis est un principe que les provinces reconnaissent dans une très large mesure.

Ceci étant dit, monsieur le président, je serais peut-être mieux de demander aux députés de me poser des questions en particulier, parce que nous avons commencé tard et également parce qu'ils s'intéressent beaucoup plus à ce que je peux leur répondre.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Nous allons commencer par le tour des partis, qui est de 10 minutes par parti; je donne la parole à l'opposition officielle, soit à M. David MacDonald.

M. MacDonald (Egmont): Merci, monsieur le président.

Monsieur Jamieson, peut-être pourrions-nous commencer par certains éclaircissements à propos de la déclaration que vous avez distribuée et qui sera imprimée en appendice aux procès-verbaux de la séance d'aujourd'hui. Je pense en effet que certains passages de votre déclaration seraient peut-être un peu difficiles à comprendre sans explication.

Une chose qui me préoccupe dès le début de votre document, c'est la reconnaissance du fait que nous n'avons peut-être pas été aussi souples que nous l'aurions pu au sujet des programmes d'expansion régionale qui ont été mis sur pied au niveau fédéral et la perspective que les secteurs dépendant des accords généraux d'expansion bénéficieront d'une beaucoup plus grande souplesse quant aux légères différences aux difficultés qui peuvent se présenter dans les différentes provinces.

Une chose n'est pas particulièrement claire dans votre exposé, laquelle a pourtant des implications véritables, en particulier pour les subventions au développement régional, il s'agit du maintient probable d'une orientation régionale au sein du ministère, de préférence à une orientation provinciale. L'exposé que vous nous avez présenté cet après-midi n'explique pas clairement si oui ou non le Ministère a l'intention d'en donner une définition. Je crois que votre Ministère a annoncé il y a un jour ou deux une prolongation des subventions accordées à certaines régions désignées, mais cette désignation est de courte durée, si je me souviens bien. Je crois que dans la plupart des cas la planification devait être refaite vers la fin du mois de juin.

Par conséquent, je me demande quelle est la position du Ministère au sujet de la désignation et de la définition de la région; si des négociations ont été entreprises avec les provinces et quelle position le Ministère est susceptible d'adopter à l'avenir. Je pense, évidemment, en particulier aux provinces de l'Atlantique, dont 4 ou peut-être même 5 ont été considérées comme faisant partie d'une région. Je suppose que la même chose pourrait être dite de l'Ouest du Canada où il n'y a qu'un seul bureau régional. Je crois que

[*Texte*]

some confusion developing over this unless it is somehow clarified. Have I been specific enough to help you?

Mr. Jamieson: I am not sure; I will do my best. Perhaps there may be some misunderstanding with regard to the so-called short extension of designation. Actually, that applied to only a very limited number of special areas primarily, if my memory serves me right, in British Columbia and in Ontario and there is one in Alberta. In the remainder of the country, the position is, of course, that the RDIA has been extended in the Atlantic provinces to cover all of the Atlantic provinces now, incidentally including Labrador, and it is going until the end of December, 1976.

Similarly, we have extended for the same time period designation to the whole of Manitoba and Saskatchewan so that they are totally covered. In the case of British Columbia where there was virtually, to my recollection, only one small designated area it will continue until the end of June to be replaced by supplementary agreements which we anticipate will cover several other regions of British Columbia and the same will be true in the Province of Alberta.

So in terms of the short extension there are just those few isolated places to which that applies. The others are extended to the end of 1976. Is that a partial answer?

Mr. MacDonald (Egmont): Partially.

Mr. Jamieson: You might want to refine your question a little more.

Mr. MacDonald (Egmont): Perhaps I could be a bit more specific. In view of the fact that the department has entered into, I think I can fairly describe it as an elaborate and fairly sophisticated relationship with each individual province under these general development agreements and the subsidiary agreements that have been signed or will be signed, and because the major thrust of the department prior to this has been under the Regional Development Incentives approach I wonder whether there is a potential conflict here or whether there is a shift away from the regional approach to a primarily or even an exclusively provincial one. I can see where, if the provinces are to be fully a part in a partnership way of agreements that are signed under the federal-provincial general development agreements and subsidiary documents, there could very well be some important conflicts or some difficulties in terms of implementation of key programs if the two programs are, in fact, working at cross purpose or with very little reference to each other.

Mr. Jamieson: No. In my opinion the likelihood of conflict has been lessened by the approach that we have now determined upon with the provinces in each case. While the Regional Development Incentives Act is still, of course, a federal act we have consulted thoroughly with the provinces as to how they wished us to implement it in their province. In the case of British Columbia, for instance, they requested that there not be specifically designated areas under RDIA because, as I mentioned at the outset, we only had a very, very limited geographic area in British Columbia. So they preferred to deal with the question of incentives, infrastructure and other types of support under supplementary agreements. So there is a much closer integration now in terms of planning with a province an integration of the RDIA and the other aspects of our

[*Interprétation*]

cela risque de susciter une certaine confusion, à moins que vous ne nous apportiez des éclaircissements. Ai-je été suffisamment précis?

M. Jamieson: Je n'en suis pas certain; je ferai mon possible. Peut-être cette courte prolongation de la désignation porte-t-elle à confusion? En fait, cela ne s'appliquait qu'à un nombre très limité de régions spéciales surtout en Colombie-Britannique, je pense, en Ontario, et en Alberta où on en trouve une. Dans le reste du pays, évidemment, les subventions ont été prolongées dans les provinces de l'Atlantique pour couvrir toutes les provinces de l'Atlantique, incidemment, y compris maintenant le Labrador, et prendront fin à la fin de décembre 1976.

De même, nous avons prolongé pour la même durée la désignation de la totalité du Manitoba et de la Saskatchewan, si bien que ces deux provinces sont entièrement couvertes. Dans le cas de la Colombie-Britannique où, en fait, si je me souviens bien, il n'y avait qu'une petite région désignée, la prolongation durera jusqu'à la fin de juin et sera alors remplacée par des accords supplémentaires qui, nous le pensons, couvriront plusieurs autres régions de la Colombie-Britannique; la même situation se présente en Alberta.

Donc, il y n'y a que quelques petites régions isolées où cette courte durée de l'extension s'applique. Dans les autres cas, l'extension se prolongera jusqu'à la fin de 1976. Est-ce une réponse incomplète?

M. MacDonald (Egmont): En partie.

M. Jamieson: Peut-être pourriez-vous préciser un peu votre question.

M. MacDonald (Egmont): Je vais essayer d'être plus précis. Étant donné que le Ministère s'est lancé dans ce que je pourrais appeler, à juste titre, des relations complexes et élaborées avec chaque province individuellement dans le cadre de ces accords généraux d'expansion et des accords secondaires qui ont été signés ou seront signés, mais puisque, jusqu'à ce moment-là, les efforts du Ministère allaient surtout porter sur les subventions au développement régional, je me demande si nous n'assistons pas maintenant à un passage d'une orientation régionale à une orientation exclusivement provinciale. Si les provinces sont vraiment partenaires à part entière de ces accords signés dans le cadre des accords généraux d'expansion fédéral-provinciaux et autres accords, il se pourrait fort bien que des conflits majeurs et des difficultés se posent au moment de la mise sur pied de programmes-clés car les deux programmes pourraient entrer en conflit s'il n'existe aucune relation entre l'un et l'autre.

M. Jamieson: Non. A mon avis, les possibilités de conflit ont été réduites par les systèmes que nous avons adoptés avec les provinces dans chaque cas. La Loi sur les subventions au développement régional demeure évidemment une loi fédérale et nous avons consulté très sérieusement les provinces à propos de la façon dont une telle désirait se la voir appliquer chez elle. Dans le cas de la Colombie-Britannique, par exemple, on nous a demandé de ne pas désigner de régions particulières en vertu de la Loi sur les subventions au développement régional parce que, je l'ai dit au début, les régions désignées en Colombie-Britannique étaient extrêmement limitées géographiquement. Cette province a donc préféré s'occuper des questions de subventions et d'infrastructure, et d'autres types de soutien dans le cadre d'accords supplémentaires. Il y a donc une intégra-

[*Text*]

program. When you mentioned earlier—I do not know if I am quoting you exactly—sort of the main thrust was RDIA in the past, of course that really is not so. It might have been the most visible but, in terms of expenditures, a rough calculation would perhaps be somewhere between two and three to one on the infrastructure and the other aspects of our programs. In other words, RDIA was somewhere between a quarter and a third of the expenditures. I see that this ratio will roughly continue to be the case.

• 1620

There is one other point. When you ask about a regional as opposed to a provincial approach, I think we have made substantial progress, particularly in Western Canada, and to some degree in the Atlantic Provinces, in having such groups as the Council of Maritime Premiers and the group of ministers in Western Canada interested in regional development look at things in a regional way. Obviously we cannot build all the deep water ports all over the Atlantic Provinces. So there have been extensive consultations between the premiers and with me and with our officials with regard to a rational strategy for the whole area. So I am reasonably satisfied that the programs will complement each other more in future than they have in the past.

If I could just add one word without making this answer too prolonged, the problem in the past was of course that we could give an incentive which might have been completely out of whack with the priorities of a particular province. I do not anticipate that that will happen to anything like the same degree in the future because there will be much more consultation and much more awareness on our part of what it is that a province wishes to push.

Mr. MacDonald (Egmont): I would like to look at the regional incentives just a bit with you because there seems to be some difficulty, to me at least, in reading your document.

On page 15 you talk about what the GDAs can do and the type of subsidiary agreements that can be signed to support the General Development Agreements. In the second paragraph there, near the bottom of page 15, you say:

> ... in order to realize increased forestry development ... it may be necessary to provide a large industrial incentive or finance a special site for industrial facilities ...

And a little later on on page 19 you talk again about—I think here we are into Saskatchewan—the need for industrial opportunities such as steel, metal production, and forestry. Then on page 21 I think you talk in terms of Newfoundland and the need for forestry development there—forestry, fishing and agriculture.

One of the difficulties I see in the comments you make with respect to the advantages of the new agreement is that there really does seem to be some basic inconsistency with the general thrust of the incentive grants which has been limited from participating, as you know, in primary industries, in forestry industries, whether it has been in New Brunswick or elsewhere. And it might even be said,

[*Interpretation*]

tion beaucoup plus étroite en matière de planification avec les provinces, une intégration de la loi et des autres aspects de notre programme. Ce dont vous avez parlé tout à l'heure—je ne sais pas si je vous cite fidèlement—quant à ce qu'était par le passé l'orientation principale de la Loi sur les subventions au développement régional, n'est évidemment pas le cas. C'est peut-être ce qui a été le plus visible, mais en termes de dépenses, un calcul rapide accorderait la moitié ou les trois quarts de l'importance à l'infrastructure et aux autres aspect de nos programmes. Autrement dit, les subventions représentaient entre le quart et le tiers des dépenses. Je constate qu'en règle générale cette proportion se maintiendra.

Il y a autre chose. Lorsque vous faites une comparaison entre l'orientation régionale et l'orientation provinciale, je pense que nous avons fait des progrès sensibles, en particulier dans l'Ouest du Canada et, dans une certaine mesure, dans les provinces de l'Atlantique; en effet, nous avons des groupes comme le Conseil des premiers ministres des provinces maritimes et le groupe des ministres de l'Ouest du Canada qui s'intéressent à l'expansion régionale et envisagent les choses dans une optique régionale. De toute évidence, nous ne pouvons pas construire tous les ports d'eaux profondes dans les provinces de l'Atlantique. Les premiers ministres, moi-même et mes collègues du Ministère avons donc beaucoup discuté de la stratégie la plus rationnelle pour toute la région. Je suis convaincu que les programmes se complèteront les uns les autres plus que par le passé.

Sans vouloir prolonger indûment ma réponse, permettez-moi d'ajouter que dans le passé le danger a été de donner des subventions destinées à encourager un projet totalement étranger aux priorités d'une province en particulier. Je ne pense pas que cela puisse se reproduire dans la même mesure à l'avenir parce qu'il y aura beaucoup plus de consultations et nous serons beaucoup plus conscients des aspirations de chaque province.

M. MacDonald (Egmont): Je voudrais aborder la question des subventions régionales avec vous parce que, dans votre document du moins, certaines difficultés semblent se poser.

A la page 15, vous parlez des possibilités offertes par les Accords généraux d'expansion et des types d'accords secondaires qui peuvent être signés pour soutenir les Accords généraux d'expansion. Dans le deuxième paragraphe, en bas de la page 15, vous dites:

> ... pour promouvoir l'expansion forestière ... il sera peut-être nécessaire d'accorder d'importantes subventions industrielles ou de financer la site particulier d'installations industrielles ...

Un peu plus loin, à la page 19, vous parlez encore—je pense qu'il s'agit de la Saskatchewan—du besoin d'ouvertures industrielles telles que celles qui sont offertes par la production d'acier et de métal et l'exploitation forestière. Puis à la page 21, vous prônez pour Terre-Neuve l'expansion de l'industrie forestière, de la pêche et de l'agriculture.

Dans vos observations au sujet des avantages du nouvel accord il ne semble pas qu'il y ait désaccord fondamental avec l'orientation générale des subventions d'encouragement qui ont été restreintes, comme vous le savez, aux industries primaires, aux industries forestières, qu'il s'agisse du Nouveau-Brunswick ou d'ailleurs; cela semble poser un problème. Et l'on pourrait peut-être même préten-

[*Texte*]

because you have referred to it, there is a similar difficulty with respect to fisheries and agriculture.

In agriculture certainly one is aware of both the need for increased agricultural production and the tremendous break-in costs, either bringing new land into production or in having the equipment available and the length of time in order for that agricultural enterprise to be on the black side of the ledger. It seems to me the RDIA program would basically work against the kind of thing you are suggesting would be a possibility under the General Development Agreements and subsidiary agreements?

Mr. Jamieson: No, I would think not. I think you have to recall as well that there are two kinds of incentives that can be provided. There is one under the Regional Development Incentives Act but there is also the ability in the act itself to give incentives separate from the RDIA. So if I understood your question correctly, if you are taking one of these large complexes, and perhaps using Saskatchewan and the steel complex might be the best way to try to give you a clear picture of what we are proposing. We have already reached agreement in principle with the province of Saskatchewan to proceed with substantial expansion of the steel-producing capability in that province. I believe Premier Blakeney signed the document yesterday. Having agreed in principle on this, we will now sit down with the province and analyze all of the elements that are going to be necessary to bring about that expansion.

• 1625

Only one of them is likely to be an incentive program. There may be a whole range of other components that will have to be put into place; some by the province, some by the federal government. When I say the federal government, I am not thinking exclusively of DREE. Industry, Trade and Commerce, Manpower training, all of these elements will be necessary so that the subordinate agreement wil spell out precisely what the federal contribution is going to be and what the Saskatchewan's government's contribution is going to be.

The incentive part of it might well be provided by IRDIA in Saskatchewan because that province is totally designated. But on the other hand, we could also provide incentive support under the general act, even in an area that was not designated. Does that answer your question?

Mr. MacDonald (Egmont): No, not really.

The Chairman: Mr. MacDonald, this will be your final question.

Mr. MacDonald (Egmont): The example is really irrelevant to what I was saying because the steel plant would be included under IRDIA. The forest industry, which you referred to in three different places in your document, and other primary industries, fisheries and agriculture, were also referred to. They are not qualifying and show no signs of qualifying under any changes that are going to be made in IRDIA. It seems to me that you have excluded out of hand the possibility that they would.

Mr. Jamieson: Perhaps I picked the wrong one. Perhaps I should have gone on to forestry. Actually, a great segment of the forest industry is eligible now for IRDIA; sawmills, veneer plants, a number of things. The only

[*Interprétation*]

dre, parce que vous avez soulevé la question, qu'une difficulté semblable se pose quant aux pêches et à l'agriculture.

En agriculture, nous sommes sans doute conscients du besoin d'augmenter la production agricole mais également des énormes coûts initiaux, que ce soit pour préparer de nouvelles terres à la production ou acquérir le matériel ainsi que pour subir le temps qui s'écoule avant que l'entreprise agricole ne commence à rapporter. Il me semble que le programme LSDR viendrait à l'encontre des possibilités que vous suggérez dans le cadre des Accords généraux de développement et des accords secondaires?

M. Jamieson: Non, je ne le pense pas. Vous devez vous souvenir également qu'il existe deux catégories de subventions. L'une d'entre elles est régie par la Loi sur les subventions au développement régional, mais il en existe une autre et c'est la possibilité, contenue dans la loi proprement dite, d'accorder des subventions distinctes de celles du LSDR. Donc, si j'ai bien compris votre question, vous voulez parler d'un de ces grands complexes et la meilleure façon de vous expliquer ce que nous avons l'intention de faire est peut-être de prendre l'exemple de la Saskatchewan et du complexe de l'acier. Nous avons déjà conclu un accord de principe avec la province de Saskatchewan portant sur une expansion importante des possibilités de production d'acier dans cette province. Je crois que le premier ministre Blakeney a signé l'accord hier. Cet accord de principe étant signé, nous allons maintenant consulter la province et analyser tous les éléments qui seront nécessaires à cette expansion.

L'un de ces éléments, sera sans aucun doute un programme de subventions. Il y aura peut-être toute une gamme d'autres composantes qui devront être mises en place, en partie par la province, en partie par le gouvernement fédéral. Lorsque je parle du gouvernement fédéral, je ne pense pas exclusivement à notre ministère. L'Industrie et le Commerce, la Main-d'œuvre, tous ces éléments seront nécessaires pour que les accords secondaires donnent avec précision la part de la contribution fédérale et celle de la contribution de la Saskatchewan.

L'élément subvention sera peut-être fourni à la Saskatchewan dans le cadre des subventions au développement parce que cette province est entièrement désignée. Mais d'autre part, nous pourrions également fournir un soutien financier dans le cadre de la loi générale, même dans une région non désignée. Êtes-vous satisfait de cette réponse?

M. MacDonald (Egmont): Non, pas vraiment.

Le président: Monsieur MacDonald, vous posez votre dernière question.

M. MacDonald (Egmont): Votre exemple est mal choisi parce que la fonderie d'acier relèverait du programme du MEER. L'industrie forestière que vous avez citée à trois reprises dans votre exposé et d'autres industries primaires, les pêcheries et l'agriculture, ont été également citées. Elles n'ont pas droit au programme et rien ne prouve que les modifications qui seront apportées changeront cet état de choses. Il me semble que vous en avez totalement exclu la possibilité.

M. Jamieson: Peut-être ai-je choisi un mauvais exemple. Peut-être aurais-je dû parler de l'industrie forestière. En fait, tout un secteur de l'industrie forestière a maintenant droit aux subventions: les scieries, les usines de contre-pla-

[*Text*]

things related to forest industries that I can think of that is excluded from IRDIA is newsprint, pulp and paper.

But even with pulp and paper—and New Brunswick is a case in point where there are a number of mills which are marginal—it is still possible under the authority of the act and given the supplementary agreement with the Province of New Brunswick in this particular case, to provide assistance to the pulp and paper industry, if that should be deemed to be desirable or necessary. I do not see that there are any major industries that I can think of in the slow growth areas that we would not be able to assist in some form or other, once the nature of the assistance was clearly defined and established.

Mr. MacDonald (Egmont): Mr. Chairman, I will come back again.

The Chairman: Mr. Lessard.

M. Lessard: Avant de passer à mes autres questions, monsieur le ministre, je voudrais compléter un point qu'a soulevé notre ami, M. MacDonald. Vous avez mentionné qu'il n'y avait pas d'aide à l'industrie des pâtes et papier spécialement pour la production du papier journal; est-ce que cela veut dire, par exemple, que cela exclut toute possibilité d'aide à des entreprises de pâtes et papier à se moderniser? Au cours des dernières années il a été particulièrement question de ce problème de l'industrie des pâtes et papier dans le Québec et dans les Maritimes, une industrie qui a une vieille structure, ce sont de vieilles entreprises qui ne sont pas concurrentielles et qui ne sont pas modernes. Il y a un besoin de modernisation dans le domaine des pâtes et papier, et on avait laissé entendre qu'il y aurait probablement de l'aide ou une politique spéciale pour aider les compagnies à se moderniser. Est-ce ces entreprises sont exclues ou s'il y a un espoir qu'elles pourraient être comprises dans un programme?

Mr. Jamieson: No, they can be included. You will recall perhaps the assistance we gave to the so-called Tembec operations when the plant closed and the unions and various other people in the community got together. We gave assistance in that particular case and that was, of course, through the department rather than through IRDIA.

On the broader question of the future of our approach to the pulp and paper industry, you may be aware that at present, the Department of Industry, Trade and Commerce and ourselves, and the Department of the Environment and a number of others are working with the pulp and paper association to determine what is the best approach to the rationalization of that industry, both nationally and regionally. At the present time, even within the industry, there is some disagreement as to the most appropriate approach.

• 1630

You mentioned pollution, for instance. One proposition that has been advanced is that the federal contribution or assistance might most properly be in the way of pollution control, assistance for pollution control, which would free up large amounts of money for the companies to then put into expansion and modernization. However, there is no question, given the upturn in the pulp and paper industry, there is now increased interest in modernization and

[*Interpretation*]

qué, etc. Le seul secteur de l'industrie forestière qui soit exclu et auquel je pense, c'est le papier d'imprimerie, les pâtes et papier.

Mais même dans le cas des pâtes et papier et le Nouveau-Brunswick est en cause puisqu'il possède plusieurs industries marginales dans ce domaine; il est tout de même possible en vertu de la loi et grâce aux accords supplémentaires avec la province du Nouveau-Brunswick, dans ce cas particulier, de fournir une aide à l'industrie des pâtes et papier lorsqu'on l'estimera souhaitable ou nécessaire. Je ne vois pas beaucoup d'industries importantes installées dans des régions de croissance faible qui soient absolument exclues de toute forme d'aide après que l'on aura défini clairement et établi la nature de l'aide nécessaire.

M. MacDonald (Egmont): Monsieur le président, je reviendrai tout à l'heure.

Le président: Monsieur Lessard.

Mr. Lessard: Before my questioning, Mr. Jamieson, I would like to take up a point raised by our friend, Mr. MacDonald. You mentioned that there was no assistance in the field of pulp and paper, particularly for newsprint production; does this means, for example, that all the pulp and paper industry are being excluded from any help if they want to modernize? For several years in Quebec there was much talk about this problem of pulp and paper industry and the same goes for the Maritimes; it is an industry with an old structure, the plants are old, they are not competitive and need updating. It was given to understand that there would be some assistance or a special policy towards helping such plants to modernize. Are they completely excluded or is there any hope that they could be included in a program?

M. Jamieson: Non, elles peuvent être incluses. Vous vous souviendrez peut-être de l'aide que nous avons accordée aux entreprises Tembec lorsque l'usine a fermé ses portes et que les syndicats et diverses autres personnes de la communauté se sont soulevés. Nous avons accordé une aide dans ce cas particulier et, évidemment, cela est passé par le ministère plutôt que par le programme de subventions.

A propos de l'orientation que nous adopterons à l'avenir dans le domaine de l'industrie des pâtes et papiers, vous savez peut-être qu'à l'heure actuelle le ministère de l'Industrie et du Commerce, nous-même, le ministère de l'Environnement, et plusieurs autres, travaillent en collaboration avec les associations de producteurs de pâtes et papiers à déterminer quelle est la meilleure façon de rationaliser cette industrie à la fois au niveau national et au niveau régional. Actuellement, même au sein de l'industrie, il y a certains désaccords quant à l'attitude la plus appropriée.

Vous avez parlé de la pollution. Une des propositions qui ont été faites voudrait que l'aide fédérale soit accordée pour assurer le contrôle de la pollution, ce qui permettrait aux entreprises d'avoir plus de fonds à consacrer à leur expansion et à leur modernisation. Il ne fait toutefois aucun doute, si l'on prend la situation dans l'industrie du papier, que les entreprises elles-mêmes sont très intéressées à se moderniser et à se développer. Sincèrement, l'un

[*Texte*]

expansion and rationalization. I think that something significant will probably emerge. Frankly, one of the problems is the magnitude of the job and, second, of course, the whole question of to what extent public funds need to be employed for this purpose, where companies are proving to be very profitable at the present time, at least.

M. Lessard: Monsieur le ministre, est-ce qu'il y a eu une négociation entre les provinces en vue d'établir deux paliers d'aide à l'industrie? Ce que je veux dire, c'est que vous avez consenti à réduire de 60,000 à 25,000 le montant de l'investissement dans une entreprise, afin qu'elle soit éligible à un octroi. C'est bien. Cela va être difficile évidemment, parce qu'il va y avoir beaucoup de demandes et je ne sais pas comment vous allez réussir à passer à travers assez rapidement, en tout cas, et je prévois beaucoup de critiques, je suis un peu nerveux là-dessus. Est-ce que l'on n'aurait pas plutôt négocié avec les provinces une entente en vertu de laquelle ces dernières s'occupent des projets de 0 à 100 mille dollars et le fédéral des projets de 100 mille dollars et plus, de façon qu'il y ait 2 administrations distinctes et qu'il n'y ait pas un chevauchement des provinces et du fédéral dans les mêmes projets, comme c'est le cas présentement? Est-ce qu'il ne serait pas préférable d'avoir une entente semblable et est-ce que cela a été négocié et en a-t-on tenu compte?

Mr. Jamieson: I do not see how it could have been possible or would have been possbile, even if it was desirable, under the Regional Development Incentives Act. As I mentioned earlier, this is of course a federal act and I do not believe authority exists or that there is any precedent for transfering the administrative responsibility to the province to handle or to administer funds voted by Parliament.

I think we can probably meet the situation you have outlined through the consultative process. In other words, in discussions with the provinces I think they have made clear to us what their priorities are, the kinds of things they feel, and that we in some cases agree, are the kinds they want to encourage. So there will be liaison between the federal and provincial governments on this matter. Incidentally, I should say that the reduction, of course, in the amount of the floor or ceiling, whichever way you wish to put it, with regard to the incentives was very much influenced by the representations made by this Committee a year or so ago, when it was almost unanimously agreed that the amount was too high.

Mr. Lessard: Mr. Minister, you announced a couple of days ago that the region has been redesigned. I am quite satisfied that my area and most of the Province of Quebec has been redesigned again and will be entitled to grants, as it used to be before and even more with that new policy. I am quite satisfied with that. I only have 5 minutes more, so I want to go right into that new agreement you signed with Quebec a few days ago. I want to find out from you what channel we will have to follow if we want to impress you and get something done in our riding, because our input as members through the negotiation has been quite low. Now that it is signed, could you tell me how we should proceed if we intend to get something done through those agreements, because you are aware, I told you a few days ago, that in my area we are not too happy because, although we have been working very hard over the last five years to get something in any agreement to be signed, we have not succeeded. We have not been mentioned at all. We now have had to face the situation, the people at home are not

[*Interprétation*]

des problèmes provient de l'importance du travail à faire et, évidemment, de la question de savoir si les deniers publics devraient être employés à cette fin, alors que les entreprises font actuellement des bénéfices importants.

Mr. Lessard: Mr. Jamieson, is there any negotiation between the provinces in order to set up two levels of help for industry? I mean by that that you agreed to decrease from $60,000 to $25,000 the investment requirements for an enterprise to be eligible. That was a sound decision. However, there will be problems because there will be many requests and I do not know how will sail through all the critics. Do you not think it would have been preferable to negotiate an agreement with the provinces, by which provinces would take a project up to $100,000 and the federal government from 100,000 upwards; that way, there would be two separate administrations, and the provinces and the federal government would not tread on each other's toes as is presently the case. Would it not be preferable to negotiate such an agreement and have you done anything on that?

M. Jamieson: Je ne vois pas comment cela aurait été possible, pour autant que cela fût souhaitable, dans le cadre de la Loi sur les subvention au développement économique régional. Comme je l'ai dit plus tôt, il s'agit là d'une loi fédérale et je ne pense pas que nous ayons le pouvoir de transférer nos responsabilités administratives aux provinces, en leur demandant de gérer des fonds votés par le Parlement.

Il serait peut-être possible de faire face au problème que vous avez soulevé au moyen de consultations. En d'autres termes, lors de nos discussions avec les provinces, celles-ci nous ont clairement exprimé leurs priorités, leurs opinions, et nous sommes parfois d'accord avec elles. Nous allons donc assurer une liaison entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux à ce sujet. Incidemment, je devrais dire que la diminution du maximum accordé pour les subventions provenait de demandes transmises à ce Comité il y a un an ou plus, lorsque presque tout le mode considérait que les sommes étaient trop élevées.

M. Lessard: Monsieur le ministre, vous avez annoncé il y a quelques jours que la région a été désignée une nouvelle fois. Je suis très satisfait que la majeure partie de la province de Québec, dont ma région, ait été désignée à nouveau, ce qui lui permettra de recevoir des subventions, comme c'était le cas auparavant. Cependant, comme il ne me reste que cinq minutes, je voudrais en venir immédiatement au nouvel accord que vous avez signé avec la province de Québec il y a quelques jours. J'aimerais savoir quel moyen nous devrons utiliser pour vous transmettre nos demandes, car la participation des députés fédéraux aux négociations a été très limitée. Maintenant que l'accord est signé, pourriez-vous me dire comment nous devons nous y prendre si nous voulons faire réaliser quelque chose; vous savez que dans ma circonscription les gens ne sont pas très satisfaits, car bien que nous ayons beaucoup travaillé ces cinq dernières années, pour obtenir quelque chose, nous n'avons pas réussi. Notre cas n'a même pas été mentionné. Les gens ne sont donc pas satisfaits et nous

[*Text*]

happy at all and we have been heavily criticized during the last week for not having done so. Okay. So from now on what are we going to do? What are our hopes for an area such as mine, the Saguenay area, to get anything done under that agreement?

• 1635

Mr. Jamieson: Let me begin by saying that the contents of the General Development Agreement with Quebec were not designed to spell out every single thrust or every single area, either geographic or industrial, in which we are negotiating supplementary agreements. The region that you are speaking of is very much a part of our considerations and very much at the forefront right now in the negotiations with Quebec. On the matter of how you get an input, it would seem to me that this would vary to some extent depending upon what it was you were wishing to advance. If it was purely an incentive case, that is support for an industry just to give them an incentive, then the representations ought to be made directly to the federal government or to me, whatever the case may be.

If, on the other hand, it is some strategy for the general development of an area, that is the provision of infrastructure as well as the encouragement of industry and the whole mix of necessary support services, then also it is quite permissible and, indeed, desirable that you do your advocating directly here again to me and to the Department. The problems will have an input as well so that both parties in a case like that would have to be—I am not sure what the correct word is—"influenced" perhaps is the appropriate way to put it. Does that answer the question?

Mr. Lessard: Yes. In other words, it means that the agreement which has been signed, if we have any project that we want to see achieved, is open as long as we have the assent of the Province of Quebec. It means that if we do not have anything in the agreement, it is because Quebec has not pressed upon you to get any agreement. Have you received any firm application, firm project . . .

Mr. Jamieson: I am afraid that there is . . .

Mr. Lessard: . . . from the office in my area which has been discussed and refused by you?

Mr. Jamieson: No, quite the contrary. I think the misunderstanding comes from the fact that the General Development Agreement simply says that the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec in the case in which you are primarily interested agree to search out and to support developmental opportunities wherever they happen to exist in the province. In other words, that agreement is not designed to reflect what it is we are going to do in every case. It is simply an agreement to search out these opportunities. I have said to you and I repeat that the Saguenay Lac-Saint-Jean area is one of the primary regions in which we believe activity of a developmental and industrial nature should take place. I do not think there is any disagreement by the Province of Quebec with that view.

Mr. Lessard: Thank you very much.

[*Interpretation*]

avons été largement critiqués pendant cette dernière semaine pour ne pas avoir eu de résultat. Que devrons-nous faire à partir de maintenant? Quels espoirs pouvons-nous formuler, dans une région telle que la mienne, la région du Saguenay, pour que quelque chose soit fait en vertu de cet accord?

M. Jamieson: Je commencerai par vous dire que l'accord général de développement signé avec la province de Québec ne parle pas des régions individuelles, régions géographiques ou industrielles, dans lesquelles nous négocions des accords supplémentaires. Nous nous occupons de la région dont vous parlez et c'est même l'une des principales en ce qui concerne le Québec. Quant à votre propre participation, il me semble qu'elle pourrait prendre plusieurs formes en fonction de ce que vous voudriez proposer. S'il s'agissait purement d'aider une industrie pour l'inciter à se développer, vous devriez vous adresser directement au gouvernement fédéral, c'est-à-dire à moi-même.

Par contre, s'il s'agissait d'une stratégie de développement général d'une région, prévoyant la mise en place d'une infrastructure et l'encouragement d'une industrie, ainsi que la création de services de soutien, il serait alors très souhaitable que vous vous adressiez, encore une fois, à moi-même et aux membres de mon Ministère. Évidemment, nous tiendrons également compte des problèmes, et c'est pourquoi les deux parties devraient, si je peux dire, être influencées. Ceci répond-il à votre question?

M. Lessard: Oui. Ceci signifie donc que si nous voulons faire réaliser certains projets, l'accord reste ouvert tant que nous pouvons obtenir l'assentiment de la province de Québec. Ceci signifie également que si l'accord ne comprend rien à votre sujet, c'est parce que le Québec n'a pas insisté. Avez-vous reçu des demandes fermes . . .

M. Jamieson: Je crains que . . .

M. Lessard: . . . du bureau de ma circonscription, demandes que vous auriez discutés et que vous auriez refusées?

M. Jamieson: Non, tout au contraire. Je pense que le problème vient du fait que l'accord général de développement affirme simplement que le gouvernement fédéral et le gouvernement de la province de Québec, dans le cas qui nous intéresse, se sont mis d'accord pour chercher à aider les possibilités de développement, lorsqu'elles existent. En d'autres termes, l'accord n'est pas destiné à prévoir tout ce que nous allons faire dans chacun des cas. Il s'agit simplement de rechercher les possibilités. Je vous l'ai dit, et je vous le répète maintenant, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean est l'une des régions les plus importantes en ce qui concerne nos activités de développement industriel. Je ne pense pas que la province de Québec conteste cette opinion.

M. Lessard: Merci beaucoup.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Knight.

Mr. Knight: Mr. Chairman, I also go to my colleague, Mr. Rodriguez, and perhaps share some time . . .

The Chairman: Mr. Ridriguez.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I have read over this statement by the Minister and I have identified three particular concerns and one even more particular concern. One was the general development agreements; the second was decentralization, and the third was transportation. Even more particular, very specific, is the way you see Northern Ontario in the GDA that was signed between your Department and the provincial Government of Ontario. You must have had some national plan of industrial development in Canada within which these general development agreements must have been signed. Is there a national industrial development plan?

Mr. Jamieson: Yes, to the extent that you can assess it in any given moment in time. Obviously, new opportunities may come along in the future which are not presently anticipated but to the extent that we can see opportunities now.

• 1640

I refer you back to the study of Ontario that we presented to the Committee about this time last year in which, in a sense, we did an economic analysis of northern Ontario, talked about its strength and its weaknesses and identified certain, what we have described as major, developmental opportunities. This is the basis on which we began talks with the Province of Ontario with a view to assisting some of the major industrial opportunities that have been identified.

You would know as well that the Government of Ontario itself has stated certain policies that it proposes to pursue and to carry on in northern Ontario. These would obviously also be taken into account. Does that answer you?

Mr. Rodriguez: I read your particular statement on page 20. In your comments on northern Ontario you say this:

> Efforts will be made to maintain the viability of the wood-based industry, diversify and stabilize the economies of single industry communities, and develop transportation and communications networks in the more remote Ontario northlands.

What does northern Ontario look forward to from this GDA that was signed? What can we look forward to? There is nothing there. Everybody has said those things, those are very *blasé* statements.

Mr. Jamieson: I am not sure that I can give you a total answer, but in terms of some of the first supplementary agreements with regard to northern Ontario, which we are now negotiating, the forest-resource based industries and a strategy for the maximizing of the benefits from those is one of the things we are looking at.

There is also the upgrading value added to various raw materials produced in northern Ontario. In parts of northern Ontario there is quite a thrust with regard to tourism. In the western section in particular, at the moment, there is the provision of infrastructure support, for instance in a community such as Thunder Bay and perhaps in Sud-

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Knight.

M. Knight: Monsieur le président, je voudrais partager mon temps de parole avec M. Rodriguez et . . .

Le président: Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'ai lu la déclaration du ministre et j'y ai relevé trois problèmes qui me préoccupent particulièrement. Le premier est les accords généraux de développement; le second, la décentralisation et le troisième, les transports. Pour être encore plus précis, je voudrais m'attacher au problème du Nord de l'Ontario et de ce que vous avez prévu dans l'accord général de développement que vous avez signé avec le gouvernement provincial. Il me semble que vous avez dû définir un programme national de développement industriel, pour parvenir à signer des accords provinciaux. Est-ce bien le cas?

M. Jamieson: Oui, dans la mesure où ceci peut être évalué avec précision à un moment donné. Évidemment, il apparaît toujours de nouvelles possibilités qui n'avaient pas été prévues.

Je vous renverrai à l'étude de l'Ontario que nous avons présentée à ce Comité, l'an dernier, à la même époque, et qui comprenait une analyse économique de la situation du Nord de l'Ontario, avec ses points forts et ses faiblesses; cette étude décrivait certaines possibilités de développement importantes. C'est sur cette base que nous avons commencé nos discussions avec la province en vue d'accorder l'aide nécessaire.

Vous savez également que le gouvernement ontarien lui-même a défini certaines politiques qu'il a l'intention de poursuivre et d'appliquer dans le Nord de la province. Celles-ci seront évidemment prises en considération. Ceci répond-t-il à votre question?

M. Rodriguez: Dans les commentaires que vous faires à la page 20, je lis:

> Nous ferons des efforts pour maintenir la viabilité de l'industrie du bois, pour diversifier et stabiliser les économies des collectivités reposant sur une industrie unique, et pour développer des réseaux de transports et de communications dans les régions les plus éloignées du Nord de l'Ontario.

Que peut attendre l'Ontario à la suite de la signature de cet accord? Vous ne donnez aucun détail. Ce genre d'affirmation a déjà été fait des milliers de fois, de manière très détachée d'ailleurs.

M. Jamieson: Je ne pense pas pouvoir vous donner de réponse globale, mais en ce qui concerne certains des premiers accords supplémentaires que nous négocions actuellement pour le Nord de l'Ontario, je vous dirai que nous examinons les industries basées sur l'exploitation forestière et que nous voulons mettre en place une stratégie de maximisation des bénéfices.

Nous voulons également tenir compte de la valeur ajoutée à certaines matières premières produites dans le Nord de la province. En outre, dans certains secteurs, le tourisme prend beaucoup d'importance. C'est particulièrement le cas dans le secteur Ouest, pour lequel nous prévoyons la mise en place d'une certaine infrastructure, à Thunder Bay ou

[*Text*]

bury—I am not sure whether or not that is one of the needs in that area. This is the kind of thing that we are now working on.

Mr. Rodriguez: Under this General Development Agreement, whose responsibility is it, provincial or federal, to make the initiatives towards a subsidiary agreement?

Mr. Jamieson: Either party is free under the agreement. If a province wishes to make the initial approach it can. If, on the other hand, the federal government or DREE identifies what it judges to be a good opportunity, it is entirely within the spirit of the agreement that we would go to Ontario and say that we think this is the kind of thing that we ought to be encouraging. In other words, it is responsive both ways.

My Deputy has just reminded me that, in some instances, it has also come from the local people themselves; people resident in a region may very well be the one who initiate the action in the first instance, as happened in the case of Cornwall.

Mr. Rodriguez: This gets me right back to the major problem that we have experienced in northern Ontario, and I have said it since I have been in this House and I have said it in this Committee: northern Ontario is a resource-based economy. We have been studied to death. There was a study on an industrial complex based on the raw materials that are there. Instead of exporting the raw materials we ought to develop a complex in that area based on those materials. It seems to me that we are still going about this adhocery business of identifying tourism, building it up, building convention expansion halls, etc. etc. and we are really not affecting . . .

Mr. Jamieson: Your response did not account for the fact that I mentioned the upgrading of raw materials as being, in our judgment, one of the more important things for us to be examining with regard to northern Ontario. And that we have done that, and we have said to the province that we have certain specific ideas as to how this can be accomplished.

Mr. Rodriguez: Okay; let us deal with that specifically. Transportation freight rates have a great deal to do with whether that area becomes developed or not, because it is cheaper to ship the raw materials out under the present freight structure than it is to ship the finished product. You have admitted that railway transportation costs are the key to regional development, and we know what the Minister of Transport has said about the ability to do something about transportation in this country. How then can we have a regional development policy in Northern Ontario with that kind of situation?

• 1645

Mr. Jamieson: In terms of how the general development agreement and our participation with Ontario is concerned on transportation, it is quite conceivable that having examined a particular opportunity for, let us say, value added industry of some sort or the upgrading of natural resources, the conclusion may very well be that it is transportation assistance far more than anything else that will be necessary in order to get that industrial project going. There is nothing to prohibit us; it is quite the contrary indeed. The general development agreement contemplates that there will be occasions when the form of assistance provided will be on the transportation side. It may not

[*Interpretation*]

peut-être à Sudbury, ou quelque part dans ce coin-là. Voilà le genre de problème que nous examinons actuellement.

M. Rodriguez: En vertu de cet accord général de développement, qui a la charge de prendre l'initiative pour la signature d'un accord subsidiaire?

M. Jamieson: Chacune des parties peut le faire. Si une province le désire, elle a toute possibilité pour le faire. Par contre, si le gouvernement fédéral ou le ministre de l'Expansion économique régionale trouve une possibilité récente, il peut fort bien prendre un contact avec l'Ontario et lui faire certaines propositions. En d'autres termes, l'accord fonctionne dans les deux sens.

Mon sous-ministre vient juste de me rappeler que dans certains cas, l'initiative peut provenir également des habitants de la région eux-mêmes; c'est d'ailleurs ce qui s'est passé à Cornwall.

M. Rodriguez: Ceci me ramène au problème principal que nous ayons rencontré dans le Nord de l'Ontario et dont j'ai parlé maintes et maintes fois en Chambre et devant ce Comité, à savoir que cette région vit sur une économie basée sur les ressources. Une foule d'enquêtes ont déjà été effectuées à ce sujet. On a étudié un complexe industriel basé sur les matières premières pouvant être exploitées dans la région. En effet, plutôt que de les exporter, nous devrions les développer nous-mêmes, sur place. Il me semble que votre système, identifier des secteurs de tourisme, de construction, de développement, etc., etc., n'aboutit vraiment à rien.

M. Jamieson: Vous semblez déjà avoir oublié que j'ai parlé du fait de l'exploitation des matières premières, qui, selon nous, est l'un des éléments des plus importants à examiner pour le développement du Nord de l'Ontario. Le fait que nous ayons tenu compte de ce facteur vous montre bien que nous avons certaines idées précises au sujet des objectifs que nous visons.

M. Rodriguez: Très bien; examinons cette question. Les tarifs de transport ont une importance considérable pour le développement de cette région, car il coûte moins cher d'expédier à l'extérieur les matières premières que des produits finis. Vous avez admis que les frais de transport sont la clé du développement économique régional et nous connaissons l'opinion du ministre des Transports quant à ce que l'on peut faire dans ce domaine. Comment pensez-vous alors parvenir à mettre en place une politique de développement économique régional dans le Nord de l'Ontario?

M. Jamieson: En ce qui concerne l'accord général et notre participation en matière de transports, il est tout à fait concevable qu'après avoir examiné une possibilité quelconque, pour l'exploitation de certaines ressources naturelles, par exemple, notre conclusion soit qu'il est fondamental d'accorder une aide aux transports, afin que l'entreprise concernée puisse se lancer. Rien ne nous empêchera de le faire, bien au contraire. L'accord général prévoit que dans certains cas, l'aide fournie sera une aide aux transports. Ce ne sera pas nécessairement une subvention, puisque j'ai certains doutes au sujet de cette formule; ce sera plutôt une incitation quelconque, destinée à compen-

[*Texte*]

necessarily be a subsidy—I have some reservations about that route; that is paying it to the carriers—but it may be that the form of incentive that would be given to an industry would be designed in such a way to compensate them for the transportation difficulty or problem that they have.

Mr. Rodriguez: With respect to decentralization, when I questioned you last year you specifically told me you were going to decentralize into the regions, into the underdeveloped regions. You said that Sudbury would get a special office. You mentioned that you were not goint to recentralize in Toronto. Yet in your statement you are putting 60 people in Toronto. Now anyone who knows the bias of Northern Ontario with respect to Southern Ontario would know that that is recentralizing in Toronto.

Mr. Jamieson: No. With respect, that is only a portion. But, you know, we have an office, if it is not functioning it will be within a very short time, in Thunder Bay as a first move into Northern Ontario. We do expect that there will be other offices in Northern Ontario. The reason there has to be a certain group in Toronto is perfectly obvious. If you are going to carry out federal-provincial agreements then you must be at least reasonably close to where the authority is on the other side. So there has to be a component in Toronto simply because the Government of Ontario is centred there. However, we will have 25 to 30 people at Thunder Bay, and our next move will be to locate at least one additional office in Northern Ontario and perhaps more.

Mr. Rodriguez: At the moment then what we have is twice the number of people it takes to run the regional office in Thunder Bay sitting in the centralized office in Toronto.

Mr. Jamieson: No. In the initial stages, at this moment in time, the most important aspect of negotiations is clearly with the provincial government. We are negotiating a whole series of these supplementary agreements. If after a period of time it becomes evident that we need more offices in the North and perhaps less people in Toronto, then we have the capacity to do that.

The only reason we have not moved more rapidly in terms of locations in Northern Ontario is that we have to identify what the projects are on which we are going to be working, because that will have at least some bearing on where the offices ought to be located.

The Chairman: You have time for one question, Mr. Knight.

Mr. Knight: Please put me down for later.

The Chairman: Yes, I will.

Mr. Knight: This will just be a prelude to what I would like to pursue with the Minister, since we have the Minister here. We can pursue details with the officials at another time.

Referring to what Mr. Rodriguez has asked, we now have got into the situation where we have, as of today at least, six general agreements with provinces, in reality. We have the possibility of agreements out of them for given regions of a province. I wonder if the Minister could comment upon the original intent of regional development. Is regional development in fact becoming sort of an industry,

[*Interprétation*]

ser l'entreprise pour les difficultés qu'elle aura eues en matière de transports.

M. Rodriguez: En ce qui concerne la décentralisation, lorsque je vous en ai parlé l'an dernier, vous m'aviez dit que vous aviez un programme de décentralisation des entreprises dans les régions les moins développées. Vous avez dit que Sudbury obtiendrait un bureau spécial. Vous aviez également mentionné que vous n'alliez pas recentraliser vos bureaux de Toronto. Cependant, votre déclaration révèle que vous installez 60 personnes à Toronto. Quiconque connaît la rivalité qui existe entre le Nord et le Sud de l'Ontario pourra vous dire qu'il s'agit là d'une recentralisation à Toronto.

M. Jamieson: Non. Ceci ne représente qu'une partie de notre personnel. Vous savez cependant que nous avons un bureau à Thunder Bay, qui ne fonctionne peut-être pas encore mais démarrera bientôt. Nous pensons ouvrir d'autres bureaux dans le Nord de l'Ontario. La raison pour laquelle nous devons avoir un groupe à Toronto est parfaitement évidente. Si vous voulez appliquer les accords fédéraux-provinciaux, vous devez avoir un bureau relativement proche des autorités avec lesquelles vous vous êtes mis d'accord. Nous devons donc avoir un bureau à Toronto, tout simplement parce que c'est le siège du gouvernement de l'Ontario. Toutefois, nous aurons 25 à 30 personnes à Thunder Bay, et notre prochaine décision sera de créer un ou plusieurs bureaux supplémentaires ailleurs dans le nord de la province.

M. Rodriguez: Si je comprends bien, pour l'instant, nous avons à Toronto le double du personnel de Thunder Bay.

M. Jamieson: Non. Pendant les étapes initiales, c'est-à-dire actuellement, l'aspect le plus important des négociations concerne évidemment le gouvernement provincial. Nous négocions actuellement toute une série d'accords supplémentaires. S'il apparaît, après un certain temps, que nous avons besoin de plus de bureaux dans le Nord et de moins de personnes à Toronto, nous pourrons très bien prendre les mesures nécessaires.

La seule raison pour laquelle nous n'avançons pas trop rapidement dans le nord de l'Ontario, est que nous devons d'abord savoir quels seront les projets sur lesquels nous devrons travailler, car ceci influencera évidemment le choix de l'emplacement du bureau.

Le président: Vous pouvez poser une question, monsieur Knight.

M. Knight: Veuillez m'inscrire pour le second tour.

Le président: Très bien.

M. Knight: Ceci ne constituera qu'un prélude à des problèmes que je voudrais examiner plus profondément avec le ministre. Nous pourrons d'ailleurs revenir sur les détails avec les hauts fonctionnaires, une autre fois.

Je reviendrai sur le sujet soulevé par M. Rodriguez en faisant remarquer que nous avons maintenant signé au minimum 6 accords généraux avec des provinces. Il sera également possible de signer d'autres accords supplémentaires, pour certaines régions à l'intérieur d'une province. J'aimerais donc connaître les intentions du ministre en matière de développement régional. Le développement

[*Text*]

trade and commerce department for all Canada? Leaving IT and C for Southern Ontario is what it amounts to. I say it in this sense. In your comments you mentioned the interest in, say, beef processing industries, and you used the example of Southern Manitoba. You noted that some of that involvement relates to IT and C. In Saskatchewan, for example, individuals in my particular area have been interested in developing a kind of boating industry, the details of which I will not go into right now. Are you taking over the operations of IT and C on a national basis, and how does this co-ordinate with IT and C.

• 1650

For example, I was pleased to see that there is about $9 million, I think, committed by DREE to Saskatchewan, which was not there previously in terms of the provincial budget. I am sure I could find that, maybe, in other provinces. But not one lousy cent, as usual, is related to IT and C. As usual, it is all going into southern Ontario. How do you co-ordinate the ramifications between DREE and IT and C? Are you going to take over IT and C's operations or what is up?

Mr. Jamieson: No, I think your initial word, co-ordinate, is probably a better one, or co-operate. In the case of Saskatchewan, I mentioned the steel complexes. This is a very good example of how this will be carried out, because we have this one pretty well spelled out with the province.

We will assist the Province of Saskatchewan from a DREE point of view but if in the analysis of what is needed for the package to which I referred earlier when I was speaking to Mr. MacDonald, it is shown that IT and C has a contribution to make or that one of its programs can be applied to that expansion, then it is part of my responsibility to work with IT and C and to ensure that more of their support, if you want to put it that way, goes into these other regions of the country.

Mr. Knight: Just a supplementary and I will let it go. Now, if Saskatchewan has based Regina with this steel plant—I am sure it is unbelievable, almost, to my colleague from Northern Ontario that there is a steel plant in Regina with no iron ore available.

Mr. Rodriguez: Northern Ontario has the iron ore.

Mr. Knight: We have some too, as Mr. Neil points out. The steel plant operates and then, when they think of expanding, the CN, the CP and the boys suddenly drop a bomb on you by saying that freight rates related to your steel industry going from Regina to Vancouver are up by 32 per cent or something. They say, "My God, how the hell do we work that into our cost factor?" There is a prime example of a railway with no co-ordination between the efforts perhaps being made by your department related to that project. What happens with transportation? Where do you have the power or the authority to demand some action on that kind of activity? There is obviously no co-ordination there.

Mr. Jamieson: I think it is moving toward a substantial improvement in co-ordination. For instance, in our discussions with Saskatchewan very, very early on this whole question of transportation costs in relation to steel was highlighted. So therefore Saskatchewan has done a very

[*Interpretation*]

régional devient-il une sorte d'industrie, une sorte de ministère de l'Industrie et du Commerce pour tout le pays? Il me semble que c'est à cela qu'on arrive. Dans vos remarques, vous avez parlé de l'intérêt que vous portez à l'industrie de la viande de bœuf, et vous avez parlé du Manitoba. Vous avez fait remarquer que votre participation touche également le ministère de l'Industrie et du Commerce. En Saskatchewan, par exemple, certains de mes commettants se sont intéressés à la création d'une industrie de la navigation de plaisance, projet dont je vous dispenserai des détails pour l'instant. J'aimerais donc savoir si vous avez l'intention d'assumer les acitivités du ministère de l'Industrie et du Commerce, dans tout le pays, ou si vos activités sont coordonnées à celles de ce ministère?

J'ai été très heureux de constater que votre ministère a l'intention de consacrer environ 9 millions de dollars à la Saskatchewan, ce qui est nouveau. Je suis sûr que je pourrais constater la même chose pour d'autres provinces. Évidemment, comme d'habitude, on n'a pas donné un seul maudit cent en ce qui concerne l'industrie et le commerce. Comme d'habitude, tout va dans le sud de l'Ontario. J'aimerais donc savoir si vos activités sont coordonnées. Allez-vous faire le travail du ministère de l'Industrie et du Commerce?

M. Jamieson: Non, et je pense que votre mot de coordination ou de collaboration est plus approprié. En ce qui concerne la Saskatchewan, j'ai parlé des aciéries. C'est là un exemple parfait de ce que nous pouvons faire, car notre projet, à ce sujet, est déjà bien avancé.

Nous allons aider la province de la Saskatchewan, mais, lors de l'analyse des besoins, dont j'ai déjà parlé lorsque j'en discutais avec M. Macdonald, s'il apparaît évident que le ministère de l'Industrie et du Commerce doit participer au projet, ou que ses programmes peuvent être utilisés pour atteindre nos objectifs, je devrai alors m'assurer que le ministère de l'Industrie et du Commerce donne un soutien supplémentaire, si je puis m'exprimer ainsi, par rapport aux autres régions du pays.

M. Knight: J'aimerais poser une question supplémentaire, puis j'en aurai fini. Ceci paraîtra sans doute incroyable à mon collègue du nord de l'Ontario, mais je me demande comment il y a aura une aciérie à Regina, où il n'y a pas de minerai de fer.

M. Rodriguez: Il y en a dans le nord de l'Ontario.

M. Knight: Nous en avons un peu également, comme l'a fait remarquer M. Neil. Supposons que l'aciérie soit construite, puis, lorsqu'elle souhaite se développer, que le CN et le CP décident que les tarifs de transport de l'acier, entre Regina et Vancouver, augmenteront de 32 p. 100, environ. Que fera-t-on alors? Ceci représente un exemple parfait du manque de coordonnation de vos efforts, dans le cadre de ce projet. Que faites-vous des problèmes de transport? Avez-vous le pouvoir d'exiger que l'on prenne certaines mesures à ce sujet? Il me paraît évident que non.

M. Jamieson: Je pense que nous faisons précisément des progrès importants dans ce domaine. Par exemple, dans nos discussions avec la Saskatchewan, cette question des transports a été soulevée dès le début, surtout dans le cadre de l'industrie de l'acier. La province a donc fait son travail

[*Texte*]

good job and we have been helping with the analysis and the like of identifying just how important that transportation component is to the viability of that industry.

Now if—and I suspect this will prove to be the case—evidence comes up that clearly everything else is fitting into place but the transportation costs are going to be too high or prohibitive or something of this nature. then Transport and ourselves, and perhaps other agencies of government, will sit down and resolve that particular problem. I can give you a concrete example of how it has already moved. This may partially also be of assistance to Mr. Rodriguez.

Transport and ourselves, that is DREE, negotiated with the Council of Maritime Premiers with regard to the problem of getting value-added products out of the Atlantic provinces. The Atlantic premiers identified themselves, or their people did, what kinds of products they felt were most desirable.

For instance, instead of setting out just a raw lump of fish in a five-pound block or something, if you had cooked portions, this kind of value-added, then what we did was to increase the subsidy from 30 to 50 per cent on that mutually agreed list of value-added products. So I would suspect that something along this line or some technique of that sort would be employed in the case that you have outlined of the steel plant.

The Chairman: Mr. Hamilton.

• 1655

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): In looking over the agreement, I am very pleased with the wording of it. I am wondering what it will do in my area to the existing programs you have down there, Mr. Minister. Will there be any dramatic change in the small area irrigation projects?

Mr. Jamieson: No. In point of fact I believe it does say somewhere in the statement—I have certainly said it elsewhere—that all existing agreements with the provinces now in place will continue. They will only be changed or brought under the general development agreement if it is determined by both the province and ourselves that this is a desirable thing to do. So PFRA, which I guess would be the lead agency in most of the things of interest to you—its functions will not differ significantly from what they are at the present time.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I am sorry I have not read your statement. Whether it is my fault or whether I received one, I could not say. So I will just have to blunder on here.

I was quite interested in talking about the steel plant in Regina, a big project, and I can see that this sort of project appeals to senior people in government. I am wondering if this is the right track. I look back at that South Saskatchewan River development which cost us $120 million, and you know the thing is pretty well a dead horse as far as using it for irrigation now.

It seems to me that the problem we have in a great part of Saskatchewan is the continuing depopulation of the rural areas. I hope there will be some thrust in your department to make those small rural communities more attractive places in which to live.

[*Interprétation*]

et nous l'avons aidée à analyser l'importance de l'élément «transport» dans la viabilité de cette entreprise.

S'il apparaît, et je suppose que ce sera le cas, que tout marche bien mais que les coûts de transport seront trop élevés, nous pourrons alors discuter avec les responsables des problèmes de transport, et peut-être même avec d'autres organismes gouvernementaux, pour résoudre le problème. Je puis vous donner un exemple concret de ce que nous avons déjà fait dans ce sens. Ceci sera certainement intéressant pour M. Rodriguez.

Le ministère des Transports et nous-mêmes avons négocié avec le Conseil des premiers ministres des provinces Maritimes, afin d'exporter certains produits semi-finis vers les autres provinces. Les premiers ministres de l'Atlantique ont décidé eux-mêmes des produits que nous devions examiner.

Par exemple, plutôt que d'expédier un bloc de cinq livres de poisson congelé, il serait plus intéressant d'expédier des portions de poisson déjà cuit; dans ce cas, nous avons décidé d'augmenter notre subvention de 30 à 50 p. 100, pour cette liste commune de produits à valeur ajoutée. Je suppose donc que l'on trouvera un mécanisme semblable pour régler les problèmes que vous avez soulevés dans le cas de cette aciérie.

Le président: Monsieur Hamilton.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): J'ai jeté un coup d'œil sur l'entente et j'en suis très content. Je me demande quelles seront les conséquences dans ma région pour les programmes existants. Monsieur le ministre, y aura-t-il des changements majeurs dans les travaux d'irrigation peu importants?

M. Jamieson: Non. En fait, je pense qu'il est dit quelque part dans ma déclaration—je l'ai certainement dit ailleurs—que toutes les ententes actuellement en vigueur avec les provinces seront maintenues. Elles ne seront changées ni ne relèveront de l'entente générale de développement que si la province et nous-mêmes décidont que cela est souhaitable. Par conséquent, la Loi sur le rétablissement agricole des prix qui est, je le suppose, la principale loi qui gouverne les choses qui vous intéressent le plus, ne sera pas modifiée de façon significative quant à ses fonctions.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Je suis désolé, mais je n'ai pas lu votre déclaration. Que ce soit de ma faute ou que je n'en ai pas reçue une, je ne pourrais le dire. Je vais donc devoir procéder à l'aveuglette.

J'étais fort intéressé à parler d'une acierie à Regina, un important projet, et je peux concevoir que ce genre de projet soit très attrayant pour les hauts fonctionnaires du gouvernement. Je me demande si c'est là une bonne orientation. Je me rappelle du projet d'aménagement de la rivière du sud de la Saskatchewan qui nous a coûté 120 millions de dollars; vous savez que ce projet est à peu près inutile pour l'irrigation actuellement.

Il me semble que le problème majeur en Saskatchewan est surtout une diminution croissante de la population dans les régions rurales. J'espère que votre ministère va faire des efforts pour essayer de rendre plus attrayantes les petites municipalités rurales.

[*Text*]

Certainly you are aware of my concern for water alone down there. You could do two things: give a grant for a jumbo-size dugout, enough to tide them over two years instead of just one because, although the reports are that the Prairies are buried in snow, the southwest concern of my area has had no snow all winter; and give some assistance for deep water wells.

Mr. Jamieson: You are probably aware that last year we substantially expanded the PFRA activities with regard to water supplies and this type of thing. There was also the well program plus the agricultural service centre program which, from all accounts, has been going very well in the West.

This, of course, is again a reflection of provincial priorities in this case where they very much want—they have expressed to us the view that they do not want to see a polarizing of the population around a very few larger centres. So we are reflecting, I think, the wishes of, in this case, Saskatchewan for a reasonably broad spread of population throughout that province.

I might say also that by designating the whole of Saskatchewan as of 1 April as being eligible for industrial incentives, this too means that outside, in the parts that were not covered previously, we will now give assistance for small industrial development if that comes up.

Might I just say on your point about the wisdom or otherwise of the steel complex, we think it is a viable proposition. But, of course, it originated again with the province. In other words, virtually all of western Canada has said that it needs a steel-making capability, including the other western provinces too, and we have responded to that.

I suspect that our analysis will prove that it is viable. But it is still being examined, of course.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Would your department and your officials be able to initiate programs?

Mr. Jamieson: Yes. As I mentioned to Mr. Rodriguez, we are completely free to go to the province and say, here is something we have identified. Also, I might add by the way, as it happens to be Saskatchewan, that on the point the Deputy Minister reminded me of, that is, local initiation, we will hope for more of this kind of thing. In other words, communities and areas will themselves come up with ideas and bring them to the province for transmittal to us.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I can give you a very specific example of probably one of the most progressive little towns in my area, Frontier, Saskatchewan. It has quite a viable little industry operating there making farm machinery. It is very successful, but they are up against the problem, as Mr. Knight said. When they want to get a carload of steel, structural steel from Hamilton, a carload of steel would cost the freight about $4,500, and the same carload of steel from Hamilton to Vancouver is a third less; it is $1,500 or $1,600. You would have to overcome some of these things. To get hooked onto the

[*Interpretation*]

Vous savez sans doute que je suis fort intéressé par la question de l'eau dans ces régions. Vous pourriez faire deux choses: accorder une subvention pour faire creuser un énorme puits, suffisant pour une période de deux ans, car, même si les rapports annoncent que les Prairies sont enfouillies sous la neige, le coin sud-ouest de ma région n'a presque pas eu de neige cet hiver; vous pourriez donner une certaine aide pour les puits à grande profondeur.

M. Jamieson: Vous savez sans doute que l'année dernière, nous avons augmenté de façon substantielle les activités aux termes de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies en matière d'approvisionnement d'eau. Il y avait également le programme de puits, en plus du programme de centre du service agricole qui, d'après les rapports, a obtenu un très bon succès dans l'Ouest.

Cette situation reflète évidemment les priorités provinciales, car dans ce cas, ils étaient très intéressés—ils nous avaient fait savoir qu'ils ne voulaient pas voir une polarisation de la population autour de quelques grands centres. Je pense donc que nous traduisons les désirs de la Saskatchewan, dans le cas présent, pour une répartition raisonnablement étendue de la population dans l'ensemble de la province.

J'ajouterai en outre que la désignation, à compter du 1er avril, de l'ensemble de la Saskatchewan, comme région pouvant bénéficier de stimulants industriels signifie que les régions à l'extérieur, les territoires qui n'étaient pas couverts antérieurement, pourront maintenant recevoir notre aide pour de petits projets de développement industriel qui se présenteraient.

J'aimerais ajouter un mot à propos de votre allusion quant à la sagesse d'un ensemble sidérurgique. Nous pensons que c'est là une proposition viable. Il est vrai qu'elle provenait à l'origine de la province. En d'autres termes, presque tout le monde dans l'Ouest a dit qu'il était nécessaire d'avoir une capacité sidérurgique, y compris les gens dans les autres provinces de l'Ouest, et nous avons réagi en conséquence.

Je crois que notre analyse démontrera que la proposition est viable. Les études se poursuivent toujours, évidemment.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Est-ce que votre Ministère et vos hauts fonctionnaires peuvent proposer des programmes?

M. Jamieson: Oui. Ainsi que je l'ai dit à M. Rodriguez, nous pouvons dire à une province que nous avons identifié un besoin. Je pourrais ajouter en passant, étant donné que nous discutons de la Saskatchewan, qu'à propos de la question que le sous-ministre m'a rappelée, c'est-à-dire les initiatives locales, nous espérons que cela se produira plus souvent. En d'autres termes, les communautés et les régions pourraient elles-mêmes avoir des idées et les soumettre à la province qui nous les transmettra.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Je peux vous donner un exemple d'une petite ville qui est sans doute parmi les plus avant-gardistes dans ma région: Frontier, en Saskatchewan. Il y a là une petite industrie fort viable qui fabrique des machines agricoles. Elle marche très bien, mais elle a un problème, comme le disait M. Knight. Lorsqu'ils veulent obtenir un wagon d'acier, d'acier de charpente à Hamilton, un wagon d'acier leur coûte $4,500 de fret; le même wagon d'acier d'Hamilton coûte le tiers du prix, $1,500 ou $1,600, pour Vancouver. Il faudrait combler ce genre d'écart. Pour obtenir un raccord

[*Texte*]

CP-CN telex they want $200 a month just to install the line. They do not even have a line down there.

• 1700

Mr. Jamieson: I think that last interjection of yours perhaps argues over the steel complex in Saskatchewan because in fact this is one of the arguments that have arisen consistently in the West, that they have to depend on Eastern Canada for virtually all of their steel supplies, so that this would help.

On the question of the freight rate being less to the tidewater than it is for a shorter distance, this, of course, is a standing complaint, but it is, I think you know, affected by the water rates, that is, the ocean freight rates and the off-shore suppliers, but I think that something has to be done in that connection. I am not altogether certain how happy B.C. would be to lose a particular advantage that it has in that regard, but that is another question.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I wonder if the Deputy Minister could tell me whether the same little town received any assistance on that deep well? To my knowledge, it is the only one in Southern Saskatchewan. I find that they have to go down about 1,500 feet now for water and the total bill on that one well was $50,000. This seems to be the sort of thing we are into down there now.

Mr. Francis: Mr. Chairman, I cannot tell you right at this moment, but I can certainly look it up and let you know.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): I know they started the project. They did not feel that they could wait to go through the proper channels. They were desperate.

Mr. Francis: I see. I will look it up and let you know.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Thank you.

The Chairman: Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, j'ai lu, inutile de le dire, avec beaucoup d'attention, l'entente-cadre qui a été signée entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec de même que l'exposé que vous nous avez remis hier soir.

J'aurais beaucoup de questions, mais je me contenterai, si vous voulez, de quatre ou cinq, qui m'apparaissent assez importantes parce que l'entente-cadre qui vient d'être signée ouvre beaucoup de possibilités pour tout le Québec, mais surtout pour la région que j'ai l'honneur de représenter. Dans l'entente-cadre, il est dit qu'il pourra y avoir des ententes auxiliaires. J'ai lu ce que c'est qu'une entente auxiliaire, mais j'aimerais que vous précisiez un peu qui pourra prendre les initiatives. Par exemple, dans une entente auxiliaire, est-ce que le gouvernement fédéral pourra prendre l'initiative? Est-ce que ce sera le gouvernement provincial ou, les municipalités ou des corps intermédiaires ou même l'entreprise privée jusqu'à un certain point? J'aimerais savoir quel est l'agent principal qui va initier, si vous voulez, des projets. Lequel de ceux là peut prendre l'initiative et à qui cet argent sera-t-il versé?

[*Interprétation*]

au télex CP-CN, on leur demande $200 par mois juste pour l'installation de la ligne. Ils n'ont même pas une ligne là-bas.

M. Jamieson: Je pense que votre dernière intervention constitue peut-être un argument en faveur du complex sidérurgique en Saskatchewan, car c'est là l'un des arguments qui est constamment utilisé dans l'Ouest; le fait qu'ils dépendent de l'Est pour presque tous leurs approvisionnements en acier; il serait utile.

Quant à la question du tarif de fret qui est moins élevé jusqu'à la mer comparé à une distance plus courte, il s'agit là évidemment d'une plainte très vieille, mais je pense que vous savez qu'elle dépend des taux maritimes, c'est-à-dire des tarifs de fret océanique et des fournisseurs outre-mer, mais je pense qu'il faut faire quelque chose à ce niveau. Je ne suis pas tout à fait certain que la Colombie-Britannique soit très heureuse de perdre cet avantage qu'elle possède à ce niveau, mais c'est là une toute autre question.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Je me demande si le sous-ministre pourrait me dire si cette même petite ville a reçu une aide pour son puits profond? A ce que je sache, c'est le seul du sud de la Saskatchewan. Ils doivent maintenant aller à 1,500 pieds de profondeur pour obtenir de l'eau et la facture totale pour ce puits était de $50,000. Voilà le genre de problème que l'on semble avoir dans cette région.

M. Francis: Monsieur le président, je ne puis vous répondre maintenant, mais je vais certainement me renseigner et je vous le ferai savoir.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Je sais qu'ils ont commencé les travaux. Ils estimaient qu'ils ne pouvaient pas attendre d'avoir passé par toute la filière. Ils étaient désespérés.

M. Francis: Je vais voir. Je vais me renseigner et je vous le ferai savoir.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Merci.

Le président: Monsieur Pelletier.

Mr. Felletier (Sherbrooke): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Jamieson, it goes without saying that I read with a great deal of attention the general development agreement which was signed between the federal government and the Government of Quebec, as well as the statement which you gave us last night.

I would have many questions, but I will limit myself, if you agree, to four or five of them which seem to me to be important enough because the general agreement which has just been signed opens many possibilities for the whole of Quebec, but especially for the region which I have the honour of representing. In the general agreement, it is said that subsidiary agreement will be possible. I have read the definition of the subsidiary agreement, but I would like you to specify somewhat who will be able to take the initiative. For example, in a subsidiary agreement, can the federal government take the initiative? Is it the provincial government, or the municipalities, or intermediate groups, or even the private enterprise up to a certain point? I would like to know who will be the main agent, who will take the initiative. Who amongst them can take the initiative and to whom will the money be given?

[*Text*]

Mr. Jamieson: I am not altogether certain that I can be specific on the question of to whom the money will be paid because it will vary with different cases. On the question of who can initiate it, on a somewhat similar question answered earlier, none of the groups to which you referred is excluded from initiating an idea. It might be an industry that might take the first step. They might say that they wish to locate, let us say, in Sherbrooke, so that then they would be the catalyst for getting it organized. It might be that the province would say, we are interested in a particular region, and they would come forward with it or, thirdly, as we outlined in our policy booklets of last year, a number of options, a number of opportunities that we identified, so that the federal government could very well say, it is our judgment that such and such a region—the Eastern Townships in your case—is a worthwhile region where we can encourage industrial development, so we can take the initiative.

• 1705

M. Pelletier (Sherbrooke): Dans la même ligne d'idées, puisque Sherbrooke ou les Cantons de l'Est font vraiment partie intégrante de l'entente au même titre qu'étaient dans l'ancienne entente les régions désignées est-ce que, à ce moment-là, nous pouvons, contrairement à d'autres régions qui ne sont pas dans la désignation telle qu'elle existait dans l'ancienne entente, est-ce que nous pouvons, au niveau fédéral, prendre des initiatives et après cela avoir l'assentiment de la province?

Mr. Jamieson: Oh, indeed, yes. In the area of your prime concern, I notice that one of my notes here says that a new industrial park is planned for Sherbrooke to meet a demand that is already substantial. In addition, study and research into potential tourist areas and the like has reached the stage where projects may be undertaken without any further delay. I am not at all sure who started it, but it seems to me that it was the Municipality of Sherbrooke that came up with the idea of an industrial park to begin with. It has now reached the point where both the federal and the Provincial governments have accepted that as being a worthwhile initiative. I guess that is a very good example to answer your question as to where the ideas come from.

M. Pelletier (Sherbrooke): Le développement du parc industriel va relativement bien, plusieurs études ont été faites sur la région; il y a eu le Rapport Renaud-Egans, le Projet Estré, il y en a eu trois ou quatre autres qui ont été faits par des professeurs de l'université et par la ville elle-même. Est-ce que, en dehors de cela, en dehors de la région même de Sherbrooke, d'autres régions comme Magog, Mégantic, peuvent être incluses dans cette entente auxiliaire?

Mr. Jamieson: I see no reason why, in principle, they could not be. I cannot answer very specifically without knowing the geography and what is available in that area. But in a general way, there is no part of the Province of Quebec where it is impossible for us to have a supplementary agreement.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, je vais préciser davantage. Vous avez d'abord le Parc industriel de Sherbrooke qui est vraiment le cœur des Cantons de l'Est, sur le plan industriel. En dehors de cela, plusieurs études ont été faites sur une certaine rentabilité touristique.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Je ne suis pas certain de pouvoir dire avec précision à qui l'argent sera versé, car cela peut varier selon les cas. Quant à la question de savoir qui prend l'initiative, j'ai déjà répondu à une question similaire plus tôt qu'aucun des groupes que vous avez mentionnés n'est empêché de prendre l'initiative. Il pourrait s'agir d'une industrie qui ferait le premier pas. Ils pourraient faire savoir qu'ils veulent s'installer à Sherbrooke, par exemple. Ils seraient donc le catalyste qui mettrait en route la machine. Il pourrait s'agir de la province qui nous ferait savoir qu'elle est intéressée à un projet dans une région précise et nous ferions alors une proposition. Troisièmement, ainsi que nous l'énoncions dans nos brochures sur notre politique l'année dernière, il y a un certain nombre d'options, de possibilités que nous avons identifiées. Le gouvernement fédéral pourrait donc fort bien annoncer qu'il pense que dans telle et telle région—les Cantons de l'Est dans votre cas—ce sont des régions où il vaudrait la peine d'encourager un développement industriel. Nous pouvons donc prendre l'initiative.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): In the same vein, since Sherbrooke, or the Eastern townships, are an integral part of the agreement as were under the old agreement, the designated areas, can we then contrarily to other regions which are not in the designation as it existed in the old agreement, can we at the federal level, take initiatives and get afterwards get agreement of the province?

M. Jamieson: Oh, oui. Dans la région qui vous intéresse, je remarque qu'une de mes notes ici dit que l'on prévoit un nouveau parc industriel à Sherbrooke afin de répondre à une demande déjà importante. En outre, des études et des recherches sur des régions touristiques possibles en sont rendues à l'étape où des projets seront peut-être entrepris sans délai. Je ne sais pas trop qui a commencé, mais il me semble que c'était la municipalité de Sherbrooke qui avait soumis l'idée d'un parc industriel au départ. Nous en sommes maintenant rendus au point où les gouvernements fédéral et provincial ont accepté cette initiative comme étant valable. Je pense que c'est là un très bon exemple pour répondre à votre question, à savoir de qui viennent les idées.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): The development of the industrial park is going relatively well. Several studies have been made on the region; there was the Renaud-Egans report; the Estré project. There were three or four other ones which were made by professors at the university and by the municipality itself. On top of this, outside the region of Sherbrooke itself, can other regions like Magog, Mégantic be included in this subsidiary agreement?

M. Jamieson: Je ne vois pas ce qui s'y oppose en principe. Je ne peux donner une réponse précise sans connaître la géographie et les disponibilités de la région. Toutefois, de façon générale, aucune région de la province de Québec ne nous est fermée pour une entente auxiliaire.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I will be more precise. You first have the industrial part of Sherbrooke which is, in fact, in the heart of the eastern township on the industrial level. Outside of this several studies have been made on a certain tourism viability. Thus, this

[*Texte*]

Alors, cela pourrait très bien en faire partie, c'est-à-dire, d'une part c'est la ville qui a pris les premières initiatives, mais cela pourrait très bien être l'entreprise privée ou les corps intermédiaires qui raccrochent, si vous voulez, à l'industrie, c'est-à-dire au développement industriel, le développement touristique.

Mr. Jamieson: Yes. As I mentioned a moment ago, we are aware of this tourist potential and we are prepared to discuss and to co-operate with the Province of Quebec and with municipalities, if that happens to be the case, in the advancement of that particular objective. So, if I understood your point correctly, I think that situation is covered. In other words, while we may say that the main thrust is the industrial park in Sherbrooke, for instance, this is the generator for the rest of the activity.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Yes.

Mr. Jamieson: Then the peripheral or tertiary activities that flow from that can also be embraced either under a supplementary agreement or in some other way.

M. Pelletier (Sherbrooke): Maintenant, j'aurais deux autres petites questions, monsieur le président.

On a parlé à un moment donné, puis vous avez été l'un des promoteurs, monsieur le ministre, de cette nouvelle initiative, de la décentralisation de votre ministère. On sait qu'il y a eu une certaine décentralisation au Québec. Je sais que votre représentant au Québec, M. Montreuil, pour en avoir eu plusieurs échos, fait un travail excellent. Je parais peut-être prêcher pour ma paroisse, mais j'ai l'impression que Sherbrooke est le troisième centre en importance au Québec en dehors des régions métropolitaines de Montréal et de Québec. J'aimerais savoir si vous entrevoyez, dans un avenir assez rapproché, établir un bureau à Sherbrooke?

Mr. Jamieson: I think it would depend upon whether it would serve any really useful purpose to have an office in Sherbrooke or in any other city or town in the province.

• 1710

I think the key point that I would like to emphasize is that we anticipate that all of our officials in the province will be very mobile. In other words, they will not just sit in Quebec City or in Montreal but will be travelling extensively, as they already are in a lot of cases, to various regions of the country.

Now we do have an office in Rimouski, as you may know, and as the projects evolve, we will have to make decisions from time to time as to just where our people ought to be located.

M. Pelletier (Sherbrooke): Je pose cette question, monsieur le président, parce que si l'on prend la région dans son ensemble, un coin de la région sera beaucoup plus près de Québec, disposant des représentants de votre ministère à Québec pour négocier pour eux. Dans l'autre cas, Montréal est beaucoup plus près. Par exemple, je pense à Mégantic qui est plus près de Québec que de Montréal; mais Granby par contre, est beaucoup plus près de Montréal que de Québec. Alors lequel des deux: Montréal ou Québec? Alors la raison pour laquelle je propose Sherbrooke c'est qu'éventuellement, si la situation se développait nous n'aurions pas intérêt à ne pas avoir de représentant.

[*Interprétation*]

could be very well be part of it. In other words, on one hand it is the city who took the initiative, but this could very well be the private enterprise or intermediate groups which have a relation with industry, that is, industrial development, tourism development.

M. Jamieson: Oui. Ainsi que je viens de le dire, nous savons qu'il y a un potentiel touristique et nous sommes prêts à en discuter et à collaborer avec la province de Québec et les municipalités, au besoin, pour l'avancement de cet objectif. Je crois donc, si je vous ai bien compris, cette situation est prévue. En d'autres termes, même si nous disons que nos efforts portent surtout sur le parc industriel de Sherbrooke, par exemple, ce sera là le générateur d'autres activités.

M. Pelletier (Sherbrooke): Oui.

M. Jamieson: Les activités tertiaires ou périphériques qui découleront de celle-ci peuvent également être couvertes par une entente auxiliaire, ou une autre entente.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I would now have two other small questions, Mr. Chairman.

We have talked about at a certain time—you were even one of the promoters, Mr. Jamieson, of this new initiative—of the decentralization of your department. We know that there has been some decentralization in Quebec. I know that your representative in Quebec, Mr. Montreuil, because I have heard a lot about him, does excellent work. Maybe it looks as if I am preaching for my own region but I think that Sherbrooke is the third most important centre in Quebec outside of the metropolitan areas of Montreal and Quebec. I would like to know if you foresee the setting up in the near future of an office in Sherbrooke?

M. Jamieson: Je pense que tout dépend du fait que cela pourrait servir un rôle utile d'avoir un bureau à Sherbrooke, ou dans toute autre cité ou ville de la province.

Je voulais justement souligner le fait que tous nos représentants dans la province seront très mobiles. Autrement dit, ils ne vont pas tout simplement rester à Québec ou à Montréal, mais se rendront souvent dans les différentes régions du pays, comme c'est actuellement déjà souvent le cas.

Vous savez peut-être que nous avons déjà un bureau à Rimouski et au fur et à mesure que le projet évoluera, il nous faudra prendre des décisions sur l'emplacement de nos autres bureaux.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): I ask this question, Mr. Chairman, because if you take the whole region some places are much nearer to Quebec having already officials from your department who could negotiate for them. In other cases, Montreal would be nearer. For instance, I think of Mégantic which is much nearer to Quebec than to Montreal. On the other hand Granby is much nearer to Montreal than to Quebec. So there is a choice between Montreal and Quebec. If I suggest Sherbrooke it is because if the situation develops it would not be at all in our interest not to have any representative.

[*Text*]

Mr. Jamieson: I think it depends entirely upon what seems to be the most logical place from which to deal with a particular region. In other words, I do not have any sort of doctrinaire approach of saying that there is a dividing line; that this is dealt with from Montreal and that is dealt with from Quebec City. It will depend on what makes the most sense, and that will, in turn, depend upon where the activity is taking place or the nature of that activity.

The Chairman: This will have to be your last question, Mr. Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Une dernière question. J'aimerais demander à M. Montreuil quelle est la façon la plus rapide de procéder. Pour l'industrie qui veut s'établir à Sherbrooke ou dans n'importe quelle autre région des Cantons de l'Est, maintenant que le montant sera réduit de $60,000 à $25,000, la façon la plus rapide, est-ce de passer directement par votre bureau ou de passer directement par le Ministère?

M. Montreuil: Disons que pour les points que M. Smith vient de souligner, il est vrai que nous aurons à Québec une équipe pour s'occuper de l'analyse de projets ainsi que des références. Nous aurons aussi une équipe à Montréal. De plus, dans la mise en œuvre de l'entente auxiliaire, nous aurons une équipe à Québec et à Montréal. Donc, selon les besoins, comme le ministre l'a précisé, nous pouvons administrer soit de Montréal ou Québec, selon les exigences du projet. Inévitablement, dans le cas des projets industriels, comme Montréal est plus près, je crois qu'il est tout probable que ces projets seront examinés à Montréal, vu que nous aurons une équipe sur place.

De plus, nos agents de développement ont l'intention de dialoguer avec les industriels. En outre, nous allons participer prochainement à un colloque avec l'Université de Sherbrooke, le 1er ou le 2 mai, je crois, en vue d'examiner les liens que nous pouvons avoir avec cette institution pour mousser l'essor de la région. De toute façon, je sais que de très bonnes études ont été faites là-bas et nous allons voir ce que nous pouvons faire à moyen et à long termes dans la région.

M. Pelletier (Sherbrooke): Merci.

The Chairman: Mr. Neil, please.

Mr. Neil (Moose Jaw): Thank you, Mr. Chairman. I have one or two questions initially in connection with the PFRA program, Mr. Minister.

I notice, on page 9, that you say that you are going to enhance your existing programs and I am just wondering what you have in mind as far as PFRA is concerned.

Mr. Jamieson: There are a number of areas, Mr. Neil. I suppose one of the most immediate is the expansion of the community pasture and the general provision of pasture lands in western Canada. Also, the whole water program, to which we referred a few moments ago: we are improving that as we did last year. We are continuing to expand our work with the provinces on water supply, and that type of thing.

• 1715

I should also mention the agricultural service centre idea which we launched hoping it would be successful. It has turned out to be and there appears to be fairly broad agreement in the western provinces that this is something that deserves further expansion. This is what we will undertake to do.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Je crois que cela dépend entièrement de ce qui semble être l'endroit le plus logique à partir duquel négocier avec une région donnée. Autrement dit, je n'ai pas de doctrine particulière plaçant une ligne de démarcation quelque part pour dire qu'ici, il faudra s'adresser à Montréal et là, à Québec. A chaque fois, il faudra voir ce qui est le mieux, ce qui dépendra de la nature et de l'endroit de l'activité en question.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): A last question, Mr. Chairman. I would like to ask Mr. Montreuil what would constitute the quickest means to proceed. For a company which wants to settle in Sherbrooke or anywhere else in the east end counties now that the vote will be reduced from $60,000 to $25,000, the most rapid means would it be to deal directly with your office or to deal directly with the department?

Mr. Montreuil: Concerning the points raised by Mr. Smith, we have a team in Quebec to analyze the different projects and the references. We will also have a team in Montreal. Besides, for our auxiliary agreement we will have a group in Quebec and in Montreal. In other words, as the Minister just mentioned it will depend on what makes the most sense whether we are going to deal from Montreal or from Quebec. As for industrial projects, however, since Montreal is nearer by I think that since we are going to have officials in Montreal those projects are going to be examined there.

Our development officials have the intention of opening a dialogue with industry. We are going to participate in a colloquium with the University of Sherbrooke May 1 and 2 I believe in order to study the context we could establish with this institution in order to stimulate the development of this region. Anyhow, I know that very valuable studies have been complete there and we are going to see what we could do in that region at medium or long term.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Thank you.

Le président: Monsieur Neil, s'il vous plaît.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Tout d'abord, j'aimerais vous poser une ou deux questions au sujet du programme ARAP.

Vous dites à la page 9 que vous allez renforcer les programmes existants et je me demande à quoi vous songez pour ce qui est de ce programme.

M. Jamieson: Il s'agit de plusieurs choses, monsieur Neil. Tout d'abord, il s'agit de l'expansion des pâturages communautaires et, d'une manière générale, de l'aménagement de pâturages dans l'Ouest du Canada. Par ailleurs, il s'agit, comme l'année dernière, d'un programme d'amélioration de l'approvisionnement en eau, dont nous venons de parler. Nous allons élargir notre coopération avec les provinces en matière d'approvisionnement en eau et ce genre de chose.

Je devrais également mentionner l'idée de la création d'un centre de service agricole dans laquelle nous avons mis beaucoup d'espoir. Cela s'est avéré justifié et les provinces de l'Ouest semblent tout à fait disposées à élargir ce programme. C'est ce que nous allons faire.

[*Texte*]

Mr. Neil: Like Mr. Hamilton—he had a problem in the village of Frontier, I believe it was—I have a village in my constituency which has a similar problem. They have developed a well at a cost of $20,000 and it would require another $3,000 for an aerator. There was some urgency in drilling the well. They ran out of water and they did not go through PFRA, or did not have time to. Now they are faced with a situation where they have a substantial bill. They are a small town of about 250 persons. Is there not some way PFRA could look at grants or some means of assisting small towns so far as drilling a well is concerned?

Mr. Jamieson: I do not know the exact circumstances, but I would suggest that the best approach would be for the people in that community, if they have not done so already, to call PFRA. They will send somebody there to go over the problem with them to see what possible forms of assistance they might be able to give.

Mr. Neil: I gather from the letter that they were in contact with PFRA and did not get anywhere with them.

Mr. Jamieson: Would you repeat the name of the community?

Mr. Neil: The Village of Lucky Lake.

Mr. Jamieson: Lucky Lake.

Mr. Neil: Yes.

Mr. Jamieson: We will take a look at it and get you an answer, Mr. Neil.

Mr. Neil: Going to the agreement with the Province of Saskatchewan, how do you determine the amount of the financing for each province? Is it based on population; is it based on need, or what is your formula?

Mr. Jamieson: There is very deliberately no formula in the sense of saying one province will get so much, another one will get so much. The criterion really is the number of viable, worthwhile projects that come forward. A good deal will depend upon the initiatives taken with regard to these major developmental opportunities to which I referred. So we have not, in effect, put any particular ceiling on a province and said that is all we are going to spend there regardless how many good opportunities may be developed.

Mr. Neil: As far as the strategy is concerned in the agreement, it is fairly detailed, but in many of the larger centres, at least, the councils have what they call economic development groups that look into the possibility of attracting industry and so on. Is your department or the province intending to approach some of the larger towns that do not have this type of committee and encourage them to set them up with the view of looking into and investigating the possibility of industry?

Mr. Jamieson: I am not altogether certain that the so-called economic development committees or whatever other names they have are the best answer for some small communities; however, that is their judgment to make. If they wish to do so in places where they do not have that kind of organization at the moment, we will be more than pleased as the federal government to advise them, to suggest and to help them establish such an organization.

[*Interprétation*]

M. Neil: M. Hamilton vient de parler d'un problème qui s'est posé dans le village de *Frontier*, je pense, et un problème analogue s'est posé dans un village dans ma circonscription. On a dépensé $20,000 pour creuser un puits et il faudra encore $3,000 pour installer une souffleuse d'air. Ce puits était extrêmement nécessaire. Il n'y avait plus d'eau dans le village, mais on n'a pas fait appel au programme ARAP parce qu'on n'avait probablement pas le temps. Maintenant, les gens se retrouvent avec une facture très élevée. Il s'agit d'un petit village avec 250 résidants. Est-ce qu'il est possible de s'adresser aux responsables du programme ARAP pour obtenir de l'aide financière ou autre pour le creusage d'un puits dans un petit village?

M. Jamieson: J'ignore les circonstances exactes, mais je crois que la meilleure chose à faire serait d'appeler les représentants de ce programme. Ils vont envoyer quelqu'un pour étudier avec les résidants ce problème pour voir s'ils peuvent les aider.

M. Neil: A en croire la lettre que j'ai reçue d'eux, ces gens ont déjà contacté les bureaux de l'ARAP et n'ont rien obtenu.

M. Jamieson: De quel village s'agit-il?

M. Neil: Lucky Lake.

M. Jamieson: Lucky Lake.

M. Niel: Oui.

M. Jamieson: Nous allons voir et vous répondre, monsieur Neil.

M. Neil: Vous avez parlé de l'accord conclu avec la Saskatchewan. Comment déterminez-vous le montant que recevra chaque province? Vous basez-vous sur la population, sur les besoins, ou quelle est votre formule?

M. Jamieson: Nous nous abstenons expressément de fixer une formule, c'est-à-dire fixer le montant de chaque province recevra. Nous nous basons uniquement sur le nombre de projets valables et justifiés qui nous sont soumis. Beaucoup dépendra des initiatives qui seront prises pour tirer profit des possibilités réelles de développement dont j'ai parlé. Nous n'avons donc pas placé de limite pour chaque province, disons que c'est tout ce que nous allons y dépenser, quelque valable que soient les projets.

M. Neil: L'accord contient une stratégie relativement détaillée, mais dans bon nombre des grandes villes, les conseils disposent de ce qu'ils appellent les groupes de développement économique qui étudient les possibilités pour attirer des entreprises, etc. Avez-vous l'intention, ou bien les provinces, de prendre contact avec quelques-unes des villes plus importantes afin de les encourager à créer de tels comités pour étudier les possibilités de développement industriel?

M. Jamieson: Je ne sais pas si les comités de développement économique ou quel que soit d'ailleur leur nom soient la meilleure réponse dans les petites communautés. C'est néanmoins aux provinces d'en décider. Si elles désirent encourager la création de ce genre d'organisation, le gouvernement fédéral sera plus qu'heureux de les y aider.

[*Text*]

I should add, as well, that one of the important new thrusts in my judgment is the fact that we have entered into planning and implementation agreements with the provinces through which we are providing them with substantial sums of money in order to beef-up, as it were, their own planning capability within the provinces. One of the things we discovered in the smaller provinces was that they do not really have, in many instances, enough competent people to do sound industrial and economic planning, so we have provided and will continue to provide funds to the provinces for this purpose.

Mr. Neil: But there will be no concerted effort to contact, say, the larger towns?

Mr. Jamieson: My experience is that I do not think we need to make an effort to contact them. I doubt very much that there is any place with more than 300 people in the Province of Saskatchewan that has not written to me already.

Mr. Neil: That is very good.

Mr. Jamieson: I am looking for that kind of help.

Mr. Neil: I am happy to hear that.

Mr. Jamieson: We are in touch with the vast majority, I would suspect, of the larger communities in practically all parts of the country.

Mr. Neil: Mr. Hamilton touched on the matter of rural development.

• 1720

As you know, one of the problems in Saskatchewan is that we are losing our population. In the last three years we have lost 10,000 people a year. One of the reasons that we are losing people I think, is lack of recreational facilities in the smaller towns. I see you have a section here on recreation and tourism, urban development and rural development. Is part of your program to consider some assistance to smaller towns? For example, I have had a number of inquiries in the last year from smaller towns say, of, 200, 300 or 400 people that have a curling rink and say they cannot afford the installation of an ice-making plant and the result is that instead of the young people staying in the community they have a tendency to move to the larger centres or move out of the province. Have you any program of that kind that would fit in with the general agreement?

Mr. Jamieson: Not as a general rule. I do not see our mandate as being in the recreation field in the sense that you have outlined it. There have been cases, and I have no doubt there will be others, where as part of the encouragement of a growth centre, as we describe it, the infrastructure support might be extended to include assistance to such things as a community centre or something of this nature, but I suspect they will be the exception rather than the rule.

The references to recreation in the agreement relate to a more regional approach and to things such as tourism and the like and in your province, for instance, the Qu'Appelle Valley "clean-up" I suppose is the appropriate word for it; in other words, to enhance the Qu'Appelle Valley as a recreational area. It is that kind of thing that we are interested in more than individual communities. I think you can see the problem we would have in trying to assess or even start to go about the sort of thing you are talking about because I am sure we would get requests from virtually every town in Canada.

[*Interpretation*]

Je devrais également ajouter qu'une nouvelle orientation se dégage de notre coopération avec les provinces dans le sens que nous avons commencé à signer des accords sur l'élaboration de plans et leur réalisation avec les provinces et que nous leur versons ainsi des sommes importantes les aidant à renforcer leurs systèmes de planification. Nous nous sommes rendus compte que les provinces plus petites manquent souvent d'experts en matière de planification industrielle économique et pour cette raison nous allons leur fournir des fonds à cet effet.

M. Neil: Il n'y aura néanmoins pas d'efforts concertés pour prendre contact avec les villes plus importantes, disons, n'est-ce pas?

M. Jamieson: Selon mon expérience, nous n'avons pas besoin de faire cet effort. Je pense qu'il n'y a pas un seul village de plus de 300 habitants en Saskatchewan qui n'avait pas encore envoyé de lettre.

M. Neil: Très bien.

M. Jamieson: C'est ce genre d'aide qui m'intéresse.

M. Neil: Je suis heureux de l'entendre.

M. Jamieson: Je pense que nous sommes en contact avec pratiquement toutes les grandes communautés du pays.

M. Neil: M. Hamilton vient de parler du développement rural.

Vous savez que la baisse démographique est un des problèmes de la Saskatchewan. Nous avons perdu dans les trois dernières années, 10,000 personnes par an. Une des raisons est le manque de loisirs, dans les petites villes. Apparemment, vous avez un chapitre consacré aux loisirs et au tourisme, au développement urbain et rural. Avez-vous l'intention d'accorder de l'aide aux petites villes? L'année dernière, j'ai eu plusieurs demandes venant de villes d'environ 200, 300 ou 400 personnes disant que l'on avait pas les moyens d'installer la machine nécessaire pour faire de la glace pour la piste de curling. Et que, à cause de cela, les jeunes au lieu de rester, quittaient la ville pour aller vivre dans des centres plus grands ou même dans une autre province. Avez-vous des programmes de ce genre dans le cadre de l'accord général?

M. Jamieson: Pas en principe. Je ne conçois pas notre responsabilité dans le domaine des loisirs en ces termes. Il arrive que nous acceptions de contribuer à la création de centres communautaires ou ce genre de choses pour encourager la formation d'un centre de la croissance, mais c'est plutôt exceptionnel.

Dans l'accord, les loisirs sont placés dans une perspective plutôt régionale. Il y est question de tourisme etc... Dans votre province, par exemple, il s'agira du «nettoyage» de la vallée Qu'Appelle, c'est-à-dire de l'augmentation de la valeur récréationnelle de cette région. Nous pensons plutôt à ce genre de chose qu'aux simples communautés. D'ailleurs, vous pouvez facilement vous imaginer le problème qui se poserait à nous si nous devions ne serait-ce qu'essayer d'évaluer ou même de démarrer ce genre de programme car nous recevrions des demandes de pratiquement toutes les villes au Canada.

[*Texte*]

Mr. Neil: I was not thinking of every small town. I was thinking specifically of the smaller towns that do have potential as far as industry is concerned because this is one thing that attracts people to work in a community.

Mr. Jamieson: I agree. There is of course some federal assistance available, not necessarily perhaps for the purchase of equipment, such as you mentioned, but in terms of constructing community centres and various other recreational facilities, the Canada winter works capital fund has been employed quite usefully in some cases for this purpose.

Mr. Neil: As far as urban development again is concerned, at one stage I think perhaps your department was making moneys available for access roads and bridges. For example, in the City of Moose Jaw we have need of another access road to the North and South across the railroad track. There have not been any funds available federally for such a project. Moose Jaw is developing quite rapidly with a lot of industry and we are pleased about that, of course, but we do have need of an access road and a bridge which is going to cost a fantastic sum of money and I wonder whether under this program, under the general agreement or a subsidiary agreement, something like this could be worked out?

Mr. Jamieson: I would have to say that I think it very unlikely unless it had a very direct bearing on industrial development and job creation. In other words, once again just as we are not a sort of department of recreation, I think the worst thing that could happen to us in terms of our particular objectives as given to us by Parliament would be to become a kind of federal department of municipal affairs.

Where it seems to me we help in this regard is by helping a province, for instance, with some of its major roads and highways, as we are doing particularly in the Atlantic Provinces and as will be done now in large parts of Western Canada, that we will relieve the province of some of the burden that it would normally carry on road construction and upgrading and perhaps release funds which the province might be able to use to assist municipalities in the way that you have mentioned. I repeat that I do not rule it out entirely because there are cases where access roads or arterial roads or throughways may be an integral part of some major industrial development but for us to participate I think we would have to have the industrial development identified first.

The Chairman: I am sorry, Mr. Neil. This is your last question.

Mr. Neil: That is all right. Thank you.

The Chairman: Go ahead.

Mr. Neil: I will be on again tonight.

The Chairman: All right, fine. Yes, Mr. MacDonald.

• 1725

Mr. MacDonald (Egmont): Mr. Chairman, I see the clock is at the time of five o'clock and we are coming back at eight o'clock this evening. I wonder if this would not be an appropriate time to adjourn until eight o'clock and then have the other people who are on the list carry on at that time?

[*Interprétation*]

M. Neil: Je ne pensais pas à toutes les petites villes. Je pensais justement à celles qui ont un potentiel industriel ce qui est exactement la chose qui attire des gens à venir travailler.

M. Jamieson: Je suis d'accord avec vous. Dans ce sens, il y a une certaine possibilité d'aide fédérale, pas nécessairement pour l'acquisition d'équipement mais pour la construction de centres communautaires et de loisirs. On a d'ailleurs utilisé le budget des emplois divers d'une manière assez utile à cet effet.

M. Neil: Revenons encore une fois au développement urbain. Je crois que votre Ministère a accordé à un certain moment de l'argent pour la construction de routes et de ponts. A Moose Jaw, nous avons justement besoin d'une autre route d'accès au nord et au sud traversant le chemin de fer. Aucun programme fédéral n'était disponible pour ce projet. Moose Jaw se développe rapidement, beaucoup d'entreprises s'y établissent et nous en sommes, évidemment, heureux. Il nous faut néanmoins une route et un pont qui vont nous coûter des sommes fantastiques et je me demande s'il sera possible d'obtenir de l'aide dans le cadre de l'accord général ou d'un accord auxiliaire.

M. Jamieson: C'est très improbable, à moins que cela ne contribue directement au développement industriel ou à la création d'emplois. Autrement dit, tout comme nous ne sommes pas un ministère des loisirs, le pire qui pourrait nous arriver pour ce qui est de nos objectifs tels que fixés par le Parlement serait de devenir un espèce de ministère fédéral des Affaires municipales.

Nous pouvons, par contre, aider les provinces à faire avancer leur projets de construction de routes et d'autoroutes comme nous le faisons plus particulièrement dans les Maritimes et comme nous allons le faire dans l'Ouest du pays. Nous allons ainsi leur enlever une partie du fardeau que constituerait autrement pour elles la construction et la réparation des routes. Elles pourront peut-être utiliser une partie des fonds ainsi économisés pour aider les municipalités. Je ne dis pas catégoriquement car dans certains cas, la construction de routes d'accès ou de transits rentrera peut-être dans un projet plus grand de développement industriel. Il faut qu'il y ait d'abord un tel projet pour que nous participions.

Le président: Je m'excuse, monsieur Neil. Ce sera votre dernière question.

M. Neil: C'est très bien. Merci.

Le président: Allez-y.

M. Neil: Inscrivez mon nom pour un autre tour, s'il vous plaît.

Le président: Très bien. Oui, monsieur MacDonald.

M. MacDonald (Egmont): Monsieur le président, je vois qu'il est 5 h et que nous allons siéger encore une fois à 8 h ce soir. Je vous propose de lever la séance et de revenir à 8 h et de continuer alors avec votre liste.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, I was going to make the suggestion that maybe the Minister could stay until six o'clock and see if we could not dispose of all the questions at this meeting, and not come back tonight.

Mr. MacDonald (Egmont): I do not think we can do that because there were some members who had other commitments and we have given an undertaking that there would be a meeting tonight; and agreed to stand down until that time.

The Chairman: Mr. MacDonald is quite right. There have been a number of members ask me to be on the list for this evening.

Mr. Prud'homme: Could we ask the Minister if he would be available?

Mr. Jamieson: Yes, I had planned to be. I will not be here tomorrow, but I do not imagine anybody will want me here tomorrow. I have to go back to Newfoundland for the 25th anniversary celebrations.

Mr. Cyr: With the consent of the Committee, and because I have another very important committee sitting tonight that I have to chair, could I just put a question to the Minister?

Mr. Knight: I would be prepared to let him go ahead, if I am next, and am prepared to let him take the time until half-past five or something.

The Chairman: Actually, Mr. Walter Smith is next on the list, and Mr. Smith indicated that he could not come back tonight but wanted to get a few questions in. I thought, if the Committee is agreeable, that we would adjourn about half-past five or very shortly afterward when Mr. Smith had completed his questions, unless you wish to step down, Mr. Smith, for Mr. Cyr.

Mr. Smith (Saint-Jean): Mr. Chairman, if you do not object, I will give my time to Mr. Cyr.

The Chairman: Mr. De Bané, did you have a point of order?

Mr. De Bané: Yes. I am a member of this Committee and my duty in the House conflicts with my duty here. I had to be in the House and here this afternoon: this is why I came late. I would like to have us continue until six o'clock because I have to be back in the House at eight o'clock tonight.

The Chairman: The suggestion has been that we adjourn, after Mr. Cyr asks his questions, at half-past five and that we reconvene at eight o'clock. Is that generally agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. De Bané: Well, I would like to register my objection.

Alors je vais le dire en français. Comme je dois être en Chambre à 20 h 00 et que je devais être en Chambre cet après-midi, j'aimerais que nous siégions jusqu'à 18 h 00, parce que je dois être en Chambre à 20 h 00.

The Chairman: Mr. De Bané, we very much appreciate your particular interest but I have also to take into account the other members of the Committee who have to leave and who will be back at eight o'clock. So, although there is not a quorum to take a motion on this, there are enough members here to take evidence. I think we will hear Mr. Cyr's one or two questions and then we will adjourn until eight o'clock this evening.

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Monsieur le président, j'allais demander au ministre de bien vouloir rester jusqu'à 6 h et d'essayer d'en terminer avec toutes les questions maintenant pour ne pas être obligés de revenir ce soir.

M. MacDonald (Egmont): Je crois que c'est impossible car quelque membres qui avaient d'autres engagements n'ont pas encore eu l'occasion de poser des questions pensant qu'elle se présenterait ce soir.

Le président: M. MacDonald a tout à fait raison. Plusieurs députés m'ont demandé de porter leur nom sur la liste ce soir.

M. Prud'homme: Le ministre sera-t-il ici?

M. Jamieson: Oui, c'est prévu. Je ne serai pas ici demain, mais j'imagine que cela ne gênera personne. Je dois retourner à Terre-Neuve pour célébrer le 25ème anniversaire.

M. Cyr: Je demanderais aux membres du Comité de bien vouloir me permettre de poser une seule question car je dois présider une réunion importante d'un autre comité ce soir.

M. Knight: Allez-y, à condition que je sois le prochain. Je lui donne jusqu'à 5 h 30.

Le président: En fait, c'est M. Walter Smith qui vient ensuite sur ma liste. Il m'a averti qu'il ne pourra pas revenir ce soir et qu'il aimerait poser plusieurs questions. J'allais vous proposer de lever la séance à 5 h 30 environ ou brièvement après l'intervention de M. Smith, à moins que vous soyez d'accord pour céder votre tour à M. Cyr, monsieur Smith.

M. Smith (Saint-Jean): Monsieur le président, je céderai mon tour à M. Cyr, avec votre permission.

Le président: Monsieur De Bané, c'était pour un point de Règlement?

M. De Bané: Oui. Je suis un membre de ce Comité et ma responsabilité à la Chambre est en conflit avec celle que j'ai ici. Il me fallait être en même temps à la Chambre et ici cet après-midi, et c'est pour cette raison que je suis venu en retard. J'aimerais que nous siégions jusqu'à 6 h car je dois être de retour à la Chambre à 8 h.

Le président: On vient de proposer de lever la séance après l'intervention de M. Cyr, ça veut dire à 5 h 30 et de revenir à 8 h. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

M. De Bané: Eh bien, prenez note de mon objection.

I am going to say it in French. As I have to be in the House at 8 o'clock and as I had to be there this afternoon, I would like to continue until 6 o'clock because I have to be in the House at 8 o'clock.

Le président: Monsieur De Bané, nous comprenons votre problème, mais nous devons également tenir compte du désir des autres membres du Comité qui doivent partir et qui vont revenir à 8 h Même si nous n'avons pas le quorum nécessaire pour adopter une motion, nous sommes en nombre suffisant pour entendre les témoins. M. Cyr va poser une ou deux questions et ensuite nous allons lever la séance jusqu'à 8 h ce soir.

[*Texte*]

Mr. Cyr.

Mr. Cyr: It will be short. I will just put myquestions and the Minister will be able to answer tonight.

The Chairman: You wish to put your questions tonight?

Mr. Cyr: No. I will put myquestions right away and he may answer tonight, so that we can close the meeting right away.

Monsieur le président, cet après-midi à la Chambre, M. Lewis a déclaré que le gouvernement n'avait rien fait pour éliminer les disparités régionales au Canada. Je crois que c'est une déclaration gratuite et sans fondement. J'inviterais M. Lewis à visiter la Gaspésie, tout particulièrement le comté de Gaspé, il constaterait qu'il y a de grands changements dans le secteur forestier, des pêches, du tourisme, développement social, aménagement urbain et transport régional. Depuis 1968, monsieur le président, l'entente générale de coopération Canada-Québec a contribué au développement dans les secteurs bien définis, et ce, à un point tel, que nous nous posons maintenant la question: que va-t-il arriver en 1976? Il y aura encore place pour promouvoir le progrès économique et social de la région du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine.

Étant donné que l'entente de coopération prend fin en 1976, est-ce que vous prévoyez, monsieur le ministre, un renouvellement de l'entente ou d'autres formules pour la réalisation de programmes ou de projets bien spécifiques? Le parc national Forillon, par exemple, n'aurait jamais été possible sans l'aide du ministère de l'Expansion économique régionale. Et ce parc national stimule l'industrie touristique en Gaspésie. Il peut survenir d'autres secteurs où il faudrait contribuer. Donc je voudrais que ce soir, à l'ouverture, vous puissiez donner une réponse à ma question, et je lirai la réponse demain.

Mr. Jamieson: I can do it tonight or now, if you wish, briefly.

An hon. Member: Right away, and you have a few minutes.

• 1730

Mr. Jamieson: I agree with you, of course, that the contribution in the Gaspé has been significant. It might interest members to know that under the current agreement $411 million was contributed by the province of Quebec and Canada and our portion to date has been $153.2 million. The federal contribution, in total, has been $297.7 million. That program continues, as you know, until 1976.

It would be our intention well before that to undertake a review of the progress, the successes and the failures of what we have done to date. I have no doubt that the determination will be that some further participation by the federal government in that particular region will continue beyond that point. What the form of that will take is, of course, subject to what the review produces, but it might be an extension.

I would be more inclined, to think in terms of a form of supplementary agreement under the general development agreement that would relate directly to the Gaspé region.

[*Interprétation*]

Monsieur Cyr.

M. Cyr: Je serai bref. Je vais simplement poser mes questions et le ministre pourra me répondre ce soir.

Le président: Préférez-vous poser vos questions ce soir?

M. Cyr: Non, je vais les poser tout de suite et il pourra me répondre ce soir pour que nous puissions lever la séance tout de suite.

Mr. Chairman, in the House, Mr. Lewis declared that the government has undertaken nothing to eliminate regional disparities in Canada. In my view, this statement is entirely unjustified and without any foundation. I would like Mr. Lewis to the Gaspé, particularly the County of Gaspé and he would see the profound modifications which have taken place in the forestry, fishery, tourism, social and urban development and regional transport. Since 1968, Mr. Chairman, the general agreement on corporation signed between the federal government and the Province of Quebec has contributed to the development of the different economic sectors, this to such a point that we wonder now what is going to happen in 1976. There will still be room for improving the economic and social development of the region of the lower St. Lawrence, the Gaspé and the Îles-de-la-Madeleine.

I would like to know whether the Minister anticipates the agreement on corporation to be renewed after 1976, or do you foresee other formulas for the realization for specific programs or projects? Without the assistance of the Department of Regional Economic Expansion, the creation of the National Park of Forillon would never have been possible, for instance. This national park acts as a stimulant for tourism in the Gaspé region. It is possible that other sectors in need of assistance will emerge. I would like you to answer to this question at the beginning of our meeting tonight and I am going to read it tomorrow.

M. Jamieson: Je peux le faire ce soir ou tout de suite, comme vous le voulez.

Une voix: Tout de suite, il vous reste quelques minutes.

M. Jamieson: Je sais que l'on a fait une contribution importante au développement de la Gaspésie. Il sera peut-être intéressant pour les membres du Comité de savoir que la province de Québec a contribué de $411 millions et le gouvernement fédéral de $153 millions dans le cadre de cette entente de coopération. Au total, la contribution du gouvernement fédéral a été de $297 millions. Vous savez que ce programme prend fin en 1976.

Nous avons l'intention d'analyser le progrès, les succès, les échecs du programme avant cette date. Je suis sûr que le gouvernement fédéral continuera même après cette date à contribuer au développement de cette région. Il faudra néanmoins attendre les résultats de l'analyse du programme actuel pour savoir sous quelle forme.

J'imagine qu'il y aura une entente supplémentaire découlant de l'accord général et concernant directement la région de la Gaspésie.

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

(Vote 1 allowed to stand)

The Chairman: The Committee is adjourned to later this day at 8 p.m. in this room.

EVENING SITTING

• 2013

The Chairman: There are five members present, with both government and opposition members represented, so we are set to proceed.

The order of the day is the continuation of consideration of the Main Estimates 1974-75 under Regional Economic Expansion, and the Committee resumes consideration of Vote 1. The Minister has made a statement, so we will proceed with questioning. Mr. La Salle, you are the first questioner.

M. La Salle: Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. C'est un honneur que d'être le premier à poser des questions.

Monsieur le ministre, j'aurais aimé vous poser quelques questions sur l'entente qui a été signée entre Québec et Ottawa récemment et plus particulièrement, je pense que c'est tout à fait légitime, sur la région que je représente. Je remarque que la majeure partie de la province de Québec à l'exception du corridor Montréal-Hull est considérée comme zone désignée, incluant d'autres comtés comme Yamaska par exemple, et Sainte-Hyacinthe et Brome-Missisquoi. Pourrais-je savoir ce qui a incité votre Ministère à créer d'abord ce corridor Montréal-Hull et à l'exclure ensuite des possibilités de subventions?

Mr. Jamieson: In the first place, Mr. La Salle, the area to which you refer, which has been roughly defined as being the so-called Hull-Montreal corridor, was what was formerly known as Area C.

• 2015

You will recall that when the Regional Development Incentives Act was first introduced, that particular region was excluded. In 1970, because of particular and pressing problems in that region, and particularly in what I might describe as Greater Montreal, it was decided to introduce a limited form of RDIA, Regional Development Incentives Act programs in Area C for a deliberately specified period, the understanding being that it was only going to be short term and it was designed to meet a particular problem of that period.

Parliament ruled that the area should cease to be designated as of the end of June 1973, that is last year. With a few modifications which you have mentioned such as St-Hyacinthe, Missisquoi, Yamaska, we have restored what was the original area to which the RDIA applied. In other words, Area C, the Montreal to Hull corridor as it is called, was not included as it was no longer felt to be necessary for the economic development in that region because there has been a tremendous increase, as you know, in the amount of industrial and economic activity since 1970.

M. La Salle: Je vous pose cette question, monsieur le ministre, parce que, vous comprendrez que, par malheur ou par hasard, ma circonscription se trouve dans le corridor et ce n'est pas encourageant pour les gens de mon comté et tous les organismes, qui depuis, je pense, 5 ou 6 ans, à ma connaissance, ont présenté plusieurs mémoires et ont fait savoir à vos représentants l'importance pour la circonscription de Joliette de pouvoir bénéficier de certaines subventions.

[*Interpretation*]

Le président: Merci, monsieur le ministre.

(Le Crédit 1 est réservé)

Le président: La séance est levée jusqu'à 8 heures ce soir dans la même pièce.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Cinq députés sont présents, nous pouvons commencer, puisque les deux partis du Gouvernement et de l'Opposition sont représentés.

Nous devons ce soir poursuivre l'examen du Budget principal pour 1974-1975 de l'Expansion économique régionale. Nous allons poursuivre notre examen du crédit 1. Le ministre a fait une déclaration, et nous allons donc poursuivre les questions. Monsieur La Salle, vous êtes le premier orateur.

Mr. La Salle: Thank you very much, Mr. Chairman. This is a great honour to be the first questioner.

Mr. Minister, I would like to ask you some questions about the agreement that was recently signed between Quebec and Ottawa, and in particular about the area that I represent. I notice that most of the Province of Quebec, with the exception of the Montreal-Hull corridor, is considered as a designed area including other counties like Yamaska for example, St. Hyacinth and Brome-Missisquoi. Why did your department create this Montreal-Hull corridor, first, since you denied it subsidies later on?

M. Jamieson: Tout d'abord, monsieur La Salle, la région dont vous parlez a été nommée corridor de Hull-Montréal, elle constituait avant ce qu'on appelait officiellement la zone C.

Vous vous souviendrez que lorsque la Loi sur les subventions au développement régional a été présentée, cette région particulière était exclue. En 1970, en raison des problèmes urgents de cette région, et plus particulièrement de ce que l'on appelle la zone métropolitaine de Montréal, on a décidé d'appliquer des programmes de subventions au développement régional dans la zone C, pendant une période déterminée, sachant parfaitement qu'il s'agissait d'une solution à court terme destinée à répondre à un problème particulier.

Le Parlement a décidé que cette zone ne devait plus être considérée comme une zone désignée à partir de la fin juin 1973. Par certaines modifications que vous avez mentionnées, telles que Saint-Hyacinthe, Missisquoi, Yamaska, etc... Nous avons établi ce qui constituait la zone originelle d'application du LSDR. En d'autres termes, la zone C, c'est-à-dire le corridor Montréal-Hull, en fut exclu puisque cela n'était plus nécessaire au développement économique de cette région qui a connu depuis 1970, une augmentation considérable de ses activités industrielles et économiques.

Mr. La Salle: I ask you this question, Mr. Minister, because, by chance or unfortunately, my riding is in this corridor, and the whole thing is not encouraging for my people and all the organizations which, for five or six years, have been presenting several briefs to inform your representatives of the importance for the Joliette riding to be eligible to certain incentives.

[*Texte*]

Évidemment, on nous donne souvent, comme raison que l'impact économique de la ville de Montréal nous amène des retombées intéressantes ou encore les retombées économiques qui devraient venir avec l'aéroport de Mirabel. Ces raisons-là sont totalement insatisfaisantes si on considère que d'abord, je ne crois pas que la ville de Montréal nous donne ces retombées aussi intéressantes qu'on peut l'imaginer et encore moins Mirabel qui pourra peut-être nous apporter quelque chose mais encore, je pense qu'il faudra attendre plusieurs années. Les gens de mon comté attendaient beaucoup de cette entente entre Québec et Ottawa et espéraient avoir, comme d'autres régions du Québec, la chance de pouvoir bénéficier des aubventions qui seraient énormément bénéfiques à ma circonscription. D'autres plus méchants diront que c'est une décision qui portait une incidence politique. J'espère que ce n'est pas une raison et j'aimerais bien, au moins, de votre part être assuré que ce sont des considérations tout à fait non partisanes qui font que nous n'avons pas eu cet avantage d'être inclus dans le cadre.

Mr. Jamieson: On your last point, sir, I can surely demonstrate that there certainly was not anything of what you have described as partisanship involved. May I point out to you that the two areas we added were St-Hyacinthe and Missisquoi, so that we certainly did not do it on any kind of partisan grounds.

Let me go on to say that it seems to me that what again is being misunderstood, as is frequently the case, is the difference between the Incentives Act and all the programs of my Department. For instance, the only exclusion, if you wish to call it that in your area, is of the Incentives Act—that is the automatic application of that in Joliette. However, the general development agreement, the *entente-cadre,* with Quebec does make provision for the development of opportunities in any part of Quebec including, for instance, the so-called Hull-Montreal corridor.

You make reference to the representations that have come to me from your area. The vast majority of those have not been for incentives for industry. They have been for infrastructure.

• 2020

Of course, even if we had extended the Incentives Act to your area that would not have answered that particular problem. If it is demonstrated that there is a good opportunity in Joliette or vicinity for an industrial development of some significance, it is still open to us under the General Development Agreement with Quebec to undertake that. But it is purely and simply on the incentives program that we have not included that section which includes your constituency.

M. La Salle: Si je comprends bien, monsieur le ministre, il est possible que advenant la possibilité de la venue d'une industrie dans mon comté, si des représentations étaient faites en bonne et due forme, il serait possible de bénéficier d'une subvention du ministère à ce moment-là?

Mr. Jamieson: Yes. The point that I was seeking to make was that, as I understand the situation, most of the representations that I have seen from that particular area have had to do with such things as infrastructure, industrial park development, this type of thing, none of which, of course, is possible under the incentives program. In other words, the incentives program is purely and very narrowly confined to incentives to industries who are in the manufacturing and processing business to establish.

[*Interprétation*]

Of course, we are told that the economic impact of the City of Montreal or Mirabel Airport give us interesting benefits. But we cannot be satisfied with those rasons because the City of Montreal is no so interesting for us, economically speaking, and Mirabel Airport will not give us advantages until several years. The people of my riding werevery anxious about this agreement between Quebec and Ottawa, and they hoped to get, like other regions in Quebec, the possibility to be eligible to incentives which would be very useful to my riding. Some naughty people would say that this decision had political incidents. I hope this is not the reason, and I would like to be assured that those are not at all that the fact that we are not included in this frame is not due to political considerations.

M. Jamieson: Je peux vous assurer, monsieur, que cette décision n'est nullement politique. Il me suffit de vous faire remarquer que les deux régions qui ont été incluses étaient Saint-Hyacinthe et Missisquoi, ce qui prouve le caractère non politique de cette décision.

Je voudrais insister sur le fait que, très fréquemment, on ne fait pas la différence entre la Loi sur les subventions et tous les programmes de mon ministère. Par exemple, la circonscription de Joliette n'est exclue que de la Loi sur les subventions. Toutefois, l'accord de développement en général, c'est-à-dire, l'entente-cadre, qui a été conclue avec Québec prévoit le développement de toutes les régions du Québec y compris, par exemple, le corridor Hull-Montréal.

Vous avez parlé de demandes qui m'ont été faites par des gens de votre région. La grande majorité de ces demandes ne concernaient pas des subventions à l'industrie, mais bien d'infrastructure.

Même si nous avions inclus votre région dans la Loi sur les subventions, il est évident que cela n'aurait pas résolu ce problème particulier. La région de Joliette, et des alentours, offre des possibilités très intéressantes de développement industriel, et nous avons encore la possibilité de le faire, dans le cadre de l'accord de développement général conclu avec le Québec. Ainsi, votre circonscription, et la région dans laquelle elle est située, n'a été exclue que du programme de subventions.

Mr. La Salle: If I understand you correctly, Mr. Minister, it would be possible for us to get an incentive from the department if an industry is coming in my county and representations are made orderly.

M. Jamieson: Oui. Je voulais également vous dire que la plupart des demandes qui m'ont été faites, de cette région en particulier, concernaient surtout les infrastructures, l'aménagement de parcs industriels, et ce genre de développement ne peut faire partie du programme de subventions. En d'autres termes, le programme de subventions est réservé aux industries qui veulent s'établir dans le secteur de la fabrication ou de la transformation.

[*Text*]

What, if I am correct, is needed, and what the people in your constituency are seeking, are various forms of support to improve the general climate, if that is the appropriate word, for industrial development. So that you are not excluded from that. If a substantial or worthwhile proposal came forward for the development or the support of a particular community or the like and the government of the Province of Quebec were prepared to support that, then we of course would be prepared to do the same thing.

M. La Salle: Pour ce qui est de l'infrastructure, je pense qu'il sera possible d'avoir de l'aide, mais pour ce qui est d'une subvention directe à une industrie, soit sous forme d'une allocation d'un pourcentage l'investissement et d'un montant d'argent par emploi, ma circonscription ne se trouve pas protégée.

Mr. Jamieson: No, but in the last six to twelve months of the application of RDIA in Joliette—I am speaking from memory—there were very few applications for the incentives program. I believe that to be the case.

But the point is that if, for instance, there were to be a sound industrial development, not only in your area but in any part of the Province of Quebec, it would still be possible for us to enter into a subsidiary agreement with the province to develop it. This would not just simply cover incentives but would also cover such things which, I repeat, to the best of my knowledge, are more important in your area, and that is infrastructure support.

M. La Salle: Merci, monsieur le ministre.

Je m'excuse de vous quitter, monsieur le président, mais j'ai des choses importantes à dire à la Chambre.

The Chairman: Thank you, Mr. La Salle. Mr. Knight, please.

Mr. Knight: Thank you, Mr. Chairman. I wish to pursue with the Minister this evening one aspect of the department that we have either discussed or tangled on before. That is related to RDIA and its performance. I will cite some examples of concern and then ask the Minister to comment on them.

He mentioned in the debate on the Speech from the Throne some changes he has outlined for the program of the grant system. From our own statistical work, until the end of December the incentive grant program had offered somewhere around $398 million, had made those kind of offers, and had actually paid out about $139.5 million, or about 35 per cent of the total. The direct new jobs claimed to have been created were about 102,334. The maximum potential new jobs which could have been created on the basis of the amount paid out, using your own figuring system, are about 35,919 which in terms of the objective of the program at that point in time, even in terms of how it presently operates, is questionable.

The other aspect of the offers of grants is that in 1973 over 1972, from the way we figure it, the number of offers is down about 35 per cent over the two years.

• 2025

In terms of the grant given, I will only use two examples. I have a bunch more, but I will use two examples and I will let the Minister comment on how he is trying to revise this thing. In terms of the profit performance of some of the DREE recipients who have had grants, let us take Canadian Westinghouse Company Limited of Hamilton. That firm got about an $85,000 grant in 1971 for electrical equipment rebuilding in St. John's, Newfoundland. Now their profits for the year ending 1973 were somewhere in the

[*Interpretation*]

Si je comprends bien, vous voulez avant tout, vous et vos électeurs, différentes formes de soutien pour créer un climat favorable au développement industriel. Vous en avez le droit. Si une proposition cohérente et valable m'était faite pour le développement ou le soutien d'une collectivité particulière, et si le gouvernement de la province de Québec était prêt à appuyer des propositions, alors nous ferions de même.

Mr. La Salle: As far as infrastructure is concerned, I think it will be possible to get some support, but as to direct incentive for industry, my riding is not protected.

M. Jamieson: Non, mais au cours des six ou douze derniers mois de l'application du LSDR à Joliette, très peu de demandes ont été faites pour le programme de subventions.

Mais, en fait, si un développement industriel cohérent devait se faire, non seulement dans votre région, mais dans une autre région de la province de Québec, nous aurions toujours la possibilité de conclure un accord de subventions avec la province pour aider un tel projet. Il ne s'agirait pas seulement de subventions, mais du financement de développements plus importants dans votre région, et c'est ce qui constitue l'aide à l'infrastructure.

Mr. La Salle: Thank you, Mr. Minister.

I am sorry to leave you, Mr. Chairman, but I have something very important to say in the House.

Le président: Merci, monsieur La Salle. Monsieur Knight, vous avez la parole.

M. Knight: Merci, monsieur le président. Je voudrais reprendre avec le ministre, un sujet dont nous avons déjà discuté auparavant. Il s'agit du LSDR et de ses résultats. Je vais illustrer mon problème par quelques exemples et demander ensuite au ministre de faire des commentaires.

Dans le débat sur le discours du Trône, il a parlé de certains changements apportés au système de subventions. Selon nos propres statistiques, le programme de subventions avait offert environ 398 millions de dollars à la fin de décembre, et avait en fait versé environ 139.5 millions de dollars, soit environ 35 p. 100 du montant total. On a dit que 102,334 nouveaux emplois avaient été créés. Le maximum de nouveaux emplois qui auraient pu être créés à partir du montant versé, selon votre propre système est de 35,119, chiffre qui, par rapport à l'objectif de votre programme, est tout à fait incertain.

Toujours à propos des offres de subventions, le nombre d'offres faites en 1973 est inférieur d'environ 35 p. 100 à celui de 1972.

En ce qui concerne l'octroi de subventions, je ne citerais que deux exemples. J'en aurais beaucoup d'autres, mais je voudrais donner au ministre la possibilité de me dire comment il fera pour remédier à cet état de choses. Prenons l'exemple de la «*Canadian Westinghouse Company Limited of Hamilton*» pour donner une idée des bénéfices réalisés par les bénéficiaires du MEER qui ont obtenu des subventions. Cette entreprise reçut, en 1971, une subvention d'environ $85,000 pour des réparations électriques à St.-John,

[*Texte*]

neighbourhood of $6,349,000, about an 88 per cent increase over 1972.

Mr. Jamieson: That is their total corporate profit.

Mr. Knight: That is right. The total government grants to Westinghouse through Industry, Trade and Commerce that we can figure out to that point in time ranges somewhere in the neighbourhood of $3.7 millions. I could go through Ogilvie Flour Mills in the same proportion, Eddy Match Company, Falconbridge, IBM, Algoma Steel Corporation—all in that range.

The question I am asking is: what have you begun to do, in terms of reviewing the system of presenting grants, to see whether in fact some of these corporations in operation have outlined a criteria to get the grants that are justifiable? I think last year you accepted the idea of some revision in this general area and I would like some comments on it and perhaps I will ask some questions.

Mr. Jamieson: Thank you very much, Mr. Knight. I hope I can cover all the points that you raised. Let me deal first of all with the system of making grants.

I have been very keen in terms of examining any application that came from a corporation which in its totality was demonstrably in good shape and asked myself whether or not in fact assistance was justified to such a company.

There are a number of problems involved in this. In the first instance I take the view that you really ought not to penalize the company because it is efficient or is likely to be successful, as opposed to somebody who is very much borderline in terms of their capability, if they are going to go into a region where they would not otherwise go. In other words, the number one question that I have to decide, it seems to me, on these what I call sensitive cases, is whether or not a particular enterprise is worthwhile in a particular area. So having made that kind of an assessment, I now come to the conclusion that it is difficult, even under those circumstances, to say to a very large and obviously healthy corporation that we will give you an outright grant.

In some cases I think it is justifiable. I can think in terms of my own province where there are very real problems in the fishing industry and it is important to get a successful company in, rather than someone who, in a sense, does not know what the problems are. But in order to try to overcome this, as I said in my speech in the House, I believe, on March 7, we are now working on this whole question of repayable incentives. In other words, even large companies can sometimes have a cash flow problem; they may not be able to get all of the necessary financing at the beginning of an enterprise. But if it appears that that enterprise at some point in the future is going to be profitable then I have introduced this technique of saying we will give you an incentive but we will retain certain strings on it so that if your profitability reaches a certain level it may not be a question of repaying the incentive but we would require you to go into either additional expansion or to increase the employment or something of that nature. In other words, to make a conditional grant rather than an unconditional one.

[*Interprétation*]

Terre-Neuve. Or, les bénéfices de cette entreprise, pour l'année se terminant en 1973, étaient de l'ordre de $6,349,000, soit une augmentation de 88 p. 100 par rapport à 1972.

M. Jamieson: Ce chiffre représente leurs bénéfices totaux.

M. Knight: D'accord. Le montant total des subventions gouvernementales accordées à *Westinghouse* par l'intermédiaire de l'industrie et du commerce s'élève à environ 3.5 millions de dollars. Je pourrais citer l'exemple de «*Ogilvie Flour Mills*», qui indique le même pourcentage, ainsi que *Eddy Match Company, Falconbridge IBM, Algoma Steel Corporation,* et ainsi de suite.

Je voudrais donc savoir quelles mesures vous avez prises pour reviser votre système de subventions afin de vérifier que certaines compagnies remplissent des critères qui justifient une telle subvention? L'année dernière, vous aviez accepté de reviser ce système, de façon générale, et j'aimerais que vous me donniez des détails à ce sujet.

M. Jamieson: Je vous remercie beaucoup, monsieur Knight. J'espère pouvoir répondre à toutes les questions que vous avez posées. Je vais tout d'abord vous parler du système de subventions.

Je me suis efforcé d'examiner chaque demande présentée par une société dont le beau fonctionnement était prouvé, en me demandant s'il était justifié d'aider une telle société.

Il y a plusieurs problèmes. Tout d'abord, je pense que l'on ne devrait pas pénaliser les sociétés parce qu'elles marchent bien ou parce qu'elles sont susceptibles de prospérer, par opposition à une autre société qui court beaucoup de risque en allant s'installer dans une région. En d'autres termes, je dois tout d'abord décider si, à mon avis, telle entreprise pourra prospérer dans telle région. Cette évaluation étant faite, j'en viens à la conclusion qu'il est difficile, même dans ces circonstances, de dire à une société très prospère que nous lui donnerons immédiatement une subvention.

Dans certains cas, cela est justifié. Je pense à ma propre province où l'industrie de la pêche connaît des problèmes très sérieux; il est donc important qu'une société prospère aille s'y installer plutôt qu'une autre qui ne connaît pas les problèmes réels. Afin de résoudre ces difficultés, comme je l'ai dit dans mon discours à la Chambre, le 7 mars je crois, nous étudions actuellement toute la question des subventions remboursables. En d'autres termes, même les grandes sociétés peuvent parfois connaître des problèmes financiers, il leur est parfois impossible d'obtenir le financement nécessaire à l'installation d'une entreprise. Mais si cette entreprise est susceptible de réaliser des bénéfices, au bout d'un certain temps, alors j'ai mis au point la technique suivante: nous donnons à l'entreprise une subvention, mais à certaines conditions, de sorte que si ces bénéfices atteignent un certain niveau, au lieu de rembourser la subvention, elle peut être obligée de poursuivre l'expansion, d'accroître le nombre d'emplois créés ou autre chose. En d'autres termes, on verse une subvention sous condition.

[*Text*]

• 2030

Each one of these, I have discovered, has to be examined on its own merits and I believe the record shows that I have certainly welcomed the amount of criticism that I have had in the last year from companies saying that I am being much too strict, but I think I would rather err on that side than on the other one, so I hope that to some extent that answers your question.

In the individual cases that you have mentioned, I would need to look at those separately before I could give you . . .

Mr. Knight: They are examples in my view where in the past, which was previous to October 1972, it was questionable in my mind that a corporation such as that, or at least there had to be some provision for the protecting of the public purse in terms of handing them an all-out grant unconditionally in a sense. That is why I bring them to your attention.

I have pointed out what in my view would be actual jobs created under the program compared to assumptions of total jobs but the other area that interests me in your speech was that I have often been critical of the advisory boards under, not so much DREE as ITC, made up of many corporations which were directly involved in—some maybe out of necessity may be justified, I do not know—getting grants. It looks like hell, anyway, if nothing else . . .

Mr. Jamieson: I expected that, as you know.

Mr. Knight: Yes, and are you doing away with that kind of advisory board and having interdepartmental or . . .

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Knight: . . . how does it operate?

Mr. Jamieson: What we are proposing to do is in terms of specific applications I thoroughly agree that it is not enough to be right, you have to appear to be right. I must confess that I have no evidence there was any serious problem. In fact, these people served without remuneration and I think did us a very good job. However, there is always that and so they themselves, indeed, many of the members of the advisory board, made the position clear to me that they did not feel that this was entirely appropriate. So what we have done is, in terms of individual cases we will be establishing an interdepartmental advisory committee, made up entirely of people from the government service and excluding all representatives of industry and labour, by the way, because we did have labour representatives on that board as well. We are going to retain the capacity to have an advisory board on policy matters, not on specific cases, on the kinds of things I visualize where industry and labour can be useful to us in terms of saying, as we discussed with afternoon, what kind of a policy should we formulate with regard to the pulp and paper industry or what policy should we formulate with regard to a particular sector of the economy, but not on individual cases. It seems to me that is a useful separation of function or powers. Does that answer the question for you?

[*Interpretation*]

J'ai pu constater que chaque cas doit être examiné selon ses propres mérites, et vous pourrez voir dans les dossiers que j'ai été beaucoup critiqué par les sociétés, l'année dernière, pour ma trop grande rigueur, mais il vaut mieux pécher de ce côté que de l'autre; je pense en ce sens répondre à votre question.

Quant aux exemples que vous avez donnés, il me faudrait examiner chaque cas séparément avant de pouvoir vous donner . . .

M. Knight: Ce sont des exemples qui datent d'avant octobre 1972, et à mon avis, il était injustifié de verser des subventions sans condition à de telles compagnies. C'est pourquoi je pensais qu'il fallait, d'une façon ou d'une autre, protéger le trésor public. C'est la raison pour laquelle je vous ai donné ces exemples.

Je vous ai également fait remarquer la différence entre le nombre d'emplois créés par le programme, en réalité, et le nombre d'emplois prévus. Il y a également une autre partie de votre discours qui m'a intéressé car j'ai toujours été très sceptique envers les commissions consultatives pas tant celles du MEER que celles de l'IC, lesquelles sont constituées par des compagnies qui participent directement à l'octroi des subventions. Cela me paraît effroyable, pour ne pas dire autre chose . . .

M. Jamieson: Je m'attendais à une telle remarque.

M. Knight: Allez-vous vous débarrasser de ce genre de commissions consultatives et créer un comité interministériel ou . . .

M. Jamieson: Oui.

M. Knight: . . . comment fonctionnera-t-il?

M. Jamieson: Les mesures que nous pensons prendre portent sur les demandes en particulier; je sais qu'il ne suffit pas d'avoir raison, mais qu'il faut prouver qu'on a raison. Je dois dire que je n'ai aucune preuve de l'existence de problèmes importants. En fait, ces personnes n'étaient pas rémunérées et je pense qu'elles nous ont beaucoup aidés. Mais il faut toujours tenir compte de plusieurs facteurs et certaines de ces personnes, en fait, la plupart des membres de cette commission consultative, m'ont dit clairement qu'à leur avis, cette commission ne convenait pas parfaitement. Nous avons donc créé un comité consultatif interministériel pour examiner chaque cas individuel; ce comité est constitué de fonctionnaires de la fonction publique, à l'exclusion de tous les représentants de l'industrie et des syndicats, puisque nous avions même des représentants syndicaux dans cette commission. Nous voulons conserver une commission consultative qui examinera les questions de politique, et non pas les cas particuliers, dans des domaines où l'industrie et les syndicats nous seront sans doute utiles pour décider de la politique à élaborer en ce qui concerne l'industrie du papier, ou tel secteur de l'économie; cette commission n'examinera donc pas de cas particuliers. Je pense que cette séparation des pouvoirs est absolument essentielle. Cela répond-il à votre question?

[*Texte*]

Mr. Knight: Yes. Thank you. How is my time?

The Chairman: It has just expired. Thank you for asking me.

Mr. Knight: Put me on the list again; put me back on.

The Chairman: Mr. MacDonald.

• 2035

Mr. MacDonald (Egmont): Mr. Chairman, I would like to come back to the Minister's statement for a moment or two at least and ask him about a specific comment that is in his statement on pages 3 and 4. He talks about the substantial improvement that has taken place in the Atlantic region, about the number of new jobs that have been created and this kind of thing and then on page 4 mentions the problem in Western Canada of over-all performance, disguised imbalances between growing urban centres and declining rural areas. I say that could also in some ways describe the situation we are faced with in the Atlantic provinces.

One of the unique and disturbing things about the present situation in the Atlantic economy is that while there has been substantial improvement in the employment situation in urban centres like Halifax, Saint John, and I assume Moncton and Fredericton, this comes at a time when there is still a much too high unemployment rate for the region as a whole and I would think particular high unemployment in places like Cape Breton, I presume some parts of the south shore of Nova Scotia, and in the main, other rural areas and small town areas of the Atlantic provinces.

Perhaps I should exclude Newfoundland because I think that is a somewhat separate case. But we could confine our thinking even to the three Maritime provinces.

I wonder whether this does not say some fairly important things in terms of what kind of planning goes on, and what kind of response the federal department makes to this. I suppose in one way we can say that the success of Halifax and other centres can be attributable either in whole or in part, depending on your point of view, to the special areas program that was in effect. But if we say that, we might also have to say there is a reverse of it, and that there has been a worsening, if anything, of the middle-sized or smaller town areas of the Maritime community.

This, I think, must be somewhat disturbing. I think it would certainly be disturbing to the three Maritime Premiers, because if they believed they were going to create a greater hemorrhage from the small town rural areas into the larger urban centres, perhaps Halifax being the primary example where we already have a problem with congestion, high-priced land, inadequate housing, and this kind of thing, I am just wondering what kind of discussions, what kind of responses, we can look for within the department's activities in the next year.

To that problem the Minister's comment has shown itself in Western Canada, but I think it is very much present in the economy of the Maritimes right now.

Mr. Jamieson: I do not quarrel with the premise of the question. I think the Maritime Premiers, and I can speak from personal experience—the Newfoundland situation is almost exactly the same. It is one of an imbalance, first of all, between rural, urban and semi-urban but also a marked and growing imbalance in the capabilities of the work force as opposed to the job opportunities available.

[*Interprétation*]

M. Knight: Oui. Merci. Mon tour est-il terminé?

Le président: Oui. Merci de me l'avoir demandé.

M. Knight: Pouvez-vous m'inscrire sur la liste pour le second tour.

Le président: Monsieur MacDonald.

M. MacDonald (Egmont): Monsieur le président, je voudrais en revenir à la déclaration que le ministre a faite tout à l'heure et lui demander des détails sur les pages 3 et 4 de cette déclaration. Il parle des améliorations considérables qui ont été faites dans la région de l'Atlantique, du nombre de nouveaux emplois qui y ont été créés, etc. A la page 4, il parle du problème des résultats d'ensemble dans l'Ouest du Canada, des disparités camouflées existant entre les centres urbains croissants et les zones rurales en déclin. Je pense qu'un tel commentaire pourrait également s'appliquer aux provinces de l'Atlantique.

Ce qui est unique et troublant dans la situation actuelle de l'économie des provinces Atlantique, c'est qu'alors il y a eu une amélioration substantielle de l'emploi dans les centres tels qu'Halifax, Saint-Jean, et, je suppose, Moncton et Fredericton, cela arrive à un moment où le taux de chômage est toujours beaucoup plus élevé dans l'ensemble de la région et je pense en particulier à des endroits comme le Cap-Breton, certainement à certaines régions de la Côte sud de la Nouvelle-Écosse, et d'une manière générale aux autres régions rurales et petites villes des provinces Atlantique.

Il faudrait peut-être ne pas inclure Terre-Neuve, car à mon avis, le cas est quelque peu différent. Mais nous pourrions nous en tenir aux trois provinces Maritimes.

Je me demande si cela n'influe pas relativement à la planification actuelle, et quelle est la réaction du ministère fédéral à cet égard. Je suppose qui, d'une manière, on peut dire que le succès d'Halifax et d'autres centres peut être attribuable soit entièrement soit en partie, cela dépend du point de vue, à la mise en route du programme pour les régions spéciales. Mais disant cela, on pourrait également dire le contraire, et que la situation a empiré, pour le moins, dans les régions de villes plus petites ou de moindre importance des Maritimes.

Cela doit, à mon avis, inquiéter quelque peu certaines personnes. Cela doit certainement inquiéter les trois premiers ministres des Maritimes, car s'ils ont cru qu'ils allaient créer une plus grande hémorragie des petites villes des régions rurales, vers les plus grands centres urbains, Halifax étant peut-être le premier exemple, nous avons déjà un problème de saturation, de prix élevé du terrain, de pénurie de logements, etc., etc., et je me demande justement ce que nous pouvons espérer du ministère au cours de l'année prochaine.

Le ministre a fait part de ses commentaires concernant ce problème pour ce qui touche à l'ouest du Canada mais, à mon avis, cela concerne énormément à l'heure actuelle l'économie des Maritimes.

M. Jamieson: Vos observations sont très vraies d'une manière générale. Je songe aux premiers ministres des Maritimes, et moi-même je peux parler d'expérience—la situation à Terre-Neuve est partiquement la même. Il s'agit d'une question de désiquilibre, premièrement entre le rural, l'urbain et le semi-urbain, mais également d'un déséquilibre croissant et de plus en plus marqué entre les

[*Text*]

I do not know if you heard in the last few days, Newfoundland is carrying on a campaign in Ontario, inviting former Newfoundlanders to come back home, that there is work for them. The reason for that is that we are short of skilled workers and short of people who have specific talents for particular jobs.

This imbalance is present in New Brunswick and I suppose to some extent in P.E.I.—you would know that better that I—but certainly in Nova Scotia.

We are tackling it from two different points of view. The first is that we are accepting the province's own population distribution plan, if you want to call it that. In other words, they have certain ideas as to how the population of the province ought to be spread. The New Brunswick forestry program is very much oriented toward creating the kind of climate and the kind of conditions in the northern and northeastern parts of New Brunswick that will keep the work force there.

Much the same I think can be said for the new approach we have with regard to Nova Scotia and, as I mentioned a moment ago, certainly in terms of Newfoundland.

I guess we could indulge in a philosophical exchange here as to whether you can keep them down on the farm, as the saying goes, or in the small community. I am working on a number of interesting things. For instance, in Newfoundland we are, I expect this year, going to set up a number of what I would describe as summer fishing communities where there is known to be a very good fishery, but where isolation in the non-fishing months is a killer. What we are trying to do is set up a centre with amenities where men can bring their families and so on, fish for the summer, but then go back to the larger places for schooling, hospitalization, and other various things in the off-season. As I said, this is rather philosophical in a way, but I think there has been a change in thinking in the Atlantic provinces on the whole question of the growth centre concept. I, for one, think it is valid that there has to be a reasonable rural base in all four Atlantic provinces and particularly in Newfoundland, Nova Scotia and New Brunswick. Perhaps in the smaller geographical confines of Prince Edward Island which, as I said, you would know better than I, it may not be the same thing. So we are working toward the objective that you have outlined.

• 2040

Mr. MacDonald (Egmont): I was wondering specifically whether there is any particular special task force, either within a region or on a national basis, where there are some special initiatives being taken. We have had in existence for some years, though we have heard very little from it in recent years, the Canadian Council of Rural Development, which presumably has some commitment to that task. It would seem to me that there are numerous opportunities for something to be done but there needs to be, I think, a freeing up of some possibilities for these opportunities to take shape. In other words, there has to be some incentives provided and some realistic ones tuned to the kind of communities that we are talking about.

[*Interpretation*]

possibilités de la population active et les offres d'emploi disponibles.

Je ne sais si vous en avez entendu parler ces derniers temps, mais Terre-Neuve fait une campagne en Ontario invitant d'anciens Terre-neuviens à revenir chez eux, car il y a du travail pour eux. Nous manquons d'ouvriers qualifiés et de personnes qui ont les talents nécessaires pour certains emplois.

Ce déséquilibre existe au Nouveau-Brunswick et, je pense, dans une certaine mesure, à l'Île du Prince-Édouard—vous devez le savoir mieux que moi—et certainement en Nouvelle-Écosse.

Nous nous attaquons à ce problème sous deux angles. Premièrement, nous acceptons le plan de distribution de la population des provinces, si vous voulez l'appeler ainsi. En d'autres termes, elles ont certaines idées concernant la façon dont cette population dans la province devrait être répartie. Le programme forestier du Nouveau-Brunswick a pour but de créer le genre de climat et le genre de conditions dans le Nord et dans les parties du Nord-Est du Nouveau-Brunswick qui retiendront les travailleurs.

On peut dire pratiquement la même chose concernant notre nouvelle démarche vis-àvis de la Nouvelle-Écosse et, comme je l'ai déjà mentionné, pour Terre-Neuve.

Je suppose que nous pourrions nous lancer dans des considérations philosophiques pour essayer de déterminer si on peut les garder aux champs, comme on dit, ou dans les petites collectivités. Je travaille à un certain nombre de choses intéressantes. Par exemple, à Terre-Neuve, nous allons, cette année, je l'espère, établir un certain nombre de ce que j'appellerai des collectivités de pêche estivales là où on sait que la pêche est très bonne, mais où l'isolement des mois sans pêche est tuant. Nous essayons d'établir un centre avec des installations où les hommes puissent installer leur famille etc., etc., pêcher l'été, mais retourner dans les centres plus importants pour l'école, l'hospitalisation, et les différentes choses pendant la morte saison. Je le disais plutôt sur un ton philosophique, mais la façon de penser dans les provinces de l'Atlantique a été modifiée concernant toute la question du concept du centre de développement. J'estime que nous devons avoir une base rurale dans les quatre provinces de l'Atlantique et en particulier à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunwick. La situation est peut-être différente dans le territoire plus restreint de l'Île-du-Prince-Édouard et sans doute le savez-vous mieux que moi. Nous visons donc à l'objectif que vous nous avons proposé.

M. MacDonald (Egmont): Je me demandais surtout s'il y avait quelques groupes de travail spécial, soit dans la région ou à l'échelon national, chargés de quelques initiatives particulières. Nous avons depuis plusieurs années, bien que nous en ayons peu entendu parler récemment, le Conseil canadien d'aménagement rural présumément engagé dans cette tâche. Il me semble que les occasions ne manquent pas de réaliser quelque chose mais j'estime que ces occasions exigent plus de flexibilité. Autrement dit, des initiatives très pratiques ont été permises qui conviennent très bien aux communautés dont nous parlons.

[*Texte*]

Mr. Jamieson: I would like to keep the answer as short as I can . . .

Mr. MacDonald (Egmont): Yes.

Mr. Jamieson: . . . but give you some examples. In the first place, we have contributed an enormous amount and will again this year to road construction in all four Atlantic provinces with an idea of giving people more mobility and more access to break the problem of isolation which is a very significant thing. In other words, a community will not survive in this day and age if it has not got access. We have been spending on the average something in the order of $40 million a year for the last 5 years in the Atlantic Provinces to build up the roads network.

Another thing that we are doing, I think in all four provinces but certainly in at least three of them, is what I might describe as mini-incentives programs, in other words, rural development incentives, so that a fellow who wants to make herring barrels in a fishing village and that type of thing is able to get some assistance to do so. We have been working very closely with the provinces on that. We have a small incentives program, that is small in terms of the individual grants, in northern New Brunswick. We have the Newfoundland and Labrador Development Corporation. We have recently funded a rural development incentives program in Newfoundland. All these things are designed to give more viability to the small communities.

There are several other things as well. The list of our initiatives in the Atlantic Provinces includes, for instance, highways, forestry, park development, peripheral activities around national parks so that the small communities that are adjacent to parks can continue; mineral exploration, much of which takes place in the interlands; agriculture through ARDA; and various other schemes. If you look at the total emphasis that we are placing in the Atlantic Provinces, it is quite heavily oriented toward the rural areas.

Mr. MacDonald (Egmont): I do not know how much time I have left.

The Chairman: Time for one more question, Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald (Egmont): One more question. I am reluctant to get into another area of questioning at this point in time. Perhaps I can ask a fairly specific question which I think should entail a specific answer. You refer to the subsidiary agreements in your comments here, in doing certain kinds of specific things. You give some examples in various provinces. Let me clarify on the matter of the subsidiary agreements. Are these agreements then to be negotiated on a project-by-project basis or will they form what I would call mini-umbrellas over a range of activities that might take place in a specific sector or under a specific set of circumstances? I think you get what I mean by the difference I am talking about. If the first one is the one that is primarily an example, and that seems to be the thrust of the presentation you made here today, then there will be an enormous amount of time taken, I would think, in negotiating an agreement for a specific project, whereas if you have in effect a subsidiary agreement covering a range of possibilities within a specific sector or segment, then there is no telling how much activity may be stimulated.

[*Interprétation*]

Mr. Jamieson: J'aimerais répondre aussi brièvement que possible . . .

M. MacDonald (Egmont): Oui.

M. Jamieson: . . . par certains exemples. Premièrement, nous avons contribué un montant énorme et le ferons encore pour la construction de routes dans les quatre provinces de l'Atlantique en vue de permettre un mouvement plus libre de la population et un accès plus facile qui tire les gens d'un isolement qui constitue un grave problème. Aucune communauté ne peut survivre de nos jours sans contact. Nous avons dépensé en moyenne quelques 40 millions de dollars par année depuis cinq ans dans les provinces de l'Atlantique pour établir un réseau routier.

Nous avons aussi lancé dans quatre provinces il me semble, mais sûrement dans trois, ce que nous appelons des programmes de mini-incitations, c'est-à-dire d'initiatives de développement rural, de façon que celui qui veut construire des tonneaux pour le hareng dans un village de pêche peut obtenir de l'aide pour le faire. Nous y travaillons conjointement de près avec les provinces. Nous avons établi un petit programme d'initiatives c'est-à-dire à la mesure du besoin particulier, dans le nord du Nouveau-Brunswick; nous avons la société de développement de Terre-Neuve et du Labrador. Nous avons récemment institué un programme d'initiatives d'aménagement rural à Terre-Neuve. Toutes ces mesures tendent à ranimer les petites communautés.

Et ce n'est pas tout. L'énumération de nos initiatives dans les provinces de l'Atlantique comprennent, entre autre, la construction de routes, l'exploitation forestière, l'aménagement de parcs, les activités périphériques du voisinage des parcs nationaux de façon que les petites communautés des alentours des parcs peuvent continuer l'exploration minière qui se pratique beaucoup à l'intérieur des terres, l'agriculture avec l'aide d'ARDA, et autres activités. Vous observerez dans les provinces de l'Atlantique tous les efforts tendent à l'animation de la vie rurale.

M. MacDonald (Egmont): Je ne sais combien de temps il me reste.

Le président: Pour une question encore, monsieur MacDonald.

M. MacDonald (Egmont): Une autre question. Je ne voudrais pas trop dévier à ce moment, peut-être pourrais-je poser une question assez précise qui supposerait une réponse exacte. Vous parlez d'accords accessoires dans vos observations concernant des projets nettement tracés. Vous citez des exemples dans diverses provinces. Permettez-moi de demander un éclaircissement au sujet des accords accessoires. Est-ce que ces accords seront négociés sur une base qui vise chaque projet en particulier, ou est-ce qu'ils constitueront une mini-couverture s'étendant à un éventail d'activités d'un secteur défini ou de circonstances particulières? Je crois que vous comprenez ce que je veux dire par la différence que nous discutons. Si le premier cas est le principal et constitue l'objet premier de la déclaration que vous avez faite aujourd'hui, il faudrait une somme énorme de temps pour négocier un accord concernant un projet défini alors que, s'il s'agissait d'un accord accessoire envisageant un éventail de possibilités dans un secteur défini ou segment, il n'y aurait pas moyen d'évaluer l'activité ainsi soulevée.

[*Text*]

• 2045

Mr. Jamieson: If I may stay on the Atlantic Provinces examples, I anticipate that within the next few days in any event we will have finished negotiations. Indeed we have virtually finished negotiations on our forestry agreement with Newfoundland. I met with the Premier of New Brunswick on a similar one yesterday morning. That is a sectoral agreement and it does do what, if I understood you correctly, you anticipate. That is, it embraces what is going to be done jointly by the province and ourselves in the whole forest industry. In Newfoundland that includes provision of a substantial amount of money for forest access roads to get at various timber stands. It provides for management, it provides for incentives for things like sawmills and this kind of thing, to pick up the stuff that is left over from a pulp and paper type of operation. So it is comprehensive in the sectoral sense.

We are not confined to that, however, because, as was the case with Cornwall, to use that as a subsidiary agreement example, that is a very specific and a very precise kind of approach to a particular problem. So it can be sectoral, it can be by project or area, for that matter. We can take northeastern New Brunswick and say, whatever is necessary in that particular area we will embrace in a supplementary agreement. I hope that is specific enough for you.

Mr. MacDonald (Egmont): Yes, that is fine. I will come back to some of the other things later on.

The Chairman: Thank you, Mr. MacDonald. Mr. Epp.

Mr. Epp: Thank you, Mr. Chairman. I would like to concentrate my questioning today primarily on the Minister's statement. Most of my questions will be for clarification for further questioning.

First of all, looking through the general development agreement, you have not signed one with the Manitoba government as yet, have you?

Mr. Jamieson: No.

Mr. Epp: Could you give me a time-frame when you hope negotiations might be completed to that stage?

Mr. Jamieson: I met with Mr. Green a week ago yesterday, I guess it was, and we resolved a number of questions which were in each of our minds about certain aspects of the approach. To the best of my knowledge they now are on side and I would anticipate that it would not be more than a matter of two or three weeks, something of that order, probably.

Mr. Epp: Do your general development agreements have as wide a scope—for example let us say where in Manitoba specifically the Manitoba Development Corporation might be funding X program—that a provincial Crown agency such as that would also become eligible for the DREE programs?

Mr. Jamieson: I think I would have to know more precisely the kind of cases. I do not rule out Crown corporations. They are as eligible in principle as any others for incentive grants. In other words, we do not make a distinction between the public and the private sector. If the thrust of your question is whether we would transfer moneys to a development corporation to turn over to somebody else, then the answer is no. In the general run of things we would not do that.

[*Interpretation*]

M. Jamieson: Pour m'en tenir aux exemples des provinces de l'Atlantique, j'espère dans quelques jours pouvoir terminer les négociations. Nous en sommes au dernier stade de l'accord sur les forêts avec Terre-Neuve. J'ai rencontré le Premier ministre du Nouveau-Brunswick pour traiter d'une même question hier matin. Il s'agit d'un accord segmentaire qui correspond à ce que vous prévoyez si je comprends bien. C'est-à-dire que cela englobe toute l'activité conjointe de la province et de notre ministère concernant l'ensemble de l'industrie forestière. A Terre-Neuve, cela comprend des mises de fonds considérables pour construire des routes d'accès au bois debout. Cela comprend la gestion, les initiatives d'installation de scieries et autres aménagement similaire, pour l'exploitation des résidus des produits servant à la fabrication de la pâte et du papier. Le segment est donc complet.

Nous ne nous en tenons pas là, toutefois, car ainsi que dans le cas de Cornwall, comme exemple d'un accord segmentaire, la façon d'aborder un problème particulier est nettement définie. Il peut s'agir d'un accord segmentaire, d'un accord visant un projet ou une région aussi bien. Nous pouvons déterminer ce qui est indispensable dans le nord-est du Nouveau-Brunswick et l'inclure dans un accord supplémentaire. J'espère que ceci est assez précis pour répondre à votre question.

M. MacDonald (Egmont): Oui, c'est très bien. Je reviendrai un peut plus tard sur d'autres sujets.

Le président: Merci, monsieur MacDonald. Monsieur Epp.

M. Epp: Merci, monsieur le président. J'aimerais concentrer l'attention sur l'exposé du Ministre. La plupart de mes questions viseront à élucider certains points en vue d'autres questions.

D'abord, en repassant de façon générale l'accord général sur l'aménagement, je constate qu'il n'y en a pas eu encore de signé avec le Manitoba. Ou est-ce que vous en avez signé un?

M. Jamieson: Non.

M. Epp: Pouvez-vous me dire à peu près vers quel temps les négociations seront terminées?

M. Jamieson: Je me suis entretenu avec M. Green il y a une semaine environ et nous avons résolu certaines questions d'intérêt réciproque sur la façon d'en envisager certains aspects. Nous les avons maintenant persuadés que je sache et la question devrait être réglée d'ici deux ou trois semaines.

M. Epp: Est-ce que vos accords généraux d'aménagement ont une grande portée et que si une société de développement était fondée par exemple au Manitoba pour le financement de X programme, une société provinciale de la Couronne de ce genre aurait également droit de participer au programme de MEER?

M. Jamieson: Il faudrait préciser les cas mais je n'exclus pas les sociétés de la Couronne. Elles ont droit comme toute autre à des octrois d'incitation. Autrement dit, nous n'établissons aucune distinction entre le secteur public et le secteur privé. Si vous cherchez à savoir si nous accorderions des sommes à une société d'aménagement qui les transmettrait à un autre organisme, la réponse est non. Nous ne le ferions pas dans l'ordre général des choses.

[*Texte*]

Mr. Epp: I appreciate that answer. From a philosophical point of view, of course. I feel it should not be done that these funds should be transferred from a federal program, let us say, into a provincial grabbag, as far as Crown corporations, provincially speaking, are concerned.

You mention in your statement, Mr. Minister, that new areas are being considered to come under the DREE umbrella. Specifically in western Canada, could you be a little more specific as to what some of these new areas might be?

Mr. Jamieson: If you are speaking in terms of geographic areas, we have as of April 1 coming—I announced this I believe yesterday—designated the whole of Manitoba as being eligible for regional development incentive grants. If you are using the word «area» in terms of a particular sector of the economy, then what we are anticipating is that in particular geographic places where there are development opportunities that are clearly apparent, we would use the general development agreement to develop a supplementary arrangement with the province to maximize that opportunity. Let us take forestry for example. We would take in all of the aspects, say, in northern Manitoba or somewhere which related to forestry and see how we could do the best job with it. So you have either the geographic area in which case, as I mentioned all of Manitoba is in or if you are speaking of the sectoral approach, then it is the similar answer that I gave to Mr. MacDonald of looking at the forest industry rather than at particular pieces and bits of it.

Mr. Epp: Mr. Chairman, that really brings me I guess, to, when the minister opened the main questions that I have. Let us say we are concentrating on Manitoba. I can see the need to designate a place like Winnipeg, which at the present time has 50 per cent plus of the total population of Manitoba in a given urban area, if we are talking about secondary industrial development within Manitoba, we have first of all, the western and central Canadian, let us say, discrepancy and then we of course have the rural-urban, as you mention on page 4 of your statement.

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Epp: It does though become difficult in any given rural area, let us say within a trading area of a 100 mile radius of Winnipeg, to really develop secondary industry in a meaningful way if the services are relocated in Winnipeg and very often the industries are already located in Winnipeg and they might be expanding employment or new products, for that matter. Where does the reconciliation come in. I know, it is a difficult question. Could you give me an answer on that?

Mr. Jamieson: Yes, I think I can. In fact, Mr. Schreyer and I and others in the Government of Manitoba have discussed this on many occasions. I think the feeling in Manitoba is and I think I share it, that in a way we should weight the advantages more to the rural areas than we do to Winnipeg. In other words, the only way you can compensate is perhaps to make it more attractive to move out into these rural areas.

I have to say realistically that I do not see much evidence that the mere granting of an incentive is going to be enough in the long run really to prompt an industry that has many attractions going for it in Winnipeg to move out into the hinterland.

[*Interprétation*]

M. Epp: J'apprécie cette réponse. J'estime qu'en principe cela ne doit pas se faire, que les fonds d'un programme fédéral ne doivent pas être transférés à la caisse commune provinciale, en l'occurrence d'une société de la Couronne.

Vous mentionnez dans votre déclaration, monsieur le Ministre, que vous envisagez de mettre d'autres activités à l'ombre de MEER. Vous avez mentionné en particulier l'ouest du Canada, pourriez-vous être un peu plus précis concernant ces nouveaux domaines d'activités?

M. Jamieson: Si vous parlez de territoires géographiques, il me semble avoir annoncé hier que nous devions désigner le 1er avril l'ensemble du Manitoba comme ayant droit à des subventions d'initiative d'expansion régionale. Si vous parlez de «zone» en visant quelque secteur particulier de l'économie, ce à quoi nous pensons concernant ces zones géographiques, où les possibilités d'expansion sont très évidentes, nous aurions recours à l'accord général d'aménagement pour l'expansion en vue d'un autre arrangement avec la province afin de donner à ces possibilités toute leur mesure. Voyons par exemple l'exploitation forestière. Nous en étudierions tous les aspects dans le Nord du Manitoba ou en tout endroit où se fait le forestage et verrions à en conclure le meilleur accord. S'il s'agit du territoire géographique et dans ce cas, comme je l'ai mentionné, tout le Manitoba y compris, ou s'il s'agit d'une approche fragmentaire, la réponse est celle que j'ai donnée à M. MacDonald, soit d'étudier l'ensemble de l'industrie forestière plutôt que de la décomposer par fragments ou morceaux.

M. Epp: Monsieur le président, cela me ramène au début de mon interrogatoire. Disons, pour nous concentrer sur le Manitoba, que j'envisage la nécessité d'un plan pour Winnipeg qui représente actuellement plus de 50 p. 100 de la population du Manitoba dans une région urbaine. Lorsque nous parlons d'expansion industrielle secondaire au Manitoba il faut d'abord tenir compte des inégalités de l'Ouest du Centre canadien puis des secteurs ruraux urbains comme vous le mentionnez à la page 4 de votre déclaration.

M. Jamieson: Oui.

M. Epp: Cela se complique dans toute région rurale, dans tout secteur industriel se situant dans un rayon d'une centaine de milles de Winnipeg, lorsqu'il s'agit de l'expansion industrielle secondaire de façon valable lorsque les services sont réaménagés à Winnipeg et bien souvent les industries sont déjà installées à Winnipeg et en voie d'expansion de l'emploi ou de nouveaux produits. Où se fait la reconciliation? Je sais que c'est une question difficile à laquelle répondre. Pouvez-vous répondre à cette question?

M. Jamieson: Oui, je pense pouvoir y répondre. En fait, Schreyer autant comme moi et d'autres hauts fonctionnaires du gouvernement du Manitoba l'avons souvent discutée. Je pense que nous sommes en général d'accord pour incliner vers les avantages des territoires ruraux. C'est-à-dire que le seul moyen de compensation semble être de rendre les régions rurales plus attrayantes pour y attirer la population.

Je dois reconnaître du point de vue pratique qu'il n'y a aucune preuve que d'accorder des subventions à l'initiative suffissent en fin de compte à persuader l'industrie de quitter Winnipeg pour s'y installer à l'intérieur des terres.

[*Text*]

Of course, again to try to off balance it, we have introduced the Agricultural Service Centre concept. As I mentioned earlier, the small incentives type of program. By and large, if my experience is accurate, and I believe it is, the tendency in the rural areas will be for industries to develop there which are homogeneous to the area. They are either related to agriculture or they may be, in the case of some parts of Manitoba, related to the fresh water fishery or something of this nature. There is, in my judgment, not a great likelihood that the mere granting of incentives by the province or by ourselves will really cause a mass exodus of industries out of Winnipeg into these smaller communities unless there is some rational reason for them to be there.

Mr. Epp: I agree with that assessment. The only thing is, let us say, especially developing now again within that 100 mile radius in Manitoba, I think you have to look at three areas really when you are looking at Manitoba. That is of course the Winnipeg section and then an immediate service area around the Winnipeg area, and then of course the further outreaches that are relative to Winnipeg. There are industries, for example, that are willing to come into the urban areas within this 100 mile radius very often because of a labour market which is not as readily available in Winnipeg. Often they almost hold the small areas to ransom in the sense that they might expect a town of 5,000 to provide them with services which really that town cannot justify to its taxpayers, but goes ahead with because of the need for employment andd development. But in Winnipeg they cannot pull that one because they are in a competitive market.

• 2055

Mr. Jamieson: Right. It is very difficult, of course, to be specific. I am sure we both agree that we are dealing with a hypothetical situation. What we are seeking to do, for instance, through the General Development Agreement is that if you have a community of 5,000 or 6,000 people and there is clear evidence that some significant industry is prepared to move there if the services are provided, that is, infrastructure support and that type of thing, then our General Development Agreement with the province enables us to move in. We may not give an incentive to the industry at all. It may be that we would say, «What is needed here is a better water and sewer system because this is an industry that uses a sizable amount of water»; something of that nature.

Mr. Epp: Do you deal directly with the municipal authorities?

Mr. Jamieson: No, I would have to say that by and large the provinces, I think without exception, of course, have maintained their traditional position that municipalities are creatures of the province and therefore must deal through the province. But I think we have overcome the major hang-ups in that regard. For instance, I never object to meeting a delegation from a town or hearing their case, and then in a sense we become friends at court for them with the provincial government.

I had a case only today where a mayor came to me and said, «This community has a very good chance of getting a major industry but we have some problems with regard to infrastructure to support it.» So, I gave him some suggestions on how to proceed, and indeed put some of our officials to work with the municipality to make their case to the province.

[*Interpretation*]

Comme mesure d'équilibre nous avons introduit le concepte du centre du service agricole. C'est le régime de petites subventions. D'après mon expérience, l'industrie aura tendance à s'établir là où les besoins locaux l'exigent. Elle sera surtout agricole et, à certains endroits au Manitoba, aura rapport aux pêches en eau douce ou autres activités du genre. Je ne suis pas persuadé que le simple fait pour la province ou notre ministère d'accorder des subventions provoquera l'exode de l'industrie de Winnipeg vers les petites communautés à moins d'être attiré par des causes logiques.

M. Epp: Je suis d'accord, mais parlons en particulier d'un rayon de 100 milles au Manitoba qui comprend trois zones, c'est-à-dire Winnipeg proprement dit, la zone périphérique de Winnipeg et les annexes régionales. Des industries sont prêtes à s'établir dans la région urbaine sur un rayon de 100 milles bien souvent parce que le marché du travail n'offre pas toujours la main-d'œuvre nécessaire à Winnipeg. On oserait dire que bien souvent ces industries rançonnent les petits territoires en ce sens qu'elles attendent d'une ville de 5,000 âmes des services pour lesquels la municipalité ne peut prélever des impôts de ces administrés, et aménagent néanmoins à cause du besoin de main-d'œuvre et d'expansion. Mais ils ne peuvent le faire à Winnipeg à cause de la concurrence.

M. Jamieson: En effet. Il est très difficile de préciser. Nous entendons bien tous les deux qu'il s'agit d'une situation hypothétique. Ce que nous cherchons à faire au moyen de l'accord général d'expansion c'est de nous prêter à l'installation d'une industrie dans une communauté de 5,000 à 6,000 âmes lorsqu'il est évident qu'une industrie importante est prête à s'y installer quand les services sont fournis et que l'infrastructure le permet, d'accord avec la province. Il est possible qu'aucune subvention ne soit accordée àl'industrie. Nous pouvons simplement reconnaître qu'une meilleure canalisation est nécessaire vu que cette industrie absorbera de grandes quantités d'eau ou autre chose de cette nature.

M. Epp: Est-ce que vous traitez directement avec les autorités municipales?

M. Jamieson: Non, plutôt de façon générale avec les provinces qui maintiennent leur attitude traditionnelle de main-mise sur les municipalités. Nous commençons cependant à nous débarrasser de nos complexes. Par exemple, je ne m'oppose jamais à ce qu'une délégation municipale vienne me soumettre son cas et nous nous faisons leurs défenseurs auprès du gouvernement provincial.

Aujourd'hui même un maire est venu me voir et m'a déclaré: «La municipalité a une excellente chance d'obtenir une grande industrie mais nous éprouvons des difficultés concernant l'infrastructure.» Je lui ai donc indiqué la façon de procéder avec l'aide de hauts fonctionnaires sur la façon de présenter sa cause aux autorités provinciales.

[*Texte*]

Mr. Epp: Mr. Chairman, I do not know how much time I have left.

The Chairman: That is it. Do you want to be on the next round?

Mr. Epp: Fine.

Mr. Jamieson: I should point out, by the say, that Steinbach, which I think is in your constituency, is an agricultural service centre.

Mr. Epp: Yes.

The Chairman: Thank you, Mr. Epp. Mr. Rodriguez

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I would like to go back to Northern Ontario again. I was very delighted to hear that all of Manitoba was designated. You received a unanimous resolution from the Municipality of Sudbury and I did from the Council of Mayors and Reeves of Northern Ontario asking that Northern Ontario be designated a special area. I presume, according to the format you just explained, that you must have taken this up with the provincial government. Did you take up with the provincial government the designation of Northern Ontario as a special area?

Mr. Jamieson: I think we have to clarify something before I can answer. In terms of the language that is used, a special area is a growth centre area. A designated area is one in which the Regional Development Incentives Program functions, and only the Regional Development Incentives Program. Are you just speaking about the Incentives Program or are you talking in terms of the growth centre concept?

Mr. Rodriguez: The growth centre concept.

Mr. Jamieson: To the best of my recollection we have not had any representations from Ontario that, let us say, the Sudbury area should be designated as a growth centre per se, but what I think is common to both ourselves and to the Ontario government is an awareness that Sudbury area is obviously a focal point for that particular region of Northern Ontario and we would not be adverse to discussing with the Government of Ontario and being very forthcoming with regard to providing some form of basic services if it could be demonstrated that these will lead to the sort of thing that you have been talking about, that is, industrial expansion and more jobs.

Mr. Rodriguez: One of the things that keeps coming at me, Mr. Chairman, is that I have read the General Development plan with Ontario and I still get the impression that these things are being superimposed without there being some kind of national policy with respect to industrial development in this country. For example, I hear that Saskatchewan is talking about steel mills. As far as I know we have lots of iron ore in Northern Ontario. It seems to me if you are looking for some kind of rationale for building steel mills that it has to be in an area where you have the raw materials. I get the distinct impression that what we will be doing is that provinces will identify it and say that they want steel mills because they can employ a lot of people. There is no regard in terms of where they are going to get the supply of ore and I get the distinct impression that there is no national industrial development policy within which these GDAs all mesh and have some coherence.

[*Interprétation*]

M. Epp: Monsieur le président, je ne sais combien il me reste de temps.

Le président: Vous avez fini. Voulez-vous être inscrit pour le prochain tour?

M. Epp: Très bien.

M. Jamieson: Je dois indidemment vous signaler que Steinbach, qui se trouve me semble-t-il dans votre circonscription, bénéficie du centre de services agricoles.

M. Epp: Oui.

Le président: Merci, monsieur Epp. Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Monsieur le président, j'aimerais discuter encore du Nord de l'Ontario. J'ai été heureux d'apprendre que le Manitoba entier était désigné. Vous avez reçu une résolution unanime de la municipalité de Sudbury et moi du Conseil des maires et préfet du Nord de l'Ontario demandant que le Nord de l'Ontario soit désigné comme région spéciale. Je présume, d'après le plan que vous venez de décrire, que vous avez dû en discuter avec les autorités provinciales. Avez-vous discuté avec les autorités provinciales la possiblité de désigner le Nord de l'Ontario comme région spéciale?

M. Jamieson: Je crois devoir tirer un point au clair avant de répondre. D'après la terminologie en cause, la région spéciale est un centre en voie d'expansion. La région désignée ne l'est qu'en vertu du programme des subventions au développement régional. Est-ce que vous parlez du programme des subventions ou du concept du centre d'expansion?

M. Rodriguez: Du concept du centre d'expansion.

M. Jamieson: Nous n'avons pas entendu que je sache des instances de l'Ontario voulant que Sudbury soit une région à désigner comme centre d'expansion proprement dit, mais nos deux gouvernements se rendent compte que Sudbury est un point central de faire partie du Nord de l'Ontario et nous n'hésiterions pas à mettre de l'avant des propositions de nature à inciter le gouvernement ontarien à fournir les services essentiels s'il pouvait être démontré qu'ils auront les résultats que vous espérez, c'est-à-dire l'expansion industrielle et la création d'emplois.

M. Rodriguez: Ce qui me revient sans cesse à l'esprit, monsieur le président, c'est l'entente générale avec l'Ontario qui me laisse l'impression qu'is s'agit d'intention superposée n'ayant aucune correspondance avec une politique nationale de l'expansion industrielle au Canada. Par exemple, j'entends parler d'ascieries en Saskatchewan. D'après ce que je sais, nous avons beaucoup de minerai de fer dans le Nord de l'Ontario et il me semble que si on considère de façon logique l'établissement d'ascieries, on doit viser des sites dans la région où se trouve la matière brute. J'ai l'impression très nette que ce que nous ferons dans cette province sera d'aménager des ascieries parce qu'elles emploient beaucoup de gens. Il n'est pas question de savoir où ils se procureront les stocks de minerai et j'ai le profond sentiment qu'il n'existe pas de politique nationale de l'expansion industrielle fusionnant ces accords de façon logique.

[*Text*]

• 2100

Mr. Jamieson: In point of fact, you are quite right and I for one do not believe that there is any such thing as what you have described as a sort of national policy. One of the things that was wrong surely, and it came out in last year's discussions in this Committee and elsewhere, was that there was too much rigidity in our program in the sense that we were not responding to area or regional needs. I think you could say that in the broad spectrum you could call it a national policy, but basically we surely have to respect the judgments of Saskatchewan and of other provinces—you mentioned Saskatchewan in terms of steel—since that is something that that province has as a priority.

I do not think it is any part of the role of the federal government to say to, Saskatchewan: no, we are not going to do this because in our special kind of judgment that steel industry should be somewhere else in the country.

Mr. Rodriguez: No, I was not suggesting that but, if we were setting a national development policy, surely the provincial inputs would be at the time of setting that policy and once they know the areas of development for them, then you will not have this conflict later on.

Mr. Jamieson: It seems to me that really we have done more than has ever been undertaken in the past, as I mentioned in a different context earlier, of discussing with at least groups of provinces—you know, the Western provinces, the Atlantic provinces—some rationalization of their goals in relation to each other as well as in relation to, sort of, national goals.

I am encouraged, for instance, to see that there is in Western Canada a growing awareness on the part of those four provinces that they have to sit down together and they have to say: well, we cannot all have a steel mill but we do recognize that there is a need for a steel capacity in Western Canada. And the conviction is growing that the logical and sensible place to do that is to build on what is already in Saskatchewan.

Mr. Rodriguez: Let me take another tack now. How do you reconcile the conflicts which could arise within a province and within the thrust of the federal responsibility to eliminate regional disparities? A specific example: you have the Ontario government that develops a Toronto Central Region Plan which views Northern Ontario in a certain way, that is, the producer of raw materials for the industrial might in Southern Ontario. Surely, the federal government has responsibility for eliminating the regional disparities that would occur in Northern Ontario. How do you reconcile that because there is a Toronto Central Region Plan that is official?

Mr. Jamieson: Of course, we cannot totally reconcile it because of the federal nature of our country. In other words, the provinces do have authority in certain important areas, so that we cannot override those and I think we have seen this in terms of the debate that has been going on recently over energy policy.

But I think we have demonstrated and have made it clear to the Government of Ontario that we believe, and it is spelled out in the economic studies we did of Northern Ontario last year, there is good opportunity for upgrading the raw materials in Northern Ontario. We can say to them: look, this is our conviction, we are prepared to back that conviction with federal funds, we are prepared to go

[*Interpretation*]

M. Jamieson: En fait, vous avez parfaitement raison et je suis comme vous persuadé que cette politique nationale n'existe pas. Une véritable lacune mentionnée au cours de délibérations du Comité l'année dernière et en d'autres lieux de la rigidité de notre programme qui ne s'adapte pas aux besoins régionaux. On pourrait parler d'un éventail de la politique nationale, mais, fondamentale, nous devons nous plier aux décisions de la Saskatchewan et d'autres provinces. Et je vous rappelle le cas de la Saskatchewan que vous avez mentionné et qui place l'acierie en tête de son ordre prioritaire.

Ce n'est pas l'affaire du gouvernement fédéral que de dire à la Saskatchewan qu'à notre avis elle n'a pas besoin d'une industrie sidérurgique qui devrait être installée ailleurs au pays.

M. Rodriguez: Non, je ne le suggère pas mais, si nous avions une politique nationale les provinces l'aurait comme point de départ et connaîtraient les zones d'expansion, il n'y aurait pas le conflit qui survient ultérieurement.

M. Jamieson: J'estime que nous avons fait plus qu'il n'avait encore été fait dans le passé dans nos entretiens avec les groupes provinciaux—ainsi les provinces de l'Ouest, les provinces de l'Atlantique—contribuant à la dynamique de leurs objectifs mutuels.

Je me réjouis par exemple de constater que l'Ouest du Canada se rend de mieux en mieux compte qu'elles doivent dialoguer et déterminer qu'elles ne peuvent toutes compter sur l'aménagement d'une acierie tout en reconnaissant la nécessité de la sidérurgie dans l'Ouest du Canada. La conclusion logique est de construire sur les fondations qui se trouvent déjà en Saskatchewan.

M. Rodriguez: Je porte sur un nouveau point d'attaque. Comment réglez-vous les différents qui surgissent entre provinces et au sein de l'activité fédérale en vue de faire disparaître les inégalités régionales? Un exemple précis est celui du gouvernement ontarien qui élabore un plan d'expansion du centre de Toronto visant le Nord de l'Ontario sous un certain angle, c'est-à-dire comme producteurs de matières brutes pour l'industrie du Sud de l'Ontario. Le gouvernement fédéral a certainement la responsabilité de faire disparaître les iniquités régionales qui peuvent frapper le Nord de l'Ontario. Comment réconcilier votre politique avec l'existence réelle d'un plan d'expansion régionale centrale à Toronto.

M. Jamieson: Nous ne pouvons assurer une reconciliation parfaite à cause de la structure fédérale canadienne. Les provinces ont juridiction dans des secteurs importants nous ne pouvons empiéter sur leur autorité comme l'a démontré les débats concernant la politique sur l'énergie ces temps derniers.

Cependant, nous avons clairement exprimer au gouvernement ontarien, comme l'expose les études économiques que nous avons faites sur le Nord de l'Ontario l'année dernière qu'il y a de bonne chance d'améliorer la situation concernant la matière brute dans le Nord de l'Ontario. Nous pouvons leur dire quelles sont nos vues, nous sommes prêts à les soutenir par des subventions, nous sommes

[*Texte*]

out and find ways in which this can be done. So I think we are moving in that general direction.

Mr. Rodriguez: In that exact area almost a year ago the provincial government cut freight rates on the Ontario railroad by 18 per cent. Those railroads operate only within Northern Ontario. They are not the major carriers out of and into Northern Ontario—CN and CPR. What has been done by the federal government to reciprocate that action which would have a great effect on doing the kinds of things that you just outlined for Northern Ontario?

Mr. Jamieson: I think I came at that in a different way this afternoon. My own view, and I am speaking very frankly, is that I doubt very much if that 18 per cent cut or whatever it was had any significant benefit so far as industrial development is concerned. So therefore, in my judgment, the approach has to be highly selective in the sense that, if you simply give an 18 per cent reduction in freight rates, all you are doing is making it less expensive to bring raw materials out of the area.

• 2105

What I mentioned in terms of the Atlantic Provinces today is the same kind of thing which I would certainly be prepared to recommend and to support with regard to Northern Ontario, and that is that we identify the upgraded product and put the additional transportation assistance on the basis of having evidence that something has been done to upgrade that product.

Mr. Rodriguez: But the freight rate cuts by the Ontario government were selective. They were not on the raw materials: they were selective freight rate cuts; and if they were to have any effect at all, they had to be matched by federal action because they can only move freight from one point to another point in Northern Ontario when they can be shipped south by the CNR or CPR. The federal government was lacking in taking any action to reciprocate that, and that is why it has failed.

Mr. Jamieson: I would not attribute the blame entirely or even partially to the lack of federal action. I, personally—and I would be perfectly happy to argue this with anybody—do not believe, and have seen no evidence whatever, that a simple reduction in or a subsidy on freight rates, unless it is linked to some particular industrial development, is going to serve any purpose.

Mr. Rodriguez: Have you made those proposals to the Ontario government, and have they turned them down?

Mr. Jamieson: To my knowledge, they have not turned them down. I have not made them specifically in the sense that you and I are discussing it now, but I have said that, certainly, one of the things that we are perfectly prepared to look at is a way through which the inequities created by transportation costs can be, if not eliminated, then reduced in terms of specific developments to take place in the north.

In other words, if somebody were to come tomorrow and say, «Look instead of shipping raw ore out of Northern Ontario, we are prepared to put in a smelter or whatever the process might be but can only do that if we are assured of a reasonable transportation cost to get that upgraded product to market», then we would be very open to examining techniques through which that could be achieved.

[*Interprétation*]

prêts à en chercher et à en trouver les moyens et sommes persuadés de nous acheminer dans la bonne direction.

M. Rodriguez: A cet endroit, exactement, il y a près d'un an, le gouvernement provincial a réduit les tarifs marchandises du transport ferroviaire de 18 p. 100. Cette société de chemin de fer n'opère que dans le Nord de l'Ontario. Il ne s'agit pas de grands transporteurs passant par le Nord de l'Ontario comme le CN et le CPR. Qu'est-ce que le gouvernement fédéral a fait comme contre action susceptible d'apporter les améliorations que vous décrivez dans le Nord de l'Ontario?

M. Jamieson: Je crois l'avoir exposé de diverses façons aujourd'hui, mon sentiment personnel, et je l'exprime très franchement, ce que je doute beaucoup qu'une réduction de 18 p. 100 soit très avantageuse pour l'expansion industrielle. Donc, à mon avis, il faut être hautement sélectif dans le sens que si on accorde une réduction de 10 p. 100 sur les prix du transport, on ne fait que rendre le transport de la matière brute moins cher.

Je suis prêt à recommander et à appuyer à l'égard du Nord de l'Ontario la même chose que j'ai dite pour les provinces de l'Atlantique, que nous identifions le produit fini et que nous subventionnions plus largement son transport à condition qu'il soit prouvé qu'une finition du produit a eu lieu.

M. Rodriguez: Mais le gouvernement de l'Ontario a procédé à des réductions sélectives des prix de transport. Elles ne se sont pas portées sur les matières brutes: il s'agissait de réductions sélectives, et pour produire un résultat quelconque, elles devaient correspondre à une action fédérale, parce que le gouvernement fédéral seul peut transporter des marchandises d'un point à un autre du Nord de l'Ontario lorsqu'elles peuvent être expédiées vers le sud par le CN ou le CP. Le gouvernement fédéral n'a pris aucune mesure pour renforcer celle-ci, et c'est pourquoi cela n'a pas marché.

M. Jamieson: Je n'attribue pas la faute entièrement ou même partiellement, au manque d'initiative fédéral. Personnellement,—et je suis prêt à en discuter avec quiconque,—je ne pense pas et il n'y a pas de preuve à cet effet, qu'une simple réduction ou le subventionnement des prix de transport, à moins qu'il soit lié à un développement industriel donné peut donner des résultats.

M. Rodriguez: Avez-vous fait des propositions au gouvernement de l'Ontario, et les a-t-il refusées?

M. Jamieson: A ma connaissance, il ne les a pas refusées. Je n'ai pas fait de propositions précises dans le sens où nous en discutons actuellement, mais j'ai dit qu'il était certain qu'un des sujets que nous étions disposés à aborder était le moyen, sinon d'éliminer, du moins de réduire les inéquités créées par les frais de transport, en fonction des projets précis qui doivent se réaliser dans le Grand Nord.

Autrement dit, si quelqu'un nous proposait, au lieu d'expédier le minerais brut hors du Nord de l'Ontario, d'installer une fonderie où l'équipement nécessaire, mais à condition que nous assurerions les frais de transport raisonnables, pour l'expédition du produit fini sur les marchés, nous serions tout disposés à étudier les moyens par lesquels cela pourrait se faire.

[*Text*]

Mr. Rodriguez: Yes, but you see that is exactly the point; because the multinational corporations that ship the raw materials to the United States, to Pittsburgh, are not going to come to you and say that. They are creating jobs for their people in Pittsburg, so they are not going to take the initiative and ask you to give freight rate cuts so that they could build a smelter there.

Mr. Jamieson: I do not quarrel with that. I think we have a good deal of understanding and sympathy on this, because remember that in the fish business in my own constituency and in my own province, we have a lot of multinational corporations; and the only thing they are interested in, really, is getting the minimum processing of that fish before taking it to some plant in the United States where the value-added takes place.

I am very conscious of this problem. It seems to me that it is part of our responsibility and perhaps that of the Province of Ontario as well to search out people who are prepared, in fact, to do the upgrading in the area. I do not think I quarrel with you at all that if you leave it to them, if you leave it to the existing operators, the tendency is going to be for them to say that they want to get it out in the rawest state possible.

So, once again I say, to the extent that the federal authority gives us the ability to do it, I am perfectly happy to go looking for people who are prepared to do this kind of value-added operation.

Mr. Rodriguez: One quick last question.

The Chairman: Mr. Rodriguez, you are over your time.

Mr. Rodriguez: I just have one point more. I have been after Mr. Jamieson since last year about the rock cutting, the stone cutting. You have not changed it a bit.

Mr. Jamieson: I have. I have fixed it.

Mr. Rodriguez: It is not in the book.

Mr. Jamieson: If I put everything in the book, you would complain. You are objecting that my pieces are too long, as it is. But your rock cutting and stone cutting has been included in «manufacturing and processing». It was in my announcement of March 7. So your man can make his bird-bath.

The Chairman: Mr. MacDonald.

• 2110

Mr. MacDonald (Egmont): I want to come back if I can, Mr. Minister, to the general approach the Department has taken with respect to not only decentralization but the drawing up of the general development agreements.

On page 8 you mention as one of the first steps that:

> ... officials from the department began working with each province on the nature of a general development agreement and ...

and I stress this part:

> ... on the indentification of opportunities which were to receive initial priority consideration.

[*Interpretation*]

M. Rodriguez: Oui, mais voyez-vous, c'est justement là la question, parce que les sociétés multinationales qui expédient le minerais brut aux États-Unis, à Pittsburg, ne vont pas vous faire de telles propositions. Elles créent des emplois pour nos employés, à Pittsburg, et ne vont pas prendre l'initiative de vous demander des réductions des frais de transport, afin de construire une fonderie dans le Nord.

M. Jamieson: Je vous le concède bien volontiers. Je comprends très bien votre point de vue, parce que dans l'industrie de la pêche de ma propre circonscription et ma propre province, nous avons beaucoup de sociétés multinationales, et tout ce qui les intéresse, en fait, c'est de transformer le poisson le moins possible avant de l'expédier dans une usine américaine où il prendra de la valeur.

Je suis tout à fait conscient du problème. J'estime que nous sommes responsables, ainsi que la province de l'Ontario, de rechercher les sociétés qui seront prêtes à transformer le minerais sur place. Je vous concède bien volontiers que si l'on enlève la responsabilité aux exploitants actuels, ils auront tendance à vouloir expédier le produit sous la forme la plus brute possible.

Donc, encore une fois, dans la mesure où l'autorité fédérale nous autorise à le faire, je suis tout à fait prêt à rechercher les sociétés qui sont prêtes à réaliser ce genre d'opération.

M. Rodriguez: Une dernière petite question.

Le président: Monsieur Rodriguez, vous avez excédé votre temps de parole.

M. Rodriguez: Je n'ai qu'un petit point à régler. Depuis l'année dernière, je poursuis M. Jamieson à propos de la taille de la pierre. Vous n'avez rien changé à la question.

M. Jamieson: Mais si, je l'ai réglée.

M. Rodriguez: Cela ne figure pas dans le budget.

M. Jamieson: Si j'inscrivais tout dans le budget, vous vous plaindriez. Vous me reprochez déjà d'en mettre trop long. Mais la taille de la pierre est incluse sous la rubrique «fabrication et transformation». Je l'ai annoncée le 7 mars. Ainsi, les intéressés seront satisfaits.

Le président: Monsieur MacDonald.

M. MacDonald (Egmont): Si je le peux, monsieur le ministre, j'aimerais revenir à l'attitude générale du ministère à l'égard non seulement de la décentralisation, mais de la définition de certains accords généraux de développement.

A la page 9, vous indiquez, parmi vos premières mesures, que:

> ... les hauts fonctionnaires du ministère ont commencé à étudier avec chaque province la nature d'une entente-cadre de développement et ...

j'insiste sur cette partie:

> ... à déterminer les possibilités auxquelles il faudrait accorder la priorité.

[*Texte*]

This is a most interesting approach and one in the main to be commended. However, one of the things that is not clear to me is the opportunity there was for any amount of public input into this whole consideration to date. I think it is a rather surprising omission, because a little later on, on page 12, you mention in the second paragraph that:

> ... regional development efforts are being inhibited because of a lack of adequate planning, basic public facilities or effective resource management.

Then a little later on the next page you talk about how, in the last part of the last paragraph:

> DREE will also work in close co-operation with the private sector.

This is certainly something which I would hope all members of the Committee would support.

In these three brief quotes from your document there seems to be an implied importance or need for public involvement, both the general public as well as the specific private sector. Yet, in all the range of planning that has taken place to date, one gets the very distinct impression that this has taken place very much between government officials from your Department and various provincial departments. I wonder whether this has not been a continual weakness or failing of not just your Department but in the general governmental approach that is taken to development. I wonder whether or not the time has not come to blow the whistle on this really; if we are serious about aggressive development, not passive development, then there has to be more involvement in and commitment to the very kind of priorities, the very kind of planning, the identification that you talked about in this document.

What provision is there going to be for that? Perhaps by way of explanation, why was this not done in the period leading up to the signing of these, both general agreements and now we are getting into some of the subsidiary ones.

Mr. Jamieson: I think there has been a sizeable amount of public involvement. One of the difficulties from the federal point of view is that the great majority of these are essentially provincial initiatives, provincial priorities. Certainly in the case of the rationalization of the forest industries of New Brunswick—let us take it as an example or the same would be true of fisheries policy in Newfoundland—there has been an enormous amount of public involvement, not necessarily involving the federal government *per se* but, in other words, the provinces put out either a white paper or a report on what their views are and there has been a good deal of interchange with interested groups. One finds this very much in the case of infrastructure where, as I suspect, you have probably heard that the arguments over the arterial road in St. John's, Newfoundland, are very much a matter of public discussion.

Mr. MacDonald (Egmont): After the fact though, unfortunately.

Mr. Jamieson: That is true but not something, I think you would agree, for which either DREE or the federal people can be blamed. Those are matters which surely the municipality and the province have to do.

[*Interprétation*]

L'idée, très intéressante, me semble à recommander. Cependant, une des choses qui ne me semble pas claire est la mesure dans laquelle l'État pouvait intervenir jusqu'ici dans cette question. L'omission m'étonne, parce qu'un peu plus loin, à la page 14, vous indiquez que:

> ... les efforts de développement régional sont infructueux à cause d'un manque de planification adéquate, de services publics essentiels, ou d'une politique rationnelle de gestion des ressources.

Un peu plus loin, à la page suivante, vous indiquez à la fin de l'avant-dernier paragraphe, que:

> Le MEER conjuguera en outre ses efforts à ceux du secteur privé.

J'espère fermement que tous les membres du Comité sont d'accord avec cela.

Dans ces trois brèves citations tirées de votre discours, l'importance ou la nécessité d'une participation publique, que ce soit le grand public ou le secteur privé, semble soulignée. Cependant, dans toute la planification qui a eu lieu jusqu'ici, on a l'impression très nette que cela s'est fait surtout entre représentants de votre ministère et de divers ministères provinciaux. Je me demande s'il ne s'est pas agi d'une faiblesse continue ou d'un échec, non seulement de votre ministère, mais du gouvernement dans son ensemble, dans son optique de la question. Je me demande si le moment n'est pas venu de tirer la sonnette d'alarme, si nous tenons vraiment à une expansion dynamique, et non pas passive, au quel cas il faut participer et s'engager plus à fonds dans ce genre de priorité, ce genre de planification, l'identification dont vous parlez dans votre discours.

Quelles mesures va-t-on prendre à cet effet? Comme mesure explicative, pourquoi cela ne s'est-il pas fait au cours de la période précédant à la signature de ces deux accords généraux, alors que nous en arrivons maintenant à des accords particuliers?

M. Jamieson: Je pense que la participation du public a été importante. L'une des difficultés, du point de vue fédéral, c'est que la grande majorité de celle-ci est surtout d'initiatives provinciales. Dans le cas de rationalisation de l'industrie forestière du Nouveau-Brunswick—prenons cet exemple,—équivalent à celui des pêcheries à Terre-Neuve—il est certain que la participation du public a été très importante, pas nécessairement en raison de la participation au fédéral elle-même, mais, autrement dit, les provinces ont sorti soit un livre blanc, soit un rapport sur leurs opinions, et il y a eu beaucoup d'échanges entre les groupes intéressés. Cela est très vrai dans le cas des infrastructures, à propos duquel, j'imagine, vous avez entendu dire que les arguments sur la route artérielle de St-Jean Terre-Neuve représente une question d'intérêt public.

M. MacDonald (Egmont): Après que le fait soit accompli, malheureusement.

M. Jamieson: C'est vrai, mais vous serez d'accord qu'on ne peut pas blâmer le ministère de l'Expansion économique régional ou le gouvernement fédéral. Ce sont des questions qui intéressent la municipalité et la province.

[*Text*]

To give you another example of public involvement, we have just completed recently a Northeastern New Brunswick transportation study which we, in agreement with the province, published and made known for discussion purposes. We said it was a working document and nobody was committed to any of this; what do you think of it? The result has been a very sizeable amount of public response.

Here once again one has to be respectful, I suppose, of the constitutional responsibilities. Take the field in which I know you are interested, education. We may feel in some ways that the educational thrusts of a particular province may not be the most desirable. The DREE schools in some areas have come in for considerable criticism because perhaps they are too elaborate or various things of this kind. But our role in that is essentially passive. We cannot indicate to the provinces that we do not like their educational philosophy or policy. We might be able to say that the window should be larger or smaller or whatever the case might be. But, so far as I am aware, most of the important thrusts that we have supported in one way or another have been pretty fully aired. Maybe in some cases it is after the fact, as you say, in the case of an arterial road.

We do have, of course, the local communities development to assist the provinces in the Atlantic region to establish systems of support and service to groups of communities to organize and manage a process of what is described as directed change. So we are funding and helping to fund various action groups of one sort and another. I have taken a considerable interest in reviving—perhaps that is too strong a word—in helping the Canadian Council for Rural Development and the Atlantic Provinces Development Council. I think they are much more active now than they have been for some time. So these are just some of the ways in which we are going at this.

Mr. MacDonald (Egmont): I am grateful for you referring to these. I hope we will have a chance to discuss them later on. But may I just follow this up by pointing more specifically to the general development agreements done. Unfortunately, we have had the opportunity to look at them just today and they will obviously take some more study.

I am just wondering at what level of seriousness we treat these documents? If you read them over, they cover almost everything from soup to nuts. To discuss the one that covers your own province with the so-called strategy that is attached, it covers most of the major segments; it covers most forms of activity that will be supported by everyone in a general way. But there are some rather large omissions, I think. While it talks about some interchange of monitoring between the provincial and federal governments about the effectiveness of certain programs, there certainly is no commitment to any kind of public disclosure of the monitoring or the evaluation that goes on. I would think that is pretty basic in dealing with public funds.

There is, in addition, no real definition of the criteria of the success or failure, or to use a perhaps less pejorative description, no measuring blocks whereby we can say that, yes, this plan is being implemented or, no, it is not being implemented, and we can try to determine why. There is no real goal; there is a time span, and I think people often confuse time spans with goals. There is a time span indicated but, again, unless I missed the point on a very cursory

[*Interpretation*]

Pour vous donner un autre exemple de la participation du public, nous venons de terminer une étude des moyens de transport dans le nord-est du Nouveau-Brunswick qu'avec l'accord de la province, nous avons publié et diffusé pour qu'on en discute. Nous avons indiqué qu'il s'agit d'un document de travail, qui n'engage personne, et nous avons demandé aux gens ce qu'ils en pensent. Le résultat a été une réaction très importante du public.

Encore une fois, il faut respecter, j'imagine, les responsabilités constitutionnelles. Prenons le domaine auquel je sais que vous vous intéressez: l'éducation. Nous pouvons penser dans un sens que les efforts d'une province donnée en matière d'éducation ne sont pas trop souhaitables. Les écoles du MEER, dans certaines régions, ont donné lieu à de fortes critiques parce qu'elles sont trop compliquées, ou pour des motifs analogues. Mais notre rôle à cet égard est essentiellement passif. Nous ne pouvons dire aux provinces que nous n'aimons pas leur système d'enseignement. Nous pourrions leur dire que les fenêtres devraient être plus grandes ou plus petites, selon le cas. Mais, que je sache, la plupart des mouvements opportuns que nous avons appuyés dans un sens ou dans l'autre ont été bien étudiés. Il se peut que parfois, comme vous le dites, nous le fassions après coup, comme dans le cas d'une route artérielle.

Nous avons, évidemment, le développement des collectivités locales qui aide les provinces atlantiques à établir des infrastructures et des services pour que les groupements de collectivités s'organisent et exploitent un système d'échanges direct. Nous finançons donc, et nous aidons le financement de divers groupes d'actions d'une sorte ou d'une autre. Je me suis beaucoup intéressé à la remise en route—le mot est peut-être trop fort—à l'appui du Conseil canadien pour le développement rural et du Conseil de développement des provinces atlantiques. Je pense qu'ils sont beaucoup plus actifs maintenant qu'auparavant. Voilà donc quelques-uns des moyens de réaliser notre objectif.

M. MacDonald (Egmont): Je suis heureux que vous en parliez. J'espère que nous pourrons en discuter plus tard. Mais j'aimerais poursuivre en parlant plus précisément des accords généraux de développement actuellement en œuvre. Malheureusement, nous n'avons eu l'occasion de les étudier qu'aujourd'hui et ils nécessiteront nécessairement une étude plus approfondie.

Je me demande simplement avec quel sérieux on envisage ces documents. Si on les lit entièrement, on voit qu'ils couvrent presque tous les sujets. Pour parler de celui qui porte sur votre province, et sur la prétendue stratégie qui s'y rattache, il couvre la plupart des grands secteurs; il couvre la plupart des activités qui, en général, recueilleront l'appui de tout le monde. Mais je pense qu'il y a certaines omissions importantes. S'il porte sur l'échange des moyens de contrôle entre les gouvernements provincial et fédéral, en ce qui concerne l'efficacité de certains programmes, on ne s'y engage pas, par contre, à dévoiler publiquement les contrôles ou l'évaluation qui s'y produisent. Je pense qu'en matière de finances publiques, c'est très important.

En plus il n'y a pas de véritable définition des critères de succès ou d'échec, ou, peut-être pour se servir d'une description moins péjorative, pas d'unité de mesure par laquelle nous pourrions dire qu'un plan est ou n'est pas mis en œuvre, et par laquelle nous pourrions déterminer pourquoi. Il n'y a pas d'objectif réel; il y a un délai, et souvent les gens confondent délais et objectifs. Un délai est indiqué mais, encore une fois, à moins que j'aie mal compris à

[*Texte*]

reading of the document, no specific goals so that we could know that we have actually achieved or fulfilled certain parts of a plan, or that agreement would therefore go on either to write a new one or to say that agreement has been fulfilled and is no longer necessary.

Finally, and I suppose the thing that makes the whole thing tick, there is really no relationship to any kind of financial commitment. While we have before us the estimates of the department, I cannot see any way in which it is very easy for a person to relate what we have before us by way of estimates and what is in these documents by way of a so-called general development agreement of strategy.

Having said all that, I do not want to say that I think these are bad documents. I think these are good documents, and I think there is an excellent step forward here in trying to put on paper what you are doing. But what I am saying is that there are a number of shortcomings in these documents, if they are to be realistically used as documents for the implementation of social and economic change, which I think is what we are talking about, basically. I am wondering whether or not some efforts will be made to substantiate the elements that I think are crucial, if these documents are to have an effect?

Mr. Jamieson: I hope I can remember the five or six points you made. On the matter of disclosure monitoring, certainly form the federal side we have not only no objection, but we are very desirous of indicating on a continuing basis both our successes and failures, because it seems to me that the whole regional development approach around the world is still very much of a new concept and I think it is important that people know what is happening because we are bound to make mistakes.

• 2120

We do have, always in these matters, difficulties with provinces. I have in mind two or three at the moment where I would be perfectly happy and content to make things public and the provinces are really the ones who are in a sense saying well this is confidential from our point of view.

On the matter of evaluation, what are the criteria? I think, Mr. MacDonald, if you could define that yourself, you know, how do you measure whether you are successful in this game, it would be very useful, certainly to us. We do have in the subsidiary agreements certain specifics which are measurable. I will not try to read them all, but on page 3 where it says—under the heading Subsidiary Agreements— such things as you measure the extent to which it would directly create or maintain employment and so on. So we have tried at least to get some criteria. I am sorry, this is in the agreement, not in my presentation. In the Newfoundland one if you want to look at it on page 3. These are criteria which it is, I suppose, reasonably easy to measure, but I have heard people say of course the mere fact that DREE has put a lot of money into fish processing, it really did not have that much impact because the fish processing business was on the way up anyway. It is very difficult to measure.

[*Interprétation*]

cause d'une lecture rapide du document, il n'y a pas d'objectif permettant d'indiquer si nous avons réalisé certaines parties d'un plan, ou que tel accord peut se poursuivre, qu'il faut en signer un nouveau, ou qu'il a réalisé son but et qu'il n'est plus nécessaire.

Finalement, et j'imagine que c'est là le grain de sable dans l'engrenage, on ne parle d'aucune sorte d'engagement financier. Nous avons eu devant nous le budget du Ministère, mais je ne vois aucun moyen aisé de faire le lien entre le budget que nous avons devant nous et le prétendu accord sur une stratégie générale de développement indiqué dans ces documents.

Ceci dit, je ne prétends pas que ces documents soient mauvais. Je pense qu'il s'agit de bons documents, qui représentent un grand progrès dans la mise par écrit de ce que vous réalisez. Mais je prétends que ces documents ont certaines lacunes si on doit s'en servir d'une manière réaliste pour la mise en œuvre de changements sociaux et économiques, ce qui est en gros ce de quoi nous parlons. Je me demande si des efforts seront réalisés pour mettre en œuvre les mesures que j'estime cruciales, pour que ces documents servent à quelque chose.

M. Jamieson: J'espère pouvoir me souvenir des 5 ou 6 questions que vous avez abordées. A propos de la question du contrôle, du point de vue fédéral, non seulement nous n'y avons pas d'objection, mais nous souhaitons fortement indiquer en permanence nos succès et nos échecs, parce qu'il me semble que dans le monde entier, la question de l'expansion régionale est encore récente et qu'il est important que les gens sachent ce qui se passe parce que nous faisons forcément des erreurs.

Dans ces domaines, nous avons toujours des difficultés avec les provinces. Je pense justement à deux ou trois où il me serait très agréable de rendre ces choses publiques, et ce sont les provinces qui d'une certaine manière disent que de leur point de vue, c'est confidentiel.

Pour ce qui est de l'évaluation, quels sont les critères? À mon avis, monsieur MacDonald, si vous pouviez vous-même définir comment on mesure le succès, cela serait très utile, cela nous serait très utile. Nous avons dans les ententes auxiliaires certaines caractéristiques qui sont mesurables. Je ne vais pas essayer de les lire toutes, mais à la page 3, sous la rubrique: Ententes auxiliaires, sont indiquées de telles choses permettant de mesurer la mesure dans laquelle cela créerait directement ou maintiendrait l'emploi etc., etc. Nous avons donc essayé au moins d'établir certains critères. Je m'excuse, cela figure dans l'entente, non pas dans ma présentation. Dans l'entente de Terre-Neuve, si vous voulez la consulter à la page 3. Il s'agit de critères qui sont, je pense, relativement faciles à mesurer, mais bien entendu j'ai entendu des personnes dire que le simple fait que le maire ait beaucoup participé au financement de la transformation du poisson, l'incidence n'est pas véritablement très importante, car ce secteur de l'industrie est à la hausse n'impote comment. Il est très difficile de mesurer.

[*Text*]

I must say from my point of view, I think the only way really that you can judge it is if the total impact, conditions, are clearly better than they were before and significantly better than they were before, I suppose that is about the best yardstick you can use. Certainly right in my own constituency, if you want to take the Burin Peninsula, there is no question in anybody's mind that DREE has had a very profound impact. The same would be true on the northwest coast and so on. But to pin it down and say did that particular incentive or did that water and sewer system really accomplish waht it was meant to do, I am not sure how you measure this as finely or as clearly as you have outlined. If you have any ideas on the subject I would be glad to hear them.

The Chairman: Mr. Roy.

M. Roy (Laval): Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord féliciter le ministre pour le dynamisme qu'il a apporté au ministère de l'Expansion économique régionale et surtout pour avoir modifié une des principales clauses, à savoir, diminuer les limites intérieures minimales à $25,000 pour le subside qui sera apporté par le ministère. Mais nous avons été énormément surpris, à titre de représentants de la deuxième plus grande ville en importance au point de vue population et au point de vue géographie dans la province de Québec, soit la ville de Laval qui, actuellement, n'a pas droit à un subside en vertu de la nouvelle entente parce qu'elle n'est pas dans le corridor pour les subsides qui seraient normalement employés par votre ministère. La ville de Laval est entre l'aéroport Mirabel et la métropole du Canada, mais il semble que de plus en plus on est inquiets de voir que ça peut devenir une pierre d'achoppement entre la métropole et l'aéroport Mirabel et qu'on développe une ville dortoir à Laval, quand nous avons un parc industriel considérable et que nous désirons apporter de nouvelles industries, et en vertu de la nouvelle entente ce sera de plus en plus difficile. Est-ce que vous prévoyez que, éventuellement, nous pourrions être sujets aux ententes auxiliaires? Cette ville de Laval est au nord de Montréal, elle n'est pas sur l'île de Montréal; mais actuellement un des principaux problèmes c'est que toute la population travaille à Montréal et on a un centre industriel qui est immensément grand et on a de la peine à exploiter nos industries. Alors, en vertu des nouvelles ententes, il sera énormément difficile d'avoir accès aux subsides, à moins de faire une demande concernant les ententes auxiliaires. Est-ce que vous prévoyez une possibilité que l'on puisse, à un moment donné, compte tenu du potentiel énorme dans cette ville, située entre la métropole et l'aéroport international de Mirabel, qu'on puisse faire une telle demande?

Mr. Jamieson: Let me reply in general terms and then Mr. Montreuil, the Assistant Deputy Minister for Quebec, might have something to add.

• 2125

As I think you know, we see Mirabel, the new airport, as being a very important generator of economic activity, not merely for the general region of what was once called Ste-Scholastique but for Montreal as well.

For instance the TDM, I believe it is referred to, which envisages Mirabel as being a transfer point—transportation, distribution and manufacturing—all related to the airport and flowing into Montreal, we think will probably have a significant effect on the whole region.

[*Interpretation*]

Je dois dire qu'à mon avis, la seule manière de pouvoir véritablement juger, c'est en voyant si d'une manière générale les conditions sont nettement meilleures qu'avant, qu'elles se sont améliorées d'une manière significative. Je pense que c'est la meilleure mesure que l'on puisse utiliser. Assurément, dans ma circonscription, dans la péninsule de Burin, personne ne doute que le Ministère ait joué un très grand rôle. Cela serait également vrai pour la côte Nord-ouest etc., etc. Mais faire un relevé ponctuel et demander si cet encouragement particulier ou ce réseau d'égout ou d'adduction a vraiment permis d'accomplir ce qui était recherché, je ne suis pas certain qu'on puisse mesurer ceci aussi précisément et aussi clairement que vous l'avez indiqué. Si vous avez des idées à proposer à ce sujet, je serais heureux de les entendre.

Le président: Monsieur Roy.

Mr. Roy (Laval): Thank you, Mr. Chairman, I would like first of all to congratulate the Minister on the dynamism he brought into the Department of Regional Economic Expansion and mainly on having changed one of the many clauses, namely the one reducing the minimal internal limitations to $25,000 for the grant that will be contributed by the department. We have been much surprised as representatives of the second greatest town, populationwise and geographywise in the Province of Quebec, namely the Town of Laval, that this town is not now entitled to a grant under the new agreement because it is not in the line of the grants that would be normally used by your department. The Town of Laval is located between the Mirabel airport and the metropolis of Canada, but we are more and more concerned that it might become an impediment between the metropole and the Mirabel airport and that a dormitory town be developed in Laval, while we have a considerable industrial zone and we wish to bring in new industries, and under the new agreement it will be more and more difficult. Do you foresee that some time we might be subjected to subsidiary agreements? The Town of Laval is north of Montreal; it is not on the Montreal island, but right now one of the main problems is that all the population works in Montreal and we have an enormous industrial centre and we can hardly develop our industries. Therefore, under the new agreements, it will be very difficult to avail ourselves of the grants unless we apply for the subsidiary agreements. Do you think that we will be able, at a given time, considering the immense potential of that town, located between the metropole and the Mirabel International Airport to make such an application?

M. Jamieson: Je vais d'abord vous répondre d'une manière générale, puis M. Montreuil, le sous-ministre adjoint pour le Québec voudra peut-être ajouter quelque chose.

Je crois que vous savez que nous voyons en Mirabel, le nouvel aéroport, un générateur très important de l'activité économique, non simplement pour la région générale de ce qui autrefois était appelé Ste-Scholastique, mais également pour Montréal.

Par exemple, le TDM, je crois qu'on en parle, qui envisage de faire de Mirabel un point de transfert, transport, distribution et fabrication, le tout rattaché à l'aéroport et dirigé sur Montréal, aura certainement une incidence significative sur toute la région.

[*Texte*]

As for your comments about Laval, which is essentially, as I understand it from the way you described it, a kind of satellite city for Montreal, that is a dormitory community for Montreal. As things stand at the moment, to answer your question, there is nothing to prohibit supplementary or auxiliary agreement being developed for that region if there is some clear-cut evidence that there is industrial potential there. In other words, if the Province of Quebec or ourselves or perhaps the municipality were to have pretty clear-cut evidence that industries were interested in locating there, it would be possible to develop a supplementary agreement affecting that area, covering that area. I would ask Mr. Montreuil to inform you about what he sees as being the likely development or potential there.

M. Montreuil: Monsieur le président, monsieur le ministre, monsieur Roy, je vais faire quelques commentaires. Dans la dernière décennie, je crois que la ville de Laval a vu une croissance quand même exceptionnelle et après probablement Sept-Îles et Port-Cartier, qui ont vu leur population monter de quelques milliers à plusieurs mille, Laval a eu une expansion phénoménale. Il y a eu des déboursés, des dépenses énormes du côté infrastructure et des développement dans le secteur des centres commerciaux exceptionnels.

De plus, les retombées, cela a été un point de discussion pendant un certain temps, les retombées économiques, de près ou de loin, en ce qui touche les investissements massifs du gouvernement fédéral à Mirabel, en plus de projets que nous étudions, tel que TDM auquel le ministre se référait tout à l'heure, vont naturellement avoir un impact d'influence dans la zone de Laval, dans la région de Laval.

De plus, il va sans dire que les gouvernements vont se pencher sur toute la question des transports; sur les besoins de ce milieu-là qui sert de milieu où les gens vivent et qui œuvrent à Montréal et aussi qui va être en lui-même, dans le territoire au nord de Montréal comme un pôle de développement qui va s'axer autour de l'aéroport de Mirabel dans les années 75 et après.

Donc, je ne crois qu'il est nécessaire d'être particulièrement pessimiste en ce qui touche le développement du nord de Montréal. De plus, par le truchement d'une entente auxiliaire, nous pouvons intervenir, comme le ministre l'a signalé, dans le contexte d'un investissement significatif qui va toucher la création d'emplois ou certains besoins dans le contexte des infrastructures ou des équipements complémentaires.

Définitivement, Laval a vu, dans les dix dernières années, sans un apport gouvernemental massif, un développement, quand même, assez phénoménal.

• 2130

M. Roy (Laval): Vous avez mentionné des déboursés à consacrés à l'infrastructure. Pourrions-nous avoir des statistiques sur ces déboursés? Je peux attendre ces chiffres.

M. Montreuil: Écoutez, je peux vous donner un chiffre. En ce qui touche Mirabel, il y aura peut-être une annonce prochaine d'investissements additionnels mais nous avons prévu 58 ou 59 millions de dollars comme participation du MEER au projet Mirabel et là je ne parle pas des incitations du ministère des Transports ou de la partie provinciale.

M. Roy (Laval): Est-ce que vous voulez entendre que c'est exclusivement dans la zone spéciale, dans la zone de Mirabel? Lorsque je parle de Ville de Laval, elle n'est pas incluse dans la zone spéciale.

[*Interprétation*]

Pour ce qui est de vos commentaires au sujet de Laval, qui est essentiellement d'après ce que vous avez dit un genre de ville satellite pour Montréal, c'est-à-dire le dortoir de Montréal, pour le moment, pour répondre à votre question, rien n'empêche la mise au point d'une entente auxiliaire pour cette région s'il est démontré que le potentiel industriel y existe. En d'autres termes, si la province de Québec ou nous-même ou peut-être la municipalité pouvait faire la preuve que des industries aimeraient s'y installer, il serait possible de mettre au point une entente auxiliaire couvrant cette région. Je vais demander à M. Montreuil de vous indiquer quels sont d'après lui les développements ou les potentiels vraisemblables de cette région.

Mr. Montreuil: Mr. Chairman, Mr. Minister, Mr. Roy, I will comment on that. In the past decade, I think that the Town of Laval has seen a rather exceptional growth and second certainly after Sept Isles and Port Cartier, which increased their population by a few thousand, Laval entertained a phenomenal expansion. There have been expenditures, enormous expenditures as for the infrastructure and the developments in the area of exceptional commercial centres.

Furthermore, the fallout, subject of discussion for a certain time, the economic fall-out regarding the massive investments of the federal government in Mirabel, in addition to projects under study such as the TDM referred to by the Minister a moment ago, will, of course, have an impact in the Laval area.

Furthermore, it goes without saying that the governments will look into the whole question of transportation, on the needs of the milieu in which the people who work in Montreal live and which will become itself, in the area north of Montreal, a development pole radiating around the Mirabel airport in the year 1975.

Therefore, I do not think it is necessary to be particularly pessimistic so far as the development of the North of Montreal is concerned. Besides, through the subsidiary agreement, we can intervene, as was mentioned by the Minister, in the context of a substantial investment which will lead to the creation of jobs or of certain needs in the context of the supplementary infrastructures or equipments.

At any rate, I would say that Laval entertained in the last 10 years without any massive government input a rather phenomenal development.

Mr. Roy (Laval): You mentioned infrastructure expenditures. Could you give us a breakdown of these expenditures? I could wait for this information.

Mr. Montreuil: I can give you some figures concerning the Mirabel project. Additional investments might soon be announced, but we forecast some $58 million or $59 million worth of investments as the DREE participation in the Mirabel project. Here I am not speaking of Ministry of Transport or provincial incentives.

Mr. Roy (Laval): Are you only referring to the Mirabel zone? Ville de Laval is not included in the special zone.

[*Text*]

M. Montreuil: Non, mais je crois qu'il ne faudrait pas sous-estimer, lorsqu'on parle d'un aéroport international, qu'avec un projet tel que TDM, dans les domaines de la distribution, du transport et de la fabrication, que les retombées économiques interindustrielles et interrégionales les peuvent toucher des endroits tels que Lachute, St-Jérôme, Joliette et particulièrement Laval qui a quand même un réservoir de ressources humaines et autres. Ces villes vont graviter en partie naturellement, vers le centre-ville de Montréal mais aussi vers ce pôle-là qui va générer, justement, des industries qui vont bénéficier du transport international et des sociétés qui s'y rattachent comme sociétés satellites.

M. Roy (Laval): On a parlé de transport. Pourrions-nous savoir quelle a été la contribution du gouvernement fédéral, qu'elle vienne de votre Ministère ou du ministère des Transports, à l'implantation d'un réseau régional de communication rapide, d'un train électrique sur les voies du CP ou du CN que l'on a appris hier dans les journaux?

Quelle a été la contribution du gouvernement fédéral à ce projet?

M. Montreuil: Nous avons contribué substantiellement à l'étude qui a été dévoilée par le ministère provincial des Transports lors d'un déjeuner de la Chambre de commerce auquel j'ai eu le plaisir d'assister il y a quelques jours.

M. Mailloux a parlé, je crois, de quelque 430 millions de dollars. Ce sont des projets qui sont à l'étude et qui peuvent avoir un impact dans toute la région mais c'est quand même un investissement massif et le gouvernement fédéral ne s'est prononcé ni pour ni contre. Le projet est à l'étude et le fédéral a contribué justement à l'étude qui en est arrivée à certaines conclusions dont la fameuse boucle qui desservirait la région, qui est actuellement desservie en partie par le réseau du CN qui couvre la région jusqu'à Deux-Montagnes et celui du CP de l'autre côté.

M. Roy (Laval): Justement, je rencontrais ce matin le maire de Laval, le docteur Lucien Paiement, pour discuter de cette fameuse boucle. Pour le développement économique et industriel de la région, je pense que la voie actuelle du CP serait la voie à étudier sérieusement, si on veut réellement développer le potentiel déjà existant et le potentiel futur, parce que cette voie-là dessert peut-être une quinzaine de municipalités ou de petits centres alors que la voie du CN passe à l'extrême ouest.

M. Montreuil: D'accord, sauf que si vous considérez le volume de circulation actuel, le CN dessert une population beaucoup plus nombreuse que le CP dans la région de la boucle. Et justement, la raison pour laquelle nous n'avons pas encore pris position, c'est qu'il y a quand même plusieurs facteurs à considérer en plus des déboursés énormes qui jouent. Le gouvernement fédéral devra se pencher sur le problème dans un avenir prochain, en tenant compte des investissements de la province dans ce domaine. Je voudrais terminer en disant que la région de Laval a connu une expansion phénoménale depuis dix ans. Il se fait des investissements sans un apport massif du gouvernement. De plus, les gouvernements ont dépensé beaucoup dans la région et le territoire peut faire l'objet d'une entente auxiliaire au besoin s'il y a un projet significatif qui se présente.

[*Interpretation*]

Mr. Montreuil: No, but when you are speaking of as important a TDM project as an international airport, you must not underestimate the extent to which places such as Lachute, St. Jerome, Joliette and Laval in particular could benefit from the economic and industrial advantages in the field of transportation and manufacturing. Laval has human resources, and, with these other towns, it will naturally tend to gravitate as much towards the economic life of Montreal as towards the airport, which will give rise to industries related to international transportation and various companion firms.

Mr. Roy (Laval): Speaking of transportation, could you tell us what was the federal government's contribution, either from your department or from MOT, in establishing a rapid regional communication network consisting of an electric train using CN or CP tracks? This appeared in yesterday's newspapers.

What part did the federal government play in this?

Mr. Montreuil: We made a substantial contribution to the study made public by the provincial Department of Transport at a Chamber of Commerce luncheon I was at several days ago.

I think that Mr. Mailoux spoke of a figure of some $430 million. These are studies being made concerning projects which could have an impact on the entire region. They nonetheless represent enormous investments, and, at the present time, the federal government has not taken any position one way or the other. As I say, the project is being studied, and the federal government has made a contribution. One of the conclusions reached in this study concerns the well-known loop-line which could be set up to serve the region. At the present time, this area gets service from the CN, which goes as far as Deux-Montagnes and the CP provides service on the other side.

Mr. Roy (Laval): As a matter of fact, I met with Mr. Lucien Paiement, the Mayor of Laval, to discuss this loop-line. If you really want to work towards the economic and industrial development of the area, I think the CP line would be the one to retain. This route goes through some 15 municipalities or small centres, whereas the CN route comes in from the western side.

Mr. Montreuil: Yes, but if you consider the present volume of traffic, you will see that the CN gives service to a much bigger population than the CP, within the loop-line system. The very reason for which we have not yet taken any position is because there are several factors to be studied, in addition to the large sums of money involved. The federal government will have to study this problem in the near future, and will have to take into account the investments paid by the province. In closing, I should like to mention the phenomenal rate of expansion taking place in the Laval area over the last 10 years. Investments are being made in that area without undue government assistance. Moreover, various governments have spent a great deal in this region, and the area might become party to an auxiliary agreement, should this be necessary because of a particular development project.

[*Texte*]

M. Roy (Laval): Est-ce que la décision de chosir une voie ou l'autre sera prise après consultation avec le gouvernement fédéral? J'imagine qu'il y aura des consultations à ce sujet-là.

• 2135

M. Montreuil: Écoutez, il se peut que la province décide d'y aller d'elle-même des investissements, mais inévitablement, s'il y a un besoin, si la province demande au gouvernement fédéral de se pencher sur le problème et d'investir, il faudra prendre une décision dans un sens ou dans l'autre, par exemple sur la boucle que M. Mailloux, le ministre du Transport a proposée, je crois, mardi midi.

Mais à ce moment-ci, nous ne pouvons pas nous prononcer parce que nous n'avons pas étudié le projet à fond.

M. Roy (Laval): Il s'agit seulement que d'un projet, il n'y a pas d'entente formelle.

The Chairman: Mr. Roy, I am sorry to interrupt you, but you have exceeded your time. I must pass to other members who may have some questions.

M. Roy (Laval): Merci, monsieur le président, monsieur le ministre et M. Montreuil.

The Chairman: Mr. Epp, I believe you have a few more questions.

Mr. Epp: Thank you, Mr. Chairman. To liven up the Committee hearing I am going to throw in a shocker and praise the Minister.

Mr. Jamieson: What was it you said at Question Period today: we are communicating?

Mr. Epp: Yes. First of all, Mr. Minister, on the bottom of page 23 of your statement you mention—and I read the last paragraph:

> The list of industries eligible for development incentives has been enlarged somewhat and eligible minima have been lowered to $25,000 approved capital costs or, in the case of a new facility, or new product expansion, five jobs.

I welcome this reduction. We had an opportunity to discuss this at the last Committee hearings. I made the point that I thought there were many small businesses that had the marketing and production expertise but which were in a difficult cash flow position. To qualify, they overexpanded rather than have normal growth with DREE input. So I welcome that kind of view because I definitely think it is going to help small businesses.

Do you have any statistics available of previous inquiries or formal applications that did not qualify because of the criteria that existed prior to the GDA's and which might now qualify with the lower criteeria?

Mr. Jamieson: I doubt very much if any statistics that we have would be credible because most people were aware that if they did not have the $60,000 minimum they would not apply. We do not know how many were discouraged on that account.

Perhaps I can reply to your question by telling you about the the Newfoundland and Labrador Development Corporation. It is doing essentially very much the same thing, that is, helping smaller businesses. It is true that they go beyond manufacturing and processing, but within the Province of Newfoundland and Labrador alone, I think they have had in one year some 900-odd small business applications. This is one of the things that influenced me in making this kind of judgment.

[*Interprétation*]

Mr. Roy (Laval): Will the decision to choose either the CN or the CP route be taken following consultation with the federal government? I suppose that there will be some consultation.

Mr. Montreuil: Well, it may be that the province decides to invest by itself, but unavoidably, if there is a need, if the province asks the federal government to look into the problem and to invest, one way or another, the decision will have to be taken, for instance on the loop-line suggested on Tuesday, I believe, by Mr. Mailloux, the Minister of Transport.

But right now we cannot tell because we have not studied the project in depth.

Mr. Roy (Laval): It is only a project; there is no official agreement.

Le président: Monsieur Roy, je m'excuse de vous interrompre, mais vous avez dépassé votre temps. Je dois passer la parole à d'autres membres qui ont des questions à poser.

Mr. Roy (Laval): Thank you, Mr. Chairman, Mr. Minister and Mr. Montreuil.

Le président: Monsieur Epp, je crois que vous avez quelques questions supplémentaires.

M. Epp: Je vous remercie, monsieur le président. Pour animer un peu cette réunion, je vais vous porter un coup rude et louer le ministre.

M. Jamieson: Qu'avez-vous dit au cours de la période des questions d'aujourd'hui: nous communiquons?

M. Epp: Oui. Premièrement, monsieur le ministre, à la page 27 de votre déclaration, vous dites que:

> On a allongé quelque peu la liste des industries admissibles aux subventions au développement. D'autre part, les limites inférieures minimales ont été abaissées à $25,000 en ce qui a trait aux coûts d'immobilisation approuvés, ou à 5 emplois pour un nouvel établissement ou le développement d'un nouveau produit.

J'applaudis cette diminution. Nous avons eu l'occasion d'en discuter au cours de la dernière séance du Comité. J'ai alors dit, qu'à mon avis, il y de nombreuses petites entreprises qui avaient des possibilités de commercialisation et de production mais qui connaissent des difficultés financières. Plus précisément, elles ont fait de la sur-expansion plutôt que de connaître une croissance normale en faisant appel au MEER. Je suis donc très favorable à ce genre d'idée, car je pense que cela aidera les petites entreprises.

Avez-vous des chiffres concernant des demandes officielles précédentes qui ont été rejetées à cause des critères existants avant ceux des accords généraux et qui pourraient maintenant être acceptées?

M. Jamieson: Je doute très fort que tous les chiffres que nous ayons soient dignes de foi, car la plupart des gens savaient que s'ils n'avaient pas les $60,000 minimum, ce n'était pas la peine de faire une demande. Nous ne savons pas combien cela en a découragés.

Je peux peut-être répondre à votre question en vous donnant l'exemple de la Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador. Essentiellement, sa tâche est relativement la même, à savoir aider les petites entreprises. Il est vrai qu'elle dépasse le cadre de la fabrication et de la transformation, mais seulement à l'intérieur de la province de Terre-Neuve et du Labrador. Je crois qu'elle a reçu en un an près de 900 demandes de petites entreprises. C'est une des choses qui m'ont influencé dans ma décision.

[*Text*]

There is clearly a layer of business activity below that $60,000 in which—certainly, relating to what your colleague said earlier about keeping rural areas strong—there is a lot of potential for small family-type or private business where this will have a significant effect. What the numbers will be nationally is very hard to forecast.

Mr. Epp: I appreciate that. The smaller businesses that barely qualified at the $60,000 level before and who were really extending themselves to meet that minimum criterion, have had difficulty after having accepted a DREE agreement with the department. They had to get into other bridge financing, etc.

Have you attempted to set up something with the GDA's or in the departmental administration framework so that time lag can be reduced as well as that extra financial outlay that often took place and which had not been calculated in the presentation?

• 2140

Mr. Jamieson: It is very difficult to do, Mr. Epp, because we are prohibited by the act and I think probably wisely if you look at it in the total perspective, from making any payment to an applicant until he has been in commercial production for 30 days and we have evidence that the number of employees that he has committed are in place.

If we were to make progress payments and he got into trouble somewhere down the line, our loss ratio might very well go beyond acceptable limits.

Mr. Epp: Right.

Mr. Jamieson: Our experience is that once we have made an offer; with very few exceptions it is possible for the applicant to take that offer to the bank and in one way or another use it as the basis for getting bridge financing. In other words, once a lender knows the commitment is there on the part of DREE, they tend to come in and fill up that gap.

It is not an entirely satisfactory situation but I do not really know what the alternative is to it. If you have applicants coming in regularly and saying, "My factory is half built, can I have another 20 or 30 per cent of the grant," there is no way in which we can hold him to the commitment to be in commercial production and to hire "X" number of people.

I have looked at some modifications that might be possible to implement, but I must confess that to date, when we had gone through all of these, I had to stay with the original view that we ought to wait until they get into commercial production.

Mr. Epp: Thank you very much. I would like to ask one more question, Mr. Chairman.

On page 10, Mr. Minister, you refer to ARDA and to FRED programs which in my thinking I have always questioned why they would be in DREE. I can see it to a point, but I really question it. Be that as it may.

You mention on page 10 in respect of those two programs that they are not to be phased out immediately. You say:

[*Interpretation*]

De toute évidence, il y a une couche d'activités en-dessous de ces $60,000 dans laquelle, pour en revenir à ce que votre collègue a dit précédemment au sujet du renforcement des régions rurales, il y a certainement beaucoup de possibilités pour les entreprises de type familiale ou privé où ceci jouera un rôle significatif. Ce que sera le chiffre sur le plan national est très difficile à prévoir.

M. Epp: Je comprends. Les petites entreprises qui parvenaient péniblement à atteindre ce niveau de $60,000 auparavant et qui ont fait d'énormes efforts pour satisfaire ce critère minimum, ont connu des difficultés après avoir accepté cette entente avec le ministère. Il leur a fallu faire appel à d'autres sources de financement.

Avez-vous essayé de faire quelque chose dans le cadre de cette loi ou dans le cadre de l'administration du Ministère afin que ces délais soient réduits ainsi que ce découvert financier supplémentaire qui a souvent lieu et qui n'a pas été calculé dans la présentation?

M. Jamieson: C'est très difficile à faire, monsieur Epp, car la loi nous interdit, et à juste titre, à mon avis, si on considère le tout, de faire des versements à un demandeur s'il ne produit pas commercialement depuis 30 ans, et tant que nous n'avons pas la preuve que le nombre d'employés requis est là.

Si nous devions faire des versements progressifs et qu'il connaisse des difficultés à un moment donné, notre pourcentage de pertes pourrait peut-être dépasser des limites acceptables.

M. Epp: Très bien.

M. Jamieson: Selon notre expérience, une fois que nous avons fait une offre, à de très rares exceptions près, le demandeur a la possibilité de porter cette offre à la banque et de l'utiliser d'une manière ou d'une autre pour obtenir une rallonge financière. En d'autres termes, une fois que le bailleur connaît l'engagement pris par le MEER, il a tendance à faire cette avance.

La situation n'est pas totalement satisfaisante, mais je ne vois pas vraiment d'autres solutions. Si des demandeurs viennent régulièrement et disent: «Mon usine est à moitié construite, puis-je avoir encore 20 ou 30 p. 100 de la subvention?» Nous n'avons aucun moyen de l'obliger de tenir l'engagement de produire commercialement et d'employer X personnes.

J'ai étudié plusieurs changements qui pourraient être apportés, mais je dois avouer que jusqu'à maintenant, après les avoir tous étudiés, il me fallait m'en tenir au point de vue original, celui d'attendre jusqu'à ce qu'il soit en production commerciale.

M. Epp: Je vous remercie infiniment. J'aimerais poser une autre question, monsieur le président.

A la page 10, monsieur le ministre, vous parlez des programmes ARDA et FODER au sujet desquels je me suis toujours demandé pourquoi ils relevaient du MEER. Je peux comprendre dans une certaine mesure, mais j'ai des doutes quand même. Enfin.

Vous dites à la page 11 que vous ne mettrez pas fin immédiatement à ces deux programmes. Vous dites:

[*Texte*]

There is no intention on our part or on the part of any province to phase out ARDA or FRED Agreements, or for that matter any other agreement, quickly.

In your GDA's, and I am sorry I have not had a chance to really get into a study of them, would ARDA and FRED be eventually phased out in a total development package and therefore not really exist as separate legislative entities in themselves?

Mr. Jamieson: Yes, it is conceivable that would happen. Indeed there are no new initiatives being taken under FRED because that program was actually absorbed into the over-all structure of the department sometime ago and we are simply following through with commitments that were made at that time and in some cases extending them for a certain period.

If it were to be demonstrated that the projects or the goals that were spelled out under an ARDA program in a particular province would more properly come under a subsidiary agreement for a region, and if everyone was satisfied that that was the best approach, then we could do it. An example of that kind of thing is in your province and the others in the West, the western northlands, where we are particularly concerned with native people and underdeveloped regions.

It may be that in terms of getting a general strategy for the North under a supplementary agreement, much that is being done under ARDA would be picked up. Therefore the ARDA program would not any more be the most useful technique. But as long as ARDA is seen to be, in any area, the best means of attacking a problem, then we have no intention of abrogating any of the agreements we have now.

I should say to you when you mention that you have some difficulty with why ARDA is under DREE, that I think stems from the fact that you are in a largely agricultural province. Of course ARDA is very much more than that. I think about ARDA as fisheries.

Mr. Epp: Right.

Mr. Jamieson: So when people say, "Why do you not move ARDA over to agriculture", which in some respects might make some sense, there are many, many other elements in it, including the native people aspect. So that is why really it is in my department rather than anywhere else.

Mr. Epp: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Epp. Mr. Neil.

Mr. Neil (Moose Jaw): Thank you, Mr. Chairman. I will be very brief.

Mr. Minister, I had the opportunity of going over the GDA agreement between the federal government and Saskatchewan. I say that if you are able to accomplish half of what is in there, you will have accomplished a great deal and it will be a great thing for the Province of Saskatchewan.

[*Interprétation*]

Nous n'avons pas l'intention, et il en est de même pour les provinces, de mettre fin subitement aux ententes ARDA, FODER ou autres.

Dans vos accords généraux de développement et je m'excuse ne pas encore avoir eu l'occasion de les étudier complètement, les programmes ARDA et FODER seraient-ils éventuellement intégrés à un programme de développement total et par conséquent n'existeraient-ils plus en tant qu'entités législatives séparées?

M. Jamieson: Oui, il est concevable que cela puisse arriver. En fait, aucunes nouvelles initiatives ne sont prises au terme du programme FODER parce que celui-ci a été en fait absorbé dans la structure d'ensemble du Ministère il y a quelque temps, et nous ne faisons que remplir certains engagements qui ont été pris à ce moment-là et dans certains cas les prolonger pour un certain temps.

S'il était démontré que des projets ou des objectifs énoncés dans le cadre d'un programme ARDA pour une province en particulier seraient mieux servis dans le cadre d'une entente auxiliaire pour une région, et si de l'avis de tous c'était la meilleure solution, nous pourrions alors le faire. J'en veux pour exemple, votre province et les autres de l'Ouest, les terres septentrionales de l'Ouest, où les autochtones et les régions sous-développées nous préoccupent tout particulièrement.

Il se peut que dans le cadre d'une entente auxiliaire pour une stratégie générale du Nord, celle-ci englobe tout ce qui est fait dans le programme ARDA. Par conséquent, le programme ARDA ne serait plus la technique la plus utile. Mais tant que ARDA est considérée, dans toutes régions, comme étant le meilleur moyen de s'attaquer à un problème, nous n'avons alors aucunement l'intention d'abroger aucun des accords que nous avons maintenant.

J'ajouterai que lorsque vous dites que vous avez certaines difficultés à comprendre pourquoi ARDA relève du MEER, il me semble que cela découle du fait que vous vous trouvez dans une province largement agricole. ARDA est certes beaucoup plus que cela. Je pense à ARDA en matière de pêche.

M. Epp: Oui.

M. Jamieson: Par conséquent, lorsque des gens disent: «Pourquoi ne faites-vous pas relever ARDA de l'Agriculture» ce qui semblerait dans une certaine mesure avoir du bons sens, il y a beaucoup d'autres facteurs dont il faut tenir compte, y compris les autochtones. C'est la raison pour laquelle cela relève de mon ministère plutôt que d'un autre.

M. Epp: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Epp. Monsieur Neil.

M. Neil: Je vous remercie, monsieur le président. Je serai très bref.

Monsieur le ministre, j'ai eu l'occasion de parcourir l'accord général de développement passé entre le gouvernement fédéral et la Saskatchewan. Je dis que si vous arrivez à réaliser la moitié de ce qui est indiqué là-dedans, vous en aurez fait beaucoup et ce sera très bien pour la province de la Saskatchewan.

[*Text*]

• 2145

My particular question is with the recreation and tourism section where you refer to the Qu'Appelle Valley. A good deal of the Qu'Appelle Valley happens to be in my constituency, the Diefenbaker Dam and so on. You talk about water qualities. In the study of the Qu'Appelle Valley and of the Moose Jaw Creek, it was indicated that it will be necessary for the cities of Regina and Moose Jaw to go into a tertiary treatment of their sewage which is fairly costly.

Do you, under this section, anticipate assistance, say, to the larger cities to develop a tertiary type of treatment for their sewage?

Mr. Jamison: I will have to defer to one of my officials on this. Mr. MacNaught, would you like to come up to the table, you will need to get on the translation system, and answer the hon. member.

Mr. J. MacNaught (Assistant Deputy Minister (Western Region) Department of Regional Economic Expansion): This work on the proposed subsidiary agreement for the Qu'Appelle Valley tourist region is not fully advanced at this point. It is one of those agreements that is in what we would call the preliminary stages. It would incorporate those components that would be easily identifiable with that kind of undertaking.

Some discussion has centred on the elements that you have identified. I think it is just a bit early to say as to what extent that would be incorporated distinctly within the subsidiary agreement for the Qu'Appelle Valley, but is very much a part of the listed factors that will have to be looked at. It is a current matter.

Mr. Neil (Moose Jaw): I think in the study of the Qu'Appelle Valley Basin, the cities of Moose Jaw and Regina were the major contributing factors to the pollution of the Valley. I was hoping when I saw this that it would be general enough to enable some assistance to be given for the city because I think the last figure they had for a tertiary treatment was about $6 million.

Now they are looking at an irrigation type of disposal of the waste and I think they have been talking to Environment Canada . . .

Mr. MacNaught: That is correct.

Mr. Neil (Moose Jaw): . . . and with the province, with a view to deciding whether this is the most effective way of doing it. So that answers my question. Thank you very much.

Mr. Jamieson: I should add that we do have Environment in on the discussions on this whole question. It is not just DREE, we have the experts, in a sense, from Environment in on the talks with Saskatchewan.

Mr. Neil (Moose Jaw): Yes, I see in this section that you do have Indian Affairs as well, Trade and Commerce and Environment.

Mr. Jamieson: Yes, the Indian Affairs aspect of it is relatively small, as I am sure you would know far better than I, but there is some interest there too.

[*Interpretation*]

Ma question porte en particulier sur la section réservée à la récréation et au tourisme où vous parlez de la Vallée Qu'Appelle. Il se trouve qu'une bonne partie de la Vallée Qu'Appelle se trouve dans ma circonscription, ainsi que le barrage Diefenbaker, et ainsi de suite. Vous parlez de la qualité de l'eau. Dans l'étude de la Vallée Qu'Appelle et de la rivière Moose Jaw, vous indiquez qu'il est nécessaire que les villes de Regina et Moose Jaw subissent un traitement tertiaire de leurs eaux d'égout, qui revient très cher.

Dans cette section, prévoyez-vous une assistance aux grandes villes pour qu'elles réalisent un traitement du type tertiaire pour leurs eaux usées?

M. Jamieson: Je vais demander à un de mes représentants de répondre à cette question. Monsieur MacNaught, voulez-vous vous asseoir à la table, prendre un écouteur, et répondre à monsieur le député.?

M. J. MacNaught (sous-ministre adjoint (Région Ouest), ministère de l'Expansion économique régionale): Le travail sur l'accord de subventions de la région touristique de la Vallée Qu'Appelle n'est pas encore terminé pour l'instant. Cet accord en est à ce que nous appelons l'étape préliminaire. Il comprendrait les modalités qu'on peut facilement identifier à ce genre d'entreprise.

Nous avons eu certains entretiens sur les questions que vous venez de citer. Il me semble qu'il est encore un peu tôt pour dire dans quelle mesure celles-ci feront partie de l'accord subsidiaire sur la Vallée Qu'Appelle, mais elles font partie de la liste de facteurs que nous devrons considérer. La question est sous étude.

M. Neil (Moose Jaw): Je pense que dans l'étude du bassin de la Vallée Qu'Appelle, les villes de Moose Jaw et Regina sont considérées comme les principales sources de pollution de la vallée. J'espérerais, lorsque j'ai lu cela, que la question serait assez générale pour qu'une certaine assistance soit accordée à la ville, parce que le dernier prix que j'ai vu pour le traitement tertiaire se chiffre à environ 6 millions de dollars.

Maintenant, on envisage un traitement des eaux usées faisant appel à l'irrigation, et je pense qu'on a pris contact avec le ministère de l'Environnement . . .

M. MacNaught: C'est exact.

M. Neil (Moose Jaw): . . . et avec la province, en vue de déterminer si c'était le meilleur moyen de le faire. On a donc répondu à ma question. Je vous remercie.

M. Jamieson: J'ajouterais que le ministère de l'Environnement participe aux entretiens sur l'ensemble de la question. Il n'y a pas seulement le MEER, mais également les experts du ministère de l'Environnement qui participent aux entretiens avec la Saskatchewan.

M. Neil (Moose Jaw): Oui, je vois dans cette section qu'y participent également les ministères des Affaires indiennes, du Commerce et de l'Industrie, et de l'Environnement.

M. Jamieson: Oui, les Affaires indiennes y sont pour très peu, et vous le savez sans doute beaucoup mieux que moi, mais elles ont quand même des intérêts dans cette question.

[*Texte*]

Mr. Neil (Moose Jaw): Fine, thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. MacNaught: Just one comment, because it is quite relevant to the question that you posed and the Minister's reference to Environment Canada. The Department of the Environment will be very much involved in this and there is a proposition now that they would, indeed, share with us equally, with DREE, the responsibility for major parts of the development of the subsidiary and, in due course, with the province in the implementation of this.

Mr. Neil (Moose Jaw): Thank you very much.

The Chairman: Mr. Minister, I do not think there are any more questions. Might I be permitted just one?

I am not certain when a sub-agreement has to be negotiated under the general development agreement. In northwestern Ontario we have the Design for Development and as I understand it, the province will be able to designate certain projects under the Design for Development and get DREE assistance.

In the case of Thunder Bay, there is to be a sub-agreement which, I conclude, is because of its size, the amount of money involved.

What I have specifically in mind, Mr. Minister, is a smaller community in northwestern Ontario anticipating expansion of its existing industry, possibly with DREE assistance, but the community infrastructure is already strained with what they have and they are facing the situation of having to expand significantly. Is a sub-agreement required in their case or is the general development agreement enough for the community to take action with the province, or directly with DREE, to cope with this situation?

• 2150

Mr. Jamieson: Mr. Chairman, I would think from the description you are giving me that there would be the necessity for a sub-agreement. It may not necessarily be one that would be confined exclusively to that particular community. It might be one covering a region in which there were several communities. If, as you have outlined it, there is a clear case of major industrial expansion or something very significant occurring in that community which is held up or which could only go ahead if there is, for instance, infrastructure or community support, that, of course, is the *raison d'être*, the basic concept behind our agreement with the province, but we could do it either on a community basis or on a regional basis, depending on which appeared to be the most sensible or logical; but it would require a supplementary agreement.

The Chairman: Would you say that the *modus operandi* for the municipality then is through the province to the Treasury Economic Intergovernmental Affairs or with the DREE office in Thunder Bay?

Mr. Jamieson: I would suspect that in practical terms it would be both. In other words, we would be quite prepared through our officials in Thunder Bay to talk to a community of this kind that you have outlined to give them any advice or assistance we could. But they would also be wise to make their representations directly to the province.

[*Interprétation*]

M. Neil (Moose Jaw): Merci beaucoup, monsieur le président.

M. MacNaught: Je vais faire un seul commentaire portant sur la question que vous avez posée et sur l'allusion du ministre à Environnement Canada. Le ministère de l'Environnement participera dans une grande mesure à cette question et il existe une proposition selon laquelle il partagerait à part égale avec le MEER la responsabilité des étapes importantes du développement de la succursale, ainsi, au moment voulu, qu'avec la province.

M. Neil (Moose Jaw): Merci beaucoup.

Le président: Monsieur le ministre, je pense qu'il n'y a plus de questions. Pourrais-je en poser une?

Je ne suis pas certain du moment où une accord partiel doit être négocié en vertu de l'accord sur le développement général. Dans le Nord-Ouest de l'Ontario, nous avons un projet de développement et, si j'ai bien compris, la province va pouvoir élaborer certains projets en vertu de ce programme et obtenir l'assistance du MEER.

Dans le cas de Thunder Bay, un accord partiel doit être conclu en raison, j'imagine, de son importance, et des capitaux engagés.

Je pense en particulier, monsieur le ministre, à une petite collectivité du Nord-Ouest de l'Ontario qui souhaite l'expansion de son industrie actuelle, si possible avec l'assistance du MEER, mais l'infrastructure de la collectivité est déjà surchargée et elle doit faire face au problème d'une expansion importante. Un accord partiel est-il nécessaire dans ce cas, ou l'accord général de développement suffit-il à la collectivité pour prendre des mesures en collaboration avec la province, ou directement avec le MEER, afin de faire face à la situation?

M. Jamieson: Monsieur le président, je pense, d'après la description que vous me donnez, qu'un accord partiel serait nécessaire. Il n'est pas nécessaire qu'il se rapporte exclusivement à cette collectivité particulière. Il peut couvrir la région, dans laquelle se trouvent plusieurs collectivités. Si, comme vous l'avez indiqué, il y a un cas évident d'expansion industrielle importante ou un mouvement important dans cette collectivité, qui est entravé ou ne peut se réaliser que s'il existe par exemple, une infrastructure ou une structure communautaire, cela, bien sûr, est la raison d'être de notre accord avec la province, mais cela pourrait se faire soit au niveau soit communautaire, soit régional, selon ce qui semble le plus logique, mais nous aurions besoin d'un accord partiel.

Le président: Dans ce cas, la façon de procéder, pour la municipalité, serait-elle de contacter, au moyen de la province, le service des Affaires économiques intergouvernementales, ou le bureau du MEER de Thunder Bay?

M. Jamieson: Pratiquement, je pense, les deux. Autrement dit, nous sommes tout à fait disposés, par l'intermédiaire de nos représentants de Thunder Bay, à prendre contact avec une collectivité du genre de celle que vous décrivez et de lui offrir les conseils et l'assistance dont nous disposons. Mais il serait prudent de prendre également contact directement avec la province.

[*Text*]

The Chairman: Just a final question, if I may. To what extent, Mr. Minister, has the department's Loan Guarantee Program been used in large significant developments anywhere in Canada? I am talking of many millions of dollars.

Mr. Jamieson: Relatively few. My deputy advises me that the total number of loans guaranteed is in the neighbourhood of about $25 million.

Mr. Francis: Twenty-five cases.

Mr. Jamieson: Twenty-five cases, I am sorry. The reason for that, in my judgment, is that the minimums were again too high in the sense that in certain regions it was $250,000, in others it was $500,000. We have now reduced that to $100,000 and this is primarily aimed at helping the tourist industry and commercial activities of various kinds. We suspect that it may be more attractive now that the minimum has been lowered. Also, the servicing fee is only 1 per cent. We have reduced the servicing fee to 1 per cent per annum. But this is one area where, for instance in tourism, it is extremely difficult, when an operator has gone in on his own in a particular area and has worked very hard to develop and has got a reasonable business going, to justify having the government set up a competitor, so we do not give incentive grants in such cases but we will provide loan assistance under certain circumstances.

The Chairman: But the department is open to consider large loan guarantees for the resource sector in the processing of those resources. Would that be correct?

Mr. Jamieson: I think that in general terms that is true. It really would have to be determined on the basis of what kind of activity it was, as you know. In terms of RDIA work, the kind of manufacturing and processing which gets us away from the extractive industries. But I do not anticipate that there would be any prohibition to a loan guarantee for a basic industry if all of the circumstances were right.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister, Mr. Francis and the other officials who were with you this evening. We think we got a worthwhile day and we thank you for the forthright way in which you have responded to all our questions.

Shall Vote 1 stand?

Some hon. Members: Agreed.

Vote 1 allowed to stand.

The Chairman: This Committee is now adjourned to the call of the Chair. Thank you.

[*Interpretation*]

Le président: Une dernière question, si je puis. Dans quelle mesure, monsieur le ministre, le programme de garantie des prêts du Ministère a-t-il servi aux grands projets réalisés au Canada? Je parle de ceux de plusieurs millions de dollars.

M. Jamieson: Assez peu. Mon adjoint me dit que le nombre total de prêts garantis se chiffre à environ 25 millions de dollars.

M. Francis: Vingt-cinq cas.

M. Jamieson: Vingt-cinq cas, excusez-moi. A mon avis, c'est encore une fois parce que les minimums sont trop élevés, c'est-à-dire que dans certaines régions, ils sont fixés $250,000; et dans d'autres à $500,000. Nous les avons maintenant réduits à $100,000, surtout pour aider l'industrie du tourisme et diverse activités commerciales. Nous pensons que cela sera plus alléchant maintenant que le minimum a été baissé. Également, les frais de service ne sont que de 1 p. 100. Nous les avons réduits à 1 p. 100 par an. Mais il s'agit d'un domaine où, pour le tourisme par exemple, il est très difficile, lorsqu'un exploitant a travaillé de lui-même dans un secteur donné, qu'il ait fait de gros efforts d'expansion et qu'il ait mis en train une affaire intéressante, de justifier l'installation d'un concurrent par le gouvernement et c'est pourquoi nous n'accordons pas de subventions dans de tels cas, mais dans certaines circonstances, nous consentirons des prêts.

Le président: Mais le Ministère peut envisager de garantir des prêts importants à l'industrie primaire, pour la transformation des ressources, n'est-ce pas?

M. Jamieson: Je pense qu'en gros, c'est vrai. Il faut en fait déterminer cela en fonction de la nature de l'activité, comme vous le savez. Il s'agit des secteurs de la fabrication et de la transformation, assez éloignés des industries de l'extraction. Mais je ne pense pas que la garantie d'un prêt soit interdite pour une industrie primaire si toutes les conditions sont observées.

Le président: Merci beaucoup, monsieur le ministre, monsieur Francis, et les autres responsables ici présents ce soir. Je pense que la journée a été très utile, et nous vous remercions de la franchise avec laquelle vous avez répondu à toutes nos questions.

Le Crédit 1 est-il réservé?

Des voix: D'accord.

Le Crédit 1 est réservé.

Le président: La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation. Je vous remercie.

APPENDIX "A"

NOTES

FOR A STATEMENT BY THE

HONOURABLE D.C. JAMIESON

MINISTER OF REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

TO THE

HOUSE OF COMMONS

STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT

March 28, 1974

I have been looking forward to appearing before this Committee once again. When I first met with you last April, a major review of my Department's policies and programs was under way, and we were exploring alternative strategies for federal efforts in the field of regional development. Because the ideas we had then had not been finalized nor put into practice, my report to the Committee was very clearly "to be continued". I am pleased to say that in the past year we have been able not only to confirm the soundness of our basic approach but, jointly with the provinces, to translate this approach into action.

Our premise was that, while the programs of the Department appeared to be having a positive impact on a number of individual factors affecting economic development, the expenditure of funds on regional development largely through specific programs of one department could not in itself produce satisfactory long-term results. It was our view that, to be effective, regional development efforts would also require the co-ordinated application of the activities of many federal, provincial and private agencies aimed at realizing a range of possible development opportunities in each region.

The proposals that I outlined for the Committee last year suggested a way in which the federal and provincial governments could blend both their objectives and their actions. I was confident that, together with the decentralization of my Department and the continued improvement of existing programs, these proposals had the capacity to give Canada the most comprehensive and flexible regional development approach possible at this time.

Despite my optimism, I was well aware of the fact that regional development is a complex challenge involving the interaction of many economic, social and institutional elements. I knew that the cumulative adverse impact on some of Canada's regions of one hundred years or more of public and private decisions, coupled with accidents of nature and history, could not be turned around quickly.

Despite the magnitude of the problem, I am convinced that the deliberations which have taken place during the last year have produced effective mechanisms for regional development and a renewed will to make them work. I am anxious to tell you of these developments and

to review with you the Estimates which will enable the Department to further its efforts.

According to standard indicators of income and unemployment, the need for regional development efforts continues to be concentrated in the Atlantic provinces and in Quebec and to a somewhat lesser extent in northern Ontario and certain western regions. But progress is being made. For example, in the Atlantic region per capita investment and income gaps relative to the rest of the country are closing steadily. Employment in the four provinces expanded by 6.4 per cent in 1973, a rate of growth 25 per cent higher than for the country in total; investment in 1973 increased by 14.2 per cent, or a fifth more than the all-Canada rate; and a large flow of out-migrants is being reversed into a steady number of in-migrants. In Quebec similar progress can be seen. For example, following the slow years in the late sixties and early seventies, Quebec's investment share in manufacturing is climbing upwards again from 19.9 per cent of the Canada total in 1971 to 23.5 per cent in 1973. About 130,000 new jobs were created during 1973, significantly above the national rate and one of the better years in Quebec's recent history.

Yet, as I indicated last year, our analysis has increasingly shown that there are obvious economic difficulties but also a number of clear opportunities in each of Canada's regions, opportunities which deserve increased federal and provincial attention. The analysis indicated that in the West, satisfactory overall performance disguised imbalances between growing urban centres and declining rural areas, between a dynamic south and a static north, and between prospering Alberta and British Columbia and lagging Saskatchewan and Manitoba. Even Ontario revealed a dual economic structure. That province's rapid rate of growth has been distributed in a narrow band stretching from the Niagara Peninsula on the west along the north shore of Lake Ontario to Oshawa on the east.

In the Atlantic region, capital was replacing labour in the natural resource sectors and new employment opportunities in manufacturing and service industries were not being developed at a pace sufficient to offset this employment decline. Low levels of secondary and tertiary activities, combined with a thinly dispersed regional market, resulted in a high proportion of total demand being satisfied by imports from the rest of Canada and elsewhere.

Quebec's economy was well developed but heavily committed to slow-growth or declining industries. With roughly half of the province living in the metropolitan Montreal region, Quebec lacked the dynamic intermediate urban centres needed to provide, among other things, the lower-cost services and labour needed by smaller industrial enterprises.

Given the complexity of these situations, it was clear from the outset that there would be an experimental element in regional development policies and programs and that, from time to time, changes would be required. Our experience in this regard has been substantially similar to that of other industrialized countries which have introduced special programs and mechanisms to stimulate regional development. These countries, such as the United Kingdom, France and Italy have, like Canada, found it necessary to make substantial changes in their regional policies periodically. Accordingly, we decided in early 1972 to undertake a comprehensive review of our regional policy and programs. This review, which was carried out jointly with the provinces, consisted of a general assessment of existing programs, a detailed evaluation of the industrial

incentives program, studies of economic circumstances and opportunities in the four broad regions of the country and in each province, and a special study of the Western Northlands.

In my presentation to the Committee last April, I reported in some detail the tentative findings of the policy review. As I have had occasion to refer to the review many times since then, perhaps it would suffice if I just summarized its five major conclusions.

The first conclusion is that, as I indicated earlier, each region has its own unique set of economic and social circumstances and developmental opportunities and that special measures, devised in relation to each, are needed to realize these opportunities.

Second, the process of regional development should not limit itself to rather narrow programs focussed on solving problems but include the process of identifying and pursuing in a flexible and imaginative manner the many existing developmental opportunities.

Third, regional development requires the effective co-operation of many federal, provincial and private agencies.

Fourth, the identification and pursuit of developmental opportunities through effective federal-provincial co-operation can be achieved more readily through broad and flexible enabling agreements with each province. Such agreements, which we have called General Development Agreements, will allow DREE, the other federal departments, the provinces and the private sector to co-ordinate all relevant government policies and programs and private sector investments to realize jointly identified developmental opportunities.

Finally, the best way for DREE to organize for such a joint development process is to decentralize its activities and operational decision-making to regional and provincial offices. The Ottawa offices would essentially retain the functions of interregional administration, co-ordination and planning, and especially co-ordination with other federal departments on improving and adjusting major federal policies and programs of relevance to regional development.

I think that these conclusions were generally accepted as being sound. Yet the recognition of the need for responsiveness, flexibility and co-ordination was of

course only the first step. When I talked with the Committee about these ideas last year I indicated that I was about to embark on a series of consultations with all concerned to examine with them the proposed general approach and specific actions. I would like now to tell you about how we went about achieving a consensus on the approach and then to describe in more detail what it involves.

After Cabinet authorization to carry out exploratory discussions with the provinces, I met last spring and early summer with provincial Premiers and Ministers to discuss our proposed new approach, the opportunities it presented and how it might be implemented. A very positive and encouraging reaction by the provinces led to the initiation of a number of activities.

First, officials from the Department began working with each province on the nature of a general development agreement and on the identification of opportunities which were to receive initial priority consideration.

Second, as the direction of this joint work with the provinces became clearer, we consulted

extensively with all other federal departments and last fall obtained approval from Cabinet on the concept and content of the General Development Agreements and their objectives and strategies. We then completed the detailed negotiations with the provinces on the General Development Agreements and five of them have been signed over the past few weeks.

Third, various priority development opportunities were analyzed in detail and a number of these have resulted or will soon result in subsidiary agreements under the General Development Agreements.

Fourth, we completed the review of the RDIA program and, following discussions with the provinces, Cabinet approved the new regulations and designations for the program.

Fifth, Treasury Board approved the Department's detailed plans for reorganization and we proceeded with its implementation.

Sixth, all of these activities were carried on in addition to the continuing operation and enhancement of our existing programs. These existing programs such as FRED, ARDA, Special Areas, PFRA, and a substantially

modified RDIA, will continue to receive a large share of the Department's budgetary allocation as previous commitments are being carried out. There is no intention on our part or on the part of any province to phase out ARDA or FRED Agreements, or for that matter any other agreement, quickly. It is only after these agreements have been effectively completed and honoured that new development efforts in these areas of the country will be incorporated under the General Development Agreement mechanisms.

I would be less than frank if I did not admit that all of these undertakings have made this past year a very hectic one, but the effort has been well worth it. In particular, reaching final agreement with each province on the individual GDA's proved to be a time-consuming but rewarding task. It was rewarding because each of the provinces saw clearly the importance of developing meaningful objectives and priorities as a framework for joint action. I should point out, as well, that in the remaining province, Prince Edward Island, the Comprehensive Development Plan is being evaluated in detail and will be revised over the next year.

I said at the beginning that we had advanced from ideas to action in the last year with respect to the new approach. Let me briefly outline what the approach looks like now that it has been worked out in detail and is being implemented jointly with the provinces.

My Department's primary objective is now clearly to encourage all slow-growth regions of Canada to realize their potential for contributing to the economic and social development of the nation. While considerable emphasis and improved efforts will still be focussed on the Atlantic provinces and Quebec, we will also significantly increase the scope and intensity of activities in northern Ontario, Manitoba and Saskatchewan and in the northern and rural areas of Alberta and British Columbia.

The main ways in which we can bring this development about are basically threefold. First, we will encourage the formation and implementation of federal and federal/provincial policies which will provide general support for the development of slow-growth regions. This means, for example, that DREE will work more closely with such departments as Industry, Trade and Commerce and Transport to ensure that their policies and programs on

industrial development and transportation are consistent with and, indeed, supportive of, federal/provincial regional development efforts.

Second, with the provinces and other federal departments and local governments and organizations, we will identify obstacles to economic development in slow-growth areas and establish necessary programs to reduce or remove these obstacles. For example, in many parts of Canada, regional development efforts are being inhibited because of a lack of adequate planning, basic public facilities or effective resource management. DREE, in conjunction with other federal departments, has tried and will in the future try to remove such obstacles to development by financially supporting the provinces in their urban, industrial and broader socio-economic planning efforts, by financing programs for regional, community and industrial infrastructure (highways, water and sewerage, land assemblies, industrial sites, etc.) and by cost-sharing more effective provincial resource programs (land use planning, forest management, mineral exploration and development, agricultural intensification, etc.).

Third, there will be a process of identifying specific opportunities for development in slow-growth areas and of assisting in the realization of these opportunities. For example, in the West, DREE and the provinces are analyzing the possible means of realizing the potential for increased steel production and agricultural processing. Task forces have been established to formulate specific development packages which, if implemented, will realize the specific opportunities. Depending on the opportunity, the development package could include a varied mix of programs, projects and funds to be implemented and expended over a specified period of time.

In each case, DREE will work closely with provincial governments and with other federal government departments, to encourage co-ordination and mutual support within public policies that affect regional development. Particularly with respect to the identification and realization of development opportunities, DREE will also work in close co-operation with the private sector.

The principal mechanisms which we have developed to pursue these policies in a responsive, flexible and co-ordinated manner are the General Develop-

ment Agreements, their subsidiary agreements and a new departmental organization.

The General Development Agreements provide the framework for DREE's efforts to encourage co-ordinated federal and provincial action aimed at the realization of each region's potential for economic and social development. These agreements provide a statement of objectives to be pursued and they describe the extent of activity to be co-ordinated, the types of support to be provided and the mechanisms by which joint decisions can be taken. The Agreements will be enabling and flexible, so that specific actions by both governments can be tailored to the specific needs of each area and its people, and to the opportunities as they are identified. The specific programs carried out under these agreements will, therefore, vary from time to time, and from place to place.

The GDA's provide for continuing analysis of provincial social and economic circumstances and for the identification of specific opportunities for development which are both sound and important relative to the established objectives and priorities. Pursuit of an agreed opportunity will be handled under a subsidiary

agreement. The development strategy and activities outlined in the GDA's could be implemented through three types of subsidiary agreements:

1) Those which co-ordinate existing federal and provincial programs in support of a particular development opportunity. For example, if the objective is to increase meat processing in southern Manitoba, a subsidiary agreement could incorporate assistance from existing established programs of the federal departments of Agriculture, Industry, Trade and Commerce and DREE and of the Province of Manitoba. The co-ordinated application of these existing programs could, without any new authority and funds, achieve the objectives.

2) Those which provide specific support not available through other government programs. For example, in order to realize increased forestry development in northern New Brunswick, it may be necessary to provide a large industrial incentive or finance a special site for industrial facilities in

addition to normal programs for forest management, manpower training and forest access roads. A subsidiary agreement could provide the special assistance only or incorporate both the normal programs and the special assistance.

3) Those which establish continuing programs to fill gaps in the existing range of government development programs. For example, as referred to earlier, there may be a need for continuing long-term programs for such developmental requirements as planning, resource management or general infrastructure. The GDA's authorize DREE to enter into subsidiary agreements with the provinces for such long-term support programs.

Each Subsidiary Agreement is an "Action Pact": it is a detailed plan of action, worked out jointly to take advantage of a specific and well defined opportunity for development.

GDA's provide criteria against which to evaluate initiatives which would be consistent with the

general development strategy for the province and which could be pursued under a sub-agreement. The criteria concern the impact of the opportunity on employment, on income, on the quality of life and on other factors regarded by the federal government and the province as being important in the development process.

The GDA and subsidiary agreements will provide the federal government and the provinces with maximum flexibility in developing programs to increase the rate of economic growth in each province. In time, as stated earlier, we expect that most of our program activities will fall under such agreements. The exceptions would be industrial incentives provided under the Regional Development Incentives Act (RDIA), activities that cannot be related specifically to a single province, and programs, such as PFRA, that have been in existence for a long time and are performing a somewhat special and unique service.

In addition to these program activities, the Department will continue to encourage the formation and implementation of federal and provincial policies which will provide general support for the development of slow-growth regions. Indeed, it is anticipated that my

Department's ability to impress upon other public agencies the significance of their policies to regional development will be considerably enhanced by its increased involvement in particular initiatives.

While I hope the Committee will agree with me that it is exceedingly important to have this new orientation of DREE, as it provides us with a comprehensive and flexible regional development mechanism, I expect that you will regard, as I do, the actual objectives, strategies and priorities for development established in the GDA's as being even more important. A schedule attached to each GDA sets out the objectives of the agreement, outlines the current strategy to achieve these objectives, and describes potential joint undertakings of particular importance to overall development of the province.

I would like to take a few minutes to comment on the content of some of these schedules because they demonstrate that it is possible to agree with the provinces on the broad priorities for development and to provide general yet meaningful objectives and criteria against which to evaluate and initiate major opportunities. I understand that copies of all the

Agreements signed to date and their schedules have been provided to Committee members.

In Alberta, there is a desire to develop industry at locations away from the major urban areas and to diversify the primary resource sector by promoting resource processing in the province. In addition, the need for environmental management has also been recognized as an important consideration as well as assistance for the disadvantaged people and the remote areas in Northern Alberta.

Industrial opportunities such as steel and metal production, forestry, agriculture and related industries, recreation and tourism were jointly agreed for Saskatchewan. The province and the federal government want to develop the Saskatchewan northlands area, and otherwise promote more balanced development over the province and thereby create employment alternatives in rural areas. The Saskatchewan agreement expresses concern about declining population through out-migration and the demise of communities due to the rural-urban shift. It stresses such things as: the development of the Northlands, increased economic activity in steel, forestry and agriculture; and the creation of alternative

employment in rural areas. Attempts will be made to encourage expansion of commercial activity in key urban centres and to encourage "balanced growth" within the province.

In Ontario, both governments have identified the Cornwall area and the North as regions of the province where federal assistance is necessary. Efforts will be made to maintain the viability of the wood-based industry, diversify and stabilize the economies of single industry communities, and develop transportation and communications networks in the more remote Ontario northlands. In the Pembroke-Renfrew special area, where considerable assistance to new and expanding industries has been provided, opportunities for development will continue to be sought and federal-provincial assistance provided where necessary through the general development agreement with Ontario.

The first priority with the Province of Quebec is to stimulate high growth and high productivity manufacturing industries, such as steel, machinery and chemicals, while rationalizing the slower growth traditional sectors of non-durable manufacturing and resource processing. The importance of the tertiary activities is stressed as well, particularly finance in Montreal and tourism throughout the province.

The Newfoundland strategy places emphasis on the development of natural and human resources. It was noted that the provincial economy was unable to provide

the necessary infrastructure, therefore, additional social and industrial infrastructure will be provided. Industrial opportunities will be pursued in the following sectors -- forestry, fishing, agriculture, tourism, ocean science and technology, construction, mineral development, manufacturing and others.

A few subsidiary agreements have already been or are about to be signed, such as those dealing with mineral development in northern Saskatchewan, infrastructure for Cornwall, forestry development in Newfoundland and steel expansion for Quebec. A variety of additional industrial and commercial opportunities and community or area development efforts, which reflect the federal and provincial priorities I have just described, will soon be the subject of sub-agreements. In addition, the completion of subsidiary agreements which will give us the authority to increase overall provincial capability in planning and implementation and to assist in infrastructure development is a high priority in many provinces.

With this emphasis on new federal-provincial agreements, you may be wondering what will happen to the Regional Development Incentives Program, which has been

a principal federal instrument for the stimulation of manufacturing and processing investment and employment in the slow-growth parts of the country. The detailed evaluation of RDIA which was undertaken as part of the departmental review indicated that the program has been producing beneficial results at a reasonable cost. Yet a number of significant improvements were found necessary and desirable and, as I announced in the House of Commons on March 7, and in more detail a few days ago, these are being implemented following discussions with other federal departments and with the provinces.

Under the original provisions of the program, incentive grants have been offered and made to companies establishing facilities in "designated regions". Companion provisions in the Departmental Act have applied to companies wishing to locate or expand in "special areas". RDIA has been largely administered in Ottawa, with applications, large or small, being assessed in terms of eligibility, viability and the amount of assistance needed to encourage the investment concerned.

The difficulties which have been encountered under the program relate primarily to two factors: the uncertainty involved in the discretionary assessment of

applications and the unfamiliarity of the administrators with local conditions and requirements. I think you will find that, while the list of specific changes is quite long, most of the adjustments are designed to correct those weaknesses.

Standard formulae for grant calculations will be applied to applications for projects with approved capital costs of less than $1.5 million and fewer than 100 jobs. Full discretion will continue to be exercised for larger projects to ensure that all factors and priorities are taken into consideration.

Within the range of projects eligible for standard grant calculation, applications involving approved capital costs of less than $200,000 and fewer than 40 jobs will receive a less stringent examination of viability and of financial need than for medium or large incentive cases. For large cases detailed analyses will, of course, continue to be carried out.

The list of industries eligible for development incentives has been enlarged somewhat and eligible minima have been lowered to $25,000 approved capital costs or, in the case of a new facility, or new product expansion, five jobs. By reducing uncertainty, expediting processing

and expanding eligibility, we expect to achieve increased participation in the program.

To improve the regional impact of the program and of these changes, RDIA is now being implemented under the authority of the regional Assistant Deputy Ministers. Decisions are made by the provincial Directors General in the case of most small projects and by the regional Assistant Deputy Ministers in the case of most medium-sized projects. Those projects requiring the attention of the Ottawa office will be forwarded with specific recommendations by the regional ADM's.

In Ottawa, an interdepartmental committee chaired by my Deputy Minister will advise me concerning grant applications of a large size or of a sensitive nature because of conditions in the industry involved and concerning all applications for loan guarantees. In this way, straightforward applications of average size will be dealt with promptly by people close to the scene.

To complement the new policy and program approach, a new departmental structure has been developed which we started putting into place during the past year. The original organization was developed at a time when the new Department, having absorbed a number of predecessor

agencies and secured approval for the introduction of major new programs, was getting off the ground. In the circumstances of the time, a relatively high degree of centralization was considered desirable. Given the new directions which I have been talking about today, a much greater degree of decentralization is not only desirable, but indeed necessary. Accordingly, the bulk of the Department's personnel and operational responsibilities have been shifted to our provincial and new regional offices.

The regional offices are a major innovation, and they have taken on, since the beginning of this year, basic responsibility for the continuing analysis of regional economic and social circumstances and the identification of opportunities of strategic importance. Total strength will be about 100 in both Moncton and Saskatoon, 115 in Montreal and almost 60 in Toronto.

The provincial offices will have most of the responsibility for program formulation and implementation, including most if not all of the basic evaluation work on incentive applications. Our plans are to increase the manpower in our provincial offices to more than double its level of the past two or three years.

The much smaller staff of the Department in Ottawa will essentially provide basic administrative services, analysis and service backup for the field offices, co-ordination between regions and liaison with other federal departments.

I think I have taken enough of the Committee's time to describe our activities. I would now like to refer briefly to the budgetary framework for them. I have been emphasizing that the reorientation of DREE's policies and programs has been designed to provide an increased and more co-ordinated regional development effort. These priorities can be seen in the Estimates now before the Committee.

You will note that provision is made for expenditures in 1974-75, budgetary and non-budgetary, totalling $513 million. As the forecast of expenditures for the past fiscal year is about $440 million, this

represents an increase of some $73 million. Increases in operating expenditures from $40 to $47 million and in direct capital expenditures from $7.9 to $17 million account for some of this growth, but the bulk of the additional activity will be in the area of grants, contributions and loans.

The provision for this latter type of expenditure is $448.8 million, an increase of $56 million over the forecast for the past fiscal year. Provision of more than $100 million has been made for each of the three major elements of this all-important category: industrial development, infrastructure assistance and social adjustment and rural development. In addition, $12.9 million has been assigned to developmental planning and administration.

For the current year, many of these grants, contributions and loans will be made under existing programs. However, as I noted earlier, we are moving to co-ordinate most programs and expenditures within the framework of the General Development Agreements. In the next two or three years, the bulk of our efforts to meet general requirements, such as for planning and infrastructure, as well as to pursue strategic development initiatives will be handled in this way.

I noted last year that the nature of DREE's programs creates difficulties in terms of budgetary planning, and you can see that our forecast expenditures for 1973-74 are now somewhat less than estimated in last year's Blue Book. It is difficult to gauge the likely decisions of private investors as well as general economic conditions when estimating the requirements of responsive programs such as RDIA. It is an even more complicated job, in many cases, to anticipate the timing, content and financial requirements of federal-provincial agreements, as these agreements must be developed with the provinces to deal with complex problems in a manner which satisfies the interests of two levels of government.

Despite these difficulties, as DREE gains more experience, we will be able to make increasingly more accurate estimates of our spending needs. We are aware that the flexibility of the Department's new approach will present a continuing challenge in this regard, and my officials are now examining and developing various means by which the kind and scale of expenditures likely to be incurred under the GDA's can be estimated as accurately as possible.

Before closing I would like to point out that, while we are focussing here on DREE's activities, regional development efforts are now broadly based throughout the government. In terms of overall objectives, the Prime Minister noted last summer in Calgary that:

> "The earlier world in which Canada first struggled for development is disappearing. No longer, is it essential for our national survival to think of a single industrial heartland and a resource-based perimeter. The new opportunities which present themselves for Canada in the world should permit us to move on to a whole new phase in our development in which the goal would be to seek balanced and diversified regional economies across our land."

In seeking to achieve that goal, DREE is working with many federal departments, not just in the development of policies but also in the pursuit of specific opportunities. As with our dealings with the provinces, we are finding that co-operation with other departments is particularly fruitful when a well-defined initiative is being considered.

In an even broader perspective, I have noted with interest the renewed efforts of a number of other countries, and even of some of their regional federations, to improve economic and social balance within their borders. Although by comparison Canada is

a relative newcomer as regards national initiatives for regional development, I am happy to observe not only that our past efforts have had some positive results, but that our present approach also contains certain pioneering elements.

In conclusion, I must stress that, while we have already been able to see encouraging results from the early years of DREE's operations, promoting self-sustaining regional economies which can participate fully in national growth is a long-term job. I am convinced that the new approach will increase the impact of regional development efforts but I am aware that co-ordination will not be an instant remedy any more than the single-factor programs have been.

What I think we can look for in the near future is the generation of major activities which relate closely to the identified needs and aspirations of each region. We will continue to be conscious of relative performance, and will be trying to narrow regional disparities. At the same time, though, we will be putting more emphasis on regional measures and indicators consistent with the priorities established under the GDA's. I am confident that we will find not only that

more opportunities will be pursued, but that more of these will be those strategic activities which will make important contributions to the fulfillment of regional aspirations in a dynamic Canada.

APPENDICE «A»

NOTES

POUR UN DISCOURS DE

L'HONORABLE D.C. JAMIESON

MINISTRE DE L'EXPANSION ECONOMIQUE REGIONALE

DEVANT LE

COMITE PERMANENT DE L'EXPANSION ECONOMIQUE REGIONALE

DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

28 mars 1974

C'est avec plaisir que je me présente de nouveau devant vous aujourd'hui. Lorsque je suis venu vous rencontrer pour la première fois, en avril dernier, une révision profonde des politiques et des programmes de mon Ministère était en cours et nous envisagions des stratégies de rechange pour orienter les efforts fédéraux dans le domaine du développement régional. Etant donné que nous n'avions pas pu alors concrétiser ni mettre en oeuvre les idées que nous avions, mon rapport au Comité devait, de toute évidence, avoir une suite. Il me fait plaisir de vous dire qu'au cours de l'année nous avons pu non seulement confirmer la justesse de notre approche fondamentale, mais aussi, de concert avec les provinces, la mettre en pratique.

Selon notre hypothèse, même si les programmes du Ministère semblaient avoir des répercussions positives sur un certain nombre de facteurs influençant l'expansion économique, les dépenses engagées pour le développement régional, par le biais surtout de programmes précis d'un seul ministère ne pouvaient, en soi, donner des résultats satisfaisants à long terme. Nous étions d'avis que, pour

être efficaces, les efforts de développement régional devaient être appuyés par les initiatives coordonnées de maints organismes fédéraux, provinciaux et privés visant à exploiter un éventail de possibilités de développement dans chaque région.

Dans les propositions que j'énonçais devant le Comité l'année dernière, je suggérais de fusionner les objectifs et les activités des gouvernements fédéral et provinciaux. J'étais convaincu que ces propositions, alliées à la décentralisation de mon Ministère et à l'amélioration constante des programmes existants, permettraient de doter alors le Canada de l'approche au développement régional la plus globale et la plus souple possible.

Malgré mon optimisme, j'étais bien conscient que le développement régional est un défi complexe où s'entremêlent une foule de facteurs économiques, sociaux et institutionnels. Je savais que la somme des répercussions défavorables qu'ont eu sur certaines régions du Canada cent ans et plus de décisions publiques et privées, ajoutée aux accidents de la nature et de l'histoire, ne pouvait être corrigée rapidement.

Malgré l'ampleur du problème, j'ai la conviction que les délibérations qui ont eu lieu au cours de l'année ont abouti à la mise au point de mécanismes efficaces de développement régional et à un désir renouvelé de les mettre à l'épreuve. Il me tarde de vous en parler et d'étudier avec vous les prévisions budgétaires qui permettront au Ministère de poursuivre ses efforts.

Selon les indicateurs types des revenus et du chômage, les efforts en matière de développement régional doivent continuer de porter avant tout sur les provinces de l'Atlantique et le Québec et, à un degré moindre, sur le nord de l'Ontario et certaines régions de l'ouest. Mais on enregistre des progrès. Par exemple, dans la région de l'Atlantique, les investissements et les revenus par habitant se rapprochent constamment de ceux que connaît le reste du pays. Dans les quatre provinces, l'emploi s'est accru de 6.4 p. 100 en 1973, soit un taux de croissance de 25 p. 100 supérieur à celui de l'ensemble du pays; durant la même année, les investissements ont augmenté de 14.2 p. 100, soit un cinquième de plus que pour le Canada dans son ensemble. De plus, sur le plan démographique, on assiste au renversement du grand mou-

vement de migration vers l'extérieur et la région enregistre maintenant des gains constants. Au Québec, on constate un progrès analogue. Par exemple, après la période plus ou moins stationnaire de la fin des années 60 et du début des années 70, la part du Québec des investissements dans le secteur de la fabrication est de nouveau à la hausse, passant de 19.9 p. 100 par rapport à l'ensemble du Canada en 1971 à 23.5 p. 100 en 1973. Environ 130,000 nouveaux emplois ont été créés en 1973, chiffre bien au-delà de la moyenne nationale et l'une des meilleures années de l'histoire récente du Québec.

Pourtant, comme je l'ai indiqué l'année dernière, notre analyse a démontré de plus en plus clairement qu'il y a, dans chacune des régions du Canada, des difficultés économiques évidentes, mais également un certain nombre de possibilités qui méritent une attention accrue de la part des administrations fédérale et provinciales. Dans l'Ouest par exemple, des résultats globaux satisfaisants masquaient le déséquilibre entre la croissance des agglomérations urbaines et le dépérissement des régions rurales, entre le dynamisme du sud et la stagnation du nord, entre la prospérité de l'Alberta et de la Colombie-Britannique et le piétinement de la Saskatchewan et du Manitoba. Même l'Ontario accusait une structure économique ambivalente.

Le taux de croissance rapide de cette province ne touchait qu'une mince bande s'étendant de la péninsule du Niagara à l'ouest, pour longer la rive nord du Lac Ontario et rejoindre Oshawa à l'est.

Dans la région de l'Atlantique, le capital remplaçait la main-d'oeuvre dans les secteurs des richesses naturelles et, dans les industries de fabrication et de services, le rythme de création de nouveaux emplois ne suffisait pas à contrebalancer ce déclin. Etant donné le faible niveau des activités secondaires et tertiaires, et l'éparpillement du marché régional, on devait subvenir à une forte proportion de la demande au moyen d'importations du reste du Canada et d'ailleurs.

L'économie du Québec était bien développée, mais reposait lourdement sur des industries à croissance lente ou en perte de vitesse. Près de la moitié des habitants de la province vivant dans la région métropolitaine de Montréal, le Québec manquait d'agglomérations urbaines intermédiaires dont le dynamisme est nécessaire pour fournir, entre autres choses, des services à coût réduit et la main-d'oeuvre dont ont besoin les petites entreprises industrielles.

Etant donné la complexité de ces situations, il était clair, dès le départ, que les politiques et les programmes de développement régional comporteraient une dimension expérimentale et qu'à l'occasion des changements s'imposeraient. Notre expérience, dans ce domaine, rejoint à peu de choses près celle d'autres pays industrialisés qui ont eu recours à des programmes et des mécanismes spéciaux pour stimuler l'expansion régionale. Ces pays, par exemple le Royaume-Uni, la France et l'Italie ont, à l'instar du Canada, jugé nécessaire d'apporter de temps à autres des changements importants à leurs politiques régionales. Aussi, avons-nous décidé, au début de 1972, d'entreprendre une révision complète de nos politiques et de nos programmes régionaux. Cette révision, menée conjointement avec les provinces, comportait une appréciation globale des programmes existants, une évaluation exhaustive du programme de subventions à l'industrie, des études de la situation et des possibilités économiques des quatre grandes régions du pays et de chacune des provinces, et une étude spéciale des Terres septentrionales de l'Ouest.

Dans mon exposé d'avril dernier, je me suis attardé sur les conclusions provisoires de la révision

de nos politiques. Comme j'ai souvent eu l'occasion d'y revenir depuis, je me contenterai d'en résumer les cinq principales conclusions.

Premièrement, comme je l'ai indiqué précédemment, chaque région se caractérise par un ensemble particulier de circonstances socio-économiques et de possibilités de développement et il faut prendre des mesures spéciales, propres à chacune, pour exploiter ces possibilités.

Deuxièmement, le processus du développement régional ne doit pas se limiter à des programmes restreints visant à résoudre des problèmes; il doit également englober l'effort nécessaire pour déterminer et exploiter, de façon souple et dynamique, les nombreuses possibilités de développement existantes.

Troisièmement, le développement régional exige la collaboration efficace de plusieurs organismes fédéraux, provinciaux et privés.

Quatrièmement, on peut en arriver plus facilement à déterminer et exploiter les possibilités de développement grâce à une collaboration fédérale-provinciale efficace axée sur des accords de nature

effective, globaux et souples, avec chaque province. Ces accords, que nous appelons ententes-cadres de développement, permettront au MEER, aux autres ministères fédéraux, aux provinces et au secteur privé de coordonner tous les politiques et programmes gouvernementaux pertinents ainsi que les investissements du secteur privé en vue de mener à bien les possibilités de développement déterminées conjointement.

Finalement, la meilleure façon pour le MEER de se préparer à un tel processus de développement conjoint est de décentraliser ses activités et de déplacer le pouvoir de prise de décisions vers les bureaux régionaux et provinciaux. Les bureaux d'Ottawa conserveraient essentiellement les fonctions de l'administration, de la coordination et de la planification interrégionales et, plus particulièrement, de la coordination avec les autres ministères fédéraux aux fins d'améliorer et d'adapter les principaux programmes et politiques du gouvernement fédéral en matière de développement régional.

Je crois que, de façon générale, on trouvait ces conclusions valables. Cependant, la reconnaissance du besoin de souplesse, de flexibilité et de coordination

ne représentait bien sûr que la première étape. Lorsque j'ai fait part de ces idées au Comité, l'année dernière, j'ai mentionné que je me préparais à amorcer une série de consultations avec tous les intéressés afin d'examiner avec eux l'approche générale et les mesures précises envisagées. Je voudrais maintenant vous expliquer comment nous en sommes arrivés à un consensus quant à l'approche et vous décrire plus en détail ce qu'elle comporte.

Après avoir obtenu l'autorisation du Cabinet d'engager des discussions préliminaires avec les provinces, j'ai rencontré, le printemps dernier et au début de l'été, les premiers ministres et les ministres provinciaux afin de discuter de notre nouvelle approche, des possibilités qu'elle offrait et de la façon de la mettre en oeuvre. La réaction très positive et encourageante des provinces a permis d'amorcer nombre d'activités.

D'abord, les hauts fonctionnaires du Ministère ont commencé à étudier avec chaque province la nature d'une entente-cadre de développement et à déterminer les possibilités auxquelles il faudrait accorder la priorité.

En deuxième lieu, au fur et à mesure que l'orientation de ce travail conjoint avec les provinces se précisait, nous avons entamé des consultations intensives avec les autres ministères fédéraux et avons obtenu, l'automne dernier, l'approbation du Cabinet à l'égard du concept et du contenu des ententes-cadres de développement ainsi que de leurs objectifs et stratégies. Nous avons ensuite mis la dernière main aux ententes-cadres de développement avec les provinces et avons signé cinq d'entre elles au cours des dernières semaines.

Troisièmement, nous avons entrepris l'analyse détaillée de diverses possibilités de développement prioritaires dont un certain nombre ont débouché ou déboucheront bientôt sur des ententes auxiliaires à l'appui des ententes-cadres de développement.

Quatrièmement, nous avons terminé la révision du programme de subventions au développement régional et, suite aux discussions avec les provinces, le Cabinet a approuvé le nouveau règlement et les nouvelles désignations aux fins du programme.

Cinquièmement, le Conseil du Trésor a approuvé les plans détaillés de la réorganisation du Ministère que nous avons d'ailleurs déjà amorcée.

Sixièmement, toutes ces activités ont été réalisées parallèlement à la poursuite et à l'amélioration de nos programmes existants. Ceux-ci, dont le FODER, l'ARDA, les zones spéciales, l'ARAP et le programme de subventions sensiblement modifié, continueront à bénéficier d'une large part des affectations budgétaires du Ministère afin de respecter les engagements pris antérieurement. Nous n'avons pas l'intention, et il en est de même pour les provinces, de mettre fin subitement aux ententes ARDA, FODER ou autres. Ce n'est qu'une fois ces ententes dûment terminées et leurs engagements effectivement respectés que de nouveaux efforts de développement dans ces régions du pays seront entrepris dans l'optique des ententes-cadres de développement.

Je manquerais de franchise en vous cachant que tous ces travaux nous ont fait passer une année très mouvementée mais l'effort en valait bien la peine. Si, par exemple, il a fallu mettre beaucoup de temps pour en arriver à un accord final avec chacune des provinces en

ce qui a trait aux accords-cadres, cette tâche n'en demeurait pas moins très enrichissante. Enrichissante, parce que chaque province a pu nettement se rendre compte de l'importance d'élaborer des priorités et des objectifs valables pour asseoir l'action conjointe. Je tiens aussi à faire remarquer que, dans la dernière province, l'Ile-du-Prince-Edouard, le Plan d'ensemble de développement est actuellement soumis à une évaluation approfondie et sera révisé au cours de la prochaine année.

J'ai mentionné au début qu'au cours de la dernière année, nous étions passés de la conception à l'action en ce qui a trait à notre nouvelle approche. Permettez-moi maintenant de vous esquisser les grandes lignes de cette approche qui a maintenant été précisée et qui est actuellement mise en oeuvre de concert avec les provinces.

Il est clair que l'objectif premier de mon Ministère est d'encourager toutes les régions à faible croissance du Canada à exploiter au maximum leurs possibilités afin de contribuer au développement économique et social du pays. Nous continuerons bien sûr de mettre l'accent et de faire porter les efforts renouvelés sur

les provinces de l'Atlantique et le Québec, mais l'ampleur et l'intensité de notre action seront sensiblement accrues dans le nord de l'Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan, ainsi que dans le nord et dans les régions rurales de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

Fondamentalement, nous entendons concrétiser le développement de trois façons. D'abord, nous encouragerons l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques fédérales et fédérales-provinciales qui appuieront globalement le développement dans les régions à faible croissance. Cela veut dire, par exemple, que le MEER travaillera en collaboration plus étroite avec des ministères comme l'Industrie et le Commerce et du Transport afin de s'assurer que leurs politiques et programmes en matière de développement industriel et de transport sont conformes aux efforts de développement régional fédéraux-provinciaux et, à vrai dire, les appuient.

Deuxièmement, de concert avec les provinces et les autres ministères fédéraux ainsi qu'avec les administrations et organismes locaux, nous cernerons les entraves au développement économique dans les régions à faible croissance et élaborerons les programmes

nécessaires en vue de les atténuer ou de les éliminer. Par exemple, dans bien des régions du Canada, les efforts de développement régional sont infructueux à cause d'un manque de planification adéquate, de services publics essentiels ou d'une politique rationnelle de gestion des ressources. Le MEER, en collaboration avec les autres ministères fédéraux, s'est efforcé et s'efforcera encore d'éliminer les entraves au développement en appuyant financièrement les provinces dans leurs efforts de planification urbaine, industrielle et socio-économique, en finançant des programmes d'aménagement d'infrastructures régionales, communautaires et industrielles (routes, eau et égouts, regroupement de terrains, emplacements industriels, etc.) et en partageant les coûts de programmes provinciaux plus efficaces d'exploitation des ressources (planification de l'utilisation des terres, gestion forestière, exploration et mise en valeur des minéraux, intensification de l'agriculture, etc.).

Troisièmement, nous prendrons des mesures pour cerner des possibilités précises de développement dans les régions à faible croissance et contribuer à leur exploitation. Par exemple, dans l'Ouest, le MEER

et les provinces analysent diverses façons d'accroître la production de l'acier et la transformation agricole. On a formé des groupes de travail spéciaux chargés de mettre au point des "ensembles de développement" qui, s'ils passent au stade de la mise en oeuvre, permettront d'exploiter des possibilités bien précises. Selon la possibilité retenue, "l'ensemble de développement" comprendra éventuellement une variété de programmes et de projets qui seront mis en oeuvre et de fonds dépensés pendant une période donnée.

Dans chaque cas, le MEER travaillera en étroite collaboration avec les gouvernements provinciaux et les autres ministères fédéraux en vue d'encourager la coordination et l'appui mutuel des politiques publiques touchant le développement régional. Pour ce qui est de la détermination et de l'exploitation des possibilités de développement, le MEER conjuguera en outre ses efforts à ceux du secteur privé.

Les principaux mécanismes que nous avons mis au point afin de poursuivre ces politiques de façon souple, flexible et coordonnée sont les ententes-cadres de développement, leurs ententes auxiliaires et la réorganisation du Ministère.

Les ententes-cadres de développement, le nom l'indique, servent à encadrer les efforts du MEER visant à favoriser une action fédérale et provinciale coordonnée en vue de l'exploitation du potentiel de développement économique et social de chaque région. Ces ententes énoncent les objectifs à atteindre et décrivent les activités à coordonner, les genres d'appui à apporter ainsi que les mécanismes de prise de décisions conjointes. Il s'agit d'ententes souples de grande portée. De cette façon, les deux gouvernements peuvent orienter leur action en fonction des besoins particuliers de chaque région, de ses habitants et de ses possibilités, au fur et à mesure de leur détermination. Par conséquent, les programmes précis dont on assurera l'exécution aux termes de ces ententes varieront en fonction du temps et du lieu.

Les accords-cadres prévoient l'analyse continue de la conjoncture sociale et économique ainsi que la détermination de possibilités précises de développement à la fois valables et importantes, eu égard aux priorités et objectifs établis. L'exploitation d'une possibilité donnée se fait aux termes d'une entente auxiliaire. Trois types d'ententes auxiliaires permettent de mettre

en oeuvre la stratégie et les activités décrites dans les accords-cadres:

1) Celles qui visent à coordonner les programmes fédéraux et provinciaux existants à l'appui d'une possibilité de développement donnée. Par exemple, si l'objectif est d'accroître la transformation de la viande dans le sud du Manitoba, une entente auxiliaire pourra regrouper l'aide disponible en vertu des programmes établis des ministères fédéraux de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce, du MEER, ainsi que de la province. C'est ainsi que l'application coordonnée des programmes existants permettra, sans autre forme d'autorisation ou d'affectation de fonds, d'atteindre ces objectifs.

2) Celles qui prévoient une aide particulière, non disponible aux termes d'autres programmes du gouvernement. Par exemple, afin d'accroître l'exploitation forestière dans le nord du Nouveau-Brunswick, il peut être nécessaire de verser une importante subvention ou de financer l'aménagement d'un emplacement

industriel spécial outre l'application des programmes normaux d'aide à la gestion forestière, à la formation de la main-d'oeuvre et à la construction de routes en forêt.

3) Celles qui établissent des programmes permanents destinés à combler les lacunes existant dans la gamme des programmes gouvernementaux actuels de développement. Comme on l'a déjà mentionné, on peut avoir besoin de programmes permanents à long terme pour répondre aux exigences du développement sur le plan de la planification, de la gestion des ressources ou de l'infrastructure en général. Les accords-cadres autorisent le MEER à conclure des ententes auxiliaires avec les provinces en vue de tels programmes d'aide à long terme.

Chaque entente auxiliaire constitue un "Pacte exécutoire", soit un plan d'action détaillé, établi conjointement en vue de mener à bien une possibilité de développement précise et bien définie.

Les accords-cadres établissent les critères servant à évaluer les initiatives conformes à la stra-

tégie générale de développement pour la province et pouvant être réalisées aux termes d'une entente auxiliaire. Les critères touchent l'incidence de la possibilité de développement sur l'emploi, sur le revenu, sur la qualité de la vie et sur les autres facteurs que le gouvernement fédéral et celui de la province considèrent comme importants dans le processus de développement.

Les accords-cadres et les ententes auxiliaires donnent au gouvernement fédéral et aux provinces toute la latitude voulue pour élaborer des programmes visant à accroître le taux de croissance économique dans chaque province. Comme je l'ai déjà dit, nous espérons qu'avec le temps la plupart de nos programmes s'inscriront dans le cadre de telles ententes. Les exceptions seraient l'aide prévue aux termes de la Loi sur les subventions au développement régional (LSDR), les activités qui ne peuvent s'appliquer qu'à une seule province, et les programmes, l'ARAP notamment, qui existent depuis longtemps et assurent un service de nature quelque peu spéciale et unique.

Outre la poursuite de ces programmes, le Ministère continuera à encourager l'élaboration et la

mise en oeuvre de politiques fédérales et provinciales propres à assurer un appui général au développement des régions à faible croissance. De fait, mon Ministère verra s'accroître vraisemblablement sa capacité de faire valoir, auprès des autres organismes publics, l'importance de leurs politiques face au développement régional, du fait de sa participation plus poussée à des activités particulières.

Tout en espérant que le Comité conviendra avec moi qu'il est très important pour le MEER de prendre cette nouvelle orientation qui nous dotera d'un mécanisme global et souple de développement régional, je souhaite aussi qu'il considérera comme encore plus importants les objectifs, les stratégies et les priorités de développement établis dans les accords-cadres. Chaque accord-cadre comprend une annexe qui énonce les objectifs de l'entente, donne les grandes lignes de la stratégie adoptée pour atteindre ces objectifs et décrit des activités conjointes possibles d'une importance particulière pour le développement général de la province.

Je voudrais prendre quelques minutes pour parler du contenu de certaines de ces annexes parce qu'elles font la preuve qu'il est possible de s'entendre avec les

provinces sur les grandes priorités de développement et de fixer des objectifs et des critères généraux, mais du reste significatifs, en vue de l'évaluation et de l'exploitation d'importantes possibilités. Je crois d'ailleurs que des exemplaires de toutes les ententes conclues jusqu'à présent et les annexes s'y rapportant ont été remis aux membres du Comité.

En Alberta, on veut favoriser le développement industriel en des endroits éloignés des grandes zones urbaines et diversifier le secteur des ressources primaires en stimulant la transformation des ressources dans la province. D'autre part, la gestion et l'aménagement du milieu tout comme l'aide aux personnes défavorisées et aux zones reculées du nord de l'Alberta sont des aspects retenus aux fins d'intervention.

La sidérurgie et la métallurgie, les forêts, l'agriculture et les industries connexes, les loisirs et le tourisme sont autant de domaines qui, aux yeux des deux parties intéressées, offrent des possibilités industrielles en Saskatchewan. Les deux paliers de gouvernement veulent développer la zone des Terres septentrionales de la Saskatchewan et promouvoir par ailleurs un développement plus équilibré dans toute la

province pour créer ainsi d'autres possibilités d'emploi dans les zones rurales. Le texte de l'entente traduit une certaine inquiétude devant la baisse de la population provoquée par le phénomène de migration vers l'extérieur et la disparition de certaines agglomérations suite à l'exode des campagnes au profit des villes. Aussi y met-on l'accent sur le développement des Terres septentrionales, sur une activité économique accrue dans le domaine de l'industrie sidérurgique, sur l'exploitation forestière et l'agriculture, et la création d'emplois de rechange dans les zones rurales. On cherchera à favoriser l'expansion de l'activité commerciale dans les centres urbains clés et la "croissance équilibrée" de toute la province.

En Ontario, les deux gouvernements ont désigné la région de Cornwall et le nord de la province comme territoires nécessitant l'aide du gouvernement fédéral. L'on verra à maintenir la viabilité des industries du bois, diversifier et stabiliser l'économie des agglomérations où on ne trouve qu'une seule industrie et développer les réseaux de transport et de communication dans les régions les plus éloignées du nord de l'Ontario. Dans la zone spéciale de Pembroke-Renfrew, on a consenti

des sommes considérables pour l'agrandissement et l'implantation de nouvelles industries et on recherchera de nouvelles possibilités de développement; en outre, des fonds de sources fédérale-provinciale seront octroyés au moment opportun aux termes de l'entente-cadre conclue avec l'Ontario.

Quant à la province de Québec, elle s'est fixée comme principale priorité de favoriser l'essor des industries de fabrication à forte croissance et à productivité élevée, comme la sidérurgie, la fabrication de machinerie et de produits chimiques, tout en rationalisant les secteurs traditionnels de la fabrication de produits non-durables et de la transformation des ressources à croissance plus lente. On souligne également l'importance du secteur tertiaire, tout particulièrement les services financiers à Montréal et le tourisme partout dans la province.

A Terre-Neuve, la stratégie adoptée place l'exploitation des ressources naturelles et humaines au premier rang. L'économie de la province ne permettant pas d'aménager les éléments d'infrastructure nécessaires, on verra à ajouter l'équipement social et industriel voulu. On cherchera à exploiter des possibilités industrielles dans les secteurs suivants: forêts, pêches, agriculture,

tourisme, sciences et techniques océanographiques, construction, exploitation minière, fabrication et autres.

Quelques ententes auxiliaires ont déjà été ou sont sur le point d'être conclues, notamment celles touchant la mise en valeur des mines dans le nord de la Saskatchewan, l'aménagement d'infrastructures pour la ville de Cornwall, l'exploitation forestière à Terre-Neuve et l'expansion de l'industrie sidérurgique au Québec. Un éventail de possibilités industrielles et commerciales supplémentaires ainsi que des projets de développement communautaire et régional, reflétant les priorités fédérales et provinciales que je viens de décrire, feront bientôt l'objet d'ententes auxiliaires. En outre, la mise au point d'ententes auxiliaires nous donnant le pouvoir d'accroître la capacité générale des provinces au chapitre de la planification et de la mise en oeuvre et de participer à l'aménagement des infrastructures revêt un caractère prioritaire aux yeux de nombre de provinces.

Etant donné l'accent mis sur les nouvelles ententes fédérales-provinciales, vous vous demandez peut-être ce qu'il adviendra du programme de subventions au développement régional, l'un des principaux instruments

du gouvernement fédéral pour stimuler les investissements dans les secteurs de la fabrication et de la transformation et pour susciter la création d'emplois dans les régions à faible croissance du pays. L'évaluation détaillée de ce programme, entreprise dans le cadre de la révision faite par le Ministère, a démontré que le programme donne de bons résultats à un coût raisonnable. On a néanmoins jugé nécessaire et souhaitable d'apporter un certain nombre d'améliorations importantes, et comme je l'ai annoncé à la Chambre des communes le 7 mars dernier, et de façon plus explicite il y a quelques jours, nous en sommes rendus au stade de l'application suite aux échanges avec d'autres ministères fédéraux et les provinces.

A l'origine, le programme prévoyait l'offre et l'octroi de subventions non remboursables à des entreprises qui établissaient des usines dans des "régions désignées". Des dispositions complémentaires de la loi créant le Ministère offraient sensiblement les mêmes avantages aux entreprises désireuses d'implanter ou d'agrandir des établissements dans les "zones spéciales". L'administration du programme se faisait en bonne partie à Ottawa, les demandes de subventions, indépendamment de leur importance, y étant évaluées en fonction de l'admissibilité, de la

viabilité et du montant d'aide requis pour favoriser l'investissement en cause.

Les difficultés rencontrées dans l'administration du programme découlent principalement de deux facteurs: l'incertitude occasionnée par l'évaluation discrétionnaire des demandes et la connaissance insuffisante des administrateurs en ce qui a trait à la situation et aux besoins locaux. Vous trouverez peut-être que la liste des changements précis est plutôt longue mais, dans la plupart des cas, il s'agit de modifications visant à corriger les lacunes signalées.

Des formules types serviront à calculer le montant des subventions dans le cas de projets comportant un coût d'immobilisation approuvé inférieur à $1.5 million et susceptibles de créer moins de 100 emplois. Quant aux projets de grande envergure, une pleine discrétion ministérielle continuera d'être exercée afin que tous les facteurs et les priorités entrent en ligne de compte.

Parmi les projets auxquels s'appliquent les formules types, ceux qui comportent un coût d'immobilisation approuvé inférieur à $200,000 et moins de 40 emplois n'entraîneront pas une évaluation de la viabilité et des

besoins financiers aussi serrée que les projets de moyenne et de grande envergure. Dans ces derniers cas, on continuera évidemment d'effectuer des analyses très poussées.

On a allongé quelque peu la liste des industries admissibles aux subventions au développement. D'autre part, les limites inférieures minimales ont été abaissées à $25,000 en ce qui a trait au coût d'immobilisation approuvé, ou à cinq emplois pour un nouvel établissement ou un agrandissement en vue d'un nouveau produit. En atténuant l'élément d'incertitude, en accélérant l'étude des demandes et en élargissant les conditions d'admissibilité, nous espérons accroître la participation au programme.

Pour accentuer les répercussions régionales du programme et des changements, ce sont les sous-ministres adjoints régionaux qui veilleront désormais à l'application de la LSDR. Dans le cas de la plupart des petits projets, les décisions sont prises par les directeurs généraux provinciaux tandis que pour ceux de moyenne envergure cette responsabilité échoit aux sous-ministres adjoints régionaux qui, en outre, doivent transmettre au

bureau d'Ottawa les dossiers nécessitant une attention particulière, accompagnés de recommandations précises.

A Ottawa, mon sous-ministre présidera un comité interministériel chargé de me conseiller au sujet de demandes de subventions d'importance ou touchant des projets de nature délicate en raison de la situation de l'industrie en cause ainsi qu'au sujet de toutes les demandes de garanties de prêts. De cette façon, les demandes régulières d'importance moyenne seront étudiées sans délai par les gens sur place.

A l'appui de la nouvelle approche de la politique et du programme, on a élaboré et commencé à mettre en place, au cours de l'année, une nouvelle structure pour le Ministère. L'organisation originale avait été mise au point au moment où le nouveau Ministère faisait ses premières armes, après avoir regroupé un certain nombre d'organismes existants et obtenu l'approbation d'engager de nouveaux programmes d'importance. A cette époque, les circonstances semblaient justifier une centralisation assez poussée. Compte tenu des nouvelles orientations dont je vous ai fait part aujourd'hui, il me semble maintenant non seulement souhaitable mais nécessaire d'en arriver à une plus grande décentralisation.

Voilà pourquoi le gros des effectifs et des responsabilités opérationnelles ont été déplacés vers les bureaux provinciaux et les nouveaux bureaux régionaux.

Les bureaux régionaux constituent une innovation de premier ordre. C'est à eux qu'incombe, depuis le début de l'année, la responsabilité fondamentale de poursuivre l'analyse régionale de la conjoncture économique et sociale et la détermination des possibilités revêtant une importance stratégique. Les bureaux de Moncton et de Saskatoon compteront chacun quelque 100 employés, celui de Montréal 115, et celui de Toronto près de 60.

Les bureaux provinciaux, pour leur part, se verront confier la plus grande partie du travail d'élaboration et de mise en oeuvre des programmes, y compris la presque totalité des tâches fondamentales d'évaluation des demandes de subventions. Au niveau provincial, nous projetons de plus que doubler l'effectif par rapport à son niveau des deux ou trois dernières années.

Le personnel considérablement réduit à Ottawa assurera essentiellement les services administratifs de base, les services d'analyse et de soutien pour les bureaux extérieurs, la coordination interrégionale et la

liaison avec les autres ministères fédéraux. On trouvera de plus amples renseignements sur l'organisation en consultant l'organigramme complet remis à tous les membres aujourd'hui.

Comme je me suis longuement étendu sur la description de nos activités, j'aimerais maintenant aborder brièvement leur cadre budgétaire. J'ai souligné que la réorientation des politiques et des programmes du MEER avait pour but de relancer et de mieux coordonner les efforts de développement régional. Ces priorités ressortent manifestement dans les prévisions qui vous ont été remises.

Vous pouvez constater qu'on a prévu pour 1974-75 des dépenses budgétaires et non-budgétaires de l'ordre de $513 millions. Comme les prévisions du dernier exercice financier atteignaient environ $440 millions, il s'agit d'un accroissement de quelque $73 millions. A cet égard, les dépenses d'exploitation passant de $40 à $47 millions et les dépenses d'immobilisation directes de $7.9 à $17 millions, il est évident que le gros des sommes supplémentaires seront engagées au chapitre des subventions, des contributions et des prêts.

Les sommes prévues à ce dernier poste de dépenses sont de l'ordre de $448.8 millions, soit une augmentation de $56 millions par rapport aux prévisions du dernier exercice financier. Plus de $100 millions ont été réservés pour chacun des trois principaux éléments de cette catégorie de toute première importance, en l'occurrence le développement industriel, l'aide à l'infrastructure et le relèvement social et développement rural. De plus, $12.9 millions ont été affectés à l'administration et à la planification du développement.

Pour l'année en cours, bon nombre des subventions, contributions et prêts seront consentis dans le cadre des programmes existants. Toutefois, comme je l'ai souligné auparavant, nous nous proposons de coordonner la plupart de ces programmes et dépenses sous le couvert des ententes-cadres de développement. C'est ainsi qu'au cours des deux ou trois prochaines années, l'ensemble de nos efforts sera orienté afin de répondre à des besoins généraux, dans les domaines de la planification et de l'infrastructure notamment, et afin d'exploiter des possibilités stratégiques de développement.

Je vous faisais remarquer l'an dernier que les programmes du MEER, de par leur nature, se prêtent mal à

la planification budgétaire et vous pouvez constater que nos prévisions de dépenses pour 1973-74 sont légèrement inférieures à celles inscrites au Livre Bleu de l'an dernier. Il est en effet difficile de prévoir les décisions des investisseurs privés ainsi que la situation économique générale lorsqu'on évalue les besoins de programmes se voulant souples, comme celui de l'aide au développement régional. Plus compliquée encore, dans bien des cas, est la tâche de prévoir le calendrier d'exécution, le contenu et les exigences financières des ententes fédérales-provinciales, ententes qui doivent être élaborées avec les provinces pour régler des problèmes complexes à la satisfaction des deux paliers de gouvernement.

En dépit de ces difficultés, à mesure qu'il prendra de l'expérience, le MEER sera de plus en plus capable de fournir des prévisions de dépenses plus exactes. Sur ce plan, nous sommes conscients du défi constant que posera la souplesse de la nouvelle approche du Ministère. Aussi, mes hauts fonctionnaires sont-ils à étudier et à mettre au point des moyens d'évaluer le plus exactement possible le genre et l'ampleur des dépenses susceptibles d'être engagées.

En terminant, je voudrais souligner que, même si nous dirigeons ici notre attention sur les activités du MEER, il n'en demeure pas moins que les efforts de développement régional ne sont plus maintenant l'apanage de ce seul ministère mais d'une grande partie de l'appareil gouvernemental. Eu égard à ces objectifs globaux, le Premier ministre déclarait l'été dernier à Calgary:

> "Le monde dans lequel le Canada oeuvrait jadis à son développement disparaît peu à peu. Il n'est plus essentiel à notre survie nationale de fonder notre activité économique sur une base industrielle unique au centre du pays et sur une région périphérique riche en ressources. Les perspectives qui s'offrent au Canada dans le monde devraient nous permettre de passer à une nouvelle phase de notre développement dont l'objectif sera de rechercher une économie équilibrée et diversifiée pour toutes les régions du pays."

Dans la poursuite de ce but, le MEER travaille en collaboration avec plusieurs ministères fédéraux, non seulement à l'élaboration de politiques mais aussi à l'exploitation de possibilités précises. Tout comme dans nos rapports avec les provinces, nous trouvons que la coopération interministérielle s'avère particulièrement fructueuse quand une initiative bien définie est envisagée.

Dans une perspective encore plus vaste, j'ai constaté avec intérêt qu'un certain nombre de pays et même certaines de leurs fédérations régionales redoublent d'efforts en vue d'améliorer l'équilibre social et économique au sein de leurs frontières. Même si en comparaison le Canada fait plutôt figure de recrue en ce qui concerne les initiatives nationales de développement régional, je suis heureux de constater que non seulement nos efforts passés ont donné des résultats positifs, mais que notre approche actuelle innove à certains égards.

En guise de conclusion, je tiens à souligner que même si nous pouvons déjà nous rendre compte des résultats encourageants des premières années de fonctionnement du MEER, promouvoir l'autonomie d'économies régionales capables de participer pleinement à la croissance du pays est un travail de longue haleine. Je suis convaincu que la nouvelle approche accentuera la portée des efforts de développement régional, mais je suis conscient que la coordination n'est pas plus une panacée à action instantanée que ne l'ont été les programmes ne portant que sur un aspect.

Dans un avenir rapproché, nous pouvons, à mon avis, nous attendre à l'émergence de grandes activités étroitement reliées aux besoins et aspirations reconnus de chaque région. Nous demeurerons conscients de leur rendement relatif et tenterons d'atténuer les disparités régionales. Parallèlement, nous mettrons toutefois davantage l'accent sur les mesures et les indicateurs régionaux conformément aux priorités établies aux termes des accords-cadres. Je suis certain que nous en viendrons à découvrir que non seulement plus de possibilités peuvent être exploitées mais qu'un plus grand nombre d'entre elles se révéleront des activités stratégiques pouvant contribuer notablement à la satisfaction des aspirations régionales d'un Canada dynamique.

CA1 XC 39
-R32

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, April 4, 1974

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 2

Le jeudi 4 avril 1974

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1974-75 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1974-1975 se rapportant à l'Expansion économique régionale

---

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY
MAY - 9 1974
UNIVERSITY

Second Session
Twenty-ninth Parliament, 1974

Deuxième session de la
vingt-neuvième législature, 1974

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

Messrs.

Caron
Darling
De Bané
Dupont
Epp
Gauthier (*Roberval*)
Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)
Howie

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

Messieurs

Kempling
Knight
La Salle
MacDonald (*Egmont*)
Neil (*Moose Jaw*)
Pelletier (*Sherbrooke*)
Peters
Prud'homme
Smith (*Saint-Jean*)—(19)

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Thursday, April 4, 1974:

Mr. Peters replaced Mr. Rodriguez.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le jeudi 4 avril 1974:

M. Peters remplace M. Rodriguez.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, APRIL 4, 1974
(4)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 9:46 a.m. this day, the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Darling, De Bané, Epp, Kempling, Knight, Lessard, MacDonald (*Egmont*), Penner, Peters, Prud'homme, Smith (*Saint-Jean*).

Other Member present: Mr. Horner (*Battleford-Kindersley*).

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. P. Francis, Acting Deputy Minister; Mr. R. C. Montreuil, Assistant Deputy Minister (Quebec Region).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, March 1, 1974 relating to the main Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1975. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 12, 1974, Issue No. 1*).

The Chairman presented the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure as follows:

The Subcommittee on Agenda and Procedure met on April 2, 1974 and recommends that the Committee hear Departmental officials on Vote 1 of the Department's main Estimates as follows:

9:30 a.m. Thursday, April 4, 1974;
11:00 a.m. Tuesday, April 9, 1974.

On Vote 1 of the Department's main Estimates, Mr. Francis gave a statement and answered questions.

On motion of Mr. MacDonald (*Egmont*), it was agreed that the report of the Subcommittee be adopted.

Resuming on Vote 1, the witnesses answered questions.

Vote 1 was allowed to stand.

At 11:08 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 4 AVRIL 1974
(4)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 46, sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Darling, De Bané, Epp, Kempling, Knight, Lessard, MacDonald (*Egmont*), Penner, Peters, Prud'homme et Smith (*Saint-Jean*).

Autre député présent: M. Horner (*Battleford-Kindersley*).

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. P. Francis, sous-ministre intérimaire; M. R. C. Montreuil, sous-ministre adjoint (région du Québec).

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 1er mars 1974 portant sur le budget principal des dépenses du ministère de l'Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975. (*Voir procès-verbal du mardi 12 mars 1974, fascicule nº 1*).

Le président présente le deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure que voici:

Le sous-comité du programme et de la procédure s'est réuni le 2 avril 1974 et recommande que le Comité entende des hauts fonctionnaires du ministère au sujet du crédit 1 du budget principal des dépenses du ministère, aux dates et heures suivantes:

9 h 30, le jeudi 4 avril 1974;
11 heures, le mardi 9 avril 1974.

Crédit 1 du Budget principal des dépenses du ministère—M. Francis fait une déclaration et répond aux questions.

Sur motion de M. MacDonald (*Egmont*), il est convenu que le rapport de sous-comité soit adopté.

Poursuivant l'étude du crédit 1, les témoins répondent aux questions.

Le crédit 1 est réservé.

A 11 h 08, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du Président.

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, April 4, 1974

• 0944

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, we have a quorum that is sufficient for the hearing of evidence; that is, 5 members with both the government and opposition represented. The order of the day is the Estimates 1974-75, Department of Regional Economic Expansion.

I will now present the second report of the Subcommittee on Agenda and Procedure as follows: the Subcommittee on Agenda and Procedure, having met on April 2, 1974, recommends that the Committee hear departmental officials on Vote 1 of the department's main estimates. We will have this meeting today and the steering committee suggests that we meet, the next time that we are in the block system, on Tuesday, April 9, at 11 a.m.

We will have to postpone the moving of that report as we do not have a quorum for that.

• 0945

The Committee will resume consideration of the following vote of the estimates:

Department of Regional Economic Expansion
A-Department

Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating expenditures—$44,557,000

It was the intention of the steering committee and this, of course, is subject to your agreement that we have the departmental officials in this morning and that we spend a little time looking at the structure and function of the Department of Regional Economic Expansion.

Mr. Francis, the Acting Deputy Minister will present a brief resume of the structure of the department and circulate a chart. Of course, questioning does not need to be restricted to that area. We are dealing with the estimates so all questioning on items under A-Department are in order. For those members who want to know more about the department and how it is structured, we might concentrate for awhile on that. that is now being circulated.

Mr. Francis, if you would like to give us your resume any time you are ready we will appreciate it.

Mr. J. P. Francis (Acting Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, I have circulated two organization charts which I thought might be helpful for members of the Committee in terms of the kinds of discussion they would like to focus on, at least initially.

You will notice that there are two charts. The first one, the top one, shows the organizational structure of the department under its previous plan. The second one shows what we call the new organization of the department. I might just say a few words about these two charts.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi, 4 avril 1974

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, nous sommes en nombre suffisant pour entendre les témoignages. Nous avons le minimum requis de cinq députés qui représentent à la fois le gouvernement et l'opposition. L'ordre du jour prévoit le budget des dépenses de 1974-1975 du ministère de l'Expansion économique régionale.

Je vais maintenant vous soumettre le second rapport du sous-comité de la procédure et de l'organisation en procédant ainsi: le sous-comité de la procédure et de l'organisation s'étant réuni le 2 avril 1974 recommande que le Comité procède aux audiences des cadres ministériels concernant le crédit 1 du budget principal du ministère. Nous aurons cette réunion aujourd'hui et le comité directeur propose que nous nous réunissions à nouveau la prochaine fois que nous seront dans le *block system* le mardi 9 avril à 11 heures.

Il nous faut donc remettre à plus tard la motion de ce rapport puisque nous ne sommes pas en nombre suffisant pour prendre cette initiative.

Le Comité reprend l'étude de ce crédit du budget:

Ministère de l'Expansion économique régionale
A—Ministère

Crédit 1—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement—$44,557,000.

Le comité directeur a eu l'intention et bien sûr cela est soumis à votre approbation d'inviter les hauts dignitaires de votre Ministère ce matin pour que nous puissions mettre un peu de temps à analyser la structure et le rôle du ministère de l'Expansion économique régionale.

Le sous-ministre suppléant M. Francis vous donnera un bref résumé de la structure du Ministère et fera passer un graphique. Bien sûr, les questions ne doivent pas être nécessairement limités à ce domaine. Nous considérons l'étude du budget principal et toutes les questions qui se rapportent à des crédits sous la rubrique A-Ministère sont à l'ordre. Quant aux députés qui veulent en savoir plus long sur la structure du ministère, nous allons concentrer nos efforts sur ce point pendant un certain temps. Ce graphique circule en ce moment.

Monsieur Francis, dès que vous le jugerez bon vous pouvez nous faire part de votre résumé et nous vous en saurons fort gré.

M. Francis (sous-ministre suppléant, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, je vous ai passé deux organigrammes qui à mon avis pourraient être utiles aux membres de ce comité car ceux-ci pourraient donner le ton aux genres de discussions qu'ils aimeraient susciter du moins au départ.

Vous constatez bien sûr qu'il y a deux organigrammes. Le premier, qui figure en première page, indique la structure schématique du ministère sous l'ancien plan. Le second illustre ce que nous appelons le nouveau plan schématique de notre ministère. Qu'il me soit permis de dire quelques mots sur ces deux organigrammes.

[*Texte*]

If you will glance for a moment at the first chart, the one on the top, you will notice that there was provision for six assistant deputy ministers: one for planning, one for incentives, one for operations in the East, operations in the Central Region, operations in the Western Region. I guess I should have said there were five assistant deputy ministers.

Mr. MacDonald (Egmont): That is not on the chart, Mr. Francis. The chart I have is No. 4.

Mr. Francis: No, if you look down there are ADM Planning; Co-ordination and Liaison; ADM Incentives; and then if you look down towards the bottom there are the three ADMs for the three regions.

Mr. MacDonald (Egmont): There are six.

Mr. Francis: So there are six that is correct. All these ADMs were located in Ottawa, and their responsibilities therefore were carried out in Ottawa. The Incentives Program itself was administered completely from Ottawa except for a small office that we had in Montreal to handle incentive cases for what was called Region C, that is, the Montreal-Cornwall area.

The planning, co-ordination and liaison work was all carried out in Ottawa. The ADMs responsible for operations, as I say, were located in Ottawa and they had their staff also in Ottawa.

The field staff that is shown in this first chart were those in our various provincial offices and their responsibilities were limited to the implementation of agreements that we entered into with the provinces. In other words, they had a limited implementation responsibility. All other functions were performed at the Ottawa end of the organization.

If you turn to Chart 2, the second of the two charts, this new plan of organization was formulated from the new policy approach which the Minister has outlined on a number of occasions. It was designed to achieve seven specific objectives: one, to give the department a stronger regional and provincial presence; two, to provide for a genuine decentralization of decision-making authority;

• 0950

Three: to provide a better integration of functions, particularly the incentives function, and the planning and analysis functions;

Four: to provide a capacity to administer existing programs with increasing effectiveness—again that is particularly true of the incentives programs, and is also true of the other functions;

Five: to provide an improved capacity to relate effectively both to other federal department agencies and to the provincial governments;

Six: to provide an improved capacity to maintain an up-to-date analysis of regional economic circumstances, regional economic opportunities, and related provincial government activities;

[*Interprétation*]

Considérez un instant le premier organigramme et vous verrez qu'on a prévu six sous-ministres adjoints: un chargé de la planification, l'autre des subventions, l'autre des activités dans l'Est du Canada, l'autre dans celle de la région centrale et enfin un autre les activités de la région de l'Ouest du Canada. J'imagine que j'aurais dû dire cinq sous-ministre adjoints.

M. MacDonald (Egmont): Je regrette, monsieur Francis, mais cela ne figure pas sur l'organigramme. Moi j'ai l'organisation schématique n° 4.

M. Francis: Non, si vous regardez un peu plus bas vous trouverez un sous-ministre adjoint pour la planification; ensuite un pour la coordination et un pour la liaison; ensuite un sous-ministre adjoint pour les subventions et si vous descendez encore un peu plus bas vous trouverez trois sous-ministres adjoints au service de trois régions.

M. MacDonald (Egmont): Il y en a six.

M. Francis: Donc j'avais raison, il y en a six. Tous ces sous-ministre adjoints ont leur bureau à Ottawa et ils assument leurs responsabilités ici à Ottawa. Le programme de subventions comme tel est géré entièrement à partir d'Ottawa à l'exception d'un petit bureau situé à Montréal qui s'occupait des cas de subventions pour la région que nous appelons C, soit la zone Montréal-Cornwall.

La planification et la coordination fait la liaison étaient exécutées entièrement à Ottawa. Les sous-ministres adjoints responsables de ces activités comme je l'ai dit se trouvaient à Ottawa ainsi que leur effectif.

Le personnel régional qui figure sur le premier organigramme était affecté à nos divers bureaux provinciaux et leurs responsabilités étaient limitées quant à la mise en exécution des ententes conclues avec les provinces. En d'autres termes, les responsabilités de mise en exécution étaient limitées. Toutes les autres fonctions étaient assumées au sein du l'organisation d'Ottawa.

Passons maintenant à l'organigramme n° 2 le second des deux organisations schématiques que je vous ai passées. Ce nouvel organigramme a été inspiré à partir de la nouvelle politique que le Ministre a formulée à plusieurs reprises. Il a été conçu dans le but d'atteindre sept objectifs bien précis: le premier, donner au ministère une présence provinciale et régionale beaucoup plus puissante; deuxièmement, assurer une décentralisation authentique de tous les responsables qui prennent les décisions.

Troisièmement: assurer une meilleur intégration des fonctions notamment au titre des subventions, de la planification et de l'analyse.

Quatrièmement: assurer une capacité de gestion de programmes existants en y apportant une amélioration continue et cela est vrai particulièrement du programme des encouragements et des autres fonctions également;

Cinquièmement: faire en sorte que l'on soit capable de communiquer plus efficacement à la fois avec d'autres organismes du ministère fédéral et des gouvernements provinciaux;

Sixièmement: s'organiser pour maintenir une analyse mise à jour des circonstances économiques régionales des opportunités de même ordre et des activités connexes du gouvernement provincial;

[*Text*]

Seven: to give us the capacity to engage with the provincial governments in a continuing process of identifying major development opportunities, and of pursuing and formulating plans of action to realize those opportunities.

May I, for a moment, talk about the functions. The key function in the new organization is what we call an analysis and development function. That is provided for principally at the regional and provincial levels. On Chart 2 under the Regional ADM—of which there are four, all located in the regions—you will see on the right-hand side: Regional Development and Regional Analysis. If you look down under the Provincial Director General—of which there are ten—you will notice the function Analysis and Development. These are the three specific units of the new organization of the department. They carry the primary responsibility for analysing economic circumstances, identifying major development opportunities, and working with other federal departments, with the provinces, with the private sector, with such local groups as may be appropriate, to formulate a plan of action which would then eventually be specified in the form of an agreement with the province.

At the Ottawa end, under ADM Planning and Co-ordination, you will see an Analysis and Liaison function. Their primary responsibilities are to keep in close touch with other federal departments and agencies in Ottawa, so that we can be aware of what is going on in these departments at all times, exert influence on those activities. Their function is also to assist the groups on the development side in the region and the province—the groups to which I have just referred—in carrying out liaison with other federal agencies in respect to specific development opportunities. When a development opportunity is identified, the responsibility for identification and for formulating a plan of action rests with the field; it is their responsibility, in carrying that forward, to consult with other federal departments as well as with the provinces and with the others I have mentioned. But the liaison group in Ottawa assists them in that purpose where that may be appropriate. That group also follows what may be happening in various areas of national policy that are relevant to the over-all climate for regional development.

I should like to say a word about incentives. All of the applications under the new incentives program will come into our provincial offices. The responsibility for evaluating those applications is with the provincial office. On certain cases, small cases, the provincial director general has authority to make a decision and offer a grant. On medium-sized cases he carries out the evaluation but he recommends to the regional ADM who has authority to make a decision and make an offer. On large cases, or those that are complex in character—perhaps having implications beyond the province and beyond the region—go before a newly-constituted Incentives Advisory Board, which you will see at the top on the right hand side.

The Incentives Administration Group, under the ADM Planning and Co-ordination, provides a secretariat function to that advisory board. It establishes guidelines which

[*Interpretation*]

Septièmement: nous donner la possibilité de nous engager de concert avec les gouvernements provinciaux dans une activité permanente constituant à identifier les grandes mesures de développement et de poursuivre et de rédiger des plans d'action pour donner suite à ces mesures.

Qu'il me soit permis un instant de parler de ces fonctions. Le rôle clé dans le nouvel organigramme est celui que nous appelons la fonction d'analyse et de développement. Ce rôle est assuré principalement aux paliers régionaux et provinciaux. Sur le deuxième organigramme sous la rubrique du sous-ministre adjoint régional qui en compte 4 ils habitent tous les régions que vous verrez à la partie droite de l'organigramme: dans le cadre de l'analyse régionale et du développement régional. Maintenant regardez le carré du directeur général provincial qui en compte 10 vous constaterez la fonction de l'analyse et du développement. Ce sont là trois unités distinctes du nouvel organigramme du Ministère. Leur responsabilité première est d'analyser les circonstances économiques, de trouver les grandes mesures de développement et de travailler de concert avec les autres ministères fédéraux, avec les provinces, le secteur privé, les groupes locaux au besoin pour formuler un plan d'action qui se concrétiserait éventuellement sous forme d'une entente conclue avec la province.

Côté Ottawa, au chapitre des sous-ministres adjoints pour la planification et la coordination, vous voyez le rôle d'analyse de liaison. Leurs premières responsabilités sont de garder des liens avec les autres ministères et organismes fédéraux à Ottawa pour que ces derniers soient au courant de ce qui se passe dans les ministères en tout temps et exercer leur influence sur ces activités. Leurs rôles consistent également à venir en aide aux groupes qui s'occupent du développement dans la région et la province auquel je viens de faire allusion pour que ces derniers puissent assurer une liaison avec d'autres organismes fédéraux concernant des mesures précises de développement. Quand on a mis le doigt sur une mesure de développememt bien précise, cette responsabilité de la découverte et de l'élaboration d'un plan d'action relève de ce domaine; il importe à ces responsables en donnant suite à cette mesure d'entamer des consultations avec les autres ministères fédéraux ainsi qu'avec les provinces et les autres dont je vous ai parlé. Cependant le groupe de liaison à Ottawa leur vient en aide quand le besoin s'en fait sentir. Ce groupe également suit de près ce qui peut se passer dans divers domaines de la politique nationale pour établir ce qui est pertinent au climat global du développement régional.

Qu'il me soit permis de dire un mot sur les subventions. Chacune des demandes présentées aux termes du nouveau programme de subventions sera acheminée dans nos bureaux provinciaux. Il incombe au bureau provincial d'évaluer ces demandes. Dans certains cas, des cas de petite importance, le directeur général-provincial est autorisé à prendre la décision d'offrir une subvention. Dans des cas de moyenne taille, il procède à leur évaluation mais il recommande ces demandes au sous-ministre adjoint régional qui est habilité à trancher la question et à faire une offre. Dans les cas d'importance ou de nature complexe qui engagent peut-être des domaines qui transcendent la province et la région, la demande est soumise au nouveau Conseil consultatif des subventions qui vient d'être constitué et qui figure à droite au haut de la page.

Le groupe de gestion des subventions, qui relève des sous-ministres adjoints pour la planification et pour la coordination, assure un rôle de secrétariat à ce conseil

[*Texte*]

are the basis for the instruments of delegation of authority to the region and to the province. They also have a few people whom they can make available to the region and to the province to evaluate the larger and the more difficult cases.

• 0955

Basically, what we have done in the new organization is to put out into the field, at the regional and at the provincial level, all of the main functions of the department: analysis and development, incentives administration, program implementation and co-ordination, and all of the related administrative and financial services. You will see that reflected in the regional structure that is shown here as well as in the provincial structure.

The organizational structure in the different regions is essentially that shown here, but there are two or three differences for the various regions.

In the case of Quebec Region, all of the evaluation of incentive applications is done, not at the provincial office in Quebec but rather at the regional office in Montreal, because Montreal is obviously closer to where most secondary manufacturing industry is.

In the case of Ontario, our director general is located in Thunder Bay, and has responsibility for development work, for the administration of the incentives program, and for the administration and the implementation of most programs.

In Toronto, there is also a small development group. There is the responsibility there for the administration, on the federal side, of the ARDA program, as that program relates to the province; and there are, then, a series of related administrative services.

In the west, the only significant difference from the structure shown here is the fact that we have another organization, the Prairie Farm Rehabilitation Administration, which administration reports to the regional ADM. So it is an additional group in the west that reports to the Assistant Deputy Minister for the Western Region.

Perhaps, Mr. Chairman, those introductory remarks might be helpful to members of the Committee in following on with the discussion.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Francis.

Mr. MacDonald, are you leading off for your party? There is ten minutes on the party round.

Mr. MacDonald (Egmont): Perhaps I will ask a few preliminary questions but will not take all of that time in case some of our other members would like to use part of the ten minutes.

I wonder if I could just ask a few specific questions, Mr. Francis. First of all, in your concluding remarks, you mentioned that most of the main functions have been transferred to the field. I wonder if you could give us an idea what the ratio is now with respect to the number of employees in the department located in the National Capital Region and the number of employees that are now, in fact, in the field, in regional or provincial offices.

[*Interprétation*]

consultatif. Ce groupe établit des lignes directrices qui servent de principe quand on veut assurer la délégation d'autorité à la région ou à la province. Ils ont également certains experts qu'ils rendent disponibles à la région ou à la province dans le cas où il faut évaluer des cas plus complexes et d'aussi grande portée.

Pour l'essentiel, notre nouvel organigramme vise à mettre sur le terrain aux paliers régional et provincial les fonctions principales de notre Ministère soit l'analyse et le développement, la gestion des subventions, la coordination et la mise à exécution du programme ainsi que l'ensemble des services financiers et administratifs connexes. Vous verrez que ce programme se traduit dans la structure régionale que vous voyez ici aussi bien que dans la structure provinciale.

L'organigramme des diverses régions, mais il y a quand même deux ou trois distinctions qu'il importe d'établir pour ces diverses régions.

Dans le cas du Québec, l'évaluation des demandes d'encouragement est effectué non pas au bureau provincial du Québec mais plutôt au bureau régional à Montréal parce que de toute évidence cette ville est plus rapprochée du secteur industriel qui produit le morceau le plus important de la fabrication secondaire.

Dans le cas de l'Ontario, notre directeur général se trouve à Thunder Bay et est chargé du travail de développement de la gestion du programme des subventions ainsi que la direction et la mise à exécution de la plupart des programmes.

A Toronto, on compte également un petit groupe de développements. Le gouvernement fédéral a la responsabilité de la gestion du programme ARDA étant donné que ce dernier se rapporte à la province; il existe également une série de services administratifs connexes.

Dans l'Ouest, la seule différence importante apportée à l'organigramme dont vous êtes saisis est le fait que nous avons une autre organisation schématique soit l'ARAP qui répond directement de ses actes au sous-ministre adjoint régional. C'est donc un groupe supplémentaire dans l'ouest du Canada qui fait rapport au sous-ministre adjoint de la région de l'Ouest.

J'ose espérer, monsieur le président, que ces remarques liminaires seront utiles aux membres de ce Comité dans la suite du débat.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur Francis.

Monsieur MacDonald, prenez-vous la tête de votre parti? On affecte dix minutes par tour de parti.

M. MacDonald (Egmont): Je vais probablement poser quelques questions préliminaires mais je ne prendrai pas tout le temps alloué car il se peut que d'autres députés veuillent se prévaloir d'une portion de ces dix minutes.

Qu'il me soit permis de vous poser, monsieur Francis, quelques questions bien précises. En premier lieu, dans vos remarques de conclusion, vous avez dit que la plupart des fonctions provinciales de votre ministère ont été transférées sur le terrain. Je me demande si vous pourriez nous donner une idée de la proportion du nombre d'employés de votre ministère qui habitent la région de la Capitale nationale au regard des employés qui en sont en fait sur le terrain dans les bureaux régionaux ou provinciaux.

[*Text*]

Mr. Francis: Well, there are two kinds of employees now in the regional and provincial offices: the people who were located in our provincial offices under the old organization and the additional people that have now been appointed to the enlarged provincial offices and to the regional offices. The total figure for those two groups in each of those offices is: Moncton—23; Halifax—19; Fredericton—21; Charlottetown—10; St. John's, Newfoundland—14; Montreal—38; Quebec City—35; Toronto—20; Thunder Bay—1 — the reason for that is that our space in Thunder Bay does not become available until June; we do not have any place to put them at present— Saskatoon—37; Winnipeg—21; Regina—20; Edmonton—7; and Victoria—14.

I should add that there are another 136 people for whom we have just completed our formal staffing process and, in respect of whom, appointments will be made in the next week or ten days.

• 1000

So while I am giving you the figures as I have just done at the moment, you will appreciate that they change almost daily.

Mr. Knight: Mr. Chairman, on a point of order because I am from that part of the country. I wonder if you could point out why—perhaps I missed it. Saskatoon is supposed to be the regional headquarters. You mentioned only Regina.

Mr. Francis: Regina is our provincial office. Saskatoon is our regional office for the western region.

Mr. Knight: You did not ask him about the regional office.

Mr. MacDonald (Egmont): I asked him about both the provincial and regional offices. I wanted to get some idea of the ratio of staff in the field as compared to the number of staff here in Ottawa. That was the other part of my question. Could you give us an indication of that?

Mr. Knight: You did not mention anything for Saskatoon.

Mr. Francis: Yes, 37.

Mr. MacDonald (Egmont): Could you then give us, Mr. Francis, the other side of that question, the number of staff in the national capital region?

Mr. Francis: That is difficult, Mr. MacDonald. I can perhaps find a figure, but you will appreciate that we are in the process of completing staffing action for those people. So they are, as it were, in limbo.

Mr. MacDonald (Egmont): Perhaps you can give us an idea what the staff was a year ago at this time and the number of staff in Ottawa now, so that we will be able to appreciate the kind of transference that has in effect been going on in your department.

[*Interpretation*]

M. Francis: Eh bien! il faut compter deux types d'employés dans les bureaux régionaux et provinciaux à l'heure actuelle: ceux qui sont situés dans nos bureaux aux termes de l'ancien organigramme et le personnel supplémentaire que nous venons de nommer aux bureaux provinciaux et régionaux élargis. Le chiffre total de ces deux groupes dans chacun de ces bureaux est le suivant: Moncton—23; Halifax—19; Fredericton—21; Charlottetown—10; St. John's, Terre-Neuve—14; Montréal—38; Québec—35; Toronto—20; Thunder Bay—1 . . . La raison en est que l'espace à Thunder Bay ne nous sera pas accessible avant le mois de juin; nous n'avons pas d'endroit pour accommoder le personnel à l'heure actuelle . . . Saskatoon— 37; Winnipeg—21; Regina—20; Edmonton—7; et enfin, Victoria—14.

Je tiens à ajouter qu'il faut compter 136 personnes qui viennent de faire l'objet de notre analyse normale de dotation en personnel qui vient à peine d'être terminée et au sujet desquelles des nominations seront faites d'ici une semaine ou dix jours.

Même si je vous donne des chiffres comme je le fais à l'instant, vous êtes quand même très conscients qu'ils changent à peu près chaque jour.

M. Knight: Monsieur le président, j'invoque le Règlement car je viens de cette partie du pays. Je voudrais savoir pourquoi . . . et peut-être ce point m'a-t-il échappé. Je voudrais savoir pourquoi Saskatoon est censée être le siège de l'administration régionale. Vous avez uniquement parlé de Regina.

M. Francis: Notre bureau provincial est installé à Regina. Saskatoon est le siège de notre bureau régional pour la région de l'Ouest.

M. Knight: Vous ne l'avez pas interrogé au sujet du bureau régional.

M. MacDonald (Egmont): Je l'ai interrogé à la fois sur les bureaux provinciaux et régionaux. Je veux avoir une idée de la proportion de l'effectif sur le terrain au regard des employés qui sont installés à Ottawa. C'était là l'autre partie de ma question. Pouvez-vous nous donner des précisions à cet égard?

M. Knight: Vous n'avez rien dit à propos de Saskatoon.

M. Francis: Oui, 37.

M. MacDonald (Egmont): Pourriez-vous alors, monsieur Francis, nous faire part de l'autre côté de la médaille soit l'effectif qui se trouve dans la région de la capitale nationale.

M. Francis: Cette question est fort difficile, monsieur MacDonald. Je puis sans doute trouver un chiffre mais vous comprendrez que nous sommes sur le point de terminer les activités relatives à la dotation en personnel pour ces cas. Ils sont donc pour l'instant dans les limbes, pour ainsi dire.

M. MacDonald (Egmont): Alors pourriez-vous nous donner une idée de l'effectif de votre Ministère il y a un an à la même époque au regard de celui qui existe maintenant à Ottawa pour que nous puissions apprécier le genre de transfert qui s'est effectué effectivement dans votre ministère?

[*Texte*]

Mr. Francis: Our total staff in September 1973 was 909, and our total staff now is 811.

Mr. Macdonald (Egmont): When do you expect to complete the general movement and transfer of staff? When do you expect to be at some kind of equilibrium with respect to both staff in the field as well as staff in the national capital region?

Mr. Francis: We carried out our re-organization, Mr. Chairman, from the top down. That is, we started with the senior staff, the assistant deputy ministers, and we have moved down in the staffing process from that. In moving down we have concentrated on the officers and not on the support staff.

Our officer categories in public service terminology are two. They are commerce officers and economists and social scientists. In respect to the commerce officer, which is the main group, we are now down in the staffing process to the second last level. It is called CO 2. In respect to the economist and social scientist group, we are starting the staffing action for the second last category which is ES2.

I have to say two things. First, I think the process of decentralization reached the point some weeks ago where we were able to function on the decentralized mode. At the end of February we passed out to the regional assistant deputy ministers the responsibility for the administration of the incentives program. Those regional assistant deputy ministers have also been carrying, of course, the responsibility for developing, looking at major development opportunities, and formulating possible agreements with the province, subsidiary agreements under the general development agreement. So in operating terms I would say we are already decentralized.

In terms of completing the process of formally interviewing staff and appointing them to positions, I think for all practical purposes that will be completed in about a month. When I say that, I may add that we deliberately held back on the thrust of staffing action for the support staff. We wanted to get our officers in place for the obvious reason that there was not much point in putting support staff out in the field when there is nobody there to supervise.

Mr. Macdonald (Egmont): Yes, I understand that. Others members were asking the question too, so can I ask for this information now, that it be made available to the Committee? Since there are quite a few new positions being created, and obviously there are considerable applications for the new kinds of positions being created at the regional and provincial level. I wonder if we could have from you or your officials in the course of the next week or so a fairly lengthy submission on the job descriptions and on the actual detailed administrative setup within the regional and provincial offices, so that we will have a much clearer picture than we have had previously of the kind of functions that are being exercised within the department.

[*Interprétation*]

M. Francis: Notre objectif total au mois de septembre 1973 était de 909. A l'heure actuelle, nous comptons 811 employés.

M. MacDonald (Egmont): Quand vous attendez-vous à terminer la mobilité générale et le transfert de votre effectif? Quand vous attendez-vous à atteindre le point d'équilibre de l'effectif sur le terrain et de celui qui œuvre dans la région de la capitale nationale?

M. Francis: Nous avons dressé notre organigramme, monsieur le président, à partir des cadres. Je précise: nous avons commencé par les cadres supérieurs, les sous-ministres adjoints et nous avons procédé par voie descendante dans les activités de la dotation en personnel. A notre mouvement descendant nous avons concentré sur les fonctionnaires et non sur le personnel de soutien.

Nos catégories de hauts fonctionnaires dans la terminologie de la Fonction publique se répartissent en deux. Elles comptent les économistes et les experts en commerce et les spécialistes en sciences sociales. En ce qui concerne les experts en commerce qui constituent le groupe principal, nous en sommes à l'avant-dernier niveau dans notre processus de dotation en personnel. Nous en sommes au CO2. En ce qui concerne le groupe des scientifiques en matière sociale et des économistes, nous commençons nos activités en dotation en personnel pour l'avant-dernière catégorie soit les ES2.

Je dois dire deux choses. La première, je pense que le processus de décentralisation a atteint un niveau il y a quelques semaines où nous sommes en mesure de fonctionner d'après un mode de décentralisation. A la fin du mois de février, nous avons cédé aux sous-ministres adjoints régionaux la responsabilité de la gestion du programme d'encouragement. Ces derniers ont assumé également la responsabilité de mettre sur pied et de découvrir les mesures importantes qui touchent au développement en plus de formuler des ententes possibles avec la province, des ententes auxiliaires en vertu d'une entente générale de développement. Donc, en termes de fonctionnement, je dois dire que nous sommes déjà décentralisés.

Pour ce qui est de la fin des modalités touchant les interviews officiels du personnel et de leur nomination à certains postes, je dirais qu'à toute fin pratique tout sera terminé d'ici un mois. En disant ceci, qu'il me soit permis d'ajouter que nous avons volontairement adopté une position de recul dans nos activités de dotation en personnel pour le personnel de soutien. Nous voulions à tout prix placer nos fonctionnaires pour la simple raison évidente qu'il est tout à fait ridicule d'envoyer sur le terrain un personnel de soutien quand il n'y a personne pour le surveiller.

M. MacDonald (Egmont): Cela se comprend. D'autres députés ont également posé la question. Qu'il me soit permis de demander que maintenant cette information soit remise au Comité. Étant donné que de nombreux postes sont créés et que de toute évidence on a fait de nombreuses demandes pour ces nouveaux genres de postes créés de toute pièce aux paliers régional et provincial. Pourriez-vous, vous ou vos fonctionnaires, nous donner, au cours de la semaine prochaine, un rapport détaillé sur les exposés de fonctions et sur le système administratif instauré dans les bureaux régionaux et provinciaux; nous aurions ainsi une idée beaucoup plus précise des fonctions exercées par le ministère.

[*Text*]

• 1005

I think this would be most useful to the Committee, Mr. Chairman, in order that we may have an effective analysis and scrutiny of the estimates currently before us. In view of the fact there has been such a major internal change with respect to functions and responsibility, I think it would be very useful. I know these descriptions are available because obviously they have been used in advertising various competitions, both internally as well as publicly beyond the departmental offerings. If this can be made available, I think it would be extremely useful.

Mr. Francis: I think, Mr. Chairman, we can certainly make available to any member some information of that kind. I should add that with the re-organization of the department we had to reclassify and classify anew 1,000 positions, over 80 per cent of all the positions in the department apart from PFRA. So if you are talking of job descriptions, there is an awful mass of them. What we can do is give you a more detailed outline of the organizational structure at the regional and provincial level and some of the key descriptions of duties.

Mr. MacDonald (Egmont): I think this is useful because often we are extremely limited in terms of the specific information we have on the functions that are being exercised within the department.

I will pass and let one of our other members . . .

The Chairman: There are about four minutes left on this party round. Mr. Darling.

Mr. Darling: Mr. Francis, I am a new member of the Committee, and therefore far from knowledgeable on it. I certainly was interested to see that there are new areas included in Ontario and also in the Minister's statement when he rightly states that Ontario should be divided into two areas. There is the grape corridor along Lake Ontario and then there is Northern Ontario which certainly is not in nearly as good a position. I note that the district of Parry Sound was included, and that there are certain other areas that were not. I am thinking of the Bruce area where I know that the economy is not the most buoyant and even in the lower part of my own riding, Muskoka. Are those the territories that are set out hard and firm right now, or are there any further ones that could and may be added within a reasonable time?

Mr. Francis: Mr. Chairman, I think we have to distinguish between two of our program activities.

Mr. Darling: I am thinking of the Incentives Program.

Mr. Francis: Yes, one is the Incentives Program.

Mr. Darling: That is the one I am thinking of.

Mr. Francis: You are right. The designation that has just been announced for that includes Parry Sound, and most of the district of Nipissing as I recall.

Mr. Darling: Well it was before.

Mr. Francis: No, it was not before. That is an addition. But under our General Development Agreement with Ontario, apart altogether from the Incentives Program, we can work with the province and carry out a process of identifying development opportunities in any other part of that province where growth has been relatively slow. So we are not limited by what we can do just because of the designation under the Incentives Program. The General Development Agreement makes it possible for us to

[*Interpretation*]

Ce serait extrêmement utile au Comité, monsieur le président, afin que nous puissions examiner et analyser de près le budget qui nous est soumis. Étant donné qu'il y a eu des changements importants en ce qui concerne les fonctions et les responsabilités, un tel rapport nous serait très utile. Ces exposés de fonctions existent certainement car on les a sans doute utilisés pour annoncer certains concours, qu'ils soient publics ou privés. Je pense donc que ces renseignements nous seraient extrêmement utiles.

M. Francis: Monsieur le président, nous pourrons certainement fournir ce genre de renseignements aux députés qui le désirent. La réorganisation du ministère nous a obligé à reclassifier mille postes, plus de 80 p. 100 d'entre eux étant dans le ministère, sauf le programme ARAP. En conséquence, il existe un nombre considérable d'exposés de fonctions. Nous pourrons vous donner un rapport détaillé sur la structure établie aux niveaux régional et provincial, ainsi qu'une description des fonctions principales.

M. MacDonald (Egmont): Cela sera très utile car nous avons souvent des renseignements très limités quant aux fonctions exercées par le ministère.

Je vais laisser la parole aux autres députés.

Le président: Il reste 4 minutes pour votre parti. Monsieur Darling.

M. Darling: Monsieur Francis, je suis un nouveau venu dans ce Comité et ne suis donc pas très au courant de ces questions. Je suis satisfait de voir que de nouvelles régions ont été incluses en Ontario, et de ce que le ministre ait déclaré, à juste titre, que l'Ontario devait être divisé en deux zones. D'une part, il y a le corridor le long du lac Ontario, et d'une autre part, la région du nord de l'Ontario qui n'est certainement pas aussi développée. Je constate que le district de Parry Sound ait été inclus, alors que d'autres régions ne l'ont pas été. Je pense particulièrement à la région de Bruce où l'économie n'est pas très florissante et même à certains secteurs de ma propre circonscription de Muskoka. Les mesures prises sont-elles définitives, ou envisagez-vous d'inclure d'autres zones à l'avenir?

M. Francis: Monsieur le président, je crois qu'il faut faire la distinction entre deux de nos programmes.

M. Darling: Je pense au programme des subventions.

M. Francis: Oui, l'un de ces programmes est le programme des subventions.

M. Darling: C'est celui auquel je pensais.

M. Francis: Vous aviez raison. La désignation qui a été annoncée inclut Parry Sound et la majorité du district de Nipissing.

M. Darling: Cela était déjà inclus auparavant.

M. Francis: Non, ces régions ont été ajoutées. Dans le cadre de l'accord général de développement que nous avons conclu avec l'Ontario, outre le programme des subventions, nous pouvons travailler avec cette province et chercher à déterminer les possibilités de développement partout ailleurs dans la province où la croissance est trop lente. Nous ne sommes donc pas limités par les désignations qui ont été faites dans le cadre du programme des subventions. L'accord général de développement nous permet d'exploiter

[*Texte*]

respond to a development opportunity wherever that may be unless, of course, it is in one of the most highly prosperous parts of Ontario.

If there is something say in the areas that you have mentioned that was clearly a good development possibility, we could enter into discussions with the province about how we could go about assisting in the realization of that opportunity and that could be done under the General Development Agreement.

Mr. Darling: So, in other words, if you got the provincial go-ahead, your department would pretty well go along with them if they recommended it.

Mr. Francis: Well, our action is with the province, so we need their concurrence, but we might ourselves, of course, initiate or porpose to them. We are not really standing there waiting for them to propose to us.

The Chairman: Excuse me, Mr. Darling, for interrupting. That completes the round. Do you want to be on the second round to complete your questions?

Mr. Lessard, are you leading off for your party?

• 1010

Mr. Lessard: Well, I have only a few questions and they are very short ones. I would like to ask Mr. Francis when he may be supplying some information on the job descriptions—of those people in the field particularly. Would it also be possible to tell us what the degree of authority is, in the sense of to what level we can decide of what concern this one is?

And I would like some information on the effect of decentralization, when you put people away out in the field, on the new system of grants applicable to small organizations? What I am concerned about is those people who apply for a small investment, let us say a $25,000 or $35,000 expansion or new investment. They will have to file an application with the regional department, probably. How can it be expedited so that people will not be waiting for one and a half months, two months, three months, before they have some sort of indication of what is going to happen to their application?

Will there be enough leeway for those people in the field to decide? I suppose you could put some ceiling, some level, at which these people will be able to decide right there. Could you expand on that kind of organization?

Mr. Francis: Mr. Chairman, in the incentives program the provincial directors-general will have authority to take a decision on any project with capital costs up to $500,000. He will have that authority. You will recall I mentioned that all applications under the new incentives program come into the provincial office, so he will have the capability of evaluating those applications and making a decision on any project with capital costs up to $500,000. That authority rests right with him in the province.

Beyond that, on a project with capital costs up to $1.5 million, the regional ADM will have the authority to make a decision. He will make that decision on the recommendation of the provincial director general, because the project would still come into the provincial office.

[*Interprétation*]

une possibilité de développement partout ailleurs, sauf s'il s'agit d'une des régions les plus prospères de l'Ontario.

Si, dans les régions dont vous avez parlé, il existait des possibilités de développement intéressantes, nous discuterions avec la province sur la façon d'exploiter cette possibilité dans le cadre de l'accord de développement général.

M. Darling: Donc, en d'autres termes, si la province est d'accord, votre ministère l'est aussi.

M. Francis: Nous coopérons toujours avec la province, et parfois nous prenons certaines initiatives ou lui faisons certaines propositions. Nous n'attendons pas toujours les propositions de la province.

Le président: Excusez-moi de vous interrompre, monsieur Darling, mais le temps est terminé. Voulez-vous être inscrit pour le second tour?

Monsieur Lessard, allez-vous prendre la parole au nom de votre parti?

M. Lessard: Je voudrais poser quelques questions assez brèves. Je voudrais tout d'abord demander à M. Francis à quelle date il pourra nous donner des renseignements sur l'exposé des fonctions du personnel local, en particulier. Pourriez-vous nous dire également jusqu'où va leur pouvoir de décision?

J'aimerais aussi des renseignements sur l'effet de cette décentralisation et la réaction au nouveau système de subventions pour les petites entreprises. Je suppose que ceux qui demandent une subvention de $25,000 ou $35,000 pour l'expansion ou un nouvel investissement devront présenter leur demande au bureau régional. Serait-il possible d'accélérer la procédure afin que les gens n'aient pas à attendre deux ou trois mois avant d'avoir une idée du sort de leur demande?

Est-ce que vos représentants régionaux auront un pouvoir de décision? J'assume que vous avez fixé un plafond en ce qui concerne les décisions locales.

M. Francis: Monsieur le président, concernant le programme de subventions, les directeurs généraux des provinces auront l'autorité de prendre une décision sur un projet dont les frais de premier établissement sont inférieurs à $500,000. J'ai mentionné tantôt que toutes les demandes faites en vertu de ce nouveau programme de subventions passent d'abord par le bureau provincial et toutes celles dont les frais de premier établissement sont inférieurs à $500,000 peuvent être évaluées sur place. Il s'agit d'une autorité attribuée au directeur général provincial.

Le pouvoir de décision concernant des projets dont les frais ne dépassent pas 1.5 million de dollars appartient au sous-ministre adjoint de la région. Il prend cette décision sur la recommandation du directeur général provincial parce que le projet doit passer d'abord par le bureau provincial.

[*Text*]

By delegating authorities to these two levels to that extent, our calculations, on the basis of the past, are that about 80 per cent of all cases can be dealt with by the regional ADM and by the provincial director general. Certainly this means that the handling of the smaller cases to which you were referring will now be done in the provincial office, much closer to where the project is to take place and in most cases closer to the principals involved in the project. There can be a much more rapid assessment of the project and a decision can be reached more rapidly.

M. Lessard: Pour toute demande relative à un projet de $500,000, $300,000 ou $1 million, l'entreprise doit répondre à certaines normes de présentation, quant aux études comptables de rentabilité du projet, au financement approprié, aux investissements, en capitaux de la part de l'entreprise même. Je me reporte toujours à la petite entreprise qui formule une demande d'expansion de $35,000. Quelles seront les normes? Exigera-ton une étude comptable de rentablité, une étude de marché pour cette petite entreprise qui emploiera cinq ou six personnes? Que va-t-on exiger? Exigera-t-on des plans d'ingénierie, par exemple, si c'est une bâtisse ou un petit atelier? J'essaie de voir ce que seront nos exigences, parce que, si vous comprenez bien, si les normes adoptées jusqu'à maintenant et qui étaient, certainement dans une bonne mesure justifiées valent également pour les petites entreprises, je ne vois pas comment on va pouvoir réellement les aider. Exigera-t-on une étude comptable poussée de l'analyse des marchés et du financement par des spécialistes et des ingénieurs pour la structure des bâtisses et autres?

Je voudrais voir jusqu'où on réduira nos exigences de façon à ce que cela puisse fonctionner, sinon, ce sera impossible à mon sens.

• 1015

Mr. Francis: Mr. Chairman, one of the things we have done with the changes in the incentives program is to cut back very substantially on the degree of analysis that will have to be carried out for these smaller projects. We still must make a determination about whether they are viable or not, but the objective has been to try to do this in a way which requires much less detailed information from the applicant than we have required in the past from all applicants. So, with the new incentives program the application form we now have asks for all of the information that will be required to carry out an evaluation. If they fully complete that application form, then we are in a position to carry out the evaluation immediately. That should, of course, reduce the time period very considerably, because in the past the application form was a very elementary one and the process of going back to the applicant several times and asking for more and more information was a time consuming one. In the future we will be reducing that, as I say, very considerably.

In so far as helping the small businessman to provide us with the necessary information, again—because we will have our incentive officers out in the provincial offices and not in Ottawa—we will be able to work much more closely with the applicant in helping him to complete the application form and provide us with the rather minimal information which will now be required. So, for small projects, we will be asking for less information, yet enough to make a judgment about viability, and because we are in the field we will be able to work much more closely and effectively with the applicant to help him give us the information and formulate his project in the best possible way.

[*Interpretation*]

En délégant le pouvoir de cette façon, nous avons prévu, d'après notre expérience passée, qu'approximativement 80 p. 100 de tous les projets seront évalués par le sous-ministre adjoint de la région et le directeur général provincial. Par conséquent, les projets modestes auxquels vous faisiez allusion seront étudiés au bureau provincial qui se trouve plus près du lieu proposé du projet et des participants. Il sera possible d'évaluer le projet plus rapidement et de prendre une décision plus vite.

Mr. Lessard: For any project application requiring the sum of $500,000, $300,000 or $1 million the business must meet certain requirements such as the submission of an accountant's feasibility study on the project, financing and capital investments. I would like to return to the case of a small business applying for an expansion grant of $35,000. What will your requirements be? Will a feasibility or market study be necessary for a small business employing only five or six people? Will engineering plans have to be submitted if it is only a small workshop? I am trying to determine what requirements you will set because if your present system is maintained and applied to small businesses I do not see how it will be possible to help them. Will it be necessary to provide a detailed market and financing analysis prepared by specialists and an engineering report on the structure of buildings and so forth?

I would like to know how far our requirements can be reduced so that the system will be able to work.

M. Francis: Monsieur le président, nous avons justement modifié le programme des subventions afin de réduire de beaucoup le nombre d'analyses et d'études fournies pour ces études modestes. Il faut quand même savoir si l'entreprise est viable ou non, mais en exigeant de moins nombreux renseignements que par le passé. Donc, en vertu du nouveau programme d'encouragement, la formule de demande que nous avons à l'heure actuelle exige les renseignements nécessaires pour que nous puissions mener à bien notre évaluation. S'ils remplissent complètement cette formule de demande nous sommes alors en mesure de procéder immédiatement à cette évaluation. Cela devrait bien sûr réduire sensiblement les délais: dans le passé la formule de demande était fort élémentaire et le fait que nous devions nous adresser à plusieurs reprises au demandeur pour lui demander de plus amples renseignements faisait perdre beaucoup de temps. A l'avenir, comme je l'ai dit, nous réduirons sensiblement ces formalités.

Pour ce qui est de venir en aide au petit commerçant qui nous fournirait les renseignements nécessaires encore une fois... étant donné que les personnes responsables du programme d'encouragement seront dans nos bureaux provinciaux et non pas à Ottawa... nous serons en mesure de travailler beaucoup plus étroitement avec le demandeur en l'aidant à compléter sa formule de demande pour qu'il puisse nous fournir les renseignements plutôt minimes que nous exigeons maintenant de lui. En réalité, pour les petits projets, nous demanderons moins de renseignements, bien que suffisamment pour pouvoir nous décider sur la viabilité de l'entreprise. Nous étudions la question en compa-

[*Texte*]

M. Lessard: Je comprends que ce soit difficile parce que, d'une part, vous ne pouvez pas exiger trop du bonhomme pour que cela devienne quand même intéressant et rapide, d'autre part, vous avez à protéger aussi les fonds publics. On ne peut pas, évidemment, dans le cas de Jos Bloke, qui a fait une demande et qui veut avoir $10,000 lui donner ce $10,000 demain matin, je comprends très bien. Mais, le problème auquel vous allez faire face, c'est que vous aurez quand même à prendre des décisions qui vont être délicates. Et, je suis d'accord avec vous que si vos hommes sont plus près des postulants, ils vont être en mesure de donner des conseils à ces petites entreprises, à ces petits entrepreneurs et ceux-ci auront probablement plus de chance d'éviter la faillite ou un échec avec leur projet. Ce que j'essaie de voir c'est le danger, évidemment, que si c'est trop facile de prêter et de donner de l'argent, il y aura beaucoup plus de demandes, bien sûr. Il y aura aussi beaucoup plus de risques d'échecs et le Ministère, pourra être critiqué et voire même blâmé pour avoir distribué trop librement de l'argent aux gens.

Je sais qu'il y a une contradiction dans ce que je viens d'élaborer là. D'une part, je veux que ce soit assez facile, de façon que ce ne soit pas trop long, de façon que cela ne coûte pas trop cher en préparation au bonhomme. Par contre, je veux aussi qu'on soit prudent et qu'on ne donne pas l'argent à n'importe qui. Alors, vous allez avoir, bien sûr, à juger ces situations qui ne seront pas nécessairement trop faciles et il y a un risque d'erreurs qui sera forcément inhérent aux opérations et au nombre d'opérations qu'on aura, dépendant du genre d'entreprise.

Mr. Francis: Mr. Chairman, if I may make one further comment on this point. With the changes in the incentives program, we are adopting an approach where the calculation of the grant is done on the basis of a standard formula. In other words, it is not a completely discretionary matter . . .

An hon. Member: It is.

Mr. Francis: . . . as to the size of the grant in every case. With respect to those cases that are being dealt with in the field at the provincial and regional levels, a standard formula to calculate the size of the grant will be used. This has two advantages: one, it means that the applicant can form some realistic judgment in advance about what he might get if he qualifies on other grounds; two, that the analyses and the decision can again be reached more quickly.

As you pointed out, sir, one thing we will have to keep in mind is that we may be taking greater risks. In fact, we undoubtedly will be taking greater risks on this point and therefore cases that may not turn out as well as we had hoped at the beginning, those types of cases may increase, but it has seemed to us and to the Minister that this is what regional development is all about, and if we are not taking some risks we are not doing our job.

Mr. Lessard: Thank you very much.

• 1020

The Chairman: There is one question at this time, Mr. Smith.

[*Interprétation*]

gnie du demandeur pour l'aider à nous donner les renseignements qui s'imposent et à nous décrire son projet de la meilleure façon possible.

Mr. Lessard: I understand that could be difficult because on the one hand you cannot ask too much of the gentlemen to make it an interesting and quick process. On the other hand, you have to protect the public fund. Obviously if Joe Bloke has applied for $10,000 we cannot give him this amount tomorrow morning and this is very well understood. However, the problem that you will have to face is that you will be forced to take decisions that will be rather touchy and I agree with you when you say that if your men are close to the applicants they will be able to give them good advice to the small businessman, the small entrepreneurs. Thus these people will probably have less chance to fall into bankruptcy or experience a failure with their projects. What I try to see is the danger of lending and giving money too easily for there will be more applications obviously. There are also greater failure risks and the department could be criticized and indeed blamed to have distributed money to people too freely.

I know that there is a contradiction in what I just said. On the one hand, I want it to be easy enough to get money so that it would not be too long to obtain these amounts so that the individual would not have to face an excessive cost. On the other hand, I think that caution is in order if we do not want to give money to Tom, Dick and Harry. Obviously you will have to evaluate the situation that will not all be easy and there is a chance of making mistakes inherent to the operation and a number of operations that we will have depending on the type of business.

M. Francis: Qu'il me soit permis, monsieur le président, d'intervenir sur ce point. Grâce aux modifications apportées au programme d'encouragement, nous adoptons une attitude selon laquelle le calcul des subventions est fonction d'une formule normalisée. En d'autres termes, ce calcul ne se fait pas uniquement sur une base discrétionnaire . . .

Une voix: Ce n'est pas exact.

M. Francis: . . . quant à la taille de la subvention pour tous les cas. En ce qui concerne les cas jugés sur place aux paliers provincial et régional, une formule normalisée sera utilisée pour calculer le montant de la subvention. Cette politique a deux avantages: premièrement, le demandeur peut se former un jugement réaliste quant à la somme qu'il est susceptible de toucher s'il est admissible pour d'autres motifs; deuxièmement, les analyses de la décision peuvent être prises beaucoup plus rapidement.

Comme vous l'avez signalé, monsieur, nous devons toujours nous rappeler que nous pourrions courir de plus grands risques. En effet, nous le ferons certainement à cet égard si bien que les cas qui ne réussiront pas aussi bien que nous l'avions anticipé au début pourraient augmenter; il nous a cependant semblé, ainsi qu'au ministre, que toute cette affaire touche au développement régional et que si nous ne sommes pas prêts à courir certains risques, nous n'exécutons pas notre tâche.

M. Lessard: Merci beaucoup.

Le président: Vous voulez poser une question, monsieur Smith.

[*Text*]

Mr. Smith (Saint-Jean): Thank you, Mr. Chairman. Most of my questions have already been answered, having been directed by Mr. Lessard. However, I have some difficulty in understanding the different regions.

As you know, we had designated areas before. I am particularly interested in the South Shore which at one time was a designated area, Montreal and the region. What is going to happen now, Mr. Francis, with that same region?

Mr. Francis: Mr. Chairman, you must again keep in mind that our activities take place in two forms, one being the Incentives Program. In respect of that program there are specific regions designated. Those regions are of course all of the Atlantic Provinces, most of Quebec except Montreal and a corridor including Hull, Northern Ontario, including the districts of Parry Sound and Nipissing, and all the Province of Manitoba and all of the Province of Saskatchewan. That is for the purposes of the Incentives Program.

Our main instrument of activity, though, is the General Development Agreement with the province. Under the General Development Agreement with a province we can, with that province, take action anywhere that we agree there is an important development opportunity and that we formulate a plan of action to realize that opportunity. Therefore, in the South Shore, as you mention, under the General Development Agreement, if we can identify an important opportunity for development, there is no reason at all a plan of action cannot be worked up and such assistance provided as may be appropriate.

Mr. Smith (Saint-Jean): Mr. Chairman, when you are referring to Montreal and region, how far out do you consider the area of Montreal?

Mr. Francis: For incentive purposes?

Mr. Smith (Saint-Jean): Yes. I am thinking, for instance, of Saint-Jean, Quebec, which is about 25 miles from Montreal.

Mr. Francis: As I recall, the region that is designated in Quebec now includes the counties of Yamaska, St.-Hyacinthe, Bagot, Missisquoi and it does not come any further west than those counties towards Montreal.

Mr. Smith (Saint-Jean): I find this unfortunate because we are bordering on Missisquoi and there is only the river dividing us.

Mr. Francis: But keep in mind, sir, as I said, that under the General Development Agreement we can take action anywhere else.

The Chairman: I am afraid we will have to cut you off there. Did you want to be put down for further questioning?

Mr. Smith (Saint-Jean): Please.

The Chairman: Mr. Prud'homme, if you will wait one minute we can move the adoption of this Steering Committee report when we have a quorum to do so.

[*Interpretation*]

M. Smith (Saint-Jean): Merci, monsieur le président. La plupart des questions que je voulais poser l'ont déjà été par M. Lessard. Toutefois, j'ai certaines difficultés à comprendre les différentes régions.

Comme vous le savez, nous avions des zones désignées auparavant. La rive sud était, auparavant, une zone désignée, et je voudrais, savoir monsieur Francis, ce qu'elle va devenir?

M. Francis: Monsieurle président, il ne faut pas perdre de vue que nos activités se font dans deux contextes, l'un étant le programme de subventions. Celui-ci définit certaines régions comme désignées. Celles-ci comprennent, naturellement, toutes les provinces de l'Atlantique, la majorité du Québec, à l'exception de Montréal et du corridor comprenant Hull, le nord de l'Ontario, y compris les districts de Parry Sound et de Nipissing, et la totalité des provinces du Manitoba et de la Saskatchewan. C'est là le but du programme de subventions.

Notre principal instrument, toutefois, est l'accord de développement général conclu avec la province. Dans le cadre d'un tel accord, nous pouvons, en coopération avec la province, prendre des mesures partout où les possibilités d'un développement sont, à notre avis, intéressantes; nous développons alors un plan d'action pour exploiter cette possibilité. Vous avez parlé de la rive sud; si, dans le cadre de l'accord général de développement, nous jugeons qu'il y a des possibilités de développement importantes dans cette région, il n'y a aucune raison pour qu'un plan d'action ne soit pas élaboré et que l'aide nécessaire ne nous soit pas accordée.

M. Smith (Saint-Jean): Monsieur le président, quelles sont les limites de la zone de Montréal?

M. Francis: Dans le cadre du programme de subventions?

M. Smith (Saint-Jean): Oui. Je pense, par exemple, à Saint-Jean, au Québec, qui est à environ 25 milles de Montréal.

M. Francis: Si je me souviens bien, la région désignée, au Québec, comprend maintenant les comtés de Yamaska, de Saint-Hyacinthe, de Bagot et de Missisquoi. Il n'y a rien d'autre plus à l'ouest, dans Montréal.

M. Smith (Saint-Jean): C'est bien dommage car ma circonscription se trouve à la limite du comté de Missisquoi, et il n'y a que la rivière qui nous sépare.

M. Francis: Il ne faut pas oublier, monsieur, que nous pouvons prendre des mesures partout ailleurs, dans le cadre de l'accord général de développement.

Le président: Je suis désolé mais je dois vous interrompre. Voulez-vous être inscrit pour le second tour?

M. Smith (Saint-Jean): Oui.

Le président: Monsieur Prud'homme, si vous voulez bien attendre une minute, nous pourrons mettre aux voix le rapport du comité directeur lorsque nous aurons le quorum.

[*Texte*]

Allow me to interrupt for a moment, for procedural purposes. The second report of the Subcommittee on Agenda and Procedure has been read, that the subcommittee met on April 2, 1974 and recommends that the committee hear departmental officials on Vote 1 of the department's main estimates at 9:30 a.m. today and at 11:00 a.m. Tuesday, April 9, 1974.

May I have that report moved for adoption?

Mr. MacDonald (Egmont): I so move.

Motion agreed to.

Mr. Prud'homme: On the understanding that next Tuesday we will have a continutation of this, if need be?

The Chairman: That is right.

We now move to the New Democratic Party for 10 minutes.

Mr. Peters: Put me on your list for later, just in case.

Mr. Chairman, I presume in light of the excellent job you have done on this committee—I have not been on it—the new Director General will be in Thunder Bay or the Lakehead, and I guess congratulations to you are in order. If this means a change from the arrangements we had before, I am very much in favour of it.

I note that this Director General will have in his control up to $500,000. That will handle, I presume, many of the small projects we have in Ontario. The Assistant Deputy Minister, however, who is over him, is still in Toronto. Are there any federal projects in Ontario that the Province has nothing to do with?

Mr. Francis: You mean projects that we are assisting through our incentives program?

• 1025

Mr. Peters: Is it possible for DREE to go into Ontario and implement a program?

Mr. Francis: Of course. Many of our incentive cases are cases where Ontario is not involved at all.

Mr. Peters: I know of none.

Mr. Francis: Well, I will check this to be sure, but I suspect that most of the projects we have assisted in Ontario have not had any provincial assistance involved in them.

Mr. Peters: No, no. Let me ask you, are the Ontario people in all your offices, or are you in their offices? Obviously the Ontario government runs DREE, not you. Tha is a fact.

Mr. Francis: The Ontario Government does not run DREE. Our offices are separate from the provincial offices, the offices of the Government of Ontario.

Mr. Peters: They should not be.

Mr. Francis: We are located in different buildings. Of course, the Province has its offices both in Toronto, obviously, and also in Thunder Bay, but we are in different buildings.

[*Interprétation*]

Le second rapport du sous-comité sur l'agenda et la procédure a été lu, à savoir que le sous-comité s'est réuni le 2 avril 1974 et recommande que le Comité convoque des fonctionnaires du Ministère pour l'examen du crédit 1 du budget principal de ce Ministère, à 9 h 30, aujourd'hui, et à 11 h 00, le mardi 9 avril 1974.

Quelqu'un veut-il proposer l'adoption de ce rapport?

M. MacDonald (Egmont): Je présente cette motion.

La motion est adoptée.

M. Prud'homme: Il est bien entendu que mardi prochain, nous poursuivrons ce débat si besoin en est.

Le président: D'accord.

Je vais maintenant laisser la parole au nouveau parti démocrate pendant dix minutes.

M. Peters: Voulez-vous m'inscrire sur votre liste pour le second tour au cas où . . .

Monsieur le président, étant donné que vous avez fait un travail excellent dans ce Comité, que le nouveau directeur général sera à Thunder Bay ou à Lakehead, il convient peut-être de vous féliciter. Si cela implique certains changements dans les arrangements que nous avons déjà conclus, je suis tout à fait d'accord.

Je constate que le directeur général pourra contrôler les projets allant jusqu'à $500,000. Cela réglera, je pense, un grand nombre des projets plus importants qui sont présentés en Ontario. Toutefois, le sous-ministre adjoint, qui est son supérieur, est toujours à Toronto. Y a-t-il des projets fédéraux en Ontario dans lesquels la province n'intervient pas du tout?

M. Francis: Vous parlez de projets que nous aidons dans le cadre de notre programme de subventions?

M. Peters: Le MEER peut-il appliquer un programme en Ontario?

M. Francis: Naturellement. Dans la plupart des cas, la province de l'Ontario n'intervient pas du tout.

M. Peters: Je n'en connais aucun.

M. Francis: Je vérifierai pour en être sûr, mais je pense que la plupart des projets que nous avons subventionnés en Ontario n'étaient nullement financés par la province.

M. Peters: Non, ce n'est pas cela. En d'autres termes, des Ontariens sont-ils dans vos bureaux, ou êtes-vous dans les bureaux de l'Ontario? Il est évident que c'est le gouvernement de l'Ontario qui dirige le MEER, et pas vous. C'est la réalité.

M. Francis: Le gouvernement de l'Ontario ne dirige pas le MEER. Nos bureaux sont séparés des bureaux provinciaux et des bureaux du gouvernement de l'Ontario.

M. Peters: Ils ne le devraient pas.

M. Francis: Nous sommes dans des édifices différents. Évidemment, la province a aussi des bureaux à Toronto et à Thunder Bay, mais nous sommes dans des édifices différents.

[*Text*]

Mr. Peters: What I am really trying to get at, under this new development—we are getting away from Toronto to get to Thunder Bay; it is quite a piece away from Toronto—does this mean we hav got away from Toronto's control over any development?

The problem that I raise affects Northern Ontario, and Northern Ontario—you are stretching it slightly, I would think, to go beyond the districts, and that includes Parry Sound and Nipissing, the area districts. That is three quarters of Ontario, but that is not where the projects are developed. Toronto has decided that the development will be in the golden horseshoe, and we co-operate. To some extent the director general, I would think, is going to have to initiate programs.

This is really what I am interested in, not the incentive grants, because I think they have to meet the criteria of the Province. But for the general development operations that you speak of as being possible outside of those designated areas, are we doing anything in that field?

Mr. Francis: Mr. Chairman, I think I misumderstood Mr. Peter's question at first. In so far as the incentives program is concerned, that is a federal program. We administer it ourselves. The Province does not control us in respect to the administration of that program. We consult with the Province, particularly with something in which they may be involved.

Mr. Peters: They tell you what to do.

Mr. Francis: But they do not control us. We make our own decisions. The Minister is in control of that program, no one else.

Mr. Peters: Mr. Francis, that is not obvious in the country.

Mr. Francis: Well, that is the case.

Mr. Peters: It is not obvious.

Mr. Francis: Then we need to make it obvious, but it is the case.

In so far as the general development agreement is concerned, that is an agreement with the Government of Ontario. In that case, anything that we agree on must be agreed by both governments and carried out in accordance with the agreement. We are quite capable of, and in fact we did initiate and propose, ideas for development.

Last spring when the meetings of this Committee were held, we tabled a series of booklets analysing economic circumstances and opportunities in Northern Ontario. In that booklet there were proposals for a number of development possibilities. So we do not intend to be a passive agent in the process of looking for development possibilities at all. We have already been an active agent in that process, and the whole point of the decentralization is to permit us to continue to be an active agent.

Mr. Peters: Let me ask you for an example, outside of the special designated areas where you did assume some responsibility. Pembroke and the Cornwall area are the only two I can think of. Are there other projects that you initiated in Ontario?

[*Interpretation*]

M. Peters: Voilà où je veux en venir: selon le nouveau système, nous nous déplaçons de Toronto à Thunder Bay; c'est plutôt loin de Toronto; cela signifie-t-il que le développement ne peut être contrôlé par Toronto?

La question que je soulève concerne le nord de l'Ontario qui s'étend maintenant au-delà des districts, et qui comprend Parry Sound et Nipissing. Cette région couvre les trois-quarts de l'Ontario, mais peu de projets y sont appliqués. Toronto a décidé que le développement se fera à *golden horseshoe*, et nous coopérons. Dans une certaine mesure, je pense que le directeur général devra lancer des programmes.

Et j'en viens à la question qui m'intéresse, qui n'est pas tant les subventions, car il faut satisfaire aux critères de la province. Mais en ce qui concerne le développement général que vous dites possible en dehors de ces zones déviées, quelles mesures précises avez-vous prises?

M. Francis: Monsieur le président, je ne pense pas avoir très bien compris la question de M. Peters. En ce qui concerne le programme de subventions, il s'agit d'un programme fédéral. Nous l'administrons nous-mêmes. La province ne contrôle absolument pas l'administration de ce programme. Nous la consultons lorsque cela est nécessaire.

M. Peters: C'est la province qui vous dicte ce qu'il faut faire.

M. Francis: Elle n'a aucun pouvoir de contrôle sur nous. Nous prenons nos propres décisions. C'est le ministre qui contrôle ce programme et personne d'autres.

M. Peters: Monsieur Francis, cela n'est pas aussi évident en réalité.

M. Francis: C'est comme cela.

M. Peters: Ce n'est pas évident.

M. Francis: Alors il faut que ce soit évident puisque c'est comme cela.

En ce qui concerne l'accord de développement en général, il a été conclu avec le gouvernement de l'Ontario. Dans ce cas, chaque activité doit être acceptée par les deux gouvernements et exécutée selon l'accord. Nous sommes tout à fait capables, et c'est ce que nous faisons, d'avancer de nouvelles idées et de nouveaux projets.

Au printemps dernier, pendant les séances de ce Comité, nous avons présenté une série de brochures analysant les circonstances et les possibilités économiques du nord de l'Ontario. Cette brochure mentionnait un certain nombre de possibilités de développement. Ainsi, nous n'avons pas l'intention de rester passifs dans la recherche des possibilités et de développement. Nous nous sommes déjà montrés très actifs à ce sujet, et la décentralisation doit nous permettre de poursuivre en ce sens.

M. Peters: Pouvez-vous me dire dans quelles régions hors des zones désignées, vous avez assumé certaines responsabilités. Les régions de Pembroke et de Cornwall sont sans doute les deux seuls exemples. Avez-vous lancé d'autres projets en Ontario.

[*Texte*]

Mr. Francis: You are talking about what has gone on in the past.

• 1030

Mr. Peters: I am talking about anything except the incentive grants which obviously are based on a proposition that is put up by an applicant and then has to be either supported by Toronto and meet your criteria; but the ones for which the federal government is responsible.

Mr. Francis: In the past we only had two activities in Ontario: the Incentives program and the ARDA program. We administered and made the decision on the Incentives program and the province took the lead on the ARDA program. In future, under the General Development Agreement which we now have with Ontario, we will be making proposals for development possibilities; so can the province; so can anybody else. We have already, as I mentioned, made a number of suggestions as to the kinds of development possibilities we feel there are in Northern Ontario. The action that we take must be agreed to jointly by the two governments; that is when we reach the point where there is a plan of action formulated and the assistance which is going to be provided is laid out then it is a joint-action program.

Mr. Peters: Why?

Mr. Francis: Because it involves participation from the province as well as from the federal government.

Mr. Peters: In money?

Mr. Francis: In money and in action.

Mr. Peters: Does the B.N.A. Act prohibit us without this special designation to initiate development programs? Mr. Chairman, the reason I ask this is that—you come from Northern Ontario too and you are well aware of this—every project that takes place in Northern Ontario is Toronto oriented. And it gets closer to Toronto every time continually. We are a "have" province and three quarters of us are "have-not" provinces. We would probably be classed in the same position as the Maritimes and the worst of them. DREE just has not served any major function in Northern Ontario except the providing of incentive grants for companies that are in the resource-based industry. We just have not done anything else and we are not any better off. Kirkland Lake has lost 500 people in the last year and this is general in every community in Northern Ontario that does not have a growing resource base.

Mr. Francis: Mr. Chairman, I think it is fair to say that the Minister was probably one of the first ones to point out that DREE should give increased assistance to Northern Ontario. That is what happened, as I mentioned earlier, last spring. Although I do not imagine there is anything stopping us from taking action unilaterally, it would seem to me that if you are talking of development, you are talking of the kinds of things that have to be done. Most if not all cases require action in areas that are under the provincial jurisdiction. I think you get a less effective development effort if you were not to do it on a joint basis with the province. When you look at a development possibility and form a view about the action required to realize it, many of those things are in the provincial jurisdiction. It seems to me, therefore, it makes an awful lot of sense if you want an effective and successful development to approach it on a joint basis with the province.

[*Interprétation*]

M. Francis: Vous parlez du passé.

M. Peters: Je parle de tout, sauf des subventions qui sont évidemment basées sur la demande faite par un candidat, laquelle demande doit être appuyée par Toronto et satisfaire en même temps à vos critères; je veux parler de celle dont le gouvernement fédéral est responsable.

M. Francis: Dans le passé, nous n'avons appliqué que des programmes en Ontario: le programme de subventions et le programme ARDA. Nous avons administré le programme de subventions et avons pris toutes les décisions y attenant; la province a joué un rôle plus important en ce qui concerne le programme ARDA. A l'avenir, dans le cadre de l'accord général de développement que nous avons conclu avec l'Ontario, nous ferons des propositions de développement, et la province en fera autant. Comme je l'ai déjà dit, nous avons déjà fait un certain nombre de propositions quant aux différentes possibilités de développement que nous avons déterminées dans le Nord de l'Ontario. Les mesures que nous prenons doivent être acceptées par les deux gouvernements; il n'y a une action commune que lorsque le plan d'action a été formulé et que l'aide qui doit être accordée est bien définie.

M. Peters: Pourquoi?

M. Francis: Parce que cela nécessite la participation de la province aussi bien que celle du gouvernement fédéral.

M. Peters: Financièrement?

M. Francis: Financièrement et pratiquement.

M. Peters: La Loi sur le B.N.A. nous interdit-elle de lancer des programmes de développement si la région n'est pas désignée? Monsieur le président, si je vous pose ces questions, c'est parce que vous venez du Nord de l'Ontario et vous le savez comme moi, chaque projet qui est appliqué dans le Nord de l'Ontario est axé vers Toronto. Chaque fois, on se rapproche de plus en plus de Toronto. Nous sommes une province nantie, et les trois-quarts de cette province ne le sont pas. En fait, nous serions certainement placés dans la même catégorie que les Maritimes, et les plus pauvres d'entre elles. Le MEER n'a exercé aucune fonction principale dans le Nord de l'Ontario, si ce n'est l'octroi de subventions aux industries d'exploitation des ressources. Rien d'autre n'a été fait et notre situation ne s'est pas améliorée. 500 personnes ont quitté Kirkland Lake au cours de l'année dernière, et c'est ce qui se passe dans toutes les collectivités du Nord de l'Ontario qui n'ont pas de ressource exploitable.

M. Francis: Monsieur le président, le ministre fut l'un des premiers, sans doute, à faire remarquer que le MEER devrait accroître son aide au Nord de l'Ontario. C'est ce qui s'est produit, comme je l'ai dit, au printemps dernier. Bien que rien ne nous empêche de prendre des mesures unilatéralement, si l'on parle de développement, on parle d'activités qui doivent être entreprises. La plupart des projets, sinon tous, concerne des régions relevant de la juridiction provinciale. Si nous voulons avoir les meilleurs résultats, il faut donc conjuguer nos efforts à ceux de la province. Toute possibilité de développement nécessite certaines mesures dont la majorité relèvent de la juridiction provinciale. Par conséquent, il me semble que tout travail, pour être efficace, doit se faire en coopération avec la province.

[*Text*]

Mr. Peters: I cannot argue that because I presume that is the way it has been but, Mr. Chairman, I do not think that is the way it should be. I think we have hired some very expensive people in DREE; in my personal experience we have had some very good people in DREE. We have had no people in the same field in Ontario and yet they make the decision which means there will be no development. All votes in the Ontario government are in Southern Ontario and the need is in Northern Ontario. Unless you were to take that ADM and his support staff and put them into Northern Ontario, you really have not made any change by putting the Director General up there.

Mr. Francis: Mr. Chairman, again if Ontario is holding back, that in a way is a case for having some of our good people in Toronto so that they can work more closely with the Ontario people to try to get them to give more attention to development in the North. I think also, as the minister has said, while we have now increased our staff in Toronto and set up a new office of a considerable size in Thunder Bay, he has not said by any means that he was not prepared to consider offices elsewhere.

Mr. Knight: How much time is there, Mr. Chairman?

• 1035

The Chairman: One fast question, Mr. Knight

Mr. Knight: My last question is: can the gentleman who is our witness today, Mr. Francis, tell us what kind of turnover—and I will pursue this, I guess, next Tuesday again by the looks of things—in staff there has been within DREE, leaving out PFRA, since you started your program of decentralization? It would be interesting to note how many of your personnel have felt a need to jump into another department around Ottawa here, in order to avoid going to some of the nicer places in Canada, like Saskatchewan.

Mr. Francis: Mr. Chairman, I mentioned earlier that our total staff had dropped from 909 last September, to 811 at present.

By way of explanation, when we re-organized the Department, as I mentioned earlier, we had to reclassify almost every position, 1,000 positions. That meant, in so far as the Public Service Employment Act is concerned, that those positions were new positions; therefore, they had to be staffed in accordance with the provisions of that act and its regulations. It also meant that in staffing those new positions, we had to give first opportunity to people who were with the Department.

The consequence was that we have had, in fact, for all practical purposes, a freeze on hiring outside the Department since last September because we have had to go through a formal staffing process in which our own staff were given first opportunity for appointment and for possible promotion.

The main reason our staff strength has gone down is because the staffing process resulted in a freeze on hiring from outside the Department until we had gone through the process of considering our own people and that is what we have been doing.

[*Interpretation*]

M. Peters: Je n'insisterai pas davantage puisque cela s'est toujours passé ainsi. Toutefois, monsieur le président, je ne pense pas que ce soit la bonne manière. Nous avons engagé un personnel extrêmement onéreux pou le MEER; je sais, par ma propre expérience, que ce personnel est très compétent. Or, c'est le personnel moins compétent de l'Ontario qui décide qu'il n'y aura pas de développement. Tous les crédits accordés par les gouvernements de l'Ontario sont destinés au Sud de cette province alors que c'est le Nord qui en a besoin. A moins de muter le SM et son personnel de soutien dans le Nord de l'Ontario, vous n'avez pas fait beaucoup de changement en nommant un directeur général dans cette province.

M. Francis: Monsieur le président, il faut que nous ayons un personnel compétent à Toronto afin qu'il puisse travailler en coopération plus étroite avec le gouvernement de l'Ontario, dans le but d'accroître le développement dans le Nord. Je pense par ailleurs, et le ministre l'a dit, que le fait que nous ayons accru notre personnel à Toronto et constitué un nouveau bureau très important à Thunder Bay ne signifie pas que nous n'ouvrirons pas d'autres bureaux ailleurs.

M. Knight: Combien de temps me reste-t-il, monsieur le président?

Le président: Vous avez le temps de poser une question rapidement.

M. Knight: Ma dernière question est la suivante: le témoin peut-il nous donner une idée, et j'y reviendrai mardi prochain, du taux de roulement du personnel au MEER, à l'exception du PFRA, depuis que vous avez commencé votre programme de décentralisation? Il serait intéressant de savoir combien de vos fonctionnaires ont ressenti le besoin d'aller dans un autre ministère autour d'Ottawa afin de ne pas aller dans d'autres endroits plus agréables au Canada, comme la Saskatchewan.

M. Francis: Monsieur le président, j'ai déjà dit que notre effectif total avait passé de 909, en septembre dernier, à 811 actuellement.

Je vais vous expliquer; lorsque nous avons réorganisé le Ministère, nous avons reclassifié près de 1,000 postes. Cela signifie, en ce qui concerne la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique, que ces postes devenaient de nouveaux postes qui devaient être pourvus en conséquence, selon les dispositions de la Loi et de ses règlements. Cela signifie également que pour combler ces postes, il nous fallait donner la priorité aux gens de notre Ministère.

Il en a résulté un gel de l'embauche en dehors de notre Ministère, depuis septembre dernier, puisque nous avons dû procéder à la dotation en personnel, processus dans lequel notre propre personnel avait la priorité pour des nominations ou des promotions.

Notre effectif total a diminué car la dotation en personnel a provoqué un gel de l'embauche en dehors de notre Ministère pendant toute cette période.

[*Texte*]

Mr. Knight: Do you have any figures on how many people, not in the sense of reclassification let us just talk straight people, have left for other departments in order to avoid being decentralized? You see I may be on other committees that try to decentralize some of these other damned departments around here in terms of the way they grow here in Ottawa.

Mr. Francis: The best answer I can give to that question, sir, is that our staff has dropped by 98 since last September; that is, from 909 to 811. Where those people went and why they left, I cannot say. It is quite possible that some of them left because they did not want to face a move out of Ottawa, but I also happen to know that a number of them who have left went to jobs outside of Ottawa. So how many of them left for what reasons, I cannot say.

The Chairman: Thank you, Mr. Knight. Mr. Kempling, please.

Mr. Kempling: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Francis, what input do you have or do your groups have, either regionally or provincially, with industry and with trade associations when you are making a decision whether or not you will help spawn a new industry? What input do you have with the industry group?

Mr. Francis: Mr. Chairman, when we are looking at a specific application, where we have a lot of detailed information on the markets, the financing, the technical and managerial plan for the facility, we do not consult, obviously, other businesses and companies in respect of that information, which is commercially confidential information and they would object strenuously if we exposed such information about their operation to their competitors.

So we do not consult with other businessmen, other companies, or the industries on the specifics of an application and the detailed information we get on a proposal. What we do, of course, is consult at considerable length with other federal departments that are active in and have expertise on industrial trends and industrial conditions. One of the most important of these, of course, is the Department of Industry, Trade and Commerce.

We also have had an incentives advisory board which contained representatives from the business community, and they gave us broad advice on the incentives programs. The Minister has, of course, a number of other advisory boards which contain business representatives and other people.

Mr. Kempling: So you do have contact with the Department of Industry, Trade and Commerce. Would you, then, for instance, discuss the establishment of a factory to manufacture machinery with the Machinery Board of the Department of Industry, Trade and Commerce?

• 1040

Mr. Francis: We certainly would, in detail.

Mr. Kempling: The point I am making here, Mr. Chairman, to Mr. Francis, is that industry supplies confidential information to the Machinery Board, based on their knowledge of the Canadian market, of the plans they have in their operations to maybe expand in or go into a certain field; and here we see a government agency consulting with a regional development group that, in fact, is using the confidential information, submitted by the industry, against that industry; or which may, in fact, be setting up competition to that industry.

[*Interprétation*]

M. Knight: Avez-vous une idée du nombre de personnes, mise à part la reclassification, qui ont quitté votre ministère pour d'autre ministères afin de ne pas être mutées dans d'autres régions? Je peux me trouver dans d'autres comités qui essaieront de décentraliser certains ministères qui se développent aujourd'hui à Ottawa.

M Francis: Le seul chiffre que je puisse vous donner, monsieur, est que notre effectif a diminué de 98 personnes depuis septembre dernier; il est passé, en fait, de 909 à 811. Je ne sais pas pourquoi ces personnes sont parties et où elles sont allées. Il est possible que certaines d'entre elles soient parties parce qu'elles ne voulaient pas quitter Ottawa, mais je sais que d'autres voulaient partir pour travailler en-dehors d'Ottawa. De sorte que je ne sais pas combien d'entre elles sont parties, et pour quelles raisons?

Le président: Merci, monsieur Knight. Monsieur Kempling, vous avez la parole.

M. Kempling: Merci, monsieur le président. Monsieur Francis, quel rôle avez-vous dans le secteur industriel, sur le plan régional ou provincial, lorsque vous prenez la décision de développer ou de ne pas développer une nouvelle industrie?

M. Francis: Monsieur le président, lorsque nous examinons une demande, et que nous avons beaucoup de renseignements sur les marchés, le financement, les plans de gestion et les plans techniques, nous ne consultons évidemment pas d'autres entreprises pour obtenir davantage de renseignements; il s'agit d'informations confidentielles sur le plan commercial et je pense que les entreprises s'opposeraient à ce que de telles informations soient divulguées à leurs concurrents.

Nous ne consultons donc pas d'autres entreprises lorsque nous examinons telle demande. Toutefois, nous consultons longuement d'autres ministères fédéraux qui s'occupent d'évolution industrielle et des conditions économiques dans le pays. Un des plus importants est évidemment le ministère de l'Industrie et du Commerce.

Il existe en outre un conseil consultatif composé de représentants du monde des affaires qui nous offrent leur conseil sur les programmes d'encouragement. En outre le ministre peut faire appel à plusieurs autres conseils consultatifs qui réunissent les représentants du monde des affaires d'autres personnalités.

M. Kempling: Vous avez donc des contacts avec le ministère de l'Industrie et du Commerce. Est-ce que par exemple vous discuteriez avec le ministère de l'Industrie et du Commerce de la création éventuelle d'une usine de la fabrication de machines.

M. Francis: Certainement et en détail.

M. Kempling: Je tiens à souligner que les représentants de l'industrie fournissent des renseignements confidentiels à la Commission des machines outils, renseignements basés sur la reconnaissance du marché canadien et de leur propre clan d'expansion. Or voici qu'une agence du gouvernement consulte un groupe régional qui utilise des renseignements confidentiels fournis par le secteur privé et ce au détriment de celui-ci.

[*Text*]

Mr. Francis: Mr. Chairman, can I be clear as to what you mean by the Machinery Board?

Mr. Kempling: The Machinery Board is a division of the Department of Industry, Trade and Commerce to which people write to get, we will say, remission on the importation of certain machinery and so forth. In the doing of that, they submit to the Machinery board confidential information on their own plans and operations.

The reason I am pursuing this, Mr. Francis, is that I am in industry, and I can tell you that there is a great deal of apprehension about your department. If you can in some way dispel this, if you can convince industry, in general, that you are not, in fact, operating in competition with them but are going to augment and help expand their horizons, then you will be doing a great service; but I can assure you that the general opinion in industry today—and I have this from people I talk with all the time—is that they do not view your department with very much favour.

Mr. Francis: May I correct a statement I made as I misunderstood you. We do not consult with the Machinery Board: what we do is consult with the Machinery Branch of the Department of Industry, Trade and Commerce.

Mr. Kempling: That is part and parcel of the same thing.

Mr. Francis: No, sir. It is a separate part of that department.

Mr. Kempling: I see.

Mr. Francis: I am sorry but I misled you on that.

Mr. Kempling: All right.

Would you have any input or connection with the entrepreneurial grants that are given by the Department of Manpower and Immigration under the LIP programm?

Mr. Francis: No, sir; we have had no connection with the administration of that program. We do have, though, an arrangement with Manpower and Immigration whereby, when we make an offer of an incentive grant to a company, the main information about that offer goes over to Manpower and Immigration, then out to the appropriate Manpower Centre were the facility will be.

There is a condition in our offer that the applicant must co-operate with Manpower and Immigration in developing training programs and in recruiting his staff; so we inform the Manpower department when we make an offer of a grant and it is accepted. That information goes out to the appropriate Manpower Centre; they then contact that applicant and try to assist him with training and recruiting, or give him whatever other form of assistance he may require.

Mr. Kempling: I see.

The point I was working towards, Mr. Chairman, was that it is my understanding that Manpower and Immigration gives entrepreneurial grants to some LIP projects that appear to have the basis of being sustained as a business. I was wondering if there was any liaison with your department on that, in that particular kind of venture.

[*Interpretation*]

M. Francis: Monsieur le président, qu'est-ce que vous entendez au juste par la Commission des machines outils.

M. Kempling: La Commission des machines outils est une commission du ministère de l'Industrie et du Commerce à laquelle on s'adresse pour obtenir une annulation d'interdiction d'importation pour certains types d'équipement etc. A l'appui de leur demande ils doivent soumettre à cette Commission des renseignements confidentiels sur leur propre fonctionnement.

Comme j'appartiens moi-même au secteur industriel, je puis vous assurer que votre ministère suscite parmi nous une inquiétude assez vive. Si vous pouviez dissiper cette inquiétude et nous convaincre que vous ne cherchez pas à nous faire concurrence mais au contraire à améliorer notre situation, vous nous rendriez un grand service; mais pour le moment, on ne peut pas dire que le secteur industriel soit en faveur de votre ministère.

M. Francis: Je vous avais mal compris et il faut donc que je rétablisse la vérité. Ce n'est pas la Commission des machines-outils que nous consultons mais la direction des machines et de l'outillage, au ministère de l'Industrie et du Commerce.

M. Kempling: C'est du pareil au même.

M. Francis: Non, monsieur. C'est une section distincte du ministère.

M. Kempling: Je vois.

M. Francis: Je m'excuse de l'erreur.

M. Kempling: Il n'y a pas de quoi.

Est-ce que vous vous intéressez de quelque façon que ce soit aux subventions accordées par le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration dans le cadre des programmes d'Initiatives locales.

M. Francis: Non, monsieur; l'administration de programme ne nous concerne nullement. Nous avons cependant conclu un accord avec le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, accord en application duquel, lorsque nous offrons une subvention d'encouragement à une société, le gros des renseignements concernant cette offre est transmis au ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et ensuite au centre de la main-d'œuvre.

Notre offre stipule que le candidat doit coopérer avec le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration vers la mise au point de programmes de formation et l'embauche du personnel; c'est pourquoi nous informons le ministère de la Main-d'œuvre au moment où la subvention est offerte et également lorsqu'elle est acceptée. Ces renseignements sont acheminé vers les centres de main-d'œuvre intéressés qui peuvent ensuite contacter les candidats et les aider pour leur programme de formation et de recrutement et tout autre aide qui s'avérerait nécessaire.

M. Kempling: Je comprends.

J'avais cru comprendre que le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration accorde des subventions aux titres des programmes d'Initiatives locales qui sont gérés comme le serait une affaire commerciale. Je voulais savoir si vous y jouiez un rôle quelconque dans les programmes?

[*Texte*]

Mr. Francis: I should, Mr. Chairman, just amplify my comments, then. I have had it brought to my attention recently that Manpower and Immigration was giving certain types of grants to entrepreneurs. I have raised that with that department and have suggested to them that it might make some sense if there were some form of consultation with us, because we are also giving grants to entrepreneurs.

Mr. Kempling: Yes, that is the very point I am making.

• 1045

Mr. Francis: We have now cut off consultation on those types of grants.

Mr. Kempling: And can you tell me what contacts you have with the Department of Finance as far as tariffs are concerned? Is that part of the considerations that you give in the establishing of a grant? In other words, do you look at tariffs and importation of products and the volume of the importation of a particular product in the establishment of a grant? Is this part of the input information you have?

Mr. Francis: Yes, Mr. Chairman. If the proposed facility, for example, is one that would provide the production within Canada of something that has been imported from other countries, that would be a plus factor in our consideration of that case. That is one of the things that we look at rather carefully.

Mr. Kempling: In the establishment of your programs, do you at any time stack your grants with, say, an IDB loan or that of a provincial agency similar to IDB such as the Ontario Development Corporation and private sources in the total structuring of a large project?

Mr. Francis: Yes, Mr. Chairman, we do do that on occasion. The act requires the applicant to tell us if he is receiving assistance from any other government source, federal or provincial. So he is under an obligation to inform us.

Mr. Kempling: This would not inhibit him?

Mr. Francis: This would not necessarily inhibit him. We would need to know so that we could form a view about the total degree of public assitance he is obtaining. There are occasions certainly where we have provided a grant and the province has provided a loan.

Mr. Kempling: This may not be a very good question to ask but it is interesting. How many of the officials at your top level have an industrial background? Have you any idea?

Mr. Francis: Mr. Chairman, I find it difficult to answer that.

Mr. Kempling: I look at advertisements in papers, at the qualifications you are calling for and I wonder how many have a real, hard, industrial background; that is, who have been brought up through industry and have a real sense of knowledge of what is going on there rather than an academic view.

Mr. Francis: I think the best answer I can give to that at the moment, sir, is that all of the incentives officers, that is, all of the officers handling incentive cases have a considerable industrial background. That is one of the main requirements in our hiring of such people.

[*Interprétation*]

M. Francis: On m'a signalé récemment que le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration accorde effectivement des subventions à des hommes d'affaires. J'en ai parlé au ministère en disant qu'il serait peut-être utile que nous nous consultions à ce sujet étant donné que nous aussi nous accordons des subventions aux hommes d'affaires.

M. Kempling: C'est justement ce que je voulais dire.

M. Francis: Les consultations sur ce type de subentions ont à présent été abandonnées.

M. Kempling: Pourriez-vous me dire si vous avez des rapports avec le ministère des Finances au sujet des droits de douane? Est-ce que vous tenez compte de ce facteur lorsque vous accordez une subvention? Est-ce vous tenez compte des droits de douane du volume d'importation d'un produit donné avant d'accorder une subvention?

M. Francis: Oui, monsieur le président. Si l'entreprise ainsi créée pouvait permettre de produire au Canada un produit jusqu'alors importé de l'étranger, ceci constituerait un facteur positif en sa faveur. C'est un des aspects de la question que nous examinons très attentivement.

M. Kempling: Est-ce que lors de l'élaboration de vos programmes vous ajoutez vos subventions aux prêts accordés par la Banque d'expansion industrielle pour une institution provinciale analogue à celle-ci, telle la corporation de développement de l'Ontario et autres sources privées?

M. Francis: Oui, monsieur le président, nous le faisons parfois. En effet, le candidat est tenu aux termes de la loi de nous faire savoir s'il reçoit une aide financière d'autres institutions du gouvernement soit fédéral soit provincial.

M. Kempling: Et cela ne jouerait pas contre lui?

M. Francis: Pas nécessairement. Nous devons le savoir de façon à pouvoir nous faire une idée de l'importance de l'assistance que le candidat obtient déjà. Il existe donc des cas où nous avons accordé une subvention alors que le candidat recevait déjà une aide provinciale.

M. Kempling: Pourriez-vous me dire combien parmi vos hauts fonctionnaires viennent du milieu industriel?

M. Francis: Monsieur le président, je ne connais pas la réponse.

M. Kempling: J'ai regardé les qualifications que vous exigez dans vos offres d'emploi publiées dans la presse et je me demande combien parmi vos fonctionnaires ont une expérience de l'industrie; combien ont donc une expérience réelle de l'industrie et non pas simplement une connaissance théorique.

M. Francis: Tout ce que je peux dire monsieur le président c'est que tous les fonctionnaires chargés d'accorder les subventions d'encouragement ont une large expérience dans le domaine industriel; ce qui est d'ailleurs une des principales qualifications que nous exigeons de nos candidats.

[*Text*]

Mr. Kempling: I see.

Mr. Francis: Now beyond that it is very difficult to say offhand.

Mr. Kempling: I noted in one of the earlier questions here that you mentioned—and I just throw it in as a comment—that in Saskatchewan the provincial office of DREE was in Regina but the regional office was in Saskatoon. Is there some reason for this?

Mr. Francis: Mr. Chairman, the regional office is responsible for our activities in four provinces, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia.

Mr. Kempling: All right, fair enough. That answers it. It seemed to be rather a disjointed way to do it.

Are you involved in any of your projects in other than capital goods? There is an industry group in Canada that seems to be falling in between research and development and capital assets, and that is the computer, or let us call it the knowledge industry; that is, the people who are using computers developing programs, but they seem to be having a good deal of difficulty getting a handle on a particular department that would help them in their endeavours. Have you, to your knowledge, been involved in anything of this nature?

Mr. Francis: Mr. Chairman, I know that we are looking rather carefully at the moment at possibilities in the computer industry in the Atlantic region. That is one of the development possibilities being explored at the moment, so certainly in that sense we are looking at that area of activity.

As you know, the Department of Communications is interested in this type of activity across the board and we sit on various interdepartmental committees and task forces with that department.

Mr. Kempling: But you would talk to people along that line?

Mr. Francis: We would talk to people along that line, most certainly.

• 1050

Mr. Kempling: That is fine. I happen to have one who seems to be falling between several departments and cannot seem to get a hand on an individual department to guide him along.

Mr. Francis: We would certainly talk to him, sir. Whether we could help him would depend, of course, on the nature . . .

Mr. Kempling: But you may be able to direct him.

Mr. Francis: Yes.

Mr. Kempling: All right. I will pass.

The Chairman: Thank you, Mr. Kempling.

Mr. Kempling: Was I at the end of my time?

[*Interpretation*]

M. Kempling: Je vois.

M. Francis: Je ne puis vous donner d'autres détails.

M. Kempling: Vous avez dit que dans la Saskatchewan le bureau provincial du ministère de l'Expansion économique régionale, se trouve à Régina, alors que le bureau régional est à Saskatoon. Quelle en est la raison?

M. Francis: Monsieur le président, le bureau régional est chargé de nos activités dans quatre provinces, le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique.

M. Kempling: En effet.

Est-ce que vous vous occupez de projets relatifs à autre chose que des biens d'équipement? L'industrie de l'informatique est en quelque sorte un cheval entre la recherche et le développement et les biens d'équipement. Je pense aux personnes qui utilisent les ordinateurs et qui semblent avoir du mal à trouver un ministère désireux de leur venir en aide. Est-ce que vous vous occupez de cette question?

M. FRancis: Monsieur le président, nous sommes justement en train d'examiner la possibilité d'accorder une aide à l'industrie des ordinateurs de la région de l'Atlantique. Donc en ce sens je puis dire que nous nous occupons bien de ce secteur.

Vous savez sans doute que le ministère des Communications s'intéresse justement à ce secteur, or il se fait que nous siégeons au sein de divers comités interministériels et groupes de travail où siègent également des représentants du ministère des Communications.

M. Kempling: Vous discuteriez donc de ce problème.

M. Francis: Certainement.

M. Kempling: Je m'intéresse à un projet qui semble relever de plusieurs ministères à la fois et aucun ne veut s'en occuper.

M. Francis: Nous voudrions bien parler à l'auteur de ce projet, monsieur. Il faudrais savoir la nature exacte du projet avant de pouvoir se prononcer sur la possibilité d'aide.

M. Kempling: Mais vous pourriez peut-être nous donner des conseils.

M. Francis: Oui.

M. Kempling: D'accord, C'est tout.

Le président: Merci, monsieur Kempling.

M. Kempling: Est-ce qu'il me reste du temps?

[*Texte*]

The Chairman: Yes, that was the end of your time.

Our next questioner will be Mr. De Bané. Mr. De Bané, you have 10 minutes. Before you start I would like to ask the Committee if it is your wish to carry on past the usual meeting adjournment time of 11 o'clock? Following Mr. De Bané, I have three more names on the list. Do you wish to complete the questioning or stop at 11 o'clock and resume on Tuesday? What is your wish? Is there another Committee meeting at 11 o'clock?

An hon. Member: Yes, on agriculture, the Farm Credit Corporation.

The Chairman: All right. So, it is your wish that we stop at 11 o'clock. Mr. De Bané, you will be the final questioner until 11 o'clock.

M. De Bané: Merci, monsieur le président. Alors, avec votre permission, je voudrais poser quelques questions à M. Francis ou à M. Montreuil, s'il veut y répondre, ce sont des questions qui concernent la Gaspésie.

Premièrement, au sujet de ce programme de décentralisation, il y a une chose que je voudrais vous dire au sujet de votre entente concernant la Gaspésie, et j'espère que vous verrez à ce qu'elle ne se répète pas. Lorsque vous avez signé cette entente concernant notre région, vous avez délégué là un fonctionnaire pour prendre charge de l'entente au nom du gouvernement fédéral, en 1968, il s'agissait de M. Franche. Un an après il a été remplacé par M. Caveer lequel un an après a été remplacé par M. Therien qui, à son tour a été remplacé un an après par M. Raté. Et maintenant, c'est un autre qui arrive. Comment voulez-vous qu'une personne en l'espace de quelques mois de séjour dans la région puisse faire un travail efficace? A mon avis, ça ne peut pas démontrer autre chose, et c'est comme cela que la population l'a interprété, qu'on n'accorde qu'une très faible priorité pour notre région. Il est impensable que dans une région comme celle-là, où cela prend des années pour la comprendre, les délégués régionaux n'y fassent qu'un séjour d'un an en attendant une promotion pour aller ailleurs. Alors, je pense qu'il faut absolument, si l'on veut donner de la crédibilité à l'intérêt que le gouvernement porte à nos régions éloignées, que celui qui accepte d'y venir, accepte d'y venir pour un certain nombre d'années. Et, incidemment, à cette représentation, je crois comprendre, par certaines informations que j'ai eues, que la personne qui doit remplacer M. Raté, qui s'en va, est dans une classification inférieure à celle de la personne qui était là. En d'autres termes, nous faisons en même temps qu'un programme de décentralisation ailleurs, en Gaspésie, nous faisons marche arrière, en ce que le poste qui était d'une certaine classification moyennement élevée devra être remplacé par un poste inférieur.

Mr. Francis: Mr. Chairman, I might ask Mr. Montreuil to comment on this, but before he does so may I say that under our decentralization, and the appointments to positions in the field that are now being made, I have been taking the position that these appointments should be regarded as two, three or four-year appointments for the people involved. Having said that, it is important to recognize that it is a free country and if a person chooses to leave, of course, he can leave. It is also important for me to note that if a promotion opportunity comes along we cannot stand in the way of a person who is naturally longing to have a promotion, but I am certainly saying that as a general principle we should regard appointments that are now being made as two, three or four-year appointments. Mr. Montreuil.

[*Interprétation*]

Le président: Non, votre temps est écoulé.

Je donne la parole à M. De Bané. Monsieur De Bané, vous avez dix minutes. Avant que vous ne commenciez, je voudrais demander au Comité s'il désire continuer la séance après l'heure prévue pour l'ajournement, c'est-à-dire onze heures? Il reste encore trois noms sur la liste après celui de M. De Bané. Voulez-vous terminer les questions aujourd'hui ou cesser à onze heures pour reprendre mardi? C'est à vous de choisir. Y a-t-il une séance d'un autre comité à onze heures.

Une voix: Oui, la Société du crédit agricole comparé devant le comité de l'Agriculture.

Le président: Alors vous voulez que la séance soit levée à onze heures. Monsieur De Bané, vous aurez le dernier tour jusqu'à onze heures.

Mr. De Bané: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask a few questions of Mr. Francis or Mr. Montreuil, who may be in a better position to answer about the Gaspé.

First of all, concerning your decentralization program, I have a remark to make about your agreement on the Gaspé, and I hope that this is not going to be a re-occuring trend. When the agreement was signed, an official was sent by your department to look after the program on behalf of the federal government. This was in 1968 and the name of the official was Mr. Franche. A year later, he was followed by Mr. Caveen, who was replaced a year afterwards by Mr. Therien whose successor the subsequent year was Mr. Raté. At the present time, there is another man in charge. How do you expect a man to be able to do efficient work if his stay in the region is limited to a few months? In my opinion, this shows only one thing, namely, that a very low priority has been given to our region and this is how the population has interpreted your action. It is unthinkable that in such a region which takes years to understand, regional delegates put in a year's stay while waiting for a promotion somewhere else. If we are to give any credibility to the government's interest in isolated areas, it is essential for your representatives to stay for a certain number of years. Furthermore, according to certain information which I have received, it seems that the person replacing Mr. Raté is in a lower classification than his predecessor. In other words, while the decentralization program is being put into effect elsewhere, in the Gaspé we are actually making a backward step since the position which once had a relatively high classification has been given a lower one.

M. Francis: Monsieur le président, avant de donner la parole à M. Montreuil, j'aimerais dire que les nominations régionales faites en vertu de notre programme de décentralisation devraient à mon avis, durer pendant deux, trois ou quatre ans. Néanmoins, il faut reconnaître que nous vivons dans un pays libre et il est impossible d'empêcher un employé de partir s'il le veut. Nous n'avons pas non plus le droit de mettre des obstacles devant un employé qui a une possibilité d'avancement. Mais comme principe général, je crois qu'il faudrait considérer les nominations comme ayant une durée normale de 2, 3 ou 4 ans.

[*Text*]

M. R.-C. Montreuil (sous-ministre adjoint, région du Québec, ministère de l'Expansion économique régionale): Premièrement, la programmation pour ce qui touche l'entente FODER-Gaspésie se complète pour les 411 millions de dolars, dont la participation du MEER est de l'ordre de quelque 153 millions de dollars. La situation que vous avez signalée du départ des fonctionnaires là-bas est exacte et je crois que M. Francis a répondu à ce point-là. Je signalerais simplement que pour le moment, le remplaçant de M. Raté agit comme chef intérimaire de cette boîte-là à Rimouski, et je crois que le ministre, M. Jamieson, a signalé lors de la signature de l'entente-cadre à Québec, le 15 mars, qu'effectivement nous maintenons notre bureau à Rimouski et que nous allons, d'ici 12 à 24 mois réexaminer notre rôle dans la région, vu que l'entente se termine au mois de mars 1976.

• 1055

M. De Bané: Une autre question. Comme vous le savez sans doute, la Commission des transports de la province de Québec vient d'octroyer un permis pour un traversier-rail entre la ville de Matane et différents points sur la côte nord. Le gouvernement du Québec considère, et avec raison d'ailleurs, que cette liaison commerciale entre la côte nord et la côte sud, est un des projets moteurs du développement de la Gaspésie. A mon avis, ce n'est là que bon sens. Autant la côte sud, la Gaspésie est une région anémique, en stagnation, autant la côte nord est une région en pleine croissance, et l'une des façons les plus efficaces d'améliorer la productivité et l'économie du Bas-du-fleuve c'est justement en le reliant le plus possible à la côte nord. Heureusement, ce sont deux régions extrêmement complémentaires, à un point tel, d'ailleurs, que le délégué régional de la province de Québec à Rimouski, qui est le pendant de notre administrateur délégué, me disait récemment que si ce projet avortait, quant à lui, il désespérerait du développement du Bas-du-fleuve. Je réfère à M. Robin D'Anjou.

Or, par-dessus la volonté du gouvernement du Québec d'établir cette liaison entre les deux régions, le Canadien Pacifique a annoncé qu'il voudrait unilatéralement établir un réseau de traversiers-rails entre la côte nord et la ville de Québec, ce qui voudrait dire que ce projet de relier étroitement la côte nord et la côte sud, évidemment, serait mis en échec.

Dans le discours que M. Jamieson a lu l'autre jour, lorsqu'il a commencé sa déposition, il mentionnait bien que l'une des stratégies de votre ministère, c'est une coordination très étroite entre vos activités et celles des autres ministères fédéraux. Et je voudrais avoir de vous l'assurance que votre ministère va faire tout en son possible pour inciter le ministère fédéral des Transports à faire en sorte que ce projet du Canadien Pacifique n'aboutisse pas parce que, s'il aboutissait, évidemment cette relation entre la Gaspésie et la côte nord ne surviendrait pas et que c'est l'un des éléments majeurs pour aider l'économie du Bas-du-fleuve.

M. Montreuil: Monsieur le président, il y a deux questions que vous soulevez, monsieur De Bané. La première c'est celle du traversier-rail de Matane à la côte nord. Jusqu'ici, nous avons reçu, je crois, au mois de décembre, une requête à cet effet et j'ai entrepris de dialoguer, surtout avec le ministère fédéral des Transports. Comme vous le savez, nous avons déjà des obligations pour le plein montant de 153 millions en ce qui touche la participation du MEER à l'entente FODER-Gaspésie, comme je l'ai souli-

[*Interpretation*]

Mr. R. C. Montreuil (Assistant Deputy Minister, Quebec Region, Department of Regional Economic Expansion): First of all, the total budget of the FRED Gaspé agreement amounts to $411 million, $153 million of which will be provided by DREE. Your description of the succession of officials in the Gaspé is correct and I think that Mr. Francis replied to that point. All I can say at the present time is that Mr. Raté's successor is acting head in Rimouski and I believe that Mr. Jamieson stated following the signature of the agreement in Quebec City on March 15, that we would maintain our office in Rimouski and that in the next 12 to 24 months we would be re-examining our role in the region since the agreement will be coming to an end in the month of March 1976.

Mr. De Bané: Another question. As you are undoubtedly aware, the Quebec Transport Commission have just granted a permit for a rail ferry between the Town of Matane and different points on the north shore. The Quebec Government considers, and justly so, that this commercial connnection between the north shore and the south shore is a key project for the development of the Gaspé. As far as I can see, this is an undeniable fact. While the economy of the south shore in the Gaspé is stagnating, the north shore is in full economic development and one of the best ways of improving the productivity and the economy of the lower St. Lawrence is by providing the best possible connection with the north shore. Fortunately, these two areas are complementary, to such an extent that the regional delegate, the Province of Quebec and Rimouski, who is the counterpart to our delegated administrator, told me rencently that if this project was not carried out, he saw no hope for the development of the lower St. Lawrence. I am talking about Mr. Robin D'anjou.

Without any consideration for the Quebec Government's desire to establish a connection between these two areas. The Canadian Pacific has announced that it sees fit to establish a rail-ferry network between the north shore and Quebec City, which means that it will be impossible to carry through with the north-south connection.

In the speech which Mr. Jamieson read the other day he said that one of the strategies of your department was to establish a very close co-ordination between your activities and those of other federal departments. I should like to receive assurance that your department will do its utmost to see that the federal Ministry of Transport brings pressure to bear on the Canadian Pacific to see that its plan is not carried out since it would prevent the connection between the Gaspé and the north shore and this is one of our major of stimulating the lower St. Lawrence economy.

Mr. Montreuil: Mr. Chairman, two questions have been raised by Mr. De Bané. The first relates to the rail ferry from Matane on the north shore. I believe we did receive an application concerning this in the month of December and I have begun discussions with the federal Ministry of Transport. As I said, the DREE contribution to the FRED-Gaspé Agreement announced $150 million. We are examining this matter and are engaged in discussions with the other department.

[*Texte*]

gné tout à l'heure. Mais nous examinons la chose et nous dialoguons, c'est justement notre rôle de le faire, avec l'autre ministère.

Deuxièmement, au sujet de l'initiative du CN—CP, que ce soit sur la rive sud ou sur la côte nord, il est difficile à ce moment-ci d'agir d'une façon unilatérale et de refuser une action de telle ou telle société s'il n'y a pas effectivement un apport gouvernemental. Nous devons nous pencher sur le problème, mais notre zone d'influence dans certains cas est peut-être limitée. Nous pouvons regarder le projet, ce qui ne veut pas dire que nous pouvons opposer notre veto à un projet du CP dans une région donnée.

• 1100

M. De Bané: Votre réponse soulève en moi énormément d'inquiétude parce que je trouve qu'il serait impensable qu'une société privée puisse, par une action unilatérale de sa part, mettre en échec un plan de développement du gouvernement. A mon avis, les réactions dans la Gaspésie seraient extrêmement mauvaises si ce projet aboutissait parce qu'il démontrerait qu'une société peut mettre en échec, en collaboration avec des sociétés multinationales des États-Unis, le programme de développement du gouvernement provincial qui a été fait en étroite collaboration avec le gouvernement fédéral.

L'autre question que je voudrais soulever, c'est ce scepticisme de la population de la Gaspésie relativement au Budget supplémentaire du gouvernement pour cette région, qui est en retard sur la moyenne provinciale. Voyez-vous, il y a de plus en plus de gens en Gaspésie, qui pensent après les années qui viennent de passer, que les autres ministères fédéraux profitent du fait que le MEER dépense de l'argent en Gaspésie pour réduire eux-mêmes leurs investissements. A mon avis, toute l'idée de vos ententes, c'est que, comme vous considérez qu'une région est en retard sur le reste, et vous dites: «nous allons apporter un appoint supplémentaire». Or, je peux vous nommer un tas de personnes responsables en Gaspésie et, même certains ministres du gouvernement provincial, dont le siège est dans cette région, qui disent que l'entente Canada-Québec, pour le Bas-du-fleuve, en réalité, ne comporte aucun effort supplémentaire, parce que d'autres ministères disent: «Ah, si nous coupons nos crédits, le MEER sera là pour y suppléer». Personnellement, je me dis qu'il s'agirait à ce moment-là, d'une fausse représentation énorme si c'est toujours le MEER qui doit payer et que les autres ministères disent: «Bon, bien nous pouvons nous occuper des autres régions».

Une autre chose que je voudrais ajouter là-dessus, quant à un sujet qui n'est pas directement relié à ce que je viens de dire, a trait à la nouvelle politique de subventions que vous avez annoncée pour le 1er avril. En vertu de quelle raison, les subventions pour les provinces Maritimes sont supérieures aux subventions, je parle toujours dans le domaine des stimulants industriels, en vertu de quoi sont-elles supérieures dans les Maritimes à celles de la Gaspésie? Seulement pour vous donner un exemple, monsieur Francis, je recevais récemment, des différents centres de main-d'œuvre du Canada, un tableau démontrant la situation de l'emploi dans mon comté. Voici ce que les centres de main-d'œuvre me donnent pour chacun des villages de mon comté. Ils partent avec l'idée qu'il y a un taux de participation de 26 p. 100 seulement, soit la moitié du taux de participation du reste du pays. Ils considèrent que dans un village où il y a 100 personnes, seulement 26 personnes, sont sur le marché du travail. Malgré un taux de participa-

[*Interprétation*]

Secondly, as far as the CN-CP initiative is concerned, it is difficult at this point to take unilateral action and to oppose a particular plan if there is no government contribution. We shall have to look into the problem but our area of influence can be rather limited in some cases. We can examine the project but this does not mean that we have the power of veto over any CP action in a particular area.

Mr. De Dané: I find your answer very disquieting. It seems to me unthinkable that a private company could, through unilateral action on its part, wreck a government development plan. In my opinion, reaction in the Gaspé will be very hostile if this project were completed because it would prove that a private company could, in the co-operation with multinational corporations from the United States, ruin a development program prepared by a provincial government in close collaboration with the federal one.

My other question relates to the scepticism of the Gaspé population concerning the government's supplementary estimate for this area, since they are behind the provincial area. As time passes more and more people in the Gaspé are coming to the conclusion that other federal departments are taking advantage of the fact that DREE spends money in the Gaspé to reduce their own investment. Now, it seems to me that the whole point of your agreements is to provide additional help to an area which is economically disadvantaged. I can name all sorts of responsible people in the Gaspé, even certain ministers in the provincial government coming from this area, who say that the Canada-Quebec Agreement for the lower St. Lawrence brings no additional aid, the other department assuming that they can always reduce their funds since DREE is there to make up for them. Personnally, this strikes me as a case of extreme false representation if DREE always has to pay and the other departments feel free to look after other regions.

Another matter which is not directly related to this concerns the new incentive policy which you announced for April 1. For what reason are the industrial development grants for the maritime provinces higher than those for the Gaspé? Just to give you an example, Mr. Francis, I will allude to the information which I received from the Canada Manpower Centre outlining the employment situation in my constituency. These are the manpower centres findings for each of the villages in my riding. They start off with the idea that the participation rate is only 26 per cent. That is half of the participation rate in the rest of the country. They assume that in a village with a population of 100 people, only 26 people are on the labour market. In spite of such a low participation rate, the unemployment rate for the 40 municipalities in my riding varies between 50 and 75 per cent. Do you not think that, in view of such a dramatic situation, there is just as much need for a grant as in the maritime provinces. Since my time is running out,

[*Text*]

tion aussi bas, pour les quarante municipalités de mon comté, dont on m'envoie le taux, de chômage, il varie entre 50 p. 100 et 75 p. 100. Vous ne pensez pas que devant une situation aussi dramatique, on pourrait donner des subventions aussi fortes à cette région anémique qu'aux Maritimes. Je pense que mon temps s'écoule, alors, je voudrais vous faire part des autres choses qui m'inquiètent. Les opérations Dignité qui est un genre de fédération de comités de citoyens en Gaspésie, à mon avis, méritent l'aide étroite du gouvernement fédéral, parce que voilà des gens responsables qui ont décidé de prendre en main leur destinée et de faire quelque chose pour pouvoir se décrocher de l'assistance de l'État. J'ai l'impression que nous devrions dans la mesure du possible et compte tenu des contraintes budgétaires, évidemment, faire quelque chose pour leur permettre d'amplifier leur programme qui se fonde sur des données économiques solides.

The Chairman: There is just time for a brief reply, Mr. Francis, and then we must adjourn.

• 1105

Mr. Francis: Mr. Chairman on the first point, about what other government departments may be doing when we undertake action in areas such as the Gaspé, we are certainly very conscious of the possibility that other government departments might decrease the level of their activities and their expenditures, and we watch this very carefully. I have to say, at least as far as myself is concerned, I have not seen any concrete evidence of this in the Gaspé.

However, let me go beyond that and add that one of our main objectives is to try to achieve just the reverse, that is to have other federal government departments give a greater priority to their activities in the regions with which we are concerned. That is why we, under the new organization, have given increasing importance to the function of consulting and liaising with these other departments.

On your comments, sir, on the Incentives Program, I should have mentioned when I talked about it earlier, that while we have a standard formula which will apply to cases below $1.5 million capital cost, if the incentive officer feelt that it is necessary to give a larger grant to make that particular project viable, then he is quite free to recommend that and that can be done. In that case, however, he recommends and it has to come up the line and be considered, but there is nothing standing in his way if he wants to recommend a grant higher than that which the standard formula would provide.

The Chairman: Thank you, Mr. Francis.

Vote 1 allowed to stand.

The Chairman: The Committee is adjourned to the call of the Chair which will be 11 a.m. next Tuesday, April 9, in this room. Mr. Francis, we look forward to seeing you and your colleagues as our guests at that time.

[*Interpretation*]

I will mention something else which is worrying me. There is an association of citizens committees in the Gaspé known under the name of Opération Dignité which, to my mind, deserves assistance from the federal government since it brings together responsible people who have decided to take their fate in their own hands and to do something to get off welfare. I feel that, within the limitations of our budget, we should help them to extend their program which has a solid economic footing.

Le président: Il ne reste que le temps d'une brève réponse, monsieur Francis et il faudra ensuite ajourner la séance.

M. Francis: Monsieur le président, concernant le premier point sur l'activité d'autres ministères fédéraux des régions auxquelles nous nous intéressons, tel que la Gaspésie, nous sommes très conscients de la possibilité d'une réduction de dépenses et de programme. Nous les surveillons constamment. Personnellement, je n'ai trouvé aucune indication que cela se passait en Gaspésie.

Toutefois, l'un de nos principaux objectifs et de réaliser exactement le contraire, c'est-à-dire que d'autres ministères fédéraux accordent davantage de priorités à leurs activités dans les régions qui nous préoccupent. C'est la raison pour laquelle, selon un nouveau système, nous avons donné une importance accrue à notre fonction de consultation et de liaison avec les autres ministères.

Vous avez parlé du programme de subventions; j'ai déjà dit que, même si nous avons une formule standard pour les projets ne dépassant pas $1.5 millions, un genre de subventions peut, s'il le juge nécessaire, recommander qu'une subvention plus importante soit accordée pour que ce projet soit viable. Dans ce cas, il devra faire sa recommandation au niveau supérieur. Mais rien ne l'empêche de recommander un montant plus important que celui prévu par la formule standard.

Le président: Merci, monsieur Francis.

Le crédit 1 est réservé.

Le président: Le Comité lève la séance à l'appel de la présidence. La prochaine séance aura lieu à 11 heures, mardi 9 avril, dans cette même pièce. Monsieur Francis, nous espérons vous revoir avec vos fonctionnaires ce jour-là.

CA1 XC 34
-R32

HOUSE OF COMMONS
Issue No. 3
Tuesday, April 9, 1974
Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES
Fascicule no 3
Le mardi 9 avril 1974
Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:
Estimates 1974-75 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:
Budget des dépenses 1974-1975 se rapportant à l'Expansion économique régionale

WITNESSES:
(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:
(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY
MAY - 9 1974
UNIVERSITY

Second Session
Twenty-ninth Parliament, 1974

Deuxième session de la
vingt-neuvième législature, 1974

27236—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

and Messrs.

Caron
Darling
De Bané
Dupont
Epp
Gauthier (*Roberval*)
Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

et Messieurs

Howie
Kempling
Knight
La Salle
MacDonald (*Egmont*)
Neil (*Moose Jaw*)
Pelletier (*Sherbrooke*)
Peters
Prud'homme
Smith (*Saint-Jean*)—(19)

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(b)

On Tuesday, April 9, 1974:

Mr. MacKay replaced Mr. Epp.
Mr. Epp replaced Mr. MacKay.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 9 avril 1974:

M. MacKay remplace M. Epp.
M. Epp remplace M. MacKay.

Published under the authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 9, 1974

(5)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 11:11 a.m. this day, the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Caron, Darling, De Bané, Howie, Knight, Lessard, MacDonald (*Egmont*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner, Peters, Smith (*Saint-Jean*).

Other Members present: Messrs. Horner (*Battleford-Kindersley*), Rodriguez.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. P. Francis, Acting Deputy Minister; Mr. R. C. Montreuil, Assistant Deputy Minister (Quebec Region).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, March 1, 1974 relating to the main Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1975. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 12, 1974, Issue No. 1*).

On Vote 1 of the Department's main Estimates, Mr. Francis gave a statement and he and Mr. Montreuil answered questions.

Vote 1 was allowed to stand.

At 12:49 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 9 AVRIL 1974

(5)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 11 h 11 sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Caron, Darling, De Bané, Howie, Knight, Lessard, MacDonald (*Egmont*), MacKay, Neil (*Moose Jaw*), Penner, Peters, Smith (*Saint-Jean*).

Autres députés présents: MM. Horner (*Battleford-Kindersley*), Rodriguez.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. P. Francis, sous-ministre suppléant; M. R. C. Montreuil, sous-ministre adjoint (Région du Québec).

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 1er mars 1974 portant sur le budget principal des dépenses sous la rubrique Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975. (*Voir procès-verbal du mardi 12 mars 1974, fascicule nº 1*).

Crédit 1: Budget principal des dépenses du ministère— M. Francis fait une déclaration et répond aux questions avec l'aide de M. Montreuil.

Le crédit 1 est réservé.

A 12 h 49, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, April 9, 1974

[*Text*]

• 1111

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum.

On the Main Estimates 1974-75 under Regional Economic Expansion the committee will resume consideration of the following vote of the estimates.

Department of Regional Economic Expansion
Department

Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating expenditures $44,557,000

At our last meeting we were looking at the structure and function of the Department of Regional Economic Expansion. Mr. Francis gave us a chart depicting the flow of responsibility within the Department and some of our questioning was directed in that direction. Of course it is quite in order to pursue that today, if you so wish. But the steering committee also decided that at this meeting we would look at the incentives program in particular, so I have asked Mr. Francis if he would just begin today's meeting with a résumé directed towards a further explanation of the incentives program. Then we will proceed immediately into questioning.

Mr. Francis, please.

Mr. J. P. Francis (Acting Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, at one of the previous meetings of the Committee we circulated a kit which contained a package of information on the incentives program.

In the kit was a small booklet entitled "Regional Development Incentives, 1974, Questions and Answers". At the end of that booklet there was a summary of the changes that have been made in the program. And I might refer briefly to that summary.

Before doing so I might say that in case members do not have a copy of this we are getting additional copies of the kit and they will be coming along in just a few moments. They could be made abvailable to you.

The incentives program, as the Minister announced a week or so ago, has had a number of changes made to it. The main changes are as follows.

Some new regions have been designated, some have had designation extended, and others have ceased to be designated. The press release on the changes specify what those change in designations were.

Standard formulae are to be used to calculate the level of incentive for most projects. This will give entrepreneurs a clearer indication of the probable incentive and will expedite the handling of operations.

Large projects may be offered a wider range of development incentives, including some of which that may be repaid specifically or provisionally in whole or in part. These can be used in combination with non-repayable incentives or with loan guarantees.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 9 avril 1974

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, il y a quorum. Le Comité reprend l'étude du crédit suivant du Budget des dépenses 1974-1975 du ministère de l'Expansion économique régionale.

Ministère de l'expansion économique régionale
Ministère

Crédit 1—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement $44,557,000

Lors de la dernière réunion, nous avons étudié la structure et le fonctionnement du minstère de l'Expansion économique régionale. M. Francis nous a remis un organigramme du ministère et certaines de nos questions portaient sur ce document. Il est évidemment tout à fait acceptable de poursuivre dans cette veine aujourd'hui, si vous le désirez, mais le Comité directeur avait aussi décidé que la réunion d'aujourd'hui porterait plus particulièrement sur le programme des stimulants. J'ai donc demandé à M. Francis s'il pourrait débuter la réunion d'aujourd'hui par un bref résumé visant à expliquer un peu plus le programme des stimulants. Nous passerons ensuite immédiatement aux questions.

Monsieur Francis, s'il vous plaît.

M. J. P. Francis (sous-ministre intérimaire, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, lors d'une des réunions antérieures du Comité, nous avons distribué un dossier d'informations sur le programme des stimulants.

Ce dossier contenait une brochure intitulée «Subventions au développement régional, 1974, questions et réponses». Il y a à la fin de la brochure un résumé des changements apportés au programme de subventions. J'aimerais me référer brièvement à ce résumé.

Avant de le faire, je pourrais ajouter, au cas où des députés n'auraient pas leur dossier, que nous en avons demandé des exemplaires additionnels qui arriveront dans quelques instants. Ils vous seront alors distribués.

Ainsi que le Ministre l'annonçait il y a environ une semaine, le programme des stimulants a été quelque peu modifié. Les principaux changements sont les suivants.

De nouvelles régions ont été désignées, certaines ont bénéficié d'une prolongation, d'autres ne le sont plus. Le communiqué de presse sur ces changements précise quelles sont les régions touchées.

Pour la plupart des projets, des formules types seront utilisées pour calculer le montant de l'aide, ce qui permettra aux entreprises de se faire une idée plus juste du montant probable de la subvention et accélérera l'étude des demandes.

Les projets de grande envergure peuvent bénéficier d'une gamme plus variée de stimulants au développement, dont certains sont obligatoirement ou conditionnellement remboursables, en tout ou en partie. On peut combiner ces deux derniers avec des stimulants non remboursables «subventions» ou avec des garanties de prêt.

[*Texte*]

Smaller projects are not eligible for development incentives. The minimum capital cost for new facilities, new product expansions, expansions to produce similar products and modernizations, is reduced to $25,000. If five or more direct jobs are created, a new facility or new product expansion may have lower capital costs, that is lower than the $25,000, but in no case may these costs be less than $5,000.

The list of eligible industries has been enlarged to include the grinding, mixing and blending of fertilizers and feedstuffs, drying of hides, cleaning or drying of peat moss or Irish moss, some types of concrete or asphalt operations, and certain operations involving mobile equipment, provided that equipment remains in the area specified by the Minister for at least five years.

Eligible assets may now include certain off-site assets used exclusively for the operation, such as transportation vehicles other than motor cars used between separate sections of a facility.

• 1115

Under special circumstances leased machinery and equipment may be considered as eligible assets for incentive purposes. Increases over the original estimates of approved capital costs and new jobs may be accepted up to an additional 25 per cent instead of the previous 15 per cent; that is, 25 per cent over the level specified by the applicant when he made application. An incentive for a new facility is contingent upon the continued operation, at the same level or at a higher level than at the time of applying for the incentive, of all other Canadian plants of the applicant, or firms subject to the control of the applicant, that manufacture similar products. Fees for loan guarantees have been reduced to 1 per cent per annum, calculated on the declining monthly balance of the portion of the loan that is guaranteed. The minimum total capital costs for manufacturing or processing facilities or for commercial facilities receiving loan guarantees has been reduced to $100,000. Previously it was $250,000 or $500,000. And finally, research facilities have been added to the list of establishments eligible for loan guarantees.

That, Mr. Chairman, is a brief summary of the main changes in the program. They are designed to make it possible for it to be administered out in the field, and, as I indicated at the last meeting of the Committee, primarily in our provincial offices. They are designed to speed up the time taken to process applications and to make it possible for us to work more closely with entrepreneurs in handling applications.

You will recall I mentioned the last time that on the new basis all applications for incentives must come into our provincial office, that is, the office of the province in which the facility is to be located. The evaluation will be done there. The provincial Director General has authority to make a decision on cases involving capital costs up to $500,000. Beyond that, he makes a recom-

[*Interprétation*]

Des projets de moindre envergure sont maintenant admissibles aux subventions au développement. Le coût d'immobilisation minimum a été réduit à $25,000, pour les nouveaux établissements, les agrandissements en vue de permettre la fabrication de nouveaux produits ou des produits semblables et les modernisations. Si au moins cinq emplois directs sont créés, le coût d'immobilisation pour un nouvel établissement ou un agrandissement en vue d'un nouveau produit peut être moins élevé, mais en aucune circonstance inférieur à $5,000.

On a alongé la liste des activités industrielles admissibles de manière à y inclure la mouture, le malaxage ou mélange d'engrais ou d'aliments pour les animaux, le séchage des peaux, le nettoyage ou le séchage de tourbe ou mousse d'Irlande, certaines activités reliées au béton ou à l'asphalte, certaines entreprises mobiles de fabrication ou de transformation, à condition que le matériel utilisé reste dans le secteur précisé par le Ministre pendant au moins cinq ans.

L'actif admissible peut maintenant englober certains éléments d'actifs situés en dehors de l'emplacement principal et servant exclusivement à l'exploitation, notamment les véhicules de transport «autres que les véhicules à moteur non utilitaires» utilisés entre des sections distinctes d'un établissement.

Dans certaines circonstances spéciales, l'outillage et le matériel loué peuvent être considérés comme des actifs admissibles aux fins de subventions. On peut maintenant dépasser, dans une proportion maximale de 25 p. 100 au lieu de 15 p. 100 auparavant, le coût d'immobilisation approuvé et le nombre d'emplois prévus à l'origine. Dans le cas d'une subvention touchant un nouvel établissement, toutes les autres usines canadiennes du requérant ou des entreprises soumises à son contrôle fabriquant des produits semblables doivent continuer leur exploitation au même rythme ou à un rythme supérieur, celui de l'époque où la demande de subvention a été faite. Les droits de garantie de prêts ont été réduits à 1 p. 100 par année et sont calculés sur le solde mensuel décroissant de la partie du prêt qui est garantie. Le coût d'immobilisation minimal qui doit être engagé pour les établissements de fabrication ou de transformation ou les établissements commerciaux bénéficiant de garantie de prêts a été réduit à $100,000. Ce montant était fixé auparavant à $250,000 ou $500,000. Enfin, les établissements de recherche ont été ajoutés à la liste des entreprises admissibles aux garanties de prêts.

Voilà, monsieur le président, un bref résumé des principales modifications apportées au programme. Elles visent à en rendre l'administration possible sur place et, comme je l'ai indiqué lors de la dernière réunion du Comité, surtout par nos bureaux provinciaux. Elles visent à accélérer le traitement des demandes et à rendre possible pour nous de travailler plus étroitement avec les entrepreneurs qui font les demandes.

Vous vous souvenez certainement que j'ai mentionné la dernière fois que, dans le nouveau système, toutes les demandes de subventions sont présentées au bureau provincial, c'est-à-dire au bureau de la province dans laquelle se situe l'entreprise. L'évaluation sera faite sur place. Le Directeur général provincial est autorisé à prendre une décision dans les cas impliquant des coûts

[*Text*]

mendation to his regional Assistant Deputy Minister. That person has authority to make a decision on cases with capital costs up to $1.5 million.

Other cases, that is, larger cases, or any case that has broader implications than the province in which it is to be located, are still evaluated in the provincial office. The recommendation comes up to the regional Assistant Deputy Minister, and it goes on up to an advisory board in Ottawa consisting of senior public servants from a number of other federal departments. That advisory board makes the recommendation on those cases to the Minister, who makes the final decision. Perhaps, Mr. Chairman, that is sufficient by way of introduction to the subject.

The Chairman: Thank you, Mr. Francis. Our first round of questioning is the party round, 10 minutes per party. I have Mr. Darling for the Progressive Conservative Party, Mr. Lessard for the Liberals, and Mr. Peters for the New Democratic Party. Is that correct? All right. Mr. Darling, please.

Mr. Darling: Mr. Chairman, I remarked when I first came in here, before the meeting was called to order, that I understood I would have the first kick at the cat. Then Mr. Francis said he guessed he was the cat.

Certainly I am very interested in the statement you made, Mr. Francis. I am wondering, as a new member of the Committee, if you could give me a little more detail on the infrastructure. I understand it is very elastic but also that it is tied in with provincial government approval. I believe it is the Ontario Ministry of Treasury, Economics and Intergovernmental Affairs that the municipality would work with. Is this correct?

Mr. Francis: In most cases involving assistance to infrastructure we are dealing with the kinds of activities that are in the provincial domain, and therefore it would be appropriate for a municipality to go to the province in the first instance. That does not mean they cannot also talk to us, but certainly they should go to the province as well.

Mr. Darling: I am thinking now of an industrial park, for instance, where certain capital expenditures are going to be made and could not be levied or charged against one industry because it would not be big enough. I am thinking particularly of hydro. For instance, hydro goes into this particular industrial park, but not three-phase hydro, and it is a substantial amount to get it in, say, one mile in order to service these industries and then there is also the possibility of water for fire protection like a standpipe or a water tower which would enable prospective industry to put in a plant which would be sprinklered and cut down their insurance costs from very high to reasonable. Is this correct?

• 1120

Mr. Francis: Mr. Chairman, the Minister has pointed out on a number of occasions that he does not want this

[*Interpretation*]

d'immobilisation pouvant atteindre $500,000. Au-delà de ce chiffre, il fait une recommandation à son Sous-ministre adjoint régional. Cette personne est autorisée à prendre une décision dans les cas dont le coût d'immobilisation peut atteindre $1.5 millions.

Dans les autres cas, c'est-à-dire les cas plus importants, ou dans tous les cas dont les retombées dépassent les limites de la province où se situe l'entreprise, l'évaluation continuera à se faire au bureau provincial. La recommandation est transmise au Sous-ministre adjoint régional, puis au conseil consultatif à Ottawa, lequel est composé d'un certain nombre de hauts fonctionnaires de divers ministères fédéraux. Le conseil consultatif fait une recommandation au Ministre, qui prend la décision finale. Monsieur le président, c'est là peut-être une explication suffisante comme entrée en matière.

Le président: Merci, monsieur Francis. Notre première ronde de questions est la ronde des partis, 10 minutes par parti. J'ai M. Darling, pour le parti progressiste-conservateur, M. Lessard, pour les libéraux, et M. Peters pour le nouveau parti démocratique. Est-ce exact? D'accord. Monsieur Darling, s'il vous plaît.

M. Darling: Monsieur le président, j'ai passé la remarque en entrant dans la salle, avant que ne commence la réunion, que je pensais être celui qui donnerait le premier coup de pied au chat. M. Francis a alors répliqué qu'il était sans doute le chat.

J'ai été certainement fort intéressé par votre déclaration, monsieur Francis. Je me demandais, en tant que nouveau membre du Comité, si vous pourriez me donner un peu plus de détail sur l'infrastructure. Je pense que c'est très souple, mais que c'est également relié à une approbation du gouvernement provincial. Je crois que la municipalité devrait travailler en liaison avec le ministère ontarien du Trésor, des Affaires économiques et intergouvernementales. Est-ce exact?

M. Francis: Dans la plupart des cas d'aide à l'infrastructure, nous touchons à des domaines d'activités qui sont de compétence provinciale; il serait donc approprié qu'une municipalité contacte d'abord la province. Cela ne veut pas dire qu'ils ne peuvent pas nous rencontrer, mais ils devraient certainement contacter également la province.

M. Darling: Je pense par exemple à un parc industriel, où certains investissements doivent être faits et dont le coût ne pourrait être imputé à une seule industrie car elle n'est pas suffisamment importante. Je pense en particulier à l'électricité. Par exemple, on installe l'électricité dans un parc industriel, mais sans courant triphasé. Les frais d'installation d'un mille de ligne sont assez élevés pour desservir ces industries; il y a aussi la possibilité des services d'eau pour la protection contre les incendies; soit un tuyau ou un château d'eau qui permettront aux entreprises intéressées de construire une usine munie d'extincteurs automatiques afin de diminuer leurs frais d'assurance très considérablement. Est-ce exact?

M. Francis: Monsieur le président, le ministre a souligné à diverses reprises qu'il ne veut pas que le ministère

[*Texte*]

Department to become a department of municipal affairs. Our mandate is concerned with development in the slower growth parts of the country. He does, however, want us to be in a position whereby we have the flexibility to respond to opportunities wherever they may be in slow growth regions. I would think, in the case that you are mentioning, sir, the best thing to do would be to suggest to the municipality that they approach both our offices and the province and that would ensure that the two of us at the federal and provincial levels are both in the picture and can discuss this in the most expeditious manner.

Mr. Darling: This is what I was hoping. I was informed that if there were a very large industry going in certainly it would warrant a big expenditure but surely, say, six or seven industries going in, which would add up to 300 or 400 jobs, would be just as important and would be considered on the same basis as one large industry.

Mr. Francis: What we wish to do, sir, is to concentrate on those types of infrastructure that are directly related to potential industrial development and the kind of situation you are discussing would appear to be exactly that.

Mr. Darling: One other thing: in the Province of Ontario, Northern Ontario is pretty well all designated and in your wisdom finally you have taken in that area which is not the most buoyant as far as economy is concerned—that is the northern part of my riding, the territorial district of Parry Sound, and that is the most southern territorial district. The Director General, I understand, is located in Thunder Bay and the City of Toronto is maybe 125 miles. Are we going to have to get on the phone or make trips to Thunder Bay or could we talk to the Assistant Deputy Minister for Ontario and get just as quick service and maybe quicker service in Toronto?

Mr. Francis: You can talk to either the Director General in Thunder Bay or the Assistant Deputy Minister in Toronto and rather than you coming to Toronto, you might suggest that he come up to see you.

Mr. Darling: The mountain then would go to Mohammed in an unusual case.

Mr. Francis: If we are the mountain we certainly intend to go to Mohammed if Mohammed is a development opportunity.

Mr. Darling: This is certainly wonderful. But would it have to go through the Director General first or could we not deal with Toronto which is much closer?

Mr. Francis: Sir, this would depend on the subject. If it is an incentive application then it should go to the Director General. If it is on infrastructure I think it can go either to the Director General or to the Assistant Deputy Minister in Toronto, whichever is more convenient. As I mentioned, these people would be glad, I am sure, to come up where you are rather than the reverse.

[*Interprétation*]

devienne un ministère des affaires municipales. Notre mandat porte sur l'expansion dans les régions à croissance lente du pays. Il veut néanmoins que nous soyons en mesure d'être assez souples pour répondre aux possibilités qui peuvent se présenter dans les régions à croissance lente. Je penserais que dans le cas dont vous parlez, monsieur, le mieux serait de suggérer à la municipalité de contacter tant nos bureaux que ceux de la province; on serait ainsi assuré que les niveaux fédéral et provincial d'administration seraient impliqués et on pourrait discuter du cas le plus rapidement possible.

M. Darling: C'est ce que j'espérais. J'ai appris que si une très grande entreprise voulait s'installer, des dépenses importantes seraient justifiées, mais, disons que 6 ou 7 entreprises soient intéressées, cela atteindrait sûrement un 300 ou 400 emplois, ce qui est tout aussi important et ce qui serait considéré sur le même pied qu'une seule grande entreprise.

M. Francis: Monsieur, nous voulons nous concentrer sur le genre d'infrastructure qui est directement relié au potentiel d'expansion industrielle et le genre d'exemple dont vous parlez semblerait tout à fait pertinent.

M. Darling: Une autre chose. En Ontario, le nord est une région presque entièrement désignée; dans votre grande sagesse, vous avez enfin englobé une région qui n'est pas la plus économiquement active, c'est-à-dire la partie nord de ma circonscription, le district territorial de Parry Sound. C'est là le district territorial le plus au sud. Je crois que le directeur général est installé à Thunder Bay et que la ville de Toronto est éloignée d'environ 125 milles. Serons-nous obligés de téléphoner ou de nous rendre à Thunder Bay, ou pouvons-nous contacter le sous-ministre adjoint de l'Ontario pour obtenir un service aussi rapide et peut-être même plus rapide à partir de Toronto?

M. Francis: Vous pouvez contacter soit le directeur général à Thurnder Bay, soit le sous-ministre adjoint à Toronto et au lieu d'aller à Toronto, vous pourriez peut-être suggérer qu'il aille vous rencontrer.

M. Darling: La montagne se rendrait donc à Mahomet de façon inhabituelle.

M. Francis: Si nous sommes la montagne, nous avons certainement l'intention d'aller à Mahomet si Mahomet est une possibilité d'expansion.

M. Darling: C'est tout à fait merveilleux. Toutefois, ne faudrait-il pas tout d'abord contacter le directeur général, ou pouvons-nous aller à Toronto, qui est beaucoup plus près?

M. Francis: Monsieur, tout dépend de la question. S'il s'agit d'une demande de subvention, on devrait s'adresser au directeur général. S'il s'agit d'infrastructure, je pense qu'on peut alors s'adresser soit au directeur général, soit au sous-ministre adjoint à Toronto, suivant ce qui est plus commode. Je le répète, ces gens se feront un plaisir, j'en suis sûr, d'aller vous voir plutôt que de vous convoquer.

[*Text*]

Mr. Darling: One other thing, Mr. Francis. You do not want to hide your light under a bushel. I am wondering what type of advertising the government will do to say that, for instance, the District of Parry Sound is now eligible. For your information, all the local papers have it though I thought there might be a government statement in the weekly papers to tell them the proper steps. Naturally I told them that if they contact their local member of Parliament I will see what I can do as a friend, of course, to put them in touch with the proper officials but I did wonder if in the case of a new area there was going to be some type of publicity.

Mr. Francis: Sir, anything you can do to help us on that would be appreciated. We have, as I mentioned earlier, informational tips which we are circulating on a very broad basis throughout those parts of the country that are designated and we will be engaging in advertising through other forms of media to try to make available to the public, information on not only what regions are designated but the nature of the program and how they can go about taking advantage of the program.

Mr. Darling: So there are no plans, say, for advertising in those area papers at the present time?

• 1125

Mr. Francis: We do not have a specific plan for advertising in area papers at this specific time but this we intend to be doing.

Mr. Darling: One other thing. I am deilighted to know that you have broadened the type of industry that will pretty well take in a great deal more than before. It looks as if, for instance, a proposed brick factory or a cement block factory could be eligible under the new terms of reference. Is this correct?

Mr. Francis: Yes, sir; I believe that is correct.

Mr. Darling: And the grant is 25 per cent of the approved capital cost; is this correct? That is universal is it not now?

Mr. Francis: No, the standard formula for a grant...

Mr. Darling: Incentive grant I am talking now.

Mr. Francis: The standard formula for an incentive grant varies between regions...

Mr. Darling: I know that. The preferred region is the Atlantic Provinces.

Mr. Francis: In the case of the Atlantic Region it is 25 per cent of approved capital cost plus 30 per cent of eligible wages and salaries averaged over the second and third years.

In the case of the other regions, it is 25 per cent of approved capital cost plus 15 per cent of wages and salaries averaged over the second and third years. So

[*Interpretation*]

M. Darling: Une autre chose, monsieur Francis. Vous ne voulez pas cacher la lampe sous le boisseau. Je me demande quel genre de publicité le gouvernement va faire pour faire savoir, par exemple, que le district de Parry Sound est maintenant admissible. Pour votre information, tous les journaux locaux sont au courant, mais j'aurais pensé que le gouvernement pourrait faire paraître dans les hebdomadaires une déclaration expliquant les étapes appropriées. Je leur ai évidemment dit que s'ils entraient en contact avec leur député au parlement, je ferais de mon mieux en tant qu'ami pour les mettre en contact avec les fonctionnaires appropriés, mais je me suis demandé si dans le cas d'une nouvelle région, il allait y avoir une certaine forme de publicité.

M. Francis: Monsieur, tout ce que vous pouvez faire pour nous aider à ce niveau sera fort apprécié. Je l'ai dit tout à l'heure, nous avons des dossiers d'information que nous distribuons un peu partout dans ces régions du pays qui sont désignées et nous allons faire de la publicité par l'intermédiaire des media afin d'essayer d'informer le public, non seulement sur les régions désignées, mais sur la nature du programme et la façon dont ils peuvent en tirer parti.

M. Darling: Il n'y a donc pas de plan de publicité dans ces journaux régionaux à l'heure actuelle?

M. Francis: Nous n'avons pas de plan précis de publicité dans les journaux régionaux pour l'instant, mais nous avons l'intention de le faire.

M. Darling: Une autre chose. Je suis enchanté d'apprendre que vous avez allongé la liste des activités industrielles pour comprendre beaucoup plus l'industrie que par le passé. Il semblerait, par exemple, qu'un projet d'usine de briques ou de blocs de ciment, serait admissible dans le cadre des nouvelles attributions. Est-ce exact?

M. Francis: Oui, monsieur; je crois que c'est exact.

M. Darling: Et la subvention équivaut à 25 p. 100 des coûts d'immobilisation approuvés, est-ce exact? Ceci est universel maintenant, n'est-ce pas?

M. Francis: Non, la formule type d'une subvention...

M. Darling: Je parle ici d'une subvention au développement.

M. Francis: La formule type utilisée pour une subvention au développement varie d'une région à...

M. Darling: Je le sais. La région préférée est celle des provinces de l'Atlantique.

M. Francis: Dans le cas de la région de l'Atlantique, il s'agit de 25 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé, plus 30 p. 100 de la moyenne des traitements et salaires admissibles pour la deuxième et la troisième année d'exploitation.

Dans le cas des autres régions, il s'agit de 25 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé, plus 15 p. 100 de la moyenne des traitements et salaires admissibles pour

[*Texte*]

it is the same thing on the capital cost side but somewhat less on the wages and salaries side.

Mr. Darling: But certain areas in Northern Ontario, many small municipalities up there, and in the District of Parry Sound too, are just as hard up and requiring jobs just as much as the Atlantic Provinces.

Mr. Francis: What we are trying to do, sir, is to have a procedure that will make it possible for us to handle applications more quickly than in the past and that is the reason for the standard formula.

As I mentioned earlier, if an officer feels, however, that a particular case needs an incentive higher than that which the standard formula would provide, then he can so recommend and such a case would go before the advisory board and the Minister. So he has a route to follow if he feels that the incentive should be higher than the standard formula would provide.

Mr. Darling: The areas are set, period, now by the Minister's statement of April 1 when these new territories went in. There is no elasticity at all. For instance, the District of Muskoka, which I will concede is better economically because they did have some excellent plants put in in recent years, there would not be any possibility if their figures showed that they needed some assistance to have them included.

Mr. Francis: That, Mr. Chairman, is a policy question that I really think I should leave to the Minister. Certainly the designation of the areas has now been set by the government; whether they would be prepared to change this, I think I would have to leave to the Minister. I should make the added comment that apart from the incentive program, as I may have mentioned earlier, under the authority of the General Development Agreement we can pursue a development opportunity anywhere else provided it is not in a highly prosperous part of the country.

Mr. Darling: But if you take the highly prosperous part of the country, for instance, in the great Province of Quebec, once you are 50 miles out of Montreal they are eligible and maybe closer. Whereas in Toronto you have to be nearly 150 miles out.

Mr. Francis: It is difficult, of course, to draw a line; no matter where you draw it someone is going to feel that it is improper. But looking at unemployment rates, per capita incomes and so on, we try to suggest to the government a line that would be most consistent with those facts.

Mr. Darling: Of course, I appreciate this too, but as I say, I know that there are areas in Ontario, so-called old Ontario, up in the Bruce County, I think I mentioned at one time—and I am not the member for there—and whether we like it or not we are all here to do the best thing we can on this Standing Committee. But we are parochial too when it comes down to the nuts and bolts of the things; we are damned well interested in

[*Interprétation*]

la deuxième et la troisième année. La formule est donc indentique au niveau des coûts d'immobilisation, mais quelque peu inférieure au niveau des traitements et salaires.

M. Darling: Toutefois, certaines régions du nord de l'Ontario comptent maintes petites municipalités, cela est aussi vrai dans le district de Parry Sound, qui sont dans une situation aussi précaire et ont besoin autant d'emplois que les provinces de l'Atlantique.

M. Francis: Monsieur, nous essayons d'avoir un mécanisme qui nous permettra de traiter les demandes plus rapidement qu'auparavant; voilà la raison pour laquelle nous avons une formule type.

Je l'ai déjà dit plutô, si un agent est d'avis que dans un cas particulier, il faudrait une subvention plus élevée que celle prévue au moyen de la formule type, il peut en faire la recommandation et le cas sera ensuite transmis au conseil consultatif et au ministre. Il y a donc une filière à suivre s'il est d'avis que la subvention devrait dépasser le niveau prévu par la formule type.

M. Darling: Les régions sont fixes depuis la déclaration du ministre le 1er avril, lorsque ces nouveaux territoires ont été désignés. Il n'y a pas de souplesse. Par exemple, le district de Muskoka, qui, je l'admets est dans une meilleure situation économique car ils ont obtenu d'excellentes usines au cours des dernières années, il serait impossible qu'ils en profitent si les statistiques indiquent qu'ils avaient besoin d'une certaine aide.

M. Francis: Monsieur le président, c'est là une question de politique que je devrais vraiment laisser au ministre. Il est vrai que la désignation des régions par le gouvernement est maintenant terminée; quant à savoir s'ils seraient prêts à faire des modifications, je pense que je dois laisser répondre le ministre. Je devrais ajouter qu'en plus du programme des stimulants, ainsi que je le disais plus tôt, nous pouvons, dans le cadre des accords généraux de développement, tirer profit d'une possibilité de développement dans toutes les régions, à condition qu'il ne s'agisse pas d'une région hautement prospère du pays.

M. Darling: Mais si vous prenez la région hautement prospère du pays, par exemple, dans la grande province de Québec, à 50 milles de Montréal, peut-être moins, les industries sont admissibles. A Toronto cependant, il faut s'éloigner de près de 150 milles.

M. Francis: Il est évidemment difficile de faire la démarcation; où que l'on trace la ligne, quelqu'un va estimer qu'elle est inappropriée. Toutefois, compte tenu des taux de chômage, du revenu per capita, etc., nous essayons de suggérer au gouvernement un point de démarcation qui soit le plus logique en fonction de ces faits.

M. Darling: Je comprends cela également, mais, je le répète, je sais que des régions en Ontario, dans la vieille Ontario, le comté de Bruce, je l'ai déjà mentionné à une reprise (et je n'en suis pas le député), et que cela nous plaise ou non, nous sommes tous ici pour faire de notre mieux au sein du comité permanent. Toutefois, nous faisons tous preuve d'un esprit de clocher lorsque nous allons au fond des choses; nous sommes très intéressés

[*Text*]

our own particular riding and seeing that it gets its place in the sun. In all fairness there are certain areas in Southern Ontario, and I am suggesting in there—and, of course, part of Eastern Ontario—I know there is some that is eligible and some that was taken off. As far as policy is concerned these are the areas, period, for the time being for the incentive grants?

• 1130

Mr. Francis: Yes, sir.

Mr. Darling: The others are eligible on their merit...

Mr. Francis: That is right.

Mr. Darling: ...for loans? That is only loans.

Mr. Francis: Not necessarily, no. The other assistance can be by way of contributions, either grants or loans.

Mr. Darling: To an industry, say, in some other parts of Ontario?

Mr. Francis: Usually the unemployment assistance takes the form of assistance through infrastructure related to an industrial development rather than direct assistance to industry.

Mr. Darling: In other words, the municipality might be able to work—in the other parts of Ontario—through infrastructure.

Mr. Francis: That is correct.

Mr. Darling: And through the co-operation of the provincial government?

Mr. Francis: That is correct. We have already, for example, signed a subsidiary agreement covering the Cornwall area...

Mr. Darling: Yes.

Mr. Francis: ...in which we provided assistance for infrastructure.

The Chairman: Thank you, Mr. Darling.

Mr. Darling: Thank you.

The Chairman: By the way, you will always be welcome in Thunder Bay.

Mr. Darling: Fine.

The Chairman: Mr. Lessard.

M. Lessard: Merci, monsieur le président. J'aimerais explorer un domaine particulier du volume auquel vous faisiez justement référence, tout à l'heure, monsieur Francis. À la page 2, vous parlez de trois séries de subventions au développement: les subventions non remboursables, les subventions obligatoirement remboursables, et troisièmement, les subventions dites conditionnelles, éventuellement remboursables, si l'entreprise atteint un certain niveau de rentabilité.

[*Interpretation*]

par notre propre circonscription et nous essayons de lui donner une place au soleil. En toute justice, il y a certaines régions du sud de l'Ontario, et je pense ici (et aussi de l'est de l'Ontario), je sais que certaines sont admissibles et d'autres ne le sont plus. Au niveau de la politique, ces régions sont les seules admissibles actuellement aux subventions de développement?

M. Francis: Oui, monsieur.

M. Darling: Les autres sont jugés selon leur mérite...

M. Francis: C'est juste.

M. Darling: ...avant l'octroi d'un prêt. C'est seulement valable pour les prêts, n'est-ce pas?

M. Francis: Non, pas nécessairement. L'aide peut prendre la forme d'un prêt ou d'une contribution.

M. Darling: Pour les industries dans une autre région de l'Ontario, par exemple?

M. Francis: Normalement, le programme pour la création d'emplois ne consiste pas en une subvention directe pour telle ou telle entreprise, mais prend la forme d'une contribution à la création de l'infrastructure nécessaire au développement industriel.

M. Darling: Autrement dit, dans les autres régions de l'Ontario, la municipalité peut agir par le biais de l'infrastructure.

M. Francis: C'est juste.

M. Darling: Et en coopérant avec les autorités provinciales?

M. Francis: C'est juste. Nous avons déjà signé une entente auxiliaire au sujet du développement dans la région de Cornwall, par exemple,...

M. Darling: Oui.

M. Francis: ...dans laquelle nous promettons de l'aide à l'infrastructure.

Le président: Merci monsieur Darling.

M. Darling: Merci.

Le président: A propos, à Thunder Bay, vous y serez toujours le bienvenu.

M. Darling: Merci.

Le président: Monsieur Lessard.

Mr. Lessard: Thank you, Mr. Chairman. I would like to explore a specific subject you already mentioned, Mr. Francis. On page 2, you list three types of development incentives: non repayable incentives, repayable incentives and so-called conditional incentives which might have to be repaid if the industry shows a good performance.

[*Texte*]

Évidemment, on introduit, en fait, une nouvelle philosophie, une nouvelle approche du développement, avec ces trois facettes. J'imagine que cette décision a été prise à la suite de l'expérience des cinq ou six dernières années. Comment peut-on juger, de trancher, classer les demandes en fonction de ces trois catégories de subventions? Remarquez bien que je pense que le troisième devrait être le deuxième, puis le deuxième le troisième, selon l'ordre de priorité, mais j'essaie de trouver de quelle façon vous allez déterminer quelle demande sera dans la catégorie des prêts qui devront être remboursés obligatoirement, de ceux qui ne sont pas remboursables ou de ceux qui seront peut-être remboursables, s'ils font des bénéfices.

Il se trouve qu'il y aura une difficulté majeur tout particulièrement dans le cas de la troisième catégorie, lorsque l'on devra déterminer, après avoir accepté de verser une contribution à une entreprise, si cette entreprise-là doit rembourser. N'y a-t-il pas là un champ de conflits qu'on est en train d'ouvrir, qui va amener des petites guerres de procédure entre le gouvernement, votre ministère, et les entreprises? Pouvez-vous élaborer sur ces questions?

Mr. Francis: Mr. Chairman, if I may first pick up on the final observations that have been made: no, it is not our intention to offer an incentive and then two or three years later to say that incentive should be repayable either in part or in whole. The intention is that when an incentive is offered a decision will be made whether it should be repayable or not. In other words in such a case the offer will contain conditions setting forth that there is a requirement to repay either the full incentive or part of it, depending on certain conditions of performance by the company concerned.

We made this change in the program because after we had analyzed the experience over the past few years, it became clear to us that we had been dealing with a number of cases where the problem was initial financing. As one looked at the expected revenues and costs of that project two, three, or four years down the line in some cases it looked as if the enterprise would be quite profitable, but it did have an initial financing problem. It seemed to us, therefore, that it would make some sense in such cases for the government to recognize that there is an initial financing problem and provide some assistance in respect of that, but make a condition that the assistance given will be repaid down the line either in whole or in part depending on the profitability projections of the firm look like.

• 1135

Mr. Lessard: When you sign the agreement this will be, I understand, by both parties that that grant will be repayable. You have to repay that grant in whole or in part. When you come to decide what percentage of the grant should be repaid—let us say it takes maybe two years, then you come down to decide what amount is repayable. Do you think that right there you will run into difficulties?

Mr. Francis: Mr. Chairman, this is a new departure in the program and I think inevitably we will have some

[*Interprétation*]

This reflects, in fact, a new approach to development. I imagine that this decision is based on the experience accumulated in the last five or six years. How is it possible to evaluate the implications depending on these three categories? I would like to add though, that, in my view, the third should be the second and the second the third following the order of priorities, but I would like to understand how you are going to determine the incentives which will have to be repaid in any case which incentives will not have to be repaid and those that might be recovered if a certain venture is successful.

There will be a major difficulty, especially for the third category, at the time when it has to be determined whether an industry which was offered an incentive has to repay or not. Don't you think that this procedure opens up a new area of conflict creating problems between the government, your Department and industry? What is your opinion?

M. Francis: Monsieur le président, permettez-moi de commencer par la dernière remarque. Nous n'avons, tout d'abord, pas l'intention d'accorder une contribution pour exiger son remboursement intégral ou partiel deux ou trois ans plus tard. La décision au sujet du remboursement sera prise au moment où la contribution sera offerte. Autrement dit, notre offre comprendra certaines conditions sur le remboursement intégral ou partiel de la somme versée, dépendant du rendement de l'entreprise en question.

Si nous avons modifié notre programme dans ce sens, c'est que, après avoir analysé l'expérience acquise au cours des dernières années, nous nous sommes rendus compte que le problème résidait souvent dans l'investissement initial. Souvent, des projets avaient l'air très rentables, à en juger du bilan des recettes et des dépenses sur une période de 2 à 4 années, mais il y avait un problème de financement au départ. Pour cette raison, nous pensons que le gouvernement ferait bien de reconnaître ce problème particulier et d'y remédier, mais à condition de récupérer l'aide intégralement ou partiellement, selon le rendement réalisé.

M. Lessard: Donc, lorsque les deux parties signent l'accord, elles savent que la contribution sera partiellement ou totalement remboursable. Le montant, c'est-à-dire le pourcentage de la contribution qui devra être remboursée n'est calculé que deux ans plus tard, disons. Ne croyez-vous pas que cela va créer des difficultés?

M. Francis: Monsieur le président, cela constitue justement la nouveauté et nous aurons forcément des pro-

[*Text*]

initial problems, yes. What we intend to do, to the best of our ability, is to form a view about what the expected performance of this firm may be and then say, if you achieve this level of performance or more than that, you must repay the grant—depending on how well you do.

We are doing something that we have not done before and we are going inevitably to have initial problems with it. But we will be making, at the time the offer is made to the applicant, a judgment that in this case, provided performance achieves certain targets that appear to be expected, then the applicant will be under an obligation to repay the incentive.

M. Lessard: Un des problèmes que je vois est celui-ci: si vous dites à une personne, par exemple «Si vous atteignez après trois ans un rendement sur le capital investi de l'ordre de 22 p. 100, vous devrez rembourser 50 p. 100 de l'octroi. Si, par contre, le rendement n'est que de 15 p. 100, vous aurez à rembourser seulement 25 p. 100 de l'octroi. Et si vous arrivez seulement à 10 p. 100 de rentabilité, vous ne rembourserez rien». Est-ce que dans une telle formule, il n'y a pas le danger d'inciter l'entreprise à ne pas trop progresser dans le sens de la rentabilité durant la période de «probation», si je peux l'appeler ainsi?

Mr. Francis: Certainly, Mr. Chairman, the business will be interested in achieving almost any yield; certainly the higher, the better, I would expect. But if that enterprise is asking for assistance from public funds, then I think it has to recognize that it has an obligation in respect of that assistance. In the kind of case we are discussing, that obligation might take the form, if its performance is as good as expected, that it repays the government for the assistance that was provided.

Whether this will mean that businesses which might otherwise have come forward and applied for an incentive will not now do so remains to be seen. We will be watching this very carefully. I do not think any business that requests assistance from government should be concerned if government says that provided its possibility is high, we wish a return on our assistance.

M. Lessard: Merci, monsieur Francis, j'aimerais toucher un autre point. Comme le disait M. Darling tout à l'heure, nous avons tous un esprit large pour s'occuper des problèmes généraux mais nous sommes intéressés par nos comtés et nos régions, c'est bien normal d'ailleurs. Il y a un point qui concerne toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean: Dans l'entente signée, il y a un dossier qui semble prioritaire pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et qui est en voie d'être négocié d'ailleurs, c'est celui de la construction d'une route à quatre voies entre la ville d'Alma, où je demeure, et le port de mer de Port-Alfred qui est la porte de sortie des matières premières et des produits œuvrés et usinés dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. La population est d'ailleurs surtout concentrée dans ce secteur et les communications y sont un peu difficiles. Le premier projet qu'on voudrait voir réalisé, matérialisé dans notre région, dans les cadres de la nouvelle entente, c'est la construction de cette voie de communication sur une distance d'environ quarante-cinq milles, dont une partie est d'ailleurs déjà faite.

[*Interpretation*]

blèmes au début. Nous avons l'intention d'évaluer dès le départ le rendement probable des entreprises intéressées leur disant qu'elles devront rembourser à partir d'un certain niveau.

Nous faisons quelque chose de totalement nouveau ici et nous allons forcément avoir des problèmes au début. Nous allons néanmoins dès le départ avertir les entreprises qui reçoivent de l'aide qu'elles devront la rembourser au cas où elles dépasseraient certains objectifs.

Mr. Lessard: I expect for instance the following problem. An industry, which achieves after three years the return of 22 per cent on its capital cost will have to repay 50 per cent of the incentive. If it only achieves a return of 15 per cent it has only to repay 25 per cent. If it only receives a return of 10 per cent nothing has to be repaid. Do you not think that such a formula might induce an industry not to do too well during their "probation period" if I might call it that?

M. Francis: Je pense, au contraire, que l'entreprise en question s'efforcera d'avoir un rendement aussi élevé que possible. Une entreprise qui bénéficie d'une telle subvention doit certainement reconnaître la responsabilité qui lui en découle. Ici, il s'agit justement de la responsabilité de rembourser au gouvernement les montants reçus si le rendement correspond aux exploitations.

Reste à savoir si cette nouvelle formule va empêcher certaines entreprises de demander de l'aide. Nous allons suivre les choses de très près. Je ne pense pas que le fait que le gouvernement veuille récupérer son argent si le rendement est bon doit préoccuper les entreprises qui demandent de l'aide.

Mr. Lessard: Thank you, Mr. Francis. Now I would like to touch upon another subject. As Mr. Darling said already, we are all very open minded when it comes to general problems that we are equally concerned about our ridings, our regions which is perfectly normal. There is one problem which concerns the whole region of Saguenay-Lac-Saint-Jean. The agreement which was signed covers seemingly priority projects for that region of Saguenay-Lac-Saint-Jean, that construction of a four-lane highway between Alma, where I live, and Port Alfred which is the point of shipment for all the manufactured and raw products of this region. The population is mainly concentrated in this area where communications are a bit difficult. The first project we would like to see realizing our region under the new agreement is the construction of this highway of 45 miles, which is partially already completed.

[*Texte*]

On me dit que les négociations en cours prévoient que ce projet se fera par étapes. Si cela se fait par étapes, je pense personnellement qu'on n'atteint pas l'objectif. Si on dit que l'objectif, c'est de permettre une liaison plus rapide en deux points, de façon à amener un essor économique, un développement économique industriel, je ne vois pas comment nous allons atteindre notre objectif si nous faisons le projet en trois étapes. La proposition actuellement à l'étude veut qu'on fasse la partie du centre du projet, c'est-à-dire le secteur Jonquière-boulevard Talbot, ce qui fait à peu près une dizaine de milles environ, 10, 12 milles. Cela ne réglera pas le problème. Cela n'atteindra pas l'objectif. Mon point est ceci: je suis intéressé, au plan régional, à ce que cette route se fasse, mais partant d'Alma jusqu'à Bagotville, que cela se fasse immédiatement, rapidement, parce que c'est la réponse à nos problèmes de développement industriel et économique dans ce secteur. Du moins, c'est une des réponses.

• 1140

Alors, ce que je voudrais, puisque vous le savez certainement et M. Montreuil sera sûrement partie à ces négociations, ce sur quoi je voudrais attirer votre attention, c'est que je vois la nécessité pour nous du fédéral, d'insister pour que le projet se fasse en partie et totalement. Je ne serais pas prêt à ce qu'on accepte certaines restrictions provinciales, par exemple, au niveau d'un individu en particulier qui, lui, est intéressé à la partie centrale du projet et ne se préoccupe guère des deux bouts. Je ne sais pas si j'ai été assez clair, mais je voudrais que dans ces négociations on tienne compte de l'intérêt général de toute la région et non pas de celui d'un secteur en particulier. Est-ce que vous pourriez commenter là-dessus? Peut-être M. Montreuil pourrait-il ajouter quelque chose après?

Mr. Francis: Perhaps, Mr. Chairman, I could ask Mr. Montreuil to comment on this. Certainly, I can say we recognize the importance of the area.

M. R.-C. Montreuil (sous-ministre adjoint, région du Québec, ministère de l'Expansion économique régionale): Premièrement, monsieur le président, monsieur Lessard, une demande pour accélérer justement la construction de cette route à quatre voies doit, pour notre part, tomber dans le contexte du développement industriel, du développement régional. De plus, toute requête serait apte à être subventionnée par les deux gouvernements. Et à ce moment-ci, nous n'avons pas reçu de l'OPDQ ou du gouvernement du Québec une requête en ce sens pour aider l'accélération justement de cette route-là. Nous sommes disposés à l'étudier naturellement mais il faut arriver quand même à un consensus avec le gouvernement du Québec avant de pouvoir y mettre des deniers de la part du fédéral.

Deuxièmement, en ce qui touche notre rôle d'influence auprès d'un ministère provincial de la voirie ou autres, c'est très difficile pour nous d'intervenir dans des politiques strictement internes du ministère provincial de M. Mailloux qui décide, à un moment donné, de faire un tronçon plutôt qu'un autre, sauf si cela tombe sous un accord auxiliaire dans lequel nous participons naturellement financièrement.

[*Interprétation*]

I am told that this project which is right now the object of negotiations is going to be completed step by step. Personally, I think that this means that a target will not be reached. I do not see how we are going to achieve our objective which is to establish a better means of communications between two points thus stimulating the industrial, economic development, if we are going to do it in three phases. The proposal which is right now being studied starts with the centre of the project, the section Jonquière-boulevard Talbot, which means approximately 10 or 12 miles. That will not solve the problem. That will not help us achieve our target. My point is that I am interested, on a regional level, to see this highway completed, but from Alma to Bagotville, and to see it completed, immediately, quickly, because here lies the solution to our problems of industrial and economic development in this region. It is, at least, one of the possible solutions.

Now, since you certainly know it and that Mr. Montreuil certainly will participate in these negotiations I would like to draw your attention on the necessity that the federal government insists on the partial and total realization of the project. I would not want us to accept certain provincial restrictions coming, for instance, from somebody who would only be interested in the centre part of the project ignoring the rest. I do not know whether I explain myself, but I would like that during these negotiations the general interest of the whole region is taken into account and not only the interest of one particular section. Could you comment on that? Mr. Montreuil might want to add something later on.

M. Francis: Monsieur le président, M. Montreuil voudrait peut-être vous répondre. Je vous dirai néanmoins tout de suite que nous sommes conscients de l'importance de cette région.

Mr. R.-C. Montreuil (Assistant Deputy Minister, Quebec Region, Department of Regional Expansion): In the first instance, Mr. Chairman, Mr. Lessard, a request for the acceleration of the completion of this four-lane highway has to coincide with the perspective of industrial and regional development. Besides, such request is eligible for incentives from both governments. For the time being, we did not receive such a request from neither of both authorities. We would be willing to study the possibility, but there would have to be some sort of a consensus with the Government of Quebec before the federal government could make a contribution.

In the second place, as for our possibility of influencing the provincial highway authorities, it is very difficult for us to interfere with strictly internal matters if Mr. Montreuil decides at a certain moment to complete this section rather than another, unless it is part of an auxiliary agreement where the cost is shared.

[*Text*]

Est-ce que cela répond à votre question, monsieur Lessard?

M. Lessard: Oui. Ce qui veut dire que si le tronçon Alma-Bagotville fait le sujet d'une entente auxiliaire, à ce moment-là, vous serez en mesure, en position un peu plus forte, parce que vous aurez une contribution finaincière, d'imposer certaines choses ou même d'exiger certaines choses. Est-ce que je peux m'attendre à une chose comme cela, par exemple?

M. Montreuil: Bien, ce n'est pas seulement une question d'imposer nos vues, je crois que nous voulons, dans notre nouvelle politique, notre nouvelle approche multidimensionnelle avec les provinces, arriver à un consensus de priorités de développement et il faut quand même tenir compte du fait que les deniers dont nous disposons ne sont pas illimités et qu'il y a certaines priorités que nous devons déterminer avec la province.

M. Lessard: Pourriez-vous préciser?

The Chairman: I am sorry I have to cut you off. You have exceeded your time. Mr. Knight.

Mr. Knight: Mr. Peters was first.

The Chairman: All right. Mr. Peters.

Mr. Peters: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Francis if any consideration was given in designing the new program to the taking of equity for grants given by the Department.

Mr. Francis: Yes, we looked at that rather carefully and concluded that there was a wide range of problems associated with it from our point of view, given the legislation we had to administer. We finally decided that perhaps another way of achieving that kind of objective in part—and I emphasize in part—was through the repayable incentive approach.

But in direct answer to your question, yes, we looked at that and we decided that at present it did not seem to be possible to take that type of action.

Mr. Peters: Has it not been true that there have been many bankruptcies in projects that we have financed in the past which I make the suggestion might have been saved, both in the administrative and in the specialties of that particular plant, if we had had some input into the management and the direction in which the plant operated and went?

Mr. Francis: Mr. Chairman, when a project that we have assisted gets into financial difficulties and appears to be going into bankruptcy or appears to be on the verge of ceasing operations because of problems of various kinds, our procedure has been, and will be to an increasing degree in the future, to have our officers go in and sit down with the people concerned to try to find out exactly what is the problem and to try to help them solve that problem, either by bringing in some particular type of management expertise or, if the problem, as it quite frequently has been in the past in these kinds of cases, is working capital, trying to help them through the existing financial institutions, including now the new federal Busi-

[*Interpretation*]

Does this answer your question, Mr. Lessard?

Mr. Lessard: Yes, sir. This means that if the section Alma-Bagotville is part of an auxiliary agreement, you would be in a better position to impose or even demand certain things since you would bear part of the cost. Can I expect something like this to happen?

Mr. Montreuil: Well, it is not only a question of imposing our views, I think that we want to arrive through our new policy, our new multidimensional approach at a consensus with the provinces regarding development priorities reminding ourselves of the fact that our funds are not illimited and that there are some priorities which have to be determined with the province.

Mr. Lessard: Could you be more precise.

Le président: Je regrette, mais je dois vous couper la parole. Vous avez eu plus que votre tour déjà. Monsieur Knight.

M. Knight: M. Peters était le premier.

Le président: Très bien. Monsieur Peters.

M. Peters: Monsieur le président, j'aimerais savoir si le ministère a envisagé la possibilité d'inclure dans le nouveau programme une participation par action en guise de contributions aux entreprises.

M. Francis: Oui, nous y avons sérieusement réfléchi avant de conclure que cela allait nous poser toutes sortes de problèmes dans le cadre législatif qui est le nôtre. Finalement, nous avons décidé qu'une autre manière d'atteindre ce genre d'objectif au moins partiellement, et je tiens à le souligner, était l'utilisation du concept des subventions remboursables.

Pour vous donner une réponse directe à votre question, oui, nous y avons réfléchi avant de décider que ce genre de mesure est inappropriée pour le moment.

M. Peters: N'est-il pas vrai que bon nombre de projets que nous avons financés et qui ont fait faillite auraient pu être sauvés, à mon avis, si nous aurions pu avoir une certaine influence dans la gestion?

M. Francis: Monsieur le président, lorsqu'une entreprise que nous avons financièrement aidée semble être sur le bord de la faillite ou de la fermeture, nous y envoyons normalement nos représentants, et nous allons suivre cette procédure de plus en plus à l'avenir, pour qu'ils essaient de comprendre le problème et aident les responsables à trouver une solution. Très souvent, il ne s'agit pas tant de manque de compétence en matière de gestion, mais d'une insuffisance du fonds de roulement et nous essayons de leur obtenir par l'entremise des banques d'affaires, y compris la Nouvelle banque de développement fédérale, l'aide nécessaire.

[*Texte*]

ness Development Bank, which is being established, to get the type of financial assistance they need.

But our experience has been in these cases that what tends to happen is that the entrepreneur miscalculates some of the costs associated with doing what he has in mind, particularly on the working capital side, and because of that miscalculation runs into trouble. The other type of experience we have had is that the management, in particular the marketing capability, tends to be inadequate. And what we try to do, as I say, is to help him find the type of people that can bolster the enterprise from that point of view, and if he needs working capital, to help him find that working capital.

Mr. Peters: Would you not find in some cases that it might be wise to take over the operation?

Mr. Francis: That is difficult to answer.

Mr. Peters: You have already decided it was a viable operation, you have decided on what the markets were, you have decided on the resource of material and men and other factors, and we really leave a pretty bad impression in the community if that industry should go bankrupt. I am thinking particularly of the problem we had with the mint in Cobalt. I do not intend to discuss that but...

Mr. Francis: That problem was very different, of course.

Mr. Peters: Except that I think everybody agreed it was a viable prospect but it just turned out that the management was not satisfactory for the project. The unemployment factor was very, very high, the project was viable and probably could have been processed if the government had taken it over. But we will leave that.

I notice here you have mentioned this morning—and I suppose you were talking about facility on page 4 and it goes on to say:

> ...constitutes necessary components of a manufacturing process or processing operation other than an initial processing operation in a resource based area.

I am particularly interested in the fact that in Ontario we have gone in very heavily into woodworking, which is a resource of the wood products industry, both in upgrading pulp mills and particularly in the development of plywood, processed wood products. So we are in the resource industry.

I am interested in your comments about "on wheels". I am not sure exactly what you said but I am interested in a problem that we are having in northern Ontario today, and it is a problem that is going to affect not only one company but many, many small companies. And that is the development of a portable mill for processing gold and silver, where the operation may be very small. There is some interest in the development of portable mills to eliminate the capital cost that every mine originally assumed by having a mill. I can remember where there were probably 20 or 30 mills in Cobalt; now there are 2 or 3. The new mining developments are not going

[*Interprétation*]

Nous nous sommes, toutefois, rendu compte que très souvent les entreprises évaluent mal leurs frais, surtout leur fonds de roulement, ce qui est la cause de la plupart des problèmes. On se trompe également souvent dans les possibilités de commercialisation. Nous essayons, donc, d'envoyer des personnes qui puissent aider les entreprises de ce point de vue et de leur trouver les capitaux nécessaires, si ceci est le problème.

M. Peters: Ne pensez-vous pas que dans certains cas il serait préférable de prendre en main la gestion de l'entreprise?

M. Francis: C'est difficile à dire.

M. Peters: Vous évaluez un projet, vous trouvez l'entreprise viable, vous avez également évalué les débouchés, vous avez étudié les facteurs de production, c'est-à-dire ressources, personnel, etc., et ensuite, l'entreprise fait faillite. C'est vraiment très mauvais pour votre réputation. Je pense justement au problème que nous avons eu à Cobalt avec l'Hôtel de la monnaie. Je n'avais pas l'intention d'en parler, mais...

M. Francis: C'était un problème tout à fait différent.

M. Peters: Sauf que tout le monde trouvait le projet tout à fait réalisable, mais que la direction manquait de compétence. Le taux de chômage était très, très élevé, le projet était viable et aurait pu être réalisé si le gouvernement l'avait pris en main. Mais laissons cela.

Vous avez déjà parlé des installations, je pense, et je remarque à la page 4:

> ...représente des composantes nécessaires d'un processus ou d'une entreprise de transformation autre que la première transformation dans une région offrant les ressources nécessaires.

Dans l'Ontario, c'est ce qui m'intéresse tout particulièrement, on a commencé à activement exploiter le bois; c'est-à-dire à créer la matière première pour l'industrie des pâtes et papier, du contreplaqué et autres produits du bois. C'est donc une industrie qui dépend de matières premières.

Je voudrais que vous me parliez encore une fois des installations mobiles. Je ne suis pas sûr de vous avoir bien compris, mais je pense à un problème qui se pose dans le nord de l'Ontario. Ce problème ne se pose pas uniquement à une seule entreprise, mais à beaucoup de petites socié.és. Il s'agit de la construction d'une installation mobile d'affinage d'or et d'argent qui pourrait être utilisée par les toutes petites entreprises. Le développement d'une telle installation mobile suscite un certain intérêt parce que cela éliminerait la nécessité pour chaque mine d'investir dans la construction d'une telle installation. Je me souviens du temps où il y avait peut-être

[*Text*]

to be in that area; they are probably going to be in areas where there are now no viable mills and any mill that is there is antiquated, it goes back 30, 40 years.

• 1150

The advantages of allowing somebody to custom-mill—I am thinking of those who remember the days when we custom-threshed: one farmer owned a threshing machine and a tractor and his neighbours did not and they stacked their grain. When he got around to coming to their place to thresh, they had a bee and they threshed at that farm and then they moved on to the next one—it seems to me that in the development of gold and silver, which should be a viable industry in Northern Ontario, we are being very limited by the ability to raise the amount of capital that would be necessary for the milling operation. The mining part of the operation, I think, can be financed on the penny market, the stock market, but certainly the mill cannot. There is a number of applications I know of, at least one, where a mill on wheels that would operate maybe a month in this place and a month in another area and could be readily moved, would be both feasible and highly advantageous from an employment factor.

Mr. Francis: Mr. Chairman, with these changes in the program, we can finance portable sawmills but we cannot assist the type of mobile mills to which you are referring, Mr. Peters. Perhaps this is something that we should look at more carefully to see if we could do that.

Mr. Peters: Why? Looking at "F", you eliminate both sawmills and anything that is based in a resource area but you have not really done that in the forest products industry. I am wondering why there has been no consideration in the mining field. The same argument under provincial control would apply to both of them: one is lands and forests, the other is the Department of Mines in Ontario. They are in the same kind of position. I am just wondering why there has been this reluctance.

The reason I raise this, Mr. Chairman, is that the price of gold at the brokerage level is probably $150 and gold is a viable commodity at that price. Silver at $6 is a viable commodity but capital for mills is a very extensive thing. The man who would be running the mill would not really be connected with the mining industry; he would be an entrepreneur in his own field. I just do not see why we can do it in one resource area and we have not been able to do it in the other. It seems to me that the potential is greater in the Chairman's riding, in my riding and in a number of other northern ridings where small communities are dependent on this and the amount of capital would be...

Mr. Francis: Mr. Chairman, I appreciate the point Mr. Peters is making. Of course, to make the change he is now suggesting would require amendment of the legislation.

[*Interpretation*]

20 ou 30 exploitations de cobalt, il n'en reste que deux ou trois. Les nouvelles entreprises minières ne se situeront pas dans cette région; elles iront probablement s'installer dans les régions où il n'existe pas actuellement d'usines viables ou bien où les usines sont de conception trop ancienne, cela remonte à 30 ou 40 ans.

Les avantages de la production domestique—je pense qu'à l'époque où nous battions sur une petite échelle: un fermier possédait une batteuse et un tracteur, ses voisins n'en possédaient pas et ils mettaient leur grain en commun. Lorsque le propriétaire de la batteuse arrivait dans une ferme avec sa batteuse, tous se réunissaient pour battre le grain de cette ferme puis, ils passaient ensuite à la ferme suivante—il me semble que dans le domaine de l'or et de l'argent qui, dans le nord de l'Ontario, devrait être une industrie rentable, nous sommes limités par la possibilité de lever un capital nécessaire au raffinage. Pour ce qui est de l'aspect exploitation minière, cela peut être financé en bourse, mais ce n'est certainement pas le cas du raffinage. Je connais en particulier le cas d'une région où il serait possible d'exploiter un complexe de raffinage sur roues qui fonctionnerait pendant un mois ici, un mois ailleurs, qui serait facile à déplacer; cela serait tout à fait possible et extrêmement avantageux si l'on considère le facteur emploi.

M. Francis: Monsieur le président, avec ces modifications du programme, nous pouvons financer des scieries mobiles mais non pas un type de machine de raffinage dont vous parlez, monsieur Peters. Peut-être devrions-nous étudier la question plus sérieusement pour savoir si c'est possible.

M. Peters: Pourquoi? Considérons le point «F», vous supprimez à la fois les scieries et tout ce qui fonctionne dans le domaine des ressources mais vous ne l'avez pas vraiment fait dans le domaine de l'industrie forestière. Je me demande pourquoi on n'a pas envisagé cette possibilité dans le domaine minier. Sous un contrôle provincial le même argument s'appliquerait aux deux cas: d'une part terres et forêts, d'autre part le ministère des Mines de l'Ontario. La position est semblable. Je me demande simplement pourquoi on a hésité à le faire.

La raison pour laquelle je soulève cette question, monsieur le président, est que le prix de l'or sur le marché est probablement de $150 et, à ce prix, l'or est un produit rentable. L'argent, qui se vend à $6 est un produit rentable mais le capital destiné aux installations de raffinage semble hors de prix. Le gérant de l'usine de raffinage n'aurait aucun contact véritable avec l'industrie minière; il s'agirait d'un entrepreneur dans sa propre branche. Je ne vois vraiment pas pourquoi c'est possible dans un secteur des ressources et pas dans les autres. Il me semble que le potentiel est plus important dans la circonscription du président, dans ma circonscription et dans plusieurs autres circonscriptions du Nord où de petites communautés dépendent de cette industrie et du capital qui serait...

M. Francis: Monsieur le président, je comprends le point de vue défendu par M. Peters. Évidemment, pour apporter les modifications qu'il préconise, il serait nécessaire de changer la loi.

[*Texte*]

Mr. Peters: Why?

Mr. Francis: Because it is stated in the legislation.

Mr. Peters: The point is that you have already done it with sawmills, which is the same proposition except that it is in the forest resource rather than mining resource. I just do not see why there would have to be a change. The fact that you mentioned mills on wheels would indicate to me that that and scrap metal would really be the only types of mills you could put on wheels.

Mr. Francis: Mr. Chairman, I would be glad to look into this to see if there is some way in which it could be handled. The reference I made at the beginning of this session to mobile equipment was not in terms of mobile facilities in total, but rather a reference to certain types of equipment that we used on sites such as lift trucks or other types of trucks that are used on the site of the facility. Those previously were excluded as part of eligible capital cost; they are now included. I would be glad to look into the point that Mr. Peters is raising and give him a reply to that, if I may later on.

Mr. Peters: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Peters. Mr. MacDonald, please.

• 1155

Mr. MacDonald (Egmont): Thank you, Mr. Chairman. I want to go back, if I can, to a couple of questions left over from the last meeting. Mr. Francis, with regard to the reorganization. Perhaps, if that is all right, we can deal with these.

The Chairman: Absolutely.

Mr. MacDonald (Egmont): In the two organization patterns you presented us with, the previous one and the new plan of organization, you mentioned, particularly, the role of the Incentives Advisory Board which, of course, serves in an advisory role to the Minister, but it also, as indicated by the chart, relates to the incentives administration. I think you indicated that there was a service secretariat to the advisory board. I would assume from that this is a two-way street. In other words, along with providing support for the board, the board also responds to, relates to or provides information to the incentives administration for the sort of ongoing evaluation and possible changes or assessment of the effectiveness of the present incentives program. Is that correct? Am I correct in that assumption?

Mr. Francis: Yes, Mr. Chairman, that is essentially correct. The board really has two types of functions. One is to advise the Minister on the larger and more difficult incentive cases. The other function it will have is to review for the department the kinds of operating guidelines that are being established for the administration of the program and to take a look, from time to time, at how effective the program is and its administration.

[*Interprétation*]

M. Peters: Pourquoi?

M. Francis: Ceci est énoncé dans la loi.

M. Peters: Le fait est que vous l'avez déjà fait avec les scieries, il s'agit de la même proposition pour le secteur de l'industrie forestière et non pour celui des mines. Je ne vois vraiment pas pourquoi une modification serait nécessaire. Le fait que vous avez parlé d'unités de raffinage mobiles semble indiquer que les seuls types de raffineries que vous puissiez rendre mobiles sont celles qui traitent le métal déjà utilisé.

M. Francis: Monsieur le président, je me ferais un plaisir d'étudier la possibilité de faire quelque chose dans ce domaine. Lorsque j'ai parlé tout à l'heure d'équipement mobile, il ne s'agissait pas de complexes mobiles entiers, mais plutôt de certains types d'équipement utilisé sur place, comme les camions-grues et autres types de camions utilisés sur place. Ceux-ci ne faisaient pas partie auparavant du coût en capital autorisé; ils sont maintenant autorisés. Je me ferais un plaisir d'étudier la question soulevée par M. Peters et de lui donner une réponse un peu plus tard.

M. Peters: Merci.

Le président: Merci, monsieur Peters. Monsieur MacDonald, s'il vous plaît.

M. MacDonald (Egmont): Merci beaucoup, monsieur le président. Monsieur Francis, j'aimerais revenir, si je puis, à quelques questions auxquelles on n'a pas répondu lors de la dernière réunion à propos de la réorganisation. Si cela vous convient, nous pourrions peut-être en discuter.

Le président: Certainement.

M. MacDonald (Egmont): Dans les deux organigrammes que vous nous avez représentés, soit l'ancien et le nouveau, vous avez plus particulièrement parlé du rôle du conseil consultatif des subventions lequel joue évidemment un rôle de conseiller auprès du ministre, mais le graphique l'indique, il a aussi les liens avec l'administration des subventions. Je pense que vous avez mentionné qu'il y avait un secrétariat au service du conseil consultatif. Je supposerais qu'il s'agit d'une liaison à deux sens. En d'autres termes, en plus de venir en aide au conseil, le conseil répond aussi, fait la liaison ou fourni des informations à l'administration des subventions pour la réalisation des évaluations permanentes et les modifications possibles, ou l'évaluation de l'efficacité du programme de subventions. Est-ce exact? Ai-je raison de faire cette supposition?

M. Francis: Oui, monsieur le président. C'est essentiellement exact. Le conseil a au fonds deux genres de fonction. Il conseille tout d'abord le ministre pour les cas plus importants et plus difficile de subventions. Il a aussi pour fonction de revoir à l'intention du ministère les directives de fonctionnement qui sont préparées pour l'administration du programme et il doit examiner à l'occasion l'efficacité du programme et de l'administration.

[*Text*]

Mr. MacDonald (Egmont): I think that is excellent. I am glad to see there is this sort of double-barrelled relationship for the Incentives Advisory Board because I think it makes the board a much more useful instrument in terms of both policy formulation and ongoing programs.

What I am concerned about is what happens with the other two advisory boards because by comparison you will note that not only are they not even referred to specifically as the two boards that they are, but there is only the single relationship for them through the office of the Minister, and here I want to be quite specific.

As we think about the new shape of the department with the increased importance of regional offices—I am going to be very specific and talk here about the Atlantic regional office, and I am glad Mr. McPhail is here as the ADM from the area—it would seem to me we have an ideal opportunity to make use of the Atlantic Development Council. The Council in its first phase, and I guess by that I would say in the phase under the chairmanship of Professor Smith from Fredericton, managed to produce a report. Some of the recommendations were adopted by the department, others were not considered attractive or acceptable at that point in time. It has perhaps been unfortunate that since that report we have heard relatively little from the board.

The board has a new chairman and will be relocating, as I understand it, in St. John's Newfoundland, where the chairman is located, whereas the regional office for the department will be in Moncton. However, it does seem to me that if the board can provide a useful input, and hopefully this will be one of its basic purposes, there should be an equivalent relationship from the Atlantic Development Council to the regional office in Moncton. I notice, for instance, that the former executive person of the board, K. Simcock, is in Moncton now with the department, so there is at least a personal knowledge or experience from that previous board situation.

I wonder whether the department is going to give consideration to this being an ongoing role. In other words, that the board, not only will act in a direct advisory role to the Minister, but it will also function in a pretty direct way in respect of the regional office in Moncton and provide some realistic input, some assessment both of policy and of programs and can perhaps perform a more vital role in relationship to the regional office, now that there is a specific regional office which we did not have before.

Mr. Francis: Mr. Chairman, I think those comments are very useful and to some extent they are along the lines of the way we have been moving. We have already in respect to the Atlantic Development Council and the Canadian Council on Rural Development sent to them outlines of a number of development opportunities that we had in the initial stage of development and asked them if they would examine these for us and give us the benefit of their advice on whether these seem to be sensible and what might be the best way of going about developing them and formulating a plan of action. We sent them a few months ago a list of six possible initi-

[*Interpretation*]

M. MacDonald (Egmont): Je trouve que c'est excellent. Je suis heureux qu'il y ait ce genre d'interrelation avec le conseil consultatif des subventions, car je pense que cela permet au conseil de jouer un rôle beaucoup plus utile au niveau de la formulation des politiques et de l'adminsitration des programmes permanents.

Ce qui m'inquiète c'est le sort des deux autres conseils consultatifs, car, en comparaison, vous noterez qu'ils ne sont même pas mentionnés de façon précise en tant que conseil, mais il y a un seul lien par l'intermédiaire du bureau du ministre. Je voudrais être très précis à ce propos.

Au moment où nous songeons à la nouvelle configuration du ministère, qui donne une importance accrue aux bureaux régionaux, je veux être précis et parler du bureau régional de l'Atlantique, et je suis fort heureux que M. McRae soit le sous-ministre adjoint de la région, il me semble que nous avons une occasion rêvée de tirer profit du conseil de développement de la région de l'Atlantique. Le conseil, dans un premier temps, et je pense, que je veux parler du temps où le professeur Smith, de Fredericton, en était le président, a préparé un rapport. Certaines de ses recommandations ont été adoptées par le ministère, d'autres n'étaient pas considérées comme attrayantes ou acceptables à l'époque. Il est peut-être malheureux que depuis la publication de son rapport, nous ayons entendu relativement peu parlé du conseil.

Ce conseil a un nouveau président et il déménagera à St-Jean, Terre-Neuve, où le président demeure, alors que le bureau régional du ministère sera à Moncton. Toutefois, il me semble que si le conseil peut jouer un rôle utile, et il est à espérer que ce sera là un de ses objectifs fondamentaux, il devrait y avoir une interrelation équivalente entre les conseils de développement de la région de l'Atlantique et les locaux régionaux à Moncton. Je note, par exemple, que l'ancien président du Conseil, K. Simcock, est maintenant à Moncton avec le ministère. Il y a donc au moins une connaissance personnelle, ou une expérience de la situation antérieure du conseil.

Je me demande si le ministère va songer à établir un rôle permanent. En d'autres termes, le conseil, non seulement agira en tant que consultant direct auprès du ministre, mais il fonctionnera de façon assez directe au niveau du bureau régional à Moncton afin de fournir un apport réaliste, une évaluation des politiques et des programmes et ainsi accomplir peut-être un rôle plus vital en relation avec le bureau régional, maintenant qu'il y aura un bureau régional que nous n'avions pas antérieurement.

M. Francis: Monsieur le président, je pense que ces observations sont fort utiles et, dans une certaine mesure, ils vont dans la même direction que nous. Nous avons déjà fait parvenir au conseil de développement de la région de l'Atlantique et au Conseil canadien de l'aménagement rural des résumés d'un certain nombre de projets d'expansion qui en sont aux premières étapes de mise en œuvre; nous leur avons demandé de les examiner et de nous faire profiter de leur avis, à savoir si ces projets semblaient raisonnables et quelle serait la meilleure façon de les mettre en œuvre et de formuler un plan d'action. Nous leur avons fait parvenir il y a quelques

[*Texte*]

atives that we were working with at an early stage on a regional basis.

• 1200

Certainly, we have in mind that the Regional Assistant Deputy Minister, Mr. McPhail in the case of the Atlantic Development Council, in particular, will be maintaining a very close relationship with the members of that council and its secretariat. It just so happens that I am meeting this afternoon with the chairman of that council for that purpose. The council is provided with a secretariat by the department and that secretariat is part of the man-year complement of the department, so in that sense it is similar to the Incentives Advisory Board. It is dissimilar because the latter board has a particular administrative responsibility in respect of the Incentives Program that the other two boards do not have.

I think, Mr. Chairman, the comments that have been made are extremely to the point and we will certainly be moving in that direction. I think, we already have taken some moves in that kind of direction to bring those councils more closely into what is developing in the department and to speak their views on ideas that we have, whether they think they are sensible and how they might be formulated.

Mr. MacDonald (Egmont): I am glad you mentioned as well the Canadian Council on Rural Development, because I would have raised that next in terms of again a functional relationship within the appropriately operating bodies in the department.

I would like to suggest, Mr. Chairman, perhaps not to be considered here but by the steering committee, that we give consideration to having appear before us, the Atlantic Development Council and the Canadian Council on Rural Development in order to assess the possibilities for this in fact taking place. In view of the fact that the Deputy Minister suggested that there are some programs that have been suggested to these bodies and if they are presently being worked out, I think it would be useful for the Committee both to know what is being considered and also, perhaps, to be able to make some suggestions at this formative period to these bodies as to the type of role they might play.

I think the Atlantic Development Council has a potential yet that has not been tapped. I am glad to hear that the department, the Minister and his officials have responded to it and I think we should use every office we have within this committee to encourage this to take place.

There will be, obviously, problems when you have the working secretariat of the Council in St. John's and the regional office in Moncton but this might also add some cement to the fragile glue that exists for Newfoundland within the regional context. I know from personal conversations with people in Newfoundland that they are somewhat concerned about relating within the scope of regional office that is in Moncton, partly because of transportation, partly because of normal avenues of communication which do not usually take them through a Moncton terminus but would more easily perhaps take them either directly through Ottawa or perhaps through Halifax. But I think if effective work or use can be made

[*Interprétation*]

mois, des listes de six initiatives possibles, dont nous nous occupions des premières étapes au niveau régional.

Il est évident que nous pensions que le sous-ministre du Développement régional, M. McPhail, dans le cas du Conseil de développement de la région en particulier, maintiendrait des contacts étroits et constants avec les membres et le secrétariat du Conseil. En fait, je rencontre cet après-midi le président du Conseil à cette fin. Le Conseil dispose des services de secrétariat fournis par le ministère. Ce secrétariat fait partie du budget en années-hommes du ministère; à un certain centre, il se trouve similaire au conseil consultatif des subventions. Il est différent car ce dernier conseil a une responsabilité administrative précise au niveau du programme des subventions que les deux autres conseils n'ont pas.

Je pense, monsieur le président, que les commentaires étaient tout à fait pertinents et nous allons certainement procéder dans cette voie. Je pense que nous avons déjà pris quelques pas dans cette direction afin d'amener les conseils en contact plus étroit avec l'évolution au sein du ministère de façon à ce qu'ils puissent faire connaître leur opinion sur nos idées. A savoir s'ils pensent si elles sont raisonnables et si elles devraient être formulées.

M. MacDonald (Egmont): Je suis fort heureux que vous ayez aussi mentionné le Conseil canadien de l'aménagement rural; car j'en aurais parlé au niveau encore une fois d'une relation fonctionnelle avec les services appropriés de fonctionnement au sein du ministère.

J'aimerais suggérer monsieur le président, pour étude non pas ici, mais au comité directeur que nous songions à faire comparaître le Conseil de développement de la région atlantique et le Conseil canadien de l'aménagement rural afin d'évaluer les possibilités d'une telle réalisation. Étant donné que le sous-ministre a suggéré que certains programmes ont été référés à ces organismes, et si ceux-ci travaillent actuellement, je pense qu'il serait utile que le comité sache quelles sont les questions étudiées et aussi qu'il puisse faire certaines suggestions en cette période de formation à ces organismes quant au genre de rôles qu'ils pourraient jouer.

J'estime que le Conseil de développement de la région atlantique a un potentiel inexploité. Je suis heureux d'apprendre que le ministre et ses hauts fonctionnaires ont répondu et j'estime que nous devrions faire tous les efforts possibles au comité pour encourager cette évolution.

Il y aura, c'est évident, des problèmes car le secrétariat du Conseil est à Saint-Jean et le bureau régional est à Moncton, mais cette situation pourrait peut-être ajouter un peu de piment à la colle fragile qui existe à Terre-Neuve au niveau du contexte régional. Des conversations personnelles avec des gens de Terre-Neuve m'ont permis de comprendre qu'ils sont quelque peu inquiets quant à la relation qu'ils doivent entretenir avec le bureau régional de Moncton en partie pour des raisons de transport, en partie parce que les voies normales de communication ne les font pas habituellement passer par Moncton, mais plus facilement peut-être, soit directement par Ottawa, soit directement par Halifax. Toutefois, je pense

[*Text*]

of the Atlantic Development Council and channels of communication there, this may do a great deal to strengthen the effectiveness of the Atlantic Regional Office in Moncton.

Mr. Francis: I might add, Mr. Chairman, the Minister has met with both those councils on a number of occasions, and I know that he is very anxious to maintain close relationship with them and take advantage of their services.

Mr. MacDonald (Egmont): I would hope that when we get around to reorganization, the chart marked 3, that we will be able to see the same dotted lines for the Atlantic Development Council and the Canadian Council on Rural Development to the key sections in this chart as you have already indicated with respect to the Incentive Advisory Board, because I think only in this way can these boards really play a useful role within the department's over-all program.

Mr. Francis: Mr. Chairman, the two councils to which Mr. MacDonald is referring should have been specified on the chart, and certainly nothing was meant by the omission.

Mr. MacDonald (Egmont): We will add the dotted lines later on.

Mr. Francis: The dotted lines, I think, are there.

Mr. MacDonald (Egmont): Another series if you know what I mean.

Mr. Francis: I see.

The Chairman: Thank you very much Mr. MacDonald. Mr. Knight.

Mr. Knight: Thank you, Mr. Chairman.

My first question is going to be related somewhat to RDIA, because I am sure it is involved. There is quite a fracas going on in the Province of Saskatchewan in the last couple of days about who is announcing what over an agreement to build a $125 million steel mill, which is really an expansion of IPSCO. To me the argument about who announced what is irrelevant because the Minister mentioned this in the Committee about three weeks ago. Could the Deputy Minister inform us if in fact there is agreement in principle to go ahead with this expansion which could mean somewhere in the neighbourhood of 1,700 jobs in the Province of Saskatchewan.

• 1205

Mr. Francis: Mr. Chairman, I think I must leave the latter part of that question for the Minister. As you may recall, Mr. Knight, last spring in the booklets that we prepared and made available, the one on economic circumstances and opportunities in Saskatchewan paid attention to the possibility of a steel complex development, and we have certainly been discussing that very actively with the Province of Saskatchewan. I think it would be proper for me to leave any further comment to the Minister.

[*Interpretation*]

que si l'on peut utiliser efficacement le Conseil de développement de la région atlantique et les voies de communication existantes, on pourrait grandement renforcer l'efficacité du bureau régional de Moncton.

M. Francis: Je pourrais ajouter, monsieur le président, que le ministre a rencontré les représentants du Conseil à diverses reprises et je sais qu'il est fort intéressé à maintenir des contacts étroits avec eux afin de tirer profit de leurs services.

M. MacDonald (Egmont): J'espère que lorsque le temps sera venu de réorganiser l'organigramme numéro 3 nous pourrons y retrouver les mêmes lignes pointillées pour le Conseil de développement de la région atlantique, le Conseil canadien de l'aménagement rural vers les sections-clé de l'organigramme comme celles qui existent déjà au niveau du Conseil consultatif des subventions, car je pense que c'est là la seule façon pour ces conseils de jouer un rôle vraiment utile dans le cadre du programme général du ministère.

M. Francis: Monsieur le président, les deux conseils dont M. MacDonald parle, auraient dû être mentionnés dans l'organigramme. Cette omission n'avait certainement pas de signification.

M. MacDonald (Egmont): Ils ajouteront les pointillés plus tard.

M. Francis: Je pense que les pointillés y sont.

M. MacDonald (Egmont): Une autre série, si vous comprenez ce que je veux dire.

M. Francis: Je vois.

Le président: Merci, monsieur monsieur MacDonald. Monsieur Knight.

M. Knight: Merci, monsieur le président.

Ma question va quelque peu porter sur les subventions pour le développement régional, car je suis convaincu qu'elles jouent un rôle. Il y a tout un fracas depuis quelques jours en Saskatchewan à savoir qui annonce quoi suite à un accord pour la construction d'une acierie de 125 millions de dollars, qui est en fait une expansion de IPSCO. Quant à moi, l'argument sur la personne qui a fait l'annonce est sans valeur car le ministre en avait fait mention au comité il y a environ 3 semaines. Le Sous-ministre pourrait-il nous dire si, en fait, un accord de principes a été signé à propos de cette expansion qui pourrait se traduire par quelque 1,700 emplois pour la Province de Saskatchewan.

M. Francis: Monsieur le président, je laisserai au Ministre le soin de répondre à la dernière partie de cette question. Comme vous vous en souviendrez, monsieur Knight, l'été dernier, les livrets qui ont été préparés à propos des circonstances économiques et des possibilités offertes par la Saskatchewan envisageaient la possibilité de créer un complexe de l'acier et ce projet a fait l'objet de discussions très sérieuses avec la province de Saskatchewan. Il serait peut-être préférable que je laisse le Ministre continuer.

[*Texte*]

Mr. Knight: All right. All I can say is that I certainly hope that that project will go ahead and that the Minister responsible for the Wheat Board, who was all uptight about who announces what, would ignore that aspect just to make damn sure we get that expansion.

I would like to go back to RDIA for a moment and to some points that are related to it that interest me. If I compare 1972 to 1973, in terms of the operation of RDIA, I see that the number of offers for assistance dropped by some 27 per cent, the amounts of the grants offered dropped by some 34 per cent and the supposed jobs to be created dropped by some 26 per cent, from what I can figure out from your report. Is this an indication that you intend to move in the direction of phasing out the RDIA or is it because of other circumstances?

Mr. Francis: You are comparing 1972 with 1973?

Mr. Knight: That is correct.

Mr. Francis: I think the main reason for that change concerns Region C, the designation of which, for all practical purposes, ended on June 30, 1973. That is, that under the legislation facilities in Region C had to be in commercial production by December 31, 1973, and therefore, it was not possible to accept applications for projects in that region. You may recall, sir, that that region was the Montreal-Cornwall area. It was not possible to accept applications for projects in that region after June 30, therefore applications and offers dropped off for that reason. If you exclude activity in Region C from the figures, my information suggests somewhat the reverse, that activity under the program from 1972 to 1973 has increased somewhat. However, I think the key reason is the designation of Region C.

Mr. Knight: Yes. The performance of RDIA, by any stretch of the imagination in terms of what its objectives were, is less than credible in terms of meeting a lot of needs. With respect to one aspect of your January report on the incentives, you say on page 7:

> Partial payments have been made in 1,288 cases and final payments in 219 cases.

Out of those 1,288 cases of partial payment in how many cases is partial payment involved because these companies or corporations have not lived up to their obligations?

Mr. Francis: In any of them or...

Mr. Knight: The way the plan is operated.

Mr. Francis: The way it is administered. Payments are made on two occasions: 30 days after commercial production an initial payment is made, and that may be 80 per cent of the grant.

Mr. Knight: Yes. all right.

Mr. Francis: Then at the end of the two- or three-year period the final payment is made.

[*Interprétation*]

M. Knight: Très bien. J'espère en tout cas que ce projet se réalisera et que le Ministre responsable de la Commission du blé qui tient tellement à ce que chacun annonce ce qu'il doit annoncer, ne s'en occupera pas pour que ce projet d'expansion puisse réussir.

Je voudrais revenir au LSDR et à certaines questions qui y sont liées et qui m'intéressent. Si je compare les activités dans le cadre du LSDR en 1972 et en 1973, je constate que le nombre d'offres d'aide a baissé d'environ 27 p. 100, que le total des subventions offertes a baissé d'environ 34 p. 100 et que le nombre des emplois qui devaient être créés a bassé de 26 p. 100; c'est du moins ce que je tire de votre rapport. Cela signifie-t-il que vous avez l'intention d'éliminer progressivement la LSDR ou bien cela relève-t-il d'autres circonstances?

M. Francis: Vous comparez 1972 à 1973?

M. Knight: C'est exact.

M. Francis: Je pense que la raison principale de ce changement porte sur la région C dont la désignation, à toutes fins pratiques, a pris fin le 30 juin 1973. Cela signifie qu'en vertu de la loi, les installations prévues pour la région C devraient entrer en production avant le 31 décembre 1973; il n'était donc pas possible d'accepter des demandes pour cette région. Vous vous souviendrez peut-être, monsieur, qu'il s'agissait de la région Montréal-Cornwall. Il n'a pas été possible d'accepter l'application portant sur des projets pour cette région après le 30 juin. Par conséquent, les demandes et les offres ont baissé pour cette raison. Si vous excluez les activités de la région C, les chiffres que vous avez cités prennent une signification inverse: les activités dans le cadre de ce programme ont augmenté quelque peu entre 1972 et 1973. Néanmoins, la désignation de la région C explique cette différence.

M. Knight: Oui. Les réalisations de la LSDR si on les compare à ses objectifs premiers, sont loin d'avoir comblé la plupart des besoins. A propos d'une autre question traitée dans votre rapport de janvier sur les subventions, vous dites à la page 7:

> Des paiements partiels ont été effectués dans 1,288 cas et des paiements définitifs dans 219 cas.

De ces 1,288 cas de paiement partiel, combien sont-ils survenus parce que ces compagnies ou sociétés n'ont pas rempli leurs obligations?

M. Francis: Dans n'importe quel...

M. Knight: La façon dont le plan est administré.

M. Francis: La façon dont il est administré. Ces paiements sont effectués dans deux cas: 30 jours après le début de la production commerciale, un paiement initial est effectué qui peut être équivalent à 80 p. 100 de la subvention.

M. Knight: Oui. Très bien.

M. Francis: Puis, à la fin d'une période de deux ou trois ans, le paiement définitif est effectué.

[*Text*]

Mr. Knight: That question is to help me understand your January report, sir.

Mr. Francis: Of course.

Mr. Knight: All right. My next question is on this guaranteed loan business. Has it been the operation of the incentive program and the guaranteed loan program to move in the direction of guaranteeing loans to corporations involved in building hotels? I see in your January report that you guaranteed loans to two major developments, one in Cornwall and one in Sherbrooke, on the building of hotels. My question is this: is that the policy if someone is going to build a major hotel operation in any other area that is affected by regional economic expansion, are we to assume they can be guaranteed these loans and how much investigation is there into whether, in fact, this obviously preferred rate, etc.; is justified related to hotel building?

• 1210

Mr. Francis: Loan guarantees, Mr. Chairman, are available for what is called commercial facilities and that includes hotels. So we can make a loan guarantee to a hotel. The guarantee is not to the corporation putting up the hotel, it is a guarantee to the lender who is providing funds for that corporation, a bank or a financial institution. Our assessment of applications for loan guarantees is very similar to the assessment of applications for incentive grants. We look at them very carefully and we try, to the best of our ability, to form a judgment whether it is necessary to provide a loan guarantee or not.

Mr. Knight: Yes. One quick question and then some other members can get on. Maybe later on, Mr. Deputy Minister I will be able to pursue some more of this. In new reforms, supposed reforms to the operation of this program, and God knows it needs a lot of reforms, can you explain to me when you have a system of corporation rebating the public purse, in a sense, on a basis of its profitability what mechanism you would use to ensure that these corporations open their books to see if, in fact, there has been a profitability. Obviously, past history showed us that you can juggle the books pretty fast if you want to avoid paying back something you owe that is based on profitability. The Premier of Alberta has figured that out in terms of developing the Athabaska tarsands. He is going to take a certain percentage of the profit and I am sure we will not see profit for a long time now. What are you going to do to ensure the books of these corporations are kept in such a manner that if there is profitability the public purse gets a chunk of that back?

Mr. Francis: Mr. Chairman, a condition of the grant, at the time the offer is made, is that the company make available to the department any financial information the department requests in order to ensure that the grant

[*Interpretation*]

M. Knight: Si je vous ai posé cette question, c'était pour mieux comprendre votre rapport de janvier, monsieur.

M. Francis: Bien sûr.

M. Knight: Très bien. Ma question suivante porte sur le problème des prêts garantis. Le programme des subventions et le programme des prêts garantis ont-ils eu pour politique de garantir des prêts aux sociétés s'occupant de la construction d'hôtels? Je vois dans votre rapport de janvier que vous avez garanti des prêts à deux entreprises importantes, l'une à Cornwall et l'autre à Sherbrooke, pour la construction d'hôtels. Je vous pose la question suivante: lorsqu'une petite personne a l'intention de construire un grand hôtel dans toute autre région affectée par l'expansion économique régionale, devons-nous prendre pour acquis qu'elle peut obtenir ses prêts garantis et, dans quelle mesure, s'assure-t-on, quel est ce taux, de toute évidence, préférentiel, se justifie dans le cas de la construction d'un hôtel?

M. Francis: Les garanties de prêts, monsieur le président, sont disponibles pour toutes les installations commerciales, cela comprend les hôtels. Nous pouvons donc, faire à un hôtel un prêt garanti. La garantie ne s'adresse pas à la société qui construit l'Hôtel, elle est destinée au prêteur qui fournit les fonds à cette société, et une banque, ou institution financière. Dans ce cas, la façon dont nous évaluons les demandes de prêts garantis ressemble beaucoup à la façon dont nous évaluons les demandes de subventions. Nous les étudions très sérieusement et nous essayons, de juger le mieux possible s'il est nécessaire d'accorder un prêt garanti ou si ce n'est pas le cas.

M. Knight: Oui. Une question très rapidement, puis je cèderai ma place à d'autres députés. Peut-être plus tard, monsieur le sous-ministre, pourrais-je approfondir plus avant la question. A propos de nouvelles réformes, des soit disant réformes de l'administration de ce programme, et Dieu sait qu'il a besoin de beaucoup de réformes, pouvez-vous m'expliquer, lorsqu'il s'agit d'une société qui fait des fonctions dans la Bourse publique, jonctions liées à leur rentabilité, pouvez-vous m'expliquer quel mécanisme vous utilisez pour vous assurer que ces sociétés vont vous ouvrir leurs livres pour vous assurer de leur rentabilité. De toute évidence, l'histoire a prouvé que vous pouvez, très rapidement, jouer dans les comptes si vous voulez éviter de rembourser quelque chose que vous devez d'après la rentabilité de votre entreprise. Le premier ministre de l'Alberta s'en est aperçu à propos de la mise en valeur des sables bitumineux de l'Athabaska. Il prélèvera un certain pourcentage des bénéfices et, je suis certain que maintenant, il passera du temps avant qu'on puisse déceler un bénéfice. Qu'allez-vous faire pour vous assurer que les comptes de ces sociétés soient tenus de telle façon que le public récupère une partie du bénéfice le cas échéant?

M. Francis: Monsieur le président, une des conditions de la subvention, au moment de l'offre, est que la compagnie tienne à la disposition du ministère toutes les données financières exigées par le ministère pour s'assurer

[*Texte*]

is administered effectively and properly. So the applicant is under a requirement as a condition of the grant to provide us with financial and other information. If he does not do that, the condition states then he is in danger of losing the grant.

Mr. Knight: Fine, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Francis, Mr. Knight mentioned guaranteed loans. Has the department ever had to make good on a guaranteed loan?

Mr. Francis: Not at the present time.

The Chairman: There is no example of this? What is the service charge now?

Mr. Francis: The service charge on the new basis will be 1 per cent.

The Chairman: Is that in effect now?

Mr. Francis: That is in effect now as of April 1.

The Chairman: Thank you, Mr. Francis.

Mr. MacKay.

Mr. MacKay: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Francis a couple of general questions, one arising out of the final report of our Committee last year which, if my memory serves me correctly, was never formally moved for adoption by the House. One of our recommendations to the House was that the government consider the advisability of establishing a joint task force under the Department of Regional Economic Expansion and the Department of Transport and the Committee further recommended that the task force address itself to the following objectives:

> The delineations of various and mutual departmental responsibilities; the effects of differential freight rates in regional development; the roles transportation can and should play in alleviating regional disparities . . .

I will not read the whole thing, Mr. Chairman, but I would like to know, if it is proper to ask the Deputy Minister at this time, whether anything had been done by this department to initiate or to facilitate or even to take some tentative steps to form such a committee and whether there is anything to report at this time?

Mr. Francis: I think, Mr. Chairman, I can say a great deal has been done to follow through on that motion from the Committee of last year. We have established not simply one task force with the Ministry of Transport, but several, and we certainly were closely associated with that ministry in the review of freight rates in the Atlantic Provinces and the changes on a selected basis that were recently announced in those freight rates.

We have put together, and we had in mind, if the Committee so wished, tabling a report that sets forth these various areas in which we have been working with the

[*Interprétation*]

que la subvention est administrée avec efficacité et régularité. Le demandeur est donc obligé, c'est une condition de la subvention, de nous fournir toutes les données financières et autres. S'il ne le fait pas, il court le risque de perdre la subvention.

M. Knight: Parfait, monsieur le président.

Le président: Monsieur Francis, M. Knight, a parlé de prêts garantis. Le ministère a-t-il déjà dû rembourser un prêt garanti?

M. Francis: Pas à l'heure actuelle.

Le président: Cela ne s'est jamais produit? Quels sont les frais de service à l'heure actuelle?

M. Francis: Les frais de service, seront de un pourcent dans le cadre du nouveau système.

Le président: C'est déjà en vigueur?

M. Francis: Cela entre en vigueur le premier avril.

Le président: Merci, monsieur Francis.

Monsieur MacKay.

M. MacKay: Merci, monsieur le président. Monsieur le président, je voudrais poser à M. Francis une ou deux questions d'ordre général, l'une porte sur le rapport final de notre Comité, l'année dernière, qui, si ma mémoire est bonne, n'a jamais été soumis à l'approbation officielle de la Chambre. Une de nos recommandations à la Chambre était que le gouvernement envisage la possibilité de créer un groupe de travail mixte sous l'égide du ministère de l'Expansion économique régionale et du ministère des Transports; le Comité recommandait également que le groupe de travail s'intéresse aux objectifs suivants:

> La séparation des responsabilités ministérielles variées et mutuelles;
>
> Les effets des taux de transport différentiel sur le développement régional;
>
> La part que pourraient et devraient prendre les transports dans la limitation des disparités régionales...

Je ne vous lirai pas tout le passage, monsieur le président, mais je voudrais savoir si je peux demander au sous-ministre si son ministère a fait quelque chose dans la voie de mesures destinées à mettre sur pied ce comité et si des résultats ont été atteints, dont il peut nous parler maintenant?

M. Francis: Monsieur le président, je crois pouvoir dire que beaucoup a été fait pour donner suite à cette motion du Comité. Nous avons mis sur pied, pas seulement un groupe d'étude en collaboration avec le ministère des Transports, mais plusieurs groupes et nous travaillons en étroite collaboration avec ce ministère pour réviser les tarifs de transport dans les provinces de l'Atlantique et les changements sélectifs qui ont été annoncés récemment.

Nous avons préparé un rapport qui énonce les différentes régions dans lesquelles nous avons travaillé avec le ministère des Transports, nous le tenons à la disposi-

[*Text*]

Ministry of Transport. We can certainly do that, if you so wish.

• 1215

Mr. MacKay: That is very encouraging, Mr. Francis, through you, Mr. Chairman. So you are willing to let the Committee have the benefit of some of the steps that were taken pursuant to this recommendation, then, are you?

Mr. Francis: We can let you have a report which outlines the various areas where we have been working with the Ministry of Transport, yes.

Mr. MacKay: Thank you very much.

One of the other suggestions or recommendations that this Committee made last year had to do with the Cape Breton Development Corporation and I believe that Mr. Muir and Mr. MacInnis will want to pursue this.

I would like to just ask at this particular time, in the context of the Estimates, if you can give us any idea of the costs that were incurred by the department pursuant to some of the improvements that have in fact been made. I would like to think that they have been reasonably equitable and that this Committee had something to do with them.

Certainly the Minister has been most co-operative and there have been improvements in the fringe benefits, if you will, the pension benefits, that some of the retired miners and their dependents and widows have been receiving. I am just wondering if you could let us have any details and whether, as well, you could indicate if there will be still further improvements made in this regard.

Mr. Francis: Mr. Chairman, I think it would be somewhat improper for me to comment on the Cape Breton Development Corporation.

Mr. MacKay: I appreciate that you may not...

Mr. Francis: As you understand, sir, it reports directly to the Minister and is not responsible to the department. I think, therefore, I will have to let that question stand for the Minister or from the President of Devco.

Mr. MacKay: Very well.

The Chairman: Mr. MacKay, it is our intention to call Devco shortly after the recess.

Mr MacKay: I see. I can understand, Mr. Chairman, that it would be best to leave this whole matter until they come.

I wonder, Mr. Francis, through you Mr. Chairman, if you could indicate roughly—just a global figure, as it were—how much has been spent or allocated in incentive grants since the inception of the program?

Mr. Francis: Mr. Chairman, the total payments made under these incentive programs to the end of February, 1974, amount to $146,706,220.

Mr. MacKay: That has to do, sir, with the money actually allocated under the incentives program?

[*Interpretation*]

tion du Comité s'il désire que nous le déposions. Certainement, si vous le désirez.

M. MacKay: C'est très encourageant. Vous êtes donc disposé à nous faire connaître les mesures qui ont été prises à la suite de cette recommandation, n'est-ce pas?

M. Francis: Nous allons vous soumettre un rapport parlant des différents domaines dans lesquels nous avons travaillé avec le ministère des Transports, oui.

M. MacKay: Merci beaucoup.

Une des suggestions aux recommandations formulées par notre Comité l'année dernière concernait la Société de développement du Cap-Breton et j'imagine que M. Muir ou M. MacInnis voudront en parler.

Permettez-moi de vous demander tout simplement dans le cadre des prévisions budgétaires si vous pouvez nous parler des dépenses effectuées par le Ministère pour apporter des différentes améliorations. A mon avis, c'était relativement correct et j'espère que le Comité y a été pour quelque chose.

Le Ministère a montré beaucoup de bonne volonté et il y a eu certaines retombées positives, c'est-à-dire une amélioration de la pension de certains mineurs à la retraite, de leurs personnes à charge ou de leur veuve. Pouvez-vous nous donner d'autres détails et pouvez-vous nous indiquer s'il y aura d'autres améliorations à cet égard?

M. Francis: Je ne crois pas pouvoir vous parler au nom de la Société de développement du Cap-Breton.

M. MacKay: Je vous comprends.

M. Francis: Vous savez que la Société est directement responsable au Ministre et non pas au Ministère. Pour cette raison, il vaudrait mieux que vous vous adressiez au Ministre ou au président de la Société.

M. MacKay: Très bien.

Le président: Monsieur MacKay, nous avons l'intention d'inviter les représentants de la Société de développement brièvement après l'intersession.

M. MacKay: Je vois. Je comprends qu'il vaudra mieux attendre avec toute cette question jusqu'à ce qu'ils viennent.

Pouvez-vous me dire, monsieur Francis, combien d'argent a approximativement été dépensé au titre de subventions depuis la création du programme?

M. Francis: Le total dépensé jusqu'à la fin du mois de février 1974 s'élève à $146,706,220.

M. MacKay: C'est là le montant dépensé en vertu du programme de subventions?

[*Texte*]

Mr. Francis: It has to do with the payments made with respect to offers accepted under that program.

Mr. MacKay: And this is for the period since the inception of the program to the end of February?

Mr. Francis: That is correct.

Mr. MacKay: As far as direct payments in aid of infrastructure projects is concerned, would you have that available as well? Just a rough figure.

Mr. Francis: I will have to ask for a few moments in order to find that figure.

The Chairman: Mr. MacKay, with your indulgence, I wonder if I could get one more statistic while they are digging here. Can we know the total that has been guaranteed under the loan guarantee program as well? Can that figure be obtained if it is not available now?

Mr. Francis: Yes, we can obtain that figure.

Mr. MacKay: I wonder if, in the interim, Mr. Chairman, I could ask Mr. Francis for another comment, one which he may or may not wish to make. In view of the acknowledged lack of a clear, definitive, comprehensive transport policy, I wonder if this is a matter of concern to key officials like himself in the context of regional development, since, in the last Speech from the Throne, it was again mentioned how important transporta ion is in the context of regional development. Is this posing a current cause of concern or any difficulties?

• 1220

Mr. Francis: I have to say that our relationships at the official level with the Ministry of Transport have been very good in that on the various development opportunities that we are now working and have worked since last summer our consultation with them has been both extensive and intensive. I have no reason at the official level to have a concern about that.

Mr. MacKay: I want to put a question in relation to the total amounts of money spent between the regional development incentive programs and some of the major transportation projects. For example, with the project at Mirabel, or we could take Pickering—these have to do with these new airports that are presently under construction or being contemplated—the total amount of money spent, for example, under your incentive grant programs since the inception of the program will not perhaps be much more than half, or a substantial fraction of the cost, of just one of these major airports and it sort of puts the regional development incentive program in the context of perhaps not really the massive effort in terms of capital and national priorities that one would ordinarily expect it to be—when you consider, Mr. Chairman, that just one of these airports by itself may cost considerably more than all the money that has been spent in regional incentive grants to this date.

Mr. Francis: If I may comment, Mr. Chairman, I think whereas the comparison is perhaps not a parallel one the

[*Interprétation*]

M. Francis: Il s'agit des paiements effectués pour des projets acceptés dans le cadre de ce programme.

M. MacKay: Depuis la création du programme jusqu'à la fin du mois de février?

M. Francis: C'est cela.

M. MacKay: Pouvez-vous également nous dire combien d'argent a été versé directement pour contribuer à des projets d'infrastructure? Je me contenterais d'un chiffre approximatif.

M. Francis: Donnez-moi quelques instants.

Le président: Monsieur MacKay, permettez-moi de demander un autre chiffre en attendant le fruit de la recherche de nos témoins. Quel est le montant total garanti en vertu du programme de prêts garantis? Pouvez-vous nous communiquer ce chiffre, si jamais vous ne l'aviez pas dans vos dossiers ici?

M. Francis: Certainement.

M. MacKay: Permettez-moi d'inviter en attendant M. Francis à faire un autre commentaire, et j'ignore s'il va vouloir le faire. J'imagine que l'absence visible d'une véritable politique cohérente en matière de transport doit poser des problèmes aux responsables du développement régional car l'importance des transports pour le développement régional a encore une fois été soulignée dans le dernier Discours du trône. Est-ce que cela vous pose des problèmes?

M. Francis: Je dois dire que nos relations officielles avec le ministère des Transports sont excellentes. Il y a eu un échange très intense pour ce qui est des différents projects de développement sur lesquels nous travaillons depuis l'été dernier. Au niveau officiel, je n'ai aucune raison de m'en inquiéter.

M. MacKay: J'aimerais vous poser une question au sujet du montant total dépensé pour les programmes de subventions au développement régional et quelques-uns des projets les plus importants en matière de transport. Prenons, par exemple, les deux projets de construction d'aéroport à Mirabel et à Pickering. Combien d'argent a-t-on, par exemple, dépensé dans le cadre des programmes de subventions? Le total dépensé depuis la création du programme constituera probablement pas beaucoup plus que la moitié du coût d'un de ces deux aéroports ce qui montre que ce programme de développement régional n'est pas vraiment aussi prioritaire que l'on aurait pu le croire. Imaginons qu'un seul de ces deux aéroports coûte déjà beaucoup plus que tout ce que l'on a dépensé pour contribuer au développement régional.

M. Francis: Permettez-moi d'intervenir monsieur le président. La comparaison ne me semble pas tout à fait

[*Text*]

money spent under the incentives program is in a sense seed money which levers a considerable amount of additional investment by the enterprises concerned. For example, the total capital investment that will be made as a result of the incentive grants that we made and that have been accepted will be slightly over $2 billion. So while we are making a direct payment of a certain sum, a very substantial additional amount of investment is being made as a result and as part of the projects concerned, and perhaps in terms of the kind of comparison you are making the $2 billion figure would be perhaps a fair type of comparison. Apart from that though, certainly a good portion of the money that has been spent on the transportation field under the Ministry of Transport is, I think, relevant to regional development. Mirabel itself, where there was a major investment, is relevant to the development of that whole part of Quebec which, as you know, was a concern of the government for a period of time.

Mr. MacKay: I agree and I think it is very relevant; they are certainly complementary expenditures. But in terms of actual magnitude of funds spent, I thought this was an interesting comparison to make.

Incidentally, when we are on the subject of generating activity as a result of DREE activity, has there been any significant progress made to finally get metropolitan area growth investments in gear? Has it done anything yet?

Mr. Francis: Mr. Chairman, on the last question there has been no further action of which I am aware since the comment of the Minister the other day.

I now have a figure on our expenditures on infrastructure, this is from the inception of the department to the present; and it comes to $685 million.

May I make the added comment, if I may sir, in respect of your observations on the transportation field. One of the important things we are trying to achieve through the approach that we are now taking is to work more closely with other federal agencies, such as the Ministry of Transport, to try to ensure that the expenditures they do make and the priorities they set for those expenditures are helpful in support of all of what we are trying to do. Our success in that will be seen in due course. But that is certainly a very specific and concrete objective.

• 1225

Mr. MacKay: You are working towards more interdepartmental co-operation and greater co-ordination between Transport and DREE, in other words.

Mr. Francis: Yes.

Mr. MacKay: I think that is most encouraging.

The Chairman: I am sorry, Mr. MacKay. Your time has expired. Mr. Howie.

Mr. MacKay: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Howie: I have a few housekeeping questions, Mr. Francis.

[*Interpretation*]

valable, puisque l'argent dépensé dans le cadre du programme de subventions déclenche d'autres investissements importants pour les entreprises en question. Le total qui sera investi à la suite des subventions que nous avons octroyées dépassera la somme de $2 milliards. Nous effectuons des versements directs d'une somme donnée, mais il faut y ajouter les investissements supplémentaires qui en résultent et qui font partie des projets en question et pour ce qui est de votre comparaison, nous avons probablement le droit de citer un chiffre de $2 milliards. Par ailleurs, une bonne partie de l'agent dépensé par le ministère des Transports contribue également au développement régional. L'aéroport de Mirabel qui a fait l'objet d'investissement important contribue au développement de toute cette région du Québec qui, pendant un certain temps, avait posé des problèmes au gouvernement.

M. MacKay: Vous avez tout à fait raison, il faut également tenir compte des dépenses supplémentaires. La comparaison m'a semblé néanmoins intéressante pour ce qui est du total effectivement dépensé.

Parlant justement des prolongations de l'activité du ministère de l'Expansion économique régionale, je me demande ce qu'il en est des investissements pour la croissance de la région métropolitaine. Est-ce que cela a déjà porté des fruits?

M. Francis: Monsieur le président, je ne sais pas s'il y a eu du nouveau depuis la déclaration du ministre.

Je viens de recevoir le chiffre pour nos dépenses d'infrastructure. Depuis la création du ministère, nous avons dépensé la somme de $685 millions.

Pour ce qui est des transports, j'aimerais ajouter quelque chose. Nous essayons justement, grâce à notre nouvelle formule, de travailler dans une collaboration plus étroite avec les autres agences fédérales telles que le ministère des Transports afin d'assurer une bonne coordination entre leurs dépenses et priorités et les nôtres. C'est donc un objectif très concret et nous devrons attendre pour voir les résultats.

M. MacKay: On va vers une plus grande coopération interministérielle et une plus grande coordination entre le ministère des Transports et le MEER.

M. Francis: Oui.

M. MacKay: Je pense que c'est très encourageant.

Le président: Excusez-moi, monsieur MacKay: Votre temps de parole est écoulé. Monsieur Howie.

M. MacKay: Je vous remercie, monsieur le président.

M. Howie: J'ai quelques questions d'ordre interne, monsieur Francis.

[*Texte*]

The concept of rationalizing New Brunswick's forest industry and making the best use of our wood resource appears to have attracted the interest of your Department. In fact, DREE is making a grant toward a new sawmill in the Bathurst area.

In order to make this concept function at full efficiency, we require much improved road and rail networks and port facilities. Has DREE made any commitment to New Brunswick respecting the Campbellton-Moncton highway?

Mr. Francis: I am sorry, sir. I do not know at the moment but I will find out and let you know.

Mr. Howie: Thank you, sir.

Could you also find out whether DREE is committed to assist in the cost of Wheeler Boulevard at Moncton and the Saint John throughway?

Mr. Francis: Mr. Chairman, we have made assistance available to both those projects in the past.

Mr. Howie: Are you going to make further assistance available, and could you give me an indication of how much?

Mr. Francis: I am afraid I could not at this time. That is under discussion with the province.

Mr. Howie: To what extent, if any, will DREE assist in the development and expansion of the Saint John Shipbuilding and Drydock Company?

Mr. Francis: This, in our terms development opportunity has been raised with us and we are looking at it very carefully to see if there is a useful role we could play and whether assistance would be justified. Certainly it is something we are considering very carefully.

Mr. Howie: To what extent will DREE assist in modernizing and expanding the facilities at the Port of Saint John?

Mr. Francis: Mr. Chairman, DREE has already provided a loan of $5 million for work on the Port of Saint John. We have been in active discussion over the past few weeks with officials of the Ministry of Transport and those of the province to try to determine what further assistance might be provided and how this might be done.

Mr. Howie: Has any decision been taken to assist in improving the rail line between Bathurst, where the new sawmill is going in, and the Port of Saint John?

Mr. Francis: Mr. Chairman, we have provided no assistance towards that rail line.

Mr. Howie: Have you been asked for any?

Mr. Francis: What we have been discussing with the province is a comprehensive forest development program. It includes quite a wide range of elements. Those discussions are now quite well advanced and have resulted in

[*Interprétation*]

Le concept de la rationalisation de l'industrie forestière du Nouveau-Brunswick et de la meilleure utilisation possible de nos ressources en bois semble intéresser votre Ministère. En fait, le MEER verse une subvention à la construction d'une nouvelle scierie dans la région de Bathurst.

Afin de rendre ce concept aussi efficace que possible, il nous faut un réseau routier et ferroviaire et des installations portuaires beaucoup améliorées. Le MEER s'est-il engagé auprès du Nouveau-Brunswick au sujet de la nouvelle route Campbellton-Moncton?

M. Francis: Excusez-moi, monsieur, je ne peux pas vous répondre aujourd'hui mais je me renseignerai et vous le ferai savoir.

M. Howie: Je vous remercie, monsieur.

Pourriez-vous également me dire si le MEER s'est engagé à fournir une aide pour le boulevard Wheeler à Moncton et la voie expresse de Saint-Jean?

M. Francis: Monsieur le président, nous avons fourni une aide pour ces deux projets par le passé.

M. Howie: Allez-vous verser une aide supplémentaire et si oui, de combien?

M. Francis: Je crains de ne pouvoir vous répondre immédiatement. Cela fait l'objet de négociations avec la province.

M. Howie: Dans quelle mesure, le cas échéant, le MEER assistera-t-il le développement et l'expansion de la Saint John Shipbuilding and Drydock Company?

M. Francis: Nous sommes en train d'étudier très attentivement cette possibilité pour déterminer si nous pouvons jouer un rôle utile et si l'aide sera justifiée. C'est une chose que nous examinons très attentivement.

M. Howie: Dans quelle mesure le MEER assiste-t-il la modernisation et l'expansion des installations du port de Saint-Jean?

M. Francis: Monsieur le président, le MEER a déjà fourni un prêt de $5 millions pour les travaux dans le port de Saint-Jean. Nous négocions de façon active depuis quelques semaines avec les responsables du ministère des Transports et les autorités provinciales pour déterminer quelle aide supplémentaire nous pourrions verser et de quelle façon.

M. Howie: Avez-vous des idées de verser une aide pour la rénovation de la ligne ferroviaire entre Bathurst, où sera située la nouvelle scierie, et le port de Saint-Jean?

M. Francis: Monsieur le président, nous n'avons fourni aucune aide pour cette ligne.

M. Howie: Vous en a-t-on demandée?

M. Francis: Ce dont nous en avons discuté avec la province est un programme complet de développement des forêts. Il comprend un grand nombre d'éléments. Ces discussions sont maintenant bien avancées et nous nous

[*Text*]

the province and ourselves reaching a point where the priority things to be done have now been agreed upon, and I would hope that that action would be concluded within a relatively short period of time.

Mr. Howie: Have your discussions ranged in the area of spraying the forests to eradicate the spruce budworm?

Mr. Francis: We have had some discussions about that.

Mr. Howie: Are you aware of the very restricted budget that the Environment Department has proposed for this year?

Mr. Francis: The money all comes from the same source.

Mr. Howie: It seems to be coming in pieces from different departments.

In agriculture, New Brunswick continues the historic trend of being a net importer of food. Our farming industry functions at below capacity. Has DREE any plans to assist New Brunswick farmers to set specific production targets, and will DREE assist them in providing the facilities and technical assistance to carry them out?

Mr. Francis: We have been discussing with the Province of New Brunswick a development program in the field of agriculture. Those discussions are not as far advanced as they are in the case of forestry, but that is under consideration.

Mr. Howie: Your discussions with the province are apparently satisfactory to both parties in regard to the Saint John throughway, Wheeler Boulevard and the Hamilton-Moncton Highway?

Mr. Francis: Sir, when you are negotiating, I suppose it is fair to say that discussions are never satisfactory to both parties, but certainly those discussions are well advanced and I would expect there would be announcements made in the relatively near future.

Mr. Howie: Do you anticipate that your umbrella agreement will be signed after discussions on those three particular points have reached a satisfactory conclusion?

• 1230

Mr. Francis: The Minister is ready to sign a general development agreement with New Brunswick at any time it wishes.

Mr. Howie: I understand New Brunswick is not prepared to sign it until those three specific points are covered? Is that true?

Mr. Francis: I just cannot say for New Brunswick, sir.

Mr. Howie: Okay, thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Howie. Mr. De Bané.

M. De Bané: Monsieur le président, je voudrais vous référer à une question que j'ai posée à M. Montreuil, lors

[*Interpretation*]

sommes mis d'accord avec la province sur les priorités et j'espère qu'une action sera entreprise dans un délai très bref.

M. Howie: Vos discussions ont-elles porté également sur la lutte contre la maladie des sapins?

M. Francis: Nous en avons discuté.

M. Howie: Connaissez-vous le budget très restreint que le ministère de l'Environnement a proposé cette année?

M. Francis: Les crédits proviennent tous de la même source.

M. Howie: Ils semblent, au contraire, venir des divers ministères par petits morceaux.

En ce qui concerne l'agriculture, le Nouveau-Brunswick poursuit la tendance traditionnelle à l'importation de denrées. Notre agriculture ne fonctionne pas à pleine capacité. Est-ce que le MEER a des projets pour aider les agriculteurs du Nouveau-Brunswick à fixer des objectifs de production précis et le MEER les aidera-t-il à les atteindre?

M. Francis: Nous discutons avec la province du Nouveau-Brunswick d'un programme de développement en matière agricole. Ces négociations ne sont pas aussi avancées que dans le cas de l'exploitation forestière, mais c'est un de nos projets.

M. Howie: Vos discussions semblent apparemment satisfaisantes aux deux parties en ce qui concerne la voie expresse de Saint-Jean, le boulevard Wheeler et la route Hamilton-Moncton?

M. Francis: Tant qu'on négocie, je suppose que les discussions ne satisfont aucune des deux parties mais ces négociations sont bien avancées et j'attends des résultats dans un avenir relativement proche.

M. Howie: Pensez-vous qu'un accord général sera signé à la suite des négociations sur ces trois points partculiers?

M. Francis: Le ministre est prêt à signer l'entente avec le Nouveau-Brunswick au moment où la province en indiquera le désir.

M. Howie: Est-ce vrai que le Nouveau-Brunswick ne veut pas la signer jusqu'à ces trois derniers mois soient compris?

M. Francis: Je ne suis pas en mesure de parler au nom du Nouveau-Brunswick.

M. Howie: Je comprends, merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Howie, Monsieur De Bané.

Mr. De Bané: Mr. Chairman, I would like to refer to a question which I asked Mr. Montreuil at our last meeting

[*Texte*]

de la dernière rencontre, concernant le projet du Canadien Pacifique, d'établir une liaison maritime entre la ville de Baie-Comeau et la ville de Matane. M. Montreuil me répondait à la page 25 du fascicule 2 du jeudi 4 avril 1974:

> Nous pouvons regarder le projet, ce qui ne veut pas dire que nous pouvons opposer notre véto à un projet du CP dans une région donnée.

Je répondais à M. Montreuil:

> Votre réponse soulève en moi énormément d'inquiétudes.

Je pense, monsieur le président, que le principe qui est en jeu n'a pas été bien perçu par le ministère. Voyez-vous, cette relation maritime entre la Côte nord et la Gaspésie, est un des éléments moteurs les plus importants, pour développer notre région. Je crois comprendre qu'une entente est intervenue entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec, il y a trois ou quatre années, en vertu de laquelle les relations maritimes à l'intérieur de la province relèvent de la province de Québec, alors que le gouvernement fédéral s'occuperait des relations maritimes interprovinciales, entre la province de Québec et d'autres provinces.

Or, dans le cas qui nous occupe, plusieurs sociétés, ont présenté une requête pour obtenir un permis de traversier-rails entre la Côte nord et la Côte sud. La Commission des transports de la province de Québec a entendu toutes les parties requérantes et à la suite de ces auditions, a émis un permis.

Voilà que le Canadien Pacifique arrive, lui qui ne s'adresse pas à l'autorité provinciale qui émet les permis, et dit de sa propre initiative: «Moi, mon permis fédéral me permet de faire telles choses à l'intérieur de la province de Québec». Je vous dis, moi, que cette façon de pratiquer le fédéralisme est absolument impensable. S'il est vrai qu'il y a quelques années une entente est intervenue pour départager les compétences, que le gouvernement s'occupe du transport maritime à l'intérieur de la province et le gouvernement fédéral s'occupe des relations entre les différentes provinces, que les différentes sociétés s'adressent au gouvernement provincial, qui lui, après avoir entendu toutes les parties, émet un permis en faveur d'une société et que le Canadien Pacifique, se prévalant de sa charte fédérale dit: «Moi, je n'ai pas besoin de demander de permis, j'y vais unilatéralement», je pense qu'il s'agit là réellement, de la primauté d'une part, de l'intérêt privé sur la volonté de l'autorité publique et d'autre part, il s'agit d'une confusion totale de juridiction. C'est la raison pour laquelle je disais, l'autre jour, que l'attitude du Ministère qui dit: «Nous pensons que le Canadien Pacifique peut faire ce qu'il veut à l'intérieur de la province, quitte à mettre en échec la volonté du gouvernement, où cela peut être le résultat de sa conduite», je dis que cela soulève énormément d'inquiétudes et j'espère que votre ministère, qui travaille très étroitement avec le ministère des Transports; je sais que M. Marchand est déjà sensibilisé à cette question, va faire en sotre que la compétence provinciale à l'intérieur de la province soit respectée pour les gens se

[*Interprétation*]

relating to the Canadian Pacific's project to establish a ferry service linking the town of Baie-Comeau and Matane. I will read Mr. Montreuil's reply on page 25 of Issue 2 of the Minutes of Proceedings, Thursday, April 4, 1974.

> We can look into this project but this does not mean that we are able to veto a plan put forth by the CP in any particular area.

I gave the following answer to Mr. Montreuil:

> I find your response very disquieting.

Mr. Chairman, I think that the principle that is at stake has not been properly understood by the department. This boat link between the North Shore and the Gaspé Peninsula is one of the most vital elements in the development of our region. I believe that an agreement took place between the Government of Canada and the Quebec Government two or three years ago, according to which maritime connections inside the province come under provincial jurisdiction and the federal government looks after interprovincial maritime links, that is between the province of Quebec and other provinces.

In this particular case, several companies made an application to obtain a licence for a rail ferry service between the North Shore and the South Shore. The Quebec Transport Commission heard all the applicants and then issued the permit.

Now we have the Canadian Pacific intervening without any thought of applying to the provincial authority responsible for issuing licences, but deciding on its own initiative that its federal licence allows it to undertake such action within the province of Quebec. As far as I am concerned, this way of putting federalism into action is unthinkable. If it is true that an agreement was reached a few years ago to divide jurisdiction and that the provincial government was to look after maritime transport inside the province with the federal government concerned with interprovincial connection, that the provincial government did issue a permit once all the applicants had put forth their case, and that the Canadian Pacific is taking advantage of its federal charter to claim that it does not need a provincial permit, then this is tantamount to setting up private interests over the will of a public authority and it is also a case of complete confusion of jurisdiction. It is for this reason that I said the other day that the attitude of the department, which seems to be of the opinion that the Canadian Pacific can behave in whatever way it likes inside a province and sabotage the desire of the provincial government, for this may well be the result of its action, I find this attitude very upsetting. I hope that your department, which works in close co-operation with the Ministry of Transport—I know that Mr. Marchand is quite aware of the problem—will see to it that provincial jurisdiction is respected within the province so that people realise that federalism means co-operation and not confusion and conflict of jurisdictions.

[*Text*]

rendent compte que le fédéralisme signifie collaboration et non pas confusion et contradiction de compétences.

• 1235

M. Montreuil: Monsieur le président, l'autre jour, j'ai souligné que nous ne pouvons pas imposer notre veto, mais j'ai aussi mentionné que nous nous occuperions de dialoguer avec le ministère sœur, le ministère des Transports fédéral et aussi avec les autorités provinciales pour voir justement le rôle et le bien-fondé des initiatives du traversier-rail entre la Côte Nord et Matane et le projet du CP pour que les objectifs que notre ministère et les objectifs de développement industriel de la province soient respectés tenant compte naturellement des intérêts et aussi des droits du Canadien Pacifique. Nous espérons que ces rencontres et ce dialogue nous permettront de satisfaire les parties en cause.

M. De Bané: C'est une réponse qui calme mes inquiétudes, davantage.

Une autre question, monsieur Montreuil ou monsieur Francis. L'an dernier, a eu lieu à Matane, dimanche le 3 juin 1973, une grande assemblée qui a réuni des milliers de personnes de toute la péninsule gaspésienne. Cette grande assemblée avait été convoquée par les Opérations signité qui groupent trois fédérations de comités de citoyens en collaboration étroite avec le Conseil régional du développement de l'est du Québec qui est financé largement par le gouvernement fédéral, et différents organismes. Il y avait des milliers de personnes, dont l'archevêque de Rimouski, le Ministre fédéral de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, représentant le Premier ministre et à cette occasion, la population a transmis à M. Lalonde un document qui a eu beaucoup de retentissement dans la région et qui, même à Québec, a fait le sujet d'un débat spécial à l'Assemblée nationale ou une tentative de débat à tout événement et qui s'appelle le *Manifeste de Matane*. M. Lalonde a promis à la population qu'il rapporterait avec lui ce manifeste et qu'il le ferait étudier par les fonctionnaires compétents. Je vous serais reconnaissant de regarder ce dossier et de me faire savoir dans un avenir prochain vos commentaires sur ce document qui, à mon avis, dans plusieurs de ses parties importantes, non pas dans les détails, mais dans les parties importantes, pointe du doigt réellement les problèmes de la Gaspésie, et son importance provient également du fait que plus de 150 maires de la Gaspésie l'ont signé pour l'appuyer. M. Marc Lalonde d'ailleurs avait dit à la population qu'il ne pouvait pas se prononcer, car il n'était pas très familier avec toutes les questions soulevées, mais il leur a dit qu'il en avait été impressionné et qu'il le ferait étudier par les fonctionnaires à Ottawa.

M. Montreuil: Monsieur le président, monsieur De Bané, je vais vérifier pour savoir s'il y a eu une position fédérale en ce qui touche le *Manifeste de Matane* et je vous en ferai part.

M. De Bané: D'accord.

Une autre question, et celle-ci peut être adressée à M. Francis. Est-ce que votre ministère a déjà fait des études sur l'importance des budgets que les autres minis-

[*Interpretation*]

Mr. Montreuil. Mr. Chairman, the other day I mentioned that we cannot impose our veto, but I mentioned also that we tried to open a dialogue with our sister department, the Federal Department of Transport and with the provincial government in order to determine the role and the merits of the initiatives of a ferry boat between the North Shore and Matane and the CP project so that our objectives, the industrial development goals of the province, be met, taking into account the interest and the rights of the Canadian Pacific. We hope that this meeting and this dialogue will enable us to give satisfaction to all parties.

Mr. De Bané: This is an answer that soothes my concerns.

Another question, Mr. Montreuil or Mr. Francis. Last year, on Sunday, June 3, 1973, a great meeting was held in Matane which brought together thousands of people from Gaspé. This meeting was called by "Opération Dignité" which regroups three federations of citizen committees in close collaboration with the Eastern Quebec Regional Development Council, which is mainly financed by the federal government and several other organizations. Thousands of people attended, among which the Archbishop of Rimouski, the Federal Minister of National Health and Welfare, Mr. Marc Lalonde, who was representing the Prime Minister and, on that occasion, the people handed Mr. Lalonde a document which gave rise to much interest in this region and which was even debated in a special meeting of the National Assembly in Quebec. That document is called the "Manifeste de Matane." Mr. Lalonde promised the people he would take that document back with him and have the interested officers study it. I would be grateful if you would study that document and make in the near future your comments about a document which, in my opinion, shows the great problems of the Gaspé Peninsula. Its importance is also due to the fact that 150 mayors from the Peninsula have endorsed and signed it. Mr. Lalonde said at this meeting that he could not give an answer as he is not very familiar with the questions asked but said that he was impressed and would have his officers in Ottawa study the documents.

Mr. Montreuil: Mr. Chairman, Mr. De Bané, I will check it to see if there is a federal position on this document and I will let you know.

Mr. De Bané: Right.

Another question which I will address to Mr. Francis. Did your department make a study of the budgets which other federal departments should devote to have-not

[*Texte*]

tères fédéraux devraient consacrer aux régions défavorisées et ensuite s'il a comparé combien ils dépensent d'argent dans ces régions? Prenez par exemple le ministère fédéral des Travaux publics. Dans une péninsule comme la nôtre, évidemment la construction de quais, etc., c'est très important. Est-ce que votre ministère a déjà fait une étude sur les dépenses que ce ministère devrait effectuer dans notre région et quel est le montant effectif qu'il dépense chaque année pour voir réellement si ces investissements dans la région sont assez substantiels pour atteindre les objectifs fixés pour notre région. Je prends cet exemple, mais on pourrait en prendre un tas d'autres.

• 1240

Mr. Francis: Mr. Chairman, we certainly have looked at the budgets of other departments to determine as best we could where they are being spent. It is very difficult—and I am afraid I could not claim to do this—to form a view about what the optimum distribution of those budgets might be. Rather, we have taken the approach of pursuing development opportunities in the various provinces, and in the regions of the country with which we are primarily concerned. We want to ensure that the programs and therefore the expenditures of other federal departments that are relevant to realizing that opportunity are, in fact, made. In doing that, when we develop a plan of action, we consult with that department and write in the specific role they will play in the agreement that is then signed with the province concerned. In that way we can get co-operation that is focused on something more specific and more definite.

It would seem to us that this is perhaps the better way of getting co-ordination of public effort than to talk about co-ordination in the abstract. If we can see a development opportunity, form a view about what role another federal agency might play in realizing it, get together with them, and work out a plan of action, then we get co-ordination focused on specific developments.

The Chairman: Mr. De Bané, your time has expired. The final questioner on my list is Mr. Neil.

Do you wish to allow Mr. Neil time to ask questions, or do you want to adjourn? It is up to the committee.

Mr. Neil, continue please.

Mr. Neil: In connection with the provisional development incentives which are repayable if the project achieves a certain level of profitability, I am wondering what type of security you will be taking to protect your interest in this regard.

Mr. Francis: Mr. Chairman, let it be clear that all incentives will not be repayable. In fact, we expect there will be a relatively minor proportion of incentives that will turn out to have the repayable condition attached to them. With respect to those cases, however, we will not take any security. It will be a condition of the contract that we enter into with the applicant concerned, that he repay if he achieves certain targets or if his performance achieves certain levels.

[*Interpretation*]

regions and did he compare how much they spent in those regions? Take for example the Federal Department of Public Works. In a Peninsula like ours, the construction of wharves, etc., is something very important. Did your department study the expenditures which that department should make in our region and what is the real amount being spent, in order to determine if those investments are sufficient to meet the objectives for our region? I think of this example, but we could use many others.

M. Francis: Monsieur le président, nous avons certainement étudié les budgets des autres ministères pour déterminer de notre mieux comment ils les dépensent. C'est très difficle de décider quelle serait la distribution optimale de ces budgets et je ne prétends pas pouvoir le faire. Nous avons plutôt adopté le procédé qui consiste à profiter des possibilités de développement dans les diverses provinces et régions du pays qui nous occupent le plus. Nous voulons faire en sorte que les programmes, et donc les dépenses, des autres ministères fédéraux intéressés dans ces projets soient coordonnées. Ce faisant, nous définissons un plan d'action, nous consultons les ministères intéressés et leur affectons un rôle particulier qu'il aura à jouer une fois que l'accord sera signé avec la province concernée. De cette façon, nous pouvons collaborer pour des réalisations précises et à trait défini.

Il me semble que c'est là un meilleur procédé que de parler de coordination uniquement dans l'abstrait. Si nous entrevoyons une possibilité de développement, nous pouvons nous entendre sur le rôle que pourrait jouer un autre organisme fédéral et ensuite mettre au point un plan d'action conjoint et coordonner nos efforts dans des domaines précis.

Le président: Monsieur DeBané, votre temps de parole est écoulé. Le dernier nom sur ma liste est celui de M. Neil.

Voulez-vous donner à M. Neil le temps de poser ses questions ou voulez-vous ajourner? La décision appartient au Comité.

Monsieur Neil allez-y, s'il vous plaît.

M. Neil: En ce qui concerne les stimulants aux développements provisoires qui sont remboursables une fois que le projet produit un certain profit, je me demande quelle garantie vous demandez pour protéger vos intérêts.

M. Francis: Monsieur le président, tous les stimulants ne sont pas remboursables. En fait, nous pensons que seule une minorité de celles-ci devra être remboursée. Même dans ce cas, nous ne damandons pas de garantie. Une des conditions du contrat que nous signons avec le requérant est qu'il leur rembourse s'il atteint certains objectifs ou si son rendement atteint certain niveau.

[*Text*]

Mr. Neil: So it will be a condition of the contract you enter into.

Mr. Francis: It will be a condition of the contract.

Mr. Neil: There will be no security of any kind to protect the government.

Mr. Francis: There will be no security, apart from the contract itself.

Mr. Neil: I was not here the other day. I was in the House, and perhaps this question has been asked. I would like to find out something about the general operation. You have the general development agreements with the various provinces and those set out generally the aims and objects of the programs in the provinces. Then you enter into subsidiary agreements which are more specific. Am I correct in assuming that in order for an industry to participate under DREE, that industry would have to fall within the ambit of the subsidiary agreement?

Mr. Francis: No, Mr. Chairman, an industry can participate with DREE in the sense of applying for assistance under the incentives program and that is distinct, in terms of authority, from the general development agreement. We administer the incentives program ourselves directly with industry. Under the general development agreement which is signed with the province, we can do a range of things other than provide incentives to industry, although under the authority of that agreement we can assist industry if it is the type of operation that is not eligible for incentives under the Regional Development Incentives Act, provided it is part of a planned development opportunity.

Mr. Neil: Assuming that it fell within the ambit of the subsidiary agreement, would the province be involved in decision making, as far as deciding whether or not a particular company would get incentive grants, for example?

• 1245

Mr. Francis: If it fell within the orbit of a subsidiary agreement then they definitely would be involved because they are a co-signer of that agreement.

Mr. Neil: I see. So it is a case that under the subsidiary and the GDA's the province is actively involved.

Mr. Francis: They are partners in the action that is specified in the agreement.

Mr. Neil: This does not interfere with the general incentive program of DREE.

Mr. Francis: No.

Mr. Neil: I see. I have only one other question, Mr. Chairman, in connection with the announcement of the steel industry in Saskatchewan. You may not want to answer this question, but there was a news release the other day specifying the amount of money with which the province would become involved and the amount with which the federal government would become involved. Is this development of the steel industry in Saskatchewan under the provisions of DREE or is it under some other program?

[*Interpretation*]

M. Neil: C'est donc une condition des contrats que vous signez.

M. Francis: C'est une des conditions du contrat.

M. Neil: Il n'y aura pas de garantie d'aucun genre pour protéger le gouvernement.

M. Francis: Il n'y a pas de garantie, en dehors du contrat lui-même.

M. Neil: Je n'étais pas là l'autre jour, et peut-être cette question a-t-elle déjà été posée. J'aimerais connaître votre fonctionnement général. Vous avez les accords généraux de développement avec les diverses provinces et ces accords définissent les objectifs et les buts que vous poursuivez. Vous concluez ensuite des contrats subsidiaires qui sont plus précis. Est-il vrai de dire que pour bénéficier des subventions du MEER, une industrie doit satisfaire aux termes de l'accord subsidiaire?

M. Francis: Non, monsieur le président, une industrie peut demander l'aide du MEER dans le cadre du programme de stimulants qui est différent du programme de développement général. Nous administrons ce premier programme directement. Dans le cadre du programme général de développement que nous signons avec la province, nous ne nous limitons pas à subventionner l'industrie, encore que nous puissions le faire si ce type d'activités ne peut bénéficier des subventions prévues par la Loi sur les stimulants au développement régional et sous réserve qu'elle fasse partie d'un plan de développement.

M. Neil: Supposons que la subvention relève de l'accord subsidiaire, est-ce que la province participerait à la prise de décision, comme par exemple la question de savoir quelle entreprise donnée reçoit les subventions?

M. Francis: Si cela relevait d'un accord subsidiaire ils seraient certainement en cause car ils sont co-signataires de cet accord.

M. Neil: Je vois. Je vois; donc la province participe actuellement dans le cas des accords subsidiaires et principaux.

M. Francis: Ils font partis aux mesures énoncées dans l'accord.

M. Neil: Cela n'entre pas en conflt avec le programme général des subventions du MEER.

M. Francis: Non.

M. Neil: Je vois. Il ne me reste plus qu'une seule question, monsieur le président; à propos de la déclaration faite par l'industrie de l'acier en Saskatchewan. Peut-être préféreriez-vous ne pas répondre à cette question, mais l'autre jour, un communiqué de presse a révélé une somme qui devait être fournie respectivement par la province et par le gouvernement fédéral. Est-ce que cette expansion de l'industrie de l'acier en Saskatchewan relève des dispositions de MEER ou s'agit-il d'un autre programme?

[*Texte*]

Mr. Francis: The discussions we have been having with the Province of Saskatchewan about the possibility of a steel complex development would be under the General Development Agreement and, therefore, would take the form of a subsidiary agreement under that, if those discussions resulted in action by DREE.

Mr. Neil: It would be a DREE program, in other words?

Mr. Francis: Yes.

Mr. Neil: The reason I asked this was that when the Premier of the Province of Saskatchewan returned after the First Ministers' meeting in respect of oil he indicated that as part of his agreed settlement with the government and other provinces there was going to be the development of a steel industry in Saskatchewan. I was just interested in whether this was under DREE or whether it was under a separate program, because it seems to me that if it is under DREE it is not part of a settlement he may have made with the government; it is something that would have taken place anyway under agreement.

Mr. Francis: Mr. Chairman, far be it for me to contradict any premier of a province, but we have been discussing with Saskatchewan the possibility of a steel complex development since last spring, and that was long before the discussions on oil matters took place.

Mr. Neil: I gathered this when I saw the GDA agreement. I assumed that you had been negotiating this for some little time, but I just wanted clarification on this matter. Tranks very much.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Neil.

Mr. Francis, we thank you and your officials for appearing and being with us. I think there is a consensus of the Committee that the meeting today and the one last week were useful, very informative, and your answers were given with great clarity. We thank you for coming.

Vote 1 allowed to stand.

The Chairman: The Committee is adjourned to the call of the Chair.

[*Interprétation*]

M. Francis: Les discussions que nous avons eues avec la province de Saskatchewan à propos de la possibilité de créer un complexe de l'acier relèveraient de l'Accord général d'expansion et prendraient par conséquent la forme d'un accord subsidiaire dans ce cadre, si, à la suite de ces discussions le MEER décidait de prendre des mesures.

M. Neil: Autrement dit, il s'agirait d'un programme du MEER?

M. Francis: Oui.

M. Neil: Si je vous ai posé cette question, c'est que lorsque le premier ministre de la Saskatchewan est revenu de la réunion des premiers ministres à propos du pétrole, il a annoncé qu'en vertu du règlement dont il avait convenu avec le gouvernement et les autres provinces, une industrie de l'acier allait être implantée en Saskatchewan. Je voulais savoir s'il s'agissait du MEER ou d'un programme distinct car il semble que dans le cadre du MEER, cela ne fait pas partie d'un règlement dont il aurait pu convenir avec le gouvernement; de toutes façons, quelque chose aurait dû se produire en vertu de l'accord.

M. Francis: Monsieur le président, je ne voudrais pour rien au monde contredire le premier ministre d'une province, mais, depuis le printemps dernier, bien avant les discussions à propos du pétrole, nous avions discuté avec la Saskatchewan de la possibilité de créer un complexe de l'acier.

M. Neil: C'est ce que j'avais conclu après avoir lu l'Accord général d'expansion. J'avais supposé que vous en discutiez depuis quelque temps, mais je voulais une précision à ce sujet. Je vous remercie beaucoup.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Neil.

Monsieur Francis, nous vous remercions ainsi que vos collègues de votre présence ici ce matin. Tous les membres du Comité conviendront, je pense, que la séance d'aujourd'hui et celle de la semaine dernière ont été très utiles, très instructives et vous nous avez donné des réponses très claires. Nous vous remercions de votre présence.

Le crédit 1 est réservé.

Le président: La séance est levée.

CA1 XC 39
-1973

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Thursday, May 2, 1974

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 4

Le jeudi 2 mai 1974

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1974-75 relating to Regional Economic Expansion: Cape Breton Development Corporation

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1974-1975 se rapportant à l'Expansion économique régionale: la Société de développement du Cap-Breton

---

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



Second Session
Twenty-ninth Parliament, 1974

Deuxième session de la
vingt-neuvième législature, 1974

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

and Messrs.

Blais
Beaudoin
Caron
Coates
Darling
De Bané
LeBlanc
(*Westmorland-Kent*)
Howie
La Salle

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

et Messieurs

Lundrigan
MacDonald (*Egmont*)
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
Muir
Peters
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Wednesday, May 1, 1974:

Mr. MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*) replaced Mr. Kempling.
Mr. Muir replaced Mr. Neil (*Moose Jaw*).

On Thursday, May 2, 1974:

Mr. Coates replaced Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*).
Mr. Lundrigan replaced Mr. Epp.
Mr. LeBlanc (*Westmorland-Kent*) replaced Mr. Pelletier (*Sherbrooke*).
Mr. Rodriguez replaced Mr. Knight.
Mr. Reid replaced Mr. Dupont.
Mr. MacKay replaced Mr. La Salle.
Mr. Beaudoin replaced Mr. Gauthier (*Roberval*).
Mr. Breau replaced Mr. Smith (*Saint-Jean*).
Mr. La Salle replaced Mr. MacKay.
Mr. Smith (*Saint-Jean*) replaced Mr. Breau.
Mr. Blais replaced Mr. Reid.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le mercredi 1er mai 1974:

M. MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*) remplace M. Kempling.
M. Muir remplace M. Neil (*Moose Jaw*).

Le jeudi 2 mai 1974:

M. Coates remplace M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*).
M. Lundrigan remplace M. Epp.
M. LeBlanc (*Westmorland-Kent*) remplace M. Pelletier (*Sherbrooke*).
M. Rodriguez remplace M. Knight.
M. Reid remplace M. Dupont.
M. MacKay remplace M. La Salle.
M. Beaudoin remplace M. Gauthier (*Roberval*).
M. Breau remplace M. Smith (*Saint-Jean*).
M. La Salle remplace M. MacKay.
M. Smith (*Saint-Jean*) remplace M. Breau.
M. Blais remplace M. Reid.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 2, 1974
(6)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 9:50 a.m. this day, the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Beaudoin, Breau, Caron, Coates, Darling, De Bané, Howie, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacDonald (*Egmont*), MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Penner, Peters, Prud'homme, Reid, Rodriguez, Smith (*Saint-Jean*).

Witnesses: From the Cape Breton Development Corporation: Mr. Tom Kent, President; Mr. John Bardswich, Vice-President (Coal Division); Mr. B. R. McDade, Vice-President and Secretary.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, March 1, 1974 relating to the main Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1975. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 12, 1974, Issue No. 1*).

The Chairman presented the Third Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure as follows:

The Subcommittee met on April 25, 1974 and recommends that, allowing for alterations, provision be made for Committee hearings as follows:

Tuesday, April 30, 1974, 8:00 p.m.

The Minister of Regional Economic Expansion, subject to his availability

On Votes 1, 10 and L20, under A—DEPARTMENT;

Thursday, May 2, 1974 starting at 9:30 a.m.

The President of Cape Breton Development Corporation

On Votes 30, 35 and 40 under B—CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION;

Tuesday, May 7, 1974, 11:00 a.m.

Officials—Prairie Farm Rehabilitation Act

On Vote 1, under A-DEPARTMENT;

Thursday, May 9, 1974, 3:30 p.m.

Officials—Atlantic Development Council

On Vote 1, under A—DEPARTMENT.

On motion of Mr. Prud'homme, it was agreed that the report of the Subcommittee be adopted.

The Chairman called the following:

under B: CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION,

Votes 30, 35 and 40.

Mr. Kent gave an opening statement during which he answered questions.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 2 MAI 1974
(6)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 50 sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Beaudoin, Breau, Caron, Coates, Darling, De Bané, Howie, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacDonald (*Egmont*), MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), MacKay, Muir, Penner, Peters, Prud'homme, Reid, Rodriguez, Smith (*Saint-Jean*).

Témoins: De la Société de développement du Cap-Breton: M. Tom Kent, président; M. John Bardswich, vice-président (Division du charbon) et M. B. R. McDade, vice-président et secrétaire.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 1er mars 1974 portant sur le budget principal des dépenses sous la rubrique Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant au 31 mars 1975. (*Voir procès-verbal du mardi 12 mars 1974, fascicule n°1*).

Le président présente le troisième rapport du sous-comité du programme et de la procédure comme suit:

Le sous-comité se réunit le 25 avril 1974 et recommande que, eu égard aux modifications, l'on prévoit des audiences du Comité comme suit:

Le mardi 30 avril, 1974 20 heures

Le ministre de l'expansion économique régionale, s'il est disponible

Crédits 1, 10 et L20 sous la rubrique A-MINISTÈRE;

Le jeudi 2 mai 1974, commençant à 9 h 30

Le président de la Société de développement du Cap-Breton

Crédits 30, 35 et 40 sous la rubrique SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON)

Le mardi 7 mai 1974, 11 heures

Hauts fonctionnaires—Loi sur le rétablissement agricole des Prairies

Crédit 1, sous la rubrique A—MINISTÈRE;

Le jeudi 9 mai 1974, 15 heures 30

Hauts fonctionnaires, Conseil de développement de l'Atlantique

Crédit 1—sous la rubrique A—MINISTÈRE.

Sur motion de M. Prud'homme, il est convenu que le rapport du sous-comité est adopté.

Le président met en délibération les crédits suivants:

sous la rubrique B: SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON,

Crédits 30, 35 et 40.

M. Kent fait une déclaration préliminaire au cours de laquelle il répond aux questions.

Mr. MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*) moved,—That the President of the Cape Breton Development Corporation, Mr. Kent, before giving additional evidence before the Committee, take an oath as provided for in the Senate and House of Commons Act.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division: YEAS 8; NAYS 10.

Mr. Kent and the other witnesses answered questions.

At 12:06 p.m., the Committee adjourned to later this day.

AFTERNOON SITTING
(7)

The Standing Committee on Regional Development met at 3:36 p.m. this day, the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Caron, Coates, Darling, La Salle, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), Muir, Penner, Peters, Prud'homme, Smith (*Saint-Jean*).

Other Member present: M. MacKay.

Witnesses: From the Cape Breton Development Corporation: Mr. Tom Kent, President; Mr. B. R. McDade, Vice-President and Secretary; Mr. A. Roy MacLean, Director, Mines Planning.

In relation to its Order of Reference dated Friday, March 1, 1974—the main Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1975—the Committee resumed consideration of the following:

under B: CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION,

Votes 30, 35 and 40.

The witnesses answered questions.

Mr. LeBlanc (*Westmorland-Kent*) moved,—That, in the opinion of the Committee, the Minister of Regional Economic Expansion, responsible for the Cape Breton Development Corporation (DEVCO), should consider the advisability of restoring to former employees of DEVCO the part of their pension of $75.00 which was reduced by amounts equivalent to Canada Pension Plan payments.

Ater debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division: YEAS: 11; NAYS: 0.

Questioning continued.

At 5:38 p.m., the Committee adjourned to later this day.

EVENING SITTING
(8)

The Standing Committee on Regional Development met at 8:13 p.m. this day, the Chairman, Mr. Penner, presiding.

M. MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), propose—Que le président de la Société de développement du Cap-Breton, M. Kent, avant de témoigner plus avant devant le Comité, prête serment comme prévu par la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes.

Après débat, la motion, mise aux voix, est rejetée sur division par 10 voix contre 8.

M. Kent et les autres témoins répondent aux questions.

A 12 h 06, le Comité suspend ses travaux jusqu'à plus tard dans la journée.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(7)

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 15 h 36 sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Caron, Coates, Darling, La Salle, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), Lessard, Lundrigan, MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), Muir, Penner, Peters, Prud'homme, Smith (*Saint-Jean*).

Autre député présent: M. MacKay.

Témoins: De la Société de développement du Cap-Breton: M. Tom Kent, président; M. B. R. McDade, vice-président et secrétaire; M. A. Roy MacLean, directeur, Planification des mines.

Relativement à son ordre de renvoi du vendredi 1er mars 1974—le budget principal des dépenses, sous la rubrique Expansion économique régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975—le Comité reprend l'étude des crédits suivants:

Sous la rubrique B: SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON,

Crédits 30, 35 et 40.

Les témoins répondent aux questions.

M. LeBlanc (*Westmorland-Kent*) propose,—Que, de l'avis du Comité, le ministre de l'Expansion économique régionale, chargé de la Société de développement du Cap-Breton (DEVCO), devrait étudier la possibilité de rendre aux anciens employés de DEVCO le montant dont a été réduite leur pension de $75.00 pour effectuer les paiements du Régime de pensions du Canada.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée par 11 voix contre 0.

L'interrogation des témoins se poursuit.

A 17 h 38, le Comité suspend ses travaux jusqu'à plus tard le même jour.

SÉANCE DU SOIR
(8)

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 20 h 13 sous la présidence de M. Penner.

Members of the Committee present: Messrs. Caron, Coates, Darling, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), La Salle, Lessard, MacDonald (*Egmont*), MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), Muir, Penner, Prud'homme, Smith (*Saint-Jean*).

Witnesses: From the Cape Breton Development Corporation: Mr. Tom Kent, President; Mr. B. R. McDade, Vice-President and Secretary; Mr. John Bardswich, Vice-President (Coal Division); Mr. John Dodge, Director, Development Planning; Mr. Keith Sanderson, Treasurer; Mr. A. Roy MacLean, Director, Mines Planning.

In relation to its Order of Reference dated Friday, March 1, 1974—the main Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1975—the Committee resumed consideration of the following:

under B: CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION,

Votes 30, 35 and 40.

The witnesses answered questions.

At 10:54 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Membres du Comité présents: MM. Caron, Coates, Darling, LeBlanc (*Westmorland-Kent*), La Salle, Lessard, MacDonald (*Egmont*), MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*), Muir, Penner, Prud'homme, Smith (*Saint-Jean*).

Témoins: De la Société de développement du Cap-Breton: M. Tom Kent, président; M. B. R. McDade, vice-président et secrétaire; M. John Bardswich, vice-président (Division du charbon); M. John Dodge, directeur, Planification du développement; M. Keith Sanderson, trésorier; M. A. Roy MacLean, directeur, Planification des mines.

Relativement à son ordre de renvoi du vendredi 1er mars 1974—le budget principal des dépenses, sous la rubrique Expansion économique régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975—le Comité reprend l'étude des crédits suivants:

Sous la rubrique B: SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON,

Les crédits 30, 35 et 40.

Les témoins répondent aux questions.

A 22 h 54, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, May 2, 1974

[*Text*]

• 0949

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. I just remind you that the quorum for motions in this Committee is 10; a minimum of five members must be present, with both government and opposition sides represented, to hear testimony and ask questions.

As there is a full quorum I will begin by reporting for the subcommittee on procedure, the steering committee, which met to determine the order of business for this Committee, and there have been a few changes. We did intend last Tuesday to call the Minister. He regrets that he is unavailable, so Mr. Jamieson will be with us on Thursday of next week. That was the day on which the Atlantic Development Council was to appear before us but some of their officers are not available on that day either. So Thursday, May 9, at 3.30 we will be hearing Mr. Jamieson if the Committee agrees to this agenda, that is, and we will be taking a look at the General Development Agreements . . .

Mr. Muir: Hopefully.

• 0950

The Chairman: Hopefully, yes. Right, Mr. Muir, hopefully.

On Tuesday, May 7, the officials from the Prairie Farm Rehabilitation Act have been invited. Mr. Measures do we have a firm acceptance from them now?

The Clerk: No.

The Chairman: Not yet.

The Clerk: I have not.

The Chairman: We have not got that firmed up yet, but an invitation has been extended to them.

For today, the President of the Cape Breton Development Corporation and other officers of Devco are before us. We can sit at least three times today if needed. I think we should decide as a Committee how long we wish to sit this morning. We can meet again this afternoon following Orders of the Day at 3.30 and if necessary again this evening at 8 o'clock.

That then is the report of the subcommittee, and if I can have a motion that this report be adopted that would be in order.

Mr. Prud'homme: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: I would like then some direction from the Committee as to how long we should sit this morning. Is it your wish to sit until noon or what is the Committee's desire?

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 2 mai 1974

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, nous sommes en nombre. Je vous rappelle que pour que des motions soient présentées, dix membres du Comité au moins doivent être présents et que cinq au moins, appartenant au gouvernement et aux partis d'opposition, soient présents pour que nous entendions les témoignages et posions des questions.

Puisque le quorum est atteint, je vais commencer par vous présenter le rapport du comité directeur, qui s'est réuni pour déterminer l'ordre du jour du Comité, et qui a décidé de quelques changements. Mardi dernier, nous avions l'intention d'inviter le ministre. M. Jamieson regrette de ne pouvoir venir, et il sera parmi nous jeudi de la semaine prochaine. C'était le jour où le Conseil de développement de la région de l'Atlantique devait comparaître devant nous, mais certains de leurs représentants n'étaient pas disponibles non plus. Donc, le mardi 9 mai à 9 h 30, nous entendrons M. Jamieson, avec l'assentiment du Comité, et nous examinerons les Accords généraux d'expansion . . .

M. Muir: Nous l'espérons.

Le président: Oui. Très bien, monsieur Muir, nous l'espérons.

Nous avons invité des fonctionnaires s'occupant de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies pour le mardi 7 mai; monsieur Measures, est-ce que l'acceptation est ferme?

Le greffier: Non.

Le président: Pas encore.

Le greffier: Pas encore.

Le président: Cela n'a pas été confirmé pour l'instant, mais nous les avons invités.

Aujourd'hui, le président de la Société de développement du Cap Breton et d'autres représentants de la Devco comparaissent devant nous. Nous pourrons siéger au moins trois fois aujourd'hui si besoin est. Je crois que nous devons, à titre de Comité, établir maintenant la durée de notre séance ce matin. Nous pourrons nous réunir à nouveau cet après-midi à la suite de l'ordre du jour à 15 h 30 et nous pourrons nous réunir si c'est nécessaire à 20 heures.

Tel est le rapport du sous-comité, et tout sera régulier si je puis obtenir une motion d'adoption du rapport.

M. Prud'homme: J'en propose l'adoption.

(La motion est adoptée.)

Le président: J'aimerais que le Comité m'indique combien de temps il veut siéger ce matin: Voulez-vous siéger jusqu'à midi?

[*Texte*]

Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: I am sure other members have commitments at 11 o'clock. Could I make a suggestion that we sit this morning until 11 o'clock, then beginning 10 minutes after question period this afternoon we could sit until 5 o'clock and if need be tonight.

The Chairman: All right, Mr. Prud'homme. We thank you for that suggestion.

Is there any further discussion on that point?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, I would only say that if members have commitments and they have to go elsewhere there is nothing much that I or anyone else can do to control that.

Mr. Prud'homme: I have no commitment.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, I understood some had commitments but if members do not have commitments I would suggest that the examination of the Devco situation is going to be one which is going to take considerably more time than has been allotted even for three meetings today. As the minister indicated in the House we are free to examine Devco on all matters concerning their administration of the act. So I foresee a greater period of time than has already been allotted today.

Mr. Muir: Well, Mr. Chairman, let me ask Marcel . . .

The Chairman: Excuse me, Mr. Muir, I think Mr. MacDonald indicated he wished to speak and then Mr. Muir. Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald (Egmont): I am wondering if that being the case whether a number of members would be available perhaps to sit until 12 o'clock. That would give us an additional hour this morning and then we could see this afternoon whether it would be necessary to sit beyond 5 to 6. But I think in fairness to the members of the Committee who have waited for some time to discuss Devco, it might be useful to give us a good block of time this morning as a start.

The Chairman: Mr. Muir.

Mr. Muir: I think I agree with Mr. MacDonald; let us go along until 12 o'clock. I do not know what Marcel is concerned about.

Mr. Prud'homme: Because usually we stay until 11 o'clock for members who have other commitments to other committees.

Mr. Muir: I think we should sit until 12 o'clock at least.

The Chairman: In response to Mr. MacInnis' point, I have consulted with Mr. Kent at the table here and Mr. Kent and his officers do have travel plans for tomorrow morning. It would create some inconvenience for returning if there was to be a meeting tomorrow morning. If it is at all possible to cover it today I think that would be most desirable. Even if we sit for an extended period of time today I think that would be most acceptable to Mr. Kent and his officials. However, if we cannot cover it all today the Committee certainly has authority to recall these gentlemen at another time. But I think it would be a little unfair to request that they stay tomorrow morning. It would make their travel plans extraordinarily difficult.

[*Interprétation*]

Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Je suis sûr qu'il y a d'autres députés qui ont des engagements à 11 heures; puis-je proposer que nous siégions jusqu'à 11 heures, puis cet après-midi nous pourrions siéger 10 minutes après la période des questions jusqu'à 15 heures, puis ce soir s'il le faut.

Le président: Très bien, monsieur Prud'homme. Nous vous remercions de votre proposition.

Y a-t-il d'autres questions à ce sujet?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, tout ce que je puis dire c'est que si les membres du Comité ont des engagements et qu'ils doivent se rendre ailleurs, nous n'y pouvons rien.

M. Prud'homme: Je n'ai aucun engagement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'avais cru comprendre que certains députés avaient des engagements, mais si nous n'avons pas d'engagements j'aimerais cependant dire que l'examen de la situation de la Devco va prendre beaucoup plus de trois séances même si elles ont lieu aujourd'hui. Comme le ministre l'a indiqué à la Chambre, nous pouvons examiner toutes ces questions qui se rapportent à l'administration de la loi par la Devco. Donc je prévois qu'on passera plus de temps que ce qui est prévu aujourd'hui.

M. Muir: Monsieur le président, permettez-moi de demander à Marcel . . .

Le président: Excusez-moi, monsieur Muir, je crois que M. MacDonald a indiqué qu'il voulait parler puis ce sera votre tour monsieur Muir. Monsieur MacDonald.

M. MacDonald (Egmont): Je me demande dans ce cas s'il n'y aurait pas un certain nombre de membres du Comité qui seraient disponibles pour siéger jusqu'à midi. Ceci nous donnerait une heure supplémentaire ce matin et puis nous pourrions siéger cet après-midi même au-delà de 17 heures jusqu'à 18 heures, mais je crois, que pour rendre justice aux membres du Comité qui ont attendu pas mal de temps pour discuter de la situation de Devco, il pourrait être utile de nous allouer une bonne part de temps ce matin comme début.

Le président: Monsieur Muir.

M. Muir: Je crois être d'accord avec M. MacDonald, continuons jusqu'à midi. Je ne sais pas ce qui inquiète Marcel.

M. Prud'Homme: D'habitude nous siègeons jusqu'à 11 heures pour permettre aux députés qui ont des engagements de se rendre à d'autres comités.

M. Muir: Je crois que nous devrions siéger jusqu'à midi tout au moins.

Le président: En réponse à la question soulevée par M. MacInnis, j'ai consulté M. Kent et lui-même ainsi que ses collègues ont prévu de voyager demain matin. Il leur serait donc difficile de revenir en comité et s'il est possible de traiter toute la question aujourd'hui, je crois que ce serait souhaitable; même si nous siégeons plus longtemps aujourd'hui, je crois que ce serait préférable pour M. Kent et ses collègues, mais le Comité a très certainement l'autorité de faire revenir ces messieurs à un autre moment et je crois que ce serait injuste de les obliger à rester demain matin; car leur programme de voyage deviendrait extrêmement difficile à réaliser.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have no wish to see that their travel plans are interrupted.

Mr. Prud'homme: Let us start and play it by ear.

• 0955

The Chairman: All right. It is agreed, then, that we will sit until 12 o'clock today and that we will reconvene immediately after Question Period this afternoon and we will meet in this same room.

The order of the day is that we continue consideration of the main estimates and the Committee will resume consideration of Votes 30, 35 and 40 under B-Cape Breton Development Corporation.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B-Cape Breton Development Corporation

Vote 30—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of the losses incurred in the operation and maintenance of the coal mining and related works and undertakings—$16,827,000

Vote 35—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal, and railway operations,—$22,265,000

Vote 40—Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act,—$ 8,660,000

The Chairman: I believe that Mr. Kent has an opening statement to make. Mr. Kent, who has appeared before this Committee on other occasions, needs no introduction. We know that he is President of the Cape Breton Development Corporation, and he has other officers with him. Mr. Kent, I would ask you first to introduce the other officers who are with you today, and then you can make your opening statement.

Mr. Tom Kent (President, Cape Breton Development Corporation): Thank you, Mr. Chairman. At the table with me is Mr. B. R. McDade, Vice-President and Secretary; Mr. J. Bardswich, Vice-President of the Coal Divison and, to give us support if needed we have Mr. Keith Sanderson, the Treasurer; Mr. Roy MacLean, the Director of Mines and Planning and Mr. John Dodge, Director of Development Planning.

In presenting the estimates for the 1974-75 fiscal year I have to begin by recognizing that they are not, in all respects, the estimates I would now offer if there was no time lag between preparation and presentation. There are, as you pointed out, Mr. Chairman, three votes; vote 30 to cover the operating deficit of the Corporation's coal division, vote 35 to provide for capital expenditures in the coal industry and vote 40 to provide for the Corporation's development program which is designed to strengthen and deversify the Cape Breton economy.

The largest of these is vote 35, the coal capital vote, which is for $22.3 million. I take pleasure in talking about the continuing modernization program to which that money is directed. I believe that the program is excellent value for the money. Indeed, I do not think it is Cape Breton prejudice to feel that no better value can be found anywhere in the activities of government.

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne voudrais pas qu'on interrompe leurs projets de voyage.

M. Prud'Homme: Commençons.

Le président: Très bien. Donc nous sommes d'accord pour siéger jusqu'à midi et nous nous réunirons à nouveau immédiatement après la période des questions cet après-midi dans la même pièce.

Le programme est donc celui de l'étude du budget principal et le Comité va continuer l'étude des crédits 30, 35 et 40 sous le titre de B—Société de développement du Cap-Breton.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B-Société de développement du Cap-Breton

Crédit 30—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à la récupération des pertes subies dans l'exploitation et l'entretien des houillières et entreprises connexes—$16,827,000

Crédit 35—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à des dépenses en capital, au relèvement et à l'expansion de ses charbonnages, et à ses opérations ferroviaires—$22,265,000

Crédit 40—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton,—$8,660,000

Le président: Je crois que M. Kent veut nous faire une déclaration d'ouverture. M. Kent n'a pas besoin d'être présenté, il a souvent comparu devant le Comité et nous savons qu'il est le président de la Société de développement du Cap-Breton. Monsieur Kent, voulez-vous bien nous présenter les représentants qui sont venus avec vous aujourd'hui, puis vous pourrez nous faire votre déclaration d'ouverture.

M. Tom Kent (président, Société de développement du Cap-Breton): Merci, monsieur le président. A la table j'ai avec moi ici le vice-président et secrétaire, M. B. R. McDade; le vice-président de la division des charbonnages, M. J. Bardswich; et pour nous aider au besoin nous avons le trésorier, M. Keith Sanderson; et le directeur des mines et de la planification, M. Roy MacLean et le directeur de la planification de l'expansion, M. John Dodge.

En présentant ce budget de 1974-1975, je dois reconnaître que ce n'est pas là les prévisions budgétaires que j'aurais présenté maintenant compte tenu du décalage de temps qu'il a fallu pour le préparer et le présenter. Comme vous l'avez indiqué, monsieur le président, il y a trois crédits, le crédit 30 qui tient compte du déficit d'exploitation de la division des charbonnages de la Société; le crédit 35 qui fournit les dépenses en immobilisation pour l'industrie des charbonnages et le crédit 40 qui prévoit le programme de développement de la Société et qui a pour objectif de renforcer et de diversifier l'économie du Cap Breton.

Le plus important de ces crédits est le crédit 35, concernant les charbonnages, qui se monte à 22.3 millions de dollars. Je me plais à indiquer qu'il s'agit là d'argent dirigé vers un programme de modernisation continue; je crois que ce programme est vraiment quelque chose de valable. En fait, je crois que pour le Cap Breton c'est la meilleure valeur qu'on puisse trouver dans toutes les activités du gouvernement là.

[*Texte*]

There is, I believe, and equally strong case for vote 40, which is $8.7 million. The Cape Breton development program is, as you will have seen from the annual report, already achieving significant results and I hope to convince you that it is a good investment for the future.

My embarrassment in presenting the estimates relates to the remaining one of the three votes, vote 30, which is for $16.8 million to cover operating losses of the coal mines. As you will note, that is little more than half of last year's requirement for the same purpose. It therefore represents very substantial progress towards our objective.

Mr. Muir: Pardon me. I hesitate to interrupt the president, but he should not be embarrassed by that vote, because we have done much better by Iran in the last few weeks, and they have billions of dollars.

Mr. Kent: Perhaps I should explain my embarrassment, Mr. Chairman. It is little more than half of last year's requirement and it is therefore very substantial progress towards the objective of again making Cape Breton coal able to stand on its own feet. However, the estimate expresses less progress than we now expect. Of course, members of the Committee are aware of the process by which estimates are prepared. The Treasury Board requires estimates for the fiscal year to be prepared the previous fall. Last fall coal prices were rising, and that was no surprise. On the contrary, indeed, our case for our long-term modernization program had been based on the assumption that coal would command an increasing price. However, the actual increase in price has recently turned out to be very much faster than it would have been sensible for us to rely on when we were making the estimates last fall. As a consequence of this, the $16.8 million of vote 30 is more than the deficit that we now anticipate.

I should emphasize that mining is at best an uncertain business and there are both geological and historic reasons that the uncertainties in the Cape Breton mines remain particularly severe, but if we have anything like reasonable good fortune this year the operating deficit will be very much less than $16.8 million. Part, at least, of vote 30 will not be needed.

Of course, in that happy situation the money would not be wasted. We would hope that the government and Parliament would agree to transfer it to vote 35 to meet the requirements of the capital program for the industry's further modernization and therefore for future employment.

To explain the modernization program it would perhaps be useful to just briefly review the recent history of the industry.

For many years the mines operated in private ownership only with thanks to substantial government subsidies. In 1967 the subsidies reached $30 million. Even so, the operating company, Dosco, indicated that it wanted to stop mining. For the most part it was not even using its own Cape Breton coal for the Sydney steel plant, which it also operated at that time.

[*Interprétation*]

Je crois aussi que le crédit 40 est fort justifié, soit les 8.7 millions de dollars, le programme d'expansion du Cap Breton, comme vous pouvez le voir d'après le rapport annuel, a déjà eu des résultats fort importants et j'espère pouvoir vous convaincre qu'il s'agit d'un bon placement pour l'avenir.

Ce qui m'embarrasse en présentant ces prévisions budgétaires, c'est plutôt le crédit 30 de 16.8 millions de dollars qui compense les pertes d'exploitation des mines de charbon. Comme vous le remarquerez, c'est un peu plus que la moitié de ce qui avait été demandé l'année précédente pour les mêmes fins. Par conséquent nous avons réalisé de bons progrès.

M. Muir: Excusez-moi, j'hésite à interrompre le président, mais je ne crois pas qu'il devrait être embarrassé par ce crédit car nous avons fait beaucoup mieux dans le cas de l'Iran depuis quelques semaines et ce pays a des milliards de dollars.

M. Kent: Peut-être que je devrais expliquer pourquoi je suis embarrassé, monsieur le président. C'est un peu plus que la moitié des besoins de l'an passé et il y a eu progrès vers la réalisation de l'objectif soit de permettre au charbon du Cap Breton d'être quelque chose de solide. Toutefois, le budget démontre moins de progrès que ce que nous voulions. Naturellement les membres du Comité savent la façon dont on prépare le budget; le Conseil du Trésor veut que le budget de l'année financière soit préparé l'automne précédent et l'automne dernier les prix de la houille ont monté, ce qui n'était pas étonnant. Au contraire, notre programme de modernisation à longue échéance avait été établi sur l'hypothèse que la houille monterait au point de vue prix; toutefois, les augmentations réelles ont été beaucoup plus grandes qu'il n'avait été prévu lorsque nous avons établi notre budget l'automne dernier. Par conséquent, les 16.8 millions du crédit 30 constituent plus que le déficit que nous prévoyons maintenant.

Je soulignerais que les mines constituent, au mieux, des entreprises incertaines particulièrement celles du Cap Breton, pour des raisons géologiques et historiques, mais si nous avons un peu de chance cette année, le déficit d'exploitation sera beaucoup moins élevé que 16.8 millions de dollars; une partie du crédit 30, tout au moins, ne sera pas nécessaire.

Naturellement, on ne lâchera pas cet argent et nous espérons que le gouvernement et le Parlement seront prêts à transférer ces fonds au crédit 35 pour répondre à nos besoins du programme de capitaux pour financer encore plus la modernisation de cette industrie et par conséquent procurer des emplois dans l'avenir.

Pour expliquer ce qu'est ce programme de modernisation, il serait peut-être utile que je vous indique brièvement ce qu'a été l'histoire récente de cette industrie.

Depuis de nombreuses années les mines étaient exploitées par la propriété privée grâce à des subventions importantes du gouvernement. En 1967, il y avait 30 millions de dollars de subvention et même alors, la compagnie Dosco voulait arrêter ses opérations; elle n'utilisait même pas sa houille du Cap Breton pour la plus grande partie de ses opérations de son aciérie de Sydney.

[*Text*]

• 1000

The federal government sought advice as to what to do; this advice, known as the Donald report, was published in 1966. It said simply that there was no future for the industry. It recommended a phase-out program under which No. 12 colliery would be closed in 1969 and No. 20 in 1971; there would be an early retirement plan for miners and no new hiring; there would be no new mines; No. 26 and Princess collieries would continue but with a firm decision that they would be closed by 1981.

The legislation Parliament passed in 1967 reflected much of the Donald approach to the problem but left the new Crown corporation to produce the detail of a plan for what was variously described in the statute as "rationalization", "progressive withdrawal" and "discontinuation of coal production for mines that were not economically viable."

Devco's plan, which was put forward and approved by the government in 1968, departed from the Donald Report by undertaking a new mine, Lingan. It stated, however, that Lingan would "replace... the existing mines (except possibly No. 26 which would be incorporated into the Lingan facilities." In other words, the plan of 1968, as compared with the Donald Report was to close Princess and instead open Lingan; No. 12 and No. 20 were to be closed under both plans; and the fate of No. 26 was left somewhat obscure. No precise timing was set out in the Devco plan, but it was suggested that the aim would be to carry out the changes by 1973, and in that case the work force would be reduced to about 2000.

However, by 1971 it was clear that this plan was not working well and changes of policy were needed. Development of the new mine had proceeded only very slowly. Although the old mines had received some new and expensive face equipment, their general condition was deteriorating. DOSCO had given up precisely because the mines were not only old fashioned and inefficient but much of their equipment was worn out. That was especially true of the long haulage systems. Breakdowns were increasingly frequent and repair costs high. With no expectation of long-term operation, development work was neglected and development is to a mine what exercise and fresh air are to a human being. It is not an overstatement to say that in 1971 the sense of impending death lay heavily through the mines. If a decision to close an operation sometime soon has been made anyway, you cannot expect management or men to feel that what they do matters much. What was remarkable was not that morale was poor. The evidence of the quality of Cape Breton mining people is that, despite everything, so many of them went on working as well as they did.

The state of the industry was sadly demonstrated in the summer of 1971 when a decision was made that No. 20 colliery must stop operating because the shaft had deteriorated to the point of being unsafe. The situation was reviewed by a committee of mining engineers, the majority of them from outside Devco who concluded that No. 20 could be restored to satisfactory operating condition only by capital expenditures that would be too large to be economic.

[*Interpretation*]

Le gouvernement fédéral a demandé avis et ce que l'on a dénommé le rapport Donald a été publié en 1966. Tout ce qu'il indiquait c'est qu'il n'y avait pas d'avenir pour l'industrie et il recommandait un programme d'arrêt des opérations progressives en vertu duquel la mine N° 12 serait fermée en 1969 et N° 20 en 1971; il y aurait un plan de retraite anticipé qui serait établi pour les mineurs et pas de nouvel embauchâge; on n'ouvrirait pas de nouvelle mine; les houillères N° 26 et Princess continueraient les opérations mais elles seraient fermées pour 1981.

La législation adoptée par le Parlement en 1967 était beaucoup dans l'optique de ce rapport Donald mais elle permettait à la nouvelle société d'État d'établir un plan pour ce que l'on a décrit dans la loi comme étant les activités de rationalisation, de retrait progressif et d'arrêt de production des mines de charbon non viables économiquement.

Le plan présenté par la DEVCO qui a été approuvé par le gouvernement en 1968 s'écartait de la ligne suivie par le rapport Donald en se lançant dans l'exploitation d'une nouvelle mine, la Lingan, et indiquait cependant que la Lingan remplacerait les mines existantes, excepté peut-être la N° 26 qui serait intégrée aux installations de la Lingan. En d'autres termes, le plan de 1968, comparativement au rapport Donald prévoyait de fermer la Princess et de la remplacer par l'ouverture de la Lingan; les N^{os} 12 et 20 devaient être fermés en vertu des deux plans et le sort de la N° 26 restait un peu obscur. On n'avait pas établi d'échéance pour le plan DEVCO mais les modifications devaient être accomplies pour 1973 et la main-d'œuvre devrait diminuer pour s'établir autour de 2,000.

Toutefois, en 1971, on s'est aperçu que ce plan ne s'appliquait pas très bien et qu'il fallait faire des changements de politique; l'expansion de la nouvelle mine ne s'était accomplie que très lentement et bien que les nouvelles mines aient reçu du matériel nouveau et coûteux pour les murs de revêtement les conditions de ces anciennes mines d'une façon générale se détérioraient. La DOSCO avait abandonné précisément parce que les mines n'étaient pas seulement antiques et inefficaces mais que beaucoup de leur matériel était usé. C'était particulièrement vrai dans le cas des systèmes de roulage; les pannes se produisaient de plus en plus fréquemment et les coûts de réparation étaient élevés; sans espoir pour une exploitation à longue échéance, le travail d'amélioration avait été négligé et l'expansion dans le cas d'une mine c'est comme le grand air et l'exercice pour une personne. On n'exagère pas en disant qu'en 1971 les mines semblaient condamnées à disparaître. Lorsqu'on a décidé de fermer bientôt une mine vous ne pouvez pas vous attendre à ce que la direction ou le personnel s'en occupe beaucoup; ce qui était remarquable ce n'était pas que le moral était bas mais que malgré tout cela à Cap-Breton beaucoup de mineurs ont continué à travailler aussi bien.

Le triste état de l'industrie a été démontré l'été de 1971 lorsque l'on a décidé d'arrêter les opérations de la houillère N° 20 du fait que le puits était devenu dangereux. Un comité d'ingénieurs-miniers a examiné la situation et la majorité d'entre eux, venant de l'extérieur de la DEVCO, a conclu qu'il faudrait trop de capitaux pour remettre en état convenablement la mine N° 20.

[*Texte*]

Last year we experienced an even more tragic consequence of the ancient nature of the haulage systems in the old mines. It was a haulage accident that started the fire in No. 12 colliery. A few months ago it was again a haulage breakdown that put No. 26 colliery out of operation for more than a week.

Meantime, in the fall of 1971, I had taken on the responsibility of reassessing Devco's policy. I may say I had excellent help from those who are with me today and from others in and out of the industry. But there is one name that I would like to mention for a special reason because it is that of a senior Cape Breton mining man who is not with us now, Mr. Donald MacFadgen who died in No. 12 colliery.

We had approached our task in 1971 in the spirit that it does not help to cry about the past. The contraction policy had been a fact and its consequences were going to stay with us for some time. It seemed to us clear that the policy could not go on. An industry is a set of physical equipment and, more important, it is a group of people. The equipment was too worn out and the people were too dispirited for gradual phaseout to be the relatively humane way of doing things that theorists had hoped. If it was all there was to offer, what was actually happening and was bound to happen was rapid deterioration.

We decided that the contraction somehow had to be halted and replaced by a plan for promptly stabilizing employment in the industry. That, to be practicable, meant modernization. It would require changed attitudes, longer term planning and considerable investment of money. It would mean producing and selling more coal. No one then predicted that the market for coal in 1974 would be what we are now experiencing. But fortunately it did seem to me that we could expect a strengthening trend in the economic position of coal. Therefore, we felt in 1971 that there was at least a chance of successful modernization. We must put every effort we could into it. We must concentrate on the things that would save the industry in the long run, even at the risk of worse troubles in the short run.

• 1005

The modernization program that the Corporation developed, and that the government approved in principle in 1972 despite much doubt, I might say, in official Ottawa circles, had four main components:

1. We would reform our commercial relations to express the intent of staying in business. To that end, we would make with principal customers long-term contracts that, in contrast to conventional coal contracts, would provide prompt benefit from the price trends we hoped for.

2. Instead of the slow development of the Lingan mine, we would give top priority to getting it into operation as soon as possible.

[*Interprétation*]

L'an passé, nous avons subi des conséquences encore plus tragiques de cette antiquité des systèmes de roulage des anciennes mines; il y a eu un accident de ce système qui a causé l'incendie dans la houillère N° 12. Il y a quelques mois il y a à nouveau eu une panne dans le système de roulage qui a arrêté les opérations de la houillère N° 26 pendant plus d'une semaine.

Entre-temps, à l'automne 1971 j'avais pris en mains la responsabilité de réévaluer la politique de la DEVCO; je dirais que ceux qui se trouvent ici avec moi aujourd'hui et d'autres dans l'industrie et hors de l'industrie m'ont fourni une aide excellente. Mais il y a un nom que je voudrais spécialement mentionner car il s'agit d'une personne haut placée dans les mines de Cap-Breton, et qui ne se trouve plus aujourd'hui avec nous malheureusement, c'est M. Donald MacFadgen qui est mort dans la houillère N° 12.

Nous avions abordé notre tâche en 1971 en considérant que ça ne sert à rien de pleurer sur le passé et cette politique suivie de diminution des activités avait eu des conséquences qui dureraient encore longtemps. Il a semblé très clair que cette politique ne pouvait pas continuer à être appliquée et une industrie n'est pas seulement quelque chose de matériel, il y a aussi les gens et le matériel était trop usé et les gens trop démoralisés et, par conséquent, la mise au rancart progressive ne constituait pas la solution humaine de résoudre le problème. Si c'est tout ce qu'on pouvait offrir on ne pouvait s'attendre, ce qui arrivait d'ailleurs, qu'à une détérioration très rapide de la situation.

Nous avons donc décidé qu'il fallait arrêter cette politique de diminution des opérations et la remplacer par un plan pour stabiliser rapidement l'emploi dans l'industrie. Pour que cette nouvelle politique soit effective il fallait que l'on modernise; il fallait changer les attitudes, planifier à plus longue échéance et investir énormément d'argent. Ceci voulait dire produire plus et vendre plus de charbon; personne alors ne pouvait prévoir quel serait le marché du charbon en 1974 mais heureusement il m'avait paru que la tendance se renforçait et que l'économie du charbon s'améliorait. Par conséquent en 1971, nous avons pensé qu'il y avait au moins un peu de chance de réussir à améliorer les conditions en modernisant les mines. Nous devons mettre tous nos efforts en ce sens; nous devons nous consacrer sur les domaines qui, à longue échéance, même au risque d'ennuis à courte échéance, permettront de sauver cette industrie.

Le programme de modernisation établi par la Société et approuvé en principe par le gouvernement en 1972 malgré beaucoup d'hésitations dans les cercles d'Ottawa, comprend quatre éléments principaux:

Premièrement, nous réformerons nos relations commerciales pour indiquer que nous voulons continuer les affaires; à cette fin, nous passerons des contrats à longue échéance avec nos principaux clients qui, à la différence des contrats habituels pour le charbon, permettront d'obtenir des avantages rapides et faits à la tendance des prix prévus.

2. Au lieu de mettre lentement en activité la mine Lingan, nous lui donnerons une première priorité.

[*Text*]

3. The best of the existing mines, No. 26, would be modernized by undertaking the massive job of installing a new haulage system.

4. We would stop ignoring what is, next to its being under the sea, the great problem in the Sydney coal-field in the modern world—that is, the fact that most of the coal is high in sulphur. We would prove out a desulphurization process that would justify the construction of a new coal preparation plant.

Those four items are the essence of the modernization program on which we have been working since 1972. They were the right and the necessary things to do. By their nature, they could not produce immediate benefits. They represent the kind of forward planning that the industry so long lacked. They were big jobs. But this summer the payoff is starting. No. 26 will have its new haulage. Lingan is now down to longwall mining depth and will be in full production by the beginning of next year. The design of a desulphurizing preparation plant is being completed and we expect it to be in operation at the start of 1976.

I do not want to suggest that our problems are over. We still depend, in many parts of our operations, on ancient equipment. We will therefore continue for some time to run abnormal risks, compared with most industries, of breakdowns and inefficiencies. But the progress we are making has encouraged us to prepare proposals for the completion of modernization. I hope that government will agree to recommend, and Parliament will approve, the necessary capital expenditures that we will propose for the future years.

In this connection, I want to refer especially to Princess colliery. It is 98 years old. Our intention was that, as soon as we had proved that the modernization of a haulage system was practicable in No. 26, we would do a paralll job in Princess. We have now become more ambitious. We think can justify the economics of an entirely new mine to replace Princess. We are now doing the necessary exploration and feasibility studies to establish the best proposal. We hope to make the case for starting the project next year, along with various other measures to replace old equipment and methods.

There are other aspects of modernization that are just as important as production and employment. For generations the coal industry has operated with tragically little attention to health and accident hazards. We have begun to change that. For the first time, we have established a health service with an excellent prevention department, both responsible directly to the vice-president in charge of coal operations. As is always true with big problems, solutions will not come suddenly. Long-established attitudes and practices have to be changed. That requires effort, help and time. But it will be done.

There are other aspects of the welfare of miners that are of deep concern. The phase out or phase down of the industry was supposed to be humanized by what the Donald report and the legislation called "early retirement". That is to say, men were laid off before reaching normal retirement age and paid, to age 65, a benefit know as PRL preretirement leave.

[*Interpretation*]

3. La mine n° 26, la meilleure actuellement sera modernisées en installant là un nouveau système de roulage.

4. Nous n'ignorerons plus, que les champs de charbon se trouvent sous la mer, que les problèmes principaux des mines de charbon de Sydney dans l'optique du monde moderne est le fait que la plupart du charbon a une haute teneure en souffre. Nous nous lancerons dans le processus de désulfurisation qui justifiera la construction d'une nouvelle installation pour la préparation du charbon.

Ces quatre éléments constituent essentiellement notre programme de modernisation auquel nous travaillons depuis 1972. C'était ce qu'il fallait faire mais les bénéfices n'étaient pas immédiats. Il s'agissait-là de la planification dont l'industrie manquait depuis si longtemps; à partir de cette été on en a vu des bénéfices. Le n° 26 aura son nouveau système de roulage et à la mine Lingan on en est à l'exploitation en profondeur à la méthode Longwall et nous en serons à la pleine exploitation au début de l'année prochaine. On termine les plans d'une installation de préparation de la sulfurisation et nous espérons que celle-ci fonctionnera au début de 1976.

Je ne dirais pas que nous n'avons plus de problèmes; nous dépendons toujours en grande partie d'un matériel ancien et par conséquent il restera encore pendant quelque temps les risques de panne et d'inefficacité. Mais nos progrès sont encourageants et j'espère que le gouvernement recommandera et que le Parlement approuvera les capitaux nécessaires pour les dépenses que nous nous proposons de faire dans les années à venir.

A ce propos, je veux parler principalement de la houillère Princess qui a 98 ans. Nous avons l'intention, dès que sera approuvé cette modernisation du système de roulage dans la n° 26 de faire de mème dans la Princess. Notre ambition est maintenant plus grande et nous pensons qu'il sera justifié économiquement de remplacer la Princess par une mine tout à fait nouvelle. Nous faisons pour le moment la prospection et des études des possibilités pour trouver la meilleure proposition. Nous espérons nous lancer dans ce projet l'an prochain et prendre diverses mesures pour remplacer l'ancien matériel et les méthodes désuètes.

Il y a d'autres aspects de la modernisation qui sont aussi importantes que la production et l'emploi: pendant des générations, l'industrie de la houille s'est fort peu occupé de la santé et des accidents ce qui a été tragique. Nous commençons à changer cette situation et pour la première fois nous avons établi un service de santé qui a un service de prévention excellent comptable auprès du vice-président dont dépendent les opérations des charbonnages. Comme dans le cas de tous les hommes importants, les solutions ne sont pas là immédiatement; il faut changer des attitudes qui sont établies depuis longtemps et des pratiques qui sont là aussi il faut beaucoup d'efforts, d'aide et de temps. Mais ceci sera accompli.

Il y a d'autres aspects du bien-être des mineurs auxquels nous nous intéressons particulièrement cette suppression progressive de l'industrie devrait être humanisée par ce que le rapport Donald et la Loi appellent «retraite anticipée». Des gens ont été mis à pied avant l'âge normale de la retraite et on leur versait jusqu'à l'âge de 65 ans une prestation dénommée prestation de prêt retraite.

[*Texte*]

I think it is fair to recognize that, if large lay-offs were necessary, the Devco PRL plan was a more humane way of making them, or I would prefer to say a less inhumane way, than the practices that are usual in industry. There are many, many people in every constituency across the country, who would have been glad to receive the Devco PRL benefit. The fact remains that it was a tragic necessity, and there have been few days in my experience, and the experience of all others in the industry, few days as happy as the ones when we were able to announce, some weeks ago, the end of PRL. Cape Breton coal is now a normal industry, with a normal retirement age, and recruiting young people in the ordinary way to replace those who retire or leave. Needless to say, we are not recruiting new workers without first offering re-employment to the men on PRL, but understandably very few are taking up the offer. The others, of course, continue their benefits.

As the Committee well knows, there have been strong complaints because, when a man was first laid off and entitled to unemployment insurance, PRL operated as a supplement rather than as a benefit paid in full. I am obviously not the person to reply to that complaint, since the first proposal I made to Treasury Board, after becoming associated with Devco, was that PRL benefits should be paid in full irrespective of UIC. That change was approved with effect in November, 1971.

The complaint relates to earlier years, from 1969 to 1971.

• 1010

This Committee, last year, expressed sympathy with the view that there should be a retroactive payment of the amounts that were not included in the PRL plan in those years.

Strongly as I felt the plan should be changed, as it was in 1971, I must point out that Parliament, when it improves a social benefit, does not normally apply the benefit retroactively to the people who needed it before. Certainly the Cape Breton Development Corporation, whose funds are voted on an annual basis, is not in a position itself to use its current funds to change policy retroactively.

For the future the important thing to do about PRL is to get rid of it and that is what we are doing. The industry now employs people to normal retirement age at 65.

However, that makes it all the more important to have adequate comprehensive pension arrangements. Whatever view is taken about the inadequacies of PRL as it was to 1971, they meant less in dollars and welfare than the very serious inadequacies of the pension plan as it was until last year. The aspect that particularly horrified me, because of my intimate association with the Canada Pension Plan, was that the corporation's non-contributory pension was only a supplement up to $75 a month to Canada Pension Plan pensions. In other words, it was rapidly approaching the point of disappearance for people newly retiring, who, of course, were people previously on the PRL.

[*Interprétation*]

Je crois qu'il est juste de reconnaître en cas de mise à pied importante, ce régime de la DEVCO de la retraite anticipée constituée d'une façon plus humaine ou moins inhumaine de procédée que ce qui est fait d'habitude dans l'industrie. Il y a bien des gens dans les circonscriptions du pays qui auraient été heureux de recevoir les prestations de ce plan de retraite anticipée. Il n'en reste pas moins qu'il s'agissait-là d'une nécessité tragique et le jour le plus heureux pour l'industrie a été celui où j'ai pu annoncer, il y a quelques semaines, la fin de ce régime de retraite anticipée. L'industrie des houillère du Cap-Breton est maintenant normale, l'âge de la retraite est normale et le recrutement des jeunes pour remplacer ceux qui prennent leur retraite est normale. Naturellement avant de recruter des nouveaux travailleurs nous offrons de nouveau un emploi aux personnes qui bénéficient de la retraite anticipée mais naturellement il y en a peu qui profitent de cette offre. Les autres naturellement continueront à recevoir ces avantages.

Comme le comité le sait bien, on s'est plaint que, lorsqu'une personne avait été mise à pied et avait le droit aux prestations d'assurance-chômage, le Régime de retraite anticipée constituait plutôt un supplément qu'une prestation entière. Ce n'est pas à moi de donner une justification pour répondre à cette plainte puisque la première proposition que j'ai faite au Conseil du Trésor, lorsque je me suis associé à DEVCO a été que ces bénéfices de retraite anticipée soit versée entièrement quelles que soient les prestations fournies par la Commission d'assurance-chômage. Ce changement a été approuvé et mis en vigueur en novembre 1971.

Les plaintes se rapportent aux années précédentes allant de 1969 à 1971.

L'année dernière, ce Comité a envisagé d'un bon œil la possibilité de payer rétroactivement les sommes qui n'étaient pas comprises dans le Plan de retraite anticipée obligatoire (PRL) pendant ces années.

J'étais intimement convaincu que le régime de 1971 devait être modifié mais je dois reconnaître que le Parlement, lorsqu'il améliore des prestations sociales, n'a pas l'habitude de faire bénéficier rétroactivement de ces améliorations les personnes qui en avaient besoin auparavant. Sans doute, la Société de développement du Cap-Breton, pour laquelle des crédits sont votés chaque année, ne peut pas utiliser les crédits de l'année en cours aux fins de paiements rétroactifs.

A l'avenir, il sera important de se débarrasser du PRL et c'est ce à quoi nous travaillons. L'industrie garde actuellement ses employés jusqu'à l'âge normal de la retraite qui est de 65 ans.

Néanmoins, il est d'autant plus important de mettre sur pied un régime de pensions suffisamment large. Quoi que l'on pense des insuffisances du PRL en 1971, ce système représentait une économie de dollars et de frais de bien-être, ce qui le rendait moins insuffisant que le régime de pensions tel qu'il existait jusqu'à l'année dernière. Connaissant particulièrement bien le Régime de pensions du Canada, ce qui m'horrifiait le plus c'était le fait que le régime de pensions de la société sans contribution de l'employé ne représentait qu'un supplément aux prestations du Régime de pensions du Canada jusqu'à concurrence de $75 par mois. Autrement dit, très rapidement cela allait disparaître pour les personnes qui venaient de prendre leur retraite et avaient bénéficié auparavant du PRL.

[*Text*]

Pensions are a matter of collective bargaining and early in 1972 we sought authority from Treasury Board to negotiate new pension arrangements distinct from the Canada Pension Plan. That was supported by the Minister then concerned, Mr. Marchand, and was approved. Accordingly, our next collective agreement with the mineworkers' union, which was negotiated during the latter part of 1972 and concluded early in 1973, provided for a new pension plan to be set up and to take effect on July 1, 1973. That new plan covers all employees of the Corporation who do not elect one of the alternatives that I will describe shortly. It is a non-contributory pension, entirely separate from and additional to the Canada Pension Plan and, of course, that change applies to people already retired as well as the new pensioners.

Another serious weakness of the former pension arrangements was the lack of any provision for disability benefits. Most disability cases were in fact dealt with, and indeed the provision was generous by the standards of most industries, although it was done not by pension but by PRL. That was unsatisfactory because PRL was a layoff measure for men who could work but for whom the Corporation did not have jobs. It was not designed for men who cannot work. Explicitly, it did not confer permanent rights; the Corporation could change or remove it at any time and it was restricted to men who were in employment on a particular date, August 1, 1968.

Nevertheless, the confusion between pensions and PRL was so great that the Corporation was, on occasion, accused of denying individuals benefits to which they had entitlement under PRL. The truth is the exact opposite. The Corporation, out of a desire to deal with people as humanely as possible, stretched its PRL authority as far as it possibly could. But even so, there were some disability cases that should not possibly be dealt with under PRL.

The only satisfactory solution was to incorporate disability benefits where they properly belong, as part of the regular pension plan. With the cessation of PRL we have been able to do that. Effective April 1, there is not only the automatic pension analogous to and also additional to the CPP disability pension, there is also compassionate disability benefit of up to $300 a month payable on an income basis for partial as well as complete disability.

I may say that, with the best will in the world, such a benefit is not easy to administer. We have, therefore, established a review board. It is similar to the adjustment board under the grievance procedure, with one member appointed by the Corporation and one by the union plus an independent chairman agreed between the two. It will be the final authority on individual disability cases under the pension plan and also for the windup of outstanding cases under PRL.

With the end of PRL, we have also been able to improve the pension plan by providing early retirement options and thereby also to extend the survivor's benefit. This is now a guarantee of the full pension rate for 12 years, which puts

[*Interpretation*]

Les pensions sont une affaire de négociation collective et au début de 1972 nous avons demandé au Conseil du Trésor l'autorisation de négocier un nouveau système de pensions distinct du Régime de pensions du Canada. M. Marchand était en faveur de cette mesure qui fut approuvée. A la suite de cela, les négociations suivantes avec le syndicat des mineurs eurent lieu vers la fin de 1972 et aboutirent au début de 1973 à un nouveau régime de pensions qui devait entrer en vigueur le 1er juillet 1973. Ce nouveau régime couvre tous les employés de la société qui ne choisissent pas les possibilités que je vais maintenant décrire. Il s'agit d'un régime gratuit pour l'employé, entièrement distinct du Régime de pensions du Canada, d'un supplément à ce régime et, évidemment, ce changement intéresse à la fois les personnes qui étaient déjà à la retraite et celles qui prennent maintenant leur retraite.

L'une des faiblesses graves de l'ancien système de pensions résidait dans l'absence de dispositions au sujet des prestations d'invalidité. La plupart des cas d'invalidité étaient en fait étudiés et les solutions adoptées pouvaient être considérées comme étant généreuses si on les compare à celles de la plupart des industries, mais il ne s'agissait pas de pension mais du PRL. Ce système n'était pas satisfaisant parce que le PRL était destiné à des travailleurs qui pouvaient travailler mais pour lesquels la société n'avait pas d'emploi. Il n'était pas destiné à des hommes qui ne pouvaient travailler. Explicitement, les droits conférés n'étaient pas permanents; la Société pouvait changer ou supprimer ces prestations à n'importe quel moment; d'ailleurs ces prestations n'étaient destinées qu'à des hommes qui étaient employés par la société le 1er août 1968.

Pourtant, la confusion entre les pensions et le PRL était telle que l'on accusait parfois la société de refuser à certaines personnes des prestations auxquelles elles avaient droit en vertu du PRL. La vérité se trouve précisément à l'opposé. La société désirant traiter ses employés le plus humainement possible, étendait les avantages du PRL le plus loin possible. Or, en dépit de cela, il y avait certains cas d'invalidité qu'il était tout simplement impossible de régler grâce au PRL.

La seule solution satisfaisante était de réintégrer les prestations d'invalidité à leur place logique, dans le cadre du régime de pensions régulier. Avec la disparition du PRL, cela est devenu possible. A partir du 1er avril, nous avons non seulement une pension automatique analogue à la pension d'invalidité du RPC mais également des prestations d'invalidité qui peuvent s'élever à $300 par mois payables d'après le revenu dans les cas d'invalidité complète ou partielle.

Je dois reconnaître qu'avec la meilleure volonté du monde, ces prestations ne sont pas faciles à administrer. Nous avons donc mis sur pied un conseil de révision. C'est un organisme semblable au conseil de révision de la procédure des griefs qui est composé d'un membre nommé par la société, un autre nommé par le syndicat, ainsi qu'un président indépendant accepté par les deux parties. A ce conseil appartiendra la décision finale à propos des cas d'invalidité dans le cadre du régime de pensions et également pour le règlement définitif des causes en instance relevant du PRL.

Avec la disparition du PRL, nous avons également pu améliorer le régime de pensions en donnant à nos employés la possibilité de prendre une retraite anticipée prolongeant ainsi également les avantages des survivants. C'est aujour-

[*Texte*]

us well into the high end of the scale of provision made in industrial pension plans.

Mr. Peters: Mr. Kent, before you leave that—I am confused, you have been talking about the two or three different benefits you are paying. When you are talking about disability I presume this excludes compensation. Is there a compensation program in effect?

Mr. Kent: There is the Workmen's Compensation, of course; yes, indeed. But we do have a fair number of cases of people who become unable to work and who either have no Workmen's Compensation benefits at all because their condition is not related directly to employment or they get a Workmen's Compensation benefit, a partial benefit, you know 25 per cent, 40 per cent compensation or whatever it may be—the theory of which is of course that they are still capable of working in other jobs. But the employment situation in Cape Breton having been for difficult for so long, it is really in truth impossible to get those other jobs and, therefore, it seems to us that it is right that there should be as part of our pension arrangements a disability benefit quite applicable to the cases that are not covered by workmen's compensation.

• 1015

Mr. Peters: Even as a federal Crown corporation, are you partly responsible for compensation as a federal corporation operating in a federal field?

Mr. Kent: Oh yes, workmen's compensation is financed in our case as in others by contributions from the employer.

Mr. Peters: To the province.

Mr. Kent: Yes.

Mr. Peters: Thank you.

Mr. Kent: The noncontributory plan is our basic pension provision. It operates as a past-service benefit for employees who join the contributory plan. Our aim in that has been to give everyone, as individuals or as union groups in the case of organized workers, the same choices within a pension framework that attempts to meet all needs. We offered public service superannuation as the contributory plan, but the membership of the interested unions preferred a somewhat lesser plan. The contribution rate was therefore fixed at 5 per cent, with the corporation accepting the balance of cost necessary to pay annual pensions of 2 per cent of lifetime earnings, with full escalation of benefits to the cost of living. That, I may say, is a feature of all the benefits we provide.

This contributory plan has taken longer to negotiate and complete than I would have liked, but it became effective on April 1. It is available to any union group provided 25 per cent of the membership want it. Otherwise, of course, they have the noncontributory plan which operates as a past-service benefit for those in the contributory plan.

[*Interprétation*]

d'hui la garantie d'une pension complète pendant douze ans, ce qui donne à notre système une place privilégiée parmi les régimes de pensions industriels.

M. Peters: Monsieur Kent, avant que vous n'abandonniez ce sujet, je confonds un peu les deux ou trois types de prestations différentes que vous versez. Lorsque vous parlez d'invalidité, je suppose que cela exclut les accidents du travail. Avez-vous un régime d'accidents du travail?

M. Kent: Oui, évidemment, nous avons un régime de prestations pour accidents du travail. Mais, dans des cas assez nombreux, nous avons des gens qui ne peuvent plus travailler et qui ne reçoivent pas de prestations d'accident du travail parce que leur état de santé n'est pas lié directement à leur travail ou bien qu'ils reçoivent des prestations partielles, vous savez, 25 ou 40 p. 100; dans ces cas, on prend pour acquis qu'ils peuvent encore travailler alors. Mais, étant donné la situation de l'emploi au Cape Breton, les difficultés qui existent depuis si longtemps dans ce domaine, il est en fait impossible de trouver un autre emploi si bien qu'il nous a paru juste d'incorporer à notre régime de pension un régime d'assurance-invalidité s'appliquant dans les cas où le régime d'accident du travail ne s'applique pas.

M. Peters: Bien qu'étant une société de la Couronne, êtes-vous responsable en partie des prestations en tant que société fédérale ayant un champ d'action fédéral?

M. Kent: Oui, comme dans d'autres cas, notre système de compensation pour accidents du travail est financé par les contributions versées par l'employeur.

M. Peters: A la province.

M. Kent: Oui.

M. Peters: Merci.

M. Kent: Les régimes gratuits constituent notre système de pension de base. Il s'agit de prestations pour services passés, versées aux employés qui acceptent de contribuer à l'autre régime. Nous espérons pouvoir offrir à tous en tant qu'individus, aux groupes syndiqués dans le cas des travailleurs syndiqués, les mêmes choix dans le cadre d'un système de retraite adaptable à tous les besoins. Nous avons offert le système de pension dont bénéficie la Fonction publique, un système à contributions, mais les membres des syndicats intéressés ont préféré un régime un peu moins global. Le tarif des contributions fut donc fixé à 5 p. 100, la société acceptant de payer le reste des frais nécessaires au paiement annuel des pensions représentant 2 p. 100 des gains réalisés pendant la vie active du travailleur avec indexation complète des prestations sur le coût de la vie. Soit dit en passant, c'est là une caractéristique de toutes nos prestations.

Ce plan avec contributions a nécessité des négociations plus longues que je l'espérais mais est finalement entré en vigueur le premier avril. Tous les groupes syndiqués quand 25 p. 100 au moins de membres le désirent, peuvent en bénéficier. A part cela, évidemment, ils peuvent bénéficier du régime sans contributions qui constitue un régime de prestations pour service passé ouvert à ceux qui contribuent de l'autre côté.

[*Text*]

From the same date, April 1, we are offering all nonunionized employees the same choice as we offered to the union groups: either the Devco contributory plan, or Public Service Superannuation. Those who choose the latter have the right to take their membership back to the date of becoming corporation employees, so that we have removed what was previously an anomaly among individuals.

In summary, we have now achieved a good pension structure that is fair and consistent in what the corporation does, while responding to the varying wishes of union groups and individuals. I do not mean that we have achieved final perfection. That is not the nature of these matters. But at last we have a sound structure, and it can be improved and added to by the proper processes of collective bargaining as circumstances and needs justify changes.

From my background, it has been a matter of great concern that the industry should have pension arrangements of a high standard. I want to express my appreciation for their help and co-operation to my colleagues on the board and the staff of Devco, particularly Mr. McDade; to the representatives of the unions; to the staff of Treasury Board; and not least to some men in public life who have responsibly helped us to identify problems and find constructive solutions.

I have spent considerable time on the coal industry. I do not apologize for that, because it has been the subject of much misunderstanding. However, I will limit myself now to one further remark. There is every reason for confidence that under the management of Mr. Bardswich, with Mr. MacLean and his other senior colleagues—I may say they are Cape Breton men of whom Cape Breton can be proud—the coal industry now has a sound future as an asset to Canada as well as the basis of life for many of the Island's communities.

However, important as it is, the coal industry in itself is not a sufficient basis for the life of the Island as a whole. The improved situation of coal in no way lessens the importance of the corporation's other main objective, which is to create more jobs by diversifying the Island's economy.

In its first phase Devco contributed to some important developments, most notably the expansion and diversification that were essential to the Nova Scotia forest industry's operation at the Strait of Canso; the Kaiser strontium operation at Point Edward; the Gulf Oil dock at the Strait; and the Darr apartment-motel complex in Sydney. However, the distinctive feature of Devco's policy in 1968 and 1969 was a brave effort quickly to attract some significant new manufacturing operations. Unfortunately, in the haste what were attracted were projects that have not been sufficiently carefully prepared as to markets or technology or both and despite Devco's liberal financing, they soon collapsed.

I do emphasize that it was not wrong to take risks. But the hard fact is that the high proportion of failures made it much more difficult to attract future successes. The understandable result was to take the steam out of Devco's efforts, unfortunately not only in attracting outside ventures but also in developing the resources that were at hand.

[*Interpretation*]

A partir de la même date, le premier avril, nous avons offert à tous les employés non syndiqués les mêmes options qu'aux employés syndiqués: soit le régime avec contributions de Devco, soit le régime de pensions de la Fonction publique. Ceux qui ont choisi cette dernière solution ont le droit de faire remonter leur adhésion à la date à laquelle ils sont devenus des employés de la société; cette mesure a supprimé les inégalités qui existaient auparavant entre différents employés.

En résumé, nous avons maintenant mis sur pied une structure de pensions justes et équitables grâce à laquelle la société peut répondre aux désirs des groupes syndicaux et des individus. Je ne prétendrais pas que nous avons atteint la perfection, cela n'est pas dans la nature des choses. Mais du moins avons-nous une structure saine qui peut être améliorée et complétée selon les circonstances et les besoins grâce aux négociations collectives.

A cause de ma formation passée, j'ai très fort insisté pour que cette industrie bénéficie d'un système de pension d'une haute qualité. Je voudrais remercier de leur aide et de leur coopération mes collègues de la Commission et le personnel de Devco, en particulier M. McDade, les représentants syndicaux, le personnel du Conseil du Trésor et, ce ne sont pas les moindres, certains hommes politiques qui nous ont aidés à déceler les problèmes et à rechercher des solutions constructives.

J'ai beaucoup parlé de l'industrie houillère. Je ne m'en excuse pas, car c'est un secteur qui a donné lieu à beaucoup de malentendus. Néanmoins, il ne me reste qu'une seule observation. Nous avons toutes les raisons d'espérer que sous la direction de M. Bardswich, assisté de M. MacLean et de ses collègues,—qui sont natifs du Cap-Breton et dont le Cap-Breton peut être fier—l'industrie houillère possède un avenir sûr et sera à la fois un atout pour le Canada et une raison d'exister pour un grand nombre de communautés de l'île.

Pourtant, quelle que soit son importance, l'industrie houillère n'est pas suffisante en soi à la vie de l'île dans son ensemble. L'amélioration de la situation du charbon ne diminue en rien l'importance des autres objectifs de la société, qui sont de créer plus d'emplois en diversifiant l'économie de l'île.

Pendant sa première phase, Devco a permis une expansion importante et tout particulièrement l'expansion et la diversification qui ont permis à l'industrie forrestière de Nouvelle-Écosse de s'installer dans le détroit de Canso; on peut citer également l'industrie Kaiser du strontium à Point Edward, les installations de la société Gulf dans le détroit, ainsi que le complexe des motels-appartements Darr à Sydney. Pourtant, la caractéristique distinctive de la politique de Devco en 1968 et 1969 a été cet effort courageux pour attirer d'importantes industries manufacturières nouvelles. Malheureusement, à cause de l'impatience dont on a fait preuve, certains projets furent attirés qui n'aient pas été suffisamment étudiés du point de vue des marchés ou de la technologie et qui, malgré le financement généreux de Devco, se sont très vite effondrés.

Je précise que le fait de prendre ces risques n'était pas une erreur. Mais il faut reconnaître que le grand nombre d'échecs ont rendu plus difficile le succès futur. En conséquence, Devco a renversé la vapeur, malheureusement, non seulement dans le cas des entreprises venues de l'extérieur, mais également dans le cas de la mise en valeur des ressources locales.

[*Texte*]

In 1970 and 1971 there was no active development program in operation.

• 1020

As in coal, the situation was reassessed and in 1972 we began a new development policy, which was described in the annual report for that year. It necessarily differs from the 1968 policy by being aimed less at instant factories and more at sound results through a growth process that necessarily takes time. The current annual report describes what we are doing and details what I think can fairly be described as the success that is already apparent. We began by recognizing that effective development was going to be a long, hard struggle requiring understanding, effort and realism in the community, as well as great dedication, hard work and patience on the part of the corporation's staff. I believe it is because those qualities have been operative that the development policy is progressing quite as quickly as I had dared to hope. I can say that the current indications are that in 1974 we will be able to add a good deal to the progress made in 1973.

There is much more that I would be glad to discuss, Mr. Chairman, but having needed to spend some time on the greatly changed situation in coal, which the Committee should be aware of, I am sure you would prefer to defer other matters to questioning. With the help of my colleagues I will do my best to answer questions or provide any other information you wish. If it is any help to the Committee in questioning, I have copies of what I have just tried to say, if you wish to have them.

The Chairman: Is it the wish to have those distributed.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I think that would be acceptable, Mr. Kent, and we can have that done.

While that document is being distributed, I would remind members that the first round of questioning is allocated to parties on the basis of 10 minutes each, beginning with the official opposition and then going to the Liberal party, the NDP and then the Social Credit party. I believe, Mr. MacDonald, that you want to open with a statement?

Mr. MacDonald (Egmont): No, I do not think so, Mr. Chairman.

The Chairman: No.

Mr. MacDonald (Egmont): I was actually going to say something if Mr. Kent had not opened with a statement, but I think he has covered the ground that I would have commented on.

The Chairman: I see.

Mr. MacDonald (Egmont): I think it would be better, perhaps, to have members of our Committee, beginning with Mr. MacInnis, ask questions.

The Chairman: All right. Mr. MacInnis on the first round.

[*Interprétation*]

En 1970 et 1971 aucun programme de mise en valeur n'était activement en cours de réalisation.

Comme pour le charbon, la situation fut passée en revue et, en 1972 nous avons commencé une nouvelle politique de mise en valeur qui a été exposée dans le rapport annuel de cette année-là. Cela diffère forcément de la politique de 1968 puisqu'on y insiste moins sur la rapidité d'installation des usines que sur la sécurité des résultats fondés sur un processus de croissance qui prend forcément du temps. Le dernier rapport annuel expose en détail ce que nous faisons actuellement et les succès qui se dessinent déjà. Nous avons commencé à reconnaître qu'une mise en valeur efficace prenait forcément du temps, des efforts et de la compréhension, des efforts et du réalisme de la part de la communauté et également un travail incessant et de la patience de la part du personnel de la société. Je crois que grâce à la présence réelle de ces qualités la politique de mise en valeur donne des résultats presque aussi rapides que j'avais osé l'espérer. D'après les indications que nous possédons actuellement, en 1974 nous allons pouvoir faire progresser considérablement ce que nous avions commencé en 1973.

Monsieur le président, il y aurait encore beaucoup à dire mais, ayant dû consacrer une grande partie du temps au changement survenu dans la situation des houillères qu'il était important que le Comité connaisse, je suis certain que pour le reste vous préférerez me poser des questions. Avec l'aide de mes collègues, je ferai tout mon possible pour répondre aux questions et vous donner les renseignements que vous me demanderez. Si cela peut aider les membres du Comité qui me poseront des questions, j'ai des exemplaires de ce que je viens de vous dire, vous les voulez peut-être.

Le président: Est-ce que vous désirez que ces notes soient distribuées.

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Kent, je pense que c'est très bien, nous pouvons le faire.

Pendant que ce document est distribué, je rappelle aux députés que le premier tour des questions est réservé aux partis qui disposeront chacun de dix minutes; nous commencerons par l'opposition officielle, suivie du parti libéral, du NPD puis du Crédit social. Monsieur MacDonald, je crois que vous avez une déclaration pour commencer?

M. MacDonald (Egmont): Non, je ne pense pas, monsieur le président.

Le président: Non.

M. MacDonald (Egmont): En fait, si M. Kent n'avait pas commencé par une déclaration, j'aurais eu quelque chose à dire, mais il a bien traité le sujet que je voulais soulever.

Le président: Je vois.

M. MacDonald (Egmont): Il vaudrait peut-être mieux commencer par des questions, et par M. MacInnis.

Le président: Très bien. Monsieur MacInnis, c'est le premier tour.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, I have no intention of following along with the statements made by Mr. Kent until I have had a chance to read them and go over them.

However, before proceeding with questions, it is my wish that the witness be sworn, and authority to swear the witness comes from the Senate and House of Commons Act. I want that procedure followed before questioning starts.

The Chairman: Mr. MacInnis did give the Chair notice that he intended to do this, and I have consulted with our clerk. This can be done if it is the wish of the Committee, not of an individual member of the Committee. I will read the reference from the Senate and House of Commons Act, Section 27, under Examination of Witnesses:

> Any committee of the Senate or of the House of Commons may administer an oath to any witness examined before such committee.

The emphasis here is that this would be the wish of the Committee. So, I suggest, in order to expedite this, Mr. MacInnis, that your request would need to be in the form of a motion, which could then be considered by the Committee and voted upon. I do not think we can debate this matter until it is in the form of a motion, if that is your wish.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would you want the motion in written form or verbal?

The Chairman: Yes, Mr. MacInnis, please.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would a verbal motion be acceptable?

The Chairman: Mr. Clerk, do you wish to have a written motion?

The Clerk: It is best to have it simple . . .

The Chairman: It would be desirable, Mr. MacInnis, if that could be done.

• 1025

Mr. MacInnis, I do not think you need a quote or reference necessarily.

We now have the motion from Mr. MacInnis. I would just instruct the Committee that this motion, once it is read, can be debated. Then we can take a division on the question and the Clerk can administer the oath if that is decided by the Committee.

The motion reads as follows:

> I move that the President of the Cape Breton Development Corporation, Mr. Kent, before giving evidence before the Regional Development Committee, take an oath as required under the Senate and House of Commons Act.

Moved by Mr. Donald MacInnis.

Is that in proper form?

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, je n'ai absolument pas l'intention de reprendre les différents points de la déclaration de M. Kent tant que je n'aurai pas eu le temps de la lire.

Néanmoins, avant de poser des questions, je désire que l'on demande au témoin de prêter serment; ce serment est prévu par la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes. Avant de commencer, je désire que cette procédure soit observée.

Le président: M. MacInnis a en effet averti le président qu'il avait l'intention de demander cela et j'ai consulté notre greffier. Il est possible de suivre cette procédure si c'est là le désir du Comité, il ne suffit pas qu'un seul député le demande. Je vais vous lire l'article 27 de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes sous le titre, Prestation du serment:

> Tout comité du Sénat ou de la Chambre des communes peut faire prêter serment aux témoins interrogés devant ce comité.

D'après cet article, il est indispensable que cela soit le vœu du Comité. Monsieur MacInnis, pour aller plus vite, je vous propose donc de nous soumettre cette demande sous forme de motion dont nous pourrions ainsi discuter et que nous pourrions rejeter ou accepter par vote. Je ne pense pas que nous puissions discuter de la question tant qu'elle n'aura pas été posée sous forme de motion, si vous le voulez bien.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Voulez-vous une motion écrite ou orale?

Le président: Oui, monsieur MacInnis, s'il vous plaît.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Est-ce qu'une motion orale suffirait?

Le président: Monsieur le greffier, préférez-vous une motion écrite?

Le greffier: Il vaudrait mieux une simple . . .

Le président: Si c'était possible, monsieur MacInnis, ce serait préférable.

M. MacInnis, je ne pense pas que vous ayez forcément besoin d'une citation ou d'une référence.

Nous avons maintenant la motion de M. MacInnis. Permettez-moi simplement de dire au Comité que lorsque cette motion aura été lue elle pourra faire l'objet d'un débat. Ensuite, nous pourrons voter sur la question puis le greffier pourra faire prêter serment au témoin si c'est le désir du Comité.

La motion se lit comme suit:

> Je propose que le président de la Société de développement du Cap-Breton, M. Kent, avant de témoigner devant le Comité de l'expansion économique régionale, prête serment comme le prévoit la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes.

Proposé par M. Donald MacInnis.

C'est régulier?

[*Texte*]

The Clerk: It should be "in accordance with."

The Chairman: "In accordance with," all right.

That is the intent of the motion. We can alter the form just slightly.

Mr. De Bané, you wish to speak to this motion?

Is it the wish of the Committee that we vote on this?

Mr. De Bané: Mr. Chairman, I do not have a very long parliamentarian experience, I have been here only for six years, but I think six years is a period long enough to realize that this is a most unusual procedure. I have never seen this procedure used before. Of course, being unusual does not mean it should not be used, that we should not start using the practice; but it means to use it we should have at least very grave reasons to do that. If I understand correctly the rules of procedure of the House of Commons and Committees, every person who testifies before a parliamentary committee has exactly the same privileges and the same duties as members of Parliament. He has exactly the same privileges and duties.

If we look now to parliamentarians, because witnesses have exactly the same duties and privileges, parliamentarians, are not sworn in before speaking. However, if they make a foul statement and willingly mislead their colleagues, they can be subject to sanctions. This is the way we operate.

Every witness who appears before us is bound exactly by the same rules as we are and to rule another person with a treatment other than what we rule ourselves with, I think we should have very grave reasons. As for me, I do not like to be sworn in before speaking to my colleagues and I do not like any one of you be sworn in before making your interventions, I think we should have very grave reasons to depart from the usual procedure, because mind you, sworn in or not, I know enough of the rules to know that if any witness willingly misleads the members of the Committee, he is subject to sanctions as severe as any member of the House of Commons. So I think we should ask ourselves if we would like to depart from the tradition, if we would like someone to be treated other than as we ourselves want to be treated before departing from the usual practice.

• 1030

The Chairman: Thank you, Mr. De Bané. I have a number of people who wish to speak to this motion. Mr. De Bané has raised a number of questions and perhaps it would be in order if Mr. MacInnis explained to the Committee why he has brought this motion before us. Perhaps some of the questions that other people have will be answered if Mr. MacInnis speaks at this time.

Mr. MacInnis, do you wish to speak to your motion now?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I would just indicate to the last speaker that this is not such an unusual practice. It has been used recently. I think a recent situation developed when a fellow by the name of Davies came before the Fisheries Committee when there were many problems involved in the seal hunt off the east coast. I could go back further, and Mr. Peters could speak with some authority on this, that there were even prosecutions after witnesses had been sworn before House committees. The swearing of a witness, although the practice has not been continued, that is on a day-to-day basis before Com-

[*Interprétation*]

Le greffier: Il faudrait dire: «conformément à».

Le président: «Conformément à», très bien.

C'est ce que cela veut dire. Nous pouvons modifier un peu la forme.

Les membres du Comité désirent-ils passer au vote?

Monsieur De Bané, vous voulez dire quelque chose?

M. De Bané: Monsieur le président, mon expérience parlementaire n'a pas été très longue, elle date de six ans seulement, mais je pense que six années m'ont suffi pour me rendre compte que c'est là une procédure très inhabituelle. Je ne l'ai jamais vu utilisée auparavant. Évidemment, son caractère inhabituel n'empêche pas de l'utiliser, de commencer à le faire; mais cela signifie que pour le faire, nous devons avoir des raisons graves. Si je comprends bien le Règlement de la Chambre des communes et des comités, tous ceux qui témoignent devant un comité parlementaire ont exactement les mêmes privilèges et les mêmes devoirs que les députés. Il a exactement les mêmes privilèges et les mêmes devoirs.

Voyons le statut des parlementaires puisque les témoins ont exactement les mêmes devoirs et les mêmes privilèges: Avant de prendre la parole les parlementaires ne doivent pas prêter serment. Pourtant, s'ils font une déclaration fausse et s'ils induisent leurs collègues en erreur volontairement, ils peuvent faire l'objet de sanction. Voilà comment cela fonctionne.

Tous les témoins qui comparaissent sont liés par les mêmes règles exactement et pour accorder à quelqu'un un traitement différent de celui que nous nous reconnaissons, nous devons avoir des raisons graves. POur ma part, je n'aimerais pas prêter serment avant de prendre la parole devant mes collègues et je n'aimerais pas que l'un d'entre vous le fasse; je pense que nous devons avoir des raisons graves de nous écarter de la procédure habituelle car, serment ou non, je connais suffisamment le Règlement pour savoir que lorsqu'un témoin induit volontairement en erreur les membres du comité, il peut faire l'objet de sanction tout aussi sévère que celle qui serait réservée à un membre de la Chambre des communes. Nous devons donc nous demander si nous tenons vraiment à nous écarter de la tradition, si nous tenons à traiter une autre personne autrement que nous ne voulons être traité nous-mêmes.

Le président: Merci, monsieur De Bané. Plusieurs personnes ont exprimé le désir de prendre la parole. M. De Bané a soulevé un certain nombre de questions et peut-être voudrait-il mieux de demander à M. MacInnis de nous expliquer pourquoi il a déposé cette motion. Peut-être répondrait-il à certaines réponses qui se présentent à l'esprit de plusieurs autres personnes.

Monsieur MacInnis, voulez-vous nous expliquer maintenant votre motion?

M. MacInnis (Cape Breton-Richmond East): Je ferais simplement remarquer à la personne qui vient de prendre la parole que ce n'est pas là une pratique si inhabituelle. Elle a été utilisée récemment, dans le cas, je pense, d'une personne du nom de Davies qui témoignait au comité des Pêches, à un moment où la chasse aux phoques sur la côte Est posait des problèmes inombrables. Je pourrais remonter plus loin, M. Peters connaît la question, on a même vu des poursuites intentées après que des témoins aient prêté serment devant des comités de la Chambre. La procédure qui consiste à faire prêter serment à un témoin bien que

[*Text*]

mittee, is one which is laid out in the Senate and House of Commons Act. As long as it is in the Act, I cannot see where any reasonable objection should be raised to the use of it in that it has been used before. It is not an unusual procedure although it has not been followed too closely.

But I would say to you when you made a remark to the effect that the witnesses are bound by the same rules you are opening up a real can of worms because the documented evidence could mean that a considerable number of witnesses who have given testimony before this Committee could be called before the bar of the House because of the contradictions in the evidence given by themselves.

I could refer to Mr. Ford and Mr. Blackmore as two examples. I can go down the line much further and indicate others that have given statements before Committee and denied themselves at a later time. That would even include some people present in this room.

I do not see why there should be any prolonged debate when the authority to swear a witness is contained in the Senate and House of Commons Act and it was used very recently in respect of the east coast seal hunt.

The Chairman: Thank you, Mr. MacInnis. I have three other names of people who wish to speak: Mr. Peters, Mr. Lessard, Mr. Rodriguez.

Mr. Peters.

Mr. Peters: Mr. Chairman, I am reluctant to support a motion to swear witnesses for two reasons. I disagree with Mr. De Bané. I am certain that if he checks, the situation of witnesses and of members of Parliament is not similar at all. Members of Parliament are subject to totally different criteria, it seems to me, than witnesses in that the member of Parliament who has misled his colleagues can be by order of the House referred to the Privileges and Elections, and this has happened on a number of occasions. I do not remember the Davies case, but it seems to me just from recollection that we did get into difficulty with a Hope Burns or Burnhope—some female anyway who was using *Hansard* for a commercial purpose, and it finally ended where there was some attempt to bring her before the bar of the House. If I remember, at the time we decided that if we convicted her, there was no tower to put her in and she made a public apology and the matter was dropped.

• 1035

There is in this case a history of conflict in which the courts have been involved. There have been a number of misleading statements, there is no question about that, intentional or otherwise. It is a very confused subject and I see some merit in getting at the bottom of it, but I do not favour the idea of swearing witnesses. It seems to me that this will limit the frankness that most witnesses have with the committee. We usually make up our minds, I would think, speaking from a political point of view, whether we agree with them more than whether they were right, and we make political decisions on that information, on that basis. Therefore, I am reluctant to recommend the swearing of witnesses unless it is in a limited field where you are discussing actions that are almost in the judicial category, and I am not competent in that field. I would really

[*Interpretation*]

n'étant pas courante, bien que ceci ne se produisant pas chaque jour devant un comité, est prévue par la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes. Puisqu'elle est prévue par la loi et qu'elle a déjà été utilisée, je ne vois pas comment on pourrait s'opposer à ce qu'elle le soit à nouveau. Bien que n'étant pas suivie de très près, ce n'est pas une procédure inhabituelle.

Par contre, en observant que les témoins sont asujettis aux mêmes règles que les députés, vous avez ouvert la cage aux loups, car cela pourrait conduire un nombre considérable de témoins qui se sont contredits eux-mêmes devant ce comité, jusqu'à la barre de la Chambre des communes.

Je pourrais parler de M. Ford et de M. Blackmore, ce sont deux exemples. Je peux remonter beaucoup plus loin et vous donner d'autre exemples de personnes qui ont déposé des témoignages devant ce comité pour se contredire ensuite. Et je pourrais parler également de certaines personnes présentes ici aujourd'hui.

Je ne vois aucune raison de prolonger le débat puisque la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes dont on s'est servi récemment devant la chasse aux phoques sur la côte Est autorise le comité à demander à un témoin de prêter serment.

Le président: Merci, monsieur MacInnis. J'ai encore les noms de trois personnes qui désirent parler: MM. Peters, Lessard et Rodriguez.

Monsieur Peters.

M. Peters: Monsieur le président, j'hésite à me déclarer en faveur de cette motion pour deux raisons. Je ne suis pas d'accord avec M. DeBané. Je suis certain que s'il vérifie ses sources, le statut des témoins des membres du Parlement ne sont pas absolument semblables. Les députés relèvent de critères totalement différents puisque lorsqu'un député a induit ses collègues en erreur, il peut en vertu d'un ordre de la Chambre, être déféré devant le comité des Privilèges et élections; cela s'est déjà produit à plusieurs reprises. Je ne me souviens pas de l'affaire Davies, mais je crois me souvenir de difficultés que nous avons rencontrées avec une certaine HopeBurns ou Burnhope, une femme de toute façon, qui se servait du Hansard à des fins commerciales, si bien qu'on a fini par la faire comparaître à la barre de la Chambre. Si je me souviens bien, nous avons fini par reconnaître que si nous la reconnaissions coupable nous n'avons pas de tour où l'enfermer et, après qu'elle eut fait des excuses publiques, l'affaire fut abandonnée.

Il s'agit dans ce cas d'un conflit qui est déjà passé devant les tribunaux. Il n'y a pas de doute qu'on a fait un certain nombre de déclarations inexactes, qu'on ait fait exprès ou non. C'est une question très confuse il serait à mon avis, utile de résoudre, mais je m'oppose à l'idée d'assermenter les témoins. Il me semble qu'un tel procédé imposerait des limites par la franchise dont la plupart des témoins font preuve devant ce comité. Du point de vue politique, j'estime que nous sommes d'habitude d'accord ou pas d'accord avec eux avant d'établir s'ils ont raison ou non, et nous appuyons nos décisions politiques sur les renseignements qu'ils nous donnent. J'évite donc à recommander que l'on fasse prêter serment aux témoins, sauf dans les cas où il s'agit d'une domaine restreint où les fêtes peuvent être classées comme judiciaires, domaine dans le quel je ne suis

[*Texte*]

be making a political decision whether I believe the person or not rather than whether it was legal one way or the other. It is just my opinion that we would limit the ability of a person to be frank with the Committee.

Mr. Chairman, one of the things that has always happened in the Committee with representations that we get—Devco is in a little different position as a Crown corporation, but with normal witnesses, and I am not saying this is an abnormal witness—is that normally we ask for opinions rather than for concrete evidence as to the interpretation that has been given to a particular direction that the Committee made. There is probably a slight difference in this case. Certainly I would be opposed to this being a common practice. Always to me it would appear to be a very uncommon practice for the Committee and the only justification for doing it would be in a pseudo-legal interpretation as to whether or not what we had decided in the legal sense had been carried out. I know there have been court cases in the same jurisdiction that Mr. MacInnis wants to talk about and these have been in conflict with each other, but certainly in the main I would be opposed to our swearing witnesses.

The Chairman: Thank you, Mr. Peters.

Mr. Lessard.

M. Lessard: Très brièvement, monsieur le président, j'aimerais ajouter que nous sommes réunis ici ce matin pour étudier le rapport de l'année écoulée, et pour examiner certaines propositions contenues dans ce rapport et relatives à ce que cette corporation se propose de faire au cours de la nouvelle année. Et je n'accepte pas qu'un comité, dès le début d'une étude de ce genre, présume que les témoins présents ont l'intention de nous induire en erreur. C'est une présomption un peu osée, même si un de nos membres, a eu des griefs contre un organisme dans les années passées, à tort ou à raison, ce n'est pas à moi d'en juger; certes il est possible que tout n'ait pas été fait aussi bien que possible; cela arrive et cela arrivera toujours d'ailleurs; ce ne sont pas nécessairement de mauvaises intentions. Mais on ne devrait pas profiter de l'étude en comité du rapport d'une corporation pour faire le procès de ses administrateurs et particulièrement des administrateurs passés de cette entreprise, pour lesquels je vois mal que le président actuel aurait à répondre. C'est, à mon sens, une chose qu'on ne doit pas entreprendre; je verrais très mal un témoin placé dans une situation où il pourrait difficilement nous fournir les informations que nous sommes en droit d'obtenir ce matin de crainte qu'une virgule mal placée ou une hésitation de sa part ou un mot mal cité ou un chiffre cité par erreur pourrait, par la suite, à cause de l'interprétation qu'on voudrait bien en faire, donner matière à une poursuite.

• 1040

Personnellement, et il y a tout de même une dizaine d'années que je suis ici, et comme M. Peters, je n'ai jamais été témoin d'une telle procédure. Les témoins sont ici pour nous donner des renseignements, les meilleurs qu'ils peuvent nous donner. A nous de poser des questions pour tenter d'obtenir le maximum de précisions. Comme le disait notre collègue, c'est à partir de ces senseignements que nous avons à juger et à prendre des décisions politiques. Et je ne vois pas comment le fait qu'un témoin soit assermenté pourrait nous garantir des renseignements meilleurs et de plus complets. Je croirais même, au con-

[*Interprétation*]

pas compétent. Ma décision de croire ou ne pas croire la personne en question est une décision plutôt politique que juridique. J'opine donc que nous ne ferions ainsi que restreindre la capacité de franchise, du témoin vis-à-vis du comité.

Monsieur le président, la procédure normale du comité, en ce qui concerne les représentations que l'on nous soumet je parle plutôt des témoins normaux alors que dans le cas de DEVCO, il s'agit d'une société de la Couronne, ce qui ne veut pas dire que ce témoin n'est pas normal—consiste à solliciter des opinions plutôt que des preuves formelles, lorsqu'il est question de l'interprétation qu'on a pu donner à telle ou telle directive du Comité. Ce cas présente sans doute certains aspects particuliers, mais je m'oppose certainement à ce que cela devienne une pratique habituelle. Cela me semble au contraire une pratique très peu fréquente qu'on ne saurait justifier que par une décision pseudo-juridique quant à la mesure dans laquelle notre directive aurait été suivie, au sens juridique du terme. Je sais bien que des procès contradictoires ont eu lieu au sujet dont M. MacInnis veut parler, mais comme règle générale, je m'oppose à l'assermentation des témoins.

Le président: Merci, monsieur Peters.

Monsieur Lessard a la parole.

Mr. Lessard: Very briefly, Mr. Chairman, I should like to add that we are here this morning to study the reports on the year that has just ended, and to examine certain suggestions contained in the reports that have bearing on the corporation's plans for the coming year. And I do not approve of a committee that presumes from the start of this kind of examination that the witnesses who are present intend to mislead it. It is too much of an assumption, even if one of our number has past grievances, justified or not, it is not for me to say, against the organization in question; it may of course be true that all that was done was not for the best, that can happen, and will always happen; it is not necessarily the result of bad intentions. But one ought not take advantage of a corporation report before the Committee to judge the organization's administrators, and still less its past administrators, whom the present president should not have to answer for. This, to me, is something we ought not to do; I do not hold with placing a witness in such a witness that he can hardly give us the information we can reasonably expect to get this morning for fear of a comma out of place, a hesitation on his part, or a word or figure misquoted, any of which might give rise to subsequent legal proceedings if the wrong interpretation were given to it.

Myself, I have been here for about ten years, and like Mr. Peters, I have never witnessed such procedure. These witnesses are here to give us information to the best of their ability. It is for us to question them and try to get as many details as possible. As our colleague was saying, this information is the basis for our future judgments and political decisions. I do not see how the fact that a witness is sworn in could provide us with better or fuller information. On the contrary, we might well get much less information because of the pressure the witnesses were under.

[*Text*]

traire, que nous risquerions fort d'obtenir beaucoup moins de renseignements de la part des témoins qui seraient soumis à une certaine pression.

Et c'est pourquoi je pense que la majorité des membres de ce Comité qui ont de l'expérience comprendront ma position, malgré une certaine sympathie que j'éprouve ayant siégé à ce Comité avec le député du Cap-Breton depuis plusieurs années. Je suis très intéressé, moi, aux travaux qu'a faits la Corporation de développement du Cap-Breton, même si elle a pu commettre des erreurs ou ne pas faire tout ce qu'on pense après coup qu'elle aurait pu faire. C'est l'expérience qui nous dicte la marche à suivre et on gagne de ses erreurs et de ses expériences. Je serais, personnellement, excessivement heureux si je pouvais convaincre le gouvernement de créer une telle corporation pour le développement de ma région, avec un tel budget et avec un tel succès.

Monsieur Kent, soyez assuré que même si vous me disiez aujourd'hui qu'une telle corporation, dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, commettrait certaines erreurs, je peux vous assurer d'avance que je serais prêt à prendre le risque de certaines erreurs pour jouir de la réussite et du succès qu'on voit aujourd'hui, après avoir vu la situation presque désespérée dans laquelle se trouvaient les gens du Cap-Breton lors de la quasi-fermeture des mines et des usines. Si on regarde le travail accompli au cours des six dernières années, je ne vois pas pourquoi on pourrait, même s'il y a pu avoir des erreurs, en tenir rigueur d'une façon aussi grave à ses administrateurs aujourd'hui. Et ne serait-ce que pour cette simple raison, je ne vois en aucune façon comment on peut appuyer une telle motion, monsieur le président. Merci

The Chairman: Thank you, Mr. Lessard.

Well, gentlemen, we are not making much progress examining the estimates. I still have four more names to speak to this motion: Messrs. Rodriguez, Beaudoin, Prud'homme, and MacKay.

Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: Mr. Chairman, I will be very brief so that others can get into the debate.

It seems to me that when the swearing of witnesses was put into the act governing the Senate and the House of Commons committees the legislators of the day must have had very good reasons for it. It seems to me that they must have recognized the fact there will be occasions and times when you want to swear witnesses. I see nothing wrong with swearing the President of Devco. After all, all he would be asked is to give the facts as far as he knows them. It seems to me that to make the argument that we are people of goodwill, therefore we should not put the President of Devco under oath—well I have only been in the House a year and half and this whole question raised by Mr. MacInnis time and again last year in this Committee, it seems has been batted about with the only sufferers being the workers. As far as I am concerned, swearing the President of Devco does not measure up to the welfare of the workers in Cape Breton and for Devco. As far as I am concerned, that is very small. We are trying to get at the truth so that we can correct the situation.

Therefore, I would support the motion to swear the witness.

[*Interpretation*]

I therefore think that most members of the Committee with some experience will understand my position, despite a certain degree of sympathy that I feel, having sat on this Committee with the member for Cape Breton for many years. I myself am very interested in the word that the Cape Breton Development Corporation has done, even if it may have made some mistakes, or not done all that we later see it might have. It is experience that shows us the way ahead, and we must learn from our mistakes and our experience. Personally, I should be extremely happy if I could persuade the government to set up a similar corporation for the development of my region, with an equivalent budget and as much success.

You may be sure, Mr. Kent, that, even if you were to tell me today that a similar corporation in the Saguenay-Lac-Saint-Jean area would make some mistakes, I can tell you now that I would be willing to take the risk of certain mistakes in order to profit from a success such as we see today, after having witnessed the desperate situation in which the people of Cape Breton found themselves when the mines and factories were almost closed down. Looking at the accomplishments of the last six years, I fail to see how one could seriously grudge the Devco administrators, whatever mistakes they may have made. If only for this reason, I fail to see how one could support this motion, Mr. Chairman.

Le président: Merci, monsieur Lessard.

Eh bien, messieurs, nous n'avançons pas beaucoup dans notre étude du budget. Il me reste encore quatre noms, de ceux qui désirent parler au sujet de cette motion: à savoir, MM. Rodriguez, Beaudoin, Prud'homme, et MacKay.

M. Rodriguez a la parole.

M. Rodriguez: Monsieur le président, je serai très bref, pour que d'autres puissent participer au débat.

Il me semble que , lorsqu'on a incorporé l'assermentation des témoins dans la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, les législateurs de l'époque devaient avoir des raisons valables pour le faire. Je suis persuadé qu'ils devaient reconnaître qu'il y aura toujours des occasions où il convient d'assermenter les témoins. Je ne vois pas pourquoi on ne ferait pas prêter serment le président de Devco. Cela ne reviendrait, après tout, qu'à exiger qu'il nous fournisse toutes les données, telles qu'il les connaît. Pour moi, prétendre que nous ne devons pas assermenter le président de Devco parce que nous sommes des gens de bonne volonté—eh bien, moi, je ne suis député que depuis un an et demi, et j'ai déjà vu M. MacInnis soulever toute cette question à maintes reprises dans ce Comité, sans d'autre résultat que la continuation des souffrances des ouvriers en question. Pour moi, le président de Devco ne s'est pas montré de taille à assurer le bien-être des ouvriers du Cap Breton et de Devco. Il me semble que leur bien-être n'est pas très considérable. Or, nous essayons de savoir la vérité pour pouvoir corriger la situation.

J'appuie donc la motion visant à faire assermenter le témoin.

[*Texte*]

• 1045

The Chairman: Thank you, Mr. Rodriguez. Mr. Beaudoin.

M. Beaudoin: Monsieur le président, je pense que ce matin M. Tom Kent, le président de la Société du développement du Cap-Breton, est venu nous expliquer franchement les méthodes d'exploitation de cette société de la Couronne. Je ne vois pas du tout pourquoi il serait nécessaire de faire assermenter le témoin, ce qui se fait très rarement, à plus forte raison, lorsqu'on discute d'administration ou de budget à venir, pour l'exercice se terminant le 31 mars 1975. Je pense que pour parler des chiffres et de l'administration d'une société aussi importante, cela mettrait le témoin à la gêne face au Comité, et que cela nous priverait de bien des réponses que le témoin serait gêné de nous donner. Bref, je suis contre le fait d'assermenter le témoin ce matin. Merci.

Le président: Merci, monsieur Beaudoin.

Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: Just before I make a few comments, if Mr. MacInnis has no objection I would like to ask him just one question, and obviously he is free to answer or not.

Mr. Kent, the President of Devco, in his opening statement said that he was ready to answer all our questions and he is surrounded by five of his colleagues of Devco. When we get on with the business, surely Mr. Kent will ask some of his colleagues to answer some of the specific questions of the Committee members.

In order to enlighten my judgment before I take a decision on how I am going to vote, I would like to ask if it is the intention of Mr. MacInnis to ask every single one of them who will appear to be sworn in. Or is his motion strictly directed at Mr. Tom Kent?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): My question is directed to the responsible administrator of the Cape Breton Development Corporation, Mr. Kent only, in order to clear up some past discrepancies of witnesses that have appeared before this Committee.

I might also say that since Mr. Dubé has referred to the fact that witnesses are bound by the same rules as the members of this Committee, it is not the case. If he wants to dig that hole, it would be my intention to call before the bar of the House witnesses that have appeared before this Committee who have not told the truth.

It is for that reason. It is not a matter of a maximum of information that I am seeking; I am seeking accurate information. It is not my intention to ask questions other than those which are related directly to the administration of Mr. Kent, who is in charge of it. If the Senate and House of Commons Act is not authority enough for this Committee to operate on, then I will make my charges in the House of Commons and bring before the bar of the House witnesses appearing on behalf of Devco in the past who have not told the truth to the Committee.

Mr. Prud'homme: So in this case, Mr. Chairman, I would like to make just one comment about Mr. Davis. If my recollection is correct, Mr. Davis was not a civil servant; he was not attached to the government or any Crown corporation. I do not think we should refer to Mr. Davies as a recent example.

[*Interprétation*]

Le président: Merci, monsieur Rodriguez. Monsieur Beaudoin.

Mr. Beaudoin: Mr. Chairman, I believe that Mr. Tom Kent, the president of the Cape Breton Development Corporation, has come here this morning to explain openly to us the mode of operation of this Crown corporation. I do not at all see why it should be necessary to have the witness sworn in, which is a rare procedure, especially since we are discussing administration and budget for the coming financial year, ending March 31, 1975. I believe that in speaking about budget figures and administration of such a large corporation such a procedure would impose restraints on the witness and deprive us of a good many answers that the witness might find it hard to give us. Briefly, I am against swearing in this morning's witness. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Beaudoin.

M. Prud'homme a la parole.

M. Prud'homme: Avant de faire mes commentaires je voudrais demander que M. MacInnis me permette de lui poser une seule question, à laquelle il a, bien sûr, la liberté de ne pas répondre, s'il ne veut pas le faire.

Dans sa déclaration préliminaire, M. Kent, président de Devco, s'est dit prêt à répondre à toutes nos nos questions, et il est entouré de cinq collègues de la Devco. Lorsque nous en viendrions aux questions, M. Kent va sûrement demander a certains de ses collègues de répondre à des questions détaillées des membres du Comité.

Pour que je puisse décider de ma façon de voter en connaissance de cause, j'aimerais demander si M. MacInnis a l'intention de demander à tous les témoins susceptibles de comparaître de prêter serment. Ou bien, sa motion vise-t-elle exclusivement M. Tom Kent?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ma question s'adresse exclusivement à l'administrateur responsable de la Société de développement du Cap-Breton, à M. Kent, pour qu'il me soit possible de résoudre certaines incompatibilités dans les témoignages que le Comité a entendus par le passé.

Je dois dire également que ce n'est pas vrai, comme M. Dubé l'a affirmé, que les témoins sont sujets au même règlement que les membres du Comité. S'il me prouvait que c'était le cas, j'aurais l'intention de convoquer à la barre parlementaire les témoins qui ont menti devant ce Comité.

Ce n'est pas mon but. Je ne cherc he d'ailleurs pas le maximum de renseignements; je cherche à avoir des renseignements véritables. Je n'ai pas l'intention de poser d'autres questions que celles relatives à l'administration de M. Kent, qui en est le responsable. Si la loi sur le Sénat et la Chambre des communes ne suffit pas à autoriser une telle démarche de ce Comité, alors je porterai mes accusations à la Chambre des communes, et je convoquerai devant la barre parlementaire les témoins comparus par le passé de la part de la Devco, qui ont menti au Comité.

M. Prud'homme: Dans ce cas-là, monsieur le président, j'aimerais faire une seule remarque au sujet de M. Davis. Si ma mémoire est fidèle, M. Davis n'était pas fonctionnaire; il ne faisait pas partie du gouvernement, ni d'une société d'État quelconque. Je ne crois pas qu'il convienne de citer M. Davis comme un exemple récent.

[*Text*]

My view is taht a high civil servant of the quality of the Chairman of Devco, to be asked to be sworn in even before he answers any questions, is like putting a shadow on his integrity.

An hon. Member: Oh, no.

• 1050

Mr. Prud'homme: Well, I make my view very plain with no detour, a direct approach.

I repeat that, to me, and I put that to the honourable member, I know the rules, but I put to him—I make an appeal to him—that very often we talk about morale, morale of the Armed Forces, morale of the people, morale of civil servants, I wonder how our honourable colleague from Cape Breton thinks the people who happen to be working under the chairmanship of the chairman of the committee or even the workers in Cape Breton would feel if they hear that their chairman, their president, when he appears before a Committee of the House of Commons has to be asked to be sworn in before even saying a word. Do you not think this will do something to the morale of the people to believe that their chairman of a distinguished quality, of distinguished service as a high civil servant is asked to be sworn in even before he is questioned by a member of the Committee. I make an appeal to you directly, and again I do not beat around the bush, I directly appeal to you and ask you if you feel that it is fair to ask that the Chairman of Devco be sworn in before answering questions?

If you do so and if the motion is passed—I know you will answer—I could understand the Chairman of Devco answering with great hesitation to every single question put to him knowing that he cannot speak off the cuff; he will have to be exactly remembering every word he is going to say as if you were in court being accused of wrongdoing or something and that everything that you are going to say might be put against you. I think it is up to the member, it is up to the press, it is up to those who will read the transcript after, to see where he has said things that are not exactly, according to one of the members, according to the facts, but to ask him to be sworn in, I cannot accept and I certainly vote against it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I say to you this: that I have taken an oath of office and my oath of office is to . . .

Mr. Prud'homme: So has the Chairman of Devco. He has taken an oath of office when he is a civil servant.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have taken an oath of office to serve my constituents and I have been since 1967.

Mr. Prud'homme: Well, I . . .

The Chairman: Order, please; through the Chair, please.

Mr. Prud'homme: Yes, but I do not want to have a debate. I think it is going to be a debate and it is not acceptable to cite the rules.

The Chairman: We have two more names, Mr. MacKay and Mr. MacDonald. Mr. MacKay, please.

[*Interpretation*]

A mon avis, exiger qu'un haut fonctionnaire de la compétence du président de Devco prête serment avant même qu'il réponde à des questions, cela équivaut à contester son intégrité.

Une voix: Oh, non.

M. Prud'homme: Eh bien, j'explique mon point de vue très clairement, très directement et sans aucun détour.

Je répète qu'à mon sens je connais le Règlement—et ici j'en appelle à la bonne foi de l'honorable député—très souvent, nous parlons de moral, le moral des Forces armées, le moral de la population,; le moral des fonctionnaires; je me demande comment notre honorable collègue du Cap Breton pense que les personnes qui travaillent sous la direction du président du Comité ou même les travailleurs du Cap Breton réagiraient s'ils entendaient dire que leur président lorsqu'il comparaît devant un comité de la Chambre des communes doit prêter serment et ce, avant même d'avoir dit un seul mot. Pensez-vous que ce soit bon pour le moral de ces gens de penser que leur président distingué, un haut fonctionnaire qui a rendu des services insignes doit prêter serment avant même qu'un seul membre du Comité ne lui ait posé de question. J'en appelle à vous directement, et, je le répète, je ne tourne pas autour du pot, je m'adresse à vous directement et je vous demande si vous estimez qu'il est juste de demander au président de Devco de prêter serment avant de lui poser des questions?

Si vous le faites et si la motion est adoptée—je sais que vous répondrez—je comprendrais parfaitement que le président de Devco réponde avec énormément d'hésitation à chacune des questions qui lui seront posées, sachant qu'il ne peut pas parler librement; il devra se souvenir exactement de chacun des mots qu'il a dits, comme s'il était devant un tribunal accusé de malversion ou de quelque chose d'autre comme si tout ce qu'il allait dire pouvait être utilisé contre lui. Je pense que c'est aux députés, à la presse, à ceux qui liront le compte rendu de déterminer ensuite s'il a dit des choses qui ne sont pas exactes d'après un des députés, d'après les faits, mais lui demander de prêter serment, je ne peux pas accepter cela et je voterai certainement contre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je vous dirai une chose seulement: j'ai prêté serment en prenant mon poste et ce serment est destiné . . .

M. Prud'homme: Tout comme le président de Devco. Il a prêté serment en devenant fonctionnaire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'ai juré de servir mes électeurs et je l'ai fait depuis 1967.

M. Prud'homme: Eh bien, moi . . .

Le président: A l'ordre, je vous en prie. Pas de communication particulière.

M. Prud'homme: Oui, mais je ne veux pas me lancer dans un débat. Cela tourne au débat et ce n'est pas acceptable, pour citer le Règlement.

Le président: Nous avons encore deux noms, M. MacKay et M. MacDonald. Monsieur MacKay, à vous.

[*Texte*]

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I shall be very brief. I think it would be unfortunate if the simple act of having a witness sworn were given undue significance. This is done in other distinguished forms every day and to some very distinguished people. Supreme Court judges, for example, are often called to give evidence.

An hon. Member: The President of the United States.

Mr. MacKay: The authority is there, Mr. Chairman, in the Senate and House of Commons Act. It is there for a purpose to be utilized if a member wishes to use this option. Mr. MacInnis wishes to avail himself of this and I think it would be a mistake to elevate this to a position where it is a reflection upon Mr. Kent—as some other members have said—that this particular option is requested. I do not think that is why it is there. It is a tool to be used if a committee wishes to do it. Th Committee can make its own rules up to a point, as I understand, and I suggest that in order to get on with this very important line of questioning that many members wish to embark upon that we simply, without drawing implications from it which can only be unfortunate, proceed with the vote. Depending on what happens then we will govern ourselves accordingly, I think it would be unfortunate if we dwelt, upon all the implications, ramifications, of this essentially very simple act of procedure.

The Chairman: Mr. MacDonald.

• 1055

Mr. MacDonald (Egmont): Mr. Chairman, as members have commented earlier this is not the usual procedure in committees of the House and I think most members who have attended a number of committee meetings will know that this is not a standard format. It is unfortunate perhaps that prior to this morning's meeting there had been no consideration given to whether or not this will be a useful or useable procedure by this Committee; one of the things that disturbs me is that very situation; it is not customary procedure. It is obvious, I think, from some of the remarks by Mr. MacInnis, that the testimony that Mr. Kent may give may be useful in some legal sense for further proceedings related to earlier testimony before this Committee in previous years.

In fact we are elevating the purpose of this Committee to some legal forum. To be fair to the withnesses and to the members of the Committee, we would have to alter substantially the procedure of the Committee and by that I mean that I think it would be important for Mr. Kent to have legal counsel available for his appearance before the Committee under oath. It would likely be just as necessary for the Committee members, either as individuals or as party groups to have legal counsel available as well. I would be concerned, in addition, about the method whereby we provide evidence . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I point out, Mr. MacDonald, that Mr. McDade is a lawyer by profession and he is in attendance as the Vice-President.

Mr.MacDonald (Egmont): Obviously he is not here in that capacity today. The additional problem I see is a mechanical one inasmuch as the testimony that actually takes place before this Committee is reprinted on the basis whereby there is no opportunity for verification as to the accuracy of the remarks that are made. Unlike the earlier system that we operated with back in the middle sixties when we had a double system of recording and of transcription by live reporters, there was some opportunity to verify the actual testimony that appeared.

[*Interprétation*]

M. MacKay: Monsieur le président, je serai très bref. Il serait malheureux d'accorder au simple fait de faire prêter serment à un témoin une signification exagérée. Cela se fait de façon très distinguée tous les jours et il s'agit de personnes très distinguées. Les juges de la Cour suprême, par exemple, doivent souvent témoigner.

Une voix: Le président des États-Unis.

M. MacKay: C'est un pouvoir que nous possédons, monsieur le président, en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes. Il existe pour être utilisé si un député désire l'utiliser. M. MacInnis désire se prévaloir de cette possibilité et je pense que ce serait une erreur que d'en faire un jugement de valeur sur M. Kent—comme d'autres députés l'ont dit. Je ne pense pas que cette disposition existe à cet effet. Il s'agit d'un outil mis à la disposition des comités. Le Comité peut créer son propre règlement dans une certaine mesure, je pense, et sans aller chercher à la chose une signification qui ne pourrait être que malheureuse, je pense que nous devrions immédiatement passer au vote pour pouvoir commencer à poser les questions fort importantes que nous avons à poser. Selon le résultat du vote, nous régirons notre conduite. Il serait dommage de psser en revue toutes les implications, les ramifications de cette procédure qui, au fond, est très simple.

Le président: Monsieur MacDonald.

M. MacDonald (Egmont): Monsieur le président, comme certains députés l'ont dit plus tôt, ce n'est pas une procédure habituelle aux comités de la Chambre et la plupart des députés qui ont souvent assité à des réunions de comité reconnaîtront qu'il ne s'agit pas d'une chose courante. Il est d'ailleurs peut-être dommage que l'on ne se soit pas jusqu'à ce matin demandé s'il s'agissait d'une procédure qui serait utile à ce comité; c'est précisément là ce qui m'inquiète: ce n'est pas une procédure habituelle. Il est évident, je pense, d'après certaines observations de M. MacInnis, que le témoignage de M. Kent pourrait servir à des fins en quelque sorte juridiques dans le cadre de nouvelles délibérations liées à des témoignages déposés devant ce comité au cours des années passées.

Cela revient en fait à donner à ce comité le statut d'un forum légal. Pour être juste envers les témoins et les membres du comité, nous devrions modifier considérablement la procédure du comité, c'est-à-dire qu'il deviendrait important pour M. Kent de s'assurer de la présence d'un conseiller juridique avant de comparaître sous serment devant ce comité. Il serait tout aussi nécessaire, d'ailleurs, pour les membres du comité, individuellement ou groupés en partis, de s'assurer de la présence de conseillers juridiques. De plus, j'aurais tendance à m'inquiéter de la forme de témoignages . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je vous faisais remarquer, monsieur MacDonald, que M. McDade est avocat de profession et il assiste le vice-président.

M. MacDonald (Egmont): De toute évidence, ce n'est pas à ce titre qu'il est ici aujourd'hui. Je vois un autre problème, une question technique, car les témoignages déposés devant ce comité sont imprimés selon un système qui ne permet pas de vérifier l'exactitude des propos de chacun. Contrairement au système que nous avions au milieu des années 60, un double système d'enregistrement et de transcription par des sténographes, un système qui donnait la possibilité de vérifier l'exactitude des témoignages.

[*Text*]

I would think, Mr. Chairman, that it will be a difficult and really in some ways a prejudicial step at this point to resort to the using of an oath unless first of all the Committee had clarified its own procedures, if it had previously notified the witness tha such action will be taken that he could equip himself of acceptable legal counsel, that there will be an opportunity to review the tapes, so to speak, before a publication and that the purpose of all this was to be adequately clarified for the witness and the members. I really do not think, in fairness to Mr. MacInnis, that he . . .

An hon. Member: You are getting confused with the War Measures Act.

Mr. MacDonald (Egmont): I am not confused with any act at the moment. I am merely stating what I think are the realities of the situation here this morning.

I am not opposed, quite frankly, should it become necessary to have withnesses appear under oath, but I think to do it while a meeting is in progress without adequate preparation and notification would really be an unjust act to take on the part of the witness and the Committee members. Therefore, I would be inclined at this point to vote against the use of that procedure for this meeting, though certainly not to be opposed to the use of it in principle should it become necessary.

The Chairman: Mr. Reid.

Mr. Reid: I just wanted to make the same comments as Mr. MacDonald did. I therefore pass.

The Chairman: Mr. Muir.

Mr. Muir: Mr. Chairman, just a brief comment. I think we should get on with the vote. I feel the more we discuss this, debate it, toss it around, someone reading these proceedings will read something into them that is not there . . .

An hon. Member: Right on.

Mr. Muir: . . . regarding the President. In Mr. MacInnis' comments, as I heard them, he was referring several times to previous witnesses who had appeared before this Committee and it is possible that he had something in mind with regard to evidence that has been given in the past. Without any further comment I feel, Mr. Chairman, we should probably get on with the vote.

The Chairman: Are you ready for the question?

Some hon. Members: Question.

An hon. Member: Before putting the question, would you read the motion?

The Chairman: It is moved by Mr. Donald MacInnis that the President of the Cape Breton Development Corporation, Mr. Kent, before giving evidence before the Regional Development Committee take an oath in accordance with the Senate and House of Commons Act.

Motion negatived: Yeas, 8; nays, 10; abstention, 1.

• 1100

The Chairman: Now there will be a 10 minute round by party. Mr. MacInnis, please.

[*Interpretation*]

Monsieur le président, il serait difficile et même, d'une certaine façon, néfaste, d'avoir recours au serment, à moins que toutes les procédures du comité n'aient été établies clairement, à moins qu'on ait averti le témoin à l'avance de cette mesure pour qu'il puisse se faire accompagner d'un conseiller juridique et à moins qu'il ne soit possible de revoir les bandes magnétiques avant la publication des délibérations. Et soyons justes envers M. MacInnis, que je ne pense pas . . .

Une voix: Vous êtes en train de confondre avec la Loi sur les mesures de guerre.

M. MacDonald (Egmont): Je ne confonds aucune loi pour l'instant. J'expose simplement la situation comme je la vois en réalité ici ce matin.

Franchement, s'il s'avérait nécessaire de faire prêter serment à des témoins, je ne m'y opposerais pas, mais décider de le faire en plein milieu de la séance, sans préparation et pré-avis suffisants, serait une mesure injuste pour le témoin et les membres du comité. Par conséquent, je voterais contre cette procédure pour la séance qui nous occupe mais je précise qu'en principe, si cela s'avérait nécessaire, je ne m'y opposerais pas.

Le président: Monsieur Reid.

M. Reid: Je voulais dire ce que M. MacDonald vient de dire, je passe donc mon tour.

Le président: Monsieur Muir.

M. Muir: Monsieur le président, une observation très rapide. Je pense que nous devrions passer au vote. Plus nous discuterons, débattrons, chicanerons, plus une personne lisant ces procès-verbaux risque d'y comprendre des choses qui n'y sont pas . . .

Une voix: Tout juste.

M. Muir: . . . à propos du président. M. MacInnis a, je pense, fait plusieurs allusions à des témoins qui ont comparu jadis devant ce comité et il avait peut-être une idée personnelle à propos des témoignages donnés dans le passé. Monsieur le président, je pense que nous devrions passer au vote sans autre discussion.

Le président: Êtes-vous prêts à passer au vote?

Des voix: Le vote.

Une voix: Pouvez-vous d'abord relire la motion?

Le président: M. MacDonald propose que le président de la Société de développement du Cap-Breton, M. Kent, avant de témoigner devant le Comité de l'expansion économique régionale, prête serment conformément à la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes.

La motion est rejetée par 10 voix contre 8 et une abstention.

Le président: Nous allons maintenant accorder 10 minutes par parti. Monsieur MacInnis, c'est à vous.

[*Texte*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, what was your position in 1967-68?

Mr. Kent: In 1967 I was Deputy Minister of Manpower and Immigration and until . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You were Deputy Minister in 1967 and 1968.

Mr. Kent: I was Deputy Minister of Manpower and Immigration in 1967 and for part of 1968 and I became Deputy Minister of Forestry and Rural Development in a date in 1968, which I am afraid I cannot remember precisely.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent, following the last Committee hearing you gave an interview to Mr. Linden MacIntyre, staff reporter for the Halifax *Herald*. In that statement, among other things, you:

> . . . informed the Committee politely but frankly that they had matters well in hand. We note that the Parliamentary Committee has expressed views and arrangements that are a matter of negotiations between the Corporation and the union.

Is this a fact?

Mr. Kent: First of all, I think . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am not asking for speeches, I am asking a question. Is this a fact?

Mr. Kent: I am answering the question. I have no recollection of giving any interview at all to Mr. Linden MacIntyre.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Did you take any objection to a five-man delegation of former miners from Cape Breton appearing before the Committee?

Mr. Kent: No. How could I take objection?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Did you make any announcement with respect to the delegation appearing before the Committee?

Mr. Kent: I personally did not make an announcement. Mr. William Marsh, the President of District 26 of the United Mine Workers and I made a joint announcement.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What did you say in that joint announcement?

Mr. Kent: If you will allow me a moment, I am sure I can find a copy of the exact wording.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): If I read it off to you, could you confirm it?

Mr. Kent: I think it would be desirable to get the copy.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In order to save on my 10 minutes I will quote this statement:

> The following is made as a joint announcement by Tom Kent, President of the Cape Breton Development Corporation and William Marsh, President of District 26 of the United Mine Workers of America: We note that the Parliamentary Committee on Regional Development has expressed views on arrangements that are a matter of negotiation between the Corporation and the union.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Kent, quel poste occupiez-vous en 1967-1968?

M. Kent: En 1967, j'étais sous-ministre à la Main-d'œuvre et à l'Immigration puis, jusqu'à . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous étiez sous-ministre en 1967 et en 1968.

M. Kent: J'étais sous-ministre à la Main-d'œuvre et à l'Immigration en 1967 et, pendant une partie de 1968, je suis devenu sous-ministre des Forêts et de l'Expansion rurale, je ne me souviens malheureusement pas de la date exacte en 1968.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur Kent, à la suite de la dernière séance du Comité, vous avez accordé une interview à M. Linden MacIntyre, journaliste attaché au *Herald* de Halifax. Dans cette déclaration, entre autres choses, vous dites:

> . .s. informai poliment mais franchement le Comité qu'ils avaient les choses bien en mains. Nous constatons que le comité parlementaire a exprimé des points de vue qui sont l'objet de négociations entre la société et le syndicat.

Est-ce exact?

M. Kent: En premier lieu, je pense . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne vous demande pas de faire des discours, je vous pose une question. Est-ce exact?

M. Kent: Je réponds à la question. Je ne me souviens pas d'avoir accordé une interview à M. Linden MacIntyre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous êtes-vous opposé à ce qu'une délégation de cinq anciens mineurs du Cap-Breton comparaisse devant le Comité?

M. Kent: Non. Comment pourrais-je m'opposer?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Avez-vous fait une déclaration au sujet de la comparution de cette délégation devant le Comité?

M. Kent: Personnellement, je n'ai pas fait de déclaration. M. William Marsh, président du district 26 des Travailleurs-Unis de la mine et moi-même avons fait une déclaration commune.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Qu'avez-vous dit dans cette déclaration commune?

M. Kent: Si vous m'accordez un instant, je pense pouvoir retrouver l'énoncé exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Si je vous le lis, pouvez-vous le reconnaître?

M. Kent: Il vaudrait peut-être mieux que je retrouve l'exemplaire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pour gagner du temps sur les 10 minutes dont je dispose, je vais vous citer cette déclaration:

> Ce qui suit est une déclaration commune de Tom Kent, président de la Société de développement du cap Breton et de William Marsh, président du district 26 des Travailleurs-Unis de la mine: Nous constatons que le Comité parlementaire de l'expansion régionale a exprimé des points de vue à propos de dispositions qui font l'objet de négociations entre la société et le syndicat.

[*Text*]

Do you agree that . . .

Mr. Kent: That was so. You will recall at that time a . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am not asking for recalls, I am just asking if that is the quote?

Mr. Kent: Yes, that is the quote, I think. I have not . . .

Mr. De Bané: On a point of order, Mr. Chairman, I think it is a most unfair technique to interrupt the witness before he has finished what he has to say. I think that if Mr. MacInnis is very preoccupied with the time that is allocated to him you should assure him that he will have all of the time necessary to pose all his questions.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You cannot speak for the Committee.

Mr. De Bané: I certainly object very very firmly to his preventing the witness from giving all the testimony and all the circumstances he wants. I am a lawyer and I know, by using that technique it is very easy to ask a witness to answer yes or no. In that way you can have the answer anyway you want it. But as long as I am here you will not interrupt the witness from saying everything he wants to say. And you should assure Mr. MacInnis he will have all the time to ask all he wants.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I will keep you here until this time next month, if that is the attitude you want to take.

Mr. De Bané: If you are looking for justice and truth . . .

The Chairman: Order please.

Mr. De Bané: . . . you do not get that by preventing the witness from answering.

The Chairman: Order. I think it is quite correct that the witness does need an adequate time to respond. However, it is often the fact in committees that a member will interrupt a witness to say that that answer is sufficient and that he wants to get on with other questions. I think we have to strike a happy medium somewhere between interrupting the witness rudely and not allowing him to make a complete statement in response to the question and, on the other hand, the witness not going on at great length and taking up a mmeber's time if the latter has a number of questions to ask. I think we would all want to aim for something reasonable between those two extremes.

Mr. MacInnis.

• 1105

Mr. Coates: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. Coates.

Mr. Coates: I would just like to say that I do not really think that we need Mr. De Bané to tell you how to run your committee. After all, you are the Chairman, have been the Chairman for quite some time, are quite competent and, I think, a very fair man. I am sure that there will be fairness in this committee.

[*Interpretation*]

Convenez-vous que . . .

M. Kent: C'est exact. Vous vous souviendrez qu'à l'époque, une . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je ne vous demande pas de souvenirs, je vous demande si ce sont là les mots de votre déclaration?

M. Kent: Oui, la citation est exacte, je pense. Je n'ai pas . . .

M. De Bané: J'en appelle au Règlement, monsieur le président. Je pense qu'il est extrêmement injuste d'interrompre le témoin avant qu'il n'ait fini de parler. Si M. MacInnis est à ce point préoccupé du temps qui lui reste, nous devrions l'assurer qu'il pourra disposer du temps nécessaire pour poser toutes ses questions.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous ne pouvez pas parler au nom du Comité.

M. De Bané: Je m'oppose extrêmement fermement à ce que le député empêche le témoin de dire tout ce qu'il veut et d'exposer toutes les circonstances qu'il veut. Je suis juriste moi-même et je sais qu'il est extrêmement facile de demander à un témoin de répondre par oui ou par non. C'est la meilleure façon de lui faire dire ce que l'on veut. Mais tant que je serai ici, vous n'interromprez pas un témoin avant qu'il n'ait fini de dire ce qu'il a à dire. Il faudrait également assurer à M. MacInnis qu'il aura tout le temps de poser les questions qu'il veut.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Si vous prenez les choses de cette façon, je vais vous obliger à rester ici jusqu'au mois prochain.

M. De Bané: Si vous êtes à la recherche de la justice et de la vérité . . .

Le président: A l'ordre.

M. De Bané: . . . vous n'y arriverez pas en empêchant le témoin de répondre.

Le président: A l'ordre. Il est exact que le témoin a besoin d'un certain temps pour répondre. Pourtant, il arrive souvent au cours d'un comité qu'un député interrompt un témoin pour lui dire que la réponse lui suffit et qu'il désire passer à d'autres questions. Je crois que nous devons nous en tenir à un juste milieu entre l'attitude qui consiste à interrompre brutalement un témoin sans lui permettre de terminer sa réponse à une question et, celle qui d'autre part consiste à laisser le témoin s'étendre sur une question faisant ainsi perdre son temps au député qui a plusieurs questions à poser. Nous devrions tous nous efforcer de rester sur un terrain raisonnable entre ces deux extrêmes.

Monsieur MacInnis.

M. Coates: Monsieur le président, un rappel au Règlement.

Le président: Monsieur Coates.

M. Coates: Nous n'avons pas vraiment besoin que M. De Bané vous dise comment diriger le comité. Après tout, c'est vous le président, vous l'êtes depuis assez longtemps, vous êtes compétent et, je le pense, très juste. Je suis certain que ce comité se déroulera dans un esprit de justice.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you, Mr. Coates.

Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, I want to indicate to the members of the Committee that I asked a direct question from a direct quote. I asked whether it was an accurate statement and Mr. Kent indicated it was. I need no further explanation of that particular question. I am not asking for alibis, or lengthy statements which would alibi or explain away something which is fact. Mr. Kent has indicated that that is a factual statement and that is all that is necessary for my line of questioning. As I said before, it is not maximum information that I am seeking but accurate information.

When I quoted—and will I quote again:

> We note that the parliamentary committee on regional development has expressed views and arrangements that are a matter of negotiation between the corporation and the union.

and I asked Mr. Kent if that was a factual statement, Mr. Kent's answer was sufficient; he said "yes". I need not go any further.

Then I quote again:

> The committee between PRL benefits and Unemployment Insurance was ended in 19 . . .

"The committee benefits", I should say.

Mr. Kent: It should be "The *connection* between PRL benefits and Unemployment Insurance".

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond):

> The connection between PRL benefits and Unemployment Insurance was ended in November, 1971. Recently, Devco and the UMW have further agreed to propose an increase in PRL benefits to $300 a month. This proposal has been made to the government.

I would like to make one more quote here to bring out a couple of facts. Mr. Kent agreed that the arrangements are a matter of negotiation between the corporation and the union. You have agreed to that as a fact? That is apart of your statement—of the joint statement?

Mr. Kent: The statement made by Mr. Marsh and myself referred to the negotiations which had taken place over the period of the previous fall between the UMW and the corporation regarding pensions, and PRL, of course, as well.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would you read, then, for the benefit of the committee the second paragraph of your release?

Mr. Kent: Certainly:

> The connection between PRL benefits and . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No, that is the third one.

[*Interprétation*]

Le président: Merci, monsieur Coates.

Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, je désire préciser pour le bénéfice des membres du comité que j'ai posé une question précise à propos d'une citation précise. J'ai demandé s'il s'agissait d'une déclaration exacte et M. Kent m'a répondu que oui. Je n'ai pas besoin d'autres explications à propos de cette question. Je ne demande pas d'alibi, de déclaration prolongée qui viendraient défendre ou expliquer un simple fait. M. Kent m'a indiqué que la citation était exacte et c'est tout ce dont j'ai besoin. Comme je l'ai dit tout à l'heure, je ne demande pas un maximum d'informations, mais des informations exactes.

Lorsque j'ai cité . . . et je cite de nouveau:

> Nous constatons que le Comité parlementaire de l'Expansion économique régionale a exprimé des points de vue qui font l'objet de négociations entre la société et le syndicat.

. . . et j'ai demandé à M. Kent si cette citation était exacte; il m'a répondu: «Oui», cela m'a suffi. Je n'ai pas besoin d'aller plus loin.

Et je cite encore:

> Le comité entre les prestations PRL et l'Assurance-chômage a cessé d'exister en 19 . . .

J'aurais dû dire: «les prestations du comité».

M. Kent: Il s'agit de la *relation* entre les prestations du PRL et l'Assurance-chômage».

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond):

> La relation entre les prestations du PRL et l'Assurance-chômage a pris fin en novembre 1971. Récemment, la société Devco et les travailleurs unis de la UMV ont également convenu de proposer une augmentation de $300 par mois des prestations du PRL. Cette proposition a été soumise au gouvernement.

Et, pour préciser les faits, je ferais encore deux citations. M. Kent a reconnu que les dispositions en question faisaient l'objet de négociations entre la société et le syndicat. Vous avez reconnu la véracité de cela? Cela fait partie de votre déclaration, de votre déclaration commune?

M. Kent: La déclaration de M. Marsh et de moi-même faisait allusion aux négociations qui se sont déroulées au cours de l'automne dernier entre le syndicat des mineurs et la société à propos des pensions et, évidemment du PRL.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Dans ce cas, pouvez-vous lire, à l'intention du comité, le second paragraphe de votre communiqué?

M. Kent: Certainement:

> La relation entre les prestations du PRL et . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non. c'est le troisième.

[*Text*]

Mr. Kent: No, it is not; that is the second.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, the first one I have on your release that was sent under the name of the Cape Breton Development Corporation, P. O. Box 1330—I think it is—Sydney, Nova Scotia, has the seal of Canada on it, and the first paragraph says:

> The following is made as a joint announcement by Tom Kent, President of Cape Breton Development Corporation, and William Marsh, President of District 26 of the United Mine Workers of America.

That is paragraph one. Paragraph two: that is the one I asked you to read. Not paragraph three but paragraph two.

Mr. Kent: I would have regarded that as the first paragraph of the statement.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That is not the way it reads in my letter from Devco.

Mr. Kent:

> We note that the parliamentary committee . . .

Is this the one that you are referring to?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That is the one.

Mr. Kent:

> . . . on regional development has expressed views and arrangements that are a matter of negotiation between the corporation and the union.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And you stand by that statement?

Mr. Kent: Of course.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are wrong. In the first place, the committee of miners that attended the Regional Economic Development Committee was made up of five people. Three of them were miners or former miners, one was a former official and one belonged to the railway union. So we do not have one union involved as this statement says—"union". There was more than one union involved and there was an official involved.

May I quote something else, and I am now quoting Mr. Marchand who was Minister, January 29, 1970, page 2964 of *Hansard:*

• 1110

> Mr. Speaker, first of all I must say that I got in touch with Devco . . .

We were referring to the preretired and forced retired miners.

> Mr. Speaker, first of all I must say that I got in touch with Devco. No complaint was made either to Devco or to my department. The union to which the honourable member is referring is in fact a small group of superannuated employees which is called a union and which has no connection with the United Mine Worker's of America who have made no request in the name of these pensioners.

[*Interpretation*]

M. Kent: Non, c'est le second.

M. MacInnis (Cape-Breton-Richmond-Est): Eh bien, d'après votre communiqué qui a été envoyé sous le nom de société de développement du Cap-Breton, P.O. Box 1330—je crois que c'est cela—Sydney, Nouvelle-Écosse, qui porte le sceau de la poste, contient le premier paragraphe que voici:

> ce qui suit est une déclaration commune de Tom Kent, président de la Société du Cap-Breton et de William Marsh, président du district 26, Les Travailleurs unis de la mine.

Voilà pour le paragraphe nº 1. Paragraphe nº 2: C'est celui que je vous ai demandé de lire. Non pas le paragraphe nº 3 mais le paragraphe nº 2.

M. Kent: Je considérais cela comme le premier paragraphe de la déclaration.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce n'est pas comme cela dans la lettre que j'ai.

M. Kent:

> Nous constatons que le Comité parlementaire . . .

C'est bien celui-ci?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est celui-là.

M. Kent:

> . . . de l'Expansion économique a exprimé des points de vue qui font l'objet de négociations entre la société et le syndicat.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et vous confirmez cette déclaration?

M. Kent: Évidemment.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous avez tort. En premier lieu, le Comité des mineurs qui a assisté au comité de l'Expansion économique régionale était constitué de cinq personnes. Trois d'entre elles étaient des mineurs ou d'anciens mineurs, le quatrième un ancien fonctionnaire et le dernier appartenait au syndicat des chemins de fer. Donc, il ne s'agit pas d'un seul syndicat or, dans cette déclaration syndicat est au singulier. Il y avait plus d'un syndicat en cause et il y avait également un fonctionnaire.

Permettez-moi de faire une autre citation, il s'agit de M. Marchand qui était ministre à cette époque, et je tire la citation de la page 2964 du Hansard du 29 janvier 1970:

> Monsieur l'Orateur, je dois dire tout d'abord que je suis entré en contact avec Devco . . .

Nous parlions des mineurs qui avaient pris une retraite anticipée obligatoire.

> Monsieur l'Orateur, en premier lieu je dois dire que j'ai pris contact avec Devco. Ni Devco ni mon ministère n'ont reçu de plainte. Les syndicats auxquels l'honorable député fait allusion est en fait un petit groupe d'employés à la retraite que l'on appelle syndicat et qui n'a rien à voir avec les travailleurs unis de la mine qui n'ont fait aucune demande au nom de ces retraités.

[*Texte*]

That is a quote, from Mr. Marchand.

So, Mr. Kent, when you would give out a press release criticizing the activities of the Commons— the story reads, "Common intervention annoys Devco," and you go on and admit to the fact that . . .

Mr. Kent: Forgive me, sir; I am not responsible for those words. The only statement made by Mr. Marsh and myself is the statement, the full text of which, if you like I will read, which contains no criticism of the Parliamentary committee whatever.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am only interested in the second paragraph:

> We note that the Parliamentary Committee on Regional Development has expressed views and arrangements that are a matter of negotiation between the corporation and the union.

That is not a factual statement. These men were brought before this Committee through the generosity of the Honourable Mr. Jamieson who brought that group of men here to give testimony at public expense. This is not only a criticism of the Committee, it is wrong in its statement. It refers to "union" when there was more than one union involved. They were not only brought here by Mr. Jamieson at public expense, but it is a denial of a statement made by Mr. Marchand.

Mr. Kent: This statement relates entirely to the negotiations between the two parties who made the statement, who were myself and Mr. Marsh. It refers to the fact that the matters which had been before this Committee, whoever they may have concerned in addition, were matters which also concerned the members of the United Mine Workers' District 26. They had been the subject of collective discussion between the corporation and that union and certain decisions as between the corporation and the union had already been made and were awaiting government approval. The statement was issued purely as a clarifying statement, to make it clear that the announcement we had made previously of our agreement on these matters, subject to government approval, had not changed. That was the sole purpose of the announcement.

The Chairman: Mr. MacInnis, I regret to interrupt you right in the middle of a line of questioning, but the agreed procedure of the Committee is 10 minutes per party on the first round. We will have to come back to you and pass now to Mr. LeBlanc, who is questioning for the Liberal Party. Mr. LeBlanc, please.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Thank you, Mr. Chairman. I have always been very much interested in Devco, not because I know the problems of the coal miner that well, but because it is an experiment which I think might be usefully imitated in other areas. I happen to have benefit in my area from New Brunswick's Newstart, which is a corporation set up with some degree of independence from the normal bureaucratic jungle and in whose work I have become very confident. They have impressed me a great deal.

[*Interprétation*]

C'était une citation de M. Marchand.

Alors, monsieur Kent, vous avez critiqué dans un communiqué de presse les activités de la Chambre des communes—le communiqué a pour titre «L'intervention des Communes gêne Devco» puis vous continuez et admettez le fait que . . .

M. Kent: Je vous prie de m'excuser, mais je ne suis pas responsable de cet énoncé. La seule déclaration que M. Marsh et moi-même ayons faite est celle dont vous possédez le texte complet et que je peux lire si vous le désirez; cette déclaration ne contient aucune critique du comité parlementaire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je m'intéresse uniquement au second paragraphe:

> Nous constatons que le comité parlementaire du développement régional a exprimé des points de vue qui font l'objet de négociations entre la société et le syndicat.

Cette déclaration n'est pas exacte. Ces hommes sont venus au comité grâce à la générosité de l'honorable M. Jamieson qui a demandé à ces hommes de venir témoigner aux frais du public. C'est non seulement une critique du comité mais c'est également faux. Il y est question d'un «syndicat» alors que plus d'un syndicat était en cause. Non seulement ces hommes ont été amenés par M. Jamieson aux frais du public mais encore une déclaration de M. Marchand a été réfutée.

M. Kent: Cette déclaration a trait uniquement aux négociations entre les deux parties qui ont fait la déclaration, il s'agissait de moi-même et de M. Marsh. Cela fait allusion au fait que les questions dont ce comité avait traité, quel qu'ait été le nombre de personnes qu'elles intéressaient, étaient également des questions qui intéressaient les membres du district 26 des travailleurs unis de la mine. Elles avaient l'objet de discussions collectives entre la société et ce syndicat et certaines décisions avaient déjà été prises entre la société et le syndicat qui attendaient l'approbation du gouvernement. Cette déclaration constituait uniquement une note explicative et devait établir clairement que la déclaration que nous avions faite auparavant à propos de notre accord à ce sujet n'avait pas été modifiée sous réserve de l'approbation du gouvernement. C'était l'unique raison d'être de ce communiqué.

Le président: Monsieur MacInnis, je regrette de vous interrompre au beau milieu de vos questions, mais le comité a convenu d'accorder dix minutes à chaque parti pour le premier tour. Nous reviendrons à vous plus tard, mais pour l'instant, je passe à M. LeBlanc qui posera des questions au nom du parti libéral. Monsieur LeBlanc, je vous en prie.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Merci, monsieur le président. La Société Devco m'a toujours beaucoup intéressé, non pas que je connais particulièrement les problèmes des mineurs de charbon, mais parce qu'il s'agit d'une expérience qui pourrait peut-être être imitée utilement dans d'autres régions. Il se trouve que ma région a tiré des avantages de la présence de la Société Newstart du Nouveau-Brunswick, société bénéficiant d'une situation relativement indépendante de la jungle administrative actuelle et dont les activités n'inspirent maintenant beaucoup de confiance. J'ai été très impressionné.

[*Text*]

I find that Devco, in some ways, offers this. The tragedy of Devco as far as I am concerned—if there is a tragedy and I think there is less and less of it as I read the annual report—is that it took such a terrible dislocation of an area to bring governments to respond. But they have responded, and I would hope that this might be used as an example for other areas where, for example, an air base is closed or a military installation disappears and people who are not absorbable in the labour market are still waiting for 65 to catch up with them. I think this is the real tragedy of areas like ours, which offer very little diversification.

I must say right away, that I am speaking the language with which I am not completely familiar, so if I use the wrong words I apologize.

• 1115

Also in your statement, Mr. Kent I was impressed by what I would consider a fairly healthy suspicion about experts. Obviously there was suspicion that the experts might not have been right where the phasing out of the coal mines was concerned. I was one of those who were happy that the experts were not right when DOSCO steel was closed. You have expressions like "less at instant factories" and it is because of this that I think that Devco is interesting, perhaps not so much as a cure for the tragic problem as of the possible development and diversification in other areas. I will return to this later, I hope.

I am also interested in some of the experiments Devco is making in areas like oysters. However, last year we had a very enlightening discussion, for many of us, with the delegation that came up. I am not quibbling about whom they represented; I just think that they were human beings giving a human testimonial. I know that some of the subjects discussed seem to have been disposed of by the courts. I am not a lawyer and I do not know what the situation is but there was one thing which struck me at the time which you seem to mention again on page 10 of your statement. It is the business of the Canada Pension Plan.

If I understand correctly, the men who had a pension of $75 a month—was it?—were then docked when they became eligible for Canada Pension Plan.

Mr. Kent: Normally they would not have been. They would have become eligible for the two simultaneously. The way the corporation's pension plan was—and I have no hesitation in saying that in my view it had been a very bad way indeed—was that the pension was only that amount which was necessary to bring the Canada Pension Plan up to $75 a month which, of course, meant that the Pension Plan was in process of disppearing as Canada Pension Plan benefits rose over the 10-year period to their intended level. So that really the effect of that plan was that the corporation was withdrawing from having a pension plan. that was, in my opinion, a most unsatisfactory situation and was, of course, the one that we have changed completely.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): But would this normally have occurred if the men had been receiving a CNR pension?

[*Interpretation*]

En un certain sens, la société Devco sert les mêmes objectifs. La tragédie de Devco—si tragédie il y a, et d'après le rapport annuel, cela est de moins en moins vrai, est qu'il a fallu attendre qu'une région soit dans un tel état de délabrement pour obtenir une réaction du gouvernement. Mais ils ont fini par réagir et j'espère que cela pourra servir d'exemple à d'autres régions, par exemple lorsqu'une base aérienne ferme ses portes ou lorsque des installations militaires sont supprimées et que des personnes que le marché du travail ne peut absorber attendent toujours qu'on s'occupe d'elles. Voilà la tragédie de régions comme la nôtre dont l'économie est très peu diversifiée.

Je précise tout de suite que je parle une langue qui ne m'est pas absolument familière et, si les mots que j'utilise ne sont pas les bons, je vous prie de m'excuser.

J'ai été impressionné également, en écoutant votre déclaration, monsieur Kent, de constater une certaine méfiance, salutaire à mon avis, à l'égard des experts. De toute évidence on s'était douté que les experts aient pu se tromper en ce qui concerne la fermeture progressive des houillères. Je suis de ceux qui se sont réjouis de voir que les experts s'étaient trompés lorsque la scierie Devco a été fermée. Vous utilisez des expressions telles que «moins aux usines instantanées,» c'est pourquoi j'estime que Devco est intéressant, peut-être pas tellement comme remède aux problèmes tragiques en tant que source éventuelle d'expansion et de diversification dans d'autres domaines. J'espère y revenir plus tard.

Je m'intéresse aussi aux expériences menées par Devco dans d'autres domaines comme celui des huîtres. L'année dernière, cependant, nous avons eu des discussions très intéressantes pour beaucoup d'entre nous, avec les délégués qui se sont rendus ici. Je ne vais pas chicaner sur la question de savoir qui ils représentaient; pour moi, c'était tout simplement des êtres humains qui nous donnaient un témoignage humain. Je sais que les tribunaux ont décidé de certains des sujets dont nous avons discutés. Je ne suis pas juriste, et je ne suis pas au courant de la situation, mais une chose m'a frappé, à l'époque dont vous parlez, semble-t-il, à la page 10 de votre déclaration. C'était la question du Régime de pensions du Canada.

Si j'ai bien compris, ceux qui recevaient une pension de $75 par mois—c'est bien cela?—s'en sont vu enlever une partie lorsqu'il sont devenus admissibles au Régime de pensions du Canada.

M. Kent: Cela ne devait pas normalement être le cas. Normalement, ils auraient dû être admissibles aux deux en même temps. En vertu des dispositions du Régime de pensions de la Société— dispositions de l'époque, dont je n'hésite nullement à dire qu'elles étaient mauvaises—la pension ne devait représenter que le montant nécessaire pour élever à $75 par mois la prestation du Régime de pensions du Canada, ce qui faisait, naturellement, que notre régime des pensions disparaissait à mesure que les prestations du Régime de pensions du Canada s'élevaient sur une période de 10 ans, au niveau visé. En effet, donc la Société éliminait progressivement son régime de pensions. C'était, à mon avis, une situation tout à fait inacceptable, et nous l'avons par conséquent changée de fond en comble.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mais cela se serait-il produit si ces hommes avaient été bénéficiaires d'une pension CN?

[*Texte*]

Mr. Kent: I am not going to pose as an expert on other pension plans. Mr. McDade knows more about them than I do. There are some pension plans which were integrated with the Canada Pension Plan. That is true, for example, of the public service superannuation. It is integrated with the Canada Pension Plan. That was done, I believe, by discussion at the time when the Canada Pension Plan began. But that is a contributory plan providing a much higher level of benefits and imposing considerable contributions. I believe it was the wish of the civil service unions at that time to carry out such an integration. But in the case of the industrial pension plan of a noncontributory nature and a relatively smaller benefit, being noncontributory, to carry out that kind of—I suppose you could call it integration—was having the effect, given the level of the benefit, of removing the pension. That was a most undesirable situation and should have been changed and was changed.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): For how many years in this period was this not changed?

Mr. Kent: There would have been people, I suppose, first retiring with Canada Pension Plan benefits in 1967. Am I right? Was it in 1967 that the benefits began?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I think it is a three-year period before you are entitled to Canada Pension Plan benefits. In other words, it started in 1966 and you would have to be in the plan I think two or possibly three, four years before you would be entitled to benefits from the plan. Otherwise, your contributions would be returned.

Mr. Kent: I must say my recollection was that the benefits were first paid in 1967 but if it was later, what I am going to say is that much shorter. From 1967 to last July, 1973, there would have been people retiring in consequence of this arrangement with a pension from the corporation of less than $75 a month. Would that be correct, Mr. McDade?

Mr. McDade: Yes.

• 1120

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I think the Canada Pension Plan was not intended to do this sort of thing and to restore this would represent how much money, roughly?

Mr. Kent: That is a very difficult calculation to do and if you ask me to do it now, I am sure you will realize it is going to be very rough arithmetic and not a figure that I would expect to be asked to stand by. But as a very rough order of magnitude estimate, you would be talking over that period about 400 or 500 people maybe retiring with the average deduction in the order of $20 per month. With an average period of two years for the sake of argument, and I emphasize I am using very rough arithmetic, say $1,000 to $1,200 per person for 500 people, it would be half a million dollars maybe. That is just a very rough estimate on the spur of the moment.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Could this be done retroactively? Could this situation be corrected in your view?

[*Interprétation*]

M. Kent: Je ne vais pas me faire passer pour un expert sur les autres régimes de pensions. M. McDade en sait plus long que moi. Certains régimes de pensions ont été inclus dans le Régime de pensions du Canada. C'est le cas, par exemple, des pensions de retraite de la Fonction publique. Cela a été fusionné au Régime de pensions du Canada. Je crois que cela a été fait au moyen de discussions tenues lors des débuts du Régime de pensions du Canada, mais il s'agit là d'un régime à cotisations qui fournit des prestations beaucoup plus importantes grâce à des cotisations considérables. Je crois que les syndicats de la Fonction publique désiraient, à ce moment-là, effectuer un tel fusionnement. Cependant pour le régime de pension industriel sans cotisation et aux bénéfices relativement inférieurs, l'effet d'une telle intégration—si on peut dire—, étant donné l'absence de cotisation et l'importance moindre des prestations, était d'abolir la pension. Cette situation était tout à fait inacceptable, devait être changée et a été changée.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Pendant combien d'années, à cette époque, est-elle restée inchangée?

M. Kent: Je suppose que les premiers à prendre leur retraite sous le régime du Régime de pensions du Canada l'ont fait en 1967. Est-ce exact? Était-ce en 1967 que ces prestations ont commencé?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je crois qu'on n'est admissible aux prestations du Régime de pensions du Canada qu'au bout d'une période de trois ans. Autrement dit, cela a débuté en 1966, et il fallait cotiser pendant 2, ou peut-être 3 ou 4 ans, je crois, avant d'être admissible aux prestations prévues par le Régime. A défaut de cela, on remboursait les cotisations.

M. Kent: Je dois dire que je croyais me rappeler que les premières prestations ont été payées en 1966, mais si cela a été plus tard; la suite de ce que je vais dire sera plus brève. De 1967 jusqu'en juillet 1973, il a dû y avoir des gens qui prenaient leur retraite avec, par suite de cet accord, une pension de la Société de moins de $75 par mois. Est-ce exact, monsieur McDade?

M. McDade: Oui.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je ne crois pas que ce soit le but du Régime des pensions du Canada; combien cela coûterait-il de rembourser cet argent à peu près?

M. Kent: Il s'agit d'un calcul très difficile, et si vous me demandez de le faire maintenant, vous devez vous rendre compte que ce sera un calcul très approximatif, et que je ne tiens pas à devoir défendre un tel chiffre. Mais pour une estimation très approximative, il faut compter qu'environ 400 ou 500 personnes ont dû prendre leur retraite au cours de cette période, avec une défalcation moyenne d'environ $20 par mois. Disons que la période moyenne a été de deux ans, et je souligne qu'il s'agit d'un calcul très approximatif, et à raison de $1,000 à $1,200 par personne pour 500 personnes, cela reviendrait à environ un demi-million de dollars. Mais c'est là une estimation très approximative et très rapide.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Cela pourrait-il avoir un effet rétroactif? A votre avis, serait-il possible de corriger cette situation?

[*Text*]

Mr. Kent: I would certainly have to consult Treasury Board about it. The only money we have, remember, is the money voted year by year for our operations—for 1974-75 or whatever it may be. This would be going back to make payment in respect of earlier years out of current year's funds. Devco is subject to approval by Treasury Board for what it does, but certainly it could be investigated. I am not in a position really to give a final answer on it. It could be investigated.

Mr. Leblanc (Westmorland-Kent): I am sure with your experience in the public service you would not commit yourself before you go to Treasury Board but I suppose Treasury Board also consists of human beings who might be reasonable at some time or other.

How much time do I have, Mr. Chairman?

The Chairman: On that sujbect? On that subject, we will give you a little extra time.

Mr. Kent: I cannot help saying, if I may, that there is no question it would be rectifying a situation, as I have said very frankly, that ought not to have existed. There is no question of that as far as the pension plan is concerned.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): This is a case where I feel we cannot be just in the big things if we are not just in the small ones. I intend later on to make a motion asking the Minister to re-examine this issue completely. In my understanding of the Canada Pension Plan, this is really not the intention and I think there are times when the intention of the law is as important as the letter of the law. I will give notice now that I will move the motion later to the effect—I could be corrected, this is in English—that the Minister of Regional Economic Expansion responsible for Devco should re-examine the situation of those former employees of Devco whose pension was reduced by amounts equivalent to Canada Pension Plan payments. This may not be technically correct, but that is the intention.

I just think we are allowing governments and administrations to get away with too many things of this type. I just think this is an area in which the spirit of the law was not respected and we should try to do something about it as a Committee.

I cannot get involved because I do not know the other area of UIC payments and the others as well; I also think they have been the subject of legal interpretation and decision. In this area, however, I do not think it has been the subject of legal interpretation and decision.

Mr. Kent: There has been no suggestion that what was done in this case was in any sense at all illegal. Nobody has suggested that as far as I am aware at all. That suggestion was made in respect of UIC but of course the courts found otherwise.

The two cases are very different if I may be allowed to say so. In the case of the PRL, that was an additional benefit reflecting a very undesirable situation but still a benefit, given the situation, that was paid specially to Cape Breton miners on a basis not available elsewhere in the country. For all its faults, it was something special.

[*Interpretation*]

M. Kent: Il faudrait en tous cas que je consulte le Conseil du Trésor à ce sujet. N'oubliez pas que le seul argent que nous avons est celui que l'on approuve annuellement pour les besoins de notre fonctionnement, de 1974-1975, par exemple. Cela equivaudrait donc à effectuer des paiements relatifs aux années passées en puisant dans les fonds de l'année en cours. Les dépenses faites par Devco sont sujettes à l'approbation du Conseil du Trésor, mais on pourrait certainement exiger cette possibilité. Je ne suis vraiment pas en mesure de vous donner une réponse définitive. C'est à étudier.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je comprends bien qu'avec votre expérience de la Fonction publique, vous ne voulez pas vous engager avant d'avoir consulté le Conseil du Trésor, mais je suppose également que le Conseil du Trésor est composé d'êtres humains susceptibles de temps en temps de se montrer raisonnables.

Combien de temps me reste-t-il, monsieur le président?

Le président: Sur cette question-là? Pour cette question, nous allons vous donner un peu de temps supplémentaire.

M. Kent: Je dois dire, si vous le permettez, qu'il n'y a pas de doute que cela redresserait une situation qui, comme je l'ai dit en toute sincérité, n'aurait jamais dû exister. Il n'y a pas de doute à ce sujet, en ce qui concerne le Régime des pensions.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): A mon avis, dans un tel cas, on ne peut être juste dans les affaires importantes, si on ne l'est également dans les petites choses. J'ai l'intention de composer plus tard une motion pour que l'on demande au ministre de réétudier totalement cette question. Il ne me semble pas que tel soit le but du Régime de pensions du Canada, et j'estime qu'il y a des moments où l'intention de la loi est aussi importante que son libellé. Je vous avise donc maintenant que je vais proposer cette motion plus tard, pour que, je vous invite à corriger mon anglais, le ministre de l'Expansion économique régionale, responsable de Devco réétudie la situation des anciens employés de Devco, dont les pensions ont été réduites par le montant des prestations du Régime des pensions du Canada. Ce n'est peut-être pas un libellé strict, mais c'est en tous cas mon intention.

Je suis d'avis que nous permettons trop souvent au gouvernement, aux administrations, de prendre impunément des mesures de ce genre. Il me semble que l'esprit de la Loi n'a pas été respecté dans ce cas, et qu'il convient que le Comité tâche d'y trouver le remède.

Je ne peux pas trop entrer dans les détails, car je ne connais pas bien tous les aspects des prestations d'assurance-chômage, et autres; je crois que celles-ci ont fait l'objet d'interprétations et de décisions juridiques. Mais je ne crois pas que le domaine qui nous intéresse ici ait encore fait l'objet d'interprétations et de décisions juridiques.

M. Kent: Personne n'a laissé entendre que ce qui a été fait dans ce cas ait été du tout illégal. Pour autant que je sache, personne n'a voulu laisser entendre cela. On l'a prétendu dans le cas de l'assurance-chômage, mais comme vous le savez, les tribunaux ont rejeté cette affirmation.

Permettez-moi de dire que ces deux cas sont très différents. La retraite anticipée était une prestation qui, certes, ressortait d'une situation très peu souhaitable, mais il s'agissait tout de même d'une prestation spéciale qui était accordée exclusivement aux mineurs du Cap-Breton, et nulle part d'autre dans tout le pays. Malgré tous ses défauts, c'était un régime spécial.

[*Texte*]

The Canada Pension Plan, by intent, was a benefit for everybody. Perfectly legally in the normal sense, a pension arrangement was made whereby the effect was that compared with their previous situation, people receiving the Devco pension did not benefit by increased levels of Canada Pension Plan benefit in the way that other people in the country did.

Therefore, to correct that would—I must agree entirely—be of an entirely different nature from a retroactive change in the other situation. I think I have made it clear how strongly I feel that a pension plan should not be subject to Canada Pension Plan deductions in the way that the former—I want to underline the former—Devco pension plan was.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Thank you, Mr. Chairman. I would like to come back and talk about this later on.

• 1125

The Chairman: Mr. Peters.

Mr. Peters: I am appreciative to Mr. LeBlanc for setting forth what I would think the Committee as a whole will agree to in making this recommendation. It is unfortunate that initially what we did in the establishment of Devco, and in the treatment of the people we had to retire—we were engaging in an experiment, and I personally think it was badly handled. Maybe that is the Committee's fault.

One of the reasons why I could not support the motion to swear the witness today is that I did not expect we were going to stay on this subject, and I would not want that kind of restriction placed on other testimony. But I do think that if the Committee is spending this portion of its time on this particular subject, we should fully express our opinion that as far as the Committee is concerned, the request should be made to the Minister. At least this section that has been highly detrimental, where obviously under any other circumstance, given the situation they had where Parliament really was making a retirement settlement, that should not have eliminated the other benefits that normally would apply to Canadians.

Mr. MacInnis over the years has been very active in trying to see that the workers got the maximum benefit to which they were entitled. As a member of Parliament, I have been involved and I listened to much of the discussion. I have always been confused by the position that Devco took, which may have been a legal one. It may have been exactly the way we set it up. But it was not the way we intended it to be.

I am sure we wanted the maximum benefit to these people. They had been retired. It was necessary to retire the employees or we could not have engaged in the experiment. We could not have carried that number of people. For this reason we asked them to retire, and I think we were very niggardly in making the deductions each time. So if the Committee is agreeable to Mr. LeBlanc's suggestion, we may have solved part of the problem. I would even go so far as to suggest that Mr. Kent would agree it would be fair and reasonable in terms of the retired employees.

[*Interprétation*]

De par sa conception, le Régime des pensions du Canada intéressait tout le monde. Il était parfaitement légitime, au sens normal du mot, que l'on établisse un régime de pension en vertu duquel, compte tenu de leur situation antérieure, les prestataires de la pension Devco ne recevaient pas le taux augmenté des prestations du Régime des pensions du Canada, que l'on accrodait aux autres Canadiens.

En outre, pour rectifier,—je suis absolument d'accord—il s'agirait d'un changement tout à fait différent d'une modification rétroactive. Je pense avoir bien précisé le fait qu'à mon avis un régime de pension ne doit pas être assujetti aux déductions du Régime de pensions du Canada comme l'était l'ancien—et je tiens à souligner ce terme—Régime de pension de la Devco comme dans le texte.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Merci monsieur le président. J'aimerais scruter davantage la question plus tard.

Le président: Monsieur Peters.

M. Peters: Je suis reconnaissant à M. LeBlanc d'avoir proposé, par cette recommandation, ce que le comité plénier adoptera. Il est malheureux qu'à l'origine, lorsque nous avons mis sur pied la Devco, la manière dont nous avons traité les gens que nous avons dû mettre à la retraite—il s'agissait d'une expérience et je suis d'avis qu'elle a été mal réalisée. Peut-être est-ce la faute du comité.

L'une des raisons pour lesquelles je n'ai pas pu appuyer la motion visant à faire prêter serment aux témoins, c'est que je ne m'attendais pas à ce que nous nous arrêtions sur cette question, et que je ne tiens pas à ce qu'une restriction de ce genre soit imposée à d'autres témoignages. Mais j'estime que si le comité veut consacrer cette partie de son temps à discuter de cette question, nous devrions tous exprimer dans toute la mesure du possible et le plus complètement possible nos opinions dans le cadre du comité, et la demande devrait être formulée au ministre. Cet article qui a eu des conséquences extrêmement néfastes, alors que de toute évidence dans d'autres circonstances, compte tenu de la situation, le Parlement a en fait procédé à un règlement de la question de la retraite qui n'aurait pas dû exclure les intéressés des prestations qui, normalement, s'appliquent à tous.

Au cours des années, monsieur MacInnis a essayé de manière très active de veiller à ce que les travailleurs obtiennent le maximum de prestations auxquelles ils ont droit. En tant que député, j'ai participé activement et passivement à une bonne partie des discussions. La position adoptée par la Devco m'a toujours troublé, bien qu'elle ait pu être parfaitement légale. Il se peut qu'elle ait répondu à ce que nous avions établi. Mais ce n'était pas là notre intention.

Nous voulions, j'en suis sûr, que ces gens obtiennent le maximum de prestation. Ils avaient été mis à la retraite. Il était alors nécessaire de mettre à la retraite les employés en cause, sans quoi nous n'aurions pas procédé à cette expérience. Nous n'aurions pas pu conserver tous ces gens. C'est pour cette raison que nous leur avions demandé de prendre leur retraite, et je pense que nous sommes vraiment pingres de procéder chaque fois à ces déductions. Ainsi donc, si le comité accepte la suggestion de M. LeBlanc, nous aurons peut-être résolu une partie du problème. J'irais même jusqu'à dire que, M. Kent en conviendra, ce serait juste et raisonnable, pour les employés retraités.

[*Text*]

Mr. Kent: Mr. Chairman, I would like to make it clear that since 1971—I cannot speak for the period before that; I was not responsible—our concern has been as much as anyone's that the benefits to which anybody is entitled are paid and that the nature of those benefits be improved as it has been improved, and indeed completely changed compared with the previous system. So obviously I agree that the previous system was subject to criticism.

Mr. Peters: I agree with Mr. MacInnis, that we have been given some confusing evidence on various occasions by the management, and I guess by the courts, in terms of what we intended to do. I do not think the courts have interpreted what we intended to do and I do not think some of the management—and I could refer to names but I do not think that serves any purpose. If we can solve this problem, I think Mr. MacInnis will have accomplished for his workers what most of us would agree would be a fair and reasonable settlement.

• 1130

Mr. Chairman, I would like to know what the situation is now in terms of the new operation that has been engaged in by Devco in terms of increasing our production capacity in Devco, and in particular, what is the current situation in relation to the colliery that caught fire—No. 12, I believe.

Mr. Kent: I will deal with the sad part of that first, and I may ask Mr. MacLean to supplement what I say if I do not get the technicalities right. In essence, we believe that the fire which broke out in March of 1973 continued to be actively burning until the fall. We believe that since then combustion has stopped. We can only judge this by the readings of the air, of the ceilings. We believe that combustion has stopped but that the mine remains very hot. It takes a long time to cool down in those circumstances. The last expert opinion that we had was that we could not contemplate the risks involved in attempting to re-enter, could not conceivably do that earlier than sometime this spring, and spring in Cape Breton, as you know, is May or June rather than April. Whether we will be able to make, some time in the fairly near future, the decision that we can risk a re-entry and examination I think we are not yet in a position to determine, Mr. MacLean. It is our intent to make no final decision about the future until—I suppose there will come a point at which all hope is lost but certainly we will maintain as long as we possibly can the hope that by re-entry we can make a determination rather than just assume that the situation is hopeless.

The position in the other mines is very different, I am glad to say.

Mr. Peters: Did the shearing operation have anything to do with the accident?

Mr. Kent: No, it was a haulage accident, and this is the problem of the old mines. The worst of all their problems is the haulage one, various stages of the haulage, the transportation system, shall we say.

[*Interpretation*]

M. Kent: Monsieur le président, je tiens à préciser clairement que depuis 1971—et je ne puis rien dire pour la période précédente car je n'étais pas en charge—comme tout le monde, nous voulions surtout que les prestations prévues par la loi soient payées aux bçnéficiaires et que ces prestations elles-mêmes soient améliorées, comme elles l'ont été d'ailleurs, voir complètement modifiées par rapport au système précédent. Je reconnais donc de toute évidence que l'ancien système était critiquable.

M. Peters: Je suis d'accord avec M. MacInnis pour dire que nous avons entendu à plusieurs reprises le témoignage assez troublant de la direction, et également celui des tribunaux, je crois, à propos de nos intentions. Je ne pense pas que les tribunaux aient interprété nos intentions et je ne pense pas qu'une partie de ma gestion—je pourrais vous citer des noms mais je ne pense pas que cela soit utile . . . de toute manière si nous pouvons résoudre le problème, je crois que M. MacInnis aura obtenu pour ses travailleurs ce qui serait, de l'avis de la plupart d'entre nous, un règlement juste et raisonnable.

Monsieur le président, j'aimerais connaître la situation actuelle dans l'optique des nouvelles opérations de la DEVCO pour ce qui est de l'accroissement de son potentiel de production et, en particulier, ce qu'il en est de la mine qui a pris feu, du puits n° 12 je pense.

M. Kent: Je vais commencer par la partie la moins réjouissante, et je pourrais demander à M. MacLean de compléter mes propos si je me trompe dans les questions techniques. Pour résumer, nous pensons que l'incendie qui s'est produit en mars 1973 s'est poursuivi jusqu'en automne. Nous croyons que la combustion s'est arrêtée depuis. Nous pouvons en juger que d'après les données enregistrées sur l'ère des voutes. Nous pensons que la combustion s'est arrêtée mais que la mine est restée très chaude. Dans des circonstances de ce genre, le refroidissement prend beaucoup de temps. Selon les avis compétents les plus récemment exprimés, les risques possibles nous interdisent d'envisager une réouverture de la mine avant le printemps et, comme vous savez, le printemps au Cap-Breton arrive davantage en mai ou en juin qu'en avril. Nous ne sommes de toute manière pas encore en mesure de déterminer si nous pourrons, dans un avenir assez rapproché, décider si nous pourrons courir le risque de rentrer dans la mine pour l'examiner, n'est-ce pas monsieur MacLean? Nous avons l'intention de nous abstenir de prendre une décision définitive quant à l'évolution future tant que—je suppose qu'à un moment donné tout espoir est perdu, mais nous allons continuer à espérer aussi longtemps que possible et croire que lorsque nous rouvrirons la mine nous pourrons faire une détermination précise de son état au lieu de nous borner à supposer que la situation est sans espoir.

La situation dans les autres puits est extrêmement différente, je suis heureux de vous le dire.

M. Peters: Les opérations d'abattage ont-elles quelque chose à voir avec l'accident?

M. Kent: Non, il s'agit d'un problème de transport, c'est-à-dire un problème qui se pose dans toutes les anciennes mines. Il s'agit du pire des problèmes qui se posent dans les anciennes mines, c'est-à-dire le transport à tous les niveaux.

[*Texte*]

Lingan, the new mine, is now down, as I think I said, to the long wall mining depth. I think I am right, Mr. Bardswich, in saying that the first wall has now been completely driven in preparation for the face.

Mr. Bardswich: Probably today it will go through.

Mr. Kent: Today was the expectation, and we will soon be installing the equipment on that face and expect production—in June, Mr. Bardswich?

Mr. Bardswich: Right.

Mr. Kent: That is the first face; the second face will be likewise in operation by the fall and the third face right at the beginning of next year. Lingan will then be, I think it is fair to say, a modern, a most outstanding mine producing from its three long wall faces a million and a half tons of coal a year. We will also continue to do a little room and pillar work, too, so that the total production will be somewhat over a million and a half tons a year. As soon as the first three faces are working, we intend to go on and develop retreating instead of advancing long wall faces for the future. We have every confidence, I think we can say for ourselves and from outside opinions that we have obtained, that this is going to be a very satisfactory operation.

No. 26, the principal of the other mines, this long, long job of driving a completely new tunnel in order to have a modern haulage system in that pit is the tunnel and the underground bunker, which is essential to efficiency have now been completed. We are in the installation stage of the beltline, that will be operative in the summer.

• 1135

We are also developing a new wall in No. 26 colliery and have a development program for it under which it will be able steadily to produce about one million tons of coal a year, reaching that level as an annual rate this fall.

Princess is the unsatisfactory mine in terms of mining conditions at present and in terms of still having this horrible, horrible old haulage.

As I mentioned, our plan was that as soon as we had done the No. 26 job and proved that it could be done we would do a similar haulage job in Princess. It is a 98-year-old mine and in the much more expansionist buoyant position now we are assessing, as compared with that, the feasibility of developing an entirely new mine about which we are optimistic. We hope that government and Parliament will agree next year to provide us with considerably more capital funds, both for that new development and some remaining improvements in No. 26 and in other parts of the operation that are still needed. But we are now getting very close to having a modern industry.

[*Interprétation*]

Lingan, la nouvelle mine, en est maintenant arrivée au stade, comme je crois l'avoir dit, de l'exploitation par couloir en profondeur. Je pense pouvoir dire, n'est-ce pas monsieur Bardswich, que la pemière paroi est maintenant tout à fait prête pour le plan d'abattage.

M. Bardswich: On le percera probablement aujourd'hui.

M. Kent: C'est ce que nous espérions, et très bientôt nous allons installer le matériel d'abattage en espérant commencer la production au mois de juin, n'est-ce pas monsieur Bardswich?

M. Bardswich: C'est exact.

M. Kent: Il s'agit du premier plan d'abattage; le second entrera vraisemblablement en exploitation en automne, et le troisième au tout début de l'an prochain. Lingan sera alors, peut-on dire je crois à juste titre, une mine moderne assez extraordinaire produisant à partir de trois plans d'abattage très étendus un million et demi de tonnes de charbon par an. Nous allons également continuer nos travaux d'étançonnement et d'élargissement des couloirs de manière à ce que la production totale puisse excéder quelque peu le million et demi de tonnes par an. Et que les trois premiers plans d'abattage seront en exploitation, nous avons l'intention de créer un réseau arrière au lieu de poursuivre le perçage des couloirs d'abattage, de manière à accroître l'exploitation pour l'avenir. Nous avons, je crois pouvoir le dire, pleine confiance, et cela est corroboré par les points de vue indépendants qui nous ont été formulés, qu'il s'agira-là d'une exploitation tout à fait satisfaisante.

Pour le puits n° 26, le principal autre puits, nous venons de terminer cette tâche ardue qui consiste à percer un tout nouveau tunnel de manière à installer un système moderne d'enlèvement du charbon, système essentiel si l'on veut assurer l'efficacité des opérations. Nous sommes dans l'installation de la bande transporteuse et nous commencerons l'exploitation en été.

Nous sommes également en train d'établir une nouvelle paroi pour le puits n° 26 et nous avons un programme de développement qui permettra une construction constante d'environ 1 million de tonnes de charbon par an à partir de l'automne.

Pour l'instant, le puits Princess est insatisfaisant pour ce qui est des conditions d'extraction et de l'ancien système d'enlèvement du charbon qui est tout à fait atroce.

Comme je l'ai mentionné, selon nos plans, dès que nous en aurons terminé avec le puits n° 26, dès que nous aurons prouvé que l'opération peut se faire, nous rénoverons de la même manière le puits Princess. Il s'agit d'une mine vieille de 98 ans, et, compte tenu de la position mi-flottante, mi-expansionniste que nous pouvons entrevoir à l'heure actuelle, nous sommes très optimistes quant à la possibilité d'ouvrir une mine entièrement nouvelle. Nous espérons que le gouvernement et le Parlement accepteront l'an prochain de nous accorder beaucoup plus de crédits d'investissement pour ces nouveaux projets et pour certaines améliorations qui restent à apporter au puits n° 26 et autres secteurs opérationnels. Quoi qu'il en soit, notre industrie est en train de devenir des plus moderne.

[*Text*]

Mr. Peters: Could I ask you . . .

The Chairman: This is your last question, Mr. Peters.

Mr. Peters: . . .about the last mine? There was some discussion last year—I forget the details—but a mine that is not connected with this Devco structure is such that you were operating on the mainland or . . .and I am sorry I do not know the geography but there was some talk of you operating for somebody else or in some way another property that . . .

Mr. Kent: Yes. I think that is a misapprehension Mr. Peters. There was, as Mr. MacInnis pointed out, the MacBean Colliery on the mainland, which often is connected with us because it had been an old Dosco mine, but when Devco was created it was made responsible purely for the operations on Cape Breton Island to save them setting up their own accounting system and so on. We continued to do purely mechanical services for them, in the way of doing their accounts on our books and so on and charged them a nominal fee for doing it. That was our only connection. We had no responsibility in relation to it.

The Chairman: Thank you, Mr. Peters . . .

Mr. Peters: Was there not at that time some indication that Devco might take it over, that it was in pretty shaky . . .

Mr. Kent: It would require an amendment of the statute for Devco to take it over; Devco's operations are the Island of Cape Breton.

The Chairman: Mr. Muir, please.

Mr. Muir: Mr. Chairman, I was very pleased to hear the comments of Mr. LeBlanc regarding the cutback in the Canada Pension Plan to the men previously employed by Devco. Mr. LeBlanc, as many of you know, held a high position in the office of the late Right Hon. Mr. Pearson and he was in fact very close to the black Friday incident at the Sydney Steel Plant. We have had numerous discussions on that and on other matters pertaining to the preretirement plan and so on.

I think Mr. Kent will agree that Mr. MacInnis and myself and, of course, others have been discussing the Canada Pension Plan problem, the unemployment insurance problem and compensation benefits for a long period of time. Therefore, it gives me a great deal of pleasure—Mr. LeBlanc has stepped back in—to commend him very highly for his comments this morning and the fact that he plans on introducing a motion which in is line with the thoughts we have had for some years. Although he was one of those bureaucrats, he was not a hard-hearted bureaucrat, a very compassionate man to my way of thinking in my discussions with him, and it would appear that we finally have gotten through to someone.

I hope the proceedings of the Committee will be read very closely by his colleagues, particularly the Cabinet Ministers and, of course, Treasury Board if they will be around after a period of time; he will have our full support,—by all means, on that matter.

[*Interpretation*]

M. Peters: Pourrais-je vous demander . . .

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Peters.

M. Peters: . . . ce qu'il en est de la dernière mine? J'ai oublié les détails, mais nous avions discuté l'an dernier d'une mine qui n'entrait pas dans le cadre de la structure de la Devco parce que vous travaillez à l'intérieur des terres ou . . . Excusez-moi, je ne connais pas très bien la géographie, mais il était question que vous puissiez travailler pour quelqu'un d'autre ou dans une autre propriété . . .

M. Kent: Oui; il s'agissait je crois, d'une crainte injustifiée, monsieur Peters. Comme l'a fait remarquer M. MacInnis, nous avions à l'intérieur des terres la mine MacBean que l'on confond très souvent avec nos mines car il s'agit d'une ancienne mine de la Dosco, mais, lors de la création de la Devco, cette société s'est vue simplement attribuer la responsabilité des opérations sur l'île du Cap-Breton afin qu'elle n'ait pas à mettre sur pied un système de comptabilité propre et ainsi de suite. Nous avons continué à rendre à cette société des services d'ordre purement technique, dans la mesure où nous inscrivions leurs comptes dans nos registres moyennant le paiement d'honoraires modiques. C'est là notre seul rapport. Mais nous n'avons aucune responsabilité à son égard.

Le président: Merci, monsieur Peters.

M. Peters: A l'époque, ne pouvait-on pas penser que la Devco aurait pu englober la Dosco qui était dans une situation assez . . .

M. Kent: Pour que la Devco y participe, il faudrait modifier la loi, car les opérations de la Devco se font exclusivement sur l'Île du Cap-Breton.

Le président: Monsieur Muir, s'il vous plaît.

M. Muir: Monsieur le président, j'ai été extrêmement heureux d'entendre les observations de M. LeBlanc à propos de la réduction des prestations du Régime de pensions du Canada pour les anciens employés de la Devco. Comme plusieurs d'entre nous le savent, M. LeBlanc occupait un poste élevé auprès de feu le très honorable M. Pearson, et il connaissait très bien les événements tragiques qui se sont produits au cours du vendredi noir à l'usine de la Sydney Steel. Nous avions à maintes reprises discuté de toutes les questions relatives au régime de retraite avancée et ainsi de suite.

M. Kent, je crois, conviendra avec moi que M. MacInnis, moi-même et d'autres encore, bien entendu, ont discuté du problème du Régime de pensions du Canada, de celui de l'assurance-chômage et de celui des prestations compensatoires pendant très longtemps. J'ai donc énormément de plaisir—M. LeBlanc étant entré dans le jeu—de le féliciter chaudement pour les observations qu'il a formulées ce matin et pour le fait qu'il a l'intention de présenter une motion conforme aux opinions que nous formulons depuis plusieurs années. Bien qu'il ait été bureaucrate, il n'a jamais été un bureaucrate obstiné, mais, au contraire, un homme très ouvert aux idées que je formulais lorsque je discutais avec lui, et il semble donc qu'en fin de compte, nous soyons parvenus à toucher quelqu'un.

J'espère que le procès-verbal de notre réunion sera lu très attentivement par ses collègues et notamment par les ministres du Cabinet et, bien entendu, par les représentants du Conseil du Trésor s'il s'en trouve; quoi qu'il en soit, il a notre appui inconditionnel à ce sujet.

[*Texte*]

• 1140

Mr. Kent, you have already answered a lot of questions I had. Arnold Peters and some of the boys stole all my thunder on Princess. Since you have arrived on the scene, you know that one of the matters I have raised with you on many occasions, whether it be in an airport or on the street or in your office or elsewhere, is with regard to the north side of Sidney Harbour.

For the benefit of the Committee, and I have said this before, Princess Colliery is practically the backbone of the economy of the north side of Sydney Harbour.

I notice in your opening remarks that again you are speaking about a new mine, which we have discussed on many occasions. Exploration and feasibility studies are going on at the moment. Could you advise me who has been designated to undertake the planning for a new mine on the north side?

Mr. Kent: The Director of Mines Planning, of course, is Mr. Roy MacLean, and all activity of this kind comes under his responsibility.

Mr. Muir: Will this be done by the Devco officials or will we, again, as is done by DREE and has been done by DREE, bring in expects from, shall we say, Britain or the United States?

Mr. Kent: If we obtain favourable government response to the sort of investment program we believe should be carried out over the next two or three years, then I think there is no doubt—and I think I am expressing the views of Mr. Bardswich amd Mr. MacLean—that for a limited period, during that intense phase, we will need more staff than we need on a long-term basis.

We will therefore be trying in one way or another to get some additional resources. Mr. MacLean and one of his colleagues are at the moment reviewing what would be the best way of doing this, how far we can hope to attract the necessary kind of professional people over the next few months, or how far we may need, in part, to get some kind of consulting work done from outside, which is very usual in these matters. We are reviewing that at the moment.

Mr. Muir: Mr. Kent, I would hope that that would be carried out at a minimum. As far as I am concerned, I am quite confident, and I hope you would agree with me, that we have mining people on Cape Breton Island who are fully qualified and well qualified, and have proven themselves in the past, to do anything that may be asked of them in the opening of any mine.

Mr. Kent: As I think I said, we are now confident about the industry precisely because it is in the charge of men such as Mr. Bardswich and Mr. MacLean and so on. The only issue is not who should be responsible for the work, it is that they not have to work 48 hours a day. They work a lot already. They will need some assistance in some stages of the work.

[*Interprétation*]

Monsieur Kent, vous avez déjà répondu à bon nombre de questions que j'avais à vous poser. Arnold Peters et ses copains ont évoqué toutes les questions virulentes que j'avais à poser à propos de la mine *Princess*. Depuis votre entrée en jeu, vous savez que l'une des questions que j'ai évoquées à maintes reprises avec vous, que ce soit à l'aéroport, dans la rue, dans votre bureau ou ailleurs, concerne le secteur nord du port de Sydney.

Pour la gouverne du Comité, et comme je l'ai déjà dit, la mine Princess constitue pratiquement l'ossature de l'économie du secteur nord du port de Sydney.

Je remarque dans votre déclaration préliminaire que vous parlez une fois encore d'une nouvelle mine dont nous avons parlé à plusieurs reprises. Pour l'instant, on procède à des études de prospection et de rentabilité. Pourriez-vous nous dire quelle est la personne qui a été nommée pour assurer la planification d'une nouvelle mine dans le secteur nord?

M. Kent: Le directeur de la planification des mines est évidemment M. Roy MacLean et toutes les activités dans ce domaine relèvent de lui.

M. Muir: Cela sera-t-il effectué par les représentants de la DEVCO ou devrons-nous une fois encore, comme l'a fait et le fait encore le MEER, faire venir des experts de Grande-Bretagne ou des États-Unis par exemple?

M. Kent: Si la réaction du gouvernement à l'égard du programme d'investissements qui à notre avis devrait être réalisé au cours des deux ou trois prochaines années est favorable, il ne fait à ce moment-là aucun doute à mon avis, et je crois que j'exprime ici l'opinion de M. Bardswich et de M. MacLean, que pendant une période limitée, au cours de la phase intensive, nous aurons besoin d'un personnel plus important que celui qu'il nous faudra à plus longue échéance.

Nous allons donc essayer d'une manière ou d'une autre d'obtenir des ressources supplémentaires. Pour l'instant, M. MacLean et l'un de ses collègues étudient la meilleure manière d'y parvenir et essayent de voir dans quelle mesure nous pouvons espérer nous attirer les services des experts nécessaires au cours des prochains mois, ou dans quelle mesure nous devrons recourir à des conseillers extérieurs, chose qui est très courante dans ce domaine. Voilà ce que nous étudions pour l'instant.

M. Muir: J'espère, monsieur Kent, que ce sera fait de façon aussi économique que possible. Quant à moi, et j'espère que vous serez d'accord avec moi, je suis sûr que nous avons au Cap-Breton le personnel qualifié nécessaire, personnel qui a déjà fait ses preuves dans le passé et qui pourra réaliser ce que nous pourrons lui demander de réaliser si nous ouvrons une mine.

M. Kent: Comme je l'ai dit je crois, nous avons toute confiance dans l'industrie justement à cause du fait qu'elle relève de gens comme M. Bardswich, M. MacLean et d'autres encore. La seule question qui se pose, ce n'est pas de savoir qui doit être responsable du travail, c'est de veiller à ce que les gens n'aient pas à travailler 48 heures par jour. Ils travaillent déjà beaucoup. Au cours de certaines phases, ils auront besoin d'une aide supplémentaire.

[*Text*]

Mr. Muir: You probably have not gone that far yet, but would you have any estimated cost of this new opening that is proposed for, I will refer again to, the north side of Sidney Harbour?

Mr. Kent: We do have some first rough estimates of the cost of a new mine, Mr. Muir. We have somewhat more precise estimates, but still only very rough ones, about the other modernization work that still remains to be done. But until the exploration and feasibility work is advanced a little further, these are such very rough estimates that I think it would really be meaningless to use them until we have got a little bit further ahead.

Mr. Muir: In your preliminary studies, may I ask what would be the anticipated employment in a proposed new mine?

Mr. Kent: Again, until we have done the studies, it is impossible to give a precise answer. Certainly we would be thinking in general terms of a new mine with an annual output of the order of a million tons a year. It so happens that a modern mine of that size would employ about the same size of labour force as Princess employs now.

• 1145

Mr. Muir: With the new importance of coal—about which many of us were called stupid previously—with the new importance of coal in this day and age, the energy problem and so forth, do you not feel that it would employ more than the number employed at Princess at the moment?

Mr. Kent: There is not any point in planning your mine to produce 3 million tons a year if that means that it ceases to operate within five years or something. We really have to plan the size to what is reasonable in relation to approximately a 20-year working life.

Mr. Muir: Once you get the go ahead and so on, how long do you feel it would take to get a mine into production on the north side?

Mr. Kent: I should emphasize that all this is very preliminary planning at this stage, and we are not making any firm assumptions as yet—we cannot—about the location, nature, size or anything else of the mine. In the sort of thing that we hope to do, if we were able to begin in 1975 we believe it would be possible to get a mine of about a million tons of annual output into production within three years.

Mr. Muir: But in the interim period from the time you commence you will be employing people?

Mr. Kent: Employing people in two ways, all being well. This time—better stop me, if it is not so; I am expressing the views of my colleagues—we would plan the operation so that in addition to driving the mine down to longwall depths, it would be planned from the beginning to do shortwall mining on the way down. Therefore it would be a substantial employer, not from the very day you began to drive, but from a fairly early stage.

[*Interpretation*]

M. Muir: Vous n'en êtes probablement pas encore arrivés là, mais avez-vous fait une estimation du coût que représenterait l'ouverture de cette nouvelle mine que vous envisagez, et j'en reparlerai plus tard, dans le secteur nord du port de Sydney?

M. Kent: Nous avons, monsieur Muir, quelques estimations préliminaires assez grossières quant au coût d'une nouvelle mine et nous avons des estimations un peu plus précises tout en étant toujours assez grossières quant aux autres travaux de modernization qui restent à accomplir. Mettons que la prospection et les études de rentabilité ne seront pas plus avancées, il s'agira toujours d'estimations très grossières qui sont momentanément à mon avis sans beaucoup d'utilité.

M. Muir: Suite à vos études préliminaires, puis-je vous demander quel est le nombre d'employés que vous prévoyez pour la nouvelle mine?

M. Kent: Ici encore, tant que les études ne seront pas terminées, il sera impossible de donner une réponse précise. Évidemment, nous envisageons de façon tout à fait générale une nouvelle mine dont la production pourrait s'établir aux alentours d'un million de tonnes par an. Il se fait qu'une mine moderne de cette taille nécessiterait à peu près la même main-d'oeuvre que la mine Princess à l'heure actuelle.

M. Muir: Vu l'importance accrue que revêt le charbon—en matériaux que combien d'entre nous qualifiaient de stupides jusqu'à il y a pas très longtemps, compte tenu donc de l'importance accrue que revêt le charbon à l'heure actuelle, compte tenu du problème de l'énergie et ainsi de suite, ne pensiez-vous pas que le personnel d'une nouvelle mine serait plus important que le personnel actuel de la mine Princess?

M. Kent: Il ne sert à rien de planifier une mine ou une production annuelle de 3,000 de tonnes si cela doit signifier que l'exploitation devra cesser après 5 ans. Nous devons planifier nos opérations de manière raisonnable en tenant compte d'une durée d'exploitation d'environ 20 ans.

M. Muir: Dès que vous donnerez le fue vert, combien de temps faudra-t-il à votre avis pour qu'une mine puisse entrer en exploitation dans le secteur Nord?

M. Kent: Je dois souligner que nous en sommes pour l'instant au stade de la planification préliminaire et nous ne formulons aucune supposition ferme pour l'instant. Nous ne pouvons donc rien préciser quant à l'endroit, la nature, la taille ou quoique ce soit d'autre. Dans l'optique de ce que nous espérons faire, si nous pouvons matériellement commencer en 1975, nous pourrons, croyons-nous, commencer après 3 ans la phase d'exploitation d'une mine où on produira environ 1 million de tonnes par an.

M. Muir: Mais d'ici là, allez-vous utiliser de la main-d'œuvre?

M. Kent: Si tout va bien oui, de deux manières. Maintenant, et arrêtez-moi si je me trompe, j'exprime l'opinion de mes collègues: nous prévoyons l'exploitation de manière à ce qu'en plus des puits verticaux profonds, nous puissions dès le départ prévoir l'exploitation de puits verticaux de faible profondeur. En conséquence, cette mine utiliserait une main-d'oeuvre importante, et pas seulement à partir de l'entrée en exploitation proprement dite, mais dès le départ.

[*Texte*]

Mr. Muir: I would like to ask you this question, you may deem it hypothetical. Supposing a group or a corporation were to approach Devco along the lines of opening a mine themselves, providing the capital and all that sort of thing, employing local labour, what would be the attitude of Devco? I am thinking of overseas markets, and people who are interested in this question at the moment and have made some preliminary investigation. I do not know whether you can answer this or not, but do you maintain the position, "it is the Cape Breton Development Corporation, we must not let anyone else undertake any openings or anything of that nature."

Mr. Kent: No; we most certainly would not take that rigid position. Clearly it would be a very difficult matter to assess. There are many reasons of history why I am sure you and almost everyone else in Cape Breton, would have some hesitations about the introduction of another outside entreprise in this industry. For one reason or another—it may be entirely good fortune—the spirit of the industry is very different in its operation now than it ever was before, and I think one would consider very carefully whether the risks of any disturbance of that situation could be taken.

But certainly it would not take a dog-in-the-manger hands-off attitude. If somebody from outside wanted to undertake a proposition that was feasible and made sense to us, our concern would be that that operation be undertaken. We might, on the whole, think it best that it be undertaken by Devco, if for some reason, we could not, personally, I would sooner see it taken by somebody else rather than not taken.

• 1150

I am sorry; that is a rather hypothetical answer to a hypothetical question but I think it is really the only approach one can take at this stage.

Mr. Muir: I fully agree that we have had some very tragic experiences in the past in Cape Breton with absentee ownership, management, and all that sort of thing.

Supposing some corporation or group were willing to provide the finances and the capital, and their operation would be under the jurisdiction, shall we say, of the Cape Breton Development Corporation; would that be interesting?

Mr. Kent: Certainly. I think either of these propositions would be one that we would look at. In that second form, clearly, it is in some respects more attractive. I think it would be, perhaps, more attractive to the labour force than the first one.

Mr. Muir: Thank you. I hope to revert to questions on coal at a later date.

Are you at the moment entertaining any thoughts of—I say you, but it is not you who brought the coal in from West Virginia; they had to bring it in because of the problem that we could not provide the supply. With your liaison with Sysco, is more coal being brought in from the United States, other than the original?

Mr. Kent: Of course, there is always some brick coal brought in from the United States, because ours is high-volatile coal, and has to be mixed with a small proportion of low-volatile coal to make coke at all. We have got it down now to about 15 per cent.

[*Interprétation*]

M. Muir: Même si elle vous semble hypothétique, j'aimerais vous poser une autre question. Supposons qu'un groupe ou une société prennent contact avec la Devco pour ouvrir une mine à son compte en fournissant les capitaux et en utilisant la main-d'oeuvre locale, quelle serait l'attitude de la Devco? Je pense au marché d'outremer et à tous ceux qui s'intéressent à ce domaine pour l'instant et qui ont déjà procédé à quelques études en enquêtes préliminaires. Je ne sais pas si vous pouvez me répondre, mais soutenez-vous la position selon laquelle il s'agit de la société du développement du Cap Breton et personne d'autre ne peu s'ingérer dans ce domaine?

M. Kent: Non, il est certain que nous n'adopterions pas une position aussi rigide. De toute évidence, le problème serait difficile à évaluer. Historiquement, il y a de nombreuses raisons pour lesquelles, j'en suis sûr, vous hésiteriez, comme à peu près n'importe qui au Cap Breton hésiterait, à permettre à une entreprise extérieure de s'introduire dans ce secteur industriel. Pour l'une ou l'autre raison—la chance peut être, l'esprit qui règne dans cette industrie à l'heure actuelle est très différent de ce qu'il était auparavant, et je pense qu'il faut envisager avec beaucoup d'attention les risques que pourraient entraîner une modification de cette situation.

Mais il est certain que nous n'adopterions pas une attitude aussi intransigeante. Si quelqu'un de l'extérieur nous fait une proposition qui est réalisable et qui nous paraît sensée, nous veillerions à ce qu'elle soit mise en pratique. Dans l'ensemble, cela pourrait être entrepris par Devco. Personnellement, j'aimerais mieux que ce soit entrepris par quelqu'un d'autre plutôt que pas du tout.

Excusez-moi, c'est une réponse plutôt hypothétique à une question hypothétique mais c'est vraiment la seule chose que nous puission dire pour l'instant.

M. Muir: Je conviens tout à fait que nous avons fait de très mauvaises expériences par le passé au Cap-Breton avec des propriétaires absents, une mauvaise gestion, etc.

En supposant qu'une société ou qu'un groupe veuille financer cette opération et que celle-ci relève de la Société de développement du Cap-Breton, cela serait-il intéressant?

M. Kent: Certainement. Nous serions intéressés par l'une ou l'autre de ces propositions. La deuxième paraît plus attrayante. Les employés la préféreraient sans doute également.

M. Muir: Je vous remercie. J'espère pouvoir revenir aux questions sur le charbon plus tard.

Envisagez-vous pour le monment de . . .je dis vous, mais ce n'est pas vous qui importez le charbon de Virginie; il a fallu l'importer car nous ne pouvions pas le fournir. Étant donné votre liaison avec Sysco, importe-t-on davantage de charbon des États-Unis qu'auparavant?

M. Kent: Bien entendu, on a toujours importé des briquettes des États-Unis car notre charbon à nous est hautement volatil et doit être mélangé avec une petite proportion de charbon à faible volatilité pour fabriquer du coke. Nous en mettons environ 15 p. 100.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It is not being mixed with a small portion, it is being mixed with a very large portion. It is local coal.

Mr. Kent: I am sorry. Yes. Fifteen percent of coal has to be brought in and a small proportion of the outside coal mixed with our local—roughly, 85 per cent Cape Breton, 15 per cent local.

This is an entirely different situation from the one that existed in the past. Dosco, in its later years, used practically entirely U.S. coal—high volatile as well as low volatile. It used practically no Cape Breton coal in its coke ovens. More Cape Breton coal was used in the coke ovens last year, for example, than for at least 14—15 years—from about the late fifties or early sixties. I have no reason to think any more high-volatile coal will be needed from outside. Much higher coking rates are now possible—the ovens are capable of using more coal than ever before in their lives, so to speak. To meet that full need, we have undoubtedly had a production problem. We do not anticipate any continuation of that production problem, as far as coal as such is concerned. But until the new coal-preparation plant is in operation, we will continue to have a tight bottleneck, as far as the washing capacity is concerned. We are horribly dependent on the Sydney Mines wash plant and, therefore, until the new preparation plant is in operation at the beginning of 1976, it will be a touch-and-go situation with supplies, if they are working at full capacity. But we think we can do it.

The Chairman: Excuse me, Mr. Muir. Your time has expired and we have one more questioner before we adjourn for lunch. Can we put you down on the next list?

Mr. Muir: Sure. I have a lot of time.

The Chairman: Thank you.

Mr. Lessard.

• 1155

M. Lessard: Merci, monsieur le président. Avant d'aborder directement le rapport que j'ai devant moi, une section en particulier qu'il m'intéresse d'analyser, j'aimerais demander à M. Kent si, au cours des dernières années, par suite de l'inflation, la hausse du coût de la vie, les pensions des personnes qui sont à leurs retraites, dans le cas des anciens employés qui sont sous votre responsabilité, les pensions ont été ajustées régulièrement. Est-ce qu'il y a eu une clause d'indexation dans le cas des pensions?

Mr. Kent: Yes indeed. The formula that the corporation adopted at an early stage was escalation parallel to that provided under the Canada Pension Plan, and of course that had the deficiency that there was through the limitation to 2 per cent per year maximum increase, but we did the same thing with the PRL benefits last summer as had been done with old age security, catching up on the adjustments that had not been made because of the 2 per cent limitation and now we feel that if it is done under the other government benefits it properly can be done by the corporation. All the benefits we pay are now escalated fully in line with the cost of living. For example, the PRL benefit which was fixed with effect from last May 1, at $300 a month, which was a big increase on what it had been before, this May escalates by, I think it is 8.5 per cent the increase in the cost of living over the period works out at, which means that as of this month now that benefit becomes $325.50. The pension benefits are escalated on July 1, because that is the anniversary of the basic pension plan

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il n'est pas mélangé avec une petite proportion mais avec une grande. C'est du charbon local.

M. Kent: Excusez-moi. Oui. Quinze p. 100 du charbon doit venir d'ailleurs, une petite proportion de ce charbon extérieur mélangé avec le nôtre—soit 85 p. 100 du Cap-Breton et 15 p. 100 local.

Cette situation est entièrement nouvelle. Dosco, dans les dernières années, utilisait pratiquement exclusivement du charbon américain de haute et de basse volatilité. Elle n'utilisait pratiquement pas de charbon du Cap-Breton dans ses fours à coke. L'année dernière on a utilisé davantage de charbon du Cap-Breton dans les fours à coke qu'on ne l'avait fait depuis 14 ou 15 ans, c'est-à-dire le début des années 60. Je n'ai aucune raison de penser que l'on aura besoin de plus de charbon à haute volatilité venant de l'extérieur. Les proportions pour la fabrication du coke changent maintenant et les fours peuvent brûler davantage de charbon ordinaire qu'auparavant. Nous avons eu du mal à produire suffisamment pour satisfaire ces besoins. Mais les difficultés de production vont être réglées. Mais nous continuerons à avoir un goulot d'étranglement en ce qui concerne la capacité de lavage jusqu'au moment où la nouvelle usine de préparation de charbon sera en fonctionnement. Nous dépendons très largement des installations de lavage de *Sydney Mines* et la situation sera difficile jusqu'en 1976, date d'entrée en service de la nouvelle usine de préparation. Mais nous pensons pouvoir le faire.

Le président: Excusez-moi, monsieur Muir. Votre temps de parole est écoulé et nous avons à donner la parole à un député avant d'ajourner pour le déjeuner. Je peux remettre votre nom sur la liste.

M. Muir: Certainement. J'ai beaucoup de temps.

Le président: Je vous remercie.

Monsieur Lessard.

Mr. Lessard: Thank you, Mr. Chairman. Before dealing directly with the report before me, there is one section I would like to analyse more particularly. I would like to ask Mr. Kent if, in the last years, pensions of the former employees who are under your jurisdiction have been increased in order to match the increase in the cost of living? Is there any escalation clause of those pensions?

M. Kent: Oui, certainement. La formule que la société a adoptée dès le début est une indexation parallèle à celle du Régime des pensions du Canada, avec bien sûr l'inconvénient de la limite de 2 p. 100 par an, mais nous avons fait la même chose l'été dernier qu'avec la pension de sécurité de la vieillesse, c'est-à-dire que nous avons rattrapé les ajustements que nous n'avons pu faire en raison de ce plafond de 2 p. 100; si le gouvernement le fait, pourquoi pas nous. Toutes les prestations que nous versons maintenant suivent la hausse du coût de la vie. Par exemple, la mention PRL qui avait été fixée en mai dernier à $300 par mois, ce qui représentait déjà une grosse augmentation, va être augmentée au mois de mai par 8.5 p. 100 pour être portée à $325.50, ce qui correspond à l'augmentation du coût de la vie. Les pensions seront augmentées le 1er juillet, qui est la date anniversaire du Régime de pension actuel. Tout augmente au même rythme que le coût de la vie.

[*Texte*]

as we now have it. Everything is fully escalated with the cost of living.

M. Lessard: Lorsque la DEVCO a été instituée, il y a 6 ou 7 ans, quelle était la population de cette section de l'Île du Cap Breton et comment cela se compare-t-il avec la population d'aujourd'hui? Est-ce que DEVCO, par son action, a réussi au moins à maintenir la population au même niveau? Je peux comprendre qu'il y avait un danger d'exode massif à ce moment-là, ce qui était la préoccupation, évidemment, des gens du milieu et des gouvernements et qui a amené la création de DEVCO? Est-ce qu'on a réellement réussi à prévenir l'exode ou est-ce qu'on a, au moins, maintenu la population ou est-ce que, elle s'est accrue? De plus, pourriez-vous élaborer sur les groupes d'âge également? Est-ce que la population a vieilli? Est-ce que ce sont les personnes âgées qui sont restées là parce qu'elles avaient une longue expérience, qu'elles étaient attachées à la place? Est-ce que les jeunes sont partis ou est-ce qu'on a réussi à garder les jeunes? C'est bien important.

Mr. Kent: I do not have statistics in front of me, and I am going to have to answer on an impressionistic basis. I would be very glad, if you so wish, to ask Mr. Dodge to get the most precise and accurate figures that we can. As a broad nature of the answer, the population of Cape Breton Island has been staying really just about constant, or had been between 1961 and 1971, I think I am right in recalling, Mr. Dodge, that the total stayed at—the 1971 figure was 167,000, I think. I do not want to be committed to that to the nearest person, but approximately, and that was very little changed from the population in 1961.

Of course the population had been aging without question because there was a very considerable movement away of people in their early twenties, that age group above all. There is no doubt that that has, to some extent reversed in the last few years. Fewer young people are leaving and we have on our own staff a number of examples of Cape Bretoners who have returned, young able ones.

Concerning the situation today, although as you know population figures are not prepared on a very broken down basis, except for the census, but I think it is a fair impression that at this moment the population of the island is slightly increasing. I think it is fair to say that the sense of opportunity which the high-school graduates and so on now have is improving and we have a number of programs to assist that in terms of providing apprenticeship and training programs which, indeed, we are just about to increase and to expand, and which we believe are very helpful.

• 1200

M. Lessard: Cinq minutes et un temps très court. Je voudrais terminer ces questions et je reprendrai, à un autre moment, les questions que j'ai sur le rapport.

Monsieur Kent, dans ce programme de mise à la préretraite, c'est-à-dire, de repos forcé pour les ouvriers si je me rappelle bien, le chiffre cité était de 1,500 à 1,600.

Maintenant, les activités ont repris un peu; il y a eu des départs, certains ont atteint l'âge réel de la retraite; vous avez été amené à rappeler certains de ces hommes parmi les 1,600 concernés, au cours de deux ou trois dernières années, puisqu'ils étaient en liberté, mais ils devaient rester disponibles. Les avez-vous rappelés effectivement?

[*Interprétation*]

Mr. Lessard: When Devco was established six or seven years ago, what was the population of that section of Cape Breton and how does it compare with today's population? Did Devco's action achieve to maintain the population at the same level? I understand there was a danger at that time of people leaving that area which decided the governments to create Devco. Was that exodus really prevented or did the population even increase? Could you also elaborate on the age distribution? Did the population grow older? Did the older people stay because they had a longer experience and were tied down to this place? Did they succeed in keeping the younger people? That is important.

M. Kent: Je n'ai pas les chiffres sous les yeux et je vous répondrai de mon mieux. Si vous le souhaitez, je peux demander à M. Dodge de rechercher des chiffres plus précis. De façon générale, la population du Cap-Breton est restée à peu près constante entre 1961 et 1971. Je crois que le total en 1971 était de 167,000. C'est un chiffre approximatif et qui n'a que très peu bougé depuis 1961.

Bien entendu, la population a vieilli en raison du départ d'un grand nombre de jeunes de moins de 25 ans. Cette tendance s'est inversée dans une certaine mesure au cours des dernières années. Les jeunes partent moins aujourd'hui et nous avons parmi notre personnel des natifs du Cap-Breton qui étaient partis et qui sont revenus.

Aujourd'hui, bien que nous ayons peu de détails sur la répartition de la population, en dehors du recensement, je crois que la population de l'île augmente légèrement. Les diplômés des écoles secondaires trouvent plus facilement des emplois et nous avons un certain nombre de programmes d'apprentissage et de formation que nous croyons très utiles et que nous allons développer encore davantage.

Mr. Lessard: Five minutes; that is not very much. I would like to finish this question and I will take again later on the question relating to the report.

Mr. Kent, in this pre-retirement leave for the workers, I think the figure given was 1,500 to 1,600.

Now that operation has started anew, there have been people who have left, people who have reached the real age for pension; you have been pushed to record some of these people, among these 1,600 concerned people during the two or three last years. They were free but they were supposed to stay available. Did you really call them back? Did they

[*Text*]

Ont-il-tous eu l'opportunité de revenir ou bien y en a-t-il encore qui n'ont pas encore été rappelés? Ceux qui ont été appelés, ont-il répondu? Ont-il préféré revenir et de continuer à bénéficier de pensions? Etait-ce obligatoire? Quelle est la situation présente en ce qui a trait à ces personnes, qui avaient été mises à la retraite?

Mr. Kent: Everyone on PRL has been offered re-employment. Clearly, it would be quite unfair for us to recruit new people, as we are now in a position to do, without offering re-employment to all those who are on PRL. We did issue an invitation approximately two years or so ago when we had some small recruiting to do at the Princess colliery, as you will recall, Mr. Muir, and then over the last few weeks since we ended PRL as a compulsory measure, we have, of course, invited everyone back. The response, understandably, has not been great. I think I am right in recalling from the last figures—stop me if I am not remembering them accurately—that out of the 1500 or 1600 or so people now on PRL, we have had 33 applications. Of course, in fairness to them, we must give medical examinations in these situations and of the 33 all but 4 either did not in fact come to be medically examined or when they were medically examined the doctor decided they really were not fit to return to employment in the industry in their own interests. Therefore, the number who are actually back at work is, I believe, only 4. Am I right in recalling that figure, Mr. McDade?

Mr. McDade: There are 3 and 1 to come.

Mr. Kent: There are 3 who are actually back at work and 1 who has been accepted for employment who will be back shortly.

Mr. Lessard: Is this because the conditions they were provided doing outside work were as good as coming back? Was the salary offered to them to come back high enough to induce them or what? I just do not get the reason why you had only 4 responses out of that 1,600 possible.

Mr. Kent: Our wage levels now, I think it is fair to say, are certainly in the context of the area a reasonable inducement but the fact is that to return to mining after being away from it for a period . . .

Mr. Lessard: I understand that, yes.

Mr. Kent: . . .is a tough thing to do. I do not think one would expect a lot of men to do it and in many cases, medically, it would be an unwise thing.

Mr. Lessard: They were mostly old workers, I suppose. Were there some young people among those 1,600? Not too many?

Mr. Kent: There were. That is to say, PRL was used not only as a layoff measure but in the absence of other measures—there ought to have been other measures in the way of disability benefits . . . it was used, in effect, as a disability benefit for younger men. That was a very unsatisfactory arrangement and as I mentioned, we have now changed that. We have a proper disability system as part of the pension plan but the effect of the previous the pension plan but the effect of the previous situation was that certainly of the 1,500 perhaps 500 were under 55; 55 was the age from which they could take PRL, if they wished, 60, compulsory.

[*Interpretation*]

all have the possibility to come back or are there some who have not been yet recalled? Among those who have been recalled, are there some who have preferred not to come back and stay on pension? Was it compulsory? What is the status of these people who are on pre-retirement leave today?

M. Kent: On a offert de l'emploi à tous ceux qui étaient en retraite anticipée. Il aurait naturellement été tout à fait injuste que nous recrutions du nouveau personnel, comme nous pouvons maintenant le faire, sans offrir de l'emploi à ceux qui avaient dû prendre leur retraite anticipée. Nous avons lancé une invitation il y a environ deux ans parce que nous avons dû recruter un peu à la houillère Princess comme vous vous en souvenez, monsieur Muir, puis au cours des quelques dernières semaines depuis la fin de ce régime obligatoire de retraite anticipée. Nous avons naturellement invité tout le monde à revenir et naturellement la réaction n'a pas été grande. D'après les derniers chiffres, si je me souviens bien, sur 1,500 ou 1,600 personnes en retraite anticipée nous n'avons eu que 33 demandes. Naturellement, il faut être juste à leur égard et dire que nous devons faire passer des examens médicaux et que sur ces 33 il n'y en a que 4 qui en fait se sont présentés à l'examen médical ou qui ont été acceptés par le docteur une fois qu'ils ont été examinés comme aptes à reprendre le travail et par conséquent, je crois qu'il y en a que 4 qui sont revenus en fait au travail. Ai-je raison de citer ce chiffre, monsieur McDade?

M. McDade: Il y en a 3 et un qui va revenir.

M. Kent: Il y en a trois qui sont de retour effectivement au travail et un qu'on a accepté pour reprendre le travail et qui sera bientôt de retour.

M. Lessard: Mais est-ce que les conditions qu'on leur offrait étaient aussi bonnes que celles qu'ils avaient en travaillant à l'extérieur? Est-ce que le salaire était suffisamment élevé pour les inciter à revenir? Je ne peux pas comprendre qu'il y en ait que 4 sur 1,600.

M. Kent: Je crois que notre niveau de salaire est maintenant suffisant pour inciter à revenir au travail mais il faut dire qu'après avoir quitté la mine pendant une période . . .

M. Lessard: Oui, je comprends.

M. Kent: . . . c'est dur. Je ne crois pas qu'on puisse s'attendre à ce que beaucoup d'entre eux le fasse et, du point de vue médical, cela ne serait pas sage.

M. Lessard: Il s'agissait principalement de travailleurs âgés, je suppose. Est-ce qu'il y en avait des jeunes parmi ces 1,500? Pas tellement?

M. Kent: Il y en avait. Ce régime de retraite anticipée ne servait pas seulement de mesure de mise en disponibilité mais en l'absence d'autres mesures . . . il aurait fallu qu'il y aurait eu d'autres mesures prévues au point de vue prestations d'invalidité . . . On a utilisé ce régime effectivement à titre de prestations d'invalidité pour les jeunes gens. C'était un arrangement très mauvais comme je vous l'ai indiqué; la situation est changée maintenant. Il y a maintenant un système convenable pour l'invalidité qui fait partie du régime de pensions mais dans le cadre de cette situation précédente sur les 1,500 il y en a peut-être 500 qui avaient moins de 55 ans car 55 ans était l'âge qui permettait de bénéficier de la retraite anticipée si on voulait en profiter et 60 ans était l'âge de retraite obligatoire.

[*Texte*]

Now of the 1,500 probably about 500, again I am using a rough figure, but I think that would be about right . . . Mr. McDade, would it not . . .

Mr. McDade: Yes.

Mr. Kent: . . . would be under 55.

The Chairman: Thank you, Mr. Lessard.

Mr. Lessard: Thank you very much. Will you put my name down for the other meeting, next occasion?

The Chairman: Yes. The Committee adjourns now to later this day at approximately 3.30 in this room.

AFTERNOON SITTING

The Chairman: We have the required five members to begin questioning. I think before we begin with questions, Mr. Kent has looked into a question that came up this morning about the time when those Canada Pension Plan payments began. Would you like to comment on that?

• 1535

Mr. Kent: Mr. Chairman, you will remember this came up in the discussion of Mr. LeBlanc's motion. I checked and confirmed that I was right in saying that Canada Pension Plan benefits began in January 1967. I think perhaps uhe idea that there was a three-year qualifying period may have been related to non-retirement benefits. But the retirement benefits began, as I said, in January 1967. So the problem that was under discussion goes back to that time.

The Chairman: Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Before we adjourned you suggested that the resolution or the motion might be put. I am quite willing to do that now or wait until later.

The Chairman: The difficulty we are facing in that regard, Mr. LeBlanc, is that we require a quorum of 10 for the consideration of motions, so when that number is present then we will perhaps suspend questioning temporarily and deal with your motion.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): That will give us time to zerox this and have it ready.

The Chairman: All right. That is a good idea.

Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, time being of the essence, and because Devco officials have to return to Sydney tomorrow—that certainly seems to be running rampant here on the Hill—I am going to make just a few references to what Devco did with respect to court actions.

I say without fear of contradiction that they have put into the courts at least 10 documents that are inaccurate. These documents, I think, verify—not anything I have said—what statements had been made by Devco officials themselves. We have already gone over these. The UIC letter from Mr. D. C. Cuddy, which Mr. Kent denies in a letter. We have the agreement signed between the Province of Nova Scotia and the Federal government on June 13, 1967 which Mr. Kent said in a letter has no statutory significance. It is mentioned at least 12 times in the legisla-

[*Interprétation*]

Sur ces 1,500 il y en a probablement 500 à nouveau, ici c'est un chiffre approximatif, mais je crois que c'est à peu près exact, monsieur McDade n'est-ce pas exact?

M. McDade: Oui.

M. Kent: . . . qui avaient moins de 55 ans.

Le président: Merci, monsieur Lessard.

M. Lessard: Merci beaucoup. Voulez-vous inscrire mon nom pour la prochaine séance?

Le président: Oui. Le comité maintenant ajourne jusqu'à 15 h 30 environ où nous nous rencontrerons à nouveau dans la pièce.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Nous avons les cinq membres de Comité nécessaire pour commencer les questions. Avant cela, M. Kent a cherché la réponse à une question qui a été posée ce matin au sujet de la date à laquelle les paiements ont été effectués dans le cadre du Régime de pensions du Canada. Voudriez-vous répondre maintenant, monsieur Kent?

M. Kent: Vous vous souviendrez, monsieur le président, que cette question avait été soulevée lors de la discussion de la motion de M. LeBlanc. Après vérification, je puis affirmer que j'avais raison lorsque je disais que des prestations ont commencé à être payées, en vertu du Régime de pensions du Canada, en janvier 1967. Il se peut que l'idée d'une période de contrôle de trois ans ait concerné les prestations autres que les prestations de retraite. Quoi qu'il en soit, en ce qui concerne les prestations de retraite, elles ont commencé à être payées en janvier 1967. Le problème dont nous discutons remonte donc à cette époque.

Le président: Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Avant de lever la séance ce matin, vous avez suggéré que ma motion soit présentée maintenant. Je suis tout à fait disposé à le faire, ou à attendre un peu plus tard.

Le président: Notre problème, monsieur LeBlanc, provient du fait que l'examen des motions ne peut se faire qu'en présence du quorum; lorsque nous aurons 10 membres du Comité dans la salle, nous pourrons peut-être arrêter les questons, temporairement, et examiner votre motion.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Ceci me donnera d'ailleurs la possibilité d'en faire des photocopies pour tout le monde.

Le président: Très bien.

Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, puisqu'il faut aller assez vite, et puisque les responsables de Devco doivent rentrer à Sydney demain, et puisque les choses semblent aller assez vite sur la colline, ces jours-ci, je me contenterai d'examiner certaines des mesures prises par Devco lors de certains procès.

Je puis affirmer sans crainte d'être contredit, que Devco a présenté au moins 10 documents inexacts devant les tribunaux. Ces documents ne confirment d'ailleurs pas ce que j'ai dit moi-même mais plutôt les déclarations effectuées par les responsables de Devco. Nous en avons d'ailleurs déjà parlé. Il s'agit de la lettre de la Commission d'assurance-chômage, de M. D. C. Cuddy, que nie M. Kent dans une lettre. Nous avons l'accord signé entre la province de la Nouvelle-Écosse et le gouvernement fédéral, le 13 juin 1967, auquel M. Kent affirme dans une lettre n'atta-

[*Text*]

tion. It is mentioned twice in the over-all plan required under Section 17 of the Cape Breton Development Corporation policy statements. It is mentioned under the pre-retirement leave plan. I will not go any further than to say this. Before the Regional Development Committee, May 17, 1973, page 14 of Issue No. 7, I quote Mr. Kent:

> ... I think it is important to recognize, was inherent in the agreement that was made between the federal and provincial governments at the time of the decision to create a Crown corporation.

This is the stamp of proof that this document is a legal document. It has been referred to as a formal document in the Devco policy papers, if I could refer to them as such. The bill was introduced into Parliament by Mr. Pepin, the responsible Minister, and there is the statement made in the last sentence of the third paragraph of the introduction: the formal agreement was signed on June 13, 1967 and tabled on June 28, 1967. It is further proof that this is a document with statutory significance. I could turn to the contract signed between District 26 UMW, United Mine Workers of America and the Cape Breton Development Corporation to further substantiate this. And this was also part of the court documents. I can refer to document no. 6 presented to the court: the Cape Breton Development Corporation non-contributor pension plan. There was never ever such a thing until the most recent contract signed, I think, in 1972, when they came up with the $4 per month per year to a maximum of 80 years. It is not and never was a pension. Yet it is referred to as a non-contributor pension plan.

• 1540

If any further evidence is required to prove that this is not a pension plan, I can quote Mr. Pépin who, at the time of the introduction of this legislation and in answer to Mr. Lewis of the NDP, said it was a "gratuity". And I might say that there was a time when that gratuity was cut off.

The Cape Breton Development Corporation's Special Management Plan was placed in court as a certified document. Yet, last fall, Mr. Kent put a summary before the Minister in which this statement was made:

> ... but for longer service non-unionized employees, there are no pension provisions whatever.

So there is no such a thing and never was such a thing as a "Special Management Plan".

We go to the Pre-Retirement Leave Plan and we have the same thing. Without any fear of contradiction, I can prove that document wrong.

We go to document 8 presented by the Cape Breton Development Corporation in their fight in court. I will refer to a letter written by Mr. Burchell to Mr. John Barker. The evidence given before a committee by Mr. Burchell completely contradicts this document used in court.

[*Interpretation*]

cher aucune valeur juridique. Ceci est mentionné au moins 12 fois dans la loi. C'est mentionné en outre deux fois dans le plan global exigé en vertu de l'article 17 des déclarations de politique général de la Société de développement du Cap-Breton. C'est mentionné également dans le cadre du programme de retraite anticipée. Je vous citerai maintenant un extrait des déclarations effectuées par M. Kent devant le Comité de l'expansion économique régionale, séance du 17 mai 1973, page 14 du volume n° 7:

> ... Je pense qu'il est important de reconnaître que ceci était inhérent dans l'accord signé entre le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral, lors de la décision de créer une société de la Couronne.

Ceci prouve sans aucun doute que ce document a valeur légale. Il a d'ailleurs été mentionnée à titre de document officiel dans les textes de politique générale de Devco, si je puis les appeler ainsi. Le projet de loi fut présenté au Parlement par M. Pepin, et cette déclaration se trouve dans la dernière phrase du troisième paragraphe de l'introduction: l'accord officiel fut signé le 13 juin 1967 et déposé le 28 juin de la même année. Ceci constitue donc une nouvelle preuve du fait que ce document a une valeur juridique. Je pourrais maintenant passer au contrat signé entre le local n° 26 du syndicat des *"United Mine Workers of America*, et la Société de développement du Cap-Breton, qui confirme mes dires. Tout ceci fait également partie des documents présentés devant les tribunaux. Je puis également faire référence au document n° 6 présenté devant les tribunaux: il s'agit du programme de pension sans contribution de la Société de développement du Cap-Breton. Il n'existait rien de tel jusqu'au dernier contrat signé, en 1972, si je ne me trompe, lorsque l'on s'est mis d'accord sur la somme de $4 par mois, jusqu'à un maximum de 80 ans. Ceci n'est pas et n'a jamais été une retraite. Cependant, on en parle comme d'un programme de retraite sans contribution.

S'il est besoin d'obtenir d'autres preuves que ceci ne constitue pas un programme de retraite, je pourrais également citer M. Pepin, qui, lors de la présentation de ce projet de loi, et en réponse à M. Lewis, avait dit qu'il s'agissait d'une «prime». Je pourrais également ajouter que cette prime fut supprimé à une certaine époque.

Le programme spécial pour les directeurs, de la Société de développement du Cap-Breton, a été déposé devant les tribunaux à titre de document certifié. Cependant, l'automne dernier, M. Kent a transmis au ministre un résumé dans lequel figure cette déclaration:

> ... mais pour les employés non syndiqués, et ayant des états de services plus longs, il n'existe aucun programme de retraite.

Il n'y a donc pas de programme de retraite et il n'y a jamais eu de «programme spécial des directeurs».

Si nous passons au programme de retraite anticipée, nous constatons la même chose. Je puis affirmer, sans crainte d'être contredit, que ce document est faux.

Nous passons maintenant au document 8, présenté devant les tribunaux par la Société de développement du Cap-Breton. Je ferai ici référence à une lettre de M. Burchell adressée à M. John Barker. Le témoignage de M. Burchell, devant un comité, contredit totalement ce document, présenté devant les tribunaux.

[*Texte*]

We can go to the letter, again written by Mr. Burchell, in which he admitted there were a number of errors committed before the last committee before whom Devco appeared.

Then we can go to document 21, section 3, and prove beyond question or doubt that this is inaccurate; and, of course, document 21-3 is also included in the contract signed between the UNWA and the Cape Breton Development Corporation.

That makes a total of 10 documents which Devco used in court which I say, without fear of contradiction, can all be proven wrong without one word from Donald MacInnis. It can be proven wrong by their own statements before a committee and it can be proven wrong by their own written word and evidence given before previous committees.

I will say no more about that, Mr. Chairman, for now. But I would for a moment like to question Mr. Kent with respect to a Mr. William Campbell and the treatment this man is receiving at the hands of the Cape Breton Development Corporation. I would ask members of the Committee to pay particular attention to this.

Mr. Campbell was placed on pre-retirement leave in June and received from the Cape Breton Development Corporation the sum of $250 a month. He received it in the form of a $500 cheque covering the months of June and July 1972. This was carried on throughout 1973 and, according to the T-4 slip sent to Mr. William Campbell by the Cape Breton Development Corporation, indicated as his employer, his total earnings were $3,000. So we would assume from that that Mr. Campbell received 12 cheques from the Cape Breton Development Corporation to the extent of $250 a month.

Then we turn to a most interesting development. For the same year, a T-4 slip has been provided to Mr. Campbell by the Sydney Steel Corporation, Sydney, Nova Scotia, claiming themselves to be an employer and showing total earnings before deductions as $250; which would mean that Mr. Campbell got the $3,000 from Devco and the $250 from Sydney Steel, he would have to get $3,250. But in the over-all amount, he collected $3,000 only.

The question which arises is that you have got yourselves involved, I am afraid, with the income tax people on this because nobody can send a T-4 slip to a man, woman or whatever when they have not employed that particular person.

• 1545

In support of what I have said about the T-4 slips being sent by a non-employer, which is not in keeping with the Income Tax Act, I will read to you portions of a letter written by D. W. R. Haysom, Chairman of the Board, Sydney Steel Corporation, Sydney Nova Scotia. He opens up:

> Mr. Campbell was never employed by the Sydney Steel Corporation

and then I go on down for the benefit of giving further information to the Committee:

[*Interprétation*]

La lettre de M. Burchell contient en outre certaines déclarations par lesquelles ce dernier admet qu'un certain nombre d'erreurs avaient été effectuées lors de la dernière parution de Devco devant le Comité.

Nous passons maintenant au document 21, article 3, qui prouve, sans l'ombre d'un doute, que ceci est faux; évidemment, le document 21-3, est également inclus dans le contrat signé entre le syndicat et la Société de développement du Cap-Breton.

Ceci fait donc un total de 10 documents présentés par Devco devant les tribunaux, documents dont la fausseté est prouvée, sans l'ombre d'un doute, et sans une seule affirmation de Donald MacInnis. Ces preuves peuvent être trouvées dans les propres déclarations des représentants de Devco devant un comité, ainsi que dans leurs lettres et témoignages présentés lors de séances antérieures du Comité.

Je n'ajouterai rien là-dessus, monsieur le président, pour l'instant. Cependant, j'aimerais poser à M. Kent certaines questions concernant le traitement accordé par la Société de développement du Cap-Breton à un certain M. William Campbell. Je demanderais aux membres du Comité de prêter une attention particulière à ceci.

M. Campbell a été mis en retraite anticipée au mois de juin et a reçu chaque mois, de la Société de développement du Cap-Breton, la somme de $250. Il l'a reçue sous forme d'un chèque de $500 pour les mois de juin et juillet 1972. Ces paiements se sont poursuivis en 1973 et les gains totaux de M. Campbell se sont élevés pour cette année à $3,000, si l'on en croit le feuillet T-4 qui lui fut envoyé par la Société de développement du Cap-Breton, indiquée sur ce document comme étant son employeur. Nous pouvons donc assumer que M. Campbell a reçu 12 chèques de $250, de la Société de développement du Cap-Breton.

Nous constatons alors un phénomène très intéressant. Pour la même année, M. Campbell a reçu un feuillet T-4 de la «*Sydney Steel Corporation*», entreprise située à Sydney, Nouvelle-Écosse; cette entreprise affirme également être l'employeur de M. Campbell et son feuillet T-4 relève des gains totaux avant déductions, de $250; ceci signifie donc que M. Campbell a reçu $3,250, soit $3,000 de Devco et $250 de Sydney Steel. Cependant, en ce qui concerne la somme globale qu'il a reçue, elle ne s'élève qu'à $3,000.

La question qui se pose concerne alors directement les fonctionnaires de l'impôt sur le revenu, je le crains, car personne ne peut envoyer un feuillet T-4 à quiconque s'il n'a pas employé ce quiconque.

Afin d'appuyer mes déclarations, au sujet du fait que des feuillets T-4 ont été envoyés par un non-employeur, ce qui viole les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu, je vous lirai des extraits d'une lettre rédigée par M. D. W. R. Hayson, président du conseil d'administration, de la Société Sydney Steel. Il commence par ces mots:

> M. Campbell n'a jamais été employé par la Société Sydney Steel.

En outre, un peu plus loin, il affirme:

[*Text*]

He was put on pre-retirement leave as he suffered form epilepsy, a duodenal ulcer and pancreatitis

Then we move on to a most interesting reference by Mr. Haysom, the Chairman of the board.

Sysco took over the coke ovens and agreed to make payments to former coke ovens employees who had service with Devco.

(9) Devco has agreed to reimburse Sysco for all moneys paid out on their behalf.

There is a difference in the plans, a difference of $50 a month at the time, to the detriment of Mr. Campbell. There is no question—and this can be checked out with the income tax people—that if you have not employed a man you cannot send him a T-4 slip. There is no question that Devco placed him on preretirement, and of course the approach to this is that he has been taken off the pre-retirement leave plan of the Cape Breton Development Corporation and placed under the plan of Local 1064, pre-retirement leave of absence plan, wherein lies quite a difference. The leave of absence plan would indicate that the individual would have a choice of going back to work whenever he saw fit to do so. And, Mr. Kent, you have explained that it was that or nothing for Mr. Campbell. Could you elaborate?

Mr. Kent: I think there are some facts which should be stated. First, Mr. Campbell was never placed on Devco PRL. Mr. Campbell was paid the Sysco PRL benefit under arrangements between Sysco and Devco because Mr. Campbell, unfortunately, though he is a case we would al like to help, and that is why it has been done for him, Mr. Campbel is not qualified for Devco PRL.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Did you say he was not qualified?

Mr. Kent: I said he was not qualified for Devco PRL. He has never been paid Devco PRL. The only PRL available at the coke ovens was the so-called Sysco plan which, by collective agreement, was applicable to coke oven employees when Devco was the employer. When Devco ceased to be the employer, Sysco of course took over the obligations to employees and other beneficiaries, and it is, to the best of the advice that we have, entirely normal and correct that the corporation which has taken over ownership of an operation should take over such payments, and therefore the Sysco T-4 amount of $250 accurately reflecting what they had paid, the transfer having been made, was perfectly correctly issued, as was the Devco T-4 slip for $3000, because payments to Mr. Campbell in 1973 included the payment in respect of two months in 1972 which he had not been paid but which, after the representations of a member of the Nova Scotia legislature brought this to our attention, we agreed to pay.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You have stated, Mr. Kent, that Mr. Campbell never qualified for PRL and he was not on PRL. Mr. Chairman and members of the Committee, you will fully understand why I asked for the witness to be sworn because I have here in my hand the Cape Breton Development Corporation Coal Division, Sydney, Nova Scotia statement of a remittance: "please

[*Interpretation*]

Il a été mis à la retraite anticipée parce qu'il souffrait d'épilepsie, d'un ulcère duodénal et de maladie pancréatique.

Nous passons ensuite à une déclaration très intéressante de M. Haysom:

Sysco a racheté les foyers à coke et, pour cette raison, a accepté d'effectuer certains paiements aux anciens employés de Devco qui y avaient travaillé.

(9) Devco a accepté de rembourser Sysco pour toutes sommes payées en son nom.

Je signalerais en outre que les programmes de retraite des deux entreprises sont différents, entraînant une perte de $50 par mois, au détriment de M. Campbell. Il ne fait aucun doute, et ceci peut être vérifié auprès des fonctionnaires de l'impôt sur le revenu, qu'il est interdit d'envoyer un feuillet T-4 à une personne que vous n'avez pas employée. Il ne fait aucun doute non plus que Devco avait mis M. Cambell en retraite anticipée, et que les mesures qui ont été prises ont été de le rayer du programme de retraite anticipée de la Société de développement du Cap-Breton pour lui faire bénéficier du programme de congé du local 1064, ce qui est totalement différent. Le programme de congé prévoit en effet que la personne qui en bénéficie peut reprendre son travail quand elle le désire. Finalement, monsieur Kent, vous avez expliqué que M. Campbell n'avait pas d'autre choix. Pourriez-vous me donner des détails?

M. Kent: J'aimerais faire quelques précisions. Tout d'abord, M. Campbell n'a jamais bénéficié du programme de retraite anticipée de Devco. Il a reçu des prestations de retraite anticipée de Sysco, du fait d'un accord passé entre Sysco et Devco, car malheureusement, et, bien que nous aurions aimé l'aider, M. Campbell ne pouvait bénéficier du programme de retraite anticipée de Devco.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Venez-vous de dire qu'il n'était pas admissible?

M. Kent: J'ai dit qu'il n'était pas admissible au programme de retraite anticipée de Devco. Il n'a donc jamais reçu d'argent à cet égard. Le seul programe de retraite anticipée disponible pour les employés des foyers à coke était le programme de Sysco, qui pouvait s'appliquer aux anciens employés de Devco, dans le cadre de la convention collective. Lorsque Devco a cessé d'être leur employeur, Sysco a assumé les obligations qui en découlaient à l'égard des employés et c'est pourquoi cette société a assumé les paiements dont nous parlons, ce qui était une procédure tout à fait normale et correcte, selon les avis les plus compétents que nous ayons pu obtenir; c'est pourquoi Sysco a envoyé à M. Campbell un T-4 de $250, ce qui représente un paiement effectué, dans le cadre d'une procédure tout à fait exacte; en outre, M. Campbell a reçu un feuillet T-4 de la société Devco pour une somme de $3,000, correspondant aux paiements qui lui ont été effectués en 1973, ainsi qu'un paiement concernant deux mois de l'année 1972, paiement qu'il n'avait pas reçu mais que nous avons accepté de lui payer lorsqu'un député du parlement de la Nouvelle-Écosse nous a fait part du problème.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous avez affirmé, monsieur Kent, que M. Campbell n'a jamais été admissible au programme de retraite anticipée et qu'il n'en avait pas bénéficié. Vous comprendrez donc, monsieur le président et messieurs les membres du Comité, la raison pour laquelle j'ai demandé à ce que le témoin prête serment, puisque j'ai en ma possession un document de la

[*Texte*]

detach this portion before posting cheque." It gives the Cape Breton Development Corporation address: Post Office Box 2500, Sydney, Nova; cheque no.: 45286; vendor invoice no., and so on. And it states, without question or doubt, on this Devco document: "PRL, June and July, 1972, $500"; and then the T-4 slip for the year 1973 saying $3,000.

[*Interprétation*]

division charbonnière de la Société de développement du Cap-Breton, portant les mots: «Veuillez détacher cette partie avant d'envoyer le chèque». Ce document porte l'adresse de la Société de développement du Cap-Breton, à savoir boîte postale numéro 2500, Sydney, Nouvelle-Écosse; il comporte également le numéro de chèque, c'est-à-dire 45286, le numéro de facture, etc. Ce document, de la société Devco, porte également sans l'ombre d'un doute les mots suivants: «programme de retraite anticipée, juin et juillet 1972, $500»; nous avons en outre le feuillet T4 de $3,000 pour l'année 1973.

• 1550

In no way, under the Income Tax Act, can a nonemployer send to anyone at T4 slip; and that is directly from the Income Tax people themselves. So what has happened to Mr. Campbell is that, through a piece of nasty book-keeping, he has been denied the advantages of PRL. I might say also that you have another man that has been, for the last 10 or 11 months, left idle but who went idle under the Cape Breton Development Corporation—a man that weighed 220 pounds and who is now down to 150 pounds. He has a colostomy and he has been denied what he should get by way of a compassionate pension as was given to others.

En vertu des dispositions de la Loi sur l'impôt sur le revenu, un non-employeur ne peut jamais envoyer un feuillet T4 à une personne qu'il n'a pas employée; c'est là un règlement absolu. La conséquence de toutes ces ativités est que Devco, par des traficottages comptables, a réussi à priver M. Campbell de certains avantages du programme de retraite anticipée. J'ajouterais également qu'un autre de vos employés, qui ne travaille plus à la Société de développement du Cap-Breton depuis dix ou onze mois, pour des raisons de maladie; il pèse maintenant 150 livres, alors qu'il en pesait 220. Il souffre de . . . et on l'a empêché de bénéficier de droits à la retraite qui ont été accordés à d'autres.

Now, you mentioned the letters from the members of the Nova Scotia legislature. I will read to you, Mr. Chairman, for the benefit of the Committee, a letter addressed to Mr. Jack Long who was making representation on behalf of these men:

> I have been advised by the President of the Cape Breton Development Corporation that the Vice President in charge of Mining Operations considered the problem that you brought to my attention that he recommended that past services all men in similar positions to yourself should be recognized for vacation and pension purposes. I am very happy to have been of some assistance to you and should you require any further assistance please feel free to contact me.

Vous avez parlé de certaines lettres de députés provinciaux Néo-Écossais je vais vous lire, monsieur le président, une lettre adressée à M. Jack Long, qui s'occupait de la défense de ces personnes:

> Le président de la Société de développement du Cap-Breton m'a informé que le vice-président responsable des activités minières venait d'examiner le problème que vous avez porté à mon attention; il a recommandé que toutes les personnes ayant des états de service dans cette société, et se trouvant dans une situation semblable à la vôtre, devraient bénéficier des dispositions prévues en matière de vacances et de retraite. Je suis très heureux d'avoir pu vous aider et je suis prêt à le faire à nouveau si le besoin s'en fait sentir.

Now, the man is on pre-retirement leave; he is still on the payroll; he is still getting earnings. And I do not care what you say about broken time; this is a clear-cut indication that he is getting full pension and vacation-paid benefits, so that you have to consider from day one when he was at the coal piers until the last day when he left the coke ovens under the PRL plan, which you say he is not under but your documents say otherwise. And that particular letter was signed by Allan E. Sullivan, now Attorney General of the Province of Nova Scotia.

Cette personne est maintenant en retraite anticipée, mais reçoit toujours des revenus et figure sur la liste de paye de la société. Quoi que vous puissiez dire au sujet d'une période suspension, ceci montre l'évidence qu'elle bénéficie d'une retraite globale et de vancances payées, depuis le premier jour où elle a travaillé au quai à charbon jusqu'au jour où elle a quitté les foyers de coke, avantages qui lui sont accordés en vertu du programme de retraite anticipée vous affirmez que ce n'est pas le cas, mais vos documents prouvent le contraire. Cette lettre est d'ailleurs signée de M. Allan E. Sullivan, maintenant procureur général de Nouvelle-Écosse.

I will read further from a letter sent to the same man:

> Dear Jack, I am happy to inform you that I have been advised this morning by Mr. Tom Kent, President of the Cape Breton Development Corporation, that the 36 employees formerly on the coal piers and now at the coke ovens will be fully reinstated for vacation and pension purposes.

Je vous lirai un autre extrait d'une lettre envoyée à cette même personne:

> Cher Jack, je suis heureux de vous faire savoir que M. Tom Kent, président de la Société de développement du Cap-Breton, m'a informé ce matin que les 36 anciens employés des quais à charbon se trouvant actuellement aux foyers à coke, bénéficieront rétroactivement de leurs droits globaux en matière de retraite et de vacances.

[*Text*]

And this was signed by Paul MacEwan, member of the Legislature of Nova Scotia.

Mr. Kent, you are telling us that you are not only prepared to deny what this Committee has done and to criticize what this Committee has done, but you have criticized what the Minister has done, you have made mistakes in reference to the last group of miners that appeared here and now you are denying that this man is on PRL despite the fact that I have here a Devco document showing he is being paid PRL.

Mr. Kent: Mr. Chairman, that series of remarks is, of course, entirely without foundation. The document that Mr. MacInnis refers to does not say that Mr. Campbell was on Devco's PRL. We were making, on an accounts payable basis, under our arrangements with Sysco, that payment with respect to the Sysco PRL.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On a question of privilege, Mr. Chairman. Does that not read "PRL"?

Mr. Kent: I said that it was a payment on. . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am on a question of privilege and I have asked the Chairman of this Committee to read to the Committee whether that says "PRL" or not.

Mr. Kent: It says "PRL".

The Chairman: The document does say: "PRL, June and July 1972".

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right then. . .

Mr. Kent: Therefore, if I may be allowed, Mr. Chairman, to continue what I was saying, that is a payment in respect of SYSCO PRL. It does not say Devco PRL.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Give me the document again, Mr. Chairman, please. Mr. Kent, you are not going to get away with it.

Mr. Kent: There is nothing to get away with, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The hell there is not! I refer you once again to the. . .

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman. . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just a minute, I am on a question of privilege here and I am going to have my say.

• 1555

I refer you again to the statement made by D. W. R. Haysom, Chairman of the Board, Sydney Steel Corporation, in which he refers to the 1064 pre-retirement leave of absence claims. Your document shows PRL, pre-retirement leave. There is a considerable difference between PRL and a PRL leave of absence. A leave of absence leaves to the individual the opportunity to return to his work. The PRL is only subject to recall.

[*Interpretation*]

Cette lettre signée de M. Paul MacEwan, député de la province de Nouvelle-Écosse.

Monsieur Kent, non seulement êtes-vous disposé à nier et à critiquer les travaux de ce Comité mais vous avez également critiqué les actions du ministre, vous vous êtes trompé à l'égard du dernier groupe de mineurs qui s'est présenté ici, et vous niez maintenant que cette personne bénéficie d'un programme de retraite anticipée, alors que j'ai en ma possession un document de Devco prouvant le contraire.

M. Kent: Monsieur le président, cette série de remarques est totalement sans fondement. Le document mentionné par M. MacInnis n'affirme pas que M. Campbell bénéficiait du programme de retraite anticipée de Devco. En fait, en vertu de nos accords avec SYSCO, les paiements que nous avons faits concernant le programme de retraite anticipée de SYSCO.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, une question de privilège. Ce document porte-t-il ou non l'expression «Programme de retraite anticipée»?

M. Kent: J'ai dit qu'il s'agissait d'un paiement . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'ai posé une question de privilège et j'ai demandé au président du Comité de nous dire si ce document porte cette expression ou non.

M. Kent: Il porte cette expression.

Le président: Le document, ce texte porte les mots: «Programme de retraite anticipée, juin et juillet 1972».

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien.

M. Kent: Si vous me le permettez, monsieur le président, j'aimerais poursuivre ma réponse en disant qu'il s'agissait là d'un paiement concernant le programme de retraite anticipée de SYSCO. Ceci ne dit rien du programme de retraite anticipée de DEVCO.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, veuillez me rendre ce document, Monsieur Kent, vous ne vous en sortirez pas comme cela.

M. Kent: Je n'ai à me sortir de rien du tout, monsieur MacInnis?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Voyons donc! Je voudrais revenir . . .

M. Prud'homme: Monsieur le président . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Un instant, je viens de poser une question de privilège et j'aimerais terminer.

Je reviendrai sur le texte de M. D. W. R. Haysom, président du conseil d'administration de la société «Sydney Steel», dans lequel il parle des réclamations présentées en vertudu programme de congés et de retraite anticipée du local 1064. Votre document parle du programme de retraite anticipée. Il existe une différence considérable entre le programme de retraite anticipée simple et le programme de congé de retraite anticipée. Un congé permet à la personne qui en profite de reprendre son travail. Par contre, un programme de retraite anticipée ne permet pas à la personne de travail de reprendre son travail que si elle est rappelée par la société.

[*Texte*]

Mr. Kent, there is no denying that you had placed before this committee a document that shows Mr. Campbell on PRL, and there is no doubt that the T4 slip from the Income Tax shows that he received $3,000 from Devco. In all seriousness, you have violated the Income Tax Act by some kind of arrangement whereby Sydney Steel Corporation can send on to this same man a T4 slip showing $250 tax exempt. If you think you have an argument with me, Mr. Chairman, read it over, and Mr. Haysom's letter there, and you can see the difference between PRL and a pre-retirement leave of absence plan. There is a difference.

The Chairman: Mr. Kent, perhaps you could explain to the Committee so that we can all understand it. This is on a Cape Breton Development Corporation form, and I wonder if you could just explain how this is a Sysco PRL on a Cape Breton Development Corporation form. That may help clear it up.

Mr. Kent: The Cape Breton Development Corporation owned and operated the coke ovens, which are part of the Sydney Steel Corporation plant, for a period of five years. During that period the representation of the workers at the plant, at the coke ovens as at the rest of the steel plant, continued to be that of the same local of the United Steel Workers as for the rest of the steel plant. By collective agreement with that local, essentially all the terms and conditions of employment, including what was always referred to as the Sysco PRL plan, were applicable to coke-oven employees.

Mr. Campbell had the misfortune to fall sick. He was not placed on PRL by Devco. He fell sick and received the Sysco—whatever the sickness benefits plan is. He drew down his Sysco sickness benefits . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No choice.

Mr. Kent: That was the benefit open to him. When that benefit expired we paid him the amount of the Sysco PRL, which was the arrangement between ouselves and Sysco . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On a point of order, Mr. Chairman. There is no Sysco PRL.

Mr. Kent: Well, it is what is is always referred to . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You cannot draw on the fact that there is a union jurisdiction. That has nothing whatsoever to do with employer-employee relations. I could be working in a chocolate factory and belong to the Teamster's Union, or I could be driving a bus and belong to some other union. You cannot fall back on the argument of union jurisdiction. Income tax and T4 slips relate, and relate only, to the employer-employee relationship, and there is no question about it, Mr. Kent, that on that slip, provided by Devco, it says PRL. It does not say PRL leave of absence. It is PRL, and your T4 slip shows $3,000 paid by Decvo.

[*Interprétation*]

Monsieur Kent, il ne fait aucun doute que vous avez présenté au comité un document prouvant que M. Campbell bénéficie d'un programme de retraite anticipée, comme il ne fait aucun doute que le feuillet T4 prouve qu'il a reçu 3,000 dollars de Devco. Je vous dirai le plus sérieusement du monde que vous avez violé la Loi de l'impôt sur le revenu, par l'accord que vous avez passé avec la société «Sydney Steel» qui envoie à la personne un feuillet T4 indiquant une somme de 250 dollars non imposable. Si vous pensez que je me trompe monsieur le président, vous pouvez lire ce document ainsi que la lettre de M. Haysom, et constater qu'il existe une différence entre un programme de retraite anticipée et un programme de congé de retraite anticipée. Il s'agit de deux choses tout à fait différentes.

Le président: Monsieur Kent, peut-être pourriez-vous expliquer au comité quelle est cette différence. Il s'agit là d'un document émanant de la société de développement du Cap Breton et peut-être pourriez-vous m'expliquer comment un tel document peut faire référence à un programme de retraite anticipée de Devco. Ceci pourrait nous aider à comprendre la situation.

M. Kent: La Société de développement du Cap Breton possèdait et gèrait les foyers à coque qui font partie de l'usine de cette société Sydney Steel pendant une période de 5 ans. Pendant cette période, les employés de cette usine, comme dans le reste de l'aciérie, ont été représentés par le même local du syndicat des «United Steel Workers». En vertu de la convention collective signée avec ce local, toutes les conditions d'emploi s'appliquaient aux employés des foyers à coque, particulièrement ce qui est mentionné ici comme étant le programme de retraite anticipée de Sysco.

M. Campbell a eu la malchance de tomber malade. Il n'a pas été mis à la retraite anticipée par Devco. Il est tombé malade et a reçu des prestations de maladie de Sysco. Voilà de quoi il a bénéficié . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il n'avait pas le choix.

M. Kent: C'était les prestations dont il pouvait se prévaloir. Lorsque celles-ci sont arrivées à expiration, nous lui avons payé une somme correspondante au programme de retraite anticipée de Sysco en vertu de l'accord que nous avions passé avec cette société . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, un rappel au règlement. Il n'existe pas de programme de retraite anticipée de Sysco.

M. Kent: En fait, c'est de cela que l'on parle . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous ne pouvez tirer avantage du fait qu'il existe une juridiction syndicale, Ceci n'a rien à voir avec les rapports employeurs-employés. Je pourrais travailler dans une usine de chocolat et appartenir au syndicat des ou conduire un autobus et appartenir à un autre syndicat. Vous ne pouvez donc baser vos arguments sur la juridiction syndicale. Les feuillets T4 concernent en tout et pour tout, les rapports employeurs employés, et il ne fait aucun doute que ce feuillet fourni par Devco parle de programme de retraite anticipée. Il ne parle pas de programme de congé de retraite anticipée. Il s'agit de retraite anticipée pure et simple et votre feuillet T4 indique la somme de 3,000 dollars, payée par Devco.

[*Text*]

Mr. Chairman, you have in your hand the letter from the Chairman of the Sydney Steel Corporation that indicates that Sysco is paying this man but Devco is reimbursing him. Ii is right in there in that letter. If you could read it to the Committee I would appreciate it. Perhaps the Committee would then more fully understand why witnesses should be sworn.

The Chairman: Mr. MacInnis, I have to remind you that your time has expired. You can carry on only with the unanimous consent of the Committee to go over your time.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I do not intend to take any time from the Committee members, Mr. Chairman. We will be here for a considerable time yet today if anybody else wishes to follow that line of questioning.

The Chairman: Mr. Peters, you are next on the list.

Mr. Peters: Mr. Chairman, it would seem to me that for the sake of continuity there might be an advantage in completing this line . . .

• 1600

The Chairman: That is up to the Committee.

Mr. Peters: . . . in completing ths line.

The Chairman: Is it agreed that Mr. MacInnis may carry on? All right; I am sorry to interrupt you, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, would you mind reading off for the benefit of the Committee what is contained in those T-4 slips and what is mentioned in the June and July payments of 1972, the T-4 slip from the Sydney Steel Corporation showing $250 tax exempt, and it cannot be tax exempt, and reading the letter from Mr. Haysom, the Chairman of the Board, and indicate to me where any mention is made of the 1054P, retirement leave of absence plan, which I maintain is considerably different from a prr-retirement leave of Devco, which is subject to recall only, and indicate clearly to the Committee that Devco is reimbursing Sysco in order to do this man out of what is rightfully his.

The Chairman: Mr. MacInnis, I am not quite sure what you want me to indicate to the Committee. Do you want reference to the T-4 slip?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes. What does it say?

The Chairman: There is a T-4 slip here addressed to Mr. Campbell, William J., Sydney, Nova Scotia, Box C indicates an amount of $250, and the name and address of the employer is Sydney Steel Corporation, Sydney, Nova Scotia.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would you repeat the name and address of the employer?

The Chairman: The name and address of the employer is Sydney Steel Corporation, Sydney, Nova Scotia.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Now would you turn to Mr. Haysom's letter and read his opening paragraph, marked 1.

[*Interpretation*]

Monsieur le président, vous avez entre lesmains la lettre du président de la société Sydney Steel indiquant que Sysco paie cette personne mais que Devco la rembourse. C'est écrit clairement dans cette lettre. Si vous vouliez bien la lire au reste du comité, j'en serais très heureux. Ceci permettra sans doute aux membres du comité de comprendre un peu mieux pourquoi le témoin devrait prêter serment.

Le président: Monsieur MacInnis je dois vous rappeler que votre temps de parole est écoulé. Vous ne pouvez poursuivre qu'avec le consentement unanime du comité.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je n'ai pas l'intention de prendre le temps de parole des autres membres du comité. Si les autres veulent poursuivre dans le même domaine, nous allons passer toute la journée ici.

Le président: Monsieur Peters vous avez la parole.

M. Peters: Monsieur le président, il me semble qu'il serait intéressant de poursuivre cette enquête . . .

Le président: C'est au comité de décider.

M. Peters: . . . en finir avec cette question.

Le président: Êtes-vous d'accord pour que M. MacInnis continue? Très bien, je m'excuse de vous avoir interrompu, monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, voudriez-vous lire au comité ce que contiennent ces formulaires T-4 et ce qui est mentionné pour les paiements de juin et de juillet 1972, le formulaire T-4 de la *Sydney Steel Corporation* indiquant une exemption de $250 d'impôt, et cela ne peut être une exemption d'impôt, et lire la lettre de M. Haysom, le président du Conseil d'administration et m'indiquer si aucune mention est faite du 1054P du régime de congé de retraite, qui, je maintiens, est considérablement différent du régime de retraite anticipée de la Devco, qui ne peut faire que l'objet d'un rappel, et indiquer nettement au comité que la Devco rembourse la Sysco afin de nier à cet homme ce qui lui revient de droit?

Le président: Monsieur MacInnis, je ne suis pas certain de ce que vous voulez exactement que j'indique au comité. S'agit-il du formulaire T-4?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui. Qu'est-ce qui est écrit?

Le président: Il y a ici un formulaire T-4 adressé à M. Campbell, William J., Sydney, Nouvelle-Écosse, la case C indique une somme de $250, et le nom et l'adresse de l'employeur est Sydney Steel Corporation, Sydney, Nouvelle-Écosse.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Voudriez-vous répéter le nom et l'adresse de l'employeur?

Le président: Le nom et l'adresse de l'employeur est Sydney Steel Corporation, Sydney, Nouvelle-Écosse.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Voudriez-vous maintenant passer à la lettre de M. Haysom et lire le paragraphe d'ouverture n° 1?

[*Texte*]

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, on a question of privilege.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are the fellow who said let us carry on with it. Now if you wanted it carried on with, we will carry on with it. I am asking the Chairman to . . .

Mr. Prud'homme: I just put a mild question of privilege. I am not objecting to your going on, I am just asking . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why did you insist?

Mr. Prud'homme: I am sorry but I will ask the question, became I am allowed to do so.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right, Mr. Chairman, go back . . .

Mr. Prud'homme: I am just asking if the hon. member . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You have no question to ask.

Mr. Prud'homme: I am just asking if these documents have been or if they have to be returned immediately to the member. Otherwise, if they are tabled, you read it. But if they are not tabled I do not see why you should read it. Let the member make his own case. Do not be a messenger, you are the Chairman. It is for him to make his own case and I do not see why you should be told to read this or that.

The Chairman: I am not making his case, Mr. Prud'homme. The difficulty we have is that these documents cannot be circulated so that all Committee members could know what Mr. MacInnis is referring to.

Mr. Prud'homme: Yes, but he can refer to it better than you, I am sure.

The Chairman: I think Mr. MacInnis's request was to facilitate the involvement of all members of the Committee. The Committee has granted him additional time and I think Mr. MacInnis is trying to involve all of us so that we know the point he is trying to make. The Chair is simply co-operating to that end. I would be to the advantage of all of us if we had before us this document and could follow Mr. MacInnis's argument, but we do not have enough copies of that and I am trying to oblige by bringing it to your attention. That is all there is to it. And there is no question of the Chair being anybody's messenger boy at all.

Mr. Prud'homme: I still think the hon. gentleman who is making his point should handle his own case.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right, but in order for the members of the Committee to be completely convinced on this matter I have placed in the hands of the Chairman a document showing a T.4 slip from the Sydney Steel Corporation which claimed themselves as an employer, and I have asked him to turn over the page to the letter written by the Chairman of Sydney Steel Corporation, Mr. Haysom. He opens up with an explanatory note. And then what does he say in number 1?

[*Interprétation*]

M. Prud'homme: Monsieur le président, une question de privilège.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est vous qui avez dit de poursuivre. Si vous vouliez que nous continuions, nous allons continuer. Je demande au président . . .

M. Prud'homme: J'ai simplement posé une petite question de privilège. Je ne m'oppose pas à ce que vous continuiez, je demande simplement . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourquoi insistez-vous?

M. Prud'homme: Je m'excuse, mais je vais poser cette question car j'ai le droit de le faire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien, monsieur le président, revenez . . .

M. Prud'homme: Je demande simplement si le député . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous n'avez pas de question à poser.

M. Prud'homme: Je veux simplement savoir si ces documents ont été déposés ou s'ils doivent être immédiatement rendus au député. Autrement, s'ils sont déposés, vous pouvez les lire. Mais s'ils ne sont pas déposés, je ne vois pas pourquoi vous devriez les lire. Laissez le député présenter sa propre affaire. Ne jouez pas un rôle de messager, monsieur le président. C'est à lui de présenter sa propre affaire et je ne vois pas pourquoi vous devriez vous laisser dire de lire ceci ou cela.

Le président: Je ne travaille pas pour lui, monsieur Prud'homme. Notre problème, c'est que ces documents ne peuvent pas être distribués et tous les membres du comité ne peuvent pas savoir ce que à quoi M. MacInnis fait allusion.

M. Prud'homme: Oui, mais il peut nous en rendre compte mieux que vous, j'en suis certain.

Le président: Je crois que la demande de M. MacInnis avait pour but de faciliter la tâche de tous les membres du comité. Le comité lui a accordé du temps de parole supplémentaire et je crois que M. MacInnis essaie de nous mettre tous au courant afin que nous sachions exactement ce dont il parle. J'essaie simplement d'apporter ma collaboration. Nous aurions tous avantage à avoir entre les mains ce document, car nous pourrions suivre l'argument de M. MacInnis, mais nous n'avons pas suffisamment d'exemplaires et j'essaie de vous aider en le portant à votre attention. C'est tout ce dont il s'agit. Le président ne joue le messager pour personne.

M. Prud'homme: Je pense toujours que l'honorable député devrait présenter lui-même son affaire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien, mais pour que les autres membres du comité soient totalement convaincus au sujet de cette question, j'ai remis au président un document montrant un formulaire T-4 émanant de la Sydney Steel Corporation, qui se prétend employeur, et je lui ai demandé de tourner la page et de passer à la lettre écrite par le président de Sydney Steel Corporation, M. Haysom. Il commence par une note explicative. Et ensuite, que dit-il au nº 1?

[*Text*]

The Chairman: The statement to which you refer is that Mr. William Campbell was never employed by the Sydney Steel Corporation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Now, Mr. Chairman, perhaps somebody would like to go out and call Mr. Armstrong at the National Revenue, or call the Sydney office of National Revenue, to find out whether it is legal or within the principle of the Income Tax Act for somebody that never employed a person in their life to send them a T.4 slip. I do think the members here have enough intelligence to know that you cannot send out a T.4 slip if you never employed a person.

The Chairman: Mr. MacInnis, is it your wish that we try to get this set of documents copied and circulated among the members?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Please; that would be a very good idea.

• 1605

Mr. Kent: I wonder, Mr. Chairman, if I might ask the date of Mr. Haysom's letter.

The Chairman: December 11, 1973.

Mr. Kent: Do you wish me to discuss this matter, Mr. Chairman? It is a rather complicated one. I am very glad to do it, if there is any question. What the Cape Breton Development Corporation has attempted to do in this matter is to pay a benefit to a man who, without question, was in need, in the only possible way. The co-operation of SYSCO in that was given. Having first refused to do so, they then did recognize his past service for the purpose of assuming the obligations which they had very properly taken over when they purchased the coke ovens from Devco in terms of the continuity of benefits for employees. The T.4 slip was issued because Sysco had paid Mr. Campbell $250.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): But they never employed him. It is illegal for them to have sent out a T4 slip to an individual they never employed.

Mr. Kent: It is not illegal for them to send out a T4 slip to a man to whom they had paid money, as they had, and as they had properly agreed to do under the PRL plan.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): If you would look again at the T4 slip, over and above the amount of money paid, what does it say?

The Chairman: There are two T4 slips here.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Read the one from Sysco.

The Chairman: The amount of money?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes.

The Chairman: It is $250.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What does it say? Does it not say employer? On that T4 slip or on any T4 slip you are identified as an employer.

[*Interpretation*]

Le président: Il est dit que M. William Campbell n'a jamais été employé par la Sydney Steel Corporation.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Maintenant, monsieur le président, quelqu'un pourrait peut-être s'adresser à M. Armstrong, du Revenu national, ou appeler le bureau du Revenu national de Sydney, pour déterminer si oui ou non il est légal ou conforme au principe de la Loi de l'impôt, que quelqu'un qui n'a jamais employé une personne de sa vie lui envoie un formulaire T-4. Je pense que les membres présents sont suffisamment intelligents pour savoir qu'on ne peut envoyer un formulaire T-4 à une personne lorsqu'on ne l'a jamais employée.

Le président: Monsieur MacInnis, souhaitez-vous que nous essayions d'avoir ces documents photocopiés et qu'on les distribue aux députés?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je vous en prie, ce serait une très bonne idée.

M. Kent: Pourriez-vous m'indiquer, monsieur le président, la date de la lettre de M. Haysons?

Le président: Le 11 décembre 1973.

M. Kent: Voulez-vous que je réponde, monsieur le président? Il s'agit là d'un problème assez compliqué. Je serais très heureux de le faire si vous le souhaitez. La Société de développement du Cap Breton a tenté de payer à l'un de ses employés des prestations dont il avait manifestement besoin, et a tenté de le faire du seul moyen possible. C'est pour cette raison que Systco a accepté de collaborer avec nous. Cette Société a d'abord refusé de le faire, mais a finalement tenu compte des états de service passés de cet employé, et des responsabilités qu'elle devait assumer du fait de son rachat du foyer à coke de la Société Devco. Le feuillet T-4 a donc été remis parce que Systco a payé $250 à M. Campbell.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mais elle ne l'a jamais employé! Il lui était donc interdit par la Loi d'envoyer un feuillet T-4 à une personne qu'elle n'a jamais employée.

M. Kent: Il n'était pas illégal pour elle d'envoyer un feuillet T-4 à une personne à qui elle a payé de l'argent, comme elle l'a fait, en vertu du programme de retrait anticipé.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Voudriez-vous nous dire ce qui figure au dessus de la somme indiquée sur le feuillet T-4?

Le président: J'ai deux feuillets T-4.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Veuillez nous lire celui de Sysco.

Le président: La somme?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui.

Le président: Deux cent cinquante dollars.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Qu'y a-t-il sous l'inscription «employeur»? Tout feuillet T-4 doit porter le nom d'un employeur.

[*Texte*]

The Chairman: No, Box C refers to earnings. Total earnings.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All T4 slips show an employer.

Name and address of employer—Sydney Steel Corporation, Sydney, Nova Scotia. We go back to Mr. Haysom's letter and he was never employed there.

Mr. Kent: He received a cheque for $250 in 1973. He now receives a cheque every month for $250 from the Sydney Steel Corporation under its PRL plan. Under the arrangements between ourselves and Sysco, we reimburse Sysco for that amount.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You cannot. Mr. Kent, no company can send out a T4 slip if they have not employed a person.

Mr. Haysom, the Chairman of the Sydney Steel Corporation, has made it quite clear in his letter that Mr. Campbell was never employed by the Sydney Steel Corporation. Yet the T4 slip shows beyond a question of doubt the name of the employer as the Sydney Steel Corporation.

Mr. Kent: The PRL benefit is payment which counts as earnings and is being made by Sysco as the successor employer at the coke ovens in succession to Devco from whom it bought th e coke ovens after Devco had been owning and operating them for a period.

Mr. Lessard: Can I ask Mr. Kent a question for my own information?

Has Mr. Campbell suffered any prejudice or any loss through that? I can understand the difficulties with income tax, but by going through that system to pay that man that kind of money—was it the only way to provide him with that kind of revenue? Has he suffered any prejudice or any loss of privilege or money through that system?

Mr. Kent: On the contrary. This sytem was a rather complicated arrangement in respect of the coke ovens. It was done in this case as the only way in which Mr. Campbell could receive a benefit. The only alternative that could be seen by either corporation would be that he would receive no benefit at all.

I would like to point out, since Mr. MacInnis covers rather a lot of ground at one time, and therefore is not easy to answer point by point—he did refer to another gentleman who in some respects is in a somewhat similar situation, but with a difference unfortunately in his case that his illness began after the Sysco PRL, as it is universally referred to, had been withdrawn and was no longer available.

• 1610

Therefore, in his case, we were not able to do what we had done with Mr. Campbell, to provide him with a benefit.

However, fortunately, in a sense—as I said this morning—we have, with the end of PRL, been able to provide a disability benefit as it properly should be provided as part of a pension plan. It is available to all people who have pension entitlement. But unfortunately PRL, being the lay-off measure, was only avilable to people who were employed on August 1, 1968. We are now in the position as

[*Interprétation*]

Le président: Non, la case C ne parle que des gains totaux.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Tout feuillet T-4 indique un employeur.

Nom et adresse de l'employeur: «*Sydney Steel Corporation, Sydney, Nouvelle-Écosse*». Mais, par contre, la lettre de M. Haysom indique que M. Campbell n'a jamais été employé par cette Société.

M. Kent: Il a reçu un chèque de $250 en 1973. Il reçoit maintenant un chèque mensuel de $250 de la Société «*Sydney Steel*» en vertu de son programme de retraite anticipée. Du fait des accords, que nous avons passés avec cette Société, nous lui remboursons cette somme.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous ne pouvez pas le faire. Monsieur Kent, aucune société n'a le droit d'employer un feuillet T-4 à une personne qu'elle n'a pas employée.

M. Haysom, président de la Société «*Sydney Steel*», a affirmé très clairement dans sa lettre que M. Campbell n'a jamais été employé par sa société. Cependant, le feuillet T-4 indique, sans l'ombre d'un doute, que l'employeur est «*Sydney Steel*».

M. Kent: Les prestations de retraite anticipée concernent un paiement considéré comme gain, paiement effectué par Sysco, à titre d'employeur successif de la Société Devco, pour les foyers à coke; en effet, Sysco a racheté ses foyers à coke, que Devco possédait et gérait depuis un certain temps.

M. Lessard: Puis-je poser une question purement informative à M. Kent?

M. Campbell a-t-il souffert de préjudice ou de perte quelconque du fait de ces arrangements? Je comprends bien que cela soulève certains problèmes avec l'impôt sur le revenu mais le système que vous avez employé pour lui payer ces sommes était le seul dont vous disposiez? A-t-il souffert d'un préjudice quelconque du fait de ce système-là?

M. Kent: Bien au contraire. Ce système était relativement compliqué et concernait les foyers à coke. Il a été adopté, dans ce cas, puisqu'il était le seul permettant à M. Campbell de recevoir des prestations. Si nous ne l'avions pas adopté, il n'aurait rien pu recevoir.

J'aimerais signaler, puisque M. MacInnis soulève beaucoup de problèmes en même temps et puisqu'il n'est pas facile de lui répondre point par point, qu'il a également parlé d'une autre personne, se trouvant dans une situation assez semblable; il y a cependant une différence entre les deux cas puisque, dans ce dernier, la maladie n'a commencé qu'après le retrait du programme de retraite anticipée de Sysco puisque c'est comme cela qu'on l'appelle.

Par conséquent, dans son cas, nous ne pouvions pas faire ce qu'il avait fait pour M. Campbell, c'est-à-dire lui donner une prestation.

Heureusement dans un sens, avec la fin du PRL, nous avons pu lui verser une prestation d'invalidité comme il convient dans les cadres du régime de pension. Elle peut être versée à tous ceux qui ont droit à une pension. Malheureusement, la retraite anticipée, étant une mesure de mise à la retraite d'office, ne peut être offerte à ceux qui étaient déjà au 1er août 1968. Nous sommes maintenant en

[*Text*]

from April 1—and the gentleman concerned has been so informed—to pay him the benefit under the disability plan that we now have with the pension plan.

Mr. La Salle: Thank you.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): May I point out, Mr. Chairman, that the Cape Breton Development Corporation informed two members of the Nova Scotia legislature, including the present Attorney General of the province and a member of the New Democratic Party, that these men would be taken back on, after a term of employment and a gap in their service, at the coke ovens with full pension and vacation rights, which is, in essence, protection for seniority. Mr. Campbell's total time adds up to a qualifying period whereby he would be entitled to PRL under Devco.

Mr. Kent: Because pension and vacation rights were restored is why, fortunately, we are now able to pay the disability benefit under the pension plan to the other gentleman to whom I referred. We could not pay PRL.

PRL, of course, is not a pension; it is a payment basically to persons for whom the corporation did not have work. It is a leave payment; it means pre-retirement leave, not pension. Therefore there was no possibility of the pension rights applying respecting PRL.

They do now apply, thank heavens, under the disability arrangements that we now have as part of the pension plan which, of course, are an enormous improvement. It was, in the circumstances, as there was no other plan, the humanitarian thing to do, that is, the humanitarian use of PRL as a sort of substitute disability pension.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The humanitarian approach that deprived a man of legislation passed in the House of Commons in 1967 which made a lump sum payment available to anybody taking PRL at the time they went on PRL, and again when they reached the age of 65. That is very humanitarian, Mr. Kent.

I ask you now, and this is already in the evidence of previous Committee hearings, is the PRL which was originally considered nonearnings as far as unemployment insurance still considered earnings? That was changed shortly after your arrival in Sydney in November, 1971. I have been putting forward the argument all the time about it always being earnings because of a contract to service. Is this money for the PRL individuals still considered earnings?

Mr. Kent: That is the whole nature of the PRL plan, that the money is considered earnings.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Is everybody that is on PRL prior to reaching the age of 65 receiving earnings from the Cape Breton Development Corporation?

Mr. Kent: That is the whole nature of the plan.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The nature of the plan, the nature of the over-all setup within Devco comes under the Pension Benefits Standards Act, the Canada Labour Code, the Canada Labour Standards Code . . .

[*Interpretation*]

mesure, à partir du 1er avril, de lui verser une pension d'invalidité en vertu du régime qui double celui de la retraite.

M. La Salle: Je vous remercie.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Puis-je préciser, monsieur le président, que la Société de développement du Cap-Breton a informé deux députés provinciaux, c'est-à-dire l'actuel Procureur de la province est un député du NPD, que ces hommes auront été repris, après une certaine interruption de leur service, avec pleins droits de pension et de congés, ce qui revient à avantager l'ancienneté. La durée totale d'emploi de M. Campbell lui donnerait droit à la retraite anticipée.

M. Kent: C'est parce que les droits à la pension et aux congés ont été restaurés que nous sommes en mesure maintenant de verser la prestation d'invalidité à cet autre employé dont j'ai parlé.

Nous ne pouvons pas verser la retraite anticipée car celle-ci est essentiellement une prestation accordée aux personnes pour qui la société n'avait pas de travail. C'est une sorte de congés payés, une pré-retraite, et non pas une pension. Le droit à la pension ne s'appliquait donc pas à la retraite anticipée.

Elle s'applique maintenant, Dieu merci, aux prestations d'invalidité qui font parti du régime de pension ce qui représente un progrès énorme. Il s'agit là d'une mesure humanitaire en l'absence de tout autre régime et qui consiste à utiliser la retraite anticipée comme une sorte de substitut à une pension d'invalidité.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Une mesure humanitaire qui prive un homme d'une législation adoptée par la Chambre des communes en 1967 et en vertu de laquelle la somme forfétaire peut être versée à quiconque prend sa retraite anticipée et de nouveau lorsqu'il atteint l'âge de 65 ans. C'est très humanitaire, monsieur Kent.

J'aimerais savoir maintenant si la retraite anticipée qui n'était pas à l'origine considérée comme un revenu aux fins de l'assurance-chômage l'est maintenant? Cela a été modifié peu après votre arrivée à Sidney en novembre 1971. J'ai toujours prétendu qu'il s'agissait de revenus car le montant est lié au service. Est-ce que cette retraite anticipée est toujours considérée comme un revenu?

M. Kent: La nature même du régime de retraite anticipée veut qu'elle soit considérée comme un revenu.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Quiconque touche la retraite anticipée avant l'âge de 65 ans est considéré comme recevant un salaire de la Société du développement de Cap-Breton?

M. Kent: C'est l'essence même du régime.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce régime relève de la loi sur les normes des prestations de pension, le Code canadien du travail, le Code canadien des normes de travail.

[*Texte*]

Mr. Kent: I am sorry, I am not sure that they . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Do you operate under the Canada Labour Standards Code and the Canada Pension Plan Act itself. Do you operate under the Canada Labour Standards code?

Mr. Kent: That is right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You do. And these men are receiving earnings.

• 1615

Do you realize that the Canada Labour Standards Code now requires, as of April 1 this year, a minimum payment of $2.20 an hour, and since these men are on the payroll and receiving earnings they are entitled to $88 a week?

Mr. Kent: I am sorry. I do not understand.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The Cape Breton Development Corporation is set up under the Canada Labour Standards Code. Do you know your legislation?

Mr. Kent: I am waiting for the next question.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have heard you say before in committees, "this was before my time," but the fact remains, Mr. Kent, that you were top dog, since day one. You were, as you said yourself, the Deputy Minister.

Mr. Kent: The Deputy Minister of what?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You were Deputy Minister of what eventually became the Regional and Economic Development.

Mr. Kent: In 1967, I was the Deputy Minister of Manpower and Immigration.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And from there you went to the Department of Forestry, and then what?

Mr. Kent: Rural Development.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Rural Development eventually became the Regional and Economic Development Department, so you have been in a long while.

Mr. Kent: Excuse me, a Deputy Minister of a department has no responsibility in respect to a Crown corporation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I believe while you were present they had no responsibility. I will buy that. But right at the moment . . .

Mr. Kent: The Deputy Minister does not have responsibility in respect of a Crown corporation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What I am getting at, at the moment, is this: the Cape Breton Development Corporation must conduct its business under the Canada Labour Standards Code.

Mr. Kent: Certainly.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right. The Canada Labour Standards Code as of April 1, this year, requires a minimum payment of $2.20 an hour, which means that everybody on PRL now is entitled to $88 a week.

[*Interprétation*]

M. Kent: Excusez-moi, je ne suis pas sûr que . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Dépendez-vous du Code canadien des normes de travail et de la Loi sur les régimes des pensions du Canada?

M. Kent: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui. Et les bénéficiaires touchent des revenus.

Savez-vous que le Code canadien des normes de travail stipule à partir du 1er avril un salaire minimum de $2.20 à l'heure et que, puisqu'ils sont considérés comme salariés, ils ont droit à $88 par semaine?

M. Kent: Excusez-moi, je ne comprends pas.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): La Société de développement du Cap-Breton a été constituée conformément au Code canadien des normes de travail. Connaissez-vous votre législation?

M. Kent: J'attends la question suivante.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je vous ai déjà entendu dire en comité, «c'était avant mon arrivée», mais il n'en reste pas moins que vous étiez le principal responsable dès le premier jour. Vous étiez, comme vous l'avez dit vous-même, le sous-ministre.

M. Kent: Le sous-ministre de quoi?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous étiez sous-ministre de ce qui est devenu le ministère de l'Expansion économique régionale.

M. Kent: En 1967, j'étais sous-ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et delà vous êtes passé au ministère des Forêts et ensuite quoi?

M. Kent: Développement rural.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Développement rural qui est devenu le ministère de l'Expansion économique régionale. Cela fait donc pas mal de temps que vous y êtes.

M. Kent: Excusez-moi, le sous-ministre n'a pas de responsabilité vis-à-vis une société de la Couronne.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): D'accord là-dessus, mais aujourd'hui . . .

M. Kent: Le sous-ministre n'a aucune responsabilité vis-à-vis une société de la Couronne.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce à quoi je veux venir est ceci: la Société de développement du Cap-Breton doit agir conformément au Code canadien des normes de travail.

M. Kent: Certainement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien. Le Code canadien du travail exige, à partir du 1er avril de cette année, qu'un salaire minimum de $2.20 soit payé, c'est-à-dire que tous les récipendiaires de la retraite anticipée ont maintenant droit à $88 par semaine.

[*Text*]

Mr. Kent: Unfortunately, the men on PRL do not work one hour. They are on leave of absence.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No, they are not on leave of absence. Now, you are turning around and saying that the pre-retirement leave is the same as the Cape Breton Development Corporation.

Mr. Kent: Mr. McDade is the expert on this matter. He can perhaps clarify it.

Mr. B. R. McDade (Vice-President and Secretary, Canadian Development Corporation): I think the issue you are getting at, Mr. MacInnis is that PRL benefits are earnings for purposes of the Canada Pension Plan and for the UIC—the Unemployment Insurance. It is specifically under those acts that they are declared earnings.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are leaving one act out, Mr. McDade.

Mr. McDade: But I do not think that what you are getting at, namely the minimum wage, has any application to PRL.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are leaving one act out, Mr. McDade. You are leaving out the most important act. They are also under the Income Tax Act. If they are paying income on earnings, and you are operating under the Canada Labour Standards Code, it follows that you have to pay the minimum wage.

Mr. Kent: For how many hours?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Without permission, you can only work 40 hours a week. That is in the Canada Labour Standards Code. So everybody on PRL is a recall or everybody employed by Devco is entitled to work 40 hours a week—barring accidents and disasters. But to work 48 hours there is a special permission you have to seek from the Minister of Labour for overtime.

Mr. Kent: But these men are on PRL. They are not working.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): They are working. They are getting earnings. They are paying income tax.

Mr. Kent: That is right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): They are earning for the purpose of Unemployment Insurance, they are paying to the Canada Pension Plan. If they cannot work and they are not working, what right have they to pay into the Canada Pension Plan? If you are going to say this is to protect the man, so that when he reaches 65 he will have something coming from the Canada Pension Plan, the Committee must not overlook the fact that the Honourable Donald Jamieson last fall thought about this change when we met with the five men he brought up here at public expense. It had nothing to do with the Devco Corporation. Don Jamieson made the remark before these men; it was Don Jamieson who made the change. The *Cape Breton Post* gave you credit, but six or three weeks later, they wrote an apology to Mr. Jamieson for the fact that they did not research the problem. They wrote an apology to the effect that the decision was madde by Don Jamieson, it was made over in his office. Yet you took the credit in the *Cape Breton Post* for bringing about the fact that the Canada Pension Plan was returned to the men. When they reached the age of 65 they put on a standard established in 1923 of $75 a month. And if they got $50 from the Canada

[*Interpretation*]

M. Kent: Malheureusement, ces récipendiaires ne travaillent pas. Ils sont en congé.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non, ils ne sont pas en congé. Vous vous contredisez sans arrêt.

M. Kent: M. McDade est l'expert en cette matière. Il pourra peut-être préciser les choses.

M. B. R. McDade (vice-président et secrétaire de la Société canadienne de développement): Ce que vous voulez dire, monsieur MacInnis, est que la retraite anticipée est considérée comme un salaire aux fins du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-chômage. C'est uniquement dans le cadre de ces deux législations qu'elle est considérée comme un salaire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous oubliez une loi, monsieur McDade.

M. McDade: Je ne pense pas que le salaire minimum ait quoique ce soit à voir avec la retraite anticipée.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous oubliez une loi, monsieur McDade. Vous oubliez la loi la plus importante, qui est la Loi de l'impôt sur le revenu. S'ils paient l'impôt sur le revenu et que vous êtes tenu par le Code canadien des normes de travail, il s'en suit que vous devez leur verser le salaire minimum.

M. Kent: Pour combien d'heures?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Sans permission, vous ne pouvez que travailler 40 heures par semaine. Cela figure dans le Code canadien des normes de travail. Donc, les récipendiaires de la retraite anticipée et tous les employés de Devco ont droit à travailler 40 heures par semaine, à moins d'accidents ou de catastrophes. Mais il faut une autorisation spéciale du ministre du Travail pour travailler 48 heures par semaine.

M. Kent: Mais ces gens sont à la retraite. Ils ne travaillent pas.

M. MacInnis (Cape Breton-Est Richmond): Ils travaillent. Ils touchent un salaire et paient l'impôt sur le revenu.

M. Kent: C'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce sont des salaires aux fins de l'assurance-chômage et du Régime de pensions du Canada. S'ils ne travaillent pas, de quel droit quotisent-ils au Régime de pensions du Canada? Si vous dites que c'est pour les obliger afin qu'ils aient quelque chose lorsqu'ils auront 65 ans, le Comité ne doit pas oublier que c'est l'honorable Donald Jamieson qui a décidé ce changement en automne dernier lorsque nous avons rencontré les 5 hommes que l'on a fait venir ici aux frais des contribuables. Cela n'avait rien à voir avec la société Devco. C'est Don Jamieson qui a fait le changement. Le *Cape Breton Post* vous en a donné le crédit mais quelques semaines après le journal s'est excusé auprès de M. Jamieson de ne s'être pas suffisamment renseigné. Il s'est excusé d'abord en disant que c'est Don Jamieson qui a pris la décision. Cependant, vous avec accepté le crédit du *Cape Breton Post* pour avoir rendu le bénéfice du Régime de pensions du Canada à ces hommes. Quand ils atteignaient 65 ans, on leur donnait les $75 par mois fixés en 1923. Et s'ils retiraient $50 du Régime des pensions du Canada, Devco au grand cœur leur donnait $25 par mois en leur disant qu'au cas où ils mourraient, on donnerait à leur

[*Texte*]

Pension Plan, big-hearted Devco gave them $25 a month and said to them: If in the event you die we will give your widow on the last day of the month in which you die and the last day of the following month an amount equal to what you would receive. Then you could write the man's widow off for $50. Then you come in with this, after hearing so much about this and Mr. Jamieson has decided it is going to be five years. You had not even complied with the legislation. Despite the fact that you say you had this plan and that plan ready you have a letter in circulation today—you wonder how I find out things here? Look, here is a document. I do not know if you have ever seen it. I do not know if Mr. MacLean or Mr. McDade has ever seen it. That is a document put out to be circulated among the Cape Breton Development Corporation officials only by Mr. Blackmore who cheated and lied his way past this Committee on another occasion. It was a confidential document more or less to the officials that arrived on my desk two days later. Now you have circulating in Cape Breton a letter dated April 8, or May 8, whatever the case, May 8 and stating that pension, that special management pensions were available as of the first of that month. In other words, you come out with a letter a week later and say pension benefits are available as of the first of the month. Now who in the name of heaven is going to listen to and swallow the crap that you are trying to put across in this Committee? This is why I say that a witness coming before this Committee according to the Senate and House of Commons Act should be sworn. Because, Mr. Kent, you have denied yourself on more than one occasion, you have . . .

• 1620

Mr. Kent: Mr. Chairman, that is untrue and I am not going to sit at this table and have statements of kind made.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Take an oath then. Mr. Chairman, give him the oath and we will find out whether it is true or not.

Mr. Blais: Mr. Chairman, on a point of order. As you know, I have been sitting here and I have listened to Mr. MacInnis make . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Only because . . .

Mr. Blais: And Donny, you know, I mean, with all respect . . . Mr. Chairman, on a point of order.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On a question of privilege, Mr. Chairman.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I raised the point of order and I am not going to abandon my point of order on a specious question of privilege presented by Mr. MacInnis.

The Chairman: Mr. Blais has a point of order. I think we should hear the point of order and then we will come back.

Mr. Blais: My point of order is this. I have a great deal of respect for the committee system. I can understand that there are certain grievances that Mr. MacInnis might have, but Mr. Chairman, your function is to protect the witnesses that are before this Committee . . .

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Blais: . . . and I suggest that Mr. Kent is here and he is ready to answer the charges that are made by Mr. MacInnis. Whether he can or not is absolutely irrelevant. The question is that he is here to answer those charges and he ought to be given an opportunity when he is being accused directly and, indeed, when he is being abused. I

[*Interprétation*]

veuve à la fin du mois de leur décès et du mois suivant, une somme égale à ce qu'ils auraient reçu. Et on pouvait donc en finir avec la euve pour $50. Et puis, vous nous amenez cela après en avoir tant entendu parler et M. Jamieson a décidé que ce serait cinq ans. Vous ne vous étiez même pas conformés à la loi. Même si vous dites que ce plan était prêt, vous faites circuler aujourd'hui une lettre, vous vous demandez comment je sais tout cela? Regardez, voici un document. Je ne sais pas si vous l'avez jamais vu. Je ne sais pas si M. MacLean ou M. McDade l'a vu. Ce document a été publié à l'intention des membres de la Société de développement du Cap-Breton par M. Blackmore qui a triché et a menti à notre Comité à d'autres occasions. Il s'agissait plus ou moins d'un document confidentiel à l'intention de cette société, et il est arrivé sur mon bureau deux jours après. Maintenant vous faites circuler à Cap-Breton une lettre datée du 8 avril ou du 8 mai, plutôt, déclarant que ces pensions spéciales sont applicables à dater du 1er de ce mois. Qui donc pensez-vous va avaler toutes les ordures que vous essayez de faire gober à ce Comité? C'est pourquoi je dis qu'un témoin comparaissant devant le Comité devrait être assermenté conformément à la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes. Car, monsieur Kent, vous avez à plusieurs reprises renié avoir dit certaines choses.

M. Kent: Monsieur le président, cela est faux et je ne suis pas disposé à entendre ce genre de chose ici.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Prêtez serment, alors. Monsieur le président, faites-lui prêter serment et nous verrons si c'est vrai ou faux.

M. Blais: Monsieur le président, j'invoque le règlement. Comme vous le savez, j'ai entendu M. MacInnis ici faire . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Seulement parce que . . .

M. Blais: Et Donny, tu sais, . . . Monsieur le président, j'invoque le règlement.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je pose la question de privilège, monsieur le président.

M. Blais: Monsieur le président, j'ai invoqué le règlement et je ne veux pas abandonner parce que M. MacInnis invoque une question de privilège.

Le président: M. Blais invoque le règlement. Je pense que nous devrions le laisser parler tout d'abord.

M. Blais: Je respecte énormément le système des comités. Je comprends que M. MacInnis ait certains griefs à présenter, mais, monsieur le président, votre rôle est de protéger les témoins comparaissant devant le Comité . . .

Des voix: Bravo.

M. Blais: . . . et comme M. Kent est ici, il est normal qu'on lui permette de répondre aux accusations de M. MacInnis. Qu'il le puisse ou non, peu importe, la question est qu'il a le droit de se défendre quand on l'accuse directement, et d'ailleurs injustement. Je crois que vous devriez empêcher les membres de ce Comité d'accuser injustement les

[*Text*]

think that you should be controlling the members of this Committee who are engaged in abusing witnesses who appear before this Committee because otherwise, Mr. Chairman, we will find that no witnesses will want to appear before committees of the House.

Mr. Prud'homme: Hear, hear.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Now my question of privilege, Mr. Chairman. You reminded me that my 10 minutes were up and I accepted that reminder and I acknowledge the fact that you should go around the table and question the members. Mr. Prud'homme and somebody else spoke up and said: No, follow this up. I followed it up.

Mr. Prud'homme: Well, all right, you go on. It was a question of privilege or a point of order, that is all.

The Chairman: Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): My question of privilege is this: I was satisfied with the 10 minutes. If anybody here thinks that I am making accusations that I cannot support, and Mr. Kent says he will not sit at the table and listen to it, too bad. I would love to see him walk out, because he has already denied two of his ministers; he has denied himself in committee reports: he has denied what he has put before the courts.

Mr. Kent: Those statements, Mr. Chairman, are incorrect.

An hon. Member: That is all crap.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): So carry on with the other members of the Committee, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais raised a point of order indicating that charges had been made. It is rather difficult in what Mr. MacInnis is saying to distinguish between judgments on comments and specific charges. I think even you, Mr. Blais, would be hard pressed to distinguish accurately at any given point what charge has been made against Mr. Kent.

However, your second point is that certain statements have been made before the witness and I think it is quite correct for you to say that the witness should have an opportunity to respond and the Chair fully intends to provide that opportunity. I think the committee has been fair allowing Mr. MacInnis the time he needed and Mr. MacInnis has recognized that. I think the case has been made.

• 1625

Before we proceed to other questioners, we will let Mr. Kent clarify any issues from his point of view, and then, if on the second round Mr. MacInnis wants to ask specific questions on that statement, there will be opportunity for that, of course, because we have ample time.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, can I ask you to advise the committee if this repeats itself, let us say the member—it is on the point of order raised by Mr. Blais—the member from Cape Breton-East Richmond makes a charge; he may say this, and this, and this took place. That is his privilege. The witness says this is not true. The member says that is false, this is true. The committee witness says this is false, this is not true. Where do you go from there? That is then a public statement. It seems the only conclusion we can gather is that they do not agree. One contends one point, the other one says this is untrue, this is

[*Interpretation*]

témoins qui comparaissent devant nous, sinon, monsieur le président, plus aucun témoin ne voudra comparaître devant les comités de la Chambre.

M. Prud'homme: Bravo.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Maintenant, monsieur le président, j'invoque la question de privilège. Vous m'avez rappelé que mes 10 minutes étaient passées, et j'ai reconnu que vous deviez faire le tour de la table et mettre la question au vote. M. Prud'homme et quelqu'un d'autre ont déclaré que je pouvais continuer.

M. Prud'homme: Bon, d'accord, allez-y. Il s'agissait d'une question de privilège ou de règlement, c'est tout.

Le président: Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ma question de privilège est que mes 10 minutes m'avaient suffi. S'il y en a qui pensent ici que je ne peux soutenir les accusations que je fais, et si M. Kent dit qu'il ne veut pas les écouter, dommage. Je serais ravi de le voir sortir, car il a déjà renié deux de ses ministres; il s'est renié lui-même dans des rapports de comités: il a nié ce qu'il avait soutenu devant le tribunal.

M. Kent: Monsieur le président, ces déclarations sont fausses.

Une voix: C'est ridicule.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Alors poursuivez avec les autres membres du Comité, monsieur le président.

Le président: M. blais a invoqué le règlement en disant qu'on avait porté des accusations. Il est assez difficile de distinguer dans ce que dit M. MacInnis ce qui est observation, points de vue ou accusations précises. Je pense que même vous, monsieur Blais, auriez du mal à dire exactement quelle accusation a été portée contre M. Kent.

Toutefois, vous dites également que certaines choses ayant été dites devant le témoin, il est normal qu'on laisse ce dernier y répondre et je suis tout à fait d'accord là-dessus. Je pense qu'on a laissé à M. MacInnis le temps nécessaire et il en a convenu. Je crois qu'il a pu indiquer son point de vue.

Avant de passer à d'autres, nous allons permettre à M. Kent de faire les observations qu'il veut et si, au second tour, il veut poser des questions précises là-dessus, il le pourra bien sûr car nous avons amplement de temps.

M. Prud'homme: Monsieur le président, puis-je vous demander d'informer le comité que si cela se répète, je reviens sur le point de M. Blais, si le député de Cape Breton-East Richmond porte une accusation, il peut dire que ceci et cela s'est produit. Cela le regarde. Le témoin dit que ce n'est pas vrai. Le député dit qu'au contraire c'est vrai. Le témoin réplique qu'il n'en est rien. Jusqu'où allons-nous? Il s'agit alors d'une déclaration publique il semble que c'est la seule conclusion que nous puissions tirer et qu'il ne soit pas d'accord. L'un affirme quelque chose, l'autre dit que c'est faux, que ce n'est pas fondé et

[*Texte*]

unfounded and let me give you an explanation. We could pass all afternoon having charges and counter-charges, one saying this is what took place and the other one saying this is untrue. This is a public statement that our witness is making. It is all registered in these deliberations and the members of the committee will form their opinions on that point.

I do not see any point repeating the same thing all over again and again because we know now that we will get the same answer all over again. Therefore, let the committee witness give his answer to the charge that is being made and then after that, as is his right and privilege, let the member of Cape Breton-East Richmond, ask other questions.

However, I do not see where we could go from there. We will sit here this afternoon until six; if you want all night, we could call the witness back all week, next week, but if it is going to be the same question, the member from Cape Breton-East Richmond has made his point quite clear. Here is what took place, and the witness has said this is untrue, this is not true and here is the explanation. I do not think we could go any further than that and I call on you to see how far we go from there, or where do we go from there? I do not think members on this side will have questions. We prefer to let Mr. MacInnis go ahead with his questioning of the witness but he will have to accept that once he has made his point, twice he has made his point, three times he has made his point, the answer will be the same. He should proceed and say well, as far as I am concerned you are a liar, because this is not what took place. That is his privilege to say that if he wants, although I do not agree that we should call a witness a liar, but that is his privilege if he wants to. However, we know that we will get the same answer so I would ask you to direct the hon. member to ask other questions if he has them, and I am sure he has other questions on other points.

The Chairman: Mr. Prud'homme the Chair has already ruled on that. How much time Mr. MacInnis is given is entirely up to the committee. We do have a rule in the committee of 10 minutes. If we want to suspend that rule we can. We have done that for Mr. MacInnis and if we want it to carry on, there is nothing wrong with that.

The Chair now has asked Mr. Kent to respond to any number of points that Mr. MacInnis has made and Mr. Kent will now be given an opportunity and then we can come back to Mr. MacInnis again, if that is the wish of the committee. Mr. Kent.

Mr. Kent: There are rather a large number of points or comments or something. I will just, I think, say two things, Mr. Chairman.

First, the facts about the history and the present position of Devco's pension arrangements are as stated in the document of which you received copies after I had made my opening statement this morning. That is the situation regarding the arrangements of Devco pensions. I do not think it would be very difficult from that, to understand that Mr. Campbell was, unfortunately, without any question, a victim of gaps in the previous arrangements. But rather than he get no benefit, an arrangement was made as was possible under the general arrangements between the local concerned and Sysco and Devco to pay him the amount of the Sysco PRL benefit. That payment is returned for income tax purposes as earnings, was quite properly returned both when the cheques were issued by Devco and when subsequently they were taken over by

[*Interprétation*]

qu'il va vous expliquer. On pourrait passer tout l'après-midi à ce genre de chose. Tout est enregistré et les membres du comité donneront leur avis là-dessus.

Je ne vois vraiment pas pourquoi on répèterait encore indéfiniment la même chose car nous savons maintenant que nous obtiendrons les mêmes réponses. Je pense donc que si on laisse les témoins répondre à l'accusation, on pourra ensuite permettre au député de Cape Breton-East Richmond de poser d'autres questions.

Toutefois, je ne vois pas où cela nous mènera. Nous allons siéger ici jusqu'à six heures; si vous voulez toute la nuit, nous pourrions rappeler les témoins toute la semaine, la semaine prochaine, mais si c'est toujours la même question, le député de Cape Breton-East Richmond a été très clair. Voilà ce qui s'est passé, et le témoin dit que c'était faux, et qu'il y avait des explications. Je ne pense pas qu'on puisse aller plus loin et je vous demande où nous allons et jusqu'où nous pouvons aller comme ça? Je ne crois pas que de notre côté, les députés ont des questions à poser. Nous préférons laisser M. MacInnis continuer d'interroger le témoin mais il devra accepter que lorsqu'il aura donné son avis, une fois deux fois trois fois, il obtiendra la même réponse. Il devrait dire alors qu'à son avis le témoin est un menteur car ce n'est pas ce qui a effectivement eu lieu. Il a droit de le dire, s'il le veut, bien que je ne suis pas d'accord pour qu'on traite un témoin de menteur, mais il en a le droit. Toutefois, nous savons qu'il obtiendra la même réponse je vous demanderais donc d'insister pour que le député pose d'autres questions s'il en a et je suis sûr qu'il voudrait aborder d'autres problèmes.

Le président: Monsieur Prud'homme, la présidence a déjà pris une décision là-dessus. Le temps laissé à M. MacInnis dépend évidemment du comité. La règle est de donner dix minutes. Si nous voulons suspendre cette règle, nous le pouvons. Nous l'avons fait pour M. MacInnis et si nous voulons continuer, il n'y a rien de mal à cela.

La présidence a maintenant demandé à M. Kent de répondre s'il le désirait à ce qu'a dit M. MacInnis et nous reviendrons ensuite à M. MacInnis, si c'est le désir du comité. Monsieur Kent.

M. Kent: Il y a pas mal de choses à dire. Je pense que je me limiterai à deux, monsieur le président.

Tout d'abord, les faits quant à l'histoire et aux dispositions actuelles du Régime de pensions Devco sont exposés dans le document qui vous a été distribué après mon introduction ce matin. C'est cela la situation. Je ne pense pas qu'il serait très difficile de comprendre à partir de cela que M. Campbell a malheureusement indubitablement été victime de lacunes dans les accords précédents, mais on a pris une disposition dans le cadre des accords généraux entre l'élément concerné et Sysco et Devco pour que plutôt que de ne rien recevoir ils bénéficient de la prime de retraite anticipée de Sysco. Ce versement est déclaré aux fins d'imposition comme un gain, a été déclaré d'une manière appropriée à la fois lorsque les chèques ont été émis par Devco et lorsqu'ils ont été par la suite pris en charge par Sysco, Sysco étant devenu le propriétaire et

[*Text*]

Systco, Systco having become the owner and operator of the coke ovens and continuing the obligations still to people that normally go with the operation of a plant. Fortunately, as I also said, we are now in a position where, having a disability benefit as part of the pension plan, the coverage for disability benefits can coincide with that for pensions, and we have now a very much better situation for that reason. However, in the meantime what was done for Mr. Cambpell, in so far as depriving him of any benefit, is concerned was an effort to give him the utmost benefit that we possibly could.

The Chairman: Mr. MacInnis, have you any further questions?

• 1630

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Kent seems to think what I have said is not true.

Document No. 7, *Special Management Pension Plan*, was put into the courts during the occasion of the situation that developed down there and, under the legislation, provisions were supposed to be made under Section 18 (a) (1) and (2) which took care of let us say, the working man's end of the business, and special arrangements were supposed to be made for management. This is Document No. 7, included in the court documents. And I have here in my right hand the *Special Management Pension Plan*. In my left hand I have a summary put before the Minister last fall. And I repeat, reading directly from it this is the last sentence in the second paragraph:

> But for longer service non-unionized employees there are no pension provisions whatever.

Now how can they have a non-contributory pension plan which covers the work force and a special management plan which covers those people involved in management and still produce for their Minister last fall a statement which says:

> But for longer service non-unionized employees there are no pension provisions whatsoever.

Mr. Kent: Well, Mr. Chairman, that so-called special management plan, which I confess I may have overlooked in writing that sentence, because it was a situation which distressed me so much and I was therefore anxious to correct, applies, I believe, to about 14 people. It was a plan inherited from DOSCO, had been carried over by the Cape Breton Development Corporation, and did not constitute in any way at all the kind of general pension provision for non-unionized as well as for unionized employees, but in my view it was essential that the Cape Breton Development Corporation should have, and which it now has.

Am I correct in saying, Mr. McDade, that there would have been about 14 people under the Special Management Pension Plan?

Mr. McDade: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What you are telling the Committee is that if you join the Cape Breton Development Corporation after the setup of that particular Corporation you are entitled to a pension under the Public Service Superannuation but if you spend a lifetime in the pits and a lifetime working your way up to managerial level you never got the protection that some-

[*Interpretation*]

l'exploitant des fours à coke et continuant à remplir toujours ses obligations envers les personnes qui travaillent normalement à l'exploitation d'une usine. Heureusement, comme je l'ai déjà dit, nous sommes maintenant dans une situation où, ayant des prestations d'invalidité entrant dans le Régime de pensions, la couverture des prestations d'invalidité peut coïncider avec celle pour les pensions, et pour cette raison la situation est maintenant de loin meilleure. Toutefois, dans l'intérim, ce que nous avons fait pour M. Campbell, en ce qui concerne ses soi-disant pertes de prestations, a été un effort pour lui accorder le maximum de prestations qu'il nous était possible de lui offrir.

Le président: Monsieur MacInnis, avez-vous des questions supplémentaires à poser?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): M. Kent semble penser que ce que j'ai dit n'est pas vrai.

Le document numéro 7, *Régime de pensions spéciales pour les cadres*, a été déposé devant les tribunaux pendant les événements qui se sont passés là-bas et, aux termes de la loi, des dispositions devaient soi-disant être prises au titre de l'article 18 (*a*) (1) et (2) qui traitait, disons, de la fin de carrière d'un ouvrier, et des accords spéciaux devaient être soi-disant pris pour les cadres. Il s'agit du document numéro 7, faisant partie du document du tribunal. Et j'ai ici dans ma main droite ce *Régime de pensions spéciales pour les cadres*. Dans ma main gauche, j'ai un résumé qui a été communiqué au ministre l'automne dernier. Et je répète, citant directement la dernière phrase du deuxième paragraphe:

> Mais pour les employés non syndiqués ayant travaillé plus longtemps il n'y a aucune disposition de pension que ce soit.

Comment peuvent-ils avoir un régime de pensions sans cotisation qui couvre les travailleurs et un régime spécial pour les cadres qui couvre les personnes s'occupant de gestion et pourtant avoir communiqué à leur ministre l'automne dernier ce qui suit:

> Mais pour les employés non syndiqués travaillant depuis longtemps il n'y a aucune disposition de pension que ce soit.

M. Kent: Monsieur le président, ce soi-disant régime spécial pour les cadres, que j'ai peut-être négligé, je dois l'avouer, en écrivant cette phrase, parce que cette situation me préoccupait tellement et que j'étais tellement désireux de la rectifier, s'applique, sauf erreur, à environ quatorze personnes. Il s'agissait d'un régime hérité de la DOSCO, qui avait été repris par la société de développement du Cap-Breton, et qui ne constituait en aucune manière le genre de disposition de pension générale pour les non syndiqués aussi bien que pour les employés syndiqués, mais à mon avis, il était essentiel que la société de développement du Cap-Breton l'ait, et elle l'a maintenant.

Me trompai-je, monsieur McDade, lorsque je dis qu'il devait y avoir environ quatorze personnes relevant de ce régime de pension spécial pour les cadres?

M. McDade: Non.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce que vous nous dites c'est que si on entre à la Société de développement du Cap-Breton après la création de cette société particulière, on a droit à une pension de retraite aux termes de la pension de retraite de la Fonction publique, mais que si on passe sa vie dans les puits et à gravir les échelons jusqu'au niveau des cadres, on n'obtient

[*Texte*]

body that walked in off the street got under the Public Service Superannuation. In other words, Mr. Kent, the only people that you took care of under the special management plan were those people that had become new employees under Devco since they were set up.

Mr. Kent: I am sorry, Mr. Chairman, I and the Devco took care, not of new employees under the special management plan—the special management plan was an inheritance from DOSCO—but the present situation now is—thank heavens, this is what we were determined to achieve—that all employees of the Corporation have, either as individuals or as members of union groups the choice of public service superannuation, a contributory pension plan designed to fit the wishes of some of the groups or the non-contributory pension plan.

• 1635

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right. Mr. Kent, I will ask you this question. Under the special management plan which you have stated you have inherited from the former operators of Dosco, are you complying with the regulations laid down in the special management plan?

Mr. Kent: I will have to turn to Mr. McDade for the answer to that.

Mr. McDade: To the best of my knowledge, yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am sorry to disagree and disagree violently with you, Mr. McDade, because that is not the case. Under this so-called inherited plan, which you referred to, what would be available to somebody in management level on a non-contributory basis? The plan states that he is entitled to 1 per cent of average monthly earnings during the 6 consecutive years in which the employee's earnings were highest for each year of continuous service up to a maximum of 35 years or $600, and that is not the case.

Mr. McDade: Mr. MacInnis, I would like to clear up something. We are talking about two different things. The special management plan was inherited by the Cape Breton Development Corporation from the predecessor companies. The class was closed to people who were already in it or were transferred to the Cape Breton Development Corporation. That plan is there and the class is closed and no one else can get in it. It is only those employees of Dosco who moved into the Cape Breton Development Corporation.

What you are mentioning is the past service benefit. This provision you are reading is a special management benefit, a past service benefit, which we have now incorporated into the non-contributory pension plan.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right, someone who has been retired under Devco who had, as you say, inherited this arrangement for people at the management level. Are you telling me that you are measuring up to the requirements of 1 per cent of average monthly earnings during the 6 consecutive years in which the employee's earnings were highest for each year of continuous service up to a maximum of 35 years?

[*Interprétation*]

jamais la protection que quelqu'un venant de l'extérieur obtient aux termes de la pension de retraite de la Fonction publique. En d'autres termes, monsieur Kent, les seules personnes couvertes par ce régime spécial pour les cadres étaient ces personnes qui étaient devenues de nouveaux employés de la Devco depuis qu'elle avait été créée.

M. Kent: Je m'excuse, monsieur le président, nous nous occupions, la Devco et moi-même, non seulement des nouveaux employés couverts par le régime spécial pour les cadres, qui nous venait de la DOSCO, et à l'heure actuelle, Dieu merci, ce que nous voulions accomplir, tous les employés de la société ont, soit à titre individuel ou à titre de membres de syndicat, le choix entre la pension de retraite de la Fonction publique, un régime de pensions à cotisation conçu afin de convenir au souhait de certains des groupes, ou le régime de pensions sans cotisation.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien. Monsieur Kent, je vais vous poser une question. En vertu du plan spécial de gestion dont vous avez hérité des précédents dirigents de DOSCO, vous conformez-vous aux règlements prévus par le plan spécial de gestion?

M. Kent: Je vais devoir demander à M. McDade de répondre.

M. McDade: Pour autant que je sache, oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je suis désolé de vous contredire, et je le fais violemment, monsieur McDade, parce que cela n'est pas vrai. En vertu de ce soi-disant plan hérité dont vous avez parlé, qu'est-ce qui serait offert à quelqu'un du niveau supérieur sans contribution? Le plan précise qu'il a droit à un 1 p. 100 des gains mensuels moyens pendant les six années consécutives où les gains de l'employé étaient les plus élevés pour chaque année de service continu jusqu'à un maximum de 35 ans ou $600, et cela n'est pas vrai.

M. McDade: Monsieur MacInnis, je voudrais expliquer quelque chose. Nous parlons de deux choses différentes. Le plan spécial de gestion a été cédé à la Société de développement du Cap-Breton par les sociétés qui l'ont précédée. Cette catégorie était fermée aux personnes qui en faisaient déjà partie ou qui étaient transférées à la Société de développement du Cap-Breton. Le plan existe et la catégorie est fermée et, personne d'autre ne peut y adhérer. Il s'agit uniquement des employés de DOSCO qui sont passés à la Société de développement du Cap-Breton.

Vous parlez, vous, des prestations pour service passé. Cette disposition que vous lisez a trait à des prestations spéciales pour les membres de la gestion, une prestation pour service passé, que nous avons maintenant incorporée au régime de pension sans contribution.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien, une personne qui a pris sa retraite et qui était employée par DOSCO qui avait hérité de cet accord pour les personnes au niveau de la direction. Vous me dites que vous respectez le plan jusqu'à des exigences de 1 p. 100 des gains moyens mensuels pendant les six années consécutives pendant lesquelles les gains de l'employé étaient le plus élevés pour chaque année de service continu jusqu'à un maximum de 35 ans?

[*Text*]

Mr. McDade: There were some special cases instituted in 1970 whereby certain employees were given a fixed sum.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words, in the plan you inherited you moved away from the 1 per cent deal?

Mr. McDade: No. Employees who were not considered senior management employees at the time . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What do you consider senior management?

Mr. McDade: At the time we are speaking about senior management employees were defined as mine managers, assistant mine managers and the equivalent.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right, we will take an example: the local man who managed the No. 26 colliery at Glace Bay, who brought out of that colliery more than 1 million tons of production and paid $13,000 a year, retired. You brought in the expert from England by way of Western Canada, paid him around $20,000 and eventually let him go. Speaking of Mr. Rod McDonald, who had 35 years service, his best 6 years would come up to a maximum of about $64,000 and based on that he was retired, met all the qualifications; the 1 per cent of average monthly earnings during the 6 consecutive years in which the employee's earnings were highest for each year of continuous service up to a maximum of 35 years, would give Mr. McDonald roughly $640 a month pension. But since the agreement spells it out up to a maximum aggregate pension of $600 per month, why is it that Mr. McDonald got a pension much, much lower than that in the $300 bracket and then following that, his benefits under the Canada Pension Plan were reduced from that pension?

Mr. McDade: Mr. MacInnis, I do not know exactly when Mr. Rod McDonald retired.

• 1640

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Do you have the date?

Mr. McDade: I do not here.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are the administrators of Devco . . .

Mr. McDade: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Maybe Mr. MacLean could give us an idea when he retired.

Mr. McDade: In any event, I think it will swing as to the period in which he retired.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): This document here, the non-contributory pension plan, since Devco came into operation was this ever registered under the Canada Labour Standards Code pension arrangements—the pension standards act? Was it ever registered?

Mr. McDade: I do not know what document you have there, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have the Cape Breton Development Corporation non-contributory pension plan.

[*Interpretation*]

M. McDade: En 1970, certains cas spéciaux ont été prévus pour certains employés qui reçurent une somme forfaitaire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Autrement dit, d'après le régime dont vous avez hérité, vous vous êtes écartés du système du 1 p. 100?

M. McDade: Non, les employés qui n'étaient pas considérés comme faisant partie des cadres à l'époque . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Qu'est-ce que vous considérez comme un cadre?

M. McDade: A l'époque dont nous parlons, les cadres étaient des gérants de mine, des assistants-gérants de mine ou occupaient des postes équivalents.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien, nous allons prendre un exemple: l'homme qui était chargé de la gestion du puits nº 26 à Glace Bay, et qui tirait de ce puits une production supérieure à 1 million de tonnes était payé $13,000 par an et un jour il prend sa retraite. Vous faites venir un expert d'Angleterre, vous le payez environ $20,000, puis, un jour ou l'autre, vous le laissez partir. Pour M. Rod McDonald qui avait 35 ans de service, ses 6 meilleures années s'élèveraient à un maximum d'environ $64,000 et, c'est sur cette base que fut établie sa pension; il remplissait toutes les exigences; et les gains mensuels moyens de 1 p. 100 pendant les six années consécutives pendant lesquelles les gains de l'employé étaient les plus élevés pour chaque année de service continu jusqu'à un maximum de 35 ans: cela donnerait à M. McDonald environ $640 par mois de retraite. Mais puisque le régime prévoit une pension globale maximum de $600 par mois, comment se fait-il que M. McDonald ait reçu une pension infiniment inférieure à $300 et que, par la suite, ses prestations en vertu du Régime de pensions du Canada ont été réduites à cause de cette première pension?

M. McDade: Monsieur MacInnis, je ne sais pas exactement quand M. Rod McDonald a pris sa retraite.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Est-ce que vous avez la date?

M. McDade: Pas ici.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous êtes l'administrateur de Devco . . .

M. McDade: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): M. MacLean pourrait peut-être avoir une idée de la date à laquelle cet employé a pris sa retraite.

M. McDade: De toute façon, je pense que cela dépendra de la période pendant laquelle il a pris sa retraite.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce document, le régime de pensions sans contribution, a-t-il été enregistré sous le Code canadien des normes du travail, la Loi sur les normes de pensions, depuis le début des activités de Devco? A-t-il été enregistré?

M. McDade: Je ne sais pas de quel document vous parlez, monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'ai sous les yeux le Régime de pensions sans contribution de la Société de développement du cap Breton.

[*Texte*]

Mr. McDade: May I ask you if that was submitted during the court hearings?

Mr. Kent: Could we ask the date of that document?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): February 12, 1970, and it was presented in the courts . . .

Mr. McDade: Yes. It was a part of by-law 3.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It was presented in the courts as Document No. 6, the Defendant's Non-Contributory Pension Plan with all amendments to date. It was presented in the court as a certified document. I would like to know what a certified document is, because this document was never, ever registered. In fact, Mr. McDade or Mr. Kent, I challenge either one of you to say this was ever a pension.

Mr. McDade: Mr. MacInnis, that was a pension plan.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It never was a pension thing.

Mr. McDade: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. McDade, how wrong can you be? You know and everybody associated with the coal industry knows that Dosco at any time they wished could have cut this off. In fact, the fact remains that it was cut off at one time, not for the entire operation but in respect of one mine that went into liquidation. And furthermore, if you question this document and you maintain this is a pension plan, why then did Mr. Pepin, the responsible minister at the time, in answer to Mr. David Lewis in the House of Commons, refer to this as a gratuity? If there is any doubt as to whether Mr. Pepin referred to it as a gratuity or not, you are free to look up *Hansard* report of June 20, 1967, page 1756. In answer to Mr. Lewis' question Mr. Pepin said: "Yes, it is a gratuity." How could Devco present this in court as a certified document? Who certified it, and what is a certified document?

Mr. McDade: The answer to that, Mr. MacInnis, is that that plan was a plan of the predecessor company, and when the Cape Breton Development Corporation took over the assets of the predecessor company, they adopted the pension plans of the predecessor company, and that was one of them.

Mr. Kent: It then became a pension plan.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It never became a pension plan until you signed the last contract with the UMW. Prior to that, it was a gratuity. And it was always a gratuity. If you want to look into the history of it, check out on the north side and you will find out that when a mine went into liquidation there, men lost pensions and they never recovered them until some time in the late forties.

Mr. McDade: Yes, it was adopted as a by-law by the Cape Breton Development Corporation. And I might say, Mr. MacInnis, that there was the 1923 plan which was discretionary in the eyes of the predecessor company.

[*Interprétation*]

M. McDade: Puis-je vous demander si cela a été déposé aux audiences du tribunal?

M. Kent: Pouvons-nous vous demander la date de ce document?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le 12 février 1970, et il a été déposé devant les tribunaux . . .

M. McDade: Oui, cela faisait partie du règlement numéro 3.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il a été déposé devant les tribunaux sous le titre de Document nº 6 pour le défendeur, Régime de pensions sans contribution avec tous les amendements jusqu'à ce jour. Il a été déposé devant le tribunal comme document certifié. Je voudrais savoir ce qu'est un document certifié parce que ce document n'a jamais, absolument jamais été enregistré. En fait, monsieur McDade ou monsieur Kent, je vous défie de prétendre qu'il s'est jamais agi d'une pension.

M. McDade: Monsieur MacInnis, il s'agissait d'un régime de pensions.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cela n'a jamais été une pension.

M. McDade: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur McDade, jusqu'où pouvez-vous persister dans l'erreur? Vous savez, et tous ceux qui connaissent les problèmes de l'industrie houillère le savent également, que Dosco aurait pu supprimer ce régime à n'importe quel moment. Le fait demeure qu'à un moment donné son application a été suspendue, non pas pour tous les employés, mais pour ceux d'une mine qui a été liquidée. Et de plus, si vous regardez ce document et que vous maintenez qu'il s'agit d'un régime de pensions, pourquoi M. Pepin, le ministre responsable à l'époque, en réponse à une question de M. David Lewis à la Chambre des communes, en a-t-il parlé comme d'une gratification? Si vous doutez que M. Pepin ait appelé ce régime une gratification, vous pouvez toujours vous reporter au *Hansard* du 20 juin 1967, à la page 1756. En réponse à une question de M. Lewis, M. Pepin a déclaré: «Oui, c'est une gratification.» Comment la Société Devco peut-elle présenter cela devant un tribunal comme un document certifié? Qui l'a certifié et qu'est-ce qu'un document certifié?

M. McDade: La réponse, monsieur MacInnis, est que ce régime était le régime d'une société qui nous a précédés et lorsque la Société de développement du cap Breton a racheté l'actif de cette compagnie, elle a adopté les régimes de pensions de la compagnie précédente et, celui-ci était parmi eux.

M. Kent: C'est alors devenu un régime de pensions.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cela n'est pas devenu un régime de pensions jusqu'à ce que vous ayez signé le dernier contrat avec l'UMW. Avant cela, il s'agissait d'une gratification. Et cela a toujours été une gratification. Si vous voulez retourner en arrière et vérifier la situation sur la côte Nord, vous vous apercevrez que lorsqu'une mine était fermée, ses ouvriers perdaient leurs pensions et ne les ont récupérées qu'à la fin des années quarante.

M. McDade: Oui, la Société de développement du Cap-Breton en a fait un règlement. Et je peux ajouter, monsieur MacInnis, qu'il y avait le régime de 1923 que la compagnie qui nous a précédés considérait comme relevant de sa discrétion.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What is a non-contributory pension plan if it is not the same as the '23 or Wolvin plan, as it is often referred to?

Mr. McDade: That is not the 1923 plan; that is not the 1923 plan.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What is it, which was discretionary?

Mr. McDade: That is what we call the phase-in, phase-out plan. That is the problem we were discussing this morning, where we phased in the Canada Pension Plan and phased out the Corporation's plan.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. McDade, please, please, review your evidence given before committees on other occasions. You are talking about the phasing-in and phasing-out as also contained in the questions and answers provided very conveniently by Mr. Blackmore. And it is contained in the contract, on page 27, that was signed actually in December and made retroactive to August 1, 1969, when you talked about the phasing-in and phasing-out.

But, Mr. McDade, you gave evidence before the Justice and Legal Affairs Committee to the effect that what Devco was actually doing was moving the Canada Pension ahead 10 years and that every individual that would go on pension would receive $103.14. That is nonsense.

Mr. McDade: Depending upon his earnings.

• 1645

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That is nonsense. You did not move the Canada Pension ahead 10 years. What you did with the Canada Pension was that you told a man after 44½ years service, "Your years of service are worth $75. But you are getting $49.02 from the Canada Pension Plan; so we will give $25.98 to make it up." So, not only did you use the unemployment insurance wrongfully—and here I repeat, Mr. Kent, "wrongfully"—but you also used the Canada Pension to subsidize the lousy $75. And at no time did these men have the opportunity of having the Canada Pension Plan moved ahead 10 years, as you indicated—and you indicated this quite clearly before the Justice and Legal Affairs Committee, that a man would get $103, even supposing he made $1 million after he went on pension.

Mr. McDade: Mr. MacInnis, the Dominion Steel and Coal Company and the Dominion Coal Company both had the 1923 plan. You will remember the situation in Springhill when the bump occurred there in 1957 or 1958 that since it was a discretionary plan, the management did not confer pensions upon these employees of the Springhill mines.

When the intentions became clear that the Dominion Coal Company was going to get out of business in Cape Breton Island, the plan could have—and the plan provided for this—been terminated by the board of directors. But in lieu of terminating the plan, we devised a scheme—and I was a party to it—that in order to lock in a benefit for the employees and, at the same time, limit the liability of the corporation—meaning the Dominion Coal Company—we devised a scheme of phasing-in the Canada Pension Plan.

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Qu'est-ce qu'un régime de pensions sans contribution si ce n'est pas la même chose que le régime de 1923 ou régime Wolvin, comme on l'appelle souvent?

M. McDade: Il ne s'agit pas du régime de 1923; ce n'est pas du tout le régime de 1923.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Alors quel régime était laissé à la discrétion des dirigeants?

M. McDade: C'est ce que nous appelons le régime intermittent. Il s'agit du problème dont nous discutions ce matin: nous avons introduit progressivement le Régime de pensions du Canada et abandonné progressivement le régime de la Société.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur McDade, je vous en prie, je vous en prie, reportez-vous à ce que vous avez dit au Comité au cours des séances précédentes. Vous parlez d'introduction et d'abandon de régimes; M. Blackmore en a déjà parlé dans les réponses qu'il nous a données. Et cela est prévu dans le contrat, à la page 27, le contrat qui, en fait, avait été signé en décembre avec rétroactivité au premier août 1969.

Mais, monsieur McDade, au Comité de la justice et des affaires juridiques, vous avez témoigné que la société Devco avait en fait entrepris d'avancer le Régime de pensions du Canada de dix ans, vous avez dit également que chaque personne à sa retraite recevrait $103.14. C'est ridicule.

M. McDade: Selon ses gains.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est ridicule. Vous n'avez pas avancé le Régime de pensions du Canada de dix ans. En fait, vous avez déclaré à un individu ayant 44½ années de service «vos années de service valent $75. Mais, comme vous recevez $49.02 du Régime de pensions du Canada, nous ne vous verserons que $25.98, pour compléter. Donc, non seulement avez-vous utilisé l'assurance-chômage à mauvais escient—et ici je répète, M. Kent, «à mauvais escient»—mais vous avez également utilisé le Régime de pensions du Canada pour subventionner vos pauvres $75. Et ces employés n'ont jamais eu la possibilité de profiter d'un Régime de pensions du Canada en avance de dix ans, comme vous l'avez dit—et vous avez dit clairement devant le Comité de la justice et des affaires juridiques qu'un employé recevrait $103, même s'il gagnait un million de dollars après avoir pris sa retraite.

M. McDade: Monsieur MacInnis, la société *Dominion Steel and Coal Company* et la société *Dominion Coal* bénéficiaient toutes les deux du régime de 1923. Vous vous souvenez peut-être de la situation à Springhill lors des événements de 1957 ou 1958: depuis lors il s'agissait d'un régime discrétionnaire, la direction n'accordait pas de pension aux employés des mines de Springhill.

Lorsqu'on s'aperçut que la société *Dominion Coal* allait se retirer de l'île du Cap-Breton le régime aurait pu être supprimé par le conseil d'administration. Mais au lieu de supprimer le régime, nous avons mis au point un système—et j'ai participé à cette mise au point—qui permettrait d'assurer des prestations aux employés tout en limitant la responsabilité de la Société—*Dominion Coal*—un système d'introduction progressive du Régime de pensions du Canada.

[*Texte*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am glad you are using the right word: "scheme".

Mr. McDade: So that is how it came about.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. McDade, may I remind you of what happened at the Justice and Legal Affairs Committee on February 4, 1971—the sixth report, page 11. We were being questioned at the time by Mr. Hogarth, and you said:

> At the point when you are 65 years of age and have retired, you have terminated your employment. You are no longer an employee.
>
> MR. HOGARTH: So, I get $104.13 per month regardless of how many millions I make after that?
>
> MR. MCDADE: Correct.

Mr. McDade: Yes, I would have said "correct", and that is correct. I would say now, "if the man had the earnings". That was implied. That was the maximum benefit.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No, it was not implied at all. It says it definitely . . .

Mr. McDade: Well, that is what the record says, Mr. MacInnis, and . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . in answer to a straight question.

Mr. McDade: And I will go back and see if I can find a man that gets $104.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, all right. I will ask you another question.

You were talking about your documents that you put before court.

Mr. McDade: I did not put them before the court.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, Devco put them before the court. I am sorry: the distinction has to be made, despite the fact you are vice-president, or whatever the position may be.

Mr. McDade: I will say this about that court action, Mr. MacInnis. There was an agreed statement: thee parties agreed what evidence would go in.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. McDade, I will not get into the fact that the miners put together fifty cents here and a dollar there in order to fight the Cape Breton Development Corporation in court; and I will not go behind the door to say anything about the representations which were supposed to be made by the lawyer on behalf of these men who went into court, all of them blanketed by the pre-retirement leave plan, nevertheless under different categories. Being ignorant of the law and putting my trust in a lawyer, we outlined on two separate occasions in meeting with him that Mr. Boutilier's case would have to involve the fact that Devco was taking compensation allowances from him to the extent of about $6 a month, roughly.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je vois que vous utilisez le mot exact de «système».

M. McDade: Voilà comment cela s'est produit.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur McDade, puis-je me permettre de vous rappeler ce qui s'est passé au Comité de la justice et des affaires juridiques le 4 février 1971: le sixième rapport, à la page 11. A l'époque, c'était M. Hogarth qui vous posait des questions et vous lui avez dit:

> Au moment où vous atteignez 65 ans et où vous avez pris votre retraite, vous n'êtes plus employé.
>
> M. HOGARTH: Par conséquent, je reçois $104.13 par mois quel que soit le nombre de millions que je gagne après cela?
>
> M. MCDADE: Exactement.

M. McDade: Oui, j'ai probablement répondu: «Exactement», et c'est exact. Aujourd'hui, je dirais: «Si tant est qu'il y ait eu gains». C'était sous-entendu. Il s'agissait de la prestation maximum.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non, ce n'était pas sous-entendu du tout. Vous avez répondu clairement . . .

M. McDade: C'est ce que prétendent les procès-verbaux, monsieur MacInnis, et . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . en réponse à une question claire.

M. McDade: Et je vais chercher et voir si je peux trouver un homme qui reçoit $104.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Bien, d'accord. Je vais vous poser une autre question.

Vous parliez de ces documents que vous avez déposés devant le tribunal.

M. McDade: Je ne les ai pas déposés devant le tribunal.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Devco l'a fait. Je suis désolé, mais il faut faire la distinction en dépit du fait que vous êtes le vice-président, et quel que soit le titre de votre poste.

M. McDade: Monsieur MacInnis, à propos de cette affaire du tribunal, les parties ont convenu de présenter ces preuves.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur McDade, je ne parlerai pas des mineurs qui ont réuni 50c. ici, $1 là, pour lutter contre la Société de développement du Cap-Breton devant les tribunaux; et je ne dirai rien non plus des dépositions que mes avocats devaient faire au nom de ces hommes qui sont allés en cour, tous couverts par le Régime de retraite anticipée, bien que dans diverses catégories. Ignorant la loi et me fiant à l'avocat, nous lui avons dit à deux reprises que dans le cas de M. Bouthilier il faudrait indiquer que la Devco prélevait sur son salaire des allocations d'indemnisation allant jusqu'à environ $6 par mois.

[*Text*]

• 1650

We also had to ge into the fact that Mr. Livingstone was working under a contract, and this was a violation of the Canada Labour Standards Code even at that time. He was working under a contract at the age of 65 and had been recalled by Devco, despite the fact that the judge said that none of these men would be recalled on this problem. You yourself gave evidence before the last Committee hearing that some of them were recalled.

We can talk about Mr. Hennessey's specific case in court where Mr. Hennessey, as an official of the company, had exceeded the allowable earnings whereby the corporation was responsible to pay unemployment insurance premiums for him. Consequently, in order to maintain protection under the Unemployment Insurance Act, Mr. Hennessey—and at no time did Devco pay one cent towards his UIC premiums—paid both his own share and the corporation's share. Yet Mr. Hennessey's—and I think I can go back and point out another error in so far as Mr. Hennessey is concerned—UIC was used to subsidize his retirement.

I have mentioned the compensation, I have mentioned the contracts, I have mentioned the recall, I have mentioned the fact—and this is an odd thing for gentlemen of the Committee to consider—that I could not get a transcript from the court with respect to what happened in Sydney—that has nothing to do with this now—but there were different categories. May I say that for some strange reason the lawyer representing the men never put these categories before the judge. Whether or not it had anything to do with the fact that the senior partner of his law firm joined the Cape Breton Development Corporation I do not know, but I have the bills and the documents to prove that while we were being represented by Mr. Cox, Mr. MacKeigan joined the board of the Cape Breton Development Corporation. I cannot say that this is a conflict of interests. I am not a lawyer, but I have heard it from many, many lawyers since and, Mr. McDade, you are not here in a professional capacity as a lawyer, but there are lawyers around the table. Is it reasonable that the senior partner of a company that is representing men in court to fight a Crown corporation would join the corporation on its board? Is it ethical? Did it have anything to do with the fact that the problems and the categories put before the courts by the men were overlooked by the lawyer? Is it ethical that the senior partner of a law firm should place himself in a position which is adverse to the position being represented by his firm?

Mr. Kent: Mr. Chairman, I think we should point out that appointments to the board of the corporation are made by the Governor in Council. The present Chief Justice of Nova Scotia served as a member of the board until he was so appointed, but this is not a matter on which the corporation, in any event, can have anything to . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am interested in the point, though, especially when I get bills from the firm of MacKeigan, Cox, Downey and Mitchell and about 14 other lawyers, and I get these bills from that firm after Mr. MacKeigan is sitting on the board of the Cape Breton Development Corporation. That is a very interesting situation. I am not legally knowledgeable enough to say that it is a conflict of interests, but from what I have picked up from lawyers that have talked to me about this, they say it is most unethical.

[*Interpretation*]

Il fallait également indiquer que M. Livingstone travaillait sous contrat, et ceci était déjà à l'époque une violation du Code canadien des normes de travail. Il travaillait sous contrat à l'âge de 65 ans et a été repris par la Devco, malgré le fait que le juge ait dit qu'aucun de ses hommes ne serait repris à cause de ce problème. Vous avez vous-même dit que lors de votre dernier passage devant ce Comité que quelques-uns d'entre eux avaient été repris.

On peut parler du cas précis devant les tribunaux de M. Hennessey qui comme cadre de la société, avait dépassé le maximum de gains rendant la société responsable du versement des primes d'assurance-chômage pour lui. En conséquence, pour assurer sa protection au titre de la Loi sur l'assurance-chômage, M. Hennessey, et à aucun moment la Devco n'a versé un cent pour ses primes d'assurance-chômage, a payé à la fois sa quote-part et celle de la société. Pourtant, et je pourrais citer une autre erreur en ce qui concerne M. Hennessey, son assurance-chômage a été utilisée pour subventionner sa retraite.

J'ai parlé de l'indemnisation, j'ai parlé des contrats, j'ai parlé des reprises, j'ai parlé du fait, et c'est quelque chose de bizarre aux yeux des membres du Comité, que je n'ai pas pu obtenir le compte rendu du tribunal pour ce qui s'est passé à Sydney, mais, cela n'a rien à voir à l'affaire pour le moment, mais il y avait des catégories différentes. J'ajouterais que pour quelqu'étranges raisons, l'avocat représentant ces hommes n'a jamais fait part de ces catégories comme juge. Que cela ait quelque chose ou non à voir avec le fait que le partenaire principal de son bureau d'avocat soit entré à la Société de développement du Cap-Breton, je ne sais, mais j'ai les factures et les documents prouvant qu'alors que nous étions représentés par M. Cox, M. MacKeigan est entré au Conseil d'administration de la Société de developpement du Cap-Breton. Je ne peux dire s'il s'agit là d'un conflit d'intérêt. Je ne suis pas avocat, mais c'est ce que de nombreux avocats m'ont dit depuis et, monsieur McDade, vous n'êtes pas ici à titre d'avocat aujourd'hui, mais il y a d'autres avocats autour de la table. Est-il raisonnable que le partenaire principal d'un bureau d'avocat qui représente des hommes combattant devant le tribunal une société de la Couronne entre au conseil d'administration de cette société? Est-ce conforme au code d'éthique? Cela a-t-il quelque chose à voir avec le fait que les problèmes et les catégories incriminées par ces hommes devant les tribunaux aient été ignorés par l'avocat? Est-il moral que le partenaire principal d'un bureau d'étude se mette lui-même dans une situation contraire à celle représentée par son bureau?

M. Kent: Monsieur le président, je me dois de signaler que les nominations au conseil de la Société sont faites par le gouverneur en conseil. Le juge de paix en chef actuel de la Nouvelle-Écosse a été membre du conseil jusqu'à ce qu'il soit nommé, mais il demeure que la Société n'est pour rien responsable dans ce genre de . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui, mais pourtant ce point m'intéresse surtout parce que je reçois des factures du bureau de MacKeigan, Cox, Downey et Mitchell et d'environ 14 autres avocats, et que je reçois ces factures de ce bureau alors que M. MacKeigan siège au Conseil de la Société de développement du Cap-Breton. Cela me semble très intéressant. Je ne connais pas assez bien la loi pour dire s'il s'agit d'un conflit d'intérêt, mais d'après ce que j'ai compris des discussions avec des avocats, c'est tout à fait contraire au code.

[*Texte*]

So, what happened to the case when Devco put, I would say, 10 documents before the court, and I can prove without a question of a doubt—in some cases I can use Mr. Kent's own words—that the documents placed before the court—they call them certified documents. The question arises what is a certified document. Who certifies it and what is certified to mean?

Mr. Kent, you are looking at me with a rather jaundiced eye. I again refer to the agreement signed by the Nova Scotia government and the federal government on June 13, 1967, and I refer to the fact that this particular document is mentioned in the legislation. It is mentioned in your own documents and you, yourself, have made a very strong reference to it. In one of your documents, it is even referred to as the formal agreement signed. Then, all of a sudden, Mr. Kent writes a letter to the effect that it has no statutory significance.

• 1655

Mr. Kent: I wonder if, since Mr. MacInnis has referred to that letter, it would not be in order to ask that it be read to show that what was actually said in the letter was that a specific matter in that agreement, namely, the matter relating to the appointment of a committee was an expression of administrative intent, I think was the phrase. Therefore, that specific point was not a statutory point. That was what was said in the letter. It is a complete misrepresentation if I may say so to suggest that the letter said that the agreement was of no statutory significance. Obviously, that would not be true. Some parts of the agreement referred indeed to statutory matters. But that particular point which you had raised in a letter to me referred to an administrative matter. That was what was said in my letter.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I honestly think we have given Mr. MacInnis a reasonable chance. This morning, I indicated I would like to move a motion and I would like to see this done. I am afraid I might not be able to return after dinner and if the Chair is ready, I would like to put my motion.

Mr. Lundrigan: On the same point could I of order, make a brief suggestion?

The Chairman: Mr. Lundrigan.

Mr. Lundrigan: Mr. DeBané, an honourable member of Parliament, indicated this morning that he was here just a few years, like myself. We are new fellows who came here only a few years ago. I suppose in the last six years I have spent six weeks listening to House of Commons commentary and committee commentary on Devco. I know more about Devco right now than I know about Gander-Twillingate.

I know very little about Devco because it is a complicated affair and the more I listen, the more I learn and the more I realize that Mr. MacInnis has spent a large part of his lifetime fighting the cause. I think I know more than anyone except his Nova Scotian colleagues, and particularly Mr. MacKay, about the extent of his personal involvement and his input. This is why I can sit here and listen. This is the first Committee I have sat on since the new year, by the way, and I am here because I have much

[*Interprétation*]

Par conséquent, qu'est-il arrivé lorsque la Devco a déposé, je dirais, 10 documents entre les mains du tribunal, et je peux prouver sans l'ombre d'un doute, dans certains cas je peux utiliser les propres mots de M. Kent, que ces documents communiqués au tribunal, sont soit-disant certifiés. On se demande alors qu'est-ce qu'un document certifié. Qui le certifie et que certifié signifie?

Monsieur Kent, vous me regardez d'un mauvais œil. Une fois de plus je me réfère à l'accord signé entre le gouvernement de la Nouvelle-Écosse et le gouvernement fédéral le 13 juin 1967, et je me réfère au fait que ce document particulier est mentionné dans la loi. C'est mentionné dans vos propres documents et vous-mêmes vous y êtes largement référé. Dans un de vos documents, on en parle même comme un accord signé officiellement. Puis, tout d'un coup, M. Kent écrit une lettre disant que cela n'a aucune signification statutaire.

M. Kent: Je me demande, étant donné que M. MacInnis a évoqué cette lettre, s'il ne serait pas de propos de demander qu'on la lise pour montrer que ce qui était, en fait, dit dans cette lettre était une question précise compte tenu dans cet accord, à savoir, la question relative à la nomination d'un comité était une expression d'intention administrative, si je ne m'abuse. Par conséquent, ce point précis n'était pas statutaire. C'est ce que disait cette lettre. Il est parfaitement erroné, si je peux me permettre de dire que cette lettre disait que l'accord n'avait aucune signification statutaire. De toute évidence, ce n'est pas vrai. Certaines parties de cet accord évoquaient des questions statutaires. Mais ce point particulier dont vous m'avez fait part dans une lettre se rapportait à une question administrative. C'est ce qui était dit dans ma lettre.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président.

Le président: Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je crois qu'en toute honnêteté nous avons été très raisonnables avec M. MacInnis. Ce matin, j'ai indiqué que j'aimerais proposer une motion et j'aimerais que cela soit fait. J'ai tort de ne pouvoir venir ce soir après dîner et si le président est prêt, j'aimerais proposer ma motion.

M. Lundrigan: A ce même sujet, j'aimerais faire une brève suggestion.

Le président: Monsieur Lundrigan.

M. Lundrigan: M. De Bané, honorable député, a indiqué ce matin qu'il n'était ici que depuis quelques années, comme moi-même. Nous sommes des nouveaux qui ne sommes arrivés ici qu'il y a quelques années. Je crois qu'au cours des six dernières années j'ai passé six semaines à entendre les commentaires de la Chambre des communes et les commentaires du comité sur la DEVCO. J'en sais plus maintenant sur la DEVCO que sur Gander-Twillingate.

Je sais peu de choses au sujet de la DEVCO car c'est une affaire compliquée et plus j'écoute, plus j'apprends et plus je me rends compte que M. MacInnis a passé une grande partie de sa vie à se battre pour cette cause. Je connais plus que tout autre à l'exception de ses collègues de Nouvelle-Écosse, et en particulier de MacKay, l'étendue de sa participation personnelle dans cette affaire. C'est pour cela que je peux l'écouter. C'est le premier comité auquel je siège depuis le nouvel an à propos, et je suis ici parce que j'ai

[*Text*]

empathy with the cause he is promoting. The cause he is promoting relates, in part, to an experience I had myself when I worked on Bell Island. It was in a town of 14,000 people, a very prosperous town that subsequently got scuttled by the same company that did the job on Cape Breton. I have always regretted that we did not have something to supplant what happened on Bell Island. It is a company matter I am talking about. We have never been able to recover from it.

But it is obvious to me that no man would spend the effort and the resources that Mr. MacInnis has spent without having a very deep feeling for his cause. His cause must relate to a feeling and the knowledge that he has and the understanding he has acquired from having worked in the field. I do not know much about mining. I have never worked in a mine although I have worked with miners. I know a little bit about things like fishing and so on and I can feel the smart of the fisherman who has to negotiate with the sea.

These men obviously have a lot of problems. I talked at length with Mr. MacInnis about the conditions many of them are working and living under today, about the housing conditions, the income conditions, and the family prospects for the future. There is a major problem. Part of it relates to pre-retirement, part of it relates to unemployment insurances, part of it relates to regulations. Other aypects of it might have to do with economic opportunities and their ages and all kinds of factors.

I feel it would be an awful shame if our Committee were to drop the matter now despite motions like this one about to be presented and despite the work of Don Jamieson who has worked hard for the people there through Mr. MacInnis and Mr. MacKay, without having some kind of a committee of some sort or a body of some sort commissioned by the House of Commons that can take some kind of a special interest in looking at this case.

• 1700

I do not know exactly how I can recommend this but I would like our Committee to make a recommendation, not like the one we made last year which was ignored, scuttled, and was also criticized publicly. I think the intent of our motions last year would have been along the same lines. But I would like to see some recommendation come out of this Committee to the House—and I am sure the House would sanction it—that there be some kind of an inquiry.

I do not know what kind of inquiry there could be, whether judicial or Parliamentary. I do not think we can do it. It has to be by a group of people who have some term of reference, a group that can get in, can inquire, can see the people who are suffering, can talk to these people with some knowledge of what they are talking about, look at it and make some recommendations.

Obviously, there have been some moves made of a conciliatory nature to try to ameliorate the conditions, but obviously they have not been resolved. Quite frankly, I do not think Don MacInnis would spend this kind of energy over a period of years without having some feeling and knowledge of what the problem is. So I would like to make a suggestion of that nature.

[*Interpretation*]

beaucoup de sympathie pour la cause qu'il défend. Elle se rapporte en partie à une expérience que j'ai eue moi-même lors de mon emploi à Bell Island. C'était dans une ville de 14,000 habitants, ville très prospère qui, par la suite, a été sabordée par la même société qu'au Cap-Breton. J'ai toujours regretté que nous n'ayons pas eu quelque chose pour supplanter ce qui s'est passé à Bell Island. Je parle d'une affaire de compagnie. Nous n'avons jamais pu nous en remettre.

Néanmoins, il me semble évident qu'aucun homme ne dispenserait les efforts et les ressources dispensés par M. MacInnis sans avoir de très vifs sentiments pour sa cause. Cela doit découler du sentiment et de la connaissance qu'il a et de ce qu'il a compris en travaillant dans ce domaine. Je ne connais pas grand-chose aux mines. Je n'ai jamais travaillé dans une mine bien que j'aie travaillé avec des mineurs. Je m'y connais un peu plus en pêche et je peux comprendre l'intelligence du pêcheur qui doit se battre contre la mer.

Il est évident que ces hommes ont beaucoup de problèmes. J'ai longuement discuté avec M. MacInnis des conditions de vie et de travail de nombreux d'entre eux aujourd'hui, des conditions de logement, des conditions de salaire, et des perspectives familiales pour l'avenir. Ce problème est majeur. Il touche en partie à la pré-retraite, en partie à l'assurance-chômage, en partie au règlement. Il se peut que dans d'autres domaines aux possibilités économiques à l'âge et à toutes sortes d'autres facteurs.

A mon avis, il serait honteux que notre comité abandonne cette affaire maintenant malgré les motions comme celles qui vont être présentées et malgré le travail de Don Jamieson qui a travaillé dur pour les gens du coin par l'intermédiaire de M. MacInnis et de M. MacKay, sans l'aide d'un comité quelconque ou d'un organisme quelconque commission né par la Chambre des communes qui peut étudier cette affaire avec un intérêt spécial.

Je ne sais exactement comment présenter une recommandation mais j'aimerais que notre Comité fasse une recommandation, non pas comme celle de l'année dernière qui a été ignorée, sabordée, et qui a été également critiquée publiquement. Selon moi, l'orientation de nos motions l'an dernier, aurait été dans la même optique. J'aimerais que ce Comité fasse parvenir une recommandation à la Chambre, et je suis certain que la Chambre l'approuverait, demandant une sorte d'enquête.

Je ne sais de quel genre d'enquête il pourrait s'agir, peut-être judiciaire ou parlementaire. Je ne pense pas que nous puissions le faire. Cela doit être fait par un groupe de personnes possédant un mandat, un groupe qui puisse enquêter, interroger les gens concernés, s'adresser à ces personnes avec une certaine connaissance de ce dont ils parlent, étudier et faire certaines recommandations.

De toute évidence, certaines mesures d'une nature conciliatrice ont été prises pour essayer d'améliorer les conditions, mais de toute évidence, on n'a pas trouvé de solution. Honnêtement, je ne pense pas que Don MacInnis dispenserait ce genre d'énergie pendant des années sans avoir une connaissance certaine du problème. J'aimerais donc faire une suggestion de cet ordre.

[*Texte*]

I am going to leave now in a few minutes, and I will not be back after supper. But I do not want to see this thing end with just an exchange among members or an exchange between Devco and our Parliamentary Committee.

The Chairman: Mr. Lundrigan, there is a way in which something like what you suggest could be done. A suggestion could be brought to the steering committee that if, in the view of members, this is a highly specialized topic which should be looked into in depth, you could appoint a subcommittee. We can do that. That subcommittee could have the authority from this Committee to concentrate entirely on a specific question within our general terms of reference. That can be done.

Mr. Lundrigan: And they could investigate the question as to what kind of an inquiry?

The Chairman: The steering committee would have to bring a recommendation to this Committee which could be approved or disapproved. That would be up to this Committee. That is one method by which we could handle this. I think what your are saying is that is a highly specialized matter, that there is some difficulty with the whole Committee's dealing with it and that a smaller group should look at it with some intensity.

Mr. Lundrigan: I do not know who could inquire about the suggestion I am making, but out of this, I hope, will come some direction or sanction from Parliament to have some kind of inquiry—whether it be a one-man inquiry, a one-man commission, or somebody who can dig into it and dig into it with some compassion towards the worker, and not without regard for the Cape Breton Development Corporation as well. That is what I am suggesting. I do not know if that is sensible or not.

The Chairman: Mr. Muir, are you speaking to this point?

Mr. Muir: Mr. Chairman, on that point, I hesitate to delay the honourable member from Westmorland-Kent who has an excellent motion as far as I am concerned. It deals with a matter that Mr. MacInnis and I have been dealing with for some years, and I hope we will get it presented and voted on—favourably, I hope. Indeed I hope we will make it bipartisan. I would love to have an opportunity to second it.

But, I do not know what Mr. Lundrigan is referring to. You would have to have the wisdom of Solomon, and I do not think any of us here has that wisdom. With the cooperation of all members of all parties on the Justice and Legal Affairs Committee, we had an excellent report. Then, through the Regional Development Committee—and you handled that very well, good Chairman that you are—that report was brought into the House. It fizzled out; nothing has ever been done on it.

Where we go from here I do not know. I am willing to try anything. Over the years I have worked closely with Mr. MacInnis on this matter, on the whole problem. He has carried the load at all times. We have met with Mr. Jamieson numerous times and Mr. Marchand. I must say that Mr. Jamieson has been extremely co-operative and has made a lot of effort. I think, Mr. Kent will agree, and his board, that Mr. Jamieson has put a lot of effort into it. A lot of changes have been made, not to our complete satisfaction. I am willing to go along with any proposal made along the lines that the steering committee or someone suggests, but will it be thrown by the wayside as were two excellent

[*Interprétation*]

Je vais partir maintenant dans quelques minutes et je ne reviendrai pas ce soir. Mais je ne veux pas que cela se finisse par un simple échange entre députés ou un échange entre la Devco et notre Comité parlementaire.

Le président: Monsieur Lundrigan, il y a un moyen qui nous permettrait de faire ce que vous suggérez. On pourrait suggérer au comité directeur que si, du point de vue des députés, il s'agit d'un sujet hautement spécialisé qui devrait être étudié en profondeur, on pourrait nommer un sous-comité. Nous pouvons faire cela. Ce sous-comité pourrait être autorisé par le Comité à concentrer entièrement ses efforts sur une question précise contenue dans notre ordre de renvoi général. Cela peut être fait.

M. Lundrigan: Et ils pourraient essayer de déterminer quel genre d'enquête il pourrait y avoir?

Le président: Il faudrait que le comité directeur fasse parvenir à ce Comité une recommandation qui pourrait être approuvée ou désapprouvée. La décision reviendrait à ce Comité. Ce pourrait être un moyen de traiter cette affaire. Si je ne m'abuse, vous dites qu'il s'agit d'une question hautement spécialisée, que tout le Comité s'en occupe présente certaines difficultés et qu'un groupe plus réduit pourrait s'en occuper avec plus d'intensité.

M. Lundrigan: Je ne sais qui pourrait se charger de la suggestion que je fais, mais j'espère qu'il ressortira de ceci certaines directives ou décisions du Parlement demandant un genre d'enquête, cette enquête pourrait être faite par une personne, par une commission d'une personne, ou quelqu'un qui pourrait creuser l'affaire et la creuser avec une certaine sympathie pour les travailleurs et en tenant compte également de la Société de développement du Cap-Breton. C'est ce que je suggère. Je ne sais pas si c'est raisonnable ou non.

Le président: Monsieur Muir, voulez-vous prendre la parole à ce sujet?

M. Muir: Monsieur le président, à ce sujet, j'hésite à retarder le député de Westmorland-Kent qui a une excellente motion à proposer en ce qui me concerne. Elle couvre une question à laquelle M. MacInnis et moi-même nous sommes intéressés depuis quelques années, et j'espère qu'elle sera présentée et mise aux voix, favorablement, j'espère. J'espère que cela sera bi-partisan. J'aimerais avoir la possibilité de l'appuyer.

Je ne comprends pas très bien M. Lundrigan. Il faudrait avoir la sagesse de Salomon, et je ne pense pas qu'aucun d'entre nous ne l'ait. Avec la collaboration de tous les membres de tous les partis du Comité de la justice et des affaires juridiques nous avons un excellent rapport. Par l'intermédiaire du Comité de l'expansion économique régionale, et vous vous en êtes très bien sorti, bon président que vous êtes, ce rapport a été déposé à la Chambre. Il est parti en fumée, il n'a servi à rien.

Que faire maintenant, je n'en sais rien. Je suis prêt à essayer n'importe quoi. Au cours des années, j'ai travaillé en étroite collaboration avec M. MacInnis à ce sujet, au sujet de tout ce problème. Il s'est toujours chargé de tout. Nous avons rencontré à de nombreuses reprises M. Jamieson et M. Marchand. Je dois dire que M. Jamieson a été extrêmement coopératif et a fait beaucoup d'efforts. M. Kent conviendra, et son conseil aussi, que M. Jamieson a mis tout son poids dans la balance. Beaucoup de changements ont été apportés, ne nous satisfaisant pas pourtant complètement. Je suis prêt à appuyer toute proposition pour que le comité directeur ou que quelqu'un fasse des

[*Text*]

reports that were tabled in the House and, for some reason—you would know why maybe, I do not know—were completely delayed and never brought before the House?

• 1705

The Chairman: Mr. Muir, if you will permit me, in defence of the Committee—although not to the full satisfaction of either yourself or Mr. MacInnis—I think the measures that we proposed have borne some fruit. I think Mr. MacInnis agrees with that and I think we should press on. I agree with you that we have a motion that should be considered and that is the function of this Committee: to make progress.

I suppose none of us ever feel that we accomplish all that we want to but the record of accomplishment is clear. I do not think we should sell ourselves short in what we did last year. I am speaking in defence of all members of the Committee.

I believe Mr. Kent had a comment respecting what you have said, Mr. Muir.

Mr. Kent: Oh, just that Mr. Muir sort of referred to my views. The problems that we have been discussing recently are—I think it must be understood—problems arising entirely from the pension and now defunct PRL system.

Mr. Muir: As originally set up.

Mr. Kent: Thank heavens, we have been able to end the PRL plan completely. We now have a pension plan which, without question, is comprehensive and which certainly overcomes and removes the integration with the Canada Pension Plan. Therefore the matters we are talking about relate to the inadequacy of what was done in the past.

Obviously, the corporation has no quarrel with the point of view that what was done in the past was inadequate; otherwise, we would not have made the changes that we have made.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): We, or Mr. Jamieson?

Mr. Kent: I have described precisely, Mr. Chairman, the present position and how it was reached. For example, the ending of the integration, or whatever you call it, with the Canada Pension Plan and the Devco non-contributory pension was a matter for which we had approval from the Treasury Board in 1972. We had the power to negotiate with the unions to achieve that and we negotiated with them in the fall of 1972. The agreement was concluded at the beginning of 1973, if I remember rightly, long before the meetings of the Committee last year. We are reflecting most certainly the views which have been expressed, and which are fully shared, about the inadequacy of the previous arrangements. That plan came into effect, having received the detailed Treasury Board approval necessary and as we had negotiated with the union, on July 1 last year.

[*Interpretation*]

suggestions, mais cela sera-t-il enterré comme l'ont été deux excellents rapports qui ont été déposés à la Chambre et, qui pour certaines raisons, vous les savez peut-être, je ne le sais pas, ont été repoussés indéfiniment et n'ont jamais été déposés à la Chambre?

Le président: Monsieur Muir, si vous me permettez, à la défense du Comité, bien que cela n'ait totalement satisfait ni vous-même ni M. MacInnis, je crois que les mesures que nous avons proposées ont entraîné certains résultats. Je crois que M. MacInnis en convient et je crois que nous pourrions poursuivre notre effort. Je conviens avec vous que nous avons une motion qui devrait être étudiée et le rôle de ce Comité est de faire avancer les choses.

Je suppose qu'aucun d'entre nous n'a jamais le sentiment d'accomplir tout ce qu'il voudrait accomplir mais les faits sont là pour prouver que nous avons connu un certain succès. Je ne pense pas que nous devrions nier les succès que nous avons eus l'année dernière. Je dis cela pour défendre tous les membres du Comité.

Je crois que M. Kent veut faire une remarque au sujet de ce que vous avez dit, monsieur Muir.

M. Kent: Oh, simplement que M. Muir a exprimé en quelque sorte mon point de vue. Les problèmes dont nous avons dernièrement discuté sont, je crois qu'il faut que cela soit compris, des problèmes découlant entièrement de la pension de retraite et du système maintenant défunt de la mise à la retraite d'office.

M. Muir: Tel qu'il avait été établi à l'origine.

M. Kent: Dieu merci, nous avons pu mettre fin à ce plan de prêt-retraite. Nous avons maintenant un régime de pension qui, sans aucun doute, est exhaustif et qui surmonte assurément et supprime l'intégration au Régime de pension du Canada. Par conséquent ce dont nous discutons se rapporte aux insuffisances de ce qui se faisait dans le passé.

De toute évidence, la société ne dispute pas le fait que ce qui se faisait dans le passé était insuffisant; autrement, nous n'aurions pas apporté les changements que nous avons apportés.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Nous, ou M. Jamieson?

M. Kent: J'ai décrit, monsieur le président, avec précision la situation actuelle et la manière selon laquelle on y était parvenu. Par exemple, la fin de l'intégration, ou quel que soit le nom que vous vouliez lui donner, avec le Régime de pension du Canada et de la Pension de retraite sans cotisation de la Devco a été un problème pour lequel nous avons reçu l'approbation du Conseil du Trésor en 1972. Nous avions le pouvoir de négocier avec les syndicats pour le réaliser et nous avons négocié avec eux à l'automne de 1972. L'accord a été conclu au début de 1973, si je ne m'abuse, longtemps avant les réunions du Comité l'année dernière. Assurément, nous stigmatisons les points de vue qui ont été exprimés, et que nous partageons, au sujet de l'insuffisance des accords précédents. Ce régime est entré en vigueur, après avoir reçu l'approbation détaillée et nécessaire du Conseil du Trésor et nous avons négocié avec le syndicat, le 1er juillet l'année dernière.

[*Texte*]

The Chairman: The Chair will now entertain the motion of Mr. LeBlanc.

Mr. Lundrigan: Before Mr. LeBlanc has the . . .

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mr. Chairman, I am sorry . . .

The Chairman: Mr. LeBlanc.

Mr. Lundrigan: Could I take one second to ask the Chairman what he has decided on the recommendation because that could be made a motion.

The Chairman: This is only a suggestion from the Chair, Mr. Lundrigan, but I think if this could be brought before the steering committee, it could be discussed there and a recommendation could come back to this Committee.

Mr. Lundrigan: Will it be discussed before the steering committee?

The Chairman: Any matter can be discussed before the steering committee?

Mr. Lundrigan: I am asking: will it be discussed before the steering committee?

The Chairman: We probably may, sir. There is no problem. Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): When this matter was discussed last year, and I will not repeat what I said this morning, I felt that where there had been litigation and there had been a judgment, there was not much room for movement. I felt that in this area there might be.

I would like to put on the record that in what I have heard of Devco and what I have heard of Mr. Kent's testimony before the Committee this year and last year, I think that since he has gone to take over the administration of Devco, he has tried to improve what he could. I suspect that he found a very imperfect situation and he is probably the first to concede that it is far from perfect still.

But if it is a way of encouraging a really serious second look, I would like to put the motion that in the opinion, of the Committee, the Minister of Regional Economic Expansion responsible for the Cape Breton Development Corporation, should consider the advisability of restoring to former employees of Devco the part of their pension of $75 which was reduced by amounts equivalent to Canada Pension Plan contributions. Maybe there is some technical language lacking in this and I would be willing to stand clarified if necessary, but I would move this motion.

The Chairman: Do you wish to speak to the motion, Mr. MacInnis?

• 1710

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): As you know the last sitting of the Committee on Finance, Trade and Economic Affairs brought foward a very strong recommendation which was very much in line with what Mr. LeBlanc is now putting forward. Mr. Lundrigan moved that motion and it was supported unanimously, but the question then arose whether within the terms of our reference we could make any recommendations to the House that would involve the expenditures of money. This is one of the reasons the recommendations of the Committee sat, as they did last year and throughout the year on the Order Paper and concurrence in the recommendations was never moved because of the number of arguments which I, and possibly others, have run into respecting the terms of reference of the Committee and its ability to make recommendations involving expenditures of money.

[*Interprétation*]

Le président: La présidence est maintenant prête à entendre la motion de M. LeBlanc.

M. Lundrigan: Avant que M. LeBlanc ne . . .

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Monsieur le président, je m'excuse . . .

Le président: Monsieur LeBlanc.

M. Lundrigan: Juste une seconde, pourrais-je demander au président ce qu'il a décidé au sujet de cette recommandation car on pourrait en faire une motion.

Le président: Il ne s'agit que d'une suggestion de la présidence, monsieur Lundrigan, mais si cela pouvait être confié au comité directeur, cela pourrait être discuté et une recommandation pourrait être faite au Comité.

M. Lundrigan: En discutera-t-on avant le comité directeur?

Le président: Toute question peut-elle être discutée avant le comité directeur?

M. Lundrigan: Je demande: en discutera-t-on avant le comité directeur?

Le président: C'est tout à fait possible, monsieur. Cela ne pose pas de problème.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Lorsque nous avons discuté de cette question l'année dernière, et je ne répéterai pas ce que j'ai dit ce matin, j'ai estimé qu'il y avait eu litige et qu'il y avait eu jugement, et que cela ne laissait pas beaucoup de latitude. C'est ce que j'ai pensé.

J'aimerais dire que d'après ce que j'ai entendu de la Devco et d'après ce que j'ai entendu du témoignage de M. Kent devant ce Comité, cette année et l'année dernière, je crois que depuis qu'il a repris en main l'administration de la Devco, il a essayé d'apporter des améliorations là où il pouvait. J'ai l'impression qu'il a trouvé une situation très imparfaite et qu'il est certainement le premier à dire que c'est toujours loin d'être parfait.

Mais si cela peut encourager un deuxième effort sérieux, j'aimerais proposer que de l'avis du Comité, le ministre de l'Expansion économique régionale chargé de la Société de développement du Cap-Breton, devrait envisager la possibilité de rendre aux anciens employés de la Devco la partie de leur pension de $75 qui a été réduite d'un montant équivalant aux cotisations du Régime de pensions du Canada. Peut-être faudrait-il utiliser un langage plus technique, ce que j'accepterais volontiers, mais je voudrais toutefois proposer cette motion.

Le président: Voulez-vous commenter la question, monsieur MacInnis?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Comme vous le savez, lors de sa dernière réunion, le Comité des finances a proposé une recommandation très ferme, très semblable à celle de M. LeBlanc. M. Lundrigan avait proposé cette motion, qui avait été approuvée à l'unanimité, mais le problème était de savoir si notre mandat nous permettait de faire à la Chambre des communes des recommandations devant entraîner certaines dépenses. C'est l'une des raisons pour lesquelles les recommandations du Comité ont été ignorées pendant toute l'année dernière et sont restées à l'ordre du jour, sans que l'on n'obtienne jamais l'unanimité des députés; c'est une question que l'on a déjà posée au sujet des mandants des comités et de leur impossibilité de faire des recommandations entraînant des dépenses.

[*Text*]

I fully support the idea. I think it should and will come about. I trust that it will come about the same way as other things have come about under the guidance and under the generosity of Mr. Jamieson.

Mr. Kent says he made recommendations. Along with the five members that appeared, I had a one and one half hour session with Mr. Jamieson and he was appalled to hear that the Canada Pension Plan was being used to subsidize that $75. Owing to the lady's presence I will not repeat Mr. Jamieson's remark, but he made it quite clear that the subsidizing of the $75 with the Canada Pension Plan was going to be stopped as of now, and it was not until after Mr. Jamieson made that quite clear that this was brought about. So I have put my faith in the fact that Mr. Jamieson, and Mr. Marchand himslf have made statements that would . . .

Mr. Kent tells this Committee, oh, we have advanced it $50 for the married men and $40 for the single men and this is tremendous. You want to go back to 1968 and see what Mr. Marchand said about the original amount paid out to the married men who were on pre-retirement. In 1968 Mr. Marchand said, $3,000 is no fortune and it can be discussed, but those were the days when we had Mr. Blackmore calling the shots and we could go all the way back to the establishment of the pre-retirement and the whole scheme and Mr. Kent himself gives full credit to Mr. Fullerton as the main architect of the Cape Breton Development Corporations Pre-Retirement Plan, and other schemes, using Mr. McDade's words, that were brought forward. So far as speaking to the motion is concerned, I fully support it; I would love to see it go forward, but are we going to run into a problem of referring something to the House for which, as Mr. LeBlanc says himself, a technicality may develop.

Mr. Prud'homme: Maybe the Minister would get the idea.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): For clarification, I did give notice, a copy to the Chair and to the Clerk, and this is the copy they returned to me.

The Chairman: Mr. Kent wished to make a statement for the record.

Mr. Kent: Well, I just wanted to clarify a point. I am sure Mr. MacInnis would not want an inaccurate statement to be on the record. I do not think I have given credit to Mr. Fullerton for the PRL. Mr. MacInnis, I think, on one occasion asked me what I knew about the origins of PRL and I think I said that I had always had the impression—and I cannot say more than that and I did not say more than that—that it was primarily Mr. Fullerton's idea.

• 1715

The Chairman: Mr. MacInnis, if I may comment on your point about recommendations before the Committee. I think we are into a very grey area in terms of the Committee making recommendations in the examination of the estimates. My study of the question seems to show that there is some division of opinion and there is no real clarification. In terms of the Committee making observations as a result of the hearings that have been held in examination of the estimates, I think for this Committee, however, there is really no obstacle in the way. The only obstacle that can develop is that at some later time, when and if concurrence is moved in the House, then it is up to

[*Interpretation*]

Cependant, j'approuve totalement l'idée même de la motion. Je pense que cette mesure devrait être prise. J'espère d'ailleurs qu'elle le sera, comme l'ont été d'autres, grâce à la générosité et au bon sens de M. Jamieson.

M, Kent nous a dit qu'il avait fait certaines recommandations. Cependant, j'ai eu une réunion d'une heure et demie avec M. Jamieson, ainsi que cinq autres députés, réunion pendant laquelle il a été abasourdi d'apprendre que le Régime de pensions du Canada servait à subventionner ces $75. Puisqu'une dame est présente dans la salle, je ne répéterai pas les remarques de M. Jamieson, mais il a clairement affirmé que le paiement de ces $75 grâce au Régime de pensions du Canada devait être immédiatement arrêté; ce n'est qu'après que la mesure nécessaire a été prise. J'ai donc espoir du fait des déclarations de M. Marchand, et de M. Jamieson que . . .

M. Kent nous dit qu'il a avancé $50 pour les hommes mariés, $40 pour les célibataires, et que c'est là une mesure fantastique. Remonter à 1968 et examiner ce que disait M. Marchand au sujet des sommes payées aux hommes mariés qui prenaient leur retraite anticipée. En 1968, M. Marchand lui-même a affirmé que $3,000 était loin de représenter une fortune et que l'on pouvait en discuter; cependant c'était M. Blackmore qui était responsable à l'époque, et nous pourrions remonter jusqu'à la création de tout le système de retraite anticipée, création dont M. Kent donne tout le crédit à M. Fullerton; il utilise d'ailleurs pour ce faire, les mots prononcés par M. McDade. En ce qui concerne la motion elle-même, je l'approuve totalement. Je serais très heureux que l'objectif visé soit atteint mais je crains que nous devions faire face aux problèmes dont je vous ai parlé, en ce qui concerne la Chambre des communes et dont M. LeBlanc est conscient.

M. Prud'homme: Peut-être suffirait-il d'en donner l'idée au ministre.

M. LeBlanc (Westmorlant-Kent): Je voudrais préciser que j'ai donné un exemplaire de la motion au président et au greffier et que l'exemplaire que je vous ai lu était celui qu'ils m'avaient renvoyé.

Le président: M. Kent voudrait faire une déclaration.

M. Kent: Je voudrais simplement faire une précision. Je suis certain que M. MacInnis ne voudrait pas que figurent des déclarations inexactes au procès-verbal de la séance. Je ne pense pas avoir donné à M. Fullerton le crédit de l'installation du programme de retraite anticipée. Par contre, si je ne me trompe, M. MacInnis m'a demandé une fois quelles étaient les origines du programme de retraite anticipée et je lui ai répondu qu'à mon avis, et je ne suis pas allé pous loin, ce programme avait été une idée de M. Fullerton.

Le président: Monsieur MacInnis, j'aimerais faire une remarque au sujet des recommandations que va vous raire le comité. Je pense que toute la question des recommandations faites par un comité examinant un budget est toujours assez trouble. Mon étude de la question semble faire apparaître une certaine division des avis à ce sujet. En ce qui concerne les observations que peut faire un comité à la suite des audiences qu'il a tenues pour examiner le budget, je pense que nous avons toute liberté. Le seul obstacle que nous puissions rencontrer, à une date ultérieure, lorsque nous demanderons l'approbation de la Chambre, serait de savoir si l'Orateur autorisera ou non que la motion soit

[*Texte*]

the Speaker whether or not to permit the motion to be debated on a given day that the motion is moved, or whether in fact it has to be postponed to what is known as an opposition day.

If you read the Speaker's ruling on this, his concern seems to be that the Committees of the House of Commons do not in fact dominate the House, because we are the servants of the House and it is not the other way around. However, in terms of our work here, from my point of view, and I am not speaking for all committee chairmen or for anyone else, but just from my own position, this Committee, in the wording of this motion, is really making an observation in so far as the motion says that consideration should be given to the advisability of, and with that kind of language I do not think we are out of order and I think we can proceed, Mr. MacInnis. I think we can address ourselves to the substance of the motion. Mr. Peters.

Mr. Prud'homme: By six o'clock the Minister will be made aware that Mr. MacInnus and the law agree.

Mr. Peters: Mr. Chairman, in relation to the last word, are we not really talking about payment rather than contribution?

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): As I said, I was using a language with which I was not totally familiar.

Mr. Peters: Yes, I would think it should be payment rather than contribution.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I am quite willing if you amend it in that way.

The Chairman: Are you ready for the question?

An hon. Member: What was the motion?

The Chairman: Do you want it read again? It reads:

> Moved by Mr. LeBlanc that in the opinion of the Committee the Minister of Regional Economic Expansion responsible for the Cape Breton Development Corporation, Devco, should consider the advisability of restoring to former employees of Devco the part of their pension of $75 which was reduced by amounts equivalent to Canada Pension Plan payments.

An hon. Member: Question.

The Chairman: Are you ready for the question? All those in favour of the motion, please indicate.

The motion is carried unanimously.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Is it now your wish that we proceed with questioning on the estimates of Devco? Mr. Peters.

Mr. Peters: Before we leave this other subject, I am of the same opinion as Mr. Lundrigan, that this is probably beyond the scope of deciding exactly what the application of the legislation was—what we intended it to be and what it is—and I would support the idea of it being discussed by a smaller committee that would concentrate on some of the—not the problems in particular because I would not recommend that we lay blame particularly, but obviously some difficulties still remain that could be corrected, and one of them has been corrected, I think, if the amendment is accepted.

[*Interprétation*]

débattue à la date à laquelle elle a été déposée ou si le débat devra en être repoussé jusqu'à un jour de l'Opposition.

Si vous examinez les décisions de l'Orateur à ce sujet, il me semble que sa préoccupation vient du fait que les comités de la Chambre ne dominent pas cette dernière, car nous n'en sommes que les serviteurs. Toutefois, en ce qui concerne notre propre travail, et sur un plan tout à fait personnel, qui ne représente pas les opinions des autres présidents de comité, je pense que notre motion peut se contenter de faire une remarque, en affirmant qu'il faudrait examiner la possibilité, etc. Ce type de rédaction me paraît tout à fait réglementaire, monsieur MacInnis. Je pense donc que nous pouvons maintenant analyser le corps même de la motion. Monsieur Peters.

M. Prud'homme: Quoiqu'il en soit, le ministre sera averti à six heures que M. MacInnis et le droit sont d'accord.

M. Peters: Monsieur le président, en ce qui concerne le dernier mot, ne pourrions-nous pas parler de paiements plutôt que de contributions?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Comme je vous l'ai dit, j'utilisais des expressions avec lesquelles je ne suis pas tout à fait familières.

M. Peters: Très bien. Je pense qu'il faudrait parler de paiements plutôt que de contributions.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'accepte votre modification.

Le président: Êtes-vous disposé à passer au vote?

Une voix: Pourriez-vous nous relire la motion?

Le président: La voici:

> Il est proposé, par M. LeBlanc, que le Comité est d'avis que le ministre de l'Expansion économique régionale, responsable de la société de développement du Cap Breton, ou Devco, devrait examiner la possibilité de rendre aux anciens employés de Devco la partie de leur pension de $75 qui leur a été déduite d'un montant équivalent au paiement de Régime de pension du Canada.

Une voix: Au vote.

Le président: Êtes-vous disposé à voter? En faveur de la motion?

La motion est adoptée à l'unanimité.

Des voix: Bravo.

Le président: Voulez-vous maintenant poursuivre l'examen du budget de Devco? Monsieur Peters.

M. Peters: Avant de quitter ce sujet, je dois dire que je partage l'opinion de M. Lundrigan, à savoir que le problème a une portée plus que juridique; j'approuve donc l'idée qu'il en soit discuté, dans le cadre d'un comité restreint, qui concentrerait son analyse, non pas au problème précis, car je ne pense pas que nous ayons à blâmer qui que ce soit, mais plutôt à l'analyse de certains des problèmes qui doivent toujours être résolus; évidemment, l'un d'entre eux le sera si l'amendement est accepté.

[*Text*]

I would like to totally change the line of questioning. I have been interested in Devco and Mr. Lundrigan probably hit the nail on the head when he said that Devco has been a satisfactory Crown corporation to eliminate part of the problem that affected Belle Isle, and it has affected gold mining in my area and silver mining, and it has affected other one-industry communities all through Canada, and it is an experiment. Frankly, I would like to say that I would like to see the idea of Devco extended into many other areas.

• 1720

It has been mentioned that there are other things that Devco has been able to do. I would like to give them credit for the efforts they have made and the fact that they disregarded the original contention of the Donald Report, which said in effect that at predetermined dates—somewhere around 1990—all mining in specific collieries would cease and there would be a time when there would not be any more mining on Cape Breton Island. The report of the chairman this morning indicated that there is a fairly bright and a totally different direction developing in mining, because of world prices and because of other factors, the energy crisis, etc., and that Devco in its main job will probably be significantly successful.

They did, however, in the original establishment at Devco set up the criterion of generally providing employment in Cape Breton Island. I would like to ask first why you got rid of the coking operations. I would think it is a fairly intricate step between the Sydney Steel plant, which is a provincially operated Crown corporation, and the Devco corporation. Why did we put that in Sysco? I presume we put it in Sysco; I do not imagine they bought it, or at least they bought it with our money if they did. Why was it more intricately valuable in the steel plant complex than it was in the mining complex?

Mr. Kent: Mr. Chairman, the coke ovens are essentially a part of the steel plant. They were built as part of the steel plant, they are physically part of it, they have the same union local representing the coke-oven workers as the rest of steel plant workers have. The whole operation is geared in to the steel plant, and that is the usual position in steel plants everywhere.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): If you do not mind my remarking it here, the fact of the matter remains that the coke ovens always did belong to steel, but then we had the expert from the UK Coal Board come over. He had a lot of bright ideas; he took over the coke ovens from Sydney Steel and then proceeded to sell coke at $5 per ton cheaper than he could produce it.

Mr. Kent: If I may resume answering the question, it was therefore a reversion to the normal and natural position that the coke ovens should be owned and operated by Sydney Steel and that Devco should play the natural role for the coal industry of supplying the coal.

Mr. Peters: Does the washing operation, which also appears to be in the middle somewhere, remain . . .

Mr. Kent: Oh yes, because, of course, the washing operation, the future coal preparation operation, applies to a large proportion of our output. We will, when we have the new plant, be washing, in effect, all the coal we produce. Of that coal,—the total output as it will be in future—only

[*Interpretation*]

J'aimerais maintenant changer de sujet. Je me suis longtemps intéressé à Devco et M. Lundrigan a sans doute fait une remarque fondamentale lorsqu'il a affirmé que cette société avait joué un rôle très satisfaisant, à titre de société de la Couronne, pour résoudre certains des problèmes affectant Belle Île; ces mêmes problèmes ont d'ailleurs affecté les mines d'or et d'argent de ma région, ainsi que d'autres collectivités uni-industrielles de notre pays. Il s'agissait là d'une expérience intéressante. J'aimerais donc dire que je souhaiterais que l'idée expérimentée dans le cadre de Devco soit étendue à beaucoup d'autres secteurs.

On a d'ailleurs mentionné d'autres réalisations de Devco. J'aimerais féliciter les responsables pour les efforts qu'ils ont faits et surtout pour avoir totalement ignoré les affirmations du rapport Donald, qui affirmait que toutes les opérations minières du Cap-Breton devraient cesser à certaine date précise, c'est-à-dire, environ, 1990. Le rapport que nous a fait le président ce matin indiquait que la situation est totalement différente, en ce qui concerne l'industrie minière, et que l'avenir est beaucoup plus prometteur, du fait des prix mondiaux, ainsi que d'autres facteurs, telle que la crise énergétique; en outre, en ce qui concerne ses responsabilités premières, Devco arrivera très certainement à un succès satisfaisant.

Lorsque la société a été créée, elle a défini certains critères de créations d'emplois dans l'Île du Cap-Breton. J'aimerais donc demander, premièrement, pourquoi vous vous êtes débarrassés des opérations de coke, Je pense d'ailleurs qu'il s'agit là d'une opération assez complexe, entre la société Sydney Steel, qui est une société de la Couronne gérée par la province, et Devco. Pourquoi ceci a-t-il été transféré à Sysco? Je suppose qu'il s'agissait là d'un simple transfert et que Sysco n'a rien racheté; de toute façon, si elle a racheté quelque chose, elle l'a fait avec notre argent. Comment se fait-il que ces opérations étaient plus rentables dans le cadre de l'aciérie que dans le cadre de vos activités minières?

M. Kent: Monsieur le président, les foyers à coke relèvent essentiellement des activités d'une aciérie. Lorsqu'ils furent construits, ils faisaient physiquement partie de l'aciérie; en outre, leurs employés sont représentés par le même syndicat que les autres employés de l'aciérie. Toutes leurs activités sont destinées au fonctionnement de l'aciérie, ce qui est tout à fait normal.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Si vous me permettez, je vous ferai remarquer que ces foyers à coke n'ont pas toujours appartenu à l'aciérie; évidemment, nous avons reçu la visite d'un expert britannique du «*Coal Board*, qui avait beaucoup d'idées brillantes; il a racheté les foyers à coke à «*Sydney Steel*» puis s'est mis à vendre le coke à $5 la tonne moins cher que lorsque nous le produisions.

M. Kent: Si vous me permettez de poursuivre ma réponse, ceci représentait alors un retour à la normale, c'est-à-dire à la situation dans laquelle les foyers à coke appartenaient et étaient gérés par «*Sydney Steel*»; Devco jouait alors son rôle normal de fournisseur en charbon.

M. Peters: Les activités de lavage ne se trouvent-elles pas entre les deux?

M. Kent: Si, car le lavage du charbon, c'est-à-dire sa préparation, concerne une partie très importante de notre production. Lorsque nous aurons notre nouvelle usine, nous laverons tout le charbon que nous produisons. Là-dessus, seul 20 p. 100 environ, seront vendu à «*Sydney Steel*».

[*Texte*]

25 per cent, roughly, will be sold to the Sydney Steel Corporation.

Mr. Peters: You went into some other, not even remotely prolific, operations, the sheep farming, oyster beds, cottage hotel industry, the Holiday Inn operation, to name just some of them. I understand some of them have not been too successful. I certainly do not blame the corporation, if that is true, because you are obviously experimenting in a field where other people were not willing to go. But I would like to know what the employment factor is that you have been able to create with these other industries?

Mr. Kent: Talking purely about the new development programs, we began it in 1972. There had been the earlier one that I reported on in some detail last year. But talking only about the new one, we began it really in the summer of 1972.

• 1725

We had the approval of it officially announced in September, as I recall, but we had really begun to work to it just at midsummer. I am taking the 18 months up to the end of 1973 during which that program was operational. The enterprise is that we were actually underway on the scale that we now have them underway, has a direct employment equivalent—this is explained in the annual report—of 1200 jobs. That is, for example, the oysters which are one of the most important. When the oysters that we are now planting, so to speak, are sold—the first big crop will be in 1977, that is when the project as it now is will produce income—it will then produce close to $2 million a year of income in the hands of the Cape Breton producers. The way we convert that into jobs, and that is at present prices of course, is that at the 1973 average wage level in Nova Scotia which was just under $6,000 a year, we say that is the equivalent of just over 300 full time jobs, the income genrated from the oyster project. The sheep project, if I remember rightly, works out on the same basis to 78, I think it is, full time incomes, in fact it will be spread over more farmers as part of their incomes, but the effect is there are 78 full time incomes and so on for the total of 1200 of the projects underway as they are now.

Of course, we are adding a good deal to those projects this year. For example, we will this year, having done the experimental work in the previous two years, begin commercial trout production which we expect to be as important an income factor, possibly more so than oysters, and also it has a quicker return, trout grow go faster, but that is not included in the figure I have given because that is one of this year's projects in getting to the commercial scale. For example, in using the 1200 figure I have included one of the more promising manufacturing operations, the building of a 36-foot sailer cruiser. I just included that at the employment as on the present scale of operation we are just beginning, not the expanded level that we, I think quite reasonably, hope to achieve later, it is 50 something jobs on the present level. We hope it will become much more. We are adding them up just as the projects are now and we get a total of 1200.

Mr. Peters: Are things such as the shipbuilding ongoing projects? You are not just building one ship.

[*Interprétation*]

M. Peters: Vous vous êtes également engagés dans d'autres activités, à savoir l'élevage du mouton, des huîtres, l'hôtellerie, la gestion d'hôtels Holiday Inn, etc. Il me semble que certaines de ces activités n'ont pas eu le succès attendu. Je ne veux pas blâmer la société, si tel est le cas, puisque vous jouez, évidemment, un rôle d'expérimentateur, dans un domaine abandonné par d'autres. J'aimerais cependant savoir quels ont été vos résultats en matière d'emplois et si vous avez réussi à en créer avec ces autres activités?

M. Kent: Si nous nous limitons aux nouveaux programmes d'expansion, nous les avons lancés en 1972. Évidemment, il y en avait eu un autre, dont je vous ai parlé en détail l'an dernier. Si nous ne parlons que des plus récents, ils ont commencé pendant l'été 1972.

L'approbation officielle a été annoncée en septembre, si je me souviens bien, mais nous avions en réalité commencé à travailler dès le milieu de l'été. Je prends les 18 mois jusqu'à la fin de 1973 pendant lesquels ce programme a duré. L'entreprise que nous lancions à une échelle qui est celle d'aujourd'hui, à directement l'équivalent, ceci est expliqué dans notre rapport annuel, de 1200 personnes. Il y a par exemple les huîtres qui est un secteur très important. Lorsque les huîtres que nous élevons maintenant, pour ainsi dire, seront vendues, la première grosse récolte aura lieu en 1977, c'est à cette date que ce programme rapportera, elles produiront alors près de $2 millions par an de revenu pour les producteurs du Cap-Breton. De la manière dont nous traduisons cela en emplois, au niveau actuel des salaires bien entendu, en 1973 le niveau moyen des salaires en Nouvelle-Écosse était légèrement inférieur à $6,000 par année, le revenu créé par ce programme d'ostréiculture équivaut à un peu plus de 300 emplois à plein temps. Si je me souviens bien, le programme de l'élevage de moutons est calculé sur la même base donne 78, sauf erreur, de revenu à plein temps, en fait cela se répartira sur plus d'agriculteurs comme entrant dans leur revenu mais il demeure que cela représente 78 revenus à plein temps sur le total de 1200 dans les programmes à l'heure actuelle.

Bien entendu, nous augmentons énormément ces programmes cette année. Par exemple, nous nous lancerons cette année, ayant fait les travaux expérimentaux au cours des deux années précédentes, dans la production de truites commerciales qui, nous pensons, sera un facteur de revenu important, peut-être plus que les huîtres, et dont les résultats se font sentir à plus court terme, les truites grandissent plus vite, mais ceci n'est pas inclu dans le chiffre que j'ai donné car le passage à l'échelle commerciale entre dans un des projets de cette année. Par exemple, en utilisant ce chiffre de 1200, j'ai inclu un des projets de fabrication les plus prometteurs, la construction d'un voilier de 36 pieds. J'ai simplement inclu ceci au niveau des emplois par rapport à l'échelle actuelle de fonctionnement, nous en sommes simplement au début, non pas au niveau plus élevé que nous espérons atteindre plus tard, je crois raisonnablement. A l'heure actuelle, cela représente environ 50 emplois. Nous espérons que cela augmentera. En faisant la simple addition des programmes tels qu'ils sont à l'heure actuelle, on obtient un total de 1200.

M. Peters: Pour la construction de bateaux, par exemple, s'agit-il de programme permanent? Vous ne construisez pas simplement un bateau.

[*Text*]

Mr. Kent: Oh, no, no. We hope to make a great success throughout the world with the Cabot craft as we call it, boat which we hope and believe is going to be a very successful one.

Mr. Peters: Could you indicate what success you have received from the people and I guess that includes the tourists in relation to the cottage accommodation arrangement?

Mr. Kent: The motel which we built was one of the first things we did under the new program and it began operation last June. It frankly surprised us doing as well as it did in the first year. We expected it to lose money in the first year, you know, due to it being an entirely new area and so on, but it managed to get by without any loss, in fact a small profit. We had a similarly good response from the things we are doing to create more attractions, more interesting things for people to do and therefore stay longer for holidays in Cape Breton, which we believe is a wonderful thing to do. For example, the steam train was, I think without any doubt, a very considerable success of that kind and again managed to cover its operating costs. We are now building what we call a summer village, in effect, of high quality housekeeping cabin-type accommodation. That is being built at Whale Cove on the west side of the island, and so on. I know there were so many disasters from the earlier policy which was one of understandably grabbing rather fast at possible operations perhaps without adequately making sure beforehand that the technology and the markets were right. There were a lot of failures, but so far we have not suffered from that under the new program. I am sure we will have some failures. If we do not have some failures we are not taking enough risks.

Mr. Peters: Could I ask . . .

• 1730

Mr. Kent: The evidence so far is very encouraging that the decisions are working out well.

Mr. Peters: Could I ask about the other field that you spoke of the last time you were here, the strip mining project that you were going to undertake and the assurance you gave to the committee that that part of the area would be better after the strip mining than previously, which is a totally new innovation?

Mr. Kent: Yes. We undertook during this winter a small, deliberately experimental operation which went very well. Mr. MacLean turned out to be right, and in fact if anything, conservative, about the amount of coal he estimated was there and we were able to recover it successfully. Of course, it was all done on the basis of preserving the top soil and sort of placing it back. I think there is no question at all about the speedy restoration of the land, an imporvement of it. The first step, of course, is to put it all back and seed it and leave it simply seeded for the first year so that it settles down and you get regrowth. You do not get the stuff blowing away. We are examining the various possible uses of the land ranging from various recreational uses to growing cranberries and blueberries and so on. A suggestion has even been made that we might have a Christmas tree farm, but I think it is a little too exposed for that. However, I think it is fair to say that there are no problems about the project, it looks very good indeed.

[*Interpretation*]

M. Kent: Oh, non. Nous espérons connaître un succès mondial avec le modèle Cabot, comme nous l'appelons, bateau qui, nous l'espérons, et nous le croyons, aura beaucoup de succès.

M. Peters: Pourriez-vous nous indiquer quel succès vous avez eu auprès des gens, et je pense que cela comprend les touristes, avec votre programme de chalets?

M. Kent: Le motel que nous avons construit était la première chose que nous ayons faite dans le cadre de ce nouveau programme et il a été inauguré en juin dernier. Pour parler franchement, sa performance au cours de la première année nous a beaucoup surpris. Nous nous attendions à perdre de l'argent la première année vous le savez, étant donné que cette région était tout à fait nouvelle, etc., etc., mais il a réussi à ne pas faire de perte et même en fait à faire un petit bénéfice. La réaction a été aussi bonne pour les choses que nous avons faites pour attirer et intéresser plus les touristes, ce qui a eu pour conséquence qu'ils restent plus longtemps en vacance au Cap-Breton, ce qui est une chose merveilleuse à faire à notre avis. Par exemple, il y a le train à vapeur qui, sans aucun doute, a connu un succès considérable et a réussi une fois de plus à couvrir ses frais. Nous construisons à l'heure actuelle ce que nous appelons un village d'été, c'est-à-dire en fait des cabines de haute qualité. Il est construit à Whale Cove sur la côte Ouest de l'île, etc. etc. Je sais que la politique précédente a causé pas mal de désastre car elle consistait à lancer des opérations dès que possible sans s'assurer, auparavant, que les marchés et la technologie étaient adéquats. Il y a donc eu de nombreux problèmes, mais jusqu'à présent, le nouveau programme les a résolus. Je suis sûr que nous en aurons d'autres, car sinon, cela veut dire que nous ne prenons pas assez de risques.

M. Peters: Pourrais-je savoir . . .

M. Kent: Les faits sont très encourageants, et cela montre que les décisions prises étaient les bonnes.

M. Peters: Pourrais-je aborder l'autre sujet que vous avez mentionné la dernière fois, à savoir le projet de mine à ciel ouvert que vous alliez entreprendre. A cette époque, vous aviez dit au Comité que cette région tirerait beaucoup d'avantages de l'ouverture de cette mine, laquelle est une innovation.

M. Kent: Oui. L'hiver dernier, nous avons lancé des activités assez réduites, à titre expérimental, et cela à très bon marché. M. MacLean a eu finalement raison, et s'était même montré un peu modeste, puisque nous avons obtenu la quantité de charbon qu'il avait prévue et que tout s'est bien passé. Naturellement, nous nous sommes efforcés de préserver la couche supérieure du sol que nous avons remise en état. Je pense que personne ne mettra en doute la rapidité avec laquelle nous avons remis ce terrain en état. Il faut, tout d'abord, tout remettre en état, puis ensemencer la terre et la laisser ainsi pendant la première année afin de permettre la croissance des plantes. Nous étudions les différentes possibilités d'aménager ces terres, que ce soit pour des loisirs ou pour y semer des canneberges ou des mûres. On a même suggéré que nous pourrions y planter des sapins, mais je pense que le terrain est trop exposé pour cela. Je pense donc avoir raison de dire qu'il n'y a aucun problème et que ce projet se poursuit très bien.

[*Texte*]

Mr. Peters: Can this be extended?

Mr. Kent: Throughout Cape Breton there is a total I believe Mr. MacLean thinks possibly of 20 million tons of coal which could be strip mined and that is not a lot. We feel that the last thing we should do is fort of tear out that 20 million of easily reached coal, tear that out in the short-run to the detriment of the long-term stability of the industry. Therefore, we look at strip mining as a thing that we will hold in reserve, get ourselves in a position where we know we can do it, and do it effectively and we will probably do a little of it on a fairly steady basis but only on a small scale. We will essentially keep it there as a sort of reserve that we draw on only slowly. It is so much more easily accessible than the other coal, that to sort of grab it in one fell swoop now would be frankly the sort of thing that companies are sometimes criticized for doing and everybody, particularly with the benefit of hindsight, afterwards quite rightly condemn them for raping the resources and so on. We are not going to do that. We want to use stripping as a gentle, long-term operation to do a little of, as it is useful, but in no way to do what might be tempting, because there is a lot of money to be made from it at the moment, to go out and sort of grab it all in the short run.

The Chairman: Thank you, Mr. Peters, Mr. Lessard.

Mr. Lessard: I do not know whether it will be agreeable to the committee, but it is now after 5:30 p.m., and we have been meeting since 9:30 this morning and again this afternoon from 3:30,—if it is agreeable to the committee, I suggest that we adjourn, have a rest and something to eat and then come back at 8:00 p.m.

The Chairman: That is entirely up to the committee. I have your name and the name of Mr. Muir on the list. Mr. LeBlanc did you wish to speak again on further questions?

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I have a few brief questions.

• 1735

The Chairman: I have three names then: Mr. Lessard, Mr. Muir and Mr. LeBlanc. If we stuck to our 10-minute rule we could complete that before 6 o'clock, but it is up to the Committee whether you wish to come back tonight. We should determine that now, I suppose.

Mr. Lessard: I am quite willing to proceed right away.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I would prefer to continue this afternoon. I have a few questions on the development program I would like to put. But if we go on this evening then I will cancel what I had and then I will come back; but I am in the hands of the Chairman.

The Chairman: Is it the wish of the Committee to continue until 6 o'clock and conclude our hearings with Devco with that, or do you wish to adjourn and come back at 8 o'clock? That is the choice.

Mr. Blais: Six o'clock, Mr. Chairman.

The Chairman: All right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Adjourn at 6 o'clock, Mr. Chairman.

The Chairman: If we come back at 8 o'clock, Mr. MacInnis, we would adjourn now. If we go until 6 o'clock that would complete the hearings with Devco on this round.

[*Interprétation*]

M. Peters: Va-t-il être prolongé?

M. Kent: M. MacLean estime qu'il est possible d'extraire environ 20 millions de tonnes de charbon dans toute la région du Cap-Breton, et cela n'est pas beaucoup. Cette exploitation se fera par mines à ciel ouvert, mais la dernière chose à faire serait d'exploiter ces 20 millions de tonnes immédiatement, au risque de déséquilibrer, à long terme, cette industrie. Nous considérons donc les mines à ciel ouvert comme un système permettant de garder le charbon en réserve et nous donnant plus de temps pour prendre des décisions. Nous pourrons accélérer le rythme de l'exploitation, selon le cas et selon les besoins. Ainsi, nous considérerons ces gisements comme des réserves dans lesquelles nous ne puiserons que lentement. Ce charbon est plus facilement exploitable que l'autre et nous ne voulons pas faire ce qu'on reproche aux sociétés, à savoir épuiser les ressources et le sol. Nous voulons donc que l'exploitation par mines à ciel ouvert constitue une opération à long terme. Nous nous refusons à faire ce qui est peut-être tentant car on pourrait en tirer beaucoup d'argent à l'heure actuelle si nous exploitions tout ce charbon maintenant.

Le président: Merci, monsieur Peters. Monsieur Lessard.

M. Lessard: Les membres du Comité seraient-ils d'accord, étant donné qu'il est plus de 17 h 30 et que nous avons déjà eu une séance ce matin à 9 h 30, que nous levions la séance pour aller dîner et que nous revenions à 20 heures ce soir?

Le président: C'est aux membres du Comité de décider. J'ai sur ma liste votre nom et celui de M. Muir. Monsieur LeBlanc, vouliez-vous aborder d'autres questions?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je voudrais poser quelques questions brèves.

Le président: J'en encore trois noms sur ma liste: M. Lessard, M. Muir, et M. LeBlanc. Si nous observons le règlement de dix minutes, nous pourrons avoir fini d'ici 18 heures, mais c'est aux membres du Comité de décider s'ils veulent revenir ce soir. Il faut en décider maintenant.

M. Lessard: Je veux bien prendre la parole maintenant.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je préférerais que nous poursuivions maintenant. J'ai quelques questions à poser sur le programme de développement. Toutefois, si nous devons nous réunir ce soir, je me rendrais libre et serais présent ce soir. C'est au président de décider.

Le président: Les membres du Comité sont-ils d'accord pour que nous poursuivions jusqu'à dix-huit heures et que nous en terminions avec Devco, ou préfèrent-ils lever la séance et revenir à vingt heures ce soir? Vous avez le choix.

M. Blais: Dix-huit heures, monsieur le président.

Le président: Bien.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Levons la séance à dix-huit heures, monsieur le président.

Le président: Si nous revenons à vingt heures ce soir, monsieur MacInnis, nous levons la séance maintenant. Si nous avons jusqu'à dix-huit heures, nous en aurons terminé avec Devco.

[*Text*]

Mr. Muir: Do you mean if we are not finished we will resume at 8 o'clock?

The Chairman: That is the choice we have, Mr. Muir.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): For what it is worth, the Committee is not going to finish at 6 o'clock.

The Chairman: It is your view, Mr. MacInnis, that we should come back at 8 o'clock for further questioning?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I leave the time of the sittings to the steering committee. But we are by no way completed with the examination of Devco, either the estimates or the administration of the Cape Breton Development Corporation.

Mr. Muir: I do not think we should set a deadline. If we have to come back tonight, all right. Maybe it is better to adjourn now and come back at 8 o'clock.

The Chairman: Mr. Muir, a meeting has been scheduled by the steering committee for this evening and it would have to be a decision of this Committee to cancel that meeting if we did not want it. But I gather that we want to sit tonight. That being the case then we will accept Mr. Lessard's suggestion, adjourn for now and meet at 8 o'clock in this room.

EVENING SITTING

• 2012

The Chairman: Gentlemen, the minimum of five members is present with both government and opposition represented.

We are continuing with the main Estimates 1974-75 under Regional Economic Expansion. The Committee resumes consideration of Cape Breton Development Corporation, Votes 30, 35 and 40.

Mr. Lessard with questions.

Mr. Lessard: Thank you very much, Mr. Chairman.

Before I ask a few questions on the specific topic of your involvement with the expansion or development of the industrial base in that area, there is one comment or observation I would like to make. I have been sitting around here for a few years listening to people from Devco. From the beginning, I have been interested, as I mentioned before, in Devco because it is an experiment for them all and because of coming from an area located in the north part of Quebec which is isolated too. It is based mainly on national resources. With 270,000 people, it is a region which has been experiencing difficulties in its expansion. As a matter of fact, we have been suffering over the years from a reduction of our population, our young population has been induced to go away and we have suffered heavy losses in our well-educated young people.

When I first came in contact with that kind of corporation years ago, I realized that that might be the kind of thing my area will need to regain expansion. That is the reason why I have always been interested in the work of this particular corporation and what it has achieved for the people in Cape Breton.

[*Interpretation*]

M. Muir: Voulez-vous dire que si nous n'avons pas fini, nous reprendrons à vingt heures ce soir?

Le président: Nous en avons le choix, monsieur Muir.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cette séance ne sera jamais terminée à dix-huit heures.

Le président: Êtes-vous d'accord, monsieur MacInnis, pour revenir ce soir à vingt heures?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est au comité directeur de décider de l'horaire des séances. Toutefois, nous n'en aurons jamais fini avec Devco, que ce soit à propos du budget ou de l'administration de la Société développement du Cap-Breton.

M. Muir: Je ne crois pas qu'il faille fixer une limite. Si nous devons revenir ce soir, il vaut peut-être mieux lever la séance maintenant et revenir à vingt heures ce soir.

Le président: Monsieur Muir, le comité directeur, a prévu une séance pour ce soir, et si le comité veut l'annuler il doit en prendre la décision. Toutefois, j'en conclus que vous voulez siéger ce soir. Nous accepterons alors la suggestion de M. Lessard et nous allons ajourner maintenant pour nous retrouver à vingt heures ce soir dans la même pièce.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, le minimum de cinq membres sont réunis et représentent et le parti au pouvoir et l'opposition.

Nous poursuivons l'étude du budget de 1974-1975 au titre de l'Expansion économique régionale. Le Comité remet en délibération les crédits 30, 35 et 40 concernant la Société du développement du Cap-Breton.

M. Lessard a le parquet pour interroger.

M. Lessard: Merci beaucoup, monsieur le président.

Avant de poser quelques questions sur des sujets particuliers concernant le rôle que vous jouez dans l'expansion ou le développement industriel dans la région, j'aimerais faire un commentaire ou une observation. Je siège ici depuis quelques années et j'écoute les représentants de Devco. Depuis le début, j'ai été intéressé, comme je l'ai déjà mentionné, par l'activité de Devco parce que, à mon avis, c'est une expérience collective, venant moi-même d'une région isolée du Nord du Québec. Elle doit dépendre principalement des ressources naturelles. C'est une région de 270,000 habitants qui ont éprouvé beaucoup de difficultés d'expansion. En fait, nous avons souffert au cours des années d'une réduction de notre population, nos jeunes ont été attirés à l'extérieur et nous avons subi des pertes lourdes d'une jeunesse bien éduquée.

Quand j'ai pris connaissance pour la première fois de ce genre de corporation il y a plusieurs années, j'ai compris que cela pourrait être le genre d'institution appropriée pour ma région, en vue de reprendre l'expansion. C'est pourquoi je suis toujours intéressé au travail accompli par cette Corporation en particulier et à ce qu'elle a réalisé pour la population du Cap-Breton.

[*Texte*]

I am a little concerned with my friend Mr. MacInnis, whom I have known for many years. I understand his particular grievance, but if I were to cast a judgment today from only what I have heard of the grievance that he has put forward, I would be inclined to say that mostly in the administration of Devco, you people from Nova Scotia, coming from that part of the country—for it is your place after all—that you are one or the other, incompetent or not honest.

• 2015

I think you surely have to work. I think you are certainly looking forward to achieving the best results for that part of your country where you were born, have grown up and have been living for years.

I feel a little uneasiness, too, about the point raised by my colleague, Mr. MacInnis. when he is always nailing you down with the difficult things, maybe the mistakes, maybe the errors, that you might have encountered, might have been responsible for. I feel some sort of uneasiness because I would be very, very happy to see an organization like yours coming to my area and achieving what you have achieved, even though you might have erred in some area.

I am taking some objection to my colleague's statement because of that, because I think you have achieved something very, very important for that part of our country. I wish you would carry on and are going to learn from your mistakes; that you have learned and will learn again; that you will give this country an example of what can be done in the very difficult situation that you were asked to face when you started a few years ago.

Despite the exchange that has taken place here today and in many other meetings, I hope we are all going to wind up this meeting and stay good friends, that you are not going to take back to your area a sour taste of your meeting with us here. Because, although we admit that there might have been wrong-doing or mistakes, I, for one, am convinced that no one could have done any better. Because you were there; you had people from there; you knew the situation; you knew what the possibilities were.

If there have been some mistakes, I doubt very much—very much—that any one else from Toronto, Montreal, Winnipeg or Vancouver would have done any better. On that base, I am quite willing to, and I think we should, turn the page. Something will be done probably to correct something that has been done in the past. But we should turn the page on what was done and look forward to what remains to be done for that part of our country.

When I look into that section here, right in the middle of the book, I see that between 1972 and 1973 you increased your participation from $2.9 million to $3.8 million in the particular field of developing other opportunities for people there, outside the coal mine and the steel industry. And anything that was there before, you have engaged yourself in those kinds of activities. This is something that pleases me very much because this is, after all, what I think you were asked to do, as one part of your responsibility.

As you are relieved of some of the pressure of the first years, I see that you are diverting some of your money into other fields of activity and this is why I want to ask you a

[*Interprétation*]

Je suis un peu inquiet, comme mon ami M. MacInnis, que je connais depuis de nombreuses années. Je comprends le grief qui le tourmente, mais, si je devais passer un jugement aujourd'hui simplement d'après ce que j'ai entendu de ce grief qu'il a exposé, je serais porté à dire que vous, de la Nouvelle-Écosse, principalement l'administration de Devco, venant effectivement de cette partie du pays, êtes ou incompétents ou malhonnêtes.

Je crois que vous avez beaucoup à faire. Je crois que vous envisagez certainement d'obtenir les meilleurs résultats pour cette partie du pays où vous êts né, où vous avez grandi et où vous vivez depuis des années.

J'éprouve un certain malaise aussi au sujet du point soulevé par mon collègue, M. MacInnis, qui vous coince dans des difficultés, vous rappelle vos fautes, peut-être vos erreurs, ce à quoi vous pouvez avoir à faire face, ce pourquoi vous pouvez être responsable. J'éprouve un certain malaise, quand je serais très très heureux de voir un organisme comme le vôtre s'installer dans ma région et réaliser ce que vous avez réalisé. Bien que vous ayez pu errer parfois.

Je conteste jusqu'à un certain point la déclaration de mon collègue car j'estime que vous avez réalisé des choses très importantes pour ce coin de pays. Je souhaite que vous persistiez dans vos efforts et que vous profitiez de vos erreurs, que vous appreniez et appreniez encore, que vous donniez au pays un exemple de ce qui peut être fait dans la situation très difficile devant laquelle on vous a placé il y a quelques années.

En dépit de dialogues animés ici aujourd'hui et lors d'autres séances, j'espère que nous pourrons tous terminer cette réunion et demeurer amis, que vous ne rapporterez pas chez vous un goût d'amertume pour avoir discuté ici avec nous. Bien que nous admettions des erreurs possibles je sais que, pour ma part, personne ne pouvait mieux faire. Vous étiez là, vous étiez entouré de la population, vous connaissiez la situation, vous connaissiez les possibilités.

S'il y a eu des erreurs commises, je doute beaucoup, je répète beaucoup, que quiconque venant de Toronto, de Montréal, de Winnipeg ou de Vancouver ait pu mieux faire. C'est pourquoi je suis disposé, et les autres de même, je l'espère, à oublier le passé. Quelque chose sera probablement fait pour corriger ce qui a pu faire défaut auparavant, mais nous devons clore ce dossier et envisager l'avenir, et nous intéresser, à ce qui reste à faire pour cette partie du pays.

Lorsque j'examine cette partie du document, au milieu du volume, je vois qu'entre 1972 et 1973 vous avez accru votre participation de 2.9 millions à 3.8 millions de dollars dans le domaine particulier d'un avenir ouvert à la population en dehors des charbonnages et de la métallurgie. Vous vous êtes intéressé au développement de tout ce qui avait d'abord existé. J'en éprouve un grand contentement, car ceci est après tout, me semble-t-il, ce qu'on vous demandait de faire comme partie de votre responsabilité.

A mesure que les pressions des premières années s'allègent, vous exploitez d'autres domaines avec les sommes dont vous disposez et c'est pourquoi je désire vous poser

[*Text*]

few questions which are going to be in line with what our friend, Mr. Peters, was questioning you about at the end of the meeting.

Et ici en particulier, monsieur Kent, dans la liste, je vois que vous avez un programme de bourses et de formation, un programme dans lequel, en 1972, vous avez dépensé 127,000 dollars et en 1973, vous avez augmenté cette somme à 882,000 dollars. Pourriez-vous élaborer ce qu'est exactement ce programme de formation? S'agit-il de formation dans le cadre des compagnies existantes ou futures de formation pour la jeunesse, est-ce une participation sur le plan scolaire? En quoi consiste cette formation que vous êtes à donner avec un programme de bourses?

Mr. Kent: There have been two programs and we are in the process of beginning a third.

• 2020

One is an apprenticeship program under which we train people in mechanical and electrical skills, mostly not recruited from our own industry or to work in our own industry. Many of them work in the steel plant and so on, but some to work in our own industry. It is an extensive and very valuable apprenticeship program. The academic part of it takes place at our local institution, the Nova Scotia Eastern Insitute of Technology and by on-the-job training within the corporation. That is program one.

Program two is a scholarship program for post-secondary education, that is, university and technological training. When that was set up originally, it was set up with the idea that it was part of the phase-out program for the coal industry and that it was a matter of providing miners who had talent with an opportunity to retrain, get post-secondary qualifications in order to work outside the coal industry on the basis of the view that there was no future for that industry.

Two years ago we changed the emphasis of it in two ways, (a) we opened it to the children of all employees of the corporation as well as all employees, and (b) we enlarged the objectives, indeed we changed the emphasis of them because we believed—thank heavens—that the phase out period in the coal industry was over and it was just as valuable that people should get professional training for the coal industry as for others.

We are just going a stage further in introducing what we call a trainee program under which we will invite grade 12 graduates from high school to join the corporation as workers for a year during which time we will give them practical experience, but pay close attention to that potential with a special counsellor responsible for watching their progress. If after a year working in that way we are confirmed in our initial judgment that they are people with potential and professional roles in the industry, we will give them, so to speak, educational leave of absence, during which we will pay the costs of their education.

Mr. Lessard: Excuse me. Just to be precise on one point. How many years have you been involved in that kind of training? When those students or people are trained and graduated, are they inclined to stay around or have they left?

[*Interpretation*]

quelques questions correspondant à ce que mon ami, M. Peters, vous a demandé à la fin de la séance.

Here, in particular, Mr. Kent, I see in the list a program of training awards for which, in 1972, you spent $127,000 and, in 1973, you increased this amount to $882,000. Could you explain what is this training program? Is this training at the plant or youth training for the future; is it a participation to school training? What is this type of training that you give through an award program?

M. Kent: Il y a deux programmes en marche et nous en commençons un troisième.

L'un est un programme d'apprentissage en vertu duquel les personnes sont formées à la mécanique et à la mécanique électrique, mais pour la plupart elles ne sont pas recrutés dans notre industrie ou pour travailler dans notre industrie. Plusieurs de ces personnes travaillent dans une aciérie, et ainsi de suite, mais certaines dans notre industrie. C'est un programme d'apprentissage très élaboré et très bénéfique. La partie scolaire a lieu dans notre intitution locale, la Nova Scotia Eastern Institute of Technology et grâce à la formation sur place à la Société. C'est le premier programme.

Le deuxième programme est un programme d'études postsecondaires, universitaires et technologiques. Quand nous l'avons d'abord institué, c'était en partie en vue du recyclage de l'industrie des charbonnages et pour fournir aux mineurs ayant des aptitudes la chance de se refaire une éducation, de se qualifier au postsecondaire afin de pouvoir prendre des emplois en dehors des charbonnages, car c'est une industrie qui était sans avenir.

Il y a deux ans, nous avons appuyé davantage sur deux autres points: (*a*) nous avons offert la formation aux enfants de tous les employés de la Société et à tous les employés, et (*b*) nous avons élargi nos objectifs, en fait, nous en avons changé la portée car nous pensions, Dieu aidant, que la période de réadaptation dans les charbonnages était terminée et qu'il était aussi valable de donner la formation professionnelle à ceux des charbonnages qu'aux autres.

Nous avons fait un pas en avant en introduisant ce que nous appelons un programme de formation des recrues en vertu duquel nous allons inviter les finissants de la douzième année de l'école supérieure à s'inscrire comme travailleurs à la Société pour une année durant laquelle ils vont acquérir l'expérience pratique sous la surveillance d'un conseiller spécial qui suivra leurs progrès. Si, après une année d'emploi, nous estimons, comme nous l'avions d'abord pensé, qu'ils offrent le potentiel professionnel pour l'industrie, nous leur donnerons un congé pour s'instruire et nous paierons leurs études.

M. Lessard: Excusez-moi. Afin de préciser un point, deux points, pardon, depuis combien d'années vous intéressez-vous à la formation? Lorsque ces étudiants ou ces gens ont reçu leur formation et obtenu leur diplôme, est-ce qu'ils ont tendance à rester ou à s'en aller?

[*Texte*]

Mr. Kent: The trainee program I was describing a moment ago is one that we are just beginning this year. The scholarship program was begun early in the corporation's life. Unfortunately, at that time the kind of thing that people who took advantage of the program were inclined to do was to become teachers in schools or something like that. That was the kind of job that was available and was an alternative to the industry. Of course as things have worked out, the prospects in teaching now are perhaps no better than the prospects we can now offer in the coal industry and some others. In fact some of the most successful graduates of that program, in truth, have returned to work for us and are doing some very important managerial jobs now.

The apprenticeship program began around 1969 or 1970. The original emphasis of that was on our own direct needs. We have broadened it now so that it in fact is a program for the benefit of industry in the area as a whole.

All of these, we think, are very valuable things to do and all of them are working successfully.

• 2025

Mr. Lessard: Could you expand on the assistance to municipal planning and other projects, as well as sewer and water systems? What is your involvement, and was that started a few years ago or is it something recent?

Mr. Kent: The assistance to municipal planning and development consists of grants to the county municipalities and the urban municipalities of the area. First of all, for planning pourposes and for particular projects that they choose, we deliberately take a very, so to speak, relaxed view of what they do within the funds that we make available to them. They decide how to spend them, in their best judgment. That is the municipal planning part of the expenditure.

The water and sewer projects were ones that we undertook in late 1971 because, at that time, there had been something of a pause, shall we say, in Devco development activities. Not much had been done. And because, up to that time, part of the funding of Devco for development purposes was provincial as the corporation was originally set up in such a way that for every $2 that came from the federal government for development purposes $1 came from the province, the effect of that tended to be that the province had, I think it is fair to say, been inclined a little bit to say, "Well, this is Devco money which we are contributing for Cape Breton", and there was perhaps a little less enthusiasm for doing direct provincial things therefore in Cape Breton than one would have liked. We therefore felt it would be reasonable to make some Devco contributions in order to get some very badly needed water and sewer projects in the Cape Breton industrial area undertaken.

Unfortunately, the nature of the financing system for municipal projects in Nova Scotia is such—I mean "unfortunately" in relation to this particular thing—that if contributions are made by, so to speak, an outside agency, an agency such as ourselves, then the amount of that contribution is taken off the size of the project for the purposes of the ordinary provincial sharing. So the effect of our contributions really was more a saving to the province than extra money for the municipality.

[*Interprétation*]

M. Kent: Le programme des recrues que j'ai décrit il y a un moment a commencé cette année. Le programme des bourses a commencé avec la Société. Malheureusement, à l'époque, ceux qui s'inscrivaient au programme avaient tendance à se joindre au corps professoral ou aux autres professions du genre. C'est le genre d'emploi qui était offert et offrait une alternative à l'industrie. Les choses ont changé, les perspectives d'emploi, dans l'enseignement ne sont peut-être pas meilleures que ce que nous pouvons offrir aux charbonnages ou que dans d'autres postes. A vrai dire, quelques-uns des diplômés ayant le mieux réussi grâce à ce programme sont revenus travailler pour nous et exercent des fonctions administratives très importantes maintenant.

Le programme d'apprentissage a commencé vers 1969 ou 1970. Nous avons d'abord insisté sur nos propres besoins immédiats. Nous avons étendu notre champ d'activité et le programme est destiné au développement de l'industrie dans la région en général.

Ce sont toutes des activités très valables, estimons-nous, et tout marche très bien.

M. Lessard: Pourriez-vous expliquer davantage où en sont l'aide à la planification municipale et certains autres projets ainsi que l'installation des services d'eau d'égout? Jusqu'à quel point vous y intéressez-vous et est-ce que cela remonte à plusieurs années ou est-ce récent?

M. Kent: L'aide à la planification et au développement des municipalités consiste à subventionner les municipalités de comté et les municipalités urbaines de la région. Premièrement, à des fins de planification et en vue de projets particuliers de leur choix, nous nous adaptons aux demandes auxquelles nous nous efforçons de répondre avec une certaine flexibilité. C'est la municipalité qui décide de la répartition des crédits que nous lui accordons.

Nous avons pris en charge les services d'eau et d'égout à la fin de 1971 parce que, à ce moment-là, les activités de Devco étaient au ralenti. On n'a pas fait grand-chose et comme jusque-là une partie du développement effectué par Devco était financé par la province, la corporation ayant été d'abord instituée de telle manière que pour $2 fournis par le gouvernement fédéral en vue du développement $1 était fourni par la province; ce qui fait que la province avait tendance à dire, et c'est juste, qu'elle fournissait de l'argent l ` à Devco pour le développement du Cap-Breton et l'enthousiasme était peut-être un peu moins grand lorsqu'il s'agissait de réaliser des projets purement provinciaux au Cap-Breton qu'on ne l'aurait désiré. Nous avons donc estimé qu'il serait raisonnable de ne verser une part des contributions de Devco pour financer les services d'eau et d'égout indispensables à la zone industrielle du Cap-Breton.

Malheureusement, la nature du financement des travaux municipaux en Nouvelle-Écosse est telle, je dis «malheureusement» pour ce qui nous occupe, que si les contributions sont faites en quelque sorte par un organisme de l'extérieur, un organisme du genre de notre corporation, le montant de la contribution est déduit de celui du projet à des fins ordinaires de partage provincial. Le résultat de nos contributions est donc plutôt celui d'une épargne de la province qu'un supplément versé à la municipalité.

[*Text*]

However, given that part of our money was provincial in origin anyway, it seemed a reasonable thing to do at that time. We have taken the view since then that now that our money is entirely federal . . .

Mr. Lessard: Is there no provincial money involved?

Mr. Kent: Oh, no, it is now entirely federal . . . we should not, so to speak, replace provincial expenditures but, instead, we would find ways in which we could be of assistance to the municipalities without reducing their provincial assistance. And I think we have been successful in doing that in various ways. But we do not give any longer, now that our money is no longer partly provincial, direct grants to the municipalities of a kind which would be largely a substitution for provincial money.

The Chairman: you have one final question, Mr. Lessard.

Mr. Lessard: I have some other fields to explore but I will stay on that part of your report.

I see that you are participating in the putting together of an industrial park at Point Edwards, for a total of $700,000. Have you built that park, are you involved in bringing industries into it, or what is your participation in that?

Mr. Kent: The park was in wartime.

• 2030

The area was built up in wartime as a naval base. We inherited it directly from the Department of Transport, who had taken it over temporarily from the Department of National Defence, and have redeveloped it as an industrial park. It was, frankly, for a long time—I think I have described it as a disaster area. It certainly looked like that. We have spent a lot of money in the last year or so in refurbishing it, so that it is now really, we believe, becoming quite an attractive area for industry. Several new industries, the Cabot Craft development that I referred to this afternoon, Precision Homes who make prefabricated building components and so on, are now established there. They have come in within the last year or two. It is beginning to be, I think, quite an important asset to the area.

Mr. Lessard: How many acres have they for the park?

Mr. Kent: The total acreage is several hundreds. I do not know whether any of my colleagues would be prepared to put a figure to it. The area that is actually developed and serviced is a good deal less than the total area that was expropriated. But even that would be . . . Is anybody prepared to guess? John.

The Chairman: Mr. Dodge, please.

Mr. John Dodge (Director, Development Planning, Cape Breton Development Corporation): In total there are 450 acres in the site, and I believe only about 25 per cent of that is developed, or cleared land.

Mr. Kent: It would be about 100-odd acres.

[*Interpretation*]

Toutefois, comme cette partie de nos fonds est provinciale à l'origine, il semble raisonnable d'agir ainsi en ce moment. Nous avons depuis lors considéré toutes les sommes dont nous disposons comme étant entièrement de la caisse fédérale . . .

M. Lessard: N'y a-t-il aucune participation financière de la part de la province?

M. Kent: Oh, non, tout est maintenant fédéral. Nous ne devrions pas, pourrait-on dire, replacer les dépenses provinciales, mais plutôt, trouver des moyens qui nous permettent d'aider les municipalités sans réduire l'aide qu'elles reçoivent de la province. Je crois que nous avons réussi à le faire de diverses façons, mais depuis que les sommes dont nous disposons ont cessé de venir des provinces, nous avons cessé de verser directement aux municipalités des subventions qui se substitueraient à celles fournies par la province.

Le président: Vous avez droit à une dernière question, monsieur Lessard.

M. Lessard: J'ai d'autres champs à explorer mais je vais m'en tenir à cette partie de votre rapport.

Je vois que vous aidez à l'aménagement d'un parc industriel à Point Edwards, dont le coût global est de $700,000. Est-ce que la zone est aménagée? Est-ce que vous participez à l'implantation d'industries? Quelle est votre participation?

M. Kent: Cette zone date de la guerre.

Ce secteur était considéré comme base navale pendant la guerre. Nous en avons hérité du ministère des Transports qui l'avait repris temporairement au ministère de la Défense nationale. Nous en avons fait un parc industriel. Franchement, nous avons longtemps considéré comme une région de désastre, elle en avait l'air. Nous avons dépensé beaucoup d'argent l'an passé pour la réaménager, et maintenant c'est devenu un endroit très attrayant pour l'industrie. Plusieurs nouvelles industries, la *Cabot Craft*, dont j'ai parlé cet après-midi, *Precision Homes*, qui fabriquent des éléments de construction préfabriqués et d'autres s'y sont établis. Ils y sont venus depuis un an ou deux. C'est maintenant un secteur qui représente une certaine valeur.

M. Lessard: Combien d'acres y a-t-il dans ce parc?

M. Kent: Quelques centaines d'acres dans ce parc. Je ne sais pas exactement combien, peut-être que mes collègues pourraient nous le dire. La partie qui est développée et desservie est moins étendue que la surface totale expropriée. Mais même à cela, . . . quelqu'un pourrait-il en deviner l'étendue? John?

Le président: Monsieur Dodge.

M. John Dodge (directeur de la planification du développement, Société de développement du Cap-Breton): Le site comprend 450 acres dont 25 p. 100 est exploité et dégagé.

M. Kent: Il s'agirait donc de quelque 100 acres?

[*Texte*]

Mr. Lessard: Serviced?

Mr. Kent: Serviced.

The Chairman: Thank you, Mr. Lessard. Mr. Muir.

Mr. Muir: Thank you, Mr. Chairman. Earlier this morning, Mr. Kent, in giving his report, said, to quote him on page 2:

> My embarrassment in presenting the estimates relates to the remaining one of the three votes, Vote 30. This is $16.8 million to cover operating losses of the coal mines.

For the record, and to console Mr. Kent and his board of directors slightly, it is only recently that the Minister for External Affairs, Mr. Sharp, negotiated a loan to Iran for $132.5 million. The revenue from oil alone to Iran is estimated, in the current year, up to $18 billion, with $300 million of that coming from Canada alone, in the form of export revenue. So I realize that Mr. Kent would like to be able to go to Treasury Board and say, "Look, we have balanced the books; we did this, we did that." But I would hope that he would not get too concerned about having a loss when you see the estimates going through the House of Commons and the millions and billions and hundreds of millions that are extended and expended in many areas. I would just like to emphasize that to the President.

If I may, Mr. Chairman, I would like to pose a question to Mr. Bardswich, the Vice-President for coal operations. Mr. Kent also said this morning, Mr. Bardswich, that with the unemployment situation as it has been for years, it has been almost impossible to get other jobs etc. etc. I was wondering if you, as the Vice-President in charge of coal, could give the Committee the assurance that you would expedite, as quickly as possible, whatever you can with regard to a new mine's opening on the north side of Sydney harbour. I know that you are tired of hearing me say this, Mr. Kent and others. But it is so important—I cannot emphasize that enough—it is so really truly important to the economy of Sydney Mines, North Sydney, Florence and all the other areas. Could you give us some of your views on that?

Mr. J. Bardswich (Vice-President, Coal Division, Cape Breton Development Corporation): Mr. Chairman, I realize the position the north side is in because I am from the area.

Mr. Muir: And you were also the mine manager at Princess, the mine that is 98 years old.

Mr. Bardswich: Right now we are in the planning stage. First of all, we are exploring to see what coal we have. We did some drilling in the Point Aconi area and we drilled both the harbour and the hub seam. The harbour seam was a failure. The hub seam has mineable coal but the sulphur is rather high and we have not got our final analysis on whether we can get it down to acceptable levels or not. We are continuing our drilling program right in the Sydney Mines area. There will be one hole go down around King's Auto Body Shop. We want to put down a 2,000-foot hole there to dispute once and for all the ghost seams that are supposed to be in that area. We have another location or two to develop to prove the seams in that area.

[*Interprétation*]

M. Lessard: Viabilisés?

M. Kent: Oui.

Le président: Je vous remercie, monsieur Lessard. Monsieur Muir.

M. Muir: Je vous remercie, monsieur le président. Monsieur Kent, vous avez dit plus tôt ce matin dans votre rapport, à la page 2:

> Je suis un peu embarrassé à présenter le budget à cause du dernier crédit, le crédit 30. Une somme de $16,800,000 englobe les pertes d'exploitation des houillères.

Aux fins de procès-verbal et pour consoler un peu M. Kent et son conseil d'administration, M. Sharp a négocié récemment un prêt à l'Iran de $132,500,000. Les recettes provenant du pétrole sont estimées pour l'Iran seulement à $18 milliards pour l'année en cours, 300 millions provenant du Canada seulement sous forme de recette d'exportation. Je sais que M. Kent aimerait dire au Conseil du Trésor: «Voyez, nous avons balancé nos livres, nous avons fait ceci, nous avons fait cela.» J'espère qu'il ne s'inquiète pas trop d'avoir subi une perte, à la lumière du budget présenté à la Chambre des communes, des millions, des milliards et des centaines de millions qui sont dépensés dans bien des domaines. J'aimerais souligner cet aspect au président.

Si vous me le permettez, monsieur le président, j'aimerais poser une question à M. Bardswich, vice-président de l'exploitation des charbonnages. M. Kent a dit également ce matin, monsieur Bardswich, qu'étant donné la situation du chômage il a été impossible, entre autres, d'obtenir de nouveaux emplois. En qualité de vice-président des charbonnages, pourriez-vous garantir au Comité que vous allez accélérer autant que possible l'ouverture d'une nouvelle mine du côté nord du port de Sydney. Je sais que M. Kent et les autres sont fatigués de me l'entendre répéter, mais c'est important, je ne peux le dire trop souvent, c'est extrêmement important pour l'économie des mines et de Sydney, de Nord-Sydney, de Florence et des autres régions. Pourriez-vous nous donner votre opinion?

M. J. Bardswich (vice-président, Division des charbonnages, Société de développement du Cap-Breton): Monsieur le président, je connais la situation du côté nord de Sydney étant donné que je suis de cette région.

M. Muir: Vous êtes également le directeur de la mine de Princess, la mine qui est vieille de 98 ans.

M. Bardswich: Nous en sommes actuellement à la phase de planification. Nous sommes en train d'explorer tout d'abord afin de voir quel gisement de charbon s'y trouve. Nous avons fait certains forages à Pointe Aconi et nous en avons fait également au port et au centre du gisement. Le gisement dans le port est un échec. Quant au centre du gisement, nous avons trouvé du charbon mais le taux de soufre est plutôt élevé. Nous n'avons pas encore reçu l'analyse finale et nous ne savons pas si les niveaux sont acceptables ou non. Nous poursuivons notre programme de forage aux mines de Sydney. Il y aura une excavation autour de l'atelier de mécanique *Kings Auto Body Shop*. Nous voulons creuser à 2,000 pi. pour être fixé une fois pour toutes sur ces gisements fantômes qu'on est censé trouver dans cette région. Nous voulons creuser à un ou deux autres endroits pour exploiter les gisements.

[*Text*]

• 2035

Mr. Muir: Recently you made an arrangement or agreement with the union regarding the 10-hour day at Princess Colliery, and 4 days a week. Would you tell the Committee if that is working out successfully? If so, has there been an increase in production? If there has not been an increase in production, has it been a result of other problems?

Mr. Bardswich: Initially, when the 10-hour day first went in, we had an increase of 12 per cent in production. But since that time, due to geological conditions, the production has dropped.

Mr. Muir: But you feel that the 4-day, 10-hour-day week will work out successfully.

Mr. Bardswich: It will as soon as the conditions change, especially on 27 south.

Mr. Muir: It is quite agreeable. As I say, you have made an agreement with the union, but have you heard any complaints from the work-force? They are quite happy.

Mr. Bardswich: When it went into effect, a few people complained against it. But since that time those same people—there were more people who did not get the 10 hours, and we had a raft of people pushing us to get that 10 hours.

Mr. Muir: I see. Mr. Bardswich, I presume this report was made towards the end of the year. Since that time I think you have rescinded your no-hiring policy. At the end of the year the total workforce in the coal division was 3,531. In 1972 it was 3,696, at the end of that year. Would you say that employment has gone up? Have we been able to employ more people, more coal miners, more workers?

Mr. Bardswich: Apart from picking up the labour force at Number Twelve, which was without work with the fire at Number Twelve, we have all those people off the street. There are 42 fresh people from the Glace Bay area, hired or being hired. At the present time we are interviewing 35 more in the Sydney Mines area at the Princess Colliery, which will replace the Number Twelve employees at our Princess Colliery at present.

Mr. Kent: Mr. Muir, I would like to make the point that we did feel it was necessary to make sure that we were giving all PRL men the opportunity to return to employment before we rushed into hiring new men. But in the course of the next few months, there is no question. Fortunately we are going to be in a position of hiring quite a number of new men. As Mr. Bardswich said, we have already hired some; we will hire more.

Mr. Muir: I am glad to hear that. That was my next question, to see how many more—well, not how many.

Mr. Bardswich: It will take roughly 100 men in total at Lingan to start the first long wall.

Mr. Muir: And, of course, with other workers going on pre-retirement, you will have an opportunity to hire new workers.

[*Interpretation*]

M. Muir: Vous avez récemment conclu un accord avec le syndicat concernant la journée de 10 heures à la houillère Princess et la semaine de 4 jours. Pouvez-vous nous dire si vous avez obtenu de bons résultats? La production a-t-elle augmenté? Sinon, est-ce dû à certains problèmes?

M. Bardswich: Au départ, lorsque la journée de 10 heures a été introduite, la production a augmenté de 12 p. 100. Depuis ce temps, à cause des conditions géologiques, la production a diminué.

M. Muir: Mais vous êtes d'avis que la journée de 10 heures et la semaine de 4 jours sont fructueuses.

M. Bardswich: Dès que les conditions changeront, surtout au 27 sud.

M. Muir: C'est compréhensible. Ils ont conclu avec le syndicat un accord, mais avez-vous reçu des plaintes des travailleurs? Ils sont très heureux.

M. Bardswich: Au tout début, quelques personnes se sont plaintes. Depuis ce temps, ces mêmes personnes . . . Beaucoup d'autres n'avaient pas obtenu la journée de 10 heures et nous avons eu beaucoup de demandes pour son introduction.

M. Muir: Je vois. Monsieur Bardswich, je suppose que votre rapport a été fait à la fin de l'année. Depuis, vous avez je crois reviser votre politique qui consistait à n'embaucher personne. A la fin de l'année, la population active totale dans la division du charbonnage s'élevait à 3,531 hommes. A la fin de l'année de 1972, elle était de 3,696. Diriez-vous que l'emploi a augmenté? Avez-vous pu embaucher plus de gens, plus de mineurs, plus de travailleurs?

M. Bardswich: Nous avons repris des travailleurs du n° 12 qui étaient sans travail depuis l'incendie de cette mine. Nous avons donc empêché que ces gens soient à la rue. Quarante-deux personnes ont été engagées ou le sont actuellement de la région de Glace Bay. Nous sommes en train d'interviewer 35 autres travailleurs dans la région des mines de Sydney à la houillère Princess; ils remplaceront les employés du n° 12 à Princess.

M. Kent: Monsieur Muir, je voulais m'assurer que nous avons offert à tous les hommes qui devraient prendre la retraite anticipée la possibilité de retourner au travail, avant d'embaucher de nouvelles personnes. Au cours des prochains mois, nous devrons engager de nouveaux travailleurs et comme l'a dit M. Bardswich, nous l'avons déjà fait et nous le ferons encore.

M. Muir: Je suis content de vous l'entendre dire. C'était ma prochaine question, je voulais savoir combien d'autres travailleurs étaient embauchés.

M. Bardswich: Il nous faudra environ 100 hommes à Lingan pour commencer le premier long mur.

M. Muir: Avec les autres travailleurs qui prennent une retraite anticipée, vous aurez l'occasion d'en embaucher de nouveau.

[*Texte*]

Mr. Bardswich: That is right.

Mr. Muir: The unemployment situation on the Island is so bad that every job is important. Even 5, 10, 15, or 100 jobs are so important. I am glad to hear that you are going to be able to take on more people.

Mr. Bardswich, the safety commissioner who was appointed by Mr. Munro, Mr. Edmond Perry, apparently made a visit to Cape Breton. Can you advise me if he met with officials of the Cape Breton Development Corporation?

Mr. Bardswich: He met all the officials of the Cape Breton Development Corporation, and as far as I know he met some of the union leaders.

Mr. Muir: This is what I understand. By all the officials, would that include the men who are involved with the day-to-day safety of the coal mines, the mine examiners and the overmen?

Mr. Bardswich: No, he did not. He was there only six or seven days.

It was nine days.

Mr. Muir: It was most unfortunate that he did not meet—I am sure you will all agree with me—those who were involved in the mining end of it, that he did not meet with the men who are really involved. I know this over-all responsibility is yours, sir, but the day-to-day safety of inspecting for gas and so on—in any event it is my understanding that Mr. Hurley has resigned, taken leave of absence or something of that nature. The Minister tells me he hopes to make a new appointment in a short period of time.

Mr. Bardswich: His initial visit was to just get the feel of Devco.

• 2040

Mr. Muir: He did not feel you very good, he did not stay around long.

Mr. Bardswich: He was coming right back, he was going to tour the place and in this way meet the men right on the job.

Mr. Muir: I was wondering what your experience had been as the Vice-President. If I may, could I ask Mr. Kent—he is aware that I have discussed this question with him before and also Mr. McDade—if he would confirm for the Committee and the record that the preretirement leave allowance will increase according to the cost of living as of what date?

Mr. Kent: In the case of PRL as of May 1, because that is the anniversary date, and the increase for the last 12 months compared with the previous 12 months, I believe, worked out at 8.5 per cent, which means that the increase which will be effective in the May cheques will go in the ordinary case from $300 to $325.50.

Mr. Muir: Yes, I was a bit confused as to the commencement date.

Mr. Kent: May 1, for PRL, and July 1 for the pensions, and in each case it is the anniversay date.

[*Interprétation*]

M. Bardswich: C'est cela.

M. Muir: Le chômage sur l'île est tel que chaque emploi est important. 5, 10, 15 ou même 100 emplois sont très importants pour nous. Je suis ravi d'entendre qu'il vous faut plus de gens.

Monsieur Bardswich, le commissaire de la sécurité M. Edmond Perry, qui a été nommé par M. Munro s'est récemment rendu dans l'île du Cap-Breton. Pouvez-vous me dire s'il a rencontré les représentants de la Société du développement du Cap-Breton?

M. Bardswich: Il nous a tous rencontrés et, si mes renseignements sont bons, il a également rencontré certains chefs syndicaux.

M. Muir: C'est bien ce que j'avais compris. Lorsque vous parlez des représentants, est-ce que vous incluez les hommes qui s'occupent de la sécurité journalière dans les mines de charbon, les surveillants, par exemple?

M. Bardswich: Non, il ne les a pas rencontrés. Il n'est venu que 6 ou 7 jours.

Non, plutôt 9 jours.

M. Muir: C'est dommage qu'il ne les ait pas rencontrés, je suis certain que vous êtes tous d'accord avec moi, il n'a pu rencontrer les gens qui s'occupent de ce travail. Je sais qu'en dernier ressort vous en êtes responsable, monsieur, mais la sécurité et les inspections quotidiennes destinées à déceler le grisou par exemple, relèvent, si j'ai bien compris, de M. Hurley qui a donné sa démission ou qui est en congé. Le ministre m'a dit qu'il espérait nommer quelqu'un très bientôt.

M. Bardswich: Il a fait cette première visite pour prendre, en quelque sorte, le pouls de Devco.

M. Muir: Il n'a pas très bien réussi, il n'est pas resté suffisamment longtemps.

M. Bardswich: Il devait revenir immédiatement après, pour visiter la mine et rencontrer les travailleurs.

M. Muir: Je me demandais quelle était votre expérience en tant que vice-président. Si vous le permettez, je vais demander à M. Kent s'il sait que j'ai eu des discussions à ce sujet avec lui et également avec M. McDade. Peut-il nous répéter de nouveau, aux fins du procès-verbal, que l'allocation de pré-retraite sera indexée sur le coût de la vie et à partir de quelle date?

M. Kent: Dans le cas de la retraite anticipée, ce sera à partir du 1er mai, car c'est la date anniversaire. L'augmentation pour les douze derniers mois comparativement aux douze mois précédents a été établie, je crois, à 8.5 p. 100, ce qui signifie que l'augmentation apparaîtra dans les chèques du mois de mai et elle sera, dans les cas ordinaires, de $300 à $325.50.

M. Muir: Oui. Je ne savais plus très bien quand cette augmentation entrait en vigueur.

M. Kent: Il s'agit du 1er mai pour la retraite anticipée et du 1er juillet pour les pensions, dans chaque cas, c'est celui de la date anniversaire.

[*Text*]

Mr. MacDonald (Egmont): Could I ask just one supplementary on the cost of living? You said 8.5 per cent would be the escalator this year. Is that a national statistic or is it a statistic based on cost of living increases that have taken place within the region or within the . . .

Mr. Kent: It is the national statistic. The form of the provision was that we would operate on the same principle as the Canada Pension Plan adjustment. The period we take is slightly different because of the different adjustment dates. We compare April to March with the previous April to March, and get the average increase in that way.

Mr. MacDonald (Egmont): I raised this because you are dealing, Mr. Kent, I think you would admit, with a population that is reasonably located in terms of geography and it also, I think, because we do have regional statistics now from Statistics Candada, in most instances experiences a more rapid rise in the cost of living than people living in other centres across Canada or the national average. I wonder whether any consideration is being given to attune the escalator, in fact, to the realities of cost of living increases that take place in that part of Cape Breton or even in the Cape Breton area generally?

Mr. Kent: I do not know quite how good the regional figures are as applied to Cape Breton. As we all know, the accuracy of these sorts of statistics tends to be reduced the smaller the area they are dealing with, and we had made it a part of the plan that we would take the same principle of adjustment as the Canada Pension Plan, but certainly it is an interesting point. I would be very happy to undertake to explore what evidence we have on an area basis and if there is any serious divergence between the area and the national figures, then I would certainly be very happy to try to obtain—of course, these are matters on which we need Treasury Board approval—an area rather than the national figure it if really were more relative. My only fear would be that over the long haul probably it would not work out any better. In fact, in the sense of hope, we do not want our cost of living to rise more. However I would certainly be very happy to undertake to look into that.

Mr. Muir: But in any event, Mr. Kent, was it not supposed to be based on the national formula?

Mr. Kent: Yes, our formula was to use the same formula as the Canada Pension Plan.

Mr. Muir: I wondered why you mentioned the figure of 8 per cent.

Mr. Kent: That is the national figure, 8.5 per cent.

Mr. Muir: That is one figure that is provided, I feel that it is higher than that, and I think we have figures quoted by responsible people that are higher.

• 2045

In your replies to Mr. Lessard you went into an area that we have discussed in Committee and personally on may occasions. It is a question of infrastructure. I can see your difficulties, as you have explained to me in the past, with regard to the province saying: well okay, so if Devco is responsible we are going to lay it on to them. But, as you know, in the City of Sydney, where I presume you reside, we have a very bad water problem there and you have had a problem as many thousands of citizens have had. You knew that the water line, or you have read about it, is over

[*Interpretation*]

M. MacDonald (Egmont): Puis-je poser une question supplémentaire concernant le coût de la vie? Vous avez dit que 8.5 p. 100 constitue l'indice de cette année. S'agit-il là d'une statistique nationale fondée sur l'augmentation du coût de la vie dans la région ou au . . .

M. Kent: C'est une statistique nationale, Cette disposition prévoyait que nous établissions cette augmentation suivant les principes de l'ajustement du Régime de pensions du Canada. La période dont nous nous sommes servis est légèrement différente à cause des dates d'ajustement différentes. Nous avons comparé avril à mars au même mois de l'année précédente et avons ainsi obtenu une augmentation moyenne.

M. MacDonald (Egmont): J'ai soulevé cette question, car vous avez affaire, monsieur Kent, à une population qui géographiquement est située à peu près dans une même région. Nous obtenons, je crois, de Statistique Canada des chiffres régionaux et dans la plupart des cas nous nous sommes rendu compte que le coût de la vie augmente plus rapidement pour les personnes qui vivent dans certaines régions. Je me demande si on a tenu compte de cette situation pour modifier l'indice, si on a examiné l'indice du coût de la vie au Cap Breton et dans la région du Cap Breton en général?

M. Kent: Je ne sais pas si les chiffres régionaux sont très exacts pour le Cap Breton. Nous savons tous que l'exactitude de ces statistiques diminue si la région est moins importante, et nous avons, dans notre plan, utilisé le même principe d'ajustement que pour le Régime de pensions du Canada. Votre question est quand même intéressante. Je l'examinerai avec plaisir pour voir s'il y a dans cette région des divergences entre les chiffres régionaux et les chiffres nationaux. Je serais certainement très heureux de faire des modifications si le conseil du Trésor les approuve. Ma seule crainte c'est qu'à long terme les résultats ne seront pas meilleurs. Nous n'espérons pas évidemment que le coût de la vie chez nous augmente plus qu'ailleurs. Il est évident que cette question nous intéresse.

M. Muir: De toute façon, monsieur Kent, les chiffres ne devaient-ils pas se fonder sur une formule nationale?

M. Kent: Oui, notre formule et celle du Régime de pensions du Canada sont les mêmes.

M. Muir: Je me demande pourquoi vous avez mentionné ce chiffre de 8 p. 100.

M. Kent: Il s'agit du chiffre national.

M. Muir: C'est un chiffre qui a été fourni, mais j'ai bien peur que l'augmentation soit plus élevée et nous avons obtenu d'autres chiffres cités par des gens responsables qui étaient en fait plus élevés que celui-là.

Dans vos réponses à M. Lessard, vous avez parlé d'une question dont nous avons discuté en comité et que j'ai débattue personnellement à plusieurs reprises. Il s'agit de l'infrastructure. Je sais que vous avez des difficultés, vous m'en avez déjà parlé, concernant les provinces qui disent que si Devco est responsable, qu'elle assume ses responsabilités. Comme vous le savez, dans la ville de Sydney, où vous demeurez probablement, il y a un grave problème d'eau. Plusieurs milliers de citoyens en souffrent. Vous savez que l'aqueduc ou du moins vous avez dû le lire, a plus

[*Texte*]

80 years old, the city is not able to replace it and there have been many discussions. Would you consider making a proposal, as the energetic forward looking type of board that Devco is, to the provincial government that if they would provide certain moneys, Devco in this particular case would be willing to assist?

Mr. Kent: Well first I should say that, of course, as you are no doubt aware, Mr. Muir, we are assisting in the financing of the collective sewer which is the current major project.

Mr. Muir: I realize that you have been involved in infrastructure in a small way.

Mr. Kent: You referred earlier on that in a sense we should not be ashamed of a deficit in the coal operations, and I must fully agree with that, particularly in so far as part of that deficit reflects the social costs of the past, costs which perhaps have been inadequately carried at one time but are certainly now being carried on a more adequate scale in terms of an abnormal level of retirement costs compared with any normal industry. I entirely agree that there is no reason to be ashamed of some deficit.

However, eliminating the deficit is very important not only in terms of the morale of the industry, the feeling that it is an industry that is standing on its own feet, but it also removes the most important inhibition against our ability to go somewhat broader in our support of development measures otherwise. I would hope very much that in the much improved operating position that we now have and further improvement that we foresee, it would be possible for us to play more active roles of exactly the kind you are indicating. I think you and I have talked about this before and you know this has been a particular concern of mine, that we be able to justify a broader role because we have overcome sort of the drain of the current deficit.

I would still be reluctant to make large contributions of Devco funds if a large part of their effect is in fact merely to reduce contributions that would be available under ordinary provincial programs in any event. That is the nature of the present legislation regarding municipal financing in the province. What we did was a genuine extra, as opposed to the situation in a community like Sydney Mines or New Waterford at present where 92 per cent, in the case of New Waterford, if I remember rightly, of the financing of a municipal project comes from the province anyway, so that if our contribution is taken off that, it really means that for every $1,000 we give only $80 is a gain to Cape Breton. That, you know, really is not a very efficient use of the federal taxpayer's money in this matter. Therefore, I would hope that we could find a formula under which Devco's money could be more effective for this kind of purpose. But certainly if it can be and if there are projects that will have a real development value, nothing would give Devco more pleasure obviously than to be able to play our role in them.

The Chairman: One final question in this round, Mr. Muir.

• 2050

Mr. Muir: Thank you, Mr. Chairman.

DREE involves itself in the construction of schools, shorelines, water lines, access roads—you name it, and almost always they are involved in it. Oftimes we have been told by Mr. Marchand and such, "Devco can do almost similar things to what DREE can do; it is very flexible,"

[*Interprétation*]

de 80 ans, la ville ne peut le remplacer et ce sujet est à l'origine de bien des discussions. Êtes-vous en mesure de faire une proposition au nom de la Commission énergétique que représente Devco, au gouvernement provincial, si celui-ci fournit des sommes d'argent. Devco serait-il disposé à partager les frais?

M. Kent: Je vous dirai tout d'abord, monsieur Muir, que nous aidons à financer le collecteur qui est aussi un projet d'envergure.

M. Muir: Je sais que vous avez un peu participé à l'infrastructure.

M. Kent: Vous avez dit plus tôt qu'il ne fallait pas avoir honte de notre déficit pour les exploitations de charbonnage. Je suis tout à fait d'accord surtout qu'une partie de ce déficit traduit le coût des engagements sociaux que nous avons pris, coût qui peut-être n'a pas été assumé convenablement mais qui certainement est examiné soigneusement maintenant à la lumière surtout du niveau anormalement élevé des coûts de retraite comparativement à toute autre industrie. Je suis tout à fait d'accord, il n'y a pas de raison d'avoir honte de ce déficit.

Toutefois, il est très important d'éliminer ce déficit non seulement pour le moral de l'industrie, pour que l'industrie se tienne bien sur ses deux pieds, mais également vous enlevez cette espèce d'inhibition concernant notre attitude à s'attaquer à des mesures d'expansion plus importante. J'espère, étant donné que notre position s'est bien améliorée sur le plan exploitation, que maintenant nous pouvons songer aux améliorations. Nous pourrions jouer un rôle plus actif, comme, par exemple, dans le domaine que vous venez de mentionner. Nous en avons déjà parlé vous et moi précédemment et vous savez que c'est un sujet qui me tient à cœur, que nous pourrions justifier d'une participation plus étendue si nous sortons du déficit actuel.

Je serais réticent à faire des contributions importantes à même les fonds de Devco, si ces contributions avaient pour effet de réduire seulement celles qui sont fournies par les programmes provinciaux actuels. La loi actuelle concernant le financement municipal clairement établi par la province. Ce que nous avons fait s'ajoutait à cela, contrairement à ce qui se passe dans une communauté comme Sydney Mines ou New Waterford où 92 p. 100, si je me souviens bien dans le cas de New Waterford, du financement d'un projet municipal provient de la province de toute façon. Par conséquent, si notre contribution est soustraite, cela signifie que sur mille dollars que nous versons, le Cap-Breton ne gagne que $85. On n'utiliserait pas à bon escient l'argent des contribuables en agissant de cette façon. Par conséquent, j'aimerais que nous trouvions une formule en vertu de laquelle l'argent de Devco pourrait servir dans ce domaine, mais de façon plus efficace. S'il y a des projets qui ont une valeur réelle en matière de développement, rien ne plairait plus à Devco que de jouer ce rôle.

Le président: Une dernière question, monsieur Muir.

M. Muir: Merci, monsieur le président.

Le ministère de l'Expansion économique régionale s'occupe de la construction d'écoles, de l'aménagement des rives, de cours d'eau, de routes d'accès, d'un tas de choses. M. Marchand nous a souvent dit que Devco faisait toutes les mêmes choses que ce ministère, que son activité est très

[*Text*]

and all that sort of thing. Then I read in a newspaper that you had given an interview, and I believe you finished up that inverview by saying that you felt that infrastructure was not any part of your, or the Corporation's affair.

In view of the fact that you—and Devco, when I say "you" I mean the Corporation—are involving yourselves in the construction of golf courses, would it not be more important to involve yourselves in some of the necessities of life that people require? Throughout this country DREE has done this in many many fields, and I feel that Devco—and your Minister is responsible for DREE also—probably would agree that water and sewer are so important that probably you could give them consideration. Can we, hopefully, assume that after you get a chance to settle down and think a bit more about it, one of these days you may be interested in making a proposal to the city and to the provincial government now, fellows, if you are willing to do this, we would consider doing that to assist"?

Mr. Kent: First I must remind you that the primary purpose for which Devco was set up was to enlarge, compared with the situation that otherwise had to be faced, the permanent employment base on the Island. That must be the primary call on Devco funds.

Mr. Muir: Redevelopment and rejuvenation of the economy of the Island.

Mr. Kent: Precisely. And anything we do has to be conditioned by that most important consideration. Many other things, which are also very important, are secondary to that. However, I do not think we have ever taken a position in regard to infrastructure whereby we were, in any sense, saying that it was not our concern. As you know, we have supported some infrastructure. We were saying that, given the total demand on our funds ay a whole, including this operating deficit and so on, there were in the short run even higher priorities than most kinds of infrastructure projects.

The Corporation is now in a greatly improved position; the things we have been doing really are beginning to work. The position financially, and in terms of the results of the Corporation's efforts, the benefits to people and so on, all have begun to improve greatly. In that situation, certainly I would hope that we would be in a much stronger position to consider projects of the kind you are suggesting than we have been in the last few years.

Mr. Muir: Thank you, Mr. Kent. Thank you, Mr. Chairman. I would hope to get on the next round?

The Chairman: Certainly.

Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): If I might ask a very brief question before I go to your line of questioning, roughly, what is the level of unemployment in Cape Breton now?

Mr. Kent: I am going to look to Mr. Dodge; I think the official percentage is about 15 . . .

Mr. Muir: At the last Committee hearing when Mr. Kent was here, he estimated it at 20 per cent.

[*Interpretation*]

souple et autre chose du genre. Puis je lis dans un journal que vous avez accordé une entrevue et vous avez terminé cette entrevue, me semble-t-il, en disant que vous pensiez que l'infrastructure ne faisait pas partie de vos attributions ou n'était pas du ressort de la corporation.

Vu que vous et Devco, car si je dis «vous» je veux dire la Société, vous occupez de la construction de terrains de golf, ne serait-il pas plus important de répondre à certaines nécessités vitales? Partout dans ce pays le ministère l'a fait en divers domaines et il me semble que Devco et le ministre qui est responsable de votre Société et du ministère seraient sans doute d'accord, que vous devez probablement convenir que les canalisations d'eaux et d'égouts sont aussi importantes et que vous pourriez vous en occuper. Pouvons-nous espérer qu'une fois bien lancé dans votre entreprise et ayant eu le temps de réfléchir, vous déciderez un bon jour de vous intéresser à cette proposition et de la soumettre à la municipalité et au gouvernement provincial. Si vous songiez à le faire, nous serions tout disposés à vous seconder.

M. Kent: Je dois vous rappeler que le premier objectif de Devco qui justifie son existence, était de mettre en regard la situation qui existait déjà et la possibilité d'emplois permanents dans l'île et c'est à cela d'abord que la caisse de Devco doit suppléer.

M. Muir: Le redéveloppement et le rajeunissement de l'économie insulaire.

M. Kent: Précisément. Et quoi que nous fassions doit être subordonné à ce premier objectif. Nombre d'autres projets très importants viennent en second lieu. Toutefois, je ne crois pas que nous ayons jamais prétendu que l'infrastructure ne devait pas nous intéresser. Vous savez que nous avons prêté notre concours à l'infrastructure. Nous disons que, vu la distribution que nous devons faire des sommes dont nous disposons de façon générale, y compris un solde débiteur et ainsi de suite, il existait des priorités à court terme qui devaient avoir la préférence sur les projets d'infrastructure.

La Société est en bien meilleure situation maintenant; ce que nous avons fait commence à porter des fruits. Financièrement et quant au résultat des efforts fournis par la Société, les bénéfices acquis au compte de la population et ainsi de suite, indiquent une avance sérieuse et, dans cette situation, j'espère certainement que nous serons beaucoup mieux en mesure d'envisager des projets comme celui que vous proposez par rapport aux dernières années.

M. Muir: Merci, monsieur Kent. Merci, monsieur le président. J'espère être inscrit au prochain tour?

Le président: Certainement.

Monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Si vous me permettez une brève question avant de poursuivre dans le sens de cet interrogatoire, quel est approximativement le taux de chômage au Cap-Breton présentement?

M. Kent: Je vais m'enquérir auprès de M. Dodge; je crois que le taux officiel est de quelque 15 . . .

M. Muir: Lors de la dernière séance du comité, alors que M. Kent était présent, il l'a estimé à 20 p. 100.

[*Texte*]

Mr. Kent: That was my estimate of the real unemployment. In an area like Cape Breton many people have, unfortunately, been unemployed for a long time and therefore tend to drop out of the labour force and are not included in the statistics. I think the real figure is higher than the official one. I think 20 per cent was probably as reasonable an estimate as anybody could make a year ago.

However, if 20 per cent was right a year ago there is no doubt that the figure today is somewhat lower. There has been an improvement but again it is really very hard to put any precise statistic to it.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I expected a briefer answer on that.

Mr. Munro: I am sorry, Mr. LeBlanc.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): How much money is being spent on . . . Pardon?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I say you are optimistic.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): How much money is being spent on infrastructure in the current year? Just a quick figure, roughly.

Mr. Kent: Could we look it up and give you an answer later, Mr. LeBlanc?

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I would like to make a comment. I suspect we have here two situations. There is the one on the coal situation, the reasons probably why Devco was created and I would not apologize if I were you for $16 million. Nobody apologizes for nice offices for senior bureaucrats in Ottawa and nobody apologizes for generals who fly around the country in Falcon jets. It is part of the way of life. I would not apologize for that at all.

Mr. Kent: We are very economical.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): However, I am more interested in the development side of Devco. The other problem, we hope, will become self-sustaining and will correct itself. Maybe by an act of God or an act of war, coal will again be a product which people will want to buy. From the goverment's side I suspect you are a little bit in the position that people in New Brunswick are about NewStart. NewStart in New Brunswick, as you know, is an experimental project mainly involving research, supposedly pure research. It put together half a dozen projects in different villages. These were so successful that nobody wanted research after three or four years; everybody wanted projects. I hope you will have in your next annual report more industrial development division stuff and stabilization in the other area which is coal.

You may not want to brag too much about it, because I discovered that with NewStart, if the bureaucrats in Ottawa they think something is being too successful as a pilot project are tempted to underplay it so that people will not say: "We want some too". I see in this list of things that you are doing in industrial development many things that I would like to have too. And I hope they are successful. I am not being a dog in the manger—is that the expression?—I hope they are successful. If they are maybe they will be successful in other parts of the country as well.

[*Interprétation*]

M. Kent: C'était mon estimation du chômage réel. Dans la région du Cap -Breton malheureusement, de nombreuses personnes sont en chômage depuis longtemps et tendent à se retirer de la main-d'œuvre active et ne sont pas comprises dans les statistiques. Je crois que le chiffre exact est plus élevé que le taux officiel; le taux de 20 p. 100 était probablement aussi sûr qu'il pouvait l'être il y a un an.

Toutefois, si 20 p. 100 était exact il y a un an, il n'y a pas de doute que ce chiffre a un peu baissé maintenant. Il y a eu amélioration mais, encore une fois, il est très difficile de fournir des données exactes à ce sujet.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je m'attendais à une réponse plus brève.

M. Munro: Je regrette, monsieur LeBlanc.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Combien avez-vous dépensé pour . . . Pardon?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je dis que vous êtes optimiste.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Combien avez-vous dépensé pour l'infrastructure au cours de l'année? Un chiffre approximatif.

M. Kent: Voulez-vous nous permettre de le chercher et nous vous répondons plus tard, monsieur LeBlanc?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'aimerais faire une observation. J'imagine que nous nous trouvons ici en face d'une double situation: celle des charbonnages qui explique probablement pourquoi Devco a été institué et, à votre place, je ne ferais pas d'excuses pour 16 millions de dollars. Personne ne s'excuse d'avoir des beaux bureaux pour ses hauts fonctionnaires, sa bureaucratie supérieure à Ottawa et personne ne s'excuse parce que des généraux parcourent le pays en jet Falcon car c'est un mode de vie et je ne m'en excuserai certainement pas.

M. Kent: Nous sommes très parcimonieux.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Toutefois, je suis plus intéressé à l'aspect développement et nous espérons que l'autre difficulté se résoudra d'elle-même. Dieu aidant ou la guerre survenant, et les gens voudront à nouveau acheter de la houille. Du point de vue du gouvernement, votre attitude est probablement comparable à celle du Nouveau-Brunswick vis-à-vis de NewStart. NewStart au Nouveau-Brunswick, comme vous le savez, est un projet expérimental en majeure partie de recherche, présumément de recherche pure. Ce projet rassemble une demi-douzaine de projets en autant de villages. Ils ont si bien réussi que personne ne voulait faire de recherche après trois à quatre ans; tout le monde voulait réaliser des projets. J'espère que vous inscrivez dans votre prochain rapport annuel plus de détails concernant le développement industriel et la stabilisation des charbonnages.

Vous n'aimeriez peut-être pas vous en vanter, car j'ai découvert au sujet de NewStart que si les bureaucrates d'Ottawa estiment un projet pilote trop réussi, ils sont portés à en diminuer le mérite afin que personne puisse en réclamer autant. Je vois que vous faites du point de vue développement industriel bien des choses que je voudrais pour mon secteur. J'espère que vous les réussirez. Je ne joue pas le chien du jardinier—est-ce l'expression juste?—et j'espère que vos projets réussiront. S'ils réussissent chez vous, ils pourront réussir ailleurs.

[*Text*]

I also suspect that part of your success, if you are having some in the area of industrial development, in the area of new things, is because it is apparent that you have such a short line of authority. I am sure you do not have to get permission from Treasury Board to buy or spend. I find NewStart in New Brunswick has also that same quality; it has been able to start a little co-op of oysters with a $2,000 investment. It is doing remarkable things with what is called a slush fund of $10,000. Ten thousand dollars in Ottawa does not even pay for the things that you close and open the doors with, you know; not even the oil for those things. Yet, in parts of New Brunswick that $10,000 as seed money, as a starter, was extremely important. That is why I am so interested in this area. How autonomous in Devco in relation to Ottawa?

Mr. Kent: We had to obtain government approval in principle of our program; we also had to obtain the approval of Treasury Board for the evaluation criteria that we apply to projects. That is an important policy control and it means that there are things which we are often pressed to do and indeed which from our point of view in the area, we would like to do but, in fact, which we cannot do. They are controls in principle. Provided we make a convincing case that we are running our affairs reasonably well, then we have no control in detail and we can do exactly the things that you say. We can finance co-operatives and the oyster business and so on. I think it is fair to say that we have been taking full advantage of that kind of flexibility. Certainly we feel that we are producing very encouraging results and not in the spirit of research or experiment at all but in the sense of, we hope, pioneering—doing things which were certainly lacking in the past. These are being done now and, we believe, being done successfully, and we would be delighted if they helped to provide models, or whatever you will, for other areas, as Mr. Lessard mentioned and as you have mentioned.

• 2100

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): You said earlier, and I see by the figures here, that Nova Scotia had withdrawn. One year, we have a grant from Nova Scotia of $2,185,000, and the following year: nothing.

There may be some people who think this is a calamity. I am beginning to suspect in many cases that this may be an advantage and I am not at all quibbling about Nova Scotia. I am quibbling about provincial governments. I find repeatedly, in programs like ARDA, where in the Atlantic area there is something like $5 million voted but on a matching basis with the provinces, that no more than $2.5 million will be spent in the current year because the provinces will not match, or will not spend the first dollar which we would match. I find there is a fair amount of feet dragging on the part of provincial governments and I do not choose political stripes when I say that.

Mr. Kent: It was a deliberate act of policy that when the initial $20 million from the federal government and the matching $10 million from the provincial government had been exhausted, as it was in 1972, to recommend that the government accept it, that the province not be asked to contribute in future, that it was better to finance the program entirely as a federal program concentrated on the

[*Interpretation*]

J'imagine aussi qu'une partie de votre succès, si vous en avez dans le développement industriel, dans de nouvelles initiatives, provient d'une brève hiérarchie. Je suis persuadé que vous n'avez pas à obtenir la permission du Conseil du Trésor pour acheter ou dépenser. NewStart, au Nouveau-Brunswick, jouit de ce même privilège; cet organisme a pu créer une coopérative d'ostréiculture avec un investissement de $2,000. Il a pu faire des choses remarquables en jetant de l'argent à l'eau, puisé dans une caisse de $10,000. Dix mille dollars à Ottawa ne paient pas les pentures des portes et pas même leur graissage. Cependant, à certains endroits au Nouveau-Brunswick, ce $10,000 semé ici et là fait germer des choses magnifiques. C'est pourquoi cette question m'intéresse si profondément. Quelle est l'autonomie de Devco à l'égard d'Ottawa?

M. Kent: En principe, nous devons obtenir l'autorisation du Parlement pour instaurer nos programmes; nous devons également solliciter l'approbation du Conseil du Trésor en matière d'évaluation des projets pour en établir les critères. C'est un contrôle politique important et cela signifie qu'il y a des choses que nous devons parfois faire avec hâte et que nous aimerions faire mais nous ne le pouvons pas. Il y a des contrôles de principe. Pourvu que nous exposions une cause valable et que nous puissions prouver que notre administration est acceptable, nous ne sommes pas restreints pour le détail et nous pouvons faire exactement ce que vous dites. Nous pouvons financer des coopératives et l'ostréiculture et ainsi de suite. Je dois dire que nous avons tiré plein avantage de cette souplesse. Nous avons l'impression d'obtenir d'heureux résultats et non pas dans l'esprit de la recherche ou de l'expérimentation mais dans le sens, nous l'espérons, d'une activité de pionniers réalisant des projets qui faisaient certainement défaut dans le passé. Nous le faisons maintenant et, je crois, avec succès, et nous serions ravis de pouvoir offrir des modèles de développements pour d'autres régions, comme M. Lessard l'a mentionné et vous de même.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Vous avez dit déjà, et je vois les données ici, que la Nouvelle-Écosse avait perdu du terrain. Une année, nous avons une subvention de la Nouvelle-Écosse au montant de $2,185,000 et l'année suivante, rien.

Certaines personnes penseront peut-être que c'est une calamité. Je commence à soupçonner dans bien des cas que ceci peut présenter un avantage et je n'ai pas l'intention d'ergoter au sujet de la Nouvelle-Écosse. Ma chicane est à l'égard des gouvernements provinciaux. J'observe sans cesse dans les programmes comme ceux de ARDA, accordant 5 millions de dollars à la zone atlantique pourvu que les provinces en fournissent autant, que 2.5 millions de dollars seulement seront dépensés au cours de l'année parce que les provinces ne veulent pas fournir la somme correspondante ou dépenser le premier dollar auquel nous ajouterions le nôtre. Les provinces tirent pas mal de l'arrière et ce n'est pas un jugement inspiré par la partisannerie.

M. Kent: Il a été délibérément établi comme politique que lorsque le premier 20 millions de dollars du gouvernement fédéral et 10 millions de dollars correspondant fourni par le gouvernement provincial seraient dépensés, comme en 1972, il serait recommandé que le gouvernement l'accepte, que la province ne soit pas tenue de contribuer à l'avenir, qu'il était préférable de financer le programme

[*Texte*]

things which it was most important to do for economic development in Cape Breton and thus, so to speak, leave us free to get what we could from the province under ordinary programs in addition to that, rather than have the Devco program as a joint one.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I will not try to drag you into agreement: I will not even look at you when I say this; but what worries me is that at the time you were Deputy Minister, the policy seemed to be that the federal government, to a certain extent, because it had resources and perhaps because it could afford to be slightly more adventurous than provincial governments, would try to do its own thing in the areas.

I find the trend is now reversed. We seem to be signing these umbrella agreements where everything is possible with the provinces but, hell, nothing is possible unless they join in. I really consider that to be a mistaken orientation.

If you look at LIP and OFY and some of these programs, I am convinced that provincial governments would not dare try them out. But the federal government . . .

An hon. Member: In some cases, I do not blame them.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): You may not blame them but it took a certain amount of adventurous spirit and sense of risk for a government to try some of these things.

When we started oysters in my area with people who were professional welfare people—they had been on welfare for many, many years—a lot of businessmen locally would have turned it down, and yet they are now succeeding. They will have over a million oysters on the market next year. I think if we as a federal government, a federal institution, cannot afford . . .

Mr. Muir: Pardon me, Mr. LeBlanc, but may I ask how long the oyster project has been in operations?

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Three years.

Mr. Muir: Three years.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): The third year next year.

Mr. Muir: And you will have a million . . .

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): A million oysters on the market, yes.

If we as a government cannot afford to take these risks, then who can? We do not complain when people break test-tubes in a lab trying to find a vaccine: that is part of the cost. I am afraid we are accounting-obsessed when we come to evaluating some of these programs: we have become obsessed with the idea that the only criterion of effectiveness and evaluation is the balance sheet at the end of the year.

I will not reflect on any organizations I know but I do know that in some organizations, even if something is bad, you pursue it to the horrible end because it is ordained in accounting that it should be pursued to the horrible end.

[*Interprétation*]

entièrement comme programme fédéral le concentrant sur les projets les plus importants à réaliser pour le développement économique du Cap-Breton et ainsi nous laisser libres en quelque sorte d'obtenir ce que nous désirions de la province par les programmes ordinaires en supplément, plutôt que de faire des programmes de Devco une activité conjointe.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je n'essaierai pas de vous forcer à penser comme moi, je ne vous regarderai même pas en le disant mais, ce qui m'inquiète, c'est qu'à l'époque vous étiez sous-ministre, que la politique semblait être celle du gouvernement fédéral, dans une certaine mesure, parce qu'il disposait des ressources et peut-être parce qu'il pouvait s'aventurer un peu plus loin que les gouvernements provinciaux et chercherait à se faire maître de ces projets dans la région.

Il me semble que la tendance est maintenant renversée. Nous semblons signer des accords de camouflage où tout est possible avec les provinces mais, que diable, rien n'est possible à moins qu'elles veuillent bien y participer. Cela me semble vraiment une mauvaise orientation.

A l'examen de PIL et de Perspectives-Jeunesse et certains de ces programmes, je suis persuadé que les gouvernements provinciaux n'oseraient pas en prendre l'initiative, mais le gouvernement fédéral . . .

Une voix: Dans certains cas, je ne les blâme pas.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Vous ne les blâmez peut-être pas, mais cela suppose un certain esprit d'aventure et le sens du risque de la part d'un gouvernement que d'essayer certaines de ces choses.

Lorsque nous avons entrepris l'ostréiculture dans ma région avec des assistés sociaux chroniques—ils étaient secours par le bien-être depuis de nombreuses années—beaucoup d'hommes d'affaires auraient refusé de s'y intéresser et, à présent, ils réussissent. Ils auront plus d'un million d'huîtres sur le marché l'année prochaine. J'estime que si nous, du gouvernement fédéral, institution nationale, nous ne pouvons . . .

M. Muir: Pardon, monsieur LeBlanc, mais pourriez-vous me dire depuis combien de temps l'ostréiculture se pratique?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Depuis trois ans.

M. Muir: Trois ans.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Trois ans l'année prochaine.

M. Muir: Et vous aurez un million . . .

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Un million d'huîtres sur le marché, oui.

Si nous, du gouvernement, ne pouvons prendre ces risques alors qui le peut? Nous ne protestons pas quand des techniciens brisent des éprouvettes dans un laboratoire en essayant de trouver un vaccin: cela fait partie du coût. Cependant, nous sommes obsédés par la comptabilité dans l'évaluation de certains de ces programmes. Nous sommes obsédés par la pensée que le seul critère d'efficacité et d'évaluation est le bilan de fin d'année.

Mon intention n'est pas de dénigrer, mais je sais que certains organismes, même si les choses vont mal, poussent leurs travaux à son affreuse limite parce que la comptabilité prévoit qu'elle sera poussée à son affreuse limite.

[*Text*]

So I am quite interested to find that Devco has, to a certain extent, kept its autonomy. I think that I would encourage you to do so and would hope that the example spreads.

I also very much like the idea of no overnight factories. I really think if we are going to do development at the local level, it must not be exclusive, it must not be only a piggy-back to some entrepreneur who thinks he may make a fast buck with a grant. That is why I am fascinated by projects like sheep farming, tourist operations, marine farming—that would include oysters would it not, and trout?

Mr. Kent: Yes.

• 2105

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): More power to you, if you can restore some confidence in the area with that sort of development and not transporting materials to the Maritimes where they are mixed and processed and canned and then the margin of profit is suddenly reduced because you cannot get tankers cars over some weak trestles of the railways.

Are you doing market research for oysters? I apologize if I am talking too much.

Mr. Kent: I must be honest and say that we did not really do any market research before we started. We decided to plunge in on a small scale and just sort of prove out the technology a little bit, but we very quickly followed that up, because the technology was encouraging, by some fairly detailed market research which encourages us to believe that the scale of production we are now operating on is compatible with successful marketing. I am looking at Mr. Dodge in the hope that he can remember how many oysters, as compared with your million, we hope to have at the dispatch stage this year. Can anyone translate bushels into numbers? It is a great many millions.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): You do not know how many you have?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You have to count the Indians who pioneered. The Indians were in the oyster business before we ever heard of them.

Mr. Kent: Our project is, of course, quite separate from the Eskasoni one, though it is a very valuable project. Can you put a . . .

Mr. Dodge: Yes, 92,000 bushels, with an equivalent of 300 oysters to the bushel.

Mr. Kent: All right.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Right. One very last question, a very simple question. Do you ever use other government programs on a piggy-back basis. I will try to explain what I mean by that. In the case of our oyster industry, they use Manpower LEAP programs. They enrich the organization by finding in other programs additional moneys. Are you using that technique?

Mr. Kent: Oh, yes, we try to get all we can. Of course we get DREE grants for capital projects. We get Manpower training grants where we can, and so on, most certainly.

[*Interpretation*]

Je suis donc heureux de constater que Devco jouit dans une certaine limite de son autonomie. Je vous encourage à la sauvegarder et j'espère que votre exemple portera des fruits.

J'apprécie également beaucoup l'idée de n'avoir pas de fabrication la nuit. Le développement local ne doit pas être l'affaire exclusive de quelque entrepreneur à qui cela servirait de prétexte pour faire fortune grâce à une subvention. C'est pour cela que l'élevage des moutons, le tourisme et la pisciculture m'intéressent, notamment les huîtres et la truite, n'est-ce pas?

M. Kent: Oui.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je vous souhaite beaucoup de succès. Tant mieux si vous pouvez restaurer la confiance dans les régions par ces moyens. C'est mieux que de transporter les produits jusqu'au Maritimes, où ils sont transformés ou mis en boîtes, ce qui veut dire qu'il y a moins de bénéfices pour eux, parce que les wagons citernes ne peuvent pas utiliser certains ponts de chemins de fer.

Étudiez-vous le marché des huîtres? Excusez-moi si j'en dis trop.

M. Kent: A vrai dire, pas avant le commencement du programme. Nous avons décidé de commencer sur une petite échelle, afin d'essayer nos moyens techniques. Les résultats étaient encourageants, et nous poursuivons par des travaux de recherche approfondis, ce qui nous mène à croire qu'une autre échelle de production actuelle est compatible avec une bonne mise en marché. Je regarde M. Dodge, parce que j'espère qu'il va pouvoir se souvenir de la quantité d'huîtres, comparé aux chiffres d'un million que vous avez cité, nous espérons mettre sur le marché cette année. Y a-t-il quelqu'un pour traduire les boisseaux en nombre d'huîtres? Il s'agit de plusieurs millions.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Vous ne savez pas de combien il s'agit?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il ne faut pas oublier les huîtres que les Indiens ont mangées au tout début. Ils se sont intéressés aux huîtres avant nous.

M. Kent: Évidemment, notre projet est tout à fait à part du projet d'Eskasoni, bien qu'il soit important. Pouvez-vous nous donner . . .

M. Dodge: Oui, il s'agit de 92 000 boisseaux, avec une moyenne de 300 huîtres par boisseau.

M. Kent: Très bien.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'ai une dernière question à vous poser. Travaillez-vous sur d'autres programmes gouvernementaux? Je vais tâcher de vous expliquer ce que je veux dire. Dans le cas de l'huître, on travaille dans le cadre des programmes LEAP du Ministère de Main-d'œuvre. Ils trouvent des fonds nécessaires dans d'autres programmes. Vous servez-vous de ces techniques?

M. Kent: Évidemment, nous essayons d'obtenir tous les fonds possibles. Nous recevons des subventions du ministère de l'Expansion pour des projets importants. Nous obtenons des subventions du ministère de la Main-d'œuvre aux fins de la formation lorsque cela est possible et ainsi de suite.

[*Texte*]

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): But it does not appear here?

Mr. Kent: They do not appear as part of our expenditures, no.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Thank you very much, Mr. Kent, this has been very interesting.

The Chairman: Thank you, Mr. LeBlanc. Mr. Coates, please.

Mr. Coates: Mr. Chairman, I missed some of this afternoon's discussions, unfortunately, but I must say that I have been very impressed with what I have heard up to now, as compared with last year. The picture is a lot rosier this year than it was last year. Some of the content, some of the recommendations coming forward almost seem to me to be the same way. Romeo LeBlanc has blossomed, I would say, from last year. He indicated last year that he liked Devco, liked the basic philosophy behind Devco and he could sort of see it as being an integral part of some of the problems associated with Westmorland and the north shore of New Brunswick and I am sure of parts of Quebec, the Gaspé Peninsula and all the rest.

• 2110

I think I have to agree with him that what happens to Devco in the days ahead could be very important to areas of Canada that face chronic regional economic disparity, like the Gaspé region of Quebec and some areas of New Brunswick, Nova Scotia, I am sure Prince Edward Island, and Newfoundland, and if the picture next year is as much better as it is this year over last year then I would think the governments are going to have to look at the philosophy of Devco and see if certainly it can be applied, and maybe even before that.

Mr. Lessard: And apply that philosophy to our regional development philosophy.

Mr. Coates: Right.

Mr. Lessard: That might be more successful.

Mr. Coates: I think one thing sort of impressed me about some of the poeple sitting around here today.

Are you the president?

Mr. Kent: The president.

Mr. Coates: How long have you been the president of Devco?

Mr. Kent: Two and a half years, September 1971.

Mr. Coates: But, you know, there has been a fair change of faces around the table.

An hon. Member: Happily.

Mr. Coates: Well, you have to look at what you have and make decisions on achievements as they are piled up.

[*Interprétation*]

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Mais cela ne paraît pas ici?

M. Kent: Ces subventions ne figurent pas dans nos dépenses.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Merci beaucoup, cela a été très intéressant.

Le président: Merci, monsieur LeBlanc. Monsieur Coates.

M. Coates: J'ai manqué une partie des discussions de cet après-midi, mais je dois dire que j'ai été très impressionné par tout ce que j'ai entendu jusqu'ici, en comparaison avec ce qu'on a dit l'an dernier. La situation est beaucoup plus encourageante cette année, que l'an dernier. Quelques-unes des recommandations qui ont été proposées me paraissent également encourageantes. Roméo LeBland s'est épanoui, en comparaison avec l'an dernier. L'an dernier, il nous a dit qu'il était en faveur de Devco, et qu'il approuvait la philosophie de cette société. Il nous a dit qu'il l'envisageait comme une partie intégrale des problèmes que l'on associe avec Westmorland et la côte nord du Nouveau-Brunswick, ainsi qu'avec des parties du Québec et le Gaspé.

Je tiens à lui faire remarquer que dans les jours qui viendront ce qui se passera au sein de la Devco peut être très important pour certaines régions du Canada qui doivent faire face à une disparité chronique au niveau économique et régional, comme la région de Gaspé au Québec et certaines autres régions du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve; si, l'année prochaine, la situation est aussi bonne qu'elle l'a été cette année, si l'on compare l'année en cours à l'année dernière, je crois que les gouvernements devront s'intéresser aux lignes de conduite émises par la Devco afin de s'assurer qu'on puisse réellement les appliquer et je dirais même peut-être auparavant.

M. Lessard: Il faudrait appliquer ces lignes de conduite à notre politique d'expansion régionale.

M. Coates: C'est exact.

M. Lessard: Il se peut qu'ainsi nous aurions plus de succès.

M. Coates: Certaines des personnes siégeant ici aujourd'hui m'ont en quelque sorte fait bonne impression.

Êtes-vous le président?

M. Kent: Le président.

M. Coates: Depuis combien de temps êtes-vous le président de Devco?

M. Kent: Depuis deux ans et demi, à compter de septembre 1971.

M. Coates: Mais comme vous le savez sans doute, il y a bon nombre de nouveaux visages autour de la table.

Une voix: Heureusement.

M. Coates: Eh bien, il faut s'interroger sur ses ressources et prendre des décisions au fur et à mesure sur des réalisations.

[*Text*]

Bruce McDade happens to be originally a Cumberland country fellow and so naturally I have a preference for Cumberland County people. I am pleased to see him in the position he is in. But John Bardswich Roy MacLean, John Dodge, and Keith Sanderson are all people from the area. For a long time we tried to convince the government in Ottawa that the decisons that should be made about our area should be made not necessarily only by but in large measure by the people who lived there, understood the problems, understood the people, and knew how you could best work with the people to achieve the objectives that we all are trying to achieve. I am not saying that the fellows in the ivory towers are not trying to achieve the same things, but they are not very practical in their approach to achieving them. So, from that point of view, I am very pleased to see the way things are developing, I am very pleased to see the report this year as compared with last year, and I think from that point of view those who are involved with it are to be congratulated.

Now, I want to get off on a different tack altogether, if you do not mind. I am going to ask questions now that I have pontificated.

You will recall that in 1972 Bob Muir and I were involved with a group of Japanese industrialists who came down and were treated very well. They were very interested in tourism and I was wondering if there have been any contacts with any of those individuals since that time and if anything has transpired that might be of value.

Mr. Kent: Yes, there has been contact. If I might just for one moment, though, comment on the philosophical points that you made.

Mr. Coates: Sure.

• 2115

Mr. Kent: I would like to say that, of course, obviously I approach the development problem from the point of view that it is above all human development in terms of taking opportunities and people finding the things that they can do in the area successfully that are going to provide the basis for satisfactory opportunities for them and their children and so on; and in that spirit certainly it was most important to redevelop compared with its first experimental, or whatever one likes to say, phase, Devco as an organization in which people predominantly from the area participate—I do not think one should get chauvinistic about it. We should make quite sure that me have developed and used all the capabilities that were in the area, with the result that not only—and this is the point I want to make—has over the last few years the composition of the staff of the corporation changed a great deal from that point of view, but the quality of the work that is being done by my colleagues, those present and many others, is I think extraordinarily, high, not only in terms of the devotion and the concern and the local understanding but also in every other way. This is a most important aspect of our situation and what I believe is the progress we are making.

However, to return to the specific question, the Japanese question, yes, we did have some further contact. We did our best, of course, to encourage that, wrote more letters and so on, and we have had some little discussion since, but I am afraid nothing as yet positive, definite. Yes, we are interested in a particular project, in putting some money into it. I still hope that that will come.

[*Interpretation*]

M. Bruce McDade est originaire du comté de Cumberland et, naturellement, j'accorde une préférence aux gens qui viennent de cet endroit. Je suis heureux de le voir occuper ce poste. Mais MM. John Bardswich, Roy MacLean, John Dodge et Keith Sanderson sont tous des gens qui viennent de cette région. Depuis fort longtemps nous essayons de convaincre le gouvernement d'Ottawa du fait que les décisions que l'on doit prendre au sujet de notre région ne devraient pas nécessairement être faites uniquement, mais dans une large mesure, par les habitants des lieux, qui comprennent les problèmes, la population et savent comment on peut faire du bon travail avec elle en vue de réaliser les objectifs que nous recherchons. Je ne veux pas dire par là que ceux qui sont dans des tours d'ivoire n'essaient pas de réaliser les mêmes objectifs, mais ils n'ont pas une attitude assez pratique. Par conséquent, de ce point de vue, je suis très heureux de constater comment les choses se développent et de voir le rapport de cette année par rapport à celui de l'an dernier, et les personnes responsables ont droit à toutes nos félicitations.

Maintenant si vous me le permettez, j'aimerais passer à un sujet tout différent. Ayant fini de philosopher, je vais poser des questions.

Vous vous rappellerez qu'en 1972 Bob Muir et moi-même avons discuté avec un certain groupe d'industriels japonais qui se sont rendus ici au pays et qui avaient été très bien traités. Ils s'intéressaient beaucoup au tourisme et je me demande si l'on a gardé le contact avec l'un ou l'autre d'entre eux depuis lors et si quelque chose de valable en a résulté.

M. Kent: Oui, nous avons gardé le contact. J'aimerais simplement, pour quelques instants, faire des commentaires sur les lignes de conduite dont vous avez parlé.

M. Coates: Bien sûr.

M. Kent: J'aimerais vous dire qu'il est évident que lorsqu'on parle de développement, il s'agit avant tout de mise en valeur des êtres humains pour qu'ils aient l'occasion de jouer un rôle important dans la réussite du développement de leur région, et aient des occasions satisfaisantes pour eux-mêmes et leurs enfants de faire les choses qui leur conviennent; c'est dans cet esprit qu'il était le plus important pour Devco, après un premier stade expérimental, de se redéfinir comme un organisme où les habitants de cette région puissent prendre une part active au développement, quoiqu'il vaudrait mieux ne pas adopter une attitude chauvine à cet égard. Nous devons nous assurer d'avoir développé et utilisé toutes les compétences qui étaient dans la région, ce qui a eu pour résultat, et pas seulement au cours des quelques dernières années de changer la composition du personnel de la corporation mais aussi la qualité du travail qui se fait par mes collègues et bien d'autres, travail tout à fait extraordinaire notamment à cause du dévouement et de l'intérêt local. C'est là un aspect des plus importants de la situation et voilà quel progrès, à mon avis, nous avons réalisé.

Toutefois, je dirai que nous avons maintenu le contact avec les Japonais. Nous avons fait de notre mieux naturellement pour encourager cet état de choses, nous avons communiqué par écrit et nous avon eu quelques discussions depuis mais je crains fort qu'il n'y ait rien à l'heure actuelle de positif et de définitif. Oui, nous nous intéressons à ce projet en particulier et nous y avons versé des fonds. J'espère toujours que nous irons plus loin.

[*Texte*]

Mr. Coates: Good. Thank you very much.

I wonder if the review committee of the federal and provincial governments involved in examining the 1969 Fundy Tidal Power Programming Board Report or any officials of the— I think it is called the Fundy Tidal Power Corporation in Nova Scotia, the provincial Crown corporation that was established in relation to Fundy tidal power—have been in contact with your officials either with regard to pump storage facilites on Cape Breton Island or in relation to the development of additional thermal power on Cape Breton Island that might make the harnessing of the tides more feasible from an integral point of view of using different types of power.

Mr. Kent: The Fundy Tidal Power Commission people in that capacity, no. The Energy Task Force, or whatever it is called, of the province, which of course overlaps in membership, yes. Specifically, most definite discussions of the thermal power aspect.

Mr. Coates: I see. You can correct me if I am wrong, but it is my understanding that when Devco assumed the ownership of those things that belonged to Dosco, they assumed leases of coal mining reserves on mainland Nova Scotia. Is that correct?

Mr. Kent: No, it is not correct. The transfers to Devco were solely within the island of Cape Breton. There was an agreement that the provincial government would not issue new mining leases anywhere else in Nova Scotia without the consent of the Cape Breton Development Corporation, so that we have an involvement in that way that was for a period of 15 years from 1966 or 1967, whatever was the date of the agreement.

Mr. Coates: The original agreement that split the responsibilities on coal mining operations between the mainland and Cape Breton Island?

Mr. Kent: That is right. Devco's responsibilities and direct involvement is confined to the island, but with this agreement Devco would be consulted before any leases were entered into on the mainland.

Mr. Coates: Have you any knowledge of the licences, the leases vested for coal mining reserves on the mainland that were formerly owned by Dosco? You were not around at that time.

Mr. Kent: I am sorry. I do not know. Does Bruce know?

They were transferred to the Department of Mines. They reverted to the Department of Mines.

• 2120

Mr. Coates: I see. That straightens that. There is one other point. The last time that you appeared here I did some questioning about Darr and the fact that Senator Graham was a member of the board of directors of Darr. Is he still a member of the board of directors?

Mr. Kent: Yes he is. I am glad to say we are getting almost to the end of these old problems that, from my point of view, somebody inherited. But there is still an outstanding one related to Darr in the sense that the Corporation believes that it has a claim against the people involved in the building in respect of some deficiencies therein. Therefore, Mr. Graham who has also been particularly intimate-

[*Interprétation*]

M. Coates: Bon, merci beaucoup.

Je me demande si le comité fédéral et des gouvernement provinciaux qui étudient le rapport de l'Office de programmation de l'énergie marée-motrice de la Baie de Fundy publié en 1969 ou quelqu'autre fonctionnaire du—je crois que c'est un organisme de Nouvelle-Ecosse qui s'appelle *Fundy Tidal Power Corporation*; c'est une corporation de la Couronne créée qui a été en rapport avec l'énergie marée-motrice de la Baie de Fundy—je me demande si ce comité s'est mis en rapport avec vos fonctionnaires soit pour ce qui est des entrepôts de pompes sur l'Île du Cap-Breton ou en rapport avec le développement d'un surplus d'énergie thermique sur cette île, ce qui faciliterait l'exploitation de ces différentes sources d'énergie.

M. Kent: Je répondrai par la négative pour ce qui est des personnes qui siègent au sein de la Commission des marées de la Baie de Fundy. Je répondrai par l'affirmative pour ce qui est du groupe d'étude sur l'énergie qui existe dans cette province et qui est composé de plusieurs membres. Cet organisme a eu plus précisément des discussions importantes sur les aspects de l'énergie thermique.

M. Coates: Je vois. Si je ne m'abuse, lorsque Devco est devenu propriétaire de ces installations qui appartenaient à Dosco elle a loué les réserves de gisements de charbon en Nouvelle-Écosse. Est-ce exact?

M. Kent: Non, c'est inexact. Les transferts consentis à Devco ne se sont faits qu'au sein de l'Île du Cap-Breton. On a conclu une entente selon laquelle le gouvernement provincial n'émettrait pas un nouveau permis de location ailleurs en Nouvelle-Écosse sans le consentement de la Société de développement du Cap-Breton; par conséquent, de cette façon nous nous sommes engagés pour une période de 15 ans à partir de 1966 ou 1967 quelle qu'ait été la date de cette entente.

M. Coates: Est-ce la première entente qui répartit les responsabilités sur l'exploitation de gisements de charbon entre la Nouvelle-Écosse et l'Île du Cap-Breton?

M. Kent: Vous avez raison. Les responsabilités et l'engagement direct de Devco se confinent à l'Île mais avec cette entente Devco sera consultée avant qu'on accorde des permis d'exploitation en Nouvelle-Écosse.

M. Coates: Avez-vous une idée du nombre de permis d'exploitation pour ces réserves de charbon en Nouvelle-Écosse qui antérieurement appartenaient à Dosco? Vous n'étiez pas en poste à ce moment-là.

M. Kent: Je regrette mais je ne le sais pas. Bruce le saurait-il?

Cela relève maintenant du ministère des Mines.

M. Coates: Je vois comment les choses se passent. Il reste un autre point. Lors de votre dernière comparution ici, je vous ai posé des questions sur Darr, et sur le fait que le sénateur Graham était membre du Conseil d'administration de Darr. Est-il toujours membre de ce conseil d'administration?

M. Kent: Oui. Je suis heureux de pouvoir annoncer que nous arrivons presqu'à bout de ces vieux problèmes dont quelqu'un a hérité, d'après moi. Mais il y en a un qu'il reste à résoudre, en ce qui concerne Darr, car la Société croit pouvoir faire une réclamation légitime contre les responsables de la construction en raison de certains défauts de construction. Donc, M. Graham, qui est très étroitement

[*Text*]

ly involved in this whole situation for a long time remains a member of the board. The executive authority in relation to Darr, the President of Darr is Mr. McDade. Mr. Graham continues to give his time entirely without any other involvement from the feeling that he has a continuity in this matter which nobody else has and would like to see it successfully resolved. That is the sum and substance of the involvement.

Mr. Coates: Could you first of all give me the names of the other members of the Board of Directors of Darr?

Mr. Kent: Mr. McDade's help apart from himself, I believe, Mr. Sanderson is on the board, Mr. Teeter, Mr. MacNeil and that is it. It is an internal board.

Mr. Coates: Right, I realize that. For the other members who are not aware of this matter, I would like to say that Senator Graham prior to being appointed to the Senate was an executive officer of Devco. I still take strong exception to the fact that Senator Graham, who is now the president of the Liberal party in Nova Scotia as well as being a member of the Senate, is on the Board of Directors and I will continue to think that and I would think just as strongly if he were president of the Conservative party. I just do not believe that is the type of position that a politician should be involved in with a Crown corporation and that will continue to be my point of view.

Mr. Lessard: He is in a strong position to assist our people.

Mr. Coates: He is in a strong position to assist our people whether he is on that board or not.

Mr. Kent: From the point of view Darr he is simply a person who has a background of involvement in this particular problem such as nobody else has and we, therefore, as you will understand, are grateful for his entirely volunteer assistance. If there are any other aspects of it... frankly, I think I would have to say they are not matters perhaps—that should be discussed with Senator Graham—

Mr. Coates: The way I look at it, you could always call Senator Graham up, Mr. Kent, if you really needed some assistance from him. He does not have to be sitting there on the Board of Directors does he? Anyway that is my own caveat. I am pleased to see you all here and to see you all looking well and to see your report looking well. I wish you well in the days ahead and I am sure that all three members from Cape Breton Island, most certainly the two with whom I am most closely associated, will be interested in doing everything they can to assist you in making the future as bright as the last year has been. Thank you.

Mr. Kent: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Coates. Mr. Sanderson, did you have a statistic that was requested earlier? Do you have that ready now?

Mr. K. Sanderson (Treasurer, Cape Breton Development Corporation): Yes, I have.

The Chairman: Yes, could you give us that please, Mr. Sanderson?

[*Interpretation*]

impliqué dans toute cette situation depuis longtemps, reste membre du conseil d'administration. Le responsable administratif de Darr, le président de Darr, c'est M. McDade. M. Graham continue à donner librement de son temps, sans qu'il y ait d'autres conditions, car il lui semble être le seul à pouvoir y apporter un élément de continuité, et parce qu'il aimerait voir résoudre le problème de façon satisfaisante. Voilà la pleine mesure de sa participation.

M. Coates: Voulez-vous me dire d'abord les noms des autres membres du conseil d'administration de Darr?

M. Kent: En plus de M. McDade, il y a, je crois, son aide, M. Sanderson, M. Teeter, M. MacNeil, et c'est tout. C'est un conseil interne.

M. Coates: D'accord, j'ai compris cela. Pour l'information des députés qui ne sont pas au courant de ces questions, j'aimerais préciser que le sénateur Graham a été un fonctionnaire administratif de Devco avant d'être nommé au Sénat. Je continue à m'opposer vigoureusement à ce que le sénateur Graham, qui est maintenant président du parti libéral de la Nouvelle-Écosse, en même temps que sénateur, soit membre du conseil d'administration, je continue à m'y opposer, et je m'y opposerais tout autant s'il était président du parti conservateur. Je suis tout simplement d'avis qu'il ne convient pas qu'un homme politique détienne un tel poste au sein d'une société de la Couronne, et je continuerai à le croire.

M. Lessard: Il est très bien placé pour aider nos gens.

M. Coates: Qu'il soit un membre du conseil ou non, il est de toute façon bien placé pour aider nos gens.

M. Kent: Du point de vue de Darr, c'est simplement quelqu'un qui connaît mieux que personne l'historique de ce problème particulier, et vous comprendrez bien que nous lui sommes très reconnaissants de son aide entièrement volontaire. S'il y a d'autres aspects à discuter, j'estime franchement que ce sont peut-être là des questions qu'il ne convient pas de discuter avec le sénateur Graham...

M. Coates: D'après ma façon de voir les choses, monsieur Kent, vous pourriez toujours téléphoner au sénateur Graham lorsque vous auriez besoin de son aide. Il n'a pas besoin de siéger au conseil d'administration, n'est-ce pas? En tout cas, je tiens à faire cette mise en garde. Je suis content de vous voir ici, de voir que vous avez tous l'air de vous porter bien, tout comme votre rapport. Je vous offre mes meilleurs vœux pour l'avenir, et je suis certain que les trois députés de l'Île du Cap-Breton, et en tout cas, les deux avec qui je suis le plus associé, voudront faire tout leur possible pour vous aider, pour que l'avenir soit aussi brillant que l'année passée. Merci.

M. Kent: Merci.

Le président: Merci, monsieur Coates. Monsieur Sanderson, ne vous a-t-on pas demandé un chiffre plus tôt? Est-ce que vous l'avez maintenant.

M. K. Sanderson (trésorier, Société de développement du Cap-Breton): Oui, je l'ai.

Le président: Bien, voulez-vous nous le dire s'il vous plaît, monsieur Sanderson?

[*Texte*]

Mr. Sanderson: The grant portion left from the water and sewer project is $245,000 to be made in this year.

Mr. Kent: Two hundred and forty-five thousand dollars for the water and sewer projects?

Mr. Sanderson: Yes.

Mr. Kent: That is apart from the $300,000 for municipal planning and development which you also asked about.

The Chairman: That was your question Mr. Muir, did you have any more on that?

Mr. Muir: No.

The Chairman: All right.

Mr. Muir: I hope you can spend a little more money on infrastructure.

The Chairman: Mr. MacInnis please.

• 2125

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): For the moment, Mr. Chairman, I want to go back, for the benefit of the members who are not aware of it, and repeat the reasons for development of the Cape Breton Development Corporation in the first place.

Mr. Lessard and other members said they would welcome such a Crown corporation in their area. What they fail to realize, and what a lot of people fail to realize, is that today the government is involved with subsidizing, you name it, from one end of this country to the other. The Cape Breton Development Corporation was set up by the federal government in the hope that it would rid itself of the annual cost of subventions paid for the shipment of coal. The whole idea was not the $30 million Mr. Kent made but the $31 million that Mr. Pepin mentioned when the legislation was introduced. The $31 million was used in another format for the development of the area.

The preamble to the legislation refers to conditions in Cape Breton at the time. In the second paragraph the preamble refers to the social impact and the third part of the preamble refers to the responsibility of the Development Corporation. First and foremost the instructions in the preamble were that they were to rehabilitate and operate these mines with a view to a phase-out of the uneconomical mines. There was a half-hearted attempt at this and No. 20 colliery was closed because of shaft conditions, which could have been rehabilitated, and therefore I say closed in violation of the preamble of the legislation.

From there we go to the set-up of the pre-retirement plan which required the approval of Treasury Board. I insisted all along, when this benefit to the workers was supposed to be introduced, that the whole approach to it was illegal at that time. I persisted in this. Mr. Orr sent out a letter to the effect that on such-and-such a date you will, of necessity, at the age of 60 voluntarily go on pre-retirement. Such a plan had to have the approval of Treasury Board. You put the plan into effect on the 28th of April, 1969. On April 15 I asked a question in the House of Commons. It was later followed by a question by Mr. David Lewis. On April 16 Mr. Marchand answered to the effect that Treasury Board issued probably give its approval tomorrow. In other words, the one month's notice required was not available to those people who were forecefully retired at the age of 60, and at the time Mr. Orr referred to this as a "courtesy" letter. Imagine, you are

[*Interprétation*]

M. Sanderson: La subvention qu'il reste à faire cette année pour le projet d'eau et d'égouts s'élève à $245,000.

M. Kent: Deux cent quarante-cinq mille dollars pour les projets d'eau et d'égouts?

M. Sanderson: Oui.

M. Kent: Indépendemment des $300,000 prévus pour la planification et le développement municipaux, sujet sur lequel vous avez posé des questions également.

Le président: C'était bien cela votre question, monsieur Muir, vouliez-vous dire autre chose à ce sujet?

M. Muir: Non.

Le président: Très bien.

M. Muir: J'espère que vous pourrez dépenser un peu plus d'argent sur l'infrastructure.

Le président: M. MacInnis a la parole.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je voudrais pour le moment, monsieur le président, revenir sur les raisons qui touchent la Société de développement du Cap Breton.

M. Lessard et d'autres ont dit qu'ils verraient volontiers une telle société de la Couronne dans leurs régions. Ce qu'ils n'ont pas compris et ce que beaucoup ne comprennent pas, c'est qu'aujourd'hui le gouvernement accorde des subventions dans tout le pays. La Société de développement du Cap Breton a été mise sur pied par le gouvernement fédéral dans l'espoir qu'elle se débarrasserait du coût annuel des subventions impliquées dans le transport de charbon. L'idée n'était pas les 30 millions de dollars de M. Kent mais les 31 millions de dollars dont avait parlé M. Pepin lorsque la loi a été présentée. Ces 31 millions de dollars ont été utilisés à autre chose dans le cadre du développement de la région.

Le préambule de cette loi fait allusion aux conditions d'alors à Cap Breton. Il est question dans le deuxième paragraphe des répercussions sociales et dans le troisième de la responsabilité de la Société de développement. Tout d'abord les instructions du préambule étaient de remettre ces mines en activité en vue de fermer progressivement celles qui n'étaient pas rentables. On a plus ou moins essayé cela et la houillère 20 a été fermée alors qu'elle aurait pu être remise en état et je dis donc que cette fermeture contrevenait au préambule de la loi.

A partir de là on a mis sur pied un régime de retraite anticipée qui exigeait l'approbation du Conseil du Trésor. Lorsque l'on devait instituer ceci pour les travailleurs, j'ai toujours dit que toute l'approche était alors illégale. J'ai maintenu ma position. M. Orr a envoyé une lettre selon laquelle à telle date on pourrait, si nécessaire, se mettre à la retraite anticipée à 60 ans. Ceci devrait être approuvé par le Conseil du Trésor. C'est entré en vigueur le 28 avril 1969. Le 15 avril j'avais posé une question à la Chambre des communes. M. David Lewis également. Le 16 avril M. Marchand a répondu que le Conseil du Trésor donnerait probablement son approbation le lendemain. Autrement dit, le mois d'avis nécessaire n'était pas donné à ceux qui avaient été obligés de se retirer à l'âge de 60 ans et M. Orr avait alors dit qu'il s'agissait d'une lettre de courtoisie. Vous pensez, vous recevez avis de votre mise à la retraite anticipée, et on dit qu'il s'agit d'une lettre de courtoisie.

[*Text*]

getting your notice of termination of your employment or at least forced pre-retirement, and he refers to it as a "courtesy" letter. Yet your own policy statements require, when a man reaches the age of 60, that he shall be given one month's notice.

Then we had the Justice and Legal Affairs Committee hearing in 1971 and, according to the *Minutes of Proceedings* for Thursday, February 4, 1971, Devco put this evidence before the Committee:

> By-law number 3 of the Corporation, Exhibit B.
>
> 2. Extracts of the Minutes of a meeting of The Honourable the Treasury Board, held in Ottawa on January 8, 1970, approving the by-law.

In other words, not only did they get the required notice in April of 1969, the legality was not available until January 8, 1970, which brings me back, Mr. Kent, to ask what is a certified document?

• 2130

Mr. Kent: I am sorry, Mr. Chairman, but I am not a lawyer and I just do not have an answer to that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. McDade, I know you are not here in the capacity of a professional lawyer, but could you tell me what a certified document is?

Mr. McDade: Mr. MacInnis, there could be various types of certified documents.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): This type is the type you put before the court.

Mr. McDade: Well, I think, in that instance, those documents were certified by the then secretary of the corporation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): That is fine, but when we are speaking of corporations, we must assume that the president has to accept the responsibility. If a subordinate does something he himself is in one way responsible. Now, I ask you, where do you stand on the documents you placed in court? Do you stand behind them? Do you assume now that you have placed before the courts in the . . . In fact, the men went to court on the basis of the recommendation of the Justice and Legal Affairs Committee. I might say now, that it was a unanimous decision by the Justice and Legal Affairs Committee. There are mostly lawyers on the Committee and one of the honourable members on that Committee now sits as a judge in the Province of Quebec. They recommended the court action. Following that, Devco put before the courts a number of documents. I follow this basically because I am interested in what has happened to the people. They put these documents forward to the courts. I want to know from Mr. Kent as the responsible officer of the Devco corporation, do you consider these documents, which were certified by the then-secretary, as authentic?

Mr. Kent: I have no opinion on that subject, Mr. Chairman. The case of course was handled—a very regrettable case by the circumstances which made it necessary—I had hoped that there were other ways of doing it. Given that the case was necessary, it was handled by the Department of Justice as actions involving corporations are and I cannot speak for the documents. It is just not in the nature of things that a matter of that kind is one on which the president of the corporation would exercise his own personal involvement.

[*Interpretation*]

Alors que dans vos propres déclarations, quand quelqu'un atteint l'âge de 60 ans, on doit lui donner un mois d'avis.

Il y a ensuite eu les audiences du Comité de la justice et des affaires juridiques en 1971 et d'après les procès-verbaux du 4 février 1971 DEVCO a déclaré que le

> Règlement nº 3 de la Société, document B.
>
> 2. Extraits du procès-verbal d'une réunion du Conseil du Trésor, à Ottawa le 8 janvier 1970 approuvant le règlement

Autrement dit, non seulement donnait-on l'avis requis en avril 1969, mais le procédé n'était pas légal jusqu'au 8 janvier 1970 ce qui me fait vous demander, monsieur Kent, ce qu'est un document certifié?

M. Kent: Monsieur le président, je suis désolé, mais je ne suis pas juriste et je ne puis répondre à telle question.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur McDade, je sais que vous n'êtes pas ici à titre d'avocat de profession, mais pourriez-vous me dire ce qu'est un document certifié?

M. McDade: Monsieur MacInnis, il peut y avoir différentes sortes de documents certifiés.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le genre de document que vous présentez au tribunal.

M. McDade: Eh bien, dans ce cas, je pense que ces documents ont été certifiés par la personne qui était alors secrétaire de la Société.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Parfait, mais puisqu'il s'agit de sociétés, il faut prendre pour acquis que le président doit assumer la responsabilité. Si un subordonné reçoit l'ordre de faire quelque chose, il n'a aucune responsabilité. Maintenant, quelle est votre position à propos des documents que vous avez soumis au tribunal? Vous ne les reconnaissez pas? Prétendez-vous maintenant que vous avez déposé au tribunal . . . En fait, ces hommes se sont adressés au tribunal à la suite des recommandations du Comité de la justice et des affaires juridiques. Je peux dire aujourd'hui que ce Comité, qui est surtout composé d'avocats, avait pris une décision unanime, et l'un des membres de ce Comité est aujourd'hui juge dans la province de Québec. Il avait recommandé les poursuites. La Société DEVCO a donc soumis au tribunal un certain nombre de documents. Si j'ai suivi cette affaire, c'est que je m'intéresse au sort de ces gens-là. Ces documents ont été déposés. Je voudrais que M. Kent, le responsable de la Société Devco, me dise s'il considère ces documents, qui ont été certifiés par le secrétaire d'alors, comme étant authentiques?

M. Kent: Je n'ai pas d'opinions à ce sujet, monsieur le président. Évidemment, l'affaire fut traitée, une affaire très regrettable à cause des circonstances qui la rendirent nécessaire, et j'avais espéré qu'il serait possible de parvenir à une solution d'une toute autre façon. Mais dans les circonstances, c'était nécessaire, et le ministère de la Justice s'occupa de l'affaire, comme il s'occupe de toutes les poursuites contre les sociétés, et je ne peux pas exprimer d'opinion à propos des documents. Dans une affaire de ce genre, il ne convient tout simplement pas que le président d'une société s'engage personnellement.

[*Texte*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Do you not feel any responsibility for the fact that there a number of documents were placed before the court to deny the men what was rightfully theirs, that were in error?

Mr. Kent: Mr. MacInnis, that is a statementt of opinion.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would you like to hear some of the opinions vis-à-vis the evidence given before the Committee the last time you were here?

I could turn to Mr. Burchill. When I was questioning Mr. Burchill with respect to the documents placed before the court, on page 39 of the Seventh Report, Mr. Burchill told the Committee:

> We got formal notice of the action, I think, on May 25 or 26. It may have been May 25. I think the occasion you were referring to was June 6.

He was referring to the initial action in the court. I will repeat.

> We got formal notice of the action, I think on May 25 or May 26.

Mr. Kent, again I emphasize this is one reason why I say there is no difference between, as I found out later, Brian Davies coming before a committee and being sworn and any other Canadian individual. Mr. Burchill, on April 19 of that year, wrote a letter to Mr. John M. Baker in the firm of McKeegan, Cox, Downey & Mitchell, and he forwarded to them certified documents.

• 2135

> I apologize for the delay in replying to your letter, but I have been unable to obtain the certification of Mr. Graham who has just returned from vacation today.

So he comes before the Committee. He wrote a letter on April 11, 1972 and he comes before the Committee, and he says, we received formal notice on the 25th or 26th. How did he have the foresight to write that letter on April 19 and refer to action in the courts on June 6? I have just been speaking to the courts in Sydney as of yesterday, and the date was June 29. So instead of narrowing it down from May 26 to June 6, 10 days or so, we find that there is a spread from April 19 until June 29 in the evidence that Mr. Burchill has placed before this Committee. Do you wonder now why I ask that witnesses be sworn?

While I am on the same subject, and in the interest of those people involved, you of course in your own documents maintain that a man when he reaches the age of 60 shall be given one month's notice before he is placed on forced retirement.

Mr. Kent: That was the situation when the PRL plan was operating.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Right, right, and the word "forced" you finally got around to using it yourself.

Mr. Kent: I never had any difficulty in using the word, that was obviously true.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right, I am glad to hear that. Can anyone, you Mr. Kent, the responsible officer of Devco, explain how a man could be retired forcibly, of course he has to put his name on this. He is out anyhow and he has no choice, in order to get his pre-retirement he has to sign that document that Mr. Fullerton and Mr. Blackmore put together.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ne vous sentez-vous pas responsable du fait que des documents furent soumis au tribunal qui refusaient à des hommes ce qui leur appartenait de droit, des documents erronés?

M. Kent: Monsieur MacInnis, c'est l'expression d'une opinion.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Voulez-vous entendre les opinions suscitées par ce que vous avez déclaré au Comité la dernière fois que vous êtes venu?

Je pourrais m'adresser à M. Burchill. Je posais alors des questions à M. Burchill à propos des documents déposés au tribunal, à la page 39 du Septième rapport, et il répondit:

> Nous avons été avertis officiellement des poursuites, le 25 ou le 26 mai, je crois. C'était peut-être le 25 mai. Ce à quoi vous faisiez allusion s'est produit le 6 juin.

Il parlait des premières poursuites devant le tribunal. Je répète.

> Nous avons été avertis officiellement des poursuites le 25 ou le 26 mai, je crois.

Monsieur Kent, je le répète, c'est là une des raisons pour lesquelles je prétends qu'il n'y a aucune différence entre le cas de Brian Davies, qui a prêté serment avant de témoigner devant un comité, et celui de tout autre Canadien. M. Burchill, le 19 avril de cette année-là, a écrit une lettre à M. John Baker, de la firme McKeega, Cox, Downey et Mitchell, et a envoyé les documents certifiés.

> Je vous prie de m'excuser du retard apporté à répondre à votre lettre, mais je n'ai pu obtenir plus tôt de M. Graham qu'il certifie ces documents car il vient de rentrer de vacances aujourd'hui.

Il vient donc au Comité. Il a écrit la lettre le 11 avril 1972 et, devant le Comité, il déclare: nous avons été informés officiellement le 25 ou le 26. Comment a-t-il pu deviner d'avance et écrire cette lettre le 19 avril qui traitait de poursuites entreprises le 6 juin? Je me suis informé au tribunal de Sydney, et la date était le 29 juin. Donc, ces événements au lieu de se passer entre le 26 mai et le 6 juin, une dizaine de jours, se sont étalés entre le 19 avril et le 29 juin d'après les témoignages de M. Burchill devant ce Comité. Vous demandez-vous encore pourquoi j'ai demandé à ce que ce témoin prête serment?

Pendant que j'en suis à ce sujet, dans l'intérêt de toutes les personnes en cause, dans vos propres documents, évidemment vous soutenez que lorsqu'un homme atteint l'âge de 60 ans, il doit recevoir un préavis d'un mois avant d'être mis à la retraite anticipée obligatoire.

M. Kent: C'était le cas au moment du régime PRL.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Bien, bien, et le mot «obligatoire», vous avez fini par l'employer vous-même.

M. Kent: Cela ne m'a jamais donné aucune difficulté, de toute évidence, c'était vrai.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien je suis heureux de vous l'entendre dire. L'un d'entre vous, monsieur Kent, vos collègues de Devco, peut-il m'expliquer comment un homme peut être forcé à prendre sa retraite: il faut qu'il signe son nom quelque part. De toute façon il est éliminé et il n'a pas le choix; pour obtenir sa retraite anticipée, il doit signer ce document préparé par MM. Fullerton et Blackmore.

[*Text*]

Mr. Kent: This was the position while the PRL was in.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am talking about when it was initially started, and you maintain that Mr. Fullerton was the main architect and Mr. Fullerton comes before the Committee on the 26th of . . .

Mr. Kent: Forgive me again. I did not maintain. You asked me if I had any knowledge of who was . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh, Mr. Kent, I can go back and quote you from the Committee reports. You assumed that the main architects were Mr. Fullerton and Mr. Blackmore.

I ask, how could a man have received his notice around June 21 or 22, indicating that he had to go into forced retirement at the end of that month, despite the fact that he would not be qualified under your own regulations to be put on forced retirement until August 4, the same year?

Mr. Kent: I just do not know enough about the operation of the thing at that time to be able to answer that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. McDade, is what I am saying accurate that when a man reaches the age of 60, he shall be given one month's notice? I am talking about when the whole plan originated. You know my direction in this is to go back and help out those people who were detrimentally affected in the first place, and, gentlemen, anybody who wishes can go either to Mr. Marchand or to Mr. Jamieson and they will find in their files letters from me stating that I ask for nothing other than that which was passed by legislation in the House of Commons in 1967. Mr. McDade, could you answer that question? Does your official position in Devco indicate that when a man reaches the age of 60 he will be given one month's notice before he is placed on compulsory retirement?

Mr. McDade: Mr. MacInnis, that was not in the plan as such. To my best knowledge that was not in the plan and if there were in some other memo, frankly I do not know exactly what period it was that they were given.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. McDade, just to enlighten you on your own plan, because I keep running into this problem, I have been asking questions of Devco on any number of occasions only to find out I have to go back to Sydney for the answer or on other occasions when I explained what the situation was—I had your agreement on one occasion.

Mr. McDade: Yes, but . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right. Now you want to know if it is in the plan or not?

Mr. McDade: Yes.

• 2140

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Look in the documents presented to the court. Among the documents presented to the court was the agreement between the UMW and the questions and answers that were provided by Mr. Blackmore. You can find that very easily because it refers to such a forced retirement in that the documents presented at the court indicated that persons 60 years of age or over who will be placed on leave will be given one month's notice.

[*Interpretation*]

M. Kent: C'était le cas au moment du PRL.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je parle du moment où le régime a été mis en place et vous soutenez que M. Fullerton a été l'architecte principal de ce régime; M. Fullerton est venu au Comité le 26 . .t.

M. Kent: Excusez-moi encore, je n'ai pas soutenu. Vous m'avez demandé si je savais qui . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh, monsieur Kent, je peux citer ce que vous avez dit d'après les procès-verbaux de comités. Vous avez dit que les architectes principaux du régime étaient MM. Fullerton et Blackmore.

Et je vous demande: comment un homme peut-il recevoir vers le 21 ou le 22 juin une note l'avertissant qu'il doit prendre sa retraite obligatoire à la fin de ce mois, bien qu'en vertu de vos règlements il ne peut être mis à la retraite avant le 4 août de la même année?

M. Kent: Je ne connais pas suffisamment le régime qui existait à cette époque pour vous répondre.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur McDade est-il exact que lorsqu'un homme atteint l'âge de 60 ans, on lui donne un préavis d'un mois? Je parle du début du régime. Vous savez que je m'efforce de revenir en arrière et d'aider ces personnes qui ont été les premières affectées; tout ceux qui le désirent peuvent s'adresser à M. Marchand ou à M. Jamieson qui retrouveront dans leurs dossiers les lettres que je leur ai envoyées réclamant uniquement que soit appliquée la loi adoptée par la Chambre des communes en 1967. Monsieur McDade, pouvez-vous répondre à cette question? Vous qui occupez un poste officiel à la société Devco, pouvez-vous me dire si, lorsqu'un homme atteint l'âge de 60 ans, il reçoit un préavis d'un mois avant d'être mis à la retraite obligatoire?

M. McDade: Monsieur MacInnis, cela ne figurait pas dans le régime autrement dit. Que je sache, cela ne figurait pas dans le régime et, si d'autres instructions avaient été données, je ne sais vraiment pas à quel moment elles l'ont été.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur McDade, je vais vous éclairer sur les rouages de votre propre régime, parce que c'est un problème auquel je ne cesse de me heurter; j'ai posé des questions à la société Devco à un très grand nombre de reprises, et je me suis aperçu qu'il me fallait retourner à Sydney pour obtenir des réponses; à d'autres moments j'ai expliqué la situation, une fois même, avec votre accord.

M. McDade: Oui, mais . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien. Je voudrais maintenant savoir si cela est, oui ou non, prévu par le régime?

M. McDade: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Consultez les documents présentés au tribunal. Parmi ceux-ci, se trouvait l'accord avec le UMW ainsi que les questions et les réponses données par M. Blackmore. C'est très facile à trouver parce que cela traite d'un système de retraite forcée qui, dans les documents présentés au tribunal, prévoit que les personnes âgées de 60 ans et plus devant être mises à la retraite recevront un préavis d'un mois.

[*Texte*]

Mr. McDade: My point was this, that I do not recall that provision in the plan.

Mr. MacInnis: (Cape Breton-East Richmond): How in the name of heaven does this get into court as part of a certified document when all along it has been violated? It was violated from Day One. It was violated right up until February 8, 1970, and your plan went into effect April 28. In fact I can find you instances where men were placed on pre-retirement on April 26, 1969, two days before the official plan was to go into effect. And certainly on this date—we will take April 28 as the starting date of your plan—we see in the evidence placed before the Justice and Legal Affairs Committee that you did not have the required approval of Treasury Board until January 8, 1970, which meant that anybody that was pre-retired before February 8, 1970, was pre-retired illegally. And you placed documents like this in court.

You have this document here which Mr. Kent says has no statutory significance. It is mentioned 12 times in the legislations it is mentioned in your own document, it is mentioned by Mr. Pepin when he introduced the bill in the House and said that the formal agreement was signed on June 13, 1967, and tabled on June 28, and a few moments ago, Mr. Kent, you made references yourself to this that would indicate that you considered it an official document yourself.

Mr. Kent: Mr. Chairman, may I repeat what I said earlier, since Mr. MacInnis insists on saying that I have said that the document has . . . a document has no statutory significance. What I said was that an expression in that document on a matter of administrative intent had no statutory significance.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why not, if it was mentioned in the agreement?

Mr. Kent: Because it is an expression of intent on an administrative matter.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why does it refer, if there is a formal document by the Minister . . .

Mr. Kent: I made no comment on the document, Mr. Chairman. My comment was on that specific point.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why is it referred to in the legislation 12 times and why is it referred to in your over-all plan required under Section 17 of the Cape Breton Development Corporation?

Mr. Kent: Why should it not be?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right. So that is an official document, is it?

Mr. Kent: Of course, it is an official document. Who has said that it is not an official document? I said that the particular point . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No statutory significance.

Mr. Kent: I said that the particular point was dealing with a matter of administrative intent, and that particular matter is obviously not a statutory . . .

[*Interprétation*]

M. McDade: Je vous ai dit que je ne me souvenais pas de cette disposition du régime.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Au nom du ciel, comment cela a-t-il pu parvenir au tribunal comme document certifié quand cette mesure n'a jamais cessé d'être violée? A partir du premier jour. Elle a été violée jusqu'au 8 février 1970 et votre régime est entré en vigueur le 28 avril. En fait, je peux vous trouver des exemples d'hommes qui ont été mis à la retraite anticipée le 26 avril 1969, deux jours avant la mise en vigueur officiel du nouveau plan. Et sans doute, à cette date—prenons le 28 avril comme date de mise en vigueur de votre régime—nous constatons dans les témoignages déposés au Comité de la Justice et des Affaires juridiques que vous n'avez pas obtenu l'approbation du Conseil du Trésor avant le 8 janvier 1970, ce qui signifie que tous ceux qui ont été mis à la retraite avant le 8 janvier 1970, l'ont été illégalement. Et vous avez présenté de tels documents au tribunal.

Vous avez ici ce document dont M. Kent prétend qu'il n'a pas de portée statutaire. A douze reprises dans la loi, cela est mentionné dans votre propre document, cela est mentionné par M. Pepin lorsqu'il présente le bill à la Chambre et déclare que l'accord officiel a été signé le 13 juin 1967 et déposé le 28 juin; et il y a quelques instants, monsieur Kent, vous en avez parlé vous-même, ce qui semble prouver que vous considérez cela comme un document officiel.

M. Kent: Monsieur le président, puis-je répéter ce que j'ai dit plus tôt, puisque M. MacInnis insiste pour dire que j'ai dit que le document avait . . . un document n'a pas de portée statutaire. Je dis en fait qu'une partie de ce document était une mesure administrative sans portée statutaire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourquoi pas, si cela était mentionné dans l'accord?

M. Kent: Parce que c'est la manifestation d'une mesure administrative.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): S'il s'agit d'un document officiel du Ministre, pourquoi y est-il question . . .

M. Kent: Je n'ai fait aucune observation à propos du document, monsieur le président. Je n'ai parlé que de cette question précise.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourquoi cela est-il mentionné à douze reprises dans la loi et pourquoi cela est-il mentionné dans votre régime général exigé en vertu de l'article 17 de la Société de développement du Cap-Breton?

M. Kent: Pourquoi ne le serait-ce pas?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien. Il s'agit donc d'un document officiel, n'est-ce pas?

M. Kent: Évidemment, c'est un document officiel. Qui a jamais dit que ce n'était pas un document officiel? J'ai dit précisément . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Aucune portée statutaire.

M. Kent: J'ai dit que cette question précise traitait d'une mesure administrative et, de toute évidence, cette mesure n'est pas statutaire . . .

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right. Now let us have your argument about this, what I was referring to, the contract that was one of the documents.

Mr. Kent: I have no argument about it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I say it was a . . .

Mr. Kent: It is a document—a real document.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . mistaken document put in the court to fight the men, deny the men what they were entitled to. The same thing with Mr. Burchill's letter. The same thing with your special management.

Mr. Kent: I do not think one should call a collective agreement between the corporation and the union a mistaken document.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why not?

Mr. Kent: It is a document.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why not if you do not live up to it? Why should it not be a mistaken document? What are you doing, for instance, for the widow of your former industrial relations manager, the late Mr. MacDonald? Is she qualified for a pension now? Have you made amendments whereby when any former worker or any former pensioner dies there will be something by way of survival benefits?

Mr. Kent: I do not know the specific case. Certainly if it is within our power under the plan, we have.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Did you run an ad in the paper to the effect that when an employee passed away after 1968 or a pensioner passed away after 1968 there would be survival benefits for the widow?

Mr. Kent: Oh, certainly. Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Then Mrs. MacDonald is entitled to a pension.

Mr. McDade: She may just recently have applied. She would be entitled to it if he has died since April 1, 1968.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes. I will tell you when he died. He died on June 22, 1970.

Mr. Kent: In that case there is no question. The widow is entitled to a pension.

• 2145

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes, there is no question about that, but another question arises: how come notices can be sent out over his name following that period of time when the man is hospitalized on March 17, does not return to his job and he dies on 22 June? Notices still go out over his name, telling people that your pre-retirement or your forced retirement at the age of 60 shall take place in some cases five and six weeks before your own official documents make it possible.

Mr. Kent: Well, I guess there are a lot of dollar bills around with the signatures of former governors of the bank or whatever it may be on them, but that does not mean they are not legal tender.

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien. Maintenant, écoutons les arguments que vous allez nous donner à propos de ce que j'ai mentionné, ce contrat qui faisait partie des documents.

M. Kent: Je n'ai pas d'argument à présenter.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je prétends qu'il s'agissait . . .

M. Kent: C'est un document, un document véritable.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . d'un document présenté au tribunal pour refuser à des hommes ce à quoi ils avaient droit. Pareil pour la lettre de M. Burchill. Même chose pour votre gestion spéciale.

M. Kent: Je ne pense pas qu'on puisse appeler document erroné une convention collective entre la société et le syndicat.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourquoi pas?

M. Kent: C'est un document.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourquoi pas, si vous ne le respectez pas? Pourquoi ne serait-ce pas erroné? Que faites-vous, par exemple, pour la veuve de votre ancien gérant des relations industrielles, feu M. MacDonald? A-t-elle droit à une pension aujourd'hui? Avez-vous adopté des amendements qui permettent de verser certaines prestations aux survivants d'un travailleur ou d'un retraité décédé?

M. Kent: Je ne connais pas ce cas particulier. Sans doute si cela est en notre pouvoir d'après le régime, nous l'avons fait.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Avez-vous annoncé dans le journal que lorsqu'un employé ou un retraité mourait après 1968, il n'y aurait pas de prestations pour la veuve?

M. Kent: Oh, certainement, absolument.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Donc, M^me^ MacDonald a droit à une pension.

M. McDade: Elle en a peut-être fait la demande que très récemment. Elle y a droit si son mari est décédé depuis le 1^er^ avril 1968.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui. Je vais vous dire quand il est mort. Il est mort le 22 juin 1970.

M. Kent: Dans ce cas, cela ne fait pas de question. La veuve a droit à une pension.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui, cela ne fait pas de doute, mais une autre question se pose: comment peut-on envoyer des préavis après cette période lorsqu'un homme est hospitalisé le 17 mars et meurt le 22 juin sans avoir repris son travail entre-temps? Des préavis continuent à arriver à son nom précisant qu'il sera mis à la retraite anticipée à l'âge de 60 ans, cinq ou six semaines dans certains cas, avant que vos propres documents officiels ne le justifient.

M. Kent: Eh bien, il y a des quantités de billets de banque qui circulent avec les signatures d'anciens gouverneurs de la banque, ou d'autres signatures, mais cela ne signifie pas qu'ils ne soient pas bons.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. MacInnis, is there some question about whether this widow is getting a pension? Is that it?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): There is question about a hell of a lot of widows' pensions!

The Chairman: You mention one in particular; the witness said that there is a likelihood she is getting it.

I wonder if we could get a definite answer on that. You cannot provide it now but could Mr. MacInnis be given an answer to that on that particular person?

Mr. McDade: Definitely.

The Chairman: All right. Thank you. Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): She is definitely getting the pension?

Mr. Kent: Definitely an answer can be given.

The Chairman: We want to look into this case.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why does Devco use the approach that the widow is required to make application? You are required to keep records for two years in respect of your former employees. Could your administration not check over the deceased pensioners or deceased miners and make available a pension without slipping a notice in the paper that in many cases will go unnoticed? There are any number of widows around who are not collecting because the notice has not been brought to their attention.

Mr. McDade: One reason would be Mr. MacInnis, a change of address. Since the death of the husband and between that point and the time at which the corporation brought in the dependents' benefit, there were changes of address in many instances and that is the reason there was a notice in the newspaper bringing it to their attention.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Am I to take from that those who did not change their address got their pensions without application?

Mr. McDade: No, they had to apply for them.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): With the amount of money available to a widow even at the time you were using the Canada Pension Plan to subsidize, as I said this morning, a lousy $75, a standard set in 1923, you could have written off one widow I am thinking of for $51.96. So you brought about a big improvement. You would pay the widows five years and then you brought about another improvement, you say will pay them twelve years. You only go back to 1968. Have you looked at the legislation under Section 18 (1) (a) (ii)?

Mr. Kent: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What does it say?

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur MacInnis, vous vouliez savoir si cette veuve recevait une pension, n'est-ce pas?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): On peut se poser des questions à propos d'une sacrée quantité de pensions de veuve.

Le président: Vous avez parlé d'un cas particulier. Le témoin a répondu que, selon toute probabilité, elle la recevait.

Pouvez-vous nous donner une réponse précise à ce sujet. Vous ne pouvez pas le faire maintenant, mais pouvez-vous le faire plus tard à propos de ce cas particulier?

M. McDade: Absolument.

Le président: Merci. Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous êtes certain qu'elle reçoit la pension?

M. Kent: Je suis certain de pouvoir vous donner une réponse.

Le président: Nous étudierons la question.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourquoi Devco exige-t-il qu'une veue présente une demande? Vous êtes dans l'obligation de garder pendant une période de deux ans les dossiers de vos anciens employés. Vos services administratifs ne pourraient-ils relever les noms de vos travailleurs ou de vos retraités décédés et verser cette pension sans l'annoncer dans le journal, ce qui souvent passe inaperçu? Il y a des quantités de veuves qui ne touchent pas leur pension parce qu'on n'a pas attiré leur attention sur ce droit.

M. McDade: Monsieur MacInnis, il pourrait s'agir d'un changement d'adresse. Depuis la mort du mari et entre ce moment et le moment où la Société a introduit les prestations aux personnes à charge, dans de nombreux cas, il y a eu des changements d'adresse et c'est la raison pourquoi on a décidé d'attirer l'attention des survivants sur cette disposition en publiant un avis dans les journaux.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Dois-je en déduire que ceux qui n'ont pas changé d'adresse reçoivent leur pension sans en faire la demande?

M. McDade: Non, ils doivent présenter une demande.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Étant donné les sommes versées à une veuve, même à l'époque où vous vous serviez du Régime des pensions du Canada pour subventionner, comme je l'ai dit ce matin, un malheureux $75, une somme qui date de 1923, vous auriez pu vous débarrasser d'une veuve à laquelle je pense pour $51.96. Vous avez donc apporté une magnifique amélioration. Vous payiez les veuves pendant cinq ans et, vous avez apporté une autre amélioration, vous avez décidé de les payer pendant douze ans. Vous ne remontez qu'à 1968. Avez-vous étudié ce qui est prévu par la loi en vertu de l'article 18(i)(a)(ii)?

M. Kent: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Que peut-on y lire?

[*Text*]

Mr. Kent: Well, let us read it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well, you do not have to read it; I will quote it for you:

"Pension arrangements for dependents of former coal-miners". Former—and that legislation was passed in 1967. What right had you to cut it off in 1968?

Mr. Kent:

> pension arrangements for the benefit of persons, and dependents of persons, formerly employed by the companies if such persons were, prior to the acquisiton of property . . . by the Corporation pursuant to Section 9, in receipt of a periodic payment from the companies or Her Majesty in right of Nova Scotia in recognition of their former employment in connection with such works and undertakings;

That is Section 18 (1) (a) (ii). Section 18 (1) (a) (i), of course is:

> pension arrangements for the benefit of persons, and dependents of persons, employed by the Corporation . . .

which came into existence in 1968.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Which came into existence when?

Mr. Kent: In 1968.

• 2150

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No, sir. It came into existence when you signed your last contract with Devco because if you look at the contract it is signed in 1969. The so-called non-contributory pension plan was being wiped out; it was being phased out and as of 1976—you can look it up—the corporation would have no pension obligations whatsoever to its employees, and they would collect pensions from the Canada Pension Plan only. This is why I say another document has gone into court that could not in any way, shape or form be certified as a pension plan. I asked the question this morning: is it registered under the Canadian Labour Standards Code pension branch?

Mr. Kent: The pension arrangements now existing in the corporation have no connection, as I think you are aware, with the Canada Pension Plan at all.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Not now . . .

Mr. Kent: That is right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . but in the 1969 contract it is right there for you to read, on page 27 of this contract. The pension plan was to be phased out over a period of years and as of 1976 when it reached its full 10 years the corporation would have no pension obligations to its employees. If you want an exact quote:

> During the 10-year period to maturity of the Canada Pension Plan, 1966 to 1976, the corporation will phase out its pension plan so that after January 1, 1976 all employees retiring at the age of 65 will receive a pension from the Canada Pension Plan only.

[*Interpretation*]

M. Kent: Eh bien, lisons-le.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Eh bien vous n'avez pas besoin de le lire; je vais vous le citer:

«Dispositions sur les pensions des personnes à charge d'anciens mineurs». Anciens,—et cette loi a été adoptée en 1967. Quel droit aviez-vous de la supprimer en 1968?

M. Kent:

> Dispositions sur les pensions des personnes à charge de personnes que les compagnies ont antérieurement employées . . . si de telles personnes recevaient avant l'acquisition des biens par la Société, en conformité de l'article 9, un paiement périodique des compagnies ou de Sa Majesté du chef de la Nouvelle-Écosse, en considération de leur ancien emploi à ces travaux et entreprises;

Cela figure à l'article 18(1)(a)ii). Évidemment, l'article 18(1)(a)(i), traite des:

> régimes de retraite pour les personnes que la Compagnie emploie . . . ainsi que pour ceux qui sont à la charge de ces personnes . . .

qui est entré en vigeur en 1968.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Qui est entré en vigueur quand?

M. Kent: En 1968.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non, monsieur. Cela est entré en vigueur lorsque vous avez signé votre dernier contrat avec Devco parce que si vous regardez ce contrat, il date de 1969. Le soi-disant régime de pension sans contribution a été éliminé; il a été éliminé progressivement, et à partir de 1976,—vous pouvez vérifier, la Société n'aura plus aucune responsabilité de pension envers ces employés qui ne recevront plus alors que la pension du Régime des pensions du Canada. Voilà pourquoi je dis qu'un autre document présenté en cour ne pourrait en aucune façon être reconnu comme un régime de pension. J'ai posé cette question ce matin: ce document est-il enregistré sous la Direction des pensions de retraite en vertu des normes de travail?

M. Kent: Le régime de pension qui existe à l'heure actuelle dans cette corporation n'a aucun rapport comme vous le savez, je crois, avec le Régime des pensions du Canada.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pas maintenant, . . .

M. Kent: C'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . néanmoins c'est autre chose si l'on étudie le contrat de 1969 que vous avez en main, notamment à la page 27. Ce régime de pension devait être abandonné graduellement au cours d'un certain nombre d'années et en 1976 lorsque l'on aurait atteint une période de 10 ans, la Corporation n'aurait aucune obligation de fournir des pensions à ses employés. Voici une citation exacte:

> Au cours de la période de 10 ans lorsque le Régime des pensions du Canada sera en pleine maturité, c'est-à-dire de 1966 à 1976, la Corporation abandonnera graduellement son régime de pension, de sorte qu'après le 1er janvier 1976, tous les employés qui prendront leur retraite à l'âge de 65 ans recevront une pension uniquement du Régime des pensions du Canada.

[*Texte*]

This, Mr. Kent, is not a pension plan.

Mr. Kent: Mr. MacInnis, call it what you will. As you were here this morning . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And it was not produced in court.

Mr. Kent: You were here this morning when I expressed my views on the nature of pension arrangements and why I considered it so important to change the pension arrangements, and they have been changed.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh, they have been changed—$4 a month per year, up to a maximum of 20 years. So the standard set in 1923 for $75 has been improved to $80.

Mr. Kent: The matter we were talking about was their relation to the Canada Pension Plan, and that has been changed completely.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I know that has been changed. That was changed by Mr. Jamieson when he met the miners up here, and not the union, the miners, the former miners.

Mr. Kent: There was, as you are aware, a collective agreement, which was made public in January, 1973, I think . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In 1972.

Mr. Kent: No, January 1973—a collective agreement between the corporation and the union providing for the complete separation of the pension plan from the Canada Pension Plan. That collective agreement . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): So you are a real hero. You take something from them you are not entitled to it and then you give it back and you are a big hero.

Let us look at document 21 . . .

Mr. Kent: I have not taken anything from anybody . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You took credit, Mr. Kent, and I have circulated around here a contradiction that the *Cape Breton Post* had to print. They did not have to print it, but they did; they printed it two weeks after you took credit for something that Don Jamieson did over in his own office. The members have the apology that was printed by the *Cape Breton Post* by way of an editorial. I have had this circulated among you. You were down home taking credit for giving back the Canada Pension Plan to the men when it was Don Jamieson who did it in his office. When he heard what was going on he was pretty forceful and he came down with a very favourable decision right there in the presence of the men.

Mr. Kent: Mr. MacInnis, the fact is that the collective agreement between the corporation and the union on this matter was made public in more or less the first few days of January—I have forgotten the exact day—within the first week of January in 1973, that agreement having been negotiated on the basis of authority that we have previously received from Treasury Board.

[*Interprétation*]

Ce n'est donc pas, monsieur Kent, un régime de pension.

M. Kent: Donnez-lui le nom que vous voulez, monsieur MacInnis. Comme vous étiez ici ce matin . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et ce document n'a pas été produit en cour.

M. Kent: Vous étiez ici ce matin lorsque j'ai exprimé mon point de vue sur la nature du régime de pension et pourquoi à mon avis, il était important de le changer et c'est ce qui a été fait.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh je vois, le régime a été changé,—$4 par mois par année, jusqu'à un maximum de 20 ans. Donc la norme établie en 1923 au chiffre de $75 a été augmentée pour obtenir ce chiffre de $80.

M. Kent: Ce dont nous parlons maintenant, c'est le rapport qui existe entre ce régime de pension et celui du Régime de pension du Canada et cela a été complètement changé.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je sais que cela a été changé. Cela a été fait par M. Jamieson quand il a rencontré les mineurs à cet endroit et ce n'est pas le syndicat qu'il a rencontré, mais les mineurs eux-mêmes.

M. Kent: Comme vous le savez, on a conclu une entente . . . une convention collective qui a été rendue publique en janvier 1973, je crois . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): En 1972.

M. Kent: Non c'est en janvier 1973 qu'une convention collective a été conclue entre la Corporation et le syndicat, qui accordait une distinction complète en ce régime de pension par rapport au Régime de pension du Canada. Cette convention collective . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous êtes donc un vrai héro. Vous leur retirez certaines choses auxquelles vous n'avez pas droit et vous leur rendez ce qui permet de faire figure de héro national.

Jetons un coup d'œil sur le document 21 . . .

M. Kent: Je n'ai pas pris quoi que ce soit de qui que ce soit . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous vous êtes attribué cette victoire, monsieur Kent, et j'ai fait circuler ici une riposte que le journal *Cape Breton Post* a dû imprimer. Ils n'auraient pas voulu le faire, mais ils l'ont fait; cela a été imprimé deux semaines après que vous vous arrogiez l'honneur d'avoir accompli quelque chose qui au contraire avait été fait par Don Jamieson dans son propre bureau. Les députés ont en main les excuses pour ce faire qui ont été imprimées dans le journal *Cape Breton Post* sous forme d'éditorial. Je l'ai fait circuler parmi vous. Vous étiez chez vous tout fier d'avoir remis à ces hommes le Régime de pension du Canada, lorsque c'est Don Jamieson qui l'a fait lui-même dans son bureau. Lorsque nous avons constaté ce qui se passait, il a pris une attitude ferme et a rendu une décision très favorable à cet endroit en la présence de ces hommes.

M. Kent: Monsieur MacInnis, le fait est que la convention collective conclue entre la Corporation et le syndicat à cet égard a été rendue publique autour des premiers jours de janvier, . . . j'ai oublié la date exacte, eh bien au cours de la première semaine de janvier 1973, que cette entente a été négociée selon l'autorité que nous avions reçue auparavant du Conseil du Trésor.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words, it is in answer to Section 18(1)(a) of the legislation.

Mr. Kent: I do not think I understand the significance of that comment. I was just referring to when the collective agreement was made.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Section 18(1)(a) of the legislation requires pension arrangements for all employees, and the $4 per month per year up to a maximum of 20 years was in answer to Section 18(1)(a) of the legislation. Is that not right?

Mr. Kent: That is only part of the answer. We also have it for those individuals and unionized groups who wish to contribute to a pension plan. The alternative . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh, yes, you have, you have. You have it, and when did it come into effect?

Mr. Kent: April 1.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): This year?

Mr. Kent: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): And the notices went around to the men on April 8.

An hon. Member: I will remember it.

• 2155

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): So, a week after you have put a plan into effect, the men are notified. Have they accepted, and what have they accepted? What have the arrangements been with the railway unions? Where do you stand with the railway unions at present? They come under Section 18(a)(1).

Mr. McDade: Yes, the railway unions have available to them the non-contributory pension plan and they also have had their own 3 per cent contributory plan.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You know what happened to that when they were forced into retirement—I say forced into retirement because Chief Justice Jackett of the Federal Court of Canada came down with the ruling that the Cabinet acted beyond its jurisdiction in giving deputy ministers any such authority, so if they could not give it to the deputy ministers there is no way they could give it to the Cape Breton Development Corporation. When you put men on the street at the age of 60, you are flying in the face of a judgment passed down by the Chief Justice of the Federal Court of Canada. You are not only flying in the face of it, you have violated your own agreement with these men.

Mr. McDade: Yes, but I would like to set the record straight, Mr. MacInnis; that happened before we were there.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh, yes, everything happened before somebody came.

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Autrement dit, cela est une réponse à l'article 18(1)(a) de la loi.

M. Kent: Je ne crois pas comprendre la signification de ce commentaire. Je référais simplement à la convention collective qui a été conclue.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): L'article 18(1)(a) de la loi exige qu'il y ait un régime de retraite pour tous les employés et ce $4 accordé par mois à chaque année jusqu'à un maximum de 20 ans l'a été accordé en réponse à l'article 18 (1)(a) de la loi. N'est-ce pas exact?

M. Kent: Cela n'est qu'une partie de la réponse. Nous prévoyons aussi les personnes et les syndicats qui désirent contribuer à un régime de pensions. L'alternative . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh oui, en effet, vous l'avez. Quand cela a-t-il été en vigueur?

M. Kent: Le 1er avril.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): De cette année?

M. Kent: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Et les préavis ont été envoyés aux hommes le 8 avril.

Une voix: Je m'en souviendrai.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous donnez donc un avis à ces hommes une semaine après que ce régime ait été en vigueur. L'ont-ils accepté et qu'est-ce qu'ils ont accepté exactement? Quelle entente avez-vous conclue avec les syndicats des chemins de fer? Où en êtes-vous à l'heure actuelle avec les syndicats des chemins de fer? Ils relèvent de l'article 18(1)*a*).

M. McDade: Oui, les syndicats des chemins de fer peuvent bénéficier d'un régime de pensions sans y contribuer et ils ont aussi leur propre régime de pension où ils doivent contribuer à 3 p. 100.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous savez ce qui est survenu lorsque l'on les a forcés à prendre leur retraite. Je dis qu'on les a forcés à prendre leur retraite, car le juge en chef Jackett de la Cour fédérale du Canada a décidé que le Cabinet avait agi au-delà de sa juridiction en accordant aux sous-ministres une telle autorité et par conséquent si ces sous-ministres n'avaient pas l'autorité nécessaire ils ne pouvaient en aucun moyen l'accorder à la Société du développement du Cap-Breton. Lorsque l'on congédie des gens qui ont atteint l'âge de 60 ans, vous méprisez alors un jugement rendu par le juge en chef de la Cour fédérale du Canada. Non seulement vous le méprisez mais vous avez violé votre propre entente avec ces hommes.

M. McDade: Oui, mais j'aimerais que les choses soient claires, monsieur MacInnis; cela s'est passé avant que nous soyons là.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh, c'est toujours comme ça, les choses surviennent avant que quelqu'un y soit.

[*Texte*]

Mr. McDade: No, but that is true.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): This has been going on since 1967 and even now you come up with contradictions.

Mr. Kent: What has been going on since 1967? What contradiction?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You claim that the noncontributory pension plan that has been in effect up until you signed the agreement with the UNW never was a pension. Maybe Mr. Bardswich can go back far enough in the history of Sydney Mines to recall when the mine went into liquidation and pensions were denied to people.

Mr. Kent: This was before Devco.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh, this was before Devco . . .

Mr. Kent: Right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . but nevertheless this is why I emphasize that it was never a pension, it was a gratuity. In support of that I can quote Mr. Pepin's answer to Mr. Lewis at the time the legislation was being introduced. Mr. Pepin, the responsible Minister, said it was a gratuity.

If we want to go on further we can talk about the wonderful things you are doing by advance, the amount of money made available last year to the men on pre-retirement. Look back on what Mr. Marchand had to say years ago; he said that $3,000 is no fortune and it could be discussed.

Now, you have given them an extra $50 but you have not even caught up to the losses and the rise in the cost of living by giving them the $50. Mr. Marchand made that statement back in the House in 1969. I could come up with his exact quote here in a moment.

Mr. Kent: The adjustment that was made in May of last year was, of course, an adjustment to the cost of living up to that point. The adjustment that has just been made this month is a full adjustment for the cost of living . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You are talking now about the fact that your pensions are tied to the cost of living. Fine, all right. This is the case right across the country, but I am talking about what Mr. Marchand said back in the House of Commons when the question was raised about that $3,000. They calimed then that they had paid $31 million in the year 1966 for subventions. The claim was made for anywhere from $4,000 to $7,000 for every miner in Cape Breton if they closed out the mines. So they get $3,000. If you want Mr. Pepin's remark, it is on June 20, 1967, at page 1956, and he says it is a gratuity.

We have some other very interesting remarks about Mr. Fullerton—no restrictions on outside earnings. When the question was put to him the second time he said the same thing. When I argued that you could not properly use the UIC funds—Oh—we can use the UIC funds, it is public moneys; it is public funds. This was the argument put forward then by the Devco people and since denied by yourself, Mr. Kent, and denied by the officials of the UIC.

[*Interprétation*]

M. McDade: Non, cela n'est pas vrai.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cela se passe depuis 1967 et même maintenant vous nous servez des contradictions.

M. Kent: Qu'est-ce qui se passait en 1967 ou depuis ce temps-là? De quelles contradictions parlez-vous?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous prétendez que le régime de pension sans cotisations des employés qui a été en vigueur jusqu'à ce que vous signiez une entente avec le syndicat n'a jamais été une pension de retraire. Il se peut que M. Bardswich puisse se souvenir assez loin en arrière pour se rappeler que lorsque les mines Sydney ont été liquidées on a donné le droit à ces gens d'obtenir des pensions.

M. Kent: Cela s'est passé avant l'établissement de Devco.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh cela s'est passé avant l'établissement de Devco . . .

M. Kent: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): . . . mais néanmoins voilà pourquoi je tiens à vous faire remarquer qu'il s'agissait là non d'une pension mais d'une gratuité. Je peux citer à l'appui la réponse de M. Pepin à la question posée par M. Lewis au moment où cette loi a été présentée au Parlement. M. Pepin le ministre responsable a déclaré qu'il s'agissait là d'une gratuité.

Si on veut aller un peu plus loin on pourrait parler des choses merveilleuses que vous faites comme lorsque l'année dernière vous avez avancé un certain montant d'argent aux hommes qui prenaient une retraite anticipée. Remarquez ce que M. Marchand a déclaré il y a bon nombre d'années; il a dit qu'une somme de $3,000 n'était pas très élevée et qu'on pourrait en discuter.

Maintenant vous leur donnez $50 de plus mais vous n'avez pas réussi encore à couvrir les pertes et la hausse du coût de la vie en leur donnant ce $50. M. Marchand a fait cette déclaration à la Chambre en 1969. Je pourrais vous donner la citation exacte dans quelques instants.

M. Kent: L'ajustement qui a été fait en mai de l'année dernière était naturellement un ajustement à l'indice du coût de la vie à ce moment-là. L'ajustement qui a été fait ce mois-ci est un plein ajustement pour le coût de la vie . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous parlez maintenant du fait que vos pensions sont indexées par rapport au coût de la vie. Bon cela est très bien. Cela se fait d'un bout à l'autre du pays. Mais moi je veux parler de la déclaration de M. Marchand à la Chambre lorsqu'on lui a posé une question au sujet de ces $3,000. On a prétendu à cette époque que les sociétés avaient versé 31 millions de dollars durant 1966 sous forme de subventions. On avait prétendu qu'on accorderait de $4,000 à $7,000 à tout mineur du Cap-Breton si les mines cessaient leur exploitation. Ils obtiennent alors $3,000 seulement. Si vous le désirez cette déclaration de M. Pepin se trouve à la page 1956 du compte rendu du 20 juin 1967 où il déclare qu'il s'agit là d'une gratuité.

Nous avons certaines autres remarques très intéressantes au sujet de M. Fullerton—aucune restriction n'a été imposée sur les gains venant de l'extérieur. Lorsqu'on lui a posé la question une deuxième fois, il a déclaré la même chose. Lorsque je prétends que vous n'utilisez pas de façon appropriée les fonds de la caisse de l'assurance-chômage—quand je suis certain que nous pouvons utiliser ces fonds car il s'agit de deniers publics. Cet argument a été mis de

[*Text*]

You made a statement in Sydney to a meeting where every union involved with the Cape Breton Development Corporation was present, including members of the UNW. And your statement at that time was, and I quote:

> Gentlemen, I recognize the pre-retirement leave plan is wrong and I intend to do something about it.

• 2200

I admit you have done something about it through the efforts of Mr. Marchand and Mr. Jamieson but you have yet to come close to providing what the legislation made available in 1967. And again I repeat, gentlemen, it is on the records in the office of Mr. Jamieson and Mr. Marchand. I only seek from the Cape Breton Development Corporation that which was voted for the men by way of legislation passed in the House of Commons on June 27, 1967. And nowhere have you come near that responsibility.

And we will go back to the question of the widows. By what right, having read Section 18(a)(2) of that legislation, have you got to deny a widow whose husband may have been on pension, say in 1965 or 1966, who passed away? What right do you have to deny her a pension?

Mr. Kent: I do not follow the question; I am sorry.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Read the legislation, Section 18(a)(2).

Mr. Kent: I read the legislation . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right

Mr. Kent: . . . a little while ago.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Where in that legislation do they put a restriction? Does it not say the dependants of former miners who were in receipt of a pension at the time they died?

Mr. Kent: It says "pension . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pension arrangements.

Mr. Kent: It says:

> Pension arrangements for the benefit of persons and dependants of persons formerly employed by the companies if such persons were, prior to the acquisition of property by the corporation pursuant to Section 9, in receipt of a periodic payment from the companies of Her Majesty in right of Nova Scotia in recognition of their former employment in connection with such works and undertakings.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right. I have a neighbour, a widow; her husband was on pension when he died. I cannot quote the year he died but he died before the Devco organization came into effect. Under Section 18(a)(2) is she not entitled to a pension?

[*Interpretation*]

l'avant à cette époque par les autorités de Devco et depuis vous l'avez nié, monsieur Kent, ainsi que les autorités de la Commission d'assurance-chômage.

Vous avez fait une déclaration à Sydney lors d'une réunion où chaque syndicat impliqué dans la Société de développement du Cap-Breton était présent y compris les membres de la UNW. Et votre déclaration en ce moment-là a été la suivante et je cite:

> Messieurs, je reconnais que le régime de retraite anticipée actuel est erronné et j'ai l'intention d'y remédier.

J'admets que vous avez pris certaines mesures correctrices grâce aux efforts de messieurs Marchand et Jamieson mais vous n'avez pas encore fourni ce que la loi prévoyait en 1967. Une fois de plus je le répète messieurs, cela figure dans les dossiers de messieurs Jamieson et Marchand. Je cherche simplement à obtenir de la corporation du développement du Cap-Breton ce qui a été accordé aux hommes sous forme de loi adoptée à la Chambre des communes le 27 juin 1967. Vous n'avez en aucune façon assumé cette responsabilité.

Revenons-en à la question des veuves. De quel droit compte tenu de l'Article 18(2)(a) de la Loi avez-vous daigné le droit à une pension pour une veuve dont dont le mari a pu être à la retraite en 1965 ou 1967 et qui depuis est décédé? De quel droit vous garantissez-vous pour donner une pension à cette veuve?

M. Kent: Je regrette mais je ne comprends pas votre question.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Lisez donc la Loi à l'Article 18(2)(a).

M. Kent: J'ai lu cette loi . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien.

M. Kent: . . . et il y a quelque temps.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A quel endroit dans le libellé de ce droit a-t-on-inscrit une restriction? Ne prévoit-on pas le cas des personnes à charge des anciens mineurs qui recevaient une pension au moment où ils sont décédés?

M. Kent: On y lit «pension» . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Les dispositions sur la pension.

M. Kent: On y lit ce qui suit:

> De régime de retraite pour les personnes ainsi que pour ceux qui sont à la charge de ces personnes antérieurement à l'emploi de cette société, si de telles personnes recevaient, avant l'acquisition des biens par la Société en conformité de l'Article 9, un paiement périodique des compagnies ou de sa majesté du chef de la Nouvelle-Écosse, en considération de leur ancien emploi à ces travaux et entreprises.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Très bien. Prenons l'exemple d'une de mes voisines une veuve dont le mari était à la retraite lorsqu'il est décédé. Je ne peux pas citer l'année exacte ou de son décès mais il est mort avant que la société Devco ait été en exploitation. En vertu de l'Article 18(2)(a) n'a-t-il pas droit à une pension?

[*Texte*]

Mr. Kent: I do not know enough about the individual case obviously to answer that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Try to apply it to any case, anybody, any widow living today whose husband was on pension in 1965 when he passed away. Is she not entitled to a pension under Section 18(a)(2)?

Mr. Kent: I do not think one can answer thatttt

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Like hell you cannot. You can look at the legislation.

Mr. Kent: . . . on the spur of the moment. Are they people who were receiving pensions?

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes, worked with the coal company, went on pension, died and the widows are being denied by your 1968 restriction. And you have no right under that pension legislation to put a restriction on the time. Where in that legislation do you find the right to place a restriction on a widow of a former coal miner who passed away while he was on pension?

Mr. Kent: The principle of the legislation clearly was that in spite of the fact that with the disappearance of the companies there were in fact no pension arrangements thereby continuing for the pensioners or for employees who had earned a pension entitlement by former service, the Cape Breton Development Corporation would nevertheless set up pension arrangements for those people who would have had continuing pensions if there had not been the change of ownership.

To the best of my knowledge, that was always the intent of the arrangements made by the Corporation. If there are any individual cases where that is not being done, then I am sure Mr. McDade and I would be delighted too look into them.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Are you telling me now what I can go to my neighbour now and say, "I know your husband passed away about 1960; you are entitled to a pension from the Cape Breton Development Corporation?"

Mr. Kent: I do not think you would surely do that but if there is a possibility that she would qualify, we would certainly be delighted to look into it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Look into it. What do you mean?

Mr. Kent: I cannot say more than that on the . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You cannot say she is entitled to it.

Mr. Kent: No, of course, I cannot say it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why can you not say it?

• 2205

Mr. Kent: Because that would be an irresponsible thing to do.

[*Interprétation*]

M. Kent: Je ne connais pas assez bien le cas en particulier pour vous donner une réponse exacte.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Essayer d'appliquer cette loi à quelques cas que ce soit à quelque veuve qui vit à l'heure actuelle et dont le mari retirait une pension de retraite en 1965 lorsqu'il est décédé. N'a-t-elle pas droit à une pension en vertu de l'Article 18(2)(a)?

M. Kent: Je ne crois pas que l'on puisse répondre à cela . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mais voyons bien sûr que vous le pouvez, vous pouvez interpréter la loi.

M. Kent: . . . à brûle pour point. Y a-t-il des personnes qui recevaient de telles pensions?

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui, il y a certaines personnes qui étaient à l'emploi de cette société d'extraction de charbon qui ont pris leur retraite qui sont décédées en vertu des restrictions de 1968 leurs veuves n'ont pas droit à une pension. Vous-même n'avez aucun droit en vertu de la loi sur les pensions d'établir une restriction de temps. A quel endroit dans cette loi estimez-vous avoir le droit d'imposer des restrictions sur la pension d'une veuve d'un ancien mineur de charbon qui est décédé alors qu'il était à la retraite?

M. Kent: Selon la loi il est clair en dépit du fait que ces sociétés étant disparues aucune disposition pour un régime de pension n'avait été conclu selon lesquels les retraités bénéficiaient toujours d'une pension et les employés qui étaient admissibles à une pension à cause de leur service antérieur, la corporation de développement du Cap-Breton a néanmoins établi un régime de pension pour ceux qui auraient pu retirer ces pensions s'il n'y avait pas eu de changement de propriétaire.

En autant que je sache, cela a toujours été l'intention de la corporation. S'il y a quelques cas individuels ou cela n'a pas été fait je serais heureux monsieur McDade d'y jeter un coup d'œil.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Est-ce que vous me dites que je peux maintenant aller voir ma voisine et lui dire: «Je sais que votre mari est décédé à peu près en 1960; vous avez droit à une pension de la Corporation de développement du Cap-Breton?»

M. Kent: Je ne crois pas que vous agiriez ainsi mais s'il y a possibilité que cette personne soit admissible à une pension je serai certainement heureux de m'y intéresser.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Vous y intéresser que voulez-vous dire par là?

M. Kent: Je ne peux en dire davantage au sujet de . . .

M. MacInnis (Cap Breton-East Richmond): Vous ne pouvez déclarer qu'elle est admissible à cette pension.

M. Kent: Non, il va sans dire que je ne peux le dire.

M. MacInnis (Cap Breton-East Richmond): Pourquoi ne pouvez-vous pas le dire?

M. Kent: Car cela serait une façon irresponsable d'agir.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why would it be, it is written in the legislation?

Mr. Kent: The interpretation of legislation is not that simple a matter.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): All right then, you made available to the widows only last year a five-year pension did you not, and then you moved ahead to 12 did you not, and you went back to 1968. Why did you not go back to 1967 when the legislation was passed?

Mr. Kent: Because the Cape Breton Development Corporation . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Accepted the responsibilites and obligations of Dosco when they took over.

Mr. Kent: The phrase used in the paragraph that we have quoted a number of times relates to the acquisition of property by the corporation which was March 31 or April 1, one or the other, in 1968.

The Chairman: Mr. MacInnis, can you give us the names, I do not mean at this moment, but get the names of the widows of former employees who are not receiving pensions? I would like that to go to Devco and have the Committee get an answer back.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Cape Breton Development Corporation is running and ad in the paper and a lot of people are misunderstanding and a lot of people are missing it and a lot of people around are entitled to it. What I want to find out is where does Mr. Kent get the right to put a restriction on that when it says "former employees and their dependants who were in receipt of a pension at the time they died."

Mr. Kent: We have just introduced an improvement in the widows' pension.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Back to 1968.

Mr. Kent: That is right.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The legislation was passed in 1967. Why did you not go back to 1967?

Mr. Kent: The phrase in the legislation relates to the date of the acquisiton of the property by our corporation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No, it does not.

Mr. Kent: Yes, it does. Prior to the acquisition of property by the corporation.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Read Section 18 (a) (ii) of the legislation.

Mr. Kent: I read it a few minutes ago.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Well read it over and over and over again, because you have to catch up to it, Mr. Kent. You have to realize what legislation you are working with and how to work with it. I am getting fed up with having Devco officials come before committees and not know the answers to simple questions. Where in that legislation does it give you the right to put a restriction of Section 18 (a) (i) or (a) (ii)? Where is the restriction?

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourquoi en serait-il ainsi puisque cela est prévu dans la loi?

M. Kent: L'interprétation d'une loi n'est pas une chose facile.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Bon, très bien, vous avez accordé aux veuves l'année dernière seulement une pension de cinq ans, n'est-ce pas, puis vous avez maintenant accordé une pension de douze ans et vous en êtes revenus à l'année 1968. Pourquoi n'avez-vous pas tenu compte de 1967 l'année où la loi a été adoptée?

M. Kent: Parce que la Corporation de développement du Cap Breton . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Parce que cette société a accepté les responsabilités et les obligations de Dosco lorsqu'elle a pris l'affaire en main.

M. Kent: La phrase utilisée dans le paragraphe que nous avons cité à plusieurs reprises se rapporte à l'acquisition de propriétés par la Corporation en date du 31 mars ou du 1er avril, l'un ou l'autre de l'année 1968.

Le président: Monsieur MacInnis, pouvez-vous nous donner des noms, je ne dis pas en ce moment, mais pouvez-vous obtenir les noms de ces veuves d'anciens employés qui ne reçoivent pas de pension? J'aimerais m'adresser à Devco pour qu'ils donnent une réponse aux membres du Comité à cet égard.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): La Corporation de développement du Cap-Breton a une annonce dans le journal et bon nombre de personnes ne l'ont pas encore vue bien qu'il y ait un grand nombre de personnes qui sont admissibles à cette pension. Ce que j'aimerais savoir c'est où M. Kent prend-t-il le droit d'imposer une restriction à cet égard lorsqu'il déclare: «anciens employés et leurs personnes à charge qui recevaient une pension au moment où ils sont décédés.»

M. Kent: Nous venons tout juste d'améliorer la pension des veuves.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pour que ça remonte à 1968.

M. Kent: C'est exact.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): La loi a été adoptée en 1967. Pourquoi ne vous en tenez-vous pas à 1967?

M. Kent: La disposition de la loi se rapporte à la date d'acquisition de la propriété par notre corporation.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non, il n'en est rien.

M. Kent: Si, il en est ainsi. Avant l'acquisition de propriété par la corporation.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Relisez l'article 18 (a) (ii) de la loi.

M. Kent: Je l'ai lu il y a quelques minutes.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Eh bien, relisez-le une fois de plus car il faut vous en tenir à ce texte, monsieur Kent. Il vous faut réaliser de quelle loi vous vous autorisez et comment la mettre en vigueur. Je suis las d'entendre les autorités de Devco qui comparaissent devant des comités et ne donnent pas de réponse à de simples questions. A quel endroit dans cette loi, avez-vous le droit d'imposer une restriction en vertu de l'article 18 (a) (i) ou (a) (ii)? Où donc est cette restriction?

[*Texte*]

Mr. Kent: The restriction in there.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): There is none. I do not expect you to find it, there is not any there.

The Chairman: Mr. MacInnis, Ithink Mr. Muir has a couple of questions he wants to ask. We are getting close to the time of adjournment and you have gone slightly over your time.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Muir.

Mr. Muir: Just a few brief questions. Mr. Kent, you are well aware of the problem we have had recently in the City of Sydney with regard to General Instruments Corporation, where they had a layoff of about 600 employees. Now they have announced that they are going to close out which will mean another 400 employees will be laid off, mostly female workers, but there are some male workers there. Have you or any of your officials given any thought to investigating the situation? No, I do not think really you should do the job of the provincial government of Nova Scotia and the federal government of Canada all by yourself, but I have not been able to get too far with either government. Have you or any of your officials given consideration to the possibility—again I refer to what Mr. LeBlanc said instant overnight plants sometimes are the worse thing you can ever get in and we found that. That was there for what, six yars or something and then they decided, whether true or not, that because of the lack of automobile sales, there was a lack of demand for tuners for automobiles. I did speak with the president down in Chickopee, Massachusetts and so on and talked about diversification and a number of things. He then gave the same answer to the representative from Mr. Gillespie's department and IEL in Halifax. After that long rambling statement, I would rather not finish up with a short question. Have you or your officials given any thought to what might possibly be done to do something with that plant or to induce some worthwhile industry into the area probably to take over the plant?

• 2210

Mr. Kent: Oh, yes, indeed. We have done more than give it thought. Just on Tuesday we had discussions with the president of one company which we had found might use that sort of factory space and which we have some hopes of interesting in establishing operation in Cape Breton. Discussions with that company were under way in Sydney on Tuesday. The provincial agency, Industrial Estates, which owns the factory, is looking hard at possibilities and doing so in consultation with us. There are a number of possibilities that we are exploring. I am afraid it is not a very good factory for most purposes. It is very low and so on. But most certainly we are more than giving it consideration. We are looking actively for and are at the stage already of negotiation with some companies as to the possibilities.

Mr. Muir: Thank you.

Mr. Chairman, I am going to jump all over the lot here with some tail-end questions.

[*Interprétation*]

M. Kent: Cette restriction existe.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il n'y en a pas, je ne m'attends pas à en trouver puisqu'il n'y en a pas.

Le président: Monsieur MacInnis, je crois que M. Muir a quelques questions à poser. Nous nous approchons du moment de l'ajournement et vous avez écoulé votre temps de parole.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oui, monsieur le président.

Le président: Monsieur Muir.

M. Muir: Simplement quelques brèves questions. Monsieur Kent, vous connaissez sans doute le problème qui s'est posé récemment dans la ville de Sydney pour ce qui est de la société General Instruments Corporation qui a congédié environ 600 employés. Ils viennent d'annoncer maintenant qu'ils devront fermer leurs portes, ce qui voudra dire la mise à pied de 400 employés de plus, la plupart étant des femmes quoiqu'il y ait des hommes aussi à cet endroit. Vos fonctionnaires et vous-même avez-vous songé à faire enquête sur cette situation? Non, je crois que vous ne devriez pas réellement faire le travail du gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse et du gouvernement fédéral canadien par vous-même mais je n'ai pas pu obtenir quoi que ce soit de l'un ou l'autre de ces gouvernements. Vos fonctionnaires ou vous-même avez-vous étudié la possibilité—une fois de plus je me réfère à ce que M. LeBlanc a déclaré—nous avons constaté que la construction rapide d'usines est parfois la chose la plus mauvaise que l'on puisse obtenir. L'usine dont nous parlons a été exploitée pour six ans ou à peu près puis on a décidé à tort ou à raison qu'en raison de la baisse des ventes d'automobiles qu'il y avait une pénurie de la demande de mécaniciens d'automobile. J'ai causé avec le président à Chickopec, au Massachusetts, et nous avons parlé de diversification d'emplois et d'un certain nombre de choses. Il a alors donné la même réponse au représentant du ministère de M. Gillespie et à celui de la société IEL à Halifax. Après une longue réponse alambiquée j'aimerais mieux ne pas terminer en vous posant une brève question. Vos fonctionnaires et vous ont-ils étudié la possibilité de ce qu'on pourrait faire avec cette usine ou à essayer d'encourager une industrie valable de la région de devenir propriétaire de cette usine?

M. Kent: Oui, vraiment. Nous avons fait plus qu'y penser. Nous avons eu mardi des discussions avec le président d'une société qui pourrait utiliser ce genre d'espace et que nous espérons intéresser à une exploitation de ce genre au cap Breton. Nous en avons parlé avec cette société mardi à Sydney. L'agence provinciale, *Industrial Estates*, à qui appartient l'usine, étudie soigneusement les possibilités de le faire de concert avec nous. Il faut explorer plusieurs perspectives. J'ai bien peur que cette usine ne soit pas très propice pour la plupart des objectifs. La situation est à son plus bas niveau par exemple. Mais nous y accordons certainement notre attention. Nous cherchons activement et nous sommes en train de négocier avec certaines sociétés quant aux possibilités qui existent.

M. Muir: Je vous remercie.

Monsieur le président, j'aimerais maintenant mettre tout ça de côté et poser des questions d'un autre ordre.

[*Text*]

I was wondering, Mr. Kent, if any efforts are being made by the corporation to try to recoup some of the moneys that were possibly lost through misadventure before your time with regard to plants that were brought into the area with great enthusiasm and got out with a bit of money.

Mr. Kent: I believe that all possible recovery efforts were made. Yes, we certainly in all cases got the buildings turned them to other use. The one in Point Edward we sold to Kaiser, I think, for a reasonable value. The Rhand building we bought ourselves for Mr. Bradswich for the coal division and so on. All the recoveries that were possible were made, of course.

Mr. Muir: Is the effort still being maintained to try and catch up with anyone or anything of that nature?

Mr. Kent: I do not think there are any remaining possibilities that I am aware of.

Mr. Muir: I was going to say, in particular, that excellent promoter with Hustler Products. But that again is in the past. I was just wondering if there was a possibility of getting some of that money.

I see in your report you say that loans were arranged to help finance the expansion of two bakeries. Could you advise who the firms were and the amounts?

Mr. Kent: Sally Ann in Glace Bay, and the other one, Mr. Sanderson?

Mr. Sanderson: Tartan Bakery.

Mr. Kent: Tartan Bakery. Also, Smiths expanded. In that case I do not think we made a loan. It was a matter of selling some equipment, was it not?

Mr. Sanderson: Yes.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Was that equipment recovered from Lynch.

Mr. Kent: From Lynch, yes.

Mr. Muir: Where is Tartan located?

Mr. Kent: Tartan is located in Glace Bay, is it not?

Mr. Muir: Another difficult question is with regard to Island Craft in North Sydney. How is this working out for you? It is a little early, I realize.

Mr. Kent: The wholesale side of it, the buying of handcrafts and reselling them to other retailers and the stimulation that we have given to handcraft production I think it is fair to say, looking to Mr. Dodge for confirmation, has worked very satisfactorily. We have been rather disappointed on the retail side. It was essential for the first stage of it that we do the retail as well as the wholesale. The wholesale is the fund part but to get it started it was important to do the retail. The project as a whole is working out very encouragingly.

Mr. Muir: Mr. Kent, you mention—and I think Mr. LeBlanc also mentioned that—trout hatchery and trout farming and so on. Where is this trout hatchery located or where is the preliminary work being done? How much has been invested in it up to the present time?

[*Interpretation*]

Je me demande, monsieur Kent, si la Société s'est efforcée de récupérer les sommes d'argent perdues dans ces aventures, avant que vous soyez nommé, pour les usines qui y avaient été amenées avec grand enthousiasme et un grand renfort d'argent.

M. Kent: Je pense que nous avons récupéré toutes les sommes qui étaient possible de l'être. Dans tous les cas, nous avons repris les édifices et nous les avons utilisés à d'autres fins. Quant à l'édifice de Point Edward nous l'avons vendu à *Kaiser*, pour une somme raisonnable. Quant à l'édifice *Rhand*, nous l'avons acheté nous-mêmes pour la division des charbonnages de M. Bardswich. Nous avons donc fait tous les recouvrements qu'il était possible de faire.

M. Muir: Est-ce qu'on tente toujours de retracer les gens ou l'argent?

M. Kent: Je ne crois pas qu'il existe d'autres possibilités de le faire.

M. Muir: J'allais parler, en particulier, de l'excellent fondateur des produits *Hustler*. Mais c'est une chose du passé. Je me demande si on pourrait se faire rembourser cet argent.

Je vois dans votre rapport que des prêts ont été consentis pour financer l'expansion de deux boulangeries. Pouvez-vous nous dire quelles sont les sociétés en cause et les sommes dépensées?

M. Kent: *Sally Ann* à Glace Bay et quelle est l'autre, monsieur Sanderson?

M. Sanderson: *Tartan Bakery.*

M. Kent: C'est cela, *Tartan Bakery. Smiths* a également pris de l'ampleur. Dans ce cas-ci, je ne crois pas que nous ayons consenti de prêt. Il s'agissait plutôt de vente d'équipement, n'est-ce pas?

M. Sanderson: Oui.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): L'équipement recouvré de *Lynch*?

M. Kent: Oui de *Lynch.*

M. Muir: Où *Tartan* est-il situé?

M. Kent: *Tartan* est situé à Glace Bay n'est-ce pas?

M. Muir: Une autre question difficile concernant *Island Craft* à North Sydney. Comment vont les choses? Il est peut-être un peu tôt pour en parler.

M. Kent: Du côté vente de gros, il est juste de dire, si M. Dodge veut bien le confirmer, que les choses ont assez bien marché quant à l'achat et à la vente des produits d'artisanat aux détaillants et aux stimulants que nous avons apportés à cette production. Le côté détail nous a un peu déçus. Il était essentiel au premier stade que le détail marche aussi bien que le gros. La partie gros constitue le financement, mais il est également important dès le début que le détail marche bien. Le projet dans son ensemble est assez encourageant.

M. Muir: Monsieur Kent, vous avez mentionné de même que M. LeBlanc, les aleviniers à truites. Où est situé cet alevinier à truites ou bien avez-vous commencé les travaux préliminaires? Combien d'argent avez-vous investi dans cette affaire jusqu'à l'heure actuelle?

[*Texte*]

• 2215

Mr. Kent: For this year, so far we have done purely research and experimental work in trout, and that has got us to the stage where we are convinced that the project is viable. We will this year carry out on a commercial scale the growing of trout in cages in various parts of the Bras d'Or and St. Ann's Bay. I think of the two, St. Ann's Bay will be an important location. I think I am right, Mr. Dodge? Sea Island in the Bras d'Or and St. Ann's Bay are the two favoured locations. For this first year of an experimental commercial-size operation we will be buying the trout as fingerlings. We hope to have the hatchery established for next year and we believe that the most satisfactory and economical way to have that hatchery is to take over a former hatchery now in the ownership of the province near St. Peters. I have forgotten the exact location, but it is at that end of the Bras d'Or close to St. Peters.

Negotiations with governments are not always the fastest thing in the world and I am not sure whether we have yet finalized the agreement with them, though we have every reason to think that we will be able to obtain that site and it would be the most suitable for our purpose.

The investment so far is simply in the buying of the fingerlings—I suppose it has not yet been made but it will be made very shortly. The investment later in the year will be in the construction of the hatchery from the bit of a base that already exists.

Mr. Muir: Have representations been made to you with regard to rejuvenation of a bakery in Sydney Mines, and what consideration has been given to that? This is the old British Canadian Co-op.

Mr. Kent: The British Canadian Co-op. I think it is fair to say we took the initiative in trying to persuade the British Canadian Co-op to rejuvenate the plant. They were reluctant to do so and eventually decided not to. We then had some negotiations with an individual who thought he might be prepared to take it over. I do not know what has happened yet beyond that stage. It did not look altogether like a feasible project, but we were very anxious to get something done. We are looking at that possibility and will be glad to do it if it looks at all workable.

Mr. Muir: Has the corporation anything else in mind with regard to development that would create jobs in the north side?

Mr. Kent: We have a great many things in mind, Mr. Muir. This is the whole nature of the development strategy as we are now trying to pursue it, but we try to identify the things that do look as though they would be viable in Cape Breton and we find a good many possibilities. The work of then exploring those, trying to prove out the feasibility in each case and finding a suitable entrepreneur and so on takes a good deal of time and, as you well understand, it would be unwise of us to go into detail normally about those projects, the industries involved, until we have them in the bag, so to speak. We have certainly one or two particular projects that we think are entirely feasible and for which we think the natural location within the area would be in the north side.

[*Interprétation*]

M. Kent: Jusqu'à maintenant nous n'avons fait que de la recherche et des expériences dans le domaine de l'élevage de la truite, et nous en sommes rendus au point où nous sommes convaincus que ce projet est viable. Cette année, nous allons poursuivre sur une échelle commerciale l'élevage de la truite dans des cages situées dans diverses parties du Bras d'Or et dans la baie de Ste-Anne. Justement, l'établissement à la baie de Ste-Anne sera très important. Ai-je raison de parler ainsi monsieur Dodge? *Sea Island* dans le Bras d'Or et la baie de Ste-Anne sont les deux localités les plus favorisées. Pour cette année, nous exploiterons une entreprise de dimension commerciale, nous achèterons les truites sous forme d'alevins. Nous espérons que cet alevinier sera établi l'année prochaine et nous croyons que la façon la plus satisfaisante et économique d'établir cet alevinier c'est de prendre en main un ancien alevinier qui appartient actuellement à la province et qui est situé près de Saint-Pierre. J'ai oublié le lieu exact mais c'est situé à la fin du Bras d'Or, près de Saint-Pierre.

Négocier avec des gouvernements n'est pas toujours la chose la plus rapide au monde et je ne suis pas certain si nous avons conclu une entente finale avec eux, quoique nous ayons toutes les raisons de croire que nous serons en mesure d'obtenir ce site qui serait le plus approprié à nos fins.

Jusqu'à maintenant l'investissement s'est fait simplement sous forme de l'achat de ces alevins quoique je ne sois pas certain que cela ait déjà été fait sinon ce sera fait très bientôt. Un peu plus tard dans l'année, nous investirons en vue de construire cet alevinier à partir des fondations qui existent toujours.

M. Muir: Vous a-t-on présenté des instances au sujet de la modernisation d'une boulangerie située à *Sydney Mines* et a-t-on étudié ce projet? Il s'agit là de l'ancienne coopérative Grande-Bretagne-Canada.

M. Kent: La coopérative Grande-Bretagne-Canada. Il est juste de dire que nous avons pris l'initiative afin de persuader cette coopérative de remoderniser son usine. Ils répugnaient de le faire et éventuellement ils ont décidé de ne rien faire. Nous avons négocié avec un individu qui se disait prêt à en prendre la propriété. Je ne sais pas ce qui s'est passé depuis. Cela ne semblait pas du tout un projet faisable mais nous avions hâte d'obtenir quelque chose. Nous étudions cette possibilité et nous serons heureux de le faire si toutefois cela est possible.

M. Muir: La corporation a-t-elle quelque cose d'autre à l'enrit à l'égard de la mise sur pied de nouveaux développements qui pourraient créer de l'emploi du côté nord?

M. Kent: Nous avons plusieurs projets à l'esprit, monsieur Muir. Cela fait partie de tout l'ensemble de la stratégie de l'expansion que nous sommes en ce moment en train de poursuivre mais nous essayons aussi de définir le genre de choses qui serait viable au Cap-Breton, et nous avons constaté qu'il y avait plusieurs possibilités. Il s'agit d'étudier ce genre de choses en prouvant qu'il est possible de le faire dans chaque cas et lorsqu'il faut trouver un entrepreneur compétent et le reste prend beaucoup de temps et comme vous le comprendrez, il ne serait pas sage de donner tous les détails de ces projets des industries impliquées jusqu'à ce que les choses aient été conclues. Nous avons certainement un ou deux projets en particulier que nous estimons être tout à fait faisables, et nous croyons que le

[*Text*]

Mr. Muir: How is the Centennial Upholstering Project working out? I am speaking as an outsider and do not know the background, but I think it was a good move on the part of the corporation because we have people employed there.

• 2220

Mr. Kent: There are two parts of the project, as you are probably aware, Mr. Muir. One, is the manufacture of seat covers for the Toyota plant at Point Edward. That is a relatively simple matter. It is a contract; there are no problems about sales and so on and that is going forward quite straightforwardly.

The other part, the manufacture of upholstered furniture, is, of course, a more difficult one for two reasons: first, it thoroughly involves the training of a work force in quite a difficult operation; and it takes time for them to become fully productive. Also, of course, it involves breaking into a pretty competitive market. Therefore, the learning period, so to speak, has only recently been coming to an end and the active sales period is just beginning. The initial efforts, I must say, were a little slow—you know, to get into the market, to get things sold—but the last report I had was that there was beginning to be some success and therefore we are feeling reasonably optimistic about it; although it is a tough one and a risky one.

Mr. Muir: Thank you, Mr. Chairman. I have another question.

Some years ago, prior to the advent of the Cape Breton Development Corporation, I had quite a bit of discussion with Johns-Manville Canada with regard to a vein of diatomite in the Ingonish area. I brought samples to Ottawa and had them analysed out here at the Mines Department, and it was considered an excellent quality.

Their supply at that time was coming from California and New Mexico, I think and from a small amount, a very small amount, of poor low-grade supply in Canada. They were quite interested and maybe we will have to turn to Mr. MacLean on this one, he having been in the Mines Department.

I could not get much information from the Mines Department with regard to the quantity of diatomite that would be there. I had numerous letters but no one seemed to be able to provide us with the information we needed. It probably had not been explored enough. But Johns-Manville were very interested if there was a goodly supply. They wanted information on shipping and power facilities, and I provided all of that; but I was unable to come back and tell them how much would be there.

Mr. A. Roy MacLean (Director, Mines Planning, Cape Breton Development Corporation): I am sorry, Mr. Muir, but I do not know anything about that subject.

Mr. Muir: Well, it is just a thought. I am sure you people are searching all the time and we are searching.

Mr. Kent: May I just make this general comment. As I think you know, Mr. Muir, one of the things we began in 1972 was the financing of a systematic mineral survey of the island as a whole to be carried out by the Department of Mines, provincially, with technical advice from the Department of Energy, Mines and Resources in Ottawa. Of

[*Interpretation*]

site le plus approprié au sein de la région serait du côté nord.

M. Muir: Où en est le projet *Centennial Upholstering?* Je suis profane en cette matière et je ne connais pas les antécédents, mais ce fut une bonne décision de la part de la corporation car on a pu créer de l'emploi à cet endroit.

M. Kent: Il y a deux aspects dans ce projet, comme vous le savez, monsieur Muir. D'abord, la fabrication de housses à l'usine Toyota, à Pointe-Edward. C'est relativement simple. Il s'agit d'un contrat, il n'y a pas de problèmes de vente ou autres et tout marche relativement bien.

Il y a d'autre part la fabrication de meubles rembourrés qui, évidemment, est plus difficile pour deux raisons. Tout d'abord, il s'agit de former les ouvriers dans un travail relativement complexe; c'est assez long avant qu'ils deviennent productifs. Il s'agit également de percer sur le marché où la concurrence est assez grande. Par conséquent, la période de stage s'est terminée récemment seulement et les ventes ne font que commencer. Les premiers efforts ont été assez lents, je dois l'avouer, car il a fallu le lancer sur le marché et vendre les articles. Selon le dernier rapport, nous avons connu certains succès et nous sommes plus optimistes. Mais c'est vraiment un travail dur et risqué.

M. Muir: Je vous remercie monsieur le président. J'ai une autre question.

Il y a quelques années, avant la création de la Société de développement du Cap-Breton, j'avais eu avec John Mansville du Canada des discussions concernant les gisements de terre d'infusoires dans la région d'Ingonish. J'ai apporté des échantillons à Ottawa pour les faire analyser au ministère des Mines qui les a trouvées qualité excellente.

A ce moment-là, nos approvisionnements venaient de Califournie et du Nouveau-Mexique. Le Bas-Canada n'en fournissait qu'une très petite quantité et de très mauvaise qualité. Le Ministère s'est montré très intéressé et je pense que M. MacLean peut nous en parler il était au ministère des Mines.

Je n'ai pu obtenir beaucoup de renseignements du Ministère concernant les quantités de terre infusoire qui se trouvent à Ingonish. J'ai échangé avec eux plusieurs lettres mais personne ne semble en mesure de me renseigner. On n'a peut-être fait aucune exploration. Mais John Mansville était très intéressé si l'approvisionnement se révélait importante. Il voulait obtenir des renseignements sur l'expédition et les services énergétiques. Je leur ai fourni tout cela. Toutefois je n'ai pu leur dire quelle quantité s'y trouvait.

M. A. Roy MacLean (directeur de la planification des mines, Société de développement du Cap-Breton): Je m'excuse, monsieur Muir, je suis tout à fait ignorant en la matière.

M. Muir: Eh bien c'était une idée que je lançais, eh bien je suis certain que vous êtes toujours en train de faire des recherches et nous nous y adonnons nous aussi.

M. Kent: Puis-je ajouter une remarque. Comme vous le savez, monsieur Muir, nous avons en 1972 commencé à financer une enquête minéralogique systématique de l'île entière par l'entremise du Ministère des Mines de la province, grâce aux conseils techniques du ministère des Mines de l'Énergie et des Ressources d'Ottawa. Évidem-

[*Texte*]

course, they proceeded on the basis of their view as geologists of what were the most hopeful areas and so on.

They found a number of things which they believe are interesting, mostly on the west side of the island. I do not know about the particular one that you are now referring to but certainly the situation now is that any such opportunities are being explored.

Mr. Muir: Would you take a particular note of that?

Mr. Kent: Yes, I will.

Mr. Muir: I was very surprised when I found out what the word "diatomite" meant, and the many and varied uses that it is put to. If there was a goodly body of it, maybe something could be done there.

I will ask you for a report on it next week.

Mr. Kent: Give us two weeks.

• 2225

Mr. Muir: Mr. Chairman, I think we have made some considerable progress here today, particularly with Mr. LeBlanc's motion. After these many years, Mr. MacInnis and myself, and others apparently, have been able to get through to some people with regard to the Canada Pension Plan. I wish to thank him here in the Committee, publicly, for his efforts in bringing forward that motion. I would hope that some action would be forthcoming on it.

With regard to the other matter, the many, many problems that we still have, that go back for some period of time, I would hope that the Chairman will follow through with the suggestion today that the steering committee get together to work out what may be the best approach to make on that subject.

Mr. Kent, I have one final question. I do not agree with this, but off-times I have run into people—businessmen and other individuals across the island—who say, "Well, what is Kent doing? As far as I can see he is building a bureaucratic empire." I repeat, I do not agree with that. What would you say in reply to that?

Mr. Kent: We have, of course, developed a number of enterprises where we are employing people to provide very important services. For example, the sheep project involves the employment of a very capable person, Miss Ann MacDonald, and, I think, one assistant, who are running a farm and providing a lot of technical assistance and services to farmers.

We are, of course, employing people in the marine farming operation, and so on.

At headquarters, we have what is, I think, by any standards, an extraordinarily small and certainly extraordinarily hard-working group of people who, far from being bureaucrats, I think it is fair to say, are energetic enterprisers—entrepreneurs, as they say—with a public motivation, and who, most certainly in an enterprise spirit, are helping the development of every kind of project that we can within the terms of our program.

I think I am remembering correctly, Mr. Dodge, in saying that the number of active projects under various stages of handling at the moment is well over a hundred. Am I correct in that recollection?

[*Interprétation*]

ment, il nous ont fourni des renseignements sur l'aspect géologique de ces régions.

On a trouvé un certain nombre de choses intéressantes, surtout du côté ouest de l'île. Je ne sais pas si c'est là l'aspect auquel vous faites mention, mais actuellement on explore toutes les possibilités.

M. Muir: Voulez-vous en prendre note?

M. Kent: Certainement.

M. Muir: J'étais très surpris lorsque j'ai vu ce que signifiait le mot «terre infusoire» et les utilisations nombreuses et variées qu'on peut en faire. Si cela vaut la peine, on peut peut-être donner suite à ce projet.

Je vais vous demander comment me fournir un rapport la semaine prochaine.

M. Kent: Donnez-nous deux semaines.

M. Muir: Monsieur le président, nous avons fait beaucoup de progrès aujourd'hui, surtout après la motion de M. Leblanc. Après toutes ces années, M. MacInnis et moi-même, et apparemment les autres aussi, avons pu réaliser des progrès au sujet du Régime de pensions du Canada. Je veux le remercier ici au Comité publiquement, pour les efforts qu'il a déployés et pour sa motion. J'espère qu'on lui donnera suite.

En ce qui concerne l'autre question, les très nombreux problèmes que nous avons toujours et qui remontent à un certain temps, j'espère que le président suivra la suggestion faite aujourd'hui afin que le comité directeur se réunisse pour définir la meilleure façon d'étudier cette question.

Monsieur Kent, j'ai une dernière question. Je ne suis pas d'accord avec cela et souvent je rencontre des hommes d'affaires et d'autres personnes de l'île qui me disent: «Que fait donc Kent? Pour autant que je puisse voir il est en train de construire un empire bureaucratique». Je répète, ce n'est pas mon avis. Mais que pourrait-on répondre à cette affirmation?

M. Kent: Bien entendu, nous avons développé un certain nombre d'entreprises qui rendent des services importants et qui fournissent des emplois. Par exemple, le projet des moutons emploit une personne très capable, M^lle^ Ann MacDonald, pour gérer une ferme et fournir une aide technique aux autres agriculteurs.

Nous employons de nombreuses autres personnes dans diverses opérations.

Au quartier général, nous avons un groupe extraordinairement restreint et qui travaille très dur et qui, loin d'être des bureaucrates, sont des entrepreneurs énergiques appuyés par une motivation publique et qui contribuent au développement de tous les projets qui peuvent entrer dans le cadre de notre programme.

Je ne crois pas me tromper, monsieur Dodge, en disant que nous avons actuellement en cours plus de 100 projets à diverses phases d'évolution. Le chiffre est-il exact?

[*Text*]

Mr. Dodge: In fact, there are 171 active projects right now, as of last week.

Mr. Kent: I do not think the people who work like that should be fairly described as bureaucrats.

Mr. Muir: I did not say it.

Mr. Kent: I am supporting you, Mr. Muir.

The Chairman: I think Mr. LeBlanc is next on the list. Did you have a question, Mr. LeBlanc?

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I will delay. I will wait if it is not too long.

The Chairman: Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I appreciate Mr. LeBlanc's waiting, but considering the fact that Devco is putting a small amount of money into research projects in New Brunswick, you should be happy about that one.

However, the question I want to ask now is this. In your budget, do you include any amount of money for the providing of a golf course in an area which will serve what is known as one of the two designated areas in Nova Scotia—in other words, in the Strait area?

Mr. Kent: We are planning what we think is an important development for the holiday industry in Dundee on the west bay of the Bras d'Or. That is, of course, 10 miles or more outside the boundary of the special area, if you are thinking of the Strait of Canso special area.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It will be used mostly by the people from the designated area, will it not?

Mr. Kent: No. Its whole purpose is that it will be used above all by people who come to Cape Breton for longer holidays.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): How far off the so-called beaten track of the main highway is it located?

Mr. Kent: It is six miles from Route 4, I suppose. But of course the whole point of our development is to increase the attractiveness, in terms of facilities, of areas that are naturally attractive but have hitherto been completely neglected from the point of view of tourist development. That was why, for example, we have done the things we have done at Iona—and with success. We are confident that the same sort of development, and with the very important result of spreading opportunities through the rural areas of the Island, can be achieved by this development.

• 2230

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Are you going to build any more houses at the miners' Museum depicting what the miner lived in at the turn of the century, when people cannot go into Glace Bay from any direction without passing hundreds of the same houses with miners still living in them?

Mr. Kent: That, of course, is a project the Miners' Museum have been trying to carry out for a very long time. They felt, I think rightly, it was very important towards giving vitality to an important institution that attaracts a great many visitors throughout the area.

[*Interpretation*]

M. Dodge: En fait, la semaine dernière, il y avait 171 projets actifs.

M. Kent: Je ne pense pas que des gens qui travaillent aussi dur méritent le vocable de bureaucrates.

M. Muir: Ce n'est pas moi qui le dit.

M. Kent: Je vous en félicite, monsieur Muir.

Le président: Monsieur LeBlanc, vous êtes le suivant sur la liste. Avez-vous des questions?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'attendrai, si ce n'était pas trop long.

Le président: Monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'apprécie l'attitude de M. LeBlanc mais étant donné que Devco verse des subventions à des projets de recherche au Nouveau-Brunswick, vous devriez être satisfait.

La question que je veux poser est la suivante. Dans votre budget, incluez-vous les sommes dépensées pour la construction d'un parcours de golfe dans une des deux régions désignées de Nouvelle-Écosse, c'est-à-dire dans la région du Détroit?

M. Kent: Nous avons un projet important pour l'industrie touristique de Dundee dans la baie ouest du Bras d'Or, c'est-à-dire à 10 milles à l'extérieur de la zone spéciale si c'était à la zone spéciale du détroit de Canso que vous faites allusion.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Le parcours sera utilisé principalement par la population de la zone désignée, n'est-ce pas?

M. Kent: Non. Il est surtout destiné aux touristes qui viennent au Cap-Breton pour des vacances prolongées.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A quelle distance de la route principale est-il situé?

M. Kent: Il est à 6 milles de la route 4, je crois. Mais de toute façon, tout l'objectif de notre programme de développement est d'accroître l'attrait, du point de vue des équipements, de régions possèdant des attraits naturels mais où l'industrie touristique a été complètement négligée jusqu'à maintenant. C'est pourquoi nous avons fait ce genre de chose à Iona, avec succès. Nous sommes confiants que ce même genre de développement et que les occasions multiples qui en résulteront dans les régions rurales de l'Île, pourront amener ce genre d'activité.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Allez-vous construire plus de maisons au musée du mineur pour donner une idée de la vie luminaire au début du siècle. Les gens ne peuvent se rendre à Glace Bay sans passer devant des centaines de maisons du même genre où les mineurs vivent encore?

M. Kent: C'est évident, le musée du mineur est évidemment un projet que nous caressons depuis longtemps. Je pense qu'il est très important de doter cette institution importante d'une vitalité qui attirera un grand nombre de visiteurs.

[*Texte*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): There is no question about that, Mr. Kent.

Mr. Kent: We have been very glad to assist in that and the results are, we believe and it seems to be everyone's opinion, very good indeed.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Not in everyone's opinion, because the people of Glace Bay realize that you cannot get into that town without passing hundreds of these homes in which the miners are still living.

If you are going to do something at the Miners' Museum, I think you should use your good offices, if I can use that term, to have the Miners' Museum continue to show the documentary film, which was the most attractive thing at the museum. It seems to me that every time of late that I have gone there with a visitor this film is no longer available. Without a question or doubt, it is the greatest documentary film I have ever seen. Yet it has disappeared from the scene. If Devco wants to do something for tourism, that film in itself, once it becomes known that it is there, is a great attraction.

Instead of that, we go up and are prepared to spend hundreds of thousands of dollars on the border of a designated area. Yet right down in the middle of the mining communities, which we are supposed to be helping in the first place, I can repeat again what Mr. Pepin said about the town, New Waterford. "If something should happen to that mine," he said during the time of the legislation "that is why we are putting millions of dollars into this town."

The Town of Glace Bay, the Town of Dominion, and the communities surrounding, right down plunk in the centre is a golf course. They sought assistance to rebuild this course. They cannot do anything else with the land because it was pruchased by the Canadian Legion from the former owners because the membership had dropped off. They passed it on to the Canadian Legion for what debts were owed, in memory of young men who had been killed overseas. Yet they have had an awful struggle in getting money from you.

I understand you have recently made a token gesture towards helping them out in that area. Why not spend your golf course money down in the areas where the intent of Devco in the first place was to help out the mining towns and provide work for miners? The closing of the mines was supposed to be at all times taken into consideration, with progress made in providing work outside the coal industry. I ask you, how many former miners have been provided with work and why is a 67-year-old man today on your staff as a consultant when there are hundreds of men in Glace Bay better qualified to do the job than he is?

Mr. Kent: The program of Devco, of course, now, thank heavens, is not involved in closing anything. It is involved in developing the Lingan Mine . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh, yes, it helped Lingan, which was going to be developed in 1965, again before Devco ever came on the scene. I can produce the written evidence to that effect, too. It was supposed to be developed as a stabilizer for the existing mines. Instead of that, you use it as an excuse to close out mines.

Mr. Kent: We are engaged in a development program for the mines and every opportunity that we can find that will provide other employment in the mining towns or elsewhere on the Island, we are taking.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cap Breton-East Richmond): Il n'y a pas de doute, monsieur Kent.

M. Kent: Nous avons été très heureux d'aider à la réalisation de ce projet et nous croyons que les résultats sont très prometteurs.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce n'est pas l'avis de tous, car les habitants de Glace Bay réalisent qu'ils ne peuvent se rendre en ville sans passer devant ces centaines de maisons où vivent toujours les mineurs.

Si vous devez réaliser ce musée des mineurs, il faudrait utiliser vos beaux bureaux, si vous me permettez l'expression, pour que le musée du mineur continue de montrer le film documentaire qui était le show le plus intéressant au musée. Chaque fois que je m'y rends avec un visiteur, le film n'est pas montré. J'avoue que c'était là le plus grand film documentaire que j'avais vu. Mais pourtant il a disparu de la circulation. Si Devco veut faire quelque chose du point de vue tourisme, le film lui-même constitue une attraction énorme.

Au lieu de cela, on est prêt à dépenser des centaines de milliers de dollars pour une région désignée. Et pourtant, au milieu même de la communauté minière que nous serions supposés desservir d'abord, je peux vous répéter ce qu'a dit M. Pépin au sujet de la ville, New Waterford: «Si quelque chose devait arriver à cette mine», il en a parlé au moment de la législation, «C'est la raison pour laquelle nous plaçons des millions de dollars dans la ville».

La ville de Glace Bay, celle de Dominion et les autres qui l'entourent jusqu'au centre du terrain de golf. On a demandé de l'aide pour refaire ce terrain. On ne peut rien faire avec ce terrain, il a été acheté par la Légion canadienne étant donné que ses anciens propriétaires ne s'y intéressaient plus. Le terrain est donc passé à la Légion canadienne pour le prix des dettes accumulées, en mémoire des jeunes gens qui ont été tués outre-mer. Et pourtant, la Légion a eu beaucoup de difficulté à obtenir de vous des sommes d'argent.

Je sais que vous avez récemment posé un geste symbolique pour les aider. Pourquoi n'avoir pas dépensé votre argent du terrain de golf là où Devco devait d'abord aider dans les centres miniers et pour donner du travail aux mineurs? On devait tenir compte de la fermeture des mines, et prévoir du travail dans les charbonnages. Je vous demande, combien d'anciens mineurs ont reçu un emploi et pourquoi il y a dans votre personnel un homme de 67 ans qui travaille comme expert-conseil alors que des centaines d'hommes à Glace Bay sont plus compétents pour faire le travail qu'il fait?

M. Kent: Le programme de Devco, j'en remercie le Ciel, ne vise à fermer aucune mine. Ils voient plutôt à développer la mine de Lingan . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Oh oui, il a bien aidé Lingan qui devait être développé en 1965 avant même que Devco entre en scène. Je peux vous fournir des preuves écrites. Lingan devait être développé pour agir comme stabilisateur pour les mines existantes. Au lieu de cela, vous l'avez utilisé comme excuse pour fermer les autres.

M. Kent: Nous sommes en train de mettre sur pied un programme de développement pour les mines et de trouver des occasions d'emploi dans les villes minières ou ailleurs sur l'île.

[*Text*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Would you answer the question of why it is you have on your staff, on a consultant basis, a man that must now be 67 years of age, when you forced into retirement miners who knew more about the whole program, the whole approach of Devco, than that man.

Mr. Kent: I am not aware of having been engaged at present in forcing anybody into retirement. The people we employ on our staff are employed on the basis of the judgment that has to be made of their experience and ability and as I said earlier, in reply to Mr. Coates, without any exception one of the most gratifying things that has occurred in the last little while is the extraordinarily high quality of the people whom we have been able to involve from all ages, mostly very yong I must say but you cannot operate entirely by youth the very high quality of the work done by the people whom we have involved.

• 2235

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Nobody is objecting to young men, Mr. Kent, but why, when you were putting miners on the street forcibly at the age of 60, why would a man at the age of 64 at the time and now about 67 be hired on after what had to be considered a false release in the newspaper by the Cape Breton Development Corporation.

Mr. Kent: I obviously do not understand that question.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): You obviously would not want to try to understand it.

Is it not true that a certain individual was taken on as a consultant and the announcement was made by Devco that while he was visiting in Scotland he would undertake to look into certain matters for the Cape Breton Development Corporation, and the fact of the matter was that he was not in Scotland at all. He was still walking the streets in Glace Bay, and he was 64 years of age at the time and better qualified men were being forced out of the mining industry. I can produce the newspaper clipping where Devco says, while he is in Scotland we will have him do this and we will have him do that and we will have him do the other thing, and then two or three days later I walk down the street and I meet him in town and I said, I was under the impression from Devco that you were in Scotland, you were going to look into certain matters for them—oh, no, I am not going till next week.

Mr. Kent: Oh, that is terrible.

Mr. MacInnis (Cape-Breton-East Richmond): I think it is terrible. When you hire a man on at 64 and you fire somebody else off the job before he could become 60, somebody that put 43½ years into the industry and was fired off the job before he was 60, forcibly retired. I think it is terrible. These things are going to be rammed down your throat until they are corrected. As long as I am here in Ottawa I am not going to let up on the fact that you—it is nothing short of maladministration that is going on down there. I do not care what anybody else says about it. I am concerned about the miners, their families, their dependents and what is happening in the town of Glace Bay—19 per cent unemployed, 21 per cent on either preretirement or pensions, and nothing has been done in the town of Glace Bay. Where are the millions of dollars that Pepin said would go into Waterford? I can understand why you cannot open No. 12 colliery, but I want to ask you this

[*Interpretation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pouvez-vous répondre à ma question, pourquoi avez-vous dans votre personnel un expert-conseil âgé de 67 ans alors que vous forcez les mineurs à se retirer. Ces derniers sont plus au courant du programme, de l'attitude de Devco que cet homme.

M. Kent: Je ne crois pas que j'ai forcé quiconque jusqu'à présent à prendre sa retraite. Notre personnel est employé sur la base de son expérience et de ses compétences comme je l'ai dit un peu plus tôt, en réponse à M. Coates, et sans exception un de nos plus grands plaisirs dernièrement a été de constater la qualité extraordinairement élevée des personnes que nous avons pu attirer dans toutes les couches d'âge, la plupart étant très jeunes je dois l'avouer et on ne peut pas entièrement se reposer sur la jeunesse pour la très haute qualité du travail qui a été fait par les personnes que nous avons réussies à attirer.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Nous n'avons rien à redire aux jeunes, monsieur Kent, mais pourquoi, alors que vous mettiez d'office à la retraite les mineurs, à l'âge de 60 ans, pourquoi un homme de 64 ans et maintenant d'environ 67 ans devrait être réemployé après ce qui a été considéré un faux communiqué dans les journaux par la Société de développement du Cap-Breton.

M. Kent: De toute évidence je ne comprends pas cette question.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): De toute évidence vous ne voulez pas essayer de la comprendre.

N'est-il pas vrai qu'une certaine personne a été engagée comme consultant et que la Devco a annoncé que pendant sa visite en Écosse il étudierait certaines questions pour la Société du développement du Cap Breton et qu'en fait il n'était pas du tout en Écosse. Il se promenait toujours dans les rues de Glace Bay, et à l'époque, il avait 64 ans et on obligeait des hommes mieux qualifiés à quitter l'industrie minière. Je peux vous communiquer l'article où la Devco que pendant qu'il sera en Écosse nous lui ferons faire ceci et cela ainsi qu'autre chose, et deux ou trois jours plus tard je le rencontre dans la rue et je lui dis que d'après ce que j'avais compris de la Devco il se trouvait en Écosse, qu'il allait étudier certaines questions, et il m'a répondu qu'il ne partait pas avant la semaine prochaine.

M. Kent: C'est terrible.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je crois que c'est terrible. Parce que vous emplyez un homme de 64 ans et que vous en licenciez un autre avant qu'il n'ait 60 ans, quelqu'un qui a consacré 33½ ans de sa vie à l'industrie et qu'on a licencié avant qu'il n'ait 60 ans et qu'on a mis d'office à la retraite, je crois que c'est terrible. Vous en entendrez parler jusqu'à ce que cette situation soit rectifiée. Tant que je serai ici à Ottawa, je continuerai, il s'agit purement et simplement de mauvaise gestion. Je me soucie peu de ce que les autres en pensent. Ce qui me préoccupe ce sont les mineurs, leur famille, et ce qui se passe dans la ville de Glace Bay, 19 p. 100 de chômeurs, 21 p. 100 en retraite anticipée ou en retraite, et rien n'a été fait dans la ville de Glace Bay. Où sont les millions de dollars dont Pepin avait dit qu'ils iraient à Waterford? Je peux comprendre pourquoi vous ne voulez pas ouvrir la mine numéro 2, mais je veux vous poser cette question: Qu'a-t-on

[*Texte*]

question: What has been done for Mr. Leadbetter's wife? Mr. Leadbetter's body, we assume that he is dead, is still down in that mine. What is being done for his wife?

Mr. McDade: We arranged to have the insurance company that carries the group plan pay out the insurance, his life insurance, and I understood that the Workmens' Compensation Board have done something for the family.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): When was the mine sealed off? The disaster took place on March 3. When was the mine sealed?

Mr. Kent: It is, of course, a temporary sealing not a permanent sealing and it was done . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am not talking about temporary or not. It is rather permanent when a man is sealed into a mine for over a year. It is permanent for his family. It is permanent for him, beyond question. Now I am asking the question, when was it decided in order to control the fire and the explosions going on in No. 12 colliery to seal, when was the actual sealing done?

Mr. MacLean: The fire occurred on Saturday morning, March 3, and we had two visits into the mine and then decided about one o'clock in the afternoon that we would seal the mine. We started to work right away and at 7 a.m. on Sunday March 4, the temporary seals were on.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What was that date again?

Mr. MacLean: March 4, the next morning. It took us till 7 a.m. before we shut the fans off.

• 2240

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): It would make a very legalistic type of question, if it were pursued by Mr. Leadbetter's family, to maintain that he is entitled to pay for his time in the mine. This was brought up before. The question was raised that there is no question about it, Mr. Leadbetter is dead now, there is no possible way he could be alive. But you sealed the mine on March 4. For all we know you could have sealed a live man in there. That man is down in that mine; his check number went in and it has not been taken out by him. The question arises, is not his wife entitled to something more than compensation and insurance?

Mr. MacLean: I do not know about that, but I would like to speak on the first part of your statement. We sampled both return airways, on the east and the west side of the mine. With the percentage of carbon monoxide that was coming out of there, there was no way that anybody could live.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Wait a minute, Mr. LacLean. Strange things can happen. One of the strange things that could happen with the explosions and fires that were going on there, is that that man could have been trapped in a pocket, and that that man could have been alive at the time the mine was sealed.

[*Interprétation*]

fait pour la femme de M. Leadbetter? Le corps de M. Leadbetter, nous supposons qu'il est mort, est toujours au fonds de la mine. Que fait-on pour sa femme?

M. McDade: Nous nous sommes arrangés pour que la compagnie d'assurance qui couvre le plan du groupe verse l'assurance, l'assurance-vie, e j'ai compris que la Commission d'indemnisation des travailleurs avait fait quelque chose pour la famille.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Quand la mine a-t-elle été fermé? La catastrophe a eu lieu le 3 mars. Quand la mine a-t-elle été fermée?

M. Kent: Il s'agit bien entendu d'une fermeture provisoire, pas d'une fermeture permanente et cela a été fait . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Que cela soit provisoire ou non ne m'intéresse pas. Quand un homme est enfermé dans une mine pendant plus d'un an il me semble que c'est plutôt permanent. C'est permanent pour sa famille. C'est permanent pour lui et, cela ne fait pas de doute. Je vous pose alors cette question: Quand a-t-on décidé la fermeture, afin de contrôler le feu et les explosions survenant à la mine numéro 12 quand la fermeture a-t-elle réellement eu lieu.

M. MacLean: Le feu a pris le samedi matin, le 3 mars, nous nous sommes rendus deux fois à la mine et nous avons alors décidé à environ 1 heure de l'après-midi de fermer la mine. Nous nous sommes mis immédiatement au travail et à 7 h 00 le samedi 4 mars, l'échelle provisoire était installée.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): A quelle date encore?

M. MacLean: Le 4 mars, le lendemain matin. Cela nous pris jusqu'à 7 h 00 avant que nous ne puissions fermer les ventilateurs.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce serait une question juridique intéressante à débattre si le comité de M. Leadbetter le voulait, que de maintenir qu'il a droit à son salaire pour la période dans laquelle il a été enfermé dans la mine. On en a déjà parlé. Cette question a été soulevée; il n'y a plus de doute, M. Leadbetter est maintenant mort, et il est impossible qu'il soit vivant. Mais vous avez fermé la mine le 4 mars. Pour autant que nous sachions vous pouvez y avoir renfermer un homme encore en vie. Cet homme est au fond de cette mine, son numéro de vérification a été déposé et il ne la pas repris. On se demande alors si sa femme n'a pas droit à quelque chose de plus qu'à l'indemnisation et à l'assurance?

M. MacLean: Je ne peux pas vous répondre à ce sujet, mais je pourrais répondre à la première partie de votre déclaration. Nous avons vérifié les deux galeries de sortie, à l'est et à l'ouest de la mine. Le pourcentage de gaz carbonique contenu était tel qu'il était impossible de calculer que quelqu'un y survive.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Une minute, monsieur MacLean. Des choses étranges peuvent arriver. Une des choses étranges qui aurait pu arriver avec ces explosions et ces incendies, est que cet homme aurait pu être enfermé dans une poche, et que cet homme aurait pu encore vivre au moment où la mine a été fermée.

[*Text*]

Mr. MacLean: It is a remote possibility.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): In other words, although the man did not have the authority to stay down and work extra time, the mine was sealed off and there was no way he could get out of it. So I think certainly the Devco organization owes more to that man's widow than what she will collect in compensation. For all you know, Mr. MacLean nobody can prove it otherwise—you may have sealed a live man in that mine. You can say all you want about the carbon monoxide, you can say all you want about the explosions and the gas and everything else, but there remains the possibility that he could have been trapped in a section where he had enough oxygen to survive for some time. Men have survived underground under some peculiar circumstances for a long time. That is terrible?

Mr. MacDade: I think it is, Mr. MacInnis.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Why is it?

Mr. McDade: For you to sit there and make such allegations.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): What allegations am I making?

Mr. McDade: The suggestion, and it will appear on the record—

Mr. Kent: That Mr. MacLean may have sealed tht man in the mine.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I am not saying that at all, and do not any of you give me any of this crap about suggestions. I have lost a father in the coal mine and I know what is going on. Two years of age and I grew up on pensions, $20 to my mother and $6 to each child. I still say that Mr.s Leadbetter is entitled to a hell of a lot more than the compensation she will get for her husband's death and the anxiety she has lived with since March 3 last year.

I am not saying Mr. MacLean sealed him off. I am saying the possibility is that Mr. Leadbetter could have been alive, and that sealing the mine prevented him from getting out. And do not anybody here deny that possibility. We will accept the fact that he certainly has not survived, but do not try to put words in my mouth that I am blaming Roy MacLean for sealing the man in the mine. I am just saying this: Mrs. Leadbetter is entitled to a hell of a lot more than the compensation that you will be paying her or the insurance.

Mr. McDade: That type of thing you can say to us, that she is entltled to it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Is she going to get it?

Mr. McDade: We will look into things like that. You can make that suggestion to us, but you do not have to surround it by the type of statements that you were making or suggesting. If you want to say to us that Mrs. Leadbetter should have something more, we will consider that kind of suggestion.

[*Interpretation*]

M. MacLean: C'est une possibilité très aléatoire.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): En d'autres termes, bien que cet homme n'est pas eu l'autorisation de rester en bas et de faire des heures supplémentaires, la mine a été fermée et il ne pouvait plus sortir. Je pense donc, qu'assurément la Devco doit plus à la veuve de cet homme que ce que l'indemnisation lui rapportera. Pour autant que vous sachiez, monsieur MacLean, personne ne peut le prouver et il se que peut vous ayez enfermé un homme encore vivant dans cette mine. Vous pouvez dire tout ce que vous voulez avec votre gaz carbonique, vous pouvez dire tout ce que vous voulez avec ces explosions et ces gaz, etc., mais il demeure qu'il est possible qu'il ait été enfermé dans une partie où il avait suffisamment d'oxigène pour survivre quelque temps. Des hommes ont survécu sous la terre pendant longtemps dans des circonstances particulières. C'est terrible.

M. McDade: Je le crois, monsieur MacInnis.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Pourquoi est-ce?

M. McDade: Que vous soyez assis ici et que vous portiez de telles accusations.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Quelles accusations est-ce que je porte?

M. McDade: La suggestion et cela figurera au procès-verbal?

M. Kent: Que M. MacLean ait enfermé un homme dans la mine.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Ce n'est pas du tout ce que je dis, et que personne n'essaie de faire croire cela. Mon père est mort dans une mine et je sais ce qui s'y passe. J'avais deux ans et j'ai été élevé grâce aux pensions, 20 dollars à ma mère et 6 dollars à chaque enfant. Je maintiens que M. Leadbetter a droit à beaucoup plus que l'indemnisation qu'elle obtiendra pour la mort de son mari et l'angloisse qu'elle a vécue depuis le 3 mars l'année dernière.

Je n'ai pas dit que M. MacLean l'avait enfermé. Je dis qu'il est possible que M. Leadbetter était encore en vie, et que la fermeture de cette mine l'a empêché de ressortir. Et que personne ne nie cette possibilité. Nous accepterons le fait que certainement il n'a pas survécu, mais n'essayez pas de me faire dire que je reproche à Moy MacLean d'avoir enfermé cet homme dans cette mine. Je dis simplement ceci: M^me^ Leadbetter a droit a beaucoup plus qu'une indemnisation que vous allez lui versée ou que l'assurance va lui verser.

M. McDade: Vous pouvez nous dire qu'elle a droit à ce genre de chose.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Va-telle l'obtenir?

M. McDade: Nous allons étudier les choses de cette manière. Vous pouvez nous faire cette suggestion, et vous n'avez pas à l'entourer de ce genre de déclaration que vous avez faite ou que vous avez suggérée. Si vous voulez nous dire que M^me^ Leadbetter devrait avoir quelque chose de plus, nous considérerons ce genre de suggestion.

[*Texte*]

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I have said that I have had discussions about this before, and the argument given to me is that his check number was in, that he was not entitled to stay down any extra time. That in itself is a ridiculous suggestion. You may consider the suggestion that I am making is ridiculous, and if Roy thinks for a moment that I am accusing him of sealing the man in the mine, I apologize to him for that. What I am saying, is that there is a possibility that that man could have been alive.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, may I ask Mr. MacInnis if he would not mind—and let me finish before he gets upset—just withdrawing the reference? Because if his wife is still alive and she needs . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I just did.

Mr. Prud'homme: I am sure the press will not carry that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I just did. I told Roy . . .

Mr. Prud'homme: Could you also ask the Committee, not the Chairman but the Clerk, to remove from the Minutes the fact that there might be a reference that the husband could have been buried alive. I think you could agree to that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): No. I did not say he was still alive.

Mr. Prud'homme: No, but would you mind if we take that away? We could remove that.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I said to Mr. MacLean . . .

Mr. Prud'homme: But it is written now. You know that.

• 2245

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Just a minute. I said to Mr. MacLean before you opened your mouth that if I left the inference that he sealed a man in that mine, I apologize for it.

Mr. Prud'homme: But that is not what I am saying. I am saying . . .

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): The fact remains that a man's body is still down in that mine and his wife, since March 3 of last year, has lived with that anxiety. She cannot bury her dead, and what does she get? Compensation. Well, you should try living on it. And you should try living on what this company is doing in respect to the legislation and what the legislation requires them to do. Look at what Mr. Marchand said back in 1969 about what they were paying them, and what they have given in the way of an increase now in no way covers up for the rises in the cost of living since Mr. Marchand made his statement. That $3,000 is no fortune but it could be discussed, and yet you could not talk to the Devco authorities. You know that you could not talk to Mr. Blackmore, and do not for a minute think that Mr. Orr was in authority over Mr. Blackmore. It was the other way around. Blackmore was present but and was calling the shots, and not only was he calling the shots in the Coal Division, he was making trips on other matters that had nothing to do with coal.

[*Interprétation*]

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'ai dit que j'avais déjà eu des discussions à ce sujet, et on m'a dit qu'il avait déposé son numéro de vérification et qu'il n'avait pas le droit de rester en bas pour des heures supplémentaires. Cette suggestion en elle-même est ridicule. Vous pouvez considérer que ma suggestion est ridicule, et si Ryo pense un instant que je l'accuse d'avoir enfermer l'homme dans la mine, je m'en excuse. Ce que je dis, c'est qu'il est possible que cet homme ait pu être en vie.

M. Prud'homme: Monsieur le président, pourrais-je demander à M. MacInnis s'il ne verrait pas d'inconvénient—et laissez-moi finir avant qu'il ne se fâche—à retirer ce qu'il vient de dire? Car si sa femme est encore vivante et si elle a besoin . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est ce que je viens de faire.

M. Prud'homme: Je suis certain que la presse n'en fera pas état.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): C'est ce que je viens de faire. J'ai dit à Roy . . .

M. Prud'homme: Pourriez-vous également demander au comité, non pas au président, mais au greffier de faire retirer du procès-verbal le fait que le mari aurait pu être enterré vivant. Je pense que nous pourrions en convenir.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Non. Je n'ai pas dit qu'il était encore en vie.

M. Prud'homme: Non, mais cela vous gênerait-il si nous le supprimions? Nous pourrions supprimer cela.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'ai dit à M. MacLean . . .

M. Prud'homme: . . . mais c'est écrit maintenant vous le savez.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je viens de dire à M. MacLean que je n'ai pas voulu insinuer le fait qu'il était responsable qu'un homme soit resté emmuré dans cette mine, et si c'est ce qu'il a compris, je m'en excuse.

M. Prud'homme: Mais ce n'est pas du tout ce que je dis . . .

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Il n'en demeure pas moins que le corps d'un homme est toujours dans cette mine depuis le 3 mars de l'année dernière, la femme de cet ouvrier vit dans l'anxiété. Il lui est impossible d'enterrer son mari et que lui reste-t-il? Une indemnité. Essayez donc de vivre là-dessus. Essayez aussi de vous comporter de la façon dont cette société respecte la loi, et de ce que la Loi exige d'elle. Écoutons ce que M. Marchand déclarait en 1969 à propos de ce que l'on versait. L'augmentation qu'on leur donne maintenant ne couvre absolument pas la hausse du coût de la vie qui est intervenue depuis la dite faite déclaration de M. Marchand. Ces $3,000, ce n'est oas une fortune, mais on peut en discuter. Et pourtant, il est impossible de discuter avec la direction de Devco. Vous savez pertinemment qu'il est impossible de parler à M. Blackmore, et vous ne pensez tout de même pas que M. Blackmore avait plus d'importance dans l,hiérarchie que M. Blackmore. C'était juste l'inverse. Blackmore était présent pour diriger les opérations; non seulement cela, mais il s'occupait également du sujet qui n'avait rien à voir avec le charbon.

[*Text*]

Mr. MacLean: Mr. MacInnis, I would like to say something about the man underground. We considered our actions very carefully at that time. There was no possible way for a man to come out of that time. He would have to come out through one of the main roadways, which were completely smoke-filled. I made two trips down there myself that morning.

Mr. Kent: I remember very well your going down the second time, Mr. MacLean.

Mr. MacLean: Two of them. The second time I went down it was the most dangerous to perhaps 30 or 40 of us. There was no way that man could get out of that mine. Suppose he were in an air pocket, the moment he stepped out on one of those roadways he would be dead. As far as the rest of us getting down to fight it was concerned, we examined it very carefully and decided that there was no possible way of fighting it, no possible way, and that was what led us to the conclusion that we had to seal it.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I realize what you are up against in a situation like that, but I still say, Mr. MacLean, that strange things have happened and that man is yet to be proven dead. We all accept the fact that he is, but I say to you that his family is entitled to a heck of a lot more than just compensation and whatever is available by way of insurance.

The Chairman: I think your point has been made. Mr. LeBlanc, do you have one or two questions?

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): Yes, if we are adjourning after that. I think we have had a very long day.

The Chairman: Yes, that will complete all the names I have on my list. I still have your name and that will complete the list.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I will be very, very brief. First of all, I do not know why Mr. MacInnis gained that impression. Maybe it was because I did not make myself clear that Devco money was being spent in New Brunswick.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. LeBlanc, I had tongue in cheek. There is a small amount of money going to research. For their own benefit, I hope.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): I hope so. Mr. Kent, are you involved in any way with the Louisburg restoration?

Mr. Kent: Not, of course, directly. It is a National Parks project. However, it is a development of very great importance to the area, and for that reason we have given some assistance to the town that is close to the restoration, and we are in fact currently discussing with National Parks people various ways in which we might work with them in enhancing the attraction of the restoration from the point of view of visitors. Naturally we do not want to be involved in using our money on things that can properly be done as part of their project, but in so far as there are things that they could never do but which would very much increase the economic value of the development, then we are most anxious to work with them and undertake that part of it.

[*Interpretation*]

M. MacLean: Monsieur MacInnis, je voudrais dire quelque chose à propos de l'homme dont le corps est toujours dans la mine. Nous n'avons pas agi à la légère. Il était impossible qu'un homme sorte de cette mine. Il aurait fallu pour cela emprunter l'un des couloirs qui étaient complètement remplis de fumée. Je m'y suis rendu par deux fois moi-même, ce matin-là.

M. Kent: Je me souviens très bien de la deuxième fois où vous êtes descendu, monsieur MacLean.

M. Maclean: Deux fois. La seconde fois que je suis descendu, c'était extrêmement dangereux pour 30 ou 40 d'entre nous. Il était impossible qu'un homme puisse sortir de cette mine. Supposons qu'il soit dans une poche d'air; il suffisait qu'il pénètre dans l'un de ces couloirs pour qu'il meurt immédiatement. En ce qui concerne la possibilité de descendre pour l'aider, nous y avons mûrement réfléchi, et nous avons conclu que c'était absolument impossible; c'est pourquoi nous avons jugé qu'il fallait retirer le puits.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Je comprends les difficultés d'une telle situation; néanmoins, monsieur MacLean, je suis persuadé que des faits étranges se sont passés et qu'il reste encore à prouver que cet homme a péri. Cela nous l'admettons tous, mais je répète que sa famille a le droit d'obtenir plus qu'une simple indemnité ou une prestation quelconque.

Le président: Je crois que vous vous êtes fait clairement comprendre. Monsieur LeBlanc, avez-vous une ou deux questions?

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): En effet, et après cela nous lèverons la séance car la journée a été longue.

Le président: Oui; vous serez donc le dernier à prendre la parole.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je serai aussi bref que possible. Tout d'abord, j'ignore pourquoi M. MacInnis a pu avoir cette impression. C'est peut-être parce que je n'ai pas fait suffisamment bien comprendre que l'argent de Devco était dépensé au Nouveau-Brunswick.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur LeBlanc, je me suis retenu de parler. Une petite partie de l'argent est consacrée à la recherche. Et dans leurs propres intérêts, je l'espère.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Je l'espère aussi Monsieur Kent, êtes-vous concerné par la restoration de Louisbourg?

M. Kent: Pas directement, bien entendu. Cela entre dans le cadre des parcs nationaux. Cependant, c'est très important pour la région et, pour cette raison, nous avons aidé la ville; à l'heure actuelle, nous nous entretenons avec les responsables des parcs nationaux afin de trouver différents moyens de rendre cette restoration intéressante du point de vue des touristes. Il est évident que nous ne voulons pas utiliser notre argent pour des choses qui peuvent être réalisées correctement dans le cadre de leurs projets. Mais jusqu'à présent, il y a des réalisations qui leur seraient impossibles d'effectuer, mais qui augmenteraient beaucoup la rentabilité du développement; nous sommes donc désireux de travailler en collaboration avec eux et de les aider dans ces domaines spécifiques.

[*Texte*]

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): My last question is one which I am putting to you as a former journalist. You are one of the very few people who has left the heady atmosphere of interministerial committees in Ottawa, where deputy ministers sit, by the grace of God, just above their heads, and then you went down and worked in an area where you are, I am sure, involved in day-to-day problems at the local level, sheep farming and trout growing, or whatever it is called. Will you write an article someday suggesting that a lot of people in Ottawa would find some benefit in going back to the field.

Mr. Kent: I will not make a promise that I will write that article but I will certainly say immediately that it was my view before I went that one of the problems, and it is a problem that arises very naturally—it is a problem to some extent for elected representatives, but certainly it is even more a problem for the public servants—is that after some years in Ottawa, certainly after long years in Ottawa in the case of some people, it is very easy to lose touch with some of the real problems. That was the reason I was determined to leave Ottawa after being here for 10 years, not because I disliked it but because it was quite long enough in my view—too long, longer than I had intended—and certainly my experience in Cape Breton fully confirm my feelings beforehand about the value of getting into sheep farming or whatever you like—close involvement with local problems.

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent): May I express a hope that you become, if I might use these words, a free citizen, at least a liberated citizen in the sense of being a layman, like many of us would like to be. But we may have you again as a witness to question you on how you found the experiment of being here and then going back to the real level. Thank you, very much.

The Chairman: Do you think DREE would be more effective, with its decentralization program?

Mr. Prud'homme: I move that we adjourn.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Mr. Chairman, when do you expect that the Devco officials will be recalled?

The Chairman: Mr. MacInnis, I personally cannot answer that question because it has to be brought to the steering committee for a decision, but the steering committee is expected to meet probably next week to deal with this matter and the other matter that was given to us for our agenda.

Mr. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): I hope it will not be too long because the surface has not even been scratched.

Mr. Prud'homme: I move that we adjourn.

The Chairman: I am sorry, we cannot accept the motion. But there are no more questioners, so this Committee is adjourned until Tuesday, May 7 at 11 a.m., when we will hear officials of the Prairie Farm Rehabilitation Act.

[*Interprétation*]

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): Ma dernière question s'adresse à vous, en tant qu'ancien journaliste. Vous faites partie de cette minorité qui a délaissé l'atmosphère fiévreuse des comités interministériels d'Ottawa, au-dessus desquels siègent, par la grâce de Dieu, quelques sous-ministres et vous êtes aller sur place travailler dans un domaine où, j'en suis sûr, vous avez à résoudre des problèmes quotidiens au niveau local. Allez-vous un jour écrire un article en suggérant que la plupart des habitants d'Ottawa auraient avantage à retourner à la terre.

M. Kent: Je ne vous ferai pas une telle promesse, mais à mon avis, et je le savais avant de venir, il est évident que ceux qui vivent pendant plusieurs années à Ottawa perdent facilement contact avec la réalité. Je sais que c'est un problème très naturel, qui se pose dans une certaine mesure aux députés, mais encore plus aux fonctionnaires. C'est la raison pour laquelle j'étais décidé à quitter Ottawa au bout de 10 ans, non pas parce que je n'aimais pas cette ville mais parce que j'y étais déjà resté assez longemps, plus longtemps que je n'avais prévu. Mon expérience à Cap Breton conforme l'impression que j'avais déjà quant aux avantages du retour à la terre, que ce soit élevage des moutons ou autres. Vous vous trouvez en étroit contact avec des problèmes locaux.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent): J'espère que vous deviendrez, si je puis employer ce terme, un citoyen libre, tout au moins un citoyen libéré en ce sens que vous êtes un profane, comme la plupart d'entre nous aimerait l'être. Toutefois, il se peut que nous vous demandions de revenir en tant que témoin pour vous demander des détails sur votre expérience ici et sur votre retour à la terre. Merci beaucoup.

Le président: Pensez-vous que le MEER sera plus efficace avec son programme de décentralisation?

M. Prud'homme: Je propose que nous levions la séance.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur le président, quand pensez-vous reconvoquer les fonctionnaires de Devco?

Le président: Monsieur MacInnis, je ne peux pas vous répondre, car c'est le Comité directeur qui doit en décider; celui-ci doit se réunir la semaine prochaine afin d'examiner cette question, parmi les autres qui ont été mises à l'ordre du jour.

M. MacInnis (Cape Breton-East Richmond): J'espère que nous n'attendrons pas trop longtemps car nous n'avons fait qu'effleurer le problème.

M. Prud'homme: Je propose que nous levions la séance.

Le président: Je suis désolé, je ne peux pas accepter cette motion. Étant donné qu'il n'y a plus de question, ce Comité lève la séance jusqu'au mardi 7 mai à 11 h 00, date à laquelle nous entendrons les responsables de la Loi sur l'établissement agricole des Prairies.

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Tuesday, May 7, 1974

Chairman: Mr. Keith Penner

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 5

Le mardi 7 mai 1974

Président: M. Keith Penner

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Estimates 1974-75 relating to Regional Economic Expansion

CONCERNANT:

Budget des dépenses 1974-1975 se rapportant à l'Expansion économique régionale

---

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

LIBRARY
JUN - 3 1974
UNIVERSITY OF TORONTO

Second Session
Twenty-ninth Parliament, 1974

Deuxième session de la vingt-neuvième législature, 1974

27376—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Keith Penner

Vice-Chairman: Mr. Marcel Lessard

and Messrs.

Blais
Beaudoin
Caron
Coates
Darling
De Bané
Hargrave
Howie
La Salle
MacDonald (*Egmont*)
MacInnis (*Cape Breton-East Richmond*)
Muir
Pelletier (*Sherbrooke*)
Peters
Prud'homme
Rodriguez
Smith (*Saint-Jean*)—(19)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Keith Penner

Vice-président: M. Marcel Lessard

et Messieurs

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*)

On Monday, May 6, 1974:

Mr. Pelletier (*Sherbrooke*) replaced Mr. LeBlanc (*Westmorland-Kent*).

On Tuesday, May 7, 1974:

Mr. Hargrave replaced Mr. Lundrigan.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 6 mai 1974:

M. Pelletier (*Sherbrooke*) remplace M. LeBlanc (*Westmorland-Kent*).

Le mardi 7 mai 1974:

M. Hargrave remplace M. Lundrigan.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 7, 1974
(9)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 11:13 a.m. this day, the Chairman, Mr. Penner, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Caron, Hargrave, Lessard, MacDonald (*Egmont*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme and Smith (*Saint-Jean*).

Other Member present: Mr. Horner (*Battleford-Kindersley*).

Witnesses: from the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. P. Francis, Acting Deputy Minister; Mr. J. MacNaught, Assistant Deputy Minister (Western Region); Mr. W. B. Thomson, Director, Prairie Farm Rehabilitation Act (PFRA), Mr. R. W. Lodge, Chief, Land Use Service, PFRA.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, March 1, 1974 relating to the main Estimates under Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1975. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 12, 1974, Issue No. 1*).

On Vote 1 of the Department's main Estimates, Mr. MacNaught gave a statement related to the Prairie Farm Rehabilitation Act.

The witnesses answered questions.

At 12:17 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 7 MAI 1974
(9)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 11 h 13 sous la présidence de M. Penner.

Membres du Comité présents: MM. Blais, Caron, Hargrave, Lessard, MacDonald (*Egmont*), Pelletier (*Sherbrooke*), Penner, Prud'homme et Smith (*Saint-Jean*).

Autre député présent: M. Horner (*Battleford-Kindersley*).

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. P. Francis, sous-ministre suppléant; M. J. MacNaught, sous-ministre adjoint (région de l'Ouest); M. W. B. Thomson, directeur, Loi sur le rétablissement agricole des Prairies (LRAP); M. R. W. Lodge, chef, Service de l'utilisation des terres, LRAP.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 1er mars 1974 portant sur le Budget principal des dépenses sous la rubrique Expansion économique régionale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975. (*Voir procès-verbal du mardi 12 mars 1974, fascicule nº 1*).

Quant au crédit 1 du Budget principal des dépenses du ministère, M. MacNaught fait une déclaration relative à la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies.

Les témoins répondent aux questions.

A 12 h 17, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Michael A. Measures
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, May 7, 1974

• 1112

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, I call the meeting to order. As you know, a quorum is not required for the hearing of evidence. With five members present and both government and opposition represented, we can begin the hearing of evidence, and that requirement has now been met.

Today we are hearing witnesses having to do with the Prairie Farm Rehabilitation Act. Present at the table with me is Mr. J. P. Francis, Acting Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion who will introduce the other officials present today.

There will be an opening statement and then questions. Mr. Francis, please.

Mr. J. P. Francis (Acting Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, my other colleagues who are present this morning are Mr. John MacNaught, on my immediate right, who is the assistant deputy minister in charge of the western region activities of DREE; next to Mr. MacNaught, Mr. Walter Thompson, Director, Prairie Farm Rehabilitation Administration; and next to Mr. Thompson, Dr. R. W. Lodge, Superintendent, Land Uses Services section of PFRA.

Mr. MacNaught will make a few opening remarks which might be helpful to members of the Committee.

The Chairman: Thank you, Mr. Francis. Mr. MacNaught, please.

Mr. J. MacNaught (Assistant Deputy Minister (Western Region), Department of Regional Economic Expansion): Thank you, Mr. Chairman, for the opportunity to make this my first appearance before this Committee as senior officer responsible for our western region operations. The Prairie Farm Rehabilitation Administration, along with other regional organizations such as the Atlantic Development Board and the Maritime Marshlands Rehabilitation Administration, was transferred to DREE when the Department was formed in 1969.

The original act setting up PFRA under the Department of Agriculture was passed in 1935. Since its formation, PFRA has been involved in two major activities: the establishment and operation of community pastures and the implementation of water development programs.

The 1974-75 estimates for PFRA include $13.5 million for operating expenditures, $16.8 million for capital expenditures and $4 million for loans, for a total of $34,339,000. These expenditures will be offset by an expected revenue of the order of $4,481,000.

The community pasture program operates under federal-provincial agreements whereby PFRA establishes and operates community pastures on lands usually made available by the provinces under a long-term lease arrangement. PFRA pays the full cost involved in establishing pastures. Revenue received from grazing and other fees paid by farmers utilizing the facilities are designed to offset the direct costs of operation.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 7 mai 1974

[*Interpretation*]

Le président: Messieurs, à l'ordre. Comme vous le savez, nous ne devons pas avoir le quorum pour entendre les témoignages. Comme nous avons cinq membres présents et que les partis du gouvernement et de l'opposition sont représentés, nous pouvons commencer puisque toutes les conditions sont remplies.

Avec les témoins, nous allons parler aujourd'hui de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies. J'ai à ma droite J. P. Francis, sous-ministre suppléant du ministère de l'Expansion économique régionale qui va nous présenter les fonctionnaires qui l'accompagnent aujourd'hui.

Il y aura une déclaration préliminaire puis la période de questions. Monsieur Francis s'il vous plaît.

M. J. P. Francis (sous-ministre suppléant, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, les collègues qui m'accompagnent ce matin sont M. John MacNaught, à ma droite, le sous-ministre adjoint responsable des activités du Ministère pour la région de l'Ouest; à sa droite M. Walter Thompson, directeur de l'administration du programme de rétablissement agricole des Prairies, à sa droite M. R. W. Lodge, surveillant de la section de l'utilisation des terres de l'ARAP.

M. MacNaught va faire quelques brèves observations préliminaires qui pourraient être utiles pour les membres du Comité.

Le président: Merci monsieur Francis. Monsieur MacNaught, vous avez la parole.

M. J. MacNaught (sous-ministre adjoint (région des Prairies), ministère de l'Expansion économique régionale): Merci monsieur le président de cette occasion qui m'est donnée de faire ma première apparition devant le Comité en tant que fonctionnaire supérieur chargé des opérations du Ministère dans la région de l'Ouest. L'administration du rétablissement agricole des Prairies de même que d'autres organisations régionales comme le Conseil de développement de la région de l'Atlantique et l'administration de la Loi sur l'utilisation des terrains marécageux des provinces maritimes, ont été confiée au MEER lorsque ce Ministère a été créé, en 1969.

La loi qui créait ARAP et la faisait relever du ministère de l'Agriculture a été adoptée en 1935. Depuis sa création, l'ARAP s'est consacrée à deux grands secteurs d'activités. La création et la gestion des pâturages communautaires et l'application des programmes d'irrigation.

Le budget de l'ARAP pour 1974-1975 comprend 13.5 millions de dollars destinés aux frais de fonctionnement, 16.8 millions de dollars destinés aux dépenses d'investissement et 4 millions de dollars destinés à des prêts divers pour un total général de $34,339,000. Ces dépenses seront compensées par des recettes prévues de l'ordre de $4,480,000.

Le programme de pâturages communautaires relève des modalités des accords fédéraux-provinciaux permettant à l'ARAP de créer et de gérer des pâturages communautaires sur des terres qui, généralement sont mises à notre disposition par les provinces en vertu de baux à long terme. L'ARAP paie la totalité des frais d'aménagement des pâturages. Les recettes de location qui nous sont versées par les agriculteurs qui utilisent ces terres visent à compenser les frais d'exploitation directe.

[*Texte*]

Since the program was first started, the total revenues have virtually equalled direct operating costs, although on occasion, and periodically, annual deficits or surpluses have occurred.

The program operates only in Manitoba and Saskatchewan. No agreement for the program exists with Alberta, although PFRA does operate four pastures in that province. They are located on Indian reserve lands under agreement with the Department of Indian Affairs and Northern Development and, of course, the band councils.

• 1115

In addition, PFRA also operates on an intermittent emergency basis, a pasture on a portion of the Suffield Military Range in Alberta. This pasture was operated in 1973 and will also be operated this year.

Prior to the introduction in the early sixties of the ARDA program there was a steady increase in the number of pastures established by PFRA. With the availability of funds under ARDA for this purpose, however, the provinces, particularly Saskatchewan and Alberta, have tended to use ARDA rather than PFRA for the development of additional grazing resources. In September, 1973 construction of two new pastures in Manitoba, Hillsburg and Libau, was authorized. Development of these pastures by PFRA will continue throughout 1974.

PFRA now operates 95 pastures encompassing some 2.4 million acres that provide grazing for some 235,000 head owned by close to 6,000 farmer patrons. The current grazing rate on PFRA pastures was established in 1973 at 8 cents per head per day.

A major program of land improvement in all community pastures is being developed and is expected to be implemented this year. This program, the main features of which our Minister will be announcing we hope quite shortly, will significantly increase the carrying capacity of PFRA pastures.

In respect of PFRA's water development programs, the organization has been involved in a wide range of water development activities, including such major projects, as you know, as the construction of the Gardiner Dam and the Diefenbaker Lake Complex. Its work, however, has been concerned essentially with the provision of water supplies for agriculture and related rural purposes. A change was implemented in 1973 to increase the scale and broaden the range of assistance available to help farmers and other rural people develop and improve water supplies. In the 1973-74 fiscal year, PFRA provided grants averaging $341 each towards the construction of 2,500 dugouts, and grants averaging approximately $250 for assistance in the construction of 4,500 farm wells.

Another change authorized and now in the process of being introduced concerns the financing and construction by PFRA of community water storage projects. These projects are designed to meet the agricultural, municipal and other related water needs of rural communities. Under agreements to be entered into with each of the Prairie

[*Interprétation*]

Depuis le lancement du programme, l'ensemble des recettes a en règle générale été équivalent aux frais d'exploitation directe, bien qu'à l'occasion et de manière périodique, nous enregistrions des déficits ou des excédents.

Le programme ne s'applique qu'au Manitoba et en Saskatchewan. Nous n'avons conclu aucun accord avec l'Alberta, bien que l'ARAP gère quatre pâturages dans cette province. Ces pâturages se trouvent sur des terres appartenant à des réserves indiennes qui relèvent d'accords passés avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et, évidemment, avec les conseils de bandes.

En outre, l'ARAP administre également de façon intermittente et en cas d'urgence, un pâturage qui se trouve sur une partie du périmètre militaire de Suffield en Alberta. Ce pâturage a été utilisé en 1973 et le sera également cette année.

Au début des années 1960, avant le lancement du programme ARDA, on avait enregistré une augmentation constante du nombre de pâturages établis par l'ARAP. Vu que l'ARDA disposait de plus en plus de crédits à cette fin, les provinces, et notamment la Sakskatchewan et l'Alberta, ont eu tendance à recourir davantage à l'ARDA car l'ARAP lorsqu'il s'est agi d'aménager davantage de terres à pâturage. En septembre 1973, nous avons autorisé la création de nouveaux pâturages au Manitoba, à Hillsburg et à Libau respectivement. L'aménagement de ceux-ci par l'ARAP se poursuivra en 1974.

L'ARAP administre à l'heure actuelle 95 pâturages totalisant quelque 2.4 millions d'acres, pour quelque 235,000 têtes de bétail appartenant à près de 6,000 exploitants agricoles. Les frais d'utilisation des pâturages de l'ARAP ont été déterminés en 1973 au niveau de 8c. par tête de bétail par jour.

Un programme important d'aménagement des terres dans tous les pâturages communautaires va être mis au point et devrait être lancé cette année. Ce programme, dont le Ministre va, nous l'espérons, très bientôt annoncer les caractéristiques principales, augmentera considérablement la capacité des pâturages dee l'ARAP.

Pour ce qui est des programmes d'irrigation de l'ARAP, notre organisations s'est consacré à toute une gamme d'activités dans ce domaine, et notamment à des projets d'importance, comme vous le savez, comme la constructionn du barrage Gardiner et le complexe du lac Diefenbaker. Toutefois, nous nous sommes principalement consacrés à des travaux visant à fournir l'eau nécessaire à l'exploitation agricole et à d'autres fins connexes. En 1973, nous avons procédé à une modification qui nous a permis d'accroître et d'élargir l'aide que nous mettions à la disposition des agriculteurs et des populations rurales pour améliorer les ressources en eau. Au cours de l'année financière 1973-1974, l'ARAP a fourni nombre de subventions s'établissant en moyenne à $341 pour la construction de 2,500 fossés de drainage, ainsi que des subventions s'établissant en moyenne à $250 pour la construction de 4,500 puits individuels.

Nous avons également autorisé et sommes en voie de mettre en œuvre une autre modification dans le domaine du financement et de la construction par l'ARAP de réservoirs communautaires. Ces projets sont destinés à répondre aux besoins agricoles, municipaux et autres des collectivités rurales en matière d'approvisionnement en eau. En

[*Text*]

Provinces, PFRA is prepared to undertake the construction of these projects and share with the province concerned 50 per cent of their cost.

A major change in PFRA's programs occurred in 1972 and 1973 when an Agricultural Service Centres Agreement was entered into with each of the three Prairie Provinces. The agreement covering this program makes available financial and technical assistance to selected Prairie centres for the installation of sewer and water facilities. The centres selected for assistance are those that play an important role in providing essential services to the surrounding agricultural communities and which are considered to have a potential for economic expansion.

In addition to the above programs, the Minister signed an agreement with the Province of Alberta on March 29, 1973 for the rehabilitation of certain irrigation projects in the southern part of that province. Under the terms of this agreement, Canada's interests in the St. Mary and Bow River irrigation projects were turned over to the province on March 31 of this year. This rehabilitation program will involve federal financial contributions of approximately $26.2 million over a five-year period. Approximately $22 million of this amount is designated for a program of works that will include the rehabilitation by PFRA of certain major irrigation structures.

The current PFRA programs are essentially designed to meet certain agricultural and rural needs of the Prairie Provinces. They will be of particular assistance to selected urban centres that will play an important role in the economic development of the provinces.

Thank you, Mr. Chairman. We would, of course, be pleased to discuss and answer, if we can, any questions you may have.

The Chairman: Thank you, Mr. MacNaught.

Mr. Hargrave.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I would like, first of all, to make a statement or a comment, and if time permits, to follow up with some questions.

The Chairman: Fine The rule we have adopted in this Committee is 10 minutes on each round.

• 1120

Mr. Hargrave: First of all, I appreciate your allowing me to be a member of your Committee on this occasion. The reason is very obvious. It is because of the witnesses present. I must say I have had a longstanding appreciation, a personal one and a very sincere one, for PFRA over the years, starting long before I ever became involved with the political side of it down here. I am delighted to see them before this Committee again. I want to extend a warm and personal welcome to Walter Thompson, Bob Lodge and the newer acquaintances I have just met with PFRA.

[*Interpretation*]

vertu d'accord qui devront être conclus avec chacune des provinces des Prairies, l'ARAP est disposé à entreprendre la construction de ces projets et d'en partager la moitié du coût avec chacune des provinces.

En 1972 et en 1973, on a enregistré une modification considérable des programmes de l'ARAP avec l'entrée en vigueur de l'accord sur les centres de services agricoles conclu avec chacune des trois provinces des Prairies. L'accord qui couvre ce programme permet de mettre à la disposition de certains centres dûement choisis une aide financière et technique leur permettant la construction de réseaux d'égoût et de drainage. Les centres qui ont été choisis sont ceux qui jouent un rôle important pour les collectivités agricoles environnantes et qui ont apparemment le potentiel d'expansion économique nécessaire.

Outre les programmes sus-mentionnés, le Ministre a conclu un accord avec la province de l'Alberta le 29 mars 1973 au sujet du rétablissement de certains projets d'irrigation dans la partie méridionale de la province. Aux termes de cet accord, les intérêts fédéraux dans les projets d'irrigation des rivières Sainte-Marie et Bow ont été transférés le 31 mars à la province. Le programme de rétablissement comprendra une contribution financière du gouvernement fédéral s'élevant approximativement à 26.2 millions de dollars au cours d'une période de cinq ans. Environ 22 millions de dollars seront destinés à un programme de travaux publics qui portera notamment sur le rétablissement par l'ARAP de certains réseaux importants d'irrigation.

Les programmes actuels de l'ARAP visent essentiellement à répondre à certains besoins agricoles et ruraux des provinces des Prairies. Ils seront tout particulièrement utiles à certains centres urbains qui devront jouer un rôle important dans le développement économique de ces provinces.

Monsieur le président, je vous remercie. Nous serons évidemment extrêmement heureux de discuter avec vous de ces matières et de répondre, si nous le pouvons, aux questions que vous auriez à poser.

Le président: Merci, monsieur McMaught.

Monsieur Hargrave.

M. Hargrave: Merci, monsieur le président. Monsieur le président, j'aimerais tout d'abord faire une déclaration ou plutôt une observation et, si j'en ai le temps, de poser ensuite quelques questions.

Le président: C'est parfait. Nous avons adopté ici la règle des dix minutes par membre pour chacun des tours.

M. Hargrave: Tout d'abord, je vous remercie de m'avoir choisi comme membre du Comité pour cette fois-ci. La raison en est évidente, compte tenu des témoins qui comparaissent aujourd'hui. Je dois dire que cela fait longtemps que je suis, personnellement, et très sincèrement reconnaissant à l'ARAP, et cette reconnaissance remonte très loin, bien avant que je me lance sur la scène politique ici même au Parlement. Je suis tout à fait ravi de voir comparaître une fois encore ces représentants devant notre Comité. Je tiens à souhaiter très chaleureusement la bienvenue à Walter Thomson, à Bob Lodge et aux nouveaux représentants de l'ARAP que je viens tout juste de rencontrer.

[*Texte*]

I want to comment, first of all, quite specifically about the PFRA pasture in the so-called Suffield block, which is mostly in my constituency. As a matter of fact, it is only the width of the South Saskatchewan River away from my own range where I operate my cattle ranch in southeastern Alberta.

One year ago, because of the emergency situation of drought, that pasture was reopened after being inoperative for four or five years. Of course, PFRA operated that pasture, and this action was most appreciated by the cattlemen over a wide area in southeastern Alberta and even in southwestern Saskatchewan. That action was excellent evidence of co-operation between the federal government's pasture program and the cattlemen, and I want to express my appreciation for that.

I would only mention briefly that there were some physical problems, most of which related to the lateness of the decision to operate that pasture, the dry weather and so on. But after the season was over, and this was fully appreciated, suggestions came from the cattlemen, which I was pleased to pass along to both the Minister of National Defence and to PFRA here, that the pasture should be considered a permanent pasture and that steps be taken immediately to ensure that it operate on a continuing and permanent basis.

I think it is fair to observe right now that that decision has not yet been taken. But, again, I appreciate the fact that it is open again for this grazing season. I believe it was opened about May 1, although I am not positive of that. This, again, we appreciate.

First of all, Mr. Chairman, I would like again to state, not only for the record but for the benefit of the people of PFRA who are here, that there is no doubt in my mind that there is ample need, to support the feeling that the cattlemen have extended to the government that this pasture should be indeed a permanent pasture, and I want officially to request that that be seriously considered, that this request be given the utmost attention, and perhaps long before next spring such a decision can be made on a permanent basis.

I want to enlarge a little bit more on this area. Early in March, I believe it was, the Minister of National Defence announced the phasing out of the Defence Research Establishment at Suffield. This is well known, and this was a major decision. The terms of the announcement suggested it would take three years to carry it out and, in that interval, the highly technical research people would be moved away from the Suffield area, and so on. The area, of course, is a very large one. It is roughly 1,000 square miles, with rather extensive headquarters buildings that run into millions of dollars in capital investment. I think a fair estimate is that around $14 million has been invested in that headquarters area, the land and so on, over the years.

[*Interprétation*]

J'aimerais pour commencer dire quelques mots au sujet du pâturage de l'ARAP dans la région de Suffield qui se trouve principalement dans ma circonscription. En fait, elle n'est séparée de mes terres, de l'endroit où je fais de l'élevage, dans le Sud-Est de l'Alberta, que de la largeur du cours sud de la Rivière Saskatchewan.

Il y a un an, compte tenu de la situation urgente découlant de la sécheresse, on a remis en service ce pâturage après quatre ou cinq ans d'inactivité. Bien entendu, l'ARAP administrait ce pâturage et cette mesure a été extrêmement appréciée par les éleveurs d'une grande partie du Sud-Est de l'Alberta et même du Sud-Ouest de cette province. Cette mesure est une excellente preuve de la coopération qui règne entre les administrateurs du programme de pâturages du gouvernement fédéral et les éleveurs, et je tiens à souligner ici l'expression de ma reconnaissance.

Je dirais très brièvement qu'il y a eu quelques problèmes purement opérationnels dont la plupart ont surgi à cause du fait que la décision de l'exploitation du pâturage en période sèche n'a été prise qu'assez tard. Mais, à l'issue de la saison, cette mesure a été extrêmement appréciée et les éleveurs m'ont formulé quelques suggestions que j'ai communiquées avec plaisir à la fois au ministre de la Défense nationale et aux représentants de l'ARAP, suggestions selon lesquelles il faudrait envisager de faire de ce pâturage un pâturage permanent et également selon lesquelles des mesures devraient être prises immédiatement de sorte que ce pâturage puisse être exploité de façon totalement permanente.

Il convient, je crois, de faire remarquer d'emblée que la décision n'a pas encore été prise. Toutefois, ici encore, j'apprécie le fait que ce pâturage ait été remis en activité pour la saison présente. Je crois qu'il l'a été aux environs du premier mai, tout en n'en étant pas sûr. Et ici encore nous nous en félicitions.

Tout d'abord, monsieur le président, j'aimerais réitérer, non seulement pour le procès-verbal, mais également pour tous les représentants de l'ARAP qui sont ici, qu'à mon esprit il ne fait aucun doute, et ceci va à l'appui des sentiments exprimés par les éleveurs au gouvernement, qu'il ne fait donc aucun doute que ce pâturage doit devenir pâturage permanent et je tiens à demander officiellement que cette requête soit étudiée avec tout le sérieux et l'attention nécessaire de manière que, peut-être bien avant le printemps prochain, cette décision puisse être prise une fois pour toutes.

Je voudrais néanmoins approfondir cette question. Au début de mars, je crois, le ministre de la Défense nationale a annoncé la fermeture du Centre de recherches pour la Défense de Suffield. Il s'agit d'une décision importante et qui a été dûment rendue publique. Selon la déclaration, il faudrait trois ans pour en arriver là et, dans l'intervalle, les chercheurs hautement qualifiés de Suffield quitteraient la région. Il s'agit comme vous le savez d'une région très étendue. Elle couvre environ 1,000 milles carrés et on y trouve des bâtiments qui servent de quartier général et qui représentent un investissement de plusieurs millions de dollars. On peut je crois évaluer cet investissement à environ 14 millions de dollars, cette somme couvrant les bâtiments, le terrain et la plus value qu'ils ont pris avec les années.

[*Text*]

It seems obvious that the Minister of National Defence, when he made that announcement, did so after very serious consultation extending over a number of years and that decision probably is going to be final. In my discussions with him I asked him personally if, in view of that decision being final, the community around Medicine Hat, Redcliff, and the community including the Suffield area might give some serious consideration to future use of the area. He encouraged me to encourage this type of thinking in the community, and I think right now there are a number of interests there thinking seriously of how that area might best be used in the interest of southeastern Alberta and the Medicine Hat-Redcliff communities.

One possibility, of course, is using it once again in the way nature intended it to be used, that is, for grazing. When the 10-year contract expires for the United Kingdom tank-training program—I believe it is now in its third year—I hope that concept will be fully explored and the possibility of at least a good portion of that 1,000 square miles, of which the PFRA pasturage, as we now know it, is only a very small portion on the east side, receives serious consideration.

Just last week the Alberta government held a committee meeting of sorts in the City of Medicine Hat at which they asked for suggestions and ideas from the community, and this idea was expressed rather forcefully by the livestock interests in the area. They made several suggestions along this line, and I want to get it on the record. I realize that no decision can be made at this meeting, but I certainly want PFRA to know that there are interests there that would like to see this type of development proceed in the future. PFRA, of course, would be involved, hopefully, in helping to get the necessary livestock watering facilities for a larger area established, as they did when the original pasture was established.

I have just one other thing about that. We are now into our third drought year down there in southeastern Alberta, in fact, all across southern Alberta now. We did not have the deep snow that most of the rest of the prairies had, and if it had not been for that rain a little over two weeks ago some of our range would never even have started to turn green. An interesting weather pattern was pointed out by the Lethbridge research station. Not too long ago they pointed out that the last three or four years had less total precipitation than the driest portion of the drought in the thirties. This is clearly shown by the records of the Lethbridge station.

Where it is showing up mostly now is in the grass situation, especially the native grass situation. Thanks to improved farming techniques, cultivation techniques, herbicides and so on, it has not had the same impact on the cereal cropping side of agriculture as it has had on grass. At the same time, of course, it is fair to point out that our cattle populations have grown to, I presume, an all-time high level for the short-grass ranching area. This, of course, has compounded the effect. There is not nearly as good a grass carry-over, first of all, because it did not grow

[*Interpretation*]

Il me semble évident que lorsque le ministre de la Défense nationale a fait cette annonce, il avait auparavant procédé à des consultations très sérieuses et très longues et il est très probable que cette décision est une décision définitive. Au cours des entretiens que j'ai eus avec lui, je lui ai demandé à titre personnel si, compte tenu du fait que cette décision allait être définitive, les régions de Medicine Hat, Redcliff et Suffield ne pourraient pas être envisagées pour d'autres fins. Il m'a vivement demandé d'encourager les collectivités à y penser et je crois que pour l'instant on réfléchit sérieusement aux utilisations possibles de ces régions du sud-est de l'Alberta, aux environs de Medicine Hat et de Redcliff.

L'une des possibilités, bien entendu, pour revenir à ce que la nature a créé, est le pâturage. Lorsque le contrat de location pour 10 ans des terres dans le cadre du programme d'entraînement des unités blindées britanniques viendra à expiration, je crois que nous en sommes pour l'instant à la troisième année du contrat, j'espère que ce concept sera étudié de façon approfondie et qu'on envisagera la possibilité de consacrer au moins une bonne partie de ces 1,000 milles carrés, dont les pâturages actuels de l'ARAP ne constituent qu'une petite partie située à l'extrémité est du terrain.

La semaine dernière, le gouvernement de l'Albera a organisé une réunion de comité à Medicine Hat et, au cours de cette réunion, il a demandé aux représentants des collectivités de formuler des suggestions; et parmi celles-ci, l'idée que je viens de mentionner a été vivement avancée par les éleveurs de la région. Plusieurs propositions ont été faites dans ce sens, et je tiens à ce que cela figure au procès-verbal. Je comprends qu'aucune décision ne peut être prise ici, mais je tiens à ce que les représentants de l'ARAP sachent qu'il y a dans cette région des gens qui tiennent à ce que des mesures soient prises dans ce sens à l'avenir. Il est bien entendu que l'ARAP aurait, comme nous l'espérons, un rôle à jouer dans ce domaine, pour ce qui est des installations d'adduction d'eau pour le bétail, tout comme cette organisation a apporté une aide semblable lorsque le premier pâturage avait été créé dans cette région.

Encore un mot à ce sujet. Nous connaissons notre troisième année de sécheresse dans le sud-est de l'Alberta et, en fait, dans tout le sud de l'Alberta. Nous n'avons pas eu les abondantes chutes de neige qu'ont connu les autres parties des prairies et si nous n'avions pas eu un petit peu de pluie il y a un peu plus de deux semaines, une bonne partie de nos prairies ne seraient pas encore devenues vertes. La station de recherche de Lethbridge a souligné un schéma climatique récent. Il y a peu de temps, elle a fait remarquer qu'au cours des deux ou trois dernières années nous n'avions connu dans l'ensemble moins de précipitations qu'au cours de la séchersse la plus intense des années 30. Ceci est bien clairement prouvé par les relevés de la station de Lethbridge.

Ceci met l'accent sur la question du renouvellement de l'herbe. Grâce à une amélioration des techniques utilisées en agriculture et à l'utilisation des herbicides, pour ne citer que cela, les conséquences n'ont pas été les mêmes pour la céréaliculture. Bien entendu, il convient simultanément de faire remarquer que l'élevage a atteint des proportions record et que le nombre de têtes de bétail mises en pâture dans les secteurs à herbe drue a augmenté considérablement. Les conséquences se sont donc ajoutées les unes aux autres. Le renouvellement de l'herbe ne s'est pas bien

[*Texte*]

to start with and then because of the drought situation and because of the extra numbers of cattle.

There is a suggestion that a slice off the north end of the main part of that pasture might be considered for emergency grazing this year. This idea has been suggested by me to Mr. Richardson, the Minister of National Defence, and to the Department of Agriculture and the Province of Alberta. I would hope something could come of this; we do not know. But I would remind the PFRA of the excellent job they did when the present pasture was started. There was some urgency at that time and while they were building fences they were still able to take in cattle. They herded them with cowboys until they got the necessary fencing done, and they were able to make use of the pasture. If we had to, I think we could do that again this year.

How is my time, Mr. Chairman?

• 1130

The Chairman: You are doing fine, just carry on.

Mr. Hargrave: I would appreciate any comments that the PFRA would like to make on that, but before I stop, Mr. Chairman, I wanted to talk about another phase of your activities and that is the new phase of your assistance to rural communities with their domestic water situation that you brought in a year ago.

As I recall you were not able to do this under your terms of reference unless the community was at least 2,500 people. I wonder if that still exists and how that program has gone. I have a community in my own area, the town of Irvine, that is desperate for domestic water and I would like to ask you about that.

Mr. W. B. Thomson (Director, Prairie Farm Rehabilitation Act): The figure was 2,000 of population. That was one of the criteria that was used in selecting these centres. In Alberta there were 15 towns selected. This selection was done with the Alberta government.

Mr. Hargrave: All of 2,000 and over?

Mr. Thomson: Yes.

Mr. Hargrave: Has that program worked out pretty well?

Mr. Thomson: It is underway now. The agreement was signed with Alberta one year after it was signed with Manitoba and Saskatchewan, so it has not progressed as far as it has in the other two provinces. We are finding that there is a fair amount of lead time required to identify the work, to identify precisely what each town needs, and then design and proceed with the construction. This is taking longer than normal. I think it has to do with the general high level of construction activity in the whole country, especially the West. There is not the competition for the work. We have awarded some contracts. Concerning one recently, however, we did not have one bid on it. That is not the general thing throughout the whole West but in certain areas it is progressing a little slower because of the general shortage of capability, you might say, in the construction industry.

[*Interprétation*]

effectué tout d'abord parce que l'herbe n'a pas poussé, ensuite à cause de la sécheresse et pour terminer à cause du nombre accru de têtes de bétail.

On a laissé entendre qu'on pourrait envisager l'utilisation de la frange la plus septentrionale de ce pâturage pour pallier la situation d'urgence de cette année. J'ai formulé cette suggestion à M. Richardson, le ministre de la Défense nationale aux représentants du ministère de l'Agriculture et à ceux de la province de l'Alberta. J'espère que quelque chose en sortira; nous ne le savons pas encore. Mais j'aimerais rappeler l'excellent travail effectué par l'ARAP à la suite de la mise en exploitation de ce pâturage. A l'époque, la situation était pressante et, malgré les travaux de construction des clôtures, on a pu faire paître du bétail en le faisant garder par des vachers en attendant la fin des travaux. Quoi qu'il en soit, ce pâturage a pu être utilisé. Si c'était nécessaire, je pense que nous pourrions procéder également de la sorte cette année.

Où en suis-je, monsieur le président?

Le président: C'est parfait, continuez.

M. Hargrave: J'aimerais entendre les observations qu'auraient à faire à ce sujet les représentants de l'ARAP, mais avant de m'arrêter, j'aimerais, monsieur le président, aborder un autre secteur d'activités, à savoir la nouvelle phase du plan d'assistance aux collectivités rurales en matière d'adduction d'eau, programme que vous avez mis en œuvre, il y a un an.

Je vous rappelle que vous ne pouviez le faire dans le cadre de votre mandat, sauf si la collectivité comptait au moins 2,500 habitants. J'aimerais savoir si ce critère existe toujours et où en est le programme. Dans ma propre région, il y a une collectivité, la ville d'Irvine, qui a un urgent besoin d'un système d'adduction d'eau potable et j'aimerais vous demander ce qu'il en est.

M. W. B. Thomson (directeur, Loi sur le rétablissement agricole des prairies): Il s'agissait de 2,000 habitants. Il s'agissait de l'un des critères utilisés lors de la sélection de ces centres. En Alberta, nous avons choisi 15 villes. Ce choix a été effectué en consultation avec le gouvernement de l'Alberta.

M. Hargrave: Toutes ces villes comptent plus de 2,000 habitants?

M. Thomson: Oui.

M. Hargrave: Le programme a-t-il donné de bons résultats?

M. Thomson: Il est pour l'instant en cours. L'accord a été signé avec l'Alberta un an après qu'il ait été signé avec le Manitoba et la Saskatchewan, ce qui fait que les résultats ne sont pas aussi avancés qu'ils ne le sont pour les deux autres provinces. Nous nous rendons compte qu'il faut un certain délai avant de pouvoir définir exactement ce qu'il y a à faire et ce dont chaque ville a besoin, et d'établir les plans, après quoi seulement nous pouvons passer à la construction. Il faut davantage de temps qu'il n'en faudrait normalement. Cela est dû, je crois, à l'activité assez considérable qui règne dans le secteur de la construction dans l'ensemble du pays, et tout particulièrement dans l'Ouest. Il n'y a pas de concurrence. Nous avons toutefois accordé certains contrats. Mais plus récemment encore, pour l'un de nos contrats, nous n'avons reçu aucune soumission. Il ne s'agit pas d'une constante pour l'ensemble de l'Ouest mais, en certaines régions, les progrès sont un peu plus lents à cause, pourrions-nous dire, du potentiel insuffisant de l'industrie de la construction.

[*Text*]

Mr. Hargrave: Now I know Mr. Thomson is familiar with the town of Irvine, and it is of course nowhere near 2,000 but it is a rather important community in that it has a consolidated school and I am sure it is a community that is going to continue. They have had a terrible time with domestic water over the years, nothing but alkali wells that dry up periodically and so on.

Last summer, through the operation of an Alberta government test drilling outfit they finally found what appears to be a good source of water. Is there a possibility that this program could be used for a smaller town like that?

Mr. Thomson: It is not contemplated that way now. Alberta itself does have a program that covers communities of that size where they will make a per capita grant to the community for that purpose. The program we have has never been considered to cover towns of that size.

We have frequent questions in regard to this throughout the three provinces and each of the provinces has its own program and ours complements or supplements the provincial programs and the provincial programs cover the smaller centres.

Mr. Hargrave: Your assistance under wells, that is, if they are deep and rather elaborate say for a town: would it cover a town like that?

Mr. Thomson: Yes, now you are talking about another program. The agricultural service centres program is what we have been talking about. These are where we have an agreement with each province for certain selected centres which have let us say an economic growth potential.

Now if you go back to the old PFRA programs where we have a water development program for individual farmers or for communities or for municipalities, we still have that in effect but it does not generally cover towns the size of Irvine. It will cover a grazing association, it will cover very small hamlets, where we can go in and build a well, a pipeline from a reservoir, a dugout, you know a giant jumbo dugout, this type of thing, generally with expenditures under $15,000. That is an on-going program and we do still neter into individual agreements with municipalities and towns for that purpose. The only qualification is that it have an agricultural benefit.

Mr. Hargrave: I presume that a rural town that completely services a rural community would fulfil that requirement.

Mr. Thomson: Generally they do, but the program is not specifically aimed at municipal water supply for small towns; it is aimed at the water needs of rural communities, which includes municipalities.

[*Interpretation*]

M. Hargrave: Je sais maintenant que M. Thomson connaît bien la ville de Irvine, qui est loin de compter 2,000 habitants, mais qui représente néanmoins une collectivité assez importante dans la mesure où elle compte une école unie, et je suis persuadé que cette collectivité va continuer à progresser. Le problème de l'eau se pose avec acuité depuis nombre d'années car on ne peut forer dans la région que des puits qui donnent une eau très alcaline et qui s'assèchent régulièrement.

L'été dernier, le gouvernement de l'Alberta a fait procéder au forage d'un puits—témoin qui a permis en fin de compte de découvrir une bonne source. Est-il possible que ce programme puisse également bénéficier à des petites villes comme celle-là?

M. Thomson: Nous ne l'envisageons pas pour l'instant de cette manière. L'Alberta dispose pour l'instant d'un programme destiné aux collectivités de cette importance et qui permet l'octroi de subventions calculées par habitant. Nous n'avons jamais envisagé notre programme pour des collectivités de cette importance.

Très souvent, on nous pose des questions à ce sujet dans les trois provinces, mais chacune de celles-ci a son propre programme, le nôtre venant compléter les programmes provinciaux qui sont destinés aux centres urbains de moindre importance.

M. Hargrave: Lorsque vous subventionnez le forage et l'entretien de puits, surtout lorsqu'il s'agit de puits profonds et complexes à forer, votre aide s'applique-t-elle également à une ville de ce genre?

M. Thomson: Oui, car il s'agit ici d'un tout autre programme. Nous avons mentionné à ce sujet le programme des Centres de services agricoles. En vertu de ce programme, nous avons conclu avec chacune des provinces un accord qui porte sur certains centres dûment choisis pour ce que nous pourrions appeler leur potentiel de croissance économique.

Si nous repassons aux anciens programmes de l'ARAP, programmes d'adduction d'eau potable pour les fermes, les collectivités ou les municipalités, nous devons dire que ce programme est toujours en vigueur mais qu'il ne s'applique pas en règle générale dans le cas de villes comme Irvine. Il s'appliquerait aux associations d'éleveurs et aux petits hameaux pour lesquels nous pourrions aller forer un puits, construire un réseau d'adduction à partir d'un réservoir existant ou encore creuser un réservoir géant, c'est-à-dire réaliser des projets qui coûtent généralement moins de $15,000. Il s'agit d'un programme permanent et nous concluons encore à l'heure actuelle à cette fin des accords avec diverses villes et municipalités. La seule condition, c'est qu'il y ait un intérêt du point de vue agricole.

M. Hargrave: Je suppose qu'une ville rurale qui dessert entièrement une collectivité rurale répondrait à ce critère.

M. Thomson: En général oui, mais le programme n'est pas expressément destiné aux réseaux d'adduction d'eau pour les petites villes; au contraire, il vise principalement à assurer l'approvisionnement en eau des collectivités rurales, c'est-à-dire également des municipalités.

[*Texte*]

• 1135

Mr. Hargrave: Mr. Chairman, just one other subject, and that was your reference, Mr. MacNaught, to the rehabilitation program of the irrigation districts in southern Alberta and the $26 million funds that were formerly appropriated I guess last year and so on. I want to add that I am sure the entire intensive irrigation area in southern Alberta—and it is rather extensive—very much appreciates this. I think that development was a long time in coming, but now that it is there and is under way, it is most appreciated and I want you to know that. I take it that this rehabilitation work is now under way and so on. Could you comment on that?

Mr. Thomson: Yes. The program first envisioned a turnover of our two major works, the St. Mary and the Bow River. That has been accomplished and it is under new management. The second part of the program deals with the rehabilitation of certain major structures. There are four in number. The Bow River project at Cardston was completed in 1972 at a cost of $4.3 million. The second structure is the headworks for the western irrigation district in the city of Calgary. That work is presently under contract. We expect it will be completed late this winter.

Mr. Hargrave: That is where the Bow River is diverted.

Mr. Thomson: That is the weir in the city of Calgary. Basically it was built as a diversion structure for the western irrigation district—the land around Strathmore. That work is presently under way and as I say, it should be completed late this winter or early next spring. That is a similar type of structure to the Cardston structure and its value is in the neighbourhood of $4 million to $5 million.

The third structure, which is presently tendered in the newspapers in western Canada, covers the replacement of the Brooks aqueduct. That is the major structure south of Brooks, a two-mile long concrete aqueduct. That will be a two-year construction program. It is starting this year. It will have to go through a two-year phase because of the size of it. This again is based on the assumption that we get a suitable bid. So far we have not opened tenders. The third and the remaining element is the repair of the Bassano Dam which is the headworks for the eastern irrigation district northwest of Brooks.

Mr. Hargrave: What about some of the major canals, the repair of replacement of wooden drop structures and this type of thing? Is that included?

Mr. Thomson: Yes. They are coming out of the third phase of the agreement. The third phase provides that Canada put up $3.5 million in cash or in work. Alberta elected, and the Minister has agreed to the cash transfer arrangement. Canada paid Alberta just recently, at the end of the fiscal year, $3.5 million, and that money is allocated to the replacement of so-called major secondary structures throughout all irrigation districts.

[*Interprétation*]

M. Hargrave: J'aimerais, monsieur le président, aborder une question; il s'agit, monsieur MacNaught, de votre mention du programme de rétablissement des districts d'irrigation au sud de l'Alberta et du crédit de 26 millions de dollars qui, anciennement, il s'agit je crois de l'an dernier, était affecté à cette fin. Je tiens à ajouter que je suis persuadé que toute cette région du sud de l'Alberta qui fait l'objet d'une irrigation intensive, et extensive, vous en sait gré. Il s'agit d'une mesure qui a mis du temps à venir mais elle est finalement là, elle est fort appréciée et je tiens à ce que vous le sachiez. Je pense donc que ce projet de rétablissement est en cours. Auriez-vous quelque chose à dire à ce sujet?

M. Thomson: Oui. Le programme envisagé a à la base une refonte de nos deux principaux projets, le projet Ste-Marie et le projet de la rivière Bow. Ils ont été réalisés et dépendent maintenant d'une nouvelle administration. La seconde partie du programme vise la restauration de certains réseaux importants. Il y en a quatre. Le projet de la rivière Bow à Cardston a été terminé en 1972 et a coûté 4.3 millions de dollars. Nous avons ensuite le réseau principal du district d'irrigation de l'Ouest à Calgary. Des contrats ont déjà été passés pour ce projet et nous espérons que les travaux se termineront vers la fin de l'hiver.

M. Hargrave: C'est à cet endroit que la rivière Bow est détournée.

M. Thomson: Il s'agit du réversoir de la ville de Calgary. En fait, il avait été construit pour servir de réseau de détournement au district d'irrigation de l'Ouest, c'est-à-dire la région de Strathmore. Les travaux sont actuellement en cours et, comme je l'ai dit, ils devraient se terminer vers la fin de l'hiver ou au début du printemps. Il s'agit d'un ouvrage semblable à celui de Cardston et son coût devrait avoisiner les 4 ou 5 millions de dollars.

En troisième lieu, il s'agit d'un projet pour lequel un appel d'offres a été lancé dans les journaux de l'Ouest: le remplacement de l'aqueduc de Brooks. Il s'agit d'un ouvrage important, d'un aqueduc de béton de 2 milles de long situé au sud de Brooks. Il s'agira d'un programme de construction en deux ans qui commencera cette année. Il faudra nécessairement une phase de construction en deux ans, compte tenu des dimensions de l'ouvrage. Ici encore, nous partons de l'hypothèse que nous recevrons une soumission adéquate. Jusqu'à présent, nous n'avons pas encore fait d'appel d'offres. Le troisième élément qui reste est la réparation du barrage Bassano qui est la clé de voûte du district d'irrigation de l'Est au nord-ouest de Brooks.

M. Hargrave: Et qu'en est-il de quelques-uns des principaux canaux, de la réparation ou du remplacement des piliers de soutènement en bois, etc.? Cela en fait-il partie?

M. Thomson: Oui. Il s'agit d'une partie de la troisième phase de l'accord qui prévoit que le Canada contribuera à la réalisation du projet à raison de 3.5 millions de dollars, soit directement, soit en participant aux travaux de construction. L'Alberta a préféré, et le ministre a accepté ce choix, un accord de transfert de crédit. Le Canada vient de verser à l'Alberta, à la fin de l'année financière, une somme de 3.5 millions de dollars qui est consacrée au remplacement de ce qu'on appelle les structures secondaires principales dans tous les districts d'irrigation.

[*Text*]

Mr. Hargrave: Not just to the ones that were taken over by Alberta?

Mr. Thomson: It is the present plan that in each district these major works will be identified and this money will be prorated to each of the districts to replace the type of structure you are referring to. But at least at the present, the way things have developed, PFRA themselves will not be designing or building these particular structures. Alberta will be responsible for implementing that phase of it. Those are the three phases of that program.

Mr. Hargrave: If there is time and the gentlemen would like to make a comment on my graphs, I would appreciate it.

Mr. MacNaught: Mr. Hargrave, referring back to Suffield, I would just like to make a very brief comment on this. Perhaps Mr. Thomson may have a complementary observation. You have most certainly characterized the situation surrounding the Suffield pasture. As you know, quite recently we went through extensive discussions with the Department of National Defence which resulted in an accommodation for this season. You have asked about future plans or the hope that perhaps we could look a little further into the future rather than just on a yearly basis. We propose to continue our discussions with National Defence, who have been most co-operative in this area, and we all understand that the situation surrounding a pasture in an area like that involves a number of awkward considerations and it has been just a matter of a little time to sort that out.

You also referred to your hope that we would, in our programming, take account of the community as a whole in reasonable anticipation, the indications are, of the phasing out of the pressing activity there. We, too, want to continue our discussions with the province conceivably within the framework, perhaps, of our new arrangements with the provinces under our new initiatives and DREE programming, under the General Development Agreement and the subactivities which can be undertaken within that authority and, of course, utilizing wherever possible the resources of PFRA. This is an area which, I assure you, we will be looking at most seriously. I would like to think we could, perhaps, continue to have some contacts with you and get the benefit of your views on that.

Thank you, Mr. Chairman.

• 1140

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Hargrave.

Mr. Lessard, please.

M. Lessard: Monsieur le président, j'aimerais poser quelques questions aux gens qui sont devant nous aujourd'hui. Mon centre d'intérêt est surtout dirigé vers les pâturages communautaires. La raison en est bien simple, c'est que dans le Québec de tels organismes n'existent pas, et il est question au niveau du rang provincial d'établir, du moins sur une base expérimentale, quelques pâturages communautaires dans des régions où l'agriculture est assez marginale, où les fermes ont été abandonnées. Je pense à un secteur de ma région en particulier et également au Nord-Ouest québécois, le secteur de l'Abitibi, où de très grandes

[*Interpretation*]

M. Hargrave: Mais pas uniquement des structures qui ont été transférées à l'Alberta?

M. Thomson: Selon le plan actuel, dans chaque district chaque projet sera défini et les crédits seront partagés au prorata parmi les différents districts pour remplacer les ouvrages dont vous parlez. Mais, à l'heure actuelle du moins, compte tenu de l'évolution enregistrée, ce n'est pas l'ARAP qui se chargera des plans ou de la construction de ces ouvrages. C'est l'Alberta qui sera chargée de l'exécution de cette phase. Voilà les trois phases du programme.

M. Hargrave: S'il me reste un peu de temps et si c'est possible, j'aimerais que ces messieurs commentent mes graphiques.

M. MacNaught: Monsieur Hargrave, pour revenir à la question de Suffield, j'aimerais dire juste quelques mots. M. Thomson aurait peut-être quelque chose à ajouter à ce sujet. Vous avez sans nul doute précisé les points saillants de la situation pour ce qui est du pâturage de Suffield. Comme vous le savez, il y a peu de temps, nous avons amplement discuté de cette question avec les représentants du ministère de la Défense nationale et nous en sommes arrivés à un programme pour cette saison-ci. Vous nous avez demandé si nous avions des plans pour l'avenir et vous avez exprimé l'espoir que nous pourrions peut-être étudier la situation à plus long terme au lieu de le faire d'année en année. Nous nous proposons de poursuivre nos entretiens avec les représentants de la Défense nationale, qui ont fait preuve de beaucoup de coopération dans ce domaine, et nous comprenons très bien qu'en l'occurrence, pour régler une situation de ce genre, il faut tenir compte de plusieurs facteurs, ce qui fait qu'il nous faut un certain temps pour en faire le tri.

Vous avez aussi exprimé l'espoir que, dans notre programmation, nous tenions compte de l'ensemble de la collectivité en prévoyant raisonnablement, selon les indications, une disparition graduelle de l'activité fébrile à ce niveau. Nous voulions aussi continuer nos discussions avec les provinces, possiblement dans le cadre de nos nouveaux arrangements avec les provinces aux termes de nos nouvelles initiatives et des programmes du MEER, dans le cadre de l'accord général de développement et des activités connexes qui peuvent être entreprises sous cette autorité, et, évidemment, en utilisant si possible les ressources de la Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies. C'est là un secteur que, je vous l'assure, nous allons examiner très sérieusement. J'aimerais penser que nous pouvons possiblement continuer à maintenir certains contacts avec vous pour tirer profit de vos idées.

Merci, monsieur le président.

M. Hargrave: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Hargrave.

Monsieur Lessard, s'il vous plaît.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I would like to ask a few questions to our witnesses today. I am especially interested in community pastures. The reason is quite simple; in Quebec, there is no such organization and there are discussions at the provincial level about the setting up, at least on an experimental level, of a few community pastures in regions where agriculture is quite marginal, where farms have been abandoned. I am thinking of a particular area of my riding, also about the north-west region, the Abitibi region, where very large surfaces were put in culture and are more or less used at the present time and which could

[*Texte*]

surfaces ont été mises en culture et sont plus ou moins utilisées actuellement et qui pourraient probablement être regroupées et faire de vastes terrains qu'on pourrait aménager en parcs communautaires pour l'élevage de bestiaux.

Or ceci m'amènerait à vous poser une série de questions. Je sais que PFRA a été impliqué dans l'établissement de parcs communautaires pour faire paître les bovins dans les Prairies, et j'aurais des questions qui vont vous paraître peut-être un peu trop spécifiques, mais je vous prie de bien vouloir y répondre en élaborant, même si mes questions sont très spécifiques. Combien y a-t-il de tels parcs communautaires pour fins d'élevage de bovins dans chacune des provinces qui ont été organisés par PFRA, et qui continuent évidemment à être surveillés par vous? Combien y en a-t-il par province?

Mr. Thomson: We have a total of 95 in the 3 provinces. There are 21 in Manitoba, 69 in Saskatchewan and 5 in Alberta.

M. Lessard: Est-ce qu'on peut avoir la surface totale des parcs par province? Vous dites que vous avez 21 parcs au Manitoba; ça couvre combien d'acres approximativement, pour chacune des provinces? Je me demande pas la dimension de chaque parc comme tel, mais . . .

Mr. Thomson: The total in the 3 provinces is approximately 2.4 million acres.

Mr. Lessard: 1.4 . . .

Mr. Thomson: 2.4 million.

Mr. Lessard: 2.4 million acres.

Mr. Thomson: I do not have exact figures, but I can give you an estimate of what they are in each province: Saskatchewan, about 1.8 million; Alberta, 200,000 and Manitoba, approximately 500,000.

M. Lessard: Quel a été le coût d'établissement de ces parcs, le coût total et, si possible, le coût approximatif qui a été couvert par la contribution de PFRA et du gouvernement fédéral? Est-ce que le gouvernement fédéral, par PFRA, possède des parcs comme tels, ou est-ce les provinces? On a contribué à l'aménagement au moyen d'un programme de partage des coûts par exemple. Cela comporte une autre question, qui les exploite? Est-ce que c'est nous? Est-ce PRFA qui les exploite ou est-ce un organisme complètement indépendant de PFRA, organisme provincial ou organisme d'éleveurs?

• 1145

Mr. Thomson: I will answer that question.

PRFA of course is an agency of the Department of Regional Economic Expansion, part of the federal government. Through agreements with the three Prairie Provinces these pastures have been developed and these agreements have been renewed over the years. It is not as though we had one agreement for 35 years; there have been several agreements. But basically the agreements provided that the provinces would make this land available. It is made available generally on a long-term lease arrangement. So the costs of the land have not been a significant factor. They have been Crown lands made available generally from the province, although some of the land was acquired through rehabilitation or movement of settlers and so on from the federal government itself. The majority of the land through is on lease from the province. The PFRA operate all pastures. Our personnel manage and operate each pasture. They accept the cattle, they look after the cattle, they disburse them at the end of the season, and they bill each farmer for his cattle.

[*Interprétation*]

probably be regrouped to become vast areas which could be used as community pastures for the production of animals.

This brings me to ask you a series of questions. I know that the PFRA participated in the establishment of community pastures for cattle in the Prairies and I would have questions which may seem to you somewhat too specific, but I would ask you to answer them by developing the idea, even if my questions are very specific. How many such community pastures for the production of cattle are there in each of the provinces which were organized by PFRA, and which continue to be supervised by you? How many are there in each province?

M. Thomson: Il y en a au total 95 dans trois provinces. Il y en a 21 au Manitoba, 69 en Saskatchewan et 5 en Alberta.

Mr. Lessard: Can we have the total acreage of the pastures per province? You say you have 21 pastures in Manitoba; how many acres does this cover approximately, for each of the provinces? I do not ask the size of each pasture as such, but . . .

M. Thomson: Le total pour les trois provinces atteint environ 2.4 millions d'acres.

M. Lessard: 1.4 . . .

M. Thomson: 2.4 millions.

M. Lessard: 2.4 millions d'acres.

M. Thomson: Je n'ai pas les chiffres précis, mais je peux vous donner une approximation pour chaque province: la Saskatchewan, environ 1.8 million; l'Alberta, 200,000 et le Manitoba, environ 500,000.

Mr. Lessard: What was the cost of the establishment of these pastures, the total cost and, if possible, the approximate cost which was borne by the contribution of PFRA and the federal government? Does the federal government, through the PFRA, own pastures as such, or is it the provinces? We contributed to their establishment through a cost-sharing program, for example. This brings another question: Who operates them? Is it us? Is it the PFRA which operate them, or an organization completely independent from PFRA, a provincial organization or a producers' organization?

M. Thomson: Je vais répondre à cette question.

L'administration du RAP est évidemment un mécanisme du ministère de l'Expansion économique régionale, une partie du gouvernement fédéral. Suite à des accords avec les trois provinces des Prairies, ces parcs ont été établis et les accords ont été renouvelés par la suite. Ce n'est pas comme si nous avions eu un tel accord pendant 35 ans. Il y a eu plusieurs accords. Toutefois, au fond, les accords prévoient que les provinces rendraient ces terrains disponibles. Ils sont rendus disponibles généralement, suite à un accord de bail à long terme. Le coût des terrains n'est donc pas un facteur significatif. Il s'agit de terrains de la Couronne qui ont été généralement fournis par la province, même si certains terrains ont été acquis par la réinstallation ou le déplacement d'agriculteurs par le gouvernement fédéral lui-même. Toutefois, la majeure partie des terrains sont loués par la province. L'administration du RAP exploite tous les parcs. Notre personnel administre et exploite chaque parc. On accepte les bovins, on s'en occupe, on les retourne à la fin de la saison et on facture chaque agriculteur pour ses bovins.

[*Text*]

The costs of construction since the inception of the program up to the end of the year 1972-73 are approximately $15 million in capital costs. Now this does not represent what could be considered an ultimate cost. These lands have been fenced, corrals have been built, cross vents, and water facilities have been supplied, some land has been cleared, some improved forage grasses have been planted, but that does not say that these pastures are in an optimum state of development. But this is the money that we have actually spent on capital costs to date—about $15 million.

M. Lessard: Évidemment, les usagers qui mettent les animaux entre les mains de PFRA pour certaines périodes de temps ont à payer un coût. Quel est-il présentement?

Mr. Thomson: The fee is based on a head charge per day and for a mature cow it is 8 cents a head per day. Now the fees are set and varied, not from year to year but periodically so that we try to recoup the direct operating costs, not the capital costs but the direct operating costs, from the services we have provided. As I said, we have the grazing fee of 8 cents per head per day; 1 cent of that goes to the municipality in the form of a grant in lieu of taxes and 7 cents accrues to PFRA for their operations. There is also a fee for breeding. We maintain a herd of approximately 3,500 head of bulls and for every cow that is serviced by those bulls there is a breeding charge of $7.50.

M. Lessard: Quelle est la capacité approximative totale de tous les parcs, j'entends, la capacité d'accommoder des animaux? Combien de dizaines de milliers de têtes de bovins pouvez-vous faire paître? Un montant optimum, par exemple, sur ces 2.4 millions d'acres que vous avez en parc?

Quel est le montant optimum et quelle est en pratique l'utilisation moyenne que vous avez réussi à faire de cette capacité optimum? Est-ce que c'est 80 p. 100, 100 p. 100, 60 p. 100? Cette utilisation est-elle sur une base de 12 mois par année? Dans certains cas, probablement, dans d'autres, peut-être pas, à cause des climats, mais quelle est l'utilisation sur une base de 12 mois également?

Mr. Thomson: First of all, this is a grazing arrangement only for the summer; there is generally about a five-month grazing period, from May to the end of September. They are not operated as feedlots or this type of thing but are strictly for supplemental summer grazing that the farmers do not have of their own. The cattle are returned to the farms for the balance of the year.

In respect of the number of head of livestock I think, first of all, I could tell you the number of head of breeding stock: about 155,000 head of breeding cows. There are no sheep of any significance nor horses of any significance, so I think we can just talk about cows. However, when you consider the heifers and the calves that are born, the actual numbers of animals are considerably in excess of 200,000. They may be 230,000 or 240,000, and possibly higher than that.

Mr. Lessard: Is this the capacity of what you are really using?

• 1150

Mr. Thomson: We establish every year a capacity for that particular pasture based on the condition of the grass. Then applications are received for grazing privileges and

[*Interpretation*]

Les coûts de construction depuis la création du programme jusqu'à la fin de l'année 1972-1973 s'établissent à environ 15 millions de dollars en frais d'investissement. Ceci ne représente pas en fait ce que l'on peut considérer comme des coûts ultimes. Les terrains ont été clôturés, des parcs ont été construits, des services d'eau ont été fournis, certains terrains ont été nettoyés, d'autres ont été ensemencés de fourrage amélioré, mais cela ne veut pas dire que ces parcs sont dans la meilleure condition possible. Toutefois, ce sont là les sommes qui ont été effectivement dépensées en investissements jusqu'à maintenant, soit 15 millions de dollars.

Mr. Lessard: Of course, the people who put their animals under the care of PFRA for certain periods of time have to pay a certain price. What is it now?

M. Thomson: La facture est basée sur un coût quotidien par tête qui est, pour une vache adulte, de 8c. Les tarifs sont établis et varient non pas d'une année à l'autre mais périodiquement de façon à essayer de recouvrer les frais directs d'exploitation, non les frais d'investissement, mais les frais directs d'exploitation, suite aux services fournis. Je le répète, nous demandons un tarif de pâturage de 8c. par tête par jour; un cent est versé à la municipalité sous forme de subvention pour remplacer les taxes et 7c. sont versés à l'administration du RAP pour ses activités. Il y a aussi un tarif de reproduction. Nous entretenons un troupeau d'environ 3,500 taureaux et nous demandons pour chaque vache qui est servie par ces taureaux, des frais de reproduction de $7.50.

Mr. Lessard: What is the approximate total capacity of all these pastures, I mean, the capacity to hold animals? How many of tens of thousands of heads of cattle can you let graze? An optimum number, for example, on these 2.4 million acres which you have in pasture?

What is the optimum number and what is in practice the average use you managed of make to this optimum capacity? Is it 80 per cent, 100 per cent, 60 per cent? Is this use on a 12 month basis each year? In some cases, probably in others, maybe not, because of the weather, but what also is the utilization on a 12-month basis?

M. Thomson: En premier lieu, il y a des accords de pâturage pour seulement l'été; il y a généralement une période de 5 mois, de mai à la fin de septembre. Les parcs ne sont pas exploités comme parc d'embouche ou autre chose du genre, mais ils sont strictement utilisés pour compléter les pâturages d'été que les agriculteurs n'ont pas eux-mêmes. Les bovins sont renvoyés sur les fermes pour le reste de l'année.

En ce qui concerne le nombre de têtes de bétail, je pense que je pourrais tout d'abord vous donner le nombre de têtes de bétail de reproduction: environ 155,000 vaches de reproduction. Les moutons et les chevaux n'ayant pas grande importance, parlons des bovins. Si l'on considère, copendant, le nombre de naissances de génisses et de veaux, le nombre de têtes dépasse de beaucoup les 200,000. Il y en a peut-être 230 ou 240,000, et même plus.

M. Lessard: Cela correspond-il à une utilisation maximale?

M. Thomson: Chaque année, nous fixons le maximum de têtes pour ces pâturages, selon la condition de l'herbe. Nous recevons ensuite les demandes d'autorisation de pacage, et

[*Texte*]

as long as the applications are less than the capacity, there is no problem. However, the last two or three years, the applications have exceeded the grazing capacity of the land and we have had to establish allotment procedures so that there has been a reasonably fair allotment of cattle to the various applicants.

M. Lessard: Avez-vous l'impression qu'il y a un besoin d'augmenter le nombre d'acres dans ces parcs, de créer de nouveaux parcs? Y a-t-il des demandes, dans des régions spécifiques par exemple, dans les Prairies pour la création de nouveaux parcs? Recevez-vous des demandes?

Mr. Thomson: Yes. I would point out, however, that the PFRA pastures are not the only pastures on the Prairies. There are another group of pastures which are called ARDA pastures. These are pastures which the provinces have developed from money funded by our Department of Regional Economic Expansion through the ARDA program. These pastures, while not quite as many in number or as large in acreage as ours, are another very substantial source of grazing.

So there are PFRA pastures that the federal government operates throught PFRA. There are ARDA pastures that the provincial government operates directly and in somewhat the same manner as we do.

Thirdly, there are other types of grazing provided on Crown lands through the leasing of Crown lands, direct leases. So our PFRA pastures are not the sole source fo public grazing in the West. They are just one of several. They are fairly significant. There is a demand for more pasturage than exists at present. That is quite right.

Mr. Lessard: Is PFRA involved in places other than the three Prairie Provinces, I mean in the far western part of Ontario or the east part of B.C.? Do you have any involvement in these areas?

Mr. Thomson: Not directly, although we have done considerable work in B.C. but it is generally on behalf of another federal department. For example, in the Okanagan and in certain selected areas of the interior, we have done a great deal of irrigation development, but perhaps on behalf of the Soldier's Settlement Board or another federal agency.

Mr. Lessard: I see from the budget figures that you have two community pastures that are in the process of being developed because you have money voted there to complete, I suppose, those two projects. One is on an Indian reserve, I suppose, and the other one I just cannot locate right away. What stage have you reached in the development of both of these pastures?

Mr. Thomson: I believe the two pastures you are referring to are the ones in Manitoba. These are two new pastures that have been authorized for construction in Manitoba. Work on Hillsburg is proceeding. There are still some land problems to clear up on Libau and work has not started on it yet.

Mr. Lessard: One would cost $350,000 and the other one would cost $248,000. However, it would take three years apparently from what I can conclude from the figures here.

[*Interprétation*]

tant que les demandes sont inférieures au nombre maximum, il n'y a pas de problème. Au cours des deux ou trois dernières années, cependant, le nombre de demandes a dépassé les possibilités de pacage du terrain, et nous avons dû fixer un système de distribution tel que chaque requérant puisse faire paître un nombre équitable d'animaux.

Mr. Lessard: Do you feel it necessary to increase the acreage of those pastures to establish new ones? Is there a demand, for instance, in regions of the Prairies, for the establishment new pastures? Do you get applications? Ils sont très différents. La demande de pâturages est actuellement plus importante que l'Offre. C'est tout à fait exact.

M. Thomson: Oui, mais je préciserai que les pâturages de l'ARAP ne sont pas les seuls des Prairies. Il y a également ceus qui relèvent de l'ARDA. Ceux-ci ont été créés par les provinces grâce aux crédits fournis par le ministère de l'Expansion économique régionale par l'intermédiaire du programme ARDA. Ces pâturages, qui ne sont pas aussi nombreux ou ne représentent pas une surface aussi importante que les nôtres, représentent une autre source très importante de pacage.

Il y a donc les pâturages de l'ARAP que le gouvernement fédéral exploite en vertu de l'ARAP. Il y a ceux de l'ARDA, que le gouvernement provincial exploite directement, et de manière assez semblable à nous.

Troisièmement, il y a d'autres types de pâturages créés grâce à des prêts directs de terres de la Couronne. Nos pâturages de l'ARAP ne sont donc pas la seule source de pacage public dans l'Ouest. Ils n'en sont qu'une parmi plusieurs.

M. Lessard: Est-ce que L'ARAP s'applique ailleurs que dans les provinces des Prairies, c'est-à-dire tout à l'ouest de l'Ontario, ou dans l'est de la Colombie-Britannique? Jouez-vous un rôle dans ces régions?

M. Thomson: Pas directement, bien que nous ayons fait beaucoup de travail en Colombie-Britannique, mais en général au nom d'un autre ministère fédéral. Par exemple, dans la vallée de l'Okanagan et dans certains endroits choisis, à l'intérieur, nous avons réalisé beaucoup de travaux d'irrigation, mais sans doute au nom de la Commission d'établissement des soldats, ou d'un autre organisme fédéral.

M. Lessard: Je vois d'après le budget que vous avez deux pâturages communaux en voie d'exploitation, parce qu'il y a deux crédits destinés, j'imagine, à la poursuite de ces projets. L'un porte sur une réserve indienne, j'imagine, et je ne peux trouver l'autre pour l'instant. Où en êtes-vous dans les travaux concernant ces deux pâturages?

M. Thomson: Je pense que les pâturages dont vous parlez sont ceux du Manitoba. Il s'agit de deux nouveaux pâturages dont on a autorisé la construction au Manitoba. Des travaux sont en cours à Hillsburg. Il y a encore des problèmes immobiliers à régler à Libaw, et les travaux n'y ont pas encore commencé.

M. Lessard: L'un coûterait $350,000, et l'autre $248,000. Mais d'après ce que j'ai pu conclure des chiffres, cela prendrait trois ans.

[*Text*]

Mr. Thomson: I think you are talking about the Bushe pasture on Slave Lake.

Mr. Lessard: Yes.

Mr. Thomson: Yes, that is in Alberta. That is on an Indian reserve. Those are separate from the two I was referring to. The Hillsburg pasture is a Manitoba pasture.

Mr.Lessard: But the other one is in Alberta.

• 1155

Mr. Thomson: Yes, the Bushe River. The third pasture I was talking about was not identified there.

The Chairman: Mr. Horner.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): I am concerned with the allotment procedures. I get many constituents disagreeing with the allotment procedures in their local PFRA pastures. They argue, I think justifiably, that preference should be given to young people who do not have much capital and have low net worth, to get started in cattle and supplement their income from grain in a small operation. We find on the PFRA pastures many very well established ranchers or farmers who could afford to seed some of their own land down to grass or to buy pasture. They put their cattle on the PFRA pastures and this does not leave any room for the younger people.

I realize that allotments now are based more on tradition. The argument there is that they have kept the cattle coming and kept the pasture going for years, and you cannot just turn them out. I am wondering if you are thinking in the future of a policy whereby you would phase some of these people out, or in some way enable the new person to get started.

As I understand it, the only way you can get cattle in there now is if someone has to sell his basic herd, or if someone on his own volition does not put as many in the next year. Then there is an opening and you look at the new applications. I understand that the local committee then looks at the new applications for pasture, and they do give preference to younger people at that time.

I know of people in my riding who have trucked cattle into market this spring because they could not get room on the pasture. We may be diverting potential cattle raisers for years to come. Would you comment on that?

Mr. Thomson: Yes. First, I would like to explain the general relationship in the operation of our pastures with PFRA management and the government. Each pasture has a grazing association. Everyone who has a cow on our pasture is a member of the association. The association elects an advisory group of six members, and they serve, I believe, for three years. These people advise our management on the local situation and the allocation procedures. PFRA accepts applications. They make initial allotments. They take these allotments out and have a hearing in front of this group, who then pass their judgment and make adjustments to it.

In the majority of cases we go along with the advice and the recommendations of the local pasture advisory groups, although the final responsibility does rest with the PFRA and with the government. If there is a dispute, it is our responsibility to resolve it.

[*Interpretation*]

M. Thomson: Vous parlez, je pense du pâturage de Bushe, sur le lac des Esclaves.

M. Lessard: Oui.

M. Thomson: Oui, il se trouve en Alberta. Il s'agit d'une réserve indienne. Ceux-ci sont distincts des deux dont j'ai parlé. Le pâturage de Hillsburg appartient au Manitoba.

M. Lessard: Mais l'autre se touve en Alberta.

M. Thomson: Oui, sur la rivière Bushe. Le troisième pâturage dont j'ai parlé n'est pas identifié ici.

Le président: Monsieur Horner.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Je m'intéresse aux moyens de distribution. Beaucoup de mes électeurs ne sont pas d'accord avec les moyens de distribution de leurs pâturages locaux de l'ARAP. Ils prétendent, à juste titre, je pense, qu'il faudrait accorder la préférence aux jeunes qui ont peu de capitaux et dont l'affaire à peu de valeur, pour qu'ils se lancent dans l'élevage du bétail et augmentent leurs revenus des céréales s'ils ont une petite entreprise. Il y a, parmi ceux qui profitent des pâturages de l'ARAP, beaucoup d'agriculteurs aisés qui pourraient se permettre de planter de l'herbe sur une partie de leurs terrains, ou d'acheter des pâturages. Ils font paître leur bétail sur les pâturages de l'ARAP, ce qui ne laisse plus de place pour les jeunes.

Je sais qu'actuellement, la répartition se fonde plus sur la tradition. On prétend que le bétail y paît et entretient le pâturage depuis des années, et qu'on ne peut simplement pas mettre fin à cela. Envisageriez-vous pour l'avenir une politique permettant d'éliminer certaines de ces personnes, ou de donner une certaine chance aux jeunes?

Si je comprends bien, le seul moyen, actuellement, d'y faire paître son bétail, c'est que quelqu'un vende son troupeau ou qu'un éleveur, de son propre chef, n'y fasse pas paître autant de bêtes l'année prochaine. Il y aura alors une ouverture et l'on pourra considérer de nouvelles demandes. Je sais que c'est le Comité local qui s'occupe des nouvelles demandes de pâturage, et qu'à ce moment-là, il donne la préférence aux jeunes.

Je connais des gens dans ma circonscription qui ont amené leurs bêtes sur le marché ce printemps parce qu'ils ne trouvaient pas de place dans le pâturage. Peut-être décourageons-nous des éleveurs potentiels de bétail pour les années à venir. Qu'en pensez-vous?

M. Thomson: D'abord, je dois expliquer en gros les liens existant entre l'exploitation de nos pâturages relevant de l'ARAP et le gouvernement. A chaque pâturage correspond une association de pacage. Quiconque a une bête dans notre pâturage fait partie de cette association. Celle-ci élit un groupe consultatif de six membres, élus pour trois ans, je pense. Ceux-ci renseignent et notre service sur la situation locale et les méthodes de distribution. L'ARAP accepte les demande et s'occupe des premières répartitions. Ces répartitions sont annoncées, il y a une audience devant le groupe concerné, qui émet ensuite son jugement et apporte les ajustements nécessaires.

Dans la majorité des cas, nous acceptons les conseils et les recommandations des groupes consultatifs locaux de pâturage, bien que ce soit l'ARAP et le gouvernement qui soient responsables en dernier lieu. En cas de conflit, c'est à nous de le résoudre.

[*Texte*]

We try to get this local participation. In the guidelines we have set up and given to each pasture group, we do have a statement there that preference is to be given where possible to young farmers. The problem is how you actually do it, as long as the demand is greater than the available grazing facility.

We have two ways whereby a new man can get into a pasture. One of our recommendations is that if a pasture is over-allocated, in other words it is full, patrons over 65 years of age will be phased out over a four-year period, 25 per cent per year. We are using that policy. In the Saskatchewan operated pastures, this is not a recommendation. This is a requirement.

The other way more cattle can be accommodated and new people can get in is improving each pasture and the grazing facilities on it so that it will handle more pasture. We are spending more funds trying to improve it.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Has there been a recent announcement of the possibility of the program being $12 million?

Mr. Thomson: Mr. MacNaught made reference to that in his opening.

• 1200

Mr. MacNaught: Yes, reference was made a little earlier. It has to do with the recognition of the general demand, a very positive one, for increased grazing and, in keeping with our programming and the knowledge that we are reasonably well into the current one, we have under current review possible avenues in which we could perhaps enlarge and expand the grazing program. This is under very current review now and we hope very soon to be in the position that perhaps the Minister would be able to make some announcement.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): People have brought criticism to me. At least they were critical of the previous improvement attempts where you started to improve a pasture, then ran out of money, sort of accomplished nothing and wasted the money instead. They suggested that rather than taking a small piece and really improving it completely they spread the money over a large area and then ran out of funds and just left it. I suppose you are aware of that.

Mr. MacNaught: I am still on a learning curve.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): We all are.

Mr. MacNaught: Your observation is correct, that in any program we always have some budgetary constraints, particularly as we get into the program, both in respect of particular allocations at a given point in time, and then as we move forward through the original authority. My understanding is that what you have said is correct in some cases and that we may be starting to bump some of our ceilings. That would be part of our review in that context that I referred to a moment ago.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): It would be dangerous if you tried to spend all the money in one year.

[*Interprétation*]

Nous essayons d'obtenir une participation locale. Dans les consignes que nous avons définies et remises à tous les groupes de pâturage, nous indiquons qu'une préférence sera accordée aux jeunes agriculteurs lorsque c'est possible. Le problème, c'est comment le faire, tant que la demande sera plus importante que les possibilités actuelles de pacage.

Nous avons deux moyens d'accéder aux nouvelles demandes de pâturage. L'une de nos recommandations est que si un pâturage est surpeuplé, s'il est plein en d'autres termes, les clients de plus de 65 ans sont éliminés sur une période de quatre ans, à raison de 25 p. 100 par an. Nous avons adopté cette politique. Dans les pâturage de la Saskatchewan, il ne s'agit pas d'une recommandation, mais de la manière obligatoire de procéder.

L'autre moyen d'augmenter le nombre de têtes est de faire accéder de nouveaux éleveurs aux pâturages et d'améliorer chacun, et d'augmenter les possibilités de pacage pour qu'on puisse y mettre plus de bétail. Nous affectons des crédits plus importants à l'amélioration de ceux-ci.

M. Horner (Battleford-Kindersley): A-t-on récemment annoncé l'éventualité que ce programme atteigne 12 millions de dollars?

M. Thomson: M. MacNaught l'a dit dans ses commentaires.

M. MacNaught: Oui, on l'a dit un peu plus tôt. C'est à la suite de la demande générale, très positive, d'augmentation des pacages et conformément à notre programme et sachant que le programme actuel est assez avancé, que nous étudions actuellement les moyens éventuels de développer le programme de pacage. La question est actuellement sous étude et nous espérons qu'elle sera très bientôt assez avancée pour que le Ministre fasse une déclaration.

M. Horner (Battleford-Kindersley): On m'a fait part de certaines critiques. Du moins, on a critiqué les tentatives précédentes d'amélioration des pâturages, qui ont tourné court à cause du manque de crédit, n'ont donné aucun résultat et n'ont été qu'une gaspillage d'argent. On m'a dit qu'au lieu de rénover à fond un terrain de dimension réduite, on a distribué les crédits sur une grande surface, on les a épuisés et on a laissé tomber. Je pense que vous savez cela.

M. MacNaught: J'en ai toujours à apprendre.

M. Horner (Battleford-Kindersley): De même que nous tous.

M. MacNaught: Votre observation est correcte, tout le programme est assujetti à des limites budgétaires, et en particulier celui-ci en ce qui concerne des affectations données à un moment donné, et à mesure que l'autorité d'origine prend des initiatives. Je sais que ce que vous avez dit est juste dans certains cas et que nous atteignons peut-être un certain plafond. Cela ferait partie de notre étude dans le contexte dont je vous ai parlé il y a un moment.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Il serait dangereux que vous cherchiez à affecter tous les crédits en une seule année.

[*Text*]

Mr. MacNaught: That is right.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Improving pasture would require several years at least.

Mr. MacNaught: In response to this program we have acknowledged that observations have been made. Mr. Hargrave spoke in some detail about it. The general response across the three prairie provinces has indeed been very, very positive and demanding on such a program.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Could I just move on to something different?

There was a dam in my riding started, I think, probably 20 years ago but it was never really established whose responsibility the gates were. This is in the municipality of Coleville. There is some dispute now as to whose responsibility it is to open the gate. If they open the gate there is going to be damage downstream and, if they do not open the gate, there is land flooded on the other side.

Mr. Thomson: I can make some general comments. When PFRA was set up in the thirties the formalities that we go through now were not gone through at that time. We built an awful lot of small water projects which were not even licensed. We are trying to get these licences brought up to date, but the licensing is a provincial responsibility. Today we will not build a project of any size without an agreement with the farmer, municipality, grazing association, province or whoever it is. In those days these programs were built more or less on an emergency basis. And we built a lot of them.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): What happened to them after you finished?

Mr. Thomson: The intent was that they would be turned over to a local group to own and operate, generally a municipality. In the instance you are referring to there was an agreement negotiated but the agreement was never signed. The work was built. There developed a difference of opinion between two factions of farmers, the ones who were going to benefit from the reduced flooding and the ones who were going to have to have the water pass over their land into another lake. These two factions have never been able to get together and resolve how to operate it, when to operate the gates and to what extent.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Who has the keys to the gates?

Mr. Thomson: The municipality has. We turned them over.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): The municipality says that the PFRA just came in and threw the keys on the floor.

Mr. Thomson: No, we did not do that.

• 1205

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): They do not want the responsibility. I think somebody is going to have to take some leadership. They are going to have to drain the water and the people downstream are going to have to get compensation for damages.

[*Interpretation*]

M. MacNaught: C'est juste.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Cela prendra plusieurs années pour améliorer les pâturages.

M. MacNaught: Suite à ce programme, nous avons entendu certaines observations. M. Hargrave en a parlé en détail. La réaction d'ensemble des trois provinces des Prairies a été très positive, et exigeante d'un tel programme.

M. Horner (Battleford-Kindersley): J'aimerais passer à un autre sujet.

Il y a dans ma circonscription un barrage qui fonctionne depuis vingt ans, peut-être, mais on n'a jamais défini qui était responsable des vannes. Il se trouve dans la municipalité de Coleville. On discute actuellement pour savoir qui est responsable de l'ouverture des vannes. Si elles sont ouvertes, cela entraînera des dommages en aval et si elles ne le sont pas, il y aura des inondations en amont.

M. Thomson: Je peux faire des observations d'ordre général. Lors de la création de ARAP, dans les années trente, les formalités auxquelles nous devons nous soumettre actuellement n'existaient pas. Nous avons réalisé beaucoup de petits ouvrages hydrographiques pour lesquels il n'y avait même pas de permis. Nous essayons de mettre ces permis à jour, mais ce sont les provinces qui en sont responsables. Aujourd'hui, nous n'entreprendrions pas de travaux importants sans obtenir l'accord de l'agriculteur, de la municipalité, de l'association de pacage, de la province et des autorités intéressées. A cette époque, ces programmes étaient lancés plus ou moins d'urgence. Et nous en avons lancés beaucoup.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Qu'est-il advenu après leur exécution?

M. Thomson: Nous avions l'intention de remettre ces ouvrages à des groupes locaux qui en seraient les propriétaires et les exploitants, des municipalités en général. Dans le cas dont vous parlez, un accord a été négocié, mais jamais signé. L'ouvrage a été réalisé. Il y a eu une différence d'opinion entre deux factions d'agriculteurs, ceux qui allaient bénéficier d'une réduction des inondations et ceux dont les terrains allaient être traversés par les eaux acheminées vers un autre lac. Les deux factions n'ont jamais pu se mettre d'accord sur l'exploitation du barrage, sur le moment où il faut ouvrir les vannes et dans quelle mesure.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Qui s'occupe des vannes?

M. Thomson: C'est la municipalité. Nous lui en avons confié la responsabilité.

M. Horner (Battleford-Kindersley): La municipalité prétend que c'est l'ARAP qui l'a laissée se débrouiller avec ce problème.

M. Thomson: Non, ce n'est pas vrai.

M. Horner (Battleford-Kindersley): On ne veut pas en prendre la responsabilité. Quelqu'un va devoir le faire. Il va falloir laisser les eaux s'écouler, et il va falloir rembourser les riverains en aval pour les dommages que cela causera.

[*Texte*]

Mr. Thomson: We have a petition from those people asking us to build it. They signed a petition and they came to PFRA to handle it, and we looked upon it at that time—it was quite a number of years ago—favourably and we proceeded with it. The municipality insisted and in fact their equipment built the works.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): They never assumed responsibility for the gate?

Mr. Thomson: I believe in 1952 we turned the keys to the gates over to them and said, "Now, hopefully resolve this problem. The project is yours."

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Is there any correspondence that they did or that you had in fact turned it over to them?

Mr. Thomson: There is correspondence that we gave them the keys and we advised them that it was their responsibility but there was no formal turnover as we would have today.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Where are we then with it?

Mr. Thomson: Since 1952 we have considered this group of landowners or this association to be responsible for those works.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): If they opened the gates to people downstream they have to take legal action against that group?

Mr. Thomson: I think it is a matter of the two groups getting together and deciding how they want to operate it.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): It always is in the government. If you do not agree then . . .

Mr. Thomson: One solution is to fill the ditches in or close the gates: do not operate it at all. Just let nature look after it as it was originally.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): . . . the gates closed.

Mr. Thomson: You do not have to fill the ditches in, you just close the gates; that will have the same effect. In other words, do not regulate it, do not draw out any regulation to natural flow. Now, of course, the people . . .

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Legally, nobody could argue against that.

Mr. Thomson: That is right. It is a very unusual problem and thankfully we do not have very many of them like that.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): No. I would like to see it resolved, though. The Department of Highways are interested, provincially. They want to build a highway through where the water is now laying, and they would be willing, I think, to provide some money to compensate the farmers for the water that is going to flow. It seems to me that the provincial Department of Highways and PFRA in the area polled, and that committee, or whatever, should get together.

[*Interprétation*]

M. Thomson: Nous avons une pétition des personnes qui nous en ont demandé la construction. Elles ont signé une pétition qu'elles sont venues présenter à l'ARAP et qu'à l'époque—il y a bien des années de cela—nous avons jugée d'un œil favorable, et nous avons lancé le projet. La municipalité a insisté et a obtenu que les travaux soient réalisés avec son équipement.

M. Horner (Battleford-Kindersley): N'a-t-elle jamais assumé la responsabilité des vannes?

M. Thomson: C'est en 1952, je pense, que nous la lui avons confiée en lui demandant de résoudre le problème si elle le pouvait.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Y a-t-il des documents indiquant que vous lui avez donné cette responsabilité?

M. Thomson: Il y a en effet des documents indiquant que c'est à elle qu'elle revenait désormais, mais il n'y a pas eu de passation officielle des pouvoirs comme ce serait le cas à l'heure actuelle.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Quelle est donc la situation?

M. Thomson: Depuis 1952, nous considérons ce groupe de propriétaires ou cette association comme responsable de l'ouvrage.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Si les vannes étaient ouvertes, les gens habitant en aval devraient-ils attaquer ce groupe en justice?

M. Thomson: Il s'agit pour les deux groupes de se réunir et de décider comment ils veulent agir.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Il s'agit toujours du gouvernement. Si vous n'êtes pas d'accord . . .

M. Thomson: Une solution serait de combler les fossés ou de fermer les vannes, de ne plus exploiter le barrage. Que les lois de la nature jouent comme c'était le cas auparavant.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Que les vannes soient fermées.

M. Thomson: Il n'y a pas besoin de combler les fossés; il suffit de fermer les vannes; le résultat sera le même. Autrement dit, de ne pas régulariser du tout le cours naturel de la rivière. Bien sûr, les gens . . .

M. Horner (Battleford-Kindersley): Légalement, personne ne pourrait s'opposer à cela.

M. Thomson: C'est juste. Il s'agit d'un problème très particulier, et heureusement, nous n'en n'avons pas trop comme cela.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Non. J'aimerais quand même que celui-ci soit résolu. Le ministère provincial de la Voirie s'y intéresse. Il souhaite construire une route là où se trouve l'eau actuellement, et je le pense disposé à accorder des crédits pour rembourser les agriculteurs pour les dégâts qui seront causés. Il me semble que le ministère provincial de la Voirie, l'ARAP de la région concernée et ce comité devraient se réunir.

[*Text*]

Mr. Thomson: The problem is just getting the people together. It has been a running problem for more than 20 years. Our files are full of correspondence with the people who were originally petitioned. They have since petitioned to have it filled in.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Does PFRA not have a responsibility there?

Mr. Thomson: Not a legal one. We have tried to resolve the problem with the people. We have spent an awful lot of time on it. We have gone back and repaired works . . .

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Yes. But today you have new councillors, you have a different . . .

Mr. Thomson: It has been a very difficult problem. I have never been directly involved myself but I have read the files.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Where are we at with it?

Mr. Thomson: Right now the control of the project is in the hands of those farmers in the municipality. We feel it is the municipality that has the responsibility.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): I agree. They are going to have to. But I do not think it is fair that it was dumped in their lap and they never agreed to accept it.

Mr. Thomson: The municipality co-operated with us in building it. The members of the municipality petitioned us to build it.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): They just rented the equipment out.

Mr. Thomson: It is only after they started to operate it that this difference arose.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): PFRA has never been involved with draining large areas of water, either arable land that has been . . .

Mr. Thomson: Yes, we have. This is really part of land reclamation, land use; we have. I would not say we have been more involved in the irrigation aspects than we have in the drainage but we have done both.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): The body of water just north of the town of Unity was covering about 2,000 acres. You did some surveys on that.

Mr. Thomson: Yes. We are presently finalizing our report. That has mainly been under provincial study, although we have participated. But the province never produced a report on it so we have taken it upon ourselves this past year to finalize it and to make some kind of economic analysis as to whether or not it is a reasonable proposition to drain that land.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): I will be getting a copy of that report, will I?

Mr. Thomson: I can give you one, yes.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): You do not know when it will be completed at this time?

Mr. Thomson: The work is done. It is a question of finalizing it and getting it in presentable form to print.

[*Interpretation*]

M. Thomson: Le problème consiste à réunir tout ce monde. Il se pose depuis plus de vingt ans. Nos dossiers sont remplis de correspondance avec les pétitionnaires originaux. Depuis, ils ont fait une pétition pour que le fossé soit comblé.

M. Horner (Battleford-Kindersley): L'ARAP n'a-t-il pas une responsabilité à cet égard?

M. Thomson: Pas du point de vue juridique. Nous avons essayé de résoudre le problème avec ces gens. Nous y avons passé beaucoup de temps. Nous avons réparé l'ouvrage . . .

M. Horner (Battleford-Kindersley): Oui, mais aujourd'hui, vous avez de nouveaux conseillers, vous avez . . .

M. Thomson: La résolution du problème est très difficile. Je n'y ai jamais participé personnellement, mais j'ai lu les dossiers.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Où en sommes-nous à cet égard?

M. Thomson: Actuellement, ce sont les agriculteurs de la municipalité qui ont le contrôle de l'ouvrage. Nous estimons que c'est la municipalité qui en est responsable.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Je suis d'accord. Il le faudra. Mais je ne pense pas qu'il soit juste qu'elle s'en lave les mains et qu'elle ne l'accepte jamais.

M. Thomson: La municipalité a collaboré avec nous à la construction de l'ouvrage. Les membres de la municipalité en ont signé la pétition.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Ils ont simplement loué l'équipement.

M. Thomson: Ce n'est qu'après le début de l'exploitation que cette divergence a surgi.

M. Horner (Battleford-Kindersley): L'ARAP n'a jamais participé au drainage de quantités importantes d'eau, soit sur les terres arables qui . . .

M. Thomson: Si, au contraire. Cela fait partie en fait de la réclamation, de l'utilisation des terres. Je ne dirai pas que nous avons participé plus à l'irrigation qu'au drainage, mais nous avons fait les deux.

M. Horner (Battleford-Kindersley): La surface d'eau située juste au nord de la ville de Unity couvre environ 2,000 acres. Vous avez fait des études à ce sujet.

M. Thomson: Oui. Nous mettons actuellement la dernière main au rapport. L'étude émane surtout de la province, mais nous y avons participé. Cependant, la province n'en a jamais tiré de rapport, et l'année dernière, nous avons dû nous-mêmes l'achever et réaliser une sorte d'analyse économique pour savoir si la proposition de drainer ce terrain est raisonnable.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Pourrais-je obtenir un exemplaire de ce rapport?

M. Thomson: Je peux vous en procurer un, oui.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Savez-vous quand il sera terminé?

M. Thomson: Le travail est fait. Il s'agit de le finaliser et de le mettre sous forme écrite présentable.

[*Texte*]

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): I do not have anything else unless to add to what Mr. Hargrave has said about the agricultural service centres in the town of Battleford which has a population of more than 1,800. They certainly are very anxious to be part of that program as they have some large expenditures in water. You could not, it would be a matter of policy whether or not the population is lower than 2,000, 1,800 or something.

Mr. Thomson: We are still in the initial years of this program, you might say.

• 1210

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): There is a limited amount of money there, is there?

Mr. Thomson: Yes.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Is that money being exhausted? If it is not being exhausted, perhaps there would be some consideration.

Mr. Thomson: There is a likelihood that it will be exhausted but we have not reached that point yet.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): At that time they may be looking at the program again.

Mr. Thomson: It is quite possible.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Horner. Mr. Blaïs.

Mr. Blais: I just have a few questions, Mr. Chairman. I come from Ontario, as you know, and therefore my questions might not be able to be answered by the gentlemen who have been answering the questions before. They relate basically to the community pastures. I reside in northern Ontario but there happens to be some farming in my area. I understand that there is a community pasture established in Ontario in the Bruce Peninsula. Would that be under your jurisdiction?

Mr. Thomson: No, it would not.

Dr. R. W. Lodge (Superintendent, Land Uses Service, Department of Regional Economic Expansion): I am aware that there are some provincial community pastures in Ontario.

Mr. Blais: I see. And those community pastures are under the ARDA program, are they?

Dr. Lodge: I am not aware.

Mr. Blais: You do not know anything about the program that is taking place in Ontario?

Dr. Lodge: Only from the technical viewpoint; the funding and so on, no.

Mr. Blais: Has there been any approach made by the Ontario government to get into the federal program for the establishment of community pastures?

Mr. Francis: Perhaps, Mr. Chairman, I might comment on that.

The Chairman: Mr. Francis.

Mr. Francis: We have with Ontario an ARDA program, to which you have referred, Mr. Blais. Whether there has been an approach from the Province of Ontario to extend that program to community pastures I do not know. I could find out for you and let you know. I am not aware of such an approach.

[*Interprétation*]

M. Horner (Battleford-Kindersley): Je n'ai rien à ajouter, sauf pour compléter ce qu'a dit M. Hargrave des centres de service agricole de la ville de Battleford, qui a une population de plus de 1,800 âmes. Elle a certainement très envie de participer au programme, puisqu'elle a affecté des sommes très importantes aux travaux. C'est impossible; c'est une question de politique selon que la population est ou n'est pas inférieure à 2,000 ou 1,800 habitants.

M. Thomson: Mais on peut dire que nous en sommes encore au début de ce programme.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Les crédits qui y sont affectés sont limités, n'est-ce pas?

M. Thomson: Oui.

M. Horner (Battleford-Kindersley): L'argent est-il épuisé? S'il ne l'est pas, il y a peut-être moyen d'envisager la question.

M. Thomson: Il est probable qu'il s'épuise, mais nous n'en sommes pas encore là.

M. Horner (Battleford-Kindersley): A ce moment-là, le programme sera peut-être reconsidéré.

M. Thomson: C'est très possible.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Horner. Monsieur Blais.

M. Blais: Je n'ai que quelques questions à poser, monsieur le président. Comme vous le savez, je suis ontarien, et les messieurs qui ont répondu aux questions précédentes ne pourront peut-être pas répondre aux miennes, qui ont trait surtout aux pâturages collectifs. Je suis du nord de l'Ontario, et il y a des agriculteurs dans mon coin. On me dit qu'il y a un pâturage collectif en Ontario, dans la péninsule de Bruce. Relève-t-il de votre compétence?

M. Thomson: Non.

M. R. W. Lodge (directeur du service de l'utilisation des terres, ministère de l'Expansion économique régionale): Je sais qu'il y a des pâturages collectifs provinciaux en Ontario.

M. Blais: Je vois. Et ces pâturages collectifs relèvent du programme de l'ARDA, n'est-ce pas?

M. Lodge: Je ne sais pas.

M. Blais: Savez-vous quelque chose du programme réalisé en Ontario?

M. Lodge: Du point de vue technique uniquement; pas de celui du financement et ainsi de suite.

M. Blais: Le gouvernement ontarien a-t-il fait des tentatives pour participer au programme fédéral de création de pâturages collectifs?

M. Francis: Monsieur le président, je pourrais peut-être répondre à cette question.

Le président: Monsieur Francis.

M. Francis: Nous collaborons avec l'Ontario au programme de l'ARDA dont vous avez parlé, monsieur Blais. Je ne sais pas si la province a essayé d'étendre le programme aux pâturages collectifs. Je pourrais chercher à le savoir et vous donner la réponse. Je n'ai pas entendu parler d'une telle tentative.

[*Text*]

Mr. Blais: If you would find out, if there is such an application, would you also provide me with some information as to what their plan might be or what their proposition might be?

I would also be interested in determining whether there has been an approach from the Ontario government vis-à-vis that program being implemented in the northern regions of the province, which is what interests me. I am talking about the clay belt in the New Liskeard area as well as the Lake Nipissing basin which is the area that is of considerable importance to me.

Those were all my questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. Hargrave, did you have further questions on the second round?

Mr. Hargrave: Mr. Chairman, thank you. I left out a very important statistic that I think should be added to my comments, and that is the figure that shows the demand for grass in southern Alberta.

When it was announced that the Suffield pasture would be opened again, in fact long before it was announced, applications had started to come in for grazing in the pasture and by the time they were all in, they exceeded a total of 20,000 head. The pasture authorities in their wisdom determined that there was room for only 4,100 head. I think this is a clear indication of the need for grazing down there, which was due primarily to the drought, now in its third year, and partly to, let us say, the maximum carrying capacity of the grazing lands in southern Alberta. In addition to that 20,000 head that were applied for, there was a block of some 2,500 head that were not added into that figure, but they were applications that came from an area in southern Saskatchewan right up against the American border. If you want to look at the total figure applied for, it would be 20,000 plus another 2,500. That was all I wanted to say.

The Chairman: Thank you, Mr. Hargrave. Did you want to comment on that?

Mr. Thomson: The carrying capacity was established this year at 4,500.

Mr. Hargrave: Four thousand five hundred head.

The Chairman: Are there any further questions?

• 1215

Gentlemen, we are very grateful to have had you appear before our Committee this morning to answer so fully the questions that have been put to you.

You will note that the turnout at this morning's meeting is rather small. That does not indicate lack of interest in PFRA; I think it means that there are some other urgent distractions on the Hill which have taken members to other meetings.

Mr. Horner (Battleford-Kindersley): We also had a meeting with Industry, Trade and Commerce to discuss the Wheat Board and Frank Hamilton and Doug Neil would have been here but for that.

[*Interpretation*]

M. Blais: Si vous découvrez qu'il existe une telle demande, pourrez-vous me fournir également des renseignements sur ces plans ou ces propositions?

J'aimerais également savoir si le gouvernement ontarien a cherché à faire appliquer le programme au nord de la province, et c'est ce qui m'intéresse vraiment. Je veux parler de la région argileuse de Liskeard et du bassin du lac Nipissing, qui m'intéressent énormément.

C'est tout ce que j'ai à dire, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blais. Monsieur Hargrave, avez-vous d'autres questions à poser?

M. Hargrave: Merci, monsieur le président. J'ai oublié une statistique très importante que j'aimerais ajouter à mes observations; il s'agit du chiffre indiquant la demande d'herbe dans le sud de l'Alberta.

Lorsqu'on a annoncé la réouverture du pâturage de Suffield, et même longtemps avant cela, des demandes de pacage dans ce pâturage ont commencé d'arriver et en tout, elles s'appliquent à plus de 20,000 têtes. Les responsables du pacage ont jugé qu'il n'y a de la place que pour 4,100 têtes. Cela me semble indiquer clairement les besoins de pacage dans la région, dûs surtout à la sécheresse, qui en est à sa troisième année, et en partie, disons, à la capacité maximale des pâturages du sud de l'Alberta. En plus des 20,000 animaux pour lesquels on a fait des demandes, il y en a eu environ 2,500 qui n'ont pas été ajoutés à ce chiffre, mais il y a eu des demandes venant même du sud de la Saskatchewan, tout contre la frontière américaine. Si l'on veut connaître le total des demandes, il faut ajouter 2,500 animaux aux 20,000 inscrits. C'est tout ce que je voulais dire.

Le président: Merci, monsieur Hargrave. Voulez-vous répondre à cela?

M. Thomson: Cette année, on a fixé le maximum à 4,500 têtes.

M. Hargrave: 4,500 têtes.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

Messieurs, nous vous remercions de vous être présentés devant le Comité ce matin, et d'avoir répondu de manière si complète aux questions qu'on vous a posées.

Vous remarquerez que ce matin, nous sommes en assez petit nombre. Cela ne veut pas dire que nous ne nous intéressons pas à l'ARAP, mais plutôt qu'il y a au Parlement certaines distractions urgentes qui ont retenu d'autres députés.

M. Horner (Battleford-Kindersley): Il y a eu également une réunion avec le ministère de l'Industrie et du Commerce, pour discuter de la Commission du blé, sans quoi MM. Hamilton et Neil seraient là.

[*Texte*]

The Chairman: Right, thank you, Mr. Horner. Mr. McNaught, I think your opening statement and the questions will be on the record and the other members of our Committee, particularly those for the Prairie Provinces, will be studying that with some interest. So, again, we thank you for coming.

The meeting is adjourned to the Call of the Chair.

[*Interprétation*]

Le président: Très bien, je vous remercie, monsieur Horner. Monsieur MacNaught, je pense que vos observations préliminaires et les questions sont enregistrées, et que les autres membres du Comité, surtout ceux des provinces des Prairies, les étudieront avec grand intérêt. Je vous remercie, donc, encore une fois d'être venus.

La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation.

Can. Parl.
CA1 XC 3
-R32
Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Second Session

Twenty-ninth Parliament, 1974

CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la

vingt-neuvième législature, 1974

Standing Committee on

Regional Development

Comité permanent de

l'Expansion économique régionale



Index

Issues Nos.

1 to 5

Organization meeting:

Tuesday, March 12, 1974

Last meeting:

Tuesday, May 7, 1974

Fascicules nos

1 à 5

Séance d'organisation:

Le mardi 12 mars 1974

Dernière réunion:

Le mardi 7 mai 1974

27377—1

Published under the authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente à Information Canada, Ottawa, Canada

CANADA

HOUSE OF COMMONS

Standing Committee on Regional Development

2nd Session, 29th Parliament, 1974

INDEX

ARDA
See
Agriculture and Rural Development Act

Agriculture and Rural Development Act
Absorbed, DREE 1:54-5, 69
Community pastures program 5:15, 21-2

Agriculture Service Centres Agreement
Prairie Provinces 5:6, 9-10

Alberta, Province
Development, industry, resources 1:78
Irrigation projects 5:6, 11-2
Suffield Military Range, pastures 5:5, 7-8, 12, 22

Atlantic Development Council
DREE, relationship 3:18-20

Atlantic Provinces
DREE
Computer industry, possibility 2:22
Development, co-ordination, Transport Dept. 1:21
Employment imbalances, urban, rural centres 1:37-8
Income, employment 1:62-3
Road construction 1:39
Rural Development Incentives Program 1:39
See also
Individual provinces

Bardswich, J., Vice-President, Coal Division, Cape Breton Development Corp.
Coal operations 4:37, 85-7

Beaudoin, Léonel, M. P. (Richmond)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept.—Cape Breton Development Corporation 4:23

Blais, Jean-Jacques, M.P. (Nipissing)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 5:21-2
Cape Breton Development Corporation 4:59

Canadian Council on Rural Development
DREE, relationship 3:18-20

Canadian Westinghouse Company Limited, Hamilton
DREE grant, criticism 1:34-5

The Cape Breton Coal Problem (1966)
Phase-out program, recommendation 4:10, 76

Cape Breton Development Corporation
Announcement, joint, with UMW 4:27-31
Attitude, new mine openings 4:41
Coal operations
Coking, SYSCO 4:76-7
Lingan mine 4:10-2, 37, 86, 119
Modernizing program 4:8-9, 11-2

27377—1½

CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES

Comité permanent de l'Expansion économique régionale

2e session, 29e législature, 1974

INDEX

ARAP
Voir
Administration du rétablissement agricole des Prairies

ARDA
Voir
Aménagement rural et développement agricole

Administration du rétablissement agricole des Prairies
Activités 5:4
Budget 1974-75 5:4
Centres de services agricoles, création, but 1:26; 5:6
Drainage, travaux 5:20
Ententes-cadres, effet sur 1:21
Irrigation, programme
Activités 5:5-6
Alberta, accord 5:6
Réservoirs communautaires 1:26, 27; 5:5-6, 9-10
Subventions 5:5
Organisme responsable 2:7; 5:4
Origine 5:4
Pâturages collectifs, aménagement, administration 1:26; 5:4-5, 12-8
Suffield (Alta) 5:7-9, 12, 22
Programmes, objectif 5:6
Puits, forage, collectivité rurales 5:10
Voir aussi
Alberta, Province
Ontario, Province

Aéroports
Construction, sommes dépensées 3:25-6
Mirabel (Qué.)
Apport économique 3:26
Projet TDM (Transport, distribution, fabrication) 1: 50, 51, 52
Transport, réseau régional 1:52-3

Alberta, Province
Accord avec ARAP, adduction eau 5:6, 9, 11-2
Coleville, barrage, vannes, responsabilité 5:18-20
Développement régional, objectifs 1:112
Irvine, eau potable, problème 5:10
Pâturages collectifs, besoin 5:22

Aménagement rural et développement agricole
Pâturage, aménagement 5:5
Programme, continuation 1:54-5, 102

Atlantique, Provinces
Développement régional, orientation 1:37-9, 94-5

Bardswich, M. John, Vice-président (Division charbon), Société de développement du Cap-Breton
Mines, ouverture, emplois créés 4:37, 85-7

Beaudoin, Léonel, député (Richmond)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique ré-

No. 12 colliery, fire 4:10-1, 36, 86, 120-4
No. 26 colliery 4:10-2, 37
Operating losses 4:9, 89
Princess collieries 4:10-2, 37, 44, 86
Safety commissioner 4:87
Strip mining 4:78-9
Sydney Harbour, new mine 4:39-40, 85
United States, importation, coal 4:41-2
Committee recommendations, 1973 3:23-4; 4:70, 72
Court actions, documents 4:45-7, 67-9, 100-1
DARR, Board of Directors 4:97-8
DOSCO, transfers 4:97
Energy Task Force, relation 4:97
Formation, responsibilities 4:99
Fundy Tidal Power Corporation, relation 4:97
General Instruments Corporation, interest 4:113
Graham, Senator, B.A., Member, Board of Directors 4:97-8
Japanese involvement 4:96
MacBean colliery, relationship 4:38
Marchand, Hon. Jean, statement, Jan. 29, 1970, quote 4:30
Mineral survey, Energy, Mines and Resources Dept. 4:116-7
New Development Programs 4:9, 16-7, 77, 96, 114-8, 124
Additional aid 4:94-5
Expenditure increases 4:81-2
Municipal, infrastructure projects 4:83-4, 88-90, 99
Oyster cultivation 4:77, 93-4
Point Edwards, industrial park 4:84-5
Sheep project 4:77, 117
Shipbuilding 4:77-8
Tourist industry 4:78, 118
Training Awards Program 4:82-3
Trout fisheries 4:77, 114
Pension programs
Canada Pension Plan 4:13-4, 32-5, 45, 58, 66, 72, 74, 106-7
Contributory plan 4:15-6
Cost-of-living increases 4:42-3, 88, 109
Non-contributory plan 4:15, 45-6, 63-6, 72, 106, 109
Preretirement Leave Plan (PRL) 4:12-5, 29, 34, 43-5, 47-58, 61, 72, 74, 87, 99-104, 108-10
SYSCO, relation 4:47-56, 61
UIC funds 4:109
Public Service Superannuation 4:15-6, 62-3
Special Management Pension Plan 4:46, 59, 62-3
Survival benefits, widows 4:104-6, 110-3
Workmen's Compensation 4:15
Personnel
Campbell, William, pension case 4:47-56, 61-2
Consultant 67 years old 4:120
Leadbetter case 4:121-4
Provincial involvement 4:92-3
See also
The Cape Breton Coal Problem (1966)
DOSCO

Cape Breton Island
Population comparison, 1961-71 4:43
Unemployment level 4:90-1, 120

Coates, Robert C., M.P. (Cumberland-Colchester North)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. —Cape Breton Development Corporation 4:28, 95-8
gionale, Min.—Société développement du Cap-Breton 4:23

Blais, Jean-Jacques, député (Nipissing)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 5:21-2
Société développement du Cap-Breton 4:59

Cap-Breton, Île
Chômage, taux 4:90-1
Population 4:43
Terre d'infusoires, importance 4:116-7
Voir aussi
Société de développement du Cap-Breton

Chambre des communes
Comités, témoins ayant prêté serment 4:20, 101

Coates, Robert C., député (Cumberland-Colchester-Nord)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min.—Société développement Cap-Breton 4:28, 95-8

Conseil canadien de l'aménagement rural
Rôle 3:18, 19, 20

Conseil de développement de la région de l'Atlantique
Relations avec MEER 3:18-20
Rôle 3:19

Cyr, Alexandre, député (Gaspé)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:30-1

DEVCO
Voir
Société de développement du Cap-Breton

DOSCO
Voir
Dominion Steel and Coal Corporation Limited

Darling, Stan, député (Parry Sound-Muskoka)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 2:10-1; 3:6-10

De Bané, Pierre, député (Matane)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:30; 2:23-6; 3:28-31
Société développement du Cap-Breton 4:19, 28

Développement régional
Atlantique, provinces 1:37-9, 94-5
Centres de services agricoles, rôle 1:42
Collaboration entre ministères 1:20, 124
Conseil canadien aménagement rural, rôle 3:18, 19
Conseil de développement région Atlantique, rôle 3:18-9
Déclaration T. H. P. E. Trudeau 1:124
Efforts, concentration 1:94-5, 103-4
Entente générale de coopération Canada-Québec (1968), réalisations, avenir 1:31
Ententes ARDA, FODER, ARAP, continuation 1:21, 54-5, 102
Ententes auxiliaires 1:10, 13
Portée 1:39, 108-9
Suggestion, source 1:18, 23-4
Types 1:107-9

Comprehensive Development Plan
P.E.I., revision 1:69

Cyr, Alexandre, M.P. (Gaspé)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:30-1

DARR
See
Cape Breton Development Corporation

DEVCO
See
Cape Breton Development Corporation

DREE
See
Regional Economic Expansion Dept.

Darling, Stan. M.P. (Parry Sound-Muskoka)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 2:10-1; 3:6-10

De Bané, Pierre, M.P. (Matane)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:30; 2:23-6; 3:28-31
Cape Breton Development Corporation 4:19, 28

Dodge, J., Director, Development Planning, Cape Breton Development Corp.
Projects 4:84, 94, 118

Dominion Steel and Coal Corporation
See
DOSCO

Donald Report
See
The Cape Breton Coal Problem (1966)

DOSCO
DEVCO, transfers 4:97
Mining operations 4:9, 32
Special Management Pension Plan 4:62-3

Energy, Mines and Resources Dept.
Mineral survey, Cape Breton Island, DEVCO 4:116-7

Epp, Jake, M.P. (Provencher)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:40-3, 53-5

FRED
See
Fund for Rural Economic Development

Finance Department
DREE, grant, consultation 2:21

Forest Industry
RDIA involvement 1:13-4

Francis, J. P., Acting Deputy Minister, Regional Economic Expansion Dept.
Estimates 1974-75
Discussion 1:8, 23; 2:8-23, 26; 3:6-33; 5:4, 21
Statements 2:4-7; 3:4-6

Fund for Rural Economic Development
Absorbed, DREE 1:54-5, 69
Gaspé, expenditures 2:24

Ententes-cadres de développement
Aide fournie, nature 1:42
Annexes, contenu 1:111-5
Application, exceptions 1:110
Contrôle, évaluation 1:48, 49-50
Critères évaluation initiatives 1:109-10
Élaboration 1:100-1
Fonds alloués aux provinces, critères 1:27
Nature 1:107; 2:14
Public, participation 1:47-8
Signés, nombre 1:9
Sociétés de la Couronne, octrois, éligibilité 1:40-1
Subventions, distinction avec LSDR 1:13; 2:14
(à) Venir 1:9
Entreprises subventionnées, gestion 3:14-5
Garanties de prêt
Demandes, évaluation 3:22
Frais de service 3:23
Hôtels, construction 3:22
Programme LSDR, subventions
Actifs admissibles 3:5
Activités, diminution en '73, raison 3:21
Améliorations 1:115-8; 3:4-5
Application
Comptabilité avec ententes-cadres de développement 1:13
Décentralisation administrative 1:118-9; 2:6-7, 11-2; 3:5-6
Orientation 1:11, 12
Provinces, consultation 1:11, 12, 15
Conseil consultatif interministériel, rôle 1:36, 119; 2:6; 3:6, 17-8
Corridor Montréal-Hull, exclusion, raison, conséquences 1:32-4
Délais pour obtenir fonds 1:54; 2:11
Dépenses d'infrastructure 3:26
Directeur général provincial, pouvoirs 3:5-6
Dossier d'information 3:4
Équipement mobile 3:15-7
Exigences 2:11-3, 21; 3:5
Formules types, utilisation 1:117-8; 2:12, 13; 3:4, 8-9
Industries admissibles 1:13-4, 15, 26, 53, 118; 3:5,8
Montant dépensé, fév. '74 3:24-5
Municipalités, aide à infrastructure 3:6-7
Paiements partiels, définitifs 3:21
Provinces, priorités, importance 1:12
Régions désignées
Ontario 3:7, 9-10
Publicité 3:8
Régions désignées, prolongation
Durée 1:10, 11
Provinces concernées 1:11, 41; 2:14; 3:4
Remboursables 1:35-6; 3:10-2, 14, 22-3, 31-2
Résultats 1:34-5
Sous-ministre adjoint régional, pouvoirs 3:6
Projets, participation provinciale, besoin 4:93
Situations régionales, description 1:95-6
Subventions, catégories 1:13; 2:10-1, 14; 3:32

Dodge, M. John, Directeur, Planification developpement, Société de développement du Cap-Breton
Projets en cours 4:84, 118

Fundy Tidal Power Corporation
Energy, additional, DEVCO 4:97

GDA
See
General Development Agreement

General Development Agreement
Crown corporations, eligibility 1:40-1
Development opportunities, identification 2:10-1, 14, 16-7
Disclosure monitoring 1:48-9
Economic growth 1:76
Evaluation, plans 1:48-50, 75-6
Function 1:67-8, 73
Infrastructure support, industry 1:42
National policy, coherence 1:43-4
Ontario, northern, assistance 1:17-8, 57; 2:16-8
Phasing-out, FRED, ARDA 1:54-5, 69
Program, expenditure, co-ordination 1:86
Provinces
Number involved 1:9-10
Relationship 1:11; 2:16-7; 3:32
Public, provincial involvement 1:46-8, 66
Quebec, initiate projects 1:15-6, 23-5, 33
Regional Development Incentives Act, relations 1:12-3
Subsidiary Agreements, formation 1:68, 74
See also
Subsidiary Agreements

General Instruments Corporation
DEVCO, interest 4:113

Hamilton, Frank, M.P. (Swift Current-Maple Creek)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:21-3

Hargrave, Bert, M.P. (Medicine Hat)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 5:6-12, 22

Horner, Norval, M.P. (Battleford-Kindersley)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 5:16-22

Howie, J. Robert, M.P. (York-Sunbury)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:8; 3:26-8

IDB
See
Industrial Development Bank

ITC
See
Industry, Trade and Commerce Dept.

Industrial Development Bank
DREE, assistance 2:21

Industry, Trade and Commerce Dept.
Development co-ordination, DREE 1:19-20, 70; 2:19-20

Iran
Oil revenues 4:85

Jamieson, Hon. D. C., Minister of Regional Economic Expansion
Estimates 1974-75
Discussion 1:10-58

Dominion Steel and Coal Corporation Limited
Charbon utilisé, provenance 4:42
Régime pensions spéciales pour cadres 4:62-3

Ententes-cadres de développement
Voir
Provinces individuelles

Epp, Jake, député (Provencher)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale 1:40-3, 53-5

Expansion économique régionale, Comité permanent
Motions
Assermentation président, DEVCO
Rejetée sur division 4:4, 18-26
Rendre anciens employés DEVCO montants déduits équivalents à Régime pensions Canada. Adoptée 4:4, 73-5
Rapport final 1973, recommandations, application 3:23-4; 4:70, 72
Sous-comité Programme et Procédure
Rapports
Premier 1:7
Deuxième 2:3, 15
Troisième 4:3

Expansion économique régionale, Ministère
Activités
Coordination avec autres ministères 3:31
Domaine, élargissement 1:41
Budget dépenses 1974-75
Aperçu 1:121-3
Crédit 1—Dépenses fonctionnement 1:7; 2:4; 3:3; 5:3
Crédits 30, 35, 40—Société de développement du Cap-Breton 4:3, 4, 5, 8-125
Exposé, hon. D. C. Jamieson 1:91-126
Bureaux
Ontario (prov.) 1:19
Québec (prov.) 1:25-6
Bureaux provinciaux, rôle 1:120; 2:6; 3:6
Bureaux régionaux
Rôle 1:120
Saskatchewan 2:22
Comités consultatifs, politique, examen subventions 1:36, 119; 2:6; 3:6, 17-8
Coopération avec provinces, orientation 1:28
Coordination avec min. Industrie et Commerce 1:20
Création d'emplois, assistance, nature 3:10
Loisirs, aide, forme 1:28-9
Objectif 1:103-4
Personnel, fonctions, roulement, expérience 2:7-9, 10, 18-9, 21, 23-4
Politique nouvelle 1:104-6
Application, mécanismes 1:106
Discussion avec provinces 1:100
Politiques et programmes, révision 1:97-100, 101
But 1:121
Programme garanties de prêt, utilisation 1:58
Relations avec
Finances, min. 2:21
Main-d'œuvre et Immigration, min. 2:20-1
Transports, min. 3:23-4, 25, 26
Réorganisation 1:102, 119-21
Décentralisation 1:19, 25, 99; 2:5, 9, 11-2
Objectifs 2:5-6
Organigramme 2:4-7
Sous-ministres 2:6

Statement 1:9-10, 59-90

Johns-Manville Canada
Diatomite, Cape Breton, interest 4:116

Kent, T., President, Cape Breton Development Corporation
Background 4:27, 57, 125
Estimates 1974-75
Discussion 4:27-125
Statement 4:8-17

Knight, William, M.P. (Assiniboia)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:17, 19-20, 30, 34-7; 2:8, 18-9; 3:20-3

La Salle, Roch, M.P. (Joliette)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:32-4

LeBlanc, Roméo, M.P. (Westmorland-Kent)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. —Cape Breton Development Corporation 4:31-5, 45, 69, 73-5, 79, 90-5, 124-5

Lessard, Marcel, M.P. (Lac-Saint-Jean), Committee Vice-Chairman
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:9, 14-7; 2:11-3; 3:10-4; 5:12-6
Cape Breton Development Corporation 4:21-2, 42-5, 55, 79-85, 95

Loan Guarantees
Applications 1:83
Commercial assistance 3:22
Corporation profitability 3:22-3
Developments, number, operations 1:58; 3:4
Eligibility 3:5

Lodge, Dr. R. W., Superintendent, Land Uses Service, PFRA, Regional Economic Expansion Dept.
Community pastures program 5:21

Louisburg, N.S.
Restoration, DEVCO involvement 4:124

Lundrigan, Dr. John, M.P. (Gander-Twillingate)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. —Cape Breton Development Corporation 4:69-71, 73

McDade, B. R., Vice-President and Secretary, Cape Breton Development Corp.
Discussion 4:33, 44-5, 58, 62-7, 100-5, 108-9, 121-2

MacDonald, Rev. David, M.P. (Egmont)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:10-4, 29-30, 37-40, 46-9; 2:5, 7-10, 15; 3:17-20
Cape Breton Development Corporation 4:7, 17, 25-6, 88

MacInnis, Donald, M.P. (Cape Breton-East Richmond)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. —Cape Breton Development Corporation 4:7-8, 18-9, 23-4, 27-31, 33, 42, 45-69, 73-4, 76, 91, 94, 99-113, 118-24

MacKay, Elmer M., M.P. (Central Nova)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 3:23-6
Cape Breton Development Corporation 4:25
Rôle dans établissement nouvelle industrie 2:19-20
Routes, ponts, construction
Critère 1:29
Nouveau-Brunswick 3:27
Voir aussi
Développement régional
Provinces individuelles

FODER
Voir
Fonds de développement économique rural

Fonds de développement économique rural
Programme, continuation 1:54-5, 102

Francis, M. J. P., Sous-ministre adjoint, min. Expansion économique régionale
Budget dépenses 1974-75
Discussion 1:8, 23, 58; 2:8-26; 3:6-33; 5: 4, 21
Exposés
Programme de subventions 3:4-6
Structure ministère 2:4-7

Gaspésie
Entente générale de coopération Canada-Québec (1968), apport, avenir 1:31; 2:25, 26
MEER, personnel, roulement 2:23-4
Subventions 2:26
Traversier-rail, Matane-Côte-Nord 2:24-5

Hamilton, Frank, député (Swift Current-Maple Creek)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:21-3

Hargrave, Bert, député (Medicine Hat)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 5:6-12, 22

Horner, Norval, député (Battleford-Kindersley)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 5:16-22

Howie, J. Robert, député (York-Sunbury)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:8; 3:26-8

Île-du-Prince-Édouard, Province
Plan d'ensemble de développement, évaluation 1:103

Industries
Aide
Éligibilité, critères 1:15
Pollution, contrôle 1:14-5

Jamieson, hon. D. C., Ministre de l'Expansion économique régionale
Budget dépenses 1974-75
Déclaration 1:91-126
Résumé 1:9-10
Discussion 1:11-58

Kempling, Bill, député (Halton-Wentworth)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 2:19-22

Kent, M. Tom, Président, Société de développement du Cap-Breton
Budget dépenses 1974-75
Discussion 4:27-125
Exposé 4:8-17

MacLean, A. R. Director, Mines Planning, Cape Breton Development Corp.
No. 12 colliery, fire 4:116, 121-4

MacNaught, J. Assistant Deputy Minister, Western Region, Regional Economic Expansion Dept.
Estimates 1974-75
Discussion 1:56-7; 5:12, 17-8
Statement 5:4-6

Manitoba, Province
Regional development incentives grant, eligibiltiy 1:41
Secondary industrial development, rural, urban discrepancy 1:41-2

Manpower and Immigration Dept.
DREE, consultation 2:20-1

Mirabel
See
Quebec, Province

Montreuil, R. C., Assistant Deputy Minister, Quebec Region, Regional Economic Expansion Dept.
Estimates 1974-75 1:26, 51-3; 2:24-5; 3:13-4, 30

Muir, Robert, M.P. (Cape Breton-The Sydneys)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. —Cape Breton Development Corporation 4:7, 9, 26, 38-42, 71-2, 85-90, 93, 113-8

Neil, Douglas, M.P. (Moose Jaw)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:8, 26-9, 55-7; 3:31-3

New Brunswick, Province
DREE
Agriculture development 3:28
Forest development 3:27-8
Highway, assistance 3:27-8
Saint John, Port, assistance 3:27
Saint John Shipbuilding and Drydock Company, assistance 3:27
Transportation study 1:48
NewStart Program 4:91-2
Pulp and paper industry 1:14

Newfoundland, Province
Resources, industry, development 1:79-80

NewStart Program
New Brunswick project 4:91-2

Ontario, Province
ARDA community pastures 5:21-2
Dual economic structure 1:63
Freight rates, reduction, relation industrial development 1:18-9, 45-6
Northern
Designated special area, proposal 1:43
DREE, decentralization, offices 1:19
General Development Agreement, assistance 1:17-8, 79; 2:16-8
Resource-based economy 1:18
Pembroke-Renfrew, DREE assistance 1:79
RDIA, involvement 2:15-6

PFRA
See
Prairie Farm Rehabilitation Administration
Interview, Linden MacIntyre 4:27
Postes occupés, 1967, 1968 4:27, 57

Knight, William, député (Assiniboia)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:17, 19-20, 30, 34-7; 2:8, 18-9; 3:20-3

LSDR
Voir
Développement régional—Programme
LSDR, subventions

La Salle, Roch, député (Joliette)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:32-4

Laval, Ville (Qué.)
Développement industriel 1:50-2

LeBlanc, Roméo, député (Westmorland-Kent)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min.—Société développement du Cap-Breton 4:31-5, 45, 69, 73-5, 79, 90-5, 124-5

Lessard, Marcel, député (Lac-Saint-Jean), Vice-président du Comité
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:9, 14-7; 2:11-3; 3:10-4; 5.12-6
Société développement du Cap-Breton 4:21-2, 42-5, 55, 79-85, 95

Lodge, M. R. W., Chef, Service utilisation terres, LRAP, min. Expansion économique régionale
Pâturages collectifs 5:21

Lundrigan, Dr John, député (Gander-Twillingate)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min.—Société développement du Cap-Breton 4:69-71, 73

MEER
Voir
Expansion économique régionale, Ministère

McDade, M. B. R., Vice-président et secrétaire, Société de développement du Cap-Breton
Régimes de retraite 4:44-5, 58, 62-7, 100-9, 121-2

MacDonald, Rév. David, député (Egmont)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:10-4, 29-30, 37-40, 46-9; 2:5, 7-10, 15; 3:17-20
Société développement du Cap-Breton 4:7, 17, 25-6, 88

MacInnis, Donald, député (Cap-Breton-Richmond-Est)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min.—Société développement du Cap-Breton 4:7-8, 18-9, 23-4, 27-31, 33, 42, 45-69, 73-4, 76, 91, 94, 99-113, 118-24

MacKay, Elmer M., député (Central Nova)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 3:23-6
Société développement du Cap-Breton 4:25

MacLean, M. A. Roy, Directeur, Planification mines, Société de développement du Cap-Breton
Mine n° 12, fermeture 4:116, 121-4

Pelletier, Irénée, M.P. (Sherbrooke)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:9, 23-6

Penner, B. Keith, M.P. (Thunder Bay), Committee Chairman
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:8-9, 30, 32, 57-8; 2:4, 14-5, 26; 3:4, 23, 25; 5:5, 23
Cape Breton Development Corporation 4:6-8, 18-9, 26, 51-5, 60-1, 74-5, 105, 112, 125

Peters, Arnold, M.P. (Timiskaming)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 2:15-8; 3:14-7
Cape Breton Development Corporation 4:15, 20-1, 35-8, 52, 75-9

Prairie Farm Rehabilitation Administration
Agriculture Service Centres Agreement 5:6, 9-10
Alberta, agreement 5:6
Community Pasture Program, operations 5:4-5, 7, 12-8
Estimates 1974-75 5:4
Functions, formation 1:21; 2:7; 5:4
Irrigation projects, southern Alberta, 5:6, 11-2
Programs, expansion 1:26
Suffield Military Range, pastures 5:5, 7-8, 12, 22
Water Development Programs 1:22, 27; 5:5-6, 8, 10, 18-21

Prince Edward Island, Province
Comprehensive Development Plan, revision 1:69

Prud'homme, Marcel, M.P. (Saint-Denis)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:9, 30; 2:15
Cape Breton Development Corporation 4:6-7, 23-4, 53, 60-1, 74-5, 105, 112, 125

Pulp and Paper Industry
RDIA, assistance 1:14-5

Quebec, Province
DREE
Decentralization 1:25-6
Forillion National Park, assistance 1:31
Priorities 1:79
Gaspé
DREE, contributions, decentralization appointments 1:31; 2:23-4
Federal departments, activity decrease 2:25-6
FRED, expenditures 2:24
Manifeste de Matane, study 3:30
Rail ferry connection, North Shore 2:24-5, 29-30
RDIA, involvement 2:25-6
Unemployment rate 2:25
General Development Agreement, initiate projects 1:15-6, 23-6, 33
Highway construction, Alma-Bagotville 3:12-4
Industry, infrastructure support 1:33-4
Investment, employment 1:62-4
Laval, industrial development 1:50-2
Mirabel, regional economic activity generated 1:50-2
Rapid regional communication network, federal contribution 1:52-3
Sherbrooke
DREE office, proposed 1:25
Industrial park 1:24-5

MacNaught, M. J., Sous-ministre adjoint (Région Ouest), min. Expansion économique régionale
Budget dépenses 1974-75
Discussion 1:56-7; 5:12, 18
Exposé, ARAP 5:4-6

Manitoba, Province
Entente de développement, négociations 1:40
LSDR, éligibilité 1:11, 41
Winnipeg, rayon 100 milles, développement 1:41

Montreuil, M. R. C., Sous-ministre adjoint (Région du Québec), min. Expansion économique régionale
Budget dépenses 1974-75 1:26, 51-3; 2:24-5; 3:13-4, 30

Muir, Robert, député (Cap-Breton-The Sydneys)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min.-Société développement du Cap-Breton 4:7, 9, 26, 38-42, 71-2, 85-90, 93, 113-8

Neil, Douglas, député (Moose Jaw)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:8, 26-9, 55-7; 3:31-3

Nouveau-Brunswick, Province
MEER, aide
Construction routes 3:27, 28
Saint-Jean, port 3:27
Saint John Shipbuilding and Drydock Co. 3:27
Négociations avec MEER, sujets à l'étude 3:27-8

Nouvelle-Écosse, Province
Infrastructure, financement 4:83-4, 89

Ontario, Province
Accords auxiliaires, initiative, procédure 1:18, 57
Développement régional, objectifs 1:113-4
MEER, bureaux 1:19; 2:7
Nord
Accords auxiliaires 1:17-8
Centre d'expansion 1:43
Matières premières, exploitation, transformation 1:18, 44-6
MEER, influence 2:15-8
Transport, frais 1:18-9, 45
Parry Sound, district territorial 3:7-8, 9
Pâturages collectifs 5:21-2

Ordinateurs, Industrie
Aide reçue du MEER 2:22

Pâtes et papier, Industrie
Aide, orientation 1:14

Pelletier, Irénée, député (Sherbrooke)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:9, 23-6

Penner, B. Keith, député (Thunder Bay), Président du Comité
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:8-9, 30, 32, 57-8; 2:4, 14-5, 26; 3:4, 23, 25; 5:5, 23
Société développement du Cap-Breton 4:6-8, 18-9, 26, 51-5, 74-5, 105, 112, 125

Peters, Arnold, député (Timiskaming)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 2:15-8; 3:14-7
Société développement du Cap-Breton 4:15, 20-1, 35-8, 52, 75-9

Quebec Transport Commission
Rail ferry, permit 2:24; 3:29-30

RDIA
See
Regional Development Incentives Act

Railroads
CN-CP initiative, North Shore, Quebec 2:24-5; 3:29-30
Freight rate review, DREE, Transport Dept. 3:23-4

Regional Development Incentives Act
Administrative responsibility, transfer provinces, proposed 1:15
Operation comparisons, 1972-73 3:21
See also
Regional Development Incentives Program

Regional Development Incentives Program
ADM, responsibility, authority 2:9, 11-2, 15; 3:6
Application evaluation, analysis 1:81-2; 2:6, 12-3; 3:5-6
Bankruptcy, procedure 3:14-5
Designated special areas 1:10-1, 43; 2:14; 3:4, 8-10
Expenditures 1:12
Financing, initial 1:54; 3:11
Forest industry, involvement 1:13-4
General Development Agreement, relations 1:12-3
Grants
Airports 3:25-6
Eligibility 1:53-4, 82-3; 3:5, 8
Regional variation 3:8-9
Total payments 3:24-5
Impact 1:83-4
Incentives Advisory Board 2:6; 3:6, 17-20
Manitoba, eligibility 1:41
Montreal-Cornwall, Region C 3:21
Montreal-Hull Corridor, Area C 1:32-3
Portable mill, gold, silver, proposal 3:15-7
Provincial, Ontario, involvement 2:15-6, 3:6-7, 32
Pulp and paper industry, assistance 1:14-5
Quebec
Gaspé involvement 2:25-6
Highway construction, Alma-Bagotville 3:12-4
Industry, infrastructure support 1:33-4
Regulations, new 1:68
Repayment 3:10-2, 14, 31-2
Partial, final 3:21
Review, changes 1:80-5; 3:4-6
See also
Atlantic Development Council
Canadian Council on Rural Development
Loan Guarantees
Regional Development Incentives Act
Regional Economic Expansion Dept.

Regional Development Standing Committee
Motions
...Minister responsible DEVCO...consider advisibility...restoring former employees pension... agreed 4:4, 73-5
...President, Cape Breton Development Corporation ...take oath...negatived, division 4:4, 18-26
Recommendations 1973, 1974 3:23-4; 4:70, 72
Sub-committee Agenda and Procedure
Reports
First 1:6, 8
Second 2:3-4, 15
Third 4:3, 6

Pollution
Contrôle, aide aux entreprises 1:14-5

Premier Ministre du Canada
Développement régional, citation 1:124

Prud'homme, Marcel, député (Saint-Denis)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:9, 30; 2:15
Société développement du Cap-Breton 4:6-7, 23-4, 53, 60-1, 74-5, 105, 112, 125

Québec, Province
Bureau régional, demandes subventions, analyse 2:7
Développement régional 1:94, 95
Priorité 1:114
Entente-cadre de développement 1:114
Contenu 1:15-6
Ententes-auxiliaires
Saguenay-Lac-Saint-Jean 3:12-4
Sherbrooke 1:24-5
«Manifeste de Matane» 3:30
MEER, bureaux 1:25-6
Région désignée 2:14
Traversier-rail, Côte-Nord-Matane, permis provincial et projet du CP 2:24-5; 3:28-9

Régime de pensions du Canada
Prestations versées, début 4:33, 45

Reid, John M., député (Kenora-Rainy River)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min.—Société développement du Cap-Breton 4:26

Rodriguez, John, député (Nickel Belt)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:17-20, 43-6
Société développement du Cap-Breton 4:22

Roy, Marcel, député (Laval)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:50-3

SYSCO
Voir
Sydney Steel Company

Sanderson, M. Keith, Trésorier, Société de développement du Cap-Breton
Subventions versées 4:98-9, 114

Saskatchewan, Province
Acier, production, complexe, construction 1:13, 20, 21, 22, 23, 44; 3:20-1, 32-3
Dépopulation 1:21, 22, 28
Développement régional, objectif 1:112-3
Eau, approvisionnement 1:23
Entente-cadre 1:55
Frontier, puits profond, construction 1:23
Qu'Appelle, vallée, eau, qualité 1:56-7
Stimulants, industriels, éligibilité 1:22
Transport, problèmes 1:20-1

Sherbrooke (Qué.)
Industries, procédure pour obtenir subvention 1:26
Parc industriel 1:24-5

Smith, Walter, député (Saint-Jean)
Budget dépenses 1974-75—Expansion économique régionale, Min. 1:30; 2:14

Regional Economic Expansion Dept.
Applications
Industrial, ITC consultation 2:19-20
Manpower and Immigration Dept., consultation 2:20-1
Assistant Deputy Ministers, responsibilities 2:5-7, 9
Decentralization, offices 1:19, 25-6, 61, 66; 2:9, 22
Development co-ordination, federal, provincial, private 1:60-1, 65, 70-2, 76-7, 88; 2:5-6; 3:26, 30-1
Estimates 1974-75
Ministers notes 1:59-90
Vote 1—Operating Expenditures 1:7-58; 2:4-26; 3:4-33; 5:4-23
Votes 30, 35, 40—Cape Breton Development Corporation 4:3-5, 8-125
Expenditures
1973-74 1:87
1974-75 1:85-6
Grant program
Advisory boards 1:36
Expenditures, employment created 1:34
Finance Dept., consultation 2:21
Industries, profits, critcism 1:35
System 1:35-6
Infrastructure, financing, expenditures 1:71; 3:26
Policy, new approach 1:70-7, 89; 2:5-7
Prime Minister, statement, quote 1:88
Programs
Educational 1:48
Existing 1:68-9
Policy, review, 1972 1:64-6
Sectoral, specific 1:39-40, 72
Provinces
Financing formula 1:27
Planning capability, new approach 1:27-8, 67-9
Recreational facilities, assistance 1:28-9
Roads, access, assistance 1:29
Staff
Decentralization, decrease 2:18-9
Distribution, number 2:7-9
Industrial background 2:21
New positions 2:9-10
Structure 2:4-7
See also
Individual Programs
Individual Provinces

Reid, John M., M.P. (Kenora-Rainy River)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept.—Cape Breton Development Corporation 4:26

Rodriguez, John, M. P. (Nickel Belt)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:17-20, 43-6
Cape Breton Development Corporation 4:22

Roy, Marcel C., M.P. (Laval)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:50-3

SYSCO
See
Sydney Steel Corporation

Sanderson, K., Treasurer, Cape Breton Development Corp.
Loans 4:98-9, 114

Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador
Demandes reçues en un an 1:53

Société de développement du Cap-Breton
Accidents de travail, compensations 4:15
Argent perdu, récupération 4:114
Autonomie 4:92, 94
Boulangeries, expansion, financement 4:114, 115
Budget dépenses 1974-75
Déficit, source 4:89
Exposé, T. Kent, président 4:8-17
Centennial Upholstering, projet 4:116
Chalets, construction 4:78
Charbon
Importation 4:41-2
Lavage 4:76
Charbonnages
Budget, subventions 4:8, 9
Commissaire sécurité, visite 4:87
Désulfurisation 4:12
Donald, Rapport (1966) 4:10, 12
Emploi, situation 4:86-7
Histoire récente 4:9-11
Mines
(à) Ciel ouvert 4:78-9
Lingan 4:10, 11, 12, 37, 119
MacBean 4:38
N° 12 4:36, 120-4
N° 26 4:12, 37
Nouvelle 4:39-41, 85
Princess 4:12, 37, 39, 86
Rentabilité 4:9
Modernisation, programme 4:8, 9, 11
Production, potentiel 4:36-7
Santé, service 4:12
Code canadien normes travail, assujettissement 4:57-8
Convention collective, janv. '73 4:107
Darr (Cap-Breton) Limitée, Sénateur Graham, poste occupé 4:97-8
Déclaration, T. Kent, président, W. Marsh, président district 26, Syndicat mineurs unis d'Amérique re comparution anciens mineurs 4:27-9
Développement, concept, signification 4:96
Développement industriel, politique 4:16-7
Eaux, égouts, services, installation 4:83-4, 88-9
Education, programmes 4:82-3
Emplois créés 4:77, 119-20
Côté nord, Cap-Breton 4:115-6
Enquête minéralogique systématique 4:116-7
Expérience, valeur 4:95
Financement 4:92-3
Foyers à coke, vente à SYSCO, raison 4:76
General Instruments Corporation, fermeture, utilisation installations 4:113
Golfe, parcours, construction 4:118
Groupe d'étude sur énergie, contact avec 4:97
Historique 4:99
Huîtres, culture 4:77, 94
Infrastructure, intérêt 4:88-9, 90, 98-9
Island Craft, North Sydney, situation ventes 4:114
Japon, industriels, rencontre 4:96
Journée 10 heures, résultats 4:86
Louisbourg, restauration, intérêt 4:124
Moutons, élevage 4:77
Musée de mineur, Glace Bay 4:118-9

Saskatchewan, Province
Balanced growth 1:78-9
Qu'Appelle Valley, sewage, GDA assistance 1:56
Steel complex
Agreement announcement 3:20-1
Provincial, federal involvement 1:13, 22, 43-4, 78; 3:32-3
Transportation costs 1:20-3

Smith, Walter, M.P. (Saint-Jean)
Estimates 1974-75—Regional Economic Expansion Dept. 1:30; 2:14

Subsidiary Agreements
Concept 1:68
Co-ordination, federal, provincial 1:11,74; 3:32
Economic growth, increase 1:76
Initiative 1:18, 23-4
Long term support program 1:75
Projects, sectional, specific planning 1:39-40, 74-5
Qu'Appelle Valley, Sask., sewage assistance 1:56
Saskatchewan steel complex 3:32-3
Types, signing 1:74-5, 80
See also
General Development Agreement

Sydney Steel Corporation
Campbell, William, case 4:47-56, 61-2
Coking operations, DEVCO 4:76-7
DEVCO relation PRL 4:47-56, 61

TDM Project
See
Transportation, Distribution and Manufacturing Project

Thomson, W. B., Director, PFRA, Regional Economic Expansion Dept.
Operations 5:9-22

Toronto Central Region Plan
Development 1:44

Transport Department
DREE relationship 1:70; 3:23-6, 30

Transportation, Distribution and Manufacturing Project
Mirabel investment 1:50-2

UIC
See
Unemployment Insurance Commission

UMW
See
United Mine Workers of America

Unemployment Insurance Commission
Funds available, DEVCO 4:109

United Mine Workers of America
Announcement, joint, with DEVCO 4:27-31

United States
Coal importation 4:41-2

Western Provinces
Imbalances 1:63
See also
Individual Provinces

Planification municipale, aide 4:83
Point Edwards, parc industriel, aménagement 4:84-5
Programmes gouvernementaux, utilisation 4:94-5
Projets en cours, nombre 4:117-8
Province, participation 4:92
Régime pensions
Employés, choix 4:63, 108
Indexation 4:87, 88
Introduction progressive régime pensions du Canada 4:66-7
Invalidité, prestations 4:14, 15
Conseil de révision 4:14
Nouveau (1973) 4:14-6, 61, 72, 107-8
Jamieson, hon. Don, rôle 4:58, 107, 110
Sans contributions 4:62, 64-6, 72, 106, 109
Spécial pour cadres 4:62-4
Cas McDonald 4:64
Veuves anciens mineurs 4:104-6, 110-3
Régime retraite anticipée 4:12-3, 32-3, 35-6, 38, 44, 99, 101
Approbation, Conseil du Trésor 4:99-100, 103
Attitude mensongère, société, accusation 4:59
Cas Campbell 4:47-56, 61
Enquête, suggestion 4:70-1, 73, 75, 117
Fin 4:13, 14, 72
Indexation 4:42, 87, 88
Marchand, hon. Jean, déclaration 4:30
Nature 4:56-7, 58
Ouvriers réengagés 4:43-5, 86
Poursuite judiciaire 4:101
Conflit d'intérêts, cas 4:68
Documents soumis 4:45-7, 67, 69, 100-1, 103-4
Préavis 30 jours 4:101-3
Régime pensions Canada, cotisations versées 4:58-9
Remboursement sommes déduites 4:33-5
Motion 4:4, 73-5
Salaire minimum 4:56-7, 58
Réserves gisements charbon N.-É., entente 4:97
Rôle joué 4:76
Truites commerciales, élevage 4:77, 114-5
Voilier construction 4:77-8
Voir aussi
Cap-Breton, Île

Suffield (Alta)
Base militaire, utilisation future 5:7-9, 12

Sydney Steel Company
Régime retraite anticipée, reprise obligations DEVCO 4:61

TDM
Voir
Aéroports—Mirabel

Terre-Neuve, Province
Développement régional, objectifs 1:114-5

Thompson, M. W. B., Directeur, Loi rétablissement agricole Prairies, min. Expansion économique régionale
Budget dépenses 1974-75 5:9-22

Transports
Subventions 1:21
Tarifs de fret 1:23

Appendice
A—Notes pour discours de hon. D. C. Jamieson, Ministre, Expansion économique régionale 1:91-126

Appendix

A—Notes for Statement by Hon. D. C. Jamieson, Minister of Regional Economic Expansion 1:59-90

Documents

—DREE, organization charts 2:4; 3:4
—"Regional Development Incentives, 1974...", information kit 3:4

Witnesses

—Bardswich, J., Vice-President, Coal Division, Cape Breton Development Corporation
—Dodge, J., Director, Development Planning, Cape Breton Development Corporation
—Francis, J. P., Acting Deputy Minister, Regional Expansion Dept.
—Jamieson, Hon. D. C., Minister of Regional Economic Expansion
—Kent, T., President, Cape Breton Development Corporation
—Lodge, Dr. R. W., Superintendent, Land Uses Service, PFRA, Regional Economic Expansion Dept.
—McDade, B. R., Vice-President and Secretary, Cape Breton Development Corporation
—MacLean, A. R., Director, Mines Planning, Cape Breton Development Corporation
—MacNaught, J., Assistant Deputy Minister, Western Region, Regional Economic Expansion Dept.
—Montreuil, R. C., Assistant Deputy Minister, Quebec Region, Regional Economic Expansion Dept.
—Sanderson, K., Treasurer, Cape Breton Development Corporation
—Thomson, W. B., Director, PFRA, Regional Economic Expansion Dept.

For pagination *see* Index in alphabetical order

Documents

—Ententes-cadres de développement signés avec gouvernements provinciaux 1:6
—Organigrammes, structure MEER 2:4; 3:4
—«Subventions au développement régional, 1974...», dossier 3:4

Témoins

—Bardswich, M. John, Vice-président (Division charbon), Société de développement du Cap-Breton
—Dodge, M. John, Directeur, Planification développement, Société de développement du Cap-Breton
—Francis, M. J. P., Sous-ministre adjoint, min. Expansion économique régionale
—Jamieson, hon. D. C., Ministre de l'Expansion Économique régionale
—Kent, M. Tom, Président, Société de développement du Cap-Breton
—Lodge, M. R. W., Chef, Service utilisation terres, LRAP, min. Expansion économique régionale
—McDade, M. B. R., Vice-président et secrétaire, Société de développement du Cap-Breton
—MacLean, M. A. R., Directeur, Planification mines, Société de développement du Cap-Breton
—MacNaught, M. J., Sous-ministre adjoint (Région Ouest), min. Expansion économique régionale
—Montreuil, M. R. C., Sous-ministre adjoint (Région du Québec), min. Expansion économique régionale
—Sanderson, M. Keith, Trésorier, Société de développement du Cap-Breton
—Thomson, M. W. B., Directeur, Loi rétablissement agricole Prairies, min. Expansion économique régionale

Pour pagination *voir* Index par ordre alphabétique

GOVT PUBNS

BINDING SECT. JUL 2 1980